

# JEWISH NEW TESTAMENT COMMENTARIO

Otros libros de David H. Stern también están disponibles en Jewish New Testament Publications, Inc.

\* *Nuevo Testamento judío*

(disponible en tapa blanda, tapa dura, piel sintética y en cassette de audio)

§ *El*

*judaísmo mesiánico: un movimiento moderno con un pasado antiguo*

(anteriormente Manifiesto judío mesiánico)

◊

*Restaurando el judaísmo del evangelio*

*Biblia judía completa*

\* Edición alemana disponible a través de Haenssler-Verlag, Friedrich Haenssler KG, Postfach 1220, W – 7303 Neuhasen, Alemania

§

Edición portuguesa disponible a través de Comunidad Emanuel, Caixa Postal 941, 2001 Río de Janeiro, Brasil

◊

edición japonesa disponible a través de Malkoushu Publicaciones, 1821-1831 Ogawa-Higashimachi, Kodaira-ciudad, Tokio 187, Japón

◊

edición española publicada por judía nuevo testamento Publications, Inc., PO Box 615, Clarksville, MD 21029, EE.UU.. Distribuido por Messianic Jewish Resources International.

JEWISH  
NEW TESTAMENT  
COMMENTARIO

Otros libros de David H. Stern también están disponibles en Jewish New Testament Publications, Inc.

\* *Nuevo Testamento judío*

(disponible en tapa blanda, tapa dura, piel sintética y en cassette de audio)

§ *El*

*judaísmo mesiánico: un movimiento moderno con un pasado antiguo*  
(anteriormente Manifiesto judío mesiánico)

◇

*Restaurando el judaísmo del evangelio*

*Biblia judía completa*

\* Edición alemana disponible a través de Haenssler-Verlag, Friedrich Haenssler KG,  
Postfach 1220, W – 7303 Neuhasen, Alemania

§

Edición portuguesa disponible a través de Comunidad Emanuel, Caixa Postal 941, 2001  
Río de Janeiro, Brasil

◇

edición japonesa disponible a través de Malkoushu Publicaciones, 1821-1831 Ogawa-  
Higashimachi, Kodaira-ciudad, Tokio 187, Japón

◇

edición española publicada por judía nuevo testamento Publications, Inc., PO Box 615,  
Clarksville, MD 21029, EE.UU.. Distribuido por Messianic Jewish Resources  
International.

JEWISH  
NEW TESTAMENT  
COMMENTARIO

Un volumen acompañante a la  
*Nuevo Testamento judío*

por

David H. Stern



JEWISH NEW TESTAMENT PUBLICATIONS

Copyright © 1992 por David H. Stern

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, almacenada en un sistema de recuperación o transmitida de ninguna forma o por ningún medio sin el permiso previo por escrito del editor, a excepción de breves reseñas en revistas, o como citas en otro trabajo cuando se otorga la atribución completa .

The *Jewish New Testament*, copyright © 1989 por David H. Stern, es publicado por Jewish New Testament Publications, Inc.

Ilustración de portada por Mickie Klugman-Caspi  
Diseño de interiores por ahora lo ves! gráficos  
Impreso en los Estados Unidos de América.

12 11 10 09

18 17 16 15

ISBN 13 978-965-359-008-3

ISBN 13 978-965-359-011-3

eISBN 978-1-936716-58-6

Número de control del catálogo de la Biblioteca del Congreso: 92097129

Publicado por  
PUBLICACIONES DEL NUEVO TESTAMENTO JUDÍO, INC.  
6120 Daylong Lane  
Clarksville, Maryland 21029  
(410) 531-9660

Distribuido por  
Recursos Judíos Mesiánicos Internacional  
Línea de pedido: (800) 410-7367  
Correo electrónico: [lederer@messianicjewish.net](mailto:lederer@messianicjewish.net)

Sitio web: [www.messianicjewish.net](http://www.messianicjewish.net)

Para la gloria de dios  
la salvación de israel  
y la edificación de la comunidad mesiánica.

# CONTENIDO

## INTRODUCCIÓN

- [yo](#) [¿Qué es el \*Comentario del Nuevo Testamento judío\* ?](#)
- [II](#) [El Proyecto \*JNT-JNTC\* Combinado](#)
- [III](#) [¿Qué tipo de comentarios hay en el \*JNTC\* ?](#)
- [IV](#) [El \*JNTC\* y el judaísmo mesiánico](#)
- [V](#) [Aprovechando al máximo el \*JNTC\*](#)
- [VI](#) [Convenciones utilizadas en el \*JNTC\*](#)
- [VII](#) [Expresiones de gratitud](#)

## COMENTARIO SOBRE LOS LIBROS DEL NUEVO TESTAMENTO

*La Buena Nueva de Yeshua (Jesús) el Mesías, según lo informado por*  
[Mattityahu \(Mateo\)](#)

[marca](#)

[Lucas](#)

[Yochanan \(John\)](#)

[Los Hechos de los Emisarios de Yeshua el Mesías](#)

*Las cartas del Emisario Sha'ul (Paul) de Yeshua a las comunidades*  
*mesiánicas*

[Romanos](#)

[1 Corintios](#)

[2 Corintios](#)

[Gálatas](#)

[Efesios](#)

[filipenses](#)

[Colosenses](#)

[1 tesalonicenses](#)

[2 tesalonicenses](#)



*Las cartas del Emisario Sha'ul (Paul) de Yeshua a individuos*

[1 Timoteo](#)

[2 Timoteo](#)

[Tito](#)

[Filemon](#)

*Las cartas generales*

[Judios mesiánicos \(hebreos\)](#)

[Ya'akov \(james\)](#)

[1 Kefa \(1 Pedro\)](#)

[2 Kefa \(2 Pedro\)](#)

[1 Yochanan \(1 Juan\)](#)

[2 Yochanan \(2 Juan\)](#)

[3 Yochanan \(3 Juan\)](#)

[Y'hudah \(Judas\)](#)

[La Revelación de Yeshua el Mesías a Yochanan \(Juan\)](#)

**[ÍNDICE](#)**

[Sobre el Autor](#)

# INTRODUCCIÓN

## ¿QUÉ ES EL *COMENTARIO DEL NUEVO TESTAMENTO JUDÍO*?

El *Comentario del Nuevo Testamento judío* ( *JNTC*, por sus siglas en inglés ) trata sobre los "temas judíos" que enfrentan los lectores del Nuevo Testamento: preguntas que los judíos tienen sobre Yeshua (Jesús), el Nuevo Testamento y el cristianismo; preguntas que los cristianos tienen sobre el judaísmo y las raíces judías de su fe; y preguntas que los judíos mesiánicos tienen acerca de ser judíos y mesiánicos. Es un volumen que acompaña al *Nuevo Testamento judío* ( *JNT* , por sus siglas en inglés), mi traducción del Nuevo Testamento del griego original al inglés de una manera que resalta su esencia judía.

**Un comentario de "aumento de la conciencia"**. Casi todos se acercan al Nuevo Testamento con opiniones preconcebidas sobre sus problemas judíos. A veces esto es la consecuencia de no haberlos examinado, a veces se debe a prejuicios o al entrenamiento infantil. En cualquier caso, mi objetivo en el *Comentario del Nuevo Testamento judío* es hacer que las personas estén más conscientes de los problemas judíos del Nuevo Testamento y, por lo tanto, puedan llegar a nuevas conclusiones sobre ellos.

Por esta razón, llamo al *JNTC* un comentario de "concientización". Presenta información que ofrece nuevas opciones. El lector debe comprender que el Nuevo Testamento es un libro judío, escrito por judíos, en gran parte sobre judíos, y destinado tanto a judíos como a gentiles. Los judíos deben saber que el Nuevo Testamento presenta a Yeshua de Natzeret (Nazaret) como el Hijo de David, el tan esperado Mesías de Israel, esencial para la salvación individual y corporativa judía. Los cristianos deben estar seguros de que son para siempre uno con el pueblo judío, y que el Nuevo Testamento no ofrece ningún tipo de base para el antisemitismo.

## II EL *JNT* COMBINADO : PROYECTO *JNTC*

Esta tarea de sensibilización se lleva a cabo en parte por el *Nuevo Testamento judío* y en parte por este libro. De hecho, mi idea original, en 1977, fue solo

escribir un comentario sobre el Nuevo Testamento que trata los temas judíos. Pero después de redactar notas de algunos capítulos del libro de Hechos, me di cuenta de que gran parte de lo que escribía consistía en objeciones a la versión en inglés que estaba usando: "La traducción dice 'X', pero el original griego realmente significa 'Y. " En lugar de perder el tiempo del lector castigando a terceros (traductores), decidí intentar traducir el texto griego y descubrí que me gustaba el resultado. Así nació el *Nuevo Testamento judío*, como una ocurrencia tardía. A partir de entonces tecleé mis comentarios al *JNT*, y traté con lo que consideré representaciones erróneas en otras versiones como algo distinto de lo que dice el Nuevo Testamento (es decir, de lo que entiendo que esté diciendo).

Tenía la intención de publicar tanto la traducción como los comentarios en un solo volumen, no solo porque se complementan, sino porque creía que algunas de las representaciones más polémicas en el *JNT* necesitaban mis notas del *JNTC* para defenderlas. Desafortunadamente, el ritmo de mi vida me hizo difícil terminar este proyecto rápidamente. Cuando la traducción estuvo esencialmente hecha, pero todavía estaba trabajando en el comentario, un amigo dijo: "Publicar el Nuevo Testamento judío por sí mismo. Tanto los judíos como los cristianos necesitan ver qué libro judío es el Nuevo Testamento. No te preocupes por defenderlo, la Palabra de Dios puede mantenerse por sí misma. Más tarde, su comentario servirá para su propósito ". Me convenció, así que publiqué la primera edición del *JNT* en 1989; Ha habido tres impresiones posteriores.

Mientras la *JNT* fue recibida con alegría por la mayoría de los judíos mesiánicos, muchos cristianos, algunos judíos no mesiánicos y varios críticos, hubo, por supuesto, críticos. Cada vez que leía un comentario negativo que consideraba injustificado, me sentía frustrado porque el comentario no estaba allí para proporcionar una defensa. Ahora lo es, y espero que estimule la discusión inteligente de los problemas judíos que rodean el Nuevo Testamento.

**El Nuevo Testamento judío.** Dado que el *JNTC* se basa en el *JNT*, algunas palabras al respecto parecen estar en orden. El *JNT* expresa la esencialidad *judía* del Nuevo Testamento de tres maneras, que llamo cosmética (o superficial), cultural-religiosa y teológica.

- Los elementos cosméticos, como el uso de "ejecución-estaca" en lugar de "cruz", "Ya'akov" en lugar de "James" y, por supuesto, "Yeshua el

Mesías" en lugar de "Jesucristo" - son los más obvios ; Y su frecuencia tiene un efecto colectivo.

- Los elementos culturales y religiosos integran el Evangelio con mayor seguridad en su entorno judío; dos ejemplos son mi uso de la palabra " *tzitzit* " en lugar de "franja" en Mattityahu (Mateo) 9:20 para describir lo que tocó la mujer con hemorragia, y " *Janucá* " en lugar de "la fiesta de la dedicación" en Yochanan (John ) 10:22.
- Los elementos teológicos incluyen la traducción de judíos mesiánicos (hebreos) 8: 6 para mostrar que el Nuevo Pacto no se ha "establecido" sino que se ha "dado como *Torá* ", y que Romanos 10: 4 "... la meta a la que apunta la *Torá* es el Mesías ", no" ... Cristo es el fin de la ley ".

Para una discusión más completa del carácter del *JNT* , vea la Sección V a continuación.

**Comentarios mesiánicos judíos sobre el Nuevo Testamento.** El *JNTC* es, por lo que sé, solo el segundo comentario sobre todo el Nuevo Testamento jamás escrito por un judío mesiánico. El primero fue de Jehiel Zvi Lichtenstein (1827-1912), cuyo *Comentario al Nuevo Testamento*, escrito en hebreo, fue publicado en entregas por el Institutum Delitzschianum en Leipzig, Alemania, entre 1891 y 1904, con el texto en el tradicional bloque hebreo y los comentarios en escritura de Rashi (he citado partes de él en mis propias notas al Cartas generales y la primera parte de Revelación.) Siguió los pasos de Joiachim Heinrich Biesenthal (1800-1886), quien escribió comentarios sobre los Evangelios, Romanos y Hebreos, así como sobre Salmos e Isaías. En este siglo, Victor Buksbazen, Charles Lee Feinberg, Moshe Immanuel Ben-Maeir, Louis Goldberg y Arnold Fruchtenbaum se encuentran entre los creyentes judíos que han realizado comentarios a uno o más libros del Biblia. La organización "Netivyah" en Jerusalén, bajo la dirección de Joseph Shulam, está preparando un comentario hebreo sobre el Nuevo Testamento que, como este, se basa en fuentes judías y trata de recuperar la comprensión judía; El primer producto de este esfuerzo será un comentario sustancial sobre Romanos. Sigue habiendo una necesidad de comentarios judíos mesiánicos adicionales en todos los libros de la Biblia, tanto en *Tanakh* (Antiguo Testamento) como en el Nuevo Testamento.

**La Biblia judía completa.** Produje el *Nuevo Testamento judío* para mostrar

cuán judío es el Nuevo Testamento. Nunca tuve la intención de traducir el *Tanaj* del hebreo al inglés porque nadie cuestiona su judaísmo. Sin embargo, en respuesta a una demanda expresada, ahora estoy preparando la *Biblia judía completa*, que consiste en el *Nuevo Testamento judío* unido a una traducción existente adaptada estilísticamente del *Tanaj*. Los lectores luego tendrán la Biblia completa en un solo volumen, con el *JNT* como parte del Nuevo Testamento.

### III ¿QUÉ TIPOS DE COMENTARIOS HAY EN EL *JNTC*?

El *JNTC* se basa en una serie de enfoques, algunos familiares, algunos menos, para lograr sus propósitos. Éstos incluyen:

**Notas históricas que** explican la situación del escritor, los lectores originales y los temas del pasaje, a menudo con un enfoque particular en el fondo judío.

**Notas lingüísticas que** explican los puntos de la gramática griega o el sentido de las palabras griegas, y con frecuencia explican puntos similares de la lengua hebrea, la gramática y las formas de pensamiento que subyacen en el texto griego.

**Notas exegéticas que** explican lo que significa un pasaje. Algunas veces se proporcionan porque el texto no es claro para un lector moderno que carece del contexto original. Pero a menudo los escribo porque el texto ha sido *mal* entendido por los cristianos o por los judíos o por ambos; en tales casos, debo demostrar que el malentendido tradicional es incorrecto, así como explicar por qué mi traducción y / o interpretación es correcta.

**Notas que señalan las formas de pensar judías de los escritores.** Como los escritores del Nuevo Testamento eran todos judíos (se cree que Lucas fue un prosélito del judaísmo), a menudo señalo sus patrones rabínicos de discusión y discusión.

**Paralelos en la literatura judía.** Cito paralelos del Nuevo Testamento de fuentes judías antiguas, medievales y modernas, que incluyen lo siguiente:

- *Los apócrifos.* Una colección de 15 libros judíos escritos en los siglos 3 al 1 a. De C. Están excluidos del *Tanaj*, aunque los católicos romanos los incluyen en el canon bíblico. Entre ellos se encuentran Tobit, Judith,

Sabiduría de Salomón, Sirac (Ecclesiasticus), Baruch, Oración de Manasés y 1 y 2 macabeos. Todas las ediciones católicas en inglés y algunas protestantes incluyen a los apócrifos. También hay una edición crítica de RH Charles.

- *El pseudepigrapha*. Más de 60 libros escritos entre el siglo III a. C. y el siglo I d. C. y generalmente atribuidos a las figuras de *Tanakh* por sus autores reales. La mayoría de los dos elaboran temas de *Tanakh* o son de carácter apocalíptico (vea mi nota a Apocalipsis 1: 1). Hay una edición en inglés más antigua de RH Charles y una más reciente, más completa, editada por James H. Charlesworth.
- *El Talmud*. La Parte I es la *Mishna*, una presentación tópica de la *Torah* oral judía con una discusión rabínica sobre ella; fue compilado alrededor de 220 CE por Y'hudah HaNasi (Judá el Príncipe) y consta de seis secciones divididas en 63 tratados. Hillel, Shammai, Gamli'el y Akiva se encuentran entre los rabinos bien conocidos cuyas contribuciones están incluidas.

La Parte II es la *Gemara*, que consiste en un amplio comentario sobre los tractos de Mishna por los rabinos que vivieron entre los siglos III y 5. EC El Talmud de Jerusalén, con Gemara por los rabinos en su mayoría de la Tierra de Israel, es más antiguo, más pequeño y menos conocido que el Talmud de Babilonia, con su Gemara escrita en gran parte por rabinos de la diáspora que viven en o cerca de Babilonia.

Blackman's Mishna es una edición diglot hebreo-inglés. La edición en inglés de Soncino del Talmud es bien conocida. La edición hebrea de Adin Steinsaltz del Talmud ahora se publica volumen por volumen en inglés.

- *El Halakhic Midrashim*. El primer término significa "relacionado con la ley", el segundo "discusiones, homilías, alegorías". Estas recopilaciones del siglo IV CE informan de material mucho más antiguo y consisten en *Mekhilta* (sobre el Éxodo), *Sifra* (sobre Levítico) y *Sifre* ( en Números y Deuteronomio). El Mekhilta ha sido publicado en inglés por la Sociedad de Publicaciones Judías y Sifre en Deuteronomio por la Universidad de Yale.
- *El Midrash Rabbah*. La edición final se realizó entre los siglos 6 y 10, pero la mayoría del material es mucho más antiguo. Incluye *midrashim*

relacionado con el Pentateuco y los Cinco Rollos. Soncino ha publicado una edición en inglés.

Entre las fuentes medievales que cito están Rashi (Rabino Shlomo Yitzchaki, 1040-1105), el comentarista judío más famoso sobre la Biblia y el Talmud, y el *Rambam* ( *R* abbi *M* oshe *B* en- *M* aimon, también conocido como Maimonides, 1135- 1204).

Hay conexiones históricas y conceptuales entre lo que escribieron los rabinos y casi todas las líneas del Nuevo Testamento. Sin embargo, he evitado la sobrecarga rabínica en el *JNTC* , ya que no es necesario que duplique lo que Hermann Strack y Paul Billerbeck hicieron de manera exhaustiva en su *Kommentär Zum Neuen Testament* de seis volúmenes *Aus Talmud Und Midrasch* (Munich: CH Beck'sche Verlagsbuchhandlung , 1926, reproducido en 1978), aunque no todas sus referencias son igualmente relevantes. Mi propio propósito en estas notas que se basan en escritos judíos no es probar que el Nuevo Testamento copió el judaísmo rabínico ni lo contrario, sino simplemente presentar una muestra de los muchos paralelos; Vea mi nota a Mattityahu (Mateo) 6: 7.

**Temas judíos modernos.** En la tradición occidental, un comentario académico no discute temas modernos que no tienen una relación directa obvia con el texto bíblico. Por el contrario, los busco - primero, porque los comentaristas judíos tienden a hacer exactamente eso, ya que ven la vida como un todo sin fisuras; y segundo, porque los puntos de vista de las personas sobre temas éticos, políticos, sociales y psicológicos modernos pueden presentar síntomas de objeciones más profundas a aspectos del Nuevo Testamento.

Por ejemplo, tengo una nota sobre cuándo, cómo y a quién debe proclamarse el Evangelio, con referencia específica al evangelismo del pueblo judío, en 1 Kefa (1 Pedro) 3: 15–16 (“[Esté] listo para dar una respuesta con razonamiento a cualquiera que le pida que explique la esperanza que tiene en usted, pero con humildad y temor”). En 1 Corintios 4: 1–2 (“No usamos la palabra de Dios con engaño”) es una nota relacionada sobre si el evangelismo judío es inherentemente una empresa engañosa; muchos judíos y no pocos cristianos ya han llegado a la conclusión de que lo es; mientras que mi nota, como es de esperar, defiende el evangelismo judío. De manera similar, las discusiones sobre los matrimonios judío-gentiles y la asimilación judía a la cultura gentil están ancladas a los versos apropiados.

Otras cuestiones judías surgen en los entornos cristianos. Muchos cristianos piensan que la Iglesia ha reemplazado a los judíos como el pueblo de Dios y que la Tierra de Israel ya no se les promete. No pocos versos brindan oportunidades para contrarrestar estos puntos de vista equivocados, así como para mostrar que el Nuevo Testamento no ofrece ningún fundamento para ninguna forma de antisemitismo y ciertamente no es antisemita en sí mismo.

**Cuestiones teológicas que surgen en el diálogo judeo-cristiano.** El mejor ejemplo es la extensa nota sobre Romanos 5: 12–21, que constituye la ocasión para una discusión teológica sobre el "pecado original", una noción que, como la persona promedio entiende, es inaceptable en cualquier forma para los no mesiánicos. Judíos, y parece peculiar a un número significativo de cristianos. Mi objetivo es dar sentido a un concepto de disputa y mostrar cómo puede ser útil.

En varios lugares me dirijo a preguntas como "¿Es Yeshua Dios?" Y "¿Es Dios una Trinidad?" Con estos también trato de superar las respuestas reflejas de "Absolutamente" (Cristiano) y "Absolutamente no" (Judío ) para discutir la sustancia del asunto: qué significan las respuestas positivas y negativas, y si los contextos tanto cristianos como judíos pueden admitir formulaciones menos conflictivas sin comprometer los datos de las Escrituras.

**Elementos devocionales.** Este no es un comentario devocional, pero me siento libre de presentar material devocional, en parte para dar una dimensión adicional al comentario y en parte para mejorar el contenido espiritual.

**Elementos homiléticos.** Del mismo modo, si bien este comentario no es una colección de sermones ni una guía para los predicadores que los escriben, creo que su interés y utilidad se incrementan al contener algún material de este tipo.

**Abogacía y apologética.** Gran parte del comentario está destinado a promulgar un enfoque judío mesiánico de las Escrituras y defenderlo, a veces contra puntos de vista judíos no mesiánicos, a veces contra diversas posiciones teológicas cristianas y otras contra actitudes seculares.

Dios existe. Yeshua es el Mesías de Israel. La Biblia es la Palabra de Dios para la humanidad. La muerte expiatoria de Yeshua es necesaria para la salvación de todos. La Iglesia no ha reemplazado a los judíos como el pueblo de Dios. Estas son proposiciones que pueden defenderse, y en este



comentario no dudo en hacerlo. No me he obligado a tomar una posición neutral en todos los temas, aunque sí lo hago en algunos, especialmente en aquellos que no creo que estén estrechamente relacionados con las cuestiones judías.

**Retos y exhortaciones.** A veces, asumiendo el papel de predicador, voy más allá de la defensa y la apologética para desafiar y exhortar al lector a tomar medidas responsables.

**Anécdotas e ilustraciones personales.** En ocasiones introduzco anécdotas personales e información que estaría fuera de lugar en un tipo de comentario más formal.

**Ayuda de la biblia** Hay en el mercado estudios de biblias, diccionarios de la Biblia, enciclopedias de la Biblia, introducciones a la Biblia y muchos otros tipos de ayuda para lectores. Explican cómo se organizan la Biblia y sus libros individuales, por y para quién fueron escritos, el contexto histórico general y los detalles necesarios para comprender que el lector moderno puede carecer. La Introducción a la *JNT* incluye algunos elementos de este tipo; pero, en su mayor parte, el *JNTC* no duplica lo que hacen estos trabajos; aunque sí asume este tipo de tarea en relación con las cuestiones judías. Por ejemplo, no describo todos los libros del Nuevo Testamento, pero sí describo a los romanos, porque conocer su estructura es importante para comprender el carácter judío de su mensaje.

**Redundancia para la conveniencia y para la educación.** He incorporado una cantidad considerable de redundancia en el *JNTC*. Un lector con la paciencia de leerlo directamente podría estar angustiado al ver con qué frecuencia me repito. La mayor parte de esto tiene un propósito, con la intención de servir al lector más típico, que busca un pasaje y no sabe que puedo haber dicho lo mismo en otra parte. Podría eliminar la redundancia refiriéndome a otras notas, y he hecho mucho de esto. Sin embargo, he dejado algo del material repetitivo, en parte para evitar que el lector tenga que hojear el libro demasiado, y en parte para enfatizar ideas. Especialmente espero que el lector lo acepte y lo haga suyo.

**Algunas cosas quedan fuera.** No trato de explicarlo todo. Por ejemplo, en Gálatas 3: 4 observo que “otras interpretaciones son posibles”, pero no digo lo que son. El lector interesado debe consultar un comentario crítico.

Además, probablemente podrá identificar los temas que no se trataron y que usted cree que deberían haber sido. Si se da cuenta de que los volúmenes de este tamaño y más grandes se han escrito en un solo versículo del Nuevo Testamento e incluso en una sola palabra, debe quedar claro que no se ha dicho mucho de lo que se podría decir. Por ejemplo, he escrito muy poco sobre temas textuales. En general, acepto el texto crítico de las Sociedades Bíblicas Unidas; pero, aparte de algunas observaciones en la Introducción de *JNT* y notas al pie de página en la propia *JNT*, “*JNTC critica con mayor frecuencia*” (análisis de problemas textuales para determinar qué versión de un texto es auténtica) hace. Algunos detectarán los problemas judíos que no conocí o resolví de una manera que consideren incompleta o insatisfactoria. Algunas cuestiones que tienen ramificaciones judías traté brevemente, aunque otros han escrito sobre ellas extensamente, como en qué día de la semana se ejecutó a Yeshua y si la Comunión debería ofrecerse a diario, semanalmente, mensualmente, anualmente o cada vez que uno desea. Soy solo una persona, y este es solo un libro. Espero que otros lo hagan en mis huecos y exploren nuevos territorios.

**Corrigiendo errores *JNT***. El *JNTC* señala los errores en las primeras impresiones del *JNT* (que no sean "errores tipográficos") y los corrige en la nota correspondiente. Véase también el párrafo 7 de la Sección V a continuación.

#### IV EL *JNTC* Y EL JUDAISMO Mesianico

**Judaísmo mesiánico: 100% judío y 100% mesiánico.** El judaísmo mesiánico define su objetivo como ser 100% judío y 100% fiel a la Biblia (que consiste en el *Tanaj* más el Nuevo Testamento). Por lo tanto, se niega a ajustarse a las categorías de otras personas.

**La principal objeción del cristianismo: “Estás reconstruyendo el 'muro medio de la partición'”.** El principal problema del cristiano con el judaísmo mesiánico se expresa a menudo con estas palabras: "Estás reconstruyendo el muro medio de la partición "que el Mesías ha destruido ( Efesios 2: 11–16). Su énfasis en el carácter judío erosionará la unidad de los judíos y los gentiles en la comunidad mesiánica (la Iglesia) ”. Niego que estemos haciendo algo así. Muchas de las notas en el *JNTC* están dedicadas a refutar esta impresión errónea de los objetivos judíos mesiánicos.

**La principal objeción del judaísmo: “No puedes ser judío y creer en Jesús”.** El problema judío más común con el judaísmo mesiánico se puede afirmar de la siguiente manera: “Estás intentando lo imposible: no puedes aceptar a Yeshua como el Mesías y aún ser Judío ". La objeción asume lo que requiere una prueba, mientras que el *JNTC* muestra que lo contrario es cierto: no solo Yeshua y sus primeros seguidores fueron todos judíos, sino que durante los últimos dos mil años ha habido personas que honraron a Yeshua como el Mesías, el Salvador, y Señor, aunque sigue siendo tan parte de y leal al pueblo judío como lo permitiría la comunidad judía.

**El desafío: crear un judaísmo mesiánico viable.** Sin embargo, la tarea de crear un judaísmo mesiánico viable que se relacione seriamente con la historia y la evolución tanto del judaísmo como del cristianismo durante los últimos veinte siglos sigue siendo una tarea en gran medida no cumplida. He escrito dos libros que tratan este objetivo sistemáticamente (algo que el *JNTC* no puede hacer, debido a su formato verso a verso). Mi libro *Manifiesto judío mesiánico* está destinado a ayudar a los judíos mesiánicos a organizar el pensamiento y la acción a medida que se enfrentan a los emocionantes desafíos que enfrenta el movimiento judío mesiánico. Un resumen titulado *Restaurando el judaísmo del Evangelio: Un mensaje para los cristianos* está dirigido a los cristianos para quienes el judaísmo del Evangelio es una idea desconocida. Algún día espero completar la trilogía con un libro que explique el judaísmo mesiánico a los judíos no mesiánicos.

### ***V Sacando lo máximo de la JNTC***

**Usa el *JNT*.** Desde el *Comentario Nuevo Testamento judío* es un volumen que acompaña a la *judía Nuevo Testamento*, una de sus funciones es la de explicar el *JNT* desviaciones de las representaciones más habituales 's. El *JNTC* se puede leer con otras versiones, pero el flujo de interacción entre el texto y los comentarios necesariamente se verá afectado, ya que el comentario toma las representaciones de *JNT* como dadas y con frecuencia explica por qué otras representaciones son incorrectas. Además, las notas a pie de página y el Índice de Escrituras del *JNT* dan referencias para todos los 695 *Tanakh* los versos citados en el Nuevo Testamento, y sus glosarios dan equivalentes en inglés a más de 400 nombres y términos hebreos encontrados en el *JNT*; El *JNTC* asume que el lector tiene esta información y rara vez la

duplica. Por lo tanto, para *aprovechar* al *máximo* el *JNTC*, use el *JNT* .

**Lea la Introducción al índice de *JNTC*** en la página 859 para hacer un mejor uso de esta herramienta muy extensa pero no intensiva para encontrar nombres, temas y palabras en este libro.

**Lea la Introducción de *JNT*** . Es una parte esencial de esta Introducción al *JNTC*. No repito aquí lo que escribí allí. Sin embargo, para estimular el interés y refrescar los recuerdos, enumero sus ocho secciones con breves contenidos anotados. El lector puede ver que analiza una serie de problemas generales que son inseparables del tema de la *JNTC*.

- 1. ¿Por qué el *Nuevo Testamento judío*?** El *JNT* es necesario para mostrar a judíos y cristianos que el Nuevo Testamento es un libro judío, para combatir el antisemitismo cristiano, para lidiar con las dudas judías sobre el Evangelio y para ayudar a sanar el mayor cisma de la historia: la separación entre la comunidad judía y la Iglesia. .
- 2. La Biblia.** Su mensaje central es que el hombre, tanto individual como corporalmente, ha pecado y necesita salvación; y que Dios amablemente lo ha provisto a través de Yeshua el Mesías a aquellos que confían y lo obedecen. El *Tanaj* (Antiguo Testamento) y el Nuevo Testamento son interdependientes: dos testamentos, una Biblia, que se entrega al pueblo de Dios, Israel, a los judíos, a los que se agregan gentiles sin convertirse al judaísmo cuando confían en el Dios de Israel y su Mesías.
- 3. El Nuevo Testamento.** Contiene los cuatro Evangelios, el Libro de los Hechos, las trece letras de Sha'ul (Pablo), las ocho Cartas Generales y el Libro de la Revelación; Hay párrafos en cada una de estas cinco divisiones. Hay discusiones sobre el lenguaje del Nuevo Testamento, que datan del Nuevo Testamento, el canon del Nuevo Testamento, y si la tradición y la erudición están de acuerdo o en desacuerdo.
- 4. Cómo el *Nuevo Testamento judío* expresa el carácter judío del Nuevo Testamento.** Tres formas, como se explicó anteriormente (cosmética, cultural / religiosa y teológicamente); también mediante el uso del "inglés judío", que se define como la inclusión de expresiones en hebreo y yiddish que al menos algunos hablantes de inglés que son judíos incorporan en el habla cotidiana.

- 5. Problemas de traducción.** Dos temas principales: (1) traducciones "literales" frente a "dinámicas" (conocidas por algunos con el término de valencia negativa "paráfrasis", y (2) el grado en que las interpretaciones propias del traductor deberían afectar su traducción (mi opinión es que Lo hacen de todos modos, por lo que debe admitirlo, no solo eso, sino que hay más de un significado posible que no debe traducir de manera ambigua, sino elegir el mejor significado y expresar ese significado bien. El texto griego utilizado para el *JNT* es el United Texto crítico de las Sociedades Bíblicas, edición de 1975, que es lo mismo que Nestlé-Aland.
- 6. Razones para ciertas representaciones.** Aquí di una vista previa de los tipos de cosas que pretendía hacer en el *JNTC*. Escogí siete pasajes y expliqué por qué traduje como lo hice. Tres ejemplos: ¿Yeshua “llenó” o “cumplió” la *Torá*? (Mattityahu 5:17). ¿"Atar y desatar" (Mattityahu 18:18) se refiere a controlar los demonios o determinar la *halajá* mesiánica(ley, práctica comunitaria)? ¿Las frases de Sha'ul, "obras de la ley" y "bajo la ley", se refieren a la *Torá* o al legalismo? Allí escribí un párrafo sobre cada pregunta; En el *JNTC* he respondido mucho más ampliamente.
- 7. Las profecías de *Tanaj* cumplidas por Yeshua el Mesías.** Una lista de 54 profecías de *Tanaj* sobre la primera venida del Mesías, con pasajes del Nuevo Testamento que muestran cómo Yeshua los cumplió. De unos 50 falsos mesías conocidos en la historia judía, ninguno ha cumplido más que unos pocos; Él los cumplió todos. Desafortunadamente, la lista contiene errores en las tres primeras impresiones de bolsillo y la primera impresión de tapa dura; Por favor corríjalos de la siguiente manera:

PAGE	PROPHECY	NOW READS	SHOULD READ
xxvi	1st	"bruise" the serpent's "heel"	"bruise" or "crush" the serpent's "head"
	2nd	18:18, 22:18	[Delete]
	6th	11:23	13:23
	7th	5:11	1:18
xxviii	8th	7:48	[Delete]
	18th	Mattityahu 27:31, 39-44, 67-68	Mattityahu 26:67-68; 27:31, 39-44
xxix	1st	20:25	20:35
	4th	24:31(20)	34:21(20)
	6th	Mattityahu 2:1; Luke 3:1,23	Romans 5:6, 1 Kefa 3:18

- 8. Usando el *Nuevo Testamento judío*.** El texto de *JNT* tiene lascitas de

*Tanakh* en negrita, con el libro, el capítulo y el verso en notas al pie de página al pie de cada columna. Al final se encuentra un índice de las 695 citas de *Tanakh*. Dos mapas muestran *Eretz-Israel* (la Tierra de Israel) en el tiempo de Yeshua, y el Mediterráneo oriental y el Cercano Oriente en el Segundo Período del Templo; Hay una clave para los topónimos. Los glosarios definen los nombres y términos hebreos y arameos utilizados en lugar de los habituales en inglés; un "glosario inverso" proporciona equivalentes en hebreo y arameo de palabras y nombres en inglés tradicional.

## VI CONVENCIONES UTILIZADAS EN EL *JNTC*

**Abreviaturas generales.** Las abreviaturas estándar incluyen "v." Y "vv." ("Verso" y "versos"), "f." Y "ff." ("Y los siguientes" versos / versos) y "*ad loc*" (latín *ad locum*, "En el lugar" donde se discute el mismo pasaje). El *Nuevo Testamento judío* se abrevia " *JNT* " y la versión King James de la Biblia, también conocida como la versión autorizada, a menudo se conoce como "KJV". Otras versiones no están abreviadas. Las abreviaturas "CE" y "BCE" significan "Era Común" (AD) y "Antes de la Era Común" (BC); en estas convenciones, ver nota en Mattityahu (Mateo) 2: 1.

**Nombres y abreviaturas de los libros del Nuevo Testamento.** Algunos de los nombres de los libros del Nuevo Testamento utilizadas en el *BUS* y *JNTC* son los nombres hebreos, que se enumeran en la tabla siguiente con sus equivalentes en inglés más habituales. Estos nombres están escritos en forma completa al comienzo de una oración o cuando la referencia es a un capítulo completo (sin referencias en verso). Cuando hay una referencia de verso, se utilizan las siguientes abreviaturas:

C.A	Hechos de los Emisarios (Hechos de los Apóstoles)
1C	1 Corintios
2C	2 Corintios
Co	Colosenses
Ep	Efesios
Georgia	Gálatas
1 ke	1 Kefa (1 Pedro)

2 ke 2 Kefa (2 Pedro)  
 Lk Lucas  
 MJ Judios mesiánicos (hebreos)  
 Mk marca  
 Monte Mattityahu (Mateo)  
 Pm Filemon  
 Páginas filipenses  
 Ro Romanos  
 Rv Revelación  
 1 th 1 tesalonicenses  
 2 th 2 tesalonicenses  
 Ti Tito  
 1 ti 1 Timoteo  
 2 ti 2 Timoteo  
 Ya Ya'akov (james)  
 Yarda Y'hudah (Judas)  
 Yn Yochanan (John)  
 1 Yn 1 Yochanan (1 Juan)  
 2 Yn 2 Yochanan (2 Juan)  
 3 Yn 3 Yochanan (3 Juan)

#### Ejemplos:

Ver 1C 15: 3.	Vea 1 Corintios, Capítulo 15, versículo 3
Ver 1 Corintios 15.	Ver 1 Corintios, Capítulo 15
Ver yd 6	Ver Y'hudah (Judas), verso 6
Yochanan 1:12 dice ...	[No hay abreviatura (“Yn”) al comienzo de una oración.]

#### **Nombres, orden y versión de los libros de *Tanakh* (Antiguo Testamento).**

Los nombres en inglés tradicionales de los libros de *Tanakh* se utilizan, y se explican en su totalidad, nunca se abrevian. Cuando se enumeran varios, el

orden es el de la Biblia hebrea, que es la siguiente:

PENTATEUCH ( *TORAH* o *CHUMASH* )

Génesis  
éxodo  
Levítico  
Números  
Deuteronomio

PROFETAS ANTERIORES ( *N'VI'IM* )

Joshua  
Jueces  
1 Samuel  
2 Samuel  
1 reyes  
2 reyes

*Los últimos profetas ( n'vi'im )*

Isaias  
Jeremias  
Ezequiel  
(Los doce profetas)  
Oseas  
Joel  
Amos  
Abdías  
Jonás  
Micah  
Nahum  
Habacuc  
Sofonías  
Hageo  
Zacarías  
Malaquías

ESCRITURAS ( *K'TUVIM* )



Salmos  
Proverbios  
Trabajo  
(Los cinco pergaminos)  
    Canción de canciones  
    Piedad  
    Lamentaciones  
    Eclesiastés  
    Esther  
Daniel  
Ezra  
Nehemias  
1 crónicas  
2 crónicas

Las referencias de los capítulos y versículos son como en la Biblia hebrea; donde el capítulo de la Biblia cristiana y los números de los versos difieren, estos se muestran entre paréntesis inmediatamente después.

Ejemplos:

    Vea Éxodo 20: 12–17 (12–14), Joel 3: 2 (2:29), Malaquías 3: 23–24 (4: 5–6), Salmo 51:17 (15), Eclesiastés 5: 1– 2 (2–3), Nehemías 3:38 (4: 6).

**Secuencia de apuntes en el *JNTC*.** Las notas a un grupo grande de versos preceden a las notas a un grupo más pequeño de versos, que a su vez preceden a las notas a versos individuales y porciones de los mismos.

Ejemplo hipotético:

### *CAPÍTULO 8*

- |                  |   |
|------------------|---|
| <b>8: 1–9: 6</b> | Nota para el pasaje que comienza con el Capítulo 8, versículo 1 y termina con el Capítulo 9, versículo 6. |
| <b>1-13</b>      | Nota al capítulo 8, versículos 1–13.  |
| <b>1</b>         | Nota al Capítulo 8, verso 1   |
| <b>2–3</b>       | Nota al capítulo 8, versículos 2–3.   |
| <b>3</b>         | Nota para el capítulo 8, verso 3  |

<b>5a</b>	Nota al Capítulo 8, primera parte del verso 5
<b>5b – 6</b>	Nota al Capítulo 8, segunda parte del versículo 5 y versículo 6.
<b>10-12</b>	Nota al capítulo 8, versículos 10–12.

### *CAPÍTULO 9*

<b>1–6</b>	Nota al capítulo 9, versículos 1–6.
<b>7</b>	Nota al capítulo 9, verso.

**Referencias a *JNT Text* y *JNTC Notes*.** Las referencias al texto del *JNT* son por libro, capítulo y verso; *Las* notas de *JNTC* son referidas por estas cuatro abreviaturas:

norte	Nota
NN	notas
&NORTE	y nota
& NN	y notas

Ejemplos:

Ver Mt 5: 3.	Ver Mattityahu, Capítulo 5, verso 3
Ver Mt 5: 3N	Vea la nota a Mattityahu, Capítulo 5, verso 3
Ver Mt 5: 3 y N	Ver Mattityahu, Capítulo 5, verso 3, y su nota.
Vea Ro 10: 4–8NN	Vea las notas a Romanos, Capítulo 10, versículos 4–8
Ver Ro 10: 4–8 y NN	Ver Romanos, Capítulo 10, versículos 4–8, y sus notas.
Vea Ro 10: 6–8N	Vea la nota (en singular) a Romanos, Capítulo 10, versículos 6–8

**Uso del tipo de negrita en las notas.** Una cita de los versos que se comentan está impresa en **negrita** . Al comienzo de un párrafo, generalmente indica que el comentario está solo en esa parte del (los) verso (s). Las citas de otras partes de la Biblia aparecen en tipo romano ordinario.

**Pronunciación de los nombres y términos en hebreo, arameo y griego.** Los nombres y términos hebreos y arameos se transcriben de una manera que

facilita la pronunciación israelí. Las vocales suenan como aquellos en cursiva en las siguientes palabras: *f un Ther, ai sle, b e d, n IE gh, WH ey , i nvest* (generalmente no acentuada) o *mar i ne* (generalmente acentuada), *o Bey, r u le* . En cuanto a las consonantes, "ch" se pronuncia como en Johann Sebastian Bach, y también lo es "kh" ; "G" es siempre dura (dar); Otras consonantes son más o menos como en inglés. La parada gutural *aleph*.a menudo está representado por un apóstrofe (') antes de una vocal (ejemplo: Natan'el, pronunciado Na-tan-'el y no Na-ta-nel). La parada gutural más fuerte 'ayin (más profunda en la garganta, más cerca de un sonido duro "g") suele estar representada por un apóstrofe inverso (') antes o después de una vocal.

Al transcribir los nombres y términos griegos, he hecho un pequeño esfuerzo para ayudar al lector a pronunciar las palabras correctamente, lo que quiero decir como se pronunciarían en la Atenas moderna, no como se pronunciarían mal en los seminarios cristianos. Uso " e " para indicar la letra griega " *épsilon* " y " ê " para indicar " *êta* ", " o " para indicar " *omicron* " y " ô " para indicar " *ômega* " . "Uso tanto" u "como" v "para" *upsilon* "; este es mi único intento de ayudar al lector hacia la pronunciación correcta. (Sin embargo, donde " u "Está escrito, la pronunciación correcta no es" oo "sino" ee ", como lo es también para" i " , " ê " , " ei "y" oi ". También " e " y " ai " se pronuncian "eh", y " ou " es "oo". La consonante " b " tiene un sonido "v", " d " suena como "th" en "entonces", " th "Es como en" delgado "y" g "es una" y "como en" kayak "o una" g "dura suavizada (un sonido de" gh "; trate de expresar la" ch "en" Bach "). Para más información consulte cualquier texto en lengua griega moderna o libro de frases.)

**Nombres hebreos e ingleses.** Mientras que en el texto de la *BUS* sí utilizo sólo las formas hebraizada de nombres de personas y lugares, en el comentario me permito usar tanto éstos como los nombres más familiar para los lectores de Inglés. Así, cambio entre "Avraham" y "Abraham", "Itzjak" e "Isaac", "Ya'akov" y "Jacob" ( *Tanakh* ) o "James" (Nuevo Testamento), etc. Vea el Glosario *JNT* y el Glosario inverso para aclaraciones.

## VII AGRADECIMIENTOS

La palabra "reconocimiento" palidece ante la deuda de gratitud que debo a mis padres de la bendita memoria, Harold Melrose Stern (1892–1981) y Marion Levi Stern (1899–1976) por el amor, la orientación ética, la

educación en la comunidad judía y otras bendiciones que me dieron.

El término tampoco expresa lo que le debo a mi esposa, Martha Frances (Frankel) Stern, que no solo ha sido un *eshet-chayil* ("mujer de valor", Proverbios 31: 10–31) y un *ezer k'negdi* ("Ayudante que está a mi lado" (Génesis 2:18), pero que también leyó todo el manuscrito y ofreció sabios consejos; Asumo toda la responsabilidad por cualquier deficiencia debido a que obstinadamente no he prestado atención.

El Dr. Paul Ellingworth, consultor de traducción para las Sociedades Bíblicas Unidas y editor de su publicación *The Bible Translator*, pasó tres semanas completas conmigo revisando cada palabra de una versión anterior del *Nuevo Testamento judío*. Su consejo mejoró mi traducción, y si el lector no está de acuerdo con algunas de mis versiones, incluso después de leer mi defensa en este comentario, no lo culpes.

Joseph Shulam, un judío mesiánico que conoce muy bien tanto el judaísmo como el Nuevo Testamento y es único en su manera de relacionarlos, es mi amigo cercano y consultor frecuente. Estoy seguro de que este comentario es el mejor para nuestras conversaciones.

Martha y yo conocemos a Barry y Steffi Rubin desde mediados de los años 70. Desde 1989, Barry, quien es el presidente de Comunicaciones judías mesiánicas, también ha dirigido las publicaciones judías del Nuevo Testamento. Steffi, un maravilloso artista, escribe el *JNTC*. Estamos agradecidos por su trabajo y felices en nuestra amistad.

Además de expresar un aprecio especial a cada una de estas personas, quiero agregar que he aprendido y me he beneficiado de muchos otros en la comunidad judía mesiánica de Israel, los Estados Unidos y el resto del mundo. También obtuve conocimiento de maestros y amigos que son cristianos gentiles, judíos no mesiánicos y personas ni judías ni cristianas. Sin mi nombre, espero que reconozcan mi intención de agradecerles.

Finalmente, las palabras solo pueden señalar, gracias a mi Dios, el Dios de Abraham, Isaac y Jacob, y a su Mesías Yeshua, mi salvador y el Señor de los judíos y. *Barukh attah, Adonai, Eloheynu, Melekh-ha'olam, shehecheyanu v'kimanu v'higi'anu lazman hazeh!* ("Alabado seas, Señor nuestro Dios, Rey del universo, quien nos mantuvo vivos, nos preservó y nos permitió llegar a este punto en el tiempo!")

David H. Stern  
78 Manahat, 96901 Jerusalén, Israel  
*Rosh-HaShanah* 5753 (septiembre de 1992)

### **ADENDA A TERCERA EDICION (1994)**

Con esta edición estoy inaugurando un sistema para agregar nueva información al comentario sin alterar el diseño original y el Índice. Donde tengo algo nuevo que decir (más que unas pocas palabras) lo pongo en un apéndice en lugar de en las notas originales. El apéndice comienza en la página 929, inmediatamente después del Índice.

David H. Stern  
*Yom HaAtzma'ut* 5754 (abril de 1994)

### **ADENDA A LA SEXTA EDICION (1998)**

Esta es la primera edición que aparece después de la publicación de mi *Biblia judía completa*, mi versión de *Tanakh* más el *JNT*. Por razones estilísticas, el *JNT tal* como aparece en el *CJB* es ligeramente diferente de las ediciones publicadas anteriores del *JNT*. He hecho esas cinco tan pocas como sea posible, de modo que los usuarios del *JNTC* no tendrán dificultades para usar con el *CJB* 's *BUS*.

David H. Stern  
*Janucá* 5759 (diciembre de 1998)



*LAS BUENAS NOTICIAS DE YESHUA EL MESSIAH,  
COMO ESTÁ INFORMADO POR*

**MATTITYAHU (MATEO)**

**CAPÍTULO 1**

**1-16** El Nuevo Testamento comienza con **la genealogía** de Yeshúa para mostrar que cumple con los requisitos establecidos por el *Tanaj respecto* a quién debe ser el Mesías: un descendiente de **Avraham** (Génesis 22:18), **Ya'akov** (Números 24: 17), **Y'hudah** (Génesis 49:10), **Yishai** (Isaías 11: 1), **David** (2 Samuel 7:13; ver más abajo en "Hijo de David") y **Z'rubavel** (Hageo 2: 22-23) . Todos estos nombres aparecen en vv. 1-16. Esta genealogía recuerda el patrón de aquellos en el *Tanaj* (Génesis 5, 10; 1 Crónicas 1–9, etc.).

La genealogía del Mesías según lo informado por Lucas es diferente de la que está aquí; ver Lucas 3: 23–38 y N.

**1** "**Yeshua el Mesías**" se traduce como "Jesucristo" en otras versiones en inglés, como si el primer nombre del hombre fuera "Jesús" y su apellido "Cristo". Tampoco lo es el caso. "*Yeshua*" es el nombre de Jesús en hebreo y arameo, las lenguas que hablaba; en sus treinta y tantos años en la tierra, la gente lo llamaba Yeshua. La palabra "Jesús" representa el esfuerzo de los angloparlantes por pronunciar el nombre del Mesías tal como aparece en los manuscritos griegos del Nuevo Testamento, "*Iêsous*" - yee **-soos** en el griego moderno, tal vez yay **-soos** en el griego antiguo de *Koinê* , que comenzó a desplazar el arameo como la *lengua franca* del Cercano Oriente después de las conquistas de Alejandro (331–323 aC). A su vez, la palabra "*Iêsous*" representa los intentos de los antiguos hablantes griegos de pronunciar "*Yeshua*". Al usar el hebreo "Yeshua" en todas partes, el *JNT* llama la atención sobre el carácter judío del Mesías. En el nombre "Yeshua" mismo ver v. 21 & N.

**El Mesías.** La palabra griega aquí es "*christos*", que significa lo mismo que el hebreo "*mashiach*" a saber, "ungido" o "derramado". El significado de ser conocido como "El Ungido" es que tanto los reyes

como los *cohanim* (sacerdotes) eran Invirtió con su autoridad en una ceremonia de unción con aceite de oliva. Por lo tanto, inherente al concepto de "Mesías" es la idea de que se le otorgue la autoridad sacerdotal y real de Dios.

La palabra griega " *Christos* " generalmente se introduce en inglés como "Cristo". En dos versos del Nuevo Testamento (Yn 1:41, 4:25) el texto griego tiene " *Mesías* ", obviamente, como el "Mesías" en inglés una transliteración de la palabra hebrea; allí el *JNT* usa " *Mashiach* " (ver Yn 1: 41N).

El *JNT* también interpreta a " *Christos* " como " *Mashíaj* " en dos narraciones donde su significado específicamente judío se destaca en un relieve audaz: a las 16:15 y a las 26:63 (y de manera equivalente a Mc 8:29, 14:61; Lk 9: 20, 22:67). Otros podrían haber usado este criterio para introducir " *Mashiach* " en otros pasajes, por ejemplo, en Ac 2:31, 36, 38. Un traductor la decisión de usar "Cristo", "Mesías" o " *Mashíaj* " depende del propósito de su traducción; Al final puede reducirse a su intuición o preferencia personal.

Pero, por lo general, en el texto del *JNT* en griego, *Christos* está representado por "Mesías"; "Cristo" no aparece ni una sola vez. Esto se debe a que "Mesías" tiene un significado en la religión, tradición y cultura judías; mientras que la palabra "Cristo" tiene un anillo extraño y una connotación negativa debido a las persecuciones que los judíos han sufrido por los que dicen ser sus seguidores. Además, el uso de la palabra "Mesías" más de 380 veces en el texto de la *JNT* es un recordatorio continuo de que el Nuevo Testamento afirma que Yeshua no es otro que el *Mashíaj* prometido para quien el pueblo judío ha anhelado. La palabra inglesa "Cristo" no señala el cumplimiento de Yeshua de las esperanzas judías y la profecía bíblica.

**Hijo de.** La palabra hebrea " *ben* " ("hijo", "hijo de") se usa comúnmente en tres formas distintas en la Biblia y en el judaísmo:

- (1) Tanto en la Biblia como en el judaísmo, un hombre se identifica normalmente como el hijo de su padre. Por ejemplo, si el hijo de Sam Levine, Joe, es llamado para leer el rollo de la *Torá* en la sinagoga, será anunciado no como Joseph Levine sino como *Yosefben-Shmu'el* ("José, hijo de Samuel").
- (2) " *Ben* " también puede significar no el hijo real sino un descendiente más lejano, como es el caso en este verso: **David** y **Avraham** fueron



antepasados lejanos de Yeshua (también v. 8: Yoram no era el padre sino el grande- bisabuelo de Uziyahu).

- (3) En tercer lugar, " *ben* " puede usarse más ampliamente para significar "tener las características de", y esto también se aplica aquí: Yeshua tenía cualidades que se encuentran tanto en Avraham como en el Rey David.

**Hijo de David.** Avraham y David son seleccionados porque tienen una importancia única en el linaje del Mesías. El término "**Hijo de David**" es en realidad uno de los títulos del Mesías, basado en las profecías de *Tanaj de* que el Mesías será un descendiente de David y se sentará en el trono de David para siempre (para las referencias de *Tanaj*, ver Hechos 13: 23 y N ). Mientras que "Hijo de David" no aparece como un título mesiánico en el *Tanaj* y se ve por primera vez como tal en los Salmos pseudo-caligráficos de Salomón 17:23, 36, escrito en el primer siglo a. C., el Nuevo Testamento registra el uso de este término Unas 15-20 veces, y se ha utilizado continuamente en el judaísmo hasta el presente.

**Hijo de Abraham.** Este término es significativo en al menos cuatro formas:

- (1) Tanto el rey David como el rey Yeshua remontan su ascendencia al individuo elegido por Dios como el padre del pueblo judío (Génesis 12: 1–3).
- (2) Yeshua es la "simiente de Avraham" prometida (Génesis 13:15, explicado por Ga 3:16).
- (3) La identidad mística del Mesías con el pueblo judío (véase 2: 15N) se insinúa, ya que cada judío es un hijo de Avraham (3: 9).
- (4) Yeshua también tiene una identidad *mística* con todos los que creen en él, ya sean judíos o gentiles (Ro 4: 1, 11, 17–20; Ga 3:29).

### **3, 5, 6, 16 Tamar ... Rachav ... Rut ... la esposa de Uriyah (Bat-sheva) ...**

**Miryam.** Las mujeres, especialmente las gentiles nacidas, rara vez fueron incluidas en las genealogías bíblicas. Las primeras cuatro fueron mujeres gentiles a quienes Dios honró al incluirlas entre los antepasados registrados de Yeshua, el Mesías judío, a través de los cuales los gentiles, las mujeres y los esclavos se salvan por igual con los judíos, los hombres y los libres (Ga 3: 28 y N). Sobre si estas mujeres se convirtieron en judías o continuaron siendo gentiles, véanse Hechos 16: 1 y N.

**16 Yosef, el esposo de Miryam, de quien nació ... Yeshua.** El cambio en el lenguaje de la letanía, "X fue el padre de Y", señala que Yeshua no fue concebido de la manera habitual; otros pasajes afirman que el Espíritu Santo de Dios eclipsó a Miryam, lo que provocó que quedara embarazada sin unión sexual (vv. 18, 20; Lk 1:27, 31, 34–38; véase también vv. 18–25 y NN, Lk 3:23 –38 y N).

**El Yeshua que fue llamado el Mesías.** Esta frase un tanto torpe llama la atención sobre el hecho de que la genealogía conduce a esta persona en particular llamada Yeshua, el Yeshua en particular que fue conocido como el Mesías. No hay ninguna implicación de que él no fuera el Mesías; **fue llamado el Mesías** porque era y es.

**18–25** Sobre la concepción y el nacimiento de Yeshua, compare Lc 1: 26–38, 2: 1–7; Yn 1: 1–2, 14.

**18 Comprometidos.** La palabra hebrea / aramea para el compromiso es " *kidushin* ", que significa "santificación, separación", es decir, dejar de lado y separar a una mujer en particular para un hombre en particular. Según Mishna, el adulterio durante el período de compromiso es un pecado más grave que el adulterio después del matrimonio.

La Mishna especifica cuatro tipos de pena de muerte en orden descendente de gravedad: lapidación, quema, decapitación y estrangulamiento (Sanedrín 7: 1). Un hombre que tiene relaciones sexuales con una niña prometida está sujeto a la misma pena que uno que tiene relaciones sexuales con su madre, a saber, la lapidación (Sanhedrin 7: 4). Alguien que tiene relaciones sexuales con la esposa de otro hombre es susceptible de morir por estrangulamiento (Sanedrín 11: 1).

Hoy, en parte para eliminar la posibilidad de cometer este grave pecado, el compromiso formal con los judíos ( *kiddushin* o ' *erusiri* ) y el matrimonio ( *nisu'in* ) generalmente se combinan en una sola ceremonia.

***Ruach HaKodesh*, en** hebreo para "Espíritu Santo". El término aparece en el *Tanaj* (Isaías 51:13 (11), 63: 10-11) y es equivalente al "Espíritu de Dios" ( *Ruach-Elohim*), visto por primera vez en Génesis 1: 2 como "moviéndose sobre la faz de las aguas" antes de que Dios dijera: "Sea la luz". De este versículo, Isaías 48:16 y otros lugares en la Biblia se puede aprender que El Espíritu Santo es divino, no menos u otro que Dios. Bajo los términos del Nuevo Pacto, Yeshúa envía al Espíritu Santo a morar en cualquier persona que confíe en Dios a través del Mesías. El

Espíritu Santo le da a esa persona poder para el servicio, guía en la verdad de Dios, dones para facilitar una vida santa y frutos del comportamiento justo. (La versión King James de la Biblia en inglés usa el término "fantasma santo", que no tiene nada que ver con fantasmas, sino que es el inglés del siglo XVII para "Espíritu Santo").

**Miryam.** En inglés, este nombre hebreo generalmente se traduce por la ortografía "Miriam" en el *Tanakh* y "Mary" en el Nuevo Testamento. Esta distinción infundada y artificial producida por los traductores levanta sutilmente una cuña entre la madre de Yeshua y su propia condición judía. La original Miriam era la hermana de *Moshe Rabbenu*. ("Moisés, nuestro maestro"; Éxodo 2: 4–8) y un profeta (Éxodo 15:20); en algunos aspectos, se la considera un modelo a seguir para la mujer judía de hoy. Pero el nombre "Mary" evoca en el pensamiento del lector una imagen de otro mundo de "Madonna and Child", completa con halos, sonrisas beatíficas y ángeles en conjunto, en lugar del retrato del Nuevo Testamento de una dama judía realista en un Israel. pueblo que maneja sus responsabilidades sociales, maternas y otras con cuidado, amor y fe.

La madre de Yeshua fue **descubierta embarazada por el Ruach HaKodesh** . Tarde o temprano todos descubrieron que estaba embarazada. Pero no todos descubrieron que ella el embarazo no fue resultado de relaciones sexuales sino de la actividad sobrenatural del Espíritu Santo. El "nacimiento virginal" fue un evento sobrenatural (vea la Sección (1) del v. 23N). El Dios que hizo el cielo y la tierra es bastante capaz de causar que una mujer quede embarazada de una manera que no es posible en la naturaleza.

Mattityahu informa a sus lectores sobre la concepción sobrenatural de Yeshua para contrarrestar la inferencia obvia y natural que Miryam se había portado mal. Los primeros rabinos desarrollaron la tradición de que Yeshua era el hijo ilegítimo de Miryam y un soldado romano llamado Pantera (en el Tosefta del segundo siglo, una colección similar a la Mishna, vea Chullin 2:23; en el Talmud babilónico del quinto siglo vea Sanhedrin 43a, 67a). Esta calumnia, inventada, por supuesto, para contrarrestar las afirmaciones del Evangelio, fue elaborada más a fondo en el anti-evangelio del siglo sexto, *Toledot-Yeshu* (ver v. 21N).

**20 Adonai** , literalmente, “mis señores”; pero los gramáticos lo consideran el "plural de majestad"; por lo tanto, una traducción un poco menos literal

sería "mi Señor". Sin embargo, mucho antes del día de Yeshua, la palabra " *Adonai* " había sido sustituida al hablar y al leer en voz alta el nombre personal de Dios, las cuatro letras hebreas *yud- heh-vav-heh* , escrito de manera variada en inglés como " *YHVH* ", "Yahweh" y "Jehovah". El Talmud (Pesachim 50a) hizo un requisito para no pronunciar el Tetragrammaton (la palabra significa "nombre de cuatro letras" de Dios), y esto sigue siendo la regla en la mayoría de los entornos judíos modernos. En deferencia a esta tradición (que, en mi opinión, es innecesaria pero inofensiva) el *JNT* utiliza " *Adonai*" Donde se significa " *YHVH* ". (Por cierto, el nombre "Jehová" es un invento moderno, un híbrido inglés basado en las cuatro letras hebreas tal como se transcribió al alemán, JHVH, con los puntos vocálicos hebreos transliterados individualmente de " *Adonai* ", eoa.)

La palabra griega aquí es " *kurios* ", que puede significar (1) "señor" (2) "señor" en el sentido humano, como en "señor de la mansión", (3) "Señor" en el sentido divino, o (4) El nombre personal de Dios *YHVH*. El *JNT* usa " *Adonai* " solo cuando uno puede estar seguro de que " *YHVH* " significa; No se usa si hay duda. Hasta ahora, las ediciones de la *JNT* son conservadoras en este aspecto; probablemente hay lugares adicionales en el texto donde " *Adona i*" podría ser sustituido de manera segura por "Señor". Para más información sobre " *kurios* ", ver 7: 21 y N.

- 21 Este verso es un ejemplo de un "semitismo" (una alusión a hebreo o arameo) traído literalmente en el texto griego. Proporciona evidencia sólida a favor de la teoría de que había una tradición oral o escrita hebrea o aramea detrás de los manuscritos griegos existentes, ya que solo en hebreo o arameo la explicación aquí del nombre de Yeshua tiene algún sentido; en griego (o inglés) no explica nada.

La palabra hebrea para " **él salvará** " es " *yoshia* ", que tiene la misma raíz hebrea ( *yud-shin-'ayin* ) que se llama **Yeshua** ( *yud-shin-vav-'ayin* ). Por lo tanto, el nombre del Mesías se explica en base a lo que hará. Etimológicamente, el nombre *Yeshua* es una contracción del nombre hebreo *Y'hoshua* '(en inglés, "Joshua"), que significa " *YHVH* salva". También es la forma masculina de la palabra hebrea " *yeshu'ah* " que significa "salvación". "

La KJV presenta este versículo: "... y llamarás su nombre Jesús: porque él salvará a su gente de sus pecados". Pero en inglés, salvar a la

gente de los pecados no es más una razón para llamar a alguien Jesús que para llamarle Bill o Frank . El griego no es mejor; Sólo en hebreo o arameo se explica la explicación.

En el hebreo moderno, Yeshua suele llamarse *Yeshu* ( *yud-shin-vav* , sin un ' *ayin* ) por los no creyentes. Este versículo también muestra por qué el nombre " *Yeshu* " no puede ser posible correcto - no incluye las tres letras de la raíz hebrea de *yoshia* '. Sin embargo, el asunto conlleva un mayor escrutinio.

Según los profesores David Flusser y Shmuel Safrai, judíos ortodoxos, " *Yeshu* " fue la forma en que los judíos galileos pronunciaron el nombre " *Yeshua* " en el primer siglo. Sabemos a partir de 26:73 que los judíos de Galil tenían un dialecto diferente a los de Judea. De acuerdo con Flusser ( *Fuentes judías en el cristianismo primitivo* , p. 15), los galileos no pronunciaron la letra hebrea ' *ayin* al final de una palabra, por mucho que los Cockney caigan "h" al principio. Es decir, en lugar de decir "Ye -**shoo** -ah" ellos dijeron " **Yeh** -shoo". Indudablemente, algunas personas comenzaron a deletrear el nombre de acuerdo con esta pronunciación.

Sin embargo, ese no es el final de la historia. En la polémica anticristiana judía se convirtió en costumbre no usar el nombre correcto de Yeshua, sino intencional y conscientemente usar la distorsión " *Yeshu* ", porque en algún momento alguien se dio cuenta de que " *Yeshu* " también es un acrónimo que consta de las primeras letras del insulto hebreo. , " *Yimach sh'mo v'zikhro* " ("Que su nombre y su memoria se borren"; las palabras adaptan y expanden la última frase del Salmo 109: 13). Así, " *Yeshu* " fue una especie de conjuro codificado contra el evangelismo cristiano. Además, desde que Yeshua llegó a ser considerado en el judaísmo no mesiánico como un falso profeta, blasfemo e idólatra se lo adora erróneamente como Dios, y desde la *Torá*. dice: "Ni siquiera pronunciarás los nombres de sus dioses" (Éxodo 3:13), el nombre del Mesías fue intencionalmente *mal* pronunciado. Hoy en día, la mayoría de los israelíes que dicen " *Yeshu* " suponen que este es el nombre correcto del hombre y no pretenden ser menospreciados. El *JNT* evita " *Yeshu* " debido a su historia y también porque en hebreo, como "Jesús" en inglés, lleva la valencia de "el dios que adoran los gentiles".

Pero Yosef Vaktor (ver 10: 37N) reinterpreta el acrónimo para alabar a Yeshua, " *Yitgadal sh'mo umalkhutol* " ("¡Que su nombre y su reino

sean magnificados!")

**22 Para cumplir lo que Adonai había dicho a través del profeta.** El Nuevo Pacto se presenta consistentemente como profecías y promesas cumplidas hechas por Dios en el *Tanaj*. Tal conformidad con las declaraciones y predicciones hechas cientos de años antes, desafiando todas las probabilidades razonables, prueba más allá de toda duda razonable que Dios "conoce el fin desde el principio". Además, en este caso, prueba más allá de toda duda razonable que Yeshua es el Mesías. El cumplimiento de la profecía es la principal razón racional, basada en la observación empírica de eventos históricos, es decir, en base a hechos, para que los judíos y otros acepten a Yeshua como el Mesías.

Ha habido más de cincuenta pretendientes mesiánicos en los últimos dos mil años de la historia judía, comenzando con Todah (Theudas) y Judah HaG'lili (Hechos 5: 36–37 y NN), continuando con Shim'on Bar-Kosiba (muerto en 135 EC). ), a quien Rabi Akiva reconoció como el Mesías al cambiar su nombre a "Bar-Kochva" ("hijo de una estrella"; ver 2 Ke 1: 19N en "La Estrella de la Mañana"), y culminar en Shabtai Tzvi (1626-1676). ), que se convirtió en musulmán, y Jacob Frank (1726–1791), que se convirtió en católico. Pero ninguno de ellos cumplía con los criterios establecidos en el *Tanaj* con respecto a la identidad del Mesías; mientras que Yeshua cumplió con todos ellos que son aplicables a su primera venida (estas profecías cumplidas se enumeran en 26: 24N y en la Sección VII de la Introducción a la *JNT*).). De los cuatro escritores de los evangelios, Mattityahu se preocupa especialmente por señalar estos cumplimientos (ver 2: 5, 15, 17; 3: 3; 4:14; 8:17; 11:10; 12:17; 13:14, 35; 21: 4; 22:43; 26:31; 27: 9). Su objetivo es demostrar que Yeshua debe ser reconocido como el Mesías porque cumplió lo que *Adonai* dijo sobre el Mesías a través de los profetas de *Tanaj*.

**Lo que Adonai había dicho a través del profeta.** En esta frase, véase 2: 15N, párrafo tercero desde el último.

**23 La virgen concebirá y dará a luz un hijo.** Este versículo introduce una gran controversia sobre el uso de la Biblia hebrea en el Nuevo Testamento. A continuación hay tres objeciones que los judíos no mesiánicos y otros escépticos hacen a menudo a las citas de Mattityahu Isaías 7: 14b en este verso, junto con las respuestas judías mesiánicas.

(1) *Objeción:* un nacimiento virgen es imposible.

*Respuesta:* En la erudición liberal, los milagros se explican característicamente como fenómenos naturales disfrazados. Uno podría seguir esta línea aquí señalando los casos observados de partenogénesis en el reino animal o los experimentos modernos de clonación. Pero no hay ningún ejemplo de partenogénesis humana. Por lo tanto, uno debe considerar un nacimiento virginal como sobrenatural.

Por lo general, la objeción a un nacimiento virginal como imposible sigue como una consecuencia lógica de objetar a cualquier y todo sobrenaturalismo. Pero el Dios de la Biblia es literalmente "sobrenatural", por encima de la naturaleza, ya que creó la naturaleza y sus leyes. Por lo tanto, si se ajusta a su propósito, él puede suspender esas leyes. La Biblia, tanto en el *Tanaj* como en el Nuevo Testamento, enseña repetidamente que Dios sí interviene en la historia humana y que a veces anula el curso natural de los acontecimientos por sus propias razones.

Con frecuencia, su razón, como en este caso, es dar a la humanidad un signo de su soberanía, presencia y preocupación. De hecho, Isaías 7: 14a, inmediatamente antes de la porción citada, dice: "Por lo tanto, el Señor mismo te dará una señal". La palabra hebrea para señal (" *ot* ") significa un evento extraordinario que demuestra y llama la atención a la Participación directa en los asuntos humanos. El "Dios" del deísmo, representado como el comienzo del universo como un hombre que da cuerda a un reloj y lo deja correr solo, no es el Dios de la Biblia.

- (2) *Objeción:* Isaías, al usar la palabra hebrea " *almah* " se refería a una "mujer joven"; si hubiera querido decir "virgen" habría escrito " *b'tulah* " . "

*Respuesta:* " *Almah* " se usa siete veces en la Biblia hebrea, y en cada caso significa explícitamente virgen o lo implica, porque en la Biblia " *almah* " siempre se refiere a una mujer soltera de buena reputación. En Génesis 24:43 se aplica a Rebeca, la futura esposa de Isaac, que ya se *mencionó* en Génesis 24:16 como una *b'tulah*. En Éxodo 2: 8 describe a Miryam, la niña mayor de Moshe, una niña de nueve años y seguramente una virgen. (De este modo, el nombre de la madre de Yeshua recuerda a esta virgen anterior.) Las otras referencias son a jóvenes doncellas que juegan con los timbrels (Salmo 68:25),

cortejando a las doncellas (Proverbios 30:19) y a las vírgenes de la corte real (Canción de canciones : 3, 6: 8). En cada caso, el contexto requiere una joven soltera de buena reputación, es decir, una virgen.

Además, Mattityahu aquí está citando la Septuaginta, la primera traducción del *Tanaj* al griego. Más de dos siglos antes del nacimiento de Yeshua, los traductores judíos de la Septuaginta eligieron la palabra griega " *parthenos* " para interpretar " *almah* " . " *Parthenos* " significa inequívocamente "virgen". Esto fue mucho antes de que el Nuevo Testamento hiciera el asunto controvertido.

El comentarista de la Biblia judía medieval más famoso, el rabino Shlomo Yitzchaki ("Rashi", 1040-1105), quien se opuso decididamente a la interpretación cristológica del *Tanaj* , explicó que en el Cantar de los Cantares 1: 3 " *alamot* " (plural de " *Almah* ") significa " *b 'tulot* " ("vírgenes") y se refiere metafóricamente a las naciones.

Victor Buksbazen, un cristiano hebreo, en su comentario *El profeta Isaías* , citó a Rashi diciendo que en Isaías 7:14 " *almah* " significa "virgen". En las primeras cuatro ediciones del *Comentario del Nuevo Testamento judío* , cité a este Rashi. Se me indicó que Rashi no escribió lo que representaba que él había escrito, por lo que *eliminé* la cita del cuerpo principal del *JNTC* y me disculpo por no haber verificado la fuente original. Para más detalles, ver Apéndice, p. 929.

También, en ediciones anteriores, me referí a un artículo de 1953 en el *Journal of Bible and Religion* , en el que el erudito judío Cyrus Gordon sostuvo que los lenguajes afines admiten la traducción de " *almah* " en Isaías 7:14 como "virgen". Brown, un erudito judío mesiánico con un Ph.D. en Semitics, me informa que las observaciones de Gordon se basaron en una lectura incorrecta temprana de un texto clave de Ugaritic. En este caso, mi error se debió a la falta de familiaridad con los estudios recientes.

Sin embargo, la Biblia misma nos muestra cómo podemos saber cuándo un ' *almah* es virgen. Rivkah se llama *almah* en Génesis 24:43, pero se puede deducir de Génesis 24:16 ("Ningún hombre la había conocido") de que ella era virgen. De la misma manera, sabemos que el ' *almah* Miryam era virgen de Lc 1:34, donde le pregunta al ángel cómo puede estar embarazada, "¿ya que soy virgen?"



Una posible razón por la cual Isaías usa la palabra " *almah* " en lugar de *b'tulah* es que en el hebreo bíblico (a diferencia de más adelante), " *b'tulah* " no siempre significa sin ambigüedad "virgen", como aprendemos de Joel 1: 8: "Lamento como una *b'tulah* ceñida con una *tela de* saco para el marido de su juventud". Deuteronomio 22:19 habla de una mujer después de su noche de bodas como una *b'tulah*.

- (3) *Objeción:* En Isaías, el contexto (vv. 10–17) muestra que Isaías predecía como una señal para el rey Achaz que antes de que el '*almah*' todavía no concebido y el niño por nacer tuviera la edad suficiente para elegir el bien y rechazar el mal Siria y el Reino del Norte perderían a sus reyes, y Asiria atacaría a Judá. Esta profecía se cumplió en el siglo octavo antes de Cristo. Por lo tanto, el profeta no estaba prediciendo un evento unos 700 años en el futuro.

*Respuesta* (por lo que estoy agradecido al creyente judío Arnold Fruchtenbaum): Por el contrario, el contexto, que incluye a todo Isaías 7, no solo ocho versos, muestra que la "señal" del v. 14 no fue para el rey Achaz. que se conoce como "usted" (singular) en vv. 11 y 16–17, pero para toda la "Casa de David", mencionada en el v. 13, y referida como "usted" (plural) en vv. 13–14.

La señal para Achaz era que antes de que el *na'ar* ("niño", al menos un niño pequeño, nunca un bebé recién nacido), sepa cómo elegir el bien y rechazar el mal, los eventos de vv. 16b – 17 ocurrirían. Ese niño fue el hijo de Isaías Sh'ar-Yashuv (v. 3), quien estaba con él mientras profetizaba y a quien probablemente estaba señalando, no el hijo (hebreo *ben* ) del v. 14. Esto deja el v. 14 para proporcionar una señal para toda la Casa de David, incluyendo a todos los descendientes de David desde ese momento en adelante hasta que se cumpla la profecía, que fue por el nacimiento de la virgen de Yeshua.

Ocasionalmente, las personas que no están familiarizadas con la tradición cristiana, específicamente la tradición católica romana, confunden el término "nacimiento virginal" con "concepción inmaculada". El nacimiento virginal de Yeshua, que fue concebido por el poder del Espíritu Santo de Dios en Miryam antes de haber tenido contacto sexual, es aceptada por todos los judíos mesiánicos y cristianos gentiles que creen en la Biblia. La concepción inmaculada, la doctrina católica romana (enseñada por primera vez por los Padres de la Iglesia) de

que Miryam fue concebida sin pecado, no es aceptada por los protestantes porque el Nuevo Testamento no hace mención de ella.

**Immanu'el** es el nombre que se le da al Mesías en Isaías 7:14, 8: 8. Como el mismo Mattityahu explica, significa " **Dios está con nosotros** ", que es como se traduce el hebreo *immanu El* en Isaías 8:10. Sin embargo, Yeshua no era conocido por ese nombre durante su vida en la tierra; más bien, el nombre da una pista ( *remezcla* ; ver 2: 15N) a quién es describiéndolo: él es Dios con nosotros. El pueblo de Dios experimenta el cumplimiento final en Rv 21: 3, donde en los nuevos cielos y la nueva tierra "Dios con ellos" habita entre ellos.

En los nombres de *Tanakh* con frecuencia se describe un aspecto de la persona nombrada. De hecho, el *Tanaj* usa varios nombres para referirse al Mesías, entre ellos "Silo" (Génesis 49:10), "Rama" (Isaías 11: 1), "Brote" (Jeremías 23: 5, 33:15) y más largo, "Maravilloso consejero, Dios poderoso, Padre eterno, Príncipe de la paz" (Isaías 9: 5–6 (6–7)). Todos describen al Mesías, sin embargo, él era conocido por un solo nombre, Yeshua.

**24–25** El comportamiento de Yosef muestra que aceptó a Yeshua como su hijo. Según Mishna, "si alguien dice: 'Este es mi hijo', debe ser creído" (Bava Batra 8: 6). El Gemara explica que se le cree "en relación con el derecho de herencia" (Bava Batra 134a). Así, Yeshua, como hijo legalmente reconocido, tiene derecho a heredar el trono del rey David de Yosef, un descendiente de David (v. 8). (Este punto se hace en Phillip Goble, *Cómo señalar a Yeshua en la Biblia de tu rabino* , Nueva York: Artistas para Israel, 1986.)

**25 Hasta que ella había dado a luz.** Los protestantes generalmente afirman que Miryam era virgen cuando nació Yeshua, pero que "sus hermanas" (plural: al menos dos) y cuatro hermanos (13: 55–56, Mk 6: 3) eran los hijos naturales de Miryam y Yosef. La Iglesia Católica Romana enseña que Miryam permaneció virgen toda su vida, y que los términos "hermanos" y "hermanas" se usan de manera general para referirse a parientes más lejanos (compare Génesis 14: 12–16, 31:32, Levítico 10: 4). La frase griega " *eôs ou*" (" Hasta ") no es concluyente porque no implica necesariamente un cambio; es decir, el griego podría significar que no tuvieron relaciones durante el período anterior a que ella dio a luz, pero sí lo hicieron después, o que también se mantuvieron célibes

después. Pero el celibato en particular y el ascetismo en general, aunque fueron considerados por los paganos como espiritualmente meritorios, fueron y son la excepción en el judaísmo y en la fe del Nuevo Pacto, como lo enseñan Yeshua y Sha'ul (ver 19: 10–12 y N, 1C 7: 1 –40 y NN, Co 2: 18–23 y NN, 1 Ti 4: 3a y N).

## CAPITULO 2

**1 Yeshua nació** entre el 8 y el 4 a. C. La razón por la que nació "AC" ("Antes de Cristo") es que Dionisio Exiguo, el monje del siglo VI que creó el calendario moderno, cometió un error al determinar la fecha que no fue corregido hasta más tarde. En lugar de los términos "AD" ("Anno Domini" "en el año de [el] Señor" Yeshua) y "BC", la comunidad judía denota habitualmente estos períodos por "CE" ("Era Común") y "BCE" ("Antes de la Era Común"), para evitar relacionar fechas explícitamente con el Mesías.

**En Beit-Lechem.** Ver v. 6 y N.

**Herodes** el Grande (c. 73–4 aC) fundó la dinastía herodiana (ver Lc 3: 1N), que gobernó la Tierra de Israel y sus alrededores desde 37 aC hasta la guerra con Roma en 66–70 dC. El mismo Herodes era un hombre de gran energía física y ambición. Su carrera llega a la atención de los historiadores en el 47 aC en Siria y Galil; una combinación de éxitos militares, maquinaciones políticas y soborno de los superiores romanos le permitió reemplazar al último de los gobernantes hasmoneanos, Antigonus, cuando este último murió en el año 37 aC (posiblemente como consecuencia de uno de los sobornos de Herodes).

Aunque técnicamente era judío de nacimiento, ya que su familia era de los idumanos (edomitas), quienes se habían convertido al judaísmo por la fuerza de los macabeos hasmoneanos en el siglo II a. C. (ver 23: 15N), ni su comportamiento religioso ni su ética reflejaban nada de Judaísmo. Sin embargo, reconstruyó y amplió el Segundo Templo, que había sido construido bajo Z'rubavel (ver el libro de Hageo) en 520–516 a. C. Los rabinos talmúdicos dijeron: "Uno que no ha visto el templo de Herodes nunca ha visto una hermosa edificio" (Bava Batra 4a), pero también, " fue construido por un rey pecador, y el edificio fue pensado por él como una expiación por haber matado a los sabios de Israel " (Números Rabbah 4:14).

Herodes fue constantemente paranoico acerca de su poder. Exterminaron a todos sus rivales, incluidos los de la familia de su esposa (se había casado con Mariamne, un hasmoneano, y temían la restauración de la dinastía asmoneana) e incluso algunos de sus propios hijos (tenía quince). Él construyó fortalezas remotas, Herodión y Matzada, como refugios en caso de ser depuesto. Los eventos descritos en 2: 1–17 están totalmente de acuerdo con el carácter del hombre independientemente atestado.

**Los magos** no eran simplemente hechiceros o magos, aunque el término "mago" viene de esta palabra; tampoco eran simples astrólogos, aunque sí observaban las estrellas. Eran sabios, hombres sabios, a menudo en puestos de responsabilidad, pero a veces exigían respeto debido a su sabiduría, incluso cuando no ocupaban cargos. Estos magos vinieron del Imperio Medo-Persa o Babilonia.

- 2 **Rey de los judíos.** En Yn 1: 19N, sostengo que la palabra griega *Ioudaioi* generalmente debe traducirse como "Judeans" y no "Judíos" cuando el contexto es la Tierra de Israel. Pero la frase establecida, "rey de *Ioudaioi*" se usa en el Nuevo Testamento solo por los no judíos, aquí por los Magos, y luego por Poncio Pilato y los soldados romanos (27:37; Mc 15:26; Lk 23: 3, 38; Yn 19:19). Esto argumenta para hacer una excepción: todas estas personas no estaban interesadas en distinguir a los judíos de los galileos sino a los judíos de los gentiles.

Sin embargo, uno puede defender firmemente la posibilidad de que *Ioudaioi* "Judeans" incluso aquí. No solo el contexto es la Tierra de Israel, sino tres veces en vv. 1-6 leemos de Beit-Lechem en Y'hudah (Judea). El erudito judío Solomon Zeitlin entiende la frase:

“Los evangelios según Mateo [1: 1–16] y Lucas [3: 24–31] trazan la genealogía de Jesús a David, mientras que Marcos, quien no da la genealogía, afirma que Jesús es el hijo de David [ 12:35]. Juan, quien enfatiza la opinión de que Jesús era el hijo de Dios, escribió: "Pero algunos dijeron: ¿Saldrá Cristo de Galilea? ¿No ha dicho la Escritura, que Cristo salió de la simiente de David y de la ciudad de Belén donde estaba David? [7: 41–42]. De acuerdo con los evangelios, Jesús fue recibido con las palabras: 'Bendito sea el reino de nuestro padre David' [Marcos 11:10], 'Hosanna al Hijo de David' [Mateo 21: 9]. En la cruz en la que Jesús fue crucificado,

las palabras "Jesús de Nazaret, rey de los judíos" estaban inscritas en hebreo, griego y latín [ *Iesus Nazarenus , Rex Iudaeorum* ]. *Mashías* , mesías, Cristo eran sinónimos en sus mentes con 'hijo de David' y 'rey de los judíos.' ”(" El origen de la idea del Mesías ", en Daniel Jeremy Silver, ed., *En el tiempo de la cosecha* , Nueva York: The MacMillan Company, 1963, p. 458)

**Su estrella** Esto parece aludir a Números 24:17, donde Balaam profetiza: "De Jacob saldrá una estrella". El judaísmo entiende que esta "estrella" es el Mesías. Vea 2 Ke 1: 19N en "The Morning Star".

- 4 **Cohanim** (plural; singular *cohen* ), "sacerdotes", una palabra que hoy evoca la imagen de los clérigos en las denominaciones cristianas formales o funcionarios en las religiones orientales o primitivas. Esto se debe a que el sacerdocio judío ha estado inactivo desde la destrucción del Segundo Templo en 70 EC. Pero en los días de Yeshua, cuando el Templo todavía estaba en pie, el judaísmo sin sacerdocio era inimaginable.

La tarea de un sacerdote, como la de un profeta, es servir como portavoz y mediador entre Dios y el hombre. El profeta habla al hombre en nombre de Dios, el sacerdote a Dios en nombre del hombre. Los *cohanim* que servían en el Templo eran descendientes del hermano de Moshe, Aharon, bisnieto de L'vi, el tercer hijo de Ya'akov. En términos de la descripción práctica del trabajo, su deber principal era ofrecer animales de sacrificio en el altar. El altar siempre sangriento en el Templo de Dios fue un testimonio continuo a Israel de que la pena de Dios por el pecado es la muerte (ver MJ 10: 3). Los conceptos de sacerdocio y sacrificio se reducen al mínimo en el judaísmo no mesiánico de hoy (vea MJ 9: 22N), pero el judaísmo de la Biblia es inoperante sin ellos. El judaísmo mesiánico sostiene que Yeshua el Mesías es nuestro *alma* eterna (MJ 7: 23–25) y nuestro sacrificio eterno (MJ 7:27, Yn 1:29).

**Maestros de la Torá** . La palabra griega " *grammateus* " se traduce literalmente en hebreo más *suave* , que tiene el significado literal de "escriba" y generalmente se traduce en inglés. Pero la función de la *sofrim* en los días de Yeshua iba mucho más allá de copiar rollos o realizar tareas de secretaría; fueron los alumnos y maestros de primaria del contenido del judaísmo, es decir, de la *Torá*.

**Los principales cohanim** , que eran en su mayoría saduceos, y **los maestros de la Torá** , aliados con los fariseos (pero ver el siguiente

párrafo), representaban las dos principales concentraciones de poder dentro del establecimiento religioso judío (ver 3: 7N). Las opiniones de los dos grupos diferían con frecuencia, pero la pregunta de Herodes recibió una sola respuesta; de esto aprendemos que todo Israel estuvo de acuerdo en que el Mesías nacería en Beit-Lechem (ver v. 6N).

Joseph Shulam, un líder judío mesiánico en Jerusalén, señala que los eruditos modernos creen que los escribas eran ni rabinos ni fariseos, pero “sabios de la ' *am-Ha'aretz* ” (ver Yn 7: 49N, Ac 4: 13N), *la Torá* - maestros sin *s'mikhah* (ordenación; ver 21: 23N) - pero vea Mk 2: 16 & N. Por esta razón, no pudieron traer *chiddushim* (introducir nuevas interpretaciones) o *posek halakhah* (emitir juicios legales). Según Shulam, esta es la razón por la que la gente estaba en shock porque Yeshua enseñaba como un rabino y no como un escriba (7: 28–29, Mc 1: 22 & N).

- 6 En el judaísmo, la cita de un texto de las Escrituras implica todo el contexto, no solo las palabras citadas. Así, Miqueas 5: 1 (2) lee, en su totalidad, del hebreo:

“Pero tú, Beit-Lechem Efratah, aunque pequeño entre los miles de Y'hudah, de ti saldrá uno que será gobernante en Israel; y sus sucesos son de la antigüedad, de los tiempos antiguos ”.

Algunos consideran que este versículo significa que el Mesías debe descender del rey David, que salió de Beit-Lechem (1 Samuel 17:12), también llamado Efratah (Génesis 48: 7). Pero es una mala exégesis dar esta predicción muy clara del origen geográfico del Mesías con un significado tan figurativo. En cambio, es un esfuerzo por falsificar la referencia obvia a Yeshúa, el eterno Hijo de Dios "cuyos sucesos son antiguos, desde los días antiguos", como se señala en Yochanan 1: 1–2 y N, 14; 8: 56–58 y N.

Es sorprendente que en muchos periodos de la historia un número significativo de judíos haya caído por las pretensiones de los pretendientes mesiánicos (ver 1: 22N), ninguno de los cuales cumplió esta profecía al nacer en Belén.

Incluso hay fuentes rabínicas que identifican directamente a Beit-Lechem como el lugar de nacimiento del Mesías, por ejemplo, Midrash Rabbah to Lamentations, Sección 51 (sobre Lamentaciones 1:16):

“Un hombre estaba arando cuando uno de sus bueyes bajó. Un árabe pasó y preguntó: "¿Qué eres?" Él respondió: 'Soy judío'. El árabe le dijo: "Desenreda tu buey y desata tu arado [en señal de luto]". '¿Por qué?' 'Porque el templo de los judíos está destruido'. El judío preguntó: '¿Cómo sabes esto?' 'De la humillación de tu buey'. Mientras hablaban el buey bajaba de nuevo. El árabe dijo: 'Aprovecha tu buey y ata tu arado, porque ha nacido el libertador de los judíos'. '¿Cuál es su nombre?' 'Su nombre es Menajem [Consolador]'. —¿Cómo se llama su padre? 'Chizkiyahu [el rey Ezequías se identifica en la literatura judía con el Mesías]'. '¿Dónde viven?' Él respondió: 'En Birat-'Arba, en Beit-Lechem de Judea' ”.

La misma *aggadah* (historia) aparece en el Talmud de Jerusalén en B'rakhot 5a; allí la última línea es: “En la capital real de Beit-Lechem”. Además, aunque no identifica al Mesías como Yeshua, implica que el Mesías ya vino, alrededor del tiempo de la destrucción del Templo.

**13 Un ángel de Adonai** . Ver Yn 1: 14N.

**15 De Egipto llamé a mi hijo.** Oseas 11: 1 se refiere claramente no al Mesías sino al pueblo de Israel, a quien llamaron hijo de Dios incluso antes de abandonar Egipto (Éxodo 4:22). Las dos citas anteriores de *Tanakh* (1:23, 2: 6) involucraron cumplimiento literal, pero esto no. ¿En qué sentido, entonces, la huida de Yeshua a Egipto **cumple lo que Adonai había dicho a través del profeta?**

Para responder, debemos entender los cuatro modos básicos de interpretación de las Escrituras utilizados por los rabinos. Estos son:

(1) *P'shat* ("simple"): el sentido llano y literal del texto, más o menos lo que los estudiosos modernos quieren decir con "exégesis gramatical-histórica", que se refiere a la gramática de la lengua y al contexto histórico como fondo. Para decidir qué significa un pasaje. Los estudiosos modernos a menudo consideran la exégesis gramatical-histórica como la única forma válida de tratar un texto; los pastores que usan otros enfoques en sus sermones generalmente se sienten a la defensiva al respecto antes que los académicos. Pero los rabinos tenían otros tres modos de interpretar las Escrituras, y su validez no debe excluirse por adelantado, sino que debe relacionarse con la

validez de sus presuposiciones implícitas.

- (2) *Remez* ("sugerencia"): donde una palabra, frase u otro elemento en el texto insinúa una verdad que no se transmite por el *p'shat*. La presuposición implícita es que Dios puede insinuar cosas que los mismos escritores de la Biblia desconocían.
- (3) *Drash* o *midrash* ("búsqueda"): una aplicación alegórica u homilética de un texto. Esta es una especie de eisegesis: leer los propios pensamientos en el texto, a diferencia de la exégesis, que extrae del texto lo que realmente dice. La presuposición implícita es que las palabras de las Escrituras pueden convertirse legítimamente en un grano para el molino del intelecto humano, que Dios puede guiar a las verdades que no están directamente relacionadas con el texto.
- (4) *Sod* ("secreto"): un significado místico u oculto que se obtiene al operar con los valores numéricos de las letras hebreas, anotando la ortografía inusual, la transposición de letras y similares. Por ejemplo, dos palabras, los equivalentes numéricos de cuyas letras suman la misma cantidad, son buenos candidatos para revelar un secreto a través de lo que Arthur Koestler en su libro sobre la mente inventiva llamada "asociación de ideas". La presuposición implícita es que Dios invierte el significado en los detalles más minuciosos de las Escrituras, incluso las letras individuales.

Las presuposiciones que subyacen a *remez*, *drash* y *sod* obviamente expresan la omnipotencia de Dios, pero también expresan su amor por la humanidad, en el sentido de que elige por amor usar medios extraordinarios para alcanzar los corazones y las mentes de las personas. Al mismo tiempo, es fácil ver cómo se pueden abusar de *remez*, *drash* y *sod*, ya que todos permiten, de hecho requieren, una interpretación subjetiva; y esto explica por qué los académicos, que tratan con el mundo objetivo, dudan en usarlos.

Estos cuatro métodos de trabajar un texto son recordados por la palabra hebrea " *PaRDeS* ", un acrónimo formado por las iniciales; significa "huerto" o "jardín".

¿Qué está haciendo Mattityahu aquí? Algunos alegan que está haciendo un mal uso de las Escrituras, retorciendo el significado de lo que Oseas escribió desde su contexto para aplicarlo a Yeshua. Tal acusación se mantiene solo si Mattityahu está tratando con el *p'shat*. Porque no hay duda de que el *significado* de Oseas 11: 1 se aplica a la nación de Israel y



no a Yeshua.

Algunos piensan que Mattityahu está usando el enfoque del *drash*, haciendo un *midrash* en el que lee al Mesías en un verso que trata sobre Israel. Muchos rabinos usaron el mismo procedimiento; Los lectores de Mattityahu no lo habrían encontrado objetable.

Sin embargo, creo que Mattityahu no está haciendo una eisegesis sino que nos está dando un *remez*, un indicio de una verdad muy profunda. Israel se llama hijo de Dios desde Éxodo 4:22. El Mesías se presenta como el hijo de Dios unos versos antes en Mattityahu (1: 18–25), que refleja pasajes de *Tanakh* como Isaías 9: 5–6 (6–7), Salmo 2: 7 y Proverbios 30: 4. Así, el Hijo es igual al hijo: el Mesías se equipara con, es uno con, la nación de Israel. Esta es la profunda verdad que Mattityahu está insinuando al llamar a la huida de Yeshua a Egipto un "cumplimiento" de Oseas 11: 1.

Este hecho, que el Mesías Yeshua representa y está íntimamente identificado con su pueblo Israel, es un aspecto corporativo extremadamente importante del Evangelio generalmente descuidado en el mundo occidental orientado individualista. El individuo que confía en Yeshua se une a él y se “sumerge” (bautizado; ver 3: 1 y N) en todo lo que Yeshua está (ver Hech 2: 38 y N), incluyendo su muerte y resurrección, de modo que sus inclinaciones pecaminosas se consideran muertas, y su nueva naturaleza, autorizada por el Espíritu Santo, se considera viva (Ro 6: 3–6 y N). Del mismo modo, al igual que esta identificación íntima con el Mesías se mantiene para el individuo, así también el Mesías se identifica y encarna con el Israel corporativo y nacional. De hecho, solo porque Yeshua se identifica con el pueblo judío, el Israel nacional, el "olivo" en el que los cristianos gentiles han sido "injertados" (Ro 11: 17–24), se puede identificar plausiblemente con la comunidad mesiánica, Iglesia, como "cabeza del cuerpo" (1C 11: 3; Ep 1:10, 22; 4:15, 5:23; Co 1:18, 2:19) y "piedra angular" del edificio (abajo en 21 : 42, Mc 12:10, Hech 4:11, Ep 2:20, 1 K 2: 6–7).

Los lectores modernos de la Biblia, al usar “exégesis gramatical-histórica”, ignoran todos los modos de interpretación excepto los *p*, descontándolos como eisegesis. Esto es una reacción a la tendencia de los Padres de la Iglesia en los siglos segundo a octavo a sobre-alegorizar, un error que probablemente se debió a que malinterpretaron las limitaciones de los otros tres enfoques rabínicos de los textos y, por lo tanto, hicieron

mal uso de ellos. Pero el Nuevo Testamento es un libro judío, escrito por judíos en un contexto judío; y el contexto judío del primer siglo incluía las cuatro formas de manejar los textos. Mattityahu sabía perfectamente que Oseas no se estaba refiriendo a Yeshua, a un Mesías, ni a ningún individuo. Sin embargo, también sintió que debido a que Yeshua de una manera profunda pero recóndita encarna a Israel, su venida de Egipto se representó de una manera espiritualmente significativa en el Éxodo. del pueblo judío. Desde *remez* y *pshat* tienen diferentes presuposiciones uno debe esperar el cumplimiento de una profecía de *remez* sea diferente de cumplimiento literal. En 1:23 y 2: 6, el sentido llano y literal del texto, el *p'shat* , es suficiente para mostrar cómo se cumplen las profecías, pero aquí no.

La frase, "**lo que Adonai había dicho a través del profeta**", quita nuestra atención del profeta mismo y lo pone en el Dios que habló a través de él. Permite al lector comprender que *Adonai* podría haber estado diciendo más de lo que el profeta entendió cuando escribió. Lo prepara para la posibilidad de que detrás de las *p* 's de *Hosea* se revelara en su tiempo la *remezcla* de Dios y le da credibilidad al modo de interpretación "*PaRDeS*".

Reconocer que hay cuatro modos de exégesis judía también resuelve gran parte de la controversia sobre cómo deben interpretarse ciertos pasajes en el *Tanaj* . Por ejemplo, la mayoría de los cristianos dicen que Isaías 53 se refiere al Mesías, y algunos (aunque no todos) los judíos tradicionales dicen que se refiere a Israel. Pero si hay una identificación mística entre el Mesías y la gente cuyo rey es (una idea expuesta en detalle por el teólogo cristiano más conocido del siglo XX, Karl Barth, en su *Iglesia dogmática* ), entonces el conflicto interpretativo se desvanece; Ambos reclamantes tienen parte de la verdad total.

Además, la idea de que el Mesías personifica o se identifica íntimamente con Israel es judía. En primer lugar, lo vemos en el propio *Tanakh* . Compara Isaías 49: 3 ("Tú eres mi siervo Israel, en quien seré glorificado") con Isaías 49: 6 ("¿Es una cosa demasiado leve que debas ser mi siervo ... para restaurar los bienes de Israel?"). El siervo es a la vez Israel y el que restaura a Israel, es decir, el Mesías. En el Capítulo 12 de los *Textos del Mesías* de Rafael Patai , cita Pesikta Rabbati 161–162, donde el Mesías se llama Efrayim (un nombre que simboliza a Israel) y al mismo tiempo se presenta como que soporta los sufrimientos de Israel.

Del mismo modo, el trabajo del siglo trece que es el núcleo del enfoque místico judío llamado *kabbalah* El Zohar (2: 212a) vincula el sufrimiento del Mesías con el de Israel. Patai también vuelve a contar la historia del virrey y la hija del rey del rabino Nachman de Bratslav en el siglo XVIII, y agregó que la mayoría de los intérpretes comprenden que el virrey representa a Israel y al Mesías sufriente.

**18** La *parte* de este versículo de Jeremías no se refiere al Mesías, sino a la matanza de las tribus del norte de Israel por los asirios. Pero hay una *remezcla* aquí que Mattityahu hace uso: el lugar de entierro tradicional de la esposa de Ya'akov, Rachel, está en Raman, a las afueras de Beit-Lechem: hoy se puede visitar lo que se llama la "tumba de Rachel". Así como Rachel en su tumba se lamenta por su posteridad que descendió de su hijo Yosef, así también muchas mujeres de la cercana Beit-Lechem lloran por sus infantes muertos.

**20–21** ¿Cómo llama el Nuevo Testamento a Tierra Santa? No Palestina, sino *Eretz-Israel*, "la Tierra de Israel". Del mismo modo, las regiones al norte y al sur de Jerusalén no se llaman Cisjordania, sino "Y'hudah" y "Shomron" (Judea y Samaria; vea Hch 1: 8) . El Nuevo Testamento, al igual que los israelíes de hoy, usa los nombres que usa la Biblia hebrea, no los empleados por los romanos u otros conquistadores. Vea 5: 5 y N.

**23** Este es un verso problemático. En cada caso en que Mattityahu muestra el cumplimiento de una profecía de las Escrituras (ver lista en 1: 23N), se nombra a un escritor específico: Isaías, Jeremías, David, o "el profeta" o "el *Tanaj* " seguido de un verso o pasaje. Aquí se mencionan **los profetas** (únicamente plural), y no se cita ningún texto. Esto se desprende del hecho de que Mattityahu *omite* " *legontos* " ("decir"), la palabra clave griega que usa para citar las Escrituras. Más bien, parece estar aludiendo a un concepto general encontrado en varios profetas, capaz de ser cumplido por el hecho de que el Mesías es lo que el texto griego aquí llama *Nazôraios* (en otros lugares, la palabra es " *Nazarênos* ") .Las preguntas: ¿Qué profetas? ¿Qué dijeron realmente? ¿Y qué es un *Nazôraios* / *Nazarênos*?

Algunos han sugerido que el verso tiene que ver con que Yeshua toma los votos de un nazareo (Números 6: 1–23). Pero esto es improbable, ya que no hay registros de que Yeshua, quien no fue un asceta (11: 16–19),

haya hecho algo así.

Una segunda posibilidad es que dado que **Natzeret** (Nazaret, ver Lc 1: 26N) era un lugar del que la gente se burlaba, como en la observación de Natan'el, “¿Natzeret? ¿Puede venir algo bueno de allí? ”(Yn 1:46) - Mattityahu se refiere a las muchas profecías de *Tanakh* que dicen que el Mesías sería despreciado (por ejemplo, Salmo 22, Isaías 52: 13–53: 12) y nos informa que estas profecías se cumplirían, en parte, al tener la responsabilidad de ser un **Natzrati**, un residente de Natzeret.

La tercera posibilidad es que Mattityahu esté hablando de la predicción de que el Mesías será un *netzer* ("rama") de la población de Yishai, el padre del rey David (Isaías 11: 1); pero compara Jeremías 23: 5, 33:15; Zacarías 3: 8, 6:12, donde la palabra es " *tzemach* " ("brote"). Así, varios **profetas** usan la idea, aunque no la palabra " *netzer* " . (Para más información sobre "los profetas", ver 5: 17N.)

Lo que considero más probable es que Mattityahu está combinando la segunda y la tercera alternativa mediante el juego de palabras, una técnica muy común en la escritura judía, incluida la Biblia. Yeshua es a la vez *Netzer* y *Natzrati*.

Finalmente, aunque uno de los primeros nombres para los creyentes judíos era " *Notzrim* " ("Nazareth-ites", es decir, "seguidores del hombre de Nazareth", Hechos 24: 5 y N), sería sé extraño que Mattityahu use el mismo término para el que siguieron. El Talmud se refiere a él como *Yeshu HaNotzri* (B'rakhot 17b, Sotah 47a). En hebreo moderno, " *Notzri* " sigue siendo la palabra cotidiana para "cristiano"; pero es incorrecto y confuso hablar de "Yeshua el cristiano", es decir, el seguidor de Cristo, ¡no podía seguir a sí mismo! La expresión del Talmud debe entenderse como "Yeshua el *Natzrati* , Yeshua de Natzeret". Utilizo el término " *Natzrati* " en lugar de " *Notzri* " (ambos son hebreo moderno aceptable) para alejarme de las connotaciones modernas de " *Notzri* " en hebreo

## CAPÍTULO 3

- 1 Yochanan el Inmersionador**, generalmente se traduce como "Juan el Bautista". El nombre "Juan", junto con numerosas variantes en muchos idiomas, Jan, Juan, Jon, Juan, Iván, Giovanni, proviene del hebreo *Yo-chanan* , que significa " *YHVH* fue amable, mostró su favor ".

Mientras que el verbo griego " *baptizein* " es obviamente la fuente de

las palabras en inglés "baptize" y "Baptist", su significado fundamental es "sumergir, remojar, sumergir" en un líquido, de modo que lo que se sumerge adquiera cualidades de lo que se ha sumergido en, por ejemplo, telas en tinte o cuero en solución de bronceado.

Pero para entender lo que significa " *bautizar* " aquí se necesita el trasfondo judío. De acuerdo con la *Torá*, uno tenía que ser ritualmente puro antes de entrar al Tabernáculo o al Templo. La pureza ritual podría perderse de muchas maneras; El medio preeminente para restaurarlo fue a través del lavado. Una rápida revisión de Levítico muestra la frecuencia con la que se menciona el asunto, y una de las seis divisiones principales del Talmud ( *Taharot* , "Limpiezas") está dedicada a ello. Aunque ya no hay un templo, las mujeres judías observadoras se sumergen en un *mikveh* (baño ritual) después de cada período menstrual, en obediencia a Levítico 15; ver MJ 13: 4N.

Una persona que se sumerge participa en una metáfora de purificación, obvia pero viva, con el agua, como si fuera, lavando la impureza. Aquí Yochanan, el Inmersor, proclama para la vieja práctica de la inmersión un nuevo contexto, limpiando un patrón de vida de pecado (ver vv. 2 y N, 6, 11).

El bautismo ritual de hoy en algunas ramas del cristianismo no implica la inmersión completa del cuerpo en agua, sino el vertido o la aspersion. Algunos eruditos creen que al menos en algunos casos, incluso los bautismos del Nuevo Testamento pueden haber sido rociados o vertidos y no inmersiones reales; versos como Ezequiel 36:25 (MJ 10:22) y Lc 3:16 con Hechos 2: 17–18, 10:45 se aducen en apoyo. Las diversas denominaciones "bautistas" surgieron de un movimiento en los siglos XVI y XVII que enfatizaba la inmersión total de los creyentes, en lugar de rociar o verter agua bautismal en bebés que todavía no tenían la edad suficiente para haber decidido conscientemente ser cristianos.

El judaísmo tradicional ha desarrollado su propia teología del bautismo cristiano. Tal vez porque se requiere una forma de bautismo (autoinmersión completa en una *mikve* ) en el momento en que un no judío se convierte al judaísmo, este último tradicionalmente ha entendido que el bautismo cristiano es el momento en que un judío se retira de la comunidad judía. adopta una religión ajena, o incluso en oposición al judaísmo y al pueblo judío. Debido a estas asociaciones falsas que se han adherido a la palabra "bautismo" en la comunidad judía, el texto de la

JNT utiliza la palabra "inmersión" más descriptiva con mayor precisión.

- 2 **Vuélvete de tus pecados a Dios.** El idioma inglés tiene una palabra perfectamente buena para esto, "arrepentirse", utilizado en el King James y en la mayoría de las otras versiones; pero aquellos que imaginan a un charlatán sobrecargado y poco educado que le grita a una multitud asustada e igualmente analfabeta ya no pueden escuchar el mensaje en la palabra. Por esta razón he vuelto a los idiomas originales para educar el sentido original. La palabra griega " *metanoiete* " relacionada con " *nous* " ("mente") significa "cambia tu mente, tiene un cambio completo de corazón". El concepto hebreo subyacente se expresa en la palabra " *t'shuvah* " (" Voltear, regresar "), que en el contexto del comportamiento religioso significa " volverse " de los pecados de uno y " regresar " a Dios. Tenga en cuenta que no solo hay un "de" sino un "para", porque pasar de los pecados es imposible a menos que al mismo tiempo uno se vuelva a Dios; de lo contrario, ¡uno solo pasa de un conjunto de pecados a otro! El entendimiento judío del arrepentimiento, correcto en este punto, es que cada individuo debe hacerlo, pero requiere la gracia de Dios para poder hacerlo: "Conviértenos en usted, O *Adonai*, y nos convertiremos" (Lamentaciones 5: 21).

No es sin sabiduría que un judío criado con poco conocimiento del judaísmo que más tarde adopta un estilo de vida judío ortodoxo se denomina literalmente " *ba 'al-t'shuvah* ", un "maestro del arrepentimiento", es decir, uno que se ha "convertido " De sus maneras no observantes y " regresó " a un intento de servir a Dios de la manera prescrita por el judaísmo ortodoxo. El deseo de mi corazón es que todos los judíos se conviertan en verdaderos *ba'alei-t'shuvah* a través de Yeshua el Mesías, y que todos los cristianos también se arrepientan verdaderamente (1 Yn 1: 9).

El mensaje de Yochanan aquí es idéntico al de Yeshua en 4:17.

**Reino de los cielos.** La palabra "Cielo" se usó para evitar la palabra "Dios" (ver 1: 20N); y hasta el día de hoy, el hebreo *malkhut-haShamayim* ("Reino de los cielos") sustituye en la literatura religiosa judía por "Reino de Dios", una expresión que se encuentra con frecuencia en el Nuevo Testamento, primero en 6:33 a continuación. En el *Nuevo Testamento judío*, el "cielo" se escribe con mayúscula cuando se refiere a Dios; "Cielo" está en minúscula cuando se refiere al cielo o al paraíso.

Tanto en la predicación de Yochanan como en la de Yeshua (4:17), la razón de la urgencia de arrepentirse es que **el Reino de los cielos está cerca**. El concepto del Reino de Dios es crucial para entender la Biblia. No se refiere ni a un lugar ni a un momento, sino a una condición en la cual el gobierno de Dios es reconocido por la humanidad, una condición en la cual las promesas de Dios de un universo restaurado libre de pecado y muerte se cumplen, o comienzan a cumplirse.

En relación con el Reino de Dios, la historia se puede dividir en cuatro períodos: antes de Yeshua, durante su vida, la edad presente (el ' *olam hazeh* ) y la edad futura (el' *olam haba* ). Había un sentido en el que el Reino estaba presente antes del nacimiento de Yeshua; de hecho, Dios fue rey sobre el pueblo judío (ver 1 Samuel 12:12). La llegada de Yeshua trajo un salto cuántico en la expresión terrenal del Reino: "Porque en él, corporalmente, vive la plenitud de todo lo que Dios es" (Co 2: 9).

El Nuevo Testamento enseña dos cosas aparentemente contradictorias sobre el Reino de Dios: que está cerca o presente (este versículo, 4:17, 12:34; Lc 17:21), y que aún está por venir (25: 1, Yn 18:36, Hech 1: 6–7). El teólogo George Ladd destacó y resolvió este conflicto al llamar a su libro sobre el Reino de Dios " *La presencia del futuro*". "

Hoy, el Reino de Dios viene inmediata y verdaderamente, pero parcialmente, a todos los que confían en Yeshua y en su mensaje, comprometiéndose así a vivir las vidas santas que exige el gobierno de Dios. Como ejemplo de la "parcialidad", tienen paz en sus corazones aunque no haya paz en el mundo. Pero en el futuro, al final de la era actual de la historia, cuando Yeshua regrese, él inaugurará el Reino verdadera y completamente (Rv 19: 6); entonces Dios cumplirá el resto de sus promesas del Reino.

Uno de los estudios espirituales más profundos que una persona puede emprender en la Biblia es el Reino de Dios tanto en el *Tanaj* como en el Nuevo Testamento.

- 3 Esta cita inicia la segunda parte del libro de Isaías (capítulos 40–66), que ofrece consuelo a Israel y contiene muchas referencias al Mesías. El **que llora** es Yochanan, identificado en espíritu con el profeta Elías; ver Mk 1: 2–3N.

**La voz de alguien que clama: “¡En el desierto preparen el camino de Adonai !”** KJV dice: “ La voz del que clama en el desierto: prepara el

camino del Señor”; y la mayoría de las versiones, así como las dos primeras impresiones del *JNT*, dicen que el pregonero está en el desierto. Pero esto está mal; uno lo aprende examinando los signos de puntuación / cantilación en el texto hebreo masorético de Isaías. Estos muestran que "en el desierto" va con "preparar el camino", no con "alguien que llora". Aunque estas marcas no están inspiradas por Dios, indican cómo se leyó y entendió el texto en el momento en que se agregaron (no más tarde que el siglo VIII dC); y sin una razón positiva para entender el texto de manera diferente, es mejor asumir que estas marcas son correctas.

- 4 **El cabello de Camel** fue tejido en tela gruesa por los pobres que no podían pagar las prendas de lana. Mientras que los ricos podían pagar las cinturas adornadas, un hombre pobre usaría un **cinturón de cuero**. Así, Yochanan, como muchos profetas antes que él, se identificó con los pobres. Pero el cinturón de cuero también provoca asociación con Elijah (v.3N, 2 Reyes 1: 8).

**Langostas** Levítico 11: 21–22 menciona cuatro especies de langostas que pueden comerse. Mishna Chullin 3: 7 define las características de *las langostas kasher* y en el Gemara, Chullin 65a-66a analiza estas reglas en detalle. Las langostas eran alimento para los pobres en los días de Yeshua; Los beduinos cocinan y se los comen hasta el día de hoy, al igual que los judíos de Yemen antes de que esa operación fuera trasladada a Israel por la Operación Alfombra Voladora en 1950. **Miel silvestre**. Probablemente data de la miel, porque los oasis cerca de Yericho son conocidos por la producción de fechas tanto en ese entonces como ahora, y las abejas no viven en el desierto. (Esta oración ha sido corregida de ediciones anteriores). El versículo nos dice que Yochanan vivió fuera del marco económico normal del país para que pudiera estar totalmente dedicado a su tarea profética.

- 6 **Confesando sus pecados**. Griego *exomologeō*, “de acuerdo, admita, reconozca, declare públicamente, confiese”, literalmente, “diga lo mismo”. En el caso de confesar los pecados de uno, uno está diciendo lo mismo acerca de ellos que Dios dice, reconociendo los hechos por ser mal, dispuesto a declarar públicamente el dolor, la culpa y la resolución de cambio. En *Yom-Kippur* (el Día de la Expiación) y otros días de ayuno, se *recitan las s'lichot* (oraciones penitenciales) que pueden ayudar a las personas que las dicen con *kavvanah* (intención, devoción) a estar



más dispuestas a admitir sus pecados y estar de acuerdo con la Opinión de ellos. Ver Yn l: 9 y N, Ya 5: 16 y N.

**Pecados** Vivimos en una época en que muchas personas no saben qué es el pecado. El pecado es una violación de la *Torá* (1 Yn 3: 4), la transgresión de la ley que Dios le dio a su pueblo para ayudarles a vivir una vida que estaría en su mejor interés, además de ser santa y agradable a Dios. En la llamada Era de la Ilustración, hace dos o tres siglos, la noción de relativismo moral comenzó a afianzarse en las sociedades occidentales. Bajo su dominio, las personas descartaron el concepto de pecado por irrelevante. En este punto de vista no hay pecados, solo enfermedades, desgracias, errores, o el funcionamiento de la propia información ambiental, hereditaria y biológica (terminología occidental) o de la propia suerte o karma (este). Alternativamente, se reconoce que el pecado existe, pero solo tal como se define en la cultura de uno: el relativismo cultural niega el concepto bíblico de pecado como un error absoluto.

Gran parte de la Biblia se ocupa de explicar qué es el pecado, cuál es el castigo por pecar, cómo podemos evitarlo y perdonar nuestros pecados, y cómo podemos vivir una vida santa libre del poder del pecado, agradando a Dios y a nosotros mismos. Vea el libro de Romanos y especialmente Ro 5: 12–21N.

- 7 ***P'rushim* y *Tz'dukim*** (plural; *Parush* singular , *Tzadok* ), "Fariseos y saduceos". Estas fueron las dos facciones principales del establecimiento religioso en el tiempo de Yeshua. En 586 aC, Babilonia conquistó Judea y Jerusalén, arrasó el Primer Templo, que el rey Salomón había construido, y deportó a las clases dominantes a Babilonia. Con el Templo, los sacrificios y los *cohanim* ya no funcionan, los judíos en el exilio y después de su regreso, setenta años más tarde buscaron otro principio organizador en el que centrar su vida comunitaria. Lo encontraron en la *Torá* (la "Ley"; ver 5: 17N), como se puede ver en el informe de la lectura de la *Torá*. por Ezra (Nehemías 8). Los primeros alumnos, promotores y defensores de la *Torá* parecen haber pertenecido a la casta sacerdotal hereditaria: Ezra mismo era a la vez *cohen* y más *blando* ("escriba"). Pero más tarde, cuando los *cohanim* volvieron a ocuparse del cuidado del sistema de sacrificios a medida que se desarrollaba durante el período del Segundo Templo, surgió un movimiento laico que apoyó la *Torá* y

favoreció su adaptación a las necesidades de la gente y comenzó a desafiar la autoridad de la *Torá*. *cohanim* Los *cohanim* y sus partidarios en el siglo I dC fueron conocidos como *Tz'dukim*, después del *cohen gadol* nombrado por el rey Salomón, Tzadok (su nombre significa "justo"; compare 6: 1–4 y N, 13: 17 & N).

Mientras tanto, bajo los Macabeos en el siglo II a. C., aquellos cuya principal preocupación no eran los sacrificios, sino la *Torá* se llamaban *Hasidim*. (Excepto por el nombre, que significa "piadosos", no hay conexión entre estas y las diversas comunidades judías ortodoxas que siguen las enseñanzas difundidas por los *talmidim* del maestro y místico de Europa del Este del siglo XVII conocido como *Ba'al Shem Tov*. ) Los sucesores de los *Hasidim* eran conocidos como *P'rushim*, que significa "separados", porque se separaron de las formas mundanas y de las personas mundanas. Estos *P'rushim* no solo tomaron el *Tanajser* la palabra de Dios para el hombre, pero también considera que la tradición acumulada transmitida a lo largo de los siglos por los sabios y maestros es también la palabra de Dios, la *Torá* Oral , de modo que se desarrolló un sistema para la vida que tocaba todos los aspectos de la vida.

En los días de Yeshua, los *Tz'dukim* solían ser más ricos, más escépticos, más mundanos y más dispuestos a cooperar con los gobernantes romanos que con los *P'rushim*. Sin embargo, la destrucción del Segundo Templo en 70 EC puso fin a la viabilidad de los *Tz'dukim* al destruir el lugar de su principal responsabilidad; y la tradición que hayan desarrollado se ha perdido en su mayor parte. Ver Hechos 23: 6 y N

Los *P'rushim* y sus sucesores pudieron entonces desarrollar su propia tradición recibida y convertirla en el centro de gravedad de la vida judía en todas partes. Finalmente, debido a la dispersión del pueblo judío, que separó a muchos del flujo viviente de la tradición, estos materiales orales se recopilaron y anotaron en el Mishna (220 EC), bajo la dirección de Y'hudah HaNasi ("Judah the Prince "). Las discusiones sobre el Mishna durante los siguientes dos o tres siglos en la Tierra de Israel y en Babilonia se reunieron para formar los Gemaras de Jerusalén y Babilonia. Combinado con el Mishna, estos constituyen los Talmuds de Jerusalén y Babilonia.

Siglos de la predicación cristiana han hecho de la palabra inglesa "fariseo" virtualmente un sinónimo de "hipócrita" y "obstinado legalista". Presencie la entrada de "fariseo" en el Tercer Nuevo Diccionario

Internacional de Webster:

“Se parecen a los fariseos, especialmente en el rigor de la doctrina y en la observancia rígida de las formas y ceremonias; haciendo una demostración externa de piedad y moralidad pero careciendo del espíritu interior; censura la moral o las prácticas ajenas; formal, santificador, honesto, hipócrita ”.

Si bien es cierto que el mismo Yeshua criticó "ustedes, hipócritas maestros de *Torá* y *P'rushim* " por tener muchos de estos rasgos (vea el Capítulo 23 y 23: 13N), los cristianos a menudo olvidan que sus palabras duras fueron pronunciadas en un contexto familiar, como Un judío que critica a algunos de sus compañeros judíos. Una mirada a cualquier periódico de la comunidad judía moderna mostrará que los judíos aún se critican unos a otros y están dispuestos a soportar tales críticas: la reprensión y el reproche son comportamientos normales y aceptables en muchos entornos judíos. Sin embargo, Yeshua no critica a sus compañeros judíos por ser fariseos, sino por ser hipócritas; el primero no implica lo segundo. Además, la crítica de Yeshua no era de todos *P'rushim* Pero solo de los que eran hipócritas. Mientras que algunos fariseos no eran sinceros o estaban demasiado preocupados por lo externo, otros estaban "no muy lejos del Reino de Dios" (Mc 12, 34), y algunos entraron y se convirtieron en seguidores de Yeshua sin dejar de ser *P'rushim* (Hch 15: 5). ). De hecho, Sha'ul dijo ante el *Sanedrín*: "Hermanos, yo mismo soy un *Parush* ", "soy", no "era" (Hch 23: 6).

Debido a las asociaciones negativas subconscientes que la mayoría de la gente tiene con la palabra inglesa “Fariseo”, el texto *JNT* usa las palabras hebreas originales “ *Parush* ” (singular) y “ *P'rushim* ” (plural), y en aras del paralelismo sustituye a “ *Tzadok / Tz'dukim* "para" saduceo / saduceos ”.

**¡Serpientes!** Yochanan discernió que estos fariseos y saduceos en particular (ver párrafos anteriores) no eran sinceros. No se sabe si fueron diletantes que muestrearon las últimas modas religiosas o enviados de Jerusalén que investigan las actividades de Yochanan. Lucas 7: 28–32 sugiere lo primero, Mt 21: 23–27 lo segundo. En cualquier caso, al final el establecimiento religioso no aceptó el ministerio de Yochanan.

**El castigo venidero**, literalmente, "la ira venidera". La ira de Dios se menciona aquí y con frecuencia en el Nuevo Testamento como *la ira*,

enfaticando la certeza, incluso uno puede decir que automáticamente la ira de Dios debe seguir al pecado. Así como la ley física de la gravedad de Dios asegura que la consecuencia automática de saltar desde un edificio alto es la destrucción física, la ley moral del pecado de Dios asegura que la consecuencia automática de persistir en los pecados es la destrucción espiritual eterna en la ira de Dios.

**9 ¡No supongan que pueden consolarse diciendo: “Abraham es nuestro padre”!** El erudito judío mesiánico Alfred Edersheim escribió:

“[D] id imaginan que, de acuerdo con la noción común de la época, los viales de la ira se derramarían solo sobre los gentiles, mientras que ellos, como el de Abraham niños, estaban seguros de escapar, en palabras del Talmud, que 'la noche' (Isaías 21:12) era 'solo para las naciones del mundo, pero la mañana para Israel' (Jer. Ta'anit 64a)?

"Porque, ningún principio se estableció más plenamente en la convicción popular de que todo Israel tuvo parte en el mundo venidero (Sanedrín 10: 1 [citado en Ro 11: 26aN]), y esto específicamente debido a su conexión con Abraham". ( *La vida y los tiempos de Jesús el Mesías*, Nueva York: Anson DF Randolph and Company, 2ª edición [1884], Volumen I, p. 271)

**Dios puede levantar a los hijos de Abraham de estas piedras**, así como él levantó a Isaac del altar de piedra en la resurrección figurativa; comparar MJ 11: 19 y N. La frase en inglés, **“hijos de estas piedras”** es un intento de preservar mediante aliteración el juego de palabras hebreo que el texto griego ignora. "Hijos" en hebreo es *banim*, "piedras" se escribe *abanim* (se pronuncia *avanim* ). Una posibilidad menos probable es que "de estas *piedras* " signifique "de estos terrones, estos '*am-ha'aretz* " (ver Yn 7: 49N, Ac 4: 13N). El juego de palabras ha sido común en el discurso judío desde la antigüedad hasta el presente, con muchos ejemplos en el mismo *Tanakh* ; ver 2: 23N.

**11–12 Fuego.** Algunos comentaristas ven esto como un fuego purificador que eliminará a los inicuos del pueblo judío según lo establecido en Malaquías 3: 19–21 (4: 1-3) y el Salmo 1: 6 ("El camino de los impíos perecerá" ); Ver Rv 20:15. El mismo salmo también compara a los impíos con la **paja** (Salmo 1: 4). Otros lo toman como entusiasmo por la

santidad, estar en llamas para Dios.

**Él te sumergirá en el *Ruach HaKodesh***, el "Espíritu Santo", el Espíritu de Dios. Una promesa hecha por el propio Yeshua (Lucas 24:49; Yn 15:26; 16: 13–14; Hechos 1: 8); su cumplimiento comienza en 2: 1ff.

**15** Debemos hacer todo lo que la justicia requiere. Yeshua mismo no tuvo que estar inmerso por sus pecados porque no cometió ninguno (MJ 4:15). Algunos han sugerido que se estaba identificando completamente con la humanidad pecadora, que sí necesitaba purificación (ver 2: 15N, Ro 8: 3 y N, Pp 2: 6–8). Sobre qué es lo que requiere la justicia de Dios, vea Ro 3: 24–26.

**16** Algunos manuscritos antiguos le agregan "a él" después de "abierto".

**17** **Voz del cielo** o *bat-kol*; ver Yn 12: 28 y N, Ac 9: 4N. "**Cielo**" aquí tiene un doble significado: (1) el cielo, (2) Dios; ver v. 2N.

**Este es mi hijo amado.** Si bien es cierto que todos son, en cierto sentido, el hijo de Dios, Yeshua lo es de una manera única: su hijo "único" (o "unigénito") (Yn 1: 18 & N). Otros dos pasajes vienen a la mente: uno en el que se hace referencia a Adán como hijo de Dios (Lc 3:23), y al Salmo 2: 7, “ *Adonai* me dijo: 'Tú eres mi hijo; hoy me he convertido en tu padre ". Combinado con 1C 15:45, en el que Yeshua se llama "el último Adán" y Ro 5: 12–21, donde Yeshua y Adam se comparan aún más, estos textos nos muestran que al pensar acerca de la persona y el ministerio de Yeshua uno debe tener a Adam en mente. Esto es especialmente importante en los versos que siguen inmediatamente, en los que Yeshua, como Adán, es tentado por el adversario, Satanás. Véase también v. 15N.

**En quien tengo complacencia.** El lenguaje recuerda a Isaías 42: 1, uno de los Pasajes de "siervo"; Isaías 42: 1–4 se cita a continuación (12: 18–21); véase también 17: 5. Los pasajes del "Siervo" a veces se refieren al pueblo de Israel y, a veces, al Mesías, un hecho que refuerza el punto señalado en 2: 15N de que Yeshua el Mesías representa y representa a todo el pueblo judío.

## CAPÍTULO 4

**1** **El adversario.** Los *diabolos* griegos (usualmente transliterados "diablo")

traducen al hebreo *satanás*, "adversario, oponente, rebelde". En Isaías 14: 11-15, entre las líneas de una burla contra el rey de Babilonia, se puede leer la caída de una criatura que una vez fue poderoso y hermoso, pero que con orgullo se rebeló contra Dios y llegó a oponerse a él; Ezequiel 28: 11-19 es similar. Por otro lado, Job 1-2 es explícito al mostrar a Satanás como el oponente tanto de Dios como del hombre. En Génesis 3 como la serpiente, él tienta a Adán y Eva a desobedecer a Dios; igualando el adversario con la serpiente se desprende de Ap 12 "la serpiente antigua, también conocido como el Diablo y Satanás (el adversario), el cual engaña al mundo entero" 9, que habla de la *satanes* un ser creado, de ninguna manera igual a su Creador; sin embargo, él es la fuente de fondo de todo pecado, maldad y oposición a Dios. El libro de Job enseña que la razón por la que un Dios omnipotente y bueno permite tal oposición es un misterio, pero que Dios permanece en un control perfecto y sin amenazas. Esto lo vemos más claramente en Job 40-41, donde "Behemoth" y "Leviathan" se ven como sustitutos del Adversario, porque cuando Dios desafía a Job a tratar con ellos, se arrepiente "en polvo y ceniza" (Job 42 : 6). Tanto el *Tanaj* como el Nuevo Testamento dan por sentado la existencia de un reino sobrenatural de ángeles buenos y obedientes que sirven a Dios y malvados, rebeldes (demonios) que sirven al Adversario.

- 3 Hijo de Dios.** (Vea 1: 1N en "hijo de"). Este término teológicamente importante del Nuevo Testamento puede significar: (1) una persona piadosa (sin connotaciones divinas o sobrenaturales); (2) el especial enviado por Dios; (3) el hijo de Dios en la carne, como se describe en los capítulos 1-2 y supra y Lucas 1-2; (4) un humano cuya presencia en la tierra requirió un acto creativo especial de Dios, de ahí que sea Adán o Yeshua, a quien se llama, por lo tanto, "el segundo Adán" (Lc 3:38 Ro 5: 12-21, 1 Corintios 15); (5) el Yeshua que pudo en su vida terrenal relacionarse con Dios como su Padre personal, llamándolo " *Abba* "; y (6) el individuo o Palabra divina, eternamente existente, que siempre ha estado y estará siempre dentro de la "estructura" interna de *Adonai*.y, en esa estructura que es el único Dios, es en su esencia el Hijo en relación tanto igual como subsidiaria con el Padre (Yn 1: 1-3, 14; 10:31; 14: 9-10, 28; Pp 2 : 5-11). Aquí, desde la boca del Adversario, probablemente lleva los seis significados.

El *Tanaj* dice poco explícitamente acerca de estas cosas, pero ofrece

*r'mazim* fuerte ("insinúa"; ver 2: 15N) en Isaías 9: 5–6 (6–7), Miqueas 5: 1 (2), Salmo 2 : 7, Proverbios 30: 4 y Daniel 7:13. En la literatura judía antigua Enoc 105: 2 y 4 Esdras 7: 28–29, 13: 32–52, 14: 9 se refieren al Mesías como el Hijo de Dios. Compara 8: 20N en "hijo de hombre".

**4–10 El *Tanaj***, el Antiguo Testamento: "Escritura" o "está escrito" en la mayoría de las traducciones. La palabra hebrea "*Tanaj*" es un acrónimo formado a partir de las primeras letras de las tres partes de la Biblia hebrea:

- (1) *Torá* ("Enseñanza") - Los cinco libros de Moisés o Pentateuco (Génesis, Éxodo, Levítico, Números, Deuteronomio).
- (2) *N'vVim* ("Profetas") - los libros históricos (Josué, Jueces, Samuel y Reyes), los tres Profetas Mayores (Isaías, Jeremías, Ezequiel) y los doce Profetas Menores.
- (3) *K'tuvim* ("Escritos") - Salmos, Proverbios, Job, los "cinco rollos" (Canción de canciones, Ruth, Lamentaciones, Eclesiastés, Ester), Daniel, Ezra-Nehemiah y Crónicas.

**Si eres el Hijo de Dios.** Satanás le presenta a Yeshua cada una de las tres categorías de tentación nombradas por Yochanan (1 Yn 2: 15–17 y N): "los deseos de la vieja naturaleza" o "carne" (Ro 7: 5 y N) - **"Si eres el Hijo de Dios, ordena a estas piedras que se conviertan en pan"**; "Los deseos de los ojos": **el adversario ... le mostró todos los reinos del mundo en toda su gloria, y le dijo: "Todo esto te lo daré si te inclinas y me adoras"**; "Y las pretensiones de la vida": el adversario lo llevó a la ciudad santa, **Jerusalén**, y lo puso en el punto más alto del templo. **"Si eres el Hijo de Dios", dijo, "¡salta!"**

Satanás ya estaba usando las mismas tres clases de tentaciones en el Jardín del Edén: "Cuando la mujer vio que el árbol era bueno para comer" (deseos de la carne), "y que era una delicia para los ojos" (deseos de los ojos), "y un árbol que se desea hacer para hacer uno sabio" (pretensiones de vida), "ella tomó de la fruta y comió" (Génesis 3: 6).

La diferencia es que "el primer hombre" no se resistió al adversario (Ya 4: 7), pero "el último hombre" lo hizo (Ro 5: 12-21 y N; 1C 15: 21-22, 45-49 y NN; MJ 4: 15). Yeshúa, mostrando el poder de la Palabra de Dios al resistir al adversario (Ya 4: 7), cita la *Torá* en respuesta a las tres tentaciones: Deuteronomio 8: 3 en el v. 4, Deuteronomio 6:16 en el v. 7, y Deuteronomio 6:13 en el v. 10. Pero Satanás, "el inventor de la mentira"

(Yn 8:44), puede hacer un mal uso de las Escrituras para engañar - Salmo 91: 11–12 en el v. 6.

12 Ver 14: 3ff.

13 **K'far-Nachum** (Capernaum; el nombre hebreo significa "aldea de Nahum") estaba ubicado en la costa noroeste del lago Kinneret (el Mar de Galilea; ver v. 18N) y lugar de gran parte de la actividad de Yeshua como se describe en el Nuevo Testamento. Ahora un parque arqueológico supervisado por la Iglesia Católica Romana, es una parada estándar en las giras cristianas de Israel. Se dice que una estructura bizantina octogonal del siglo V en medio de ruinas anteriores marca el lugar donde vivió Kefa (8:14); si es así, los restos más antiguos pueden ser parte del primer edificio de la congregación judía mesiánica. Las paredes de una sinagoga del siglo cuarto todavía están en pie.

15 Isaías 8: 23–9: 1 (9: 1–2). Ver Lucas 1: 79N.

18 El **lago Kinneret** es el nombre utilizado en Israel para el cuerpo de agua dulce formado por el río Yarden (Jordania) en Galil (Galilea); se llama así porque tiene la forma de un arpa (*kinnor* en hebreo antiguo). Las versiones en inglés de la Biblia lo identifican como el Mar de Galilea; en Yn 6: 1, 23 y 21: 1 el texto griego lo llama "el mar de Tiberíades".

**Kefa** es el nombre que Yeshua le dio a Shim'on Bar-Yochanan (Yn 1: 42 & N); significa "rock" en arameo. La palabra griega para "roca" es "*petros* ", que generalmente se introduce en inglés como "Peter". Ocasionalmente, en lugar de traducir "*Kefa* " como "*Petros* ", el texto griego transcribe "*Kefa* " como "*Kephas* "; Esto aparece en las versiones en inglés como "Cephas".

21 **Ya'akov Ben-Zavdai y Yochanan, por lo** general dio "James el hijo de Zebedeo y John. "Los angloparlantes generalmente ignoran que el nombre" James "proviene del nombre hebreo" *Ya'akov* "( " Jacob "). "*Ya'akov* " se transcribió al griego como "*Iacobou* "; en latín se convirtió en "*Iacobus* " y luego en "*Jacomus* ", de donde proviene "James". El nombre aparentemente gentil "James" muestra sus raíces judías, como vimos anteriormente, también es el caso del nombre "John" (3: 1N ).

23 **Good News** es la traducción por parte de *JNT del evangelion* griego , que le da al inglés palabras como "evangelismo". La traducción más común al



inglés es "evangelio", que significa "buenas noticias" en inglés arcaico.

- 24 personas demonizadas.** El *daimonizomenoi* griego se traduce a veces como "demoníacos" o "personas poseídas por demonios". Como se señala en 4: 1N arriba, la Biblia da por sentada la existencia de un mundo espiritual. Según el Nuevo Testamento, los demonios, también llamados espíritus inmundos o malos, espíritus mentirosos y ángeles del diablo, pueden afectar a las personas al causar enfermedades físicas, aberraciones mentales, malestar emocional y tentación moral. "Demonizado" significa "afectado por demonios" en una o más de estas formas. La "posesión" o "propiedad" real de un ser humano por un demonio no se enseña en la Biblia.

## CAPÍTULO 5

- 1 Talmidim** (plural; singular *talmid* ), "discípulos". La palabra inglesa "discípulo" no logra transmitir la riqueza de la relación entre un rabino y sus *talmidim* en el primer siglo EC. Los maestros, ambos itinerantes como Yeshua y los asentados, atrajeron a los seguidores quienes se entregaron incondicionalmente a sus maestros (aunque no de una manera sin sentido, como sucede hoy en algunos cultos). La esencia de la relación era la confianza en todas las áreas de la vida, y su objetivo era hacer que el *talmid* sea su rabino en conocimiento, sabiduría y comportamiento ético (compare 10: 24–25, y vea la entrada del glosario *JNT* en *talmid* ).
- 3 Los** capítulos 5-7 constituyen el Sermón del Monte. Compare el Sermón en el llano (Lc 6: 20–49 y N), donde muchos de los mismos temas se tratan de manera algo diferente. Por ejemplo, donde Lucas 6:20 simplemente dice: "¡Cuán bienaventurados son los pobres" (compare Lc 6:24), el v. 4 dice lo mismo de **los pobres de espíritu**, aquellos que tienen la actitud humilde, dependiente y vulnerable de los pobres! La gente, incluso si resultan ser ricos.

**Que bendito** Los *makarios* griegos corresponden al hebreo *asher* y significa "benditos", "felices" y "afortunados" todos a la vez, de modo que ninguna palabra en inglés sea adecuada. Para un ejemplo hebreo, compare el Salmo 144: 15: "¡Cuán bendecidos / felices / afortunados son las personas cuyo Dios es *Adonai* !" Los versículos 3–12 se conocen como las Bienaventuranzas porque la palabra " *beatus* " se usó en la

versión latina más conocida , "Vulgata" de Jerónimo (c. 410 CE), para traducir " *makarios* " . Para más información sobre las Bienaventuranzas, vea el Apéndice, [pág. 930](#) .

**Reino de los cielos.** Ver 3: 2N.

- 5 **Los mansos ... heredarán la tierra.** ¿O, como lo tienen otras versiones, “heredarán la tierra”? Los cristianos a menudo piensan que, dado que el Evangelio es para toda la humanidad, Dios ya no está interesado en Israel como nación (aunque 23: 37–39 y N demuestran lo contrario). Este error, conocido como Teología del Reemplazo, Teología del Dominio, Teología del Reino Ahora, Teología del Pacto (en algunas de sus formas), Reconstruccionismo y Restauracionismo (en Inglaterra), con sus implicaciones antisemitas, es tan generalizado que los pasajes del Nuevo Testamento son incluso erróneos. traducido de conformidad con él (ver Ro 10: 1–8 y NN para otro pasaje similar). El presente verso es uno de esos pasajes. La mayoría de las versiones informan al lector que "los mansos", presumiblemente todos los mansos, de todas las naciones, "heredarán la tierra", gobernando todo el planeta. Mientras que los creyentes volverán a gobernar con el Mesías en su Segunda Venida (1 Tes. 4: 13–18, Rv 20), aquí Yeshua está citando el Salmo 37:11, donde el contexto deja claro que “los mansos” se refieren a los mansos. de Israel, quien, según las promesas de Dios, "heredará la Tierra", la Tierra de Israel,

Aunque el *gê* griego puede significar "tierra" o "tierra", en el Salmo 37 la palabra hebrea " *eretz* " significa "tierra" (y no "tierra") no menos de seis veces: los de Israel que confían en *Adonai* "morarán en la tierra " (v. 3); y los de Israel que esperan en *Adonai* (v. 9), son mansos (v. 11, citados aquí), son bendecidos por *Adonai* (v. 22), son justos (v. 29) y siguen su camino (v. 34). ) "heredará la Tierra". El término "heredar" en el *Tanaj* se refiere a la herencia de Dios del pueblo judío, que incluye, además de elementos espirituales, no toda la tierra sino un pequeño territorio específico en la costa este del Mediterráneo Mar.

Debido a que el Evangelio es universal, y debido a la falsa teología que enseña que Dios ya no está interesado en los judíos como nación, los cristianos tienden a suponer que el Nuevo Testamento de alguna manera cancela la promesa de Dios de darle al pueblo judío la Tierra de Israel. No poca oposición al actual Estado de Israel por parte de los cristianos se

basa en esta suposición falsa. Para combatir este error es importante que judíos y cristianos comprendan que el Nuevo Testamento no altera ninguna de las promesas de Dios al pueblo judío; Las promesas literales de Dios no están de alguna manera espiritualizadas fuera de la existencia "en Cristo". Vea el material adicional en el Apéndice, p. 930.

Dieciocho veces en el Nuevo Testamento, la frase griega “*ê gê*” se refiere a la Tierra de Israel. Como se mencionó, dos son explícitos: Mattityahu llama a la Tierra Santa “*Eretz-Israel*” dos veces (Mt 2: 20-21 y N). Cuatro son citas del *Tanaj* - aquí (Salmo 37:11), Mt 24:30 y Rv 1: 7 (Zacarías 12:10, 14), y Ep 6: 3 (Deuteronomio 5:17). Cinco se basan en el *Tanaj* sin ser citas - Lc 4:25 y Ya 5:17, 18 (1 Reyes 17: 1; 18: 1, 41-45), MJ 11: 9 (Génesis 12, 13, 15, 20, 23) y Rv 20: 9 (Ezequiel 38-39). Los ocho restantes están implicados por el contexto - Mt 5:13, 10:34, 27:45; Mc 15:33; Luc 12:51, 21:23, 23:44; Rv 11:10. Debido a que los teólogos de reemplazo afirman que Dios ya no promete la Tierra de Israel a los judíos, es importante ver que el Nuevo Testamento aún le da a los judíos la posesión de la Tierra física de Israel un lugar significativo en el plan de Dios.

Para más información sobre la teología del reemplazo y su refutación, vea las notas en Mt 24:34; Lc 21:24; Hech 1: 6-7, 21:21; Ro 2: 28-29; 11: 1-32, 11-12, 13-32, 23-24, 28-29; 2C 1:20; Ga 6:16; Ep 2: 11-16. También vea mi *Manifiesto judío mesiánico*, pp. 109-118.

**13-14** Los creyentes judíos son **sal**, un condimento y un conservante, **para la Tierra** de Israel (ver v. 5N), es decir, para el pueblo judío y **luz para el mundo**, para los gentiles, como se enseña en Isaías 49: 6. Dios estableció un "pacto de sal" (Números 18:19), que se aplica al rey David y sus descendientes, es decir, al Mesías, en 2 Crónicas 13: 5.

Los creyentes judíos en el Mesías, entonces, son el remanente justo (Ro 11), por cuyo bien Dios preserva a Israel y al mundo. Para más información sobre la sal, ver Lucas 14: 34-35 y N, Co 4: 5-6 y N. A veces, los judíos mesiánicos israelíes sienten que no son parte de la comunidad judía "real" en la Tierra. Pero la razón por la cual los judíos mesiánicos están aquí es para ser el remanente justo, por cuyo bien Dios preserva a la nación de Israel. Esto nos motiva a seguir confiando en Dios, tratando de realizar la visión judía mesiánica y proclamando Yeshua a nuestra gente.

**17 No piensen que he venido a abolir la Torá o los Profetas. No he venido para abolir, sino para completar,** para hacer su significado completo. La palabra hebrea " *Torá* " literalmente "enseñanza, doctrina", se traduce tanto en la Septuaginta como en el Nuevo Testamento mediante la palabra griega " *nomos* " que significa "ley". El griego ha tenido una influencia más directa y generalizada en el inglés y otros idiomas modernos. idiomas que el hebreo tiene, y es por eso que en la mayoría de los idiomas se habla de la "Ley" de Moisés en lugar de la "Enseñanza" de Moisés. También es parte de la razón por la cual los cristianos consideran erróneamente que la *Torá* tiene un carácter legalista (ver Ro 3: 20bN, Ga 3: 23bN).

En el judaísmo, la palabra " *Torá* " puede significar:

- (1) *Chumash* (el Pentateuco, los cinco libros de Moisés); o
- (2) Eso más los profetas y los escritos, es decir, el *Tanaj* (conocido por los cristianos como el Antiguo Testamento; ver 4: 4–10N); o
- (3) Eso más la *Torá* Oral , que incluye el Talmud y otros materiales legales; o
- (4) Eso más toda la instrucción religiosa de los rabinos, incluidos los materiales éticos y agresivos (homiléticos).

Aquí significa el primero de estos, ya que "los Profetas" se mencionan por separado.

**Los profetas.** La palabra "Profetas", en mayúscula (como aquí, 7:12, 22:40; Lc 16:16, 28, 31; 24:44; Yn 1:45, 6:45; Hch 13:15, 27, 40; 15:15; 24:14; 28:23; Ro 3:21), se refiere a la segunda de las tres partes principales de *Tanaj*. Cuando se hace referencia a los profetas *Tanakh* como personas, la palabra no se escribe con mayúscula; "Profeta" en singular nunca se escribe con mayúscula. Al mencionar tanto a la *Torá* como a los profetas, Yeshua dice que no ha venido para modificar o reemplazar la Palabra de Dios, el *Tanaj*. Compare Lc 24: 44–45.

**Completar.** La palabra griega para "completar" es literalmente " *plêrôσαι* ", "llenar"; Sin embargo, la interpretación habitual aquí es "cumplir". La teología de reemplazo, que enseña erróneamente que la Iglesia ha reemplazado a los judíos como pueblo de Dios (v. 5N), entiende este verso erróneamente de dos maneras.

Primero, se piensa que Yeshua "cumple" **la *Torá*** significa que es innecesario que la gente la cumpla ahora. Pero no hay lógica en la proposición de que la obediencia de Yeshua a la *Torá* elimina nuestra

necesidad de obedecerla. De hecho, Sha'ul (Paul), cuyo objeto en su carta a los romanos es fomentar "la obediencia que viene de confiar" en Yeshua, enseña que tal confianza no abolirá la *Torá* sino que la confirma (Ro 1: 5, 3 : 31).

Segundo, con la misma falta de lógica, se cree que el hecho de que Yeshua "cumpliera" a **los Profetas** implica que no hay profecías de *Tanaj* para los judíos. Pero las promesas de la Biblia hebrea a los judíos no se eliminan en el sentido de ser "cumplidas en Yeshua". Más bien, el cumplimiento en Yeshua es una garantía adicional de que todo lo que Dios ha prometido a los judíos todavía sucederá (ver 2C 1: 20 y N) .

Es cierto que Yeshua mantuvo la *Torá* perfectamente y cumplió las predicciones de los Profetas, pero ese no es el punto aquí. Yeshua no vino a abolir, sino a "completar" (*plêrôsai* ) el significado de lo que la *Torá* y las exigencias éticas de los profetas requieren. Así llegó a **completar** nuestra comprensión de **la *Torá* y los profetas**, para que podamos tratar de ser más efectivos y hacer lo que dicen ser y hacer. Los versículos 18–20 enuncian tres formas en que la *Torá* y los Profetas siguen siendo necesarios, aplicables y vigentes. El resto del Capítulo 5 presenta seis casos específicos en los que Yeshua explica el significado espiritual más completo de los puntos en la Ley Judía. De hecho, este verso establece el tema y la agenda de todo el Sermón del Monte, en el que Yeshua completa, completa, la comprensión de sus *talmidim* con respecto a la *Torá* y los profetas, para que puedan expresar más plenamente lo que es el pueblo de Dios. todo sobre.

La escritora anglicana cristiana Brigid Younghughes apoya mi comprensión de este pasaje con estas palabras:

“... No vine para destruir, sino para cumplir'. Y seguramente "cumplir" significa completar, en el sentido de llevar a la perfección, no, como los cristianos lo han interpretado con demasiada frecuencia, dejarlo obsoleto; para cumplir de tal manera como para perfeccionar una base sobre la cual construir más ". ( *Christian Heritage's Jewish Heritage*, West Sussex: Angel Press, 1988, p. 8)

- 18** Excepto al final de las oraciones, "**Sí**" y "Sí" se usan en el *JNT* para representar la *palabra* griega (que se *traduce* en hebreo *amén* ). La raíz hebrea '-mn significa "verdad, fidelidad", que es la razón por la cual la

palabra hebrea' *amen* 'significa' es verdad, que así sea, que se convierta en realidad ', de ahí su uso en inglés y en hebreo por parte de quienes escuchan una oración. El "Amén" de un orador a su propia oración es en sí superfluo, pero útil como una señal para que otros respondan con "Amén" (como en 6:13; Ro 1:25, 9: 5, 11:36).

En cualquier caso, el término ' *heb* ' siempre se usa en referencia a algo que se dijo anteriormente. Sin embargo, la mayoría de las versiones lo traducen como si apuntara hacia adelante y no hacia atrás. Por ejemplo, la versión King James (KJV) traduce este pasaje como "En verdad, te digo" lo que sigue. Los traductores que hacen esto tienen evidencia interna del Nuevo Testamento como base; porque hay pasajes paralelos en los que un escritor de evangelios tiene, " *Amên*, te digo ...", mientras que el otro tiene "Truly (Greek *aleithôs*) Les digo..."(compare Lc 12:44 con 24:47 abajo, y Lk 9:27 con Mk 9: 1). Pero esta solución requiere suponer que Yeshua inventó un patrón de habla diferente al que se puede encontrar en otras fuentes. Si bien se puede decir que se encarnó de la originalidad, creo que es fácil invocar esta noción sobre la erudición conservadora ordinaria. En su lugar, uno debe preguntarse si sus "Amens" tienen buen sentido, entendidos tradicionalmente como refiriéndose de nuevo, no hacia adelante. Y de hecho, lo hacen. (En Yn 16: 7, el texto no dice " *Amên*, *Amên* "; en realidad dice en griego lo que he puesto en inglés, "Pero te digo la verdad, ..."; esto, por supuesto, apunta hacia adelante. )

Para ser específico, su "Amén" a sí mismo enfatiza su propio punto anterior, a veces con la fuerza: "Puede que no creas que realmente quise decir lo que acabo de decir, ¡pero lo hago!" (V. 26; 6: 2, 5 , 16; 10:15, 42; 13:17; 18:18; 23:36; 24:34, 47; 26:13). Su "Amén" a lo que alguien más acaba de decir puede ser un reconocimiento que transmite el sentido de "Reconozco el problema" (19:28) o incluso de tono irónico. "Su pregunta / respuesta me muestra que al final está ¡comenzando a prenderse! " (21:21, 31)," ¡No puedes hablar en serio! "(25:12) o" ¡Cómo me gustaría que fuera así (pero no lo es)! "(26:34) . A veces, después de un discurso, o incluso después de un evento, llama la atención sobre lo que acaba de suceder, transmitiendo cosas como: "¡Eso fue increíble! ¿Te diste cuenta?"(8:10) o," No es lo que esperabas, ¿verdad? "(Un hermoso ejemplo en 18: 3); a las 19:23 equivale a un suspiro; a las 25:40, 45 del rey"Amén" significa: "Usted está asombrado de que las cosas estén funcionando de

esta manera, pero así es como es"; a las 26:21 "Amén" de Yeshua significa: "Ahora mismo estás relajado y cómodo, ¡pero tengo noticias para ti!" Y a veces el "Amén" de Yeshua es simplemente afirmativo ("Estoy de acuerdo") pero se convierte en el despegue de sus propias observaciones de refuerzo o contraste (varios de los ejemplos anteriores, y 8:13, donde su "Amén" significa, "Estoy de acuerdo con su respuesta tácita a mi pregunta retórica"). Vea también Rv 7: 11–12N.

El *Tanaj* proporciona un ejemplo sorprendente de " *Amén* " usado irónicamente, incluso sarcásticamente, al principio de una oración. En Jeremías 28, el falso profeta Chananyah predice que dentro de dos años Dios restaurará los vasos del Templo que tomó el rey de Babilonia, Nabucodonosor. Yirmiyahu responde: “ ¡ *Amén* ! Que *Adonai* lo haga! Que *Adonai* realice las palabras que has profetizado ... Sin embargo, escucha ahora ... Chananyah: *Adonai* no te ha enviado. ¡En cambio, estás haciendo que esta gente confíe en una mentira!

**Yud** es la letra más pequeña del alfabeto hebreo y se usa en el *JNT* para representar el *iôta* griego , la letra más pequeña del alfabeto griego. Solo un pequeño **trazo** distingue una letra hebrea de otra, por ejemplo *dalet* (ד) de *resh* (ר) o *belt* (ב) de *kaf* (כ) . KJV transcribe " *yud* " como "jota" y traduce "trazo" como "título" (el término hebreo correspondiente es " *kotz* " literalmente, "espina").

**19** **Mitzvot** ( *mitzvá* singular). Una *mitzvá* es un mandamiento; tradicionalmente en la *Torá* (el Pentateuco) hay 613 *mitzvot* para que el pueblo judío obedezca. En el inglés judío informal (vea el párrafo "Inglés judío" en la Introducción a la *JNT*, Sección IV), "hacer una *mitzvá* " significa "hacer una buena acción, algo bueno, algo útil para alguien, un favor"; pero estos significados se derivan del sentido original, "un mandamiento" de Dios. En otros lugares he discutido extensamente si, y / o en qué sentido, se espera que los judíos mesiánicos observen la *Torá* y obedezcan las *mitzvot*; mira mi *Manifiesto mesiánico judío* (Publicaciones del Nuevo Testamento judío, 2ª edición, 1991), especialmente el Capítulo V.

**20** **maestros de la *Torá*** ("escribas"). Ver 2: 4N.

**21** Sexto de los Diez Mandamientos (Éxodo 20:13, Deuteronomio 5:17). En este comentario utilizo la enumeración judía de los Diez Mandamientos,

en la cual el primer Mandamiento es: "Soy *Adonai*, quien te sacó de la tierra de Egipto, de la casa de servidumbre". Dado que esto no es en realidad un Mandamiento pero una declaración, las enumeraciones cristianas no lo incluyen. Pero la frase hebrea para "Los Diez Mandamientos" es " *aseret-hadibrot* " literalmente, "los diez dichos". Este primer "dicho" es en realidad la base para los otros nueve *dibrot* , así como para todas las *mitzvot* (ver v. 19N). Es por quién es Dios ("Soy *Adonai*") Y debido a su participación benévola en la vida y la historia de su gente (" quien te sacó de la tierra de Egipto ") y su preocupación por su bienestar (" fuera de la casa de la esclavitud ") que, en la fe , esperanza, amor y gratitud, su pueblo debe obedecerle. Yeshua comienza su detallado "llenado" de la *Torá* (v. 17N) con uno de los Diez Mandamientos, aludiendo implícitamente a este fundamento subyacente de toda obediencia a Dios. "En el judaísmo, la cita de un texto de la Escritura implica todo el contexto", los Diez Mandamientos, "no solo las palabras citadas" (2: 6N).

22 ***Sanedrín***, nombre hebreo dado a una corte judía, pero la palabra es de origen griego. Los tribunales locales tenían tres o veintitrés jueces; El *Sanedrín* central en Jerusalén tenía setenta. Véase también el apéndice, p. 930–931.

**Gey-Hinnom**, traído al griego y al inglés como "Gehenna" y generalmente se traduce como "infierno". Literalmente, "valle de Hinnom" (un nombre personal); Ubicado en ese momento y ahora al sur de la Ciudad Vieja de Jerusalén. Allí siempre ardían fuegos de basura; de ahí su uso como una metáfora del infierno, con su fuego de castigo para los injustos, como se enseña en la Biblia hebrea en Isaías 66:24. En otra parte del *Tanaj* Deuteronomio 32:22 habla de un infierno ardiente; 2 Samuel 22: 6, el Salmo 18: 5 y el Salmo 116: 3 muestran que el infierno es un lugar triste; El salmo 9:17 dice que los impíos van al infierno; y Job 26: 6 muestra que el infierno es un lugar de destrucción. La palabra hebrea en todos estos versos es " *sh'ol* "; Suele corresponder al griego " *adês* "( " Hades "). Así, el infierno no es un *chiddush* (novedad) del Nuevo Testamento . Cuando los liberales afirman que el judaísmo enseña que no hay infierno, están introduciendo una doctrina posterior propia que no se basa en el *Tanaj*.

Dado que la idea del castigo eterno es, al menos, desmentida, algunos



buscan suavizarla proponiendo que el juicio final es la aniquilación total, en la que no se experimenta nada, ni bueno ni malo. Sin embargo, lo que la Biblia enseña acerca de ambos *sh'ol* (*adês*) y Gey-Hinnom es que hay un estado de existencia eterna de tristeza que deben ser experimentados conscientemente por aquellos que están bajo la condenación máxima de Dios (vea los pasajes anteriores y Rv 20: 15 y N ). Cambiar el concepto bíblico del infierno a la no existencia es, desafortunadamente, una teología ilusoria.

**23–24** El judaísmo tradicional expresa esta idea así en la Mishna:

" *Yom-Kippur* [el Día de la Expiación] expia las transgresiones de una persona contra Dios, pero no expía sus transgresiones contra su prójimo hasta que él lo aplaque" (Yoma 8: 9)

**27** Séptimo de los Diez Mandamientos (Éxodo 20:13 (14), Deuteronomio 5:18). Ver v. 21N.

**28** El creyente tiene "la mente del Mesías" (1C 2:15) y no debe nutrir y apreciar sentimientos, deseos, impulsos y deseos sexuales impropios. Si lo hace, entonces, por las razones explicadas en Ya 1: 12–15, sucumbirá a las tentaciones que provocan, otorgará un control indebido de fantasía sexual en su vida y finalmente se involucrará en conductas sexuales incorrectas como el adulterio, la fornicación y la homosexualidad (en homosexualidad ver Ro 1: 24-28 y N).

**31** Deuteronomio 24: 1 menciona una "escritura de divorcio" (hebreo *sefer-k'ritut*) pero no especifica su contenido o las condiciones bajo las cuales se permitió el divorcio. Los rabinos consideran que tal documento es **obtener** y discutir el divorcio en el Talmud (para más información, ver 19: 3N).

**32** El principio no impide que los creyentes divorciados antes de volver a la fe mesiánica se vuelvan a casar, ya que todos los pecados anteriores a la salvación se perdonan cuando se lleva a cabo el arrepentimiento. Cualquier persona que no esté casada en el momento de su salvación es libre de casarse (pero aparentemente solo con otro creyente, ver 1C 7: 39 & N).

**33–37** **No rompas tu juramento** (o: "No jures falsamente" o: "No te

engaños". **Mantén tus votos ante Adonai.** La distinción entre votos y juramentos no es solo para nosotros, sino también dentro del judaísmo y el tema no parece importante hoy en día. Los primeros creyentes entendieron que Yeshua no prohibía todos los votos (ver Hech 18: 5 y N, 21: 23 y N), Pero como prohibiendo los vanos juramentos, los rabinos de la época hicieron lo mismo. En Apócrifos, compara Sirach 23: 9, “No acostumbres a jurar, y no uses habitualmente el nombre del Santo”. Filón de Alejandría recomendó evitar los juramentos por completo (Decálogo 84). El Talmud tiene este paralelo con el v. 37: "Que tu 'no' y 'sí' sean justos [es decir, directos]". (Bava Metzia 49a)

- 38** Éxodo 21:24, Levítico 24:20, Deuteronomio 19:21, donde el contexto de **ojo por ojo**, etc. muestra que Dios no estaba ordenando venganza, sino que la controlaba y la limitaba. La retribución y el castigo deben ser acordes con el crimen; Contraste la extracción de venganza multiplicada por Caín y Lamec en Génesis 4:24.

La siguiente cita de Mishna se da en forma extensa para mostrar que el pensamiento rabínico en materia de daños legales va mucho más allá del simple *lex talionis* (latín, "ley de represalias", es decir, ojo por ojo):

“Si alguien hiere a su compañero, es responsable de compensar a la parte lesionada por cinco aspectos diferentes de la lesión: daño, dolor, curación, pérdida de tiempo del trabajo e insultos.

“En el caso de daños, aquí hay un ejemplo de cómo se determina la restitución. Supongamos que alguien cegó el ojo de otra persona, se cortó la mano o se rompió una pierna. Valoran a la persona lesionada como si fuera un esclavo en venta en el mercado, y valoran su valor antes de la lesión y ahora.

“Aquí hay un ejemplo de cómo determinar la compensación por el dolor. Supongamos que alguien quema a otro con un pincho o un clavo, aunque sea solo en su uña, donde en realidad no produce una herida. Ellos determinan cuánto estaría dispuesto a pagar un hombre de su posición para sufrir esa cantidad de dolor.

“Para sanar la indemnización se determina de esta manera. Si alguien golpea a otra persona, debe pagar todos los gastos para curarlo. Si desarrolla úlceras, si se producen como consecuencia del golpe, es responsable; Pero si no, no es responsable. Si la herida se cura, se reabre, se cura y se vuelve a abrir, él es

responsable de todos los gastos. Pero una vez que se ha curado completamente, no queda obligado a pagar los gastos de curarlo.

“El valor del tiempo perdido se estima de esta manera. Consideran lo que ganaría si fuera un vigilante en un campo de pepinos [un trabajo que no requiere habilidades especiales], ya que se le ha pagado por la pérdida de su mano o pie. [En la práctica, esto significa que determinan para qué tipo de trabajo estará preparado cuando se recupere por completo y evalúe el tiempo perdido por esta norma.]

“Por insulto, la compensación se determina totalmente de acuerdo con el estatus social tanto de quien causó la indignidad como de quien la sufrió. Si alguien insulta a una persona que está desnuda, ciega o dormida, es responsable. Pero si una persona dormida causa un insulto, no es responsable. Alguien que se cae de un techo y causa lesiones e insultos al mismo tiempo es responsable de la lesión, pero no del insulto, ... porque uno no debe ser considerado responsable por una indignidad que uno no pretende causar ". (Bava Kama 8: 1)

- 41 Si un soldado te obliga a llevar su mochila por una milla, llévala por dos.** Literalmente, "y quien te ponga en servicio una milla, ve con él dos". El contexto es el romano.conquista; Los soldados podían hacer que los sujetos hicieran su trabajo por ellos. El consejo de Yeshua es una aplicación específica del v. 16.
- 43** Levítico 19:18 le dijo a **nuestros padres** que “**amaran a tu prójimo** como a ti mismo”. Mientras que en el Salmo 139: 21–22 el escritor se elogia a sí mismo por odiar a *los enemigos de Dios* , en ninguna parte el *Tanaj* enseña que debes **odiar a tu enemigo**. Tal enseñanza debe provenir de las interpretaciones erróneas de aquellos que "enseñan reglas hechas por el hombre como si fueran doctrinas" de Dios (Isaías 29:13, citado por Yeshua a continuación en 15: 9). En "Jacob, a quien amé, pero a Esaú odié" (Malaquías 1: 2–3) vea Ro 9: 10–13 y N.
- 44 ; Ama a tus enemigos!** Algunos contrastan la ética "realista" del judaísmo con el "romanticismo cristiano" y citan esto como un ejemplo. Sin embargo, el mandato no es tener buenos sentimientos sobre tus enemigos, sino querer y hacer el bien por ellos y, más específicamente,

**orar por aquellos que te persiguen.** Es lo suficientemente realista como para sentirse halagado por la imitación en una obra judía medieval muy conocida: "Ora por tu enemigo para que sirva a Dios". ( *Orchot Tzaddikim* 15c)

- 46 Recaudadores de impuestos.** Los judíos que se comprometieron a recaudar impuestos para los gobernantes romanos eran las personas más despreciadas de la comunidad judía. No solo servían a los opresores, sino que les resultaba fácil abusar del sistema para llenar sus propios bolsillos al explotar a sus compañeros judíos.
- 47 Goyim.** La palabra griega " *ethné* " (singular " *ethnos* ") corresponde al hebreo *goyim* (singular *goy* ), también traducido en el *JNT* como "gentiles", "naciones", "paganos" o "no judíos"; KJV a veces lo hace "pagano". Los judíos que hablan inglés a menudo usan la palabra hebrea (y yiddish) " *goyim* " para referirse a los no judíos. Aunque hoy " *Goyim* " a veces tiene un tono levemente peyorativo relacionado con la idea de que un *goy* no es "uno de nosotros" (ver Ga 2: 15 y N), Yeshua aquí se refiere al hecho de que los *Goyim* no había recibido la revelación de Dios como lo habían hecho los judíos, y por lo tanto, se esperaba menos de ellos; Ya que esto fue obra de Dios, no hay connotación difamatoria. Vea también 10: 5N, 24: 7N.

## CAPÍTULO 6

- 1–4 Tzedakah,** hebreo para "justicia", pero en un contexto judío "hacer *tzedakah* " significa "dar a la caridad, hacer actos de misericordia". Esto se refleja en el texto griego: en el v. 1 la palabra griega que se usa significa "justicia ", pero en vv. 2-4 se usa una palabra griega diferente que significa "hechos amables, limosnas, donaciones caritativas".
- 7** Compara el Mishna:

"Rabí Shim'on dijo: '... Cuando ores, no hagas que tu oración sea fija [repetitiva, mecánica], sino [apela por] misericordia y súplica ante el Omnipresente, bendito sea él'" (Avot 2:13)

Igualmente la Gemara:

“Cuando te dirijas al Santo, bendito sea, deja que tus palabras sean pocas”. (B'rakhot 61a)

Los eruditos del Nuevo Testamento disfrutaban encontrando paralelismos con las enseñanzas del Nuevo Testamento en los escritos de los rabinos. Lo disfruto también - ver 5: 23–24N, vv. 9–13N, 7: 12N y en otros lugares a lo largo de este comentario. Sin embargo, es aconsejable no tomar esta empresa demasiado en serio. Para explicar por qué digo esto, permítame presentarle dos de las "conclusiones importantes" que uno podría tener la tentación de extraer, junto con algunas razones más importantes para ser muy cauteloso:

(1) *Conclusión:* el judaísmo y la religión del Nuevo Testamento son realmente lo mismo, ya que Yeshua (o Pablo, o los escritores del evangelio) y los rabinos enseñan las mismas cosas.

*Precaución:* la lógica es defectuosa, se asemeja al silogismo, "El césped es verde. El dinero es verde. Por lo tanto, la hierba es dinero ". Además, el judaísmo tradicional, tal como se ha desarrollado *desde* el primer siglo, se ha distinguido conscientemente del cristianismo, defendiéndose conscientemente de la posibilidad de aceptar tal conclusión; y el cristianismo, a lo largo de la mayor parte de su historia y en la mayoría de sus expresiones, ha hecho lo mismo. De hecho, hay espacio para hablar de una "tradición judeocristiana" que consiste en elementos comunes, pero eso dista mucho de proclamar de manera simplista la identidad de dos corrientes que también enfatizan sus diferencias. Yo mismo espero que en el futuro estas corrientes se vuelvan confluentes, pero ahora no son congruentes (vea mi *Manifiesto Mesiánico Judío*, Capítulo III).

(2) *Conclusión:* los rabinos asimilaron o copiaron las enseñanzas de Yeshua sin darle crédito. *Conclusión opuesta:* Yeshua, Paul y / o los escritores del Nuevo Testamento asimilaron o copiaron las enseñanzas de los rabinos sin darles crédito.

*Precauciones:* La mayoría de los escritos rabínicos datan de mucho después de Yeshua (la Mishna se compiló en el siglo III, los Gemaras del cuarto al sexto, y otros escritos más tarde), por lo que, a *primera vista*, uno supondría que los préstamos serían principalmente de los rabinos.

Por otro lado, estos escritos informan muchas declaraciones

hechas por personas que vivieron mucho antes de la fecha de compilación y, a veces, mucho antes de Yeshua. Además, también resumen las tradiciones no atribuidas que pueden ser muy antiguas, por lo que las ideas que se informan pueden ser anteriores a Yeshua.

Jacob Neusner, un conocido erudito judío que trata con los materiales del Nuevo Testamento como pertinentes para establecer el curso de la historia judía, enfatiza la importancia de fechar cualquier referencia rabínica o del Nuevo Testamento, junto con sus antecedentes, antes de sacar conclusiones sobre quién influyó en quién. Dado que la misma sociedad judía del primer siglo fue el crisol del cual surgió el judaísmo mesiánico y rabínico, a menudo la conclusión más razonable es que tanto los rabinos como las figuras y escritores del Nuevo Testamento se inspiraron en un conjunto común de ideas.

En cuanto a dar crédito, se puede argumentar (está más allá del alcance de este comentario) que, de hecho, el Nuevo Testamento reconoce las contribuciones positivas hechas por la "tradición" (es decir, los rabinos; ver Mk 7: 5–13N) y por el *P'rushim* (23: 2 & N).

## 8 Compara Isaías 65:24.

**9–13** Estos versículos incluyen lo que se conoce ampliamente como la Oración del Señor, ya que se enseñó por el Señor Yeshua. Todos sus elementos pueden encontrarse en el judaísmo de los días de Yeshua, por lo que en este sentido no es original con él; pero es debidamente venerado por su belleza y economía. Sus primeras palabras, **Padre nuestro que está en el cielo** (*Avinu sh'baShamayim*), abren muchas oraciones hebreas. Las siguientes dos líneas recuerdan la primera parte de la oración de la sinagoga conocida como el *Kadish*, que dice: "Magnificado y santificado (*Yitgadal v'yitkadash*) sea su gran nombre en todo el mundo que ha creado según su voluntad, y puede establecer su Reino en su vida ... ". El fraseo en plural -" Danos ... perdónanos ... guíanos "- es característicamente judío, se centra en el grupo y no en el individuo aislado.

**El malvado.** El griego también puede traducirse simplemente como "mal", en el sentido de "cosas malas que suceden". El Talmud (Kiddushin 81a) informa que "Siempre que el rabino Chiyya ben-Abba se cayó de bruces [en oración] solía decir "Que el Misericordioso nos salve del

tentador".

**[Porque la realeza, el poder y la gloria son tuyos para siempre. Amén. ]** Esta doxología se hace eco de 1 Crónicas 29:11. Los manuscritos más antiguos del Nuevo Testamento carecen de ella, de ahí los corchetes. Los católicos romanos no lo incluyen cuando recitan la Oración del Señor; Los protestantes lo hacen. En " Amén " ver 5: 18N; aquí señala una respuesta congregacional esperada.

**21** Faraón comprendió muy bien que **donde esté tu riqueza, también estará tu corazón**. Esta es la razón por la que se negó a permitir que los israelitas tomaran sus propiedades (Éxodo 10: 8–11, 24–27).

**22–23 “El ojo es la lámpara del cuerpo”**. Aparentemente, Yeshua cita un proverbio común y lo comenta. **Si tienes un "buen ojo"**. Esto está en el texto griego, pero la explicación, **es decir, si eres generoso, la** agrego el traductor porque en el judaísmo "tener buen ojo", un ' *ayin tovah* ' significa "Ser generoso" y "tener un mal ojo", un ' *ayin ra'ah*, significa "ser tacaño". Que esta es la interpretación correcta queda confirmada por el contexto, la codicia y la ansiedad de que el dinero sea el tema en ambos y siguiendo los versos. Este pasaje es otro eslabón en la cadena de evidencia de que los eventos del Nuevo Testamento tuvieron lugar en hebreo; Hice este punto al analizar el v. 23 en la Sección I de la *JNT* Introducción. Ver también David Bivin y Roy Blizzard, *Entendiendo las palabras difíciles de Jesús*, Shippensburg, Pennsylvania: Destiny Image Publishers, 1984.

**30 cuánto más**. Esta frase señala una forma de argumento conocido en la literatura rabínica como *kal v'chomer* ("ligero y pesado"), correspondiente a lo que los filósofos llaman *un* razonamiento *fortiori* : si A es verdad, entonces, *a fortiori* (latín, "con [incluso] mayor fuerza "), B también debe ser verdad. La frase en inglés, "cuánto más", equivalente al hebreo *kol sh'khen*, expresa este sentido y esta fuerza. Los argumentos explícitos de *kal v'chomer* aparecen en el Nuevo Testamento veintiuna veces, los otros están a las 7:11, 10:25, 12:12; Lc 11:13; 12:24, 28; Ro 5: 9, 10, 15, 17; 11:12, 24; 1C 12:22; 2C 3: 9, 11; Pp 2:12; Pm 16; MJ 9:14, 10:29, 12:25.

El hecho de que el Nuevo Testamento use el razonamiento *kal v'chomer* a menudo apunta a un principio fundamental de la hermenéutica del Nuevo Testamento que la mayoría de los eruditos cristianos han

pasado por alto. Los judíos que escribieron el Nuevo Testamento participaron en las formas de pensamiento de su tiempo, y estos incluían ciertos principios de interpretación (reglas hermenéuticas, *middot* hebreo, "medidas, normas") ampliamente utilizados para entender la Biblia hebrea. Ha habido varias listas de tales *middot* en el judaísmo; los más conocidos son los trece *middot* del rabino Ismael. Se encuentran en la introducción a Sifra, un comentario halájico en el libro de Levítico compilado en el siglo IV, pero el propio Rabino Ismael era un *tanna* (un rabino de enseñanza citado en el Mishna) que vivió a finales del primer siglo y principios del segundo siglo, y sin duda está resumiendo los principios "antes que Hillel" ( fl. 10-20 CE; *Encyclopedia Judaica* 8: 367). También se incluyen en el *Siddur* (Libro de oración judío) que se recitará diariamente como parte del *Birkat-HaShachar*, las "bendiciones de la mañana" que comienzan el servicio de la sinagoga. Más de la mitad del artículo sobre "Hermenéutica" en la *Enciclopedia Judaica* (8: 366–372) está dedicado a ellos.

He escuchado la objeción de que Yeshua vino a traer la novedad, de modo que los "viejos" principios rabínicos no deben tomarse en cuenta al entender el Nuevo Testamento, que sus escritores se han "liberado" de las actitudes y prácticas rabínicas y ya no eran " atados por ellos. Así como a las 5: 18N dije que era fácil invocar la "originalidad" de Yeshua para justificar el supuesto de que el "Amén" de Yeshua tiene un significado novedoso, así que también es fácil invocar su "novedad" para justificar ignorar lo histórico, lo social Ambiente religioso e intelectual de la época y el lugar en el que vivió, e imaginando en su lugar un entorno de invernadero aislado del judaísmo y el judaísmo de su entorno. El *middot* seguramente fueron parte del trasfondo consciente o inconsciente de todos al acercarse a las Escrituras, y es gratuito suponer que Yeshua, Sha'ul o los otros escritores del Nuevo Testamento constituyeron una excepción. Los puntos de vista tradicionales, rabínicos son un elemento esencial a tener en cuenta para entender el texto del Nuevo Testamento.

- 34 **Tsuris**, adaptación en yiddish del *zarot* hebreo, "problemas". El léxico informal de Leo Rosten, *The Joys Of Yiddish*, enumera bajo " *tsuris* " lo que él llama un "dicho popular": "No te preocupes por el mañana; ¿quién sabe lo que te sucederá hoy? "Este podría ser un ejemplo de material del Nuevo Testamento, purificado de su origen, resurgiendo en un contexto



judío (ver 5: 21N); o, alternativamente, Yeshua puede estar citando en este verso un proverbio que ya es actual en la cultura judía de su tiempo.

## CAPÍTULO 7

**12** La Regla de oro se puede encontrar en los escritos judíos desde el libro apócrifo de Tobit (siglo III a. C.), "Lo que odias, no lo hagas a nadie" (Tobit 4:15); Dichos similares se atribuyen a Isócrates, Aristóteles y Confucio. Rabí Hillel lo expresó en la generación anterior a Yeshua; un famoso pasaje en el Talmud que compara a Hillel con su contemporáneo, Shammai, cuenta la historia:

"Un pagano se presentó ante Shamai y le dijo: '¡Hazme un prosélito, pero con la condición de que me enseñes toda la *Torá* mientras estoy sobre un pie!' Shammai se lo llevó con la vara de medir del constructor que tenía en la mano. Cuando apareció ante Hillel, este último le dijo: 'Lo que es odioso para ti, no lo hagas a tu vecino. Esa es toda la *Torá*. El resto es comentario. ¡Ve y aprende!'" (Shabat 31a)

La Regla de Oro parafrasea a Levítico 19:18, "Debes amar a tu prójimo como a ti mismo", lo que Yeshua llamó el segundo mandamiento más grande (Mc 12: 28–31).

Algunos apologistas del judaísmo ven la superioridad en la "forma negativa" de Hillel del Golden Regla ("no le hagas a los demás ...") como contra la "forma positiva" de Yeshua ("hazlo a los demás ..."). Uno fue el conocido escritor judío, Achad Ha'Am (ver discusión y referencia en Abba Hillel Silver, *Donde se diferenció el judaísmo*, Nueva York: The Macmillan Company (1956), edición de bolsillo 1972, pp. 125-126). El punto parece ser que otros pueden no reaccionar como usted lo hace, por lo que es cruel y posiblemente injusto tratarlos como lo haría usted mismo. Pero uno podría tomar el rumbo contrario: el objetivo es tratar a las personas como quieren ser tratadas, y esto se afirma mejor como un comando positivo. Lógicamente, no hay una diferencia sustancial entre las formas, y el espíritu de la Regla de Oro puede surgir de cualquiera de ellas; asimismo, su espíritu puede ser apagado por argumentos tediosos y tendenciosos.

**21 Señor**, *kurios* griegos , que pueden tener cuatro significados posibles (ver 1: 20N). En el presente verso, Yeshua parece decir que llegará un día en que las personas se dirigirán a él como el Señor divino, más que humano pero no necesariamente *YHVH*; sin embargo, vea Pp 2: 9–11 y N. En la Septuaginta " *kurios* " es la representación más común de " *YHVH* " . En los escritos de Pablo y en las Cartas Generales, los " *kurios* " a veces se refieren a Yeshúa.

**Solo aquellos que hacen lo que mi Padre celestial quiere**, solo aquellos que obedecen la *Torá*, como lo he expuesto en este sermón, **entrarán al Reino de los Cielos** (ver 3: 2N).

**22 Ese día** es el día del juicio (hebreo *Yom-haDin* ); ver Rv 20: 11–15 y N.

**23 Anarquía**, *anomia* griega , “ausencia de ley, ausencia de *Torá*. "Por lo tanto , **los trabajadores de la anarquía** significan" ustedes que actúan como si no existiera la *Torá* "; confirma la enseñanza de Yeshua sobre la permanencia de la *Torá* (5: 17–20 y NN). La palabra griega " *anomia* " puede traducirse como "maldad", pero al hacerlo aquí, se evade el contexto judío.

**28–29 Sobre los maestros de *Torá* , su autoridad y por qué la multitud se asombró**, ver 2: 4N, 21: 23 y N, Mk 1: 22N.

## CAPÍTULO 8

**1–4** Para el primer siglo, el judaísmo había desarrollado una lista de señales principales que el verdadero Mesías podía dar como prueba de su identidad (ver 16: 1–4). Curar a un leproso fue uno de ellos. Otro fue expulsar a un demonio sordo, mudo y ciego (12: 22–23 y N). Otros signos mesiánicos y referencias a ellos se encuentran en 11: 2–6 e Yn 6: 25–33, 9: 1–41, 11: 1–52.

**2** señor. *Kurios* griegos ; ver 1: 20N, 7: 21N.

**Haz que esté limpio**, no solo libre de la **repulsiva enfermedad** de la **piel** llamada "lepra" en muchas traducciones (pero probablemente no de la Enfermedad de Hansen, que es lo que hoy significa "lepra"); pero también ritualmente limpio (hebreo *tahor* ), para que no tenga que *separarme* de la comunidad. Las reglas aplicables a los "leprosos" se

especifican en el tratado de Talmud N'ga'im, basado en Levítico 13–14.

**4 No se lo digas a nadie.** En la primera parte de su ministerio, Yeshua no dio a conocer el hecho de que él era el Mesías, porque la gente esperaba un Mesías que liberaría a Israel de Roma y el gobierno en la gloria, no uno que moriría la muerte de un criminal. Si hubiera sido identificado públicamente como el Mesías, la gente habría tratado de hacerlo rey allí y allí, como lo hicieron poco después (Yn 6:15). Si el intento hubiera tenido éxito, con Yeshua gobernando en gloria, no habría cumplido la profecía de Isaías 53 de un Mesías que debe sufrir y morir. Solo en su Segunda Venida, Yeshua cumplirá las profecías concernientes a la Era Mesiánica de la paz mundial.

**Ve y deja que el rey te examine y ofrezca el sacrificio que Moshé ordenó** en Levítico 14: 1–32. En otras palabras, haga lo que ordena la *Torá* después de recuperarse de una enfermedad de la piel. Esto envía un mensaje al establecimiento religioso de que el Mesías ha venido y está trabajando, haciendo lo que solo el Mesías puede hacer (vv. 1–4N). El **testimonio de la gente** es ir "a través de los canales", inicialmente al liderazgo.

**5-13** Los teólogos de reemplazo (5: 5 y N) y los antisemitas podrían llegar a la conclusión de que Dios está excluyendo a los judíos de su Reino (v. 12). Sin embargo, el punto de esta historia no es la exclusión sino la inclusión: aquí Yeshua afirma claramente que los gentiles de todas partes (**del este y del oeste**), incluso un oficial del ejército de los odiados conquistadores romanos, pueden, en virtud de confiar en Dios. (v. 10), únase (no reemplace) al pueblo de Dios Israel y **tome sus lugares en la fiesta en el Reino de los Cielos con Avraham, Itzjak y Ya'akov** (v. 11). El versículo 12, como muchas declaraciones de los profetas de *Tanakh* que pertenecen al pueblo judío, es una advertencia contra la falta de confianza pero no una predicción irrevocable. **Los nacidos para el reino, judíos, serán arrojados afuera en la oscuridad, donde las personas llorarán y rechinarán sus dientes**, solo si no prestan atención a la advertencia.

**17** Esta es la primera cita en el Nuevo Testamento de Isaías 52: 13–53: 12, el pasaje de *Tanaj* que más claramente describe al Mesías como un sirviente de *Adonai* que sufre por los pecados de la gente. Para más

información sobre este pasaje, vea Hechos 8: 34N.

- 19 El rabino** (en hebreo, literalmente, "mi gran") aquí traduce el griego *didaskalos*, "maestro". Ver 23: 7N. Enseñar *talmidim* era, y en ocasiones sigue siendo, la tarea principal de un rabino.
- 20 Hijo del hombre.** Uno de los títulos del Mesías, basado en Daniel 7: 13–14, donde el texto tiene " *bar-enosh* " (arameo). " *Bar-enosh* " como el hebreo *Ben-adam*, también puede significar "hijo del hombre", "hombre típico", "alguien educado para ser un hombre" o simplemente "hombre" (vea 1: 1N en "hijo de") . Yeshua es todo esto: el Mesías, un hombre típico (ideal), y uno educado tanto en el cielo como en la tierra para ser un hombre. Yeshua se refiere a sí mismo con este título con frecuencia, enfatizando su completa identificación con la condición humana, como se enseña en Ro 5: 12–21, 8: 3–39; 1C 15: 21–49; Pp 2: 5–11; MJ 2: 5–18, 4:15. Compara 4: 3N en "hijo de Dios".
- 21–22 Primero déjame ir y enterrar a mi padre.** No supongas que este aspirante a *talmid* está viajando con Yeshua mientras el cadáver de su padre está esperando en casa, apestando bajo el sol. ¡El padre aún no está muerto! Si lo hubiera estado, el hijo habría estado en casa, sentado *shiv'ah* (ver Yn 11: 19–20 y N). El hijo desea ir a su casa, vivir cómodamente con su padre hasta su muerte, quizás años después, recoger su herencia y luego, en su tiempo libre, convertirse en un discípulo. Sobre esta y otras excusas, ver Lc 9: 57–62 y N.
- Deje que los espiritualmente muertos,** aquellos preocupados por los beneficios de este mundo, incluidas las herencias, permanezcan unos con otros en la vida y finalmente **entierren** físicamente a **sus propios individuos.muerto.** El verdadero *talmid* debe poner en orden sus prioridades. Tenga en cuenta las consecuencias de no hacerlo a las 13: 7, 22; 19: 16–26; Lc 14: 15–24.
- 26 poca confianza.** Ver la historia jasídica citada en Lucas 15: 15N. **Reprendió al viento ya las olas.** Ver Salmo 107: 28–29 y Apéndice, p. 931.
- 29 El tiempo señalado.** Al final de la historia, los demonios deben ser castigados eternamente al ser arrojados al lago de fuego (25:41, Rv 20: 9–15).

**30 cerdos.** Los gadarenos eran presumiblemente no judíos y no tenían reparos en criar cerdos. Ver Mc 5: 11–17 y N, Lk 15: 1N.

## CAPÍTULO 9

**8 Dijo un *b'rakhah*.** Un *b'rakhah* ("bendición"; plural *b'rakhot* ) en el judaísmo es una oración o un párrafo de alabanza **a Dios**; generalmente comenzando con la fórmula, *Barukh attah, Adonai* ("Alabado seas, *Adonai* ", que cita el Salmo 119: 12); y continuando con una descripción de la razón específica para alabar a Dios en ese momento. Así aquí, Dios es alabado como **el Dador de tal autoridad a los seres humanos**. Los judíos observantes *dicen* una *b'rakhah* similar al ver a una persona de profundo aprendizaje secular: "Alabado seas, *Adonai* nuestro Dios, rey del universo, que ha dado su sabiduría a la carne y la sangre ", es decir, a los seres humanos. Del mismo modo, al ver a un gobernante exaltado: "Alabado seas, *Adonai* nuestro Dios, rey del universo, que has dado de su gloria a la carne y la sangre". Para más información sobre *b'rakhot*, ver 14: 19N, 26: 27–29N , Lc 5: 26 y N, 2 Ti 4: 6–8N, 1 Ke 1: 3–4N.

**10 pecadores.** Este término llegó a ser utilizado por los *P'rushim* para referirse a prostitutas, ladrones y otros de baja reputación cuyos pecados eran flagrantes y obvios, no del tipo en el que los establecimientos *hacían guiños* . Yeshua enseñó que aquellos que se consideraban a sí mismos no pecadores sino "justos" (v. 13) eran de hecho peores, porque se hacían imposibles de educar (véase también Yn 9: 38-41).

**14 rápido.** Ver Lucas 18: 12N.

**16** Este versículo y el siguiente abordan el tema de si la fe en Yeshua el Mesías se puede combinar con el judaísmo. Aquí el **viejo abrigo** es el judaísmo. La **tela no encogida** es la fe mesiánica que no ha sido adaptada ("encogida") al marco del judaísmo como se practica actualmente. ("Reducir" aquí es simplemente un aspecto de la metáfora del "parche" de Yeshua. No implica que la fe mesiánica deba disminuirse para encajar en el judaísmo). Combinar la fe mesiánica no adaptada con el judaísmo tradicional no funciona: **el parche se desgarrará. del abrigo** es decir, la fe en Yeshua aparte del judaísmo, y más adelante en el caso de los gentiles, la fe en Yeshua aparte de las verdades fundamentales sobre la enseñanza

de Dios en el *Tanaj*.- Es inútil y sin valor. No solo eso, sino que **deja un agujero peor** : el intento de combinar la fe mesiánica no adaptada con el judaísmo tradicional deja al judaísmo peor que antes. ¡La implicación es que uno debe reducir la ropa nueva - adaptar la fe mesiánica al judaísmo - porque Yeshua no implica que haya nada malo en parchar un abrigo viejo! Los primeros judíos mesiánicos adaptaron la fe mesiánica al judaísmo, pero la iglesia gentil posterior no lo hizo. En cambio, algunas formas del cristianismo gentil se convirtieron en paganos precisamente porque el *Tanaj* fue olvidado o subestimado. Los judíos mesiánicos de hoy intentan volver a traer la fe del Nuevo Testamento a sus raíces judías.

- 17 Mientras que en el v. 16 la fe mesiánica tiene que adaptarse al judaísmo, aquí está el judaísmo que debe adaptarse a la fe mesiánica. Si uno trata de poner **vino nuevo**, fe mesiánica, en **odres viejos**, judaísmo tradicional, la fe se pierde y el judaísmo se arruina. Pero si el judaísmo está **recién preparado**, reacondicionado para que pueda acomodar la confianza en Yeshua, el Mesías, tanto la fe como el judaísmo renovado, el judaísmo mesiánico, **se preservan**.

Esta comprensión está respaldada por la cuidadosa elección de palabras del escritor: "nuevo" (griego *neos* ), "fresco" ( *kainos* ) odres. " *Neos* " significa "nuevo" con respecto al tiempo, lo que implica inmadurez o falta de desarrollo. " *Kainos* " significa "nuevo" o "renovado" con respecto a la calidad, en contraste con "viejo" o "no renovado" e implica superioridad. Los odres viejos han perdido su fuerza y elasticidad, por lo que no pueden soportar la presión de los nuevos vinos que aún fermentan, aunque un odre viejo puede ser restaurado al servicio si se renuevan sus cualidades útiles.

El significado de la figura es que el nuevo vino de la vida mesiánica no se puede verter en viejas formas religiosas si permanecen rígidos. Pero si las viejas formas religiosas se vuelven "frescas", pueden acomodar a Yeshua. Cuando " *kainos* " se traduce en "nuevo", como en muchas traducciones, la implicación parece ser que el judaísmo no puede ser un marco adecuado para honrar a Yeshua, el Mesías judío, solo funcionará el "odre nuevo" del cristianismo gentilizado. Esta es una conclusión peculiar, especialmente si se recuerda que Yeshua estaba hablando con sus compañeros judíos. Como se muestra aquí, el punto es que el único recipiente que puede contener el nuevo vino de la vida mesiánica en un

entorno judío es un judaísmo debidamente renovado, restaurado, reacondicionado y renovado, como el judaísmo mesiánico en el primer siglo y pretende serlo ahora.

En conjunto, los versículos 16 y 17 implican que tanto la fe mesiánica como el judaísmo deben adaptarse entre sí. Sin embargo, el acomodamiento debe ser fiel a la Palabra de Dios; sobre eso no hay lugar para el compromiso. Ver 13: 52 y N.

**18 Un funcionario.** Por los pasajes paralelos (Mc 5:22, Lc 8:41) sabemos que él era un oficial de la sinagoga llamado Ya'ir (Jairus). Compárese con el Salmo 119: 46: "También hablaré de sus testimonios ante los reyes, y no seré avergonzado".

**20 Tzitzit** (plural *tzi-tziot* ). Hombres observantes judíos en el tiempo de Yeshua y hoy han lucido flecos en las esquinas de sus prendas, en obediencia a Números 15: 37–41, el tercero de los tres pasajes de la *Torá* recitados en la parte *Sh'ma* del servicio de la sinagoga. Estos flecos están hechos de una manera especial y tienen una apariencia única. Su propósito es recordar al pueblo de Dios que obedezca sus mandamientos. Como no son meras decoraciones, las representaciones usuales del *kraspedon* griego- "doblado", "fleco", "borde", "borla" - se reemplazan aquí por " *tzitzit* ". "Hoy los hombres judíos usan *tzitziyot* en un *talit gadol* (" *tallit* grande"), Que no es una prenda de vestir, sino un paño ritual que se usa principalmente para la adoración de sinagogas, o en un *talit katan* (" pequeño *tallit* "), que es una prenda interior especialmente diseñada con esquinas para el *tzitziyot*. Pero Yeshua llevaba la suya en su **túnica**, una pesada prenda similar a una manta similar a la que usaban los beduinos en la actualidad.

**Una mujer que tenía ... una hemorragia se le acercó por detrás y ... tocó el *tzitzit*.** Estaba en un estado de impureza ritual debido a su hemorragia. Ella tocó la parte más sagrada de la prenda de Yeshua. No era de extrañar que se acercara por detrás, tenía miedo; esta es también la razón por la que dudó en responder a la pregunta de Yeshua: "¿Quién tocó mi ropa?" (Mc 5, 29–33). Por lo general, lo impuro contamina a lo puro (véase Hageo 2: 11–13; también el Talmud, *Taharot* ). Pero en este caso, sucedió lo contrario: la pureza de Yeshua el Mesías y de sus *tzitziyot* permanecieron intactas, mientras que en cambio la causa de la impureza de la mujer se eliminó instantáneamente. En el siguiente

incidente, la crianza de la niña muerta, este principio se ejemplifica aún más fuertemente, ya que el propio Yeshua inicia el contacto con lo que se considera en el judaísmo como la fuente principal de toda impureza, un cuerpo muerto (v. 25; compárese también más arriba) , 8: 1–4).

- 23 flautistas y la multitud.** Se contrató a músicos y dolientes profesionales, de acuerdo con la costumbre tanto en los países de Oriente Medio como en ese momento.
- 27 Hijo de David.** Vea 1: 1N. Al gritar: “¡Hijo de David!”, Los ciegos aclamaban públicamente a Yeshua como el Mesías.
- 34 Gobernante de los demonios,** es decir, el adversario, Satanás. Vea 4: 1N.
- 35 En sus sinagogas.** Cuyas sinagogas? Los de los pueblos de los **pueblos y ciudades** de Galil. Ver 11: 1 y N

## CAPÍTULO 10

**2-4 emisarios.** El *apostoloi* griego , que significa "los enviados", generalmente se traduce como "apóstoles", una palabra con un anillo claramente "eclesiástico" que quería evitar. Me discutiendo con el equivalente hebreo, “ *emisarios* ” (singular “ *emisario* ”), pero decidí que “ *emisario* ” hace Judios de la diáspora piensan de un israelí enviado para fomentar *la aliá* (inmigración judía a Israel) - no es una mala imagen, en mi opinión, Pero irrelevante para el Nuevo Testamento.

**Shim'on** (Simon), **llamado Kefa** - ver 4: 18N. **Andrés y Felipe** hacen nombres griegos. **Ya'akov Ben-Zavdai y ... Yochanan** - ver 4: 21N. **T'oma** (Thomas) significa "gemelo" en hebreo, ver Yn 11:16. **Se cree que Mattityahu**, identificado como L'vi (Marcos 2:14, Lc 5: 27–29), es el autor de este Evangelio. **Bar-Chalfai**, hijo de Alfeo. **Taddai**; algunos manuscritos tienen "Lebbai también conocido como Taddai" (Lebbeus también conocido como Thaddeus); se supone que es el mismo que Y'hudah, el hermano de Ya'akov (Lc 6:16, Yn 14:22, Ac 1:13, Yd 1).

**Fanático.** Los zelotes eran el "Frente de Liberación Judío" de su época, oponiéndose activamente a la ocupación romana. Sus provocaciones llevaron en el 66 EC a la rebelión abierta, que fue



aplastada por los romanos con una enorme pérdida de vidas, la destrucción del Templo en 70 y el suicidio masivo de los últimos holdouts en Matzada en 73 para evitar ser capturados y esclavizados por el ejército romano. .

**Y'hudah de K'riot** es conocido por los hablantes de inglés como Judas Iscariote. "Iscariote" probablemente no sea un apellido, sino una traducción al griego del hebreo *ish-K'riot* , "un hombre de K'riot", una ciudad a unas veinte millas al sur de Jerusalén.

5 **Goyim** , "Gentiles" (ver 5: 47N). En algunos círculos judíos de hoy "gentiles" y "cristianos".se consideran términos intercambiables, pero esto es un error, confundir a las personas con la religión. La palabra "gentil" significa solo "no judío"; no significa "cristiano". Un miembro del pueblo judío, un judío, puede optar por una forma de judaísmo no mesiánico (por ejemplo, ortodoxo, conservador, reforma) o por el judaísmo mesiánico, o por alguna otra religión o ninguna. . Del mismo modo, un gentil puede decidir seguir una forma de judaísmo no mesiánico y convertirse en un prosélito; o puede convertirse en cristiano de la misma manera que un judío se vuelve mesiánico, es decir, al poner su confianza en Dios y en su hijo Yeshua el Mesías; o puede seguir otra religión o ninguna. Debido a que la religión del judaísmo implica ser miembro del pueblo judío, un gentil que se convierte en judío por religión también se convierte en miembro del pueblo judío, y sus hijos serán judíos.

8 **Usted ha recibido sin pagar, así que dé sin pedir el pago.** El Talmud da el mismo consejo:

"Rav Y'hudah dijo en nombre de Rav: La Escritura dice: 'He aquí, te he enseñado [estatutos y juicios] ...' (Deuteronomio 4: 5). Así como yo enseñé gratis, así debes enseñar gratis. Del mismo modo, se enseñó: las siguientes palabras de este versículo son: "... como *Adonai*, mi Dios, me ordenó". Esto también implica: de la misma manera que yo enseñé de forma gratuita, debes enseñar de forma gratuita.

“¿De dónde deducimos que si no es posible encontrar a alguien que enseñe gratuitamente, uno debe pagar para aprender? Un verso dice: 'Compra la verdad ...' (Proverbios

23:23). ¿Y de dónde deducimos que el que tiene que pagar para aprender no debe decir: 'Como tengo que pagar para aprender *Torá* , cobraré por enseñarla'? Del mismo texto, que agrega, '... y no lo venda' ”(Bekorot 29a)

- 12 *Shalom aleikhem*.** La palabra " *shalom* " significa no solo "paz" sino también tranquilidad, seguridad, bienestar, bienestar, salud, satisfacción, éxito, comodidad, integridad e integridad. " *Shalom aleikhem* " significa "La paz sea contigo" y es un saludo común, como lo es simplemente " *Shalom* ". Por lo tanto, hay un significado más profundo en las instrucciones de Yeshua en el v. 13 sobre cuándo dar o retener *shalom* , ya que no solo se refiere a al saludo, pero a todo el complejo de paz / integridad / bienestar que el Mesías ofrece a través de sus *talmidim*, y de manera similar en muchos lugares del Nuevo Testamento.
- 15 S'dom y 'Amora** fueron destruidos por su maldad, Génesis 19.
- 20 No será solo tú quien habla.** La palabra "justo" no está en el texto griego; Lo he agregado para evitar la implicación de que **el Espíritu de tu Padre celestial** podría tomar el control de alguien sin su conocimiento o en contra de su voluntad.
- 25 Ba'al-Zibbul o Ba'al-z'vuv** (los manuscritos difieren); generalmente visto en inglés como "Beelzebul" y "Beelzebub": nombres despectivos para el adversario (ver 4: 1N). Este último es el nombre de un dios filisteo (2 Reyes 1: 2) y en hebreo significa "señor de una mosca". La raíz *Ugarítica* significa "príncipe", lo que hace que el nombre anterior implique que el Adversario tiene una medida de estatus y poder; pero en el hebreo postbíblico, la raíz *zbl* significa "estiércol", con "Ba'al-zibbul" que significa "defecador". Otras interpretaciones son posibles.
- 27** Lostechos de las **casas** eran techos planos donde las personas se reunían cuando el clima era agradable (comparar Mk 2: 4). Como las casas estaban muy juntas, la gente podía gritar desde sus hogares y **proclamar** a una audiencia improvisada.
- 28 El que puede destruir ...**, es decir, Dios.
- 35–36** El Talmud también aplica Miqueas 7: 6 a los tiempos mesiánicos:

“Se ha enseñado: R. Nehorai dijo: 'En la generación cuando venga el Mesías, los jóvenes insultarán a los ancianos, y los ancianos se presentarán ante los jóvenes [para darles honor]; Las hijas se levantarán contra sus madres, y las nueras contra sus suegras. La gente tendrá cara de perro, y un hijo no será avergonzado en presencia de su padre ’”(Sanedrín 97a)

Este pasaje es relevante también en Lc 1:17, donde se cita a Malaquías 3: 23–24 (4: 5–6), "convierte los corazones de los padres a los hijos".

Una crítica cruda y tonta del Nuevo Testamento basada en este versículo es que Yeshua aboga por la lucha familiar. El propósito de Yeshua es, por supuesto, no crear polémica sino terminarla. Sin embargo, sabe que la tensión puede surgir cuando algunos miembros de una familia confían en él, mientras que otros no (ver v. 37 y N).

- 37 Yosef Vaktor, un judío mesiánico en Yerushalayim que escapó de los nazis escondiéndose en un bosque y llegó a la fe durante el tiempo de la *Sho'ah* (Holocausto), ha enseñado sobre el tema de amar a Dios más que a los padres:

“Al elegir entre Dios y los parientes, Dios es lo primero. Abraham tuvo que dejar a su familia, a sus familiares y a la casa de su padre (Génesis 12: 1–3). Tuvo que enviar a su hijo Ismael lejos de forma permanente (Génesis 21: 8–13). Tenía que estar dispuesto a sacrificar a su hijo Isaac (Génesis 22: 1–19). En el momento del becerro de oro, Moisés les dijo a los levitas que, como cada uno estaba dispuesto a estar en contra de su hijo y su hermano, con el resultado de que mataron a tres mil, Dios otorgó una bendición (Éxodo 32: 29–30). Una es apedrear al falso profeta que lleva a la gente a la idolatría, incluso si es tu hermano, hijo, hija o esposa (Deuteronomio 13: 6–11). Una es matar a un hijo rebelde (Deuteronomio 21:18). En el Sermón de la Montaña, Yeshua *Machmir*.(interpreta más rigurosamente); Él hace lo mismo aquí. Pero su método de juzgar más rigurosamente es diferente. Por ejemplo, en el incidente de Yn 8: 1–11, el *Sanedrín* podría haber excusado el pecado de la mujer atrapada en adulterio, es decir, podría no haberse declarado culpable. Yeshua la declara culpable, pero él la deja ir, atemperando la justicia con misericordia ”.

(Enseñando en la Congregación Netivyah, 29 de octubre de 1989)

**38** *Estaca de ejecución*, *stavros* griegos, generalmente traducidos como "cruz". En realidad era una estaca vertical de madera con una barra transversal, usualmente con forma más parecida a una "T" que la cristiana. Símbolo, utilizado por los romanos para ejecutar criminales que no eran ciudadanos romanos (a los ciudadanos romanos condenados a muerte se les dio una forma menos dolorosa de morir). No era un medio de ejecución judío normal. *Halakhah* especificó cuatro métodos de ejecución: lapidación, quema, decapitación y estrangulamiento (Mishna Sanhedrin 7: 1), pero no se cuelga ni se suspende de una cruz (vea Ga 3:13, 1 Ke 2:24).

Sin embargo, en el Israel ocupado por los romanos, las crucifixiones públicas eran comunes: el condenado llevaba el travesaño de la estaca en la que debía ser ejecutado al lugar de ejecución y fue clavado a él por las muñecas y los tobillos. Luego, la estaca con él se golpeó contra el suelo, donde quedó colgando en un tormento insoportable hasta que expiró, generalmente muchas horas después. También fue una muerte de absoluta infamia (Pp 2: 8); Un equivalente cultural moderno sería la electrocución. Para comprender la enormidad del proceso de crucifixión de Yeshua, imagínese al rey legítimo y glorioso de todo el mundo condenado a muerte como un delincuente en la silla eléctrica, con poca electricidad, de modo que le tomó horas morir en lugar de segundos, mientras Las multitudes se abrían y abucheaban.

A lo largo de la *JNT*, los términos "participación-participación" y "participación" se usan en lugar de "cruz"; y "ejecutar en una estaca", "clavar la estaca de ejecución" y "dar muerte en la estaca" en lugar de "crucificar". Estas expresiones centran la atención en los eventos en sí mismos, en particular su carácter como juicio; mientras que los términos habituales explican menos y las asociaciones relacionadas con la iglesia se desarrollaron mucho más tarde en la historia.

El culto casi cristiano conocido como "Testigos de Jehová" enseña que Yeshua fue torturado en un palo vertical sin una viga transversal. Mi representación de *stavros* como "estaca de ejecución" es funcional, no simbólica. No quiero enfatizar la forma de la cruz sino su uso: en el primer siglo no era un símbolo montado en un campanario. Una gran evidencia arqueológica e histórica confirma que el tipo de estaca de

ejecución utilizada en Israel tenía una viga transversal ( *patibulum* latino ), y que fue esto lo que el criminal, y también Yeshua, se vieron obligados a llevar a su lugar de ejecución.

Para muchos cristianos, la cruz representa todo lo que aprecian; No me opongo a su uso para simbolizar su fe. Pero durante siglos, los judíos fueron asesinados bajo el signo de la cruz por personas que afirmaban ser seguidores del Mesías judío. Por eso para mí la cruz simboliza la persecución de los judíos. Como judío mesiánico, aún sintiendo el dolor en nombre de mi pueblo, no tengo la posibilidad de representar mi fe del Nuevo Testamento con una cruz.

Sin embargo, muchas referencias del Nuevo Testamento a la cruz, o estaca de ejecución, son cifras de la muerte expiatoria de Yeshua. Si el término “estaca de ejecución” o “cruz” nos habla de lo que Yeshua, la Palabra eterna de Dios hizo carne, hizo por nosotros y por toda la humanidad con su muerte, entonces el mensaje del Nuevo Testamento está llegando a nuestros corazones.

En el mensaje de este versículo, vea Lucas 9: 23–25 y N.

**41** *Tzaddik*. Ver 13: 17N.

## CAPÍTULO 11

**1–30** Después de haber instruido a los Doce y haberlos enviado, Yeshua continúa su curación y predicación itinerantes; La narrativa se une con 9:36. Los discípulos de Yochanan.el Immerser llega a Yeshua con un mensaje "en código", que también responde en código (vv. 2–6). El intercambio despierta la curiosidad de la multitud, en la que Yeshua capitaliza al desafiar su comprensión del ministerio de Yochanan y fijar su atención en el tema principal de su predicación, el Reino de los Cielos (vv. 7–14; vea 3: 2N). Al encontrar a sus oyentes aburridos de espíritu, los provoca primero con ironía por no penetrar en la superficie de las cosas (vv. 15–19), luego con reproche directo por no apartarse de sus pecados, incluso cuando se enfrentan a la evidencia de que Dios está presente en una nueva y de manera poderosa (vv. 20-24). Finalmente, Yeshua afirma claramente que él mismo tiene poder y autoridad directamente de Dios Padre (vv. 25–27), y concluye con un desafío inesperadamente suave de que confían en Yeshua como el único que

puede satisfacer sus necesidades (vv. 28–30).

**1 En las ciudades cercanas**, literalmente, "en sus ciudades". ¿De qué ciudades? Algunos dicen, "las ciudades de los judíos", como si Mattityahu o su redactor estuvieran escribiendo específicamente para no judíos o tratando de distanciarse de los judíos. Prefiero pensar que lo que se quiere decir es simplemente las ciudades de las personas con las que Yeshua pasaba su tiempo, la gente de Galil, o posiblemente las ciudades *natales* de sus *talmidim*. ( *A Grammar of the Greek New Testament* , de Robertson, p. 683, toma la palabra griega " *avtôn* " ("su") en este verso como si estuviera de acuerdo con el sentido de las palabras circundantes, con la narrativa misma comprimida; esto apoya mi comprensión.) Ver 9: 35 y N.

**3–6 Yochanan el Inmensor**, aparentemente desanimado por haber sido **encarcelado** después de haber anunciado a Yeshua como el Mesías (3:11, 17; Yn 1:27, 29), pregunta: “**¿Eres tú el que vendrá?**” - ¿El que pondrá fin a la opresión política y me sacará de la cárcel? La pregunta está en el código, ya que la frase "el que vendrá" sería clara solo para aquellos que conocen la enseñanza de Yochanan. Si hubieran preguntado: “¿Eres tú el Mesías?”, a Yeshua le habría resultado más difícil enviar una respuesta a Yochanan sin revelar su identidad, cosa que aún no quería hacer (ver 8: 4 y N, 9:30).

La respuesta de Yeshua también está en código. Se refiere a las profecías en el libro de Isaías de seis señales que el Mesías dará cuando venga: hará que los ciegos vean (Isaías 29:18, 35: 5), hagan que los cojos caminen (Isaías 35: 6, 61). 1), limpiar a los leprosos (Isaías 61: 1), hacer que los sordos oigan (Isaías 29:18, 35: 5), resucitar a los muertos (implícito en Isaías 11: 1–2, pero no específicamente) y evangelizar a los pobres ( Isaías 61: 1–2 a la luz de 4: 23N arriba). Ya que él ha hecho todas estas cosas (Capítulos 8–9), el mensaje debe ser claro: Yeshua es el elegido; Yochanan no necesita buscar otro. Vea 8: 1–4N.

Pero su respuesta evita mencionar el signo mesiánico de “proclamar la libertad a los cautivos” (Isaías 61: 1). Agregado a su observación, “**Qué bendito está el que no ofenda a mí**”, Yeshua parece estar diciendo con delicadeza que a pesar de que él es el Mesías, Yochanan no será liberado, como lo demuestra el caso (abajo, 14: 1– 12).

Otra vista de este pasaje: Yochanan había profetizado que el Venidero

sería un instrumento de juicio así como también de compasión. Pero en la cárcel no había oído nada de juicio, solo de milagros compasivos. Su pregunta, entonces, surge de la falta de comprensión de una primera venida con misericordia y una segunda venida para el juicio.

- 9 Nu.** Una palabra yiddish de propósito general que significa de varias maneras: "¿Y bien?" "¿Entonces?" "¡De hecho!" "Te desafío", o, como en este caso, "Si no es eso, ¿entonces qué?" - con muchas posibles inflexiones y connotaciones . Traduce la partícula griega similarmente flexible " *alia* " (vea el Párrafo 3 de la entrada sobre " *alia* " en Arndt & Gingrich, *Un Léxico Griego-Inglés del Nuevo Testamento* ) y en una palabra sucinta captura el sabor dinámico del intercambio entre Yeshua y la multitud. Véase también Lucas 12: 42N.
- 10** Malaquías 3: 1, citado aquí, introduce un pasaje que declara explícitamente que Eliyahu (Elías) el Profeta precederá a la venida del Día del Señor, es decir, el Día del Juicio (Malaquías 3:23 (4: 5) ). El judaísmo espera que Elías, que nunca murió pero que fue llevado al cielo por un torbellino en un carro de fuego (2 Reyes 2:11), precediera al Mesías. Ver 17: ION.
- 12** El griego es difícil. Tal como se representa, significa que los **violentos** (los demonios y sus vehículos humanos) están tratando de evitar que Dios lleve a cabo su plan a través de Yeshua, por ejemplo, a través de que Herodes puso a Yochanan en la cárcel (v. 2). Una comprensión alternativa, "... el Reino de los cielos ha estado avanzando con fuerza; y las personas enérgicas se están apoderando de él ", parece inconsistente con vv. 25-30.
- 14 Él es Eliyahu.** Ver 11: ION arriba. No es que Yochanan fuera Eliyahu reencarnado; por el contrario, MJ 9:27 enseña específicamente que la reencarnación no ocurre; y cuando se le preguntó, el mismo Yochanan negó que fuera Eliyahu (Yn 1:21). Más bien, él viene en el espíritu de Eliyahu y precede a la primera venida del Mesías de la misma manera que Eliyahu mismo debe preceder a su segunda venida. Yeshua afirma este entendimiento en 17: 11-12.
- 20-21 Milagros.** Los críticos modernos a veces critican al cristianismo por enfatizar los milagros de Yeshua como una base importante para creer en

él como el Mesías y el Hijo de Dios. A menudo agregan que si bien la literatura rabínica con frecuencia informa sobre milagros, no son fundamentales para el contenido del judaísmo ni se toman como prueba de que la Ley de Dios es válida. Mi respuesta:

- (1) El *Tanaj* mismo fundamenta la fe de los israelitas en Dios en uno de sus milagros más asombrosos. Éxodo 14:31 informa que después de que los egipcios se hubieran ahogado en el Mar Rojo, "Cuando Israel vio el gran poder que *Adonai* mostraba contra los egipcios, temieron a *Adonai* y confiaron en él y en su criado Moshé". Yeshua, mostrando El poder de Dios solo está pidiendo a sus compañeros judíos la misma respuesta a Dios y a su siervo el Mesías que dieron sus ancestros mutuos.
- (2) Ya hemos visto (9:34, 10:25) y volveremos a ver (12: 24-32; Yochanan 9, 11) que los milagros de Yeshua fueron reconocidos como tales incluso por aquellos que se opusieron a él. Para evitar tener que decidir si confiar en él como hombre de Dios, atribuyeron los milagros a los poderes demoníacos. A diferencia de los críticos modernos, reconocieron que los milagros requieren una respuesta, una decisión; solo hicieron el equivocado.
- (3) ¿Por qué debería ser menos noble o sofisticado predicar la fe inicialmente en los milagros de Dios en lugar de en su Ley? Ambos son de Dios. Quien verdaderamente confíe en Dios reconocerá tanto su Ley como sus milagros; ¿Puede alguien que retenga la creencia en cualquiera de los dos ser descrito como confiando en Dios?

**21 Tzor y Tzidon.** La maldad de Tiro y Sidón y las predicciones de juicio contra ellos se detallan en Isaías 23: 1–8, Ezequiel 26–28, Joel 3: 4–8, Amós 1: 9-10 y Zacarías 9: 2–4.

**23 Sh'ol** Por *lo* general traído al inglés como "Shed"; *Ades* griegos("Hades"), el lugar de los muertos. En el *Tanakh* Sh'ol es un estado vago tenue donde las almas muertas esperan. A veces las versiones en inglés usan "Hell" para traducir " *adês*"; esto puede ser confuso, porque "Infierno" también traduce " *gehenna* " un lugar de tormento para los muertos (ver 5: 22N). Pero vea Lucas 16:23, donde *adês* también se describe como un lugar de tormento.

**25–27** Yeshua da a conocer su papel único en la historia y en el



establecimiento de la relación adecuada de la humanidad con Dios. El Evangelio se percibe espiritualmente y no depende de ser **sofisticado y educado**; véase 1C 1: 17–2: 16.

**28–30** El judaísmo habla del "yugo del cielo", el compromiso que todo judío debe hacer para confiar en Dios y el "yugo de la *Torá* ", el compromiso concomitante que un judío observador hace para mantener las generalidades y detalles de la *halakhah*. Yeshua habla de su propio yugo fácil y carga ligera. Estos dos a veces se contrastan de una manera que implica que, en comparación con el judaísmo, el cristianismo ofrece "gracia barata". Pero este dicho de Yeshua se debe poner junto con comentarios como en 10:38 (Lc 9: 23–24). El yugo fácil consiste en un compromiso total con la piedad a través del poder del Espíritu Santo. Al mismo tiempo, no requiere esfuerzo ni esfuerzo máximo; ningún esfuerzo, en el sentido de que la fe necesaria en cada momento no puede ser elaborada desde adentro, sino que es un don de Dios (Ep 2: 8–9); y esfuerzo máximo, en el sentido de que no hay un nivel predeterminable de santidad y obediencia suficiente para satisfacer a Dios y dejarnos descansar sobre nuestros laureles.

**Yo soy ... humilde.** ¿Puede una persona genuinamente humilde decir esto sobre sí misma? Moisés pudo (Números 12: 3). La verdadera humildad implica no tener una opinión más alta ni más baja de lo que uno debería, y saber cuándo y cuándo no hablar de uno mismo en absoluto.

## Capítulo 12

- 1 Shabat.** La palabra hebrea ha entrado en inglés como "sábado". El concepto bíblico de un día semanal para descansar de los fines de trabajo no tiene un paralelo cercano en el mundo antiguo. El cuarto mandamiento (Éxodo 20: 8–11, Deuteronomio 5: 12–14) conecta a *Shabat* con el hecho de que Dios descansó después de los seis días de la creación (Génesis 2: 1–3); lo convierte en un día de igualdad en el que todos, tanto altos como bajos, tienen derecho a descansar; y lo pone a un lado como un día santo, en el cual Dios debe ser honrado.
- 2 Violando el Shabat.** El texto griego dice, literalmente, "hacer lo que es ilegal en *Shabat* ", es decir, hacer algo que los *P'rushim* consideraron estar en contra de la *Torá*. El argumento no terminó si se le permitió

recoger grano a mano del campo de otra persona, ya que eso está expresamente permitido por Deuteronomio 23:26 (25), pero si se podría hacer en *Shabat*. El tema detrás de este asunto aparentemente menor es si la tradición farisaica, que evolucionó hacia lo que el judaísmo rabínico llama la *Torá Oral*. Más tarde, comprometido a escribir en Mishna, Gemara y otras obras, es la revelación de Dios para el hombre y vinculante para todos los judíos. La pregunta se explora más a fondo en 18: 18–20 y N y Mk 7: 5–13 y N. De acuerdo con la *Torá Oral* como la tenemos ahora en el Mishna (*Shabat* 7: 2), treinta y nueve categorías de *m'lakhah* (trabajo) están prohibidas en *Shabat*, mientras se construía el Tabernáculo. Una de ellas fue cosechar, otra trilla. En el v. 1 se nos dice que los *talmidim* estaban cosechando; en el pasaje paralelo de Lc 6: 1 también frotaban las cabezas de grano en sus manos, lo que se definiría como trillar. Este es el contenido de la acusación que los *P'rushim* estaban haciendo contra ellos y, por implicación, contra Yeshua, responsables como su maestro por su comportamiento.

- 3–4 Aunque Levítico 24: 5–9 solo permite que los ***cohanim*** coman el pan de la Presencia reservado para ser exhibido ante el arca en la **casa de Dios** (Tabernáculo), 1 Samuel 21: 1–6 (2–7) cuenta cómo El rey David y el sacerdote Achimelekh violaron esta *mitzvá* de la *Torá* escrita, que los *P'rushim* aceptarían como más autorizada que una regla en la *Torá Oral*. Un argumento *kal v'chomer* (6: 30N) está implícito.
- 5 La *Torá* especifica que algunas *mitzvot* son más importantes que otras (ver Yn 5: 22–23 y N, Ga 2: 12bN). Mantener *Shabat* es importante, pero los sacrificios de animales requeridos por Números 28: 1–10 lo son más, por lo que los *cohanim* trabajan en *Shabat* para ofrecerlos. ("El servicio del templo tiene prioridad sobre *Shabat*" *Shabat* 132b.)
- 8 **Porque el Hijo del Hombre es señor de *Shabat***. Ver Mc 2: 27-28N.
- 10 **¿Se permite la curación en *Shabat*?** Ver Lucas 6: 9N.
- 11 **Una oveja**. Uno debería salvar la vida de un animal en *Shabbat*, pero no está claro si el hecho de haber sacado una oveja de un pozo en el primer siglo, se consideró una violación de la regla contra el trabajo (transportar) en *Shabbat*. Según la *halajá* moderna, lo haría.
- 12 **cuánto más**. Véase 6: 30N.

- 18** Isaías 42: 1–4 es el primero de varios pasajes de “siervos que sufren” en Isaías 42–53. Algunas partes de estos pasajes parecen referirse principalmente al pueblo Israel, otras al Mesías aún en el futuro de Isaías. Este hecho enfatiza la estrecha identificación del Mesías Yeshua con el pueblo judío, como se señaló anteriormente, 2: 15N.
- 22–23** Mientras había exorcistas judíos (v. 27, Hech 19:13), expulsar a un demonio ciego, sordo y mudo fue un gran milagro que solo se podía esperar que el Mesías realizara (ver 8: 1–4N), porque , a diferencia de la legión de demonios (Mc 5: 1–20), no se podía hablar con eso. Compare la respuesta de Yeshua con los discípulos de Yochanan (arriba, 11: 5), "los ciegos están viendo ... los sordos están escuchando".
- 27** ¿ **Por quién los expulsa tu pueblo?** La respuesta implícita es: También por el adversario. Las curaciones satánicas y los milagros son posibles, y muchos son desviados por ellos (Éxodo 7:22, 8: 7; abajo, 24: 24 y N). Los involucrados en lo oculto y en las religiones falsas debido a los milagros y las curaciones que han visto han encontrado el camino ancho que conduce a la destrucción, no la puerta estrecha y el camino difícil que lleva a la vida (7: 13–14).
- 30** **Los que no están conmigo están contra mí** (también en Lc 11:23). Aquí y en los próximos siete versos, los *P'rushim* se presentan con una última oportunidad de estar con Yeshua. Más en general, se establece un estándar mediante el cual un *talmid* puede probarse a sí mismo: si no está activamente del lado de Yeshua, está del lado del Adversario. Contraste Mk 9:40, "Porque el que no está contra nosotros es por nosotros" (de manera similar, Lc 9:50); La aparente contradicción se explica por el contexto. En Marcos, a los *talmidim* se les advierte que antes de la última oportunidad es prematuro concluir que cualquiera que no esté del lado de Yeshua está en contra de él. El mismo verso también da un criterio por el cual otros pueden ser probados en relación con el trabajo de un *talmid* : quien no se opone activamente al *talmid* es *de facto* un aliado, no un enemigo.
- 31–32** **Blasfemar** (es decir, insultar) el ***Ruach HaKodesh*** consiste en (1) continuar negando voluntariamente el Evangelio cuando el Espíritu Santo le ha dejado claro que es verdad, o (2) atribuir las obras del Espíritu Santo al Adversario (Satanás); en el contexto presente, estos ascienden

aproximadamente a lo mismo (se han ofrecido otras interpretaciones).

**Se puede decir algo en contra del Hijo del Hombre**, etc. Ver Lucas 12: 8–10 y N.

' *Olam hazeh ...' olam haba* , "este mundo ... el mundo por venir". Estos conceptos son parte del judaísmo rabínico. El último puede significar la edad milenaria (Apocalipsis 19–20; vea 1ra 4: 15b-17N) o la edad eterna después del día del juicio final (Revelación 21–22).

**38–42** Yeshua nunca se ablanda o diluye su mensaje para aquellos cuyo interés en él es casual u hostil, y en ninguna parte es más cierto que cuando predice su propia resurrección. Compara 16: 1–4, 26: 59–68; Mc 8: 27–33, 14: 55–64, 15: 27–33; Lc 11: 29–30 & N; Yn 2: 18–22.

**40 Yonah** (Jonás) fue enviado a profetizar a los no judíos de Nínive en Asiria.

**42 Reina del Sur**, es decir, la Reina de Saba (1 Reyes 10: 1–10, 2 Crónicas 9: 1–12), tampoco judía.

**46 hermanos**. A las 13:55 se nos dan sus nombres. La tradición católica romana es que estos "hermanos" eran en realidad parientes más lejanos; por lo tanto, su doctrina de que Miry permaneció virgen a lo largo de su vida (ver 1: 25N). El hebreo *ach* ("hermano") puede tener un rango de significado más amplio que el griego *adelphos*, y este sentido más amplio se puede leer en los Evangelios sinópticos, que probablemente tenían antecedentes hebreos o arameos. Pero la mención en las cartas de Pablo, escritas en griego para los hablantes de griego, a los hermanos de Yeshua sugiere que la palabra estaba destinada a tener el significado griego más estrecho. Los protestantes toman la palabra para referirse a los niños nacidos de Miryam después del nacimiento de Yeshua; serían, en realidad, medio hermanos, ya que su padre físico, pero no el de Yeshua, habría sido Yosef.

**48–50** Este es el primero de varios incidentes en los que algunos consideran que el trato que Yeshua da a su familia es irrespetuoso y arrogante, aunque en otros lugares afirmó el quinto mandamiento (19:19) e incluso discutió con los *P'rushim* al respecto. (15: 4–6). ¿Por qué su familia deseaba verlo? No estamos seguros; sí sabemos que sus hermanos no entendieron bien su ministerio (Yn 7: 2–9), y que su madre, a pesar de

que se le había dado una idea especial a través del ángel Gavri'el (Lc 1: 26–56) y a través de Shim'on y Chanah (Lc 2: 25–38), a veces se desconcertaron por sus acciones (p. Ej., Lk 2: 41–51), aunque al ser recordada por él, ella pudo invocar una medida de confianza (Yn 2: 3–5). Es posible que hayan querido llevarle alimentos y suministros por preocupación por su bienestar; o, por temor a la oposición, es posible que hayan querido detenerlo o incluso apoderarse de él (como lo habían querido sus amigos, Mc 3, 21). Bajo tales circunstancias, cuando está ocupado ministrando a una multitud y luchando contra la oposición, Yeshua puede haber encontrado que es mejor comunicar que aunque la sangre es más espesa que el agua, los lazos familiares espirituales reemplazan a los físicos. Sus comentarios no provienen de la falta de respeto sino de su deseo de señalar el Reino de Dios. Finalmente, sus parientes también se convirtieron en miembros de su familia espiritual (Hechos 1:14, Gá. 1:19).

## Capítulo 13

**1–52** Hay cinco colecciones de las enseñanzas de Yeshua en Mattityahu, correspondientes a los Cinco Libros de Moisés. El primero, el Sermón del Monte (capítulos 5-7), fue para la multitud; el segundo, el encargo (Capítulo 10), fue para el *talmidim*; este, el tercero, es para ambos, pero se presenta en dos niveles a través del medio de la parábola ( *parabôlé* griego , *mashal* hebreo ). El capítulo 18 es el cuarto, y el discurso de los olivos (capítulos 24-25) es el último.

Las ocho parábolas revelan los "secretos" (v. 11) del Reino de los Cielos (ver 3: 2N) a través de comparaciones con cosas comunes, lo que muestra que es bastante diferente a lo que las multitudes esperaban, como se desprende de su incapacidad para entender. él. Aprendemos que el efecto de la Palabra varía, según quién la escuche; y que la iglesia visible o institucional ("cristiandad") incluye tanto a creyentes genuinos como a otros. Por lo tanto, no es sorprendente que a lo largo de los últimos dos mil años, los no cristianos que eran conocidos como cristianos o que se decía que eran cristianos a menudo se hayan comportado de manera no cristiana.

**3–9** El mismo Yeshua explica esta parábola en vv. 18-23.

**9 ; Los que tienen oídos, que oigan!** Algunos manuscritos tempranos tienen: “¡Los que tienen oídos para oír, que escuchen!” Yeshua usó esta frase a las 11:15; lo usa a las 13:43; Mk 4: 9, 23; 7:16; Lc 8: 8, 14:35; Rv 2: 7, 11, 17, 29; 3: 6, 13, 22; 13: 9; y frases relacionadas se encuentran en Mk 8:18; Lc 9:44; Hech 7:51, 28:27; Ro 11: 8. Es una invitación a buscar el significado más profundo de Yeshua y responder con todo nuestro ser (comparar arriba, 7:24, 26). Pero, como vv. 10–17 muestran, no todos están preparados para hacerlo.

**10 ¿Por qué les hablas en parábolas?** Hasta ahora, Yeshua se había dirigido a la multitud en palabras sencillas, a excepción de algunas líneas en el Capítulo 11.

**11 Secretos, “misterios” de la KJV.** *Mystêria* griega significa verdades hasta ahora *ocultas* pero ahora reveladas. Un número de religiones, tanto entonces como ahora, afirman hacer disponibles conocimientos especiales o misterios a un círculo interno. La religión bíblica no es así. Sus verdades están disponibles para todos los que leen y creen la Biblia. Mientras Yeshua caminaba por la tierra, había un círculo interno de discípulos que recibían precisamente el conocimiento necesario para difundir la verdad de Dios a todos los hombres a lo largo de todas las generaciones. Pero nada en las Escrituras apoya la idea, que se encuentra hoy en los círculos de culto, ocultismo y Nueva Era, de que el verdadero cristianismo depende de las enseñanzas que están por encima o más allá de la Biblia. Los libros extra-canónicos utilizados para respaldar esta idea, demuéstrense a sí mismos tanto moral como espiritualmente inferior al canon del *Tanaj* y el Nuevo Testamento. En la época de Yeshua, las "religiones de misterio" incluían el culto a Dionisio y los misterios órficos, así como varios enfoques gnósticos ("gnóstico", de *gnôsis* griego, "conocimiento") significa que estas religiones pretendían ofrecer un cuerpo de conocimiento secreto que conduciría a la salvación). Aquellos que hoy defienden una tradición cristiana secreta disponible solo para los iniciados simplemente han revivido la herejía del gnosticismo.

**Se te ha dado el conocimiento de los secretos ... pero ... no ... de ellos.** En sí misma, esta es una declaración áspera, aparentemente fuera de acuerdo con el epigrama talmúdico de Rabi Chanina, "Todo está en manos del cielo, excepto el temor del cielo" (B'rakhot 33b), lo que implica que cualquiera puede recurrir a Dios. de modo que no hay un

grupo a quien "se le ha dado" y otro a quien no se le ha dado. En vv. 12–17 Yeshua aclara su significado y suaviza el impacto.

**13–15** No debería sorprender que haya personas que **miran sin ver y escuchan sin escuchar o escuchar**, desde Isaías 6: 9–10, que se cita aquí (también en Yn 12: 39–40 y Hech 28: 26–27) , predice tal fenómeno, como lo hacen Jeremías 5:21 y Ezequiel 12: 2. Si fueran a ver, oír y entender, serían **hacer teshuvá** (en las ediciones anteriores del *BUS* , **volver** a Dios), es decir, “arrepentido” (griego *epistrepho* , ver más arriba, 3: 2 N), y Dios **curarlos** Pero el v. 15 dice que tales personas, fuera del temor fuera de lugar de que Dios pueda hacer algo malo, mientras que en realidad Dios solo hace el bien, escuchan de forma selectiva ( **apenas escuchan** ) y se perciben mal (**cierran los ojos** ), o de manera equivalente, como lo dice Yojanan, "aman la oscuridad en lugar de la luz" (Yn 3:19 y su contexto).

**17** *Tzaddik* , “justo”. En la tradición judía en general, un hombre piadoso, santo y justo. En la tradición jasídica, se pensaba que tales personas tenían poderes sobrenaturales, atraían seguidores y enseñaban a sus discípulos a vivir. La implicación de vv. 16–17 es que nada inherente en el *talmidim* les ganó el privilegio de ver **las cosas que estás viendo**; los profetas y los *tzadikim* pueden haber sido más meritorios; pero Dios se revela a sí mismo no sobre la base del mérito humano sino por su propia voluntad soberana (11: 25–30, Ro 9: 6–18, 1C 1: 17–31). En este sentido, como Yeshua tuvo que nacer en un momento y lugar en particular (Ga 4: 4–5), necesariamente tenía que haber algunos a quienes "se les dio" (v. 11) y otros a quienes no les fue otorgado. .

**18–23** Todos caen en una de estas cuatro categorías.

**24–30** Yeshua explica esta parábola en vv. 36-43.

**25** **Las malas hierbas**, griega *zizanion* , transliteración hebrea *zonin* , una venenosa ballico que se ve como el trigo hasta que aparecen las cabezas. El judaísmo entiende que la *zonina* no es una planta diferente del trigo sino una forma degenerada de él. Esto se ve en el hecho de que en Mishna Kilayim 1: 1, “El trigo y la *zonina* no constituyen semillas mezcladas entre sí”, en el sentido del requisito bíblico de que no se deben sembrar diversas clases de semillas en el mismo campo ( Levítico 19:19). La

sorprendente explicación legendaria de esto proviene de Génesis Rabba 28: 8 (en Génesis 6: 7):

"Rabi Azaryah dijo en nombre de Rabí Y'hudah: "Todos actuaron de manera corrupta en la generación del Diluvio: el perro tuvo relaciones sexuales con el lobo y las aves de corral con el pavo real; por lo tanto, está escrito: "Porque todos (la carne) en la tierra se corrompieron en su camino" (Génesis 6:12). El rabino Julian ben-Tiberius dijo en nombre de Rabí Itzjak: "Incluso la tierra se corrompió: el trigo se sembró y produjo *zonin* , porque el *zonin* que encontramos ahora proviene de la era del Diluvio".

A la luz del hecho de que cuando Israel se aleja de Dios, *Tanakh la* describe repetidamente con una palabra relacionada, " *zonah* " ("prostituta"), esta comprensión de " *zonin* " tiene implicaciones para la comprensión de la parábola.

**32 La más pequeña de todas las semillas.** La mostaza es una semilla muy pequeña, pero no la más pequeña del mundo. Las Escrituras, para ser inspiradas por Dios, no requieren que todos los hechos de la naturaleza sean informados con madera. Para los oyentes de Yeshua, la mostaza bien podría haber sido la semilla más pequeña encontrada con frecuencia. Dios usó la cultura de la era para transmitir la verdad espiritual. Se adjunta el epigrama talmúdico, "La *Torá* habla en el lenguaje de los hombres" (o: "La *Torá* usa expresiones humanas cotidianas", B'rakhot 31b). Los rabinos también usaron la semilla de mostaza en figuras del habla para la pequeñez; vea B'rakhot 31a y Leviticus Rabbah 31: 9 (en Leviticus 24: 2).

En la Biblia, las **aves que vuelan alrededor** suelen ser simbólicas de los malhechores, como las malas hierbas en la parábola anterior. Pero, alternativamente, representan a las naciones del mundo protegidas por el Reino mesiánico, como en Ezequiel 17:23; compara Ezequiel 31: 6, 12; Daniel 4:12, 14, 21–22.

**33 La levadura** y la levadura generalmente representan el mal (compare 1C 5: 6–8). Si es así, aquí representa el mal mezclado con el bien como en las dos parábolas anteriores. Algunos interpretan que la parábola significa que la Iglesia ejercerá una influencia benéfica en el mundo.

**35 Hablado** por Dios a **través del profeta**. En realidad escrito por el rey



David, pero a veces funcionaba como un profeta.

**36–43** Habrá no creyentes entre los que profesan ser cristianos. Conclusión: Yeshua advierte a los críticos del cristianismo que no todo lo que se hace dentro de la cristiandad es un producto de los cristianos.

**38 El campo es el mundo**, no solo el pueblo judío. El Reino de Dios debe involucrar a toda la humanidad, y esto fue un cambio de énfasis con respecto a lo que usualmente se enseña.

**39** El enemigo no son los fariseos, sino Satanás (compare Ep 6:12).

**44–46** La primera de estas parábolas trata del descubrimiento inesperado del Reino de Dios, la segunda con la conclusión exitosa de una búsqueda de él. En cualquier caso, la persona que lo encuentra reconoce su gran valor y está dispuesta a renunciar a todo ( **vendió todo lo que tenía** ) para tener una relación personal con Dios ( **compró ese campo / la perla muy valiosa** ).

**Un tesoro escondido en un campo** (v. 44). Según la *halakhah* , si el tesoro es sin marcar y encontrado en terrenos públicos, pertenece al buscador. Si está marcado, el propietario debe ser buscado. Si es natural (una pepita de oro o un diamante) o sin marcar y en un terreno privado, pertenece al propietario del terreno; es por eso que el buscador **compró ese campo** - para convertirse en el propietario.

Pero la historia parece implicar que el buscador compró el campo al precio del "tesoro previo", y que si el propietario hubiera sabido que el tesoro estaba allí, no habría vendido el campo a ese precio. Esto plantea una cuestión ética: es el buscador obligado por la *halajá*? O moralmente (si es diferente) notificar al propietario del tesoro antes de comprar el campo? No. La propiedad siempre tiene potencial más allá de lo que saben los propietarios; Solo Dios tiene información perfecta. Un propietario puede investigar las oportunidades que ofrece lo que posee, y otros no están obligados a ocupar su tiempo para aumentar su conocimiento. Entonces, si me entero de que su tierra tiene petróleo debajo, no necesito informarle de ese hecho cuando ofrezco comprarla, ya que la propiedad debería motivarlo más que yo a descubrirlo por sí mismo. El vendedor de este pedazo de tierra recibió un precio justo por su tierra con el potencial que él conocía; como suele ser el caso, el nuevo propietario lo compró porque percibió un potencial adicional.

52 **Un maestro de la Torá** (ver 2: 4N) **que se ha convertido en un talmid para el Reino de los Cielos**, es decir, un judío comprometido y bien informado que se ha convertido en mesiánico, **sale de su almacén**, de su tesoro de conocimiento. , **ambas cosas nuevas** relacionadas con Yeshua y el Nuevo Pacto **y cosas antiguas** , relacionadas con el judaísmo pre-mesiánico que ya entiende. El cuarto de almacenamiento contiene cosas buenas, cosas que el dueño de la casa quiere y tesoros. Algunas de las cosas buenas son nuevas, algunas de ellas viejas. Del mismo modo, las nuevas cosas mesiánicas y judías antiguas pueden ser buenas. Así, la *Torá* mesiánica.El maestro se encuentra en una posición única para enriquecer el judaísmo mesiánico mediante la expresión de la verdad mesiánica en formas de relevancia judía, para reparar abrigos viejos con buenos parches y restaurar los odres viejos para vino nuevo (9: 16–17 y N). Una buena educación judía, lejos de ser una profilaxis contra la creencia en Yeshua y en el Reino que predicó, como suponen algunos opositores del judaísmo mesiánico, en lugar de eso, debería proporcionar un "suelo rico" para producir para Yeshua "grano, cien ... veces ... Sembrado "(13: 8). El ejemplo sobresaliente del Nuevo Testamento es Sha'ul.

53–58 Los judíos mesiánicos de hoy en día a menudo encuentran estos versos de una manera conmovedora para sus propias familias y ciudades natales. Pero pueden sentirse cómodos con el hecho de que, aunque el propio Yeshua encontró oposición, indiferencia y escepticismo, al final su familia creyó en él (Hch 1:14, Ga 1:19; contraste 12: 48–50, Yn 7: 3– 5), y su ciudad natal se convirtió en el centro de la fe del Nuevo Pacto.

55 **¿No es el hijo del carpintero?** El lenguaje implica que la respuesta debería ser un simple "Sí". Pero la verdadera respuesta no es tan simple, como lo revela el cuidadoso lenguaje de Luke: "Se suponía que era un hijo de Yosef que era de Eli, de Mattat ... "(Lc 3: 23–38 y N). Yosef el carpintero crió a Yeshua y lo aceptó como su hijo a pesar de que no tenía un padre humano natural, ya que Miryam, la virgen, se quedó embarazada de Dios de manera sobrenatural (1: 18–25 y NN, Lk 1: 26–38 y NN). En cuanto a sus **hermanos**, ver 12: 46N.

## Capítulo 14

1 **Herodes Antipas**, hijo de Herodes el Grande (ver 2: 1N), gobernó sobre

Galil y Perea, 4 aC a 39 CE

**Gobernador regional** , *tetrarchos* griego , "gobernante de un cuarto" de un país. El reino de Herodes el Grande había sido dividido en no cuatro sino tres, con uno de sus hijos gobernando cada parte. Ver Lucas 3: 1N

- 3 **Herodías** , hija de Aristóbulo, quien fue uno de los quince hijos de Herodes el Grande, aunque no se menciona en el Nuevo Testamento. Estaba casada con su tío Herodes **Felipe** (no con Felipe de Lc 3: 1), quien engendró a su hija Salomé (v. 6; el nombre no se menciona en el Nuevo Testamento, pero se sabe de Josefo). Herodías dejó a Felipe para ser amante de su hermanastro Herodes Antipas (v. 4).
- 4 **Yochanan** , un verdadero profeta, no se negó a decirle a los más altamente situados lo que menos deseaban escuchar.  
**Viola la Torá** (Levítico 18:16, 20:21) **para que la tengas como tu esposa** , literalmente, "para que la tengas".
- 7 **Con un juramento.** Los juramentos eran mucho más serios que ahora. Vea 5: 37 y N.
- 9 Note la preocupación primordial de Herodes por su imagen aquí y en el v. 5.
- 12 Josefo informa en *Antigüedades de los judíos* 18: 5: 1, que Herodes Antipas fue derrotado en una guerra con Aretas, rey de Arabia Petrea, y agrega:

“Ahora, algunos de los judíos pensaron que la destrucción del ejército de Herodes provino de Dios y que muy justamente, como castigo de lo que hizo contra Juan, se llamaba el Bautista; porque Herodes lo mató, que era un buen hombre, y ordenó a los judíos que ejercitaran la virtud, tanto la justicia mutua como la piedad hacia Dios y el bautismo; para eso el lavado [con agua] sería aceptable para él, si lo utilizara, no para deshacerse de [o la remisión] de algunos pecados [solo], sino para la purificación del cuerpo: suponiendo que todavía que el alma fue completamente purificada de antemano por la justicia. Ahora, cuando [muchos] otros se acercaron a él a su alrededor, porque estaban muy conmovidos [o complacidos] al escuchar sus palabras, Herodes,

quien temía que la gran influencia que John tenía sobre la gente pudiera ponerlo en su poder e inclinación a levantar una rebelión, [ya que parecían estar listos para hacer cualquier cosa que él debería aconsejar], pensó que era mejor, al darle muerte, evitar cualquier ataque. daño que podría causar, y no meterse en dificultades, evitando a un hombre que podría hacerle arrepentirse de ello cuando debería ser demasiado tarde. En consecuencia, fue enviado a un prisionero, fuera del carácter sospechoso de Herodes, a Macherus, el castillo que mencioné antes, y fue condenado a muerte. Ahora los judíos tenían la opinión de que la destrucción de este ejército fue enviada como un castigo a Herodes, y una señal del disgusto de Dios contra él ". y no meterse en dificultades, evitando a un hombre que pueda hacerle arrepentirse cuando debería ser demasiado tarde. En consecuencia, fue enviado a un prisionero, fuera del carácter sospechoso de Herodes, a Macherus, el castillo que mencioné antes, y fue condenado a muerte. Ahora los judíos tenían la opinión de que la destrucción de este ejército fue enviada como un castigo a Herodes, y una señal del disgusto de Dios contra él ". *Antigüedades* 18: 5: 2, traducción de William Whiston, 1682)

- 19 mirando hacia el cielo.** Se informa que Yeshua en seis lugares oró con los ojos abiertos (aquí; Mc 6:41, 7:34; Lk 9:16; Yn 11:41, 17: 1). Los judíos generalmente lo hacen hoy; Los cristianos a menudo oran con ellos cerrados. No hay mandato sobre el tema en la Biblia. En una época en que las personas se distraen fácilmente, cerrar los ojos puede ayudar a uno a concentrarse en Dios. Por otro lado, aquellos que eligen mantener sus ojos abiertos tienen al Mesías como su modelo. La frase "hacia el cielo" también puede llevar el significado secundario, "hacia Dios" (ver 3: 2N).

**Hizo un *b'rakhah*** . La frase judío-inglés significa "dijo una bendición". El griego aquí es *evlogeô* , "bendiga, hable bien de"; en otros lugares es a menudo *evcharistô* , "gracias". Aunque el texto no lo dice específicamente, es razonable suponer que recitó el *b'rakhah* ("bendición"); véase 9: 8N) que los judíos han dicho durante más de dos mil años antes de las comidas que incluyen pan: *Barukh attah, Adonai Eloheyenu, Melekh-ha'olam, haMotzi lechem min ha'aretz* ("Alabado seas, Adonai , nuestro Dios, Rey del universo, que sacas el pan de la tierra") .

Aquí hay dos puntos a tener en cuenta sobre las bendiciones judías en las comidas. Primero, la bendición antes de la comida es corta. Después de la comida se dice una "Gracia" ( *Birkat-HaMazon* ) más *larga* . Esto parece sensato: se agradece a Dios por algo recibido; además, con el estómago lleno, uno puede relajarse y expresar una apreciación extensa; pero con el estómago vacío, si las oraciones se vuelven verbosas, la mente de uno fácilmente desciende del Cielo a la mesa. Segundo, el objeto de la bendición es Dios, no la comida. Es innecesario decir, como lo hacen muchos cristianos, "Señor, bendice este alimento para nuestros cuerpos"; ¡Ya que la comida ya es una bendición de Dios para nosotros (Génesis 1:29, 9: 3–4)! Más bien, le agradecemos por proporcionarlo. Vea también abajo, 26: 26–27 y N.

- 21 **Cinco mil hombres, más mujeres y niños.** Eliseo, por un milagro similar de la creación, alimentó a cien personas con veinte panes (2 Reyes 4: 42–44). Aquí Yeshua alimentó quizás diez mil con menos panes.
- 31 **Tan poca confianza** tiene Kefa, aunque un momento antes tenía mucho (v. 29). La fe es sólo tiempo presente; no se acumula como una cuenta bancaria (consulte Ya 1: 6–7). El reproche de Yeshua lo restauró: caminó de regreso al bote (v. 32). De esto aprendemos el valor de la repreensión bien fundada a la sensibilidad espiritual, es decir, las personas abiertas a la corrección.
- 34 **Ginosar** (Genessaret), al norte de las modernas Tiberíades. Sitio del descubrimiento de 1985 de un barco de pesca de alrededor del período de Yeshua, ahora en exhibición en el Kibbutz Nof-Ginosar.
- 36 **Tzitzit** Ver 9: 20N.

## Capítulo 15

- 1–20** En estos versos, con sus implicaciones muy importantes para el judaísmo mesiánico, vea el pasaje paralelo algo más completo en Mk 7: 1–23 y NN.
- 21–28** Este pasaje plantea la pregunta: ¿trata Yeshua a los gentiles de manera humillante? ¿Es él un chovinista judío? Las notas a los siguientes versículos abordan este tema. Para más información, vea el Apéndice, p. 931.
- 24 Fui enviado solo a las ovejas perdidas de la casa de Israel.** La misión personal de Yeshua antes de su muerte y resurrección fue solo para los judíos, el pueblo de Dios. Después de que se dio el Espíritu Santo, el Evangelio alcanzaría a los gentiles incluso en “las partes más lejanas de la tierra” (Hechos 1: 8), quienes serían injertados en Israel a través del Mesías (Ro 11: 16–24).
- 26 perros mascotas.** Hay dos palabras griegas para "perro": " *kuôn* ", los perros de caza que vagan por las calles en paquetes (7: 6, Lc 16:21, Pp 3: 2, 2 Ke 2:22, Rv 22:15), y *Perros pequeños* " *kunarion* " mantenidos como mascotas domésticas (solo en este pasaje y su paralelo, Mc 7: 27-28). Sin embargo, incluso si los gentiles no están aquí en comparación con las bestias salvajes que gruñen, ¿no están siendo insultados todavía? La respuesta solo puede ser: no más que en el mismo *Tanakh* , donde Dios toma a los israelitas de manera especial como sus hijos. Y aunque el judaísmo enseña que los gentiles justos del mundo tienen una participación en el mundo venidero, este no es un enfoque principal ni en el *Tanaj* ni en el judaísmo rabínico.
- 27** La mujer no está ofendida pero entiende lo que le han dicho. En humildad, acepta no solo su propio rol análogo al de una mascota doméstica que recibe migas de la mesa del maestro, sino también la implicación de que la misión mesiánica de Yeshua no es para el presente dirigida a los gentiles sino a los judíos.
- 28** En estos términos, Yeshua le concede su petición. Su caso difiere del del oficial del ejército romano en 8: 5–13, un gentil aislado en una comunidad judía. Si Yeshua hubiera sanado a la hija de inmediato, esta mujer audaz habladora seguramente habría difundido la noticia,

desatando un ataque de gentiles con necesidades; y esto bien podría haberlo tentado a descuidar su comisión a "las ovejas perdidas de la casa de Israel".

**39 El bote** , mencionado por última vez al salir de Ginosar (14:34).

## CAPÍTULO 16

**1 Signo del cielo.** Un triple juego de palabras: (1) la aparición del cielo (cielo), que predice el clima; (2) una señal de Dios (el cielo); y (3) "signos de los tiempos" (v. 3), donde "tiempos" evoca las dos estaciones del tiempo y donde nos encontramos en el flujo de la historia. Ver 3: 2N.

**4 El signo de Yonah.** Véase 12: 39–41.

**6 Jametz** , “levadura”, generalmente un símbolo de pecado o maldad, como queda claro en el v. 12 (ver 1C 5: 6–8 y N).

**7–8** Alfred Edersheim, un erudito cristiano hebreo del siglo diecinueve, sugiere que los discípulos pensaron que Yeshua creía que no habían traído pan para que él hiciera otro milagro. Este habría sido el mismo tipo de pesca con *letreros que los P'rushim y Tz'dukim* habían estado haciendo y habrían sido una indicación de que tenían **poca confianza**.

**13 Cesarea de Filipo** , la ciudad actual de Banyas, al pie del monte Hermón, donde nace el río Jordán. Herodes Felipe (14: 3 y N) restauró esta ciudad y la renombró en honor del Emperador y de él mismo.

**16 Shim'on Kefa.** O: "Shim'on the Rock" (ver 4: 19N). El significado de la palabra aramea " *kefa* ", equivalente a los " *petros* " griegos, es importante para este pasaje, como queda claro en el v. 18 y N.

**17 Shim'on Bar-Yochanan** , arameo para "Shim'on, hijo de Yochanan". El griego es *Bariôna* , generalmente considerado como el *Bar-Yonah* hebreo transliterado y traducido como "Barjona" o "hijo de Jonah". Pero en Yn 1 : 42, 21: 15–17 Shim'on se llama *Iôannou* , "de Yochanan"; y los nombres hebreo / arameo Yochanan y Yonah son lo suficientemente parecidos como para confundirse entre sí después de ser transliterados al griego. Por lo tanto, el comentario de Broadus plantea la hipótesis de que *Bariôna* representa *bar-ioana* , representando el arameo *bar-yochanan* ( *ad loc* .,

P. 354).

**El ser humano** , literalmente, "carne y hueso", correspondiente al hebreo *basarv'dam* , una expresión común que enfatiza los límites y la debilidad humana.

- 18 Tú eres Kefa** , *Petros* griegos . **Lo que significa "Rock"**, frase añadida por mí el traductor. **Y sobre esta roca** , la *petra* griega. " *Petros* " es la forma masculina, " *petra* " femenina. Ver v. 16N. La palabra " *petra* " aparece como una palabra de préstamo en hebreo en el contexto más interesante. *Yalkut Shim'oni* , una antología de *midrashim* sobre la Biblia hebrea de la Edad Media, tiene en ella este pasaje:

“Cuando el Santo quiso crear el mundo, pasó por las generaciones de Enoc y el Diluvio; pero cuando vio a Abraham, que iba a levantarse, dijo: "He aquí, he encontrado una roca ( *petra* ) sobre la cual puedo construir y establecer el mundo". Por eso llamó a Abraham una roca, como se dice (Isaías 51: 1), "Mire a la roca de la cual fue tallado" (Yalkut 766 en Números 23: 9, citando una fuente anterior, Tanchuma B, Yelamdenu)

Solo podemos especular sobre si esta homilía fue conocida en los días de Yeshua.

**Comunidad** , *ekklêsia* griega , que significa "convocados", y se usa en la Septuaginta para traducir *kahal* hebreo , "asamblea, congregación, comunidad". La traducción usual en inglés de *ekklêsia* es "iglesia"; y de ahí viene la palabra "eclesiástico", que significa "que tiene que ver con la iglesia". El *JNT* a veces usa "comunidad mesiánica" o "congregación" para representar a *ekklêsia* . De lo que se habla es de una comunidad espiritual de personas basadas en la confianza en Dios y en su hijo, el Mesías Yeshua. Pueden ser todas las personas a lo largo de la historia que se comprometan, o un grupo de personas en un momento y lugar en particular, como la comunidad mesiánica en Corinto o Jerusalén. La frase, “*elekklêsia* que se reúne en su casa ”(Ro 16: 5), se refiere a una congregación en particular. A diferencia de "iglesia", *ekklêsia* nunca se refiere a una institución ni a un edificio.

- 19** Como consecuencia de su confesión, Yeshua hace que Kefa sea (1) *shammash* ("mayordomo"; ver Ro 16: 1N, Pp 1: 1N, 1 Ti 3: 8–13), con las **teclas** , y (2) *dayan* (" juez ”), quien, como el que puede **prohibir** y



**permitir** , establece un nuevo pacto de *halajá* (ver 18: 18–20 y N).

21–22 Yeshua le enseña a su *talmidim* lo que le debe pasar como Mesías y está completamente mal entendido, tanto aquí como en dos ocasiones posteriores (17: 22–23, 20: 17–19 y N), tan diferente es su escenario del esperado popularmente. Incluso en la última cena (Yn 14:28) y después de su resurrección (Hechos 1: 6–7) no comprendieron el plan de Dios para el Mesías.

23 Incluso en su discípulo más cercano, Yeshua detectó al archienemigo. Aprendemos que los creyentes pueden ser demonizados (en lo que esto significa, ver 4: 24N). Ver también el apéndice, [p. 931](#) .

24 El gran llamado **de** Yeshua al discipulado es su enseñanza sobre cómo pensar de la manera que Dios piensa (v. 23). Dietrich Bonhoeffer, el teólogo luterano alemán encarcelado en el campo de concentración de Buchenwald y ahorcado a los 39 años por la Gestapo en Flossenburg, días antes del final de la Segunda Guerra Mundial, escribió en *The Cost of Discipleship* que no hay "gracia barata", ningún camino de primavera al cielo. Los judíos a menudo pensaron que el cristianismo estaba ofreciendo exactamente eso; y algunas teologías cristianas, al enfatizar el trabajo de Dios y restar énfasis al hombre en el proceso de salvación, alientan este malentendido. Este verso es el antídoto. Seguir a Yeshua es decir no a uno mismo, no practicando ascetismos o desarrollando una baja autoestima, sino colocando la voluntad de Dios por encima de los propios sentimientos, deseos e impulsos. Tomar la estaca de ejecución de uno es llevar el instrumento de la propia muerte (ver 10: 38N), porque, como dijo Bonhoeffer, "Cuando Cristo llama a un hombre, le pide que venga y muera". Las consecuencias de tomar todo el corazón este stand se dan en vv. 25-26.

## Capítulo 17

2–3 En lo que se conoce como la Transfiguración, el **rostro** de Yeshua se **muestra como el sol, y su vestimenta se vuelve blanca como la luz.** ¿Por qué? Para que su gloria no fuera menor que la de **Moshe y Eliyahu** , que estaban **hablando con él.** De acuerdo con Deuteronomio Rabba 11:10, cuando Dios envió al ángel Samma'el (ver Yd 9N) al final de la

vida de Moshé a buscar su alma, "vio a Moshé sentado y escribiendo el Nombre Inutilizable de Dios, y cómo el resplandor de su apariencia era como la del sol. "Esta es una extensión agresiva de lo que el *Tanakh* dice de él," que la piel de su rostro brillaba "(Exodo 34: 29–35; el Nuevo Pacto hace su propio *midrash* en este pasaje en 2C 3: 7–18 y NN).

- 5 Otro *bat-kol*; ver 3: 17 y N  
    **¡Escúchalo a él!** porque él es el “profeta como Moshé” (Deuteronomio 18: 15–19, Hech 3: 22–23 y N), a quien acabas de ver.
- 9 La Transfiguración confirmó la llegada de Yeshua en su reino (16:28) a estos tres *talmidim* , pero sin la confirmación más pública que siguió a su resurrección (ver 1C 15: 5–6), el testimonio hubiera sido de poco valor en demostrando la identidad de Yeshua y habría planteado más preguntas de las que respondió. Por lo tanto, Yeshua aconsejó por un momento la boca cerrada.
- 10 **Los maestros de la *Torá* dicen que Eliyahu debe venir primero.** Esta enseñanza se basa en Malaquías 3: 1 y 3: 23–24 (4: 5–6), y se mantiene viva en el judaísmo cada Pascua, en la comida del Seder, cuando se establece un lugar adicional para *Eliyahu HaNavi* ("Elías el profeta"), y se abre la puerta para darle la bienvenida, en caso de que esté allí. Tres puntos: (1) Yochanan el Inmisor, "si estás dispuesto a aceptarlo", era Eliyahu (11: 10–14 & N), (2) El mismo Eliyahu tenía de hecho "primero que todo" al aparecer allí en la montaña (v 3), y (3) Eliyahu aún puede aparecer antes de la segunda venida de Yeshua (ver Rv 11: 3–6 y N).
- 21 Los manuscritos que agregan v. 21 probablemente lo tomaron de Mk 9:29.
- 24 EnExodo 30: 11–16, 38:26 se especifica un impuesto per cápita de **medio shekel** para apoyar las actividades de los *cohanim* . Esto era equivalente a un salario de uno o dos días para un trabajador promedio.

## CAPÍTULO 18

- 3 **A menos que cambies.** Griego *strephô* ("giro") puede significar giro hacia adentro, por lo tanto, "arrepentirse" o "cambiar". KJV traduce la frase "excepto que se convierta". La "conversión" necesaria no proviene

del judaísmo sino del pecado de la búsqueda de uno mismo ambición de ser "el más grande" (v. 1). La conversión no es al cristianismo ni a un "-ismo", sino a Dios y al relacionarnos personalmente con él a través de Yeshua el Mesías.

**8–9 Obtener la vida eterna** , literalmente, “entra en la vida”.

**10 Sus ángeles en el cielo ven constantemente el rostro de mi Padre.**Las imágenes recuerdan la ceremonia de corte oriental. El versículo no dice que cada creyente tiene un ángel guardián, sino que los creyentes recientes como grupo tienen ángeles en el cielo. El libro apócrifo de Tobit (c. 300 aC) habla de ángeles guardianes; Daniel y Zacarías mencionan a los ángeles de países particulares. Los discípulos que oraban por Kefa pensaron que el golpe en la puerta era el de "su ángel" (Hechos 12:15), pero sus ideas no eran necesariamente correctas. Puede haber ángeles guardianes, pero las Escrituras no lo prueban. Los ángeles tienen muchas funciones en relación con los creyentes: ministrar a Dios en su nombre (MJ 1:14), protegerlos (Salmo 91:11, Mt 4: 6), supervisar su adoración (1C 11:10), en el juicio que los separa de los impíos (Mt 13:41, 24:31). Su función aquí no está establecida.

**11** Los manuscritos que agregan v. 11 probablemente tomaron de Lc 19:10.

**15 Tu hermano** , es decir, un creyente.

**Contra ti.** Algunos manuscritos tienen esta frase, otros no.

**16 Dos o tres testigos** establecen un hecho en una corte judía (Deuteronomio 19:15).

**17 La congregación** , griega *ekklêsia*; ver 16: 18N.

**Trátelo como lo haría con un pagano o recaudador de impuestos** , es decir, exclúyalo de la comunión, al menos por un tiempo (vea el ejemplo en 1C 5: 1–5 y 2C 2: 5–11).

**18-20** Contrario a la mayoría de los intérpretes cristianos, tomo el *p'shat* ("sentido claro") de este Pasaje para tratar con hacer juicios legales y *halakhah* , no oración.

Las palabras traducidas como "**prohibir**" y "**permitir**" (v. 18) son, literalmente, "vinculante" y "sueitas". Estos términos se utilizaron en el judaísmo del primer siglo para significar "prohibir" y "permitir", como

queda claro en el Artículo, "Atar y desatar", en la *Enciclopedia Judía* , 3: 215:

"B<sub>INDING</sub> Y L<sub>OOSING</sub> (hebreo *asar ve-hittir* ) ... Término rabínico para 'prohibir y permitir.' ...

“El poder de atar y desatar siempre fue reclamado por los fariseos. Bajo la reina Alexandra, los fariseos, dice Josefo ( *Guerras de los judíos* 1: 5: 2), 'se convirtieron en los administradores de todos los asuntos públicos para poder desterrar y readmitir a quienes quisieran, así como a perder y atar. '... Las diversas escuelas tenían el poder' para atar y perder '; es decir, prohibir y permitir (Talmud: Chagigah 3b); y podrían atar cualquier día declarándolo un día de ayuno (... Talmud: Ta'anit 12a ...). Este poder y autoridad, investidos en el cuerpo rabínico de cada edad o en el Sanedrín, recibió su ratificación y sanción final de la corte de justicia celestial (Sifra, Emor, ix; Talmud: Makkot 23b).

“En este sentido, Jesús, cuando nombró a sus discípulos como sus sucesores, usó la fórmula familiar (Mateo 16:19, 18:18). Con estas palabras, virtualmente los invirtió con la misma autoridad que encontró que pertenecía a los escribas y fariseos que "atan cargas pesadas y las ponen sobre los hombros de los hombres, pero no las moverán con uno de sus dedos"; es decir, 'sueltelas', ya que tienen el poder de hacerlo (Mateo 23: 2–4). En el mismo sentido, en la segunda epístola de Clemente a James II 'Clementine Homilies,' Introducción), se representa a Peter por haber nombrado a Clemente como su sucesor, diciendo: 'Le comunico el poder de atar y desatar para que, con respeto a todo lo que ordene en la tierra, será decretado en los cielos;

El artículo señala que Tertuliano y todos los padres de la iglesia adoptaron una interpretación muy diferente, no judía, que equipara la unión y la pérdida con la remisión y la retención de pecados (Yn 20:23), invirtiendo así al jefe de la Iglesia cristiana con el poder. perdonar los pecados, referido sobre la base de Mt 16:18 como el "poder clave de la Iglesia". No hace falta decir que rechazo este entendimiento posterior que no guarda relación con el contexto judío.

La visión cristiana habitual de vv. 19–20 es que define un “ *minyán* mesiánico ” no como el quórum de diez establecido por la *halajá* (Talmud, Sanedrín 2b) para las oraciones de las sinagogas públicas, sino como **dos o tres** reunidos en nombre de Yeshua, más Yeshua mismo, que está **allí ellos** (v. 20). El problema con esto es que el pasaje no tiene que ver con la oración, aunque no es incorrecto hacer un *midrash* que se aplique a la oración (ver más abajo y 2: 15N). Más bien, Yeshua, hablando con aquellos que tienen autoridad para regular la vida comunal mesiánica (vv. 15–17), les *ordena* establecer la *halakhah del* Nuevo Pacto. Es decir, para tomar decisiones autorizadas donde hay una pregunta sobre cómo se debe vivir la vida mesiánica. En el v. 19, Yeshua está enseñando que cuando un tema se lleva formalmente a un panel de dos o tres líderes de la Comunidad Mesiánica, y toman una decisión halájica aquí en la tierra, pueden estar seguros de que la autoridad de Dios en el cielo está detrás de ellos. Compara el Mishna:

"El rabino Chananyah ben-T'radyon dijo: 'Si dos se sientan juntos y las palabras de *Torá* pasan entre ellos, la *Sh'khinah* permanece entre ellos, como se dice,' los que temían que *Adonai* hablara juntos, y *Adonai* prestó atención y escuchó , y se escribió un registro ante él para aquellos que temían a *Adonai* y pensaron en su nombre "(Malaquías 3:16)" (Avot 3: 2)

Curiosamente, el siguiente extracto del Talmud proporciona un entorno judío tanto para mi entendimiento como para el cristiano tradicional.

“¿Cómo sabes que si diez personas rezan juntas, la *Sh'khinah* [“ presencia divina manifestada ”] está allí con ellas? Porque se dice, 'Dios está en la congregación de Dios' (Salmo 82: 1a) [y una 'congregación' debe tener un *minyán* de al menos diez]. ¿Y cómo sabe que si tres están sentados como un tribunal de jueces, la *Sh'khinah* está allí con ellos? Porque se dice: 'En medio de los jueces, emite un juicio' (Salmo 82: 1b [ *interpretando a elohim* como "jueces"; compárese con Yn 10: 34-36 & N]). "(B'rakhot 6a)

Así, según vv. 18–20 Los otros *talmidim de* Yeshua se unen a Kefa (16:19) para reemplazar a “los *cohanim* Levíticos y el juez que estará en esos días” (Deuteronomio 17: 8–12) como el depósito final de la

autoridad halájica. Sin embargo, el nuevo sistema no fue establecido instantáneamente; para más tarde, Yeshua todavía podría recomendar al público judío que obedezca a los maestros de la *Torá* y *P'rushim* porque "se sientan en el asiento de Moshe" (23: 2–3 y N). De hecho, incluso hoy, dos mil años después, el nuevo sistema casi no se ha establecido en absoluto: la práctica comunal mesiánica es mucho más *ad hoc* y hace mucho menos uso de la sabiduría recibida y los precedentes establecidos de lo que uno podría esperar.

La unidad de materia en vv. 15–20 también se ve en el hecho de que “dos o tres” se encuentra tanto en v. 16 como en vv. 19-20. Además, es evidente que el v. 21 continúa el tema que comenzó en el v. 15 (cómo se debe vivir la vida mesiánica comunitaria), sin lo que de otra manera es una digresión irrelevante a otro tema (tranquilidad sobre la oración).

La siguiente expansión del v. 19 aclara aún más su significado: "Repetir (griego *kai* ," y, además ") [y fortalecer en otro idioma lo que acabo de decir en el v. 18], les digo que si dos de ustedes [Los líderes de la comunidad mesiánica] están de acuerdo con la respuesta a cualquier pregunta halájica o asunto de orden público que la gente le pregunte, entonces [la decisión halakhic que tome] será para ellos [las personas que hicieron la pregunta] como si hubiera llegado directamente de mi Padre en el cielo ". En el v. 20, Yeshua fortalece esta declaración al prometer su propia presencia y autoridad en tales situaciones.

Sin embargo, uno puede considerar la comprensión cristiana tradicional de vv. 19–20 como un *drash* en el que se proporciona un contexto de oración (por medio de una eisegesis permisible, ver 2: 15N) en una homilía que asegura a los creyentes que sus oraciones son “poderosas y efectivas” (Ya 5: 16 & N).

Para una discusión más completa sobre el papel de los creyentes en el establecimiento de la *halajá* judía mesiánica y tener autoridad para interpretar la *Torá* para el pueblo de Dios, en base a este pasaje clave de Mattityahu, vea mi *Manifiesto Mesiánico Judío* , pp. 146-151.

21–22 Véase 6: 14–15; Contraste Génesis 4:24.

24 **Muchos millones** , literalmente, "diez mil talentos". En la época romana, un talento equivalía a 6,000 denarios, un denario que era aproximadamente el salario de un día para un trabajador común. ¡Si el salario de un día hoy es de alrededor de \$ 50, 10,000 talentos serían \$ 3

mil millones! En el *Tanaj* un talento pesa 75.6 libras avoirdupois. Esta cantidad de oro, a \$ 350 / onza troy, vale casi \$ 4 mil millones; la misma cantidad de plata, a \$ 4 / onza troy, llega a más de \$ 40 millones. Amán le ofreció al rey Achashverosh de Persia 10.000 talentos de plata para destruir a los judíos (Ester 3: 9). El museo en Heraklion, Creta, muestra talentos minoicos de 3.500 años de antigüedad: lingotes de metal utilizados para saldar deudas.

**28 Un poco de suma** , relativamente. Literalmente, "cien denarios", alrededor de \$ 5,000 hoy.

## CAPÍTULO 19

**3–9** El único texto en los Cinco Libros de Moisés que trata del divorcio es Deuteronomio 24: 1–4, y su discusión de los argumentos es superficial. Hillel y Shammai, quienes vivieron en la generación anterior a Yeshua, tomaron lados opuestos al interpretar este pasaje.

"La Escuela de Shammai dice que un hombre no puede divorciarse de su esposa a menos que haya encontrado la falta de castidad en ella, como se dice, '... porque ha encontrado en su *indecencia* en un asunto'. Pero la Escuela de Hillel dice que puede divorciarse de ella incluso si ella quema su comida, como se dice, "... porque ha encontrado en su indecencia *en un asunto*". (Mishna: Gittin 9:10)

Yeshua en el v. 9 está de acuerdo con el constructorista estricto *Beit-Shammai* . Pero aunque la indulgente posición de *Beit-Hillel* se convirtió en la norma halájica, el rabino El'azar, miembro de *Beit-Hillel* , comentó en la Gemara a esta *mishna* : "Cuando un hombre se divorcia de su primera esposa, incluso el altar derramó lágrimas", citando Deuteronomio. 24: 13-14 como evidencia (Gittin 90b). Existe una tradición judía que en tiempos mesiánicos las reglas más estrictas de *Beit-Shammai* se convertirán en la norma.

Yeshua al aducir las Escrituras se remonta al **principio** , en Gan-Eden (vv. 4–5), para apoyar su punto de vista de que un matrimonio no debe ser disuelto por nada menos que el insulto más directo a su integridad de una sola carne, el **adulterio**. El versículo 9 puede implicar que se permite

el divorcio sin volver a casarse por razones menores (ver 5: 31–32 y NN). Un segundo motivo para el divorcio se da en 1C 7: 12–16 y N.

**10–12 El judaísmo** siempre ha considerado el matrimonio tanto normal como deseable: "La persona soltera vive sin alegría, sin bendiciones y sin bien ... Un hombre no casado no es completamente un hombre" (Talmud: Yevamot 62b-63a). Por otro lado, algunas ramas del cristianismo llegaron a otorgar un estatus anormalmente alto al celibato (sobre este fenómeno, véase 1C 7: 1–40 y NN). Dependiendo del llamamiento y las preferencias del individuo, Yeshua permite que tanto la vida matrimonial como la soltera puedan ser de servicio a Dios y a la humanidad; y se preocupa por minimizar la culpa innecesaria por parte de aquellos que toman la decisión.

**18–19 Yeshua nombra el sexto al noveno y quinto de los Diez Mandamientos** (ver 5: 21N). Estos se relacionan con las relaciones interpersonales, al igual que "**Ama a tu prójimo como a ti mismo**", que subsume a los demás (Ro 13: 8-10).

**21 Si eres serio acerca de alcanzar la meta.** Por lo general, y con la misma justificación, aparece "Si quieres ser perfecto". Ver Ro 10: 4N.

**24 El ojo de la aguja.** Obviamente, es imposible que el animal más grande conocido en la región pase por la abertura más pequeña que se encuentra normalmente. Manuscritos tardíos y versiones que sustituyen "cable" o "cuerda" por "camello", así como comentarios que suponen que el "ojo de la aguja" se refiere a una pequeña puerta abierta en una gran puerta cerrada para proteger una ciudad amurallada, son esfuerzos posteriores para tonificar abajo la imagen crudamente incongruente de Yeshua. (Esta nota ha sido corregida de ediciones anteriores.)

**28 El Tanaj habla de un mundo regenerado** en Isaías 1: 25–2: 5, 11: 1–16, 65:17; Jeremías 23: 3–8, 30: 1–31: 40; Miqueas 4: 1–5: 3; Zacarías 12: 1–14: 21; Salmos 2, 22, 89; Daniel 7–12. Note también Ro 8: 19–23, Rv 21: 1–22: 5. La literatura rabínica habla del '*olam haba* ("mundo" o "la edad por venir") y describe su tiempo y carácter en lugares tales en el Talmud como Sanhedrin 96-99.

**Tú ... también te sentarás en doce tronos y juzgarás a las doce tribus de Israel.** Un importante versículo del Nuevo Testamento que



confirma las promesas de Dios a Israel nacional, por ejemplo, Isaías 1:26, "Y restauraré a sus jueces como al principio". Véase también Ezequiel 48, Isaías 9: 5–6 (6–7). Este versículo da una razón para elegir doce emisarios (10: 2–4) y mantener ese número (Hechos 1: 15–26); también compare Rv 21: 10–14.

## Capítulo 20

**1 viñedo.** Ver Yn 15: 1 & N.

**15 ¿ O me envidia mi generosidad?** Literalmente, “¿es malo tu ojo porque yo soy bueno?” Vea 6: 22–23N.

**17–19** Por tercera vez, Yeshua predice su muerte venidera. Esta vez menciona el papel de los *Goyim* (ver 5: 47N), que evitó antes, posiblemente porque quería poder abordar el tema sin que su *talmidim* intentara disuadirlo (16: 21–23) o abrumarse por el dolor (17: 21–22), aunque todavía estén aterrorizados ante la perspectiva (Mc 10: 32 y N). El siguiente incidente también les ayuda a entender por qué el Mesías debe morir (abajo, v. 28).

**Subiendo a Yerushalayim** aquí y en Mk 10: 32–33, 15:41; Lc 2:42, 18:31, 19:28; Yn 5: 1, 11:55; Hech 11: 2, 13:31, 15: 2, 21: 4, 21:12, 21:15, 24:11, 25: 1, 25: 9; Ga 1:17, 2: 1; y compara Yn 7: 8; mientras que Lucas 10: 30–31, Hch 8:26, 15: 1, 25: 7, informa que “bajó” de Yerushalayim. Jerusalén se encuentra en la cima de las colinas de Judea, a unos 2,500 pies sobre el nivel del mar y más alto que la mayoría de los lugares habitados en Israel. Este ascenso en particular se estaba haciendo desde Jericó, a 900 pies bajo el nivel del mar. Pero "subir a Jerusalén" tiene una dimensión espiritual que no depende de la altitud: la geografía espiritual de la tierra es tal que desde la cima del Monte Everest todavía "sube" a Jerusalén. Hoy en día, cuando los judíos vienen a vivir a Israel, ellos no “emigran” sino que “hacen *aliá*.”(La palabra significa “subir”), incluso si planean vivir en la costa del Mar Muerto, el lugar más bajo de la tierra.

**29–30 Cuando salían de Yericho ... dos ciegos.** Compara las descripciones en Mc 10:46, Lc 18:35. Cuando los testigos del Evangelio difieren, a menudo hay una manera razonable de explicar las discrepancias. Solo

Mattityahu nota al segundo ciego; probablemente había dos, pero uno era más prominente que el otro, Mark incluso nos dice su nombre, *Bar-Timai*. Lucas coloca el incidente "Cuando Yeshua se acercó a Jericó". Pero había dos Jerichos; Yeshua pudo haber estado abandonando el lugar de la antigua Jericó, todavía habitada, con sus restos arqueológicos que se remontan a 7.000 aC, y acercándose al balneario romano más recientemente desarrollado, varios kilómetros más cerca de Jerusalén.

## CAPÍTULO 21

**1 monte de los olivos.** Colina a media milla al este de Jerusalén, separada del sitio del Templo por el Valle Kidron. **Beit-Pagey** (arameo, "casa de higos inmaduros", Bethphage) y Beit-Anyah ("casa de los pobres", Betania; v. 17) eran aldeas en su flanco sur, a lo largo del camino que conduce desde Jericó. El Monte de los Olivos es donde Yeshua se elevó al cielo y regresará en su segunda venida (Hechos 1: 9–12 y N).

2–7 La clave de este pasaje es la cita del *Tanaj* en el v. 5. Combina dos versos en el *Tanaj* , Isaías 62:11 y Zacarías 9: 9. El primero incluye las líneas,

"Dile a la hija de Sion,  
¡Mira que viene tu salvación!  
Mira, su recompensa está con él.  
pero su obra está por delante de él ".

La palabra para "salvación" aquí es " *yesha* '," idéntica al nombre del Mesías, Yeshua, excepto por la letra opcional *vav* . Además, Isaías describe a este " *yesha* " como una persona, y no como cualquier persona, sino Dios, ya que una persona que es la salvación debe ser Dios. Las traducciones al inglés, incluso las judías, que usan mayúsculas para los pronombres que se refieren a Dios, reconocen este hecho con mayúsculas en "Su" y "Él" en este pasaje, como se hace arriba. Incluso se puede decir que en este versículo, Isaías, escribiendo 700 años antes del nacimiento de Yeshua, se refiere a él en su aspecto divino por su nombre.

Zacarías 9: 9 tiene estas líneas en ella:

"Alégrate mucho, hija de Sión! ...  
Mira, tu rey viene a ti.  
Él es triunfante y victorioso,  
montando humildemente en un burro,  
Sí, en un potro, la descendencia de una bestia de carga ".

Al combinar los dos versos, Mattityahu da una pista ( *remezcla* ; ver 2: 15N) de que Dios, la Salvación de Israel, el Rey Mesiánico y Yeshua de Natzeret son uno. También alude a las dos venidas del Mesías y la diferencia entre ellas: en su primera venida, Yeshua es nuestro sacrificio expiatorio final, que trae la salvación con su muerte; por lo tanto él monta

a Jerusalén humildemente sobre una bestia de carga, lista para realizar el trabajo que le espera. Pero regresará, triunfante y victorioso, como rey gobernante, recompensando a los fieles, aunque para los que son fieles ahora, ya ha comenzado a compartir la recompensa que trae consigo.

**En un burro** , humildemente, reflejando la primera venida de Yeshua a morir por nuestros pecados. En su segunda venida estará a caballo (Rv 19:11), como corresponde a un rey.

**En un burro y en un potro** (v. 5) .... **Yeshua se sentó sobre ellos** (v. 7). La relación entre estas dos frases ha dado lugar a una crítica de Mattityahu que, si se justifica, impugna su credibilidad como escritor de inspiración divina. En el v. 5, el *kai* griego , que aparece aquí en "y" (pero ver más abajo), parece implicar que Zacarías está escribiendo sobre dos burros. Luego, en el v. 7, la frase " **y él se sentó sobre ellos** " es ambigua: ¿se sentó en las **túnicas** , usándolas como cojín, o tanto en el burro como en el potro?

El argumento es que Mattityahu, el recaudador de impuestos, era un ignorante ' *am-ha'aretz* (país bumpkin; vea Hechos 4: 13 y N) que no está familiarizado con el paralelismo en la poesía hebrea, en donde la segunda línea de una copla a veces no agrega información nueva, sino solo estados Diferentemente lo que la primera línea ya ha dicho. Al no saber esto, supuso que el cumplimiento de la profecía de Zacarías requería tanto un burro como un potro y, por lo tanto, creó la imagen ridícula de Yeshua entre dos animales a la vez.

Uno puede explicarlo, por supuesto, diciendo que no se sentó sobre ellos simultáneamente, sino en sucesión, dando amablemente el reposo al potro, ya que nunca se había montado. Incluso se puede encontrar un significado en la acción de Yeshua: estar sentado no solo sobre el burro sino también por su potro simboliza su total humillación en su Primera Venida (Pp 2: 6-8), ya que el potro se describe como la mera descendencia de una bestia de carga , incluso más bajo en estado que la madre animal.

Pero, de hecho, no hay necesidad de suponer que Mattityahu pensó que Yeshua montó en ambos animales. Mattityahu estaba completamente familiarizado con el *Tanakh* , como lo atestiguan sus muchas citas. Además, sabemos por los pasajes paralelos que Yeshua cabalgó sobre un solo animal (Mc 11: 7, Lc 19:35). Quizás Mattityahu menciona dos burros por una razón diferente, a saber, para enfatizar la inmadurez del

potro (ver Mc 11, 2), demasiado joven para separarse de su madre.

Además, la gramática griega permite un enfoque diferente. En el v. 5 el *kai* griego , correspondiente a la letra hebrea *vav* , hace posible reemplazar "y en un potro" con cualquiera de estas representaciones alternativas: "sí, en un potro", "de hecho, en un potro", "incluso en un potro "o" es decir, en un potro ". Éstos eliminan explícitamente la *necesidad* de dos animales para cumplir la profecía, sin excluir la posibilidad de que hubiera, sin embargo, dos animales allí.

El Talmud contiene una interesante homilía basada en Zacarías 9: 9, pero oculta la diferencia entre su primera y su segunda venida.

"Rabí Alexandri dijo: 'Rabí Y'hoshua puso dos versos uno contra el otro: Está escrito:' Y he aquí, uno como el hijo del hombre vino con las nubes del cielo '(Daniel 7:13), mientras que en otras partes está escrito , "Mira, tu rey viene a ti,... humildemente montado en un burro" (Zacarías 9: 9). [Resolvió la paradoja diciendo que] si lo merecen [vendrá] con las nubes del cielo, pero si no, humildes y montados en un asno '"(Sanhedrin 98a)

La explicación del Nuevo Testamento, por supuesto, es que en su primera venida el Mesías fue "Montando humildemente en un burro", pero su segunda venida será "con las nubes del cielo" (24:30). Para las paradojas similares citadas de la misma página del Talmud, ver MJ 3: 7N y 2 Ke 3: 12N.

Se ha sugerido que Yeshua fue un impostor que organizó esta y otras escenas para convencer a la gente de que era el Mesías: "Aquí hay una profecía fácil de cumplir: haré lo que diga y luego creerán". Si montar en un burro de potro fuera la única calificación para Messiahship, uno podría tomarse en serio la objeción, o todos podríamos ser Mesías. Claramente, Yeshua organizó su entrada a Jerusalén para cumplir la profecía de Zacarías. Pero también cumplió muchas otras profecías que no pudo haber manipulado, como la hora y el lugar de su nacimiento (Daniel 9: 24–26, Miqueas 5: 1 (2); ver más arriba, 2: 1–6 y NN), y su resurrección (Salmo 16:10; véase Hechos 2: 24–32 y NN). Para una lista más completa de estas profecías, vea 26: 24N y la Sección VII de la Introducción al *JNT*

griegotranscribe en hebreo *hoshia 'na* (literalmente, "¡Salva, por favor!"). La palabra, y algunas veces toda la frase, se traduce generalmente como si fuera una aclamación de alabanza: "¡ *Gritando* , 'Hosanna al Hijo de David!'" En realidad, " *Hoshia 'na* " es una oración dirigida al Mesías, citada en Salmo 118: 25–26; El Salmo 118 es mesiánico (Mattityahu cita otro pasaje importante en el v. 42 a continuación). La implicación es que la multitud reconoció y honró a Yeshua como el Mesías gritando: "¡Por favor, líbranos, Hijo de David!" - "Hijo de David" es un título mesiánico (ver 1: 1N), y la multitud quería a su Mesías para librarlos de los señores romanos.

De la misma manera, nuevamente citando el Salmo 118: 25–26, reconocieron el Mesías de Yeshua cuando gritaron: ¡ **Bendito el que viene en el nombre**, es decir, con el poder y la autoridad (ver Hech. 3: 16N) - **de Adonai!** En otras palabras: bienaventurado es el Mesías, que ejerce el poder y la autoridad de Dios en la tierra y al mismo tiempo está presente **en el cielo más alto** , con acceso íntimo a Dios mismo (compárese con Yn 17: 1–26, Pp 2: 6–11 ). Que este es el sentido queda claro por el uso que Yeshua hace del mismo pasaje a las 23:39.

**12 Los** peregrinos en Jerusalén se dirigieron a los mercaderes para los animales y las palomas que necesitaban para sacrificios; y recurrieron a traficantes de divisas porque el impuesto del Templo (ver 17: 24 y N) era pagadero en moneda tiria en lugar de romana, ya que este último tenía marcas paganas; vea Mishna Sh'kalim 5: 3, 6: 5, 7: 2. Yeshua es plenamente consciente de esto, pero objeta el uso de los terrenos del Templo para estos propósitos; El Talmud incluye maldiciones sobre los sacerdotes saduceos por su codicia. Las restricciones impuestas a los negocios en el área del Templo crearon ganancias monopólicas para los comerciantes e ingresos para las autoridades.

Según el *Tanakh* , "en ese día", es decir, en los tiempos mesiánicos, "ya no habrá un comerciante en la casa de *Adonai* de los Ejércitos" (Zacarías 14:21; la palabra para "comerciante", "traficante" o "comerciante" es, literalmente, "cananeo", como en Job 40:30 (41: 6) y Proverbios 31:24).

**18–19** Véase Mc 11: 12–14, 20–24 y N.

**23 El** *s'mikhah* hebreo, que representa *exousia* griega("autoridad"),

significa "inclinarse" o "poner" las manos en la ceremonia de ordenación de un juez, anciano o rabino. Acostarse de manos es, en el *Tanakh*, un acto simbólico que confiere o transfiere una oficina, junto con sus deberes y privilegios, al dramatizar el otorgamiento de Dios de las bendiciones y dones necesarios para el trabajo. En el judaísmo, la práctica se remonta a la ordenación de Moisés de Josué y de los setenta ancianos (Números 11: 16–17, 24–25; 27: 18–23; Deuteronomio 34: 9; véase también Hechos 8:17, 9: 17, 13: 3, 19: 6, 28: 8; 1 Ti 4: 4, 5:22; 2 Ti 1: 6).

Una junta de tres ancianos, al menos uno de los cuales también había recibido *s'mikhah*, le otorgó a una orden rabínica el derecho de juzgar y decidir los puntos de *halajá* (ver 16: 19N, 18: 18–20N). Los **cohanim** (2: 4N) y los **ancianos**, que también son *P'rushim* (v. 45, 3: 7N), preguntan: "¿Qué tipo de ordenación recibiste que te da derecho a enseñar tan autoritativamente como lo haces (7: 28–29 y N), para decidir los puntos de *halakhah*? ¿Como lo haces (12: 1–15 y NN), y para perturbar la paz en las cortes del Templo (vv. 12–17 arriba)? ¿Y quién se atrevió a darte tal ordenación (para que nosotros también podamos interrogarlo)?" Yeshua no responde su pregunta (aunque vea Yn 5:27, Mk 1: 22–27N), sino que los pone a la defensiva (21: 29-22: 46).

**33–41 Viñedo.** Ver Yn 15: 1 & N.

**42** Solo unos pocos meses después, Kefa le dijo al *Sanedrín*: "Este Yeshua es la piedra rechazada por ustedes constructores, que se ha convertido en la piedra angular. ¡No hay salvación en nadie más! ¡Porque no hay otro nombre bajo el cielo dado a la humanidad por quien debemos ser salvos!" (Hechos 4: 11–12 y NN).

**43 El reino de Dios te será quitado.** Yeshua no está diciendo que los cristianos reemplazarán a los judíos como el pueblo de Dios, como enseñan muchos cristianos. Más bien, está advirtiéndoles que los líderes judíos que no cuidan los intereses de Dios (vv. 33–42) se verán privados de participar en su gobierno; y esta tarea, con sus recompensas, recaerá en un grupo diferente de líderes judíos, los *talmidim* judíos mesiánicos que se preocupan por la comunidad mesiánica de Yeshua (ver 18: 18–20 y N). En poco tiempo, por supuesto, esta comunidad viene a incluir a cristianos gentiles, algunos de los cuales también se convierten en líderes.

En Sifre, una colección de *midrashim* compilada en el siglo IV, pero

que incluye material mucho más antiguo, los rabinos, al presentar un punto similar en su discusión sobre Deuteronomio 32: 9, contaron una parábola similar sobre un rey que arrendó un campo a los inquilinos.

- 44 Los manuscritos que tienen el v. 44 probablemente lo tomaron de Lc 20:18.

## Capítulo 22

1–14 Yeshua continúa dirigiéndose a los *P'rushim* y liderando a los *cohanim* . Compare las imágenes de la boda con Rv 19: 7–9 y NN, donde se describen el matrimonio y el banquete de bodas de Yeshua.

**De 10 a 12, los reyes** a veces organizaban banquetes para sus súbditos y los invitaban a todos, sin importar su estatus, proporcionando ropa adecuada para quienes no podían pagarla. Por lo tanto el unono llevar puesto lo que el rey había proporcionado era sin excusa. Para el significado de la ropa de boda, ver Rv 19: 8.

**13–14 Afuera en la oscuridad** , literalmente, "en la oscuridad exterior". Esto parece sugerir un estado posterior a la muerte diferente de Gey-Hinnom (5: 22N), Sh'ol (Hades, 11: 23N) o el cielo; La doctrina católica romana del purgatorio se basa en parte en este verso.

**En ese lugar ... Los** versículos 13b-14 son el comentario de Yeshua sobre la historia, no los comentarios del rey.

**15–16 Los *P'rushim*** querían que la teocracia judía fuera restaurada y se oponía a la opresora Roma y sus impuestos. **El partido de Herodes**, político y no religioso, apoyó la dinastía herodiana establecida por Roma y alentó a respetar las leyes tributarias romanas; No solían ser amigos de los *P'rushim* . La **trampa** consistió en armar una alianza de conveniencia en la que ambos pedirían la opinión de Yeshua, esperando que su respuesta lo alejara de uno u otro grupo.

21 **Nu** , griega *oun* . El párrafo 1 de la entrada sobre “ *oun* ” en Arndt & Gingrich, *un léxico griego-inglés del Nuevo Testamento* , dice: "Inferencial, que denota que lo que introduce es el resultado o una inferencia de lo que precede: así, por lo tanto, por consiguiente , en consecuencia, entonces. "La palabra yiddish de uso múltiple" *nu* "(ver 11:



9N, Lc 12: 42N) se usa a menudo con este significado, pero con la inflexión," ¿No puedes resolverlo por ti mismo ?!"- transmitiendo así precisamente el tono de la respuesta de Yeshua.

Con la respuesta en sí misma, compare el dictamen talmúdico de Rav Shmu'el (N'darim 28a), *Dina dimalkuta dina* : "La ley [secular] del gobierno [reinante gentil] es la ley [que vincula como *halakhah* a los judíos]". Simulador mesiánico, Y'hudah HaG'lili (Hechos 5: 36 y N), quien, según Josefo, dijo que las personas que pagaban los impuestos romanos eran cobardes ( *Guerras de los judíos* 2: 8: 1).

**23** *Sh'eilah* . Ver *JNT* entrada del glosario. La palabra en hebreo significa simplemente "pregunta", pero entre los judíos que hablan inglés significa "una pregunta sobre la *Torá* o la *halakhah* ", que generalmente se plantea a alguien que espera poder dar una respuesta autorizada. Así, " *sh'eilot utshuvot* " ("preguntas y respuestas") es el término hebreo para la literatura Responsa en el judaísmo. El versículo 17 contiene un *sh'eilah* ; véase también vv. 35–36, 41, 46.

**24** La pregunta planteada por el *Tz'dukim* (ver 3: 7N) se basa en la ley del *yibbum* ("matrimonio levirato"), establecida en Deuteronomio 25: 5–10 y elaborada en el tratado de Talmud *Yevamot* , en donde el hermano de un se espera que el hombre que muere sin hijos se case con la viuda de su hermano para mantener la línea familiar (como lo *dicen* correctamentelos *tz'dukim* ). El hijo primogénito del nuevo matrimonio contaría como hijo del hombre muerto para propósitos de herencia. Si el *yavam* (cuñado) se niega a casarse con la viuda de su hermano, Deuteronomio 25: 7–10 proporciona una ceremonia llamada *chalitzah*.lo que lo humilla y libera a la viuda de su obligación de casarse con él. Las historias de Onan y Tamar (Génesis 38) y de Boaz y Ruth (Rut 4) son ejemplos bíblicos de *yibbum* y *chalitzah* respectivamente. Curiosamente, los decretos rabínicos a lo largo de los siglos han revertido las prioridades de la *Torá* ; el principal rabinato de Israel exige *chalitzah* y prohíbe el *yibbum* por completo.

**31–32** Yeshua deriva la doctrina de la resurrección de la *Torá* porque los *Tz'dukim* aceptaron solo al Pentateuco como absolutamente autoritario. Esta es la razón por la que cita Éxodo 3: 6 en lugar de las refutaciones bíblicas más evidentes en Isaías 26:19 (citado a continuación), Daniel 12:

2 (especialmente) y Job 19:26. Compara el siguiente extracto del Talmud:

" *Minim* [" sectarios "] le preguntó a *Rabban Gamli'el*: '¿Cómo sabemos que el Santo, bendito sea Él, resucitará a los muertos?' Él les respondió desde la *Torá*, los profetas y los escritos, pero no lo aceptaron [como prueba concluyente]. De la *Torá*, como está escrito, 'El Señor le dijo a Moisés:' Aquí, dormirás con tus padres y te levantarás "'(Deuteronomio 31:16). "Pero tal vez", le dijeron a él [a modo de objeción], 'el verso dice, "y la gente se levantará"' [como en realidad lo hace]. De los Profetas, como está escrito, 'Tus muertos vivirán y se levantarán con mi cuerpo muerto. ¡Despierta, canta, tú que moras en el polvo! porque tu rocío es como el rocío de las hierbas, y la tierra arrojará las sombras de sus muertos '(Isaías 26:19). —Pero, ¿quizás esto se refiere a los muertos a quienes Ezequiel resucitó? (Ezequiel 37). De los Escritos, como está escrito, 'Y el techo de tu boca, como el mejor vino de mi amada, que baja dulcemente, causando que los labios de los que están dormidos hablen' (Song of Songs 7: 9 [tomado para referirse a Israel]). 'Pero tal vez solo signifique que sus labios se moverán ...*Adonai* juró a tus padres que les dieran " (Deuteronomio 11:21), no a ti, sino a ellos [a tus padres, que ahora están muertos]; por lo tanto, la resurrección se deriva de la *Torá*. ... "(Sanhedrin 90b)

El pasaje gana interés por el hecho de que " *minim* " a menudo significa judíos mesiánicos, y *Rabban Gamli'el* se menciona en el Nuevo Testamento (Hechos 5: 34 y N, Hechos 22: 3). Travers Herford sugiere que no rechazaron la doctrina de la resurrección, pero cuestionaron su derivabilidad del *Tanaj* ( *Cristianismo en el Talmud* , pp. 232-233). Creo que estos *mínimos* eran otros sectarios y no judíos mesiánicos, ya pesar del razonamiento de Herford, no hay razón por la cual los judíos mesiánicos se opongan a derivar la resurrección de las Escrituras.

Hay varios otros pasajes en la misma parte del tratado Sanhedrin que derivan la resurrección del *Tanakh*. Un ejemplo:

"Nuestros rabinos enseñaron: 'Está escrito:" Mato y vivo. " (Deuteronomio 32:39). Pude entender: mato a una persona y le doy vida a una diferente, a medida que el mundo avanza [algunos

mueren, otros nacen]. Esta es la razón por la que las Escrituras dicen [inmediatamente después, en el mismo verso], "Herí y sané". Del mismo modo que la herida y la curación [claramente] se refieren a la misma persona, la muerte y la revitalización se refieren a la misma persona. misma persona. Esto refuta a los que afirman que la resurrección no está implícita en la *Torá*. "(Sanhedrin 91b)

**36** *Mitzvot* , literalmente, "mandamientos" (ver 5: 19N), pero aquí mejor entendidos como "principios centrales"; ver Mc 12: 28N.

**37** Del pasaje paralelo en Mc 12: 28–34 se aprende que Yeshua también citó Deuteronomio 6: 4, la afirmación central del judaísmo, "*Sh'ma Israel, Adonai Eloheynu, Adonai echad* " ("Escucha, oh Israel, *Adonai* nuestro Dios, *Adonai* es uno"); ver Mc 12: 29N.

**44** Todo el Salmo 110 se considera mesiánico y se cita o alude en el Nuevo Testamento más que cualquier otro pasaje del *Tanaj* , a saber, aquí y en 26:64; Mc 12:36; Lc 20:42; Hechos 2: 34–35; 1C 15:25; Ep 1:20; Co 3: 1; MJ 1: 3, 13; 5: 6, 10; 6:20; 7:17, 21; 8: 1; 10:12; 12: 2; 1 Ke3: 22.

## Capítulo 23

**1–39** La denuncia de Yeshua del establecimiento (vv. 1–36) se combina con un arrepentimiento compasivo por su rechazo a él (vv. 37–39). Primero habla de ellos (vv. 1–12), luego les habla (vv. 13–36 y N).

**2** **El asiento** (griego *kathedra* ) **de Moshe**. El Midrash Rabbah dice:

"Hicieron para él [Moisés] una *katedra* como la de los defensores, en la cual uno se sienta y parece estar de pie" (Éxodo Rabá 43: 4)

*Pesikta diRav Kahana* 1: 7 menciona la sede de Moisés, y los editores de la edición en inglés comentan:

"El lugar particular en la sinagoga donde los líderes solían sentarse era conocido metafóricamente como la sede de Moisés o como el trono de la *Torá*, simbolizando la sucesión de maestros de la *Torá* a través de los siglos" (William G. Braude e Israel J. Kapstein, *Pesikta diRav Kahana* , Filadelfia: Jewish Publication

Society of America, 1975, p. 17)

En el Museo de Israel en Jerusalén, se exhibe una “Cátedra de Moisés” del siglo III de Korazin (11:21); se puede encontrar una fotografía y una descripción en *Biblical Archaeology Review* 13: 5 (1987), pp. 32–35. Según la revista académica de la Universidad Hebrea *Tarbitz* I, p. 145, también se pueden encontrar en Hamot, Tiberias y Delos (Grecia).

**Los maestros de la Torá y los P'rushim ... se sientan en el asiento de Moshé**, ejerciendo el poder de "el *cohen* o juez en funciones en ese momento" (Deuteronomio 17: 8–13), interpretando oficialmente la *Torá*. Hay quienes entienden que este verso significa que, según Yeshua, la *Torá* Oral , tal como se expone en el judaísmo ortodoxo, es vinculante para los judíos mesiánicos en la actualidad. No creo esto, porque creo que Yeshua ya había iniciado un proceso de transferencia de la autoridad halájica de los *cohanim* , jueces y rabinos a los emisarios y luego a los líderes de la Comunidad Mesiánica. Ver 18: 18–20 y N y *Manifiesto Mesiánico Judío* , Capítulo V.

4 Compara los comentarios del moderno rabino ortodoxo H. Loewe:

"El rabino Me'ir solía decir: 'Si he gobernado por los demás con indulgencia, por mí mismo lo decido con rigor'. Y a la inversa, en exceso de marca, el rabino Huna describe la Fariseo que, indulgente con él mismo, enseña a otros a obedecer las reglas más difíciles "(CG Montefiore y H. Loewe, *A Rabbinic Anthology* , Nueva York: edición de Schocken Books, 1974, p. Lxxix)

5 Los **T'fillin** son pequeñas cajas de cuero que contienen rollos de pergamino en los que están escritos extractos del *Tanaj* (específicamente, Deuteronomio 6: 4–9, 11: 13–20, Éxodo 13: 1–16). Hombres judíos observantes después *de la* edad de *bar mitzvah* (13) se atan uno a uno y el otro alrededor de la cabeza durante el servicio matutino de la sinagoga de lunes a viernes, en obediencia literal a Deuteronomio 6: 8, “Los atarán [es decir, las *mitzvot* de Dios] para una señal en su mano, y serán para frontales entre sus ojos ”. Otras versiones en inglés del Nuevo Testamento tienen aquí la palabra “ filacterias ”; esto transcribe la palabra griega usada en el texto, " *phylakterion* " , que significa "salvaguarda, amuleto, encanto", y por lo tanto no refleja el propósito *det'fillin*

**Tzitziyot**. Vea 9: 20N.

7 El ***rabino se*** convierte en *rabino* griego, que transcribe el hebreo (compárese con 8: 19N). La palabra significa, literalmente, "mi gran", y, menos literalmente, "mi maestro", "mi maestro". Se convirtió en un título de respeto utilizado por todos los eruditos de la *Torá*, incluso aquellos del mismo rango o de mayor rango. Así dice el Talmud,

"Cada vez que el rey Y'hoshafat, rey de Y'hudah, veía a un *talmid chakham* [" estudiante sabio "" erudito "], se levantaba de su trono, lo abrazaba y lo besaba, y lo llamaba ' *Avi, avi* ' [ 'Mi padre, mi padre'], ' *Rabino, rabino* ' [ 'Mi maestro, mi maestro'], ' *Hombre, mari* ' [ 'Mi señor, mi señor'] "(Makkot 24a; Ketubot paralelo 103b)

**8–10 Pero no deben dejarse llamar "Rabino" ... "Padre" ... "líderes".** El erudito cristiano hebreo Arnold G. Fruchtenbaum sostiene que este pasaje prohíbe a las congregaciones judías mesiánicas llamar a sus líderes "rabinos" (" En busca de una teología mesiánica: una declaración ", en *Mishkan* # 2 (Invierno 1985), págs. 1–19; con" Respuesta "en el mismo número, pp. 20-23, y" Un comentario "de él en *Mishkan* # 3, pp. 67-68).

Mi opinión es que un enfoque literalista aquí es inapropiado, ya que Yeshua también advierte contra ser llamado "padre" o "líder", términos que todos usan. El contexto me lleva a creer que Yeshua aquí está prohibiendo a los creyentes aceptar los honores no ganados, en lugar de prohibir tres títulos. Un líder debe ser humilde, un siervo (20: 25–28); si se le da algún título, no debe hincharse. Otros en la comunidad deben protegerse contra hacer distinciones injustas entre "clero" y "laicos" otorgando títulos.

Mi propia objeción al uso del título "rabino" hoy no es teológica sino ideológica y práctica. ¿Qué debe ser un "rabino mesiánico"? ¿Un pastor bajo otro nombre? Creo que el término "rabino" establece las expectativas judías que deben cumplirse. Un líder congregacional judío mesiánico que acepta el título de "rabino" sin tener la capacitación adecuada para calificarlo como rabino en un entorno judío no mesiánico está aceptando el honor que no ha ganado y al que no tiene derecho; y esto *hace* violar el mandamiento de Yeshua.

¿Debería un rabino mesiánico tener *s'mikhah* (ordenación; ver 21: 23N)? Si es así, ¿debería? Ser mesiánico o no mesiánico? Si es mesiánico, ¿quién está calificado para otorgarlo? El judaísmo mesiánico en la

actualidad tiene muy pocos rabinos ordenados y ninguna agencia de acreditación. En la actualidad, para no avergonzar al movimiento judío mesiánico, exhorto a los líderes sin entrenamiento rabínico a que se resistan a que se les llame "rabinos".

**13–36** En ningún lugar es más claro que aquí y, a las 21: 12–13, que la imagen de “Jesús gentil, manso y suave” no es la realidad. La repetida letanía, **¡ ay de ustedes hipócritas maestros de Torá** ("escribas"; vea 2: 4N) **y P'rushim!** Enfurece a los judíos, desconcierta a los gentiles y avergüenza a los cristianos, quienes consideran que los comentarios de Yeshua son intemperantes, antisemitas e incluso “no se parecen a Cristo”. Pero Yeshua, como todos los profetas, habló las palabras de Dios sin temor ni favor. Confortó a los que estaban abiertos e hizo repetidas invitaciones a los que se opusieron a él; pero cuando se hizo evidente que estos maestros particulares de *Torá* y *P'rushim* eran de corazón duro, de mente cerrada e interesados solo en confundirlo o atraparlo, tomó la iniciativa y reveló a sus acusadores por lo que eran. ¿Estaba "sin amor" hacia ellos? El amor a veces debe ser duro. Menos aún era antisemita: su corrección dentro de la familia tenía como objetivo hacer que estos hermanos judíos de su vida estuvieran a la altura de su alta vocación (y en parte tuvo éxito; ver Hech 15: 5, 21:20, 23: 6). Si Yeshua no era amoroso o era antisemita, uno debería decir lo mismo de todos los profetas judíos desde Moisés hasta Malaquías.

Una medida más verdadera del antisemitismo, como se desarrolló en la Iglesia, es la facilidad con que los términos "escribas" y "fariseos" se comparan acriticamente con "hipócritas", lo que implica falsamente que *todos* ellos lo eran. Para Yeshua, al dirigirse a " *ustedes, hipócritas maestros de Torá y P'rushim* " en lugar de " *los hipócritas maestros de Torá y P'rushim* ", restringe su mordaz denuncia a un grupo específico de ellos. Vea 3: 7N, Mc 12: 38N, 1 Th 2: 14–16 y NN. El erudito judío Menahem Mansoor, escribiendo en la *Enciclopedia Judaica* , también reconoce esto:

“Mientras que los fariseos, en conjunto, establecen un alto estándar ético para sí mismos, no todos están a la altura. Se sostiene erróneamente que las referencias del Nuevo Testamento a ellos como "hipócritas" o "descendientes de víboras" (Mat. 3: 7; Lucas 18: 9, etc.) son aplicables a todo el grupo. Sin embargo, los

líderes eran muy conscientes de la presencia de la falta de sinceridad entre sus números, descritos por los propios fariseos en el Talmud como 'puntos dolorosos' o 'plagas del partido farisaico' (Sot. 3: 4 y 22b). "( *Enciclopedia Judaica* 13: 366)

La Mishna señala que las "plagas" (o "golpes" o "heridas autoinfligidas") "de los fariseos ... arruinan el mundo" (Sotah 3: 4). Los Talmuds de Jerusalén y Babilonia comentan esto en pasajes famosos que delinean siete tipos de fariseos (J. B'rakhot 14b, Sotah 20c; B. Sotah 22b). Lo siguiente es un híbrido que combina elementos de ambos Talmuds con exposiciones rabínicas; menciona ocho tipos:

Hay siete clases de fariseos: el fariseo "hombro", que lleva ostentosamente sus buenas obras en su hombro para que todos puedan verlos; el fariseo "espera un momento", que quiere que esperes mientras realiza una *mitzvá*; el fariseo magullado, que corre hacia una pared mientras mira el suelo para evitar ver a una mujer; el fariseo "que cuenta", que comete un pecado, entonces hace una buena acción y equilibra el uno contra el otro; el fariseo "mortero", cuya cabeza está inclinada en falsa humildad, como un mortero en un mortero; el fariseo que pregunta: "¿Cuál es mi deber, para que pueda hacerlo?", como si pensara que ya había cumplido con todas las obligaciones (compárese con Pp 3: 5–6 y NN); el fariseo por temor a las consecuencias si no cumple los mandamientos; y el fariseo del amor, ya sea el amor por las recompensas que Dios promete por cumplir los mandamientos, o el amor por la *Torá* [no importa cuál, se entiende aquí como el único buen tipo de fariseo].

Continuando con B. Sotah 22b:

"Abaye y Raba le dijeron al maestro [del pasaje anterior], 'No mencionen al fariseo del amor y al fariseo del miedo, porque Rav Y'hudah citó a Rav diciendo:" Una persona siempre debe comprometerse con la *Torá* y *mitzvot* incluso si no es por su propio bien [es decir, incluso si está motivado por el miedo al castigo o el amor a la recompensa; véase más arriba]; porque de no hacerlo por ellos mismos, vendrá a hacerlos por ellos mismos ". El Rabino Nachman ben-Yitzchak dijo:" Lo que está oculto está

oculto, y lo que se revela se revela: el Gran Tribunal castigará a los que frotarse contra las paredes, simulando la humildad [es decir, Dios penetra en la hipocresía, lee los corazones y juzga con verdad; compare Lk 16: 15 & N, Yn2: 25]. ""

El pasaje concluye con esta cita de Alexander Yannai, el gobernante hasmoneano de Judea (103–76 aC), quien odiaba a los fariseos:

“El rey Yannai le dijo a su esposa: 'No temas a los fariseos ni a los que no son fariseos; más bien, teme a los *tsvu'in* que se *asemejan* a los fariseos, porque sus acciones son como las de Zimri (Números 25:14) pero esperan una recompensa como la de Pinchas (Números 25:11) ”.

El sentido literal de la palabra aramea " *tsvu'in* " es "teñido, coloreado", de donde proviene el significado metafórico, "hipócritas"; también significa "hienas".

- 14 Los manuscritos que agregan v. 14 probablemente tomaron de Mk 12:40 (ver nota allí) o Lk 20:47.
- 15 **Recorres tierra y mar para hacer un prosélito.** El judaísmo moderno no se considera una religión misionera, y ya en el momento en que se escribió el Talmud, los judíos se habían vuelto cautelosos al recibir a los conversos (ver Yevamot 47a). Pero en el siglo II a. C., los idumanos se convirtieron por la fuerza al judaísmo y, aparentemente, en la época de Yeshua, la comunidad judía seguía haciendo proselitismo activo. Para obtener más información sobre este tema, consulte 1C 7: 17–20N, 2C 4: 1–2N, Ga 5: 3N. Ver también el apéndice, [p. 931](#) .
- 16–22 La elaboración rabínica de las leyes relativas a los juramentos se encuentra en el tratado de Talmud *Shvu'ot*.
- 19 **El altar que santifica el sacrificio.** Éxodo 29: 37–38: “. . .El altar será santísimo, y todo lo que toque el altar será santo. Esto es lo que debe ofrecer sobre el altar: dos corderos de un año cada día, continuamente ”.
- 23 **diezmos.** Los *cohanim* y *L'vi'im* estaban excluidos de poseer tierras hereditarias, pero debían recibir un diezmo (décimo) de todos los productos (Levítico 27: 30–33, Números 18:21); el dueño de Jerusalén



debía consumir un segundo diezmo (Deuteronomio 14: 22–27); y un diezmo para los pobres reemplazó al segundo diezmo en el tercer y sexto año del ciclo de siete años que culminó en el año de *sh'mittah* , en el que se permitió que la tierra *quedara* en barbecho. La elaboración rabínica de la ley de los diezmos se encuentra en los tratados de Talmud, *Ma'aserot* y *Ma'aser Sheni*.

**Los asuntos más importantes de la Torá : justicia, misericordia, confianza.** Yeshúa parece estar aludiendo a Miqueas 6: 8: "... ¿qué requiere *Adonai* de ti sino hacer justicia, amar la misericordia y caminar humildemente con tu Dios?"

**Estos... deberías haberlos atendido, ¡sin descuidar a los demás!** Yeshua defiende claramente mantener incluso las minucias de la Ley. Aquellos que alientan a los judíos mesiánicos a dejar de observar la *Torá* están ignorando sus consejos aquí y en 5: 17–20 y NN arriba. Sin embargo, el punto principal en este verso y en el siguiente es que uno debe ordenar adecuadamente sus prioridades para vivir una vida agradable a Dios.

**28 Y lejos de la Torá , o: "y la maldad";** *Anomia* griega Una denuncia especialmente cortante cuando se dirige a quienes se consideran a sí mismos los expositores autorizados de la Ley. Véase 7: 23N.

**35 Hevel** (Abel). Vea Génesis 4: 8.

**Z'kharyah Ben-Berekhyah, a quien asesinaste entre el Templo y el altar.** Hay una discrepancia. Según 2 Crónicas 24: 20-21, Zacarías, el hijo de Joiada fue asesinado "en el patio de la casa de *Adonai* "; mientras que Zacarías 1: 1 identifica al escritor del libro como el hijo de Berechiah, hijo de Iddo, pero el *Tanaj* No indica cómo murió. Posiblemente, Joiada tenía el nombre adicional de Berechiah (no era raro agregar nombres); o Joiada, que vivió hasta los 130 años (2 Crónicas 24:15), fue el padre de Iddo o el propio Iddo (Esdras 5: 1 y 6:14 hablan de Zacarías como el "hijo de su abuelo Iddo; vea 1: 1N en" hijo de"). Josefo dice que Zacarías, el hijo de Baraj, fue asesinado en el templo, y Targum Yonatan asigna el mismo tipo de muerte al profeta Zacarías. Otros explicarían la discrepancia como un error de copista.

**37–39** Como si refutara la teología, desarrollada más tarde por la Iglesia, que enseña que Dios ya no está interesado en el pueblo judío como tal,

Yeshua aquí da la condición para la salvación del Israel nacional, a diferencia de la salvación de los judíos individuales. y gentiles. En estos versículos, al final de su ministerio, se dirige a la nación de Israel, hablando a su capital, **Yerushalayim**, y así continúa la tradición de salvación corporativa de *Tanakh*, que vendrá cuando Israel, como nación, bendiga al Mesías, **que viene. El nombre de Adonai**. (De 21: 9, en su contexto, queda claro que esta frase se refiere al propio Yeshua). El hecho de que Yeshua no regrese hasta que Israel reciba la salvación nacional es un poderoso motivador para evangelizar a los judíos (vea Ro 11: 11–12 y N, 15 y N, 31 y N); de hecho, el evangelismo judío puede acelerar su venida (2 Ke 3: 12 y N). Para más información, vea 5: 5 y N, Hechos 4: 12 y N, Ro 11: 23–29 y NN, 2C 1: 20 y N. (También vea la "Carta a Ovadyah el Proselyte" de Maimónides, citada en Ro 4: 16N.)

**Bajo sus alas.** Compara el uso de una metáfora tan natural en el Talmud. Un no judío acude a Shammai y le pide que se convierta en prosélito para ser nombrado *cohen gadol*. Shammai lo aleja con un palo, pero Hillel lo recibe y le enseña de una manera que le permite ver por sí mismo que la *Torá* le prohíbe a un prosélito ocupar ese cargo. Él regresa a Hillel y le agradece: "Gentil Hillel, bendiciones en tu cabeza por haberme traído bajo las alas de la *Sh'khinah* " (Shabat 31a). Del mismo modo, se describe a Moshé como llevado a su lugar de entierro "envuelto en las alas de la *Sh'khinah* " (Sotah 13b).

**Dios te abandona la casa, dejándola desolada.** Como se desprende del uso de la palabra "casa" en Jeremías 22: 5, a la que Yeshua alude, no está hablando aquí del Templo, destruido cuarenta años después por los ejércitos romanos, sino a las generaciones futuras de Israel, que lo harán. asolado será el de la salvación siempre y cuando tratan de lograr por sí mismos ( "abandonar su casa para *que usted* ") y no dan la bienvenida Yeshua el Mesías de Dios.

## Capítulo 24

1–39 Capítulos 24–25, el "Discurso de los olivos" (porque se dio en el Monte de los Olivos, v. 3), discute el futuro y constituye la quinta y última enseñanza de Yeshua en el libro de Mattityahu (ver 13: 1– 52N). Es interesante comparar con este capítulo un pasaje de Talmud que predice eventos antes de la venida del Mesías:

"Rabí Itzjak dijo que Rabí Yojanan dijo: 'En la generación en que vendrá el Hijo de David, los eruditos serán pocos en número. En cuanto a los demás, sus ojos fallarán de dolor y pena. Habrá muchos problemas, y los malos decretos se renovarán, y cada nuevo mal vendrá rápidamente, incluso antes de que el otro haya terminado.

“Nuestros Rabinos enseñaron que lo siguiente sucedería durante los siete años después de los cuales el Hijo de David está por venir. En el primer año, 'haré que llueva sobre una ciudad y que no llueva sobre otra ciudad' (Amós 4: 7). En el segundo, se enviarán las flechas del hambre [escasez de alimentos, sin que nadie esté completamente satisfecho]. En el tercero, habrá una gran hambruna, durante la cual morirán hombres, mujeres, niños, hombres piadosos y santos; y [el hambre hará que] la *Torá* sea olvidada por sus *talmidim*. En el cuarto, habrá excedentes de algunas cosas, pero escasez de otras. En el quinto habrá gran abundancia, la gente comerá, beberá y se alegrará; y la *Torá* volverá a sus *talmidim*. En el sexto año, habrá sonidos [a la luz de lo que sigue, ya sea rumores de guerras (comparar Mt 24: 6) o voces celestiales o explosiones de *shofar* (ver 8: 2N) anunciando la venida del Mesías]. En el séptimo año habrá guerras. Y al final de los siete años vendrá el Hijo de David ". (Sanedrín 97a)

Este período, con sus ojos fallidos, problemas y decretos malvados, se menciona generalmente en vv. 8, 21; su duración de siete años, siguiendo las indicaciones en el libro de Daniel, se hace explícito en el libro de Apocalipsis (ver Rv 11: 1–2N). El hambre y el hambre aparecen en el v. 7; La muerte de los santos en vv. 9-10; la *Torá* siendo olvidada por sus alumnos en el v. 12; Comer, beber y regocijarse en vv. 37-39; el *shofar* en el v. 31; guerras en vv. 6–7.

- 7 **Pueblos** o “grupos étnicos” (griego *ethne* ; ver 5: 47N). Las últimas décadas han visto un notable incremento tanto en la conciencia étnica como en la lucha étnica. El término es distinto de "**naciones**", es decir, entidades políticas ( *basileiai* griega, "reinos").
- 8 La idea de que la Era Mesiánica se iniciará con una serie de convulsiones en la historia a las que se hace referencia como **los "dolores de parto"** es

familiar en el judaísmo rabínico; vea las citas en v. 1N, v. 14N; Para más ejemplos, vea el Capítulo 11, "The Pangs of Times", en Raphael Patai, *The Messiah Texts*, Nueva York: Avon Books, 1979; y compara Revelación 6–18. La "Era mesiánica" a la que se hace referencia es el período posterior a la segunda venida de Yeshua (ver vers. 30), cuando establecerá la paz entre las naciones y cumplirá las profecías de Isaías 2: 1–4.

**10 Traicionarse y odiarse.** Del mismo modo, según el Talmud,

"Nuestros rabinos enseñaron: 'Porque *Adonai* vindicará a su pueblo y tendrá compasión de sus sirvientes cuando vea que su poder se ha ido' (Deuteronomio 32:36). El Hijo de David no vendrá hasta que haya muchos denunciantes". (Sanedrín 97a)

La frase "... cuando ve que su poder se ha ido", se entiende aquí que significa que el pueblo de Israel estará a merced de los informantes. Es entonces cuando Dios vindicará a su pueblo y tendrá compasión de sus siervos al redimirlos a través del Mesías, el Hijo de David.

**14** Una vez más, una vista sorprendentemente similar de cómo llegará la Era Mesiánica se puede encontrar en la misma página del Talmud:

“Se ha enseñado que el rabino Nechemyah dijo: 'En la generación de la venida del Mesías aumentará; la estima será pervertida [las personas no se estimarán entre sí]; la vid dará su fruto, pero el vino será caro [porque todos se emborracharán y se volverán descuidados y perezosos, de modo que habrá escasez]; y el Reino se convertirá en herejía, y nadie los reprenderá.' (Sanedrín 97a)

La edición en inglés de Soncino del Talmud tiene esta nota sobre "el Reino se convertirá en herejía": "*minutas* hebreas [que pueden significar" herejía "en general o" cristianismo "específicamente, 22: 31–32N]. Por "el Reino" se entiende el Imperio Romano, y la declaración es un pronóstico notable de R. Nehemia (150 EC) de la conversión de Roma al cristianismo bajo Constantino el Grande en 313. "Sin embargo, Travers Herford cree que esto no se refiere a la conversión de Roma, pero "es simplemente una forma de decir que la propagación de la herejía y la consiguiente decadencia de la religión serán universales" (*Cristianismo en el Talmud*, p. 209). El pasaje continúa:“Esto apoya al rabino Itzjak,

quien dijo: 'El Hijo de David no vendrá hasta que todo el mundo se convierta en las creencias de los herejes'. Raba dijo: '¿Qué verso [prueba esto]?' [Respuesta:] 'Está todo blanco: está limpio' (Levítico 13:13).”(Sanedrín 97a)

La nota de la Edición de Soncino dice: “Esto [a la luz de Levítico 13: 9–17] se refiere a la lepra: una hinchazón blanca es un síntoma de impureza; Sin embargo, si toda la piel está tan afectada, se declara limpia. Así que aquí también; cuando todos son herejes, es una señal de que el mundo está a punto de ser purificado por el advenimiento del Mesías ”.

**15** Cuando Antíoco IV ("Epifanes") conquistó Jerusalén en 167 a. C. erigió un altar a Zeus en el Templo. 1 Macabeos 1:54 y 6: 7 se refieren a esto como un cumplimiento de la profecía de Daniel, pero Yeshua está apuntando a un cumplimiento futuro adicional.

**23-26** Los rabinos advierten de manera similar contra la credulidad:

"El rabino Shmu'el enseñó en nombre de Rabí Y'hudah: 'Si alguien te dice cuándo llegará el día de la redención, no le creas, porque está escrito:" El día de la venganza está en mi corazón "(Isaías 63: 4). Si el corazón no le cuenta sus secretos a la boca, ¿cómo puede la boca decir algo? ”(Midrash en el Salmo 9: 2 (1))

Sobre los **falsos mesías**, ver 1: 22N.

**28** **Dondequiera que haya un cadáver, allí es donde se encuentran los buitres.** Las aves que se aprovechan de la carroña parecen referirse aquí a personas utilizadas por espíritus demoníacos para llevar a cabo propósitos malignos; se reúnen alrededor de falsos mesías (cadáveres) y alejan a las personas de la verdad. Los estudiosos suponen que Yeshua está citando un proverbio popular.

**30** **Todas las tribus de la tierra se lamentarán.** Zacarías 12: 10–14 se refiere al día en que el pueblo de Israel se lamentará por Dios, que ha sido traspasado, como lo haría por un hijo primogénito (ver Yn 19: 37 y N).

Aquí y en Rv 1: 7, donde se cita el mismo pasaje de Zacarías, el griego *gê* en otras versiones en inglés se traduce como "tierra", no como "tierra". Además de ocultar el apoyo del Nuevo Testamento al reclamo del pueblo judío de la Tierra de Israel hoy, esta traducción errónea ignora

el hecho de que Zacarías está hablando claramente de la Tierra de Israel y no de toda la tierra. Ver 5: 5 y N y el último párrafo de la Sección VI de la Introducción al *JNT*.

**Viniendo en las nubes** Nuevamente, en la misma parte del Talmud leemos:

"El rabino Nachman le dijo al rabino Itzjak: '¿Has oído cuándo vendrá *Bar-Nafle*?' '¿Quién es *Bar-Nafle*?' preguntó. 'Mesías', respondió. '¿*Llamas al Mesías Bar-Nafle*?' " Sí", respondió, "porque está escrito:" En ese día levantaré el tabernáculo de David *hanofelet* [que se ha caído] "(Amós 9:11)." "(Sanhedrin 96b - 97a)

La edición en inglés de Soncino del Talmud agrega en una nota del editor general, Isidor Epstein, que *bar-nofelet* significa "literalmente, 'hijo de los caídos'. Se supone generalmente que *Bar-Nafle* representa al griego *uios nephelôn*, el "hijo de las nubes"; cf. Daniel 7:13, 'vino con las nubes del cielo uno como un hijo del hombre', que R. Nachman dio una connotación hebrea. "El pasaje de Amós también se cita en Hechos 15:16.

- 31 ***Shofar***, "cuerno de carnero", o, a la ligera, "trompeta". El cuerno de carnero se sopla en la temporada de los santos días santos judíos, cien veces en *Rosh-HaShanah* (Año Nuevo), también llamada la Fiesta de las Trompetas; y una vez al final de *Yom-Kippur* (Día de la Expiación). El judaísmo también comprende que el Día del Juicio se anunciará mediante explosiones en el *shofar*. Diezversos de *Tanaj* que mencionan el *shofar* se recitan en el servicio de la sinagoga *Rosh-HaShanah*. Vea también 1C 15: 52 y N, 1 Tes. 4: 16 y N, Rv 8: 2 y N.
- 32 La **higuera** aquí se toma a menudo para representar al pueblo judío, por ejemplo, el judío mesiánico Paul Liberman, quien llamó a su libro de 1976 sobre el resurgimiento del pueblo judío de los últimos tiempos *La Higuera en Flor* (Árbol de la Vida, Casilla de correos) 19381, San Diego, CA 92119). Véase también Mc 11: 12–14, 20–24N.
- 33 **El tiempo está cerca.** O: "está cerca".
- 34 **Esta gente ciertamente no pasará.** Si "esta gente" es la traducción correcta del griego *ê genea avtê*, Yeshua garantiza que los judíos persistirán como pueblo hasta su segunda venida. Se hace eco de la promesa de Jeremías 31: 34–36 (35–37):

"Así lo dice *Adonai* , quien da el sol por una luz durante el día y las ordenanzas de la luna y las estrellas por una luz por la noche, que agita el mar y sus olas rugientes - *Adonai* de los Ejércitos Celestiales es su nombre: Si esas ordenanzas parten desde antes que yo, dice *Adonai* , entonces la semilla de Israel también dejará de ser una nación antes de mí para siempre. Así dice *Adonai*: Si el cielo de arriba puede medirse y los cimientos de la tierra que se encuentran debajo pueden buscarse, entonces también desearé toda la semilla de Israel por todo lo que han hecho ".

Así, después de proclamar el Nuevo Pacto en Jeremías 31: 30–33 (31–34), Dios declara de inmediato que el pueblo judío durará al menos tanto como el sol y la luna. Tanto Yeshua como Jeremías refutan la teología del reemplazo (ver 5: 5N, 5: 17N).

Sin embargo, *ê genea avtê* podría significar "esta generación". Si es así, Yeshua debe haber significado su propia generación o una futura. Si es suyo, entonces cualquiera de **estas cosas** ya sucedió hace mucho tiempo, una interpretación que restringe la credibilidad si las palabras significan algo; o no sucedieron, en cuyo caso la profecía era falsa, ya que su propia generación falleció a principios del segundo siglo a más tardar. Aquellos que piensan que quiso decir que una generación futura verá que **todas estas cosas suceden**. Tiene el problema de determinar cómo reconocerlo, porque vv. 4–33 se pueden entender de diversas maneras. Así, algunos creen que "esta generación" comenzó con la fundación del Estado de Israel en 1948 o con la recuperación de la Ciudad Vieja de Jerusalén por parte de Israel en 1967, mientras que otros sostienen que aún no ha comenzado. Además, ¿qué constituye el fallecimiento de una generación? Una generación bíblica (40 años), la edad promedio de muerte (70–80 años), o ¿Cuándo la última persona nacida en el momento indicado envejeció y murió (más de 100 años)?

El *Léxico Griego-Inglés de Arndt y Gingrich* no es concluyente. Bajo "*genea*" le da el significado de la raíz, "familia, descendencia", y agrega: "1. Literalmente, los descendientes de un ancestro común, un *clan*; entonces *raza*, genéticamente ... El significado de *nación* es defendido por algunos en Mt 24:34, Mk 13:30, Lk 21:32; pero vea también 2. 2. Básicamente, la suma total de aquellos nacidos al mismo tiempo, se expandió para incluir a todos aquellos que viven en un momento dado:

*generación, contemporáneos* (véase Génesis 7: 1, Salmo 11: 8 [y muchos Nuevos Referencias del Testamento, incluidos los tres citados en '1')) ".

**36 Pero cuando vengan ese día y esa hora, nadie sabe, ni los ángeles en el cielo, ni el Hijo, solo el Padre.** (En algunas impresiones del *Nuevo Testamento judío*, las palabras “en el cielo, no el Hijo, solo el Padre” se omitieron inadvertidamente.) Compare Daniel 12: 8–10, Hechos 1: 6 y las siguientes citas, nuevamente en el Tractate Sanhedrin in el Talmud:

"Rabí Shmu'el bar-Nachmani dijo en nombre de Rabí Yojanan: '¡Que los huesos de quienes calculan el fin [es decir, el momento de la venida del Mesías] sean destruidos! Tan pronto como llega el tiempo [que ellos han determinado] y el Mesías no ha venido, ellos dicen: "¡Él nunca vendrá!" Más bien, espérelo, como está escrito, 'Aunque se demore, espérelo' ( Habacuc 2: 3) "(Sanedrín 97b; la misma frase de Habacuc se refleja en el Artículo XII del credo de Maimónides).

“Cada vez que el rabino Zera 'llegaba a los eruditos que intentaban [calcular cuándo iba a llegar el Mesías], les decía: ' Se ha enseñado que se producen tres cosas cuando la mente se desvía: el Mesías, encontrando un artículo perdido, y escorpión. ¡Así que no pospongas su venida pensando en ello! ’”(Sanhedrin 97a)

Según el Zohar, el rabino Yose y el rabino Y'hudah estaban en una cueva, donde encontraron un libro sobrenatural y comenzaron a estudiarlo, pero desapareció en una llama y una ráfaga de viento. Cuando vinieron y le contaron a Rabí Shim'on lo que había sucedido,

“Él les dijo: '¿Quizás estabas examinando las cartas que tratan con la venida del Mesías? ... No es la voluntad del Santo, bendito sea Él, revelar demasiado al mundo. Pero cuando se acercan los días del Mesías, incluso los niños podrán descubrir los secretos de la sabiduría y, a través de ellos, podrán calcular el tiempo del fin; entonces será revelado a todos ’”(Zohar 1: 117b-118a)

## Capítulo 25

**15 talentos.** Los equivalentes aproximados en dólares serían en seis o siete



cifras. Véase 18: 24N.

**31–46** Algunos interpretan esto para referirse al juicio de las naciones gentiles sobre la base de cómo tratan a **estos hermanos míos** (vv. 39, 45), los judíos; compara Génesis 12: 3. Otros lo toman para hablar del juicio de aquellos que no han escuchado el Evangelio sobre la base de cómo tratan a los creyentes en Yeshua; compara 10: 40–42, Ro 8:29.

**41 ¡ Sal al fuego preparado para el Adversario y sus ángeles!** Ver Rv 19: 20 & N, 20: 10 & N, 20: 15 & N.

**46** Compara Daniel 12: 2.

## CAPÍTULO 26

**2** *Pésaj* ("Pascua") es el festival establecido en Éxodo 12: 1–13: 16 para conmemorar la liberación de los judíos de la esclavitud egipcia y su establecimiento como nación y como pueblo de Dios. El evento central de la Pascua original fue la matanza por parte de cada familia judía de un cordero "sin mancha ni mancha", con lo cual Dios perdonó a los primogénitos hijos de los israelitas, pero mató a los egipcios. Cuando Yochanan el Inmerso habla de Yeshua como el "cordero de Dios" (Yn 1:29), invoca las imágenes del Templo y de *Pesaj* (ver también 1C 5: 6–8 y N).

La última cena (vv. 17–30 de este capítulo) es entendida por la mayoría de los eruditos como una cena de Pascua o *Seder* (v. 17N). Muchos temas de *Pesaj* se profundizan, refuerzan y reciben nuevos niveles de significado por los eventos en la vida de Yeshua el Mesías y por sus palabras en esta noche. Sin embargo, Joseph Shulam ha sugerido que puede no haber sido el *Seder* sino un *se'udat-mitzvah*, el "banquete de celebración que acompaña la celebración de un mandamiento", como una boda o un *b'rit-milah*.

Aquí está el trasfondo de su argumento. Cuando un rabino y sus alumnos terminan de estudiar un tratado del Talmud, celebran con un *se'udat-mitzvah* (también llamado *se'udat-siyum*, "banquete de finalización", es decir, graduación). El ayuno del primogénito, expresando gratitud por la salvación de los hijos primogénitos de Israel de la décima plaga (comparar Lc 2: 22–24 y N), ha sido prescrito para el día

anterior a *Pesaj* , Nisan 14, al menos desde los tiempos de Mishnaic. Cuando es necesario comer un *se'udat-mitzvah* , esto tiene prioridad sobre un ayuno. Con un mínimo de previsión, un rabino puede planear completar un tratado en Nisan 14 y así evitar tener que ayunar; hacerlo no se interpreta como engaño, y de hecho se ha convertido en la costumbre.

La tradición del ayuno de los primogénitos data al menos de los tiempos de Mishnaic. Pero, razona Shulam, si se remonta un par de siglos más a la época de Yeshua, y si la costumbre *se'udat-siyum* se aplicó en el primer siglo a la finalización de cualquier curso de estudio, entonces Yeshua podría haber dispuesto tener él mismo. y sus *talmidim* terminaron de leer un libro del *Tanaj* en Nisan 14. O, como Yeshua sabía que iba a morir, puede haberlo considerado apropiado para completar el "curso de estudio" terrenal de sus discípulos con un banquete. Esta solución también resolvería el conflicto percibido entre Yochanan y los Evangelios sinópticos sobre el momento de la Última Cena (ver Yn 13: 29 y N, 18: 28N).

Sin embargo, la mayoría de las notas de los *Comentarios del Nuevo Testamento judío* sobre la Última Cena se basan en el supuesto de que el evento fue en realidad un *Seder de Pascua* .

- 17 El primer día para el *matzá*** (“pan sin levadura”). *Pesaj* también se conoce como el Festival de *Matzá* porque un elemento esencial es que solo come pan sin levadura a lo largo de sus siete días (Éxodo 12: 15-20). Además, durante ese período, “no hay *jametz* [[levadura, levadura] debe encontrarse en sus casas ”(Éxodo 12:19). Tradicionalmente, el día antes de que comience el Festival es el día en que el último *jametz* debe ser retirado de la casa y quemado, y desde ese momento el único pan encontrado en la casa será el *matzá*. Por lo tanto, "el primer día para *matzá* " es el día antes del comienzo de *Pesaj*. Dado que, según el calendario judío, un día comienza al anochecer, lo que significa que el *jametz* se quema a media mañana y *Pesaj* comienza con el servicio del *Seder* después de que el sol se ha puesto.

***Seder*** , literalmente, "orden", pero se refiere aquí a la ceremonia y comida ordenada que marcan el comienzo de la semana de *Pesaj*. Hoy en día, la secuencia de eventos, oraciones, recitales y comidas que se consumen se establece en la *Haggadah* (literalmente, "narración"), que narra la historia bíblica del Éxodo de Egipto con adornos rabínicos.

Muchas características del *Seder* de hoyya estaban presentes en el día de Yeshua, como lo revelan este pasaje y Lc 22: 14–20 y NN.

- 20 reclinado.** La última de las "Cuatro Preguntas" recitada en el servicio moderno del *Seder* por la persona más joven presente es: "Todas las demás noches comemos nuestras comidas, ya sea sentados o reclinados; ¿Por qué esta noche nos reclinamos? ". La respuesta es que en el momento en que se *resolvieron* las preguntas en la liturgia del *Seder* , los esclavos comían sentados o de pie, mientras que solo los ciudadanos romanos libres se reclinaban. Así, en el lenguaje cultural romano, el descanso representa la libertad de la esclavitud egipcia.
- 23 Sumerge su *matzá* en el plato.** El plato bien puede haber contenido *charoset* y / o *maror* , ambos utilizados en los servicios de *Seder* en la actualidad. *Charoset* es una pasta dulce hecha de frutas, nueces, especias y vino; Numerosas recetas están en uso hoy en día en las diversas comunidades étnicas judías. Su función en el *Seder* es recordar por su aspecto el mortero que hicieron los esclavos israelitas en Egipto, y se menciona en los rabis Me'ir y Eli'ezer bar-Tzadok de Mishna (Pesachim 2. : 8, 10: 3). *Maror* significa "hierbas amargas", recordando la amargura de la esclavitud israelita al faraón; Hoy la raíz de rábano picante o la lechuga se utiliza como *maror* El rabino Hillel, en la generación anterior a Yeshua, inauguró la costumbre de comer un "sándwich" que consiste en un trozo de cordero pascual, junto con *matzah* y *maror* , en cumplimiento literal del comando, "On (Hebrew ' *al* ) *matzah* and *maror* lo comerán "(Éxodo 12: 8). (Hoy en día, los judíos ashkenazis no comen cordero en la Pascua porque no puede ser sacrificado en el Templo; sin embargo, los *S'faradim* sí lo hacen).
- 24 El Hijo del Hombre morirá tal como el *Tanaj* dice que lo hará.** El *Tanaj* incluye las siguientes profecías de las circunstancias y la manera en que murió el Mesías en su primera venida. Las citas o alusiones del Nuevo Testamento (consideradas por muchos como cumplimientos de estas profecías) se dan como referencia. Para obtener una lista más completa de las profecías mesiánicas, consulte la Sección VII de la Introducción a la *JNT*.

**Profecía:**

**Ubicación**

**Cumplimiento**

<b>El Mesías sería</b>	<b>en Tanaj</b>	<b>en el Nuevo Testamento</b>
Odiado sin causa	Isaías 49: 7	Yn 15: 24–25
Rechazado por los gobernantes.	Salmo 118: 22	Mt 21:42, Yn7: 48
Traicionado por un amigo	Salmo 41: 9, 15 (12–14)	Mt 26: 21–25, 47–50; Yn 13: 18–19; Hechos 1: 16–18.
Vendido por 30 piezas de plata.	Zacarías 11:12	Mt26: 15
Sujeto a tener su precio dado por un campo de alfarero.	Zacarías 11:13	Mt 27: 7
Abandonado por sus <i>talmidim</i>	Zacarías 13: 7	Mt 26: 31–56
Golpeado en la mejilla	Miqueas 4:14 (5: 1)	Mt 27:30
Escupir en	Isaías 50: 6	Mt 26:67, 27:30
Burlado	Salmo 22: 8–9 (7–8)	Mt 26: 67–68; 27:31, 39–44
Vencido	Isaías 50: 6	Mt 26:67; 27:26, 30
Ejecutado por crucifixión (es decir, tener las manos y los pies perforados; texto masorético: tener un león en las manos y los pies)	Salmo 22:17 (16)	Mt 27:35; Yn 19:18, 37; 20:35
Ejecutado sin romperse un hueso.	Éxodo 12:46, Salmo 34:21 (20)	Yn 19: 33–36

Sediento durante su ejecución.	Salmo 22:16 (15)	Yn 19:28
Se le dio vinagre para saciar esa sed.	Salmo 69:22 (21)	Mt 27:34
Considerado un transgresor	Isaías 53:12	Mt 27:38
Enterrado con los ricos al morir.	Isaías 53: 9	Mt 27: 57—60
Aquel cuya muerte expiaría los pecados de la humanidad.	Isaías 53: 5–7, 12	Mc 10:45; Yn 1:29, 3:16; Hech 8: 30–35
Resucitado de entre los muertos	Isaías 53: 9–10; Salmos 2: 7, 16:10	Mt 28: 1–20; Hch 13:33; 1C 11: 4–6
Ascendido a la diestra de Dios.	Salmos 16:11, 68:19 (18), 110: 1	Lc 24:51; Hech 1: 9–11, 7:55; MJ 1: 3
"Cortado, pero no para sí mismo", 69 x 7 años después de la reconstrucción del muro de Jerusalén	Daniel 9: 24-26	Ro5: 6, 1 Ke3: 18

**26** El **pedazo de matzá** aquí puede haber sido comido inmediatamente antes de la comida. Si es así, Yeshua dijo la bendición normal sobre el pan (ver 14: 19N), seguida de: "Alabado seas, *Adonai* nuestro Dios, Rey del universo, quien nos ha hecho santos a través de sus mandamientos y nos ha ordenado que comamos *matzá* "(véase Éxodo 12: 15-20).

En el *Seder* moderno, tres piezas de *matzá* se colocan en una bolsa de tela de tres partes llamada *matzá*. Al principio del servicio se rompe la pieza central de *matzá* . La mitad se divide en suficientes piezas para todos en la mesa y se comen. La otra mitad, llamada *afikoman* , está oculta, la encuentran los niños más tarde y la comen todos como el último alimento de la comida (el *afikoman en* hebreo puede provenir de una

palabra griega que significa "postre"). Mientras que en el judaísmo moderno, las tres *matzot* se toman como representantes de *cohanim* (sacerdotes), *L'vi'im* (levitas) e *Israel*. (todos en Israel no en las dos primeras categorías), muchos eruditos creen que este ritual fue agregado al servicio del *Seder* por los judíos mesiánicos, para quienes los tres *matzot* representan al Padre, el Hijo y *Ruach HaKodesh*. La segunda *matzá*, que representa al Hijo, que se llamó a sí mismo el "pan de vida" (Yn 6:41, 48) y que en el presente versículo dice de la *matzá*, " **Este es mi cuerpo** ", se rompe para todos y se le da a Todos (representando simbólicamente su muerte para toda la humanidad). Sin embargo, hay un misterio, una parte oculta, similar al *afikoman* oculto : como la *matzá* media en la comida de Pesaj, el Mesías aparece dos veces en la historia, en una primera y una segunda venida. Todos estos simbolismos están ocultos del judaísmo no mesiánico, que los ha suprimido y sustituido por otros. Pero, al igual que los *afikoman*, estas verdades sobre el Mesías eventualmente se encontrarán y se descubrirán.

**27–29 Una copa de vino.** Ver Lucas 22: 17–20 y NN. **El *b'rakhah*** sobre el vino es: "*Barukh attah, Adonai Eloheynu, Melekh-ha'olam, Borey p'ri hagefen* (Alabado seas, *Adonai* nuestro Dios, Rey del universo, Creador del fruto de la vid)". Podemos estar seguros Yeshua usó la bendición judía tradicional porque en el v. 29 él cita de ella la frase " **fruto de la vid.** "

**28** La palabra " **nuevo** " no se encuentra en todos los manuscritos de este texto y puede haber sido copiada de Lucas (ver Lc 22: 20 y N). En cualquier caso, el Mesías está aquí estableciendo el Nuevo Pacto prometido al pueblo judío en Jeremías 31: 30—33 (31–34). Este Nuevo Pacto no revoca los pactos anteriores de Dios. Más bien, los cinco principales convenios de Dios, hechos a través de Noé, Abraham, Moisés, David y Yeshua, siguen vigentes hoy.

(1) El pacto de Dios con la humanidad a través de Noé (Génesis 9) es, en la tradición judía, la base de las "Leyes de Noachide" bajo las cuales los gentiles reciben la salvación. Aunque el Nuevo Testamento afirma que la salvación para los judíos y los gentiles es solo a través de Yeshua, las condiciones mínimas para la aceptación de los gentiles en el Cuerpo del Mesías, según lo establecido por la Conferencia de Jerusalén (Hch 15), son paralelas a las Leyes de Noahide. Para mayor discusión ver Hech 15: 20N.

- (2) El pacto de Dios con Abraham (Génesis 12, 13, 15, 17) creó al pueblo judío. Excepto por el requisito de la circuncisión, es un pacto incondicional que promete que los judíos serán una bendición para toda la humanidad. Esto se ha demostrado especialmente a través de Yeshua, el Mesías, la "simiente de Abraham" (Gálatas 3: 16 y N), que surgió dentro del pueblo judío y cuya autoridad justa sobre todas las naciones se extenderá desde Jerusalén, la capital judía. El pacto ahora se aplica tanto a los judíos como a los gentiles que siguen a Yeshua, como se explica en Romanos 4 y Gálatas 3. El pueblo judío algún día bendecirá al mundo de manera sin precedentes (Zacarías 8:23; Ro 11: 15 y N; Apocalipsis 7, 14) .
- (3) El pacto de Dios con el pueblo judío a través de Moisés proporcionó la *Torá* para exhortar y guiarlos a una vida justa, para aumentar su conciencia del pecado y su necesidad de arrepentirse, y para enseñarles a aceptar la provisión de Dios para sanar la separación de Dios. causado por el pecado: al principio los sacrificios de animales y en la plenitud del tiempo el sacrificio de Yeshua.

En relación con sus bendiciones y maldiciones, el pacto mosaico está condicionado por el lado judío, pero no por el lado de Dios, porque Dios es fiel incluso cuando su pueblo no lo está (Ro 3: 2–3). Según las Escrituras, el pueblo judío, después de haber roto ese pacto (Jeremías 31: 31–32), actualmente recibe sus maldiciones y no sus bendiciones (Deuteronomio 28). Cuando los individuos judíos se vuelven obedientes y dejan de romper el pacto, Dios los bendice individualmente. Cuando el pueblo judío como nación sea obediente y deje de romper el pacto, Dios cumplirá su promesa de bendecirlo como nación.

Como sostiene correctamente el judaísmo y la mayoría de las teologías cristianas lo niegan incorrectamente, la *Torá* suministrada en virtud de este pacto se otorgó para siempre, nunca se ha abolido y sigue vigente. Pero las interpretaciones de Yeshua sobre esto y otras interpretaciones del Nuevo Testamento son autoritativas, no las del judaísmo tradicional. Para más información sobre esto, vea Ga 6: 2 y N y el Capítulo V del *Manifiesto Mesiánico Judío*.

- (4) El pacto de Dios con David (2 Samuel 7) estableció el trono de su reino para siempre. Por esta razón, el Mesías esperado era y se llama el Hijo de David (1: 1 y N). El Mesías Yeshúa, un descendiente de

David, ascenderá al trono en el buen momento de Dios (Hechos 1: 6–7, Rv 20: 2–6).

(5) El Nuevo Pacto de Dios con la casa de Israel y la casa de Judá (Jeremías 31: 30–33 (31–34) a través de Yeshua el Mesías bendice a toda la humanidad al proporcionar la expiación definitiva y permanente para el pecado y al prometer que la Santa El Espíritu de Dios escribirá la *Torá* en el corazón de cualquiera con fe. Así complementa los pactos anteriores sin anularlos (Gálatas 3). Se prometió en el *Tanaj* , y los libros del Nuevo Testamento lo detallan.

**30 Cantando el *Hallel*.** Esto traduce una palabra griega que significa, literalmente, "himno". Pero como era el *Seder* , podemos saber que el himno que se canta debe haber sido uno de los Salmos *Hallel* ("alabanza") recitados en festivales, Salmos 113-118 o 136.

**36 *Gat-Sh'manim*.** El nombre significa "prensa de aceite"; por lo general se lleva al inglés como "Getsemaní". En el lugar que hoy se llama el Jardín de Getsemaní hay olivos muy viejos y nudosos; pueden haber estado vivos cuando Yeshua estaba en la tierra.

**50 Haz lo que viniste a hacer.** O: "¿Por qué estás aquí?"

**54** Ver v. 24N.

**61** Yeshua había dicho anteriormente (Yn 2: 19–22): "Destruye este templo, y en tres días lo levantaré de nuevo". Pero Yochanan explica: "El 'templo' del que había hablado era su cuerpo", y El cumplimiento fue en su resurrección.

**63a permaneció en silencio.** El silencio de Yeshua aquí y en 27: 12–14 cumplió la profecía de Isaías 53: 7, "Él es llevado como un cordero a la matanza; y como una oveja ante sus esquiladores es muda, así no abre la boca".

**63b – 64a Díganos si usted es el *Mashiach*.... Las palabras son tuyas.** Véase también Mc 14: 61–62 y N.

**64b Hijo del hombre.** Vea 8: 20N. **Viniendo sobre las nubes del cielo.** Ver Mt 24: 30 y N.

**65** Rasgar la vestimenta es un signo de dolor y conmoción; ver, por ejemplo,



Números 14: 6, Jeremías 36:24, Job 1:20, Ezra 9: 3. Todavía es práctica judía rasgar la ropa cuando muere un pariente cercano.

## Capítulo 27

**2 Pilato el gobernador.** Poncio Pilato fue prefecto de Judea del 26 al 36 EC y, por lo tanto, el juez en el juicio de Yeshua. Se ha encontrado una inscripción con su nombre en Cesarea, en la costa entre Tel Aviv y Haifa. Filón y Josefo lo caracterizan como vil, cruel y cauteloso; su carácter débil y su falta de preocupación por la verdad y la justicia se desprenden de las descripciones de su comportamiento en el Nuevo Testamento (véanse los versículos 16–24N). Ver también el apéndice, p. 932.

**9 Yirmiyahu el profeta.** Aunque puede implicarse una alusión pasajera a Jeremías 32: 6–9, la referencia es a Zacarías 11: 12–13, citada de manera general o de memoria. ¿Por qué Mattityahu atribuiría las palabras a Jeremías? Una sugerencia es apoyada por referencias talmúdicas: el rollo de los Profetas pudo haber comenzado originalmente con Jeremías (el libro más largo, según el recuento de palabras), no con Isaías; si es así, Mattityahu nombrando a Jeremías se refiere a los Profetas como un grupo, no nombrando al profeta en particular citado.

**16–24** La traducción de arameo **Bar-Abba**, conocida por los angloparlantes como Barrabás, es “hijo de padre” (véase Mc 14, 36N). Así, dos **Yeshuas**: uno, el hijo de un padre humano, el otro, el Hijo de Dios Padre.

No fue por compasión que Pilato favoreció la liberación de Yeshua. Más bien, percibió que Bar-Abba sería un criminal mucho más peligroso que andar suelto. Pilato era un hombre brutal (v. 2N, Lk 13: 1 & N) y un hombre calculador. No escapó a su parte de la responsabilidad por la muerte de Yeshua (Hechos 4: 27-28) simplemente lavándose las manos (v. 24).

**25 Su sangre está sobre nosotros y sobre nuestros hijos.** O: "Su sangre sea sobre nosotros ..." Ver Hech 18: 6 y N. Este verso se ha utilizado para justificar la persecución de los judíos a lo largo de los siglos por parte de los cristianos que presumían que el pueblo judío había invocado una maldición sobre sí mismos y sobre su posteridad, y que había aceptado voluntariamente la responsabilidad por el "deicidio". Pero una multitud

no puede hablar de manera oficial. Para nadie, y mucho menos para un pueblo. Tampoco, a la luz de Ezequiel 18, alguien puede invocar una maldición sobre las generaciones no nacidas. Además, incluso si la maldición fuera efectiva, Yeshua oró: "Padre, perdónalos, porque no saben lo que están haciendo" (Lucas 23:34).

Además, si los judíos eran los únicos que lo mataban, entonces él no moriría por nadie más. Pero murió por todos, no solo por los judíos: el Mesías justo murió por todos los injustos, es decir, por todos. Todos, judíos y gentiles por igual, son pecadores. Al pecar, todos, judíos y gentiles por igual, lo mataron. Por lo tanto, todos, judíos y gentiles por igual, son culpables de la muerte de Yeshua. Ver Yn 3:16; Ro 3:23, 5: 7–8; 1 Yn 2: 1.

**30** Véase Miqueas 4:14 (5: 1) e Isaías 50: 6–7.

**34** **Vino mezclado con hiel amarga.** Según el Talmud,

"Cuando una persona es llevada a ser ejecutada, se le da una copa de vino que contiene un grano de incienso, para adormecer sus sentidos, como está escrito:" Dale un buen trago al que está muriendo, vino a los amargos. alma '[Proverbios 31: 6].  
”(Sanedrín 43a)

**38** Ya'akov y Yochanan querían ser "uno a su derecha y otro a su izquierda" (20: 21-23). ¿Pero quién consiguió ese privilegio? **Dos ladrones**, en cumplimiento de Isaías 53:12, "fue contado con los transgresores".

**39–44** Vea el Salmo 22: 8–9 (7–8).

**45** Amós 8: 9 habla de que el Señor hizo que el sol se pusiera al mediodía.

**46** En el judaísmo, cuando se cita un versículo bíblico, todo el contexto está implícito, si corresponde. Así, Yeshua se refiere a todo el Salmo 22 a sí mismo; otros de sus versos se citan a las 27:35, 27:39, Yn 19:28 y MJ 2:12.

**47** **Llamando a Eliyahu.** Vea 11: 10–14 y N, 17: 10–12 y N.

**50** **Se rindió su espíritu.** O: "sopló su último".

**51** **El parokhet en el templo.** Éxodo 26: 31–35 describe esta cortina tal

como existía en el Tabernáculo del desierto. Separaba el lugar santo del lugar santísimo. Solo el *cohen hagadol* pudo pasar a través del Santo de los Santos; y que podía hacer solo una vez al año, en *Yom-Kippur* , para hacer un sacrificio de expiación por sus pecados y por los pecados del pueblo judío. Cuando se **rasgó en dos de arriba a abajo** , simbolizaba el hecho de que Dios estaba dando a todos el acceso al lugar más sagrado de todos en el cielo, como se enseña explícitamente en MJ 9: 3–9, 10: 19–22.

El Talmud es un testigo asombroso del trabajo de Yeshua al alterar el sistema de expiación. El fondo es que en *Yom-Kippur* , cuando el *cohen hagadol* sacrificó una cabra (Leviticus 16), un pedazo de tela escarlata se ató entre sus cuernos. Si luego se volvió blanco, significó que Dios había perdonado el pecado de Israel de acuerdo con Isaías 1:18: "Aunque tus pecados sean tan escarlata, serán blancos como la nieve".

“Nuestros Rabinos enseñaron que a lo largo de los cuarenta años que Shim'on el *Tzaddik* sirvió, ... la tela escarlata se volvería blanca. A partir de entonces, a veces se volvería blanco y otras no ... A lo largo de los últimos cuarenta años antes de que el Templo fuera destruido ... la tela escarlata nunca se volvió blanca ".  
(Yoma 39a-39b)

Así, en los días de Shim'on *HaTzaddik*, se observó el sistema de sacrificios establecido por Dios en el *Tanakh* , y fue efectivo. Pero luego la espiritualidad de Israel declinó, por lo que el sistema de sacrificios solo era efectivo algunas veces. Finalmente, después de la muerte de Yeshua, cuarenta años antes de la destrucción del Templo, nunca fue efectivo. El Talmud no lo dice, pero lo que se hizo efectivo para perdonar el pecado de Israel fue la muerte sacrificial de Yeshua el Mesías.

57 Este **Yosef de Ramatayim** (José de Arimatea) era un miembro del *Sanedrín* (Mc 15:43) que no había votado por la muerte de Yeshua (Lc 23:51) porque era secretamente *su discípulo* ( *Yn* 19:38).

60 Véase Isaías 53: 9, "Y hicieron su tumba con los impíos" (ver vers. 38) "y con los ricos su tumba".

Una **pedra grande**, mencionada también en v. 66 y 28: 2. Ver Mk 16: 3–4 y N.

**62–66** Es humillante tener que confesar que en las dos primeras impresiones del *Nuevo Testamento* judío estos cinco versos fueron omitidos por completo. Las ediciones posteriores las tenemos de la siguiente manera:

<sup>62</sup> Al día siguiente, después de la preparación, el jefecohanimy elP'rushimfueron juntos a Pilato <sup>63</sup> y dijeron: "Señor, recordamos que ese engañador dijo mientras aún estaba vivo: 'Después de tres días seré criado'. <sup>64</sup> Por lo tanto, ordene que la tumba sea asegurada hasta el tercer día; de lo contrario, lostalmidimpueden venir, robarlo y decirle a la gente: 'Fue resucitado de entre los muertos'; y el último engaño será peor que el primero. " <sup>65</sup> Pilato les dijo:" Usted puede tener su guardia. Ve y haz la tumba tan segura como sabes. " <sup>66</sup> Así que fueron y aseguraron la tumba sellando la piedra y poniendo a la guardia de guardia.

**62 La preparación.** Ver Yn 19: 31N.

## Capítulo 28

- 1 Después de Shabat , hacia la madrugada del domingo,** literalmente, "Y al final de *Shabatot* , en el sorteo hacia [número] uno de *Shabatot* [= semanas]". Los días judíos comienzan al anochecer, de modo que "el primer día del semana "incluye la noche del sábado, *Motza'ei-Shabbat* (" la salida de *Shabat* "); vea Hechos 20: 7 y N, 1C 16: 2 y N Pero aquí la referencia es definitivamente al domingo por la mañana.
- 6 Ha sido resucitado.** Este es el hecho central del Mesías: ¡él no está muerto sino vivo! Mucha gente piensa en Yeshua como un gran maestro que vivió y murió hace dos mil años: ¡fin de la historia! Pero los mismos documentos que hablan de su vida, sus enseñanzas y su muerte también hablan, de la misma manera práctica, de su resurrección, y no solo de una resucitación para morir más tarde, sino de una nueva creación de Dios ( Romanos 5, 1 Corintios 15, judíos mesiánicos 7), para que él nunca pueda morir, pero es nuestro hermano, salvador, rey y *cohen gadol* para siempre. La fe en un Mesías muerto no es fe en absoluto. Confiar en Yeshua es confiar en alguien que está vivo y en una relación íntima y

continúa con todos en su Comunidad (Yochanan 17).

- 18 Toda autoridad en el cielo y en la tierra me es dada.** Vea a Daniel 7:14.
- 19** Esta “Gran Comisión” de Yeshua se expresa con énfasis diferente en Mk 16: 15–20, Lk 24: 46–49, Yn 20: 21–23 y Hechos 1: 8.

**Haz gente de todas las naciones en *talmidim*.** Esto debe haber sorprendido a sus oyentes, quienes seguramente pensaron que el Mesías era solo, o al menos principalmente, para los judíos. Hoy la situación se invierte, porque muchos cristianos piensan que es malo evangelizar a los judíos. Pero su posición es inconsistente; porque si realmente respetan a Yeshua, deberían obedecer su orden de hacer que personas de todas las naciones, incluida la nación judía, se conviertan en *talmidim*.

**Sumergiéndolos (ver 3: 1N) en la realidad del Padre, el Hijo y el *Ruach HaKodesh*.** La KJV tiene "bautizarlos en el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo". El cristianismo ha tendido a considerar esta frase como una "fórmula bautismal" que se pronuncia cuando alguien se bautiza. Esta comprensión lleva a preguntas tales como: ¿Cuál es este "nombre" del Padre, del Hijo y del Espíritu? ¿Es Jehová? Jesús (compare Ac 2:38, 8:16)? ¿o algo más? ¿Se deben mencionar las tres “personas de la Divinidad” para que un bautismo sea válido?

En lo que a mí respecta, estas preguntas pierden el sentido. En primer lugar, el *eis* griego generalmente significa "en" en lugar de "en". En segundo lugar, aunque "nombre" es el significado literal de *onoma* griego, "sumergirse en un nombre" no describe ningún acto literal posible. Mi interpretación expresa lo que creo que es el significado intencionado, ya que en la Biblia "nombre" significa la realidad detrás del nombre. Mientras que "en el nombre de puede significar" en la autoridad de, "eso parece débil aquí; Se entiende más que identificar quién autoriza la inmersión. Es posible que el griego para "en el nombre" *emita a loshem* hebreo, "para, por el bien de, con referencia a"; Si es así, el *JNT* hace bien el sentido.

**El Padre, el Hijo y el *Ruach HaKodesh*.** Esto es lo más cercano al Nuevo Testamento a la afirmación de que *YHVH, Adonai*, el único Dios de Avraham, Itzjak y Ya'akov, consiste en Padre, Hijo y Espíritu Santo (comparar 2C 13:14). La palabra "trinidad" no aparece en ninguna parte en el Nuevo Testamento; fue desarrollado más tarde por teólogos que

intentaban expresar las profundidades que Dios ha revelado acerca de sí mismo. El Nuevo Testamento no enseña el tritismo, que es la creencia en tres dioses. No enseña el unitarianismo, que niega la divinidad de Yeshua el Hijo y del Espíritu Santo. No enseña el modalismo, que dice que Dios aparece a veces como el Padre, a veces como el Hijo y a veces como el Espíritu Santo, como un actor que se cambia de máscara. Es fácil extraviarse en el error o la tontería de pensar en Dios, ya que sus caminos no son nuestros caminos y sus pensamientos no son nuestros pensamientos (Isaías 55: 8). Algunos judíos mesiánicos usan el término "triunfo" para evitar conscientemente la palabra "trinidad". *Sh'ma* sin descuidar lo que resalta este verso. Pero la conclusión es que es más importante creer la palabra de Dios y confiar en él que discutir sobre las fórmulas verbales o doctrinales particulares que se usan para intentar describir la naturaleza de Dios.

También hay un problema textual. Aunque casi todos los manuscritos antiguos tienen la fórmula trinitaria, Eusebio, el historiador de la Iglesia, que pudo haber sido un no trinitario, en sus escritos anteriores al Concilio de Nicea en 325 EC, cita el versículo sin él. La mayoría de los estudiosos creen que la fórmula es original, pero los artículos de Hans Kosmala ("The Conclusion of Matthew", *Anual del Instituto de Teología de Suecia*, 4 (1965), pp. 132–147) y David Flusser ("The Conclusion of Matthew in a Nueva Fuente Cristiana Judía," *ibid.*, 5 (1966–7), pp. 110–119) toma la visión opuesta.

*LAS BUENAS NOTICIAS DE YESHUA EL MESSIAH,  
COMO ESTÁ INFORMADO POR*

## **MARCA**

### **CAPÍTULO 1**

- 1 Buenas noticias.** Ver Mt 4: 23N. **Yeshua el Mesías.** Ver Mt 1: 1N. **Hijo de Dios.** Ver Mt 4: 3N.
- 2–3 Está escrito en el profeta Yesha'yahu.** Solo las dos últimas líneas citadas son de Isaías; Los dos primeros son de Malaquías. El rollo de los Profetas comienza con Isaías, y era común referirse a un rollo de su primer libro; pero ver Mt 27: 9N.  
*Adonai.* Ver Mt 1: 20N.
- 4 Yochanan el Inmisor.** Ver Mt 3: 1N.  
**Una inmersión que involucra volverse a Dios del pecado para ser perdonados** , literalmente, “bautismo de arrepentimiento”, un término al cual di una traducción ampliada para una mejor comprensión por parte de los lectores modernos. El judaísmo tradicional reconoce la inmersión para la purificación y la conversión a la religión judía, pero la inmersión de Yochanan no fue ninguna de estas. Ver Mt 3: 1–2 y NN.
- 8 Ruach HaKodesh** ("el Espíritu Santo"). Vea Mt 3: 11–12N.
- 11 Voz** . Ver Mt 3: 17N.
- 12 El adversario** , Satanás, el diablo. Ver Mt 4: 1N.
- 15 Reino de Dios.** Vea Mt 3: 2N en "Reino de los cielos".
- 16 Lago Kinneret** , el mar de Galilea. Ver Mt 4: 18N.
- 19 Ya'akov Ben-Zavdai y Yochanan.** Ver Mt 4: 21N.
- 21 K'far-Nachum** , Capernaum. Ver Mt 4: 13N. **Shabat** , el sábado. Ver Mt 12: 1N.

**22 Maestros de la Torá** (escribas) no tenían *s'mikhah* (no fueron ordenados como rabinos; ver Mt 21: 23N) y, por lo tanto, no pudieron traer *chiddushim* (introducir nuevas interpretaciones) o *posek halakhah* (hacer juicios legales; ver Mt 2: 4N ). Esta es la razón por la que la gente **se sorprendió** (uno podría decir "estaba en shock", *hishtomemu* en hebreo): Yeshua enseñó como un Rabino y no como un escriba. Este fue un nivel de asombro.

El segundo nivel de asombro fue que él enseñó **como uno que también tenía autoridad**. Ningún rabino enseñó (o juzgó, *pasak* ) contra la *halajá* de su propio rabino. Pero Yeshua, que no tenía un rabino propio, parecía tener autoridad más allá de la de cualquiera de los rabinos (vv. 23–27 y N). Por el propio testimonio de Yeshua en Yochanan 5–9, y resumido finalmente en Yn 12: 44–50, su autoridad vino directamente de su Padre, Dios; véase también Daniel 7:14, Mt 28:18).

Finalmente, a las 2:10 a continuación, Yeshua afirma, únicamente, que tiene autoridad para perdonar los pecados. Esta es la más alta "autoridad dada a los seres humanos" (Mt 9: 8), y la gente "se sorprendió" ante esto también (2:12).

**23-27** El Talmud dice que el rabino Yochanan Ben-Zakkai, convocador del Concilio Yavneh que alrededor del 90 EC desarrolló la estructura del judaísmo rabínico post-Templo, estudió el discurso de los *shedim* (espíritus demoníacos; Sukkah 28a), pero no es que *Shedim* le obedeció. Pero Yeshua, a diferencia de los rabinos, **da órdenes incluso a los espíritus inmundos, ¡y le obedecen!** Esta es la razón por la cual sus oyentes estaban **asombrados** por su **nueva enseñanza**.

**32** Influenciados por los *P'rushim* (ver Mt 3: 7N), las personas consideraron la sanación en *Shabbat* como una violación de las leyes laborales de *Shabbat* (ver Mt 12: 1–15 y NN). Por eso esperaron hasta **aquella tarde, después de la puesta del sol**. Según la *halajá*, *Shabat* (v. 21) finaliza oficialmente cuando se hacen visibles tres estrellas de tamaño mediano.

**34 Porque sabían quién era él**. Vea Mt 8: 4N sobre por qué Yeshua quería que su Messiahship guardara un secreto.

**40 Enfermedad grave de la piel**. Generalmente se traduce como "lepra", pero vea Mt 8: 2N en "limpio".



**44 No le digas a nadie.** Ver Mt 8: 4N. **Ve y deja que la *Cohen* te examine.**  
Ver Mt 2: 4N, 8: 4N.

## CAPITULO 2

**5–12 Yeshua tiene autoridad en la tierra para perdonar los pecados** (vea 1: 22N). "Toda autoridad en el cielo y en la tierra" se le ha dado a Yeshua (Mt 28:18); véase también Co 1:14, 2: 9.

**10 Hijo del hombre.** Ver Mt 8: 20N.

**14 Sentado en su caseta de recaudación de impuestos.** Ver Mt 5: 46N.

**15 pecadores.** Ver Mt 9: 10N. *Talmidim.* Ver Mt 5: 1N.

**16 *P'rushim* .** Vea Mt 3: 7N. Algunos textos bastante bien atestiguados tienen "los maestros de la *Torá* que fueron *P'rushim* " (literalmente, "que eran de los fariseos"); si esta es la lectura correcta, plantea un problema para la teoría expresada en Mt 2: 4N de que *los* maestros de *Torá* y *P'rushim* eran categorías mutuamente excluyentes.

**18 Ayuno.** Ver Lucas 18: 12N.

**22 Vinos recién preparados.** Ver Mt 9: 17N.

**24 Violando el *Shabat* .** Ver Mt 12: 2N.

**25 Lo que hizo David.** Ver Mt 12: 3N.

**27–28** Este pasaje del Talmud da el mismo mensaje que el v. 27:

“Rabí Yonatan ben-Yosef dijo: 'Porque [ *Shabat* ] es santo para ti' (Éxodo 31:14). Es decir, está comprometido en tus manos, no tú en sus manos ”(Yoma 85b)

Un pasaje similar aparece en Mekhilta, Shabbata I: 1 en Éxodo 31: 12–17, donde el dicho se atribuye al rabino Shim'on Ben-Menasya.

Puede ser, por lo tanto, que el comentario de Yeshua en el v. 28, de que **el Hijo del Hombre es el Señor de *Shabat*** , no se refiere solo a sí mismo sino a todos, ya que el hebreo *ben-adam* (literalmente, "hijo del hombre") puede significar simplemente "hombre, persona", sin matiz

mesiánico: "la gente controla *Shabat* " y no al revés.

### CAPÍTULO 3

- 2 **Cúralo en *Shabat*** . Vea 1: 32N arriba.
- 5 **Y simpatía por ellos.** Griegas *sullupoumenos* , que sólo se encuentran aquí en el Nuevo Testamento, significa "duelo con alguien." Tal mezcla de dos emociones, **la ira** y al mismo simpatía tiempo, es una reacción normal y adecuada a las personas cuyos **corazones** mostrar **pedregosidad** (griego *Porosis* ; véase Ro 11: 7–8N) - embotamiento, insensibilidad, ceguera intelectual, terquedad.
- 6 **La fiesta de Herodes.** Ver Mt 14: 1N, 22: 16N.
- 16 **Kefa (Peter).** Ver Mt 4: 18N.
- 17 La mayoría de las versiones en inglés dicen que Yeshua llamó a los hijos de Zavdai "Boanerges, es decir, hijos del trueno". El griego *Boanêrges* no significa nada, por lo que debe estar transliterando algo en hebreo. Una posibilidad es ***B'nei-Regesh*** , que significa, literalmente, "hijos del sentimiento", por lo tanto (a la luz de Mt 1: 1 en "hijo de)," personas emocionales ", " personas que se emocionan fácilmente ". Otra posibilidad: " *B'nei-Rogez* " literalmente, "hijos de ira", es decir, "personas que se enojan fácilmente"; Para ver un ejemplo de cómo estos "jóvenes enojados" se expresaron, ver Lc 9:54. El texto explica que la frase significa " **Truenos** ", que dice en griego poético lo mismo que cualquiera de los equivalentes hebreos.
- 18 **zelote.** Militante opositor del dominio romano; ver Mt 10: 4N.
- 19 **Y'hudah de K'riot** , Judas Iscariote. Ver Mt 10: 4N.
- 22 **Bajó de Yerushalayim.** Ver Mt 20: 18N. **Ba'al-Zibbul** , el adversario. Ver Mt 10: 25N.
- 28 **si! Amén** griego y hebreo . Ver Mt 5: 18N.

### CAPÍTULO 4

**8 Incluso cien veces.** En Génesis 26:12, el hebreo para "cien veces" es *meah she'arim* ; esto hace un buen juego de palabras trans-cronológico, ya que Meah She'arim (que también significa "cien puertas") es el barrio judío más ultraortodoxo de la moderna Jerusalén.

## CAPÍTULO 5

**1 territorio de los gerasenes.** Mattityahu 8:28 coloca este incidente en el "territorio de Gadarenes". Y algunos manuscritos tienen el "territorio de Gergesenes". Había tres ciudades en la región al este del lago Kinneret y cercanas (Gerasa, Gadara y Gergesa), de modo que las mismas " territorio "podría haber sido nombrado razonablemente para todos ellos. El texto no indica qué "pueblo" (v. 14) fue el involucrado.

**11–17** Los “Gerasenes” no judíos (v. 1 y N) criaron **cerdos**. Yeshua permitió que los demonios entraran en los cerdos, destruyendo animales inofensivos junto con la propiedad de sus dueños, se plantea como un argumento moral contra él. Pero Dios ha permitido la expresión demoníaca con sus malas consecuencias desde el Jardín del Edén. Job preguntó por qué, y Dios indicó que su trato con los poderes satánicos no debe ser entendido completamente por los seres humanos en este momento (Job 40–41; ver Mt 4: 1N). Algunos han sugerido que los demonios destruyeron a los cerdos para perjudicar a los dueños contra Yeshua, que es lo que realmente sucedió. Ver Lc 15: 1N.

**19 El Señor.** Ver Mt 1: 20N, 7: 21N.

**22 Sinagoga oficial** , *archisunagôgos* griegos, "gobernante, jefe o presidente de una sinagoga".

**36 Ignorando.** Algunos textos: "escuchar"; unos pocos, "oyendo".

**41 Talita, kumi!** “¡Niña, levántate!” En arameo. A veces se pregunta si Yeshua hablaba hebreo o arameo. Aunque el arameo y el griego eran los idiomas internacionales en uso en el Medio Oriente en el primer siglo, el hebreo era un idioma común entre los judíos en ese momento y se continuó hablando hasta el siglo III d. C. Después de ese tiempo se usó para la oración, pero rara vez para Comunicación diaria. En el siglo XIX, fue revivido con propósitos literarios seculares y desarrollado

conscientemente como un lenguaje moderno por Eli'ezer Ben-Yehuda y otros después de 1879. La mayoría de las personas en la época de Yeshua probablemente hablaban los tres idiomas en algún grado. En el Nuevo Testamento, la palabra griega " *Ebraios* " y sus cognados pueden referirse a arameo o hebreo.

Sobre este tema, el profesor David Flusser, un erudito judío ortodoxo en Jerusalén, escribe:

“Los idiomas hablados entre los judíos de ese período eran el hebreo, el arameo y hasta cierto punto el griego. Hasta hace poco, numerosos eruditos creían que el idioma que hablaban los discípulos de Jesús era el arameo. Es posible que Jesús, de vez en cuando, hiciera uso del lenguaje arameo. Pero durante ese período, el hebreo era tanto el lenguaje cotidiano como el idioma de estudio. El Evangelio de Marcos contiene algunas palabras arameas, y esto fue lo que engañó a los eruditos. Hoy, después del descubrimiento del hebreo Ben Sira (Ecclesiasticus) [un libro de los Apócrifos], de los Rollos del Mar Muerto y de las Cartas de Bar Kokhba, ya la luz de estudios más profundos del lenguaje de los Sabios judíos, se acepta que la mayoría de las personas hablaban hebreo con fluidez. El Pentateuco se tradujo al arameo en beneficio de los estratos más bajos de la población. Las parábolas en la literatura rabínica, por otro lado, fueron entregadas en hebreo en todos los períodos. Por lo tanto, no hay razón para suponer que Jesús no hablaba hebreo; y cuando se nos dice (Hechos 21:40) que Pablo hablaba hebreo, debemos tomar esta información a su valor nominal ". (*Fuentes judías en el cristianismo primitivo* , POB 7103, Tel Aviv 61070: MOD Books, 1989)

Véase también Shmuel Safrai, “Las lenguas habladas en el tiempo de Jesús”, en *Jerusalén Perspectiva* 4: 1 (enero / febrero de 1991), págs. 3–8, 13; y William Chomsky, *Hebreo: El lenguaje eterno* (Filadelfia: The Jewish Publication Society of America, 1957; cuarta impresión, 1969), Capítulo 11, titulado "¿Murió el hebreo alguna vez?" (su respuesta es: No).

## CAPÍTULO 6

14 **Herodes.** Ver Mt 14: 1N.

18 Ver Mt 14: 4N.

30 **los que habían sido enviados.** O: "Los emisarios".

37 **Miles** , literalmente, "doscientos denarios". **Un** denario era aproximadamente el salario de un día para un trabajador común. Ver Mt 18: 24N.

41 **hizo un *b'rakhah*** ("dijo una bendición"). Ver Mt 9: 8N y Mt 14: 19N.

56 **Toca ... el *tzitzit* en su túnica.** Ver Mt 9: 20 y N.

## CAPÍTULO 7

2–4 Los *P'rushim* habían interpretado la *Torá* escrita , y sus sabios y rabinos habían decretado reglas adicionales. Juntos llegaron a llamarse al principio **la Tradición de los Ancianos** y luego la *Torá* Oral (ver Mt 5: 17N, 12: 2-11 y NN, 18: 18–20 y N, 23: 2 y N); se comprometió a escribir, notablemente en el Mishna, en el segundo y tercer siglo, expandido en el Gemara en el cuarto y quinto (Mishna + Gemara = Talmud), y más tarde en otras obras.

La explicación de Mark de *n'tilat-yadayim* , lavado de manos ritual, en estos versos corresponde a los detalles establecidos en el tratado de Mishna *Yadayim*. En **el mercado** uno puede tocar cosas ceremonialmente impuras; La impureza se elimina enjuagando **la muñeca**. Los judíos ortodoxos observan hoy *n'tilat-yadayim* antes de las comidas. La justificación de que no tiene nada que ver con la higiene, pero se basa en la idea de que "la casa de un hombre es su templo," con la mesa de comedor su altar, la comida y su sacrificio a sí mismo el *cohen* (sacerdote). Dado que el *Tanaj* requiere que los *cohanim* sean ceremonialmente puros antes de ofrecer sacrificios en el altar del Templo, el Oral*Torá* requiere lo mismo antes de comer una comida.

5–13 Muchos cristianos piensan que la respuesta de Yeshua a la pregunta del v. 5 condena toda la tradición farisaica. De hecho, se opone solo a aquellas prácticas de los *P'rushim* que colocan **la tradición humana por**

encima **del mandato de Dios** (v. 8). Él no se opone a la tradición como tal, sino a **su tradición** (vv. 9, 13): la palabra clave es " *su* " como se muestra en su ejemplo (vv. 10-12), donde se permite que una "tradición" anule el quinto Mandamiento, " **Honra a tu padre y a tu madre** ", al permitir que las personas dediquen al templo el dinero de adoración que deberían usar para apoyar a sus propios padres.

Por el contrario, Yeshua no podía oponerse a la tradición como tal porque el Nuevo Pacto habla favorablemente de sus propias tradiciones (1C 11: 2 y N, 2 Th 2: 15 y N). Y en Yn 7: 37 & N tenemos un ejemplo de Yeshua honrando una tradición mencionada en el Mishna pero en ninguna parte en el *Tanakh*.

De hecho, las tradiciones son necesarias en la vida. Un estado no puede ser administrado por una constitución sin legislación. Del mismo modo, la *Torá* Escrita no podría manejar a la nación judía sola, sin la aplicación ordenada de la misma y la adición implícita en el concepto de tradición. Pero así como la legislación de un país no puede contradecir o suplantar su constitución, también la tradición (judía, mesiánica, cristiana o lo que sea) no puede violar ni alterar la palabra de Dios (ver Mt 12: 2-11 y NN, Mt 18: 18-20 y N). La *Torá* Oral está muy cerca de implicar que puede (Bava Metzia 59a, citado en Ac 9: 4N); pero de acuerdo con el presente pasaje, esta posición es inconsistente con el judaísmo mesiánico.

6–7 Isaías 29: 3 se cita en vv. 8–9 de la versión Septuaginta griega. En la Biblia hebrea, la parte correspondiente al v. 9 dice: "Su temor hacia mí es un [mero] mandamiento de los hombres aprendidos" de memoria y, por lo tanto, produce solo una obediencia externa mecánica, no acompañada por una fe interna, una condena igualmente seria. A veces los escritores del Nuevo Testamento son criticados por no citar el hebreo masorético *Tanaj* como lo tenemos hoy (a pesar de que esta forma de texto no se convirtió en Fija hasta alrededor de 800 CE). Los críticos olvidan que en la época de Yeshua había varios textos diferentes en hebreo de la mayoría de los libros, y que la Septuaginta en sí fue traducida al griego por los judíos, dos siglos antes que Yeshua, de un texto hebreo obviamente diferente que probablemente consideraban autoritario. Para los judíos de habla griega, la Septuaginta era el medio normal de acceso al contenido de la Biblia, al igual que los angloparlantes de hoy en día se basan en una versión en inglés.

**11** *Korban* , literalmente, "sacrificio", de la palabra hebrea para "cerca". Un *korban* es algo que se acerca a Dios, y acerca al que lo ofrece a Dios. Mark trata al *korban* como un término técnico, primero transliterándolo al griego y luego explicándolo como " **un regalo a Dios**". ”

La objeción de Yeshua es a las malas prioridades. Los votos y los juramentos no deben ser usados egoístamente para dar un pretexto para evitar hacer lo que Dios, el amor y la justicia requieren. Compare Mt 5: 33–37 y N, 12: 7, 23: 16–23 y NN, y vea cómo Yeshua continúa esta enseñanza en vv. 12-23. La elaboración rabínica de las fórmulas y reglas relativas a los juramentos y votos se puede encontrar en los tratados de Talmud *Shvu'ot* y *N'darim*.

**19** **Así, declaró que todos los alimentos estaban ritualmente limpios** , incluso si los participantes de la comida no se habían lavado las manos. Pero Yeshúa hizo *no* , como muchos suponen, derogar las leyes de *kashrut* y por lo tanto declarar jamón *kosher*! Desde el comienzo del capítulo, el tema ha sido la pureza ritual como lo enseña la *Torá* Oralen relación con *n'tilat-yadayim* (vv. 2–4 y N) y ¡no *Kashrut* en absoluto! No hay el menor indicio en ninguna parte de que los **alimentos** en este versículo puedan ser otra cosa que lo que la Biblia permite que los judíos coman, en otras palabras, alimentos *kasher* . Tampoco es *Kashrut*.abolido en Hechos 10: 9–28 o Ga 2: 11–16; ver notas allí.

Más bien, Yeshua continúa su discusión sobre la priorización espiritual (v. 11 y N). Él enseña que el *tohar* (pureza) no es principalmente ritual o físico, sino espiritual (vv. 14–23). Sobre esta base, no invalida por completo las elaboraciones farisaicas / rabínicas de las leyes de la pureza, pero las reduce a una importancia secundaria. Vea Yn 7: 22–23 y N en el proceso halájico de asignar rangos a leyes potencialmente conflictivas. Yeshua esta haciendo *halakhah* mesiánica .

El texto griego en este punto es una cláusula participativa que cuelga, literalmente, "limpiando todos los alimentos". No hay "Así declaró"; He agregado estas palabras para aclarar el significado que creo que puede tener este pasaje, a saber, que es el resumen halájico de Mark de las observaciones de Yeshua (consulte la [Sección V](#) de la Introducción a la *JNT* , párrafo sobre "El traductor y sus interpretaciones". ”). Sin embargo, algunos creen que esta frase no es un comentario de Mark, sino parte de lo que el propio Yeshua dijo y lo traduce: "un proceso que limpia toda la

comida". Según este entendimiento, Yeshua explica que el proceso digestivo normal del cuerpo hace que todos los alimentos estén limpios suficiente para ser comido, por lo que el lavado de manos es de menor importancia y los *P'rushim* No debería prestarle tanta atención. La conclusión contra tal interpretación es que de repente pone el foco en la higiene en lugar de la pureza ritual, que es el tema del resto del pasaje. No responde a la *shahila* halájica ("pregunta"; ver Mt 22: 23N) acerca de la pureza ritual planteada por los *P'rushim* , porque la comida no puede *contener* un solo germen y, sin embargo, ser ritualmente impura.

Por otra parte, la forma masculina nominativa del participio griego "*katharizôn* " ("limpieza") concuerda gramaticalmente con "*legei* " ("él respondió," literalmente, "dice") en el v. 18, por lo que sobre la base de la evidencia que tiene mejor sentido suponer que "limpiar todos los alimentos", como "él respondió", es un comentario de Mark y no es parte de lo que dijo Yeshua.

**24–30** Ver Mt 15: 21–28 y NN.

## CAPÍTULO 8

**6–7** La *b'rakhah* sobre el pan (v. 6; ver Mt 14: 9 y N) también habría sido suficiente para los peces, de acuerdo con la ley judía. Por lo tanto, el *b'rakhah* en el v. 7 debe haber sido las palabras espontáneas de un Hijo fiel a su Padre en el momento de realizar un milagro creativo.

**15** *Jametz* ("levadura, levadura"). Ver Mt 16: 6N.

## CAPÍTULO 9

**1–13** Ver Mt 11: 10–14 y N, 17: 10–12 y N.

**29** **Sólo por la oración.** Algunos manuscritos agregan: "y ayuno".

**40** **El que no está contra nosotros, está por nosotros.** Aparentemente inconsistente con Mt 12:30, pero vea la nota allí.

**43** **Gey-Hinnom** ("Gehenna", "infierno"). Ver Mt 5: 22N.

**48** Isaías 66: 22–24 enseña la existencia de un "cielo nuevo y una tierra



nueva” (confirmado en 2 Reyes 3:13, Apocalipsis 21–22), en el cual el pueblo de Dios lo adorará, “y ellos continuarán y mira los cadáveres de los que se han rebelado contra mí; para **el gusano de ellos será no morir, y su fuego se no se apagará.** ”

**49–50 La sal** se usa para **sazonar** (Co 4: 5–6 y N) y como conservante, produce permanencia (Mt 5: 13–14 y N). "Está prohibido ofrecer cualquier sacrificio sin sal" ( *Rambam, The Mandments* , Negative Commandment # 99; vea Levítico 2:13); por lo tanto, es apropiado que los *talmidim* , que se ofrecen como sacrificios vivos (Ro 12: 1–2), sean **salados con fuego**. Los judíos observantes *esparcen* sal sobre el pan antes de recitar el *b'rakhah* sobre él (Mt 14: 19N); esto se deduce del equilibrio rabínico de la mesa del comedor en el hogar con el altar del Templo (7: 2–4 y N). Ver Lucas 14: 34–35N.

## CAPÍTULO 10

**2–12** Ver Mt 5: 31–32 y N, 19: 1–12 y N.

**16 *Hiciste un b'rakhah sobre ellos.*** No sabemos de qué manera bendijo Yeshua al niños; pero hoy, cada *erev-Shabat* (viernes por la noche), en la mesa del comedor, el padre de la familia dice a sus hijos: "Dios te haga como Efrayim y M'nasheh", los hijos de Yosef y los nietos de Ya'akov; y a sus hijas les dice: "Dios te haga como Sarah, Rivkah, Rachel y Leah", las esposas de los patriarcas. Luego, colocando su mano sobre la cabeza del niño, pronuncia la Bendición Aarónica (Números 6: 24-26):

*Adonai* te bendiga y te guarde!

*Adonai* hace brillar su rostro en ti!

¡*Adonai* levanta su rostro y te da *shalom* [paz]!

**18** Hay quienes consideran que el comentario de Yeshua significa: "No deberías llamarme bueno, porque solo Dios es bueno, y yo no soy Dios". Pero no dice eso; más bien, desafía al hombre a considerar quién es realmente Yeshua, si puede ser más que un ser humano ordinario.

**19 “No defraudes ”** resume los mandamientos noveno y décimo (ver Mt 5: 21N), que prohíben dar falso testimonio y codiciar. Algunos manuscritos omiten esta frase, y no se encuentra en la versión del incidente de

Mattityahu o Luke.

25 **ojo de aguja.** Ver Mt 19: 24N.

30 '*Olamhazeh ...*' *olam haba* . Vea Mt 12: 31–32N.

32 **Subiendo a Yerushalayim.** Ver Mt 20: 17–19N.

**Yeshua estaba caminando delante de ellos.** Esto se relaciona con el v. 31. Sus *talmidim se asombraron* de la audacia de Yeshua y **temían** lo que podría pasarle a Yeshua (vv. 33–34) y a sí mismos en Yerushalayim.

33 *Goyim* . Gentiles Ver Mt 20: 19N.

47 **Hijo de David** , un título mesiánico. Por lo tanto, con su grito, **Bar-Timai** estaba identificando a Yeshua como el Mesías. Vea Mt 1: 1N en "Hijo de David" y Mt 20: 29-30N sobre el incidente en sí.

## CAPÍTULO 11

9 Ver Mt 21: 9N.

12–14, 20–24 Si Yeshua maldecir y secar la higuera hubiera sido una reacción petulante a la decepción porque no podía satisfacer su hambre, no sería digno de nadie, y mucho menos del Mesías. Pero Yeshua está haciendo un punto por medio de un drama profético, una parábola representada (posiblemente Lc 13: 6–9). *Los ejemplos de Tanakh* incluyen a Yirmiyahu, que compró y luego rompió una botella de arcilla (Jeremías 19), y Yechezk'el, que hizo y luego quemó un modelo de Jerusalén (Ezequiel 4–5); para una instancia posterior del Nuevo Testamento, ver Hech 21: 10–11.

Incluso fuera de temporada, una higuera **en hoja**, que debe haber estado en una hoja para ser vista **en la distancia** (v. 12), presenta la promesa de la fruta. La temporada normal temprana para los higos en Israel es junio, pero la fruta madura temprana (Song of Songs 2:13) comienza a mostrarse incluso antes de que aparezcan las hojas de primavera en las ramas, a menudo antes de la Pascua.

Sabemos que Yeshua espera que el pueblo de Dios produzca el fruto de la justicia, y que se arrojen al fuego ramas improductivas (Mt 7: 16–20; 12:33; 13: 4–9, 18–23; Yn 15: 1 –8). Por lo tanto, el secado de la

higuera es una advertencia actuada. De acuerdo con Proverbios 27:18 ("El que cuida una higuera comerá su fruto, y el que sirve a su maestro será honrado"). Yeshua aquí está enseñando a sus seguidores lo que significa servir a su maestro, Dios: significa simplemente para **tener el tipo de confianza que viene de Dios** (v. 22), y que se marchitarán si no lo hacen. Yeshua no actúa desde el arrepentimiento ni realiza milagros arbitrarios como un mago; Cada uno de sus actos sobrenaturales tiene un significado espiritual.

Ver también Mt 24: 32N.

15 Ver Mt 21: 12N.

28 *S'mikhah* ("ordenación"). Ver Mt 21: 23N.

## Capítulo 12

1 Ver Mt 20: 1N.

13–19 Ver Mt 3: 7N, 22: 15–16N, 22: 23N, 22: 24N.

24–27 Ver Mt 22: 31–32N.

28 **¿Cuál es la *mitzvá* más importante ?** Aunque el significado literal de "*mitzvá*" es "mandamiento", lo que realmente pregunta el investigador es: "¿Cuál es el principio básico más importante, del cual depende todo el resto de la *Torá* ?" Los rabinos, también, solían personificar la *Torá*. Por ejemplo, en el Talmud encontramos:

"Rabí Simlai dijo: 'Se entregaron seiscientos trece mandamientos a Moisés: 365 negativos, que equivalen al número de días en el año y 248 positivos, igual al número de miembros de un hombre. David vino y los redujo a once [Salmo 15]. Luego Isaías los redujo a seis [Isaías 33: 15–16], Miqueas a tres [Miqueas 6: 8], e Isaías de nuevo a dos, como se dice, "Guarda el juicio y haz justicia" [Isaías 66: 1]. Luego Amós los redujo a uno, "Buscadme y vivamos" [Amós 5: 4]. O se podría decir Habacuc: "Los justos vivirán de su fe" [Habacuc 2: 4] "(Makkot 23b-24a, resumido)

Para ver el famoso ejemplo talmúdico del pagano que quería que se le enseñara toda la *Torá* "mientras está de pie sobre un pie", vea Mt 7: 12N.

**29** *Sh'ma Israel, Adonai Eloheynu, Adonai echad* . ¿Cómo puede Dios ser uno y, sin embargo, ser Padre, Hijo y Espíritu Santo? ¿No hace eso a Dios tres? En ninguna parte el Nuevo Testamento dice que Dios es tres, pero aquí sí dice que Dios es uno, único, el único Dios que existe, de modo que su Palabra es la única palabra autorizada sobre Dios, el hombre y la relación entre ellos.

También el *Tanaj* en varios lugares da un *remez* ("pista"; ver Mt 2: 15N) que la "estructura interna" del único Dios verdadero involucra al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo. Isaías 48:16 usa tres términos diferentes para hablar de lo divino: "... desde el momento en que lo fue, allí estoy yo; y ahora *Adonai* Dios y su Espíritu me han enviado ". En Génesis 1:26, Dios usa el plural para hablar de sí mismo: " Hagamos al hombre a nuestra imagen, conforme a nuestra semejanza ... "; La explicación rabínica de que esto significa que Dios y los ángeles no tiene apoyo contextual, y no hay razón para un "plural de majestad" en este punto. Del mismo modo, aquí en el *Sh'ma* (Deuteronomio 6: 4) hay dos de esos *r'mazim*: (1) la triple referencia a Dios, y (2) el uso de la palabra "*echad* ", que a menudo significa una unidad múltiple (como " un "racimo de uvas o" un "paquete de palos) en lugar de "*yachid* ", que casi siempre excluye la unidad múltiple.

**30** Yeshua cita la afirmación central del judaísmo, la unidad de Dios tal como se proclama en el *Sh'ma* , con su siguiente orden inmediata de amar a Dios con todo el ser. Para él los dos van juntos y constituyen un solo principio; compare Ro 13: 8–10, Ga 5:14, y 1 Yn 4: 8 ("Dios es amor").

**Con toda su comprensión.** Esta frase no aparece en el hebreo de Deuteronomio 6: 5. Puede haber sido agregado por el traductor del Evangelio de Mattityahu, que probablemente estaba originalmente en hebreo, para transmitir en un entorno cultural griego el sentido completo del mandamiento: que todo lo que uno es, hace y tiene que ser usado para amar a Dios. Si es así, el traductor estaba haciendo una "traducción de equivalencia dinámica" (ver la [Sección V](#) de la Introducción al *JNT* ), atendiendo a la mentalidad griega, que valora tanto la actividad intelectual. Alternativamente, Yeshua está apelando a su interlocutor, quien como maestro de *Torá* hizo un uso constante de su entendimiento en su trabajo.

**31** **Ama a tu prójimo como a ti mismo** (Levítico 19:18). Vea Lc 10: 25–

37, Mt 7: 12 y N.

36 Ver Mt 22: 44N.

38 **Cuidado con el tipo de maestros de la Torá que ...** La mayoría de las versiones en inglés traducen este pasaje de manera que parece que Yeshua está hablando de *todos los* maestros de la *Torá* (ver Mt 2: 4N), por ejemplo, KJV, "Cuidado con el escribas, que ... "Pero la construcción griega no justifica una coma después de" escribas "en la KJV; una coma allí parece que Yeshua está condenando a todos ellos. La coma hace que sea tan antisemita, porque prejuzga a toda una clase de judíos donde Yeshua no lo hace. Yeshua, más bien, está condenando solo a aquellos maestros de la *Torá* que exhiben ciertos comportamientos objetables. Al hacerlo, está expresando la tradición profética de los *Tanaj.*, no la tradición antijudía de la cristiandad. Ver también Mt 23: 13–36 y N y 1 Th 2: 14–16 y NN, donde surge el mismo problema.

40 **Davvening** (Yiddish): rezando. El término usualmente se refiere a rezar las oraciones litúrgicas de la sinagoga. El judío tradicional de hoy *davvens* tres veces al día, agregando oraciones adicionales en *Shabat* y *yom tov* (festivales). En la sinagoga, el *chazan* (cantor) canta las primeras palabras de cada oración o bendición, y cada persona recita la oración suavemente a su propio ritmo, hasta que el cantor marca el final de esa oración cantando sus últimas palabras. Uno puede llamar la atención a sí mismo recitando la oración en voz alta o con un canto florido que da una apariencia de profunda piedad.

Si bien los detalles específicos de la *vengación* del primer siglo fueron diferentes, aquí Yeshua se opone a tal religiosidad, posible en cualquier época y en cualquier religión, especialmente cuando se combina con un comportamiento que resalta su hipocresía, como la explotación de los pobres y los indefensos. En este Yeshúa, al igual que los profetas anteriores a él, estaba preocupado por la acción social correcta, un tema judío perenne.

42 **Dos monedas pequeñas** , literalmente, "dos *lepta* , que equivale a un *cuadrante* ", la moneda romana más pequeña; 64 de ellos equivalían a un denario, que era el salario de un día para un trabajador común.

## Capítulo 13

- 1** ¡ **Qué piedras enormes! ¡Qué magníficos edificios!** El Primer Templo, construido por el rey Salomón y destruido por los babilonios en 586 aC, fue un edificio de gran magnificencia (1 Reyes 6–7). El Segundo Templo, construido bajo Z'rubavel en 516 aC, no pudo compararse con él (Hageo 2: 3). El rey Herodes el Grande, para congraciarse con el pueblo judío, emprendió su renovación y expansión. Según Yn 2:20, tomó 46 años, pero tuvo éxito, y el Segundo Templo remodelado dominó toda Jerusalén. Un modelo a escala de la Jerusalén del primer siglo en exhibición en el hotel Holyland en Jerusalén occidental demuestra de manera impresionante la majestuosidad de la sierra del templo de Yeshua, *talmidim*.
- 2** **No se dejará una piedra sobre otra, absolutamente todo será demolido.** Esta profecía se cumplió literalmente en 70 EC, cuando Roma venció a la Primera Rebelión Judía al capturar a Jerusalén y al saquear el Templo. Las excavaciones realizadas después de la Guerra de los Seis Días revelaron enormes piedras del Muro Occidental de la Corte del Templo (de las cuales forma parte el "Muro de las Lamentaciones", que aún se mantiene en pie) yacen sin rumbo fijo, y no hay una sola en el otro.
- 8** **Dolores de nacimiento** de la era mesiánica de la paz. Ver Mt 24: 8N.
- 14** Ver Mt 24: 15N.
- 22** **falsos mesías.** Ver Mt 1: 22N.
- 26** Ver Mt 8: 20N.
- 29** **El tiempo está cerca.** O: "está cerca".
- 30** **Esta gente.** Ver Mt 24: 34N.

## Capítulo 14

- 1** **Pesaj** (Pascua) también se llama el **festival de Matzá** (pan sin levadura). Ver Mt 26: 2N, 26: 17N.
- 5** **El salario de un año**, literalmente, "300 denarios".

7 Véase Yn 12: 8N.

12 Ver Mt 26: 17N.

18 Ver Mt 26: 20N.

20 **El plato** , tal vez de *charoset*. Ver Mt 26: 23N.

22–28 Ver Mt 26: 23–30 y N. Véase también el apéndice, p. 932.

32 **Gat-Sh'manim** , Getsemaní. Ver Mt 26: 36N.

36 **Abba!** (es decir, “¡Querido Padre!”). El hebreo ha incorporado la palabra aramea " *Abba* ", que es una forma familiar de dirigirse al padre. Es el equivalente de "papá" o "papá"; Como todos los niños israelíes, los míos me llaman " *Abba* . ”El judaísmo enseña que cualquiera puede dirigirse a Dios, y que Dios está cerca de cada uno; muchas oraciones comienzan con *Avinu sh'bashamayim* (“Padre nuestro que estás en el cielo”; ver Mt 6: 9–13 & N). Sin embargo, el judaísmo considera inaceptable que parezca demasiado familiar con Dios. Por lo tanto, Mishna cuenta esta historia sobre el rabioso y poco convencional rabino del siglo I antes de Cristo conocido como Honi the Circle-Maker:

“Una vez le pidieron a Honi el Creador del Círculo que orara por la lluvia. Él les dijo: 'Salgan y traigan el *Pesaj*.hornos [que estaban hechos de arcilla], para que no se ablanden [por la lluvia] '. Oró, pero no cayó lluvia. Entonces, ¿qué hizo él? Dibujó un círculo, se paró dentro y le dijo a Dios: 'Maestro del universo, sus hijos se han vuelto hacia mí porque me consideran un hijo en su casa. ¡Juro por tu gran nombre que no me mudaré de aquí hasta que muestres compasión por tus hijos! Cayeron unas gotas. "No oré por ese tipo de lluvia, sino por la lluvia que llenará las zanjas, cuevas y cisternas de agua". La lluvia comenzó a caer violentamente. "Tampoco oré por ese tipo de lluvia, sino por una lluvia buena y agradable que será una bendición". Luego comenzó a llover normalmente [y continuó durante tanto tiempo que tuvieron que pedirle que orara para que se detuviera] ...

“Shim'on ben-Sh'tach le envió un mensaje: '¡Si fueras cualquiera, excepto Honi, te hubiera declarado una prohibición de excomunión! Pero, ¿qué puedo hacer para ti? Suplicas a Dios y él

hace lo que quieres, como un hijo que engatusa a su padre y él hace lo que quiere ". (Ta'anit 3: 8; y ve a Gemara en Ta'anit 23a)

La razón de Shim'on ben-Sh'tach para estar listo para excomulgar a Honi fue su actuación. demasiado familiar con Dios. Esto lo sabemos por B'rakhot 19a, que pregunta: "¿Qué hay de excomulgar a alguien que se comporta familiarmente con el Cielo?" Y luego cita el mismo párrafo sobre Honi y Shim'on ben-Sh'tach.

El artículo sobre " *Abba* " en el *Diccionario Teológico del Nuevo Testamento* de Gerhard Kittel , 1: 6, dice:

“En cuanto a la utilización de Jesús, la probabilidad es que Él empleó la palabra *Abba* no sólo cuando se certifique expresamente (Marcos 14:36), pero en todos los casos, y en particular en dirección a Dios, donde los evangelistas lo registra como diciendo *o patêr, pater* ["Padre"], *patêr mou, pater mou* ["mi Padre"], e incluso tal vez *pater êmôn* [nuestro Padre] ”.

Las notas dan Mt 11:26, Mc 14:36, Yn 5:36, Ro 8:15, Ga 4: 6; Mt 11:25, Lc 11: 2, 23:34, Yn 11:41, 12: 27f., 17: 5; Mt 11:27, 26:53; Mt 26:39, 42; y Mt 6: 9, respectivamente, para los cinco términos griegos.

En otras partes del Nuevo Testamento, la palabra " *Abba* " siempre se asocia con el Espíritu Santo y con la adopción (Ro 8: 14b – 17 y N, Ga 4: 6). Para discusiones diferentes pero relacionadas, vea Mt 2: 15 & N y Mt 27: 16–24 & N.

55 ***Sanedrín*** , la "corte suprema" de setenta jueces (ver Mt 5: 22N). Esta reunión nocturna era ilegal; algunos eruditos creen que este " *Sanedrín* " en particular era el oficial en absoluto. Sin embargo, parece haber pocas dudas de que este cuerpo, independientemente de su constitución, incluyó importantes figuras del establecimiento y, al condenar a Yeshua, llevó a cabo una acción que expresó el deseo de muchos *P'rushim* y *Tz'dukim*.

61–62 "¿Eres el ***Mashíaj, Ben-HaM'vorakh*** (" el Mesías, el Hijo del Bendito ", es decir, el Hijo de Dios) ?" "YO SOY". Algunos eruditos afirman que en los Evangelios sinópticos Yeshua No pretende ser el Mesías. Tal afirmación requiere explicar el simple sentido de estos versículos. Aquí, en respuesta a la pregunta directa de *cohen hagadol* , Yeshua no duda; además, usa la misma palabra " *Adonai* " que solía



identificarse con Moisés en la zarza ardiente, cuando dijo: "YO SOY el que YO SOY" (Éxodo 3:14; hay otras traducciones posibles de las palabras hebreas de Dios, " *Ehyeh asher ehyeh*, "Por ejemplo," siempre seré lo que soy ahora ". Así, Yeshua no solo afirma que él es el Mesías, el Hijo de Dios (ver Mt 4: 3N), sino que insinúa que debe identificarse con *Adonai*. él mismo. Yochanan informa otras instancias de tales sugerencias; ver Yn 4: 26 y N, 18: 6 y N.

Es cierto que en una etapa anterior de su ministerio, Yeshua no quiso que se supiera que él era el Mesías (ver Mt 8: 4N), pero en estos días finales no hubo "secreto mesiánico".

En Mt 26:64, la respuesta de Yeshua al *hagadol cohen se reza* como: "Las palabras son tuyas". La traducción literal del texto griego que hay, "Usted ha dicho", y la frase se toma como el equivalente de una recta " Sí ", responda, al igual que la frase en inglés," ¡Lo dijo! "(Vea Lc 22: 70N, 23: 3N).

**HaG'vurah** ("el Poder"). Un eufemismo para "Dios". Vea MJ 1: 3N en " *HaG'dulah BaM'romim*. ”

**63 Rompió su ropa.** Ver Mt 26: 65N.

**72 Derribándose** , o posiblemente, "golpeándose el pecho". *Epibalón* griego, "arrojándose sobre uno", "golpeando".

## Capítulo 15

**1 Pilato.** Ver Mt 27: 2N.

**2 Las palabras son tuyas.** Véase 14: 61–62N.

**4-5** En el silencio de Yeshua antes de las acusaciones de la cabeza *kohanim* ver Mt 26: 63N.

**13 ¡ Déle muerte en la hoguera!** El griego *Stavrôson avton* generalmente se traduce como "¡Crucifícalo!" Ver Mt 10: 38 y N.

**34** Ver Mt 27: 46N.

**37 Renunció a su espíritu.** O: "sopló su último"; Igualmente en el v. 39.

**38** Ver Mt 27: 51N.

- 40 **Miryam de Magdala.** Ver Lucas 8: 2N.
- 42 **Día de preparación.** Mark explica a los lectores no judíos que significa el día antes de un *Shabat* . Ver Yn 19: 31N.
- 43 **Yosef de Ramatayim.** Ver Mt 27: 57 y N.
- 46 **Una piedra** , grande y plana.

## CAPÍTULO 16

- 1 **Cuando terminó *Shabat* .** Marcos significa *Motza'ei-Shabbat* (la "salida del sábado"), es decir, el sábado por la noche, cuando terminó *Shabat* (ver 1: 32N). En la temporada de *Pesaj* esto sería después de las 7 PM. En Israel hoy en día muchas tiendas abren los sábados por la noche después de estar cerradas todo el día; Evidentemente la misma costumbre prevaleció entonces.
- 3-4 Los dos Miryams fueron bloqueados mientras **iban a la tumba. Se preguntaban: “¿Quién nos quitará la piedra de la entrada a la tumba?** "Tales piedras eran demasiado grandes para que se movieran. **Luego levantaron la vista y vieron que la piedra, aunque era enorme, ya había retrocedido.** Un abogado ateo llamado Frank Morison investigó la resurrección de Yeshua con la intención de escribir un libro refutándolo. En cambio, la evidencia lo convenció de que había sucedido. Después de llegar a la fe en Dios y su Mesías, escribió *¿Quién movió la piedra?* (Londres: Faber y Faber, 1958), demostrando que la resurrección de Yeshua realmente tuvo lugar.
- 6 **Yeshua de Natzeret** , griego *lêsoun ton Nazarênon* , "Yeshua el Nazareno". Ver Mt 2: 23N.
- 9–20 Estos versos no aparecen en los dos manuscritos griegos más antiguos, su estilo difiere del resto de Marcos, y la transición del v. 8 es incómoda. Por lo tanto, algunos eruditos creen que son adiciones de escribas. Otros los consideran de origen apostólico e inspirados por Dios, pero no escritos por Mark, y fueron agregados por un editor para cerrar el final abrupto. Y otros creen que Mark los escribió. Están incluidos en el texto de *JNT* , pero con una nota al pie que señala su carácter problemático.

**15–18** Esta es la versión de Marcos de la Gran Comisión; ver Mt 28: 19–20 y N.

**16** Lógicamente hay cuatro posibilidades:

(1) **Quien confíe** en Dios, en su Mesías, Yeshua, en la Buena Nueva, en la Palabra de Dios, **y esté inmerso, será salvo.**

(2–3) **Quien no confíe** , ya sea (2) inmerso o (3) no, **será condenado** porque se niega a venir a Dios a la manera de Dios, es decir, por la fe. El caso (2) muestra que el bautismo en sí mismo no tiene valor de ahorro.

(4) No se menciona el caso de alguien que confía pero no está inmerso. Sin embargo, la inmersión después de la fe es la norma (Hch 8:36); y la negativa a sumergirse es una desobediencia al mandato de Dios (Hch 2:38): demuestra una falta de confianza *de facto* , ya que se supone que la confianza conduce a la obediencia (Ro 1: 5). Lucas 23:43, hablando del ladrón arrepentido ejecutado junto con Yeshua, a veces se cita para mostrar que la inmersión no es necesaria para la salvación. Como en sus circunstancias el ladrón no pudo haber sido sometido a una inmersión, lo que muestra el incidente es que el creyente no inmerso es un caso posible, pero definitivamente es la excepción a la regla.

**17–18** Los que confían en la Buena Nueva pueden esperar que el poder de Dios trabaje a través de ellos. El versículo 20 dice que esta promesa se cumplió en la antigüedad, y también se pueden encontrar numerosos casos modernos, a pesar de que los siglos de antinaturalismo predisponen a los occidentales a no creerlo. Por otro lado, hay sectas extremas (por ejemplo, los "manipuladores de serpientes") que toman estos versículos fuera de contexto y hacen de ellos una norma estúpida para medir su propia fe y la de los demás, y por lo tanto tientan a Dios (contra Mt 7: 1-5, Ya 1:13).

**19 se sentó a la diestra de Dios.** Esto cumple con el Salmo 110: 1 y la propia predicción de Yeshua sobre sí mismo a las 14:62.

# LAS BUENAS NOTICIAS DE YESHUA EL MESSIAH, COMO ESTÁ INFORMADO POR

## LUKE

### CAPÍTULO 1

**1 Theophilos** , abordado en el v. 3 como "Su Excelencia", fue probablemente un griego de clase alta para quien Lucas escribió este libro y el libro de Hechos (ver Hech 1: 1N) con el propósito que él mismo declara en el v. 4. Alternativamente, como el nombre significa "amante de Dios", Lucas puede estar escribiendo a un discípulo genérico y típico.

**5 Herodes** el Grande. Ver Mt 2: 1N.

**Cohen** , sacerdote (ver Mt 2: 4N). Los *cohanim* se *dividieron* en 24 divisiones, cuyos nombres aparecen en 1 Crónicas 24: 7–18; La **división Aviyah** fue la octava. Cada uno sirvió por una semana a la vez; así, los miembros de una división hacían el servicio en el templo dos veces al año. Todas las divisiones estaban presentes para *Sucot* (ver Yn 7: 2N, 7: 37N, 8: 12N).

**Su esposa era descendiente de Aharón** . Un *cohen* debe casarse con una mujer de una familia de *cohanim* . Elisheva no solo era de una familia sacerdotal, sino que descendía del hermano de Moisés, el primer *cohen gadol* .

**6 Mitzvot** . Ver Mt 5: 19N. **Adonai** . Ver Mt 1:20.

Contrariamente a algunos teólogos cristianos, el Nuevo Testamento enseña que la *Torá* de Moisés ofrece justicia. Para ser considerados **justos ante Dios** , Z'kharyah y Elisheva tenían que amar a Dios y al prójimo, confiar en Dios y creer en su palabra. Como evidencia de este amor y confianza, observaron todas las reglas de comportamiento que Dios había revelado, incluidas aquellas que exigían el arrepentimiento y un sacrificio de sangre como ofrenda por el pecado cuando no eran obedientes por completo. Para más información, vea Ro 9: 30-10: 10 y NN.

- 7 **Elisheva era estéril; y ambos estuvieron bien en años** . La esterilidad a menudo se consideraba un signo del descontento y el juicio de Dios (como puede inferirse de la reacción de Elisheva en el v. 25). El escenario está listo para otro en la serie de nacimientos milagrosos de hombres importantes que comenzaron con los nacimientos de Isaac a Abraham de 100 años y a Sarah de 90 años (Génesis 18: 1–5, 21: 1–7) , Sansón a Manoa y su esposa (Jueces 13) y Samuel a Elcana y Ana (1 Samuel 1: 1–2: 10). Después del nacimiento de Yochanan a Elisheva (v. 57), la serie culmina y concluye con el nacimiento de Yeshua el Mesías a la Virgen Miryam (2: 7).
- 15 **Nunca ha de beber vino ni otro licor** . Puede ser que Yochanan, como Sansón, fuera un nazareo, dedicado a Dios de la manera especial que se describe en Números 6: 1–21. Los requisitos externos incluían no comer uvas ni productos de uva, no cortar el cabello y no acercarse a una persona muerta. Véase también el apéndice, [p. 932](#) .
- 17 **Saldrá por delante de Adonai** , en el sentido de Isaías 40: 3–5, que él mismo cita en 3: 4–6 a continuación. Aunque Yochanan no es Elijah, funcionará con su mismo **espíritu y poder** para "despejar el camino antes" de Dios (Malaquías 3: 1) y anunciar la venida del Mesías. Vea Mt 11: 10–14 y N, Mt 17: 10–12 y N, y abajo, 1: 76–78 y N.  
**Para convertir los corazones de los padres a sus hijos** . Vea Mt 10: 35–36N.
- 19 **Gavri'el** , uno de los dos ángeles mencionados por nombre en el *Tanaj* (Daniel 8: 16,9: 21); el otro es Mikha'el (ver Rv 12: 7 y N).
- 25 **Eliminado mi desgracia pública** . Elisheva invoca las palabras de Raquel, otra mujer de la Biblia, cuya esterilidad se terminó con la participación directa de Dios; véase Génesis 30: 22–23.
- 27 **De la casa de David** , es decir, descendiente del rey David. Vea 3: 22–38 y N, Mt 1: 1–16 y N, Ro 1: 3–4 y N.
- 31 **Yeshua** . Ver Mt 1: 1 y N, 1: 21 y N.
- 32 **HaElyon** , griego *upsistos* , "más alto, más alto". El nombre hebreo *Elyon* se usa solo en Números 24:16 y en otros lugares. Dios se llama por primera vez *El elyon* ("Dios Altísimo") en Génesis 14: 18–20, donde

Avraham dio el diezmo al sacerdote Malki-Tzedek. Esa frase se encuentra en el Nuevo Testamento en Marcos 5: 7, Lucas 8:28, Hechos 16:17, MJ 7: 1; Los primeros tres de estos son hablados por demonios. *Upsistos* aparece en plural para denotar lugares ("en el [cielos] más alto") en Mt 21: 9; Mc 11:10; Lc 2:14, 19:38. " **Hijo de HaElyon** " significa "Hijo de Dios", como queda claro en el v. 35. El lenguaje de vv. 32–33 está completamente en línea con el *Tanaj* y es muy mesiánico.

**El trono de su antepasado David** fue prometido para el Mesías al rey David en 2 Samuel 7: 12–13,16; ver Mt 1: 1N.

**33 No habrá fin** (ver Daniel 2:44; 7:14, 18, 27) **a su reino** , el Reino de Dios (ver Mt 3: 2N).

**35 El Ruach HaKodesh vendrá sobre ti** . Compara Mt 1: 18–23, 1: 16N y este extraño pasaje del Zohar:

"El Pastor Fiel dijo: 'En ese momento [vendrán] dolores y dolores sobre la mujer en el parto, es decir, la Shekhina ... Y a través de estos dolores, que la harán gritar, se despertarán setenta Sanhedrines supernales, hasta que su voz llegue al Señor ... Y de esas voces que ella emite ... su matriz se abre ... para dar a luz a dos Mesías ... En ese tiempo, los bosques serán denudados, y la Serpiente pasará del mundo '"(Ra'aya Mehemna 3: 67b-68a, en Rafael Patai, *The Messiah Texts* , pp. 129–130)

**Hijo de Dios** . Ver Mt 4: 3N.

**37 Con Dios nada es imposible** . Compara Mt 19:26; también Génesis 18: 13–14, donde el Señor responde a Sara, que es demasiado vieja para tener un hijo, "¿Hay algo demasiado difícil para *Adonai* ?"

**42 ; Qué bienaventurado !** Ver Mt 5: 3N.

**43 Señor** . Ver Mt7: 21N.

**46–55** Estos versos son conocidos en el mundo occidental como el *Magnificat* , de la primera palabra de la sección en la Vulgata, la traducción de Jerome de la Biblia al latín alrededor del 400 EC. Se parecen a la canción de alabanza a Dios de Hannah en la dedicación de su hijo Samuel ( 1 Samuel 2: 1–10). Muchas líneas se citan exactamente o

aproximadamente del *Tanakh* '; comparar vv. 46 (Salmo 34: 2), 47 (Salmo 35: 9), 48 (1 Samuel 1:11), 49 (Salmo 111: 9), 50 (Salmo 103: 17), 51 (Salmo 89:11 (10) , 52 (Job 12:19, 5:11), 53 (1 Samuel 2: 5, Salmo 107: 9), 54 (Salmo 98: 3), 55 (Génesis 17: 7, 19; Miqueas 7:20).

**59 Al octavo día, vinieron a darle al niño su *b'rit-milah* .** La circuncisión es la única condición para que un judío esté bajo el pacto que Dios hizo con Abraham (Génesis 17: 10–14). Se debe hacer en el octavo día de la vida de un niño (Génesis 17:12, Levítico 12: 3).

**Estaban a punto de llamarlo *Z'kharyah* como su padre .** Cualquiera que conozca la práctica religiosa judía sabe que un niño judío recibe su nombre en su *b'rit-milah*. ¿Pero de dónde conocemos esta costumbre? En una serie de conferencias sobre la radio del Ejército de Israel, el profesor David Flusser dijo:

“De la literatura cristiana primitiva podemos aprender acerca de las costumbres judías no registradas en las primeras fuentes judías. Tomemos un ejemplo: la costumbre judía de dar su nombre a un niño durante su ceremonia de circuncisión no se conoce en nuestra literatura talmúdica, pero en uno de los Evangelios (Lucas 1: 59–64) se nos dice que el padre de Juan el Bautista le dio su nombre durante esta ceremonia. ”( *Fuentes judías en el cristianismo primitivo* , MOD Books, POB 7103, Tel Aviv 61070, Israel, 1989, p. 10, condensado)

Entre los judíos ashkenazic hoy en día no es costumbre nombrar a un niño como un pariente vivo, pero este no es siempre el caso de los sefarditas, y aparentemente no fue así en Israel hace dos mil años.

**63 Yochanan .** Ver Mt 4: 21N.

**64 Y sus primeras palabras fueron una *b'rakhah* (bendición) para Dios .** La experiencia de *Z'kharyah* fue la de un hombre justo (v. 5) con fe deficiente (v. 18), a quien Dios reprendió (vv. 19–20) para profundizar su fe (Proverbios 3:11, MJ 12 : 5–15). Este verso muestra que el castigo tuvo el resultado deseado.

**68–79** Estos versos son conocidos en el oeste como el *Benedictus* (que es la primera palabra de la sección en la Vulgata; ver 1: 46–55N). Al igual que con el *Magnificat*, hay muchas referencias al *Tanakh* , y toda la profecía

está redactada en lenguaje Tanakhic. El verso 71 se cita del Salmo 106: 10.

**76–78** El verso 76 recuerda la profecía de Malaquías de que Elías precede al Mesías (compárese también más arriba, 1: 17 y N). **El amanecer** en el v. 78 alude a Malaquías 3:20 (4: 2), donde el Mesías se llama "el Sol de justicia ... con curación en sus alas".

**79 Los que están en tinieblas ... viviendo a la sombra de la muerte .** Debido a que en la literatura rabínica la cita de una línea de la Escritura a menudo implica una referencia al pasaje completo del que forma parte (ver Mt 2: 6N), es apropiado señalar que Isaías 8: 23–9: 1 (9: 1–2), citado más completamente en Mt 4: 15–16, conduce a uno de los pasajes mesiánicos más importantes de *Tanaj* , Isaías 9: 5–6 (6–7):

<sup>5</sup>  
Porque para nosotros ha nacido un niño,  
A nosotros se le da un hijo,  
Y el gobierno estará sobre su hombro,  
Y se llamará su nombre.  
*Pele Yo'etz El Gihbor Avi Ad Sar Shalom ;*

<sup>6</sup>  
"Para que el gobierno crezca.  
Y la paz sea ilimitada.  
Sobre el trono de david  
Y sobre su reino,  
Para establecerlo  
Y defenderlo  
En justicia  
Y justicia  
Desde ahora  
Hasta la eternidad.

"El celo de *Adonai* de los Ejércitos hará esto".

El versículo 5 explica que la "gran luz" de Isaías 9: 1 (ver también Isaías 58: 8, 60: 1-2) es una persona, el niño que nos nació, el hijo que nos dio (ver Mt 1: 23 y N), en cuyo hombro estará el gobierno, y cuyo carácter y propiedades están definidas por su nombre hebreo, que significa "Consejero de las maravillas, Dios poderoso, Padre de la Eternidad,



Príncipe de la Paz". El versículo 6 explica el v. 5; muestra por qué es necesario que un hijo con tales nombres gobierne a Israel. La razón es que no se requiere nada menos que un ser humano divino para establecer para siempre el gobierno del mundo desde el trono de David, donde prevalecen la paz, la justicia y la justicia.

Este pasaje se ha entendido desde la antigüedad como una referencia al Rey mesiánico. Por ejemplo, la traducción aramea del *Tanaj* del siglo I a. C., llamada *Targum Yonatan*, dio este pasaje: "Desde la antigüedad, su nombre fue dado como Maravilloso Consejero, Dios poderoso, el que vive para siempre, el Mesías encuyos días la paz aumentará".

Más tarde, sin embargo, los comentaristas judíos buscaron vigorosamente para evitar remitir el pasaje a Yeshua y, por lo tanto, le dieron un significado diferente. Para apreciar cómo lo hicieron, debemos entender que el largo nombre hebreo no debe tomarse como el nombre real por el cual el Mesías debía ser conocido, sino (como "Immanu'el" en Isaías 7:14 y Mt 1 : 23 y N, y ver Mt 28: 19N) como una indicación de su carácter y como una señal de que es el Mesías. Isaías entendió que un nombre podría funcionar como una señal: "Y será para *Adonai* un nombre, una señal eterna que no se cortará" (Isaías 55:13).

Por lo tanto, considere el nombre. Las versiones judías de la Biblia a menudo lo traducen como una oración acerca de Dios: "Un maravilloso consejero es el poderoso Dios, el Padre Eterno, el Príncipe de la Paz". El propósito de traducir el nombre, por lo tanto, es restarle importancia a su función como descriptiva del La persona lo lleva y lo hace más bien (y solo) una descripción de Dios. Pero tal traducción la hace irrelevante para el contexto. Porque los versículos nos dicen que para que el hijo en cuyo hombro el gobierno tenga las propiedades de ser creciente, eterno y enteramente pacífico, justo y justo, ese hijo, ese hijo, debe ser un Consejero de Maravilla, uno cuyo consejo es mucho más allá de lo que generalmente se encuentra en los gobiernos del mundo, tan lejos como para ser digno de la denominación " *pele* ", un término que en el *Tanaj* Está reservado solo para Dios y se refiere a sus milagros. Y debe ser un príncipe de *shalom* , que significa no solo paz, sino también armonía, bienestar, integridad y salud (ver Mt 10: 12N). Yeshua es un Padre de la eternidad, uno cuya perspectiva abarca toda la historia y va más allá de la eternidad (Yn 1: 1–18, MJ 1: 1–3). Y finalmente, aunque es distinto del Padre y tiene diferentes funciones, está en su esencia, sin disminuir su

humanidad, Dios Todopoderoso (Jeremías 23: 5–6; Yn 1: 1 y N, 1: 14 y N, 10: 30 y N; Co 2: 9 y N).

## CAPITULO 2

**1 Augusto** . Título con connotaciones de divinidad otorgado por el Senado romano en el año 27 a. C. a Cayo Julio César Octavio, fundador del Imperio Romano. Gobernó el mundo mediterráneo hasta el 14 d.

**2** Hay un problema histórico porque, según Tácito y otros, **Quirinio** no comenzó a **gobernar en Siria** hasta el 6 de EC. Pero estuvo a cargo de la defensa y la política exterior de Siria en Varus, alrededor del 7 aC y más tarde, por lo que podría haber supervisado el **registro**. (A efectos fiscales) en el territorio de Herodes.

**Este registro, el primero de su tipo** , o: "este primer registro", antes del más conocido de 6 CE mencionado en Ac 5:37.

**6** Véase el apéndice, [pág. 932](#) .

**8 Los pastores** obtuvieron pocos ingresos de su trabajo no calificado, por lo que se los tuvo en baja estima. Como tales, estaban en el extremo opuesto de la escala social de los Magos de Mt 2: 1ff. Ambos vinieron a honrar al Mesías de lo alto y lo bajo por igual.

**10** La venida de Yeshua el Mesías es una **buena noticia que trae gran alegría a todas las personas**; el "pueblo" es Israel (como en el v. 32 a continuación).

**11 Un libertador** o "salvador". *Sôtêr* en griego, que corresponde al hebreo *moshia* ', que es otra forma de la palabra " *hoshia* '" (ver Mt 21: 9 y N) y está relacionada con el propio nombre de Yeshua (ver Mt 1: 21 y N). La palabra " *sôtêr* " se usa por primera vez en el Nuevo Testamento en Lc 1:47, donde se refiere a Dios (es decir, el Padre); aquí se refiere a Yeshua como que tiene funciones que son exclusivamente de Dios.

Un estudio de la palabra " *yasha* '" ("guardar") en el *Tanakh* Revela varios sentidos en los que se usa en conexión con Dios. Dios salva a Israel (Éxodo 14:30) a su pueblo (2 Samuel 3:18) de la mano de sus enemigos (1 Samuel 4: 3), y él promete salvarlos también de sus inmundicias (Ezequiel 36:29). Él salva a los afligidos (Salmo 18:28 (27)),

los de un espíritu contrito (Salmo 34:19 (18)), los hijos de los necesitados (Salmo 72: 4), los pobres de la espada (Job 5: 15), y los humildes (Job 22:29). Él no salva con espada y lanza (1 Samuel 17:47), sino con su mano derecha (Salmo 138: 7), en su misericordia (Salmo 31:17 (16)), y por el bien de su propio nombre (Salmo 106). : 8). Él puede salvar directamente (1 Samuel 10:19) o por medio de un agente humano como el Rey Jeroboam (2 Reyes 14:27), y en una instancia se le da crédito al "ángel de su presencia" (Isaías 63: 9) . En conclusión,

Así, el Nuevo Testamento, que usa la palabra " *sôtêr* " 24 veces y el verbo relacionado " *sôzô* " ("guardar") 44 veces, se basa en la fundación ya establecida en el *Tanaj*. Cuando se pregunta si alguien está "salvado", la pregunta tiene sus raíces tanto en el *Tanaj* como en el Nuevo Testamento.

**14** Este verso comienza el pasaje litúrgico conocido en el mundo occidental como la *Gloria* . **Las personas de buena voluntad** son personas a quienes la voluntad de Dios favorece y cuyas propias voluntades desean lo que Dios quiere. El último es en sí mismo una consecuencia del favor de Dios (Ep 2: 8-10; compare Ro 11: 31 & N).

**21** **Al octavo día, cuando llegó el momento de su *b'rit-milah* , se le dio el nombre de Yeshua** . Vea 1: 59N, Mt 1: 21N.

**22–24** Estos versículos registran la observancia de dos puntos de la ley judía, *pidyon-haben* (la redención de un hijo primogénito) y la purificación de una madre después del parto.

La ceremonia de redimir al **primogénito** hijo recuerda al pueblo judío de su redención de la esclavitud en Egipto (Éxodo 13: 2–16) y de evitar la última de las Diez Plagas para afligir a los egipcios, la masacre de sus primogénitos (Éxodo 11 : 45, 12: 29–30), matando a un cordero de acuerdo con el mandato de Dios y colocando su sangre en los postes de las puertas; al verlo, el ángel de la muerte pasó por encima de las familias israelitas (Éxodo 12: 3–14, 21–28).

Por lo tanto, cada familia dedica su hijo primogénito al servicio de Dios, pero luego lo canjea por un pago de cinco sanctuary-s / zefce / s (Números 18:16). En consecuencia, Dios acepta a los levitas, los descendientes del hijo de Ya'akov, L'vi, para el servicio en el Tabernáculo o el Templo (Números 3: 12–13, 45; 8: 14–19).

*Pidyon-haben* tiene lugar después de que el hijo tiene treinta días (Números 3:14). Hoy en día se realiza normalmente en el trigésimo primer día, pero eso no es un requisito bíblico. La narración en el v. 22 sugiere que Miryam y Yosef subieron a Jerusalén en el momento de *Pidyon-Haben* y permanecieron allí diez días hasta que llegó el momento de la purificación de Miryam, o que retrasaron el *pidyon-haben* hasta la purificación.

**La purificación** de una madre se describe en Levítico 12: 1–8. La madre de un hijo permanece ceremonialmente impura durante cuarenta días después del parto. En el cuadragésimo primer día se ofrece un sacrificio.

“Un cordero de un año de edad para una ofrenda quemada y una paloma joven o tórtola para una ofrenda por el pecado.... Pero si ella no puede pagar un cordero, entonces tomará un par de palomas o dos palomas jóvenes ..., y la *campana* hará expiación por ella, y estará limpia ". (Levítico 12: 6, 8)

De la cita de Lucas de esto en el v. 24, aprendemos que Yosef y Miryam eran relativamente pobres. Las mujeres judías ortodoxas de hoy no pueden ofrecer un sacrificio, ya que no hay un templo; pero se sumergen en una *mikve* en observancia parcial del rito de purificación.

**Su purificación** . Solo Miryam era ritualmente impura, por lo que el plural es inesperado. Lucas puede estar pensando en su purificación junto con el rito de redención de Yeshua. O Yosef puede haberse sometido a una purificación ritual con Miryam; se permitió aunque no fue ordenado (compare la purificación de Sha'ul en Hechos 21: 22-27 y NN). En nuestra época, aunque ni la *Torá* escrita ni la oral lo requieren, algunos hombres judíos ortodoxos se sumergen en una *mikve* el viernes por la tarde para ser ritualmente puros antes del comienzo de *Shabat*.

**Torá** , ver Mt 5: 17N. **Hasta Yerushalayim** , ver Mt 20: 18N.

**25 Esperó ávidamente que Dios consolara a Israel** . Este "consuelo" es el tema principal de la última parte del libro de Isaías (Capítulos 40-66), al cual Shim'on hace varias alusiones en vv. 29-35. Isaías profetizó que el consuelo vendría a través del Mesías (véase Isaías 40: 1, 49:13, 52: 9).

**29–32** Estos versos se conocen en Occidente como *Nunc Dimittis* ; como el *Magnificat* de Miryam (1: 46–55 y N) y *Benedictus* de Z'kharyah (1: 68–

79 y N), se basa en gran medida en el *Tanaj* por su estilo y tema. Los versículos 30–31 están estrechamente relacionados con Isaías 40: 5 en la versión de la Septuaginta, que dice, “toda carne verá la salvación de Dios” y con Isaías 52:10.

- 30 *Yeshu'ah*** . Esto hace *sôtêrion* griego; ambas palabras significan "salvación". Pero hay un juego de palabras aquí, porque el hebreo *yeshu'ah* es también la forma femenina del nombre del Mesías, Yeshua (ver Mt 1: 21 y N).
- 32 *Una luz que traerá revelación a los Goyim*** . Compara Isaías 42: 6, “Yo soy *Adonai*. y te designaré como un pacto para el pueblo ”, es decir, para los judíos," y como una luz para los *goyim* "(gentiles, naciones, paganos; ver Mt 5: 47N). Igualmente, Isaías 49: 6, "También te haré una luz de los *goyim* " e Isaías 51: 4.
- 32** Compara Isaías 8:14.
- 36 *Tribu de Aser*** , una de las "diez tribus perdidas de Israel" que desaparecieron después de la conquista del Reino del Norte en 722 aC (ver Yn 4: 9N), dejando solo las tribus de Y'hudah y Binyamin en la Tierra, más la tribu de L'vi que sirve en el Templo. Pero las familias individuales podrían preservar sus identidades y transmitir sus genealogías.
- 37 *Ahora ella tenía 84 años*** . O, obviamente, con menor probabilidad, "ella había sido viuda por 84 años".
- 38 *Esperando que Yerushalayim sea liberado*** o "redimido". Compara Isaías 52: 9, "Porque *Adonai* ha consolado a su pueblo; él ha redimido a Yerushalayim ”. Todos los pasajes de Isaías citados arriba en el vv. 25–28 se basan en gran medida en las porciones de Isaías que identifican al Mesías con el pueblo Israel; ver v. 25N, Mt 2: 15N.
- 41 *Sus padres fueron a Yerushalayim para el festival de Pesaj*** . Había tres "festivales de peregrinos" en el calendario judío cuando se suponía que todo Israel debía aparecer en "el lugar donde *Adonai* decide establecer su nombre" (Deuteronomio 16: 2) - *Pesaj* "Pascua"; vea Mt 26: 2N), *Shavu'ot* ("Semanas", "Pentecostés"; vea Hechos 2: 1N), y *Sukkot* ("Tabernáculos", "Cabinas"; vea Yn 7: 2N). No todos los judíos

obedecieron el requisito, especialmente aquellos tan lejanos como Natzeret; pero, siendo judíos observadores y piadosos, Miryam y Yosef fueron **todos los años** .

**42 Cuando tenía doce años** . Este único incidente de los "años silenciosos" de Yeshua (ver 2: 52N) tuvo lugar cerca de la edad en que un niño judío hoy en día realiza su ceremonia de *bar mitzvah* y se convierte en un "hijo del mandamiento", personalmente responsable de guardar la *Torá* dada por Dios a Moisés en el Monte Sinaí. En este momento, se pone *oficialmente* por primera vez oficialmente (ver Mt 23: 5N), y por primera vez se le da un *aliyah* (llamada) para que vaya a la *bimah* (tril) y lea el *sefer-Torá* (rollo de la *Torá* ) en un servicio de sinagoga. Los versículos 46–47 sugieren una “salida” comparable para Yeshua, pero ahí termina el paralelo. *Bar-mitzvah* no comenzó a convertirse en un evento ceremonial importante en el ciclo de vida judío hasta la Edad Media, y solo en los tiempos modernos se ha convertido en el foco de grandes celebraciones. Además, la edad para *bar-mitzvá* no es de doce, sino de trece.

**46–47 Cuestionando lo que dijeron ... sus respuestas** . Este cuestionamiento o "poner *sh'eilot* " (ver Mt 22: 23N) no fue una consulta de un solo lado sino un diálogo, ya que Yeshua respondió a las preguntas de retorno de los rabinos. Por lo tanto, hubo un intercambio intelectual real, y los oyentes se sorprendieron de lo bien que este niño de doce años estaba demostrando su lado.

**48 ¿Por qué nos has hecho esto?** La pregunta de Miryam está fuera de lugar. Molestos porque ella y Yosef pudieron haber estado mientras buscaban a su hijo durante varios días, deberían, según la respuesta de Yeshua en el siguiente verso, haber sabido dónde mirar, especialmente a la luz de lo que ya les había sido revelado acerca de su hijo ( Mattityahu 1–2, Lucas 1–2). La narración no sugiere que Yeshua, al "perderse", se había portado mal, sino que Miryam, como muchas madres preocupadas, había reaccionado exageradamente.

**52** En este versículo y v. 40 se nos dice todo lo que el Nuevo Testamento tiene que decir acerca de la vida de Yeshua entre las edades de aproximadamente dos (Mt 2:16) y treinta (abajo, 3:23), excepto para el incidente único a los doce años (vv. 41–51) y el hecho de que fue conocido en Natzeret como carpintero (Mk 6: 1–4). Humanamente **creció**

**en sabiduría** , aunque divinamente es Sabiduría. Dios fue lo suficientemente bondadoso y sensato como para no cargarnos demasiado con la lectura o con detalles innecesarios, porque “hacer muchos libros no tiene fin; y mucho estudio es un cansancio de la carne ”(Eclesiastés 12:12); además, “también hay muchas otras cosas que Yeshua hizo; y si todos se anotaran, ¡no creo que todo el mundo pudiera contener los libros que tendrían que ser escritos! ”(Yn 21:25). Un biógrafo habría dicho más; dado que los escritores de los Evangelios no eran principalmente biógrafos sino comunicadores de las Buenas Nuevas, escribieron solo lo que las personas necesitaban saber para su propio bienestar espiritual.

Pero eso no ha disipado la curiosidad sobre el ser humano más famoso de la historia; de modo que en la antigüedad se escribieron varios evangelios falsos, que pretendían describir la vida de Yeshua durante este "período de silencio"; muchos de ellos han sido recopilados en Wilhelm Schneemelcher, ed., *New Testament Apocrypha* (traducción al inglés por R. McL. Wilson, 2 volúmenes, Philadelphia: The Westminster Press, 1963). No solo eso, sino que en los tiempos modernos las nuevas religiones han intentado socavar la verdad del Nuevo Testamento al cooptar a "el Cristo" en sus propios sistemas de valores. En su equivalente espiritual de hojas de chismes, han inventado historias de que Jesús viajó a la India, estudió yoga con "maestros" del Lejano Oriente, recibió la visita de seres extraterrestres y realizó varios milagros y obras de magia.

Todo esto satisface los "oídos que pican" de aquellos que "aprenden siempre y nunca llegan al conocimiento de la verdad" (2 Ti 4: 3, 3: 7). No existe la menor evidencia de que Yeshua haya hecho algo entre los 12 y los 30 años que no sea vivir la vida esperada del hijo judío de un carpintero judío en Galil (Mt 13:55, Mk 6: 3). Por el contrario, si hubiera estado ausente por dieciocho años, sus contemporáneos no habrían estado tan familiarizados con él como lo demuestra Yn 6:42. El propósito de estas elaboradas fabricaciones es, por un lado, satisfacer el orgullo de las personas por tener un conocimiento supuestamente superior y, por otro lado, atraer la atención del mensaje central del Nuevo Testamento: las malas noticias que los seres humanos están separados de Dios por sus pecados y tienen necesidad de expiación,

## CAPÍTULO 3

- 1 Lucas tiene sus raíces en la historia del mundo, los eventos que conmueve y trasciende el mundo que él describe. **Tiberio** fue **emperador** de Roma desde la muerte de Augusto en 14 EC (ver 2: 1N) hasta el 37 EC Después de que Hordos (Herodes) el Grande muriera en 4 BCE (ver Mt 2: 1N), su reino fue dividido. La región de **Y'hudah** fue gobernada al principio por el hijo de Herodes, Archelaus (Mt 2:22), hasta que fue depuesto en 6 EC. Después de eso, fue gobernada por un "procurador" romano; esta oficina estaba en manos de **Poncio Pilato** (ver Mt 27: 2N) del 26 al 36 EC Al norte de Y'hudah, la región de **Galil** estaba gobernada por otro de los hijos de Herodes el Grande, **Herodes Antipas**, del 4 aC hasta el 39 CE Este de la Galil un tercer hijo de Herodes el Grande, Herodes **Felipe** , dictaminó **Iturea y Traconítida** del 4 aC hasta 34 CE y al norte, al noroeste de Damasco, la región alrededor de la ciudad de **Abilene** era gobernado por una **Lysanias** , mencionada en las inscripciones pero no claramente identificada.
- 2 **Con Anan (Annas) y Kayafa (Caifás) siendo los *cohanim g'dolim*** (sumos sacerdotes). ¿Podría haber dos sumos sacerdotes? No, Anan fue *cohen gadol* durante algunos años hasta el 15 dC y luego fue depuesto por los romanos: la oficina ya no estaba en manos de la vida sino que fue manipulada por los romanos con fines políticos. El yerno de Anan, Kayafa, alcanzó el cargo en 25 o 26 EC y fue depuesto en 36; él es mencionado en los cuatro evangelios como el *cohen gadol que* preside las dos pruebas de Yeshua y los arqueólogos en Jerusalén recientemente han desenterrado su tumba. Sin embargo, Anan siguió siendo una figura poderosa (ver Yn 18: 12–24 y NN), y era natural continuar llamándolo *Cohen Gadol* (compare Hechos 4: 6), ya que para los judíos, este cargo se llevó a cabo de por vida.
- 3 **inmersiones** . Ver Mt 3: 1N. **Volviendo de los pecados** . Ver Mt 3: 2N.
- 4–6 Isaías 40: 3–5 se cita al describir el ministerio de Yochanan el Inmensor. Vea también 2: 25N arriba.

**Toda la humanidad verá la liberación de Dios** . Esto se cita de la Septuaginta; la Biblia hebrea tiene: "Toda la carne lo verá junto". El texto hebreo que subyace a la Septuaginta habría tenido la palabra " *yeshu'ah* " para "liberación". Aquí hay un juego de palabras, porque *yeshu'ah* es la



forma femenina de el nombre del Mesías *Yeshua* ' ; este parece ser el punto de la cita más extensa de Lucas (compare Mt 3: 3, Mk 1: 3).

**8 Hijos de estas piedras** . Ver Mt 3: 9N.

**12 Recaudadores de impuestos** . Ver Mt 5: 46N.

**16 En el *Ruach HaKodesh*** . Vea Mt 3: 11–12N.

**19–20** Ver Mt 14: 1 – 12 y N.

**22 Una voz vino del cielo** . Ver Mt 3: 17N.

**23–38** Una traducción literal del texto griego que comienza en el v. 23 sería: "Y el propio *Yeshua* estaba comenzando unos treinta años, siendo hijo, como se suponía, de *Yosef*, de *Eli*, de *Mattat*, de *L'vi* ", etc. Las preguntas que se plantean aquí son: ¿Qué significa ser" de alguien "? ¿Y qué persona se describe como "del *Eli*"? - ¿*Yosef* o *Yeshua*?

Si se informa que *Yosef* aquí es el hijo de *Eli*, hay un conflicto aparente con Mt 1:16, que dice: "*Ya'akov* fue el padre de *Yosef*, el esposo de *Miryam*, de quien nació *Yeshua*, que fue llamado el Mesías ". Pero las genealogías de *Mattityahu* y *Luke* emplean un lenguaje inusual en relación con *Yeshua*, y con buena razón, ya que ambos afirman que no tenía un padre humano en el sentido común de la palabra, pero que la virgen *Miryam* fue obligada a llevar a *Yeshua* por el Espíritu Santo de Dios de una manera sobrenatural; ver Mt 1: 16N.

Si esto es así, ¿qué significan las genealogías? La explicación más simple es que *Mattityahu* proporciona la genealogía de *Yosef*, quien, aunque no es el padre físico de *Yeshua*, fue considerado como su padre por la gente en general (abajo, 4:22; Yn 1:45, 6:42); mientras que *Lucas* da la genealogía de *Yeshua* a través de su madre *Miryam*, la hija de *Eli*. Si es así, *Yeshua* es "de *Eli*" en el sentido de ser su nieto; mientras que la relación de *Yeshua* con *Yosef* se describe en las palabras, "hijo, como se supone", lo que implica que en realidad no; vea el párrafo numerado (2) de la nota sobre "Hijo de" en Mt 1: 1N.

El lenguaje de *Luke* también distingue a *Yosef* de los ancestros directos de *Yeshua* al no incluir la palabra "the" antes de "Yosef" en el griego original. "Por la omisión del artículo, el nombre de José se separa de la cadena genealógica y se le otorga un lugar propio" (F. Rienecker, *Praktisches Handkommentär Zu Lukas Evangelium* ) 1930, p. 302, como

se cita en *Una respuesta cristiana judía* por el judío mesiánico Louis Goldberg).

Una explicación diferente de estas anomalías es hacer que Yeshua, pero Yosef, sea el nieto de Eli por parte de su madre. En el *texto JNT tal* como está, he optado por esta explicación; Ese es el significado de mi reintroducir la palabra "the" como demostrativa: **Se suponía que Yeshúa era un hijo de la particular, Yosef que fue** , por parte de su madre, el nieto **de Elí** , hijo **de Mattat** , hijo de **L'vi** ... Pero no tengo ningún apego a esta explicación; el otro es igualmente satisfactorio e igualmente problemático.

y ninguna genealogía podría hacer frente a las circunstancias radicalmente únicas del nacimiento de Yeshua como el hijo "único y único" de Dios (Yn 1: 18 & N), sin padre físico humano. Tales circunstancias trascienden la aplicación peatonal de las genealogías. Yeshúa fue la semilla de David, físicamente de sus entrañas, en la manera y en la medida en que estas circunstancias lo admiten; Ver también Mt 1: 16N.

Un "evangelio" judío no mesiánico del siglo quinto o sexto llamado *Toledot-Yeshu* ("Generaciones de Yeshu"; ver Mt 1: 18N), aparentemente escrito para el consumo popular judío después de varios siglos de persecución de la Iglesia, representa a Yeshua como el producto de una unión ilegítima entre Miryam y un soldado romano llamado Yosef ben-Pandera. Una versión más atenuada de esta historia aparece en el Talmud (Shabbat 104b, Sanhedrin 67a) y el Tosefta (Chullin 2: 22–23); ver Herford, *cristianismo en Talmud y Midrash* ). El motivo obvio de tal fábula es neutralizar las narraciones evangélicas de la intervención celestial con una explicación más terrenal para que una mujer soltera tenga un hijo.

## CAPÍTULO 4

**2 El adversario** . Ver Mt 4: 1N.

**16–17 Shabat** . Ver Mt 12: 1N. **Fue a la sinagoga como siempre** , como cualquier buen judío. **Se levantó para leer** públicamente un pergamino. La costumbre en la sinagoga ahora es leer.a través de la *Torá* (es decir, el Pentateuco; ver Mt 5: 17N) cada año, con porciones de varios capítulos

leídos el lunes, jueves y las mañanas de *Shabat* , que terminan y vuelven a comenzar en *Simchat-Torah* ("Regocijo de la *Torá* "), que viene al final de *Sucot* (Yn 7: 2N). En una etapa anterior de la historia judía, se tomaron tres años para leer la *Torá*.

Hay una segunda lectura llamada *haftarah* ("conclusión"); consiste en porciones de los Profetas y Escritos relacionados con el *parashat-hashavua* ' (" porción [de la *Torá* para la semana"). Si bien hay incertidumbre sobre cuáles eran exactamente las costumbres del primer siglo, parece claro que si a Yeshua **se le dio el rollo del profeta Yesha'yahu** , se le ofreció la lectura de *haftara* . Dado que existe incertidumbre acerca de las prácticas de la época, no está claro si **encontró el lugar** establecido por el leccionario para ese *Shabat* , o el lugar que él mismo eligió, o el lugar donde se abrió el rollo.

**18–21** Los versículos 18–19 citan Isaías 61: 1-2a, pero no incluyen las palabras que siguen inmediatamente, "... y el día de la venganza de nuestro Dios". Aunque normalmente una cita de la Escritura implica el contexto circundante (Mt 2: 6 y N ), aquí Yeshua pudo haberse detenido para poder decir: **Hoy, tal como lo escuchó, este pasaje del Tanakh** (hasta el "día de la venganza" **se cumplió**, como se describe en 7: 20–23 , Mt 11: 2–6 y N. Porque en su primera venida se curó y trajo la Buena Nueva del Reino y la salvación (Mt 4:17), no era su momento de vengarse o juzgar (Yn 8:15, 12:47 ).

**20** *Shammash* en hebreo o *shammes* en yiddish. Un asistente o cuidador de la sinagoga, el "servidor" de la congregación (que es lo que significa literalmente la palabra). La palabra griega aquí es "*upêretês* " ("asistente, sirviente").

**24** ¡Sí! *Amén* hebreo, transcrito en el griego. Ver Mt 5: 18N.

**25** **Por tres años y medio** . Las primeras ediciones de *JNT* tienen por error "durante un año y medio".

**25–26** El incidente se describe en 1 Reyes 17: 1, 7, 9–24; 18: 1.

**27** **Enfermedades graves de la piel** . Ver Mt 8: 2N. **Eliseo** y **Naamán el sirio** . La historia se cuenta en 2 Reyes 5: 1–14.

**33** **espíritus demoníacos inmundos** . Ver Mt 4: 24N.

**40 Con la puesta de sol** . Véase Mk 1: 32N.

## CAPÍTULO 5

**1 Lago Kinneret** . El Mar de Galilea (ver Mt 4: 18N).

**5 Rabino** , *epistatas* griegas, "supervisor, superintendente, jefe de *tareas* , inspector, líder, jefe; por etimología significa "el que se para"; la mayoría de las versiones en inglés hacen "maestro". Según Oepke en Kittel, ed., *Theological Dictionary of the New Testament* (Volumen 2, pp. 622–623), la palabra, utilizada en el Nuevo Testamento solo por Luke (aquí, 8:24, 45 ; 9:33, 49; 17:13) traduce el " *rabino* " hebreo que los otros escritores sinópticos transcriben.

**8** En vv. 3–5 Luke lo llamó simplemente Shim'on, pero aquí señala claramente que **Shim'on Kefa** (Shim'on la roca; Mt 4: 18N, 16: 18 & N) **cayó sobre las rodillas de Yeshua** . Atrapa la ironía.

**Sir** . Vea Mt 1: 20N, 7: 21N, 8: 1–4N.

**12–14** Ver Mt8: 1-4 y N.

**17 P'rushim** . Vea Mt 3: 7N. **Maestros de la torá** . Ver Mt 2: 4N.

**26 El asombro los atrapó a todos, y le hicieron un b'rakhah a Dios** (literalmente, "glorificaron a Dios". Muchos judíos *estaban* familiarizados con el concepto de " *b'rakhah* " (Mt 9: 8N) y las bendiciones se mencionaron en el vino (Mt 26: 27–29N) y el pan (Mt 14: 19N) pueden, sin embargo, ignorar que para la época del Talmud (siglo V), el judaísmo especificaba fórmulas para decenas de bendiciones en todo tipo de ocasiones. Algunos ejemplos (con fraseología):

Al oler hierbas aromáticas, pastos o flores: "Bendito seas Tú, *Adonai* , nuestro Dios, Rey del universo, que crea vegetación fragante".

Al ver un arco iris: "Bienaventurado eres, *Adonai* nuestro Dios, Rey del universo, que recuerdas el pacto, eres fiel a su pacto y cumple su palabra". La referencia es a Génesis 9: 8–17.

Al ver personas, árboles o campos inusualmente hermosos:

"Bendito seas, *Adonai* , nuestro Dios, Rey del universo, que tiene tales fenómenos para sí mismo en su universo".

Al ver personas o animales de aspecto inusualmente extraño: "Bendito seas, *Adonai* , nuestro Dios, Rey del universo, que hace a sus criaturas diferentes".

Al escuchar especialmente buenas noticias que se benefician tanto a sí mismos como a los demás: "Bendito seas, *Adonai* , nuestro Dios, Rey del universo, que eres bueno y hace el bien".

Al comer frutas de temporada por primera vez en su temporada, comprarse una prenda nueva de valor o realizar una *mitzvá* estacional (por ejemplo, celebrar la Pascua o *Janucá* ). "Bendito seas, *Adonai* , nuestro Dios, Rey del universo, quien nos ha mantenido con vida, nos ha sostenido y nos ha permitido alcanzar este momento".

Del *b'rakhot* estándar que conozco, este es el que más *despierta* mi imaginación:

Al ver a seiscientos mil o más judíos juntos: "Bendito seas, *Adonai* , nuestro Dios, Rey del universo, Concedor de secretos".

Y así sucesivamente en relación con muchas cosas y eventos, algunos ordinarios y algunos extraordinarios, algunos buenos, algunos malos (ver 2 Ti 4: 8N).

Si bien se sabe que las fórmulas de bendición en este sentido son anteriores a Yeshua, existe incertidumbre sobre las costumbres del primer siglo (como en las prácticas de lectura de Tbra / j, 4: 16–17 y N), por lo que es imposible saber hasta qué punto la conciencia cotidiana de Las acciones de Dios se habrían canalizado a *b'rakhot* como las que se encuentran en el Talmud y en el judaísmo de hoy. Pero no encuentro ninguna dificultad en suponer que, con motivo de la curación de Yeshua de un parálítico y el perdón de sus pecados en un entorno público, el asombro de la gente y la posterior glorificación de Dios se vertió en los moldes judíos disponibles. Tal vez alguien pensó pronunciar la sexta bendición de la '*Amidah* , que termina, "Bendito seas, *Adonai*, que tiene la gracia de perdonar abundantemente ", o el octavo, que termina, " Bienaventurados, *Adonai* , que cura a los enfermos de su pueblo Israel ".

Pero además, estoy seguro de que hubo elogios espontáneos, y posiblemente uno o más Las personas inventaron un nuevo *b 'rakhot* en líneas como: "Bendito seas, *Adonai* , nuestro Dios, Rey del universo, quien cura lo incurable". A lo que, como veo la escena en el ojo de mi mente, la multitud habría respondido con " *Aniens* " entusiastas (Mt 5: 18 y N) en medio de gritos y vítores.

**27 Un recaudador de impuestos llamado L'vi** parece ser el mismo que Mattityahu (Mt 9: 9). En Mk 2:14 se le llama L'vi Ben-Chalfai (Levi, hijo de Alfeo); pero este Chalfai es aparentemente diferente del Chalfai que fue padre de Ya'akov (Mt 10: 3, Mc 3, 18, Lc 6:15, Hch 1:13). Dado que las personas entonces y ahora a menudo tienen más de un nombre, no es sorprendente encontrar diferencias entre las diversas listas de los Emisarios (Mt 10: 2–4, Mk 3: 16–19, Lk 6: 14–16, Ac 1:13).

Siendo nombrado L'vi, era casi seguro que era un descendiente del hijo de Ya'akov, L'vi y, por lo tanto, un miembro de la tribu apartado para hacer el trabajo relacionado con el Templo. Otro miembro de esta tribu que llegó a confiar en Yeshua fue Bar-Nabba (Hch 4:36). Hechos 6: 7 nos informa que "una gran multitud de *cohanim* se estaban volviendo obedientes a la fe" (los *cohanim* o sacerdotes son un clan dentro de la tribu de L'vi). En el judaísmo no mesiánico de hoy, *cohanim* y levitas aún conservan ciertos derechos y responsabilidades distintos de los de otros judíos. Por ejemplo, en la lectura pública de la *Torá* en una sinagoga ortodoxa, *cohen* lee primero y levita lee segundo; las lecturas tercera a séptima pueden ser hechas por cualquier hombre judío.

**30 *talmidim*** , discípulos. Ver Mt 5: 1N. **Pecadores** . Ver Mt 9: 10N.

**33 Ayuno** . Véase 18: 12N.

**38 Vinos recién preparados** . Ver Mt 9: 17N.

## CAPÍTULO 6

1-5 Ver Mt 12: 1-8 y N.

**9 ¿Qué está permitido en *Shabat* ?** Mattityahu 12:10 informa que la pregunta es: "¿Se permite la curación en *Shabat* ?" La respuesta de la *halajá* modernaes triple:

- (1) En *Shabat* , la curación para salvar vidas no solo está permitida sino que es un deber.
- (2) Se permite cuidar a los enfermos graves (p. Ej., Personas con fiebre alta o dolor que afectan a todo el cuerpo), dentro de ciertos límites.
- (3) El tratamiento de dolencias menores está prohibido por *g'zerah* (decreto rabínico): la razón es que la mayoría de los tratamientos requieren molienda para preparar la medicina, y la molienda es una forma de trabajo prohibida (ver 12: 2N).

Dado que una mano arrugada no es ni peligrosa ni "seria", esta curación, a primera vista, viola la *halakhah* de hoy en relación con *Shabat*.

Sin embargo, dado que Yeshua no usó medicamentos y, por lo tanto, no se realizó ninguna molienda, se pudo haber presentado un caso, en el entorno fluido halájico del primer siglo, de que no se había producido ninguna violación (pero compare Yn 9: 6 y N).

Presumiblemente, el Mishna refleja la situación halájica entre los *P'rushim*. Prohíbe la curación en *Shabat* a través de medios médicos, pero permite la curación, que es el resultado de alguna otra actividad:

"Ellos no pueden establecer una fractura. Si se disloca la mano o el pie de alguien, no puede derramar agua fría sobre él; pero puede lavarlo de la manera habitual; y si sana, sana "(Shabat 22: 6)

En el v. 10 el hombre extiende su mano arrugada, y se restaura a la solidez. Esto no es, en ningún sentido, una cura médica, pero claramente él extendió la mano en respuesta a las instrucciones de Yeshua por el único motivo de curarse, de modo que, de acuerdo con la lógica implícita en el Mishna, la cura no fue un subproducto y, por lo tanto, fue una violación. de *Shabat*.

En realidad, Yeshua presenta cinco argumentos en contra de la forma en que los *P'rushim* usan su *halakhah* :

- (1) En el pasaje paralelo en Mt 12: 11–12, Yeshua ataca la premisa que subyace a la *Torá* Oral tal como lo entendieron los *P'rushim* con un argumento sobre las prioridades: "hacer buenas obras" es más importante que observar los detalles del *Shabat* reglas de trabajo. La determinación de las prioridades es una forma legítima de fallo halájico (véase Yn 7: 22–23N).
- (2) Fortalece su caso con un argumento *kal v'chomer* (ver Mt 6: 30N): si

se le permite rescatar a una oveja en *Shabbat* , ¿cuánto más se permite curar a un hombre en *Shabbat*?

- (3) En el pasaje paralelo en Marcos, agrega que " *Shabat* fue hecho para el hombre, no para *Shabat* ", lo que quiere decir que las reglas de Dios son servir al hombre y permitirle glorificar mejor a Dios, no esclavizar al hombre y requerir Él para glorificar las reglas (ver Mc 2: 27 y N).
- (4) En Yn 5: 17–18 dice: "Mi padre ha estado trabajando hasta ahora, y yo también estoy trabajando", lo que sus oyentes interpretaron correctamente como la afirmación de Yeshua de la divinidad y, por lo tanto, su necesidad y el derecho de trabajar en *Shabat*.
- (5) Finalmente, en Yn 7: 22–23, donde acaba de curar a un hombre en *Shabbat* , presenta otro argumento *kal v'chomer* : si sus oponentes permiten la circuncisión en *Shabbat* , ¿cuánto más deberían permitir la curación? (Ver Yn 7: 22–23N).

El hilo común en estos cinco argumentos es que las reglas de los *P'rushim* para *El Shabat* es generalmente una buena guía para el comportamiento, pero no se les debe permitir que se vuelvan opresivos. Hay circunstancias en las que uno debería romperlos para obedecer la voluntad de Dios y ser un participante activo en su Reino (para más información, vea Hechos 4: 19N, Ga 2: 11-20 y NN). "Romper las reglas" por las razones correctas es un elemento esencial en el *halakhahl* mesiánico

**13 emisarios** . Ver Mt 10: 1N.

**14 Bar-Talmi** El sexto emisario en la lista de Lucas se identifica como el hijo ( *barra* aramea) de "Talmi", una transcripción hebrea del nombre "Ptolomeo" dada a varios reyes egipcios después de las conquistas alejandrinas del 336–323 a. C. Israel bajo el dominio e influencia egipcia durante muchas décadas. Por lo tanto, no es sorprendente que un judío tenga un nombre egipcio. En otras versiones en inglés este emisario se llama Bartholomew.

**16 Y'udah de K'riot** . Ver Mt 10: 2–4N.

**20–49** Estos versos se conocen como el Sermón de la Llanura, es decir, el "lugar de nivel" del v. 17. Una comparación con el Sermón de la Montaña (Mt 5: 3–7: 29) ha llevado a los críticos a suponer que Mattityahu o Luke



no es confiable, empezando por los diferentes lugares informados por los dos escritores, por lo que los críticos suponen que debe haber sido el mismo discurso. Por otra parte, los armónicos demasiado entusiastas, también suponiendo que Yeshua pronunció un solo discurso, han sugerido, por ejemplo, que el "lugar de nivel" de Lucas estaba ubicado en la "montaña" o "colina" de Mattityahu (Mt 5: 1). Una explicación más probable, que toma en cuenta la experiencia común de los oradores públicos, es que Yeshua predicó el mismo mensaje muchas veces, con variaciones en longitud, énfasis e ilustraciones, según las necesidades de su audiencia. Lucas reporta uno de esos eventos y Mattityahu otro.

**40** Ver Mt 5: 1N para el contexto cultural de este verso.

## CAPÍTULO 7

**5** **Él ama a nuestra gente, de hecho, ¡él construyó la sinagoga para nosotros!** La relación normal entre romanos y judíos, como es habitual entre conquistadores y conquistados, no fue de amor y confianza, de ninguno de los dos lados. Pero este oficial romano pagano había demostrado un amor por el pueblo judío que hizo que los líderes judíos rogaran en su favor ante Yeshua, cuyo ministerio principal no era a los gentiles sino a los judíos (Mt 10: 5, 15:26; Yn 1:11 ). Se demostró que el amor es una cuestión de hechos: "¡Él construyó la sinagoga para nosotros!", No meras palabras o sentimientos; y este es su significado principal en toda la Escritura. De manera similar, en los tiempos modernos, los "gentiles justos" han sido honrados por los árboles plantados a lo largo del camino hacia el *Yad VaShem de Israel* . Memorial del Holocausto porque arriesgaron su propia muerte para salvar vidas judías.

**11** **Na'im** significa "agradable" en hebreo; el griego aquí es *naín*. Un pueblo árabe cerca de Nazaret conserva el nombre antiguo.

**13** Lucas llama a Yeshua, **el Señor** , para señalar el significado de este milagro.

**15** **Se lo dio a su madre** . La cita del *Tanaj* nos recuerda que toda la historia se parece a la resurrección de Elías de un hijo de la viuda de Tzarfat (1

Reyes 17: 17–24).

- 16 Un gran profeta ha aparecido entre nosotros** . La reacción de la gente es la misma que la de la viuda Tzarfat. De este milagro, los lectores deben concluir que (por lo menos) Yeshua es un profeta tan grande como Elías.
- 22 Ver Mt 11: 2–6N.
- 26 *Nu* . Ver Mt 11: 9N, Lc 12: 42N.
- 35 La prueba de la sabiduría está en todos los tipos de personas que produce** , lo cual es más o menos paralelo al Mt 11:19. Alternativamente, pero menos claramente en paralelo, hay otros dos posibles entendimientos de esta difícil frase griega: "La prueba de lo que se presenta como sabiduría es el carácter de las personas que lo sostienen", y "Todos intentan justificar su propia marca de sabiduría."
- 36 pecador** . Ver Mt 9: 10N.
- 49 ¿Quién es este tipo que presume de perdonar los pecados?** En Isaías 43:25, es el mismo *Adonai* a quien el profeta cita diciendo: "Yo, sí, yo soy el que borra tus propias transgresiones, por mi propio bien". Compara 5: 17–26 y Mk 2: 5 –12N.

## CAPÍTULO 8

- 2 Miry am (llamada Magdalit)** , es decir, Miry soy del pueblo de Magdala, en la orilla oeste del lago Kinneret al norte de Tiberíades y al sur de Ginosar.
- 13 Apostatiza** , el *aphistêmi* griego "vete, abandona, cae". La palabra utilizada en los pasajes paralelos (Mt 13:18, Mc 4:17) es " *skandalizo* ", "caer en una trampa, quedar atrapado en una trampa". El punto de Yeshua es que los creyentes mal arraigados, cuyo compromiso es inadecuado para llevarlos a través de tiempos de tentación, hostigamiento y persecución, "se alejan" de la fe.
- 26 gerasenes** . Ver Mk 5: 1N.
- 31 El pozo sin fondo** , *abusos* griegos, "abismo", también se encuentra en Ro 10: 7; Rv 9: 1–2,11; 11: 7; 17: 8; 20: 1, 3. La palabra se usa en la

Septuaginta para traducir *tehom* hebreo, como en Génesis 1: 2, “La oscuridad estaba sobre el abismo”. En un período posterior en el judaísmo, “ *tehom* ” se refirió al lugar donde estaban los espíritus renegados. confinado.

44 **Tzitzit** , franja ritual. Ver Mt 9: 20 y N.

## CAPÍTULO 9

5 **Dondequiera que no te den la bienvenida, sacude el polvo de tus pies cuando salgas de esa ciudad como una advertencia para ellos.** Los judíos sacudirían el polvo ritualmente impuro de una ciudad gentil de sus pies al dejarla y regresar a la Tierra de Israel; un efecto secundario fue demostrar a los habitantes de la ciudad que el judío no tenía compañerismo con ellos; comparar Hechos 10: 28N. Cuando los *talmidim* de Yeshuahicieron lo mismo con los judíos (aquí, Hech 13:51; compárese con Hch 18: 6), simbolizaba su negativa del Reino de Dios y la consiguiente negativa a ser parte del verdadero Israel (ver Ro 9: 6).

16 **Hizo un *b'rakhah*.** Ver Mt 14: 19N.

18–23 Ver Mt 16: 13–23 y NN.

23–25 La mayoría de los libros de "cómo hacer" aconsejan a los ambiciosos que busquen el Número Uno para poder avanzar en el mundo. El consejo de Yeshua es exactamente lo contrario: dejar de lado el egoísmo para poder avanzar en el cielo; El progreso en este mundo seguirá como consecuencia (12:31, Mc 10: 29–30). Su seguidor debe tratar su vida aparte de Dios como la vida de un criminal capital, para ser clavado en la estaca y condenado a muerte.

**Estaca de ejecución.** Ver Mt 10: 38N.

31 **Éxodo**, *exodos* griegos, literalmente, “partida” y traducido “muerte” en algunas versiones. Si bien Yeshua debía "morir" y luego, después de su resurrección, "partir" hacia el cielo, el uso de la palabra aquí, después de la aparición de Moshé, trae a la mente todo lo relacionado con el éxodo judío de Egipto. La palabra " *exodos* " aparece en el Nuevo Testamento solo en otros dos lugares, MJ 11:22, donde se refiere específicamente al éxodo de Egipto; y 2K 1:15, donde significa la propia muerte de Kefa.

**50 El que no está contra ti es para ti.** Ver Mt 12: 30 y N.

**51 Tomó su decisión,** literalmente, "estableció / fortaleció su rostro"; KJV ha dicho: "Él puso su rostro para ir a Jerusalén". La representación *JNT* implica la misma determinación de determinación.

**53 La gente allí no lo dejaría quedarse porque su destino era Yerushalayim.** Las naciones árabes hoy no admiten turistas cuyos pasaportes muestran que han estado en Israel. El conflicto entre las personas que habitan en Shomron (Samaria) y el pueblo de Israel fue tan agudo entonces como lo es entre los israelíes y algunos de los habitantes árabes de Samaria en la actualidad (ver Yn 4: 9N). A menudo, el alojamiento y la amistad se pueden organizar en privado entre personas que públicamente son enemigos, pero la publicidad que rodea el viaje propuesto por Yeshua hizo que esto no fuera práctico.

**54 Fuego del cielo para destruirlos.** Yeshua le había dado supoder *talmidim* (v. 1), y estaban ansiosos por duplicar la hazaña de Elías (1 Reyes 1:10, 12).

**57–62** Yeshua desafía las excusas de aquellos cuyo compromiso es débil. A las excusas de los que lo rechazan por completo, como en 14: 18-20, responde con furia y retira su oferta. En perspectiva, cualquiera de los dos tipos de excusas parece tonto, como las excusas que la gente presenta hoy: "No puedo creer en Yeshua porque soy judío", pero todos los primeros creyentes eran judíos, al igual que muchos desde entonces. "Tendré que renunciar demasiado", pero mucho menos de lo que se gana. "Perderé a mis amigos": vea la respuesta de Yeshua a esta en Mk 10: 29–30. A todas las excusas, la Biblia tiene respuestas, pero no hay garantía de que las personas las acepten.

**59–60 Déjame... enterrar a mi padre.** Ver Mt 8: 21–22 y N.

## CAPÍTULO 10

**1 Setenta.** Los emisarios numeraron doce para corresponder con las doce tribus de Israel; esto se hace explícito a las 22:30 (Mt 19:28) y Rv 21: 12–14. Estos setenta corresponden a los setenta ancianos que Moshe nombró en el desierto, quienes recibieron del Espíritu y profetizaron (Números

11:16, 24–25). El alto *Sanedrín* numeró setenta por la misma razón.

**4 No dejes de relajarte con la gente en la carretera.** KJV traduce *medêna aspasêsthe* como " *No saluda a nadie*", pero la palabra yiddish " *shmoose* " significa "hablar de manera amistosa, charlar, entablar conversación ociosa, chismes" y se deriva del hebreo *shmu'ot* ("las cosas se escuchan , rumores "), transmite precisamente el sentido de las instrucciones de Yeshua de no perder el tiempo en la carretera sino acelerar el destino y continuar con el trabajo a realizar. Eliseo instruyó de manera similar a Giezi mientras salía para colocar el bastón de Eliseis en el rostro del hijo muerto de la mujer sunamita: "Si te encuentras con algún hombre, no lo saludes; y si alguno te saluda, no le contestes otra vez "(2 Reyes 4:29, KJV).

**5–6 ¡Shalom!** Ver Mt 10: 12N.

**8–11** El mensaje de verdad debe ser proclamado si es bienvenido o no. ¿Por qué deben las personas desinteresadas en el Evangelio y no receptivas a él ser evangelizadas? Porque el mensaje en sí es poderoso, ya que viene de Dios; puede hacer que cambien de opinión. Tenga en cuenta que los *talmidim* de Yeshua no son simplemente para tomar la oposición con calma, sino para condenarlo (vv. 10–1 la; véase 9: 5N).

**12 En el Día del Juicio**, literalmente, "en ese Día" . **S'dom**. Vea Génesis 18: 20–19: 29.

**13 Tzor y Tzidon.** Ver Mt 11: 21N.

**15** El *p'shat* ("sentido simple") de Isaías 14: 12-15 (ver Mt 2: 15N) se refiere al verdadero Rey de Tiro, pero muchos intérpretes ven en este pasaje una *remez* ("pista") que alude indirectamente a el Adversario, Satanás (Mt 4: 1N), como la "estrella brillante, hijo de la mañana" (traducida como "Lucifer" en KJV).

**16 El que me rechaza (Yeshua) rechaza a Aquel que me envió (Dios).** La misma idea, esa creencia en Dios implica necesariamente creer en Yeshua, se expresa de varias maneras diferentes también en Yn 14: 6, Hechos 4:12, 1 Yn 2:23.

**17 Con su poder**, literalmente, "en su nombre". Vea Hechos 2: 38N.

- 19 Puedes pisotear serpientes y escorpiones.** Esta es una vista previa de la Era Mesianica que acompaña al regreso de Yeshua en gloria para gobernar en la tierra: "El niño que amamanta jugará en el agujero de la cobra, y el niño destetado pondrá su mano sobre el nido de la víbora" (Isaías 11: 8 ). Ver también Mk 16: 17–18 y N.
- 20 Alébrate de que tus nombres hayan sido registrados en el cielo.** El judaísmo destaca de manera prominente la idea de que los nombres de los perdonados están registrados en el cielo. La liturgia de *Rosh-HaShanah* (Año Nuevo judío) incluye una oración por haber sido escrita en el Libro de la Vida, y la liturgia del *Yom-Kippur* (Día de la Expiación) nueve días después tiene una oración por ser "sellada" en el Libro de la Vida. , la idea es que la decisión se haga definitiva ese día (pero vea Yn 7: 37N). Para más información ver Rv 20: 12bN.
- 25 Un experto en la Torá.** Los *nomikos* griegos, que se convertirían en "abogados" en un contexto no judío, aquí significan un especialista en la ley judía, que incluye tanto la *Torá* escrita como la *Torá* oral ("Tradición de los ancianos" en Mk 7: 2–4 y N).
- 32 L'vi.** Véase 5: 27N.
- 33 Un hombre de Shomron** , es decir, un samaritano, específicamente el "buen samaritano". Durante siglos, hubo enemistad entre los judíos y los samaritanos (véase Yn 4: 9N), por lo que el interrogador de Yeshua probablemente se habría suscrito a la prevalencia. baja opinión de los samaritanos entre los judíos, y se podría esperar que piensen que si *cohen* y *L'vi* rechazan la ayuda del hombre, cuánto más le rechazaría la ayuda un samaritano desconfiado. El mismo Yeshua había viajado recientemente por Shomron (9: 51–53).
- 34 El aceite y el vino** eran considerados medicina.
- 35 Salario de dos días**, literalmente, "dos denarios".
- 41–42 Solo hay una cosa que es esencial**, a saber, prestar atención a Yeshua. O el griego puede ser traducido, "Una cosa es necesaria"; de modo que **Marta**, en lugar de **preocuparse y preocuparse por tantas cosas**, podría haber servido a Yeshua solo un plato y luego haber podido relajarse y reunirse con su hermana.

## CAPÍTULO 11

**1–13 Enseñanos a orar.** En la sociedad secular de hoy, las personas a menudo se sienten incapaces de orar y asumir que la capacidad de orar es natural para algunos y carece de otros. Pero los *talmidim* de Yeshua , aunque también se sentían inadecuados en la oración, iban por buen camino al suponer que Yeshua podría enseñarles cómo orar. Su enseñanza constaba de cuatro partes:

- (1) Por qué orar (vv. 2–4),
- (2) La importancia de la persistencia (vv. 5-10),
- (3) La certeza de una respuesta positiva debido al amor y la bondad de Dios (vv. 9–13), y
- (4) El don supremo, el Espíritu Santo, que es la fuente y el poder de toda oración correcta (v. 13b; vea Ro 8: 26–27).

**2–4** Esta versión de la Oración del Señor es más breve que la de Mattityahu, pero contiene los mismos temas para la oración. Ver Mt 6: 9–13 y N.

**8** *Chutzpah*. Una palabra colorida en hebreo e idish que significa "audacia, audacia, descarado, insolencia, bilis, nervio descarado, presunción, arrogancia, persistencia y" agallas ", en diferentes combinaciones, proporciones e intensidades. A mí me parece la representación ideal de la *anaideia* griega, que el *Léxico Griego-Inglés del Nuevo Testamento de Arndt & Gingrich* se traduce como "impudencia, vergüenza".

**13** Efesios 5:18 les ordena a los seguidores de Yeshua que "sigan siendo llenos del Espíritu". El *Ruach HaKodesh* primero se encontró con los creyentes después de haber orado persistentemente (Hechos 1: 4, 2: 4) en respuesta a la promesa de Yeshua (esto verso, 24:49, Hch 1: 8). Los que están llenos del Espíritu Santo pueden esperar recibir dones (Ro 12: 6–8, 1C 12: 28–30, Ep 4: 11–12), mostrar frutos de justicia (Ga 5: 22–23) y tener la deseo, amor y poder para comunicar efectivamente la Buena Nueva de Yeshua por palabra y obra a aquellos que aún no lo han creído (el libro completo de Hechos se centra en este tema). Además, "cualquiera que no tenga el Espíritu del Mesías no le pertenece" (Ro 8: 9).

**14** **Ba'al-Zibbul.** Ver Mt 10: 25N.

**23** Ver Mt 12: 30N.

**29–30 Yonah se convirtió en una señal para la gente de Nínive.** Esto se entiende en los escritos rabínicos de la siguiente manera: la noticia de que Yonah había pasado tres días y tres noches en el vientre del pez (Mt 12:40, Yonah 1:17) precedió a la llegada de Yonah a Nínive, razón por la cual Yonah se muestra renuente y sin brillo. la predicación ("Nínive será destruida en cuarenta días") fue suficiente para despertar en sus habitantes el temor y la necesidad de arrepentirse ante el Dios capaz de realizar tal milagro para el predicador.

**31 Reina del sur,** es decir, la reina de Saba. Ver Mt 12: 42N.

**34 Cuando tu ojo es bueno o malo.** Vea Mt 6: 22–23N.

**38 Haciendo *n'tilat-yadayim* antes de la comida.** Vea Mt 15: 2–3N.

**39–52** En general, vea las notas de Mt 23: 13–36.

**41 Da como limosna lo que hay dentro.** Un texto difícil en el griego original. Una posibilidad: "Dale a los pobres lo que está dentro de tus vasos y platos", aquí ya no se entiende como robo y maldad (v. 39), sino comida, cosas buenas en general. Otro: "Dar de verdad, de tu corazón", es decir, de lo que está dentro. Un tercero: Luke, trabajando de una fuente aramea, leyó mal " *zakki* " ("dar limosnas") para " *dakki* " ("limpio", como en el pasaje paralelo, Mt 23:26).

**42** Ver Mt 23: 23N.

**51 Hevel ... Z'kharyah.** Ver Mt 23: 35N.

## Capítulo 12

**1 *jamón.*** Ver Mt 16: 6N.

**3** Ver Mt 10: 27N.

**5 **Gey-Hinnom.**** Ver Mt 5: 22N.

**6** Casi **nada**, literalmente, "dos asariones". El asarión era la moneda romana más pequeña.

**8–10** Lucas es el único escritor que coloca todo este material en un pasaje



(compare Mt 10: 32–33, 12: 31–32; Mc 3: 28–29 corresponde solo al v. 10). En el contexto de aconsejar a sus seguidores contra el miedo en general (vv. 4–7), Yeshua los alienta a no tener miedo de reconocer su fe públicamente. Uno no necesita ser un psicólogo conductista para comprender sus medios: recompensa (v. 8) y castigo (v. 9). El versículo 10 explica lo que significa v. 9 al "repudiar a Yeshúa": una persona no iluminada por el trabajo del Espíritu Santo en él puede **decir algo en contra del Hijo del Hombre**, pero se **lo perdonará** porque realmente no comprende la importancia total de sus palabras. Pero si el Espíritu Santo ha provocado que el conocimiento genuino de Yeshua entre en su espíritu, entonces al hablar contra Yeshua puede estar **blasfemando contra el Ruach HaKodesh** (la palabra griega " *blasphêmia* " significa "calumnia, difamación, censura, calumnia, calumnia, Reproche, barandilla, discurso impío e irreverente").

Es decir, si una persona sabe que Yeshua es "el camino, la verdad y la vida; nadie viene al Padre, sino por medio de él (Yn 14: 6); si él sabe que "el que niega al Hijo, niega al Padre, pero el que reconoce al Hijo también tiene al Padre" (1 Yn 2:23); si él sabe que "no hay otro nombre bajo el cielo dado a los hombres por quienes debemos ser salvos" (Hechos 4:12), entonces su negación de Yeshua como Mesías, Salvador, Señor e Hijo de Dios se convierte en la base para su " no ser perdonado "(v. 10), aparentemente " ni en el ' *olam hazeh* ni en el ' *olam haba* "(Mt 12:32).

¿Qué conclusiones hay que sacar? Por un lado, los creyentes en Yeshua deben tener en cuenta que los no creyentes pueden "decir algo en contra del Hijo del Hombre" sin incurrir en la ira de Dios, porque "no están conscientes de lo que están haciendo" (Hch 3:17; también Lc 23:34) , ya que el Espíritu Santo no ha traído el significado a casa para ellos. Aunque "el amor y la bondad de Dios se han revelado a todo ser humano" (Ti 2:11; compara Ro 1: 19–20), y "la *Torá* y los profetas dan su testimonio" A la manera de Dios de poner a las personas con él (Ro 3: 21–22), sin embargo, hay literalmente millones de personas judías que nunca han escuchado el Evangelio en sus vidas. Es decir, la Buena Nueva sobre Yeshua nunca les ha sido presentada de una manera que tenga sentido para ellos, dada su formación y antecedentes, y dado el hecho desagradable de que se ha perpetrado tanta maldad contra el pueblo judío "en nombre de Cristo "- en su nombre pero sin su autoridad, por supuesto. Por lo tanto, cuando un judío, o, para el caso, un no judío, que ignora el

verdadero mensaje del Evangelio "dice algo en contra del Hijo del Hombre", puede no tener importancia. De hecho, si se le ha enseñado, como lo hacen algunos judíos, que Yeshua es un dios falso, un pretendiente o un judío infiel que llevó a otros por mal camino, puede creer que está haciendo una buena acción al denunciar a Yeshua. *Tanaj* y la mejor expresión de las verdades del judaísmo.

Solo cuando una persona entiende el Evangelio en su mente, corazón y espíritu y aún así lo rechaza, es porque está blasfemando contra el Espíritu Santo y poniendo en peligro el castigo eterno (vea MJ 6: 4–6 y N).

Por otro lado, nadie que lea estas palabras puede excusarse por hablar en contra de Yeshua diciendo: "El Espíritu Santo no me ha iluminado", ya que puede hacerlo ahora. En otras palabras, es responsabilidad del lector estar abierto a la obra del Espíritu de Dios y "verificar el *Tanaj* " y el Nuevo Testamento "para ver si estas cosas son verdaderas" (Hechos 17:11). En resumen, vv. 8–10 muestran que desaprobación a Yeshua no consiste simplemente en hablar palabras en su contra, sino en luchar contra el Espíritu Santo cuando él sostiene la verdad sobre Yeshua frente a ti.

**11–12 Los poderes gobernantes y las autoridades** incluyen tanto a los tribunales judíos como a los gentiles. Yeshua continúa consolando a los creyentes con respecto al miedo: no necesitan estar ansiosos por cometer el imperdonable pecado de blasfemar contra el Espíritu Santo cuando están bajo la investigación de una autoridad hostil, porque el Espíritu Santo mismo proporcionará las palabras que necesitan para glorificar a Dios en momentos tan terribles.

**13–34** Ningún pasaje podría ser más adecuado para el hombre moderno que estos versículos sobre la naturaleza, el origen y la cura de la codicia.

**13–14 Rabino, dile a mi hermano ...** Tradicionalmente, un rabino no era un clérigo, sino un maestro de valores y costumbres judías, y como tal, el juez o árbitro autoritario que decidía los puntos de derecho y ética fundamentales para la vida de las personas. Solo desde el *Haskalah* ("Ilustración") inspirada secularmente de los siglos XVIII y XIX se ha visto a los rabinos en Occidente junto a los sacerdotes católicos y ministros protestantes como figuras marginales en un "mundo real"

supuestamente secular. Pero, aludiendo a Éxodo 2:14 , donde Moshé se designó a sí mismo como gobernante y juez sobre sus compañeros israelitas, Yeshua rechaza el papel de árbitro para probar la actitud que motiva a su interlocutor, mientras que rechaza implícitamente su solicitud.

**15-21** Dirige sus comentarios **a la gente**; aparentemente, Yeshua considera la actitud del interrogador como típica.

**22-34** **A su *talmidim*** se adentra más en el asunto, como lo era su práctica (Mt 13: 10-17). Él identifica el miedo como la fuente de la codicia (v. 22). La única manera segura de aliviar la ansiedad sobre los asuntos materiales es buscar el **reino** de Dios (v. 31) y sus **riquezas** eternas . Esto se logra haciendo ***tzedakah*** (literalmente, "hacer justicia", pero entendiendo como "dar a la caridad"), es decir, no siendo egoístas sino compartiendo la riqueza (v. 33). Yeshua no está en contra de tener riqueza sino en hacer que la riqueza sea el todo y el fin de la vida (vv. 21, 31, 34).

**27** **Shlomo**. Vea 1 Reyes 10:47, 2 Crónicas 9: 3-6.

**42** **Nu**. Yiddish, lo que hace que el griego sea *ara* , al que Arndt y Gingrich llaman una "partícula interrogativa que indica ansiedad o impaciencia, ... generalmente es incapaz de una traducción directa". Eso puede ser cierto en el inglés; pero si los griegos tenían una palabra para eso, también los judíos. Véase también Mt 11: 9N.

**46** **desleal**, griega *apistoi* , “no creyentes, infiel.”

**48** **Encargue** o "deposite". Si es lo último, entonces "**aún piden más**" continúa con las imágenes financieras: quieren intereses sobre su depósito.

**49** **Fuego**. Principalmente el fuego refinador de la santidad y el fuego supremo del juicio contra el pecado (compare Isaías 66:24; Malaquías 3: 2-3; 1C 3: 13-15; Rv 19:20, 20: 14-15). En segundo lugar, un fuego de hostilidad entre los incrédulos y los creyentes (abajo, 12:53).

**50** Esta **inmersión** (ver Mt 3: 1N, 3: 15N) involucra la identificación total de Yeshua con la humanidad pecadora en la cual él lleva nuestros

pecados y su castigo, de acuerdo con Isaías 53: 6, " *Adonai* ha puesto sobre él las iniquidades de todos nosotros. . "Así, se convierte en un sacrificio por nuestros pecados, renunciando a su propia vida y se sumerge en la muerte, pagando la pena de muerte que debemos por nuestros pecados" como un cordero llevado para la matanza "(Isaías 53: 7).

- 51 Yeshúa no debe gobernar en gloria en su primera venida; no está en ese momento en cumplir las profecías mesiánicas de la paz mundial, por ejemplo, "golpearán sus espadas en arados ..." (Isaías 2: 4, Miqueas 4: 3). Por esta razón él **traerá ... división**: algunos lo reconocerán como el Mesías, mientras que otros no, por lo que las familias se dividirán por la mitad sobre este tema (vv. 52-53, en el que se ve Mt 10: 35-36N) .
- 54 Una vez más, Yeshua habla de manera diferente **a las multitudes** que a sus *talmidim* (vv. 22-53). A sus propios discípulos les confió información sobre su ministerio y sobre cómo obedecerlo de una manera que refleje su compromiso ya existente con él. Su única tarea con la multitud era despertarlos a la necesidad de entregar sus vidas a él, para convertirse en *talmidim*. Este es el mensaje de 12: 54–13: 9.

## Capítulo 13

- 1 **Hombres de Galil a quienes Pilato había sacrificado tal como estaban matando. animales para el sacrificio**, literalmente, "galileos cuya sangre Pilato había mezclado con sus sacrificios". Estos versos ejemplifican la brutalidad de Pilato (ver Mt 27: 2 y N, 16–24 y N).
- 3, 5 **A menos que te vuelvas a Dios de tus pecados** (arrepíentete, haz *t'shuvah* , Mt 3: 2N), **todos morirás como ellos lo hicieron**. Las "malas noticias" (Ro 1: 18–2: 8 y NN) son explícitas, la buena noticia implícita (Ro 3: 19–3: 26 & NN). Entonces, como ahora las personas no querían pensar en sus propios caminos malvados, así que pusieron su atención en los eventos actuales para distraerlos. La noticia es el opio de la gente. La mayoría de nosotros no podemos afectar mucho los eventos mundiales, pero todos podemos preocuparnos por ellos y criticar los pecados de los demás, en lugar de centrarnos en nuestras propias vidas y en nuestros propios pecados.

**6–9** En estos versículos, Yeshua muestra cuán paciente es Dios con la humanidad descarriada en general. Sin embargo, la metáfora de la **higuera** se usa frecuentemente en el *Tanaj*, y también en Mt 21: 18–22, para representar al pueblo judío, a quien se esperaba que **fructificara** (v. 9) llevando vidas justas y comunicando la verdad de Dios a la comunidad. Otras naciones del mundo (Isaías 49: 6). Entonces, ¿ha terminado el "**un año más**" ? - ¿Está el pueblo judío **reducido**? o puesto a un lado por Dios? ¡Ciertamente no! (Jeremías 31: 34–36 (35–37)) ¡El cielo no lo permita! (Ro 11: 1–2, 11–12) Algunos judíos, habiendo confiado en Yeshua el Mesías y permanecieron unidos con él, dan frutos (Yn 15: 1–8, también una metáfora de la “planta”, en ese caso una vid) ; mientras que Dios preserva pacientemente al pueblo judío en su conjunto hasta que "todo Israel sea salvo" (Ro 11:26).

**14–17** Con respecto a la curación en *Shabat*, ver 6: 9N.

**19 Una semilla de mostaza ... creció y se convirtió en un árbol, y las aves ... anidaron en sus ramas.** La planta de mostaza siempre es pequeña (Mt 13: 31–32 y N); nunca se convierte en un árbol. Pero por la intervención especial de Dios, la primera será la última y la última la primera (v. 30). Dios puede hacer que la planta de mostaza crezca grande; del mismo modo, puede exaltar al Mesías no deseado y humillado (Isaías 53: 1–12, Salmo 118: 22–23, Pp 2: 6–11). Yeshua usa las imágenes de Ezequiel 17: 23–24, 31: 6 y Daniel 4: 9–11, 18 (4: 12–14, 21), pasajes que identifican a las aves con las naciones del mundo. Así, el Reino de los Cielos honra a Yeshua, el Mesías rechazado; y las naciones del mundo encuentran protección en él.

**28 Pero vosotros arrojados fuera.** Yeshua está tratando de despertar a las personas que piensan que sus propias buenas obras o su judaísmo les garantizarán la entrada en el '*olam haba* ("el mundo por venir"). No solo en el judaísmo mesiánico, sino también en el judaísmo no mesiánico, hay pocas razones para tal esperanza. Es cierto que Mishna dice: "Todo Israel tiene una participación en el '*olam haba*'" (Sanhedrin 10: 1, citado más completamente en Ro 11: 26aN). Pero el material subsiguiente, que nombra a muchas categorías de israelitas excluidos del mundo venidero, deja claro que el sentido de esta declaración es que, aunque todos los israelitas tienen una oportunidad especial de compartir en la vida futura

(como lo dice Sha'ul, los judíos tienen una “ventaja”, Ro 3: 1–2, 9: 4–5), pueden perderla al no cumplir con su vocación. Si bien ningún tipo de judaísmo ofrece esperanza a aquellos que esperan que Dios pase por alto sus pecados sin confiar en él, solo el judaísmo mesiánico ofrece el contenido de confianza que resuelve el problema del pecado.

**31–35** Algunos intérpretes creen que estos *P'rushim* intentaban asustar a Yeshua para que entrara en Judea, de modo que el *Sanedrín* pudiera ejercer control sobre él. Compara el intento de Amasías, sacerdote del becerro de oro en Beit-El, de asustar al profeta Amós de Israel en Judea; él también falló (Amós 7: 10–17). Pero tal motivación desviada no tiene que haber estado presente, ya que no todos los fariseos querían hacerlo; estos pueden haber pensado lo suficiente de él para advertirle. De hecho, algunos estaban "no muy lejos del Reino de Dios" (Mc 12:34); y algunos llegaron a la fe en Yeshua y se mantuvieron como fariseos (Hechos 15: 5), entre ellos Sha'ul (Hechos 23: 6 y N).

La amenaza de Herodes Antipas (Mt 14: 1N) fue real. Aunque quería ver a Yeshua realizar un milagro (23: 8), lo consideraba un líder peligroso como Yochanan el Inmisor (Mk 6: 14–16), a quien había matado.

La respuesta de Yeshua, como la de Sha'ul a Agav (Hch 21:13), es que el negativismo no lo disuadirá de seguir el plan de Dios.

**35** Ver Mt 23: 37–39 y N.

## Capítulo 14

**1–6** Véase 6: 9N.

**8–10** Proverbios 25: 6–7 da el mismo consejo, algunos de ellos en el mismo idioma.

**14** **La resurrección de los justos** se distingue claramente de la de los injustos, tanto en el *Tanaj* (Daniel 12: 2) como en el Nuevo Testamento (16: 26 & N; Rv 20: 4–6, 12, 15).

**16–24** Dios invita a los pecadores a su **banquete de salvación** (vv. 16–17) y recibe un coro de excusas ridículamente transparentes e insultantes (vv. 18–20). Vea 9: 57–62N para un comentario sobre excusas fofas; sin embargo, a diferencia de éstos, estos no reflejan un compromiso débil,

sino que ignoran intencionalmente la invitación y desprecian al anfitrión, junto con el rechazo hipócrita de decirlo de manera directa. El anfitrión está enojado pero invita a otros (vv. 21–24); de manera similar, Dios está enojado con judíos y gentiles que están tan ocupados siendo autosuficientes o cumpliendo con sus programas de vida que rechazan la salvación. Sin embargo, la oferta de Dios continúa saliendo a todos los que escucharán, en particular a los menos arreglados, que podrán darse cuenta de cuán necesitados están.

**23 Persuadir insistentemente a la gente para que entre.** La KJV dice: "Salir a las carreteras y los setos y obligarlos a entrar". La palabra griega traducida como "obligar" o "persuadir insistentemente" es "*anangkason*", que tiene una variedad de significados. de forzar físicamente a convincente verbalmente; A lo largo de este espectro de significaciones hay un tono de intensidad y urgencia.

En tiempos pasados, este versículo se usaba para justificar que se obligara a los judíos a ser bautizados contra su voluntad. Sin embargo, en ninguna parte de la Biblia, Dios dice o sugiere que quiere que las personas se vean obligadas a aceptar su amor y bondad. Desde el principio, en el Jardín del Edén, donde Adán podía elegir libremente si obedecer o no a Dios, solo ha habido un mensaje, y es un mensaje de persuasión: "Vuélvete del pecado a Dios y confía en la Buena Nueva" (Mc 1:15). De hecho, es imposible obligar a la gente a arrepentirse o creer, porque estas cosas son asuntos del corazón. Por lo tanto, la "conversión forzada" es una contradicción en términos, ya que la verdadera "conversión" significa pasar del pecado a Dios a través de Yeshua, y no transferirlo de una institución religiosa a otra. Del mismo modo, intentar forzar la "conversión" no es obedecer a Dios; todo lo contrario, la coerción y la crueldad involucrada constituyen bruta *dis*obediencia. Pero la "persuasión insistente" que respeta la dignidad del oyente es ordenada y puede producir buenos resultados.

**26–33 Si alguien ... no odia a su padre [y] ... madre ... él no puede ser mi discípulo.** Uno escucha el v. 26 de manera selectivamente mal citada de esta manera, y sobre esta base se presenta el caso de que Yeshua es un loco cruel. Pero la clave de su advertencia es, por supuesto, la frase "**y su propia vida, además**". El tema de estos versículos no es la alienación de la familia de uno, sino el costo del discipulado: nada, no amor por el

padre o la madre o incluso por el propio. La propia vida es tener prioridad sobre la lealtad a Dios y su Mesías (ver Mt 16: 24 y N). Debe **renunciar a todo lo que tiene** (v. 33), reconociendo que si Dios debe ser primordial en su vida, las posesiones e incluso las relaciones sociales, en sí mismas, deben ser secundarias. Ser mesiánico es más que simplemente reconocer hechos sobre Yeshua.

**28 Estimar el costo.** El análisis de costo-beneficio espiritual también se enseña en Mishna:

"Piensa en la pérdida de una *mitzvá* en contra de su recompensa y en la recompensa de una transgresión en contra de su pérdida".  
(Avot 2: 1)

El sentido es: Compare el costo relativamente pequeño de observar la *mitzvá* con el beneficio grande y eterno obtenido al cumplirlo; del mismo modo, compare la fugaz recompensa obtenida al transgredir una orden con su costo grande y eterno.

Blaise Pascal (1623-1662), fundador de la teoría matemática de la probabilidad, formuló una famosa aplicación cristiana de este principio en el siglo XVII. Es conocida como la apuesta de Pascal. Su idea es que, racionalmente, creer o no en el Mesías, el señorío y la expiación de Yeshua debe depender de dos factores: el *valor* de lo que puede ganar o perder creyendo o no, y la *probabilidad* de que sea cierto, lo que determina Las probabilidades de que usted reciba esas ganancias o pérdidas.

La Biblia dice que si crees en Yeshua tendrás algunos costos finitos (renunciando a "los placeres pasajeros del pecado" (MJ 11:24), el esfuerzo de esforzarse por hacer el bien); Pero tendrás vida eterna con Dios, un beneficio de valor infinito. Por otro lado, si rechaza a Yeshua, tendrá algunos beneficios finitos (disfrutando de cualquier felicidad que el mundo y el diablo ofrezcan); pero irás al infierno y te separarás para siempre de Dios y de toda bondad, un costo infinito.

Supongamos que solo hay una posibilidad en mil millones de que Yeshua sea quien la Biblia dice que es. Entonces todavía vale absolutamente la pena creer en Yeshua; porque, aunque tiene una posibilidad muy alta de pagar un costo finito, sin embargo, una pequeña posibilidad de obtener una recompensa infinita aún tiene un valor infinito:



una mil millonésima parte del infinito más sigue siendo el infinito. Y es igualmente digno de no creer, porque, aunque tú tiene una probabilidad muy alta de obtener una cantidad finita de beneficios, incluso una probabilidad de un billón de menos-infinito tiene un valor de menos-infinito, que supera todos los beneficios finitos. Solo aquellos que están *absolutamente* seguros de que la Biblia es falsa, que pueden dar una probabilidad cero absoluta a su verdad, pueden elegir racionalmente no creer. Para otros que enfrentan la apuesta de Pascal (y todos lo son), la forma racional de contar el costo siempre lleva a confiar en Yeshua.

¿Por qué son tan pocos los rabinos (o funcionarios de otras religiones) creyentes? Una razón es que la mayoría nunca ha escuchado el Evangelio presentado de manera judía. El *Nuevo Testamento judío* y el *Comentario del Nuevo Testamento judío* intentan hacerlo. Pero incluso si el Evangelio se entiende como la Buena Nueva que es, y no como una religión gentil o una reforma pagana del judaísmo, otra razón es que los rabinos (y los funcionarios de otras religiones) generalmente no están dispuestos a pagar el costo, que en su opinión El caso sería intercambiar el honor y los privilegios que se les otorga en la comunidad judía (u otra religiosa) por deshonor y vergüenza, por el estado de marginado y de *malla*. ("Apóstata"; literalmente, "uno que ha sido destruido"). Una tercera razón es que no perciben con precisión los beneficios. Incluso aparte de la pregunta del infierno del cielo, pocos pueden imaginar las recompensas de ayudar a formar un nuevo y verdadero judaísmo fiel a Dios, al Mesías judío, al pueblo judío y al resto de la humanidad. Es difícil para ellos imaginar la emoción de dedicar su entrenamiento rabínico a unir las dos grandes corrientes de la historia mundial que durante dos mil años se han separado (ver Mt 9: 16–17 y NN, 13: 52 y N).

Uno que captó esta visión y, en consecuencia, reevaluó los costos y beneficios, fue Sha'ul de Tarso. El escribió,

“Pero las cosas que solían ser ventajas [beneficios] para mí, debido al Mesías, he llegado a considerar una desventaja [un costo, o como mucho un beneficio finito]. No solo eso, sino que considero que todo es una desventaja [costo, beneficio finito] en comparación con el valor supremo [beneficio infinito] de conocer al Mesías Yeshua como mi Señor. Fue por su culpa que renuncié a todo y lo considero una basura [a lo sumo un beneficio finito, sin

valor en comparación], para ganar al Mesías [beneficio infinito] ”.  
(Pp 3: 7–8)

Contó el costo racional y correctamente. Comprendió la apuesta de Pascal un milenio y medio antes de que Pascal la formulara y sacara la conclusión apropiada.

De hecho, ha habido rabinos a lo largo de la historia que han seguido los pasos de Sha'ul, y sus historias hacen lecturas fascinantes; ver, por ejemplo, John During, ed., *Good News: Special Rabbis 'Edition* (PO Box 7847, Johannesburg, RSA), que describe las vidas de catorce rabinos de los siglos XIX y XX que se convirtieron en judíos mesiánicos. También vea la historia de Daniel Zion, Rabino Jefe de Bulgaria, en Hechos 4: 13N.

**34–35** Se han ofrecido varias interpretaciones; el que me atrae es que la **sal** representa la disposición de una persona para hacer lo que Yeshua exige de sus *talmidim* (vv. 26–33). Pero si su disposición se convierte en falta de voluntad, si un *talmid* regresa a los caminos mundanos después de experimentar la verdad y la alegría de seguir el camino de Dios, ¿qué más queda para restaurarlo? Nada. Compara MJ 6: 4–6 y N.

## Capítulo 15

**1** **pecadores.** Ver Mt 9: 10N.

**2-3** **Este compañero ... da la bienvenida a los pecadores ...!** Las tres **parábolas** en este capítulo tratan con el amor de Dios por el pecador abierto que se arrepiente. Esta idea no es exclusiva de Yeshua o del Nuevo Testamento; aquí es un extracto del *Rambam 's Mishné Torá* , Maimónides amplio resumen de los requisitos del judaísmo, terminado en 1178:

"No dejes que el *ba'al-t'shuvah* [" Judío que se arrepienta / regrese al judaísmo [ortodoxo] "; ver Mt 3: 2N] suponga que debido a las iniquidades y los pecados que ha cometido, se mantiene a una distancia del nivel alcanzado por los hombres justos. No es así Él es amado tan tiernamente por el Creador como si nunca hubiera pecado. No solo eso, su recompensa es grande, ya que

experimentó el sabor del pecado y, sin embargo, se deshizo de él conquistando su *impulso* ["[mal]] del *yetzer*". Los sabios dijeron: 'Donde está la *b'al-t'shuvah*, los hombres completamente justos no pueden estar de pie' (B'rakhot 34b). Es decir, el nivel alcanzado por el *ba'al-t'shuvah* es más alto que el de alguien que nunca pecó, porque el primero tuvo que esforzarse más para someter a su *Yetzer* que este último.

Hay diferencias significativas entre este párrafo de la *Mishneh-Torá* y las parábolas en este capítulo. Primero, el Nuevo Testamento no reconoce a "hombres completamente justos", excepto a Yeshua (ver también v. 7 y N). En segundo lugar, no reconoce los diferentes "niveles" de personas que no han venido a la fe en Yeshua; todos son igualmente salvos por su muerte. Tercero, el Nuevo Testamento sí reconoce que el pecador al que se le ha perdonado más amará a Dios más (7: 41–43 más arriba). Cuarto, el énfasis en las parábolas de Yeshua no está en el esfuerzo del penitente, sino en el amor de Dios. Sin embargo, en la Escritura, estos son los dos lados de una moneda: "Conviértanos a usted, *Adonai*, y nos convertiremos" (Lamentaciones 5:21; vea Mt 3: 2N).

4-7 La metáfora de las ovejas hace eco a Ezequiel 34.

7 **Las personas justas que no tienen necesidad de arrepentirse**, literalmente, "que son tales como las que no tienen necesidad de arrepentirse". Hay gozo en el cielo por un pecador abierto que tiene una necesidad obvia de arrepentirse y, por fin, lo hace. Pero también hay alegría por aquellos que han mantenido una condición de justicia al recurrir siempre y regularmente a Dios en arrepentimiento (1 Yn 1: 9), que no necesitan la experiencia completa y conmovedora del arrepentimiento que una persona perdida, un "Oveja perdida", a menudo pasa cuando se dirige a Dios desde un patrón de vida de pecado. Claramente, Yeshua no tiene en cuenta los gruñidos de *P'rushim* y la *Torá*-los maestros a quienes está hablando (v. 2) que han mantenido tal condición de justicia; así que está tratando de sacudir su suposición errónea de que la justicia puede consistir en seguir un conjunto de reglas aparte de confiar genuinamente en Dios en el corazón de uno (compare Yn 9: 40–41 y NN).

8 Un **dracma** griego era aproximadamente igual a un denario romano, el

salario diario de un trabajador.

**11–32** La parábola del Hijo Pródigo que abandona a su padre amoroso con su fortuna, la derrocha y luego regresa a su hogar en el arrepentimiento se refiere tan ampliamente a los que no están familiarizados con el Nuevo Testamento a menudo se sorprenden al saber que la historia se origina aquí. Algunos dicen que su único punto es que el amor del padre (es decir, Dios) es tan amplio que él da la bienvenida con alegría a cualquiera que se vuelva del pecado. Ciertamente, la parábola comparte este tema con los dos anteriores.

Pero en vv. 25–32 vemos al “hijo mayor”, que se considera justo pero rechaza la generosidad de su padre al resentir la razón por la que se le ofrece. Algunos consideran que el hijo mayor es "los judíos" y el menor "los gentiles", pero el contexto hace que sea más razonable pensar que el hijo mayor es alguien que supone que Dios le debe algo, y el más joven como cualquiera que sabe que ha pecado. y por lo tanto, se arroja a la misericordia de Dios, aceptando a Yeshua como su única esperanza para la salvación y el perdón.

**15** ¿Qué hace un buen niño judío, alimentando **cerdos**? Bueno, ya no es tan agradable y, por lo demás, tampoco es tan judío. Dejó a su padre y su hogar judíos y se fue a "un país lejano" (v. 13), donde la gente era gentil y, por lo tanto, no tenía reparos en criar cerdos. Se asimiló a esa cultura, primero viviendo temerariamente y ahora por necesidad realizando las tareas menos agradables de la sociedad.

¿Qué significa "dejar de ser judío"? Considere que la palabra "judío" es la transcripción inglesa del hebreo *Y'hudi*, desde la raíz " *yadah* ", que significa "dar gracias, alabar, confesar abierta y libremente". Ser un verdadero judío es ser alguien quien da gracias a Dios, alaba a Dios y confiesa a Dios, su Palabra, su verdad y su amor, abierta y libremente, que está en una relación cercana con él (compare Ro 2: 28–29N). Esto es lo que *Adonai* quiso decir cuando dijo a los israelitas: “Te llevaré conmigo por un pueblo, y te seré por un Dios” (Éxodo 34: 7).

La asimilación es un problema serio hoy; las tasas de matrimonios mixtos en algunas comunidades judías estadounidenses superan el 50%. Pero la esencia de la asimilación no es el matrimonio mixto, ni su causa raíz es la falta de educación judía. Más bien, es una falta de cercanía con Dios, obtenida verdaderamente a través de su Mesías Yeshua, para que el

judío individual pueda agradecerle, alabarlo y confesarlo.

Un judío que llega a la fe en Yeshua con frecuencia se interesa mucho más en su propia condición judía, y no menos. Lo más importante es pensar que la asimilación deja a la comunidad judía para convertirse en cristiana; por el contrario, aceptar al Mesías judío Yeshúa y creer la palabra de Dios, escrita por judíos, es un acto tan judío como un judío puede hacer.

Ningún judío tiene que "alimentar a los cerdos". Puede volver a casa con el Padre en cuanto se dé cuenta de que debe ver el resto de la parábola.

Raphael Patai cita una historia jasídica con muchos detalles similares pero al servicio de una moral diferente, la importancia de no tener "poca confianza" (Mt 8:26), especialmente en "acelerar el fin" (2 Ke 3: 12 y N):

“Una parábola sobre un príncipe que pecó. Y su padre lo expulsó de su casa. Y se fue errando, sin rumbo, en compañía de jugadores de cartas y borrachos. Y todo el tiempo se hundía cada vez más bajo. Finalmente se unió a un grupo de aldeanos campesinos. De su pan comía y en su trabajo trabajaba. Un día, el rey envió a uno de sus señores a buscar a su hijo, ya que quizás había mejorado sus formas y era digno de ser devuelto a la casa de su padre. El señor lo encontró arando en el campo. Y le preguntó: '¿Me reconoces?' 'Sí', respondió el príncipe. Y el señor dijo: '¿Y cuál es tu petición de tu padre, el rey? Se lo diré. El príncipe respondió: "Qué bueno sería si mi padre se compadeciera de mí y me enviara una prenda como las que usan los campesinos, y también zapatos pesados que son adecuados para un aldeano". "Oh, tonto, tonto", exclamó el señor, "hubiera sido mejor para ti pedirle a tu padre que te lleve de regreso a su casa y su palacio. ¿Es acaso algo faltante en la casa del rey?

"Así [los judíos] claman: 'Danos esto y danos eso ...". Sería mejor pedir y orar para que Él nos guíe de regreso a nuestro país y construya nuestro Templo, y allí tendremos todo lo que necesitamos ". (Abraham SBH Michelsohn, *Sefer Shemen haTov* (" El Libro del Buen Petróleo ") , Piotrkov, 1905, página 142, tal como se traduce y cita en *The Messiah Texts*, página 79)

- 21 El hijo comenzó su recitación preparada confesando sus pecados; pero el padre, leyendo su corazón (16: 15 & N, Yn 2:25), ni siquiera esperó a que terminara (Isaías 65:24) antes de recibirlo tan completamente como su hijo una vez más.
- 28 **Suplicó.** El padre no se ha dado por vencido con su hijo mayor petulante y egoísta, pero le ruega amorosa y cortésmente.
- 32 La parábola deja abierta si el hijo mayor responderá a la apelación de su padre. En la realidad actual, el hecho de que las personas con justicia propia respondan a la oferta de salvación de Dios también permanece abierto; "No es su propósito que alguien sea destruido, sino que todos deben volverse de sus pecados" (2 Reyes 3: 9).

## CAPÍTULO 16

- 8 **Sekhel**, “sentido común, inteligencia práctica, 'inteligencia'” tanto en hebreo como en idish. "**Tenga más *sekhel***" traduce el griego *phronimôteroi eisin*, "es más prudente". Yeshua no está alabando el objetivo de este administrador corrupto de "buscar el Número Uno", sino su inteligencia e inteligencia en la búsqueda de su meta equivocada. Además, su comentario de que los mundanos son más creativos en la consecución de sus objetivos que los iluminados por la confianza de Dios en la consecución de los objetivos que Dios ha establecido para ellos parece ser cierto hoy en día como en ese momento. Muchas personas bien intencionadas están atadas, cuando buscan soluciones, por falta de imaginación, libertad y fundamento en la realidad.
- 9 Yeshúa insta a sus seguidores a no usar los materiales de este mundo de una manera perversa sino con fines nobles, para que sus **amigos**, Dios el Padre y Yeshua el Hijo, puedan darles la bienvenida al **hogar eterno**, al igual que el administrador puede esperar su “amigos” recién comprados para darle la bienvenida a sus hogares mundanos.
- 11 **La riqueza mundana**, literalmente, “injustos *Mammon* ” (griego *mammônas* , transliteración arameo *Mamma* y hebreo *riquezas*, “riqueza, riquezas”).
- 14 **Lo ridiculizaron**, literalmente, "se volvieron locos".

**15–18** Algunos comentaristas consideran estos cuatro versos como comentarios desconectados colocados juntos por un editor. Los veo como la respuesta de Yeshua a la reacción de los fariseos (v. 14) a su parábola y enseñanza (vv. 1-13). Por lo tanto, los versículos 15–18 están todos conectados y conectados con la siguiente historia (vv. 19–31); Tenga en cuenta especialmente que vv. 16 y 31 tratan con la *Torá* y los profetas (ver v. 16N). Por lo tanto, hay un efecto acumulativo en lo que está diciendo Yeshua, y el v. 18 presenta un ejemplo claro de cómo la *Torá* no puede volverse vacía, tanto más cuando el Reino de Dios, el gobierno activo actual de Dios, está tan cerca (ver v. 18N). ).

**15 Dios conoce tus corazones** (como lo hizo el mismo Yeshua, Yn 2:25). Compare 1 Samuel 16: 7, “Un hombre mira la apariencia externa, pero *Adonai* mira el corazón”; y 1 Crónicas 28: 9, “ *Adonai* busca en todos los corazones y comprende todas las imaginaciones de los pensamientos”.

**16 Hasta la época de Yochanan, el Inmisor , estaban la *Torá* y los Profetas** dando su testimonio profético y predictivo de la venida del **Reino de Dios**. El verso no significa que la autoridad de la *Torá* y los Profetas llegó a su fin cuando apareció Yochanan (un error que incluso cometió el notable pensador hebreo cristiano David Baron). Pero **desde entonces**, además de su testimonio (v. 31, Yn 5:46, Ro 3:21), **la Buena Nueva del Reino de Dios**, que ahora está "cerca", **ha sido proclamada** directamente, primero por Yochanan ( Mt 3: 1–2) y ahora por Yeshua (Mt 4:17, Mk 1:15), con el resultado de que **todos están presionando para entrar**.

**18** Ver Mt 19: 3–9 y N sobre el **divorcio**; pero este pronunciamiento de Yeshua no es principalmente una enseñanza sobre el divorcio. Más bien, es un ejemplo que demuestra que la *Torá* y los Profetas continúan teniendo fuerza autoritativa, como lo ha declarado explícitamente el v. 17. Los *P'rushim* no deben usar su posición de poder para interpretar las Escrituras de manera que contradigan su intención.

**22 lado de Abraham**. Una frase rara en los primeros escritos judíos, pero no desconocida. El *talmid* que amaba Yeshua se reclinó a su lado en la Última Cena (Yn 13: 23–25). Una obra judía que data de la época de Yeshua dice: “Después de este sufrimiento nuestro, Avraham, Itzjak y Ya'akov nos recibirán, y todos nuestros antepasados nos elogiarán” (4

Macabeos 13:17). Por lo tanto, estar al "lado de Avraham" sugiere estar en *Gan-Eden* (Paraíso) y estar presente en el banquete mesiánico (Mt 8:11, Rv 19: 7–9).

- 23 Sh'ol**, griego *Adês*, el "lugar" de los muertos hasta el juicio final. No es completamente un lugar de castigo, pero de este pasaje aprendemos que incluye uno. Al final, Sh'ol será arrojado al lago de fuego (Rv 20: 13–15).
- 26 Una grieta profunda**, y nadie puede cruzar. Yeshua, como Daniel 12: 2, enseña destinos distintos después de Muerte por los impíos y los justos. Ver 14: 14 y N.
- 30–31 Moshé** (es decir, la *Torá* ) y **los profetas**; la frase significa todo el *Tanaj* (compare 24: 44–45 y N, Mt 5: 17 y N), que Yeshúa dice que es suficiente para advertir a las personas que confíen en Dios. Más tarde (24: 25–27 y N) Yeshua muestra específicamente cómo el *Tanaj* se señala a sí mismo.

## Capítulo 17

- 3 Si tu hermano peca, repréndelo:** consejos que van en contra de una sociedad egocéntrica y permisiva en la que la norma es "Estoy bien, estás bien".  
**Si se arrepiente, perdónalo.** El perdón es una orden (Mt 6: 14–15, 18: 21–35); uno es perdonar de corazón, anulando los sentimientos si es necesario, ya que esto también va en contra del grano.
- 10 Somos solo esclavos ordinarios, que** no merecen agradecimiento ni recompensa. No es que Dios quiera que los esclavos se arrepientan, pero la falta de orgullo que se espera de quienes saben que obedecerlo es una cuestión de **deber**.
- 12 Se mantuvieron a cierta distancia** porque la *Torá* requiere que las personas con enfermedades graves de la piel se separen del resto de las personas (Levítico 13: 45–46, Números 5: 2).
- 14–19** Esta es una historia interesante, y aquí hay una manera de entenderla. Todos los diez confiaban en Yeshua lo suficiente como para obedecer su orden: "**Ve y deja que los *cohanim* te examinen**" (v. 14), sabiendo que



el examen de un sacerdote era necesario después de la curación, y que aún no se habían curado (ver Mt 8: 1– 4 y NN). Los diez tenían suficiente confianza en Yeshua para ser sanados, pero solo uno mostró gratitud a Yeshua y alabanza a Dios; su tipo de confianza no solo lo sanó sino que lo **salvó** (v. 19).

**16, 18 De Shomron ... este extranjero.** Ver 9: 53N, 10: 33N, Yn 4: 9 y N.

**21** Los *P'rushim* del v. 20 esperan un reino físico cuyo comienzo pueda ser fechado con cierta precisión. Yeshua responde al señalar que él trae un reino espiritual, una autoridad espiritual que consiste en nuevos modos de relaciones entre los creyentes. Pero a su *talmidim* se expande sobre el tema del Reino y señala un día en el que ciertamente gobernará (v. 24; compárese con Mt 24: 30–31).

**El Reino de Dios** (ver Mt 3: 2N en "Reino de los Cielos") **está entre ustedes**, o, alternativamente, "... dentro de ustedes", refiriéndose al cambio interno que tiene lugar cuando las personas confían en Dios.

**26** Ver Génesis 6–9.

**28** Véase Génesis 18: 16–19, 29.

**32** La esposa de Lot miró hacia Sodoma y se convirtió en una columna de sal, Génesis 19:26.

**37** Ver Mt 24: 28N.

## **CAPÍTULO 18**

**1–7** Yeshua representa a un juez oriental a quien se puede acercar sin los enredos burocráticos del Occidente moderno, un hombre sin conciencia pero con una debilidad humana que, en última instancia, lo lleva a otorgar justicia genuina a pesar de sí mismo. Si un juez corrupto finalmente se rinde ante las molestias de una viuda, ¿cuánto más responderá Dios, que es totalmente justo, a las continuas oraciones de su pueblo elegido (en oposición a las visitas ocasionales de la viuda), como, " *Adonai* , cuánto tiempo ¿buscar en? Rescátame de sus destrucciones, mi único de los leones "(Salmo 35:17), o: " Oh Dios, ¿hasta cuándo insultará el adversario? ¿El enemigo blasfemarás tu nombre para siempre? "(Salmo

74:10).

- 5 **Debido a que esta viuda es un *nudnik***, literalmente, "porque esta viuda me causa problemas, me molesta". La palabra yiddish "*nudnik*" significa "alguien que aburre, molesta y quejarse persistentemente". Captura precisamente el tipo particular de molestia y perturbar las experiencias de los jueces corruptos.
- 7 **¿Se está demorando mucho sobre ellos?** Parecería que sí: las palabras fueron pronunciadas hace casi dos mil años, y la reivindicación final aún está por venir. Pero 2 Ke 3: 8–9 establece las cosas en la perspectiva correcta: Dios no se afloja en sus relaciones con la humanidad en el sentido de que la gente entiende el término "flojedad", porque con él "un día es como mil años" (Kefa cita el salmo 90: 4). ¿Y el motivo de Dios para retrasar? Llevar a la gente al arrepentimiento (Ro 2: 4–6).
- 10–14 Debido a que los que rechazan el Evangelio a veces acusan a los evangelistas de actuar "más santos que tú", es notable que fue Isaías quien primero usó esa frase, refiriéndose a Israel en rebelión contra Dios: "[Ellos] dicen, ' Aléjate, no te acerques a mí, porque yo soy más santo que tú "(Isaías 65: 5). Desafortunadamente, el pueblo de Dios es susceptible a este pecado tan ofensivo, contra el cual *Tanaj* y el Nuevo Testamento advierten severamente, el orgullo religioso.
- 10 El ***Parush*** tenía un alto estatus social, mientras que el **recaudador de impuestos** era despreciado (ver Mt 5: 46N).
- 11 **Se oró a sí mismo** y no a Dios, a pesar de que se dirigió a Dios. No estaba en contacto con Dios en absoluto, sino que simplemente se jactó y se justificó a sí mismo. Alternativamente, "oró sobre sí mismo".
- 12 **ayuno dos veces a la semana.** No hay evidencia de que los fariseos en grupo ayunaran dos veces por semana, aunque lo hicieron "con frecuencia" (Mt 9:14). El Talmud habla de alguien que "se compromete a ayunar todos los lunes y jueves durante todo el año" como algo inusual pero, sin embargo, no es la norma (Ta'anit 12a). En el marco de confiar en Dios, el ayuno era y es una parte normal de la vida de un creyente (Isaías 58: 1–12, Mt 6: 16–18, 9: 14–17).  
**Yo pago diezmos sobre todo mi ingreso.** El requisito de pagar el diez por ciento de los ingresos se basa en Levítico 27: 30–33 y Números

18: 21–26; y se discute en el tratado Ma'aserot del Talmud, que establece qué productos deben ser diezmos y establece el principio de que solo los productos diezmos pueden consumirse (por lo tanto, los productos sin valor no son *kosher* ). La Mishna dice: “Una persona que se compromete a ser confiable debe diezmar lo que come, lo que vende y lo que compra; y no puede quedarse como invitado con un *'am-ha'aretz* (un hombre que no aprende) ”(Demai 2: 2). Pero, en general, el diezmo de todos los ingresos de uno era considerado como algo más allá del deber. Supongo que esta *Parush* sintió que estaba haciendo algo especial y único para Dios, por lo cual Dios le debía gracias y recompensa. Por supuesto, tal mentalidad no es peculiar de los fariseos en particular, ni de los incrédulos en general; por el contrario, son aquellos que se consideran creyentes quienes parecen ser especialmente susceptibles a este tipo de orgullo falso.

**13 Pecador que soy**, literalmente, "el pecador". Experimentó la profundidad de su propio pecado y se arrepintió y arrepintió por completo, y como resultado Dios lo perdonó (v. 14).

**15 La gente le trajo bebés al tacto.** Yeshua debía ponerles las manos y bendecirlos. Ver Mc 10: 16N.

**18–19** Ver Mc 10: 18N.

**20** Yeshua cita el sexto al noveno y el quinto de los Diez Mandamientos (ver Mt 5: 21N), los relacionados con las relaciones con otras personas.

**22–23 Vende lo que tengas y distribuye los ingresos a los pobres.** El rabino Itzjak de Troki, el polemista karaíta del siglo XVI cuyo *Chizzuk-Emunah* sigue siendo el resumen más completo de los argumentos del judaísmo tradicional contra el Nuevo Testamento, escribe que aunque los cristianos afirman que la Ley de Moisés era demasiado exigente y que la ley de Yeshua es más fácil de observar, su El decreto de que este joven gobernante debe regalar toda su herencia a los pobres es mucho más estricto que la *Torá*, que solo requiere que dé una décima parte de los ingresos que produce la herencia y nada de la capital.

Pero, ¿por qué Rav Yitzchak asumió que la receta de Yeshua para este hombre iba dirigida a todos? Un médico no le pide a todos sus pacientes que tomen el mismo medicamento. Yeshua no estaba dando a conocer la

voluntad de Dios para todos los hombres en todo momento, sino su voluntad para este hombre en ese momento. El hombre se **puso muy triste** precisamente porque tenía una voluntad propia diferente. Por otro lado, para aquellos cuyo apego a su riqueza se interpone en el camino de su fe, la voluntad de Dios hoy en día puede ser la misma que para este hombre rico.

**Tendrás riquezas en el cielo.** Compara Sirach 29:11, "Establece un tesoro para ti mismo de acuerdo con las órdenes del Altísimo, y te traerá más ganancias que oro".

**38** Ver Mt 1: 1N sobre el **Hijo de David**.

## CAPÍTULO 19

**1** **Zakkai.** El nombre, irónicamente, significa "inocente" en hebreo. Sobre **recaudador de impuestos**, ver Mt 5: 46N.

**8** **Cuatro veces más.** Cuando una persona confesó haber cometido fraude y realizó una restitución voluntaria, la *Torá* le exigió devolver la cantidad robada más el veinte por ciento (Levítico 5: 20–24 (6: 1–5), Números 5: 5–7). Un ladrón detenido tuvo que pagarle a la víctima el doble (Éxodo 22: 3, 6 (4, 7)). Pero un hombre que robaba lo que es esencial y que no mostraba compasión debía pagar cuatro veces (Éxodo 21:37 (22: 1), 2 Samuel 12: 6). Zakkai, totalmente arrepentido, no solo reconoció la crueldad y crueldad de su comportamiento, sino que también se impuso voluntariamente toda la restitución requerida por la *Torá* para tales actos.

**9** **Salvación,** hebreo *yeshu'ah* , que es la forma femenina del propio nombre de Yeshua. Por lo tanto, hay un juego de palabras: Yeshua / la salvación ha **llegado** literalmente **a esta casa** (compare 2: 30 y N, Mt 1: 21 y N).

**10** **Para buscar ... lo que se perdió,** como en el Capítulo 15, y se hace eco de Ezequiel 34:16, donde Dios busca a su oveja perdida.

**35** Yeshua en el potro que entra a Yerushalayim cumple la profecía de Zacarías 9: 9, citada en Mt 21: 5; ver Mt21: 2–7N.

**38** Ver Mt 21: 9N.

- 43 Este modo de castigo para Yerushalayim se menciona en Isaías 29: 3, Jeremías 6: 6 y Ezequiel 4: 2. La profecía muy explícita de este y el siguiente verso se cumplió en la conquista romana de Yerushalayim, 66–70 dC Con el v. 43, compara 21:20 a continuación; con v. 44 compara Mt 24: 2, Mk 13: 2.
- 45 Ver Mt 21: 12N.

## Capítulo 20

2 *S'mikhah*. Ver Mt 21: 23N.

9 *viñedos*. Ver Yn 15: 1N.

10–12 Compara 2 Crónicas 36: 14–16.

16 ¡ **Dios no lo quiera!** Ver Ro 3: 4N.

18 **Quienquiera que caiga sobre esa piedra, Yeshua, será destruido**, su orgullo erecto desaparecerá, y en su humillación podrá reconocer su pecado y su necesidad. El perdón, para que se arrepienta. **Pero si** persiste a su manera, aparte de Dios, y la piedra **cae sobre él, será aplastado hasta quedar en polvo**, totalmente destruido (compárese con Yn 3:16). Menos traumático que cualquiera de los dos es aceptar la piedra sin tener que caer o ser aplastado.

Un *midrash* en el Talmud usa imágenes similares:

"Y estuvieron debajo del monte" (Éxodo 19:17). El rabino Abdimi ben-Chama dijo: Esto enseña que el Santo, bendito sea Él, volcó la montaña sobre ellos como un barril invertido, y les dijo: "Si acepta la *Torá* , será bueno". Pero si no, ¡este será tu lugar de entierro! "(Shabat 88a)

Fue entonces cuando la gente dijo: "Haremos y escucharemos" (Éxodo 24: 7), obligándose a obedecer toda la *Torá* incluso antes de que supieran lo que se requería.

20 **Como una excusa para entregarlo a ... el gobernador** por expresar sentimientos anti-romanos. Al agregar esta frase (Mattityahu y Mark no la tienen), Luke hace explícita su astucia.

21 *sh'eilah* ("pregunta"). Ver Mt 22: 23N.

28 Ver Mt 22: 24N.

46 Véase Mc 12, 38N.

47 *Davvening* ("rezar"). Ver Mc 12: 40N.

## CAPÍTULO 21

20–23 Aquí, Yeshua predice la destrucción de Yerushalayim por los ejércitos romanos en 66–70 dC. Los **días de venganza** (v. 22) se mencionan en Deuteronomio 32:35 como el momento en que *Adonai* "juzgará a su pueblo" por ser malvado y abandonándolo; sin embargo, el contexto es que, en última instancia, Dios "perdonará a su tierra y a su pueblo" (Deuteronomio 32:43). Tal venganza también se menciona en Jeremías 46:10 y Oseas 9: 7.

Aunque la evidencia histórica no es absoluta, en general se piensa que los judíos mesiánicos de Jerusalén prestaron atención a las palabras de Yeshua aquí y se mudaron en 66 EC a Pehel (Pella), al este del río Jordán. También se entiende que este acto de previsión basado en la propia advertencia e instrucción del Mesías fue tomado por los judíos no mesiánicos como un acto de deslealtad a la nación en tiempos de guerra, y se convirtió en una causa importante para resentir a los creyentes judíos y aceptarlos. Sanciones contra ellos.

Una de esas sanciones fue el *Birkat-HaMinim* ("bendición relacionada con el mínimo ") , duodécimo de las diecinueve bendiciones en la ' *Amidah*. En su forma actual no dice nada acerca de los judíos mesiánicos:

Para los calumniadores, que no haya esperanza. Que toda maldad perezca en un instante. Que todos tus enemigos sean eliminados rápidamente. Arrancar, romper, tirar y humillar. El reino de la arrogancia rápidamente, en nuestros días. Bienaventurada eres, *Adonai* , quien rompe a los enemigos y humilla al arrogante ".

Pero el Talmud dice que la forma original de esta bendición tenía, en lugar de " *lamalshinim* " ("para los calumniadores"), el término " *laminim* " ("para los sectarios"), entendido como herejes en general o judíos mesiánicos en particular. (ver Mt 22: 31–32N):

"El *Birkat-HaMinim* fue instituido en Yavneh [en el consejo general de rabinos alrededor del 90 dC] ... Fue compuesto por [el rabino] Shmu'el HaKatan.... Si un *chazan* [líder de las oraciones de la sinagoga] comete un error en cualquier otra de las bendiciones, no lo eliminan, pero si comete un error cuando dice que los *Birkat-HaMinim* lo eliminan porque se sospecha que él es un *min*". (B'rakhot 28b)

El Talmud es claro y explícito acerca de cómo los *Birkat-HaMinim* podrían usarse contra los judíos mesiánicos. Un judío mesiánico podría rezar con gusto y gratitud las otras dieciocho bendiciones de la '*Amidá*, pero difícilmente podía invocar una maldición sobre sí mismo. Las personas que no recitaban *Birkat-HaMinim* eran sospechosas de ser *minuciosas* y estaban sujetas a *cherem* (exclusión de la comunidad; ver Yn 9: 22 y N).

La *Enciclopedia Judaica* (4: 1035f.) Dice que Shmu'el HaKatan revisó una bendición previamente existente que había sido usada contra los gnósticos, los saduceos y el imperio romano, así como contra los judíos mesiánicos.

- 24 Muchos creen que el mensaje profético en la parte final de este versículo se ha cumplido en nuestros días, después de casi dos mil años. Si es así, constituye un poderoso argumento para creer en Yeshua.

El pasaje de apertura del verso, "**Algunos caerán a filo de la espada**", se cumplió inicialmente en la rebelión de 66–70, cuando más de un millón de judíos pueden haber perecido (ver más abajo). Además, su cumplimiento se repitió gravemente a lo largo de la historia, a menudo por aquellos que se llamaban a sí mismos cristianos y afirmaban estar actuando en nombre del Mesías judío. La frase "el filo de la espada" se encuentra también en Jeremías 21: 7 y Sirac 28:18 (en los apócrifos).

La segunda cláusula, "**Los demás serán llevados a todos los países de los Goyim**", podría ser el título de una historia de la diáspora judía. Josefo ( *Guerras de los judíos* 6: 9: 3) declara que 1,100,000 judíos fueron asesinados y 97,000 llevados cautivos como esclavos por los romanos en la guerra de 66-70. La diáspora se pronostica tan pronto como en las palabras de Moisés (Deuteronomio 28: 63–68) y se remonta, al menos, a la conquista asiria de Israel (722 aC) y la cautividad babilónica (586 aC; véase Esdras 9: 7). Pero la matanza y la destrucción romanas

pusieron fin a la nación judía: la diáspora, en un sentido nacional, había sido parcial; ahora y en la Segunda Rebelión (132-135 CE) se convirtió en casi total.

**Y Yerushalayim será pisoteado por los Goyim hasta que la edad** (literalmente, "temporadas") **de los Goyim haya seguido su curso.** Considere esta profecía a la luz del Salmo 79: 1 ("Oh Dios, *Goyim* entró en tu herencia; contaminó tu santo Templo; pusieron a Yerushalayim en montones"), Isaías 63:18 ("... nuestros adversarios han pisoteado abajo tu santuario ") y Daniel 9:26 (" Después de sesenta y dos Siete Mesías será cortado, sin nada más que le quede; y la gente de un príncipe aún por venir destruirá la ciudad y el santuario ... ").

Los romanos permitieron que los judíos siguieran viviendo en Jerusalén después del año 70 a. C., pero a raíz de la Segunda Rebelión bajo el falso mesías Shim'on Bar-Kosiba, todos los judíos fueron expulsados, y la ciudad, ahora completamente gentil, recibió el nombre de Aelia Capitolina. (Sin embargo, los judíos continuaron viviendo en B'nei-B'rak, Yavneh, Tzippori, Tiberias y otros lugares en toda la Tierra de Israel. De hecho, ha habido una presencia judía en *Eretz-Israel* continuamente desde la época del Rey David .)

El dominio romano continuó hasta 324, el Imperio Bizantino controló Jerusalén hasta 614 y los persas gobernaron brevemente hasta 629. En 638 los árabes musulmanes conquistaron la Ciudad Santa; y los Ummayads, que gobiernan desde Damasco, construyeron la mezquita Dome of the Rock en lo que se creía que era el sitio del Templo judío, completándolo en 691. Los árabes abasíes tomaron el poder en 750; Su capital era Bagdad. Los egipcios impusieron su gobierno en 878. Los cruzados, pensando que estaban actuando en nombre de Yeshua, llegaron a Tierra Santa en 1096 "para reclamarlo de los infieles". En 1099 no solo derrotaron a los musulmanes sino que masacraron a todos los judíos. podrían encontrar Los cruzados, a su vez, fueron expulsados en 1187 por el líder kurdo ayyubí Salach-ed-Din (Saladin).

Las batallas entre los cruzados y los árabes musulmanes continuaron hasta 1244, con el dominio establecido por los mamelucos egipcios en 1250; Antiguamente esclavos militares de los ayyubíes, habían derrocado a sus amos. Suleiman (= Salomón), el Gran, los desplazó en 1517, y sus turcos otomanos dominaron en Tierra Santa durante 400 años hasta que fueron derrotados por el General Allenby de Gran Bretaña en la Primera



Guerra Mundial. El mandato británico otorgado por la Sociedad de Naciones duró hasta 1948, cuando, a raíz del Holocausto nazi, la conciencia del mundo se agitó momentáneamente lo suficiente como para permitir que el Estado de Israel se estableciera con un voto de más de dos tercios de la Asamblea General de las Naciones Unidas. Según el plan de la ONU de 1947, Jerusalén debía haber sido una ciudad internacionalizada. Pero cuando cinco países árabes atacaron a Israel a las pocas horas de su independencia, ella se defendió y conquistó la parte occidental, más moderna de Jerusalén. Sin embargo, la Ciudad Vieja de Jerusalén, la parte de la que habla el presente verso, que incluye el sitio del Templo, fue ocupada por Jordania hasta la Guerra de los Seis Días. El 8 de junio de 1967, el ejército israelí entró en la Ciudad Vieja y se reunió en el Muro Occidental ("Wailing"), liberando a Yerushalayim por fin.

Muchos consideran que fue el momento en que se cumplió la profecía de Yeshua: terminaron 1,897 años de gobierno gentil sobre Yerushalayim, y ya no es "pisoteada por los *Goyim*" porque "la edad de los *Goyim* ha seguido su curso"; por fin las palabras de Yeshua se han hecho realidad. Otros datan el cumplimiento de la proclamación israelí de 1980 de que Jerusalén es una ciudad unida bajo la soberanía israelí. Otros no lo considerarán cumplido hasta que los musulmanes ya no controlen el Monte del Templo.

Aquellos que se adhieren a la teología del Reemplazo, también llamada teología del Pacto, teología del Dominio, teología del Reino Ahora, Reconstruccionismo Cristiano y (en Inglaterra) Restauracionismo, sostienen que la Iglesia es el Israel "nuevo" o "espiritual", que ha reemplazado al "viejo" Israel, los judíos, como pueblo de Dios. Según este punto de vista, el pueblo judío ya no tiene promesas de Dios, solo maldiciones; por lo tanto, niegan cualquier significado después de 70 EC a los "tiempos de los gentiles". La falsedad de esta interpretación sigue lógicamente si la teología del Reemplazo en sí misma es refutada, por lo que Ver referencias en Mt 5: 5N.

En el Talmud, una larga serie de especulaciones sobre cuándo vendrá el Mesías incluye el siguiente párrafo, que se asemeja a la predicción de Yeshua en el presente verso:

"El rabino Chama bar-Chanina dijo: 'El Hijo de David no vendrá hasta que ni siquiera el reino más pequeño [ *hazola* ] deje de tener

poder sobre Israel, porque está escrito:" Él cortará los brotes [ *hazalzalim*, una palabra relacionada, entendida aquí como una metáfora de "pequeños reinos"] con ganchos de poda, y él cortará y quitará las ramas ". Y a esto le sigue," En ese tiempo se presentará a *Adonai* de los ejércitos celestiales el regalo de un pueblo disperso y pelado "(Isaías 18: 5, 7)" (Sanedrín 98a)

Lo que sigue puede parecer una digresión, pero está ligado al presente verso por el concepto de esperar dos mil años para que algo suceda. Los judíos mesiánicos sostienen que el judaísmo mesiánico es la continuación moderna de una corriente judía que comenzó en el primer siglo con los seguidores judíos de Yeshua. Los opositores afirman que ignoramos los siglos de conflicto histórico entre la Iglesia y el pueblo judío, como escribió el juez del Tribunal Superior de Israel, Meir Shamgar, en el veredicto de Esther Dorflinger:

"Para este propósito [para convencer a la Corte que era una judía con derecho a hacer *aliá* (inmigrar) bajo la Ley de Retorno de Israel] hizo exageraciones con largos y tortuosos argumentos sobre las posibilidades de que ella sea una judía que cree que Jesús es el Mesías. , como si todavía estuviéramos viviendo al comienzo del primer siglo de la Era Cristiana, como si desde entonces no hubiera ocurrido nada en todo lo relacionado con la cristalización de los marcos religiosos y la separación del judaísmo de todos aquellos que eligieron otro camino. "(Caso del Tribunal Superior de Justicia de Israel # 563/77)

Tengo dos comentarios. Primero, toda la empresa sionista ha tenido una premisa virtualmente idéntica. Durante dos mil años los judíos no tuvieron hogar en *Eretz-Israel*. Aquellos que se opusieron al sionismo criticaron sus "largos y tortuosos argumentos sobre las posibilidades de recrear un estado judío", como si todavía estuviéramos viviendo en el primer siglo de la Era Cristiana, como si desde entonces no hubiera ocurrido nada en todo lo relacionado con la cristalización. de los marcos políticos, sociales y "religiosos". Afortunadamente, los antisionistas se equivocaron, al igual que el juez Shamgar. (Mi agradecimiento a los judíos mesiánicos israelíes Menahem Benhayim y Ari Sorko-Ram, quienes sugirieron este paralelo).

Segundo, si los “marcos religiosos” se han “cristalizado” de una manera que separa “del judaísmo a todos los que eligieron otro camino”, entonces es una tarea del judaísmo mesiánico persuadir a cristianos y judíos por igual a que descristalicen los marcos con el fin de introducirlos. línea con la realidad. Los judíos que honran a Yeshua siguen siendo judíos. Es Dios quien nos hizo judíos; y ni los rabinos, el pueblo judío ni el Tribunal Superior de Justicia de Israel pueden anular la realidad de Dios y deshonrarnos.

- 25 **signos en el sol, la luna y las estrellas.** Comprenda esto para referirse al Gran Día de *Adonai* (Joel 3: 1–5 (2: 28–32), Isaías 13: 9–10).
- 27 **Hijo del hombre.** Ver Mt 8: 20N. En su segunda venida, Yeshua cumplirá las restantes profecías no cumplidas del *Tanaj* respecto a él.
- 32 **Esta gente.** Ver Mt 24: 34N.

## Capítulo 22

- 1 **El festival de *Matzá*, conocido como *Pesaj*.** Ver Mt 26: 2N, Mk 14: 1N.
- 3 **El adversario** (ver Mt 4: 1N) **entró en Y'udah.** El Adversario de Dios puede actuar a través de personas que, por su pecado y falta de volverse a Dios, se abren a la influencia de él y sus demonios (Mt 4: 24N, 12: 43–45). Desde una posición tan arraigada, puede influir en las personas para que cumplan su voluntad y se opongan a la voluntad de Dios.
- 7 **El día de la *matzá*.** No el día en que se come la *matzá* por primera vez, sino el día antes de que comience *Pesaj*, cuando el *jametz* (“levadura”) debe retirarse de la casa. Ver Mt 26: 17N.

**En el cual el cordero pascual tuvo que ser sacrificado** en el patio del templo. Las leyes de la Pascua entonces ordenaban el sacrificio y el comer un cordero para recordar al cordero sacrificado y consumido por cada familia la noche del Éxodo de Egipto (Éxodo 12: 3–14). Después de que el Templo fue destruido en 70 EC y se hizo imposible sacrificar un cordero allí, surgió la costumbre de colocar un cordero en la placa del *Seder* en cada mesa familiar para recordar el sacrificio. Hoy en día, algunas tradiciones sefardíes permiten o incluso exigen una entrada de cordero en la Pascua; pero la costumbre Ashkenazic es evitar comer

cordero, ya que no puede ser sacrificado en el Templo.

**8 Seder.** Ver Mt26: 17N.

**10 Un hombre que lleva una jarra de agua.** Un espectáculo inusual, ya que este era el trabajo de las mujeres.

**11 Dónde voy a celebrar Pesaj con mis *talmidim*.** El seguidor de un rabino consideraría un honor que su rabino solicite el uso de su hogar para que él y sus alumnos observen la Pascua.

**12 Amueblado,** ya equipado con lo que se necesitaba para la cena de Pascua.

**14 Reclinado.** Ver Mt 26: 20N.

**16 Dado su significado completo,** el *plêrôσαι* griego, a veces traducido figurativamente como "cumplido"; pero ver Mt 5: 17N. Yeshua en esta comida, la "Última Cena", se agregó considerablemente al simbolismo familiar de *Pesaj* (vv. 17-20 y NN). El significado final y completo para *Pesaj* se revelará después del regreso de Yeshua el Mesías para gobernar en gloria.

**17a Una copa de vino.** Luke es el único de los cuatro escritores que describen el establecimiento del Nuevo Pacto ( *B'rit Chadashah* ) que menciona una copa de vino antes de la comida (aquí) y otra después (v. 20); compare Mt 26: 26–29, Mc 14: 22–25, Sha'ul en 1C 11: 23–25, y vea también Yn 6: 51–58, 13: 1–20. El *Seder* requiere cuatro copas de vino, dos antes de la comida y dos después. Cada uno se identifica con una de las promesas de Dios en Éxodo 6: 6–7:

“Por lo tanto, di a los hijos de Israel: 'Yo soy *Adonai*, y (1) te sacaré de las cargas de Egipto; (2) Te libraré de su esclavitud; (3) Te redimiré con un brazo extendido y grandes juicios; y (4) Te llevaré conmigo por un pueblo, y seré para ti un Dios ”.

La taza de este verso debe haber sido la primera o la segunda, ya que la división del pan (v. 19) se produce justo después de la segunda taza. La tercera copa se menciona en el v. 20 & N.

**17b – 18 Hizo el *b'rakhah* ... "fruto de la vid".** Vea Mt 26: 27-29N.

**19** Vea Mt 26: 26N sobre la ruptura de la **pieza central de matzá** para el *afikoman* y cómo esto representa la muerte de Yeshua el Mesías.

**20** **La taza después de la comida**, la tercera de las cuatro tazas (ver v. 17aN), que corresponde a Éxodo 6: 6, "Te redimiré". Así, Yeshua usó la "taza de redención", como se llama la tercera taza , para inaugurar el **nuevo pacto**, que se redime del "Egipto" de la esclavitud para pecar a todos los que confían en Dios y su Mesías. Se habla del Nuevo Pacto en el *Tanaj* en Jeremías 31: 30-33 (31-34), pero el griego *kainê diathêkê* también puede traducirse como "pacto renovado" (Mt 9: 17N). Aunque "no es como" el Pacto a través de Moshé (Jeremías 31:31 (32)), el Nuevo Pacto renueva y restaura lo que el Pacto mosaico prometió al pueblo judío. Para más información, ver Mt 26: 28N, MJ 8: 8–13 y NN.

**Ratificado por mi sangre.** Los convenios bíblicos siempre se ratificaron con sangre derramada (Génesis 8: 20–9: 17, 15: 7–21; Éxodo 24: 3–8).

Una de las horrendas manifestaciones del antisemitismo cristiano fue el infame "libelo de sangre" contra los judíos, en el que se acusaba a los judíos de asesinar a un bebé cristiano para usar la sangre en el servicio de la Pascua. Muchas vidas judías se perdieron como resultado de los sentimientos inflamados de los no judíos contra los judíos producidos por esta falsedad patente. No conozco evidencia de que haya surgido libelo de sangre porque Yeshua le dio al vino de Pascua el significado de la sangre. Por el contrario, es bien sabido que las leyes de *kashrut* prohíben que los judíos beban sangre (esto afecta al Nuevo Testamento en Yn 6: 51–66 y N, Hch 15: 20 & N). Vea el artículo, "Blood Libel", en *Encyclopedia Judaica*, 4: 1120–1131.

**22** **El Hijo del Hombre va a su muerte de acuerdo con el plan de Dios**, literalmente, "como se ha determinado". Vea Mt 1: 22N sobre el significado del cumplimiento de la profecía; Mt 26: 24N enumera no menos de veintepasajes de *Tanaj* que profetizan que el Mesías sufriría y moriría por los pecados de la humanidad y sería resucitado de entre los muertos. Su muerte establece el Nuevo Pacto, que a su vez cumple unapromecía de *Tanaj* (v. 20 y N).

**24–30** Yeshua resolvió el **argumento ... en cuanto a cuál de ellos debería considerarse el mayor** con dos puntos. Primero, el Reino de Dios

funciona de manera diferente a los reinos mundanos; aquellos que serían grandes no deben ser buscadores de poder sino siervos (vv. 25–27) como el mismo Yeshua (v. 27; Mc 10: 41–45; Yn 13: 4–5, 12–17). Segundo, aquellos que han sido leales (v. 28) serán recompensados con poder (vv. 29-30). Yeshua no condena la ambición, solo sus objetivos y métodos mundanos.

**31 Para tamizarte como el trigo**, para hacerte pasar por pruebas como lo hizo con Job. Al tamizar, el trigo se agita al separarse la paja; Yeshua alude a futuras pruebas para los emisarios. Compare Amós 9: 9, que habla de que Israel fue "tamizado" por Dios.

**32 Una vez que te has reincorporado al arrepentimiento**, literalmente, "cuando te has vuelto a girar" o "has dado la vuelta" o "has dado la vuelta". KJV "cuando te hayas convertido" habla al oído moderno de la conversión a una religión, tal vez incluso desde El judaísmo al cristianismo (que es, por supuesto, en principio anacrónico en los tiempos del Nuevo Testamento, ya que el cristianismo como tal no existía entonces). Pero en el judaísmo, "volverse" ( *t'shuvah* ) no es conversión sino arrepentimiento (ver Mt 3: 2N). Aquí se refiere al regreso de Kefa a la confianza inquebrantable después de negar a Yeshua tres veces (vv. 34, 54–62).

**Fortalece a tus hermanos.** Compara Yn 21: 15–17. Kefa cumplió gloriosamente esta comisión en la comunidad mesiánica primitiva (ver Hechos 1–15).

**35–38** En adelante, los emisarios seguirán estando protegidos, pero las circunstancias serán diferentes. La prudencia y las consideraciones prácticas desempeñarán un papel más importante: la **billetera**, la **mochila** y una **espada** corta romana serán equipos estándar, especialmente en la carretera, donde los hombres de la carretera representan una amenaza para la vida misma.

**37 Fue contado con los transgresores.** Yeshua aplica esta frase de Isaías 53:12 a sí mismo. Para más información sobre Isaías 52: 13–53: 12, el pasaje de *Tanaj* que más claramente profetiza la primera venida del Mesías, vea Hechos 8: 34N.

**Lo que me está pasando tiene un propósito.** O: "lo que está escrito sobre mí [en el *Tanakh* ] tiene su cumplimiento".

- 38 **“¡Basta!”** Yeshua no está inventando el arsenal de sus discípulos, sino diciendo: “Me has tomado demasiado literalmente. No estoy hablando de espadas. ¡Termina la conversación! ¡Basta ya!”
- 41 **Knelt abajo y rezó.** Excepto por la oración' *Aleinu* cuando se recita sobre *Rosh-HaShanah* y *Yom-Kippur* , los judíos ya no se arrodillan para orar porque consideran que la costumbre es ajena, que es específica, como cristiana. ¡Pero el cristianismo lo adoptó del judaísmo! El *Tanaj* da muchos ejemplos de judíos arrodillados en oración (p. Ej., Salmo 95: 6, Daniel 6:11 (10), 2 Crónicas 6:13); de hecho, el hebreo *b'rakhah* ("bendición") proviene de *berekh* ("rodilla").
- 42 **No es mi voluntad sino la tuya.** Si Yeshua el Mesías y Dios el Padre son uno (Yn 10:30), ¿cómo podrían diferir sus voluntades? Pueden diferir porque Yeshua, aunque "en la forma de Dios, ... apareció como un ser humano" y se convirtió en "obediente hasta la muerte" (Pp 2: 6-8). Como ser humano, Yeshua fue "en todos los aspectos ... tentado como nosotros, la única diferencia es que él no pecó" (MJ 4:15). "A pesar de que estaba el Hijo, él aprendió la obediencia a través de sus sufrimientos" (MJ 5: 8). Fue como un ser humano, no como Dios, que experimentó el proceso de aprender a conformar su voluntad a la voluntad de su Padre, ya que como Dios, quien es omnisciente, no necesitaba "aprender".
- Mientras Yeshua oraba en el jardín de *Gat-Sh'manim* en el Monte de los Olivos, se vio expuesto a la tentación de no ser ejecutado en la hoguera, pero se dejó rescatar por "una docena de ejércitos de ángeles" (Mt 26:53). Sin embargo, se sometió a la voluntad de Dios Padre. Se espera que cada creyente en Yeshua haga de su obediencia su modelo, aprovechando el poder del Espíritu Santo para ajustarse cada vez más a él (2C 3: 17–18).
- 47–54 Este informe del arresto de Yeshua está truncado. Más detalles se encuentran en Yn 18: 1–12, Mt 26: 47–50; Mc 14: 42–52.
- 51 **Solo déjame hacer esto.** O (a sus *talmidim* ): “¡Para! ¡No más de esta [resistencia]! ”O:“ Permítales [a los oficiales de la guardia del Templo] hacer lo que vinieron a hacer ”. El griego es consistente con cualquiera de estas representaciones.
- 66 En este caso, el **consejo de ancianos del pueblo** parece referirse no a un

grupo separado, sino a los miembros del *Sanedrín* que se reunieron para discutir qué hacer con Yeshua. El *sanhedrin* luego se refiere al edificio donde se reunieron. Ver Mt 5: 22N. En *cohanim* y los **maestros de Torá** ver Mt 2: 4N.

**67–70** Véase Mc 14: 61–62N.

**67** *Mashiach* , *Christos* griego . Vea Mt 1: 1N en "Mesías".

**69** **A la diestra ... de Dios.** Yeshua aplica el Salmo 110: 1 a sí mismo. Consulte el párrafo (7) de MJ 1: 2–3N y Mt 22: 44N.

**70** **Dices que yo soy**, literalmente, "Dices", con la misma importancia aquí que el idioma inglés moderno, "¡Lo dijiste!" El significado de Yeshua aquí es: "Sí, ciertamente soy el Hijo de Dios, tal como lo has hecho. en tu pregunta ". Que los indagadores de Yeshua lo entendieron, se desprende claramente de su respuesta en el v. 71. Vea también 23: 3N.

## Capítulo 23

**1** **Todo el Sanedrín** , literalmente, "la multitud de ellos". El contexto (22: 66–71) muestra que es el *Sanedrín*.

**Pilato.** Ver Mt 27: 2N.

**3** **Rey de los judíos.** O: "rey de los judíos". A favor de este último está el hecho de que Pilato fue gobernador de Judea solamente, por lo que para él "nuestra nación" bien podría haber significado sólo "los judíos". Esto podría explicar por qué en v .5 los ancianos adaptan su acusación a su marco de referencia: "Comenzó en el Galil", que usted, Pilato, no gobierna y que, para usted, no es relevante, "y ahora está aquí", es decir, "En toda Judea", lo que lo hace muy relevante. Los versículos 6-7 entonces apoyan al "rey de la Judea", en la medida en que Pilato, al enterarse de que Yeshua es de Galil, lo envía a Herodes con la esperanza de que Herod pueda encontrar alguna razón para tratar con él. Pero Herodes no encuentra ninguna causa de acción, ya que Yeshua está acusado de ser rey no de los galileos sino de los judíos, por lo que es enviado de regreso a Pilato. Por otro lado, y en mi opinión, el argumento más importante es el contexto, que favorece al "rey de los judíos". La mención de "nuestra nación" en el v. 2 y de Galil en el v. 5 sugiere una



perspectiva geográfica más amplia. referencia que Judea - junto con los puntos hechos en Mt 2: 2N.

**Las palabras son tuyas** El griego es igual a los cinco versículos anteriores (ver 22: 70 y N). Aquí Yeshúa significa que Pilato ha encontrado la verdad.

7 **Herodes** Antipas. Ver Mt 14: 1N.

23–25 Algunos argumentan que las protestas de Pilato contra la muerte de Yeshua (vv. 14–16) demuestran que realmente no quería hacerlo y que, por lo tanto, solo la culpa la tiene. A esto se agrega el argumento de que el propio Yeshua dice que hay alguien cuya culpa en el asunto es mayor que la de Pilato (Yn 19: 11 & N). Si estos argumentos son ciertos, apoyan el antisemitismo: los judíos, y no los gentiles (representados por Pilato) son responsables de la muerte de Jesús.

Pero en estos versículos, Lucas se toma el dolor de mostrar cuán débil de voluntad y despreocupada por la justicia era Pilato. Los **gritos y gritos** de una turba **prevalecieron** sobre él. Se **decidió** (del griego puede significar “el juicio pasado”) **para conceder su demanda** en lugar de la demanda justa de la justicia. Él **liberó** a un hombre cuyo carácter negro Lucas pinta con las palabras “**sedición y homicidio.**” Y él **se entregó** no sólo sus intenciones débiles, pero su comisión dependiente de Roma y bajo Dios (por Génesis 9: 5-6, que establece el gobierno humano para proteger la salud humana la vida, se aplica tanto a los gentiles como a los judíos) no a la **voluntad** del pueblo judío sino a la voluntad de una multitud ingobernable. Por lo tanto, Lucas deja claro que la parte de culpabilidad de Pilato es grande.

26–31 Véase el apéndice, [página 933](#) .

26 **Agarró a un hombre de Cirene.** Ningún soldado romano pensaría en llevar la cruz de un criminal sentenciado, ni ningún judío lo haría voluntariamente. La fuerza de Yeshua aparentemente se agotó; Los soldados presionaron en servicio a la primera persona adecuada que pudieron encontrar.

30 Dado que la cita de una cita de la Biblia en un texto judío tiene la intención de recordar el contexto completo del pasaje, vale la pena considerar todo el capítulo décimo del profeta Oseas. En él, Israel se

describe como una "vid exuberante", muy próspera (v. 1), pero ingrata a Dios (v. 2). Por lo tanto, dice Oseas: “Seguramente ahora dirán: 'No tenemos rey porque no *temíamos* a *Adonai*. Y en cuanto al rey, ¿qué puede hacer por nosotros?’”(V. 3); dada la desconfianza de Dios y su hijo, ¿qué bien puede hacer el rey Yeshua? "Ellos juran falsamente, ... su juicio surge como un abeto" (v. 4), como un veneno, como cuando la reunión irregular del *Sanedrín* miembros condenaron ilegalmente a Yeshua. Como castigo, “Israel se avergonzará” (v. 6), de modo que “dirán a las montañas: '¡Cubranos!' ya las colinas, '¡Caigan sobre nosotros!' ”(v. 8) en lugar de sufrir tal vergüenza. No solo eso, sino que "cuando sea mi deseo", es decir, el deseo de Dios, "los castigaré a ellos y a los pueblos", las naciones gentiles, "se unirán contra ellos" (v. 10). La solución para un pueblo en tal El estado miserable es “Sembrar para vosotros mismos según la justicia, cosechar según la misericordia, romper su tierra en barbecho; porque es tiempo de buscar a *Adonai* ”(v. 12). En otras palabras, arrepíentete, regresa a Dios. El consejo es acertado para todas las épocas, tanto en nuestros días como en las de Yeshua o en Oseas, especialmente a la luz del v. 31 de nuestro texto actual, que dice que si ocurren cosas tan terribles cuando la madera es verde y no puede arder bien. , es decir, en el día en que Yeshua inocente es condenado a muerte como criminal, cuánto peor se volverá a medida que pasen los años y el resentimiento del Mesías y sus seguidores se endurezca (especialmente cuando ese resentimiento es inflamado por los actos malvados hechos en el El nombre del Mesías por aquellos que dicen ser sus seguidores). Vea el apéndice, [página 933](#) .

- 33 KJV representa el *kranion* griego (**cráneo**) con la palabra "Calvary", que no significa nada en inglés, pero es una adaptación de la *calvaria* latina, "cráneo desnudo".
- 34 **Yeshúa dijo: "Padre, perdónalos: no entienden lo que están haciendo"**. Los antisemitas no pueden soportar este verso, ya que destruye el terreno en el que se supone que están. Preferirían recordar Mt 27:25, donde la multitud reunida por los líderes judíos que intentaron destruir a Yeshua usurpó la autoridad para anunciar: "¡Su sangre está sobre nosotros, incluso sobre nuestros hijos!" No pueden soportar pensar que el Mesías Yeshua pidió Su padre perdonó a sus hermanos judíos, específicamente porque ignoraban el significado de lo que estaban

haciendo. Es una vergüenza para la Iglesia cristiana a través de los siglos que muchos de los que decían estar hablando en el nombre del Mesías judío todavía podrían presentar una acusación de "deicidio" contra el pueblo judío, anclando su acusación en las Escrituras (Mt 27:25) mientras que fallando en imitar al Mesías (1C 11: 1) perdonando a aquellos que desconocían lo que significaban sus actos y gritos. Cuánto más severo debe ser el castigo de aquellos que a sabiendas violaron la propia condición de salvación de Yeshua: "Si no perdonas a otros sus ofensas, tu Padre celestial no perdonará las tuyas" (Mt 6:15; compara Mt 18:35).

Algunos manuscritos tempranos carecen de este verso, pero el peso de la opinión académica favorece la opinión de que Yeshua sí dijo estas palabras.

También hay una interpretación que dice que estas palabras no se aplicaron a los judíos sino a los soldados romanos gentiles, ya que vv. 32–34 son sobre ellos. Pero los judíos particulares que intervinieron para ver que fue condenado a muerte eran tan inconscientes de lo que estaban haciendo como los soldados romanos; de hecho, los *talmidim*, a quienes el mismo Yeshua le había dicho al menos tres veces exactamente lo que sucedería (9: 21–22, 44–45; 18: 31–34), también se deshicieron por completo cuando sucedió. También tenga en cuenta el paralelo con Hechos 7:60, donde el mismo autor, Lucas, informa que Esteban pidió de manera similar el perdón de Dios para los miembros del *Sanedrín*, obviamente judíos, que en ese momento lo apedrearon hasta la muerte.

¿Respondió Dios a la oración de Yeshua? ¿Perdonó a estos judíos? La respuesta es "Sí", pero debemos entender que él perdonó pecados específicos, no todos sus pecados. Sobre la base de que no sabían lo que realmente estaban haciendo, Dios les perdonó el pecado de juzgar a Yeshua como un criminal digno de la muerte y posiblemente incluso el pecado de complicidad al ejecutarlo (esto es discutible). Pero no les otorgó la salvación, el perdón por todos sus pecados y la entrada al Reino, a menos que se arrepintieran de todos los pecados y llegaran a una fe genuina, como Kefa instó en Hechos 2:38, 3: 19–20. El apoyo para esta comprensión proviene del discurso de Kefa en Hechos 3: 13-20, donde acusa a su audiencia judía:

"... le entregaste [a Yeshua] y lo repudiaron [a él] ante Pilato, incluso después de que había decidido liberarlo. ¡Usted negó al

santo e inocente, y en cambio pidió el indulto de un asesino!  
¡Mataste al autor de la vida! ... Ahora, hermanos, sé que no entendiste el significado de lo que estabas haciendo, ni tus líderes ... Por lo tanto, arrepíentete y acude a Dios, para que tus pecados puedan ser borrado .... "

La ignorancia se cita como un factor de mejora, pero todavía deben arrepentirse y volverse a Dios para que sus pecados sean borrados. Similarmente Ac 2:38 a la luz de Ac 2:23, 36. Y de la misma manera las palabras de Stephen, "¡Señor! ¡No detengas este pecado contra ellos!" (Hechos 7:60), refiérase al perdón del pecado específico de la muerte errónea de Esteban, no a la salvación en general.

En conclusión, el conocimiento del perdón de Dios indicado en este verso debería haberse anticipado completamente a la acusación de "deicidio".

**Dividieron su ropa lanzando dados** (literalmente, "lanzando lotes"), cumpliendo así una profecía en las numerosas profecías del Salmo 22 sobre la muerte expiatoria del Mesías.

**35** Cumple la profecía del Salmo 22: 8 (7).

**36** Cumple la profecía del Salmo 69:22 (21).

**38** Algunos manuscritos, aparentemente tomados de Yn 19:20, agregan que la inscripción estaba escrita "en griego, en latín y en hebreo".

**43** ***Gan-Eden*** , literalmente, "Jardín del Edén" en hebreo, es también la expresión de Hebreo para "Paraíso", que es la transcripción inglesa de *paradeisos* griegos, el término usado en la Septuaginta en Génesis 2: 8 para traducir *Gan-Edén*. *Paradeisos* en sí proviene de la palabra persa "*pardes* " que se ha tomado en hebreo; significa "recinto, coto, jardín, parque, huerto de cítricos", así como "Paraíso" en el Talmud. Ver Mt 2: 15N.

**44** **Oscuridad.** Amos 8: 9 dice:

"'En ese día', declara *Adonai* , Dios, 'haré que el sol se ponga al mediodía y oscurecerá la tierra a plena luz del día' '.

Esta es una de las varias referencias de *Tanakh* a la oscuridad como un

símbolo y un acompañamiento al juicio de Dios; otro es Joel 2:31 (3: 4), citado en Hechos 2:20. Y compara Yn 3:19. En la muerte de Yeshua, Dios estaba juzgando el pecado.

45 Ver Mt 27: 51N.

46 Yeshua cita el Salmo 31, que es una oración por la liberación de los problemas y adversarios. Dios respondió a esta oración no impidiendo la muerte de Yeshua, que era necesaria por nuestro bien, sino resucitándolo de entre los muertos.

**Renunció a su espíritu.** A la luz de la cita anterior, esta es una mejor traducción que el posible "sopló el último". (El *ruaj* hebreo y el *pneuma* griego pueden significar "espíritu" o "aliento".) En cualquier caso, el sentido es que en ese momento murió.

53 **Envuelto en una sábana de lino.** Ver Yn 19: 39b – 40N.

54 **Día de preparación.** Ver Yn 19: 31N.

**Un Shabbat estaba a punto de comenzar** tan pronto como el inicio de la noche fue señalado por la aparición de tres estrellas de tamaño mediano (Talmud: Shabbat 35b).

55 **Las mujeres ... vieron la tumba y cómo se colocó su cuerpo en ella.** Esta es una evidencia importante que debe tomarse junto con Yn 20: 5–8; ver nota allí.

56 **Especias y ungüentos.** Ver Yn 19: 39b-40N.

A veces se afirma que el Nuevo Testamento no dice nada acerca de guardar el cuarto mandamiento (ver Mt 5: 21N). Este verso contradice esa afirmación, por lo que es importante para un entendimiento judío del Nuevo Testamento. **En Shabat las mujeres descansaron, en obediencia al cuarto mandamiento** (Éxodo 20: 8–11, Deuteronomio 5: 12–15; también Éxodo 16). ¡Por supuesto que lo hicieron! Observaban *Shabat* todas las semanas. El escritor lo menciona solo para explicar por qué no fueron a la tumba de Yeshua al día siguiente. “[B] ut en el primer día de la semana, cuando aún era muy temprano”, tan pronto como fue práctico hacerlo, “fueron a la tumba” (24: 1). El griego tiene las conjunciones correlativas “ *hombres ... de* En esta oración; el sentido no se traduce fácilmente palabra por palabra, pero implica la relación “por supuesto ... pero” justamente explicada entre las partes de la oración: “Por supuesto

[observaron *Shabat* ], pero [tan pronto como pudieron, se fueron] ". El Léxico de Arndt y Gingrich explica " *hombres ... de* "de manera similar en Mt 3:11," Para estar seguro, [te bautizo con agua], pero [uno viene ...] ".

## Capítulo 24

6–7 Ver 9:22, 17:25, 18: 32–33; Mt 16:21, 17: 22–23, 20: 18–19; Mc 8:31, 9:31.

10 **Miryam la madre de Ya'akov.** O: "la esposa de Ya'akov" o "la hija de Ya'akov". El griego dice solo "de Ya'akov".

13 **Dos de ellos.** Estos dos eran *talmidim* pero no entre los doce emisarios.

19 **Fue un profeta.** Por las razones dadas en el resto del verso, los *talmidim* en este punto se establecieron en esta descripción de Yeshua; compare Mt 21:11, Hech 3: 22–23 y N.

21 **Y habíamos esperado que él fuera el que liberaría a Israel.** En otras palabras, estos simpatizantes de los zelotes esperaban que se convirtiera en el Mesías, porque aún no habían captado la idea de un Mesías sufriente que moriría por los pecados. Incluso después de que el *talmidim* había visto al Yeshua resucitado varias veces y había sido enseñado por él durante cuarenta días, todavía esperaban que él "liberara a Israel" sin demora (Hechos 1: 6). Yeshua respondió a su pregunta sobre cuándo y cómo consumará el establecimiento del Reino en Hechos 1: 7–8; vea Hechos 1: 6–7N.

25–27 **En todo el *Tanaj*** hay profecías sobre el Mesías que se cumplen en Yeshua y se informan en el Nuevo Testamento. Consulte la Sección VII de la Introducción al *Nuevo Testamento judío* para obtener una lista de 54 de ellos, incluidos varios que indican que **el Mesías** tuvo **que morir así**; véase también Mt 26: 24N. Yeshua, caminando con los dos *talmidim* hacia Ammaus, ciertamente se refirió a muchas de estas profecías mientras les **explicaba las cosas que se pueden encontrar en todo el *Tanaj* con respecto a él**. Sin embargo, todavía no entendieron el punto; solo cuando "rompió el *matzá* ... y se lo dio a ellos" fueron "sus ojos ... abiertos" (vv. 30-31).

**39–42 Mira mis manos y mis pies,** atravesados por las uñas (23:33). “¿Tienes algo para comer?” **Le dieron un trozo de pescado a la parrilla.** Aparentemente, las personas en el primer siglo tuvieron problemas para creer en una resurrección física de entre los muertos. Los herejes resolvieron el problema proclamando que Yeshua realmente no murió en la cruz, sino que solo se desmayó (para una reciente resurrección de esta teoría de la no resurrección, vea *The Passover Plot*, de Hugh Schonfield ).). Otros afirmaron que murió de muerte normal y permaneció muerto (Mt 28: 11-15). Otros simplemente no podían entender cómo podía suceder y, por lo tanto, se volvían escépticos; Sha'ul resolvió este problema en 1 Corintios 15. Pero Yeshua lo solucionó demostrando que no era simplemente un fantasma, una entidad "espiritual" vaga, sino una presencia física total, con capacidades especiales no disponibles para personas no resucitadas, como volverse invisible (v. 31) y pasar a través de las paredes (vv. 36–37; Yn 20: 19–20).

**44–45 La Torá de Moshé, los Profetas ( N'vi'im ) y los Salmos** (que representan los libros de Sabiduría o *K'tuvim* ), en otras palabras, todo el *TaNakh* (ver vv. 25–27 y N). Note especialmente Isaías 52: 13–53: 12 y Oseas 6: 2.

**46** Ver vv. 25–27 y N, 1C 15: 3–4 y N.

**47** Esta es la Gran Comisión. Ver Mt 28: 19 y N.

**48–49 Lo que mi padre prometió** fue el *Ruach HaKodesh* (Joel 3: 1–5 (2: 28–32); Hechos 1: 8; 2: 1–4,16–21). El Espíritu Santo le da el **poder** necesario para ser **testigos**.

**50 Levantando las manos los bendijo.** Hasta el día de hoy, hay una parte del servicio de la sinagoga en la que *cohen* levanta sus manos y pronuncia sobre la congregación la bendición aarónica de Números 6: 24–26.

**52 Se inclinaron en adoración a él** porque ahora entendían quién era él, el Hijo de Dios, divino y digno de adoración pero sin ser un "segundo dios"; vea Isaías 9: 5 (6), Jeremías 23: 5, Proverbios 30: 4, Miqueas 5: 1 (2). Adorar algo menos que a Dios habría sido considerado idolatría por cada uno de estos discípulos judíos altamente religiosos (compare Hechos 10: 25–26, Rv 22: 8–9). La versión de Yochanan de la Buena Nueva contiene

mucho más de la enseñanza de Yeshua acerca de su naturaleza divina que la de Lucas (por ejemplo, Yn 8:58, 10:31, 14: 6, 16:28, 17: 5).

**53 Pasaron todo el tiempo en los patios del templo alabando a Dios.** Los primeros creyentes tenían una fe viva y una estrecha relación con Dios; siendo judíos expresaron esa fe alabando a Dios en su templo. Los recogemos alabando a Dios en Hech 1:14. Como veremos (Hechos 1: 1 y N), el libro de Hechos también podría llamarse "Lucas, Parte II".



# *LAS BUENAS NOTICIAS DE YESHUA EL MESSIAH, COMO ESTÁ INFORMADO POR*

## **YOCHANAN (JOHN )**

### **CAPÍTULO 1**

**1-18** En su prólogo a la Buena Nueva, Yochanan expone tanto el origen divino como el humano y la naturaleza del Mesías. Contrariamente a la opinión judía moderna, que sostiene que el Mesías debe ser solo humano, numerosas fuentes judías hablan de las características sobrenaturales del Mesías; vea a continuación versículos específicos en este prólogo y también 17: 5N.

El pasaje consiste en grupos de coplas separadas por explicaciones en prosa. Plinio el Joven, uno de los primeros paganos que mencionaron a los cristianos, escribió que se reunirían un día fijo antes del amanecer "y recitarán por turnos una forma de palabras" (o: "cantarán un canto antifonal") "a Cristo como un dios "(Carta al emperador Trajano, alrededor del 112 EC).

Además del prólogo a Yochanan, los pasajes adicionales del Nuevo Testamento que se prestan a sí mismos al "canto antifonal" u otro uso litúrgico se encuentran en Lk 1–2 y en Ro 11: 33–36, Pp 2: 6–11, 1 Ti 3:16 y 2 Ti 2: 11–13. El paralelismo hebreo de los Salmos y otros libros en el *Tanaj* probablemente fue diseñado para el canto antifonal.

**1a En el principio era la Palabra.** El lenguaje hace eco de la primera oración de Génesis: "En el principio, Dios creó los cielos y la tierra". La **Palabra** que **estaba con Dios y ... era Dios** no se nombra como tal en Génesis, pero se ve de inmediato en acción: "Y Dios *dijo* , 'Sea la luz' "(Génesis 1: 3). "Y *llamó* Dios el día de la luz" (Génesis 1: 5). Y así sucesivamente, a través de Génesis y de hecho a lo largo de todo el *Tanaj*. Dios expresándose, mandando, llamando y creando es uno de los dos temas principales de toda la Biblia (el otro es su justicia y misericordia y su trabajo en la salvación de la humanidad). Esta expresión, esta palabra, esta "palabra" es Dios; un Dios que no habla, un Dios sin palabras no es

Dios. Y una Palabra que no es Dios no logra nada. En el *Tanaj*, el mismo Dios lo pone de esta manera:

“Porque a medida que la lluvia cae, y la nieve del cielo, y no regresa allí, sino que riega la tierra, y la hace brotar y brotar, para que pueda dar semilla al sembrador, y pan al comedor: así hará mi Palabra que sale de mi boca: no volverá a mí vacía, sino que cumplirá lo que me plazca, y prosperará en aquello por lo que la envié ”. (Isaías 55:11)

Por lo tanto, el *Tanaj* sienta las bases para la declaración de Yochanan de que la Palabra estaba *con* Dios y *era* Dios. En el v. 14 aprendemos que esta Palabra es Yeshua el mismo Mesías; además, en Rv 19:13, a Yeshua se le llama explícitamente "la Palabra de Dios".

**"Palabra"** traduce los *logos* griegos . Mientras que los “ *logos* ” tuvieron un papel en el gnosticismo pagano como uno de los pasos a través de los cuales las personas se abren camino hacia Dios y como tales se encuentran en numerosas herejías judías y cristianas, aquí no se habla de una intrusión pagana en el Nuevo Testamento. como algunos suponen. Más bien, corresponde al arameo “ *memra* ” (también "palabra"), un término teológico técnico utilizado por los rabinos en los siglos anteriores y posteriores a Yeshua cuando se habla de la expresión de Dios de sí mismo. En los *logos de* la Septuaginta se traduce el hebreo *davar.*, que puede significar no solo “palabra” sino “cosa” o “materia”; por lo tanto, el judío mesiánico Richard Wurmbrand ha sugerido esta comprensión midrashica de la frase inicial de este verso: "En el principio era lo verdadero".

Así, el Mesías existió antes de toda la creación (compare 17: 5). De hecho, estuvo involucrado en la creación (Co 1: 15–17, MJ 1: 2–3). El Talmud también enseña la preexistencia del Mesías. Según una *baraita* (una enseñanza no atribuida de los rabinos del período Mishná, que se conocen como *Tanna'im* ),

“Se enseñó que se crearon siete cosas antes de que se creara el mundo; son la *Torá* , el arrepentimiento, el Jardín del Edén, Gey-Hinnom, el Trono de la Gloria, el Templo y el nombre del Mesías ... El nombre del Mesías, como está escrito: "Que su nombre [como se entiende aquí, el nombre del Mesías] perdure por

siempre, que su nombre produzca un problema antes del sol '(Salmo 72:17)" (Pesajim 54a , N'darim 39a; también Midrash en el Salmo 93: 3)

Y ver 19: 17N.

**1b – 3** ¿Está Yochanan hablando de dos ( **la Palabra estaba con Dios** ) o de una ( **la Palabra era Dios** )? La respuesta de Yochanan expresa un pensamiento hebraico en lugar de griego: es una cuestión de ambos / y , no uno u otro. Aprendemos en estos versículos que la Palabra no fue un ser creado, como enseñó el hereje arrio del siglo IV y como lo hacen los testigos de Jehová en la actualidad.

**4–9** Yeshua como la **verdadera luz** para el mundo es un tema importante de Yochanan. Vea 8: 12 y N.

**6** **Yochanan** el Inmensor; ver Mt 3: 1N.

**11** **Su propia patria ... su propia gente**, literalmente, "sus propias cosas [neutro] ... su propia gente [masculino]". Su propia patria y su gente podrían ser el mundo y toda la humanidad, o la Tierra de Israel y el pueblo judío ; Este último parece más relevante, ya que pasó toda su vida en o cerca de *Eretz-Israel*. Como una interpretación aún más estrecha, Natzeret y las personas que lo conocieron allí, se ajustan a Lc 4: 16–30 y Mk 6: 1–6, pero aquí parece fuera de contexto. En cualquier caso, la mayoría de los que alcanzó no se convirtieron en sus seguidores.

**12** **Ponga su confianza en su persona y su poder**, literalmente, "ponga su confianza en su nombre". El concepto de "nombre" en el Oriente Medio Antiguo incluía todo lo que una persona era. Retenemos el sentido hoy cuando decimos que alguien habla "en nombre de una persona", es decir, con su autoridad y expresando sus puntos de vista. "Confiar en el nombre de Yeshua el Mesías" ciertamente no significa atribuir propiedades mágicas al nombre en sí.

**El derecho a ser hijos de Dios.** ¿No son todos hijos de Dios? En cierto sentido, sí (Hch 17:28); de hecho, todos son creados "a su imagen" (Génesis 1: 26–27, Ya 3: 9). En numerosos lugares, Dios se revela a sí mismo como un Padre (y en al menos un lugar, Isaías 49: 14–15, como una Madre) a Israel. Pero ser un "hijo de Dios" significa tener una

relación personal íntima con él, al igual que Avraham, Itzjak, Ya'akov, Moshe y David. Dios les habló personalmente y ellos le hablaron a él. Es exactamente de la misma manera con todos los que confían en el Mesías, cumpliendo con las condiciones del Nuevo Pacto: el creyente puede estar en contacto con Dios, su Padre; ver más abajo, los capítulos 15–17 y numerosos lugares en las cartas de Sha'ul.

- 14 El Verbo se convirtió en un ser humano**, literalmente, "el Verbo se hizo carne". No es que un hombre llamado Yeshua, quien creció en Natzeret, un día decidió que era Dios. Más bien, el Verbo, que "estaba con Dios" y "era Dios", renunció a la "gloria que [él] tenía con [el Padre] antes de que el mundo existiera" (17: 5) y se "vacío a sí mismo". la forma de un esclavo al llegar a ser como los seres humanos es "(Pp 2: 7). En otras palabras, Dios envió "a su propio Hijo como ser humano con una naturaleza como la nuestra propia pecaminosa" (Ro 8: 3), de modo que "en todos los aspectos fue tentado igual que nosotros, la única diferencia es que él no pecó "(MJ 4:15). Es Dios, la Palabra, entonces, quien decidió convertirse en hombre, no al revés.

Pero, ¿puede un Dios, cuyos caminos están tan por encima de nuestros caminos como los cielos sobre la tierra (Isaías 55: 8–9), "convertirse en un ser humano" y seguir siendo Dios? ¿La afirmación de que el Creador se convierte en la criatura no contradice la esencia misma de lo que significa ser Dios? Los escritores del Nuevo Testamento sabían que el concepto de que Dios se hizo humano necesitaba un tratamiento único. Por ejemplo, Sha'ul escribe que en Yeshua el Mesías, "corporalmente, vive la plenitud de todo lo que Dios es" (en Co 2: 9); así mismo, ver v. 18 y n. Tal lenguaje circunspecto apunta a lo extraordinario de la idea. Mattityahu escribe que cuando venga el Hijo del Hombre "nadie sabe, ni los ángeles en el cielo, ni el Hijo, solo el Padre" (Mt 24, 37): Dios es omnisciente, pero hay algo que el Hijo no sabe. En lugar de rechazar la encarnación porque contradice sus prejuicios sobre Dios, una persona de mente abierta trata de descubrir lo que significa el concepto en el Nuevo Testamento. Sus escritores señalan e intentan describir un misterio que Dios ha revelado en gran medida pero no del todo, porque "ahora lo sé en parte; entonces sabré plenamente "(1C 13:12).

El *Tanaj* reporta muchos casos de la aparición de Dios como hombre: a Avraham en Génesis 18, a Ya'akov (Génesis 32: 25–33), Moshe (Éxodo

3), Y'hoshua (Josué 5: 13–6: 5) , el pueblo de Israel (Jueces 2: 1–5), Gid'on (Jueces 6: 11–24), y Manoaj y su esposa, los padres de Shimshon, (Jueces 13: 2–23). En todos estos pasajes, los términos " *Adonai* " y "el ángel de *Adonai* " (o " *Elohim* " y "el ángel de *Elohim* ") se usan de manera intercambiable, y en algunos de ellos se habla del ángel de *Adonai* (o *Elohim* ) como un hombre. El *Tanaj* mismo enseña que el Dios todopoderoso tiene el poder, si así lo desea, de aparecer entre los hombres como hombre. El Nuevo Testamento lleva esta idea ya judía un paso más allá: no solo Dios puede "aparecer" en forma humana, sino que la Palabra de Dios puede "convertirse" en un ser humano, y así lo hizo.

El judaísmo no mesiánico generalmente ha adoptado una posición teológica defensiva contra el cristianismo y su concepto de encarnación. Así, el credo de trece puntos del *Rambam* tiene como tercer artículo:

"Creo con perfecta fe que el Creador, bendito sea su nombre, no es un cuerpo, que está libre de todas las propiedades materiales y que no tiene forma alguna".

Maimónides claramente no tuvo la intención de contradecir las propias descripciones de *Tanakh* de que Dios tenía rasgos físicos como una espalda, una cara (v. 18N) y un brazo extendido; más bien, él quería excluir la encarnación. A la luz del Nuevo Testamento, un judío mesiánico puede simplemente pronunciarlo mal. Sin embargo, por el bien de conservar una formulación judía tradicional, puede preservar las palabras pero reinterpretarlas contra el propósito de Maimónides. Por ejemplo, un creyente del Nuevo Testamento puede estar de acuerdo en que la naturaleza de Dios no es física o material, pero insistiría en que el artículo no excluye la encarnación de la Palabra como Yeshua si se entiende como un atributo de Dios ocasional y no esencial. , un evento necesario porque el pecado ocurrió en la historia humana.

Por otro lado, el *Malbim* ( *M EIR L OEB B* en-Yechiel *M* ichael), escribiendo en el medio del siglo XIX, aunque un firme defensor de la ortodoxia contra la Reforma del Judaísmo, tenía un concepto de *hitgalmut* ( "encarnación") sorprendentemente cerca de la idea cristiana de la encarnación; se encuentra en su comentario sobre Génesis 18, donde *Adonai* aparece ante Avraham. (La palabra " *hitgalmut* " se relaciona con *golem* : recuerda la obra idish, "The *Golem* ", basada en un cuento popular sobre un cuerpo de arcilla que su creador hizo que cobrara vida).

**Sh'khinah** , la presencia manifiesta de Dios. Vea el párrafo (3) de MJ 1: 2–3N.

15 Ver v. 30.

16 **La gracia, el** griego *charis* , es equivalente al hebreo *chen* ("gracia, favor") o *chesed* ("amor leal y bondad").

17 En la **Torá** ver Mt 5: 17N. En " **Yeshua** " y " **Mesías** " ver Mt 1: 1N. Otro pasaje que compara a Moshé y la *Torá* con Yeshúa y el Nuevo Pacto es 2C 3: 6–16. A veces se piensa que el presente verso se refiere a Moshe, pero este no es el caso. Por el contrario, un mero hombre para quien nunca se ha hecho un reclamo de divinidad, incluso debe compararse con la Palabra de Dios encarnada muestra cuán alto es el respeto de Yochanan a Moshé.

Tampoco degradó la *Torá* , la eterna "enseñanza" de Dios acerca de sí mismo dada a Israel, comparándola con la **gracia y la verdad**. En otros lugares, el mismo Yeshua dice que no vino a abrogar la *Torá* sino a completarla (Mt 5: 17–20 y NN), y procedió a seguir este programa interpretando la *Torá* en formas que hacen que su significado y sus mandatos sean aún más claros (Mt 5 : 21–48).

**La gracia y la verdad** son atributos personales de Dios que Yeshua no solo reveló de una manera única durante su breve vida terrenal, sino que, en su capacidad eterna como la Palabra de Dios, ha otorgado continuamente a la humanidad desde los albores de la creación. Gracia, verdad y la *Torá* son todas de Dios, expresiones supremas de quién es él; ver Rv 19: 11N.

18 **Nadie ha visto a Dios jamás.** Sin embargo, muchos de los que vieron al ángel de *Adonai* vieron a Dios (v. 14N). Además, Moshé vio "la espalda de Dios" (Éxodo 33: 19-23), Isaías "vio a *Adonai* sentado en un trono, alto y elevado" (Isaías 6: 1), y los setenta ancianos de Israel "vieron al Dios de Israel ... y comió y bebió "(Éxodo 24: 9–11). Por lo tanto este pasaje debe entenderse que la gloria y la naturaleza de Dios están escondidas de la humanidad pecadora. Como dice Éxodo 33:20, "Y [Dios] dijo: 'No puedes ver mi rostro, porque nadie puede verme y vivir'".

**El Hijo único y único, que es idéntico a Dios.** El griego *monogenés theos* es para el pueblo judío una frase impactante y problemática. " *Theos* " significa "Dios" y " *monogenês* " puede significar "solo engendrado" o

"único, único". Si " *monogenês* " es un adjetivo, la frase puede traducirse como "el único Dios engendrado" o " el único y único Dios ". El concepto anterior es ajeno al *Tanaj* y al resto del Nuevo Testamento y es inconsistente con el resto del Evangelio de Yochanan también; mientras que este último no tiene sentido en el contexto de la oración.

El *JNT* toma " *monogenês* " como un sustantivo, con " *theos* " ("Dios") parado en la aposición y describiéndolo. En este caso, la frase significa "el Unigénito, que es Dios" o "el Único y Único, que es Dios". La palabra "Hijo" se suministra y no se encuentra en el texto griego que se usa para el *JNT* , aunque algunos manuscritos tienen " *uios* " ("hijo") en lugar de " *theos* ".

¿Qué significa, entonces, llamar al único y único hijo "Dios", especialmente cuando el Hijo, que es Dios, lo **ha hecho conocido** , el Padre, que también es Dios ? ¿Hay más de un Dios? Nuevamente, refiérase al v. 1N: este "Único y Único" está totalmente identificado con Dios, pero no de tal manera que niegue la verdad básica del *Sh'ma de* que " *Adonai* es uno" (Deuteronomio 6: 4, Ro 3:30). Por esta razón, he suministrado las palabras "**quién es idéntico a**" para reflejar la delicadeza del concepto de encarnación (ver v. 14 y N) cuando el predicado " **Dios** " se aplica a " **el Hijo único y único** ".: A lo largo de su Evangelio, Yochanan enseña que el Padre es Dios, y el Hijo es Dios; sin embargo, distingue entre el Hijo y el Padre, de modo que uno no puede decir que el Hijo es el Padre. Sostengo que la principal dificultad para entender esto no se encuentra en el texto griego ni en mi traducción, sino en la naturaleza misma de Dios.

**19 judíos.** ¿Es el Nuevo Testamento antisemita? Aquí, con la palabra "Judíos" (en lugar de "judíos" como en la mayoría de las traducciones al inglés) que se usa para traducir el griego *Ioudaioi* la primera vez que se usa en el Evangelio de Yochanan, debemos ir más allá de lo que se encuentra en Mt 2: 2N, 3 : 7N, 23: 13N y Lk 23: 3N, y apunta al corazón del sujeto.

El cargo usualmente toma la forma de acusar al Nuevo Testamento en general y al Evangelio de Yochanan en particular de hacer declaraciones acerca de "los judíos" que no solo son negativos, hostiles, engañosos y falsos, sino que los autores pretenden inducirles el disgusto y el odio a "Los judíos" como clase y como individuos. Después de todo, para usar el

lenguaje de KJV, que se repite en la mayoría de las versiones posteriores en inglés, ¿no fue "los judíos" quienes "persiguieron a Jesús" (Juan 5:16), "buscaron más para matarlo" (5: 18), "murmuró a él" (6:41), de nuevo "trató de matarlo" (7: 1), indujo a la gente a temerle (7:13, 19:38, 20:19), habló en contra de él ( 8:22, 48, 52, 57), "no creyó" (9:18), "tomó piedras nuevamente para apedrearlo" (10:31, 11:18), dijo que la ley judía requería que Jesús muriera ( 19: 7), y ejerció presión política sobre Pilato para matar a Jesús (19: 14)? Si la acusación es cierta, el cristianismo y el judaísmo mesiánico se condenan, o el Nuevo Testamento debe descartarse como no inspirado por Dios y no confiable como guía para el comportamiento mesiánico.

El asunto no puede decidirse señalando actos antisemitas cometidos a través de los siglos en el nombre del Mesías o reclamando la justificación del Nuevo Testamento, porque eso supone lo que debe probarse; pero tengo la intención de refutar el cargo demostrando que, paraal contrario, Yeshua y el Nuevo Testamento condenan el antisemitismo.

Tampoco reconoceré que un comentario académico que afirme o asuma que existe un antisemitismo en el Nuevo Testamento tiene peso si la teología y las presuposiciones de su autor no han sido examinadas por prejuicios antisemitas o por una interpretación errónea de la relación entre Israel y el Cuerpo del Mesías (la Iglesia) . Como ejemplo de esto, considere estas observaciones de Rudolf Bultmann (1884–1976), el distinguido teólogo cristiano liberal:

“El término *oi Ioudaioi* , característico del evangelista [Juan], ofrece una descripción general de los judíos, vistos desde el punto de vista de la fe cristiana, como representantes de la incredulidad ... Se habla de los judíos como un pueblo extraño ... Jesús está de pie contra los judíos ... *Oi Ioudaioi* no se relaciona con el estado empírico del pueblo judío [por ejemplo, actualmente no es salvo], sino con su propia naturaleza ". ( *El Evangelio de Juan: Comentario* , Filadelfia: The Westminster Press, 1971, pp. 86-87)

Entonces, en lugar de confiar en otros comentaristas o en cómo la Iglesia ha aplicado históricamente su comprensión del " *oi Ioudaioi* " del Nuevo Testamento, analizaré los contextos lingüísticos e histórico-culturales que rodean los usos de la palabra " *Ioudaioi* " en el Nuevo Testamento. Para ver si realmente significa "judíos".



Un neurólogo judío no mesiánico llamado Jack Epstein escribió un artículo, "Raíces del prejuicio religioso" ( *Journal of Ecumenical Studies* 5: 4, pp. 697–724), en el que clasifica las 197 instancias de la palabra " *Ioudaioi* " y 5 los ejemplos de palabras afines en el Nuevo Testamento se usan positivamente 16 veces, negativamente 80 veces y neutralmente 106 veces. Su solución es reemplazar la palabra "judíos" en los 80 usos negativos por otras palabras: "fariseos", "sumos sacerdotes", "espectadores", "prestamistas", "sacerdotes principales", "una banda" (Hech 23:30). ), o "cuentos de viejas" (en lugar de "fábulas judías", Ti 1: 14 y N).

Obviamente, la intención de este ejercicio es modificar el sonido áspero y antisemita del texto a la luz de las sensibilidades modernas. Su justificación es que la oposición atribuida supuestamente a "los judíos" estaba dirigida al hombre judío Yeshua y sus seguidores judíos; así no podría haber sido *todo* "Los judíos" que se opusieron a ellos pero algunos subgrupos. Epstein compara la atribución de estos actos negativos a "los judíos" en su conjunto con hablar de "los blancos" como oponiéndose a Abraham Lincoln, conspirando contra él y matándolo en el teatro: tal información errónea de la historia estadounidense inflamaría la raza racial blanco-negro. Las tensiones, no menos que la mala traducción del Nuevo Testamento, han inflamado las tensiones entre judíos y cristianos. Una razón similar parece subyacer al uso que hace la Biblia viva de la frase "líderes judíos" en lugar de "judíos" en varios puntos del Evangelio y los Hechos de Juan.

Pero el análisis de Epstein, aunque interesante en lo que va, carece de autoridad porque no aborda la cuestión básica de cómo se debe eliminar la palabra " *Ioudaioi* ". Malcolm Lowe, en un artículo llamado "¿Quiénes eran los *miembros de Ioudaioi* ?" ( *Novum Testamentum* , 18: 2, pp. 101–130), realizó el análisis necesario para obtener una respuesta confiable a esta pregunta, y el *Nuevo Testamento judío* refleja la mayor parte de sus conclusiones.

Lowe sostiene que se pueden presumir tres posibles significados para " *Ioudaioi* " y su precursor hebreo " *Y'hudim* ":

- (1) Miembros de la tribu de Judá (hebreo *Y'hudah* , griego *Ioudas* ).
- (2) Seguidores de la religión judía, es decir, judíos.
- (3) Personas que viven o se originan en Judea (hebreo *Y'hudah* , griego *Ioudaia* ). Dado que los límites de Judea no se mantuvieron fijos, es

posible que se hayan mencionado tres regiones posibles en el tiempo de Yeshua:

- (a) Judea "en el sentido estricto", aproximadamente el territorio asignado a la tribu de Judá, y sin incluir a Shomron (Samaria) o Galil (Galilea).
- (b) El procurado de Poncio Pilato, a saber, Judea como en (a) más Shomron e Idumea.
- (c) El reino de Herodes el Grande y los últimos hasmoneanos, es decir, la totalidad de la Tierra histórica de Israel, que significa Judea como en (b) más Galil y el territorio al norte de Galil (en el moderno Líbano) y al este del río Yarden (los Altos del Golán y partes de la moderna Jordania y Siria).

Mientras que "*Ioudaioi*" hoy significa solo la segunda de estas tres posibilidades (judíos por religión), en el tiempo de Yeshua los tres significados eran posibles. Este no es un descubrimiento nuevo, y me atrevo a sugerir (pero no afirmar) que solo el sesgo antisemita implícito por parte de los traductores y sus audiencias previstas puede explicar el uso continuado e incansable de la palabra "judíos" para traducir "*Ioudaioi*". En la mayoría de las traducciones al inglés hasta hoy. (Unos pocos en ocasiones anotan "Judeans" como una traducción alternativa en el margen.)

A lo largo de los cuatro Evangelios y Hechos 1–8, "*Ioudaioi*" en casi todos los casos significa "judíos" y no "judíos". En estos libros, cuando los judíos se refieren a "*Ioudaioi*", generalmente distinguen a los judíos judíos de Galilea o de otros judíos; porque cuando los judíos de este período quisieron referirse a los judíos en el sentido religioso, invariablemente hablaron del "pueblo de Israel", uno lo encuentra tanto en la Mishna como en el Nuevo Testamento (vea Ro 9–11 y NN, y especialmente Ro 11: 26a & N; también Ep 2: 12 & N). Los judíos de Judea se caracterizaron por estar más comprometidos que otros judíos a las formas de judaísmo enseñadas por los dos partidos con sede en Yerushalayim, *P'rushim* y *Tz'dukim*, que incluían a la mayoría de los *cohanim*. Fueron estos judíos de Judea (y, debe enfatizarse, incluso de ellos solo un subgrupo, no todos) quienes encabezaron la oposición a Yeshua, según lo informado por Yochanan. Por lo tanto, el sentido de Lowe's (3) (a) es más común cuando los judíos son los oradores.

Pero cuando los no judíos se refieren a "*Ioudaioi*" en los Evangelios

y Hechos 1–8, a menudo se entiende el sentido (3) (b) o (3) (c), porque el término se usa en un sentido político: el territorio de la tribu de Judá rara vez está en mente, y lo que se quiere decir es la provincia de Judea como los romanos tuvieron que lidiar con eso. Incluso se podría representar al "rey de los *Ioudaioi* " como "rey de los judíos" en los Evangelios, ya que la frase es utilizada en gran parte por gentiles para quienes la interfaz principal con el pueblo judío era política y no teológica; sin embargo, dado que el concepto de "Mesías" era conocido por los gobernantes gentiles como un concepto religioso, he conservado el "rey de los judíos" más común (ver Mt 2: 2 y N, Lk 23: 3 y N).

Las diversas festividades que Yochanan identifica como "del *Ioudaioi* " (2:13, 5: 1, 6: 4, 7: 2, 11:55) son específicamente festivales de Judea. Por supuesto que ellos también son judíos; ni que decir. Pero todos los festivales que se mencionan en Yochanan - *Pesaj* a las 2:13, 6: 4 y 11:55, y *Sucot* a las 7: 2 - son festividades de peregrinos, es decir, festividades durante las cuales la *Torá* exigía a todos los judíos por religión que sube a Yerushalayim en Judea (ver 5: 1N). Por otra parte, en 10:22 *Chanukkah* es *no* identificado como un festival "de la *Ioudaioi* ," ya que no es un festival de peregrino.

En 2: 6, 11:19, y Mk 7: 3 se habla de las costumbres que hoy tienen la fuerza de *halakhah* (ley religiosa judía). Pero en los tiempos del Nuevo Testamento, antes de que estas prácticas se volvieran vinculantes para todos los judíos, habrían sido los judíos los que habrían insistido más en su observancia.

De los Hechos 9 en adelante, " *Ioudaioi* " usualmente significa "judíos" y no "judíos" o "judaítas", ya que el contexto ya no es la tierra de Israel sino la diáspora, donde la palabra se usa para distinguir a los judíos de los *goyim* - gentiles, Paganos, seguidores de otras religiones. Por ejemplo, en Ga 2: 13–15, Sha'ul se llama a sí mismo, Kefa y los demás creyentes "judíos", no "judíos" (y ciertamente no "antiguos judíos"; vea las notas allí). Además, Pablo se llama a sí mismo judío a pesar de que era de la tribu de Benjamín, no de Judá (Hch 13:21, Ro 11: 1, Pp 3: 5). Las excepciones a esta regla ocurren en Hechos 12, Hechos 21–28 y el caso muy importante de 1 Th 2:14 (ver nota allí); en estos casos, el contexto es la Tierra y "Judeans" es la representación adecuada.

Entonces, ¿el lugar de la dificultad simplemente se ha desplazado de los Evangelios a las últimas porciones del Nuevo Testamento? ¿Están los

evangelios exonerados de la acusación de tendencia antisemita pero el Libro de los Hechos y las Cartas son condenados? Para - nuevamente usando la KJV - está claro que fueron "los judíos" quienes "tomaron consejo para asesinar" a Pablo en Damasco (Hechos 9:23); en Pisidia Antioquía "se llenaron de envidia y hablaron contra las cosas que habló Pablo, contradiciendo y blasfemando" (Hch 13:45), y finalmente "agitaron a las mujeres devotas y honorables, y a los hombres principales de la ciudad, y levantó la persecución contra Pablo y Bernabé, y los expulsó de sus costas "(Hch 13:50); en Berea "los judíos de Tesalónica ... vinieron ... y animaron a la gente" (Hch 17:13); en Corinto "los judíos hicieron insurrección con un acuerdo contra Pablo, y lo llevó al tribunal, diciendo: Este compañero persuade a los hombres a adorar a Dios en contra de la ley "(Hch 18: 12-13); en Grecia "los judíos acecharon a Pablo" (Hch 20: 3); en Éfeso se cita al mismo Pablo que habla de "la mentira en espera de los judíos" (Hch 20:19); y escribe a los corintios que "de los judíos recibí cuarenta rayas, excepto una" (2C 11:24). Estas *Ioudaioi* no puede ser solo judios; deben ser miembros de ' *am-Israel* (el pueblo de Israel), seguidores del judaísmo, judíos.

Sin embargo, ¿son "judíos en general"? ¿O deben ser una porción limitada del pueblo judío? No creo que perjudique mi caso admitir de antemano que quiero llegar a la última conclusión, porque al mismo tiempo me comprometo a hacerlo solo si hay evidencia para ello en el texto del Nuevo Testamento y no simplemente en mis propios deseos. Afortunadamente, existe tal evidencia. En la sinagoga de Iconio, Pablo y Bernabé.

"Así habló, que una gran multitud, tanto de los judíos como de los griegos, creían". Pero los judíos incrédulos incitaron a los gentiles e hicieron que sus mentes se vieran afectadas por los hermanos ... y parte mantenida con los judíos, y parte con los apóstoles. Y cuando hubo un asalto de los gentiles, y también de los judíos con sus gobernantes, para usarlos a pesar de ellos, y para apedrearlos, se enteraron de ello y huyeron a Lstra y Derbe ... "(Hch 14: 1-6, KJV).

Aquí vemos que fueron los judíos *incrédulos* quienes causaron el problema (la palabra griega traducida como "incrédulo" en la KJV, " *apeithêsantes* " también puede ser "desobediente").

Del mismo modo, aunque "los judíos" vinieron de Tesalónica para animar a los bereanos, ¿qué judíos eran? Fueron “los judíos que no creyeron” quienes “movidos con envidia llevaron aellos, ciertos hombres lascivos del tipo más bajo, reunieron una compañía y pusieron a toda la ciudad en un alboroto ... ”(Hch 17: 5, KJV); El versículo anterior nos informa que otros judíos sí creyeron.

Desde la primera presentación de la diáspora de la fe (Hechos 9: 20–22) hasta el final del libro de Hechos (Hechos 28: 24–25a & N), la historia es la misma: el Evangelio de Yeshua el Mesías dividió a la comunidad judía, por lo que algunos judíos lo creyeron y fueron obedientes a su verdad; mientras que otros judíos no lo creyeron y fueron desobedientes, se opusieron a él y a sus seguidores. Los judíos creyentes, mientras que todavía son judíos, son referidos como el pueblo de Dios, miembros del Cuerpo del Mesías o la Comunidad Mesianica ( *ekklêsia* griega ), "Llamados a salir", "iglesia"; ver Mt 16: 18N). Los judíos incrédulos, llamados explícitamente esto en Hechos 14: 2 y Hechos 17: 5, son llamados en otros lugares "los judíos"; pero este término debe tomarse como una especie de taquigrafía para "los judíos incrédulos" o "los judíos incrédulos". Para aplicar a los tiempos del Nuevo Testamento las sensibilidades modernas con respecto a las declaraciones sobre "los judíos" producen una exégesis mala. Del Nuevo Testamento se desprende claramente que aquellos que se niegan a creer en el Evangelio, ya sea judío o gentil, caen bajo la condena de Dios; mientras que aquellos que confían y obedecen, ya sean judíos o gentiles, reciben su bendición.

Por esta razón, siempre que se haga una declaración negativa sobre el *Ioudaioi* y el referente sea adecuadamente judíos y no judíos, el *JNT* agrega la palabra "incrédulo", incluso cuando no aparece en el texto; vea Hechos 9: 22–23N para obtener una lista completa de estos lugares. El propósito, por supuesto, es dejar claro que la referencia no es al pueblo judío en su conjunto, sino a un subgrupo que se opuso al Evangelio, y que, por lo tanto, ninguna de las referencias a *Ioudaioi* en el Nuevo Testamento son antisemitas.

***Cohanim*** . Ver Mt 2: 4N.

***L'vi'im*** . Ver Lucas 5: 27N.

- 21 **¿Eres Eliyahu?** Es decir, ¿eres tú el profeta Elías, que vendrá antes del Gran Día de *Adonai* , según Malaquías 3:23 (4: 5)? Vea las notas en Mt

11:10, 14; 17:10, donde Yeshua deja en claro que Yochanan el Inmensor no es Eliyahu reencarnado, sino que viene en su espíritu a quienes lo acepten.

**¿Eres el profeta?** Es decir, ¿eres el "profeta como yo" a quien Moshé prometió que vendría al pueblo de Israel, y a quien debían prestar atención (Deuteronomio 18:15, 18)? Para más información, vea Ac 3: 22–23 y N.

**23 Adonai** . Sobre el uso de esta palabra en lugar del nombre de Dios, *YHVH* , vea Mt 1: 20N.

**24 P'rushim** . Vea Mt 3: 7N.

**25 Las personas inmersas** , los *baptizeis* griegos, generalmente se *traducen como* "bautizar". Ver Mt 3: 1N.

**29 El cordero de Dios.** Yochanan identifica a Yeshua con el animal sacrificial dominante que se usa en relación con el ritual del Templo, y particularmente con las ofrendas por el pecado, ya que él es **el que está quitando el pecado del mundo**. En otra parte del Nuevo Testamento, Yeshua el Mesías se compara con el cordero pascual (1C 5: 7 y N). La figura del cordero conecta a Yeshua con el pasaje que identifica al Mesías como el Siervo Sufriente en Isaías 53 (Hechos 8:32); y su muerte sacrificial por ejecución en una estaca se compara con "la de un cordero sin defecto o lugar" (1 Ke. 1:19), como lo requiera la *Torá* (por ejemplo, Éxodo 12: 5, 29: 1; Levítico 1: 3, 10; 9: 3; 23:12). En el libro de Apocalipsis, a Yeshua se le conoce como el Cordero casi treinta veces. Sobre el hecho de que Dios requiere un sacrificio humano por los pecados, vea 1C 15: 3N, MJ 7: 26-28N, y de hecho todo el libro de los judíos mesiánicos.

**30–34** Esta es la versión de Yochanan de los eventos informados en los evangelios sinópticos en Mt 3: 11–17, Mk 1: 7–11 y Lucas 3: 15–17, 21–22.

**32 Espíritu**, es decir, el Espíritu Santo.

**33 Ruach HaKodesh** . Ver Mt 1: 18N.

**34 Hijo de Dios**, título descriptivo del Mesías. Ver Mt 4: 3N.

35 **Talmidim** . Ver Mt 5: 1N.

38 **“¡Rabino!” (Que significa “¡Maestro!” )**. El texto griego primero transcribe la palabra hebrea " *rabino* " y luego le da el significado de "Maestro" (griego *Didaskale* ). " *Rabino* " aparece 15 veces en el texto griego del Nuevo Testamento, siempre en referencia a Yeshua, excepto en Mt 23: 7–10 y NN, donde Yeshua analiza la palabra en sí.

40 **Kefa**. Ver v. 42N.

41 **Mashíaj ... La palabra significa "uno que ha sido ungido"**. Vea Mt 1: 1N en "Mesías". Este es uno de los dos lugares en el Nuevo Testamento donde la palabra hebrea para "Mesías" se transcribe al griego. como " *Messias* " (el otro es a las 4:25). Muestra que el autor quería reflejar el carácter judío o hebraico de las palabras del orador. KJV traduce esta frase: "Mesías, que es, siendo interpretado, el Cristo".

42 **Tú eres Shim'on Bar-Yochanan**, ese es tu nombre en arameo, Simón, el hijo de Juan. "Bar-Yonah" es la lectura mayoritaria, pero en su mayoría de los últimos testigos; Bruce Metzger, *un comentario textual sobre el Nuevo Testamento griego* , considera que es una asimilación de los escribas a Mt 16:17; ver nota allí.

**Serás conocido como Kefa**, *Kefas* griegos , *Kefa* arameo transliterador , y generalmente se te dará en inglés como "Cephas". **El nombre significa "Roca"** , *Petros* griegos , usualmente se dice en "Inglés" como "Pedro". Ver Mt 4:18; 16:16, 18 y notas allí.

45 **El que Moshé escribió en la Torá** . Vea v. 21 y N, Deuteronomio 18: 15–18, y Ac 3: 22 y N, que cita este pasaje. Yeshua cumple la profecía de Moshé.

**También los profetas** escribieron sobre Yeshua. Vea la Sección VII de la Introducción al *Nuevo Testamento judío* , Mt 26: 24N y Lc 24: 25–27N.

**Yeshua Ben-Yosef**, Yeshua el hijo de Yosef. Este habría sido su nombre hebreo oficial, por el cual habría sido conocido. Yosef el carpintero no era físicamente su padre, como sabemos por Mt 1: 18–25 y Lk 1: 26–38, 2: 1–7; pero era legalmente su padre y funcionaba como un padre, criándolo para que "creciera tanto en sabiduría como en estatura" (Lc 2, 52). Para llamar a él *Yeshua Ben-Elohim* ( "Yeshua, el Hijo de

Dios”) se sea correcto, y se le llama así en el v. 34 anterior y en otros lugares del Nuevo Testamento. Pero esta verdad teológica obviamente no habría sido un medio práctico para identificar a Yeshua en la sociedad de su tiempo.

**51 Sí, efectivamente!** *Amén* griego , *amén* , que reproduce las palabras hebreas. Vea Mt 5: 18N en esta importante palabra y el uso característico de Yeshua.

Las imágenes de la escalera recuerdan el sueño de Jacob (Génesis 28: 12-15).

**El hijo del hombre.** Un título importante para el Mesías, usado por Yeshua en referencia a sí mismo. Ver Mt 8: 20N.

## CAPITULO 2

**4-5 Madre, ¿por qué debería preocuparme eso? - ¿o tu?** Literalmente, “¿Para mí y para ti, mujer?” Esto se traduce al griego, un idioma hebreo encontrado varias veces en el *Tanaj* , y por lo tanto se nos recuerdan las raíces hebraicas necesarias para la comprensión adecuada del Nuevo Testamento. El significado de este idioma es flexible; las representaciones incluyen: "¿Qué tenemos en común?" "¿Por qué me involucras?" "No debes decirme qué hacer", "¿Por qué acudir a mí?" "Tu preocupación no es mía".

Griego *gunê* significa "mujer", pero decir " *Gunê* !" A una mujer en griego no es una dirección tan fría como "Woman!" En inglés; esta es la razón por la que la he convertido en "Madre". Sin embargo, la respuesta de Yeshua, *en su totalidad* , sin importar la traducción, pone distancia entre él y su madre Miryam. ¿Por qué lo hace? ¿Está desobedeciendo el mandamiento de honrar a su padre y a su madre (como suponen los oponentes del Evangelio)?

La respuesta viene con el siguiente comentario: **Mi hora** (literalmente, "mi hora") **aún no ha llegado.** El Evangelio de Yochanan a menudo hace que Yeshua hable acerca de su tiempo (7:30; 8:20; 12:23, 27; 13: 1; 17: 1), y cada ocasión tiene una razón. Aquí la razón es que la madre de Yeshua había sido informada, incluso antes de que él naciera, que estaba destinado a la grandeza (Lc 1, 35, 43); ella había escuchado a otros profetizar acerca de él (Lc 2: 25–38); ella había observado su



desarrollo (Lc 2, 40, 51), aunque no siempre con comprensión (Lc 2: 41–50); y ella había sabido que las generaciones futuras la bendecirían (Lc 1:48). El comentario de Yeshua está destinado a ayudarla en la transición de verlo como su hijo a verlo como su Señor, para evitarle un orgullo indebido, y para indicar que él como el Señor determina soberanamente cuándo intervendrá en los asuntos humanos. realizar milagros a pedido simplemente para impresionar a sus amigos, o incluso para dar *naches* (una palabra en idish que significa "el tipo de alegría que siente una madre") para su madre. Ver v. 11 y N sobre el propósito de su milagro.

En realidad, tanto honró como cuidó a su madre: en la agonía de ser ejecutado, confió a su madre al *talmid a* quien amaba especialmente (19: 25–27). Y al final, ella llegó a considerarlo como un Señor, ya que ella estaba presente y oraba con los otros *talmidim* en la habitación de arriba después de su resurrección (Hechos 1:14).

A partir de la respuesta de Miryam, **haga lo que él le diga**, es evidente que ella no estaba insatisfecha ni decepcionada por su hijo, sino que recibió su comunicación con el espíritu correcto. Además, Yeshua no ignoró el problema al que había llamado la atención, sino que concedía mucho más de lo que pedía o imaginaba (Ep 3:20). Finalmente, el v. 12, convenientemente ignorado por aquellos que buscan demostrar que hubo una ruptura entre Yeshua y su familia (compare Mt 12: 48–50 & N), dice que se fue con "su madre y sus hermanos".

**6 Lavados ceremoniales judíos**, literalmente, "las limpiezas de los *Ioudaioi* ", que en este verso parecen ser los judíos por religión, no los judíos por geografía u origen (ver 1: 19N), si Yochanan está explicando la situación por no Lectores judíos Alternativamente, los "lavados ceremoniales de Judea" - en el supuesto de que la boda atrajo a invitados de todas partes, incluida Judea, y en deferencia se observaron sus costumbres (comparar 1C 10:29). "Limpiezas" (Hebreo *Taharot* ) es el título y el tema de una de las seis secciones del Talmud; esta es una medida de su importancia en el judaísmo tradicional (vea también Mk 7: 2–4N).

**Veinte o treinta galones**, literalmente, "dos o tres *metrêtas* ", un *mette* que se estima por Josefo en aproximadamente 8 1/2 galones y corresponde aproximadamente al *murciélagos* hebreo .

**11** Este versículo establece el propósito del milagro de Yeshua: anclar la confianza de sus nuevos *talmidim* en la gloria de Dios como se manifiesta a través de él.

**13 El festival de Pesaj en Y'hudah**, o "el festival de Judá de *Pesaj* " o, literalmente, "el *Pesaj* de los judíos" (pero probablemente no es "... de los judíos" por razones detalladas en 1: 19N y 5: 1N ).

**Subió a Yerushalayim.** Ver Mt 20: 17–19N.

**14-17 Los que vendían ganado, ovejas y palomas.** Ver Mt 21: 12N.

**20 Llevó 46 años construir este templo.** El rey Herodes el Grande (ver Mt 2: 1N) comenzó la remodelación del complejo del Segundo Templo alrededor del 19 al 20 a. De C. Se gastaron aproximadamente dos años en la preparación, que no pueden incluirse en los "46 años" del presente verso; de modo que este incidente podría haber tenido lugar en cualquier momento entre el 26 y el 30 de EC. El Templo de Herodes podría no haberse terminado por completo cuando fue destruido por los romanos en 70 EC

**21 Pero el "Templo" del que había hablado era su cuerpo**, no el edificio (comparar 1C 6:19). Yeshua a menudo hablaba oblicuamente a aquellos que sabía que carecían de fe (para otro ejemplo, vea el v. 25). En Mt 13: 10–17, respondió ampliamente a la pregunta de su *talmidim* : "¿Por qué les hablas en parábolas?". Como Nechemyah, no perdió el tiempo en conversaciones inútiles con personas de mente cerrada (Nehemías 2: 19–20). , 6: 2–3).

**22 Confiaban en el *Tanaj*** , o "confiaban en ese verso del *Tanaj* ". Si el primero, significa que el *talmidim* llegó a creer en todos los pasajes que se refieren a la resurrección del Mesías, o que aluden a ella, como Oseas 6: 2, Isaías. 53: 7–12, Jonás 1:17 (a lo que Yeshua aludió en Mt 12: 39–41, 16: 4; Lc 11: 29–32) y el Salmo 16: 8–11 (citado y explicado por Kefa en el Ac 2). : 24–32); vea la [Sección VII](#) de la Introducción al *Nuevo Testamento judío* , Mt 26: 24N y Lk 24: 25–27N.

Pero si es lo último, significa que al final del ministerio de Yeshua, cuando volcó las mesas de los cambiadores de dinero por segunda vez (Mt 21:12), el *talmidim* recordó el Salmo 69 de Yeshua, "El cielo de su casa me devorará". "(Arriba, v. 17). Esto mostraría que el Evangelio de

Yochanan atribuye al posterior vuelco de las mesas en el Templo un importante papel de causa inmediata en el hecho de que Yeshua sea llevado a juicio y muerte.

**23 Hubo muchas personas que “creyeron en su nombre”** pero no en él (vv. 24–25). Sus **milagros los** entusiasmaron, pero no estaban listos para reconocer su pecado y arrepentirse. En contraste, Nakdimon (3: 1ss.) Era un buscador sincero, y finalmente llegó a la fe genuina.

**25** Ver Lucas 16: 15 y N.

### CAPÍTULO 3

**1 Nakdimon** (griego *Nikodemos* ), quien ocupó "el cargo de maestro en Israel" (v. 10 y N), debe haber sido una figura muy importante; pero no se menciona en la literatura judía tradicional. Sin embargo, algunos lo han identificado con Nakdimon ben-Gurion, mencionado en el Talmud como un rico comerciante en el momento del Segundo Templo y su destrucción. Incluso si él no es el mismo, aprendemos al menos que este nombre griego fue usado por los judíos. Nakdimon se llama **un gobernante**, lo que implica que era un rabino y un miembro del *Sanedrín* , según lo confirmado por 7:50 a continuación. Finalmente, el rabino Nakdimon “nació de nuevo desde arriba” (vv. 3–8) y llegó a confiar en Yeshua (19:39).

**2–3** Yeshua no critica a Nakdimon por temer buscarlo abiertamente ni alaba su percepción al percibir que Yeshua ha venido **de Dios**. Más bien, trata con él en su punto de necesidad, que es **nacer de nuevo desde arriba**. Griego *gennêthê anôthena* veces se traduce como "nacido de nuevo" y, a veces, "nacido de arriba"; mi interpretación refleja mi conclusión de que ambos aspectos son relevantes; también vea 1 Ke 1: 3–4 y N. Mientras que la divisa generalizada desde la década de 1970 de la expresión "cristiano nacido de nuevo" se origina aquí, el concepto en sí es judío, como lo demuestra este ejemplo del Talmud: "Shim'on Ben-Lakish dijo: '... un prosélito es como un recién nacido'" (Yevamot 62a); Igualmente el rabino Yosi (Yevamot 48b). La idea se asemeja a la de la "nueva creación" (2C 5: 17 y N), que también se encuentra en la literatura rabínica (por ejemplo, en Génesis Rabbah 39:11).

- 5 Nacido del agua y del Espíritu.** La inmersión en el agua está relacionada con la limpieza ritual del cuerpo (ver más arriba, 1: 26–34, y Mt 3: 1–17), mientras que el Espíritu Santo da poder para apartarse del pecado y vivir una vida santa; Ambos dan a conocer aspectos de la purificación. Es por esto que "nacer del agua" no significa nacimiento humano ordinario; además, dado que todos "nacen del agua" en ese sentido, sería una tontería para Yeshua hacer una condición con la palabra "a **menos que** ".
- 8 El viento.** Aquí hay un juego de palabras, ya que tanto la palabra griega " *pneuma* " como la palabra hebrea " *ruach* " pueden significar "viento" o "espíritu", según el contexto.
- 10 Usted tiene el oficio de maestro en Israel,** literalmente, "Usted es el maestro de Israel". El uso del artículo definido implica que la posición de Nakdimon fue singularmente importante, aunque es difícil reconstruir exactamente lo que era.
- 11–13** A veces se afirma que Yeshua nunca afirmó ser más que un ser humano ordinario. Pero aquí afirma su origen celestial; y de hecho, a lo largo de El Evangelio de Yochanan se presenta a sí mismo como divino al igual que humano, tanto en función como en esencia.
- Hablamos ... damos evidencia.** Sir Edwin Hoskyns en su comentario sobre Juan, *El cuarto evangelio* , explica el plural aquí como Yeshua asociándose con otros testigos: Yochanan el Inmisor (1: 7, 32–34), Isaías (12:41), Abraham (8:56) ), Moisés (5:46), y los escritores y súbditos del *Tanaj* (5:39).
- 14–15** Así como los israelitas se salvaron de la plaga de serpientes cuando miraron a la **serpiente de** bronce levantada por **Moshé** (Números 21: 6–9), así todas las personas se salvan de la muerte eterna, el tormento y la separación de Dios al mirar con los ojos espirituales sobre la persona del Mesías Yeshua se **levantaron** en la muerte en la estaca de ejecución. Compara 8: 28 y N, 12:32.
- 16** Tal vez el versículo más famoso y más citado del Nuevo Testamento resume la verdad de Dios que ha llegado a judíos y gentiles por igual en Yeshua el Mesías. Enseña que (1) Dios ama a su creación, al mundo; (2) amar es dar, amar mucho es dar mucho, y Dios ama tanto al mundo que

dio lo que es más precioso para él; (3) Yeshua estaba completamente consciente de antemano que él moriría como el propio sacrificio de Dios; (4) Yeshua sabía que él era únicamente el hijo de Dios; (5) el destino del hombre cuando confía en sí mismo y no confía en Yeshua es la destrucción total (griego *apollumi*, “Arruinar, destruir, perder”) - no el cese de la existencia consciente, sino el sufrimiento eterno que es la consecuencia inevitable del pecado; y (6) el destino de un individuo que confía en Yeshua es la vida eterna, no solo en el futuro sino en este momento, no solo la supervivencia más allá de la tumba, que todos tienen (5: 28–29; Rv 20: 4–5, 12–15), pero la vida positiva "en" Yeshua (1: 4, 11: 25–26). Confiar en Yeshua no es un mero reconocimiento intelectual, sino adherirse a, comprometerse, confiar en, confiar en, confiar en Yeshua como completamente humano, completamente identificado con nosotros, y al mismo tiempo completamente divino, completamente identificado con Dios.

- 17 El mundo está sujeto a la condenación y al final será condenado su pecado. Pero la primera venida de Yeshua no fue para ese propósito. En el Día del Juicio será el Juez que condene al mundo (5:27).
- 18 **Los que no confían.** Claramente, aquellos que, al escuchar la Buena Nueva y entenderla, sin embargo se niegan a confiar , **ya han sido juzgados.** Pero ¿qué pasa con aquellos que nunca han oído hablar de Yeshua? ¿O quiénes oyeron pero no entendieron? Ver Ro 2: 14–16N y Lk 12: 8–10N.
- 19–21 Este pasaje se hace eco de Isaías 59: 2: “Tus iniquidades han hecho una separación entre tú y tu Dios, y tus pecados han ocultado su rostro de ti, para que no los escuche”.
- 23 **Einayim.** El texto griego tiene " *Aion* ", posiblemente una corrupción del hebreo *Einayim* ("Dos manantiales"); su ubicación es incierta, pero se cree que está en las colinas orientales de Shomron (Samaria).
- 24 **El encarcelamiento de Yochanan** se reporta en Mt 14: 3–12, Mk 6: 17–29.
- 26 **Aquí está él, sumergiéndose.** En realidad no es Yeshua sino sus *talmidim* , como se aclaró en 4: 2.

- 30** La humildad **de** Yochanan no es menos genuina que la de Moshé, quien, aunque resaltado por Dios, se proclamó a sí mismo "el hombre más manso de la faz de la tierra" (Números 12: 3). El versículo advierte a los creyentes de no llamar la atención sobre sí mismos en lugar de Yeshua.
- 31–36** Yochanan el Inmisor se cierra con un desafío de cualquiera de los dos, aún aplicable a todos los judíos y gentiles: confíe en Yeshua y tenga **vida eterna** (ver 17: 3 y N), o desobedézcalo y experimente **la ira de Dios** (ver Ro 1: 18–2: 8 y NN).

## CAPÍTULO 4

- 5–6a Sh'khem, cerca del campo que Ya'akov le había dado a su hijo Yosef.** Ver Génesis 33:19, Josué 24:32. *Tel-Sh'khem* (el sitio arqueológico de Sh'khem) está a las afueras de la moderna Nablus en Shomron (Samaria), y **el pozo de Ya'akov**, no muy lejos, es un sitio turístico hasta el día de hoy.
- 6b Yeshua, quien se había agotado por el viaje.** Como ser humano experimentó el agotamiento humano; como Hijo de Dios trabajó continuamente (5:17); compara MJ 4:15. En Mt 24:36 hay un rompecabezas similar: Yeshua no sabe cuándo regresará, solo el Padre lo sabe. Podemos notar estos hechos, basados en las Escrituras; Pero explicarlos trasciende el conocimiento humano. Es por esto que se habla de la encarnación como un misterio (ver 1: 14 y N).
- 9 Un judío, a diferencia de un samaritano.** Ver 1: 19N. La enemistad entre los judíos y las personas de **Shomron** (samaritanos) es al menos tan antigua como el regreso de las tribus del sur del exilio babilónico en los siglos sexto y quinto aC y tiene sus raíces en la división de Israel en los reinos del norte y del sur después de la muerte del rey Salomón (931 a. C; véase 1 Reyes 11–12), con el resultado de que el Reino del Sur adoraba en Jerusalén pero el Norte no.
- Asiria conquistó el Reino del Norte de Israel en 722 aC y deportó a muchas de sus personas, que pertenecían a las diez tribus del norte, reemplazándolas con paganos; se casaron con los judíos restantes para producir a los samaritanos. Sus descendientes no eran idólatras, pero reconocieron que solo el Pentateuco estaba inspirado por Dios. También

negaron a Jerusalén como el centro religioso, optando en cambio por el Monte Gerizim (v. 20 abajo); esto explica por qué trataron de obstruir la reconstrucción de Jerusalén por Nechemyah (Nehemías 2:19, 4: 2). Ver Lucas 9: 53N, 10: 33N.

**10–15** En hebreo, *mayim chayyim* (literalmente, **agua viva** ) significa agua corriente de un arroyo o manantial, en contraste con el agua almacenada en una cisterna. En sentido figurado, con Yeshua, significa vida espiritual; compara 7: 37–39.

**19** **Puedo ver que eres un profeta** porque sabías sobrenaturalmente sobre mi pecado. Los profetas de *Tanaj* hablaron la palabra de Dios en relación con los pecados de Israel y otras naciones; La predicción era un aspecto secundario de su ministerio. Ver el párrafo (6) de Hechos 12: 8-10N.

**20** Véase v. 9N, Deuteronomio 11:29, Josué 8: 33–35.

**22** **La salvación viene de los judíos.** Compara 11: 16–24, 15:27. Los cristianos deben reconocer sus raíces judías y presentar una relación estrecha con el pueblo judío (Ep 2: 13 y N). Los judíos deberían reconocer más específicamente que solo a través de Yeshúa viene *yeshu'ah*, "salvación" (vea las notas en Mt 1: 1; Lc 2:11, 3: 4–6). Como Yeshua está hablando con un samaritano, un no judío, creo que es apropiado traducir " *Ioudaioi* " aquí como "judíos" y no "judíos" (ver 1: 19N).

**24** Este versículo a veces se utiliza indebidamente para apoyar la idea errónea de que la *Torá* es inferior o que ya no está vigente, después de haber sido reemplazada por la adoración "en espíritu y en verdad" (la interpretación literal de **espiritual y verdaderamente** ). Pero la adoración espiritual y verdadera no debe establecerse junto con la *Torá* ni compararse con ella . Más bien, la verdadera adoración espiritual es el estándar universal de Dios, que también él manda en la *Torá* misma. La *Torá* se opone al legalismo y la mera realización de actos y rutinas sin una verdadera participación espiritual.

**25** *Mashiach*. Vea 1: 41N.

**26** **Yo, el que te habla, soy él**, literalmente, "Yo soy, el que te habla". Por lo tanto, responde a todos los que se preguntan si Yeshua proclamó su

propio Mesías. La declaración, "Yo soy", se hace eco de la auto-revelación de *Adonai*, "Soy quien soy" (Éxodo 3:14). Yeshua dice este "Yo soy" nueve veces en el Evangelio de Yochanan (aquí; 6:20; 8:24,28,58; 13:9; 18:5, 6, 8), lo que implica una afirmación aún mayor que ser el Mesías. Ver Mc 14: 61–62 y N.

**27 El propio Yeshua dijo: "Un profeta no es respetado en su propio país".** Lo dijo en Mt 13:57, Mc 6: 4, Lk 4:24.

**46–54** Este pasaje tiene elementos en común con Lc 7: 1–10, pero esta es claramente una historia diferente. Tanto el centurión romano de Lucas como este funcionario tenían una fe extraordinaria. El texto no establece explícitamente que el **oficial en el servicio real** (*basilikos* griegos) no era judío, pero, dada la práctica romana, habría sido excepcional si lo fuera.

**54** O: "Esta fue la segunda vez que Yeshua vino de Y'udah a Galil y realizó un milagro".

## CAPÍTULO 5

**1 Un festival de Judea, en** lugar de "un festival judío", por razones detalladas en 1: 19N. Yochanan usa esta frase en 6: 4 y 11:55 (y una frase similar en 2:13) en relación con *Pesaj* (Pascua) y en 7: 1–3 en relación con *Sucot* (Tabernáculos). Estos son dos de los tres *regalim* (festivales de peregrinos), el tercero es *Shavu'ot* (Weeks, Pentecostés; vea Ac 2: 1 y N). El enfoque aquí no está en el carácter judío de estos festivales, sino en el hecho de que la *Torá* requería que todos los hombres judíos vinieran al "lugar que *Adonai* tu Dios elegiría" (Deuteronomio 16:16), que resultó ser Yerushalayim en Y'udah. (Judea). Sólo en este verso no se nombra el festival. *Janucá*, una fiesta judía pero no un peregrino. Festival vinculado a Judea, se menciona a las 10:22 pero no se llama festival de Judea. Ver 1: 19N.

**Subió a Yerushalayim.** Ver Mt 20: 17–19N.

**2–16** Una sanación de *Shabat* por Yeshua. Otros tres están en Mt 12: 9–14 (Mc 3: 1–6, Lk 6: 6–11), Lk 13: 10–17, y Lk 14: 1–6. Yochanan informa un quinto a las 9: 1-41 a continuación. Vea las notas a estos pasajes.



3–4 Los manuscritos con las palabras adicionales son inferiores, pero el v. 7 parece requerir tal explicación. Con respecto a este grupo, la *Enciclopedia Judaica* señala su mención en el Nuevo Testamento y agrega que "las excavaciones del sitio han revelado que allí se llevó a cabo un rito de salud durante el período romano" (9: 1539).

**10 Es contra la Torá que usted lleve su esterilla**, es decir, contra la comprensión de la *Torá por parte de* los judíos (ver 1: 19N) o de los fariseos (ver Mt 3: 7N) , *en* contra de su tradición, contra lo que más tarde se convirtió en judía, la *halajá*. Jeremías 17: 21–22 habla en contra de cargar una carga en *Shabat* , pero el contexto sugiere que la prohibición es contra el trabajo con fines de lucro, como en Nehemías 13:19. La Mishna hace ilegal transportar en un área pública en *Shabat* . Pero en una ciudad amurallada como Yerushalayim, un acuerdo legal especial llamado ' *eruv* ' hace que sea legal llevar a cabo *Shabat*. Quizás el hombre tenía su casa fuera de las paredes de Yerushalayim, más allá del alcance del ' *eruv* ' ; o puede haber estado sin hogar y haber dormido en su cama cada noche fuera de la ciudad. Otra posibilidad: aún no había salido de Yerushalayim y todavía estaba en el área del Templo, pero los judíos percibieron que estaba a punto de irse y le advirtieron que no violara a *Shabat* llevando su esterilla a través de las puertas. Sin embargo, tenga en cuenta que los judíos no hicieron caso de la curación milagrosa y se preocuparon solo por la infracción de su versión de la Ley; no podían ver que la habilidad del hombre anteriormente inválido para llevar su esterilla atestiguaba la gloria de Dios.

**14 Deja de pecar, o algo peor te puede pasar.** Si bien la enfermedad no es invariablemente una consecuencia del pecado, como el propio Yeshua afirma (9: 3), puede ser. También compare Mt 12: 43–45.

**17–18 “Mi Padre, Dios, ha estado trabajando en Shabat desde el principio de los tiempos, y por lo tanto, yo también estoy trabajando en Shabat.** "Aquí hay una interesante comprensión alternativa: en el esquema más amplio de las cosas, hay un" *Shabat* "por venir (MJ 4: 9-11), para que la era actual de la historia pueda considerarse como" días de la semana ". El Talmud también lo reconoce al dividir la historia en seis "días" de 1,000 años (Salmo 90: 4 y ver 2 Ke 3: 3–9 y N), después de lo cual viene el milenio mesiánico, el séptimo "día" (Sanhedrin 97b). Dado que ahora

sigue siendo un "día de la semana" de 1,000 años, incluso la *Torá* "Permite" que el Padre y Yeshua trabajen; y continuarán trabajando hasta que llegue el "día" que es completamente *Shabat*. (Pero en qué sentido dejarán de funcionar, entonces no es evidente).

La oposición de Yeshua a Judea percibió de inmediato que **al decir que Dios era su propio Padre, reclamaba la igualdad con Dios**. A algunos judíos les gustaría reclamar a Yeshua para el pueblo judío considerándolo como un gran maestro, que era, pero solo humano, no divino. La afirmación de Yeshua aquí hace que esa opción sea imposible. Un "gran maestro" meramente humano que enseña que él es igual a Dios sería, como lo dijo CS Lewis, cualquiera

"Un lunático - en un nivel con un hombre que dice que es un huevo escalfado - o de lo contrario sería el diablo del infierno. Usted debe hacer su elección. O este hombre era, y es, el hijo de Dios: o un loco o algo peor ". ( *Mero cristianismo* , Nueva York: MacMillan, 1958, p. 41)

Las palabras de Yeshua produjeron el primer esfuerzo informado para matarlo. Si él hubiera estado blasfemando contra Dios, como pensaban los judíos, habría sido apropiado **intentar matarlo**, ya que "cualquiera que blasfeme el nombre de *Adonai* seguramente será condenado a muerte" (Levítico 24:16; véase más abajo, 8 : 58 y N). La curación de Yeshua y su reclamo de igualdad con *Adonai* ocasionaron su discurso en el resto de este capítulo.

- 19 El Hijo no puede hacer nada por su cuenta.** Aquellos que encuentran que la afirmación de la divinidad de Yeshua es desagradable se apresuran a señalar que con estas palabras Yeshua parece describirse a sí mismo de una manera inconsistente con ser divino. Dicen que es esencial para la naturaleza de Dios que él haga todo por su cuenta y que solo sea responsable ante él. Pero no entienden el punto, ya que aquí Yeshua está enseñando algo importante sobre la naturaleza interna de Dios, sobre cómo el Hijo y el Padre se relacionan entre sí dentro de la unidad eterna de *Adonai*. Yeshúa está enseñando que él es capaz, humanamente, de desobedecer a Dios y de tener su propia voluntad contraria (compare Mt 26:39). Por esta razón, el Hijo divino "aprendió obediencia" (MJ 5: 8) y se volvió completamente sumiso a la voluntad del Padre a través del

poder del *Ruach HaKodesh* , que está con él "en una medida ilimitada" (3:34). Yeshua no es inferior a su Padre: someterse y obedecer demuestra perfectamente una de las perfecciones de Dios; querer lo que no es la voluntad de Dios es ser inferior a Dios.

**Lo que ve hacer al padre.** La vista de Yeshua, ya sea solo espiritual o también física, le permite de manera única percibir lo que su Padre hace y quiere.

**Todo lo que hace el Padre, el Hijo también.** Yeshua está enseñando que él tiene poder divino. Específicamente, él tiene el poder de resucitar a los muertos (v. 21) y la autoridad para emitir un juicio divino (v. 22).

**22 El Padre no juzga a nadie;** más bien, ha juzgado a su Hijo (v. 27). Sin embargo, el *Tanaj* nos dice que un día Dios juzgará a toda la humanidad; y si es el Padre quien confía el juicio al Hijo, entonces el Padre, después de todo, tiene un papel en el juicio como delegador. De todo esto se deduce que el Hijo está incluido en lo que se entiende por "Dios". Esta es una de las muchas maneras en que Yochanan trata con el misterio y la paradoja de la humanidad y la divinidad simultáneas de Yeshua; véase también v. 30, 12: 48–49.

**23 El que no honra al Hijo, no honra al Padre que lo envió.** Compare Mt 22: 33–46, 1 Yn 2:23, que también enseña en contra de la idea de que uno puede honrar, adorar y creer en Dios sin creer en Yeshua el Mesías, el Hijo de Dios.

**29 Resurrección de la vida ... Resurrección del juicio.** Hay dos tipos de muertes y resurrecciones; esto se enseña en el *Tanaj* en Daniel 12: 2 y por Sha'ul en Ro 2: 5–8. Una es para aquellos a quienes Dios considera justos porque **han hecho el bien** . A la luz de 6: 28–29 a continuación y de Ep 2: 8–10, esto significa que han confiado en la ejecución de Yeshua como expiación por su pecado, han estado inmersos en su muerte, resucitados a la vida eterna (Ro 6: 3–11, 23), y se le ha otorgado una parte en la “primera resurrección” (Rv 20: 4–6). El otro es para **aquellos que han hecho el mal**, que no han confiado en Yeshua; están sujetos a la “segunda muerte” (Rv 20: 12-15). Ver Hechos 24: 15 y N

**31–47** Después de descontar a su propio testigo (v. 31), Yeshua nombra a cinco testigos de quién es: Yochanan el Inmisor (vv. 32–35), las obras de Yeshua (v. 36), el Padre (vv. 37–38) , el *Tanaj* (v. 39) y Moshé (vv.

45–47).

**37–39 El Padre que me envió también ha testificado a mi favor.** Del mismo modo a las 8:18.

Compara Jeremías 29:23, "Yo soy el que sabe, y yo soy testigo", dice *Adonai* .

Pero estos judíos no pueden recibir el testimonio del Padre porque **su palabra no permanece en ellos**. Esto se debe a sus duros corazones que no le creen a Dios. Una persona con **amor por Dios** recibiría a Yeshua. El elemento principal del testimonio de Dios es su Palabra, las Escrituras, el *Tanaj*. Yeshúa invita a aquellos que no tienen la Palabra que permanece en ellos para que busquen las Escrituras, tal como lo hicieron más tarde los judíos de Berea (Hechos 17:11).

**40–44** Sobre la fuerza de lo que Yeshua ha dicho hasta ahora, ahora argumenta: (1) No tienes el amor de Dios en ti. (2) En cambio, buscan el honor de los hombres y entre sí. (3) Te niegas a venir a mí (Yeshua) para tener vida porque prefieres el honor de los demás y porque quieres honrar a los que vienen en su propio nombre, no en el nombre de Dios.

**45–47** Yeshua guarda para el final el argumento que sería más significativo para sus oyentes: Moshé escribió sobre Yeshua (Lc 16:31, 24:44; MJ 11:26). El judaísmo tradicional lo niega, pero los primeros judíos mesiánicos a menudo basaban su caso para el Mesías de Yeshua en pasajes de las Escrituras, incluidos los escritos por Moshé, como Génesis 49:10, Números 24:17 y Deuteronomio 18: 15–18. Incluso dentro del judaísmo no mesiánico, se considera que los tres se refieren al Mesías. Por lo tanto, dice Yeshua, ni siquiera es necesario que haga una acusación especial porque Moshe ya lo ha hecho: si no le crees a él, ¿por qué me crees a mí? Compare Lc 16:31.

## CAPÍTULO 6

**1–15** El tercio de los milagros de Yeshua reportados por Yochanan, la alimentación de cinco mil personas, se cuenta en los Evangelios sinópticos esencialmente de la misma manera (Mt 14: 13–21, Mk 6: 32–44, Lk 9: 10– 17).

**4-5 Festival de Judea de Pésaj.** Vea 5: 1N.

¿**Dónde podremos comprar pan?** Quizás la gente había comenzado a reducir los suministros de pan antes de la Pascua (ver Mt 26: 17N, 1C 5: 6–8N). Si es así, se suma al drama de vv. 7ff.

**7 Salario de medio año,** literalmente, "200 denarios".

**12** Según la *halajá*, la destrucción de alimentos está prohibida (Shabat 50b, 147b). Además, antes de una comida, si el asistente barre el piso.

“Es un erudito, quita las migas [del pan] del tamaño de una aceituna y deja las que son más pequeñas. Esto apoya lo que dijo el rabino Yochanan: 'Está permitido destruir voluntariamente migas más pequeñas que una oliva' ”(B'rakhot 52b)

En otras palabras: no desperdicies, no quieras; La regla es mejor pensada como una guía práctica para las amas de casa que como un legalismo compulsivo. Este es el trasfondo judío del mandato de Yeshua de **reunir las piezas sobrantes, para que nada se desperdicie.**

**14** No cualquier profeta, sino "**el profeta**" de Deuteronomio 18:15, 18. Compara 1: 21 y N, 7:40; Hech 3: 22–23 & N, 7:37; Mt 21:11.

**15 Estaban a punto de venir y apoderarse de él para hacerle rey.** La multitud quería liberarse del gobierno romano y la paz para Israel, y pensaron que Yeshua era el hombre de la hora. Pero su propia visión era diferente: "Mi reinado no deriva su autoridad del orden de las cosas de este mundo" (18:36). Si hubieran tenido éxito, habrían anulado la forma de Dios de hacer de Yeshua el Mesías, que fue a través de su ser el Siervo Sufriente que murió por los pecados de la humanidad, resucitó, ascendió a la mano derecha de Dios y regresó en la gloria futura para asumir el trono. La esperanza entonces como ahora entre los judíos no mesiánicos tradicionales era un héroe conquistador.

**16–21** Compara Mt 14:22, Mc 6: 45–52.

**21 Al instante el barco llegó a tierra.** Otro milagro, uno no reportado por Mattityahu o Mark.

**26–71** La actitud de la multitud genera el largo discurso de Yeshua.

**26 Los signos milagrosos** deben despertar la conciencia de Dios, pero estas personas solo son conscientes de sus propias necesidades físicas.

**27 La comida que pasa y la comida que permanece en la vida eterna** son opuestos y constituyen el tema de los comentarios de Yeshua.

**28–29 ¿Qué debemos hacer para realizar las obras de Dios?** La gente probablemente no está preguntando cómo hacer milagros sino cómo agradar a Dios. Sin embargo, la respuesta de Yeshua los sorprende.

**30–32 ¿Qué milagro harás?** Una pregunta extraña para las personas que lo han visto hacer una (vv. 10–14). Pero parece que están empeñados en disminuir su importancia al presentar uno igual de grande o más grande: **nuestros padres comieron el maná en el desierto** ; véase también Éxodo 16: 4, 15; Números 11: 8; Salmo 105: 40. Yeshua corrige la exégesis del *Tanaj* de sus interrogadores : piensan que "él" se refiere a **Moshé** , pero Yeshua dice que su antecedente es **mi Padre** , Dios.

**36 Has visto pero aún no confías.** Por esta negativa a confiar en Yeshua, su pecado es tanto mayor; comparar 15:24, también 20:29.

**37 Todos los que el Padre me da, vendrán a mí ... quienquiera que venga a mí, no volveré.** Esta es una declaración tan directa de la paradoja de la predestinación y el libre albedrío como se puede encontrar. El Padre le ha dado ciertas personas a Yeshua. ¿Cómo puedo saber si soy uno de ellos? Al venir a Yeshua: tengo libre albedrío y puedo elegir venir, y tengo la palabra de Yeshua de que no me rechazará. Algunos afirman que la fe del Nuevo Testamento es exclusivista, pero aquí vemos que Yeshua está disponible universalmente (ver también Ro 10: 11–13).

**41 Judeans** en el sentido (3) (c) de la clasificación de Lowe's (véase 1: 19N); del mismo modo en el v. 52. Alternativamente, *Ioudaioi* significa algo así como "incrédulos" en estos dos versos. El cuestionamiento ahora se ha convertido en **quejas**.

**42 Yeshua Ben-Yosef ... su padre.** Ver 1: 45N.

**44 Nadie puede venir a mí a menos que el Padre ... lo atraiga.** Otra visión en el marco del libre albedrío (ver v. 37 y N).

**51–66 El pan que daré es mi propia carne, y lo daré por la vida del**

**mundo ... A menos que comas la carne del Hijo del Hombre y bebas su sangre, no tienes vida en ti.** (vv. 51, 53). Debido a lo que Yeshua dijo aquí, las quejas (v. 42) se convirtieron rápidamente en disputa (v. 52), luego una **palabra dura que** no pudieron **soportar escuchar** (v. 60) y, finalmente, una barrera insuperable para **muchos de sus talmidim**. (no solo sus oyentes casuales), que **se volvieron y ya no viajaban con él** (v. 66).

El sentido más literal del texto implica canibalismo, que, si lo que Yeshua quería decir, sería ciertamente una barrera insuperable para la fe en él. Pero incluso una visión elevada de la inspiración de la Biblia no requiere la eliminación del lenguaje metafórico y simbólico. Aunque los oyentes particulares de Yeshua pueden haberse sorprendido por lo que dijo o buscar una excusa para no obedecer su llamado al arrepentimiento y la lealtad, no todas las audiencias judías hubieran reaccionado de esa manera. Para el mismo tipo de metáfora se usa en Midrash Rabbah a Ecclesiastes 2:24 ("No hay nada mejor para un hombre que el que debe comer y beber"). El *Midrash* cita a los rabinos de los siglos III-IV CE:

"Rabí Tanchuma dijo en nombre de Rabí Nachman ben – Rabí Shmu'el ben-Nachman, y Rabí Menajma dijo (según otra versión, Rabí Yirmiyahu y Rabí [Y'hudah HaNasi] dijeron en nombre de Rabí Shmu'el ben- Rabí Itzjak): 'Todas las referencias a comer y beber en el libro de *Qohelet* [Eclesiastés] significan *Torá* y buenas obras'. El rabino Yonah dijo: "La prueba más clara de esto es Eclesiastés 8:15:" Un hombre no tiene nada mejor que el sol para comer, beber y alegrarse, y que esto debería acompañarlo en su labor ". La palabra para " su trabajo es " *amalo*", pero debe leerse " *olamo*"("Su mundo"), es decir, en este mundo. El verso continúa, "Todos los días de su vida"; Y eso alude a la tumba. Entonces, ¿hay comida y bebida en la tumba que acompañan a una persona a la tumba? Por supuesto no. Por lo tanto, "comida y bebida" debe significar *Torá* y buenas obras ".

El punto es que la comprensión judía permite la interpretación simbólica de "comida y bebida". Comer la carne del Hijo del Hombre es absorber toda su forma de ser y de vivir. La palabra griega " *sarx* " ("carne") también se usa para referirse a la naturaleza humana en general, a los aspectos físicos, emocionales, mentales y volitivos de la existencia

humana. Yeshua quiere que vivamos, sintamos, pensemos y actuemos como él; por el poder del *Ruach HaKodesh* nos permite hacerlo. Del mismo modo, beber su sangre es absorber su auto-sacrificio vital y, de hecho, su propia vida, ya que "la vida de la carne está en la sangre" (Levítico 17:11). Judíos y gentiles abiertos a la verdad de quién es Yeshua encontrarán esta interpretación aceptable.

Este pasaje en Yochanan y la declaración de Yeshua sobre la *matzáen* la Última Cena (Mt 26:26), "Esto es mi cuerpo", han llevado a muchas teologías sobre la naturaleza de la identificación entre el pan y el cuerpo de Yeshua. Pero incluso la doctrina católica romana de la "transubstanciación" del pan, que dice que "se convierte" en su cuerpo, no debe interpretarse en el sentido crudo de transformación de una sustancia física en otra. Si bien es cierto que el lenguaje de tal teologización es ajeno a los oídos judíos, como, por ejemplo, cuando habla de la "presencia real" del cuerpo de Yeshua en el pan, aún así, la intención general de la discusión no está lejos de lo que era. Dicho en el párrafo citado del Midrash. Y a pesar del debate académico sobre lo que significa la "presencia real", ninguno afirmaría la "ausencia real" de Yeshua de los creyentes y el pan que comen en la comida común.

- 59 Una sinagoga en K'far-Nachum.** Yeshua habló aquí en otra ocasión; ver Mc 1: 2–29.
- 62** Comparar 1:51, 3:13, 17: 5.
- 62 La carne no sirve de nada.** Esta no es una degradación del cuerpo en algún sentido dualista griego, sino una afirmación típicamente judía de que sin el Espíritu de Dios las cosas físicas no tienen valor propio.
- 64–65** Ver vv. 37 y N, 44 y N; también comparar 2:25.
- 66** Yeshua logró sortear a aquellos que no eran sinceros o que encontraron demasiado alto el costo de comer su carne y beber su sangre. Compare Lc 14: 25–33, también dirigido a una multitud.
- 68–69** La confesión de fe de Kefa en Yeshua puede compararse con Mt 16:16, Mc 8:29 y Lk9: 20.
- 70 Un adversario, diabolos griegos**, que nos da la palabra inglesa "diablo". Vea Mt 4: in. Sin embargo, esto es *remez*, no *p'shat* (Mt 2: 15N) - Yeshua



no simplemente equipara a Y'udah de K ' motín (v. 71) con sataná.

## CAPÍTULO 7

- 1 Evitando a Y'udah porque los judíos** (no "los judíos") **fueron a matarlo. Y'udah** (Judea, griego *Ioudaia* ) se menciona tres veces en vv. 1–3; esto es abrumador evidencia a favor de traducir " *Ioudaioi* " aquí como **judíos** y no como "judíos". Y si este es el caso aquí, no hay una buena razón para traducir de manera diferente en muchos otros lugares donde Judea no se menciona explícitamente. Vea 1: 19N para más información sobre este tema.
- 2 Festival de Judá de Sucot** , es decir, la Fiesta de los Tabernáculos (moradas temporales), cuando se requirió que los varones judíos fueran a Yerushalayim (ver v. 1N, 5: 1N). Levítico 23: 33–3, Números 29: 12–39 y Deuteronomio 16: 13–16 prescriben detalles de *Sukkot*. Comienza el día 15 de Tishri, cinco días después de *Yom-Kippur* (el Día de la Expiación), y dura siete días, con un octavo día, *Sh 'miniAtzeret*, un día adicional de descanso; esto significa que viene a finales de septiembre u octubre. Las familias construyen cabinas de ramas de palmeras, parcialmente abiertas al cielo, para recordar la providencia de Dios hacia Israel durante los cuarenta años de vagar por el desierto y vivir en tiendas de campaña. El festival también celebra la cosecha, llegando, como lo hace, al final del verano, por lo que es un momento de acción de gracias. (Los puritanos, que tomaron el Antiguo Testamento más seriamente que la mayoría de los cristianos, modelaron el día festivo estadounidense de Acción de Gracias después de *Sucot* ) . Para observar el festival, la gente trajo al Templo un *etrog* ("cidra"), un cítrico que representa el fruto del Prometió la Tierra y agitó un *lulav* , que es una rama de palmera, un mirto y un sauce unidos; Hoy se hace lo mismo en las sinagogas.

El festival está relacionado proféticamente con el destino de los gentiles, ya que Zacarías escribe:

“Ocurrirá que todos los que quedaron de todas las naciones que vinieron contra Yerushalayim subirán de año en año para adorar al Rey, *Adonai* de los Ejércitos del Cielo, y para mantener la fiesta de *Sucot*. Para quien no venga de todas las familias de la tierra para adorar al Rey, *Adonai* de los Ejércitos del Cielo, no habrá

lluvia. Si la familia de Egipto no sube, si no viene, entonces no tendrán desbordamiento [del río Nilo]. Esta será la plaga con la que *Adonai* golpeará a las naciones que no vienen para celebrar el festival de *Sucot*. Este será el castigo de Egipto y de todas las naciones que no suban para celebrar la fiesta de *Sucot*.”(Zacarías 14: 16–19)

Esto se refiere a la Era Mesiánica, después de que todo el mundo ha venido contra Yerushalayim y ha sido derrotado; a la luz del Nuevo Testamento, debe entenderse que tiene lugar después de la segunda venida de Yeshua el Mesías. Los rabinos del *Talmud* reconocieron la conexión de este festival con los gentiles: hablando de los setenta toros requeridos por Números 29: 12–34 para ser sacrificados durante los siete días del festival ", dijo el rabino El'azar, ¿A qué se debe esto? setenta toros corresponden? A las setenta naciones " (Sukkah 55b). En la tradición rabínica, el número tradicional de naciones gentiles es setenta; Los setenta toros han de hacer expiación por ellos.

El festival de *Sukkot* es el fondo de los capítulos 7–8 del Evangelio de Yochanan. Se necesitan más detalles de sus costumbres para comprender 7: 37–39 y 8:12; ver notas allí.

**3–8** Los **hermanos** de Yeshua ... **no habían confiado en él** (v. 5). A veces se argumenta que si sus hermanos no creían en él, ¿por qué deberíamos nosotros? Pero uno de ellos, Ya'akov, no solo llegó a confiar en él más tarde, sino que se convirtió en el líder de la comunidad judía mesiánica en Yerushalayim (Hch 2:17; 15:13; 21:18; Ga 1:19; 2: 9, 12); y él es Generalmente acreditado con la autoría del libro de Ya'akov. Del mismo modo, se piensa que otro hermano, Y'udah, es el autor del libro del Nuevo Testamento que lleva su nombre.

Yeshua no se dejó engañar por el desafío de sus hermanos, que parece haber surgido de un motivo razonable y amigable, aunque completamente humano, el deseo de ver a su hermano triunfar y hacerse famoso. Yeshua había realizado milagros en el Galil; sus hermanos aparentemente sintieron que no debería demorarse en desarrollar su reputación en Judea también e incluso dieron un argumento plausible (v. 4). Pero Yeshua tenía otra agenda. **Mi momento aún no ha llegado** (v. 6), ya sea para ir al festival o para hacer milagros en Judea. Subyacente a la mención repetida del "tiempo" de Yeshua (ver 2: 4N) está el tema de su misión básica,

morir por los pecados de la humanidad; esto iba a tener lugar exactamente en el momento oportuno de Dios y no debía ser precipitado por ningún desafío humano.

- 8 **No voy a subir ... ahora.** (Sobre "subir a Yerushalayim", ver Mt 20: 17–19N.) Hay una pregunta textual. La lectura preferida tiene *ouk* ("no"), que se presenta como la representación más simple, "No estoy subiendo". *Oupô* ("todavía no"), que se encuentra en algunos manuscritos, es considerado por Bruce Metzger ( *Un Comentario Textual sobre el Nuevo Testamento griego* ) como fue presentado más tarde por escribas incómodos con el v. 10, que dice que *sí* subió. No tengo ninguna razón para dudar *ouk*. Pero el tiempo presente en griego, que a menudo tiene una fuerza continua, permite esta comprensión: "No estoy en el presente en el proceso de subir", o, más simplemente, " **No estoy subiendo ahora**". pero puede que lo haga más tarde, no lo digo ".
- 12 A las 5: 17–18N, señalé que la opción de considerar a Yeshua como simplemente un gran maestro es ilusoria y no está de acuerdo con lo que enseñó. Es igualmente imposible considerarlo simplemente como **un buen hombre**, aunque ciertamente lo fue.
- 15 **Sin haber estudiado**, es decir, sin haber asistido a ninguno de los habituales *yeshivot*, sentados bajo los rabinos y los maestros de la *Torá* que inculcaron la tradición oral farisaica de la *Torá*. La implicación es que los oradores consideraron a Yeshua como un ' *amha'aretz*, es decir, una "trampa" (ver v. 49N, Ac 4: 13 & N; comparar Mt 13: 54–55, 21: 2–7 & N; Mk 6: 2; Lk 4:22). En realidad, la tradición talmúdica informa que "Yeshu" (ver Mt. 1: 21N) aprendió del rabino Y'hoshua ben-Perachyah, quien fue el maestro principal de su época (Sanhedrin 107b, Sotah 47a). Aunque esto es históricamente imposible, ya que el rabino vivió unos cien años antes, vemos que la tradición judía no considera a Yeshua como un ignorante religioso. Los informes del Nuevo Testamento demuestran que no solo tenía un amplio conocimiento de los materiales bíblicos y tradicionales, sino también la sabiduría de Dios que trasciende las credenciales académicas.
- 17 **Si alguno quiere hacer su voluntad.** Esto se refiere no solo a sentimientos, actitudes o consentimiento mental, sino a haber decidido obedecer a Dios. Tal persona llegará a saber si Yeshua es el Mesías, el

Hijo de Dios, como él mismo enseña.

- 19** Dos golpes rápidos: (1) la gente no está obedeciendo la *Torá que* Moshé les dio, a pesar de que suponen que lo son; porque si lo fueran, darían la bienvenida a Yeshua (ver 5: 45–7). (2) Yeshua estaba discerniendo espiritualmente: habló lo que sintieron en sus corazones (2:25) pero no quiso admitir (vea el siguiente verso).
- 20** Una persona piadosa reacciona a la exposición de su pecado admitiéndolo, lamentándose de haber hecho el mal y resolviendo, con el poder de Dios, cambiar. Aquí vemos la reacción normal de una persona mundana a que se exponga su pecado: acusación de quien expone y negación del pecado.
- 21** **lo hice** solamente **una cosa**, literalmente, “una obra,” el milagro de 5: 9, **y por** más que **este todos ustedes son**, de hecho, **sorprendido**, a pesar de sí mismos, a pesar de que al mismo tiempo se encuentra fuera a matarme porque lo hice en *Shabat*.
- 22–23** **Moshé te dio *b'rit-milah*** en la *Torá* en Levítico 12: 3. **No es que viniera de Moshe, sino de los Patriarcas**, Avraham, Itzjak y Ya'akov; porque Dios le dio el mandato de la circuncisión a Avraham en Génesis 17: 1–27, y lo llevó a cabo en Itzjak en Génesis 21: 4, todos los siglos antes de Moshé.

**Un niño es circuncidado en *Shabat* para que la *Torá* de Moshé no se rompa.** La *Torá* establece que un niño varón judío debe ser circuncidado en el octavo día de su vida (Génesis 17:12, Levítico 12: 3), pero también prohíbe trabajar en *Shabat* (Éxodo 20: 9–10, 23:12, 31: 14–15, 34:21, 35: 2; Levítico 23: 3; Deuteronomio 5: 12–14). Por lo tanto, si el octavo día de la vida de un niño cae en *Shabat*, ¿se debe posponer la circuncisión hasta el noveno día o es *Shabat*? ¿Se rompe haciendo el trabajo de transporte de herramientas y corte necesario para la operación? Los judíos (las autoridades religiosas judías centradas en Judea; ver 1: 19N) del tiempo de Yeshua ya habían decidido la pregunta, y su decisión queda registrada en el *Talmud*.

Lo siguiente es de mi discusión en *el Manifiesto judío mesiánico*, p. 159:

“En este pasaje, Yeshua presenta una *dinastía de* que la *mitzvá* de

la curación tiene prioridad sobre la de abstenerse de trabajar en *Shabat*. Al tomar esta decisión sobre cuál de las dos leyes en conflicto se sostiene en una situación particular, él estaba haciendo lo mismo que los rabinos que desarrollaron la *Torá Oral*. De hecho, Yeshua se refirió en este pasaje a una bien conocida decisión que se puede encontrar en el *Talmud*, tratado *Shabbat*, páginas [128b-137b].

“Los rabinos se enfrentaron al conflicto entre la ley contra el trabajo en *Shabat* y el mandamiento de que un hombre debe circuncidar a su hijo en el octavo día de su vida. El conflicto surge del hecho de que cortar y llevar a través de un dominio público las herramientas necesarias para realizar una *b'rit-milah* son tipos de trabajo prohibidos por los rabinos en *Shabat*. Decidieron que si el octavo día cae en *Shabat*, uno hace el trabajo necesario y circuncida al niño; pero si la circuncisión debe tener lugar después del octavo día, digamos, por razones de salud, no se puede hacer en *Shabat* en violación de las prohibiciones de trabajo: uno espera hasta un día de la semana.

"Yeshua, al defender su fallo, usó lo que el judaísmo llama un *argumento kal v'chomer* ('ligero y pesado'), conocido en filosofía como razonar *a fortiori* ('de mayor fortaleza'). Su esencia es la frase expresa o implícita '¡cuánto más ...!' Yochanan 7:23 dice, en efecto, 'Permites romper *Shabat* para observar la *mitzvá* de la circuncisión; ¡cuánto más importante es curar todo el cuerpo de una persona, por lo que también debes permitir romper *Shabat* por eso! "

De hecho, el judaísmo tradicional hace uso del razonamiento idéntico al de Yeshua con respecto a este asunto. El *Talmud* registra que a la pregunta de por qué salvar la vida suspende las prohibiciones de trabajo de *Shabat*,

“El rabino El'azar respondió: 'Si la circuncisión, que involucra solo una de las 248 partes del cuerpo humano, suspende *Shabat*, ¡cuánto más debe [salvar] a todo el cuerpo suspender *Shabat*!'”(Yoma 85b)

Estos versículos de Yochanan son importantes porque demuestran que Yeshua no se opuso a la tradición de los fariseos *per se*. Él no estaba en contra de la legislación necesaria para aplicar la *Torá* a tiempos y circunstancias particulares, sino en contra de que esa legislación se haya inspirado en Dios (Mc 7: 5–13 & N). En el v. 24, Yeshua da su estándar para desarrollar la "ley oral": "¡Deja de juzgar por las apariencias superficiales y juzga de la manera correcta!"

- 27 **Sabemos de dónde viene este hombre**, es decir, de Nazaret y de padres humanos comunes (6:42). **Pero cuando venga el Mesías, nadie sabrá de dónde viene.** Esta expectativa de que los orígenes del Mesías deben estar envueltos en un misterio contradice a Miqueas 5: 1, que predice el nacimiento del Mesías en Belén (como se cita en Mt 2: 1–8). Ver vv. 41–42 y N.
- 35 **judíos de habla griega.** La palabra en el texto es " *Ellênôn* " ("Griegos"). ¿Se preguntaban los judíos si Yeshua enseñaría a los gentiles? La palabra "griego" a menudo significa "gentil" en los escritos de Lucas y Sha'ul. Pero creo que, dado que el texto se refiere explícitamente a **la diáspora griega** ("dispersión"), que tiene un significado con respecto a los judíos y no con respecto a los gentiles, los judíos tienen en mente a los judíos de habla griega o griega. De estos dos parece mucho más probable que **la diáspora griega** se refiera a todo el territorio conquistado por Alejandro, donde el griego se había convertido en la *lingua franca* , que específicamente en Grecia. Véase también 12: 20–21 y N, Hechos 6: 1 y N.
- 37 **En el último día del festival, *Hoshana Rabbah*** , literalmente, "en el último día, el grande, del festival". *Megalê* griego("grande") corresponde al *rabbah* hebreo . El séptimo, último día de *Sucot* fue su clímax. A lo largo de los siete días del festival, un *cohen* especial llevó agua en una jarra de oro de la piscina de Siloam (Siloam) para ser vertida en una cuenca al pie del altar por el *cohen hagadol*. Simbolizaba la oración por la lluvia, que comienza al día siguiente, en *Sh'mini Atzeret*; y también apuntaba hacia el derramamiento del *Ruach HaKodeshen* el pueblo de Israel. Los rabinos asociaron la costumbre con Isaías 12: 3, "Con alegría sacarán agua de los pozos de la salvación" (en un sugerente reflejo de cómo se celebraba la festividad, los judíos marroquíes de hoy se vierten

agua en *Sucot*. ) En el séptimo día, el agua que se vertía iba acompañada de *cohanim* que *tocaban* trompetas de oro, *L'vi'im* cantaba canciones sagradas y la gente común agitaba sus *lulavs* y cantaba el *Hallel* (Salmos 113-118), que incluye en sus versos finales:

" *Adonai* , por favor, sálvanos! [Hebreo *Hoshia 'na* o *Hoshana* ]  
*Adonai* , por favor prosperanos!  
¡Bendito el que viene en nombre de *Adonai*!  
Te hemos bendecido fuera de la casa de *Adonai*.  
Dios es *Adonai*, y él nos ha dado luz "(Salmo 118: 25-27)

Las palabras "¡Por favor, sálvanos!", Condujeron a que el día se llamara *Hoshana Rabbah*, la Gran Hosanna. Esta oración tenía connotaciones mesiánicas, como se ve por su uso cuando Yeshua hizo su entrada triunfal en Yerushalayim unos días antes de su ejecución (Mt 21: 9, Mc 11: 9–10). También fue una oración para la salvación del pecado, ya que se entendió que *Hoshana Rabbah* era la oportunidad final para que los pecados de uno para el año fueran perdonados. En *Rosh-Hashaná*, uno pide "estar inscrito en el Libro de la Vida" (ver Rv 20: 12bN), y en *Yom-Kippur* uno espera tener esa inscripción "sellada"; sin embargo, en la tradición judía quedaban oportunidades de perdón hasta *Hoshana Rabbah*.

Adicionalmente,

"Una conexión entre la posesión de *Ruach ha-Kodesh* y el éxtasis, o la alegría religiosa, se encuentra en la ceremonia de extracción del agua, *Simchat Beit-HaSho 'evah* [" fiesta del dibujo del agua "], en el festival de *Sukkot*. La Mishná dijo que el que nunca había visto esta ceremonia, que estaba acompañada por el baile, el canto y la música (Sukkot 5: 4), nunca había visto la verdadera alegría (Sukkot 5: 1). Sin embargo, esto también se consideró una ceremonia en la que los participantes, por así decirlo, se inspiraron en el Espíritu Santo mismo, que solo puede ser poseído por aquellos cuyos corazones están llenos de alegría religiosa (Jerusalem Talmud, Sukkot 5: 1, 55a). "( *Enciclopedia Judaica* 14: 365)

De este pasaje también aprendemos que Yeshua y sus *talmidim*, al igual que otros judíos, observaron al menos partes de la *Torá* Oral y no la

rechazaron por completo como "tradiciones de los hombres" (ver Mc 7: 5–13 y N), ya que el agua La ceremonia de dibujo no se especifica en el *Tanaj* sino en el Mishna.

Fue en medio de esta lluvia de agua, el toque de la trompeta, el saludo de la palma de la mano, el canto del salmo y la alegría extática por parte de las personas que buscan el perdón, y en presencia de las 24 divisiones del sacerdocio (ver Lc 1: 5N) - que Yeshua gritó en los patios del templo: **“Si alguien tiene sed, ¡que siga viniendo a mí y bebiendo! ¡Quienquiera que confíe en mí, como dice el *Tanakh* , ríos de agua viva fluirán desde su ser más íntimo!** Compara Isaías 44: 3, 55: 1, 58:11; también la mujer en el pozo, arriba, 4: 6–15; y el cumplimiento máximo en Rv 22:17. En efecto, Yeshúa estaba declarando: "Yo soy la respuesta a tus oraciones". Su grito dramático, apoyado por toda la panoplia del ritual del Templo, no fue mal entendido, como vv. 40–43 hacen abundantemente claro. Su posterior proclamación, "Yo soy la luz del mundo", también basada en el pasaje del Salmo 118 citado anteriormente, provocó una reacción aún más agitada (8: 12 & N, 58-59 & N).

**39 El Espíritu no había sido dado, porque Yeshua todavía no había sido glorificado.** Vea 14:26, 15:26, 16: 7–15 y 17: 5 para una explicación de este verso; vea también Hechos 1: 8 y su cumplimiento en Hechos 2: 4ss., cuando el Espíritu Santo sí vino.

**40 El profeta.** Vea 1: 21N.

**41–42 Pero otros dijeron: “¿Cómo puede el Mesías venir de Galil? No lo hace *Tanakh* dice que el Mesías es de la simiente de David y proviene de Beit-Lechem? ”** Sí, el *Tanakh* dice eso (2 Samuel 7: 12–13; Jeremías 23: 5–6; Miqueas 5: 1 (2)); Salmos 89: 36–38 (35–37), 132: 11; 1 Crónicas 7:11, 14). El capítulo 2 de Mattityahu explica cómo el Mesías podría venir tanto de Beit-Lechem en Y'udah como de Natzeret en Galil: nació en Beit-Lechem, fue llevado a Egipto para escapar de la masacre de niños ordenados por Herodes y por mandato de Dios Regresó a Natzeret. Lucas 2: 1–7 explica además por qué una familia de Natzeret estuvo en Beit-Lechem para el nacimiento de Yeshua: los romanos ordenaron un censo y exigieron que todos regresaran a su propia ciudad para recibirlo. Los que dudaban podrían haber preguntado y aprendido estas cosas, pero,



como es común con las personas que están decididas, no deseaban estar "confundidas por los hechos".

- 43 Así se dividió la gente por causa de él.** Yeshua el Mesías siempre divide a las personas en dos bandos: los que están con él y los que no lo están. El punto medio desaparece rápidamente.
- 47** Los *P'rushim* creen que sus guardias están engañados, pero su respuesta (v. 46) sugiere más que están desconcertados.
- 48 ¿Alguna de las autoridades ha confiado en él? ¿O alguno de los P'rushim ?** Los interrogadores suponen una respuesta negativa, pero es posible que Nakdimon ya haya confiado en Yeshua (véanse los vv. 50–52); A las 19:39 seguramente lo tenía. ¿Alguna de las autoridades judías de la era moderna ha depositado su confianza en Yeshua? Ver Hechos 4: 13N.
- 49 Estos ' am-ha'aretz hacen, pero no saben nada acerca de la Torá , ¿están bajo una maldición!** Los judíos críticos, aunque entrenados en la *Torá*, que enseña el amor, no solo desprecian a los ' *am-ha'aretz*, las "personas de la tierra" (ver v. 15N, Hechos 4: 13 y N), sino que los consideran como a Maldición por su falta de educación.
- 52 ¡ Estudia el Tanaj y comprueba por ti mismo que ningún profeta viene de Galil!** Uno no necesita estudiarlo profundamente para encontrar que el profeta Jonás vino de Gat-Hefer en Galil (2 Reyes 14:25). Sobre este tema, el *Talmud* está de acuerdo: "El rabino Eli'ezer ... dijo ..., 'No había una tribu en Israel que no produjera profetas'" (Sukkah 27b). Pero el texto griego también permite el significado de que ningún profeta futuro viene de Galil y no se refiere al pasado. Véase también vv. 41–42 y N.
- 7: 53–8: 11** Vea la nota sobre este pasaje en el *JNT* mismo. Bruce Metzger, en *Un comentario textual sobre el Nuevo Testamento griego, ad loc.*, Escribe que

“La cuenta tiene todas las características de la veracidad histórica. "Obviamente es una pieza de tradición oral que circuló en ciertas partes de la iglesia occidental y que posteriormente se incorporó a varios manuscritos en varios lugares".

a saber, en el Evangelio de Yochanan después de 7:36, 7:44 o 7:52, y en el Evangelio de Lucas después de 21:25 o 21:38. Debido a su aparente "veracidad histórica", el *JNT* lo incluye aquí en su ubicación tradicional, con una nota con un asterisco que explica que algunos estudiosos dudan de si originalmente fue parte de este Evangelio.

**Luego todos se fueron, cada uno a su propia casa (7:53).** Si este comentario está en orden cronológico, parece referirse al regreso de los peregrinos al final de las vacaciones de *Sucot* a sus hogares en regiones y países alejados de Jerusalén (ver 5: 1N), mientras que **Yeshua fue al Monte de los Olivos.** (8: 1) en lugar de bajar a Nazaret. Quizás se quedó en Betania, en los flancos del Monte de los Olivos, en la casa de sus amigos Miryam, Marta y El'azar (11: 1–2 & N) al menos hasta *Janucá* (10:22) y probablemente hasta que se fue a ir a la orilla este del río jordano (10:40). El intercambio con la mujer sorprendida en adulterio tuvo lugar después del **amanecer** (8: 2) al día siguiente, que todavía era *Hoshana Rabbah*.(7: 37 y N), ya que los días judíos comienzan al atardecer. Más tarde, ese mismo día, dijo: "Yo soy la luz del mundo", que se relaciona con las costumbres de *Hoshana Rabbah* (8: 12 & N).

## CAPÍTULO 8

1–11 Ver 7: 53–8: 11N.

- 5 **En nuestra *Torá*, Moshé ordenó que una mujer así fuera apedreada.** Levítico 20:10, Deuteronomio 22: 22–24; vea también Números 5: 11–31. Bajo el gobierno romano, era ilegal que los tribunales judíos impongan una sentencia de muerte, pero eso no siempre lograba evitar las lapidaciones (Hechos 7: 58-59) o intentos de hacerlo (v. 59, 10:31).
- 7, 11 La respuesta **de** Yeshua mostró cuatro cosas: él no estaba en contra de la *Torá*, era misericordioso con la mujer, se oponía a su pecado (Éxodo 20:13 (14)), y podía silenciar a los entusiastas y avergonzarlos (ver Mt 22:46).
- 12 **Yeshúa les habló nuevamente,** aún en el último día de *Sucot*, *Hoshana Rabbah* (7: 37 & N, 7: 53–8: 11N).

**Soy la luz del mundo: el que me sigue nunca andará en tinieblas, sino que tendrá la luz que da vida.** Compare Isaías 9: 1 (2), “Las

personas que caminaron en la oscuridad han visto una gran luz”, y Malaquías 4: 2 (3:20), “Pero a ustedes que temen mi nombre, el sol de justicia se levantará con sanidad. en sus alas ”; ambos son aludidos en Lk 1: 78–79. Ver también Isaías 49: 6 (citado en Hech 13:47); Yn 1: 4–5,7–9; 3: 19-21; 5:35; 9: 5; 12: 35–36, 46; Hch 9: 3, 13: 47 & N; 1 K 2: 9; 1 Yn 1: 5–7, 2: 8–10. Se ha entendido que todos estos textos se refieren a Yeshua como la luz o en conexión con la luz.

Su comentario fue especialmente adecuado para la fiesta de *Sucot* ; Porque, según la Mishna, en el Templo.

“Había cuatro *menorah* doradas con cuatro cuencos dorados en la parte superior de cada una, y cuatro escaleras que conducían a un cuenco. Cuatro *cohanim* jóvenes y fuertes subían con jarrones, cada uno con 9 litros de aceite que vertían en los tazones. De los gastados cajones y fajas de los *cohanim* hicieron mechas, y con ellos encendieron las *menorahs* , y no había un patio en Jerusalén que no estuviera iluminado por la luz de las festividades de *Beit-HaSho'evah* . Hombres piadosos y hombres de buenas obras bailarían alrededor [las *menorahs*] con antorchas encendidas en sus manos, cantando canciones y alabanzas, mientras que los levitas tocaban arpas, liras, platillos, trompetas e innumerables otros instrumentos musicales ... "(Sukkah 5: 2–4)

El Gemara en este pasaje dice que las *menorahs* tenían 75 pies de altura (Sukkah 52b). Por lo tanto, el festival de dibujo con agua estuvo acompañado de luces brillantes y bailes, ya que *Sucot* es específicamente un festival de regocijo. Al igual que antes, cuando se estaba vertiendo el agua de Shiloach y Yeshua aprovechó la ocasión para invitar a las personas a que vinieran a él y bebieran, ahora usa el hecho de que la fiesta está acompañada por un resplandor de luz para anunciar: "Yo soy la luz de El mundo ", añadiendo una promesa con implicaciones tanto para esta vida como para la eternidad. Para el fondo, ver 7: 2N, 7: 37N.

- 15 **No juzgo a nadie.** No ahora, durante su vida humana, durante su primera venida. En el futuro, juzgará a todos (5:22, 27–30).
- 17 **Tu Torá.** Algunos, tal vez para arrojar sospechas sobre si Yeshua se consideraba un Judio, supongamos que con estas palabras se distanció de la *Torá*, que al llamarla **su Torá** que quería decir que pertenecía a los

judíos o *P'rushim* pero no a él. Pero no hay tal implicación, porque Yeshua también es parte del pueblo judío a quienes le dió la *Torá*. Más bien, el sentido es que desde la *Torá* de ellos, como ellos mismos ya han afirmado (v. 5), deben prestar atención. (Compare el famoso desafío de discurso de inauguración del presidente John F. Kennedy: "No pregunte qué puede hacer su país por usted, sino qué puede hacer por su país". No hace falta decir que Kennedy también consideraba a Estados Unidos como su propio país).

**El testimonio de dos personas es válido.** Deuteronomio 17:15, 19:15.

- 18 Obviamente, Yeshua no está utilizando los textos a los que se hace referencia en el versículo anterior en un sentido literal para probar, como lo haría si fuera una audiencia judicial, que tiene dos testigos aceptables. Lo está utilizando midrashicamente: él y su Padre tienen voluntades independientes (5: 19N) y, por lo tanto, son "dos" testigos.
- 19 Yeshúa nunca habla de Yosef como su padre en ninguno de los Evangelios; Siempre habla de Dios como su Padre. Ver 1: 45N.
- 21 **Y morirás en tu pecado.** Una nueva enseñanza. Hasta ahora, Yeshua no ha dicho que debes confiar en él a menos que estés preparado para morir en tu pecado.
- 24 **Soy quien digo que soy**, literalmente, simplemente "Yo soy". Yeshua insinúa aquí y en el v. 28 que debe identificarse con Dios; ver 4: 26N.
- 28 **Cuando levantas al Hijo del Hombre.** Yeshúa está prediciendo la manera y el instrumento de su muerte: estos judíos lo crucificarán los romanos. Vea 3: 14N, 12:32.
- 30–32 Hay una clase de confianza que no llega a convertir a uno en un **verdadero talmid** (ver 2: 23–25, Mt 5: 1N) de Yeshua. Los verdaderos **talmidim obedecen a Yeshua**, que es más que reconocer mentalmente quién es él. La cita popular, "**Sabrás la verdad, y la verdad te hará libre**", está condicionada a obedecer lo que dice Yeshua.
- 33 **Somos la semilla de Avraham.** Vea la respuesta de Yochanan the Immerser a una afirmación similar (Mt 3: 9 y N); también Ga 3: 16 & N, 3: 29 & N.

**Nosotros ... nunca hemos sido esclavos.** Es cierto para los oradores, pero no para la nación, que fue redimida de la esclavitud en Egipto. Las "Cuatro preguntas" de la *Hagadá* que se lee en la Pascua son contestadas por un pasaje que comienza con " *Avadim hayinu* " ("Nosotros éramos esclavos"). Los oradores están evitando el desafío de Yeshua invocando el literalismo extremo.

- 34 Esclavo del pecado.** Vea la exposición de este concepto por Sha'ul en Ro 6: 14–23.
- 36** Contraste la línea conocida en la *Hagadá* de la Pascua, “Ahora somos esclavos; ¡El año que viene podemos ser libres! ”¿Por qué el año que viene, por qué no ahora? Pero también note Ro 8: 18–25.
- 41** ¡ **No somos hijos ilegítimos** , como tú (implícito)! Aparentemente, sabían algo sobre las circunstancias inusuales del nacimiento de Yeshua. Compara 9:34; también Mattityahu 1–2, Lucas 1–3 y notas allí.
- 44 Pertenece a tu padre, el adversario** ( *diabolos* griegos, "diablo", usado en la Septuaginta para traducir el *satán satanés* , "adversario"; ver Mt 4: 1N). Yeshua es a través de juegos: ha escuchado a estas personas reclamar a Avraham y a Dios como su padre; Ya no le interesan las respuestas incorrectas.
- 46** ¿**Cuál de ustedes puede mostrarme dónde estoy equivocado?** O: "¿Cuál de ustedes puede condenarme por el pecado?" En cualquier caso, la respuesta es: Nadie.
- 48 Tú eres de Shomron.** Por supuesto que no lo era, pero lo están insultando; ver 4: 9N, 7: 20N.
- 57 Todavía no tienes cincuenta años.** La implicación es que parece estar lo suficientemente cerca de cincuenta para que la declaración sea significativa como un límite superior razonable para su edad estimada; sin embargo, sabemos que tenía "unos treinta años" cuando comenzó su ministerio público (Lc 3:23) y que su ministerio no duró más de tres años. Conclusión: debe haber parecido más viejo de lo que era. Otros comentaristas toman cincuenta como el límite superior de la vida útil activa, como, por ejemplo, en Números 4: 3, 39; 8: 24–25; pero para mí esto parece arbitrario e irrelevante para el contexto.

**58–59 Antes de que Abraham naciera, YO SOY.** Este y las 10:30 son los pronunciamientos más claros de Yeshua sobre su divinidad. En "**YO SOY**" ver 4: 26N. A los judíos les quedó muy claro exactamente cuál era el reclamo de Yeshua, porque inmediatamente tomaron piedras para matarlo (v. 59) por blasfemia. Afirmar ser Dios y, específicamente, pronunciar el nombre de Dios (como Yeshua acababa de hacer) era punible con la muerte (Levítico 24: 15–16 y Mishna Sanhedrin 7: 5, "El blasfemo no es culpable hasta que pronuncia el Nombre"). .

## CAPÍTULO 9

2 Los *talmidim* de Yeshuano fueron los primeros en atribuir todas las desgracias y discapacidades humanas a un pecado inmediatamente detectable: todo el libro de Job está dedicado a combatir estemalentendido de cómo el pecado ha llegado a afectar el mundo actual. Los versículos 1–5 de este capítulo corresponden a los capítulos 1–2 de Job; ambos establecen la escena para enseñar sobre el pecado.

6 **Hizo un poco de barro con la saliva.** La construcción es una de las treinta y nueve clases de trabajo prohibidas en *Shabat* según Mishna Shabbat 7: 2; Mishna Shabbat 24: 3 también dice que en *Shabat* "se permite poner agua en el salvado" de los animales, "pero deben amarlo". Se requiere amasar para hacer arcilla, y la arcilla es un material de construcción; así que hay dos posibles violaciones de *Shabat* , según el entendimiento farisaico: construir y amasar.

**Pon el barro en los ojos del hombre.** Si esto se hizo como un medio de curación y con la intención de curar, esto también habría sido considerado como una violación de *Shabat* ; vea Lc 6: 7N, pero también Yn 7: 22–23 & N.

7 **Shiloach** , *Siloam* griego . *Shiloach* hebreo significa "enviado", como dice Yochanan. El Pool de Shiloach todavía existe, en el barrio de Jerusalén Este llamado Silwan (que es la transliteración árabe de " *shiloach* "). Marca el final del Túnel de Hezekiah, construido por el rey de Judea alrededor del 700 a. C. para llevar agua del manantial de Gichon en el valle de Kidron a la piscina de Siloac en la ciudad de David (2 Reyes 20:20, 2 Crónicas 32:30) .

- 16 **Él no guarda *Shabat***. Una acusación falsa (ver 7: 22-23 y N), que los acusadores toman como un hecho. **Así que hubo una división entre ellos** , como antes; ver 7: 43 y N
- 17 **Él es un profeta** y más: vea la respuesta del hombre a la información adicional acerca de Yeshúa (vv. 35–38).
- 22 **Prohibido desde la sinagoga** , aquí, 12:42 y 16: 2; en griego, una sola palabra, " *aposunagogos* ", literalmente, " *desinagogado* ". El judaísmo tiene tres grados de excomunión, aunque ninguno es común en la actualidad. El más ligero, *n'zifah* ("reprensión"), podría ser declarado por una persona y normalmente duró siete días. El siguiente, *niddui* (" *expulsión* , rechazo"), usualmente requería que declararan tres personas y duró treinta días, y las personas debían permanecer a cuatro codos (seis pies) de él. El más severo, *cherem* , fue una prohibición de duración indefinida; y una persona bajo *cherem* fue tratado como un muerto. (En el Talmud vea a Mo'ed Katan 16a – 17a, N'darim 7b, Pesachim 52a). Para una familia tan pobre como para permitir que su hijo mendigue, se debía evitar la mendicidad de la caridad, así como la práctica de la caridad. - ser desinagogado hubiera sido un desastre terrible. Para los judíos mesiánicos hoy en día, el ostracismo social por familia y / o la comunidad judía, es decir, ser tratado como si fuera un *cherem* , puede ser un costo que se debe tener en cuenta al entregar la vida a Yeshua (ver Lc 14: 26–33 y N).
- 24 **¡ Jura por Dios que dirás la verdad!** (literalmente, “¡Dale gloria a Dios!”). **Sabemos que este hombre es un pecador**. Leyendo con una mentalidad del siglo veinte, el sentido al que llegaríamos es: “Dale la gloria a Dios, no a la persona que puso barro en tus ojos; no merece la gloria y no pudo haber sido responsable de tu sanidad, porque sabemos que es un pecador abierto ”. Pero la frase “ Da gloria a Dios ”, a menudo precede a una declaración judicial solemne; Aquí es una adición para admitir como verdadera la conclusión de estos *P'rushim* ha llegado (compare Josué 7:19 y 1 Samuel 6: 5). Quien merece crédito por la curación no está en discusión.
- 34 **¿Por qué, *mamzer* !** (literalmente, "En los pecados naciste, ¡enteramente!"). La palabra hebrea e idish " *mamzer* " a menudo se traduce como "hijo ilegítimo", aunque técnicamente se refiere específicamente a la descendencia de un matrimonio prohibido en

Levítico 18; según la *halajá* , un *mamzer* no puede casarse con una hija legítima de Israel, solo con un *mamzeret*. Aquí, el término inglés judío “*mamzer* ” se usa coloquialmente (como la palabra inglesa “bastardo”) para transmitir con precisión y forzar la valencia insultante y de mal genio de la respuesta de los judíos.

**Y lo echaron** , ejecutando la amenaza del v. 22.

**35–38** Yeshua se encuentra con el hombre anteriormente ciego, recientemente marginado, que ha intercambiado la exclusión del mundo de ver por la exclusión de la sociedad, y lo lleva a la fe en sí mismo como el Mesías. Claramente el hombre estaba listo para creer.

**39 Es para juzgar que vine a este mundo.** No es una contradicción con 5: 22 y N, 8: 15 y N. El "juicio" que hizo Yeshua en su primera venida consistió en dejar en claro a las personas dónde estaban realmente en relación con Dios, como lo explica el resto del versículo. Solo en su segunda venida juzga al mundo (5:22, 27–30).

**40–41** Compara Jeremías 2:35, donde *Adonai* habla casi idénticamente a su pueblo Israel.

## CAPÍTULO 10

**1–21** Yeshua cambia la metáfora. Él es el **buen pastor** (vv. 11–14); comparar 21: 15–17, MJ 13:20, 1 K 5: 4; véase también Ezequiel 34:23, 37:24 y Salmo 23.

**8 Los que me han precedido han sido ladrones y ladrones.** Compara Jeremías 23: 1–2, Ezequiel 34: 1–22; también Hechos 5: 36-37 y NN.

**16 Tengo otras ovejas que no son de esta pluma** , a saber, los gentiles, a quienes Yeshua dice que se combinará con los judíos en **un solo rebaño** debajo de él, el **único pastor**. Aunque al principio envió sus *talmidim*.solo a "las ovejas perdidas de la casa de Israel" (Mt 10: 5) y habló de su propia comisión de la misma manera (Mt 15:24), esta limitación se aplicó solo a su vida antes de la resurrección. Además, insinuó la próxima inclusión de los gentiles cuando sanó al oficial del ejército romano (Mt 8: 5–13) y la hija de la mujer de Cana'an (Mt 15: 22–28), sirvió a la mujer en el bien en Shomron (4: 1–26), y profetizó que



muchos vendrían del este y el oeste a sentarse con los patriarcas (Mt 8:11) y que algunas naciones (o gentiles; ver Mt 5: 46N) serían juzgado favorablemente (Mt 25: 31-46 y N).

Esta unión de los no judíos al pueblo de Dios se menciona nuevamente en 11:52 y es el tema principal del libro de Hechos, de las cartas de Sha'ul a los romanos, gálatas y efesios, y del libro de Apocalipsis. La reunión de gentiles ha comenzado pero no ha sideterminado. Algunas partes de la Biblia se han traducido a más de 1,800 idiomas, pero se hablan unos 5,000 idiomas (dependiendo de lo que se define como un idioma). Hay creyentes en el Mesías y en la Palabra de Dios entre cientos de personas, pero cientos de otras personas están virtualmente sin ser alcanzadas. Las "otras ovejas" continuarán siendo agregadas "hasta que el mundo gentil entre en su plenitud" (Ro 11:25).

El *Tanaj* a menudo tiene a la vista la salvación de los gentiles; ver, por ejemplo, Génesis 12: 3, 18:14, 22:18, 26: 4; Isaías 11:10, 19: 6, 54: 1-3, 60: 1-3; Oseas 1:10; Amos 9:11; Malaquías 1:11; Salmos 72, 87. Isaías 45:23 es citado por Sha'ul a este respecto (Pp 2:10). El impacto más fuerte de esta idea en la conciencia de los judíos observantes proviene de Zacarías 14: 9, recitada diariamente en la sinagoga en la oración de *Aleinu* : "Y *Adonai* será rey sobre toda la tierra; en ese día *adonaiserá* uno y su nombre será uno ". Si bien Zacarías 14: 16-19 demuestra que, en última instancia, la adoración en el Nuevo Testamento tendrá un carácter mucho más judío de lo que es ahora (véase 7: 2N), el presente verso y las referencias del Nuevo Testamento dadas en esta nota muestra que la forma final del pueblo elegido de Dios incluye a los gentiles que no se han convertido al judaísmo.

**17-18 pongo mi vida ... Nadie me lo quita: por el contrario, lo dejo por mi propia voluntad.** Yeshua no fue ni la víctima ni el autor de ningún "complot de la Pascua", sino el que cumplió el plan eterno de Dios: la Palabra eterna (1: 1-2) se humilla a sí mismo al tomar forma humana y morir por los pecados de la humanidad (1:14 , Pp 2: 6-11). Las varias predicciones de Yeshua sobre su muerte inminente para este propósito (aquí, 12: 23-36, 13:33, 16:28; Mt 10:28, 16:21, 17: 22-23, 20: 17-19; y paralelas los pasajes en Marcos y Lucas, así como los pasajes de *Tanaj que* indican que el Mesías moriría y resucitaría (Isaías 53: 1-12, Salmo 16: 8-11) proporcionan una amplia prueba.

**Tengo el poder de retomarlos de nuevo.** Es el Padre que levantó a Yeshua (Ro 8:11); pero de acuerdo con este versículo, Yeshua tenía el poder, incluso en la muerte, para resucitar a sí mismo.

**19-21** Otra vez una división; ver 7: 43 y N, 9:16. Al atribuir las obras del Espíritu Santo a Satanás, ver Mt 12: 31–32 y N, Lk 12: 8–10 y N.

**20** **Él es *meshuggah*** , hebreo e idish equivalente a griego *mainetai* ("está fuera de sí, loco, loco, no tiene control de sí mismo"), a menudo se usa coloquialmente, como aquí, para desacreditar el contenido de lo que alguien dice porque de la condición supuestamente irresponsable de la persona.

**22** ***Janucá*** , la Fiesta de la Dedicación, en la que los judíos desde 164 a. De JC celebraron la victoria de los *Makkabim* sobre Antíoco IV, rey de Siria. Esta es la primera mención de la festividad en toda la literatura y la única mención de ella en la Biblia, ya que el *Tanakh* se completó antes de esa fecha (el libro de Daniel contiene una profecía sobre el evento celebrado). Los libros apócrifos, 1, 2, 3 y 4 macabeos, presentan perspectivas históricas y otras sobre lo que sucedió.

Antíoco, recientemente derrotado en Egipto, expresó su frustración al atacar a Judea, asesinando implacablemente a hombres, mujeres y niños e invadiendo el Templo. Allí se llevó el altar de oro, *menorahs* y vasijas; y para mostrar su desprecio por el Dios de Israel, sacrificó allí un cerdo a Zeus. Prohibió la circuncisión, observó *Shabat* y se mantuvo *kasher* , y ordenó que solo los cerdos fueran sacrificados en el Templo; él mismo cocinó un cerdo en el Templo y vertió su caldo sobre los santos rollos de la *Torá* y sobre el altar.

Se enviaron oficiales sirios para hacer cumplir estos decretos crueles y blasfemos. Un día, cuando el oficial sirio en Modi'in le ordenó a Mattityahu *HaMakkabi* (Mattathias el Maccabee o Hammer), jefe de una familia de *cohanim* , que sacrificara un cerdo, él y sus cinco hijos mataron al primer judío que obedeció (ver Hech 6: 1N ) y luego mató al oficial y sus soldados. Este fue el comienzo de una rebelión. Después de la muerte de Mattityahu, su hijo Y'hudah (Judas Maccabeus, sobre quien Handel escribió su oratorio así llamado) reunió a varios valientes judíos y los llevó a la victoria sobre los sirios, primero en la guerra de guerrillas y luego en la batalla abierta. El 25 de Kislev rededicaron el Templo y

consagraron un nuevo altar. El *tamid ner*("Luz eterna") se volvió a encender, pero solo había suficiente aceite de oliva consagrado para mantenerlo en llamas durante un día, y tomaría una semana preparar más. Por un milagro de Dios reportado en el libro de 2 Macabeos, la luz ardió durante ocho días, momento en el cual se preparó un nuevo suministro. Por esta razón, los judíos celebran *Janucá* durante ocho días, comenzando en Kislev 25, que puede caer entre el 27 de noviembre y el 27 de diciembre.

La Biblia no dice cuándo nació Yeshua, tal vez como profiláctico contra nuestra adoración del día en lugar de Aquel que es digno. Pero es interesante que los primeros creyentes en el Mesías aparentemente vieron un vínculo entre *Janucá* y el día del nacimiento del Mesías: uno de ellos tiene que ver con un edificio terrenal, el otro con el Templo de Dios vivo que bajó del Cielo - para Yeshua El mismo hizo la comparación cuando dijo: "Destruye este templo, y en tres días lo levantaré de nuevo" (2:19). Así, desde finales del tercer siglo, el 25 de diciembre, la fecha del calendario romano correspondiente a Kislev 25, ha sido la fecha generalmente aceptada para la Navidad en las iglesias occidentales (los griegos ortodoxos observan el 6 de enero y los armenios el 19 de enero).

En la América secular, tanto la Navidad como *Janucá* se distorsionan. La Navidad se convierte en un espectáculo comercial, expresando así la "religión civil estadounidense" de lugares piadosos y costumbres sin sentido, tales como árboles, Papá Noel, renos e intercambios obligatorios de tarjetas y regalos. En el mejor de los casos, se convierte en un momento para la unión familiar (aunque un subproducto es que la tasa de suicidios es más alta en ese momento, ya que es cuando las personas que extrañan a sus familias o que ninguno se desesperaba), pero se le da poca importancia a Dios o Yeshua.

Del mismo modo, *Janucá* se ha convertido en un refugio y defensa judía contra la absorción y asimilación de la mayoría gentil: "No celebramos la Navidad; celebramos *Janucá* , porque somos judíos ". La entrega de regalos en *Januca* (un regalo cada noche) es una tradición judía relativamente moderna, desarrollada obviamente en respuesta a la antigua tradición de obsequios en Navidad. Los judíos mesiánicos usan *Januca* como una ocasión para la *vedicación* a Dios y su Mesías.

*Janucá* se celebra usando una *menorá* especial de *Januca* con nueve luces. Uno usa un fósforo para encender el *shammash* ("sirviente"), y

luego se emplea para encender una vela la primera noche, dos la segunda, y así sucesivamente, hasta que en la octava noche las ocho luces y el *shammash* se estén quemando. Para los judíos mesiánicos, las imágenes son ricas: Yeshua, la "luz del mundo" (8: 12 y N), vino como un siervo (Mc 10:45) para iluminar a todos (1: 4–5), para que podamos Sean luces para los demás (Mt 5:14).

Pero la Navidad en sí misma no es en absoluto una festividad bíblica. Si se va a celebrar, debe observarse como una festividad judía; por lo que es más digno de celebración voluntaria que la venida del Mesías judío al mundo, ¿por quién todos pueden tener la luz de la vida? (Mucho material en esta nota se extrae del capítulo sobre *Janucá* en *El Evangelio en las fiestas de Israel*, por el cristiano hebreo, Victor Buksbazen).

**23 La columnata de Shlomo**, también mencionada en Ac 3:11, 5:12. La parte oriental de la pasarela que rodea el patio exterior del templo de Herodes, mencionada en los escritos de Josefo.

**24** Ver Mt 8: 4 y N.

**25 Las obras que hago ... testifico.** El mismo argumento que a las 5:36.

**28 Les doy vida eterna.** Contraste esta historia de uno de los "tratados menores" anexados al Talmud:

[Una vez que el rabino Akiva, para persuadir a una mujer de revelar cierta información confidencial,] "le dijo: 'Hija mía, si me dices la respuesta a la pregunta que te voy a hacer, te llevaré a la eterna vida.' "Júrame a mí", dijo ella. El rabino Akiva hizo el juramento con sus labios pero lo canceló en su corazón "(Kallah 18b en algunas ediciones; Kallah 16 en *The Minor Tractates of the Talmud*, edición de Soncino)

Akiva juró falsamente para lograr su propio propósito, el fin justificaba los medios. Yeshua habló con sinceridad, porque de hecho tiene autoridad (Mc 1, 22 y N) para otorgar la vida eterna.

**30 Yo y el Padre somos uno**, el mismo que en el *Sh'ma*: " *Adonai*, nuestro Dios, *Adonai* es Uno" (Deuteronomio 6: 4). La autoafirmación de Yeshua de su propia divinidad se debe a su respeto por sus seguidores: "nadie los arrebatará de" las manos de Yeshua (v. 28) o del Padre (v. 29).

" *Ani veba'av, echad anachnu* " ("Yo y el Padre somos uno"); por lo tanto, los que estamos al cuidado de Yeshua tenemos plena seguridad de que nada "podrá separarnos del amor de Dios que nos llega a través del Mesías Yeshua, nuestro Señor" (Ro 8: 31–39). Véase también v. 38 y N.

**31–33 Los judíos, una vez más, recogieron piedras para apedrearlo** , como a las 8:59 y por la misma razón, a la autoidentificación de Dios, que entendieron como blasfemia (v. 33). Vea 8: 5N, 8: 58–59N.

**34–36 Tu Torá** . Ver 8: 17N, Mt 5: 17 y N. Aquí, " *Torá* " significa " *Tanaj* " , ya que el pasaje citado proviene de los Salmos, no del Pentateuco.

**Ustedes son Elohim** , aquí *theoi* griego ("dioses"). Pero en el texto hebreo del Salmo 82, la palabra " *elohim* " se puede traducir como "Dios", "dioses", "jueces" o "ángeles". El modo rabínico de citación de la Biblia de Yeshua implica el contexto de todo el salmo (Mt 2: 6N ), que juega con estos significados:

“ *Elohim* [Dios] está en la congregación de *El* [Dios]:  
Él juzga entre los *elohim* [jueces / ángeles / dioses]:  
'¿Cuánto tiempo juzgarás injustamente? ...  
He dicho: "Tú eres *elohim* [jueces / ángeles / dioses],  
Todos ustedes son hijos del Altísimo.  
Sin embargo morirás como un hombre.  
Y caer como uno de los príncipes.  
Levántate, *Elohim* [Dios (el Juez)], y juzga la tierra,  
Porque heredarás todas las naciones. "(Salmo 82: 1–2, 6–8)

El primer y último " *Elohim* " significa "Dios", pero a los otros se les debe hacer "jueces", "dioses" o "ángeles". Para recordar al lector que debe volver a través del griego al juego de palabras hebreo que le di *theoi* por su hebreo equivalente.

El juego de palabras de Yeshua implica un argumento *kal v'chomer* de estilo *rabínico* (Mt 6: 30N): si los humanos, quienes hacen obras malas mientras “juzgan injustamente” son *elohim* , cuánto más es Yeshua, quien hace buenas obras (w. 25, 32–33, 37–38) *Elohim* ; y si "todos ustedes son hijos del Altísimo", cuánto más se aplica a Yeshua la descripción de "Hijo de Dios".

**38 El Padre está unido conmigo y yo estoy unido con el Padre.** Esto

explica el v. 30; véase también 17: 21–23 y N.

**42 Muchos ... depositan su confianza en él** , como a 2:23, 7:31, 8:30, 11:45, 12:11.

## CAPÍTULO 11

- 1 Al igual que algunos de los incidentes que Yochanan informa, los eventos de este capítulo presuponen el conocimiento del material que se encuentra en los Evangelios sinópticos. **Beit-Anyah** se menciona en Mk 11: 11–12 como el lugar donde Yeshua y sus *talmidim* se quedaron después de hacer su entrada triunfal en Yerushalayim. **Miryam** y **Marta** se presentan en Lc 10: 38–42.
- 2 **Miryam... perfume derramado** , etc. Informado por Yochanan en 12: 3–8; Mt 26: 6–13 y Mk 14: 3–9 dicen que esto ocurrió en el hogar de Shim'on, el hombre a quien Yeshua curó de una grave enfermedad de la piel; Tal vez compartió cuartos con los tres hermanos. Un incidente similar tuvo lugar anteriormente (Lucas 7: 36–38).
- 4 **Esta enfermedad no terminará en muerte.** De hecho, El'azar murió (v. 14), pero Yeshua lo crió para que la enfermedad no " **terminara** " en la muerte.
- 7 **Volvamos a Y'hudah** desde el lado este del río Yarden (10:40).
- 16 Este **T'oma** es el famoso "Tomás que duda", y su pesimismo ya presagia los eventos de 20: 24–29 que le dan su apodo.
- 17 **El'azar ya llevaba cuatro días en la tumba** y ya había empezado a decaer (v. 39). Yeshua resucitó a otros de entre los muertos: la hija de Ya'ir (Lc 8: 41–42, 49–56) y el hijo de la viuda en Na'im (Lc 7: 11–17). El *Tanaj* informa que Elijah y Eliseo habían resucitado personas de entre los muertos (1 Reyes 17: 17–24, 2 Reyes 4: 17–37). Yde hecho, los médicos de hoy recuperan a las personas que han estado "clínicamente muertas" durante muchos minutos, quizás horas. Pero en ninguna parte de la historia bíblica o secular hay una instancia de una persona que haya fallecido médicamente durante cuatro días, hasta el punto en que habría un olor, que resucitaría físicamente de entre los muertos.

El incidente se informa de tal manera que nadie pierde su significado: Yeshua ha devuelto físicamente a la vida un cadáver de cuatro días muerto, frío yapestoso; y este milagro corona la carrera de Yeshua antes de su propia muerte y resurrección. Esto es lo que produjo la profunda reacción entre la población y las autoridades informadas en el resto de este capítulo y en el siguiente.

**19–20 Muchos de los judíos habían venido ... a consolarlos por la pérdida de su hermano ... Miryam continuó sentándose *shiv'ah* en la casa.** La palabra " *shiv'ah* " significa "siete", y la frase " *shiv'ah* sentado " se refiere a la costumbre judía de sentarse de luto durante los siete días posteriores a la muerte de un padre fallecido, cónyuge, hermano o hijo. El griego aquí solo dice "sentado", que es una palabra inusual si todo lo que se quiere decir es que Miryam se quedó en la casa cuando Marta salió. Debido a que está tan claro en el contexto que Miryam estaba llorando a su hermano, he agregado " *shiv'ah*"En el texto para mostrar que su sesión "era de hecho específicamente" luto ". El doliente judío ortodoxo se sienta en el suelo o en un taburete bajo en la casa del difunto o su pariente cercano y se abstiene de todo trabajo ordinario y desvíos e incluso de las oraciones requeridas de la sinagoga, mientras los amigos lo visitan para consolarlo y orar con él. Ambas hermanas observaron la práctica, que no era significativamente diferente a partir de ahora; pero Marta, que evidentemente había digerido el consejo de Yeshua en Lc 10: 41–42, ahora era quien estaba dispuesta a dejar de lado la costumbre y salir de **la casa** para reunirse con él.

**24 Sé que resucitará en la resurrección del último día.** ¿Cómo ella sabía esto? Del *Tanaj* , que lo enseña en Daniel 12: 2. Esta fue la doctrina estándar entre los *P'rushim* (pero no los *Tzdukim* ; ver Mt 3: 7N, 22: 23–32 y NN, Ac 23: 6–9 y NN).

**25 YO SOY la resurrección y la vida.** Además de las afirmaciones absolutas de "Yo soy" de Yeshua (ver 4: 26 y N) Yochanan reporta siete afirmaciones predicadas de "YO SOY": YO SOY el pan de vida (6:35), la luz del mundo (8:12, 9. 5), la puerta (10: 7), el buen pastor (10:11, 14), la resurrección y la vida (aquí), el camino y la verdad y la vida (14: 6), y la vid real ( 15: 1). El libro de Apocalipsis agrega que Yeshua habló de sí mismo de manera similar después de la resurrección como "A" y "Z" (Rv

1: 8) y como el primero y el último (Rv 1:17).

- 39** Antes de que la medicina pudiera distinguir claramente entre estar en estado de coma y estar muerta, las personas ocasionalmente eran enterradas vivas. Las prácticas de entierro judío intentaron eliminar esta posibilidad espantosa. Según un tratado post-talmúdico compilado en el siglo VIII,

"Salimos al cementerio y examinamos a los muertos [para ver si todavía están vivos y han sido enterrados por error] durante un período de tres días y no tememos ser sospechosos de participar en los caminos de los amorreos [es decir, supersticiosas prácticas]. Una vez que un hombre que había sido enterrado fue examinado y encontrado vivo; él vivió por veinticinco años más y luego murió. Otra persona así vivió y tuvo cinco hijos antes de morir"  
(S'machot 8: 1)

La marea de este tratado es el plural de " *simchah* " ("alegría") y es un eufemismo para el duelo.

El comentario de Marta confirma, entonces, que ha renunciado a toda esperanza de que su hermano aún esté vivo. El período de tres días ha pasado: **Han pasado cuatro días desde que murió.**

- 41 Yeshua miró hacia arriba.** Él oró con los ojos abiertos, como lo hacen los judíos hoy. Los cristianos usualmente oran con los ojos cerrados; La razón que se da con más frecuencia es para eliminar las distracciones visuales y concentrarse en Dios. Qué hacer es una cuestión de elección individual; La Biblia tampoco requiere.
- 47 El jefe *cohanim* y el *P'rushim* ,** los dos focos de oposición a Yeshua en el establecimiento de Judea, **convocaron una reunión del Sanedrín** , el consejo gobernante (ver Mt 5: 22N), pero aparentemente fue una reunión ilegal (Mc 14 : 55N).
- 48** El establecimiento tenía una relación de trabajo con Roma aunque era una potencia extranjera opresora. Esta relación fue percibida como amenazada por cualquiera a quien Roma pudiera considerar como la intención de liderar una revuelta y establecer un gobierno independiente.  
**Todos confiarán en él** como el anhelado rey mesiánico que restaurará la gloria nacional de Israel.



**El templo** , griego "el lugar" (compárese con 4:20; Hch 7:46, 49).

**49–52 En nombre de la gente.** Sentido previsto de Caifás es “en lugar de las personas”. Es decir, “mejor para nosotros para asegurarse de que Yeshua es condenado a muerte que miles de nuestras personas mueren a manos de los romanos supresión de una rebelión.” Pero **Caifás ... era Cohen Gadol que Año** fatídico , y por esta razón, aunque era un hombre malvado, Dios lo usó para profetizar. Como lo explica el v. 51, esta es la razón por la que sus palabras tienen un significado más profundo que el sentido intencionado de Kayafa. El significado más profundo implica intercambiar el significado de Kayafa por uno que implica que Yeshúa cumpliría Isaías 53: 6,

“Todos nosotros, como las ovejas, nos hemos extraviado;  
Hemos vuelto a cada uno a su manera;  
y *Adonai* ha echado sobre él  
la iniquidad de todos nosotros ”.

Yeshua pagaría la pena de muerte por el pecado en lugar de y **en nombre del pueblo** de Israel (los "todos nosotros" de Isaías 53: 6), y también en nombre de los no judíos (v. 52, 10: 16 y N ). Para una discusión de cómo funciona esto, vea Ro 5: 12–21 y NN.

**55 El festival de Judea de Pesaj .** Vea 5: 1N.

**La ceremonia de purificación previa a Pesaj .** Aquellos que se habían vuelto ritualmente impuros por haber tocado un cuerpo muerto tenían que purificarse por inmersión (Números 9:10, 13). A veces, la purificación requería siete días (Números 31: 19–20). En *Pesaj* ver Mt 26: 2N.

**56 ¿Qué piensas? ¿Que simplemente no vendrá al festival?** Es decir, ya que sabe que las autoridades buscan su muerte, ¿desobedecerá la *Torá* y no se presentará para salvar su piel?

## Capitulo 12

**7 Ella guardó esto.** O: "Dejen que se quede con ella". Pero a ella no le queda nada, lo vertió todo (Mc 14: 6-8); además, la unción real del cuerpo de Yeshua para el entierro se describe a continuación (19: 39-40). Vea

otros comentarios *ad loc* ., Por ejemplo, Edwyn C. Hoskyns, *El Cuarto Evangelio* , pp. 415–417.

**8 Siempre tienes a los pobres contigo** , como lo enseña Deuteronomio 15:11, **pero no siempre me tendrás a mí**. Si bien el punto de Yeshua es llamar la atención de sus *talmidim* sobre la importancia de su breve tiempo en la tierra, algunos, notando el estrés que el judaísmo pone en la caridad, han considerado su comentario como insensible y egoísta. No lo es, por dos razones: (1) el acto oportuno de amor de Miryam hacia el Mesías es valorado por Dios precisamente por su *falta de* egoísmo, y (2) la importancia marginal de los recursos aquí retenidos de los pobres es insignificante en comparación con ambos. Necesidad y con las oportunidades disponibles para posibles donantes.

**10 Los *cohanim*** principales eran la oposición principal de Yeshua; buscaron no solo matarlo sino también borrar todos los signos de su trabajo.

**11 Debido a él** , es decir, debido a que El'azar había sido resucitado de los muertos por Yeshúa, un **gran número de judíos estaban abandonando a sus líderes** , los *P'rushim* y la cabeza *cohanim* (11: 47 y N), y **depositaban su confianza en Yeshua.** , quien al demostrar el poder y la santidad de Dios se elogia como el verdadero líder de los judíos en particular y de los judíos en general.

**12–16** Ver Mt 21: 1 – 11 y NN.

**20–21 judíos de habla griega** (ver 7: 35N) que habían venido a Yerushalayim en obediencia a la *Torá* (ver 5: 1N). Dado que el texto simplemente dice "griegos", muchos piensan que eran gentiles. Sha'ul a menudo usa "griegos" para significar "gentiles" (Ro 1:16, 10:12; Ga 3:28; Co 3:11), pero aquí y a las 7:35 el contexto implica judíos de habla griega; compare Hechos 6: 1 y N, 9:29.

**Estos se acercaron a Felipe** , cuyo nombre era griego y que probablemente él mismo hablaba griego.

**Nos gustaría ver a Yeshua.** La respuesta de Yeshua (vv. 23 en adelante) sugiere que su propósito era ofrecerle nuevas oportunidades para el ministerio en su parte del mundo. Yeshua dice que el tiempo para expandir sus actividades en el mundo ha terminado, pero que su efecto en

el mundo será aún mayor.

- 24 Compare el párrafo del Talmud citado en 1C 15: 35–36N.
- 25 Este mensaje, tal como se aplica a otros, se encuentra en Mt 16:25, Mk 8:35 y Lk 9: 23–24; Aquí Yeshua se lo aplica a sí mismo, ya que es él quien promueve y termina nuestra confianza (MJ 12: 1).
- 26 Compara Mt 20:28, Mc 10:45.
- 27 Compare la oración de Yeshua en el jardín de Gat-Sh'manim (Mt 26: 38–39, Mc 14: 34–36, Lk 22: 41–43).
- 28 **Bat-kol** (literalmente, "hija de una voz"). Voz del cielo. El fenómeno es bien conocido en la literatura judía, que usa el término para referirse a una voz o un mensaje de Dios, como en este extracto de Tosefta (una colección de material rabínico del siglo II-III similar a la Mishna):

“Después de la muerte de Hageo, Zacarías y Malaquías, el último de los profetas, el Espíritu Santo cesó en Israel; sin embargo, recibieron comunicaciones de Dios a través del *bat-kol*. ”(Tosefta Sotah 13: 2)

Para más información, vea Ac 9: 4N.

- 31 **El gobernante de este mundo** , el adversario, Satanás. Véase 8: 44N.
- 32 **Cuando me levante.** Vea 3: 14 y N, 8: 28 y N.
- 38 Dado el método habitual de citar el comienzo de un pasaje para recordar la totalidad (Mt 2: 6 y N), la inferencia es que todo Isaías 53: 1–12 se aplica a Yeshua.
- 39 **Ellos no podían creer.** Dios ofrece a todos la oportunidad de "creer" o "confiar" en él. *Pistis* griegoy el equivalente hebreo, *emunah*, puede traducirse por cualquiera de las palabras (ver Hech 3: 16N) o por ambas (Ga 2: 16c y N). Pero si lo rechazan, él puede eventualmente hacer que la creencia sea imposible: endurece los corazones (Ro 9:18). En este caso, Dios los cegó (vv. 40–41), así como endureció el corazón de Faraón (Éxodo 9:12, 11:10) después de que Faraón endureció su propio corazón (Éxodo 8:32), de modo que se volvió imposible para Faraón. confiar en dios Incluso cuando le pidió a Moisés una bendición (Éxodo 12:32), fue

solo una momentánea aberración de su autodeterminada dureza confirmada por Dios. Quizás su dolor por la pérdida de los primogénitos de Egipto, o su temor de que Moisés infligiera un castigo peor lo llenó brevemente de dolor. Pero no fue el tipo de dolor piadoso lo que lleva al arrepentimiento (2C 7:10), ya que dentro de un día envió a todo el ejército egipcio a traer de regreso a Moisés y al pueblo.

Me detengo en esto porque de vez en cuando me preguntan: "Si Hitler se arrepintió en su lecho de muerte, ¿crees que Dios lo perdonó?" A veces me niego a contestar, porque es una pregunta trampa para probar a Dios y se basa en el supuesto falso que el que pregunta tiene el derecho de juzgar si Dios es justo. Cuando respondo, mi respuesta, en lo que se refiere a la naturaleza de Dios, es: Sí, condicional al arrepentimiento genuino (y está más allá de mi capacidad para imaginar lo que eso podría haber significado en el caso de Hitler).

Sin embargo, en mi opinión, la pregunta es probablemente vana. Creo que Dios tuvo mucho antes endureció el corazón de Hitler, ya que Hitler había endurecido su propio corazón, de modo que no **podía creer** (ver Ro 9: 17–21 y NN). Sabemos que Dios quiere que todos se arrepientan (Ro 2: 4, 2 Ke 3: 9), pero también sabemos que en la muerte, Dios confirma al incrédulo de la manera que eligió cuando estaba vivo (3: 16–21, 5: 21–30; Ro 2: 5–8; Rv 20: 13–15). De este versículo y de Éxodo, debemos reconocer que a veces Dios, que conoce el final desde el principio, finaliza la incredulidad del incrédulo antes de morir.

**40 Do t'shuvah** (en ediciones anteriores de la *JNT*, **abandone sus pecados**). Vea Mt 3: 2N, 13: 13-15N.

**41 Yesha'yahu ... vio la Sh'khinah de Yeshua.** Griego, "su gloria". En *Sh'khinah* ("gloria manifiesta"), vea el párrafo (3) de MJ 1: 2–3 y N. Yochanan se refiere a la gloria de Yeshua, no a la de Dios el Padre. Sin embargo, la alusión es a Isaías 6: 1–3, donde el profeta informa que él

“Vi a *Adonai* sentado en un trono, alto y elevado, y su tren llenó el templo. *S'rafim* ... gritaban unos a otros, '¡ *Adonai* de los ejércitos celestiales es santo, santo, santo! ¡Toda la tierra está llena de su gloria!

Yochanan aparentemente significa que en esta visión celestial, Yesha'yahu vislumbró la gloria manifiesta del futuro de Yeshua; y como

Yeshúa debe incluirse en el concepto de *Adonai* , no hay *una* razón a *priori* para suponer que la visión de Isaías era de Dios el Padre.

**42–43 Muchos de los líderes confiaban en Yeshua; pero debido a los *P'rushim* no lo dijeron abiertamente, por temor a ser expulsados de la sinagoga** (ver 9: 22N); **porque amaban la alabanza de otras personas más que la alabanza de Dios.** Los creyentes en Yeshua no deben ocultar su fe sino confesarla abiertamente. Uno oye a los "creyentes secretos" que reconocen a un pequeño círculo de amigos que Yeshua es el Mesías, pero se niegan a dejar que se conozca o incluso lo niegan. Lo que tienen es un consentimiento intelectual impotente que no puede salvarlos (Ya 2: 14–26 & N). Ver Ro 10: 8b-10 & N. También compare Lc 12: 8–9 (Mt 10: 32–33), Mk 8:38, 2 Ti 1: 7–8.

**44–50** Este resumen del mensaje público y el desafío de Yeshua alienta a los "creyentes secretos" a convertirse en testigos públicos que dejan que sus palabras y vidas proclamen sin temor que confían en Dios y en su verdad. Rechazar a Yeshua es rechazar a Dios, y su mensaje será válido para juzgar a toda la humanidad.

## Capítulo 13

**1 Los amé hasta el final.** O: "los amé en la meta / consumación". Ver Ro 10: 4N.

**5 Comenzó a lavar los pies de los *talmidim*** . El lavado de pies era una cortesía que se mostraba a los invitados en una casa, generalmente realizada por un sirviente o la esposa del anfitrión cuando los invitados entraban a la casa o cuando estaban reclinados en la mesa (vea Lc 7:44, Mk 1: 7). Aquí Yeshúa representa su enseñanza de Mc 10: 43 ^ 14 que el más grande debe ser un sirviente.

**8–10** Compare Éxodo 30:20: "Aarón y sus hijos deben lavarse las manos y los pies ... cuando se acercan al altar para ministrar ..., para que no mueran". Los *cohanim* estaban Ya limpios de impurezas, pero aun así tuvieron que lavarse las manos y los pies.

Una vez que los pecados del pasado han sido perdonados, no debemos tenerlos perdonados nuevamente; La confesión inicial y la inmersión que

elimina el pecado pasado no necesitan repetirse. Pero hay una necesidad continua de arrepentirse de los pecados recién cometidos, repararlos y buscar el perdón por ellos. Compara estos versículos con la enseñanza más explícita sobre este tema en 1 Yn 1: 5–2: 2.

**14–17** Un *talmid* no está por encima de su rabino, pero puede llegar a ser como su rabino. Este patrón fue estándar tanto en el judaísmo del primer siglo como en el posterior. Consulte la entrada del glosario de *JNT* sobre " *talmid* " Mt 5: 1N y el extracto de midrash citado en 19: 17N.

**16** **Un emisario** , griego *apostolos* ("uno enviado"); ver Mt 10: 2–4N.

**17** **Si** , como es el caso, **sabes estas cosas** (vv. 13–16), **serás bendecido si las haces** , o: "encontrarás felicidad / alegría en comportarte en consecuencia".

**19** Otra declaración "YO SOY"; ver 4: 26N.

**20** Compara Lc 10:16, Mt 10:40.

**23** **Uno de sus *talmidim*** , **el que Yeshua amó particularmente**. Este es Yochanan, el autor del Evangelio. Vea 19: 26–27 y N, 21:20.

**26** **Pedazo de *matzá*** , *psômion* griego, "pedacito de pan". Sabemos por Mt 26:17, 23; Mk 14: 1, 12, 20; y Lc 22: 1, 7 que el "poco de pan" fue sin levadura.

**Sumérjalo en el plato** , quizás de *charoset* y / o *maror* (vea Mt 26: 23N). *Maror* ("hierbas amargas"), que en el servicio de la Pascua recuerda la amargura de la esclavitud israelita en Egipto, también es apropiado para la presente ocasión.

**29** Como se señaló en 18: 28N, algunos estudiosos creen que Yochanan informa una fecha diferente para la Última Cena que la de los evangelios sinópticos. Parte de su razonamiento es que si fuera la comida del *Seder* como dicen los Sinópticos (pero vea la sugerencia en Mt 26: 2N de que era un *se'udat-siyum* ), nadie hubiera **pensado que ... Yeshua le estaba diciendo a Y'hudah** , **“ Compre lo que necesitamos para el festival ”**. A continuación hay tres argumentos de apoyo, junto con puntos en contra de ellos:

(1) *Argumento: Halakhah* prohíbe las transacciones financieras en

*Shabat* y festivales. *En contra*: La Ley Oral tal como la conocemos hoy en día aún no se había finalizado en el tiempo de Yeshua.

- (2) *Argumento*: Por lo tanto, las tiendas estarían cerradas, por lo que no habría lugar para comprar nada. *Contra*: Si el argumento (1) no se cumple, tampoco lo hace (2). De acuerdo con el comentario de CH Lenski, *el Evangelio de San Juan*, las tiendas estaban cerradas en Nisan 13 (el día anterior a *Pesaj*) pero estaban abiertas toda la noche en Nisan 14, ya que se hicieron preparativos para la *chagigah* a la mañana siguiente (ver 18: 28N); Él no da la fuente de esta información.
- (3) *Argumento*: si ya era *Erev-Pesaj* ("víspera de la Pascua"), era demasiado tarde para comprar lo que se necesitaba para ello. *En contra*: la directiva pudo haber sido comprar para el resto del festival de siete días, no para el *Seder*.

**30 Y era de noche.** Palabras de pesadez, con importancia tanto simbólica como literal. Compara 9: 4–5, 12:46; Lucas 22:53.

**34 ¿Por qué es este un **mandamiento nuevo**?** ¿Levítico 19:18 ya no dice: "Ama a tu prójimo como a ti mismo? La diferencia es esta: Levítico dice, "como tú mismo; Yeshua dice: "**De la misma manera que te he amado** ", lo que presupone que la manera de amar de Dios puede ser nuestra. Humanamente esto es imposible. Pero Yeshua nos da una nueva naturaleza, un nuevo espíritu, en cumplimiento de las promesas de *Tanakh* (Ezequiel 36:26, 37:14; Jeremías 31:32 (33)), el Espíritu de Dios, el Espíritu Santo. Así es como podemos amar como Dios ama; Dios lo hace posible.

**35 Todos sabrán que eres mi *talmidim* por el hecho de que tienes amor el uno por el otro.** Yo personalmente doy testimonio de la verdad de esta declaración. Me dispuse a investigar las afirmaciones de verdad del Nuevo Testamento no porque me abrumaran los argumentos irrefutables, sino porque conocí a creyentes cuyo amor mutuo iba más allá de lo que había experimentado. No fue ni siquiera su amor por mí lo que me impresionó (aunque me trataron bien), sino su abnegada y alegre disposición a darse el uno por el otro sin ningún rastro de motivación egoísta. Esto es a lo que los que dicen confiar en Yeshua están llamados a hacer y pueden esperar que el poder de Dios les permita hacerlo. Se

puede contar con que Dios cumplirá su promesa de que el mundo reconocerá a esas personas como verdaderos discípulos de Yeshua.

- 37 Kefa, exuberante como siempre (por ejemplo, vv. 8-9), hace una promesa apresurada, también reportada en Mt 26: 33–34, Mk 14: 29–30, Lk 22: 33–34.

## Capítulo 14

- 5 **T'oma** , quien confía solo en lo que puede ver (11:16, 20: 24–29), retoma el desafío del versículo anterior, "Tú conoces el camino".
- 6 **Yeshúa dijo: “YO SOY el Camino, y la Verdad y la Vida; nadie viene al Padre, excepto a través de mí ”.** Este desafío golpea el corazón de la negación de Yeshua del judaísmo no mesiánico como mediador mesiánico. Algunos intentan ignorar este desafío negando su autenticidad: o el Evangelio de Yochanan es históricamente poco confiable o las palabras no son de Yeshua, sino que fueron colocadas en su boca por los primeros teólogos de la iglesia. Esta visión, por supuesto, niega la inspiración divina del Nuevo Testamento.

Más interesante es la teología de Dos Pactos, originada por el rabino Moshe Ben-Maimon ("The *RaMBaM* ", Maimonides, 1135–1204), pionero en este siglo por el filósofo judío no mesiánico Franz Rosenzweig (1886–1929), y desde su elaboración por teólogos cristianos liberales como Reinhold Niebuhr y James Parkes. Esta teoría sostiene que el pueblo judío se acercó a Dios por medio del pacto con Avraham y la *Torá* de Moshé, por lo que no tienen necesidad de "venir" al Padre a través de Yeshua o de cualquier otra persona, porque ya están con él. . En consecuencia, la palabra de Yeshua no es para judíos sino para gentiles y debe entenderse así: “Yo soy el camino, la verdad y la vida; y ningún gentil viene al Padre, sino por mí.

La teoría de los Dos Pactos puede entenderse como una variante moderna del Talmúdico. Doctrina que afirma que los judíos están sujetos a la *Torá* de Moshé, pero los gentiles comparten el mundo venidero si obedecen las siete "leyes de Noachide" que se dan después del diluvio a Noé para toda la humanidad: prohibiciones contra la idolatría, asesinato, incesto, robo, blasfemia. y comiendo la carne de un animal vivo; y el comando positivo para promover la justicia, es decir, instituir el gobierno



(Sanhedrin 56a, citado y discutido en Hechos 15: 20N).

La teoría de los dos pactos permite a la comunidad judía vivir en aparente paz (desde su propio punto de vista) con sus vecinos cristianos al aliviar la presión sobre el judaísmo para degradar a Jesús, el Nuevo Testamento y el cristianismo; porque un judío no mesiánico puede decir: “Nosotros los judíos tenemos nuestro camino, el judaísmo; Y ustedes los gentiles tienen su camino, el cristianismo. Cada uno de nosotros servirá mejor a Dios siguiendo el camino que nos ha sido proporcionado. Es una manifestación de la gracia de Dios que él haya provisto a Jesús para ustedes, los gentiles y la *Torá* para nosotros, los judíos ”. Por lo tanto, podemos tener a Jesús en alta estima, porque sus afirmaciones no representan una amenaza para la estructura del judaísmo no mesiánico.

Desafortunadamente para esta teoría, no se ajusta en absoluto a los hechos del Nuevo Testamento. La "tolerancia para el cristianismo" que produce no es la tolerancia de lo que el Nuevo Testamento dice que es verdadera. Porque Yeshua era un judío que se presentaba ante los judíos, y estos judíos seguían siendo judíos después de confiar en él. Rara vez presentaba el evangelio a los gentiles; de hecho, fue solo con dificultad y con una intervención sobrenatural que sus discípulos judíos se dieron cuenta de que los gentiles podían unirse al pueblo de Dios confiando en Yeshua sin convertirse al judaísmo (ver Hechos 10–11, 15). En el libro de Hechos, los sermones iniciales de Kefa presentaban a Yeshua a los judíos como el Mesías judío (Hechos 2: 14–40, 3: 12–26; especialmente Hechos 2: 36 y N, 3: 25–26), al igual que los de Sha'ul (Ac 9: 20–22, 13: 16–43). En su carta a los romanos, Sha'ul afirma que la salvación a través de Yeshua es la Buena Nueva de Dios "especialmente para el judío"; sin embargo, como él está enfatizando que los gentiles también pueden ser parte del pueblo de Dios, él inmediatamente agrega, "pero igualmente a los gentiles" (Ro 1:16). En resumen, la sustitución de Yeshua "Nadie viene al Padre, sino a través de mí" por "No Gentile come ..." hace una violencia inaceptable en el sentido claro del texto y en todo el Nuevo Testamento.

En realidad, la teoría de Rosenzweig refleja su propia historia personal. Judío alemán criado en una familia asimilada, consideró seriamente las afirmaciones del cristianismo, particularmente en un intercambio de cartas con un cristiano judío llamado Eugen Rosenstock. Estaba a punto de “convertirse al cristianismo”. Puse la frase entre

comillas para enfatizar que la conversión en Europa, con sus iglesias estatales, nunca podría haber sido percibida como algo judío, cuando decidió dar el judaísmo tradicional. una ultima oportunidad. Fue a una sinagoga en *Yom-Kippur* , experimentó las profundidades resonantes de significado en la liturgia del *Machzor*.(libro de oraciones por los Días Santos Superiores), y decidió echar su suerte con su antigua herencia y con su propia gente. Un sentimiento noble, pero es una pena que no existiera en su sociedad un vibrante judaísmo mesiánico que podría haber percibido como tan judío como lo que participó, mientras que estaba acoplado con el poder espiritual eficaz que Dios otorga solo a través de ¡Yeshua, que es el Camino, la Verdad y la Vida!

Si las palabras de este verso son auténticas de Yeshua, y si la teoría de los Dos Pactos no encaja con los hechos, entonces nos quedamos con una declaración cuya audacia, amplitud, aparente arrogancia y pura *descaro* suponen un grave problema. ¡Qué exclusividad, qué intolerancia para una religión aceptar el reclamo de Yeshua de ser el único camino a Dios! Requiere una decisión ya sea para reconocer la posición de Yeshua como el Mesías, el Hijo de Dios, rechazarlo como un loco o un fraude y rechazar la religión centrada en él como algo engañoso. No hay *tidium quid* (ver 5: 17–18N). Porque si alguien sostiene que Yeshua fue un "gran maestro", la pregunta inevitable es: "Entonces, ¿por qué no crees y actúas sobre su 'gran enseñanza' **'YO SOY el Camino - y la Verdad y la Vida; ¿Nadie está con el Padre, sino por mí?**

El judaísmo y el cristianismo mesiánicos, que aceptan esta enseñanza, son, en cierto sentido, exclusivos, porque niegan que haya otros hombres, otros líderes religiosos, que han venido de Dios y han pagado la pena de muerte por los pecados de la humanidad. En este sentido, entonces, Yeshua es *el* camino; y no es cierto que "en la cima de la montaña todos los caminos se encuentran", porque solo el camino de Yeshua llega allí. Sin embargo, esta exclusividad se ve atenuada por tres factores:

- (1) El camino está abierto para todos (Ro 10: 9–13).
- (2) El camino de Yeshua no establece ninguna condición previa, excepto volverse del pecado al único Dios verdadero. En particular, no requiere que los gentiles dejen de ser gentiles o judíos para que dejen de ser judíos.
- (3) Es el único camino verdadero de Dios; existe. Esto simplemente significa que, en lugar de quejarse de la exclusividad, uno debe estar

profundamente agradecido a Dios por proporcionar una manera de salir de la condición pecaminosa que acosa a todo ser humano.

La verdadera exclusividad sería que Dios no proporcione ningún tipo de camino, en lugar de uno que sea suficiente para todos, o que lo sea para algunos pero no para todos. Querer otra manera que no sea la que Dios ha ofrecido es simplemente querer jugar a Dios, diseñar el propio remedio para el pecado y, en última instancia, no tomar en serio el mal del pecado (en el remedio para el pecado del Nuevo Testamento, ver Ro 5: 12-21 y N). Esto es verdadera arrogancia y *descaro*.

El judaísmo y el cristianismo mesiánicos, correctamente enseñados y practicados, son intolerantes con el pecado y con las variedades de arrogancia y *descaro que se* acaban de mencionar , pero no con otras religiones, en el sentido que generalmente se entiende. Los judíos mesiánicos y los cristianos gentiles reconocen no solo la libertad de religión garantizada por las constituciones de las naciones, sino también el derecho y la capacidad *de facto que* cada individuo tiene para buscar la verdad lo mejor que pueda. Otras religiones tienen el derecho, en el marco de la ley, de comunicar sus puntos de vista, de buscar, ganar y mantener adherentes y de ministrarlos. Esto es tolerancia. Pero la tolerancia no significa ni puede significar que otras religiones son verdaderas.

El mensaje positivo de este verso está disponible para todos. Yeshua es el camino por el cual todos acuden al Padre: su trabajo y su persona nos muestran y nos dan todo lo que necesitamos para estar en una relación personal correcta con Dios. Más que eso, él no es simplemente un camino, un camino, sino el objetivo en sí mismo: la Verdad y la Vida eterna. Y todo esto está condicionado solo a que mantengamos nuestra confianza en él, para que podamos guardar los mandamientos de Dios.

Para más información, vea el folleto del judío mesiánico Louis Goldberg, *¿Hay dos formas de expiación?* (Baltimore: Publicaciones Lederer, 1990).

- 9 El que me ha visto, ha visto al Padre.** Esto aparentemente contradice 1:18 ("Nadie ha visto a Dios") y 5: 17–30, que se enfoca en las distinciones entre el Padre y el Hijo. La paradoja se resuelve en Co 2: 9: "En él", Yeshua, "corporalmente, vive la plenitud de todo lo que Dios es". La mente humana se estira más allá de sus límites al tratar de lidiar con la

idea de que el Creador del universo y una de sus creaciones, un ser humano llamado Yeshua, deben identificarse entre sí. El lenguaje del Nuevo Testamento, al tratar este tema, muestra que Dios tiene un gran respeto por nuestra dificultad para comprender esto. El Nuevo Testamento nunca dice, directamente, "Yeshua es Dios". Tampoco dice: "Yeshua es solo un hombre y no Dios", excepto en la boca de sus oponentes. El Nuevo Testamento agrega ideas en un lugar y en otro: "línea en línea, precepto sobre el precepto, aquí un poco, allá un poco" (Isaías 28:10, 13).

**10–11 Estoy unido con el Padre y el Padre conmigo.** Esto se suma a lo que el v. 9 ha enseñado; ver 17: 21–23 y N.

**12 El que confíe en mí también hará las obras que yo hago**, de hecho, incluso las **más grandes**. Lo que sigue explica cómo esta asombrosa promesa debe ser cumplida.

**14 Si me pides algo en mi nombre, lo haré.** Falta la palabra "yo" en las primeras tres ediciones del *Nuevo Testamento judío*, pero la evidencia textual de su inclusión es convincente, aunque varios manuscritos posteriores, entre ellos los que se encuentran en la versión de prueba de KJV, lo omiten. Incluirlo crea un "problema judío", porque parece que el Nuevo Testamento enseña a las personas a "orar a Jesús y no a Dios", al negar la doctrina correcta del judaísmo de que la oración debe ser solo para Dios.

Sin embargo, no hay contradicción. En otra parte, Yeshua instruye a sus seguidores a orar al Padre (16:23, Mt 6: 9). Pero aquí Yeshua acaba de enseñar que él es uno con el Padre, que vive en él y hace sus propias obras a través de él (vv. 10–11; también 10:30, 17: 21–23); también sabemos que Yeshua hace exactamente lo que el Padre le dice que haga (5: 17–30). Entonces, pedirle a Yeshua es equivalente a pedirle al Padre. Yeshua, el Hijo divino, es el agente divino del Padre, no menos Dios que el Padre, y por lo tanto, se aborda con razón en la oración.

Debemos hacer nuestras peticiones en nombre de Yeshua, es decir, como sus seguidores, en su autoridad. Esto es necesario porque solo él no tiene pecado (Ro 3:23); y, a excepción de las oraciones de arrepentimiento, Dios no se obliga a escuchar las oraciones de los pecadores (Isaías 59: 1–2, citado en Ro 3: 23N).

Finalmente, sabemos por 1 Yn 5:14 que para esperar que nuestras oraciones sean contestadas, **algo** que pedimos debe estar de acuerdo con la voluntad de Dios.

Así, el sentido del verso *en su totalidad* es que Yeshua le dice a sus discípulos: Ustedes son mis seguidores; y el Padre me ha dado autoridad para recibir sus peticiones, que se le comunican de inmediato. También me ha dado la autoridad para conceder sus solicitudes sin presentárselas formalmente. Preguntarme es lo mismo que preguntarle. Si sus peticiones son según Dios, de acuerdo con el plan de Dios, no necesito más concesión de la autoridad del Padre para cumplir con ellos, y yo voy a cumplir con ellas.

Para justificar a partir de este versículo el patrón cristiano de orar a Jesús, uno debe entender que en el momento Jesús, el Hijo eterno de Dios y "parte de" *Adonai*, escucha la oración, el Padre, que también es "parte de" *Adonai*, también lo oye. De esta manera, el verso es consistente con la idea judía de que la oración debe ser solo para *Adonai*.

Pero tal vez toda la cuestión sea discutible ahora, porque a continuación, a las 16:23, Yeshua dice que llegará un día en que *talmidim* ya no preguntará a Yeshua, sino al Padre, como lo enseñó anteriormente en la Oración del Señor (Mt 6, 9 y N). Se puede argumentar que ese día llegó cuando Yeshua se levantó de entre los muertos, o cuando envió al Espíritu Santo (ver 16: 20–22, 14:26, 15: 25–26). Si es así, entonces orar a Yeshua ya no está actualizado, y el "problema judío" de este versículo ya no es tan apremiante. Tal vez uno debería interpretar el comportamiento de aquellos que aún le rezan a Jesús como demostración de su creencia de que ese día aún no ha llegado.

- 15 Si me amas, guardarás mis órdenes**, mis *mitzvot*. Es erróneo pensar que el judaísmo mesiánico o el cristianismo son "fáciles", que solo requieren sentimientos agradables de amor, pero no acciones que lo demuestren. *La Biblia de referencias anotadas de Dake* enumera 1,050 órdenes del Nuevo Testamento que, según este versículo, deben ser obedecidas por los que aman a Yeshua. La distinción que se establece entre el judaísmo del Antiguo Testamento como una religión de derecho y la fe del Nuevo Testamento como una religión de amor es infundada. Tanto en el *Tanaj* como en el *B'rit Chadashah*, la religión bíblica se basa tanto en el amor como en la ley, tanto en la misericordia como en la

justicia; Siempre ha sido así y siempre lo será.

- 16 Otro consejero reconfortante.** *Paraklêtos* griegossignifica "consejero, consolador, exhortador" o, literalmente, "uno llamado al lado". Hay dos palabras en griego para "otro" - " *allos* " ("otro del mismo tipo"), y " *eteros* " ( "Otro, de un tipo diferente"). Aquí la palabra es " *alios*": un consejero reconfortante como Yeshua, a saber, el *Ruach HaKodesh* (vv. 17, 26). Compara el Talmud:

“¿Cuál es el nombre [del Mesías]?... [Algunos] dicen: Su nombre es Menajem, hijo de Ezequías, como está escrito: 'Porque *Menajem* [un consolador] que podría aliviar mi alma, está lejos de mí' (Lamentaciones 1 : 16). ”(Sanhedrin 98b)

- 17 El Espíritu de la Verdad,** el Espíritu de Dios, el Espíritu Santo, ... **estará en ti.** Esta es una promesa asombrosa para que la lea una persona judía, porque el *Tanakh* habla de que solo unas pocas personas tienen al Espíritu Santo "con" o "sobre" (entre ellos Moshé y los setenta ancianos (Números 11: 17–29) , Gid'on (Jueces 6:34), Yiftach (Jueces 11:29), Shimshon (Jueces 14: 6), Sha'ul (1 Samuel 11: 6), David (1 Samuel 16:13, Salmo 51:13 (11)), y los mensajeros de Sha'ul (1 Samuel 19:20) y aún menos que tengan el Espíritu Santo "en" ellos (Yosef (Génesis 41:38) y Betzal'el (Éxodo 31: 3)) .

- 26 El Padre enviará el Espíritu Santo en mi nombre de [Yeshua] .** A las 15:26 leemos: “Yo [Yeshua] te enviaré [al Espíritu Santo] del Padre”. Si el *Ruach HaKodesh* procede del Padre y del Hijo de manera conjunta o solo del Padre, parece un problema que está bastante alejado de la vida cotidiana. . Sin embargo, fue en este punto de la doctrina que la Iglesia ortodoxa griega, con sede en Constantinopla, y la Iglesia católica romana, con sede en Roma, finalmente se separaron en el año 1054. Vea 17: 21–23N sobre el escándalo del denominacionalismo.

- 27 Te doy mi *shalom* ,** mi paz. “Si Jesús es el Mesías, ¿dónde está la paz mundial?” La pregunta a menudo se formula como si la respuesta negativa implícita prueba que la afirmación de Yeshua sobre el Mesías es falsa. Porque es cierto que las espadas aún no han sido golpeadas en arados compartidos, y las naciones aún aprenden la guerra (Isaías 2: 4). La respuesta es que Yeshua está cumpliendo su promesa, pero no todas a

la vez. La paz no llega a quienes la rechazan, a quienes, por así decirlo, luchan por la paz, sino a quienes la reciben con gusto.

Dentro de cada creyente hay un *shalom* (que significa no solo “paz” sino también “salud, integridad, integridad”; ver Mt 10: 12N) que proviene de Dios mismo. No es una paz falsa auto-satisfecha que ignora el sufrimiento, sino una paz compasiva que anhela que el *shalom* de Dios esté presente con todos y motiva la acción para ayudar a lograrlo.

Cuando el Mesías vuelva a gobernar con un bastón de hierro (Rv 12: 5, 19:15), lo hará. obligar al cese de las hostilidades entre naciones. Mientras tanto, ¿dónde está la paz mundial? En las vidas de los creyentes; de modo que en los negros y blancos de Yeshua, los judíos israelíes y los palestinos, de hecho, los miembros de cualquier grupo en enemistad pueden experimentar en sí mismos y en el *shalom* de Yeshua entre sí .

**28 El Padre es más grande que yo.** Yeshua aquí está hablando de sí mismo en su capacidad limitada como ser humano. Porque como la Palabra tuvo una gloria igual a la del Padre (17: 5), pero como ser humano se humilló a sí mismo (Pp 2: 6-8), hubo momentos en que se cansó (4: 6) y cosas que hizo. No sabe (Mc 13:32). Sin embargo, en su esencia, él y el Padre son Uno (1: 1–3, 5:23, 6:62, 10:30, 14: 9).

**30 El gobernante de este mundo.** Véase 12: 31N.

**31 ¡Levántate! ¡Vámonos!** Es hora de dejar la cena de Pascua e ir aljardín de *Gat-Sh'manim* (Mt 26:36).

## Capítulo 15

**1 Soy la vid real.** Israel es también la vid o viña de Dios; vea Isaías 5: 1–7, 27: 2–6; Jeremías 2:21, 12:10; Ezequiel 17: 5–6; Oseas 10: 1; Joel 1: 7; Salmo 80: 8–16; y compare las parábolas de Yeshua en Mt 21: 33–43, Mc 12: 1–12, Lc 20: 9–19. El hecho de que "vid" describa tanto al pueblo judío como a su Mesías refuerza la estrecha identificación de Yeshua con Israel (Mt 2: 15N). El remanente judío mesiánico (Ro 9: 6ff., 11: 1–10) obedecerá los mandatos de Yeshua, permanecerá unido a la vid real y tendrá el poder y la fuerza de la vid real para producir buenos frutos (Mt 7: 16–19) . Y lo mismo ocurrirá con las ramas cristianas gentiles injertadas (Ro 11: 17–24).

2 **Fruta**, lo que crece naturalmente de una planta o situación. En Ga 5: 22–23 se refiere a las cualidades de carácter dadas por el Espíritu Santo, en Mt 13: 1–23 quizás a otras personas que confían en Yeshua, en Ro 6: 21–22 a la justicia.

**Las ciruelas pasas.** La palabra griega significa, literalmente, “limpiar”. Limpiar el exceso de follaje es podar, pero el contexto también llama a la mente a la limpieza del pecado (ver 13: 7ff.).

10 **He guardado las órdenes de mi padre.** Esto probablemente se refiere a 14:31. El contexto no ofrece ningún motivo para considerarlo como una afirmación de que Yeshua obedeció la *Torá* perfectamente.

14–15 Los *talmidim* de Yeshua ya no son sus **esclavos**, sino sus **amigos**. Más tarde, *talmidim* son sus hermanos, los hijos de Dios por adopción (Ro 8: 14–17, Ga 3: 27–4: 8).

16 **Ir y dar fruto** (v. 2N). La permanencia (vv. 1–8) y la marcha son coherentes entre sí: el estilo de vida mesiánico es, por un lado, pasivo y receptivo y, por otro, activo, transmisivo y productivo.

18–25 El odio del mundo por los cristianos y los judíos mesiánicos se deriva de su odio por el Mesías. Aquellos de los cuales Yeshua estaba hablando realmente vieron y experimentaron lo que lo hizo y lo odió de todos modos porque no querían renunciar a su pecado y vivir con rectitud (16: 7–11).

23 **El que me odia también odia a mi padre.** Ver 1 Yn 2: 22–23 y N.

25 El *Talmud* pregunta,

“¿Por qué se destruyó el Segundo Santuario, al ver que en su momento se dedicaron a estudiar *Torá* , a obedecer a las *mitzvot* ya practicar la caridad? Porque en ella prevaleció el odio sin causa.”(Yoma 9b)

## CAPÍTULO 16

2 **Te expulsarán de la sinagoga.** Ver 9: 22N. La gran mayoría de los judíos son firmes partidarios del principio de la libertad de expresión. Pero en muchas sinagogas, si un creyente judío en Yeshua hace pública



su fe, habla de ello e intenta conversar para convencer a otros de que reconozcan al Mesías, se le puede pedir que abandone la sinagoga y no regrese. De hecho, una vez asistí a una sinagoga por primera vez y en una conversación *privada* le conté a su rabino sobre mi fe; Su respuesta fue dejar claro que no sería bienvenido a regresar. ¡El precio que se le pide a un judío mesiánico que pague por adorar a Dios con su propia gente a menudo es el silencio sobre la obra histórica más importante de Dios! La razón de tal comportamiento se da en el v. 3.

Afortunadamente, hay muchas situaciones sociales, tanto en las sinagogas como en otros entornos, donde esto no sucede, donde los judíos están abiertos a escuchar el Evangelio explicado. He descubierto que esto es verdad en Israel más que en la diáspora, porque los judíos de la diáspora a menudo usan su concepción del judaísmo sin Yeshua para defenderse contra la asimilación de la cultura gentil que la rodea.

**7 Pero te digo la verdad.** Ver Mt 5: 18N.

**8–9 El mundo está equivocado ... sobre el pecado, en el sentido de que las personas no confían en mí.** En su lugar, tienen otras teorías sobre el pecado, teorías que degradan la horroridad del pecado y mejoran su propia santidad. Por lo tanto, no encuentran la necesidad de aceptar por sí mismos la muerte expiatoria de Yeshua.

**10** Dios viene a considerar a los pecadores justos solo porque Yeshua ha hecho su trabajo en la tierra y ahora está con el Padre, vivo e intercediendo con él por nosotros (Ro 8:34, MJ7: 25,1 Yn 2: 1).

**12–15** La vida mesiánica es vivida por la atención al Espíritu Santo. Por otra parte, contando su *talmidim* que **el Espíritu de la Verdad** será **guiar a ellos a toda la verdad y anunciar los eventos del futuro** (ver Hech 11: 27N, 1C 12: 8-10N) Yeshua prácticamente pre-autentica las Escrituras del Nuevo Testamento que se Escribirá como el producto del Espíritu Santo.

**16–22** El mundo de los no creyentes se alegrará con la muerte de Yeshua, pero su regreso después de haber resucitado convertirá la tristeza de los *talmidim* en alegría.

**30–32** Los *talmidim* por fin han llegado al punto de la fe simple e infantil (compárese con Mt 18: 3). Sin embargo, Yeshua no les permite tomar el sol, pero de inmediato llama su atención a su inestabilidad. En el

momento en que te sientas seguro, seguro de que tu fe es fuerte, bien puede ser el instante **en que te disperses, cada uno cuidando de sí mismo; y me dejarás** (a Yeshua) en **paz**.

- 33 En el mundo tienes *tsuris*** (ver Mt 6: 34N). La vida de un creyente en el Mesías no es el proverbial jardín de rosas, excepto, quizás, por las espinas. Sin embargo, Yeshúa nos alienta: ¡ **Sé valiente!** ¡**He conquistado el mundo!**

## Capítulo 17

**1–26** Yeshua como nuestro *cohen gadol* (MJ 6:20) ora en nuestro nombre a su Padre. En esta oración intercesora vemos profundamente en el corazón del Mesías, en la intimidad de la relación entre el Hijo y el Padre, por un lado, y entre el Hijo y sus *talmidim* , por el otro. La profundidad de esta oración supera lo posible a cualquier simple humano; presupone que Yeshua salió de Dios, si la gloria del Padre antes de que existiera el mundo (v. 5), comparte todo lo que pertenece al Padre (v. 10), puede dar la gloria del Padre a los creyentes (v. 22), es eterna (vv. 5, 24) y tiene un conocimiento íntimo del Padre (v. 25).

**3 La vida eterna es esta: saber....** La vida eterna no es simplemente la supervivencia después de la muerte, que todos comparten (3: 16N, 5: 29 & N; Daniel 12: 2), sino tener un "conocimiento" íntimo del Padre y del Hijo. La palabra hebrea para "conocimiento", "*da'at* " , denota no solo la comprensión de los actos y circunstancias del mundo, sino también la experiencia más íntima del objeto de conocimiento (de ahí su uso en hebreo para significar relaciones sexuales en expresiones tales como "Y Adán conoció a Chavah su esposa" (Génesis 4: 1)). Aquí, la palabra "saber" se usa exactamente como en Jeremías 31:33 (34), en el pasaje que promete a Israel un nuevo pacto: "Y ya no cada uno enseñará a su prójimo y a su hermano, 'Conozca a *Adonai* ', porque lo harán". todos me conocen ".

**5** Este versículo enseña la preexistencia del Mesías; ver 1: 1aN.

**6 Yo hice tu nombre conocido.** Esto significa que en su propia persona (1:18, 14: 9) Yeshua reveló más directamente que nunca ante la

autoridad, el poder y el carácter de Dios. Una comprensión literal de la frase, "Yo hice que tu nombre fuera conocido", se convirtió en el tema del maleducado *Toledot-Yeshu* , el anti-evangelio del siglo VI (ver Mt 1: 18N) que dice que la ofensa "Yeshu" cometió eso. Ganar la pena de muerte por blasfemia fue el uso no autorizado del "nombre de 72 letras" de Dios para realizar magia (consulte la *Enciclopedia Judaica* , 7: 711).

- 12 **Para que se cumpla el *Tanaj*** . Vea el Salmo 41:10 (9), citado en relación con Y'hudahde K'riot a las 13:18 arriba; Salmo 55: 13–16; y el Salmo 109: 8–9, citado en Ac 1:20. La prefiguración de Y'hudah en estos Salmos puede ser Achitofel, quien se convirtió en el traidor del rey David (2 Samuel 16: 14–17).
- 15 Se espera que los creyentes se involucren en lo que el judaísmo llama *tikkun-ha'olam* , reparar el mundo. *Tikkun-ha'olam* está profundamente arraigado en la ética judía; por esta razón, incluso los judíos seculares generalmente se encuentran preocupados por mejorar la sociedad. Los creyentes en Yeshua el Mesías no deben separarse por completo (1C 5:10) sino actuar como una levadura que hace subir la masa del mundo (Lc 13:21), cuidando a las viudas y huérfanos mientras permanecen sin mancha a través de la participación en los pecados del mundo ( Ya 1:27), no siendo vencido por el mal sino vencíéndolo con el bien (Ro 12:21).
- 17 **Separado ... para santidad**, griego *agiason* , equivalente a hebreo *kadesh* , "santificar". ( *Evito* la palabra "santificar" en el *JNT* porque parece arcaico y alejado de la realidad de la mayoría de las personas hoy en día). Santificar es separarse por santidad, apartarse para Dios. Esta separación no es un retiro físico de otras personas y sus preocupaciones (ver v. 15 y N) sino una reubicación espiritual en la esfera del ser de Dios.
- 20 **No solo ruego por estos doce *talmidim* , mis *shlichim* ("mensajeros", "emisarios", "apóstoles"), sino también por aquellos que confían en mí por su palabra.** Aquí, Yeshua está orando por todos los millones a lo largo de los siglos que confían en él porque estos doce comunicaron fielmente el Evangelio. Los siguientes versículos son la única oración de Yeshua específicamente para nosotros.
- 21–23 **Para que todos sean uno.** El contenido de la única oración de Yeshua para los creyentes de hoy es por su unidad "en" el Padre y el Hijo: **Así**

**como usted, Padre, está unido conmigo y yo con ustedes, oro para que puedan unirse con nosotros.**

La preposición griega " *en* " se traduce con mayor frecuencia "en" en este pasaje y en 10:38; 14: 10–11,17, 20; 15: 4–7; y 16:33; pero su sentido es difícil de transmitir con una sola palabra en inglés, ya que puede significar "en la esfera de, en relación con, dentro, dentro, por, en, cerca, entre, con". En general, la palabra transmite intimidad y participación. : Yeshua y el Padre están íntimamente involucrados y preocupados por la existencia del otro, hasta el punto de ser "uno" (aquí, 10:30). Yeshua usa esta palabra " *en* " con frecuencia, al igual que Sha'ul en sus cartas, para transmitir la noción de profunda preocupación y participación mutuas.

Así, Yeshua ora para que la unidad entre los creyentes y él mismo, entre los creyentes y el Padre y entre los creyentes y otros creyentes tenga el mismo carácter que la unidad entre él y el Padre. ¡La historia de la iglesia cristiana ofrece pruebas suficientes de que su oración fue necesaria! La mayoría de los judíos están, al menos, confundidos, si no escandalizados, por las distinciones entre varios tipos de cristianos que parecen dividirse más de lo que se unen: ortodoxos orientales frente a occidentales, católicos romanos versus protestantes, cientos o miles de denominaciones protestantes (la mayoría de las cuales son " versus "al menos algunos de los otros), y miles de " denominaciones "de una sola iglesia sin afiliación organizativa. ¿Cuántas vidas se han sacrificado a lo largo de los siglos en las guerras entre cristianos? ¿Con qué frecuencia los medios de comunicación informan castigos sin amor de un grupo cristiano por otro?

Los judíos miran este despliegue de desunión con disgusto o desdén, mientras que los menosLas expresiones virulentas pueden provocar una leve diversión. Porque la comunidad judía funciona de manera bastante diferente. Tiene una unidad integrada parcialmente basada, como la de la comunidad mesiánica, en que Dios los eligió para sí mismo. Pero la unidad judía también se basa en una historia común que involucra patrones sociales comunes, prácticas religiosas, persecución de forasteros (tanto cristianos como no cristianos) y el elemento biológico de la descendencia de un antepasado común. Una expresión común es el sentimiento entre muchos judíos: "Todos somos familia unos con otros". Si bien hay denominaciones judías, tres principales y varias menores, e

incluso alguna fricción entre ellos, esto no impide la acción unificada de la comunidad cuando es básico. se trata de cuestiones como el apoyo a la supervivencia del Estado de Israel o la oposición al antisemitismo. Solo las sectas jasídicas parecen producir el tipo de discordia entre ellos que otros judíos pueden considerar como algo ridículo (pero rara vez cruel). Por lo tanto, los judíos se consideran a sí mismos en gran medida inmunes a los tipos de divisiones que parecen endémicas para la Iglesia cristiana, con consecuencias tan desagradables tanto para ellos mismos como para el resto de la humanidad.

No es de extrañar, entonces, que Yeshua oró como él lo hizo. Mientras que las Escrituras declaran que ya existe una unidad espiritual entre los creyentes en el Mesías (Ro 12: 4–8 y NN, 1C 12: 12–27 y NN), lo que vemos es, para decirlo suavemente, un reflejo muy imperfecto de ello. El movimiento ecuménico moderno es un esfuerzo interconfesional para crear unidad, aunque la ansiedad por lograr el objetivo puede llevar a generar una apariencia de unidad a nivel institucional que oculte diferencias reales en la doctrina y la práctica, así como relaciones no curadas entre las personas. Por otro lado, la oposición al ecumenismo es a veces expresada por aquellos que, en nombre de la pureza doctrinal, se niegan a trabajar a través de las crisis de resolución de diferencias con sus hermanos en el Señor.

Por muy graves que sean los cismas entre las diversas denominaciones cristianas, el cisma más grande del mundo es el que existe entre el pueblo judío y el Cuerpo del Mesías. Los judíos son el pueblo de Dios, y también lo es la comunidad mesiánica (la Iglesia). Nunca fue la intención de Dios que haya dos pueblos separados de Dios; porque el Cuerpo del Mesías, formado por judíos y gentiles salvos, está construido sobre una base judía; brota de una raíz judía. Y a la inversa, el judaísmo no mesiánico es una rama rota, aunque con vida suficiente para florecer si se injerta nuevamente en el árbol vivo (Ro 11: 17–26 y NN). El judaísmo mesiánico, al esforzarse por ser cien por ciento judío y cien por ciento mesiánico, se ofrece a sí mismo como un medio para ayudar a curar este cisma. Si el cisma entre los judíos y la Iglesia puede ser curado,

Finalmente, la curación de estas divisiones tiene un propósito evangelístico en la oración de Yeshua: que sean uno en nosotros **para que el mundo no salvo pueda creer que usted** (Dios el Padre) **me envió** (Yeshua).

## CAPÍTULO 18

4 **Yeshua ... sabía todo lo que le iba a pasar.** Vea 10: 17–18N.

5–8 **YO SOY.** Hay un doble significado. Yeshua se estaba identificando a sí mismo y expresando la autoridad de Dios (ver 4: 26N). Aparentemente, él también estaba demostrando el poder de Dios, de modo que fue directamente consecuencia de que **se apartaron de él y cayeron al suelo.**

9 **"No he perdido uno ..."** Citado en 6:39; comparar 17:12.

10–11 La descripción de Yochanan complementa la de los evangelios sinópticos. Aprendemos quién es "uno de los hombres con Yeshua" (Mt 26:51), a saber, **Kefa**. Se nos dice que el "siervo de *cohen hagadol*" (Mc 14:47) se llamaba **Melekh**. El comentario de Yeshua a Kefa: **"Esta es la copa que me dio el Padre: ¿no debo beberla?"** Se ajusta perfectamente a sus oraciones en *Gat-Sh'manim* (Lucas 22:42).

13 **Primero lo llevaron a Anan.** Solo Yochanan nos habla de esta audiencia preliminar irregular. Anan había sido *cohen gadol* (sumo sacerdote) del 6 al 15 dC. Muchos miembros de su familia se convirtieron en *cohen gadol* después de él, incluidos cinco de sus hijos y su yerno **Kayafa**. Retuvo su título después de dejar el cargo (vv. 15, 16, 19, 22; pero no vv. 10, 13, 24, 26, que se refieren a Kayafa) y, obviamente, sigue siendo una poderosa figura detrás de las escenas; tal vez es por eso que primero se buscó su consejo sobre cómo tratar con Yeshua.

14 Véase 11: 49–52.

20 **En el templo donde se reúnen todos los judíos.** O: "... todos los judíos ...". Dado que el Templo era el centro religioso para todo el pueblo judío, los "judíos" parecen ser una representación más apropiada que los "judíos"; de ahí la excepción a las reglas generales de 1: 19N en *Ioudaioi*.

22 **¿ Así es como le hablas al *cohen hagadol* ?** Yeshua no estaba respondiendo de manera irrespetuosa, pero señaló que a pesar de que esta reunión a altas horas de la noche era muy irregular, el procedimiento legal normal requiere la obtención de testigos independientes. Yeshua estaba dispuesto a confiar en los informes públicos de su comportamiento público, como queda claro en el v. 23. "Estas cosas ... no sucedieron en

un callejón sin salida" (Hechos 26:26). Compare Hechos 22: 30–23: 10.

**24 Anan lo envió ... a Kayafa.** Yochanan no informa el juicio antes de Kayafa, pero se informa en Mt 26: 59–68 y Mk 14: 55–65. Tampoco informa sobre la reunión del Sanedrín a la mañana siguiente como lo hace Mt 27: 1–2, Mk 15: 1 y Lk 22: 66–23: 1; Presumiblemente sus lectores saben acerca de estos por otras fuentes.

**28 Ellos no querían ser profanados ritualmente.** Esta contaminación no es la misma de la que se habla a las 11:55, pero resulta de ingresar a la casa de un gentil, en este caso, la sede del gobernador. La *Torá* no menciona tal corrupción; es una adición rabínica (ver Hechos 10: 28N).

**Y así, incapaz de comer la comida de Pesaj** , literalmente, "incapaz de comer el *Pesaj* ". Algunos eruditos creen que "el *Pesaj* " se refiere al cordero de la Pascua y concluyen que Yochanan, a diferencia de los evangelios sinópticos, coloca al *Seder* (la primera noche de Pascua) el viernes por la tarde después de la ejecución de Yeshua en la tarde. No creo que el Evangelio de Yochanan informe una fecha diferente para la crucifixión de los Sinópticos (pero vea 13: 29 y N); más bien, la comida de 13: 1 fue el *Seder* , y tuvo lugar el jueves por la noche; pero "el *Pesaj* " en este verso se refiere a otros alimentos consumidos durante *Pesaj* , específicamente la *chagigah*(sacrificio del festival), que fue consumido con gran alegría y celebración en la tarde siguiente al *Seder*. Esta es la comida de *Pesaj* que los judíos juntaron afuera del palacio de Pilato no hubieran podido comer si hubieran entrado, porque su contaminación habría durado hasta la puesta del sol. Si "el *Pesaj* " significaba el cordero de la Pascua, la contaminación de la mañana podría no haber sido un problema, ya que la comida del *Seder* tuvo lugar después de la puesta del sol.

**31 No tenemos el poder legal para dar muerte a nadie.** Aunque la *Torá* prescribe la pena de muerte para varios delitos, y aunque los romanos permitieron a los judíos una medida de autogobierno, no permitieron la ejecución de una sentencia de muerte; La pena de muerte estaba reservada para Roma.

**32 Cómo iba a morir** al ser "levantado" (3:14, 8:28, 12:32) en una estaca de ejecución, una cruz, que era un método romano de la pena capital, no judío.

**36 Mi reinado** (o: "reino") **no deriva su autoridad del orden de las cosas de este mundo**, literalmente, "no es de este mundo". Esto no quiere decir que el reino mesiánico y el gobierno de Yeshua son solo "espirituales" no expresarse real y físicamente en este mundo, cumpliendo la profecía de que Israel se convertirá en "la cabeza y no la cola" (Deuteronomio 28:13); pero que el aspecto actual de su reinado está en el corazón y la vida de los creyentes (ver 16: 27 y N), no en la política internacional (que es el marco de la pregunta de Pilato). Así, Yeshua, sin negar su cargo como el Mesías, el Rey, afirma que no ha hecho nada en contra de Roma.

**38a ¿Qué es la verdad?** El cínico y mundano Pilato se encoge de hombros ante él, que es la Verdad (14: 6) con una pregunta frívola, a la que no le interesa saber la respuesta. Alternativamente, era una pregunta filosófica divorciada de lo práctico, como la que hacen las personas "que siempre están aprendiendo pero nunca pueden llegar a un conocimiento completo de la Verdad" (2 Ti 3: 7 y N).

**18: 38b – 40, 19: 4–16** Esto corresponde a la escena de la mafia de Judea informada en Mt 27: 15–27. El pasaje a continuación en 19: 4–15 presenta material encontrado solo en Yochanan. A Pilato se le presenta como una búsqueda repetida de una excusa para liberar a Yeshua (v. 39; 19: 4, 6, 10, 12, 15) pero también como demasiado débil para iniciar su liberación. Por lo tanto, comparte la culpa por la muerte de Yeshua, aunque la culpa de Y'hudah de K'riot es mayor (19: 11 & N).

**40 Bar-Abba.** Ver Mt 27: 16–24N.

## CAPÍTULO 19

**6 ¡ Déle muerte en la hoguera!** Suele decir: "¡Crucifícalo!" Ver v. 15N.

**7 Tenemos una ley,** o: "Tenemos una *Torá* " que especifica la pena de muerte por blasfemia (ver 8: 58N).

**8 Pilato se asustó aún más,** ya sea porque sus esfuerzos por evitar responsabilizarse por la muerte de Yeshua (18: 38bN) no tuvieron éxito, o porque la acusación de los judíos (v. 7) le hizo pensar que Yeshua podría serlo (en cierto sentido pagano). ) un "hijo de los dioses".



- 11 El que me entregó a ti es culpable de un pecado mayor.** Fue un pecado indescriptiblemente grande para Pilato el no poder ejercer su poder para evitar la ejecución de Yeshua. Pero fue un pecado aún mayor para Judah por parte de K'riot, para quien hubiera sido mejor que nunca hubiera nacido (Mt 26:24), entregar a Yeshua, con pleno conocimiento de quién era él y de su inocencia, para Una pena de muerte injusta.
- 12 "Amigo del emperador".** Este era un término técnico que a veces se usaba como un título de honor para los gobernadores provinciales y aquí como un signo de lealtad.
- 14 Día de preparación.** Ver v. 31N.
- 15 Ejecutar ... en una estaca como un criminal común.** Esto le da el sentido completo de la palabra griega que usualmente se traduce como "crucificar". Vea Mt 10: 38N.
- 16 Se lo entregó a ellos,** a los soldados romanos (Mt 26: 26–31, Mc 15: 16–20), no a los judíos.
- 17 Llevando la estaca** hasta que Shim'on de Cirene la tomó (Lucas 23:26). Compare con el sufrimiento de Yeshua este extracto de un *midrash* compilado en el siglo IX CE:

“En los siete años anteriores a la venida del hijo de David, traerán vigas de hierro y las cargarán en su cuello hasta que su cuerpo se duplique y lllore y lllore. Entonces su voz se elevará a los lugares más altos del cielo y le dirá a Dios: 'Maestro del universo, ¿cuánto puede soportar mi fortaleza? ¿Cuánto cuesta mi espíritu, mi alma, mis extremidades? ¿No soy de carne y hueso? Fue debido a este sufrimiento del hijo de David que David lloró, diciendo: 'Mi fuerza se seca como un potesher' (Salmo 22:16 (15)). Durante esta prueba, el Santo, bendito sea, dirá al hijo de David: 'Efrayim, mi verdadero Mesías, asumiste este sufrimiento sobre ti mismo hace mucho tiempo, durante los seis días de la creación. Y ahora mismo, tu dolor es como mi dolor [debido a la destrucción del Templo] '. Ante esto, el Mesías responderá: 'Ahora estoy en paz.

Varias otras características de este pasaje se hacen eco del Nuevo Testamento. Los siete años se toman de Daniel en el *Tanaj* , pero el

Nuevo Testamento lo refiere a la segunda venida de Yeshua (Rv 12:14; compare con Daniel 7:25, 9: 24–27, 12: 7). El Salmo 22 se cita con frecuencia en el Nuevo Testamento, en particular sus palabras iniciales del propio Yeshua en la estaca de ejecución (Mt 27: 46 y N). Sobre la preexistencia del Mesías, ver I: la & N. En cuanto a que un sirviente es como su amo, vea los comentarios de Yeshua a sus *talmidim* en 13: 14–17 arriba.

**20–22** Sólo en Yochanan. Vemos a Pilato que no está dispuesto a preocuparse por el punto que ofendió a la cabeza *cohanim* , distinguiendo entre la supuesta afirmación supuestamente errónea de Yeshua de la realeza y la implicación de la señal de Pilate de que Yeshua era en realidad el rey de los judíos (o: "de los judíos"; 1: 19N, Mt 2: 2N). Yochanan, por lo tanto, reporta el incidente para mostrar que Dios usó la señal de Pilato, que pretendía burlarse de la gente en general y solo de manera incidental para burlarse de Yeshua en particular, para anunciar un anuncio eterno. La verdad para toda la comunidad y, por implicación (y por inclusión aquí), para el mundo entero.

**24** Diez libros del Nuevo Testamento citan o aluden a varias partes del Salmo 22; Es uno de los salmos mesiánicos más importantes.

**26–27** Yochanan solo reporta este incidente que involucra a Yeshua y a sí mismo (**el *talmid* que él amaba**); demuestra el amor filial de Yeshua (ver 2: 4 y N).

**28–29** En respuesta al "**Tengo sed**" de Yeshua , **la** gente le ofrece una **esponja** empapada en lo que Mattityahu llama "vinagre" (Mt 27:48) y Yochanan llama **vino amargo barato** (un poco antes le habían ofrecido "bilis amarga , "Que había rechazado, Mt 27:34). Se lo pasan a él en lo que Mattityahu llama un "palo" y Yochanan una **rama de hisopo**. El hisopo es una variedad de orégano con un sabor picante y refrescante; crece salvaje en la colina junto a mi casa, y sus ramas miden entre 12 y 18 pulgadas de largo.

**30** **Entregó su espíritu**, o, dejando de lado el eufemismo, "murió".

**31** **Día de preparación**. El día anterior a un festival o festival de *Shabat* , cuando se cocinan los alimentos y se hacen otras preparaciones, ya que no se debe trabajar en las vacaciones. Este Día de preparación en particular

también fue el primer día de *Pesaj* (ver 18: 28N).

Pero, ¿puede uno cocinar para *Shabat* en un día de festival? Sí; el *halakhah* requiere un ' *eruv tavshilin* , que es un acuerdo especial que permite cocinar para *Shabbat* el día del festival, siempre que haya comenzado antes del comienzo del festival.

**Los judíos no querían que los cuerpos permanecieran en la estaca** después del anochecer (cuando comienza el *Shabat* , o cualquier día siguiente), debido a Deuteronomio 21: 22–23 (ver Ga3: 13 y N).

**Un *Shabat* especialmente importante** o, posiblemente, el " *Shabbat HaGadol* " (el "Gran sábado"); ya que el texto griego dice, "grande fue el día de ese *Shabat*. "Pero lo que hoy se llama *Shabbat HaGadol* es el *Shabat* que precede inmediatamente a la semana de la Pascua, no el que cae durante sus siete días, como es el caso aquí; y no sé que la terminología era diferente en los días de Yeshua. Obviamente, la semana de *Shabat* de *Pesaj* , cuando millones de judíos estaban en Jerusalén en peregrinación, sería importante. El ritual moderno de la sinagoga para este *Shabat* requiere la lectura de Ezequiel 37: 1-14, la visión del Valle de los Huesos Secos, como *lahaftarah* (la lectura final de la Escritura, de los Profetas); el pasaje vincula a *Pesaj* con los tiempos mesiánicos al hablar de una futura redención para Israel al igual que la Pascua misma celebra una pasada.

**34 Sangre y agua fluyeron hacia afuera.** Aparte de cualquier simbolismo que se sugiera a sí mismo, como el de la inmersión o la comunión, el *p'shat* , el simple sentido del texto, es que Yeshua, que había sido un hombre vivo, ahora estaba muerto. Según la opinión médica, la "sangre y el agua" son signos de que la causa final de la muerte fue una insuficiencia cardíaca masiva. Así refutadas son las enseñanzas, ya vigentes entre los grupos heréticos cuando Yochanan escribió, que Yeshua no había sido un ser humano de carne y hueso (ver 1 Yn 4: 2 y N). Esta falsa doctrina (docetismo) se refleja en los cultos modernos que hablan de una "figura de Cristo" que solo fingía ser humano.

Al mismo tiempo, este informe refuta la "teoría del desmayo", probablemente igualmente antigua, de que Yeshua no murió, sino que solo perdió la conciencia y luego fue revivida por su *talmidim* , quien luego inventó el "mito de la resurrección". canard antiguo es *el complot de la Pascua* , por el apóstata judío mesiánico Hugh J. Schonfield (1901–

1988).

- 35 El hombre que lo vio.** O Yochanan está escribiendo de sí mismo en tercera persona, o los amigos están afirmando su honestidad, como a las 21:24. El propósito de informar que Yeshua realmente murió es el mismo que el propósito del Evangelio completo (20:31), para que **usted también pueda confiar.**
- 36** Éxodo 12:46 especifica que no debe romperse ningún hueso del cordero pascual; Números 9:12 dice lo mismo. Yeshua es el "cordero de Dios" (1:29, 36), nuestro cordero pascual (1C 5: 8 & N). El Salmo 34:21 (20) dice: "Muchas son las aflicciones de los justos, pero *Adonai* lo libra de todos ellos. Él guarda todos sus huesos; ninguno de ellos está roto".
- 37** Yochanan cita una de las profecías mesiánicas más importantes, en la que *Adonai dice* :

“Derramaré sobre la casa de David y sobre los habitantes de Jerusalén el espíritu de gracia y de súplica; y me mirarán a los que han traspasado, y llorarán por él como si se lamentara por un hijo único, y estarán amargados por él como por amargura para el primogénito "(Zacarías 12:10).

*Adonai* es el "yo" que está traspasado y el "él" que se lamenta, pero Yochanan identifica a este último como Yeshua; así, por implicación, Yeshua una vez más se equipara en cierto sentido con *Adonai* (ver 14: 9 y N).

El "ellos" de "ellos han traspasado" es la casa de David y los habitantes de Jerusalén. Algunas traducciones judías al inglés se remontan a Zacarías 12: 9, donde la palabra hebrea " *goyim* " "Se utiliza, y sustituye explícitamente a" las naciones "por" ellos "en el v. 10. A mi juicio, esto es un ejemplo de una traducción sobredeterminada al servicio de la teología defensiva contra el reconocimiento mesiánico judío y cristiano de este texto como una profecía de Yeshua Es más natural entender que "ellos" se refiere al nombre plural anterior más cercano ("la casa de David y ... los habitantes de Yerushalayim") y antinatural saltarlo y regresar a "las naciones" para el referente. Además, al menos una fuente talmúdica considera que este pasaje de Zacarías es de aplicación mesiánica (Sukkah 52a; para más información, véase Ga 3:

13N, también Rv 1: 7 & N).

Sin embargo, puede ser que Yochanan entienda que esta perforación involucra tanto a judíos como a gentiles. Fue hecho directamente por las "naciones" en las personas de Pilato y los soldados romanos, sin embargo, no habría ocurrido sin la presión de los judíos (vea Hechos 2: 22-23 y N). Si este entendimiento es correcto, entonces tanto los judíos como los gentiles traspasaron a Yeshua, comparten la responsabilidad de su muerte y se arrepentirán de lo que hicieron cuando lo miraron, ya sea espiritualmente ahora o literalmente cuando regrese.

Zacarías 12:10 también apunta a la futura salvación del Israel nacional, que el Nuevo Testamento confirma con las palabras de Sha'ul, "... todo Israel será salvo" (Ro 1 l: 26a & N).

**38–39a Yosef de Ramatayim** (Mt 27:57, Mc 15:43, Lc 23:50) y **Nakdimon** (3: 1,7: 50) eran dos judíos mesiánicos bien ubicados, ambos miembros del *Sanedrín* (Lk 23:50 –51, Yn 7: 50–52); Ambos creyentes secretos. Yochanan no los desprecia por ocultar su fe (ver 9: 22 y N, Lk 12: 8–9). Pero su período de secreto fue breve, ya que el acto que se reporta aquí dio a conocer sus creencias. Si bien nadie está obligado a hacer un anuncio público de sus convicciones en el momento en que llega a la fe, debe, después de adquirir algún conocimiento que le permita defender sus puntos de vista (1Re 3:16), estar dispuesto a dejar de lado el miedo y defenderlo abiertamente. con Yeshua el Mesías.

**39b – 40 Tomaron el cuerpo de Yeshua y lo envolvieron en sábanas de lino.** Sigue siendo **una práctica de entierro judío** envolver el cuerpo en un sudario, pero las **especias** ya no lo son. Las especias funcionan contra el rápido deterioro del cuerpo en un clima cálido y pueden cumplir una función de embalsamamiento.

**41 En el jardín había una tumba nueva.** La Iglesia del Santo Sepulcro, en la Ciudad Vieja de Jerusalén, fue construida en el sitio venerada como el lugar de enterramiento de Yeshua al menos desde principios del siglo IV, cuando fue encontrada por Helen, la madre del emperador romano Constantino, mientras investigaba tradiciones. Estaba fuera de los muros "primero" y "segundo" que rodeaban a Jerusalén en los días de Yeshua, pero dentro del muro "tercero"; está dentro del muro actual construido por el sultán Suleiman I "el Grande", que gobernó el Imperio Otomano desde

1520 hasta 1566.

Algunos identifican la ubicación del entierro de Yeshua con un lugar fuera de los muros de hoy llamado la Tumba del Jardín. No fue defendido como un posible sitio hasta el siglo XIX, por el coronel británico Gordon; Pocos arqueólogos están convencidos. El lugar se ha convertido en un jardín y está abierto a los turistas; Tiene una tumba, quizás del primer siglo y probablemente muy parecida a la que fue enterrado Yeshua, en la cual uno puede entrar y ver.

Ocasionalmente, la evidencia se maneja de manera creíble para otros lugares.

## Capítulo 20

### 1 **Temprano el primer día de la semana, cuando todavía estaba oscuro.**

Aquí, definitivamente el domingo por la mañana antes del amanecer; ver Mt 28: 1 y N

**5-8** Las ropas de entierro consistían en un sudario alrededor del cuerpo y un paño para la cabeza (compárese con 11:44). La descripción minuciosa de Yochanan de su ubicación sin perturbaciones, especialmente la posición separada de la tela de la cabeza aún doblada (v. 7), nos dice que el cuerpo de Yeshua fue milagrosamente liberado de la ropa del entierro, de modo que se colapsaron en su lugar. Es por eso que **el otro talmid ... vio, y él confió.**

**9** **El Tanaj enseña que el Mesías debe resucitar de los muertos** en Isaías 53: 9–12 y el Salmo 16:10 (citado en Hechos 2: 24–32).

**15** **Pensando que él era el jardinero.** La jardinería es la profesión más antigua: Adán debía ser un jardinero (Génesis 2:15). Yeshua, el "segundo Adán" (1C 15:45, Ro 5: 12-21), también se percibe como un jardinero.

**16** **“¡Rabbani!” (¡Es decir, “Maestro!”)** , Literalmente, “¡Mi gran maestro!” O “¡Mi maestro!”. Como título, “*rabban*” se otorgó solo a los directores de la academia central y del *Sanedrín*. Gamli'el I, citado en Hechos 5: 34–39, es conocido en la historia judía como *Rabban Gamli'el*. Aparentemente el término fue usado más ampliamente en una conversación informal. Aunque no hay evidencia de que Yeshua haya

sido ordenado rabino alguna vez, en Mt 23: 8 está implícito que él y sus *talmidim* lo consideraron como uno.

**17 Deja de aferrarte a mí**, no, como en KJV, "No me toques", lo que sugiere una fragilidad acerca de su estado físico posterior a la resurrección contradicho por el resto del evangelio de Yochanan. Yeshua tenía trabajo que hacer y no se lo podía impedir, ni siquiera con la alegre atención de Miryam.

**19** Los *talmidim* se escondían **detrás de puertas cerradas por temor a los judíos**, preocupados de que los judíos no estuvieran satisfechos con la muerte de su líder, sino que también persiguieran a los seguidores. La versión que se encuentra en la mayoría de las versiones, "por temor a los judíos", además de ser engañosa en el contexto del primer siglo (1: 19N), refuerza el estereotipo de que los judíos son fantasmas.

Judíos y cristianos mesiánicos que están paranoicos de que si son testigos claros de los judíos, serán perseguidos, y les resultará más fácil permanecer en el ghetto **detrás de las puertas cerradas por temor a "los judíos"**, harían mejor en obedecer a la Gran Comisión (Mt 28 : 19 y N), confiando en la confianza en Dios, "nuestra ayuda y nuestro escudo" (Salmo 33:20).

Yeshua aparece milagrosamente, pero los saluda de la forma habitual: **“¡ Shalom aleikhem! ”** Apariciones posteriores a la resurrección de Yeshua combinan lo sobrenatural con lo común de una manera que hace que la mezcla parece normal en lugar de misterio y de otro mundo.

**21 Yo... te envío** al mundo con mi mensaje de Buenas Nuevas.

**22 Respiró ... el Ruach HaKodesh.** La respiración de Yeshua fue significativa (ver 3: 8N) pero simbólica. Los *talmidim* en realidad recibieron el poder del Espíritu Santo un mes y medio después, en *Shavu'ot* (Hechos 2: 4); véase también Lucas 24:49, Hech 1: 8.

**24 T'oma.** Ver 11: 16 y N.

**26** Los *talmidim* se reunieron de nuevo **ocho días después**. Según el cálculo judío, se cuentan los primeros y últimos días; por lo tanto, esto fue una semana después (la circuncisión “en el octavo día” se realiza una semana después de que nace un bebé varón). Aparentemente desde el principio, los creyentes tomaron nota del hecho de que Yeshua resucitó de la muerte

en *Yom Rishon* ("el primer día de la semana"), es decir, entre la puesta del sol del sábado y la puesta del sol del domingo, por lo que los cristianos gentiles utilizan un Calendario de medianoche a medianoche, celebre el domingo, aunque no el sábado bíblico, como un día especial de la semana. Pero los creyentes judíos evidentemente se reunieron los sábados por la noche (Hechos 20: 7 y N, 1C 16: 2 y N). También vea Rv 1: 10N.

**28–31** Estos versículos, tomados juntos, resumen el propósito del Evangelio de Yochanan. Hay un problema textual: la frase en el v. 31 traducida "**para que pueda confiar**" aparece en dos formas en los manuscritos antiguos. El uno significa "para que sigas confiando" e implica que el libro está destinado a fortalecer y confirmar la fe de los creyentes. El otro medio, "para que pueda, en un momento dado, llegar a confiar" e implica que el libro es para no creyentes. En cualquier caso, en lo que se debe confiar es en la identidad de Yeshua con Dios y el poder consiguiente para darnos la bendición de la vida eterna.

**28 ¡Señor mío y Dios mío!** La duda de "la confesión de Tomás" es tan cercana como el Nuevo Testamento llega a afirmar que Yeshúa "es Dios" (con la posible excepción de Ti 2:13; vea la nota allí). Sin embargo, no es una declaración proposicional, sino una exclamación de un *talmid* quien acababa de ver con sus propios ojos lo opuesto a lo que se había atrevido a esperar, a saber, Yeshua resucitado. Esto es importante para los lectores judíos para quienes la declaración, "Yeshúa es Dios", es desagradable. No es que Yeshua "no es Dios"; más bien, la forma precisa en que Yeshua se considera divino no se expresa tan simplemente en el Nuevo Testamento como "es" o "no lo es". Véase 1: 1–3, 14, 18, 45; 4:26; 5: 17–19; 8:24, 58–59; 10:30, 34–36; 11:25; 14: 6, 9–11, 14, 28; 17: 1–26; 18: 6 y notas en todos estos lugares para una mayor elaboración de cómo Yeshua debe identificarse con Dios sin ser menos un ser humano. A este respecto, tenga en cuenta que *Tanakh* profetiza o insinúa esta identificación del Mesías con Dios en Isaías 9: 5–6 (6–7), Jeremías 23: 5–6, Miqueas 5: 1 (2) y Proverbios 30: 4 .

**30 Muchos otros** tipos de **milagros** similares comparables con los registrados, **que no se han registrado en este libro**. El evangelio de Yochanan difiere de los de los sinópticos en muchos aspectos. ¿Por qué? Porque su propósito es diferente. Él elige los incidentes que informa para



que se ajusten a su propósito. También presume el conocimiento de los eventos reportados en los Sinópticos; vea 6: 1–15 y N, 11: 1 y N y 18: 10–11 y N. Podría escribir más (ver 21: 25N), pero reconoce el valor de la brevedad (compare Eclesiastés 12:12).

## CAPÍTULO 21

**1–15** Los Sinópticos habían mencionado que Yeshua aparecería ante los *talmidim* en el Galil (Mt 28: 7, 10; Mk 16: 7), y Mt 28: 16–20 informa uno de esos aspectos. Aquí Yochanan describe otra aparición anterior.

**3 Shim'on Kefa dijo: "Voy a pescar"**. Regresaba a su antiguo estilo de vida, aparentemente sin darse cuenta de lo que significaba la comisión de Yeshua (20:21). Los demás siguieron su ejemplo y se fueron con él. El resultado de esta actividad determinada por uno mismo y no por Dios fue que **no captaron nada**. Cuando permitieron que el Mesías determinara lo que deberían hacer, atraparon una red (v. 11); compare Lc 5: 3–7.

**15–17** En este pasaje se usan dos verbos griegos con significados relacionados. El *agapaô* griego es un *amor* desinteresado y abnegado, el tipo de amor que Dios tiene para sus creaciones humanas; "*Phileô*" es el amor que los amigos o los hermanos tienen el uno para el otro (Filadelfia, la ciudad del amor fraternal. Los estudiosos se dividen en la medida en que el uso de estas dos palabras diferentes para "amor" afecta el sentido de este intercambio entre Yeshua y Kefa El intercambio es el siguiente: "¿ Me *agapaô* a mí?" "Yo te *phileô* a ti". "Alimenta a mis corderos. ¿ Me *agapaô* a mí?" "Te *phileô* a ti." "Pastorea mis ovejas. ¿ Me *phileô* ?" Sé que te *phileô* ."Alimenta a mis ovejas". Algunos traductores usan "amor" todo el tiempo, creyendo que las dos palabras se usan solo para variar.

Los libros de Hechos, 1 Kefa y 2 Kefa demuestran que Kefa más que estuvo a la altura de la ocasión y cumplió con el llamado de Yeshua.

**19 La clase de muerte por la cual Kefa glorificaría a Dios**. La tradición dice que fue crucificado al revés, porque dijo que no era digno de ser crucificado en la misma posición que su Señor. Se cree que murió en Roma a mediados de los 60 EC

**20 El *talmid* que Yeshua amaba especialmente, Yochanan**. Ver 13:23, 19:

26–27 y N.

- 22 Yeshua descarta curiosidad sobre asuntos que no nos conciernen ni nos ayudan a vivir una vida santa, aunque no descarta la investigación científica sobre cómo funciona el mundo. Del mismo modo, excluye la competencia insana y celosa relacionada con la comparación de nuestras vidas, tareas, regalos, logros, intereses y vocaciones con los de otros. En ambos asuntos, el punto central de Yeshua es: ¡ **Tú, sígueme!**
- 25 **Muchas otras cosas que hizo Yeshua.** Para el propósito dado en 20:31, no se necesita una biografía completa de Yeshua, sin embargo, esto no ha impedido las especulaciones sobre sus "años silenciosos"; ver Lc 2: 52N. Pero una biografía completa asfixiaría la tierra. Como solía decir Buckminster Fuller, "menos es más".

*LA*  
**HECHOS**  
*DE LOS EMISARIOS DE YESHUA EL MESÍAS*

**CAPÍTULO 1**

**1 El primer libro** es el Evangelio de Lucas, también dirigido a **Teófilos** (ver Lc 1: 1 y N). Este "segundo libro" podría llamarse "Lucas, Parte II".

**Todo lo que Yeshua se propuso hacer y enseñar** es el contenido del Evangelio de Lucas. El tema de Lucas en el presente libro son los logros de los primeros creyentes, en particular, cómo lograron llevar a los gentiles al marco de la fe mesiánica sin tener que convertirse al judaísmo, por lo que la confianza en Yeshua no sería solo para los judíos. Hoy en día, el problema es exactamente el opuesto: la superestructura cultural y religiosa de la fe en Yeshua, el Mesías judío, se ha vuelto tan "Gentilizada" que a la mayoría de los judíos les cuesta creer que el Nuevo Testamento sea tanto para ellos como para los gentiles; ver 11: 18 y N, 15: 1 y N En el nombre "Yeshua" ("Jesús") vea Mt 1: 1N.

**2** Ver Lc 24: 44–51. **Emisarios** . Ver Mt 10: 2–4 y N.

**3 Él ... dio muchas pruebas convincentes de que estaba vivo** . Ver 1C 15: 3–8 y NN; también Mattityahu 28, Mark 16, Luke 24 y Yochanan 20-21.

**Él habló con ellos sobre el Reino de Dios** . Este fue el tema central de la enseñanza posterior a la resurrección de Yeshua. Ver vv. 6-7 y N, también Mt 3: 2N sobre "el Reino de los cielos".

**5 Sumergir** o "bautizar". Ver Mt 3: 1N. La inmersión en agua de Yochanan realizó la purificación ritual del cuerpo para *chozrim bitshuvah* ("personas que se vuelven del pecado a Dios en arrepentimiento"). La prometida inmersión de Yeshua en el Espíritu Santo le daría poder a Dios para continuar viviendo una vida santa y llevar el Evangelio a los demás de manera efectiva. Este verso condensa Lucas 3:16.

**6-7 Autogobierno** . De acuerdo con el *Léxico Griego-Inglés del Nuevo*

*Testamento de Arndt y Gingrich*, el griego *basiliano* aquí significa "la realeza, el poder real, el gobierno real", y no "el reino" en el sentido del territorio gobernado por un rey.

**Señor, ¿en este momento vas a restaurar el gobierno propio de Israel?** La expectativa de prácticamente todos los judíos era que cuando llegara el Mesías, liberaría a Israel de la opresión romana y se convertiría en rey de una nación judía reunida y soberana como lo había estado bajo los reyes Saúl, David y Salomón, y nuevamente bajo los macabeos (ver Yn 10). : 22N) y sus descendientes hasmoneanos (164–63 aC). Esto se ve claramente en Yn 6:15, cuando "estaban a punto de venir y de apoderarse de [Yeshua], para hacerlo rey", para forzar la promesa de Dios con respecto al Mesías de que "el gobierno estará sobre sus hombros" (Isaías 9: 5–6 (6–7), Lc 1: 79N). Nadie entendió la enseñanza de Yeshua de que no había venido esta primera vez para gobernar, sino para morir "en rescate por muchos" y resucitar al tercer día (Mc 10: 33–34, 45). Incluso sus *talmidim* entendí mal y continué haciéndolo después de que hubieran tenido lugar los eventos previstos. A vv. 7–8 Yeshua llenó esta brecha en su conocimiento, enfocando su atención no en su regreso sino en su tarea; y luego nos enteramos (3:21) de que Kefa entendió el punto.

Sin embargo, hay un punto diferente que muchos cristianos necesitan aprender de la respuesta de Yeshua, a saber, que Dios ciertamente restaurará el gobierno propio de Israel. Existe una enseñanza cristiana antigua, generalizada y perniciosa de que la Iglesia es el Israel "Nuevo" o "Espiritual", que ha reemplazado a los judíos como el pueblo de Dios. En este punto de vista, conocido como Teología de reemplazo, Teología del Pacto, Teología del Reino Ahora, Dominionismo, Reconstrucción y (en Inglaterra) Restauracionismo, las promesas de Dios a Israel se anularon cuando "los judíos" se negaron a aceptar a Jesús (no importa que todos los primeros creyentes eran judíos). Esta falsa teología, que impugna el carácter de Dios al sugerir que cumplirá sus promesas, ha proporcionado una justificación aparente para muchos actos antisemitas en la Iglesia.

La respuesta de Yeshua a la pregunta de sus discípulos acerca de si ahora restaurará el autogobierno de Israel es: **“No es necesario saber las fechas ni los horarios; el Padre los ha mantenido bajo su propia autoridad”**. De esto aprendemos, contrariamente a la enseñanza de la Teología del Reemplazo, que el reino ciertamente *será* restaurado a Israel. La única pregunta es cuándo, y eso no es actualmente nuestro saber. "Las

cosas secretas pertenecen a *Adonai*, nuestro Dios" (Deuteronomio 29:28 (29)).

Para una presentación moderna de la herejía de la teología del reemplazo, vea a David Chilton, *Paradise Restored* (Fort Worth, TX: Dominion Press, 1985). Un libro de un popular autor cristiano que refuta el reconstruccionismo y revela su antisemitismo es Hal Lindsey, *El camino al holocausto* (Nueva York: Bantam Books, 1989); otra refutación es H. Wayne House y Thomas Ice, *Dominion Theology: Blessing or Curse?* (Portland, Oregon: Multnomah Press, 1988).

- 8** Ser **testigos** de Yeshuatanto en palabra como en acción significa comunicar el contenido verbal del Evangelio y vivir el camino de Dios y no el nuestro (Lucas 9: 23–25 & N). Esta es la tarea central del pueblo de Dios, pero solo se puede lograr con el poder del **Ruach HaKodesh**. Compare la Gran Comisión (Mt 28: 18–20, Mc 16: 15–18, Lc 24: 47–49, Yn 20: 21–23).

Los *talmidim* deben comenzar a evangelizar donde están, **en Yerushalayim**, el centro del pueblo judío. Luego se mudarán a **todos Y'hudah** (Judea, el campo judío) y **Shomron** (Samaria, poblada por medio judíos; vea Yn 4: 9N), y finalmente, **de hecho**, irán **a los confines de la tierra.**, es decir, llegar a los pueblos gentiles. El verso sirve como una tabla de contenidos para el libro de Hechos. Los capítulos 1–6 tratan sobre Yerushalayim, 6: 1–8: 3 muestra cómo la comunidad de Yerushalayim se vio obligada a ir al área circundante, y los capítulos 8–9 incluyen varios casos de ministerio en Y'hudah y Shomron. Comenzando con el Capítulo 10, se nos presenta la propagación gradual del Evangelio entre los gentiles, primero a través de Kefa, pero especialmente a través de Sha'ul. Se reportan numerosos éxitos, y el libro concluye con la comunicación exitosa del Evangelio de Sha'ul en el corazón y centro de la civilización gentil, Roma.

El Cuerpo del Mesías, en su mayor parte, no ha tomado en serio el mandato de Yeshua para comunicar el Evangelio primero al pueblo judío; ver Ro 1: 16 y N En un sentido el evangelio ya ha llegado a **los confines de la tierra.**- la Biblia, o al menos parte de ella, ha sido traducida a unos 2,000 idiomas. Sin embargo, esto no justifica lo que ha sido, en general, el fracaso de la comunidad mesiánica en alcanzar al pueblo judío con el Evangelio. La Iglesia, en lugar de desarrollar una teología errónea para

excusar su negligencia (Yn 14: 6N) o sentirse exasperada cuando los judíos rechazan su mensaje, debe comunicar el amor y la verdad de Dios mientras busca su sabiduría sobre cómo abordar los problemas que los judíos plantean en relación con Yeshua. El Nuevo Testamento, el cristianismo y la religión en general. Mis propios libros, incluido este, apuntan a reenviar el esfuerzo.

**9–11 Una nube lo ocultó ... Yeshua ... volverá de la misma manera,** cumpliendo con Daniel 7:13 y las predicciones de Yeshua (Mt 26:64; Mc 14:62; Lk 21:27; Rv 1 : 7, 13; 14:14). En el *Tanaj*, una nube a menudo expresa la gloria de Dios (por ejemplo, el pilar de la nube, Éxodo 13:21), su *Sh'khinah* ("presencia manifiesta", MJ 1: 2–3N).

La respuesta de los **dos hombres vestidos de blanco** , evidentemente ángeles (ver 7: 53N, MJ 13: 2N), apoya nuestra esperanza (Ti 2:13) de que Yeshua regresará y al mismo tiempo implica una respuesta parcial a los discípulos. Pregunta en el v. 6: Yeshua restaurará el autogobierno de Israel y traerá paz a la tierra cuando **regrese a ti de la misma manera en que lo viste ir al cielo .**

**12 La distancia a pie de Shabat del Monte de los Olivos.** El Monte de los Olivos se encuentra al este de lo que hoy se llama la Ciudad Vieja, que corresponde (muy aproximadamente) a lo que antiguamente se entendía por Yerushalayim. Las reglas rabínicas para *Shabat* , con ciertas excepciones, limitan el caminar fuera de una ciudad amurallada a 2,000 codos (aproximadamente 0.57 millas). De acuerdo con Lucas 24: 50–51, Yeshua dejó su *talmidim*.y ascendió al cielo desde Beit-Anyah, que se encuentra en la ladera sur del monte. El olivar en el jardín de Gat-Sh'manim, en su ladera oeste, tiene árboles que pueden haber estado viviendo en la época de Yeshua. La tradición judía, basada en Zacarías 14: 3–5, dice que el Mesías aparecerá en el Monte de los Olivos; vv 9-12 vincular la primera venida de Yeshua y su partida con su reaparición de una manera que satisfaga esa expectativa.

**13 La habitación de arriba donde se alojaban** , posiblemente la misma que en Lc 22:12, posiblemente otra casa o apartamento en la ciudad (2: 2 a continuación), o posiblemente una habitación en el complejo del Templo disponible para la reunión (Lk 24: 53).

Los nombres tradicionales en inglés de los once emisarios nombrados

son Pedro, Santiago, Juan, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Santiago el hijo de Alfeo, Simón el Zelote y Judas el hermano (o hijo) de Santiago.

- 14 una sola mente** . *Omothumadon* griego, utilizado 10 veces en Hechos. La comunidad de creyentes debe estar unida en corazón y mente para tener poder en la oración. La palabra se usa en la Septuaginta en Éxodo 19: 8, donde el pueblo de Israel "respondió juntos [hebreo *yachdav* , griego *omothumadon* ], "Todo lo que *Adonai* ha dicho que haremos".

**Junto con las mujeres** . El judaísmo siempre otorgó un lugar importante a las mujeres; sin embargo, en la sinagoga, los hombres y las mujeres están tradicionalmente separados por un muro o cortina (*m'chitzah* ; ver Ep 2: 14N). La razón dada es que disminuye la atención sexual y la pasión, que interfieren con la oración. Pero en una reunión de oración poderosa, tales preocupaciones se desvanecen cuando todos se vuelven a Dios. Además, este grupo funcionó más como una familia que como una asamblea congregacional. Sin embargo, no está claro que la frase " **junto con las mujeres** " implique que las mujeres y los hombres estuvieran juntos.

**Miryam (la madre de Yeshua), y sus hermanos** . Vea Mt 1: 16–2: 11, Lk 1: 26–2: 52, Yn 2: 4, 7: 3–5 y notas allí. La familia de Yeshua, aunque no estaban seguros de haber estado antes, se convenció del Mesías de Yeshua después de su resurrección.

- 18 Cayó a su muerte** (o: "se hinchó"). En Mt 27: 3-10 leemos que el *kohanim* compró el **terreno** y lo utilizó como cementerio para extranjeros, de ahí su nombre (v. 19), y que **Yahudáh** de K'riot murió ahorcándose. Las diferencias entre las dos cuentas se pueden resolver de la siguiente manera: los *cohanim* consideraron el dinero que Y'hudah devolvió como suyo y compraron el campo en su nombre. El griego para "cayó a su muerte" significa, literalmente, "haberse vuelto propenso". Agustín armoniza sugiriendo que se ahorcó y luego cayó.

- 19 Chakal-D'ma** es arameo.

**Su idioma** . La gente hablaba tanto arameo como hebreo; El Nuevo Testamento cita palabras de ambos idiomas.

**Campo de sangre** , comprado con dinero de sangre, donde Y'hudah derramó su propia sangre y / o donde fueron enterrados los extranjeros.

Las tres explicaciones son apropiadas.

**23 Yosef Bar-Sabba, de apellido Justus** . Como muchos judíos de hoy, tenía un nombre gentil (en latín), que significa "justo", y uno judío (arameo), que significa "hijo del anciano"; o posiblemente debería traducirse como "Bar-Shabba", "hijo de *Shabat* ".

**24 Señor** . Ver Mt 1: 20 y N, 7: 20 y N.

**26 Dibujaron un montón** . Esta fue una forma reconocida de determinar la voluntad de Dios. Proverbios 16:33 dice: "El lote está echado en el regazo, pero toda la decisión es de *Adonai* ", lo que significa que lo que se atribuye al azar, el destino, la suerte o la coincidencia está determinado por Dios. Como lo expresó Albert Einstein al objetar el uso de la matemática de probabilidad en la teoría cuántica, "Dios no juega a los dados con el universo".

Este segundo **Mattityahu** (el primero que encontramos en Mt 9: 9) **se agregó a los once emisarios** , no a Sha'ul (Paul), como suponen algunos cristianos. Sha'ul fue un emisario (vea el primer verso en la mayoría de sus cartas), pero no uno de los Doce porque no cumplió con los requisitos (vv. 21–22).

## CAPITULO 2

**1 El festival de *Shavu'ot*** ("Semanas") es uno de los tres *regímenes* ("festivales de peregrinos"), cuando cada macho judío sube a Yerushalayim (ver Mt 20: 17–19N). Los otros son *Pesaj* y *Sucot* ; ver Mt 26: 2N; Yn 2: 13N, 7: 2N.

El nombre "*Shavu'ot*" proviene de Éxodo 34:22 y Deuteronomio 16: 9–10, que, junto con Levítico 23: 15–16, determina que el festival será siete semanas después del inicio de *Pesaj* . La Biblia también dice: "Citarás cincuenta días" (Levítico 23:16); por lo tanto, en el Nuevo Testamento, el nombre griego para el día festivo es "*pentêkostês*" , que significa "cincuenta" y generalmente se traduce al inglés como "Pentecostés". Otros dos nombres para el festival se encuentran en el *Tanaj* : "*Yom-HaBikkurim*" ( "Día de las primicias" (Números 28:26) y "*Chag-HaKatzir*" ("Fiesta de la cosecha", Éxodo 23:16).

En *Shavu'ot*, los primeros frutos de la cosecha de trigo fueron



presentados a *Adonai* en el Templo. La ofrenda consistía en dos panes horneados con harina de levadura (Levítico 23:17). Así se celebró la providencia de Dios al comienzo de la temporada de trigo.

Además de su principal significado agrícola, *Shavu'ot* más tarde llegó a entenderse como una conmemoración de la entrega de la *Torá* a Moshé. Las primeras referencias a esta reinterpretación datan de los siglos II y III dC (Talmud: Shabbat 86b, Pesachim 68b); pero Louis Jacobs, utilizando material de *Los fariseos* de Louis Finkelstein, teoriza que "la transformación en una fiesta histórica tuvo lugar antes de la era actual" (*Encyclopedia Judaica* 14: 1420–1421). Éxodo 19: 1 dice que los israelitas llegaron al pie del Monte Sinaí "en el tercer mes"; de este y otros datos bíblicos, los rabinos dedujeron que Dios realmente dio la *Torá* en *Shavu'ot*. Así, cada Festival de Peregrinos se asoció con un evento histórico importante en la formación del pueblo judío, y también con un tema religioso importante. *Pesaj*, que celebra el éxodo de Egipto, tiene como tema la creación, la creación del pueblo judío. El tema de *Shavu'ot* es la revelación; y el tema de *Sucot*, asociado con los cuarenta años de vagar culminados al entrar en la Tierra Prometida, es la redención. Estos tres temas - creación, revelación y redención - reaparecen en otros aspectos de la vida judía, por ejemplo, las tres comidas de *Shabat* (ver Ro 11: 36N).

Debido a que *Shavu'ot* recuerda la revelación de Dios de sí mismo, su poder y su *Torá* al pueblo judío, las lecturas de la sinagoga para esta festividad incluyen Éxodo 19–20 (el ascenso de Moshé al Monte Sinaí y los Diez Mandamientos) y dos pasajes que celebran otras teofanías (apariciones) de Dios), Ezequiel 1–2 y Habacuc 3. También se lee en este festival el libro de Ruth, apropiado porque es una historia sobre una cosecha; pero además, dado que habla de la unión de la mujer moabita Ruth al pueblo de Dios, da un *remez* ("pista"; ver Mt 2: 15N) sobre un aspecto futuro de la obra de Dios en la tierra, la unión de los gentiles a El pueblo de Dios los judíos a través del Mesías Yeshua.

Finalmente, *Shavu'ot* es la fecha tradicional en que murió el rey David, un punto para recordar al leer vv. 25–32; ver v. 29 y N.

Es en este marco del pensamiento y la costumbre judía, en el que *Shavu'ot* se celebra como un festival de la cosecha y la *Torá*, que se deben entender los eventos de Hechos 2. Debido a que la intención de Dios era traer el Nuevo Pacto judío (Jeremías 31: 30–33 (31–34)) al

pueblo judío a la manera judía, hizo un uso máximo de los festivales judíos para transmitir nuevas verdades de maneras que enfatizaran su conexión con las verdades antiguas (ver Mt 13: 52 y N).

Así, Dios prometió a través de Jeremías: “Escribiré mi *Torá* en sus corazones”. Esto hace lo que da a su Espíritu Santo (v. 4). El mismo Dios le da a la *Torá* y al Espíritu (que en cierto sentido son uno) en el mismo día festivo, *Shavu'ot* , al mismo pueblo, el pueblo judío, que se extiende a lo largo de la historia desde el fuego en el Monte Sinaí hasta las lenguas de fuego en Jerusalén (vv. 2–3 y N).

Yeshua mismo se llama las "primicias" en 1C 15:23 (compare Ro 8:29), y habla de una "cosecha" de personas con corazones preparados en Mt 9: 37–38 y Yn 4:35. Más adelante en el presente capítulo, en el v. 41, tres mil personas se convierten en las "primicias" de la actividad empoderada por el Espíritu de los *talmidim* de Yeshua ; mientras que en Ro 8:23 se dice que lo que los creyentes tienen ahora del Espíritu Santo son solo las "primicias" en comparación con lo que está por venir.

Yeshua habló de sí mismo como el "pan de vida" (Yn 6:35). Ya que las cosas con levadura ( *jametz* ) simbolizan el pecado en el *Tanaj* , Yeshua se representó a sí mismo como sin pecado al usar pan sin levadura, *matzá* , para inaugurar el Nuevo Pacto (Lc 22, 20 y N). La ofrenda de pan *Shavu'ot* se hace con levadura, simbolizando que el pueblo de Dios tiene pecado antes de la muerte expiatoria de Yeshua; más tarde, Sha'ul escribe a la comunidad mesiánica en Corinto que “en realidad estás sin levadura. Por nuestro cordero de *Pesaj* , el Mesías, ha sido sacrificado”(1C 5: 6–8 y N; vea 1 Yn 1: 5–10 y N). Ahora se puede entender que los dos panes de la ofrenda representan a la gente expandida de Dios compuesta de judíos y gentiles (ver Yn 10: 16N, Ro 11: 17–26 y NN, Ga 3: 28 y N, Ep 2: 14 y N).

El libro de Ruth señala una lección que no debe ser ignorada. Ruth la moabita se añadió al pueblo judío con su noble confesión: "Tu pueblo será mi pueblo, y tu Dios será mi Dios" (Ruth 1:16). Esta mujer, que se convirtió en un antepasado de Yeshua (Mt. 1: 5), expresó su lealtad al pueblo judío incluso antes de que ella hablara de Dios. Pero a lo largo de los siglos, muchos se han llamado cristianos y han hecho exactamente lo contrario: odian a los judíos, los acusan de deicidio e ignoran la advertencia del Nuevo Testamento de no alardear contra la raíz judía (Ro 11: 16-26). El libro de Hechos muestra que los gentiles ahora pueden

convertirse en parte del pueblo de Dios sin llegar a ser judíos. Pero ningún gentil puede convertirse en cristiano si no puede decir a los judíos: "Tu pueblo será mi pueblo", al mismo tiempo que dice: "Tu Dios será mi Dios".

Tampoco es casual que Dios haya elegido el día festivo relacionado con la *Torá* para enviar el *Ruach HaKodesh*, el Espíritu Santo, para potenciar la vida de cada *talmid* y para potenciar a toda la comunidad mesiánica. El epigrama de Achad Ha'Am, "Más que Israel ha guardado *Shabat*, *Shabat* ha guardado a Israel", implica que es el poder de la *Torá* el que ha preservado al pueblo judío a través de los siglos. Del mismo modo, es el poder del Espíritu Santo el que ha mejorado las vidas de millones de personas y les ha permitido testificar del poder de Dios que cambia la vida incluso ante una gran persecución. Solo hay que comparar la ineficacia de Kefa antes de recibir el *Ruach HaKodesh* (Mt 16: 21–23, 26: 69–75; Yn 21: 15–17) con el inspirador sermón citado en este capítulo (vv. 14–40). Así como la *Torá* (la palabra hebrea significa "enseñar" no "ley") enseña la verdad de Dios, así también el Espíritu Santo enseña la verdad de Dios (Yn 14:26, 15:26, 16:13). La verdad de la *Torá* expuesta en el *Tanaj* no es diferente de la verdad de la *Torá* expuesta en el Nuevo Testamento. La *Torá* del Mesías no es diferente o una mejora sobre la *Torá* de Dios en el *Tanaj*, porque "la *Torá* de *Adonaies* perfecto" (Salmo 19: 7) y no necesita mejoría. Sha'ul lo llama "santo, justo y bueno" (Ro 7:12); ¿Qué más se puede pedir? Lo que es diferente es la receptividad de aquellos para quienes está destinada la *Torá*, debido a que tiene un nuevo espíritu y un corazón de carne (Ezequiel 36:26) en el que está escrita la *Torá* (Jeremías 31:32 (33)), un corazón receptivo al Espíritu Santo (1C 2:14). Así, el Espíritu Santo en la vida de un creyente hace que la *Torá* sea aún más real para él (2C 3: 6–18), y la entrega del *Ruach HaKodesh* en *Shavu'ot* solo aumenta el significado de la entrega de la *Torá* en *Shavu'ot*.

Los paralelos entre Sinaí y Pentecostés continúan: (1) Tanto en la *Torá* fue entregada al pueblo de Dios. En el Sinaí, los Diez Mandamientos se escribieron en tablas de piedra con el "dedo de Dios" (Éxodo 31:18), mientras que en Pentecostés, la *Torá* se escribió en las tablas del corazón (2C 3: 6–18), en cumplimiento del profecía de Jeremías 31:32 (31) y Ezequiel 36:26. Lejos de reemplazar, cancelar o contradecir la *Torá* de Moisés, el Espíritu Santo lo confirma para los

creyentes mesiánicos (Ro 3:31). (2) Ambos tuvieron lugar en *Shavu'ot*. (3) Ambos fueron acompañados por teofanías. (4) Ambos estaban acompañados por muchos idiomas (voces, lenguas); ver vv. 4b – 13 y N. (5) Ambos fueron acompañados de fuego. El fuego en Sinaí fue un fuego visible por todos; el fuego en Yerushalayim se dividió y descansó en cada uno individualmente. Así, en el Sinaí, la *Torá* fue entregada externamente a la gente en general, mientras que en Yerushalayim la *Torá* se colocó dentro de cada creyente individual. (6) En Sinaí una multitud mixta (*erev rav*, Éxodo 12:38) acompañó a la gente, al igual que personas de muchos países estaban presentes en Pentecostés. (7) *Torá* significa enseñanza, y el Espíritu Santo es el Maestro (Yn 14:26, 15:26, 16:13). (8) Es habitual en la celebración judía de *Shavu'ot* comer alimentos lácteos. El Espíritu Santo proporciona la “leche de la Palabra” (1 K 2: 2, MJ 5: 12–13).

¿Cómo sabemos que la *Torá* puede venir tanto de Jerusalén como del Sinaí? Varias profecías de *Tanaj lo* confirman, pero lo más conocido es Isaías 2: 3, que aparece en la página del título del *Nuevo Testamento judío*: “De Tziyon surgirá la *Torá* y la Palabra de *Adonai* de Yerushalayim”. Pentecostés cumplió esta profecía en una manera poderosa; y espero que de una manera modesta y emulativa, el *Nuevo Testamento judío* y este comentario contribuyan al proceso de la *Torá* que emana de Jerusalén.

Debido a que *Shavu'ot* conmemora la entrega de la *Torá*, a veces se la considera el día en que nació el judaísmo. Del mismo modo, debido a que Dios le dio el Espíritu Santo a su pueblo en *Shavu'ot*, a veces se lo considera también como el cumpleaños de la comunidad mesiánica. Pero también se podría pensar en *Pesaj* como el "nacimiento de una nación" para los judíos, quienes son retratados por primera vez como un pueblo unificado en Éxodo 12, en el momento de la primera Pascua. Del mismo modo, se puede argumentar que la comunidad mesiánica también nació en *Pesaj*, ya que es cuando Yeshua murió y resucitó, y nosotros, como comunidad, hemos muerto y hemos resucitado con él (Ro 6: 1–8).

### **2–3 Rugido de un viento violento ... lenguas de fuego que se separaron .**

Dios enfatizó la conexión entre la *Torá* y el *Ruach HaKodesh* dando a ambos con signos milagrosos similares. El rugido y el fuego en Jerusalén recordaron el fuego, el humo y los sonidos en Sinaí (Éxodo 19: 18–19, Deuteronomio 5: 19–21). Sin embargo, en lugar de mantener alejado al pueblo de Dios (Éxodo 19: 21–23; Deuteronomio 5: 22–24), la gloria de

Dios, representada por las lenguas de fuego, llegó a cada individuo.

**4a Todos estaban llenos del *Ruach HaKodesh*** . En lostiempos de *Tanaj* , ciertos individuos tenían el Espíritu Santo "en" o "con" ellos (Yn 14: 17N); aquí los llena a todos, dejando pasar lo que Moshe había orado por mucho tiempo, para que *Adonai* pusiera su Espíritu sobre todo su pueblo (Números 11:29) y cumpliera la promesa de Yeshua (Lc 24:49; Yn 14:16, 20 : 22; Hechos 1: 8).

**4b – 13** El evento milagroso realizado a través del Espíritu Santo equivale a una inversión de Babel (Génesis 11: 1–9). Luego, Dios confundió el discurso de las personas que hacen mal uso de su unidad para propósitos pecaminosos (la palabra inglesa "balbuceo" viene directamente del hebreo). Aquí, Dios permitió que las personas cuyos diferentes idiomas los separaran se entendieran mutuamente alabando a Dios, que es el uso apropiado de la unidad.

Hubo dos reacciones a lo que Dios hizo, como de costumbre (Yn 7: 43 & N). **Los judíos religiosos** (v. 5) estaban **asombrados y confundidos** (v. 12) pero abiertos a ser enseñados. **Otros** (v. 13) ridiculizaron los *talmidim* .

**Todos los escucharon hablar en su propio idioma** (v. 6), y se da una lista representativa de las naciones del Imperio Romano (vv. 9–11). Esto corresponde estrechamente a un concepto talmúdico de cómo Dios trató a las naciones:

"Rabí Yochanan dijo: '¿Qué se entiende por el verso?' *Adonai* da una palabra; los que [lo] esparcen son un gran ejército "(Salmo 68:12 (11))? Significa que cada palabra que salía del Todopoderoso estaba dividida en setenta idiomas. La escuela del rabino Ismael enseñó que el verso, "[¿No es mi palabra ...] como un martillo que rompe una roca?" (Jeremías 23:29), significa que al igual que un martillo se divide en muchas chispas [ cuando golpea una roca o una pieza de metal], entonces cada palabra que salió del Santo, bendito sea él, dividida en setenta idiomas ". (Shabat 88b)

En el pensamiento rabínico, setenta es el número tradicional de naciones gentiles y el número tradicional de lenguas de la humanidad. Aunque el

número de lenguas mencionadas en el presente pasaje no llega a setenta, se menciona lo suficiente como para permitir el entendimiento de que Dios está hablando aquí a través de los fieles *talmidim de Yeshua* para toda la humanidad.

Pero hay más. En Éxodo 19:16, lo que la gente escuchó no fue "truenos", como en la mayoría de las traducciones, sino "voces" ( *kolot* hebreo ). Entonces, al igual que en el *midrash* anterior , podemos aprender que en el Sinaí la "gran voz" de Dios (Deuteronomio 5:19 (22)) se dividió en los setenta idiomas de los gentiles, así también del pasaje presente aprendemos explícitamente que en Pentecostés el las alabanzas de Dios se escucharon de manera similar en las diversas lenguas gentiles.

Midrash Tanchuma 25 dice que en el Sinaí la gente estaba confundida cuando escuchaba las "voces" de Dios que venían de todas direcciones (como se muestra con maestría en la ópera de Arnold Schoenberg, *Moisés y Aron* ). De manera similar, las personas que escuchaban los idiomas de las naciones en Pentecostés estaban confundidas, abrumadas y sorprendidas (vv. 5–13), como ocurre siempre cuando aparece Dios; compare el Salmo 18: 7–15 y Job 38–42.

**11 Judíos de nacimiento y prosélitos** , literalmente, “tanto judíos como prosélitos”. Los prosélitos gentiles al judaísmo eran un componente importante del pueblo judío en los días de Yeshua, tal vez incluso la mayoría (ver Mt 23: 15 y N); por lo tanto, en el libro de Hechos el tema de llevar a los gentiles a la fe en el Mesías judío (1: 8N) ya ha aparecido en cierto sentido. Sin embargo, la multitud reunida no estaba formada por gentiles de estos países, ya que vv. 5-6 afirman que estaba compuesto por judíos religiosos, es decir, judíos que cumplían con los requisitos religiosos judíos y que habían venido desde muy lejos para estar en Jerusalén para el festival peregrino de *Shavu'ot* (v. 1 y N, 20: 16 y N).

**Árabes** . No los ancestros de los árabes de hoy, sino los judíos de Arabia. Los gentiles no se agregan a la comunidad mesiánica hasta que los samaritanos del Capítulo 8; ver 1: 8 y N

**15** Kefa se deshace de los escépticos y burladores de mente cerrada antes de abordar el resto de mente abierta pero desconcertada.

**17-21 En los últimos días** , en tiempos mesiánicos. Kefa explica que los últimos días ya han comenzado (véase también MJ 1: 2, 1C 10:11, 1 Ke

1:20). Continúan ahora (1 Yn 2:18, Yd 18); y culminarán en un último día (Yn 6: 39ff., 12:48), aquí llamado **el gran y temible Día de Adonai** (compare Rv 1: 10 & N).

**El sol se oscurecerá** . Este de los portentos de Joel ocurrió: el sol se oscureció cuando Yeshua estaba colgando de la estaca de ejecución (Mt 26:45). Pero los otros, mencionados extensamente en el libro de Apocalipsis, están destinados para el futuro.

**Quienquiera que llame el nombre de Adonai será salvo** (citado también en Ro 10:13). Esta es la frase clave de la profecía de Joel. El resto del discurso de Kefa muestra que uno puede llamar a *Adonai* para la salvación solo reconociendo a Yeshua como el Mesías.

**22–23 Hombres de Israel, ... ¡lo mataste!** Como un cuchillo, la acusación perforó sus corazones, como lo hace hoy en día el corazón de cualquier judío al que se le haya dicho: "¡Ustedes judíos mataron a Jesús!" Pero la verdadera acusación de Kefa a sus oyentes y la falsa acusación de que el pueblo judío cometió deicidio son mundos aparte. Este verso coloca la responsabilidad muy precisamente.

Primero, la muerte del Mesías estaba **de acuerdo con el plan y presciencia de Dios predeterminados**. No fue un accidente, ni un error de cálculo por parte de Yeshua y sus *talmidim* . Dios sabía y planeó la muerte de Yeshua como expiación por los pecados de la humanidad. Pero eso no proporciona excusa a los asesinos; tenían libre albedrío y podrían haber elegido actuar de manera diferente. Compare Lc 22:22, “El Hijo del Hombre va a morir de acuerdo con el plan de Dios, pero ¡ay de ese hombre por quien está siendo traicionado!”. Así, la Biblia enseña tanto la predestinación como la libre elección; y la antinomia nunca se ha expresado de manera más sucinta que en el epigrama Mishnaico de Rabi Akiva, "Todo está previsto, pero se da libre albedrío" (Avot 3:15). La muerte de Yeshua no es culpa de Dios (compare Ro 9: 6–29 y NN) ni el error de Yeshua.

En segundo lugar, los gentiles, Poncio Pilato y los soldados romanos, participaron directamente en el asesinato de Yeshua. Kefa no mide el grado de su culpa porque no les está hablando. Pero el acto mismo de Poncio Pilato de lavarse las manos (Mt 27:24) mostró que reconoció su propia culpa, y la forma en que los soldados romanos se burlaron y salvaron de Yeshua nos muestra su mentalidad depravada. El problema

no es la inocencia gentil contra la culpa judía.

En tercer lugar, el **"usted"** que lo **"mató"** eran judíos que habían visto que **Yeshua ... era un hombre demostrado ... que había sido de Dios** . Ellos estaban muy conscientes de esto ( **ustedes mismos lo saben** ), y estaban conscientes de la base objetiva de esta conclusión, **las obras poderosas, los milagros y las señales que Dios realizó a través de él en su presencia** real.(compare Yn 10: 32–38). Esto los distingue del pueblo judío que a lo largo de la historia ha sido acusado maliciosamente de deicidio. Podemos suponer que en la audiencia había algunos que se habían burlado de Yeshua: "Si eres el Hijo de Dios, desciende de la estaca" (Mt 27:41). Otros habían pedido que se liberara al asesino y al rebelde Bar-Abba en lugar del Mesías, a quien habían querido ejecutar (Mt 27: 16-26). Otros eran miembros del *Sanedrín* reunido ilegalmente que lo había condenado y lo había entregado hipócritamente a los romanos, **hombres que no estaban obligados por la Torá** , para ser ejecutados (Mt 26: 57–27: 2). Los judíos más distantes en el espacio y el tiempo no cometieron estos pecados específicos.

Aunque Kefa era un compañero judío que se dirigía a sus oyentes como "hermanos" (v. 29), no obstante, utilizó el lenguaje más fuerte posible para motivar el arrepentimiento, al igual que Moshé y los profetas. Aunque las palabras de Kefa, al igual que las suyas, fueron pensadas en primera instancia para los contemporáneos, pueden conmovernos si escuchamos con nuestros corazones y con nuestras mentes.

Porque tenemos la responsabilidad de saber y responder. La posición del Nuevo Testamento es que toda la humanidad, judíos y gentiles, antes y ahora, mataron a Yeshua. Lo hicimos desobedeciendo a Dios, por lo que la pena es la muerte (Génesis 2:17). Porque Yeshua nos amó, murió en nuestro lugar. En este sentido, lo matamos, y la culpa la tenemos cada uno de nosotros hasta que aceptamos su muerte expiatoria y Dios nos perdona (ver Ro 5: 12–21 y N).

**24 Pero Dios lo resucitó** . Es de la esencia de la fe mesiánica que Yeshua está vivo (1C 15: 12–19). Si no lo fuera, podríamos sentirnos mal, pero no podríamos hacer nada para reparar la relación entre él y nosotros, y Kefa no habría pronunciado este sermón.

**Sufrimiento de la muerte** . La frase hebrea, " *matzrei-Sh'ol* "



("dolores de Sh'ol"), se encuentra en el Salmo 116: 3. Algunas personas que no están familiarizadas con la Biblia piensan que la muerte es el fin de las agonías de la vida; dicen de una persona enferma: "Era mejor para él que muriera". Pero la Biblia considera la muerte como la tragedia definitiva. Solo para aquellos que tienen vida eterna a través de Yeshua, el Mesías ha sido removido el aguijón de la muerte (Ro 6:23, 1C 15: 55–56, Pp 1:21).

**25–36** El Salmo 16: 8–11 (citado en vv. 25–28) es un texto clave, junto con Lc 24: 44–46 y 1C 15: 4, que muestra que el Mesías debe resucitar de entre los muertos; y sería difícil mejorar la exposición de Kefa (vv. 29–36).

**27** **Sh'ol** , "Hades, infierno". Ver Mt 11: 23N, Lk 16: 23 y N.

**29** **El patriarca David murió** . Según la tradición judía, murió en *Shavu'ot* , ya que la audiencia de Kefa *Shavu'ot* era, sin duda, consciente.

**Y fue enterrado** . El *Tanaj* dice que fue enterrado en la Ciudad de David, al sureste del actual Muro Occidental (1 Reyes 2:10).

**Su tumba está con nosotros hasta el día de hoy.**

“La tumba de David probablemente fue destruida en el momento de la revuelta de Bar Kokhba (135 EC). Sin embargo, varios lugares fueron sugeridos por las tradiciones populares a lo largo de los siglos y el que se aceptó en general fue el lugar que ahora se llama Mt. Sión. Esta tradición tiene alrededor de 1.000 años, y se registró por primera vez en tiempos de los cruzados ... ”(*Encyclopedia Judaica* 5: 1330).

En otras palabras, el sitio ahora llamado la tumba del rey David no lo es.

**30** **Dios le había jurado con un juramento que uno de sus descendientes se sentaría en su trono** , de acuerdo con el Salmo 132: 11 y 2 Samuel 7: 12–13; véase también 13: 23N.

**35** En el Salmo 110: 1, citado aquí, ver Mt 22: 44N y Mk 16: 19N. Las primeras interpretaciones rabínicas existentes aplican este verso a Abraham (Talmud: N'darim 32b y Sanhedrin 108b). Pero en el Midrash sobre los Salmos, compilado en el siglo XI, encontramos que

"Rabi Yudan [c. 350 CE] dijo en nombre del rabino Hama [ben-Hina, c. 260 CE], En el tiempo venidero, cuando el Santo, bendito sea, sienta al Rey, al Mesías, a su mano derecha, como se dice, " *Adonai* dijo a mi Señor: 'Siéntate a mi mano derecha, " Y sienta a Abraham a su izquierda, la cara de Abraham palidecerá, y él le dirá a Dios: "El hijo de mi hijo se sienta a la derecha, mientras yo me siento a la izquierda". Dios lo consolará diciéndole: El hijo de su hijo está realmente a mi derecha, pero yo mismo, en cierto modo, estoy a su derecha, ya que el Señor está a su diestra '(Salmo 110: 5) "" (Midrash en el Salmo 18, Sección 29)

Este pasaje muestra que hubo *'Amora'im* (rabinos del período Talmúdico, siglos III al 5.º EC) que aplicaron el Salmo 110 al Mesías.

**36 Que toda la casa de Israel sepa sin lugar a dudas que Dios lo ha hecho Señor y Mesías.** ¿Cómo puede la teoría de los Dos Pactos sobrevivir a este clímax del sermón de Kefa? La teoría de los dos pactos dice, en efecto, que Jesús es para los gentiles y Moisés para los judíos (ver Yn 14: 6 y N). Pero el punto central de Kefa es que todos los *judíos*, **toda la casa de Israel**, deben reconocer a Yeshua como **Señor y Mesías** porque **Dios le ha hecho** cumplir esos roles en la vida judía y en la historia humana. Vea también 4: 12 & N.

**Dios lo ha hecho Señor y Mesías.** Desde el punto de vista de Dios y de la eternidad, la Palabra se convirtió en un ser humano (Yn 1: 1, 14; Pp 2: 5–11). Bajo el aspecto del tiempo, según la experiencia de Kefa, Yeshua acababa de ser revelado como quien realmente es. El judaísmo no mesiánico objeta que el Nuevo Testamento dice que Yeshua, que es solo un hombre, se convirtió en un dios. Pero el Nuevo Testamento nunca dice tal cosa, ni siquiera aquí. Lo que dice es que Dios, desde la eternidad, lo hizo quien ya era igual a Dios antes de que se creara el universo (Pp 2: 6–8 y NN, Co 1: 15–17 y NN, MJ 1: 1–3 & NN), **ambos Señor** de Toda la humanidad y el **Mesías** prometido, rey del pueblo judío.

**A quien ejecutaste en una estaca.** Ver vv. 22–23 y N, Mt 10: 38N.

**37–41** Aunque Kefa se resistió más a su audiencia judía de lo que cualquier predicador cristiano de hoy se atrevería, de modo que **quedaron atrapados en sus corazones**, sin embargo, **tres mil personas** respondieron a su llamado a **abandonar el pecado y regresar a Dios**. Es

el Espíritu Santo que actúa en el dador del mensaje y en sus receptores el que genera una confianza genuina. Además, la Buena Nueva que Dios perdona tiene sentido solo en el contexto de las malas noticias que usted ha pecado gravemente. Las personas se vieron tan afectadas que preguntaron: "**Hermanos**", no fueron ofendidos personalmente por los que trajeron las malas noticias, pero todavía los consideraban hermanos : "**¿Qué debemos hacer?**" Tomaron la iniciativa.

- 38** La respuesta de Kefa: **apartarse del pecado, volver a Dios** . Seis palabras en inglés para traducir una palabra griega, "*metanoêsate* ", que significa "arrepentirse" y expresa el concepto hebreo de *t'shuvah* (ver Mt 3: 2N).

**Y sea sumergido** (o "bautizado"; vea Mt 3: 1N) **con la autoridad de Yeshua el Mesías** (literalmente, "en / sobre el nombre ( *onoma* griego ) de Yeshua el Mesías"). El mandato es absorber completamente y aceptar totalmente el trabajo, el poder, la autoridad y la persona de Yeshua el Mesías; en "*onomc* " ver 3: 16N, Mt 28: 19N.

- 40** **Esta generación perversa** . Yeshúa los llamó malvados y adúlteros (Mt 16: 4). Ahora Kefa los llama perversos, porque a pesar de haber visto y escuchado a Yeshua, la mayoría lo había rechazado. Algunos incluso han atribuido las obras del Mesías a Satanás (Mt 12: 27–32), que es lo más perverso que puede obtener.

Kefa les ruega a sus oyentes que se **salven** de ellos, ya que están destinados a un juicio y un castigo particularmente severos (Lucas 12:48). Algunos consideran que esto fue la destrucción del Templo y la matanza de un gran número de ellos por parte de los romanos en 66-70 dC, cumpliendo al menos parcialmente Lk 21: 20–24 (ver notas allí).

- 41** **Tres mil personas** . Algunos piensan que no es espiritual, o al menos es *indiferente* , mantener estadísticas sobre cuántas personas confían en Yeshua y unirse a las congregaciones de creyentes. Dios piensa lo contrario. En el libro de Hechos, Lucas rastrea el crecimiento de la comunidad mesiánica de al menos 120 (1:14) a unos 3,120 (aquí). "Cerca de cinco mil hombres", sin contar a las mujeres y los niños, se agregaron poco después (4: 4 y N). Unos veinte años después, hubo "muchas decenas de miles ... solo entre los judíos" de Jerusalén (21: 20 y N). Además de estas estadísticas, leemos que "el Señor siguió añadiéndoles"

(v. 47), "el número de *talmidim* estaba creciendo" (6: 1), "el número de *talmidim* en Yerushalayim aumentó rápidamente "(6: 7)," sus números se multiplicaron "(9:31), y" una gran cantidad de personas confiaron y se convirtieron al Señor "(11:21). Además, Lucas toma nota de los subgrupos clave: "una gran multitud de *cohanim* se estaban volviendo obedientes a la fe" (6: 7); "Algunos de los que habían llegado a confiar eran del grupo de los *P'rushim* " (15: 5).

Estos datos implican que el evangelismo judío temprano fue exitoso. Un verdadero "movimiento de personas" surgió en el que cientos de miles de judíos vinieron a la fe en Yeshua, el Mesías judío (ver Hech 21: 20 y N). Todavía estaba sucediendo al final del libro de Hechos (28: 24–25 y N).

42–47 Esta imagen de la comunidad mesiánica, facultada por el Espíritu Santo y obediente a Dios, sigue siendo el modelo para su pueblo hoy.

**42 La enseñanza de los emisarios** . Griego *didachê* significa el acto de enseñar o la doctrina enseñada. Ya que la *Torá* hebreata también significa "enseñanza", la frase se puede traducir, "la *Torá* de los emisarios" (aunque el *JNT* generalmente se reserva la palabra " *Torá* " para traducir el griego *nomos* ("ley") cuando se refiere a la Ley de Moisés ). Para la mente judía, la *Torá* no es algo muerto, fijado para siempre, sino una **enseñanza** viva que debe aplicarse a la luz de las circunstancias a las vidas de los individuos.

Que esto es así está implícito en Deuteronomio 17: 8–13, que le otorga a "los *cohanim* , los *limim* y el juez que estarán en esos días" el derecho a "declararles la sentencia de juicio". Este pasaje es un fundamento bíblico clave para la afirmación judía de que existe tal cosa como una *Torá* Oral además de la escrita. Desafortunadamente, lo que se acepta en el judaísmo tradicional como la *Torá* Oral (la Mishna, la Gemara y las discusiones rabínicas y los juicios judiciales desde entonces) no tiene en cuenta la exposición de Yeshua de la *Torá* (Mt 5: 17 y N, 1C 9: 21 y N, Ga 6: 2 y N); **La enseñanza de los emisarios.**, cuya autoridad en el asunto proviene del mismo Mesías (Mt 18: 18-20 & N); o el Nuevo Testamento, que a su vez "se ha hecho *Torá* " (MJ 8: 6 & N).

Esta es la primera vez que el Nuevo Testamento retrata la enseñanza de los emisarios, dando la verdadera *Torá sh'be'al peh* (" *Torá* Oral ").

¿Por qué sólo ahora? Porque solo ahora estaban llenos del *Ruach HaKodesh*, capaces de tener la mente del Mesías (1C 2:16), de recordar todo lo que Yeshua les había dicho (Yn 14:26) y de ser guiados a toda la verdad. (Yn 16:13). Lo que el judaísmo tradicional llama la *Torá* Oral ciertamente puede ser extraído por su tesoro de verdades (Mt 13: 52 y N). Pero tal como está, la *Torá* Oral no puede ser autoritaria; porque sus escritores y expositores han ignorado la venida del Mesías, sus interpretaciones de la *Torá* y las interpretaciones de aquellos a quienes nombró, así como el Nuevo Testamento mismo, que constituye una cuarta parte de la Palabra de Dios escrita.

**Fellowship** (griego *koinonia* “la comunidad, la vulgaridad, la comunión, la comunión”) incluye dos elementos, cada uno de los cuales fomenta la otra, como se explica a continuación: (1) la profundización de la amistad, y (2) el desarrollo de una visión común, objetivos y prioridades.

**Partiendo el pan**. Muchos cristianos asumen que esto se refiere a "tomar la comunión" y tienen una imagen de los primeros creyentes reunidos en las casas (v. 46) para comer una pequeña oblea de pan y beber una cantidad simbólica de vino o jugo de uva, tal como lo hacen los cristianos hoy. en sus iglesias. Sin embargo, el contexto no es el cristianismo del siglo veinte, sino el judaísmo del primer siglo; y para los judíos entonces como ahora, la comunión estaba mediada por las comidas. Decir que los primeros judíos mesiánicos partieron el pan es decir, ni más ni menos, que comieron juntos.

El significado de comer juntos debe ser comprendido. En primer lugar, cuando sea posible, los judíos religiosos comienzan una comida con pan y dicen sobre ella un *b'rakhah* (citado en 14: 19 & N, y ver Mt 9: 8N). Luego, rompen un pedazo del pan y lo comen, para que la bendición de Dios específicamente por su provisión de pan para comer no se haya dicho en vano.

Yeshua conocía y observaba esta práctica, pero también le dio un significado adicional al acto de partir el pan cuando dijo, mientras rompía la *matzá* en la Última Cena: “Este es mi cuerpo, que se está entregando por ustedes; haz esto en memoria mía”(Lucas 22:20; compara 1C 11:24). Esta práctica claramente se convirtió en parte de la "*Torá* de los emisarios", de modo que los primeros creyentes debían recordar la muerte de Yeshua para ellos cuando comenzaron a comer, aunque algunos no

cumplieron con el estándar (1C 11: 20–34). Luego, después de eso, todo el tiempo de la comida debía dedicarse a la comunión, "comunión" en el sentido ordinario de la palabra (ver más arriba, sobre la "comunión"), no en el sentido técnico cristiano (oblea de pan, copa de vino). ).

Sin embargo, esta comunión no fue una mera socialización mundana que ignora a Dios. Considera la Mishna:

"El rabino El'azar ben-'Azaryah [siglo I-II] dijo: '... Si no hay comida no hay [estudio de] *Torá* , y si no hay [estudio de] *Torá* no hay comida . '"(Avot 3:17)

Maimónides explica que cada una ayuda para lograr la expresión completa de la otra y la completa ( *Comentario sobre Pirkey-Avot, anuncio de locaciones* ). En otras palabras, si uno se preocupa por los estudios religiosos e ignora la interacción social normal, el estudio del individuo hace poco bien a la sociedad. Pero, a la inversa, si a la hora principal de socializar, la comida, uno ignora las cosas de Dios, es una señal de que la verdad religiosa no ha penetrado profundamente en la vida del individuo. Yeshua, al identificarse a sí mismo con el pan, enfoca la comida en sí mismo y permite esta revisión del epigrama de Rabi El'azar: Si no hay tiempo para interactuar con otros creyentes, la identificación con Yeshua y el estudio de la *Torá* de Dios.esta incompleto Pero si el momento de interactuar con otros creyentes no se relaciona con la muerte de Yeshua en nuestro nombre y alentarnos unos a otros a vivir la vida que Dios quiere que vivamos, el tiempo se ha desperdiciado. Véase la nota a 1C 11: 17–34 en el Apéndice, [págs. 929–930](#) .

**Las oraciones** , tanto las oraciones judías legales, como en 3: 1 a continuación, y los tiempos de derramar el corazón de uno al Señor espontáneamente, como en 4: 24–30. Ver notas en ambos lugares.

**44–46** Dado que muchos de los primeros creyentes eran visitantes de otros países que no habían venido a Yerushalayim preparados para retomar la vida allí, surgió una necesidad inmediata para aquellos con propiedades locales y recursos para usarlos para cuidar a sus nuevos hermanos y hermanas en el Mesías. Estos versículos ciertamente enseñan el desinterés, la falta de actividad y la hospitalidad como rasgos que deben cultivarse en todas partes y siempre, pero no creo que constituyan el sello especial de aprobación de Dios sobre la vida comunitaria, el estilo de vida

o el socialismo como política.

**46 Continuando ... en el Templo** . Siguieron siendo judíos.

**47 Tener favor con todas las personas** . No fueron excluidos de la comunidad judía.

**El Señor siguió añadiendo ... los que están siendo salvados** . Este es el clímax de la imagen pintada en vv. 42–47. Debido a la obediencia de los creyentes con poder del Espíritu Santo a la *Torá* (es decir, a la *Torá* expuesta por los emisarios), Dios bendijo a la comunidad mesiánica con un crecimiento en el número de personas verdaderamente salvadas, todos ellos judíos. Esta importante y creciente comunidad de personas que honran a Yeshua el Mesías y creen en el Evangelio se describe no como una “Iglesia cristiana” extraña, sino como un movimiento dentro del judaísmo; los primeros gentiles sin una "conexión judía" anterior no se unen a la comunidad mesiánica hasta el Capítulo 10.

## CAPÍTULO 3

**1 Una tarde a las tres en punto, la hora de las oraciones de minchah** .

El griego para este verso dice, literalmente, "Y Kefa y Yochanan iban al templo a la hora de la oración, la novena". Para Roman, el día comenzó al amanecer, por lo que la "novena hora" habría existido 3 p.m. De acuerdo con una fuente talmúdica (B'rakhot 26b), los tres servicios de oración se instituyeron después de la caída del Primer Templo para reemplazar los sacrificios (ver Daniel 6:11 para una costumbre comparable durante el Exilio en Babilonia). Los tres servicios se llaman *Shacharit* ("mañana"), ***Minchah*** ("tarde"; la palabra significa "regalo, ofrenda") y *Ma'ariv* ("tarde").

**2 hermosa puerta** . La palabra hebrea para "hermoso" es " *yafeh* " y cualquier turista puede entrar en la Ciudad Vieja de Jerusalén por la "Puerta de Jaffa"; Es el final del camino desde el puerto de Yafo (Jaffa, Jope), llamado así por su belleza, en la costa al sur de Tel Aviv. La puerta de la que se habla aquí puede ser la Puerta Nikanor a la que se hace referencia en la Mishna (Middot 2: 3), que conducía desde la Corte de los Gentiles a la Corte de las Mujeres del Templo.

**11 La columnata de Shlomo .** Ver Yn 10: 23N.

**12** Una reacción personal: ¡el comienzo del discurso de Kefa es tan judío! La multitud acababa de presenciar un milagro increíble, y él pregunta, inexpresivo, "¿De qué están actuando tan sorprendidos?"

**13 El Dios de Avraham, Itzjak y Ya'akov, el Dios de nuestros padres .** Esta frase no es accidental en el sermón de Kefa. Sus dos partes se encuentran en el primer párrafo de ' *Amidah* , la sección central del servicio de oración de *Minchah* (ver v. 1N), que comienza: "Alabado seas, *Adonai* nuestro Dios y Dios de nuestros padres, Dios de Avraham, Dios de Itzjak y Dios de Ya'akov, ... "y que sus oyentes en ese momento habrían estado recitando en sus *minchah* oraciones en *minyans a lo largo* de los terrenos del Templo, como se hace hoy en el Muro Occidental (" Muro de las Lamentaciones ") en la ciudad vieja de Jerusalén.

El punto de Kefa: el mismo Dios a quien has estado orando en estas palabras **ha glorificado a su siervo Yeshua** . Al usar la palabra "siervo", Kefa identifica a Yeshua como el siervo sufriente de Dios del que se habla en Isaías 42–53; él hace la misma identificación en 1 Ke 2: 21–25 citando a Isaías 53.

**16 Su nombre** no es una palabra mágica. El *onoma* griego corresponde al hebreo *shem* , que, bíblicamente, significa no solo un nombre, sino todo lo que el individuo nombrado es y representa: su trabajo, personalidad, poder, autoridad y reputación. Ver 2: 38N, Mt 28: 19N.

**Confianza** , *pistis* griegos . “Creencia, confianza, firme confianza, firme convicción, fe”, que corresponde al *emunah* hebreo . El filósofo judío Martin Buber, aunque honró a Yeshua, su "hermano mayor", intentó en su libro *Dos tipos de fe* demostrar que los *pistis* del Nuevo Testamento y la *emuná* de *Tanaj* son diferentes. Afirmó que *pistis* es principalmente un asentimiento mental a doctrinas y hechos, mientras que *Emunah* es una actitud de confianza del corazón que se expresa en actos rectos. De hecho, sin embargo, este último es el único tipo de fe que Dios honra, tanto en el Antiguo Testamento como en el Nuevo. La verdadera fe mesiánica no es diferente en carácter a la del *Tanaj* ; significa reconocer quién es Dios y lo que ha hecho, creer sus promesas, confiar en él para tener poder para vivir una vida santa y luego vivir esa vida.

El *Nuevo Testamento* judío generalmente usa la palabra "confianza"



en lugar de "fe" para traducir " *pistis* " , porque "confianza" significa más claramente para los anglófonos la confianza segura en Dios que genera hechos sagrados, en oposición al mero reconocimiento mental de Hechos e ideas. El libro de Gálatas usa la frase incómoda, "fidelidad confiada", porque el mensaje de ese libro depende tanto de mantener el significado correcto de " *pistis* " en la vanguardia de la conciencia (consulte la Sección (1) de Ga2: 16cN).

**17–18** Después de inculpar a sus compañeros judíos en vv. 13–15 (ver 2: 22–23 y N, 2: 36 y N) Kefa nuevamente los llama **hermanos** (como a 2:29; también vea 2: 37–41 & N) y mitiga sus palabras: **no entendiste el significado de lo que eras haciendo** . En la *Torá* , la expiación sirve solo para los pecados involuntarios; para los pecados cometidos presuntuosamente, no hay expiación (vea Números 15: 22–31, Levítico 4–5). Incluso los *cohanim* y *P'rushim* involucrados en los eventos previos a la ejecución de Yeshua pueden ser perdonados confiando en Yeshua, y algunos aprovecharon la oportunidad (6: 7, 15: 5). También comparar 7:60, Lucas 23:34.

Un segundo cojín para el shock: **así es como Dios cumplió lo que había anunciado de antemano** . La muerte del Mesías no acaba con toda esperanza; por el contrario, Dios quiso que muriera, resucitara y regresara. Ver 2: 22–23 y N.

**Dios ... anunció ... a través de ... todos los profetas ... que el Mesías iba a morir** . Al no especificar los pasajes de *Tanaj*, Kefa asume que su audiencia ya está al tanto de los pasajes relevantes y tiene su acuerdo de que se aplican a la muerte del Mesías; De lo contrario, en este punto, habría perdido a su audiencia. Vea Mt 26: 24N para obtener una lista de estas profecías de *Tanakh* y sus cumplimientos del Nuevo Testamento.

**19 Arrepiéntete y vuélvete a Dios** , literalmente, "Cambia tu mente y gira". La KJV tiene "Arrepentirse y convertirse"; pero para el lector moderno, esto sugiere cambiar las religiones, *por ejemplo* , del judaísmo al cristianismo, que no es de lo que estaba hablando Kefa. Porque en ese momento el "cristianismo" como tal no existía; había judaísmo con Yeshua y judaísmo sin él (la misma opción, junto con la posibilidad de rechazar a ambos, se enfrenta a los judíos de hoy).

**20 tiempos de actualización** , es decir, la Era Mesiánica. Compara el

Mishna:

"El rabino Ya'akov solía decir: 'Mejor es una hora de arrepentimiento y buenas obras en este mundo que toda la vida del mundo por venir; y mejor es una hora de satisfacción ( *korat-ruach* , "enfriamiento del espíritu" en el mundo venidero que toda la vida de este mundo '"(Avot 4:17)

En estos "tiempos de refrescante", el autogobierno se restaurará en Israel (ver 1: 6–8 y NN), y **el Mesías designado de antemano para usted** , a saber, **Yeshua** , regresará. La audiencia de Kefa, al igual que los judíos ortodoxos de hoy, esperaba al Mesías en el futuro. Kefa dice que el mismo Mesías que esperan que resulte ser Yeshua, y continúa en los siguientes versículos para explicar por qué no viene de inmediato.

**21 Tiene que permanecer en el cielo** a la diestra de Dios (Salmo 110: 1, citado arriba a las 2:35) **hasta que llegue el momento de restaurar todo** , tanto social como natural (Isaías 11: 1–12, Ro 8:18 –23), cuando Yeshua vendrá sobre las nubes del cielo (Daniel 7: 13–14). Yeshua dijo lo mismo al menos dos veces, citando a Daniel (Mt 24:30, 26:64).

**22–23** El mismo pasaje, Deuteronomio 18: 15–19, también se cita en el sermón de Esteban a las 7:37. El *P'rushim* le preguntó a Yochanan el Inmisor si él era "el profeta" previsto en este pasaje (Yn 1: 21 & N). Los cinco mil a quienes Yeshua alimentó se preguntaron lo mismo (Yn 6: 14 & N), al igual que algunos de la multitud a quienes ofreció agua viva (Yn 7:40). Evidentemente, este pasaje de los Cinco Libros de Moisés se entendió ampliamente como mesiánico, y la gente estaba buscando su cumplimiento.

Pero en la literatura rabínica posterior, este pasaje de la *Torá* se minimiza en numerosos casos de lo que yo llamo "teología defensiva", interpretaciones desarrolladas específicamente para contrarrestar su aplicación del Nuevo Testamento a Yeshua. Aquí están cinco:

(1) El comentario de Rashi (1040–1105) dice que significa que Dios levantará un profeta en el lugar de Moshé, "y así sucesivamente, de profeta a profeta". Es decir, el pasaje no habla de un solo individuo profeta por venir, pero de los muchos profetas de *Tanaj* , de los cuales Malaquías fue el último.

(2) El *Midrash Rabbah* , compilado en los siglos VI al XII, no tiene nada

en el pasaje, lo que permite que el silencio desvíe la curiosidad.

- (3) El Talmud (siglo V) tiene un párrafo interesante (Yevamot 90b) que lo aplica a los profetas en general para demostrar que podrían derogar un mandato de la *Torá* si la necesidad era lo suficientemente grande; usando como ejemplo la construcción de Elijah altar en el Monte Carmelo, cerca de la actual Haifa y no en Jerusalén donde Dios lo autorizó, para salvar a Israel de la idolatría (1 Reyes 18: 31 en adelante).
- (4) Típico en nuestra época es un comentario popular sobre la *Torá* del ex rabino jefe de Inglaterra, el Dr. JH Hertz, quien dice de la frase "como yo": "No del mismo rango que Moisés, sino del línea de los profetas de los cuales Moisés es el "padre". "En apoyo, cita Deuteronomio 34:10," Y no ha surgido un profeta desde Israel como Moisés, a quien *Adonai* conoció cara a cara ". Por supuesto, ese verso era escrito siglos antes de Yeshua y, por lo tanto, es irrelevante para probar si Moisés estaba profetizando acerca de él o no.
- (5) Quizás el ejemplo más obvio y conocido sea el credo de Maimónides del siglo XII, especialmente como se resume en el poema *Yigdal* , que se recita diariamente en la sinagoga. La séptima de las declaraciones de credo del *Rambam* dice:

"Creo con fe perfecta que la profecía de Moshe *Rabbenu* [nuestro maestro Moisés], la paz sea con él, fue verdadera, y que él fue el jefe de los profetas [literalmente, " padre de los profetas "], ambos de los que precedieron Él y los que vinieron después de él ".

El *Yigdal* lo reformula,

"No ha surgido en Israel otro como Moshe, un profeta que vio su visión claramente".

¿Fue Yeshúa “un profeta como Moshé”? Sí, y más. Un profeta habla por Dios, lo que Yeshua hizo; Pero también habló como Dios. Él habló lo que el Padre le dio para decir, como lo hicieron todos los profetas; pero él y el Padre son uno (Yn 10:31). Moshé explicó el sistema de sacrificios para la expiación; Yeshua fue el sacrificio final por el pecado, la expiación eternamente efectiva. Moshe estableció el sistema de *cohanim* , con su hermano Aaron como el primer *cohen gadol* del Tabernáculo; El Yeshua resucitado es el eterno *cohen gadol* en el Tabernáculo celestial

que sirvió como modelo para el terrenal (judíos mesiánicos 7–10). En ningún momento Yeshua contradijo lo que Moshe dijo; más bien, aclaró y fortaleció la *Torá*.(Mt 5: 17–20 y NN), hizo su aplicación más sencilla (Mt 5: 21–7: 29), y algunas veces él mismo *fue* la aplicación. Véase también 2: 42N.

**Debes escuchar todo lo que él , Yeshúa, el profeta como Moshé, te dice. Todos los que no escuchan a ese profeta serán removidos de la gente y destruidos.** ¿Pero qué pasa si la nación en su conjunto no escucha? Entonces esto se convierte en el tipo de violación de la *Torá* que conduce a las maldiciones de Deuteronomio 28: 15–68 (ver Gálatas 3: 13 y N). La destrucción del Templo (70 CE), la expulsión de Jerusalén (135 CE) y los siglos de exilio tipifican los castigos sufridos por el pueblo judío no por el deicidio y no directamente por rechazar a Yeshua, sino por violar el mandato de la *Torá* de escuchar el profeta como Moshé, que es Yeshúa, "la meta en la cual la *Torá*objetivos "(Ro 10: 4 y N). Pero todavía se puede escuchar. Habla a través del *Tanaj* y el Nuevo Testamento. Los que le prestan atención se convierten en parte del remanente de Israel (Romanos 9–11 y NN) y no son **removidos de la gente**.

**24 Todos los profetas anunciados estos días.** Vea las listas de profecías en Mt 26:24 y en la Sección VII de la Introducción a la *JNT* .

**25–26 Ustedes son los hijos de los profetas y del pacto con ... Avraham.** El punto es que, por esta misma razón , **es para ti primero que Dios** envió a Yeshua el Mesías. El Evangelio es "para el judío primero" (Ro 1:16, KJV). Y es con el Evangelio de Yeshua que se cumple la promesa del v. 25; porque esa promesa fue hecha a Avraham y su hijo Itzjak; y Yeshua es él mismo, en un sentido midrashic, la **semilla** prometida que trae la bendición (Gálatas 3: 16 y N). La bendición consiste en **apartar a cada uno de ustedes de sus malos caminos**. Por un lado, debes girar (v. 19); por otro lado, Dios da la vuelta. Compara Lamentaciones 5:21, "Acércanos a ti, *Adonai* nos convertiremos "; y vea el Párrafo 2 de 2: 22–23N arriba. A diferencia de las audiencias más autodefensivas de hoy, las personas no parecen objetar que se les diga que sus **caminos** son **malos** ; aparentemente aceptan esta evaluación de sí mismos y continúan escuchando a Kefa y Yochanan (4: 1).

## CAPÍTULO 4

1–2 **Cohanim** . Ver Mt 2: 4N. **Tz'dukim** , "saduceos", que negó la **resurrección de entre los muertos** . Vea Mt 3: 7N, 22: 31–32 y N.

4 **El número de hombres** (griego *andrôn* , "hombres", es decir, no mujeres) **llegó a unos cinco mil** . Como Kefa se dirigía a los hombres que acababan de rezar *minchah* (3: 1 & N), no a las mujeres, esto parece significar que 5,000 hombres llegaron a confiar en Yeshua como resultado de este sermón. Una interpretación menos probable es que en este momento el número de hombres en la comunidad mesiánica era de 5,000, incluidos aquellos que habían llegado a la fe antes. En cualquier caso, habría habido mujeres y niños adicionales, miles de ellos. Ver 2: 41N.

5 **Gobernantes, ancianos y maestros de la Torá** (ver Mt 2: 4N), es decir, el *Sanedrín* (ver Mt 5: 22N).

6 Sobre **Anan** y su **familia**, ver Yn 18: 13 y N.

11 En Mt 21:42 Yeshua también citó el Salmo 118: 22.

12 ¡ **No hay salvación en nadie más! ¡Porque no hay otro nombre bajo el cielo dado a la humanidad por quien debemos ser salvos!** Como 2:36 (vea la nota allí), este verso contradice la teoría de los dos pactos, que postula que los judíos no necesitan a Yeshua para la salvación, ya que están "con el Padre" a través del pacto con Abraham (Yn 14: 6N). Es cierto que el pacto con Abraham asegura un lugar especial para el pueblo judío como nación, y hay grandes y valiosas promesas asociadas con ese pacto (vea la discusión de Sha'ul sobre el tema en Romanos 4, 9–11; Gálatas 3 –4, y notas a estos capítulos). Pero no garantiza la salvación para el judío individual; Eso no está entre sus términos. Kefa, aquí se dirige a los judíos, no a los gentiles, y habla por inspiración del Espíritu Santo de Dios (v. 8), afirma que Yeshua es la única persona por la cual **nosotros** (el pueblo judío, tanto individual como colectivamente) **debemos**(no hay alternativa) **ser salvo** (de la destrucción eterna y la furia de Dios por nuestros pecados). Y si no hay otra salvación para los judíos, que ya tienen maravillosas promesas de Dios, cuánto más (Mt 6: 30N) no hay otra salvación para los gentiles.

Además, dado que él está hablando a los líderes de la nación judía,

también puede estar afirmando que *la salvación nacional* solo puede venir a través de Yeshua. Ver Mt 23: 37–39 y N, Ro 11: 23–29 y NN, 2C 1: 20 y N.

**13 Cuando vieron lo atrevidos que estaban Kefa y Yochanan, ... se sorprendieron.** ¡Estos "hicks" de Galil (ver el siguiente párrafo) se atrevieron a abordar el núcleo del establecimiento y decirles que estaban equivocados! Fue el *Ruach HaKodesh* en el trabajo en los creyentes quienes dieron tanta audacia (véanse los vv. 23–31 y NN), y él hace lo mismo hoy.

**No entrenados** *'am-ha'aretz* , literalmente, "gente de la tierra", personas comunes y corrientes, que no *reciben* una educación sistemática sobre la Biblia y las tradiciones de los *P'rushim* o los *Tz'dukim* (quienes juntos constituían la membresía *del Sanedrín* ). Los judíos siempre han tenido un gran respeto por la educación, y la "educación" solía significar principalmente educación en asuntos religiosos. Por lo tanto, un " *am-ha'aretz* no entrenado " tendría garantizado un estatus social bajo y poco se esperaría de él. Los miembros del *sanedrín*.podría fácilmente detectar a estos galileos por su acento en el país como personas con pocas probabilidades de entregar la verdad religiosa. (Recuerdo que de mi juventud en América, los nortños se sorprendieron cuando una persona con acento del sur resultó ser bien educada). Pero la falta de entrenamiento de los galileos no afectó la verdad de su mensaje: hay sabios incultos y tontos educados . Para más información, vea Yn 7: 15 & N.

Los judíos mesiánicos a veces son despreciados por la comunidad judía por no estar entrenados en el judaísmo. "Si tuvieras una buena educación judía, no creerías esta tontería sobre Jesús". Al igual que otros judíos, algunos mesiánicos han recibido una educación judía, y otros no. Pero decidir si Yeshua es el Mesías no es una pregunta tan compleja como para requerir una educación judía intensiva. El *Tanaj* establece algunos criterios que el Mesías debe cumplir, y el Nuevo Testamento demuestra que Yeshua ya los ha cumplido y promete que a su regreso cumplirá con el resto (vea la Sección VII de la Introducción a la *JNT* ). Además, no importa cuánta educación judía pueda tener un judío, no sería suficiente cambiar de opinión si está decidido a rechazar a Yeshua.

Por ejemplo, Daniel Zion fue el Rabino Jefe de Bulgaria desde 1928

hasta 1948. Fue autor de más de veinte libros, incluida la primera traducción del *Siddur* (el libro de oración judío) al búlgaro. En algún momento de la década de 1930, llegó a la fe en Yeshua el Mesías (ver 9: 4N). Cuando Hitler quiso deportar a los judíos de Bulgaria a los campos de exterminio de Polonia, el *Rav* Daniel se impuso al rey Boris II para que no lo permitiera. Como resultado, el 86% de los 50,000 judíos de Bulgaria sobrevivieron a la Segunda Guerra Mundial, un récord proporcionalmente mejor que en cualquier otro país alcanzado por los nazis, excepto Dinamarca, cuya comunidad judía era una décima más grande. Más tarde, liderando a la mayoría de los judíos búlgaros, el *Rav* Daniel hizo *aliá* (emigró a Israel) y se convirtió en rabino de una sinagoga en Yafo. En *En Shabat*, él llevaría a cabo servicios regulares por la mañana y enseñaría desde el Nuevo Testamento en casa por la tarde. Retuvo el respeto de la comunidad judía búlgara de Israel, a pesar de que su fe en Yeshua era bien conocida. Lo conocí en 1974; murió en 1979, a la edad de 96 años. ¿Cómo explicarán aquellos que rechazan a los judíos mesiánicos como *'am-ha'aretz* explicar la proclamación abierta y audaz de *Rav* Daniel de Yeshua como el *Mashíaj* de Israel? ¿Dirán que no tuvo "suficiente educación judía" para tomar una decisión informada? Ver Mt 13: 52 y N. Para más información sobre el *Rav* Daniel, vea a Joseph Shulam, "Rabino Daniel Zion, Rabino Jefe de los Judíos de Bulgaria durante la Segunda Guerra Mundial", en *Mishkan* # 15 (1991), PO Box 116, Jerusalén, págs. 53-57.

**16–17** ¿Cómo puede Luke saber lo que sucedió detrás de las puertas cerradas con llave? Sabemos que Yosef de Ramatayim era tanto creyente como miembro del *Sanedrín* (Mc 15:43); Nakdimon, también un creyente secreto, probablemente también estaba en el *Sanedrín* (Yn 7:50). Lucas en sus investigaciones (Lucas 1: 3) los habría consultado a ellos u otros miembros del *Sanedrín* que vinieron a la fe más tarde.

**19 Debes juzgar si es correcto a los ojos de Dios escucharte a ti en lugar de a Dios .** También 5:29, “Debemos obedecer a Dios, no a los hombres”. Estos versículos constituyen una base sólida para la desobediencia civil en un estado malvado, pero ninguna racionalización del comportamiento ilegal basada en el egoísmo.

**24** ¿Por qué, al comienzo de su oración, estos judíos mesiánicos le

recuerdan a Dios que él **hizo el cielo, la tierra, el mar y todo lo que hay en ellos** ? No solo porque no tiene sentido que los simples seres humanos luchan contra Dios (vv. 25–28), sino porque los *talmidim* están orando para que Dios le dé soberanamente el poder de "esclavos" del Mesías "para hablar el mensaje [de Dios] con audacia" (vv 29–31). De manera similar, en el *Siddur* , una oración de la mañana pidiéndole a Dios que reúna al pueblo judío de los cuatro rincones de la tierra alude al mismo pasaje del Salmo 146: 6 porque claramente requiere el poder soberano de Dios para hacerlo (edición de Hertz, pp. 30–31). Pero a las 14:15 abajo, el pasaje se usa de manera diferente, para alejar a los paganos de los ídolos hechos por el hombre al Creador de todo.

**25–26** El libro de los Hechos cita al griego de la Septuaginta. El hebreo para el Salmo 2: 1-2 lee:

“¿Por qué están las naciones en alboroto?  
¿Y por qué murmuran los pueblos en vano?

“Surgen los reyes de la tierra.

Y los gobernantes toman consejo juntos.

Contra *Adonai* y contra su Mesías "[o:" y contra su ungido "].

Los escritos judíos a menudo llaman la atención sobre un texto citando su comienzo; por lo tanto, el lector debe entender que la oración de los creyentes de vv. 24–30 está permeado por todo el Salmo 2, no solo por sus versos iniciales. Tanto los expositores judíos como los cristianos han visto el Salmo 2 como mesiánico. Sin embargo, Rashi, el más grande de los comentaristas judíos, dice: “Nuestros rabinos lo explican como relacionado con el rey Mesías; pero de acuerdo con su significado claro, es apropiado interpretarlo en relación con David, a la luz de la declaración: "Y cuando los filisteos se enteraron de que David había sido ungido rey sobre Israel, todos los filisteos subieron a buscar a David" (2 Samuel 5:17).

Sin embargo, incluso si el sentido sencillo (*p'shat* , Mt 2: 15N) se refiere a David, los escritos de la Escritura y los eventos de la historia de la salvación a menudo contienen un significado más profundo que debe aclararse solo cuando la historia posterior se ocupa del tema ya revelado. . El tema del Salmo 2 es que, si bien los hombres pueden diseñar planes de



acuerdo con sus propios propósitos, es Dios quien se saldrá con la suya. Es por esto que los *talmidim* se dirigieron a Dios como "Maestro" (v. 24) y se recordaron a sí mismos en la oración que él creó la tierra, el cielo, el mar y todas las criaturas vivientes. Esto les da la seguridad necesaria de que, a pesar de la advertencia y la oposición del *Sanedrín* (v. 17), Dios vindicará a su Mesías ya los que proclaman su mensaje. La oración es contestada inmediatamente (v. 31).

**27 Herodes Antipas**, hijo de Herodes el Grande (Mt 2: 1–22, Lc 1: 5). Gobernante del galil. Ver también Mt 14: 1–12 y NN, Mk 6: 14–29, 8:15; Lc 3: 1,19-20; 8: 3, 9: 7–9, 23: 7–15; Hch 13: 1.

**Poncio Pilato**, procurador de Judea (Mt 27: 2N), es señalado, junto con Herodes, como responsable único de provocar la muerte de Yeshua (ver Mt 27: 16–24N).

**Goyim**, “naciones, paganos, no judíos”; ver 5: 47N. En el hebreo del Salmo 2: 1 (vv. 25–26N) la palabra traducida "naciones" es "Goyim".

**Los pueblos de Israel**. Usualmente se usa el singular, “gente”; aquí el plural junto con "Goyim" implica que toda la humanidad se ha reunido contra ... Yeshua.

**Sirviente**. Ver 3: 13N.

**A quién hiciste el Mesías** o, literalmente, "a quien ungiste" (griego *en echrisas*). Pero aquí se refiere al Salmo 2 y muestra, como el resto del v. 27, el cumplimiento de sus profecías (ver vv. 25–26N). Vea Mt 1: 1N en "Mesías".

**31 Todos estaban llenos del Ruach HaKodesh**. Algunos de ellos se habían llenado antes (2: 4), pero Ep 5:18 instruye a los creyentes a seguir siendo llenos del Espíritu Santo.

**Hablaban el mensaje de Dios con audacia**. Esta es una señal segura de estar lleno del Espíritu Santo (comparar vv. 8, 13 y N), y también es el propósito del relleno (1: 8).

**33 Todos los judíos no creyentes los tenían en gran estima**, como a las 2:47. Sin embargo, pensar en los creyentes no es suficiente para salvar a los incrédulos. O, diciendo lo mismo en las palabras del ex primer ministro de Israel, Menachem Begin, "Hay una gran diferencia entre reunir una buena impresión y tomar la opinión correcta" (*The Revolt*, Dell, edición revisada de 1977, p. 395).

34 Véase 2: 44–45N.

36 **Yosef, a quien los emisarios llamaron Bar-Nabba (que significa "el Exhorter")** . "El Exhorter" traduce el griego *uios paraklêseos* , que puede significar "hijo del abogado", "hijo del consuelo", "hijo de la exhortación", "hijo del aliento". La *barra* aramea("hijo, hijo de") a menudo tiene el sentido , "Uno que tiene la cualidad de (ver Mt 1: 1N). La palabra " *nabba* " aparentemente está relacionada con la raíz hebrea que significa "profeta", y un profeta es alguien que aconseja, consuela, exhorta y alienta. Al parecer, Yosef siempre fue reconfortante y exhortaba a sus compañeros *talmidim* , por lo que los emisarios le dieron este apodo. Se convierte en una figura importante en los capítulos 9-15.

## CAPÍTULO 5

1–2 El pecado de Chananyah y Shappirah no era que reservaran parte de lo recaudado, sino que intentaron crear la impresión de que no lo habían hecho (v. 4).

3–4 **El adversario** , Satanás. Ver Mt 4: 1N.

**Mientes al *Ruach HaKodesh* ... has mentido ... a Dios.** El Espíritu Santo se identifica así con Dios.

5 A veces se presenta como doctrina cristiana la herejía de Marción en el siglo segundo, según la cual el Nuevo Testamento predica a un Dios superior del amor, mientras que el Dios del Antiguo Testamento es una deidad inferior relacionada con el juicio, la ira, la justicia y la realización de los detalles de la Ley. En el presente incidente y en vv. 10–11 vemos que el Nuevo Testamento es, en lo que respecta a la justicia y el juicio, lo mismo que el *Tanakh*. Dios es uno. Él no puede soportar el pecado. El fraude es pecado, y es castigado. A veces, el castigo por el pecado se retrasa, pero en este caso, la inmediatez del juicio mostró a todos que Dios es real y que significa negocio (compare 1C 5: 5, aunque el contexto es muy diferente). El amor en el Nuevo Testamento no es un sentimiento sino una acción correcta, como siempre lo ha enseñado el judaísmo. "Niños, no amemos con palabras y hablemos, ¡sino con acciones y en realidad!" (1 Yn 3:18)

**15–16** Lo que suena a los oídos modernos como el truco de un charlatán no solo refleja la fe genuina, sino que también es recompensado por el éxito de la curación completa. ¿Dios sana milagrosamente hoy? Algunas personas suponen que todos los ministerios de sanación están dirigidos por farsantes que buscan dinero fácil. Pero incluso los médicos que no creen ni en Dios ni en los milagros darán fe de curas extraordinarias e inexplicables para las que no merecen crédito, y estarán de acuerdo en que la etiqueta "psicosomática" irá solo hasta el momento en su contabilidad. En otras palabras: sí, Dios todavía sana.

**27–39** En el momento de Herodes Agripa, todos menos tres de los setenta miembros del *Sanedrín* eran *Tz'dukim* . Por lo tanto, al suprimir el Evangelio, el *Sanedrín* lo juzgaba por dos criterios saduceos: (1) proclamaba la resurrección, que el *Tz'dukim* negaba, y (2) proclamaba "otro rey, Yeshua" (17: 7), que si verdadero (compárese con Yn 18: 33–38), sería políticamente subversivo, así como destructivo de la acogedora relación de trabajo que los saduceos tenían con los romanos ocupantes. El Evangelio también es político en otras formas: dice amar a tus enemigos, devolver el bien por el mal e ir a la guerra (pero nuestras armas no son carnales, 2C 10: 3–5; y nuestros adversarios no son humanos sino demoníacos , Ep 6: 10–17).

**28-29 En este nombre ... la muerte de este hombre.** El nombre de Yeshua no se menciona en la cita directa de *cohen hagadol* . Hoy en día, algunos judíos ortodoxos se niegan a pronunciar los nombres "Yeshua", "Jesús" o incluso "Yeshu", pero solo dicen "ese hombre". Vea Mt 1: 21N.

**29-32 Kefa** nunca pierde la oportunidad de proclamar el Evangelio. Aquí sabe que debe ser breve (como en 4: 8-12), porque el *Sanedrín* no soportará pacientemente un sermón. Sin embargo, su mensaje siempre, incluso para estos opositores determinados, es uno de esperanza, uno que ofrece salvación.

**Debemos obedecer a Dios, no a los hombres** . Ver 4: 19N.

**Tú ... lo mataste** . Véase 2: 22–23N.

**30 Estaca** , *xulon* griego, que KJV reproduce "árbol" aquí y en otros cuatro lugares (10:39, 13:29; Ga 3:13; 1 Ke 2:24), todos refiriéndose a lo que Yeshua fue colgado hasta que murió. . Yeshua no fue colgado en un árbol, sino en un *stavros* , generalmente traducido como "cruz" y en el

*JNT* traducido como "juego de ejecución", como se explica en Mt 10: 38N. La palabra " *xulon* " se usa en lugar de *stavros* en estos cinco lugares porque todos ellos citan o aludan a Deuteronomio 21: 22–23, donde la palabra hebrea es " *etz* " que normalmente se traduce al griego de la Septuaginta como " *xulon* " . "Tanto el hebreo *etz* como el griego *xulon*. puede significar "árbol, madera, estaca, palo", según el contexto. En Deuteronomio 21: 22–23, donde el sujeto está colgado, un ' *etz* es cualquier pieza de madera en la que se puede colgar a una persona, es decir, una estaca (quizás si hubiera existido una horca de metal, se hubiera usado una palabra diferente) . Si Luke se refería a un árbol y no a una estaca, los griegos tenían una palabra para describirlo, " *dendron* ", que podría haber usado pero no lo hizo. Por lo tanto, mientras que en Mt 26:47 y Mk 14:48 *xulon* significa "palo", en Lk 23:31 y Rv 18:12 significa "madera", y en Rv 2: 7 tiene que significar "árbol", aquí significa "estaca". Ver también Ga 3: 13N y 1 Ke 2: 24N.

**34 Gamli'el** (Gamaliel) I, conocido en la historia judía como *Rahban Gamli'el el Viejo*. Fue el primero en llevar el título " *Rabban* " ("nuestro maestro, nuestro grande") en lugar del " *Rabino* " más común ("mi maestro, mi gran"). Su nombre significa "Dios también es para mí". Él es "el Anciano" porque fue el primero de seis Gamli'els, de los cuales su nieto Gamli'el II era el más conocido.

Gamli'el I era el nieto de Hillel y el líder de su escuela de discípulos, *Beit-Hillel* (ver Mt 19: 3N). En un momento dado, como se puede deducir de su título, " *Rabban* ", era jefe del *Sanedrín* , aunque en el momento del presente verso solo era **un miembro** . Era **un *Parush*** ("Fariseo"; ver Mt 3: 7N) y **Un maestro de la *Torá*** (griego *nomodidaskalos* , "maestro de la ley"), a cuyos pies se sentaron Sha'ul de Tarso (Paul) (22: 3 y N). Que fue **muy respetado por todas las personas** se confirma en el Mishna:

“Cuando *Rabban Gamli'el el Viejo* murió, la gloria de la *Torá* llegó a su fin; y la pureza y la santidad [hebreo *p'rishut* , "separación", relacionada con *Parush* ] llegó a su fin ". (Sotah 9:15)

Mientras que el Segundo Templo seguía en pie, Gamli'el sentó las bases para el triunfo del fariseísmo liberal bajo el Rabino Yochanan ben-Zakkai después de la destrucción del Segundo Templo. Entre sus *takkanot*

(las regulaciones rabínicas que modifican y aplican la *Torá* escrita ; literalmente, "mejoras, reparaciones") estaban los decretos que permitían un mayor movimiento a ciertos grupos en *Shabat* (Mishna, Rosh HaShanah 2: 5), que prohibían a un marido anular los procedimientos de divorcio sin su el conocimiento de la esposa (Gittin 4: 2), y permitir que una viuda se vuelva a casar después de que un solo testigo (en lugar de dos) testifique de la muerte de su esposo (Yevamot 16: 7). Estaba en estrecho contacto con los judíos de la diáspora, ya que tres de sus cartas a varias comunidades fuera de Israel se conservan en el Talmud.

El consejo de Gamli'el para la moderación (vv. 35-39) fue aceptado esta vez (vv. 39-40), pero fue abandonado bajo lo que se percibió como una mayor provocación (7: 51-58). Su moderación puede deberse a un espíritu generoso, a un deseo de proteger a los fariseos de la hostilidad saducea, o a una sensibilidad genuina hacia el espíritu de Dios en acción, aunque él mismo no era un creyente. La literatura cristiana apócrifa, aprovechando su tratamiento relativamente optimista de los judíos mesiánicos, informa que llegó a la fe en Yeshua, pero no hay evidencia independiente de ello.

**36 Todah** (versiones en inglés: "Theudas".) No es el Todah mencionado por Josefo ( *Antiquities of the Jews* 20: 5: 1), ya que esto implicaría un doble error por parte del cuidadoso historiador de Lucas, porque Todah vivió después de Y'hudah. HaG'lili (v. 37) y después de que Gamli'el estaba hablando. El Todah mencionado en este verso, por lo demás desconocido para la historia, lideró uno de los muchos levantamientos durante los años posteriores a la muerte de Herodes el Grande en el año 4 a.

**37 Y'hudah HaG'lili** , "Judas el galileo"; según Josefo, se le conocía como Judas de Gamla en los Altos del Golán. Como consecuencia de su revuelta **en el momento de la inscripción para el impuesto romano** , que tuvo lugar en 6 EC (ver Lc 2: 2 y N), el Partido Zelote (Mt 10: 4N) se formó y se convirtió en una gran provocación que llevó a los romanos. destrucción de Jerusalén en 66-70 dC O, como escribió FF Bruce en *Los Hechos de los Apóstoles* , "Gamaliel era demasiado optimista si pensaba que [la revuelta de Y'hudah] había fracasado" (p. 148). Según Josefo ( *Guerras de los judíos* 7: 8: 1) Y'hudah HaG'lili fue el abuelo de El'azar ben-Ya'ir, defensor de Matzada (73 EC), evidentemente, la revolución corrió en la familia.

**38–39** los polemistas cristianos han usado estos versos para mostrar que el mero hecho de la supervivencia y el crecimiento de la Iglesia es un cumplimiento de la profecía de Gamli'el. Los polemistas judíos, por otro lado, afirman que la supervivencia de la comunidad judía bajo presión y persecución durante dos mil años demuestra que los judíos son el pueblo de Dios. Por supuesto, la mera supervivencia de un grupo de personas no prueba que sea **de Dios** ; Pero creo que, de hecho, ambos tienen razón.

Al menos un escritor cristiano aplica estos versos, de manera intermedia, se puede decir, al judaísmo mesiánico de hoy:

“Es demasiado pronto para evaluar la importancia de este movimiento en crecimiento. La comunidad judía, inevitablemente, lo ve como una amenaza y, al presentarse en un momento de inseguridad de muchas otras maneras, ha generado cierta inquietud. Algunas iglesias y grupos de cristianos gentiles que normalmente apoyan mucho a los cristianos judíos han encontrado este nuevo desarrollo igualmente perturbador. Algunos han considerado correcto atacar el nuevo movimiento, otros lo han aceptado con un cierto grado de reticencia. Una cosa es cierta: no se ha visto nada parecido desde los días de los Hechos de los Apóstoles. El consejo de Gamaliel a los líderes del pueblo judío (Hechos 5) podría ser un buen consejo para los cristianos gentiles en este momento: "Si esta empresa es de hombres, fracasará, pero si es de Dios, no podrá derrocarlos". . .”(Walter Barker, *Una fuente abierta: una breve historia del ministerio de la Iglesia entre los judíos, 1809–1982* , Londres: Olive Press, 1983, pág. 4)

**41 A causa de él** , literalmente, "sobre el nombre", y por lo tanto, alternativamente, "por el bien de *HaShem*. " *HaShem* (" el Nombre ") es un eufemismo para *YHVH* . Alternativamente, "el nombre" aquí significa Yeshua; ver vv. 28–29 y N. Ver también 3 Yn 7 & N. El sufrimiento por el bien de Dios se discute a las 7: 59–60N.

## CAPÍTULO 6

**1 Talmidim** . Ver Mt 5: 1N.

**Judios de habla griega ... los que hablaban hebreo** . Las palabras griegas son " *Elleniston* " y " *Ebraious* " ("Hellenists" y "Hebraists"), y su

significado preciso es discutible. El énfasis podría ser menos en el lenguaje que en la cultura, o incluso en la geografía, ya sea que estos judíos fueran nativos de la diáspora o de *Eretz-Israel*. E incluso si el referente primario es el idioma, algunos creen que el hebreo ya no se hablaba comúnmente en la época de Yeshua y que el arameo, el lenguaje semítico relacionado originalmente hablado en Babilonia y aprendido por muchos judíos durante el exilio babilónico, es lo que se quiere decir. Aunque podría ser cualquiera de los dos o ambos, estoy convencido de que el hebreo todavía se hablaba ampliamente en los tiempos del Nuevo Testamento; ver Mc 5: 41N.

La división entre judíos de habla griega y de habla hebrea (o culturalmente griega y culturalmente hebrea) data de la conquista de *Eretz-Israel* por Alejandro Magno en 323 a. C. Él y sus sucesores introdujeron la lengua griega y la cultura griega en las tierras que gobernaban. Si bien la influencia helenística produjo frutos como la Septuaginta, Filón de Alejandría y Josefo, los hebraístas consideraron que los "helenistas" habían desarrollado un judaísmo adulterado que había asimilado elementos de las culturas paganas que los rodeaban, aunque el judaísmo de los hablantes de hebreo tampoco se evitan estas influencias. La revuelta de los macabeos (ver Yn 10: 22N) contiene elementos de la lucha entre judíos relacionados con este tema. En cualquier caso, los grupos que son diferentes entre sí generalmente pueden encontrar excusas para desaprobarse entre sí.

- 2 **Para servir las mesas** . Entienda esta frase como metonimia: "para ver que se satisfacen las necesidades de las viudas" o "para ocuparnos de asuntos financieros y administrativos".
- 5 **Lo que dijeron estuvo de acuerdo con toda la reunión** , incluidos los hablantes de hebreo, que aparentemente se unieron para proteger los intereses de los hablantes de griego, ya que los siete nombrados tienen nombres griegos. En "**Nicholas**" ver Rv 2: 6N; en "**proselyte**" vea Mt 23: 15N y las notas citadas allí.
- 6 **les echaron la mano** , confiriéndoles los deberes y privilegios de su cargo; vea Mt 21: 23N en "*s'mikhah*" ("imposición de manos").
- 7 Sobre el crecimiento de la comunidad mesiánica, ver 2: 41N.  
**Una gran multitud de cohanim** ("sacerdotes"; ver Mt 2: 4N) se

**estaban volviendo obedientes a la fe** . Aunque la mayoría de los *cohanim* se presentan en el Nuevo Testamento como opuestos a Yeshua, esto no fue así en absoluto. Había hombres santos en el sacerdocio, como Z'kharyah, el padre de Yochanan el Inmensor (Lucas 1: 5–25, 57–59).

Existe la teoría de que los *cohanim* que llegaron a creer en Yeshua no formaban parte del establecimiento, sino aquellos que se habían desencantado y habían ido a unirse a los Esenios en Qumran. El razonamiento es que la teología de los Rollos del Mar Muerto es mucho más cercana al Nuevo Testamento que la de los *Tz'dukim* que controlaban el sacerdocio de Jerusalén. Pero la teoría carece de evidencia en el Nuevo Testamento para apoyarla. Además, dado que la actividad de los creyentes mesiánicos todavía no se había extendido a otras partes de la Tierra que Jerusalén, parece más probable que los *cohanim* En este momento, quienes se convirtieron en obedientes a la fe fueron aquellos que se hicieron cargo de estar en Jerusalén, en lugar de retirarse al desierto. Porque Dios puede alcanzar los corazones incluso de personas cuyos lazos y asociaciones habituales podrían llevarlos a una posición opuesta. A las 15: 5 también estamos informados de creer a *P'rushim* .

**9 Sinagoga de los esclavos liberados** . Las personas con antecedentes culturales y sociales similares a menudo eligen adorar juntos. Los **esclavos liberados** probablemente eran judíos de origen **irceniano, alejandrinos y personas de Cilicia y de la provincia de Asia** que habían sido capturados y esclavizados por los romanos, o sus descendientes; El general Pompeyo, que capturó Jerusalén en 63 a. C., tomó prisioneros a varios judíos y los liberó en Roma. Algunos, sin embargo, pueden haber sido gentiles convertidos al judaísmo; El fenómeno del celo prosélito es familiar en todas las comunidades religiosas.

**11 Para alegar: "Le oímos hablar blasfemamente contra Moshé y contra Dios"**. ¿Cuál habría sido el contenido de la supuesta blasfemia? Las dos posibilidades más probables: (1) Yeshúa es mayor que Moshé (ver 3: 22–23N), (2) la *Torá* ha sido cambiada (ver vv. 13–14 y N).

**13–14 Contra este lugar santo**, el Templo, donde se reunía el *Sanedrín* (v. 12). **Porque le hemos oído decir que Yeshua ... destruirá este lugar**. Para mostrar cómo podría surgir tal malentendido, vea Lc 21: 5–6 y Mk



14: 57–59, donde, aunque Yeshua no dijo que él personalmente destruiría el Templo, predijo correctamente su destrucción; también Yn 2: 19–22 y NN, donde usó el término "templo" metafóricamente para hablar de su propio cuerpo, pero se pensaba que se refería a la estructura de Herodes. Del mismo modo, las palabras de Stephen podrían tomarse de una manera que no pretendía (véase 7: 44–50).

**Contra la Torá** . En otra parte, he explicado cómo el judaísmo mesiánico reconoce que la *Torá* es eterna, y Yeshua no la derogó (2: 42N; Mt 5: 17N, 12: 12N, 15: 2–3N).

Pero ¿qué hay de la carga más específica, que Stephen dijo que **Yeshua ... cambiará las costumbres que Moshe nos entregó?** I. Howard Marshall, un erudito cristiano, tiene razón al afirmar,

“Las *costumbres* son, sin duda, las tradiciones orales que dan a los escribas la interpretación de la ley; estos fueron considerados como provenientes de Moisés, tanto como lo fue la ley escrita. Un ataque a la ley oral era, por lo tanto, equivalente a un ataque a la ley en su conjunto ". ( *Hechos: Introducción y Comentario* , p. 130)

Las primeras palabras de Mishna Pirkey-Avot son:

“Moshé recibió la *Torá* de Sinaí y se la entregó a Y'hoshua, y Y'hoshua a los Ancianos, y los Ancianos a los Profetas; y los Profetas lo entregaron a los Hombres de la Gran Sinagoga. Dijeron tres cosas: ser deliberado al juzgar, levantar muchos *talmidim* y hacer una cerca alrededor de la *Torá*. ”(Avot 1: 1)

La *Torá* mencionada en esta cita es la *Torá* Oral ; por lo tanto, se lo transmite como inmutable. Incluso la "cerca" de reglas y costumbres que se instruye a los rabinos aquí para que continúen produciéndose con el fin de prevenir la violación inadvertida de la *Torá* Escrita se considera que ya está contenida "orgánicamente" en lo que Moshé recibió de Dios en el Monte Sinaí:

“Toda interpretación de la *Torá* dada por una autoridad reconocida universalmente se considera divina y se da en Sinaí, en el sentido de que se toma como la interpretación original del texto de voluntad divina ( *gottgewollte* ); para el omnisciente y sabio

Dios incluido en Su *Torá* revelada, cada sombra de significado que la inspiración divinamente inspirada descubrió después ... Por lo tanto, cada interpretación se llama *derash*, " buscar" lo que Dios originalmente había puesto allí ... Cada interpretación dada por los eruditos del Talmud, Moisés había recibido en el monte. Sinaí, porque había recibido la *Torá*., y la interpretación estaba contenida en él, no de manera mecánica, sino orgánica, como el fruto del árbol estaba contenido en la semilla de la cual el árbol había crecido ... "(Saul Kaatz, *Muendliche Lehre und Ihr Dogma* , Berlín, 1923 , p. 48, como se cita en George Horowitz, *El espíritu de la ley judía* , Nueva York: Central Book Company, 1973, p. 92).

Sin embargo, en el judaísmo hay una línea persistente de pensamiento que dice que cuando venga el Mesías, expondrá la *Torá* con mayor detalle e incluso la cambiará. Aquí hay tres citas a este efecto del Midrash Rabbah, redactadas en los siglos VI-XII, pero que contienen material que es mucho más temprano, parte de la cual es anterior a Yeshua. El primero es de Génesis Rabbah 98: 9 (en Génesis 49:11, "su potro y su potro"):

"Cuando él viene acerca de quién está escrito, 'humilde y montado sobre un asno, incluso sobre un potro el potro de un asno' [Zacarías 9: 9, citado en Mt 21: 2-7 & N, Yn 12:15], redactará para ellos las palabras de la *Torá* ... y les señalará sus errores [para entender la *Torá* ] ... Rabí Chanin dijo: 'Israel no necesitará la enseñanza del rey Mesías en el futuro, porque dice: "Para a él [la Raíz de Yishai] los *Goyim* buscarán "(Isaías 11:10) - los gentiles y no Israel '. Si es así, ¿por qué vendrá el Mesías y qué hará? Vendrá a reunir a los exiliados de Israel y les dará treinta *mitzvot*.  
”

El pasaje continúa para derivar el número treinta de las treinta piezas de plata de Zacarías 11:12 (citadas en Mt 26:15, 27: 9). A continuación se analiza si los treinta mandamientos son para los gentiles o para los judíos. Levítico Rabba 9: 7 (en Levítico 7: 11-12) dice que

"Rabbis Pinchas, L'vi y Yochanan dijeron en nombre de Rabí Menajem de Galacia: 'En el Tiempo Venidero, todos los sacrificios serán abolidos, excepto la ofrenda de acción de gracias.

Todas las oraciones serán abolidas, excepto la oración de acción de gracias ".

que es la oración siguiente a la última de *Shmoneh-Esreh* . Ver MJ 13: 15-16 y N Eclesiastés Rabá en Eclesiastés 11: 8, "Todo lo que viene es vanidad", simplemente declara:

"La *Torá* que uno aprende en este mundo 'es vanidad' en comparación con la *Torá* del Mesías".

es decir, en comparación con lo que uno aprenderá cuando el Mesías venga y enseñe su comprensión de la *Torá* . Su forma de interpretar la *Torá* constituirá y producirá un "cambio" sustancial en la *Torá* eterna e inmutable . Esto es también lo que se entiende por la misma frase, " *Torá* del Mesías" (RV: "ley de Cristo" cuando Sha'ul la usa (Ga 6: 2 y N).

Raphael Patai ha resumido el material relacionado con la alteración mesiánica de la *Torá* en el capítulo "Nuevos mundos y una nueva tora", en *Los textos del Mesías* (Avon, 1979). Él cita el *alfabeto Midrash del rabino Akiva del siglo IX* :

"En el futuro, el Santo, bendito sea Él, ... expondrá a [los piadosos] los significados de una nueva Tora que les dará a través del Mesías".

Basándose en esta tradición, el Midrash Talpiyot (c. 1700 CE) explica que la "nueva Tora"

“Significa los secretos y misterios de la Tora que han permanecido ocultos hasta ahora. No se refiere a otra Tora, el cielo está a favor, porque seguramente la Tora que nos dio a través de Moisés nuestro Maestro, la paz sea con él, es la Tora eterna; pero la revelación de sus secretos ocultos se llama "nueva Tora".

Luego explica que las mismas letras que se encuentran en la *Torá* de Moshé se reorganizarán, y que de esta manera la "nueva Tora" será la Ley Mosaica "sin cambios". Se cita a otro escritor, L'vi Yitzchak de Berditchev (c. 1740–1810) que ofrece la misma explicación. También se cita un *midrash* yemenita sin fecha :

"En el futuro, el Santo, bendito sea Él, sentará al Mesías en la

Yeshiva suprema, y lo llamarán 'el Señor', tal como llaman al Creador ... Y el Mesías se sentará en la Yeshiva, y todos los que caminan sobre la tierra vendrán y se sentarán ante él para escuchar una nueva Tora y nuevos mandamientos y la profunda sabiduría que él le enseña a Israel ... [Y] el Santo, bendito sea, lo revelará ... Reglas de vida, reglas de paz, reglas de alerta, reglas de pureza, reglas de abstinencia, reglas de piedad, reglas de caridad ... Y ninguna persona que escuche una enseñanza de la boca del Mesías la olvidará jamás, porque el Santo, bendito sea Él, se revelará en la Casa de Estudio del Mesías y derramará su Espíritu Santo sobre todos los que caminan por la tierra, y su Espíritu Santo estará sobre todos y cada uno. Y cada uno en su casa de estudio entenderá la *Halakhot* [leyes, reglas] por su cuenta, *Midrashot* [estudios, interpretaciones, leyendas] por su cuenta, las *Tosafot* [anotaciones, a menudo refiriéndose a los comentarios de los siglos XII y XIV sobre el Talmud y Rashi] por su cuenta, el *Aggadot* [historias, cuentos populares] por su cuenta, las tradiciones por sí mismo, y cada una de ellas sabrá por su cuenta [compare Jeremías 31: 32–33 (33–34)] ... E incluso los esclavos y las esclavas de Israel que fueron compradas por dinero de las naciones del mundo, el Espíritu Santo descansará sobre ellas, y expondrán por sí mismas ".

Estos textos no "prueban" que el judaísmo ortodoxo normativo necesariamente espera una nueva *Torá* cuando llegue el Mesías, pero sí muestran que tales expectativas han sido aceptadas dentro del marco de un judío ortodoxo durante un período que abarca al menos 1,500 años. Si esta corriente de pensamiento también existió en el primer siglo, no es irrazonable esperar que Yeshua el Mesías podría, con razón, "cambiar las costumbres que nos ha dado Moshe".

Sin embargo, tales cambios, ya sea según los entendimientos de la *Torá por parte* de los judíos ortodoxos o según las explicaciones de la *Torá que se ofrecen* en este comentario, tienen lugar dentro del marco de pensamiento judío que dice que solo hay una *Torá* eterna dada a Israel. Es esta única *Torá* eterna que el Mesías expone y aplica, e incluso sus "cambios" están contenidos orgánicamente dentro de ella. Para más información, vea Mt 5: 17 y N, 1C 9: 21 y N, Ga 6: 2 y N.

## CAPÍTULO 7

2-53 Esteban ha sido acusado de haber enseñado contra Moshe, Dios, el Templo y la *Torá* (6: 11-14 y NN); en otras palabras, contra todo lo que representa el judaísmo. Demostrando que la mejor defensa es una buena ofensa, él acusa a los líderes religiosos a la manera de los Profetas, diciendo que son ellos los que han abandonado cada uno de estos cuatro fideicomisos sagrados.

2 **hermanos y padres** . Stephen, como Kefa (2:29, 3:17), habla como un compañero judío, uno de la familia. Su crítica no es más antisemita que las de sus predecesores, los Profetas.

**El dios de la gloria** . Sus primeras palabras refutan la acusación de que ha "hablado blasfemamente ... contra Dios" (6:11). Su respeto por el único Dios se demuestra consistentemente a lo largo de su discurso.

**Avraham avinu** , “Abraham, nuestro padre”, una frase común en el discurso judío.

**En Mesopotamia** , en “Ur de los caldeos” (Génesis 15: 7), no en la ciudad más conocida, también llamada Ur, en la desembocadura del río Éufrates, que no está en Mesopotamia.

3 Stephen cita a Génesis 12: 1, palabras registradas como habladas por Dios a Avraham en Charan pero presumiblemente también habladas en Ur.

4 **Después murió su padre** . ¿Estuvo Stephen bíblicamente desinformado? Génesis 11:26 parece decir que Teraj, el padre de Abraham, tenía 70 años cuando nació Abraham; y Génesis 12: 4 dice claramente que Avraham tenía 75 años cuando dejó a Charan; estos datos implican que Terach tenía 145 en ese momento. Pero Génesis 11:32 dice que Terach murió a los 205 años, sesenta años después. Se han ofrecido dos explicaciones de la inconsistencia:

(1) Génesis 11:26 puede significar que Teraj tenía 70 años no cuando nació Avraham sino cuando nació su hermano Nachor. No es de extrañar que Nachor fuera considerablemente mayor que Avraham, ya que su nieta Rivkah se casó con el hijo de Avraham, Yitzchak.

(2) Stephen estaba usando un texto del Pentateuco en el que la edad de Terach fue dada como 145, no 205. El texto samaritano del Pentateuco dice 145, por lo que no estamos tratando con un *deus ex*

*machina* . Además, hay académicos, Avraham Spero y Jakob Jervell entre ellos, que creen que el mismo Stephen era un samaritano. Esto también explicaría el v. 16, que dice que Avraham fue enterrado en Sh'khem, ya que esto también sigue la tradición samaritana. Explica una posible tendencia anti-templo en vv. 47–50 (compare Yn 4: 20–22 y NN) y da lógica para ubicar la historia de la propagación del Evangelio a Shomron en el pasaje inmediatamente siguiente (8: 4–26). En el peor de los casos, si Stephen se equivocaba bajo presión, sus errores serían lo que se conoce en el judaísmo como *ta'uyot b'tom-lev* , errores honestos.

El primer siglo judío alejandrino, Philo, en *De Migratione Abrahami* , también habla de la muerte de Abraham de Charan después de la muerte de Terach.

**6–44** Esteban pinta un cuadro de la mayoría en Israel que se niega a honrar a aquellos a quienes Dios escogió para traerles la salvación que les había prometido, especialmente Yosef (vv. 9–16), quien fue reconocido por el Faraón, un gentil, pero no por sus propios hermanos, y Moshe (vv. 17–44).

**14 Setenta y cinco** , según la Septuaginta, pero setenta según el texto hebreo masorético (Génesis 46:27, Éxodo 1: 5). Génesis 46:20 explica la discrepancia. En este verso, la Septuaginta nombra a cuatro nietos y un bisnieto de José, mientras que el texto masorético no lo hace.

**16** De acuerdo con el texto hebreo del *Tanaj*, Abraham compró una cueva de entierro en Hevron (Génesis 23: 2–20), en la cual Ya'akov fue enterrado por Yosef (Génesis 49: 29–50: 13). Ya'akov compró un campo de Chamor en Sh'khem (Génesis 33: 18–19), en el que los huesos de Yosef se colocaron siglos más tarde (Josué 24:32). Fuentes no bíblicas (los libros pseudopigráficos de Jubileos y Testamentos de los Doce Patriarcas, las *Antigüedades de los Judíos de Mekhilta* y Josefo) dicen que los huesos de los hermanos de José eventualmente fueron retirados y enterrados en Israel; La mayoría de las fuentes dicen en Hevron. O Stephen está telescópicamente estos eventos en su revisión rápida y presurizada, o está usando algo más que el texto hebreo, quizás el samaritano (ver v. 4N).

**29 Dos hijos** , Gershom y Eli'ezer (Éxodo 2:22, 18: 3–4).

**30** Según Jubileos 1: 27, 29; 2: 1, "el ángel de la Presencia" habló con Moshé en el Monte Sinaí. Este parece ser el ángel de *Adonai*, referido una y otra vez en el *Tanaj* (por ejemplo, en Génesis 22:11, 48:15). Algunos creen que el ángel de *Adonai* fue una aparición previa a la encarnación del Verbo eterno que se hizo carne en Yeshua el Mesías. Ver vv. 35, 38, 53 y N, y especialmente Yn 1: 14N.

**35–38** Estos versículos refutan la acusación de que Esteban habló en contra de Moshé (6:11). Aquí Stephen lo elogia como **gobernante, saqueador**, uno que habló con el ángel, obrador de milagros, profeta y receptor de **palabras vivas**.

**37** Véase 3: 22–23N.

**38** **Asamblea**, *ekklêsia* griega, tradujo "iglesia" en la KJV, a pesar de su inadecuación al hablar del pueblo judío. La palabra significa, literalmente, "los llamados a salir", ya sea sacados de Egipto o del pecado; Las representaciones satisfactorias son "asamblea", "congregación" y "comunidad".

**El ángel que le había hablado en el Monte Sinaí** desde la zarza ardiente (v. 30 y N), no los ángeles entendieron haber mediado en la entrega de la *Torá* (v. 53 y N).

**Palabras vivas**, es decir, la *Torá*. Claramente, Stephen no enseña contra la *Torá*; esto refuta el tercer cargo (6: 13-14 y N).

**42–43 Dios ... los entregó ...** Ver Ro 1: 24–28N.

**El libro de los profetas**, es decir, el libro de los doce "profetas menores", considerado como un solo libro en el cómputo judío del *Tanaj*. La cita de Stephen de Amos se ajusta estrechamente a la Septuaginta, que difiere en detalles del texto masorético. Sin embargo, "**más allá de Babilonia**" en lugar de "más allá de Damasco" puede ser el *midrash* de Esteban que señala que la pena por alejarse del único Dios verdadero será peor que el exilio babilónico.

**44–50** Esteban refuta la acusación final de que ha hablado incorrectamente en contra del Templo (6: 13–14 y N), al mostrar que era la gente, no Dios, quien quería una **morada** o **casa** más importante que la **Tienda de testigos**, o "Tabernáculo" originalmente autorizado en la *Torá*. El establecimiento ha tendido hacia la "olatría del templo" en lugar de

adoptar la actitud de Dios. Él cita a Isaías en apoyo de su crítica.

**45b – 47** Véase 1 Reyes 8: 12–21; Salmo 132: 5, 7.

**51 Stiffnecked.** Este término se usa seis veces en el *Tanaj*: Éxodo 32: 9; 33: 3, 5; 34: 9; Deuteronomio 9: 6, 13. Siempre es *Adonai* retratando a los israelitas a Moshe, o Moshe retratándolos a Dios o a ellos mismos. Los gentiles no pueden llamar rígidos a los judíos sin someterse a la acusación de ser antisemitas. Pero los judíos pueden: en las luchas intrafamiliares se aplican diferentes reglas.

**Corazones no circuncidados** (Levítico 26:41; Deuteronomio 10:16, 30: 6; Jeremías 4: 4, 9:25 (26); Ezequiel 44: 7, 9) **y oídos** (Jeremías 6:10). Estas también son las caracterizaciones de Israel de los *Tanaj* : el pueblo de Dios lleva la señal del pacto con Avraham.(v. 8) pero internamente son paganos, impuros, rebeldes (compare Ro 2: 17–3: 2 y NN).

**Continuamente te opones al Ruach HaKodesh .** Vea Mt 12: 31–32 y N, Lc 12: 8–10 y N.

**52** Yeshua hizo la misma acusación (Mt 23: 29–32, 35). Yochanan el Inmisor fue el último profeta; él también fue condenado a muerte (Mt 14: 1-12). Sobre la aplicación de las profecías de *Tanakh* a Yeshua, vea la [Sección VII](#) de la Introducción a la *JNT* , y Mt 26: 24 & N.

**Del Tzadik**, griego *tou dikaiou* , literalmente, "del Justo". Ver Mt 13: 17N.

**Te has convertido en sus traidores y asesinos**, no directamente, como están a punto de ser de Esteban, sino a través de Poncio Pilato y el gobierno romano. Ver 2: 22–23 y N.

**53** El verso del *Tanaj* que se acerca más a la afirmación absoluta de que **la Torá ... fue entregada por los ángeles** se encuentra en el discurso final de Moshé antes de su muerte: “ *Adonai* vino de Sinaí y se levantó de Seir a ellos; brilló desde el monte Paran; y vino de las miríadas sagradas; ... a su mano derecha *eshdat lamo* ”(Deuteronomio 33: 2). El hebreo *eshdat lamo* es interpretado por algunos comentaristas judíos como "fue una ley ardiente ( *esh-dat* ) para ellos". La Septuaginta traduce el pasaje: "a su mano derecha estaban sus ángeles con él". Rashi dice que el "santo miríadas "eran ángeles. Strack y Billerbeck, en sus seis volúmenes.*El comentario sobre el Nuevo Testamento del Talmud y Midrash* (Munich: CH Beck'sche, reimpresión de 1975 de 1926, original en alemán), da



varias docenas de citas de la literatura rabínica que muestran que la idea de la mediación angelical de la *Torá* estaba muy extendida. Por ejemplo, el Midrash Rabbah hace un juego de palabras sobre el texto del Salmo 68:

"Rabí Abdimi de Haifa dijo: 'Veintidós mil [ángeles] descendieron con Dios en el Sinaí, como dice,' Los carros de Dios son veinte mil, miles de *shin'an* "[a menudo traducido como "ángeles "] (Salmo 68 : 18 (17)). Lo mejor, el más *selecto* ( *sh'na'an* ) bajó"  
"(Exodo Rabbah 29: 2)

El salmo continúa: " *Adonai* está entre ellos, Sinaí en el lugar santo".

Pero los rabinos no están unidos al afirmar la mediación angelical de la *Torá*. Lo siguiente toma una posición teológica defensiva (ver 3: 22-23N) contra el gnosticismo y contra lo que los rabinos supuestamente enseñaban el cristianismo:

“Cuando [Dios] dio los mandamientos en el Monte Sinaí, al principio los pronunció en voz alta todos a la vez, como se dice, 'Y Dios habló todas estas palabras [simultáneamente; vea el último párrafo de 2: 4b – 13N], diciendo, ... '(Éxodo 20: 1). Entonces [el ángel] Mikha'el dijo: 'Me encargará que explique sus palabras'. Y [el ángel] Gavri'el dijo: 'Me encargará que les explique'. Pero tan pronto como él continuó, diciendo: 'Yo soy *Adonai* tu Dios' (Éxodo 20: 2), dijeron: 'Mientras le da a sus hijos la *Torá*, él está cumpliendo sus mandamientos, explicados completamente, directamente a su hijo Israel'. (Pesikta Rabbati 21: 5)

En otros dos lugares, el Nuevo Testamento hace referencia a la mediación angélica de la *Torá* (Gálatas 3: 19 y N, MJ 2: 2 y N). En el presente verso destaca la mención de los ángeles.que a pesar de que la *Torá* llegó a través de una mediación sobrenatural, lo que demuestra la alta estima de Stephen por la *Torá* , sus oyentes, que están sentados a juzgarlo, **no la han mantenido.**

**¡No lo has guardado!** Stephen ha lanzado toda la precaución a los vientos, y este es el clímax resultante de su discurso. El *Sanedrín* fue la autoridad final en los asuntos de la *Torá* , así que es como si Stephen se presentara ante el Tribunal Supremo y llamara criminales a sus miembros. No aborda la cuestión de si "Yeshua de Natzeret ... cambiará las

costumbres que Moshe nos entregó" (6:14). ¿Por qué debería? Si los líderes no los observan ahora, ¿qué diferencia hará si Yeshua los cambia? Compare las críticas de Yeshua a un grupo de *maestros de P'rushim y Torah* en Mt 23: 13–36 y NN.

**54 Al oír estas cosas fueron cortados a sus corazones.** Obviamente, los comentarios de Stephen fueron diseñados para producir una reacción, al igual que el sermón *Shavu'ot* de Kefa, cuando las multitudes fueron "picadas" en sus corazones (2:37). Pero allí el mensaje produjo arrepentimiento y fe, aquí rabia y furia.

**55–56** Una parte del v. 55 se omitió inadvertidamente en las tres primeras impresiones del *Nuevo Testamento judío*. El versículo 55 debería leer:

"Pero él, lleno de *Ruach HaKodesh* , miró hacia el cielo y vio a la *Sh'khinah* de Dios , con Yeshua de pie **a la diestra de Dios**".

En la *Sh'khinah de Dios* , su gloria manifiesta, vea el párrafo (3) de MJ 1: 2–3N.

**De pie a la diestra de Dios.** El texto del Salmo 110: 1 (ver Mt 22: 44N) dice: " *Adonai* le dijo a mi Señor: 'Siéntate a mi mano derecha ...'", pero Stephen lo ve de pie. Dado que la función de Yeshua en el cielo con Dios es ser el *artilugio cohen* para todos los creyentes e interceder por ellos (MJ 2: 16–18 y N, 7: 25 & N y *passim* ), posiblemente su postura indica que Esteban lo ve cumpliendo con sus deberes de sumo sacerdote. para lo cual sentarse sería inapropiado. Contra esto está MJ 10: 11–14 y N.

**Hijo del Hombre**, es decir, Yeshua el Mesías. Este es el último uso de este título en el Nuevo Testamento. Ver Mt 8: 20N.

**57 Comenzaron a gritar ...; y con un acuerdo** (o: "pensados mentalmente"; ver 1: 14N), **se lanzaron hacia él.** Este no es el comportamiento esperado del tribunal supremo de la tierra. No está claro si aquellos que se apresuraron en Esteban incluyeron algunos de sus acusadores de habla griega junto con los miembros más enojados del *Sanedrín* (que no había emitido un veredicto). En cualquier caso, los juristas experimentados deberían haber percibido el peligro latente en las circunstancias y tomado medidas para proteger a Stephen en lugar de unirse a la mafia. O bien el *Sanedrín* ya había decidido dejar a Stephen

fuera del camino sin un juicio honesto, o los jueces permitieron que la emoción anulara la razón después de su discurso inflamatorio.

### **58 Lo echó fuera de la ciudad y comenzó a apedrearlo. Y los testigos ...**

Deuteronomio 17: 2–7 dice que la lapidación se llevaría a cabo fuera de las puertas de la ciudad, y que los testigos del acto criminal serían los primeros en apedrear al criminal condenado. Levítico 24:24 hace el mismo punto: “Saca al que ha maldecido fuera del campamento; y que todos los que lo oyeron, pongan sus manos sobre su cabeza, y que toda la congregación lo apedere ”. La Mishna trata con el castigo de la lapidación:

“El lugar de la lapidación fue como la altura de dos hombres. Uno de los testigos lo empujó por las caderas. Si se giraba boca abajo, le daba la espalda. Si él murió por el golpe y la caída, eso fue suficiente. Pero si no, el segundo testigo tomó una piedra y la dejó caer sobre su pecho. Si él murió a causa de esto, eso fue suficiente. Pero si no, su lapidación tuvo que ser llevada a cabo por todo Israel, como se dice, 'La mano de los testigos será primero sobre él para matarlo y después la mano de todo el pueblo' (Deuteronomio 17: 7). ) "(Sanedrín 6: 4)

**Se acostaron sus abrigos.** Compara lo que dice el Talmud acerca de llevar a cabo la sentencia de lapidación:

“Cuando termina el juicio, lo sacan [a la persona condenada] para que lo apedreen. El lugar de la lapidación se encontraba a cierta distancia de la corte, como se dice: 'Quita al que ha maldecido' (Levítico 24:14). Un hombre se para a la entrada de la corte; en su mano está la bandera de señalización [hebreo *sudarin* = *sudar* , "bufanda, suéter"]. Un jinete estaba estacionado lejos pero a la vista de él. Si uno [de los jueces] dice: 'Tengo algo [más] que decir a su favor', él [el señalador] agita el *sudarin* , y el jinete corre y los detiene [de apedrearlo]. Incluso si [el condenado] mismo dice: 'Tengo algo que decir a mi favor', lo traen de vuelta, incluso cuatro o cinco veces, solo siempre que haya algo de sustancia en lo que está diciendo ". (Sanhedrin 42b)

**A los pies de un joven llamado Sha'ul.** Esta es la primera mención

en el Nuevo Testamento de Pablo de Tarso ("San Pablo"). Hechos 13: 9 da sus dos nombres; ver nota allí. El mismo Sha'ul recuerda este evento a las 22:20.

Una información más completa el terreno para una interesante especulación. Según el Talmud, el tribunal debe proporcionar el *sudarín*, no el acusado (Sanedrín 43a, comentando el párrafo citado anteriormente). Joseph Shulam cree que *sudar* en el hebreo posterior también puede significar "abrigo". Por lo tanto, conjetura, el traductor griego de Hechos de un supuesto texto hebreo original no entendió el contexto judío y, por lo tanto, escribió sobre abrigos a los pies de Sha'ul, mientras que en realidad, Sha'ul era un miembro del *Sanedrín*, específicamente, el que tenía el *sudar*. (Para más información sobre la posibilidad de que Sha'ul sea miembro del *Sanedrín* vea 8: 1 & N, 9: 1–2N, 23: 1 & N, 26: 10 & N; Ga 1: 14 & N.) Por otro lado, la lapidación de Stephen fue tan desordenada que parece improbable que se hicieran provisiones para la señalización.

**59–60 ¡Señor Yeshua, recibe mi espíritu! ... No mantengas este pecado contra ellos.** Stephen fue el primer judío mesiánico en morir ' *al kidush-HaShem* (literalmente, "en la santificación del Nombre" de Dios), es decir, como un mártir de su fe.

La preparación para el martirio ya se ve en el *Tanaj*: Chananyah, Misha'el y 'Azaryah (Shadrakh, Meishakh y' Aved-n'go) prefirieron ser lanzados al "horno ardiente" antes de inclinarse ante los ídolos del Rey Nevukhadnetzar (Daniel 3 ). En Apócrifos, 2 Macabeos dice que cuando Antíoco IV le ordenó que renunciara El judaísmo, siete hijos y su madre, uno tras otro, eligieron la muerte. "Estas figuras", comenta la *Enciclopedia Judaica*, "se convirtieron en prototipos y símbolos del martirio y los mártires tanto en el judaísmo como en el cristianismo" (10: 982). A través de los siglos, innumerables judíos perseguidos en la cristiandad han muerto ' *al kidush-HaShem* ; Igualmente innumerables cristianos han soportado la muerte por su fe.

Esteban aprendió a enfrentarse a la muerte con Yeshua, el mismo Mesías, quien no era un mártir sino que llegó a la tierra de la igualdad con Dios (Pp 2: 6–8) "para dar su vida en rescate por muchos" (Mc 10: 45). Clavado en la estaca de ejecución, Yeshua dijo: "¡Padre! En tus manos encomiendo mi espíritu "(Lucas 23:46, citando el Salmo 31: 6 (5)).

También oró: “Padre, perdónalos, porque no entienden lo que están haciendo” (Lucas 23: 34 y N). El erudito judío Claude G. Montefiore escribe que no conoce sentimientos comparables en ninguno de los martirologios rabínicos, que esta declaración de perdón constituye "un avance religioso" ( *Literatura rabínica y Enseñanzas del Evangelio* , pág. 372). El martirio por la fe de uno es siempre noble, y la muerte de Stephen 'al kidush-HaShem, en la imitación leal de su Señor, era totalmente noble.

Al mismo tiempo, debe notarse que el martirio no constituye, como suponen algunos escritores judíos, un "valor cristiano". El martirio por sí mismo es un valor de culto que no es ni cristiano ni judío. El servicio de *Musaf* para *Yom-Kippur* incluye un martirologio de los rabinos Ishmael, Akiva y otros ocho que murieron 'al kidush-HaShem bajo el emperador romano Adriano en 135 EC, al final de la rebelión de Bar-Kosiba. *El Libro de los Mártires de Foxe* , una obra del siglo XVII que describe a muchos cristianos condenados a muerte por su fe, todavía está en la impresión. Tanto el judaísmo como el cristianismo honran a sus mártires, pero sin hacer del martirio una virtud o una meta.

## CAPÍTULO 8

- 1 **Sha'ul dio su aprobación**, aparentemente a través de su voto en el *Sanedrín*. Vea 7: 58 y N, 26: 10 y N.
- 3 Este versículo y 9: 1–2, junto con el fondo de 7:58 y 8: 1, muestran que Sha'ul en su celo por el judaísmo tradicional (Ro 10: 2 y N; Ga 1: 13–14 y NN, 4:18 ) fue un perseguidor formidable de judíos mesiánicos (Pp 3: 6), posiblemente su peor perseguidor (1 Ti 1: 13–16 y NN).
- 4–26 Ver Párrafo (2) de 7: 4N.
- 4 Para los propósitos declarados del Mesías (1: 8), la dispersión de los creyentes (v. 1), que parecía un desastre, resultó ser una bendición; porque **anunciaron la Buena Nueva de la Palabra**, contando acerca de Yeshua, **dondequiera que iban**. Como Yosef le dijo a sus hermanos después de una persecución anterior, "querías el mal para mí, pero Dios lo hizo para bien" (Génesis 50:20). Compara Ro 8:28.

5 **Felipe.** No el emisario sino el judío de habla griega (6: 5), porque los emisarios permanecieron en Yerushalayim (v. 1).

**Shomron.** Ver Yn 4: 9N.

10 **Este hombre es el poder de Dios llamado "El Gran Poder".** Shim'on pudo haber sido solo un mago al que le gustaba tener poderes y controlar a las personas. O puede haber sido el líder de una secta judía gnóstica herética. Los gnósticos generalmente postulaban varias entidades espirituales en una jerarquía que conducía a Dios y prescribían prácticas ascéticas u orgiásticas como medios para alcanzar niveles espirituales superiores en la jerarquía. "**El Gran Poder**" habría sido uno de los niveles en su sistema doctrinal. Él bien pudo haber estado en contacto con lo sobrenatural; pero habría sido con los demonios, no con **el poder de Dios**. El pecado de Shim'on (vv. 18–23) confirma su impiedad.

13 **Shim'on ... llegó a creer y se sumergió.** Algunos dirían que había "creído" solo intelectualmente y que no había nacido verdaderamente de nuevo (ver Ya 2: 14-26), de modo que, habiendo engañado a Philip, estaba inmerso en el error. Otros lo considerarían genuinamente salvado pero aún así "carnal"; es decir, todavía no había renunciado a los patrones de comportamiento obviamente pecaminosos. La opinión de uno sobre esto podría afectar la actitud de uno hacia los v. 24 y N.

24 No está claro si las palabras de Shim'on surgieron del arrepentimiento genuino o si solo fueron más una farsa, engaño e hipocresía. Ver v. 13 y N.

26 **El camino que baja de Yerushalayim a 'Aza.** 'Aza Road es una vía importante en la Jerusalén moderna; el antiguo camino continuaba hacia el mar al oeste-sudoeste debajo de Manahat (1 Crónicas 8: 6), donde ahora vivo, a través de 'Emek Refayim (el Valle de Rephaim). Allí los filisteos se reunieron contra el rey David antes de derrotarlos (1 Crónicas 14: 8–16).

27 **Un etíope,** del griego *aethein* ("quemar") e *ips* ("cara") - una "cara quemada". El Nuevo Testamento toma nota especial de este hombre negro prominente, que era judío (ver más abajo).

**Eunuco.** A lo largo del antiguo Cercano Oriente, los hombres en posiciones de poder a menudo fueron castrados. El *Tanaj* tiene varios

ejemplos que incluyen 'Eved-Melekh el Cusita (etíope) en Jeremías 38: 7. El término también puede referirse en general a un alto funcionario.

**El Kandake** (KJV "Candace", sin "el"). Como "Faraón" o "César", este es un título, no un nombre; significa "reina" o "reina madre". La monarquía de Etiopía pretende rastrear su genealogía desde el rey Salomón y la reina de Sheba (1 Reyes 10) hasta su rey Menelik I y el rey Haile Selassie, quien fue depuesto en 1974, algunos Tres mil años después. Los judíos etíopes, que se llaman a sí mismos "Beta Israel" ("casa de Israel"), pero también son conocidos como Falashas (la palabra amárica para "exiliados"), se consideran descendientes de los judíos que vinieron con Menelik I. Esto es una leyenda, pero " Las crónicas etíopes muestran que el judaísmo se extendió antes de la conversión al cristianismo de la dinastía Axum durante el siglo IV "( *Encyclopedia Judaica* 6: 1143).

**Había estado en Yerushalayim para adorar.** El Capítulo 8 trata con dos categorías de personas en un sentido unidas y en otro sentido separadas del pueblo judío. Los samaritanos (vv. 4–24) no eran judíos sino que tenían ascendencia judía (Yn 4: 9N); no adoraron en Jerusalén (Yn 4: 20-21). Este etíope nació judío o un prosélito judío, ya que el primer Evangelio completo no fue alcanzado con el Evangelio hasta el Capítulo 10 a continuación. Pero como era un eunuco, se le prohibió adorar en la congregación del pueblo de Dios (Deuteronomio 23: 1). Su viaje tan lejos para adorar, aunque prohibido, atestigua su piedad. En las Escrituras posteriores, Dios tomó nota especial de los eunucos piadosos (Isaías 56: 4–5, Mt 19: 10–12).

**29 Leyendo del profeta Yesha'yahu.** Dios está haciendo que este hombre lea una de las profecías mesiánicas clave que apunta a Yeshua, Isaías 52: 11–53: 12.

**30–31 ¿Entiendes lo que estás leyendo?** Es asombroso cómo se puede leer y releer la Biblia sin ver en ella la realidad de Dios y su hijo Yeshua; esa fue mi propia experiencia hasta los 37 años. Espero que el *Nuevo Testamento judío* y este comentario ayuden a los judíos y gentiles de todo el mundo a comprender mejor lo que están leyendo. Mi preocupación especial es por los buscadores sinceros cuya respuesta a la pregunta, como la del eunuco etíope, es: **¿cómo puedo hacerlo si alguien me lo explica?**

**32–33** La cita se ajusta a la Septuaginta. El libro de Hechos ya se ha referido a Yeshua cuatro veces como el siervo de Dios (3:13, 26; 4:27, 30). Cuatro pasajes en Isaías 42–53 mencionan al siervo sufriente de Dios. Mucha interpretación judía moderna entiende que este siervo es el pueblo de Israel, no el Mesías; aunque esto me parece ser una teología defensiva (3: 22–23N), ya que muchos de los expositores judíos anteriores no lo vieron de esa manera. Las polémicas se han intercambiado sobre esta pregunta, y especialmente sobre el cuarto pasaje del "siervo", Isaías 52: 11–53: 12.

Mi opinión es que el pasaje apunta tanto a Israel como a Yeshua, y que cualquier interpretación que excluya a cualquiera de ellos es inadecuada. En Mt 2: 15N expliqué cómo la cita de Mattityahu de Oseas 11: 1, el *p'shat* ("sentido simple") que se refiere claramente a Israel, podría ser "cumplida" por Yeshua. En mi libro *Manifiesto judío mesiánico*, en una sección titulada "Yeshua se identifica con el pueblo de Israel", que trata sobre los aspectos individuales y corporativos del Evangelio, expliqué cómo Israel y Yeshua, el Mesías, pueden ser el sirviente sufriente. El resto de esta nota se cita en gran parte de allí.

Una manera interesante de pensar el Evangelio como a la vez individual y corporativo es considerar las formas en que el Mesías Yeshua representa y está íntimamente identificado con su pueblo Israel. Así como el individuo que confía en Yeshua se une a él y se "sumerge" (bautiza) en todo lo que Yeshua es, incluyendo su muerte y resurrección, de modo que Dios considera que su naturaleza pecaminosa está muerta, y su nueva naturaleza, facultada por la Santa El espíritu, tan vivo, al igual que esta identificación íntima con el Mesías se mantiene para el individuo, así también el Mesías se identifica y encarna con el Israel nacional.

En el Nuevo Testamento, uno se encuentra con esta noción primero en Mt 2: 15 & N. La idea de que uno representa a todos se puede encontrar a lo largo de la Biblia, a veces para bien y otras para mal, en la historia del pecado de Acán (Josué 7), en la relación entre Israel y su rey (muchos lugares en el *Tanaj*, por ejemplo)., 1 Reyes 9: 3–9), en la relación entre Adán y Yeshua, por un lado, y toda la humanidad, por el otro (Ro 5: 12–21, 1C 15: 45–49), y en el debate sobre "pasajes de siervo" (Isaías 42: 1–9, 49: 1–13, 50: 4–11, 52: 11–53: 12). Considere, por ejemplo, estas frases de Isaías 49: 1–6:



" *Adonai* ... me dijo: 'Tú eres mi siervo, Israel, en quien seré glorificado'.... Y ahora *Adonai* dice: ... 'Es demasiado ligero que debas ser mi sirviente, para levantar las tribus de Ya'akov y restaurar los conservados de Israel; Te daré como luz a las naciones, para que mi salvación llegue hasta el fin de la tierra ".

¿"Israel" restaura a "los conservados de Israel"? ¿Quién es la "luz para las naciones"? El judaísmo entiende esto como un objetivo que debe cumplir el pueblo judío. Los cristianos piensan de inmediato en Yn 8:12, donde Yeshua dijo de sí mismo: "Yo soy la luz del mundo". Creo que el pueblo judío será la luz para las naciones que deberíamos ser solo cuando tenemos en nosotros El que es la luz del mundo, Yeshua.

Este concepto, que el Mesías encarna al pueblo judío, no debería parecer extraño a los cristianos, porque el Nuevo Testamento enseña precisamente eso acerca de Yeshua y la Iglesia. ¿Qué más significa hablar de la Iglesia como un cuerpo del cual el Mesías es la cabeza (Co 1:18)? ¿O un templo del cual él es la piedra angular principal (Ep 2: 20–22)? El concepto de uno para todos es familiar. Pero la Iglesia no ha comprendido claramente que el Santo de Israel, Yeshua, está en unión no solo con la Iglesia (Yochanan 17), sino también con el pueblo judío. Cuando los cristianos hayan digerido completamente esto y puedan comunicar a los judíos que a través de Yeshua el Mesías, en virtud de su identificación con Israel, el pueblo judío logrará su destino (2C 1: 20 y N), entonces el pueblo judío habrá sido presentado de una manera menos extraña. Y el evangelio más atractivo.

Tampoco los judíos que leen el Nuevo Testamento han comprendido mejor este concepto. Si lo hubieran hecho, la controversia sobre si Isaías 53 se refería al pueblo judío o a un Mesías no nacido se disolvería, porque se entendería que el Mesías de Israel encarna a su pueblo y el pueblo de Israel está personificado en su Mesías.

Los párrafos anteriores están dirigidos a los cristianos alejados de sus raíces judías y del pueblo judío. Sin embargo, Felipe le dijo al eunuco etíope no sobre la interrelación entre Israel y Yeshua, sino simplemente lo que necesitaba saber en ese momento, a saber, "la Buena Nueva sobre Yeshua" (v. 35 y N).

**33 ¿Quién hablará de sus descendientes?** Es decir, ya que está muerto, como todos podemos ver en las líneas citadas anteriores, no tendrá

progenie ni posteridad. Esto es un lamento. Pero el lamento se demuestra injustificado en el caso de Yeshua, porque él resucitó de entre los muertos, y en él hay muchos hijos espirituales, como Isaías predijo unos versos más tarde (Isaías 53:11), "Él verá a su simiente". inesperado, proporcionando semilla para alguien que murió sin esposa ni hijos.

- 34 ¿Está el profeta hablando de sí mismo o de alguien más?** El mismo Isaías no cumple con los requisitos del pasaje, a pesar de que es un siervo de Dios. Ver vv. 32–33N.
- 35** Felipe es llamado un evangelista (21: 8) y, como cualquier evangelista sabio, comenzó a comunicar **la Buena Nueva sobre Yeshua** en el punto de interés y preocupación de su oyente. Los evangelistas imprudentes, al igual que los vendedores imprudentes, a veces usan un “tono” preparado que no responde a las preocupaciones de su “cliente”; Su mensaje resulta irritante, como rascarse donde no pica.
- 36** Sobre la inmersión y el mandato de Yeshua de que los *talmidim* estén inmersos, vea Mt 3: 1N,28: 19 & N; Mk 16: 16 & N.
- 39 El Espíritu del Señor arrebató a Philip**, evidentemente milagrosamente, como lo sugieren las siguientes palabras, **Philip se presentó en Ashdod**. Ashdod es hoy una de las tres ciudades portuarias de Israel, junto con Haifa y Eilat; Se encuentra a unos 25 kilómetros al sur de Tel Aviv.
- 40** Felipe continuó haciendo el trabajo de un evangelista **mientras recorría todos los pueblos** de la llanura costera hacia el norte **hasta llegar a Cesarea**, a unas 40 millas al norte de Tel Aviv. Allí se casó y se estableció (21: 8–9).

Una antigua ciudad reconstruida por Herodes el Grande, con un puerto, Cesarea se convirtió en la capital de los procuradores romanos. Los disturbios entre judíos y gentiles aquí marcaron el inicio de la guerra judía con Roma en el año 66 a. C. Desenterrados en parte por arqueólogos, la única inscripción con el nombre de Poncio Pilato se encontró aquí. Hoy en día su anfiteatro, construido por Herodes, se usa para conciertos; mientras que en las cercanías se han construido casas para los acomodados.

## CAPÍTULO 9

**1–2** Sha'ul estaba tan indignado contra los judíos mesiánicos (8: 3) que no estaba satisfecho con llevar a cabo sus inquisiciones y persecuciones solo en Yerushalayim. Las cartas del *hagadol cohen* llevarían peso en la diáspora. Bajo el dominio romano, el *Sanedrín* no tenía poder temporal; pero en asuntos internos judíos fue honrado incluso más allá de las fronteras de Israel, por ejemplo, en Damasco (v. 3).

**Gente ... que pertenecía a "el Camino"**. Evidentemente, así es como los primeros creyentes se referían a sí mismos (19: 9, 23; 22: 4; 24: 14 & N, 22). Otros judíos, al llamarlos *Natzratim* o *Notzrim*, los identificaron como una escuela o secta judía entre muchas (24: 5 y N); pero el término "El Camino" es un reclamo de validez universal para la doctrina y práctica de Yeshua. De hecho, Yeshua se llamó a sí mismo "el Camino" (Yn 14: 6).

**Tráelos de regreso a Yerushalayim** para ser juzgados y castigados (22: 5). Al parecer, Sha'ul se había convertido en el fiscal *del Sanedrín* (en su membresía de *Sanedrín*, ver 7: 58 y N, 8: 1 y N, 26: 10 y N).

Quería extraditar a personas de Damasco a través de dos fronteras a Jerusalén. La base en la ley romana para hacer tal cosa podría haber sido que el mesianismo no era una *religio licita*, una "religión legal" dada cierta protección por parte de los romanos, mientras que el judaísmo era. Contra esta idea está el hecho de que los emperadores romanos Nerón y Claudio vieron a los mesiánicos como una secta judía, por lo tanto los habrían incluido en la protección otorgada a los judíos.

**3–19** La historia de cómo se confió Sha'ul en Yeshua se cuenta nuevamente a las 22: 5–16 y una tercera vez a las 26: 13–18, con diferentes detalles. Vea 26: 13–14N sobre reconciliar las diferencias. Compara también las visiones descritas en Rv 1: 9–20, Daniel 10: 4ff.

**4 Una voz.** La más conocida de las muchas historias rabínicas sobre un *bat-kol* (voz del cielo, literalmente "hija de una voz"; vea Yn 12: 28 & N) se encuentra en el Talmud. Una vez, en una disputa sobre un punto de *halajá* (ley judía),

“El rabino Eli'ezer adujo en defensa de su opinión todos los argumentos en el mundo, pero la audiencia de rabinos no los aceptó. Dijo: 'Si tengo razón sobre este punto de *halajá*, ¡que este

algarrobo lo demuestre!' Con lo cual el algarrobo se movió a doscientos pies de su lugar. "Un algarrobo", replicaron, "¡no prueba nada!"

"Así que les dijo: 'Si la *halajá* está de acuerdo conmigo, ¡que el chorro de agua lo demuestre!' Y la corriente fluyó hacia atrás. "El agua no prueba nada", decían.

"Una vez más, dijo: 'Si la *halajá* está de acuerdo conmigo, que los muros de esta *beit-midrash* [" casa de estudio "] lo demuestren". Luego los muros de la casa se doblaron hacia adentro, como si estuvieran a punto de caer. Pero el rabino Y'hoshua reprendió las paredes y dijo: "Si los estudiosos debaten la *halajá* , ¿de qué se trata el tuyo?" Así que para honrar a Rabi Y'hoshua, los muros no se derrumbaron, pero para honrar a Rabi Eli'ezer, no se enderezaron por completo, y están inclinados hasta el día de hoy.

"Entonces el rabino Eli'ezer dijo a los otros rabinos:" Si tengo razón, ¡que se demuestre desde el cielo! Con lo cual se escuchó un *bat-kol* : '¿Por qué peleas con el rabino Eli'ezer? ¡Él siempre tiene razón sobre la *halajá*! "Pero el rabino Y'hoshua se levantó y dijo:" ¡No está en el cielo! "(Deuteronomio 30:12)" ¿Qué quiso decir con esto? El rabino Yirmiyahu explicó que se refería a que la *Torá* ya se había entregado desde el Monte Sinaí; por lo tanto, no prestamos atención a un *bat-kol* , ya que Dios dijo hace mucho tiempo en la *Torá* escrita, 'Usted debe decidir por mayoría' (Éxodo 23: 2, tal como se interpreta en la tradición judía). El rabino Natan se encontró con el profeta Eliyahu y le preguntó: "¿Qué hizo el Santo, bendito sea Él, cuando esto sucedió?" Eliyahu respondió: "Se rió y dijo:" ¡Mis hijos me han superado! "" (Bava Metzia 59b)

El sentido de la respuesta atribuida a Dios es: "Les di una opinión por medio de un *bat-kol* (ya sea como prueba o como nueva revelación); pero encontraron una manera, basada en la lógica implícita en mis revelaciones anteriores, para negar el impacto del *bat-kol* , ¡y tengo que admitir que la lógica es lógica! "El punto del pasaje en su conjunto es que Dios, como un jefe ejecutivo que ha delegado autoridad a los subordinados, consiente los dictámenes rabínicos que aplican la *Torá* a la vida judía en curso.

Pero es erróneo concluir, como hacen algunos opositores del Nuevo

Testamento, que después del Monte Sinaí, Dios ya no revela la verdad directamente. En el *Tanaj* se dice que Dios ha hablado no solo con Avraham, Itzjak, Ya'akov y Moshe, sino con muchos de los profetas y con otros siglos después del Sinaí. En el Nuevo Testamento se escuchó un *bat-kol* en la inmersión de Yeshua (Mt 3:17), en el Monte de la Transfiguración (Mt 17: 5) y en respuesta a la solicitud de Yeshua de que Dios glorificara su propio nombre (Yn 12:28).

Aquí el *bat-kol* resulta ser la voz del propio Yeshua, y aparentemente nada menos hubiera sido suficiente para convertir a Sha'ul en 180 grados desde su celosa persecución de los judíos mesiánicos hasta convertirse en uno solo. Muchos desde entonces han testificado que su propia venida a la fe en Yeshua siguió observándolo o escuchándolo.

Una de las apariciones más notables de Yeshua el Mesías fue al ex rabino jefe de Bulgaria, Daniel Zion (ver 4: 13N). Una mañana al amanecer, mientras rezaba a *Shacharit* (3: 1N), vio a Yeshua. La visión se repitió en varias ocasiones; y en el período que siguió, él, como Sha'ul, llegó a confiar en Yeshua como el Mesías de Israel.

- 5 **Señor, ¿quién eres?** O: “Señor, ¿quién eres?” La palabra griega “ *kurios* ” puede significar cualquiera de los dos (ver Mt 1: 20N, Mt 7: 21N). La representación correcta aquí depende de hasta qué punto, en ese momento, Sha'ul estaba al tanto de quién estaba hablando con él. Obviamente, él no estaba completamente consciente, ¿o no habría necesitado preguntar!

**Me estas persiguiendo** ¿Cómo? Persiguiendo a los judíos mesiánicos. Esto demuestra cuán cerca se identifica el Mesías con su pueblo (ver 8: 32–33N y Yochanan 17). Yeshua es "cabeza" del "Cuerpo del Mesías"; Cuando el cuerpo está dolorido, la cabeza lo dice.

- 7 Compara Daniel 10: 7, Yn 12: 28–29.

- 10 **Chananyah** ("Ananías") se describe a las 22:12 como "un seguidor observador de la *Torá* que fue muy considerado por toda la comunidad judía" de Damasco. Unfanático de la *Torá* como Sha'ul (22: 3, Ga 1: 13–14; también Hech 21:20, Ro 10: 2) no habría encontrado a nadie más creíble.

**"Aquí estoy",** el griego *Idou egô* ("He aquí, yo"), correspondiente al hebreo *Hineni*. Chananyah se unió a una compañía selecta cuando dio

esta respuesta expresando que estaba lista y expectante a Dios. Avraham respondió: “ ¡*Hineni!* ” Cuando Dios le dijo que sacrificara a su hijo Itzjak (Génesis 22: 1), y también cuando el ángel de *Adonai* le dijo que detuviera la mano (Génesis 22:11). Moshé respondió: “ ¡*Hineni!* ”. a la llamada de Dios de la zarza ardiente (Éxodo 3: 4). Shmu'el hizo lo mismo cuando Dios le habló por primera vez (1 Samuel 3: 4–10), así como Yesha'yahu cuando la voz de *Adonai* preguntó: “¿A quién enviaré?” (Isaías 6: 8). Hoy cualquiera puede decir “ *Hineni!* ” A Dios al aceptar que nos habla a través de la Biblia, arrepentirse de sus pecados, aceptar el perdón de Dios a través de la muerte de Yeshua como expiación y ofrecerse incondicionalmente a Dios en un servicio obediente y santo.

**13–14** Aunque Chananyah se había ofrecido a Dios, todavía tenía reservas sobre el cumplimiento del mandato de Dios, como Moshé (Éxodo 3:13; 4: 1, 10, 13) y Yesha'yahu (Isaías 6: 5). Dios no exige obediencia incomprensible, u obediencia frente a temores abrumadores; si somos humildes en volvernos hacia él, él calmará nuestros miedos y nos hará instrumentos adecuados para su uso, como lo hizo con Moshe, Yesha'yahu, el profeta Yirmiyahu (Jeremías 1: 4–19), Chananyah y otros. La respuesta de Yeshua a la reserva de Chananyah se da en vv. 15-16. El hecho de que Chananyah se haya tranquilizado queda demostrado por su saludo a Sha'ul como "Hermano" (v. 17).

**15** **Para llevar mi nombre a los *goyim*, etnia griega,** “naciones, paganos, gentiles” (ver Mt 5: 47N). Este asombroso giro de los acontecimientos, después de dos mil años en los cuales el trabajo de Dios en la historia humana fue mediado en gran parte a través del pueblo judío, es el tema principal del libro de Hechos (ver 1: 8 y N).

**20–22** Ver Mt 13: 52 y N.

**22–23 judíos ... judíos no creyentes.** *Ioudaioi* griego en ambos casos, y "no creyente" no está en el texto griego. Vea Yn 1: 19N, donde se argumenta que cuando el contexto es la Tierra de Israel, " *Ioudaioi* " generalmente debe traducirse como "Judeans", y cuando el contexto es la diáspora, debe traducirse como "judíos". Pero aquí surge la confusión en el v. 24 si la palabra "judíos" no se modifica, porque tanto los creyentes como los objetores eran judíos. Por lo tanto, aquí y en otros once lugares en Hechos (13:45, 50; 14: 4, 19; 17: 5, 13; 18:12, 28; 20: 3, 19; 21:27) la palabra "no

creyente" Se añade "incrédulo" o una frase equivalente a "judíos" para aclarar con precisión qué judíos estaban involucrados; Ver también 14: 2 & N. A los lectores originales la palabra no modificada " *Ioudaioi* Probablemente fue lo suficientemente claro; pero los lectores de hoy, debido a veinte siglos de historia, podrían leer fácilmente de la palabra no modificada "judíos" una tendencia antisemita no presente en lo que escribió Lucas. Consulte también la [Sección V](#) ("Problemas de traducción") de la Introducción al *JNT*.

**23–31** Sobre las diferencias entre la historia de la vida de Sha'ul como se informa aquí y como se informa en Ga 1–2: 11 vea las notas allí.

Sha'ul creó un alboroto donde quiera que iba, ya sea que se opusiera al Evangelio (7: 58–8: 3) o lo proclamara (aquí y en adelante). Los hermanos lo enviaron a Tarso para que otros aspectos de la vida espiritual de Sha'ul pudieran crecer para igualar su celo (v. 30). Sólo entonces la comunidad mesiánica disfrutó de la paz (v. 31).

**29 judíos de habla griega.** Vea 6: 1N.

**32** La narrativa vuelve a Kefa. La última referencia a él estaba relacionada con su regreso de Shomron (8:25).

**Lud** o Lod; En otras versiones en inglés Lydda. En la llanura debajo de Yerushalayim, a unas 10 millas al este de Yafo (v. 38 y N) y el moderno Tel Aviv, y a menos de dos millas del aeropuerto David Ben-Gurion. Hoy en día tiene una población mixta árabe y judía.

**35a** Un movimiento de masas entre los judíos hacia la fe en Yeshua, así como en el v. 42 en el área de Yafo. **Sharon** es la llanura entre y al norte de **Lud** y Yafo.

**35b – 36 Tavita (que significa “gacela”).** La mayoría de las versiones en inglés no traducen *dorkas* griegos , que es el equivalente griego del nombre hebreo **Tavita** , sino que simplemente lo transliteran "Dorcas".

**Haciendo tzedaká** , obras de caridad; ver Mt 6: 1–4N.

**38 Yafo** o Jaffa; En otras versiones en inglés de Joppa. Una ciudad costera junto a la moderna Tel Aviv, al sur, donde un promontorio forma un puerto natural protegido de los fuertes vientos del suroeste que pueden azotar mares de 15 pies durante tormentas de invierno.

**41 Shim'on el curtidor de cuero**apestaba todo el tiempo; Su profesión lo garantizaba. **La sencillez de Kefa** , su identificación directa con la gente común, se demuestra al permanecer **en Yafo por algún tiempo con él**; en la jerga hebrea moderna, Kefa se llamaría " *amkha* " ("su [tipo de] gente").

## CAPÍTULO 10

**2 Un "temeroso de Dios". Phoboumenos** griego *ton* ", uno que teme a Dios", es considerado por la mayoría de los eruditos como un término técnico que describe a un gentil que se adhirió al judaísmo pero optó por no someterse a una conversión formal, que incluía la circuncisión y el público. Inmersión (bautismo prosélito). Esta clase de gentiles, conocida en el judaísmo como "prosélitos de la puerta", era bastante grande en este momento. Se sentían atraídos por la nobleza del culto judío y por la verdad del único Dios que se había revelado en la Biblia, pero que por diversas razones no se convirtieron en judíos. Ver 13: 16N.

**Dio generosamente para ayudar a los pobres judíos.** El texto no dice "los judíos pobres" sino "la gente", *laos* griegos . Sin embargo, " *laos* " es frecuentemente un término técnico que se refiere al pueblo judío, al pueblo de Dios, no a la gente en general; de ahí esta prestación.

**Y oraba regularmente a Dios.** Al igual que Rut en el *Tanaj* (Rut 1:16), esta gentil temerosa de Dios había aceptado los dos elementos esenciales de la verdadera adoración (ver arriba, 2: 1N): (1) "Tu pueblo será mi pueblo". Aunque Cornelio no lo hizo oficialmente. unirse al pueblo judío, él los cuidó como a los suyos. (2) "Y tu Dios será mi Dios". Oró al Dios de Israel. O, mirándolo de otra manera, tenía obras derivadas de la fe (Ro 1: 5, 16:26; Ga 5: 6; Ep 2:10; Ya 2:14), que es como el Nuevo Testamento define la verdadera religión ( Ya 1:27), al igual que el *Tanaj* (Miqueas 6: 8, Eclesiastés 12:13).

**5 Un hombre llamado Shim'on, también llamado Kefa.** Ver Mt 4: 18N. En las primeras impresiones del *JNT* faltan las palabras importantes, "llamado Shim'on".

**12–14 El Levítico 11** especifica que solo los animales de cuatro patas que mastican la mofeta y tienen pezuñas divididas son *kosher* ("aptos") para que los judíos coman. No se permiten reptiles, y las aves permitidas se



enumeran por nombre. En la visión de Kefa, aparecieron **todo tipo** de criaturas, incluidas las que no son *kasher* o *treif*. La palabra " *treif* " significa "desgarrado" y en realidad se refiere a animales matados por depredadores y no sacrificados de acuerdo con la práctica judía; El "inglés judío" moderno (ver la [Sección IV](#) de la Introducción al *JNT* ) extiende su significado para incluir alimentos que, por cualquier razón, no son *kasher*.

**17–19 Kefa todavía estaba desconcertada sobre el significado de la visión que había visto ... La mente de Kefa todavía estaba en la visión.** ¿Qué podría significar? ¿Dios, quien estableció su pacto con el pueblo judío y les dio una *Torá* eterna en el Monte Sinaí, y quién es él mismo inmutable (Malaquías 3: 6), cambiaría su *Torá* para hacer que los animales inmundos sean *kasher* ? Este es el significado aparente, y muchos comentaristas cristianos afirman que este es de hecho el significado. Pero ignoran la clara declaración unos versos más tarde, lo que finalmente resuelve la perplejidad de Kefa: "Dios me ha enseñado a no llamar impuro o impuro a cualquier persona" (v. 28 y N). Así que la visión es sobre las personas y no sobre la comida.

Dios no ha abrogado las leyes dietéticas judías. Yeshua dijo: "No piensen que he venido para deshacerme de la *Torá* " (Mt 5: 17–20 y NN). La cuestión específica de si Yeshua abolió el *kashrut* ya surgió en Mk 7: 19 & N; La conclusión es que no lo hizo. En la visión de Kefa, la sábana bajada del cielo contenía todo tipo de animales, bestias salvajes, reptiles y aves; sin embargo, no conozco a ningún intérprete de la Biblia que insista que águilas, buitres, búhos, murciélagos, comadrejas, ratones, lagartos, cocodrilos, camaleones, serpientes, arañas e insectos ahora deben considerarse comestibles. Dios especifica en Levítico 11 lo que los judíos deben considerar como "alimento". Más adelante, la forma en que las leyes de *kashrut* encajan en el Nuevo Pacto se aclara para Kefa y para nosotros (Ga 2: 12b & N, 14b & N).

**20 No tengan dudas acerca de ir con un grupo de gentiles.** Ver v. 28N.

**21 Aquí estoy.** Vea 9: 10N.

**25–26 Se postró a sus pies** para darle la bienvenida, también para honrarlo como mensajero de Dios, pero no para "adorarlo" (como lo tienen algunas versiones en inglés). Como un "temeroso de Dios", Cornelio lo

habría sabido mejor, como la esposa de Rabi Akiva, quien se postró y le besó los pies cuando regresó después de doce años de estudio de *yeshivá*, pero ciertamente no lo adoró (Talmud, Ketubot 63a). Sin embargo, la respuesta de Kefa, “**¡Levántate! Yo mismo soy solo un hombre**”, muestra que él malinterpretó lo que Cornelio hizo como un acto de idolatría que se espera de un pagano: el pescador de Galil probablemente nunca antes le había sucedido algo así.

**28 Usted es consciente de que para un hombre que es judío tener una relación cercana con alguien que pertenece a otras personas, o para venir a visitarlo, es algo que simplemente no se hace.** Antes de examinar si los judíos de hecho se mantuvieron al margen de los gentiles, tome nota de las cuidadosas elecciones de palabras de Kefa. Él no usa “*etnia*”, la palabra usual del Nuevo Testamento para “gentiles” y su equivalente al hebreo *Goyim*; porque podría interpretarse como que tiene un matiz desagradable (Mt 5: 47N). La palabra aquí es “*alófulos*”, “alguien que pertenece a otra tribu”, utilizada solo aquí en el Nuevo Testamento. También la palabra “*athemitos*”, “Usado solo dos veces en el Nuevo Testamento, no significa” ilegal, prohibido, contra la ley judía”, como se encuentra en otras versiones en inglés, sino” tabú, fuera de cuestión, no considerado correcto, contra la práctica estándar, contrario a normas culturales.”

No es difícil encontrar evidencia en las fuentes judías de lo que estos gentiles estaban “**bien conscientes**” de que, aunque nada en la ley judía dice que los gentiles mismos son **comunes o impuros**, muchos de sus productos y prácticas se consideraron como impurezas rituales de transporte o eran por otras razones prohibidas a los judíos. En un punto la Mishna dice, directamente,

“Las moradas de los gentiles [literalmente, “cananeos”, que significa gentiles en la tierra de Israel] son ritualmente impuras”  
(Ohalot 18: 7)

La mayor parte del tratado de Mishna 'Avodah Zarah (“Adoración de ídolos”) está dedicada a limitar los contactos que los judíos pueden tener con los gentiles (literalmente, “adoradores de ídolos”). Por ejemplo, según el Capítulo 2, los judíos no pueden quedarse solos con los gentiles, dejar el ganado en sus posadas, ayudarlos en el parto, amamantar a sus hijos,

hacer negocios con ellos cuando viajan a festivales idólatras, beber su leche o vinagre o vino (por eso existe el "vino *kosher*"; el *Tanakh* no dice nada al respecto), o come su pan o aceite o verduras en escabeche o (en Gemara en esta sección) su comida cocinada. La Biblia misma limita a los judíos a la comida *kasher* (Levítico 11), sacrificada de acuerdo con Ley judía (Deuteronomio 12:21), sobre la cual se ha pagado el diezmo (Levítico 22:15). En el Gemara, el Sanedrín 104a dice que el rey Ezequías, al invitar a los paganos a su casa a comer en su mesa, hizo que sus hijos se fueran al exilio. Sin embargo, Mishna considera que la comunión de mesa entre judíos y gentiles no es desconocida, ya que una sección comienza con la frase: "Si un israelita estaba comiendo con un gentil en la mesa", antes de declarar una ley sobre qué vino se puede beber en tal ocasión ('Avodah Zarah 5: 5).

Dos puntos deben tenerse en cuenta. Primero, durante la mayor parte del período cubierto por el *Tanaj*, la principal forma en que el pueblo judío se rebeló contra Dios fue persiguiendo a los ídolos. Aunque el *Tanaj* requiere que los judíos traten bien a los gentiles entre ellos, los judíos que persiguen caminos gentiles corren el riesgo de ser separados de su pueblo y de las promesas de Dios. Esta es la razón por la cual Nechemyah insistió en que los hombres judíos se divorciaran de sus esposas gentiles (Nehemías 13: 23–31). Para el período del Segundo Templo, cuando la mayoría de los judíos vivían en ambientes gentiles (es decir, en la diáspora), e Israel era gobernado por los gentiles, la amenaza de la asimilación a la identidad judía, tanto en su aspecto nacional como religioso, había volverse aún más fuerte. Por lo tanto, si bien la obediencia a los detalles de las leyes de impureza ritual no fue generalizada, el tono general de la vida en la sociedad judía frente a la sociedad gentil produjo el tipo de separación autoimpuesta de los gentiles de la que habla Kefa.

Segundo, aunque no tuve dificultad para encontrar pasajes en escritos judíos que apoyen la afirmación de que los judíos se mantenían separados de los gentiles, he citado selectivamente el Talmud para hacer el punto. Durante la Edad Media, las autoridades cristianas abusaban de tales citas selectivas, con resultados nefastos para las comunidades judías de esa época. A la gente no se le enseñó que el Talmud, como el océano, contiene un poco de todo, pero que enseña xenofobia y rebaja a los no judíos. Pasajes que enseñan la igualdad de todas las personas ante Dios

fueron pasados por alto, al igual que aquellos que sostienen estándares éticos altos e imparciales. Este retrato parcial del judaísmo inflamó a los cristianos profesos para llevar a cabo actos de violencia contra los judíos; por la misma razón se quemaron miles de copias del Talmud.

**Pero Dios me ha mostrado que no llame a ninguna persona común o inmunda.** Si la ley judía hiciera impuros los productos y las prácticas de los gentiles, habría sido solo humano, demasiado humano, que la gente hubiera extendido la descripción, "impuro", a los gentiles en sí mismos. Tales actitudes no se habrían enseñado sino atrapado, absorbidas del ambiente total; y la influencia de estas actitudes se habría generalizado rápidamente. Es por esto que tomó la intervención directa de Dios para sacudir a Kefa.

Además, como se explica en vv. 17–19N, este verso prueba que el significado de la visión de Kefa no tuvo nada que ver con abrogar las leyes de *kashrut*.

Con esta afirmación y su expansión en vv. 34–35 Kefa pone su trato con Cornelio y sus amigos en una nueva base: una barrera que ambos lados podrían haber considerado insuperable, que habría hecho imposible la verdadera comunión espiritual, se elimina por completo.

**30 Yo estaba en las oraciones *minchah* en mi casa.** Literalmente, "estaba en la hora novena orando en mi casa". Ver 3: 1N.

**34–35 Dios no juega a los favoritos, pero ... cualquiera que lo teme y hace lo que es correcto es aceptable para él, sin importar qué personas, o, como podríamos decir hoy, no importa a qué grupo étnico pertenece.** El judaísmo de los rabinos tiene una enseñanza comparable de que entre las naciones hay personas justas "que tienen una participación en el mundo venidero" (Tosefta, Sanhedrín 13: 2), donde la justicia para los gentiles a menudo se define como cumplir las siete leyes de Noachide (ver 15: 20 y N).

**36–43** Los puntos del sermón de Kefa a estos gentiles temerosos de Dios: Yeshua es enviado por Dios y todavía está vivo. Él será el juez final de todos los seres humanos. El *Tanaj lo* señala. Aquellos que confían en su misericordia serán perdonados de sus pecados a **través de su nombre**, es decir, por quién es él y por lo que ha hecho.

**38 Dios ungió a Yeshua ... con el *Ruach HaKodesh* :** El versículo

menciona al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo.

**40–41** Pinchas Lapide es único entre los eruditos judíos ortodoxos en que cree que la resurrección de Yeshua fue un evento histórico, que realmente tuvo lugar. ¿Por qué, entonces, no es él un creyente? Porque, dice, la resurrección fue **vista, no por todo el pueblo** judío, **sino por** relativamente pocos **testigos**. En contraste, señala, todo el pueblo judío vio a Dios descender sobre el Monte Sinaí y, en consecuencia, dijo: "Haremos y escucharemos" (Éxodo 24: 7). Comentario de Joseph Shulam: Aunque todos vieron a Dios en el Sinaí, no lo siguieron sino que volvieron a la idolatría; en otras palabras, su profesión de lealtad no la produjo. Mi comentario: la decisión de Dios de revelar el Yeshua resucitado a solo unos pocos no justifica la incredulidad, porque la evidencia es lo suficientemente importante como para convencer a una persona razonable y de mente abierta (ver 1C 15: 5–8 y NN).

**42** **pueblo judío** hace *laos* griegos; la palabra "judío" no está en el texto, pero está implícita (ver v. 2N).

**44–48.** Si Kefa y compañía no hubieran visto por sí mismos que el Espíritu Santo venía sobre estos no judíos exactamente como sobre ellos mismos, con la manifestación de hablar en otros idiomas (2: 4), no los habrían sumergido. Al igual que con Kefa (vv. 9–29), fue necesario un acto sobrenatural de Dios para desalojar su resistencia a llevar a los gentiles al Cuerpo del Mesías, realizado y simbolizado por inmersión. Cornelio y sus amigos fueron los primeros gentiles completos en ingresar a la comunidad mesiánica sin convertirse primero en judíos.

**45** **Los creyentes de la facción de la circuncisión.** O, más literalmente, "los creyentes de la circuncisión", lo que podría significar no una facción, sino todos los creyentes judíos. Cual es

A las 15: 5, 21:20; Ga 2:12; y Ti 1:10 "la circuncisión" se refiere a un subgrupo de judíos mesiánicos, a saber, aquellos que insistieron en que los gentiles no podían unirse a la comunidad mesiánica simplemente confiando en Dios y en su Mesías Yeshua; Tenían que convertirse en prosélitos judíos. Esta facción hubiera consistido en judíos salvos que, en su vida anterior como judíos no mesiánicos, consideraron a los "temerosos de Dios" (10: 2), los que se encuentran entre los vallados que deberían convertirse al judaísmo. La fe en Yeshua no los habría hecho

cambiar de opinión, porque la posibilidad de que los gentiles pudieran ser miembros de la comunidad mesiánica sin convertirse en judíos nunca había surgido.

Pero en Ro 4: 9, 4:12, 15: 8; Ga 2: 7–9 y Ep 2:11 "la circuncisión" se usa simplemente para distinguir a los judíos de los gentiles. Si bien este sentido funciona bien en el presente verso, en 11: 2 aparece la misma expresión donde ese significado no encaja: no había creyentes gentiles en Jerusalén, por lo que sería superfluo hablar de los creyentes allí como judíos. En dos pasajes tan cercanos entre sí, la misma frase debería significar lo mismo.

Si esto significa que todos los judíos mesiánicos o la facción que quería que los creyentes gentiles se convirtieran al judaísmo se explican por lo que los molestó. No es razonable suponer que *todos* los judíos mesiánicos, o incluso una mayoría significativa de ellos, hubieran experimentado el asombro de que Dios entregó el Espíritu Santo a los gentiles (este versículo) y criticaron a Kefa por entrar a los hogares de los gentiles y comer con ellos (11 : 2–3). Solo los judíos (mesiánicos o no mesiánicos) preocupados por los gentiles habrían tenido tales reacciones. Por lo tanto, mi interpretación, "**de la facción de la circuncisión**". Para más información sobre ellos, ver 15: 1 & N, Ga 2: 12cN, Ti 1: 10N.

## CAPÍTULO 11

**2** Los de la facción de la circuncisión. Ver 10: 45N.

**8** **Nada impuro o *treif* ha entrado en mi boca** (como a las 10: 12–14 y N). Los oyentes de Kefa, la estricta facción de la circuncisión, “fanáticos de la *Torá* ” (21:20), no son más observadores de la *Torá* que el propio Kefa. Dios eligió a Kefa como su instrumento para llevar a Yeshua a los gentiles precisamente porque era un judío observador; de esta manera todos sabrían que la mano de Dios estaba en ella. Si un judío verdadero de la *Torá* hubieran visto la visión, no habría sido menos de Dios, pero los judíos observantes podrían haberlo descartado por ser egoísta y antinómico, ya que tales personas más tarde consideraron a Sha'ul (por diferentes razones); 21, Ro 3: 8).

**18** Los judíos observantes en la comunidad mesiánica estaban asombrados de que los gentiles pudieran ser parte del pueblo de Dios, parte del

Cuerpo del Mesías, sin convertirse primero en judíos. Pero hoy la situación es exactamente la opuesta: muchos cristianos gentiles están asombrados por un movimiento de judíos mesiánicos que afirma que los judíos pueden aceptar al Mesías judío, Yeshua, sin asumir el estilo de vida de los gentiles. ¡Cuanto más cambian las cosas, más permanecen igual! En ambos casos, las expectativas de los "en grupo" son las que Dios derriba. Ver 1: 1N, 15: 1N.

**Hacer *t'shuvah*.** Para algunos judíos estadounidenses, esta expresión es "inglés judío" (consulte la [Sección IV](#) de la Introducción a la *JNT*); su significado subyacente es "arrepentirse", aunque algunos lo usan para significar "volver al judaísmo ortodoxo" (que, por supuesto, no es su sentido aquí). Al igual que la frase "hacer penitencia", debe entenderse que implica un genuino cambio interno de corazón y actitud y no simplemente como un acto externo; ver Mt 3: 2N.

**19-21** Hemos visto a los gentiles Cornelio y sus amigos venir a la fe. Aquí vemos un movimiento de personas entre los gentiles en una gran ciudad, Antioquía.

**19 La persecución que había surgido sobre Esteban.** Ver 8: 1-4 y NN.

**20-23 El Señor Yeshua.** Un examen de los contextos evangelísticos del libro de Hechos muestra que a los gentiles Yeshua no se proclamaba generalmente como el Mesías, porque el concepto de "Mesías" (Mt. 1: 1N) era significativo solo para los judíos (2:31, 36, 38; 3:18, 20; 4:10; 5 : 42; 8: 5, 12; 9:22, 34; 17: 3; 18: 5, 28; 24:24; 26:23) o para los gentiles que conocían bien el judaísmo (10:36). Más bien, fue anunciado a los gentiles como Señor, una figura autorizada que es el juez final y a través del cual, si tienen fe, el perdón y la incorporación al pueblo de Dios (aquí; 13:12, 48-9; 14: 3; 15 : 35-36; 16: 14-15, 31-32; 17:24; 19:10, 24). Más tarde, después de que se les hubiera enseñado sobre el papel de Yeshua como el rey judío de la nación judía a quien se habían unido con su confianza (Ro 11: 17-24 y NN), se podía esperar que entendieran las comunicaciones sobre él como el Mesías (15). : 26, 20:21).

**26 “Mesiánico” o “Mesiánico”,** griego *Christianoi* , que también podría traducirse como “Mesías” o, como en otras traducciones, “cristianos”. Creo que el nombre “ *Christianoi* ” fue aplicado a los creyentes gentiles por los no creyentes gentiles. ¿Por qué? Debido a que los creyentes judíos

habrían designado a sus hermanos gentiles en la fe con el mismo término que usaron para ellos mismos, “personas que pertenecen al Camino” (ver 9: 2 y N); mientras que los no creyentes judíos de Antioquía no habrían pensado lo suficiente en los creyentes gentiles en Yeshua como para haberles dado un nombre especial. Probablemente los gentiles de Antioquía siguieron escuchando acerca de *Christos* ("Cristo"); y al no estar familiarizados con la noción judía de "Mesías" (véanse los vv. 20–23N, Mt 1: 1N), designaron a los seguidores de Yeshua por lo que supusieron que era el nombre de su líder. Con toda probabilidad, el término era desagradable, como "Moonies" al referirse a los discípulos de Sun Myung Moon. Pero con el tiempo, los creyentes judíos y gentiles en Yeshua aprendieron a llevar con orgullo el nombre que comenzó como un epíteto (1 Ke 4: 16 & N; vea también 26: 28 & N). El nombre que los judíos no creyentes dieron a los creyentes judíos era " *Natzratim* " o " *Notzrim* " ("Nazarenos"), es decir, seguidores del hombre de *Natzeret* ("Nazareth"); la palabra en hebreo moderno para "cristianos" sigue siendo " *Notzrim* " (ver 24: 5 y N, Mt 2: 23 y N).

¿Debería un judío que ha confiado en Yeshua como el Mesías llamarse cristiano hoy? La mayoría de las personas, judíos y cristianos, responden afirmativamente sobre la base de que la definición misma de "cristiano" es "alguien que cree en Jesucristo", independientemente de si su origen familiar es judío, cristiano, musulmán, pagano o algo así. más. Pero muchos creyentes judíos están en desacuerdo; de hecho, la comunidad relativamente pequeña de judíos que creen en Yeshua se divide en dos campos, los judíos mesiánicos (uso este término aquí en un sentido más estrecho de lo habitual) y los cristianos hebreos.

Un cristiano hebreo podría decir: “Me llamo cristiano porque he llegado a creer en Jesucristo, mi Salvador y mi Señor; y mi primera lealtad debe ser para él y para su Iglesia, la comunidad de los salvados. Sin embargo, nací judío y moriré como judío, así que hablo de mí mismo como no solo cristiano, sino como cristiano hebreo, para testificar a todos, judíos no creyentes y cristianos gentiles por igual, que sigo identificándome con mi Hermanos judíos, incluidos los que no comparten mi fe ”.

Un judío mesiánico podría decir: "Me llamo a mí mismo mesiánico por la misma razón por la que mi amigo cristiano hebreo se llama a sí mismo cristiano, es decir, para dejar en claro que sigo a Yeshua el



Mesías, mi Salvador y mi Señor, y me identifico con su Cuerpo, el Comunidad mesiánica, a la que llama Iglesia. Prefiero la palabra "mesiánica" porque viene del "Mesías", que tiene un significado para los judíos; mientras que las palabras 'Cristo' y 'Cristiano' no solo son ajenas a la cultura y religión judías, sino que representan el estandarte bajo el cual el pueblo judío experimentó siglos de discriminación, persecución y asesinato. Y Aunque el "hebreo" puede haber tenido un anillo elegante en el siglo XIX, hoy en día suena extraño. Hoy en día, ningún judío se llama a sí mismo "hebreo", y yo tampoco. "

A esto el cristiano hebreo podría responder: "Te estás engañando a ti mismo. Piensas que tu terminología 'mesiánica' ganará a los judíos para Jesús, pero simplemente pensarán que eres retorcido. Tan pronto como descubran que tu 'Yeshua' es Jesús y que ser 'mesiánico' es ser un cristiano, te dejarán como una papa caliente. Mientras tanto, estás alienando a tus hermanos cristianos gentiles en el Señor, quienes piensan que eres un cobarde y no te defiendes directamente por Cristo y el Evangelio ".

Y el judío mesiánico podría regresar: "¡No es cierto! Les digo a todos que formo parte del Cuerpo del Mesías, que consiste en todos los creyentes en Yeshua, judíos y gentiles. De hecho, es precisamente porque soy celoso por el Evangelio que no haré que las palabras con una valencia negativa para los judíos sean una barrera para que acepten su verdad. Además, si digo que soy cristiano, primero pensarán que me conformo con la imagen de los cristianos gentiles que tienen en la cabeza y, segundo, que abandono el judaísmo y el pueblo judío. Pero tampoco lo he hecho: aceptar a Yeshua, el Mesías judío, es lo más judío que un judío puede hacer, y estoy comprometido a expresar mi amor por él de una manera judía, en el marco del judaísmo, excepto cuando el judaísmo toma una posición específica en contra. Él y contra el Nuevo Testamento ".

El cristiano hebreo: "Pero si dices que no has abandonado el judaísmo, ¿aceptas la autoridad de los rabinos, su interpretación de la ley judía? Un cristiano está libre de los detalles del judaísmo, tal como lo explican los rabinos. Si te identificas con el judaísmo y no con el cristianismo, estás abandonando a Cristo, y tu fe profesada está vacía ".

El judío mesiánico: "No, me identifico con el judaísmo y la *Torá* , pero no como lo interpretan los rabinos que no aceptan a Yeshua como el Mesías, aunque creo que mucho de lo que dicen es verdad y debe

evaluarse por sus méritos, no descartado *en bloque*. Lo que sostengo es la *Torá* expuesta por Yeshua el Mesías (ver Mt 5: 17–20 y NN, 1C9: 21 y N, Ga 6: 2 y N) ”.

A lo que el cristiano hebreo contestaría que él también acepta la Ley de Cristo como autoridad. Y así continuaría la discusión; Para más vea mi libro *Manifiesto judío mesiánico*.

Aunque la única palabra "Cristiano" es un punto demasiado frágil para colgar un debate entre ideologías en competencia, cada una de las cuales puede reclamar con razón elementos de verdad, no debe sorprender que la palabra cumpla exactamente esa función: nombres y Las consignas siempre han centrado y energizado las controversias.

**27 Los profetas** entre los creyentes se mencionan aquí y en 13: 1, 15:32 y 21: 9–10, así como en 1C 12: 28–29, 14: 29–37; Ep 4:11; y posiblemente 2 Ke 3: 2. Los judíos no mesiánicos mantuvieron entonces y mantienen que la profecía cesó en Israel poco después del Regreso de Babilonia. Por ejemplo, 1 Macabeos 9:27 dice: “Entonces hubo una angustia terrible en Israel; no había habido nada igual desde el momento en que los profetas dejaron de aparecer entre ellos ”(Comparar 1 Maccabeos 4:46, 14:41; Josefo, *Contra Apion* 1: 8). Pero de acuerdo con el Nuevo Testamento, la profecía recomenzó con Yochanan el Inmisor (Mt 11: 9).

El título, "profeta", se aplica con frecuencia a Yeshua (3: 22–23 & N, 7:37; Mt 21:11; Lk 24:19; Yn 7:40, 9:17). En la comunidad mesiánica, los profetas clasificados después de los emisarios (1C 12:28, Ep 4:11). Desde que Yeshua le prometió a su *talmidim* que el Espíritu Santo "...anunciarles los eventos del futuro ”(Yn 16:13), se insta a todos los creyentes a buscar el don de profecía (1C 14:39), que se promete a todos (2: 17–18, cumpliendo Joel 3: 1 –2 (2: 28–29)). La profecía puede significar ya sea la predicción de las cosas por venir, como en este pasaje, o, más a menudo, hablar con claridad y audacia la palabra que Dios quiere que se hable (vea 1C 12: 8-10N).

**28 Tuvo lugar mientras Claudio** todavía **era emperador**, es decir, rápidamente. Claudio gobernó el Imperio Romano del 41 al 54 EC; ver 18: 2 y N

## Capítulo 12

- 1 **Rey Herodes Agripa I** (11 BCE a 44 CE), gobernante de todo Israel, 41–44 CE; nieto de Herodes el Grande (Mt. 2: 1) a través de un hijo (Aristóbulo) no mencionado en el Nuevo Testamento; padre de Herodes Agripa II (25: 13–26: 32). A su muerte, ver vv. 22-23.
- 2 **Ya'akov, el hermano de Yochanan** (Mt 4:21), el primero de los doce emisarios en morir *'al kidush-HaShem* (ver 7: 59–60 y N en el martirio de Esteban). Según la tradición, de los doce emisarios solo Yochanan sobrevivió para morir como una muerte natural.
- 3 **judíos.** Ver Yn 1: 19N. La política consistente de Herodes Agripa era conciliar a la mayoría.  
**Días de Matzá.** Ver Mt 26: 17N.
- 4 **Pesaj, pascha** griega . Aparece 29 veces en el Nuevo Testamento, pero por alguna razón inexplicable, KJV aquí lo traduce como "Pascua", ¡solo aquí! Por supuesto, la referencia es a la Pascua (ver Mt 26: 2N).  
Herodes no quiso alentar a la opinión pública contra sí mismo al juzgar a un líder de una importante comunidad de minoría judía durante la temporada santa.
- 5 Una enseñanza de cinco puntos sobre la **oración: la oración** debe ser (1) **intensa**, no casual; (2) en curso ( **se estaba haciendo**; el verbo griego significa actividad continua); (3) **a Dios** : en contacto genuino con el Dios viviente (posible solo a través de Yeshua, Yn 14: 6), no con una repetición vacía (Mt 6: 7) y no con incredulidad (MJ 11: 6); (4) específico, no vago ( **en su nombre** ); “No recibes porque no preguntas” (Ya 4: 2–3); y (5) comunal ( **por la comunidad mesiánica** ): el creyente no es llamado a una vida aislada; Incluso sus oraciones privadas no deben ser egocéntricas, sino que deben reflejar su pertenencia al Cuerpo del Mesías.
- 12 **La casa de Miryam.** Los creyentes se reunían en las casas de los demás para orar, adorar y tener compañerismo como resultado de su confianza común en Yeshua (2:46, 8: 3). Los grupos de oración basados en el Nuevo Testamento, los estudios bíblicos en el hogar y las congregaciones locales reflejan este énfasis hoy. Dentro del judaísmo, el *movimiento chavurah* (grupo de amistad) fomenta de manera similar el conocimiento mutuo.

**Yochanan (marca de apellido)** . Según Co 4:10, era un primo de Bar-Nabba (ver 4: 36-37; 13: 5, 13; 15: 37-39). Una nota marginal en un manuscrito temprano lo identifica con Marcos, autor del segundo Evangelio, y Lucio de Cirene (13: 1) con Lucas.él mismo; Y esta es la opinión que prevalece entre los estudiosos.

- 15 **"¡Estás loco!", Le dijeron a ella.** Dios es real, y responde a la oración. Muchos de nosotros podemos comprender este concepto intelectualmente, pero cuando la evidencia está llamando a la puerta, nos resulta difícil creerlo.

**Es su ángel** guardián . El concepto de guardianes o ángeles ministradores también se encuentra en Mt 18:10, pero no es exclusivamente una idea del Nuevo Testamento. "Porque él hará que sus ángeles se encarguen de ti, para que te guarden en todos tus caminos" (Salmo 91:11). Y desde el Talmud (Edición Soncino):

"Al entrar al baño, uno debe decir: 'Sean honrados, ustedes, santos y honrados que ministran al Altísimo ... espérenme hasta que entre, cuiden de mis necesidades y vuelvo con ustedes'" (B ' Rakhot 60b)

Una nota en la edición en inglés de Soncino explica que estas palabras están dirigidas a los ángeles que se consideran como acompañantes de un hombre al mundo privado, lo que fue considerado como el refugio de los espíritus malignos. También desde el Talmud:

"... Yo, Daniel, solo vi la visión, porque los hombres que estaban conmigo no vieron la visión; en su lugar, un gran temblor cayó sobre ellos ... '(Daniel 10: 7) ... Ya que no lo vieron, ¿por qué estaban aterrorizados? Porque, aunque ellos mismos no vieron nada, su ángel guardián sí lo vio. Rabina dijo: "Esto demuestra que cuando una persona está aterrorizada y no sabe por qué, es porque su ángel de la guarda ha visto algo, aunque no lo haya visto" (Sanhedrin 94a).

En la edición de Soncino, una nota explica que según el Talmud (Chagigah 16a), todos tienen un ángel guardián que lo acompaña. Otra nota especula que podría haber una conexión entre este "espíritu guardián" y la idea moderna de la "mente subconsciente".

**17 Ya'akov (James).** En el nombre mismo ver Mt 4: 21N. Este Ya'akov se llama el "hermano" de Yeshua en Mt 13:55, Mk 6:33; véase también Mt 1: 25N. No creyente durante el ministerio terrenal del Mesías (Yn 7: 3–8 y N), llegó a la fe más tarde, tal vez como resultado de haber resucitado a Yeshua (1C 15: 7). Estaba entre los 120 presentes en la "sala de arriba" (1:14). Se convirtió en líder de los judíos mesiánicos de Yerushalayim (15:13, 21:18; Ga 2: 9, 12). La tradición lo considera el autor del libro del Nuevo Testamento de Ya'akov (Ya 1: 1). Al parecer, Kefa ya había entregado el liderazgo en Yerushalayim a Ya'akov y estaba estableciendo congregaciones en otros lugares (8:14, 9: 32–11: 18; 1C 1:12, 9: 5).

**22–23** La descripción aquí de la muerte de Herodes Agripa es consistente, aunque no idéntica, con la de Josefo:

“Agripa vino a Cesarea, donde había un festival para él. El segundo día se puso una prenda hecha completamente de plata y entró en el teatro temprano en la mañana, momento en el cual la plata de su prenda que reflejaba los rayos del sol brillaba tan resplandeciente como para esparcir el horror de quienes lo miraban. En ese momento sus aduladores exclamaron que él era un dios, y agregó: 'Sé misericordioso con nosotros; para Aunque hasta ahora solo te hemos reverenciado como hombre, a partir de ahora te consideraremos superior a la naturaleza mortal. Pero el rey no los reprendió ni rechazó sus impíos halagos. Sin embargo, al mirar hacia arriba, vio una lechuza y comprendió de inmediato que esta ave era la mensajera de las malas noticias. De repente y violentamente un dolor severo surgió en su estómago. Por lo tanto, miró a sus amigos y dijo: 'Yo, a quien llamas dios, se me ha ordenado que abandone esta vida; mientras que la Providencia repugna las palabras mentirosas que me acabas de decir. Después de cinco días, agotado por el dolor de estómago, murió a la edad de cincuenta y tres años ”. (Adaptado de *Antiquities of the Judies* 19: 8: 2)

El informe es lo suficientemente similar para confirmar la confiabilidad del Nuevo Testamento, pero lo suficientemente diferente para demostrar que las descripciones son independientes entre sí.

**24** Otro informe de crecimiento; ver 2: 41N.

## Capítulo 13

1–4 El pasaje demuestra la importancia central para los creyentes de las congregaciones en la mediación de la voluntad de Dios a los individuos; asimismo 14: 26–28 y NN, 15: 40 & N.

1 **Menajem (quien había sido educado con el gobernador Herodes).** Josefo pudo haberse estado refiriendo a él cuando escribió:

“Había uno de estos esenios cuyo nombre era Menajem, de quien se dijo que no solo condujo su vida de manera excelente, sino que Dios le había dado la capacidad de predecir el futuro. Este hombre alguna vez vio a Herodes cuando era niño, iba a la escuela y lo saludaba como rey de los judíos. Pero Herodes, ya sea pensando que Menajem no lo conocía o que estaba bromeando, le recordó que solo era una persona privada. Menajem sonrió para sí mismo, le dio una palmada en la espalda con la mano y dijo: "Sin embargo, puede que seas el rey". Comenzarás felizmente tu reinado, porque Dios te encuentra digno de él. Pero recuerda los golpes que te dio Menajem; son una señal de que tu fortuna cambiará. Ahora será más razonable para ti amar la justicia hacia los hombres, la piedad hacia Dios y la clemencia hacia tus súbditos. Pero también sé cuál será su conducta general, que no se comportará de esta manera. Superará a todos en felicidad y obtendrá una reputación eterna, pero olvidará la piedad y la rectitud. Y estos crímenes no se ocultarán de Dios al final de tu vida; descubrirás entonces que él los recordará y te castigará por ellos ".*Antigüedades de los judíos* 15: 10: 5)

Compara 12: 22–23 y N.

4 Hechos 13: 4–14: 26 describe el primero de los cuatro viajes de Sha'ul. Los otros se cuentan a las 15: 40–18: 22, 18: 23–21: 15 y 27: 1–28: 16.

5 **Comenzaron a proclamar la palabra de Dios en las sinagogas** (literalmente, "... en las asambleas (griego *sunagôdgais*) de los judíos"; la palabra inglesa "sinagogas" ya implica "de los judíos"; véase también Ya 2: 2 y N .

Aunque Sha'ul fue llamado a ser el emisario de Yeshua para los gentiles (9:15, 22:21; Ro 15:13; Ga 1:16, 2: 7–9; Ep 3: 8),

invariablemente lo hizo su práctica. a lo largo de su vida para llevar primero la Buena Nueva de Yeshua el Mesías a los judíos, dondequiera que haya alguna (aquí; 13:14; 14: 1; 16:13; 17: 1–2, 10, 17; 18: 4; 19: 8; 28:17 - diez instancias). Esto concuerda tanto con su enseñanza (Ro 1: 16 y N) como con el anhelo de su corazón de que Israel debe ser salvado (Ro 9: 1–5, 10: 1, 11:26). Tanto con el argumento como con la práctica, refuta así la teología de los dos pactos, que afirma que los judíos pueden ser salvos sin confiar en Yeshua (Yn 14: 6N). Desafortunadamente, pocos cristianos gentiles han considerado oportuno obedecer la exhortación de Sha'ul a ser imitadores de él (1C 11: 1) en esta área. En cambio, si evangelizan, generalmente se dirigen a todos menos a los judíos,

**Yochanan (Marca).** El nombre **Mark** no está en el texto pero se conoce desde 12:25.

**6–8** Nadie está completamente seguro de cuál es la conexión entre los nombres **Bar-Yeshua** ("hijo de Yeshua"), **Elymas** (posiblemente relacionado con el *calmo* hebreo, "sueño" o "*alim* ," sabio "), y el hecho que era un **brujo**.

**9** **Sha'ul, también conocido como Paul.** En este verso se nos da el nombre romano de **Sha'ul** , y desde este punto en adelante (excepto en 22: 7, 13 y 26:14, donde relata el incidente que lo llevó a la fe), el Nuevo Testamento siempre habla de él. como **Pablo** (griego *Pavlos* ), sin duda porque su ministerio fue principalmente entre los gentiles. El nombre "**Pablo**" aparece 132 veces en Hechos 13-28, 30 veces en sus 13 letras y una vez en 2 Ke 3:15. Sin embargo, excepto en el presente verso, el *JNT* usa "**Sha'ul**" para todos ellos, para resaltar el carácter judío del Nuevo Testamento y sus principales figuras. Elijo por este medio recordar al lector que **Sha'ul / Paul** permaneció como judío toda su vida, de hecho, un judío observador (16: 3, 17: 2, 18:18, 20:16, 21: 23–27, 25: 8, 28:17; y ver 21: 21N), incluso un fariseo (23: 6, Pp 3: 5), aunque sin escatimar esfuerzos para llevar a los gentiles el Evangelio de Yeshua el Mesías.

Algunos objetan mi decisión por el motivo de que, en este punto, afirman que Sha'ul renunció a su antiguo nombre judío y adoptó un nuevo nombre cristiano, que mantuvo durante el resto de su vida para identificarse a partir de ahora como no. Ya un judío pero un cristiano. Pero, como se explicó anteriormente, no hizo tal cosa. Más bien, Sha'ul, como "Marca de apellido Yochanan" (12:12, 25), como "Hadassah, es

decir, Ester" (Ester 2: 7), y como muchos judíos hoy en la Diáspora, tenía dos nombres en todos sus nombres. vida - un nombre hebreo y un nombre en el idioma local. El comentarista luterano RCH Lenski es correcto por escrito (*anuncio loc*), "El niño tenía ambos nombres desde la infancia". Pero no necesariamente significa que los nombres se usaron como se sugiere en su siguiente oración: "Cuando su padre lo llamó, gritó: '¡Saul, Saul!' pero cuando los muchachos griegos con los que jugaba lo llamaban, gritaban: "¡Pablo, Pablo!"

No veo ningún significado teológico o espiritual en el llamado del Nuevo Testamento a Sha'ul "Paul" a partir de este verso en adelante. Sólo existe el valor práctico, cuando se escribió el Nuevo Testamento, de llamar al emisario a los gentiles por el nombre que usó con ellos. Para el *JNT*, con su audiencia y propósito muy diferentes, este valor es, en mi opinión, superado por el valor de reforzar la percepción del lector de Sha'ul Judaísmo Consulte la [Sección V](#) de la Introducción al *JNT* sobre "Problemas de traducción". También vea Lc 23: 33N y Ac 12: 4N para dos casos en los que la KJV, con mucha menos razón o lógica, hace que un nombre griego con un nombre en inglés no tenga relación alguna. lo.

**13 Yochanan los dejó.** Ver 15: 39N.

**15 Después de la lectura de la Torá y de los Profetas.** Entonces, como ahora, en *Shabat* se añadió a la liturgia una lectura de la *Torá* (el Pentateuco) y un *haftarah* "conclusión", que consistía en una lectura de la *N'vi'im* (Profetas) o *K'tuvim* (Escritos) . Seguir esto sería un *drashah* (literalmente, "investigación", es decir, una enseñanza o un sermón), según quién esté disponible para enseñar o predicar. La hospitalidad a menudo dictaba ofrecer este honor a un visitante, si era competente. Compara Lc 4: 16–17 y N.

**16–46** El sermón de Sha'ul en la sinagoga de Pisidian Antioquía ilustra cómo él presentó el Evangelio a los judíos. Al igual que con el discurso de Esteban (7: 2–53), el atractivo es a través de la historia de los tratos de Dios con el pueblo de Israel. Yeshua se presenta como el "Hijo de David"; un término que todos entendieron que significa el Mesías (ver Mt 1: 1N).

**16 temerosos de Dios.** Vea 10: 2N. Además de la convicción de Sha'ul de que era correcto presentar el Evangelio primero a los judíos (v. 5N),



también sabía que era en las sinagogas donde encontraría a los gentiles más propensos a responder, ya que los "prosélitos de la puerta" Ya estaban interesados en el único Dios verdadero. Un aspecto de la comunicación del Evangelio consiste en determinar qué personas pueden responder favorablemente a él. Sha'ul perdió poco tiempo tratando de convencer a los que se cerraron, pero invirtieron mucho tiempo en llegar a las personas abiertas a él. En este sentido, la comunidad judía no es diferente de las comunidades gentiles: hay un amplio espectro de receptividad, de personas implacablemente opuestas a aquellas cuyos corazones esperan y anhelan la Buena Nueva de Dios.

- 17 El Dios de este pueblo, Israel, escogió a nuestros padres.** Si bien es posible que algunos judíos, como algunos cristianos, se sientan orgullosos de ser "elegidos", creo que a muchos les resulta vergonzoso y desean, como Teyve en "Fiddler on the Roof", que Dios "escoja a alguien más, para un cambio. ". Pero solo si tomo la decisión de dar a entender que es superior, me siento avergonzado o orgulloso. La actitud correcta, la que adoptaron Sha'ul y los escritores de *Tanaj* , es que la elección de Israel por parte de Dios no se basa en ninguna cualidad especial en Israel, sino en la "gracia" de Dios, definida correctamente como "favor inmerecido". Ser consciente de que su favor no es merecido debe hacernos humildes sin avergonzarnos (ver 20: 18–19N en “humildad”).

“ *Adonai* no puso su amor sobre ti ni te eligió porque eras más numeroso que cualquier otra gente, porque eras el más pequeño de todos los pueblos; sino porque *Adonai* te amaba y porque quería mantener el juramento que había jurado a tus padres ”  
(Deuteronomio 7: 7–8)

Mientras el acto de Dios de elegir a Israel sea visto como un medio por el cual Dios se glorificó a sí mismo al crear oportunidades para expresar su amor, no causa ni engrimiento ni confiabilidad. Cuando nuestra atención se desvía de Dios a nosotros mismos, entonces ingrese los pecados del orgullo y vergüenza (una especie de orgullo a la inversa). Sha'ul procede a establecer algunas de las formas en que Dios ha expresado su amor.

**Con un brazo estirado.** Una frase que el *Tanaj* usa repetidamente para describir el juicio de Dios sobre aquellos que se rebelan contra él y contra su pueblo Israel (Éxodo 6: 6; Deuteronomio 4:34, 5:15, 7:19, 9:29,

11: 2; 1 Reyes 8:42; 2 Reyes 17:36; Jeremías 32:21; Ezequiel 20: 33–34; Salmo 136: 11–12; 2 Crónicas 6:32).

**18 Cuidó de ellos**, o: "sopló con ellos" - se encuentran dos palabras griegas diferentes en los diversos manuscritos, que reflejan dos formas posibles de entender la palabra hebrea " *nasa* " que se encuentra en Deuteronomio 1:31, a la que alude este verso ( vea el comentario de I. Howard Marshall, *ad loc.* ).

**20 450 años, que** consta de 400 años en Egipto, 40 en el Desierto y 10 hasta que Josué dividió la Tierra.

**21–22 Después de cuarenta años, Dios lo removi6.** El *Tanaj* no dice cuánto tiempo rein6 el rey Saúl. Josefo dice 40 años en un lugar pero 20 años en otro ( *Antigüedades de los judíos* 6: 14: 9, 10: 8: 4), quizás reflejando 1 Samuel 7: 2. Otra teorí: los años de Samuel (v. 20) y Saúl se juntan en una suma.

**23 De acuerdo con su promesa de levantar de la descendencia de este hombre** (el Rey David), **un libertador**. Véase 2 Samuel 7: 12–13, 16; Isaías 11: 1 en el contexto de Isaías 7–12; Jeremías 23: 5–6; Zacarías 3: 8; Ezequiel 37:24 (en el contexto de Ezequiel 36–37); Amos 9: 11–12; Salmos 89: 4–5 (3–4), 36–37 (35–36), 132: 11; Lc 1: 32–33; Ro 1: 4. La decimoquinta bendición de la oración' *Amidah* toma esta promesa como se da:

“Haz que la rama [es decir, descendencia, hijo] de David, tu siervo, florezca rápidamente. Exalta su cuerno [o: su rayo; es decir, aumenta su gloria] por tu salvación, porque esperamos tu salvación todo el día. Alabado seas, *Adonai* , que hace que el cuerno de la salvación florezca ”.

Vea Lc 2: 11N en "libertador" ( *sôtêr* griego , "salvador", equivalente a *moshia* hebrea , que está relacionado con " *yeshu'ah* " ("salvación") utilizado tres veces en la oración anterior, y con el nombre Yeshua , Mt 1: 21N).

**24 Yochanan** el Inmersor. Vea Mt 3: 1–17, 11: 2–19, 14: 1–12; Mk 1: 2–11; Lc 3: 1–22; Yn 1: 6–8, 19–34; Hech 19: 1–7; y notas a estos pasajes.

27–29 Ver 2: 22–23N, Mt 26: 24N, Lc 24: 25–27N.

**33–34 Levantar a Yeshua de la muerte** se entiende explícitamente en el v. 34, pero en el v. 33 lo que se quiere decir es **elevantar a Yeshua** a la prominencia. Esto tuvo lugar en su inmersión por Yochanan, cuando la voz del cielo también citó el Salmo 2: 7, "**Tú eres mi Hijo**" (Lc 3, 22), y Yeshua comenzó su ministerio público como Salvador del mundo.

A partir de las palabras, "**Hoy me he convertido en su padre**", algunos de los primeros judíos mesiánicos, conocidos como adoptistas, desarrollaron la opinión de que Yeshua no era la responsabilidad de Dios. Hijo de alguna manera especial diferente del resto de nosotros hasta el día de su inmersión, momento en el cual se "convirtió" en el Hijo de Dios, por así decirlo, "por adopción". El adopcionismo no está en conflicto con Yn 1: 1, 14, que dice que la Palabra eterna de Dios se hizo carne, porque la Palabra podría ser eterna sin haber sido eternamente el Hijo. Pero sí entra en conflicto con Ro 1: 3–4 y Co 1:15 (ver notas allí), de donde se concluye que la filiación de Yeshua es eterna y no se puede establecer en la historia. Sobre el significado mesiánico del título, "Hijo de Dios", ver Mt 4: 3N.

**Las cosas santas y dignas de confianza de David.** Vea Mt 1: 1N en "Hijo de David".

35 El argumento de Sha'ul es el mismo que el de Kefa en 2: 25–36; ver nota allí.

**38–39 Que se lo sepan ... se les proclama ... a todos los que depositan su confianza.** Sha'ul es educado y no coercitivo en su presentación de la Buena Nueva. Pone a disposición el conocimiento y lo dirige a la persona, pero lo deja en libertad de actuar o no actuar sobre la información. Esto sigue siendo la esencia del evangelismo ético. Vea Lc 14: 23 y N, 2C 4: 1–2 y N.

**A través de este hombre, Yeshua, se te proclama el perdón de los pecados.** Yeshua tiene autoridad para perdonar los pecados, aunque nadie puede perdonar los pecados sino Dios (Mc 2: 5–12 y N). Conclusión: Yeshua es divino. "A través de él", es decir, con él como el único mediador disponible (4:12, Yn 14: 6, 1Ti 2: 5 & N).

**Es decir, ... El** versículo 39 aclara por qué el perdón de los pecados es importante incluso para las personas que tienen la *Torá*. Resume

Romanos 7–8 y judíos mesiánicos 7–10 en una sola oración. La *Torá* proporciona un medio de expiación temporal mediante el arrepentimiento más los sacrificios del Templo (vea los libros de Romanos y judíos mesiánicos), pero no proporciona la expiación permanente ni el poder para la vida correcta que el individuo necesita. Yeshua y el Espíritu Santo hacen esto, y son necesarios para cualquiera que desee guardar la *Torá* correctamente (Ro 4:25, 6: 7, 10: 4).

**Las cosas con respecto a las cuales usted no podría ser aclarado por la *Torá* de Moshé.** Según la Mishna, "hay treinta y seis transgresiones para las cuales la *Torá* especifica el castigo de *karet* ", es decir, que se "corta de Israel" (K'ritot 1: 1). Para estos, la *Torá* no proporciona "compensación": ningún sacrificio o castigo nombrado en la *Torá* proporciona expiación o restaura la comunión. Estas transgresiones incluyen las uniones sexuales prohibidas de Levítico 18, blasfemia (Números 15:30), idolatría, necromancia (Levítico 20: 6), profanación de *Shabat* (Éxodo 31:14), ciertas violaciones de las leyes de pureza ritual, comer *jametz* durante *Pesajy* comiendo o trabajando en *Yom-Kippur*.

La transgresión debe ser cometida "sin sentido" para estar sujeta a *karet* ; Si se comete por error o por ignorancia, se puede traer una ofrenda por el pecado. De hecho, de acuerdo con el sentido sencillo de Números 15:30, el elemento clave de cualquier pecado imperdonable es actuar "con una mano alta"; y el Nuevo Testamento es igualmente claro que el Nuevo Pacto no ofrece remedio para aquellos que pecan intencionalmente (vea Ro 3: 7–8, 6: 1–2; MJ 6: 4–6; y especialmente Ya 2: 10–11N) .

*Karet* significa escisión del pueblo judío (Levítico 18:29 y los versos citados arriba); el Talmud lo explica más específicamente como muerte prematura (Mo'ed Katan 28a). Independientemente de su significado exacto, *karet* se considera un castigo administrado directamente por Dios; Ningún tribunal humano lo determina. Pero según el Talmud,

"El rabino Akiva dice que si los que están sujetos al castigo de *Karet* se arrepienten, la [corte] Heavenly *beit-din* [corte] les otorga la remisión". (Makkot 13b)

Sin embargo, esto no se especifica en la *Torá* Escrita ; y especulo que el rabino Akiva, que vivió en el siglo II dC, estaba desarrollando una teología defensiva (3: 22–23N) contra las enseñanzas de Sha'ul.

**42–44** El efecto inicial del sermón de Sha'ul fue despertar el interés, no la oposición. No alienó a sus oyentes judíos al denunciarlos por oponerse a Dios o seguir a la religión hecha por el hombre, como lo hacen algunos evangelistas cristianos entusiastas pero equivocados; más bien, instó a aquellos que en el pasado se habían **aferrado al amor y la bondad de Dios** para **continuar** haciéndolo. Hacerlo, por supuesto, entonces como ahora, implica aceptar la Buena Nueva de Yeshua el Mesías.

**45** ¿Qué molestó a los judíos incrédulos? Las vastas **multitudes** de gentiles, "casi toda la ciudad" (v. 44). La oposición inicialmente no era al contenido del Evangelio sino al hecho de que los forasteros se sentían atraídos por él.

La frase "**quien no había creído**" está ausente del texto griego; Lo he agregado para aclarar a qué se refieren los judíos, como se explica en 9: 22–23N. La adición está especialmente justificada aquí porque el v. 43 habla de judíos que *sí* creyeron el mensaje de Sha'ul.

**46** No tiene sentido discutir contra la pasión blasfema. Esta fue la primera de las varias experiencias de Sha'ul, mientras viajaba en sus cuatro viajes, de rechazo parcial o total por parte de la sinagoga y la primera vez que se dirigió a los gentiles, aparte de los judíos. En la palabra "**Goyim**", ver Mt 5: 47N.

**47** Isaías 49: 6, citado aquí, es, esencialmente, la Gran Comisión (ver Mt 28: 19–20 y N), tal como se otorga al pueblo judío. La frase "luz para los *Goyim*" (también encontrada en Isaías 42: 6) recuerda a Isaías 60: 1–3:

"Levántate, resplandece, porque tu luz ha llegado y la gloria de *Adonai* se ha elevado sobre ti ... Y *Goyim* caminará en tu luz ..."

La "luz" que "ha venido" es Yeshua, la "luz del mundo" (Yn 8: 12 & N, que da otras referencias). Solo cuando el pueblo judío brille esta luz, podemos ser la **luz para los *Goyim*** que se supone que debemos ser.

**50–52** Que una minoría coopte a miembros influyentes de la mayoría para lograr su propósito no es inusual ni el punto. Más bien, observamos que las divisiones se desvanecen cuando los incrédulos se unen para perseguir al pueblo de Dios (v. 50). Afortunadamente, la persecución no produce efectos duraderos. El Evangelio continúa difundiéndose (v. 51), y los creyentes están **llenos de alegría y de *Ruach HaKodesh*** (v. 52). Esto no

es sorprendente, ya que incluso las puertas de Sh'ol no pueden superar la comunidad mesiánica (Mt 16:18). La historia muestra que la persecución fortalece la resolución de los creyentes y aumenta su gozo en el Espíritu Santo.

## Capítulo 14

**1–7 Lo mismo sucedió** en Iconio que en Pisidian Antioquía (ver 13: 46N); se convirtió en un patrón. Sha'ul y Bar-Nabba predicán en la sinagoga, ganando a judíos y gentiles a Yeshua. Esto provoca la oposición de los judíos incrédulos, que despiertan a los gentiles incrédulos. Mientras el desafío no sea violento, Sha'ul y Bar-Nabba se quedan para enfrentarlo, y el Espíritu Santo confirma la Palabra con las siguientes señales (v. 3, Mc 16:20). Se muestran valientes (v. 3), prudentes (vv. 5–6) y decididos a difundir la Buena Nueva (v. 7); mientras que la división entre la gente de la ciudad es buena para el Evangelio (v. 4, Yn 7: 43N).

**8–18** Una nueva situación: ¿cómo predicar a paganos meticulosos, gentiles que en ningún sentido son “temerosos de Dios” (10: 2 y N)? Reconocen el milagro de vv. 8–10, pero no lo atribuyen a Dios, de quien no saben nada, ni al Adversario, Satanás, como hicieron algunos *P'rushim* con Yeshua (Mt 12:24), sino a dioses falsos. La solución de Sha'ul es (1) identificar a Dios como la fuente de bendiciones que han experimentado, (2) señalar que por esta razón debe ser adorado, y (3) observar el paso de la era en que Los gentiles tenían la libertad de caminar a su manera (ver Miqueas 4: 5), lo que implica que ahora ellos también deben volverse a Dios. Compara 17: 22b 31 y N.

**14 Rasgaron sus ropas.** Ver Mt 26: 65 y N.

**15 hombres! ¿Por qué estás haciendo esto? ¡Solo somos hombres, humanos como tú!** Compara 3:12.

**Cambie de estas cosas sin valor, sin poder**, que no crean nada **al Dios vivo que hizo el cielo y la tierra y el mar y todo lo que hay en ellos**, que creó y tiene poder sobre todo. Ver 4: 24N.

**19–20** No está claro si los **judíos incrédulos** (ver 9: 22–23N) en realidad apedrearon a Sha'ul hasta la muerte, de modo que realmente se levantó de

entre los muertos, o solo pensó que estaba muerto, en cuyo caso todavía hay un milagro implícito de curación, ya que alguien aparentemente muerto normalmente no estaría en condiciones de caminar de regreso a la ciudad.

¿Por qué volvió? Para demostrar que no podía ser intimidado. Al día siguiente, efectivamente se fue, pero en sus propios términos. Compara su comportamiento similar en 16: 35-40.

**21–23** “trabajo de seguimiento” de Sha'ul: (1) fortalecer espiritualmente a los nuevos discípulos; (2) instándoles a usar esa fuerza para aferrarse a la fe; (3) dar una advertencia justa de qué esperar: los problemas, pero también el Reino de Dios (ver Mt 3: 2N), por lo que vale la pena. Finalmente, él (4) nombró **ancianos** (líderes; ver 1 Ti 3: 1–7 y NN, 1 Ke 5: 1–4 y NN) para guiar a las jóvenes congregaciones; para hacer esto, él y Bar-Nabba volvieron sobre sus pasos.

**26–27** Lucas une cuidadosamente el final del viaje con su comienzo en 13: 1–4. Tenga en cuenta el modelo de orden para las personas responsables encargadas de las tareas por una congregación local: (1) son puntuales, (2) informan a la congregación los detalles de lo que sucedió (en este caso, también asumen la responsabilidad de reunir a la congregación), (3) le dan a Dios la gloria por ello, y (4) interpretan el significado de lo que sucedió, enfatizando lo más importante, en este caso, que **Dios ... se abrió una puerta de fe para los gentiles**, por lo tanto construyendo entendimiento y por lo tanto unidad en la búsqueda de metas comunes.

**28** Bar-Nabba y Sha'ul pasaron un año en Antioquía (11:26), a la izquierda (11:30), regresaron (12:25), se fueron nuevamente (13: 4) y ahora han regresado nuevamente. Salen para la Conferencia de Jerusalén (15: 2) y regresan juntos (15:22), pero salen de Antioquía por separado (15: 36-40). Sha'ul regresa una vez más y pasa tiempo allí (18: 22–23). Ver también Ga 2: 11 & N.

## Capítulo 15

**1–29** Ciertos capítulos del Nuevo Testamento son especialmente importantes para los judíos mesiánicos porque se relacionan directamente con el tema central del judaísmo mesiánico, que es: ¿Qué significa ser al mismo tiempo tanto judíos como creyentes en Yeshua, y cómo se hace? ¿Ir a hacer justicia a ambos? Este es uno de esos capítulos, junto con Hechos 21; Romanos 7, 9–11; Gálatas 2–4; Efesios 2; Judíos mesiánicos 7–10; Ya'akov 2; y otros.

**1 Algunos hombres ... de Y'hudah** (Judea). El versículo 24 nos dice que eran de la comunidad mesiánica en Yerushalayim pero que no habían sido autorizados para **enseñar a los hermanos**. Los maestros no autorizados también se discuten en Gálatas 2: 11ff .; puede haber sido la misma situación, o más temprano o más tarde (las opiniones académicas difieren), pero en cualquier caso, al menos fue similar.

**Se vino abajo** Vea Mt 20: 17–19N en "subir a Yerushalayim".

**Tú.** Los "ustedes" son gentiles que han llegado a la fe en Dios y en su Mesías Yeshua sin convertirse en prosélitos del judaísmo. La cuestión de si los creyentes judíos deben circuncidar a sus hijos no se plantea aquí, sino que se plantea a las 21: 21 y N.

**A menos que se someta a b'rit-milah de la manera prescrita por Moshé.** La condición nombrada para la salvación es en realidad taquigrafía para algo mucho más completo. Estos hombres de Y'hudah insisten en que los gentiles deben convertirse en judíos en todos los sentidos. En el v. 5, aclaran esto agregando explícitamente que los creyentes gentiles deben ser dirigidos a "observar la *Torá* de Moshé", lo que significa tanto la *Torá* escrita como la oral .

Esta condición va más allá de los requisitos para la salvación individual establecidos en el *Tanaj* , en el judaísmo o por los emisarios. El *Tanaj* dice, y Kefa lo cita a las 2:21, "Todos los que invocan el nombre de *Adonai* serán salvos". El judaísmo enseña que para ser salvados, los gentiles solo deben obedecer las siete leyes de Noachide (ver v.20N). Los libros del Nuevo Testamento de Romanos, Gálatas y Efesios tienen como tema central la igualdad de los judíos y los gentiles ante Dios, en lo que se refiere a la salvación; dejan claro que la observancia de la *Torá* , como se aplica a los judíos, no es una condición para la salvación de un gentil.

Por lo tanto, el requisito de que los gentiles se conviertan al judaísmo



y la enseñanza detrás de este requisito constituyen una seria amenaza para el Evangelio. Porque si los individuos que no nacen en la cultura y la sociedad judías están obligados a convertirse en judíos antes de que Dios reconozca su fe en él, muchos menos gentiles se preocuparán por aceptar el Evangelio. El verdadero problema es: ¿puede la fe en Dios y su Mesías trascender de la cultura judía? ¿Puede un gentil convertirse en cristiano sin convertirse también en judío?

Una de las ironías supremas de la vida en este planeta es que el tema de hoy se ha convertido precisamente lo opuesto: ¿puede un judío convertirse en un seguidor de Yeshua el Mesías sin convertirse en un *Goy*? Gran parte de la oposición dentro de la comunidad judía a que los judíos confíen en Yeshua da por sentado que la respuesta es No. Se supone que cuando un judío acepta a Yeshua, abandona a su pueblo, adopta un estilo de vida gentil y se pierde ante los judíos. comunidad. Si bien algunos judíos que se convirtieron en cristianos han hecho exactamente eso, la existencia misma de las primeras comunidades judías mesiánicas proclamó desde el principio que no tenía que ser así. Estas comunidades duraron, algunas de ellas, al menos hasta los siglos cuarto y quinto de la Era Común, cuando Epifanio escribió sobre ellas.

¿Por qué, en el pasado, muchos creyentes judíos, en la práctica, abandonaron a su gente? Porque en el siglo IV, cuando el emperador romano Constantino se convirtió al cristianismo y la Iglesia dominada por los gentiles ganó poder político, comenzó a exigir a los judíos que aceptaban a Yeshua como el Mesías que renunciara a todos los vínculos con el judaísmo, las prácticas judías, los amigos judíos y cualquier cosa judía. . Durante la mayor parte de los últimos 1,500 años, un creyente judío en Yeshua tuvo que tomar formas religiosas y culturales gentiles, primero, porque la comunidad judía lo excluyó, y segundo, debido a la presión social de la cristiandad y el disgusto por las formas judías. Con respecto a esto último, es como si "los hombres de Roma bajaran y comenzaran a enseñar a los hermanos judíos: '¡A menos que ignore totalmente su circuncisión de la manera prescrita por Moshé, no puede ser salvo! " Gran parte de la Iglesia sigue insistiendo en este punto de vista, aunque no sea de carácter bíblico, basando su opinión en pasajes aislados malinterpretados, en particular en Ep 2: 11–15, 1C 10:31 y Ga 3:28; véanse las notas a estos pasajes y el resto de Hechos para una discusión más detallada. La conclusión correcta es: un judío que se convierte en

mesiánico sigue siendo judío, y un gentil que se convierte en cristiano sigue siendo gentil.

La circuncisión (hebreo *milah*) es anterior a Moshé por más de 400 años. Es la señal del pacto ( *b'rit*) que Dios hizo unilateralmente con Avraham (Génesis 12: 1–3, 13: 14–17, 15: 1–7, 17: 1–19, 22: 16–18, 26 : 2–5, 28: 13–15, 31:13, 35: 9–12). La instrucción a Avraham de circuncidar a todos los miembros de su hogar y a todos los descendientes varones cuando se encuentra en el Génesis 17: 9–14 de una semana de edad “en el octavo día” y se confirma a Moisés en Levítico 12: 2–3. La circuncisión siempre ha sido considerada indispensable por prácticamente todos los judíos. Cuando un gentil masculino se convierte en un prosélito judío, debe ser circuncidado.

No es solo que estos creyentes de Judea querían que los creyentes gentiles fueran circuncidados, sino que querían que se hiciera de acuerdo con la Ley Oral, de acuerdo con la tradición judía. Tres puntos apoyan este entendimiento:

- (1) La circuncisión por sí sola no es suficiente para ellos; quieren que se haga de esta manera específica, **de la manera prescrita por Moshé**.
- (2) La *Torá* escrita , el Pentateuco, no especifica casi nada acerca de la "**manera**" en que debe hacerse la circuncisión judía.
- (3) También se entendió que la *Torá* Oral fue entregada por Dios a Moshé en el Monte Sinaí al mismo tiempo que la *Torá* Escrita (ver 6: 13N); y sí especifica la "**manera**" en que se debe hacer la circuncisión judía.

Muchos pueblos del Cercano Oriente practicaban la circuncisión; Ese no es el punto. Dentro del judaísmo, la circuncisión se realiza de cierta manera, con cierta ceremonia; solo entonces es un "pacto de circuncisión" *b'rit-milah* . Incluso un judío que ha sido circuncidado de alguna otra manera, por ejemplo, como es común hoy en día en un hospital por un médico antes del octavo día, es requerido por la *halajá* para someterse a una circuncisión simbólica en la cual una gota De sangre hay que sacarla. La **manera prescrita por Moshé** fue codificada en el Mishna unos 170 años después de los eventos descritos aquí y está contenida en gran parte en estas secciones: Shabat 9: 3, 18: 3, 19: 1–6; Pesajim 3: 7; Megillah 2: 4; N'darim 3:11; Arakhin 2: 2; K'ritot 1: 1 y N'ga'im 7: 5. Vea también Yn 7: 22–23 y N y Ac 16: 1–3 y NN.

Un último punto: estos **hombres de Y'hudah** parecen haber ignorado

que Cornelio y sus amigos habían sido recibidos en la comunidad mesiánica sin ser circuncidados (10: 1-11: 18); o estaban conscientes de ello pero se opusieron (ver 10: 45N), y no estaban dispuestos a aceptar *este hecho consumado*, por lo que decidieron por su cuenta hacer algo para limitar la afluencia de gentiles.

**2 La discordia y la disputa con Sha'ul y Bar-Nabba** surgieron porque su misión en la vida era llevar el Evangelio a la mayor cantidad posible de gentiles, y no estaban dispuestos a poner barreras innecesarias en su camino.

Algunos judíos no mesiánicos se alían con los "hombres de Y'udah" en este asunto. Consideran que el cristianismo se ha convertido en una religión "fácil" que requiere "mera fe", mientras que el judaísmo es una religión carnosa y dura que exige acción. Pero la objeción pierde el punto por completo. El punto es, ¿qué ha requerido Dios? Dios ha requerido que los judíos sean judíos, y él ha hecho gentiles gentiles, pero ha requerido que tanto judíos como gentiles confíen en él, lo obedezcan y lo sigan a través de su Mesías Yeshua. Tal obediencia y confianza y el día a día no son fáciles; tal fe no es "mera". También exige acción (Mt 3: 8, Ep 2:10, Ya 2: 19–20). Los gentiles que ingresan al Nuevo Pacto tienen mucho que hacer sin tener que convertirse también al judaísmo.

**Sh'eilah.** Ver Mt 22: 23N.

**Los emisarios y los ancianos en Yerushalayim.** Jerusalén no solo fue la fuente de la fe mesiánica, sino también su centro, ya que los emisarios todavía estaban allí (8: 1 y N), y otros ancianos experimentados también estaban allí. Como Sha'ul y Bar-Nabba habían venido de allí (4:36, 9: 26–30, 12:25), estarían sujetos a la jurisdicción de Jerusalén y aceptarían su veredicto.

**5 Algunos de los que habían llegado a confiar eran del grupo de los P'rushim** (en el que se ve Mt 3: 7 y N). Muchos judíos se sienten ofendidos por la opinión cristiana que comúnmente se tiene de los fariseos como hipócritas invariablemente obstinados y orgullosos que sustituyeron al legalismo y las apariencias externas por la verdadera adoración y el servicio al Dios vivo. Pero hubo, de hecho, algunos fariseos que creían en Yeshua. No eran "ex fariseos" sino fariseos judíos mesiánicos, al igual que Sha'ul (23: 6, Pp 3: 5).

"Pero", algunos pueden objetar, "estos P'rushim estaban equivocados.

Su visión judaizante fue derrotada rotundamente ". Sí, pero aún eran creyentes; ¡No todo creyente tiene razón en todo! Además, el texto no nos dice que todos los fariseos que eran creyentes tomaron esta posición; pero, por el contrario, nos dice que Sha'ul, que era un fariseo, tomó la posición opuesta.

- 7 Kefa recuerda los incidentes de 10: 1–11: 18. Aunque a Sha'ul se le conoce como el emisario de los gentiles (22:21, Ro 11:13, Ga 2: 8), fue a través de Kefa que los gentiles, Cornelio y su familia, escucharon el Evangelio por primera vez y recibieron el Espíritu Santo. .
- 8 **Dios, quien conoce el corazón** (como Yeshua en Yn 2:25). Kefa hace hincapié en que el corazón-religión (lo que significa que no es simplemente un espectáculo externo sino un genuino giro interior hacia Dios) es la verdadera religión. El *Tanaj* también pone más énfasis en los "corazones circuncidados" que en la circuncisión literal (ver referencias en 7: 51N).
- 9 La versión de Kefa del Evangelio es la misma que la de Sha'ul: la limpieza del corazón mediante la confianza es la única condición para la salvación.
- 10 **Un yugo ... que ni nuestros padres ni nosotros hemos tenido la fuerza para soportar.** Gran parte de la enseñanza cristiana contrasta el supuestamente oneroso y opresivo "yugo de la ley" con las palabras de Yeshua: "Mi yugo es fácil y mi carga es liviana" (Mt 11, 30 y N). Esto es un error, en dos aspectos. Primero, los judíos observadores y conocedores no consideran que la *Torá* sea una carga sino un gozo. Si una persona considera que algo es agradable, no podrá convencerlo de que es desagradable. (Una pregunta completamente diferente: ¿Cuántos judíos no mesiánicos observadores y conocedores realmente experimentan y exhiben la alegría de Dios?) En segundo lugar, y mucho más importante aquí, esta enseñanza identifica erróneamente el yugo que, según Kefa, ha demostrado ser tan insoportable.

El término "yugo" en este contexto es ciertamente suficientemente judío. Por ejemplo, Mishna explica con estas palabras por qué Deuteronomio 6: 4–9 precede a Deuteronomio 11: 13–21 en la parte de *Sh'ma Israel* de la liturgia de la sinagoga:

“¿Por qué motivo el [párrafo que comienza con la palabra] ' *Sh'ma* ' precede al [párrafo que comienza con] ' *V'hayah im shamo* '? Para que uno primero acepte sobre sí mismo el yugo del Reino de los Cielos, y [solo] después acepte sobre sí mismo el yugo de las *mitzvot* "(B'rakhot 2: 2; la frase " yugo de los *mitzvot* "también aparece en Sifra 57b).

En esta *mishna*, el término "yugo" no implica una carga opresiva más de lo que lo hace el yugo de Yeshua. Aceptar el "yugo del Reino de los Cielos" significa reconocer la soberanía de Dios y su derecho a dirigir nuestras vidas. Una vez que uno reconoce su derecho a dirigir nuestras vidas, es obvio que si ha dado mandamientos debemos obedecerlos. Lo mismo se aplica a Yeshua, quien lo expresó de esta manera (Yn 14:15): "Si me amas" (compara el primer párrafo del *Sh'ma* ), "mantendrás mis órdenes" (compara el segundo).

Entonces, si el "yugo de los mandamientos" no es oneroso, ¿de qué está hablando Kefa? Él está hablando aquí del mantenimiento de reglas mecánicas detalladas, independientemente de la actitud del corazón, que algunos (¡pero no todos!) *P'rushim* , incluidos, aparentemente, los mencionados en el v. 5, se consideraron la esencia del judaísmo. ¡Este no era el "yugo de las *mitzvot* prescritas por Dios, sino el yugo de legalismo prescrito por los hombres! El yugo del legalismo es ciertamente insoportable, pero el yugo de las *mitzvot* siempre ha requerido, en primer lugar (Mc 12: 28–34), el amor a Dios y al prójimo; y ahora implica amor hacia Yeshua el Mesías. Pero el amor *nunca* puede ser legalista Sha'ul también habló del legalismo como un "yugo de la esclavitud" (Ga 5: 1 & N); vea su exposición detallada del tema en Romanos 1–11, y vea Ga 2: 16bN.

- 11** Este versículo resume el discurso de Kefa: igualdad de judíos y gentiles ante Dios. Surge la pregunta, ¿no logró cumplir con sus principios en Galacia (Ga 2: 1 11ff)? Si el incidente de Galacia ocurrió antes del Consejo de Jerusalén (ver v. 1N en "algunos hombres ... de Y'hudah", luego el discurso de Kefa aquí refleja su cambio después del castigo de Sha'ul. Si la confrontación en Galacia ocurrió después del Consejo de Jerusalén, ilustra una vez más la debilidad de Kefa al aplicar su doctrina a su propia vida personal (compárese con Mk 14: 27–31, 66–72).

**13 Ya'akov**, el hermanastro de Yeshua el Mesías; ver 12: 17N.

**14–18** La contribución de Ya'akov es señalar que Dios decidió en épocas pasadas no solo tener a Israel como su pueblo, sino también tomar **de entre los Goyim un pueblo para llevar su nombre** (v. 14), es decir, para Identificarse con él y honrarlo. La palabra griega " *laos* " ("gente") se refiere a un pueblo elegido por Dios. Aunque en 10: 2 y 10:42 se refiere al pueblo judío (ver notas allí), aquí la implicación es que los gentiles no tienen que convertirse en judíos para ser incluidos en los *laos* , porque Dios está haciendo algo nuevo por ahora. **El resto de la humanidad** (v. 17).

Kefa ha descrito eventos recientes; Ya'akov los une a la profecía recibida **en el Tanaj**. La cita en sí (vv. 16–18) es Amos 9: 11–12, aproximadamente como se encuentra en la Septuaginta. El texto masorético tiene, en lugar de nuestro v. 17, "... para que ellos [Israel] posean el remanente de Edom y de todas las naciones llamadas por mi nombre". Su hebreo tiene " *yireshu ... "Edom* " ("poseer ... Edom"), mientras que el hebreo subyacente a la Septuaginta griega debe ser " *yidreshu ... 'adam* " ("buscar ... la humanidad"). Con respecto **a la reconstrucción de la tienda caída de David**, vea el párrafo titulado "viniendo sobre las nubes" en Mt 24: 30N.

El cumplimiento completo de la profecía de Amós tendrá lugar cuando se restaure el reino no dividido del tiempo del rey David. Mientras tanto, esto es un comienzo.

**19 Mi opinión.** Como presidente, Ya'akov resume la discusión y establece un plan.

**Los Goyim que están girando.** O: "los *Goyim* , mientras se están convirtiendo". Joseph Shulam expone así la segunda alternativa: no ponga obstáculos en el camino de los gentiles mientras pasan por el proceso de pasar de la idolatría a Dios. En su lugar, permítales usar su energía espiritual en el arrepentimiento. Habrá muchas oportunidades más adelante para que absorban lo que Moisés tiene que decir (v. 21 y N).

**20 Absténgase de las cosas contaminadas por ídolos**, definidos en el v. 29 como alimento sacrificado a los dioses falsos, especialmente la carne (véase 1C 8: 4-13, 10:25).

**La fornicación**, cualquier forma de inmoralidad sexual. En el mundo

pagano del primer siglo (como, desafortunadamente, en el mundo occidental del siglo veinte), las uniones sexuales fuera del matrimonio se consideraban muy a la ligera, junto con el comportamiento homosexual, la prostitución en el templo y otras prácticas impropias. En el judaísmo, por otro lado, estas eran abominaciones (Levítico 18).

**Lo que se estrangula**, es decir, la carne de animales no sacrificados de manera que permita que la sangre fluya hacia afuera. De acuerdo con la *Torá Oral*, el *sh'chitah* (matanza) judío requiere que un animal sea matado con un solo golpe de cuchillo en el cuello. El animal muere instantáneamente, es decir, humanamente, y la sangre se drena rápidamente.

**Y la sangre** Esto podría ser literal, refiriéndose a beber sangre de animales o no extraerla de la carne, o figurado, una metáfora del asesinato.

Aquí hay tres interpretaciones posibles de lo que el Consejo de Jerusalén requirió de Creyentes gentiles

(1) Las cuatro prohibiciones son una variante de las leyes de Noachide, presentadas en el Talmud como lo que Dios ha exigido a toda la humanidad desde los días de Noé (es decir, antes de que se definiera "Judío" y "Gentil"):

"Nuestros rabinos enseñaron: 'A los hijos de Noé se les dieron siete mandamientos: practicar la justicia y abstenerse de la blasfemia, la idolatría, el adulterio, el derramamiento de sangre, el robo y comer carne arrancada de un animal vivo'. El rabino Chananyah ben-Gamli'el dijo: 'Tampoco beber sangre extraída de un animal vivo' "(Sanedrín 56a)

Siguen las bases bíblicas para estas leyes en forma de *midrash* en Génesis 2:16. Así, el judaísmo no es solo una religión nacional particularista que especifica los requisitos de Dios para los judíos, sino también una religión universalista que establece lo que Dios exige a los no judíos también. Posiblemente el Consejo de Jerusalén basó sus prohibiciones en esta tradición, aunque sus cuatro requisitos no establecen ni implican nada acerca de practicar la justicia o evitar el robo. Por otro lado, el Consejo puede haber especificado solo requisitos mínimos, con la expectativa de que otros atributos morales se adquirirían más adelante, posiblemente como resultado de que los

gentiles asistieron a los servicios de la sinagoga y aprendieron allí la tradición moral judía (v. 21 y N).

- (2) Algunos manuscritos carecen de "lo que está estrangulado". Si esta es la lectura correcta, las tres prohibiciones restantes corresponden a los tres actos que debe morir un judío en lugar de cometer:

"Rabí Yochanan dijo en nombre de Rabí Shim'on ben-Y'hotzadak: 'Por mayoría de votos, se decidió en las cámaras superiores de la casa de Nitza en Lud, que en todas las leyes de la *Torá* , si se ordena a un hombre , "Transgress, o usted será condenado a muerte", puede transgredir para salvar su vida, con estas excepciones: idolatría, fornicación y asesinato. "'(Sanhedrin 74a)

En otras palabras, los creyentes gentiles deben evitar la idolatría, la fornicación y el asesinato porque son transgresiones morales tan graves que un judío moriría *al kidush-HaShem* (7: 59–60N) en lugar de cometerlos.

- (3) Los requisitos eran solo éticamente secundarios; eran principalmente requisitos sociales prácticos para la comunión entre creyentes judíos y gentiles. Un gentil que no observara de inmediato las cuatro prohibiciones ofendería tanto a sus hermanos judíos en la fe que un espíritu de comunidad nunca podría desarrollarse.

¿Por qué los cristianos gentiles de hoy no evitan comer salchichas de sangre y compran solo carne *kosher* ?

- (1) Si la primera interpretación es correcta, entonces deberían, porque las prohibiciones se entienden, como las leyes de Noachide, como vinculantes para siempre.
- (2) Si la segunda interpretación es la correcta, entonces no es necesario, ya que nunca hubo prohibiciones de alimentos en el Nuevo Testamento, ni en Hechos 15 ni en el presente.
- (3) Pero si la tercera interpretación es correcta, entonces estas leyes alimentarias se dieron solo como guías prácticas para evitar la interrupción del compañerismo entre creyentes judíos y gentiles en el contexto social del primer siglo. Hoy, cuando los judíos mesiánicos son una pequeña minoría en el Cuerpo del Mesías, y pocos, si es que alguno de ellos, se sienten ofendidos por los hábitos alimenticios de los gentiles, el tema es irrelevante, y no hay necesidad de que los



cristianos gentiles obedezcan un mandato que nunca se consideró eterno. Sin embargo, en Israel, los creyentes gentiles pueden encontrar conveniente guardar al menos una apariencia de *kosher* , simplemente para adaptarse a un patrón generalizado en la Tierra, o para poder invitar a los judíos que conservan la tradición a cenar; y no hay pocos cristianos gentiles que lo hagan.

21 Este es un verso difícil. De los siguientes posibles significados, se puede hacer un buen caso para cualquiera de los primeros cuatro, y me resulta difícil elegir entre ellos.

- (1) "Como Moisés tiene discípulos en todas partes, es decir, ya que hay judíos en todo el Imperio Romano, sus escrúpulos deben ser respetados. Por eso estamos estableciendo estas reglas generales ". Esto corresponde al mandato de Sha'ul de no ofender a los judíos (1C 10:31) y en particular refleja la sensibilidad a las preocupaciones de los creyentes *P'rushim* (v. 5).
- (2) "En todas las ciudades, los gentiles están respondiendo a la proclamación pública del judaísmo en las sinagogas al convertirse en prosélitos y " temerosos de Dios ". Esto continuará, y el judaísmo no perderá nada si a algunos gentiles, que de todos modos nunca pertenecieron a Moisés, no se les exige que se conviertan en judíos ". En otras palabras, si la facción de la circuncisión está ansiosa por permitir que los gentiles se conviertan en cristianos sin convertirse en judíos, lo hará seriamente. reducir el número de prosélitos judíos - no se preocupe.
- (3) "Estos cristianos gentiles han estado escuchando el *Tanaj* en las sinagogas pero han optado por no convertirse al judaísmo. ¿Por qué presionarlos ahora y poner este obstáculo en su camino (v. 19) precisamente cuando han hecho un compromiso de corazón para seguir al Dios de Israel y su Mesías Yeshua? "Esta es la otra cara de la moneda de (2). Los creyentes gentiles, que de todos modos nunca pertenecieron a Moisés, deben ser alentados por el nuevo camino de fe y participación en el pueblo de Dios que Yeshua el Mesías les abrió.
- (4) "Permita que los gentiles ingresen a la comunidad mesiánica sin llegar a ser judíos, y no se preocupe por eso, porque no importa donde vivan estos creyentes gentiles, continuarán visitando la sinagoga local

y escuchando lo que el judaísmo enseña acerca de vivir una vida piadosa". . "Esto reconoce el valor del judaísmo no mesiánico en sus aspectos éticos. Es una interpretación "temporal" aplicable a las condiciones del primer siglo, no "eterna", ya que los cristianos gentiles han dejado de visitar las sinagogas en cantidades significativas.

- (5) Una versión más extrema de (4): "No te preocupes por convertir a los creyentes gentiles al judaísmo, porque a medida que vayan a las sinagogas, eventualmente se convertirán en judíos de todos modos". Pero esto contradice otras enseñanzas del Nuevo Testamento.
- (6) "Dado que Moisés, es decir, la *Torá* , se lee en las sinagogas de todos los *Shabat* , los creyentes gentiles que asisten a la sinagoga continuarán escuchando los tres o cuatro puntos del v. 20 enfatizados una y otra vez y seguirán siendo sensibilizados con ellos. "Creo que el v. 21 tiene un enfoque más amplio que este.

**22 Y'udah Bar-Sabba**, quizás relacionado con Yosef Bar-Sabba (1: 23 & N).

**Sila**, referido en las traducciones al inglés como Silas y Silvano, fue un profeta (v. 32, 11: 27N) y un compañero de Sha'ul en su segundo viaje (15: 40–18: 22). Sha'ul lo menciona en tres de sus cartas; También se menciona en 1 Ke 5:12.

**23 A: Los hermanos de entre los gentiles.** Nuevamente, la decisión no afecta a los judíos mesiánicos, quienes presumiblemente se mantenían fielmente a la Ley (ver v. 1N, párrafo sobre "usted").

**A lo largo de Antioquía, Siria y Cilicia**, las áreas donde Sha'ul había ministrado (13: 4–14: 27) y enseñaron a los gentiles que no necesitan guardar la Ley de Moisés como los judíos la observan.

**24 Sin nuestra autorización.** Vea el v. 1N en "algunos hombres ... de Y'udah". Los hombres no violaron las órdenes de no enseñar; más bien, no habían sido comisionados para enseñar en absoluto. Sin embargo, ahora que el problema se ha resuelto, si ellos o alguien más enseña la circuncisión y el mantenimiento de la ley judía para los creyentes gentiles, son culpables.

**Molestarlo con su conversación, desconcertar sus mentes, o:** "desconcertar sus conciencias". Estos falsos maestros entrenaron mal las

conciencias de los gentiles, de modo que se sintieron culpables por no haber sido circuncidados y por no haber mantenido los detalles de la *Torá*. Se aplica a los judíos. Es posible que se haya hecho sentir culpables a estos gentiles, pero no han cometido ningún pecado por el cual necesitan perdón; al comprender que han sido engañados, su carga de culpa se irá.

Hoy en día hay todo tipo de sectas y denominaciones que también crean una falsa culpa por la enseñanza no bíblica, por ejemplo, que asistir a una película es un pecado, o que observar un día en lugar de otro como un día de adoración es un pecado, o incluso beber. Una pequeña cantidad de licor alcohólico es un pecado para todos. El cristianismo fundamentalista recibe un mal nombre de maestros equivocados que ponen un yugo más pesado a los creyentes que nuestro Señor Yeshua (ver v. 10N).

- 27 Ellos confirmarán en persona lo que estamos escribiendo.** Una carta por sí misma podría ser una falsificación; ver 2 Th 2: 2 y N
- 29 Shalom!** Despedida. Ver Mt 10: 12N.
- 39** Sha 'ul no estaba dispuesto a ser agobiado por un compañero que él consideraba poco confiable (13:13; ver 12: 12N), pero Bar-Nabba estaba dispuesto a aguantar a su sobrino. Si bien el **desacuerdo agudo no** reconciliados un pecado, las diferencias de opinión, vocación, personalidad y modos de trabajo no lo son. Sha'ul y Bar-Nabba podrían haber decidido amistosamente ir por caminos separados, cada uno haciendo la obra del Señor. Después de esto, sin embargo, aunque no escuchamos más del ministerio de Bar-Nabba, sí escuchamos lo suficiente como para concluir que Sha'ul finalmente se reconcilió con Bar-Nabba y Mark (1C **9: 6**, Co 4:10, 2Ti 4: 11, Pm 24).
- 40 Después de estar comprometidos con el amor y la bondad del Señor por los hermanos.** Como antes (13: 1–4 y N), la congregación local envió a Sha'ul y su compañero; no se limitaron a decidir por sí mismos qué hacer. No hay "solitarios" en el Nuevo Testamento. Esto comienza el segundo viaje de Sha'ul, que termina a las 18:22 (ver 13: 4N).

## CAPÍTULO 16

**1 Era hijo de una mujer judía** y, por lo tanto, judío, no gentil. Muchos cristianos suponen que era un gentil por al menos estas dos razones: (1) En Números 1: 2 Dios llama a un censo de Israel "por sus familias, por las casas de sus padres". (2) Las genealogías en el *Tanaj* siempre menciona a los hombres y solo raramente a las mujeres.

Sin embargo, mientras que las responsabilidades legales y los derechos se pasan de padres a hijos (ver Mt 1: 1N en "Hijo de y" Hijo de Avraham, "Mt 1: 24–25N, Lc 3: 23–38N), judíos y no judíos. Los descendientes se trazan invariablemente a través de la madre, no del padre. El hijo de una madre judía y un padre gentil es judío, el hijo de una madre gentil y un padre judío es gentil. Si una mujer gentil se convierte al judaísmo, ella es judía, y sus hijos subsiguientes también son judíos. Las preguntas para nosotros son, primero, si este fue el caso en el primer siglo y, segundo, incluso si lo fue, ¿está autorizado bíblicamente?

En su interesante libro, *¿Quién era un judío? - Perspectivas Rabínicas y Halajicas sobre el Cisma Cristiano Judío* (Hoboken, Nueva Jersey: Ktav Publishing House, Inc., 1985), Lawrence H. Schiffman tiene un capítulo, "El Judío por Nacimiento", en el cual data de la ascendencia judía matrilineal en menos el segundo y probablemente el primer siglo EC, aduciendo como evidencia Mishna Kiddushin 3:12, Tosefta Kiddushin 4:16, y Josefo. Entre los pasajes bíblicos de apoyo se encuentra Esdras 10: 2–3:

"Y Shechanyah ... respondió Ezra, 'Hemos traspasado a nuestro Dios y hemos tomado esposas extranjeras de las personas que viven en la Tierra ... Entonces, hagamos un pacto con nuestro Dios para eliminar a todas las esposas y cosas así nacen a ellos ...  
"

La frase "y aquellos que les nacieron a ellos" implica que los hijos de padres judíos y madres gentiles son gentiles y no judíos; de lo contrario, no serían excluidos del pueblo judío en este pacto. Oved, el hijo de Boaz y Ruth la moabita, es judío no por su padre Boaz, sino porque Ruth se convirtió primero en judía, no por algún proceso de conversión formal (no había ninguno en ese momento) sino con su confesión, " Tu pueblo será mi pueblo y tu Dios mi Dios "(Rut 1:16; 4: 9–10, 21–22). Schiffman discute estos y otros pasajes bíblicos relevantes, concluyendo que la herencia judía y no judía a través de la madre "se remonta hasta mediados

del siglo V aC" ( *¿Quién era un judío?*, P. 16). En otras palabras, la práctica es bíblica.

El ex rabino jefe de Israel, Shlomo Goren, da evidencia de que no solo es bíblico, sino que muchos siglos más antiguo; vea su artículo en pp. 32–37 en Baruch Litvin, compilador, y Sidney B. Hoenig, editor, *Identidad judía: Respuesta moderna y Opiniones sobre el registro de hijos de matrimonios mixtos* (Jerusalén y Nueva York: Feldheim Publishers, 1970).

La importancia de rastrear el judaísmo a través de la madre aumentó cuando la vida judía se rompió y las familias judías fueron destrozadas por conquistadores y perseguidores. Los rabinos razonaron, primero, que donde las mujeres judías estaban siendo maltratadas podría ser imposible determinar quién era el padre y, por lo tanto, si él era judío; y, segundo, que dado que las lealtades de un niño a menudo están determinadas por la madre porque pasa más tiempo con él, un niño criado por una madre judía y un padre gentil es más probable que sea educado leal al judaísmo que el hijo de un judío. padre y un Madre gentil que no le dará el entrenamiento temprano que construye tal devoción.

La conclusión de que Timoteo era judío y no gentil es importante para comprender los versículos 3 y N.

Timoteo era el hijo de una mujer judía **y un padre griego**. Dado que la exogamia viola la ley judía, se requiere una explicación, aunque cualquier conclusión debe ser una conjetura. Creo que la razón más probable de la familia mixta de Timothy es que la madre de Timothy, Eunice (2 Ti 1: 5), como muchos judíos de hoy, fue asimilada a la cultura gentil dominante que la rodeaba y simplemente no observó la *halajá*. Antes de venir a la fe del Nuevo Pacto, se casó con un no judío, pero luego su esposo pagano y no creyente se fue o murió; con lo cual ella crió a su hijo en la fe "desde la infancia" (2 Ti 3:15). Posiblemente ella y Timothy se fueron a vivir con su madre judía mesiánica Lois (2 Ti 1: 5).

A muchos judíos mesiánicos les gusta decir que creer en Yeshua "nos hace aún más judíos". Un resultado, en algunos casos, es que nos volvemos más atentos a las leyes y costumbres judías. Pero si la explicación anterior de por qué el padre de Timoteo era gentil es correcta, está claro que llegar a la fe no hizo a Eunice más observadora. Porque si ella hubiera sido observadora, ella misma se habría preocupado de que su hijo fuera circuncidado. En el judaísmo, la responsabilidad de circuncidar

a un niño judío recae en su padre judío, pero no, por supuesto, en un padre gentil. Si el padre no está dispuesto o, como en este caso, no puede responsabilizarse de la circuncisión de su hijo, el *beit-din* (Tribunal religioso judío) se encarga de ello, actuando en nombre de la comunidad judía en su conjunto. Si un niño no ha sido circuncidado para cuando llega a los trece años, hasta la edad de *bar mitzvah*, la obligación de circuncidarse se convierte en algo propio. Si bien la madre no es directamente responsable de la circuncisión de su hijo, nada le impide instar al padre del niño o al *director* a actuar. A diferencia de la esposa de Moisés, Ziporah (Éxodo 4:25), Eunice no asumió esta responsabilidad, razón por la cual Timoteo aún no estaba circuncidado cuando Sha'ul llegó a la escena, por lo que él mismo es un judío observador (ver 13: 9N). ), actuó *in loco patris* (v. 3 & N).

Aquí hay otras razones posibles, igualmente especulativas, por las cuales Timoteo tuvo una madre judía y un padre gentil:

- (1) No fue un matrimonio, sino la violación de una mujer judía observadora. Esto no es imposible, dado el antisemitismo y el nivel de violencia en la antigua sociedad romana. Esta explicación es atractiva para los judíos mesiánicos a quienes les gustaría pintar un cuadro de cada creyente judío como verdadero de la *Torá* y pasar por alto el hecho de que el Evangelio también atrae a los judíos asimilados.
- (2) Eunice llegó a la fe antes de su matrimonio y, por lo tanto, ya no se consideraba judía sino cristiana, por lo tanto no estaba sujeta a la *Torá.*, para que ella no tuviera ningún escrúpulo en casarse con su gente. Aquellos que piensan que aceptar a Yeshua disminuye la lealtad judía o liberan a un judío de la ley, pueden preferir esta explicación, pero la evidencia del Nuevo Testamento está en contra. Los judíos que aceptaron a Yeshua como el Mesías no se consideraron a sí mismos ex judíos; Todo en el libro de los Hechos demuestra exactamente lo contrario. Además, aceptar a Yeshua como el Mesías judío no libera a un judío de la ley; Este punto se hace en numerosas notas en este comentario. Un punto diferente: aunque no hay evidencia específica de que la enseñanza haya sido aún promulgada, sabemos que los creyentes en Yeshua fueron alentados a casarse con otros creyentes (1C 7: 39 & N).
- (3) Ella simplemente se enamoró del hombre. Pero esta explicación refleja la fantasía del siglo veinte, no la realidad del primer siglo.

3 **Shaúl ... le tomó e hizo un brit milá-** , lo que puede implicar que tenía un experto *mohel* “circuncidador” realizar la operación. Mientras que Sha'ul tenía tanto conocimiento ritual judío (22: 3) como al menos cierta destreza manual (18: 3), circuncidar a un adulto no es una operación simple y normalmente requiere un especialista.

**Debido a los judíos que viven en esas áreas.** Un número de pensadores judíos no mesiánicos tienen un gran respeto por Yeshua. Incluso si no lo reconocen como el Mesías, lo consideran un buen judío cuyas enseñanzas estaban bien dentro de la rúbrica del judaísmo y cuya vida puede servir de ejemplo para todos (pero véase Yn 5: 17–18N, 14 : 6N). Dicen que fue Paul, el que fue "el villano de la pieza", el que paganizó el judaísmo presentando a Yeshua como un hombre-dios, lo diluyó al desechar la ley, y cuyo oportunismo no se detuvo ante nada. trató de ganarse a los gentiles para sí mismo después de no haber podido convencer a los judíos. El presente verso puede ayudar a poner este canard a descansar.

Los detractores de Sha'ul dirían que su circuncisión Timothy estaba motivada por un puro oportunismo, que no le importaba ni un ápice el mandamiento en sí (ver 15: 1N) y, de hecho, enseñó explícitamente que la circuncisión no importaba en absoluto (1C 7: 19; Ga 5: 6, 6:15), y que circuncidó a Timoteo solo "por los judíos, es decir, para conciliarlos, de modo que no planteen el problema.

Pero esta teoría entra en conflicto con la evidencia del Nuevo Testamento. El mismo Sha'ul observó la *Torá* hasta el final de su vida (ver 13: 9 y N para referencias), y nunca enseñó a los judíos mesiánicos a dejar de observarla (21: 20–27 y NN.).

Entonces, si "por causa de los judíos" no significa conciliarlos, ¿qué significa? Significa que, aunque no era responsabilidad de Sha'ul que circuncidara a Timothy (ver vers. 1N), se lo impidió porque no quería que la incircuncisión de Timothy provocara preguntas que impidieran el Evangelio. El Evangelio en sí contiene el tropiezo de la muerte del Mesías (1C 1:23), y un buen proclamador del Evangelio eliminará todos los demás tropiezos si puede. Ese es el punto: Sha'ul anticipó el problema y lo resolvió.

Si Timoteo hubiera sido un gentil, no habría habido ningún problema. Los judíos se alegraron de recibir a los "temerosos de Dios" de los gentiles. Se debe a que Timoteo era en realidad judío en virtud de tener

una madre judía, pero no circuncidado porque su padre gentil no lo había circuncidado (v. 1N), y porque esto era ampliamente sabido (**todos sabían que su padre era griego**, o: "había sido griego", lo que puede implicar que el padre ya estaba muerto), que existía el peligro de que el Evangelio fuera tergiversado como contrario al judaísmo.

**4 Decisiones**, las de 15: 20–29, tal vez mejor entendidas como "dictámenes legales" de *dinámicos* halájicos; vea mi *Manifiesto judío mesiánico*, Capítulo V "Torá".

**6–10** El Espíritu Santo puede dar instrucciones específicas sobre dónde no ir (vv. 6–7) y dónde ir (vv. 9–10).

**10 Concluimos.** El autor, Luke, estuvo con Sha'ul y cuenta sus propias experiencias. Los pasajes "nosotros" continuamos hasta las 16:17 y se reanudan a las 20: 5.

**12–13 Pasamos unos días en la ciudad; luego, en Shabat, salimos por la puerta hacia la orilla del río, donde comprendimos que un minyan se conoció.** Las palabras griegas " *prosevchê einai* " significan "donde estaba un lugar de oración"; aquí se traduce "donde se reunió un minyan ". *Prosevchê a* menudo denota un edificio de sinagoga, y las sinagogas se construyeron frecuentemente con agua corriente para eliminar la necesidad de construir un *mikveh* Para inmersión ritual. Pero en este caso hay razones para suponer que no había una sinagoga en la orilla del río. Porque cuando el emperador romano Claudio expulsó a los judíos de Roma (18: 2 y N), la ciudad de Filipos, controlada por los romanos, hizo lo mismo. En consecuencia, es probable que algunos judíos pasaran por alto la orden de expulsión, junto con otros judíos que antes vivían en Filipos pero que ahora vivían fuera de ella cerca, no tenían un edificio para reunirse y en su lugar se reunían al borde del río. . Un *minyan* ("quórum" de diez hombres) hubiera sido suficiente para un servicio regular de sinagogas, y una versión modificada del servicio podría proceder con menos hombres, o incluso sin hombres y solo mujeres, como es el caso aquí, ya que Sha 'ul y sus compañeros hablaron **a las mujeres que se habían reunido allí.**

**16–18** De este pasaje aprendemos: (1) Los demonios pueden realizar servicios aparentemente útiles (v. 16). (2) Pueden decir la verdad si sirve



a su propósito (v. 17), aunque su gobernante, Satanás, es "el inventor de la mentira" (Yn 8:44). (3) Sin embargo, su objetivo es interferir con el Evangelio (v. 18). (4) Por poderosos y notables que sean, los demonios deben someterse a la autoridad de Yeshua el Mesías (v. 18, Mc 1: 23-27). Tenga en cuenta que al expulsar al demonio, Sha'ul no se dirige a la niña, sino al demonio, y no confía en su propia autoridad sino en la de Yeshua (contraste 19: 13–16 y NN).

**20–22 Ya que son judíos** (ver Yn 1: 19N). Los cargos, que están **causando problemas y defendiendo costumbres ... contra la ley para ... Romanos**, son falsos y vagos. Su propósito es solo agitar una **turba: por lo tanto**, el antisemitismo a lo largo de la historia. Sin embargo, estos paganos gentiles tenían razón en una cosa: los judíos para Jesús son **judíos**, no *Goyim*.

**22 Los jueces les arrancaron la ropa y ordenaron que fueran azotados.** No hay mención de un juicio o una defensa. Cuando los sentimientos antisemitas aumentan, como en esta ciudad que ya había expulsado a sus judíos (vv. 12-13N), la justicia también huye.

**31 Confía en el Señor Yeshua** (ver 11: 20–23N), **y serás salvo.** Hay cinco condiciones para la salvación de los individuos declaradas en el Nuevo Testamento:

- (1) Creer que Yeshua es el Señor y confiar en él (aquí, Ro 10: 9).
- (2) Reconociéndolo públicamente (Ro 10: 9, Lc 12: 8).
- (3) Pasar del pecado a Dios (Mc 1:15, Hechos 2:38).
- (4) Estar inmerso (Hch 2:38, Mc 16:16). Ver v. 33 y N.
- (5) “Santidad, sin la cual nadie verá al Señor” (MJ 12:14). Una persona que cumple las primeras cuatro condiciones pero lleva una vida impía da evidencia pública de que no está salvada.

Sha'ul nombra solo la primera condición, la piedra de toque, sintiendo que el carcelero está listo para cumplir con todas las condiciones tan pronto como se les haya explicado, lo que Sha'ul hace (v. 32).

**Tú y tu familia.** En la Biblia un hombre y su familia son considerados como una unidad. mucho más que en el oeste individualista del siglo xx; y algunos usan este versículo para abogar por el bautismo infantil (ver v. 33 y N). Sin embargo, la fe del carcelero no salvará a los miembros de su familia. Más bien, Sha'ul está declarando un principio

general: si uno confía en Yeshua, uno será salvo. Este principio se aplica no solo al carcelero, dice Sha'ul, sino también a su familia. Otro punto de vista: “y su familia” es una palabra de conocimiento (1C 12: 8-10 & N), una predicción correcta dada por el Espíritu Santo a Sha'ul, de que toda la familia del carcelero vendría a la fe después de escuchar el Evangelio (v. 32). Ver v. 33 y N.

**33 Él y toda su gente estaban inmersos.** ¿Incluyendo a los bebés? Las denominaciones cristianas se dividen en esto. Católicos, ortodoxos orientales, anglicanos (episcopales), luteranos, presbiterianos y metodistas bautizan a los bebés, mientras que los bautistas y las denominaciones protestantes más pequeñas no lo hacen. Personalmente creo que la evidencia del Nuevo Testamento solo favorece la inmersión de los creyentes, es decir, que **"toda su gente"** significa que toda persona lo suficientemente antigua como para escuchar el mensaje del Evangelio y responder con fe lo hizo, con la consecuencia de que obedecieron. Se sumergieron y se sumergieron. En ninguna parte el Nuevo Testamento declara que los bebés estuvieron inmersos, pero tampoco en ninguna parte dice que no lo estuvieran. Entonces, debido a las incógnitas, diferentes intérpretes han llegado a conclusiones opuestas.

Tales disputas han dividido el Cuerpo a lo largo de su historia. Como judío mesiánico, creo que los judíos mesiánicos deberían interesarse en estos asuntos tanto como lo hacen otros creyentes. Pero también como judíos mesiánicos, puentes vivientes del mayor cisma en la historia del mundo, que entre la Iglesia y el pueblo judío, debemos ser especialmente conscientes de que el Adversario usa tales diferencias de opinión para poner en contra una parte del Cuerpo del Mesías. otro. Los judíos mesiánicos deben permanecer en comunión unos con otros y con el resto de los creyentes, sin importar de qué lado de este tema o de cualquier otro se encuentren, siempre y cuando esté claro que los principios básicos de la fe están siendo preservados. Nuestro Señor Yeshua oró "para que ellos", lo que significa que nosotros "podamos ser uno" (Yn 17: 20–23 y NN).

**35–40** A veces se espera que los creyentes en Yeshua sean “mansos y leves” y se comporten como “felpudos”. Si bien no debemos demandarnos unos a otros (1C 6: 1–8), debemos poner la otra mejilla e irnos. En la segunda milla (Mt 5: 39–42), hay una situación en la que se espera que nos

mantengamos firmes, negándonos a ceder terreno; y ahí es donde el evangelio mismo está en juego. Si el Evangelio se puede servir mejor luchando, deberíamos responder: la lucha, por supuesto, se realizará de manera ética y por medios espirituales (2C 10: 3–5, Ep 6: 10–18). Debemos obedecer a Dios en lugar de a las personas (4: 19 & N, 5:29).

En estos versículos, vemos a Sha'ul utilizando varios medios legítimos: menciona su propia ciudadanía romana, señala el comportamiento ilegal de los funcionarios (azotes públicos y encarcelamiento sin juicio ni condena de ningún delito) y exige la redención pública de insultos públicos. Él hace todo esto para asegurar su tratamiento adecuado, pero no por orgullo personal. Solo se preocupa por el Evangelio: quiere asegurarse de que nadie en Filipos se saldrá del incidente con la impresión que dieron los acusadores de Sha'ul (vv. 20–23), de que el mensaje del Mesías no es para los romanos.

## Capítulo 17

1 **Una sinagoga.** El texto tiene: “una asamblea de los judíos”. Véase 13: 5N.

2 Al ser un judío observador (13: 9N), **su práctica habitual** era asistir a la sinagoga, no un evento ocasional cuando le convenía.

**Les dio *drashot***, literalmente, "les dio una conferencia". **Un *drash*** o *drashah* es, literalmente, una "búsqueda"; la palabra denota un sermón, exégesis, exposición o interpretación homilética de un texto. La palabra "*midrash*" está relacionada. La forma normal de un *drash* en el período midrashic (100 BCE a 500 CE) fue: (1) introducción, que consiste en un verso bíblico con ilustraciones y parábolas, lo que lleva a (2) el texto particular que se explicará, ahora ampliado por historias, alegorías y asociaciones con otros textos, y (3) conclusión, que consiste en exhortaciones y palabras de consuelo y termina con la oración de *Kadish* (ver Mt 6: 9–13N). Que Sha'ul utilizaba con frecuencia Talmudic y Ro 10: 5-13 ilustra los patrones de pensamiento *midrashic*; 1C 9: 9–14; 2C 3: 3–18; Ga 3:16, 4: 22–31.

3 **Explicando y citando pasajes para probar**, literalmente, "abrirse y colocarse ante ellos". Uno escucha oposición a "enviar mensajes de texto de prueba", un término que significa explicar y citar pasajes de las

Escrituras para probar algo, como Sha'ul. El principal argumento en contra de la prueba de mensajes de texto es que puede ser mal utilizado: los pasajes pueden citarse fuera de contexto o invertirse con un significado que el autor nunca pretendió. Estos son, efectivamente, abusos; “Sin embargo, el fundamento firme de Dios se mantiene” (2 Ti 2:19): cuando los pasajes se citan con respecto al contexto, con términos debidamente traducidos y explicados, y teniendo en cuenta la cultura y los antecedentes del autor y sus lectores intencionados, El método es perfectamente correcto. Fue utilizado por los rabinos a lo largo de la historia judía, y es razonable suponer que los métodos de Sha'ul para usar las Escrituras estaban bien dentro de la tradición judía.

El hecho de que el *Tanaj* sea citado unas 695 veces en el Nuevo Testamento muestra que sus escritores estaban convencidos de que, aunque Dios había hecho algo único y radicalmente nuevo en Yeshua, el significado de lo que había hecho solo podía expresarse adecuadamente en relación con el *Tanaj*. . Esta convicción puso a los primeros creyentes a leer el *Tanakh* con nuevos ojos, lo que llevó a comprender cómo se relaciona con la verdad del Nuevo Pacto. Para algunos propósitos, fue suficiente referirse generalmente a “las Escrituras” o “el *Tanaj*” (por ejemplo, 1C 15: 3–4); pero con frecuencia los eventos importantes en la vida de Yeshua estaban relacionados con textos individuales. Sin embargo, rara vez se encuentra en el Nuevo Testamento el tipo de alegoría descabellada común en la posterior interpretación rabínica y cristiana; y rara vez existe el tipo de comentario continuo verso por verso en un pasaje de *Tanakh* que ya se puede encontrar en Qumran y más adelante en las tradiciones judía y cristiana (pero MJ 3: 7–4: 11 tiene este carácter). En conclusión, lo que se ve en el Nuevo Testamento son los versos individuales utilizados con moderación para expresar la confianza subyacente de los escritores de que la venida de Yeshua el Mesías es fundamental para cumplir los propósitos de Dios para Israel y el mundo.

**El Mesías tuvo que sufrir y resucitar de entre los muertos.** Sha'ul tuvo que mostrar esto en el *Tanaj*, por ejemplo, en Isaías 52: 13–53: 12 y en el Salmo 16: 8–11 (ver 1C 15: 3–4 y N), porque el pueblo judío esperaba que el primero y el más El acto importante del Mesías sería la liberación política (1: 6–7 y N).

**Este Yeshua ... es el Mesías** (ver Mt 1: 1 y N). La primera tarea fue reordenar. Expectativas judías El segundo, aquí, es mostrar que estas

nuevas expectativas se cumplen en Yeshua.

- 4 Algunos de los judíos fueron persuadidos y se lanzaron a su suerte con Sha'ul y Sila.** La consecuencia normal de confiar en Yeshua es permanecer en comunión con aquellos que te llevaron a la fe. Sha'ul y Sila, a diferencia de muchos de los evangelistas de hoy, nunca dejaron que los nuevos creyentes lucharan por sí mismos; y no se nos dice de los nuevos creyentes que se marcharon solos, evitando la compañía de otros miembros del Cuerpo.

**"Temerosos de Dios".** Ver 10: 2N.

- 5 Judíos incrédulos** aquí y en el v. 13. Vea 9: 22–23N.

**Jason** era probablemente judío, ya que Sha'ul y Sila no habrían ofendido innecesariamente a la comunidad judía al hospedarse con un gentil. Muchos judíos de habla griega tenían nombres griegos; ver 13: 9N. En su comentario I. Howard Marshall especula (*ad loc.*) Que si él era judío, "su nombre judío puede haber sido Joshua, con Jason como un nombre griego que suena similar para usar en un entorno griego". Diáspora judía de hoy: los nombres en hebreo y en el idioma local a menudo se eligen para parecerse, por ejemplo, Bruce y Baruch. Josefo escribe sobre un artillero del siglo II a. C. , Josué, que "cambió su nombre a Jason" (*Antigüedades de los judíos* 12: 5: 1).

- 7 Ellos afirman que hay otro rey, Yeshua.** Compare 16: 20–23 y NN, también las acusaciones contra Yeshua en su propio juicio (Yn 18: 33–38, 19:12) y sus respuestas. El es rey Él gobernará el mundo. Sin embargo, en la actualidad su gobierno no está en este mundo (Yn 18:36), por lo que Sha'ul enseñó a los creyentes a obedecer las leyes temporales (Ro 13: 1–7) y Kefa escribió: "Honra al rey" (1 Ke 2 : 17). A la luz de las propias enseñanzas de los emisarios, la acusación contra Sha'ul y sus compañeros es falsa.

- 10–12 Berea .... Tan pronto como llegaron, fueron a la sinagoga. Ahora la gente aquí era de un carácter más noble que la de Tesalónica; recibieron con entusiasmo el mensaje, revisando el *Tanakh* todos los días para ver si las cosas que Sha'ul estaba diciendo eran ciertas. Muchos de ellos llegaron a confiar.** Hoy en día, esta actitud abierta es igualmente bien recibida por los judíos mesiánicos y es digna de elogio. Confiamos en que cuando la Buena Nueva reciba una audiencia

equitativa y los oyentes confían en los hechos, incluido **el Tanakh**, para verificar el mensaje, la respuesta de hoy a menudo será así en Berea, a la que acudieron muchos judíos. confiar en Yeshua - un claro éxito para el evangelismo judío de Sha'ul.

**17** En Atenas, Sha'ul discutió el Evangelio **en la sinagoga con los judíos**, como de costumbre (13: 5N). **Y con los "temerosos de Dios"**, las personas con mayor probabilidad de responder favorablemente (10: 2N, 13: 16N). **Y en la plaza del mercado**, el lugar de reunión pública más prominente, **con la gente que estaba allí**. Trató de llegar a todos los que pudo, así que fue a donde la gente tuvo tiempo para hablar con él y escuchar (esto es lo que dice el Nuevo Testamento). ejemplo de evangelismo callejero). No esperaba que los demás se le acercaran, sino que acudía a ellos, y se mostraba incansable al respecto: iba **todos los días**.

**18 filósofos epicúreos y estoicos.** Los seguidores de Epicuro (341–270 aC) negaron la existencia de un Dios determinado y creyeron que el universo se originó por casualidad a partir de una lluvia de átomos que caía. Se burlaron de los dioses populares (paganos) y de la mitología. Su visión del alma era materialista: se disolvió y se disipó con la muerte. Por lo tanto, el objetivo de la vida era la gratificación, no la búsqueda de intereses morales y espirituales superiores o dados externamente. La gratificación podría ser grosera y sórdida si uno estuviera tan inclinado, o estético y refinado. Los sucesores de hoy de los epicúreos hablan de "hacer lo suyo", y su egoísmo descarado rara vez se ve aliviado por la calificación común que se suele honrar en la brecha, "siempre que no perjudique a nadie".

Los estoicos eran panteístas para quienes "Dios" era simplemente una palabra que representaba algún vago espíritu de la razón en el universo. Entendieron que el alma era corpórea y, al morir, de algún modo estaban absortos en este "Dios" borroso. Todas las principales religiones orientales y ciertas ramificaciones aparentemente occidentales tienen en el fondo una teología similar, que no hay un Dios trascendente que haya creado y gobierne el universo independientemente de Los seres humanos y sus imaginaciones. El código moral estoico era en algunos aspectos más alto que el de los epicúreos, pero para ellos la moralidad más elevada era una apatía y una indiferencia austeras que se consideraban superiores a la

pasión y también a las circunstancias. Hoy en día, muchas personas alienadas reprimen el dolor y la culpa genuinos que deberían sentir e intentan elevar su alienación a la filosofía, terminando así con una versión del estoicismo. En esta filosofía, el placer no es bueno y el dolor no es malo, porque nada realmente importa. La "razón" se convierte en una guía, pero cuando "la razón" no encuentra nada por lo que vivir, el suicidio se convierte en la acción "razonable": los dos primeros líderes del estoicismo murieron por su propia mano. En este siglo la novela de Albert Camus, *The Stranger*, y su ensayo, "El mito de Sísifo", abordan esta pregunta desde el punto de vista de un no creyente (vea mi discusión en *el Manifiesto Mesiánico Judío*, pp. 35-41, sobre la historia y el significado de la vida).

Tanto el estoicismo como el epicureismo (y sus sucesores) se oponen a la religión bíblica. En los versículos presentes vemos cómo Sha'ul, expresando el amor de Dios, trató a las personas, a los pecadores como a todos los demás, cuyo canal principal de expresión de la vida era intelectual.

**Babbler**, o: "diletante"; Literalmente, "recolector de semillas", como un pájaro que recoge de aquí y allá.

**Suena como un propagandista de dioses extranjeros.** La tarea de las personas que trabajan con sus mentes es clasificarlas en categorías comprensibles. La trampa siempre presente es la clasificación errónea o demasiado rápida. Yeshua el Mesías no es "dioses extraños". La respuesta correcta para él es no ponerlo en una caja prefabricada, sino cambiar el punto de vista completo, las categorías y todo. "No te conformes a los estándares de este mundo, sino que te transformes renovando tus mentes" (Ro 12: 2).

**19–22a Consejo Superior** (v. 19), **reunión del Consejo** (v. 22a). *Areios griegos pagos* en ambos lugares, traducidos "Areópago" y "colina de Marte" en KJV (el dios de la guerra fue llamado Ares por los griegos y Marte por los romanos). El topónimo se refería coloquialmente al Alto Consejo, que una vez se había reunido allí.

**22b – 31** Para aquellos que se acercan a la vida intelectualmente, Sha'ul ofrece conocimiento en lugar de la **ignorancia** (v. 23). Él no usa las Escrituras en absoluto, ya que estos no tendrían peso con estos paganos altamente educados (contraste vv. 2–3 y NN, 10–12 & N). En cambio,

elcitas de poetas griegos en el v. 28 (primero Epimenides, luego Aratus o Cleanthes); En otra parte cita a Menander (1C 15:33) y Epimenides de Creta (Ti 1:12). Presenta a Dios como Creador, Dador de todo y Gobernador de naciones e historia (vv. 24–26), y como Uno que busca nuestro amor (vv. 27–28), que no consiste en la adoración de ídolos (vv. 24). –25, 29) pero al volverse de los pecados (v. 30), porque se acerca un día en que todos serán juzgados por Dios a través del Yeshua resucitado (v. 31). Su resurrección da prueba pública de que el Evangelio es verdadero y, por lo tanto, exige la creencia objetivamente (véase 26: 8N).

- 32 La misma división señalada anteriormente entre los judíos de mente abierta y cerrada (Yn 7: 43N) ahora se ve entre los gentiles.
- 34 Aunque ocasionalmente se dice que Sha'ul no tuvo éxito en Atenas, este verso prueba lo contrario: las personas nombradas se convirtieron en el núcleo de la comunidad mesiánica de esa ciudad.

## CAPÍTULO 18

- 2 **Claudio había emitido un decreto que expulsaba a todos los judíos de Roma** en el año 49 dC La expulsión generalmente está relacionada con el comentario de Suetonio: "Dado que los judíos estaban continuamente haciendo disturbios por instigación de Chrestus, [Claudio] los expulsó de Roma" ( Claudio 25: 4); y se presume que el pagano Suetonio hablaba no de algún Chrestus que no se conocía, sino de *Christos* "Cristo", ver Mt 1: 1N) y escribió mal la palabra. Si es así, Suetonius (75-160 EC) es uno de los primeros escritores fuera del Nuevo Testamento que menciona a Yeshua el Mesías, y su expresión, "instigación de *Christos* " se referiría a las disputas entre judíos mesiánicos y no mesiánicos. Sin embargo, existe la posibilidad de que "Chrestus" fuera otra persona. Vea 28: 24–25N.
- 3 Sha'ul se ganó la vida (ver también 1C 9: 1–19), a pesar de que enseñó que aquellos que proclaman la Buena Nueva tienen derecho a ser apoyados por sus compañeros creyentes (1C 9:14). En la observación de la advertencia de la Mishná, “No hacer de la *Torá* . . . una pala con la que cavar ”(lo que significa que no uses tu conocimiento de las cosas espirituales como un medio para hacerte rico), fue más allá del llamado del deber.



- 6 Tu sangre estará sobre tus propias cabezas** (compara Mt 27: 25 y N). **Por mi parte, estoy limpio.** En Ezequiel 3: 16-19, Dios le dice al profeta que será culpable si no advierte a la persona malvada que abandone sus malos caminos, pero si lo advierte, no tendrá culpa. Sha'ul está, en efecto, aplicándose el pasaje a sí mismo y diciendo: “He hecho lo que pude para traerte el mensaje de salvación; Usted elige rechazarla a su propio riesgo, pero he cumplido con mi responsabilidad. No te dejaría e **iría a los Goyim** (13: 46 & N) si fueras receptivo, pero no me dejas otra opción. El Evangelio es especialmente para ti, pero también los salvará ”(Ro 1:16).
- 7 Cuya casa estaba justo al lado de la sinagoga.** Definitivamente una táctica de confrontación. Sha'ul no tenía ninguna intención de ser intimidado o desaparecer de la vista. Todavía pretendía que su presencia y la del Evangelio fueran muy visibles en la comunidad judía. Los creyentes de hoy deben considerar seguir su ejemplo y hacer el mensaje de salvación de Yeshua claramente evidente para el pueblo judío. La sabiduría de la política de Sha'ul se muestra en el siguiente verso y en la seguridad de vv. 9-10.
- 8 Crispus, el presidente de la sinagoga,** o "el líder de la sinagoga", que significa uno de varios (ver v. 17N). El mismo Sha'ul **sumergió a Crispo** (1C 1:14).
- 12 Gallio** fue procónsul de Acaya entre el 51 y el 53 EC, según una inscripción de Delphi; este es un hito importante en la determinación de la cronología de los viajes de Sha'ul (ver Ga 1: 17–2: 2 y NN.).  
**Judíos incrédulos** aquí y en el v. 28. Vea 9: 22–23N.
- 13 Contra la Torá,** o: “contra la ley [romana]”. Parece que los denunciantes judíos significarían lo primero; además, Gallio lo toma de esta manera y actúa en consecuencia (v. 15). Pero es posible que se trate de este último, como en 16: 21–22, 17: 7.
- 17 Sóstenes, el presidente de la sinagoga** ( *archisunagôgos* griegos , “gobernante de la sinagoga”, también en v. 8, 13:15; Mc 5:22, 35–38; Lk 8:49, 13:14). Probablemente el nuevo presidente, después de que Crispo, el ex presidente, se convirtiera en un judío mesiánico (v. 8 y N). Pero no es imposible que Crispus y Sosthenes fueran "gobernantes de la sinagoga", dos entre varios, y que Crispus continuara en el cargo incluso

después de convertirse en mesiánicos. Este Sóstenes puede ser el mismo que el de 1C 1: 1, lo que significaría que más tarde se convertiría en mesiánico, quizás como consecuencia de este incidente.

**Todos lo agarraron y le dieron una paliza.** O los otros judíos hicieron esto a Sóstenes porque los había llevado a la humillación pública; o los griegos, observando que Gallio, el gobernador no estaba interfiriendo, "procedieron a complacer sus sentimientos antijudíos" (I. Howard Marshall, *Acts, ad loc.* ).

**18 Sha'ul se quedó por algún tiempo.** Excepto donde su propia vida estaba en peligro inmediato, Sha'ul nunca se fue en un momento de crisis o bajo coacción.

**Tener el cabello corto en Cenchrea porque había hecho una promesa, y con él estaban Priscilla y Aquila.** Priscilla se menciona primero; Ella puede haber sido la más notable de la pareja. Algunos sugieren, y el texto griego permite, que fue Aquila y no Sha'ul quien hizo el voto; pero como la narrativa general trata de Sha'ul, esto es poco probable.

Yeshua descarta los juramentos para los creyentes mesiánicos (Mt 5: 33–37) pero no los votos, aunque la distinción entre ellos no es clara (ver Mt 5: 33N). La palabra griega para "voto" aparece solo aquí y a las 21:23. ¿Qué tipo de voto hizo Sha'ul y qué tuvo que ver con cortarle el pelo? No se dice nada de lo que prometió hacer, pero Números 6: 1–21 describe el voto nazareo, que implica permitir que el cabello crezca durante los días del voto; y el tratado de Mishna, Nazir, detalla los detalles de tales votos, incluyendo su duración mínima, treinta días. Estrictamente hablando, sin embargo, esto no puede haber sido un voto nazareo; porque si lo hubiera sido, Sha'ul no habría sido afeitado en Cenchrea pero habría esperado hasta que llegó a Yerushalayim (v. 22) para afeitarse la cabeza y ofrecer el sacrificio obligatorio en el Templo (compárese con 21: 23–24 y NN) . Además, por lo menos treinta días en Israel para validar su voto (Nazir 3: 6, 7: 3), ya que un voto nazareo realizado en una "tierra de los gentiles" no es válido. Quizás esta fue una adaptación de la diáspora del voto nazareo.

No importa cuáles sean los detalles del voto de Sha'ul, este verso prueba que no abandonó la *Torá* ; por el contrario, incluso cuando se convirtió en un gentil entre los gentiles, continuó observando las prácticas

judías. Consulte 13: 9N, 1C 9: 20–22 y NN.

**21** Algunos manuscritos agregan al comienzo de la despedida de Sha'ul: "Debo, por supuesto, guardar esta próxima fiesta en Yerushalayim". Si las palabras son genuinas, seguramente se refieren a uno de los festivales de peregrinos (Yn 5: 1N), tal vez *Shavu'ot* (como a las 20:16), y daría cuenta de que Sha'ul desea ir allí en este momento, ya que no se da ninguna otra razón. Sin embargo, la opinión predominante entre los estudiosos es que la frase se agregó más tarde. La declaración similar a las 20:16 es genuina (vea la nota allí).

**22–23 subió ... bajó.** Ver Mt 20: 18N. El segundo viaje de Sha'ul (ver 13: 4N) termina con su regreso a **Antioquía**, donde naturalmente **pasó algún tiempo** en su congregación (13: 1–4 y N, 14: 26–28 y NN, 15: 40 y N).

Su tercer viaje, descrito en 18: 23–21: 16, comenzó con su paso **sistemático a través de la región de Galacia y Frigia, fortaleciendo todos los *talmidim*** que había ganado para el Señor, esto era parte de su llamamiento como emisario y congregación. plantador. Su segundo viaje comenzó de la misma manera (15:41), y compara Ro 1: 10–12.

**24 Alejandría** fue el principal centro del judaísmo helenístico de la diáspora. El gran intelectual judío, Philo, vivía allí y posiblemente todavía estaba vivo en el momento de estos eventos. Los judíos ocuparon dos de los cinco distritos de la ciudad, llamados así por su fundador, Alejandro Magno, quien la estableció en el Mar Mediterráneo, cerca de la desembocadura del río Nilo, en 331 a. C. Su gran biblioteca, destruida en 699 dC, la convirtió en una de las principales centro de aprendizaje. Desarrolló su propia variedad de judaísmo, que se adaptó a la cultura griega; en su día fue una especie de "judaísmo reformista". Alejandría incluso tenía su propio templo. La Septuaginta se tradujo allí alrededor del 200 aC

**25 Solo conocía la inmersión de Yochanan** (Mt 3: 1–12), por lo que aunque **enseñó con precisión los hechos sobre Yeshua**, no había experimentado el significado completo de la vida, muerte y resurrección de Yeshua y no se había llenado con la *Ruach HaKodesh* (ver 19: 1–7 y NN).

Del mismo modo, hoy en día hay personas cuyo conocimiento de las cosas de Dios es bueno hasta el momento, y que incluso pueden presentar

los hechos acerca de Yeshua con precisión; pero ellos no han experimentado su salvación y su Espíritu Santo por sí mismos. Si están tan abiertos a la verdad como Apolos, debería ser suficiente para que su salvación tenga **el camino de Dios explicado con mayor detalle**, enfatizando la persona y la obra de Yeshua el Mesías, ya que ellos ya saben quién es Dios. Sospecho que muchos judíos bien informados pertenecen a esta categoría.

- 28 Apolos fue útil en Acaya porque hizo uso del *Tanaj* y centró sus esfuerzos en demostrar que el Mesías prometido es, efectivamente, Yeshua, en lugar de tratar asuntos secundarios que satisfacen la curiosidad pero no llevan a las personas a la salvación.

## CAPÍTULO 19

1-7 Aquí se considera un grupo especial de personas, aquellos que, como Apolos (18: 25 y N), habían conocido la participación de Dios en la "historia de la salvación" hasta el tiempo de Yochanan el Inmensor, pero no habían conocido a Yeshua. Después de la instrucción, están **inmersos en el nombre del Señor Yeshua**, es decir, en todo lo que él es (2: 38 & N, Mt 28: 19 & N). Entonces, el Espíritu Santo, de quien **nunca** habían **oído hablar**, los visita con poder y con los mismos fenómenos carismáticos que se manifestaron en los ciento veinte en *Shavu'ot* (2: 4), en la gente de Shomron (8:17). ), probablemente en Sha'ul (9:17), y en Cornelio y su familia (10: 44–48).

8-10 En Éfeso, el desarrollo de la oposición al Evangelio dentro de la sinagoga tardó relativamente poco en llegar; tomó tres meses. Pero cuando llegó y creció lo suficientemente fuerte como para obstruir la comunicación del Evangelio, Sha'ul hizo un retiro estratégico **de la yeshivah de Tyrannus** . La palabra hebrea " *yeshivah* " viene de la palabra que significa "sentarse"; significa un lugar para aprender *Torá*. La palabra griega traducida así, " *escuela* ", que nos da "escuela" en inglés, significa "sala de estudio", un lugar donde se reúnen los estudiantes y los maestros; aparece como una palabra de préstamo en la literatura rabínica, y probablemente ninguna palabra en inglés se acerque tanto a su significado como " *yeshivah* " o, alternativamente, " *midrashah*"Escuela, colegio, academia, seminario"; la palabra Yiddish " *shul* " ("escuela")

también serviría.

Pero estas palabras hebreas, porque son “inglés judío” (ver la [Sección IV](#) de la Introducción a la *JNT* ), excluyen una pregunta que vale la pena explorar, a saber, ¿Sha'ul se retiró de la sinagoga a un ambiente judío o gentil? O incluso con más fuerza, ¿estaba olvidando a los judíos por completo y, en cambio, "se volvió hacia los *Goyim* " (13:46, 18: 6)?

La respuesta a la segunda pregunta es definitivamente No, porque el texto dice que continuó evangelizando a todos los que escuchaban **durante dos años; para que todos, tanto judíos como griegos ... oyeran el mensaje acerca del Señor.** Pero la respuesta a la primera depende de cómo uno entiende la dinámica social de la situación y de si el propio **Tirano** era judío o no ; esto determinará si su *scholê* es considerado como un *yeshivah / midrashah*.

Como en la mayoría de sus incursiones en la sinagoga, el mensaje de Sha'ul dividió a la congregación en aquellos que estaban de acuerdo con él y los que se oponían (ver 20: 3N). Estos últimos **comenzaron a endurecerse y se negaron a escuchar.** Luego **comenzaron a difamar el Camino** de la vida proclamado en el Evangelio de Sha'ul **ante toda la sinagoga.** En cualquier lugar dado, Sha'ul normalmente comenzó evangelizando en la sinagoga (13: 5 y N). Pero también tenía un “Plan 'B” listo para usar si el entorno de la sinagoga se calentaba demasiado para una comunicación efectiva del Evangelio, por lo que llevaría consigo a destacados judíos y otros a quienes había ganado al Mesías y se mudaría de él. La sinagoga a un centro diferente que aún impactaría a la comunidad judía. Aprendo esto de la mención de Jason en Tesalónica (17: 4–8 y NN) y Crispo en Corinto (18: 8 y N), y me sugiere que Tyrannus se llame aquí porque era un judío prominente cuya propiedad Sha'ul era capaz usar. Si Tyrannus era judío, su *scholê* puede ser llamado apropiadamente *yeshivah* . Por otra parte, Lucas puede estar diciéndonos que en este punto, Sha'ul pasó de una base judía a una no judía, como lo hizo en Corinto, cuando se mudó a la casa del gentil, Tito Justo (18: 7 y N).

Independientemente de si Tyrannus era judío o un gentil "temeroso de Dios", habría estado en sintonía con los judíos, ya que Sha'ul probablemente se reunió con él en la sinagoga. El erudito gentil SF Hunter explora las opciones:

“Tyrannus pudo haber sido (1) un retórico griego o (2) un rabino judío.

- (1) Esta es la opinión común, y muchos lo identifican con cierto Tyrannus, un sofista, mencionado por Suidas ...
- (2) Meyer piensa que, como el apóstol no había pasado por completo a los gentiles, y los judíos todavía acudían a escucharlo, y también que como Tyrannus no se habla de prosélito, este *scholê* es el *beth Midhrash* de un rabino judío. "Pablo y sus cristianos se retiraron de la sinagoga pública a la sinagoga privada de Tirano, donde él y su doctrina estaban más seguros de la molestia pública". (Meyer *en loc.*)
- (3) Otra opinión (Overbeck) es que la expresión [Escuela de Tyrannus] era el nombre del lugar después del propietario original".

( *International Standard Bible Encyclopedia*, pág. 3030)

Descarté "la opinión común" porque probablemente refleja "el sesgo común" de los eruditos del Nuevo Testamento en contra de darle suficiente importancia al contexto judío del Evangelio cuando se presentó en el primer siglo. Estoy satisfecho de que Tyrannus era un rabino judío, y que lo que tenía era una *yeshivah*, o, como antes, un *beit-midrash* ("casa de estudio") o *midrashah* (el mismo). Si bien no se debe superponer el concepto cultural judío ortodoxo moderno de *yeshivah* en el Nuevo Testamento, es razonable suponer que Sha'ul, que había estudiado con *Rabban Gamli'el* (22: 3 y N), usó métodos desarrollados en el judaísmo del primer siglo, aunque presentó el contenido del Evangelio a los gentiles de una manera que trascendió la cultura judía (ver 11: 20–23N, 1C 9: 20–22 y NN) .

Es importante que el judaísmo mesiánico moderno tenga disponible el concepto de una *yeshivá* o *midrashah* mesiánica . Restaurar el judaísmo del Evangelio debe implicar presentar el Evangelio eterno en un entorno religioso, cultural y social judío. Si bien hoy la palabra " *yeshivah* " para la mayoría de los judíos, significa una escuela para estudios judíos, particularmente *Torá*, Talmud, *halakhah*, etc., es correcto que el judaísmo mesiánico se apropie de este término y lo aplique a las instituciones judías mesiánicas de aprendizaje que se relacionan En serio a los materiales tanto judíos como del Nuevo Testamento. Esta es una manera

de enfrentar el desafío de Mt 13: 52 & N.

**11–12** El objetivo del libro de Hechos es mostrar que, en todos los sentidos, Sha'ul, el emisario de los gentiles, tenía un ministerio igual al de Kefa, el principal emisario de los judíos (véase Gálatas 2: 7–9 y N. ). Con estos versículos, compare los milagros curativos de Kefa de 5: 15–16. Por supuesto, es Dios quien sana, no Sha'ul o Kefa.

**13 exorcistas judíos** ( *exorkistas* griegos , usados solo aquí en el Nuevo Testamento). Josefo habla de que el rey Salomón ha aprendido

“Esa habilidad que expulsa a los demonios ... Y él dejó detrás de él la manera de usar los exorcismos, mediante los cuales expulsan a los demonios para que nunca regresen, y este método de curación es de gran fuerza hasta el día de hoy. De hecho, he visto un cierto hombre de mi propio país, cuyo nombre era El'azar, que liberaba a personas que eran demoníacas en presencia de Vespasiano, sus hijos, sus capitanes y toda la multitud de soldados. La forma de curación era esta: puso un anillo que tenía una raíz de uno de los tipos mencionados por Salomón en las fosas nasales del demonio, después de lo cual sacó al demonio a través de sus fosas nasales ... ”( *Antigüedades de los judíos* 8: 2: 5)

El exorcismo de *shedim* (hebreo, "demonios") es un tema en el Talmud. En la literatura judía medieval el término " *dibbuk* " se vuelve más común. Hay descripciones de exorcismos judíos que datan del siglo presente.

Dado que los demonios se consideran fenómenos reales y no imaginarios (ver Mt 4: 1,24; 9:34; 11: 20–21; Mc 5: 11–17 y notas), puede ser sorprendente que a veces sea posible Usa medios mágicos, es decir, medios demoníacos, para expulsarlos. Aparentemente hay cierto grado de orden incluso en la jerarquía demoníaca, de modo que algunos poderes demoníacos pueden expulsar a otros poderes demoníacos. Sin embargo, en última instancia, "una casa dividida contra sí misma no puede mantenerse" (Mt 12: 22-29 y NN). Y hay demonios que no responden a los medios utilizados por los exorcistas, sino únicamente a la oración (Mc 9: 14–29).

**Intenté hacer uso del nombre del Señor Yeshua**, como si el nombre en sí tuviera poderes mágicos. Estaban intentando usar al Mesías como un

medio para sus propios fines. Pero el propio Yeshua es siempre el fin, nunca los medios para otros fines.

**Te exorcizo demonios por el Yeshua que Sha'ul está proclamando.** Obviamente, estos exorcistas, aunque no sabían nada acerca de Yeshua, habían notado que aquellos que hablaban de su fe en él tenían poder (Mc 16:20). Al igual que Shim'on (8:19), tenían hambre de poder, pero no entendieron que el poder proviene del Espíritu Santo (1: 8), que se entrega solo a aquellos que confían en Yeshua como Mesías, Señor y Salvador. Cuando es usado por aquellos con tanta confianza, su nombre es poderoso para expulsar demonios (3: 6, 9:34; Marcos 16: 17–18).

Compara esta interesante historia del Talmud de Jerusalén; probablemente tuvo lugar antes de 130C.E .:

“El caso del rabino El'azar ben-Damah, a quien mordió una serpiente. Llegó Ya'akov, un hombre de K'far-Sama, para curarlo en el nombre de Yeshua ben-Pandira; pero el rabino Ismael no lo permitió. Él dijo: 'No está permitido, Ben-Damah'. Ben-Damah respondió: "Te traeré pruebas para que pueda curarme". Pero antes de que él hubiera terminado de traer la prueba, murió. El rabino Ismael dijo: "Feliz eres tú, Ben-Damah, porque has partido en paz y no has quebrantado las ordenanzas de los sabios; porque sobre todos los que rompen la cerca de los sabios, el castigo llega por fin, como está escrito: "El que derribare una cerca, una serpiente lo morderá" (Eclesiastés 10: 8). La serpiente solo lo mordió para que una serpiente no lo mordiera en el futuro. ¿Y qué podría haber dicho Ben-Damah? '... Lo cual, si una persona lo hace, vivirá por ellos' (es decir, no muere en ellos;

Yeshua ben-Pandira es Yeshua de Natzeret (compare Tosefta Chullin 2:24 con el Talmud de Babilonia Avodah Zarah 16b-17a). El anti-evangelio judío del siglo 5 al 6, *Toledot-Yeshu*, es más claro al respecto: presenta "Yeshu" (ver Mt 1: 21N) como el ilegítimohijo de Miryam y un soldado romano llamado Pandira.

Obviamente, Ya'akov de K'far-Sama (o K'far-Sechanyah; ver más abajo), cuyo papel en la historia es pasivo, era un judío mesiánico. Lo que es importante en relación con nuestro verso es que se da por sentado que Ya'akov de hecho habría curado al Rabino El'azar Ben-Damah en el nombre de Yeshua. Es decir, si un judío no mesiánico no permite que la



vida de un colega se salve a través del poder que Yeshua le otorga a sus seguidores, él reconoce implícitamente que el poder existe.

Una variante de esta historia contada en el Talmud babilónico es aún más explícita sobre esto:

“Un hombre no debe tener relaciones con lo *mínimo* ni puede ser curado por ellos, ni siquiera para ganar una hora de vida. El caso de Ben-Damah, el hijo de la hermana de Rabí Ismael, a quien mordió una serpiente. Ahí vino Ya'akov el *min* de K'far-Sechanyah para curarlo ... "AvodahZarah 27b)

Más tarde el texto comenta sobre la cita de Eclesiastés,

"Es diferente en lo que respecta a *minut* [la herejía de lo *mínimo*, es decir, en este caso, el judaísmo mesiánico], que muerde a un hombre, por lo que es mordido después".

Así, la última mitad de la historia significa esto: Ben-Damah no transgredió las ordenanzas de los rabinos, no rompió la "cerca" alrededor de la *Torá*, al permitir que un hereje (un judío mesiánico) lo ministrara. Así que la serpiente literal que lo mordió y causó su muerte lo salvó de ser mordido por la serpiente figurativa de la herejía y de sufrir en el '*olam haba* castigo peor que la muerte.

Esta misma historia aparece en tres lugares adicionales en la literatura rabínica: Tosefta Chullin 2: 22–23; El Talmud de Jerusalén 'Avodah Zarah 40d-41a; y Midrash Rabbah Eclesiastés 1: 8.

**14 judío *cohen gadol* llamado Skeva** (griego *Skevas*). No hay registro de un sumo sacerdote con ese nombre. Quizás si su nombre hebreo fuera conocido (ver 13: 9N) él podría ser identificado.

**15 Los** demonios saben quién es Yeshua y reconocen su poder; ver Mt 8:29, ya 2:19.

**16** Marcos 5: 4 da otro ejemplo de un demonio con fuerza sobrenatural.

**17** Compara 5:11.

**18 La** confianza consiste no solo en profesiones verbales de creencia, sino también en abandonar el pecado. A menudo, la confesión pública del pecado es la clave, ya que las oraciones y exhortaciones de otros

creyentes, así como el temor de avergonzarse frente a ellos, pueden evitar que uno se entregue a la tentación y regrese al pecado que uno ha confesado. La noción de que el pecado puede mantenerse en privado es sin duda una ilusión: lo que se susurra ahora, algún día, se gritará desde los tejados.

- 19** Un dracma era el salario de un día para el trabajo común; por lo tanto piensa en **cincuenta mil Dracmas** como mínimo dos millones de dólares. Por otro lado, los libros y rollos, ya que se produjeron individualmente, eran relativamente mucho más caros que ahora. Especulación: si el creyente promedio tenía \$ 200 en libros ocultos para quemar, la congregación contaba con diez mil. Efeso fue un centro importante para la religión oculta (vv. 23–35).

La destrucción de estos libros fue una de las mejores inversiones que los creyentes han hecho. No solo abandonaron públicamente sus formas paganas anteriores, sino que el contenido demoníaco de estos libros se incendió, y nunca envenenó las mentes de nadie más. No se nos dice que nadie sugirió vender los libros a los paganos y "lavar" los ingresos usándolos para promover el Evangelio.

- 23–41** Lucas muestra que había oposición al Evangelio no solo de los judíos no creyentes, sino también de los gentiles no creyentes que actuaban por su cuenta sin la instigación judía. Es necesario señalar esto porque algunos eruditos judíos, por ejemplo, Joseph Klausner ( *De Jesús a Pablo*, Boston: Beacon Press, 1961; pág. 229), sostienen que el libro de los Hechos se escribió tarde, alrededor del 95 EC, en una época en la que presumiblemente ya no había esperanza de alcanzar a los judíos con el Evangelio, de modo que no se perdería nada representando a los judíos de la peor manera posible. Pero Lucas informa eventos en la historia de la propagación del Evangelio y no tiene ninguna razón para hacer tal cosa. Más bien, da ejemplos de los tipos de problemas que surgieron de los tres grupos relevantes: judíos, paganos y los romanos gobernantes.

- 25–29** El verdadero motivo de Demetrio, la codicia, debe ocultarse con fines de propaganda mediante una apariencia de orgullo cívico. El sabor de su retórica vacía se reproduce fielmente en el v. 27. Los versículos 28–29 muestran que el esquema funcionó: la rabia se despertó.

- 34** **Apenas reconocieron que era judío.** Como en Filipos (16: 12–13 y N,

16: 20–22 y NN.), El antisemitismo estaba en casa entre estos paganos. El antisemitismo pagano no está dirigido específicamente solo a Sha'ul o su versión particular del judaísmo, sino a todos los judíos y al judaísmo en general.

**35 El templo de la gran Artemisa.** Artemisa es la misma que Diana en el panteón romano; Éfeso era el centro de la adoración de Artemisa. Este templo fue considerado una de las siete maravillas del mundo antiguo. Quizás la **pedra sagrada** era un meteorito.

## Capítulo 20

**3 Un complot contra él por los judíos incrédulos.** "No creyente" no está en el texto griego; véase 9: 22–23N. Hemos leído de varias tramas, algunas originadas por judíos, otras por gentiles. Hemos visto en general que a veces las personas reciben el Evangelio y otras lo rechazan (ver Yn 7: 43N). Su rechazo puede ser activo o pasivo, este último se expresa como indiferencia, apatía o un sentimiento de superioridad incluso al aprobar a los creyentes. La siguiente tabla presenta ejemplos de cada uno, mostrando los versículos en el libro de Hechos y las ubicaciones de las respuestas judías y gentiles al Evangelio:

RESPUESTA	Los judíos	GENTILES
Creando el evangelio	2:41. Jerusalén 13:43. Pisidian Antioch 14: 1. Iconio 17: 4. Tesalónica 17: 11-12. Berea 18: 8. Corintios 19: 9. Efeso 28:24. Roma	14: 1. Iconium 16:14, 30. Philippi 17: 4. Tesalónica 17: 11-12. Berea 17:34. Atenas 18: 8. Corintios 19: 17-20. Efeso
Rechazando el evangelio (oposición activa)	4: 1ff., 5: 17ff., 6: 11–14, 7: 54–8: 3, 9:29, 12: 3–4,	12: 1–4. Jerusalén 14: 5, 19. Iconio 16: 16ff. Filipos 19: 23ff. Efeso

21: 27ff. Jerusalén  
 9: 23–24. Damasco  
 13:45, 13:50, 14:19.  
 Pisidia antioquia  
 14: 2, 5, 19. Iconio  
 17: 5–8, 13.  
 Tesalónica  
 18: 6, 12–13. Corinto  
 19: 9. Efeso  
 20: 3. Grecia

Rechazar el Evangelio (oposición pasiva, indiferencia, etc.)	2:47, 4:21 ?, 5: 34– 39. Jerusalén 28:24. Roma	17:32. Atenas 26:24, 28. Cesarea
--	---	-------------------------------------

**6 Después de los días de Matzá** , es decir, después de la Pascua. Ver Mt 26: 2N, 26: 17N; 1C 5: 6–8 y N. Sha'ul, el judío observante (13: 9N), se quedó con *Pesaj* .

**7 Motza'ei-Shabbat** en hebreo significa "salida del sábado" y se refiere a la noche del sábado. El texto griego aquí dice, "el primer día del *sabbaton* ", donde el *sabbaton* griegotranscribe el *Shabat* hebreoy se puede traducir "Sabbath" o "semana", según el contexto. Ya que *Shabat* en sí es solo un día, "el primer día del *sabbaton* " debe ser el primer día de la semana.

Pero, ¿qué se entiende por "el primer día de la semana"? O, para aclarar la relevancia de la pregunta para el judaísmo mesiánico, ¿se reunían los creyentes el sábado por la noche o el domingo por la noche? (De acuerdo con el verso, queda claro que la reunión tuvo lugar por la noche). Una reunión en sábado por la noche sería más natural que en la observancia del *Shabat* judío , en donde el espíritu tranquilo de *Shabat* se conserva en el sábado por la noche, después del final oficial del mismo *Shabat* . que ocurre después de la puesta del sol cuando oscurece lo suficiente como para ver tres estrellas. Sería natural para los creyentes judíos que habían descansado en *Shabat* con el resto de la comunidad judía para reunirse después para celebrar su fe común en Yeshua el

Mesías. Los creyentes gentiles que vinieron después se unirían a la práctica ya establecida, especialmente porque muchos de ellos habrían sido Los "temerosos de Dios" (10: 2N) ya estaban acostumbrados a seguir el ejemplo de los judíos en cuya compañía habían elegido colocarse. Y dado que los días de cómputo judío comienzan después de la puesta del sol, el sentido del texto griego parece mejor representado por " *Motza'ei-Shabbat* ", no "el domingo".

En varios lugares, este comentario señala la tendencia de la Iglesia cristiana a eliminar las influencias judías, y creo que surge una instancia cuando se entiende que el presente verso se refiere al domingo por la noche. Una reunión del domingo por la noche implicaría un descanso de un día completo de trabajo entre el *Shabat* judío y la reunión en la que Sha'ul habló. Aunque Sha'ul advierte a los gentiles de no ser "judaizados" en la observancia legalista del sábado judío (Co 2: 16–17 y NN, y posiblemente Ga 4: 8–10 y N), aunque pide a los creyentes en Corinto que reserven dinero para los judíos. pobres de Jerusalén también en “el primer día del *sabbaton*”(1C 16: 2 y N), y aunque Yochanan en Rv 1:10 habla de lo que la mayoría de los traductores representan como“ el día del Señor ”(lo traduzco“ el Día del Señor ”; vea la nota allí), sin embargo, la reunión en Éfeso debe haber sido el sábado por la noche. Porque en esta ciudad, como en otros lugares, los creyentes judíos constituían el núcleo de la congregación: Sha'ul "se llevó los *talmidim* con él" de la sinagoga (19: 8–9), y muchos gentiles llegaron a la fe más tarde (19: 17, 20). Los creyentes judíos, como se explicó, se habrían acostumbrado a prolongar *Shabat* , por lo que probablemente no se habrían preocupado de que Sha'ul **hablara hasta la medianoche**. Una reunión de sábado por la noche continuaría el espíritu orientado a Dios de *Shabat*, en lugar de exigir a los creyentes que cambien su preocupación por cuestiones de trabajo cotidiano, como sería el caso la noche del domingo.

No encuentro el Nuevo Testamento ordenando un día específico de la semana para la adoración. No puede haber objeción alguna a la práctica adoptada más tarde por una Iglesia dominada por los gentiles de celebrar el "Día del Señor" el domingo, incluido el domingo por la noche; pero esta costumbre no debe leerse en los tiempos del Nuevo Testamento. Por otro lado, los judíos mesiánicos que adoran el sábado por la noche en lugar del domingo pueden encontrar una garantía para su práctica en este versículo.

- 8–9** Las **muchas lámparas de aceite que arden** hacen que la habitación se llene de humo y esté tapada y agoten el oxígeno. Supongo que **Eutico** estaba **sentado en el alféizar de la ventana** para tomar un poco de aire. Desafortunadamente, todavía no le **impidió** quedarse **dormido** y morir.
- 10** Compare a Kefa que está levantando a Tavita de entre los muertos (9: 35–41; vea 19: 11–12N) y a Yeshua que está levantando a tres personas de entre los muertos; ver Yn 11: 17N.
- 16** *Shavu'ot* ("Semanas", Pentecostés; ver 2: 1N). El deseo de Sha'ul de apresurarse a Yerushalayim para *Shavu'ot* demuestra que, como judío mesiánico, permaneció dedicado a la *Torá* y a la práctica judía (ver 13: 9N). Podemos ver esto también por el hecho de que en otra ocasión sintió que tenía que justificar la decisión de permanecer en Éfeso y *no* ir a Jerusalén para este festival de peregrinos (1C 16: 8–9 y N).
- 18–19** **Ustedes mismos saben cómo ... yo estaba con ustedes ... sirviendo ... con mucha humildad.** Sha'ul no se complace en sí mismo, sino que apela al juicio de los ancianos de la congregación efesiana, que lo habían conocido y experimentado por tres años (v. 31). Aunque a menudo se le acusa, incluso en el Nuevo Testamento (2C 10: 1–13: 10), de orgullo en sus logros, sin embargo, como Moisés, quien podría escribir que él era "el más manso".de todos los hombres sobre la faz de la tierra "(Números 12: 3, Mt 11: 28–30 y N), Sha'ul había llegado a un punto en el que podía hablar de sí mismo sin alabanza indebida o modestia indebida. (También había aprendido a no ser excesivamente afectado por las circunstancias físicas y las posesiones, Pp 4:12).
- 21** El Evangelio es el mismo para los judíos que para los no judíos: el arrepentimiento y la confianza en Dios a través de Yeshua el Mesías. La teoría de los Dos Pactos (ver Yn 14: 6 y N) es incorrecta.
- 22–23.** Vea 19:21 para la primera declaración de Sha'ul de esta intención, y 21: 4, 10–14 para una mayor interacción con el Espíritu Santo en este asunto. El resto del libro de Hechos trata sobre el dramático desarrollo de este plan y esta premonición.
- 26–27** **Soy inocente de la sangre de todos.** A los judíos incrédulos de Corinto, Sha'ul había dicho: "Tu sangre estará sobre tus propias cabezas; por mi parte, estoy limpio "(18: 6 y N). Al principio, los corintios se

habían negado a escucharlo; Estos ancianos de Éfeso, atentos hasta ahora, todavía corren el riesgo de caerse y tener **la culpa** de la **sangre** en sus cabezas. Los graves problemas que surgirán en Éfeso después de que él se vaya (vv. 28–31) ha tratado de evitarlo proclamando **todo el plan de Dios**; su responsabilidad es permanecer en “el cuidado del Señor y el mensaje de su amor y bondad” (v. 32).

**33–35** Sha'ul se ganó la vida y no se convirtió en una carga para los efesios (ver 18: 3 y N).

**35 Las palabras del Señor Yeshua mismo, "Hay más felicidad en dar que en recibir"**. Estas palabras de Yeshua no aparecen en ninguna otra parte del Nuevo Testamento, es decir, no se encuentran en los Evangelios. Hay muchos libros apócrifos del Nuevo Testamento que contienen numerosos dichos supuestos de Yeshúa. Ver Lc 2: 52N.

**36 Shaúl se arrodilló con todos ellos y oró.** Ver Lucas 22: 41 y N.

## CAPÍTULO 21

**4 Guiados por el Espíritu, le dijeron a Sha'ul que no subiera a Yerushalayim.** ¿Está Dios dividido? ¿Habla desde ambos lados de su boca? ¿Puede el Espíritu Santo decirle a Sha'ul que vaya a Yerushalayim (20:22) y también le diga a otros que le dicen que no vaya? Primero, los dos eventos no son al mismo tiempo. Dios puede dar una orden y luego rescindirla, como lo hizo en el caso de Abraham sacrificando a Isaac (Génesis 22), o hacer una promesa de destruir a Nínive y luego cambiar de opinión porque sus habitantes se arrepienten (Jonás 4). Pero aquí el *Ruach HaKodesh* está dando a los creyentes de Tzor una palabra de conocimiento (1C 12: 8-10 & N) que en Yerushalayim Sha'ul se encontrará con problemas. Esta palabra, ya percibida por Sha'ul (20:23), se confirma nuevamente poco después (vv. 10–14 & N). Pero es su propia inferencia, no el mandato del Espíritu Santo, que Sha'ul no debería continuar. Su urgencia parece razonable y apela al sentimiento. Pero no es la voluntad del Señor para Sha'ul, a quien le dijo al principio que su ministerio implicaría sufrimiento (9:16).

**7 Ptolomeos**, nombrados en honor a los Ptolomeos, los gobernantes de

Egipto. Akko moderno (Acre), al norte de Haifa.

- 8 Felipe, el proclamador de la Buena Nueva**, no el emisario sino **uno de los siete *shammashim*** nombrados(6: 5, 8: 5), se estableció en **Cesarea** (8: 40 & N). Aunque fue la capital romana, Felipe debió haber ganado solo judíos al Señor al principio; ya que Kefa luego llevó al primer gentil a la fe en esa misma ciudad (10: 1–11: 18).
- 10–14 Un profeta llamado Agav**, mencionado anteriormente (11:28; véase también 11: 27N). Ante una situación similar, Yeshúa le dijo a Kefa: "¡Atrás de mí, Satanás!" (Mt 16:23). Yeshua estaba enojado con el Adversario; aquí Sha'ul está triste por los esfuerzos de sus amigos para disuadirlo de hacer lo que el Espíritu quiere que haga (ver v. 4 y N). Al final, los otros asienten, subordinando sus sentimientos a la voluntad del Señor.
- 18 Ya'akov**, el hermanastro de Yeshua y líder de la comunidad mesiánica en Yerushalayim (ver 12: 17N).
- 19** Sha'ul no menciona la gran colección que él y sus compañeros traían consigo para los judíos pobres en Yerushalayim; asumimos que fue debidamente entregado (ver 24: 17 y N). Su preocupación es más bien por **las cosas que Dios había hecho entre los gentiles** a través de él. Él no está alardeando; los ancianos deben ser informados sobre cómo el Señor se está moviendo en lugares en el extranjero (compare 14: 26–27 y N).
- 20 Al oírlo alabaron a Dios.** A veces se intenta probar que los creyentes en Yerushalayim se opusieron a los esfuerzos de Sha'ul para alcanzar a los gentiles con el Evangelio. Estas palabras prueban lo contrario: estos creyentes, quienes estaban intensamente comprometidos con su condición de judíos, alabaron a Dios por lo que estaba haciendo Sha'ul y se dirigieron a él como "**hermano**"; compara Ga 2: 6–10.

**Muchas decenas de miles.** La mayoría de las versiones en inglés hacen que las *muriades* griegas sean "miles"; pero la palabra, al igual que su equivalente en hebreo, *r'vavot* , significa, literalmente, "decenas de miles". Aunque "*muriades*" le da al inglés su palabra, "miríadas", que no es específicamente cuantitativa, no hay razón aquí para convertir una palabra que es específicamente cuantitativa en uno que no lo es, y mucho menos en una cantidad diferente. El asunto es importante porque hay una



teoría común en los círculos judíos no mesiánicos de que los judíos mesiánicos constituían una proporción insignificante de los judíos del primer siglo. Esta supuesta insignificancia cuantitativa se usa luego para explicar la mención relativamente infrecuente de Yeshua en las fuentes judías y su casi total abandono de Sha'ul.

Es difícil desarrollar una estimación defendible del número de judíos mesiánicos en el primer siglo. De vez en cuando leo en publicaciones judías mesiánicas que había medio millón o un millón, pero todavía no he visto a nadie que se responsabilice de estos números impresos al nombrar fuentes primarias. Sin embargo, hay algunos puntos de referencia. El artículo de la *Enciclopedia Judaica* sobre "Población" dice:

"... un censo de la población judía realizado por el emperador Claudio en 48 EC ... encontró nada menos que 6,944,000 judíos dentro de los confines del imperio ... Es lógico, por lo tanto, que poco antes de la caída de Jerusalén el mundo judío la población superó los 8,000,000, de los cuales probablemente no más de 2,350,000–2,500,000 vivían en Palestina ". (13: 871)

El artículo también señala que los judíos constituían alrededor del 40% de los 500,000–1,000,000 habitantes de Alejandría, "en cuyo caso la comunidad [judía] alejandrina bien podría haber excedido en tamaño a la de Jerusalén en su apogeo". Así, la comunidad judía alejandrina era 200,000. –400,000, y la comunidad de Jerusalén "bien podría haber sido" más pequeña.

¿Qué proporción de los judíos de Jerusalén eran mesiánicos? La palabra " *muriades* " en este verso, si se toma literalmente, significa necesariamente al menos 20,000 judíos mesiánicos. Veinte mil, el número mínimo de judíos mesiánicos, es el 5% de 400,000, la población máxima de la ciudad. Así, al menos el 5% de los judíos de Jerusalén eran mesiánicos. Si llevamos este ejercicio en lógica matemática un paso más allá y asumimos que el 5% de la población judía del mundo era mesiánica, podemos deducir que había al menos 400,000 judíos mesiánicos vivos en el mundo antes de la caída de Jerusalén.

Además, los datos arqueológicos producen cifras mucho más bajas para las poblaciones de la ciudad. Magen Broshi, curador del Santuario del Libro de Jerusalén, que alberga los Rollos del Mar Muerto, estima que la población de la ciudad al final del reinado del Rey Herodes el Grande

(c. 4 aC) en 40,000, y antes de la destrucción del Segundo Templo (c 66 CE) a 80.000; estas cifras no incluyen los "suburbios" fuera de las murallas de la ciudad ("Estimación de la población de la antigua Jerusalén", págs. 10–15 en *Biblical Archaeology Review* 4: 2 (1978)). ¡Si hubiera 80,000 judíos y 20,000 judíos mesiánicos, los mesiánicos constituían un cuarto de la población de la ciudad! Pero encuentro esto inimaginable: una minoría que constituye una cuarta parte de la población judía de Jerusalén no pudo haberse hundido en el olvido sufrido por la comunidad judía mesiánica primitiva.

Otro factor entra, aunque su consideración implica cambiar la palabra " **Judeans** " a "Judíos" (vea la siguiente parte de esta nota, en "Judeans". La población de judíos tanto mesiánicos como no mesiánicos en Jerusalén estaba hinchada por peregrinos que, como Sha'ul, había venido por *Shavu'ot* , o quien, como los judíos en 2: 5–11, se había quedado desde *Pésaj* . Josefo escribió cómo la población de Jerusalén se hinchaba para las fiestas de peregrinos. Si la estimación de Magen Broshi debería ser triplicado para *Shavu'ot* , 20,000 es aproximadamente el 8% de 240,000, y al aplicar esto a la cifra mundial se obtienen 640,000 judíos mesiánicos en el mundo.

Pero hubo **muchas** *muriades* , que deben significar más que el mínimo de 20,000. Pudo haber habido 30,000, 50,000 o más judíos mesiánicos en Jerusalén cuando llegó Sha'ul. En este caso, la cifra mundial bien podría acercarse a la marca del millón.

Por otro lado, si se puede demostrar que las *muriades* no se usan literalmente para denotar "decenas de miles", sino figurativamente significar simplemente "muchísimas", entonces podemos concluir casi nada sobre la población judía mesiánica en el primer siglo. Sin embargo, la carga de la prueba recae sobre aquellos que desean descontar el significado literal de la palabra, ya que Luke emplea números literalmente cuando describe el tamaño de la Comunidad Mesiánica y usa una terminología no numérica cuando habla menos precisamente sobre su crecimiento (ver 2: 41 y N). La palabra " *muriades* " puede traducirse satisfactoriamente como "decenas de miles" en los tres lugares donde Lucas la usa (Lc 12: 1, Hech 19:19, aquí), e igualmente en sus otras tres apariciones en el Nuevo Testamento (MJ 12:22 ; Yd 14, donde lo hago "miríadas"; y Rv 9:16).

**Judíos**, o "judíos". Normalmente, yo *traduzco el* griego *Ioudaioi*

"judíos" cuando el contexto es la Tierra de Israel, pero cuando el contexto es la diáspora, lo traduzco "judíos" (ver Yn 1:19). Aquí ambos contextos están presentes, y uno puede hacer un caso de cualquier manera. La ubicación es Yerushalayim, obviamente en la Tierra, así que he puesto "Judeans" en el texto. Además, los judíos eran los judíos más propensos a ser **fanáticos de la Torá** . Pero el contexto social de la fiesta del peregrino trae la diáspora, como se señaló anteriormente y en 2: 5; ver 2: 11N. Además, el contexto textual incluye tanto "Gentiles" (v. 19) como " *Goyim* " (v. 21), que argumentarían a favor de convertir a " *Ioudaioi* " "judíos" a modo de contraste. En mi opinión, una llamada cercana.

**Y todos son fanáticos de la Torá** , o "celosos en nombre de la *Torá* ". Dios mismo se describe como "celoso" en Éxodo 20: 5 y en otros lugares. En " *Torá* " como traducción de griego *nomos*, ver v. 21N. En ninguna parte de esta narrativa están condenados estos "fanáticos de la *Torá* " por su devoción o por su adhesión a la *Torá* . Por el contrario, era normal que los judíos mesiánicos en Jerusalén observaran la ley judía. No solo eran judíos (no ex judíos), sino que se comportaban como judíos, lo que significa que observaron la *Torá*. Y fueron celosos por ello. Su autoidentificación y su identificación por parte de otros fue como judíos leales preocupados por preservar al pueblo judío, como lo demuestra el siguiente versículo.

Y así es hoy. Los judíos mesiánicos hoy también se consideran a sí mismos como judíos leales. La mayoría ha aumentado su conciencia judía como resultado de confiar en el Mesías judío, Yeshua; y la mayoría está activamente preocupada por preservar al pueblo judío. El modelo promovido en partes de la comunidad judía no mesiánica que cuando uno cree en Yeshua deja al pueblo judío es falso y engañoso. No hay ningún fundamento para ello en el Nuevo Testamento, que una y otra vez demuestra exactamente lo contrario. Los eclesiásticos que difundieron la mentira de que los creyentes judíos en Yeshua ya no son judíos hacen un daño incalculable al Evangelio, al pueblo judío y a la Iglesia, entre otras cosas al otorgar credibilidad a los judíos no mesiánicos que tienen sus propias razones defensivas para sostener lo mismo. ver.

- 21 Lo que se les ha dicho de ti.** No, "Ellos saben que tú ..." La elección cuidadosa de Ya'akov del verbo " *katêchêthêsan* " (de donde proviene la palabra inglesa "catecismo"), en voz pasiva, significa que él era

plenamente consciente de que estos celosos Los hermanos judíos mesiánicos habían oído hablar de Sha'ul que no era cierto. Les habían dicho una mentira, se había extendido un rumor, habían circulado chismes. El problema, como se hace evidente de inmediato, no era lo que Sha'ul había hecho (porque él no había hecho lo que se les había dicho a estas personas), sino cómo lidiar con una situación en la que las personas están mal informadas y los sentimientos aumentan porque son **fanáticos** . .

¿Qué les habían dicho? **Que estás enseñando a todos los judíos que viven entre los goyim , que viven entre los gentiles, en las naciones fuera de Israel, en la diáspora, a apostatar** (la *apostasia* griega significa, literalmente, "separarse" e implica rebelión) **de Moshe**, es decir, de la *Torá* que Dios le dio a Moisés en el Monte Sinaí, de la Ley Judía. Esta apostasía consta de dos partes, **que les dicen que no circunciden a sus hijos y que no sigan las tradiciones**. Estas fueron también las cuestiones en Hechos 15.

La importancia de la circuncisión ya se ha discutido en 15: 1 & N, 16: 1–3 & NN. Oponer el mandato que encarna la distinción judía sería equivalente a enseñar que el pueblo judío como tal no es importante y no tiene futuro (que es exactamente lo que enseña la teología del reemplazo; ver Mt 5: 5N y otras referencias allí). No seguir las tradiciones significa no observar la *Torá* , probablemente incluyendo la Ley Oral y lo que está escrito en el *Tanaj* .

La acusación contra Sha'ul, entonces, fue que él era un traidor al pueblo judío que enseñó a los judíos en toda la diáspora a dejar de funcionar como judíos. Aquí hay tres puntos para refutar los cargos:

(1) El mismo Sha'ul no violó la *Torá*, sino que continuó guardándola después de confiar en Yeshua. Hizo circuncidar a Timoteo (16: 3). Mantuvo numerosas costumbres judías: hacer un voto (18: 18 y N), observar festivales (20: 16 y N), pagar los sacrificios de los cuatro hombres en el Templo (vv. 23–27 a continuación), evidentemente ayunando en *Yom- Kipur* (27: 9 y N). Asistía regularmente a los servicios de la sinagoga y era bienvenido a enseñar en ellos (17: 2, etc.). Como judío mesiánico, siguió siendo un fariseo (23: 6 y N). Por lo tanto, podría decir que creía todo lo que concuerda con la *Torá* (24:14), que no había cometido ninguna ofensa contra la *Torá*.(25: 8), y que tenía una conciencia clara ante los ojos de Dios y el hombre (24:16); contra sus reclamos, sus acusadores no presentaron un caso

en el tribunal (26: 31–32). Al final de su ministerio, continuó afirmando exactamente lo contrario de lo que se le acusa aquí, diciendo: "No he hecho nada en contra de nuestro pueblo ni de las tradiciones de nuestros padres" (28:17). Para más evidencia, ver 13: 9N.

- (2) La enseñanza de Sha'ul de no circuncidarse (1C 7: 18 y N; Ga 5: 2–6 y NN, 6: 12-15 y NN) y no observar las leyes y costumbres judías (Ga 4: 8–11 y NN, Co 2: 16– 23 y NN) nunca fueron dirigidas a judíos, sino invariablemente y solo a gentiles. Los gentiles tenían que estar seguros de que eran salvos e incorporados al pueblo de Dios confiando en Dios a través del Mesías Yeshua, no observando este o aquel conjunto de prácticas judías o convirtiéndose al judaísmo; porque, aunque el judaísmo reconoció que los gentiles justos tenían una participación en el mundo venidero, en el primer siglo hubo un fuerte movimiento de proselitismo judío (ver Mt 23: 15 y N y referencias allí).
- (3) Sha'ul no necesitaba instruir a los judíos de la diáspora para que observaran la ley, ya que no faltaban rabinos y maestros para exhortarlos (Hch 15:21). Además, ¿qué podría ser más claro en el *Tanaj* que el hecho de que se espera que los judíos guarden la *Torá* ? El Nuevo Testamento no repite verdades ya evidentes del *Tanaj* ; los asume. Sha'ul los asumió también.

Así disponemos de la acusación contra Sha'ul. Pero este versículo también sugiere una pregunta crucial para el judaísmo mesiánico de hoy: ¿deberían los judíos mesiánicos guardar la ley? A muchos judíos ortodoxos y conservadores con un fuerte compromiso con su religión, quienes consideran que la obediencia a la Ley es el distintivo central del judaísmo, **se les ha dicho** que el cristianismo enseña a los judíos **a apostatar desde Moshe, diciéndoles que no circunciden a sus hijos y que no sigan el tradiciones** Al creerlo, es probable que consideren el judaísmo mesiánico y no el judaísmo en absoluto. La forma en que los judíos mesiánicos deben relacionarse con la ley es un tema demasiado amplio para discutir en este comentario, pero lo he tratado a lo largo de mi libro, *Manifiesto mesiánico judío* , especialmente en el Capítulo V (“*Torá*”); Ver particularmente pp. 136ff. (Por otra parte, cuando los judíos mesiánicos circuncidan a sus hijos y siguen las tradiciones, hay judíos no mesiánicos que los acusan de engaño; ver 2C 4: 1–2 y N. ¡Un "Catch –

22" si alguna vez hubo uno! )

**22–24 La acción es necesaria para evitar una confrontación violenta con los "fanáticos" debido a que creen en el falso rumor del v. 21.**

A pesar de los argumentos del v. 21N que confirman la lealtad de Sha'ul al judaísmo y la *Torá* , muchos cristianos suponen que cuando Sha'ul llegó a la fe en Yeshua, dejó de ser judío, dejó de observar la Ley y comenzó a enseñar a otros creyentes judíos a hacerlo. igualmente. Pero aquellos que sostienen esta opinión errónea tienen un serio problema con la ética de estos versículos. Si Sha'ul no fue realmente observador de la *Torá* , si realmente enseñó a los judíos en la diáspora a no circuncidar a sus hijos y no a seguir las tradiciones, entonces él y Ya'akov están expuestos orquestando una farsa para engañar a los creyentes judíos. celoso por la *Torá* para descontar la verdad que les habían dicho y creer una mentira en su lugar. Nada en todo el Nuevo Testamento justifica esta comprensión de cómo funcionó Ya'akov, Sha'ul o cualquier otro creyente.

**23 Un voto.** Un voto voluntario; los términos se establecen en Mishna Nazir (véase también 18: 18N). En general, tales votos eran de uno a tres meses de duración. Los elementos externos consistían en no tocar nada muerto, abstenerse de cualquier producto de la vid y no cortarse el cabello (vea Números 6: 1–21). Al final de la promesa, el nazareo se cortó el cabello y lo quemó en el altar del Templo, y se ofrecieron ciertos sacrificios prescritos.

**24** Los detalles exactos de este procedimiento, probablemente uno común, son inciertos. Sin embargo, la *Torá* establece los requisitos centrales:

“Esta es la *torah* del *nazir* en el día en que se completa el período de su voto. Debe ser llevado a la entrada de la Carpa de la Reunión y debe presentar su ofrenda a *Adonai* : un cordero de un año sin mancha como holocausto, una oveja de un año sin mancha como una ofrenda por el pecado, un carnero sin mancha como una paz ofrenda, una canasta de *matzá* , panes de harina fina mezclada con aceite, la *matzá* esparcida con aceite y su ofrenda de granos y ofrendas de bebidas ”(Números 6: 13–15)

Claramente los cuatro hombres eran pobres; De lo contrario, podrían haber comprado sus propios animales y regalos de sacrificio. Sha'ul como

patrón debe hacer más que simplemente **pagar los gastos**; él también debe ser aceptado por los *cohanim* y ser purificado ritualmente. El proceso tomó siete días (v. 27).

**Todo el mundo lo sabrá**, el griego *gnôsontai* , que implica cierto conocimiento de lo que es verdad, en contraste con lo que “se les ha dicho” (v. 21). Esto significa que Ya'akov ya entendió perfectamente, y los celosos creyentes de Jerusalén verían pronto, **que no hay nada en estos rumores que hayan oído sobre Sha'ul; pero que, por el contrario**, en las palabras de Ya'akov a Sha'ul, **tú mismo te mantienes en línea** (*estoois* griegos , “camina, quédate en fila; estás en las filas”) y **mantén la Torá** . La autoridad de Ya'akov respalda la afirmación de que Sha'ul fue observador de la *Torá* .

- 25 Esto repite el *din* (hebreo para "gobernar", decisión halájica) de 15: 19–20 y NN y 15: 28–29, asegurando a los gentiles que los tres versículos anteriores que tratan sobre la situación de los judíos mesiánicos no afectan la determinación anterior de que los gentiles Pueden convertirse en cristianos sin llegar a ser judíos.
- 27 **judíos incrédulos**. Vea 9: 22–23N. Los judíos incrédulos de Asia despertaron a **toda la multitud**, que incluía a muchos judíos incrédulos de Judea. Sha'ul había estado preocupado por ellos durante mucho tiempo (ver 1 Tes. 2: 14–16 y NN, Ro 15: 31 y N).
- 28 Cinco mentiras. Sha'ul no enseñó **contra la gente** ni **contra la Torá** ni **contra este lugar** (el Templo); ni había **traído a algún Goyim al Templo** o **profanado este lugar sagrado**. Las acusaciones fueron precisamente las que con mayor probabilidad despertaron sentimientos contra él. Un gentil que entraba en el atrio interior del Templo la profanaría ceremonialmente.
- 29 **Trófico de Efeso**, a quien Shaul había traído consigo (20: 5). Las personas "de la provincia de Asia" (20: 4) habrían sido las que más lo reconocerían.
- 30–32 El batallón romano estaba estacionado en la Fortaleza de Antonia, inmediatamente adyacente a los terrenos del Templo; así que no tardaron en llegar y evitar que la turba linchara a Sha'ul.
- 37–40 Un ejemplo dramático e inspirador de lo que Ep 5:16 (KJV) llama

"redimir el tiempo": Sha'ul convierte su rescate en una oportunidad para anunciar el Evangelio a sus posibles asesinos.

**38 Ese egipcio.** El historiador del primer siglo, Josefo, informa que llegó a Jerusalén alrededor del 54 EC, durante la época de Félix (23: 24N):

"En este momento, alguien salió de Egipto que dijo que era un profeta y aconsejó a las masas de la gente común que lo acompañaran al Monte de los Olivos, donde les mostraría cómo, a su orden, caerían los muros de Jerusalén". abajo; y les prometió que les permitiría entrar en la ciudad a través de esos muros después de que se hubieran caído. Cuando Félix fue informado de estas cosas, ordenó a sus soldados que tomaran sus armas, y vino contra ellos desde Jerusalén con una gran cantidad de jinetes y lacayos. Atacó al egipcio y a la gente con él, matando a cuatrocientos de ellos y tomando a doscientos vivos. El mismo egipcio escapó de la batalla pero ya no apareció ". (Condensado de *Antigüedades de los judíos* 20: 8: 6)

**40 En hebreo,** literalmente, "en el idioma hebreo", que podría haber sido el arameo escuchado más a menudo en público o el hebreo todavía se habla en público pero más a menudo en el hogar. Ver Mc 5: 41N.

## Capítulo 22

**1 hermanos y padres.** Stephen, el antiguo enemigo de Sha'ul, usó las mismas palabras para dirigirse a una audiencia hostil (7: 2 y N); véase también 23: 1 & N. El hecho de que las circunstancias de Sha'ul y su discurso tengan otras características en común con las de Stephen da un cierto sentido de cierre (ver 7:58).

**2 En hebreo.** Ver 23: 40N.

**3 Nacido en Tarso.** Sha'ul nació como un judío helenístico; Al anunciar esto, aumenta su identificación con sus acusadores asiáticos.

**Pero criado en esta ciudad.** También se identifica con los de Jerusalén, probablemente la mayoría.

**Y entrenado a los pies de Gamli'el.** En Gamli'el mismo ver 5: 34N. La tradición judía no dice nada sobre el aprendizaje de Sha'ul con el



rabino y erudito más distinguido de su tiempo. De hecho, ni el Talmud ni ningún *Midrash* temprano dicen nada sobre él, un hecho que clama por una explicación. En un artículo titulado “Pablo y la ley: 'Todas las cosas para todos los hombres’”, el erudito mesiánico judío HL Ellison escribe sobre Elisha ben-'Avuyah, quien fue uno de los grandes rabinos de principios del siglo II y se menciona en la Mishna (Avot 4:20) pero luego apostató:

“Fue excomulgado y casi siempre se lo conoce como *Acher* (El Otro). Nunca hubo ningún peligro de que la tradición mantuviera su memoria verde, porque también contaba cómo había profanado deliberadamente el sábado. En otras palabras, su enseñanza falsa había sido esterilizada e inofensiva, no tanto por su excomunión sino por su notoria infracción de la ley. Sin embargo, con Paul se tuvo que olvidar su memoria, ya que no se podían contar historias sobre él que pudieran neutralizar su enseñanza ”. (Incluido en W. Gasque y R. Martin, editores, *Historia apostólica y el Evangelio* , Gran Rapids, Michigan: Eerdmans, 1970, p. 199)

Esto se debe a que Sha'ul, a diferencia de Elisha ben-'Avuyah, mantuvo la Ley toda su vida, como lo demuestra el resto del artículo de Ellison y como lo he mostrado en 13: 9N, 16: 3N y 21: 21N. Conscientes de esto, y prestando atención al principio de que "la única mala publicidad es tener tu nombre mal escrito", los rabinos no dijeron nada sobre Sha'ul. El principio todavía está en uso; a menudo la respuesta de la comunidad judía no mesiánica al judaísmo mesiánico, especialmente sus formas que están dispuestas a lidiar seriamente con relación a la *Torá* , es ignorarla públicamente, pretender que no existe, con la esperanza de que vaya lejos, que no lo hará.

**Entrenado ... en cada detalle de la *Torá* . y estaba tan celoso de Dios como todos ustedes hoy.** Sha'ul completa la recitación de sus credenciales recordando a sus oyentes que él también conoce la *Torá* y se ha puesto de pie, tan celosos como ellos (compare Ga 1: 13–14 y NN). Se dice que un tonto aprende de su propia experiencia, pero un hombre sabio puede aprender de la experiencia de otros. Sha'ul espera que incluso entre esta celosa multitud haya algunos que sean sabios y puedan beneficiarse de escuchar a dónde conduce su camino actual.

**5–16** Este segundo informe de la confesión de Sha'ul en Yeshua difiere en algunos detalles de los de 9: 3–19 y 26: 13–18. Vea 26: 13–18N sobre reconciliar las diferencias.

**12 Chananyah, un observador seguidor de la Torá que fue muy apreciada por toda la comunidad judía,** o: "... a quien los judíos que viven allí lo atestiguan". En otras palabras, el hecho de que él fue un *Torah*- cierto Judio puede ser verificado por el que quiera hacerlo. Este hecho sobre Chananyah, no informado a las 9: 10–17, es relevante para la audiencia actual de Sha'ul. (Otra instancia de Sha'ul apelando al objetivo. la verificabilidad es cuando él respondió a los que dudaban si Yeshua había resucitado realmente; vea 1C 15: 5–8 y NN.)

**14 El Tzadik ,** o "el Justo"; vea 7: 52 y N, donde Stephen también usó este término para Yeshua el Mesías. En Isaías 53:11, Dios habla de "mi siervo justo", que "hará muchos justos".

**16 Sumérgete,** griego *baptisai* ; el verbo está en la voz media, lo que significa que tiene una fuerza reflexiva. Si la palabra estuviera en voz pasiva aquí, sería apropiado "estar inmerso". La práctica judía en el *mikve* , tanto para el bautismo prosélito como para otras purificaciones rituales, es la auto-inmersión, en contraste con la práctica bautismal cristiana actual de ser sumergido por alguien más.

**17 Sucedió que cuando estaba orando en el Templo, entré en trance,** *ekstasis* griego, "de pie fuera de uno mismo". El éxtasis era inusual, pero la oración de Sha'ul en el área del Templo era el comportamiento judío normal. Este hecho, que Sha'ul menciona casualmente, sin énfasis, evidencia con mayor fuerza que Sha'ul continuó sus prácticas judías habituales después de llegar a la fe en Yeshua (ver 13: 9N, 21: 21–24 y NN).

**18–21** El Señor le dice a Sha'ul que se vaya de Jerusalén porque el pueblo judío no responderá a su mensaje. Sha'ul inmediatamente trota sus credenciales judías, objetando que los judíos de Jerusalén deberían aceptar lo que dice ahora porque saben cuán diligentemente se opuso a los creyentes en el pasado (vv. 4–5). Pero Yeshua repite su orden: **“¡Sigue!”** (V. 21).

¿Por qué los judíos de Jerusalén no escuchan a Sha'ul? Porque un

creyente que se haya opuesto al Evangelio en el pasado no es lo que hace creer a un no creyente. Por el contrario, la fe del creyente ahora supera todo lo demás acerca de él. No importa cuán razonables sean sus creencias para sí mismo ahora, un creyente no puede sustituir su propio proceso tormentoso de llegar a la fe por el de otra persona.

Por lo tanto, al instruir a Sha'ul para que continúe con su tarea de evangelizar a los gentiles (v. 21), Yeshua está salvando a Sha'ul años de esfuerzos infructuosos que habrían sido el resultado de seguir su propio deseo natural de dedicar toda su energía a ganando a sus hermanos judíos (Ro 10: 1). La sabiduría terrenal de Sha'ul no lo habría llevado a la misión específica que Yeshua había diseñado para él. El Señor sabe mejor que nosotros cómo podemos servirle mejor. Además, el libro de Hechos muestra que Sha'ul también experimentó una pequeña medida de éxito con los judíos.

- 21 **Te enviaré lejos, al Goyim** . La comunidad mesiánica en Jerusalén envió a Sha'ul a su hogar en Tarso (9:30), donde durante unos trece años tuvo la oportunidad de proclamar el Evangelio a los gentiles. Más tarde, con esta experiencia a sus espaldas, emprendió sus viajes para llegar a los no judíos en toda la zona del Mediterráneo oriental.
- 22 La objeción fue al mensaje de Sha'ul, que otorga a los gentiles la igualdad con los judíos como parte del pueblo de Dios; ver Ep 2: 11–16 y NN. Que esta fue la objeción se demuestra en 21: 27-30.
- 23 **Agitar sus ropas** dio a su ira una dimensión visible. Del mismo modo, probablemente fueron **arrojando polvo** solo porque no había piedras a mano (compare 7:58, Yn 8:59). ¡Mi suposición, basada en los trece años de vivir en el Medio Oriente, es que el **polvo** no fue arrojado **al aire de manera** vaga o ceremonial, sino a propósito y vigorosamente en la dirección de Sha'ul!
- 24 El comandante, aún convencido de que Sha'ul debe ser un criminal peligroso, ya que no había entendido el mensaje de Sha'ul en hebreo (v. 2), estaba decidido a quitarle la verdad.
- 25 Al igual que en Filipos (16: 36–40 y N), Sha'ul hace pleno uso de sus derechos legales, no solo para salvar su pellejo, sino también para proteger el honor del Evangelio. Tanto azotarlo como atarlo con cadenas

(v. 29) violaría sus derechos como ciudadano romano. Dado que Sha'ul no había sido acusado, ni se había informado al comandante de los motivos de un cargo, azotar a Sha'ul antes de un juicio habría sido un mal uso de la autoridad de la que el comandante habría sido responsable. Al cuestionar los azotes, Sha'ul estaba salvando al comandante y también a sí mismo como una experiencia desagradable.

- 27 El " **Sí** " de Sha'ules ciertamente cierto; La muerte sumaria esperaba a cualquiera que reclamara falsamente la ciudadanía romana.
- 30 La única forma en que el comandante ahora puede encontrar motivos para retener a Sha'ul es recibir una acusación de otros, en este caso el *Sanedrín* .

## Capítulo 23

- 1 **Shaúl miró directamente a ellos** y probablemente reconoció muchas caras conocidas en el *Sanedrín* , ya que puede que alguna vez haya sido miembro (26: 10 & N). En cualquier caso, está claro a partir de vv. 6-10 que entendió su audiencia.

**Hermanos** Estas personas siguen siendo los hermanos de Sha'ul (compare 22: 1 y N). Sin embargo, esta no es una reunión formal del *Sanedrín* , ya que "Hermanos" no es un modo de dirección apropiado para un tribunal en sesión regular (más bien, es apropiado para viejos amigos; consulte el párrafo anterior). En cambio, esta es la reunión convocada por el comandante romano (22:30). En ninguna otra sesión de *sanedrín* , la persona a la que se está interrogando comienza el procedimiento con un discurso propio (compare 4: 5–22, 5: 21–40, 6: 12–7: 60; Lc 22: 66–71). Además, en una sesión formal, la identidad de *cohen hagadol* hubiera sido clara para Sha'ul (vv. 2–5; pero vea la nota allí).

- 2–5 El arrebató de Sha'ul no es ciertamente el comportamiento de un hombre que había escuchado y comprendido la orden de Yeshua de poner la otra mejilla (Mt 5:39). Yeshua mismo, cuando fue golpeado, argumentó la injusticia de ello sin molestia o irritación (Yn 18:22). Pero ninguna afirmación de perfección está hecha para Sha'ul. Al igual que los héroes de *Tanaj* , cuyas fallas son reportadas fielmente junto con sus victorias, se muestra que es un hombre que aún no ha logrado la meta, como él mismo

admite (Pp 3: 12–13, 1C 9: 25–27 ). Dios salva a las personas imperfectas.

**No sabía, hermanos, que él era el *cohen hagadol* .** Se ha sugerido que esta línea gotea sarcasmo, que Sha'ul sabía perfectamente bien quién era el *hagadol cohen*, ¡ pero significa que no estaba actuando como tal!

6 En *Tz'dukim* y *P'rushim*, ver Mt 3: 7N.

**Yo mismo soy un *Parush*** (un fariseo), griego *egô Pharisaios eimi* . " *Egô* " ("I") agrega énfasis ("Yo mismo"), y el verbo " *eimi* " está en tiempo presente ("am"). Aunque fue un judío mesiánico durante unos veinte años, Sha'ul todavía se considera un fariseo (compárese con Pp 3: 5). Este solo hecho invalida equiparar a "Fariseo" con "legalista" o "hipócrita"; vea 15: 5 y N, Mt 23: 13–36N.

**Con respecto a la esperanza de la resurrección de los muertos, estoy siendo juzgado.** Compare la corrección de Yeshua de los *Tz'dukim* en este punto (Mt 22: 23–32). Un fariseo podía creer en Yeshua y su resurrección y seguir siendo un fariseo como Sha'ul; Lucas se refiere a otros creyentes *P'rushim* en 15: 5. Pero es difícil ver cómo un saduceo puede seguir siendo un saduceo después de llegar a la fe en el Yeshua resucitado (ver v. 8 y N), y el Nuevo Testamento no menciona a los saduceos creyentes. Menciona la creencia de *cohanim* (6: 7 y N), y algunos de estos pueden haber sido *Tz'dukim* antes de llegar a la fe.

8 Los *Tz'dukim* creían que el alma humana desaparecía con el cuerpo; solo el Espíritu de Dios permaneció. Ciento cincuenta años después, la creencia en la **resurrección** de los muertos se había convertido en un ingrediente esencial del judaísmo normativo, ya que Mishna Sanhedrin 10: 1 dice:

"Estos no tienen parte en el *'olam haba* [el mundo por venir]: aquellos que dicen que la resurrección de los muertos no pueden inferirse de la *Torá* ..."

Para más información, ver Mt 22: 31–32N.

**La existencia de ángeles y espíritus** es un problema debido a lo que dijo Sha'ul en su discurso anterior (22: 6–11, 17–21); ver v. 9. Sobre los ángeles, ver 7: 53 & N; Ga 3: 19 y N; MJ 1: 4–2: 18 y NN, 13: 2b y N.

9 **¿Qué de eso?** Compare la reacción igualmente restringida de *Rabban*

Gamli'el con las afirmaciones de los creyentes (5:39).

- 10 La táctica de Sha'ul de desviar la atención del *Sanedrín* de sí mismo y su supuesto crimen a una larga disputa entre ellos tuvo éxito.
- 12 **Judeanos** (ver 21: 20N, Yn 1: 19N), o posiblemente "judíos incrédulos" (ver 9: 22–23N).

**Hizo un juramento, diciendo que no comerían ni beberían hasta que hubieran matado a Sha'ul**, cosa que no hicieron (vv. 16–35). Pero no murieron de hambre, ya que los rabinos podían disolver un juramento de ese tipo.

“Los sabios han permitido anular cuatro tipos de votos: votos de urgencia, votos de exageración, votos por error y votos bajo coacción” (Mishna N'darim 3: 1).

Vea Números 30: 3–16 (2–16) y Deuteronomio 23: 22–24 (21–23) sobre los votos; y compare 18: 18 y N, Mt 5: 33–37 y N.

- 15 Los conspiradores habrían vencido a la guardia romana que llevaba a Sha'ul a través de la corte del Templo desde la Fortaleza de Antonia a las cámaras del *Sanedrín*.
- 16 Sabemos un poco sobre los padres de Sha'ul: eran judíos helenistas que también eran fariseos; eran de la tribu de Benjamín; y hablaban tanto hebreo como griego (23: 6, Pp 3: 5) en el pueblo donde vivían, Tarso en Cilicia. Pero no sabemos nada sobre su hermana o sobre su sobrino, que estaba de visita o viviendo en Jerusalén y que lo ayudó a salvarlo. Cómo su sobrino se hizo privado de la trama es incierto. O los enemigos de Sha'ul incluían miembros de su propia familia, en cuyo caso la presencia del sobrino no los habría alarmado; o su relación con Sha'ul era desconocida para los conspiradores.
- 24 **Félix el gobernador**, o, más exactamente, el procurador de Judea. Fue gobernador de Shomron (Samaria) del 48 al 52 EC, mientras Cumanas gobernó Judea. Cuando este último fue destituido de su cargo por no haber suprimido los disturbios entre los judíos y los gentiles de Cesarea, Félix lo reemplazó. Sobre él, Tácito escribió: "Con toda crueldad y lujuria ejerció el poder de un rey con el espíritu de un esclavo", refiriéndose a que era un hombre liberado de la madre de Antonius, el emperador

Claudio. Félix tuvo tres esposas en sucesión, la última fue Drusilla (24:17).

- 25 **La siguiente carta**, literalmente, “una carta con este formulario”. Luke debe haber tenido acceso al documento en sí para poder citarlo exactamente.
- 30 **Inmediatamente lo envié a usted y le ordené a sus acusadores que declararan su caso en su contra.** Claudio Lysias sabe que estos acusadores no tienen nada contra Sha'ul digno de juicio en una corte romana (compárese con 18: 12–16, 25: 19 & N) - ya lo aprendió y acaba de decirlo (vv. 28–29). Pero él quiere liberarse de una mala situación que ya ha cometido varias veces.
- 31 **Antipatris**, actualmente en excavación por arqueólogos en Tel Afek, al noreste de Tel Aviv. Se encuentra a 42 millas de Jerusalén y 26 millas de Cesarea. En una visita allí, vi la capital de una columna romana que había sido descubierta accidentalmente por un granjero arando su campo; todavía estaba en su lugar, solo seis pulgadas debajo de la superficie.
- 34 **Cilicia** fue gobernada por el defensor de Siria, y Sha'ul podría ser escuchado antes que él.
- 35 **Guardia en el edificio de la sede de Herodes** (el Pretorio). Sha'ul se encuentra bajo custodia militar para su protección pero no en una prisión, ya que aún no se han presentado cargos contra él.

## Capítulo 24

- 1 **Chananyah.** Vea 23: 2–5 y N.  
**Tertullus.** Probablemente judíos ("nosotros", vv. 5-6); pero tener un nombre latino sugiere que él pudo haber tenido buenas conexiones romanas.
- 2 Era costumbre comenzar una presentación en el tribunal con un elogio, en este caso una adulación tan excesiva como para contradecir los hechos (véase la observación de Tácito en 23: 24N).
- 5 Tertullus presenta la acusación contra Sha'ul brevemente pero no bien. Ser una **plaga** difícilmente es un delito procesable. " **Mundo** " hace que

el *oikoumenê* griego, "la tierra habitada"; pero Félix no es César y no tiene jurisdicción más allá de su propio distrito.

**La secta de los *Natzratim*** , una palabra hebrea derivada de " *Natzeret* " (Nazaret), la ciudad donde Yeshua el Mesías vivió la mayor parte de su vida. La palabra griega usada aquí es " *Nazôraios* "; se usa seis veces en Hechos y cinco veces en los Evangelios como descriptivo del propio Yeshua, y en estos lugares el *JNT* lo traduce "de Natzeret". Hoy en día, una palabra hebrea similar, " *Notzrim* " , es la palabra común para "cristianos". "; después de dos mil años ya no se refiere a un grupo considerado dentro del judaísmo. La mayoría de las traducciones al inglés usan el término "nazarenos" en este verso. Ver también Mt 2: 23 & N.

La *airesis* griega nos da la palabra inglesa "herejía", pero su significado aquí es " **secta**. En la literatura judía se usa para referirse a otros grupos, incluido el *P'rushim* , no necesariamente tiene una connotación negativa.

Tertullus quiere que Felix entienda a los *Natzratim* como un grupo mesiánico, y que cualquier grupo que apoye a un Mesías es leal a un rey diferente y subversivo de la hegemonía romana.

**6 Intentó profanar el templo** . Los judíos asiáticos pensaron que realmente lo había hecho (21:28), pero en ese momento incluso sus acusadores se dieron cuenta de que no lo había hecho. El intento de profanación del Templo es una carga reducida.

**Lo arrestamos.** Esta es una subestimación grosera: querían lincharlo (21: 30–32 y N).

**6b – 8a** Incluso en los manuscritos que proporcionan esta información adicional, Tertullus evita mencionar *por qué intervino el comandante Lysias* , a saber, para salvar a Sha'ul de la trama de su vida (23: 12–24).

**10–21** La defensa de Sha'ul antes de que Felix responda a cada uno de los tres puntos de Tertullus: (1) Durante sus doce días en Jerusalén, no incitó a ninguna insurrección (vv. 5, 11–13), (2) siendo un *Natzrati* , un seguidor de Yeshua de *Natzeret* , no es motivo de queja (vv. 6b, 14–16), y (3) no hizo nada malo, ni en el Templo ni en ningún otro lugar (vv. 6a, 16–18). Finalmente, desafía a sus acusadores a presentar en su contra cualquier cargo que se levante (vv. 19-21).

**12** Sha'ul no planteó ninguna conmoción en el Templo, sino que se ocupó de



sus asuntos en silencio, de una manera consistente con su propósito de aplacar a los judíos mesiánicos que eran "fanáticos de la *Torá* " (21: 20ff.). Hubiera sido contraproducente para él haber hecho algo que no demostrara que "se mantiene en línea y guarda la *Torá* " (21:24).

- 14 El Camino** . Vea 9: 2 y N; 18: 25–26; 19: 9, 23; 22: 4, donde "el Camino" se usa en el mismo sentido técnico para referirse a las creencias y prácticas de los seguidores de Yeshua. El término implica que "el Camino" es el Camino *correcto* . " **Lo que ellos llaman una secta** " implica que sus acusadores lo consideran como una manera entre varias, y una manera que no les gusta. Sha'ul se refiere al uso que hace Tertullus de la palabra "secta" y neutraliza cualquier posible armónico negativo (v. 5 y N).

**Yo adoro al Dios de nuestros padres.** Esta es precisamente la respuesta que un judío mesiánico actual hace a los judíos que lo consideran apóstata. El Dios que adoramos es el único Dios, *Elohey-avoteynu* , "el Dios de nuestros padres" (la frase se encuentra en la primera bendición de ' *Amidah* , la oración de la sinagoga central). Del mismo modo, el judío mesiánico de hoy, con Sha'ul, cree **todo lo que concuerda con la *Torá*** "como lo confirma el Mesías" (1C 9: 21 y N, Ga 6: 2 y N) y **todo lo escrito en los Profetas** , incluidas las profecías que señalan a Yeshua como el Mesías (vea la Sección VII de la Introducción al *JNT* , Mt 5: 17 y N, Lk 24: 25–27 y N).

- 15 Que ellos también** , los *P'rushim* pero no los *Tz'dukim* , **aceptan** (ver 23: 6N).

**Una resurrección tanto de los justos como de los injustos** . Solo aquí menciona Sha'ul la resurrección de los injustos. Para su enseñanza sobre la resurrección de los justos, ver 1C 15 y NN, 1 a 4: 12–17 y NN. Yeshua enseña la resurrección de los justos y los injustos en Yn 5: 29 & N; se menciona claramente en el *Tanaj* en Daniel 12: 2. Esta doble resurrección subyace en todos los pasajes que hablan de juicios futuros, incluyendo Mt 25: 31–46, Yn 12:48, Ro 14:10, 2C 5:10 y Rv 20: 4–6, 11–15. También vea el v. 21N a continuación.

- 16 Sha'ul hace hincapié en tener siempre una conciencia clara**, precisamente porque tiene una conciencia clara del juicio venidero; vea 1C 3: 10–15, 9: 25–27; Pp 3: 12–17.

**17 Para traer un regalo de caridad** . No mencionado en el Capítulo 21, pero confirmado por Sha'ul en sus propias cartas (Ro 15: 25–31, 1C 16: 1–4, 2C 8: 1–9: 15, Ga 2:10).

El regalo no fue solo para los judíos mesiánicos, sino también para los judíos incrédulos, ya que ellos también están incluidos en " **mi nación** " (ver Ro 15: 25–31 y NN y Ga 2: 10 y N, donde los judíos creyentes y los gentiles tienen la obligación de mostrar bondad y la caridad hacia los judíos específicamente.) Que Sha'ul considerara que la comunidad judía mesiánica en Jerusalén es parte de la **nación** judía , ni siquiera es un problema, ni debería haber ninguna duda hoy en día de que los judíos mesiánicos son parte del pueblo judío. (A pesar de esto, el Tribunal Superior de Justicia del Estado de Israel en 1989 hizo a los judíos mesiánicos *refuseniks* de Israel : los únicos judíos en el mundo que no se consideran judíos a los efectos de la Ley de Retorno de Israel, que permite a cualquier judío en cualquier lugar emigrar a Israel y ser un ciudadano)

**19 Pero algunos judíos de Asia deberían estar aquí ...** Sha'ul interrumpe su propio informe más preciso de lo que ocurrió en el Templo, tal vez para controlar su temperamento antes de hablar ante un juez no judío. El mal comportamiento de sus compañeros judíos. Vea 23: 2–5 y N.

**21 Aparte de esto, una sola cosa: "Estoy en juicio ... porque creo en la resurrección"**. Véase 23: 6–10 y NN. Sha'ul no solo cree en sino que ha visto y escuchado al Yeshua resucitado. Su punto es que una comunidad judía dividida sobre si la resurrección tiene lugar o no está en condiciones de juzgarlo a él u otros judíos mesiánicos sobre si Yeshua es el Mesías. Sería como si la tripulación de Fernando de Magallanes fuera a ser sometida a juicio por afirmar haber circunnavegado el mundo ante jueces que diferían sobre si la tierra es redonda o plana.

El principio se puede aplicar hoy. Por ejemplo, si un grupo de personas, judías o no, está dividida sobre si la Biblia es o no la palabra inspirada de Dios para la humanidad, con la mayoría de las personas de "derecha", *por ejemplo* , los judíos ortodoxos y los cristianos evangélicos, diciendo que lo es, y la mayoría de las personas de "izquierda", por ejemplo, judíos reformistas, cristianos liberales y laicos, dicen que no es una cuestión de cobertura, sería un asunto de confusión para un judío mesiánico tratar de defender su fe ante todos ellos juntos; ya que, por sus

propias razones, ya estarían en desacuerdo sobre un punto que el judaísmo mesiánico toma como dado.

**22 Cuando Lysias el comandante baja** . No hay evidencia de que alguna vez lo haya hecho. Félix simplemente está posponiendo una decisión a favor de Sha'ul que alienaría a los líderes de las personas que él está gobernando. Vea el v. 26 para una imagen más clara de los motivos de Félix.

**24 Drusilla** , la hija menor de Herodes Agripa I (ver 12: 1N). Desde que **era judía** , puede haber sido de ella que Félix adquirió "un conocimiento bastante detallado de las cosas relacionadas con el Camino" (v. 22). Murió con su hijo en la erupción del Monte Vesubio que destruyó Pompeya en 79 CE

**25 La justicia, el autocontrol y el juicio venidero** . Sha'ul entregó un mensaje de salvación completo adecuado a la condición de su oyente: el pasado, cuando Yeshua a través de su muerte expiatoria puso la justicia a disposición de todos (Ro 3: 21–26, 5: 8); el presente, cuando el Espíritu Santo capacita a los creyentes para llevar vidas cada vez más santas, y el autocontrol no solo es necesario sino posible (Gá 5: 22–23); y el futuro, cuando todos, incluidos Félix, tú y yo, sean juzgados (1C 3: 10–15).

Félix se **asustó lo** suficiente como para no querer escuchar más sobre el juicio, pero no lo suficiente como para creer en el Evangelio, que ofrece una alternativa a la pena divina por el pecado, la muerte. “¿Cómo escaparemos si ignoramos una liberación tan grande?” (MJ 2: 3)

**26 Esperaba que Sha'ul le ofreciera un soborno.** El "don de caridad" (v. 17) despertó su interés. Tal vez pensó que los gentiles que contribuyeron a la nación judía podrían proporcionar los fondos para comprar la libertad de Sha'ul.

**27 Porcius Festus** , procurador de Judea del 59 al 62 EC La familia Porcia había alcanzado el rango de senador en Roma siglos antes.

## Capítulo 25

**1** Festo acababa de llegar de Roma, no estaba familiarizado con Judea y se fue a Jerusalén tan pronto como pudo para familiarizarse con los líderes y

los problemas actuales.

- 2–3** Los líderes de Judea no hicieron una demanda, pero aprovecharon la oportunidad para congraciarse con Festo al darle el placer de concederle una petición aparentemente menor e inofensiva. Contaron con su ignorancia de la razón por la cual Sha'ul había sido enviado desde Yerushalayim en primer lugar, es decir, debido a un complot no muy diferente al descrito aquí. Esperaban que Festo enviara a Shaul con una pequeña guardia que podría ser vencida fácilmente.
- 4** Quizás Festo estaba, de hecho, familiarizado con el motivo por el cual Shaul estaba en Cesarea; o prefirió adherirse al curso normal de la justicia romana, en lugar de hacer una excepción que podría producir consecuencias adversas por las que se lo culparía. Tal vez simplemente estaba demasiado ocupado para atender esta solicitud especial tan temprano en el término de su mandato, o puede haber sospechado que no todo era " *kosher* ". Juega a salvo, ofrece un procedimiento estándar y los líderes de Judea solo pueden acceder.
- 6** Festo permaneció en Jerusalén solo el tiempo suficiente para orientarse (v. 1 y N), **ocho o diez días**. Al día siguiente, después de regresar a Cesarea, organizó el nuevo juicio de Sha'ul.
- 7-8** Una vez más, no hubo buenos argumentos contra Sha'ul, y una vez más se defendió contra los tres principales acusadores posibles: los fariseos, preocupados por **la Torá** ; los saduceos y *cohanim* , preocupados por **el templo** ; y el estado romano, encarnado en **el emperador** . Lucas omite los detalles de la acusación y la defensa.
- 9–11** El progreso en el caso de Sha'ul cesó por dos años mientras Félix esperaba, quizás por un soborno (24:26). Ahora, como Festo se muestra poco interesado en la justicia, Sha'ul decide presentar su apelación para ser juzgado por la máxima autoridad, un derecho disponible para los ciudadanos romanos desde 509 a. C. Yeshua había prometido que algún día iría a Roma (23 : 11), y él mismo siempre había querido ir allí (Ro 1: 10–15 y N). Su sueño se cumple a las 28:16.
- 13** **Rey Agripa** . Herodes Agripa II, el último rey herodiano, se crió en Roma y se convirtió en rey en el año 50 dC, seis años después de la muerte de su padre Herodes Agripa I (véase 12: 3N). Su capital fue

Caesarea Philippi (moderna Banyas), al pie del Monte Hermon, a unas 40 millas al noreste de Caesarea, donde se encuentran el moderno Israel, el Líbano y Siria.

**Bernice** era la hermana de Agripa, por lo que su relación era incestuosa. La esposa de Félix, Drusilla (24:24) era hermana de ambos. Bernice fue más tarde amante de dos emperadores, Vespasiano y Tito, y casi se convirtió en Emperatriz. Obviamente, desde hace mucho tiempo había renunciado a cualquier vestigio de religión y moral judías que alguna vez pudo haber tenido.

- 14** Agripa y Bernice hicieron una visita oficial para dar la bienvenida al nuevo procurador, pero se quedaron más tiempo del necesario para el propósito. Festo usó el tiempo para discutir el desconcertante pero no urgente problema de Sha'ul.

En circunstancias similares, **19** Gallio se había negado a juzgar un asunto de preocupación interna entre los judíos (18: 12-16). Festo fue menos sabio. Sin embargo, la descripción de esta disputa por parte de los gentiles **sobre ciertos puntos de su propia religión** es una prueba adicional de que el judaísmo mesiánico es una forma de judaísmo.

## CAPÍTULO 26

- 1** Sha'ul **comenzó su defensa**, no en un sentido judicial, ya que no está siendo juzgado ante Herodes Agripa II (ver 25: 13N). Dado que ya ha apelado a César (25:11), es ante él que hará una defensa formal ante el tribunal. Más bien, Sha'ul está "defendiendo" toda su vida, su Evangelio, su Señor. Desde el punto de vista de Sha'ul (y de Luke), él está haciendo mucho más que eso: está aprovechando una oportunidad extraordinaria para proclamar el Evangelio a otro tipo de audiencia, la elite gobernante (compárese con Lc 21: 12-15). Sus oyentes lo ven como un prisionero, pero él se ve a sí mismo como un portador de Buenas Nuevas. La imagen de Sha'ul de la situación es correcta se ve en las respuestas de Festus (v. 24) y Agrippa (vv. 25–29), ya que no se relacionan con la culpabilidad o inocencia de Sha'ul, sino con el mensaje del Evangelio.

El discurso de Sha'ul puede resumirse así: (1) Introducción (vv. 2–3), (2) Sha'ul el fariseo celoso (vv.4–8), (3) Sha'ul el celoso perseguidor de los judíos mesiánicos (vv. 9–11), (4) Sha'ul se enfrentó a Yeshua el

Mesías (vv. 12–18), (5) Sha'ul el predicador celoso de Yeshua (vv. 19–20), (6) Sha el arresto de ul por parte de celosos e incrédulos judíos (v. 21), (7) Sha'ul enfoca su propio celo en el encuentro con el que te encuentras en el momento, mientras ofrece a sus oyentes la salvación a través de confiar en Yeshua el Mesías (vv. 22–23). , 25-27, 29). El punto de pivote en la vida de Sha'ul, así como en su discurso, es parte (4), su confrontación de Yeshua. El pivote en la vida de sus oyentes es parte (7), su presente anuncio del Evangelio, con su elección entre obedecer a Dios o no. El celo de Sha'ul, su perspicaz búsqueda de su propósito en la vida, contrasta con el diletantismo efímero e indiferente de los aristócratas romanos, como se describe en el Capítulo 25 y en el vv. 24–32 a continuación.

**2-3 por los judíos** ; o posiblemente "por los judíos", que también son judíos (ver 21: 20N, Yn 1: 19N). Pero no "por los judíos", como si "los judíos" fueran ajenos a Sha'ul; además, en el griego no hay ningún artículo antes de " *Ioudaioi* " aquí o en vv. 3, 4 o 7.

El propio Agrippa era judío (su padre Agrippa I no lo era, pero su madre lo era, ya que la madre de la madre de su madre era Mariamne, la princesa de Hasmonea y la segunda de las diez esposas del rey Herodes el Grande; ver 16: 1N). La razón por la que Sha'ul dice que se **considera afortunado** de estar defendiendo ante él es que Agrippa, que no solo es judío de nacimiento sino que está **bien informado sobre todas las costumbres y controversias judías** , apreciará la situación. Sha'ul está hablando con un *hombre de las tierras* (yiddish: "compatriota judío") y sabe que puede prescindir de las explicaciones detalladas que serían necesarias para que los paganos lo comprendan. La ironía de vv. 6–7 se perderían en Festo.

Sin embargo, Sha'ul sabe que él también podrá comunicarse con Festo y el resto de la asamblea, porque cuando el rey preste mucha atención, ellos también prestarán mucha atención (no puedo evitar pensar en la canción: "Cuando el *Rebe* se ríe / llora, todos los *Hasidim* se reirán / llorarán ... ").

La introducción de Sha'ul, que es gratuita pero sin adornos fabricados (contraste 24: 2–4), establece el tono para el resto del discurso.

**4-5** Sha'ul puede tomar como un hecho que **todos los judíos saben, ... y si están dispuestos, pueden testificar** sobre él (para evidencia de esto, ver

21:21 y posiblemente 28: 21-22). Todavía no había habido ningún esfuerzo por eliminar a Sha'ul de la historia del pueblo judío (ver 22: 3N), aunque, por implicación, algunos judíos ya se habrían negado a responder por él.

**En mi propio país** , Cilicia, y en particular, la ciudad de Tarso.

**En Yerushalayim** , donde Sha'ul había estudiado con *Rabban Gamli'el* (22: 3).

**Viví como un *Parush*** , un fariseo. El verbo griego está en tiempo aoristo, lo que implica una acción realizada en el pasado que tiene efectos que continúan en el presente. Sha'ul vivió como un fariseo en el pasado, y continuó haciéndolo después de convertirse en creyente (ver 23: 6 y N, Ga 1: 14 y N, Pp 3: 5 y N). Al enfatizar, para el beneficio de la galería (Agripa ya lo sabía; ver vv. 2-3N), que los *P'rushim* son **el partido más estricto de nuestra religión** , tanto más implica que, como judío mesiánico, sigue siendo *Torá*. - observador (ver 13: 9N, 21: 21N).

**6-7 ¡Qué irónico!** Un judío informado como Agripa puede apreciar la ironía; esta es la razón por la que Sha'ul le llama la atención dirigiéndose directamente a él. El mismo Agrippa no puede apreciar la esperanza de la resurrección, pero sabe muy bien que **nuestras doce tribus lo hacen**.

**8 ¿Por qué la gente considera increíble que Dios resucite a los muertos?** Hay una tendencia entre los eruditos liberales a considerar la resurrección de Yeshua no como un evento en la historia humana verificable sino como un evento subjetivo en el reino de la fe. Este no es el enfoque de la Biblia en absoluto. J. Warwick Montgomery escribe,

“En el Areópago [Pablo] presenta la resurrección de Cristo como la piedra angular de su caso para la verdad del evangelio (Hechos 17: 19-31). En 1 Corintios 15 él combina *kerygma* [proclamación] con *apología*[prueba] ofreciendo una lista de testimonios de testigos presenciales del hecho evidente de la resurrección. En su posición ante Agripa y Festo (Hechos 26), no solo asume que estos pecadores ciegos al pecado pueden evidentemente llegar a la facticidad de la resurrección ('¿Por qué debería pensarse algo increíble contigo, que Dios debería resucitar a los muertos?' ? '), pero también apela a una base común de conocimiento evidencial (' El rey sabe de estas cosas, ante las cuales también hablo

libremente; porque estoy convencido de que ninguna de estas cosas están ocultas de él; porque esto no se hizo. en una esquina '[v. 26 abajo, KJV]) ... La fe cristiana [y judía mesiánica] no es fe ciega o credulidad; está fundado de hecho. Hablar de una resurrección real pero no demostrable es tan estúpido como hablar de resurrecciones suprahistóricas o espirituales. *Faith Founded on Fact* , Nashville, Tennessee: Thomas Nelson, 1978, pp. 78–79).

Para más información, vea 1C 15: 2–8 y NN.

- 9 FF Bruce parafrasea: "Aunque era fariseo, y por lo tanto en teoría era un creyente en la resurrección de los muertos, en este caso en particular lo juzgué increíble, y pensé que era mi deber oponerme a tal herejía", luego agrega: " En años posteriores, Pablo se creyó incapaz de emitir un juicio por sí mismo (2 Corintios 3: 5). "( *Comentario sobre Hechos* , p. 442)
- 10 **Yo emito mi voto en contra de ellos** . Esta frase, tomada literalmente, constituye evidencia de que Sha'ul fue en algún momento miembro del *Sanedrín* (ver 7: 58N, 8: 1 & N, 23: 1 & N; Ga 1: 14 & N). Pero la expresión puede ser literal en un contexto que no sea el Gran *Sanedrín* ; o puede ser figurativo, lo que significa que él también era partidario de castigar a los seguidores de Yeshua con la muerte.
- 11 **Tratando de hacerlos blasfemar** , es decir, tratando de hacer que denuncien a Yeshua, amenazándolos con la muerte a menos que se retracten. Vea 7: 59–60N en *kidush-HaShem* , martirio por el amor de Dios.
- 13–18 Esta es la tercera versión de Sha'ul de su encuentro con Yeshua en el camino a Damasco, y los otros están en 9: 3–19 y 22: 5–16. Algunos detalles en los informes difieren. En el Capítulo 9, se dice que la luz brilló alrededor de Sha'ul y sus compañeros; en otras palabras, rodeaba a Sha'ul. En el Capítulo 9, sus compañeros se quedaron sin habla, escuchando la voz pero sin ver a nadie; en el Capítulo 22 vieron la luz pero no escucharon la voz del hablante; y aquí, en el capítulo 26, todos cayeron al suelo. Cada narración, que tiene su propio propósito y se dirige a un público en particular, enfatiza diferentes aspectos de lo que sucedió. Aquí hay un compuesto consistente con las tres versiones. La luz rodeaba tanto a Sha'ul como a sus compañeros. Todos vieron la luz, pero solo Sha'ul vio



a Yeshua. Todos escucharon algún tipo de sonido, pero solo Sha'ul escuchó palabras distintas.

Entendido como lo que se describe como un evento sobrenatural, no se necesita más explicación. Pero algunos que no creen en eventos sobrenaturales han intentado "desmitificar" la "experiencia de conversión" de Sha'ul como una combinación de coincidencias, ataques psicóticos o epilépticos y adornos. (El mismo término "experiencia de conversión" prejuzga sutilmente el asunto al centrarse en aspectos subjetivos, mientras que en los tres informes, Sha'ul enfatiza el objetivo).

Phillip Goble, en su obra de un solo hombre, *El rabino de Tarso* (Wheaton, Illinois: Tyndale House, 1981), representa a Sha'ul en un calabozo romano al final de su vida, con su médico y amigo cronista Luke mirando hacia abajo. Él a través de un agujero en el techo. Pablo está dictando información para el libro de los Hechos:

"Ahora déjame hacer una pausa para aclarar una cosa, Luke: para beneficio de los burladores, debes refutar. ¿Qué fue exactamente lo que me hizo cambiar ... no las religiones, sino las vocaciones, de la de perseguidor a la de abogado y apóstol? ¿Cuál fue el problema, doctor? ¿Están bien los burladores? ¿Fue realmente solo un caso de insolación? Colapso nervioso? ¿Alucinación? ¿Catarsis de culpa? "Lo que es verdad para ti, Saul, no es verdad para mí", dicen. 'Hay explicaciones naturales para todo' ”.

(Paul se recuesta en el banco de piedra como un hombre hablando con su psiquiatra).

"Sí, sí, doctor. Aquí está la explicación natural. Un día, en el camino a Damasco, mientras intentaba hacer cumplir la Ley de Moisés, sirviendo piadosamente a mi Dios con todo mi corazón, yo, el arrestador, fui arrestado ... por una ingenua superstición. Muy naturalmente, un meteoro acaba de *pasar* a través del cielo. Al mismo tiempo, simplemente *sucedió* un trueno, de modo que los otros rabinos, naturalmente, vieron y oyeron *algo*. Al mismo tiempo - me demasiado torpe - Yo sólo *pasó* a caer de mi caballo. Y al mismo tiempo, sólo *pasó* a tener alucinaciones con una visión de pesadilla, con la cara, el fuego y la voz, que simplemente *pasó* a ser mi enemigo, que simplemente

*pasó*; Querer que vaya a trabajar para él! - Entre la gente que *resultó* ser mis enemigos, los gentiles. Al mismo tiempo, por *casualidad* me *formé* pañuelos en los ojos con un caso puramente accidental de cataratas por coincidencia ".

(Creciente)

“Sí, doctor, hay explicaciones naturales para todo, si uno tiene suficiente fe ciega para seguir su propio camino. (Muchos, como Nerón, son señores de sus propias vidas que quieren seguir su propio camino, incluso si esto puede llevar al infierno). Pero, Luke, tuve que confiar en Dios y, como cualquier otro discípulo, dar un paso de fe. en las aguas de *mikve* y en la sinagoga de Damasco ".

**14–15 Escuché una voz que me decía en hebreo: "Yo soy Yeshua".** Vea Mk 5: 41N sobre si se hablaba hebreo o arameo en el tiempo de Yeshua, y Mt 1: 1N sobre el nombre "Yeshua". El movimiento de los judíos mesiánicos de habla inglesa para llamar al Mesías por su nombre hebreo, "Yeshua", que el Salvador y sus amigos habrían usado durante su vida, en lugar del "Jesús" más común, ha sido denunciado por algunos Los cristianos gentiles como "separatistas", "reconstruyendo el muro medio de partición" (Ep 2:14) entre judíos y gentiles en la comunidad mesiánica. Pero este verso proporciona más que suficiente terreno para la práctica: si fue lo suficientemente bueno para que Yeshua se llamara a sí mismo " **Yeshua** ", también lo es para nosotros. Es perverso considerar la adopción de la propia costumbre de Yeshua como separatista.

**16–18** No se menciona a Chananyah (contraste 9: 10–17, 22: 12–16), ya que Agripa no se habría interesado en el papel desempeñado por “un seguidor observador de la *Torá* ” (22: 12 y N).

**16 Ponte de pie** . Las mismas palabras utilizadas por *Adonai* para llamar a Ezequiel al servicio como profeta (Ezequiel 2: 1) sugieren que también se estaba llamando a Sha'ul a hablar por Dios.

**Cuando te aparezca en el futuro** . Para otras apariciones de Yeshua a Sha'ul, ver 18: 9–10, 22: 17–21, 23:11, 27: 23–24; 2C 12: 1–9.

**17 El pueblo** , *laos* griegos, que se refiere a los judíos (10: 2 y N, 10: 42 y N).

- 20 Para que se conviertan de sus pecados a Dios y luego hagan actos consistentes con ese arrepentimiento.** En “apartarse de los pecados” y “arrepentimiento” (griego *metanoieô* y *epistrepho* , que corresponde al hebreo *shuv* ) ver Mt 3: 2 N. El mensaje de Sha'ul fue el mismo que el de Yochanan el Inmisor (Mt 3: 2, 8) y Yeshua (Mk 1:15, Mt 23: 3); compare Ep 2: 8–10 y NN, Ya 2: 14–26 y NN. El Nuevo Testamento en general, y Sha'ul en particular, a veces se piensa que proclaman una salvación fácil e indolora que no exige nada al individuo. Este versículo muestra que Sha'ul esperaba que los seguidores de Yeshua no se limitaran a asentir en un credo sino a hacer buenas obras.
- 21 judíos** . No "los judíos" (ver 26: 2 y N). Sha'ul todavía está ocupado con la paradoja de que son los judíos, no los gentiles, quienes se oponen a él. La traducción habitual, con el artículo definido, que no está presente en el texto griego, enfrenta a Sha'ul contra "los judíos" en su conjunto; por lo tanto, es efectivamente antisemita, aunque no deliberadamente (ver Ro 10: 4 y N, 10: 6-8 y N).
- 22–23 Estoy de pie ... sin decir nada más que lo que los profetas y Moshé dijeron que sucedería.** Yeshua había hecho lo mismo (Lucas 24: 25–27 y N, 44–5), mostrando cómo el *Tanaj* se señalaba a sí mismo. Consulte la Sección VII de la Introducción al *JNT* , que enumera 54 profecías de *Tanakh* y sus cumplimientos del Nuevo Testamento. Sha'ul abordó particularmente dos preguntas que aún hacen muchos oyentes judíos del Evangelio: ¿Por qué debe sufrir y morir el Mesías? y, ¿cómo se incluye a los gentiles con los judíos como partícipes iguales en las promesas de Dios?
- 24 Festo** ya no podía contenerse. Sha'ul ni siquiera había estado hablando con él, sino con el Rey, a quien se había dirigido al menos cuatro veces. Quizás Festo pensó que Sha'ul estaba malgastando el tiempo del rey sin sentido y se sentía avergonzado por haber organizado la sesión, por lo que estaba tratando de excusarse antes de anticiparse al papel del crítico. Una explicación más probable de su interrupción es que le preocupó el mensaje del Evangelio y trató de reducir su impacto al desacreditar a su proclamador. La misma táctica a menudo se usa hoy en día por los oyentes del Evangelio, tanto judíos como gentiles, que prefieren no relacionarse seriamente con él. ¡La respuesta calmada y mesurada de

Sha'ul (vv. 25–27) miente a Festo de Festus y, de hecho, *lo hacen* como el **loco** !

Se escucha mucho sobre la "desprogramación" de personas cuyas creencias y prácticas, como las de Sha'ul, han cambiado repentinamente. Una justificación ofrecida por desprogramadores y aquellos que los contratan es que la persona que está siendo desprogramada está **fuera de su mente, ... loca** - exactamente lo que pensaba de Festo Sha'ul. Es cierto que a veces las transformaciones de los sistemas de creencias empeoran. Pero, ¿puede eso justificar la captura de un judío adulto cuya vida ha mejorado notablemente porque él ha llegado a creer en Yeshua y lo ha sometido a manipulación psicológica involuntaria y abuso, para cambiarlo de un supuesto **loco**? ¿Creyente en el Evangelio en un incrédulo supuestamente sano? Una de esas historias de terror es reportada por la persona a la que le sucedió, Ken Levitt, escribiendo con Ceil Rosen, en el libro *Kidnapped For My Faith ( Kidnapped For My Faith)* (Glendale, California: Bible Voice, 1978). Afortunadamente, estos esfuerzos mal aconsejados e ilegales generalmente fallan, ya que la fe no se adquiere por la fuerza, y la gente no confía en Yeshua el Mesías porque están locos, sino porque están convencidos de que el Evangelio es verdadero.

- 26 Sha'ul siente que el nivel de su discurso ha estado más allá de la capacidad espiritual de Festus. Sha'ul no tiene tiempo de explicarle todo en ese momento. Más bien, consciente de que desea ser bien pensado por sus superiores, Sha'ul puede aliviar la ansiedad de Festus asegurándole que Agripa no pensará que Sha'ul esté loco. (Para otro aspecto de este verso, vea el v. 8N).

**En algún callejón** , literalmente, "en un rincón".

- 28–29 **En resumen, estás tratando de convencerme de que me convierta en mesiánico** ( *Cristianos* griegos , generalmente traducidos como "cristianos"). Vea 11: 26N, que explica que la palabra "cristiano" se refiere a los creyentes gentiles, ya que los creyentes judíos se llamaban *Natzratim* (24: 5 y N). El comentario de Agripa muestra que se ha dado cuenta del propósito evangelístico de Sha'ul (ver 26: 1N). Pero su uso de la palabra " *Christianos* " en lugar de " *Natzrati*"Puede llevar un tono ligeramente retorcido:" estás tratando de convencerme de que me convierta en un gentil y también en un creyente en Yeshua ", una respuesta que se escuchó en este día de los judíos presentados con el

Evangelio. Ningún judío mesiánico quiere que un judío incrédulo deje de ser judío y se convierta en gentil, solo quiere que confíe en Yeshua. Esto es lo que Sha'ul implica en su respuesta: se niega a relacionarse con el término " *Cristianos* " de Agripa , sino que se señala con gran intensidad a sí mismo como un ejemplo del tipo de fe que codicia para Agripa y para el resto de su audiencia.

- 32 La apelación al Emperador no puede ser anulada porque Festo lo aceptó públicamente ante los acusadores de Sha'ul.

## Capítulo 27

1-44 Este relato del viaje de Sha'ul a Roma se considera una de las mejores descripciones antiguas de un viaje por mar.

2 **Aristarco** de Tesalónica estaba con Shaul en Efeso (19:29) y lo acompañó con la colecta de las congregaciones gentiles a Yerushalayim (20: 4). Él fue con Sha'ul a Roma (Co 4:10, Pm 24).

9 **Ya había pasado *Yom-Kippur*** , literalmente, "más allá del ayuno". Es por supuesto que Lucas escribe sobre la festividad judía de *Yom-Kippur* (el Día de la Expiación). Esto es evidencia de que Sha'ul continuó observando las prácticas judías, manteniendo la Ley hasta el final de su vida (ver 13: 9N, 21: 21N, 22: 3N). También da fuerza a la afirmación de que el propio Lucas era judío o un prosélito del judaísmo; de lo contrario, no sería probable que midiera el tiempo para su lector gentil (1: 1-4) según el calendario judío.

El envío se volvió cada vez más riesgoso después de mediados de septiembre y rara vez se realizó después de mediados de octubre debido a la probabilidad de tormentas. *Yom-Kippur* puede ocurrir entre el 14 de septiembre y el 14 de octubre.

Para un creyente judío, *Yom-Kippur* tiene un significado diferente que para el incrédulo. Un judío mesiánico sabe que Yeshua el Mesías, por su muerte en nombre de todos los pecadores (Yn 3:16; Ro 3: 21-26, 5: 8), se ha convertido en el *kapparah* final ("expiación", literalmente, "cobertura"; la palabra es un cognado de " *kippur* "). Por esta razón no son necesarios más sacrificios por el pecado; este es el tema de los judíos mesiánicos 7-10 y NN.

- 10** Es posible que Sha'ul estuviera profetizando, en el sentido de dar una palabra de Dios. O puede que simplemente haya estado ofreciendo su opinión como un marinero experimentado que había visto desastres antes: había naufragado tres veces y había estado a la deriva durante la noche en los restos (2C 11:25). Pero su consejo fue desatendido.
- 14 Un vendaval completo** , griego *anemos tuphonikos* (el primero significa "viento"; el segundo nos da la palabra inglesa "tifón"). Intentaron abrazar la costa sur de Creta; pero el viento del **noreste** , que sopla desde la costa, los llevó al mar, donde era más difícil lidiar con las olas más grandes.
- 22 Deberías haberme escuchado** . No podemos saber si Sha'ul se estaba complaciendo en un bien merecido pero demasiado humano "Te lo dije" o recordándoles a sus oyentes su error para que ahora estuvieran más dispuestos a escuchar su mensaje de esperanza.
- 23–26** Incluso en una tormenta en el mar, a medida que la carga se arroja por la borda, Sha'ul no pierde ocasión para comunicar el Evangelio, o al menos para despertar la curiosidad de sus compañeros. El versículo 26 es una profecía predictiva, cumplida en el v. 41.
- 31 A menos que estos hombres permanezcan a bordo del barco, ustedes no pueden ser salvados** . Pero, ¿ya no había prometido Dios que no se perdería una vida (vv. 22, 24)? Piénselo de esta manera: la profecía incluye la previsión de Dios con respecto a las decisiones que, sin embargo, se toman por libre albedrío. Si los marineros hubieran abandonado el barco, ¿se habrían salvado las vidas del centurión y sus soldados? Esta es una pregunta hipotética que no necesita ser contestada, ya que no es lo que sucedió, y no tenemos un marco para tratar tales preguntas. Una vez más, recordamos el resumen de la paradoja de Rabí Akiva: "Todo se sabe, pero se da libre albedrío" (Avot 3:15).
- Además, en las Sagradas Escrituras, incluso lo que parece ser una predicción absoluta ("X sucederá") puede ser implícitamente condicional ("Si desobedeces a Dios, X sucederá"). La predicción aparentemente incondicional de Jonás de la destrucción de Nínive (Jonás 3: 4) es un buen ejemplo: el profeta estaba equivocado (y enojado por ello) porque la gente de Nínive se arrepintió (lo cual, en lugar de la ruina de la ciudad, es lo que Dios realmente quería).

¿Por qué los marineros tenían que quedarse a bordo? Era un asunto práctico: si se hubieran ido, no habría habido suficiente personal calificado para operar el barco en la tormenta.

**35 Dijo el *b'rakhah*** que los judíos normalmente hacen sobre el pan, "*Barukh Attah, Adonai Eloheynu, Melekh-ha'olam, haMotzi lechem min ha'aretz* " ("Alabado seas, *Adonai* ,nuestro Dios, Rey del universo, quien trae el pan de la tierra "). Ver Mt 14: 19N.

**41** Este versículo dice, literalmente, "Y al llegar a un lugar entre dos mares, condujeron el barco; y mientras la proa, habiendo encallado, permaneció inamovible, la popa se rompió por la fuerza ". El sentido no está claramente claro en el texto. He surfeado durante más de treinta años; y esto me da un cierto conocimiento de cómo funciona el mar, que espero que ayude a resolver el misterio. Cuando un oleaje llega a una isla, sus olas se dividen para pasarla, y pueden encontrarse de frente en el extremo lejano de la isla. En este lugar, la arena transportada por las corrientes desde ambas direcciones se deposita como un banco de arena o escupida de arena, en la que las olas rompen desde dos direcciones casi opuestas, a veces incluso chocando entre sí. Este lugar lo convierte en un lugar para el surf, pero es muy peligroso para los barcos y embarcaciones. Mi traducción refleja esta comprensión,

## Capítulo 28

**6** La liberación confirma la justicia, refuta la superstición y cumple la promesa de Yeshua de que los creyentes pueden esperar milagros (Mc 16: 17–18, Lucas 10:19).

**Dijeron que era un dios** . Compara 14: 11–12.

**8** Yeshua a menudo puso sus manos sobre la persona a sanar (Mc 5:23, 6: 5, 16:18; Lk 4:40, 12:13). Chananyah puso sus manos sobre Sha'ul para que pudiera recuperar la vista (9:12, 17). Véase también 5:12.

**13–14 Puteoli** tenía una fuerte colonia de judíos, por lo que no es sorprendente que algunos de ellos fueran mesiánicos.

**16 Llegamos a Roma** , donde Sha'ul había pedido ser juzgado ante el Emperador (25: 9-11 y N).

**17–31** El pasaje final del libro de Hechos contiene material muy importante para comprender la relación entre el judaísmo y el cristianismo, el Evangelio y el *Tanaj* , el judaísmo mesiánico y no mesiánico, los cristianos judíos y gentiles. La conclusión es que Sha'ul tuvo un ministerio evangelístico muy exitoso entre la comunidad judía de Roma, y que todas las sinagogas se convirtieron en mesiánicas. Es uno de los puntos altos de la historia judía mesiánica.

**17 Los líderes judíos locales** . En sus **tres días**, Sha'ul había hecho arreglos con los hermanos de la comunidad romana, de quienes sabía muchos (ver Romanos 16), para elaborar una lista de líderes de la comunidad judía; porque él habría averiguado rápidamente lo que estos líderes luego se dijeron (vv. 21–22), que sabían muy poco acerca del Evangelio. Así, Sha'ul vio una oportunidad evangelizadora. Los creyentes en la congregación romana aparentemente no habían hecho mucho para evangelizar a los 10,000 o más judíos que vivían en Roma ( *Encyclopedia Judaica* 14: 242), o lo habían intentado pero habían sido ineficaces. Tal vez deseaban evitar el tipo de persecución que algunos de ellos ya habían experimentado en Yerushalayim cuando llegaron a la fe en *Shavu'ot* o poco después.(2:10), o después del martirio de Esteban (8: 1–3). O la persecución a la que se alude en 18: 2 & N podría haberlos sorprendido en silencio.

**19 Cuando los judíos** (griego *Ioudaioi* ) se **opusieron** . En 26: 2, 7, 21, la misma palabra se traduce como “judíos”, porque allí el contraste es entre judíos y romanos. Aquí, hablando con los judíos, Sha'ul se refiere específicamente a los judíos de Judea, no a "los judíos" en general. Véase 26: 2N, 26: 21N; Yn 1: 19N.

**21–22** Estos líderes judíos tenían una mentalidad muy abierta, más de lo que hoy suele ser. La situación en Roma era diferente de las otras descritas en el libro de Hechos, donde la comunidad judía no mesiánica adoptó rápidamente una posición hostil contra los mesiánicos. De alguna manera, los creyentes romanos evitaron tal choque con las sinagogas no mesiánicas, de modo que a la llegada de Sha'ul estaban dispuestos a escuchar y no se opusieron de inmediato.

**23** Seguramente, esta sesión de todo el día en la que un **gran número** de "líderes judíos locales" (v. 17) de la capital del mundo visitó al



evangelista más importante del mundo para escuchar sobre el judaísmo mesiánico debe ser único en la historia mundial.

El procedimiento de Sha'ul con ellos fue el mismo que con el pueblo judío en todas partes: apeló a los *Tanaj* , **haciendo uso tanto de la Torá de Moshé como de los Profetas para persuadirlos sobre Yeshua**. Sha'ul podía usar las Escrituras libremente, ya que muchos de los líderes judíos probablemente las conocían de memoria.

Pero el tema central de Sha'ul era **el Reino de Dios**. Este término (y su equivalente, "Reino de los cielos") se usa con frecuencia en los Evangelios (ver Mt 3: 2N); pero aparece en Hechos solo en 1: 3, 8:12, 14: 5, 19: 8 y aquí (compare también 1: 6). A las 15: 10N, se citó un párrafo de Mishna en el que se pedía a los judíos que aceptaran "el yugo del Reino de los Cielos" (reconociendo a Dios y quién es él) incluso antes de aceptar "el yugo de las *mitzvot* ". En lugar de presentar las El evangelio, como algo extraño o superior al judaísmo, Sha'ul analiza un tema bien conocido por su audiencia de líderes judíos; y su objetivo es expandir su concepción de ello por su **completo testimonio**.. Sha'ul debe haber pasado horas explicando lo que todo el Nuevo Testamento enseña, a saber, que en este momento de la historia, aceptar "el yugo del Reino de los cielos" implica aceptar todo el Evangelio. El gobierno activo y presente de Dios se expresa a través del Mesías y el Señorío de Yeshua, la salvación que brinda a la humanidad y la mejora que aporta a las vidas internas y al comportamiento externo de los creyentes a través de la obra continua del Espíritu Santo ("santificación").

**24–25 Algunos se convencieron por lo que dijo, mientras que otros se negaron a creer** (el griego se *alistó* , “no crean, se niegan a creer, sean infieles”). De los "grandes números" de líderes judíos presentes (v. 23), "algunos" (griego *oi hombres* , "estos, por un lado") fueron persuadidos y "algunos" ( *oi de*, "Estos, en el otro") incrédulos, se negaron a creer. El "algunos" y el "algunos" son correlativos, de tamaño comparable, de más o menos el mismo orden de magnitud. Lo que puede concluirse razonablemente, por lo tanto, es que toda la dirección de la comunidad judía de Roma estuvo bien representada por los "grandes números", y que una proporción considerable de ellos, aunque no necesariamente la mitad, fueron persuadidos de la verdad del judaísmo mesiánico. ahí. Por eso digo que la reunión debe ser única en la historia del mundo (v. 23N). No

conozco ningún otro caso reportado de una proporción considerable del liderazgo de una comunidad judía importante que llega a la fe en el Evangelio en un día.

**Entonces se fueron, en desacuerdo entre sí.** El Evangelio debidamente proclamado siempre causa división, porque los que lo creen y los que no tienen una visión del mundo diferente (ver 20: 3N, Mt 10: 35-36, Yn 7: 43N). Dado que los persuadidos eran líderes, seguramente regresaron a sus sinagogas y comunicaron el Evangelio por sí mismos; de modo que a su debido tiempo, especialmente con la enseñanza continua de Sha'ul durante los próximos dos años (v. 30), las sinagogas deben haberse convertido en mesiánicas. Un “movimiento de personas” tuvo lugar en Roma, un movimiento en el cual familias y comunidades enteras fueron ganadas al Señor Yeshua el Mesías. Aunque no se nos dice esto directamente, las indicaciones están presentes: una apertura al Evangelio en lugar de una predisposición en su contra, la persuasión de los líderes, la participación de grandes cantidades, una amplia participación de la comunidad, el respeto por el evangelista y el ministerio bendecido por el Espíritu.

25-27 de Shaúl **declaración final** citando a Isaías 6: 9-10 no es una imprecación, un anatema, o una maldición, sino una advertencia al **poco de que se negó a creer**, una última palabra de la persuasión recordando los sucesos que tuvieron lugar en El día de Yesha'yahu y que se repite cada vez que las personas endurecen sus corazones. Al igual que Faraón, quien endureció su corazón con demasiada frecuencia, Dios eventualmente sella y **finaliza** el endurecimiento, por lo que resulta imposible para la persona **hacer t'shuvah** (en ediciones anteriores de la *JNT*, **regresar** a Dios), es decir, "arrepentirse"; vea Mt 3: 2N, 13: 13–15N, Yn 12: 40N, Ro 9: 17–21 y NN. Prestar atención a la cita evita sufrir sus consecuencias.

28 ¡ **Esta salvación de Dios ha sido enviada a los Goyim y ellos escucharán!** Desde 1: 8 y N hemos visto que uno de los propósitos, tal vez el propósito principal, del libro de Hechos ha sido mostrar que el Evangelio se extendería "hasta los confines de la tierra" e impregnaría a los pueblos gentiles. Algunos cristianos han ido más allá y han afirmado ver en el libro de los Hechos el rechazo del Evangelio por parte de "los judíos", de modo que Dios los rechazó y se dirigió a los gentiles, quienes

con gusto recibieron el mensaje. Es un hecho que la verdad de Dios y sus promesas se pusieron a disposición de los gentiles de una manera nueva como resultado de lo que Dios hizo durante los primeros años de la comunidad mesiánica, como se informa en el libro de Hechos; porque se decidió que los gentiles no tenían que convertirse en judíos para convertirse en cristianos (10: 1–11: 18 y NN, 15: 1–29 y NN, 21: 20–27 y NN). También es un hecho que los gentiles en grandes cantidades creyeron el Evangelio. Sin embargo, como acabamos de ver, los judíos continuaron aceptando a Yeshua como el Mesías de Israel hasta el mismo día en que se pronunciaron las palabras de este versículo. Dios no había rechazado a los judíos como indignos del Evangelio (ver Ro 11: 1ff.).

Algunos argumentan que la destrucción de Yerushalayim en 70 EC cerró la era de los tratos de Dios con los judíos, y que Roma, la capital gentil del mundo, sería el nuevo centro para propagar la verdad de Dios. Se cita como prueba que el libro de Hechos comienza en Yerushalayim y termina en Roma. Ciertamente, Roma se convirtió y sigue siendo el centro de la mayor denominación cristiana, la Iglesia Católica Romana. Pero Jerusalén nunca ha dejado de ser la ciudad santa, "hermosa por la situación, la alegría de toda la tierra" (Salmo 48: 3 (2)), venerada por tres religiones monoteístas. Ahora, después de ser "pisoteados por los *Goyim*". "Durante 1,897 años, por fin está una vez más en manos del pueblo judío (desde 1967); y con el aparente cumplimiento de la profecía de Yeshua con respecto a esto (Lc 21, 24 y N), debe quedar claro, al menos, que Dios está continuando su trabajo con el pueblo judío.

La perspectiva correcta es esta: el Evangelio se mudó de Jerusalén y los judíos a los gentiles en "los confines de la tierra", es decir, a Roma y más allá. Esta fue una nueva obra de Dios, aunque no sin antecedentes, ya que los judíos habían estado haciendo prosélitos durante siglos (véase Ester 8:17, Mt 23: 15 y N). No es que "los judíos" fueron rechazados, sino que los gentiles fueron aceptados (Ep 2: 11-16 y NN). Este mensaje sorprendió a muchos judíos, y algunos judíos de hoy todavía desprecian el cristianismo como una "religión fácil" que no merece la credibilidad judía. Esta es la razón por la cual era necesario que el libro más largo en el Nuevo Testamento se ocupara de la pregunta; y la respuesta del libro de Hechos es que, a pesar de la resistencia judía, Dios está trayendo su verdad a los gentiles y están siendo incluidos en el pueblo de Dios sin convertirse al judaísmo.

**29 ;** Este versículo, que no se encuentra en los mejores manuscritos, agrega poco, ya que sabemos que "se fueron, en desacuerdo entre ellos mismos" (v. 25), y obviamente el tiro de despedida de Sha'ul no hizo nada para silenciar el debate!

**30** Como siempre, Sha'ul se apoyó a sí mismo y no confió en los demás, especialmente no en las congregaciones mesiánicas jóvenes y con dificultades. En este sentido, era como los otros rabinos de su época. Ver 18: 3N.

**31** **Abiertamente y sin obstáculos, proclamando el Reino de Dios y enseñando acerca del Señor Yeshua el Mesías** (ver v. 23 y N). La nota perfecta sobre la cual terminar el libro, cuyo propósito es secundario y principalmente inspirador. A pesar de que bajo arresto domiciliario en espera de juicio, Sha'ul estaba libre, por lo único que le dio sentido a su vida, proclamando el Evangelio. Por su vida, así como sus palabras, mostró al Mesías en él; fue "una luz para los gentiles" (Isaías 49: 6) y también para los judíos.

Desde la prisión (aunque posiblemente en otro lugar) escribió las cartas a los filipenses, efesios y colosenses. Los estudiosos están divididos sobre si alguna vez fue puesto en libertad. Algunos creen que finalmente llegó a España, como era su deseo (Ro 15:24); esto implicaría que fue liberado al menos una vez. Durante su tiempo de libertad pudo haber visitado nuevamente las congregaciones que había establecido en Grecia y Asia Menor; luego, después de un segundo arresto, habría escrito su última carta, 2 Timoteo, en la que anticipa su ejecución pendiente escribiendo, en perfecto tiempo: "He peleado la buena batalla, he terminado la carrera, he mantenido la fe "(2 Ti 4: 7). La tradición dice que fue condenado a muerte y ejecutado en Roma entre los años 64 y 68 EC. Algunos piensan que Luke tenía la intención de escribir un tercer libro que describiera la vida de Sha'ul después del momento en que termina Hechos, Ya que la historia no parece estar terminada. Pero la perspectiva de Lucas en estos últimos versos parece ser una de no saber más. Sin embargo, todo esto se basa en inferencias; No hay evidencia concluyente.

# *LA CARTA DE LA EMISARIA DE SHA'UL (PAUL) DE YESHUA A LA COMUNIDAD MESIANA EN ROMA:*

## **Romanos**

### **CAPÍTULO 1**

**1** Aquí hay un resumen del libro de Romanos, el epítome consumado del Evangelio de Sha'ul y sus consecuencias.

Capítulos, versos	CONTENIDO
1: 1–15	Introducción, saludos.
1: 16–17	Tema: El Evangelio brinda salvación a los judíos especialmente y también a los gentiles, y sus beneficios se adquieren al confiar.
1: 18–11: 36	I Qué es el Evangelio: lo que Dios ya ha hecho y lo que hará todavía.
1: 18–3: 20	A. Todos son culpables a los ojos de Dios.
1: 18–2: 16	1. Los gentiles son culpables
2: 17–3: 20	2. los judíos son culpables
3: 21–5: 21	B. Los culpables serán considerados por Dios como perdonados y justos si confían en la muerte expiatoria de sacrificio de Yeshua.

6: 1–8: 39

C. Estar unido con el Mesías permite a los creyentes llevar vidas cada vez más justas que agradan a Dios y tener vida eterna.

9: 1–11: 36

D. Los creyentes pueden confiar en Dios para cumplir sus promesas. El principal obstáculo para tal confianza es el aparente fracaso de Dios para cumplir sus promesas al pueblo judío, acompañado por la incredulidad judía. Pero Dios mantendrá sus promesas a los judíos como individuos; y como nación, el pueblo judío aceptará a Yeshua como el Mesías; por lo tanto, "todo Israel se salvará". Vea 9: 1–11: 36N para un resumen detallado.

12: 1–15: 33

II Lo que los creyentes deben hacer por lo que Dios ha hecho. Comportamiento ético y actitudes correctas del corazón.

16: 1–25

Conclusión, saludos.

Un motivo que recorre todo el libro, tal vez incluso el punto de la carta, es que, en contraste con el período histórico cubierto por el *Tanaj*, cuando solo los judíos eran el pueblo elegido de Dios, ahora, unidos a Yeshua el Mesías de Israel, creyendo Los gentiles y los judíos son miembros completamente iguales del pueblo de Dios con respecto a cada elemento de la salvación (ver v. 16N).

Deseo llamar la atención sobre un trabajo masivo en progreso que espero esté pronto para publicación: Joseph B. Shulam y Hilary Le

Cornu, *Un comentario judío sobre el Nuevo Testamento: Romanos* . Para información, escriba Netivyah, POB 8043, 91080 Jerusalén, Israel.

**Sha'ul** , "también conocido como Pablo" (Hechos 13: 9 y N), era un judío mesiánico que, como **esclavo** (o "siervo") **del Mesías Yeshua** (Mt 1: 1N) y como **emisario** (Mt 10 : 2–4N), **llamado y apartado** (Hechos 9: 3–19, 22: 5–21; Ga 1: 13–2: 10), mostró cómo los gentiles se convierten en parte del pueblo de Dios sin tener que convertirse en judíos a través de creer y obedeciendo **las Buenas Nuevas** (o: "Evangelio"; ver Mt 4: 23N) **de Dios** , tanto de Dios como de Dios.

**2 Dios prometió estas Buenas Nuevas de antemano** (ver Gá 3: 8 y N). En su carta a los romanos, Sha'ul siempre muestra cómo las grandes verdades que expone se derivan de los **profetas** de Dios **en el Tanaj** (lo que los cristianos llaman el Antiguo Testamento). Como Edith Schaeffer lo puso en el título de un libro, "*El cristianismo es judío* ".

**3–4 Su Hijo**, es decir, el Hijo de Dios (en el que se ve Mt 4: 3N). El texto griego del v. 4 es difícil y se puede representar de manera diferente; pero su forma sugiere que Sha'ul está citando un himno, un hecho reflejado en el *JNT* por las tres cláusulas paralelas que describen a Yeshua:

(1) **Él desciende de David, físicamente** (literalmente, "de la simiente de David según la carne"), a través de su madre Miryam (Lucas 3: 23–38 y N). Su esposo Yosef también descendía del rey David (Mt 1: 1–16 & N) pero no era el padre físico de Yeshua; porque a Miryam se le dio a luz el Espíritu Santo de Dios (Mt 1: 18–2: 12 & NN; Lk 1: 26–56 & NN, 2: 1–38 & NN). Si bien Dios es, en cierto sentido, padre para todos, y en un sentido más íntimo para el pueblo de Israel (Éxodo 4:22, Mt 2: 15N), él es padre en este sentido único solo para Yeshua (8: 3 y N, Yn 1 : 18 y N, MJ 5: 7-10).

(2) **Él es el Hijo de Dios espiritualmente**. Yeshua es, por lo tanto, un hombre **apartado** (o: "designado", "determinado"), diferente de otras personas en que solo él estaba calificado para llevar la salvación a la humanidad. Esto se **demuestra poderosamente** menos por su forma de nacimiento que **por haber resucitado de entre los muertos** , ya que eso sucedió después de un ministerio ampliamente conocido y fue un hecho público presenciado en varias ocasiones (1C 15: 3–8 y NN). Además, su resurrección también demuestra poderosamente que los creyentes están seguros de su propia resurrección (8: 28–39, 1C 15:

12–57); esto también es consecuencia de su ser el Hijo de Dios, espiritualmente.

(3) **Él es Yeshua el Mesías, nuestro Señor.** Su ser "Hijo de David" lo convierte en el Mesías (ver Mt 1: 1N en ambos términos). Su ser Hijo de Dios implica que comparte la misma naturaleza de Dios (Mt 4: 3N) y es digno de ser llamado **nuestro Señor**.

**5a Gracia** o "favor inmerecido", el griego *charis* , que incorpora atributos de Dios que el hebreo del *Tanaj* llama *chesed* ("bondad amorosa") y *rachamim* ("misericordia").

La comisión de Sha'ul de Yeshua es promover la **obediencia basada en la confianza** , a menudo traducida literalmente, "la obediencia de la fe" (en griego *pistis* , "confianza, fe", ver Ac 3: 16N). Pero esta expresión es ambigua. Sha'ul no significa "la obediencia que es la fe", no está diciendo que la obediencia *consiste en* tener fe en Yeshua. Más bien, está hablando de las *buenas obras* que se derivan de obedecer a Dios, las acciones correctas que son la consecuencia necesaria de confiar verdaderamente en Dios, su Palabra y su Mesías. Esto debe decirse porque a menudo se describe a Sha'ul como promotor de "fe" y oposición "obras". El error de tal simplificación se discute en 3: 27–28 y N, Ep 2: 8–10 y NN y Ya 2: 14– 26 y NN.

La autodefinición de Sha'ul de su ministerio en este momento temprano de la carta y nuevamente al final (16:26) debe tenerse en cuenta al leer Romanos. Con pasión, se opone tanto al legalismo (obras derivadas de la autosuficiencia orgullosa que ignora la **confianza** y considera que las buenas acciones le hacen un favor a Dios) y al antinomismo (una vida indisciplinada que ignora la **obediencia** que conduce a la acción correcta).

**5b – 6 Entre todos los gentiles, incluyéndote a ti.** La *etnia* griega corresponde al hebreo *goyim*.y puede traducirse "naciones, grupos étnicos, gentiles, no judíos, paganos, paganos"; ver Mt 5: 47N, 10: 5N. Si "Gentiles" es correcto, Sha'ul está escribiendo principalmente a Gentiles; Si "naciones", él está escribiendo a una congregación mixta de gentiles y judíos. El hecho de dirigirse a un judío a las 2:17 no es concluyente, ya que se trata de un dispositivo retórico. Pero su autoidentificación como "un emisario ... entre todos los gentiles" (v. 5; vea también v. 13) y su dirección específica a los gentiles a las 11:13 significa que en esta carta,



en verdad, les está hablando principalmente a ellos. Así, mientras que su enseñanza en Romanos es verdadera (y la verdad es la misma tanto para los gentiles como para los judíos), mucho de lo que escribe es directamente aplicable solo a los gentiles. Entender adecuadamente el libro de Romanos depende de determinar qué partes de él se aplican a todos y cuáles se aplican directamente solo a los no judíos.

7 **Gracia para ti y *shalom*** (más que simplemente “paz”; ver Mt 10: 12N) **de Dios nuestro Padre y el Señor Yeshua el Mesías.** Este es el saludo habitual de Sha'ul, que se encuentra de una forma u otra al principio de todas sus cartas.

10–15 Sha'ul anhelaba llegar a Roma por sí mismo. Finalmente lo hizo, en bonos (Hechos 28:16; vea Hechos 25: 9–11 y N). El tema vuelve a las 15: 14–33.

14 Las personas estrechamente religiosas, ya sean ultra-fundamentalistas cristianos o ultraortodoxos judíos, en su afán por no ser contaminadas por influencias seculares y mundanas, a veces renuncian a adquirir conocimientos que podrían ampliar su universo de experiencias y su comprensión de cómo funcionan las cosas y las personas. Sha'ul no era así. Era un cosmopolita que con gusto reconocía su **deuda** con quien hubiera enriquecido su vida.

16 **No me avergüenzo de la Buena Nueva.** ¡Con cuánta frecuencia los creyentes ocultan la Buena Nueva del Mesías por temor o vergüenza, miedo de ser rechazados u opuestos (ver Pp 1: 27-28N), vergüenza o vergüenza por ser considerados tontos o "diferentes"!

¿Cómo se pueden superar tales motivos indignos? Al recordar la razón de Sha'ul: **ya que es el medio poderoso de Dios para traer la salvación. La salvación** implica escape, seguridad, preservación, solidez, sanidad y liberación de las consecuencias del pecado, la principal de las cuales es la muerte (Génesis 2:17). La palabra hebrea para "**salvación**", "*yeshu'ah*", es la forma femenina del nombre del Mesías, Yeshua; para más información, ver Mt 1: 21N y Lk 2: 11N. Mientras que la **Buena Nueva** es **poderosa**, puede parecer débil; pero son las cosas débiles y necias de Dios las que confunden lo mundano (1C 1: 18–31).

**A todos los que siguen confiando.** Esto hace que el griego sea más preciso que la traducción habitual, "para todos los que creen", no solo

porque "confianza" está más cerca del concepto bíblico que "creer" (ver Hech 3: 16N), sino también porque el presente es un tiempo El verbo griego implica actividad continua, no un evento de una vez por todas.

**Especialmente para el judío, pero también para el gentil**, literalmente, "tanto para el judío primero como para el griego". Un tema principal del libro de Romanos, algunos dirían que el tema principal, es que, en lo que respecta a la salvación, los judíos y los gentiles son iguales ante Dios (2: 7–12; 3: 9–31; 4: 9–12; 5:12, 17–19; 9:24; 10: 12–13; 11: 30–32). Al afirmar que el Evangelio es el mismo para los judíos y los gentiles, este verso contradice la teoría de los dos pactos, que dice que los judíos y los gentiles tienen diferentes maneras de llegar a Dios, por lo que los judíos no necesitan el Evangelio (para más explicaciones y refutaciones, véase Yn). 14: 6 y N).

Sin embargo, a pesar de la igualdad judío-gentil ante Dios, he tomado la palabra griega " *prôton* ", que tiene el significado literal de "primeramente", que significa "especialmente" en este verso. En 2: 9–10, la misma frase griega se traduce dos veces, "al judío primero, y luego al gentil". Mi justificación para las diferentes interpretaciones en este verso tiene que ver con qué tipo de "primeramente" significa. Comenté esto en mi libro *Manifiesto judío mesiánico* (pp. 259–261), del cual se toma el resto de esta nota, excepto el último párrafo, (con cambios menores):

Mitch Glaser, de Judíos para Jesús, en su conferencia del Seminario Teológico del Pacto de 1984 titulada de manera mordaz, "Para el judío primero: El punto de partida para la gran comisión" (conferencia dada en el Seminario Teológico del Pacto, 1984), presentó tres opciones para su comprensión. esta frase. Concluyó que no se refiere solo a la "prioridad histórica", al hecho histórico de que Yeshua llevó el Evangelio a los judíos antes de que los gentiles lo supieran, o al hecho de que Sha'ul siempre lo proclamara a los judíos antes de centrarse en los gentiles, aunque ambos lo son. históricamente cierto.

Tampoco se refiere solo a "prioridad de pacto", la idea que, como John Murray lo puso en su comentario sobre Romanos,

"La salvación a través de la fe tiene una importancia primordial para el judío ... surge del hecho de que [él] había sido elegido por Dios para ser el destinatario de la promesa del Evangelio y que para él se habían confiado los oráculos de Dios, "

aunque esto también es cierto. Más bien, "para el judío primero" significa que hay una "prioridad presente" para proclamar el Evangelio a los judíos, y la Iglesia debe reconocerlo. Esto no necesariamente significa que cada creyente debe buscar a los judíos en la comunidad y darles testimonio antes de hablarle a los gentiles sobre Yeshua, aunque eso es exactamente lo que hizo Sha'ul en todo el libro de los Hechos. Como lo dice Mitch Glaser, los creyentes de hoy deberían tener

“Una prioridad de la preocupación del Evangelio para el pueblo judío ... Tal vez la explicación más lúcida de la visión de la Prioridad actual de Romanos 1:16 se puede encontrar en la declaración de la Consulta de Lausana sobre el evangelismo judío, documentos ocasionales n.º 7:

'Por lo tanto, existe una gran responsabilidad sobre la iglesia para compartir a Cristo con el pueblo judío. Esto no implica que el evangelismo judío sea más importante a los ojos de Dios, o que los involucrados en el evangelismo judío tengan un llamado más elevado. Observamos que la aplicación práctica de la prioridad de las escrituras es difícil de entender y aplicar. ¡No sugerimos que debería haber una aplicación radical de "al judío primero" para pedir a todos los evangelistas, misioneros y cristianos que busquen a los judíos dentro de su esfera de testimonio antes de hablar con los no judíos! Sin embargo, llamamos a la iglesia a restaurar el ministerio entre este pueblo de Dios pactado a su lugar bíblico en la estrategia de la evangelización mundial ".

Los cristianos oran en la oración del Señor: "Ven, tu reino, hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo". Los judíos rezan en *kadish* : "Que él establezca su reino en tu vida y en tus días, y en la vida de toda la casa de Israel, rápida y pronto ". 2 Kefa 3:12 dice que los creyentes en Yeshua deben trabajar para acelerar la venida del Día de Dios. ¿Podría ser que una de las razones de la "prioridad presente" de predicar el Evangelio **a los judíos especialmente** es que descuidar el evangelismo judío retrasa la venida del Reino de Dios en la tierra?

Por lo tanto, debido a la necesidad de entender que el "*principio*" subraya la "prioridad presente" de llevar el Evangelio al pueblo judío, lo

*traduzco* aquí con la palabra "especialmente".

- 17** El Evangelio revela **cómo Dios hace justas a las personas a sus ojos** ; estas ocho palabras representan dos palabras griegas que significan, literalmente, "la justicia de Dios". Este es el tema de los primeros once capítulos del libro de Romanos.

**De principio a fin es a través de la confianza** (ver Hech 3: 16N). Sin confianza en Dios, uno no puede entender los medios de Dios para hacer justas a las personas a sus ojos. El teólogo Anselm del siglo XI lo expresó de manera simple y directa: "Creo que para que pueda entender". Sha'ul cita al profeta Habacuc en el *Tanaj* para demostrar su punto de vista, y al hacerlo prueba a los cristianos equivocados que consideran al judaísmo Falta el elemento de la fe.

Una representación literal de este versículo es: "Porque en ella se revela la justicia de Dios de fe en fe; como se ha escrito: "Y el justo por la fe vivirá".

- 18–32** Estos versículos representan las terribles consecuencias de rechazar a Dios. Uno debe entender las "malas noticias" antes de poder apreciar adecuadamente las buenas nuevas y el papel central de la confianza (fe) en su apropiación.

- 18a la ira de Dios** o "ira". No es popular en estos días señalar que Dios es un Dios de ira. La gente prefiere citar 1 Yn 4: 8 ("Dios es amor") y no buscar más. Pero es en el contexto de la santidad de Dios, es decir, su odio por el pecado, y su justicia, lo que significa que impone el castigo que el pecado produce sobre sí mismo, que su amor, misericordia y gracia se vuelven tan preciosos. La paradoja de cómo Dios puede ser justo y misericordioso ha sido un tema en la escritura judía. "Si quieres que el mundo perdure, no puede haber justicia absoluta, mientras que si quieres justicia absoluta, el mundo no puede soportar" (Génesis Rabbah 39: 6). La solución a la paradoja es la muerte expiatoria de Yeshua, como se resume en Ro 3: 19–26 y NN y Yn 3:16.

La ira **se revela** continuamente , porque la gente sigue pecando. Tenga en cuenta el verbo pasivo. El deleite de Dios está en su misericordia, no en derramar activamente la ira. Pero las leyes morales del universo que él creó son tales que la ira de Dios automáticamente se revela a los que lo desobedecen.

La ira se revela **contra toda impiedad**. Los humanistas y los legalistas, ignorando la "X" más importante de la ecuación, suponen que pueden llegar a ser justos por su propio esfuerzo sin confiar en Dios. **Y la maldad**. Los antinomianos, las personas que se oponen a la ley y evitan la disciplina, que exageran la experiencia interna y subestiman el comportamiento externo, pueden fácilmente cometer el error opuesto, imaginando que pueden tener una buena relación con Dios mientras desobedecen sus órdenes. Las vidas de estas personas, que carecen de las restricciones morales adecuadas, pueden degenerar fácilmente en la maldad.

**18b – 20** Si no conoces a Dios, no es culpa de Dios sino tuya. Las características de Dios que hacen de su auto-evidente la existencia, **su eterno poder y su naturaleza divina**, se **conocen** a ti, porque **Dios se lo manifestó** en su caso.

"Los cielos declaran la gloria de Dios,  
y el firmamento proclama su obra.

"Cada día pronuncia un discurso,  
y cada noche expresa conocimiento." (Salmo 19: 2–3 (1–2))

Por lo tanto, solo "El necio ha dicho en su corazón: No hay Dios" (Salmos 14: 1, 53: 2 (1)), lo que significa que no "No existe Dios", sino que "No existe Dios que se ocupe activamente de las personas". pensamientos y hechos y los juzga".

Esto es lo más cerca que la Biblia trata de la "prueba de la existencia de Dios," porque no hay razón por la que *debe* probarlo. Más bien, se requiere esfuerzo para que los pecadores ignoren a Dios; Los mecanismos de defensa requieren energía activa para su mantenimiento por parte de **personas que en su iniquidad siguen reprimiendo la verdad**. O, como lo dijo el profeta Yesha'yahu, siglos atrás, "tus iniquidades han hecho una separación entre tú y tu Dios" (Isaías 59: 2). En resumen, como ya sabes lo suficiente como para confiar en Dios y obedecerle, no  **tienes excusa** para no hacerlo.

**21** Si reconoces la existencia de Dios no es la cuestión. Incluso los demonios creen en Dios, pero su "creencia los hace temblar (Ya 2:19), porque saben que no pueden evitar su castigo por sus malas obras y

pensamientos. Por lo tanto, se considera axiomático que **sabes quién es Dios** (vv. 18–20) y que eres consciente de su existencia. El problema, más bien, es que **no lo glorificas como Dios o le agradeces**, no te relacionas con él personalmente como quien es. Es esta falla inicial la que produce el largo descenso cuesta abajo. Una vez que Dios ya no está en tu **pensamiento**, todo se vuelve **inútil** o "vano". Tu **corazón se** vuelve espiritualmente **indiferente**; y, al carecer de la luz de Dios (Yn 8: 12 & N), solo se puede **oscurecer**.

22 La siguiente etapa de la caída consiste, como en la novela de Orwell, de *1984*, en afirmar como verdad su opuesto: la oscuridad es realmente clara, la futilidad es realmente sabiduría. **Afirmando ser sabio**, aunque quizás oculte su orgullo con una falsa humildad, sin embargo, se **ha convertido en un tonto**.

23 **Los** judíos que ven a los cristianos en la adoración son frecuentemente ofendidos por las **imágenes**. La Iglesia Ortodoxa del Este usa íconos y la Iglesia Católica Romana usa crucifijos (estatuas de Yeshua en la estaca de ejecución) y otras representaciones. Los protestantes generalmente rechazan la práctica porque violan el segundo Mandamiento: “No debes hacerte ningún ídolo tallado” (Éxodo 20: 4).

La teología de las denominaciones que usan imágenes deja claro que no son en sí mismos objetos de adoración y que Dios no está presente en ellas en el sentido de que los paganos atribuyen el poder divino a sus ídolos o de cualquier otra forma. El sarcasmo insuperable dirigido a los adoradores de ídolos en el Salmo 115 y Isaías 44: 8–20 está inspirado y aceptado por estas denominaciones también.

Sin embargo, no se puede negar que muchos creyentes sin trabas tratan las imágenes como ídolos o amuletos mágicos; la superstición, como cualquier otro pecado, a menos que se tenga en cuenta, puede encontrar su camino en el pueblo de Dios. De la misma manera, las costumbres judías, como tocar el rollo de la *Torá* mientras se transporta por la sinagoga o besar la *mezuzá* en la entrada de la puerta, pueden convertirse subjetivamente de recordatorios de Dios en prácticas supersticiosas.

24–28 Cuando las personas se apartan de Dios, finalmente las entrega a las consecuencias de su terrible error: en las dimensiones física (v. 24),

emocional (v. 26) y mental (v. 28), es decir, en cada Aspecto de sus vidas. El pecado sexual (v. 24) y, en particular, la homosexualidad (vv. 26–27) son señalados como castigos de Dios, castigos que a su vez son pecados.

La homosexualidad se extendió a lo largo del imperio romano del primer siglo, como lo es hoy. Esta es la razón por la cual el movimiento de liberación gay puede obtener una amplia audiencia ya que busca la igualdad, la aceptación y la aprobación de los homosexuales y su comportamiento. Es la razón por la que la Iglesia de la Comunidad Metropolitana, con decenas de miles de miembros en los Estados Unidos, muchos de ellos homosexuales abiertamente activos, puede negarse a condenar el comportamiento homosexual como pecado y buscar la aceptación como denominación cristiana. Es por eso que los forasteros condenan a la comunidad cristiana cuando rechaza el reclamo del MCC y se niega a reconocer la homosexualidad como un "estilo de vida alternativo".

La actitud básica de las personas que creen que la Biblia debería ser amar a los pecadores mientras odian sus pecados. Pero los creyentes deben aceptar los juicios de la Biblia sobre lo que es y lo que no es pecado. Además, denunciar el pecado es un aspecto de amar al pecador; esto es lo que le permite arrepentirse, ser perdonado y cambiar. Todo esto se puede hacer con compasión y eficacia; la verdadera tragedia es que pocas iglesias cristianas tratan de ministrar a los homosexuales.

Los homosexuales que han depositado su confianza en Yeshua el Mesías, reconocieron su comportamiento homosexual y sus fantasías (ver Mt 5: 28N) como pecado, y se convirtieron en parte de una comunidad de creyentes en el Mesías que aman, cuidan y oran por ellos, han encontrado que el Espíritu Santo les da fuerza para huir de sus tentaciones, apartarse de sus pecados y vivir vidas piadosas, ya sea en el matrimonio heterosexual o en el celibato. Al igual que los que antes abusaban de sustancias, muchos reconocen que son débiles en el área de su pecado anterior, pero confían en Dios día a día para mantenerlos libres (compare 2C 12: 9–10).

Aquellos que rechazan la oferta de ayuda de Dios reciben **en sus propias personas el castigo apropiado para su perversión** ; el vicio se convierte en auto perpetuo, auto-vengativo y productivo de su propio castigo.

**22 El Creador - alabado sea para siempre. Amén .** Vea los párrafos sobre "Alabado sea *Adonai por siempre*" y " *Amén* " en 9: 4b – 5N.

**28** Compara Jeremías 2: 5.

**29–32** El deslizamiento hacia abajo gana velocidad. Con los cambios necesarios, la descripción anterior se aplica a todo tipo de pecados. Los versículos 29–31 son la lista más completa de los males que la gente inventa para sí mismos, y el v. 32 muestra el estado del hombre en la más profunda depravación, en el cual **no solo siguen haciendo** estas cosas, **sino que también aplauden a otros que hacen lo mismo.** , formando así una sociedad sin Dios que se opone a todo lo que Dios quiere de su amada creación, la humanidad.

Aun así, en cada una una voz de conciencia todavía protesta de que es **el justo decreto de Dios que las personas que hacen tales cosas merecen morir** , como ha sido el caso desde los días de Adán y Eva (Génesis 2:17) hasta ahora. Así las "malas noticias".

## CAPITULO 2

**1-5** pero las malas noticias no han terminado. Quizás no esté atrapado en el fango de 1: 18–32, pero perciba la condición de otros que lo están y los condenan correctamente. Tu pecado es orgullo, y Sha'ul tiene una palabra para ti: detectar el mal en otros no te ha quitado el mal, o, como dice la gente, "uno necesita saberlo". Sha'ul te acusa, que te has convertido en juez, menos por juzgar a otros que por no juzgarte a ti mismo (compara Mt 7: 1–4, Ya 4: 11–12). No puedes tomar una posición fuera de la humanidad, suponiendo que eres especial; tú también debes **apartarte de tus pecados**(v. 4; ver Mt 3: 2N). Esta es la única razón por la que Dios en su misericordia ha contenido su ira contra ti. Es cierto que siempre ha mostrado tanta misericordia: Adán y Eva no murieron el día que comieron del árbol del conocimiento del bien y del mal, sino cientos de años después (Génesis 2:17, 3: 1–22, 5: 1 –5); La generación de Noé lo escuchó advertirles y le dieron 120 años para arrepentirse (Génesis 6: 1–7: 6, 2 Ke 2: 5); Jonás anunció la condenación a los habitantes de Nínive, pero se apartaron del pecado y se salvaron (por un tiempo). Sin embargo, hay urgencia, porque seguramente llegará el Día del Juicio, con sus consecuencias solemnes (vv. 7–8), y no se sabe cuándo será eso (1 Tes. 5:



2). El Talmud expresa la misma preocupación:

"Rabi Eli'ezer dijo: 'Arrepentíos un día antes de morir'. Sus discípulos le preguntaron: "[¿Cómo podemos hacer eso?] ¿Quién sabe en qué día morirá?" Él les respondió: '¡Más razones para arrepentirse hoy, porque mañana podrías estar muerto!' "(Shabbat 153a)

**6** Esta idea se encuentra también en el *Tanakh* en Job 34:11, en Apócrifos en Sirach 16:14, y en el Nuevo Testamento en Mt 16:27, Yn 5:29 y 2C 5:10.

**7–8** Las malas noticias concluyen donde comenzó en 1:18, con Dios devolviendo la **ira y la ira** (v. 8) a aquellos cuyos hechos muestran su falta de confianza en él. Pero el v. 7 ofrece un rayo de esperanza; De hecho, da el núcleo del evangelio.

**9–12** Las malas noticias, como las buenas nuevas, son universales: "Todos pecaron y no alcanzan a ganar la alabanza de Dios" (3:23). Para probar esto, Sha'ul debe demostrar que se aplica tanto a los judíos como a los gentiles; Este es su tema de aquí a 3:20. Algunos judíos, dice, pueden pensar que pertenecer al pueblo elegido de Dios o tener un conocimiento detallado de la *Torá* puede salvarlos de la ira de Dios y garantizarles la vida eterna; pueden considerar el 1:18 como verdadero para los gentiles, pero no para ellos mismos. Mt 3: 9–10 sugiere que tal opinión no era infrecuente entre los judíos en el primer siglo. Ac 10: 28 & N y Ga 2: 15.1 han encontrado esta actitud sin disculpas entre unos pocos judíos ultraortodoxos, pero parece seguro. decir que la gran mayoría de los judíos de hoy en día encontraría que tal posición no es convincente, si no repulsiva, tal como lo hace Sha'ul. Además, hay no judíos con la misma actitud: personas orgullosas de llamarse a sí mismos cristianos o de sus conocimientos religiosos, pero cuyas vidas no demuestran lo que proclaman sus bocas.

Sha'ul comienza en vv. 9–10, relacionando el resumen de los dos versículos anteriores **con el judío primero, luego con el gentil**, ante todo con el judío, porque su conocimiento de la *Torá* debería hacerle más consciente de cómo funciona Dios; Ver también 1: 16 y N En "**shalom**" ver Mt 10: 12N. Dado que Dios es imparcial (v. 11), el criterio que usa para juzgar no es si la situación de la vida de un individuo lo coloca

dentro del marco de la *Torá* como judío, sino si ha **pecado** o no (v. 12).

**12 Fuera del marco de la *Torá*** , *anomôs* griegos, literalmente, "aparte de la ley", "legalmente".

**En el marco de *Torá*** , Greek *en nomô* , literalmente, "en conexión con la ley", "en la ley". Algunas traducciones (Nueva Versión Internacional, Versión Estándar Revisada) tienen "bajo la ley" aquí, a pesar de que usan el la misma frase en otra parte para traducir *upo nomon* , que significa otra cosa (ver Ga 3: 23bN).

**13 Los** judíos pueden ser **oyentes de la *Torá*** (en lugar de "lectores", porque los pergaminos eran raros y el conocimiento de la *Torá* provenía de escucharlos leer en voz alta y de memorizarlos), pero si no hacen lo que dice, son pecadores que morirán; Ya 1:22 expresa el mismo pensamiento.

**14-16** Destacar la prioridad de los hechos sobre la cabeza en el conocimiento de la *Torá* o el estado como un Judio, Shaul deliberadamente habla de **los gentiles, que por definición no tienen *Torá*** pero sin embargo **lo hacen de forma natural lo que la *Torá* requiere**, como **para ellos mismos** ya son *Torá* porque **sus vidas muestran que la conducta que dicta la *Torá* está "escrita en sus corazones"**. La cita de Jeremías 31:32 (33) habla del "nuevo pacto" que *Adonai* debe hacer con Israel, cuando dice: "Pondré mi *Torá* en sus partes internas y escríbalo en sus corazones "(véase MJ 8: 8–12).

Que los no judíos que tienen conocimiento de la ley moral eterna de Dios que se establece en la *Torá* se comprueba aún más cuando llegan a la fe explícita y consciente en Dios , **en un día en que Dios juzga los secretos íntimos de las personas**, que, **según el Bien Las noticias como Sha'ul lo proclaman** y como Yeshua lo proclamó (Yn 5: 22–29), **lo hace ... a través del Mesías Yeshua**. El día en que la gente llega a la fe, por fin admiten que Dios estaba en lo cierto y estaban equivocados. Algunos de sus comportamientos pueden resultar no culpables, por lo que sus **conciencias ... a veces los defienden** ; pero algunos de sus comportamientos que luego percibirán no están a la altura de los estándares de Dios, y sus conciencias **acusarlos**

La interpretación anterior de estos versículos toma el "día" del v. 16 como el día de la salvación de un individuo, el día en que verdaderamente confía en Dios. Pero un entendimiento igualmente plausible es que el

"día" es el día del juicio al final de la historia.

Justo debajo de la superficie de estos versículos está la cuestión de si es posible que una persona sea salva sin haber puesto explícitamente su fe en Dios a través del Mesías Yeshua. Para vv. 14–15 hablan de hacer lo que requiere la *Torá* y tener la conducta de la *Torá* dictados escritos en el corazón de uno; y suena como si una persona así, de hecho, estuviera confiando y amando a Dios con todo su corazón, alma y fuerza (Deuteronomio 6: 5, Mt 22:37). Los escépticos a veces preguntan: "¿Cómo puede Dios ser tan injusto como para condenar al infierno a un" hombre de una tribu primitiva "que ni siquiera ha oído hablar de la Biblia?" A menudo plantean el problema no por preocupación por el "lamentable perdido pagano" sino como una evasión para justificar su propia incredulidad; la forma misma de la pregunta asume que Dios es injusto y no es digno de su confianza, que el "hombre de una tribu primitiva" es un inocente "salvaje salvaje" y Dios es el culpable.

Sha'ul cuidadosamente falda respondiendo de manera concluyente. Por un lado, el Nuevo Testamento declara explícitamente: "Quien confíe y esté inmerso, será salvo; el que no confíe será condenado" (Mc 16, 16); esto puede entenderse en el sentido de que cualquier persona que no reconozca explícitamente a Yeshua será condenada y no salvada, incluidos todos los "hombres de las tribus primitivas". Esta lectura fortalece la motivación para evangelizar.

Por otro lado, los versículos actuales sugieren esta línea de razonamiento: si los no judíos, sin la *Torá*, viven de acuerdo con la luz que tienen, obedeciendo lo que Dios de la *Torá* ha escrito en sus corazones, entonces sus conciencias algunas veces los defenderán. Y a veces los acusan. Cuando sus conciencias los acusen, admitirán su pecado, pedirán perdón a Dios y a la gente contra la que cometió el pecado, harán la restitución donde sea posible y se lanzarán a la misericordia de Dios. Si siguen haciendo eso, "¿No hará bien el Juez de toda la tierra?" (Génesis 18:25), incluso si estas personas nunca han oído hablar de Yeshua? Sí, lo hará, aunque no tendrán la *seguridad* de su salvación, ya que no sabrán que Yeshua ha hecho una expiación final por sus pecados.

No continuaré con el tema, excepto por esta advertencia: nadie que lea lo anterior puede estar en la condición de la persona que se acaba de describir y, por lo tanto, no puede confiar en Dios y en su Mesías Yeshua.

Para cualquiera que lea el *Nuevo Testamento judío* y este comentario se le presenta el Evangelio, y él no puede evadir la responsabilidad de decidir qué hacer con él. Si él lo rechaza, cualquier lectura de Mk 16:16 responsabiliza de las consecuencias eternas solo en sus hombros.

**17–23.** Habiendo demostrado que estar sin la *Torá* no necesariamente coloca al Gentil en desventaja, Sha'ul demuestra con un corte de sarcasmo derivado de su propia experiencia como un Fariseo muy celoso (Hech 22: 3, 26: 5; Ga 1: 13–14; Pp 3: 4–6) que un judío puede desperdiciar su ventaja (3: 1–2) haciendo un mal uso de su estatus judío y el conocimiento de la *Torá* para justificar la jactancia (vv. 17–20) y la hipocresía (vv. 21– 23). El cuadro dibujado no es antisemita; más bien, aplica la verdad universal de vv. 1-3 en un contexto específicamente judío.

**24** El resultado del comportamiento descrito en vv. 17–23 es que, lejos de ser una “luz para los gentiles” (Isaías 42: 6, 49: 6), como se supone que debe ser, tal judío los sumerge aún más en la oscuridad, haciendo que endurezcan sus corazones: **por tu culpa ... el nombre de Dios es blasfemado por los Goyim** ( *etnia* griega, 1: 5b-6N). Uno puede agregar que, con los cambios necesarios, se puede hacer la misma acusación de algunos que se llaman a sí mismos (v. 17) Cristianos: al conducir vidas que avergüenzan a Dios, hacen que los judíos desprecien al Mesías y se alejen aún más ( Ejemplo: los escándalos televangelistas de finales de los ochenta). Afortunadamente, la verdad de Dios no depende de ellos, y hay otros cuyas vidas son un mejor testimonio.

En el siglo trece, el moralista Rabí Moisés de Coucy escribió:

“Los que mienten libremente a los no judíos y les roban, son peores que los delincuentes comunes. Son blasfemos; para ello se debe a su culpa, que algunos dicen, 'Judíos no tienen derecho vinculante, no hay normas morales.’”(De *Semag* , citado por Hertz en su *libro de oraciones* , p. 723)

**25–26** Por un lado, la **circuncisión** , considerada como un símbolo de ser judío pero recordando el pacto con Avraham en particular, **es ciertamente valiosa** , como se explica en 3: 1–2, 9: 4–5, 11: 11–32 - Pero solo **si haces lo que dice la Torá** . **¡Pero si eres un transgresor de la Torá , tu circuncisión se ha convertido en incircuncisión!** Has

desechado todo lo que representa tu judaísmo. Al despreciar a Dios y su Ley, se ha separado de sus promesas y de su pueblo, espiritualmente, a pesar de que los vínculos biológicos y culturales permanecen. La realidad detrás del símbolo ha desaparecido. (Sobre el significado de la circuncisión, vea Hechos 15: 1N, 16: 3N).

Por otro lado, **si un hombre no circuncidado**, un gentil, **cumple con los requisitos justos de la Torá**, ... su **incircuncisión** física se **considerará como la circuncisión** espiritual, "circuncisión del corazón" (v. 29; la imagen proviene de Levítico 26:41; Deuteronomio 10:16, 30: 6; Jeremías 9: 24–25 (25–26); compárese con Ac 7: 51 y N). Luego se convertirá en un heredero de las promesas del pacto con Avraham (este tema se resume en el Capítulo 4; también en Ga 3: 6–29). Ver vv. 14–16N.

27 Sha'ul presiona su caso contra la santidad en general y su forma judía en particular. La palabra griega " *krinei* " puede traducirse como "juzgará", "es juzgar" o, como aquí, " **voluntad** ", por su propia existencia y conducta manifiestamente justa, **permanecerá como un juicio** continuo".

28–29 A continuación se presenta una representación muy literal de estos versículos con significado judío:

“Porque no es el judío que está al aire libre, y no es la circuncisión en la carne que está abierto. Por el contrario, el secreto [es un] judío; y circuncisión de corazón, en espíritu no letra; de quien la alabanza [no es] de las personas, sino de Dios ”.

Este paso es importante para el judaísmo mesiánico porque responde con autoridad la eterna pregunta que enfrenta la comunidad judía en general y el Estado de Israel, en particular, “¿Quién es un Judío?” La palabra Inglés “Judío” y la palabra griega “ *Ioudaios* ” transliteración hebrea *Y'hudi* , que está relacionado con la palabra " *hodayah* " ("alabanza"). Así, por etimología, un judío es un alabador de Dios; y, a la inversa, la **alabanza** que debe buscar y valorar **no** proviene **de otras personas sino de Dios**. Este juego de palabras, seguramente presente en la mente de un judío religioso de habla hebrea como Sha'ul, pero no se transmite ni en la traducción al inglés ni en el texto griego, subyace a este pasaje.

**Porque el verdadero judío no es meramente judío exteriormente.**

Aquí hay cuatro interpretaciones posibles; Creo que Sha'ul no estaría de acuerdo con el primero, estaría de acuerdo con las ideas del segundo y el tercero, pero diría que en este pasaje significa el cuarto.

- (1) " *Nacer en una familia judía no lo hace judío* ". Moishe Rosen, líder de la organización Judíos por Jesús, le gusta bromear: "Nacer de padres cristianos no te hace más cristiano que tú. nacer en una fábrica de panecillos te convierte en un panecillo ". Esto es cierto porque ser cristiano o un judío mesiánico requiere fe, que no se transmite biológicamente; confiar en Yeshua hace que cualquiera sea un hijo de Dios (8: 14–15), pero, como dice un cliché protestante, "Dios no tiene nietos". Sin embargo, esta interpretación de nuestro texto contradice la definición halájica de un judío como hijo de Una madre judía o una persona convertida al judaísmo. Mientras que Sha'ul no necesariamente se une a las reglas de los *P'rushimo* los rabinos, no parece que haya cuestionado este punto en particular, sino que estuvo de acuerdo con él (Hechos 16: 1–3 y NN). Por lo tanto, y también porque nada en el libro de Romanos cuestiona la definición halájica de un judío, este no puede ser el significado.
- (2) "El hecho de haber *nacido en una familia judía no garantiza que uno sea un buen judío, un verdadero judío, uno que alaba a Dios* ". Sha'ul ciertamente lo respaldaría, pero en el contexto tal declaración parece débil. La frase griega traducida literalmente como "al descubierto" puede significar "pasivamente al aire libre, concerniente a lo externo", y por lo tanto, "nacer de una familia judía", que es el distintivo pasivo externo de los judíos. Pero también puede significar "activamente al aire libre, haciendo una exhibición pública", lo que lleva a:
- (3) " *El judío nacido que muestra su judaidad no se comporta como un judío; él no es un buen judío, un verdadero judío, uno que alaba a Dios* ". Sha'ul estaría de acuerdo con esto también, pero el contexto sugiere que va más allá y dice:
- (4) "¡ *El judío nacido que muestra su judaidad no es un judío en absoluto!* "No es un elogio de Dios en ningún sentido y, por lo tanto, renuncia a su derecho a ser considerado un judío a los ojos de Dios. En cambio, se jacta de los dones de Dios como si fueran sus propios logros (vv. 17–20) y enseña hipócritamente la *Torá* de Dios a otros mientras lo viola a sí mismo (vv. 21–23, 25, 27). Dios excluirá a tal persona de las promesas que ha hecho al pueblo judío (ver Capítulos

9–11). (Sin embargo, si se arrepiente, abandona su orgullo y su capacidad de santidad, y llega a reconocer a Yeshua como su Salvador, Señor y Mesías, será "injertado de nuevo en su propio olivo" (11:24). sentido en el que permanece su condición de judío, porque todavía es " *su propia*olivo. "Pero en su estado actual es una rama cortada del árbol, por lo tanto no es un judío. Vea 11: 23–24N.) Este sentido radical es concordante con el v. 25 ("su circuncisión se ha convertido en incircuncisión") y con la oposición de Sha'ul a que un judío confíe en su condición de judío para asegurar la salvación (vea los vv. 9-12) ).

**La verdadera circuncisión no es solo externa y física.** O: "La circuncisión no es una cuestión de jactarse sobre el hecho de que se haya realizado una operación física".

**Por el contrario, el verdadero judío es uno interiormente** (compare Mt 6: 5–6, 23: 3–7); **y la verdadera circuncisión es del corazón, espiritual no literal.** (La metáfora de la circuncisión del corazón proviene del *Tanaj* ; véanse los vv. 25–26N más arriba). Es obvio que en el v. 28 las personas a las que se habla de *no* judíos reales son de hecho judíos nacidos, porque a nadie se le debe decir que Los gentiles no son judíos. Pero en este pasaje, exactamente quién es un verdadero judío? ¿Habló Sha'ul sobre judíos nacidos que también han nacido de nuevo (Yn 3: 3), es decir, sobre judíos mesiánicos? ¿O está haciendo una afirmación radical y dramática de que algunos gentiles (así como algunos judíos nacidos) son en realidad judíos a los ojos de Dios en virtud de ser judíos internamente, con corazones circuncidados que ofrecen alabanzas a Dios? En otras palabras, ¿está diciendo que tanto los judíos mesiánicos como los cristianos gentiles son judíos?

A favor de la última idea, que los gentiles nacidos de nuevo son judíos reales, verdaderos alabadores de Dios y herederos de las promesas hechas al pueblo judío, son los siguientes argumentos:

(1) El contexto más inmediato (vv. 24–27) trata con los gentiles y presenta una serie de puntos que conducen naturalmente a esa conclusión. El versículo 26 dice que un hombre incircunciso que mantiene los requisitos justos de la *Torá* tendrá su incircuncisión contada como circuncisión. El versículo 27 dice que el hombre no circuncidado que obedece la *Torá* es un juicio continuo contra el hombre circuncidado que tiene la *Torá*. La orientación disponible para

él, pero la desobedece. Así, una cierta clase de gentiles está haciendo lo que un verdadero judío debería hacer; es solo un breve paso para afirmar que, ya que la esencia del asunto es "espiritual no literal", tales gentiles son en realidad judíos. (Un punto de apoyo formal: el v. 25 se encuentra en la misma relación lógica complementaria al v. 26 que el v. 28 hace al v. 29).

- (2) Si el libro de Romanos en su conjunto es el contexto, encontramos en él el tema de que los judíos y los gentiles son iguales ante Dios en lo que respecta a la salvación (1: 16 y N). Entonces, si "verdadero judío" significa lo mismo que "persona salva", entonces un gentil puede ser un verdadero judío.
- (3) La igualdad de judíos y gentiles ante Dios se repite como un tema en otras cartas de Sha'ul. En el Mesías "no hay judío ni gentil" (Ga 3:28, Co 3:11). El *m'chitzah* ("muro de separación") entre el judío y el gentil se ha destruido (Ep 2:14). Gálatas, Efesios y Colosenses se ocupan especialmente del tema y muestran que Sha'ul se esforzó por establecer este punto. ¿No haría la igualdad mesiánica judía y gentil cristiana "más igualitaria" si ambos pudieran llamarse judíos reales?
- (4) En otros dos pasajes (en otras cartas) Sha'ul hace afirmaciones muy similares. En Pp 3: 3, después de criticar a ciertos herejes judíos mesiánicos, dice: "¡Porque somos nosotros los que estamos Circuncidados, quienes adoramos por el Espíritu de Dios y nos jactamos en el Mesías Yeshua! No confiamos en las calificaciones humanas ... "En Ga 6: 15–16, al final de una carta dedicada al tema de la salvación por la fe, escribe:" No ser circuncidado ni ser asuntos no circuncidados; Lo que importa es ser una nueva creación. Y todos los que ordenen sus vidas según esta regla, *estarán* sobre ellos y misericordia, y sobre el Israel de Dios ". (Vea las notas en ambos pasajes).

A favor de la idea de que, en el sentido de estos versículos, los únicos judíos reales son judíos nacidos de nuevo, y que los gentiles nacidos de nuevo son salvos, pero no en virtud de ese hecho, los judíos son estos argumentos:

- (1) El contexto intermedio (2: 17–3: 20) está discutiendo, no los gentiles sino los judíos. En 2: 17–24, Sha'ul describe a un judío que no debe ser considerado judío. Aunque él trae el efecto de tal persona en los gentiles en el v. 24 y continúa hablando de los gentiles en la vv. 25–



27, esta discusión de los gentiles está subordinada; para los versos que siguen a este pasaje, vuelva a analizar el significado de ser judío (3: 1–20). Dado que el v. 28 ya ha vuelto al tema de los judíos nacidos, el v. 29 también debe entenderse como que se refiere a los judíos nacidos, especialmente porque 3: 1-2 se refiere claramente a los judíos nacidos ("¿Qué ventaja tiene el judío [nacido] [ no el gentil salvado]? ... Mucho ...! ").

- (2) Aunque los judíos y los gentiles son iguales en cuanto a la salvación, hay otras distinciones entre ellos, como Sha'ul reconoce de inmediato (3: 1–2) y más tarde (9: 4–5, y especialmente 11: 28–29) . Una característica distintiva (Sha'ul no se ocupa de eso, pero Yeshua lo hace en Lc 21: 20–24), por ejemplo, es que el pueblo judío debe heredar la Tierra de Israel a perpetuidad. Esta es una promesa a Israel física o nacional que aún no se ha cumplido por completo, pero se cumplirá. Nadie espera que la Tierra sea heredada por todos los creyentes, judíos y gentiles por igual. Otro distintivo es la relación del judío con la *Torá* . Sobre esto, Sha'ul tiene mucho que decir, tanto en esta carta como en otras partes. Pero está claro en el Concilio de Jerusalén (Hechos 15:20) que la relación del creyente gentil con la *Torá* era diferente de la del creyente judío. Muchas notas en este comentario abordan este asunto. Debido a que estos distintivos permanecen para el pueblo judío, Sha'ul no nublaría la pregunta con una afirmación tan peculiar como: "Algunos gentiles son judíos".
- (3) Los dos pasajes citados anteriormente (en el argumento (4)) son tan ambiguos como el presente en cuanto a si se refieren a judíos nacidos de nuevo o a todos los creyentes; para una discusión detallada, ver Pp 3: 3N, Ga 6: 16N.

Esto nos deja en un callejón sin salida, que el intérprete moderno encuentra insatisfactorio porque asume que cualquier pasaje, entendido apropiadamente en sus contextos lingüísticos e históricos, tiene un solo significado (juegos de palabras y similares) a un lado. Sin embargo, Sha'ul no era un moderno sino un fariseo que creció en el hogar de los hablantes de hebreo y tenía su mente inmersa en los modos de pensamiento rabínicos a los pies de *Rabban Gamli'el I* (Hch 22: 3, 23: 6 ; Pp 3: 5).

Con muchas ideas nuevas en su cabeza, Sha'ul podía producir una oración que tenía tanto un sentido simple ( *p'shat* ) como un indicio (

*remez* ) de algo más profundo; además, no sería reacio a hacer una aplicación alegórica u homilética ( *drash* ) de sus propias palabras o buscar en ellas un significado secreto ( *sod* ); porque estas cuatro formas de interpretar los textos eran bien conocidas entre los judíos educados y formaban parte del equipo de pensamiento de Sha'ul. Para más información sobre estos cuatro niveles de interpretación rabínica, vea Mt 2: 15N.

Por lo tanto, un gentil nacido de nuevo, alguien que ha llegado a creer en el Dios de Israel confiando en Yeshua el Mesías, es ciertamente un judío interiormente; Su corazón está circuncidado aunque su carne no lo esté; es un verdadero alabador de Dios, cuya alabanza proviene de Dios y no de otras personas; en muchos sentidos, es un verdadero judío. En el presente verso encontramos un indicio ( *remez* ) de tales ideas que Sha'ul desarrollará en el resto de los romanos.

Los elementos de *drash* están presentes en el desafío implícito y la exhortación a los judíos que hacen una demostración de su judaísmo para cambiar sus caminos y arrepentirse, y no se arriesgan a que los gentiles los alcancen ni los reemplacen (compare 11: 11–25).

Uno puede percibir un *césped* (verdad secreta), en el cual Yeshua, el Hijo de Dios que se identifica con toda la humanidad por su muerte expiatoria, derroca las categorías humanas mediante la intervención divina.

Pero el sentido simple del texto, el *p'shat* , el significado *alcanzado* por el análisis lingüístico e histórico, aunque en algunos sentidos menos profundos que los otros niveles que se apoyan en él, es que el único judío real es el judío nacido que nace ha nacido de nuevo confiando en Yeshua, el Mesías, porque solo él cumple con lo que el nombre de "judío", le confirió al nacer y lo confirmó la circuncisión física, implica y exige.

## CAPÍTULO 3

**1-2 Entonces, ¿qué ventaja** (o "prerrogativa" o "superioridad") **tiene el judío** , es decir, el judío nacido o el prosélito judío? **¿Cuál es el valor de ser físicamente circuncidado** según la ley judía, un miembro del pueblo del pacto? Después del apretón de 2: 17–29, uno podría esperar la respuesta, “Ninguno”, y no ha habido escasez de antisemitas que hayan decidido que saben más que Sha'ul.

Pero la respuesta de Sha'ul es: **Mucho en todos los sentidos**, no solo de una manera o de algunos modos, sino de todos los modos, **en primer lugar** (o "lo más importante" o "especialmente"; la palabra griega es nuevamente " *prôton* " , ver 1: 16 y N) es el hecho de que a **los judíos se les confiaron las mismas palabras de Dios** , su *logia*, sus comunicaciones divinas (no limitadas a sus promesas o profecías, como lo indica la palabra "oráculos" en KJV). Esto es de primera importancia porque cualquier otra ventaja de ser judío se deriva de que Dios eligió y habló al pueblo judío. Imaginar que los judíos son especiales porque tienen un sentido ético más fino que otros, o una tierra, o algún tipo de "genio racial" es poner el carro delante del caballo. Los judíos eran "los más pocos de todos los pueblos" (Deuteronomio 7: 7), *sin embargo* , *Adonai* Los amó, los escogió y los separó para sí mismo. "Él declara su Palabra a Ya'akov, sus estatutos y sus juicios a Israel. Él no lo ha hecho con ninguna otra nación; y en cuanto a sus juicios no los han conocido" (Salmo 147: 19–20). En resumen, tener las mismas palabras de Dios no es motivo para el orgullo judío, ya que la iniciativa fue enteramente de Dios; sin embargo, es "en todos los sentidos" una gran ventaja.

**3–4** "Si el Nuevo Testamento es verdadero, ¿por qué mi rabino no lo cree?" Sha'ul, el rabino de Tarso, responde correctamente a esta pregunta judía común: la veracidad de la Palabra de Dios (v. 2) No depende de quien lo crea; la verdad se mantiene por sí misma. **Si algunos de ellos fueron infieles** a las palabras de Dios (o "no les creyó"), **¿y qué? ¿Su falta de fe** (o "incredulidad, falta de confianza") **cancela la fidelidad de Dios? ¡Cielo prohibido! ¡Dios sería verdadero incluso si todos fueran mentirosos!** Incluso la incredulidad social y religiosa sancionada de la comunidad judía en general desde los días de Sha'ul hasta el presente no le quita ni un ápice a la verdad de la Palabra de Dios. Contra el rechazo comunal judío de la Palabra de Dios como se expresa en los libros del Nuevo Pacto, el individuo puede descubrir por sí mismo su verdad y estabilidad; el resultado de su búsqueda no está en duda: Dios sería verdadero incluso si todos fueran mentirosos.

Sha'ul invita tal búsqueda individual de la Palabra citando el gran salmo penitencial provisto para cualquiera que esté listo para apartarse del pecado, el Salmo 51. El versículo 6 (4) se cita; en el *Tanaj* se lee,

"Contra ti, tú solo, ¿he pecado?"

y hecho lo malo ante tus ojos,  
para que seas justificado en tu palabra  
Y se declara inocente cuando se lo juzga ”.

Al presentar un versículo, Sha'ul, siguiendo los métodos rabínicos normales de citar las Escrituras, está llamando la atención sobre el salmo completo en el que aparece (ver Mt 2: 6N), incluidas las porciones llenas de esperanza para cualquier judío que haya sido infiel e incrédulo. :

"Crea en mí un corazón limpio, oh Dios ...  
Devuélveme el gozo de tu salvación ...  
Entonces enseñaré a los transgresores tus caminos,  
y los pecadores volverán a ti.  
Señor, abre mis labios,  
y mi corazón declarará tu alabanza ...  
Oh Dios, no despreciarás a un corazón quebrantado y contrito ”.

Solo entonces, después de que el individuo se haya puesto bien con Dios, podrá ofrecer su oración por la comunidad judía en su conjunto:

"En tu voluntad, haz bien a Sion:  
¡Construye los muros de Yerushalayim!

**4 ; Dios no lo quiera!** Griego *mê genoito* , que algunas versiones modernas *traducen* literalmente, "¡Que no sea!". Pero esto pierde la fuerza del idioma, utilizado en la Septuaginta para traducir la expresión hebrea, " ¡Chalilah! "(Génesis 44: 7, 17; Josué 22:29, 24:16), que significa " ¡Profanación! " " ¡Una maldición sobre eso! " " ¡Fuera con eso! " " ¡Chalilah!" Puede ser el deseo de negación más intenso del hebreo; por lo tanto, "¡Dios no lo quiera!" de KJV transmite bien el sentido. Sustituyo "Cielo" por "Dios" en esta expresión porque ni el hebreo ni el griego se refieren a Dios en absoluto; y la sensibilidad judía tiende a eliminar palabras como "Dios" o "Señor" de las maldiciones, tal vez para evitar romper el Tercer Mandamiento tomando el nombre de Dios en vano (Éxodo 20: 7; compárese con Mt 5: 33–37, también Mt 4: 3N ). La frase aparece quince veces en el Nuevo Testamento, diez de ellos en Romanos (aquí, 3: 6, 31; 6: 2, 15; 7: 7, 13; 9:14; 11: 1, 11), los otros en Lc 20:16; 1C 6:15; Ga 2:17, 3:21, 6:14.

**5–8** Sha'ul contesta un argumento engañoso basado en llevar el punto de vv.

3-4 a un extremo absurdo. Compara la auto-justificación similar de 6: 1–2.

- 9 **Entonces** , dada la ventaja de ser judíos (vv. 1–2), **¿somos** judíos (note que Sha'ul se considera un judío, no un ex judío) en **mejor estado?** (Literalmente, "¿Sobresalimos?") **No del todo** . La mayoría de las versiones, después de la Vulgata de Jerónimo, dan la respuesta a esta pregunta retórica como "En absoluto". En *un comentario textual sobre el Nuevo Testamento griego* ( *ad loc* .) Bruce Metzger escribe:

“La secuencia inesperada ... *de ou pantôs* (que debería significar 'no del todo', pero que en el contexto debe significar 'no del todo' explica la eliminación de lapalabras en algunos testigos ... y su reemplazo por *perisson* en otros ... ”

Aquí creo que las presuposiciones teológicas de Metzger lo llevan a rechazar la traducción directa, " **No del todo** ", que dice que los judíos tienen *alguna* ventaja, y la reemplazan con la idea de que los judíos *no* tienen *ninguna* ventaja. Para lo que Metzger llama "el contexto" tiene que incluir vv. 1–4, donde Sha'ul específicamente llamó la atención sobre las ventajas *que* tienen los judíos . CEB Cranfield, después de señalar que " *ou pantôs* significa correctamente" no del todo ", concluye, como yo, que esta es la comprensión correcta ( *Romanos, ad loc.* ).

¿Por qué, entonces, los judíos no están totalmente favorecidos? Porque, como **ya lo** ha dicho Sha'ul , **todas las personas, tanto judíos como gentiles, están controladas por el pecado** . Es cierto que tener las mismas palabras de Dios es una ventaja que tienen los judíos (vv. 1-2); y la infalibilidad de las promesas de Dios, incluso si nadie las cree (vv. 3–4), es otra. Pero la misma Palabra de Dios, el **Tanaj** , nos recuerda las malas noticias de que todos pecan, incluidos los judíos (véase también vv. 22–23); En este sentido los judíos no tienen ninguna ventaja. Como Sha'ul explica más adelante, la *Torá* carece de poder para cambiar la vida de las personas (8: 3). El comentarista CK Barrett, aunque traduce “ *ou pantôs* ”."De ninguna manera", es correcto por escrito, "La ventaja del judío es real, pero es una ventaja que es (o puede convertirse en cualquier momento) al mismo tiempo una desventaja. Consiste en saber (fuera de la Escritura) que ante Dios, todas las palabras que hablan de "ventajas" son locura y pecado "( *La Epístola a los Romanos* , p. 68).

**10–18** Los textos de prueba de la Biblia hebrea para la idea presentada en el v. 9 muestran que nadie es justo ni amable (vv. 10–12), que todos pecan por palabra (vv. 13–14) y hechos (v. 15), debido a un estilo de vida que es malo y desastroso (v. 16) en lugar de bueno (v. 17), ya que carecen del temor del Señor, que es el comienzo de la sabiduría y el conocimiento (v. 18); Salmo 111: 10; Proverbios 1: 7, 9:10).

**19–26** Muchas ideas profundas se reúnen en estos ocho versos cuando Sha'ul expone con magistral brevedad la solución definitiva de Dios al problema final del hombre, el pecado. No podemos saber si su sucinto supuso una dificultad para los lectores originales de Sha'ul, pero hoy encontramos muchas ambigüedades e incertidumbres en sus frases comprimidas. Los conceptos introducidos aquí son tan importantes que una diferencia aparentemente pequeña en la interpretación puede tener enormes consecuencias para los judíos, para la Iglesia y para la interfaz judeo-cristiana. Por este motivo, en varios lugares he incluido frases que no se encuentran en el texto griego para aclarar lo que creo que es la interpretación correcta. Esto concuerda con mi filosofía de traducción de decidir qué significa un texto y expresar ese significado lo más claramente posible (como se explica en el *Introducción JNT*, Sección V). Pero como hay otros entendimientos plausibles, parece justo ofrecer al lector una representación literal también:

<sup>19</sup> Y sabemos que todo lo que dice la ley, a los que están en conexión con la ley, habla; para que toda boca pueda ser detenida y bajo juicio pueda convertirse en todo el mundo para Dios; <sup>20</sup> porque por obras de ley no será justificado toda carne delante de él; porque a través de la ley el pleno conocimiento del pecado.

<sup>21</sup> Pero ahora, sin ley, la justicia de Dios ha sido manifestada, siendo testificada por la ley y los profetas, <sup>22</sup> además, la justicia de Dios a través de la fidelidad [o: confianza] del Mesías a todos los que confían (porque no hay diferencia, <sup>23</sup> para todos los pecados y están destituidos de la gloria de Dios); <sup>24</sup> siendo justificado sin costo por su gracia a través de la redención que está en conexión con el Mesías Yeshua, <sup>25 a</sup> quien Dios estableció una propiciación

[o: misericordia] a través de la fidelidad [o: confianza] en conexión con su sangre, porque una demostración de su justicia debido a la desaparición de los pecados que habían ocurrido previamente<sup>26</sup> en conexión con la paciencia de Dios, para la manifestación de su justicia en el período presente a su justificación y justificación de su justicia. uno de la fidelidad [o: confianza] de Yeshua.

La clave para entender estos versículos correctamente es darse cuenta de que son un *midrash* en el Salmo 143, como se explica en el v. 20aN. Otras notas de verso por verso tratan sobre otros temas planteados por este pasaje.

**19 Sea lo que sea lo que dice la Torá** (aquí, todo el *Tanaj* , del cual vv. 10–18 ha dado citas; ver Mt 5: 17N) **dice, dice a aquellos que viven dentro del marco de la Torá** (ver 2: 12N), es decir, a los judíos **para que se pueda detener toda boca que se justifique a sí misma**, incluida la judía (los gentiles ya han identificado su culpa en 1: 18–2: 16); **y así se muestra al mundo entero** , probado por las propias palabras **de Dios** , **para merecer el juicio adverso de Dios** . También existe este argumento *kal v'chomer* implícito(ver Mt 6: 30N): si los judíos tienen la *Torá*Para guiarlos, ser culpables ante Dios, cuánto más serán los gentiles, que no cuentan con esta guía, también serán dignos de castigo.

**20a Porque a su vista nadie vivo será considerado justo** , citado en el Salmo 143: 2. El *dikaioō* griego , que corresponde al hebreo *hatzduk* , debe entenderse en un sentido legal como “declarar justo o inocente”, en lugar de “hacer que se comporte con rectitud”. Dios también hace esto último, como parte de su trabajo en los creyentes después de confiar en Yeshua el Mesías; Y es un proceso de por vida. Pero ser declarado inocente por Dios y considerado justo, ya no es considerado por él como un pecador que merece su juicio adverso (v. 19), sucede instantáneamente en el momento en que una persona abandona su justicia propia, acepta la evaluación de Dios y significa del perdón (a través de Yeshua), y depende enteramente de la misericordia de Dios.

Al igual que con otras citas rabínicas del *Tanaj* , la frase citada está destinada a recordar todo el contexto, Salmo 143: 1–2 (ver vv. 3–4N). Este es el pasaje en el que vv. 20–26 constituyen a la vez *midrash* (vv.

19–26N), comentario y cumplimiento:

"Un salmo de David:

“Escucha mi oración, *Adonai* ; escucha mis súplicas;  
en tu fidelidad contéstame con tu justicia;

“Y no entres en juicio con tu siervo;  
porque a tu vista nadie vivo será considerado justo.

El salmista es consciente de que las obras de nadie son suficientes para que lo declare justo por Dios (v. 20a; vea el primer párrafo de esta nota), y por lo tanto, suplica que se le responda con la justicia de Dios (vv. 21-26). Y espera una respuesta positiva porque Dios es fiel (vv. 22 y N, 25-26). Los versículos 24-26 aseguran que Dios no entrará en juicio con sus siervos de confianza. En el resto del Salmo 143, el salmista reconoce su terrible condición y continúa suplicando la misericordia de Dios. Esta debe ser la actitud de todos los que verdaderamente se vuelven a Dios.

**20b Observancia legalista de las órdenes de la *Torá*** . Utilizo esta frase para interpretar el griego *erga nomou* porque las "obras de la ley" más breves y literales casi siempre se han malinterpretado y han sido la base de una teología terrible. " *Nomos* " ("ley") es interpretado correctamente por la mayoría de los intérpretes como la Ley judía, la Ley de Moisés, la *Torá*. Pero a partir de este punto, los intérpretes usualmente se han enganchado a una de las siguientes tres interpretaciones erróneas de este verso:

(1) “ *Nadie será considerado justo por Dios sobre la base de hacer las buenas obras que requiere la Torá*. "Esto es manifiestamente incorrecto porque la buena obra más importante que requiere la *Torá* es confiar en Dios, amarlo con todo el corazón, el alma y la fuerza (Mc 12, 28-30). ¿Quién puede leer la *Torá* sin ver eso? Por lo tanto, a primera vista, esta interpretación es absurda. Después de todo, la *Torá* fue dada por Dios para ser obedecida; Entonces, ¿por qué obedecerlo no debe llevarnos a ser considerados justos por Dios? Además, Sha'ul cita con aprobación el pronunciamiento de Moisés de que "la persona que hace estas cosas", que realiza las acciones justas ordenadas por la *Torá*., “Alcanzará la vida a través de ellos” (10: 5, citando Levítico 18: 5). Seguramente alcanzar la vida y ser considerado justo por Dios



son equivalentes.

- (2) “ *Nadie será considerado justo por Dios sobre la base de hacer las buenas obras que requiere la Torá, porque nadie puede cumplir con las exigencias de la Torá (excepto Yeshua)*. ”Quienes sostienen la interpretación del Párrafo (1) a pesar de la dificultad planteada allí, defienden su posición agregando implícitamente la cláusula sobre la incapacidad humana. Pero tal enseñanza no se encuentra en el argumento de Sha'ul aquí, ni en ningún otro lugar de Romanos, o, en realidad, en ninguna parte de la Biblia.

¿En qué evidencia bíblica podría uno basar la conclusión de que nadie es capaz de obedecer la *Torá*? Ya'akov 2:10 dice que "una persona que se queda con toda la *Torá* , pero se tropieza en un punto, se ha vuelto culpable de romperlos a todos". Pero el "tropiezo" del que se habla aquí es la rebelión en contra de mantener un mandato particular de la *Torá*. mientras afirmaba defenderlo. Ya'akov no está diciendo que alguien necesariamente se rebela (vea Ya 2: 10–11 y N). Hechos 15:10 habla de que Kefa se opone a colocar a los gentiles "un yugo que ni nuestros padres ni nosotros pudimos soportar". Pero este "yugo" significaba "un control mecánico detallado, independientemente de la actitud del corazón, que algunos ... Sostenido para ser la esencia del judaísmo. Este no era el yugo de las *mitzvot*. prescrito por Dios, pero un yugo de legalismo prescrito por los hombres ”(Estoy citando Hech 15: 10N). Yeshua mismo se opuso a esto (Mt 23: 2–4, Mk 7: 5–13 y N).

La *Torá* fue dada para ser obedecida, y Dios esperaba que la gente la obedeciera. Por eso Moisés dijo:

"Este mandamiento que te ordeno hoy no es demasiado difícil para ti, ni está más allá de tu alcance ... La palabra está muy cerca de ti, en tu boca y en tu corazón, para cumplirla" (Deuteronomio 30:11). –14).

El mismo Sha'ul cita este pasaje en 10: 6–8 y N. Es impensable que Dios instruyera al pueblo judío a observar una ley que era imposible de cumplir, para la cual la pena de violación era la muerte. El dios del amor no juega juegos crueles.

Es cierto que la gente no llegó a guardar la *Torá* ; ellos pecaron Pero la *Torá* misma incluye un procedimiento para tratar con los

pecados, siempre que no se cometan "con una mano alta", es decir, en rebelión, a la manera de Ya 2: 10 & N. Este procedimiento era el sistema de sacrificios y, de hecho, la mayor parte de los Cinco Libros de Moisés está dedicado a él. Este sistema ofreció perdón a una persona arrepentida que trajo el sacrificio requerido. (El modo en que Yeshua afectó esta parte de la *Torá* se menciona en el v. 25 y se desarrolló más plenamente en los judíos mesiánicos 9-10). Así, en el momento en que murió el Mesías, la *Torá* proporcionó un marco dentro del cual una persona podría ser salvada (Mt 19: 16–22, Lc 1: 6 y N, MJ 11: 1–40), siempre que confiara en Dios en todo y de ninguna manera confió en su propia justicia propia.

En conclusión, este entendimiento es incorrecto porque no hay razón para suponer que una persona no puede cumplir con lo que exige la *Torá*. La *Torá* no establece un estándar imposible. Más bien, establece un estándar de fe, confiando en Dios y siguiendo su sistema de arrepentimiento y sacrificio para obtener el perdón de Dios y restaurar la condición de ser considerado justo a sus ojos.

- (3) “ *Nadie será considerado justo por Dios sobre la base de las malas obras que requiere la Torá*. "Incluso más ridículo que la primera interpretación errónea, lo que esto significa es que la *Torá* en sí misma requiere supuestamente el orgullo, la auto justificación y el cumplimiento de las reglas legalistas. ¡Pero la *Torá* misma pesa vigorosamente contra tal comportamiento, y el Nuevo Testamento cita partes del *Tanaj* que explican este punto! Además, Sha'ul llama a la *Torá* “santa, justa y buena” (7:12), que no podría ser cierta de una *Torá* que exigía malas obras o justicia propia.

Entonces, ¿por qué mencionar siquiera una comprensión tan peculiar? Debido a que muchos cristianos parecen tener la idea de que la *Torá* era un producto inferior de Dios, que el Mesías es, en cierto sentido, "mejor" que la *Torá*, y que, por lo tanto, la *Torá* es relativamente "mala". Pero tal interpretación impugna el carácter de Dios. Es equivalente a la herejía de Marción en el segundo siglo, que consideraba que el Antiguo Testamento era inferior al Nuevo Testamento y que el Dios del Antiguo Testamento era inferior al Dios del Nuevo.

La teología basada en una u otra de estas interpretaciones erróneas ha enseñado a los cristianos que la Ley judía es inferior, inadecuada,

legalista, productora de orgullo, algo separado de la gracia de Dios, sustituida ahora que Yeshua ha venido, y de valor solo en la medida en que lo indica. al Mesías. Si esto fuera cierto, cualquier persona que defiende tal ley debe ser ciega, insensata o engañada. Dado que los judíos respetan la ley mosaica, de estas premisas se desprende que los judíos son ciegos, tontos o engañados. ¡De esta manera, el antisemitismo se convierte virtualmente en un pilar de la fe cristiana! ¡No es de extrañar que un "evangelio" con tales implicaciones sea inaceptable para los judíos!

Pero hay una alternativa. Aunque a veces Sha'ul usa la palabra "*erga*" ("trabaja", en plural) de manera neutral, diecinueve veces la emplea como un término técnico con valencia negativa, lo que significa:

“Acciones que surgen de una creencia jactanciosa y honesta de que al hacerlas, al seguir un conjunto de reglas en la propia fuerza, sin ninguna confianza en Dios o "fidelidad hacia él, uno puede ganar la alabanza y el aplauso de Dios y obligarlo a que le otorgue un puesto en el cielo".

La palabra "*erga*" se usa sola en este sentido en 4: 2, 6; 9:11; 11: 6 (tres veces); Ep 2: 9; 2 Ti 1: 9; y Ti 3: 5. Se usa con "*nomou*" ("de ley") en el presente verso, 3:27, 28; 9:32; Ga 2:16 (tres veces); y Ga 3: 2, 5, 10.

Este es también el sentido entendido por "*erga*" ("obras") en la tercera interpretación errónea anterior. La diferencia entre esto y mi entendimiento es que no entiendo que "*erga*" con el modificador "*nomou*" ("de ley") significa "obras de mala fuerza de sí mismo prescritas en la *Torá*", sino más bien:

“Las malas fuerzas de autoestima se producen cuando las personas pecaminosas hacen un mal uso y pervierten la *Torá*, de modo que, en lugar de considerarla como un don gracioso de Dios, tienen la intención de orientar a las personas hacia un comportamiento justo y motivado por Dios y, al mismo tiempo, mostrarles cuán cortas son. Para lograrlo, consideran que la *Torá* es un reglamento que contiene los requisitos que pueden cumplir mecánicamente, sin confiar en Dios ni siquiera preocuparse por él, y por lo tanto pueden sentirse muy orgullosos de sus propios logros y tener una gran satisfacción por lo mucho que han

complacido. Dios."

En otras palabras, las "obras de la ley" son, de hecho, "obras producidas por la *Torá* ", pero a *través de su uso indebido*. Esto es lo que he tratado de transmitir en mi interpretación, " **observancia legalista de los mandatos de la *Torá* "**.

Este es un buen lugar para llamar la atención sobre un libro que aclara estos temas: *El Evangelio y la ley* de Daniel P. Fuller : *¿Contraste o continuo?* (Grand Rapids, Michigan: Eerdmans, 1980).

**20c Lo que realmente hace la *Torá* es mostrar a las personas lo pecaminosas que son** , literalmente, "porque a través de la ley es el pleno conocimiento del pecado". La *amartia* griega corresponde al *chet* hebreo ; ambos se traducen generalmente como "pecado", pero ambos también transmiten el sentido, "falta la marca", como un arquero que dispara fuera del objetivo. Por lo tanto, lo que la *Torá* le da a cualquiera que se deje afectar es una mayor conciencia de cuánto le falta al objetivo de la justicia que la *Torá* pone ante él. Por supuesto, esta no es la única tarea de la *Torá* , sino que también ofrece una guía positiva hacia el comportamiento correcto. En teoría un judío, con la *Torá*.para dirigirlo, posiblemente podría apuntar más cerca del objetivo que un gentil sin él. Sin embargo, su logro siempre será inferior a la meta; y, a menos que se dé cuenta de esto y se convierta en humilde, seguramente no será salvo. El tema se analiza en detalle en el capítulo 7.

**21 Muy aparte de la *Torá* ,** el griego *chôris nomou* , literalmente, "aparte de la ley"; El arcaico de KJV "sin la ley" no significa "carecer de ella" sino "fuera de ella". Lo que significa esta frase es que la justicia de Dios no tiene nada que ver con nuestra obediencia a la *Torá* y sus prescripciones, sino que se remonta al axioma subyacente de tal obediencia. , fe.

**La manera de Dios de hacer justas a las personas** . Una representación alternativa para esta frase es "la justicia de Dios", es decir, como en vv. 25-26 y NN, su "integridad moral", para usar la frase de Leander E. Keck ( *Paul and His Letters* , Filadelfia: Fortress Press, 1979, pp. 118-123). La integridad moral de Dios es demostrada directamente por la muerte expiatoria de Yeshua;no depende de la constitución de la nación judía, la *Torá*.

Sin embargo, **la Torá y los profetas dan su testimonio** . A lo largo de todo el *Tanaj* , se proclama la santidad y la integridad moral de Dios, al igual que la verdad de que los seres humanos no pueden alcanzar el estándar de justicia de Dios esforzándose por lograrlo. Como lo dice Isaías 64: 5 (6), "Todas nuestras rectas", aquellas que logramos con el mero esfuerzo humano sin una confianza genuina en Dios, "son como trapos sucios". Además, las Escrituras no solo confirman el testimonio de Dios. Es una forma de hacer justas a las personas, pero el judaísmo no mesiánico también es consciente de ello. El Midrash del siglo XI al Salmo 44: 1 dice:

“Cuando los hijos de Israel salieron de Egipto, no pudieron ofrecer ninguna obra de sus manos por medio de la cual podrían ser redimidos. Y así, no fue a causa de las obras de sus padres, ni fue a causa de sus propias obras, que el mar se dividió ante ellos; más bien, fue solo para que Dios pudiera hacerse un nombre para sí mismo en el mundo ”.

El *Sidur* cita a Daniel 9:18 en las oraciones preliminares de la mañana:

¡Soberano de todos los mundos! No por nuestros justos actos ponemos nuestras súplicas ante ti, sino por tus abundantes misericordias ”.

y luego continúa exponiendo este verso en el espíritu de Eclesiastés:

"¿Que somos? ¿Cuál es nuestra vida? ¿Cuál es nuestra piedad? nuestra justicia? nuestra ayuda? ¿nuestra fuerza? nuestro poder? ¿Qué diremos ante ti, *Adonai* , nuestro Dios y Dios de nuestros padres? ¿No son todos los hombres poderosos como nada ante ustedes, los hombres de fama como si nunca hubieran existido, los sabios como si no tuvieran conocimiento, y aquellos con comprensión como si no tuvieran discernimiento? Porque la mayoría de sus obras son nulas, y los días de sus vidas son vanidad ante ti, y la preeminencia del hombre sobre la bestia no es nada, porque todo es vanidad ”.

Entonces, al igual que Sha'ul, los rabinos han reconocido la incapacidad humana para cumplir con el estándar de justicia de Dios, incluso con la guía de la buena *Torá* que Dios dio.

**22 A través de la fidelidad de Yeshua el Mesías** , el griego *dia pisteôs Iêsou Christou* , en otras traducciones virtualmente siempre se traduce, “a través de la fe en Jesucristo”. Esto implica que Dios considera a un individuo como un justo porque cree en Yeshua. Pero George Howard (“Romanos 3: 21–31 y la Inclusión de los gentiles”, *Harvard Theological Review* 63 (1970), pp. 223–233) ha defendido firmemente que esta frase griega no es un genitivo objetivo, sino un Un genitivo subjetivo, con la palabra “ *pistis* ”."Significa" fidelidad "en lugar de" fe, creencia "(sobre esto, ver Hechos 3: 16N y la Sección (1) de Ga 2: 16cN). Para la cita relevante del artículo de Howard, consulte la sección (2) de Ga 2: 16cN, todo lo cual constituye un complemento esencial y una continuación de la presente nota.

Sha'ul usa la misma expresión, " *dia pisteôs Iêsou Christou* " , no solo aquí sino en el v. 26; Ga 2:16 (dos veces), 3:22; Ep 3:12 y Pp 3: 9. Se encuentran construcciones algo similares en Co 2:12 y 2 Th 2:13. El tema es lo suficientemente importante como para que valga la pena entenderlo. Qué son los genitivos subjetivos y objetivos. En griego, la gramática *pisteôs* ("fidelidad de o" fe de ") es el caso genitivo de " *pistis* " (" fidelidad "o" fe "); En términos generales, el caso genitivo agrega el "de". La pregunta, entonces, es: ¿qué tipo de "de" es? HE Dana y Julius R. Mantey, en *A Gramática Manual del Nuevo Testamento Griego* (The MacMillan Company, 1927; 1957 imprenta) tratan el asunto en las páginas 78–79. Con un sustantivo de acción,

"Tenemos el genitivo subjetivo cuando el sustantivo en el genitivo *produce* la acción, por lo tanto, está relacionado *como sujeto* a la idea verbal del sustantivo modificado".

y el ejemplo dado es "la predicación de Jesucristo" (Ro 16:25). En contraste, existe el genitivo objetivo.

"Tenemos esta construcción cuando el sustantivo en el genitivo *recibe* la acción, por lo tanto, se relaciona *como objeto* con la idea verbal contenida en el sustantivo modificado".

El ejemplo dado es: "Pero la blasfemia del Espíritu no será perdonada" (Mt 12:31). En el primer ejemplo (genitivo subjetivo), Yeshúa *hace* la predicación y no lo recibe. En el segundo (el genitivo objetivo), el Espíritu no *hace* la blasfemia sino que la recibe, es el objeto de ella. En

nuestro verso presente, si " *pisteôs* " es subjetivo, Yeshua *hace* el *pistis* ("la fidelidad de Yeshua"); si es objetivo, Yeshua *recibe* los *pistis* ("fe en Yeshua") y alguien más lo hace.

Además de los puntos gramaticales presentados por Howard, un argumento clave para considerar " *pisteôs Iêsou* " como "fidelidad de Yeshua" surge de tomar vv. 20–26 como comentario sobre el Salmo 143, como se explicó anteriormente en el v. 20aN. El salmo no habla de nuestra fe en Dios sino de la fidelidad de Dios para con nosotros.

Como se señaló, la misma frase aparece en el v. 26, y la decisión tomada aquí y en ese verso controla cómo traducir " *pisteôs* " en el v. 25 también.

Pero ED Burton, cuyo *Comentario sobre Gálatas* que cito en otros lugares con aprobación (en Ga 2: 16b & N), escribe (p. 121),

"La evidencia de que *pistis* , como *elpis* y *agapê* , pueden tomar un genitivo objetivo es demasiado clara para ser cuestionada (cf. Marcos 11:22, Hechos 3:16, Colosenses 2:12, 2 Tes. 2:13)".

Sin embargo, lo cuestiono, al menos en todos menos uno de los versos que cita. Marcos 11:22. Presto: "Tengan el tipo de confianza que viene de Dios", en lugar de "Tengan fe en Dios". Tomo la construcción como genitivo de origen, como cuando uno identifica a Pablo *de* Tarso (teniendo a Tarso como su origen); El genitivo de origen tiene más afinidad con el genitivo subjetivo que con el genitivo objetivo. Colosenses 2:12 es un genitivo subjetivo (ver Co 2: 11–13aN), mientras que 2 Th 2:13 es otro genitivo de origen (ver nota allí). El caso de Burton para tomar las " *pisteôs* " de *Sha'ul* como genitivo objetivo se reduce así a Ac 3:16 y se debilita aún más por ser un verso muy difícil, sin importar cómo esté traducido, y por no haber sido escrito o hablado por o sobre Sha'ul.

**23 Todos han pecado y, por lo tanto, no alcanzan a ganar la alabanza de Dios** (literalmente: Corto de la gloria de Dios "). Al pecar y no alcanzar el objetivo de ganar la alabanza de Dios, vea el v. 20cN. El principio de que todos somos pecadores se enseña en el *Tanaj*:

"No hay quien no peca" (1 Reyes 8:46)

"Porque no hay persona justa en la tierra, que haga el bien y no

peca" (Eclesiastés 7:20)

"He aquí, la mano de *Adonai* no se acorta, por lo que no puede salvar;

ni su oreja es pesada, de modo que no puede oír.

Más bien, sus iniquidades han hecho una separación entre usted y su Dios, y sus pecados han ocultado su rostro para que no lo escuchen" (Isaías 59: 1–2)

"Todos somos como uno que es inmundo, y todas nuestras rectas son como trapos inmundos" (Isaías 64: 5 (6))

La pregunta de por qué es cierto, y cómo se produce, que todos pecan, es decir, la pregunta del llamado "pecado original", se discute en 5: 12-21N.

La verdad de este verso, que resume la mala noticia de 1: 18–3: 20, es básica para comprender tanto la condición problemática inherente de toda la humanidad como la buena nueva de que Dios ofrece la única solución al problema a través de Yeshua el Mesías.

**24 Por la gracia de Dios, sin ganarlo, a todos los** que continúan confiando fielmente (entendidos en el v. 22) se **les otorga el estatus de ser considerados justos ante él** (Dios), a **través del acto que nos redime de nuestra esclavitud al pecado** (literalmente solo “a través de la redención”; ver vv. 19–26N) **que fue cumplida por el Mesías Yeshua**. Sha'ul da un examen detallado de este tema en el Capítulo 6.

**25a Kapparah por el pecado** . La *religión* griega aparece dos veces en el Nuevo Testamento; en MJ 9: 5 significa el “asiento de la misericordia” que formó la portada del Arca de la Alianza en el Lugar Santísimo del Templo, donde el *hagadol cohen* entró una vez al año, en *Yom-Kippur* , para ofrecer un sacrificio por los pecados de la gente (Levítico 16; vea MJ 9: 5N). En el presente verso significa "propiciación, expiación, expiación" y corresponde al hebreo *kapar* , que tiene el mismo significado en el *Tanaj*. y tiene el sentido de la raíz de "cubrir" o "limpiar". Estos dos significados de raíz expresan lo que Dios hace cuando acepta la expiación por el pecado: cubre el pecado de su vista y / o lo limpia o lava.

A los judíos no mesiánicos les resulta difícil dar una respuesta a la pregunta: "Ahora que el Templo ha sido destruido, para que los sacrificios ya no puedan ofrecerse de la manera que Dios requiere en la



*Torá* , ¿qué es el *kapparah* por los pecados?" La respuesta habitual, que los sacrificios han sido reemplazados por el arrepentimiento, la oración y las obras de caridad, no encuentra ningún fundamento en el *Tanakh* , a pesar de que las tres actividades son valiosas y las dos primeras son elementos esenciales del proceso de expiación. La respuesta correcta a la pregunta se da en este verso: Yeshua es el *kapparah*. Ver también Judíos mesiánicos 9–10 y NN.

**25b A través de su fidelidad con respecto a su sangrienta muerte sacrificial** , el griego *dia pisteôs en tô autou aimati* , literalmente, "a través de la fidelidad en su sangre". *pisteôs* como la fidelidad de Yeshua a Dios y no nuestra fe en él, por no hablar de "en su sangre", ver v. 22N. La preposición griega " *en* ", que a menudo significa simplemente "en" o "por", se traduce mejor aquí "en la esfera de o" **con respecto a** " .

La "sangre" debe entenderse como una metáfora de la "muerte" y no como una sustancia especial y mágica. KJV "a través de la fe en su sangre" sugiere que la sangre de Yeshua expía mágicamente el pecado si tenemos fe en él. Ha habido suficientes intrusiones paganas en el cristianismo sin agregar esta. Como prueba de que "sangre" significa "muerte sangrienta y sacrificial", tal como se presenta aquí, vea Leon Morris, *La predicación apostólica de la cruz* (Grand Rapids: Eerdmans, 1955), págs. 108–124. Ver también Yn 6: 51–66N.

Así, Sha'ul se está refiriendo aquí a la fidelidad de Yeshua a Dios al estar dispuesto, aunque no tiene pecado y no merece una ejecución, a sufrir una muerte de sacrificio dolorosa, horrible y sangrienta en nuestro nombre (vea Pp 2: 5–11). Él no está hablando de nuestra confianza, fe o creencia en Yeshua, o en su muerte, o en su sangre.

**25c – 26 Esto reivindicó** (o: “demostró”) **la justicia de Dios** , etc. Desde aquí hasta el final del v. 26, Sha'ul continúa su *midrash* en el Salmo 143 (ver v. 20aN) al analizar exactamente cómo se relaciona la muerte expiatoria de Yeshua La justicia de dios El texto griego es difícil, y hay otras interpretaciones; He dado peso al comentario de Barrett para llegar a mi entendimiento.

En " **fidelidad** ", véase el v. 22N, donde se citó el artículo de George Howard. En ese artículo también escribe (p. 231):

“No es a través de la Ley de Moisés que se cumple la promesa a

Abraham, sino a través de la fidelidad de Cristo. Solo así se ha ideado Dios para llevar a todas las naciones a sí mismo ".

Por lo tanto, es la fidelidad de Dios a su propia promesa hecha a Abraham que todas las naciones del mundo serían bendecidas a través de él (Génesis 12: 3) lo que produce la redención de la humanidad de Dios a través de Yeshua y la fidelidad de Yeshua a Dios. Esto es lo que se entiende por "**la justicia de Dios**".

Pero el tema central de este pasaje es la paradoja de justicia / misericordia. Sabemos que Dios es completamente justo y misericordioso, aunque nos cuesta entender *cómo* puede ser justo y justo, exigiendo el castigo debido por el pecado, pero al mismo tiempo sea misericordioso, perdonando a las personas que confían en Yeshua. La respuesta es que la justicia individual comienza y termina con la confianza en Dios, ni más ni menos (1:17). Esto significa (1) confiar en que Dios ha derramado con justicia toda la medida de su ira (1:18) sobre Yeshua, el cordero sacrificado de Dios que quita los pecados del mundo (Yn 1:29), y (2) confiando en que, en su gran misericordia, Dios considera que cualquier persona que se identifica plenamente con Yeshua ya está completamente castigada por sus pecados pasados (6: 3).

¿Pero cómo hace esto a Dios justo y misericordioso? ¿Cómo puede un individuo confiar en que alguien más reciba el castigo que él mismo merece por sus pecados? Esta pregunta molesta a muchas personas reflexivas, judíos y gentiles por igual. La siguiente parábola, cuya fuente no conozco, no se ajusta a las realidades teológicas en cada punto, pero es sugerente.

Érase una vez un rey que era fuerte, valiente y poseía todas las demás buenas cualidades. Gobernó su país con justicia, amó a su gente y fue amado por ellos. Debido a esto, no hubo delito en su reino, hasta que un día se descubrió que un ladrón andaba suelto en la tierra.

Sabiendo que el comportamiento ilícito se multiplicaría a menos que tomara una posición firme contra él, el rey decretó que cuando lo atraparan, el ladrón recibiría veinte azotes. Pero los robos continuaron. Levantó el castigo a cuarenta latigazos con la esperanza de disuadir a un nuevo crimen, pero fue en vano. Finalmente, anunció que el criminal sería castigado con sesenta latigazos, sabiendo que nadie en el país podría sobrevivir sesenta latigazos, excepto él mismo. Finalmente, el ladrón fue

capturado, y resultó ser: la madre del rey.

El rey se enfrentó a un dilema. Amaba a su madre más que a nadie en el mundo, pero la justicia exigía que se llevara a cabo el castigo. Más aún, si sus súbditos se dieran cuenta de que era posible cometer un delito y no ser castigados por ello, el orden social se vería finalmente socavado por completo. Al mismo tiempo, sabía que si sometía a su propia madre a un castigo que la mataría, el amor de la gente se convertiría en repugnancia y odio hacia un hombre que carece de compasión y afecto ordinario, y que él no podría hacerlo. gobernar en absoluto Toda la nación se preguntaba qué haría él.

Llegó el día para administrar el castigo prescrito. El rey subió a una plataforma en la plaza central de la capital y el flogger real tomó su lugar. Entonces la anciana madre del rey fue adelantada, frágil y temblorosa. Al ver a su hijo el rey, ella se echó a llorar. "¡Lo siento tanto ... por lo que hice!", Se lamentó, entre sollozos. Luego, recuperándose, la figura doblada y de pelo blanco se dirigió hacia el arnés de flagelación. La gente se quedó sin aliento cuando el flagelador levantó su musculoso brazo con el látigo de cuero.

Justo cuando estaba a punto de acabar con la espalda expuesta de la mujer que le había dado a luz, el rey gritó "¡Detente!". El brazo se posó en el aire y el látigo quedó inerte. El rey se levantó de su asiento, se quitó la bata, caminó hacia el arnés, abrazó a su madre y, con su amplio cuerpo que cubría a su madre y su espalda desnuda expuesta al flagelador, le ordenó: "¡Ejecute la oración!" Cayó sobre la espalda del rey.

"Fue herido por nuestras transgresiones,  
magullado por nuestras iniquidades;  
Su sufrimiento fue por nuestro bienestar.  
y por sus rayas somos curados.  
Todos nosotros, como las ovejas, nos hemos desviado;  
Nos hemos volcado, cada uno a su manera;  
y *Adonai* ha echado sobre él  
la iniquidad de todos nosotros ". (Isaías 53: 5–6)

**27–28** Traducción literal de estos versos:

“¿Por qué, pues, la jactancia? Estaba cerrado. ¿A través de qué ley? de obras? No, más bien a través de una ley de confianza.

Porque razonamos que una persona se justifica confiando, aparte de las obras de ley ".

La **jactancia de la que se habla** es la de 2: 17-21. Las razones para representar "obras" como **observancia legalista de las reglas** se dan en el v. 20bN.

La versión de KJV del v. 28, "Por lo tanto, llegamos a la conclusión de que un hombre es justificado por la fe sin los hechos de la ley", plantea la cuestión de si Sha'ul y Ya'akov son inconsistentes entre sí, porque Ya'akov escribe que la fe aparte de las acciones es estéril (Ya 2:20), y que "una persona es declarada justa por sus acciones y no solo por la fe" (Ya 2:24); ver Ya 2: 14–26 y NN para mi respuesta, que muestra que Sha'ul y Ya'akov no se contradicen entre sí. También vea Ep 2: 8–10 y N, donde el propio Sha'ul vincula la fe a las obras y explica cómo se relacionan entre sí. Y vea 4: 1–2N abajo.

**29–30** Sha'ul argumenta: Si aún piensas que solo los judíos pueden ser salvos porque solo tienen la *Torá* para seguir, pregúntate, ¿ **es Dios el Dios de los judíos solamente? ¿No es él también el Dios de los gentiles** ( *etnia griega* , ver *I* : 5b-6N)? **Sí, él es ciertamente el Dios de los gentiles; porque, como admitirán, "Dios es uno"** ( *Adonai echad* ), citado del verso más importante del judaísmo, el *Sh'ma* ("Oye, Israel, *Adonai* nuestro Dios, *Adonai* es uno", Deuteronomio 6: 4 ).

A los cristianos a veces se les pregunta: "Si el *Sh'ma* dice que 'Dios es uno', ¿cómo puedes creer en la Trinidad, que dice que Dios es tres?" Si la pregunta es una forma retórica de afirmar que la unidad de Dios es inconsistente con la noción de que él es Padre, Hijo y Espíritu Santo, entonces la cita de Sha'ul de *Sh'ma* debería demostrar que al menos un judío educado no encontró contradicción. Si la pregunta se formula seriamente, primero se debe insistir enfáticamente en que la teología trinitaria no dice que "Dios es tres"; Más allá de eso, espero que el *Nuevo Testamento judío* y este comentario ayuden a proporcionar una respuesta.

La conclusión que se extrae de la unidad de Dios es: **Por lo tanto, considerará justos a los circuncidados en el terreno de la confianza** ( *ek pisteôs* ) **y los no circuncidados a través de esa misma confianza** ( *dia tês pisteôs* ). Estoy agradecido a Joseph Shulam por señalar el significado de los términos griegos " *ek* " ("fuera de") y " *dia* " ("a través") en este verso; El resto de esta nota se basa en su análisis.

A medida que los judíos crecen fielmente "fuera" del suelo de la fe, confiando en Yeshua, Dios los considerará justos. Y hará exactamente lo mismo para los gentiles a medida que pasan "a través" del proceso de llegar a tener la misma fe que tienen los judíos mesiánicos fieles. Los gentiles hacen esto cuando toman la historia judía, que es la historia de la salvación, como propia. Así se unen con esta corriente de fe judía; y esta corriente de fe judía, cuando se encuentran con el Mesías judío, los lleva a la salvación.

Por lo tanto, hay una diferencia entre judíos y gentiles, aunque no en su salvación; porque, como todo el libro de Romanos se esfuerza por señalar (1: 16 & N), en el Mesías, en lo que se refiere a la salvación, no hay "ni judío ni gentil" (Ga 3:28). Pero por razones históricas, hay una diferencia entre judíos y gentiles en el proceso que lleva a su salvación. Solo los judíos tienen la historia de la salvación como propia, de modo que salen "de" la matriz de la historia de la fe y la salvación. Los gentiles deben apropiarse de esa historia para sí mismos, porque no es de ellos de forma natural. Pero es de ellos, y plenamente, a medida que se identifican con él y pasan "a través" para convertirse en uno con las experiencias de fe y la historia de la salvación del pueblo judío.

Para concluir, repetiré, para evitar cualquier malentendido: la justicia que Dios confiere a través de Yeshúa es absolutamente igual para los gentiles que para los judíos. En el Reino de Dios, donde Dios gobierna a los salvos, no hay ciudadanos de segunda clase, no hay "separados sino iguales"; más bien, no hay "ni judío ni gentil".

- 31 ¿Se sigue que abolimos la *Torá* por esta confianza?** Sha'ul sigue el método rabínico, encontrado en todo el Talmud, de anticipar un cuestionador hipotético, y no tan hipotético, si uno lee la literatura sobre las actitudes de los judíos hacia el cristianismo. Aquí está su argumento: usted podría pensar que la afirmación, "las 'obras de la ley' no sirven de nada para la salvación", es equivalente a derrocar la *Torá* misma, si estuviera acostumbrado a pensar en la *Torá* como un libro de reglas que se puede seguir mecánicamente sin confiar en Dios (ver v. 20bN). ¡Por esta misma razón, Sha'ul, para mantener la atención de aquellos que de otra manera rechazaría cualquier otra cosa que tenga que decir, aborda el tema de frente, respondiendo negativamente lo más fuerte posible, **Dios no lo quiera!** (en esta expresión, ver 3: 4N, último párrafo) y agrega: **Por**

**el contrario, confirmamos la Torá** (o la "defendemos", la "establecemos" o la "colocamos" sobre una base firme "). ¿Por qué confiar, que es exactamente lo opuesto a la regla mecánica, "confirma la Torá" ? Porque confiar en Dios, y no en el mantenimiento de las reglas mecánicas, es la base, la base y la esencia de la Torá, es lo que la Torá trata de. Al decir eso, Sha'ul no agota el tema; lejos de ahí. Sin embargo, es su estilo literario introducir un tema brevemente, lo que le permite al lector estar lleno de preguntas al respecto y luego volver a él. Eso es lo que hace aquí; regresa al tema de cómo la fe y la Torá encajan en los capítulos 7 y 9–11.

## CAPÍTULO 4

**1-2 Entonces, ¿qué debemos decir Avraham, nuestro antepasado, obtenido por su propio esfuerzo?** Habiendo ofrecido seguridad a su hipotético interrogador judío de que el enfoque del Evangelio en la confianza fiel no destruye la Torá, sino que la confirma (3:31 & N), Sha'ul responde a una segunda objeción que podría plantear: ¿Qué hay de *z'khut-avot* ? méritos de los padres" ? (Véase 11: 28–29N.)

No puede haber duda de que en el siglo I d. C. se extendió la doctrina de que los descendientes pueden beneficiarse e incluso pueden reclamar la salvación sobre la base de la justicia de sus antepasados. Los oponentes de Yeshua hicieron exactamente tal afirmación en Yn 8:33, los propios oponentes de Sha'ul obviamente estaban haciendo uso de la idea en 2C 11:22, y Yochanan el Inmerser reprendió a sus investigadores antes de que tuvieran la oportunidad de decir: "Avraham es nuestro padre" (Mt 3: 9 & N).

Hay un núcleo de bases bíblicas para esta creencia: "Y como él amó a sus padres, eligió a sus descendientes después de ellos" (Deuteronomio 4:37; véase también Éxodo 32:13). Además, hay una aplicación perfectamente correcta de esta idea, no a los derechos de los descendientes sino a la fidelidad de Dios, de que cumplirá sus propias promesas a los antepasados (11: 28–29 y N).

La literatura rabínica hace bien en señalar la actitud fiel y confiada de Avraham hacia Dios. Por ejemplo, el Midrash Rabbah:

“En el ' *olam haba* [el mundo por venir], Israel cantará una nueva

canción, como se dice,' Canten a *Adonai* una nueva canción, porque él ha hecho cosas maravillosas '(Salmo 98: 1). ¿Por qué *z'khut* [mérito] lo harán? Por el mérito de Abraham, porque él confiado en el Santo, bendito sea él, como dice, y confió en *Adonai* "(Génesis 15: 6)." (Éxodo Rabá 23: 5)

Pero incluso la confianza de Avraham no sirve de nada a sus descendientes; Deben tener confianza propia. Romanos 9–11 puede verse como una elaboración de este principio. El presente capítulo investiga la naturaleza del propio "mérito" de Avraham: ¿qué es lo que **obtuvo por su propio esfuerzo?** (La frase traduce una palabra griega que significa "encontrado, descubierto" o incluso "logrado".) ¿No tenía "obras", "acciones" meritorias que le valieron su salvación? Esto es lo que se pregunta el hipotético interrogador de Sha'ul.

En cierto sentido, la respuesta es "Sí": si confiar puede contarse como un "trabajo", o si confiar en su sentido propio implica buenas obras apropiadas que se derivan de ello, que es de lo que habla el propio Sha'ul en el Ep 2: 8–10 y Ya'akov en Ya 2: 14–26 (ver 3: 27–28N). Pero, como se explica en 3: 20bN, "obras" aquí se entienden en contraposición a la "fe" como **observancias legalistas**. Si el punto de Ya'akov es que "la fe sin obras está muerta" (Ya 2:26), el punto de Sha'ul aquí es complementario e igualmente verdadero: las obras sin fe están muertas.

3 Sha'ul cita el mismo verso citado en el Midrash Rabbah anterior (vv. 1–2N). El único "hecho" que "ganó" a Avraham siendo declarado justo por Dios no fue un hecho, sino el acto de no confianza (la actitud del corazón) de confiar en Dios.

6 **Observancias legalistas** , *erga* griega, "obras". Ver 3: 20bN.

9–12 Sha'ul termina de destruir el argumento de que la circuncisión física (es decir, ser miembro del Pueblo Elegido) es la gran ventaja de los judíos (refiérase a 2: 25–29). Constantemente sostiene que la ventaja de los judíos es espiritual, no física (3: 1–2, 9: 4–5, y más explícitamente a las 15:27). Al mismo tiempo, muestra que la justicia que proviene de confiar en Dios está disponible por igual para judíos y gentiles, no solo porque es anterior a la Ley Mosaica, sino porque es anterior incluso al Pacto de Abraham, cuando se dio la **circuncisión como un signo** de la ya demostrada de Abraham. La fe y **como un sello que** garantiza las

promesas de Dios, pero no como algo para jactarse.

Así, *Avraham avinu* ("Abraham, nuestro padre" - una frase común en la escritura rabínica y en el *Siddur* de hoy ; v. 12) es "nuestro" padre no solo a los judíos sino también a los gentiles confiados, por lo tanto, a "todos nosotros" ( v. 16 y N). Gálatas 3: 6—18 desarrolla el mismo tema, como lo hace vv. 13–22 a continuación.

**13-15** En estos tres versos, la palabra griega " *nomos* " aparece cuatro veces. En cada caso, ¿significa *Torá* en general, las partes legales de la *Torá* , la ley en general o el legalismo? Mi interpretación refleja mi propio entendimiento (ver Introducción a *JNT* , [Sección V](#) ): legalismo las dos primeras veces (3: 20 y N), la ley en general las dos últimas (v. 15N).

**13 La promesa a Abraham y su descendencia de que heredaría el mundo.** La palabra griega para "**mundo**" aquí es " *kosmos* "; El *Diccionario Teológico del Nuevo Testamento* de Kittel explica que aquí significa "mundo habitado", pero su sentido "se fusiona con el de las naciones del mundo" (III, pág. 888), tal como se encuentra en pasajes como Génesis 12: 1– 3, 15: 3–5, 17: 2–7, 18:18 y 22: 17–18. Estos pasajes no son los mismos en los que se promete que Avraham y sus descendientes heredarán la Tierra de Israel (Génesis 12: 7, 13: 14–17, 15: 7–21, 17: 7–8, 24: 7); cuando el Nuevo Testamento desea referirse a la Tierra, usa la palabra " *gê* " (ver Mt 5: 5N y *JNT* Introducción, [Sección VI](#) , último párrafo).

A las 9: 7, Sha'ul toma " **simiente** " para referirse a Itzjak, el hijo de Abraham; y en Ga 3:16 hace un *midrash* aplicando la palabra "semilla" a Yeshua. En el presente pasaje, Sha'ul usa "semilla" en su sentido figurado ordinario para significar los descendientes de Avraham, no solo su semilla física, sino (en el v. 16) su semilla espiritual. Vea 9: 7–9N y, para una discusión de los diversos significados posibles de "semilla", Ga 3: 16N.

**15 Porque lo que la ley trae es el castigo. Pero donde no hay ley, tampoco hay violación.** Cranfield (comentario sobre Romanos, *ad loc.* ) No está de acuerdo; pero para mí esto parece ser una declaración sobre la ley en general más que sobre la *Torá* en particular: aunque el comportamiento moral es absoluto, a menos que un estatuto haga que un acto en particular sea ilegal y punible, no hay violación y el acto queda



impune. Este principio general se aplica específicamente a la *Torá* , en la medida en que contiene elementos de ley, en 5:13 y 7: 7-10.

- 16 *Avraham avinu para todos nosotros*** , tanto los gentiles como los judíos. ¿Puede un gentil hablar de Abraham como su padre? El siguiente, condensado del *Rambam* 's conocida 'Carta a Ovadyah la Proselyte', es citado en longitud debido a que sus sentimientos son tan precisamente apropiado, siempre que uno se imagina como escrito a un seguidor gentil de Yeshua en lugar de un convertido al judaísmo .

"Usted me pregunta si se le permite decir en las oraciones, 'Dios de *nuestros* padres' y 'Usted que hizo milagros para *nuestros* padres'. Sí; puede decir su bendición y oración de la misma manera que todos los judíos nacidos. Esto se debe a que *Avraham avinu* reveló la verdadera fe y la unidad de Dios, rechazó la adoración de ídolos y llevó a muchos niños bajo las alas de la *Sh'khinah* [ver Génesis 18:19]. Desde entonces, quien adopta el judaísmo y confiesa la unidad del Nombre Divino, como se prescribe en la *Torá* , se cuenta entre los discípulos de *Avraham avinu.*, paz a él. De la misma manera en que convirtió a sus contemporáneos a través de sus palabras y enseñanzas, él convierte las generaciones posteriores a través del testamento que dejó a sus hijos y su hogar después de él. Así, *Avraham avinu* es el padre de su piadosa posteridad que guarda sus caminos, y el padre de sus discípulos y de todos los prosélitos que adoptan el judaísmo.

“Desde que *viniste* bajo las alas de la *Sh'khinah* y confesaste al Señor, no existe diferencia entre tú y nosotros, y todos los milagros que se nos han hecho se han hecho, por así decirlo, tanto para nosotros como para ti. Así se dice en el libro de Isaías: "No permita que el hijo del extraño que sigue a *Adonai* diga:" *Adonai me* ha separado completamente de su pueblo "(Isaías 56: 3). No hay diferencia alguna entre usted y nosotros.

“Sepan que nuestros padres, cuando salieron de Egipto, eran en su mayoría idólatras; se habían mezclado con los paganos en Egipto e imitado su forma de vida, hasta que el Santo, bendito sea, envió a *Moshe Rabenu* [nuestro maestro Moisés], quiennos separó de las

naciones, nos llevó bajo las alas de la *Sh'khinah* , a nosotros y a todos los prosélitos, y nos dio a todos una *Torá* .

“No consideres tu origen inferior. Si bien somos descendientes de Avraham, Itzjak y Ya'akov, derivamos de él a través de cuya palabra se creó el mundo. Como escribe Isaías: "Este dirá:" Yo pertenezco a *Adonai* ", mientras que ese se llamará a sí mismo por el nombre de Ya'akov" (Isaías 44: 5) ”.

**17–24 “Te he designado para ser padre de muchas naciones”. Abraham es nuestro padre.** Ver vv. 9–12N.

**Avraham ... confió en Dios como el que da vida a los muertos.** Que Dios avive a los muertos es un principio importante del judaísmo; La segunda bendición de la '*Amidah* , la oración recitada tres veces por día en la sinagoga, dice:

"Eres poderoso para siempre, *Adonai* . Haces que los muertos vivan, eres genial para salvar. Con amor bondadoso sustenta lo vivo; con gran misericordia haces que los muertos vivan, apoya a los que caen, sana a los enfermos, libera a los atados y guarda la fe con los que duermen en el polvo. ¿Quién es como tú, maestro de los hechos poderosos? ¿Quién se te parece, oh rey? Causas la muerte, causas la vida y la salvación brota, por lo que puedes confiar en que los muertos vivan. Bienaventurada eres, *Adonai* , quien hace que los muertos vivan ”.

La fe de la resurrección distinguió a los *P'rushim* de los *Tz'dukim* (Mt 22: 23–33 y NN, Hech 23: 6–10 y NN). Hoy distingue al judaísmo ortodoxo de los elementos liberales en otras ramas del judaísmo. La fe en la resurrección de Abraham fue literal y figurativa, y ambos sentidos se indican en este capítulo.

Figurativamente, en lo que respecta a la procreación y el cumplimiento de la promesa de los descendientes de Dios, el **cuerpo de Avraham ... estaba como muerto, ya que tenía aproximadamente cien años** (noventa y nueve, para ser exactos; véase Génesis 17:17, 24), y el **vientre de Sarah también estaba muerto** (ella tenía unos noventa años). Sin embargo, a pesar de la **esperanza pasada** , con la fe de la resurrección, confió en **que lo que Dios había prometido que también podría lograr** (un tema que regresa a las 8: 31–39, y ver 9: 1–11: 36N).

Porque en Génesis 15: 5–6, después de preguntarse cómo cumpliría Dios su promesa de convertirlo en una gran nación cuando fuera viejo y sin hijos, Dios

“Lo llevó afuera y dijo: 'Ahora mire al cielo y cuente las estrellas, ¡si puede contarlas!' Entonces él le dijo: '¡ **Cuántos serán tus simientes!**' Y Abraham confió en Dios, y fue acreditado a su cuenta como justicia ”.

como se cita en el v. 3.

Pero Abraham también tuvo fe literal en la resurrección. Fue necesario para lo que el judaísmo considera su mayor "obra", su disposición a sacrificar a su único hijo Itzjak, a través de quien Dios había dicho que se cumpliría la promesa (Génesis 17:21, 22: 1–19). Este acto se menciona a lo largo de los servicios del Alto Día Santo, y Génesis 22 es una de las lecturas legales de la *Torá* en *Rosh-HaShanah* , una fiesta en la que el *shofar* es tocado cien veces, y el *shofar* está asociado con la resurrección de los muertos. (ver Mt 24: 31 y N, 1C 15: 52 y N, 1 Th 4: 16 y N, Rv 8: 2 y N). El acto se menciona dos veces en el Nuevo Testamento explícitamente como un ejemplo de gran fe (MJ 11: 17–19 y NN, Ya 2:21).

Aquí constituye el trasfondo de la conclusión de nuestro pasaje, que dice que los que nos hemos convertido en seguidores de Yeshua tenemos el mismo tipo de fe de resurrección que Avraham porque **hemos confiado en el que resucitó a Yeshua nuestro Señor de los muertos** (v. 24) , así como Avraham "había llegado a la conclusión de que Dios incluso podría resucitar a personas de entre los muertos" (MJ 11:19). Es por eso que **las palabras "se acreditó en su cuenta ..." no se escribieron solo para él , sino también para nosotros, quienes seguramente también acreditarán nuestra cuenta** (vv. 23–24). Esta es una afirmación radical, ya que dice que Avraham no era especial. Mientras que el judío *midrashim* atribuye habilidades únicas, santidad y poder a Avraham, lo que le permite tener confianza más allá de lo que la gente común puede lograr, Sha'ul insiste en que esa confianza está disponible para todos. ¡Esta es la Buena Nueva, que a través de Yeshua el Mesías cualquiera puede tener la misma relación personal cercana con el Dios Todopoderoso que Avraham tuvo! De hecho, muchos creyentes han recibido promesas de Dios al igual que Avraham y han visto a Dios

cumplirlas.

- 25 El contenido de nuestra "esperanza" (v. 18; 5: 2, 4, 5) es que nos hemos identificado plenamente con Yeshua, **quien fue entregado a la muerte por nuestros delitos y fue elevado a la vida con el fin de hacer Nosotros**, los **justos**, nosotros también seremos resucitados a la vida eterna sin pecado con Dios (6: 5, 23; 8:23). El capítulo 5 elabora este tema.

## CAPÍTULO 5

- 1–4 El capítulo 5 desarrolla las ideas de 4:25. Los versículos 1-2 hablan de los aspectos pasados, presentes y futuros de la salvación.

**Continuemos teniendo shalom** (paz, integridad, integridad, salud) **con Dios**. La evidencia textual favorece esta lectura, pero algunos manuscritos dicen: "Tenemos [o:] Continuamos teniendo " *shalom* con Dios". Esta declaración descriptiva es cierta, pero la exhortación se ajusta mejor al contexto; porque el v. 2 nos exhorta a **jactarnos de la esperanza de experimentar la gloria de Dios** (en lugar de quedarnos cortos, 3: 23 y N) cuando resucitamos, y el v. 3 nos exhorta a **jactarnos de nuestros problemas** actuales (ver 8:18), porque por una rotonda (vv. 3–4) llevan a la misma **esperanza** como en el v. 2. Se excluye la jactancia de uno mismo (1:22, 2: 17–21) (3:27, 4: 2); el contenido apropiado de la jactancia es la obra de Dios a través de Yeshua el Mesías (1C 1: 31 y N).

- 5 **Esta esperanza no nos decepciona**, literalmente, "... nos avergüenza" (compare Salmos 22: 6 (5), 25:21 (20)), como lo estaríamos si tuviéramos una esperanza falsa; **porque el amor de Dios por nosotros** (v. 8) **ha ya sido derramado en nuestros corazones por el Ruaj HaKodesh** (Espíritu Santo), **que** es completamente Dios (2C 3: 17-18 y N) y **se ha dado a nosotros** en cumplimiento de una Promesa diferente (Ezequiel 36:27; Yn 14:16, 26; 15:26; 16: 7, 13; Hechos 1: 8, 2: 4), y por lo tanto garantiza que Dios también mantendrá esta promesa presente de resucitarnos. Para mayor seguridad de que Dios cumplirá sus promesas y no dejará que nuestra esperanza se desilusione, vea 8: 31–39 y N, 9: 1–11: 36N. El capítulo 8 discute el papel del Espíritu Santo.

- 6 **En el momento adecuado** (compare Ga 4: 4), **el Mesías murió en**

**nombre de personas impías** , como Isaías 53 (especialmente vv. 6, 12) indicó que lo haría, y como él mismo dijo que lo haría (Mc 10:45; Yn 10:12, 17–18; 1 Yn 3:16).

**1-10 Por medio de su sangrienta muerte sacrificial** , literalmente, “por su sangre”; ver 3: 25N.

Las verdades de 4:25 se repiten en estos dos versos en un argumento *kal v'chomer* (ver Mt 6: 30N). Si la muerte de Yeshua logra tanto, ¡ **cuánto más** logra su vida! El mismo tipo de argumento se usa en Romanos en otros cuatro lugares: vv. 15, 17; 11:12, 24; ver también 3: 19N.

**12–21** Este es uno de los grandes pasajes teológicos en la Biblia; pero debido a que los cristianos han erigido la doctrina del pecado original, es para los judíos una de las más problemáticas. Fundamental en los capítulos 1–8 de Romanos, mira hacia atrás a 3: 21–5: 11, donde se proclaman los medios de Dios para considerar justas a las personas (mencionada por primera vez a la 1:17) hasta Yeshua, y se remite a 6: 1–8: 39, donde Sha'ul elabora las consecuencias para el creyente individual de lo que Yeshua ha logrado.

El propósito de estos diez versos en su contexto no es enseñar sobre el origen del pecado humano, sino garantizar que el Mesías realmente nos ha redimido a los seres humanos de la esclavitud al pecado pagando su pena completa en nuestro nombre. Sha'ul defiende su caso desarrollando el paralelo entre los efectos sobre la humanidad de Adán y Yeshua (vv. 12, 14, 18–19, 21), al tiempo que enfatiza que lo que Yeshua logró por su obediencia a Dios fue mucho mayor y mejor que lo que Adán provocó por su desobediencia (vv. 15–17) y al mismo tiempo disipó cualquier sospecha de que centrarse en estos dos hombres minimiza la importancia de la *Torá* (13–14a, 20).

Pero todo el argumento se basa en una premisa que Sha'ul asume que puede darse por sentado, como axiomática, a saber, que fue el único hombre Adán quien trajo el pecado y la muerte a toda la humanidad (en el papel de la mujer, Chavah [Eva], ver 1 Ti 2: 13–15 y N). Después de un párrafo sobre algunos puntos del texto en sí, examinaré lo que el judaísmo y el cristianismo han hecho de esta proposición y veré si puedo discernir dónde puede adoptar su posición el judaísmo mesiánico.

**El pecado entró en el mundo a través de un individuo** , Adán, que

desobedeció el mandato de Dios en el Jardín del Edén de no comer del árbol del conocimiento del bien y del mal (Génesis 2:17, 3: 6); **y mediante el pecado, la muerte** , porque Dios decretó la muerte segura como el castigo por el pecado (Génesis 2:17, 3:19, 5: 5). Si bien la muerte pudo haber sido posible antes de que Adán pecara, si hubiera elegido no comer del árbol de la vida (Génesis 2: 9, 3:22), aparentemente no era una consecuencia necesaria de ser humano. **Y así, la muerte pasó a toda la raza humana, en la medida en que** (o “porque”) **todos pecaron.** Difícilmente puede cuestionarse que esto diga, por un lado, que la transgresión de Adán hizo que la muerte llegara a todos y también, por otro lado, que cada persona merecía la muerte porque cada persona pecaba, es decir, cada persona muere por su propio pecado. , como dice Ezequiel 8: 4: "El alma que peca, morirá". Pero cómo estos hechos se relacionan entre sí y se aplican a la comprensión de la condición existencial de la humanidad forma el núcleo de mi investigación en esta nota. El mismo Sha'ul está menos preocupado por explicar el mecanismo preciso de cómo **pasó la** muerte que por defender la justicia de la muerte que viene a aquellos que no violaron conscientemente un mandato dado por Dios (vv. 13–14a, basado en el argumento de 4 :15). **En esto**, al tener contacto directo con Dios, ser directamente responsable con él y hacer que las consecuencias de sus actos pasen a otros en el futuro, **Adán.prefiguró al que vendría** , Yeshua (v. 14b). Pero hay diferencias muy significativas entre estos dos hombres (vv. 15–17) que se presentan a través de los argumentos de *kal v'chomer* (ver vv. 9–10N). **En otras palabras:** vv. 18–19 repite y elabora el punto de vv. 12, 14b. **Se hará justo** (v. 19): mientras se declara justo antes de que Dios esté todavía a la vista, el uso del tiempo futuro sugiere la extensión continua de esa justicia declarada a la justicia real (santificación; vea Gá 2: 16aN). El tiempo futuro podría referirse al hecho de que muchas personas en los próximos años serán declaradas justas cuando lleguen a la fe, pero también puede implicar la futura santificación total de los salvados. **La Toráentró en escena para que la ofensa proliferara** (v. 20) - vea 3:20, 4:15 y 7: 7–25 sobre esta función de la *Torá* , que el judaísmo no mesiánico tiende a minimizar. **Donde el pecado proliferó, la gracia proliferó aún más** - ver 6: 1ff. para la profilaxis contra el mal uso de esta idea para justificar el pecado. El versículo 21 resume no solo este pasaje, sino todo lo que se ha dicho desde 3:21.

Antes de evaluar la doctrina del pecado original, debemos ver lo que realmente dice. De lo contrario, nos encontraremos lidiando con abstracciones simplificadas. "El judaísmo dice que el hombre es un pecador porque peca, el cristianismo que el hombre peca porque es un pecador", "El judaísmo está menos preocupado por el origen del pecado que luchando contra él", "el cristianismo solo considera el pecado como fatal; El judaísmo lo toma por una enfermedad menor ". Los lemas sustituyen el pensamiento y el trato justo.

#### A. *Contenido de la Doctrina del Pecado Original* .

El análisis comienza con un resumen del contenido de una versión de la doctrina del pecado original; digo una versión porque hay al menos seis; Veré AH Fuerte, *Teología sistemática* , en la cual confío en gran parte de esta parte de mi nota. Agustín (354–430 dC) fue instrumental en el desarrollo de esta versión; una forma moderna modificada del mismo haría estos puntos (las objeciones a ellos se pueden encontrar en la Sección C de esta nota):

- (1) *Terminología*. *El pecado original* involucra dos componentes: la *contaminación original* , que es el estado y la condición pecaminosa en que nacen las personas, por lo que tienen una naturaleza pecaminosa que hace imposible que hagan lo que Dios considerará un bien espiritual; y la *culpa original*, lo que hace que todos sean dignos de condenación y muerte desde el momento en que nace. Estos son "originales" porque (a) se derivan de la raíz original de la raza humana, Adán; (b) están presentes en la vida de cada individuo desde su origen (nacimiento o antes) y no simplemente el resultado de la imitación; y (c) son el origen, la raíz interna, de todas las inclinaciones y actos pecaminosos que contaminan a una persona. Sin embargo, no son originales en el sentido de haber estado presentes cuando Dios creó al hombre a su imagen y lo declaró bueno (Génesis 1: 26–31).
- (2) *Locus de responsabilidad por el pecado en el universo* . Aunque Dios creó el universo y todo lo que hay en él, incluso el mal (Isaías 45: 7), él no debe ser considerado el autor del pecado y no debe ser considerado responsable por él. El pecado se originó en el mundo angélico, con Satanás (el Adversario, representado en el Jardín del Edén por la serpiente); y en el hombre se originó con Adán.

- (3) *¿Qué fue “el” pecado original?* Aunque, en un sentido formal, el pecado de Adán fue comer el fruto prohibido, su esencia fue su apostolado de parte de Dios, oponiéndose a él, rebelarse contra él personalmente, sustituyendo su voluntad por la voluntad de Dios. Esto lo hizo por orgullo, incredulidad, deseo de ser como Dios (auto-exaltación) y implacable satisfacción por hacer lo que estaba prohibido. Es esta apostasía la que es "el" pecado original que se nos ha transmitido de Adán y por la cual somos responsables, no el acto de comer frutos prohibidos.
- (4) *Contaminación original* . La palabra “ *pecado* ” significa no solo *hechos pecaminosos* reales, sino también *inclinaciones pecaminosas* y tener una *naturaleza pecaminosa* . Tener una naturaleza pecaminosa significa que nuestra propia naturaleza está corrompida y contaminada, de modo que uno está obligado a desarrollar inclinaciones y deseos pecaminosos que lo llevarán a cometer hechos pecaminosos reales tan pronto como llegue a la edad de la responsabilidad moral. Significa que uno está en una condición de “ *depravación total* ”.- lo que no quiere decir que el pecador no tenga un conocimiento innato de la voluntad de Dios, ninguna habilidad en su conciencia para discriminar entre el bien y el mal, ninguna admiración por la virtud, ninguna capacidad de actuar por el bien de los demás, ninguna capacidad de hacer cosas que puede producir algún bien externo, o que cada una de sus acciones es tan mala como puede ser; más bien, lo que significa la depravación total es que la corrupción se extiende a toda la naturaleza del hombre, de modo que nada de lo que hace el pecador será acreditado a su cuenta por Dios como bueno, porque no está ni puede ser motivado por un amor verdadero y no adulterado de Dios. deseo de hacer su voluntad.
- (5) *Transmisión de la contaminación original* . La contaminación original se transmite de Adán a sus descendientes por propagación. A riesgo de introducir imágenes anacrónicas, compararé el pecado de Adán con un rayo cósmico que penetra en el material genético de una persona y provoca una mutación fatal que es completamente dominante, de modo que todos sus descendientes reciban el "gen defectuoso" que "causa". naturaleza pecaminosa "y eventualmente morir de esta" enfermedad congénita ".
- (6) *Culpa original* . El pecado original de Adán de la apostasía de Dios



resultó no solo en que su contaminación (naturaleza pecaminosa) se nos transmitiera, sino también en que se nos imputara su culpa, de modo que nacemos culpables y dignos de muerte como la pena para nuestra propia vida. pecado. Somos culpables de tres cuentas. Primero, somos culpables del pecado de la apostasía de Adán, aunque no ejercitamos una elección moral individual en el asunto. Segundo, somos culpables de tener una naturaleza pecaminosa, aun cuando nacimos con ella y no la elegimos; Porque esta es una naturaleza inherentemente en un estado de apostasía de parte de Dios, y tal apostasía es condenable. Y tercero, por supuesto, somos culpables de todos los hechos pecaminosos reales que cometemos como individuos.

- (7) *Imputación de la culpa original.* La culpa original no se transmite por propagación, sino que se nos imputa justamente por el hecho de que somos orgánicamente uno con Adán. Es decir, aunque no hicimos una elección moral individual cuando pecó, estuvimos presentes "en él" (compare MJ 7: 9-10, donde L'vi "en Avraham" pagó los diezmos a Malki-Tzedek). La responsabilidad por el pecado de otra persona entra en conflicto con la filosofía individualista de Hobbes, Locke, Rousseau y los padres fundadores estadounidenses; pero en tiempos bíblicos, la idea de que la culpa de un individuo podía involucrar a toda su familia o incluso a toda su gente era más actual; por ejemplo, el pecado de Acán (Josué 7). Incluso hoy en día, los estadounidenses que viajan al extranjero se ven obligados a rendir cuentas de las decisiones tomadas por los líderes a los que realmente votaron en contra; "¡Yankee, vete a casa!" Proclama la "unidad orgánica" percibida del pueblo estadounidense, de los cuales la mayoría de los estadounidenses son parte no por elección sino por nacimiento. Nuestra unidad con Adán, nuestra cabeza natural y nuestro primer padre, significa que su castigo es justamente nuestro.
- (8) *La muerte es el castigo por el pecado* . La pena por el pecado es la muerte: la muerte no es simplemente el fin natural de la vida humana, sino un castigo. Esta muerte es triple: física, espiritual y eterna. La muerte física llega al final de la vida física. La muerte espiritual significa la falta de comunión con Dios, la separación de él, como lo expresa Isaías 59: 2, "Tus pecados han hecho una separación entre tú y tu Dios". Finalmente, si uno permanece en la muerte espiritual

durante toda la vida física, esta condición Es, después de la muerte física, confirmada por Dios y se convierte en muerte eterna en Gey-Hinnom (infierno), es decir, separación eterna e irremediable de Dios y de toda bondad.

- (9) *El remedio para el pecado original* . Hay un solo remedio para la contaminación y la culpa del pecado original, y es confiar en Dios, apartarse del pecado y agradar a Dios y a su voluntad, aceptar la muerte sacrificial de Yeshua, quien nunca pecó sino pagado por su muerte el castigo que debemos por nuestro pecado, nos reconcilia con Dios y elimina la separación. Ninguna cantidad o tipo de esfuerzo en nuestra propia fuerza, aparte de confiar en Dios a través de Yeshua, puede eliminar el pecado original.

#### *B. Otras versiones de la Doctrina del pecado original .*

Podemos comprender mejor la "competencia" con la versión agustiniana de la doctrina del pecado original al ver cómo esta y las otras cinco versiones enumeradas por Strong interpretan la declaración seminal del v. 12, "La **muerte pasó a toda la raza humana**". , **en la medida en que todos pecaron.** ”

- (1) *Agustinos* , que dice que nacemos con la contaminación original (por la que somos culpables) y la culpa original relacionada con el pecado de apostasía de Adán: "La muerte física, espiritual y eterna se transmitió a toda la raza humana, porque todos pecaron en Adán su cabeza natural ".
- (2) *Mediar la imputación (Placeus (1596–1665))* , que dice que la contaminación original con la que nacemos es una base para nuestra culpa, pero que no somos culpables del acto pecaminoso de apostasía de Adán: “Muerte física, espiritual y Eterno pasó a toda la raza humana, porque todos pecaron por poseer una naturaleza depravada ".
- (3) *Federal (Cocceius (1603–1669))* , que dice lo contrario de lo anterior, a saber, que la contaminación original con la que nacemos no es un motivo para nuestra culpa, sino que la apostasía de Adán se nos imputa porque fue nuestro "representante" en Edén, nuestro "jefe federal": "La muerte física, espiritual y eterna pasó a toda la raza humana, porque todos fueron considerados y tratados como pecadores".
- (4) *La vitiosidad incondicional (la "Nueva Escuela", Nueva Inglaterra*

*del siglo XVIII*) , que dice que la contaminación original con la que nacemos no es un motivo de culpa, y también que no somos culpables del acto de apostasía de Adán, pero conviértase en culpable solo cuando cometemos actos pecaminosos, y que la muerte física es un fenómeno natural: "La muerte espiritual y eterna se transmite a todos, porque todos han pecado de manera real y personal".

(5) *Arminian-Methodist (Arminius (1560–1609) y John Wesley (1703–1791))* , que dice que aunque el hombre nace física e intelectualmente depravado, su voluntad puede cooperar con el Espíritu Santo, de modo que solo se vuelve culpable. cuando "ratifica" su naturaleza pecaminosa cometiendo actos pecaminosos: "La muerte física y espiritual se inflige a todos, no como la pena de un pecado común en Adán, sino porque, por decreto divino, todos sufren las consecuencias de ese pecado, y porque todos consienten personalmente en su pecado innato por los actos de transgresión ".

(6) *Pelagiano (Pelagio, c. 410)* , que dice que el hombre nace inocente y que puede obedecer a Dios pero comete sus pecados al seguir los malos ejemplos que lo rodean: "Todos incurrieron en muerte espiritual y eterna al pecar según el ejemplo de Adán".

Como aproximación aproximada, podemos decir que cuanto más abajo en la lista anterior avanzamos, más nos acercamos a lo que el judaísmo tradicional puede aceptar como una teología satisfactoria del pecado.

### *C. Objeciones al "agustiniano" Pecado original, y respuestas .*

Pero antes de pasar a un examen más detenido de las afirmaciones positivas sobre el pecado encontradas en los materiales judíos, deseo ver algunas de las objeciones hechas a la versión agustiniana, la versión más "extrema", de la doctrina del pecado original; y quedará claro, incluso en la presentación mínima anterior de las alternativas, que muchos cristianos, así como los judíos, consideran que algunos aspectos son desagradables. La lista de objeciones, con posibles respuestas, está organizada de acuerdo con los nueve párrafos que resumen la doctrina misma en la Sección A anterior.

(1) Objeciones a la terminología. En este breve resumen no presento ninguno. Sin embargo, el judaísmo, siguiendo los patrones de pensamiento bíblicos y del Medio Oriente, prefiere construir inductivamente desde ejemplos particulares a principios más

generales; mientras que la teología cristiana, fuertemente influenciada por las formas de pensamiento griegas, tiende a comenzar con principios generales y trabaja deductivamente a las implicaciones para situaciones particulares. Por esta razón, los pensadores judíos se sienten incómodos no tanto con la terminología particular como con toda la empresa teologizadora.

(2) Las objeciones a la doctrina de que Adán originó el pecado humano:

(a) Dios originó el pecado humano; Si hizo al hombre capaz de pecar, Dios es el origen último.

*Respuesta:* La lógica puede parecer razonable, pero estamos tratando con lo que el judaísmo, el cristianismo y la filosofía secular reconocen como una paradoja o antinomia. La Escritura es clara en cuanto a que Dios no hace maldad, es perfectamente santo, no tiene injusticia en él, no puede ser tentado por el mal y no tienta a nadie a hacer el mal, creó al hombre bueno, odia el pecado y es provisto (en el Mesías) de liberación. pecado (Deuteronomio 25:16, 32: 4; Isaías 6: 3; Zacarías 8:17; Salmo 5: 4, 11: 5, 92:16; Job 34:10; Lc 16:15; Ya 1:13). Además, nuestras conciencias dan testimonio de que somos responsables del pecado, no de Dios.

(b) Satanás originó el pecado humano; Él es el responsable, el origen último.

*Respuesta:* El cristianismo no acepta esto como un medio para eliminar la responsabilidad del hombre o como la creación de un creador independiente en el universo. El cristianismo ha sido acusado de ser dualista, de establecer dos dioses, uno (Dios) que es santo y el otro (Satanás) que es malo. Pero el cristianismo acepta la clara enseñanza de Job 1–2 de que las actividades de Satanás están completamente bajo el control de Dios, y que Satanás ya ha sido derrotado por Yeshua.

(c) El hombre no es responsable por el pecado porque el pecado es solo una limitación creatura del hombre.

*Respuesta:* No; Adán pudo haber elegido no pecar, pero él quiso lo contrario. Nosotros también elegimos pecar, y somos responsables de nuestra elección.

(3) La objeción que genera una comprensión errónea de lo que fue “el” pecado original: el pecado de Adán fue menor; Así, la muerte es un

castigo desproporcionado.

*Respuesta:* Si el pecado de Adán hubiera estado meramente comiendo algún fruto, en sí mismo un acto moralmente neutral, esta objeción se mantendría. Pero, como se explicó, el pecado de Adán fue desobedecer a Dios. Expone un solo comando y, por lo tanto, rechaza la autoridad de Dios, su voluntad, su propia persona, apostatando de Dios y rebelándose contra él, creando voluntariamente la misma separación que es la muerte.

(4) Objeciones a las nociones de contaminación original y depravación total:

(a) No existe tal cosa como la contaminación original, porque el pecado no es un estado o una colección de inclinaciones sino acciones pecaminosas reales.

*Respuesta:* Tanto la experiencia como las Escrituras contradicen esta noción limitada de lo que es el pecado. Nuestra conciencia nos convence, de modo que nos sentimos culpables cuando contemplamos nuestros deseos pecaminosos y nuestra gran distancia de la santidad de Dios; y las Escrituras hablan de la mirada de Dios a la humanidad en los días previos al Diluvio y al ver no solo "que la maldad del hombre era grande en la tierra", sino también "que toda la inclinación de los pensamientos de su corazón era solamente malvada todo el día". "(Génesis 6: 5).

(b) No existe tal cosa como contaminación original, porque no puede haber pecado antes de la intención consciente. Por lo tanto, el acto de apostasía de Adán, que seguramente no fue su intención consciente, no es condenable; y también nuestra propia naturaleza pecaminosa e inclinaciones pecaminosas, tampoco intencionadamente conscientes, no es condenable.

*Responder:* El sentido común y la conciencia nos dicen que violar una orden implica una rebelión contra el que mandó. Además, nos sentimos culpables por las cosas que hemos hecho, incluso sin intención, y la Escritura provee sacrificios en tales casos (Levítico 5:17). Además, el Salmo 19 indica que las personas sienten remordimientos por los pecados involuntarios: "¿Quién puede discernir los errores? Límpiame de las faltas secretas ", contrasta con el siguiente versículo:" También guarda a tu sirviente de los pecados presuntuosos; que no tengan dominio sobre mí "(Salmo

19: 13–14 (12–13); también Salmo 51: 8 (6)). La objeción se basa en la falsa premisa de que la ley debe ser publicada o reconocida; pero si la ley es idéntica a los principios constitutivos de la existencia y vincula a la naturaleza humana a la conformidad con la naturaleza de Dios (ya que el hombre es creado a su imagen), entonces las voliciones correctas se exigen no de manera arbitraria sino propiamente dicha como manifestaciones de un estado correcto de ser. Los versículos 13-14 confirman este entendimiento.

- (c) Hay contaminación original, pero no es total; Afecta solo la mente, las emociones y el cuerpo del hombre, pero no su voluntad, para que pueda conquistar sus inclinaciones pecaminosas por sí mismo. (Esta es la posición arminiana; consulte la Sección B (5) más arriba).

*Respuesta:* El hombre no está compartimentado; La podredumbre le afecta a todos. Aunque puede hacer algunas cosas de valor moral, en el sentido de las cosas que, en cierta medida, resultan beneficiosas para algunas personas, éstas no tienen un valor espiritual para él y no constituyen un bien espiritual que debe acreditarse en su cuenta.

- (d) Una forma más específicamente judía de la objeción anterior: de hecho, hay una inclinación al mal (*yetzer ra'*) en el hombre, pero puede ser vencida e incluso convertirse en un buen uso al seguir la *Torá*.

*Respuesta:* Aparte de Dios, el hombre no puede hacer nada bueno; ni siquiera puede obedecer la *Torá* correctamente, aunque puede cumplir ciertos mandatos específicos, porque aparte de Dios no puede amar a Dios. Seguir la *Torá* hoy implica aceptar a Yeshua como el Mesías y como el *kapparah* (cobertura, expiación, expiación; ver 3: 25aN) por el pecado de uno.

- (e) La doctrina de la contaminación original y la depravación total conduce a consecuencias inaceptables, incluyendo estas:

1) Niega el libre albedrío: si uno tiene una naturaleza pecaminosa que lo obliga a pecar, ya no es libre de elegir no pecar.

*Respuesta:* Incluso el pecador sigue siendo libre de elegir mejores cursos de acción en lugar de peores; además, y lo que

es más importante, es libre de volverse a Dios en arrepentimiento del pecado y aceptar el remedio de Dios para su condición: "Todos los que invocan el nombre de *Adonai* serán salvos" (10:33 y Ac 2:21, citando a Joel 3: 5 (2:32)).

- 2) Neutraliza los llamamientos a la conciencia, haciendo que la conducta ética no sea importante.

*Respuesta:* La conducta ética es de importancia crítica para las personas salvas, como lo demuestran los Capítulos 12–15. Pero para el individuo mismo, la salvación es más importante que el comportamiento ético porque hace posible la comunión con Dios y lo capacita para hacer la voluntad de Dios. Además, la salvación no está en conflicto con el comportamiento ético, no es como si una persona pudiera ayudar a otros sacrificando su propia salvación (ver 9: 2–4a y N). Por el contrario, solo la gracia de Dios es lo que hace que las acciones de una persona no salvada sean valiosas para cualquiera; Dios merece todo el mérito, el rebelde no salvo nadie.

- 3) Hace una farsa blasfema del mandato de Dios de "apartarse del mal y hacer el bien" (Salmo 34:15 (14), citado en 1 Kef 3:11).

*Respuesta:* Es cierto que Dios manda a los pecadores, que no pueden hacer el bien, que hagan el bien. Pero esto significa que deben pasar del mal a Dios en arrepentimiento y reconocer que Dios los considera justos solo por lo que Yeshua ha hecho por ellos. Solo entonces, creyendo a Dios, podrán hacer el bien que él les ha mandado hacer.

- 4) Hace que la gracia de Dios sea más importante que la conducta del hombre.

*Respuesta:* En cierto sentido, es cierto que la gracia de Dios está por encima de la conducta del hombre; nada que el hombre pueda hacer aparte de Dios puede obligar a Dios a considerar al hombre justo; de hecho, la idea misma es una contradicción. Y aparte de la gran gracia que ha demostrado a través de Yeshua, nunca considera a nadie justo. Así, la gracia de Dios es ciertamente más importante que la conducta del hombre. Sin embargo, la conducta que debe mostrar el hombre

es la de volverse primero a Dios y confiar en él y en su hijo Yeshua, y luego hacer lo que le ha ordenado. La gracia de Dios y la conducta del hombre no son alternativas u opuestos; la relación adecuada entre ellos es la siguiente: la conducta del hombre debe surgir de la gratitud a Dios por su gracia (véase Ep 2: 8-10).

- 5) Es estático y deprimente, alienta el letargo y desalienta la lucha contra el pecado.

*Respuesta:* La lucha contra el pecado, aparte de confiar en Dios a través de Yeshua, está condenada al fracaso, porque en realidad es una lucha contra Dios. La batalla contra el pecado finalmente tendrá éxito, pero solo cuando se lleve a cabo a la manera de Dios, con los recursos que provee. La vida aparte de Dios es, de hecho, estática y deprimente, y una cierta cantidad de lucha auto-motivada *debería* hacer que uno se sienta cansado y letárgico después de un tiempo, ya que ninguna cantidad o intensidad de esa lucha puede llevar a la victoria. Pero una vez que uno reconoce el remedio de Dios, el deseo de hacer su voluntad es más que suficiente motivación para conducir tanto al entusiasmo como a la efectividad en la lucha contra el pecado.

- (5) Objeciones a la transmisión de la contaminación original por propagación:

- (a) La transmisión genética del pecado es una noción demasiado materialista.

*Respuesta:* La teoría de la herencia moderna explica la transmisión de rasgos físicos y disposiciones psicológicas de generación en generación, pero el concepto de propagación es más amplio que esto. Mi ejemplo utilizando lenguaje científico fue metafóricamente, no literalmente.

- (b) Si los descendientes de Adán heredan una naturaleza pecaminosa, entonces el Mesías heredó de su madre Miryam una naturaleza pecaminosa y no es sin pecado como se afirma; o su naturaleza humana fue creada especialmente, por lo que no es verdaderamente uno con nosotros, y por lo tanto su expiación es ineficaz.

*Respuesta:* Si bien no es una objeción que sería planteada por el



judaísmo, esta es una objeción seria dentro del cristianismo. Surge de la suposición dentro de la versión agustiniana de que las almas humanas no son creadas individualmente por Dios para cada persona, sino que de alguna manera se transmiten de la "materia original del alma" que Dios creó al principio. La objeción no surge en relación con algunas de las otras versiones de la doctrina del pecado original.

(6-7) Objeciones a la noción de culpa original y su imputación a la posteridad de Adán:

(a) Si Dios me considera culpable por un pecado que no cometí, él no es justo ni justo.

*Responder:* Esta es la reacción inmediata de la mayoría de las personas que se oponen a la doctrina del pecado original en cualquiera de sus formas, excepto el pelagianismo. La objeción tiene varios componentes que pueden separarse entre sí; los párrafos (b) - (e) tratan algunos de ellos. Aquí expongo estos puntos: (1) ¿Podría haber habido una prueba más justa de la naturaleza humana común que compartimos con Adán que lo que se informa de él en el Jardín del Edén? Fue creado sin pecado, estaba plenamente consciente del mandato único de Dios y no fue sometido a una infancia dependiente inmersa en ejemplos malvados. ¿Podríamos, con depravación innata y ejemplos de pecado a nuestro alrededor, haberlo hecho mejor? (2) Una alternativa es atribuir la imputación de la culpa original a la soberanía de Dios en lugar de a su justicia. Pero esto enfrenta su soberanía contra su justicia. (3) Hay una unión espiritual con el Mesías que asegura nuestra salvación, y esto se considera justo (3:26); así, por analogía, la unión física y natural que causa nuestra culpa también es justa. (Vea más sobre esto en el párrafo (b) y al final de esta Sección C.)

(b) La unidad orgánica con Adán es, en el mejor de los casos, una construcción teórica, ciertamente no es un hecho comprobado y, por lo tanto, no es motivo para imputar la culpa.

*Respuesta:* Esto se trató en el párrafo (7) de la presentación de la doctrina misma; Aquí agregamos que el pecado tiene un carácter de auto aislamiento que nos cierra a los lazos que nos unen con los demás. Las personas se sienten unidas con sus familias, colegas

profesionales, naciones o desafortunados en proporción a la amplitud de sus simpatías; y si sus simpatías son lo suficientemente amplias, se sentirán unidos a toda la humanidad, lo que incluiría a Adán y su apostasía. Los que se aíslan y se autocontestan se ven a sí mismos como responsables solo de sus propios actos personales, pero aquellos con amplias simpatías se identifican con la raza humana. La mayoría de las oraciones judías, por ejemplo, se componen en plural en primera persona; Un ejemplo notable en el *Tanaj* es Daniel 9: 1–19.

- (c) Una persona no debe ser considerada responsable de una naturaleza pecaminosa que no originó personalmente.

*Respuesta:* La conciencia y la experiencia dicen que somos responsables de lo que somos, incluso si no lo origináramos. Ser responsable de tener una naturaleza pecaminosa no es como que se nos diga que uno es culpable de algún mal externo cometido por alguien más de quien nunca se supo; La naturaleza pecaminosa no es externa a nosotros, es nuestro ser más íntimo.

- (d) Dado que uno no puede arrepentirse del pecado de otra persona, el pecado de Adán no puede ser imputado a nosotros, porque no podemos arrepentirnos de él.

*Respuesta:* Esto debe incluirse en el párrafo (3) anterior, porque entiende mal lo que fue el pecado de Adán. Es cierto que no podemos arrepentirnos de su fruto prohibido de comer; pero podemos arrepentirnos de la apostasía de Dios, tanto como un acto que cometió como en un estado en el que estamos. De hecho, las personas que se han vuelto a Dios con fe están continuamente encontrando en sí mismos malvados bolsillos de apostasía y rebelión que invocan El arrepentimiento más profundo.

- (e) Si somos responsables del primer pecado de Adán, debemos ser responsables de todos sus pecados posteriores, y también de los de nuestros antepasados inmediatos. Pero la Biblia claramente repudia esa noción: “Los padres no serán condenados a muerte por los hijos, ni los niños serán condenados a la muerte por los padres; todos serán condenados a muerte por su propio pecado ” (Deuteronomio 24:16; véase también Ezequiel 18: 1–4).

*Respuesta:* El primer pecado de Adán, la apostasía, fue diferente a sus pecados posteriores o los pecados de cualquier otra persona.

Esta primera apostasía de la naturaleza humana ocurrió una sola vez, y de esto somos responsables, porque es nuestra apostasía. Sin embargo, los pasajes de Deuteronomio y Ezequiel se aplican a todos los pecados posteriores, ya que estos son actos personales.

(8) Las objeciones a la muerte como la pena por el pecado:

(a) La muerte no es una pena sino un fenómeno natural.

*Respuesta:* Se puede debatir si la muerte fue un fenómeno natural para los animales en el Edén (donde ni los hombres ni los animales eran carnívoros); pero Génesis 3:22 implica que Adán tenía el potencial de ser inmortal, y Génesis 2:17 declara que Dios decretó la muerte como el castigo por el pecado humano. El hecho de que nos resulte difícil imaginar la vida en la tierra si todos vivieran para siempre no significa que Dios no podría controlar la sobrepoblación o gobernar otros aspectos de tal ecología.

(b) La pena de muerte es inadecuadamente grande para el pecado de Adán.

*Respuesta:* Si se basa en la idea de que el pecado de Adán fue menor, vea mis respuestas en (3) (a) y (7) (d); Si en la idea de que los pecados inconscientes son incondenables, vea mi respuesta en (4) (b).

(9) Las objeciones a aceptar la muerte sacrificial de Yeshua como el único remedio para el pecado original:

(a) La *Torá* especifica muchos tipos diferentes de ofrendas por el pecado, ofrendas por la culpa y otros sacrificios por varios tipos de pecados, pero nunca se ordenó a ninguno por el pecado original, la contaminación original o la culpa original. Por lo tanto, no hay necesidad de expiar tal pecado o remediarlo.

*Respuesta:* Todo el sistema de sacrificios en sí mismo solo puede insinuar la seriedad con que Dios considera el pecado. Por su misericordia, no requirió la muerte física inmediata de Adán, pero Dios causó una muerte, el primer sacrificio, el del animal con cuya piel vistió a Adán y Chavah, inmediatamente después de la transgresión de Adán (Génesis 3:21). La incesancia de los sacrificios también es sugerente (MJ 10: 1), como lo son las historias de la ofrenda de Avraham Itzjak (Génesis 22) y el sacrificio animal de Abel por parte de Dios sobre la ofrenda de Caín de granos y / o verduras (Génesis 4: 1-8) . Ver solo los

pecados y estar ciego al pecado es perder el bosque por los árboles.

- (b) ¿Cómo puede creer esto o ese hecho acerca de alguien que murió hace dos mil años cambiar el núcleo interno del ser de una persona?

*Respuesta:* No es intelectualmente aceptar hechos lo que ahorra (Ya 2: 14–26 y NN), sino poner la confianza completa en Dios y en haber resuelto ya el problema básico del hombre. Como lo expresa Sha'ul, lo que salva es "estar inmerso en el Mesías Yeshua" y "en su muerte" (6: 3). Además, como explica en los Capítulos 6 y 8, no es que nuestra naturaleza interna pecaminosa haya *cambiado*, sino que *recibimos una nueva naturaleza* que ama a Dios y es capaz de hacer el bien espiritual.

- (c) Confiar en Yeshua es innecesario; Basta confiar en Dios.

*Respuesta:* " *El Dios que está allí* " (para usar el título de un libro de Francis Schaeffer), el Dios que realmente existe, es el Dios que, de hecho, envió a Yeshua. Confiar en Dios implica necesariamente confiar en Yeshua su Hijo. Suponer que uno puede confiar en Dios sin confiar en Yeshua y en su muerte expiatoria es confiar solo en el dios de la imaginación y no en el Dios de Avraham, Itzjak y Ya'akov. "Todos los que niegan al Hijo también están sin el Padre, pero la persona que reconoce al Hijo también tiene al Padre" (1 Yn 2: 23 & N).

- (d) Podemos vencer el pecado al obedecer la *Torá* .

*Respuesta:* En este punto de la historia, obedecer la *Torá* implica confiar en Yeshua y en su muerte sacrificial por nosotros. Vea 10: 4 y N, MJ 8: 6 y N.

- (e) Podemos conquistar el pecado haciendo buenas obras.

*Respuesta:* Aunque nuestros actos pueden tener beneficios externos para los demás y para nosotros mismos, Dios no considerará que estos actos sean buenos con respecto a nuestro propio bienestar espiritual si no se basan en nuestra confianza en Dios a través de Yeshua.

- (f) Si el pecado de Adán es nuestro por la propagación, entonces también la justicia y la fe de Yeshua pueden ser nuestras por la propagación.

*Respuesta:* La propagación no transmite la culpa personal, solo la

culpa de la especie. Como la gracia, la justicia y la fe son personales, no se transmiten.

Finalmente, para toda la empresa de producir una cosa tal como la doctrina del pecado original, existe la objeción de que va más allá de lo que las Escrituras realmente y claramente dicen a reinos de especulaciones vagas, innecesarias y engañosas que no sirven para ningún propósito útil, sino que desvían la energía a la búsqueda. por los orígenes y causas del pecado que deben ser utilizados en la lucha contra él. Muy relacionada está la pregunta de por qué el cristianismo ha dedicado tanto esfuerzo a este asunto, mientras que el judaísmo tradicional no lo ha hecho.

*Respuesta:* La razón por la cual el cristianismo ha desarrollado la estructura mental del pecado original se puede encontrar en el pasaje que se discute, Romanos 5: 12–21, y también en 1C 15: 21–22, 45–50; porque en estos lugares, Sha'ul desarrolla el paralelo entre el Mesías y Adán, elevando así el papel de Adán en la historia humana por encima de lo que estaba claro para los escritores que solo tenían el *Tanaj* confiar en. Al responder a la pregunta, “¿Cómo puede salvarnos la muerte del Mesías?” Con “De la misma manera en que el pecado de Adán nos mató”, Sha'ul inevitablemente abrió la pregunta: “¿Cómo nos mató el pecado de Adán?” Las variadas respuestas de la teología cristiana a esto La última pregunta necesariamente "va más allá de las Escrituras", porque las Escrituras, aunque proporcionan información verdadera, proporcionan información limitada. Y las respuestas son variadas porque a pesar de que las mejores mentes han luchado con el problema, queda un poco de incertidumbre, ya que todos nosotros todavía "vemos a través de un cristal, de manera oscura" (1C 13:12, KJV). Para estar seguro, es posible hacer un mal uso de la teología, así como uno puede hacer un mal uso de cualquier otra cosa; pero el uso correcto de la doctrina del pecado original es hacer que cada vez sea más consciente de cuán sucio y profano es el pecado. Es y cuán vital es continuar la lucha contra ella, con la ayuda del Espíritu Santo que se nos ha dado porque hemos confiado en Yeshua.

#### *D. El Tanaj, el judaísmo y el pecado original .*

Pero, ¿es cierto que la noción de pecado original "va más allá de las Escrituras"? Vea lo que dice el mismo *Tanakh* , aparte de todo lo agregado por el Nuevo Testamento. Números 15:28 habla de pecar

inconscientemente; Levítico 5: 5–6 de la ofrenda por la transgresión por los pecados de omisión; Levítico 4:14, 20, 31 de la ofrenda por el pecado por los pecados de ignorancia; y Levítico 1: 3 de la ofrenda quemada por el pecado general, "para que pueda ser aceptado ante *Adonai*"- no se da ninguna otra razón. En el Salmo 19:13 (12), el escritor le ruega a Dios: "Límpieme de las faltas secretas", lo que no solo muestra que el pecado puede ser tanto un estado como un acto (porque las fallas no son actos), sino que también sugiere que el pecado es Contaminación, contaminación, impureza, impureza. Esto se confirma en el Salmo 51: 4 (2), "Lávame por completo de mi iniquidad y límpiame de mi pecado", y en Levítico 16:16, 19, donde en *Yom-Kipur*, el *hagadol cohen* debe hacer expiación por el Santo Coloquio y limpie el altar debido a "las inmundicias de los hijos de Israel", con la palabra "inmundicias" que se usa junto con las palabras "transgresiones" y "pecados". La idea de la fuerza contaminante del pecado se expone en A .Es indispensables de Buechler.*Estudios sobre el pecado y la expiación en la literatura rabínica del primer siglo.*(Nueva York: Ktav, 1967). Isaías 1: 5 prueba que el pecado afecta a todo el ser de una persona: "Toda la cabeza está enferma y todo el corazón se desmaya". Jeremías 17: 9 señala lo mismo: "El corazón es engañoso sobre todas las cosas y es sumamente malvado; ¿Quién puede entenderlo? "Además, este versículo sugiere que el pecado tiene poder más allá de la capacidad del hombre para entender, y mucho menos para vencer, sin la ayuda de Dios. Salmo 51: 7 (5), "He aquí, fui formado en iniquidad; y en pecado me concibió mi madre ", junto con Job 14: 4," ¿Quién puede sacar algo limpio de lo impuro? Nadie ", sugiere fuertemente la transmisión de la contaminación original a través de las generaciones, para que cada persona nazca con ella. Los versículos citados por Sha'ul en 3: 10–18, junto con 1 Reyes 8:46 y Eclesiastés 7:20 (ambos citados en 3: 23N), establecen al menos que el pecado es universal.

Con un apoyo tan amplio en el *Tanakh* para la doctrina del pecado original, ¿cómo ha evitado el judaísmo aceptarlo? Al dar mayor peso a los pasajes que enfatizan el libre albedrío humano y la eficacia del comportamiento ético, como Génesis 4: 6–7 ("Y *Adonaidijo* a Kayin: '¿Por qué estás enojado? ¿Por qué tu cara abatida? Si lo haces bien, ¿no serás aceptado? Y si no lo haces bien, el pecado está agazapado en la puerta; acecha contigo, pero puedes gobernarlo ") y Deuteronomio 30:15,

19 ("Mira, hoy he puesto delante de ti la vida y el bien, la muerte y el mal. Por lo tanto, elige la vida para que puedas vivir" ). Pero gobernar sobre el pecado y elegir la vida comienza y termina con confiar en Dios y confiar en su fuerza (1:17, citando a Habacuc 2: 4); tal victoria es inalcanzable aparte de Dios, lo que significa aparte de Dios y Yeshua.

El judaísmo, en su esfuerzo por evitar la conclusión de que es esencial confiar en la muerte expiatoria de Yeshua, a veces produce una imagen del hombre como autosuficiente hasta el punto de caricatura. Por ejemplo, el *judaísmo y el cristianismo* de Trude Weiss-Rosmarin : *Las diferencias* , que con frecuencia se convierten en una polémica contra el cristianismo, dice:

"El judío se *regocija* cuando puede demostrar su valía ética en la batalla *sin ayuda*" contra las tentaciones del pecado ... Se enseña al judío a considerarse siempre más *fuerte* que el pecado y el poder que lo atrae. Se le pide que se gloríe en esa fuerza ". (Pp. 50–51, todos los énfasis son de ella)

Ella dice que el judío considera que el pecado es un desafío que debe ser superado con entusiasmo por un esfuerzo ético, mientras que el cristiano considera que el pecado es un destino ineludible del cual la única liberación es la recepción pasiva de la gracia a través de un salvador, y concluye:

"No hay un puente que pueda abarcar el abismo que separa las doctrinas judías del libre albedrío y la libertad de elección ética de los dogmas cristianos del "pecado original "y la" gracia ". (P. 52)

Espero que mi nota demuestre lo equivocada que está, que la "batalla sin ayuda" la perderá el individuo que elige intentar establecer su propia justicia aparte de Dios (ver 9: 30-10: 10) y rechaza las manos que ayudan. Dios se lo ofrece (10:21, citando a Isaías 65: 2).

Porque no veo un abismo indecible entre las doctrinas judías y cristianas tradicionales, sino una diferencia de énfasis, alentada y exagerada por el prolongado conflicto entre la Sinagoga y la Iglesia. Esto se vuelve más claro si recurrimos a escritos judíos fuera de *Tanakh* , como los Apócrifos:

"No digas: 'Es a través del Señor que me caí'

porque no debes hacer las cosas que él odia.  
No digas: 'Fue él quien me hizo desviarme'.  
porque él no tiene necesidad de una persona pecadora.  
El Señor odia toda abominación,  
y los que le temen tampoco lo aman.  
Hizo la humanidad al principio.  
y lo dejó en la mano de su propia decisión.  
Si quieres, puedes guardar los mandamientos;  
y actuar con fidelidad es una cuestión de intención.  
Él ha puesto delante de ti fuego y agua:  
Extiende tu mano a la que quieras.  
Antes del hombre hay vida y muerte.  
y lo que le guste le será dado ...  
No ha mandado a nadie que haga el mal,  
y no le ha dado a nadie licencia para pecar ".  
(Sirach (Ecclesiasticus) 15: 11–17, 20)

Un judío mesiánico puede estar de acuerdo con todo esto, siempre que se entienda que la "decisión", la "voluntad" y la "intención" que llevan al "agua" y la "vida" comienzan con la confianza en Yeshua el Mesías.

Estas ideas también encuentran expresión en el Talmud:

"Todo está en las manos de Dios, excepto el temor de Dios".  
(B'rakhot 33b)

"Quien quiera deshacerse de sí mismo encontrará todas las puertas abiertas, y quien quiera purificarse podrá hacerlo" (Shabat 104a; compárese con Rv 22:11)

y en el *Rambam 's Mishné Torá* :

"Todo ser humano puede llegar a ser tan justo como Moisés o tan malo como Jeroboam". (Sobre el arrepentimiento 5: 2)

Así, la opinión judía tradicional es que el hombre, creado a imagen de Dios, es bueno. "Dios mío, el alma que me has dado es pura" (B'rakhot 60b). Él tiene libre albedrío y puede elegir pecar o ser justo; Él no está obligado por una "naturaleza de pecado" a pecar. En cambio, los rabinos postularon que en cada individuo está el *yetzer ra'* ("inclinación del mal"). La base bíblica para tal idea es Génesis 6: 5, "Y *Adonai* vio que ...



toda la inclinación ( *yetzer* ) de los pensamientos de su corazón era solo malvada ( *ra'* ) todo el día" y Génesis 8:21. , "... porque la inclinación ( *yetzer* ) del corazón del hombre es mal ( *ra'* ) desde su juventud". Pero ellos no consideraron el *yetzer ra'* para ser un afán absoluto. El Midrash Rabbah lo presenta como una motivación para las actividades necesarias de la vida:

"Nachman dijo en nombre de Rabí Shmu'el: Y he aquí que era muy bueno '(Génesis 1:31) se refiere al *yetzer ra'* . Pero, ¿puede el *yetzer ra'* ser' muy bueno '? Sorprendentemente, sí, si no fuera por el *Yetzer*, ningún hombre construiría una casa, tomaría hijos de una esposa y padre, o participaría en negocios; como dijo Salomón: "Consideré todo el trabajo y la excelencia en el trabajo y llegué a la conclusión de que proviene de la rivalidad de un hombre con su prójimo" (Eclesiastés 4: 4). "(Génesis Rabá 9: 7)

Lejos de considerarlo esencialmente satánico y capaz de producir solo resultados perversos, llegaron a la conclusión de que incluso podrían ser puestos al servicio de Dios. Sifre to Deuteronomy 6: 5 ("Amarás a *Adonai* tu Dios con todo tu corazón ...") dice que amar con "todo" el corazón de uno se incluye con el *yetzer ra'* (ver más sobre esto en el Capítulo 7). Pero la *ra de yetzer* así entendida no es tan irremediabilmente malvada como la Biblia deja claro que el pecado es.

Volviendo al rol que el judaísmo le da a Adán, uno puede encontrar en los pasajes de materiales rabínicos que reconocen su papel fundamental en traer el pecado y la muerte a la humanidad.

"Rabí Yose dijo: 'Si quieres saber acerca de la recompensa de los justos en el mundo venidero, considera a Adán. Le dieron un solo comando negativo. Lo violó y vio cuántas muertes se han decretado para él y para todas sus generaciones para siempre. Ahora, ¿cuál es mayor, el atributo de recompensa [literalmente, de bondad] o el de castigo? Seguramente el atributo de recompensa es mayor. Entonces, si el atributo de castigo, que es menor, causó tantas muertes, entonces piense cuánto más la persona que se arrepiente del pecado y ayuna en *Yom-Kippur* causará que *z'khut* [ser declarado inocente] para sí mismo y para todas sus generaciones para siempre '"(Sifra 27a)

Si "Yeshua el Mesías" se sustituye por "la persona que se arrepiente del pecado y ayuna en *Yom-Kippur* ", tenemos prácticamente una reproducción del argumento de Sha'ul en 5: 14–19. También vea el Talmud, Shabat 55a-55b.

Si nos movemos más allá del judaísmo rabínico hacia el judaísmo apocalíptico de Pseude-pigrapha, que no fue eliminado de la tradición aceptada del judaísmo hasta muchas décadas después de Sha'ul, encontramos ideas aún más cercanas a la doctrina del pecado original. Considere 2 Baruch 54: 14–15, 19, que dice, en el contexto de la oración de Baruch por el significado de una visión,

“Es solo que los que no aman tu *Torá* perecen;  
el tormento del juicio aguarda a aquellos que no se han  
sometido a su poder.

Porque aunque Adán pecó primero y trajo muerte prematura a  
todos,

sin embargo, de los nacidos de él, cada uno ha preparado  
tormento futuro para su propia alma;

También cada uno de ellos ha elegido para sí futuras glorias

....

Adán, por lo tanto, no es la causa, excepto por su propia alma,  
pero cada uno de nosotros ha sido el Adán de su propia alma ".

La responsabilidad por los pecados está en cada individuo, sin embargo, Adán es la causa original de la muerte. Estas ideas se explican más detalladamente en 4 Ezra, de las cuales cito solo una pequeña selección de pasajes relevantes:

“[Le diste la] *Torá* a la simiente de Jacob y el Mandamiento a la generación de Israel. Y sin embargo, no les quitaste el corazón malo, para que tu *Torá* produzca frutos en ellos. Para el primer Adán, vestirse con el corazón del mal, transgredido y vencido; e igualmente todos los que nacieron de él. Así, la enfermedad se hizo inveterada; la *Torá*, en efecto, estaba en el corazón de la gente, pero en conjunción con la semilla malvada; así se marchó lo bueno, y quedó lo malo.”(4 Ezra 3: 19–22)

Esto dice más o menos lo que Sha'ul dice a continuación (7: 7–25), pero contrasta con la teología rabínica, que enfatiza el poder de la *Torá* para

mantener a raya el *yetzer* y superarla: "La *Torá* desgasta la *yetzer ra* ' como el agua desgasta la piedra "(Talmud, Sukkah 52b), lo cual es cierto si se entiende que la *Torá* hoy requiere fe en Yeshua el Mesías.

“Desde el principio se sembró un grano de semilla maligna en el corazón de Adán; ¡Cuánta fruta impía ha producido hasta ahora y producirá hasta que llegue la era! Calcúlelo en su propia mente: si un grano de semilla malvada ha producido esta fruta tan impía, entonces, una vez que se hayan sembrado las innumerables espigas de buena semilla, ¿qué tan grande se llenará un piso? ”(4 Esdras 4: 30–32 )

Esto se asemeja al pasaje de Sifra citado anteriormente. Compara también Mt 13:39.

“¿Quién de los que han venido al mundo no ha pecado? ¿O quién entre los nacidos en la tierra no ha transgredido tu pacto? Ahora veo que la era venidera traerá deleite a unos pocos, pero tormento para muchos. ¡Porque el corazón malvado ha crecido en nosotros que nos ha alejado de Dios, nos ha llevado a la destrucción, nos ha dado a conocer los caminos de la muerte, nos ha mostrado los caminos de la perdición y nos ha alejado de la vida! ¡Y esto es verdad no solo de unos pocos, sino de prácticamente todos los que han sido creados! ”(4 Ezra 7: 46–48)

Esto expresa nuevamente la universalidad del pecado; véase también Mt 7: 13–14, 20:16, 22:14.

'Y le respondí:' Esta es mi primera y última palabra: hubiera sido mejor si la tierra no hubiera producido a Adán o, alternativamente, haberlo producido una vez, haberlo impedido pecar. ¿Para qué nos beneficia a alguno de nosotros que en la era actual debemos vivir en pena y después de la muerte buscar el castigo? Adán, ¿qué has hecho? Porque aunque fuiste tú quien pecó, la caída no fue solo tuya, sino también nuestra, ¡quiénes son tus descendientes! ¿De qué nos sirve que se nos haya prometido la era eterna, cuando hayamos hecho las obras que traen la muerte? ”(4 Ezra 7: 116–119)

La palabra "caída" aquí se traduce en latín *casus* , que también puede

traducirse como "destino, destrucción". En cualquier caso, de todos los escritos judíos, 4 Ezra está más cerca de expresar la idea de que toda la raza humana comparte el pecado de Adán.

Finalmente, el Midrash en el Salmo 51:

“La sanación viene de ti [Dios]. Debido a que la herida es grande, ponme una cataplasma grande para mí, como se dice, 'Lávame completamente de mi iniquidad' (Salmo 51: 4 (2)). Con esto aprendes que todo el que comete una transgresión es tan inmundo como si hubiera tocado un cadáver y debe ser purificado con hisopo. Así también, David dijo: "Purifícame con hisopo, y seré limpio" (Salmo 51: 9 (7)). ¿En realidad David cayó en la impureza y, por lo tanto, requiere purgarse con hisopo? No, sino en una maldad por la cual su alma fue herida hasta la muerte. Así también en otro Salmo, dijo: "Mi corazón está herido de muerte dentro de mí" (Salmo 109: 22) ".

La contaminación por un cuerpo muerto es la forma más severa de impureza ritual; Aquí se habla del pecado como igualmente contaminante. Compare los pasajes del *Tanakh* sobre la contaminación citada anteriormente.

#### *E. Teología judía mesiánica del pecado .*

No propongo construir una teología judía mesiánica del pecado en esta nota. Mis propósitos en esta encuesta han sido mostrar que no hay una sola teología cristiana del pecado monolítica, fija y establecida; que las objeciones judías a la doctrina del pecado original a menudo han estado más en contra de un eslogan que en contra del contenido de la doctrina propiamente entendida; y que hay muchas fuentes judías que encajan bien con los enfoques del Nuevo Testamento sobre el tema, incluso si el judaísmo convencional los ignora hoy. Si el judaísmo enfatiza el esfuerzo del hombre mientras el cristianismo se enfoca en la gracia de Dios, ¿no son estos dos aspectos de una verdad? El esfuerzo del hombre aparte de la gracia de Dios es inefectivo, pero el Nuevo Testamento exhorta a aquellos que son salvos por gracia a continuar luchando contra el pecado por el poder del Espíritu Santo y a hacer las buenas obras que Dios ha preparado para que él haga. Hay espacio para una expresión judía mesiánica de la teología del pecado que hace justicia

a los énfasis judíos tradicionales sin apartarse de las verdades de la Escritura como se establece en ambos. *Tanaj* y el Nuevo Testamento.

## CAPÍTULO 6

**1–2** Estos versículos, reiterando lo que se dijo en 3: 5–8, presentan el tema de los Capítulos 6–8 y son la respuesta de Sha'ul a todos los que acusan al Nuevo Testamento de ofrecer “gracia barata”. Es más radical que aquellos que simplemente nos exhortan a dominar nuestros impulsos pecaminosos; porque afirma que, en virtud de estar unidos con el Mesías (vv. 3–6), nuestro antiguo yo y sus inclinaciones pecaminosas en realidad han **muerto** . Los muertos no pecan; más bien, los muertos son "quitados del pecado" (v. 7). Los capítulos 6–8 exploran cómo los creyentes deben hacer realidad estas verdades en sus propias vidas. ¡En el **cielo no lo permita!** aquí y en el v. 15 ver 3: 4N.

**3–6** **Inmersa** traduce una forma de la palabra griega “ *baptizô* ” , generalmente transliterada “ *baptized* ”. El significado raíz de “ *baptizô* ” es “sumergir, remojar, sumergir” en un líquido para que lo que se sumerge *adquiera* cualidades de lo que es se ha sumergido, como un paño en un tinte o un cuero en una solución de bronceado (ver Mt 3: 1N). Esta es la razón por la cual estar **inmerso en el Mesías** (v. 3) es equivalente a estar **unido con él** (v. 5). Estos versículos respaldan el caso de que la inmersión es la forma preferida de bautismo, ya que aquí se compara el bautismo con el entierro, y el entierro se asemeja a la inmersión pero no se parece a verter o rociar. Sobre la “ **estaca de ejecución** ” ver Mt 10: 38N.

**7** Literalmente, "porque el que murió ha sido justificado [o" declarado inocente "] por el pecado". La confesión del lecho de muerte en *Siddur* incluye las palabras: "Que mi muerte sea una expiación por todos los pecados, iniquidades y transgresiones de que he sido culpable contra ti " (edición de Hertz, pp. 1064-1065), siguiendo el patrón de una oración en el Talmud (B'rakhot 60a) y la Mishna (Sanedrín 6: 2). Yoma 86a también dice que la muerte “termina” el castigo por el pecado y cita a Isaías 22:14: “Seguramente esta maldad no será expiada por [Hebreo *y'khupar*, "Cubierto"] hasta que mueras ". Sha'ul aquí se basa en la tradición judía que dice que la propia muerte de un individuo expía su pecado. Lo aplica

afirmando que nuestra unión con el Mesías y con su muerte (vv. 3–6) significa que efectivamente hemos muerto: en unión con la muerte del Mesías morimos, y eso expía nuestro pecado.

- 8 Como la vida es más fuerte que la muerte, hay un argumento *kal v'chomer* implícito (Mt 6: 30N): **desde que morimos con el Mesías** , ¡cuánto más **confiamos en que también viviremos con él!**
- 9 **Nunca morir de nuevo** . Yeshua resucitó personas de entre los muertos, al igual que Elías y Eliseo; pero todos murieron de nuevo. La resurrección de Yeshua es el primer fruto de una nueva creación (1C 15:20, 23), en la que los creyentes tienen una participación (2C 5:17, Ga 6:15, Ya 1:18), una nueva creación de la cual se ha eliminado la muerte. (1C 15: 50–57, Rv 20:14, 21: 4). Mekhilta a Éxodo 20:19 dice:

“Si fuera posible eliminar al ángel de la muerte, lo haría. Pero hace tiempo que el decreto ha sido decretado. El rabino Yosi dice: "Fue con esta condición que Israel se paró frente al Monte Sinaí, a condición de que el ángel de la muerte no los gobernara". Porque se dice: "Yo dije: ustedes son dioses ( *Elohim* ), etc." Pero corrompieron su conducta. "Seguramente morirás como hombres" (Salmo 82: 6–7) ».

Yeshua ha ido más allá de esto; ha vencido a la muerte, de modo que la **muerte no tiene autoridad sobre él** ni sobre aquellos que están unidos con él.

- 14 **No estás bajo el legalismo** (griego *upo nomon* ; el uso de Sha'ul de esta frase se analiza en profundidad en Ga 3: 23bN). La palabra " *nomos* ", literalmente "ley" y traducida a menudo como " *Torá* " en el *Nuevo Testamento judío* (Mt 5: 17 y N), debe traducirse aquí como " **legalismo** ", que se define en 3: 20bN como perversión de la *Torá* en una sistema de reglas para ganar la alabanza de Dios sin confiar, amar o comunicarse con Dios el Dador de la *Torá* .

**Bajo el legalismo ... bajo la gracia** . La palabra dos veces traducida "debajo", griego *upo* , significa "controlado por" (como a 3: 9) o "en sujeción a" (compare 7:14; también vea 1C 9: 20–22 y NN) y abre el camino hacia el La metáfora de la esclavitud en los siguientes versos. Pero, ¿en qué sentido los creyentes están “sujetos a” la gracia? En el

sentido de que han aceptado el "yugo" de Yeshua, que es "fácil" y "liviano" para estar "debajo" (Mt 11: 28-30 & N), en contraste con el "yugo" del legalismo, que no es (Ac 15: 10 y N). Estar "bajo la gracia" es una sujeción que, debido a la naturaleza de la gracia en sí misma, no tiene las características opresivas habituales de la sujeción.

El pueblo de Dios debe vivir *en* ("en el marco de", 2: 12N) la *Torá*, pero no está tan *arriba* ("en sujeción a", Ga 3: 23bN) el legalismo. La entrega de Dios de la *Torá* fue en sí misma un acto de gracia que el Nuevo Testamento compara con su envío a Yeshua (Yn 1: 17 & N). El pueblo de Dios, las personas que tienen una relación de confianza con él, están y siempre han estado bajo la gracia y bajo la *Torá* (un sometimiento gracioso) pero nunca bajo el legalismo (un duro sometimiento).

15 La sugerencia perversa de 3: 5–8 y 6: 1–2 se replantea de una tercera manera.

16–23 Sha'ul expone el dicho de Yeshua: "Nadie puede ser esclavo de dos amos" (Mt 6:24). Los **esclavos al pecado** (v. 17; compárese con Yn 8:34) no obtienen **beneficios** (v. 21), sino que **ganan** su salario, la **muerte** (v. 23). Pero cuando **estamos esclavizados por la justicia** (v. 18), la **vida eterna es lo que uno recibe como un regalo gratuito de Dios** (v. 23). Tal esclavitud es la verdadera libertad.

El versículo 23 es la expresión clásica de Sha'ul de la idea de que el único lugar en el que puedes trabajar es el infierno; Nadie puede trabajar su camino al cielo. Para alcanzar el cielo, uno debe reconocer la inutilidad de esforzarse en su propia fuerza y aceptar el **regalo** de la **vida eterna** de Dios como ofrecido **en unión con el Mesías Yeshua nuestro Señor** por su gracia cuando responde con fe o confianza.

## CAPÍTULO 7

1–14 Sha'ul ha explorado el significado de morir con el Mesías (6: 1–14) y el concepto de esclavitud humana al pecado (6: 15–23, basándose en las bases establecidas en 5: 12–21). Ahora, al relacionar estas ideas con la *Torá*, él introduce una nueva analogía, el matrimonio. A lo largo de este capítulo, debe tenerse en cuenta que Sha'ul no era anti- *Torá*, como algunos suponen, sino que tenía una visión elevada de la *Torá*; ver v. 12 y N.

En el v. 1, Sha'ul especifica que está escribiendo estos versículos **para aquellos que entienden la Torá**, principalmente judíos, aunque la letra en su totalidad se dirige principalmente a los gentiles (véase 1: 5b-6N).

**1–3** No hay razón para limitar los *nomos* griegos en estos versículos a la *Torá*, ya que el principio de que la muerte libera a un individuo de sus obligaciones conforme a la ley se aplica a todo tipo de ley (ver 4: 15 y N). Uno puede encontrar esta misma enseñanza aplicada específicamente a la *Torá* en una fuente rabínica:

"Rabí Yochanan dijo: '¿Qué significa la frase" Con los muertos, libres "(Salmo 88: 6)? Que cuando un hombre muere se libera de la *Torá* y de los mandamientos "'(Shabbat 30a; se encuentran pasajes similares en Shabbat 151b, Niddah 61b, y en una de las colecciones más antiguas de *midrashim*, el *Pesikta diRav Kahana*, Suplemento 1:20)

**4** **Has sido muerto con respecto a la Torá**. No es la *Torá* la que ha sido muerta (abrogada), ni un creyente muere en el sentido de que ya no responde a su verdad. Más bien, se le ha dado muerte no a toda la *Torá*, sino a tres aspectos de ella: (1) su capacidad para despertar el pecado en él (vv. 5–14), (2) su capacidad para producir sentimientos de culpa irremediables (vv. 15–25), y (3) sus penalizaciones, castigos y maldiciones (8: 1–4). Unos cuantos comentarios sobre cada uno de ellos (y también vea el v. 6N):

(1) La forma en que la *Torá* tiene la capacidad de despertar el pecado en un individuo, como se mencionó anteriormente (2:18; 3:20; 5:13, 20), se analiza cuidadosamente en vv. 5–14 y hasta 8:13. Esta capacidad de la *Torá* para hacernos pecar no es una falta en la *Torá* sino una falta en nosotros mismos. Una persona sana prospera en un ambiente mortal para alguien que está enfermo; Del mismo modo, la *Torá*, beneficiosa para un creyente que vive por fe, es un instrumento de muerte para aquellos controlados por su naturaleza pecaminosa. La culpa en nosotros mismos es que tenemos una propensión pecaminosa (5: 12–21 y N) a usar mal la *Torá*, convirtiéndola en un marco de legalismo en lugar de lo que es, un marco de gracia (6: 14–15 y N, 8: 2 y N). ).

(2) La *Torá* todavía puede producir sentimientos de culpa en un creyente,



como debe ser, con razón, siempre que contemple cómo su comportamiento no llega a la norma que Dios establece en la *Torá* . Pero estos sentimientos no son irremediables. El remedio es la confianza de una vez por todas en Yeshua, la última expiación por el pecado del Mesías (3: 21-26), seguida de la confesión y el arrepentimiento de los pecados (1 Yn 1: 9-2: 2) junto con la restitución a las partes lesionadas y la confianza en el poder del Espíritu Santo (7: 25–8: 39).

(3) Es a **través del cuerpo del Mesías** , a través de su muerte expiatoria (3: 21-26), que los creyentes **han muerto** a causa de las penas establecidas por la *Torá* por desobedecerla. "El Mesías nos redimió de la maldición pronunciada en la *Torá* al ser maldecido en nuestro nombre" (Gá 3: 13 y N). Esto se aclara en el v. 6 y N.

La metáfora de Sha'ul cambia las direcciones en varios puntos de este verso. Es a **través del cuerpo del Mesías** , a través de nuestra unión con él que incluye la unión con su muerte, que los creyentes **han sido muertos** (ver 6: 2–11) a los aspectos de la *Torá* en los que se concentra Sha'ul. Como se produjo una muerte, ahora son libres de **pertenecer a otra persona** . Es decir, usando la analogía de Sha'ul de vv. 2-3, ya no están "casados" con el legalismo, sino que están libres para casarse y unirse con **el que ha resucitado de los muertos** , Yeshua el Mesías (la boda se acerca, Rv 19: 6–9). Ahora pueden **dar fruto para Dios**.(Mt 13: 8, Yn 15: 1–8); Esto significa hacer buenas obras (Ep. 2: 8-10), que se ajusta mejor a la frase contrastante en el v. 5, "fruto para la muerte", o proclamar el Evangelio, para que los no salvos vuelvan a nacer, lo que mejor se adapte al matrimonio. contexto de vv. 2–3.

5 **Vivir de acuerdo con nuestra vieja naturaleza** , literalmente, "en la carne". El *sarx* griegose traduce como "vieja naturaleza" aquí, a las 7:14, 18, 25 y once veces en 8: 3–13. El problema con la traducción de " *sarx* " como "carne" es que refuerza la noción popular errónea de que el Nuevo Testamento establece un dualismo entre el alma o espíritu, considerado como superior y mejor, y el cuerpo, considerado inferior y peor. ¿No es esto lo que el lector de hoy recoge de la interpretación de KJV del v. 18a, "Porque yo sé que en mí (es decir, en mi carne) no mora nada bueno"? El celibato y otras prácticas ascéticas que se encuentran en algunas denominaciones cristianas se toman como prueba de que el Nuevo

Testamento enseña esto, aunque en realidad esta enseñanza proviene directamente del paganismo (ver Co 2: 16–23 y NN).

Sha'ul tenía una psicología altamente desarrollada. Por "carne" no se refería solo al cuerpo físico, sino a todos los pensamientos, emociones e impulsos físicos que comprenden la naturaleza humana, y especialmente la naturaleza humana que se encuentra en las personas antes de que se salven. En otra parte, Sha'ul dice: "Si alguien está unido con el Mesías, hay una nueva creación" (2C 5:17), es decir, tiene una segunda naturaleza humana nueva controlada por el Espíritu Santo. La vieja naturaleza ha muerto con Yeshua (6: 5); y por el poder del Espíritu permanecerá muerta, no le debemos nada, por lo que debemos obedecer sus pasiones corruptas y mal orientadas (8: 1-13). En cambio, como resultado de estar unidos con Yeshua, le debemos a Dios obediencia a sus deseos y órdenes. Así es como se entiende " *sarx* ". En estos pasajes. La idea de que el espíritu es bueno y el cuerpo malo puede ser griega o gnóstica, pero no es ni judía ni cristiana.

- 6 Debido a que Yeshua pagó la pena por nuestra desobediencia a la *Torá* , la muerte, **hemos sido liberados** ( *katargeô* , como en el v. 2) **de este aspecto de la *Torá*** , el aspecto que causa que los incrédulos produzcan "frutos para la muerte" ( v. 5). La frase "este aspecto de" no está en el texto griego; Lo he agregado porque los creyentes *no* han sido liberados de *todos los* aspectos de la *Torá* , como se explica a continuación y en el v. 4N. En el v. 3, la frase "esa parte de" tampoco está en el texto griego, pero obviamente es lo que significa el texto, ya que la muerte del marido de una mujer no la libera de la obediencia a otros aspectos de la *Torá*.. El presente verso es análogo a este respecto. (Sobre la legitimidad de que el traductor agregue una frase, vea la Introducción de *JNT* , Sección V, en "El Traductor y sus interpretaciones".)

**Hemos sido liberados de este aspecto de la *Torá* porque** (usando el argumento de los vv. 1–3) **hemos muerto** y , por lo tanto, hemos sido liberados de (1) nuestra propia propensión a convertirla en un marco de legalismo, (2 ) sentimientos de culpa irremediables que siguen desobedeciendo, y (3) el *de la Torá* sanciones y maldiciones por desobedecerla - las tres formas (v 4 & N) en la que el *Torá* vez **nos tenía en sus garras** . En los siguientes versículos, Sha'ul se enfoca en el primero de ellos, nuestra propensión a convertir la *Torá* en un sistema

legalista debido a la interacción mortal entre nuestras pasiones y la pecaminosidad con la *Torá* misma.

Como resultado de nuestra liberación del aspecto de la *Torá* que produce frutos para la muerte, **estamos sirviendo de la nueva manera proporcionada por el Espíritu**, quien ha escrito la *Torá* en nuestros corazones (MJ 8: 8–12, citando a Jeremías 31:30 –33 (31–34), y MJ 10: 15–22, en alusión a Ezequiel 36: 26–27) **y no en la forma antigua de seguir externamente la letra de la ley** (literalmente, “en novedad de Espíritu y no en vejez de la letra”); compara 2:29 y 2C 3: 6. Claramente, si la *Torá* ha sido escrita en los corazones de los creyentes, no se liberan de *cada* aspecto de ella.

7–25 Algunos comentaristas creen que la “experiencia de Romanos 7” descrita en estos versículos se aplica solo a las personas que aún no han sido salvas, y que tan pronto como una persona ha confiado en Yeshua, se mueve permanentemente a la “experiencia de Romanos 8” de conquistando el pecado por el poder del Espíritu Santo, avanzando "de gloria en gloria" (2C 3:18). No creo que esto refleje la realidad. Las personas salvas tampoco practican lo que predicán.

Esto es lo que considero un mejor modelo: cuando una persona confía en Yeshua, se entrega a él todo lo que puede. Pero a medida que crece en su fe, encuentra partes previamente ocultas de sí mismo, áreas de pecado que antes desconocía, de las que también debe rendirse. Antes de cada rendición, se trata de una "experiencia de Romanos 7", y la rendición se produce solo cuando él está dispuesto a mudarse a Romanos 8 con respecto a esa parte de su vida.

7 **Por lo tanto, ¿qué vamos a decir? ¿Que la *Torá* es pecaminosa** (literalmente, “es pecado”)? En 2:18, 3:20, 5:13, 20 y los últimos versículos, Sha'ul ha indicado que la *Torá* hace que la gente peca. Su preocupación es que los lectores pueden saltar a la conclusión injustificada de que la *Torá* misma "es pecado", es decir, pecaminosa. Entonces él responde a su propia pregunta en el lenguaje negativo más fuerte posible, ¡ **Dios no lo quiera!** (en el que ver 3: 4N) y procede en vv. 7–14 para analizar cómo una *Torá* “santa, justa y buena” puede provocar el pecado. La respuesta es que no es la culpa de la *Torá* sino la nuestra.

**“No codiciarás”**. El décimo mandamiento (Éxodo 20:14 (17), Deuteronomio 5:18; ver Mt 5: 22N) puede ser transgredido sin un acto

externo: recibir envidia en el corazón de uno ya es pecado. Por lo tanto, este ejemplo es muy adecuado para demostrar que la *Torá* no puede interpretarse como un conjunto de reglas de comportamiento que deben seguirse de manera mecánica (legalista). (La interpretación arcaica, "**No debes ...**", constituye una "muleta estilística" que elegí porque golpea al lector moderno como más lejano, menos interno y, por lo tanto, más adecuado para generar legalismo).

- 8 Pecado, aprovechando la oportunidad.** Aquí, el significado de Sha'ul para "pecado" se acerca mucho a la noción rabínica del *yetzer ra'*, la "inclinación al mal". Sin embargo, a diferencia de los rabinos, él representa el pecado aquí y en adelante a través del v. 25 no tan conquistable por el hombre, pero como "pecaminoso más allá de toda medida" (v. 13) y, por lo tanto, más allá del control a través de la voluntad sin ayuda del hombre. Para más información sobre la *ra* del *yetzer*, consulte el párrafo C (4) (d) y la Sección D de 5: 12–21N.

**Aparte de la *Torá*, el pecado está muerto.** Esta es una aplicación externa y paralela al principio de 4: 15b, "donde no hay ley, tampoco hay violación". La aplicación externa es que la *Torá*, como una especie de ley, "crea" violaciones (ver Ga 3: 21 y N), a pesar de que es santo. El paralelo interno es que la *Torá*, como la enseñanza de Dios y su provocación a la conciencia (comparar 2: 14-15), "crea" el pecado, como se explica en los siguientes versículos.

- 9** Ver v. 4N. Claude G. Montefiore escribe,

"Los rabinos insisten en que el único remedio efectivo para la inclinación al mal es el estudio del cumplimiento de la ley. Sin embargo, a veces parecen darse cuenta (en esto, al menos, ¡como Paul!) De que el *yetzer ha-ra* está *motivado* por las prohibiciones de la ley. Tal parece ser la sugerencia de la siguiente historia:

"La inclinación al mal desea solo lo que está prohibido. El rabino Mena (en el Día de la Expiación, cuando está prohibido beber) fue a visitar al rabino Haggai, que estaba enfermo. El rabino Haggai dijo: "Tengo sed". Rabí Mena dijo: "Bebe". Luego lo dejó. Después de una hora, volvió otra vez y dijo: "¿Qué hay de tu sed?". Él dijo: "Apenas me permitiste beber, el deseo me abandonó". (Talmud de Yoma VI de Jerusalén, Sec. 4, 43d, línea

21 ). ”( *Antología rabínica* , p. 302)

**10 Se descubrió que el mandamiento que tenía la intención de traerme la vida me traía la muerte.** Sha'ul no es único entre los escritores judíos al señalar que la *Torá* dadora de vida produce muerte cuando es rechazada o mal utilizada (compare 1 Ti 1: 8–9):

“Rabí Tanchuma dijo: 'La Voz del Señor salió de Sinaí de dos maneras: mató a los paganos, quienes no la aceptaron; pero dio vida a Israel, quien aceptó la *Torá* ’”(Exodo Rabbah 5: 9)

“El rabino Y'hoshua ben-L 'vi dijo:' ¿Cuál es el significado del versículo:“ Y esta es la *Torá* que Moisés puso ante los hijos de Israel ”(Deuteronomio 4:44)? Significa que si una persona es meritoria, se convierte en una medicina que da vida; Pero si no, se convierte en un veneno mortal. Eso es lo que Raba quiso decir cuando dijo: "Si lo usa de la manera correcta es una medicina de la vida para él, pero para alguien que no lo usa de la manera correcta es un veneno mortal". (Yoma 72b)

Véase también 2C 2:16, MJ 4:12, Rv 1:16.

**12 Entonces la *Torá* es santa; Es decir, el mandamiento es santo, justo y bueno.** Aquellos que piensan que Sha'ul buscó un escape de la ley judía para facilitar el cristianismo a los conversos paganos deben encontrar este versículo difícil. Prueba que Sha'ul no tenía una visión no judía de la ley ni deseaba derogarla. El versículo es un testimonio de la gran consideración de Sha'ul por la *Torá* , que corresponde a su observancia de por vida (ver Hech 13: 9N, 21: 21N). Esta actitud habría sido con él desde su juventud, ya que sus padres eran fariseos (Hch 23: 6); habría sido reforzado por sus estudios con *Rabban Gamli'el* (Hch 22: 3); y no hay razón para suponer que su llegada a la fe en Yeshua, que no "vino a abolir la *Torá* ”(Mt 5:17) - la habría cambiado. Tantos errores sobre la opinión de Sha'ul de la Ley podrían haberse evitado si se hubiera entendido que este versículo restringe todo lo que escribe sobre él. La santa *Torá* de Dios para la vida santa no cambia. ¿Por qué? Porque el mismo Dios no cambia (Malaquías 3: 6) y la santidad no cambia. Además, este verso no está solo: vv. 10, 14, 16, 22 y 8: 2, 4, 7–8 muestran que Sha'ul tenía un gran respeto por la *Torá* .

**14 Porque sabemos** , sin necesidad de evidencia, **que la Torá es del Espíritu Santo** . Esta observación muestra que Sha'ul, como un judío mesiánico, mantuvo una visión elevada de la *Torá* , porque en apoyo de su argumento principal presenta la declaración sin defender, esperando que sus lectores no exijan pruebas. Es un hecho, un axioma en el que todos pueden estar de acuerdo sin requerir una demostración adicional.

**Estoy ligado a la vieja naturaleza** , literalmente, "soy carnal" o "carnal". Ver v. 5N.

**15–25** Sha'ul explora la frustración de todos los que alguna vez no han cumplido con los principios que él sabe que son correctos. Cualquier persona con un "mal hábito", como fumar o comer en exceso, conoce la verdad de estos versículos demasiado bien. Como lo dijo Yeshúa, "El espíritu está dispuesto, pero la carne", es decir, la "naturaleza antigua" (v. 5N) o la "naturaleza humana" - "es débil" (Mt 26:41, KJV).

“Pecado” se presenta a lo largo de este capítulo, pero especialmente en este pasaje, como una entidad alienígena que actúa en nosotros aparte y en oposición a nuestra propia voluntad, y nos lleva a la derrota y la desesperación (v. 24). (En realidad, este no es el caso: solo cuando no usamos el método de Dios para vencer el pecado - por medio del Espíritu Santo a través de Yeshua el Mesías (7: 25-8: 39) - el pecado nos conquista.) Una personificación similar de El pecado también se puede encontrar en las fuentes judías, por ejemplo:

"Rabí Itzjak dijo: 'Al principio, el pecado es como un visitante ocasional, luego como un invitado que se queda un rato, y finalmente como el dueño de la casa'" (Génesis Rabá 22: 6; la misma enseñanza se atribuye a Raba en la Talmud, Sukkah 52b; compare Ya 1: 14–15)

Como se señala en 5: 12–21N, el judaísmo enfatiza que el individuo es responsable y capaz de derrotar a esta entidad alienígena, el pecado (o el *yetzer ra'* ), y que los medios para hacerlo son la obediencia a la *Torá* . Sha'ul está de acuerdo, pero agrega que es imposible a menos que dejemos de tratar de conquistar el pecado con nuestras propias fuerzas y aceptemos el rescate de Dios a través de Yeshua (vv. 24–25); en relación con la superación del pecado, esto es lo que significa la obediencia a la *Torá* .

**17–19 Pero ahora ya no es "el verdadero yo" haciéndolo**, literalmente, "Pero ahora ya no lo trabajo" (de manera similar en el v. 20), **sino el pecado alojado dentro de mí**. Una de las frases más conocidas de Flip Wilson solía ser: "El diablo me obligó a hacerlo". Podría culpar al diablo de sus faltas porque es un comediante de televisión. Pero si me tomo en serio mi transgresión, no puedo culpar al Diablo o al pecado alojado dentro de mí o a **mi vieja naturaleza** (literalmente, "mi carne"; ver v. 5N); Yo mismo debo asumir la responsabilidad: lo hice. El propósito de Sha'ul al trazar la distinción entre "yo real" y "el pecado alojado dentro de mí" no es disculparme sino señalar el hecho de que la salvación trae una nueva naturaleza en sintonía con el Espíritu Santo. Continúa desarrollando las implicaciones hasta las 8:13.

**21–23 La regla, una especie de " torá " perversa** . Toda la frase traduce el griego *nomos* , que puede tener al menos estos tres significados: (1) "ley" en el sentido de "legislación, estatuto"; (2) "ley" en el sentido de "regla, norma"; y (3) "Ley Mosaica, *Torá* "; ver 3: 20bN. En estos versos, Sha'ul está involucrado en juegos de palabras que se basan en los tres significados. El pecado se personifica por haber, por así decirlo, organizado su propio Monte Sinaí y allí se le da su propia " *torá* ", la cual, voluntariamente, nos encontramos obedientemente obedeciendo con nuestra vieja naturaleza ("carne", v. 5N). Similarmente en v. 25 y 8: 2.

**24** El angustioso grito de la persona derrotada desgarrada por este conflicto interno conduce a una pregunta desesperada que parece dirigida a paredes en blanco y un cielo vacío: **¿Quién me rescatará** , "el verdadero yo" (v. 17 y N) o "mi mente" ( 8: 1), irremediablemente unido por "mi vieja naturaleza" (v. 18) y, por lo tanto, irremediablemente impotente en oponerse a la obediencia de la vieja naturaleza a la " *torá* " **del pecado de este cuerpo destinado a la muerte** , literalmente, "del cuerpo de esta muerte". ”?

**25** Tal como se presenta aquí, este versículo responde a la pregunta del v. 24: **Gracias a Dios, él (Dios) me rescatará** de mi cuerpo controlado por el pecado y sujeto a la muerte. Como va a **A través de Yeshua el Mesías, nuestro Señor**. Las palabras, "Él lo hará", no están en griego, sino que se añaden para transmitir el sentido.

Una versión más literal del griego que significa casi lo mismo sería:

"La gracia de Dios, a través de Yeshua el Mesías nuestro Señor". Esto también responde a la pregunta.

Pero la interpretación literal más usual, que depende de una comprensión diferente de la gramática griega, "Gracias a Dios, a través de Yeshua el Mesías, nuestro Señor", se enfoca en nuestro agradecimiento a Dios dirigido a través de Yeshua. Esto es cierto (ver 1: 8) pero es irrelevante en este punto, ya que deja sin respuesta la pregunta embarazada del v. 24.

## CAPÍTULO 8

- 1 Este capítulo corona la primera mitad del libro de Romanos, resolviendo el problema planteado en el Capítulo 7 y resolviendo el problema principal de la humanidad, el pecado. La respuesta es el *Ruach HaKodesh*, que está en nosotros si estamos viviendo **en unión con el Mesías Yeshua**. En vv. 5-13 Sha'ul expande lo que significa vivir en unión con él.

**Por lo tanto.** El humor de la oficina de los intérpretes bíblicos: cuando vea un "por lo tanto", será mejor que averigüe para qué sirve. Este "por lo tanto" es un peso; resume los primeros siete capítulos y significa: "Debido a quién es Yeshua y todo lo que ha hecho en la historia a favor de los pecadores".

**Ya no hay ninguna condena** de la *Torá* (7: 4 y N).

Creo que la estructura del argumento de Sha'ul que relaciona los Capítulos 7 y 8 se refleja mejor si se unen 7:25 y este verso, con las palabras "aunque" y "sin embargo" agregados, así:

“Para resumir: *aunque* con mi mente soy un esclavo de la *Torá* de Dios, pero con mi vieja naturaleza un esclavo de la “*torá*” del pecado, por lo tanto [es decir, debido a Yeshua, como se explicó anteriormente], ya no hay ninguna condena. esperando a aquellos que están en unión con el Mesías Yeshua”.

El griego, sin embargo, no justifica poner esta representación en el texto mismo; Por este motivo lo he consignado a las notas.

- 2 ***Torá* del Espíritu ... " *Torá* " de pecado y muerte.** ¿Cuáles son estos dos? Aquí está la respuesta errónea: Yeshua dio una buena *Torá* del



Espíritu que produce vida, en contraste con la mala Ley Mosaica que produce solo pecado y muerte. Pero esta interpretación no solo contradice los argumentos de Sha'ul en los capítulos 3 y 7, sino que también es implícitamente antisemita (ver 3: 20bN).

La respuesta correcta es que la *Torá* del Espíritu es la Ley Mosaica adecuadamente aprehendida por el poder del Espíritu Santo en los creyentes, lo que Sha'ul en otras partes llama "el verdadero significado de la *Torá* , que el Mesías sostiene" (generalmente traducido como " la ley de Cristo ", Ga 6: 2 & N). La segunda " *tora*h " está escrita en minúsculas y entre comillas, porque es la " *tora*h " del pecado (7: 21-23 & N), en otras palabras, no es una *Tora*h dada por Dios sino una anti- *Torá* . Más específicamente, es la Ley Mosaica entendida y pervertida indebidamente por nuestra vieja y pecaminosa naturaleza en un sistema legalista de obtener la aprobación de Dios por nuestras propias obras (3: 20b & N).

Esta interpretación del v. 2 se puede parafrasear y ampliar (sobre la base de 7: 4N) de la siguiente manera:

“La *Torá* , tal como se entiende y aplica a través del Espíritu, y así da vida en unión con el Mesías Yeshua, me ha liberado de los aspectos de la *Torá* que me estimulan a pecar (7: 5–14), me llena de culpa irremediable ( 7: 15–24) y condéname a muerte ”.

**3–4 Por lo que la *Torá* , tomada aquí, aparentemente, para significar simplemente una colección de palabras, **no podía hacerlo por sí misma, porque carecía del poder para hacer que la vieja naturaleza , la "carne" (vea 7: 5N), coopere Dios lo hizo .** Todo el poder reside en Dios, y él hizo lo que sus propias enseñanzas, instrucciones y comandos por sí mismas no podían hacer , **enviando a su Hijo como un ser humano con una naturaleza simplemente como nuestro propio pecado ,** literalmente, “Dios, enviando a su Hijo en semejanza de carne de pecado. "Aunque Yeshua era un ser humano y tenía una naturaleza verdaderamente humana ( *sarx* griego), “Carne”; ver 7: 5N), su "carne" o "naturaleza" no era como la de otros humanos porque no era pecaminosa, y él no pecó. Encontró tentaciones como las que enfrentamos, pero las venció sin pecar por el poder del Espíritu Santo (MJ 2: 17–18, 4:15; Mt 4: 1–11; Yn 3:34).**

**Dios hizo esto** (envió a su Hijo) **para tratar con el pecado ,** porque el pecado es una perturbación tan seria en la creación que nada menos

podría vencerlo. En el *tanaj*El propósito central de todo el libro de Job es mostrar que solo Dios puede resolver el problema del pecado en el universo. Dios le da a Satanás (el Adversario; ver Mt 4: 1N) permiso para probar a Job (Capítulos 1-2); Job pierde sus posesiones, sus hijos y su salud, y pasa la mayor parte del libro en protesta por su destino, justificándose y rechazando los consejos contraproducentes de sus amigos. Incluso el hecho de que Dios se le presente personalmente como el Creador (capítulos 38–39) simplemente lo silencia. Solo cuando percibe que solo Dios puede manejar a Behemoth y Leviatán, que son sustitutos de Satanás (capítulos 40–41), se “arrepiente en polvo y ceniza” y su bienestar se restaura.

La frase también podría traducirse como “[Dios envió a su Hijo] como ofrenda por el pecado”. Si bien es cierto, y si tal representación evoca las imágenes de *Tanakh*, encaja menos en el contexto.

**Y al hacerlo**, Dios, **ejecutado el castigo contra el pecado en la naturaleza humana**, literalmente, “condenó al pecado en la carne”, **de manera que el solo requisito de la Torá** que el pecado contra un Dios perfectamente santo debe ser castigado con la muerte **podría ser se cumplió en nosotros** y no solo en Yeshua, porque estamos unidos a él y hemos muerto con él (6: 3–6). Además, estar unidos con él significa que **no** manejamos **nuestras vidas de acuerdo con lo que quiere nuestra vieja naturaleza, sino que de acuerdo con lo que quiere el Espíritu Santo**, literalmente, “no caminamos de acuerdo con la carne sino de acuerdo con el Espíritu”.

Esto completa la explicación de por qué los creyentes ya no están bajo la condena de la *Torá* (v. 1). Pero se plantea una nueva pregunta: ¿por qué es importante no hacer lo que quiere la vieja naturaleza sino lo que quiere el Espíritu? La respuesta sigue en vv. 5-13.

**5–8** En 6:11, Sha'ul propuso una solución radical a los problemas de la humanidad: “Considérense muertos al pecado pero vivos para Dios, por su unión con el Mesías Yeshua”. Los versículos actuales explican la psicología radical que subyace a su radical solución. El principal hecho psicológico de la vida: más profundo que cualquier análisis de id, ego y superego; o de condicionamiento genético, fisiológico, conductual, ambiental o educativo; o de traumas de nacimiento, complejos, experiencias sexuales, comunicación interpersonal, antecedentes

familiares o juegos que juegan las personas, es que la "vieja naturaleza" pecaminosa (la "carne", 7: 5 y N) es absolutamente irredimible. Es por esto que ninguna medida de autoayuda, métodos psicoterapéuticos, programas educativos, cambios ambientales o resoluciones para mejorar pueden permitirnos **agradar a Dios.**; Todos ellos se basan en **tener la mente controlada por la vieja naturaleza**, que **es la muerte**, en lugar de **por el Espíritu**, que **es la vida y el shalom.**- no solo "paz" sino "tranquilidad, seguridad, bienestar, bienestar, salud, satisfacción, éxito, comodidad, integridad e integridad", en resumen, todo lo que la psicología popular y secular promete pero no puede ofrecer. Por eso Yeshua dijo: "Debes nacer de nuevo desde arriba" (Yn 3: 7), y Sha'ul escribió: "Si alguien está unido con el Mesías, es una nueva creación; lo antiguo ha pasado; ¡Mira, lo que ha llegado es nuevo y fresco!" (2C 5:17). Si no hubiera una nueva naturaleza, la psicología de Sha'ul ofrecería la imagen más pesimista de la condición humana, como él mismo admite (1C 15: 16–19). Pero como hay una nueva naturaleza, solo la solución de Sha'ul de dejar que la mente sea controlada por ella, a través del Espíritu Santo, ofrece una esperanza real a la humanidad; Todas las otras psicologías ofrecen paliativos y fracaso final. Los versículos 7–8 explican por qué esto es así. *Torá* (ver 7: 12N).

- 9 El Espíritu de Dios y el Espíritu del Mesías** se comparan entre sí en al menos una fuente judía (ver cita en MJ 3: 2–4N).

El poderoso Espíritu Santo **de** Dios, que vive en los creyentes, garantiza que Dios cumplirá sus promesas y les da a los creyentes una esperanza sólida incluso cuando pasan por momentos de angustia y aparente desesperación. Ver vv. 14–27 y N, Ep 1:14.

- 13 Si por el Espíritu sigues matando las prácticas del cuerpo, vivirás.** La KJV dice: "... mortificar las obras del cuerpo ..." Este no es un mandato para la "mortificación de la carne", en el sentido de ascetismo o masoquismo, que Sha'ul dice en otra parte no tiene valor espiritual ( 7: 5N, Co 2: 16–23 y N). Más bien, él solo está reafirmando lo que ha estado urgiendo desde el v. 5. La frase, "prácticas del cuerpo", se refiere a los malos hábitos del cuerpo que la naturaleza pecaminosa ha producido; anteriormente, Sha'ul escribió de manera similar las "diversas partes" del cuerpo que un creyente no debería "ofrecer ... al pecado como

instrumento de maldad" (6: 12–13, 19; 7: 5, 23). A menos que usted, el creyente, continúe y activamente, por el poder del Espíritu Santo, “haga morir” los malos hábitos de su cuerpo a los que se ha acostumbrado y condicionado por su vieja naturaleza, estos malos hábitos ciertamente encontrarán expresión, de modo que **Sin duda morirás** , espiritual y eternamente, así como físicamente. Al establecer activa y continuamente la mente en el Espíritu (v. 6), **vivirás** , como se explica en vv. 10–11.

**14–27** ¿Cómo sabemos que el Espíritu nos capacitará para obedecer la *Torá* , como se prometió en vv. 1–13? Desde su ministerio aún más fundamental como garante de nuestra esperanza inspirada en las Buenas Nuevas de que nosotros, quienes confiamos en Yeshua, algún día compartiremos la misma gloria de Dios. El tema de este pasaje, entonces, es que el Espíritu de Dios en los creyentes da toda la seguridad y la confianza que necesitamos para la victoria, sin importar los sufrimientos, desalientos y dudas que encontremos en el camino.

**14a** El primer punto de seguridad es que el Espíritu es el Espíritu de **Dios** , el que se movió sobre la faz de las aguas en el primer día de la creación (Génesis 1: 2), el que inspiró a los profetas (por ejemplo, Isaías 61: 1). Es **por él**, junto con Dios el Padre y Yeshua el Hijo (Mt 28: 19 y N, 2C 3: 17–18N), que somos **dirigidos** .

**14b – 17** Segundo, nuestra seguridad se basa en nuestra adopción como **hijos de Dios** . No venimos con un **espíritu de esclavitud** , lo que implica alienación, sino una intimidad profunda, como los niños que llaman cariñosamente a su padre "papá", que es lo que realmente significa **Abba** (ver Mc 14, 36N). Además, la relación filial con el Padre no solo es personal sino legal, de modo que somos **herederos de Dios y herederos conjuntos con el Mesías** , nuestro hermano (v. 29; véase también Ep 3: 6).

Esta adopción como hijos de Dios es solo para aquellos **que son guiados por el Espíritu de Dios** , es decir, solo para aquellos que han confiado en Yeshua, porque es él quien envía el Espíritu (Yn 14:26), y aquellos que no lo hacen. tener a Yeshua tampoco tiene al Padre (1 Yn 2:23). Pero en el caso de los creyentes, **el Espíritu de Dios mismo da testimonio con nuestros propios espíritus de que somos hijos de Dios**. El proceso de adopción se completará cuando "todos nuestros cuerpos

sean redimidos y puestos en libertad" (v. 23). Otros versículos sobre adopción: Yn 1:12, Ga 4: 4–5, Ep 1: 5. La adopción es un aspecto, junto con la reconciliación, de ser restaurado al favor de Dios de nuestra condición anterior como sus enemigos (5: 10–11).

Muchas sociedades occidentales estigmatizan a las personas que han sido adoptadas, pero la opinión de Dios sobre la adopción es muy positiva: los creyentes que son adoptados se convierten en **hijos de primera clase**, incluso **en herederos conjuntos con el Mesías**.. Además, las actitudes hacia la adopción del primer siglo también deben haber sido muy positivas, de lo contrario este pasaje no habría resonado en sus lectores. Si esta perspectiva bíblica prevaleciera hoy, la adopción podría convertirse en una solución importante para el problema del aborto. La confrontación entre el "derecho a la vida" y la "libertad de elección" no se eliminaría por completo, pero su alcance se reduciría en gran medida. Entonces, las mujeres embarazadas que no pueden o no quieren criar a sus hijos podrían estar agradecidas a los padres adoptivos y a una sociedad cambiada por resolver su situación de una manera que permitió que una vida continuara en lugar de ser interrumpida. Los niños podrían crecer complacidos por haber sido elegidos por sus padres adoptivos, al igual que los creyentes están agradecidos de haber sido adoptados y transferidos de la muerte a la vida eterna por Dios el Padre,

**18** ¿De qué somos **herederos** ? Aún no lo sabemos: **la gloria ... nos será revelada en el futuro** . Pero sí sabemos que para obtenerlo debemos compartir los sufrimientos del Mesías (incluida su muerte, pero también ver Co 1: 24 & N).

**19–25** Nuestra herencia involucra un mundo ecológicamente arruinado que algún día será restaurado (Hechos 3:21, 1C 15: 23–28, MJ 2: 8–11, Rv 21: 1). Fue **sometido a la frustración** debido al pecado humano (Génesis 3: 16-19): la intratabilidad del mundo físico no es simplemente una ley natural, y un día terminará (para una descripción imaginativa de un fenómeno así, vea el Los dos últimos capítulos de *La última batalla* de CS Lewis , en su serie, "Las crónicas de Narnia"). De esto tenemos una **cierta esperanza** , que **esperamos ansiosamente, pero con paciencia** . Este es el contexto más amplio de cualquier sufrimiento, desaliento y duda que experimentemos, un contexto de **esperanza** .

**26–27** Si nos sintiéramos abrumados por estar atrapados en un universo que todavía no ha sido redimido, tenemos una tercera garantía (ver 14aN, 14b – 17N) provista por el Espíritu: ora adecuadamente los anhelos más profundos de nuestro corazón, incluso cuando conscientemente no lo hacemos saber como hacerlo

**28–30** Con el recordatorio de que la otra Spirit “para el pueblo santo de Dios conforme a su voluntad” (v. 27) que abandonan el ministerio del *Ruaj HaKodesh* y pasar a la que garantizan el mismo Dios Padre en tener un unthwartable **propósito** ( *Física* griega , que también puede ser "plan") para su pueblo (v. 28).

Este propósito o plan se originó en el pasado insondable: se **sabía de antemano ... se determinó de antemano** (v. 29; compárese con Ep 1: 3–14 & NN; en el tema de predestinación versus libre albedrío, ver 9: 19–21 & N). Se expresa a sí mismo en la historia presente: **llamado ... hecho para ser considerado justo** (v. 30). Y continúa en el mundo venidero: **glorificado** (v. 30) - en tiempo pasado, demostrando que a pesar de nuestro limitado punto de vista humano, la glorificación todavía está en el futuro, desde el punto de vista de Dios ya está cumplido, por lo tanto, para nosotros La certeza en la que podemos confiar.

A lo largo de todo esto, la responsabilidad del creyente es **amar a Dios** (v. 28), como siempre (Deuteronomio 6: 5), y estar seguro, a través de la fe en Yeshua, que él está incluido entre los **llamados** (v. 28).

**31–39** La cadena de garantías provista en vv. 28–30 hace que Sha'ul tenga la suficiente confianza como para desafiar su propio argumento. **Si Dios está por nosotros, ¿quién contra nosotros?** No Dios (vv. 31-33), no su **Hijo ... el Mesías Yeshua** (vv. 34-37), y de hecho nadie, nada (vv. 35, 38-39), **podrá separarnos del amor de Dios que viene a nosotros a través del Mesías Yeshua nuestro Señor.** La certeza es absoluta, a excepción de una pregunta molesta muy importante planteada en 9: 1–5 y que requiere tres capítulos para responder (ver 9: 1–11: 36 y N).

**36** Si a nosotros, los seguidores de Yeshua, **se nos considera ovejas para ser sacrificadas** por problemas, dificultades, persecución, hambre, pobreza, peligro y guerra (v. 35), también él fue "llevado como una oveja a la matanza" (Isaías 53: 7).

El Salmo 44, citado en este versículo, habla de Israel como oprimido

por enemigos y esparcido entre las naciones, pero fiel al pacto de Dios; el salmista ora por la liberación de Dios y reconoce la inutilidad del esfuerzo personal ("No confío en mi arco, ni mi espada me salvará", v. 7 (6)). Al citar un versículo, Sha'ul implícitamente está aplicando todo el salmo a aquellos que confían en el Evangelio, expandiéndose así en lo que escribió en el v. 18 anterior.

## CAPÍTULO 9

**9: 1–11: 36** Los capítulos 9–11 del Libro de Romanos contienen la discusión más importante y completa del Nuevo Testamento sobre el pueblo judío. En ellos, Dios promete que "todo Israel será salvo" (11:26) y ordena que los cristianos gentiles muestren a los judíos la misericordia de Dios (11:31). Frente a lo que enseñan estos capítulos, toda forma de antisemitismo cristiano está condenada; y todo reclamo, ya sea por judíos o por cristianos, de que el Evangelio no es para los judíos debe colapsar.

Esta discusión de los judíos surge de lo que podría parecer un tema no relacionado, la seguridad de Sha'ul a los creyentes en Yeshua el Mesías de que el amor de Dios por ellos los verá a través de cada angustia y nunca podrá ser dominado o retirado (8: 14–39). De hecho, algunos teólogos no logran encontrar esta conexión, especialmente aquellos Dispensacionalistas que sostienen que Romanos 9–11 es simplemente un "paréntesis" en un argumento que se mueve del Capítulo 8 directamente al Capítulo 12.

Pero esto es un grave error. Los capítulos 9 a 11 proclaman la eventual salvación de la nación judía como parte integral de la "Buena Nueva prometida de Dios en el *Tanaj* " (1: 2) "especialmente para el judío" (1: 16 y N). Sin embargo, en el contexto, estos capítulos cumplen otra función, que es responder a la pregunta candente que cualquiera de los lectores originales habría preguntado en este punto de la carta de Sha'ul: "Sha'ul, si Dios es tan poderoso y fiel como lo retratas ( en el Capítulo 8), entonces, ¿por qué, a medida que más y más gentiles aceptan el Evangelio, hay más y más judíos que lo rechazan y se oponen? ¿No dijo Dios repetidamente en el *Tanaj*? ¿Cuánto ama a Israel - 'con un amor eterno' (Jeremías 31: 2 (3))? Si el amor de Dios por los judíos es eterno, ¿cómo puede ser que, a pesar de los siglos de experiencia con Dios mismo y de tener la Palabra de Dios con sus promesas mesiánicas (3: 1–2), muchos de los judíos individualmente y la nación judía sean ¿Una entidad está rechazando este amor como se expresa a través de su Mesías? Aparentemente, con todas sus ventajas, se están perdiendo, y el "amor eterno" de Dios no les hará ningún bien. Eso nos preocupa: ¿cómo *podemos* estar seguros de que su promesa de que 'no hay cosa creada separará *nosotros* del amor de Dios' (8:39) “?

Por lo tanto, es porque un creyente (ya sea gentil o judío), al ver la



respuesta de la mayoría de los judíos al Evangelio, podría dudar de la fidelidad de Dios a sus propias promesas o su capacidad para cumplirlas y, por lo tanto, cuestionar a Dios mismo, eso es lo que Sha ' En este momento de su carta, se obliga a ul a tratar con detalle cómo se logrará la salvación del pueblo judío y, por lo tanto, para reivindicar a Dios.

Los capítulos 9-11 están organizados de la siguiente manera:

Capítulos, versos	CONTENIDO
9: 1–6a	Introducción: <i>El problema</i> : al rechazar el Evangelio, Israel, con sus muchas ventajas, hace parecer que las promesas de Dios han fallado.
9: 6b – 11: 32	<i>La solución.</i>
9: 6b – 29	¿ Es Dios a quien culpar? No.
9: 30-10: 21	II ¿Es Israel culpable? Sí. Lo que fue de israel ¿Error? Malinterpretando la <i>Torá</i> , considerándola como un requisito que no requiere confianza, sino trabajos legalistas. Es por esto que Israel no ha recibido lo que Dios le ha prometido.
11: 1–32	III Sin embargo, el fracaso de Israel no es permanente. Dios no ha rechazado a su pueblo, los judíos, y él cumplirá sus promesas. Además, el cumplimiento será aún más glorioso porque el tropiezo temporal de Israel ha sido el medio de Dios para llevar la salvación al resto de la humanidad. Debido a que todo Israel será salvo, los cristianos gentiles no deben jactarse sino que deben mostrar a los judíos la misericordia de Dios. De hecho, es a través de la misericordia cristiana

gentil que la salvación llegará al pueblo judío.

11: 33–36

Conclusión: Himno de alabanza a Dios que se maravilla ante la grandeza de su plan para la historia mundial.

**1** Dado que el ministerio de Sha'ul fue con los gentiles (1: 5b – 6 y N, 11:13), quizás algunas personas pensaron que ya no estaría interesado en los judíos. Por lo tanto, en este verso, afirma de tres maneras diferentes la sinceridad de su gran dolor por el fracaso de Israel, como pueblo, de honrar a su Mesías. En realidad, incluso como un emisario para los gentiles, cada vez que venía a un lugar nuevo, llevaba el Evangelio "al judío primero" (1: 16 y N, Hech 13: 5 y N).

**2–4a** La angustia que experimenta Sha'ul cuando considera que el rechazo de Yeshua por parte de los judíos lo muestra siguiendo los pasos de *Moshe Rabbenu*. Cuando Israel apostató y construyó el becerro de oro, Moisés oró: “Este pueblo ha pecado un gran pecado y se ha convertido en dioses de oro. Sin embargo, ahora, si perdonas sus pecados, y si no, bórrame, te ruego que me saques de tu libro que has escrito ”(Éxodo 32:32).

La respuesta de Dios a Moshé fue: “Quien haya pecado contra mí, él lo borraré de mi libro. Por lo tanto, ahora, ve; lleva al pueblo al lugar del que te he hablado; He aquí, mi ángel irá delante de ti ”(Éxodo 32: 33–34). Este ángel ha sido identificado con Yeshua el mismo Mesías (ver Yn 1: 14N, Hechos 7: 30N), y el libro no es otro que el Libro de la Vida (Rv 20: 12b & N). Cada *Rosh-HaShanah* y *Yom-Kippur* en la liturgia de la sinagoga llama a los judíos a orar para que sus pecados sean perdonados y sus nombres escritos en el Libro de la Vida; Apocalipsis 20:15 dice que aquellos cuyos nombres no están escritos en él, arderán eternamente en el lago de fuego y azufre.

Así, Moshé, como Shaul después de él, estaba dispuesto a estar bajo la maldición de Dios si eso ayudaría a sus compañeros judíos.

**3** **Mis hermanos, mi propia carne y sangre, el pueblo de Israel.** Sha'ul no está hablando de todos los judíos, sino solo de aquellos que no han llegado a confiar en Yeshua. "Si cinco de tus hijos son fieles y dos no, puedes llorar: '¡Ay de mí, porque *mis hijos* son infieles!'"

**4b – 5** La tragedia de la apostasía actual de Israel se complica porque Israel tiene muchas ventajas sobre los gentiles. Este tema se abordó en 2: 17–20 y nuevamente en 3: 1–2, 9. Ahora Sha'ul enumera ocho ventajas que tienen los judíos.

(1) **Fueron hechos hijos de Dios** , declarados explícitamente en Éxodo 4:22 y comprendidos en todo el *Tanaj* . La palabra griega que se usa aquí para "niños" es la misma que se usa para describir a los creyentes en Yeshua a las 8:15.

(2) **La *Sh'khinah* estaba con ellos.** La interpretación habitual, "la de ellos era la gloria", no capta el sabor judío del comentario de Sha'ul. " *Sh'khinah* " es una palabra que se usa en la Mishna para significar "la presencia gloriosa de Dios" que se veía en la columna de fuego y humo en el desierto (Éxodo 13:31, 33: 9; Números 12: 5, 14 : 14; Deuteronomio 31:15), y que estaba presente en el Tabernáculo (Éxodo 40: 36–38) y en el Templo (Ezequiel 1:28; 3:23; 9: 3; 10: 4, 18–19; 11: 22–23; 43: 2–5; 44: 4). Tener a Dios visiblemente presente fue una ventaja obvia para el pueblo judío al ayudarlos a estar conscientes de su trabajo y maneras. Vea MJ 1: 2–3N.

(3) **Los convenios son de ellos**, no solo los de Avraham (Génesis 17) y Moshe (Éxodo 19–24), sino también el Nuevo Pacto (Jeremías 31: 30–36 (31–37)) inaugurado por Yeshua (Mt 26 : 28 y N). Dios hizo el Nuevo Pacto con Israel, aunque sus términos se extienden para incluir a los gentiles.

(4) La cuarta ventaja consiste en dos partes. Primero, **la *Torá*** misma, que contenía las mismas palabras de Dios para la guía y edificación de la nación judía, había sido su constitución durante más de 1,300 años cuando Sha'ul escribió (en comparación, la de Estados Unidos ha estado vigente por más de 200 años).

Pero segundo, y más importante, es **la entrega real de la *Torá*** . Este fue el evento formativo que, junto con el éxodo de Egipto, ha configurado el destino del pueblo judío a través de la historia. En ese momento, cuando Dios le dio la *Torá* a Moshé en el Monte Sinaí, lo divino y lo eterno se encontraron con lo humano y lo temporal de una manera igual a la encarnación, muerte y resurrección del propio Mesías Yeshua (vea Yn 1: 17 y N). Tenga en cuenta que el Nuevo Pacto también ha sido "dado como *Torá* " (MJ 8: 6b & N).

(5) **El servicio en el Templo** no fue simplemente un recordatorio diario

para el pueblo judío de la preocupación de Dios por ellos, sino que también fue la provisión de Dios para su supervivencia espiritual y su existencia continua, limpiándolos del pecado a través del sistema de sacrificios (vea las notas en 3: 20b , 3: 25a, Mt 26:28, Lc 1: 6, Hech 13: 38–39, MJ 9:22) y manteniéndolos hasta que el Mesías vino.

- (6) **Las promesas** de redención, reconciliación y victoria final a través del Mesías se hicieron a Israel, ya que el *Tanaj* no es más que un registro de las promesas de Dios al pueblo judío.
- (7) **Los patriarcas son suyos.** Avraham, Itzjak y Ya'akov fundaron la nación y recibieron las promesas mencionadas anteriormente; y la fidelidad de Dios a ellos garantiza el cumplimiento de esas promesas (ver 2C 1: 20N, Mt 5: 5N y referencias en su último párrafo). El judaísmo no mesiánico tradicionalmente se basa en su comportamiento recto ("los méritos de los Padres") por ser ventajoso para ellos, aunque este no es el punto aquí (pero vea 11: 28-29N).
- (8) Finalmente, **de ellos, en lo que respecta a su descendencia física, vino el Mesías** . Esto no es motivo de orgullo chovinista, ya que el Mesías es solo para toda la humanidad y no para los judíos; Sin embargo, es un gran honor y ventaja que uno no tendría Esperaba que el pueblo judío lo ignorara. Además, dado que él **está sobre todo** (Isaías 9: 5–6 (6–7), 1C 15: 27–28, Co 1: 15–19), lo que significa que él está a cargo de todo y, por lo tanto, más grande que todos Siete ventajas mencionadas anteriormente, más aún si Israel lo hubiera escuchado y aceptado.

**Alabado sea Adonai por siempre** (compare 1:25). Este es el lenguaje de un *b'rakhah* judío (bendición); en hebreo sería " *Barukh Adonai l'olam va'ed* ". En las liturgias judías, un recital de los atributos o hechos de Dios, como aquí, obtiene una bendición; por ejemplo, el arameo " *B'rikh hu* " ("Bendito sea él") en el *Kadish*.

**Amén.** Como a la 1:25, esta palabra instruye a la congregación al escuchar la carta de Sha'ul que se lee en voz alta para afirmar el *b'rakhah* con su propio ' *Amén* ', tal como *sirve* ' *V'imru* , *Amén* ' ("Y di, *Amén* ") La misma función en el *kadish*. (Para más información sobre " *Amén* ", ver Mt 5: 18N.)

Hay un debate sobre el significado de la última mitad del v. 5. Una representación literal del texto, sin puntuación (porque el griego del primer siglo no tenía ninguna), es:

“... y de quien [vino] el Mesías según la carne, el [único] ser sobre todo Dios bendecido a las edades *Amén*. ”

Hay tres interpretaciones posibles:

- (1) La frase completa describe al mismo Mesías, afirmando que él vino de los judíos y que "es sobre todo, Dios, bendecido para siempre". *Amén*. "Si este entendimiento es correcto, aquí tenemos una de las relativamente pocas declaraciones en el Nuevo Testamento de que el Mesías es Dios (los versículos ampliamente aceptados para tener esta importancia son Yn 1: 1 tomado junto con Yn 1:14, 10:30 y 20:28; otros versos declaran o implican menos directamente). Uno puede entender el deseo de los cristianos de encontrar apoyo bíblico para afirmar la divinidad de Yeshua. Pero aunque una afirmación teológica tan fuerte y sorprendente, especialmente chocante para los judíos, mejoraría el argumento de Sha'ul, anhela más que una simple expresión sin ninguna explicación; porque cualquier oyente judío de la carta tendría inmediatamente tantas preguntas que no podría concentrarse en la siguiente discusión de Sha'ul. Además, hace que el “ *Amén*” Irrelevante, ya que ya no es una respuesta congregacional a un *b'rakhah*.
- (2) En el otro extremo, en el que ninguna parte de la frase describe al Mesías, está la interpretación, "y de ellos, físicamente, vino el Mesías. Alabado sea Dios para siempre. quien esta sobre todo *Amén* . "Aunque gran parte del Capítulo 9 trata con la soberanía de Dios, ese no es el tema de lo que Sha'ul acaba de hablar, por lo que no hay ninguna razón obvia para bendecir a Dios en este punto específicamente por ser" sobre todo, "Aunque sea cierto.
- (3) Mi propia posición, expresada en la traducción, es que la frase primero habla del **Mesías** como **sobre todo**. Después de esto, **Dios** debe ser **bendecido** para **siempre** por haber elegido un pueblo para sí mismo y otorgarle estas muchas ventajas, coronado con la ventaja de tener al Mesías, quien está a cargo de todo, sea uno de ellos.

**6a Pero nada de esto significa que la Palabra de Dios ha fallado.** Esto completa la declaración explícita del problema con el que se discute Sha'ul en los capítulos 9–11: “En el caso de los judíos, ¿ha fallado la Palabra de Dios?” (Ver 9: 1–11: 36N). Pero la pregunta se plantea de una manera que anticipa la feliz conclusión: "No, no ha fallado".

**6b – 29** La primera de las tres partes principales de los capítulos 9–11 (ver 9: 1–11: 36N) pregunta si Dios es culpable en algún grado por el rechazo actual del Mesías por parte de Israel. Este es el lugar lógico para comenzar, ya que fue el cuestionamiento de la capacidad de Dios para cumplir sus promesas lo que planteó el problema. El pasaje establece, en el terreno inquebrantable de la soberanía de Dios (vv. 19–23), justicia y misericordia (vv. 14–18), no solo que las promesas se aplican a una “semilla” limitada (vv. 6–13) o el “remanente” (vv. 27–29) de Israel, pero también que al menos algunos de ellos se aplican a ciertos gentiles que nunca formaron parte de Israel (vv. 22–26).

**6b** La Palabra de Dios no ha fallado; más bien, el fracaso ha sido por parte de aquellos **de Israel** que **no son verdaderamente parte de Israel**. En su discusión anterior sobre este mismo tema en 2: 28–29 y N, Sha'ul estaba hablando de judíos individuales. Aquí, donde se enfoca en la nación judía en su conjunto, en su calidad de pueblo de Dios, **Israel** (en este importante término, ver 11: 26aN), introduce el concepto de "remanente" fiel, una idea que impregna el *Tanakh* (véanse los vv. 27–28 y N, 11: 1–6 y NN). De hecho, el *Tanaj* advierte que en ciertos casos de desobediencia, una persona puede ser "separada de su pueblo" (ver Hechos 13: 38–39N). Se puede inferir que la noción fue aceptada en el judaísmo no mesiánico a partir del hecho de que en el Mishna la conocida declaración: "Todo Israel tiene un lugar en el mundo por venir" (Sanedrín 10: 1, citado con más detalle en 11 : 26aN) es seguida inmediatamente por una lista de israelitas que no tienen lugar en el mundo venidero.

No se debe pensar que Dios se deshace rápidamente de sus hijos, es decir, del pueblo judío (Éxodo 4:22). Teniendo en cuenta 8: 14–15, 9: 24–25 y 11: 1–6, considera este pasaje del Talmud:

"Abaye y Raba interpretan el verso, 'Ustedes son hijos de Adonaitu Dios ... '(Deuteronomio 14: 1) de esta manera:" Cuando te comportas como hijos, te llaman hijos, si no te comportas como hijos, no eres llamado hijo ". Esta es la opinión del rabino Y'hudah. El rabino Me'ir dijo: 'En ambos casos, ustedes son llamados hijos, porque se dice: "Son hijos estúpidos" (Jeremías 4:22). También se dice: "Son hijos en los cuales no hay fe" (Deuteronomio 32:20); también, "... una semilla de malhechores, hijos que tratan de manera corrupta" (Isaías 1: 4); y también:

"Sucederá que en el lugar donde se les dijo: 'No sois mi pueblo', se les dirá: 'Sois hijos del Dios vivo'" (Oseas 2: 1 (1:10)) '¿Por qué citar tantos versos para hacer el punto? De modo que si dices: 'Pueden llamarse hijos cuando son estúpidos, pero no cuando les falta fe', te enfrentas al versículo: 'Son hijos en los que no hay fe'. Y si tu dices 'Pueden ser hijos y carecen de fe, pero si sirven a ídolos no se les llama hijos,' ahí está el verso ', ' una semilla de malhechores, hijos que tratan de manera corrupta '. Y si dice: 'Pueden llamarse hijos cuando se tratan de manera corrupta, pero no son buenos', entonces escuche: 'Eso sucederá en el lugar donde se les dijo: "Tú no eres mi pueblo". se les dirá: "Ustedes son hijos del Dios viviente". " (Kidushín 36a)

**7–9** Dios decide qué significan sus promesas y cómo deben cumplirse. Aunque la frase " **simiente de Avraham** ", parece explicarse por sí misma, Dios decidió que **lo que se llamará su "simiente"**, para los propósitos de la promesa, **estará en Itzjak**, no en Yishma'el, de quien la misma palabra , "Semilla" se usa en el siguiente verso del *Tanaj* , Génesis 21:13, pero no en relación con la promesa. (Algunos musulmanes afirman que la Tierra de Israel pertenece a los árabes sobre la base de que son 'simiente de Abraham' a través de Ismael. Estos versos de Romanos, al pasar, refutan esa afirmación.

**10–13 El caso de Rivkah es aún más importante al** demostrar la soberanía absoluta de Dios en la determinación de tales asuntos independientemente de cualquier cosa que hagan los seres humanos. Por **tanto** Iaacov y Esav estaban **sus hijos**, mientras que el hecho de que la madre de Yishmacel fue Agar e Itzjak fue de Sarah podría llevar a la conclusión de que una mayor mérito de Sarah había *ganado* Itzjak las promesas. Y tampoco se puede buscar una diferencia en el merecimiento por parte del padre, **ya que ambos fueron concebidos en un solo acto por Itzjak** ; la palabra griega " *koitê* " no significa simplemente que ambos tuvieron el mismo padre, lo cual es, por supuesto, cierto, sino que ambos fueron concebidos en el mismo acto de relaciones sexuales.

Además, en el caso de Yishma'el y Itzjak, se podría decir que Yishma'el, que tenía catorce años cuando nació Itzjak, ya había demostrado ser incapaz. Pero en el presente caso, la decisión fue tomada por Dios **antes de que nacieran, antes de haber hecho algo, ya sea**

**bueno o malo.** Sha'ul hace lo más explícito posible la motivación de Dios: **para que el plan de Dios siga siendo una cuestión de su elección soberana, no depende de lo que hicieron sino de Dios, quien hace el llamado.**

La decisión de Dios, que contradice las reglas normales de esa sociedad, fue que **los mayores servirán a los más jóvenes**, lo cual es coherente con el pronunciamiento hecho siglos más tarde: **Ya'akov amé pero a Esav lo odié** (en el cual "odiado" es un término relativo que significa "Amó menos"; ver Lc 14: 26 y N). Esto se cita en Malaquías 1: 2-3, y como el contexto allí muestra, no solo mira hacia atrás a esos dos hermanos, sino también a su posteridad; porque Dios castigó a los edomitas, que descendían en parte de Esav (Deuteronomio 2: 4; Abdías 1, 6), y bendijo a Israel, la semilla de Ya'akov.

**14** Que un Dios amoroso pueda odiar (v. 13; Salmo 139: 21-22) y que su odio pueda parecer arbitrario podría tentar a uno a decir: "**Es injusto que Dios haga esto**". Sha'ul, concentrándose en ambos La soberanía de Dios y su justicia, responde: "**¡El cielo no lo permita!**" (En esta frase, véase 3: 4N). "Él es la roca, su trabajo es perfecto; Porque todos sus caminos son justicia; un Dios de verdad y sin iniquidad, justo y recto es él." (Deuteronomio 32: 4)

**15-16** Al citar Éxodo 33:19, Sha'ul enfoca la misericordia de Dios junto con su soberanía y justicia. Aunque Dios está dentro de sus derechos para odiar a quien quiera, de modo que estar de pie con Dios **no depende de los deseos o esfuerzos humanos**, sin embargo, Dios tiene **misericordia** y muestra **compasión**.

El judaísmo no mesiánico entiende que el atributo de misericordia de Dios es incluso mayor que su atributo de justicia. Aunque esto parece una idea muy hermosa, puede llevar a la falsa esperanza de que Dios en su misericordia de alguna manera pasará por alto el justo castigo por los pecados. Es fácil ver por qué se busca tal esperanza: las personas que no tienen a Yeshua para satisfacer la demanda de justicia de Dios al ser *kapparah* (expiación) por sus pecados, saben que necesitan la misericordia de Dios desesperadamente. El deseo, entonces, es padre a la idea de que Dios es más misericordioso que crítico.

El judaísmo mesiánico no tiene que elevar la misericordia sobre la justicia, porque Yeshua el Mesías combina en sí mismo la justicia



perfecta de Dios con su misericordia perfecta y demuestra cómo se unen y coinciden (ver 3: 25–26 y NN). Por eso Sha'ul puede citar Éxodo 33:19 en respuesta a una pregunta sobre la justicia de Dios, colocando así la misericordia de Dios junto a su justicia y no por encima de ella.

**17–18** Éxodo 4:21, 7: 3, 9:12, y especialmente 14: 4 hablan del endurecimiento de Dios en el corazón de Faraón. Sha'ul ve la historia repitiéndose. El rechazo de Israel a Yeshua, como el rechazo de Faraón a Moshé, proporciona las circunstancias para que Dios **demuestre** su **poder** mediante un acto de liberación del "Egipto" y la "esclavitud" del pecado y la muerte. Además, el conocimiento de esta liberación continúa publicándose: así como el Éxodo se dio a conocer a través del *Tanaj* y la lectura anual de la *Hagadá* en *Pesaj*, por lo que la muerte expiatoria y la resurrección del Mesías se están dando a conocer a través del evangelismo (y ahora, después del día de Sha'ul, a través del Nuevo Testamento). Todo esto es un resultado directo de la apostasía de Israel (un punto reiterado en 11: 11–12, 15, 19, 25, 30–32), ya que la voluntad propia de Israel, como la de Faraón, sirve para los fines misericordiosos de Dios.

**19-21** "Endurecer" (v. 18) es una palabra difícil que provoca fácilmente que uno cuestione la justicia moral del universo. "Si Dios me pone duro, ¿por qué me culpa por ser duro?" Sha'ul ofrece poco consuelo ya que, a su modo judío, responde a esta pregunta con una pregunta: **¿Quién eres, un simple ser humano, para contestar? ¿a Dios?** Para que nadie piense que Sha'ul está siendo arrogante, deja que Dios mismo sea el único a quien se debe hacer una objeción citando a Isaías en el v. 20 y usando la imagen del **alfarero** y la **arcilla** de Jeremías 18: 6 en el v. 21. El judaísmo tradicional tiene el mismo punto de vista, como se puede ver en esta cita de las oraciones matutinas del día de la semana en *Siddur* (Libro de oraciones): "¿Quién está entre todas las obras de tus manos, entre las que están arriba o entre las que están abajo, quién podría decirte, [Dios]: '¿Qué estás haciendo?'"

Sin embargo, en contra de la negativa de Sha'ul a ceder ante la cuestión del **derecho** soberano de Dios de **hacer de un trozo de barro dado esta olla para un uso honorable y otra por deshonroso**, debe ser su insistencia de que "todos los que invocan el nombre de *Adonaiserá* salvo "(10:13). Del mismo modo, Rabí Akiva enseñó: "Todo está previsto

y se da libre albedrío" (Avot 3:15). Sha'ul no abandona ninguno de los dos lados de la aparente paradoja de la predestinación frente a la libertad de elección (ver también Pp 2: 12–13 y N). Más bien, él está orientado a la acción, alejándonos del cuestionamiento ocioso y destructivo del gobierno de Dios, hacia la solución práctica, que viene humildemente a Dios a través de Yeshua el Mesías, este camino no está cerrado para nadie. Rashi (1040–1105) señala que a Faraón se le dieron cinco oportunidades para arrepentirse (en relación con las primeras cinco plagas) pero que endureció su propio corazón, y solo después de eso Dios confirmó la decisión de Faraón endureciendo el corazón de Faraón (comentario sobre Éxodo 7: 3 ). Dios no endurece el corazón de nadie, sino un rebelde confirmado (Yn 12: 39 & N); quiere que todos se vuelvan del pecado hacia él (2: 4, 2 Kefa 3:

**22–24a** Estos versículos muestran que la misericordia de Dios es más evidente y más maravillosa, más gloriosa, más “llena de misericordia”, cuando se percibe claramente el fondo del juicio. Ver vv. 15-16N.

**24b** La salvación de los gentiles y de los judíos, un tema principal en los capítulos 1 a 4, se reintroduce en el contexto de mostrar cómo Dios cumplirá sus promesas a la nación de Israel a pesar de su apostasía actual al rechazar a Yeshua el Mesías. Así como Dios en su misericordia **llamó a personas de entre los gentiles, quienes merecían el castigo y estaban maduros. para la destrucción,** para que pueda **dar a conocer las riquezas de su gloria,** así, como veremos en el Capítulo 11, una vez más se volverá a Israel en misericordia.

**25–26** Sha'ul usa estos textos de **Hoshea** midrashically. Oseas no se refería a los gentiles, sino a Israel mismo; quiso decir que un día Israel, en rebelión cuando escribió, sería llamado el pueblo de Dios. El significado de Sha'ul, que no entra en conflicto con lo que escribió Oseas pero no es una deducción necesaria de esto, es que el "pueblo de Dios" ahora incluye a algunos gentiles. Cómo se ha producido y con qué propósito se examina a las 9: 30-10: 4 y 11: 17–32, así como en el libro de Efesios.

**27–28** La primera parte de Oseas 2: 1 (1:10), citada en vv. 25–26, incluye la promesa de Dios, originalmente hecha a Avraham (Génesis 22:17) y Ya'akov (Génesis 32:17), que “el número de los hijos de Israel será como la arena del mar, que no puede ser medido o numerado ”. Al girar esta

parte de la profecía de Oseas, Sha'ul cita a **Yesha'yahu** para demostrar que su cumplimiento no implica, como podría pensarse, la salvación de cada judío, ya que **solo se salvará un remanente**. Esta idea ya se ha expresado en v. 6b & N, y se ampliará en 11: 1–6 & N.

**29 Como Yesha'yahu dijo** nueve capítulos **antes** en su libro, "**Si Adonai-Tzva'ot** [ *Adonai* " de los ejércitos, de los ejércitos "; El griego *Sabaoth* transcribe el hebreo; ver Rv 1: 8N en este título de Dios] **no nos había dejado una semilla** (v. 7 y N), **habríamos** sido " destruidos por completo, como **S'dom** y ' **Amora** (Génesis 19). La **semilla** es el "remanente" del v. 28. Al referirse a los conceptos presentados en vv. 6–7, vv. 27–29 cierre la Parte I de los capítulos 9–11, sobre el papel de Dios en la apostasía de Israel (ver 9: 1–11: 36N). Dios no puede ser culpado por el fracaso de la nación de Israel en aceptar a Yeshua como su Mesías; por el contrario, se debe agradecer a Dios por mostrar suficiente misericordia para preservar una "semilla" o "remanente" de los judíos individuales que lo aceptaron, es decir, los judíos mesiánicos.

**9: 30–10: 21** En la Parte II de los capítulos 9–11 (ver 9: 1–11: 36N), Sha'ul se vuelve del papel de Dios en la apostasía de Israel al aspecto humano. La mayoría en Israel extrañó al Mesías porque no comprendieron que el primer requisito de la *Torá* es la fe (confiar en Dios), no las "obras" (acciones emprendidas por uno mismo, aparte de Dios; vea 3: 20bN). Israel ha tenido el objetivo correcto (vv. 30–31), pero lo ha perseguido de manera incorrecta (vv. 32–33). El capítulo 10 (que no debe separarse de 9: 30–33) analiza el malentendido de Israel (10: 1–13) y demuestra que no había excusa para ello (10: 14–21), por lo que la culpa es del todo con israel

Lo esencial para entender correctamente la Parte II es darse cuenta de que la *Torá*, la Ley Mosaica, es un pacto basado no en "obras" sino en confiar en Dios. Todas las traducciones principales en inglés y la mayoría de los comentaristas presentan 9: 30-10: 21 como si Sha'ul estuviera contrastando dos caminos a la justicia autorizada por Dios, la Ley Mosaica y el Nuevo Pacto, y mostrara las ventajas de este último sobre el primero. Pero solo hay un camino, porque la *Torá* de Moshé requiere fe y ofrece justicia por fe, tal como el Nuevo Pacto; de modo que cualquier interpretación que denigre la Ley de Moisés no solo es antisemita sino que insulta a Dios, el Dador de la "*Torá* de la justicia" (v. 31). Las notas

a continuación proporcionan apoyo para esta afirmación fuerte.

**30–32a Entonces** , a la luz de vv. 24–29, **¿qué vamos a decir**, qué vamos a concluir? ¡Que hay una paradoja monumental (vv. 30–31) que clama por explicación (v. 32a)!

Los versículos 31–32a dicen, literalmente,

<sup>31</sup> “Pero Israel, persiguiendo a los *nomos* (una ley) de justicia, no llegó a los *nomos*.

<sup>32a</sup> ¿Por qué? Porque no de confianza sino de obras ”.

Aquí hay tres interpretaciones posibles, la mía es la tercera:

(1) Los cristianos que creen que el Nuevo Pacto ofrece la justicia de una manera nueva no proporcionada por la Ley Mosaica generalmente interpretan el v. 31 como: “Pero Israel, siguiendo la Ley Mosaica, que se deriva de la justicia de Dios, define la justicia de Dios, y (lo más importante) exige la justicia de Dios, pero no ofrece la justicia de Dios, no llegó a la justicia exigida por la Ley Mosaica ”.

Este entendimiento, sin embargo, hace que el v. 32a sea superfluo; porque si Israel persiguió la meta equivocada, una ley que no ofrece la justicia de Dios, no se necesita más explicación de por qué no llegaron a ella. También nos preguntamos qué ventaja obtendría Dios al poner al pueblo de Israel a través del inútil trabajo de una farsa tan inútil.

(2) Una segunda forma de construir vv. 31–32a: “Pero Israel, siguiendo no la *Ley* Mosaica sino un *principio* (perfectamente apropiado) , a saber, la justicia, no llegó a expresar ese principio. ¿Por qué? Porque su persecución no se debía a la confianza, sino a las obras ”.

Pero no hay una razón convincente por la que *nomos* deba significar "principio" aquí cuando significa " *Torá* " en 10: 4–5 (y en la mayoría de los romanos). Más importante aún, se ignora el "como" del v. 32 ("como de las obras"), que sugiere algo contrario al hecho; para esta interpretación dice que la búsqueda de Israel, de hecho, se deriva de las obras.

(3) Mi interpretación se expresa en mi representación ampliada que excluye otras interpretaciones (consulte la Introducción a la *JNT* , Sección V, para una defensa de este procedimiento de traducción). *Nomos* es la *Torá* , la ley mosaica. La *Torá* es "de justicia" en al

menos cuatro sentidos: proviene, define, exige y *ofrece* la justicia de Dios; en contexto, lo que se debe enfatizar es que **ofrece** la misma **rectitud basada en confiar en** que los **gentiles ... han obtenido**. Pero **Israel, aunque siguieron persiguiendo** el objetivo correcto, la **Torá** y la justicia que ofrece, **no alcanzaron** lo que estaban persiguiendo, a saber, la *Torá* (literalmente, "enseñar") que la justicia debe basarse en confiar en Dios y nunca es un pago merecido por **obras legalistas**. Es decir, no alcanzaron el *significado real de la Torá* y, por lo tanto, tampoco alcanzaron la *justicia que la Torá ofrece a través de la confianza*.

**¿Por qué?** La respuesta de Sha'ul es elíptica, y cualquier interpretación debe proporcionar palabras faltantes. Tomo "de la confianza" y "de las obras" para ser modificadores de la "rectitud"; porque la misma frase, "de la confianza", modifica la "rectitud" en el v. 30 (mi traducción en ambos lugares: **basada en la confianza** ). Contrariamente a las otras dos interpretaciones, la mía implica que Israel estaba en lo cierto al creer que la *Torá* ofrece justicia. Pero se equivocaron al pensar que la justicia podía obtenerse sobre la base de obras aparte de confiar, porque Dios honra solo la "obediencia basada en la confianza" (1: 5 y N, 16:26). El apoyo adicional para esta interpretación es que Sha'ul gasta 10: 1–13 explicando cómo la *Torá* de Moshé se basa en la confianza.

Me he reunido con judíos ortodoxos que cometen este mismo error al afirmar que el cumplimiento de las *mitzvot* ( mandamientos de la *Torá* ), incluso si se hace de manera mecánica y sin fe, gana la aceptación de un judío con Dios, a veces justificando su posición al mantener que Dios está interesado en acciones, no en sentimientos . En la medida en que valoran los hechos sobre meras emociones, tienen razón; pero las enseñanzas judías ortodoxas normativas sobre el tema están en desacuerdo con ellas y, en cambio, son virtualmente equivalentes a lo que dice Sha'ul aquí, que las acciones realizadas sin *kavvanah* (literalmente, "dirección", es decir, devoción consciente a Dios) no permiten al hacedor mérito con Dios, aunque otras personas puedan beneficiarse de la acción.

Muchos judíos y algunos gentiles dicen "confiar en Dios" pero no definen a "Dios" como el que envió a su Hijo Yeshua a expiar sus pecados con su muerte. Así, confían en un dios de sus propias imaginaciones en lugar del Dios que existe. La confianza de la que habla

Sha'ul está siempre en el Dios que fue y es y será el Dios de la Biblia, el Dios que creó todo; La confianza nunca está en un dios que uno se forma para uno mismo.

**32b – 33** La **pedra que hará tropezar a la gente** fue proclamada por Isaías 7:14; 8: 8, 10 para ser una persona llamada Immanu'el ("God-With-Us"), que fue identificada en Mt 1: 23 & N como Yeshua el Mesías. Lucas, después de citar el Salmo 118: 22, "La piedra que rechazaron los constructores se ha convertido en la piedra angular principal", agregó: "Quien caiga sobre esta piedra se romperá en pedazos, pero si la piedra cae sobre alguien, será aplastado hasta convertirlo en polvo". ! "(Lc 20: 18 & N). En otras partes, Sha'ul habla del Mesías como un obstáculo para los judíos (1C 1: 23 & N; véase también Génesis 49:24, Éxodo 17: 6, 1C 10: 4, 1 Ke 2: 6–8).

Por lo tanto, las palabras griegas traducidas "**en él**", interpoladas por Sha'ul en el texto de *Tanakh* , pueden referirse a la Piedra; o se pueden traducir, "en él", como en 10:11, donde el pasaje se cita nuevamente y se refiere explícitamente al Mesías.

**No será humillado** (o “decepcionado” o “avergonzado”) en el Día del Juicio.

## CAPÍTULO 10

**1** Compara 9: 1–4a. Como primera aproximación, en el Capítulo 10, Sha'ul escribe principalmente sobre la **salvación** de los individuos judíos, mientras que en el Capítulo 11 está más preocupado por la salvación de la nación judía en general. Sobre la palabra “**salvación**”, ver Lucas 2: 11N.

**2 El celo por Dios** es bueno, no malo (Gá 4: 17–18); “¿Quién te hará daño si te conviertes en fanáticos de lo que es bueno?” (1Re 3:13) Por lo tanto, no todo celo es fanatismo. Es cierto que se puede abusar del celo, como **puede testificar** Sha'ul; porque antes de llegar a la fe, persiguió celosamente a los creyentes en Yeshua (Hechos 7: 58–8: 3, 9: 1–6, y especialmente 22: 3–4, donde describe su actitud anterior al establishment judío diciendo: "Fui un fanático de Dios, como todos ustedes lo son hoy").

¿Por qué el celo judío mesiánico por Dios se desvía? Debido a **que no se basa en la comprensión correcta** de la *Torá* , la palabra de Dios

sobre sí mismo (literalmente, "no es de acuerdo con el conocimiento"), una declaración diseñada al menos para despertar la curiosidad de los judíos que pasan su vida estudiando la *Torá*. Pablo continúa explicando lo que quiere decir (ver vv. 3–10N).

**3–10** Estos versículos analizan el "celo ignorante" de los judíos no mesiánicos (v. 2), y el La estructura del argumento es de importancia crítica. Los versículos 3, 4 y 5 comienzan con la palabra “**para**” ; por lo tanto, hay un conjunto de explicaciones anidadas - v. 3 explica v. 2, v. 4 explica v. 3, y vv. 5–10 explica el v. 4.

**3** Este versículo es realmente solo una expansión de lo que se dijo en 9: 32a, pero debe ser replanteado aquí para establecer la cadena de razones señaladas en vv. 3–10N.

**4** La evidencia de que los judíos no mesiánicos "no se han sometido a la manera de Dios de hacer justas a las personas" (v. 3), lo que a su vez muestra que su "celo por Dios" no está "basado en la comprensión correcta" (v. 2) , es que no han captado el punto central de la *Torá* y han actuado en consecuencia. Si hubieran visto que la confianza en Dios, en oposición al esfuerzo propio, el legalismo y la obediencia mecánica a las reglas, es el camino a la justicia que la *Torá* misma no solo exige sino que ofrece (9: 30–32a & N), entonces verían que **el objetivo al que apunta la *Torá* es reconocer y confiar en el Mesías, que ofrece** sobre la base de este confiar en la **justicia misma**ellos están buscando Verían que la justicia que ofrece la *Torá* se ofrece a través de él y solo a través de él. También verían que se lo ofrece **a todos los que confían**, a ellos y también a los gentiles (vv. 11–13 abajo; 3: 29–4: 25 y 9: 24–30 arriba).

¿Es culpable Sha'ul de pensamiento estereotipado y prejuicio? ¿Acusa a *todos* los judíos no mesiánicos de confiar en el esfuerzo propio y de tener una actitud de legalismo? No, más bien, él considera que este es el punto de vista del establecimiento predominante en la comunidad judía no mesiánica de su tiempo. El pensamiento y el prejuicio estereotípicos (que cuando se aplican a los judíos se llama antisemitismo) surgen cuando un atributo posiblemente predicado de una comunidad se aplica de manera acrítica, a menudo falsamente, a cada individuo en ella. Este Sha'ul no lo hace.

Un error cometido por todas las versiones principales en inglés y por

la mayoría de los comentaristas, y uno con profundas implicaciones antisemitas incluso cuando no se pretende, es la representación aquí de la palabra griega "telos" Como "fin", en el sentido de "terminación". La versión King James es ambigua, en ella el versículo dice: "Porque Cristo es el fin de la ley para la justicia de todos los que creen"; esto deja al lector la decisión de si "fin" significa "terminación" o "propósito" (como en "el fin justifica los medios"). Pero otras versiones deciden el asunto por él, y lo deciden erróneamente. La Nueva Biblia en inglés dice: "Porque Cristo termina la ley y trae justicia para todos los que tienen fe"; y el margen da como alternativa, "Cristo es el fin de la ley como un camino a la justicia para todos los que tienen fe". La Biblia de Jerusalén (católica romana) va aún más lejos: "Pero ahora la ley ha terminado con Cristo, y todos los que tienen fe pueden ser justificados". De la misma manera, la versión en inglés de hoy (la Biblia de las "buenas noticias")

Sin embargo, el Mesías no ha puesto fin a la Ley, ni es la terminación de la Ley como un camino a la justicia. La *Torá* continúa. Es eterno La *Torá* de Dios, entendida correctamente como la misma enseñanza que sostiene Yeshua (1C 9: 21 y N, Ga 6: 2 y N), sigue siendo el único camino hacia la justicia, aunque es a Yeshua el Mesías a través de quien viene la justicia de la *Torá*. Para la Buena Nueva que la justicia se basa en la confianza se proclama ya en la *Torá* misma; este es el punto central de 9: 30-10: 21. En forma de semilla esto ya se estableció en 1: 16-17; Sha'ul lo declara directamente en Ga 3: 6ff. Para tal *Torá* no hay cesación, ni en este mundo ni en el siguiente.

Esta verdad no es periférica sino central para el Evangelio, y no se puede comprometer, incluso si toda la teología cristiana se opusiera a ella. Si bien hay un capítulo reciente y valioso de la erudición cristiana moderna que reconoce que Sha'ul no es ni antijudío ni anti-*Torá*, muy poco de esto ha penetrado en el cristianismo popular. Para los judíos, incluso con una modesta cantidad de entrenamiento judío, la *Torá* se entiende correctamente como un elemento central y eterno del trato de Dios con la humanidad en general y con los judíos en particular. Por lo tanto, la idea de que "la ley ha terminado con Cristo" es para ellos impactante e inaceptable. Afortunadamente la idea también es falsa!

Según el *Léxico Griego-Inglés del Nuevo Testamento* de Arndt y Gingrich, la palabra griega "telos", utilizada 42 veces en el Nuevo Testamento, tiene que significar "finalización, cese, terminación" en



cuatro o cinco lugares (Mc 3, 26) , Lc 1:33, 2C 3:13, MJ 7: 3, 1 Key 4: 7). Pero en la gran mayoría de los casos, su significado es (1) “objetivo, propósito, objetivo” hacia el cual se dirige un movimiento (1 Ti 1: 5, 1 Ke 1: 9) o (2) “resultado, resultado , consumación, última parte ”de un proceso que obviamente no está dirigido y que puede o no terminar (6: 21–22 arriba, Mt 26:58, MJ 6: 8). Estos significados se reflejan en la palabra inglesa "teleología", la rama de la filosofía que trata los objetivos y propósitos. Entonces, ¿por qué es " *telos*? Se considera regularmente que significa "terminación" aquí? Debido a que la teología se interpone en el camino de la exégesis, una teología errónea que entiende falsamente que la Ley Mosaica no ofrece la justicia de Dios a través de la confianza, una teología errónea que denigra la *Torá* de Dios y, por lo tanto, tanto el Dios que la dio como el pueblo judío a quien se la dio.

Incluso las paráfrasis de la Biblia viva ("Cristo da a los que confían en él todo lo que están tratando de obtener mediante el cumplimiento de sus leyes. Él termina todo eso") y Phillips ("Cristo significa el fin de la lucha por la justicia" -la-ley para todos los que creen en él ') pierden el punto. El verso no es sobre nuestra lucha sino sobre la *Torá* de Dios . Es cierto que quienquiera que confíe en Yeshua confía en Yeshua para su salvación y, por lo tanto, termina su esfuerzo propio. Pero este verso no habla de terminar nada. Dice que el gran alcance del propósito de Dios al dar la *Torá* como un medio para la justicia logra su objetivo y su consumación en la venida del Mesías.

Por lo tanto, dice Sha'ul, se deduce que una persona que tiene la confianza en Dios que requiere la propia *Torá* , precisamente porque tiene esta confianza, que constituye el fundamento básico de toda obediencia a la *Torá* (1: 5), comprende y responde al Evangelio confiando también en el Mesías de Dios, Yeshua. Es de esta manera y solo de esta manera que será considerado justo a la vista del Dios al que quiere servir y a cuya *Torá* quiere obedecer. Solo creyendo en Yeshua podrá obedecer la *Torá* . Al no creer en Yeshua, él estará desobedeciendo la *Torá* . Esto se debe a que **el objetivo al que apunta la *Torá* es el Mesías, que ofrece la *Torá*. La justicia , que es la justicia de Dios, para todos los que confían**

5–10 La cadena de razonamiento comenzada en el v. 2 continúa (ver vv. 3–10N). Al proporcionar evidencia de lo que se dijo en el v. 4, estos seis

versículos tratan con judíos que confían; La extensión a los gentiles que confían se discute en vv. 11–13. La secuencia de "judío, luego gentil" está dictada por el hecho de que el Nuevo Pacto se hizo con Israel, es decir, con el pueblo judío.

En estos versículos, Sha'ul cita no del *Tanaj* en general, sino específicamente de la *Torá* "propriadamente dicha", los Cinco Libros de Moisés (ver Mt 5: 17N), a fin de demostrar que **la justicia se basó en la Torá** (v. 5). no es otra cosa que **la justicia basada en la confianza** (v. 6). (El propósito de estos versículos ha sido mal interpretado con demasiada frecuencia; véase más adelante).

- 5 La cita es de Levítico 18: 5, "Por lo tanto, mantendrás mis estatutos y mis juicios, los cuales, si una persona los cumple, vivirá de acuerdo con ellos". ¿Debería haber alguna duda sobre si la justicia que resulta de obedecer los estatutos de Dios? y los juicios llevan a la vida eterna, el verso dice: "vivirá de acuerdo con ellos", sobre los cuales Rashi (citando a Sifra, una colección de *midrashim* del siglo cuartorelacionada con Levítico), comenta: "Se refiere al mundo venidero; porque si dices que se refiere a este mundo, ¿no morirán todos tarde o temprano?" Así traduzco la frase, **él alcanzará la vida a través de ellos: la vida eterna.**

La palabra para "vivir" o "alcanzar la vida" es la misma que se usa en 8: 12–13 para describir lo que sucederá al creyente que "por el Espíritu" sigue "poniendo en práctica las prácticas del cuerpo". Conclusión : Sha'ul afirma que la *Torá* y el *Ruach HaKodesh* ofrecen la misma vida eterna. Esto concuerda con el hecho de que el Espíritu Santo vino a los primeros creyentes en *Shavu'ot* (Pentecostés), el mismo día que la *Torá* fue entregada a Moisés (vea Hechos 2: 4 y N).

Yeshua declara los dos más importantes de los "estatutos y juicios" mencionados en Levítico 18: 5 en Marcos 12: 28–31: (1) amar a Dios (el *Sh'ma* , Deuteronomio 6: 4–5) y ( 2) amar al prójimo como a uno mismo (Levítico 19:18). Ambos se basan en confiar en Dios: no puedes amar a Dios si no crees en él como quien dice que es, y como tú y tu prójimo están hechos a la imagen de Dios, no puedes amar a tu prójimo como a ti mismo. en el sentido que la *Torá* exige sin creer en el Dios que los hizo a ambos. Por lo tanto, Levítico 18: 5, citado aquí por Sha'ul, respalda su punto de que obedecer la *Torá* requiere confianza, no obras legalistas.

- 6–8 El versículo 6 comienza con " **Además** " . Las conjunciones son

pequeñas palabras que se ignoran fácilmente, pero en un argumento razonado de cerca, pueden ser de importancia crítica, incluso hasta el punto de cambiar todo su sentido. Esta es una instancia. La conjunción griega " *de* ", que se usa aquí, es confusa para los angloparlantes porque puede tener cualquiera de estos tres significados muy diferentes:

- (1) " *Y, además, además* ", lo que implica que lo que sigue continúa, el pensamiento ya comenzó. Ejemplo: "Te amo, y te amaré siempre".
- (2) " *Pero, por el contrario, por el contrario, al contrario* ", lo que implica que lo que sigue es diferente y contrasta con el pensamiento anterior. Ejemplo: "Te amo, *pero* no me amas".
- (3) " *Pero, pero solo si* " implica que lo que sigue no está en contraste con el pensamiento anterior, pero lo limita, condiciona o modifica de alguna manera. Ejemplo: "Te amo, *cabaña* Necesito que regrese mi amor."

El griego podría usar " *de* " en las tres oraciones.

Nuevamente, cometiendo un error por la misma razón que en el v. 4, a saber, el antisemitismo profundamente arraigado, todas las traducciones principales en inglés y la mayoría de los comentaristas toman " *de* " como "pero" en sentido (2). Esto hace vv. 6–8 contrasta con el v. 5 en lugar de continuar o modificar su pensamiento, por lo tanto: "La justicia basada en la *Torá* dice una cosa (v. 5), *pero, en contraste*, la justicia basada en la fe dice algo más (vv. 6–8)". Esta interpretación, como la que hace que el v. 4 habla de poner fin a la ley, es antisemita, incluso si hoy en día no lo es. Fluye de la teología cristiana que minimiza erróneamente la importancia de la ley mosaica. Esto, a su vez, es el fruto del esfuerzo de la Iglesia durante los siglos segundo a sexto de la Era Común para eliminar, esconder o perfeccionar el judaísmo del cristianismo (ver *Mi Manifiesto Mesianico Judío*, Capítulo III, especialmente las páginas 52–55). Es crucial, por lo tanto, insistir en que vv. 6–8 no presentan la justicia basada en la fe en el Mesías Yeshua como *diferente* de la justicia basada en la *Torá*, sino como *la misma* - La misma justicia basada en la misma confianza y que conduce a la misma vida eterna.

La razón principal vv. 6–8 debe considerarse como una explicación del v. 5 y no como una presentación de algo nuevo, ya que la cita de Deuteronomio 30: 11–14 que utiliza Sha'ul para hacer su comentario es de la propia *Torá*, la misma *Torá* que se entiende erróneamente. para enseñar legalismo (tanto por los judíos no mesiánicos, Sha'ul se opone

como por los intérpretes cristianos a los que me opongo). Sha'ul cita de la *Torá* para demostrar que **la justicia basada en la confianza** (v. 6) es exactamente la *misma* que "la justicia basada en la *Torá* " (v. 5). Lo demuestra demostrando que la misma confianza implícita en la *Torá* cita del v. 5 (como se explica en el v. 5N) también se enseña explícitamente: la *Torá* misma ordena la misma confianza de la que Sha'ul está hablando, la confianza en Dios y en su Mesías cuando venga. Así vv. 6-8 afila el significado del v. 5, que luego se ve que implica que la persona que practica "la justicia basada en la *Torá* " (v. 5) necesariamente tendrá **la confianza** en Yeshua, el Mesías **que proclamamos** (v. 8). Es decir, verá que la *Torá* misma lo guía hacia la meta de confiar en el Mesías Yeshúa (v. 4). Por lo tanto, al entender " *de* " (v. 6) en el sentido (1), lo he puesto " **Más** " en el *JNT* , de modo que vv. 6-8 *Agregue* al punto ya hecho en el v. 5 en lugar de *contrastarlo* .

Pero no me opondría a tomar de *de* sentido transmisor (3), *limitando* lo que puede significar "la justicia fundada en la *Torá* " (v. 5). Específicamente, esto haría que el v. 6 limitara la justicia basada en la *Torá* a no ser otra cosa que **la justicia basada en la fe**. Si esta es la comprensión correcta, entonces vv. 4-6 deben tomarse así:

“Porque el objetivo al que apunta la *Torá* es el Mesías, que ofrece justicia a todos los que confían. Para Moshé escribe sobre la justicia basada en la *Torá* que "la persona que hace estas cosas alcanzará la vida a través de ellas". *Pero* esa misma justicia que ofrece la *Torá* está limitada por la misma *Torá* a ser una justicia basada en la confianza, porque la *Torá* misma dice: 'No digas en tu corazón: "¿Quién ascenderá al cielo?" para derribar al Mesías mediante obras que no se basan en confiar ... ', etc.

Es decir, la justicia fundamentada en la *Torá* (v. 5) dice que debes confiar, no que debes hacer obras legalistas. Es cierto que la persona que "hace estas cosas" (v. 5) alcanzará la vida y la justicia, pero el "hacer" de "estas cosas" solo se puede lograr en la fe; por definición, es imposible hacerlo por esfuerzo propio, ya que eso contradeciría lo que requiere la propia *Torá* . Así vv. 6–8 *limitan* el significado de "justicia fundamentada en la *Torá*"(V. 5) a" la justicia basada en confiar "(v. 6) y excluir de la justicia de Dios a aquellos judíos (y no judíos) que piensan que Levítico 18: 5 autoriza el esfuerzo propio o el legalismo como un medio para

obtener esa justicia . (Que hubo tal gente queda claro en Ga 3: 12 y N, donde Sha'ul cita el mismo verso de Levítico en el contexto de mostrar cómo los legalistas lo usan mal).

Tanto esta representación alternativa como la encontrada en el *JNT* son consistentes con el razonamiento general de Sha'ul en estos versículos y en Ep 2: 8–10 y N.

Quizás la razón más convincente para rechazar el sentido (2) de " *de* " es que el griego tiene una palabra diferente, " *alla* ", que es un fuerte adversario, que Sha'ul podría haber usado si hubiera querido presentar una forma alternativa de ser considerado justo por Dios. Si hubiera escrito " *alla* ", solo se podría haber traducido, "pero, por el contrario, en contraste". Tal como está, la palabra " *de* ", a la luz de todo lo que se ha dicho, debe entenderse en cualquiera de los dos sentido (1) o sentido (3) pero no en sentido (2). No importa cuál de estos dos se elija, vv. 6–8 debe tomarse como un avance del pensamiento del v. 5, no como un segundo camino a la justicia que lo contraste. Sha'ul se basa en el v. 5 para apoyar su punto del v. 4 y 9:32, que la *Torá* sí requiere confianza.

Como dije, creo que Sha'ul cita a Deuteronomio para probar que la *Torá* misma enseña que la justicia requiere confianza. Pero algunos piensan que Sha'ul hace un mal uso de la *Torá* citando de manera selectiva para aplicar el pasaje al Mesías, mientras que el original se refiere claramente y solo a la *Torá* :

“Porque este mandamiento que yo te mando hoy no está oculto para ti, ni está muy lejos. No está en el cielo, lo que podría hacerte decir: '¿Quién subirá al cielo por nosotros y nos lo traerá para que podamos escucharlo y hacerlo?' Tampoco está más allá del mar, lo que podría hacerte decir: '¿Quién cruzará el mar por nosotros y nos lo traerá para que podamos escucharlo y hacerlo?' Por el contrario, la palabra está muy cerca de ti, en tu boca y en tu corazón, para que puedas hacerlo ”(Deuteronomio 30: 11–14)

Sin embargo, Sha'ul no está recogiendo y eligiendo. Él juega por las reglas. De acuerdo con los cánones de la cita rabínica, se supone que el contexto está dado, incluso una breve cita se supone que llama a la mente del lector el pasaje completo del cual forma parte (Mt 2: 6N). Sha'ul lo sabe; él sabe que sus lectores no pueden ser "engañados" al ignorar el contexto, particularmente las palabras adyacentes a las que él cita. Por lo

tanto, lejos de cambiar el *p'shat* ("sentido simple", Mt 2: 15N) del texto, Sha'ul está asumiendo que sus lectores ya conocen el *p'shat* , de modo que pueda basarse en un *drash* ("enseñanza ") Que debería ganar la aceptación de cualquiera que se acerque a *Torá* con un espíritu de confianza.

Los teólogos cristianos que piensan que la Ley Mosaica ofrece solo "justicia por obras" y no "justicia por fe" (y los críticos judíos del Nuevo Testamento que suponen erróneamente pero comprensiblemente que pueden confiar en que tales comentaristas cristianos expongan el Nuevo Testamento correctamente) dicen que en el v. 8 Sha'ul intencionalmente no llegó a citar la frase, "para que puedas hacerlo", al final del pasaje, porque sabía que *no podían* hacerlo. En otras palabras, estos teólogos piensan que Sha'ul sabía algo que Moisés no sabía, a saber, que nadie era capaz de guardar la *Torá*.; y que, por lo tanto, extrajo frases del contexto y les dio el significado opuesto al que tienen en su contexto original. ¿Se puede culpar a los críticos judíos por llamar engañosos a Sha'ul, si esto es lo que hizo?

Pero Sha'ul ciertamente no fue un engañador, como él mismo protestó cuando lo acusaron (1C 9: 20-22 y N, 2C 4: 2 & N). Más bien, en su *caída* él está refiriendo el "mandamiento" y la "palabra" del pasaje de Deuteronomio al requisito de Dios de que Israel debe confiar en el Mesías cuando venga, el "profeta como yo" a quien Moisés escribió (Deuteronomio 18:15). -19; véase Hechos 3: 22-23 y N). Además, a pesar de que no cita las palabras, "para que puedas hacerlo", las implica al incluir este "hacer" en su *drash* en vv. 8b – 10 y N. Esto no es un engaño sino una exposición midrashica.

En el v. 7, la sustitución de Sha'ul de " **descender a Sh'ol** " por "cruzar el mar" no altera seriamente el empuje subyacente de los *p'shat* , pero hace que su aplicación al Mesías sea más clara. Así como no se necesita ningún esfuerzo humano para traer la *Torá* del cielo, donde, según la tradición judía, existió desde la eternidad pasada, antes de que Dios se la diera a Moisés en el Monte Sinaí; así mismo, nadie necesita **ascender al cielo** , donde estuvo el Mesías (Yn 6:36, Pp 2: 6-8) - incluso, según la tradición judía, desde la eternidad pasada (compare Miqueas 5: 1 (2)) - con el fin **de derribar al Mesías**. Tampoco es necesario que uno **descienda a Sh'ol** , según el *Tanakhel* lugar de los muertos, donde también estuvo Yeshua (por tres días; Salmo 16:10, Mt 12: 39-40, Yn 2:

19–22, 1 Ke 3:19), **para resucitar al Mesías de entre los muertos** , porque Dios ya lo ha hecho (Hechos 2: 24–32). Si no hay necesidad de traer al Mesías de donde alguna vez ha estado (Sh'ol), tanto más no hay necesidad de traerlo de donde no ha estado ("más allá del mar"); este es un argumento implícito de *kal v'chomer* (ver Mt 6: 30N). En cualquier caso, el propósito del pasaje de Deuteronomio y este es mostrar que el esfuerzo personal no es ni necesario ni posible: tanto la *Torá* como el Mesías fueron dados por la gracia de Dios, sin ayuda humana, para que Israel pueda "escuchar ... y hacer."

**8b – 10** Lo que Israel debe "hacer" es **la palabra** que está **cerca de ti, en tu boca y en tu corazón**. Esa **palabra** no tiene que ver con seguir legalmente las reglas, sino que es **la palabra sobre la confianza que los emisarios del Mesías proclamamos** . ¿Qué es esta "confianza"? Según el análisis de Sha'ul, consta de dos componentes, **confiando** (en un sentido más estrecho del término) y **reconociendo públicamente**; y para estas actividades se emplea, respectivamente, el **corazón** y la **boca** . Solo sobre la base de tal confianza, nuestros esfuerzos por obedecer las directivas de Dios (1: 5) pueden llevarnos a ser justificados (1: 16–17) y **aliberación** (o "salvación") de la pena de muerte que los pecadores (es decir, todas las personas, 3:23) han ganado (6:23).

De hecho, el v. 9 más los dos últimos versos citados constituyen todo el Evangelio en breve, en lo que concierne al individuo. Como pecador, no solo no puede ganar la alabanza de Dios (3:23) sino que también ha ganado la muerte como su salario (6: 23a). Sin embargo, el regalo gratuito de Dios para usted es la vida eterna a través de Yeshua el Mesías, nuestro Señor (6: 23b). Si pones tu confianza en él interiormente (corazón) y exteriormente (boca), serás liberado de la muerte a la vida (v. 9).

La palabra griega para "**reconocer públicamente**" es "*omologein*" , que generalmente se traduce como "confesar" pero que significa, literalmente, "decir lo mismo", en este caso, de acuerdo con lo que Dios ha revelado en su palabra sobre sí mismo y su hijo. El aspecto público, abierto de este acuerdo es esencial; esto se puede ver en otros contextos del Nuevo Testamento donde se usa la palabra "*omologein*" - Mt 10:32; Lc 12: 8; Yn 1:20, 9:22, 12:42; 1 Ti 6:13; 1 Yn 4: 2–3, 15; 2 Yn 7.

Una consecuencia importante, especialmente para el pueblo judío, es

que no hay "creyentes secretos". El término se refiere a las personas que creen que Yeshua es el Mesías pero que no les cuentan a sus familiares y amigos y tienen poca comunión con otros creyentes. Es cierto que confiar en Yeshua es a menudo un proceso y no un evento instantáneo, y durante este período una persona puede no estar "lista para dar una respuesta razonada a cualquiera que le pida que explique la esperanza que tiene en usted, con humildad y temor". "(1 Ke 3: 15–16 y N). Si la persona está en contacto con otros creyentes y se le está enseñando correctamente, este período rara vez debe durar más de unos pocos días o semanas. En casos inusuales, podría durar algunos meses, pero nunca debería llevar años. Sin excepción, aquellos que no reconocen su fe públicamente son abortados en su crecimiento espiritual;

Confiar en Dios significa confiar en que él proporcionará los recursos espirituales necesarios para lidiar con las pruebas de su fe (Mt 10: 19–20). Dios normalmente usa a creyentes más experimentados para canalizar estos recursos a usted; la religión de la Biblia no se encuentra sola en la posición de loto. Si no te consideras "listo para dar una respuesta razonada", debes buscar a otros creyentes para que te ayuden.

Voy a hacer mi apelación aún más directa. Conozco a varios judíos (algunos son judíos ortodoxos, otros *hasidim* ) que están de acuerdo mentalmente en que Yeshua debe ser el Mesías, pero han pasado años sin decirle a familiares, amigos y colegas. Ellos llevan vidas dobles; pero la vida oculta no es una vida de fe, solo una vida de escondite. Detrás de su reticencia está el miedo, pero debajo del miedo está la falta de confianza en la capacidad de Dios para cuidarlos y protegerlos. Según el v. 9 (y Ya 2: 14-26), su consentimiento mental no es una fe salvadora. No hay creyentes secretos. Si esta descripción se ajusta a usted, le insto a que "salga del armario" sin demora. Dios te ayudará a sobrellevar la crisis.

El tiempo griego de los verbos en el v. 9 habla de acción en un momento específico, pero en el v. 10 el tiempo a menudo implica una acción continua, aunque la mayoría de los eruditos creen que Sha'ul en realidad no lo enfatiza aquí. Sin embargo, es un hecho que uno suele llegar a confiar en un punto o período de tiempo identificable; pero para **continuar hacia la justicia y la liberación** , es necesario que **uno siga confiando** y que **siga reconociendo públicamente** su fe.

Finalmente, y lo más importante, ¿cuál es el significado aquí de nombrar el Señorío de Yeshua y su resurrección como los dos "artículos



de fe" esenciales para la justicia y la salvación? Aquí, " **Señor** " ( *kurios* griegos ) podría ser equivalente a cualquiera de hebreo *Adon* ("Señor", aplicado a Dios en el sentido de "Gobernante") o al nombre personal de Dios *YHVH* (representado en la liturgia judía como " *Adonai* " y en inglés escribiendo a veces como "Jehová" - ver Mt 1: 20 y N, 7: 21 y N). Para **reconocer ... que Yeshua es Adon** implica comprometerse a obedecerle (1: 5); este es el significado de " *kurios* " en Mt 7: 21–23. Reconocer que es *Adonai*.significa no solo eso, sino también afirmar que él es uno con el Padre (ver Yn 10: 30N), totalmente divino, con todos los atributos y la autoridad de Dios; este es el significado de *kurios* en Pp 2: 9–11 y N. Se puede hacer un caso para cualquiera de los dos significados aquí. Debe señalarse que reconocer a Yeshua el Mesías como *Adonai* no es negar que el Padre y el Espíritu Santo "sean" *Adonai* también, o creer en cualquier cosa excepto un solo Dios (Deuteronomio 6: 4), o creer en cualquier cosa que Conflictos con el *Tanaj* .

Pero este reconocimiento de la autoridad divina de Yeshua no tiene sentido a menos que, con respecto a su humanidad, haya sido **resucitado ... de entre los muertos** . Además, solo un Señor resucitado puede ser nuestro *cohen gadol*intercediendo ante el Padre en nuestro nombre (8:34; MJ 4:14, 7:25), solo un hombre resucitado puede ser el primer fruto de la resurrección que se nos prometió (8:23, 29; 1 Corintios 15), y solo un Mesías resucitado puede gobernar en gloria y cumplir la expectativa judía universal de liberación final para la nación de Israel (11: 25–27; Isaías 2: 1–5; 9: 5–6 (6–7); Lucas 21 : 27–28; Hechos 1: 6–7; 1C 15: 51–52; 1ª Th 4: 13–18). La fe en Yeshua debe estar acompañada por la convicción en el corazón de que él ha resucitado. Un Mesías no resucitado no puede realizar ninguna de las tareas mesiánicas, y esa "fe" es en vano (1C 15: 12–28 y NN).

**11–13** Aunque Sha'ul ha estado hablando de la *Torá* , que fue dada solo a los judíos, su análisis de la confianza en vv. 8b-10 implica que confiar es algo que los no judíos pueden hacer igualmente (como ya sabemos por el Capítulo 4). Así que él gira sobre esos versículos para volver al tema de la salvación gentil planteada en 3: 27–4: 25 y nuevamente en 9: 24–30, y suaviza la transición citando **el versículo citado** a las 9:33, la aparición más reciente de este tema. Allí el énfasis estaba en " **no ser humillado** "; Aquí está en " **quienquiera** ", judío o gentil , **descansa su confianza**.en

el mesías. El versículo 12 apoya esta verdad al reafirmar el argumento de 3: 28–31; y el v. 13 da como evidencia otra Escritura, con énfasis en la palabra " **todos** ".

**14-15** La breve digresión sobre los gentiles (vv. 11-13) es seguida por un regreso al caso contra Israel. Sha'ul ahora utiliza un método que ha empleado antes (3: 1; 6: 1, 15), uno utilizado por los rabinos en todo el Talmud: introduce a un oponente imaginario para hacer objeciones y reenvía su caso respondiéndolos. Quizás se considere mejor a este oponente como un judío no mesiánico que defiende a Israel y busca las fallas en el argumento de 9: 30-10: 13. Aparece cinco veces, por implicación aquí (vv. 14-15), y explícitamente en v. 18, v. 19, 11: 1–2 y 11:11.

Su primera objeción es al uso de Sha'ul de la cita de Joel en el v. 13. Su posición es: "Ese verso sobre invocar el nombre de *Adonai* no debe aplicarse a los judíos de la manera en que lo ha hecho. "No es culpa nuestra si no invocamos el nombre de *Adonai* a través de Yeshua, porque no se envió a nadie para proclamarlo". Sus cuatro preguntas detallan los enlaces: llamar requiere confianza, lo que requiere audiencia, lo que requiere una proclamación. , que requiere que alguien sea enviado, y el remitente, en este caso, tendría que ser Dios. Al final, por lo tanto, culpa a Dios: "Si Dios hubiera enviado a alguien a **anunciar buenas noticias sobre cosas buenas** , lo habríamos recibido, lo habríamos emocionado con el sonido de sus **pies**"."- esa es la importancia de su cita a Isaías.

Hoy se escucha una objeción similar cuando se afirma que el *Tanaj* no contiene profecías mesiánicas cumplidas por Yeshua (o, en el mejor de los casos, no está claro al respecto), por lo que no se puede culpar a los judíos por no recibirlo como el Mesías. Una vez más, se le echa la culpa a Dios: no nos envió a nadie, su mensaje no está claro; Es su culpa, no la nuestra.

**16-17** Culpar a Dios por el pecado humano es tan antiguo como Adán (Génesis 3:12), y Sha'ul no tendrá nada de eso. **No** , dice, su análisis es incorrecto, **el problema es que** solo algunos (los judíos mesiánicos), no **todos** , han **prestado atención ... y han obedecido** (los dos verbos en inglés traducen la única palabra griega " *upêkousan* " ("escuchado" )).

Sha'ul apoya su afirmación con una cita de la misma porción de Isaías que fue citada por el oponente imaginario; Sha'ul implícitamente le

advierte que preste atención al contexto. La frase, “ **Adonai** , ¿quién ha confiado en lo que ha oído de nosotros? (KJV, “Señor, ¿quién ha creído nuestro informe?”), Responde a las cuatro preguntas del oponente (vv. 14-15). "De nosotros" enfatiza que las personas fueron *enviadas a proclamar* , y "lo que él ha escuchado" sugiere que Israel sí *escuchó* (pero Sha'ul regresa para asegurar este punto en los vv. 18-21). Por lo tanto, el único eslabón perdido en la cadena es la **confianza** (v. 17), que Israel se ha negado a proporcionar.

Al citar Isaías 53: 1 y 52: 7, Sha'ul, como cualquier rabino, espera que sus lectores recuerden el contexto. Aquí el contexto se extiende a través de Isaías 53:12 e incluye la profecía más extensa y detallada de la primera venida del *Tanaj* del Mesías, cuando moriría una muerte expiatoria por los pecados. Además, en el v. 15, la palabra griega " *evangelizomenoi* " , traducida como "los que anuncian buenas noticias" y que corresponde a la palabra hebrea de Isaías " *m'vasser* " , es un nombre relacionado con la palabra " **Good News** " o "Evangelio" en v. 16 (griego *evangelion* , hebreo *b'sorah*). Por lo tanto, Sha'ul le está diciendo a su oponente imaginario: "Israel ha tenido la Buena Nueva que debería haberlos llevado a todos a confiar en Yeshua; lo han tenido en Isaías 53, pero no lo creyeron". Ese es el punto de v. 17: la **palabra** ya ha sido **proclamada sobre el Mesías** (ver también vv. 8–10 arriba), y se ha **escuchado** . Por lo tanto, dado que la **confianza proviene de lo que se escucha** , Israel debería haber confiado. Una aplicación para hoy: hacer evangelismo! ¡Proclamar el Evangelio! A menos que las personas escuchen la Buena Nueva de Yeshua, no pueden confiar en él; porque “la confianza viene de lo que se oye”.

- 18** El oponente responde a Sha'ul: “Dices que Israel debería haber confiado. Estoy dispuesto a admitir, por el bien del argumento, que las personas fueron enviadas a proclamar, pero el problema no es que Israel no confíe. **¿No es, más bien, que Israel no oyó?** ”Sha'ul responde: **No, escucharon** , como lo demuestra el Salmo 19: 2–5 (1–4), del cual se cita el último verso:

"Los cielos declaran la gloria de Dios,  
El firmamento proclama su obra.  
Cada día lo anuncia al siguiente,  
Cada noche expresa este conocimiento.

No hay discurso, ni hay palabras, su voz no se escucha,  
Sin embargo, **su voz ha salido por todo el mundo.**  
**Y sus palabras hasta los confines de la tierra. ”**

Aquí está *implícito el argumento kal v'chomer* (ver Mt 6: 30N) de que si todos los habitantes del mundo, incluidos, por supuesto, los gentiles, han tenido el núcleo del Evangelio proclamado por los cielos, para que todos puedan responder confiando en Dios; ¡cuánto más debería haber prestado atención y confianza el Israel, que ha escrito la *Torá* (3: 2, 9: 4; el mismo Salmo 19 llama a la *Torá* "perfecta, restaurando el alma")! Sha'ul hizo el mismo punto en 1: 19–20 (vea también Ti 2:11).

**19** Empuje y parada continua. “Concedido que pueden haber escuchado”, responde el oponente, “todavía no es su culpa que no hayan venido a la fe en Yeshua. Las ondas de sonido pueden haber golpeado sus tímpanos, **pero, digo, ¿no es más bien que Israel no entendió** el mensaje que escucharon? ”Sha'ul no niega la posibilidad de que Israel no haya entendido, pero él no admite como una excusa aceptable. Israel debería haber entendido. El paralelismo poético de Deuteronomio 32:21 citado en el v. 19 implica otro argumento *kal v'chomer* : si **una no nación** , es decir, **una nación carente de entendimiento**, entendí el mensaje declarado sin palabras por los cielos (ver v. 18N), ¡cuánto más debería haberlo entendido Israel por la palabra escrita de Dios! Pero el argumento es aún más fuerte, porque Sha'ul cita este pasaje para mostrar que Dios predijo hace mucho tiempo que usaría precisamente esta circunstancia para **provocarte (a Israel) a los celos y hacerte enojar.**; de hecho, estos celos se convierten en los medios mismos de la liberación de Israel (11:11, 14). El contexto de Deuteronomio 32:21, citado aquí, muestra que Dios está usando justicia ojo por ojo con Israel; el resto del versículo dice que debido a que Israel ha puesto a Dios celoso y enojado, por lo tanto, Dios hará que Israel esté celoso y enojado. Pero las últimas palabras del poema revelan que al final, Dios "perdonará a su tierra ya su pueblo" (Deuteronomio 32:43).

**20–21** (Vea 9: 1–11: 36N para un resumen de los Capítulos 9–11.) Sha'ul concluye la Parte II (9: 30–10: 21) de la misma manera que hizo la Parte I (9: 6–29). ) - recordando sus versos iniciales. Isaías 65: 1 (v. 20) hace eco a 9:30, e Isaías 65: 2 (v. 21) hace eco a 9:31.

## CAPÍTULO 11

**1–32** La parte III de los capítulos 9–11 (vea el resumen de estos capítulos en 9: 1–11: 36N) muestra cómo Dios cumplirá sus promesas a la nación de Israel. Aunque la teología del reemplazo afirma erróneamente lo contrario, la "desobediencia" judía (v. 30) no anula las promesas de Dios a Israel, porque "los dones libres de Dios y su llamamiento son irrevocables" (v. 29). Sha'ul, por lo tanto, advierte a los creyentes gentiles en Yeshua contra el antisemitismo y el orgullo falso (vv. 13–26), mientras les muestra cuál debe ser su papel activo para acelerar la salvación del pueblo judío (vv. 30–36 y NN).

**1–6** El oponente judío no mesiánico imaginario de Sha'ul, presentado a las 10: 14-15 y N, ha dejado de intentar demostrar que Israel no es responsable de su incredulidad. Su nueva táctica es tratar de mostrar que el mensaje de Sha'ul, con su acusación de culpabilidad judía por no haberlo escuchado, no es simplemente desagradable para los oídos judíos, sino que es inconsistente con las Escrituras y, por lo tanto, no es digno de ser escuchado. Si el oponente puede hacer valer su punto, el caso de Sha'ul será desacreditado en el sentido de que contradice lo que Dios ya ha revelado. "**En ese caso**", dice el oponente, "si Israel ha, como usted dice, ' **sigue** desobedeciendo y contradiciendo' '(10:21), **¿no es** una implicación necesaria **que Dios haya repudiado** (o:" dejar de lado "o "Abandonado") **su gente?**"El oponente quiere que el lector lo admita; pero si lo hace, también debe admitir una implicación inaceptable, de que Dios ha roto su palabra, como se prometió en el *Tanaj* , "Dios no repudiará a su pueblo". Si el mensaje de Sha'ul implica creer en un Dios que rompe su palabra, No es Dios sino el mensaje de Sha'ul el que debe ser rechazado.

La respuesta de Sha'ul está redactada en el lenguaje de negación más fuerte posible (ver 3: 4N), ¡ **Dios no lo quiera!** El método lógico de Sha'ul aquí comienza con una *reducción ad absurdum* : Dios al menos no puede haber dejado de lado a cada individuo judío, **porque de hecho, yo mismo soy un hijo de Israel** , y él no me ha rechazado. Más específicamente, soy de la **semilla de Avraham** como se define en 9: 6–13; y no sea que el oponente imaginario suponga que estoy espiritualizando esa frase y dejando que incluya a los gentiles (lo que hace en Gálatas 3–4; compare 9:24 arriba y Mt 3: 9), quiero decir aquí

que soy un descendiente físico literal, **de la tribu de Binyamin** -una afirmación que, en el momento en que escribió Sha'ul, probablemente podría haber sido verificada independientemente. Sha'ul se refiere en otra parte a su carácter judío (2C 11:22; Ga 1: 13–14, 2:15; Pp 3: 5–6; véase también Hech 22: 3, 23: 6, 26: 5) y lo hace de nuevo aquí, no para jactarse (2:17) sino para avanzar en su argumento.

Habiendo comenzado consigo mismo, demostrará en el resto del capítulo que, usando las mismas palabras del *Tanaj* que el oponente implica que son contradichas por el mensaje de Sha'ul, **Dios no ha repudiado a su pueblo** (1 Samuel 12:22, Salmo 94 : 14; las primeras cuatro impresiones del *JNT* citan "Isaías 12:22" por error), a **quien eligió de antemano** ( *proegnô* griego , traducido "sabía de antemano" a las 8:29). Sha'ul no se está enamorando del truco de su oponente de intentar poner el mensaje del Evangelio en oposición a la palabra de Dios. De hecho, Sha'ul está de acuerdo con su oponente en que Dios no renuncia a sus promesas; más tarde, el propio Sha'ul insiste en que "los dones gratuitos de Dios y su llamamiento son irrevocables" (v. 29 a continuación).

Si usted (el oponente) piensa lo contrario, **¿no sabe lo que dice el Tanakh sobre Eliyahu** el profeta, quien pensó que era el único judío de su tiempo que no había apostatado? Dios lo desanimó de su melancólica conclusión al decir: "**Me he guardado siete mil hombres que no se han arrodillado ante** el falso dios *Ba'al* " para adorarlo. El punto de Sha'ul es que **es de la misma manera en la era actual** como era entonces: **hay un remanente** (la misma palabra que en 9:27) de Israel, los judíos mesiánicos, **elegidos** no por ellos mismos sino **por** la **gracia** de **Dios**.(ver 6: 23N). Así es como Sha'ul recapitula la Parte I de estos tres capítulos (ver 9: 1–11: 36N), que Dios es soberana, justa y, sobre todo, misericordiosamente (ver vv. 30–32 a continuación, así como 9). : 6b – 29 & NN) en el trabajo cumpliendo sus promesas en la historia, incluso cuando nuestros ojos y oídos parecen decirnos de manera diferente.

Luego, en el v. 6, recapitula lo que dijo en la Parte II (9: 30-10: 21 y NN), que **las obras legalistas** (esfuerzos personales aparte de la confianza en Dios; ver 3: 20bN) son incompatibles con la **gracia** , lo que no requiere Esfuerzo o escrituras previas, solo confianza. Pero aquí el énfasis está en la relación entre las buenas obras y el ser elegido: las obras que agradan a Dios deben seguir su elección, no la preceden (Ep 2: 8–10

y NN).

**7–8** Volviendo al tema principal de su argumento, Sha'ul resume: **Lo que sigue es que Israel** como nación **no ha alcanzado la meta por la cual ella se esfuerza** (no: “estaba esforzándose”, como en la mayoría de las traducciones, para esto sugiere que Israel ya no está luchando por la justicia). **Los elegidos** , los judíos mesiánicos, lo **han obtenido** confiando en la expiación que Dios ha provisto en Yeshua, **pero el resto se ha hecho como piedras** .

**Hecho de piedra** . El verbo griego " *pôroô* " se encuentra aquí y en Mk 6:52, 8:17; Yn 12:40 y 2C 3:14. El sustantivo relacionado, " *pôrôsis* " , se usa en el v. 25 a continuación, Mc 3: 5 y Ep 4:18. En la mayoría de las versiones, el verbo se traduce como "endurecido" o "ciego"; La traducción literal de la *JNT* señala la alusión a Ezequiel 36:26, donde Dios, hablando de lo que hará por Israel en los últimos días, dice: "Sacaré el corazón de piedra de tu carne, y lo haré". Te doy un corazón de carne ".

Como en 10: 14–21, Sha'ul no da una respuesta difícil sin el apoyo de las Escrituras. Aquí se muestra que tres de las principales figuras de Israel que escriben en las tres secciones principales del *Tanaj* (Moisés en la *Torá* ; Isaías en los Profetas; David en los Escritos) dan testimonio de la **insensibilidad** , la ceguera y la sordera de Israel a Dios y la consiguiente esclavitud. Se considera que Sha'ul, que de otro modo podría ser acusado de arrogancia o antisemitismo, pertenece a la tradición de los grandes profetas de nuestro pueblo, en quienes confía.

**9–10** La **mesa del comedor** no se refiere a las leyes de *kashrut* , que, aunque son complicadas para el forastero, no son lo suficientemente complejas para **convertirse en una trampa y una trampa** , sino a la comunión en las comidas, que es muy valorada en el judaísmo, especialmente si " Se intercambian palabras de la *Torá* . En el Mishna leemos:

“Rabí Shim'on dijo: 'Si tres comieron en una mesa y no hablaron las palabras de la *Torá* , es como si hubieran comido de los sacrificios de los muertos; ya que se dice: "Porque todas sus mesas están llenas de vómitos y heces, sin la presencia de Dios" (Isaías 28: 8). Pero si tres han comido en una mesa y han hablado allí las palabras de la *Torá* , es como si hubieran comido de la mesa de Dios, bendito sea él; ya que se dice: "Y él me dijo: esta es la mesa

que está delante de *Adonai* " (Ezequiel 41:22). "(Avot 3: 3)

(En Isaías 28: 8, la frase hebrea, " *b'li makom* ", significa, literalmente, "sin lugar"; el versículo realmente significa: "Porque todas sus mesas están llenas de vómitos y heces, sin lugar [para comer ]. "Pero el rabino Shim'on confía en el juego de palabras para expresar su opinión: en los tiempos de *Mishnaic*, la palabra " *Makom* " (" lugar ") también se había convertido en un eufemismo para " Dios ", probablemente refiriéndose particularmente a su omnipresencia; hacer " *Makom* " como "Dios".

Pero si los judíos que rechazan a Yeshua tienen una conversación que pretende ser "palabras de la *Torá* ", entonces la mesa de comedor se ha **convertido para ellos en una trampa y una trampa, un escollo y un castigo** , en el sentido de que cuando la cosmovisión de los judíos no mesiánicos La vida impregna la atmósfera relajada de las comidas, se vuelve difícil para un judío individual reconocer a Yeshua y confiar en él.

**Las espaldas** que están **doblad**as simbolizan la esclavitud, en este caso la esclavitud al pecado y sus consecuencias. Sha'ul cita la versión griega de la Septuaginta, pero el original hebreo dice: "hacer que sus entrañas se tambaleen continuamente", entendiendo "las entrañas" como un centro de fortaleza.

El *dia pantos* griego , correspondiente al *tamid* hebreo , se traduce " **continuamente** ", no "para siempre", como en algunas versiones en inglés. "Continuamente" significa "todo el tiempo, en el presente", mientras que "para siempre" implica "siempre - ahora, en el futuro y hasta el fin de los tiempos". Aquí "para siempre" sería inconsistente con las promesas de Dios a Israel y también con lo que se dice en vv. 11–32 inmediatamente después.

En el Salmo 69 ver 15: 3–4N.

**11–12** El oponente judío no mesiánico imaginario de Sha'ul (ver 10: 14–15N) hace su quinto y último intento de anular el razonamiento de Sha'ul. " **En ese caso** , es decir, si, como usted, Sha'ul, afirma, es culpa de Israel que no confíen en Yeshua como el Mesías (10: 14-21), y si, como afirma, este rechazo no significa que Dios haya repudiado a su pueblo (11: 1–10), entonces, **digo, ¿no es que ellos , Israel, han tropezado con el resultado de que han caído definitivamente?**"Esto no es, como piensan algunos comentaristas, una repetición de la pregunta en el v. 1. Ahí estaba si Dios había actuado para abandonar a Israel; aquí es si el rechazo de Israel a



Yeshua tiene como consecuencia necesaria la autoexclusión permanente del pueblo judío del ámbito de las promesas de Dios, sin ninguna acción positiva de parte de Dios. Si Sha'ul responde: "Sí", todo su Evangelio será inaceptable para los judíos, de nuevo no porque los ofenda, sino porque contradice el *Tanaj* , que presenta las promesas de Dios a Israel como incondicionales (vv. 28-29).

Como en el v. 1, el descargo de responsabilidad de Sha'ul, ¡ **Dios no lo permita!** (ver 3: 4N), resalta lo impensable que él considera la idea de que el pueblo judío podría no recibir lo que Dios les ha prometido. Eso sería malo, pero la realidad es **todo lo contrario** , bueno, en cuatro aspectos:

- (1) **Por medio del tropiezo de Israel** (la palabra a veces implica tropezar a un lado de un camino, salirse del camino), la **liberación ha llegado a los gentiles** , y eso es algo bueno en sí mismo.
- (2) Esta liberación para los gentiles tiene la intención de cumplir la profecía de Deuteronomio 32:21, citada en 10:19 arriba, de que Dios **provocará a Israel a los celos** "por una no nación, por una nación sin entendimiento". Es bueno cuando Dios cumple una de sus profecías, porque reivindica el nombre y el carácter de Dios.
- (3) El eclipse de Israel no es permanente, solo **se coloca temporalmente en una condición menos favorecida que la de los gentiles** . Aunque en sí mismo esto puede parecer malo, en el contexto del plan a largo plazo de Dios es bueno; como se mostrará, es parte de cómo Dios trae la salvación al pueblo judío.
- (4) El próximo compromiso pleno de Israel con Yeshua el Mesías, que es lo que **Israel** implica **en su plenitud** , **traerá** a la humanidad aún **mayores riquezas** , un bien aún mayor que lo que ha traído su abatimiento temporal (punto 1 arriba).

Aquí hay una traducción literal de la respuesta de Sha'ul en estos versos:

<sup>11b</sup> "¡Que no sea! Más bien, por el contrario, por el tropiezo de ellos [es] la liberación a los gentiles, a la provocación de celos de ellos;  
<sup>12</sup> y si el tropiezo de ellos [es] la riqueza del mundo, es decir, [si] la derrota [o: "estatus inferior"] de ellos [es] la riqueza de los gentiles, por cuánto más la plenitud de ellos ".

**Por medio de su tropiezo** . La palabra griega " *paraptôma* " se

representa en otra parte figurativamente como "allanamiento", pero en vv. 11-12 tiene para su contexto el verbo relacionado " *ptaiô* ", que significa " **tropezó** " en el v. 11; el prefijo " *para-* " significa "junto a". El pasaje recuerda 9: 32–33 y describe a Israel tropezando con la "piedra que hace tropezar a la gente" (9:33), Yeshua, y cayendo junto al camino de la *Torá*. (que tiene confianza en el Mesías como su "meta y cumplimiento", 10: 4 y N), a un lado, donde la luz de la gloria de Dios no brilla (Salmo 119: 105).

**La liberación** . ¿Qué liberación? Lo que había sido prometido en el *Tanaj* a Israel, nada menos que la liberación (o: "salvación") del pecado y sus consecuencias, incluyendo todos los males en el mundo. **Ha llegado**, lo que significa que ha comenzado y se completará, pero no significa que sus implicaciones (como la paz mundial) ya hayan ocurrido en la historia (ver 8: 14–39, especialmente 8: 28–30 y N). **A los gentiles** , los *goyim*., las naciones (ver Mt 5: 47N). La liberación estaba destinada a Israel (Mt 10: 6, 15:24); pero como nación, Israel no la recibió. Los individuos lo aceptaron, pero la mayoría, incluido el establecimiento, no lo aceptó. Esto llevó a que se ofreciera a los gentiles, como se documenta en el libro de Hechos (ver especialmente Hech 13: 42–47 y NN), aunque Dios nunca ha dejado de extender sus manos a sus personas "desobedientes y contradictorias" (10:21).

La contrademanda judía no mesiánica tradicional es que los justos de todas las naciones siempre han tenido un lugar en el mundo venidero, y por lo tanto el cristianismo es esencialmente innecesario, aunque merece crédito por ayudar a los gentiles a salir de la idolatría hacia el monoteísmo. Sin embargo, no los lleva al verdadero monoteísmo porque "enseña que un hombre es Dios". Además, desde este punto de vista, el cristianismo no solo es innecesario para los judíos sino también un mal positivo, ya que los aleja de su monoteísmo más perfecto.

He tratado estos argumentos en varios lugares en este comentario. Por ejemplo, en Yn 14: 6 & N se señaló que Yeshua es el único camino hacia la justicia tanto para los judíos como para los gentiles, por lo que se confunde el monoteísmo que excluye a Yeshua como el Mesías. Aquí deseo centrarme en la cuestión de si el hecho de que Israel no haya reconocido a su Mesías cuando vino tuvo consecuencias positivas para los gentiles. Es un hecho que en el primer siglo, los gentiles en general no conocían, temían y obedecían a Dios (Ep 2: 11–12 y NN). Por lo tanto, no

cumplieron con el criterio judío de tener un lugar en el mundo venidero (1: 18–2: 16), de modo que si no se les hubiera proclamado el Evangelio, muy pocos de ellos habrían recibido “la liberación”. "No tiene sentido especular cómo Dios pudo haberles traído esa liberación, si los líderes y la mayoría de Israel obedecieron el Evangelio cuando se ofreció por primera vez; lo que sí sabemos es que, de hecho, Dios usó la desobediencia de Israel como **significa** que los judíos mesiánicos (especialmente Sha'ul, v. 13) evangelizan tanto a los gentiles como a los judíos, y sabemos que muchos gentiles respondieron positivamente.

**La liberación ha llegado a los gentiles** . Esto es, por supuesto, un bien en sí mismo. Pero así como Dios usó el declive de Israel como un **medio** para llevar esa liberación a los gentiles, también Dios está usando la liberación de los gentiles **para provocarlos** (a Israel) **a celos** , en cumplimiento de Deuteronomio 32:31, que fue citado arriba a las 10:19. Es decir, la liberación de los gentiles es en sí misma un **medio** para llevar esa misma liberación a Israel, a quien se le prometió (véanse los versículos 30–32 y NN a continuación).

**Para provocarlos a los celos** . ¿Hay algo acerca de los cristianos gentiles que haría a los judíos no mesiánicos celosos de ellos? A lo largo de la mayor parte de los últimos dos mil años, la Iglesia, para su gran vergüenza, no solo no ha provocado celos en los judíos sino que ha engendrado repugnancia y temor; de modo que los judíos, en lugar de sentirse atraídos por amar al Mesías judío Yeshua, generalmente lo odian o lo ignoran, y siguen convencidos de que su judaísmo no mesiánico o secularismo o agnosticismo es superior al cristianismo.

Si esto parece un juicio severo, entonces escuchemos de qué cristianos judíos se espera que estén celosos. ¿De los "cristianos" que atraparon judíos en sus sinagogas y los quemaron vivos (lo que sucedió cuando los cruzados conquistaron Jerusalén en 1099, así como en varias ciudades europeas)? ¿De los "cristianos" que forzaron a los judíos a escuchar sermones de conversión contra su voluntad y expulsaron del país a los que no respondieron (que tuvieron lugar durante siglos durante la Edad Media y la Inquisición)? De los "cristianos" que inventaron el "libelo de sangre" que los judíos asesinan a un niño cristiano y usan su sangre en su *matzá de Pascua*? ¿De los sacerdotes “cristianos” que cruzan y dirigen turbas asesinas en pogromos? ¿De los "cristianos" que permanecieron en silencio mientras seis millones de judíos perecieron en

el Holocausto? O tal vez de los "cristianos" que los asesinaron, incluido el propio Hitler, ¿quién nunca fue excomulgado de la Iglesia Católica Romana? ¿De los miembros "cristianos" del Ku Klux Klan y otras pandillas de supremacía "cristianas" blancas y sus brutales manifestaciones? ¿De los "cristianos" que apoyan a las organizaciones palestinas cuyos terroristas matan y mutilan a niños judíos israelíes? ¿Del arzobispo ortodoxo griego Capucci, condenado por disparos de armas para esas mismas organizaciones terroristas palestinas? (Estos horribles eventos están más detallados por el judío mesiánico Michael L. Brown en su libro, *Nuestras manos están manchadas de sangre: la trágica historia de "La Iglesia" y el pueblo judío*, Shippensburg, Pensilvania: Destiny Image Publishers, 1992.) ¿De cuál de estos "cristianos" somos judíos que se supone que somos celosos? Después de semejante recital, es más amable no insistir en lo que estas personas nos provocan, pero los celos no lo son.

El dolor de los judíos habría sido el mismo, independientemente de que estas personas se llamaran a sí mismas cristianas; y el nombre "cristiano" no tiene derechos de autor, por lo que cualquier persona que lo elija puede aplicarlo a sí mismo, ya sea que su comportamiento lo autorice o no. Pero la vergüenza de la Iglesia no solo es no haber tomado una posición que repudia constantemente cada uno de estos y otros horrores cometidos contra los judíos, sino que en realidad ha autorizado y alentado a algunos de ellos. No hay manera de silenciar a cada individuo que hace mal uso del nombre del Mesías, reclamando falsamente su autoridad por sus malas acciones. Pero hay una manera para que una comunidad retire su aprobación y comunión con tales personas y las condene públicamente; En cambio, a través de gran parte de su historia, la Iglesia hizo exactamente lo contrario. ¿De esto deben ser los judíos celosos?

Sin embargo, hay otro lado. El punto no es citar hechos misericordiosos hechos para los judíos en el nombre de Cristo, para "equilibrar el libro de contabilidad"; Eso no es un consuelo en absoluto. Más bien, es que los cristianos gentiles deben entender las palabras, "**provocarles a los celos**", "Como una orden, o al menos como un desafío. Los judíos no mesiánicos deberían poder mirar a los gentiles salvados en la Iglesia y ver en ellos un cambio tan maravilloso de su antiguo yo, vidas santas, dignas, piadosas, pacíficas, honestas, honestas, éticas, alegres y

personas humildes, que se vuelvan celosos y que también quieran para sí lo que sea que haga a estos gentiles diferentes y especiales. Muchos judíos, entre ellos yo mismo, han sido ganados para confiar en Yeshua a través del comportamiento provocador de celos de los cristianos gentiles, comportamiento que supera con su amor toda la antipatía reprimida, la desconfianza y el dolor que puede sentir una persona judía, incluso cuando los sentimientos son justificables por la realidad histórica objetiva. ¿No es natural? Sí, la Buena Nueva no es natural, sino sobrenatural. Su trabajo se realiza en las personas y, a través de ellas, por el *Ruach HaKodesh*, el Espíritu Santo, que puede eliminar cada fragmento de antisemitismo y falsedad y reemplazarlos con el amor transparente que verdaderamente "cumple con toda la *Torá*" (13:10). El resto del Capítulo 11 se expande sobre este tema, y los Capítulos 12–15 no son más que un manual sobre cómo provocar a los judíos, y a los gentiles incrédulos, a los celos (ver 12: 1N).

**Estar colocado temporalmente en una condición menos favorecida que la de los gentiles.** Esta frase da el sentido en el contexto de la sola palabra griega " *êttêma* " ("estado inferior, derrota, disminución"); en particular, se agrega la palabra " **temporalmente** " porque se prevé un futuro, diferente *plêrôma* (" **plenitud** "). Es posible entender a Sha'ul en términos de cantidad en lugar de **condición** : "Si la disminución de los números remanentes de Israel está trayendo riquezas a los gentiles, ¡cuántas riquezas mayores traerán sus números completos!" Esta interpretación se rechaza en el v. 25N en la palabra " *plêrôma*. La comparación, **que la de los gentiles.** Está implícito, no expresado, en el texto.

La idea de un eclipse temporal de Israel por los gentiles también se puede encontrar en los escritos rabínicos. En el Talmud el pasaje, "Pero si no lo escuchas, mi alma llorará en secreto por el orgullo" (Jeremías 13:17) se examina:

“¿Cuál es el significado de la frase, 'para el orgullo'? El rabino Shmu'el ben-Itzjak dijo: "Por la gloria [hebreo *dioh*, literalmente, "orgullo"] les ha sido quitado y entregado a las naciones del mundo". (Chagigah 5b)

También en el Talmud, el dicho del rabino papá, "Cuando el buey corre y cae, el caballo se pone en el establo del buey" (Sanhedrin 98b), es

explicado por los comentaristas judíos, tales como como Rashi, en referencia a Israel y las naciones gentiles. Así, la edición en inglés de Soncino del Talmud explica que el caballo puede reemplazar al buey, pero cuando el buey se recupera es difícil quitarlo. Del mismo modo, los israelitas cayeron y los gentiles recibieron el poder, pero cuando Israel se recupere será difícil sacar a los gentiles de su posición de poder sin infligir mucho sufrimiento (ver *Sanedrín* , p. 667, nota 3).

Una diferencia entre Sha'ul y los rabinos es que, según el entendimiento de Sha'ul, es el elemento espiritual en la "gloria" o "poder" que ha pasado a las naciones de esa parte de Israel que ha permanecido "como una piedra" (vv 7, 25); mientras que para los rabinos, la gloria y el poder espirituales permanecen con Israel incluso cuando los aspectos externos temporales pasan a otros.

**¡Cuántas riquezas mayores traerá Israel en su plenitud!** Aquí se ofrece a los gentiles un motivo "egoísta" para evangelizar a los judíos: si el fracaso espiritual judío ha traído riquezas a los gentiles, pero el éxito espiritual judío les traerá riquezas aún mayores, paga espiritualmente para ganar a los judíos. Dios, que creó a la humanidad, conoce muy bien la naturaleza humana y no se desiste de usar el interés propio para motivar el comportamiento correcto. Hay numerosos ejemplos de ello en el *Tanaj* ; dos de los más conocidos son el segundo párrafo de la *Sh'ma* (Deuteronomio 11: 13-21) y el quinto mandamiento (Deuteronomio 5:16).

**13–32 Pero para aquellos de ustedes que son gentiles** (literalmente, “Pero para ustedes los gentiles”). Sha'ul está escribiendo a la comunidad mesiánica en Roma, un cuerpo de judíos mesiánicos y cristianos gentiles (en el Capítulo 16 envía saludos a los judíos romanos creyentes y a los gentiles romanos creyentes), y llama a los gentiles cristianos "gentiles". refuta la teología que afirma que cuando un gentil se convierte en cristiano ya no es un gentil. De manera similar, Ga 2: 13 y N muestran que un creyente judío en Yeshua sigue siendo un judío. Los pasajes que dicen que en el Mesías "no hay judío ni gentil" (Gálatas 3: 28 y N, Co 3:11) se refieren a la igualdad de estatus en el Cuerpo del Mesías y no a la eliminación de todas las distinciones.

**Yo digo esto.** Todo hasta el v. 32 está dirigido específicamente a los creyentes gentiles. Sha'ul cambia sus comentarios de una audiencia a otra,

como lo hizo en 2:17. Desde las 10:14 ha estado dirigiéndose a un judío imaginario no mesiánico cuyas primeras tres objeciones (10: 14–15, 18, 19) no interesaron mucho a los gentiles, pero cuyas dos últimas (vv. 1, 11) bien podrían provocar en algunos de ellos una orgullosa respuesta antisemita: “Sí, de hecho, Dios ha rechazado a los judíos de su pueblo y los ha reemplazado con nosotros a los cristianos. De hecho, sí, los judíos han tropezado para no recibir lo que Dios ha prometido, y los cristianos obtendremos esas bendiciones ". Curiosamente, Gran parte de la Iglesia cristiana a lo largo de los siglos (y no la exclusión de hoy) ha logrado creer que esta teología del Reemplazo reside en su propia invención en lugar de lo que Sha'ul dice para refutarla. La ironía de esto está empequeñecida por la tragedia de cuáles han sido sus consecuencias para los judíos.

Por esta razón, es especialmente importante que tanto los judíos como los gentiles, mesiánicos o no, entiendan bien estos veinte versos. Demuestran a los gentiles que el cristianismo y el antisemitismo son absolutamente incompatibles. Más que eso, prueban que Dios no es, como algunos piensan, "terminado con los judíos". Más que eso, demuestran que cualquier enseñanza cristiana que habla de la Iglesia como el "Nuevo Israel" (una frase que no se encuentra en ninguna parte del Nuevo Testamento pero inventado por los teólogos) que ha reemplazado al "Israel antiguo" (por el cual se refieren a los judíos) está sumamente simplificado y es susceptible de abusar (ver vv. 23–24N, Ga 6: 16N). Más que eso, estos versículos demuestran una vez más que el propio Sha'ul no era un antisemita y no enseñó que la Iglesia había suplantado a Israel; en cambio, tenía un amor profundo y preocupado por su propio pueblo judío, advirtió muy severamente contra el antisemitismo y confirmó las promesas que Dios hizo en el *Tanaj* con sus palabras de esperanza que llevan la luz: " **Todo Israel será salvo** " (v. 26). ).

**13–14 Puesto que yo mismo soy un emisario enviado a los gentiles** (como dijo en 1:13; véase también Ga 1:16, 2: 7–9 y Ep 3: 8; mientras que Hech 9:15, 22:17 –21 y 26: 17–20 informo esta comisión del propio Yeshua), **doy a conocer la importancia de mi trabajo** (literalmente, “glorifico mi trabajo”), me comprometo a que el pueblo judío lo sepa, **con la esperanza de que de alguna manera puedo hacer que algunos de mi propio pueblo estén celosos** de los gentiles salvados (vv. 11–12 y N) y

por este método indirecto, como un subproducto indirecto de mi ministerio a los gentiles, **salvo algunos de ellos** también, no que Sha'ul por sí mismo salva a cualquiera, porque Yeshua el Mesías hace eso; más bien, Sha'ul, al obedecer a Dios, participa en la obra de Dios (1C 3: 6; Mt 9: 36–38).

Uno oye poco estos días sobre este principio de evangelismo. La mayoría de los cristianos no tienen un ministerio con los judíos, por lo que suponen que no tienen una responsabilidad particular hacia ellos. Rara vez se les exhorta a hacer que su ministerio a los gentiles sea conocido entre los judíos como un medio para provocarles celos, como lo hizo Sha'ul.

Shaul es muy prudente acerca de lo que espera lograr - que tiene la **esperanza** de que **de alguna manera** se **puede** hacer que **algunos** de ellos celoso y salvar a **algunos** de ellos. En realidad, pasó un tiempo considerable entre los judíos (ver Hech 13: 5N) y, al menos en una ocasión, en Roma, la misma ciudad en la que se escribió esta carta, parece haber tenido, unos años más tarde, un notable éxito evangelístico. con ellos (Hch 28: 24–25 y N).

**15** ¿Por qué Sha'ul persiste en usar su energía para dar a conocer su ministerio entre las personas que espera que no sean receptivas? Porque **si su rechazo a Yeshua significa reconciliación para el mundo, ¿qué significará que lo acepten a él si no es la vida de entre los muertos?** La frase, "vida de entre los muertos", puede tomarse de tres maneras; el primero ofrece la motivación más débil para el comportamiento de Sha'ul, el último es el más fuerte:

(1) *vagamente* . Reconciliación para el mundo, que significa "la salvación de los creyentes individuales y la **reconciliación** con Dios", es el pago inicial que tenemos ahora; mientras que "la **vida de entre los muertos** " , **que** significa, en un vago sentido simbólico, "algo aún más maravilloso", es lo que tendremos cuando la Era Mesías haya llegado por completo.

(2) *Metafóricamente*. Ya que solo Yeshua puede traer vida espiritual a los espiritualmente muertos (Yn 1: 4–5, 8:12, 14: 6), Sha'ul, siempre consciente de esta verdad y sintiendo tanto dolor por su propia carne y sangre (9: 1–4), aprovecha cada oportunidad para dar a conocer el Evangelio y un tema de discusión entre los judíos de todo el mundo.



Esta interpretación hace que el verso sea un *midrash*. en Ezequiel 37, que usa la figura del valle de huesos secos para hablar de que el pueblo de Israel está siendo "resucitado" metafóricamente, primero físicamente, es decir, que se lo vuelve a reunir como una nación unida para habitar la Tierra para siempre (Ezequiel 37: 1 (12, 15–22), y luego espiritualmente (Ezequiel 37: 13–14, 23–28; a la luz del Nuevo Pacto, esto se puede entender como el pueblo judío que viene a la fe en Dios y en su Mesías Yeshua). Jeremías 24: 6–7 presenta la misma secuencia: Dios primero trae Los judíos a la tierra y luego les da un corazón para conocerlo.

- (3) *Literalmente*. "**La vida de entre los muertos**" debe tomarse por su valor nominal. Es nada menos que la consumación de la salvación en la resurrección corporal (como en 8: 11–24), una esperanza que los fariseos tenían entonces, como lo hacen los judíos ortodoxos ahora. La resurrección se retrasará hasta que el pueblo judío, como nación, llegue a la fe en Yeshua; por lo tanto, Sha'ul se siente obligado a seguir el patrón judío de acelerar la venida del Mesías (¡segundo!) (ver 2 Ke 3: 12 y N) al evangelizar al pueblo judío indirectamente (vv. 13–14), así como directamente (Hechos 9 –28, 1C 9: 19–23).

De estas tres interpretaciones mi preferencia es por la última. "**La vida de entre los muertos**" debe entenderse literalmente, ya que no hay razón para preferir una interpretación vaga o metafórica cuando el contexto está bien servido por uno literal. Sin embargo, la segunda interpretación también proporciona una fuerte motivación para el evangelismo judío.

**Dejando a un lado a Yeshua ... lo están aceptando.** Las palabras griegas " *apobolê avtôn* " significan, literalmente, "su rechazo" o "el rechazo de ellas". La forma gramatical griega de *avtôn* se conoce como genitivo, y dos interpretaciones son posibles: (1) el genitivo objetivo, "su siendo el objeto de rechazo ", de modo que la pregunta para los exegetas es: ¿quién los rechaza? - y (2) el genitivo subjetivo, "ellos son los que rechazan", y la cuestión interpretativa es: ¿a quién o qué rechazan? Otros lugares donde surge un problema genitivo subjetivo / objetivo importante son 3:22, 26 & NN y Ga2: 16c & N (sección (2)).

La mayoría de las traducciones optan por el primero, "su rechazo", entendido que significa que Dios rechaza a los judíos ahora, pero luego los incluirá. Seguí con esto, proyectando inconscientemente el

antisemitismo implícito, hasta que un lector llamó mi atención sobre el problema con el genitivo. Por lo tanto, en la primera impresión del *Nuevo Testamento judío*. El verso 15 dice: "Porque si ser desechados significa reconciliación para el mundo, ¿qué significará su aceptación? ¡Será la vida de entre los muertos! "Ahora repudio esta interpretación porque ahora entiendo que esto contradice el punto continuo de Sha'ul de que" Dios no ha repudiado a su pueblo "(vv. 1-2) y que" no lo han hecho de manera permanente ". caído "(v. 11). Incluso "su colocación temporal en una condición menos favorecida que la de los gentiles" (v. 13) no es equivalente a ser rechazada o desechada, ni siquiera temporalmente. Y finalmente, vv. 28-29 descarta completamente la posibilidad de que los judíos sean rechazados, porque "los dones gratuitos de Dios y su llamamiento son irrevocables".

Más bien, en este verso son los judíos incrédulos, no Dios, quienes están haciendo el rechazo; porque si Dios rechaza a los judíos ya se ha respondido negativamente (vv. 1-10). ¿A quién o qué están rechazando los judíos? Solo puede ser Yeshua, o, más o menos equivalente, el Evangelio. Por lo tanto, interpolamos "**Yeshua**" y "**él**" en el texto como objeto de rechazo y aceptación. Hacer que los seres humanos, y no Dios, los que rechazan y acepten también se ajusta al contexto de vv. 17-24 que siguen, donde Sha'ul explica que las "ramas" humanas que carecen de fe y por lo tanto rechazan a Yeshua no pueden compartir el "olivo cultivado".

- 16** La metáfora del olivo, amada por los judíos mesiánicos en todas partes, se extiende hasta el v. 24, pero es presentada por una imagen diferente, tomada de Números 15: 20-21: **si la *jalá* que se ofrece como primicias es santa, también lo es todo el pan.** . Hoy en día, "*jalá*" significa los panes trenzados especiales servidos en hogares judíos en *Shabat* y durante festivales. En la Biblia, la palabra describe un pequeño "pastel" horneado de la masa destinada a Dios; estadebe hacerse primero (de ahí el término "primicias"). Solo después se puede comer el pan hecho de esa masa, para que el pan sea "santo" en el sentido de ser utilizable en absoluto. Talmud tractate Challah da detalles del procedimiento.

**Además**, para ilustrar el mismo principio de otra manera, **si**, como es el caso, **la raíz es santa**, entonces también **lo son las ramas**, ya que están conectadas a la raíz, de modo que la misma savia fluye a través de

las ramas desde la raíz.

Pero en la metáfora de Sha'ul, ¿quién o cuál es la **raíz** o, en la metáfora anterior, las **primicias** ? Tres posibilidades distintas son:

- (1) El remanente creyente de Israel que es verdaderamente Israel (9: 6–7), es decir, los judíos mesiánicos (11: 1–15),
- (2) Avraham (4:12) o todos los patriarcas (11:28),
- (3) Yeshua el Mesías (8:29, 1C 15:20), quien solo hace a Israel santo.

Cualquiera de estos se ajusta al contexto de vv. 17-18; pero el material en el Capítulo 4 sobre Avraham (aludido nuevamente en el v. 28), así como la verdad de que las primicias se ofrecen primero, sugieren algo cronológicamente anterior, de ahí la gente que confió primero, ya sea Avraham o todos los patriarcas. Aunque algunos de los Padres de la Iglesia y Karl Barth optaron por la posibilidad (3), sospecho que esta idea ganó popularidad en la Iglesia primitiva debido a su tendencia a querer privar a los judíos de su lugar como pueblo de Dios, la raíz y los primeros frutos de la fe. . Para una discusión más extensa, vea el comentario de este verso en CEB Cranfield, *The International Critical Commentary: Romans*.

¿Y quiénes son las **ramas que** crecen de esta **raíz** , el **pan** hecho de la masa de donde provienen las **primicias** ? Cuatro opciones son:

- (1) Cada judío, pasado, presente y futuro.
- (2) Todo judío mesiánico, pasado, presente y futuro.
- (3) El pueblo judío, como nación, aunque no necesariamente todos los judíos.
- (4) Todos los creyentes, judíos y gentiles, pasados, presentes y futuros.

En el v. 26aN, mostraré por qué debe ser el tercero de estos, la nación judía.

**17–18 Si algunas de las ramas**, es decir, judíos individuales incrédulos pero *no* todo el pueblo judío, **se rompieron** , se eliminaron (¡temporalmente, no de forma permanente! - vv. 11–12, 23–24) para ser elegibles para recibir lo que Dios ha prometido, **y ustedes**, gentiles (v. 13), **un olivo silvestre, fueron injertados entre ellos** , entre las ramas que aún forman parte del árbol, los judíos mesiánicos, la nación judía representada por su comunidad judía mesiánica, **y se han convertido en partícipes de la rica raíz del olivo** cultivado **de** Dios , entonces **no te jactes como si fueras mejor que** (literalmente, "no te jactes contra") **el natural**Ramas , ni las

que todavía están en su lugar (los judíos mesiánicos) ni las que están rotas (los judíos no mesiánicos). ¡El orgullo gentil de haberse unido al "pueblo elegido" está completamente fuera de lugar, especialmente cuando se dirige contra esas mismas personas! Como Sha'ul escribe en otra parte, "Después de todo, ¿qué te hace tan especial? ¿Qué tienes que no recibiste como regalo? Y si de hecho fue un regalo, ¿por qué te jactas como si no lo fuera?" (1C 4: 7)

**Sin embargo, si se jacta**, por el motivo que sea (descuido, aturdimiento o maldad real), debería ayudarlo a detenerse si **recuerda que no está apoyando la raíz, pero la raíz lo está apoyando**. O, para que el punto de Sha'ul sea lo más claro posible, ya sea que la raíz sea Yeshua, Avraham, los patriarcas, los judíos mesiánicos o todos los judíos (ver v. 16N), es una raíz judía, y no ¡olvidalo! La comunidad judía a veces hace un dibujo del judío que llega a la fe en Yeshua como alguien doblemente inoportuno, rechazado por otros judíos y también por la mayoría gentil en la Iglesia. Es bastante fácil comprender por qué un judío mesiánico podría ser rechazado por algunos en la comunidad judía, pero ¿por qué surgió la imagen de su rechazo por la Iglesia? Provino de cristianos gentiles que olvidaron la advertencia de Sha'ul y consideraron al creyente judío entre ellos no como una rama natural del olivo en el que fueron injertados, sino como un extraterrestre.

Cambiando la perspectiva ligeramente, note que Sha'ul le está recordando a los cristianos gentiles que confiar en Dios también significa unirse al pueblo de Dios. No es diferente ahora de lo que era con Ruth: "Tu pueblo será mi pueblo y tu Dios mi Dios" (Ruth 1:16). Los cristianos gentiles se han unido a Israel, no al revés (vea también Ep 2: 11–16 y NN). Para un cristiano gentil que menosprecie a las personas a las que se ha unido no es solo *descaro* e ingratitud, sino también odio a sí mismo.

**19–21 Así que**, buscando una excusa para el orgullo, **usted**, un nuevo oponente imaginario (ver 10: 14-15N), un orgulloso y gentil cristiano gentil, **dirá: "Las ramas se rompieron para que yo pueda ser injertado"**, la implicación es que Dios prefiere a los gentiles a los judíos. La respuesta de Sha'ul es, literalmente, "[Está bien]"; Mi interpretación, **cierto, pero ¿y qué?** saca a relucir la ironía implícita, el punto es que la afirmación del oponente, aunque es verdadera, no puede convertirse en una base para jactarse contra las ramas. Porque a pesar de

que  **fueron despedidos por su falta de confianza** , sin embargo, la única razón por la  **que permanecen en su lugar es debido a su confianza**  en el Dios de los judíos y en el Mesías judío.  **Así que no seas arrogante; por el contrario, tenga miedo**  de dejar que el orgullo de haber sido incluido con el pueblo de Dios reemplace la confianza en Dios. Este fue el pecado en el que Sha'ul encontró a los judíos incrédulos propensos a las 2: 17–29, y compara Mt 3: 9. "Quedarse asombrado" o incluso "miedo", como lo han hecho algunas traducciones, no es lo suficientemente fuerte; debes  **estar aterrizado** , una vez que te enfrentes al hecho de que  **si Dios no perdonó a las ramas naturales**  cuando apostataron por falta de confianza en él,  **ciertamente no te perdonará a ti** , una rama injertada, cuando tú, a través del orgullo antisemita, demostrar esa misma falta de confianza.

22 Algunas personas piensan que si han dado un consentimiento mental a la proposición de que Yeshúa es el Mesías, tienen "seguridad eterna" con Dios, sin importar cómo vivan sus vidas. Esta parodia de confianza genuina se llama con razón "gracia barata". La verdad del asunto es que la "fe" sin acciones que coincidan está muerta (Ya 2: 14-26); en otras palabras, la salvación es condicional:  **¡ siempre que te mantengas en esa bondad! De lo contrario, usted también será cortado!** Esto implica tener cuidado de que la fe "se desarrolle en amor" (Gálatas 5: 6, Ep 2:10).

23-24 Por el contrario, la única condición Judios mesiánicos no debe cumplir para ser partícipes en las promesas que Dios hizo de ellos es  **no a persistir en su falta de confianza** . Entonces ellos  **serán**  sin duda  **serán injertados en; porque Dios puede injertarlos nuevamente** . Esto significa que Dios puede cumplir sus promesas, que es específicamente el tema detrás de los Capítulos 9–11 (ver 9: 1–11: 36N).

La habilidad de Dios para injertarlos de nuevo está probada por otro argumento *kal v'chomer* (ver Mt 6: 30N), que si  **ustedes los gentiles fueron cortados de lo que es por naturaleza un olivo silvestre** , una nación de paganos separados de las promesas de Dios ( Ep 2: 11-12 y NN), y fueron  **injertado, contrariamente a la naturaleza** , es decir, contrariamente a la práctica agrícola normal, contrariamente a lo que tiene sentido económico  **en un olivo cultivado** , el pueblo judío permite que la "necedad" de Dios (1C 1: 17–31) destaque su control soberano sobre sus propósitos (9: 6b – 29); entonces (el punto culminante del

argumento), ¡ **cuánto más se volverán a injertar estas ramas naturales en su propio olivo!** ¡Cuánto más fácil será llevar un entendimiento de la verdad espiritual a aquellos que pertenecen a las personas con las que Dios ha estado tratando durante miles de años que a aquellos que no lo hacen! La analogía no se aplica a cada judío en contra de cada gentil, especialmente hoy en día, cuando algunos judíos son criados sin ninguna identificación judía, mientras que muchos gentiles, particularmente los criados en hogares cristianos, han estado expuestos a la verdad espiritual tanto o más que muchos judíos. Pero, dejando de lado las excepciones modernas, debería ser más fácil para un judío creer en Yeshua como el Mesías que para un gentil (y esto seguramente lo habría sido cuando escribió Sha'ul), ya que "Mesías" es un concepto que es parte de la cultura judía, mientras que un gentil debe ser introducido a una idea ajena a su cultura (ver Hech 11: 20-23N). Además, un judío, como miembro del pueblo judío, tiene las ventajas enumeradas en 9: 4-5. Esta es la razón por la cual un costado de "Judíos para Jesús" dice, en tono alegre, "No tienes que ser judío para creer en Jesús, ¡pero ayuda!"

La analogía del "olivo" de vv. 17-24 arroja nueva luz sobre la importante pregunta teológica: "¿Quiénes son el pueblo de Dios?" La teología más común en el judaísmo no mesiánico respondería a esta pregunta, "Los judíos". La teología más común en la cristiandad responde: "La Iglesia." Pero del olivo aprendemos que hay tres grupos distintos en la actualidad que son, en cierto sentido, parte del pueblo de Dios, y ninguna teología adecuada puede ignorar a ninguno de ellos:

- (1) Judíos mesiánicos, que son las ramas naturales que forman parte del olivo cultivado.
- (2) Cristianos gentiles, las ramas de olivo silvestres que han sido injertadas en el olivo cultivado.
- (3) Judíos no mesiánicos, las ramas naturales que se han desprendido del olivo cultivado pero que pueden volver a injertarse fácilmente.

Lo que yo llamo "teología del olivo" debe tener en cuenta los tres grupos, los tres tipos de "ramas", al definir y describir el pasado, el presente y el futuro del pueblo de Dios.

Pero los teólogos, como otras personas, quieren una vida simple. La simplificación cristiana más extendida se encuentra en algunas formas de la teología del Pacto y se denomina correctamente teología del Reemplazo. Esta teología errónea dice que los judíos solían ser el pueblo

elegido de Dios; pero cuando rechazaron a Jesús, Dios los rechazó y eligió un nuevo pueblo, la Iglesia, para reemplazarlos, de modo que ahora, la Iglesia recibe todas las promesas y bendiciones de Dios, mientras que los judíos solo reciben las maldiciones. Si este antisemitismo finamente disfrazado fuera cierto, Sha'ul tendría que imaginarse un olivo cultivado con su raíz, tronco y ramas, todos muertos, y las ramas de olivo silvestres viviendo solas, sin injertarse en nada vivo.

Desafortunadamente, la teología del Reemplazo actualmente está ganando fuerza en varios movimientos crecientes en la cristiandad: Dominionismo, Reconstruccionismo, "Reino Ahora", y en Inglaterra, Restauracionismo. Estos movimientos están difundiendo la idea correcta de que la Iglesia no debe retirarse a un ghetto o una mentalidad de fortaleza, sino que debe traer la presencia del Reino al mundo, intentando activamente mejorar la vida aquí en la tierra; en realidad es una idea muy judía. Es realmente una vergüenza que estos movimientos propaguen la teología del Reemplazo, ya que no la necesitan para expresar su opinión; de hecho, muchos cristianos que podrían beneficiarse son expulsados por ella. Desearía que estos movimientos hicieran ver que no hay una conexión lógica entre su programa para mejorar la vida en este planeta y la teología de reemplazo, y repudiaría a este último. Para una discusión adicional sobre la teología del reemplazo, vea las notas en Mt 5: 5, 24:34; Lc 21:24; Hech 1: 6-7, 21:21; Ro 2: 28-29; 11: 1-32, 11-32, 11-12, 28-29; 2C 1:20; Ga 6:16; Ep 2: 11-16.

En reacción a la teología del reemplazo, los judíos, primero el *Rambam*(Maimónides, 1135-1204), más tarde Franz Rosenzweig (1886-1929), y después de él, muchos pensadores judíos y cristianos que buscaban buenas relaciones entre las dos comunidades de fe, propusieron la teología de Dos Pactos. Esto dice que los judíos son salvos por los convenios con Avraham y Moshé, mientras que los cristianos son salvos por el convenio con Jesús. Los judíos mesiánicos no tienen lugar en esta imagen, a pesar de que los primeros seguidores de Yeshua eran judíos. Si esto fuera correcto, Sha'ul tendría que describir dos olivos separados, ambos cultivados, pero cultivados de manera diferente, sin injertos de ramas, y probablemente sin ramas caídas. El principal defecto de la teología de los dos pactos es que confunde la salvación nacional judía con la salvación personal de los judíos individuales. Los convenios con Avraham y Moshe garantizan la salvación nacional judía, pero solo el

pacto con Yeshua trae salvación individual, y también se necesita hoy para la salvación nacional (2C 1: 20 y N). Para mayor discusión, ver Yn 14: 6N, mi *Manifiesto Mesiánico Judío* , pp. 256–259, y la revista *Mishkan* , No. 11 (1989), PO Box 116, Jerusalem 91000, Israel (todo el tema está dedicado a este tema).

En la primera mitad del siglo XIX también hubo una reacción cristiana a la teología del Pacto, que se conoce como Dispensacionalismo. Desde este punto de vista, tanto los judíos como los cristianos son pueblos de Dios, pero sus promesas difieren. Hay variedades de Dispensacionalismo, pero en una forma las promesas de la Iglesia son celestiales y las de los judíos terrenales. Sha'ul tendría que imaginarse dos tipos diferentes de árboles: un olivo y, por ejemplo, una pera. Los judíos mesiánicos que abandonan al pueblo de Dios de la promesa terrenal y se unen al pueblo de Dios de la promesa celestial, supongo, serían ramas de olivo injertadas en el peral, ¡una monstruosidad e imposibilidad hortícola y espiritual! Esta visión surgió de un intento bien intencionado de tratar el problema principal creado por la teología del Reemplazo, a saber, que obviamente hay promesas en el *Tanakh* que Dios hizo al pueblo judío que era incondicional, no dependiendo de la fidelidad del pueblo judío, promesas que Dios pretendía cumplir en el proceso de devolver al pueblo judío a la fe (vea Ezequiel 36 y Jeremías 31: 30–37) . La teología del reemplazo los pasa por alto o los malinterpreta. Pero el Dispensacionalismo, al separar el futuro de los judíos y los cristianos, no llega a decir lo que se necesita decir.

Para cambiar la metáfora, deja que la teología imagine a Dios como un malabarista. La teología judía tradicional ve a Dios lanzando una pelota al aire, los judíos. La teología del reemplazo cristiano lo ve como si hubiera lanzado la pelota judía al aire en el pasado, pero ahora la ha dejado caer y está haciendo malabarismos con la pelota cristiana. La teología de dos pactos y el dispensacionalismo ven a Dios como algo más coordinado: puede hacer malabares con dos bolas a la vez, tanto los judíos como los cristianos. Pero solo la "teología del olivo" acredita a Dios con la capacidad de hacer malabares con las tres bolas a la vez, los cristianos gentiles, los judíos mesiánicos y los judíos no mesiánicos, sin dejar que ninguno de ellos caiga al suelo.

En este punto, la "teología del olivo" está relativamente poco desarrollada. Pero está de moda: los teólogos proponen soluciones al



problema de quién es el pueblo de Dios, que incluye a los tres grupos y permite la salvación personal universal y la salvación nacional judía solo a través de Yeshua, aunque ninguna de estas soluciones es ampliamente conocida y enseñada. La "teología de la promesa" de Walter Kaiser es un esfuerzo en esta dirección, mientras que el creyente judío Arnold Fruchtenbaum ha realizado una investigación monumental sobre el tema en su *Israelología: El eslabón perdido en la teología sistemática* (Ariel Ministries, PO Box 3723, Tustin, California 92681, 1989, 1104 páginas). Deshacer el trabajo de siglos de malentendidos requerirá esfuerzos sustanciales, no solo en teología, sino también en la reeducación de los componentes del pueblo de Dios (¡como se define!) Para entender quiénes son realmente y cómo se relacionan entre sí y con el Todopoderoso.

**25 para.** La palabra apunta a la razón, dada de inmediato, por la cual Sha'ul ha presentado la metáfora del olivo (vv. 17–24).

**Hermanos** Subraya que considera que no solo los judíos mesiánicos, sino también los cristianos gentiles son sus hermanos en la fe, porque algunos de ellos podrían haberse ofendido ante la agudeza de sus comentarios inmediatamente anteriores (compare Hechos 3: 17 y N).

**Verdad que Dios ocultó antes pero ahora ha revelado.** Toda esta frase traduce la única palabra griega " *mustêrion* " , que no significa "misterio" en su sentido moderno de "enigma" o en su sentido griego de "misterio-religión" de un secreto revelado solo a los iniciados.

¿Por qué lo que dice Sha'ul aquí es una verdad secreta que no se entendió hasta que él la explicó? Porque uno hubiera esperado que Israel fuera la primera nación en ser salvada. Israel no ha disfrutado de otras ventajas (3: 1–2, 9: 4–5), el Evangelio en sí mismo es "especialmente para el judío" (1: 16 y N), y Dios ha prometido la salvación nacional judía (Ezequiel 36: 24–36, Mt 23: 37–39 y N, Hechos 1: 6–7 y N). ¿Por qué, entonces, está haciendo lo inesperado, haciendo que los gentiles sean "herederos conjuntos" (Ep 3: 3–9) con los judíos? Con el fin de dar la demostración más completa posible de su amor por toda la humanidad y no solo por los judíos (vv. 30–32 a continuación).

**Para que no se imaginen que saben más de lo que realmente saben,** literalmente, "no sea que sean sabios con ustedes mismos", presumido, para que ustedes, los gentiles, puedan separarse de los judíos

e imaginen que son mejores de lo que son. “No seas sabio a tus propios ojos; pero teme a *Adonai* y apártate del mal ”(Proverbios 3: 7).

**Stoniness**, o "dureza" ( *pôrôsis* griega ). Vea el v. 7N en "hecho como una piedra".

**Hasta cierto punto, el** griego *apo meroso*., "De parte". El sentido literal podría producir esta interpretación: "La estupidez ha llegado a Israel, derivada de parte de ella". Aunque cerca del punto de Sha'ul, las consideraciones gramaticales lo excluyen; porque en los otros cuatro lugares donde se encuentra la frase en el Nuevo Testamento, tiene fuerza descriptiva. Por lo tanto, debe entenderse aquí como la modificación de la "stoniness"; de modo que las traducciones que dicen: "La dureza ha llegado a una parte de Israel" (la parte que rechaza a Yeshua) están equivocadas, aunque la afirmación sea cierta. Sha'ul se centra no en partes sino en totalidades. "Ningún hombre es una isla, llena de sí mismo" (John Donne); todo Israel, incluida la parte que acepta a Yeshua, se ve afectado por esta parcial parcialidad; Porque, como muestran las siguientes dos cláusulas, retrasa la salvación nacional de Israel.

La estupidez no es total, porque hay y siempre ha habido judíos que confían en Yeshua. Es un error ver en el término "apedreamiento parcial" una aprobación encubierta del judaísmo no mesiánico como superior a la "apedreación total" del paganismo; eso es lo opuesto al punto de Sha'ul, que es que el rechazo de Yeshua por parte de personas con tantas ventajas (9: 4–5) demuestra una absoluta estupidez. (Este no es un problema nuevo para el pueblo judío: en el *Tanaj*, Dios nos llama con frecuencia obstinados y tímidos).

El pasaje no dice que Dios causó la estupidez, ya que endureció el corazón de Faraón (9: 17–18); pero sí implica que Dios sabía que sucedería. Sin embargo, esto no proporciona una excusa para que alguien permanezca en un corazón de piedra (vea 10:13).

**El mundo gentil ... en su plenitud.** El *plêrôma* griego ("plenitud") probablemente se refiere no al número (el complemento completo de los gentiles para ser salvados a lo largo de la historia) sino a la amplitud de la representación. Sha'ul escribió cuando la misión del Evangelio a los gentiles estaba comenzando; pero ya previó lo que Yeshua había profetizado, que "esta Buena Nueva sobre el Reino será anunciada en todo el mundo como un testimonio a todas las naciones [o:" a todos los gentiles "]. Es entonces que vendrá el fin ”(Mt 24:14). Más tarde,

Yochanan vería en su visión innumerables multitudes "de todas las naciones, tribus, personas y lenguas" (Rv 7: 9). La plenitud del mundo gentil se presenta cuando todos los componentes y subgrupos de la humanidad contribuyen con personas al Reino.

El lenguaje aquí recuerda Lc 21:24, donde Yeshua profetizó la angustia en la Tierra y el juicio sobre el pueblo de Israel, y Jerusalén fue "pisoteada por los gentiles hasta que se cumplieron los tiempos de los gentiles". ( *Plerôthôsin* , "ha sido cumplido " , se relaciona con *plêrôma*; ver Lc 21: 24N).

**Entra**, no "ha entrado". Griego *eiselthê* habla simplemente de un evento que tendrá lugar, no del momento en que habrá terminado. Esta última interpretación justificaría la pereza en la evangelización del pueblo judío, porque implica que poco puede suceder en el calendario de salvación de Israel hasta que los gentiles hayan terminado de entrar en el Reino. Pero la entrada de los gentiles en su plenitud, como cualquier otro proceso histórico importante, como el Renacimiento o la Revolución Industrial, es un evento que necesariamente debe ocupar un período de tiempo considerable. La profecía de Sha'ul se está cumpliendo en este mismo momento. Los gentiles están entrando en su plenitud ahora mismo. El evangelismo ha sido mundial por varios siglos; partes de la Biblia han sido traducidas a unos 2,000 idiomas; una cuarta parte de la población mundial se considera parte de la cristiandad; y aunque muchos pueblos no alcanzados permanecen, la amplitud de la representación nunca ha sido mayor. Por lo tanto, no es sorprendente que con el surgimiento del judaísmo mesiánico como un movimiento mundial consciente dentro del pueblo judío, estamos empezando a ver a todo Israel salvado. También vea el Apéndice, [pag. 933](#) .

**26a De esta manera.** *Outôs* griegos significa "así", no "entonces" (como en algunas versiones) - el énfasis está en la *manera* en que todo Israel se salvará, no el *tiempo* cuando sucederá, porque el tiempo es "ahora"; consulte el v. 25N (últimos tres párrafos) y v. 31 y N (último párrafo). ¿De qué manera se salvará Israel (qué tipo de "así")? Sha'ul lo dice de cuatro maneras diferentes en este capítulo - vv. 11–15, 16–24, 25–29 y 30–32. La historia es siempre la misma: la mayoría de Israel rechaza a Yeshua, lo que obliga a presentar el Evangelio a los gentiles más receptivos. Esto continúa hasta que su número y su piedad manifiesta

provocan a más y más judíos a los celos, con lo cual se derrumba la ebriedad de sus corazones, Israel recibe a Yeshua con un nuevo "corazón de carne" (Ezequiel 36:26), y Dios cumple su promesa de salvación nacional.

**Todo israel** ¿De quién está hablando Sha'ul cuando usa el término, "todo Israel"? Antes de abordar esta pregunta, debemos examinar la palabra "Israel".

El nombre "Israel" fue dado al tercer Patriarca, Ya'akov, después de que luchó con "un hombre" que era " *Elohim* " (Dios) (Génesis 32:25, 31). Este es un hecho de suma importancia en la interpretación del Nuevo Testamento. Dios, que sabe todo antes de que suceda, le dio a Ya'akov este nombre en este momento para simbolizar el futuro combate de lucha del pueblo judío con él, como se registra en el *Tanakh* culminando en dos mil años de lucha con Yeshua el Mesías. Lea el pasaje completo (Génesis 32: 25–33) con el entendimiento de que este misterioso "hombre" que era Dios puede haber sido Yeshua en una aparición previa a la incaeración (vea Yn 1: 14N para una discusión de esta y otras apariencias similares) . Piense en él como todavía esperando escuchar al pueblo judío que le dice, al igual que Ya'akov, "No lo dejaré ir a menos que me bendiga" (compárese con Mt 23: 37-39 & N), y "he visto a Dios cara a cara, sin embargo, mi vida está preservada ". Así como Ya'akov temía la muerte a manos de su hermano enemigo Esav, pero se convenció de que porque había visto a Dios, su vida sería preservada, así aquellos que han visto a Dios en el En la cara de Yeshua, el Mesías sabe que tienen vida eterna a pesar de todo lo que el Adversario pueda hacer;

Del mismo modo, es importante para la Iglesia, especialmente a la luz de la situación actual del Medio Oriente, observar que cuando Dios le dio el nombre de Israel a Ya'akov por segunda vez, reafirmó las promesas hechas previamente a Avraham y Itzjak, particularmente la promesa. que la Tierra pertenecería a Ya'akov y sus descendientes al pueblo judío (Génesis 35: 9–13). También en este pasaje hay una *remez* ("pista"; ver Mt 2: 15N) de lo que Sha'ul en vv. 17–24 anterior llama el injerto de los gentiles: Dios le dice a Ya'akov: "De ti vendrá una nación", el pueblo judío, la raíz, "y una compañía de naciones", el hebreo *kahal goyim* , que puede también se puede hacer "una congregación de gentiles", las ramas (Génesis 35:11).

Así, a lo largo del resto del *Tanaj* , los descendientes de Ya'akov son

llamados la "casa de Israel"; esto significa que el pueblo judío es el pueblo de Dios. Como "pueblo elegido de Dios", son el objeto de su especial preocupación y afecto; se les llama su "primogénito", su "hijo", su "amado". Pero al mismo tiempo están obligados por los convenios a obedecerlo de una manera única que no se requiere de otras naciones. Las vicisitudes del pueblo de Dios, Israel, como se registra en el *Tanaj.*, demuestre una y otra vez que cuando el pueblo de Dios se niega a obedecerle, el castigo inevitablemente sigue. En su misericordia, Dios proporciona dos mitigaciones: (1) retrasar el castigo merecido, brindando así una oportunidad para que su pueblo rebelde y rígido se arrepienta, y (2) permitiendo que un "remanente justo" escape completamente de la pena corporativa. Estas ideas invaden los escritos de los profetas; ver, por ejemplo, Amos 3: 2, 11; 9: 7–9; Jeremías 29: 7; Isaías 10: 5–14, 20–23; 43: 14–25.

La elección de Israel por parte de Dios plantea la cuestión del particularismo frente al universalismo. A pesar del particularismo implicado en la elección de Israel, una tensión de universalismo recorre el *Tanakh.*, demostrando que Dios no ha descuidado a las otras naciones (ver, por ejemplo, Isaías 2: 1–4 y los libros de Rut y Jonás). Sin embargo, una vez que se elige a Israel, el universalismo de Dios nunca se divorcia de Israel; a partir de Génesis 12 en adelante, a través de Avraham y su simiente, las otras naciones del mundo serán bendecidas, es decir, a través de los judíos. Los gentiles de Nínive confiaban en el profeta judío Jonás que el Dios de los judíos les estaba ofreciendo una última oportunidad de arrepentirse; Ruth se unió a la mujer judía Naomi y a su pueblo judío y a Dios. Del mismo modo, hoy los gentiles deben confiar en un Mesías judío para ser salvos. Si insisten en una bendición separada, no hay bendición; pero si se unen a los judíos, diciendo con Ruth: "Tu pueblo será mi pueblo", entonces las bendiciones son tuyas en abundancia.

Una variante de insistir en una bendición por separado es afirmar que Israel es otra persona distinta de la que Dios dice que es, preguntar: "¿Qué gente es realmente la elegida de Dios?" Y dar Una respuesta distinta de los judíos. Este problema surgió por primera vez en el momento del cisma samaritano (2 Reyes 17: 24–41), y aún estaba vigente setecientos años más tarde, cuando la mujer samaritana en el pozo habló con Yeshua (Yn 4: 20–24). En términos de ese incidente, podemos reformular la pregunta: "¿A qué personas, los samaritanos o los judíos,

fluyen el agua viva del pozo espiritual de Ya'akov, que también se llama Israel?"

Es inevitable que las personas sin fe en toda la Palabra revelada de Dios (samaritanos en ese momento, todo tipo de incrédulos hoy) cuestionen la elección del pueblo judío o incluso el concepto de elección en sí. La idea de que Dios debe elegir a unos sobre otros es intolerablemente ofensiva, a menos que se entienda dentro del marco del plan general de Dios como se establece en el *Tanaj* y el Nuevo Testamento. Pero tan pronto como una persona pone su confianza en la Palabra de Dios, el concepto de la elección de Israel pierde su ofensiva y se convierte en el medio para bendecir a todos, judíos y gentiles por igual, según la promesa de Génesis 12: 3.

Es culpa de la Iglesia que la cuestión de quién es el pueblo de Dios se convierta en un punto de contención y separación entre el judaísmo y el cristianismo. Porque la Iglesia comenzó a reclamar, frente a los judíos, que era el "Nuevo Israel", el "verdadero Israel", el "Israel de Dios", y consideraba al pueblo judío simplemente como el "Viejo Israel", que ya no es elegible para recibir Las promesas de Dios por haber rechazado a Yeshua. ¡Qué irónico que la Iglesia afirmara suplantar al pueblo judío como Israel cuando se comportó como el antiguo nombre de Israel, Ya'akov, que significa "suplantador"! Esta comprensión pervertida de la elección, ignorando todo lo que escribe Sha'ul en los capítulos 9–11, levantó una barrera innecesaria entre judíos y cristianos, que espero que el *Nuevo Testamento judío* y este comentario puedan ayudar a eliminar.

Por otro lado, la respuesta de algunos judíos no mesiánicos, según se informa en el Nuevo Testamento (por ejemplo, en Mt 3: 9), de que simplemente ser un descendiente físico de Ya'akov es suficiente para garantizar la membresía en los elegidos de Dios, es igualmente una perversión de la verdad revelada de Dios (ver 9: 6 arriba).

De la teología pasamos a una pregunta lingüística relevante para comprender el significado del término "todo Israel": ¿cómo se usó el término "Israel" en los días de Sha'ul? ¿Quién lo usó, y para qué? El examen de la literatura judía y griega muestra que los judíos usaron la palabra "Israel", en lugar de "judíos", para referirse a sí mismos como una nación, y especialmente al hablar de sí mismos como el pueblo de Dios.

Los gentiles, por otro lado, nunca utilizaron el término "Israel", ya que el concepto de un pueblo elegido por Dios era extraño para ellos.

Utilizaron el término " *Ioudaioi* " ("judíos" o "judíos", ver Yn 1: 19N), que para ellos significaba principalmente el país de origen, Judea; dieron por sentado que cada país tenía su propia religión, los judíos también; pero aparte de eso, la palabra no tenía más significado religioso que "italianos" o "estadounidenses". Los judíos de la diáspora usaron el término "judíos" más que los judíos en la Tierra de Israel al referirse a sí mismos, ya que vivían entre los gentiles que solo usaban ese término (compare 2 Macabeos, un libro de la Diáspora, con 1 Macabeos, escrito en Israel).

La mayoría de las 71 instancias de la palabra "Israel" en el Nuevo Testamento se refieren claramente al pueblo judío. Además de este versículo, los problemas surgen solo en Ro 9: 6, 1C 10:18, Ga 6:16 y Rv 7: 4; Vea las notas a esos versos.

Sha'ul usó el término "judío" once veces en los capítulos 1-8 de Romanos, siempre en contraste con "gentiles" o "griegos". Él usa el término "Israel" solo en los capítulos 9-11, donde aparece doce veces . ¿Por qué cambió Sha'ul? Porque en los capítulos 1–8 él quería enfatizar que a través de la confianza en Yeshua, los individuos gentiles son iguales a los judíos antes que a Dios (él también usa "judíos" para ese propósito en 9:24 y 10:12); pero en los capítulos 9 a 11, su propósito es resaltar que los judíos como nación siguen siendo el pueblo de Dios, es decir, siguen siendo Israel, incluso si algunos de ellos desobedecen, y las promesas de Dios a Israel, la nación judía, siguen siendo válidas (9 : 1–11: 36N). En conclusión, "Israel" significa el pueblo judío, pero con la atención de ser el pueblo elegido de Dios, su "primogénito", su "amado", su "hijo" y, como tal, los destinatarios de las ventajas enumeradas en 9: 4–5.

Ahora estamos listos para preguntar quién es **todo Israel** . Este término tiene los mismos cuatro significados posibles como "pan y" ramas "en el v. 16: (1) cada judío, pasado, presente y futuro; (2) cada judío mesiánico, pasado, presente y futuro; (3) el pueblo judío, como nación, pero no necesariamente incluyendo a cada judío individual; y (4) todos los creyentes, tanto judíos como gentiles, pasados, presentes y futuros. Como veremos, el tercero es correcto.

Muchos cristianos desconocen lo peculiar que le parece a un judío escuchar el término "Israel" que se usa para referirse a los gentiles; Tal idea nunca entraría en su mente. Sin embargo, el significado (4) es el más

importante de los puntos de vista erróneos, porque, como se señaló anteriormente, la Iglesia dominada por los gentiles ha afirmado a lo largo de la mayor parte de su historia que ella es el "Nuevo Israel" y el "Verdadero Israel", y que los judíos son solo el "viejo Israel", excluido de las promesas de Dios. Pero ninguno de estos términos se puede encontrar en las Escrituras; son un esfuerzo antisemita, aunque a veces no intencionalmente, para ir más allá de lo que dicen las Escrituras y sacar al pueblo judío del lugar que Dios le ha dado.

Y, de hecho, el significado (4) es imposible en el presente contexto, por varias razones. Primero, "Israel" claramente se refería solo a los judíos en todo Romanos 9–11, hasta el versículo anterior. Segundo, Sha'ul usa la palabra "judíos", no "Israel" cuando quiere enfatizar la participación de los gentiles en las promesas de Dios, como se señaló anteriormente. Tercero, el tema de los capítulos 9–11 es cómo Dios cumplirá sus promesas al pueblo judío, no a un pueblo combinado de judíos y gentiles (9: 1–11: 36N). Cuarto y último, la historia de cómo Dios hará esto de hecho se cuenta cuatro veces en 11: 11–32 (vea el primer párrafo de esta nota), y en los otros tres relatos no hay duda de que Sha'ul esté hablando solo judíos (vv. 15, 24, 31).

Sin embargo, algunas ramas del cristianismo intentan imponer este sentido, aplicando un razonamiento que quizás pueda soportar mejor en Ga 6:16, donde aparece el término "el Israel de Dios", pero vea mis comentarios allí. El efecto de tal entendimiento es negar que Dios cumplirá sus promesas específicas para el pueblo judío y, por lo tanto, contradecir todo el propósito de Sha'ul al escribir los Capítulos 9–11. Los defensores de este punto de vista responden a esa objeción diciendo que todas las promesas de Dios se cumplen "en Yeshua" (cierto en cierto sentido) y que él representa a todo el pueblo judío (también cierto en cierto sentido; ver Mt 2: 15N). Para mostrar a qué conclusiones erróneas puede conducir este razonamiento, una aplicación de esto sería que la Tierra de Israel pertenece a Yeshua; por lo tanto, ya que él representa a Israel y ahora es dueño de la Tierra, para que la promesa de que la Tierra será la de Israel para siempre se cumpla "en él", no se debe esperar un nuevo regreso de los judíos a la Tierra. Pero las promesas en el *Tanaj* para el pueblo judío es directamente para ellos, no para el Mesías. Si el Mesías recibe lo que se prometió al pueblo judío y luego impide que lo reciba, la promesa se ha cancelado efectivamente; Dios ha renunciado a ello.



Debemos descartar la interpretación que dice que **todo Israel** incluye a los gentiles.

Pero **todo Israel** tampoco es cada judío (significado (1)). Los Capítulos 9–11, con su énfasis en el pueblo judío como un todo corporativo que recibe las promesas de Dios, no requieren eso, sino que tal interpretación entra en conflicto con las nociones de “remanente” traídas en 9: 6, 27 y 11: 1–6.

Con más certeza, **todo Israel** no es simplemente todos los judíos mesiánicos (significado (2)), aunque 9: 6 implica que solo el subconjunto de Israel mesiánico de Israel es verdaderamente Israel. Porque esto haría la "verdad que Dios ocultó anteriormente pero que ahora ha revelado" (v. 25), y en la que Sha'ul ha gastado tres capítulos previos, una tautología anticlimática: es obvio que todos los judíos salvos serán salvados.

Más bien, la palabra " **todo** " se usa aquí en sentido figurado, no literalmente. En el *Tanaj* , es decir, en el pensamiento hebreo, la palabra " *kol*"(" Todo ") en referencia a un colectivo no significa cada individuo del que está compuesto, sino la mayoría, o la parte esencial, o incluso un componente significativo o altamente visible, posiblemente mucho más pequeño que la mayoría. Los ejemplos del Nuevo Testamento incluyen Mt 2: 3 (KJV: "Cuando Herod ... escuchó ..., estaba preocupado y toda Jerusalén estaba con él") y Mt 3: 5 (KJV: "Luego se dirigió a él ... toda Judea y toda la región alrededor de Jordania "). Claramente, el escritor no quiere decir que cada persona en Jerusalén estaba preocupada, o que Judea y las regiones de Jordania estaban vaciadas de sus poblaciones; Sus palabras ni siquiera implican que la mayoría estuviera tan afectada.

**Todo Israel**, entonces, es la nación judía como un todo corporativo (significado (3)), incluyendo a cada judío mesiánico (por necesidad tautológica) pero no necesariamente a cada judío individual. Si la proporción de judíos salvados será una mayoría, o el diez por ciento o noventa, es una cuestión de especulación sin sentido; sin embargo, espero que cuando se cumpla esta profecía, el "establecimiento" del pueblo judío consistirá principalmente de judíos mesiánicos, y los judíos mesiánicos no estarán en la periferia de la nación sino en su centro, dirigiendo, marcando el tono y Proporcionar la visión para el público judío: "la cabeza y no la cola" (Deuteronomio 28:13).

Esta interpretación de **todo Israel** como la nación judía tomada corporativamente concuerda con vv. 17–24 sobre el injerto de ramas

judías no mesiánicas rotas (pero no necesariamente todas), con el v. 12 sobre Israel "en su plenitud" (la misma palabra, *plêrôma*, como se usa en v.25 para los gentiles; vea la nota allí) y con la idea de que solo se guardará un remanente (menos de la totalidad) (v. 5, 9: 6 & N, 9:27).

Además, por extraño que parezca, también concuerda con uno de los párrafos más famosos de Mishna, aunque el énfasis de este último es muy diferente:

"Todo Israel tiene una porción en el mundo venidero, como se dice, 'Tu pueblo, todos ellos justos, heredará la Tierra para siempre - la rama de mi plantación, el trabajo de mis manos, en quien me glorifico a mí mismo. (Isaías 60:21). Pero estos no tienen participación en el mundo venidero: el que dice que la resurrección de entre los muertos no puede probarse a partir de la *Torá*, el que dice que la *Torá* no es del Cielo [es decir, no está inspirado por Dios sino simplemente un producto humano], y Un hereje [de los cuales hay muchas categorías]. Rabi Akiva dice: también uno que lee los libros heréticos ... "(condensado de Sanedrín 10: 1)

En esta *mishna*, la frase "todo Israel", de manera similar, no significa que todos los individuos, ya que los judíos que se excluyen del mundo venidero se nombran de inmediato (Rabí Akiva El comentario aparentemente se refiere a los creyentes en Yeshua, entre otros).

**Serán salvos** o "liberados", ambos espiritualmente - salvados de la consecuencia eterna del pecado, y también, al final, del pecado en absoluto, y física o nacionalmente, restaurados a la posesión de la Tierra de Israel bajo la realeza del Mesías a sí mismo (Hechos 1: 6-7 y N). Para obtener más información sobre lo que significa "salvarse", consulte Lc 2: 11N en "salvador".

**Todo Israel será salvo.** ¿Cómo puede un judío leer estas palabras y no darse cuenta de que el Nuevo Testamento tiene la misma esperanza exaltada para el pueblo judío como lo hace el *Tanaj*? ¿Cómo puede un cristiano gentil no ver en ellos un mandamiento de Dios para amar al pueblo judío y orar por su bienestar físico y espiritual? Un judío mesiánico que experimenta la conmoción del rechazo de su propio pueblo judío, quizás incluso de su propia familia, hace de estas gloriosas palabras su expectativa, su refugio y su oración. Para él es un gozo contemplar la

respuesta de Dios a la súplica de *Kaddish* , "Que él [Dios] establezca su Reino durante su vida y durante sus días y durante la vida de toda la casa de Israel, de manera rápida y cercana. ; y decís, *amén*."Porque tiene la promesa irrevocable de Dios (v. 29) de que **todo Israel**, la nación de la cual Dios lo ha convertido en parte inseparable, **se** convertirá en Yeshua el Mesías y **será salvo**.

**26b – 27** Sha'ul combina dos pasajes de Isaías que hablan de Israel en el *Achant-HaYamim* ("Fin de los Días"), es decir, en tiempos mesiánicos. El hebreo de Isaías 59: 20–21a dice: “Y vendrá a Sión, un Redentor, a los que se vuelvan de la transgresión en Ya'akov”, dice *Adonai*. Y en cuanto a mí, este es mi pacto con ellos, dice *Adonai*. "Sha'ul cita la versión de la Septuaginta, que, en lugar de que los propios judíos se desvíen de la transgresión, hace que el Redentor rechace la impiedad de Ya'akov. A pesar de la diferencia textual, no hay dificultad conceptual, ya que la comprensión bíblica hace que los dos vayan de la mano: "Conviértanos y nos convertiremos" (Lamentaciones 5:21).

El hebreo de Isaías 27: 9a dice: "Por tanto, con esto se *expiará* la maldad de Ya'akov" ( *y'khupar* , "cubierto"), "y esto es todo el fruto de quitar su pecado". La Septuaginta Lee: "Por lo tanto, la iniquidad de Ya'akov será quitada, y esta es su bendición cuando yo quite su pecado".

Ambos pasajes llaman la atención sobre el rol de Dios al quitar el pecado de Ya'akov, un pecado que Sha'ul identifica como "stoniness" hacia el Mesías. Los pasajes son apropiados, ya que el objetivo de Sha'ul en los capítulos 9–11 es mostrar que, a pesar de las apariencias en contra, las promesas de Dios no fallarán en su cumplimiento. De este modo nos conducimos a la síntesis de vv. 28-29.

**28–29 Con respecto a la Buena Nueva, ellos**, Israel (v. 26), **son odiados** (o: “son enemigos”). ¿Odiado por quién? ¿Enemigos de quien? Claramente, Dios - por quien también **son amados**. Lance Lambert, un escritor judío mesiánico que vive en Jerusalén, señala que los teólogos de reemplazo, que dicen que “Israel” hoy significa iglesia, ¡no aplican su teología a la primera cláusula de este versículo! ¡Si lo hicieran tendrían que concluir que Dios odia a la Iglesia!

Claramente, son los judíos quienes, **con respecto a la Buena Nueva ... son odiados** temporalmente por Dios **por su bien**, gentiles, **para que la Buena Nueva** pueda llegar a usted (vv. 11–12 y N, 15, 17). **Pero con**

**respecto a ser permanente elegido** como pueblo de Dios (v. 26aN), **que están** permanentemente **amados** por Dios.

Además, si el v. 28 habla de los judíos, entonces también v. 29 habla de los judíos: **los dones gratuitos de Dios y su llamamiento a los judíos son irrevocables**, sin importar cuánto se reemplace. Los teólogos lo escupen.

¿Por qué el pueblo de Dios es amado permanentemente? Sin pensar, un cristiano podría responder: "Porque Dios es amor (1 Yn 4: 8), simplemente fluye de la naturaleza esencial de Dios para amar a su pueblo". La respuesta de Sha'ul puede ser una sorpresa y parecer "no espiritual": **Por el bien de los patriarcas**. Dios hizo promesas a los patriarcas, Avraham, Itzjak y Ya'akov, que él tiene el honor de cumplir. Proteger su honor es también un atributo esencial de Dios.

Los patriarcas todavía tienen un "sake" porque todavía están vivos (Mt 22:32). Pero la frase, "**por el bien de los patriarcas**", no expresa la noción rabínica de *z'khut-avot*, el "mérito de los Padres". La idea rabínica es que las buenas obras de los antepasados contribuyen al bienestar de sus padres. descendientes. La expresión "*zokher chasdei-avot*" ("Recuerda las buenas obras de los patriarcas") aparece en la primera bendición de la *Amidah*. El concepto se basa en el hecho de que la *Torá*, en el segundo de los Diez Mandamientos, indica que los beneficios de las buenas acciones de una persona se extienden al futuro indefinido.

Si bien es cierto que las buenas acciones producen buenas consecuencias continuas, sin embargo, Sha'ul no está diciendo que los patriarcas se ganaron el favor de Dios por sus acciones meritorias, ni para ellos mismos ni para sus descendientes. Más bien, él está hablando de los patriarcas no como hacedores de obras meritorias, sino como receptores de las promesas de la gracia de Dios. Dios les hizo maravillosas promesas con respecto a sus descendientes, el pueblo de Israel; y debe cumplir esas promesas para reivindicar su propia justicia (3: 25–26) y su fidelidad (3: 3). **Porque**, dado que Dios es siempre justo y fiel, **los dones gratuitos de Dios**, esas promesas y, de hecho, todos los dones mencionados en 9: 4–5, **y su llamamiento** Los judíos para ser un pueblo dedicado a Dios, una nación santa (Éxodo 19: 6), una luz para los gentiles (Isaías 42: 6, 49: 6), **son irrevocables**. Porque Dios no puede negar su propia naturaleza eterna como un fiel cumplidor de promesas.

A la luz de los capítulos 9–11 en general y estos versículos en

particular, cualquier teología cristiana que enseñe que Dios ya no ama a los judíos, o que el pueblo judío no recibirá todas las cosas buenas que Dios les ha prometido, contradice la enseñanza expresa del Nuevo Testamento (ver 9: 1–11: 36N). Además, tal enseñanza necesariamente retrata a Dios como infiel y, por lo tanto, menos que Dios, indigno de que nadie, judío, cristiano u "otro" confíe en él.

**30–32** Sha'ul hace una reafirmación final de su tema, la salvación de Israel en la historia, esta vez en términos de la misericordia de Dios. Estos tres versículos se remontan a 9: 15–18, donde se presentó la misericordia de Dios como un aspecto de su soberanía, y se remiten a 12: 1, donde están sus misericordias (plural, para los judíos y para los gentiles, como se ve en estos versículos). formó la base y la motivación para la acción correcta, según lo prescrito en los siguientes cuatro capítulos.

**31** **Por tu** (tú, gentiles) **mostrándoles** (a Israel, a los judíos) **la misma misericordia que Dios te ha mostrado** . Estas doce palabras en inglés *traducen* la frase griega, " *tô umeterô eleei* ", literalmente, "por su misericordia". Gramáticamente, hay tres formas posibles de entender estas tres palabras simples:

- (1) Genitivo objetivo ("por la misericordia que se te ha mostrado gentiles"),
- (2) Genitivo subjetivo ("por la misericordia que los gentiles muestran hacia Israel"),
- (3) Genitivo posesivo ("por la misericordia que los gentiles tienen en su poder").

Ver 3: 22N para una discusión del genitivo subjetivo y objetivo en la gramática griega.

La mayoría de las traducciones optan por la primera; pero por sí solo, esto podría llevar a un lector gentil a concluir que su propio papel en la salvación de Israel es pasivo. Podría concluir: "De alguna manera, por la misericordia que Dios me ha mostrado, Dios mostrará misericordia a Israel. Me pregunto cómo; Esperaré y veré ". O quizás él recuerde vv. 11–12 y di: "La misericordia que Dios me ha mostrado pondrá a Israel celoso. No hay mucho que pueda hacer para acelerar el proceso, pero me sentiré muy feliz cuando suceda ", sin darme cuenta de que nunca ocurrirá mientras esa sea su actitud. No creo que Sha'ul en este verso promueva la inacción y pasividad de los cristianos gentiles con respecto a

los judíos.

Por otro lado, el segundo por sí mismo podría hacer que un gentil se ocupe de lo que *él* considera misericordia, de modo que realmente no comunica *la* misericordia de Dios. Puede decidir que es "misericordia" no "ofender" a los judíos presentándoles el Evangelio. Pero *la* misericordia de Dios se centra en lo que Yeshua el Mesías ha hecho, está haciendo y hará; de modo que mostrar la misericordia de Dios a Israel no puede excluir la comunicación de la Buena Nueva de Yeshua a ellos, tanto por palabra como por hecho.

El tercero en sí mismo es demasiado abstracto y estático, uno se pregunta si significa algo.

Las reglas normales de interpretación requieren elegir entre las alternativas gramaticales, ya que las personas no suelen significar más de una cosa a la vez, excepto los juegos de palabras y los dobles sentidos. Sin embargo, en este caso, la naturaleza de la misericordia de Dios en sí misma me lleva a una representación que combina los tres sentidos, porque los tres son relevantes para lo que dice Sha'ul.

Estoy tomando aquí un enfoque orgánico, sistémico u holístico de la gramática, en lugar de uno analítico, que refleja mi conclusión de que Sha'ul en este punto hizo lo mismo. En lugar de elegir una de las tres estructuras genitivas nombradas anteriormente, creo que habló o escribió sin analizar cuál expresaría mejor su significado. Si pudieras preguntarle, creo que diría que los tres genitivos contribuyen al mensaje deseado y lo intensifican. Y aquí es por qué.

Un hecho clave sobre la misericordia de Dios es que contiene en sí mismo un imperativo moral de no retenerla. Dios mismo no retiene su misericordia; y cualquiera que verdaderamente haya recibido la misericordia de Dios no puede dejar de ser un canal para comunicar esa misericordia de Dios a los demás. Por lo tanto, la importancia de lo que Sha'ul le está diciendo a los gentiles es esto: "Todo lo que tienes de Dios, tu salvación, tu justicia, tu esperanza, viene de que Dios te haya mostrado su misericordia al injertarte en Israel, a través de tu confiado Mesías de Israel. . Usted tiene esa misericordia en su poder y está mal que la retenga. Por lo tanto, tanto porque se lo debemos al pueblo de Israel por mostrar la misericordia de Dios hacia ellos, y porque la misericordia de Dios no es en esencia algo que se puede acumular, siempre se **les** debe **mostrar**(Israel) **la misma misericordia que Dios te ha mostrado** .

“Pero más que eso, Dios te ha dado a los gentiles una bendición única. El medio por el cual la misericordia llegó a usted fue la "desobediencia de Israel" (v. 30). Esto implica que los judíos no mesiánicos no jugaron una parte consciente e intencional en su confianza en Yeshua el Mesías; más bien, Dios usó su desobediencia para sus propios propósitos. Pero, en contraste con eso, tienen la oportunidad de ser ustedes mismos los medios conscientes e intencionales de bendecir a Israel. La palabra "**por**" implica este medio. De hecho la razón de que **Israel ha sido desobediente ahora es para que por medio de su mostrándoles la misma misericordia que Dios le ha mostrado, ellos también pueden ahora recibir la misericordia de Dios.** Dios te ha bendecido, gentil, al elegirte como su instrumento para bendecir voluntariamente a los judíos".

Sha'ul exhorta específicamente a los gentiles a lo largo de estas líneas a las 15:27, y de hecho la mayoría de el resto de esta carta está dedicado a las instrucciones sobre cómo expresar la misericordia de Dios a los demás. Y la palabra operativa es "**ahora**"; usado dos veces en este verso, da urgencia a la exhortación: los gentiles deben mostrar misericordia **ahora** para que los judíos incrédulos, **ahora** desobedientes (y por lo tanto dirigidos hacia un mal destino), puedan **ahora**, a través de ustedes, recibir la misericordia de Dios (y dirigirse hacia un buen destino). La salvación de Israel no depende de algún evento futuro que los cristianos deban esperar pasivamente. Todo lo que se necesita es que los cristianos gentiles (y los judíos mesiánicos) muestren la misericordia de Dios a los que no son salvos de Israel. Pueden y deben hacerlo **ahora**. *Entonces*, así como *así*, “Todo Israel será salvo” (primer párrafo del v. 26aN).

- 32 Este versículo resume a la vez los capítulos 1–8, los capítulos 9–11 y los dos versículos anteriores. Que **Dios ha encerrado a toda la humanidad en desobediencia** (compare 3:23) se detalló con respecto a los individuos gentiles en 1: 18–2: 16, con respecto a los individuos judíos en 2: 17–3: 20, 5: 12– 21 y 7: 1–24, y en relación con el pueblo judío como una nación elegida por Dios para la obediencia en la mayoría de los 9: 30–11: 29. La **misericordia de Dios para todos** a través de Yeshua el Mesías es el tema de la mayoría del resto de los Capítulos 1–11; en el versículo anterior, Sha'ul explica que esa misericordia se transmite a través del pueblo del Mesías, a través de su Cuerpo, a través de los salvos.

Dios no ha hecho que la gente desobedezca. Más bien, una vez que han desobedecido, Dios ha limitado sus privilegios, los "encarceló" (Gálatas 3: 21-29 y NN), los sometió a un castigo (como lo exige su atributo de justicia perfecta).

El versículo se centra en las palabras " **para que** ", que nos dicen que el propósito central de toda la historia humana es que aquellos que aman a Dios sean un vehículo para la misericordia de Dios. En el contexto de vv. 30–31 lo que dice este versículo es que si bien Dios, soberanamente, elige mostrar misericordia a todos, no actúa solo sino que usa los medios. Su medio preferido en esta era actual es usar personas salvadas para transmitir su misericordia a los no salvos.

Así, la sección expositiva de los capítulos 9–11 se cierra al relacionar el cumplimiento de Dios de sus promesas en la historia (la *razón de ser* de estos capítulos; ver 9: 1–11: 36N) con su propósito de tener historia, que es así. que Dios puede manifestar su misericordia a sus criaturas. El retraso en el cumplimiento de las promesas a los judíos es para que Dios también pueda ser misericordioso con los gentiles.

**33–36** La grandeza de la soberanía, la misericordia, la fidelidad y el ordenamiento de la historia de Dios, de modo que ninguna de sus promesas se quede sin cumplir, hace que Sha'ul estalle en una canción. Él y nosotros hemos vislumbrado el funcionamiento de la mente de Dios y estamos abrumados. Solo un himno de alabanza a Dios puede escapar de nuestros labios; es un punto culminante apropiado para los capítulos 9–11 en particular y para los primeros once capítulos en general.

**34–35** En el v. 34, Isaías 40:13 se cita en la versión de los Setenta (también se cita en 1C 2:16). El versículo 35 cita Job 41: 3 (11) en el sentido de que nadie puede poner a Dios en deuda con él. En Job 38–41, Dios no solo muestra su omnipotencia a Job sino que también da a entender que solo Dios puede lidiar con las fuerzas del mal que de otro modo abrumarían a la humanidad; por lo tanto, Job debe confiar en los juicios inescrutables de Dios y en formas inescrutables (ver 8: 3–4N, 9: 19–21 y N). De hecho, el punto principal de los Capítulos 9–11 ha sido que aquellos que han tenido dudas acerca de Dios deberían dejarlos de lado.

**36** Las tres áreas principales en las que Dios manifiesta su naturaleza y su poder se mencionan aquí: la creación (**de él**) , la revelación (**a través de**



**él)** y la redención (**para él**) . El judaísmo ortodoxo ha observado que estos mismos temas se extienden por toda la Biblia y encuentran expresión en las formas tradicionales de celebrar *Shabat* y las otras festividades judías (ver Hechos 2: 1N).

**Amén.** Como se explica en 9: 5N (párrafo sobre "Alabado sea *Adonai* para siempre. *Amén* "), esta palabra instruye a la congregación que escucha la carta leída en voz alta para decir " *Amén* " en respuesta y acuerdo con la alabanza de Dios de Sha'ul.

## Capítulo 12

- 1 **Por lo tanto** (ver 8: 1N), debido a todo lo que Dios ha hecho y está haciendo en los capítulos 1-11, los **exhorto** a que hagan todo en los capítulos 12-15, todo lo cual está resumido en la instrucción de **ofrecerse como sacrificio**. . Compara Ep 4: 1 y N.

Se habló de **las misericordias de Dios en los** capítulos 1–11, especialmente en los capítulos 9–11, y explícitamente a las 11: 30–32 y N. Misericordias de Dios forman el pivote del libro de Romanos, en la que Shaúl se aparta de la doctrina de los consejos prácticos introducida por la palabra griega “ *Parakalo* ” ( “ **Exhorto** ” o: “Aconsejo, aconsejar, animar, petición, el confort” ).

**Ofrézcase** (literalmente, "sus cuerpos") **como un sacrificio**, una metáfora sorprendente cuando los sacrificios de animales todavía se hacían dos veces al día en la **adoración del Templo de Jerusalén** . A las 6: 1-14 y 8:13 Shaúl explica qué tipo de muerte se requiere: el creyente no es vivir por su vieja naturaleza, sino por el Espíritu: entonces se **vive** con la vida del Mesías (8: 10- 11) y así ser **apartado para Dios**.

**Es el "culto del templo" lógico para ti.** KJV tiene "... que es su servicio razonable". El *latreia* griego corresponde a la *avodá* hebrea , que puede significar "trabajo, servicio", en el sentido cotidiano (lo *análogo* significa "esclavo"); y esto es lo que el lector de hoy recoge erróneamente de la expresión arcaica en KJV. Pero " *avodah* " es también el término técnico para el "servicio" religioso realizado en el Templo; y el contexto exige este significado aquí.

- 2 Presentar a Dios su cuerpo para la acción correcta comienza con **su mente**. **Salga de los estándares del ' *olam hazeh*** ("este mundo"),

arraigado, como están, en todo menos en Dios y su palabra; y aprende **lo que Dios quiere**. Después de considerarlo, estarás de **acuerdo en** que lo que él quiere es moralmente **bueno**, psicológicamente **satisfactorio** y en la práctica **puede tener éxito** (o: "capaz de alcanzar la meta", el *teleion* griego, a veces se hace "perfecto", pero aquí está fuertemente relacionado con la orientación y el logro de la meta inherente a la palabra relacionada " *telos* ", como se explica en 10: 4N).

- 3 La advertencia a los gentiles contra la jactancia y engreimiento (11:18, 25) se extiende a **cada uno de ustedes**, porque una persona comprometida a hacer la voluntad de Dios (v. 2) es una presa fácil de los delirios de grandeza.

**La norma que Dios les ha dado a cada uno de ustedes, a saber, confianza**. O: "el estándar de confianza" (o: "fidelidad"), a saber, el de Yeshua, "que Dios le ha dado a cada uno". O: "la cantidad y el patrón particular de confianza que Dios le ha dado a cada uno".

- 12: 4–13: 10 Este pasaje continúa con el pensamiento introducido en el v. 3. Compara 1 Corintios 12–14, que cubre casi el mismo tema. El pueblo de Dios es una unidad orgánica, un cuerpo (vv. 4–5). Cada miembro del cuerpo recibe regalos (vv. 6–8) destinados a ser usados correctamente y no abusados (vv. 6–21), dentro de un marco general de amor (vv. 9–13, 13: 8–10) en el cual el mal debe ser vencido con el bien (12: 14–13: 7).

O, mirándolo desde una perspectiva diferente, Sha'ul está estableciendo pautas generales para la vida comunal mesiánica. El pueblo judío ya tenía tales pautas en la *Torá*; aquí se extraen y aplican elementos transculturales (ver Ga 1: 17N). Incluso hoy en día, la Iglesia puede aprender mucho sobre la conciencia comunitaria, el cuidado y la pertenencia a la forma de funcionamiento de la comunidad judía.

- 4–5 **Las** personas a menudo piensan que la membresía en una sinagoga o iglesia es una cuestión de elección personal. Pero, bíblicamente, la membresía es orgánica, comparable con la relación que los miembros (**partes**) del cuerpo natural tienen entre sí, cada uno con su propia **función**, pero que necesitan para su bienestar los servicios de las partes que tienen otras funciones, y todas contribuyen a la Bien de todo el cuerpo, cuya energía vital es suministrada por Dios. Compara 1C 7: 4, 12:12; Ep 4: 11-16.

**6–8** Dios da **dones** ( *charismata* griega ; ver 1 Corintios 12: 8–10 y N) a todos los creyentes y la **gracia** ( *charis* ) adecuados para cada don. Por ejemplo, la gracia que acompaña al **liderazgo** es la **diligencia** y el **celo** . En el contexto del v. 3, está claro que jactarse de los dones de uno está totalmente fuera de lugar (compare 3:27; 1C 1: 29–31, 4: 7). La jactancia mata la unidad.

**La profecía** , literalmente, "hablar en nombre de", en este caso en nombre de Dios: el *Ruach HaKodesh* da una visión sobrenatural o hace uso de los propios talentos naturales. La profecía puede ser, pero no necesariamente, ser predictiva.

**Consejera ... consuela y exhorta.** Ver en " *parakalô* " , v. 1N.

**8–21** Es fácil encontrar paralelos judíos con las enseñanzas éticas de Sha'ul (pero en lo que significan, vea las precauciones en Mt 6: 7N). Compara el final del v. 8 con este pasaje de Mishna:

"El mundo se sustenta en tres cosas: la *Torá* , la adoración en el templo y los actos de misericordia". (Avot 1: 2)

Compare el v. 15 con esta cita de Gemara:

"Una persona debe compartir la angustia de la comunidad". (Ta'anit 11a)

Compara el v. 17 con esta *mishna* :

"Uno debe ser inocente ante otras personas, así como ante Dios, porque dice: 'Serás inocente ante Dios y ante Israel' (Números 32:22)" (Sh'kalim 3: 2)

Los versículos 19-20 citan al propio *Tanaj* . Además, la misma gramática de vv. 9–13, que contiene solo participios y no verbos finitos, es lo que se encuentra en los códigos hebreos, no en griego; esto sugiere una fuente hebrea muy temprana.

En relación con el Sermón de la Montaña de Yeshua, señalé que no hay razón para esperar que la ética del Nuevo Testamento difiera de la ética de *Tanaj* , ya que Dios no cambia. Todos los consejos que se encuentran en estos versículos están implícitos en la *Torá* y los Profetas, y con frecuencia también son explícitos. Debido a que los gentiles no están obligados por la *Torá* de la misma manera que los judíos, y porque

el Espíritu Santo hace su trabajo desde dentro, Sha'ul expone a los creyentes los principios básicos de la acción correcta, confiando en que las personas con mentes transformadas (v. 1) La voluntad, por el poder de *Ruach HaKodesh* , podrá aplicar esos principios en situaciones particulares.

La mayor parte de la enseñanza se explica por sí misma y presenta sus implicaciones para cualquiera que piense. Ejemplo: v. 21, **No seas vencido por el mal** : represalia significa que has sido conquistado tanto por tu enemigo, a quien le has permitido tomar la iniciativa y te ha provocado que te pongas cara a cara, y por los impulsos malvados de tu propia naturaleza. que debería estar suprimiendo (8: 1–13).

## Capítulo 13

1–7. Habiendo discutido las relaciones de los creyentes entre sí y con los no creyentes (12: 4–21), Sha'ul naturalmente recurre a cómo deben relacionarse con la principal institución externa, el estado (vea también 1 Ke 2: 13–17 ). Su consejo, que puede verse como una aplicación de 12:21, corresponde al arameo " *Dina dimalkuta dina* " del judaísmo para "La ley del reino es la ley", la *Torá* debe obedecerse como si Dios la hubiera ordenado (ver Mt 22: 21N).

¿Significa esto que los creyentes deben obedecer las leyes perversas de un gobierno malvado: los nazis, los comunistas y otros regímenes totalitarios? No, porque esta regla no se sostiene por sí sola en las Escrituras; debe ponerse en contra de Hechos 5:29 ("Debemos obedecer a Dios, no a los hombres") cuando la voluntad del estado y la voluntad de Dios están en conflicto (ver v. 7N). Los primeros cristianos se negaron a ofrecer incienso a las estatuas del emperador romano porque tal idolatría hubiera sido desobediencia a Dios; Pagaron con sus vidas. Los judíos también han sido martirizados ' *al kidush haShem* ("Por el bien de santificar el Nombre" de Dios; ver Hech 7: 59-60N) cuando rechazaron la conversión a un cristianismo que no podía comunicar ni su verdad ni su judaísmo, con el resultado de que los judíos lo percibían como idolatría. Las implicaciones de las Escrituras para la desobediencia civil en el sentido moderno, es decir, para una causa moral, presumiblemente también desinteresada, merecen atención que no se puede dar aquí.

7 Compare Mt 22:21 (KJV), "Rinda, por lo tanto, al César, las cosas que son del César, y a Dios, las cosas que son de Dios". Richard Wurmbrand, un creyente judío en Yeshua que fue encarcelado y torturado por su fe durante catorce años. en la Rumania comunista, dice que lo que un gobierno tan malvado debería ser dado es una patada dura en los pantalones. Pero, agrega, los funcionarios de ese gobierno deben ser amados, ya que están creados a la imagen de Dios, el Mesías los ama y debemos imitar al Mesías (1C 11: 1). (Su ministerio consiste en el contrabando de Biblias a países que restringen su producción, importación o uso, un buen ejemplo de obedecer a Dios en lugar de al hombre).

8–10 Yeshua dijo que toda la *Torá* y los profetas dependen de dos mandamientos: amar a Dios, como se ordena en el *Sh'ma* (Deuteronomio 6: 5), y amar al prójimo como a uno mismo (Levítico 19:18); ver Mc 12: 28–34 y NN. Sha'ul cita cuatro de los cinco los mandamientos en la “Segunda Mesa” de la Ley, aquellos que conciernen el comportamiento hacia otras personas; Yeshua hizo lo mismo (Mt 19: 16-20). El rabino Chiyva comparó a Levítico 19:18 con uno de los mandamientos de la “Segunda mesa”, la prohibición de codiciar (Levítico Rabá 24: 5); del mismo modo, el rabino Akiva reconoció a Levítico 19:18 como un gran principio de la *Torá* (Génesis Rabá 24: 7). El punto de Sha'ul en estos versículos no es abrogar órdenes específicas, sino mostrar que el principio de amar al prójimo, que es el tema principal de todo, desde 12: 9 hasta aquí, debe sustentar todas las aplicaciones halájicas y la voluntad, cuando sea apropiada por el El poder del *Ruach HaKodesh* , conduce al comportamiento correcto en la vida diaria. Así es como el **amor es la plenitud de la *Torá***.—No reemplazándolo, sino siendo el principio, el final y la fuerza motivadora que actúa en él. (Ver también Ga 5: 14N.)

La discusión sobre si los judíos mesiánicos deben cumplir la Ley (ver Hech 21: 21N y *el Manifiesto Judío Mesiánico* , Capítulo V, titulado “*Torá* ”) debe considerar estos versículos. Por un lado, los críticos judíos dicen que sentir amor no es garantía de una acción correcta, por lo que las reglas halájicas para situaciones específicas son necesarias. Sin ellos, dicen, las personas abusarán del principio del amor al ignorar los precedentes e incluso los mandatos específicos de Dios sobre la base de que el amor los ha "reemplazado", ¡y esto en última instancia llevará a

desobedecer el mandato de amar también! Como “Prueba A”, estos críticos señalan la notable falta de amor de los cristianos hacia los judíos en varias ocasiones en los últimos dos mil años.

Por otro lado, ciertos teólogos cristianos, especialmente aquellos que siguen la tradición luterana, como Helmut Thielicke y Dietrich Bonhoeffer, no tendrán nada que ver con pautas específicas. Temen que estos puedan "apagar el Espíritu" (1 Tesalonicenses 5:19), reduciendo la obediencia a las meras "obras de la ley" legalistas, que no pueden salvar (3:28; 3: 20aN).

Los judíos mesiánicos viven con esa tensión. Pero también lo hacen los cristianos gentiles, y también los judíos no mesiánicos. Incluso para el judío más ortodoxo, incluso uno que, en aras de la discusión, sepa cada decisión halájica que se haya tomado alguna vez, tendría que, como cuestión práctica, llegar a sus propias conclusiones sobre lo que la Ley requiere de él, al menos en el límite. situaciones de línea y si, en esos momentos, no está actuando en el amor, sus decisiones serán erróneas. A la inversa, un enfoque que ignora las normas legales y los precedentes garantiza un estándar más bajo de acción ética, ya que cada individuo tendrá que "reinventar la rueda" a medida que redescubre por sí mismo la sabiduría y la experiencia acumuladas.

Creo que la mejor posición evita tanto la aplicación de madera de la ley como la falta de fiabilidad de los sentimientos de amor subjetivos. Combina la sensibilidad del amor inspirado por el Espíritu (que es más que un simple sentimiento; implica una acción amorosa) con el respeto por la instrucción ética, la *halajá* y otras leyes, que buscan aprovechar el complemento completo de los recursos humanos y sobrenaturales dados por Dios. Respuestas correctas y amorosas en cualquier circunstancia.

Además, el supuesto conflicto entre la doctrina judía tradicional y el Nuevo Testamento es a veces ilusorio. Considere Sifre al Deuteronomio 79b (siglo IV EC), que pregunta por qué Deuteronomio 11:13 (el verso que comienza el segundo párrafo del *Sh'ma*) incluye la frase "amar a *Adonai* su Dios":

"Es porque de otro modo podrías decir: 'Mira, aprendo la *Torá* para enriquecerme', o '... para que me llamen' Rabino " 'o' ... para ganar un salario '. Pero la Escritura dice: '... para amar a *Adonai* tu Dios'. En otras palabras, todo lo que hagas debe hacerse solo por

amor ”.

- 11** La urgencia del momento histórico hace que el comportamiento correcto sea aún más importante. Los escritos judíos del período también consideraron la **liberación final** como inminente:

“En aquellos días, el Elegido se levantará y escogerá a los justos y santos de entre ellos, porque el día para salvarse se ha acercado”  
(Enoc 51: 1b – 2)

“Porque verdaderamente se ha acercado mi redención; no está tan lejos como antes ”(2 Baruc 23: 7)

- 12–13 Noche y día** , también **oscuridad** y **luz** , como metáforas del mal y el bien se encuentran en el Evangelio de Yochanan (ver Yn 8: 12 y N), en el *Tanaj* (por ejemplo, Isaías 60: 1ff.), Y en el Rollos del mar Muerto de los esenios, que se separaron de lo que consideraban la vida decadente e inmoral fomentada por el establecimiento del judaísmo de su tiempo. Además, el **día** y el **día** son metáforas para el ' *olam haba* , la edad venidera.

- 14 Vístanse con el Señor Yeshua.** Compara Isaías 61:10:

“Me alegraré grandemente en *Adonai* ;  
Mi alma se alegrará en mi Dios.

"Porque me ha vestido con las vestiduras de la salvación,  
me cubrió con un manto de justicia.

La palabra hebrea para "salvación" en este pasaje es " *yesha* ", relacionada con "Yeshua", que también significa "salvación". Compara Rv 19: 8.

## Capítulo 14

- 14: 1–15: 6** Entre los creyentes hay dos grupos, los que tienen “confianza fuerte” y los que tienen “confianza débil”. Estos últimos se representan en este pasaje como un sentimiento de que deben abstenerse de comer carne o vino y / u observar ciertos días como santos, mientras que los primeros no sienten tales compunciones.

Sobre la base de este pasaje, los cristianos gentiles a veces piden a los judíos mesiánicos que dejen de observar las festividades judías o de mantenerse *kasher*. O se les critica que tengan una "fe débil" si se adhieren a las prácticas judías. Pero los detalles del pasaje están claramente en un contexto cultural y religioso gentil, no judío. No enseña que seguir las prácticas judías es un signo de "fe débil". Más bien, exhorta a los creyentes, judíos o gentiles, cuya confianza es "fuerte" para no despreciar a aquellos cuya confianza consideran "débil", precisamente lo contrario. del comportamiento descrito anteriormente.

El pasaje también enseña a los "débiles" a no juzgar a los "fuertes" por no observar las prácticas que los "débiles" consideran importantes, ya que todos los creyentes son iguales ante el Dios que los ha liberado. Las distinciones y disputas despiadadas deben dar paso al cuidado mutuo y la construcción mutua, en imitación del Mesías. Los rabinos también enseñan que los dotados, los ricos y los eruditos no deben jactarse contra los que tienen No recibí esas bendiciones de Dios. Ellos también enseñan en contra de tener una actitud de "más santo que tú". Ellos también enseñan que todos en Israel deben cuidarse mutuamente y construir la comunidad.

El problema en el pasaje no proviene del comportamiento que enseña, sino de identificar con precisión quiénes son los "fuertes" y los "débiles" y extraer las implicaciones. Los cuatro candidatos más frecuentemente ofrecidos son estos (de ellos, (4) es correcto):

- (1) Los débiles son cristianos gentiles que se abstienen de lo que se ha sacrificado a los ídolos, como en 1 Corintios 8 y 10. Pero Sha'ul no trata aquí con la adoración de ídolos como un problema, aunque hay al menos una docena. paralelos entre este pasaje y aquel.
- (2) Los débiles son legalistas, ya sean creyentes gentiles o judíos, ya sea judaizantes (Ga 2: 14b & N) o de alguna otra banda, que creen que ganan un estado de justicia ante Dios por sus obras. Pero un punto importante del libro de Romanos es precisamente que tales personas no son meramente "débiles" en la confianza, sino que carecen por completo de ellas, los incrédulos no los creyentes; mientras que aquí los débiles en la confianza son claramente representados como creyentes.
- (3) Muchos intérpretes aportan a este pasaje la presuposición de que el Nuevo Testamento deroga los detalles ceremoniales y rituales de la



Ley judía, como el *kashrut* y las fiestas judías. Ven a los débiles como judíos mesiánicos que aún observan estos "detalles judíos" porque aún no se han dado cuenta de que ya no hay necesidad de hacerlo. De acuerdo con este entendimiento, los cristianos gentiles, junto con los creyentes judíos que se han "liberado de la ley", no deben despreciar a sus "hermanos más débiles" por abstenerse de comer carne de cerdo, celebrar la Pascua o ayunar en *Yom-Kipur*. Por otro lado, los judíos mesiánicos que practican estas costumbres no tienen ningún fundamento para una actitud de "más santo que tú" hacia aquellos que no lo hacen. Todo lo contrario: no solo tienen un comando directo para no juzgar a sus hermanos que no cumplen con la Ley, sino que hay implícito en esta interpretación un mensaje indirecto y subliminal para aspirar a la "fe fuerte" que los "liberará". de la ley ".

En el Capítulo V de mi *Manifiesto judío mesiánico*, expliqué por qué no creo que el Nuevo Testamento abrogue la *Torá*. Es cierto que el sacrificio de Yeshua altera el significado de los sacrificios del Templo y tal vez elimina la necesidad de al menos algunos de ellos (ver Judíos mesiánicos 7–10 y NN). Pero también es cierto que el Nuevo Testamento en sí mismo "se ha dado como *Torá* " (MJ 8: 6b & N); como resultado *Torá* Se ha transformado (MJ 7: 12 & N). En particular, los gentiles han sido llevados a un pueblo mesiánico de Dios expandido (arriba, 11: 23–24 y N); y las relaciones entre judíos y gentiles en este nuevo pueblo mesiánico de Dios se han explicado (por ejemplo, en Hechos 15, en el libro de Gálatas y en 15:27 a continuación). Sin embargo, los principales cambios no se encuentran en la *Torá* en sí, sino en cómo aplicarla, cómo establecer prioridades entre los comandos en conflicto que podrían regir una situación particular (ver Yn 7: 22–23 y N, Ga 2: 12b & N). Dichos cambios no están tanto en el contenido de la *Torá* como en los corazones de los encargados de determinar cómo usarla (Mt 18: 18-20 y NN). El mismo Yeshua dijo que no "vino a abolir la *Torá*". (Mt 5: 17 & N); distorsiona su declaración si se interpreta que significa que vino a abolir los aspectos rituales, ceremoniales y civiles de la Ley y a preservar solo los aspectos morales.

En cualquier caso, queda claro en el pasaje que lo "débil" no puede equipararse a los judíos mesiánicos observantes. Para nada en el judaísmo se requiere que un judío sea vegetariano (v. 2). Se

argumenta que *la comida kosher* podría no haber estado disponible. Pero Roma tenía una gran colonia judía (Hch 28: 17N); es impensable que no hubiera tenido un *shochet* (*matador* ritual). Se argumenta que el *shochet* podría no haber estado dispuesto a vender a los judíos mesiánicos. Pero esta es una suposición gratuita para la cual no hay evidencia, y la disposición de los líderes judíos de Roma a venir y escuchar a Sha'ul (Hch 28: 17ff) argumenta en contra. Además, nada en el judaísmo requiere que un judío se abstenga de beber vino (v. 21); las únicas excepciones son los nazareos durante el período de su voto y los *cohanim* de servicio. Por el contrario, beber vino es una parte tan importante del ritual judío que se le otorga un aura de santidad que, al menos hasta hace poco, hacía que el alcoholismo fuera muy poco común entre los judíos.

Por estas muchas razones, llegamos a la conclusión de que los "débiles" no pueden ser judíos mesiánicos que "todavía no están libres de la ley".

- (4) Los débiles son creyentes, ya sean gentiles o judíos, que aún no han crecido lo suficiente en su fe como para haber abandonado el apego a varias prácticas ascéticas y observancias del calendario. Sin embargo, su vínculo con estas actividades no está respaldado por una ideología racional aunque equivocada, como ocurre con los legalistas de (2) anteriores. Más bien, es irracional y emocional, vinculado a necesidades psicológicas, presiones sociales o superstición, o puede ser simplemente una cuestión de hábito. Cuando sus actividades en estas áreas se cuestionan en "argumentos sobre opiniones" (v. 1), no están "totalmente convencidos en sus propias mentes" (v. 5), no "libres de dudas" (v. 22) , pero más bien fácilmente "molesto" o incluso "destruido" (v. 15) y, por lo tanto, puede "caerse" o "tropezar" (vv. 20-21). Por eso Sha'ul los llama "débiles".

Al menos cuatro grupos distintos de personas se ajustan a la descripción:

- (a) Primero están los gentiles que, como en (1), quieren evitar la apariencia del mal manteniendo la distancia física y emocional de cualquier cosa que les recuerde sus prácticas idólatras anteriores. En esta categoría también se debe incluir a cualquier persona, judía o gentil, que quiera evitar las trampas de su anterior estilo de vida pecaminoso.

Una vez conocí a un músico que había sido adicto a la heroína y bajo su influencia había usado su guitarra para expresar la angustia de su existencia en un blues desesperado y abatido. Al llegar a la fe, no solo dejó de consumir drogas sino que destruyó su colección de discos y su guitarra; dos años después, todavía se sentía demasiado "débil" en su fe para tocar su instrumento. Obviamente, hacer música no es un pecado, pero temía que tocar la guitarra pudiera resucitar sus hábitos de los "viejos tiempos". Por su propia alma y cordura, construyó esta "cerca de la ley" para él.

- (b) En segundo lugar están los gentiles que adoptaron elementos de la práctica judía como parte de su fe junto con creer en Yeshua. Como tal, compraron lo que consideraban un paquete completo y aún no lo han desenvuelto y decidieron qué es realmente importante para ellos. En el primer siglo, el fenómeno era lo suficientemente común como para requerir una atención considerable en el Nuevo Testamento (Hechos 15 y todo el libro de Gálatas, para empezar). Hoy en día rara vez sucede en relación con las prácticas judías, pero es muy común que alguien acepte a Yeshua en un entorno cristiano particular y solo después descubra que algunas de las prácticas que ha adoptado en ese entorno no son esenciales para su fe.
- (c) En tercer lugar están los gentiles o los judíos que han introducido en sus prácticas de fe encontradas en otras religiones con las que están familiarizados. Estas prácticas a menudo apelan a sus Religiosidad pero son irrelevantes o incluso contrarias al evangelio. He conocido a personas salvadas de religiones de la Nueva Era que continuaron con la meditación de estilo yoga hasta que se dieron cuenta de que era perjudicial.
- (d) En cuarto lugar están los judíos mesiánicos que no han comprendido cómo la incorporación del Nuevo Pacto en la *Torá* de Dios y la presencia del Espíritu Santo en sí mismos altera la forma en que se debe aplicar la *Torá* . Por lo tanto, sienten una compulsividad por observar los detalles ceremoniales y rituales. Cuando su fe se fortalezca, serán libres no de la ley sino de esta compulsividad.

Pero "débil" es la palabra equivocada para los judíos

mesiánicos que han decidido por convicción observar la Ley tal como la interpretan los rabinos de la misma manera que lo haría un judío no mesiánico, excepto las partes de la misma que creen que pueden entrar en conflicto con el Evangelio. Sus razones pueden ser, por ejemplo, para fortalecer su sentido de identidad judía, o para demostrar que creer en Yeshua no convierte a un judío en un gentil, o para ayudar a preservar la comunidad judía defendiendo públicamente sus características distintivas. O simplemente podrían estar satisfechos de que, en la mayoría de los casos, las directivas y principios rabínicos expresan adecuadamente la voluntad de Dios. Mientras no impongan su patrón a los demás, sino que defiendan la unidad de los judíos y los gentiles en el Cuerpo del Mesías, ni juzguen ni menosprecien a quienes se comportan o creen de manera diferente,

- 1 Dar la **bienvenida** a alguien solo para atraerlo a una disputa inútil, o, igualmente, dar la bienvenida a alguien que viene solo para discutir, no es el "amor" de 12: 8-10 y 13: 8-10, sino la "pelea". "Condenado a las 13:13.
- 2 **Come cualquier cosa ... solo verduras.** Sha'ul no está proponiendo que las leyes dietéticas judías hayan sido abrogadas. Vea 14: 1–15: 6N arriba y también Mk 7: 19N, Ac 10: 17–19N, Ga 2: 11–16 y NN.
- 3–4 Sha'ul escoge sus palabras cuidadosamente para señalar el pecado de cada uno. **Quien come algo** puede sentirse orgulloso de haber analizado el asunto y liberarse de sus miedos y compulsiones; por lo tanto, podría **despreciar** a su hermano más débil y débil, con su valla de creación propia en torno a su ley de creación propia. Pero **el que se abstiene** es más probable que desarrolle una actitud de "más santo que tú" y que **juzgue** al otro como descuidado o libertino. En esta carta, la jactancia ya ha sido condenada a las 1:22, 30; 2: 17–27; 3: 27–4: 2; 11:18, 25; 12: 3 en adelante; y juzgando en 2: 1–3.
- 5 **Una persona considera unos días más santos que otros** . La referencia no es específicamente a los días festivos judíos, sino a cualquier día que cualquier creyente haya llegado a considerar especialmente santo. Esto se debe a que los "débiles" no son específicamente creyentes judíos, sino que todos los creyentes están atados a observancias particulares del calendario (vea la Sección (4) de 14: 1–15: 6N).

**Cada uno debe estar completamente convencido en su propia mente** . Este principio para tratar con las disputas doctrinales y prácticas se aplica a *adiaphora* (asuntos sobre los cuales la Biblia es indiferente) y debe ser balanceado contra 2 Ti 3:16, "Toda la Escritura es inspirada por Dios y es valiosa para enseñar la verdad, la convicción de pecado. , corrigiendo las fallas y entrenando para vivir correctamente ". Donde las Escrituras dan una palabra clara, la opinión personal debe ceder. Pero donde La Palabra de Dios está sujeta a varias interpretaciones posibles, que cada uno sea persuadido en su propia mente mientras que al mismo tiempo "se superan unos a otros en mostrar respeto el uno por el otro" (12:10).

**6–12** Juzgar y jactarse no es adecuado para las personas cuya posición ante Dios es igual. El versículo 11 cita Isaías 45:23, también citado por Sha'ul en Pp 2:10 en un contexto similar (y compara 15: 1–3 a continuación con Pp 2: 1–8).

**12** Compara el Mishna:

"[Rabino El'azar HaKappar (finales del siglo II dC)] solía decir: los que nacen morirán, y los muertos volverán a la vida, y los vivos [es decir, los resucitados] serán juzgados, por lo que que la gente sabrá, dará a conocer y entenderá que él es Dios, el Hacedor, el Creador, el que discierne, el Juez, el Testigo y el Demandante; y que es él quien juzgará; y con él no hay engaño, olvido, respeto de las personas ni aceptación de sobornos; porque todo ya es suyo. Comprenda que todo está de acuerdo con el cálculo de la cuenta; no permita que su *yetzer*[(mal) inclinación] lo tranquiliza con la esperanza de que la tumba sea un refugio para usted [es decir, para que no haya un juicio futuro]. Porque no es por tu propia voluntad, sino a pesar de ti mismo que fuiste creado y nacido, que sigues viviendo, que morirás y que tendrás que rendir cuentas ante el Rey sobre los reyes de reyes, el Santo , bendito sea él "(Avot 4:22)

**13** La enseñanza de este verso, que expresa el punto central de este capítulo, es un *midrash* en Levítico 19:14, que dice: "No debes colocar un escollo ante los ciegos", o, más generalmente, no debes traer daño cruel a alguien que está indefenso. Los rabinos interpretaron metafóricamente "ciegos"

como aquellos que no aprendieron en la *Torá* (Sifra a Levítico 19:14, Bava Metzia 75b, 'Avodah Zarah 21b-22a). Este significado para "ciego" incluiría tanto a aquellos a quienes Sha'ul llama débiles en la confianza como a aquellos a quienes considera fuertes en la confianza pero inclinados al orgullo; hasta que sus actitudes cambien, ambos están relativamente indefensos, y está mal hacer que cometan pecado, ya sea de hecho o en su propia opinión.

**14 Nada es inmundo en sí mismo** . Sha'ul ciertamente no está apoyando el relativismo moral. Su observación no tiene que ver con el comportamiento humano sino con el *turn'ah* ("impureza ritual"). No es sorprendente que Sha'ul, habiendo aludido en el versículo anterior a Levítico 19, un capítulo lleno de mandamientos acerca de *Turn'ah* , continúe con un dictamen sobre ese tema. Sin embargo, es una conclusión sorprendente para un erudito judío que se sentó a los pies de *Rabban Gamli'el* para alcanzarla; de hecho, tuvo que ser **persuadido por el Señor Yeshua el mismo Mesías** . Para el concepto de *turn'ah*, no solo está presente la Mishna, una de cuyas seis divisiones principales, *Taharot* ("Limpieza ritual"), tiene este tema como tema central, pero el Pentateuco en sí, especialmente Levítico 11–17. La Biblia no siempre explica por qué algunas cosas son puras y otras no. La higiene no es el problema; porque si lo fuera, no habría razón para excluir a los gentiles de la aplicación de estas leyes. Y los rabinos no especulan mucho sobre los motivos. Dado que las leyes de la pureza ritual se aplican solo a los judíos, la declaración de que nada es inmundo en sí misma debería ser suficiente para liberar a cualquier gentil cuya conciencia todavía lo moleste. Respecto de tales asuntos. En cuanto a los judíos, incluso en el judaísmo rabínico, la mayoría de las leyes de pureza cayeron gradualmente en desuso (consulte la *Enciclopedia Judaica* 14: 1412). El desarrollo de una teología judía mesiánica integral de la impureza ritual está más allá del alcance de este comentario. Para cuestiones relacionadas, consulte Mk 7: 1–23 y NN, Hechos 21: 24 y N, Ga 2: 12bN, MJ 13: 4 y N.

**16 No permita que lo que sepa que es bueno** , que uno no tenga que estar atado a las reglas sobre los alimentos, **se diga que es malo**, como resultado de su ostentación de su libertad de comer como lo desee.

## 21–22 Compara el Talmud:

"Se enseñó: si hay cosas que están permitidas pero que algunos tratan como prohibidas, no debes permitir las en su presencia".  
(N'darim 15a)

**23 Cualquier cosa que no se base en la confianza es un pecado .** Uno podría llamar a esto el principal axioma del pensamiento y comportamiento del Nuevo Pacto.

## Capítulo 15

**1–6** La discusión del Capítulo 14 se concluye (ver 14: 1–15: 6N) manteniendo a Yeshua como nuestro ejemplo.

**3–4** El Salmo 69, citado aquí, es profético y mesiánico en todas partes y es el tercer Salmo más frecuentemente citado en el Nuevo Testamento (después de los Salmos 110 y 118) - ver Mt 27:34, 48; Mc 15:35; Lc 23:36; Yn 2:17, 15:25; Ac 1:20; Rv 3: 5, 16: 1; y arriba, 11: 9-10. En el original, un siervo perseguido de Dios se está dirigiendo a Dios; en el contexto presente, se ve que ese siervo es Yeshua el Mesías.

Sha'ul ve detrás del *p'shat* ("sentido claro") del texto del Salmo 69:10 (9) a *remez* ("sugerencia"; ver 2: 28–29N, Mt 2: 15N) sobre Yeshua. Esto muestra una de las formas en que **todo lo escrito en el pasado fue escrito para enseñarnos** , donde "nosotros" incluye especialmente a los cristianos gentiles, aunque el *Tanakh* no fue escrito originalmente para ellos (compare 1C 10: 5–11, 1 Ti 3 :dieciséis).

Los seminaristas cristianos bajo presión a veces hacen bromas sobre "sermones basados en Levítico", lo que implica que consideran gran parte del aburrimiento de *Tanaj* , con poco que decir a los cristianos. (Si estuvieran familiarizados con la literatura judía, se darían cuenta de lo rico que es el libro de Levítico para todos; consulte, por ejemplo, el comentario popular sobre él del estudioso judío mesiánico Louis Goldberg). Muchos cristianos van más allá y simplemente descartan el Antiguo Testamento en favor del Nuevo. No suelen ser explícitos al respecto. En cambio, reconocen verbalmente que el Antiguo Testamento está inspirado por Dios, pero en la práctica ignoran la mayor parte. No es de extrañar que los judíos a menudo consideren el *Tanaj* . como la Biblia

judía y el Nuevo Testamento como la Biblia cristiana - ¡los cristianos han fomentado esa impresión por sus propias actitudes y comportamiento!

Pero los cristianos que ponderan el Nuevo Testamento por encima del Antiguo no solo desacreditan las enseñanzas de Sha'ul e ignoran el ejemplo de sí mismo, los otros autores del Nuevo Testamento y Yeshua; pero se privan del **estímulo**, la comodidad y el buen consejo (12: 1N) que **el Tanakh** ofrece para ayudar **pacientemente a los** creyentes **a aferrarse a** sus **esperanza** de salvación completa (como se explicó anteriormente, 8: 17–30). Además, son los que tienen más probabilidades de caer en el antisemitismo en la Iglesia, ya que se retiran de las tres cuartas partes de la Palabra inspirada de Dios, lo que proporciona el fundamento fundamental para su identificación con los judíos como el pueblo de Dios (ver vv. 7–33 y NN).

**7–33** La identificación de los cristianos gentiles con el pueblo de Dios y su servicio a los judíos es el tema principal de esta sección.

**7–9a** El versículo 7 hace una transición entre el tema anterior (14: 1–15: 6 y N) y lo que sigue; vv 8–9a presente la proposición que forma la base de la discusión que continúa hasta el final del capítulo.

**El Mesías se convirtió en un siervo del pueblo judío.** No es cierto que Yeshua sea el Mesías cristiano, mientras que los judíos están esperando a alguien más. Él es el Mesías de los judíos. Si él no es el Mesías judío, los cristianos no tienen Mesías.

Sha'ul se enfoca en dos razones para que Yeshua se convierta en un siervo de los judíos: **para mostrar la verdad de Dios** y **para mostrar la misericordia de Dios**. La veracidad, la fidelidad y la confiabilidad de Dios son ciertas (8: 31–39). Aunque uno puede cuestionar esto porque no todos los judíos han seguido a Yeshua, Dios cumplirá **sus promesas a los patriarcas** (11: 28–29), y lo hará a través de su **siervo del pueblo judío**, Yeshua el Mesías. Esto ya se ha discutido a fondo en los capítulos 9–11.

**9–12** La **misericordia de Dios** se demuestra al **hacer que los gentiles glorifiquen a Dios**. Sha'ul aún no ha tratado esto, así que se abre, como lo hizo con la veracidad de Dios, citando los textos de las Escrituras como evidencia. Él les aporta desde las cuatro secciones principales de **la Tanaj**: desde los primeros profetas (2 Samuel 22:50), el Pentateuco (Deuteronomio 22:43), los Escritos (Salmo 117: 1) y los profetas de los



últimos (Isaías 11:10 ). Cada parte de los *Tanakh* es testigo de la inclusión de los gentiles en el pueblo de Dios.

**14–33** Los pasajes citados en vv. 9–12 ilustran dos temas que abrieron esta carta (1: 5–16): su propio ministerio (incluida su visita proyectada a Roma y España) y el papel de sus lectores en ella.

**17–19** Sha'ul no desobedece su propio mandato contra la jactancia, porque su jactancia nunca es sobre sí mismo sino sobre **lo que el Mesías ha logrado**.

**21** La cita de un versículo implica la cita de todo el pasaje que forma su contexto, como se explica en 3: 3–4N. Aquí el contexto es Isaías 52: 13–53: 12, el pasaje del *Tanaj* que más claramente presagia a Yeshúa.

**24, 28** ¿Por qué **España**? Porque aparentemente "el Mesías aún no se conocía" en esa provincia (v. 20). Los estudiosos difieren sobre si logró llegar hasta allí (ver Hech 28: 31N).

**25–26** años antes, los líderes de la comunidad mesiánica de Jerusalén habían ordenado a Sha'ul que "recordara a los pobres" (Ga 2:10). Escribió sobre la presente colección en su nombre en 1C 16: 1–4 y 2C 8: 1–9: 15. Tuvo tanto éxito en hacer de Gentile *tzedakah* ("caridad"; Mt 6: 1–4N) hacia los judíos pobres una parte de su Evangelio que este proyecto fue Iniciado no por él sino por los creyentes en **Macedonia y Acaya**. El regalo fue debidamente entregado (Hch 24:17).

**27 La** obediencia al hacer *tzedaká* debe ser con alegría - **se complacieron en hacerlo** , "Dios ama a quien da con alegría" (2C 9: 7) - porque esto refleja la comunión entre los judíos mesiánicos y los cristianos gentiles que Sha'ul se esfuerza por hacer. inculcar (11: 11–32). En el v. 26, la palabra traducida "contribución" (en esta y todas las versiones) es "*koinônia* " literalmente, "compañerismo"; La comunión genuina implica una voluntad de dar y compartir.

Pero hay un terreno más básico, el **deber** (compare 1C 9:14, Ga 6: 6). Debido a que **los gentiles han compartido con los judíos en los asuntos espirituales** enumerados en 9: 4–5, los creyentes gentiles tienen la obligación **de ayudar a los judíos en asuntos materiales** , simplemente por gratitud (Sha'ul hace lo mismo en 1C 9:11 ). Este verso no restringe la ayuda material solo a los judíos que creen; no hay una prueba de credo

para que los judíos sean elegibles para recibir ayuda de los cristianos gentiles. Muchos cristianos gentiles obedecen este entendimiento más amplio, contribuyendo generosamente al Estado de Israel y otras causas y organizaciones benéficas judías que no están en manos de creyentes judíos.

Por otro lado, en vv. 25 y 31, la palabra para "pueblo de Dios" es " *agioi* " ("santos" o "santos"), utilizada siempre por Sha'ul para denotar a los creyentes; de modo que en contexto los "judíos" del presente verso son creyentes. En este punto, los cristianos gentiles tienen un registro menos claro, ya que rara vez se les enseña a ayudar a la comunidad judía mesiánica. En ningún lugar del mundo operan los judíos mesiánicos desde una posición de fuerza numérica o material. Entre los 4.200.000 judíos de Israel (1992), no más de 3.000 son mesiánicos, según la mayoría de las estimaciones. Entre las 250,000,000 personas de los Estados Unidos, de las cuales 5,800,000 son judías, los judíos mesiánicos son quizás 100,000. A riesgo de ser etiquetado como *shnorrer* (Yiddish por "mendigo" y algunas veces aplicado a recaudadores de fondos), ruego a los cristianos gentiles que creen en la Palabra de Dios que obedezcan Romanos 15:27 asistiendo a las congregaciones, organizaciones e individuos judíos mesiánicos.

- 31 Sha'ul instó a los romanos a orar para **que pueda ser rescatado de los incrédulos** (literalmente, "los desobedientes") **en Y'hudah**. Según 1 Th 2: 14–16 y NN, fueron especialmente los no creyentes de Judea quienes se ofendieron en Sha'ul (ver también Hech 21: 27 y N). Su oración fue contestada, quizás más literalmente de lo que Sha'ul había deseado, en Hechos 21: 32ff .; y fue en consecuencia directa que finalmente se dio cuenta de su deseo de venir a Roma (Hch 28:16).

**Y que mi servicio** (o posiblemente "adoración en el Templo" en el sentido de 12: 1 y N) **para Yerushalayim puede ser aceptable para el pueblo de Dios allí.** ¿Por qué rechazarían un regalo? Aparte de la aversión a "convertirse en un caso de caridad", hubo resentimiento incluso entre los creyentes en el ministerio de Sha'ul a los gentiles, a pesar de que los líderes de Jerusalén se mantuvieron firmes con él. En el siglo XIX, la escuela de teólogos cristianos de Tubinga desarrolló la idea de que había un conflicto agudo entre los líderes de orientación judía en Jerusalén y el de orientación gentil Pablo, y la idea continúa surgiendo en

las obras de los estudiosos hasta el día de hoy; pero el Nuevo Testamento no lo apoya; ver Hechos 10–11, 15, 21; Ga 2: 1–10. Sin embargo, la relación entre Sha'ul y algunos de los que no estaban en posiciones de liderazgo tuvo sus fricciones, y su temperamento puede haber aumentado el calor. Sin embargo, desde Hechos 21: 17–19 y 24:17 es razonable inferir que la comunidad mesiánica en Yerushalayim “recibió esta fruta” (v. 28).

## CAPÍTULO 16

**1 Phoebe, *shammash* de la congregación** . Ella era su único *shammash* , o uno entre varios. Es posible que la palabra griega " *diakonos* ", con la raíz que significa "corredor de diligencias", deba interpretarse aquí como "sirviente" o "trabajador" en un sentido general, como suele ser el caso en el Nuevo Testamento. Pero hay una buena razón para pensar que en este caso es un término técnico que denota a alguien ordenado a un cargo reconocido en la congregación y que tiene el deber de cuidar sus asuntos prácticos, como en el Ac 6: 6. El término inglés habitual para esta oficina es "diácono", que transcribe la palabra griega; y el equivalente hebreo más cercano es " *shammash* " (yiddish " *shammes*"), La persona que maneja las tareas prácticas diarias de mantener una sinagoga en funcionamiento.

En una época en que el feminismo es un problema, se debe tener en cuenta que no solo esta mujer ocupaba un cargo prominente en la congregación de Cenchréan, sino que la palabra " *diakonos* " es una forma masculina, no femenina. Phoebe era un "diácono", no una "diaconisa" (ya que algunas versiones en inglés representan la palabra). Vea 1 Ti 3: 8–13 para las calificaciones de un *shammash*.

**3–5 Priscilla y Aquila.** Vea Hech 18: 1–3. Continuando con el tema del v. 1N, la primera mención de la mujer puede indicar su mayor prominencia (ver Hech 18: 18 y N). No se sabe en qué ocasión **arriesgaron el cuello** por Sha'ul; Es posible que hayan desempeñado un papel semejante en la perturbación de Éfeso de Hechos 19: 23–40, ya que parece que hubo una congregación en su hogar (ver 1C 16:19, Hech 19:10), tal como lo hicieron. lo hizo en roma.

**La congregación que se reúne en su casa.** La palabra griega para

"congregación" es " *ekklêsia* " que la mayoría de las traducciones en inglés representan "iglesia" (ver Mt 16: 18N). " *Ekklêsia* " significa "llamados fuera de servicio" y, por lo tanto, se refiere a las personas, no a un edificio, como se desprende de este versículo. A veces significa el número total de creyentes unidos con el Mesías a lo largo de la historia, o todos los creyentes en una ciudad en particular (ya sea en un momento determinado o durante un período de tiempo), pero aquí significa una congregación local. El Nuevo Testamento considera que es la norma que los creyentes se reúnan regularmente (compare 1C 16: 1–2, MJ 10: 24–25).

7 **Familiares** (miembros de la familia) o, alternativamente, "parientes, compatriotas", es decir, otros judíos mesiánicos; compara 9: 3.

**Junia** , tal vez la esposa de **Andrónico** ; algunos piensan que el nombre es masculino, pero esto es poco probable (el nombre de forma masculina es Junius). El asunto adquiere importancia a partir de la observación de que eran **bien conocidos entre los emisarios** , lo que puede significar que no son bien conocidos *por* los emisarios, sino que ellos mismos son emisarios bien conocidos. Si es así, esta sería la única instancia de una emisaria en el Nuevo Testamento.

12 Tres mujeres más están destacadas aquí y otras dos en vv. 13, 15.

13 En Mk 15:21, Shim'on de Cirene se llama "el padre de Alejandro y Rufo". Este **Rufo** puede ser el mismo.

16 **Saludense unos a otros con un beso santo** , una costumbre del Medio Oriente. En los últimos años, los abrazos y los besos sagrados también han vuelto a estar de moda en otros países, después de siglos de estar fuera de moda (un apretón de manos es obviamente una expresión mucho más débil del lenguaje corporal). Cuando entre miembros del sexo opuesto, se debe tener cuidado de que ¡Es un beso santo y no un santo! En general, en una época de transición en la que las costumbres cambian, el principio del Capítulo 14, que no causa angustia a otra persona por la que murió el Mesías, se aplica aquí: no se debe hacer sufrir a quienes experimentan molestias por una determinada forma de expresión corporal. Contra su voluntad.

17 **Aquellos que causan divisiones**, ya sea "mirando hacia abajo" o

"juzgando" (14: 3) o oponiéndose a la sana doctrina establecida en esta carta.

- 18 **Con palabras suaves y halagos, engañan a los inocentes**, porque, como dice Proverbios 14:15, "los simples creen cada palabra".
- 19 **Sé inocente con respecto al mal**, "inofensivo como palomas" (Mt 10:16). No hay necesidad de que un creyente se ocupe de los detalles del mal o de cómo se realiza. La sabiduría popular es, con razón, sospechosa de la censura que pasa horas estudiando pornografía, aparentemente para proteger al público de ella.
- 20 **Dios, la fuente de *shalom*** (paz, totalidad; la misma frase se usa a las 15:33) **pronto aplastará al Adversario**, Satanás, la fuente principal de toda oposición a Dios (ver Mt 4: 1N) **bajo tus pies**. Esta imagen se basa en Génesis 3:15; compare Lc 10:19, MJ 2: 7–9, y una obra judía escrita alrededor del 108 a. C., el Testamento de Levi 18:12:

"Y Beliar [una variante de B'liya'al, otro nombre para Satanás, como en 2C 6:15] estará ligada por él [el "nuevo sacerdote "que el Señor levantará, 18: 2], y él dará poder a sus hijos para pisar a los espíritus malignos".

De acuerdo con Génesis 3:15, es la "simiente de la mujer", entendida en Ga 4: 4 como el Mesías, quien "lastimará" o "aplastará" la "cabeza" de la serpiente. Pero aquí es **Dios** quien lo **hará. .. aplastar el Adversario bajo tus pies**. Por lo tanto, por implicación, Yeshua se identifica tanto con Dios como con aquellos que confían en él (ver Mt 2: 15N).

21 **Timoteo**. Vea Hechos 16: 1–3 y NN y las dos cartas de Sha'ul para él.

22 **Tertius, el que anota esta carta**. El secretario de Sha'ul.

25–27 Un último saludo poético que resume el mensaje de todo el libro. Sha'ul repite su referencia a la **verdad secreta ... que se mantuvo oculta durante siglos** (ver 11: 25 y N, Ep 1: 9 y N, 3: 3–9) y una vez más usa la frase " **obediencia basada en la confianza** " (1: 5a & N), que expresa lo que espera fomentar al escribir esta carta. Por importante que sea la obra de **Yeshua el Mesías** (capítulos 3–8), está subordinado a Dios Padre: **a ... Dios, a través de Yeshua el Mesías, sea la gloria por los siglos de los**

**siglos. Amén.**

*LA PRIMERA CARTA DESDE EL EMISARIO DE SHA'UL  
(PAUL) DE YESHUA A LA COMUNIDAD MESIANA EN  
CORINTO:*

## **1 CORINTIOS**

### **CAPÍTULO 1**

**1 Sha'ul** (Pablo, Hechos 13: 9 y N) fundó la comunidad mesiánica de Corinto (Hechos 18: 1–18). Se refiere a una carta anterior (5: 9), pero esta es la primera de las dos que existen. Lo escribió a mediados de los 50 EC, tanto por los informes que había recibido (1: 10–12, 5: 1, 11:18) como por las preguntas que los corintios habían planteado (7: 1, 8: 1). Si bien al menos un problema en esta comunidad era doctrinal (Capítulo 15), las actitudes y el comportamiento más preocupados.

Aquí hay un resumen de esta carta:

Capítulos, versos	CONTENIDO
1: 1–9	Saludo. Acción de gracias.
1: 10–6: 20	Me reportarán trastornos.
1: 10–4: 21	A. Espíritu de división.
5: 1–13, 6: 12–20	B. Mal comportamiento sexual.
6: 1–11	C. Apelaciones a los tribunales de derecho pagano.
7: 1–15: 58	II Problemas planteados por los corintios.
7: 1–40	A. Celibato, matrimonio, divorcio.
8: 1–11: 1	B. Comida sacrificada a los ídolos: se utiliza para enseñar el

	autocontrol y la consideración por los demás. Derechos de los emisarios y autocontrol (9: 1–18). Evangelismo y empatía (un aspecto del autocontrol) (9: 19–23).
11: 2–14: 40	C. Trastornos en el culto público.
11: 2–16	1. El velo de las mujeres en el culto público.
11: 17–34	2. Desorden en la Cena del Señor (Comunión, Eucaristía, Misa)
12: 1–14: 40	3. Dones carismáticos del Espíritu Santo y su uso en público. El amor, la “mejor manera” (12: 31–14: 1a).
15: 1–58	D. Resurrección de los muertos.
16: 1–20	Conclusión. Organizando la colecta benéfica. Saludos.

**Fui llamado por la voluntad de Dios** y no alcancé mi oficio por mis propios esfuerzos (Hechos 7: 57–8: 3, 9: 3–31, 22: 3–21).

**Hermano Sóstenes**, tal vez sucesor de Crispo (v. 14) como presidente de la sinagoga en Corinto (Hch 18: 8, 17). Anteriormente era un vehemente oponente de Sha'ul y su Evangelio, se acercó tanto a él como a ser su compañero al escribir esta carta, de modo que aquellos en Corinto que rechazaron la autoridad de Sha'ul (Capítulos 4 y 9, 2 Corintios 10–12) podría al menos respetar a un compañero corintio prominente. El mismo Sha'ul es un ejemplo aún mejor de un adversario virulento que se convirtió en un fuerte partidario de Yeshua.

**2 Todos en todas partes.** Esto refuta la opinión de que las cartas de Sha'ul, ya que fueron escritas a congregaciones específicas con problemas específicos, no son normativas para nosotros. Sin embargo, la manera en que son normativas depende de la interpretación correcta.



**3–9** Antes de dar consejos que podrían contradecir a algunos de sus lectores, Sha'ul establece una base de confianza al expresar su confianza subyacente en los corintios.

**3** Ver Ro 1: 7N.

**10–11 facciones.** Los líderes corintios escribieron algunas preguntas (7: 1) pero no dijeron nada de este asunto mucho más importante, los cismas que dividen a la comunidad. Más bien, tomó **algunas personas de Chloe** para dar a conocer esto a Sha'ul. La implicación es que los líderes deberían haberlo informado ellos mismos.

**12 Sigo a Sha'ul ... Apolos ... Kefa.** El Evangelio ha sido pervertido en un culto a la personalidad; pero la lealtad a los líderes, pensadores o denominaciones no debe reemplazar la lealtad al Mesías. Sin embargo, "**Sigo al Mesías**" no es un alarde mejor que los demás, ya que desacredita con orgullo a todos los maestros y, supuestamente en nombre de la fidelidad a Yeshua, trata de no justificar a nadie. **Apolos** fue el sucesor de Sha'ul en Corinto y un maestro eficaz (Hechos 18: 24-28). Habiendo vivido en Alejandría helenizada, pudo haber ofrecido un enfoque griego similar al del judío alejandrino no mesiánico, Philo. **Kefa**, por otro lado, habría enfatizado los elementos judíos (compare Hechos 10–11, Ga 2: 11–16). Pero las diferencias y preferencias doctrinales para una persona sobre otra no deben degenerar en luchas internas.

**13 Inmerso en el nombre de,** es decir, hecho para participar de la calidad y el carácter de; ver Mt 3: 1N.

**14–17 No me sumergí ... Oh, sí, lo hice ... No puedo recordar,** demostrando que el Mesías le ordenó a Sha'ul que proclamara el Evangelio (v. 17), y que el hecho de sumergirse normalmente lo hacen otros ( Yn 4: 2, Hch 10:48).

Lucas escribe que **Crispo** era "el presidente de la sinagoga" (Hechos 18: 8). Otras tres personas en el Nuevo Testamento tenían el nombre común de **Gaius** (Hech 19:29, 20: 4; 3 Yn 1); este Gaius es probablemente el mismo que en Ro 16:23. **Stephanas** se menciona de nuevo a las 16:15, 17.

**22 judíos piden señales** del poder de Dios como prueba de la profesión mesiánica. Pero Yeshua, durante su tiempo en la tierra, se negó

repetidamente a dar uno a pedido, excepto para predecir su propia resurrección (Mt 12:38, 16: 1; Yn 2:18), por lo que los judíos incrédulos afirmaron que no se había dado ninguna señal del mesianismo de Yeshua . El profesor David Flusser, un erudito judío ortodoxo en Jerusalén, escribe: "Hasta que el Mesías haga las obras del Mesías, no podemos llamarlo el Mesías". Pero Mt 11: 2–6 y Yn 10: 32–38, 12:37 refutan esta objeción demostrando que realizó tales obras. De hecho, algunos de sus milagros se consideraron en el judaísmo específicamente como signos mesiánicos, como curar a un leproso (Mt 8: 1–4 y N) y devolverle la vista a un ciego de nacimiento (Yochanan 9). Otros buscan una señal no de Yeshua directamente, sino de aquellos que dicen actuar en su nombre. Sin embargo, un milagro no es una prueba de que Yeshua es el Mesías, porque hay milagros demoníacos (Mt 24:24, 2 Th 2: 9, Rv 13: 3–4). Los milagros tampoco son necesarios para la fe (Yn 20:28); nadie tiene que esperar una señal antes de confiar en Yeshua el Mesías (aunque a veces, en su gracia, Dios le da uno).

**Los griegos tratan de encontrar la sabiduría.** Sha'ul usa con frecuencia la palabra "Griegos" como sinónimo de "Gentiles"; pero aquí probablemente habla de un rasgo característico de los antiguos griegos, su deseo de aumentar el control sobre su entorno mediante la adquisición de conocimiento. Aunque es útil si se aplica correctamente (los avances científicos de la civilización occidental se basan en ella), la presunción de que se puede contactar con Dios, el perdón del pecado o el significado último alcanzado a través de la sabiduría es en sí misma un acto de fe y uno fuera de lugar; conocido como gnosticismo, está dirigido en el Nuevo Testamento como un enemigo del Evangelio.

Hoy en día, hay un recrudescimiento del gnosticismo en lo que se denomina libremente Movimiento de la Nueva Era. También hay muchos, tanto judíos como gentiles, que sostienen la suposición supuestamente secular de que el conocimiento ("la sabiduría de este mundo", v. 20) es la clave de todo; para hacer frente a sus capas concéntricas de objeción intelectual requiere interminables rondas de demostración filosófica. Pero ninguna cantidad de eso es suficiente para llevarlos a confiar en Dios y su Mesías. Por el contrario, las objeciones intelectuales se desvanecerán una vez que el intelecto mismo haya sido llevado a obedecer la verdad de Dios; porque Dios, quien creó el intelecto, no lo ha puesto en oposición a la fe (2: 16 y N, Ro 1: 17 y N).

**23 ; Un Mesías ejecutado en una estaca como un criminal!** (Las últimas siete palabras traducen griego *estavrômenon* , literalmente, "crucificado". Véase Mt 10: 38N.

**Para los judíos, esto es un obstáculo** (o "piedra de tropiezo"; *skandalon* griego , del que proviene la palabra inglesa "escándalo"), porque todas las esperanzas judías en el Mesías se centraban en su autogobierno restaurador a Israel (Hch 1: 6– 7 y N) y llevar la paz a la tierra (Isaías 2: 1–5). Dadas estas expectativas, un Mesías crucificado por los opresores romanos parece un obstáculo insuperable. Pero la lectura cuidadosa del *Tanaj* muestra que el obstáculo se elimina al comprender que los profetas predijeron que una primera venida sin gloria del Mesías a morir por los pecados del mundo (Isaías 52: 11–53: 10; Zacarías 9: 9, 12). 10) antes de ser resucitado (Isaías 53:10, Salmo 16:10), regresar al Padre en el cielo (Salmo 110: 1) y volver en gloria para cumplir estas esperanzas (Isaías 53: 10–12).

Al mismo tiempo, **para los griegos no tiene sentido** . El concepto completo de un Mesías que actúa en la historia incluso para traer paz, y mucho menos para ser una expiación por el pecado, es una tontería para aquellos cuya "sabiduría" gnóstica los lleva a un concepto más abstracto, pseudo-espiritual de Dios, o cuyo escepticismo les hace negar a Dios por completo. Como se señaló anteriormente, muchos de los judíos y gentiles de hoy son, en este sentido, "griegos" en su pensamiento.

**24–25 El poder de Dios**, para el cual se dice que los judíos quieren la evidencia de “señales” (vv. 22–23), se expresa mejor en aparente “**debilidad** ” (12: 9, 2C 13: 4) que demuestra ser **más fuerte que la de la humanidad. la fuerza** .

**26 No muchos de ustedes son sabios, ... tienen poder o se jactan de ser noble** . Aquellos que se consideran sabios, poderosos o bien nacidos a menudo desprecian el cristianismo por sus orígenes humildes; pero las enseñanzas de Yeshua no prestan apoyo a tal presunción y arrogancia. El Reino de Dios es para los “pobres” (Lc 6, 20) y para los “pobres de espíritu” (Mt 5, 3) que están dispuestos a dejar de lado los intereses económicos y académicos adquiridos para que lleguen como niños pequeños (Mt 18 : 1–3). Las personas simples a menudo tienen menos educación errónea que superar y menos apego al status quo que podría aumentar el costo de su fe (ver Lc 14: 26–33 y N).

Excepcionalmente, los judíos tienen una razón bíblica para no despreciar a los impotentes. Moisés dijo a los israelitas:

“ *Adonai* no puso su amor sobre ti ni te eligió porque superabas en número a otras personas, porque eras la más pequeña de todas las personas. Más bien, fue porque *Adonai* te amaba, y porque quería mantener el juramento que había jurado a tus padres, que *Adonai* te sacó con una mano poderosa y te redimió ... ”(Deuteronomio 7: 7–8)

Sin embargo, uno encuentra que algunos judíos no mesiánicos que ven con desprecio el judaísmo mesiánico atraen solo a los judíos ignorantes (judíos o en general), emocionalmente inestables o económicamente en dificultades, solo ' *am-ha'aretz* ("chicharra", "hicks", literalmente, "Gente de la tierra") son "acogidos" por ella. En respuesta: (1) algunos judíos mesiánicos son ricos, socialmente prominentes, bien adaptados y bien educados; varios rabinos han llegado a la fe (ver Hechos 4: 13 y N). Más importante aún, (2) aunque uno puede encontrar en los escritos judíos algún prejuicio contra el ' *am-ha'aretz* , en general, el judaísmo da poco terreno para hacer comparaciones con otras personas (ver el v. 31N) y ningún fundamento para juzgar el La verdad de algo por quien lo cree.

**29** La razón por la que Dios elige a los humildes es para prevenir la jactancia de cualquier otra cosa que no sea él mismo. Compara Ep 2: 8–9.

**31** Vale la pena citar todo el pasaje del que proviene esta cita, ya que sus tres bases falsas para jactarse son precisamente las del v. 26 anterior:

"Así dice *Adonai* : 'No permitas que el sabio se jacte de su sabiduría, y que el poderoso no se jacte de su poder, ni que el rico se jacte de su riqueza. Más bien, permita que cualquiera que quiera jactarse se jacte de esto: que me entienda y me conozca, que soy *Adonai* quien ejerce la bondad amorosa, la justicia y la rectitud en la tierra, porque me complacen estas cosas ", dice *Adonai* ". (Jeremías 9: 22–23 (23–24))

También el Salmo 34: 3 (2): “Mi alma se jactará en *Adonai*; los humildes oirán de él y se alegrarán ”.

## CAPITULO 2

- 1, 7 **Sabiduría ... sabiduría secreta.** Vea 1: 22–23 y NN, 6: 12–13 y NN, 8: 1 y N, 15: 33–34N.
- 8 **Los líderes de este mundo,** incluidos los individuos judíos y romanos que participaron en la muerte de Yeshua.
- 16 El niño de seis años **de un** amigo, un judío mesiánico de la tercera generación, anunció: "Soy más inteligente que nadie en todo el mundo". "¿Cómo es eso?", Le pregunté. "Porque tengo **la mente del Mesías.**" Al aprehender la Palabra de Dios podemos pensar sus pensamientos después de él.

## CAPÍTULO 3

- 1–3 “ **Worldly** ” en el v. 1 representa a los *sarkinos* griegos , pero en el v. 3 presenta a los “ *sarkikos* ”. Ambos son adjetivos derivados de “ *sarx*”(“ Carne ”; ver Ro 7: 5N). El primer adjetivo se refiere a la carne literal, física; este último es más figurativo. Entienda estos versículos en este sentido: “No podría hablarles como personas que tenían espíritus capaces de responder espiritualmente. En su lugar, tuve que hablar con usted como se habla con bebés hechos solo de carne, que pueden entender lo que se les dice solo de la manera más literal, cuyos espíritus se desarrollarán más adelante, pero son incapaces de ser tratados así. Y todavía debo hablarte de esa manera, porque sigues siendo mundano, pensando solo en el mundo y sus cosas, para que tus espíritus, aunque en principio sean lo suficientemente maduros para responder, estén poco desarrollados; tu IQ es normal, pero tu 'SQ' está muy por debajo del nivel debido a la forma en que manejas tu vida ”.
- 8–15 Este pasaje habla del juicio de los creyentes. Aunque todos los que confían en Yeshua serán liberados del juicio final de los incrédulos (Rv 20: 11–15), sus recompensas en el Cielo dependerán de sus obras como creyentes en nombre del Reino (5: 5, 9:25). ; Mt 16:27, 25: 14–30; Lc 14: 13–14; Ro 14: 10–11; 2C 5:10; Ep 2:10; 2 Ti 4: 8, 14; 1 K 5: 4; 2 Yn 8).
- 13 En **el Día** del Juicio, **el Día** de *Adonai* , el **fuego** de Dios revelará y refinará lo que es digno de permanecer en su Reino y destruir lo que no

es.

**16 Ustedes**, como el Cuerpo del Mesías, **son el Templo de Dios y ... El Espíritu de Dios vive en ustedes**. En el entendimiento judío, Dios vive en su templo; ahí es donde mora su gloria, su *Sh'khinah* (MJ 1: 2–3N), su Espíritu. La mujer samaritana sabía que Jerusalén era donde los judíos adoraban (Yn 4:20), donde estaba el Templo; pero Yeshua respondió que vendría el tiempo cuando “los verdaderos adoradores adorarán al Padre en espíritu y en verdad” (Yn 4:23). Según el presente verso, ese momento ha llegado. Sha'ul usa la palabra "templo" en otro sentido en 6:19 a continuación; allí significa el cuerpo físico del creyente individual.

## CAPÍTULO 4

**3–4** Aunque el Espíritu me da la capacidad de hacerlo (2: 14-15), y afirmo que es apropiado (11:31), **ni siquiera me evaluó a mí mismo** . No le doy importancia objetiva a mis juicios introspectivos, ya que a pesar de no ser consciente **de nada en mi contra, ... esto no me hace inocente** (Salmo 19:13 (12)). Sólo importa una evaluación: la del **Señor**.

**7** Compara Ep 2: 8–9. Junto con 1: 29–31 y 3: 18–23, el sentido es: todo le pertenece a ustedes, creyentes, y al mismo tiempo usted pertenece al Mesías; usted es dueño de todo, pero no lo ganó sino que lo recibió como un regalo; por lo tanto, la jactancia está completamente fuera de lugar, a excepción de la jactancia acerca del Señor.

**12 Trabajar con nuestras manos para vivir** . Sha'ul era un fabricante de tiendas de campaña (Hch 18: 3).

**14 Para confrontarte y conseguir que cambies**. La frase traduce la sola palabra griega " *noutheteô* ", que a menudo se traduce como "advertir" o "amonestar". Jay Adams, en su libro *Competent To Counsel* , ha popularizado el término "consejería noutética", que tiene como propósito confrontar a las personas con lo que las Escrituras tiene que decir sobre un asunto y hacer que cambien su comportamiento y actitudes para que se ajusten al mandato y consejo de Dios. Debido a que tal asesoramiento se basa en estándares absolutos de lo correcto y lo incorrecto, está en desacuerdo con los métodos de la psicología clínica que se basan en los

valores del cliente. Desde 1970, incluso la psicología secular se ha sentido presionada para alejarse del relativismo ético (vea las obras de Herbert Mowrer y el libro de Karl Menninger, *¿Qué se hizo pecado?* ).

**17 Timoteo.** Vea Hechos 16: 1–3.

**20 El Reino de Dios.** O bien, “el gobierno de Dios”. Vea Mt 3: 2N.

## CAPÍTULO 5

**1 madrastra.** Más literalmente, “la esposa de su padre”; no hay razón para que Sha'ul use esta expresión indirecta para referirse a la propia madre de la persona. A partir de 2C 7:12 (“el perjudicado”), algunos concluyen que el padre del hombre todavía estaba vivo en ese momento. Rubén, el primogénito de Jacob, cometió este pecado con la concubina de su padre, Bilha (Génesis 35:22); por lo tanto, aunque tenía algunas buenas características, fue privado de una bendición significativa en las profecías finales de Jacob (Génesis 49: 3–4).

**5 El adversario,** las *satanas* griegas, transliterando el *satanás satánico*. Los angloparlantes usan las palabras “Satanás” y “Diablo” indistintamente; En la Biblia, Satanás, aunque siempre se describe como inferior a Dios, es un adversario tanto para Dios como para la humanidad (como en Job 1-2). Ver Mt 4: 1N.

**Su vieja naturaleza,** literalmente, “la carne”, que en el Nuevo Testamento no se refiere solo al cuerpo, sino a toda la naturaleza física, emocional, mental y espiritual que una persona ha adquirido en sus años de apego a las cosas de este mundo, aparte de Dios (ver Ro 7: 5N).

**Entregue a esa persona al Adversario para que destruya su antigua naturaleza .** “La desnudez de la mujer de tu padre no descubrirás; es la desnudez de tu padre ”(Levítico 18: 8). En el Sanedrín 7: 4, Mishna prescribe la lapidación como la pena por este pecado; K'ritot 1: 1 dice: "Hay treinta y seis que deben ser separados de Israel: ... el que miente con su madre o con la esposa de su padre". (Vea también Yn 9: 22N sobre la excomunión en el judaísmo .) Por lo tanto, es posible que Sha'ul haya recomendado a los corintios que apliquen el castigo tradicional judío por este pecado.

Los críticos que consideren que su receta es demasiado severa deben

tener en cuenta que la excomunión no es permanente (ver más abajo) y que tiene dos propósitos positivos. La primera es **que su espíritu sea salvo en el día del Señor.**(incluso si solo "se escapa a través del fuego", 3:15). El objeto de privar al delincuente de la comunión con otros creyentes (v. 11) y exponerlo a las aflicciones que Dios le permitirá a Satanás causarle debido a su pecado es llevarlo a sus sentidos, para que se arrepienta. Cuando lo hace, renunciando a su comportamiento inmoral, debe ser aceptado de nuevo, como se puede ver en 2C 2: 5–10, donde se insta a los creyentes a darle la bienvenida de nuevo en su compañía, para no desanimarlo más allá de toda medida. El segundo propósito es proteger a otros en la comunidad mesiánica de ser arrastrados al pecado; El v. 13 cita al *Tanaj* como motivo para utilizar la excomunión de esta manera.

**6-8** Cuestiono la suposición común de que el lenguaje de la Pascua de Sha'ul aquí es completamente figurativo. No veo ninguna razón convincente en el contexto para escindir el sentido *claro* de la frase: " **Celebremos el Seder** ". En cambio, parece que los primeros creyentes, incluidos los gentiles, observaron la fiesta judía de **Pesaj** . Como veremos, su servicio combinó el simbolismo tradicional de la Pascua judía con un nuevo simbolismo relacionado con el papel central de Yeshua el Mesías en la historia judía y mundial. Evidentemente, la congregación corintia observó la Pascua sin suponer que, como muchos de los cristianos de hoy en día podrían pensar, estaban "regresando a la ley".

**Jametz** , hebreo para "agente de la levadura". La noche anterior a *Pesaj* , los judíos deben **deshacerse del viejo jametz** (que se encuentra en el pan, productos de harina de todo tipo y licor de grano). Los últimos trozos de pan que contienen *jametz* deben quemarse a la mañana siguiente (el hebreo para "deshacerse de la levadura" y "levadura ardiente" es el mismo, " *bi'ur-chametz* "). Esa noche, después de la puesta del sol, la familia celebrará el *Seder* (ver Mt 26: 17N), comiendo la comida especial durante la cual se lee la *Haggadah* (la liturgia que recuerda el éxodo de Egipto). En esta comida y durante toda la semana de *Pesaj* , el único tipo de pan que se puede comer es el **matzá.**(Pan sin levadura; ver Mt 26: 17N), en obediencia a Éxodo 12: 15–20, 13: 3–7; Deuteronomio 16: 3. Puede ser significativo que el castigo prescrito por violar esta ordenanza sea el mismo que para el mal comportamiento sexual con la madrastra de



uno, al ser separado de la gente (Éxodo 12:19; comparar vv. 1–5 y NN). Incluso hoy en día, muchos judíos que se consideran a sí mismos religiosamente poco observadores, sin embargo, solo comen *matzá* durante la Pascua o al menos en el *Seder* en la primera noche de Pascua.

En el Nuevo Testamento, *jametz* a menudo simboliza **maldad y maldad** (Mt 16: 6–12, Mc 8:15, Lk 12: 1), con *matzah* que representa **pureza y verdad**. Esto concuerda con la tradición judía y *tanají*, y así lo explica un escritor judío:

“*Matzá* fue utilizado en el sistema de sacrificios del Templo. Las ofrendas debían ser absolutamente puras, y cualquier cosa fermentada ( *jametz* ) era considerada impura.porque había fermentado, o agriado. (La palabra *jametz* significa literalmente "agrio".) Por otro lado, *Matzá* , el pan sin levadura, era un símbolo de pureza. El Talmud dice: 'la levadura representa el impulso maligno del corazón' ”(Alfred J. Kolatch, *El libro judío de Why* , Middle Village, NY: Jonathan David Publishers, Inc., 1981, p. 187)

Levítico 2: 4–11 detalla el requisito de que los productos horneados ofrecidos en el Templo debían ser sin levadura. El pasaje en el Talmud al que se refiere Kolatch es:

“Después de recitar el '*Amidah* Rabbi Alexandri solía agregar lo siguiente:' Soberano del Universo, usted es consciente de que nuestra voluntad es cumplir su voluntad. ¿Qué nos impide hacerlo? La levadura en la masa ... "(B'rakhot 17a)

En la traducción de Soncino, una nota explica que "la levadura en la masa" es "el impulso maligno, que causa un fermento en el corazón". Otro escritor judío lo expresa de esta manera:

“Algunos pensadores judíos ven el *jametz* , lo que se levanta y se convierte en levadura, como representación simbólica de esas tendencias en un hombre que lo despierta al mal. Ven todo el proceso de buscar el *jametz* y eliminarlo como un recordatorio para el hombre de que debe buscar a través de sus obras y purificar sus acciones. La simple renuncia al pasado imperfecto, el propio *jametz* , no es suficiente; debe ser destruido Las piezas de

*jametz* que se colocan alrededor de la casa antes de la búsqueda ritual deben recordar a la persona el hecho de que "no hay una persona en el mundo que solo haga el bien y nunca peca". [Eclesiastés 7:20] "(Mordell Klein, ed., *Passover* , Jerusalem: Keter Books, 1973, p. 38)

Sin embargo, **el dicho, "se necesita solo un poco de *jametz* para fermentar un lote completo de masa"**, citado en un contexto similar en Ga 5: 9, aquí le dice a los corintios no solo que cada individuo debe protegerse contra el pecado personal, sino también que permitir que un pecador promiscuo que profesa ser un creyente (ver vv. 9–10) permanecer entre ellos es una manera segura de infectar a toda la comunidad mesiánica con el pecado.

Y los **restos de *jametz* que** quedaron después de la búsqueda deberían haberlos eliminado, no la búsqueda en la casa del *jametz* físico, sino la búsqueda simbólica introspectiva de pasiones pecaminosas y patrones de comportamiento que quedaron de la vida anterior en el mundo aparte de Dios; personas que **en realidad ... están sin levadura** , ya purificadas por el Mesías, **nuestro cordero de *Pesaj*** . Tal paso de ida y vuelta entre lo literal y lo figurativo, lo que se ve y lo que no se ve, es esencial para celebrar las festividades judías; Así es como las realidades espirituales se vuelven individual y colectivamente reales.

**Por nuestro cordero de *Pesaj* , el Mesías, ha sido sacrificado** . En el Nuevo Testamento, Yeshua el Mesías es representado frecuentemente como un cordero y como un sacrificio. En Yn 1:29, 36 se le llama "el cordero de Dios, que quita los pecados del mundo". En Hechos 8:32, Lucas cita a Isaías 53: 7–8, que habla del Mesías como un cordero sacrificado. , y explícitamente lo conecta con yeshua. Y el libro de Apocalipsis está lleno de pasajes sobre el Cordero que fue sacrificado (Rv 5: 6–13; 6: 1, 16; 7: 9–17; 12:11; 13: 8, 11; 14: 1–10 ; 15: 3; 17:14; 19: 7–9; 21:14, 22–23; 22: 1–3). Los judíos mesiánicos 9: 1–10: 20 dicen que la muerte de Yeshua reemplaza efectivamente los sacrificios por el pecado. (Romanos 3:25 implícitamente conecta la muerte sacrificial de Yeshua con una festividad judía diferente, *Yom-Kippur* ; porque allí se le llama " *kapparah* " , la cobertura, o expiación, "por el pecado". Y esto no es incompatible con que él también es el cordero pascual; de hecho, le da un nuevo significado a todas las fiestas judías.

Pero aquí la muerte de Yeshua se entiende como la del cordero pascual, como en Yn 19:33, 36: "Pero cuando llegaron a Yeshua y vieron que ya estaba muerto, no le rompieron las piernas ...". Porque estas cosas sucedieron para cumplir este pasaje del *Tanaj* : 'No se romperá ni un solo hueso de él' [Éxodo 12:46, que se refiere al cordero de la Pascua] ". Asimismo, en la Última Cena, que generalmente se entiende Para haber sido una comida de Pascua, Yeshua se refirió a la *matzá* rotacom como su cuerpo y el vino como su sangre derramada que establece el Nuevo Pacto (11: 23–26; Mt 26: 26–29). Y 1 Ke 1:19 debe considerarse una alusión a Yeshua como el cordero de la Pascua, porque habla de "la costosa muerte sacrificial sangrienta del Mesías, como de un cordero sin defecto o lugar"; mientras que el cordero de la Pascua también debía ser "sin mancha" (Éxodo 12: 5).

En la noche del éxodo de Egipto, en la Pascua original, cada familia se sacrificó y comió un cordero, después de derramar su sangre en los postes de la casa, para que el ángel de la muerte "pasara por alto" esa casa y no matara a esa casa. el hijo primogénito de la familia cuando mató a los primogénitos de las familias de Egipto (Éxodo 11: 4–7; 12: 3–13, 21–23, 29–30). Por lo tanto, el significado más directo de que el Mesías es nuestro cordero pascual es que, debido a su muerte, el ángel de la muerte pasará por encima de nosotros en el juicio final y, en cambio, tendremos vida eterna. "Porque tanto amó Dios al mundo que dio a su Hijo único, para que todos los que confían en él puedan tener vida eterna en lugar de ser completamente destruidos" (Yn 3:16). El griego de nuestro pasaje no tiene en él la palabra para "cordero", sino que dice, literalmente, "Para el Mesías, nuestro *Pesaj* , ha sido sacrificado. "Esto se hace eco de Éxodo 12:11 (" Es el *Pesaj de Adonai* ") y 12:21 (" ... y mata al *Pesaj* "), donde la ausencia de la palabra "cordero" de las llamadas hebreas atención a la identificación total entre el evento de la Pascua y el cordero de la Pascua - ninguno existe sin el otro. Del mismo modo, no hay escape de la destrucción total de la muerte eterna en el Juicio Final, aparte de la confianza en el Mesías, que es nuestra Pascua.

En la Pascua original, se prescribía un banquete anual en el que cada familia sacrificaba y comía un cordero como recuerdo del éxodo (Éxodo 12: 3–14, 21–28). En el tiempo de Yeshua, el evento central de la Pascua era la matanza del cordero para cada hogar en la corte del Templo; y cuando Sha'ul escribió, esta era todavía la costumbre. En un *Seder*

Ashkenazic moderno no hay cordero pascual, porque los rabinos decretaron que si el cordero no podía ser sacrificado en el Templo (imposible después de su destrucción en 70 EC), el cordero no debería comerse durante la Pascua en absoluto. En su lugar, se coloca un cordero en el “ *Sederplato* ”, junto con los otros artículos ceremoniales necesarios para la comida, como un recordatorio de que estos sacrificios tuvieron lugar una vez. (Sin embargo, los judíos sefardíes comen cordero en la Pascua.) Hoy, cuando un judío mesiánico observa a *Pesaj* , su identificación de Yeshua el Mesías con el cordero de la Pascua le da un rico tesoro de nuevo significado para agregar a las capas tradicionales de significado para este festival.

**9 Mi carta anterior** . Esta carta no ha sobrevivido, excepto en la referencia aquí. De esto aprendemos que no todo lo que escribió Sha'ul se convirtió en la Sagrada Escritura.

**11 Con tal persona ni siquiera debes comer.** Pero debes comer con personas que indagan en la fe (Hechos 10: 1–11: 18 y NN) y con compañeros creyentes en buena posición (Gá 2: 11–16 y NN).

## CAPÍTULO 6

**1 Los** versículos 1–8 prohíben claramente las demandas entre creyentes en cortes seculares. Aunque la vergüenza de ventilar la ropa sucia **ante los jueces paganos** es una razón (v. 6, 10:32), una que los cristianos comparten con los judíos ("¿Qué pensarán los gentiles?"), Debería haber mayor vergüenza ante el fracaso de lo mesiánico. La comunidad debe funcionar como debería (vv. 2–8). Además, aquellos que no son **el pueblo de Dios** y, por lo tanto, carecen del Espíritu Santo, son incompetentes para aplicar los principios de los creyentes adecuadamente. Compara el Talmud:

“Se enseñó que el rabino Tarfon [siglo II CE] solía decir: 'En todos los lugares donde se encuentran los tribunales de ley pagana, no debe hacer uso de ellos, incluso si sus leyes son las mismas que las leyes de Israel; porque el *Tanaj* dice: "Estos son los juicios que les pondrás ante ellos" (Éxodo 21: 1) - "ante ellos " y no ante los paganos "(Gittin 88b)

**2–3** Los creyentes, porque están unidos con el Mesías, compartirán su exaltación para gobernar (4: 8, Salmo 8: 7 (6), 2 Timoteo 2:12), lo que implica que **juzgarán el universo**, incluyendo **ángeles** ; sin embargo, por curioso que seamos, Sha'ul no se enfoca en los detalles de cómo juzgaremos a los ángeles. Y'hudah 6 habla de un juicio futuro para los ángeles malvados; y los capítulos 13-16 del Libro de Enoc, un escrito judío del siglo I a. C., muestran que el judaísmo de esa época reconoció la idea de que los seres humanos juzgarán a los ángeles.

**9–11** **Las personas injustas no tendrán participación** (literalmente, “no heredarán”) **el Reino de Dios** , o, “el gobierno de Dios”, una traducción que quizás se ajuste mejor al contexto aquí, ya que se acaban de contar con grandes prerrogativas de gobierno. discutido (juzgar el universo, incluidos los ángeles, vv. 2–3). En 4:20 se piensa que el Reino de Dios está presente, pero en este versículo y en 15:50 es futuro; en realidad son ambos (ver Mt 3: 2N).

Sha'ul no está diciendo que una sola infracción hará que una persona pierda su salvación; pero las personas que continúan llevando una vida de pecado, que son ladrones habituales, que intencionalmente continúan cometiendo una o más de las cuatro variedades enumeradas de inmoralidad sexual, que se niegan a renunciar a los otros pecados notorios mencionados, demuestran por su comportamiento que no son parte del pueblo de Dios (compare 1 Yn 3: 9). El mero consentimiento mental a las doctrinas o al hecho del Mesías de Yeshua no es suficiente para la salvación, porque "la fe sin acciones está muerta" (Ya 2:26).

La idea de que una persona puede profesar la creencia en Dios o en Yeshua y seguir siendo muy pecadora es repugnante para los escritores de las Escrituras. Las congregaciones demasiado tranquilas traen vergüenza a la comunidad mesiánica al suavizar la necesidad de que los creyentes cambien sus estilos de vida. Tales congregaciones producen pseudo creyentes complacientes. Algunos aprovechan la noción de que Dios los está cambiando gradualmente, lo que justifica la indulgencia continua en sus pecados. Dios, que ha hecho clara su voluntad, ha provisto a **través del poder del Señor Yeshua el Mesías y el Espíritu de nuestro Dios.** todo lo necesario para superar los pecados graves conocidos como los que se mencionan en estos versículos. No debemos presumir de la paciencia de Dios (Ro 2: 3–6).

Sobre la homosexualidad, ver Ro 1: 24-28N. Muchos en el mundo moderno no consideran que las actividades enumeradas sean pecados, y tal vez muchos en el mundo antiguo tampoco. Dios lo hace.

**Algunos de ustedes solían hacer estas cosas. Pero os habéis limpiado**, etc. (v. 11). Aunque sin lugar a dudas se opone al pecado (vv. 9-10), Sha'ul está igualmente abierto y ama al pecador arrepentido. Debido a que Dios perdona, debemos hacer lo mismo (Mt 6: 14-15, 18: 21-35).

**12 "Para mí, todo está permitido"** (las palabras " **Dices** " no están en el texto griego, pero se agregan para mostrar que este no era un principio central de la enseñanza de Sha'ul sino un dicho en uso entre un grupo de Corintios, que más tarde serían llamados libertinos gnósticos. Sha'ul no niega el principio, pero advierte sobre su uso indebido al señalar que **no todo es útil** y que **no voy a dejar que nada me controle** . misma lección en otro contexto en Ga 5: 1, 13 y vuelve al tema a las 10:23, donde se aplica un criterio diferente, la edificación de la comunidad en su conjunto, en lugar de considerar solo a uno mismo (ver también 8: 1-13N).

**13 "La comida es para el estómago y el estómago para la comida"** (aproximadamente equivalente a "Si se siente bien, hazlo"), aparentemente otro dicho gnóstico. Esto no se dice para oponerse a las leyes dietéticas judías. Más bien, los libertinos lo ofrecen como un argumento eufemístico contra el autocontrol sexual, en el contexto de los Capítulos 5-7. Al mismo tiempo, su sentido literal hace una vista previa del problema tratado en 8: 1, comer alimentos sacrificados a los ídolos. Según el Talmud,

"Un dicho favorito de Rav fue: 'En el' *olam haba* no hay comida ni bebida ... pero los justos ... disfrutaban de la gloria de la *Sh'khinah* , como dice:" Ellos vieron a Dios, comieron y bebieron ". (Isaías 32: 9). "(B'rakhot 17a)

**15 ; Dios no lo quiera!** Ver Ro 3: 4N.

**19-20** La inmoralidad sexual ha sido el tema de vv. 12-20; pero estos dos versos van más allá de ese tema y nos recuerdan que un número sorprendente de creyentes no cuidan sus cuerpos, por lo que tienen sobrepeso, están agotados, son drogodependientes, están fuera de forma o

son insuficientemente saludables para continuar La obra del Señor efectivamente.

## CAPÍTULO 7

**1 Las preguntas sobre las que escribiste.** Desde aquí al menos hasta las 15:58 y quizás hasta las 16: 9, Sha'ul está respondiendo las preguntas planteadas por los líderes de la comunidad mesiánica de Corinto (ver 1: 10–11 y N).

**¿Es bueno para un hombre mantenerse alejado de las mujeres,** es decir, ser célibe? De la observación de Sha'ul, "desearía que todos fueran como yo" (v. 7), muchos deducen que consideraba el celibato como la condición preferida para los creyentes; y de vv. 8–9, 26–27, 32–34, 38y 40 se puede construir un caso en el que Sha'ul tenía una visión bastante ictericia del matrimonio. Algunos críticos del cristianismo, al basar su juicio en este capítulo y la tradición cristiana de las órdenes monásticas del celibato y el sacerdocio católico romano del celibato, consideran que el cristianismo es inferior al judaísmo debido a que su enseñanza sobre el matrimonio es contraria tanto a la naturaleza como a la *Torá* . Además, las estadísticas demográficas proporcionan evidencia de apoyo; incluso hoy, cuando la enseñanza judía tiene menos influencia en los jóvenes judíos, el 98% de los hombres judíos en los Estados Unidos se casan, en comparación con solo el 93% de la población en general.

Sin embargo, al evaluar las enseñanzas de Sha'ul aquí, uno debe tener en cuenta las circunstancias por las cuales escribió, particularmente estos tres puntos:

- (1) La comunidad mesiánica en Corinto había emergido de un trasfondo salvajemente pagano e incluso en el momento de esta carta no podía controlar completamente sus impulsos hacia la licencia sexual (vv. 2, 5, 9; por no hablar de los capítulos 5-6). ). El propósito inmediato de Sha'ul era remediar esta deficiencia.
- (2) Sha'ul adaptó sus comentarios a su audiencia, que aún eran "bebés, en lo que concierne a la experiencia con el Mesías" (3: 1), a pesar de que sí pretendía que otros leyeran su carta (1: 2). Esto significa que tuvo que proporcionar reglas claras, ya que no podía contar con su discernimiento espiritual para desarrollar respuestas apropiadas en cada caso individual. Es arriesgado confiar a los "bebés" decisiones

que van más allá de su capacidad.

- (3) Lo más importante es que el tono de todo el capítulo se rige por un sentido de urgencia subyacente: "no queda mucho tiempo" (v. 29) en "un momento de estrés como el presente" (v. 26). Aparentemente, los corintios no requerían prueba de esto, ya que Sha'ul no dio ninguna. ¿Cuál fue esta urgencia? Muchos comentaristas piensan que estaban mirando hacia el inminente regreso del Señor Yeshua (compárese con el v. 31); sin embargo, en otros lugares, Sha'ul advirtió contra la preocupación excesiva por ese tema y señaló que ciertos eventos deben ocurrir primero (2 Tes. 2: 1-3). Mi conclusión es que la urgencia se refería a la situación particular en Corinto; y aunque no se especifican los detalles, Sha'ul y los corintios estuvieron de acuerdo en que era necesario actuar rápidamente, hacer un esfuerzo extra y tomar medidas especiales para lidiar con eso (vv. 29–35). Por lo tanto, Algunas de las restricciones de Sha'ul deben considerarse como respuestas especiales adecuadas para situaciones de gran urgencia. Uno puede responder que los creyentes deben considerar urgentes todas las situaciones, y hay algo de verdad en eso; sin embargo, la verdad no es tan abrumadora como para convertir cada uno de los comentarios de Sha'ul sobre el matrimonio en reglas sólidas para todos los tiempos y lugares. Más bien, la aplicabilidad de cada regla a los creyentes generalmente debe examinarse en contexto; Y esto haremos. la aplicabilidad de cada regla a los creyentes generalmente debe ser examinada en contexto; Y esto haremos. la aplicabilidad de cada regla a los creyentes generalmente debe ser examinada en contexto; Y esto haremos.

Ver también Rv 14: 4N.

- 3–9** En cuanto al celibato, entonces, el consejo general de Sha'ul está en contra. Cuando dice: " **Ojalá todos fueran como yo** " (v. 7), no desea que todos sean célibes. Si ese es su significado, entonces, *reductio ad absurdum* , desearía (dependiendo del contexto asumido) que la Comunidad Mesiánica o la raza humana se extinguieran por no reproducirse.

Lo que realmente desea es que todos estén tan poco distraídos por los impulsos sexuales descarriados como él. Entonces tendrían el **autocontrol** (vv. 5, 9) y podrían dedicarse a la obra del Señor con



atención indivisa (vv. 33–35). Sin embargo, se da cuenta de que tal disposición no puede ser deseada sino que es un **regalo de Dios** (v. 7) que no se le ha dado a todos. Por lo tanto, si las personas solteras **no pueden ejercer el autocontrol, deben casarse; porque es mejor casarse que seguir ardiendo con el deseo sexual** (v. 9; literalmente, como en KJV, "es mejor casarse que quemarse"). En 1 Ti 5:14 él específicamente aconseja a las viudas menores de 60 años que vuelvan a casarse.

Los matrimonios deben ser monógamos (v. 2) y deben proporcionar satisfacción sexual a ambas partes (vv. 3–4); de hecho, esta es una cuestión de derecho; y se debe prestar especial atención a esta enseñanza por parte de quienes piensan que el cristianismo es "anti-sexo". Además, el consejo de Sha'ul aquí es sorprendentemente "moderno" en el sentido de que insiste en que los cónyuges sean "considerados de las necesidades de los demás" (para utilizar la terminología de hoy).

Aparentemente, en Corinto hubo un movimiento hacia el celibato *dentro del* matrimonio (véanse también vv. 36-37): los extremos engendran extremos, de modo que donde el libertinismo florece, a menudo se encuentra el ascetismo como una reacción. Por lo tanto, en el v. 5, Sha'ul considera que es necesario aconsejar a las parejas casadas en contra de tal abstinencia sexual, **excepto por acuerdo mutuo, por un tiempo limitado, y luego solo para tener tiempo adicional para la oración**, es decir, que la práctica no tiene mérito en sí mismo, sino solo en la medida en que facilita una mayor devoción al Señor; **pero luego, reúnanse de nuevo**, no sea que **sucumban a la tentación del Adversario** (Satanás) de tener relaciones sexuales ilícitas. E incluso después de todo esto, Sha'ul agrega que él **esdándole esto como una sugerencia, no como una orden** (v. 6 y N), para que nadie piense que la abstinencia sexual dentro del matrimonio es necesaria. Sin embargo, puede ser que los primeros creyentes observaran la práctica judía de *niddah*, la abstinencia de las relaciones sexuales durante el período del flujo menstrual de la esposa y durante una semana después (Levítico 15; ver MJ 13: 4 y N).

**6, 10, 12, 17, 25, 40** En ningún otro capítulo del Nuevo Testamento, el escritor se esfuerza por expresar con precisión el grado de autoridad que debe atribuirse a cada uno de sus pronunciamientos. **Te estoy dando esto como una sugerencia, no como un comando** (v. 6). **Para aquellos que**

**están casados tengo un mandamiento, y no es de mí sino del Señor (v. 10). Al resto digo: Yo, no el Señor (v. 12). Esta es la regla que impongo en todas las congregaciones (v. 17). No tengo un mandamiento del Señor, pero ofrezco una opinión como alguien que por su misericordia es digno de confianza (v. 25). En mi opinión, ... y al decir esto creo que tengo el Espíritu de Dios (v. 40).**

Aunque la palabra "Señor" en estos pasajes se refiere no a Dios Padre sino a Yeshua, no obstante, si Dios inspiró toda la Biblia, ¿cómo puede haber tales variaciones en la autoridad? Mi respuesta es que uno no necesita pensar que la inspiración de Dios es tan torpe como para no admitir refinamientos. Dios creó todo, incluyendo matices en autoridad. De las citas citadas aquí, aprendemos que el propio Sha'ul puede ser humilde al dar su opinión, ya que aparentemente no se da cuenta de que está escribiendo lo que será aceptado por las generaciones futuras como Escritura inspirada por Dios. Se descubre que la autoridad de Dios estuvo detrás de sus opiniones y sugerencias en virtud de que los creyentes reconocen la carta como inspirada por Dios y aceptada en el canon del Nuevo Testamento.

**10–11 El mismo Yeshua le enseñó a Sha'ul este **mandato del Señor** (Mt 5: 31–32, 19: 3–9; Mc 10: 1–12; Lc 16:18).** Los términos "**separarse**" y "**salir**" incluyen tanto "separación" como "divorcio" en el sentido moderno de esos términos. Esta enseñanza se aplica a un matrimonio en el que ambos miembros de la pareja son creyentes, miembros del pueblo de Dios (este fue también el contexto de los comentarios de Yeshua). En los dos pasajes del Evangelio de Mattityahu, Yeshua dio una excepción a esta regla: el adulterio. El adulterio es el único motivo explícito para el divorcio entre los creyentes.

**Una mujer no debe separarse de su marido. Pero si lo hace ...** Este es el mejor consejo: "¡No hagas esto! Pero si lo hace, entonces proceda de la siguiente manera: ... "Otro ejemplo se ve en 1 Yn 2: 1. El cristianismo tiende a ser más blanco y negro que el judaísmo, menos dispuesto a lidiar con situaciones de la vida real en las que las mejores soluciones son imposibles o poco probables, por lo que es necesario lidiar con los mejores. El judaísmo, debido a que sus percepciones éticas han sido moldeadas por preguntas legales para juzgar quién debe hacer lo que en circunstancias específicas, ha estado más dispuesto a considerar "los

mejores”. Sin embargo, en este aspecto, el Nuevo Testamento mismo demuestra su afinidad con el judaísmo. .

**12–16** El Nuevo Testamento enseña un segundo motivo para el divorcio, además del adulterio (vv. 10–11 y N), pero se aplica solo en el caso de un matrimonio entre un creyente y un no creyente. Dado que se espera que un creyente no se case con un no creyente (v. 39 y N, 2C 6: 14 y N), tal matrimonio debería surgir solo si uno de los dos incrédulos casados se convierte en creyente. El fundamento se establece explícitamente en el v. 15, y está claro que **si el cónyuge no creyente se separa** , el cónyuge creyente puede divorciarse y volver a casarse, porque **en circunstancias como estas, el hermano o la hermana no están esclavizados**. Cualquier cosa menos que la libertad de obtener un divorcio y volver a casarse sería la esclavitud a un matrimonio que solo conserva la existencia formal. Por otro lado, para un cónyuge creyente dejar a su pareja incrédula sería una clara violación de vv. 12-13.

El significado del v. 14 es oscuro. ¿En qué sentido están los **hijos** de los creyentes o de un matrimonio mixto entre un creyente y un incrédulo **apartado para Dios** ? Los cristianos que favorecen el bautismo infantil (por ejemplo, católicos romanos, luteranos, episcopales, metodistas y presbiterianos) utilizan este texto como justificación. Aquellos que se oponen a esto (los bautistas y la mayoría de los pentecostales) entienden que el verso significa solo que tales niños tienen un "comienzo" hacia la salvación, en el sentido de que pueden ser educados "en el temor y la admonición del Señor" (Ep 6: 4 , KJV).

**17** **Que cada persona viva la vida que el Señor le ha asignado**, ya sea soltera o casada, y que **viva en la condición en que se encontraba cuando Dios lo llamó**. Sha'ul aplica esto a dos “condiciones”: ser judío o gentil (vv. 18–20), y ser esclavizado o libre (vv. 21–24), repitiendo al final de cada una de estas secciones su advertencia de no buscar cambio innecesario en el estado religioso, social o económico de uno cuando el tiempo puede ser mejor empleado en servir al Señor.

**18a** **Alguien ya circuncidado cuando lo llamaron** , es decir, un creyente judío, **no debe tratar de quitar las marcas de su circuncisión** . De esto podemos inferir razonablemente que no debe asimilarse a la cultura gentil o llamada "cristiana", sino que debe permanecer claramente judío. Para

Sha'ul, obviamente, se habla de algo más que la circuncisión física, aunque la operación específica de la "de-circuncisión" fue realizada en realidad por los helenizantes judíos en los días del Rey Antíoco IV (cuya profanación del Templo en 165 a. C. resultó eventualmente en la fiesta de *Janucá*, ver Yn 10: 22N). De esto Josefo escribe:

"Menelao y los hijos de Tuvyah estaban angustiados, así que fueron a Antíoco y le informaron que querían abandonar las leyes de su país y la forma de vida judía según ellos, y seguir las leyes del rey y la forma de vida griega. ; y, en particular, deseaban su permiso para construirse un gimnasio en Jerusalén. Después de que les dio permiso, también escondieron la circuncisión de sus genitales, para que incluso cuando estuvieran desnudos pudieran parecer griegos. En consecuencia, suspendieron todas las costumbres de su propio país e imitaron las prácticas de los *Goyim*". ( *Antigüedades de los judíos* 12: 5: 1)

El mismo evento se describe en Apócrifos como una de las causas de la revuelta de los macabeos (1 Macabeos 1: 11-15), y se encuentran alusiones al fenómeno en la Asunción de Moisés 8: 3 y en la Mishna (Avot 3:11).).

Curiosamente, cuando un judío llega a creer que un compañero judío, Yeshua, es el Mesías judío prometido en las Escrituras judías, la comunidad judía de hoy lo considera el epítome de la asimilación al mundo gentil. Sin embargo, aquí hay un verso de uno de los libros del Nuevo Pacto con Israel, inaugurado por este mismo Yeshua, que desalienta enérgicamente que un judío mesiánico se asimile. Esta disonancia es el resultado de varios factores históricos que en el pasado han hecho casi imposible que un creyente judío obedezca las instrucciones de Sha'ul:

- (1) Primero, desde los tiempos del Nuevo Testamento (Yn 9:22), un judío que reconoce a Yeshua como el Mesías generalmente ha sido excomulgado por su propio pueblo judío o, en el mejor de los casos, considerado con sospecha; de modo que incluso si él quiere seguir las costumbres judías o permanecer leal, no le es fácil hacerlo de manera aislada.
- (2) Segundo, ya no es bienvenido en la comunidad judía, él entra en la comunidad de creyentes. Pero aquí, aunque los judíos y los gentiles

son iguales ante los ojos de Dios, los gentiles son la gran mayoría. Se encuentra a sí mismo como un judío solitario en un mar de gentiles, o muy superado en número, con pocos o ningún otro creyente judío que lo apoye en sus esfuerzos por preservar su condición de judío. Los creyentes gentiles rara vez tratan de compensar esta falta; e incluso si lo intentan, como cuestión práctica, rara vez tienen suficiente conocimiento del judaísmo para ser realmente útiles.

- (3) Tercero, la Iglesia generalmente ha mantenido una visión errónea de la conversión. En lugar de comprender que un creyente judío se convierte del pecado a la justicia (lo mismo que un creyente gentil), ha pensado que se convierte del judaísmo al cristianismo. Para el siglo IV d. C., la Iglesia exigía a los creyentes judíos que firmaran documentos en los que debían aceptar dejar de seguir las costumbres judías o asociarse con judíos no salvos. Además, desde que la Iglesia promulgó este punto de vista, uno no se sorprende al descubrir que la comunidad judía lo consideraba como una autoridad y lo usó como evidencia de que un creyente judío ya no es judío. Si este punto de vista fuera correcto, sería apropiado instar a los creyentes judíos a eliminar las prácticas judías. Pero no es cierto, como señalo a lo largo de este comentario,
- (4) Cuarto, la Iglesia ha malinterpretado las enseñanzas del Nuevo Testamento acerca de la unidad de los judíos y gentiles en la comunidad mesiánica (12:13 a continuación, Ga 3: 28 y N) y, por lo tanto, la utilizó de forma incorrecta para obligar a los judíos mesiánicos a asimilarse. Se alienta a los miembros de cualquier otro grupo étnico a mantener su cultura y expresar su fe dentro de ella. Pero cuando un judío mesiánico lo hace, puede ser acusado de "legalizar"(Ro 6: 14 y N), "Judaizing" (Ga 2: 14b & N) y "levantando de nuevo la pared central de la partición" (Ep 2: 11–16 y NN).
- (5) Quinto y último, no se puede negar que algunos creyentes judíos han tenido una cierta medida de odio hacia sí mismos (aunque este fenómeno desafortunado también se encuentra entre los judíos no mesiánicos). En su deseo de ser aceptados por sus nuevos amigos gentiles en la Iglesia, pueden haber dicho o hecho cosas que deprecian el judaísmo o el judaísmo. Por un lado, el hecho de que el judaísmo no reconozca a Yeshua como el Mesías es un pecado de dimensión grave. Por otro lado, ningún judío mesiánico debería congraciarse con

los cristianos gentiles apelando a los impulsos antisemitas. El auto-odio judío simplemente no es un concomitante del Evangelio.

El desafío para los judíos mesiánicos de hoy es establecer, a pesar de estos factores, una comunidad en la que expresemos plenamente los lazos que tenemos con nuestro pueblo judío y también con nuestros hermanos cristianos gentiles en el Señor.

**18b Alguien que no haya sido circuncidado cuando lo llamaron no debería ser circuncidado.** Es decir, un creyente gentil no debe convertirse al judaísmo. Esto no habla de un cristiano gentil que quiere renunciar a su fe en Yeshua y convertirse al judaísmo no mesiánico; por supuesto, Sha'ul no lo aceptaría. Más bien, él dice que los creyentes gentiles no deben someterse a la conversión al judaísmo mientras conservan su fe en Yeshua. En el momento en que Sha'ul estaba escribiendo, hubo un fuerte movimiento judaizante, pero Sha'ul no trata aquí este error (en otros lugares lo hace; vea Hechos 15 y NN y todo el libro de Gálatas). Aquí su principal preocupación es con el uso del tiempo (ver vv. 25–40N); Su consejo para los gentiles es no perder tiempo convirtiéndose al judaísmo cuando es innecesario (v. 19) y hay cosas más importantes que hacer, a saber, servir al Señor.

Sobre la cuestión controvertida de si alguna vez podrían existir circunstancias bajo las cuales los cristianos gentiles pudieran convertirse legítimamente al judaísmo a la luz de lo que enseña el Nuevo Testamento, vea Ga 5: 2–4 & N, que continúa la presente discusión.

**19 Ser circuncidado no significa nada.** Por sí mismas, fuera de contexto, estas palabras son una bofetada en la cara del judaísmo, en la cual la circuncisión confirma la membresía de un hombre en el pueblo de Dios bajo el pacto con Abraham (Génesis 17: 1-14). Pero en el contexto, con el resto del versículo, el significado es que en la comunidad mesiánica de Dios, los judíos y los gentiles tienen una posición igual ante Dios (12:13; Ro 3: 22–23, 29–30; Ga 3:28, 5 : 6, 6:15; Co 3:11). Sobre estos vínculos étnicos, las expresiones culturales, las costumbres y el estatus social o religioso no tienen relación alguna; en este sentido, ser judío o gentil no importa. Lo que importa es **guardar los mandamientos de Dios.**, en otros lugares, en contextos similares equiparados con "la fe que se desarrolla en el amor" (Gálatas 5: 6) y "ser una creación nueva" (Gálatas 6:15). Uno puede argumentar que los mandamientos de Dios a los judíos

difieren de sus mandamientos a los gentiles. Determinar si eso es verdad requiere un análisis más extenso, para lo cual vea mi *Manifiesto Mesiánico Judío* , Capítulo V (titulado " *Torá* "). Pero el requisito de guardar los mandamientos aplicables es idéntico para los judíos y los gentiles, y la confianza en Yeshua que constituye la base para ser aceptable ante los ojos de Dios también es idéntica para los judíos y los gentiles. Para esto, "ser circuncidado no significa nada" (ver Ro 4: 9–12).

**25–40** El principio de permanecer en la condición en que uno es llamado a la fe, que Sha'ul ha repetido tres veces e ilustrado por dos ejemplos extraños (vv. 17–24), ahora se aplica a **la pregunta en cuestión** , la que **trata sobre los no casados** (v. 25). En un **momento de estrés como el presente** (v. 26) cuando **no queda mucho tiempo** (v. 29), **porque el esquema actual de las cosas en este mundo no durará mucho más** (v. 31), **es bueno para que una persona se quede como está** (v. 26). Uno debe decidir a favor de un cambio importante en la vida de uno solo si el cambio lo ayudará a **estar libre de preocupación** (v. 32) para **los asuntos del mundo** (vv. 33, 34) y más capaz de dar **devoción indivisa** (v. 35) a **los asuntos del Señor** (vv. 32, 34).

Pero Sha'ul se esfuerza extraordinariamente para demostrar que no se opone al matrimonio. Asegura a sus lectores que **no tiene un orden del Señor** sino solo **una opinión** (v. 25), que ofrece en el lenguaje más provisional (**supongo**, v. 26), **que si un hombre no está casado, debería No busques una esposa** (v. 27). Entonces, no solo se apresura a agregar que **si te casas no pecas** (v. 28), sino que también hace su sugerencia, pero una instancia de cómo las personas en general no deberían estar preocupadas con sus actividades temporales. En otras palabras, no discrimina a los solteros, a los **casados**, a los **tristes**, a los **felices**, **ya aquellos que se ocupan de asuntos mundanos** deben vivir como si no estuvieran atados a estas condiciones (vv. 29–31). No se opone al matrimonio ni a la realización sexual en él, su objetivo **no es ponerle restricciones** (v. 35); más bien, él quiere **evitarle los problemas normales de la vida matrimonial** (v. 28) que **dividen** la preocupación de una persona y dividen sus energías (vv. 32–34). Vea también 9: 4–6.

**36–38** Varias ambigüedades en el griego hacen que este pasaje sea particularmente oscuro. El **hombre** puede ser el prometido de la niña (según tengo entendido) o su padre, ya que la palabra traducida "

**prometida** " es, literalmente, "virgen". Si él es su padre, el problema es si debe casar a su hija. (En los Rollos del Mar Muerto, el "hombre que da su virgen" es el padre de la niña).

**Si hay un fuerte deseo sexual, para que el matrimonio sea lo que debería suceder**, literalmente, "si él / ella es demasiado maduro, y por lo tanto debería serlo". Esto puede hablar de sus pasiones o de la frase. , "Si ella ha pasado la mejor edad para contraer matrimonio y, por lo tanto, tiene derecho a casarse".

La idea de que el hombre (ya sea novio o padre) debe decidir por la mujer no es ciertamente "políticamente correcta"; aunque tiene sentido que si es el novio del que habla el pasaje, y si es su elección permanecer célibe "por el Reino de los Cielos" (Mt 19, 10-12), ciertamente no lo hará. ¡Hazle un favor al casarte con ella y forzándola a vivir celibemente también! Pero en cualquier caso, la decisión no debe imponerse contra su voluntad; para cualquiera de sus pasiones se toman en cuenta explícitamente (ver arriba); o, si no, las actitudes de Sha'ul acerca de cómo un esposo debe comportarse con su esposa ("Esposos, aman a sus esposas, así como el Mesías amó a la comunidad mesiánica", Ep 5:25) y un padre hacia su hija ("Padres , no irrite a sus hijos y resuélvalos, "Ep 6: 4), así como su tono a lo largo de este capítulo,

**39 Siempre que él sea un creyente en el Señor.** El simple sentido de este verso limita a las viudas que se vuelven a casar con casarse con hombres creyentes. No hay instrucciones directas para los creyentes que nunca se han casado (pero vea 2C 6: 14–7: 1 y N). Sin embargo, generalmente se supone que si Sha'ul hubiera tratado el tema en relación con ellos, habría dado el mismo consejo. Si esta es una suposición razonable, entonces tanto el Nuevo Testamento como el no mesiánicoEl judaísmo prohíbe la exogamia ("casarse"). Un creyente es casarse con un creyente, y un judío es casarse con un judío. Pero, ¿puede un creyente gentil casarse con un creyente judío? Este verso del Nuevo Testamento lo permite, mientras que el judaísmo no mesiánico lo prohíbe.

Pero si el Nuevo Testamento "se ha hecho *Torá* " (MJ 8: 6 y N), ¿debería un entendimiento judío mesiánico de la *halajá* permitir que los judíos mesiánicos se casen con los gentiles mesiánicos? La pregunta es controvertida, y se pueden hacer casos tanto para el "Sí" como para el "No". Un matrimonio entre creyentes judíos y gentiles demuestra toda la



unidad de judíos y gentiles en el cuerpo del Mesías. Pero si un judío mesiánico decide restringir su grupo matrimonial a otros creyentes judíos, testimonia a la comunidad judía que quiere preservar al pueblo judío, y que el judaísmo mesiánico no implica asimilación (cuya expresión principal es el matrimonio mixto).

En este sentido, existe una asimetría entre la mujer y el hombre, porque una mujer judía mesiánica que se casa con un hombre gentil mesiánico todavía tendrá hijos judíos, pero un hombre judío mesiánico con una esposa gentil mesiánica tendrá hijos no judíos. (Ver Hechos 16: 3N sobre el estado de los niños de matrimonio mixto, también un tema controvertido).

Otra consideración para una mujer judía mesiánica preocupada por la salvación de otras personas judías es que su capacidad para perseguir su preocupación estará en gran parte en manos de su esposo, ya que "el jefe de la esposa es su esposo" (11: 3). Si su esposo gentil es llamado por Dios para trabajar en un área que no sea el ministerio judío, ella puede tener pocas oportunidades para ello. En contraste, a un hombre judío mesiánico con una llamada a los judíos normalmente no se le impediría seguir adelante porque su esposa no la llamara a sí misma, ya que, como norma, la llamada de una esposa es ayudar a su esposo (Génesis 2:18). ; en esta primera aproximación estoy evitando las circunstancias individuales y los problemas de igualdad sexual). El matrimonio mixto entre creyentes judíos y gentiles se discute más a fondo en *el Manifiesto Mesiánico Judío* , pp. 180–181.

## CAPÍTULO 8

**1 Sobre la comida sacrificada a los ídolos.** La pregunta planteada en este capítulo es si un creyente es libre de comer carne que él sabe o sospecha que pudo haber sido parte de una ofrenda en un templo pagano. Este problema aparentemente menor impregna los siguientes tres capítulos (hasta el 11: 1). Aunque los detalles se relacionan con otra era de la historia, los principios subyacentes son muy relevantes para la vida en el mundo de hoy.

La estructura de estos tres capítulos es:

(1) Presentación de la pregunta y el uso indebido de los nuevos elementos subyacentes, "conocimiento" (vv. 1–6) y "libertad" (6:12,

10:23);

- (2) Un principio para resolver tales preguntas: limitarse a uno mismo para edificar a otros (vv. 7–13);
- (3) Ilustraciones del principio (9: 1–10: 22);
- (4) Aplicación del principio a la pregunta en cuestión (10: 23–11: 1).

Los antiguos paganos de Corinto que se convirtieron en creyentes sabían que a pesar de que una vez adoraban a los ídolos, ofreciendo sacrificios similares en los mismos santuarios, Dios ha perdonado sus pecados pasados. Además, como creyentes no ofrecen tales sacrificios ahora; más bien, saben que los ídolos a los que se sacrificaron no tienen "ninguna existencia real" (v. 4). Por lo tanto, ya que tienen este "**conocimiento**" (vv. 1, 4–6), y como "todo está permitido" (6:12, 10:23), ¿hay alguna razón por la que deban tener escrúpulos contra la compra de carne en el mercados de carne públicos: como algunos de ellos, a quienes Sha'ul considera "débiles" (vv. 7–12), ¿tienen?

La clave de la respuesta de Sha'ul (vv. 7–13, 10: 23–11: 1) es hacer lo que se **acumula** o "edifica". (La palabra griega es "*oikodomeô*", una palabra cuyo sentido literal tiene que ver con poner casas, pero que, como "constructivo" en inglés, también tiene un significado metafórico, la palabra se usa diez veces en esta carta (vv. 1, 10; 10:23; y siete veces en el Capítulo 14). Lo que se **acumula** es el **amor**; mientras que el **conocimiento**, a menos que esté gobernado por el amor (13: 2), solo se **infla**, o, peor aún, "se acumula erróneamente" (v. 10; "incorrectamente" no está en el griego, pero está implícito en el contexto; la interpretación de la KJV, "Envalentonado" capta el sentido pero pierde la conexión con los otros ejemplos de "*oikodomeô*"). Asimismo, en unión con el Mesías tenemos libertad; por lo tanto, en cierto sentido, "todo está permitido"; pero, como lo dice Sha'ul, "no todo es edificante" (10:23; ver también 9: 1ff. y 6: 12–13N).

Las partes de estos capítulos que tratan explícitamente la cuestión de los alimentos (8: 1–13, 10: 23–11: 1) se parecen mucho a Ro 14: 1–15: 6 y NN. En ese pasaje, uno debe considerar la posibilidad de que "débil" se refiera a los judíos mesiánicos "que aún no están libres de la Ley" (no lo hace); pero aquí los "débiles" solo pueden ser antiguos paganos, no creyentes judíos.

**6 Un Dios, el Padre**, como enseña el *Tanaj*. El Nuevo Testamento no

enseña que hay más de un Dios, ni tampoco enseña que el único Dios es Yeshua el Hijo. **De quien vienen todas las cosas y para quien existimos.** El Padre es la fuente final y la meta final (Ro 11:36); al final de la historia, incluso Yeshua queda sujeto al Padre (15:28).

**Un señor** *Kurios* griegos ; ver Mt 1: 20N, 7: 21N. Aquí " *kurios* " no puede significar " *Adonai* " o *YHVH* (el nombre personal de Dios); debe significar " *Adon* " en hebreo para "Señor", no un nombre sino un título de Dios que habla del hecho de que todos le deben lealtad y obediencia. La afirmación de que el Señor es **Yeshua el Mesías** significa que la lealtad y la obediencia debidas a Dios también se deben a Yeshua. ¿Por qué? Porque a **través de él se crearon todas las cosas**, porque Yeshua es la Palabra que "se convirtió en un ser humano" (Yn 1:14), la misma Palabra que cuando "Dios dijo" las cosas por las cuales se creó el universo (Génesis 1: 3– 31); y también porque Yeshua es **éla través del cual tenemos nuestro ser** , de donde aprendemos que Dios Padre ejerce su función de mantenedor y proveedor al continuar hablando nuestra existencia a través de él, la Palabra viva y continua. Compara Ro 11:36, Co 1: 15–19.

7 **Conocimiento.** ¿Debería la palabra estar entre comillas o no? Si no, el énfasis de Sha'ul es ese conocimiento verdadero, como se establece en vv. 4–6 y v. 8, deberían ser suficientes para que una persona esté libre de exceso de escrúpulos. Pero aún puede estar usando la palabra irónicamente, como en vv. 10–11, señalando que el autoproclamado "conocimiento" de sus interrogadores todavía no es suficiente para evitar que tengan un comportamiento orgulloso y desconsiderado que dañará a otros.

13 **Nunca volveré a comer carne, no sea que haga pecar a mi hermano.** Los lectores de Sha'ul deben pensar en esto durante un capítulo y medio, pero esta no es su disposición final de la pregunta, que retoma de nuevo a las 10:23.

## CAPÍTULO 9

1–3 Sha'ul pasa del mal uso de los conocimientos de los corintios al mal uso de la libertad que tienen en unión con el Mesías (ver 8: 1N). Con el dicho: "Todo está permitido" (6:12, 10:23), justifican comer alimentos ofrecidos

a los ídolos, sin pensar en el daño que pueden causar a los demás (Capítulo 8 y NN). Pero, **¿no soy yo también un hombre libre ?** Sin embargo, yo no me comporto de manera desconsiderada.

Además (y lo que sigue es un argumento *kal v'chomer* ; ver Mt 6: 30N), a diferencia de ustedes mismos, como **emisario del Mesías**, tengo derecho a algo mucho más sustancial que simplemente comer sacrificios paganos: tengo derecho a parar trabajando para ganarse la vida y para ser apoyado por usted (vv. 4–14; el ejemplo particular fue elegido para sus lectores, que eran sensibles a los asuntos de dinero, como se desprende de 2 Corintios 8–9).

Para aquellos de ustedes que disputan mi derecho cuestionando mis credenciales como emisario (2 Corintios 10–12), **mi defensa cuando la gente me examina** es, primero, que **he visto a Yeshua nuestro Señor** (Hch 22:18, 21, donde Yeshua encargó específicamente a Sha'ul que evangelizara a los gentiles), y segundo y más al punto en su propio caso (v. 2), que **ustedes mismos son el resultado de mi trabajo para el Señor** como un emisario (4:15 , 2C 3: 1-3).

Esta defensa se coloca precisamente aquí para establecer como indiscutible su derecho a ser apoyado; de modo que su reclamo de renunciar a él voluntariamente (vv. 12-27), que establece como un ejemplo para ser imitado (11: 1), no puede ser socavado por una contrademanda de que no tenía ese derecho en primer lugar.

**4 Los emisarios tenemos derecho a que los creyentes a los que servimos nos den comida y bebida** (véase también v. 14). Sha'ul, al construir un caso hermético, presenta cuatro argumentos como prueba:

- (1) Una analogía de las ocupaciones cotidianas (v. 7);
- (2) Un *midrash* en Deuteronomio 25: 4 (vv. 8–10);
- (3) Una analogía del sacerdocio del templo (v. 13);
- (4) Una enseñanza del mismo Señor Yeshua (v. 14).

A modo de contraste, considere un extracto de la Mishna:

"El rabino Tzadok dijo: 'No hagas de [la *Torá* ] una corona con la que puedas avanzar o una pala con la que cavar'. También Hillel solía decir: 'El que hace uso mundano de la corona [de la *Torá* ] se desperdiciará'. De esto aprendes que quien obtiene un beneficio de las palabras de la *Torá*, quita su vida del mundo ". (Avot 4: 5)

En tiempos pasados, los rabinos y otros funcionarios religiosos judíos se apoyaron en ocupaciones seculares, al igual que Sha'ul (v. 12, Hech 18: 3), pero hoy en día es normal que las congregaciones paguen un salario a sus rabinos, por lo que esa comparación desleal entre El judaísmo y el cristianismo en este punto es injustificado. En otros lugares, el Nuevo Testamento también advierte contra el robo de dinero (1 Ti 6: 7 en adelante).

**5–6 ¿No es cierto que Bar-Nabba y yo,** como emisarios, no tenemos “derecho a que nos den comida y bebida” (v. 4) a expensas de los demás creyentes, sino ¿También **tiene derecho a llevarnos con nosotros a una esposa creyente** y hacer que los creyentes también la cuiden? **losOtros emisarios** tienen este derecho; y por implicación al menos algunos de ellos están casados. La *Historia de la Iglesia Cristiana* de Eusebio (escrita alrededor del año 320 dC) cita a Papías (principios del siglo II) como la autoridad de que el emisario Felipe estaba casado. **Los hermanos del Señor** se mencionan por su nombre en Mt 13:55 y Mk 6: 3, pero solo de este pasaje nos enteramos de que pueden haber estado casados. Sin embargo, sabemos que **Kefa** se casó por el hecho de que tenía una suegra (Mt 8:14, Mc 1:30, Lk 4:38); quizás Sha'ul lo escoge aquí de los otros emisarios porque estuvo en Corinto con su esposa o porque fue el héroe de una de las facciones corintias (1:12), posiblemente en la que se reunieron la mayor parte de Sha ' Los adversarios de ul (compárese con Ga 2: 11–14).

El pasaje confirma mi entendimiento en el Capítulo 7 de que Sha'ul no se oponía al matrimonio.

Kefa (Peter) es considerado por los católicos romanos como el primer papa, sin embargo, estaba casado. La razón católica para un sacerdocio célibe se basa en Mt 19: 10–12 y en los elementos del Capítulo 7 anterior.

**9–10 Si Dios se preocupa por el ganado, tanto más lo dice por nuestro bien.** Una interpretación literal de esto sería: "¿Está Dios preocupado por el ganado? ¿O es todo por nosotros que lo dice? Por nosotros ". La interpretación literal sugeriría que a Dios *no le* preocupa el ganado; ¡Los activistas de los derechos de los animales tendrían una queja legítima contra Sha'ul! Pero, de hecho, Dios se preocupa por el ganado; de hecho, esta es la razón por la que la *Torá* prohíbe amordazar a un buey, y esta ley es un ejemplo de bondad hacia los animales. Sin embargo, la *principal*

preocupación de Dios es con los seres humanos, un punto que señala Sha'ul al ir más allá de *p'shat* (simple sentido del texto, Mt 2: 15N) para hacer una *caída*. Dando el significado para nosotros a través de la alegoría. Alternativamente, uno puede decir (y esta es la base de mi traducción) que Sha'ul saca un argumento *kal v'chomer* implícito (ver Mt 6: 30N): "Si, como es el caso, Dios está preocupado por el ganado, ¡Cuánto más le preocupa la gente!

**11–12** Sha'ul interrumpe su lista de pruebas para obtener una vista previa del contenido de vv. 15-27.

**13** Ver Números 18: 8–24 en las porciones para los *cohanim* y los levitas. El pasaje puede referirse no solo al sacerdocio del Templo sino a los sacerdotes en general, incluidos los idólatras, con los cuales sus lectores estarían más familiarizados.

**14** Ver 9: 4N, Mt 10:10, Lc 10: 7–8; también 1 Ti 5:18.

**15–18** Aunque Sha'ul tiene el derecho de vivir predicando el Evangelio, no lo tiene; más bien, se sostiene a sí mismo a través de su oficio, haciendo tiendas de campaña (Hch 18: 3). Considera que se mantenga independiente como su propia recompensa, porque significa que puede hacer que el Evangelio **esté disponible de forma gratuita** y no exponerse al menor riesgo de abusar de su derecho a ser apoyado por los creyentes.

**19** **Porque aunque soy un hombre libre** (v. 1), **no estoy obligado a cumplir las órdenes de nadie** (7:22), voluntariamente **me he hecho esclavo de todos**. Este principio es para la "libertad" (contraataque), mientras que 8:13 es para "conocimiento" (contrarrestar el orgullo). En vv. 20–22 Sha'ul ilustra el principio de hacerse esclavo de otros. Él dice, en efecto, que aunque podría comportarse de una manera egoísta que se sentiría natural y cómodo, se sale de su camino para empatizar con y servir a los demás y sus necesidades (ver vv. 20–27 y NN). Él hace esto **para ganar la mayor cantidad posible de personas** para confiar en el Mesías, el objetivo central de Sha'ul en la vida (vv. 16–17).

**20–22** Dado que mi traducción de estos tres versículos polémicos encarna mi interpretación de ellos (de acuerdo con los principios de la Introducción *JNT*, Sección V, sobre "El traductor y sus interpretaciones"), es justo

ofrecer una interpretación literal como bien:

<sup>20</sup> Es decir, me convertí a los judíos como judío, para poder ganar judíos; a aquellos bajo la ley como bajo la ley, no siendo yo mismo bajo la ley, para poder ganar a aquellos bajo la ley; <sup>21</sup> a quienes están separados de la ley como apartados de la ley, no estando separados de la ley de Dios sino “endeudados” del Mesías, para que yo pueda obtenerlos de la ley. <sup>22</sup> Me hice débil, débil, para ganar al débil. A todas las personas me he convertido en todas las cosas, para que en todas las circunstancias [o: "por todos los medios", o: "al menos"] pueda salvar algunas.

Me ocuparé de las cuestiones cláusula por cláusula.

**20a Es decir, kai griego .** Debido a que estos versos ilustran el v. 19, explican cómo Sha'ul "se hizo a sí mismo un esclavo de todos", "y" no es una buena traducción de KJV.

**Con los judíos, lo que hice fue ponerme en la posición de judío.,** literalmente, "Me convertí a los judíos como judío". Tres veces en estos versículos, Sha'ul dice que "se convirtió en" y una vez que se "convirtió" en el atributo distintivo de un grupo de personas; por último, resume diciendo que se ha "convertido", como dice KJV, "todo para todos los hombres" (v. 22), una frase que hoy en día connota ser un engañador o un camaleón que cambia su comportamiento para adaptarse a su audiencia. Por el bien de un gol ulterior. Sabemos que Sha'ul reprendió a Kefa por comportarse de esta manera (Gálatas 2: 11–16 y NN), pero ¿jugó él mismo el hipócrita? Más tarde, para el mismo lector corintio, Sha'ul escribió: "Nos negamos a utilizar métodos vergonzosos y vergonzosos" (2C 4: 1–2 y N), y luego usamos tres capítulos de esa carta para defenderse de tales cargos (2 Corintios 10– 12).

Más específicamente, los críticos modernos interpretan que este pasaje significa que Sha'ul observó la *Tora* cuando estaba con los judíos, pero lo dispensó cuando estaba con los gentiles. Y no solo los que tienen un hacha para moler dicen esto de él; Los comentaristas cristianos bien intencionados que son amigables para él a menudo parecen tener un punto ciego ético que los críticos de Sha'ul pueden explotar. Sin embargo, creo que la deficiencia de los comentaristas no se encuentra en el área de la

ética, sino en el área de la exégesis. Su malentendido de estos versículos los obliga a entrar en un callejón sin salida del cual su único escape es aparentar para justificar, o al menos pasar por alto, disimular por el Reino de Dios. Porque dan a su circuncisión Timoteo (Hechos 16: 1–3) como un ejemplo de "convertirse en judío de los judíos" y "como está bajo la ley a los que están bajo la ley"; y citan su comida con gentiles, cuya comida, presumiblemente, era *no kosher* (Gálatas 2: 11–14 y NN), para ilustrar su “devenir como algo ajeno a la ley a los que están aparte de la ley”. Revelan, por lo tanto, tres interpretaciones erróneas:

- (1) Ellos piensan que "volverse como" significa "comportarse como"
- (2) Piensan que "conforme a la ley" significa "que se espera que obedezca la *Torá* " y como consecuencia equipara a "los judíos" con "aquellos bajo la ley"
- (3) Parecen desconocer el hecho de que ser judío no es algo que uno pueda poner o quitar a voluntad.

Con respecto al último de estos, he señalado que Sha'ul nunca se consideró un ex judío (Hch 13: 9N, 21: 21N). Entonces, incluso si no hubiera sido un hombre íntegro, incluso si hubiera estado dispuesto a poner una fachada de observación de las costumbres judías entre los judíos pero no entre los gentiles, difícilmente podría haber burlado la ley judía entre los gentiles sin haber descubierto su duplicidad y su credibilidad deshecha.

Como Sha'ul siguió siendo judío toda su vida, podemos eliminar otra interpretación errónea de "convertirse en como": "convertirse en algo que antes no era". En principio, tal exégesis podría aplicarse a que Sha'ul se convierta en "fuera de la *Torá* " ( v. 21) o "débil" (v. 22), pero no a su conversión como judío, ya que él ya lo era. Un creyente gentil que se convirtió al judaísmo para evangelizar a los judíos argumentó que al convertirse en "como judío de los judíos" solo estaba imitando a Sha'ul. Rechazo esto, ya que Sha'ul no significa que cambió su estatus religioso o su perspectiva filosófica a la de sus oyentes (pero vea 7: 18 y NN, Ga 5: 2–4 y N).

No, Sha'ul no jugó charadas para "convertirse en" las personas que lo rodean. Lo que hizo fue *empatizar*. con ellos. Se colocó en su posición (de ahí la larga frase que uso para traducir "se convirtió en"). Entró en sus necesidades y aspiraciones, sus fortalezas y debilidades, sus oportunidades y limitaciones, sus ideas, sentimientos y valores; en



resumen, para utilizar el vernáculo actual, trató de entender "de dónde venían". Además, creó un punto de no hacer nada para ofenderlos (10:32). Habiendo establecido una base común con aquellos a los que estaba tratando de alcanzar, pudo comunicar la Buena Nueva en patrones familiares para ellos, utilizando métodos de enseñanza rabínicos con judíos, formas de pensamiento filosóficas con griegos. Con los "débiles" podía soportar su exceso de escrúpulos, porque entendía su origen (8: 7–12). Hizo todo lo posible para superar todas las barreras: psicológicas, sociales y especialmente culturales; porque sabía que se le había encomendado la tarea de comunicar la Buena Nueva (vv. 15–18, 23), y no podía esperar que otros se encontraran con él a medias. Pero nunca condescendió imitando o fingiendo la impiedad o la compulsividad legalista o la escrupulosidad "débil", por el grado en que cambiaría su comportamiento para hacer que se sintieran cómodos siempre estaba limitado por su vida "en el marco de *La Torá* según lo confirmado por el Mesías" (v. 21).

Además, la estrategia de Sha'ul de eliminar las barreras innecesarias entre él y aquellos a quienes esperaba ganarles a la fe, lejos de estar al margen de lo que el judaísmo puede considerar comportamiento ético, fue anticipada por Hillel cuando aceptó como prosélito a un gentil que insistía sobre la enseñanza de la *Torá* "mientras está de pie sobre un pie" (Shabat 31a, citado en Mt 7: 12N; pero también en esto, *El Nuevo Testamento y Judaísmo Rabínico* de David Daube , Universidad de Londres: The Athlone Press, 1956; reimpresso por Arno Press, 1973; Parte III, Capítulo 11).

**Para ganar judíos.** En el v. 19, Sha'ul anunció que su objetivo era "ganar a tantas personas como fuera posible", es decir, a tantas personas de todo tipo como pudiera. Por "ganarlos", por supuesto, él quiere decir que se den cuenta de que son pecadores que necesitan el perdón de Dios y pueden obtenerlo solo aceptando la muerte expiatoria de Yeshua en su nombre. Para una discusión de los antecedentes judíos de la palabra griega para "ganar" , *kerdainô* , vea la Parte III, Capítulo 12 del libro del Rabino Daube citado anteriormente.

Tenga en cuenta que los judíos no están exentos de necesitar el perdón de Dios a través de Yeshua; si lo fueran, Sha'ul no estaría haciendo esfuerzos "para ganar a los judíos". Aquellos en la comunidad judía de hoy que se oponen a los objetivos evangelísticos de los judíos deben ser conscientes

de que Sha'ul dio a "los judíos ganadores" como uno de sus objetivos específicos; y al final de esta sección de su carta, exhorta a los creyentes a que lo imiten (11: 1). Aquellos que instan a los seguidores de Yeshua a que desistan de evangelizar a los judíos no saben lo que significa este verso o los incitan conscientemente a violar un precepto religioso.

**20b Personas en sujeción a una perversión legalista de la Torá** , literalmente, "aquellos bajo la ley". Las dos preguntas aquí son: (1) ¿Quiénes son "los que están bajo la ley"? y (2) ¿Qué se entiende por "conforme a la ley"? La primera pregunta será más fácil de abordar después de que echemos un vistazo breve a la segunda.

Digo "brevemente" porque mis comentarios detallados sobre "bajo la ley" están en Ga 3: 23bN. Aquí observo que la *palabra* griega *upon nomon* no significa bajo "ley" en un sentido general, o incluso bajo "la Torá ". Más bien, significa "bajo algo que *no* es la Torá sino una perversión de ella, específicamente, una perversión que trata de convertirlo en un conjunto de reglas que supuestamente uno puede obedecer 'legalmente', es decir, mecánicamente, sin fe ni amor ni para Dios ni para los hombres, sin embargo, sin embargo, de este modo se ganan el aplauso y la aprobación de Dios ". frase, “ **una perversión legalista de la Torá** ”.

Además, la gente no está "bajo" simplemente en el sentido de "tener que obedecerlo", sino que "está por debajo" en un sentido opresivo, " **en sujeción a** " eso como a un maestro de esclavos (una metáfora que Sha'ul usa donde sea que se encuentre). la frase " *upo nomon* " aparece, es decir, tanto en Gálatas como en Romanos). La perversión legalista se refiere a ambos (1) aspectos del sistema objetivo de ley desarrollado dentro de la sociedad judía, y (2) el fenómeno subjetivo que tiene lugar cuando un individuo convierte la Torá de Dios , que se basa en la gracia y la confianza, en reglas y compulsividad . Para más información, vea especialmente Ga 3: 23bN y también Ro 3: 20bN, 6: 14-15N; Ga 2: 16bN.

"Los que están bajo la ley" no son, a mi juicio, judíos, sino gentiles que han sido judaizados. Mi razonamiento es el siguiente: Sha'ul ya ha hablado sobre los judíos y no tiene necesidad de repetirse llamando a los judíos "aquellos bajo la ley"; para ello no agrega nada; en cambio, plantea el falso problema de por qué debería mencionar dos veces al mismo

grupo de personas. La distinción que hacen algunos comentaristas entre la nacionalidad ("un judío") y la religión ("según la ley") no existía para los judíos del primer siglo; Los judíos comenzaron a pensar de esta manera solo a fines del siglo XVIII y XIX (con resultados desastrosos en el Holocausto, cuando los judíos que se consideraban "buenos alemanes" por su nacionalidad permanecieron en Alemania bajo los nazis y murieron por cientos de miles). Además, no hay otro *kai* griego. aquí para traducirlo epexegeticamente como "eso es" (primer párrafo del v. 20aN) y, por lo tanto, justificar la comprensión de la oración de esta manera.

Más bien, después de mencionar a los judíos una vez y solo una vez, Sha'ul ahora habla de tres grupos de gentiles. Los primeros se han sometido a una perversión legalista de la *Torá*. El segundo no tiene ninguna relación con la *Torá* (v. 21 y N). Y el tercero es el "débil", que se somete a su propia conciencia sobre escrupulosa como si fuera *Torá* (v. 22 y N). De las versiones en inglés más conocidas, solo la versión de Living Bible de vv. 20–21 delinea claramente estos tres grupos de gentiles.

La perversión legalista de la *Torá* a la que se sometían los gentiles judaizados no era siempre el judaísmo no mesiánico. De hecho, más a menudo era un aguada. forma de esto, tal vez obligándolos a observar ciertos días festivos judíos (Co 2: 16–17, Ga 4:10), o obligando a los hombres a circuncidarse pero no a obedecer el resto de la ley judía (Ga 5: 3, 6 : 13). Los gentiles no salvos que se sometían a algunos, pero no a toda la práctica judía, se llamaban temerosos de Dios (Hechos 10: 2N), pero no todos los temerosos de Dios se legalizaron sobre su observancia de las costumbres judías. Con los gentiles que se pusieron "bajo la ley", Sha'ul tuvo que aplicar los principios de Hechos 15 y el libro de Gálatas; y al hacerlo, se "convirtió en" ellos, se "puso en su posición".

¡Se advierte que el Nuevo Pacto se puede convertir en legalismo tan fácilmente como la *Torá* ! ¿Cuántos millones de cristianos han supuesto erróneamente que pueden asegurarse un nicho en el cielo obligándose a obedecer reglas tales como: "No juren", "No beban", "No vayan al cine", " Di tu Rosario todos los días "(para los católicos)," Lee la Biblia todos los días "(para los protestantes)," Habla en lenguas todos los días "(para los pentecostales), o incluso," Confiesa a Jesús como tu Salvador y Señor ". ¡Muchos otros han sido inmunizados contra el verdadero Evangelio al exponerse a este falso! Por lo tanto, para hacer un *midrash*, "aquellos

bajo la ley" pueden ser fácilmente personas que piensan que son cristianos, pero en realidad son "personas en sujeción a una perversión legalista del Nuevo Testamento".

**Bajo este legalismo ... bajo tal legalismo.** Traducciones abreviadas de *upo nomon*, entendidas como se explicó anteriormente.

**Yo mismo no estoy sujeto a una perversión legalista de la Torá.** Si “*upo nomon*” significa “requerido para obedecer la *Torá*”, Sha'ul no podría haber escrito esto. Sha'ul era un judío (Hechos 13: 9N), y los judíos deben obedecer la *Torá*, la verdadera *Torá*. El siguiente verso revela lo que Sha'ul entendió acerca de sí mismo en relación con la verdadera *Torá*; este verso habla solo de su relación con la perversión legalista de la misma.

- 21 Con los que viven fuera del marco de la Torá.** Griego *tois anomois* puede significar "para los que no tienen leyes", en el sentido de "malvados", o, como aquí, "para los que no tienen leyes", aquellos que están fuera del marco de la ley, aparte de la ley. La "ley" mencionada aquí es, por supuesto, como a lo largo de este pasaje, la *Torá*; así, podríamos decir, "el un - *Torahed*." En algunos contextos (por ejemplo, Ro 2: 12–16), esto sería sinónimo de “los gentiles”; pero aquí, como hemos indicado en el v. 20bN, significa solo un grupo particular de gentiles, aquellos que no se han sometido a una perversión legalista de la *Torá* ni han convertido sus conciencias en exceso de escrúpulos en una “*torá*” *autocreada*.” De los suyos (compare Ro 7: 21–23 y N).

Este grupo tiende hacia el libertinaje y la falta de disciplina, aunque este no es el caso de ningún individuo en particular. Algunas de las personas a las que está escribiendo Sha'ul estuvieron alguna vez en esta categoría (6: 9–11), y el tono de toda la sección (8: 1–11: 1) y, de hecho, de toda la carta sugiere que esto era la mentalidad con la que se enfrentaba Sha'ul entre muchos líderes de la comunidad mesiánica corintia.

**Me pongo en la posición de alguien fuera de la Torá**, literalmente, "como no-ley", "como no-*Torah* ed", en la posición de alguien que no se relaciona con la *Torá* en absoluto.

**Aunque no soy yo mismo fuera del marco de la Torá de Dios, sino dentro del marco de la Torá tal como lo sostiene el Mesías**, literalmente, "no se le quita la *Torá* a Dios sino (al contrario) *en la Torá*

del Mesías", o, como un comentarista ha hecho que (con una peculiar irrelevante pero no por ello insinuación memorable), "no estar fuera de la ley de Dios, sino inlaw del Mesías." griegos *anomos theou* ("no-lawed grasa de Dios") se contrasta con *nomos Christou* ("en lawed grasa del Mesías ") por el uso del adversativo fuerte " *Alia* " ("pero al contrario"), y toda la frase está fuertemente ligada a la anterior por el uso del participio " *ôn* " ("ser"). Combinado con el comentario anterior de Sha'ul de que no es " *upo nomon* " ("bajo la ley"), esto nos da una imagen muy precisa de dónde se encuentra exactamente en relación con la *Torá* .

No está sujeto a una perversión legalista de la *Torá*, sino que vive en el marco de la verdadera *Torá* de Dios , que define como la única *Torá* que existe, la *Torá* de Moisés, entendida y modificada de acuerdo con lo que el Mesías ha dicho y hecho al establecer el Nuevo Pacto. La *Torá* del Mesías no es algo que deroga y reemplaza a la *Torá* de Moisés; más bien, como dijo Yeshua, "No piensen que he venido para acabar con la *Torá* o los Profetas. No he venido para deshacerme de ellos, sino para completarlos ", para que su importación sea más clara que nunca (Mt 5: 17 y N). Así, a pesar de que los fariseos y Los maestros de la *Torá* (escribas), y los rabinos que los persiguen, enseñan muchas cosas sobre la *Torá* que son verdaderas, están fuera del objetivo en la medida en que el judaísmo no mesiánico hace de la *Torá* un sistema legalista que pervierte su verdadera intención, que es ser un marco para recibir la gracia de Dios a través de la confianza fiel (Ro 10: 4–8 y NN).

El Mesías ha hecho que este verdadero propósito de la *Torá* se destaque como nunca antes de tres maneras:

- (1) Al exponer correctamente su enseñanza (numerosos ejemplos en todos los Evangelios);
- (2) Demostrando, a través de su fiel confianza en el Padre hasta el punto de morir para expiar los pecados de todos, cuán grande es la gracia de Dios y el amor por la humanidad, apropiadamente mediante la confianza fiel, como dice la *Torá* (Ro 3: 21–31 y NN, 9: 30–10: 10 y NN; Ga 2: 16–3: 29 y NN);
- (3) Al hacer que el Nuevo Pacto sea parte de la *Torá* (MJ 8: 6b & N), que tiene el efecto de modificar, reinterpretar o volver a aplicar algunas de sus disposiciones específicas sin cambiar su marco general (ver Yn 7: 22–23 & N, Ga 2: 11–14 y NN). Tales modificaciones no solo se ajustan a las expectativas judías de lo que sucede con la *Torá*

cuando llega el Mesías (como se explica en Hechos 6: 13–14N), sino que también son parte de una secuencia histórica de cambios en la *Torá* que comienzan en el *Tanaj* mismo ( por ejemplo, celebrar Purim fue una nueva *mitzvá* que se dio unos 800 años después del Sinaí (Ester 9: 27-28).

Sha'ul no dice que está "en sujeción a" ( *upo* ) la *Torá* del Mesías, ya que, en contraste con el marco que resulta de pervertir la *Torá* de Moisés en el legalismo, no hay opresión, no hay sujeción en estar dentro. el marco de la *Torá* según lo establecido por el Mesías ("Mi yugo es fácil, mi carga es liviana", Mt 11: 28-30 & N; Hch 15: 10 & N). Cuando Sha'ul quiere enfatizar la opresión o la compulsión en relación con algo abstracto, como la ley, usa " *upo* " ("bajo"); si esa no es su intención, usa " *en* " ("en, dentro, en el marco de"). Así, por ejemplo, en Ro 3:19, "Sabemos que cualquiera que sea la *Torá* dice, dice a los que viven en el marco de la *Torá* , "las últimas siete palabras traducen griego *en tô nomô* ," en la ley "; de manera similar en Ro 2:12. Varias traducciones al inglés, incluida la KJV, no logran resaltar esta importante distinción.

Los elementos esenciales de la ***Torá según lo confirmado por el Mesías*** son claros a partir de una serie de pasajes. En Mc 12: 28–34 se le preguntó a Yeshua cuál era la *mitzvá* más importante ; y su respuesta fue para citar al *Sh'ma* : “Escucha, oh Israel, el Señor nuestro Dios, el Señor es Uno; y amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón y con toda tu alma y con todas tus fuerzas ”(Deuteronomio 6: 4–5). Luego se ofreció como voluntario de que la segunda *mitzvá* más importante es: "Ama a tu prójimo como a ti mismo (Levítico 19:18); este Sha'ul afirmó al afirmar que el amor resume todas las *mitzvot* y "cumple con toda la *Torá* " (Ro 13: 9–10, Ga 5:14; vea también el gran "capítulo de amor", 12: 31–14: 1 a, en la presente carta). A los gálatas les dijo lo mismo con palabras diferentes: "Carguen las cargas de los demás: de esta manera estarán cumpliendo con la *Torá* según lo establecido por el Mesías" (Ga 6: 2 y N). En la “ *Torá* establecida por el Mesías”, la muerte expiatoria de Yeshua se convierte en el sacrificio final y permanentemente efectivo para el pecado (judíos mesiánicos 9–10). Otra *mitzvá* La *Torá*, tal como lo establece el Mesías, está difundiendo la Buena Nueva en todo el mundo entre judíos y gentiles (Mt 28: 19 y N, Hechos 1: 8 y N), una consecuencia de la cual es esa unidad entre judíos y gentiles en el Cuerpo del El Mesías es un principio más importante de la *Torá* que el de

mantenerse *kosher* (Ga 2: 11–14 y N). Sin embargo, gran parte de la *Torá* permanece sin alteración. Para más información, ver especialmente Ga 6: 2N.

**22 Con el "débil" me convertí en "débil", para ganar el "débil".** En relación con su contexto (8: 1-11: 1), aquí está el punto principal de vv. 20–22. Sha'ul se ha hecho "esclavo de todos" (v. 19). Entre los ejemplos de su pasado se incluyen judíos y gentiles judaizados, los gentiles "sin ley" incluyen a sus interrogadores corintios, y ahora habla del grupo que esos interrogadores están dispuestos a ignorar y andar en mal estado: los "débiles", aquellos con hiperactividad pero mal orientados. Conciencias (8: 7–12). Sus escrúpulos no deben ser despreciados sino comprendidos, para que puedan ser ganados por la fe (el contexto inmediato) o su vida en el Señor fortalecida (el contexto más amplio; véase 8: 7–12). Una comprensión más profunda de la verdad de Dios liberará a los "débiles" (Yn 8:32) de la esclavitud de la superescrupulosidad.

**Con todo tipo de personas me he convertido en todo tipo de cosas, de modo que en todo tipo de circunstancias podría salvar al menos a algunas de ellas.** Este es el punto de la vv. 20–22 considerados por sí mismos; resume el pasaje y repite el v. 19. Para refutar la crítica de que Sha'ul es "todo para todos los hombres" significa que fue un engañador o un camaleón, ver v. 20aN.

**En todo tipo de circunstancias.** O: "en todo caso", "por todos los medios", "al menos", "ciertamente", "en su totalidad". El texto griego usa la palabra para "todos" o un derivado de ella cuatro veces en esta oración y el principio de la siguiente.

**23 Debido a las recompensas prometidas por la Buena Nueva, para que pueda compartirlas junto con las demás ,** literalmente, "por el bien de la Buena Nueva, para que pueda participar en ella". Versículos 23–27 continúe elaborando el principio del v. 19. Uno de los motivos de Sha'ul para hacerse esclavo de todos es altruista, el deseo de ganarlos para confiar en Yeshua (vv. 19–22). El otro es, por así decirlo, egoísta (vea el último párrafo de Ro 11: 11–12N): el deseo de compartir los beneficios prometidos por la Buena Nueva. Sin embargo, ni el *Tanaj* ni el Nuevo Testamento consideran jamás egoísmo que un creyente desee con entusiasmo todas las cosas buenas que Dios promete; de hecho, una de las cosas buenas prometidas es la libertad del egoísmo.

**24–27** Sha'ul incomoda a los lectores que podrían pensar que haber ganado algunas personas para el Señor le asegura su lugar en el cielo. Uno nunca puede descansar en la salvación de nuestros laureles; por el contrario, habiendo invitado a otros a participar en la competencia, uno debe continuar luchando contra la tentación y correr más duro. Sin embargo, la competencia no es contra otras personas, pero en contra de la vieja naturaleza de uno (Ro 8: 9–13). Él refuerza este mensaje en Pp 3: 7–14; compare Ro 12: 1–2, MJ 12: 1–13).

**25 Se somete a una disciplina estricta**, o: "ejerce el autocontrol en todo". **Corona** . Ver 2 Ti 4: 8.

**27 Trato duro a mi cuerpo** (literalmente, “le doy a mi cuerpo un ojo morado”) y **lo convierto en mi esclavo**; El mismo Sha'ul es el esclavo del Mesías (Ro 1: 1, Pp 1: 1) y el esclavo de todos (v. 19). No es que Sha'ul desaprobe la carne; la palabra griega no es " *sarx* " ("carne"), sino " *sôma* " ("cuerpo"). Más bien, el cuerpo es un buen sirviente pero un mal maestro (compare Ro 8: 13 y N).

Probablemente, Sha'ul está hablando aquí de ser **descalificado** de las recompensas debidas a los trabajadores fieles (3: 8–15 y N), no de la salvación en sí. Sin embargo, compare los Apócrifos: "Existe un hombre que es sabio y enseña a muchos y, sin embargo, no es rentable para sí mismo" (Sirac 37:19).

## CAPÍTULO 10

**1 No quiero que te pierdas el significado de lo que les sucedió a nuestros padres** cuando salieron de Egipto en su camino hacia la Tierra de Israel. Esto introduce una ilustración que muestra que el riesgo de rechazo por parte de Dios (9:27) es real; compare los Salmos 78 y 106. Porque aunque **todos ellos** tenían ventajas extraordinarias que podrían haberlos llevado a suponer que su estado con Dios era seguro (vv. 1–4, compare Ro 9: 4–5, Mt 3: 9), “ la mayoría de ellos ”se encontraron con la desaprobación de Dios y murieron como resultado (v. 5); que esto sea una advertencia para usted (vv. 6–14). Compara MJ 2: 3, 6: 4–6.

Fueron **guiados por la columna de nube** (Éxodo 13: 21–22) y **pasaron por el mar** (Éxodo 14: 19–31; Salmos 105: 39, 136: 13–15).



2 **Ellos ... se sumergieron.** Algunos manuscritos decían: "estaban inmersos"; pero esto es menos probable, ya que la práctica judía era la auto-inmersión. Cualquiera de los dos traduce una forma de la palabra griega " *baptizô* ", que generalmente se traduce como "bautizada", pero cuyo significado *básico* es "sumergir, remojar, sumergir" en un líquido, de modo que lo que se sumerge adquiera cualidades de lo que se ha sumergido: por ejemplo, tela en tinte o cuero en solución de bronceado (Mt 3: 1N). Así, la inmersión **en Moshe** significa estar unido a él, aceptando su visión, sus metas y su liderazgo. Los israelitas hicieron esto al confiar **en él en relación con la nube y en conexión con el mar** . Traducciones que tienen los israelitas siendo bautizados *en*La nube y *en* el mar son engañosas: según el *Tanakh* estaban al lado o debajo de la nube, y pasaron a tierra seca entre las paredes de agua de mar a ambos lados. Más bien, como ha señalado un crítico anónimo, fueron los egipcios quienes fueron "bautizados *en* el mar, ¡bien y verdaderamente!"

Sin embargo, aquí hay una analogía entre la inmersión en Moisés y la inmersión "en el Mesías" (Ro 6: 3, Ga 3:27; en esta carta compara 1: 13–15, 12:13), como en los siguientes versículos La "comida" y la "bebida" son en cierta medida análogas al pan y al vino de la Comunión (Eucaristía, Misa, la Cena del Señor). Si el concepto de "inmersión en Moisés" es original con Sha'ul o se toma prestado de un debate el *midrash* existente ; No he llamado a mi atención este *midrash* , aunque otras partes de la ilustración de Sha'ul se encuentran en *midrashim* (ver vv. 3–4N).

3–4 La **comida** (maná, Éxodo 16: 4–36), la **bebida** (agua) y la **roca** (Éxodo 17: 1–7; Números 20: 7–13; Salmos 105: 41, 114: 8) fueron todos **del Espíritu, ... enviado por el Espíritu** . Ambas frases traducen la palabra griega " *pneumatikos* " utilizada solo por Sha'ul en el Nuevo Testamento; lo usa 15 veces en esta carta, más que en todas sus otras cartas juntas. Creo que su significado aquí es "perteneciente al Espíritu Santo" (Hebreo *Ruach HaKodesh*), pero en este contexto también podría significar "espiritual" en el sentido de "sobrenatural" o "transmitir sustento espiritual". El primero (como en el Salmo 78: 24-25) hace que estos versos signifiquen que incluso con ventajas sobrenaturales, Israel falló la prueba. La última idea, que el maná y el agua de alguna manera proporcionaron alimento espiritual, suena extraño para los oídos

modernos, pero puede tener sus raíces en el judaísmo de Philo, quien alegorizó la comida y bebida milagrosa (o su fuente, la roca) en la palabra y la sabiduría de Dios ( *Legum Allegoriae* 2:86; *Quod Deterius Potiori* , p. 176). Si esta es la interpretación correcta, entonces, en contexto, puede afectar a cómo el pan y el vino de la Comunión "son" el cuerpo y la sangre del Mesías (Mt 26: 26 & N).

La roca los **siguió**.

"De acuerdo con la Aggadah [el material legendario y midrashic tejido sobre el *Tanakh* ], los Hijos de Israel fueron acompañados en el desierto por una piedra rodante que vertía agua". (Avraham Chill, *The Minhagim* , Nueva York: Sepher-Hermon Press , Inc., 1979, p. 322)

Esta declaración se basa en fuentes como Rashi, quien comenta que el Pozo de Miriam, mencionado en el Talmud en Ta'anit 9a, era "una roca, y ... rodó y siguió a Israel, y fue la roca que Moisés golpeó" ; en Shabat 35a se habla de "un pozo móvil". Por lo tanto, es probable que la noción de que la roca siguiera a los israelitas ya estuviera establecida en el judaísmo.

Pero, ¿de dónde sacó Sha'ul la idea de que **esa roca era el Mesías** ? Son sugerentes, pero no decisivos, Ro 9: 33-10: 11, donde Yeshua se identifica con la "piedra que hace que la gente tropiece" de Isaías 28:16; y Lc 20: 17-18, donde está la "piedra que rechazaron los constructores", ahora "la piedra angular" (Salmo 118: 22) que rompe a los creyentes cuando caen sobre ella, pero muelen a los incrédulos hasta que se pulverizan cuando cae sobre ellos; véase también Mt 16: 18 & N. En la misma categoría están las muchas referencias a Dios como una roca en el *Tanaj* (Deuteronomio 32: 4, 15, 18, 30, 31; 2 Samuel 22:47; Isaías 26: 4; Salmos 18:32 (31); 19 : 15 (14); 28: 1; 31: 3-4 (2-3); 42:10 (9); 62: 3 (2), 7-8 (6-7); 78:35; 89: 27 (26); 92:16 (15); 94:22; 95: 1; 144: 1) y en las oraciones y canciones judías. Una de las *z'mirot* más conocidas . (canciones) cantadas en los hogares judíos en *Shabat* es " *Tzur Mishelo Achalnu* " ("La roca de la cual hemos comido"). Ya que puede remontarse a principios del siglo II, y debido a que muchas de sus ideas son paralelas a las de estos versos, cito dos estrofas:

La roca, de quien hemos comido -

¡Bendito sea, mis fieles amigos!  
Hemos comido nuestro relleno sin agotar el suministro,  
Lo que concuerda con la Palabra de *Adonai* .  
Él alimenta a su mundo, nuestro Pastor, nuestro Padre;  
Hemos comido su pan y bebido su vino ...  
Con alimento y sustento ha saciado nuestras almas ...  
¡Que el Misericordioso sea bendecido y exaltado!

De las diecisiete melodías tradicionales para esta *z'mirah* incluidas en la *Antología Z'mirot de Neil Levin* (Cedarhurst, Nueva York: Publicaciones Tara, 1981), mi favorita es la número 3, una melodía sefardí popular en Israel. Algunos judíos mesiánicos en Israel cantan esta *z'mirah* a esta melodía cuando celebran la Cena del Señor.

Sin embargo, nada de lo anterior explica completamente por qué Sha'ul identificó la roca que sigue a los israelitas en el desierto con el Mesías; posiblemente haya una fuente judía para esto, pero si es así, es desconocido para mí. Sin embargo, la idea de la preexistencia del Mesías se encuentra en numerosos escritos judíos (ver Yn 1: 1N).

**5 La mayoría.** Un eufemismo; de todos los israelitas mayores de 20 años, solo a Josué y Caleb se les permitió ingresar a la Tierra Prometida (Números 14: 27–38, 26: 63–65).

**6 Eventos históricos prefigurativos** o lecciones de objetos ( *tupoi* griego, "tipos"). Como nosotros, los israelitas tenían numerosas ventajas; no pongamos **nuestros corazones en las cosas malas como lo hicieron** , de modo que podamos evitar que los aspectos negativos (vv. 5, 7–10) también prefiguren nuestros destinos.

**7-8** Esto se refiere a la fabricación del becerro de oro. " **Darse un capricho en el jolgorio** " significa juego sexual o idolatría o, como en el v. 8, aludiendo a Números 25: 1–9, el primero al servicio de este último.

**Veintitrés mil murieron en un solo día.** Números 25: 9 dice que 24,000 murieron en la plaga. Los armonizadores sugieren que ambos números son aproximaciones a una cifra exacta entre los dos; o, alternativamente, la de los 24,000 que murieron de la plaga, 23,000 murieron el mismo día. Algunos piensan que Sha'ul olvidó la figura correcta y dio una aproximación de memoria (y no una mala); la aceptabilidad de esta explicación depende de la propia teoría de la

inspiración: ¿podría Dios, inspirando la Biblia a través de seres humanos falibles, haber permitido que incluso un error de hecho relativamente pequeño se incluya en el texto?

- 9 Véase Números 21: 4–6; compara Yn 3:14, que se refiere al mismo evento.
- 10 Números 17: 6–15 (16: 41–50) y posiblemente otros incidentes. **Ángel destructor** , Éxodo 12:23, 2 Samuel 24:16, 1 Crónicas 21:15, 2 Crónicas 32:21; compare también Ac 12:23. El Midrash Rabbah a Eclesiastés 4: 3 habla de "cinco ángeles destructores", cada uno con su propio nombre.
- 11 **A los que vivimos en el *acharit-hayamim*** , los“últimos días” de *Tanaj* (Números 24:14; Deuteronomio 4:30, 31:29; Jeremías 23:20, 30:24, 48:47, 49:39; Ezequiel 38:16; Daniel 2:28, 10:14; Oseas 3: 5) y "fin de los días" (Daniel 12:13). Ya que el Mesías ya vino una vez, al menos estamos viviendo en el principio del fin.Tiempos, esperando su regreso al final de los Tiempos Finales. Esta traducción concuerda también con el uso rabínico, ya que utilizaron hebreo *ketz* ("fin") para significar el final de esta era y el comienzo de la era mesiánica. Una representación más literal es: "sobre quiénes han venido los objetivos y los logros de las edades", y esto no es inconsistente con lo que se ha dicho aquí.
- 13 **Tentación** , o "prueba". Si es la última, entonces surge la pregunta de si Dios alguna vez pone a prueba a las personas (ver Ya 1: 13 y N), y la respuesta es que él lo hace. Las pruebas más famosas fueron Avraham (Génesis 22), Job (todo el libro) y Yeshua (en el desierto, Mattityahu 4). En Apocalipsis 2–3, aquellos que superen, quienes pasen la prueba, recibirán recompensas.
- 14–22 Sobre la base de las advertencias de vv. 6–13, Sha'ul presenta una nueva razón para no comer alimentos sacrificados a los ídolos (el problema planteado en 8: 1), que simplemente no tiene sentido que las **personas sensibles** (v. 15) **beban tanto una taza de El Señor y la copa de los demonios** (v. 21). Esta es la piedra angular del argumento que apoya y conduce a la conclusión en el v. 23.
- 16 **La “copa de bendición”**. La tercera copa del *Seder* de la Pascuase llama “copa de bendición”; y desde vv. 16–21 son sobre la Cena del Señor, que se basa en la Última Cena que Yeshua comió, que fue una cena de

Pascua, este puede ser el significado. O, debido a la siguiente frase, "**sobre la cual hacemos un b'rakhah**" (hebreo para "bendición"; ver Mt 9: 8N), puede referirse a una bendición especial más allá de la bendición normal sobre el vino (ver Mt 26: 27N), dicho con el fin de consagrar el vino y hacerlo "ser", para nuestro **compartir** (o: "comunión"), la **sangrienta muerte sacrificial** del Mesías (literalmente, "sangre"; ver Ro 3: 25N; comparar Ro 6: 3–5). La Cena del Señor es el tema de 11: 23–34 a continuación.

**17 Ya que todos participamos de la única barra de pan**, Yeshúa, quien dijo: "Yo soy el pan de la vida" (Yn 6:35), **nosotros , que somos muchos , formamos un solo cuerpo**. Esto se convierte en la idea semilla del Capítulo 12.

**18 Israel físico**, literalmente, "el Israel según la carne". Este es un verso clave para evaluar la afirmación cristiana tradicional, formalizada como teología de reemplazo, de que la Iglesia ha suplantado a los judíos como "el verdadero Israel" o "el nuevo Israel". En el presente verso el tema toma esta forma: ¿el uso de la frase de Sha'ul, "de acuerdo a la carne", implica la existencia de un Israel diferente "de acuerdo con el Espíritu"? Sha'ul contrasta estos dos modificadores en Ro 1: 3–4, 8: 4–5, y Ga 4:29; y estos son los únicos lugares donde la frase "según el Espíritu" aparece en el Nuevo Testamento; aunque en otros 19 lugares donde se encuentra la frase "según la carne", por lo general se puede imaginar una alternativa "según el Espíritu". Pero es en Ro 11: 17–24, en su analogía con olivos cultivados y silvestres, que Sha'ul expresa con mayor claridad su comprensión de Israel en la era actual como que consta de tres grupos: ramas del árbol cultivado que han sido cortadas y permanecen aisladas (judíos no mesiánicos), ramas del árbol cultivado que han sido cortadas cortado e injertado nuevamente en su propio árbol (judíos mesiánicos), y ramas de olivo silvestres que han sido injertadas en el árbol cultivado (cristianos gentiles); ver Ro 11: 23–24N. Así **Israel físico** es un subconjunto de Israel que consiste en los dos primeros de estos tres grupos: judíos no mesiánicos más Judíos mesiánicos. En ningún lugar del Nuevo Testamento está la Iglesia llamada el nuevo Israel o el verdadero Israel. Más sobre esto en Ro 11: 26aN y Ga 6: 16N.

**10: 23–11: 1** La pregunta de libertad, planteada en 6:12 con las mismas

palabras, se responde aquí en términos del efecto no en uno mismo sino en el **prójimo**, y el criterio es: ¿es **edificante**? Los versículos 25 y 27–29a dan tres instrucciones bastante específicas relacionadas con la libertad, en respuesta a la pregunta planteada en 8: 1 (ver 8: 1N, 8: 13N); vv 26 y 29b – 31 proporcionan la razón subyacente; y vv. 32–33 y 11: 1 resumen los principios aplicables de la vida mesiánica, elementos clave de la “*Torá* según lo confirmado por el Mesías” (9: 21 y N).

**32** ¿Es esta una división triple de la humanidad? Se mencionan los **judíos** no mesiánicos, los **gentiles** paganos (literalmente, "griegos") y **la comunidad mesiánica de Dios**, que consiste en judíos mesiánicos y gentiles mesiánicos. Algunos sacan la inferencia de este verso que un judío que se salva ya no es un judío. El razonamiento es que al igual que cuando un gentil llega a la fe en el Mesías, deja atrás su paganismo, así como cuando un judío llega a esa fe, deja atrás su "judaísmo legalista"; que en la comunidad mesiánica de Dios ambos pierden su identidad anterior: "no hay ni judío ni gentil" (Gá. 3:28), el Mesías "nos ha hecho uno a uno y ha destruido la *m'chitzah* que nos dividió "y creó" de los dos grupos una sola humanidad nueva "(Ep 2: 14–15) para quienes" ni ser circuncidados ni ser asuntos no circuncidados - lo que importa es ser una nueva creación "(Ga 6:15).

Si bien es cierto que los judíos y los gentiles también necesitan la salvación, y en este sentido no hay diferencia entre ellos, sin embargo, la salvación no borra su identidad como judíos y gentiles. Además de lo que he escrito sobre esto en Ga 3: 28N y Ep 2: 11–22 y NN, debo observar aquí que Sha'ul se refirió a los gentiles salvados como "Gentiles" (Ro 11: 13 y N, Ep 2: 1 1 & N) y a salvó a los judíos como "judíos" (Ga 2: 13 y N); también habló de sí mismo como un fariseo (Hech. 23: 6 y N), lo que implica, por supuesto, que como creyente se consideraba todavía judío. La comunidad mesiánica de Dios, su Iglesia, consiste en judíos salvos que siguen siendo judíos y gentiles salvados que siguen siendo gentiles.

## CAPÍTULO 11

**11: 2–14: 40** Comienza una nueva sección, que trata sobre la adoración pública. Hay tres temas: (1) velo de mujeres en la adoración pública (vv. 3–16), (2) desorden en la Cena del Señor (vv. 17–34), (3) regalos

carismáticos del Espíritu Santo y su uso en público (12: 1-14: 40); esta sección también incluye el famoso "capítulo de amor" (12: 31-14: 1a). El discreto Sha'ul comienza con un cumplido, como en 1: 4-5.

**2-16** Tres temas para hoy planteados por este pasaje:

- (1) Chovinismo masculino: ¿Sha'ul enseña un dominio masculino inaceptable?
- (2) El relativismo cultural: ¿las prescripciones establecidas aquí son leyes para todos los tiempos y lugares, o son solo para Corinto del siglo primero?
- (3) Judaísmo mesiánico: si las reglas sobre la cobertura de la cabeza se aplican hoy, ¿esto evita que los hombres judíos mesiánicos usen *kipot* (*yarmulkes*)?

**2** **pasé** (griego *paradidomi*) las **tradiciones** (la palabra griega relacionados *Paradoseis*). En el v. 23 y 15: 3, las palabras "recibido" y "pasado" se usan en dos de estas "tradiciones": la Cena del Señor y la evidencia de la resurrección de Yeshua. "Tradición" en este sentido simplemente significa "aquello que ha sido" transmitido "de manera cuidadosa y fiel por una generación y" recibido "por la siguiente." Esto corresponde a la comprensión judía; por ejemplo, como Mishna lo pone:

"Moisés recibió la *Torá* de Sinaí y se la pasó a Josué, y Josué a los ancianos, y los ancianos a los profetas, y los profetas a los hombres de la Gran Sinagoga ..." (Avot 1: 1, citado en lleno en Hechos 6: 13-14N)

Claramente, el judaísmo otorga un gran valor a la citación de la autoridad por lo que uno enseña, esto es evidente desde prácticamente cualquier página del Talmud. Quizás esta es la razón por la que Sha'ul se detiene en el proceso de "recibir" y "pasar". Contraste de Yeshua, "Ustedes han escuchado ... Pero les digo ..." (Mt 5:21, 27, 31, 33, 38, 43), lo que hizo que sus oyentes concluyeran que "no los instruyó como a sus maestros de la *Torá*, sino como uno que también tenía autoridad (Mt 7: 28-29 y N).

El Nuevo Testamento habla de tres tipos de "tradiciones":

- (1) Las tradiciones de la comunidad mesiánica, aquí y en 2 Th 2:15, 3: 6;
- (2) "Tradiciones humanas", que significa tradiciones paganas, Co 2: 8;
- (3) Tradiciones judías, es decir, la *Torá* Oral según lo establecido por los fariseos - Sha'ul, en Ga 1:14; y Yeshua, ocho veces en Mt 15: 2-6 y

Mk 7: 3–13. Algunas de estas tradiciones judías se consideran malas en el Nuevo Testamento (Mc 7: 5–13 y N); pero otros son, por implicación, buenos (Yn 7: 37–39 y NN).

Parece claro que al transmitir las tradiciones, Sha'ul esperaba que se cumplieran, de modo que en cierto sentido estaba estableciendo una especie de *Torá* Oral para las congregaciones mesiánicas. Al mismo tiempo, esperaba que el principio rector para la observancia de esta Oral “*Torá* según lo confirmado por el Mesías” (9:21) sea amor, no legalismo, y ciertamente no la codicia que reemplazó al amor cuando los corintios celebraron el La Cena del Señor (vv. 17–22).

- 3 El síntoma de presentación parece ser el avance y la insubordinación de las mujeres corintias (ver también 14: 33b – 35 y N). Siguieron modas mundanas y no se vistieron modestamente, como corresponde a la gente de Dios (ver 1 Ti 2: 9–15 y NN). Incluso en la comunidad mesiánica, donde "no hay hombre ni mujer" (Gálatas 3: 28 y N; ver 10: 18N arriba), existen distinciones entre los roles de hombres y mujeres; y estos directamente tienen que ver con la autoridad, la autoridad y la sumisión. ¿Cómo deben los modernos sensibilizados a la degradación de las mujeres entender este pasaje? Al relacionarlo con la última frase del versículo, que dice que **la cabeza del Mesías es Dios** (compare 15: 24–28), una relación que Yeshua presumiblemente no encuentra degradante. Tampoco esperamos que un hombre se enoje cuando se le enseña eso. **la cabeza de cada hombre es el Mesías** (compare 3: 21–23, Ep 4:15). Así que Sha'ul espera que las esposas reciban con ecuanimidad la palabra comparable de que **el jefe de la esposa es su esposo** (compare Génesis 3:16, Ep 5: 22–25 y N).

Sin embargo, el razonamiento de Sha'ul presenta un problema. Es cierto que equilibra los elementos "machistas machistas" (vv. 4–10, 13–15) con los elementos “feministas” (vv. 11–12), aunque no en igual cantidad. Mientras él base su consejo de propiedad en teología y Escritura (vv. 7–12), las normas culturales de los corintios (vv. 4–6, 13), o la práctica en otras congregaciones (v. 16), sus argumentos son aceptables. Pero una apelación a la "naturaleza" es más difícil de recibir para el lector moderno; ver vv. 14–15 y N.

- 4 **Todo hombre que ora** en reuniones de adoración pública **o profetiza** (vea 12:10).



**Llevando algo sobre su cabeza** . Esta es la traducción literal, y se usa aquí para mostrar que Sha'ul está hablando de usar un velo, no un sombrero. La traducción habitual, "con la cabeza cubierta", oculta este hecho y, como resultado, ha surgido un problema en el judaísmo mesiánico que nunca debería haber surgido, a saber, si es apropiado que un hombre judío mesiánico lleve un *kipá* ("Skullcap" o, en yiddish, *yarmulke* ) en la adoración pública. Por supuesto que es correcto, ya que la objeción a ella se basa solo en una traducción errónea de este versículo. Para más información, vea mi *Manifiesto judío mesiánico* , pp 170–171.

En general, los judíos ortodoxos usan *kipot* en todo momento, los judíos conservadores solo en contextos religiosos, y los judíos reformados rara vez, en todo caso. La costumbre de usar un *kipá* no tiene base bíblica y no se requiere incluso en el Talmud; no adquirió un estatus obligatorio (desde el punto de vista de los judíos ortodoxos) hasta la escritura de *Shulchan Arukh* en el siglo XVI, aunque se había convertido en algo habitual algunos siglos antes. En la sinagoga, un judío que dice que sus oraciones a veces se *lleva* su *tallit* (mantón de oración) sobre su cabeza; lo hace para crear privacidad e intimidad entre él y Dios y esto distingue su situación del público que ora o profetiza sobre lo que Sha'ul está escribiendo.

- 5 En lo que respecta a una adúltera, Moshé le ordena: "El *hombre* es dejar a la mujer delante de *Adonai* y dejar que el pelo de la cabeza de la mujer se suelte" (es decir, se quita el tocado que simboliza su fidelidad a su esposo; Números 5:18). Y en el Mishna leemos:

“Estas son las mujeres que pueden estar divorciadas y no recibir el acuerdo de matrimonio especificado en su *ketubah* [contrato matrimonial]: ella que transgrede la Ley de Moisés y la costumbre judía ... ¿Y qué se entiende aquí por costumbre judía? Si sale (a áreas públicas) con el cabello suelto, o hace girar la ropa en la calle (es decir, con los brazos expuestos), o pasa el tiempo hablando libremente (o coqueteando) con todo tipo de hombres ". (Ketubot 7: 6)

Aquí Sha'ul no está imponiendo estándares judíos; más bien, su preocupación por el decoro y la **vergüenza** lo lleva a querer que las mujeres que creen en el Mesías se ajusten a las costumbres encontradas

en todo el Mediterráneo oriental (v. 16). Tanto en la sociedad semítica temprana como en la sociedad griega posterior, las mujeres castas llevaban el pelo recogido o debajo del velo. Sin embargo, en el v. 10 y N también introduce un elemento transcultural.

**7–12 Él es la imagen ... de Dios.** Génesis 1:27 dice que el hombre (es decir, la humanidad), hecho a imagen de Dios, fue "creado hombre y mujer". Pero Génesis 2: 21–23, reflejado en el v. 8, explica cómo Dios hizo esto, por fabricación Eva del lado de Adán como un ayudante adecuado para él (Génesis 2:18, aludido en el v. 9). Los versículos 11–12 equilibran la imagen. De interés es esta cita del Midrash Rabbah:

"[Rabí Simlai] le dijo a [sus *talmidim* ]: 'Al principio, Adán fue creado del polvo y Eva de Adán; pero de ahora en adelante estará "a nuestra imagen, a nuestra semejanza" (Génesis 1:26); ni hombre sin mujer, ni mujer sin hombre, y ninguno de ellos sin la *Sh'khinah* (la gloriosa presencia de Dios) '"(Génesis Rabbah 8: 9).

**10** Un verso difícil, tal vez para ser comprendido en Isaías 6: 2, donde los ángeles se cubren a sí mismos en presencia de una autoridad superior, Dios; o tal vez, incluso si a una mujer le importan poco los hombres que sorprenden, debería preocuparse por sorprender a los ángeles, que están presentes en la adoración pública.

**14–15 ¿ La naturaleza de las cosas en sí,** el *phusis* griego , “naturaleza” (de donde provienen palabras en inglés como “física” y “física”), realmente **te enseña que un hombre que usa su cabello durante mucho tiempo se degrada??** Si la medición científica mantendría la suposición de que el cabello de los hombres naturalmente crece más corto que el de las mujeres no es precisamente el punto; más bien, hay distinciones naturales entre hombres y mujeres que no deben ser ocultadas. Sha'ul es, en cierta medida, una campaña contra la homosexualidad y el travestismo. “Naturaleza” aquí parece incluir no solo elementos físicos sino también sociales y culturales; podemos teorizar que en una cultura donde los hombres usan el cabello largo sin comprometer su identidad masculina y las mujeres con cabello corto todavía se consideran femeninas, Sha'ul podría no insistir en el tema como lo hace. Sabemos por 9: 19–23 que era sensible a la interacción intercultural, pero es probable que una mayor especulación sea infructuosa. Esto deja abierta la cuestión de si sus

restricciones se aplican en la actualidad o si solo estaban destinadas a Corinto del primer siglo.

**17–34** Dado que las cartas de Sha'ul fueron escritas antes de cualquiera de los Evangelios, este es el registro más antiguo de la Última Cena en el Nuevo Testamento. El tema de la Cena del Señor se planteó a las 10: 16–21 y ahora es el segundo asunto relacionado con la adoración pública al que Sha'ul se dirige a sí mismo en esta sección de la carta (11: 2–14: 40; vea el v. 2N) . Compare los informes de la Última Cena en los Evangelios: Mt 26: 20–30, Mc 14: 17–26, Lucas 22: 14–20, Yn 13: 1–14: 31. Ver también el apéndice, [p. 933](#) .

**18 camarillas.** Compara 1: 10–17, 3: 4–23.

**20 Una comida del Señor.** Ver Rv 1: 10N.

**23 pasaron,** griego *paradidômi*; ver v. 2N. El griego tiene un juego de palabras que no llega al inglés de manera efectiva: la palabra traducida "traicionado" es también una forma de *paradidômi* ( **Yeshua, la noche en que fue** "transmitido [a las autoridades]").

**24 Después de que había hecho el *b'rakhah*.** Ver Mt 9: 8N, 26: 26N.

**25 La copa después de la comida,** la "copa de bendición" en el Servicio de la Pascua, según lo informado por Lucas. Ver 10: 16 y N, Lucas 22: 20 y N

**La Nueva Alianza** mencionada en Jeremías 31: 30–33 (31–34), Mt 26: 28 y N.

**26** En la Pascua, los judíos de todo el mundo vuelven a contar la historia de las plagas y el Éxodo y, por lo tanto, proclaman el hecho central en que se basa su condición de pueblo (véase 5: 6–8N). Del mismo modo, los miembros de la comunidad mesiánica deben **proclamar la muerte del Señor** como su éxodo del pecado y como la base de su existencia. Ambas proclamaciones miran no solo hacia una redención pasada sino también hacia una futura; De ahí que la proclamación sea **hasta que llegue** la segunda vez.

**27–31 La** falla en el juicio propio (vv. 27–29, 31) abre uno al ataque demoníaco (compare 5: 5, 10: 20–22), que puede causar enfermedad o

muerte (v. 30). Este es un buen lugar para recordar que el significado de la raíz de la palabra hebrea para "orar", *l'hitpallel*, es "juzgarse a sí mismo".

**30** El pecado puede llevar a la enfermedad. Esto se asemeja a la teoría moderna de la enfermedad psicósomática, pero apunta a raíces espirituales más que emocionales de la enfermedad.

**32** Compara MJ 12: 3–14.

## Capítulo 12

**1** **Cosas del Espíritu**, *pneumatika* griega, no "dones espirituales", como en algunas traducciones; aunque los dones (griego *charismata*, vv. 4, 9, 28, 30, 31) del Espíritu Santo son el tema de estos tres capítulos. Sha'ul primero trata con la diversidad de dones en el cuerpo del Mesías (12: 1–12: 31a), aparentemente abordando el problema de que las personas se enorgullecen de tener este o aquel don del Espíritu, o se sienten inferiores porque no lo tengo. En el "capítulo de amor" (12: 31b – 14: 1a) describe la "mejor manera" de vivir una vida mesiánica, incluso mejor que poseer dones espirituales. Finalmente, en 14: 1b-40, aborda el problema que los corintios tenían con el uso desordenado de los dones del Espíritu en la adoración pública (ver 11: 2N).

**2–3** **Ídolos, que no pueden hablar en absoluto** (Salmo 115: 4–9), en contraste con **el Espíritu de Dios** que habla, por el ***Ruach HaKodesh*** (Espíritu Santo), que habla a través de los seres humanos de varias maneras (vv 7, 10).

**Nadie ... dice: "¡Yeshua está maldito!"** - literalmente, "¡*Anathema* Yeshua!" En maldiciones, vea Ro 9: 3N. Ya que decir "**Yeshua es el Señor**" no es simplemente hacer sonidos con la boca de uno, sino que verdaderamente creer, requiere la presencia del Espíritu Santo (Ro 8: 9); Del mismo modo, maldecir a Yeshua es un signo seguro de la ausencia del Espíritu Santo y la posible presencia de algún otro espíritu que se oponga a Dios (1 Yn 3: 24–4: 8). Compara 16:22 a continuación.

**4–6** La palabra "Trinidad" nunca se usa en el Nuevo Testamento, pero los elementos que llevaron a los teólogos a desarrollar tal concepto se ven en

pasajes como éste, donde **Espíritu, Señor y Dios se** refieren respectivamente al Espíritu Santo, Yeshua El Mesías y el Padre. Parece que hay menos importancia en la atribución de las tres actividades ( **dar** al Espíritu, **ser servido** al Señor y **trabajar** para Dios (el Padre)) que en la supervisión de todas las actividades por **el mismo** Dios.

Estoy de acuerdo con los siguientes párrafos, escritos por un católico romano:

“Los corintios, al parecer, habían estado discutiendo sobre el valor relativo de la diferentes gracias carismáticas, y valoramos algunas de ellas, como hablar en lenguas, más que otras. En su enseñanza en respuesta a estas disputas, Paul amontona deliberadamente todas las gracias carismáticas, y para describirlas usa cuatro palabras diferentes como si estas cuatro palabras fueran sinónimos. Cada una de las palabras se usa para describir todas las gracias dadas por el Espíritu para edificar la comunidad. Cada una de las palabras resalta una característica diferente de una misma realidad:

'Ahora con respecto a los dones espirituales ( *pneumata* ) ... Hay variedades de dones ( *charismata* ), pero el mismo Espíritu; y hay variedades de servicio ( *diakonia* ), pero el mismo Señor; y hay variedades de trabajo ( *energemata* ), pero es el mismo Dios quien los inspira a todos en cada uno '.

“En este pasaje, 'dones', 'servicios', 'trabajos' no son más que palabras diferentes para ' *pneumata* ', 'las inspiraciones' o 'dones' espirituales que construyen el cuerpo de Cristo. Y 'Espíritu', 'Señor', 'Dios' son ... la única fuente de todos los dones. ”(Paul Hinnebusch, *Comunidad en el Señor* , Notre Dame, Indiana: Ave Maria Press, 1975, p. 169)

**7, 11 La manifestación particular del Espíritu** que recibe cada persona se debe no a su propio mérito, sino al **Espíritu, ... distribuyéndolo a cada persona que elija**, no para proporcionar terreno para el orgullo sino **para el bien común** . Vea 4: 7 arriba.

**8–10 Se mencionan** nueve *charismata* (dones sobrenaturales; ver v. 1N) del Espíritu Santo:

- (1) **Palabra de sabiduría, sabiduría** sobrenatural sobre cómo resolver un problema práctico o espiritual. Un ejemplo hogareño: mi esposa tiene lo que llamo el "regalo de encontrar"; A pesar de que tiene un montón de *sekhel* (sentido común) para saber cómo buscar un objeto perdido, no pocas veces, en respuesta a la oración, Dios le revela de manera sobrenatural dónde se encuentra el elemento que falta. (Le brindo muchas oportunidades para ejercitar su don, ya que parece que tengo el "don" de perder).
- (2) **Palabra de conocimiento**, conocimiento sobrenatural relevante para entender una situación. Ejemplo: el Espíritu le dijo a un pastor que expulsaba a los demonios de una mujer que los demonios estaban conectados con el "olor de la madre"; parece improbable que las horas de cuestionamiento del tema hubieran revelado que en momentos de estrés ella olería las almohadas que una vez había usado su madre fallecida.
- (3) **Fe** (o: "fidelidad") más allá de lo que los creyentes tienen "normalmente", aunque toda fe es un don de Dios (Ep 2: 8–9): "la fe que produce no solo milagros, sino mártires" ( *Comentario de Robertson y Plummer* ).
- (4) **Dones de curación**. Casi todo el mundo está familiarizado con curaciones inexplicables (médicos más que la mayoría de las personas). Algunos de estos son de Dios, y algunos vienen en respuesta a una oración "ordinaria" (Ya 5: 14–16), mientras que otros resultan del ministerio de aquellos que tienen uno o más de los "dones" (plural) de curación. Para complicar las cosas, hay curaciones y milagros que no provienen de Dios sino de otros espíritus, incluso de Satanás (Mt 24:24; Hechos 16: 16–19; 2C 11:14; 2 Tes. 2: 9; Rv 13: 1 (4, 12-15), por no mencionar a los impostores ordinarios que no producen curaciones genuinas ni se basan en ningún espíritu más sobrenatural que su propio espíritu de codicia. Sin embargo, la sanación fue uno de los principales ministerios de Yeshua el Mesías cuando caminó por la tierra (Mt 4: 23–24), y él prometió que los que creemos en él haríamos "obras aún mayores" (Yn 14:12). El Nuevo Testamento no enseña que Dios sanará todas las enfermedades, pero sí enseña que sanará sobrenaturalmente a algunas. Esta promesa puede hacer frente a la investigación objetiva, de la que ha habido algo, pero no mucho.

- (5) **El hacer milagros.** En cierto sentido, los eventos de la vida cotidiana son milagros, pero el concepto aquí parece referirse a milagros "inusuales", no a los "habituales". Los milagros espectaculares se reportan con mayor frecuencia en áreas donde el Evangelio es relativamente nuevo. Por ejemplo, en la década de 1960 los informes salieron de partes de Indonesia recientemente alcanzadas por el Evangelio de que el agua se había convertido en vino e incluso que los muertos habían resucitado. La verificación de la verdad de tales informes está más allá del alcance de un comentario, pero la integridad del Evangelio exige evitar la credulidad y aplicar estándares probatorios al menos tan altos como para establecer otros tipos de hechos.
- (6) La **profecía** está hablando en nombre de Dios. El estándar para juzgar a un profeta se da en la *Torá* :

“Pero el profeta que se supone que habla una palabra en mi nombre, que no le he ordenado que hable, o que habla en nombre de otros dioses, ese profeta morirá. Y si se pregunta, '¿Cómo vamos a saber si la palabra hablada no es de *Adonai*? '- cuando un profeta habla en nombre de *Adonai* , si la cosa predicha no se cumple, entonces no ha sido dicha por *Adonai* ; más bien, el profeta lo ha dicho presuntuosamente, y usted no debe temerle ”(Deuteronomio 18: 20–22).

Significativamente, este pasaje sigue la predicción de Moshé de que “un profeta como yo” surgiría, y ese profeta es Yeshúa (ver Hech 3: 22 y N).

La profecía, entonces, habla en nombre de Dios, como los profetas de *Tanaj* . Algunos, pero no todos, de sus escritos son predictivos; pero todos tienen la intención de inspirar temor y amor a Dios. Los profetas de hoy hablan en nombre de Dios, pero sus profecías no se convierten en la Sagrada Escritura (muchas de las profecías mencionadas en la Biblia tampoco se convirtieron en la Sagrada Escritura), pero se les debe prestar mucha atención; Ver, sin embargo, el párrafo (7) siguiente. (También vea Hech 11: 27N.)

- (7) **La capacidad de juzgar entre espíritus**, popularmente llamada "discernimiento de espíritus", es la capacidad de determinar si un fenómeno en particular proviene del Espíritu de Dios, del espíritu de

una persona o de algún espíritu demoníaco; Uno podría llamarlo la habilidad sobrenatural para evitar ser engañados. Vea el párrafo (4) arriba para referencias bíblicas. Este don en particular a menudo se necesita para discernir si las curaciones, los milagros y las profecías son verdaderamente de Dios; También es una parte indispensable del equipo espiritual de cualquiera que se comprometa a expulsar a los demonios.

- (8) **La habilidad de hablar en diferentes tipos de lenguas.** “Hablar en lenguas” se ha hecho más conocido en el siglo XX que en siglos pasados, ya que se ha identificado un movimiento completo dentro del cristianismo, a saber, el pentecostalismo o, más recientemente, el Movimiento Carismático entre las denominaciones principales. El término significa hablar en un idioma que uno no ha aprendido.

El Nuevo Testamento parece mencionar o implicar al menos cuatro **clases diferentes de lenguas:**

(una) Hablando en lenguajes humanos ordinarios distintos de los que se conocen (Hechos 2: 4–11, 10: 44–46, 19: 6, y algunos creen, por implicación, 8: 15–17, 9: 17–20), como una señal de que el Espíritu Santo ha venido a morar en el pueblo de Dios (Hechos 1: 8, 2: 12–21, 10: 47–48, 11: 15–17). "No carismáticos", aquellos que hoy no hablan en lenguas y "anti-carismáticos", aquellos que hoy se oponen a hablar en lenguas, entienden que este "signo" está limitado a los grupos representativos que recibieron el Evangelio: los judíos en Hechos 2, los "cuasi judíos" samaritanos en Hechos 8, los gentiles en Hechos 10–11, y el grupo especial que creía en Yochanan el Inmersionista pero no sabían nada de Yeshua en Hechos 19. Estos grupos representan la expansión del paraguas de El pueblo de Dios desde el centro judío, Jerusalén, a círculos más y más amplios de la humanidad, de acuerdo con el programa de Hechos 1: 8. Por otra parte, Los carismáticos y los pentecostales a veces aplican esta misma "señal" a los creyentes individuales y consideran que han sido sumergidos (bautizados) en el Espíritu Santo solo si han hablado en lenguas; para ellos, la experiencia de Sha'ul reportada en Hechos 9 es importante porque se toma como el ejemplo normativo de un solo individuo que recibe el Espíritu Santo.

(b) Hablar en lenguajes humanos ordinarios distintos a los que uno



ha aprendido, no como un signo de recibir el Espíritu Santo, sino más bien como un milagro de Dios. Por ejemplo, un grupo pentecostal informó en su publicación denominacional que uno de sus misioneros en África se salvó de la olla de sopa de una tribu caníbal cuando comenzó a hablar en el idioma de esa tribu, un idioma que nunca había aprendido.

- (c) Hablar públicamente en un servicio de adoración en un idioma que no se ha aprendido, un idioma que puede no ser en absoluto un lenguaje humano sino posiblemente una "lengua de ángeles" (13: 1). Este parece ser el "don de lenguas" con respecto al cual Sha'ul da reglas en el Capítulo 14.
  - (d) También en el Capítulo 14, Sha'ul distingue el "don de lenguas" público de hablar en privado con Dios en un idioma que uno no ha aprendido; la implicación puede ser que algunos de los que hablan en lenguas en privado a Dios no tienen el "don de lenguas" adecuado para las reuniones de adoración pública.
- (9) **La capacidad de interpretar lenguas**, de dar el significado en lenguaje ordinario de lo que se habla con el "don de lenguas" (ver 8 (c) más arriba) en un servicio público de adoración. De 14: 5, 13 se puede inferir la siguiente ecuación carismática:

Lenguas + Interpretación = Profecía.

El mejor comentario sobre el *charismata* es 1 Ke 4:10: "Como cada uno ha recibido un don espiritual ( *carisma* ), debe usarlo para servir a los demás"; ver también Ro 12: 6–8 y N.

Todo el tema del *charismata* es muy controvertido dentro del Cuerpo del Mesías en estos días, y los creyentes judíos a menudo parecen encontrarse en el meollo del argumento. Debido a esto, parece prudente dedicar un poco de espacio a dar sus líneas generales. Hay cuatro posiciones bastante distintas:

- (1) Carismáticos estrechos: estos sostienen que existe una experiencia conocida como inmersión (bautismo) en el Espíritu Santo que está disponible para todos los creyentes y, a veces, es una experiencia distinta posterior a la salvación; la señal o evidencia necesaria y suficiente de que un creyente ha tenido esta experiencia es que ha hablado en lenguas. En los casos extremos consideran a los no carismáticos y anticarismáticos como cristianos de segunda clase o

incluso como no creyentes.

- (2) Carismática amplia: igual que (1), pero hablar en lenguas no es necesario ni suficiente como signo de estar inmerso en el Espíritu. El énfasis está más en el hecho de que los *carismas* son para el día presente, en contraste con la posición (4) a continuación. Estos son generalmente tolerantes con los no carismáticos y los reciben en el amor.
- (3) No carismáticos: van desde aquellos cuyo punto de vista es el mismo que (2) pero que no han recibido personalmente ninguno de los *carismas* a aquellos que piensan que la posición (2) está equivocada pero reciben carismáticos en un espíritu de tolerancia y amor. Como hermanos que de hecho pueden tener razón.
- (4) Anticarismáticos: estos creen que los carismáticos están equivocados, que los *carismas* cesaron en el primer siglo, porque "lo perfecto" (que se entiende como el canon del Nuevo Testamento) ha reemplazado a "lo parcial" (13: 8– 14: 1a y N a continuación). En casos extremos, estos consideran a los carismáticos como cristianos de segunda clase o incluso como no creyentes.

Aquellos que se oponen a los carismáticos a menudo creen que dependen demasiado de la experiencia subjetiva. La objeción es comprensible, ya que los Carismáticos, que creen que han tenido una experiencia genuina con el Espíritu Santo, se espera que tomen esa experiencia en serio. Por otro lado, es posible que los anti-carismáticos se vean influenciados indebidamente por sus propias experiencias negativas con los carismáticos demasiado entusiastas, por lo que terminan arrojando al bebé con el agua del baño. Como podría esperarse, cada grupo subraya los versículos de las Escrituras que apoyan su caso y ofrece explicaciones armoniosas de los versos que plantean dificultades. Las cuatro posiciones tienen voceros capaces, que generalmente estarán de acuerdo en que a veces las emociones estimuladas por el debate *no* son dones del Espíritu Santo.

Dado que el tema carismático no es específicamente judío, no desarrollaré más los casos a favor y en contra de las posiciones anteriores, excepto para observar que si "los judíos piden señales" (1: 22 y N), la cuestión de la *carisma* puede ser importante en el evangelismo judío. .

**12–31 Los** creyentes tienen una unidad orgánica como la de un cuerpo; de

hecho, son **partes de** tal cuerpo, el **cuerpo del Mesías** (v. 27; compárese con 6:15; Ro 12: 5; Ep 1:23, 2:16, 4: 4–16; Co 1:18, 2:19). Por lo tanto, todos los miembros del cuerpo del Mesías, **ya sean judíos o gentiles, esclavos o libres** (v. 13), tienen sus lugares determinados por Dios y tienen funciones apropiadas (ministerios) que deben encontrar y desarrollar, confiando en Dios para el empoderamiento por medio de la Santa Espiritu. Deben apreciar, no la envidia, los ministerios y dones de los demás. El propósito de los regalos no es engrandecerse, sino construir todo el cuerpo con amor.

- 13 Ya sean judíos o gentiles** (literalmente, "griegos"). Consulte Ga 3: 28 y N para obtener referencias a las numerosas otras declaraciones de Sha'ul sobre el principio de la igualdad judío-gentil bajo el Nuevo Pacto, y una discusión de lo que este principio implica (y no implica) para el judaísmo mesiánico. Aquí se afirma que la base de la igualdad es que ambos **fueron sumergidos** por el mismo **Espiritu** en el mismo **cuerpo**.
- 28** Dios ha determinado varios ministerios distintos. **Primero** , el grupo más importante, son los **emisarios** ("apóstoles"), aquellos enviados por Dios para anunciar el Evangelio y formar nuevas congregaciones de creyentes. **En segundo lugar** están los **profetas**, que hablan por Dios (ver vv. 8–10N, párrafo 6). **Tercero** , los **maestros** profundizan el conocimiento de los creyentes sobre la verdad de Dios. **Entonces**, Luego de estos en importancia, están **aquellos que hacen milagros** (igual, párrafo 5) y **aquellos con dones de sanidad** (igual, párrafo 4). A continuación se enumeran **aquellos con** dos regalos no mencionados específicamente en vv. 8-10, la **capacidad de ayudar a** los necesitados y habilidades en la **administración** ; Estos parecen cubrir casi el mismo terreno que cuatro dones nombrados en Ro 12: 8: consejería, ofrenda, actos de misericordia y liderazgo. Pero el ejercicio de esos dones se mejoraría manifiestamente si uno también tuviera el *carisma*. enumerados anteriormente que no se mencionan aquí: sabiduría, conocimiento, fe y discernimiento de espíritus (vv. 8-10N, párrafos 1, 2, 3 y 7). Finalmente, al final de esta lista (v. 30) y la de arriba, se encuentran los dos *carismáticos* llamativos que se abusan más fácilmente, hablando en diferentes tipos de **lenguas** (consulte las cuatro variedades enumeradas en los vv. 8 a 10N, párrafo 8) e interpretación (ver vv. 8-10, párrafo 9). Sha'ul minimiza la importancia de estos dos dones en comparación con los otros, pero al mismo tiempo que

trata los abusos involucrados en la manifestación del don de lenguas, instruye a los corintios a no prohibir hablar en lenguas (14:39) y desea que todos hablen en lenguas (14: 5). De este modo, logra un equilibrio digno de imitación (11: 1).

**31 Busca ansiosamente los mejores dones**, especialmente la profecía (14: 1); y, sin embargo, **la mejor manera de todas**, literalmente, "una forma según la excelencia", es el amor.

## Capítulo 13

**13: 1–14: 1a** Este himno, que puede sostenerse solo pero se ajusta perfectamente a su contexto, es el gran "capítulo de amor", al igual que los judíos mesiánicos 11 es el gran "capítulo de fe" y el capítulo 15 debajo del gran "capítulo de la resurrección". "El amor es" el mejor camino de todos "(12:31) porque" cumple con toda la *Torá* "(Ro 13: 8–10, Ga 5:14; véase también Mt 22: 34-40, Ya 2: 8) . La palabra en griego para "amor" es " *agapê*, "Definido en el Nuevo Testamento (por pasajes como este capítulo, Yo 3:16, 17: 23–26 y 1 Yn 2: 5–4: 21) como dar de uno mismo y de uno mismo; El amor se expresa en actos de benevolencia, bondad y misericordia en los que el corazón, la mente y la voluntad están unidos porque están motivados y fortalecidos por Dios. Tal amor va más allá de lo que uno puede generar de uno mismo, porque tiene su origen en Dios. Cuando ese amor es experimentado por una persona de otra, la experiencia es del amor de Dios canalizado a través de esa otra persona.

Algunos comentaristas cristianos enfatizan la supuesta singularidad y superioridad de *agapê* sobre el *ahavah* ("amor") y *chesed* ("amorosa bondad") del *Tanaj*. Pero esta es ciertamente una distinción falsa, porque el amor de Dios no es diferente ahora de lo que era entonces; ni está más disponible ahora que antes. Esta falsa diferenciación ha abierto el camino para que críticos judíos como Leo Baeck (en *La esencia del judaísmo* ) presenten la religión del Nuevo Testamento como romántica, basada en meros sentimientos. Más bien, las exposiciones de *agapê* en el Nuevo Testamento aclaran la naturaleza de la misma *ahavah* y *josed* mencionada en el *Tanaj*.

**1–3 Las manifestaciones de los dones del Espíritu pueden tener valor para los**

demás, pero no tienen valor para la persona que las manifiesta, a menos que estén acompañadas de amor. No hay razón para que el orgullo posea un don del Espíritu. **Puedo regalar todo lo que poseo**, y otros pueden ganar con ello, **pero si carezco de amor, no gano nada**. Dado que tal amor, como se define arriba, deja de lado toda preocupación por la ganancia, nos enfrentamos a la paradoja del amor: para obtener sus beneficios, uno debe perder toda preocupación por obtenerlos. Compara Lc 9:24, Yn 12: 24–26.

**Mi cuerpo se quemará** (*ina kauthêsomai*), como se encuentra en la mayoría de las traducciones modernas en inglés, o: "mi cuerpo para que pueda *gloriarme*" (*ina kauchêsoô*), como en el *Nuevo Testamento Griego de UBS*. Ambas lecturas tienen evidencia manuscrita fuerte y temprana.

**4-7** Esta descripción del amor no es de sus manifestaciones externas, sino de sus propiedades internas. Sin embargo, Sha'ul no define el amor como sentimientos internos, porque el amor debe actuar (1 Yn 2: 5–4: 21): la fe se desarrolla en el amor (Gál. 5: 6). Es precisamente porque el amor produce hechos que cumple con la *Torá* (Ro 13: 8-10 & N).

**13: 8-14: Profecías 1a, lenguas, el conocimiento** y los otros regalos **pasarán** de distancia **cuando venga lo perfecto** (es decir, cuando Yeshua regrese, pero véase la última parte de 12: 8-10N). No habrá necesidad entonces de tales regalos; son solo para este mundo, pero **lo que perdura** en el siguiente, dice Sha'ul, siguiendo un patrón rabínico común al comparar los dos mundos, es la **confianza** (fe), la **esperanza y el amor**. Todas estas son cualidades espirituales internas, pero como el amor es un estado interno que resulta en una acción externa, **el más grande de ellos es el amor**. Por esta razón, su último consejo al respecto es: "**Persigue el amor**".

**12 Ahora vemos oscuramente en un espejo.** Compara la alegoría de la cueva en la *República* de Platón. En el Talmud aparece el siguiente pasaje agresivo:

“Abaye dijo que el mundo contiene 36 hombres justos, pero Raba dijo 18,000. No hay contradicción: los 36 ven al Santo, bendito sea él, en un espejo brillante, mientras que los 18,000 lo contemplan en un tenue”. (Sanhedrin 97b, condensado)

**13 Tres cosas duran: confianza, esperanza, amor** . La fórmula de "tres grandes cosas" es común en la literatura judía. Los mismos tres aparecen en Colosenses 1: 4–5. Compara Miqueas 6: 8 y este ejemplo de Mishna:

"Rabban Shim'on ben-Gamli'el dijo: 'El mundo se sustenta en tres cosas: juicio, verdad y paz, como se dice,' Ejecuta el juicio de verdad y paz en tus puertas "(Zacarías 8:16) . "(Avot 1:18)

Véase también Pirkey-Avot 1: 2, citado en Ro 12: 8–21N

## Capítulo 14

**1–5** Dado el marco del **amor** (Capítulo 13), es deseable **seguir buscando con entusiasmo las cosas del Espíritu** (12: 1 y N), **especialmente ... para poder profetizar**, para el don de profecía (sobre qué es, ver 12: 8–10N, el párrafo 6) es más grande que el don de lenguas; sin embargo, la última, más la interpretación, es igual a la profecía (v. 5). La profecía es mayor porque **edifica a la congregación**, mientras que hablar en lenguas se **edifica** solo a uno mismo, aunque esto es bueno, no malo ("... si yo oro en una lengua, mi espíritu sí ora", v. 14), por lo que Sha 'Ul puede decir, **me gustaría que todos hablaran en lenguas** ; y en este respecto, como suele ser el caso, él mismo establece el estándar (v. 18). En la palabra "edificar", ver 10: 1N.

**6–25** Aunque el don de lenguas (12: 8–10N, párrafo 8) tiene valor, puede abusarse en público, para que la congregación no sea edificada.

**16 Amén** . La influencia judía en la práctica del culto cristiano es evidente. La palabra significa "lo afirmo, así sea, en verdad", y su uso congregacional se encuentra en todo el *Tanaj*. Sha'ul asume que la gran parte de la iglesia corintia gentil ha adoptado la práctica de usar esa palabra hebrea. Ver también Mt 5: 18N, Ro 9: 5N.

**21** Sha'ul hace un *midrash* sobre este texto de Isaías; su *p'shat* (sentido claro en contexto; ver Mt 2: 15N) no tiene nada que ver con el don de lenguas. Aquí, la **Torá** significa todo el *Tanaj* , no solo los Cinco Libros de Moisés (ver Mt 5: 17N).

**23–25 ¿No dirán que estás loco?** Algunos grupos cristianos parecen ignorar

el efecto que sus prácticas tienen sobre los forasteros. Forman un círculo cerrado y se estimulan mutuamente en un estilo que, en lugar de transmitir el amor (Capítulo 13) o incluso el **juicio** a los forasteros, solo transmite rarezas. Dichos grupos deberían reevaluar sus prácticas en términos de efectividad evangelística: ¿las personas que podrían ser ganadas a la fe están siendo rechazadas por la rareza de todo esto? En este sentido, Sha'ul es un hombre sensato (ver también vv. 33, 40).

**26–40** Solo después de enseñar ampliamente y presentar los principios generales en 12: 1–14: 25, Sha'ul da reglas específicas para el uso de los dones espirituales verbales (profecía, lenguas e interpretación) en reuniones congregacionales. Al hacerlo, sigue su patrón en 8: 1–11: 1; allí también llegaron las instrucciones al final de la discusión.

**32–33 Los espíritus de los profetas están bajo el control de los profetas .** Esto puede significar que cada profeta individual no debe dejarse llevar por una conducta impropia, o que los profetas como grupo pueden ejercer el control según sea necesario sobre los individuos entre su número. Pero la expresión extática claramente descontrolada no tiene lugar en la práctica de la adoración mesiánica, **ya que Dios no es un Dios de desorden, sino de shalom** (paz, integridad, salud, integridad).

**33b – 35 Esposas ... hablar.** O, "mujeres ... hablan", lo que podría implicar que Sha'ul está prohibiendo a las mujeres profetizar, predicar, enseñar u orar (o posiblemente, dado el contexto, hablar en lenguas) en una **reunión congregacional**. Pero sabemos que había mujeres profetas (Hch 21: 9), que en esta misma carta, Sha'ul permite que las mujeres oren y profeticen en reuniones públicas (11: 5) y, por supuesto, que no todas las mujeres tienen **esposos a quienes Pueden preguntar en casa**. El último punto es decisivo y muestra que Sha'ul está respondiendo una pregunta (7: 1) que los corintios preguntaron acerca de las esposas que discuten con sus esposos lo que se dice mientras se dice. Esto perturbaría el decoro incluso si la esposa estuviera sentada junto a su esposo; pero si se siguiera la práctica judía universal de la época (y de las congregaciones ortodoxas de hoy), en la que las mujeres y los hombres están sentados por separado en la sinagoga, sería obviamente intolerable que esposas y esposos se *gritaran* entre sí a través de la *m'chitzah* (pared divisoria). Sha'ul coloca su instrucciones precisamente aquí en la carta porque es aquí donde él

trata asuntos de decoro y orden público en reuniones congregacionales; su consejo parece brusco y abrupto solo si se ignora que ya ha discutido los principios generales aplicables y que (a mi entender) sus interrogadores ya están familiarizados con el contexto del problema, ya que lo mencionaron en primer lugar. Si no pudiéramos proporcionar un marco de este tipo para estos versículos, es posible que tengamos que concluir, como algunos lo hacen, que Sha'ul se refiere a las mujeres (ver 11: 3–15 y NN).

**Como dice la Torá también.** Ver v. 21N, Ro 3: 19N y Mt 5: 17 y N. Si Sha'ul quiere decir los Cinco Libros de Moisés, puede estar pensando en Génesis 3:16 (compare Ep 5:22, 1 Ti 2: 8–15). Si él está pensando en el *Tanaj* como un todo, hay una serie de lugares donde se asume o prescribe un rol subordinado para las mujeres, aunque otros lugares prevén un rol igual o superior; Vea el artículo sobre “Mujer” en la *Enciclopedia Judaica*. para referencias El Talmud informa que el rabino El'azar ben-'Azaryah (a principios del siglo II) pronunció una homilía en el verso: “Reúna a la gente, a los hombres, a las mujeres y a los más pequeños” (Deuteronomio 31:10), en la cual dijo: , “Si los hombres vinieron a aprender, las mujeres vinieron a escuchar” (Chagigah 3a). "Aprender" en el judaísmo es estudiar discutiendo y, por lo tanto, comprender plenamente, porque las preguntas de cada uno son contestadas; mientras que "escuchar" es escuchar el intercambio pero no participar en él.

**36–38 ¿Se originó la palabra de Dios con ustedes gentiles?** No, se originó con el pueblo judío. Esta puede ser una razón adicional para seguir las prácticas de adoración judía como se describe en la nota anterior. Pero el punto principal de estos tres versículos es que los corintios no han llegado a un estado espiritual superior, lo que les da el derecho de inventar prácticas incompatibles con la espiritualidad genuina o con la praxis de otros creyentes (compare 3: 1–3, 4: 7– 8, 8: 1b — 3, 11:16). Sobre el “**mandamiento del Señor** ” , ver 7: 6N.

**40** Sha'ul da pautas más específicas como las de 7: 10-15; 10: 25–28; 11: 6, 28, 33–34; y vv. 26–35 de este capítulo. Luego agrega "reglas de orden" que pueden ser necesarias para asegurar que **todas las cosas se hagan de manera adecuada y ordenada** . Todos estos aportan contenido a lo que, por mi parte, estoy dispuesto a llamar la *Torá* Oral de la Comunidad



Mesiánica (ver Hech 21: 21N para más información sobre esta idea). En realidad, se escribe *Torá* , ya que está escrito aquí en el Nuevo Testamento.

## Capítulo 15

**1–58** Si el Capítulo 13 es el gran "capítulo de amor" del Nuevo Testamento, este es su gran "capítulo de la resurrección". Su *razón de ser* es que algunos corintios decían que no existe tal cosa como la resurrección corporal de los muertos. (v. 12). En esto expresaban simplemente una opinión griega común: los atenienses también se habían burlado de Sha'ul cuando habló de la resurrección de Yeshua (Hechos 17: 31–32), justo antes de su primera visita a Corinto. Influidos por la filosofía oriental, muchos consideraron al cuerpo como malo o inferior, indigno de la vida eterna (Ro 7: 5N). La inmortalidad del alma, sí; pero la resurrección del cuerpo, no, y este punto de vista se sostiene hoy (en la reencarnación, véase MJ 9: 27 y N). (La secta judía de los saduceos también negó la resurrección; vea Mt 3: 7 y N, 22:23; Hch 23: 8).

**1–2 Ahora, hermanos, debo recordarles las Buenas Nuevas.** Sha'ul coloca inmediatamente la cuestión de la resurrección en el contexto del Evangelio (mencionada por última vez a las 14:36) porque la creencia en la resurrección es un componente indispensable de ella, no un tema secundario (vv. 3–34). Solo después de recordar a los corintios lo importante que es la resurrección, puede abordar la dificultad que le impidió a algunos creer en ella, es decir, su incapacidad para imaginar cómo podría suceder (vv. 35–58).

¿Cómo salva el evangelio? Aquí está la breve anatomía del proceso de Sha'ul. Primero se **proclama** , luego se **recibe** y, a través de una enseñanza adicional, se internaliza, de modo que uno puede tomar una **posición** al respecto, convirtiéndolo en el fundamento de su vida. Por lo tanto, al continuar confiando en él, uno se sigue **salvando** (como en Ro 10: 9-10 & N), dado una condición, para **mantener el mensaje proclamado** y no desviarse a "algunas otras llamadas 'buenas noticias , 'que en realidad no es una buena noticia en absoluto "(Ga 1: 6–7), en cuyo caso la **confianza** de uno **habrá sido en vano** (compare Lc 8:13).

**3–4** La esencia del Evangelio está contenida en estos dos versos, como

veremos, pero el punto clave que los judíos deben comprender y que los judíos mesiánicos deben enfatizar es que el Evangelio está **de acuerdo con lo que dice el Tanaj** (como Sha 'El mismo ul enfatiza diciéndolo dos veces). Es decir, cada punto importante de la Buena Nueva establecido en el Nuevo Pacto con Israel se menciona o profetiza en las Escrituras hebreas.

**El Mesías murió por nuestros pecados.** Primero, debido a nuestros pecados no estamos bien con Dios. “Tus pecados han hecho una separación entre tú y tu Dios” (Isaías 59: 2). Segundo, el castigo por el pecado es la muerte del pecador (Génesis 2:17; compare Ro 6:23). Tercero, solo la muerte de algo o alguien sin pecado puede expiar el pecado. Por lo tanto, hubo muertes de animales desde Génesis 3:21 y sacrificios de animales desde Génesis 4: 3–5, que luego se institucionalizaron en los rituales del Tabernáculo y el Templo. Sin embargo, como se explica en Judíos mesiánicos 9-10 y NN, estos sacrificios de animales fueron solo de eficacia temporal. Se necesitaba una muerte humana para expiar el pecado humano. Pero la muerte de un pecador sería ineficaz; esta es una de las principales razones por las que se le dijo a Abraham que no sacrificara a su hijo Isaac (Génesis 22: 11–14): la muerte de Isaac no habría hecho ningún bien a nadie. ya que él era un pecador como el resto de nosotros. Sin embargo, la muerte de un Mesías sin pecado por nuestros pecados se predijo en Isaías 52: 13–53: 8, 9b, 12b. **El Mesías murió por nuestros pecados, de acuerdo con lo que dice el Tanakh**, como lo enseñó el propio Yeshua (Lc 24: 25-27 y N; vea la Introducción de la JNT, [Sección VII](#), para obtener más referencias sobre el *Tanakh*).

**Y fue sepultado**, como se predijo en Isaías 53: 9a. ¿Por qué es esto una parte esencial del Evangelio? Muestra que era un ser humano que realmente murió y que necesitaba una resurrección para volver a vivir, y que no era una entidad espiritual disfrazada de humano (una teoría conocida como la herejía docética, sobre la cual se ve Yn 19: 34 & N, 1 Yn 4: 2 y N).

**Y fue criado ..., de acuerdo con lo que dice el Tanaj** en las tres secciones principales: la *Torá* (Levítico 23: 9-15; ver v. 20N), los Profetas (Isaías 53: 10-12a) y los Escritos (Salmo 16: 9–11, citado en Hechos 2: 25–32 y 13: 35–37): se debe entender que todo se refiere a la resurrección del Mesías. Pero se enseña la resurrección general en el

*Tanaj*.? Sí, posiblemente en Job 19: 25–27; ciertamente en Isaías 26:14, "Tus muertos [los muertos de Dios] vivirán, mi cuerpo se levantará"; e incluso más inequívocamente en Daniel 12: 2, "Y muchos de los que duermen en el polvo de la tierra se despertarán, algunos a la vida eterna", que corresponde a Isaías 26:14, "y otros a la vergüenza y al desprecio eterno". Esta doble resurrección es la misma que enseñó Yeshua (Yn 5: 29 y N) y detallado en Rv 20: 1–15 y NN. Isaías 66:24, citado a este respecto por Yeshua (Mc 9:44), también generalmente se entiende que habla de la resurrección.

**En el tercer día.** Vea 2 Reyes 20: 8 (en el cual el rey Ezequías se levanta de una enfermedad terminal para subir al Templo al tercer día), Oseas 6: 2 ("Después de dos días nos reanimará; al tercer día él resucitará nos levantamos, y viviremos a su vista ", utilizado en el Talmud en relación con los últimos tiempos en Rosh Hashaná 31a y Sanedrín 97a, y Jonás 1:17, 2:10 (Yeshua llamó a la estancia del profeta durante tres días en el vientre del pez "el signo de Jonás"; Mt 12: 38–42 y N, 16: 4; Lc 1129–30 & N).

Los cuatro evangelios informan los tres eventos: la muerte de Yeshua, su entierro y su resurrección.

**5–8** Una persona racional que es escéptica con respecto a la resurrección de Yeshua necesita pruebas convincentes de que Yeshua realmente cumplió con este aspecto de *Tanaj* La descripción profética del Mesías. Al proporcionar esta evidencia, Sha'ul habla sobre una de las preguntas filosóficas más antiguas acerca de la religión: ¿se puede "probar" el contenido de la fe? Su respuesta cae en algún lugar entre la "prueba de la existencia de Dios" de un teólogo medieval y el llamado existencialista de un "salto de fe". No afirma que sus datos obligan a creer; pero intenta reducir el "salto" requerido a un pequeño paso que, en lugar de estar en oposición a lo racional y lo objetivo, lógicamente los sigue y los construye. En estos cuatro versículos, Sha'ul está desafiando implícitamente a sus lectores a ofrecer una mejor explicación de los fenómenos observados que el hecho de que Yeshua es el Mesías prometido que se levantó de entre los muertos. Ver Hechos 26: 8 y N

**5** Según Lc 24:34, el Yeshua resucitado **fue visto por primera vez por Kefa** (Pedro), a quien los corintios conocían (1:12, 9: 5), por lo que su informe exigiría respeto.

**Luego fue visto por los Doce** (Mt 28: 16–20, Lc 24: 33–51, Yn 20: 19–29, Hechos 1: 3–9). El término "los doce" significa el círculo interno de *talmidim* elegido por Yeshua (Mt 10: 1–5, Mc 3: 13–19, Lk 6: 12–16); y se refiere al grupo como una entidad, de modo que se aplica cuando solo existían once (después de que Y'hudah de K'riot se ahorcara, Mt 27: 5; también Hech 1:13, 23-26) e incluso cuando uno del grupo estuvo ausente (Yn 20:24). El informe de los Doce debería tener más peso que el de Kefa por sí mismo.

**6 Fue visto por más de quinientos hermanos a la vez, la mayoría de los cuales aún viven** unos 20 a 25 años después del evento, **aunque algunos han muerto**. La evidencia del v. 5 es importante, pero como podemos imaginar a doce personas que están de acuerdo en propagar una mentira (como ya se había imaginado, Mt 28: 12-15), Sha'ul presenta a continuación la pieza de evidencia más convincente para La verdad del Evangelio que se puede encontrar en todo el Nuevo Testamento, evidencia que incluso el erudito judío ortodoxo Pinchas Lapide ha declarado impreso que él cree. (Es decir, Lapide cree que Yeshua en realidad resucitó pero no cree que sea el Mesías; vea su *La resurrección de Jesús: una perspectiva judía* ; también vea Hechos 10: 40–41 y N).

Algunos piensan que esta aparición del Yeshua resucitado a quinientos se refiere a Mt 28: 16–20, mientras que otros creen que Sha'ul está escribiendo acerca de una aparición no documentada en ninguna otra parte del Nuevo Testamento. En cualquier caso, el desafío de Sha'ul para los corintios es el siguiente: “Si aún tiene dudas, hay un mínimo de 250 personas aún con vida que vieron al Yeshua resucitado y pueden brindarle un informe de primera mano; tú puede hablar personalmente con tantos de ellos como sea necesario para estar convencido ”. Es absolutamente improbable que Sha'ul ofrezca esta oportunidad para la verificación personal si no fuera realmente posible. No le escribiría a un lector escéptico que había cientos de testigos si no los hubiera. Del mismo modo, es totalmente inverosímil que 500 personas puedan conspirar para perpetuar una mentira tan contraria a la experiencia normal o ser engañadas de una manera que no se derrumbaría bajo el cuidadoso interrogatorio de un escéptico.

Por estas razones, la resurrección de Yeshua debe ser reconocida como un hecho objetivo de la historia, no un capricho de "fe". Esa es la

mejor explicación racional, tanto antes como ahora, de la existencia en el día de Sha'ul de cientos de personas que Sha 'ul podría tener la absoluta confianza de ser testigo de que Yeshua fue resucitado de entre los muertos. No se requiere un gran "salto de fe" para creerlo. Todo lo que se necesita es el pequeño paso de reconocer que la resurrección de Yeshua lo estampa como el Mesías prometido por el *Tanaj* , digno de gratitud eterna como Salvador y lealtad como Señor. Y sin este pequeño paso no puede haber fe en el Nuevo Pacto (vv. 12–19).

- 7 La aparición a **Ya'akov** (James), cuya madre también fue la madre de Yeshua, Miryam (Mt 13: 55–56, Mc 6: 3, Ga 1:19), no se menciona en ninguna otra parte del Nuevo Testamento, pero se informa en Uno de los libros apócrifos, el Evangelio a los hebreos (fragmento 7). Ya'akov no era un seguidor de Yeshua antes de su ejecución (Mc 3:21, 31–35; Yn 7: 5), pero después de llegar a la fe (Hechos 1:14, 12: 17 y N) se convirtió en jefe de la comunidad mesiánica. en Jerusalén (Hch 15:13; Ga 2: 9, 12) y escribió uno de los libros del Nuevo Testamento (Ya 1: 1).

**Todos los emisarios.** Se discute si esta frase significa que hubo más de doce, o que Ya'akov y Sha'ul no deben considerarse como emisarios; ver Ro 16: 7N, Ep4: 11N.

- 8–9 Fue visto por mí,** Sha'ul (9: 1), no en su primer encuentro (Hechos 9: 4, 22: 7, 26:14), sino más tarde (Hechos 22:18 y 23:11, cumpliendo ac 22:14).

**Aunque nació en el momento equivocado,** es decir, demasiado tarde, después de que Yeshua ya había vivido, muerto, resucitado y subido al cielo.

El hecho de que Sha'ul **persiguiera a la comunidad mesiánica** (Hechos 8: 3, 9: 1-2, Ga 1:13, 23; Pp 3: 6; 1 Ti 1: 12–15) todavía afecta su imagen de sí mismo. ¿Podría algo menos que realmente conocer al Señor resucitado haber convertido al principal opositor de Yeshua en su principal defensor?

- 12–19** Hay voceros dentro de la cristiandad: Rudolf Bultmann viene a la mente, con quien se asocia el término "desmitificar", quienes intentan formular una fe en el Nuevo Testamento que no reconoce la resurrección de Yeshua como un hecho histórico, pero la considera "verdadera subjetivamente", cualquiera que sea eso significa, tal vez, "cierto en

términos de mi propia fe, de modo que pueda actuar como si fuera cierto, a pesar de que el evento no ocurrió". Este enfoque es un esfuerzo para enfrentar las críticas de los siglos XIX y XX. El empirismo ingenuo de mediados de siglo (o, más bien, aceptar amablemente la derrota en sus manos mientras rescata algo del Evangelio), pero es difícil ver cómo tales esfuerzos de autoengaño pueden hacer frente a las afirmaciones y la lógica cristalinas de estos versos. Para una refutación de la idea de que la "experiencia del camino de Damasco" de Sha'ul fue simplemente una concatenación de coincidencias y errores de entendimiento, vea Hechos 26: 13-18N.

- 19 Aunque el Evangelio tiene beneficios ahora (Mc 10: 30a, 1 Ti 4: 8), renunciar a todo en este mundo para obtener el Mesías (Lc 9: 23–25, Pp 3: 8) y recibir recompensas en el ' *olam haba* (4: 4, 9:25; Mc 10: 30b) sería una tontería si no hubiera resurrección.
- 20 Probablemente, Shaul escribió esta carta entre *Pesaj* (5: 6–8) y *Shavu'ot* (16: 8), durante la temporada para presentar las **primicias** de la cosecha en el Templo (Levítico 23: 9–15). Ya que sabemos que Sha'ul ve en los eventos y prescripciones de los eventos prefigurativos de *Tanakh* , ejemplos y advertencias que apuntan a los últimos trabajos de Dios en la historia (9: 9-10; 10: 1-11; Ga 4: 21–5: 1 ), no es sorprendente que vea la resurrección de Yeshua como los primeros frutos de la cosecha más grande que viene (v. 23; Yn 14: 3, 19b-20; Ro 8:29).
- 21–22 Se hace una comparación similar entre Adán y Yeshua en Romanos 5: 12–21 y N. La comparación continúa en este capítulo en vv. 45–49.
- 24 **Luego, la culminación** ( *telos* en griego; ver Ro 10: 4N), que debido a que la palabra "entonces" se repite, debe venir después del regreso de Yeshua.  
**Cada gobierno, ... autoridad y poder** en el reino espiritual que no es de Dios; compare 2C 10: 3–4, Ep 6:12.
- 25 **Hasta que ponga a todos sus enemigos debajo de sus pies.** Esta es una combinación del Salmo 110: 1 ("hasta que ponga a tus enemigos por estrado de tus pies") y el Salmo 8: 7 (6) (citado en el v. 27 y expuesto en MJ 2: 5–18).
- 26 Sobre la **muerte** como **último enemigo**, ver vv. 50-57.

**27–28** Estos versículos dan detalles del período mencionado en el *Tanaj* en Zacarías 14: 9 (" *Adonai* será rey sobre toda la tierra; en ese día *Adonai* será Uno y su nombre Uno") y Daniel 7:14. refiriéndose al Mesías ("Su dominio es un dominio eterno que no pasará"). En sus diversos libros, el estudioso cristiano conservador George Ladd contrastó el rompimiento del Reino de Dios en la primera venida de Yeshua hace dos mil años con la plenitud o la consumación venidera, cuando Dios sea **todo en todos**. (KJV: "todo en todo"). Usando una terminología diferente y haciendo un énfasis diferente para decir algo de lo mismo, el judío ortodoxo Pinchas Lapide y el erudito cristiano Juergen Moltmann hablan de la era actual como una *preparación mesiánica* ( *Monoteísmo judío y Doctrina cristiana trinitaria*, Filadelfia: Fortaleza, 1981, pp 80–81). Al final de la historia, el gobierno eterno del Mesías, en el que participa la comunidad mesiánica, es fusionarse con el de Dios el Padre. Así resume Sha'ul el trabajo final de la resurrección.

**29–34** Varios argumentos prácticos para la realidad de la resurrección, siguiendo el tema del v. 19.

**29** Un verso polémico con significado incierto; esta es la única referencia en el Nuevo Testamento a tal práctica.

**32** "**Bestias salvajes**", en sentido figurado, para oponentes difíciles, como en Ac 19: 23–41, o posiblemente literalmente, como se informa en los "Hechos de Pablo" apócrifos del Nuevo Testamento, escritos a mediados del siglo II.

**33–34** La cita es de la comedia de Menander, *Thais* , y probablemente fue un proverbio griego común en los días de Sha'ul. Aparentemente, los libertinos (6:12) y los gnósticos (8: 1) también fueron los que no creyeron en la resurrección. Aunque los gnósticos persiguen el conocimiento, lo que les **falta** es el **conocimiento de Dios**.

**35–49.** Habiendo demostrado la necesidad de la resurrección, Sha'ul puede discutir la preocupación de sus lectores acerca de los detalles prácticos.

**35–36** Una **persona** imaginaria puede ser llamada **estúpida con** seguridad ; Esto es parte del estilo de las diatribas griegas. Yeshua en Yn 12:24 usó la misma analogía de siembra de semillas. Y el Talmud contiene este pasaje:

"El patriarca samaritano le preguntó al rabino Me'ir: 'Sé que los muertos volverán a la vida, ... pero cuando se levanten, ¿estarán desnudos o vestidos?' Él respondió: 'Puede deducir la respuesta de un argumento *kal v'chomer* [Mt 6: 30N] basado en un grano de trigo: si un grano de trigo, que está enterrado desnudo, brota en muchas túnicas, entonces cuánto más ¡Los justos, que están enterrados en sus ropas!'" (Sanhedrin 90b)

La "vestimenta" se refiere a los hechos justos (Isaías 61:10, Rv 19: 8).

**45** Adán "se convirtió en un ser humano viviente" (o: "un alma viviente") después de que Dios "sopló en su nariz el aliento de la vida"; la palabra para "aliento", *ruach* hebreo, también puede traducirse como "espíritu" o incluso "Espíritu". Por lo tanto, su vida dependía de Dios, por lo que Dios podría hacer que la muerte sea un castigo por el pecado (Génesis 2:17); mientras que **el último "Adán"** (ver vv. 21–22 arriba) es **un espíritu vivificante**, tiene vida en sí mismo (Yn 1: 4, 5:26, 10: 17–18).

**49** **Llevaremos la imagen del hombre del cielo.** Compara 2C 3: 17–18.

**51** **Un secreto**, *musterion* griego, "una verdad previamente oculta ahora revelada" (ver Ro 11: 25N). Compara 1 Th 4: 13–18 con vv. 51-57.

**No todos moriremos. Pero todos seremos cambiados.** Para un creyente, la muerte no es terror, sino que es "ganancia", porque uno va a estar con el Mesías (Pp 1:21, 23). Sin embargo, los creyentes vivos en el momento en que Yeshua regresa no tendrán la experiencia de morir en absoluto.

**52** El **shofar**, en hebreo que significa "cuerno de carnero", suena cien veces en *Rosh-HaShanah*, el año nuevo judío. Dentro del judaísmo, el *shofar* tiene múltiples simbolismos, incluyendo la creación y la realeza de Dios, su revelación en el Sinaí, la advertencia profética, el arrepentimiento, el estado de alerta, la batalla, la ofrenda de Isaac por Abraham (y su conexión con la misericordia de Dios), la reunión del pueblo de Dios en el exilio, juicio y resurrección (ver Mt 24: 31N). Ver también 1 Tes. 4: 16 y N, Rv 8: 2 y N.

Según el *alfabeto Midrash de Rabi Akiva*, siete *shofares* anuncian pasos sucesivos del proceso de la resurrección, con Zacarías 9:14 citado como texto de prueba: "Y *Adonai* el Señor hará sonar el



*shofar* ".

En 4 Ezra, una obra judía completada alrededor del 120 EC, uno encuentra esta imagen de los últimos tiempos (compare Mattityahu 24):

"Cuando se selle la edad que está a punto de fallecer, los libros se abrirán antes del firmamento y todos lo verán juntos ... y sonará el *shofar* , en el que todos los hombres, cuando lo escuchen, serán golpeados con un miedo repentino. . En ese momento, los amigos lucharán contra amigos como enemigos, la tierra y los que viven en ella se verán afectados por el miedo, y los manantiales de las fuentes se detendrán para que durante tres horas no fluyan. Quienquiera que sobreviva a todas estas cosas que te he predicho, será salvo y verá mi salvación y el fin de mi mundo. Y aparecerán los hombres que han sido recogidos, que desde su nacimiento no han probado la muerte. Entonces, ¿se cambiará el corazón de los habitantes del mundo y se convertirá en un espíritu diferente? "(4 Esdras 6:20, 23–26)

56 Este versículo resume lo que se enseña extensamente en el libro de Romanos, especialmente en Ro 3: 19–31, 5: 12–21, 7: 1–25.

57 Compara Ro 7: 24–25.

## CAPÍTULO 16

1–4 **La colección** puede ser para la comunidad judía mesiánica en Jerusalén, pero se puede hacer un buen caso para que **el pueblo de Dios**(literalmente, "los santos" o "los santos") significa todos los judíos, mesiánicos o no, ver Ro 15: 25–27 y NN, donde Sha'ul enseña que los creyentes gentiles tienen el deber de ayudar materialmente a "los judíos" . Cualquiera que sea el caso, Sha'ul le había prometido a los líderes judíos mesiánicos en Jerusalén que "recordaría a los pobres" (Ga 2:10). Sha'ul llevó una colección anterior a Jerusalén (Hechos 11: 27–30, 12:25); éste puede ser el mismo del que se habla en Romanos y en Hechos 24:17 (compare Hechos 20: 4, 16 con vv. 3, 8 aquí). En la recaudación de fondos, como en otros asuntos, Sha'ul no se quedó atrás; vea 2C 8: 1–9: 15 para su "carta de seguimiento" hábil y con tacto; Ro 15: 26–27a parece implicar que sus esfuerzos tuvieron éxito.

2 **Todas las semanas, en *Motza'ei-Shabbat*** . La expresión hebrea significa, literalmente, "salida del sábado"; significa la noche del sábado. Traduce la frase griega que significa, literalmente, "cada una de la semana", es decir, cada primer día de la semana. La pregunta es: ¿se refiere esto a la noche del sábado o al domingo?

A favor de la idea de que "cada una de las semanas" significa que el domingo son estos puntos:

- (1) Los gentiles no guardaron *Shabat*.
- (2) Por el sistema romano, los días de cronometraje comenzaron a la medianoche.
- (3) Hay buena documentación de que las iglesias gentiles han observado el domingo como un día de adoración desde tiempos muy tempranos. Específicamente, Ignacio escribe a principios del segundo siglo de domingo como "el Día del Señor", que conmemora el día en que Yeshua se levantó de la tumba. Esto sabemos que fue domingo desde Mt 28: 1 y Lk 24: 1; Mk 16: 2 lo señala como "justo después del amanecer" el primer día de la semana, es decir, el domingo por la mañana. (Pero Rv 1:10 habla del día escatológico del juicio, no del domingo; vea la nota allí).

A favor de la idea de que "cada una de las semanas" significa que los sábados por la noche son estos puntos:

- (1) El uso de "uno" en lugar de "primero" muestra que Sha'ul estaba pensando en hebreo, no en griego (ver el hebreo de Génesis 1: 5).
- (2) En el calendario judío, los días comienzan al anochecer, de modo que el "primer día de la semana" se refiere a cualquier hora entre el sábado del atardecer y el domingo del atardecer.
- (3) En los primeros días de la comunidad mesiánica, los creyentes judíos continuaron observando *Shabat* como un día de descanso y se reunieron para el culto mesiánico en la noche después de que terminara.
- (4) Había judíos, prominentes, en la congregación corintia, por lo que Sha'ul no lo habría tratado como una congregación completamente gentil.
- (5) El único otro uso de esta frase griega en relación con Sha'ul habla de un evento vespertino donde predicó tanto tiempo que Eutico se fue a dormir y se cayó por la ventana; esto probablemente fue el sábado por la noche (ver Hech 20: 7 y N).

(6) El domingo no pudo haber sido celebrado regularmente por los primeros creyentes judíos como *Shabbat* o como *yom tov* ("festival", literalmente, "buen día") porque, dado que el judaísmo prohíbe manejar dinero en esos días, Sha'ul nunca lo haría. he sugerido llevar una colección luego a una congregación con judíos en ella.

Creo que las razones para el sábado por la noche superan a las del domingo y, en consecuencia, traducen la frase griega con " *Motza'ei-Shabbat*". "

Si bien el Nuevo Testamento no abroga a *Shabat* como el día santo de descanso para los judíos estipulado en el Cuarto Mandamiento, tampoco contiene ninguna orden con respecto a un día apropiado para la adoración mesiánica. En la fundación de la comunidad mesiánica, los creyentes se reunían todos los días (Hechos 2:46). En conclusión, lo que tiene sentido para mí es que una congregación judía mesiánica puede elegir cualquier día (o días) de la semana para la adoración mesiánica, pero los elementos de adoración específicos de *Shabat* deben incluirse solo en *Shabbat* (del viernes al atardecer del sábado).

**8–9 *Shavu'ot*** , la Fiesta de las Semanas, también conocida como Pentecostés, había recibido un nuevo significado; porque unos veinte años antes en este día, Dios había derramado su Espíritu Santo sobre la comunidad mesiánica de Jerusalén (Hechos 2: 4; vea Hechos 2: 1N y Hechos 2: 4b-13N sobre los significados tradicionales y nuevos de *Shavu'ot* ) .

El punto aquí no parece ser simplemente que Sha'ul, un judío observador (Hechos 13: 9N), intente regresar a tiempo para quedarse las vacaciones en Jerusalén, como se prescribe en la *Torá* (como en Hechos 20: 16 y N), pero que siente que tiene que justificar su permanencia en Éfeso hasta entonces, es decir, durante *Pesaj* , que llega siete semanas antes. Normalmente planea llegar a Jerusalén a tiempo para *Pesaj* , pero tiene la intención de renunciar a estar en Jerusalén para la Pascua **porque se ha abierto una puerta importante e importante para mi trabajo, y hay muchas personas que se me oponen** . Necesito lidiar con esto. situación, incluso a costa de desobedecer la *Torá* Mandar estar en Jerusalén para la Pascua. En efecto, Sha'ul emite una decisión halájica (ver Mt 18: 18–20 y N, Yn 7: 22–23 y N, Ga 2: 11–14 y NN) que cuando uno debe elegir entre obedecer la *mitzvá* de estar en Jerusalén para un Festival de Peregrinos y obedeciendo a la *mitzvá* de asegurar la

propagación del Evangelio, esta última es la más importante y debe ser obedecida.

**10–11 Timoteo.** Vea Hechos 16: 1–3. **Que nadie lo trate con falta de respeto.** Evidentemente, este fue un problema crónico para Timoteo; ver 1 Ti 4:12.

**13 *Mentsh*** , yiddish, de *mensch* alemán, "hombre", pero que significa una persona (hombre o mujer) de carácter moral fuerte, un ser verdaderamente humano, no solo un miembro masculino de la raza humana. La palabra griega aquí es " *andrizomai* ", definida por el *Léxico Griego-Inglés del Nuevo Testamento* de Arndt y Gingrich, como "comportarse de una manera varonil o valerosa", que es precisamente lo que significa " **comportarse como un silencio** ".

**19 Aquila y Prisca ... la congregación que se reúne en su casa.** Vea Hech 18: 1–3 (donde se llama Priscilla), Ro 16: 3–5 y N.

**21–24 En mi propia letra, representada** en el *Nuevo Testamento* *judío* por tipo cursivo. De manera similar, en Ga 6: 11–18, Co 4:18, 2 Th 3: 17–18 y Pm 19.

**22 amor.** Este es el único uso que hace Sha'ul de la palabra griega " *phileô* ", que significa tener "afecto fraternal" y es distinto de " *agapê* " (13: 1 & N, Yn 21: 15–17 & N). **Una maldición sobre él** (literalmente, "que sea un anatema"), una frase que también se encuentra en Ga 1: 8–9; compara 12: 3 arriba. En contexto aquí, " **cualquiera** "Se refiere a aquellos que Sha'ul puede esperar considerar seriamente su carta; significa "cualquiera que se considere parte de la comunidad mesiánica o entienda lo que realmente es la Buena Nueva"; pero no incluye extraños al azar o indagadores casuales todavía en la etapa de diletante. No creo que Sha'ul esté atacando con ira no provocada; todo lo contrario, a la luz de su garantía de amor y preocupación constantes en las últimas palabras de la carta. Más bien, está dando una advertencia final: si alguien no tiene ni siquiera el afecto fraternal por el Señor, hágale entender que está en peligro de ser maldecido para estar separado de Dios para siempre. Sha'ul entendió la seriedad de sus palabras; dijo que estaría dispuesto a invocar un anatema sobre sí mismo si eso ayudaba a los judíos a confiar en Yeshua (Ro 9: 3; Ro 9: 2–4aN).

**“¡ Marana, ta !” - ¡Señor nuestro, ven!** El *maranatha* griego es una transliteración de dos palabras arameas que deben haber sido una expresión establecida en las congregaciones griegas. Pueden leerse como " *Marana, ta !*" ("¡Nuestro Señor, ven!"), Que se parece a la Rv 22:20, o " *Maran ata* " (esto puede significar "Nuestro Señor ha venido" o "Nuestro Señor es viniendo"). Que nuestro Señor Yeshua pueda venir en cualquier momento debe incitar a los descuidados a prestar atención a las advertencias de Sha'ul y animar a todos a esperar que se cumplan las promesas de Dios. El grito de guerra es consistente con los cálidos saludos finales de vv. 23–24.

*LA SEGUNDA CARTA DESDE EL EMISARIO DE  
SHA'UL (PAUL) DE YESHUA HASTA LA COMUNIDAD  
MESIANA EN CORINTO:*

## **2 CORINTIOS**

### **CAPÍTULO 1**

1–2 Esta carta está escrita con una organización mucho más flexible que 1 Corintios (véanse los vers. 15–17N, 13: 1N). Sin embargo, su contenido puede resumirse de la siguiente manera:

Capítulos, versos	CONTENIDO
1: 1–11	Saludo introductorio y acción de gracias.
1: 12–7: 16	I Revisión de la relación de Sha'ul con los corintios.
1: 12–2: 17	A. Defiende su conducta.
3: 1–6: 10	B. La gloria del oficio de emisario. La audacia, los sufrimientos y la forma de vida de Sha'ul como emisario.
6: 11–7: 16	C. Restauración de la confianza y reconciliación con los corintios.
8: 1–9: 15	II La colecta caritativa para los pobres de Jerusalén.
10: 1–13: 10	III Vindicación de la autoridad de Sha'ul como emisario frente a los falsos emisarios.

13: 11–14

Concluyendo exhortación, saludo,  
bendición.

**Sha'ul**, es decir, Paul (Hechos 13: 9 y N). **Emisario**, generalmente traducido como "apóstol" (Mt 10: 2–4N). **El Mesías Yeshúa**, generalmente traducido como "Cristo Jesús" (Mt. 1: 1N). **Timoteo**, el compañero y el hijo de Sha'ul en la fe (Hechos 16: 1–3 y NN). **Comunidad mesiánica**, usualmente traducida como "iglesia" (Mt 16: 18N). **El pueblo de Dios**, a menudo llamado "los santos". **Acaya** es la parte sur de Grecia; incluye Atenas, Corinto y Cencrea (todos mencionados en Hechos 17–18). **Shalom**, un saludo que significa más que solo "paz" (Mt 10: 12 y N). **Señor**, ver Mt 1: 20 y N, 7: 21 y N.

**3–7 Alabado sea Dios, Padre de nuestro Señor Yeshua el Mesías, Padre compasivo, Dios de todo ánimo y consuelo, que ...** Esto sigue la fórmula litúrgica para un *b'rakhah* judío (bendición); vea Ep 1: 3–14 y N, 1 Ke 1: 3–4 y N. Note que la alabanza está dirigida a Dios Padre, no a Yeshua el Mesías; La fe mesiánica no "sustituye a Jesús por Dios". Para más información sobre *b'rakhot*, ver Mt 9: 8N, 14: 19N, 26: 27–29N; Lucas 5: 26 y N; 2 Ti 4: 6–8N.

**Estímulo y consuelo.** Ambas palabras se usan en el v. 3 para traducir una palabra griega, "*paraklêsis*"; en vv. 4–7 solo se usa uno, como taquigrafía (vea Yn 14: 16 y N, Ac 4: 36 & N). Dios alienta y consuela a los que sufren. El Mesías llamó a sus seguidores a compartir sus sufrimientos (Lucas 9:23, Ro 8: 17–18, Co 1: 24 & N). A los creyentes del Nuevo Testamento, tanto a los judíos mesiánicos como a los gentiles, se les promete persecución y sufrimiento (Mc 10:30, Yn 16: 33 & N); Los occidentales a menudo encuentran esto difícil de apreciar. Los judíos, tanto no mesiánicos como mesiánicos, también sufrirán, ya que Jeremías 30: 7 habla de "el tiempo de la angustia de Jacob"; Los cristianos gentiles deben acompañarlos en su sufrimiento, animándolos y consolándolos. Los judíos mesiánicos comparten con los cristianos gentiles el aliento y la comodidad de Dios; les da fuerza sobrenatural para animar a otros (vv. 4–7).

5 "Muchas son las aflicciones de los justos, pero *Adonai* lo libra de todos" (Salmo 34:20 (19)). "Cuando mis preocupaciones dentro de mí fueran muchas, tus comodidades alegrarían mi alma" (Salmo 94:19).

**8 Pruebas ... en Asia** , Turquía moderna, posiblemente en Éfeso (Hech 19: 23–41, 1C 15:32).

**11** Un verso clave sobre la efectividad de la oración.

**12–14** Aquellos que deseaban socavar la autoridad de Sha'ul como un emisario del Mesías aparentemente lo acusaron de ser poco sincero, engañoso, explotador, poco confiable, arrogante y débil. Se le obliga (12:11) a defenderse contra estos cargos a lo largo de esta carta, siempre, como él se esfuerza por enfatizar, por los propósitos gemelos de beneficiar a los corintios y defender el nombre de Dios, nunca para hincharse a sí mismo.

**15–17** Más específicamente, acusaron de que no había cumplido su promesa de visitarlos. Este tema de las visitas se aborda de forma intermitente: aquí, 2: 1–3, 12–13; 7: 5–7; 8: 16–24; 12:14; 13: 1. En esta carta, más que en cualquiera de sus otras, no progresa linealmente de un tema a otro (ver Ro 3: 31N), sino que constantemente se mueve hacia adelante y hacia atrás en su escritura entre distancia y presencia, pasado y futuro, consejos y Alabanza, comodidad y advertencia, abstracción y detalle, teología y práctica, reverencia e ironía, una mano firme y guantes para niños. El efecto es crear una textura humana de muchas capas. Vea 1: 1–2N, 13: 1N.

**17 Listo para decir "Sí, sí" y "No, No", en el mismo aliento.** Compara Mt 5:37.

**19 Sila** (Silas, Silvano). Ver Hech 15: 22 y N

**20** Todas las promesas de Dios **encuentran su "Sí" en relación con Yeshua**. A veces los cumple en su propia persona: "Se ha convertido en sabiduría para nosotros" (1C 1:30); él es el último Adán, de modo que su resurrección garantiza la nuestra (1 Corintios 15, Ro 5: 12-21). Más que eso, Dios cumple todas sus otras promesas a través de él, porque Dios hace todo a través de él (Yn 1: 1–5, Co 1: 16–18, MJ 1: 1–3).

Los teólogos de reemplazo, que enseñan la doctrina cristiana tradicional pero errónea de que la Iglesia ha reemplazado a los judíos como pueblo de Dios, hacen un mal uso de este versículo de la siguiente manera: ya que las promesas de Dios encuentran su "sí" en relación con Yeshua, y Yeshua llegó hace dos mil años. ,



“Todas las promesas del Antiguo Testamento ya se han cumplido en algún sentido místico en el Mesías, de modo que no queda ninguna para los judíos. Pero el versículo no dice ni quiere decir que todas las promesas ya se han cumplido, sino que cada vez que se cumplen las promesas de Dios, éstas se cumplen en, a través o por Yeshua. Él es el instrumento a través del cual Dios el Padre ha cumplido, está cumpliendo y cumplirá todas las promesas que ha hecho al pueblo judío, incluida la promesa de que regresarán del Exilio para poseer y vivir en la Tierra de Israel y la promesa de que El Reino será restaurado, con el Hijo de David en el trono. ¡Un texto que asegura que Dios cumplirá cada una de sus promesas a los judíos no debe convertirse en un pretexto para cancelarlas! ”(De mi *manifiesto mesiánico judío*, pp. 111-112)

Porque, en opinión de los teólogos de reemplazo, todas las promesas que Dios hizo en el *Tanakh* a los judíos ya han encontrado su "sí" en Yeshua, deben considerar necesariamente como una casualidad la existencia del Estado de Israel y el hecho de que un tercero De los judíos del mundo ahora viven aquí. Para ellos, esto es una mera coincidencia que no tiene conexión con el cumplimiento de la profecía.

Sin embargo, este verso, correctamente entendido, tiene exactamente el significado opuesto. Debido a que todas las promesas de Dios encuentran su "sí" en Yeshua, podemos estar seguros de que todas las profecías aún no cumplidas de Dios se cumplirán, incluida la salvación nacional de Israel y el regreso del pueblo judío a la Tierra. Yeshua el Mesías, que encarna "la plenitud de todo lo que Dios es" (Co 2: 9), garantiza el cumplimiento de cada una de las promesas de Dios. Esto se ve claramente en la relación entre Ro 8: 28–39 y Romanos 9–11 (ver Ro 9: 1–11: 36N).

Para otra instancia de la Escritura errónea de la teología del Reemplazo, vea Mt 5: 17 y N; para referencias adicionales ver Mt 5: 5N.

El " **Amén** " , en efecto, nuestro "Sí" (en términos de vv. 17–19). Sobre la palabra " **Amén** " , ver Mt 5: 18 & N; Ro 1: 25 y N, 9: 5 y N.

## CAPITULO 2

**3–4 escribí**, es decir, en 1 Corintios; ver 7: 8–12 y 10: 1, 9 a continuación.

**5–10** Consulte 1C 5: 1–5 y NN, 5: 9–13 y NN para el fondo.

**11 El adversario**, Satanás, "el diablo". Vea Mt 4: 1 y N.

**13 Tito**, mencionado 6 veces en los capítulos 7–8 y nuevamente en el capítulo 12, también en Gálatas 2 comoun creyente gentil a quien Sha'ul no circuncidó, en 2 Timoteo 4, y en Ti 1: 4 como el destinatario de la carta de Sha'ul.

**15–16a** La Buena Nueva es como la fragancia de una flor. Si una flor de olor dulce huele mal a alguien, la culpa no está en la flor. Más bien, debe haber algún desorden en su aparato de olor. En el caso del evangelio, el desorden se llama pecado. Entonces, si **para Dios los** que creemos y proclamamos la Buena Nueva **son el dulce aroma del Mesías** , que vive en nosotros, y **entre los que se salvan, somos el mismo dulce aroma de la vida que conduce a más vida**. Pero **entre aquellos** en proceso de **ser perdido, somos el apestoso olor de la muerte, que sólo lleva a más muerte**. Aquellos que se inclinan por el pecado, aquellos en proceso de perderse eternamente, no pueden soportar escuchar la Buena Nueva y no responden a ella, excepto con un antagonismo o indiferencia redoblados (como se ve en Rv 16: 9, 11, 21; compare Ro 1 : 19–32; Hech 13:45, 14: 4–5, 14:19, 16: 20–24, 17: 5–9, 17: 32a, 18: 9a).

**2: 16b – 3: 18 ¿Quién es igual a una tarea** como ser un canal adecuado para que Dios “difunda en todas partes la fragancia de lo que significa conocerlo” (2:14)? En otras palabras, ¿qué puede hacer que las personas sean **competentes para ser obreras que proclaman un Nuevo Pacto** (3: 6a) aún más glorioso que el que Moisés trajo (3: 6b-11)? La respuesta es que dicha **competencia** no se produce mediante incentivos financieros (2:17), auto- **recomendación** o **cartas a los demás** (3: 1), sino **que proviene de Dios** (3: 5), a través de su **Espíritu** (3: 3). , 6b, 8, 17–18). Es el *Ruach HaKodesh* , el Espíritu Santo de Dios, quien les da a los trabajadores la **confianza** (3: 4) para ser sinceros y **yabierto** (3: 12–13), que tiene el poder de eliminar la ceguera espiritual (3: 14–16), y que al hacerlo convierte a las personas en una **carta** viva de recomendación **del mismo Mesías** , evitando así la necesidad de lo habitual. tipo (3: 2–3).

**17 No nos ocupamos de arruinar el mensaje de Dios por una tarifa.** Todo lo contrario: Sha'ul puso las Buenas Nuevas a disposición de los

corintios de forma gratuita (10: 7, 11: 7–12, 12:13; también 1C 9: 12b – 19, Hechos 18: 2–3), incluso aunque tenía derecho a apoyo material (1C 9: 4–12a, Ga 6: 6). La Mishna expresa la misma actitud hacia la enseñanza de la *Torá* : “No hagas de ella una corona con la que puedas avanzar o una pala con la que cavar” (Avot 4: 5, citado con más detalle en 1C 9: 4N).

## CAPÍTULO 3

**1–3** Compara 1C 9: 1–3; y ver más abajo, 10: 13-16.

**3** **Usted es una carta del Mesías colocada a nuestro cuidado** para la entrega segura a Dios en el Juicio final (compare Pp 1: 6, 1 Ke 1: 5–8). La frase traducida, "colocado a nuestro cuidado", es, literalmente, "trabajada por nosotros". El griego para "trabajado" (o: "ministrado", "servido") es " *diakoneô* "; Las palabras relacionadas aparecen cinco veces en vv. 6-9 y de nuevo a 4: 1; todos se traducen mediante una forma de "trabajo" para resaltar la fuerza del uso repetido de la palabra por parte de Sha'ul.

Dios escribió la *Torá* **en tablas de piedra** (Éxodo 24:12, 31:18, 34: 1; Deuteronomio 9: 10–11); están simbolizados en el arte decorativo judío por el familiar par de paneles en forma de arco que contienen las palabras hebreas iniciales de los Diez Mandamientos.

**En los corazones humanos** (literalmente, “en tabletas [que son] corazones hechos de carne”); el *Tanaj* usa las mismas imágenes en Proverbios 3: 3, 7: 3 y Jeremías 31:32 (33), citadas en la siguiente nota. El profeta Ezequiel dice que cuando Dios reúna a los judíos exiliados y les dé la Tierra de Israel, "sacará el corazón de piedra de su carne y les dará un corazón de carne" (11:19), "y pondré un nuevo espíritu dentro de ti "(36:26). El contraste entre la piedra y la carne (o el Espíritu) se continúa en vv. 6-11 y 14.

**6–13** A menudo se entiende que este pasaje enseña que el **Nuevo Pacto** tiene **más gloria** que la *Torá* . Si lo hace depende de cómo se define " *Torá* " La palabra griega para "ley" o " *Torá* " " *nomos* " no se usa en absoluto aquí ni en ninguna otra parte en 2 Corintios; de modo que si uno va a hacer una declaración de este tipo acerca de "la *Torá* " sobre la base de este pasaje, debe limitar el significado de " *Torá* " a los elementos dados

en el pasaje. Y aquí Sha'ul habla solo de un **texto escrito** que fue **grabado en tablas de piedra**, que **funcionó la muerte**, que **trabajó para declarar culpables a las personas**, y que venía con un **brillo** temporal que ya se **estaba desvaneciendo** (vea los últimos tres párrafos de esta nota). Es con este **texto escrito** que contrasta el **Nuevo Pacto**, que está acompañado por el **Espíritu**, que escribe **en los corazones humanos**, que **da vida**, que **trabaja para declarar inocentes a las personas** y que **perdura**. Él hace su punto con un argumento *kal v'chomer* (Mt 6: 30 & N), expresado de tres maneras diferentes (vv. 7–8, 9, 11; compárese con Yn 1:17 y Ro 7: 6). Pero hay más en la *Torá*. que un texto escrito, para que lo que Sha'ul dice aquí sobre un texto escrito no se aplique necesariamente a todo lo que es la *Torá*. (Vea el siguiente párrafo en el Nuevo Pacto.)

Sin embargo, lo que Sha'ul dice es bastante sorprendente. ¿Cómo es que **el texto escrito** de la *Torá* **trae la muerte** (literalmente, como en KJV, "la letra mata")? Como el mismo Sha'ul llama a la *Torá* "santa" (Ro 7:12), ¿cómo puede decir que mata? Él no responde esta pregunta en sus cartas a los corintios, pero asume que ya tienen conocimiento sobre el tema, tanto en el presente capítulo como en 1C 9: 19–23, 15:56. Pero en otros lugares explica que se puede decir que la *Torá* trae la muerte por al menos cuatro razones:

- (1) Prescribe la muerte como la pena por el pecado (Ro 5: 12-21).
- (2) Al definir la transgresión, aumenta el pecado (Ga 3: 21–31), lo que conduce a la muerte.
- (3) Brinda una oportunidad para que las personas pecaminosas perviertan la santa *Torá* de Dios en el legalismo, es decir, un sistema muerto de reglas destinadas a ganarse el favor de Dios incluso cuando se siguen sin confiar en Dios (Ro 3: 19–31 y NN, 7: 1–25 y NN, 9: 30-10: 10 & NN; véase también 1C 9: 19–23 y NN).
- (4) No tiene en sí mismo (en su **texto escrito grabado en tablas de piedra**, v. 7) el poder vivificante del Espíritu que solo puede hacer justas a las personas (Ro 8: 1–11, Hech 13: 38– 39 y N).

Uno debe entender el impacto que un judío experimenta al escuchar la *Torá* llamada un instrumento de muerte, ya que en el entendimiento judío la *Torá* no ministra la muerte sino la vida. Yeshua era muy consciente del respeto que los judíos tenían por la *Torá* como un instrumento de la vida (Yn 5:39). En el Midrash Rabbah Rabbi L'vi se cita diciendo:

"Dios se sentó en lo alto, grabando para ellos tablas que les darían vida" (Éxodo Rabá 41: 1)

La oración recitada cada vez que el rollo de la *Torá* se devuelve al arca después de haber sido leída. La sinagoga cita Proverbios 3:18:

"Es un árbol de la vida para aquellos que lo agarran".

Proverbios está hablando de sabiduría; pero como la *Torá* contiene la sabiduría de Dios, el *Sidur* aplica esas palabras a la *Torá* misma.

Aquí está la explicación de Sha'ul de cómo la *Torá* , cuya "letra mata", puede ser al mismo tiempo un árbol de la vida: **pero el Espíritu** , el *Ruach HaKodesh* , el Espíritu Santo de Dios, que vive en los creyentes (Ro 8: 9, 1C 3:16) y quien es Dios mismo (vv. 16–18 a continuación), **da vida** (o: "vive", "hace vida"). Lo crucial para que todos lo sepan es que el Espíritu da vida (Yn 6:63, Ro 8: 2) a los pecadores que están "muertos en delitos y pecados" (Ep 2: 1, KJV). Pero para los judíos también es importante entender que solo **el Espíritu** de Dios **da vida** a la *Torá*. sí, es decir, a su "letra". O, más precisamente, cuando la gente está llena del Espíritu Santo de Dios dado por Yeshua el Mesías, la *Torá* se convierte para ellos en un árbol de la vida y no en un ministerio de la muerte.

Ro 8: 1–11 aclara todas estas cosas, que es el mejor comentario de este pasaje: "Ya no hay ninguna condena [como se prescribe en la *Torá* ] a la espera de aquellos que están en unión con el Mesías Yeshua. ¿Por qué? Debido a que la *Torá* del Espíritu, que produce esta vida en unión con el Mesías Yeshua, me ha liberado de la '*Torá*' del pecado y la muerte "(definible por esta ecuación: la "*Torá* del Espíritu de Dios "menos el Espíritu es igual a la *Torá* "De pecado y muerte". "Por lo que la *Torá* No podía hacerlo por sí mismo, porque carecía del poder para hacer que la vieja naturaleza cooperara, Dios lo hizo enviando a su propio Hijo como un ser humano con una naturaleza como la nuestra propia pecaminosa. Dios hizo esto para lidiar con el pecado, y al hacerlo, ejecutó el castigo contra el pecado en la naturaleza humana, para que el requisito justo de la *Torá* se cumpla en nosotros que no manejamos nuestras vidas de acuerdo con lo que quiere nuestra vieja naturaleza. Pero según lo que el Espíritu quiera ... Porque la mente controlada por la vieja naturaleza es hostil a Dios, porque no se somete a la *Torá* de Dios.... Pero tú, no te identificas con tu antigua naturaleza, sino con el Espíritu, siempre que el Espíritu de

Dios viva dentro de ti, ya que quien no tiene el Espíritu del Mesías no le pertenece. Sin embargo, si el Mesías está en ti, entonces, por un lado, tu cuerpo está muerto a causa del pecado; pero, por otro lado, el Espíritu está dando vida porque Dios te considera justo ”(Ro 8: 1–4, 7, 9–10).

El **Nuevo Pacto del que se** habla en el v. 6 es el de Jeremías 31: 30–33 (31–34), y la distinción que dibuja Sha'ul es precisamente la misma que hace Jeremías cuando dice que el nuevo pacto no será como “ el convenio que hice con sus padres cuando los saqué ... de ... Egipto, ... pero pondré mi *Torá* en sus partes internas y la escribiré en sus corazones ". Vea Mt 26: 28 y N, MJ 8: 6–13 y NN. Por lo tanto, no puede ser que Sha'ul esté diciendo que el Nuevo Pacto es más glorioso que la *Torá* , porque el Nuevo Pacto *incluye* la *Torá* , que Dios pone "en sus partes internas" y escribe "en sus corazones". Según MJ 8: 6 y N, el Nuevo Pacto en sí mismo “se ha hecho *Torá*. Sha'ul habla de la *Torá* según lo confirmado por el Mesías "(literalmente, " *Torá* del Mesías ") en Ga 6: 2 & N y hace una alusión similar en 1C 9: 21 & N; por lo tanto, la *Torá* , de alguna forma, sigue vigente. La distinción es entre letra y Espíritu, no *Torá* y Espíritu.

**Trabajadores que sirven a un Nuevo Pacto, cuya esencia no es un texto escrito, sino el Espíritu** , literalmente, "trabajadores" (o: "ministros"; ver v. 3N) "de un nuevo pacto, no de Carta, pero del Espíritu. ”Los versículos 6–13 son parte de la defensa de Sha'ul de su cargo. Afirma que, como emisario del Mesías, su ministerio es más glorioso que el de **Moshé**, y no solo eso, sino más glorioso que en el momento mismo de la mayor gloria de Moisés, cuando su rostro brillaba tan intensamente cuando descendió al Monte Sinaí. (Éxodo 34: 29–30; compara Mt 17: 2), después de ver la gloria de Dios (Éxodo 33: 18–34: 8), que se puso un velo sobre la cara (Éxodo 34:33, 35). Pero si uno reconoce que el Nuevo Pacto ha llegado, trayendo consigo al Mesías mismo y al mismo Espíritu de Dios, cuya gloria obviamente excede la de las tablas de piedra, entonces debería ver que el ministerio de sus **obreros** tiene mayor gloria que el de Moisés. 'ministerio

El *Tanaj* no dice que **el brillo ya se estaba desvaneciendo** , o que alguna vez se desvaneció. De hecho, en la tradición judía, el rostro de Moisés se mantuvo brillante hasta que murió. ¿De dónde sacó Sha'ul esta idea? ¿Hubo otra tradición dentro del judaísmo según lo expresado por Sha'ul? No sé de uno.

**Somos muy abiertos**, es decir, sinceros (1: 12–14, 18; 2:17; 6:11), a **diferencia de Moshe** , quien ocultó su rostro. La expresión aramea, "cubrir el rostro", significa vergüenza y luto, mientras que una cabeza descubierta (v. 18) significa confianza y libertad. En el *midrash* de Sha'ul aquí, usa lo que Moisés *hizo* como una parábola actuada simbólica de lo oculto y la falta de sinceridad, sin dar a entender que Moisés *era* tortuoso, hipócrita o avergonzado. Su punto, más bien, es que los que creemos en el Evangelio tenemos la seguridad de que la gloria y el brillo de nuestra salvación eterna nunca se desvanecerán, por lo que no tenemos necesidad ni deseo de ocultarlo.

**14–18** Estos versículos deben leerse junto con 4: 3–6, que continúan la discusión. Sha'ul se mezcla en una segunda metáfora: la dureza de las mentes y los corazones se combina con una visión y comprensión deficientes. **Sus mentes** , las mentes de los judíos no salvos, **se hicieron de piedra** (dura, no receptiva, estupefacta; en esta palabra, vea Ro 11: 7N), **hasta el día de hoy** , el día de Sha'ul, pero aún así es verdad en el presente, **el el mismo velo permanece sobre ellos** , para que **cuando lean el Antiguo Pacto** , los Cinco Libros de Moisés, la *Torá*, no ven que apunta hacia Yeshua el Mesías como su objetivo y cumplimiento (Ro 10: 4 y N; sobre la ilegitimidad de las comparaciones injustas entre el Antiguo y el Nuevo Pacto ver MJ 8: 13 y N). Y el **velo está sobre su corazón** , singular, refiriéndose a la comunidad como un todo, que se resiste a estar abierto a la verdad de Yeshua y ejerce una presión social contra la búsqueda de las Escrituras para ver si estas cosas son así (Hch 17: 9); aunque a lo largo de la historia han aparecido judíos individuales que han estado abiertos al Evangelio y lo han recibido.

Este pasaje está dirigido directamente a la resistencia a Yeshua en la religión del judaísmo no mesiánico. Aquí no hay animadversión contra los judíos étnica, racial, biológica, cultural, nacional como pueblo, o incluso religiosamente (con respecto a otros aspectos del judaísmo); menos aún hay alguna implicación de que los judíos con mentes de piedra tienen menos capacidad mental inherente. Más bien, es un velo espiritual, no una falta de inteligencia, lo que impide que los judíos que no son salvos vean que "el objetivo al que apunta la *Torá* es el Mesías" (Ro 10: 4). Yeshua mismo hizo el mismo punto a las incondicionales religiosas de su época: "Sigues examinando el *Tanakh*; Porque piensas que en ella

tienes vida eterna, y sigue dándome testimonio! Sin embargo, no quieres venir a mí para tener vida ... Pero no creas que seré tu acusador ante el Padre. ¿Sabes quién te acusará? ¡Moshé, el mismo con el que has contado! Por si turealmente creíste a Moshe [es decir, la *Torá* ] que me creerías, porque fue sobre mí lo que escribió. Pero si no crees lo que escribió, ¿cómo vas a creer lo que yo digo? ”(Yn 5: 39–40, 45–47 y N).

Sorprendentemente, relativamente pocos escritores judíos en el Nuevo Testamento han expresado muchas objeciones a estos versos. Las únicas respuestas judías que personalmente he experimentado han sido la negación directa o la aceptación divertida pero irónica: "Si es un velo que nos impide ver a Jesús, podemos vivir con eso". ¡Lamentable!

Pero hay esperanza. De hecho, Sha'ul usa un verso de la *Torá* misma, del mismo pasaje que habla sobre el velo de Moisés, para señalar cuál es esa esperanza; es la misma esperanza sobre la que escribió Sha'ul en Ro 10:11, donde citó a Joel 3: 5 (2:32), "Todos los que invocan el nombre de *Adonai* serán entregados". El hebreo de Éxodo 34: 34 dice: "Pero cuando Moisés entró antes que *Adonai* para hablar con él, se quitó el velo hasta que salió". En el v. 16, Sha'ul aplica el verso midrashicamente a cualquiera que busque al Señor. En el v. 15, es **el Mesías** quien quita el velo, y uno recuerda a Lc 24: 25–27, 44–45, donde el propio Yeshua le explicó a su *talmidim* cómo las profecías en el *Tanaj* aplicar a él. En el v. 16, ***Adonai*** es la causa de la remoción del velo, y en el v. 17 se explica que "***Adonai*** " **en este texto significa el Espíritu**. Es el Espíritu quien tiene el ministerio específico de convicción de “pecado, justicia y juicio” (Yn 16: 7–11); es él quien hace que un judío o un gentil quieran y puedan ver a Yeshua en las Escrituras judías.

**17–18 Ahora, " *Adonai* " en este texto significa el Espíritu** , literalmente, "Ahora el Señor es el Espíritu" (en "Señor", ver Mt 1: 20N, 7: 21N). La frase “ **en este texto** ” no está en este texto; Lo he agregado para aclarar lo que creo que es el sentido de Sha'ul (vea la Sección V de la Introducción a la *JNT* ). Este es un verso importante para demostrar la divinidad del Espíritu Santo.

**Donde está el Espíritu de *Adonai* , hay libertad** para funcionar dentro del marco de la *Torá* sin ser esclavizado por ella. Y así **todos nosotros**, no solo Sha'ul y sus colaboradores, sino todos los creyentes, **con rostros descubiertos**, con corazones abiertos, no como piedras, sino



sinceros y sin nubes, **vemos como en un espejo** (compárese con 1C 13:12, Exodo 33 : 18–34: 8) **la gloria de Adonai** , y estamos siendo **transformados en su propia imagen, de un grado de gloria a la siguiente, por Adonai el Espíritu** (literalmente, “por el Señor, que es el Espíritu” o “ por el Señor, es decir, el Espíritu ”). Así es como el Espíritu “da vida” (v. 6).

## CAPÍTULO 4

**1–2** El trasfondo de este pasaje en relación con la defensa de Sha'ul de su ministerio es 1: 12–24. La razón por la que he escrito una nota tan larga en estos dos versos es que los judíos mesiánicos y las misiones cristianas a los judíos son frecuentemente acusados de utilizar medios no éticos para "ganar conversos". Como regla general, los cargos carecen de evidencia y se basan en malentendidos; pero como a menudo se les cree, merecen una refutación específica e intensiva. Al mismo tiempo, es bueno para nosotros, quienes somos creyentes del Nuevo Testamento, recordarnos los estándares que podemos esperar legítimamente que observemos.

Los judíos mesiánicos y las misiones cristianas deben referirse al v. 2, tanto para defenderse contra los cargos de métodos no éticos como para guiar su propio comportamiento. Por un lado, no hay garantía de que las personas que se llaman a sí mismas mesiánicas o cristianas o que creen en la Biblia se comporten de manera ética; Pero por otro lado, no hay razón para aguantar. Cargos no admitidos y rumores de mala conducta ética diseñados únicamente para desacreditar el judaísmo mesiánico, las misiones cristianas y, sobre todo, el Evangelio en sí.

Pero primero, el problema, que es que muchos portavoces oficiales y autoproclamados de la comunidad judía y de algunas corrientes de cristianismo circulan informes destinados a aislar al pueblo judío contra el Evangelio al crear la impresión de que los judíos mesiánicos y las misiones cristianas utilizan **métodos vergonzosos y deshonestos. , empleando el engaño o distorsionando el mensaje de Dios.** Más específicamente, tales cargos han incluido lo siguiente:

(1) La *incitación a la conversión*. Se dice que las congregaciones judías mesiánicas y las misiones cristianas suministran dinero, bienes (comida, ropa) y servicios (escolarización, cuidado de niños), lo que Balfour Brickner, jefe de la Liga Antidifamación del Comité Judío

Americano, ha llamado "cajolerías" y "Adornos", ya sea que condicionen su recepción a la conversión de los destinatarios al cristianismo o sin dejar en claro que los destinatarios (especialmente los menores de edad) estarán expuestos a escuchar el Evangelio y ser alentados a convertirse. Este cargo se cree tanto en Israel que de vez en cuando los israelíes se presentan en las misiones esperando ayuda para emigrar a cambio de convertirse al cristianismo. Produce un temor tan amplio a la conversión que los inescrupulosos pueden usarlo como una amenaza: "A menos que ustedes [las autoridades israelíes,

- (2) En *busca de los desfavorecidos* . Se dice que las congregaciones judías mesiánicas y las misiones cristianas a los judíos se concentran en los desfavorecidos (los jóvenes, los ancianos, los pobres, los discapacitados físicos, los psicológicamente afectados) y se adaptan a sus técnicas, en lugar de presentar su caso de manera abierta y directa. una manera racional que puede ser aceptada o rechazada por un adulto en plena posesión de sus poderes intelectuales, emocionales, espirituales y financieros.
- (3) *Mal uso engañoso de los santos judíos* . Las congregaciones judías mesiánicas y las misiones cristianas supuestamente hacen un uso indebido de " santos judíos ", como *kipá* , *tallit* , *t'fillin* , velas de *Shabat* , rollos de la *Torá* , materiales de la Pascua y liturgias judías, para crear una impresión "falsa" de que estos grupos son judíos. y no cristiano, con la intención de atraer a los judíos a unirse a ellos con la impresión de que no se están convirtiendo al cristianismo.  
Al mismo tiempo, a menudo "cristianizan" a estos " santos judíos" , convirtiéndolos en parodias de lo que el judaísmo (no mesiánico) toma en serio, y por lo tanto insultan al judaísmo (no mesiánico). Para apreciar la valencia de este cargo, considere cómo podrían reaccionar los cristianos a la apropiación judía (no mesiánica) de los rituales de comunión o bautismo.
- (4) *Insincera conversión cristiana al judaísmo*. Un caso especial de lo anterior es cuando los gentiles se visten como judíos o incluso se convierten al judaísmo mientras permanecen en secreto los cristianos con intenciones misioneras.
- (5) *Distorsión del Tanaj*. Las congregaciones judías mesiánicas y las misiones cristianas están acusadas de utilizar mal el *Tanaj* , el

Antiguo Testamento cristiano, citar versos fuera de contexto e incluso traducir mal o cambiar el texto, para "probar" que Jesús es el Mesías y que la Iglesia es la Nuevo israel

Antes de responder a estas acusaciones serias, quiero señalar que Sha'ul fue el blanco de acusaciones iguales o similares: se dijo que estaba "arruinando el mensaje de Dios a cambio de una tarifa" (2:17), participando en la autocumplimiento ( 3: 1a), cotizando en cartas de recomendación. (3: 1b), corrompiendo a las personas y aprovechándose de ellas (7: 2), y engañándolas con "trucos" (12:16). Su respuesta a estas acusaciones fue que **Dios nos ha mostrado tal misericordia** al cambiarnos cada vez más a su imagen (3:18), de modo **que no perdamos el coraje** para comportarnos rectamente **como hacemos la obra** (ver 3: 3N) que Dios **tiene. dado a nosotros** , a pesar de las acusaciones, las tentaciones y las condiciones adversas (todo esto es el tema de 4: 1–6: 13).

Primero, a modo de defensa directa contra los cargos, escribe: **De hecho, nos negamos a utilizar métodos vergonzosos y vergonzosos, empleamos el engaño** (acusaciones 1-4 anteriores) **o distorsionamos el mensaje de Dios** (acusación 5). En segundo lugar, a través de la defensa indirecta a través de una buena ofensa: **por el contrario, al dejar muy en claro cuál es la verdad, nos encomendamos a la conciencia de todos ante los ojos de Dios.** Vea también 1 Th 2: 3–12 y N, donde Sha'ul aborda acusaciones similares y compara 2 Ti 2:15.

A continuación, hay dos puntos que un creyente enfurecido por estos cargos debe considerar. Primero, ¿son mis propias manos limpias? ¿Siempre me **niego a usar métodos vergonzosos e insultos** e insisto en **dejar muy claro cuál es la verdad?** Si no, no tengo caso; Debo arrepentirme y cambiar mis caminos. La razón más común para caer en tal comportamiento sub-mesiánico es el miedo, específicamente, el miedo a la oposición de la comunidad judía (u otras personas que se oponen al Evangelio) cuando se enteran de que creo en Yeshua. Si me rindo ante tal temor, puedo silenciar mi testimonio o distorsionarlo en algo que no sea un testimonio directo sobre el Mesías. (Sobre los temores específicos que enfrentan y deben vencer los creyentes israelíes, ver Pp 1: 27–28N.) Pero esos temores, incluso cuando son realistas, no provienen de Dios (2 Ti 1: 7). Emanan de la carne, la "vieja naturaleza" no regenerada por el Mesías (Ro 8: 5–8), o del pozo, de Satanás, el Adversario (2:11; vea Yn 20: 19 y

N sobre “temor a la Judeans ”). **No pierdas el coraje** . Su valor no proviene de sí mismo, ya que es un "frasco de arcilla" que se puede romper (v. 7), pero de Dios, quien nos hace fuertes incluso cuando somos débiles (12: 9–10 a continuación).

Segundo, no es suficiente para un proclamador del Evangelio simplemente **rechazar** el error; también debe manifestar la **verdad** . "Manifestar" algo significa **aclararlo** . Algunos de los malentendidos y la desconfianza de los judíos mesiánicos y las misiones cristianas se deben sin duda a las dificultades de comunicación. En general, es la parte interesada en una comunicación quien es responsable de expresarse claramente y de prestar atención a lo que otros dicen. En el presente caso, la persona interesada es la persona que dice la Buena Nueva de Yeshua; motivado por las palabras del Mesías en la Gran Comisión (Mt 28: 18–20), quiere difundir el Evangelio para que sus oyentes lo entiendan y obedezcan (Ro 10: 14–15). Por eso le corresponde a él **hacer aclarar cuál es la verdad** y no depende de quienes reciben el mensaje, ya que inicialmente pueden ser indiferentes o estar en contra. Solo más tarde, si y cuando desarrollen un hambre por el Evangelio, buscarán la verdad por sí mismos. Los creyentes no pueden culpar a los incrédulos por malinterpretar el Evangelio; más bien, los creyentes deben expresarlo tan claramente que solo los voluntariosos pueden malinterpretarlo. Sha'ul deja en **claro cuál es la verdad** porque está fuertemente motivado: sabe que la verdad libera a las personas (3:17, Yn 8:32). Los que trabajan para el Mesías deben imitarlo (1C 11: 1).

Entonces, ¿qué pasa con estos cargos? Algunos circulan incluso cuando los circuladores saben que son falsos y se sabe que son falsos. Otros pueden ser documentables pero están exagerados en proporción a su frecuencia o importancia. Seguramente *estos* son vergonzosos Métodos deshonestos. En cualquier caso, consideremos los cargos uno por uno:

(1) La *incitación a la conversión* . El Evangelio impone hospitalidad y amabilidad; por lo tanto, se puede esperar que los creyentes sean amables y generosos. Pero la amistad y el dar deben ser sin esperar nada a cambio (Mt 5:42, 46–47), y menos que nada tan intangible como confiar en Dios y su Mesías. Solo el Espíritu Santo de Dios, no los creyentes, puede hacer que un incrédulo se someta a este cambio radical de corazón.

En el pasado, los judíos a veces se veían obligados o tentados a

"convertirse", es decir, a hacer una afirmación pública de adhesión al cristianismo, pero muchos seguían siendo judíos en secreto (el caso de los "nuevos cristianos" o "marranos" en la Edad Media). España es el ejemplo más conocido; todavía hay judíos secretos allí 500 años después), mientras que otros se negaron a ser forzados e incluso abandonaron sus vidas *al kidush sashshem* ("en la santificación del Nombre" de Dios; vea Hechos 7:59 –60N) en lugar de confesar lo que creían que era una mentira. Además, incluso aparte de las tragedias causadas por esta práctica, tal farsa es finalmente ineficaz de todos modos, ya que

Un hombre convencido contra su voluntad.  
Es de la misma opinión todavía.

Además, hace callar al Evangelio para forzarlo a cualquiera; la Buena Nueva se encomienda a sí misma o no (ver vv. 3–6).

A veces los incrédulos explotan descaradamente la generosidad de los creyentes; incluso pueden profesar ser creyentes para engañarlos. Pero el hecho de que los incrédulos abusen de la buena voluntad de los creyentes no es una prueba de que los creyentes condicionen su hospitalidad a la conversión.

Y en cuanto a los *yordim* (expatriados israelíes) potenciales que se presentan en la puerta de la misión, están educadamente informados de que las misiones no intercambian ayuda por fe: si están interesados en el Evangelio por sus méritos, bienvenidos; pero si están interesados solo en un boleto de avión a América, la misión no puede ayudarlos.

(2) En *busca de los desfavorecidos* . Este es un cargo inadecuado. Cuando los fariseos preguntaron por qué Yeshua comía con "pecadores" (los desventajados de su día; vea Mt 9: 10N), él respondió: "Los que necesitan un médico no son los sanos sino los enfermos" (Mt 9:12) . La Buena Nueva es para todos, incluidos los desfavorecidos.

La verdadera razón de este cargo, entonces, es desacreditar el Evangelio a los ojos de las personas que probablemente respondan, es decir, las personas que han llegado al final de sí mismas o cerca de él. No hay duda de que es poco probable que los judíos no mesiánicos, profundamente comprometidos, sean convencidos incluso por argumentos racionales para el Evangelio; y, a menudo, las personas

en situaciones de vida cómoda no sienten la necesidad de hacerlo. Pero esto no es porque el Evangelio es irracional; más bien, se debe a que el judaísmo no mesiánico inculca a sus seguidores contra el Evangelio, ya sea abiertamente o de manera subliminal, de modo que las personas profundamente imbuidas del judaísmo no mesiánico hayan creado en ellos, a menudo en formas que no pueden explicar, barreras casi insuperables a la consideración abierta de las afirmaciones del Evangelio ya la fe genuina en Dios y su Hijo Yeshua.

Es un principio razonable del evangelismo, inferible tanto de la práctica de los creyentes del Nuevo Testamento como de las consideraciones de efectividad, concentrar la proclamación del Evangelio en las personas que probablemente lo acepten. En consecuencia, si entre los judíos que probablemente lo acepten son estudiantes (porque cuestionan los valores recibidos), los ancianos (porque para ellos la muerte es una realidad inminente y quieren estar bien con Dios antes de que suceda), los pobres (porque el Evangelio puede hacerlos espiritualmente ricos, y debido a que tienen poco en este mundo que los atraiga a los que deben renunciar para seguir a Yeshua, los deprimidos (porque el Evangelio ofrece alegría eterna) y los discapacitados física y psicológicamente (porque Dios a través de Yeshua puede más que compensar estas desventajas o incluso curarlas, entonces es esencial presentar el Evangelio de manera que satisfaga las necesidades presentadas. Pero no hay escasez de apelaciones racionales que se hagan en nombre del Evangelio, y es engañoso o falso acusar de que faltan tales apelaciones; esto es un "arenque rojo".

- (3) *Mal uso engañoso de los santos judíos.* Al comentar esto en *el Manifiesto judío mesiánico*, hice hincapié en que los judíos mesiánicos, ya que nosotros también somos judíos, tenemos tanto derecho a usar los *santos judíos* como los judíos no mesiánicos (págs. 167-175); estos últimos no tienen patente. ellos. Por ejemplo, ¿por qué los judíos mesiánicos no deberían usar *tallit* y *t'fillin* y decir las oraciones? Son judíos que dicen las oraciones judías de una manera judía.

Una acusación más seria podría ser que los *santos judíos* a veces se usan por ignorancia. No es que se usen sin reverencia, aunque,

según la *halajá* judía no mesiánica, algunas cosas que se hacen en algunos lugares pueden ser inadecuadas debido a la falta de conocimiento y, por lo tanto, son "irreverentes". Más bien, los materiales se pueden usar de manera insensata. (En *el Manifiesto judío mesiánico* di el ejemplo de una congregación judía mesiánica que desenrollaría una *Torá*). desplácese y luego lea la versión King James de la Biblia porque nadie podía leer hebreo; Sugerí que esto podría parecer una tontería para los judíos conocedores.) Podría señalar que los judíos no mesiánicos a veces hacen lo mismo, también con buenas intenciones pero sin conocimiento. Pero acepto la crítica en la medida en que constituye un estímulo para ser serios con respecto a nuestra condición judía.

Un tercer aspecto del cargo es el engaño. Es responsabilidad de los creyentes informar a los interesados que el Evangelio es el Evangelio. Los judíos mesiánicos a menudo usan los términos "mesianismo" o "judaísmo mesiánico" en lugar de "cristianismo", "Yeshua" en lugar de "Jesús", "congregación" o "comunidad" en lugar de "iglesia", y "Mesías" en lugar de "Cristo". El propósito es evitar las connotaciones negativas asociadas a estas palabras en la mente de muchos judíos, connotaciones negativas debidas a la historia y no al Nuevo Testamento. Sin embargo, el comunicador tiene la responsabilidad ética de no engañar. Moishe Rosen, líder de Judíos por Jesús, informa que al principio de su ministerio una mujer se presentó a su misión y aceptó "Yeshua", pero al descubrir que "Yeshua" en realidad es "Jesús", nunca volvió a aparecer. Si usamos nuestra propia "terminología minoritaria,

El cuarto aspecto se refiere a la "cristianización" del *sancta* judío. Esto es, por ejemplo, revisar la *Hagadá* de la Pascua para que el *afikoman* y el cordero se refieran al Mesías, la tercera copa a la comunión, la liberación de Egipto a la liberación del pecado por parte del creyente a través del sacrificio del Mesías, y así sucesivamente. Mi respuesta se basa primero en el hecho de que el mismo Yeshua no solo usó el *sancta* judío sino que a menudo los dotó de un nuevo significado (Mt 26: 28 & N; Lk 22: 17–20 & NN; Yn 7: 37–39 & NN, 8: 12 & N). Además, ya que forman parte del patrimonio mesiánico como así como los judíos no mesiánicos, tenemos el derecho de darles un significado conforme a la verdad de Dios tal como se expresa en el

Nuevo Testamento; de hecho, diría que tenemos más derecho del que los judíos no mesiánicos tienen para excluir esa verdad.

El judaísmo mesiánico en su experimentalismo actual, está introduciendo los significados del Nuevo Testamento de varias maneras. Por ejemplo, hay varias versiones mesiánicas de la ceremonia *b'rit-milah* y, literalmente, docenas de *Haggadot* para la Pascua. Lo único que se puede preguntar a todos estos experimentadores es que aumentan su conocimiento del judaísmo y del origen judío del Nuevo Testamento, de modo que las revisiones que hagan se basen en el corazón de los materiales con los que están trabajando y no sean simplemente superficiales. Hay indicios de que los interesados en la liturgia judía mesiánica están asumiendo su tarea con mayor seriedad.

Un último punto: el cargo de cristianizar el *sancta* judío es inconsistente con el cargo de usar el *sancta* judío para engañar a los judíos no mesiánicos y hacerlos creer que están en un ambiente judío. La introducción de los significados del Nuevo Testamento no ayuda a convencer a un judío de que ha ingresado en un entorno judío (no mesiánico), pero lo hace cuestionarlo. Los críticos no pueden tenerlo en ambos sentidos.

- (4) *Insincera conversión cristiana al judaísmo* . Discutí si los cristianos gentiles pueden convertirse al judaísmo mientras retienen la fe en Yeshua como el Mesías en 1C 7: 18bN, Ga 5: 2–4N y en mi *Manifiesto judío mesiánico* (pp. 175–180). Sería posible que una cristiana gentil tenga, como Ruth, una identificación tan fuerte con el pueblo judío que ella quiera ser una de ellas, y que ella se identifique de esta manera a pesar del rechazo judío no mesiánico de Yeshua. Además, podría convertirse con toda honestidad si da a conocer el hecho de que continúa creyendo que Yeshua es el Mesías. Algunos lo han hecho.

Pero otros han retenido esa información crítica, y al hacerlo, pueden haber cruzado la barrera ética, aunque un juicio sobre esto podría depender de qué tan seriamente se toma la ceremonia de conversión al judaísmo en la comunidad judía local. Donde comúnmente se permite la conversión al judaísmo por razones casuales como la legitimación externa del matrimonio entre un judío y un gentil o, como en Israel, que hace posible que una persona



participe en la vida del Estado como ciudadano judío, y la conversión el proceso en sí mismo no exige que el converso niegue a Yeshua, entonces uno está tentado de decir que es menos crítico que un cristiano gentil se ofrezca voluntariamente para que retenga su fe en Yeshua el Mesías. Contra esto, le corresponde al creyente defender los estándares éticos más altos, independientemente de cómo funcione el mundo que lo rodea.

En cuanto a los gentiles que se visten como judíos, por ejemplo, usar un *kipá* todo el tiempo como un judío ortodoxo o un largo abrigo negro como un Hasid (¡conozco ejemplos de cada uno!), Uno puede juzgar por sí mismo la eficacia de tal comportamiento. Es apropiado "convertirse en judío para los judíos", pero eso significa empatizar, no imitar (ver 1C 9: 20aN). Sin embargo, alguien que se sabe que es un gentil que usa un *yarmulke* en un servicio de la sinagoga judía mesiánica no está engañando a nadie; de hecho, por respeto él haría lo mismo en una sinagoga no mesiánica.

- (5) *Distorsión del Tanaj*. El mal uso del *Tanakh* es un **método** diferente y **vergonzoso** ; los primeros cuatro implican **emplear el engaño** ; Esto está **distorsionando el mensaje de Dios**. En cierto sentido, es el cargo más serio, porque el engaño de los malos practicantes de una verdadera fe puede remediarse sin afectar a la fe misma; pero si el contenido de esa fe depende de distorsionar el mensaje de Dios, puede que no quede nada después de que se haya corregido el error.

¿Los judíos y cristianos mesiánicos traducen mal o cambian el texto del *Tanaj* ? La acusación usualmente se concentra en ciertos versículos clave, entre los cuales se encuentran los Salmos 2:12, 22:17 (16) y Isaías 7:14. En general, el problema es que hay una pregunta entre los académicos acerca de qué es realmente el texto hebreo correcto, o existe una división entre los académicos en cuanto a lo que significa el texto (acordado). Si un creyente usa un verso del *Tanaj* con el que hay cualquiera de estas dificultades y no lo sabe, mientras que la persona con quien está hablando lo sabe o tiene una visión diferente del verso también sin ser consciente de la dificultad, entonces se ha preparado el escenario para un argumento desagradable. Para ver cómo se pueden resolver tales argumentos, examinemos los tres versículos mencionados.

El comienzo del Salmo 2:12 en hebreo dice: " *Nashku-bar* ", que

traducen las Biblias cristianas, "Kiss the Son", y las biblias judías, traducidas de diversas maneras, por ejemplo, "Culto en pureza", "Rendir homenaje de buena fe". *Nashku* "normalmente significa" beso ". La palabra hebrea normal para "hijo" es " *ben* ", pero " *barra* " es la palabra aramea normal para ello. El erudito judío del siglo XII, Avraham Ibn-Ezra, escribe:

“‘Servir al Señor’ se refiere a HaShem, y ‘Besar al Hijo’ se refiere al Mesías; el significado de *barra* , ‘hijo’ es como lo encontramos en Proverbios 31: 2, “[donde] *barra* ” aparece tres veces, lo que significa claramente” hijo ”]. (Citado en *The Messianic Outreach* 11: 2 (1992), pág. 17)

Debido a que los académicos difieren en cómo traducir esta palabra, surgen discusiones entre los no académicos. Pero si los creyentes conscientes del problema lo reconocen, no hay engaño ni distorsión del mensaje de Dios. (El griego de la Septuaginta aquí significa, "Aceptar la corrección", que se ajusta al contexto.)

Del mismo modo, si el *almah* hebrea en Isaías 7:14 significa "virgen", como lo tradujeron los traductores judíos de la Septuaginta dos siglos antes de Yeshua y como se cita más tarde en Mt 1:23, o si solo significa "mujer joven" sin hacer referencia a La pureza sexual también es debatida por los estudiosos, y se aplica la misma cautela. Para más sobre esto ver Mt 1: 23N.

El Salmo 22:17 (16) es considerado por los creyentes como virtualmente una predicción de la crucifixión de Yeshua. Yo mismo consideraría que no es el *p'shat* (sentido llano) del texto, sino un *remez* (pista) contenido en él (ver Mt 2: 15N). El debate entre los estudiosos aquí no es sobre el significado sino sobre el texto mismo. El texto masorético, usado en las Biblias judías, tiene la palabra " *k'ari* " , de modo que la última línea del verso significa "Como un león, mis manos y mis pies". Pero el texto hebreo que usaron los traductores de la Septuaginta debe tener tenía la palabra " *karu* " , de modo que la misma línea significa "Me perforaron las manos y los pies". Es fácil ver cómo podrían haber surgido estas dos variantes, por confundir la letra *yud* con *vavy* agregar o eliminar *aleph* es frecuente en el hebreo temprano. No importa cuál sea el texto original, nadie cuestiona que el Salmo 22 habla de una multitud que se enfrenta a un

individuo; ¿Si "le perforaron" las manos y los pies o se amontonaron como un león en sus manos y pies, eran una tripulación muy hostil!

Dejando preguntas de texto y traducción, nos dirigimos a si los creyentes malinterprete los versos, aplicándolos a Yeshua cuando el original no dice nada acerca de él. Aquí el problema suele ser la confusión de niveles de significado. El *texto* de un texto de *Tanaj* nunca habla sobre Yeshua por su nombre, pero puede ser al nivel de *drash* (homilía), *remez* (pista) o *sod* (significado secreto); además, puede contener una predicción sobre el Mesías que Yeshua realiza; o puede ser un "tipo" (un "evento histórico prefigurativo", 1C 10: 6 y N) del cual Yeshua es el "antitipo" (cumplimiento). Dije que el *texto* del Salmo 22:17 no se refiere a Yeshúa, pero sí contiene una *remezcla*; Oseas 11: 1 es un texto similar (ver Mt 2: 15 y N). Isaías 53 contiene, a mi juicio, muchas predicciones sobre el Mesías que Yeshua cumple; sin embargo, algunos (de ninguna manera todos) los comentaristas judíos dicen que Isaías no estaba hablando del Mesías sino del pueblo judío. (Una dificultad con esta interpretación surge en Isaías 53: 8, que dice: "Él fue separado de la tierra de los vivos; por la transgresión de mi pueblo fue golpeado"; "él" el Mesías puede ser condenado a muerte y golpeado por la transgresión del pueblo de Dios, los judíos, pero ¿cómo se puede "matar" al pueblo judío y ser golpeado por su propia transgresión?) El conflicto puede resolverse, en mi opinión, al señalar que Yeshua se identifica y representa El pueblo judío (ver Mt 2: 15 y N y *el Manifiesto Mesiánico Judío* , pp. 105-108).

En tales asuntos de interpretación, las presuposiciones influyen en los resultados y las diferencias de opinión permanecen. Pero cuando dos personas que han examinado honestamente la evidencia objetiva llegan a conclusiones diferentes, no deben acusarse mutuamente de distorsionar el mensaje de Dios.

A la luz de lo que ya se ha dicho, podemos desechar rápidamente la acusación de citar versos fuera de contexto: nadie debería hacerlo. Cualquier cosa que un verso pueda probar, puede probarse en contexto; y si no puede probarlo en contexto, no puede probarlo en absoluto.

Pero esto me lleva a plantear un problema subyacente a esta crítica que rara vez se examina: ¿es apropiado usar el *Tanakh* para

"probar" algo? Es decir, hace el *Tanakh*? Llevar una autoridad que le permita probar algo verdadero o falso? Estamos a la vez en el área de la teología conocida como inspiración de las Escrituras. ¿Realmente inspiró Dios la Biblia? Si lo hizo, entonces sus palabras significan algo y pueden probar algo. Pero si la Biblia es solo el producto de hombres que vivieron hace mucho tiempo y escribieron con sabiduría, entonces lo que dice solo se sostiene junto con lo que otros hombres sabios han dicho y no tiene ninguna autoridad especial, puede proporcionar una guía útil, edificante y reconfortante en general. comportamiento ético, pero no tiene peso en resolver asuntos de hecho tales como si Yeshua es el Mesías. Si uno se aferra a esta “visión baja de la Escritura”, se deduce lógicamente que textos de prueba es inaceptable, un **distorsionador de la Tanaj**, aunque el *Tanaj* Ya no es considerado como **el mensaje de Dios**.

Pero si uno tiene una “visión elevada de las Escrituras”, que realmente constituye **el mensaje de Dios** para la humanidad, que sus autores fueron inspirados por Dios y que sus palabras en los idiomas originales, tal como fueron comunicados por los autores y editores originales, llevan la autoridad de Dios. , luego la prueba de mensajes de texto (cuando los versos se usan en contexto) es un procedimiento totalmente apropiado y útil.

Más que eso, incluso si el compañero que está debatiendo tiene una "vista baja" de las Escrituras, aquellos que tienen una "vista alta" no necesitan silenciarla; por el contrario, deberían confiar abiertamente en la promesa de Dios de que su Palabra cumplirá su función: “¡Mira, la Palabra de Dios está viva! Funciona y es más afilado que cualquier espada de doble filo. Corta hasta donde el alma se encuentra con el espíritu y las articulaciones se unen a la médula, y es rápido para juzgar. Las reflexiones y actitudes internas del corazón” (MJ 4:12). En consecuencia, los creyentes pueden contar con la poderosa Palabra de Dios y con el Espíritu Santo de Dios para usar los textos de los *Tanakh* para trabajar en los corazones de los no creyentes, incluso aquellos que descuentan las Escrituras, y llevarlos a un conocimiento voluntario y amoroso de Dios y su Mesías Yeshua, el Verbo viviente.

En conclusión, los creyentes que evitan las trampas del comportamiento no ético pueden mantener la cabeza en alto al proclamar

el Evangelio, confiados en que, como Sha'ul, pueden decir: **Al dejar muy en claro qué es la verdad, nos encomendamos a la conciencia de todos en el vista de dios**

**3–4 Nuestra Buena Nueva está velada** tanto para los judíos que no son salvos (3: 14–15) como para los gentiles **en proceso de perderse**: el velo permanece mientras no se vuelvan hacia *Adonai* (3: 16–17). ¿Por qué no se dirigen a *Adonai* ? **Porque el dios de este mundo**, el adversario, Satanás (2:11, ver Mt 4: 1N), **ha cegado sus mentes** (3:14) con este "velo". ¿Por qué? **Para evitar que vean la luz que brilla en las Buenas Nuevas acerca de la gloria del Mesías**. Como el acusador perenne y opositor de los planes de Dios, el deseo de Satanás es que las personas se pierdan, como lo es el deseo de Dios de que "todos deben venir al arrepentimiento" (2 Reyes 3: 9).

5 Este versículo responde, "No", a la pregunta retórica anterior de Sha'ul, "¿Estamos empezando a recomendarnos nuevamente?" (3: 1). **Lo que estamos proclamando no es a nosotros mismos** como objetos de adoración, emulación o autocompasión, **sino al Mesías Yeshua como Señor** (compare 1C 2: 1–2), **con nosotros como esclavos para usted** (compare 1:24), ayudándole a venir. para un conocimiento más completo de él; y hacemos esto **por** quienes **Yeshua** .

**6 El Dios que una vez dijo: "Dejen que la luz brille de la oscuridad"**. No una cita literal del *Tanaj* , sino que se refiere a Génesis 1: 3, "Y Dios dijo: 'Hágase la luz'". La "cita" en esta forma llama la atención a la oscuridad tanto en la creación como en los corazones humanos antes de que Dios hable.

El verso es un exceso de riqueza fluorescente, como el último movimiento de la Sinfonía "Júpiter" de Mozart, que combina los temas principales que se han publicado desde 3: 7: brillo (3: 7, 13), **brillo de luz** (v. 4), **gloria de Dios** (v. 4; 3: 7–11, 18) **frente a Moisés** (3: 7, 11–13, 15), luego a nosotros (3:18) y ahora **al Mesías Yeshua** ; el contraste con los velos (3: 13–16, 18, vv. 3–4), la **oscuridad** (v. 4) y el cegamiento (v. 4) está implícito.

**7–18 El poder de Sha'ul y sus compañeros viene de Dios** (v. 7, compara 3: 4–6); son **frascos de arcilla** vulnerables que permanecen intactos incluso en condiciones adversas (vv. 8–9, comparan 6: 4–10, 11: 22–33, 1C 4: 9–

13); están muertos pero llenos de la vida de Yeshua (vv. 10-12a; compárese con Ro 6: 2–11, 8: 18–25, 1C 15: 30–32; Ga 2:20, 6:14), debido a su **confianza** (vv. 13-14a). El propósito es traer **vida a ti** (vv. 12b, 14b – 15a; comparar v. 5, 1:24, 10: 8, 11: 7, 13: 9, 1C 9:19) y **traer gloria a Dios** (v. 15b). Pero una tercera consecuencia, lograda a través de la renovación diaria que nos permite no **perder valor** (v. 16; comparar 3: 18–4: 1), **espara nosotros una gloria eterna cuyo peso está más allá de la descripción** (vv. 16–18; compárese con Ro 8: 17b – 28). La palabra hebrea para "gloria", *kavod*, tiene la raíz que significa "peso".

**4: 13–5: 8** Además del poder de Dios a través del Espíritu para soportar la adversidad, **elEl espíritu nos permite confiar** (v. 13), y un objeto importante de esa confianza es que seremos resucitados. Esta esperanza no se ve ahora, pero durará para siempre (v. 18). Tres pasajes que contienen ideas similares son 1C 15: 35–52, Ro 8: 17b – 28 y Pp 1: 18b – 30.

**4: 18–5: 7** Compara MJ 11: 1, 7, 10, 13, 27.

## CAPÍTULO 5

**10** Ver 1C 3: 8–15 y N.

**11–12** Sha'ul arma a las personas que le son fieles para que puedan responder a **quienes** elevan emisarios falsos porque juzgan por **la apariencia de una persona en lugar de** “lo que no se ve” (4:18), **sus cualidades internas** (compare Yn 7:24).

**13 Si estamos locos.** Aparentemente, algunos pensaron que Sha'ul y sus compañeros lo eran, o no habría sacado el tema. Como en Hechos 26: 24–29 y NN, él responde con un ligero toque: **es por el amor de Dios**; la implicación es que a él no le importa mucho cómo lo ven las personas (como en 6: 8-10). Compare cómo se consideró a Yeshua en Mc 3: 20–21, Yn 10: 20 y N.

**5: 14–6: 1a** Sha'ul elabora las ideas de este pasaje en Ro 3: 24–26, 5: 8–21, 7: 24–8: 13; 1C 15:22, 56.

**Toda la humanidad ya estaba muerta** (v. 14) espiritualmente y bajo sentencia de muerte física y eterna a causa del pecado. La muerte de

Yeshua canceló la sentencia y convirtió la muerte espiritual en vida espiritual, a través de una **nueva creación** (v. 17). Y todo esto tiene un propósito establecido en el v. 15.

**Dios ... a través del Mesías nos ha reconciliado consigo mismo, ha hecho una unidad y, de acuerdo con el v. 15, nos ha dado la tarea de dar a conocer esa reconciliación** (v. 18), explicado en el v. 19 y en el **apelación** de vv. 20b – 21. La reconciliación es el trabajo de los diplomáticos, por lo que es apropiado que los proclamadores de la Buena Nueva se llamen **embajadores del Mesías**. A este alto cargo se le otorga un título aún más exaltado en 6: 1, **los colaboradores de Dios**.

**17 Si alguien está unido con el Mesías, es una nueva creación.** Este versículo se aduce a veces para mostrar que los creyentes judíos ya no son judíos, porque **el pasado ya pasó**. Pero Sha'ul no está hablando de si los judíos mesiánicos son judíos. Él está hablando sobre el hecho de que los creyentes ahora están reconciliados con Dios. Sus vidas viejas, no reconciliadas y pecaminosas han pasado a la historia. Pero siguen siendo seres humanos con características y asociaciones humanas; No se convierten en entidades abstractas, divorciadas de su pasado. Para evidencia, ver Ro 11: 13 & N, Ga 2: 13 & N; también Hech 13: 9N, Ga 3: 28 y N

## CAPÍTULO 6

**1b – 2 Nosotros ... lo instamos a que no reciba su gracia y luego no haga nada con ella** (literalmente, “pararecibe su gracia en vano ”), es decir, y luego no vivas para él (5:15). Así comienzan las primeras notas de un tema nuevo, escuchadas de nuevo en el v. 13b, "abre tus corazones", cuyo significado florece en el llamamiento de caridad de los capítulos 8–9. En línea con esto, el v. 2 no solo dice lo que Sha'ul, imitando a Dios, ha hecho, sino que es una exhortación a los corintios para que escuchen y ayuden también.

**3** Compara 1C 9:19, 23.

**4–10** Compara 4: 7–12, 11: 22–33, 1C 4: 9–13.

**6: 14-7: 1** Shaúl quiere que sus **queridos amigos en Corinto** (v. 11) para

**abrir anchas** sus **corazones** hacia él (y otros; véase v LBN.), Ya que tiene hacia ellos, y no al **equipo** con “Pseudoemisarios” (11:13) que en realidad son **incrédulos**; de hecho, esto sería recibir la gracia de Dios en vano (v. 1b).

El versículo 14 a veces se usa para apoyar el principio de que los creyentes no deben casarse (**se unen con ellos** ) a los **incrédulos**. Seguramente se puede hacer un *midrash* en este sentido, pero el sentido claro del texto no se refiere al matrimonio. A una viuda creyente se le exige no casarse con un incrédulo (1C 7:39). Desde un punto de vista judío, generalmente se entiende que el matrimonio mixto implica asimilación; ver 1C 7: 18 y NN.

En “ *Adonai-Tzva'ot* ” (v. 18) vea Ro 9: 29N.

## CAPÍTULO 7

5–7 Esto recoge la narrativa de viajes y visitas comenzada a las 1: 15–17 y N.  
En **Tito** , ver 2: 13N.

8 **Mi carta** , probablemente 1 Corintios pero posiblemente otra carta; compara 2: 3–4.

10 Dos formas de manejar el **dolor** (o: "tristeza" o "tristeza"). El dolor impío, simplemente estar triste o experimentar dolor, no tiene ninguna virtud en ello. Se preocupa por uno mismo, no por Dios o por otros que han sido perjudicados; y conduce al odio a uno mismo, a la autocompasión, a la depresión, a la desesperación y a la muerte. El dolor piadoso, por otro lado, lleva al arrepentimiento, *t'shuvah* , al **volverse del pecado a Dios** , a hacer restitución por los males y a resolverse a actuar con rectitud. Dios no está interesado en el mero hecho de sentir pena por haber pecado, sino en la resolución resuelta de ese pecado y no volver a hacerlo cuando se siente igualmente tentado.

12 **El que hizo el mal** de vivir con su madrastra (1C 5: 1). **El perjudicado** , su padre. Vea 2: 5–10 y N.

## CAPÍTULO 8

8: 1–10: 1a El trasfondo de estos dos capítulos que piden a los corintios que



den generosamente a los hermanos en Judea es 1C 16: 1–4 y NN. Además, esta sección está relacionada con dos temas enunciados en otra parte de esta carta: la importancia de que los corintios no reciban la gracia de Dios en vano (6: 1b – 2 y N), y la defensa de Sha'ul de su propiaministerio (10: 1 y N). La ocasión para pasar al tema es Macedonia (v. 1), que comenzó a discutir a las 7: 5.

Los métodos de recaudación de fondos de Sha'ul tienen mucho en común con los de hoy. Pero tenga en cuenta que, aunque tiene muchas *dudas* sobre cuestiones prácticas, trae todo: el don en sí mismo, las motivaciones para dar, los comentarios sobre el "comité de recaudación de fondos", las alusiones a las reacciones de los destinatarios, incluso la "culpa de la madre judía". viajes "que él pone en los corintios - al servicio de glorificar a Dios.

- 1-5 . Estimula la envidia de la virtud de los corintios presentando a las **congregaciones en la cercana pero competitiva Macedonia** (v. 1) como un estándar de comparación (v. 8). **A pesar de las pruebas y la pobreza** , han sido generosos **más allá de sus posibilidades** sin ser molestados (vv. 2–3). Incluso **abogaron por el privilegio** de dar (v. 4); además, su entrega no fue casual sino un acto de devoción **al Señor** (v. 5).
- 6–8 El seguimiento de Shaul de su anterior empujón (1C 16: 1–4) debe ser realizado por un hombre experimentado en el campo, **Titus** (v. 6). Sha'ul nuevamente complementa las buenas cualidades de los donantes potenciales (v. 7), pero dice, en efecto, "Pon tu dinero donde está tu boca" (v. 8).
- 9 Aquí hay una motivación para dar a los creyentes en **el Señor Yeshua el Mesías. Él era rico** , en el sentido de que tenía la "gloria ... antes de que el mundo existiera" (Yn 17: 5) y estaba "en la forma de Dios", de modo que la "igualdad con Dios" estaba disponible para él (Pp 2: 6). , sin embargo, **por su bien, él mismo se empobreció** (Pp 2: 5–11), **para que pueda enriquecerse** con la justicia de Dios que le ha sido imputada. Debes imitar su generosidad de esta manera más mundana.
- 10–15 Es tentador ver a Sha'ul como una madre judía, **“solo da una opinión”**, ya que insta a que la expresión madura de celo inicial sea **una ventaja para usted** (vv. 10–11a). No debe ser disuadido por la pobreza o por temor a que su donación sea inadecuada (vv. 11b-12). Y el **alivio para**

**los demás no debería causarle problemas;** más bien, debe haber **reciprocidad** (vv. 13–14), como cuando los israelitas estaban en el desierto y cada uno de ellos reunía la cantidad de maná que necesitaba (v. 15).

**16–24** Sha'ul es consciente de que la pureza del **trabajo caritativo** puede verse empañada por la malversación de fondos y los costos administrativos excesivos. Evita estas críticas confiando estos asuntos a un comité de tres personas con credenciales (vv. 16–19, 22–23) y **conductas** que están por **encima del reproche** (vv. 20–21). Pero no abandona su propósito principal, que los corintios respondan apropiadamente (v. 24).

**21** Uno no necesita ir más allá del diario para leer historias trágicas de personas que no se aseguran de que su comportamiento no solo sea justo sino que otros lo vean como justo. “Abstenerse de toda apariencia de maldad” (1ª. 5:22, KJV).

## CAPÍTULO 9

**1** La madre judía de nuevo, **Realmente no hay necesidad de que te escriba.** Entonces, ¿por qué él¿hazlo? Por medio de un discurso, él indica que está consciente de que, por debajo de su pereza y lentitud, los corintios realmente tienen el corazón y el deseo de hacer la voluntad de Dios. Pero al mismo tiempo, le resulta necesario presionarlos para que actúen sobre estos motivos mejores y más profundos.

**2–4** Habiendo ofrecido a los **macedonios** como un ejemplo de emulación, aquí presenta a los mismos corintios como un ejemplo que ha usado entre otros, y los exhorta a estar a la altura de su publicidad (vv. 2–3), para que no se **sientan** mal no cumplir con la cuota implícita y Sha'ul se **humilló al tener tanta confianza** en ellos (v. 4).

**5** Otra razón para enviar el comité por adelantado es **preparar el regalo** , por lo que **las tácticas de presión** no serán necesarias.

**6** A continuación, Sha'ul ofrece una razón más egoísta para dar. Apela tanto a motivos exaltados como a motivos ordinarios, pero nunca a motivos verdaderamente incorrectos o de base.

**7–8 A** Sha'ul le preocupa el estado interno del dador y no simplemente el hecho de dar. El Nuevo Pacto enfatiza tanto la condición interna como la acción externa; y ese estado interior no es creado por uno mismo sino por Dios.

**8–11** Sha'ul exhorta a los corintios a no temer por sí mismos, ya que Dios proveerá abundancia para que puedan ser generosos (vv. 8–11; compárese con Mt 6:33, Pp 4:19).

**9 El** salmo 112 lee, en parte:

"Bienaventurado el hombre que teme a *Adonai* ,  
Quien se deleita grandemente en sus mandamientos ...  
La riqueza y las riquezas estarán en su casa ...  
Un buen hombre muestra favor ...  
Su corazón está establecido ...  
Se ha dispersado,  
Ha dado a los pobres,  
Su justicia ( *tzedakah* ) permanece para siempre ".  
(Salmo 112: 1, 3a, 5a, 8a, 9)

La palabra hebrea " *tzedakah* " significa tanto "justicia" como "caridad" (ver Mt 6: 1–4N).

**12–14** Otra razón más para dar: al hacerlo, le da a los destinatarios un motivo para alabar a Dios por haber satisfecho su necesidad a través de usted (v. 12) y por haberlo moldeado como creyente obediente (v. 13). Como resultado ellos orarán a Dios por ti (v. 14).

**15 ¡ Gracias a Dios por su indescriptible don** , a saber, la oportunidad de lograr tanto bien para los demás, para ustedes y para la gloria de Dios al darles a los hermanos de Judea!

## CAPÍTULO 10

**1–2 Soy yo, Sha'ul.** ¿Por qué el énfasis? Porque algunos lo **consideran tímido** (o: "humilde") y "débil" (v. 10) en persona, por lo que solo la distancia le da el valor para **intimidar** (o "negrita"). Sha'ul debe poner fin a tales críticas porque causan que las personas no respeten a él y a su

autoridad (v. 8) como emisario del Mesías y se vuelvan más glamorosos "super-emisarios" (11: 5). El problema no es nuevo en Corinto; vea 1C 1: 25–2: 5, 4: 14–21.

Para superar estas actitudes, Sha'ul ha pasado los dos últimos capítulos demostrando lo gentil, tímido y humilde que puede ser **cuando se encuentra a distancia**, precisamente lo opuesto a lo que sus críticos esperan. En su **llamado** a los corintios para dar generosamente a los judíos, se inclinó hacia atrás para mostrar **mansedumbre, paciencia** y tacto; De hecho, estas cualidades han caracterizado toda la carta hasta este punto. A aquellos que desprecian tales cualidades, les explicará que esa "debilidad" es la verdadera fortaleza (12: 9-10), y que preferiría jactarse de este tipo de "debilidad" que de lo que superficialmente parece ser una fortaleza (11:19). –20, 30; compare 5:12, 1C 1: 25–2: 5).

Incluso entonces, él se jactaría solo porque estas cualidades no son naturales en él, pero son evidencia de cómo el Señor lo ha cambiado (3:18); su única jactancia será sobre el Señor (10:17, 1C 1:31). El Nuevo Testamento abunda en evidencia de que, en particular, para Sha'ul, tal **mansedumbre y tolerancia** provienen solo **del Mesías**. El carácter agresivo que mostró antes de ser salvo (Hechos 8: 3, 9: 1) no se eliminó, sino que se mantuvo en su "naturaleza antigua" (vv. 3–5N) mucho tiempo después (Hechos 15: 2, 39; 19: 30–31; 23: 3–5; Ga 5:12). Él es muy consciente de que es "igual a esa tarea" como proclamar la Buena Nueva (2: 16b) y "competente" para ser el emisario del Mesías (3: 5) solo porque Dios lo hace así.

Sin embargo, aquellos que piensan que Sha'ul es capaz de ser audaz solo cuando se encuentran a una distancia segura, se les debe advertir que no se abstendrán de usar su autoridad como emisario del Mesías: **le ruego que no me obligue a intimidar cuando estoy con él. usted, que espero ser para algunos de ustedes que nos consideran vivir de una manera mundana**, a menos que se arrepientan y cambien (compare v. 11; 13: 2–4, 10; 1C 4: 19–21).

En efecto, en estos dos versos, Sha'ul "muerde la bala"; ahora va a tratar directamente con aquellos que le atacan, y un nuevo elemento entra en el tono de su carta. De aquí en adelante, hace uso de la ironía, incluso del sarcasmo, al ridiculizar a sus oponentes, especialmente a los "superemisarios" (11: 5, 12:11) que son en realidad "pseudoemisarios" (11:13); e indica con creciente nitidez que no perdonará a los que

continúan pecando. Él ha demostrado lo gentil que puede ser; ahora muestra otro lado de sí mismo, al tiempo que hace todo lo posible para convertir a los alborotadores divisivos en fieles seguidores del Mesías y en su emisario designado Sha'ul (1: 1).

La frase " **como vivir de una manera mundana** " , es, literalmente, "caminar según la carne". El término "carne" ( *sarkos* griego ) aquí, y con frecuencia en los escritos de Sha'ul, significa "naturaleza antigua" las cualidades emocionales, mentales y volitivas de una persona antes de haberse sometido a Dios, permitiendo que el Mesías lo cambie. Vea la explicación de Sha'ul de esto en Ro 7: 18–25a, 8: 4b – 13; y ver Ro 7: 5N.

**3–5** El versículo 3 es, literalmente, “para andar en la carne, no luchamos según la carne”, es decir, **aunque vivimos en el mundo** , en el cuerpo, en la carne, y todavía tenemos nuestra La "vieja naturaleza" con la que lidiar, sin embargo , **no libramos la guerra de una manera mundana** , la forma en que los incrédulos libran la guerra, la forma en que nuestra "vieja naturaleza" haría la guerra. Vea la declaración similar de David a Goliat en 1 Samuel 17:45.

En primer lugar, el objeto de nuestra guerra es diferente; como dice Ep 6: 12–13: "No estamos luchando contra los seres humanos, sino contra los gobernantes, las autoridades y los poderes cósmicos que gobiernan esta oscuridad, contra las fuerzas espirituales del mal en el reino celestial", lo que Sha'ul aquí llama **fortalezas y toda arrogancia**.

Y, en segundo lugar, **las armas que usamos para librar la guerra no son mundanas** , no son las armas del carácter agresivo y templado que la vieja naturaleza de Sha'ul estaría tentada a usar; más bien, son el “equipo de guerra que Dios provee” (Ep 6:13): verdad, justicia, buena noticia, confianza, salvación, el Espíritu y la Palabra de Dios (Ep 6: 14–17). Estos **tienen el poder de Dios para demoler** fuerzas demoníacas y los esquemas que la naturaleza humana no redimida sueña para evitar que las personas lleguen a un **conocimiento genuino de Dios** ; con estas armas espirituales **tomamos cautivo todo pensamiento** , incluso el más antagónico y mundano, **y lo hacemos obedecer al Mesías** , forzando incluso a las ideas anti-Dios a "trabajar para el bien" (Ro 8:28).

**6–11** Sha'ul quiere que todos los corintios dejen cautivo a todo pensamiento rebelde y lo hagan obedecer al Mesías (v. 5b), y esto significa someterse a la autoridad de Sha'ul como emisario del Mesías. Cuando eso haya

sucedido, considerará que se han **vuelto completamente obedientes** (v. 6; compara 2: 9). Sólo **entonces** estará **listo para castigar cada acto individual de desobediencia.**, porque solo entonces el castigo les será valioso. Hasta ese momento, el castigo sería contraproducente, ya que no se tomaría como un castigo del Señor (MJ 12: 5–11), que funciona para bien (Ro 8:28), sino que se pervertiría en otra queja contra Sha'ul. La recopilación de reclamos es un pasatiempo favorito de los bebés espirituales, pero Sha'ul desea que sus cargas crezcan (compare 1C 3: 1–4, 13:11, 14:20), no para ser niños o rebeldes adolescentes, sino adultos maduros. capaces de tratar racionalmente con aquellos que tienen derecho a ejercer autoridad (compare Mt 8: 8–10, Ro 13: 1–7, MJ 13:17).

Pero no es como si esperara indefinidamente a que los corintios maduraran; definitivamente planea venir, y cuando lo haga, no perdonará a los pecadores (v. 11, 13: 1–2). Mientras tanto, debido a que tiene **la autoridad** (v. 8), pastorea activamente estas ovejas recalcitrantes en la dirección de volverse **completamente obediente** (v. 6). Él los exhorta a mirar más profundamente y considerar que es un hermano en **el Mesías** (v. 7), cuya **autoridad** es del **Señor** y está destinado **a edificarlo, no a derribarlo.**(v. 8; compare 1:24; 4: 5, 12–15; 11: 7; 13: 9; 1C 9:19). Trata con sus quejas imaginarias (v. 9; compárese con v. 1b, 2: 3–4, 7: 8–12) y contrarresta su actitud equivocada hacia su debilidad, comenzando con el v. 10 y continuando hasta el 12:12 (ver vv. 1-2 y N).

**12-18** Expresando una rica ironía, Sha'ul no se **atreve a clase ni se compara** con los "pseudoemisarios" (11:13), ni porque jueguen este juego mundano mejor que él (tal vez lo hagan), o incluso porque sí -la publicidad es impía (lo que es), pero porque, por la razón dada en el v. 18, es **simplemente estúpida** (v. 12). En cambio, sabiendo lo arriesgado que es cualquier tipo de jactancia, limita su jactancia a su propia **área de trabajo** (v. 13, 16b) y se guía por la regla del v. 17, que ha citado a estas personas anteriormente (1C 1 : 31). Dentro de ese marco, él quiere jactarse solo de la creciente confianza de los corintios. ellos mismos (v. 15), quienes son su "carta de recomendación" (3: 1–3, 1C 9: 1–3) porque los llevó al Señor (v. 14, 1C 4:15). Este es un pasaje difícil en el griego, y otras interpretaciones son posibles.

## CAPÍTULO 11

**2b** Compara 3: 3a y N.

**3b** Génesis 3: 1–7.

**4** Un **espíritu** demoníaco **diferente del** Espíritu Santo, el *Ruach HaKodesh*, que **recibiste**. Vea Ga 1: 6–9 y N.

**Tu llevas con el** Compara el v. 19.

**6 Puede que no sea un orador experto.** Sha'ul está respondiendo a la crítica de 10:10. Compara 1C 1:17, 2: 1–5.

**7–12** En 1C 9: 4–19, Sha'ul dio varias razones para que **proclamara la Buena Nueva sin cargo alguno**. Aquí se da una nueva razón en el v. 12; vea también más abajo (12: 13-15) para otra. Pero los corintios son tan sensibles con sus bolsillos, como es obvio por la forma en que están escritos los Capítulos 8–9, que Sha'ul no puede decirles explícitamente en este momento, quizás la razón más importante por la que no aceptará su apoyo. Es porque no quiere que sientan que le han hecho un favor a Dios y han cumplido con su deber a Dios al dar dinero a Sha'ul. No les permitirá intentar ganar un boleto al cielo por un trabajo legalista; solo los menos orgullosos de su donación (vv. 8–9) pueden ser confiados para dar. Además, Sha'ul está ahorrando a los corintios la culpa que sentirían si aceptara su compromiso de apoyarlo, y luego no cumplieron con ese compromiso, como parece ser muy probable,

**12–15 Los pseudoemisarios**, que , por supuesto, no son en realidad “superemisarios” (11: 5, 12:11), en realidad están inspirados por Satanás, **el adversario** (2:11, 12: 7; ver Mt 4 : 1N). La imagen de bufanda de traje rojo y falda aclara al archienemigo de la humanidad, que se **disfraza de ángel de luz**, pervirtiendo todo lo que es bueno para mal uso para evitar que la gente confíe en Dios. Los religiosos de la Nueva Era a veces informan encuentros con seres de luz; Me pregunto si han leído este pasaje.

**16–21 Al menos recibirme como un tonto**, como reciben estos otros tontos, los falsos emisarios, **para que yo también**, como ellos, **pueda hacer una pequeña jactancia**. Poniéndose en la posición de los corintios víctimas del glamour superficial de los falsos emisarios, Sha'ul hace un poco de jactancia controlada para recuperarlos (ver 1C 9: 19–23 y NN). Para hacer esto, debe protestar repetidamente (aquí, v. 23; 10:12, 18; 12:

1, 6, 11) qué tonto es alardear; de lo contrario, simplemente lo tomarían por su palabra y compararían sus afirmaciones con las de los demás. Pero la verdadera actitud de Sha'ul hacia tal jactancia (ver 10:17) se resume en Pp 3: 8 - comparada con conocer al Mesías Yeshua como su Señor, él Saludos a todos los que se jactan de basura!

22–33 Compara 4: 7–12, 6: 4–10, 1C 4: 9–13.

22–23 **¿Son hebreos? ... ¿Israelitas? ... ¿descendientes de Avraham? Yo también.** Sha'ul se identifica a sí mismo como judío, como lo hacen los judíos mesiánicos hoy en día. Ver Hech 13: 9N. Y él no se llama a sí mismo un "cristiano" (ver Hech 11: 26N). Pero él se proclama a sí mismo un **siervo del Mesías** ; Los judíos mesiánicos no deben, en su celo por identificarse con su judaísmo, enmudecer el hecho de que sirven a Yeshua.

**¡Estoy hablando como un loco!** Ver vv. 16-21N.

24–26 **"Cuarenta latigazos menos uno"**, una frase establecida en la ley judía. Para ciertas ofensas, la *Torá* Oral prescribe cuarenta latigazos. La práctica consistía en otorgar treinta y nueve, lo que permitía un margen de uno por error en el cómputo, para que no se excediera injustamente el castigo prescrito, lo que sería mucho peor que entregar un poco menos. Porque **los judíos**, es decir, una corte judía no mesiánica, ¿ha ordenado que sea azotado? Debido a las fuertes reacciones que provocó al proclamar la Buena Nueva, es decir, en cargos falsos o sin ninguna buena razón (compárese con Hch 13: 50–51; 14: 2–5, 19–20; 17 : 5–8, 13; 18: 12–17; 19: 9; 21: 27–36; 24: 2–9; 25: 2–11). ¿Es esta evidencia de una forma particularmente virulenta de duro corazón entre los judíos? De hecho, es una prueba de dureza, pero no es exclusivo de los judíos; porque el siguiente comentario de Sha'ul es: "**Tres veces me golpearon con varas** "; este era un castigo romano con el que los corintios estaban familiarizados, por lo que no necesitaba agregar, "por los romanos". Los gentiles eran muy capaces de ser endurecidos, de comportamiento venial y de ignorar la justicia en lo que se refería a Sha'ul (ver Ac. 16). : 19–24, 19: 23–34, 22: 25–29, 25: 9).

**Una vez fui apedreado** por una turba de judíos y gentiles (Hechos 14:19). No es de extrañar que él habla de estar **expuesto al peligro de**, entre otras cosas, **mi propia gente** y los **gentiles**.



**30–33** Este incidente, reportado en Hechos 9: 23–25, es un ejemplo de cuán **débil** y dependiente de otros fue Sha'ul; sobre tales cosas, **voy a presumir**. Comienza aquí para responder a aquellos que critican su "debilidad" (10:10), que se menciona irónicamente en el v. 21 anterior. El tema se reintrodujo en el v. 29, pone la "debilidad" en la perspectiva correcta en 12: 9-10, y lo menciona una vez más en 13: 3-4.

## Capítulo 12

**1–2, 5–7** Sha'ul ha declarado su programa de mostrar cuán estúpida es la jactancia (ver 11: 16–21N). Por eso, cuando dice: "**Tengo que jactarme**", agrega que **no hay nada que ganar con ello**.

**Conozco a un hombre**, a saber, a mí mismo, Sha'ul. Por modestia, prefiere hablar de sí mismo en tercera persona cuando habla de sus **visiones y revelaciones**. Que él está hablando de sí mismo es claro a partir de vv. 6b – 7; de modo que cuando dice en el v. 5, "**De tal hombre me jactaré; pero no me jactaré de mí mismo**", "es como si Sha'ul fuera dos personas (compare Ro 7: 14–25); o, quizás más exactamente, es que ahora es completamente objetivo acerca de su experiencia y completamente desapegado de ella.

**2–4 El tercer cielo** no es el aire (el primer cielo) o el cielo donde están las estrellas (el segundo cielo), sino el "lugar" donde está Dios, un reino espiritual. Otras explicaciones son posibles.

**Arrebatado** El término se usa solo en otro lugar del Nuevo Testamento, 1 Tesalonicenses 4:17, donde se describe a los creyentes como "arrebatados para encontrarse con el Señor en el aire".

Los escritos judíos también reportan casos de personas que entran al Paraíso; un ejemplo bien conocido es Chagigah 14a, que comienza,

"Nuestros Rabinos enseñaron: 'Cuatro hombres entraron a los *pardes* [Paraíso; ver más abajo en "*Gan-Eden*"] - Ben-'Azzai, Ben-Zoma, Acher y Rabi Akiva "'.

Cuenta de sus experiencias allí; de interés es lo que dice que hizo Acher como resultado de su tiempo en el Paraíso:

"Él mutiló las plantas"

lo que significa que él apostató. Puede haberse convertido en un judío mesiánico, o puede haber adoptado alguna otra posición religiosa; Las opiniones académicas difieren. Después de abandonar el judaísmo no mesiánico, ya no lo llamaban por su nombre correcto, Elisha ben-'Avuyah, sino por una palabra que significa simplemente "otro" o "diferente". Para más información sobre él, vea Ac 22: 3N; también compare Mt 1: 21N en el nombre "Yeshua" y su variante "Yeshu"; y ver MJ 10: 20N.

**No sé si estaba en el cuerpo o fuera del cuerpo, Dios lo sabe.** Algunas religiones modernas orientadas a lo oculto hacen gran parte de las "experiencias extracorpóreas"; términos como "proyección astral" y "cuerpo etérico" se mezclan para impresionar a los crédulos. En mi opinión, las personas a veces tienen tales experiencias; pero las experiencias rara vez son de Dios. Pueden ser de Satanás, disfrazados como un ángel de luz (11:14). O pueden ser un fenómeno natural sobre el que poco se sabe; La fotografía de Kirlian, que al parecer puede producir imágenes de miembros amputados, ilustra lo que quiero decir. En una serie de libros, algunos escritos por cristianos, las personas informan "experiencias después de la muerte" en las que viajan grandes distancias fuera de su cuerpo en unos pocos segundos, a veces a través de un "túnel de luz" a un "lugar" que a veces corresponde al Paraíso, algunas veces al infierno y otras a lugares en la tierra, donde Yeshua o alguien más puede "conocerlos". Por supuesto, estas personas luego "regresan a sus cuerpos", que pueden haber muerto según los estándares clínicos durante muchos minutos; De lo contrario, obviamente, no habría ningún informe. En la mayoría de las discusiones sobre tales experiencias y fenómenos, el punto principal de Sha'ul está olvidado: estos asuntos no deben ser motivo de orgullo. La reputación de una persona debe basarse solo en lo que sus palabras y acciones ameritan (v. 6).

**Gan-Eden** . Ver Lc 23: 43N.

**7-10** ¿Cuál fue la **espin**a de Sha'ul **en la carne** ? Algunos piensan que fue una incapacidad física, como tartamudeo (10:10, 11: 6), epilepsia (5:13, Hechos 9: 4), o visión débil (Hechos 9: 7, Gálatas 4:15); algunos, el sufrimiento emocional que resulta de no ganar judíos al Mesías como le hubiera gustado (pero vea Hch 28: 24 & N); otros, una tentación recurrente, como la codicia (Ro 7: 8); y otros toman la siguiente frase, "

**un mensajero** [griego *angelos* ," mensajero, ángel "] **del Adversario** ", para indicar que su "espina" era un demonio el ser espiritual especialmente enviado por Satanás (Mt 4: 1N) **para golpearlo** (compare Mt 25:41, Rv 12: 7, 9).

De vv. 8–9a aprendemos que el “mensajero del adversario”, sea lo que sea, incluso si era un demonio, fue enviado por Dios: el adversario no tiene poder independiente; Dios está en control del universo. También aprendemos que a veces la respuesta de Dios a la oración no es necesariamente conceder la solicitud como se le pide, sino cambiar a la persona que pregunta (3:18), para que ya no quiera lo que quería antes (vv. 9b-10). En " **débil** " , ver 10: 1–2 y N.

**11 Me he comportado como un tonto** para jactarme tanto. Véase 11: 16–21N. “ **Super-emisarios.** ”Véase 11: 5, 13.

**12 Las cosas que prueban que soy un emisario son señales, prodigios y milagros** (ver Mc 16: 15–20, Yn 14:12), posibles gracias al poder (v. 9) que el Espíritu provee (Ro 15:19; 1C 2: 4–5, 4:19; Ep 3: 7, 20); porque “el Reino de Dios no es una cuestión de palabras sino de poder” (1C 4:20).

**13** Ver 11: 7–12 y N.

**14** Sha'ul continúa hablando de sus planes; ver 1: 15–17 y N.

## Capítulo 13

**1–11** Sha'ul resume la carta completa, que, como ahora se hace evidente, ha sido escrita a los corintios con gran cuidado para no dejarlos, porque los considera como bebés espirituales (1C 3: 1–3 ) se asemejan a niños asustadizos, squirrelly o adolescentes incapaces de concentrarse. Por esta razón, la estructura de la carta se adapta a las personas de hoy en día, que están acostumbradas a la sobrecarga de mensajes y a las presentaciones multimedia, en lugar de a las de épocas anteriores, con sus comunicaciones "lineales" de un solo mensaje a la vez.

Sha'ul tiene una serie de "puntos" poco relacionados en su "sermón" (compare 1: 1–2N):

(1) No soy un fracaso.

- (2) Considero que mis debilidades son fortalezas.
- (3) No actúo en la carne.
- (4) Opero por el poder de Dios.
- (5) Todo lo que hago es por tu bien.
- (6) Como emisario del Mesías llevo la autoridad de Dios.
- (7) Soy directo y honesto.
- (8) Mis cartas son para beneficiarte.
- (9) Eres gente valiosa con grandes fortalezas.
- (10) No se deje engañar por los pseudo-emisarios.
- (11) Nuestro sufrimiento y nuestra debilidad son para su beneficio y son parte de mi poder.
- (12) No dudaré en hacer uso de mi poder cuando esté contigo.

Él nunca se concentra en ninguno de estos puntos o temas por mucho tiempo, sino que sigue regresando a ellos, colocándolos unos a otros, en varias secuencias y contextos. Con la esperanza de que mientras los corintios escuchan la carta leída en voz alta, algunos de sus puntos, a través de la simple repetición, se hundirán y motivarán el cambio. Sólo aquí, al final de la carta, declara su propósito de manera concisa, en vv. 5-10, y especialmente en vv. 9-10: Sha'ul quiere que los corintios se **vuelvan perfectos** sin que él tenga **que usar su autoridad para tratar con ellos**, porque **el Señor le dio esta autoridad para edificar y no para derribarlos**.

- 1** **Cualquier cargo debe ser establecido por el testimonio de dos o tres testigos.** Sha'ul aplica el estándar bíblico judío evidencial de Deuteronomio 19:15 en un contexto legal no judío. Por lo tanto, no se puede decir, como hacen algunos cristianos, que la "ley civil" de la *Torá* fue abolida por el Nuevo Testamento.
- 12** Nadie está seguro de qué fue exactamente un **beso santo** . Seguramente fue una expresión física de calidez y amor que implicaba un abrazo, un beso, un toque, una cercanía, pero totalmente libre de insinuaciones impropias e impropias. En Israel, los hombres árabes y los hombres judíos de orígenes del Medio Oriente a menudo se saludan besándose en ambas mejillas. Ver Ro 16: 16N.
- 14** La redacción de esta bendición implica igualdad entre las fuentes de **gracia, amor y compañerismo** (griego *koinônia* , que también puede

traducirse como "comunalidad", "comunidad", "comuni3n"), es decir, entre el Padre ( **Dios** ), el Hijo ( **el Se1or Yeshua el Mes1as** ) y el Esp1ritu Santo ( **el Ruach HaKodesh** ). Pero esta igualdad sigue siendo una implicaci3n y no se establece como una proposici3n. Como se se1al3 en otra parte, *Adonai* nunca es llamada una "Trinidad" en el Nuevo Testamento. Sin embargo, los tres t3rminos que aparecen aqu1, junto con los t3rminos equivalentes, se usan de varias maneras tanto en el Nuevo Testamento como en el *Tanakh*. cuando se habla de dios

# LA CARTA DE LA EMISARIA DE SHA'UL (PAUL) DE YESHUA A LA COMUNIDAD MESIANA DE GALATIA:

## GALATAS

### CAPÍTULO 1

**1** Rabí **Sha'ul** de Tarso es Pablo (Hechos 13: 9 y N).

**Emisario**, *apostolos* griegos , "alguien enviado", generalmente se traduce como "apóstol" (Mt 10: 2–4N).

**Recibí mi comisión**, etc. La base de la autoridad de Sha'ul como un emisario del Mesías Yeshua es uno de los dos temas principales de esta carta (vea 1: 10–2: 14, 5:11, 6: 12–14 ).

**Quien lo resucitó de entre los muertos**. Esto muestra que el poder y la autoridad de Dios superan a los de cualquier reclamante humano, y que el poder y la autoridad de Yeshua no cesaron cuando murió (compare Ro 1: 3–4).

**También todos los hermanos conmigo**. Lo que Sha'ul escribe a los Gálatas sobre las cuestiones muy importantes que se plantean en esta carta, conlleva no solo su autoridad, sino la de todos los creyentes con él.

**2] Comunidades mesiánicas** o “congregaciones”, *ekklêsiai* griega, generalmente traducidas como “iglesias” (ver Mt 16: 18N).

**Galacia**, una región en lo que hoy es el centro de Turquía, donde Sha'ul estableció congregaciones (Hechos 13: 51–14: 23) y luego regresó para fortalecerlas (Hechos 15:36, 16: 1–6).

**3a Shalom**. Un saludo denota más que solo "paz" (ver Mt 10: 12N).

**3b – 5** Junto con el v. 1, esto resume la Buena Nueva: la muerte expiatoria de Yeshua, el perdón de los pecados, la salvación, la obediencia a la voluntad de Dios, la resurrección y la autoridad continua, todo para la gloria de Dios. Este es el estándar contra el cual medir las falsas "supuestamente 'Buenas noticias' "de vv. 6-9.

**Amén** . Pretende propiciar una respuesta congregacional, cuando la

carta se lee en voz alta; ver Ro 9: 5N. El " Amén " de los Gálatas es una declaración pública de afirmación y acuerdo con la versión de la Buena Nueva de Sha'ul, que contrasta con la versión descrita en los siguientes versículos.

**6–9** ¿Es Sha'ul un martinet con un temperamento incontrolable, o está lleno de veneno contra alguien cuyas opiniones difieren de las suyas? La respuesta depende de si uno cree que existe tal cosa como un verdadero Evangelio, la **verdadera Buena Nueva de Dios**, resumida en vv. 1 y 3b – 5, respondiendo las preguntas más profundas de la existencia humana. Si de hecho Yeshua **Llamado** Sha'ul **por** su **gracia** para proclamar la Buena Nueva de Dios, entonces esta es la verdadera Buena Nueva que salva. Cualquier otro "evangelio" **no es una buena noticia**, sino una mala noticia engañosa, capaz de atraer a la gente de perdición que comenzó el camino de la salvación. Esta veracidad única de las buenas nuevas de Dios es un presupuesto de toda la carta a los gálatas. Además, la idea de que existe una verdad absoluta que importa absolutamente es la presunción constante de ambos *Tanakh*.y el Nuevo Testamento. Cualquier otro punto de vista relega a la Biblia a la categoría de "gran literatura" o "evidencia histórica valiosa" o "dichos sabios de grandes hombres". Es todo esto, pero, más que eso, es la palabra única de Dios para la humanidad, que contiene La única guía completamente confiable hacia la vida eterna y lejos de la muerte eterna.

En lo que sigue se aclara que la mala noticia particular a la que han estado expuestos los gálatas es el *legalismo*. El legalismo lo defino como el falso principio de que Dios concede aceptación a las personas, las considera justas y dignas de estar en su presencia, sobre la base de su obediencia a un conjunto de reglas, además de poner su confianza en Dios, confiar en él, amar. Él, y aceptando su amor por ellos.

En el uso de la palabra " **maldición** " por Sha'ul ( *anatema* griego)), ver Ro 9: 2–4a & N y 1C 16: 22 & N. Como el hombre responsable de establecer a las congregaciones gálatas en el camino correcto, Sha'ul no tiene más remedio que condenar en el lenguaje más fuerte posible a aquellos que intentan destruir lo que no es simplemente su propio trabajo, sino el trabajo de Dios. Aquellos que voluntariamente y desafiando la verdad eligen por razones básicas (2: 3–5, 6: 12–13) para predicar un evangelio secundario no deben ser salvados; se han ganado el castigo (5:

7–10) y merecen una maldición si no se arrepienten; en otra parte, Sha'ul enseña que el arrepentimiento permanece abierto para ellos (Ro 2: 4, 10:13; 2 Ti 2:25; compara 2 Ke 3: 9). Por lo tanto, llego a la conclusión de que la animosidad de Sha'ul no es personal en este pasaje (si lo mismo es verdad a las 5:12 es una pregunta aparte; vea la nota allí).

- 10** Evidentemente, algunos otros judíos mesiánicos acusaban a Sha'ul de **intentar obtener la aprobación humana** , en este caso, la aprobación de los gentiles, al establecer un evangelio "fácil" que no exigía que los gentiles se convirtieran en judíos y, por lo tanto, se les exigiera que observaran la *Torá*. como lo entiende el judaísmo no mesiánico y como un número considerable de judíos mesiánicos lo estaban practicando.

La respuesta de Sha'ul es establecer desde el principio la dicotomía entre ganar la aprobación humana y ganar **la aprobación de Dios** : uno no puede apuntar a ambos, y el interés de Sha'ul está solo en el segundo (compare Ro 2:29). O bien, hacer hincapié en un lado diferente de ella, **si Shaul atendía a la gente** , que **lo haría no** , de hecho, de hecho, posiblemente no podría, **ser un servidor del Mesías** , ya que, no menos que Dios el Padre, el Mesías exige lealtad exclusiva .

- 11–12 La Buena Nueva como la proclamo** fue revelada directamente (compare 2: 2) por el resucitado **Yeshua**. El hecho de que no sea **un producto humano** y que **no lo haya recibido de otra persona ni se le haya enseñado** significa que no tenía ninguna razón para tratar de obtener la aprobación o atender a sus maestros (v. 10); para aquellos que habían sido sus maestros, Rabban Gamli'el (Hechos 22: 3) y otros judíos no mesiánicos, le habían enseñado algo muy diferente (vv. 13–14).

- 1: 13–2: 14** Sha'ul aquí proporciona evidencia de lo que ha afirmado en vv. 10-12. Ciertamente no aprendió su Evangelio en el judaísmo no mesiánico (vv. 13–14). Más bien, fue la acción soberana de Dios para elegirlo, llamarlo, revelar a su Hijo directamente y convertirlo en un emisario para los gentiles (vv. 15–16). Incluso entonces, no fue a estudiar con aquellos que eran emisarios antes de él para prepararse para la tarea que Dios le había encomendado, sino que se fue a Arabia por tres años (vv. 17–18) y comenzó a armar su versión revolucionaria del Evangelio: revolucionaria, ya que por primera vez se dio una base bíblica y teológica para presentar el Evangelio a los gentiles sin tener que convertirse



primero en judíos (ver v. 17N). Desde 1:18 hasta 2:14, Sha'ul explica cómo su ministerio se desarrolló independientemente de los principales creyentes judíos, aunque de manera correcta y con su aprobación, de modo que bajo la presión de los legalizadores (2: 3–5) e incluso del emisario más importante , Kefa (2: 11–14), no alteró su versión del Evangelio ni lo agregó a las prácticas que requiere. Las ideas en esta nota se desempaquetan a continuación en las notas a los versos separados.

**13 Judaísmo tradicional** . Literalmente solo "judaísmo", que transcribe la palabra griega " *Ioudaismos* ", que aparece en el Nuevo Testamento solo aquí y en el siguiente versículo; significa "la religión judía", y aquí solo puede significar judaísmo no mesiánico. He agregado el adjetivo "tradicional" al texto para dejar absolutamente claro que Sha'ul no estaba hablando de lo que hoy se llama judaísmo mesiánico, es decir, el judaísmo que acepta a Yeshua como el Mesías y al Nuevo Testamento como la Sagrada Escritura. junto al *Tanaj*.

Algunos tomarían la ausencia en el texto griego de un adjetivo como "tradicional" o "no mesiánico" como evidencia de que el Nuevo Testamento considera al judaísmo en todas sus formas como una religión distinta del cristianismo, que Sha'ul se considera a sí mismo como un Cristiano y ya no es judío, y por lo tanto ese judaísmo mesiánico es el cristianismo y no el judaísmo. Pero Sha'ul, escribiendo a los gentiles en Galacia alrededor del 50 EC, estaba abordando un tema completamente diferente de si el judaísmo puede tener una forma mesiánica. Su punto era que los gálatas no estaban obligados a convertirse en judíos para unirse al pueblo de Dios y compartir las promesas de Dios. Está claro a partir de 2: 13 y N que asumió que los judíos pueden ser mesiánicos o no mesiánicos. Es solo porque a muchos lectores modernos se les ha enseñado lo contrario que he agregado el término "tradicional" al texto. Si Sha'ul hubiera intentado enfatizar la unidad judía de los judíos mesiánicos y no mesiánicos, muy bien podría haber agregado "tradicional" o "no mesiánico" antes de la palabra "judaísmo" en estos versos. Pero su trabajo como emisario para los gentiles (v. 16) era enfatizar una unidad no menos importante, la de los judíos mesiánicos con los gentiles mesiánicos sobre la base de confiar en la Buena Nueva y ser fiel a ella (2:16). Esto lo hace a lo largo de toda la carta, especialmente a partir del 2:11 en adelante, y con mayor fuerza a las 3: 27-28 y NN, donde escribe que con el Mesías,

"no hay judío ni gentil". la de los judíos mesiánicos con los gentiles mesiánicos basados en confiar en la Buena Nueva y en serle fieles (2:16). Esto lo hace a lo largo de toda la carta, especialmente a partir del 2:11 en adelante, y con mayor fuerza a las 3: 27-28 y NN, donde escribe que con el Mesías, "no hay judío ni gentil". la de los judíos mesiánicos con los gentiles mesiánicos basados en confiar en la Buena Nueva y en serle fieles (2:16). Esto lo hace a lo largo de toda la carta, especialmente a partir del 2:11 en adelante, y con mayor fuerza a las 3: 27-28 y NN, donde escribe que con el Mesías, "no hay judío ni gentil".

**Hice lo mejor que pude para perseguir a la comunidad mesiánica de Dios y destruirla** . Lucas informa esto en Hechos 7: 58–8: 3; 9: 1–2, 13–14; 22: 4–5, 19–20; 26: 9–12; y Sha'ul lo menciona nuevamente en 1C 15: 9, Pp 3: 6 y 1 Ti 1: 13–15. Estos pasajes confirman que consideraba su persecución a los creyentes judíos en Yeshua como una medida de su celo por el judaísmo no mesiánico, aunque era un celo "no basado en la comprensión correcta" (Ro 10: 2; compare 4: 17–18 a continuación ).

De vez en cuando se encuentra el mismo tipo de celo entre los judíos no mesiánicos en la actualidad. Algunos cristianos lo magnifican por encima de su importancia real, permitiéndoles asustarlos para que no le cuenten a los judíos acerca de Yeshua. Por otro lado, los judíos participan en ecuménicos. El diálogo con los cristianos encuentra tal fanatismo, a veces acompañado por la intolerancia del cristianismo, una vergüenza; para proteger el buen nombre del judaísmo, tienden a minimizarlo, señalando correctamente que muy pocos fanáticos judíos participan en la violencia física contra los cristianos y los judíos mesiánicos, especialmente cuando se comparan con la violencia que ha emanado de la cristiandad contra los judíos a lo largo de los siglos. Dos incidentes de persecución moderna de judíos mesiánicos por parte de fanáticos judíos son la “desprogramación” de Ken Levitt, relatada por él con Ceil Rosen en su libro, *Secuestrado por mi fe* (Van Nuys, California: Bible Voice, Inc., 1978), y la interrupción de un concierto de música judía mesiánica por la Liga de Defensa Judía, informada en los capítulos 12 a 13 de David Rausch, *Judaísmo mesiánico: su historia, teología y política* (Nueva York: The Edwin Mellen Press, 1982). A pesar de tal oposición, los creyentes continúan evangelizando a los judíos, confiados en la promesa del Señor Yeshua de que su Comunidad sobrevivirá y nada la superará (Mt 16:18). Además, los creyentes pueden orar para que incluso el

opponente más cruel, como Sha'ul, venga a la fe mesiánica.

- 14 La segunda medida del celo de Sha'ul por **el judaísmo tradicional** fue la **rapidez con** que **avanzó** en él. En esto tuvo todas las ventajas (Pp 3: 5–6), la principal de las cuales fue que estudió con el maestro principal en Israel en ese momento, *Rabban Gamli'el*, bajo el cual fue entrenado en cada detalle de la *Torá* de Israel. nuestros antepasados ”(Hch 22: 3). La frase, " **las tradiciones transmitidas por mis antepasados** ", significa la *Torá* Oral según lo establecido por los *P'rushim* (Fariseos; compárese con Mt 15: 2–6, Mk 7: 2–13 y NN); mientras que la frase similar en Hechos 22: 3, mediante el uso de la palabra " *Torá* " en lugar de "tradiciones", incluye el escrito *Torá* también. El punto de Sha'ul aquí al hablar de la *Torá* Oral , que incluye muchas reglas no mencionadas en la *Torá* escrita , puede ser para demostrar que él mismo fue mucho más atento que los mismos legalistas a los que se opone en esta carta.

La razón de Sha'ul para avanzar más rápidamente que sus compañeros *talmidim* fue que **era más fanático de** la Ley Oral **que la mayoría de los judíos de su edad** . El celo por la *Torá* Oral de este destacado " *yeshiva bocher* " estuvo en concordancia con su estado de *Parush* (Hch 23: 6, Pp 3: 5). Sha'ul siempre había sido ambicioso; lo que cambió después de conocer a Yeshua fue la dirección de su ambición (v. 23). Su avance en el judaísmo no mesiánico probablemente incluyó tanto una observancia más estricta de los detalles de su ley: ser más *frumoso* , para usar el término yiddish derivado del alemán *fromm* ("Piadoso") - y promoción más rápida en su vida comunitaria. En relación con este último, algunos han tratado de probar que Sha'ul en el momento de la muerte de Stephen ya era miembro del Sanedrín (Hechos 7: 58 y N, 8: 1 y N, 9: 1–2N, 23: 1 y N, y especialmente Hechos 26:10, donde dice: “Yo voto” a favor de dar muerte a los creyentes). De ser así, habría sido muy juvenil, y esto evidenciaría su rápido avance.

Si Sha'ul fue tan prominente, ¿por qué no se menciona en absoluto en ningún escrito judío de la época? El nombre de Yeshua aparece en el Talmud, pero el de Sha'ul no. Este no es el lugar para examinar la evidencia en detalle, pero señalaré que algunos estudiantes de este problema creen que fue porque fue considerado un apóstata que dañó a Israel que su nombre fue borrado de la memoria oficial judía. El erudito judío mesiánico HL Ellison creía que era precisamente porque Sha'ul,

como creyente, observaba la Ley tan escrupulosamente que la comunidad judía no mesiánica tenía que borrar todo recuerdo de él; vea Hechos 22: 3N. Travers Herford, en su libro, *El cristianismo en Talmud y Midrash*, construye el caso de que el Talmud hace una referencia encubierta a Sha'ul en Sotah 47a, donde se dice que "Giezi" (2 Reyes 4–5, 8) no tiene lugar en el mundo venidero (Mishna Sanhedrin 10: 2) y se ha negado a arrepentirse cuando se le ofrece la oportunidad.

**15–16 Dios ... me eligió antes de que yo naciera**, como lo hizo Jeremías (Jeremías 1: 5; compara Isaías 49: 1); de hecho, fue "antes de la creación del universo" (Ep 1: 4); y él **me llamó** (Hechos 9: 4) **para revelarme a su Hijo** (Hechos 9: 5), **para que yo pudiera anunciarlo a los gentiles** (Hechos 9:15, 22:21, 26: 18–23; Ro 11 : 13).

**1: 17–21, 2: 1–2.** La forma en que la cronología de la vida de Sha'ul dada aquí concuerda con la informada por Lucas en el libro de los Hechos es debatida por los estudiosos. Una posible secuencia es que Sha'ul llegó a la fe de camino a Damasco (Hechos 9: 3–19) y se quedó allí con los creyentes judíos mesiánicos brevemente, evangelizando en las sinagogas (Hechos 9: 20–22). Él **inmediatamente se fue a Arabia** (v. 17); uno no sabe cuánto tiempo, pero según el v. 18, el límite superior debe ser de **tres años. Después se volvió a Damasco**, donde continuó evangelizando al pueblo judío hasta que algunos de ellos eclosionaron un complot de asesinato, de modo que tuvo que escapar al ser bajado en una canasta sobre la muralla de la ciudad (Hech 9: 23–25, 2C 11: 30–33; alternativamente, él escapó de Damasco, fue a Arabia y regresó tres años después por una visita menos traumática).

Sólo entonces **se Shaúl subir a Jerusalén** (Hch 9: 26-30), pero sólo **durante dos semanas**. Sha'ul escribe que fue **a conocer a Kefa** (v. 18) pero **no vio a ninguno de los otros emisarios excepto a Ya'akov** (v. 19); sin embargo, Hechos 9:27 dice que Bar-Nabba lo llevó "a los emisarios", no solo a dos de ellos. Una posible armonización de estas versiones es que Sha'ul fue presentado a todos o la mayoría de los emisarios, pero no pasó mucho tiempo con ellos recibiendo instrucciones o discutiendo su versión de la Buena Nueva (que es el enfoque aquí pero no en Hechos).

**A continuación se fue a Siria y Cilicia**, específicamente a Tarso (Hch 09:30), donde permaneció varios años, hasta Bar-Naba lo llevó a ser

su asistente en Antioquía (Hch 11: 25-26). Después de un tiempo más, Bar-Nabba y Sha'ul fueron a Jerusalén con la contribución de la congregación de Antioquía para el alivio de los hermanos de Judea (Hechos 11: 29–30, 12:25), de modo que la segunda visita de Sha'ul allí fue solamente **después de catorce años** (2: 1); y quizás no hubiera ido si no hubiera sido por **una revelación** (2: 2).

Durante esta visita, él y **Bar-Nabba** (2: 1) llegaron a un acuerdo con los líderes de Jerusalén sobre los principios del evangelismo gentil, como se describe en 2: 2–10. Después de esto, él y Bar-Nabba evangelizaron a los Gálatas (Hech 13: 2, 14: 1–23), y Sha'ul les escribió esta carta desde Antioquía durante el “tiempo” de Hechos 14:28 o después de los eventos de Hch 15: 1-2; este último parece más probable a la luz de 2: 11–14 a continuación. En el momento en que se escribió esta carta, la Conferencia de Jerusalén (Hechos 15: 3–29) aún no había ocurrido; de modo que sus directivas más específicas sobre cómo se presentaría el Evangelio a los gentiles fueron anunciadas por los gálatas por Sha'ul solo más tarde (Hch 15:36, 16: 4–6).

**17 Inmediatamente me fui a Arabia.** Phillip Goble, el autor gentil de varios libros sobre judaísmo mesiánico y una obra sobre Sha'ul ( *El rabino de Tarso* , Tyndale Press, 1982) ha dicho: "El cristianismo es simplemente judaísmo transcultural". Creo que durante este tiempo en Arabia, lejos de la compañía de otros y guiado por el Espíritu Santo, Sha'ul elaboró el bosquejo de cómo el Evangelio, hasta ahora confinado dentro de una etniaEl marco judío, podría ser independiente de la cultura judía y, por lo tanto, totalmente disponible no solo para los judíos, sino también para los gentiles sin que tengan que convertirse al judaísmo (ver v. 23; 2: 2, 6–9; 5: 2–4) .

Sha'ul debió haber visto de inmediato que el judaísmo farisaico que había aprendido de *Rabban Gamli'el* (Hechos 22: 3) había sido sacudido por la venida de Yeshua el Mesías. Pero debe haberle llevado un tiempo considerable pensar en los diversos temas específicos: la naturaleza de la expiación y el perdón, la autoridad de la *Torá* escrita y oral., el significado de las profecías mesiánicas, el papel y el futuro del pueblo judío, el requisito preeminente de la confianza para la salvación, el papel de la ética y otros asuntos teológicos esenciales, y para formular y refinar sus puntos de vista a lo que eran cuando escribió. sus cartas Tan pronto

como experimentó el llamado de Dios para ser un emisario para los gentiles, debió darse cuenta de que su necesidad no era ser instruida en el Evangelio como se había presentado a los judíos, sino pensar y meditar en privado sobre sus implicaciones para los gentiles. . Nadie podría guiarlo en esto, ya que sería pionero; pero su entrenamiento como erudito judío por Gamli'el lo equipó de manera única para investigar estos asuntos de una manera fundamental.

El desarrollo de la fe de Sha'ul hubiera sido un proceso más simple si la aceptación de Yeshua hubiera sido para él, como lo fue para algunos de sus compañeros judíos, simplemente añadiendo al judaísmo tradicional la creencia de que Yeshua es realmente el Mesías esperado. Y hubiera sido más sencillo si la aceptación de Yeshua hubiera sido para él lo que sin duda fue para muchos de los gentiles en los que llevó a confiar, a saber, la aceptación de una nueva religión que desplazó a los antiguos valores y prácticas paganas. Para Sha'ul, la revelación de Yeshua como el Hijo de Dios no significaba nada de esto, sino un reexamen radical de todas sus creencias anteriores, que surgió en una concepción de la religión que difería del judaísmo mesiánico de los otros emisarios, tal vez incluso más que las suyas. Del entonces judaísmo no mesiánico actual. Solo un pensamiento prolongado podría permitirle ver cuánto de lo viejo debía ser abandonado, cuánto revisado, cuánto se mantuvo sin cambios. Entonces, aunque no perdió tiempo antes de sumergirse con entusiasmo en el evangelismo (Hechos 9:20, 22, 28), su trabajo real fue desarrollar las implicaciones de la venida del Mesías a la luz de su profundo conocimiento del judaísmo y de la llamada de Dios. Que comunique esta verdad judía al mundo no judío. (Este párrafo, con pequeños cambios, está tomado de la nota de ED Burton al mismo verso en su comentario escrito hace setenta años ( su trabajo real fue desarrollar las implicaciones de la venida del Mesías a la luz de su profundo conocimiento del judaísmo y del llamado de Dios para que comunique esta verdad judía al mundo no judío. (Este párrafo, con pequeños cambios, está tomado de la nota de ED Burton al mismo verso en su comentario escrito hace setenta años ( su trabajo real fue desarrollar las implicaciones de la venida del Mesías a la luz de su profundo conocimiento del judaísmo y del llamado de Dios para que comunique esta verdad judía al mundo no judío. (Este párrafo, con pequeños cambios, está tomado de la nota de ED Burton al mismo verso en su comentario escrito hace setenta años (*Comentario*

*crítico internacional, Gálatas* , Edimburgo: T. y T. Clark, 1971 (1ª edición, 1921), pág. 56).

Por lo tanto, Sha'ul fue el ejemplo perfecto de lo que Yeshua estaba hablando cuando dijo: “Cada maestro de *Torá* que se ha convertido en un *talmid* para el Reino de los Cielos es como un dueño de casa que saca de su almacén lo nuevo y lo nuevo. viejo ”(Mt 13: 52 & N). Desde su vasto tesoro de conocimiento judío, sus muchos años en el mundo gentil y su experiencia personal con el Mesías, desarrolló los fundamentos del judaísmo transcultural que se conoció como el cristianismo.

Un desafío similar aguarda al maestro de la *Torá de hoy*, tal vez el desafío más emocionante que un judío con educación judía puede asumir. El desafío es aplicar lo que sabe del judaísmo no mesiánico al desarrollo del judaísmo mesiánico, de modo que el judaísmo mesiánico pueda abordar de manera significativa todos los temas de importancia judía. El judaísmo mesiánico moderno está a la espera de su rabino Sha'ul.

Sin embargo, la tarea es diferente en un aspecto. El cristianismo es el judaísmo transcultural, pero el judaísmo mesiánico no es simplemente un cristianismo recultivado, aunque algunos en la comunidad judía no mesiánica suponen que lo es; en contra de esta idea, vea los Capítulos 1 y 2 de mi libro, *Restaurando el judaísmo del Evangelio* , o, de manera equivalente, el Apéndice del *Manifiesto Mesiánico Judío*. Los acrecentamientos que los dos mil años han depositado en el cristianismo de hoy hacen necesario que el rabino Sha'uls del judaísmo mesiánico (¡puede haber muchos de ellos!) Penetre tanto en el judaísmo como en el cristianismo no mesiánico cuando Sha'ul penetró en la religión de su época, no para sintetizar, ni siquiera para sintetizar, sino simplemente para exponer la verdad.

**18 Kefa** es Pedro; ver Mt 16: 18N.

**19 Ya'akov el hermano del Señor.** El hermano de Yeshua (Mt 13:55, Mc 6: 3, 1C 15: 7) no solo fue el autor del libro del Nuevo Testamento de Ya'akov (Ya 1: 1) y el jefe de la comunidad mesiánica en Jerusalén (Ac 12:17, 15:13, 21:18), pero también uno de los **emisarios**, como lo fueron Bar-Nabba y el mismo Sha'ul (Hechos 14: 4, 14; 1C 9: 5–6). Esto significa que hubo más de doce emisarios (ver Ro 16: 7), aunque el papel de los Doce es único (Mt 19:28, Rv 21:14); de hecho, Ep 4:11 sugiere que la oficina del emisario sigue siendo un regalo para la comunidad

mesiánica.

- 22 Como prueba adicional de que la versión de Sha'ul de la Buena Nueva no le fue enseñada por otros (vv. 11-12), escribe que **en Y'hudah** , donde estaba la mayor concentración de creyentes, las **congregaciones mesiánicas ni siquiera saber cómo era él**, y mucho menos si le hubieran instruido en su versión del Evangelio.

## CAPITULO 2

- 1 **Bar-Nabba** (Hechos 4: 36 y N) se interesó tempranamente por Sha'ul (Hechos 9:27, 11:25) y lo acompañó en el primero de sus cuatro viajes (Hechos 13–15); véase también 1C 9: 6, Co 4: 10 y N.

- 2–10 Habiendo señalado que la **Buena Nueva** como la proclama **entre los gentiles** (v. 2) es algo que aprendió de Dios, no de ningún ser humano, y especialmente no de los otros emisarios (1: 10–24) Sin embargo, Sha'ul insiste (vv. 7–9) en que su esencia es la misma que la de las Buenas Nuevas que los otros emisarios proclaman a los judíos, “a saber, esto: el Mesías murió por nuestros pecados, de acuerdo con lo que el *Tanaj* dice; y fue sepultado; y lo criaron al tercer día, de acuerdo con lo que dice el *Tanakh* ”(1C 15: 3–4).

Lo que sí hace distintivo al mensaje de Sha'ul es su insistencia en que los gentiles no tienen que convertirse en judíos para creer en Jesús. (Hoy el zapato está en el otro pie: los judíos mesiánicos tienen que insistir en que un judío no tiene que convertirse en un *goy* para confiar en Yeshua, el Mesías judío). Este punto es irrelevante para los judíos y, por lo tanto, no forma parte del El evangelio tal como fue presentado a ellos, es esencial para los gentiles; porque elimina una barrera importante, a saber, el requisito, además de confiar en Dios y la Buena Nueva, de que los gentiles deben abandonar una cultura y unirse a otra. Sha'ul no solo vio que esto era innecesario, sino que insistir en ello era un grave peligro para **la verdad de la Buena Nueva** (v. 5). La circuncisión (vv. 3–5) se convirtió rápidamente en el muestra de toda la controversia, precisamente porque cuando un gentil se deja circuncidar, se obliga a obedecer toda la *Torá* , tanto escrita como oral; es decir, se obliga a unirse al pueblo judío como judío, a volverse completamente judío (5: 2–4 & N).



**3 Mi compañero gentil Tito** , literalmente, "Tito, el que está conmigo, es griego". Mencionado ocho veces en 2 Corintios y una vez en 2 Timoteo, recibió la carta del Nuevo Testamento que lleva su nombre (Ti 1: 4). Los falsos hermanos (vv. 4–5) querían **que se sometiera a b'rit-milah** , pero los líderes de la comunidad mesiánica de Jerusalén (vv. 6–10) **no lo obligaron** a hacerlo. Creían, como Sha'ul, que era innecesario que los seguidores gentiles de Yeshua se convirtieran en judíos.

**6–9** Sha'ul se esfuerza por demostrar que aunque su forma distintiva de la Buena Nueva tiene un énfasis diferente al de la versión de los otros emisarios, sin embargo, lo aceptaron, su trabajo y su versión del Evangelio con **la mano derecha de la comunión** . Los que insisten en la circuncisión de los gentiles (vv. 3–5), por lo tanto, no tienen en absoluto un Evangelio judío mejor, más puro y más puro, sino una perversión del Evangelio (1: 6–9) que niega sus frutos a los gentiles. y que es desaprobado por las mismas personas a cuya autoridad apelan (v. 12, 5:11).

**6 Exactamente lo que eran no me hace ninguna diferencia** . Sha'ul no está degradando a los **líderes reconocidos**, sino que llama la atención sobre el hecho de que el cargo, la posición, la eminencia, es decir, las **apariencias externas** , no importan. Lo que importa es el contenido y la verdad del Evangelio; y en esto, estos líderes, que Sha'ul sabe que fueron de gran importancia en la vida de la Comunidad Mesiánica, **no le agregaron nada a él** ni a su mensaje; por el contrario, lo aprobaron tal como era, y le impusieron únicamente la condición del v. 10.

**7–9 Igual que Kefa había sido para los Circuncidados ... la que trabajaba en Kefa para convertirlo en un emisario de los Circuncidados ... y ellos a los Circuncidados** . Contrariamente a lo que afirman algunos de los miembros de la comunidad judía no mesiánica actual de que no se debe abordar a los judíos con el Evangelio, y mucho menos que se los señale para una atención especial, la Escritura enseña precisamente lo contrario. Los principales emisarios, los **pilares reconocidos de la comunidad**, fueron encargados específicamente por Dios (" **el que trabaja en Kefa** ") para evangelizar a los judíos (para los cuales se usa el término " **circuncidado** " debido al contexto, vv. 3–5).

**9 Ya'akov**, ver 1: 19 y N. **Kefa**, ver 1: 18 y N. **Yochanan** es el hijo de

Zavdai (Mt 4:21), uno de los Doce (Mt 10: 2), uno de los tres compañeros más cercanos de Yeshua (Mt 17: 1, Mk 14:33), confiado, junto con Kefa, por su especial tareas tanto de Yeshua (Lc 22: 8) como de la comunidad mesiánica primitiva (Hech 3: 1–4, 11; 4:13, 19; 8:14), y se considera desde los primeros tiempos como el autor de cinco libros del Nuevo Testamento.

- 10 Véase Hech 11: 27–30, 12:25, 24:17; Ro 15: 25–27; 1C 16: 1–4; y 2C 8: 1–9: 15 para evidencia no solo de que Sha'ul **no escatimó dolores** para **recordar a los pobres** de Jerusalén, sino que consideró que era justo, una cuestión de principios, que los gentiles dieran apoyo material a los judíos ( Ro 15: 25–27 y NN). Presumiblemente, esta ayuda iba a beneficiar tanto a los judíos judíos mesiánicos como a los no mesiánicos; No hay razón para suponer lo contrario.
- 11 La confrontación **de** Sha'ul con **Kefa** en **Antioquía** (vv. 11–16, pero véanse vv. 14b a 21N) ilustra dramáticamente que Sha'ul se clasificó por igual con los demás emisarios, de hecho, con Kefa, el principal emisario (uno de los principales propósitos del Libro). de Hechos es demostrar lo mismo). Por lo tanto, la palabra griega " *de* " al principio se traduce como " **Además** ", no "pero" como en la mayoría de las traducciones (vea Ro 10: 6–8 y N para una discusión de " *de* "). "Pero" no entiende el punto, ya que implica que la preocupación principal de Sha'ul es con Kefa, que Kefa tenía razón en su aprobación anterior del ministerio de Sha'ul (vv. 6-10) "pero" (en contraste) estaba equivocado en separándose (v. 12). "Además" hace que el incidente con Kefa sea la piedra angular en la defensa de Sha'ul de su propia autoridad como emisario, que ha sido el tema central desde 1:10. Aquí está diciendo que su autoridad estaba tan bien fundada que se **opuso públicamente** al emisario principal, Kefa. Sha'ul no lo hizo para elevarse a sí mismo, sino porque Kefa, un modelo a seguir, estaba **claramente equivocado** y era necesario advertir a los gálatas (ver vers. 14a y N).
- 12a **De la comunidad encabezada por Ya'akov** , literalmente, "de Ya'akov". ¿Pero qué significa eso? Una posibilidad es que estas **personas** fueron enviadas por Ya'akov, jefe de la Comunidad Mesiánica en Jerusalén (ver 1: 19N). Sin embargo, claramente Ya'akov no los envió, porque su insistencia en observar las costumbres judías hasta el punto de

que los judíos y los gentiles no comen juntos contradice la oferta de Ya'akov a Sha'ul "la mano derecha de la comunión" (v. 9) . También contradice lo que dijo Ya'akov en la Conferencia de Jerusalén (Hechos 15: 4-29; compárese también con Hch 21: 18 en adelante).

Otra posibilidad es que se representaran falsamente a sí mismos como enviados por Ya'akov y que hablaran en su nombre. Parece bastante probable que de hecho hayan hecho precisamente eso; de lo contrario, Sha'ul no se habría tomado tantas molestias en vv. 2–10 para mostrar que los líderes de Jerusalén aprobaron su versión del Evangelio, no la de ellos.

Sin embargo, he optado por no incluir todo eso en la traducción, pero solo para decir que **ciertas personas** eran **de la comunidad encabezada por Ya'akov** . Vinieron, pero no fueron enviados por él ni autorizados para hablar o actuar en su nombre.

Probablemente eran iguales, o del mismo grupo, que los hombres que "bajaron de Judea a Antioquía y comenzaron a enseñar a los hermanos: 'No se puede salvar a menos que se circuncide de la manera prescrita por Moshé'". Doctrina que "los llevó a una gran discordia y disputa con Sha'ul y Bar-Nabba" (Hechos 15: 1-2) y que, en la Conferencia de Jerusalén, resultó en una decisión contra ellos y en favor de Sha ' . ul y Bar-Nabba (Hch 15:20).

**12b** Antes de que estas personas vinieran, Kefa **había estado comiendo con los creyentes gentiles** , literalmente, "con los gentiles"; pero el contexto de confrontación pública implica que todos (o casi todos) los presentes eran creyentes; porque es poco probable que Sha'ul "airee la ropa sucia" antes que los incrédulos.

Esto es importante, ya que no se debe pensar que Kefa abandonó la tradición judía y ahora ignora mantenerse *kosher* , de modo que comió con todos y cada uno de los gentiles cuando le apeteciera. Su lealtad a *Kashrut* había sido tal que nada *le* había tocado los labios antes de ver a Cornelio; para esto tenemos su palabra, hablada mientras estaba viendo una visión (Hechos 10: 12–15) e informada después por él a otros creyentes (Hechos 11: 5–10). Ahí el significado de la visión de Kefa no era que las leyes de *kashrut* habían sido abrogadas, sino que una nueva circunstancia, la inclusión de los gentiles en la religión mesiánica. La comunidad debía tener un impacto en la *Torá* (ver Hechos 10: 17–19 y N,

10: 28 y N), por lo que mantenerse *kosher se* convirtió en una *mitzvá* menos importante que conservar la comunión entre creyentes judíos y gentiles. En consecuencia, las leyes de *kashrut* permanecen; la comunidad mesiánica no los ha ignorado (ver Hech. 21: 20-21 y NN), sino que ha determinado que el compañerismo judío-gentil tiene prioridad sobre *kashrut* , al igual que la circuncisión de un niño en el octavo día tiene prioridad sobre no trabajar en *Shabbat* (Yn 7 : 22-23 y N).

He escuchado la teoría de algunos judíos mesiánicos de que Kefa y los otros creyentes judíos que comían con los creyentes gentiles comían comida *kasher* con ellos, que los gentiles aceptaban comer solo comida *kasher* o que se servía comida especial a los creyentes judíos. . De acuerdo con esta teoría, el miedo a la facción de la circuncisión de Kefa fue sólo de su viéndolo comer con los gentiles y suponiendo que estaba comiendo *treif* cuando él no estaba. (Comer con los gentiles era en contra de la costumbre, incluso si la comida era *kosher*; pero no violaba la *halajá*; vea Hechos 10: 28 y N). Todo esto me parece extremadamente improbable. Entiendo la motivación para llegar a tal teoría, a saber, para demostrar que los primeros creyentes judíos no dejaron de ser judíos; y una forma de demostrar esto sería demostrar que continuaron observando la *Torá* exactamente de la misma manera que antes de llegar a la fe. La falla está en asumir que la *Torá* según lo establecido por el judaísmo no mesiánico es el estándar por el cual se juzga el judaísmo de un judío. Si uno se da cuenta de que fueron los legalizadores quienes tuvieron una visión distorsionada de la *Torá* , mientras que los creyentes judíos observaron "la *Torá*".el verdadero significado, que el Mesías sostiene "(6: 2), luego la motivación se evapora para desarrollar una teoría tan contraria a cualquier comprensión natural de lo que Sha'ul informa que estaba ocurriendo en Antioquía.

El judío mesiánico Daniel Klutstein ha ofrecido una comprensión alternativa: el problema puede no haber sido si la comunión entre creyentes judíos y gentiles es más convincente que el *kashrut*, pero si es más convincente que la pureza ritual. Hoy en día es difícil apreciar la importancia de la pureza en la vida judía del primer siglo, aunque el hecho de que una sexta parte del Talmud esté dedicado a este tema debería dar una indicación. Es cierto que los judíos ortodoxos van a la *mikve* en varias ocasiones. Pero en el primer siglo, las casas de judíos observantes con frecuencia tenían un *mikveh* incorporado: para poder

mantener la pureza ritual en todo momento se consideraba normal tener un *mikveh* privado. Cientos de ellos se pueden ver hoy en sitios arqueológicos en Yerushalayim, Tzipori y en todo Israel. Considera que Kefa iba frecuentemente al Templo; no habría podido entrar en un estado ritualmente impuro, pero comer con los gentiles y estar en sus hogares podría hacerlo impuro y, por lo tanto, sujeto a críticas por parte de los exigentes. Un punto importante de Hechos 10–11 es que los creyentes gentiles en Yeshua fueron purificados por Dios, de modo que Kefa aprendió a considerarse como ritualmente puro cuando comía con ellos. Pero antes de que los judíos extremadamente críticos "de Ya'akov" retrocedieran y se convirtieran en hipócritas o al menos se sintieran intimidados para que no fueran fieles a lo que él creía.

**12c La facción que favoreció la circuncisión de los creyentes gentiles,** literalmente, "la circuncisión"; pero esto no puede significar aquí simplemente "los judíos", como lo hace en vv. 7–9; para todos los directores, Sha'ul, Kefa, Bar-Nabba y los otros creyentes judíos, también eran judíos. Más bien, este es el grupo que insistió en que los gentiles deben convertirse en judíos antes de que puedan creer en Jesús, el grupo al que se hace referencia en mi traducción en otros tres lugares como "la facción de la circuncisión" (ver Hechos 10: 45 y N, 11: 2; Ti 1 : 10).

Kefa se **retiró y se separó por miedo** a ellos. ¿Por qué? Que hizo él? El principal emisario tiene que tener miedo? Aparentemente, a pesar de que su explicación de la conversión de Cornelio satisfacía a los miembros de la facción de la circuncisión que lo habían escuchado varios años antes (Hechos 11:18), el problema no había desaparecido sino que se había vuelto más problemático (vv. 3–4; Hch 15: 1-2, 5; 21:20). ¿Debemos considerar la personalidad optimista de Kefa como una explicación, su deseo de ser un granizo bien conocido, aceptado por todos? Difícilmente, si su comportamiento en Hechos 2–5 significa algo en absoluto. Creo que fue solo un lapso, un momento de debilidad, de los cuales hay otros ejemplos en la vida de Kefa (Mt 26:75, Yn 21: 7), así como en la de Sha'ul (Hch 23: 2–5 y N).

**13 creyentes judíos,** griego *Ioudaioi*, que generalmente se traduce como "judíos" o "judíos" (ver Yn 1: 19 y N). Pero aquí "Judeans" es irrelevante, y el contexto hace imposible que estos *Ioudaioi* sean judíos no mesiánicos. En consecuencia, aquí tenemos pruebas bíblicas

incontrovertibles de que los creyentes judíos en Yeshua el Mesías son judíos, no ex judíos, como algunos afirman.

**Incluso Bar-Nabba**, con Sha'ul, un emisario específicamente enviado a los gentiles (v. 9), quienes, por lo tanto, más que los demás, deberían haberlo sabido mejor.

**14a Justo en frente de todos.** Ya que el comportamiento público de Kefa estaba desviando a otros creyentes, incluso a los líderes, era esencial que Sha'ul lo corrigiera públicamente; ver 1 Ti 5:20. La confrontación fue un drama en el que el personaje central no era Kefa ni Sha'ul, sino **la verdad de la Buena Nueva**.

**14b – 21** ¿Cuánto de este pasaje resume lo que Sha'ul dijo públicamente a Kefa ante toda la comunidad mesiánica de Antioquía, y cuánto es la explicación de Sha'ul a los Gálatas, compuesta por él más adelante para esta carta? Se dan tres respuestas:

- (1) Solo hasta el final del v. 14 se le dijo a Kefa, sobre la base de que solo esto tiene un carácter verdaderamente de confrontación, de modo que el v. 15 en adelante es expositivo.
- (2) El discurso a Kefa se extiende hasta el v. 16, sobre la base de que la cortesía requiere vv. 15–16 para explicar el “arrebato” de Sha'ul en el v. 14; pero vv. 17–21 son comentarios que expresan las reflexiones posteriores de Sha'ul sobre el incidente.
- (3) Todo a través del v. 21 fue dicho a Kefa, por dos razones. Primero, no hay razón por la que Sha'ul no hubiera querido que la comunidad mesiánica de Antioquía entendiera el problema tanto como él quiere que los gálatas lo comprendan, de modo que hubiera hecho del incidente con Kefa la ocasión para un sermón. . En segundo lugar, su discurso directo a los gálatas en 3: 1 señala la transición de sus comentarios en Antioquía.

El primero parece menos probable, porque es impensable que Sha'ul, el maestro en la adaptación cultural del Evangelio, utilice el lenguaje del v. 15 al hablar directamente con los gentiles (ver v. 15N). El segundo parece más probable porque hasta el v. 16 el lenguaje es retórico, adecuado para la confrontación pública, mientras que a partir del v. 17, el tono es tranquilo, magistral, adecuado para instruir a los gálatas. Por lo tanto, coloco la marca de comillas al final del v. 16.

**14b Si usted, un judío, vive como un Goy y no como un judío, ¿por qué obliga a los Goyim a vivir como judíos?** Kefa era un simple pescador, un *Guter Yid* (yiddish: "un buen judío", con el sentido de "un hombre honesto y directo") cuya lealtad a los distintivos judíos - para *Kashrut* , por ejemplo (Hechos 10:14), no fue producto de una consideración intelectual o un estudio ampliado de la *Torá* (Hechos 4:14), sino la expresión ingenua de quién era él. Por otra parte, Sha'ul, el erudito y pensador que podía hablar sobre Kefa en torno a cualquier tema de la *Torá* y que solía ser mucho más *frum de lo* que Kefa soñaba (1: 14 & N), está "tirando rango intelectual "En el servicio del Evangelio:" Kefa, observaste *Kashrut* sin ninguna excepción la mayor parte de tu vida. Sin embargo, se concluyó, correctamente, que con *goyim* que son creyentes o está interesado en la fe que debe comer *treif* como un *Goy* si su insistencia en *kosher* La comida impediría la comunicación del evangelio. Ahora, con estos impostores escrutándote, pasas por la farsa de comer siempre *kosher* y solo con judíos. ¿Por qué? ¿De algún motivo sagrado? No, solo para impresionar a las personas de la comunidad de Ya'akov que piensan que la *Torá*, tal como la interpretan los judíos no mesiánicos, es normativa para los creyentes gentiles. ¡Pero digo que la *Torá* así interpretada no es normativa para nadie, ni para los creyentes gentiles, y tampoco para los creyentes judíos! Y tu comportamiento y experiencia pasados demuestran que estás de acuerdo conmigo. ¡Detén esta farsa! ¡Detén esta hipocresía! Deja de hacer que los *Goyim* vivan como judíos no mesiánicos, ¡no tienen que hacerlo! Usted lo sabe, ellos deben saberlo, y la gente de Ya'akov también necesita saberlo ".

**¿Por qué estás obligando a los Goyim , los creyentes gentiles aquí en Antioquía, a vivir como judíos?** Este es un argumento implícito de *kal v'chomer* (ver Mt 6: 30N): "Kefa, solías sentirte orgulloso de que nunca hubieras dejado que un bocado de comida *pasara por* tus labios (Hechos 10:14). Pero ya no vives de acuerdo con las reglas del judaísmo no mesiánico. Si no sigues esas reglas, si tú **no vives como un judío, ¡** cuánto más no deberías obligar a los gentiles a cumplir esas reglas! "La implicación es que Kefa no solo había alterado hipócritamente sus propios hábitos alimenticios para cumplirlos. con los deseos de los judaizantes, pero ahora él mismo estaba haciendo proselitismo en su nombre.

Los términos utilizados en este verso enfatizan la extrañeza del

comportamiento de Kefa tanto como su error. Porque hay tres palabras griegas que aparecen solo aquí en todo el Nuevo Testamento:

Primero, la frase, " **como un goy** " traduce la palabra griega " *ethnikôs* ", que Sha'ul aparentemente inventó para la ocasión a partir de *ethnos* , "pagano, pagano; Gentil, no judío; nación; pueblo, etnia "; una traducción de una sola palabra de " *ethnikôs* " sería "Goyishly". Utilizo el término " *Goy* " y sus derivados en mi traducción solo para referirme a los gentiles y solo cuando un judío está hablando a otro. En el inglés judío moderno, " *Goy* " puede tener un tono neutro o peyorativo. A pesar de que la expresión " pecador *Goyishe* " es peyorativa en el v. 15 (ver nota allí), en este verso aparece la palabra " **goy**"Se usa de manera neutral. Ver Mt 5: 47N, 10: 5N, 24: 7N.

En segundo lugar, la frase " **como un judío** ", " **judío** ", es griego " *Ioudaikôs* " , paralelo a " *ethnikôs* " y formado a partir de la palabra " *Ioudaios* " (aquí "judío" y no "Judean"; ver Yo 1: 19N ). Aunque " *Ioudaioi* " debe significar "creyentes judíos" en el versículo anterior (v. 13 y N), y en este verso Kefa se llama " *Ioudaios* " (" **un judío** ") sin ninguna referencia a la naturaleza de su fe, " *Ioudaikôs*"Aquí solo puede significar" no judío-mesiánico ", pero no se puede traducir de esa manera en el texto sin perder la fuerza de la retórica de Sha'ul. Veá 1: 13N en "judaísmo no mesiánico". ¡Vivir de forma judía mesiánica significa a veces "vivir de manera alegre" desde el punto de vista de un judío no mesiánico! ¿Por qué? Debido a la forma en que la *Torá* ha sido modificada bajo el Nuevo Pacto para tomar en cuenta la inclusión de los gentiles en el pueblo de Dios. Por lo tanto, el verdadero judío mesiánico de la *Torá* puede romper las leyes de *kashrut* por preservarLa comunión entre judíos y gentiles en el Cuerpo del Mesías (y la verdadera *Torá* Mesiánica de la *Torá* puede elegir comer *kosher* por la misma razón). ¿Qué pasa con el *Torah*, el verdadero judío no mesiánico? Según Sha'ul y el judaísmo mesiánico, no puede haber tal cosa; porque negar que Yeshua es el Mesías es negar el Nuevo Pacto, que "se ha hecho *Torá* " (MJ 8: 6b & N).

Tercero, la frase " **vivir como judíos** " es griego *Ioudaizein* , que nos da la palabra inglesa "Judaize". Algunos cristianos gentiles dicen que los judíos mesiánicos son "judaizantes". Ya que los judíos no mesiánicos rara vez usan esta palabra, tiene para Son un matiz neutro o ligeramente positivo. Pero debido a que los "villanos" del libro de Gálatas se



denominan comúnmente judaizantes, esta palabra tiene una valencia fuertemente negativa en los círculos cristianos; y por esta razón es necesario defender a los judíos mesiánicos contra la acusación de ser judaizantes.

Para ello, se debe definir el término; y se puede determinar rápidamente que la palabra "judaizante" es ambigua, porque se aplica indiscriminadamente a tres tipos distintos de "villanos" que a menudo se confunden entre sí; Los llamo (1) la facción de la circuncisión, (2) los asimilacionistas, y (3) los legalizadores. En segundo lugar, los judíos mesiánicos no son ninguno de estos; por el contrario, a medida que se desarrollaba la historia, ¡fue la Iglesia la que produjo análogos a cada uno de ellos en sus relaciones con los judíos!

(1) La *facción de la circuncisión*. La carga de la facción de la circuncisión era insistir en que los gentiles no pueden ser salvados por su fe interna en Yeshua, el Mesías, a menos que se sometan al procedimiento externo de convertirse al judaísmo, simbolizado para los hombres al ser circuncidados. Como Shaul dejó claramente elocuente en 6: 12–13, a la facción de la circuncisión no le importó realmente si los prosélitos gentiles cumplían su obligación (5: 3) de observar la *Torá* tal como se entiende en el judaísmo no mesiánico. solo si su fe era genuina. De hecho, Sha'ul no consideraba a los miembros de la facción de la circuncisión como creyentes (1: 6–9).

La Iglesia produjo su propia "facción de la circuncisión", por así decirlo. En la Edad Media y en los tiempos modernos, algunos que se llamaban a sí mismos cristianos obligaron a los judíos a ser bautizados bajo pena de muerte (muchos judíos eligieron este último; ver Hech 7: 59-60N), sin el menor interés en si estos judíos tenían interés interno. fe.

(2) *Asimilacionistas*. El objetivo de los asimilacionistas era lograr que los creyentes gentiles siguieran ciertas costumbres judías, se asimilaran a la comunidad judía y se convirtieran culturalmente en judíos en mayor o menor grado. Para ellos no existía el "judaísmo transcultural" (ver 1: 17N). En el presente verso, Sha'ul no acusa a Kefa de unirse a la facción de la circuncisión, sino de ser un asimilacionista, lo que obliga a los gentiles a observar el *kashrut*.

La Iglesia produjo sus propios asimilacionistas tan pronto como los creyentes gentiles comenzaron a superar a los creyentes judíos en

número y poder. Ya a mediados del segundo siglo, la Iglesia dominada por los gentiles estaba celebrando la resurrección del Señor no de acuerdo con el calendario judío en el tercer día de *Pésaj.*, pero siempre en domingo: así es como la Pascua se separó de la Pascua, y un propósito importante de la práctica fue alejar el cristianismo del judaísmo. Para el siglo IV, los judíos que se convirtieron en creyentes debían aceptar largas declaraciones que prometían abandonar todas las prácticas y asociaciones judías. El hecho de que el judaísmo mesiánico, de hecho cualquier forma de cristiandad distintivamente judía, virtualmente desapareció de la escena de la historia entre los siglos quinto y dieciocho es evidencia de asimilación en la Iglesia. Incluso hoy en día, la gran mayoría de los gentiles. Los cristianos esperan que los creyentes judíos se asimilen al cristianismo gentil y se oponen o sean indiferentes al desarrollo de un judaísmo mesiánico distintivo.

¿Qué motivó a Kefa a presionar para la asimilación? Miedo, según vv. 11–14a, el temor de aquellos a quienes los gentiles percibían como más espirituales, más en contacto con la forma correcta de servir a Dios. Sha'ul trata este miedo al proporcionarle a Kefa y los Antioch Gentiles un conocimiento más completo, de modo que los "de Ya'akov" ya no sean percibidos como más espirituales y Kefa ya no los temerá. De la misma manera, espero que el *Nuevo Testamento judío* y este comentario proporcionen conocimiento que permita a cristianos gentiles y creyentes judíos igualmente temerosos dejar de temer a las personas hostiles hacia el judaísmo mesiánico y así dejar de hacer que los judíos mesiánicos se asimilen a la cultura gentil.

- (3) *Legalizadores*. Aplico el término "legalizadores" a aquellos que (a) pervirtieron la *Torá* en un sistema legalista no relacionado con confiar en Dios (ver v. 16bN), y (b) insistieron en que, a menos que los gentiles obedecieran esta perversión legalista de la *Torá*, no podrían ser salvados. Los legalizadores habrían tomado el significado de Sha'ul en 5: 3 a continuación para indicar que los gentiles que se circuncidan ritualmente deben obedecer toda la *Torá*, tal como se expone en el judaísmo no mesiánico. Además, desde la *Torá* así entendido no es simplemente un código ético y ceremonial, sino una encarnación total de la cultura judía, los legalizadores habrían favorecido los dos objetivos de los otros dos grupos, la circuncisión de los gentiles y su

completa asimilación cultural a la comunidad judía.

La Iglesia ha producido sus propios legalizadores, pervirtiendo el gracioso regalo de la salvación de Dios en su propio conjunto de reglas y requiriendo que todos los demás los sigan con dolor de exclusión. Tales legalizadores cristianos, que tanto molestan a los creyentes judíos como a los gentiles, son siempre una amenaza para el Evangelio.

Estas tres formas de "judaización" no son mutuamente excluyentes. La misma persona puede insistir en todos ellos: signos externos, asimilación cultural y obediencia legalista a un conjunto de reglas. Un "judaizante" podría insistir en que los creyentes gentiles en Yeshua sean circuncidados, se adapten a la cultura judía y obedezcan las reglas judías sin importar si tienen fe en hacerlo. Un "Gentilizante" podría insistir en que los judíos se bauticen, ya sea que crean en Yeshua o no, que se adapten a la vida de la Iglesia gentil y los estilos de adoración, y que obedezcan las reglas de vida de los cristianos gentiles, ya sea que crean en ellos o no. Requerir cualquiera de estos para la salvación es una herejía, pero son tres herejías diferentes. Sin embargo, en vv. 15–16 Sha'ul asume que el asimilacionismo normalmente conduce al legalismo,

La palabra griega “ *Ioudaizein* ” puede traducirse como “judaizar, judaizarse, convertirse en judío, convertir al judaísmo, vivir como judío, vivir como judío”; Hay suficiente variedad aquí para cubrir las tres de estas herejías. Pero todos los significados de “ *Ioudaizein* ” asumen que aquellos que se "judaizan" son gentiles, nunca judíos. A pesar de este hecho, uno de los fenómenos más tenaces y perniciosos en la cristiandad es la aplicación del término "judaizantes" a los judíos mesiánicos que intentan establecer para los creyentes judíos una manera judía de seguir al Mesías judío.

Los judíos mesiánicos, con raras excepciones, no son culpables de ninguna de estas herejías. No presionan a los cristianos gentiles para que sean circuncidados o se conviertan al judaísmo, pero generalmente lo desalientan en base a 1C 7:18 (sin embargo, vea mis notas allí y en 5: 2–4 a continuación). No obligan a los cristianos gentiles a adoptar prácticas judías, aunque los gentiles que Los elegidos voluntariamente son bienvenidos, siempre que sus motivos sean sólidos, porque son "libres en Cristo" para tomar esa decisión. Finalmente, los judíos mesiánicos no afirman que la observancia de las costumbres desarrolladas en el

judaísmo no mesiánico sea necesaria para la salvación o un signo de mayor espiritualidad. En cambio, los judíos mesiánicos intentan desarrollar un modo mesiánico de celebrar los festivales judíos, una forma mesiánica de adoración judía y un estilo de vida mesiánico judío en el que los creyentes judíos pueden expresar tanto su condición judía como su fe mesiánica.

Sin embargo, por obedecer a la Gran Comisión (Mt 28: 18-20), a menudo descuidada por la Iglesia en relación con el pueblo judío, los judíos mesiánicos son estigmatizados entre los cristianos gentiles como "judaizantes". Sin embargo, ¿cómo puede un judío que ya es judío? , ser "judaizado"? Esto es una contradicción en términos, un absurdo. En ninguna parte del Nuevo Testamento se critica a los creyentes judíos por vivir como los judíos que son. Por el contrario, cuando se acusó a Sha'ul de enseñar a los judíos a no observar la circuncisión y la Ley Mosaica, demostró que la acusación era falsa (Hch 21: 20-27 y NN). ¿Fue Sha'ul, por lo tanto, un "judaizante" para alentar a los creyentes judíos a continuar circuncidando a sus hijos y observando la *Torá*?

En lugar de llamar "judaizantes" a los judíos mesiánicos, los cristianos deben eliminar todos los esfuerzos para "Gentilizar" a los creyentes judíos. ¿Por qué algunos en el tercer mundo se oponen a las misiones cristianas como "herramientas del imperialismo occidental"? Porque los misioneros a veces no distinguen las Buenas Nuevas transculturales (ver 1: 17 y N) de su propio bagaje cultural occidental. Cuando los cristianos del tercer mundo se dan cuenta de que no necesitan actuar como estadounidenses o europeos para ser salvos, rechazan vigorosamente los patrones extranjeros impuestos y establecen iglesias nacionales vibrantes dentro de su propio marco cultural. Me sorprende que muchos cristianos gentiles que sabiamente se oponen a la occidentalización del evangelio cuando lo presentan al mundo no occidental no puedan ver que el mismo principio los obliga a abstenerse de gentilizar el evangelio cuando lo presentan a los judíos; parecen olvidar que el Evangelio es "especialmente para el judío" (Ro 1: 16 y N). En cambio, acusan a los que presentan el Evangelio de una manera judía de "reconstruir el muro medio de partición" entre creyentes judíos y gentiles (Ep 2: 14 y N); toman el comentario: "No hay judío ni griego" (abajo, 3: 28 y N), para decir que en la comunidad mesiánica solo debe haber griegos y no judíos. Un objetivo de la *El Nuevo Testamento judío* y

este comentario es para desprestigiar tanto la gentilización de los creyentes judíos como el etiquetado de los judíos mesiánicos como judaizantes.

**15–16** Estos dos versículos son la clave de cómo Sha'ul consideró la Ley de Moisés; por lo tanto, son la clave del libro de Gálatas y del libro de Romanos. El que toma su verdadero significado puede ayudar a reparar el grave daño causado a la unidad de los judíos y los gentiles en el Cuerpo del Mesías por aquellos que han entendido mal la visión de la *Torá* de Sha'ul .

En estos versículos, Sha'ul gira para defender la autoridad detrás de su versión del Evangelio (que comenzó en el primer verso de la carta y ha hecho su tema central desde 1:10) para explicar por qué bajo el Nuevo Pacto está mal. Para judaizar a los creyentes gentiles. Desde aquí hasta el final del libro de Gálatas, atacará a los judaizantes (ver v. 14bN) y defenderá el verdadero Evangelio, según el cual los gentiles no necesitan convertirse en judíos para seguir a Yeshua el Mesías.

Para propósitos comparativos, aquí hay una traducción literal de vv. 15-16:

<sup>15</sup> Nosotros, por naturaleza judíos y no pecadores de los gentiles,<sup>16</sup> pero sabiendo que una persona no está justificada por las obras de la ley, sino por la confianza en el Mesías Yeshua, incluso nosotros confiamos en el Mesías Yeshua, para que podamos ser justificados de la confianza en el Mesías y no de las obras de la ley, porque de las obras de la ley no será justificado toda la carne.

**15** “ *Goyishe* pecadores”, literalmente, “pecadores de gentiles”. He añadido las palabras “ **así se llama** ”, junto con las comillas, para mostrar que Sha'ul no estaba empleando este término degradante sino que usaba la terminología. de su oposición, la facción de la circuncisión (ver vv. 11–12 y NN). Según ellos, los gentiles eran pecadores por definición, ya que no tenían la *Torá*. Esta comparación entre *Goyim* y los pecadores se puede encontrar en Apócrifos (1 Maccabeos 1:34, Tobit 13: 6) y en los evangelios mismos (compare Lc 18: 31–33 con Lc 24: 7); mientras que en Mt 9:10, 11:19; Lc 7:34, 37; 15: 1–2 el *P'rushim* aplica la palabra "pecadores" de una manera similar, pero a una clase de judíos en lugar de gentiles. Anteriormente, el mismo Kefa había tenido una visión baja de

los gentiles, pero su visión en Yafo cambió su actitud (Hechos 10: 1-11: 19). No tenemos evidencia de cómo pensó Sha'ul sobre los gentiles antes de que él llegara a la fe, pero está claro en todo el libro de Romanos que como judío mesiánico hizo un esfuerzo por enfatizar la igualdad de judíos y gentiles antes. Dios. Véase también vv. 17–18N.

**16a Declarado justo por Dios**, griego *dikaioô* , "haz justo, justifica". Para que una persona tenga comunión con Dios, debe ser justo; porque Dios es justo, santo, sin pecado, y no puede tolerar el pecado en su presencia. La teología distingue dos tipos de justicia: (1) justicia de comportamiento, en realidad haciendo lo correcto, y (2) "justicia forense", siendo considerado justo en los sentidos (a) que Dios le ha quitado la culpa de los pecados pasados, y (b) que Dios le ha dado una nueva naturaleza humana inclinada a obedecer a Dios en lugar de rebelarse contra él como antes.

Yeshua el Mesías ha puesto la justicia forense a disposición de todos pagando en nombre de todos el castigo por los pecados que exige la justicia de Dios, la muerte (ver Ro 5: 12–21 y N). El individuo se apropia de la justicia forense para sí mismo en el momento en que pone sin reservas su confianza en Dios, lo que en este momento de la historia implica también confiar en Yeshua el Mesías al enterarse de él y comprender lo que ha hecho (1 Yn 2:23). La tarea de volvernos justos en el comportamiento comienza con apropiarse de la justicia forense al confiar en Yeshua; y ocupa el resto de la vida de un creyente, completándose solo con su propia muerte, cuando él va a estar con Yeshua (Pp 1:23).

Se han escrito bibliotecas de libros sobre el tema de la justicia, tanto los tratados éticos judíos como los volúmenes de la teología cristiana, ya que la cuestión de cómo se logra la justicia provocó toda la Reforma Protestante. Lo que es importante tener en cuenta aquí es la diferencia entre estos dos tipos de justicia. Cada vez que se encuentra la palabra griega " *dikaioô* " o un cognado, se debe decidir cuál de estos dos significados de la palabra significa. En el presente verso y el siguiente, los cuatro casos de " *dikaioô* " se refieren a la justicia forense. Pero en el v. 21, la palabra relacionada " *dikaiosunê* " se refiere a la justicia de comportamiento (ver nota allí).

**16b Observancia legalista de las órdenes de la Torá** . La palabra griega " *nomos* " por lo general significa "ley"; también es la palabra normal del

Nuevo Testamento para la *Torá* hebrea , que generalmente se puede traducir con la frase "Ley de Moisés" o simplemente "Ley". La mayoría de los cristianos, por lo tanto, suponen que " *erga nomou* ", literalmente, "obras de la ley , "Un término que aparece tres veces en el v. 16, debe significar," acciones realizadas en obediencia a la *Torá*. "Pero esto está mal. Uno de los secretos mejor guardados sobre el Nuevo Testamento es que cuando Sha'ul escribe " *nomos* ", con frecuencia no significa "ley" sino "legalismo".

Para que mi defensa de esta interpretación no parezca ser una súplica especial, defiendo mi caso citando a dos distinguidos eruditos cristianos gentiles sin ningún tipo de hacha judía mesiánica para moler. CEB Cranfield, en su comentario sobre el libro de Romanos, escribe:

"... será bueno tener en cuenta el hecho (que, por lo que sabemos, no había recibido atención antes de que se mencionara en [el artículo de Cranfield en] el *Scottish Journal of Theology*, Volumen 17, 1964, p. 55) que la lengua griega de la época de Pablo no poseía un grupo de palabras que correspondiera a nuestro "legalismo", "legalista" y "legalista". Esto significa que carecía de una terminología conveniente para expresar una distinción vital, por lo que seguramente se vio seriamente obstaculizado en el Obra de clarificación de la posición cristiana respecto a la ley. En vista de esto, siempre deberíamos, pensamos, estar preparados para considerar la posibilidad de que las declaraciones paulinas que a primera vista parecen desprestigiar la ley, en realidad estaban dirigidas no contra la ley en sí, sino contra ese malentendido y mal uso de la misma por lo que Ahora tenemos una terminología conveniente. En este terreno tan difícil, Paul fue pionero. Si hacemos caso a estas circunstancias, *The International Critical Commentary , Romans , 1979, p. 853)*

Cranfield tiene razón, excepto por su especulación de que él fue el primero. Cuarenta y tres años antes, Ernest De Witt Burton, en su clásico comentario sobre Gálatas, también dejó en claro que en el presente verso " *nomos* " significa "legalismo" y no la *Torá* de Dios :

" *Nomou* se usa aquí evidentemente ... en su sentido legalista, que denota la ley divina vista como un sistema puramente legalista

compuesto por estatutos, sobre la base de la obediencia o desobediencia a la cual los hombres son aprobados o condenados como una cuestión de deuda sin gracia. Esta es la ley divina tal como la definió el legalista. En el pensamiento del apóstol, representa una realidad solo en el sentido de que constituye un elemento único de la ley divina separado de todos los demás elementos y aspectos de la revelación divina; por tal desapego, tergiversa la voluntad de Dios y su verdadera actitud hacia los hombres. Por *erga nomou* Pablo significa hechos de obediencia a los estatutos formales hechos en el espíritu legalista, con la expectativa de merecer y asegurar así la aprobación y el premio divinos, tal obediencia, en otras palabras, como los legalistas prestados a la ley del Antiguo Testamento como ampliados e interpretados por ellos. Aunque *nomos* en este sentido no tenía una existencia que representara la base de la justificación en el gobierno divino, sin embargo, *erga nomou* tenía una existencia muy real en el pensamiento y la práctica de los hombres que concebían la ley divina de esta manera ... La traducción de esta frase aquí y constantemente ... por 'las obras de la ley' ... es un grave defecto de [versiones que lo tienen] ". (E. Burton, *The International Critical Commentary , Galatians* , 1921, p. 120)

La frase " *erga nomou* ", que se encuentra solo en los escritos de Sha'ul, se usa ocho veces, siempre en la discusión técnica de la *Torá* , aquí tres veces; 3: 2, 5, 10; y Ro 3:20, 28. Otros dos usos de " *erga* " ("obras") están estrechamente relacionados con la palabra " *nomos* " ("ley") - Ro 3:27, 9:32. Incluso cuando usa *erga* por sí mismo, el significado implícito es con frecuencia "obras legalistas" (5:19; Ro 4: 2, 6; 9:11; 11: 6; Ep 2: 9; 2 Ti 1: 9; Ti 3 : 5), aunque lo usa 17 veces de manera neutral (Ro 2: 6; 13: 3, 12; 2C 11:15; Ep 2:10, 5:11; Co 1:21; 1 Ti 2:10 5:10, 25; 2 Ti 3:17, 4:14; Ti 1:16; 2: 7, 14; 3: 8, 14).

Yo *sostengo* que en todos los casos " *erga nomou* " significa no hechos hechos en virtud de seguir la *Torá* de la manera que Dios quiere, sino actos hechos como consecuencia de pervertir la *Torá* en un conjunto de reglas que, se presume, se pueden obedecer mecánicamente , de manera automática, *legalista* , sin tener fe, sin tener confianza en Dios, sin tener amor por Dios o por el hombre, y sin ser autorizado por el



Espíritu Santo.

" *Erga nomou* ", por lo tanto, es un término técnico acuñado por Sha'ul para satisfacer precisamente la necesidad sobre la que Cranfield ha escrito; Habla de legalismo, no de ley. Pero como el tema de Sha'ul es malinterpretar y pervertir la *Torá* en algo que nunca debió ser, *erga nomou* son, específicamente, en contexto, "obras de legalismo en relación con la *Torá* " exactamente como lo explicó Burton. De ahí mi rendición, **observancia legalista de los mandatos de la *Torá* .**

Del mismo modo, el término " *upo nomon* " ("bajo la ley"), que aparece cinco veces en esta carta, nunca significa simplemente "bajo la *Torá* " en el sentido de "sujeto a sus disposiciones", "viviendo dentro de su marco". , con una variación fácilmente explicable, es la taquigrafía de Sha'ul para "vivir bajo la opresión causada por estar esclavizado al sistema social o la mentalidad que se obtiene cuando la *Torá* se convierte en legalismo" (pero más sobre " *upo nomon* " en 3 : 23bN y 4: 4–5N).

Los eruditos cristianos han hablado largamente sobre la supuesta visión ambivalente de Sha'ul de la *Torá* . Su carga ha sido demostrar que de alguna manera él podría abrogar la *Torá* y seguir respetándola. Los eruditos judíos no mesiánicos, basados en la conclusión supuestamente confiable, proporcionada de forma gratuita por sus colegas cristianos, de que Sha'ul en realidad abrogó la *Torá* , se hicieron responsables de demostrar que la implicación lógica de la anulación de la *Torá por parte* de Sha'ules que él tampoco lo respetó y, por lo tanto, se retiró a sí mismo y a todos los futuros creyentes judíos en Yeshua del campamento del judaísmo (la llamada "separación de los caminos"). De esta manera, los judíos no mesiánicos de orientación liberal en la era moderna han podido tener su pastel y comérselo también, reclamar a Jesús para sí mismos como un maestro judío maravilloso mientras hacen de Paul el villano de la pieza.

Pero Sha'ul no tenía tal ambivalencia. Para él, la *Torá* de Moshé era inequívocamente "santa" y sus mandamientos "santo, justo y bueno" (Ro 7:12). Y así fueron las obras hechas en verdadera obediencia a la *Torá* . Pero para ser considerado bueno por Dios, las obras realizadas en obediencia a la *Torá* tenían que basarse en la confianza, nunca en el legalismo (ver Ro 9: 30-10: 10 y NN). Si uno tiene en cuenta que Sha'ul no tenía nada más que malo que decir por el pecado de pervertir la *Torá* en el legalismo, y nada bueno que decir por la *Torá* misma, entonces las

supuestas contradicciones en su visión de la *Torá* se desvanecen. En lugar de ser el villano que destruyó la columna vertebral del judaísmo y dirigió a los judíos extraviado, él es el expositor más auténtico de la *Torá* que el pueblo judío haya tenido, aparte del propio Mesías Yeshua.

**16c Pero a través de la fidelidad confiada del Mesías Yeshua** , literalmente, como se indica arriba en vv. 15–16N, “excepto a través de la confianza del Mesías Yeshua”. Hay tres temas aquí: (1) ¿Qué se entiende por “confianza”? (2) ¿Qué significa "de significado en la frase" del Mesías Yeshua "? Es decir, ¿de quién es la confianza de Sha'ul, del Mesías o del nuestro? (3) ¿La conjunción "pero" al principio introduce un contraste o una limitación?

(1) *Confianza*. La palabra griega " *pistis* " se traduce generalmente como "fe" o "creencia", pero estas palabras en inglés pueden significar adherencia a un credo, mero consentimiento mental, mientras que el significado bíblico, tanto en el Nuevo Testamento como en el *Tanaj* (donde el hebreo palabra es " *emunah* ") ,es (a) confianza, confianza en alguien o algo, o (b) fidelidad, confianza. Un momento de reflexión muestra que estos dos son realmente iguales: si uno tiene confianza, confianza, fe, confianza en alguien genuinas y sin reservas, entonces uno será fiel a él y será digno de confianza en el cumplimiento de sus mandatos, es decir, la fe implica La fidelidad, la confianza implica obediencia. Eugene Nida, desarrollador del enfoque de "equivalencia dinámica" para la traducción de la Biblia, señala una tribu de indios mexicanos que tiene solo un concepto y una palabra en su idioma para estas dos ideas, y comenta que quizás sean más sabios que nosotros. Para más información sobre *pistis* y *emuná*, vea Ac 3: 16N.

Es tan importante para la comprensión del libro de Gálatas recordar constantemente ambos aspectos de la palabra " *pistis* " que he gravado el estilo del *Nuevo Testamento judío* con la incómoda frase, " **fidelidad confiada** " (o algún equivalente igualmente torpe) , cada vez que aparezca " *pistis* " o un correlato en esta carta.

(2) *Del Mesías Yeshua*. Romanos 3: 22N, que discute el mismo tema y explica los conceptos gramaticales del genitivo subjetivo y objetivo, es una introducción esencial a lo que sigue.

Las principales versiones modernas en inglés toman " *dia pisteôs*

*Iêsou Christou* " ("a través de la confianza del Mesías de Yeshua") y "*ek pisteôs Christou* " ("de la fe del Mesías") para hablar de *nuestra* confianza en Yeshua el Mesías. Esto casi siempre produce las traducciones, "a través de la fe en Jesucristo" y "por la fe en Cristo".

Me siento un poco intimidado al enfrentar a casi todas las autoridades modernas e insistir en que este entendimiento es incorrecto y que, en cambio, Sha'ul está escribiendo sobre la fidelidad confiada a Dios y las promesas de Dios que Yeshua, el mismo Mesías, mostró en su propia vida. Como antes con "obras de ley" (v. 16b), permitiré que los estudiosos gentiles *defiendan* mi caso por presentar a "*dia pisteôs Iêsou Christou* " como "**la fidelidad confiada del Mesías Yeshua**".

El *Léxico Griego-Inglés del Nuevo Testamento* de Arndt y Gingrich , pág. 668 (abajo), señala: "El *pistis Christou* en Paul se toma como genitivo subjetivo por ..." y da tres referencias académicas en alemán, aunque los autores del léxico piensan lo contrario. ("Genitivo subjetivo" significa que la fe / fidelidad es la propia fe de Yeshua y la fidelidad a Dios su Padre, no nuestra fe en Yeshua; vea Ro 3: 22N.)

Más recientemente, George Howard, en su artículo, "Romanos 3: 21–31 y la inclusión de los gentiles" ( *Harvard Theological Review* 63 (1970), pp. 223–233), escribe:

“Es mejor considerar el genitivo como un genitivo subjetivo, es decir, la 'fe de Jesús', por las siguientes razones. (1) En los pasajes que son claros cuando Pablo usa *pistis* seguido de un sustantivo genitivo de persona, siempre implica el genitivo subjetivo, *nunca* el objetivo (por ejemplo *tên pistin tou theou* [(‘la fidelidad de Dios’)] en Romanos 3: 3; *pisteôs tou patros êmôn Abraam* [(‘ la confianza que Avraham avinu tenía ’)] en Romanos 4:12). (2) Gálatas 2:16 muestra que para Pablo hay una diferencia entre las ideas de fe *en* Cristo y la fe *de*Cristo y que es capaz de dejarse claro por su uso de la gramática. (3) El Peshitta Syriac [versión, siglo tercero] siempre traduce la frase *pistis christou Iêsou* con el significado de 'la fe del Mesías' (especialmente esto se ve claramente en su interpretación de Gálatas 2:16 y Efesios 3:12), Mostrando cómo la antigua iglesia siria entendió la construcción.

Algunos eruditos creen que *pistis christou Iêsou* es un genitivo subjetivo, pero en general la frase sigue siendo oscura ". (P. 229)

Al escribir acerca de que Sha'ul se hizo "claro por su uso de la gramática", Howard se está refiriendo a la frase en el medio del v. 16, "**nosotros también hemos puesto nuestra confianza en el Mesías Yeshua y nos hemos vuelto fieles a él**", literalmente, "Confiamos en el Mesías Yeshua." Aquí "to", traducido doblemente en el *JNT* como "**in**" y "**to**" es la palabra griega "*eis*" ("in, to, into, to, to"). La palabra es diferente, la gramática es diferente, y por esta razón, dice Howard, *el sentido es, por lo tanto, diferente*. Nuestra confianza **en** Yeshua y ser fieles **a** él significa que confiamos en él sin reservas, incluso hasta el punto de estar en "unión con él" (v. 17), con el resultado de que nosotros también podemos ejercer la misma fidelidad de confianza que la suya. ¿Y qué fidelidad de confianza era esa? La fidelidad confiada *de* Yeshua fue la confianza *en* Dios y la fidelidad *a* él que el Mesías ejerció cuando confió en las promesas de Dios hasta el punto de estar dispuesto a morir por nuestro bien, "una persona justa en nombre de personas injustas" (1 Ke 3:18; comparar Ro 5: 6–8).

Así, Sha'ul en este verso disecciona la fe salvadora en sus dos partes componentes: (1) la confianza y la fidelidad a Dios que el Mesías tenía (mencionada dos veces), y (2) la confianza y la fidelidad hacia Yeshua - y, por implicación, hacia Dios el Padre también (1 Yn 2:23) - que hemos (mencionado una vez). Ninguno de los dos sería suficiente para que alguien fuera declarado justo por Dios. De esta manera, Sha'ul maneja la paradoja del libre albedrío, mencionada a menudo en este comentario, que, como Rabbi Akiva lo puso en el Mishna (Avot 3:15), "Todo está previsto" (de ahí la necesidad de la fidelidad del Mesías, Dios habiendo sabido y previsto que todos seríamos pecadores sin fe), "y el libre albedrío está dado" (de ahí la necesidad de que depositemos nuestra confianza en el Mesías por nuestra propia elección).

¿Por qué debe Sha'ul hacer central el acto objetivo de fidelidad del Mesías hacia Dios? Es decir, ¿por qué no puede Sha'ul referirse las tres veces a nuestra fe en el Mesías? Porque entonces Sha'ul estaría afirmando que Dios nos declara justos y no depende de nada más que

de nuestra elección subjetiva de "fe" abstracta sobre "obras de la ley", sin ninguna explicación de por qué se prefiere la primera sobre la segunda. La razón por la que la "fe" (por la cual se entiende no solo cualquier fe, sino la fe específicamente en la persona y la obra del Mesías Yeshua) es el único camino hacia la justicia, y que "funciona de la ley" (es decir, obras de obediencia legalista a la *Torá* Los mandamientos) no son un camino a la justicia, es que Dios objetivamente (es decir, porque es santo y justo) exigió que alguien le fuera fiel antes de que pudiera declararlo justo. En un mundo donde todos se han extraviado (vea v. 16dN; compare Isaías 53: 6, Ro 3: 10–18), Yeshua era ese "alguien". La propia fidelidad de Yeshua a la promesa que Dios le dio a Avraham (Génesis 12: 1-3), la fidelidad de Yeshua hasta la muerte (Ro 3: 24–26, 5: 8; Pp 2: 5–11), se convirtió en la base objetiva que permite a Dios hacer que la justicia esté disponible para otros seres humanos, siempre que confíen en y son fieles a Yeshua (o, de manera equivalente, que confían y son fieles a Dios, de acuerdo con Yn 14: 6 y 1 Yn 2:23 el uno necesariamente implica el otro). La fidelidad de Yeshua,

- (3) " *Pero* " : ¿*contraste o limitación*? Una persona no está justificada por las obras de la ley **sino** por la fidelidad del Mesías. La frase griega traducida " **pero** " es " *ean mê* ". Las otras 51 veces que aparecen en el Nuevo Testamento, los estudiosos están de acuerdo en que introduce una limitación, de modo que se traduzca correctamente" a menos que "o" excepto ". Sólo aquí se supone que introduce un contraste, de modo que su significado es" sino más bien. "Claramente esta singularidad requiere una explicación.

Y aquí está el significado de representar " *ean mê* " con "pero": si se traduce "a menos que", entonces un lector que no esté de acuerdo con los puntos mencionados anteriormente en los comentarios de este verso, que piensa que " *erga nomou* " se refiere a *La* observancia de la *Torá* , no el legalismo, y ese " *pistis Christou* " se refiere a nuestra confianza en Yeshua, no a la confianza de Yeshua en Dios, todavía debe considerar la posibilidad de que " *ean mê* " signifique "a menos que", y que por lo tanto Sha'ul esté diciendo, "Una persona no está justificada por obras de ley [ observancia de la *Torá* ] a *menos que* [él hace esas obras de ley] a través de [su propia] confianza en el Mesías Yeshua ". Esta es todavía una declaración mucho más" pro-ley "de lo

que generalmente se entiende que está haciendo el versículo.

¿Por qué no *traduzco* " *ean mê* " aquí como "a menos que"? Porque en la Septuaginta, " *ean mê* " se usa varias veces para traducir la frase hebrea " *ki-im* " que en general significa "sino más bien". Por lo tanto, hay evidencia fuera del Nuevo Testamento de que cuando los judíos escribieron en griego, " *ean mê* " podría significar "pero más bien". Si estoy en lo cierto, " *erga nomou* " se refiere al legalismo, entonces " *ean mê* " aquí debe significar "pero más bien" y no "a menos que". ¿Por qué? Debido a que Sha'ul en esta carta pretende demostrar que el legalismo y la fe son incompatibles: las obras del legalismo por definición no pueden hacerse a través de la confianza. Pero si estoy equivocado acerca de " *erga nomou* ", si "obras de ley" realmente significan obras de *Torá* observancia, entonces no puedo permitir que " *ean mê* " aquí signifique "sino más bien"; debe significar "a menos que". ¿Por qué? Porque Sha'ul no cree ni dice que la *Torá* y la fe son incompatibles; por lo tanto, el significado normal del Nuevo Testamento de " *ean mê* " "a menos que", que no requiere ninguna explicación especial, es lo que se debe esperar.

**16d Nadie será declarado forense justo** (ver v. 16aN). Al citar algunas palabras del Salmo 143: 2, Sha'ul, siguiendo la práctica rabínica normal, pretende que el lector recuerde el contexto. Aquí el contexto relevante es la siguiente porción del Salmo 143, lo que hace exactamente el mismo punto que Sha'ul en el presente verso:

“¡Escucha mi oración, *Adonai* , escucha mis súplicas!  
Contéstame con tu fidelidad, con tu justicia;  
Y no entres en juicio con tu siervo,  
Porque a tu vista, nadie que viva será declarado justo.  
(Salmo 143: 1–2)

La misma frase se cita, por la misma razón, en Ro 3: 20 & N, donde Sha'ul está tratando el mismo problema. Romanos 3: 19–26 se puede leer como una expansión de Ga 2: 15–16.

**17–18 A través de nuestra unión con el Mesías**, Greek *en Christô* . La traducción literal habitual, “en Cristo”, no es útil para el lector moderno, para quien la idea de estar “en” alguien no tiene significado en el contexto presente. La preposición griega " *en* " puede significar "en conexión con",

"en la esfera de", "en unión con"; Todos los cuales transmiten mejor el sentido. Nuestra confianza en el Mesías y la fidelidad a él (ver vers. 16bN) nos une con él; según Ro 6: 1–8: 13, estamos unidos con su muerte, su resurrección y su vida.

En el estilo de enseñanza típicamente rabínico (ver Ro 10: 14–15 y N), Sha'ul anticipa una objeción que los judaizantes podrían hacer. La objeción es doble. Primero, y fácilmente desechado: **¿es el Mesías un guardián del pecado** (literalmente, "un ministro del pecado", "el que está al servicio del pecado")? La respuesta es la negación más contundente del griego: “¡ *Mê genoito!* "Literalmente," ¡Que no sea! ", Pero traducido como " ¡El **cielo no lo permita!** ”Para transmitir su intensidad (en esta frase vea Ro 3: 4N). Porque la idea de un Mesías que promueve o sirve el pecado es judía impensable, una contradicción en los términos. Incluso si todos los que dicen confiar en el Mesías fueran peores pecadores que todos los demás, sería culpa suya, no del Mesías (compare Ro 3: 3–4).

La segunda parte de la objeción podría ser expresada por los judaizantes de este modo: “Ustedes han estado buscando ser justos ante Dios al unirse con Yeshua; pero en lugar de alcanzar la justicia, su condición es la de los pecadores (como los *Goyim* , a quienes llamamos ' pecadores *Goyishe* ' (v. 15 y N)), porque no observa la *Torá*. "Pero Sha'ul responde afirmando que lo que los judaizantes consideran como pecado no es pecado en absoluto, no es realmente una transgresión de la *Torá* . Para los judaizantes, aplique la etiqueta "pecador", no a aquellos que desobedecen lo que realmente es la *Torá* , sino a aquellos que no se someten al sistema que resulta de pervertir la *Torá*.en el legalismo. Ese sistema, dice Sha'ul, no es lo que realmente es la *Torá* . Lo que verdaderamente es la *Torá* no requiere legalismo sino confianza en la fidelidad. “En el momento en que me di cuenta de eso”, dice Sha'ul en el v. 19, “entendí la *Torá* correctamente; y en ese momento destruí para mí la esclavitud del legalismo ". Por lo tanto, **si vuelvo a desarrollar** el conjunto legalista de reglas creadas **por** los humanos, cuyo poder sobre mí **destruyo** cuando me di cuenta de que la *Torá* solo requiere una cosa básica, confiando en la fidelidad, entonces realmente me hago un **transgresor** , un verdadero transgresor de la verdadera *Torá*, un verdadero pecador, no simplemente alguien a quien los judaizantes llaman falsamente pecador.

Pero desde otro punto de vista, **lo que destruí** no fue solo un sistema

legalista sino también una forma de idolatría, a saber, la etnolatría, en la cual me enorgullecía de ser judío e insistí en que mantener los distintivos judíos es esencial para ser parte del pueblo de Dios. incluso para los gentiles. Ahora, **si vuelvo a construir** esa "etnolatría", **me hago un transgresor** de la verdadera *Torá* , que dice que porque Dios es Uno (Deuteronomio 6: 4), él es Dios tanto de los judíos como de los gentiles (Ro 3: 27–31) y, por lo tanto, acepta la fidelidad confiada de los gentiles sin requerir que se conviertan en judíos (un punto en el que Sha'ul se expande en Romanos 4).

**19 Porque fue a través de dejar que la *Torá* hablara por sí misma que morí a su mala interpretación legalista tradicional.** El griego es: *Egô gar dia nomou nomô nometh apethanon* , literalmente, “Porque I a través de *nomos* a *nomos* murió”. Una buena regla general de interpretación es que si una palabra aparece más de una vez en un pasaje, su significado permanece igual en todo el pasaje. . Aquí tenemos una excepción; la frase significa: "Porque yo, a través de la *Torá*, al legalismo, morí". Sé que Sha'ul evita el orden natural de las palabras griegas para colocar dos formas de la palabra " *nomos* ." lado a lado. Esto indica al lector que algo inusual está sucediendo, específicamente, que el sentido del primer " *nomos* " difiere del del segundo. Mi traducción ampliada revela que el primer " *nomos* " es la verdadera *Torá* , la *Torá* entendida correctamente como que requiere fidelidad de confianza; mientras que el segundo es la perversión de la *Torá* en un sistema legalista (ver v. 16bN, vv. 17–18N).

**Para que yo pueda vivir en una relación directa con Dios** , en lugar de alejarme de Dios por una mala interpretación legalista de la *Torá* . Literalmente, "para que Dios pueda vivir". Hay una *Torá* que se debe observar (ver 6: 2 a continuación), pero no es el sistema legalista hecho por gran parte del mundo judío no mesiánico.

**20 Cuando el Mesías fue ejecutado en la estaca como un criminal, también fui ejecutado en la estaca como un criminal.** Literalmente, "con el Mesías he sido crucificado" (ver Mt 10: 38N). El Mesías no era un pecador, y mucho menos un criminal, pero fue ejecutado como tal, la "estaca" o "cruz" es la silla eléctrica de su época. “Por otro lado”, dice Sha'ul, “soy un pecador, por lo tanto, ante los ojos de Dios, soy un criminal. Al unirme con el Mesías al depositar mi confianza en él, comparto su muerte (Ro 6: 2); así se paga la pena por mi pecado, y estoy



muerto ".

**Mi ego orgulloso ya no vive**, literalmente, "ya no vivo"; es decir, mi vieja naturaleza, con sus malos deseos, ya no me controla. Uno puede considerar todo Ro 6: 1–8: 13 como un *midrash* en este verso.

Debido a que **el Mesías vive en mí**, puedo **vivir con la misma fidelidad de confianza que tenía el Hijo de Dios** (ver v. 16cN), lo que le permitió amarme y entregarse por mí. Mi vida entera debe estar imbuida de este espíritu; cualquier otra cosa, cualquier otra cosa que no sea la fe y la fidelidad a Yeshua el Mesías.

**21 No rechazo el don de la gracia de Dios**, literalmente, "la gracia de Dios", su *jesed* (en hebreo, "bondad amorosa"). ¿Cuál es ese regalo? Primero, la muerte del Mesías Yeshua en mi nombre, que me da justicia forense; y segundo, su vida, que me está haciendo realmente justo en mi comportamiento (en los dos tipos de justicia, ver arriba, v. 16aN).

**Si la forma en que uno alcanza la justicia es a través del legalismo**, a través de cualquier forma de esfuerzo autogenerado, y específicamente, a través del seguimiento legalista de los mandatos de la *Torá*, **entonces la muerte del Mesías fue inútil**, y también lo es su vida actual resucitada. De acuerdo con el contexto, dos versos más adelante (3: 2-3) aclaran que la palabra "**justicia**" (griego *dikaiousunê*) aquí se refiere no solo a ser declarado inocente sino a ser santo (las otras tres veces en Gálatas que utiliza Sha'ul "*Dikaiousunê*" - 3: 6, 21; 5: 5 - él también significa justicia de comportamiento y no meramente forense). Tal progreso hacia la santidad no resulta de un instante de confianza seguido por una vida de legalismo, sino de una fidelidad de confianza que perdura hasta la muerte.

## CAPÍTULO 3

**1 ¡Estúpidos Gálatas!** En otros lugares, Sha'ul demostró su asombro ante la desviación (1: 6) y su dolor y confusión sobre qué hacer con ellos (4: 19–20). Aquí, expresando su exasperación, trata de despertar sus acusaciones con ridículo y vergüenza. Sin embargo, todo esto está en el contexto de amarlos profundamente; Una evidencia de esto es que los llama "hermanos", un término favorito de cariño entre los primeros creyentes, no menos de nueve veces en esta carta (1:11; 3:15; 4:12, 28,

31; 5:11, 13; 6: 1, 18).

**¿Quién te ha puesto bajo un hechizo?** Los judaizantes (ver 2: 14bN), a quienes ve bajo la influencia demoníaca. El Adversario (Satanás; ver Mt 4: 1N) usa instrumentos humanos para alejar a los creyentes de la verdad de Dios a “algunas otras llamadas 'Buenas Nuevas'” (1: 6). En cada capítulo de esta carta, Sha'ul condena a estos engañadores, a menudo en un lenguaje muy fuerte (1: 7–9; 2: 3–5, 12; aquí; 4: 17–18; 5: 7–10, 12; 6 : 12-13).

**Ante tus propios ojos, Yes'ul, el Mesías, fue claramente retratado por mí, Sha'ul, como condenado a muerte en la hoguera como un criminal** (ver Mt 10: 38N) en tu lugar. Este es el hecho central y la semilla de fe de la vida nacida de nuevo. Su significado se desempaqueta en los siguientes cuatro versos, y más generalmente en el resto de la carta. La principal implicación es que el seguimiento legalista de los judaizantes es un ejercicio trágico de inutilidad (2:21): los gálatas deben despertar de su estupor y no dejarse engañar por él.

- 2 **Quiero saber de ti solo una cosa.** Lo que Sha'ul hace aquí es muy judío: ¡anuncia que está a punto de hacer una sola pregunta y luego pregunta cinco!

**El Espíritu Santo** , el *Ruach HaKodesh* , fue dado al **confiar en lo que se escuchó** acerca del Mesías (Hechos 1: 8, 2: 1–38; Yn 14:26, 15:26; Ro 10:17), no a través de un gobierno legalista. -siguiendo.

**Observación legalista de las órdenes de la Torá .** Véase 2: 16bN.

**Confianto y siendo fiel.** Ver 2: 16cN.

- 4 **Si así es como piensas, tu sufrimiento ciertamente habrá sido en vano.** El griego altamente elíptico solo dice: "Si es por nada", lo que obviamente requiere algún tipo de expansión interpretativa para que tenga sentido; Otras interpretaciones son posibles.

- 6-9 **Avraham** es el ejemplo arquetípico de alguien que **confió y fue fiel.** Sha'ul lo escoge precisamente porque los judaizantes lo presentan como su héroe y ejemplo. Aquí hay tres de sus puntos que Sha'ul aborda en estos versos:

(1) Los judíos con orientación legalista pensaban que Avraham era el legalista arquetípico. Incluso intentaron demostrar que obedecía la Ley Oral, ¡que aún no existía! Por ejemplo, aún se hacen esfuerzos

para demostrar que Avraham siguió la prohibición rabínica de servir leche con carne, aunque Avraham, que muestra una hospitalidad suntuosa como los beduinos de 4.000 años después, le sirvió mantequilla, leche y un ternero vestido a sus tres invitados (Génesis 18: 8). Comentario del rabino Hertz sobre el El Pentateuco lo explica así: "El verso puede entenderse en el sentido de que a los invitados se les dio cuajada y leche para saciar su sed y refrescarlos (cf. Jueces 4:19), y luego siguieron la comida, que consistía en el becerro. Este procedimiento estaría bastante de acuerdo con las leyes dietéticas de la *Torá Oral* , que permiten que los productos lácteos se sirvan antes de la carne pero no con o después.

(2) Algunos judíos afirmaron que Avraham era exclusivamente su padre y no padre de los gentiles.

(3) Por estas dos razones, los judíos pensaron que Avraham tenía un mérito que proporcionaba beneficios, incluso la salvación, a sus descendientes. Para un ejemplo, ver Mt 3: 9; véase también Ro 11: 28–29 y N.

Las notas a los versos separados muestran cómo Sha'ul demuele estas contrademandas de los judaizantes.

**6 Lo mismo sucedió con Avraham** que con los judíos y los gentiles de hoy: cualquier regla legalista que pudiera haberle hecho no le sirvió de nada. Lo que contó fue esto: "**Él confió en Dios y fue fiel a él, y eso se acreditó a su cuenta como justicia forense**" (Génesis 15: 6; véase más arriba, v. 2: 16aN). Como Sha'ul deja aún más claro en Romanos 4, ninguna de las acciones que Avraham realizó aparte de la confianza le dio un poco de crédito de justicia en su cuenta con Dios. Esto destruye el punto (1) de vv. 6-9N.

**7** Este versículo se ocupa del punto (2): **son aquellos que viven confiando y siendo fieles** , tanto judíos como gentiles, **quienes son realmente hijos de Avraham**. Incluso aquellos que descienden físicamente de él, es decir, los judíos, no son realmente sus **hijos**, en el sentido de ser elegibles para recibir lo que Dios les prometió, si carecen de confianza (ver Ro 9: 6b & N). Los aspectos de esta idea se desarrollan más en Romanos 2 y 4, así como más adelante en esta carta (3: 26–4: 7, 4: 22–31).

**8 El** punto (3), relacionado con la doctrina de *z'khut-avot* , el "mérito de los

padres" (ver Ro 11: 28-29N), es revocado por este verso, en el que Sha'ul dice que Dios le dio una pista ( *remez* , Mt 2: 15N) **antes** de su universalismo (que finalmente encontró expresión en la **Buena Nueva** de Yeshua) al decirle a Avraham, **“En relación contigo** (Greek *en soi* ,“ in you ”, ver 2: 17–18N ) **todos los Goyim** ( *etnia* griega, correspondiente al hebreo *goyim* , "gentiles, naciones") **serán bendecidos** ".Por lo tanto, el emisario a los gentiles ve el Génesis 12: 1–3, el pasaje seminal que anuncia la creación del pueblo judío, y también el pasaje seminal para la creación del Cuerpo del Mesías, en el que judíos y gentiles son iguales ( ver v. 28; este tema se elabora en Ro 3: 27–4: 25, 9: 25–10: 21).

**9** Así que el punto de vv. 6–9, aquí indicado, es para mostrar que los gentiles creyentes ya han sido **bendecidos junto con Avraham** , ya sus hijos, porque **confían en confiar y ser fieles**. Al confiar y ser fieles, han hecho tanto como Avraham, el padre del pueblo judío, lo hizo. No tienen necesidad de agregar a su confianza y fidelidad una cultura extraña, no necesitan convertirse en judíos u observar las reglas judías. Sin embargo, ellos, junto con los creyentes judíos, están sujetos a la verdadera *Torá* , "la *Torá* , según lo confirmado por el Mesías" (6: 2 y N).

**10–14** La clave de este párrafo está en la clasificación cuando la palabra griega “ *nomos* ” significa la *Torá* de Dios y cuando significa perversión legalista de la misma, como se explica en 2: 16bN y 2: 19N. A mi juicio, la mayoría de las traducciones no hacen esta distinción esencial, no están "correctamente dividiendo la palabra de verdad" (2 Ti 2:15, KJV), y por lo tanto ambos tergiversan a Sha'ul y fomentan el antisemitismo. La siguiente traducción ampliada de vv. 10–13a se representa siguiendo estas líneas tradicionales pero erróneas:

<sup>10</sup> Porque todos los que dependen de tratar de obedecer la*Torá*[para ser declarados justos por Dios] viven bajo una maldición; ya que está escrito: "Maldito todo aquel que no sigue haciendo todo lo que está escrito en el Rollo de la*Torá*".<sup>11</sup> También es evidente que nadie llega a ser declarado justo por Dios al tratar de obedecer la*Torá*, ya que "El la persona justa vivirá su vida por confianza ”<sup>12</sup> Además, la*Torá*no se basa en la confianza, sino en la idea de que“ el que hace estas cosas

alcanzará la vida a través de ellos ”<sup>.13</sup> El Mesías nos redimió de la maldición. que consiste en tener que vivir bajo la *Torá* ....

A partir de tal representación, es muy fácil llegar a las siguientes conclusiones antisemitas:

- (1) De acuerdo con el v. 10, dado que el pueblo judío depende de la *Torá* , pero (por supuesto) nadie es capaz de hacer todo lo que está escrito en ella, todo el pueblo judío vive bajo la maldición de Dios.
- (2) De acuerdo con el v. 11, al tratar de obedecer la *Torá* , los judíos están condenados a la imposibilidad de ser considerados justos por Dios.
- (3) Según vv. 11b-12, la *Torá* misma es defectuosa, porque no se basa en la confianza, sino en el legalismo, en "hacer estas cosas", como se demuestra al citar uno de los versos de la *Torá* . (Lógicamente, este razonamiento impugna a Dios mismo; pero la ilógica antisemita tiene una consecuencia diferente: que si los judíos obedecen una *Torá* defectuosa , entonces los mismos judíos deben ser defectuosos).
- (4) Finalmente, según el v. 13a, los judíos ya están maldecidos solo por tener que vivir bajo la *Torá* .

Afortunadamente, muy pocos de los que dicen ser cristianos sostienen todas estas opiniones falsas, expresadas aquí en su forma más descarada y ofensiva. Pero mantener incluso a uno de ellos, incluso en una forma más débil, e incluso involuntariamente, es un pecado.

Como la mayoría de las personas no leen el texto griego del Nuevo Testamento y son impulsadas en la dirección de conclusiones antisemitas por las traducciones generalmente disponibles (que, a su vez, están influenciadas por las presuposiciones teológicas conscientes o inconscientes de sus traductores), es todo lo más importante es demostrar, verso por verso, que el significado intencionado de Sha'ul, que no se encuentra en las versiones tradicionales, se expresa correctamente en el *Nuevo Testamento judío* .

- 10** Considero que Sha'ul discute lo siguiente: Todos, tanto los legalistas como los que confían, estarán de acuerdo en que la *Torá* de Dios requiere obediencia a todos sus mandamientos, o, mirándola desde otro ángulo, Dios no ignora el pecado. Este Sha'ul prueba aquí citando un verso de la *Torá* misma, Deuteronomio 27:26.

Sin embargo, a pesar de la opinión contraria de muchos intérpretes

cristianos, su punto no es que la naturaleza humana imperfecta sea incapaz de cumplir todos los mandatos de la *Torá* ; porque ni lo dice ni lo prueba. Por el contrario, la propia *Torá* , anticipando que la gente no alcanzará la obediencia completa y, por lo tanto, dejará de tener comunión con Dios, establece lo que deben hacer los que desobedecen los mandatos de la *Torá* para restaurar tal comunión: deben arrepentirse y, a veces, deben traer un sacrificio prescrito. El rey David ofrece un buen ejemplo: obviamente no fue perfectamente obediente a todos los mandatos de la *Torá* : cometió adulterio y asesinato. Sin embargo, Dios lo perdonó después de haberse arrepentido (2 Samuel 11: 1–12: 25; Salmos 32, 51). La *Torá* no solo espera desobediencia, sino que hace una provisión explícita para ella, mencionando las ofrendas por el pecado en veinte capítulos de Éxodo, Levítico y Números y unas 120 veces en el *Tanaj* .

Sha'ul no prueba que la *Torá* no pueda ser obedecida perfectamente, sino que los legalistas en particular, simplemente por ser legalistas, violan al menos uno de los mandatos de la *Torá* ; y por lo tanto, sobre la base de Deuteronomio 27:26 y los otros versos citados, (1) no alcanzan la vida, (2) no son justos, y (3) están bajo una maldición.

- 11 ¿Cuál es el comando que violan los legalistas (v. 10N)? ¿Se puede argumentar que no es nada menos que la creencia en el *Sh'ma* ! El *Sh'ma* dice: "Oye, Israel, *Adonai* nuestro Dios, *Adonai* es Uno" (Deuteronomio 6: 4). Pero si los legalistas, que se hacen pasar por creyentes pero en realidad son judaizantes, insisten en que los gentiles deben someterse a la versión judía no mesiánica de la *Torá* , entonces están diciendo que Dios es solo Dios de los judíos, y no de los gentiles (compare Ro 3: 29-30), y por lo tanto, ¿que Dios no es uno sino dos! Este es un tema central en Gálatas y romanos, tal vez el problema central.

Aunque los legalistas violan el mandato del *Sh'ma* , pero creo que a lo que se refiere Sha'ul no es eso, sino simplemente el mandato de confiar en Dios, de basar todas las acciones de uno en confiar en Dios y serle fiel. . No se cita ningún verso de los Cinco libros de Moshe, aunque en su argumento similar en Romanos, escrito más tarde, Sha'ul hace un *midrash* en Deuteronomio 30: 11–14 y lo usa como una prueba sugestiva (ver Ro 10: 6–8 y N ). Sin embargo, para demostrar que la confianza es esencial para ser declarado justo por Dios, lo hace en el v. 11, como también en

Ro 1:17, cita a Habacuc 2: 4. Este verso no es de los Cinco Libros de Moisés, pero es parte de la *Tanaj* , la Palabra de Dios, inspirada en la "*Torá* " ("enseñanza", Mt 5: 17N) y, por lo tanto, autoritaria.

**12 El** legalismo es exactamente lo contrario de la confianza. El versículo 11 asume esto, pero el v. 12 lo prueba. La prueba es que el legalismo usa una hermenéutica equivocada. Es decir, en lugar de "dejar que la *Torá* " en conjunto "hable por sí misma" (2:19) y, por lo tanto, guiar el comportamiento, el legalismo selecciona un verso, lo saca de contexto y lo eleva por encima del resto de la *Torá* , por lo que que se sustituye a la *Torá* como la máxima autoridad, se convierte en "un canon dentro del canon." el verso es de hecho parte de la *Torá* y por lo tanto tiene la autoridad de Dios detrás de él, pero sólo a condición de que se entienda bien con y en relación con el Resto de la *Torá* . Al ser eliminado de los efectos modificadores del resto de la *Torá* , se convierte en la base de una herejía, la herejía llamada legalismo. (Las herejías basadas en los versículos de las Escrituras sacadas de contexto son innumerables, y la miseria que causan está más allá de toda medida).

La herejía del legalismo, cuando se aplica a la *Torá* , dice que **cualquiera que haga estas cosas**, es decir, cualquiera que siga mecánicamente las reglas de *Shabat* , *kashrut* , etc., **logrará la vida a través de ellas**, se salvará y entrará en el Reino. De Dios, obtendremos la vida eterna. No hay necesidad de confiar en Dios, solo obedece las reglas! El problema con esta escalera simplista al cielo es que el legalismo ignora convenientemente la "regla" en la que debe basarse la confianza. todas las reglas que se siguen, que Dios encuentra aceptables (vea la Sección (3) de 2: 16cN). Pero la confianza necesariamente convierte el mero cumplimiento de la regla en algo totalmente diferente, de hecho, en su contrario, en la genuina fidelidad a Dios. Por lo tanto, "la obediencia legalista a la *Torá* ordena" (es decir, "las obras de la ley") es en realidad *dis* obediencia a la *Torá* !

La falsa doctrina del legalismo contra la que Shaul está luchando es una de las que él mismo creyó una vez, y debe suponerse que no estaba solo. Si bien es injusto, de hecho antisemita, condenar a todo el judaísmo no mesiánico del primer siglo como legalista, no cabe duda de que la herejía legalista fue una de las principales formas de relacionarse con la *Torá*.. Además, sigue siendo una herejía a veces vista dentro del judaísmo

no mesiánico en la actualidad. Pero no es solo una herejía judía; también es una herejía cristiana, y de hecho se puede encontrar en todas las religiones, y también en las no religiones, es decir, entre los ateos, los agnósticos y los apatéticos. La herejía dice: "Si hago esto, esto y esto" (una agenda autodeterminada), "entonces Dios me aceptará, aplaudirá mis actos y estará obligado a recompensarme por ellos". Si confío en él, le soy fiel o incluso creo que existe, no tiene importancia ". O, para declarar la misma herejía, la misma falsa esperanza, en el lenguaje secular que evita hablar con Dios, " si hago tal y cual así, todo estará bien ". Los psicólogos y sociólogos tienen un nombre para este enfoque de la vida: " pensamiento mágico ".

El legalismo, es decir, la obediencia legalista a los mandatos de la *Torá* , es desobediencia a la *Torá* . Uno podría estar obedeciendo a cada *mitzvá* (excepto, asumiendo, la *mitzvá* de la confianza), pero si estas cosas se hacen sin una sincera confianza en el Dios que está allí, el único Dios que hay, el Dios que envió a su Hijo Yeshua a Sea la expiación por el pecado (v. 1), entonces toda esta "obediencia" externa es odiosa a Dios (Isaías 1:14), y la persona que la hace, el legalista, "vive bajo una maldición", porque no es " haciendo todo lo que está escrito en el Rollo de la *Torá* "(v. 10). Él no está "haciendo" la confianza que debería motivar a todos a hacer (compare MJ 11: 6). Esto lleva al v. 13.

**13 Todos los que cuelgan de una estaca están bajo una maldición** (Deuteronomio 21: 22–23; en "estaca" aquí, ver Hechos 5: 30N). La maldición mencionada se aplica a los legalistas (vv. 9-12 y NN) y se establece en el v. 10, que cita Deuteronomio 27:26. Los elementos que comprenden el contenido de la maldición se detallan en Deuteronomio 28: 15–68.

Pero aquellos que no son legalistas, aquellos que sí tienen confianza, no están bajo la maldición, porque **el Mesías nos redimió a nosotros** que confiamos en él y en Dios **de la maldición pronunciada en la *Torá*** en Deuteronomio 27-28. ¿Cómo? **Al ser maldecidos en nuestro nombre** , en nuestro lugar. Esto lo hizo por su propia elección (Yn 10: 17–18), por amor a nosotros (Ro 5: 6–8). El hecho de que la justicia de Dios sea consistente con la expiación del Mesías por nuestros pecados a través de la muerte y la maldición, no se prueba aquí, pero se demuestra en otros lugares, tanto en el *Tanaj* como en el Nuevo Testamento. Ver, por



ejemplo, Isaías 53: 5–6, 12, citado con referencias adicionales en 1 Ke 2: 24–25 & N; también Ro 3: 25–26 y N.

Lo que se prueba al citar Deuteronomio 21: 22–23 al final del v. 13 es que el hecho de que el Mesías fue crucificado implicaba que se convirtiera en un maldito. La idea de que el Mesías puede ser maldecido contradice algunas nociones tradicionales judías sobre el Mesías, pero no todas. Porque las maldiciones prescritas en Deuteronomio 28: 15–68 son sufrimientos físicos y emocionales, no espirituales, y ciertamente no son remoción eterna de la presencia de Dios. La idea de un Mesías que sufre en simpatía y en compañía del pueblo de Israel es bien conocida en el judaísmo. El *Tanaj* lo describe de manera más explícita en Isaías 53, que muestra claramente al Mesías sometido a la maldición del sufrimiento y la muerte en nombre de los pecados de otros (en Si Isaías 53 se aplica al Mesías ver Mt 2: 15N). Para una serie de citas de fuentes judías posteriores, vea los Capítulos 12 y 17 de *Los Textos del Mesías* de Rafael Patai .

El siguiente ejemplo de tal cita es del Talmud babilónico y asume dos Mesías. Se piensa que el Mesías, hijo de Yosef, sufre como vicario y muere por Israel, es decir, está "maldito"; mientras que el otro, Mesías, hijo de David, es considerado como el que establecerá la paz en la tierra.

“Y la tierra se lamentará' (Zacarías 12:12). El rabino Dosa y los otros rabinos difirieron en lo que significa este verso. El uno dijo que se lamentarán por *Mashiach Ben-Yosef* , quien será asesinado [en aquellos días]; mientras que el otro dijo que el luto es sobre el *yetzer hara* ' [la inclinación al mal], que se matará ... Los rabinos enseñaron que el Santo, bendito sea, le dirá a *Mashiach Ben-David* : yo, y te lo daré, porque está escrito: "El Señor me dijo: "Tú eres mi hijo, hoy he sido tu padre; Pídeme, y te daré las naciones como tu herencia "'(Salmo 2: 7–8). Cuando *Mashiach Ben-David* ve que *Mashiach Ben-Yosef* ha sido asesinado, le dirá a Dios: '¡Amo del mundo! ¡Todo lo que te pido es la vida! Dios le dirá: "Incluso antes de que dijeras," vida ", tu padre David profetizó acerca de ti, como está escrito," Él te pidió vida y tú se la diste " (Salmo 21: 5). "(Sukkah 52a)

El Nuevo Testamento, por supuesto, muestra que *Mashiach Ben-Yosef* y *Mashiach Ben-David* son la misma persona, Yeshua, cuya descendencia

humana fue del Rey David, cuyo padre legal pero no físico fue Yosef, y cuya resurrección ha hecho posible Que venga dos veces y llene ambos papeles. Para más información sobre Zacarías 12: 10–14, vea Yn 19: 37 y N, Rv 1: 7 y N.

- 14** El Mesías debe estar bajo la maldición (v. 13) para pagar la pena completa por el pecado requerido por la justicia de Dios. ¿Por qué hizo esto? ¿Por qué se molestó él mismo? El versículo 14 da la respuesta, para que **los gentiles puedan recibir la bendición anunciada a Avraham**, prometida en Génesis 12: 1–3, que se cita arriba en vv. 8–9; y no solo los gentiles, sino también "**nosotros**", que incluye a los creyentes judíos. ¿Cómo se apropia esta bendición? Una vez más, como a las 2:17, Sha'ul resalta que viene por estar **en unión con él, de modo** que cuando Yeshua recibe lo que se le promete, los creyentes también lo reciben. Y esto, una vez más, se produce a **través de la confianza y la fidelidad**, no a través del legalismo.

**Lo que se prometió, a saber, el Espíritu** (ver vv. 2, 5). Sin embargo, el griego dice, literalmente, "la promesa del Espíritu", que podría significar alternativamente, "lo que el Espíritu prometió", a saber, que todos los *Goyim* serían bendecidos (v. 8).

- 15–17 Juramento.** El *diathêkê* griego no significa "juramento", pero significa (1) "pacto", equivalente a *b'rit* hebreo, o (2) "testamento". Por lo tanto, "**jura un juramento**" (v. 15) es literalmente "ratifica un pacto" o "hace un testamento"; de la misma manera, "**un juramento jurado por Dios**" (v. 17) es literalmente "un pacto previamente ratificado" o "un testamento hecho previamente". Pero, por las siguientes razones, ni "pacto" ni "testamento" es una buena interpretación aquí.

En la Biblia, un pacto es hecho unilateralmente por un partido superior, ya sea Dios o un rey conquistador, con el partido inferior, el pueblo de Dios o los vasallos conquistados, quienes Solo someterse a los términos anunciados. En el presente caso, Dios hizo promesas a Avraham en un pacto. Pero en el inglés moderno uno piensa en un pacto como un contrato, establecido entre iguales y alterables por cualquiera de las partes. Evité el término "pacto" aquí porque las connotaciones modernas están en conflicto con el punto de Sha'ul.

Del mismo modo, aunque la palabra "herencia" aparece en el v. 18, no utilicé "voluntad" porque una persona puede cambiar su voluntad

agregando un codicilo.

Pero un juramento, una vez jurado, no puede ser alterado por nadie, ni siquiera por el que lo juró. Y dado que Dios hizo un juramento cuando hizo las promesas a Avraham (Génesis 22: 16–17, MJ 6: 13–18), la declaración de “juramento” es consistente con el registro bíblico.

**16** En el *Tanaj*, el término “**semilla**” ( *zera* hebrea), como la “posteridad” inglesa, se usa en singular como un sustantivo colectivo para referirse a todos los descendientes de una persona. Por lo tanto, el *p'shat* (sentido simple, Mt 2: 15N) de este texto tiene "**simiente**" **que se** refiere a los descendientes de Avraham. Pero Sha'ul no está exponiendo el *p'shat* ; más bien, su énfasis en la forma singular de la palabra permite que la **semilla** brote en un *midrash* rico en capas :

(1) Israel es el hijo de Dios.

(2) El Mesías es el Hijo de Dios.

(3) Israel desciende de Avraham, es la semilla de Avraham, los hijos de Avraham.

(4) Los verdaderos hijos de Avraham son aquellos que confían.

(5) Aquellos que confían en Yeshua están unidos a él por esa confianza: son parte de su Cuerpo, uno con él, uno, singular.

(6) En el pensamiento del *Tanaj* , un rey representa a su pueblo hasta el punto de ser uno con ellos; y el rey de Israel es tratado representando a Israel, representándolos, siendo uno con ellos.

(7) El Mesías Yeshua es el Rey de Israel, el Hijo prometido de David, uno con Israel.

(8) Al confiar, los gentiles se identifican con y, en cierto sentido, forman parte de Israel.

(9) Todas las promesas de Dios alcanzan su culminación y cumplimiento en el Mesías, que es la “semilla” de Abraham.

Todas estas nueve verdades llevan a este verso, y este verso lleva a estas nueve verdades, cada una de las cuales se expresa con mayor detalle en otras partes de Gálatas y el resto de la Biblia (ver, *entre otros* , Oseas 11: 1; Mt 2: 15 & N; Yn 17: 20–26; Ro 9: 6–13 & NN; 2C 1: 20 & N; y debajo, 3: 26–4: 7 & NN, 4: 21–31 & NN).

**17** **La parte legal de la Torá nació** en los días de Moshé, **430 años después** que Avraham. En el judaísmo, la palabra " *Torá* " generalmente significa uno de los siguientes: (1) el *Chumash* (Pentateuco, Cinco Libros de

Moisés), (2) el *Tanaj* (las Escrituras Hebreas), (3) el *Tanaj* (Ley Escrita) juntos con la Ley Oral, o (4) todas las verdaderas enseñanzas religiosas (ver Mt 5: 17N). En cualquiera de estos sentidos, la *Torá* incluye las promesas a Avraham. Pero aquí "la *Torá* " significa ninguno de estos. Más bien, Sha'ul está distinguiendo el elemento característico de la *Torá*. que se recibió en el Monte Sinaí en el momento de Moshe, sus partes específicamente legales, de los elementos que existían anteriormente. Él está contrastando los mandamientos de la *Torá* con sus promesas, o, para usar el lenguaje judío de un par de siglos más tarde, contrastando la *halakhah* (qué hacer, cómo vivir) con *aggadah* (narrativa).

Por lo tanto, incluso si la parte legal de la *Torá* hubiera requerido obediencia legalista sin confianza, no podría **anular un juramento** (o: "un pacto establecido"; ver más arriba, vv 15–17N) antes **por Dios, para abolir la promesa** a Avraham, que dice que los gentiles serán bendecidos a través de Avraham (vv. 8–9) sin tener que convertirse en judíos o estar sujetos a la *Torá* como lo demuestra el judaísmo no mesiánico eso.

- 18 Si**, contrariamente a los hechos, **la herencia** (hay una conexión punitiva en el significado con la palabra traducida "juramento" en los vers. 15, 17, porque esa palabra, " *diathêkê* ", también puede traducirse como "voluntad"; véase vv. 15–17N - las herencias provienen de las voluntades) **proviene de** (se promete en) **la parte legal de la *Torá*** , la parte halájica (ver v. 17N), que establece las condiciones que deben cumplirse, entonces **ya no proviene de una promesa** incondicional . **Pero** el hecho es que **Dios se lo dio** no a Moshe, pero antes **a Avraham a través de una promesa** incondicional. que afecta tanto a los gentiles como a los judíos, y no a través de un código legal destinado únicamente a los judíos.

Aunque creo que en este verso, " *nomos* " significa "las partes legales de la *Torá* ", ya que eso es específicamente lo que se promulgó en el momento de Moshe, " *nomos* " aquí podría significar "legalismo" sin alterar significativamente el argumento de Sha'ul , que entonces sería: "Si la herencia viene del legalismo, es decir, al cumplir la condición de seguir *legalmente* las prescripciones de la *Torá* , entonces ya no se trata de una promesa incondicional". En cualquier caso, " *nomos* " no puede simplemente significa " *Torá* " en el sentido de los primeros cinco libros

de la Biblia, porque la misma promesa a la que se hace referencia se establece en la *Torá* misma, en el libro de Génesis.

**19 Entonces, ¿por qué la parte legal de la *Torá*** (ver v. 17N)? ¿Por qué fue necesario en absoluto, si la promesa (v. 18) es independiente de ella? **Se agregó** a la promesa, y al entorno de la historia judía en particular y de la historia humana en general , **para crear transgresiones**. literalmente, “debido a las transgresiones”. Esto último podría significar, “para contener y limitar las transgresiones”, para evitar que el pueblo judío se vuelva tan intolerablemente pecaminoso que se vuelva irredimible. Pero en lugar de esto, creo que significa, como explica Sha'ul en Romanos 7, que un propósito clave de los mandamientos era hacer que los judíos se dieran cuenta de su pecado, no que los judíos fueran más pecaminosos que los gentiles, sino que, al igual que Gentiles, los judíos también “no alcanzan a ganar la alabanza de Dios” (Ro 3:23). La *Torá* “Crea” transgresiones al contener los mandamientos que la gente rompe, de hecho, que la naturaleza humana rebelde quiere romper perversamente (Ro 7: 7–12 & NN). Pero al menos en algunos casos, la culpa que sienten los hace desesperarse por haber ganado la alabanza de Dios por sus propias obras, de modo que acuden a Dios con toda humildad para arrepentirse, buscar su perdón y confiar en él (ver Ro 3: 19– 20 y NN, 4: 13–15 y NN, 5: 12–21 y N, 7: 5–25 y NN).

**Hasta la venida de la "semilla",** Yeshua (v. 16), **sobre la cual se había hecho la promesa.** Desde la época de Moshé hasta la venida de Yeshua, la *Torá* tuvo este papel de "concienciación". La *Torá* todavía existe, sigue vigente (ver 6: 2N), y para aquellos que aún no han llegado a confiar en Yeshua, todavía tiene esta función. Pero para aquellos que sí confían en Yeshua y son fieles a él, la *Torá* ya no necesita servir en esta capacidad. Sha'ul explica por qué en vv. 21–25.

**Es, la *Torá* , se dictó** a Moisés en el Monte Sinaí **por medio de ángeles**, un punto hizo tres veces en el Nuevo Testamento (ver Hch 7: 53 y N) y a través de **un ser humano mediador**, Moshe. Una objeción judía que se escucha a menudo a las enseñanzas del Nuevo Testamento es que los judíos no necesitan a Yeshua porque no necesitan un mediador entre ellos y Dios. Este versículo refuta la afirmación con su recordatorio de que Moshé mismo sirvió como talmediador - como, para el caso, hicieron los *cohanim* y los profetas. Ver MJ 8: 6, 10: 19–21; 1 Ti 2: 5; Éxodo

20:19; Deuteronomio 5: 2, 5; y esta cita de un trabajo pseudopigráfico que data del primer o segundo siglo BCE:

"Acércate a Dios y al ángel que intercede por ti, porque él es un mediador entre Dios y el hombre ..." (Testamento de Dan 6: 2)

**20** Se dice que este verso difícil ha tenido unas 300 interpretaciones diferentes. Su traducción literal: "Ahora el mediador no es de uno, pero Dios es uno". Mi comprensión de esto es esto: un mediador necesariamente media entre dos partes, quienes desean afectar el resultado final. En este caso, Moshé medió entre Dios y los israelitas porque temían que Dios les hablara directamente (y tal vez esperaban que a través de Moshé pudieran participar en la configuración de la *Torá* ). También los ángeles sirvieron como mediadores (v. 19). Pero las promesas de Dios a Abraham fueron inmediatas. El punto de Sha'ul parece ser que debido a que las promesas de la *Torá* son incondicionales y vinieron directamente de Dios sin un mediador, son superiores a las porciones legales de la *Torá* , que los legalistas aprovechan. (No parece que la frase "**Dios es uno**" tenga que ver con el *Sh'ma* , que parece irrelevante en su contexto; contraste Ro 3: 29–30 & N).

**21–22** **¿Significa esto que la parte legal de la *Torá* se opone a las promesas de Dios? ¿Se contradicen entre sí? ¿Dicen cosas diferentes? ¿La parte legal de la *Torá* ofrece vida a través del legalismo, mientras que la parte anterior de la *Torá* , con sus promesas incondicionales a Avraham, ofrece vida a través de la confianza? ¡Cielo prohibido!** (En esta fuerte negación, vea Ro 3: 4N.) **Porque si la parte legal de la *Torá* que Dios dio tuvo en sí misma el poder de dar vida, si de alguna manera automáticamente impartió el Espíritu Santo a los legalistas y los convirtió en personas que Confía en Dios y le eres fiel. entonces la justicia realmente habría venido siguiendo legalísticamente tal *Torá* .**

**Pero** tal cosa es inimaginable. **Por** el contrario, al contrario, **el *Tanaj* cierra todo bajo pecado**, aprisionando a toda la humanidad (v. 23; compare Ro 11: 30–32), **para que lo que se había prometido pudiera darse, sobre la base de la fidelidad confiada de Yeshua el Mesías** , solo **a los que siguen confiadamente fieles** a él y a Dios. Vea 2: 16cN, que explica por qué en este verso y en los siguientes, la palabra griega "*pistis* " se traduce mejor no como "fe" sino como "fidelidad de

confianza", y por qué los *pistis* mencionados son a veces los de Yeshua y otras veces los nuestros. Necesario para nuestra salvación. Sha'ul había querido decir aquí **en el suelono de ... la fidelidad del Mesías** a Dios, sino de nuestra fidelidad a Yeshua, entonces la frase siguiente, "**para aquellos que continúan confiadamente fieles**", sería superflua. Pero tal como está, la fidelidad de Yeshua se describe como aplicable solo a aquellos que, al unirse con Yeshua, han adquirido la misma fidelidad de confianza que la suya.

**23a Antes de que llegara el momento de esta fidelidad confiada** (griega *pistis* ; ver 2: 16cN) de Yeshua , **fuimos encarcelados**. La palabra griega traducida "**esto**" en vv. 23-26 en realidad significa "el". En griego, el artículo definido a veces carece de importancia y no necesita ser traducido en absoluto; sin embargo, aquí creo que se refiere no a *pistis* en general, sino específicamente a la propia *pistis* del Mesías , mencionada en el versículo anterior. En otras palabras, "el *pistis*" es **esta fidelidad de confianza** particular que el Mesías demostró en su vida, especialmente cuando sufrió los eventos que llevaron a su muerte. **Antes de que llegara el momento**, antes de que Dios le presentara a la humanidad este ejemplo insuperable de lo que realmente es la fidelidad de confianza, **los** judíos **fuimos encarcelados** por un tipo específico de pecado, el legalismo, que surgió de una interpretación errónea de la *Torá* (ver v. 23bN). Los gentiles fueron encarcelados por sus pecados también; ver v. 22, Ro 1: 16–2: 16 y Ro 11: 30–32, que desarrollan este tema, la universalidad del pecado y la razón de ello, en otros contextos.

Un sentido alternativo sería: "Antes de que llegara el momento de que confiemos [en Yeshua] y seamos fieles [a él], estábamos encarcelados". Si la interpretación anterior es correcta, como creo que es, entonces Sha'ul es hablando del período anterior a la fecha de la aparición de Yeshua en la escena de la historia humana; si es lo último, podría hablar del tiempo anterior a la predicación del Evangelio en una región en particular o del tiempo en la vida de una persona antes de su fe. Las traducciones que eliminan el artículo definido, que dicen "Antes de que viniera la fe ..." o "Antes de que llegara el momento de la fe ...", alientan la idea errónea y antisemita de que antes de Yeshua nadie había creído en Dios.

**23b En sujeción al sistema que resulta de pervertir la *Torá* - específicamente, sus partes legales (ver v. 17N) - hacia el legalismo.** (La

discusión de 2: 16bN y Ro 3: 20bN es un requisito previo e integral para lo que sigue). Estas trece palabras en inglés traducen dos palabras griegas, " *upo nomon* ", literalmente, "bajo la ley". La interpretación habitual de este verso es Sha Digo que los judíos fueron encarcelados por la Ley Mosaica hasta que Cristo vino, pero ahora están libres de ella. "¡Así que come un sándwich de jamón!" Sin embargo, " *upo nomon* ", "Usado diez veces en el Nuevo Testamento (aquí, 4: 4, 5, 21; 5:18; Ro 6:14, 15; y tres veces en 1C 9:20), pero solo por Sha'ul, debe ser entendido como un término técnico que él acuñó para analizar un aspecto del concepto de legalismo. Vea el razonamiento desarrollado en 2: 16bN y Ro 3: 20bN en relación con la frase griega, " *erga nomou* " ("obras de ley").

Aunque el uso figurativo de la palabra " *upo* " y su equivalente en inglés, "debajo", puede ser neutral y significar simplemente "dentro del marco de" (ejemplo: "bajo su tutela"), también puede tener una valencia negativa y connotar opresión significa "en sujeción a" o "agobiado por". Pero cuando Sha'ul significa "en el marco de la *Torá* ", utiliza una frase diferente, " *en nomô* " ("en ley", Ro 2: 12 y N, 3: 19 y N); también note su uso único de la palabra " *ennomos* " ("en-lawed") en 1C 9: 21 & N. Por escrito " *upo nomon* " está claramente expresando el sentido subyugativo de la palabra, porque la frase siempre aparece en el contexto de opresión: encarcelamiento (aquí), esclavitud (4: 4, 5, 21; Ro 6: 14–15), o está siendo controlada por los malos deseos de la vieja naturaleza de uno (5:18). En 1C 9: 20–22, Sha'ul etiqueta a cuatro grupos diferentes de personas con quienes trata de empatizar; 1C 9: 20bN explica por qué "los que están bajo la ley" en este pasaje están oprimidos. (Ya'akov usa " *upo tou nomou* " "bajo la ley" en un contexto negativo en la frase "condenado bajo la *Torá* como transgresores" (Ya 2: 9); pero a diferencia de Sha'ul, no es para él un técnico término que implica inherentemente la opresión.

" *Upo nomon* " no significa "sujeto a la parte legal de la *Torá* ", que ha sido el tema de discusión desde el v. 17, porque la parte legal de la *Torá* no es temporal, no está abrogada por la venida del Mesías (Mt 5: 17 y N). Es cierto que se han transformado elementos específicos de la *Torá* (especialmente el sistema de sacrificios; ver Judíos mesiánicos 7–10), se han abolido algunos castigos para aquellos que se han unido con el Mesías (3: 10–13 y NN), el rol de el Espíritu Santo se ha hecho explícito (Yn 14: 26 & N, 15:26; Ro 8: 1–13 & NN), la relación de los gentiles con Se han explicado los judíos en la comunidad mesiánica unida (Hechos



15: 1–29 y NN, Ep 2: 11–22 y NN), y el Nuevo Testamento se ha dado como *Torá* (MJ 8: 6b y N). Sin embargo, la mayoría de las ordenanzas y estatutos, tanto las *mitzvot* cívicas y ceremoniales como las éticas, siguen siendo las mismas, incluso si se han reorganizado las prioridades entre ellas (2: 12bN, Yn 7: 22–23). Lo que se ha puesto fin a la muerte y resurrección de Yeshua no es la parte legal de la *Torá*, sino la necesidad de que los judíos intenten ganarse el favor de Dios a través **del sistema que resulta de pervertir la *Torá* en el legalismo**. Esto es por qué nadie tiene que ser **en opresor sujeción a** Ya no más.

Este sistema legalista opresivo **mantuvo** al pueblo judío encarcelado **bajo custodia** hasta que llegó Yeshua. Había dos aspectos de esta tutela: protección y dureza. La prisión no es un lugar agradable, pero proporciona una medida de protección del mundo exterior, de ciertos tipos de tentaciones, de personas enojadas que podrían dañar a los prisioneros. Sha'ul evoca la imagen de ambos aspectos del encarcelamiento.

**24 La *Torá* funcionó como custodio hasta que llegó el Mesías.** La palabra traducida como "custodio" es "*paidagôgos*", literalmente, "niño-líder". En la antigua Grecia, un *paidagôgos* era un esclavo que conducía a un niño hacia y desde la escuela. Por lo tanto, no es sorprendente que la KJV emita la frase "la ley fue la que nuestro maestro nos trajo [a los judíos] a Cristo". Pero a pesar de que la palabra inglesa "pedagogía" se deriva de ella, los *paidagôgos* no tenían funciones de enseñanza (ver Arndt y Gingrich, *un léxico griego-inglés ...*, *ad loc*.); y aunque la *Torá* tenía como uno de sus objetivos llevar al pueblo judío al Mesías, como dice Sha'ul explícitamente en Ro 10: 4 & N, eso no es la importancia del presente verso. Los *payagôgos* en realidad habrían sido un disciplinario severo, contratado para hacer un trabajo, con el niño obligado a obedecerlo. Así, la *Torá*, porque se pervirtió en el legalismo, que se sirve en el papel de la disciplina dura para el pueblo judío, que proporciona cierta protección, pero en general, haciendo que la persona judía consciente de muchas transgresiones (ver v. 19 & N), **por lo que nosotros, los Judios podría** volverse de Cumplir con las normas legalistas y **ser declarado** forense justamente (2: 16aN) **sobre la base de nuestra confianza y fidelidad**. a Yeshua, cuya fiel confianza en Dios Padre compró nuestra salvación.

- 25 Por lo tanto, **ahora que ha llegado el momento para este** ejemplo incomparable de **fidelidad confiada** que Yeshua mostró , la misma fidelidad confiada que tenemos ahora también porque estamos unidos a él (v. 26), **los judíos ya no estamos bajo el legalismo** de ningún tipo. , ya no **bajo custodia**.
- 26 **Esta fidelidad de confianza** que Yeshua demostró no solo pertenece a los judíos ("nosotros", v. 25), sino a todos **ustedes**, tanto creyentes judíos como gentiles en él. Si los judíos y los gentiles ejercen **esta fidelidad confiada**, que nos pertenece a ambos en virtud de nuestra **unión con el Mesías** (ver 2: 17–18N), entonces los judíos y los gentiles **son ... hijos de Dios**, adoptados como hijos de Dios ( 4: 5) sobre la base de nuestra **unión con el Mesías** Yeshua, que él mismo ya es el Hijo de Dios.
- 27 La unión con el Mesías se produce al **sumergirse en el Mesías**. La palabra griega para "**sumergido**" es una forma de " *baptizô* ", que generalmente se traduce como "bautizado"; vea Mt 3: 1N en "Immerser". La palabra "*baptizô* " implica inmersión para absorber las cualidades de la sustancia sumergida y, por lo tanto, transformarse. Si eres un inmersocreyente, has absorbido algunas de las cualidades del Mesías y estás siendo continuamente "cambiado a su imagen misma, de un grado de gloria a otro, por *Adonai* el Espíritu" (2C 3:18). Esta inmersión en el Mesías se produce no solo a través de mojarse, sino a través de la oración a Dios, en la cual uno se arrepiente de su forma de vida pecaminosa y acepta la expiación y el señorío de Yeshua el Mesías. Aquí Sha'ul dice que esto es equivalente a haberse **vestido con el Mesías**.
- 28 **Los** gentiles que al confiar en Yeshua y mantenerse fieles a él se han convertido en hijos de Dios, que se han sumergido en el Mesías, que se han vestido con el Mesías, son socios iguales a los judíos en el Cuerpo del Mesías, declarados justos por Dios. sin que tengan que adoptar ningún otro distintivo judío. Este es un punto que Sha'ul hace repetidamente en sus escritos; ver Ro 3: 22–23, 29–30; 4: 9–12; 10:12; 11:32; 1C 12:13; Ep 2: 11–22; 3: 6; Co 3:11 - y estas referencias no agotan la lista; muchos otros versos, especialmente en Romanos, expresan la misma idea. Por lo tanto, los creyentes judíos y gentiles deben tratarse entre sí como iguales ante Dios, de igual valor como seres humanos. Así que los creyentes deben ser esclavos y hombres libres, y también los hombres y mujeres

creyentes. Y eso es realmente todo lo que este verso tiene que decir.

Sin embargo, el verso se usa mal en la polémica contra el judaísmo mesiánico de la siguiente manera: “¡Ustedes, los judíos mesiánicos, no deben separarse de nosotros los cristianos gentiles al tener sinagogas mesiánicas! ¿No sabes que 'en Cristo no hay judío ni griego'? Así que sé como nosotros, abandona tus distintivos judíos, deja de observar la *Torá* y las fiestas judías, deja todo eso atrás; y adoren con nosotros en nuestras congregaciones orientadas a los gentiles, viviendo nuestro estilo de vida gentil ". El mal uso consiste en concluir que, debido a que no hay distinción a los ojos de Dios entre la justicia forense (2: 16aN) de los gentiles creyentes y de los judíos creyentes, por lo tanto, los judíos tienen prohibido observar los mandamientos dados por Dios. Tal conclusión desafía tanto la lógica como la práctica de los primeros creyentes.

Además, desafía la gramática de la oración misma. La oración contiene tres pares paralelos: **judío ... gentil, esclavo ... hombre libre, hombre ... mujer**. Obviamente, todavía hay diferencias físicas, psicológicas y sociales observables entre **hombres** y **mujeres** y entre **esclavo** y **hombre libre** (aún hoy en día siguen existiendo en el mundo decenas de millones de esclavos), a pesar de que **en unión con el Mesías Yeshúa que son todos uno**, hasta el momento como su aceptabilidad ante Dios se refiere. Lo mismo ocurre con los **judíos** y los **gentiles**: la distinción permanece; El verso no lo borra.

La Biblia reconoce tales diferencias entre varios grupos. La *Torá* tiene órdenes que se aplican al rey pero no a sus súbditos, a los *cohanim* pero no a otros judíos, a los hombres pero no a las mujeres. El Nuevo Testamento también tiene diferentes mandatos para hombres y mujeres, esposos y esposas, padres e hijos, esclavos y amos, líderes y seguidores, viudas y otras mujeres (véase 1C 11: 2–16, 14: 34–36; Ep 5: 22–6: 9; Co 3: 18–4: 1; 1 Ti 3: 1–13, 5: 3–16; MJ 13: 7,17; 1 Ke 3: 1–7); y hace demandas especiales a los pastores, ancianos, *shammashim* (diáconos) y evangelistas que son apropiados para sus oficios, pero que nunca se considera que socavan la igualdad de todos los creyentes ante Dios.

De manera similar, persisten las diferencias entre judíos y gentiles, las diferencias en los antecedentes culturales y la herencia religiosa, las diferencias en lo que Dios les ha prometido como pueblo (pero no las diferencias raciales, como afirman los antisemitas), y las diferencias en lo que se les manda. No es para los cristianos gentiles tratar de prevenirLos

creyentes judíos toman conciencia de esas diferencias y construyen sus estilos de vida de una manera que las refleja, siempre y cuando la lección de Gálatas sea escuchada, que es la igualdad y la comunión en el Cuerpo del Mesías entre judíos y gentiles que deben ser alimentados y preservados. . No es que haya una raza o una nacionalidad, sino una comunidad mesiánica.

Pero nada en el Nuevo Testamento impide que un creyente judío elija adorar con creyentes gentiles en una iglesia orientada a los gentiles; del mismo modo, nada impide que un creyente gentil elija adorar con creyentes judíos en una congregación judía mesiánica. En cualquier situación, lo que el Nuevo Testamento ordena es la comunión e igualdad entre judíos y gentiles en el Cuerpo.

**Ni judíos ni gentiles, ni esclavos ni hombres libres, ni hombres ni mujeres.** Las tres parejas en este verso reflejan las palabras pronunciadas por los hombres judíos (gratuitos) en sus oraciones matutinas (ver, por ejemplo, JH Hertz, *El Libro de Oración Diaria Autorizado* , Nueva York: Bloch Publishing Company, edición revisada 1948, págs. 18– 21):

“Alabado seas, *Adonai* , nuestro Dios, Rey del universo, porque no me has hecho un gentil.

“Alabado seas, *Adonai* , nuestro Dios, Rey del universo, porque no me has hecho mujer.

"Alabado seas, *Adonai* , nuestro Dios, Rey del universo, porque no me has hecho esclavo".

(Del mismo modo, los gentiles y las mujeres estaban limitados a ciertas partes del área del Templo; ver Ep. 2: 14 y N). La mayoría de las explicaciones judías ortodoxas de estas oraciones evitan la implicación de que los hombres judíos libres tienen un estatus especial con Dios. no ha faltado En cualquier caso, Sha'ul, con radical finura, dice que en el Cuerpo del Mesías, Dios ha abolido tales presuntas distinciones de estatus.

Según el pastor mesiánico judío Mark Kinzer, el testimonio al mundo de que el Mesías reconcilia a judíos y gentiles requiere que no repriman su identidad judía o gentil, sino que mantengan sus identidades mientras se relacionan entre sí con amor y, por lo tanto, manifiestan unidad. Si se suprime la identidad judía o gentil, la reconciliación es invisible y, por lo

tanto, no es un testigo.

**29** Ya sea judío o gentil, **si perteneces al Mesías, eres semilla de Avraham** en estos sentidos:

(1) Eres uno con el Mesías que es la "semilla" en el sentido midrashic del v. 16.

(2) Al tener el mismo tipo de fidelidad de confianza que Avraham tenía, usted se prueba a sí mismo como su descendencia espiritual (vv. 7, 9).

(3) Estás unido a Israel (6:16), que son la semilla física de Avraham.

Así ustedes son **herederos según la promesa** de vv. 8, 18.

¿Son los gentiles hijos de Avraham en toda regla, o son niños de segunda clase? Maimónides respondió a una pregunta similar de un converso gentil al judaísmo. En su "Carta a Ovadyah el Proselyte", él aconsejó: "Usted debe decir, 'nuestro Dios y Dios de nuestros padres, 'porque Avraham es tu padre'. La carta se cita extensamente en Ro 4: 16N. Sha'ul es igualmente insistente en la plena igualdad de los creyentes gentiles en el Mesías.

## CAPÍTULO 4

**3** **Espíritus elementales del universo** (el término se usa nuevamente en el v. 9, también en Co 2: 8, 20). **Nosotros**, tanto judíos como gentiles, **éramos esclavos** de ellos. Los gentiles sirvieron a estos espíritus demoníacos como dioses. Los judíos, aunque conocían al único Dios verdadero, a veces eran desviados por espíritus demoníacos, incluido el espíritu demoníaco del legalismo. Los judíos sirvieron a este espíritu cada vez que pervertían la *Torá* en un sistema legalista (3: 23b & N). El hecho de que los judíos también estuvieran limitados por espíritus demoníacos se indica en Ep 2: 3. Véase también vv. 8–10 y N.

**4–5** En una sección del Talmud que revisa una variedad de especulaciones mesiánicas, aparece lo siguiente:

“En la escuela de Eliyahu se enseñó que el mundo existirá durante seis mil años. En los primeros dos mil hubo desolación, durante dos mil años la *Torá* floreció, y los próximos dos mil años son la era mesiánica. Pero a través de nuestras muchas iniquidades, todos estos años se han perdido ”. (Sanhedrin 97a-97b)

Las notas a la edición en inglés de Soncino dicen acerca de los primeros 2,000 años que “desolación” significa “no *Torá* ”. Respecto de los segundos 2,000 años, las notas dicen que “la *Torá* floreció” no significa que la *Torá* cese después, sino que la *Torá* se menciona para distinguir este periodo del siguiente. Aunque estoy de acuerdo en que la *Torá* no terminó cuando vino Yeshua el Mesías, creo que la nota pretende ser una polémica contra la enseñanza cristiana común de que la *Torá* ha sido abolido. En los terceros 2,000 años, Soncino dice: "Es decir, el Mesías vendrá dentro de ese período". Esto también es una polémica contra la enseñanza del Nuevo Testamento de que él vino al principio de la misma (así como "desolación" y " *Torá* " comenzaron sus eras ). Finalmente, una nota sobre la oración final dice: “Debería haber venido al comienzo de los últimos dos mil años; "La demora se debe a nuestros pecados". En respuesta a este atrevido comentario, obviamente dirigido contra la idea de que Yeshúa es el Mesías, uno debe proclamar que, en términos de la enseñanza anterior, el Mesías sí vino al principio de los 2,000. Año de la era mesiánica, **cuando llegó el momento señalado.**

**Dios envió a su hijo.** En Pp 2: 6–8, Sha'ul habla de la existencia prehumana de Yeshua "en la forma de Dios". **Nació de una mujer.** Es decir, tomó forma humana. Esto es lo más cerca que Sha'ul llega a decir algo sobre el nacimiento virginal de Yeshua (reportado explícitamente en Mattityahu 1–2 y Lucas 1–3; compara Ro 1: 3–4).

**Nacido en una cultura en la que la perversión legalista de la *Torá* era la norma.** Esta larga frase traduce " *upo nomor* (" conforme a la ley ") de manera diferente a 3: 23b (vea la nota allí), porque la expresión que se ajusta la mayor parte del tiempo pierde los matices cuando el foco de atención está en Yeshua el Mesías. Para todos los demás, "según la ley" es un término técnico que significa "en sujeción al sistema que resulta de pervertir la *Torá* en legalismo", y tal vez incluso implique, "en sujeción a una propensión interna a cometer el pecado de convertir a Dios". *Torá* de gracia en un sistema legalista ". Por supuesto Yeshua no tenía tal propensión, ni estaba "sujeto a" nada, en el sentido de ser oprimido a pesar de sí mismo. Se sometió voluntariamente a la voluntad de Dios de nacer como judío en una sociedad judía dominada por el legalismo (como lo experimentó el propio Sha'ul cuando era más joven; véase 1: 13–14).

¿Por qué nació Yeshua en una sociedad así? **Para que pueda redimir a los que están sujetos a este legalismo.** ("En sujeción a este legalismo"

otra vez es una representación de " *upo nomon* ".) Yeshua tuvo que someterse a estar en la misma situación en que estamos los humanos para redimir a la humanidad; por lo tanto, él "nació de una mujer". Además, tuvo que someterse a las circunstancias especiales en que se encuentran los judíos, es decir, estar legalmente obligado por un pacto de obedecer la *Torá* (Éxodo 24: 7) y al mismo tiempo estar en una cultura donde la norma es pervertir la *Torá* en un sistema legalista, para **permitirnos**, tanto a los judíos como a los gentiles, **ser hijos de Dios**, adoptado por Dios el Padre (ver Ro 8: 14b – 16 y N). Romanos 8: 3 y MJ 2: 14–18, 4:15 tratan el mismo tema y son comentarios esenciales en este versículo. La empatía de Sha'ul con las situaciones de varias clases de personas no salvadas (1C 9: 19–23 y NN) bien puede ser una imitación del Mesías (1C 11: 1), como se refleja en estos dos versos (y ver v. 12 y N).

**6** *Abba* . Ver Mk 14: 36 y N, Ro 8: 14b – 16 y N.

**8–10 Los seres que en realidad no son dioses**, es decir, los ídolos, son una especie de **espíritus elementales** (v. 3 y N). Los gentiles a quienes está escribiendo Sha'ul les sirvieron antes de que vinieran a confiar en Yeshua.

El judaísmo, como lo señaló con elocuencia el rabino judío conservador Abraham Heschel en sus escritos, es una religión basada en la santificación del tiempo. La vida comunal judía prospera al celebrar tiempos prescritos por la Biblia. Los **días especiales** vienen una vez a la semana - *Shabat* . Los **meses** se anotan en *Rosh-Chodesh* , el "jefe del mes", que se celebra cuando la luna nueva se hace visible y comienza un mes del calendario judío. Los **estaciones** incluyen los tres Festivales de Peregrinos: *Pesaj* (Pascua), *Shavu'ot* (Semanas, Pentecostés) y *Sukkot* (Tabernáculos) - junto con *Rosh-HaShanah* (Año Nuevo), *Yom-Kippur* (Día de la Expiación), *Janucá* (Dedicación, Luces), *Purim* (Lotes) y otros festivales menores y ayunos. Los **años** son el Año Sabático (cada siete años), el Año Jubilar (cada cincuenta años) y otros años relacionados con el diezmo; y puede haber una referencia a los eventos del ciclo de vida de *milah* (circuncisión), *pidyon-haben* (dedicación del hijo primogénito), el matrimonio y las ceremonias relacionadas con la muerte. Ver también Co 2: 16–17 y NN.

Pero cuando los gentiles no observan estas fiestas judías por alegría al compartir lo que Dios le ha dado al pueblo judío ni por identificación espiritual con ellos, sino por el miedo inducido por los judaizantes que los

han convencido de que a menos que hagan estas cosas, Dios no aceptará. ellos, entonces no están obedeciendo la *Torá* sino sometiéndose al legalismo; y el legalismo es solo otra especie de **esos espíritus demoníacos elementales, débiles y miserables** , no mejor que los ídolos dejados atrás.

(Sin embargo, una interpretación alternativa es que los "días, meses, estaciones y años" de este pasaje no se refieren a las fiestas judías en absoluto, sino a las fiestas paganas gentiles, que reflejan natural y directamente a "esos espíritus elementales débiles y miserables". Según este entendimiento, a Sha'ul le preocupaba que sus ex conversos paganos pudieran regresar a estas festividades paganas.

Los cristianos gentiles que eligen agregar una identificación cultural con los judíos a la identificación espiritual que ya han hecho al confiar en el Mesías judío, o que disfrutan de la belleza y el significado de los rituales judíos, son, según Romanos 14 y 1 Corintios 8, gratis para observarlos. Además, los cristianos gentiles por sí mismos han desarrollado muchas adaptaciones de las ceremonias judías. La idea misma de un servicio semanal en la iglesia del domingo es una adaptación del *Shabat* judío (ver Hechos 20: 7 y N, 1C 16: 2 y N). Se dice que la Navidad se celebra el 25 de diciembre porque *Janucá* comienza el día 25 del mes judío de Kislev. Erich Werner escribió un libro completo que detalla las raíces judías de varias prácticas de adoración cristiana (*El puente sagrado: la interdependencia de la liturgia y la música en la sinagoga y la iglesia durante el primer milenio* , 1959). Durante la Semana Santa, que conmemora los últimos días de la vida de Yeshua y su resurrección, el Jueves Santo conmemora la Última Cena, que fue un *Seder de Pascua* ; así, casi cualquier ritual del Jueves Santo tiene alguna relación con el de *Pesaj*. Tengo en mis archivos una docena de *Hagadías* cristianas (liturgias de la Pascua); muestran diversos grados de semejanza con el original judío. Si su fidelidad a la *Hagadá* judía es mayor o menor no tiene significado religioso. Lo que sea que acerque a los fieles cristianos gentiles a Dios, o haga que su comportamiento sea más piadoso, debe ser juzgado positivamente; El judaísmo del ritual y la ceremonia es una cuestión de indiferencia religiosa. Pero un gentil que supone que obtiene la aprobación de Dios al conformar sus ceremonias religiosas a la práctica judía, viola el mensaje de Gálatas al someterse al legalismo. Hay muchos cultos al margen del cristianismo que fomentan



tal judaización legalista de los gentiles.

Ya que Sha'ul está escribiendo para corregir un error gentil, ya que está escribiendo a los gentiles en Galacia, ya que él es el emisario de los gentiles, sus comentarios aquí no tienen relevancia alguna para los creyentes judíos, excepto como una advertencia para evitar el legalismo general. Es decir, usar estos versos como una cuña para alejar a los creyentes judíos de la celebración de *Shabat*. La Pascua, el resto de las fiestas judías y otras costumbres judías, es apropiarse de ellos para un propósito que contradice la enseñanza y la práctica de Sha'ul. Porque sabemos que el mismo Sha'ul hizo esfuerzos sustanciales como creyente para observar las fiestas judías (Hechos 20: 16 y N, 1C 16: 8–9 y N), y que la comunidad mesiánica de Jerusalén seguramente lo hizo. El Nuevo Testamento no se opone a la observancia judía mesiánica de las fiestas judías. Los judíos mesiánicos son, por lo menos, libres de observar todas las fiestas y costumbres judías sin interferencia de otros creyentes judíos o gentiles, y sin ser sometidos a ninguna acusación o sentimiento de culpa relacionado con el "judaizar", ya que es imposible judaizar a los judíos (2: 14bN). El grado en que, las circunstancias bajo las cuales, observar las fiestas y otras costumbres judías es un tema digno de investigación por parte de los creyentes (para más información, vea *el Manifiesto Mesiánico Judío* , Capítulo V, titulado "Torá"). Pero la investigación debe ser llevada a cabo por creyentes libres de prejuicios contra la *Torá* .

No creo que estos versos prohíban la celebración de la Navidad, el Viernes Santo, la Pascua y otros eventos de los calendarios cristianos seguidos por varias denominaciones cristianas. En contraste con las festividades judías, la Biblia no exige ni garantiza la celebración de estas festividades. Por lo tanto, los principios de Romanos 14 y 1 Corintios 8 gobiernan: aquellos que desean celebrar, pueden; y aquellos que prefieren no hacerlo, pueden no: todo lo que se haga honra al Señor y construye la Comunidad Mesiánica.

- 12 Me pongo en tu lugar.** Hay más sobre la práctica de Sha'ul de empatizar con los demás, de "convertirse en todo para todos los hombres", en 1C 9: 19–23 y NN.
- 13–15** Para algunas especulaciones sobre cuál era **la condición física** de Sha'ul , vea 2C 12: 7N en su "espina en la carne".

**17–18** Sobre el **celo**, ver Ro 10: 2 y N; también 1 Reyes 3:13, "¿Quién te hará daño si te conviertes en fanáticos de lo que es bueno?"

**21** **En sujeción al sistema que resulta de pervertir la Torá en legalismo.**  
Ver 3: 23bN.

**22–23** Vea Génesis 16 y 21: 1–21 para lo que **dice** la *Torá* sobre **Avraham** y sus **dos hijos**. **Uno**, Ismael, nació **de la esclava** Agar. El temor de Avraham y Sarah de que Dios no les daría un hijo los indujo a usar la capacidad de maternidad de su criada Agar. Su forma de forzar la mano de Dios, de producir su propia débil pseudo cumplimiento de la promesa de Dios, era demasiado **acorde con las capacidades limitadas de los seres humanos** (literalmente, "de acuerdo con la carne"; ver Ro 7: 5N).

Por otro lado, el otro , Isaac, nació **por la mujer libre** Sarah a **través del poder milagroso de Dios cumpliendo su promesa** (literalmente, "a través de la promesa"), que él le hizo a ella en Génesis 18: 9– 15.

**24a** **Para hacer un *midrash*** , *allêgoroumena* griega , "ser alegorizado". *Midrash* hebreo significa "estudio, interpretación"; se deriva de " *lidrosh* " , "para buscar". La mayoría de la literatura judías de Midrashic presenta aspectos éticos y devocionales de la Biblia, a veces extrayendo y aplicando lo que está manifiestamente allí, ya veces imponiendo significados en los textos, aunque la norma en el judaísmo no es hacer un *midrash* que viole el *p'shat* (sentido simple) del texto (ver Mt 2: 15N). Aquí Sha'ul va más allá del *p'shat*. De los textos de Génesis, aunque sin violarlos. Su aplicación de ellos es audaz e impactante; porque aunque los judaizantes pueden reclamar el descenso físico de Sarah, Sha'ul los llama descendientes espirituales de Agar. Apocalipsis 11: 8 tiene una inversión igualmente sorprendente de las identificaciones judías tradicionales. Pero tales conmociones no se limitan al Nuevo Testamento; consulte Ezequiel 23, 34 y Oseas 1–2 para ver ejemplos comparables en el *Tanaj*.

**24b – 25** **Las dos mujeres son dos pactos.** Sha'ul no explica todo, pero cuenta con sus lectores para obtener su punto de todos modos. Así que el único pacto al que se hace referencia **es del Monte Sinaí**, la *Torá* de Moshé. Tiene **hijos para la esclavitud**, pero no porque sea mala (en ninguna parte el relato de Génesis denigra a Agar); por lo tanto, no hay razón para degradar la Ley Mosaica sobre la base de este pasaje. La Ley Mosaica da a los niños la "esclavitud", para ser esclavizados por los

“espíritus elementales débiles y miserables” (v. 9) del legalismo, porque las personas pervierten la *Torá* en un sistema legalista (vv. 21–23 y NN). Quien hace esto **El presente Yerushalayim** Es decir, la comunidad judía no mesiánica del primer siglo, tanto su establecimiento como las personas leales a ese establecimiento. Los judaizantes, los supuestos judíos mesiánicos que insisten en que los gentiles se hagan legalistas, hacen lo mismo. **Ella** , Agar, la Jerusalén actual, **sirve como esclava, junto con sus hijos** , los legalistas.

**26–28 Pero el Yerushalayim de arriba**, correspondiente a Sarah, **es libre** (ver 5: 1N sobre “libertad”); **y ella es nuestra madre**, la madre de todos los que tienen la fidelidad de confianza que tuvieron Abraham y Yeshua (2: 16cN), ya sean judíos mesiánicos o gentiles mesiánicos.

**29–31** Los judíos no mesiánicos y los judaizantes que pretenden ser judíos mesiánicos (2: 4–5) pero en realidad vienen con un evangelio falso (1: 6–9) pueden perseguir a los judíos mesiánicos genuinos y los gentiles mesiánicos (v. 29), pero ellos mismos **nunca heredarán la** vida eterna.

## CAPÍTULO 5

**1** La **libertad por la cual el Mesías nos ha liberado** es el tema de todo este capítulo, que se presenta en 3: 1–5 (compárese con Romanos 7–8). Esta libertad consiste en una vida de confianza, fidelidad y amor (vv. 5–6, 13b – 14, 22), y produce buenos frutos (vv. 22–23) porque está autorizada por el Espíritu Santo que mora en nosotros, con el la vieja naturaleza condenada a muerte (vv. 5, 16–18, 24–25). En contraste, la vida del legalismo (vv. 1–4, 13) produce todo tipo de pecado (vv. 15, 19–21, 26), porque está controlada por la vieja naturaleza (vv.6, 13a, 16– 18, 24). Cuando vivimos por el Espíritu, todas nuestras circunstancias nos ayudan (Ro 8:28), y nuestro camino continúa haciéndose más brillante (1 Yn 2: 8, 2C 3: 17–18).

**Un yugo de la esclavitud** al legalismo (ver 2: 16bN). En el judaísmo, el "yugo de las *mitzvot* " se considera alegre de llevar (Hechos 15: 10 y N); y si se entiende que la *Torá* requiere, ante todo, fidelidad confiada, entonces, como dijo Yeshua, "Mi yugo", el yugo de obediencia al verdadero significado de la *Torá* , según lo confirma el Mesías (6: 2 y N), "es fácil mi carga es liviana "(Mt 11, 28-30 y N). El yugo de las *mitzvot*

se convierte en esclavitud solo cuando la *Torá* se pervierte en el legalismo (3: 21-23 y NN), como lo harían los judaizantes con estos gentiles.

**2-4** No se puede enfatizar demasiado que el mensaje de estos versículos se dirige a los gentiles, específicamente a los gentiles a quienes los judaizantes les han dicho que no solo deben creer en Yeshua, sino que también deben convertirse en judíos para ser aceptables ante Dios. . Un gentil que les presta atención y consigue circuncidados pierde la **ventaja de que el Mesías** y ha **caído de la gracia de Dios** , precisamente porque está **tratando de ser declarado** forense **justos** por Dios (2: 16aN, 2: 21N) **por medio del legalismo** (literalmente, “por la ley ”; Ver 2: 16bN).

La verdad, dice Sha'ul, es que ahora que el Mesías ha venido, un gentil se convierte en parte de la gente expandida de Dios, la comunidad mesiánica, al confiar en Dios y en su Hijo. Esto implica que abandone el pecado, busque el perdón de Dios y se sumerja en el Mesías (3: 27 & N). Pero no implica que se convierta en judío. Entonces, si regresa al procedimiento anterior para unirse al pueblo de Dios, está negando al Mesías y el nuevo procedimiento que ha inaugurado. ¡Qué tragedia que un creyente gentil, ya declarado justo por Dios basándose únicamente en su confianza, al sentirse insatisfecho y prestar atención a la predicación errónea de los judaizantes de que su confianza es insuficiente, perdería todo lo que Dios le ha dado libremente!

Pero nada de esto se aplica a los creyentes judíos. El mismo Sha'ul circuncidó al judío mesiánico Timoteo (Hechos 16: 1-3 y NN). Sus acciones durante su última visita a Jerusalén se dirigieron específicamente a refutar la falsa acusación de que les dijo a los creyentes judíos que no circuncidarán a sus hijos (Hechos 21: 20-27 y NN). El Nuevo Pacto a través de Yeshua ya no cancela *b'rit-milah* , el "pacto de circuncisión" establecido por Dios con Avraham (Génesis 17: 9-12), que el pacto del Sinaí a través de Moshe cancela las promesas de Dios a Avraham (3: 15-18).

Por lo tanto, es **cualquier hombre gentil que se circuncida** a sí mismo como resultado de prestar atención a los judaizantes que **está obligado a observar toda la Torá** . Es interesante que, aunque Sha'ul no esté de acuerdo con el sistema legalista que el judaísmo no mesiánico hizo de la *Torá* , respeta la integridad de su proceso de iniciación.

Cuando Sha'ul escribió, un gentil iniciado en el pueblo de Dios, Israel tuvo que (1) sumergirse en una *mikve* para la purificación ritual, (2) ofrecer un sacrificio en el Templo (un requisito que terminó cuando el Templo fue destruido) y, si un hombre, (3) ser circuncidado. En otras palabras, la circuncisión es parte de un rito de iniciación que hace que una parte gentil de la comunidad judía. En ese momento, deja de ser un gentil, se convierte en judío y voluntariamente se obliga a hacer todo lo que se espera que haga un judío. ¿Y qué se espera que haga un judío? Obedece la *Torá*. De hecho, en su iniciación, un gentil converso al judaísmo se compromete a observar la *Torá* incluso antes de que entienda lo que significa su compromiso. (Compare Lc 20: 18N.)

Pero esto plantea una pregunta interesante. En un mundo que contiene más de una corriente de judaísmo, ¿qué versión de la *Torá* es un prosélito que se espera que obedezca? Porque en el primer siglo hubo varias corrientes de judaísmo, tal como las hay hoy. Hoy, si un gentil se convierte en un judío ortodoxo, se obliga a obedecer la *Torá* tal como se expone en el judaísmo ortodoxo, con los detalles de la *halajá* tal como se desarrolla en la *Torá* Oral . Se espera que un prosélito judío conservador obedezca a la *halajá* , pero con las variaciones interpretativas desarrolladas en ese movimiento. Los judíos reformados no esperan que un converso observe la *halajá* en absoluto, ya que el judaísmo reformista otorga a sus miembros la libertad de seguir o no seguir costumbres específicas. Del mismo modo, es razonable suponer que en el tiempo de Sha'ul, si los fariseos convirtieran a un gentil, esperaban que él mantuviera la "tradición de los ancianos" (Mc 7, 3) según lo establecido por los fariseos. Pero los saduceos o los esenios naturalmente hubieran esperado que un gentil convertido por ellos siguiera su marca de judaísmo.

A la luz de lo anterior, quiero plantear una pregunta que tiene implicaciones para hoy. ¿Podría un creyente gentil, que no esté influenciado por los judaizantes o que intente ganar el favor de Dios a través de obras legalistas pero que desea sinceramente unirse al pueblo judío, convertirse al judaísmo mesiánico, ser circuncidado y obligarse a seguir la *Torá* cuando el judaísmo mesiánico lo expone sin **¿Cayendo de la gracia de Dios?** En principio, creo que podría, aunque tal persona sería la rara excepción y no la regla. La siguiente discusión sobre el tema, hasta el párrafo final, está adaptada de mi libro *Manifiesto judío mesiánico* ,

páginas 175–180.

Dado que ningún gentil necesita volverse judío para ser salvo (Hechos 15: 1–29), ¿por qué un cristiano gentil quiere convertirse al judaísmo? Uno puede imaginar conversiones de conveniencia para la esposa de un judío mesiánico, o para un cristiano gentil que vive o desea vivir en el Estado de Israel; pero ninguna religión, incluido el judaísmo, ve favorablemente a los conversos con motivos ulteriores. El judaísmo, con razón, considera que *yirat-HaShem* , "temor de Dios", es la única razón legítima para convertirse. Si el temor de un cristiano gentil a Dios incluye no solo el compromiso con el Mesías, sino también un compromiso con el pueblo judío, incluido el deseo de servir a Dios y su Mesías como judío, ¿el Nuevo Testamento le permite convertirse al judaísmo?

Los textos principales sobre el tema son 1C 7: 17-20 y vv. 1–6 aquí. Por años yo entendí que prohibían absolutamente que los cristianos gentiles se convirtieran al judaísmo, pero el filósofo judío ortodoxo Michael Wyschogrod escribió un artículo que cambió mi opinión ("Judaísmo y cristianismo evangélico", en Marc H. Tanenbaum, Marvin R. Wilson y A. James Rudin, *Evangélicos y judíos en conversación* , Grand Rapids, Michigan: Baker Book House, 1978, pp. 34–52). En él, señala que la *halajá* exige a los *rabinos* que desalienten a los posibles conversos para descubrir a los que no son sinceros y sugiere que los comentarios de Sha'ul son de este carácter, no de prohibiciones absolutas.

Como Wyschogrod es un filósofo y no un historiador, tenía dudas. Este "desánimo normal" se conoce de fuentes de los siglos tercero a quinto (Ruth Rabbah 2:16, Yevamot 47a a 47b), pero Sha'ul estaba escribiendo en el primer siglo, cuando Yeshua habló de los maestros de la *Torá* y *P' rushim*, que "va por tierra y mar para hacer un prosélito" (Mt 23:15). ¡Eso es lo opuesto al "desánimo normal"!

¿Hubo algún precedente del primer siglo para desalentar a los gentiles de convertirse al judaísmo? Sí; según Josefo, Izates, rey de Adiabene (cerca del Golfo Pérsico) del 36 al 60 EC, fue convencido de la verdad del judaísmo por un comerciante judío llamado Ananías (Chananyah); su madre, Helena, sin embargo, temía que si él era circuncidado, la gente no se sometería a su gobierno. Chananyah le aseguró que “él podría adorar a Dios sin ser circuncidado, a pesar de que resolvió seguir la ley judía por completo; la adoración de Dios era de una naturaleza superior a la circuncisión ”. Por el momento estaba convencido, pero no había perdido

su deseo de convertirse por completo; así que cuando otro judío llamado El'azar (que evidentemente tenía una mentalidad más misionera) lo vio leer de la *Torá* y lo reprendió por no hacer lo que *Torá* dice que él mismo había sido circuncidado. Esto tuvo lugar antes de que se convirtiera en rey en el año 36 EC (ver Josefo, *Antigüedades de los judíos* 20: 2: 3–4; *Encyclopedia Judaica* 1: 267–268, 924; compare Génesis Rabbah 46:10).

Esta evidencia me convence de que si un cristiano gentil quiere identificarse completamente con el pueblo judío, el Nuevo Testamento en principio le permitiría convertirse en judío. Debe aceptar toda la *Torá* como se entiende en la forma del judaísmo al que está convirtiendo (esto está implícito en el v. 3, donde " *Torá* " incluye evidentemente la *Torá* Oral ), excepto cuando entra en conflicto con el Nuevo Pacto.

La mayoría de las agencias de conversión judías no mesiánicas tienen, al menos, graves reservas acerca de aceptar en el judaísmo a un gentil que continúa creyendo en Yeshua. Sin embargo, una cantidad de cristianos gentiles han sufrido la conversión ortodoxa, conservadora o judía reformista mientras conservan su fe. A veces esto ha sido posible porque el rabino oficiante simplemente no preguntó si "todavía creen en Jesús"; mientras que en varios casos que conozco, el rabino sabía que el candidato mantenía su creencia en Yeshua, pero le permitía convertirse de todos modos. Sé de un caso en el que un cristiano gentil estudió el judaísmo ortodoxo durante más de un año; cuando estaba a punto de entrar en la *mikveh* para la ceremonia de conversión, le informó a su rabino que aún creía que Yeshua es el Mesías. El rabino se sorprendió, pero permitió que la ceremonia continuara y finalmente (después de un retraso inusual y varias solicitudes) le envió un certificado de conversión. Un creyente judío comentó que aunque este hombre no había ocultado su fe, el rabino probablemente no lo había entendido; en lugar de darse cuenta de que hablaba en serio, el rabino probablemente había pensado que estaba haciendo un comentario casual y que a la luz de su año de estudio judío y practicaba su vestigial preocupación por Jesús pronto caería. En otras palabras, el hombre habló y el rabino escuchó, pero no hubo comunicación real. Dejaré la discusión aquí, sin terminar tal como está, agregando solo que si bien algunos judíos considerarían que cualquier conversión de los cristianos gentiles al judaísmo es fraudulenta si el converso continúa creyendo en Jesús, otros respetan a quienquiera que voluntariamente y sinceramente se acerque a los judíos. personas, incluso

si él mantiene su fe en Yeshua.

Arnold Fruchtenbaum ha señalado otro problema que el judaísmo mesiánico tiene con respecto a la conversión de los cristianos gentiles por parte de los rabinos judíos no mesiánicos, a saber, que si respetamos sus conversiones, estamos reconociendo implícitamente su autoridad en nuestra propia comunidad. Hacer eso es algo que debería ser discutido, no asumido.

En principio, no hay razón para que el judaísmo mesiánico no pueda realizar conversiones. Pero las dificultades prácticas lo hacen imposible en la actualidad. Primero, hasta que el judaísmo mesiánico tenga una idea más clara de lo que significa ser judío en un entorno mesiánico, parece prematuro convertir a los gentiles, ordenándoles **observar la Torá completa** antes de que nosotros mismos hayamos llegado a un consenso sobre lo que la "Torá completa," Entendido desde un punto de vista del Nuevo Testamento, es! Segundo, no existe un acuerdo institucional por el cual un gentil pueda convertirse y que su conversión sea reconocida por la comunidad judía o por los cristianos, ya que la comunidad judía no considera al judaísmo mesiánico como judío, y la mayoría de los cristianos creen que estos versículos prohíben la conversión de un creyente gentil a cualquier forma de judaísmo, incluso mesiánico.

Para los judíos mesiánicos hay un punto final, uno sociológico: si muchos cristianos gentiles se convirtieran al judaísmo (ya sea a través de rabinos mesiánicos o no mesiánicos), su número podría abrumar a los judíos nacidos en el movimiento, agregando otra dimensión problemática al Relación entre los judíos mesiánicos y la comunidad judía no mesiánica.

En resumen, Sha'ul en estos versos no se dirige al creyente gentil que desea sinceramente asociarse con el pueblo judío, sino al gentil judaizado, que se somete a la circuncisión porque piensa que por su propia labor legalista gana la entrada. a Dios "en grupo" y alcanza un nivel espiritual más elevado de ser. El versículo 3 advierte a los gentiles influenciados por los judaizantes que, si se convierten al judaísmo, se obligan a convertirse en judíos por completo, y al mismo tiempo pierden los beneficios de haber confiado en el Mesías. Los judaizantes restaron importancia a esta obligación de obedecer la *Torá*. porque ellos mismos no lo obedecieron (6: 12-13). Pero una instrucción que trata de un problema específico no se puede generalizar para que se aplique a todos



en todo el mundo a lo largo del tiempo. Sha'ul no descarta absolutamente *toda* conversión gentil al judaísmo mesiánico, aunque en la actualidad no sea práctico.

**5–6 No ser circuncidados ni ser asuntos no circuncidados**, en lo que respecta a ser aceptado por Dios en base a confiar en Yeshua. Vea 1C 7: 19 & N, donde Sha'ul dice lo mismo; también 6:15 abajo; y ver más arriba, 3: 28 y N.

**Lo que importa es la confianza y la fidelidad, expresándose a través de** buenas obras realizadas con **amor**. Tanto en *Tanaj* como en el Nuevo Testamento, el "amor" se refiere a las obras, no a los meros sentimientos. Así, el v. 6 refuta poderosamente la idea de que el cristianismo y el judaísmo mesiánico elevan la creencia sobre la acción, el credo sobre la acción.

Las buenas acciones, aunque siempre son valiosas para los beneficiados, serán valiosas para quienes las realizan solo si surgen del **amor** que viene **del poder del Espíritu que obra en nosotros** (v. 5). Así es como, a medida que se ayuda a los demás, nosotros mismos progresamos hacia el **logro de la justicia de** comportamiento (ver 2: 16aN, 2: 21N). La importancia de nuestra propia santidad no puede ser evitada al afirmar que uno no debe preocuparse por su propio progreso espiritual, sino que debe preocuparse por el bienestar de los demás. Los dos no son mutuamente excluyentes; de hecho, uno debe preocuparse por los demás, pero sin tolerar el pecado en su propia vida (vea Yn 17: 15–17, Ya 1:27).

**7–10** Compara 1: 6–9.

**9** *Jametz* , "levadura", es familiar para los judíos del ritual de la Pascua; aquí podría representar el pecado, las ideas equivocadas o las personas impías ("Una manzana mala estropea el barril"). Vea 1C 5: 6–8N, donde Sha'ul cita el mismo proverbio popular.

**11** Aparentemente, había un grupo de personas (llámalos fuera de contacto), a quienes no hemos conocido antes de este verso, que no se habían mantenido al día con lo que Sha'ul estaba realmente diciendo y haciendo. Afirmaron que **todavía** estaba **predicando que la circuncisión es necesaria** para los gentiles que desean unirse al pueblo de Dios, como lo había hecho antes de ser salvo. Los judaizantes se apropiaron de este falso

rumor como prueba de que el propio Sha'ul aprobó su insistencia en la circuncisión de los creyentes gentiles.

La respuesta de Sha'ul hace referencia implícita a un segundo grupo hasta ahora no mencionado; Los llamaré los super-judíos. Son celosos misioneros judíos no mesiánicos, del tipo que Yeshua dijo que "iría por tierra y mar para hacer un prosélito" (Mt 23:15). Es interesante que cuando Sha'ul escribió, en contraste con ahora, su proclamación de Yeshua como el Mesías judío crucificado no le hubiera causado dificultades en la comunidad judía, si hubiera continuado predicando que los gentiles que confían en Yeshua deben convertirse a Judaísmo. No fue a causa de su **predicación acerca de la estaca de ejecución** que los Super-judíos lo objetaron y lo persiguieron. Por sí mismo, dijo Sha'ul, eso **no causaría ninguna ofensa**. Más bien, fue su afirmación de que los gentiles pueden unirse al pueblo de Dios sin ser circuncidados. Sha'ul insistió en que solo la confianza era suficiente, y para esto lo persiguieron los súper judíos. Su persecución refuta la falsa afirmación de los judaizantes de que Sha'ul **todavía** está **predicando que la circuncisión es necesaria**.

- 12 lo deseo.** La personalidad colérica de Sha'ul lo lleva a hacer un uso intemperante de su don para el sarcasmo, ni el primero ni el último; para otro, vea Hechos 23: 2–5 y N, y compare su comportamiento como no creyente en Hechos 8: 3.

**Las personas que te están molestando por que te circunciden** no son los que están fuera de contacto ni los súper judíos (v. 11 y N), sino los judaizantes.

**Seguiría todo el camino y castrarse**, literalmente, “se cortarían”. La *Torá* declara que un *castro* castrado no es apto para realizar tareas sacerdotales (Levítico 21:20); y, "El que haya sido herido en las piedras o haya sido cortado su órgano sexual no entrará en la asamblea de *Adonai* " (Deuteronomio 23: 2). Pero también hay una referencia punitiva a ser aislado de la gente, una sanción común en la *Torá* : Sha'ul desea que estas plagas se vean privadas del contacto con la comunidad mesiánica.

- 13** Hasta ahora, Sha'ul ha estado predicando la libertad; pero aquí emite una precaución necesaria contra el antinomianismo, definido como abusar de la libertad convirtiéndola en licencia.

**14 La totalidad de la Torá se resume en una oración**, Levítico 19:18, que Sha'ul también usó de esta manera en Ro 13: 8–10 & NN; compara Ya 1: 27 y N. El judaísmo contiene una serie de epítomes de la *Torá* ; Uno de los pasajes más conocidos que nombran varios de ellos está en el Talmud:

"Rabí Simlai dijo: '613 mandamientos fueron dados a Moisés: 365 *mitzvot* negativas , igual que el número de días en el año, y 248 *mitzvot* positivas , igual que la cantidad de partes en el cuerpo de un hombre. David vino y los redujo a once (Salmo 15), Isaías a seis (Isaías 33:15), Miqueas a tres (Miqueas 6: 8) e Isaías de nuevo a dos: "Observa la justicia y haz justicia" (Isaías 56: 1 ). Luego Amos vino y los redujo a uno, "Búscame y vive" (Amós 5: 4), como lo hizo Habacuc, "El justo por su confianza vivirá" (Habacuc 2: 4). ""(Makkot 23b – 24a abreviado

Ver también Mt7: 12 & N.

**15 El** faccionalismo es una gran amenaza para la vida comunitaria del pueblo de Dios; comparar v. 26; Yn 17:21; 1C 1: 10ff., 3: 1ff.

**16–17** Este es esencialmente el mismo consejo que en Ro 8: 4–13. El término "**naturaleza antigua**" hace que el *sarx* griego("carne", ver Ro 7: 5N). Vea Ro 8: 4–13NN para refutar la idea de que la religión del Nuevo Testamento eleva lo espiritual sobre lo físico.

**18** Véase 3: 23bN.

**19–21** Hay creyentes que no toman en serio estos versos, que piensan que pueden continuar en el adulterio, la fornicación, la *farmacología* (una palabra griega que nos da la palabra "farmacia" pero combina las ideas de la brujería y el uso de drogas, como en el *Representación de JNT* ; ver Rv 9: 21N), y los otros pecados enumerados aquí sin tener que pagar el precio. Suponen que un Dios amoroso los aceptará sin importar sus pecados, o que una vez que profesaron su fe hace mucho tiempo les garantiza la entrada al cielo. La respuesta de Sha'ul es breve y severa: **te advierto ahora como te he advertido antes: aquellos que hacen tales cosas no tendrán participación** (literalmente, "no heredarán"; compara 3: 29–4: 7) **el Reino ;de Dios!**La frase "aquellos que hacen tales cosas" es la palabra griega "*prassontes*" ("practicando"). No son aquellos que no alcanzan la perfección los que están excluidos del Reino, porque eso

excluiría a todos, sino aquellos que voluntariamente continúan practicando sus pecados en lugar de apartarse de ellos sinceramente para buscar el perdón de Dios (1 Yn 1: 9). Si bien algunos de los pecados enumerados se pueden realizar solos, tenga en cuenta cuántos involucran el abuso de otras personas y la ruptura de las relaciones humanas (vea v. 26 y N).

**22–23 La fruta** no proviene de esfuerzos (de seguimiento de reglas legalistas) sino que crece naturalmente (sin confianza). “Un árbol es juzgado por su fruto”, dijo Yeshua (Mt 12: 33–37). Los argumentos a favor de la verdad objetiva del Evangelio son necesarios, pero la evidencia más convincente es el fruto del Espíritu Santo en la vida de los creyentes.

En algunos círculos cristianos, surge un argumento indecoroso en el que el **fruto del Espíritu** se contrapone a los dones del Espíritu (ver 1C 12: 8-10 & N), como si uno fuera mejor o más importante que el otro. El creyente equilibrado del Nuevo Testamento querrá que el fruto y los dones del Espíritu Santo operen en su vida, para que pueda servir mejor a Dios y a su prójimo.

**Nada en la Torá se opone a tales cosas.** O: "Contra estas cosas no hay ley", en el sentido de que incluso el legalismo no se opone a ellas.

**24** Asimismo 2:20, 6:14; Ro 8: 4–13.

**25** Ver 3: 5 y v. 16 arriba.

**26** Ver v. 15 arriba. En contraste con el fruto del Espíritu Santo, el fruto del legalismo y de las enseñanzas de los judaizantes es “pelear, luchar, ponerse celoso y enojarse; ambición egoísta, faccionalismo, intriga y envidia”(vv. 20-21).

## CAPÍTULO 6

**1** Esto sigue en 5:26 sin interrupción en el pensamiento.

**2** **El verdadero significado de la Torá , que sostiene el Mesías,** griego *ton nomon tou Christou* , "la ley del Mesías", una frase que se encuentra solo una vez en el Nuevo Testamento; aunque en 1C 9: 21 & N Sha'ul habla de su *ennomos Christou* , "en-lawed of Messiah" o "en- *Torah* ed of

Messiah". Pero la frase aparece en el Midrash Rabbah en Ecclesiastes 11: 8:

"La *Torá* que una persona aprende en este mundo es 'vanidad' en comparación con la *Torá* del Mesías".

Y su significado es esencialmente el mismo que en este verso: la *Torá* tal como la enseñará el Mesías mismo, la *Torá* según lo defiende el Mesías.

Aquí la pregunta es si Yeshua instituyó una nueva *Torá* diferente de la *Torá* dada en el Monte Sinaí. En otras palabras, ¿ **cumplir la** "ley del Mesías" es diferente de cumplir la ley de Moshé? Expreso mi respuesta negativa en mi interpretación interpretativa, que por su redacción excluye la visión cristiana tradicional, pero en mi opinión equivocada, de que Jesús anuló la supuestamente legalista *Torá* de Moshe e inauguró en su lugar una "Ley de Amor".

Esta visión tradicional entra en conflicto directo con uno de los principios más firmemente sostenidos del judaísmo ortodoxo, la eternidad o la no abrogabilidad de la *Torá*. Cada mañana los judíos ortodoxos repiten en sus oraciones el himno *Yigdal* , que afirma que

“Dios le dio la *Torá* de verdad a su pueblo.  
A través de su profeta, quien fue 'fiel en su casa'.

“Dios no alterará su ley eterna.  
O cambiarlo por otro ”.

El profeta... fiel en su casa "es Moshe (ver Números 12: 7 y el *midrash* en MJ 3: 1–6 y NN).

El mismo Yeshua aseguró a sus oyentes que no había venido a abolir la *Torá* (Mt. 5:17). Sin embargo, la eternidad de la *Torá* sí permite cambios en su manifestación histórica y su aplicación a la sociedad; De hecho, el judaísmo mismo proporciona numerosos ejemplos. Además, la tradición judía incluye una importante hebra de esperar que cuando venga el Mesías, habrá una transformación de la *Torá* (ver Hechos 6: 13–14N, MJ 7: 12 y N). La búsqueda del judaísmo mesiánico de un terreno común con el judaísmo no mesiánico sobre el tema de la *Torá* debe llevarse a cabo en este difícil terreno de cambio dentro de la igualdad.

Para orientarse en este terreno, es útil consultar la sección sobre "Eternidad (o No-abrogabilidad)" en el artículo de *Encyclopedia Judaica*

sobre " *Torá* " (Volumen 15, pp. 1244–1246). Señala,

“En la Biblia [hebrea] no hay un texto comprendido por unanimidad para afirmar explícitamente la eternidad o la no abrogabilidad de la *Torá* ; sin embargo, muchas leyes de la *Torá* van acompañadas de frases como, 'un mandato eterno a través de sus generaciones' (Lev. 3:17, *et al.* )".

Pero los rabinos interpretaron Deuteronomio 30:12 ("[La *Torá* no está en el cielo"; ver Ro 10: 6–8 y N y Ac 9: 4N) y Números 36:13 ("Estos son los mandamientos") para implicar que Toda la *Torá* ya ha sido dada. Así, el Talmud de Babilonia puede decir: "A un profeta no se le permitirá innovar en lo sucesivo" (Tmura 16a), aunque puede suspender una ley temporalmente (Sifre Deuteronomy 175).

No hay ninguna razón por la que el judaísmo mesiánico deba aceptar este impedimento rabínico para cambiar. Sin embargo, incluso si es aceptado por el bien del argumento, todavía no debería aplicarse a Yeshua. Para Yochanan, el Immerser ya era "más que un profeta" (Mt 11:14), y llamó a Yeshua aún "más poderoso que yo" (Lc 3:15); por lo tanto, el Mesías (por *kal v'chomer* , ver Mt 6: 30N) no estuvo sujeto a las supuestas restricciones de los profetas.

Tal respuesta no es inverosímil en el marco de la tradición judía, porque, agrega el artículo,

"Los rabinos enseñaron que la *Torá* continuaría existiendo en el mundo venidero (por ejemplo, *Eclesiastés Rabbah* 2: 1), aunque algunos de los [rabinos] opinaron que las innovaciones se harían en la era mesiánica (por ejemplo, *Génesis Rabá* 98: 9; *Levítico Rabba* 9: 7).

Ambos, junto con otras fuentes judías de la idea de que el Mesías alterará la *Torá* , se citan en Hechos 6: 13–14 y N, donde Stephen fue acusado de decir "que Yeshua de Natzeret ... cambiará las costumbres que Moshe le dio. hasta nosotros ". En su defensa, Esteban no dijo que la *Torá* había sido abrogada, sino que mantuvo su santidad y contrarrestó a sus acusadores por desobedecerla (Hechos 7: 1–53). Del mismo modo, cuando se rumoreaba que Sha'ul estaba "enseñando a todos los judíos que viven entre los *goyim* a apostatar desde Moshé, diciéndoles que no tengan un *b'rit-milah* para sus hijos y que no sigan las tradiciones", demostró

públicamente que el chisme no tenía fundamento(Hch 21: 20–24 y NN).  
Siguiendo esta línea de pensamiento, el artículo continúa,

"Con el auge ... del cristianismo y el islamismo, que argumentaba que se habían derogado los preceptos particulares de la *Torá* , la cuestión de la eternidad o la" no abrogabilidad "de la *Torá* se volvió urgente. Saadiah Gaon ... interpretó los versos: 'Acuérdate de la *Torá* de Moshé. He aquí, te enviaré a Elías ...' (Malaquías 3: 22–24 (4: 4–6)), enseñando que La *Torá* se mantendrá válida hasta que el profeta Elías regrese para anunciar la resurrección ( *Creencias y Opiniones* 3: 7) ".

Lucas, haciendo uso del mismo pasaje en Malaquías, escribió que Yochanan el Inmersionista vino "en el espíritu y poder de Elías para 'convertir los corazones de los padres a sus hijos'" (Lc 1, 17); para que Yeshua pudiera decir que "Elías ya vino, y la gente no lo reconoció" (Mt 17:12). A la luz de estos versículos, el razonamiento de este sabio del siglo x es consistente con un enfoque mesiánico judío.

Pero, ¿es cierto que incluso los "preceptos particulares de la *Torá* ", a diferencia de la *Torá* en general, fueron abrogados por el Nuevo Testamento? Algunas ramas del cristianismo enseñan que la ley ética permanece, mientras que los estatutos civiles y ceremoniales han sido eliminados. Para los gentiles, esto puede parecer una solución satisfactoria al problema de la *Torá* , pero para los creyentes judíos no es tan simple como eso. En mi opinión, todas las supuestas abrogaciones particulares pueden explicarse de otro modo dentro del marco judío para entender la *Torá*. Algunas reglas fueron transformadas por su cumplimiento; Este es un proceso que ya se encuentra en el *Tanakh.*, por ejemplo, cuando el Tabernáculo fue reemplazado por el Templo. En el Nuevo Testamento, la propia muerte sacrificial de Yeshua cumplió la función del sacrificio del templo por el pecado y la reemplazó o la convirtió en un memorial, como se explica en Judíos mesiánicos 7–10 (vea especialmente MJ 7: 12 y N). Otras reglas no fueron abrogadas sino que fueron re-priorizadas - la instancia obvia en el libro de Gálatas es *kashrut* (ver 2: 12bN). Los días festivos bíblicos (en cierto sentido, el término "días festivos judíos" resta valor a su importancia) no fueron abolidos, sino que se les dio un nuevo significado (Mt 26: 26–29, Yn 7: 37–39). Todavía otras reglas especifican castigos por desobediencia; para

aquellos unidos con el Mesías, estos no han sido abrogados, pero ya han sido ejecutados (3: 10–13 y NN; Ro 6: 2, 8: 1).

Aunque el judaísmo no mesiánico no reconoce el Mesías de Yeshua y, por lo tanto, necesariamente debe tener algunas ideas erróneas acerca de la *Torá* después de que él haya venido, me parece que el judaísmo mesiánico debe asumir al mismo tiempo la tarea de conciliar su opinión de que la *Torá* incluye el Nuevo Testamento. con tales nociones judías no mesiánicas sobre la *Torá* que no están equivocadas. De este tipo de estudio puede surgir que no se "abrogaron" en realidad "los preceptos particulares de la *Torá* ", en el sentido de que este término se debe usar en las discusiones halájicas.

El artículo señala que Maimónides, cuyo credo subyace al himno *Yigdal* citado anteriormente,

"... sostuvo que la eternidad de la *Torá* se establece claramente en la Biblia, particularmente en Deuteronomio 13: 1 (" No la agregarás, ni disminuirás de ella ") y Deuteronomio 29:28 (29) (" Las cosas que se revelan pertenecen a nosotros y a nuestros hijos para siempre, para que podamos hacer todas las palabras de esta *Torá* ') ".

Pero, lejos de ser confirmado universalmente, su opinión fue criticada por otros dos prominentes filósofos judíos medievales, Chasdai Crescas y Joseph Albo. De manera similar, la *Cábala* (la corriente mística y oculta dentro del judaísmo ortodoxo) produjo una visión alternativa:

"En el siglo 13, *Sefer ha-Temunah* , se *expuso* una doctrina de ciclos cósmicos o *shemittot* (cf. Deuteronomio 15), según la cual la creación se renueva cada 7,000 años, momento en el cual las letras de la *Torá* se vuelven a reunir y la *Torá* entra El nuevo ciclo lleva diferentes palabras y significados. Así, mientras eterna en su estado no revelado, la *Torá* , en su manifestación en la creación, está destinada a ser abrogada. Esta doctrina ... fue explotada por [el pretendiente mesiánico del siglo XVII y] el hereje Shabbetai Zevi y sus seguidores, quienes [enseñaron] que "¡la abrogación de la *Torá* es su cumplimiento!"

El punto de vista de Shabbeteans estaba cerca de la doctrina cristiana errónea que toma Ro 10: 4 para significar que Yeshua puso fin a la *Torá*



(vea la nota allí).

En el siglo 19,

"Achad Ha-Am pidió que la *Torá* en el Corazón sustituya a la *Torá* de Moshé y a los rabinos, que, una vez escritos, se habían vuelto rígidos y osificados en el proceso del tiempo".

Este apóstol notablemente anticristiano del sionismo cultural, aludiendo al mismo pasaje en el *Tanaj* en el que se basa el Nuevo Pacto (Jeremías 31: 30–33 (31–34), citado en MJ 8: 6–12), en realidad se repite El argumento que los teólogos cristianos utilizaron durante siglos contra el judaísmo.

Después de señalar que los ideólogos del judaísmo reformista consideraron “la abrogación de partes de la *Torá* tradicional . ... no es una herejía en absoluto, pero ... es necesario para el progreso de la religión judía ”, concluye el artículo,

“No es del todo insostenible que la distinción principal entre judaísmo ortodoxo y judaísmo no ortodoxo [hoy] sea que este último rechace la interpretación literal del noveno principio del Credo de Maimónides de que no habrá cambio en la *Torá*. ”

En mi opinión, la *Torá* de Moshé y la *Torá* del Mesías son lo mismo. Lo que se llama “la *Torá* perfecta , que da libertad” (Ya 1:25, 2:12), “Reino *Torá* ” (Ya 2: 8), “la *Torá* ... resumida en esta oración: 'Ama a tu prójimo como a ti mismo "(5:14; compara Ro 13: 8–10, Mc 12: 28–31), la" *Torá* que tiene que ver con confiar "(Ro 3:27; compara Ro 9:32), y La *Torá* escrita en los corazones por el Nuevo Pacto (Jeremías 31: 30–33 (33–34), MJ 8: 8–12) es la misma *Torá* que Moshé recibió y promulgó. Los cambios aparentes no son abrogaciones, sino aplicaciones de la *Torá* eterna a la nueva situación histórica resultante de la primera venida del Mesías. El requisito central de la *Torá* permanece sin cambios, “la confianza y la fidelidad se expresan en amor” (5: 6). Sí, hay una ley de amor; Moisés lo trajo al pueblo de Dios. Lo que Yeshua dijo al respecto fue: "Si me amas, guardarás mis órdenes" (Yn 14:15; compara 1 Yn 3:22); y los "mandatos" de Yeshua son Las *mitzvot* de Dios , la *Torá* a ser obedecida.

Uno considera que la constitución de los Estados Unidos es "la misma" que cuando fue promulgada, aunque ha sido enmendada muchas

veces, y las disposiciones específicas han revocado su significado por la interpretación de los tribunales. Procesos similares - procesos legales normales - han tenido lugar dentro del judaísmo. Se puede decir, por ejemplo, que la *Torá* fue "enmendada" en el mismo *Tanakh* cuando *Purim* se convirtió en un festival requerido siglos después de Moshe. La interpretación rabínica prohibió la poligamia en la mayoría de las comunidades judías, hizo de *chalitzah* (no tomar a la viuda sin hijos de un hermano como la esposa) la norma en lugar de la excepción (ver Mt 22: 24 y N), convirtió la cancelación de las deudas del año sabático en su protección (por el *prosbolde* Hillel; ver Deuteronomio 25: 9–11), y así sucesivamente. Muchos de estos cambios fueron beneficiosos, de ninguna manera del tipo que Yeshua condenó cuando criticó "su tradición" (Mc 7: 5–13 y NN).

Es tendencioso llamar a las aplicaciones del Nuevo Pacto de la *Torá* "cambios" o "abrogación", mientras que no es así con respecto a los rabinos. Ni siquiera la ideología judía ortodoxa de que la *Torá* Oral fue entregada a Moshé en el Monte Sinaí junto con la *Torá* Escrita puede ocultar la inconsistencia. Porque si hay algo de verdad en esa afirmación, entonces la *Torá* Oral dada a Moshé debe haber incluido el hecho de que el Nuevo Pacto en sí sería "dado como *Torá* " (MJ 8: 6b & N; posiblemente uno debería decir, "revelado como *Torá*". "); tal vez esta sea la importancia del "abuso [que sufrió Moshe] en nombre del Mesías" (MJ 11:26). Si uno persigue este pensamiento, entonces, ¿qué pasa ahora para la *Torá* Oral? debe comprobarse la consistencia con el Nuevo Testamento, ya que la *Torá* Oral Judía mesiánica existente fue producida por personas que no creían todo lo que contiene la *Torá* Oral verdadera, es decir, los rabinos no creían en el Nuevo Pacto y en Yeshua el Mesías. Si hay algo en la *Torá* Oral existente que no concuerda con el Nuevo Testamento, tendrá que ser modificado o descartado.

Ha llegado el momento de que los judíos ignoren la teología cristiana contra la *Torá* desarrollada por personas con prejuicios contra los judíos y, en cambio, reconozcan que Yeshua el Mesías y el Nuevo Testamento no han abolido, anulado o "intercambiado" la *Torá* de la verdad "por otra ley".

En lugar de traer una nueva *Torá*, Yeshua **sostiene el verdadero significado de la *Torá***. Al exponerlo así, lo "cumplió", es decir, lo "llenó" (Mt 5, 17 y N). Él insistió en que la *Torá* no sea subvertida por la

tradición humana (Mc 7: 1–23 y NN), que la intención original de Dios sea preservada (Mt 19: 3–9), que su espíritu tenga prioridad sobre su letra (Mt 5: 21–48). , 12: 1–15; Lc 10: 25–37, 13: 10–17; 2C 3: 6), y esa obediencia ahora implica seguirlo (Mt 19:21) y ser guiado por el Espíritu Santo ( Yn 14:26, 15:26, 16:13). Sha'ul también hizo estos mismos puntos (Ro 3:31; 7: 6, 12, 14; 8: 3; 2C 3: 6; Hch 21: 20–24).

Lo que la *Torá* no es , ya sea por la intención de Dios o por su propia naturaleza, es el legalismo (ver 2: 16bN, 3: 23bN). Más bien, aquellos que **llevan la carga del otro** , amando a sus vecinos como a sí mismos (5:14), están **cumpliendo el verdadero significado de la Torá** , que el **Mesías defiende** y no abroga. Esto no es una nueva *Torá* , "no ... un nuevo mandato. Por el contrario, es una orden antigua, que has recibido desde el principio "(1 Yn 2: 7).

- 5 Como se explica en vv. 3–4 **cada persona tendrá que cargar con su propia carga** de culpa si no ha hecho el trabajo que el Mesías le ha encomendado. No hay conflicto con la exhortación en el v. 2 de "llevar la carga del otro"; hay una palabra griega diferente esutilizado para instar a los gálatas a actuar amorosamente con los hermanos creyentes cargados de aflicciones, preocupaciones y enfermedades.
- 6 **Los** maestros de la Buena Nueva deben ser apoyados por sus compañeros creyentes. Pero el propio Sha'ul hizo uso de su derecho solo cuando estaba seguro de que al hacerlo no inhibiría la respuesta al Evangelio en sí mismo (véase Hechos 18: 3 y N, 1C 9: 1–18 y NN, 2C 11: 7–12 y N).
- 7 –8 La ley de la cosecha no es solo que **una persona cosecha lo que siembra** , ya sea bueno o malo, sino que la cosecha siempre es mayor que la siembra: “treinta, sesenta o cien veces más” (Mt 13: 8, 23).
- 10 **Especialmente para la familia de aquellos que son fielmente fieles** (en "fielmente fiel", ver 2: 16cN). Amor por el prójimo significa incluso amor por los enemigos y por lo inamovible (Lc 10: 30–39, la parábola del Buen Samaritano); en Yn 13: 34–35 y NN, Yeshua ordenó a sus seguidores “que se amen unos a otros como yo los he amado a ustedes”. Tal amor que solo los creyentes pueden dar y recibir, ya que surge del Espíritu Santo.

**11-18 Mi propia letra.** Vea 1C 16: 21–24N. Normalmente, el saludo manuscrito de Sha'ul es breve, ya que su propósito es asegurar a sus lectores que la carta es realmente de él; Esto se demuestra por su atención a las **letras grandes**.usa y para 2 Th 3:17 a la luz de 2 Th 2: 2–3a & N. Aquí, sin embargo, después de dictar el cuerpo de la carta y autenticarlo, parece que, con el papiro o el pergamino delante de él y una pluma en la mano, la intensidad de sus sentimientos lo impulsó a expresarse una vez más (vv. 11-18). lo que pensaba de los judaizantes y el mal que estaban haciendo. En estos versos él usa un lenguaje muy cargado, cargado de emociones. Es importante tener esto en cuenta, porque el muy controvertido v. 16 se puede entender correctamente solo si se recuerda que Sha'ul estaba escribiendo a fuego blanco.

**13 Incluso los gentiles que se están circuncidados** , convirtiéndose en prosélitos judíos no mesiánicos, y por lo tanto ponerse *UPO Nomon* , “en sujeción al sistema que resulta de la perversión de la *Torá* en el legalismo” (ver 3: 23 mil millones y 1C 9: 20nn), obligándose a sí mismos a "observar la *Torá* completa" como un judío (5: 2–4 y N) **no guardan la *Torá*** , ni siquiera así se entienden mal. **Por el contrario**, no siguen las reglas de ese sistema; La única razón por la que **quieren que te circunciden** no es para que obedezcas la *Torá* , sino **para que puedan presumir de haber ganado tu adhesión.** a ellos, personalmente (literalmente, "para que en tu carne puedan jactarse").

**15 No ser circuncidado ni ser asuntos no circuncidados, se repite** desde 5: 6 arriba (compare 1C 7: 18-20) para que Sha'ul pueda traer la nueva idea que le ha llegado en su calor blanco (ver v. 11N) , **lo que importa es ser una nueva creación** de Dios porque confías en Yeshua (compara 2C 5:17) y respondes al Espíritu Santo (5: 5, 16–25).

**16** Este versículo controvertido, con su expresión, única en el Nuevo Testamento, " **el Israel de Dios** ", se ha interpretado erróneamente como una enseñanza de lo que la teología del Reemplazo afirma erróneamente, a saber, que la Iglesia es el Nuevo Israel que ha reemplazado a los judíos. -llamado "Israel viejo", que por lo tanto ya no son más el pueblo de Dios. Pero tampoco este verso.ni ninguna otra parte del Nuevo Testamento enseña esta doctrina falsa y antisemita. En mi opinión, tampoco enseña, como se ha propuesto (tal vez en reacción), la doctrina contraria de que la

frase se refiere solo a los judíos y que "Israel" nunca puede significar gentiles. Para descubrir lo que enseña, debemos examinar su origen judío, el uso de la palabra "Israel" en el tiempo de Sha'ul y el propósito de Sha'ul en este punto de su carta. Pero comenzamos por el principio.

**Y tantos como ordenen sus vidas por esta norma. "Tantos como"** significa "todos los que" (ver cualquier léxico); Por "contexto", todo lo que Sha'ul tiene en mente son todos aquellos en Galacia, tanto judíos mesiánicos como gentiles mesiánicos, que ordenan sus vidas según el estándar de ser "una nueva creación" (v. 15), cuya fidelidad de confianza en Dios y Yeshua (2: 16–3: 9; 3:14, 22, 26–29) se expresan libremente (4: 21–31, 5:13) en amor (5: 6, 13–15) por el Espíritu (3: 2, 5; 5: 5, 16–25; 6: 8). Solo estos constituyen el pueblo de Dios en Galacia, la comunidad mesiánica de Dios. Otros son auto-excluidos.

**Shalom sobre ellos.** En "*shalom*", que significa mucho más que solo "paz", ver Mt 10: 12N. "*Shalom* sobre ellos" (hebreo *Shalom 'aleihem*) también significa "Saludos para ellos". Por lo tanto, hasta este punto, el verso dice poco más que "Saludos a la comunidad mesiánica en Galacia", y corresponde a sentimientos similares que concluyen sus otras cartas.

Nada notable hasta ahora, pero la secuencia de palabras es extraña. Uno hubiera esperado, "*Shalom* y misericordia para todos los que ordenen sus vidas según esta regla ..." Sha'ul coloca la frase, "todos los que ordenan sus vidas según esta regla", al principio para que pueda maximice el impacto de lo que sigue, es decir, una alusión a la oración principal de la sinagoga, la '*Amidah* (Oración Permanente) o *Shmoneh-Esreh* (Dieciocho Bendiciones); Es la clave de este verso.

El '*Amidah* era entonces y ahora es el elemento central del culto de la sinagoga. "*Sim shalom*" ("Conceder paz") fue definitivamente una de las ' oraciones de *Amidah* que ya estaban en uso en los días de Yeshua; Abraham Millgram dice que fue parte de la liturgia del Templo, inmediatamente después de la bendición sacerdotal de Números 6: 24–26 ( *Adoración judía* , Filadelfia: The Jewish Publication Society of America, 1971, pp. 74, 103).

Los lectores judíos mesiánicos de Sha'ul y los judaizantes habrían descubierto la alusión de inmediato. Y muchos de sus lectores gentiles también lo habrían notado, porque como "temerosos de Dios" habían pasado mucho tiempo en las sinagogas. (Vea Hechos 13: 16 y N, 46–48; 14: 1, 6–7 para la evidencia de que muchos de los creyentes gentiles en

Galacia ya habían sido “temerosos de Dios”; vea Hechos 10: 2N, 13: 16N sobre el término "Temerosos de Dios" en sí mismos.) Además, probablemente continuaron usando algunas de estas oraciones en su culto mesiánico; Si no, los judaizantes pueden haber refrescado sus recuerdos.

En la siguiente versión literal de la primera oración de " *Sim shalom* ", la bendición final de ' *Amidah* ', las palabras citadas por Sha'ul están en negrita:

Pon ***shalom*** , bondad y bendición, gracia y bondad y **misericordia sobre** nosotros y **sobre** todo **Israel**, tu pueblo.

Al citar solo estas siete palabras resaltadas, Sha'ul, con la mayor economía, dirige la atención del lector directamente al significado deseado del versículo. Además, su habilidad en el juego de palabras es la de un virtuoso. Comienza con el saludo esperado, " ***Shalom*** " y pasa a " **sobre** nosotros" (sustituyendo a "ellos" por "nosotros"), conectando así a lo mencionado anteriormente. Saludo con la oración, que se convierte en el nuevo contexto. Solo con las palabras " **y misericordia** ", el lector se da cuenta de que Sha'ul ha pasado de saludo a *Amidah* ; pero, con brevedad rabínica (ver Mt 2: 6N), no cita la lista completa de seis bendiciones, solo la primera y la última. Finalmente, la secuencia de las palabras, " ***Shalom sobre ellos y misericordia*** ", difiere de la de ' *Amidah* ' para preservar la integridad del saludo acostumbrado, " *Shalom sobre ellos*" (" *shalom' aleihem* ").

En la ' *Amidah* ', "nosotros" se refiere a la congregación que recita la oración; son parte de "todo Israel", pero al decir "y sobre todo Israel", le piden a Dios que extienda la bendición de paz solicitada más allá de ellos mismos a todo el pueblo de Dios. (Las oraciones en la liturgia de la sinagoga no suelen ser solo para uno mismo o para los amigos, sino para todo el pueblo de Dios). La congregación no es "todo Israel", pero está incluida en todo Israel. Del mismo modo, en este verso, " **ellos** " se refiere a la comunidad mesiánica en Galacia, que está incluida en (es decir, es un subconjunto de), pero no es idéntica a, **el Israel de Dios**. Al agregar " **y sobre el Israel de Dios** ", Sha'ul extiende su oración a otros creyentes fuera de Galacia.

Él no cita las palabras "su gente" de la ' *Amidah* ', porque no es necesario. Como se explica a continuación, la palabra "Israel" en sí misma ya implica "pueblo de Dios"; ya que Sha'ul está ejerciendo la

"máxima economía", no tiene necesidad de mostrar lo obvio. Del mismo modo, no cita la palabra "todos", porque no se está centrando en si la bendición debería extenderse a "todos" o solo a "algunos" del Israel de Dios; sin duda él deseaba *shalom* y misericordia sobre *todo* el Israel de Dios, quienesquiera que fueran. ¿Pero *quién* es el Israel de Dios? Esta es la pregunta que Sha'ul toca al citar de " *Sim shalom*" De tal manera que dirija la atención de sus lectores a una nueva aplicación de la palabra " Israel ", sin dejar de redefinirla.

**Israel.** Antes de que podamos entender el propósito de Sha'ul de cambiar el '*Amidah* ', 'todo Israel' por 'el Israel de Dios', debemos examinar la palabra crucial '**Israel**'. En la época de Sha'ul, este término era actual solo entre aquellos familiarizado con los escritos judíos, lo que significa, para la mayoría de los propósitos prácticos, que solo los judíos lo sabían. Tanto judíos como gentiles de habla griega dijeron " *Ioudaioi* " cuando se referían a los judíos (o "Judeans"; ver Yn 1: 19N) como una entidad geográfica, étnica, nacional, política o socio-religiosa. Pero los judíos reservaron la palabra "**Israel**" Para referirse a sí mismos como el pueblo de Dios, el pueblo de promesa, mientras que los gentiles no usaron el término " Israel " en absoluto, al igual que hoy el mundo usa el término " falashas " (en realidad una palabra despectiva en amárico) para referirse al Judíos etíopes, pero se llaman a sí mismos "Beta Israel" ("casa de Israel"). Para más información, ver Ro 11: 26aN; para una discusión académica con referencias, vea G. Kittel, ed., *Theological Dictionary of the New Testament* , Volume 3, pp.356–391.

Así, "**Israel** " era la jerga judía. Los judaizantes explotaron este hecho en un crudo recurso al orgullo de los gentiles, de modo que sus seguidores gentiles pensarán que al circuncidarse se unían a la elite de moda de Dios, la "multitud" de Dios. Por lo tanto, como lo veo, Sha'ul No está enseñando nada en absoluto aquí acerca de lo que es "el Israel de Dios". Él no lo está definiendo como la Iglesia, los judíos, o algunos judíos y no otros. Más bien, está usando la palabra "Israel" como sinónimo de "pueblo de Dios", con "el Israel de Dios" siendo mejor definido como "aquellos que son genuinamente el pueblo de Dios", "el 'Israel' de Dios, por así decirlo" en contraste con los judaizantes que pueden en *algún* sentido ser "Israel", pero no son "de Dios", no *de Dios* Israel. Con la mayor insistencia posible, llamo la atención sobre este aspecto metafórico del uso de Sha'ul de la palabra "Israel", al hecho de

que no está enseñando pero infundiéndome. En cierto sentido, entonces, estoy de acuerdo con la Versión en inglés de hoy (La Biblia de las Buenas Nuevas), que traduce la última mitad de este versículo, "la misericordia sea ... con todo el pueblo de Dios", y con la Biblia viva, que tiene "misericordia ... sobre aquellos en todas partes que son realmente de Dios". Pero para el *Nuevo Testamento judío* no querría omitir la referencia explícita a Israel o nublar la alusión a la *'Amidah*.

Todo el impulso del pensamiento de Sha'ul en el libro de Gálatas, que se eleva a lo que he llamado "calor blanco" (v. 11N), alcanza su punto culminante aquí. Incluso sin una definición más precisa de "el Israel de Dios", podemos estar seguros de que el punto central del verso es el siguiente: "Los judaizantes quieren que ustedes, gentiles, piensen que deben circuncidarse para convertirse en parte del pueblo de Dios". : 3). Pero digo que los gentiles solo tienen que confiar y permanecer fieles a Dios y su Mesías; Si estás haciendo esto, entonces, sin la circuncisión, ya eres parte del pueblo de Dios; usted es *ya* ' Israel, por así decirlo, incluido en de Dios" Uso de la 'lengua más judía' posible, la fraseología de la *Amidá* , que destruye los judaizantes último punto de la persuasión - *Finito!* El tono del v. 17 muestra que Sha'ul es plenamente consciente de su logro; y como no se necesita decir nada más de sustancia, el v. 18 termina la carta.

Pero los intérpretes no se han conformado con dejar que el asunto descansa. Han buscado un "significado más profundo", alguna verdad profunda sobre la naturaleza del "Israel de Dios". Y ese es su error. ¡No hay ningún significado más profundo! Pero debemos perseguir el asunto como si existiera para exponer los errores.

**Y sobre el Israel de Dios.** "Y" es el *kai* griego , que podría, en teoría, entenderse como epexegetico, por traducir, "eso es" o "en otras palabras". En este caso, el malentendido cristiano tradicional sería correcto; el versículo diría: "Paz y misericordia para aquellos que ordenan sus vidas según esta norma, es decir, sobre el Israel de Dios", es decir, la Iglesia. Las versiones en inglés que dicen esencialmente esto en su versión incluyen la Versión Estándar Revisada, la Versión en Inglés Moderna de Phillips y la Biblia de Jerusalén.

La consecuencia de esta interpretación errónea ha sido un dolor inconmensurable para los judíos. Se llegó a la conclusión de que la Iglesia es ahora el "Nuevo Israel" y los judíos, el llamado "Viejo Israel", ya no



son el pueblo de Dios. Si los judíos ya no son el pueblo de Dios, ¿no es apropiado perseguirlos? Hay cuatro razones por las que esta conclusión antisemita es falsa y no se enseña en este versículo ni en ningún otro: (1) la gramática griega, (2) el trasfondo judío, (3) el propósito de Sha'ul aquí, y (4) Sha ' La enseñanza de ul en otro lado.

- (1) *La gramática griega.* La gramática griega mitiga la traducción de este *kai* por "eso es", porque anteriormente en el verso, la palabra "*kai*" aparece dos veces donde el contexto permite solo la traducción "y". Es poco probable que Sha'ul use "*kai*" dos veces significa "y" y una vez significa "eso es". La versión de King James, la Biblia de Nueva Jerusalén y la versión estándar de New American tienen correctamente "y".
- (2) *Antecedentes judíos.* El origen judío es la alusión de Sha'ul a la '*Amidah*. En el '*Amidah*, la frase correspondiente a "**y sobre el Israel de Dios**" es "y sobre todo Israel". La partícula hebrea "*ve-*" en el '*Amidah* solo puede significar "y". Sha'ul no usaría en el posición donde "y" aparece en el hebreo de '*Amidah*, una palabra griega que tiene "y" como uno de sus posibles significados mientras espera que sus lectores entiendan "eso es".
- (3) *El propósito de Sha'ul aquí.* El propósito de Sha'ul en el libro de Gálatas es polémico, nodidáctico. Él está destruyendo los argumentos de los judaizantes, no enseñando acerca de la naturaleza de Israel. Esto se desprende del hecho de que la palabra "Israel" aparece solo aquí en todo el libro de Gálatas. Por lo tanto, todo lo que aprendamos en este verso acerca de Israel es un subproducto, recogido de pasada y que debe establecerse junto con su discusión razonada del tema, que no se encuentra en Gálatas sino en el libro de Romanos.
- (4) *La enseñanza de Sha'ul en otro lugar.* En Romanos, Sha'ul dedica tres capítulos al tema de Israel (Capítulos 9–11). Allí, los once casos de la palabra "Israel" se refieren al pueblo judío, nunca a la Iglesia. El punto culminante de su enseñanza es que "todo Israel", el pueblo judío en su totalidad, "se salvará" (Ro 11: 26a; la nota allí muestra que "Israel" en ese versículo no significa la Iglesia). Y su propósito en esos capítulos es demostrar que se puede confiar en que Dios cumplirá sus promesas, tanto para el pueblo judío como para todos los creyentes en Yeshua, que es precisamente lo opuesto a la teología que dice que los judíos ya no son el pueblo de Dios. Ya no la gente de

promesa.

El catolicismo romano tradicional, el luteranismo y la teología del pacto (presbiterianismo) se encuentran entre las ramas de la cristiandad que han perpetuado la idea de que los cristianos han reemplazado a los judíos como "el nuevo Israel", "el verdadero Israel", "el Israel de Dios". "Pero en reacción, la rama del protestantismo fundamentalista conocida como Dispensacionalismo ha errado en la dirección opuesta. Tomar el " y " antes de " **sobre el Israel de Dios** " significa que " **aquellos que ordenan sus vidas según esta norma** " son completamente distintos de " **el Israel de Dios**".", Proponen un esquema en el que " el Israel de Dios "se refiere a los judíos, pero la Iglesia y el pueblo judío están siempre separados en sus historias y destinos. Se considera que los judíos tienen un destino físico, no espiritual y terrenal, mientras que la iglesia tiene un destino celestial, espiritual y no terrenal. Con la intención de restaurar al pueblo judío a un lugar en el plan de Dios, el estado "separado pero igual" que se le otorga tiende aquí, como en contextos interraciales, a "separado e inferior".

Además, en el caso de un judío que ha aceptado a Yeshua como el Mesías, el Dispensacionalismo tiene el curioso efecto de exigirle que decida si pertenece a su propio pueblo judío, a Israel, o a la Iglesia. El conflicto psicológico se ve exacerbado por la enseñanza del Dispensacionalismo de que habrá un "Rapto antes de la tribulación" de la Iglesia, en el que los cristianos algún día serán sacados al cielo de la escena de la historia mundial, mientras que los judíos, Israel, se quedarán atrás para sufrir a través del "tiempo de angustia de Jacob". ¿Va un creyente judío a huir con los cristianos o quedarse atrás para sufrir con los judíos? ¿Es su destino ser el sufrimiento "judío" o el escape "cristiano"? Para más sobre esto, vea 1 Tes. 4: 13–18N.

Si, como lo enseñan los Dispensacionalistas, la Iglesia no es "el Israel de Dios", entonces, ¿qué judíos podrían entender sistemáticamente los Dispensacionalistas como "el Israel de Dios"? Judíos mesiánicos? Esto sería coherente con la enseñanza de Sha'ul de que "no todos los israelitas son realmente parte de Israel", por lo que se salvará "solo un remanente" (Ro 9: 6, 27; 11: 5). Pero los judíos mesiánicos ya están entre "tantos como ordenan sus vidas según esta norma", por lo que no es necesario mencionarlos por segunda vez. Judíos no mesiánicos? Posiblemente, ya que el corazón de Sha'ul estaba tan dolido por sus hermanos no salvos, se

habría puesto bajo la maldición de Dios si pudiera haberlos ayudado (Ro 9: 3–4, 10: 1). Pero nada en la carta a los Gálatas nos prepara para tal sentimiento aquí; simplemente no encaja en su lugar. Todos los judíos? Entonces no habría sido necesario que Sha'ul inventara la frase, “el Israel de Dios”; podría haber citado "todo Israel" de la *Amidah* sin modificación.

Los dispensacionalistas están equivocados; ni el pueblo judío en su conjunto ni ningún subgrupo de ellos constituyen lo que Sha'ul entiende por " **el Israel de Dios** ". Esto queda claro en Ro 11: 16–24, donde los creyentes gentiles son representados como ramas de olivo silvestres injertadas en la rica raíz del olivo cultivado que es Israel, el pueblo judío. Dado que los creyentes gentiles "han compartido con los judíos en asuntos espirituales" (Ro 15:27), en cierto sentido ya no están "excluidos de la ciudadanía en Israel" (Ep 2: 12 y N); mientras que los judíos incrédulos, que ahora son ramas rotas, constituyen una especie de "Israel en animación suspendida", ya que son capaces, a través de la confianza, de ser injertados nuevamente en su propio olivo. Pero ninguna de estas enseñanzas bastante complejas y sutiles sobre Israel se menciona en Gálatas, y no es razonable agrupar todo este significado en un solo uso de la palabra “Israel” (para más información, vea Ro 11: 23–24 y N). De hecho, desde que Sha'ul escribió Gálatas antes de que escribiera Romanos,

El artículo sobre "Israel" en el *Diccionario Teológico* de Kittel del *Nuevo Testamento* mencionado anteriormente dice que "la expresión [Israel de Dios en Ga 6:16] en un sentido se debe poner entre comillas" (p. 388). No lo hice en el *JNT.*, pero no es una mala idea. Las comillas indican al lector que Sha'ul no está declarando sin humor que la Iglesia es el Nuevo o Verdadero Israel, habiendo suplantado al Antiguo; ni él, con semejante dureza, declara a la Iglesia e Israel como dos pueblos diferentes de Dios. (Debe agregarse que Sha'ul también estaría en desacuerdo con los judíos no mesiánicos que consideran que el pueblo judío es el único Israel que existe, y que la Iglesia no es Israel en ningún sentido). Más bien, está hablando de verdaderos creyentes, ambos Judíos y gentiles, la comunidad mesiánica, pero polémicamente (no didácticamente), como un pastor preocupado que escribe contra los judaizantes que amenazan su trabajo por el Evangelio. Lo que sí enseña sobre Israel aquí, de paso, contiene elementos de ambos puntos de vista rechazados sin estar de acuerdo con ninguno de los dos. Los creyentes son **el Israel de Dios**, el

pueblo de Dios, el "Israel" de Dios, *por así decirlo*. Sin embargo, "Israel" se refiere al pueblo judío, no a la Iglesia. Sólo en Romanos aclara la anatomía de esta paradoja.

**18 hermanos.** Al igual que en otros ocho lugares de esta carta, Sha'ul se cierra recordando a sus oyentes que todos son hermanos en el Mesías. Por lo tanto, deben enmendar sus errores doctrinales y reconciliarse unos con otros.

El ***Amén*** al final, como el de 1: 5, indica que Sha'ul quiere que la congregación responda a su sentimiento final diciendo: " ***Amén*** ", la palabra hebrea que significa "Dejen que sea así". Ver Ro 9: 5N.

# LA CARTA DE LA EMISARIA DE SHA'UL (PAUL) DE YESHUA A LA COMUNIDAD MESIANA EN ÉFESO:

## Efesios

### CAPÍTULO 1

1 Rabí **Sha'ul** de Tarso es Pablo (Hechos 13: 9 y N). **Emisario** , *apostolos* griegos, "alguien enviado", generalmente se traduce como "apóstol" (Mt 10: 2N). **Al pueblo de Dios** , literalmente, "a los santos", a veces, "a los santos". Algunos manuscritos carecen de " **en Éfeso.** ”

2 **Shalom.** Ver Mt 10: 12N.

3–14 Estos cuatro párrafos forman una sola oración en el texto griego y están representados en KJV. Su forma es la de un *b'rakhah* judío (bendición; para más información, ver 2C 1: 3–7 y N, 1 Ke 1: 3–4 & N). Esto se señala con las primeras palabras, **Alabado sea Adonai , Padre de nuestro Señor Yeshua el Mesías** , que hace eco de las frases iniciales de ' *Amidah* , la oración central de la liturgia de la sinagoga, recitada tres veces al día - *Barukh attah, Adonai, Eloheynu v 'Elohey-avoteynu, Elohey-Avraham, Elohey-Itzjak, v'Elohey-Ya'akov ...* ("Alabado seas, *Adonai* , nuestro Dios y Dios de nuestros padres, Dios de Abraham, Dios de Isaac y Dios de Jacob ... ”).

Otras expresiones también recuerdan las oraciones de la sinagoga. Dos ejemplos: **nos eligió con amor** (v. 4), que se asemeja al cierre de la bendición de *Ahavah* que precede inmediatamente al recital de *Sh'ma* : "Alabado seas, *Adonai* , que has elegido a tu pueblo Israel en amor"; y, **en toda su sabiduría y conocimiento nos ha dado a conocer** (vv. 8–9), que recuerda la cuarta bendición de la ' *Amidah* :

“Favorece a la humanidad con conocimiento y enseña a la gente a comprender. Favorézcenos con el conocimiento, la comprensión y la percepción de usted mismo. Alabado seas, *Adonai* , amable Dador de conocimiento ”.

Además, el estribillo en el v. 6, **y sería digno de alabanza proporcional a la gloria de la gracia que nos dio** (literalmente, "para alabanza de la gloria de la gracia de él, que nos honró"), y sus condensaciones en vv 12 y 14, dividiendo el pasaje en tres períodos, funcionan como las palabras, *Barukh attah, Adonai*, que cierran cada una de las diecinueve *b'rakhot* de la ' *Amidah*.

- 3 **Adonai.** La palabra griega " *theos* ", que significa "Dios", se usa aquí para el nombre personal de Dios, hebreo *yud-heh-vav-heh* , escrito " *YHVH* ", "Yahvé" o "Jehová" en inglés y pronunciado en voz alta como " **Adonai** "(Ver Mt 1: 20N). En la Septuaginta semuestra " *YHVH* ".por " *theos* " más de 250 veces.
- 4 **Él nos eligió ... antes de la creación del universo.** En la predestinación frente al libre albedrío, ver Ro 9: 19–21 y N, Pp 2: 12–13 y N
- 5 **Seríamos sus hijos.** Compara Ro 8:15, 29; Ga 4: 5.
- 6 **Gracia, charis** griega(que nos da las palabras inglesas "caridad" y "carismática"), corresponde generalmente a lapalabra hebrea *de Tanakh* " *chen* " ("favor, gracia") y, en ocasiones, a " *chesed* " ("bondad amorosa" ).
- 7 **Por el derramamiento de su sangre, somos puestos en libertad.** Una de las palabras hebreas que corresponden al griego *lutrôsis* ("redención, rescate") es " *padut* ", de la cual otra forma es " *pidyon* " (como en " *pidyon-haben* ", la redención del hijo [primogénito], referido en Lk 2: 22–24 y N). Moshe Ben-Maeir (1904–1978), un pionero judío mesiánico israelí, explicó la conexión entre el rescate y la sangre en un breve comentario sobre Efesios:

“ *Pidyon* tiene en ella la idea de intercambio, de sustitución. En la *Torá*, la Ley del rescate se establece en Éxodo 13:13, 34:20. Cada primogénito y burro deben ser rescatados. En Números 3, 22,000 levitas se convirtieron en sustitutos de 22,000 de los primogénitos de Israel, y los 273 restantes, para quienes no había levitas, fueron rescatados por 1,365 siclos. En 1 Samuel 14, Jonatán fue condenado a muerte por transgredir un juramento público que su padre hizo en su ausencia. Sin embargo, aunque el rey Saúl lo condenó a morir, la sentencia no se llevó a cabo, porque la gente se opuso. Pero la ley es ley, no debe ser ignorada. Así que lo

rescataron, y así impidieron legalmente su muerte.

“Nosotros también, como Jonathan, hemos sido condenados a muerte. Jonathan fue condenado a muerte a pesar de que no había sido consciente del juramento y orden del rey Saúl. Estamos condenados a muerte, a pesar de que no hemos pecado a la manera del primer Adán (véase Romanos 5: 12–14). Como Jonathan, debemos morir o ser rescatados. Jonatán y el primogénito de Israel fueron rescatados con dinero. El dinero es igual a la sangre. Uno de los nombres para el dinero en hebreo es *damim* , plural de *dam* , sangre, porque representa el trabajo y los riesgos del hombre. Es un término mishnaico.

“Pero el dinero no puede redimir de la muerte eterna. El hombre no tiene nada con lo que rescatarse a sí mismo o a otros (Salmo 49: 8–9 (7–8)); Dios mismo debe redimirlo del poder de la tumba (Salmo 49:16 (15)). Pero de Dios está escrito: "He encontrado un rescate" (Job 33:24); y ese rescate es la sangre del Mesías ". (Adaptado de Moshe Ben-Maeir, *Cómo un judío explica a los efesios* , Netivyah, PO Box 8043, Jerusalem 91080, 1978, pp. 23-25)

**9 Nos ha dado a conocer su plan secreto** (ver 3: 3–9). La *palabra* griega *mustêrion* nos da la palabra inglesa "misterio" pero significa "algo que anteriormente estaba oculto pero ahora revelado". De ahí el énfasis en el propósito predeterminado de Dios (vv. 4–5, este verso, v. 11 y 3: 9, 11). Ver también Ro 11: 25N.

**11–14 Los judíos** (vv. 11–12) se contrastan con **ustedes** gentiles (vv. 13–14). Ver 2: 3N.

**Una herencia** (vv. 11, 14, 18; 5: 5). Moshe Ben-Maeir llamó la atención sobre una palabra hebrea poco común para el importante concepto de herencia, "*morashah* " , en los dos lugares donde aparece en el *Tanaj* : Deuteronomio 33: 4, "Moshe nos ordenó una *Torá* , la herencia de la congregación de Israel "; y Éxodo 6: 8, “Te llevaré a la Tierra, que juré dar a Avraham, Itzjak y Ya'akov, y te la daré como herencia; Soy *adonai* " El escribio,

“Los judíos mesiánicos nos aferramos a la *morashah* y no hemos

desechado ni la *Torá* ni nuestros derechos a *Eretz-Israel* [la Tierra de Israel]. Seguimos siendo parte integral del pueblo elegido. ”( *Cómo un judío explica a los efesios*, págs. 31–33)

El versículo 11 habla de judíos, cuya herencia es tanto espiritual ( *Torá* ) como física (la Tierra). La *Torá* conduce directamente a Yeshua (Ro 10: 4 y N), a través de la cual los gentiles comparten la herencia espiritual (vv. 13–14). También a través de Yeshua, el pueblo judío recibe la Tierra a perpetuidad (2C 1: 20 & N).

**17 El Dios de nuestro Señor, Yeshua, el Mesías, es el Padre glorioso** , no el propio Yeshua. Sha'ul distingue a Dios de Yeshua sin contradecir su punto de vista de que en Yeshua, “corporalmente, vive la plenitud de todo lo que Dios es” (Co 2: 9 y N).

**20–23a** Estos versículos introducen el tema de la guerra espiritual, que regresa a 2: 2, 3: 9–10 y 4: 26–27 y se desarrolla más plenamente a las 6: 10–18.

El versículo 20 alude al Salmo 110: 1, citado frecuentemente en el Nuevo Testamento (ver Mt 22: 44N):

" *Adonai* le dijo a mi Señor: 'Siéntate a mi mano derecha,  
Hasta que ponga a tus enemigos por estrado de tus pies "

El versículo 22 gira sobre la última frase para citar " **ponga todas las cosas debajo de sus pies** " del Salmo 8 (vea MJ 2: 6–10 y NN para una aplicación del Salmo 8 a Yeshua).

Las imágenes somáticas continúan, con el propio Yeshua la **cabeza** (v. 22; compárese con v. 10, 1C 11: 3) y la comunidad mesiánica con **su cuerpo** (como en 2:16; 4: 4, 12, 16; 5:30; Ro 12: 5; 1C 10:17; Co 1:24, 2:19; la comparación se detalla en 1C 6: 15–17, 12: 11–27). En Efesios, la comunidad mesiánica ( *ekklêsia* griega , usualmente traducida como "iglesia"; véase Mt 16: 18N) también se llama un edificio (2: 20–22, 1C 3: 16–17) y se compara con una esposa (5: 25– 33, Rv 19: 7–9).

**23b La expresión completa de quien llena toda la creación**, literalmente, "la plenitud (griego *plêrôma* ) de él (Dios) que llena todas las cosas con todo". " *Plêrôma* " fue un término técnico utilizado por los gnósticos para referirse a la totalidad de los ángeles. o "eones" que supuestamente mediaban entre Dios y la humanidad. El gnosticismo en sí era un sistema



de autoperfección orientado filosóficamente que ofrecía un sustituto barato tanto para el judaísmo como para el cristianismo, ya que, al igual que muchas variantes de la Nueva Era y otras modernas, evitaba y minimizaba el problema del pecado.

En Efesios y Colosenses, Sha'ul contrarresta la herejía gnóstica al cooptar su jerga para expresar la verdad bíblica. Aprendemos en estas cartas que Sha'ul ora para que los creyentes en Éfeso estén “llenos de toda la *fe* de Dios” (3:19); que “agradó a Dios que su *plêrôma* viviera en su Hijo” (Co 1, 19 y N); que “en él [el Mesías], corporalmente, vive el *plêrôma* de todo lo que Dios es” (Co 2: 9); y que los creyentes, corporativamente como la comunidad *mesiánica*, constituyen el **cuerpo** del Mesías y, por lo tanto, **el *plêrôma* de aquel que llena toda la creación.**(este verso) - pero a diferencia de los gnósticos, Sha'ul analiza el pecado en la siguiente oración. Por lo tanto, el objetivo de los creyentes debe ser "llegar ... al estándar de madurez establecido por el *plêrôma* del Mesías " (4:13). Sha'ul saca el viento de las velas del gnosticismo al proclamar que su objetivo de alcanzar el *plêrôma* no puede alcanzarse por sus medios, sino solo por medios bíblicos, solo por unirse al Cuerpo del Mesías confiando y siendo fiel a Yeshua.

## CAPITULO 2

**2 El gobernante de los poderes del aire** es el adversario, Satanás (véase 6: 11–12).

**3 Una vez todos vivimos de esta manera. Todos** nosotros hicimos: "nosotros" también judíos, como "ustedes" gentiles, que "solían estar muertos" (v. 1). Así, Sha'ul presenta el tema de cómo judíos y gentiles se han unido en un solo pueblo de Dios a través del Mesías. Esta discusión domina los Capítulos 2–3, ya que se indicó en el “plan secreto” de Dios (1: 9) y la mención de “nosotros” judíos y “ustedes” gentiles en 1: 11–14 & N. Anteriormente, en su carta a los romanos, que se ocupa del mismo tema, Sha'ul, a su vez, destacó especialmente a los judíos (Ro 2: 17ff.) Y Gentiles (Ro 11: 13ff).

**5–6** Compara Ro 5: 6–8; 6: 3–5, 11. Al estar en unión con el Mesías, los creyentes comparten su posición y así están **sentados ... con él en el cielo**

"a la diestra de Dios" (1:20).

**8–10 Gracia** (favor, bondad amorosa; ver 1: 6N), **confianza** (fe; ver Hechos 3: 16N, Ga 2: 16cN) y **acciones** (obras, obras) están relacionadas de esta manera: la **gracia** de **Dios** es su no merecida y no merecida El favor y la bondad amorosa hacia los seres humanos. Incluido en esta **gracia** está el **don** de tener suficiente fe para creer la Buena Nueva de Yeshua el Mesías; sin embargo, este regalo no está restringido a unos pocos, sino que está disponible para todos (Ti 2:11). Cuando una persona **confía** en esta Buena Nueva, eso es evidencia de que la **gracia** de **Dios** se ha aplicado individualmente a él. En la medida en que **confiamos**, Dios puede moldearnos para que nos volvamos **de la creación de Dios**, capaz de llevar a cabo las **buenas acciones ya preparadas por Dios para que las hagamos**. Si no hacemos estas **buenas acciones**, muestra que no somos creyentes después de todo. No hay tal cosa como la fe aparte de las obras a las que la fe debe dirigir; “La fe sin obras está muerta” (Ya 2: 14–26); **confiar en** que no conduce a **buenas acciones** no puede salvar y no es un canal para la **gracia** de **Dios**.

Por otro lado, las obras sin fe no pueden salvar al que las realiza. El judaísmo no mesiánico reconoce implícitamente que las buenas obras solas no compran la salvación, como señala el judío mesiánico británico Eric Lipson al escribir que en el judaísmo,

“Se pone mucho énfasis en hacer buenas obras, en forma privada y corporativa; pero las oraciones que *piden* perdón ( *s'lichot* ) citan la admisión de Isaías: 'Todos nuestros actos de justicia son como trapos inmundos' [Isaías 64: 5 (6)]. Así que Israel ora: ' *Avinu malkenu* , nuestro Padre, nuestro Rey, ten piedad de nosotros y contéstanos, porque no hemos hecho nada bueno que valga la pena. Trata con nosotros en la caridad y la bondad amorosa y sálvanos '"( *The Hebrew Christian* , Primavera de 1984, pág. 17)

Ningún trabajo es un buen trabajo en relación con recompensar a su hacedor (aunque otros puedan beneficiarse) si no proviene de la fe en Dios, lo que hoy implica confiar en su Hijo, Yeshua, el Mesías (Yn 14: 6,1 Yn 2:23 ). Las multitudes en Galil le preguntaron a Yeshua: “¿Qué debemos hacer para realizar las obras de Dios?”. Su respuesta fue: “Esto

es lo que la obra de Dios es: ¡confiar en la persona que él envió!” (Yn 6:28 –29).

**9 No fuiste entregado por tus propias acciones; por lo tanto, nadie debe jactarse.** "¿Qué espacio queda para jactarse? Ninguno en absoluto”(Ro 3:27, en respuesta a Ro 3: 21-26). “Por lo tanto, comodiceel *Tanakh* : 'Que cualquiera que quiera jactarse, se jacte de *Adonai* ’” (1C 1:31, citando a Jeremías 9:23 (24) en respuesta a 1C 1: 17–30).

**11–22** Estos versos, a menudo mal utilizados por los cristianos contra los judíos mesiánicos, son en realidad parte de la carta del judaísmo mesiánico. Son fundamentales para comprender tanto la naturaleza de la *Torá* , que todavía existe y es vinculante para los creyentes, como la relación entre los judíos y los gentiles en la comunidad mesiánica (1:22).

**11** Más adelante en este pasaje tendremos ocasión para recordarnos que Sha'ul está hablando aquí a los **gentiles** , no a los judíos. Sobre la palabra "gentiles", *etnia* griega, equivalente a *goyim* hebreo, ver Mt 5: 46N. Algunos cristianos basan en 1C 10:32 una falsa doctrina de que una vez que un gentil llega a la fe, ya no es un gentil sino un cristiano (ver nota aquí). El presente verso, como Ro 11: 13 & N, refuta esa afirmación llamando a los gentiles cristianos "**gentiles** "; así como Ga 2:13, al llamar a los judíos mesiánicos "judíos", contradice la idea de que un judío que confía en Yeshua ya no es judío (vea la nota allí).

Sha'ul aquí enseña dos hechos acerca de los gentiles. Primero, ser un gentil es una cuestión de nacimiento , **ustedes gentiles de nacimiento** , literalmente, "ustedes los gentiles en carne", y por lo tanto no cambian cuando un gentil viene a creer el Evangelio, aunque sí cambia si se convierte en un prosélito judío. (ver Mt 23: 15 y N, Ga 5: 2–4 y N, Ac 16: 1–3 y NN).

Segundo, aunque hay una diferencia espiritual real entre judíos y gentiles basada en que Dios los ha tratado de manera diferente (como se resume en el v. 12), la distinción hecha popularmente no se basó en esto. Tampoco se basó en diferencias innatas: no hay ninguna, "ya que todos han pecado y no han logrado ganar la alabanza de Dios" (Ro 3:23). Más bien, los judaizantes y sus clientes gentiles hicieron distinciones externas, artificiales y “carnales”. Ellos usaron el hecho de que los gentiles eran **llamados los no circuncidados por aquellos que, simplemente debido**

**a una operación en su carne, son llamados los circuncidados** como excusa para mantener a los gentiles incircuncisos en desacato, aunque un creyente piadoso debe abstenerse de jactarse (v. 9 & N; Mt 3: 9 & N; Ro 2: 17–23 & N, 3: 27–31 & NN; 1C 1: 31 & N). El Mesías ha terminado cualquier terreno imaginable para semejantes comparaciones, como se explica en vv. 13-16.

**12** Ustedes **eran gentiles en ese momento** - "en su estado anterior" (v. 11), cuando estaban "muertos" por tus pecados "(vv. 1–10) - carece de cinco aspectos:

(1) Estabas **sin ninguna relación con el Mesías**, ya que "Mesías" es un concepto totalmente judío. La palabra "Cristo" tiene un tono tan gentil para los judíos que a veces olvidan que la idea misma de "Cristo" no es gentil sino judía. La relación con el Mesías se menciona primero porque es el medio directo a través del cual se remedian las otras cuatro deficiencias.

(2) **Estuviste alejado**, excluido, enajenado, **de la vida nacional de Israel**. La palabra griega traducida como "**vida nacional**" es "*politeia*", que nos da palabras en inglés como "política" y "política". El *Léxico del Nuevo Testamento de Arndt y Gingrich* ofrece como posibles significados "ciudadanía"; mancomunidad, estado; estilo de vida, conducta". Pero el *Diccionario Teológico del Nuevo Testamento de Gerhard Kittel* señala que en la Septuaginta, "*politeia*"

“No significa derechos civiles, constitución o estado, [sino] el orden piadoso de vida que, ordenado por la Ley de Moisés, se hereda de los padres. [Con una excepción,] es un concepto religioso y moral más que un concepto político; denota el 'paseo' determinado por la Ley Mosaica.” (Volumen 6, p. 526)

El mismo artículo establece que en el presente verso "*politea*" significa "derechos civiles" y está

"Utilizado en el sentido figurado de la posición religiosa privilegiada de Israel como el destinatario de la promesa"

correspondiente a la deficiencia (3) abajo. Pero esta conclusión me parece caprichosa, tendenciosa y antisemita. ¿Por qué se debe *privar a "politea"* de su significado normal, con la implicación de que los cristianos gentiles

están unidos y obligados con el pueblo judío?

Mi propia comprensión es muy diferente. Los gentiles no deben pensar que su unión con Israel es solo una cuestión de derechos y privilegios. Más bien, implica la obligación de observar un estilo de vida piadoso que tiene su origen en la relación de Dios con el pueblo judío. Más que eso, implica la obligación de relacionarse como familia con la comunidad judía a la que se ha unido su fe (Ro 11: 17-24 y NN, Ro 15: 27 & N).

Cuando Ruth se unió a Israel, dijo: "Tu pueblo será mi pueblo", incluso antes de que ella dijera: "Tu Dios será mi Dios" (Ruth 1:16). Los cristianos gentiles deben recordar que ser "ya no extranjeros y extraños" sino "conciudadanos con el pueblo de Dios" (v. 19) significa ser compañeros y ciudadanos, es decir, estar involucrado con el pueblo judío, tanto mesiánico como no mesiánico. . Los cristianos gentiles que consideran a los cristianos judíos como extraños y a sí mismos como los poseedores legítimos, y aquellos que aceptan a los creyentes judíos pero rechazan a los judíos que no creen, no se están sometiendo al mensaje de estos versículos. Sha'ul no dice que Israel se separó de la vida comunal de los gentiles, sino lo contrario, lo que implica que Israel constituye la norma y el centro de gravedad, no los gentiles. En Ro 11: 16-26,

Vea también Ro 11: 26a sobre "todo Israel" y Ga 6: 16 & N sobre "el Israel de Dios", porque estos discuten la palabra clave " **Israel** ", que aparece solo aquí en el libro de Efesios.

(3) Debido a que ustedes, gentiles, estaban separados de la vida comunal de Israel, eran **extranjeros a los convenios que encarnan la promesa de Dios** ; estos incluyen el pacto con Avraham (ver Gálatas 3-4 y NN, Romanos 4 y NN), el pacto con Moshe y el Nuevo Pacto con Yeshua (ver Judíos mesiánicos 8 y NN). El Nuevo Pacto no fue dado a los gentiles sino a Israel; Los gentiles son extranjeros a eso, excepto a través de la fe, que, como señala Sha'ul, los hace participantes completos.

(4-5) **Estabas en este mundo** , cuarto, **sin esperanza** y , quinto, **sin Dios.**; porque aparte de Dios solo existe la falsa esperanza ofrecida por las falsas religiones y las no religiones, que tarde o temprano se revelan como ilusiones decepcionantes. Otto Rank, el psicoanalista judío que rompió con su maestro Sigmund Freud, escribió que todos necesitan y producen ilusiones para sostenerse en un mundo sin

propósito. Podía escribir una cosa tan peculiar porque no creía en el Dios de Israel. Jean-Paul Sartre y Albert Camus, como ateos que también eran existencialistas, se enfrentaron valientemente a la hipocresía y al autoengaño de depender de las ilusiones pero no dieron un remedio satisfactorio para la desesperanza resultante, aparte de sugerir que es más "esperanzador" enfrentarse a la realidad de la desesperanza que retirarse a la fantasía. Pero la desesperanza no puede ser aprovechada como esperanza, ni es la realidad, excepto para las personas sin Dios.

En conclusión, la diferencia entre los gentiles y los judíos antes de la venida del Mesías no fue simplemente el hecho externo de que estos últimos fueron circuncidados, sino el hecho espiritual y ontológico de que Dios los trató de manera diferente. Dios eligió al pueblo judío para recibir ciertas promesas y los llamó a ejemplificar la participación de Dios en la vida y la historia humanas. A través de dar a conocer la Biblia al mundo, al presentar un ejemplo de dedicación a Dios incluso cuando están separados de Yeshua, pero sobre todo a través de Yeshua, el mismo Mesías y sus seguidores judíos, los judíos han cumplido en cierta medida ese llamamiento. Al unirse a Israel, como se explica en los siguientes versículos, los gentiles creyentes tienen una participación tanto en las promesas como en el llamamiento.

**13 Lejos lejos ... traído cerca.** El lenguaje anticipa vv. 14 y 17.

**A través del derramamiento de la sangre del Mesías**, literalmente, "por la sangre del Mesías". Las cosas detalladas en vv. 14–22 surgieron no a través de las propiedades mágicas de la sangre de Yeshua, sino a través de su "sangrienta muerte sacrificial", la expiación de todos, los gentiles junto con los judíos (Ro 3: 25 y N, 29–30; Yn 3:16).

**14** Aunque *shalom* significa más que paz (Mt 10: 12N), ciertamente la paz es el énfasis principal aquí. **Él es nuestro shalom**. Yeshua no solo hace la paz entre judíos y gentiles, sino que él mismo es esa paz. **Él**, que vive en judíos y gentiles creyentes, es lo que **nos ha hecho a ambos uno**, porque nuestra unidad es el único Mesías que vive en ambos.

**El m'chitzah que nos dividió**, literalmente, "el muro medio de la valla fronteriza". Hebreo *m'chitzah* significa, literalmente, "lo que divide algo en dos." En cada sinagoga ortodoxa, un *m'chitzah*, un muro divisorio, separa a los hombres de la congregación de las mujeres. La

práctica judía conservadora y reformista pasa a reflejar la verdad del Nuevo Testamento acerca de hombres y mujeres, ya que estas denominaciones han eliminado la *m'chitzah* en la sinagoga. Gálatas 3: 28 y N hace el mismo punto al decir que en el Mesías "no hay judío ni gentil, ... ni hombre ni mujer".

En realidad, las imágenes de Sha'ul probablemente no son las de la sinagoga sino la del Templo. Rodeando el Templo había un muro con un letrero "que prohibía a cualquier extranjero entrar, bajo pena de muerte" (Josefo, *Antigüedades de los judíos* 15: 11: 5; compara *Guerras de los judíos* 5: 5: 2, 6: 2 : 4). Esta fue la "valla fronteriza" entre judíos y gentiles (también había un tribunal solo para mujeres). Al igual que el velo del Templo se rasgó en dos cuando murió el Mesías (Mt 27:52), permitiendo que todos se unieran al Mesías para entrar en la presencia de Dios como en el Lugar Santísimo (un privilegio previamente reservado para el *hagadol cohen*), MJ 9: 6–14, 10: 19–22), así también el Mesías ha eliminado la barrera que impide que los gentiles se mezclen y sean contados con el pueblo de Dios (excepto al convertirse al judaísmo). Curiosamente, fue la falsa acusación de que Sha'ul había llevado al gentil, Trophimus, más allá de esta barrera que separaba la corte de los gentiles de la corte de los judíos, lo que inflamó a las multitudes en el Templo y llevó al arresto de Sha'ul allí (Ac 21: 27–32).

La versión King James, que se mantiene bastante cerca del texto griego, lo convierte en "la pared intermedia de la partición". Una de las acusaciones más frecuentes y molestas hechas por cristianos mal informados contra el judaísmo mesiánico es que los judíos mesiánicos "están tratando de volver a crecer entre los judíos y los gentiles 'el muro medio de partición' que el Mesías ha derribado ". Sin excepción, los que no entienden lo que dice Sha'ul o lo que realmente está tratando de lograr el judaísmo mesiánico son quienes lo acusan.

El punto de Sha'ul es que los gentiles ya no están separados sino que ahora pueden unirse al pueblo judío y ser uno con ellos como el pueblo de Dios a través de la fe en el Mesías judío, Yeshua. La partición está abajo, ¡los gentiles pueden unirse a nosotros! Los críticos lo entienden al revés: la partición está caída, por lo que una vez que los judíos creen en su propio Mesías, ya no tienen el derecho de mantener su identidad judía, sino que deben ajustarse a los patrones gentiles. ¡Increíble! Y ciertamente no es lo que hizo el propio Sha'ul (Hechos 13: 9 y N).

El objetivo del judaísmo mesiánico no es destruir la comunión entre judíos y gentiles en el Cuerpo del Mesías, sino preservarlo; una revisión de las notas en 1C 7: 18b; Ga 1:13, 2: 14b, 3:28 será suficiente para demostrarlo. Al mismo tiempo, el judaísmo mesiánico busca proporcionar un marco en el que los creyentes judíos puedan expresar su fe en Yeshua a través de y junto con su judaísmo. La garantía de las Escrituras para esto no es solo la práctica de Sha'ul, sino también su principio de presentar el Evangelio de manera que minimice los obstáculos para su aceptación por parte de sus oyentes (Ga 1: 17,1C 9: 19–22 y NN). El judaísmo mesiánico debería haberse conservado continuamente desde la época de Yeshua, porque siempre ha habido judíos creyentes; No debería haber habido necesidad de crearlo de nuevo. El movimiento es firme hoy en día solo porque la presión antijudía dentro de la Iglesia eliminó y continuó oponiéndose a las expresiones judías de la verdad del Nuevo Testamento. El hecho de que el Nuevo Pacto fue hecho con Israel (v. 12, Jeremías 31: 30–33) agrega ironía al insulto.

Por otro lado, con frecuencia, ¡esos gentiles que plantean el bugaboo de la "pared intermedia de la partición" son ellos mismos los que lo están construyendo! Porque harían que los judíos ingresaran al Cuerpo del Mesías judío solo si se ajustaban a las costumbres y formas gentiles y renunciaban a su condición de judío. Miembros de ninguna otra cultura son puestos de esta manera, solo judíos. ¡Su idea del comentario de Sha'ul de que el Mesías **nos ha hecho a los dos uno** es que el " **uno** " es gentil!

**15a** El Mesías "ha destruido la *m'chitzah* que nos dividió" (v. 14b) **al destruir en su propio cuerpo la enemistad ocasionada por la *Torá* , con sus mandatos establecidos en forma de ordenanzas.** Siguiente es una traducción literal de vv. 14b – 15a; las comas entre paréntesis aparecen en algunos de los manuscritos que tienen puntuación pero no en todos:

Porque él es nuestra paz, habiendo hecho la [persona] ambas cosas, y el muro medio de la cerca se rompió, la enemistad [,] en la carne de él [,] la *Torá* de los mandamientos en decretos [ ,] habiendo sido abolido, para que las dos [personas] puedan crearse en una nueva persona ...

Dos preguntas llaman la atención aquí. Primero, algunos, considerando



las dos últimas comas entre corchetes espurias, toman "la enemistad" como una explicación de lo que es "el muro medio de la cerca", de modo que se entiende que Sha'ul dice que Yeshua (1) rompió el medio muro que es la enemistad entre judíos y gentiles, y (2) abolió la *Torá* . Sin embargo, muchos están de acuerdo conmigo en que "la enemistad" no va con "la pared central" sino con "la *Torá*". "

Segundo, ¿cuál es el significado gramatical de que Sha'ul coloque "la *Torá* " en aposición con "la enemistad"? Si quiere decir que la enemistad es idéntica a la *Torá* , entonces, cuando Yeshua abolió la enemistad, él también necesariamente abolió la *Torá* , en contradicción con su propia declaración en Mt 5:17. Esto tiene poco sentido; y, de hecho, nadie considera seriamente la *Torá* a ser enemistad. Mi interpretación ofrece otra visión, que dado que "la enemistad" y "la *Torá* " están separadas por la frase "en la carne de él", la relación conceptual es más flexible y requiere una especificación más explícita, que he proporcionado en las palabras " **ocasionado por. "La enemistad no es la *Torá* .** Tampoco la *Torá* "causó" directamente la enemistad; vea Ro 7: 5-14 para conocer la propia refutación de Sha'ul de la idea de que la *Torá* causa pecado de cualquier tipo, y la enemistad entre judíos y gentiles es ciertamente pecado. Más bien, ese pasaje muestra que aunque la *Torá* es en sí misma "santa" (Ro 7:12), *ocasiona* pecado (en este caso, enemistad entre judíos y gentiles) al estimular las tendencias pecaminosas de las personas (ver Ro 5: 12-21 y N).

Esta enemistad entre judíos y gentiles tenía cuatro componentes:

- (1) Envidia gentil del estado especial otorgado por Dios a Israel en la *Torá* .
- (2) El orgullo judío de ser elegido.
- (3) Gentil resentimiento de ese orgullo.
- (4) Aversión mutua de las costumbres de cada uno. Esta es una causa común de fricción entre culturas, pero en este caso, las costumbres judías son diferentes por una razón única. Ellos no simplemente evolucionaron; más bien, fueron la respuesta del pueblo judío a **la *Torá* , con sus mandatos establecidos en forma de ordenanzas.**

Por eso es apropiado decir que **la enemistad** entre judíos y gentiles fue **causada por la *Torá* .**

La enemistad fue destruida en el cuerpo del Mesías cuando murió por todos los pecadores, judíos y gentiles por igual. Quien tenga una visión de

sí mismo como el objeto no merecedor de la gracia de Dios, salvado de la destrucción eternamente en curso por la muerte expiatoria del Mesías en su lugar, se da cuenta de que, en comparación con esta salvación, la distinción entre judío y gentil es insignificante. Isaías, frente a una muestra comparable de la santidad de Dios, dijo: "¡Ay de mí, porque no estoy hecho!" (Isaías 6: 5). Judíos y gentiles son igualmente deshechos ante el Mesías; el Mesías destruye la enemistad mostrando a judíos y gentiles igualmente necesitados al pie de su estaca de ejecución. Esto es lo que Sha'ul quiere decir al decir que en el Mesías "no hay judío ni gentil" (Ga 3:28, Co 3:11).

Además, la cancelación de la enemistad entre judíos y gentiles no es meramente teórica cuando ambos han nacido de nuevo confiando en Yeshua el Mesías. Se pueden encontrar ejemplos inspiradores entre los judíos mesiánicos y los verdaderos cristianos árabes en la Tierra de Israel hoy. Donde el mundo espera que el odio o, en el mejor de los casos, la tolerancia cautelosa, se puede encontrar un grado de confianza y amor del Mesías que va más allá de la política; nada da testimonio más elocuentemente de la verdad del evangelio. Los creyentes árabes y judíos pueden expresar su desacuerdo en el diálogo sobre temas políticos mientras se mantienen unidos en el vínculo del amor del Mesías.

La Biblia de Jerusalén, preparada por los católicos romanos, es la única versión prominente en inglés que concuerda con el *Nuevo Testamento judío* en este pasaje. Traduce 2: 14b – 15a, "destruyendo en su propia persona la hostilidad causada por las reglas y los decretos de la Ley". Desafortunadamente, su nota en el v. 15 dice que Jesús anuló la Ley. Y más desafortunadamente, la edición revisada, la Biblia de la Nueva Jerusalén, vuelve a una representación antisemita más tradicional, "destruyendo en su propia persona la hostilidad, es decir, la Ley de mandamientos con sus decretos".

Otras dos versiones, Phillips y Moffatt, dicen que el Mesías destruyó la "hostilidad" o la "enemistad" de la Ley, no la Ley en sí misma. Aunque estas representaciones expresan una visión hostil hacia la ley, al menos evitan afirmar que la ley ha sido abolida.

Pero generalmente este verso se presenta para decir que el Mesías eliminó la *Torá*. Aquellos que piensan que sí pueden solo prestar atención a la afirmación de Yeshua de que él no vino a destruir la *Torá* sino que la llena con todo su significado (Mt 5: 17 y N); solo se atiene a

las interpretaciones de Yeshua de mandamientos específicos que los hacen más estrictos, no menos (Mt 5: 21–48); solo el servicio de los labios a la afirmación de Sha'ul de que “la *Torá* es santa; es decir, el mandamiento es santo, justo y bueno ”(Ro 7:12); solo un comentario directo a su conclusión de que el Evangelio no anula la *Torá* sino que la confirma (Ro 3:31). Para llegar a tal opinión, otros pasajes paulinos deben interpretarse erróneamente en el sentido de que la *Torá* ha llegado a su fin (Ga 2: 15–21 y NN, 3: 21–26 y NN; Ro 9: 30–10: 10 & NN).

Los eruditos que piensan que este versículo enseña que el Mesías abolió la *Torá* a menudo ofrecen argumentos que no logran convencer o en realidad apoyan el punto de vista opuesto. A modo de ilustración, considere a Francis Foulkes, *La Epístola de Pablo a los Efesios* , en la serie de Comentarios de Tyndale, pp. 82–83; Mis propias respuestas están sangradas.

"La ley de mandamientos contenida en las ordenanzas [tuvo que ser] abolida ... Pedro fue enviado a Cornelio y se le pidió que dejara de considerar la distinción entre limpieza ceremonial e inmundicia (Hechos 10)".

No es cierto: *Kashrut* no fue abolido (ver Gálatas 2: 11–16 y NN), aunque la costumbre de considerar los hogares gentiles como impuros de hecho fue abolida; pero este último no era *Torá* de todos modos (ver Hechos 10: 28N).

“La Iglesia en su concilio en Jerusalén había acordado que ya no había más sé una barrera porque los judíos tenían la circuncisión y todas las otras ordenanzas de la ley, y los gentiles no (los Hechos 15) ”.

Esto no significa que la *Torá* fue abolida en el concilio de Jerusalén, solo que los gentiles no necesitaban convertirse en judíos para convertirse en discípulos de Yeshua.

"El Señor no vino para destruir la ley, sino para cumplir (Mt 5:17)".

La última palabra significa "llenar" (ver Mt 5: 17 y N), pero incluso hacerla "cumplir" no da lugar a pensar que la *Torá* haya sido abolida cuando tres palabras anteriores en ese verso, Yeshua dijo que *no* vino a

destruir. ¡la Ley!

"Gran parte de esto (por ejemplo, el ritual de sacrificio) fue la preparación y la anticipación de Cristo, y así se cumplió con lo que hizo cuando vino".

Este tipo de "cumplimiento" no se suprime; se puede decir que transforma la práctica anterior (MJ 7: 11–12 y NN) o le da un nuevo significado. Para más información sobre el sistema de sacrificios, vea Judíos mesiánicos 6–10 y NN.

“Las demandas morales y los principios de la ley no fueron iluminados por Jesús, sino que se hicieron más completos y de mayor alcance (Mt 5: 21–48)”.

También esto no está aboliendo! De hecho, el comentario de Foulkes aquí apoya mi punto anterior sobre Mt 5:17.

"En la disciplina de obediencia que exigían sus reglamentos detallados, y como revelador de lo correcto y lo incorrecto, estaba destinado a conducir a Cristo (Gál 3:24)".

Mi versión de ese verso es: "La *Torá* funcionó como un disciplinario severo hasta que vino el Mesías", no "La Ley fue un maestro de escuela que nos llevó a Cristo" (vea la nota allí). Aun así, ser guiado a Cristo no significa que la ley sea abolida.

"En un sentido absoluto, no se puede decir que no tenga efecto en Cristo (Rom 3:31)".

Este es otro argumento en *contra de* la abolición de la *Torá* por parte del Mesías, como se señala en relación con Mt 5: 21–48. O, para hacer mi punto de manera diferente, si la Ley es "en un sentido absoluto" y *no* "no tiene efecto", entonces (con el doble negativo eliminado) está "en un sentido absoluto" de efecto, efectivo y vigente.

"Pero como un código 'específico, rígido y externo, cumplido en ordenanzas externas' (Westcott), y que sirve para separar a judíos y gentiles, fue abolido (cf. Col 2: 20-22)".

Primero, esta descripción de la *Torá* es errónea; Cranfield y Burton hacen

un mejor trabajo: consulte Ga 2: 16bN, donde se cita a estos académicos. Lo que Westcott caracteriza no es la *Torá* pero el legalismo; y si algo es "abolido" en este verso, no es la *Torá* sino el legalismo. Segundo, Co 2: 20–22 no se aplica a la *Torá* sino al legalismo; y el contexto no es el judaísmo sino el paganismo, como lo implica el uso de Sha'ul del término "espíritus elementales", que se encuentra en un contexto similar en Ga 4: 1–11; Ver notas en ambos lugares y en Ro 14: 1.

En otra parte, he explicado que, si bien la *Torá* no está abolida, las prioridades dentro de ella cambian (Gá 6: 2N). Seguramente eso es lo que se hace aquí; Ya sabemos por Ga 2: 11–14 y NN que la comunión entre judíos y gentiles en la comunidad mesiánica es una *mitzvá* más importante que cualquiera de los mandatos destinados a separar a los judíos de los gentiles, como el *kashrut* . En este sentido, la comunión es lo que el judaísmo rabínico llama una orden de "peso", mientras que los tipos de **mandamientos establecidos en la forma de ordenanzas a las que se** hace referencia aquí son, en comparación, "ligeros". La re-priorización no es la abolición. Donde los creyentes judíos pueden llevar a cabo las *mitzvot* "más ligeras" sin comprometer su propia relación con creer en los gentiles o transgredir de otra manera "el verdadero significado de la *Torá* , que el Mesías defiende" (Gá 6: 2), no hay razón para no hacerlo, como lo recomendó el propio Yeshua (Mt 23:23) .

En este marco de pensamiento, se podría entender que el pasaje dice que para su Cuerpo, la comunidad mesiánica, Yeshua no abolió la *Torá* en su totalidad, sino las *takkanot* (ordenanzas rabínicas) relacionadas con la separación de judíos y gentiles espiritualmente. La pared media del templo espiritual se ha eliminado para siempre.

**15b – 22** Las ideas de vv. 14-15a se replantean, con un enfoque en la unidad. La unidad básica es la **unión consigo mismo** ; esto produce **de los dos grupos** , judíos y gentiles, **una única humanidad nueva** que es **un solo cuerpo**. Ese cuerpo es tanto el cuerpo físico del Mesías, **ejecutado en una estaca como un criminal** (ver Mt 10: 38N), y la Comunidad Mesiánica (1: 20–23a & N). A través del Mesías (Ro 8: 9–11; Yn 14:26, 15:26) viene **un Espíritu** (v. 18), y la palabra "**unión** " aparece tres veces en vv. 21-22. El tema de la unidad regresa para su máxima expresión en 4: 4–6; compara Yn 17: 20–26, 1C 12: 4–6.

En este pasaje completo, Sha'ul está escribiendo a los gentiles, y su

objetivo es asegurarles que son completamente el pueblo de Dios, que debido a su fe en el Mesías y su obra no existe una barrera entre ellos y los judíos. Los gentiles no son segundos. Ciudadanos de clase del reino. Su propósito no es restar importancia a los distintivos judíos, sino a "mejorar" lo que Dios ha hecho por los gentiles. Encontrar en estos versículos el motivo para oponerse al judaísmo mesiánico es simplemente malversarlos para un propósito con el que Sha'ul nunca soñó.

17 Comparar vv. 12-13.

20–22 La metáfora de la comunidad mesiánica como un **edificio** se encuentra también en 1 K 2: 4–8. Yeshua como la **pedra angular** alude al Salmo 118: 22–23, que él mismo citó (Mt 21: 42–43); véase también Isaías 28:16 (compare Ro 9:33). Corporativamente, el Cuerpo del Mesías se está **convirtiendo en un templo santo** (como en 1C 3: 16–17, 2C 6:16); mientras que individualmente, el cuerpo de cada creyente ya es un templo para el Espíritu Santo (1C 6:19).

### CAPÍTULO 3

1 La carta fue escrita desde la cárcel; compara 6:20.

3 El **plan secreto** (ver 1: 9N) consta de dos elementos: (1) llevar a los gentiles al pueblo de Dios en pie de igualdad, previamente conocido pero no tan claramente (v. 5 y N), y (2) hacer Conocida por los seres espirituales en el cielo, a través de la existencia de la Comunidad Mesiánica, la sabiduría de Dios de muchos lados (vv. 9–10; ver 1: 20–23aN).

**He ... escrito sobre esto**, sobre la primera parte del misterio, **brevemente** , en 2: 11–22; el versículo 6 a continuación resume ese pasaje.

5 En el pasado, había menos conocimiento que ahora de la igualdad de los judíos y los gentiles como pueblo de Dios, pero había algo de conocimiento, ya que en Ac 15: 13–18 Ya'akov cita al profeta Amós para señalar este punto.

13 Ver vv. 1–2.

14–21 Esto resume la oración de Sha'ul de 1: 17–19.

**18 La amplitud, longitud, altura y profundidad del amor del Mesías.** Al igual que muchos judíos, me considero una persona de mente amplia y retrocedo ante la estrechez de los fanáticos y fundamentalistas de todas las religiones y no religiones. Por lo tanto, me tranquiliza encontrar que el **amor** de Yeshua tiene **amplitud** ; Uno puede ver la amplitud de su amor a lo largo de las narraciones del Evangelio. Además, dado que su **amor** tiene una **duración** , continúa por siempre, ya que tiene **altura** , eleva el espíritu de uno mismo a la presencia misma de Dios, y como tiene **profundidad** , encuentra a cualquiera incluso en la más extrema angustia y depresión. Compara el salmo 139.

**21 De generación en generación para siempre.** El lenguaje es el de los Salmos (*por ejemplo* , Salmos 48:13; 119: 90; 145: 4, 13).

## CAPÍTULO 4

**1 Por lo tanto.** A causa de todo lo que Dios ha hecho en los Capítulos 1-3, Sha'ul llama a los creyentes a hacer todo lo posible en los Capítulos 4-6, todo lo cual se resume en la frase: **“Lleva una vida digna del llamado al que has sido llamado. .”** Compara Ro 8: 1 y N, 12: 1 y N.

**2–6** Primero en la lista de órdenes específicas es ser un cuerpo unido de creyentes. La única oración de Yeshua específicamente para aquellos que confiarían en él a lo largo de los siglos fue que deberían ser uno (Yn 17: 21–23 & N). Los versículos 2–3 indican cómo debemos comportarnos los unos con los otros para realizar esta unidad, mientras que vv. 4-6 repasan el fundamento objetivo para esa unidad (ver 2: 15b – 22 y N), y vv. 7–13 explica cómo el propio Mesías lo envía mediante dones apropiados.

Los versículos 4-6 pueden ser un fragmento de un himno de credo (como el *Yigdal* judío , basado en el credo de Maimónides). Los estudiosos encuentran evidencia de otros himnos tempranos en el Nuevo Testamento; ver 5: 14 y N; Yn 1: 1–18 & N; Ro 11: 33–36 & N; Pp 2: 6–11 & N; 1 Ti 1:17, 2: 5–6, 3:16, 6: 15–16; 2 Ti 2: 11–13 & N; Yd 24–25; y muchos ejemplos en el libro de Apocalipsis (ver referencias en Rv 4: 11N).

**7–11** La frase de Sha'ul, " **dada libremente** " (v. 7), está respaldada por un

verso de los Salmos citados en v. 8, que da una base en las Escrituras para el *midrash* sobre "dado libremente" en vv. 9–11.

- 7 Compara Ro 12: 3–8, 1C 12: 4–30.
- 8 **Dio regalos a la humanidad.** Las traducciones al inglés de esta línea en el Salmo 68:19 (18) dicen que Dios "recibió regalos de los hombres"; el texto hebreo, " *lakachta matanot ba'adam* " , significa, literalmente, "usted recibió regalos en el hombre". Los judíos no mesiánicos a veces se quejan de que el Nuevo Testamento cita mal a *Tanaj*, pero Sha'ul no está solo en el cambio "tomó "A" **dio.**"El arameo del Targum sobre los Salmos aplica el" usted "a Moshé y tiene:" Usted, profeta Moshé, ascendió al firmamento, tomó cautivos a los cautivos, enseñó las palabras de la Ley y las entregó a los hijos de hombres ". Asimismo, el Peshitta (la versión aramea de la Biblia que data del siglo I-IV aC) ha" ascendido a lo alto, llevó cautiva cautiva y dio regalos a los hijos de los hombres ".
- 9 **Las partes inferiores, es decir, la tierra.** El Mesías era un ser preexistente, la Palabra, igual a Dios, que, por el bien de la humanidad, vino a la tierra como un hombre (Yn 1: 1, 14; Pp 2: 5–8). Sería menos importante si Sha'ul dijera aquí que Yeshua descendió a Sh'ol después de su muerte (Hechos 2:27, 31; Ro 10: 7; 1 Ke 3: 18–20); pero si esto es realmente lo que quiere decir, la frase debería traducirse como "las partes inferiores de la tierra" (en oposición a sus partes superiores).
- 10 En cualquier caso, el Mesías murió. Decir que **subió** implica que fue resucitado. Luego **subió, muy por encima de todo el cielo**, es decir, a la misma presencia de Dios (compare Pp 2: 9–11, Co 1: 16–20). Todo esto asegura que los creyentes también resucitarán en el futuro y que el Espíritu está obrando en nuestras vidas ahora (Yn 14:26, 15:26; 1C 15: 1–58).
- 11 Estos son los dones de Yeshua a la comunidad mesiánica. Debido a que el griego es ambiguo, algunos toman los dos términos " **pastores** " (pastores) y " **maestros** " para hablar de un cargo: "pastores-maestros". El pastoreo y la enseñanza son habilidades superpuestas pero distinguibles. **Emisarios** (apóstoles) encontraron congregaciones. **Los profetas** hablan la palabra de Dios. **Los proclamadores de la Buena Nueva** (evangelistas) comunican la Buena Nueva para que las personas se



aparten del pecado y acepten el perdón de Dios a través del Mesías. **Los pastores** continúan desde allí, discipulando y aconsejando a nuevos y viejos creyentes para que vivan la vida mesiánica. **Maestros** Comunicar y aplicar la verdad bíblica. Ninguno debe jactarse de su posición, sino "equipar al pueblo de Dios", como se explica en vv. 12-13.

**13–16** El Nuevo Pacto declara que "no se enseñarán [a los demás] diciendo: 'Conozca a *Adonai* ', porque todos me conocerán a mí" (Jeremías 31:33 (34)). Esto aún no ha sucedido, y aunque el proceso ha comenzado, todavía necesitamos maestros (v. 12). ¿Cuánto tiempo? **Hasta que todos lleguemos a la unidad** (ver vv. 2–6 y N) **implícito confiando y conociendo al Hijo de Dios**, y los otros puntos de vv. 14-16 se cumplen.

**17–24** Un análisis de lo que conduce a la inmoralidad y la amoralidad (por ejemplo, los **deseos engañosos** , v. 22), y la instrucción sobre cómo alcanzar la moral correcta.

**18** La sabiduría convencional de nuestro siglo está reñida con la Biblia porque no logra ver que **resistir la voluntad de Dios** suprime la **inteligencia** y fomenta la **ignorancia**.

**27** **El adversario**. Ver Mt 4: 1N.

**30** **El *Ruach HaKodesh de Dios*** , traducido en la mayoría de las traducciones "el Espíritu Santo de Dios". Esta frase, que aparece solo aquí en el Nuevo Testamento, iguala explícitamente al Espíritu Santo con el Espíritu de Dios. Ver también MJ 3: 2–4N.

## CAPÍTULO 5

**5** Compara Ga 5: 19–21.

**8** **Hijos de la luz**. Los esenios y otros pietistas judíos usaban este término para denotar a los elegidos de Dios. Compara también Yn 1: 4–5, 8–9; 3: 19-21; 12:36; 1 Yn 1: 5–8.

**14** La cita no es del *Tanaj* . "Como los esenios, los primeros cristianos solían cantar himnos al amanecer para alabar al 'Sol de justicia' (cf. Malaquías 4: 2). Estas líneas pueden ser de uno de esos himnos. Véase también Yn 1: 1–17. "(Hugh Schonfield, *The Original New Testament* ,

pág. 389).

- 5: **18–6: 9** Dado un núcleo de igualdad en el sentido de que todos deben **seguir siendo llenos del Espíritu** (vv. 18–20) y **someterse unos a otros por temor al Mesías** (v. 21), Sha ' ul analiza tres relaciones asimétricas: esposo-esposa (vv. 22–33), padres-hijos (6: 1–4) y amo-esclavo (6: 5–9). Compara Co 3: 16–4: 1, 1 Ke 2: 13–3: 7.
- 5: **22–25** **Las esposas deben someterse a sus esposos como lo hacen con el Señor** (compare 1C 11: 3). **En cuanto a los esposos, ama a tus esposas.** La asimetría en los comandos resume la asimetría en la relación matrimonial. Sha'ul podría haber escrito “Esposas, ama a tus esposos” y “Esposos, gobierna a tus esposas”. Pero a menudo a los hombres les resulta muy fácil perder el peso pero es difícil comunicar el amor con sensibilidad, de una manera que se da a sí misma. - para los juegos de Sha'ul estándar es muy alto, **al igual que el Mesías amaba a la comunidad mesiánica**, etc.

Del mismo modo, a las mujeres a menudo les resulta fácil y natural expresar amor, pero es difícil aceptar la autoridad de su esposo. La objeción feminista a la sumisión de la esposa se basa en el supuesto de que el esposo no obedece el mandato de amar a su esposa como el Mesías amó a la comunidad mesiánica (el consejo para una esposa creyente con un marido no creyente se encuentra en 1 K 3: 1–6) . En los matrimonios auto orientados, las discusiones son entre mujeres que no se someten a sus esposos y hombres que no aman a sus esposas. En los matrimonios orientados a Dios, los argumentos suceden, pero tienen un carácter totalmente diferente, porque están entre hombres dispuestos a recorrer la segunda milla en el amor y mujeres dispuestas a avanzar la segunda milla para someterse. En tales matrimonios, Yeshua es el tercer compañero; Como un imán sobre limaduras de hierro, orienta las cosas en la dirección correcta.

En otros lugares, Sha'ul dice que "el jefe de la esposa es su marido" (1C 11: 3). Siendo el jefe, él es responsable de ir primero, para crear el orden de la vida matrimonial. Pero para hacer esto el debe amar *primero* , incondicionalmente, sin esperar ni insistir en que su esposa se someta primero.

**26b – 27a** Una novia judía ingresa al *mikveh* (baño ritual) para ser purificada

antes de la ceremonia de matrimonio, que se llama *kiddushin* (literalmente, "ser **apartado para Dios** ").

**Inmersión.** Vea Mt 3: 1N, aunque la palabra griega aquí y en Ti 3: 5 no es “ *baptismos* ” sino “ *loutron* ” (“lavado”).

**27b Sin mancha, arruga ni nada por el estilo,** como en Song of Songs 4: 7, "Eres completamente justo, mi amor, no hay mancha en ti". Además, esta es una condición requerida de los sacrificios (v. 25b) .

## CAPÍTULO 6

**4 Créalos con la clase de disciplina y guía del Señor,** como lo hizo Avraham (Génesis 18:19). “El entrenamiento que le das a un niño no lo deja cuando crece” (Proverbios 22: 6).

**5–9** Con los cambios necesarios, estos versículos se aplican a las relaciones empleador-empleado.

**10–18 No estamos luchando contra los seres humanos,** sino contra los agentes invisibles (1: 20–23a y N) del **adversario**, Satanás (Mt 4: 1 y N). Por eso “las armas que usamos para librar la guerra no son mundanas. Por el contrario, tienen el poder de Dios para demoler fortalezas "de espíritus demoníacos (2C 2b-5 y N). Esta descripción de **la armadura y el armamento que Dios proporciona** confunde a las personas que están acostumbradas a luchar contra las personas con métodos mundanos y no son sensibles a los métodos de Dios, que son: **verdad, rectitud, disposición** basada en **la Buena Nueva de *shalom* , confianza, liberación** (o : “Salvación”), **la Palabra de Dios** dada por **el Espíritu**, y las **oraciones**. Los incrédulos sorprendidos por el aparente triunfalismo de la canción "Adelante, soldados cristianos", deben entender que los "soldados" de esta canción, es decir, los creyentes en Yeshua, no están luchando para obligar a los no cristianos a convertirse, sino a **Vence los principados y poderes** demoníacos por los métodos prescritos por Dios.

**17b** Compara MJ 4: 12–13.

**18** Un sermón de un verso sobre la oración; Note el uso tres veces de la palabra " **todos** " . ”

**21 Tychicus.** Un creyente de Asia Menor que acompañó a Sha'ul a Jerusalén (Hechos 20: 4). Sha'ul lo envió a Éfeso con esta carta (este versículo y 2 Ti 4:12) y el uno a Colosas (Co 4: 7) y quizás a Tito en Creta (Ti 3:12).

*LA CARTA DE LA EMISARIA DE SHA'UL (PAUL) DE  
YESHUA A LAS PERSONAS DE DIOS QUE VIVEN EN  
FILIPA:*

## **FILIPENSES**

### **CAPÍTULO 1**

**1** Rabí **Sha'ul** de Tarso es Pablo (Hechos 13: 9 y N). Él mismo circuncidó a **Timoteo** (Hechos 16: 1-3), quien, como su compañero de trabajo más cercano (Hechos 16: 4-8, 17: 14-15, 18: 5, 19:22, 20: 4), recibió dos de las trece letras de Sha'ul y se menciona en otras ocho, también en MJ 13:23. **Filipos** , en Macedonia, fue la primera ciudad en Grecia evangelizada por Sha'ul (Hechos 16: 9–40).

**Líderes de la congregación y *shammashim*** , que la versión King James presenta "obispos y diáconos", transcribiendo las palabras griegas " *episkopoi* " ("supervisores, supervisores") y " *diakonoi* " ("aquellos que sirven"). Dos términos similares a " *episkopoi* " son " *presbuteroi* " "ancianos" y " *poimênai* " ("pastores", generalmente traducidos como "pastores"). En el Nuevo Testamento, estos parecen ser usados algunas veces indistintamente y otras veces no; Los que piensan que no suelen ser el oficio de *episkopos*. más alto, asumiendo la responsabilidad de varias congregaciones en una región en lugar de una (como hoy en día con los "obispos", en comparación con los "pastores"). En cualquier caso, estos tienen la responsabilidad del progreso espiritual de los creyentes en sus congregaciones y tendrán que rendir cuentas a Dios por ellos (MJ 13:17).

Dos de las tres formas principales de organización congregacional que se encuentran en la cristiandad toman sus nombres de estas palabras griegas: (1) el sistema episcopal, con una jerarquía de obispos en gran parte controlada desde arriba (comparable con la monarquía), (2) lo contrario, la sistema congregacional, en el cual las congregaciones locales eligen a sus propios pastores y constituyen la autoridad final (comparable con la democracia), y (3) el sistema presbiteriano, en algún lugar intermedio, en el cual la congregación elige ancianos o "presbíteros",

quienes a su vez nombran pastores locales y Elegir presbíteros generales (algo así como una república). Las tres denominaciones cristianas principales nombradas para cada uno de estos sistemas también son ejemplos de ellas (episcopalistas, presbiterianas, congregacionales). Los tres sistemas pueden funcionar y todos pueden ser abusados. No hay consenso académico en que el Nuevo Testamento requiera de alguno de ellos; el único elemento acordado de la política es que Yeshua es el Señor.

La tarea de los "diáconos" es cuidar los asuntos prácticos de la comunidad mesiánica, "servir mesas" a diferencia de "orar y servir la Palabra" (Hechos 6: 2, 4); Hechos 6: 1–6 dice cómo fueron nombrados los primeros siete. La *Enciclopedia Judaica* describe el *shammash* (*shammes* yiddish ) como el

“Beadle asalariado o sexton en la comunidad, la sinagoga, la corte rabínica o un *chevrah* [comité del cementerio]. Un *shammash* realizó una serie de funciones. variando de acuerdo con la medida de la autonomía o la naturaleza de las instituciones religiosas a las que sirvió: recaudador de impuestos, agente judicial, servidor de procesos, secretario, mensajero, agente de información, personal de mantenimiento, excavador de tumbas o notario.”(14: 1292)

En la comunidad mesiánica, el término "*shammashim*" no significa funcionarios asalariados sino personas designadas para servir sin remuneración monetaria en un cargo espiritual debido a sus calificaciones espirituales. Sha'ul establece los requisitos para servir en calidad de **líder de congregación** en 1 Ti 3: 1–7 y Ti 1: 6–9; los de *shammash* están en Ac 6: 3 y 1 Ti 3: 8–13.

- 5 **Usted ha compartido** financieramente (4: 14–19, 2C 8: 1–5, Ro 15:26) y al orar por mi seguridad (v. 19, Pm 22) y por el éxito en la comunicación del Evangelio (Ro 6: 19-20). Compara el v. 7.
- 6 En una época en que la teología termina con los eslóganes, una de las pegatinas de parachoques más optimistas y optimistas dice: "Sé paciente, Dios todavía no ha terminado conmigo". Después de que alguien haya respondido al llamado de Dios, Dios promete seguir haciéndolo. cada vez más piadoso y santo, hasta **el día del regreso del Mesías Yeshua** .

**10 Para que pueda determinar qué es lo mejor, en lugar de perseguir lo que es adecuado pero no llega al estándar más alto ("lo bueno es el enemigo de lo mejor"), y así ser puro y sin culpa por el Día de el Mesías** (comparar v. 6).

**11** Compara Ep 1: 6 y el último párrafo de Ep 1: 3–14N.

**12–14** Confiar en Yeshua el Mesías le da a Sha'ul tal fuerza (Co 1:26) y consuelo (2C 1: 3ff.) Que, lejos de necesitarlo de los demás, él de su celda de la prisión puede fortalecer a los hermanos que están libre y consolar a los preocuparse por él con la seguridad de que la **Buena Nueva** está **avanzando**, y que su propio estado es de alegría (v. 18b).

**15–18a** En la providencia de Dios, muchos han respondido a la Buena Nueva de Yeshua, el Mesías proclamado por un hipócrita. Es el Evangelio que salva, no el predicador. El evangelista insincero está almacenando para sí el juicio, pero aquellos que han venido a Yeshua debido a sus palabras han entrado en la vida eterna.

**21–24** Considere la acusación de que la fe del Nuevo Testamento es de otro mundo, egoísta, ajena a los dolores de este mundo. Por un lado, la **muerte es ganancia** (v. 21); y el v. 23 enseña que cuando un creyente muere, se encuentra inmediatamente **con el Mesías** de alguna manera no especificada (de acuerdo con 3:21 y 1C 15: 35–58, más tarde recibirá un cuerpo de resurrección). Esto es mucho **mejor** para el propio Sha'ul que permanecer vivo, precisamente porque la **vida eterna es el Mesías** (v. 21; Yn 1: 4, 11:25, 14: 6). Sin embargo, la elección de Sha'ul es permanecer vivo " **por ti** " (v. 24), porque los filipenses lo necesitan. Conclusión: precisamente *por* que de su fe mesiánica, Sha'ul no ignora las necesidades de este mundo; aunque reconociendo los beneficios para sí mismo del ' *olam haba* , decide ministrar a otros aquí en el ' *olam hazeh*.

**27–28 Unidos en espíritu ... un acuerdo.** La unidad es el tema principal de esta carta (2: 2–16, 4: 2; compárese con Yn 17: 20–26), así como de 1 Corintios, 2 Corintios, Gálatas y Efesios.

Con su contexto, el verso 28 es importante para los judíos mesiánicos. Sha'ul aconseja audacia en la comunicación de la verdad del Evangelio. Cuando, como judíos que confían en Yeshua el Mesías, estamos **unidos en espíritu, luchando con un acuerdo** (¡utilizando armas no mundanas!

- 2C 10: 3–5 & N, Ep 6: 10–18 & N) **por la fe de la Buena Nueva** , entonces estamos obligados a **no asustarnos por nada de lo que hace la oposición**. Por el contrario, nuestra audacia, que refleja nuestra negativa a sucumbir al miedo, **será para ellos**, la oposición, **una indicación de** que nuestro destino es superior al de ellos; también se espera que "amontonen brasas de vergüenza ardientes" en su cabeza (Ro 12:21), llevándolos al arrepentimiento.

Dondequiera que se predique el evangelio, hay **oposición**, pero un creyente **no debe asustarse por nada de lo que hace**. Esto no significa que deba reprimir el miedo, sino que por la fuerza dada por Dios no debe permitir que gobierne su comportamiento. Debe vencerlo al darse cuenta de que "Dios causa todo", incluso la oposición, "para trabajar juntos por el bien de los que aman a Dios y son llamados de acuerdo con su propósito" (Ro 8:28).

El contenido del miedo difiere de un lugar a otro. En todo el mundo, los judíos mesiánicos se enfrentan al rechazo de la familia, los amigos y la comunidad judía. En el Estado de Israel, los creyentes temen perder sus trabajos, son desagradables por parte de los vecinos y compañeros que se oponen al Evangelio, la violencia de los fanáticos anti-evangelio, la imposición gubernamental de restricciones al evangelismo. Los residentes no permanentes temen ser expulsados del país, ya que el Departamento del Interior no tiene que dar razones para negarse a otorgar visas.

Sin embargo, muchos en la Tierra son testigos valientes que creen en 1 Reyes 4: 14–16: "Si te insultan porque llevas el nombre del Mesías, ¡qué bendito eres! Por el Espíritu de la *Sh'khinah*; Es decir, el Espíritu de Dios descansa sobre ti! ... Si alguien sufre por ser mesiánico, no se avergüence; pero que traiga gloria a Dios por la forma en que lleva este nombre ". Sha'ul escribe que cuando se siente tentado a rendirse a temer, "no pierde valor" (2C 4: 1-2 y N). Que los judíos mesiánicos y todos los creyentes en todas partes continúen comunicando la Buena Nueva sobre Yeshua "con humildad y temor" (1 Reyes 3:16), no de la oposición sino de Dios, quien un día juzgará si obedecemos su comisión para hacer discípulos. De todas las naciones (Mt 28:19), incluida la nuestra. (Para más información sobre evangelismo, temor y oposición al Evangelio en Israel, vea mi *Manifiesto Mesiánico Judío* , pp. 221–227).

## CAPITULO 2



**1-11** El ejemplo supremo de **velar por los intereses** de los demás (v. 4) fue dado por el descenso de Yeshua de la **igualdad con Dios** para morir por nosotros (vv. 6–8). **En unión con el Mesías** (vv. 1, 5), su **actitud** (v. 5) de **humildad** (v. 3) puede ser nuestra. Dios recompensa tal obediencia (vv. 8–11).

**6–11** El material de estos versículos se basa en gran medida en la *Epístola de Pablo a los Filipenses* de Ralph P. Martin (Tyndale Commentary Series, Grand Rapids, Michigan: Eerdmans, 1959); también ha escrito una monografía sobre estos seis versos. Las palabras griegas inusuales en este pasaje sugieren que Sha'ul puede estar citando un himno arameo o hebreo usado por los judíos mesiánicos en Israel al celebrar *Pesaj* y la Comunión (compare la carta de Plinio el Joven citada en Yn 1: 1—18N). Sus dos secciones hablan del descenso de Yeshua (vv. 6–8) y ascenso (vv. 9–11). Cada uno de ellos puede dividirse aún más: su preexistencia (vv. 6–7a), su vida en la tierra (vv. 7b-8), su estado actual exaltado (v. 9) y su futuro gobierno universal (vv. 10– 11).

**6** **Aunque** antes de su encarnación, Yeshua, el segundo Adán (Ro 5: 15–18, 1C 15: 45–19), **era**, como el primero, **en la forma** o “imagen” **de Dios** (Génesis 1: 26–27). , 2C 4: 4, Co 1:15, MJ 1: 2), **él** , a diferencia del primer Adán (Génesis 3: 5–7) y a diferencia de Satanás (Mt 4: 1–10 y NN), **no consideró la igualdad con Dios como algo ser poseído por la fuerza**. No poseer por la fuerza podría significar no mantener la igualdad con el Padre que, como el Hijo de Dios, ya tenía. Pero lo más probable es que signifique abstenerse de apoderarse de lo que aún no era suyo, es decir, el gobierno sobre todos los seres creados, incluida la humanidad, que, debido al pecado, requirió su muerte en su nombre para poder participar en ese gobierno. Por esta razón, él eligió la voluntad del Padre sobre la suya (Mt 26:39; MJ 10: 7, citando el Salmo 40: 9 (8)), aceptando el camino de la obediencia y el sufrimiento por el bien de la recompensa prometida (vv. 8). –11; MJ 2: 6–14, 5: 8, 12: 2).

La preexistencia del Mesías era un concepto familiar en el judaísmo rabínico (Yn 1: 1–18 y NN), por lo que es innecesario recurrir a la idea de que Sha'ul está recurriendo a nociones paganas de un "hombre celestial" que descendió y llevada a través de una misión de redención para la humanidad. El *Tanaj* proporciona más que suficiente terreno para este pasaje en su material sobre Adán (Génesis 2: 4–3: 22) y el Siervo

suficiente de *Adonai* (Isaías 52: 13–53: 12); no hay necesidad de recurrir a explicaciones que asuman la influencia helenística o gnóstica.

Más problemático para el judaísmo es la **igualdad** del Mesías **con Dios**; sobre esto, ver vv. 9–11N abajo.

**7–8** De lo que Yeshua se **vació a sí mismo** para hacer esto es debatido por los teólogos. La "teoría de la kenosis" es que abandonó los atributos de Dios: omnisciencia, omnipotencia, omnipresencia, incluso conciencia de su identidad eterna, para convertirse en un ser humano. Mi interpretación intenta expresar que su propio vaciamiento consistió en tres elementos:

- (1) Renunció a su "igualdad con Dios" (v. 6), que puede pero no implica necesariamente que él tenía esos atributos de Dios o que si los tenía, los abandonó por completo.
- (2) En su lugar, tomó **la forma** (la misma palabra griega que en el v. 6) **de un esclavo** , el Siervo de *Adonai* (Isaías 52: 13–53: 12), **haciéndose como seres humanos** , excepto que estaba sin pecado. (Ro 8: 3; MJ 2: 7, 14). “El Verbo se convirtió en un ser humano y vivió con nosotros” (Yn 1:14); aparte de sus milagros y la Transfiguración (Lc 9, 32), su gloria previa a la encarnación (Yn 17: 5, 24) estaba oculta.
- (3) Completó el vaciado cuando **se humilló aún más haciéndose obediente incluso a la muerte: la muerte en una estaca como criminal**, lo último en degradación. "Ha derramado su alma hasta la muerte" (Isaías 53:12). Solo para alguien sin pecado la muerte puede ser un acto de obediencia, no una conclusión inevitable (Génesis 2:17; Ro5: 12–21N).

" **Obediente hasta la muerte** " podría significar un descenso aún más lejos, en el inframundo, con obediencia que involucra elementos de esclavitud voluntaria al poder demoníaco de la muerte (Hechos 2:27, 31; Ro 10: 6–8; 1C 15: 54–57; Ep 4: 8–10; MJ 2: 14–15; 1 Ke 3:19).

**Muerte** por ejecución **en una estaca como criminal**, literalmente, “la muerte de la cruz” (ver Mt 10: 38N). Esta fue la muerte más humillante posible en dos contextos. En el entorno romano, estaba reservado para criminales que no eran ciudadanos romanos; La ciudadanía tiene derecho incluso a los delincuentes capitales a un mejor trato cuando son ejecutados. En el contexto judío, la víctima de la crucifixión sufrió una maldición (Deuteronomio

21:23, citado en Ga 3:13 en relación con Yeshua); para los judíos, esto era "un obstáculo" (1C 1:23) para considerar a Yeshua como el Mesías. La maldición de la separación de Dios provocada por el pecado humano (Isaías 59: 2) fue soportada por el Salvador sin pecado (Mt 27:46) y, por lo tanto, eliminada como una barrera entre los seres humanos y Dios, como se enseña en Ro 5: 9–11. .

Al mismo tiempo, la muerte de Yeshua se asemeja y es diferente de lo que la tradición judía entiende como muerte ' *al kidush-HaShem* , martirio "para santificar el nombre" de Dios. Sobre esto vea Hechos 7: 59–60N.

**9–11** Debido a que fue “obediente hasta la muerte” (v. 8), Yeshua fue recompensado con exaltación después de la humillación (compare sus propias enseñanzas en Mt 18: 4, 23:12; Lk 14: 7–11, 18: 9 –14). **Dios lo ha elevado al lugar más alto**, a su "diestra" (Salmo 110: 1; ver Mt 22: 44N), donde comparte "honor, gloria y poder" con el Padre (Rv 5:13). También Dios le ha **dado el nombre**, es decir, el carácter y la autoridad, **sobre todo nombre** (v. 9). En vv. 10–11 ¡Sha'ul revela el hecho extraordinario de que este **nombre sobre cada nombre** es **Adonai** ! Afirma, además, que vendrá el día en que **cada lengua lo reconocerá** : angelical (**en el cielo**) , humano(**en la tierra**) y demoníaco (**bajo la tierra**) .

**Yeshua el Mesías es Adonai** ( *kurios* griegos ). Como se explica en Mt. 1: 20N, la palabra griega “ *kurios* ” puede significar cualquier cosa desde el tetragrammaton (*YHVH* , “Jehová”, el nombre personal de Dios, traducido como “ *Adonai* ” en el *Nuevo Testamento judío* ) a “Señor” (en el sentido de Dios como gobernante universal) a "señor" (en el sentido humano) a meramente "señor" (una forma de dirección respetuosa). Debido a que Isaías 45:23, que en su propio contexto se aplica a *YHVH* , se cita en el v. 10 en referencia a Yeshua, creo que este versículo enseña que **Yeshua el Mesías es YHVH** y no solo "Señor" en un sentido menor.

Pero en qué sentido "es" Yeshua *Adonai* ? No es que el Padre "sea" Yeshua, ni Yeshua agota el significado completo de *YHVH* (la última línea del v. 11 muestra que ninguno de estos puede significar), sino que existe una identidad íntima o unidad o unión entre El Hijo y el Padre. Ver enseñanza comparable en Yn 1: 1 & N, 18 & N; 10: 31 & N; Co 2: 9 & N; El mismo Yeshua dice más sobre esta identidad íntima cuando ora a su

Padre en Yochanan 17.

Sin embargo, no importa lo que se diga sobre esto, puede ser fácilmente malinterpretado para parecer incompatible con el *Tanaj* y, por lo tanto, incompatible con el judaísmo. Obviamente, cualquiera que (1) habla del Padre y del Hijo por separado, (2) dice "ambos" "son" *YHVH*, y (3) se *une* a la *Sh'ma* (" *YHVH* es uno", Deuteronomio 6: 4) es, como mínimo, extender el lenguaje más allá de sus límites habituales, aunque no más que cuando Dios, en el sexto día de la creación, dijo: "Hagamos *al* hombre a *nuestra* imagen" (Génesis 1:26). Dado que Dios mismo trasciende los límites humanos, no es sorprendente que su naturaleza no pueda expresarse plenamente mediante el uso normal del lenguaje. Aunque "la *Torá* utiliza el lenguaje cotidiano "(B'rakhot 31a), de modo que no haya un significado oculto más allá del conocimiento de los lectores comunes, el hecho de que Dios trascienda la limitación humana significa que excede lo que el lenguaje puede transmitir sobre él El lector se ve obligado a elegir entre explorar lo que significa " **Yeshua el Mesías es *kurios*** " y rechazarlo imponiendo sus propias limitaciones a Dios.

- 13 Llegamos a la declaración más franca y concisa del Nuevo Testamento de la paradoja del libre albedrío humano frente a la presciencia y / o la predestinación de Dios. **Dios es el que trabaja entre ustedes (plural) tanto el dispuesto como el que trabaja por lo que le agrada.** Sería una negación de la propia obra de Dios no hacer la obra que le agrada (Ep 2: 8–10 y N), y sabemos por vv. 3–4 que lo que le agrada es que los creyentes cuiden los intereses de los demás.

La versión King James presenta la primera frase: "Es Dios quien obra en ti", lo que sugiere que él está trabajando dentro de cada persona, lo que permite a cada individuo querer y hacer lo que le agrada a Dios. Esta interpretación también es legítima.

La paradoja de la elección humana se ve claramente en el *Tanaj* cuando Lamentaciones 5:21 ("Vuélvannos, *Adonai*, a usted; y nosotros nos convertiremos".) Se establece junto a Zacarías 1: 3 ("Acude a mí", dice *Adonai*. de los Ejércitos del Cielo, 'y me dirigiré a ti' '). Rabí Akiva lo expresa aún más sucintamente: "Todo está previsto y se da libre albedrío" (*Avot* 3:15). En este versículo vemos que Dios no interfiere con el libre albedrío, sino que ayuda a aquellos que ya buscan hacer su voluntad para hacerlo mejor.

- 14 **Kvetching** , yiddish por "pequeña queja", traduciendo la inquietante palabra griega " *gongusmoi* " ("murmullos").
- 16 **El Día del Mesías.** La tercera referencia a la Segunda Venida de Yeshua en esta carta (vea 1: 6, 10).
- 17 **Incluso si mi sangre vital se derrama como una bebida sobre el sacrificio y el servicio de su fe.** Jacob derramó una copa de vino sobre el altar (Génesis 35:14). En el sistema de sacrificios de Israel, el material de una ofrenda de bebida era vino (Éxodo 29:40; Levítico 23:13; Números 15: 5, 7, 10; 28: 7; 29:40). En la época de Yeshua, el vino era una metáfora de la sangre (Mt 26: 27-29).

### CAPÍTULO 3

1–3 Aparentemente hubo un problema con los judaizantes en Filipos como en Galacia (ver Ga 2: 14b & N); de hecho, creo que esta fue la principal causa de disensión en Filipos. Algunos suponen desde el cambio de tono en el v. 1 que Sha'ul había planeado terminar su carta aquí, pero de repente fue informado de una nueva actividad entre los judaizantes y respondió con la aguda advertencia que sigue. Pero creo que ya había decidido **repetir lo** que había **escrito ... antes** (es decir, la exhortación a la humildad del Capítulo 2), repitiéndolo negativamente como una advertencia de no **alardear** (v. 3), ya que la humildad excluye el orgullo. Además, al igual que usó al Mesías mismo como el ejemplo supremo positivo (2: 5–11), usa a los judaizantes jactanciosos como contraejemplo (vv. 2–9).

Hay una buena razón para pensar que estos judaizantes no eran judíos por nacimiento, sino fanáticos gentiles preocupados por la circuncisión física, en la cual tomaron un orgullo excesivo, considerándolo como el medio necesario de iniciación en el pueblo de Dios. (ver 1C 9: 20b; Ga 5: 2–4 & N, 6: 12–13 & N). Contra esta hipótesis, se plantea la objeción de que Sha'ul no listaría todas sus credenciales judías (vv. 5–6) si los judaizantes no tuvieran ninguna en sí mismos; Por eso los judaizantes deben haber nacido judíos. Mi respuesta proviene de lo que el mismo Sha'ul escribe. En efecto, pregunta: “¿Son judíos? Si es así, son judíos solo por conversión, mientras que yo soy 'un israelita de nacimiento' (v. 5), lo cual es una afirmación más reveladora.

"El judaísmo prohíbe avergonzar a un prosélito recordándole sus orígenes no judíos (ver también Ro 4: 16N), pero aquí Sha'ul gobierna efectivamente que proteger a los fieles contra aquellos que se aprovechan de ellos es un punto más importante de *halakhah*. Afligido por tener que recomendarse a sí mismo, Sha'ul se apresura a agregar que **no confía en las calificaciones humanas** y los considera como "basura" (v. 8). Él los presenta solo porque aquellos que se oponen a él consideran que sus exiguas calificaciones son tan impresionantes.

**Mutilado ... circuncidado.** El *katatomê* griego ... *peritomê*, un juego de palabras, literalmente, "recortar ... recortar". Sha'ul está diciendo que la circuncisión no proporciona a los judaizantes ninguna ventaja espiritual, sino que resulta en su mutilación espiritual (compare Ga 5 : 12 y N).

Por el contrario, **los circuncidados** espiritualmente somos **nosotros** que tenemos "corazones y oídos circuncidados" (Hechos 7: 51 y N, aludiendo a las metáforas que se encuentran en el *Tanaj*; ver referencias allí), nosotros que hemos eliminado los "prepucios de nuestra vieja naturaleza" ( Co 2: 1 1–13a & N), **nosotros que adoramos por el Espíritu de Dios y nos jactamos en el Mesías Yeshua, ... no ... en las calificaciones humanas** de ningún tipo (vv. 4–9), literalmente, " no en carne ", no en" una circuncisión ... hecha por manos humanas "(Co 2:11).

Una pregunta importante para el judaísmo mesiánico es si Sha'ul está enseñando aquí que los gentiles creyentes se cuentan como **los judíos circuncidados** e incrédulos ya no lo son. La respuesta es que este es un verso con varios niveles de significado, de modo que enseña varias cosas; Pero es importante no confundir los niveles. El *p'shat* (Mt 2: 15N) no es que los judíos incrédulos no sean circuncidados, o, como afirman algunos cristianos, que "los cristianos son los verdaderos judíos". Más bien, él dice que los gentiles que se someten a una conversión externa al judaísmo sin un cambio interno de corazón, ciertamente no son los Circuncidados espiritualmente, aunque afirman serlo.

De vuelta a lo básico: los judíos son judíos, han sido, son y serán. Los judíos mesiánicos son judíos. Los judíos no mesiánicos son judíos. Los judíos mesiánicos y los gentiles mesiánicos, judíos y gentiles que confían en Yeshua el Mesías, constituyen el Cuerpo del Mesías, la comunidad mesiánica. Por su fe los gentiles se hacen cristianos, no judíos; como cristianos se unen a Israel sin convertirse en judíos. Los gentiles pueden convertirse en judíos no mesiánicos por conversión al judaísmo no

mesiánico.

Conclusiones: Un creyente gentil, circuncidado espiritualmente pero no circuncidado físicamente, ha sido injertado en Israel por la fe (Ro 11: 16–26 y NN, Ep 2: 11–16 y NN), por lo que las promesas que se le dieron a Abraham también se aplican a él (Ga 3 : 6–14 y NN, 26–29 y N). Sin embargo, sigue siendo un gentil y no debe recibir circuncisión física, excepto posiblemente en circunstancias muy especiales (Hechos 16: 1–3 y NN, 1C 7: 17–20 y NN, Ga 5: 2–4 y NN). Por otro lado, un judío no mesiánico, físicamente circuncidado pero espiritualmente no circuncidado porque no confía en Yeshua el Mesías, es sin embargo un judío; y aunque es una rama cortada, puede ser injertado nuevamente (Ro 11: 16–24 y NN). Un judío mesiánico, circuncidado física y espiritualmente, debe tomar la vv. 4–9 como una advertencia de no convertir esta “doble circuncisión” en un terreno para jactarse, que siempre es una tentación; Porque en la comunidad mesiánica de Dios no hay primera y segunda clase.ciudadanía basada en si uno es circuncidado (1C7: 19; Ga5: 6, 6:15) o judío (Ep 2:14) o en cualquier otro criterio externo (Ga 3:28, Co 3:11). Para una discusión más completa de estos temas, vea Ro 2: 28–29 y N y Ga 6: 16 & N.

**4–9 Los gentiles que han aceptado la circuncisión tienen menos terreno para jactarse que Sha'ul (v. 4), quien enumera sus calificaciones externas (vv. 5–6), siete de ellos en orden ascendente, solo para despedirlos como no solo neutral pero una desventaja en comparación con el valor supremo de conocer al Mesías Yeshua como mi Señor (vv. 7–8), de hecho, como basura (literalmente, "estiércol"), en cuanto a su utilidad para obtener la justicia de Dios (v 9) se refiere.**

**5 Circuncidado el octavo día,** de acuerdo con la *Torá* (Génesis 17: 8–12, Levítico 12: 3), no en una ocasión posterior, lo que habría sido un cumplimiento menos fiel del mandato (vea Hechos 16: 1–3 , donde el propio Sha'ul circuncidó a Timoteo cuando era adulto, y la discusión de la circuncisión en las notas allí y en Yn 7: 22–23).

**Un israelita por nacimiento,** no por conversión, como los judaizantes. Ver vv. 1–3N.

**De la tribu de Binyamin.** Muchos judíos para esta época no podían rastrear su genealogía, o eran descendientes de prosélitos. Presumiblemente, Sha'ul fue nombrado después del rey Sha'ul, también

de la tribu de Benjamín.

**Un hablante de hebreo, con padres que hablan hebreo**, literalmente, "un hebreo de hebreos". Mi conocimiento es apoyado por muchos estudiosos; difícilmente puede significar "un judío de judíos", ya que esto ya se ha dicho dos veces; y no se agrega nada de sustancia si se interpreta como un significado, "un hebreo real y genuino". Contrariamente a lo que algunos eruditos han afirmado, muchos judíos todavía hablaban hebreo en el primer siglo (Mc 5, 41N). En una época en que el 85% de los judíos en el mundo vivían en la diáspora, ser hebreo conferiría un estatus más alto como judío.

**En lo que respecta a la Torá, una Parush**, un fariseo; Sha'ul llamó a los *P'rushim* "la parte más estricta de nuestra religión" (Hechos 26: 5). De hecho, no era un *Parush* ordinario, pero estaba "entrenado a los pies de Gamli'el en cada detalle de la Torá de nuestros antepasados" (Hechos 22: 3 y N), Rabban Gamli'el I es el maestro sobresaliente entre los *P'rushim* de ese momento. Además, escribió Sha'ul, "dado que era más fanático de las tradiciones transmitidas por mis antepasados que la mayoría de los judíos de mi edad, avancé en el judaísmo tradicional más rápidamente que ellos" (Gálatas 1: 14 y N).

**6 Respecto al celo, un perseguidor de la comunidad mesiánica** (la *ekklêsia*, la Iglesia). Vea la evidencia en Ac 7:58; 8: 1-3; 9: 1-2, 13-14; 1C 15: 9; Ga 1:13, 23; 1 Ti 1: 12-15.

Como resultado de todas estas cosas, él estaba **en relación con la justicia exigida por el legalismo, sin culpa**, que es mucho más que los judaizantes (Gá 6: 12-13), pero mucho menos que Z'kharyah y Elisheva (Lc 1). : 6 y N). Sobre la decisión crucial de traducir " *nomos* " como "legalismo" y no "ley" o " Torá ", vea Ga 2: 16bN, especialmente la cita del Comentario de Cranfield sobre Romanos. Sha'ul estaba siguiendo todas las reglas tal como las había aprendido, pero su corazón estaba lleno de orgullo, lo que excluía la confianza, ya que la confianza requiere humildad, lo opuesto al orgullo. Pero la confianza es el requisito principal de la Torá (Ro 9: 30-10: 10 y NN), y este Sha'ul careció. Por lo tanto, no fue en absoluto irreprochable con respecto a la justicia exigida por el Torá como es en realidad, solo en con respecto a la justicia exigida por el sistema que resulta cuando la Torá se pervierte en el legalismo. Este asunto se retoma en el v. 9.



7–8 Sha'ul no quiere decir que todas las acciones que hizo como un judío no mesiánico fueron despectivas, sino que su orgullo por ellas ahora las considera despreciativas.

9 **La fidelidad del Mesías** a Dios al ser “obediente hasta la muerte” (2: 6–8), no la fe de Sha'ul en el Mesías (en este entendimiento, vea Ro 3: 22N, Ga 2: 16cN). La fe de Sha'ul en el Mesías está adecuadamente cubierta por la frase, “**basada en la confianza**”, al final del versículo. Sobre la palabra “**justicia**”, ver Ga 2: 16aN. El presente verso resume la enseñanza de Sha'ul en Gálatas y Romanos sobre el tema de cómo las personas son hechas justas por Dios.

11–14 **Para que de alguna manera pueda llegar a ser resucitado de entre los muertos** (v. 11). Parece que Sha'ul no estaba seguro; Hay un conflicto aparente con la certeza de 1 Yn 5:11 (“Dios nos ha dado vida eterna”). El factor común es que un creyente no puede descansar en sus laureles: esto es orgullo, falta de humildad. Debe **seguir persiguiendo la meta** (v. 14; compare 1C 9: 24–27, donde Sha'ul usa la misma imagen de correr una carrera) o, como lo dice Yochanan, debe “seguir confiando en la persona y el poder del Hijo de Dios”(1 Yn 5:13).

17 **hermanos, únete**. Otra llamada a la unidad (1:27, 2: 2; véase también 4: 2–3). **En imitarme**. Compara 1C 11: 1.

18–19 Sha'ul parece estar refiriéndose no solo a los judaizantes (vv. 2–3) sino también a otros **enemigos de la estaca de ejecución del Mesías**. Compara Ro 16: 17–20.

20–21 Esto resume la enseñanza de 1 Corintios 15.

## CAPÍTULO 4

3 **Syzygos**. La palabra significa "yokefellow" y por lo tanto no puede ser un nombre propio. **Clemente**. Se han hecho intentos para demostrar que fue Clemente de Roma quien escribió uno de los primeros documentos cristianos fuera del Nuevo Testamento, la Carta a los Corintios, fechada con confianza en el año 96 EC. Pero la identificación no tiene apoyo, y Clemente era un nombre común.

**El libro de la vida**. Un concepto judío familiar de la liturgia de los

Días Santos. ver Rv 20: 12bN.

- 4 El mandato de **regocijarse** (1:18; 2: 17–18, 28; 3: 1; 4:10) no es disfrutar del placer casual o bañarse en una alegría superficial que depende de los sentimientos transitorios, sino experimentar la permanencia alegría (1: 4, 25; 2: 2, 29; 4: 1) que proviene de la confianza y el compromiso con Yeshua el Mesías.
- 6 Instrucción sabia para la **oración**, que es el remedio (v. 7) para la **preocupación** . A Dios le importa incluso Las pequeñas cosas de la vida. A veces a las personas se les enseña a no “molestar” a Dios con peticiones pequeñas o orientadas a sí mismas. Esto es falsa humildad.
- 8 El objeto no es retirarse de un mundo malo, sino cordura en él.
- 9 Sha'ul nuevamente se hace un ejemplo (compare 3:17).
- 11–13 Se acusa al cristianismo de fomentar tanto el ascetismo como la codicia. La enseñanza de estos versos, basada en la experiencia personal (detallada en 2C 11: 21–33), es que el Mesías ofrece **poder** para hacer frente a la penuria y al lujo, de hecho, poder para **hacer todas las cosas**.
- 19 Esta es la máxima seguridad de la providencia y suficiencia de Dios.  
*Amén.* Ver Ro 9: 5N.
- 22 **La casa del emperador**. Esto indica que Sha'ul fue encarcelado en Roma cuando escribió esta carta.

*LA CARTA DE LA EMISARIA DE SHA'UL (PAUL) DE  
YESHUA A LAS PERSONAS DE DIOS QUE VIVEN EN  
COLOSSAE:*

## **Los colosianos**

### **CAPÍTULO 1**

**1** Como lo hace a menudo, Sha'ul divide esta carta en lo que Dios ha hecho (Capítulos 1–2) y lo que los creyentes están obligados a hacer en gratitud (Capítulos 3–4).

**Sha'ul, emisario, Timoteo.** Ver Pp 1: 1N.

**2 Colosas** , una ciudad en Asia Menor cuyos **hermanos** (creyentes) llegaron a la fe en Yeshua a través de los esfuerzos evangelizadores de alguien que no es Sha'ul (2: 1), a saber, Epaphras (v. 7 y N).

**4–5 Confianza, amor, esperanza.** Compara 1C 13: 13 y N.

**7 Epafras** se menciona de nuevo a las 4:12 y en Pm 23.

**9 Por lo** general, Sha'ul comienza sus cartas diciéndoles a sus lectores de qué manera reza por ellas.

**12 personas en la luz.** Ver Ep 5: 8N.

**13b – 23** Comenzando con la frase “ **el Reino de su querido Hijo** ”, Sha'ul dibuja un retrato exaltado y multifacético de Yeshua el Mesías, en muchos aspectos comparables con la descripción de Dios que se encuentra en el himno judío, *Adon-'Olam* , atribuido al poeta del siglo XI Shlomo Ibn-Gvirol y cantado (a cualquiera de las 1.500 melodías) en la mayoría de los servicios de la sinagoga:

"Él es el Señor del universo, que reinó  
Antes de que nada hubiera sido creado.  
En el momento en que todo fue hecho por su voluntad,  
Ya entonces fue reconocido como rey.

"Y después de que todo ha dejado de ser,  
Él solo, impresionante, todavía gobernará ...  
El que fue, es y será.  
Glorioso para siempre.

"Él es Uno: no hay otro  
Para comparar con él, para colocar a su lado ...  
Sin principio, sin final;  
El poder y el dominio son suyos.

“Y él es mi Dios, ¡mi Redentor vive! -  
La Roca de mi sufrimiento en tiempos de angustia.  
Una pancarta que me guiaba, un retiro cuando huía,  
La porción en mi taza en el día que llamo.

"En sus manos encomiendo mi espíritu.  
Cuando duermo y cuando me despierto  
Y si mi espíritu, también mi cuerpo cuando muero:  
*Adonai* es mía, y no temeré.

El himno anterior se mueve de Dios como Creador y Gobernante trascendente y eterno a Dios como Guía y Protector personal. El pasaje presente se mueve desde Yeshua como Creador y Gobernante eternos hasta Yeshua como Jefe de la Comunidad Mesiánica y Reconciliador de personas.

**14** Aunque en la comprensión judía, la **redención** (véase Ep 1: 7N) tiene una dimensión nacional que se remonta al Éxodo y se extiende a la Era Mesiánica, también tiene una aplicación para el individuo definido por este versículo. Por implicación, el individuo fue esclavizado al pecado (compare Ro 6: 16-23) pero ahora ha sido redimido de esa esclavitud: **nuestros pecados han sido perdonados**. Esta redención está disponible de Dios, pero solo a **través de su Hijo** Yeshua.

**15** Yeshúa, como Adán, **es la imagen visible del Dios invisible** (Génesis 1: 26–27, “Creemos al hombre a nuestra imagen.”) Vea Ro 5: 12–21 y 1C 15: 44–49 para una descripción más detallada. Comparación explícita de Yeshua, "el último Adán", con el primero.

Tales comparaciones no son desconocidas en el judaísmo. Un *midrash* del siglo XIV por el rabino David ben-Amram de Aden dice:

“Había veinticuatro buenas cualidades en el mundo, pero los pecados hicieron que todos desaparecieran. En el futuro, al final de los días, el Santo, bendito sea Él, los restaurará a Israel. Y ellos son: la Imagen ... ”[y otros 23]. (Midrash HaGadol B'reshit, pp. 135–136; se puede encontrar en Raphael Patai, *The Messiah Texts* , pág. 263)

Una nota en *Los textos del Mesías* explica que “la imagen” se refiere a Génesis 1:26. También compare 1C 15:49, 2C 4: 4, MJ 1: 3.

**Supremo sobre toda la creación**, griego *protôtokos pasês ktiseôs* , alternativamente y más literalmente, “primogénito de toda creación”. Los versículos 16–17 nombran tres formas en que Dios es “supremo” y las atribuyen a Yeshua el Mesías; esto es típico de cómo el Nuevo Testamento muestra el aspecto divino de la naturaleza de Yeshua mientras evita la declaración directa, "Yeshua es Dios" (ver 2: 9 y N).

El Mesías es el primogénito de una nueva humanidad al ser el primero en resucitar de entre los muertos; este es claramente el sentido de " *protôtokos* " en el v. 18. Pero este sentido no encaja aquí por lo que sigue en vv. 16–17, a pesar de que es consistente con la alusión anterior a Adán.

Si uno elige "primogénito de" en lugar de "supremo", la frase "primogénito de toda creación" no significa que Yeshua fue el primer ser creado, sino que habla de su filiación eterna. La primacía de Yeshua no solo es anterior a la creación del mundo material, sino que es un elemento esencial y eterno de la naturaleza interna de Dios. Intemporal y eternamente, la Palabra de Dios, que se hizo carne en Yeshua el Mesías (Yn 1: 1, 14) está en la relación del Hijo primogénito con el Padre; esta es una parte necesaria de la descripción que Dios hace de sí mismo.

Los versículos 15–20 son en gran medida equivalentes a MJ 1: 2–3: La Palabra es de Dios

“Hijo, a quien le ha dado la propiedad de todo ya través de quien creó el universo. Este Hijo es el resplandor de la *Sh'khinah* , la expresión misma de la esencia de Dios, que sostiene todo lo que existe por su poderosa palabra; y después de haber purificado los pecados, se sentó a la diestra de *HaG'dulah BaM'romim* ["la grandeza en lo alto"].

- 17 Él existió antes de todas las cosas**, o: "Él está sobre todas las cosas", y **lo mantiene todo unido** : la existencia de momento a momento del universo físico y moral depende directamente de su supervisión y providencia continuas.
- 18–20** Sha'ul cambia de la relación de Yeshua con el universo (vv. 15–17) a su relación con la comunidad mesiánica, retomando así el tema presentado en el v. 14; ver vv. 13–23N.
- 18 Él es la cabeza del cuerpo.** La misma metáfora que en Ep 1: 22–23 & N.
- 19 Le agradó a Dios tener su ser pleno** ( *Plêrôma* griego) **viviendo en su Hijo.** Compara 2: 9 y N. " *Plêrôma* " fue un término técnico utilizado por los gnósticos y sus antecedentes para referirse a la totalidad de los diversos "niveles" espirituales y los seres o entidades que se presume que existen allí; ver Ep 1: 23bN. Sha'ul utiliza el método de aprovechar una característica distintiva de la herejía con la que está luchando y mostrando cómo se relaciona y apoya el Evangelio. Así, sigue el patrón que describió en 2C 10: 4–5: "Demolemos los argumentos y toda arrogancia que se levanta contra el conocimiento de Dios; tomamos cautivo todo pensamiento y lo hacemos obedecer al Mesías ".
- 21 Los** versículos 25–27 y Ep 2: 11–18 amplían este tema de cómo los gentiles, antes separados de Dios, se reconcilian con Dios y con el pueblo de Dios, los judíos, y forman parte de la comunidad mesiánica a través de la confianza en Dios y en los demás. Mesías judío. Hay más información sobre este tema en Romanos 9–11, Gálatas 3–4, Ep 3: 5–6, Filipenses 3.
- 24 Las aflicciones del Mesías.** Ya sea los "dolores de parto del Mesías" de la tradición judía, o su sufrimiento actual debido a las imperfecciones actuales de la Comunidad Mesiánica, pero no sus dolores de muerte, porque su muerte expiatoria es un trabajo completo y no requiere ser **completado.**
- 27 El Mesías está unido con ustedes,** con ustedes creyentes gentiles y no solo con judíos creyentes. **En eso descansa tu esperanza de gloria,** de recibir todo lo bueno que Dios promete a los fieles.
- 29 Luchando con toda la energía que despierta en mí tan**

**poderosamente**, literalmente, "luchando de acuerdo con el trabajo de aquel que trabaja poderosamente en mí". Compara Pp 2:13, Ep 2: 8–9.

## CAPITULO 2

**2–3 Comprensión ... saber completamente ... verdad secreta ... sabiduría ... conocimiento ...** Todos son términos técnicos gnósticos; ver 1: 19N arriba. Sobre la "**verdad secreta**", vea Ro 11: 25N, Ep 1: 9N.

**8 Filosofía.** Aquí, la palabra representa la alternativa gnóstica o pre-gnóstica herética a la verdadera comprensión de quién es el Mesías.

**La tradición humana** aquí es tradición pagana, porque va de acuerdo con **los espíritus elementales del mundo** (ver Gálatas 4: 3N). Compáralo con la tradición judía (incluida la *Torá* Oral ; Mt 15: 2–6, Mc 7: 3–13, Ga 1:14) y con la tradición mesiánica (Ro 6:17; 1C 11: 2, 23; 2 Th 2 : 15; 3: 6).

**9 Porque en él**, en el Mesías Yeshua, **corporalmente** , en un cuerpo humano real y no meramente en una imitación de uno, como enseñaron muchos herejes paganos (ver 1 Yn 4: 2 y N, 2 Yn 7 y N), **vive la plenitud** (*plêrôma* nuevamente , ver 1: 19N) **de todo lo que Dios es**. Literalmente, "Porque en él habita toda la plenitud de la naturaleza divina, corporalmente". La palabra griega "*theotês*" y dos palabras similares, "*theiotês*" en Ro 1:20 y "*theion*" en Hechos 17:29, cada uno significa "deidad, divinidad, naturaleza divina". Cada uno aparece solo una vez en el Nuevo Testamento, cada uno aparece en un contexto en el que Sha'ul trata con asuntos paganos, y cada uno, en la versión King James , se traduce como "Deidad". "Deidad" tiene un anillo claramente no judío, porque el judaísmo habla del Dios personal, no de la "Deidad" abstracta e impersonal de la "filosofía" (v. 8). Por otro lado, el diccionario *completo hebreo-inglés* de Reuben Alcalay enumera "Dios" como una manera de traducir la palabra hebrea *Sh'khinah* (en la que se encuentra MJ 1: 2–3N).

Stauffer, explicando "*theotês*" en el *Diccionario Teológico del Nuevo Testamento* de Kittel (Volumen 3, p. 119), escribe:

"El [único Dios] del Antiguo Testamento ha atraído a Sí mismo todo el poder divino en el cosmos, y desde el punto de vista cristiano primitivo, le ha otorgado esta plenitud de poder a Cristo

como el portador del oficio divino".

Kleinknecht ( *ibid* ., P. 123) escribe que " *theiotês* " es

“Lo que demuestra que Dios es Dios, y le da el derecho de [recibir] adoración”.

La representación *JNT* expresa estas verdades en la terminología judía.

Este versículo representa un desafío para los judíos no mesiánicos que intentan reclamar a Yeshua para el judaísmo convirtiéndolo en un gran maestro, un hombre maravilloso, o incluso un profeta, pero una figura meramente humana y nada más. **Porque en él, corporalmente**, en esta figura humana, Yeshua el Mesías, el Hijo de Dios, **vive la plenitud de todo lo que Dios es**. Detrás de una afirmación tan generalizada, aunque dirigida a paganos, no a judíos, está la base inquebrantable de *Tanaj* .

“Porque para nosotros ha nacido un niño; a nosotros se nos da un hijo; y su nombre se llamará Maravilloso Consejero, Dios Fuerte, Padre de la Eternidad, Príncipe de la Paz. ”(Isaías 9: 5 (6))

“'He aquí, los días se avecinan', dice *Adonai* , 'cuando le haré a David una rama justa. Él reinará como rey, prosperará y ejecutará la justicia y la justicia en la tierra. En sus días se salvará Judá, e Israel vivirá seguro. Y aquí está el nombre con el que se le llamará: *Adonai Tzidkeinu* [ *YHVH* nuestra justicia] ”(Jeremías 23: 5–6)

Ver también Miqueas 5: 1 (2); Zacarías 12:10; 14: 3–4, 9; Salmos 40: 9-10; 45: 6; 47: 2, 7–8; 102: 16; 110: 1–4; Proverbios 30: 4 para otras indicaciones en el *Tanaj de* que el Mesías es divino y humano.

Un número de denominaciones fuera del margen del cristianismo, incluidos los Testigos de Jehová, la Ciencia Cristiana, el Mormonismo, el Unitarismo y la Unidad, tienen una visión del Mesías que no es lo suficientemente exaltada para ajustarse a lo que dice el Nuevo Testamento sobre él. Este versículo y otros en el Nuevo Testamento, como Yn 1: 1–18, 10:31, 17: 5 y Pp 2: 6–11, presentan al Mesías como divino, plenamente identificado con Dios.

Al mismo tiempo, este versículo plantea un desafío no menos importante a los cristianos no críticos que confunden a Yeshua con Dios



el Padre. El Nuevo Testamento casi nunca dice: "Yeshua es Dios", pero usa expresiones indirectas (Pp. 2:11 es una rara excepción, y Ro 10: 9 puede ser otra; vea las notas allí). Por ejemplo, incluso cuando Yeshua dice: "Yo y el Padre somos uno" (Yn 10: 31 & N), esto no es lo mismo que decir: "Yo soy el Padre". Estas circunferencias no niegan ni restan valor a la divinidad de Yeshua; más bien, estimulan la definición fiel pero reflexiva de su carácter. Gran parte de la teología cristiana se ha ocupado de esa empresa, que se conoce como cristología (si la palabra híbrida hebreo-griega "Messialogy" obtendrá dinero en el judaísmo mesiánico que está por verse). Sin embargo, pocos creyentes tienen clara la diferencia entre el Hijo y el Padre. En los muchos tomos dedicados al tema, uno puede encontrar declaraciones que expresan bien la verdad. Pero a menudo están enterrados en palabrería, expresados en un lenguaje que minimiza la conexión judía, e inaccesibles para el creyente común, porque en la mayoría de las iglesias la teología rara vez se enseña en profundidad. Por lo tanto, las opiniones y las acciones resultantes del cristiano promedio pueden permanecer fácilmente sin conformarse con la Biblia.

El judaísmo mesiánico debe asumir la tarea de expresar el carácter divino humano del Mesías en un lenguaje judío fiel tanto al *Tanaj* como al Nuevo Testamento. Esto será un corrector útil para el paganismo que se ha arrastrado a la mayoría del cristianismo popular. También ayudará a los judíos atraídos por la fe del Nuevo Pacto, pero entrenados para resistir el concepto de un Mesías que es más que humano. Ver Yn 1: 1N.

**10 Has sido completo** , griego *peplêrômenoi* , relacionado con " *plêrôma* " en el verso anterior. La "plenitud de todo lo que Dios es" que está "en" el Mesías "corporalmente" (v. 9), estará también en los creyentes, porque son parte de su Cuerpo (compare Yochanan 17; Ep 2: 4-7 , 19-22; 4: 13-16).

El tiempo pasado se usa para expresar una promesa cierta de cumplimiento, una verdad futura tan buena como cumplida. Sha'ul hace lo mismo en el v. 12 ("también te criaron junto con él"), Ro 8: 30 & N ("aquellos a quienes hizo que se consideraran justos, él también fue glorificado"), y Ep 2: 6 ( "Dios nos levantó con el Mesías Yeshua y nos sentó con él en el cielo").

**11-15** En la época de Sha'ul, los tres elementos de la iniciación de un

prosélito gentil en el judaísmo se circuncidaban (hombres), se sumergían en un *mikveh* ("baño ritual") y se ofrecían un sacrificio en el Templo. (En el judaísmo ortodoxo de hoy, el último es discutible porque no hay un Templo al cual sacrificarse, pero los otros dos permanecen como requisitos para los conversos). Estos tres elementos se exponen en estos cinco versos como hechos para gentiles que confían en Yeshua , aunque no se hayan convertido en judíos (véanse las siguientes notas).

**11–13a** De acuerdo con el v. 11, **ustedes** , creyentes gentiles, **fueron circuncidados** espiritualmente, no físicamente, ya que fue **una circuncisión no hecha por manos humanas, pero ... hecha por el Mesías** , el *mohel* espiritual del creyente (en hebreo, "circuncisador") . Mediante el uso de lenguaje gráfico, Sha'ul explica que esta circuncisión espiritual consistió en que el Mesías **eliminó** el prepucio literal, pero lo que representa, **el control de la naturaleza anterior sobre el cuerpo**. El versículo 13a hace que la metáfora sea explícita al equiparar " **prepucio** " con los **pecados de** una persona y su **antigua naturaleza** ; sólo hay que estar presente en un judío tradicional. La ceremonia de *b'rit-milah* para comprender muy bien la idea de "quitar el prepucio". Tal espiritualización de la circuncisión ritual no fue inventada por los escritores del Nuevo Testamento; el *Tanaj* hace lo mismo cuando habla de corazones circuncidados (Levítico 26:41; Deuteronomio 10:16; 30: 6; Jeremías 9:25; Ezequiel 44: 7, 9) oídos (Jeremías 6:10) y labios (Éxodo 6:12, 30); comparar Hechos 7: 51 y N

Sin embargo, es posible una comprensión alternativa de la metáfora. Las frases griegas traducidas como " **el control de la vieja naturaleza sobre el cuerpo** " y " **tu vieja naturaleza** " son, literalmente, "el cuerpo de la carne" y "tu carne" (ver Ro 7: 5N). Pero Sha'ul podría estar pensando en todo el cuerpo físico como el "prepucio" del espíritu humano del creyente. El cuerpo del creyente será "despojado" - morirá; pero debido a que está unido con el Mesías, será reemplazado por un cuerpo espiritual como el de Yeshua (1C 15: 45–49 y NN).

Antes de esta " **circuncisión** " , **usted estaba muerto** (compare Ep 2: 1–3, Ro 6: 2). Pero **fuiste criado junto con él por la fidelidad de Dios que funcionó cuando él resucitó a Yeshua de entre los muertos**. Esto es equivalente a la promesa de Ro 8:11, que "si el Espíritu del que levantó a Yeshua de los muertos vive en usted, entonces el que levantó al Mesías

Yeshua de los muertos también dará vida a sus cuerpos mortales. a través de su Espíritu viviendo en ti ".

La mayoría de los traductores y comentaristas entienden este pasaje de manera diferente; la Versión Estándar Revisada es típica: "... usted fue ... criado con él a través de su fe en el poder de Dios, quien lo resucitó de entre los muertos". Esto atribuye su ascenso a su fe, no a la fidelidad de Dios. Mis razones para renderizar como lo hago son las mismas que en Ro 3: 22 y N: "fe de Dios" debe entenderse gramaticalmente como genitivo subjetivo.

**Tú también fuiste criado.** Al usar el tiempo pasado, Sha'ul expresa cuán seguro está de que Dios, en su **fidelidad**, cumplirá su promesa de resucitar a los creyentes. Ver v. 10 y N.

Esto no dice que la vieja naturaleza de un creyente ya no tenga ninguna influencia sobre él, sino que puede gobernarlo. En la terminología rabínica tradicional, el *yetzer ra'* ("inclinación del mal") con el que nace una persona no necesita dominar el *yetzer tov* ("buena inclinación"; ver Ro 5: 12–21 y N, 8: 1–13).

Cuando estos versículos se usan para probar que los judíos mesiánicos no deben circuncidar a sus hijos, la metáfora de la circuncisión espiritual se está probando más allá de su fuerza. Los versos no dicen que la circuncisión espiritual ha reemplazado a la circuncisión física para los judíos mesiánicos, sino que los cristianos gentiles son miembros de pleno derecho del pueblo de Dios a través de la confianza en Dios y su Mesías Yeshua, aunque no han dado los tres pasos necesarios para la conversión a la no-mesiánica. Judaísmo. Los versos no dicen nada acerca de si se requiere *b'rit-milah*, está prohibido o es una cuestión de elección personal para los judíos mesiánicos. Sin embargo, esa pregunta es planteada por Hechos 16: 1-3 y NN, 21: 20-21 y NN.

Este es el único pasaje en el Nuevo Testamento donde la circuncisión se identifica con la inmersión (es decir, con el bautismo; ver Mt 3: 1N). Sha'ul hace esta identificación porque, como se explicó anteriormente, está pensando en términos de los requisitos de iniciación judíos y tiene la intención de tranquilizar a los creyentes gentiles de que son miembros completamente iniciados del pueblo de Dios. Pero la comparación es con el proselitismo gentil en el judaísmo, no con *b'rit-milah* para los hijos de padres judíos. No es que la inmersión haya reemplazado a la circuncisión, que los judíos mesiánicos deberían bautizar a sus hijos pequeños en lugar

de tener un *b'rit-milah* para ellos. Más bien, es que, espiritualmente, los tres requisitos de iniciación del prosélito gentil (circuncisión, inmersión y sacrificio) se cumplen cuando uno confía y se une a Yeshua.

Yeshua hace una circuncisión espiritual del corazón, los oídos y los labios. Se logra en el momento de la inmersión física de una persona en el agua, que también es una inmersión espiritual del Mesías, una unión con él en su muerte ( **usted fue enterrado junto con él**; compare Ro 6: 2). Esta unión continúa a través del presente y hacia el futuro, culminando en la resurrección ( **usted fue resucitado junto con él** ). El elemento de sacrificio entra en la discusión de su ejecución en una estaca en vv. 14-15. No hay una línea divisoria clara entre estos tres; para Sha'ul todos ellos son uno. Al igual que con el proselitismo en el judaísmo, los tres requisitos representan un evento espiritual: entrar al pueblo de Dios.

**13b Dios te hizo vivir junto con el Mesías al perdonarte todos tus pecados.** Esto conecta la inmersión con el sacrificio, y vv. 14–15 explica cómo, a través de la muerte del Mesías en nombre de todos, Dios pudo hacer esto.

**14** Cuando se ejecutaba a un criminal en una estaca, se acostumbraba a clavar una lista de sus crímenes en la estaca; un ejemplo es la señal colocada sobre la cabeza de Yeshua (Yn 19: 19–22). Algunos intérpretes consideran que este versículo significa que Dios eliminó no las acusaciones contra los pecadores, sino la *Torá* misma. En lugar de repetir los muchos argumentos en contra de este punto de vista, remito al lector a Ro 9: 30-10: 10 & NN; Ga 2: 16b & N, 3: 23b & N; Ep 2: 15a y N.

**15** Los **gobernantes y autoridades** espirituales son los habitantes del universo demoníaco bajo el control de Satanás. Compara 2C 10: 3–5 y N, Ep 6: 10–18 y N, 1 Ke 5: 8, 1 Yn 4: 4 y Mt 4: 1–10 y NN.

Después de **triunfar sobre** sus enemigos y **despojar** de ellos **de su poder**, era costumbre que los romanos vencedores de conducir a sus cautivos en una procesión y hacer un **espectáculo público de ellos** ; las mismas imágenes se usan en 2C 2:14.

**Triunfando sobre ellos mediante la estaca.** ¿Pero han sido derrotados los poderes demoníacos? El teólogo Oscar Cullman, que escribió poco después de la Segunda Guerra Mundial, comparó a la Estaca (representando metafóricamente la muerte de Yeshua) con el Día

D, cuando la invasión de los Aliados a Normandía aseguró su victoria final. Sin embargo, el infierno de la guerra continuó durante otros once meses, hasta que el Día de la Independencia, el día de la victoria de los Aliados en Europa, se comparó con la Segunda Venida de Yeshua.

**16–23 Entonces.** La primera palabra del v. 16 conecta este pasaje con vv. 8–15, particularmente con su advertencia principal, sonó en el v. 8, en contra de ser engañado para “seguir la tradición humana que concuerda con los espíritus elementales del mundo pero no concuerda con el Mesías”. El resto de vv. 16–23 ilustra y explica exactamente cómo funciona tal engaño.

La herejía colosiana involucró no solo los elementos gnósticos (1: 14–19, 2: 2–10) y los requisitos de iniciación judíos (2: 11–15), sino también las reglas que parecen judías aplicadas inútilmente a los gentiles y de una manera legalista que **no tiene Valor en absoluto para impedir que las personas se dejen llevar por su vieja naturaleza** (v. 23).

**16 No permita que nadie lo juzgue en relación con** asuntos opcionales. Los creyentes gentiles tienen la libertad de observar o no observar las reglas sobre comidas y días festivos judíos, como queda claro en Romanos 14 y NN, 1 Corintios 8 y NN.

**Comer y beber,** no "comer y beber". El *kashrut* bíblico dice mucho sobre qué alimentos pueden comer los judíos, y la Ley Oral hace adiciones modestas con respecto a la bebida (por ejemplo, "vino *kosher*" es un concepto rabínico). Pero aquí parece que los judaizantes gentiles, tal vez como los de Corinto que se pusieron "en sujeción a una perversión legalista de la *Torá*" (1C 9: 20b & N), han establecido reglas arbitrarias (Sha'ul trae ejemplos en el v. 21) sobre cuándo y cómo comer y beber, con el fin de "tomar ... cautivos" (v. 8) a sus compañeros colosenses. Probablemente incluyeron elementos relacionados con las leyes de *kashrut* para dar a su producto pagano una apariencia judía. También vea Ga 2: 14b & N para una discusión de judaizantes (judíos).

La lista de vacaciones avanza de anual a mensual a semanal. Para más sobre ellos ver Ga 4: 8-10N.

**Un festival judío.** La palabra "judío" no está en el texto, pero se agrega debido al contexto. Los principales festivales anuales son *Rosh-HaShanah*, *Yom-Kippur*, *Sukkot*, *Janukkah*, *Purim*, *Pesaj* y *Shavu'ot*.

***Rosh-Chodesh***, literalmente, "jefe del mes", traduce la palabra griega

para "luna nueva". *Rosh-Chodesh* comienza cuando la luna nueva se ve por primera vez visualmente; Esto es uno o dos días después de su conjunción con el sol. En los días de Sha'ul, la palabra fue dirigida a los rabinos en Jerusalén en el primer avistamiento de la luna nueva; se encendieron incendios en las colinas sucesivas para señalar a *Rosh-Chodesh* a la diáspora. Hoy *Rosh-Chodesh* es considerado un festival menor y se celebra en la sinagoga con oraciones especiales, aunque solo relativamente. Los judíos observantes son incluso conscientes de su existencia. *Rosh-HaShanah* ("jefe del año"), el Año Nuevo, por supuesto, también es un *Rosh-Chodesh*.

**Shabat** . Ver Mt 12: 1N.

- 17 **Estas son una sombra de las cosas que vienen** , es decir, las cosas buenas que sucederán cuando Yeshua regrese; o, alternativamente, "Estas son una sombra de cosas que aún estaban por venir", es decir, las cosas buenas que sucedieron cuando Yeshua llegó por primera vez, pero aún estaban en el futuro cuando se ordenó el *kashrut* y las festividades.

**Estos son una sombra.** La mayoría de las versiones en inglés (la Nueva Versión Internacional es una excepción bienvenida) desaprueban las fiestas judías al agregar gratuitamente la palabra "solo" (o un equivalente): "Estas son *solo* una sombra de las cosas por venir". Pero Sha'ul valora las prácticas judías ; él mismo los observó toda su vida (Hechos 13: 9 y N). Si se va a añadir al texto inspirado, la palabra a añadir es "definitivamente" o "verdad": "Estos son *sin duda* una sombra de lo que vendrá." Los festivales no *de hecho* tienen un valor; Ya que Dios ordenó al pueblo judío que los observara, le recuerdan a los judíos lo que él ha hecho. Son uno de los caminos de Dios para acercarse al pueblo judío a sí mismo.

Con eso entendido, el resto del verso se coloca en su lugar: **pero** , sin embargo, de mayor importancia y valor que una sombra es **el cuerpo** que proyecta la sombra, la realidad detrás de ella, porque **es del Mesías**. Vea MJ 8: 5, 9: 23–24, 10: 1 para una comparación metafórica similar de sombra y sustancia, también MJ 10: 1–18N. El comentario de Lenski está de acuerdo con mi punto sobre la sombra, aunque su énfasis ubica su valor solo en el pasado:

“No debemos pensar un poco en la sombra. No era menos que la promesa divina de todas las realidades celestiales a punto de

llegar. La sombra demostró la actualidad e incluso la proximidad de las realidades, ya que solo un cuerpo real y uno que no está lejos proyecta una sombra. Así que la sombra llamó a toda la fe y la esperanza de los santos del Antiguo Testamento en las realidades inminentes y garantizó esa fe y esa esperanza de la manera más fuerte. Por la fe, Abraham vio el día de Cristo y se alegró (Juan 8:56); Isaías vio la gloria de Cristo y habló de ella (Juan 12:41; Isaías 53). ”(RCH Lenski, *La interpretación de las epístolas de San Pablo a los colosenses, a los tesalonicenses, a Timoteo, a Tito ya Filemón* , pág. 126 )

Para los gentiles, sin embargo, las prácticas judías son en la mayoría de los casos nada más que una sombra, en la medida en que no surgen de su propia experiencia nacional. (La excepción sería el creyente gentil que se ha involucrado diariamente en la vida judía y ha absorbido elementos naturales del estilo de vida judío sin atribuirles valor para la salvación o la santificación, ya que esto contradice la enseñanza de Gálatas y romanos). La *Torá* a Israel en el contexto de la ciudadanía de Israel, y sus detalles reflejan lo que Dios sabía que Israel necesitaba para crecer espiritualmente. Pero las reglas relativas a *Kashrut* y las celebraciones son imposiciones externas para los no judíos. Los judíos mesiánicos, ya que son parte del pueblo judío, tienen razón suficiente para observar estas reglas, que para ellos son sombras agradables, incluso cuando confían en Yeshua también tienen la sustancia. Pero como estas sombras son irrelevantes para los gentiles, ya que Dios no dio estos mandamientos a los gentiles, Sha'ul exhorta a los colosenses a no ser atados legalísticamente para ellos. Por lo demás, en otros lugares exhorta a los judíos a que no caigan en la trampa de pervertir la *Torá* en un sistema legalista (Ga 2: 16b & N, 3: 23b & N).

**18–23** Hay críticos de la fe mesiánica que dibujan un contraste falso entre el judaísmo y el cristianismo. Ellos acusan que el cristianismo requiere la **auto mortificación** y el **ascetismo** debido a su supuesto otro mundo; mientras que el enfoque superior del judaísmo es abrazar este mundo con el objetivo de mejorarlo. Los versículos 18 y 23 deben poner este canard para descansar.

En otros lugares, Sha'ul escribió: "Trato a mi cuerpo con dureza y lo convierto en mi esclavo" (1C 9:27), lo que significa que no se deja

governar por sus impulsos; y aconseja a los colosenses de manera similar a 3: 5 a continuación (compare Ro 8: 13 y N). El enfoque de Sha'ul hacia el autodomínio es enteramente de carácter judío, y también lo es su visión de la auto mortificación y el ascetismo: estos producen solo **la apariencia externa de la sabiduría** y provienen de la **falsa humildad** (es decir, del orgullo verdaderamente pecaminoso disfrazado de humildad ) y no tienen nada que ver con lo que el Nuevo Pacto requiere. Además, **no tienen ningún valor en absoluto para impedir que las personas se dejen llevar por su antigua naturaleza.** En resumen, el punto de vista del Nuevo Testamento es que el ascetismo no logra alcanzar su objetivo de reprimir o limitar el *ra del yetzer*. (Ro 5: 12–21N) pero en cambio fomenta su propia especie virulenta de pecado, el orgullo.

Así, por ejemplo, si la Iglesia Católica Romana considera a Simeon Stylites (c. 390–459 dC) como un santo, no es porque vivió durante treinta años expuesto a los elementos en la parte superior de un pilar de cincuenta pies; pero porque, a pesar de su extraña y austera morada, demostró ser un defensor de los pobres, un sabio consejero, un sanador y obrador de milagros, y un evangelista (aunque no amigo de los judíos).

**Reglas y enseñanzas hechas por el hombre** (v. 22, citando a Isaías 29:13, al igual que Yeshua en Mk 7: 5–13 y N). Los mandamientos dados por Dios en el *Tanaj* ciertamente no se ajustan a esta descripción. Pero exigir la observancia legalista de las reglas (v. 21) es un juego de poder demasiado humano por maestros que en **vano se inflan por su visión mundana** y pecaminosa (v. 18; ver vv. 16–17 y NN).

- 19 Compara 1:18; Ep 1: 22–23, 4: 15–16, que emplean las mismas imágenes, con Yeshua la **Cabeza** y sus seguidores el **Cuerpo** (ver Ep 1: 20–23a & N). El uso de la palabra "cuerpo" en v. 17 & N no está relacionado.
- 20 **espíritus elementales.** La misma expresión se usa en 2: 8 y Ga 4: 3, 9; los tres versos, como este, tienen como contexto la observancia gentil de las prácticas judías. Ver Ga 4: 3N.
- 22 **Cosas destinadas a perecer al ser usadas [¡no al ser evitadas!].** La frase entre paréntesis hace explícito el punto de alguna manera elíptico de Sha'ul; los paréntesis muestran que estas palabras no forman parte del texto griego.



## CAPÍTULO 3

**1–5** Estos versículos se parecen a Yn 17: 14–19; ellos no aconsejan el otro mundo y la retirada, sino la santidad en este mundo. Transmiten positivamente el mismo mensaje que la advertencia negativa de 2: 16–23 y NN. Compara Ro 6: 1–23, 8: 1–13. En el Salmo 110, ver Mt 22: 44N.

**5–9** Con el v. 5, Sha'ul pasa de la teoría a la práctica, como en muchas de sus cartas. Para otras listas de pecados, vea Ro 1: 29–31, 1C 6: 9–10, Ga 5: 19–21.

**10** **Ponte el nuevo yo**, como en Ep 4:24; comparar 2C 5:17, Ga 6:15.

**Conocimiento más completo y más completo.** Parte de la polémica anti-gnóstica de Sha'ul; vea 1: 19N, 2: 2–3N.

**La imagen de su Creador**, ver 1: 15 & N.

**11** Una traducción literal de vv. 10b – 11:

... renovándose en pleno conocimiento según la imagen del creador, donde griego y judío, circuncisión y incircuncisión, bárbaro, escita, esclavo, hombre libre no tienen lugar; más bien el Mesías es todas las cosas y en todo.

Vincent escribe:

"La referencia probablemente esté determinada por las condiciones de la iglesia de Colosia, donde la forma de error fue en parte judaica y ceremonial, insistiendo en la circuncisión, donde la pretensión de un conocimiento superior afectó el desprecio del bárbaro grosero, y donde la distinción de maestro y esclavo tenía lugar como en cualquier otro lugar." (MR Vincent, *Word Studies in the New Testament*, 1888)

Por lo tanto, el significado no es que entre los creyentes no exista existencialmente un judío o un gentil, sino que tales distinciones no deben convertirse en motivo de **discriminación**. Aquí se afirma que la base de la igualdad entre las muchas variedades de creyentes es que **en todos** ellos es **el Mesías** quien da importancia a **todo** (ya que "es nuestra vida", v. 4). Vea Ga 3: 28 y N para referencias a otras declaraciones de Sha'ul sobre la igualdad judío-gentil y una discusión de lo que significa (y no

significa) para el judaísmo mesiánico.

- 12 El pueblo escogido de Dios.** Esta frase se encuentra en Ro 8:33 y Ti 1: 1; véase también Mt 24:31, Mc 13:27. Como vv. 10–11 aclarar, los gentiles que se han comprometido con Dios y el Mesías judío, Yeshua, han sido injertados en Israel (Ro 11: 17–24 y NN) y, junto con los judíos que han hecho el mismo compromiso, son copartícipes en lo que Dios ha prometido (véase también Ep 2: 11–3: 11). Sin embargo, esto no significa que, como dice un comentario útil sobre esta frase, "Israel fue el pueblo elegido de Dios, pero bajo la nueva dispensación, la Iglesia ha heredado ese papel". Véase Ro 11: 16–26 y NN y Ga 6: 16 y N para obtener más información sobre este tema, y las referencias en Mt 5: 5N para otras notas que refutan la teología del reemplazo.
- 15 *Shalom*** aquí significa algo más como "totalidad" que "paz" (ver Mt 10: 12 y N). La integridad o "unidad" del Mesías, su interés, es juzgar, decidir, controlar y gobernar en el **corazón** de los creyentes (compárese con Pp 2: 1–13).
- 16–17** Compare el mandato similar en Ep 5: 18–20, donde “ **la Palabra de Dios** ” se reemplaza por “el Espíritu”.
- 3: 18–4: 1** Compara Ep 5: 22–6: 9 y NN; Este pasaje también ofrece consejo a los mismos tres pares de creyentes.

## CAPÍTULO 4

- 5–6** Compara 1 Ke 3: 15–17. La Buena Nueva de Yeshua debe comunicarse con prudencia, tacto, consideración y amabilidad; sin embargo, de manera puntual, no insípidamente, las palabras “ **interesantes** ” o “atractivas” significan, literalmente, “sazonadas con sal” (comparar Mt 5: 13 y N). Algunas personas tienen la impresión de que creer en Dios y / o Yeshua no es tan poco judío como simplemente tedioso, aburrido, aburrido. Y hay creyentes que hacen su parte para confirmar esta actitud siendo tediosos, aburridos y aburridos, sazonados con nada. Atrapados en su pequeño mundo de la iglesia, la Biblia y la “comuni3n”, no aprovechan al **máximo cada oportunidad** para llegar a las personas que necesitan desesperadamente al Mesías en sus vidas. En cambio, sus propias vidas

parecen muertas. Parecen incapaces de hacer su **La conversación es graciosa e interesante y no sabe cómo responder a ningún individuo en particular**, porque, a diferencia de Sha'ul (1C 9: 19–23), no tratan de entender a las personas que se encuentran fuera de su propio círculo, cuyos antecedentes y experiencia son diferentes. Comunicar el Evangelio implica escuchar tanto como hablar y orar (vv. 2–4) más que cualquiera de los dos.

7 **Tychicus.** Ver Ep 6: 21 y N.

9 **Onésimo.** Ver Pm 10–11 y N.

10 **Aristarco** acompañó a Sha'ul en su tercer viaje a través de la provincia de Asia; se menciona en Hech 19:29, 20: 4, 27: 2 y Pm 24.

**Mark** (Hechos 12: 12 y N) comenzó con Sha'ul en su primer viaje (Hechos 12:25), pero su partida prematura y no autorizada (Hechos 13:13) se convirtió en la ocasión para la división posterior de Sha'ul y **Bar-Nabba.** (Hch 15: 39 & N). Sin embargo, el Señor puede sanar tales brechas de confianza. Aquí se ve a Mark como el compañero de prisionero de Sha'ul (Pm 24) y el compañero de trabajo (este verso); más tarde, trabajó estrechamente con Kefa (1 Ke. 5:13) y puede haber escrito el Evangelio de Marcos basándose en el material obtenido de él.

11 **Yeshua.** *Iêsous* griego(ver Mt 1: 1N) aparece en el Nuevo Testamento como el nombre de dos personas además del Mesías. Uno es el bíblico Y'hoshua bin-Nun (Joshua, hijo de Nun; Hch 7:45, MJ 4: 8); el otro es este hombre Así como Sha'ul tenía el nombre gentil de Pablo (Hechos 13: 9 y N) y Yochanan el nombre de Marcos (v. 10, Hechos 12: 12 y N), así también este judío diáspora tenía un nombre gentil, **Justus.**

Entre la Circuncisión solo estos tres resultaron ser un consuelo para Sha'ul en prisión, al igual que los tres gentiles nombrados en vv. 12-14. Se especula que otros judíos mesiánicos no pudieron comprender y suscribir el entendimiento de Sha'ul de la *Torá* y, por lo tanto, se volvieron contra él; esto no es más que especulación. Los creyentes gentiles también se volvieron contra él (vea dos ejemplos en 1 Ti 1:20).

12 **epafras.** Vea 1: 7 y N

14 **Luke,** un compañero de prisión que se quedó con Sha'ul después de que **Demas** se cayera (Pm 24, 2 Ti 4:11). Escribió el Evangelio de Lucas y el

Libro de los Hechos; en el último, los pasajes de "nosotros" (ver Hechos 16: 10N) describen experiencias que Lucas compartió con Sha'ul pero no incluyen esta.

- 15 La congregación que se reúne en su casa.** Ver Ro 16: 5N.
- 16** Sobre la base de este verso se ha realizado una búsqueda de una "Carta de Sha'ul a los laodicenses" supuestamente perdida.
- 17 Arquipo** pudo haber sido el pastor interino de la congregación de Colosas mientras Epafras estaba con Sha'ul.
- 18 Este saludo yo, Sha'ul, escribo con mi propia mano** para autenticar la carta. Ver Ga 6: 11N.

*LA PRIMERA CARTA DESDE EL EMISARIO DE SHA'UL  
(PAUL) DE YESHUA HASTA LA COMUNIDAD  
MESIANA EN TESALÓNICA:*

## **1 TESALONICENSES**

### **CAPÍTULO 1**

- 1** **Sha'ul** es Paul (Hechos 13: 9 y N). **Sila** (Silas, Silvanus; ver Hechos 15: 22N) y **Timoteo** (Hechos 16: 1–3 y NN) acompañaron a Sha'ul en su segundo viaje (Hechos 15: 40–18: 22).

**Los tesalonicenses.** La antigua Tesalónica es la moderna Salónica, en Macedonia, en el norte de Grecia.

- 3** Sha'ul tiene una visión muy judía de la **confianza** (o "fe") como no solo una actitud mental o creencia en un credo, sino una confianza firme que **produce acción**; comparar Ac 3: 16 y N Igualmente el **amor** no es solo un sentimiento; resulta en **trabajo duro** Y la **esperanza** no es un deseo vago, sino la expectativa, basada en la Palabra de Dios, de que cumplirá sus promesas a su pueblo (ver Ro 9: 1–11: 36N); como tal, produce **perseverancia**, paciencia, resistencia (compare Ro 5: 2–5, 8: 20–25; MJ 6:11).

“Pero por ahora, tres cosas duran: confianza, esperanza, amor; y el mayor de ellos es el amor ”(1C 13:13). Aquí, sin embargo, Sha'ul menciona la **esperanza** al final de la lista para enfatizarla, porque un problema importante en la comunidad mesiánica de Tesalónica fue malinterpretar la naturaleza de nuestra esperanza en la Segunda Venida del Mesías, con impaciencia y pereza entre las consecuencias. (v. 10, 2:19, 3:13, 4: 13–5: 6; 2 Th 1: 7–10, 2: 1–12, 3: 6–15).

- 5** Las **Buenas Nuevas** a menudo se comunican de manera desequilibrada. Recibimosevangelios de **palabras** secas, evangelios de **Ruach** (espíritu), evangelios **de convicción total** fanáticos y agotadores y evangelios de **poder de** conducción dura; ninguno de ellos esta completo Pero la Buena Nueva es una combinación equilibrada de los cuatro, que se expresa

prácticamente en la calidad de vida de un creyente ( **cómo vivimos por su bien cuando estuvimos con usted** ); y da como resultado la imitación (v. 6; 1C 11: 1), capaz de convertirse en un patrón para imitar y reproducir (vv. 7–9, 2 Ti 2: 2).

**9-10** El cristianismo a veces es visto por los no cristianos como idolatría, convirtiendo en algo menos que Dios (Yeshua, un hombre) en Dios. Sha'ul sabía qué eran los ídolos y cómo se comportaban los idólatras, por lo que no es un cumplido vacío cuando escribe que los **ídolos se han convertido a Dios para servir al Dios verdadero, el que está vivo** , no un bloque de madera o piedra sin vida. Luego da la perspectiva apropiada sobre **Yeshua** ; él es el **Hijo** de Dios , como lo indica el *Tanaj* (en Isaías 9: 5 (6), Salmo 2: 7, Proverbios 30: 4, Daniel 7:13), a **quien resucitó de los muertos** , y quien lo hará, en su Segunda Venida , **aparece desde el cielo** , donde está ahora. “Sentados a la diestra de Dios” (Salmo 110: 1). Allí está intercediendo por nosotros (MJ 7:25), y cuando regrese, nos **rescatará de la furia inminente** (ver Ro 1: 18a & N). Las palabras, “**del juicio de Dios**” , no están en el texto griego, sino que están implícitas. Las referencias a los eventos de los últimos tiempos aquí, en 2:19 y en 3:13, se están acumulando para la enseñanza culminante de 4: 13–5: 6.

## CAPITULO 2

**1** **Nuestra visita a ustedes no fue infructuosa.** Vea Hech 17: 1–9.

**2** **Ya sufrimos y nos indignamos en Filipos.** Véase Hechos 16: 16–40.

**3–9** Las acusaciones contra quienes proclaman la Buena Nueva han existido durante mucho tiempo. Sha'ul cataloga diez de ellos aquí; incluyen (1) apelar **de error** o (2) **de motivos impuros**, (3) tratar **de engañar a las personas**, (4) hablar **para ganar su favor**, (5) emplear **palabras halagadoras**, (6) poner **un frente falso para enmascararse** (7) **codicia**, (8) búsqueda de **elogios humanos**, (9) uso de la autoridad de uno (**como emisarios del Mesías**) para hacer **sentir el peso** de uno , y (10) poner una **carga en** Personas que buscan apoyo material de ellos. Él responde a estos cargos en vv. 7–12; vea su defensa similar en 2C 4: 1-2 y N. ¡Los creyentes deben protegerse contra permitir que cualquiera de los cargos se haga realidad!

**13 La Palabra de Dios ... está en el trabajo.** Compara Pp 2:13, MJ 4:12.

**14 judíos.** En todas las traducciones importantes al inglés, la palabra griega " *Ioudaiôn* " se traduce no como " **judíos** " como aquí, sino como "judíos". Como resultado, vv. 14–16 dejan de ser lo que son, es decir, una comparación del sufrimiento de la congregación de Tesalónica a manos de sus compatriotas en Tesalónica con el sufrimiento de las congregaciones de Judea a manos de sus compatriotas, los de Judea; y en cambio, a pesar del manifiesto amor y celo de Sha'ul por su pueblo judío (Ro 9: 3–4, 10: 1, 11: 13–14), el pasaje se lee como un arrebato virulento antisemita. La versión estándar revisada es típica:

"... los judíos, que mataron tanto al Señor Jesús como a los profetas, nos expulsaron, disgustaron a Dios y se oponen a todos los hombres al impedirnos hablar a los gentiles para que puedan ser salvos, para que siempre llenen el Medida de sus pecados. Pero la ira de Dios ha llegado a ellos por fin "

De hecho, la Nueva Biblia en inglés y la Biblia viva (que generalmente es más sensible a los problemas judíos) insisten en lo que se dice al repetir "los judíos", aunque el texto griego no lo hace; y la versión Phillips lo repite cuatro veces:

"... compartiste la experiencia de las iglesias cristianas de Judea, quienes sufrieron la persecución de los judíos. Fueron los judíos quienes mataron a sus propios profetas, los judíos quienes mataron al Señor Jesús y los judíos quienes nos expulsaron ... "

Lo que esto prueba es que no hay antisemitismo en Paul, como afirman sus críticos judíos, pero ¡en la iglesia! La Iglesia ha sido tan ciega que no ha visto que el contexto del v. 14 es Judea, por lo que no tiene sentido otra traducción que no sea "Judeans". Difícilmente se puede culpar a los judíos que, por lo tanto, critican el Nuevo Testamento como antisemita por aceptar como autoridad la propia interpretación de la Iglesia de lo que Pablo ha escrito.

En Yn 1: 19N, discuto extensamente la palabra griega " *Ioudaioi* " y muestro que en un pasaje donde el contexto es la Tierra de Israel, generalmente significa "Judeans", los ciudadanos de la provincia de Judea (sin embargo, esa provincia está delimitada) ; mientras que cuando el

contexto es la diáspora, significa "judíos" en un sentido nacional o de "pueblo". Esto solo sería razón suficiente para traducirlo aquí "Judeans". (Ver también Ro 11: 26aN y Ga 6: 16N sobre el uso religioso distintivo del término "Israel".)

Pero incluso si no hubiera un principio general, la construcción paralela en la oración hace que "Judeans" sea inevitablemente la única representación correcta. Para Sha'ul, al captar el tema del sufrimiento introducido en 1: 6 y 2: 2, dice que **ustedes**, en la congregación de Dios en Tesalónica, **sufrieron las mismas cosas de sus compatriotas**, los tesalonicenses, como lo **hicieron las congregaciones de Dios en Y'udah**. ¿Y cuál es el término usado para nombrar a los compatriotas de las congregaciones de Dios en Judea? Judíos? No, " **Judeans**. "

Los compatriotas de los creyentes de Judea eran, por supuesto, judíos. Pero también los mismos creyentes de Judea. Sha'ul no está hablando sobre el judaísmo de los compatriotas de los creyentes de Judea, sino sobre el hecho de que los no creyentes judíos de esta área tenían una historia de lucha contra los creyentes judíos que se remonta a su papel de ejecutar a Yeshua (ver v. 15N abajo); Sha'ul permaneció desconfiado de ellos por muchos años (ver Ro 15: 31 y N), con buena razón (Hch 21: 27 & N). El propósito de Sha'ul aquí parece ser ayudar a los tesalonicenses a poner su sufrimiento en perspectiva. No están sufriendo tan severamente o sin tregua como las congregaciones de Judea, porque los no creyentes de Judea son más oponentes obstinados (vv. 15-16) que los de Tesalónica.

**Los judíos que.** El punto final tiene que ver con la puntuación. Otras versiones tienen una coma después de "Judíos": "los judíos que mataron ... al Señor Jesús". Esta puntuación resalta gratuitamente el cargo tradicional de deicidio de la Iglesia contra los judíos, porque la función de tal coma es hacer que predicado, "quien mató al Señor Jesús", se aplica a *todos los* judíos. Sin una coma, se lee, "los judíos que mataron al Señor Jesús", de modo que el predicado especifica cuál *particular* Judíos (o Judíos) se refieren, a saber, a quienes lo mataron, a diferencia de aquellos que no lo hicieron. El texto griego requiere de manera inequívoca este último entendimiento, es decir, no una coma (como probará cualquier gramática griega estándar en su discusión del uso del artículo definido con predicados de adjetivo). El hecho de que el texto griego crítico de las Sociedades Bíblicas Unidas tenga una coma aquí no viene al caso, ya que el texto originalmente no estaba puntuado en absoluto: la puntuación no



llegó al griego hasta muchos siglos después de que se escribió el Nuevo Testamento. No estoy solo en plantear este problema; vea Frank D. Gilliard, "El problema de la coma antisemita entre 1 Tesalonicenses 2:14 y 15", en *New Testament Studies* 35 (1989), págs. 481–502.

**15–16** "Los judíos que **mataron al Señor Yeshua**. "En realidad no lo mataron; el gobernador romano Poncio Pilato permitió que Yeshua fuera ejecutado por soldados romanos. Sobre el grado de responsabilidad de Judea, ver Mt 27: 25 & N; Hechos 2: 22–23 y N, 3: 17 y N.

**Y los profetas.** La mayoría de los profetas del *Tanaj* profetizaron en Judea. Aquí Sha'ul dice, al igual que Yeshua (Mt 23: 29–36, 35N; Lk 11: 47–8) y Esteban (Hechos 7: 52 y N), que los antepasados de los judíos estaban tan poco dispuestos a escuchar a los profetas que los mataron. El *Tanaj* proporciona evidencia de este cargo en una oración pronunciada por "los levitas, Yeshua" (uno anterior) y otros. Recita la historia de los israelitas, enumera algunas de las bendiciones de Dios y dice: "Sin embargo, se volvieron desobedientes, se rebelaron contra ti, pusieron tu *Torá* detrás de sus espaldas, mataron a tus profetas que les habían advertido que regresaran y cometieron grandes blasfemias "(Nehemías 9: 5, 26).

**Y nos persiguió también.** Antes de que se salvara Sha'ul, él era uno de los perseguidores (Hch 8: 3; 9: 1–2; 1C 15: 9; Ga 1:13, 23; Pp 3: 6; 1 Ti 1: 12–15 ).

Al pasar de los pecados pasados a los presentes, Sha'ul dice que **ellos** (los incrédulos de Judea) **están disgustando a Dios y se oponen a toda la humanidad** al tratar de evitar que él sirva las Buenas Nuevas de Yeshua entre los gentiles. La suya es una actitud de perro en el pesebre, o, como lo dijo Yeshua a algunos hipócritas Maestros de la *Torá* y *P'rushim* , "Están cerrando el Reino de los Cielos en la cara de las personas, sin entrar en ustedes mismos ni permitir que aquellos que desean entra para hacerlo "(Mt 23:13).

**Pero la furia de Dios los alcanzará al final** (alternativamente: "y ahora la retribución los ha superado por completo"). No considero que esto o la discusión más larga de Sha'ul en 2 Th 1: 6–9 sea vengativa. Por el contrario, considero que es una forma de contrarrestar la posible vengativa de sus lectores hacia sus perseguidores, en la línea de Ro 12:19, donde, citando al *Tanaj* sobre el tema, aconseja a los creyentes no ejercer

venganza por sí mismos, pero Dejarle esos asuntos a Dios. Implícitamente, está dando consejo a los tesalonicenses de manera similar a la de Yeshua: "Pon la otra mejilla" (Mt 5: 38-42).

17 Compara 2C 1: 13–2: 4.

18 **El Adversario**, esto es, Satanás. Ver Mt 4: 1N.

19 **Cuando nuestro Señor Yeshua regresa**, literalmente, "a la venida de nuestro Señor Yeshua", donde la palabra "venida" es *parousia* griega . Dado que las cartas de Sha'ul a los tesalonicenses se encuentran entre los primeros libros del Nuevo Testamento escritos, este es cronológicamente el primer uso de esta palabra importante en el Nuevo Testamento. Significa "presencia, estar presente", y se usó para la llegada de un gran personaje, como un rey que realiza una visita real. El regreso del rey Yeshua será *la* visita real. Vea 4: 13–18 y NN.

20 Compara 2C 3: 1–3.

### CAPÍTULO 3

1-2 **Nos quedamos ... solo en Atenas; Y enviamos a Timoteo.** Véase 2: 17–18; también Hech 17: 13–15, 18: 5, 19:22.

3 **Las persecuciones ... están obligadas a venir a nosotros**, como lo prometió el propio Yeshua (Mt 24: 4–13, Yn 16:33).

10 **Noche y día oramos.** El consejo de Sha'ul es orar regularmente (5:17), y él sigue su propio consejo. Su marco de referencia parece ser la sinagoga, con su atardecer y Oraciones de la mañana ( *Ma'ariv* y *Shacharit* respectivamente). Menciona la **noche** primero porque los días judíos comienzan al atardecer. Usa la misma expresión en 2 Ti 1: 3.

13 **Sin mancha, por motivo de tu santidad.** Esto anticipa 4: 1–12.

**A la venida de nuestro Señor Yeshua.** Esto anticipa 4: 13–5: 6; ver 1: 9-10N.

**Con todos sus ángeles** (literalmente, “santos”); en los ángeles, vea Ac 7: 53N, Ga 3: 19N, MJ 1: 4–2: 2 y NN. Sobre la base de 4: 16–17, es tentador entender a los “santos” como los creyentes; pero en contra de esto compare 2 Th 1: 7 y vea Rv 19: 14 & N.

## CAPÍTULO 4

**4-5 Gestionar sus impulsos sexuales de manera santa y honorable.** La palabra traducida "impulsos sexuales" es *skevos* griego , "cosa, objeto, instrumento, vaso". Tomo " *skevos* " aquí para significar "instrumento", refiriéndose oblicuamente a los genitales masculinos; Lo traduzco figurativamente.

Pero si " *skevos* " significa "recipiente", entonces, como "montaña de mirra" y "jardín" en Song of Songs 4: 6, 12–16, se refiere a los genitales femeninos y hace posible tres interpretaciones: (1) " tomar una esposa para sí mismo en santidad y honor "(Versión estándar revisada; esto también concuerda con el uso rabínico); (2) "vivir con su propia esposa de una manera santa y honorable" (Nueva Versión Internacional, margen); y (3) "para manejar su vida sexual con su esposa de una manera santa y honorable", abordando específicamente la importancia de que un esposo sea considerado con la satisfacción sexual de su esposa (compare 1C 7: 3–5, MJ 13: 4). El mensaje transmitido en mi renderización es virtualmente equivalente a (3).

Contrasta lo que escribe Sha'ul con la opinión generalizada de que era un machista, también con la impresión errónea victoriana de que la Biblia está en contra del sexo. La Biblia no se opone al sexo sino **a los deseos lujuriosos, como los paganos que no conocen a Dios** y, por lo tanto, cometen adulterio y fornicación con impunidad.

**11-12** La tendencia a la pereza y la dependencia estaba profundamente arraigada en Tesalónica; vea 2 Th 3: 6–15 para obtener instrucciones más detalladas y redactadas de Sha'ul sobre este asunto.

**13–18** Aparentemente, algunos en Tesalónica esperaban el regreso de Yeshúa y el fin de la historia de manera tan inminente que habían dejado de trabajar (v. 11), tal como los cultos que aparecen de vez en cuando anuncian que Jesús regresará en tal y como -una cita: "¡Vende todos tus bienes! ¡Dirígete a las colinas!" (Lo que el regreso de Yeshua tiene que ver con vender tus posesiones o vivir en las montañas es menos que evidente).

Otros en Tesalónica parecían no estar seguros del destino de los creyentes en Yeshua que habían muerto. Sha'ul era muy consciente de que tal incertidumbre podría causar estragos en la fe mesiánica - ver 1C

15: 12–19 y N.

Otros pueden haber sido desviados por alguna enseñanza falsa (ver 2 Tes. 2: 1–3). De ahí la necesidad de este pasaje interesante y sorprendente, que se discute más detalladamente en las siguientes notas.

**13 Los** creyentes en Yeshua no necesitan **sentirse tristes** por sus **hermanos** en la fe que han muerto, porque hay una **verdad** de Dios que pueden **conocer**. **Otras personas**, por el contrario, como no **tienen nada que esperar**, tienen todas las razones para estar tristes por el destino de los que han muerto. Esto no significa que un creyente no se aflija cuando un familiar o amigo pasa; eso es emoción normal, pero es la expresión de la propia sensación de pérdida, no la preocupación por el que ha muerto.

Para un creyente, “la muerte es ganancia”, porque “se irá y estará con el Mesías” (Pp 1: 21–22), en el lugar donde se está preparando para su pueblo (Yn 14: 3). Por esta razón, Sha'ul, frente a la ejecución, podría escribir: "Todo lo que me espera ahora es la corona de justicia que el Señor, el " Juez justo ", me otorgará ese día, y no solo a mí, sino también a mí. a todos los que han anhelado que aparezca ”(2 Ti 4: 8).

Contraste la lamentable confesión de la duda del lecho de muerte atribuida al rabino Yochanan Ben-Zakkai, convocador del Consejo de Yavneh (que estableció los parámetros del judaísmo después de la destrucción del Templo e influye en su carácter hasta el día de hoy):

“Ahora estoy siendo dirigido ante el rey supremo de los Reyes, el Santo, bendito sea Él, que vive y permanece por los siglos de los siglos. Si él está enojado conmigo, él está enojado por siempre. Si me aprisiona, me encierra para siempre. Si me mata, me mata para siempre. No puedo persuadirlo con palabras o sobornarlo con dinero. Además, hay dos caminos por delante: uno conduce a Gan-Eden [Paraíso] y el otro a Gey-Hinnom [Infierno], y no sé cuál me llevará. ¿Cómo puedo hacer algo más que llorar?”(B'rakhot 28b)

**14** El tema de que Yeshua es "las primicias de aquellos que han muerto" (1C 15: 20-23) es una de las enseñanzas consistentes de Sha'ul; aparece en un número de sus cartas (Ro 6: 5, 8; 8:11, 17, 23, 29–30; 2C 4:14; Co 1:18; 2:12).

**Tomará con él, el** griego *axei sun avtô*, "lo llevará / traerá con él". El

texto aquí y en los siguientes versículos deja ambiguo si Yeshua

- (1) *volverá con él* en su viaje de regreso de la tierra al cielo a aquellos creyentes que han muerto y que todavía no están con él,
- (2) [*recogerá y*] *se llevará con él*, mientras él reina en la tierra, a los creyentes que han muerto y todavía no están con él, o
- (3) *lo llevará con él*, cuando regrese del cielo para reinar en la tierra o para reunir a los creyentes vivos en un "rapto" (ver vv. 15b – 17 y N), aquellos creyentes que han muerto y ya están con él donde él es ahora.

Pero las nociones antiguas de conocer a un visitante, como en Ac 28: 15–16, donde los creyentes se reunieron con Sha'ul en Appian Market y Three Inns y lo acompañaron a Roma, sugieren que los creyentes que han muerto se encontrarán con Yeshua en el aire ( v. 17) y luego lo acompañan a medida que desciende para reinar en la tierra. En realidad, esto no es tan diferente de la práctica moderna: no recibimos visitantes en el aire, pero los acompañamos a casa desde el aeropuerto.

Una pregunta provocativa: Oseas 2: 2 dice: “Entonces se reunirán los hijos de Judá y los hijos de Israel; se nombrarán una sola cabeza y subirán de la tierra ( *va'alu min ha'aretz* ). "¿Significa esto que harán *aliá* de las tierras de su exilio a la Tierra de Israel? (Rashi, Soncino , Keil & Delitzsch)? ¿¡O los judíos serán raptados de la Tierra de Israel mientras la Iglesia se quede atrás? !!! (Compare el párrafo (3) (c) de los vv. 15b a 17N.)

**15a La propia palabra del Señor** , probablemente algo que Yeshua dijo que no está registrado en el Evangelios (Yn 21:25). Alternativamente, su guía de Sha'ul (1C 2:16) mientras pensaba en la pregunta que preocupaba a los tesalonicenses, a saber, cuál sería su participación en los eventos de la Segunda Venida del Mesías.

**15b – 17** Este evento, la venida de Yeshua para criar primero a **los que murieron** y luego a los **que seguimos vivos** , se conoce en algunos círculos protestantes como el "Rapto de la Iglesia" (aunque la palabra "rapto", como la La palabra "trinidad" no aparece en el Nuevo Testamento. Las opiniones difieren en cuanto a cuándo se llevará a cabo en el esquema de la historia futura, o si se llevará a cabo en absoluto.

La escatología, la rama de la teología que se ocupa de las "últimas cosas", distingue al menos estos tres eventos:

- (1) El Milenio, el gobierno terrenal de mil años de Yeshúa, el Mesías del que se habla en Rv 20: 2–7 y N.
- (2) La Tribulación (ver Rv 7: 14 y N), que se describe más completamente en Mt 24: 15–31, y tal vez se identifique con “el momento de los problemas de Jacob” (Jeremías 30: 7); vea Rv 4: 1N, 11: 1–2N.
- (3) El Rapto, descrito más completamente en el presente pasaje; ver también 1C 15: 51–53 y Rv 4: 1N.

Debido a que la historia futura no es tan fácil de discernir, hay una serie de opciones contradictorias con respecto al calendario del Milenio, la Tribulación y el Rapto, todas ellas respaldadas en cierta medida por las Escrituras. Las tres posiciones principales concernientes al Milenio son:

- (1) *El milenio es inexistente*. Esta es la posición *amilenial*. No habrá reinado terrenal del Mesías. Las almas sin cuerpo de santos martirizados (Rv 6: 9, 20: 2) gobiernan con Yeshua desde el cielo durante todo el período desde el primer siglo hasta la única y futura venida del Mesías. Este período se menciona figurativamente en la Rv 20: 2–7 como “mil años”. Cuando Yeshua regrese, juzgará a la humanidad y luego establecerá su glorioso reinado en el “cielo nuevo y la tierra nueva” de Apocalipsis 21–22.
- (2) *El milenio está presente*. Esta es la posición *postmilenial*. El Mesías está reinando ahora en la tierra a través de su presencia espiritual en los creyentes, mejorando la vida a medida que el Evangelio se extiende por todo el mundo. Pero regresará solo después de este figurativo "milenio", cuya duración ya ha superado los mil años. Popular en la "era del progreso" del siglo XIX, esta posición es más difícil de mantener después de los acontecimientos del siglo XX, que, por decir lo menos, arrojan dudas sobre si la vida en la tierra está mejorando. (La erupción de la expectativa de que Yeshua regresaría en 1000 CE se basó en una versión de posmilenialismo que tomó literalmente los "mil años").
- (3) *El milenio es futuro*. Esta es la posición *premilenial*. Después de la Tribulación, Yeshua regresará a la tierra corporalmente y gobernará por un período prolongado que puede ser literalmente mil años. Al final de este tiempo, Satanás se rebelará una vez más (Rv 20: 7–10), tendrá lugar el Juicio del Gran Trono Blanco (Rv 20: 11–15), y el gobierno de Dios y el Cordero en el nuevo cielo y la tierra será

establecida (Apocalipsis 21-22).

Los premilenialistas generalmente están de acuerdo en que la Tribulación es un período corto, posiblemente siete años literales, inmediatamente antes del Milenio. Pero ellos se dividen en tres o cuatro grupos sobre la cuestión de cuándo, en relación con la Tribulación, tiene lugar el Rapto. (Solo en relación con la posición premilenaria surge el problema de cuándo ocurre el rapto; para los posreligiosos y amilenialistas, el rapto está vagamente identificado con el único y único retorno del Mesías). Así, para los premilenialistas existen estas posibilidades:

- (a) *Rapto Pre-Tribulación* . El evento de vv. 15-17 se lleva a cabo antes de la Tribulación. Los creyentes son removidos para que no tengan que experimentar el momento del mayor problema desde que comenzó la tierra, y regresan con el Mesías para gobernar la tierra en gloria. Durante la Tribulación misma, 144,000 judíos mesiánicos evangelizan el mundo (Apocalipsis 7). Esta posición, mantenida por Dispensationalists, se expone en J. Dwight Pentecost, *Things To Come* , y de una manera bastante sensacional por el popularizador Hal Lindsey en su libro, *The Late Great Planet Earth*.
- (b) *Rapto de la Tribulación Media* . El Rapto se lleva a cabo después de los tres años y medio de paz falsa provocada por el Anti-Mesías, y antes de los tres años y medio de juicio en la Tribulación (ver Rv 11: 3, 12 : 6).
- (c) *Rapto Post-Tribulación* . El Rapto tiene lugar después de la Tribulación, para que la Iglesia también lo experimente. Esta es mi propia posición, aunque no soy dogmática al respecto. Para mí es impensable que lo que ofrece la fe del Nuevo Testamento sea escapar del sufrimiento; por el contrario, “en este mundo tendrás tribulación” (Yn 16:33, KJV). Tampoco es pensable que los judíos mesiánicos deban enfrentarse con la decisión de si identificar o no con los judíos a los suyos y quedarse para sufrir, o con los suyos los creyentes (la comunidad mesiánica, la Iglesia) y escapar. Para una mayor discusión de este enfoque, vea a George Eldon Ladd, *The Blessed Hope* ; Dave MacPherson, *The Unbelievable Pre-Trib Origin* ; y más recientemente, *Israel, La Iglesia y los últimos días* , por los judíos mesiánicos Dan Juster y Keith Inrater

(Shippensburg, PA: Destiny Image Publishers, 1990).

Los judíos mesiánicos parecen tener opiniones especialmente fuertes sobre estas cosas, ¡quizás porque no hay una manera segura de determinar quién tiene la razón hasta que los eventos eliminen todas las posibilidades excepto una! Para el *Comentario del Nuevo Testamento judío*, me parece menos importante defender sin ambages mi propio punto de vista que observar que hay varias opciones, y cualquiera de ellas puede expresarse de una manera que honre el carácter judío del Nuevo Testamento. Para una discusión amplia y exhaustiva de estos temas tan fascinantes, consulte a Millard J. Erickson, *Opciones contemporáneas en escatología*; R. Ludwigson, *Un estudio de la profecía bíblica*; William E. Biederwolf, *La Biblia de la Segunda Venida*; y J. Barton Payne, *Enciclopedia de la profecía bíblica*. Consulte también Rv 4: 1 & N, 20: 1–15 & NN; Mt 24: 1–39 y NN.

- 16 Uno de los ángeles gobernantes.** Los *arcángeles* griegos, generalmente traducidos como "arcángel", se usan solo en otro lugar del Nuevo Testamento (Yd 9), donde se refiere a Mikha'el, a quien el *Tanaj* llama "uno de los príncipes mejor clasificados" y "el gran príncipe principal" (Daniel 10:13, 12: 1). Ver Rv 12: 7 & N.

**De Dios shofar .** Lo que la versión King James llama "el triunfo de Dios" no es una obra ganadora de bridge, ni siquiera un instrumento musical de metal (vea el *Diccionario de la Biblia para Intérpretes* , Volumen 3, págs. 472–473), sino un cuerno de carnero, como se sopla en *Rosh-HaShanah* , el Año Nuevo judío, también conocido como la Fiesta de los *Shofars* . En el *Tanakh* el *shofar* fue lanzado para introducir la solemnidad, para acompañar la celebración, para anunciar un evento memorable, y / o para reunir a la gente para la guerra u otra acción (Exodo 19: 16–19, 20:15 (18); Levítico 25: 9 ; Josué 6; Jueces 3:27, 6:34; 2 Samuel 6:15; 1 Reyes 1:34; etc.). El hecho de que los eventos de los últimos tiempos sean anunciados por una explosión del *shofar* es parte de una tradición judía que se origina en el *Tanaj* (ver Isaías 27:31, Sofonías 1: 14–16, Zacarías 9:14) y probablemente se basa en las explosiones del *shofar* que acompañó a la entrega de la *Torá* (Éxodo 19-20). Esta tradición encuentra expresión, por ejemplo, en el ' *Amidah*, recitado en todos los servicios de la sinagoga de lunes a viernes; su décima bendición dice:



"Haga sonar el gran *shofar* por nuestra libertad, y levante la pancarta [o: " levante el milagro "] para reunir a nuestros exiliados y júntenos en uno de los cuatro rincones de la tierra. Bienaventurado eres, *Adonai* , que reúne a los dispersos de su pueblo Israel ”.

Ver Mt 24: 31 y N, 1C 15: 52 y N, que hablan de esta misma explosión final de *shofar* ; y Rv 8: 2 & N, donde se presentan los siete juicios de *shofar de los últimos tiempos* .

- 18** El remedio para el dolor excesivo por el fallecimiento de los seres queridos que son creyentes es el recordatorio de que estas personas están, en espíritu, con Yeshua en este momento, y que serán criadas primero en el Rapto. La pena por la muerte de un ser querido es normal, pero la pena inconsolable es innecesaria para los creyentes.

## CAPÍTULO 5

**1–3** Solo el Padre sabe los **tiempos y fechas en que esto ocurrirá** (Mt 24:36), y **usted no tiene necesidad** de conocerlos (Hechos 1: 7). Solo necesita estar preparado (Mt 24:44, 25:13), ya que, usando una comparación hecha por el mismo Yeshua (Mt 24:43), **el Día del Señor vendrá como un ladrón en la noche** (la analogía es también usado en 2 Ke 3:10). La expresión " **el Día del Señor** " es del *Tanaj* (Amós 5: 18-20; Isaías 2: 9; Sofonías 1: 7 en adelante, 14 en adelante; 2: 2–3; 3: 8). Vea las mismas expresiones o expresiones similares en Yn 6: 39–40, 1C 1: 8, Pp 1: 6, 2 Th 1:10, 2 Ke 3:12, Yd 6, Rv 1: 10 & N.

**3** La imagen de la **destrucción que** viene de repente en medio de la paz aparente se hace eco del *Tanaj* (Isaías 57: 19–21; Jeremías 6:14, 8:11; Ezequiel 13:10).

**4–5** Un juego de palabras: **el Día del Juicio no tomará a los creyentes por sorpresa** , ya que **no están en la oscuridad al respecto**; ni el brillo del **día** sorprende a las **personas que pertenecen a la luz** (literalmente, "hijos de la luz"; véase Ep 5: 8 y N).

**8 Las** imágenes de Isaías también se usan en Ep 6:14, 17.

11 Compara 4:18.

12–13a Al estimar a los ancianos de la congregación, compare MJ 13:17.

**Enfrentándote para ayudarte a cambiar.** Ver 1C 4: 14N.

17 **Reza regularmente.** La KJV tiene "Orar sin cesar", pero esto sugiere orar de una manera sin sentido, como recitar un mantra hindú, que no es lo que significa Sha'ul (compare Mt 6: 7–8). Pretende que los creyentes hagan de la oración un hábito regular, ya que es para él (3: 10 & N) y para los judíos en general.

19-21 A la luz de la controversia actual sobre el movimiento carismático (ver 1C 12: 8-10N), este pasaje, como 1 Corintios 12-14, aconseja un curso intermedio. Los mensajes proféticos no deben rechazarse de plano, sino que deben probarse contra las Escrituras y por los otros profetas (1C 14: 32–33 y N).

23 **Que el Dios de *shalom* os haga completamente santos.** Compara el último verso del *Kadish* :

“Que el que hace la paz en sus lugares altos ( *Oseh shalom bimromav* , citado en Job 33: 5) haga la paz por nosotros y por todo Israel; y decir: *Amén.* ”

La esencia de la paz no es solo la ausencia de guerra sino la santidad, que significa vivir una vida centrada y guiada por Dios.

Si un ser humano consta de tres partes: **cuerpo, alma y espíritu** , como lo sugieren este verso y MJ 4:12, o dos ("cuerpo" y "alma" (Mt 10:28), físico y espiritual (1C 5: 3) ), etc.), es menos importante que toda la persona, el "alma viviente" o "ser viviente" (Génesis 2: 7), deben llegar a ser santos. Esto les sucederá a los creyentes, porque **Dios es fiel y lo hará.**

*LA SEGUNDA CARTA DESDE EL EMISARIO DE  
SHA'UL (PAUL) DE YESHUA HASTA LA COMUNIDAD  
MESIANA EN TESALÓNICA:*

## 2 TESALONICENSES

### CAPÍTULO 1

1 Ver 1 Th 1: 1N.

3 **Confía** en Dios y **ama ... el uno por el otro**. Yeshua llamó a estas dos grandes *mitzvot* (mandamientos; Mc 12: 28–31).

4 En el resto de este capítulo, Sha'ul brinda consuelo y aliento a las **persecuciones y problemas de los que** ya se habló en 1ª 2:14.

6-9 No es vengativo. Vea 1 Th 2: 15–16N.

7b-10; 2: 1 Estos versículos repasan la enseñanza de 1 Th 4: 13–18 y NN de que los creyentes se encontrarán con Yeshua “en el aire” cuando regrese. También llevan hasta 2: 3b-12.

### CAPITULO 2

2–3a La desinformación puede provenir de **un espíritu que** no sea el Espíritu Santo (ver 1 Tes. 5: 19–22, 1 Yn 4: 1, 1 Reyes 22: 22–23), **un mensaje hablado**, es decir, un sermón o una enseñanza. , o **una carta supuestamente de nosotros**, pero en realidad una falsificación (ver 3: 17 y N para la autenticación de Sha'ul de esta carta). Alternativamente, si esta última frase se traduce como "una carta de nosotros, supuestamente reclamando ...", entonces Sha'ul se está refiriendo a una carta genuina suya, tal vez 1 Tesalonicenses, que estaba siendo mal interpretada para dar a entender **que el Día del Señor ha ya vienes** Si bien se reporta un error similar en 2 Timoteo 2: 14–18, es difícil ver cómo el mensaje de 1ª em 1:10, 3:13 de Sha'ul y especialmente 4: 13–5: 4 puede ser mal

entendido de esta manera . En todo caso,**no dejes que nadie te engañe** (compara 2C 4: 1–2 y N).

**3b – 12** Hay mucha especulación sobre a qué se refiere exactamente este pasaje, ya que los eventos de los que habla aún no han ocurrido (en opinión de los premilenialistas; ver 1 Tes. 4: 15b a 17N). Los tesalonicenses sabía mejor lo que Shaúl significaba que nosotros, porque él **solía decir a ellos estas cosas** (v. 5). Sin embargo, no hay escasez de opiniones, todas se contradicen entre sí y todas están respaldadas copiosamente por citas de las Escrituras. Mi consejo para aquellos interesados en seguir estas teorías es leer primero 1C 13: 8–12, luego examinar libros sobre profecía que presenten una descripción general del tema, no solo una perspectiva (para referencias a cuatro de estos libros, vea el final de 1 Th 4: 15b-17N). Mis propias notas aquí son sugerentes, no dogmáticas.

**3** La prueba de que **el Día del Señor no ha llegado** es que **la Apostasía** (o "la rebelión"; griego *ê apostasia* significa literalmente "el alejarse") **no ha llegado y el hombre que se separa de la Torá** , que está **destinado a doom** (KJV: "el hijo de perdición"), **no ha sido revelado**.

Sobre esta **apostasía** que precede a la segunda venida de Yeshua el Mesías, vea 1 Ti 4: 1–5 y NN; sobre el declive moral que es parte integrante de dicha rebelión, ver 2 Ti 3: 1–9 y NN. Sobre los falsos maestros que encabezarán este malvado movimiento, vea 2 K 2: 1–3a y NN y Yd 4–16 y NN; y sobre las actitudes de quienes los acogen, ver 2 Ti 4: 3–4 y N. Pero ya están presentes tales falsos maestros; de hecho, como el propio Sha'ul dijo más tarde, la comunidad mesiánica los engendra (Hechos 20: 28–31). Yochanan está de acuerdo y los llama Anti-Mesías (1 Yn 2: 18–23, 4: 1–6; 2 Yn 7), ejemplos antes del Anti-Mesías final, a quien Sha'ul llama aquí **al hombre que se separa de Tora**. En tales falsos maestros, que tienen "el espíritu del Anti-Mesías" (1 Yn 4: 3), *La Torá está obrando en secreto* "(v. 7).

**El hombre que se separa de la Torá** . Griego o *anthrôpos tês anomias* significa, literalmente, "el hombre de iniquidad" o "el hombre de maldad". Las dos partes de la palabra " *anomia* " son " *a-* " ("aparte de") y " *nomos* " que en una El contexto judío no suele referirse a la ley en general, sino a la *Torá* en particular. Obviamente, un hombre que se separa de la *Torá* de Dios también es ilegal y malvado. Su separación de

la *Torá* (aquí, vv. 7–8) o evitar la *Torá* (v. 9) no debe entenderse de manera restringida, como si sus pecados fueran cosas como comer camarones o conducir en *Shabat*. Aquí "**Torá**" significa toda la enseñanza de Dios, la manera en que Dios ordena el universo, y él no quiere nada de eso. Él es verdaderamente anti- *Torá* en el sentido más amplio.

¿Quién es este **hombre que se separa de la *Torá*** ? Claramente una figura malvada, de hecho, la personificación misma del mal. Dicha figura apocalípticamente malvada se menciona en otras partes, tanto en el *Tanaj* como en el Nuevo Testamento. Isaías habla de un individuo auto-exaltado (Isaías 14: 13–14), Daniel del “cuerno pequeño” y “la abominación que causa la desolación” (Daniel 7, 9, 11–12); Yeshua de los "falsos mesías" (Mt 24: 4–28 y NN, Mk 13: 5–23, Lk 21: 8–28); Yochanan no solo de “Anti-Mesías” (1 Yn 2: 18–19 y N, 4: 3) sino también de dos bestias y un falso profeta (Apocalipsis 11–20 y NN).

Con diferentes detalles, tal figura también se encuentra en otra literatura apocalíptica judía temprana. Por ejemplo:

“El último líder de ese tiempo quedará vivo. Su ejército entero será puesto a la espada; pero estará atado, y lo llevarán al monte Sión, y mi Mesías lo condenará por todos sus actos malvados y se reunirá y presentará ante él todas las obras de sus ejércitos. Y después de estas cosas lo matará ... "(2 Baruc 40: 1-2)

Ya en el primer siglo (en *Targum Yonatan* , Isaías 11: 4), se hace referencia a una figura anti-mesiánica llamada *Armilus* (Rómulo, Roma). Pero es en el *midrashim* post-talmúdico donde se encuentra una imagen sensacional del Anti-Mesías. En *Pirkei-Ha-Mashiach* se le llama "*Satanás Armilo* , a quien los gentiles llaman el Anticristo". Él es de seis metros de altura; sus ojos están torcidos y rojos, las plantas de sus pies son verdes y tiene dos cabezas. Este gigante decididamente no alegre, de patas verdes dice ser el Mesías y Dios, gobierna la tierra, reúne a los ejércitos del mundo contra Israel, lucha con diez reyes sobre Jerusalén, mata a *Mashiach Ben-Yosef* , y hace que la piedra sea impregnada por Satanás, de la cual nació en una imagen para que los gentiles adoraran. Pero Dios lo derrota en la batalla de Gog y Magog en el Valle de Arbel, y *Mashiach Ben-David* viene con la liberación de Israel oprimido. Estos relatos fantásticos ganaron un lugar significativo en la judería popular medieval. Ver *Encyclopedia Judaica* 1: 476–477, 11: 1412–1415; y

Raphael Patai, *The Messiah Texts* , pp. 156–164.

El mal y la *arrogancia* de tiranos como Hitler y Stalin están bien anticipados por pasajes del Nuevo Testamento como este, sin embargo, estos villanos no cumplen completamente la profecía del Anti-Mesías. Cualquiera que piense que el Papa cumple la profecía debe leer su propio prejuicio anticatólico en el texto. ¿Quién, entonces, es el **hombre que se separa de la Torá** ? Él será "revelado en su propio tiempo" (v. 6).

- 4 El hombre que se separa de la *Torá* se **sentará en el Templo de Dios** (compare Mt 24:15). Aunque hay quienes consideran que aquí se habla del Templo como metafórico (creyentes individuales, 1C 6:19; o la Comunidad Mesiánica en su conjunto, 1C 3:16), eso me parece poco probable. Después de todo, Sha'ul escribió cuando el Segundo Templo todavía estaba en pie, y nada en el pasaje sugiere que su intención fuera de ser tomada literalmente. Para que esta profecía se cumpla, entonces, tiene que haber un templo; pero no ha habido uno desde que Tito destruyó el Segundo Templo en 70 CE

La decimoséptima bendición de la '*Amidah* , recitada tres veces al día en la sinagoga, incluye estas palabras:

" ... *Adonai* , nuestro Dios, ... restaura la adoración al lugar más sagrado de tu casa ... Bendita seas, *Adonai* , quien restaura su *Sh'khinah* [" presencia gloriosa "] a Sión".

Esta oración implícita para que Dios reconstruya el Templo se hace explícita en una meditación después de la '*Amidah* :

"Que sea tu voluntad, *Adonai* nuestro Dios y Dios de nuestros padres, que el Templo sea rápidamente reconstruido en nuestros días".

La reforma del judaísmo, por otro lado, no tiene interés en un templo reconstruido ahora ni nunca y no espera uno; tampoco espera un mesías personal.

Desde el siglo séptimo, el sitio en Jerusalén que Dios autorizó para el Templo ha sido ocupado por la segunda mezquita más importante del Islam, la Cúpula de la Roca. El hecho de que esta propiedad en particular esté disponible para la construcción del Templo no es un tema sobre el que me interese especular. Teddy Kollek, el alcalde de Jerusalén, escribe

en su autobiografía,

“Recibo unas veinte o treinta cartas al año, principalmente de cristianos fundamentalistas de varias iglesias, instándonos a construir el Templo, porque consideran esto como un requisito previo para el regreso de Cristo. En las conferencias de prensa estoyA menudo nos preguntan si planeamos reconstruir el Templo. Por lo general respondo que según la tradición judía, el Templo ya existe y bajará del cielo a su lugar apropiado cuando venga el Mesías, y esa es una oportunidad que todos tienen que tomar ". ( *Para Jerusalén* , pág. 230)

El Tercer Templo es aquel en el que se sentará el hombre que se separa de la *Torá* , pero probablemente durará poco tiempo antes de que sea destruido. Después de eso, el Mesías mismo puede construir un Cuarto Templo de acuerdo con el patrón de Ezequiel 40–45. El distinguido alcalde de mi ciudad tiene razón en parte: *algo* "descenderá del cielo", no el Templo sino la Nueva Jerusalén (Rv 21: 2); no tendrá ninguna construcción del Templo, ya que el Templo será Dios mismo (Rv 21:22).

**6–7** Sha'ul escribió a los tesalonicenses: " **Y ahora sabes qué** [en el v. 7," **quién** "] **está restringiendo** ". Ellos sabían, pero nosotros no. Según Ernest Best ( *Las primeras y segundas epístolas a los tesalonicenses* , págs. 295–302), los intérpretes han sugerido varios candidatos para el “limitador”: Dios, el Mesías, el Espíritu Santo, el Imperio Romano, la predicación del Evangelio. , y alguna fuerza hostil a Dios. Hay argumentos en contra de todo esto, pero el último tiene más sentido para mí, ya que la frase, " **está fuera del camino.**, "Se puede aplicar razonablemente al adversario, Satanás, que domina el mundo ahora (Ep 6: 11–13, 1 Ke 5: 8, 1 Yn 5:19) pero será tratado en el futuro por Dios ( Apocalipsis 12–13, 20). En ese momento, Satanás enviará al "hombre que evita la *Torá*" (vv. 9–11 y N). Ernest Best ofrece esta traducción interpretativa de vv. 6-7:

“Y ahora eres consciente del poder de ocupación hostil para que el hombre rebelde se revele en el momento adecuado. Porque el misterio que es la rebelión ya está en acción; Sólo hasta que el poder hostil en la actualidad en la ocupación esté fuera del camino. Y entonces el Rebelde será revelado ”.

**8 El aliento de su boca.** O: "el Espíritu de su boca".

**9–11 El adversario** es Satanás (Mt 4: 1 y N), la fuerza maligna última que, como se confirma en Apocalipsis 13, otorga poder al **hombre que evita la Torá** con poderes sobrenaturales **para engañar, en todo tipo de formas malvadas.** Los cultos orientales, los movimientos pseudo-religiosos y las drogas son algunas de estas formas malvadas. Aunque se podría esperar que la ideología científica de nuestra época se inocule contra la aceptación crédula de tales panaceas, en las últimas tres décadas se ha producido una revuelta contra el cientificismo acompañada por un recurso ingenuo y no crítico a cualquier cosa que reclame contacto con "el más allá".

Según un interesante libro de McCandlish Phillips, *La Biblia, Lo sobrenatural y los judíos*, tales movimientos cuasi religiosos contienen a los judíos muy desproporcionados con respecto a su número en la población general. Él sugiere como razón para este fenómeno bien documentado el hecho de que, sin importar cuánta educación secular podamos tener los judíos o cuán alienados estamos de nuestra religión, somos conscientes, en algún nivel, de que somos parte del pueblo elegido de Dios. y, por lo tanto, somos conscientes de que, efectivamente, hay un "más allá" que hay que experimentar. Como el judaísmo no mesiánico no llena ese anhelo interno por el contacto directo con Dios, y la creencia en Yeshua y el Nuevo Testamento se consideran prohibidas, los jóvenes judíos que buscan la verdad terminan investigando todo tipo de extraños sistemas de creencias y experiencias. Incluso si abandonan tales rarezas para más escapes "normales", como el materialismo o la política, que **se dirigen a la destrucción, ya que no no recibieron el amor de la verdad que puede salvarlos.** (Y todo esto no es menos cierto para los gentiles.) El judaísmo mesiánico ofrece la solución a este problema: la aceptación total de la condición judía junto con la aceptación plena de lo sobrenatural, pero a la manera de Dios, no de Satanás. Para judíos y gentiles por igual, este es el mejor profiláctico para evitar **extraviarse** y crear **la Mentira.**

**13 Al darles la santidad que tiene su origen en el Espíritu y la fidelidad que tiene su origen en la verdad,** griego *en agiasmô pneumatos kai pistei alêtheias*, literalmente, "por santidad de espíritu y fidelidad de verdad". La Versión Estándar Revisada rinde esto, "a través de la



santificación por el Espíritu y la creencia en la verdad". Pero las construcciones en griego son paralelas, y no hay ninguna razón por la cual " *pneumatós* " deba ser un genitivo de origen, sino " *alêtheias* " un genitivo objetivo. Consulte Ro 3: 22N y Ga 2: 16cN para conocer los antecedentes necesarios para comprender este punto de la gramática griega. Además, como se explica allí, he encontrado una mala interpretación sistemática de los genitivos como objetivo en lugar de subjetivo cuando se relaciona con la palabra (" *pistis* "" fe "o" fidelidad "), que resulta varias veces en la interpretación," fe en Yeshua el Mesías ", donde debería ser" Yeshua la fidelidad del Mesías ".

**15 Aférrate a las tradiciones.** Tanto el cristianismo como el judaísmo tienen tradiciones que no se establecen explícitamente en las Escrituras. Es incorrecto decir, como hacen algunos protestantes, que el judaísmo tiene tradiciones, pero el cristianismo está libre de ellas, como si esto fuera una virtud. Esta noción no solo no es bíblica, como lo demuestra este verso, sino que, de hecho, es falsa, de hecho, imposible. Un grupo eclesial puede tener una ideología que defienda "solo las Escrituras" y se oponga a cualquier tipo de tradición; pero cualquier observador —no necesita ser un sociólogo profesional— no tendrá dificultad en discernir sus tradiciones. La vida sin tradiciones simplemente no existe.

Sin embargo, adherirse a las tradiciones no implica necesariamente permitir el *rigor mortis*. establecido en, no poder lidiar con nuevas situaciones. Si bien las tradiciones conservan la sabiduría del pasado, el grado en que deben modificarse para adaptarse a las circunstancias del presente es siempre un tema de discusión. Este problema está en la raíz de las diferencias entre el judaísmo ortodoxo, conservador y reformista. El judaísmo mesiánico también, que defiende algunas tradiciones judías no mesiánicas y algunas transmitidas por los escritores de las Escrituras del Nuevo Pacto, aún tiene que unirse a este debate de manera productiva. Tendrá que hacerlo porque todas las religiones, incluyendo tanto el judaísmo como el cristianismo, están arraigadas en la tradición. Los judíos mesiánicos tendrán que señalar que creer en Yeshua no implica renunciar a las prácticas judías, sino que puede implicar modificarlos para tener en cuenta la verdad del Nuevo Testamento.

**Las tradiciones que nos enseñaron,** por Sha'ul y sus compañeros (1: 1; compara 1C 11: 2, 23). La autoridad de Sha'ul, como la que llevó a los

tesalonicenses a la fe en Dios y el Mesías, debe ser obedecida, tanto aquí como en 3: 4. En ningún lugar él domina sobre ellos; más bien, esta obediencia esperada se encuentra en el contexto de su ferviente oración por ellos y su seguridad de que Dios es fiel (vv. 16–17; 3: 3, 5).

## CAPÍTULO 3

**2 para que sea librado de los malvados y los malos.** Compare la oración compuesta en el siglo II por Y'hudah HaNasi, compilador de Mishna, y recitada por los judíos ortodoxos cada mañana:

“Que sea tu voluntad, *Adonai*, mi Dios y el Dios de mis padres, librame hoy y todos los días de hombres arrogantes y de arrogancia, de un hombre malo, un compañero malo y un mal vecino, Hijo del pacto o no hijo del pacto ”.

**6–15 En el nombre del Señor Yeshua el Mesías te mandamos.** Sha'ul trató suavemente el problema de la pereza en 1 Th 4: 11–12. Aquí toma una mano más firme (vv. 10–14); él tiene fuertes opiniones sobre el tema (1 Ti 5: 8). En este sentido, se hace **un ejemplo para imitar** (vv. 7–9; comparar 1C 9: 4–19 y NN, 10: 33–11: 1; 2C 11: 7–15).

**14–15** La práctica de “rehuir”, que se encuentra, por ejemplo, entre los amish en Pennsylvania, se basa en pasajes como este, 1C 5: 4–13 y 2C 2: 5–11. Los relatos periodísticos populares lo presentan como cruel. Sin juzgar la manera en que realmente se hace, podemos ver en este y en los otros pasajes citados que su propósito no debe ser principalmente el castigo sino el ministerio. Sobre la excomunión en el judaísmo, ver Yn 9: 22N. En la frase, “ **confrontarlo ... y tratar de ayudarlo a cambiar** ”, ver 1C 4: 14N.

**17** Véase Ga 6: 11N.

# LA PRIMERA CARTA DESDE EL EMISARIO DE SHA'UL ( PAUL ) DE YESHUA HASTA EL TIMOTEO:

## 1 TIMOTHY

### CAPÍTULO 1

**1 Sha'ul** es Paul (Hechos 13: 9 y N). **Emisario** o “apóstol” (ver Mt 10: 2–4N).

La palabra griega " *sôtêr* " puede traducirse como " **libertador** " ( *go'el* en hebreo ) o "salvador" ( *moshia* en hebreo ). Dios como "libertador" aparece en la séptima bendición de la ' *Amidah* :

“Mire nuestra aflicción, defienda nuestra causa y libérese rápidamente por su nombre; porque eres un poderoso libertador. Bendito seas, *Adonai* , libertador de Israel.

En la primera bendición de ' *Amidah* , se habla de Dios como un "libertador" ( *go'el* ) en el futuro, pero como él mismo es "salvador" ( *moshiai* '):

“Bienaventurado eres ... Dios, que recuerdas los actos piadosos de los patriarcas, y que en el amor traerá un redentor [ *go'el* ] a los hijos de sus hijos por tu nombre. Rey, ayudante, salvador [ *moshia* ' ] y escudo! Bienaventurada eres, *Adonai* , escudo de Abraham.

Excepto Lc 1:47 y Yd 25, donde Dios es alabado en el lenguaje del *Tanaj* , solo en este libro (aquí, 2: 3, 4:10) y algunas veces en Tito se aplica la palabra " *sôtêr* " a Dios el Padre. En otra parte del Nuevo Testamento se refiere a Yeshua, el redentor que Dios ha traído a los hijos de los hijos de los patriarcas. Para más información sobre “ *sôtêr* ”, ver Lk2: 11N.

**2 Timoteo.** Ver Pp 1: 1N.

**3a cuando me iba a Macedonia.** Este viaje de Sha'ul no está registrado en el libro de Hechos. Quizás después de ser encarcelado en Roma (Hechos 28) fue liberado y pudo viajar a las congregaciones que había comenzado en

Filipos, Tesalónica y Berea (Hechos 16–17).

**3b – 4 Timoteo ordenó a ciertas personas que dejaran de enseñar una doctrina diferente**, probablemente una con componentes tanto judíos como anteriores al gnóstico (en los Gnósticos, ver Ep 1: 23N, Co 1: 19N; de una manera, los paganos abusaron de las prácticas judías, ver Co 2: 16–23 y NN). No se enfocó en la circuncisión, como en Galacia, o en una concepción errónea del Mesías, como en Colosas, sino en **mitos** (llamados "Godless *bubbe-meises* " en 4: 7 y "balbuceos" en 6:20) **Y las genealogías interminables**. El contenido exacto de la herejía no está del todo claro, pero su resultado es claro: las personas terminan "especializándose en menores de edad", desviadas a **especular** sobre asuntos secundarios e irrelevantes (compare 6: 4) en **lugar de hacer la obra de Dios, que no requiere nada**. información pero **confianza** continua en Dios y su Mesías, Yeshua.

Por lo general, se piensa que los " **mitos y las genealogías interminables** " se refieren a la elaboración de las genealogías de los patriarcas por parte de los midrash, como se puede encontrar, por ejemplo, en el Libro de los Jubileos, escrito por un fariseo alrededor del año 125 a. C. Pero propongo que el error también puede haber incluido una variación de la herejía de Galacia que, en lugar de requerir la circuncisión para los gentiles, atribuyó un valor espiritual a tener vínculos de sangre con el pueblo judío.

Si los líderes del movimiento eran creyentes judíos equivocados, seguían el patrón de orgullo injustificable visto anteriormente en los antagonistas de Yochanan el Inmisor (Mt 3: 9), Yeshua (Yn 8:39) y Sha'ul (2C 11:22). , Pp 3: 5–6). También rechazaron la enseñanza de Sha'ul de que los creyentes gentiles ya son hijos de Abraham a través de la confianza (2: 4; Ro 4: 11–12, 16; Ga 3:29) y, por lo tanto, no tienen necesidad de producir un árbol genealógico con judíos en eso.

Pero los gentiles también podrían provocar tal movimiento, aunque su motivación sería un poco diferente. He conocido a muchos cristianos gentiles que parecen estar obsesionados con descubrir y probar que tienen una conexión de familia judía. No estoy hablando de aquellos que, al hablarme de su bisabuelo judío, simplemente quieren hacerme saber que tenemos algo en común, pero aquellos que lograron convencerse a sí mismos, sin pruebas sólidas, pero a veces reclaman una revelación

especial de parte de Dios - que realmente son judíos. El caso más extremo del que tengo conocimiento personal fue una iglesia con casi mil gentiles cuyo pastor y muchos líderes afirmaron haber "escuchado de Dios" que eran judíos, completo con el conocimiento de a qué tribu pertenecían (para más información, consulte Rv 2: 9N).

Como un fenómeno moderno, creo que la mayor parte de esto puede explicarse como una forma extraña de compensación por la culpa del antisemitismo de la Iglesia, como la manifestación del conflicto interno de un individuo con su propio antisemitismo, o como la envidia del supuesto beneficio espiritual de ser Judío. En la época de Sha'ul, la motivación habría sido la sensación de un gentil de que no era un miembro de pleno derecho del pueblo elegido de Dios a menos que pudiera probar que tenía algo de "sangre judía".

La versión moderna de prestar **atención a los mitos y especular en lugar de hacer la obra de Dios** es la concentración excesiva en el plan de Dios para el futuro, de modo que las personas se centren tontamente en el día del juicio final y descuiden las buenas acciones aquí y ahora.

**5-7** Sha'ul expande lo que dijo en vv. 3b – 4. **El propósito de este pedido** a Timoteo **es promover el amor** (el mandamiento principal, Mc 12: 28-32, Ro 13: 8-10, 1 Corintios 13), que tiene tres componentes: **un corazón limpio, una buena conciencia** y una **confianza sincera**. Los aspirantes a **maestros de la Torá** no han apuntado al amor; **al apuntar mal, se han desviado en una discusión infructuosa**, están "perdidos" y simplemente no entienden de qué están hablando.

Los judíos mesiánicos deben prestar atención al v. 7. Un judío mesiánico que asiste a una iglesia predominantemente gentil puede recibir atención especial, ya sea porque se lo considera "una prueba viviente de que Dios no ha terminado con Israel" (Romanos 11) o simplemente como el " Testigo judío. "Pero un honor que debe tener cuidado al aceptar es una oferta para enseñar la iglesia sobre el judaísmo, a menos que tenga conocimiento judío y esté bien familiarizado con la historia de la relación entre la Iglesia y el pueblo judío. "No muchos de ustedes deben convertirse en maestros, mis hermanos, ya que saben que nosotros" los maestros "serán juzgados más severamente" (Ya 3: 1).

Por otro lado, los maestros judíos no mesiánicos a menudo ignoran al judío más importante de la historia, Yeshua el Mesías, y de su efecto

sobre la *Torá* . Piensa cuán deficientes serían las conferencias de un profesor de psicología ignorante de Freud o un profesor de física ignorante de Einstein. Un día habrá un suministro de **maestros** judíos mesiánicos bien informados **de la *Torá***.

Una pregunta que puede surgir a algunos: ¿por qué, al tratar con una congregación predominantemente gentil, debemos entender que el uso de la palabra griega *nomos* por Sha'ul significa " *Torá* " específicamente, en lugar de "ley" en general? Mi respuesta es que toda la manera de pensar de Sha'ul era judía, y él consideraba la *Torá* , al menos en su sentido amplio como la enseñanza de Dios y su forma de ordenar el universo (ver Mt 5: 17N), un elemento integral del Evangelio para Gentiles como para judíos. Lo que la *Torá* requiere de los gentiles no es lo mismo que los judíos (Hechos 15 y NN), pero Sha'ul enseñó a los creyentes gentiles a comprender y operar con el concepto judío de la *Torá*., tal como él les enseñó a entender y operar con el concepto judío del Mesías y el concepto judío de Dios. Las enseñanzas posteriores de la Iglesia han oscurecido la importancia del concepto de la *Torá* , pero el Nuevo Testamento no. Para más información, vea mi *Manifiesto judío mesiánico* , Capítulo V (" *Torá* ").

**8 Los** malos usos de la *Torá* incluyen:

- (1) Exigir a los gentiles que observen aspectos de la *Torá* que estaban destinados solo a judíos (Hechos 15, 21; Ga 2: 11–6: 16; Co 2: 16–23)
  - (2) Supongamos que la simple posesión de la *Torá* garantiza la salvación personal (Ro 2: 17–3: 31, 8: 3; MJ 7: 11–19)
  - (3) Con respecto a las tradiciones humanamente determinadas como *Torá* más autorizada que la Palabra de Dios (Mt 15: 1–20, Mk 7: 1–23)
  - (4) Ignorar la contribución del Nuevo Testamento a la comprensión de la *Torá* (Mt 5: 17–20, MJ 8: 6)
  - (5) Usar la *Torá* para alejar a las personas de Yeshua en lugar de dirigirse hacia él, que es su propósito (Ro 10: 4)
  - (6) Usar la *Torá* como base para jactarse (Ro 3: 27–31)
  - (7) Pervertir la *Torá* en un sistema legalista (Ro 3: 19–26; Ga 2:16, 3:23)
- (Vea las notas de todos estos pasajes.) Los usos apropiados, que **la *Torá* misma pretende** , incluyen la construcción de la condición de pueblo judío, confiar en Yeshua y vivir una vida santa.

**En la forma en que la Torá misma pretende.** Esta frase se traduce en griego *nomimôs* , "legalmente, según la ley, legalmente". Ya que " *nomos* " aquí significa " *Torá* " (v. 7N), el sentido de "legalmente" debe definirse por la *Torá* misma, de ahí mi interpretación.

- 9 KJV presenta la primera parte de este versículo, "sabiendo esto, que la ley no está hecha para un hombre justo, sino para los que no tienen ley"; compare la Nueva Biblia en inglés: "[la ley] no está dirigida a los buenos ciudadanos". De esto se puede deducir que las personas buenas no necesitan estudiar la *Torá* ni observar sus preceptos, lo cual no es cierto ni es el punto de Sha'ul. Por otro lado, las "leyes de la Biblia de Jerusalén no están enmarcadas para las personas que son buenas" (similarmente La Nueva Versión Internacional, la Versión en Inglés de Hoy) también está fuera del objetivo, porque el griego *nomos* aquí no significa "ley" en un sentido general, sino ***Torá*** (v. 7N). Porque a pesar de que Sha'ul cambia algunas veces de un significado de " *nomos* " a otro (como en Ro 7:21 y en varios puntos en Gálatas), en el presente verso el sentido se rige por el uso de la palabra griega por parte de Sha'ul " *Dikaios* ", que es para él un término técnico, traducido aquí por la frase " **una persona a quien Dios ha declarado justo**". " *Dikaios*" No significa simplemente alguien que es bueno, sino alguien que se ha comprometido con Yeshua y que Dios, por lo tanto, considera inocente (véase Gálatas 2: 16aN; también Ro 1:17, 5:19, 8: 1–4; Gálatas 3 : 11; MJ 12:23).

El salmo 37: 30–31 dice:

"La boca de los justos habla sabiduría,  
Y su lengua discute la justicia.  
La *Torá* de Dios está en su corazón "

Entonces, solo en algunos de sus aspectos, la *Torá* **no es para una persona a quien Dios ha declarado justo**. En su papel como el que prescribe el castigo y la condena por las ofensas, muestra a la gente su pecado y culpa ante Dios, y los aleja de tratar de demostrar cuán buenos son y de confiar en Yeshua el Mesías (Ro 2:12, 7: 7 –25, 9: 30-10: 4; Gálatas 3: 17–25 y notas en estos pasajes) la *Torá* **es para aquellos que no prestan atención a la *Torá*** en su papel para los justos.

La palabra para "**aquellos que no prestan atención a la *Torá*** " es *anomois* griegos (ver 2 Tes . 2: 3N). A Sha'ul le gusta acosar una palabra,

usarla una y otra vez en un breve pasaje. Aquí usa " *nomos* " o un derivado cinco veces en vv. 7-9. Al igual que con " *nomimôs* " en el v. 8, el sentido específico de esta palabra está controlado por el contexto, en el que " *nomos* " significa " *Torá* ", de modo que la representación "sin ley" captura solo algo del sentido. En 1C 9:21, se traduce " *anomois* ", "aquellos que están fuera del marco de la *Torá* ", que significa una categoría de gentiles (vea la nota allí). Aquí " *anomois* " Parece incluir a los judíos que viven vidas como si no hubiera *Torá*.

Aquellos que no **prestan atención a la *Torá***, a los gentiles que están fuera de su marco o a los judíos que se ponen allí, lo son porque aún no confían en Dios y aún están controlados por su vieja naturaleza, **rebeldes, impíos y pecaminosos, malvados y mundanos** (compare Ro 7: 7-8: 13, Ga 5: 13-26). De tal disposición fluyen toda clase de vicios, como los enumerados; compare Mk 7: 20–22; Ro 1: 28–32; 1C 5: 9–11, 6: 9–10; 2C 12: 20–21; Ga 5: 19-21.

**10 Inmoralidad sexual, ya sea heterosexual u homosexual.** Vea Ro 1: 24–28N.

**13a** Para documentación de la vida anterior de Sha'ul como perseguidor de la comunidad mesiánica de Dios, vea Hechos 7:58; 8: 1–3; 9: 1–2, 13–14; 22: 4–5, 19–20; 26: 9–12; 1C 15: 9; Ga 1:13, 23; Pp 3: 6.

**13b – 16 Recibí misericordia porque actué en incredulidad y, por lo tanto, no entendí lo que estaba haciendo.** Compare Lc 23:34, "Yeshua dijo: 'Padre, perdónalos; no entienden lo que están haciendo'"; de la misma manera, Kefa se dirige a sus compañeros judíos en Ac 3:17. Mientras que algunos judíos no mesiánicos son tolerantes con los judíos mesiánicos, otros actúan en contra de ellos con incredulidad, sin entender lo que están haciendo. Piensan que en la oposición mesiánica. El judaísmo está sirviendo a Dios (compare Yn 16: 2). Ellos ignoran a Yeshua como una opción para ellos mismos. Pero Dios es muy misericordioso; Él puede llegar a través de todo el sonido y la furia al lugar tranquilo y silencioso de cada alma. Al igual que **la gracia de nuestro Señor se desbordó a Sha'ul**, quien se llamó a sí mismo **el pecador número uno**, su perdón y misericordia pueden desbordar a cualquiera; de hecho, Sha'ul sabía que él sería **un ejemplo para aquellos que luego confiarían en Yeshua.**



17 Este versículo, con su lista de atributos de Dios, tiene características de una bendición o himno judío (compare 2C 1: 3–4 y N).

**Rey: eterno** , literalmente, "Rey de las edades", equivalente a las palabras hebreas " *Melekh-ha'olam* " en muchas bendiciones judías, que generalmente se traducen como "Rey del universo", pero también se pueden traducir, "Rey de la eternidad ".

**Invisible.** "Nadie ha visto a Dios" (Yn 1:18); sin embargo, "el que me ha visto, ha visto al Padre" (Yn 14: 9). Una antinomia: ambas afirmaciones son ciertas.

**El único dios que hay.** Sha'ul cita el *Sh'ma* (Deuteronomio 6: 4) a continuación en 2: 5.

**Amén.** Ver Ro 9: 5N.

18–19 **Profecías.** Vea 1C 12:10, 14: 1–6. Estas profecías se hicieron acerca de Timoteo (ver 4:14), y él debería tomar coraje de ellos para **pelear la buena batalla** , como lo hizo el propio Sha'ul (2 Ti 4: 7), contra la enseñanza incorrecta. Pero las armas esenciales para la lucha son la **confianza y la buena conciencia**; son incluso más importantes que la sana doctrina porque tienen que ver con el corazón y el espíritu, no solo con la mente.

20 **Hymenaeus** pensó que ya había llegado la resurrección (2 Ti 2: 17–18; compara 2 Th 2: 3); Era más probable que **Alexander** hubiera sido el obrero metalúrgico que dañó y se opuso a Sha'ul (2 Ti 4: 14–15) que el judío mesiánico de Efesios 19:33.

Sha'ul los ha **entregado al Adversario** (es decir, a Satanás; ver Mt 4: 1N), no solo por castigo sino **para que aprendan a no blasfemar**. Satanás se ve, entonces, no como un opositor independiente de Dios sino como un siervo de Dios cuyos métodos severos pueden servir para entrenar al pueblo de Dios, como en 1C 5: 5 y N. ( *Paideuthôsin* griego "transmite la idea de castigo severo en lugar de instrucción", JND Kelly, *The Pastoral Epistles* , pág. 59; compara " *paidagôgos* " en Ga 3: 24 & N.)

## CAPITULO 2

1–4 Sha'ul, que no era ni pasivo ni egoísta, no **aconsejó oraciones** por **vidas tranquilas y pacíficas** para nosotros mismos, sino **para** la liberación (v.

4) de **todos los seres humanos, incluidos** los líderes del gobierno y **todos en posiciones de importancia.**

“Busca la paz de [Babilonia, a la cual has sido exiliado] y ora al Señor por ella. En el bienestar de la ciudad encontrarás tu bienestar "(Jeremías 29: 7)

"El rabino Chanina, diputado *cohen gadol* , dijo: 'Oremos por el bienestar del poder gobernante; si la gente no lo temiera, se tragarían vivos '"(Mishna, Avot 3: 2)

La reforma de la liturgia judía utilizada en los Estados Unidos contiene la siguiente oración (en lugar de la tradicional *Sim Shalom* , en la que se ve Ga 6: 16N):

“Concédenos la paz, tu don máspreciado, oh fuente eterna de paz, y haz que Israel sea su mensajero a los pueblos de la tierra. Bendice a nuestro país para que pueda ser un baluarte de la paz y su defensor en el consejo de las naciones. Que la alegría reine dentro de sus fronteras, la salud y la felicidad dentro de sus hogares. Fortalecer los lazos de amistad y compañerismo entre todos los habitantes de nuestra tierra. Planta la virtud en cada alma, y que el amor de tu nombre santifique cada hogar y cada corazón. Alabado seas, Señor, Dador de paz ". ( *Libro de Oración de la Unión I* , [Cincinnati:] Conferencia Central de Rabinos Americanos, 1972, p. 140)

También compare Ro 13: 1–7. Sobre **Dios, nuestro libertador** , ver 1: 1N.

4 “No me complace la muerte de los impíos', dice *Adonai* , 'pero que él debe apartarse de sus caminos y vivir'" (Ezequiel 18:23).

5a El tema de la salvación tanto para los gentiles como para los judíos aparece en la mayoría de las cartas de Sha'ul. Vea Ro 3: 29–30N, donde, como aquí, Sha'ul deriva de la enseñanza de *Sh'ma*, que los gentiles y los judíos tienen la salvación a su disposición a través de la confianza en el único Dios y su Mesías.

5b – 6a **Hay un solo Mediador entre Dios y la humanidad, Yeshua el**

**Mesías, el mismo humano.** Esta idea es resistida por los judíos no mesiánicos que exigen que no se necesite un mediador humano entre Dios y la humanidad. Los teóricos de los dos pactos mencionados en Yn 14: 6N, donde Yeshua dijo: "Nadie viene al Padre, sino por mí", ofrecerían la variante de que los judíos acuden a Dios sin un mediador, pero los gentiles se acercan a él a través de Jesús. Algunos, que dan por sentado que la idea misma de un mediador es, en principio, no judío, piensan que Sha'ul lo trajo desde el gnosticismo (ver Hech 8: 10N, Co 1: 19N) para hacer que su Evangelio sea más aceptable para los gentiles. .

Aunque el gnosticismo postula varios seres entre Dios y el hombre, la idea de un mediador entre Dios y la humanidad no es solo judía sino inseparable de la historia de Israel registrada en todo el *Tanaj* . Aparte de la tradición judía que los ángeles mediaron en la entrega de la *Torá* en el Monte Sinaí (Hechos 7: 53 y N), el papel de Yeshua como mediador del Nuevo Pacto (Mt 26:28; 1C 11:25; MJ 8: 6, 9 : 15, 12:24) fue anunciado por Moisés, quien es descrito como el mediador de la *Torá* no solo en Ga 3: 19 y N, sino también en el siguiente extracto del Midrash Rabbah del siglo IV:

"Rabí Itzjak dijo: Nuestros rabinos se enteraron de que si se rompe un barril [antes de ser entregado al comprador], es el intermediario el que soporta la pérdida. Dios le dijo a Moisés: 'Tú fuiste el intermediario entre mis hijos y yo; rompiste las Tablas [de la *Torá* , Éxodo 32:19], así que debes reemplazarlos '. Cómo sabemos esto? Porque está escrito: 'Corta dos tablas de piedra como la primera ...' [Éxodo 34: 1]. "(Deuteronomio Rabba 3:12)

Un *midrash* del siglo noveno dice:

“Antes que Israel pecara, ¿qué dicen las Escrituras de ellos? 'Ante toda la observación de Israel, la gloria del Señor apareció como un fuego devorador en la cima de la montaña' (Éxodo 24:17). Según el rabino Abba bar-Kahana, la frase "devorando fuego" significa que siete reinos de fuego parecían devorarse unos a otros en la cima de la montaña. E Israel miró y no sintió miedo ni terror. Pero después de pecar, ni siquiera pudieron mirar el rostro del intermediario de Dios, [como aprendemos de Éxodo 34: 29–35] ”(Pesikta Rabbati 15: 3)

En una nota a pie de página de su traducción de Pesikta Rabbati (Yale University Press, 1968, p. 309), William G. Braude relaciona la palabra "intermediario" (*sarsur* hebreo , "intermediario" arriba) a Deuteronomio 5: 5, donde Moisés dijo de sí mismo: “Me interpuse entre usted y *Adonai* para declararles la palabra de *Adonai* , ya que temían el fuego y no subirían a la montaña”. Si esto no es una mediación, ¿qué es?

Además de Moisés, los *cohanim* eran intermediarios que presentaban los sacrificios del pueblo a Dios; los profetas eran intermediarios que hablaban las palabras de Dios al pueblo; y los reyes de Israel eran intermediarios en un sentido más limitado, gobernando al pueblo en nombre de Dios y representándolos ante Dios. Lejos de ser "no judío", la mediación humana entre Dios e Israel es la norma en el *Tanaj*.

Pero nada de esto hace que Dios esté "más lejos". Aparentemente, la motivación de aquellos que objetan que el concepto del Mesías como mediador entre Dios y la humanidad no es judío es afirmar que un judío no necesita "pasar por los canales" para llegar a Dios. ¡Convenido! - no hay "eones" ni niveles de logro gnósticos involucrados; ni es necesario acercarse a Dios a través de santos, sacerdotes, una jerarquía eclesiástica o rabinos. Dios está cerca de todos los que lo invocan.

Sin embargo, hay **un solo mediador**. Uno debe dirigirse a Dios a través de Yeshua; solo entonces hay seguridad de que Dios está cerca, escuchando nuestras oraciones. ¿Por qué Yeshua? Porque, por un lado, siendo **él mismo humano** , está "cerca" de nuestra humanidad; pero siendo él también divino, está "cerca" del Padre de una manera que no lo somos. “Nadie ha visto a Dios jamás; pero el Único, idéntico a Dios, el que está al lado del Padre "- Yeshua -" lo ha dado a conocer "(Yn 1:18). Él y el Padre son uno (Yn 10:31), en él vive la plenitud de todo lo que Dios es (Co 2: 9), y en este momento está "a la diestra de Dios" intercediendo por su pueblo (MJ 7:25 –8: 2).

En al menos cinco maneras, Yeshua es un intermediario para la humanidad, judíos y gentiles por igual. Además de ser (1) profeta, (2) sacerdote, (3) rey y (4) mediador del nuevo pacto con Israel, es (5) el **rescate en nombre de todos**, como él mismo dijo (Mc 10:45) Al cerrar la brecha que los seres humanos hemos creado entre nosotros y Dios por nuestros pecados, la brecha mencionada en Isaías 59: 1–2:

“Mira, la mano de *Adonai* no se acorta, por lo que no puede

salvar; ni su oreja es pesada, de modo que no puede oír. Más bien, sus iniquidades han hecho una separación entre usted y su Dios, y sus pecados han ocultado su rostro de usted, para que no escuche".

Los intermediarios facilitan el camino para los demás. Porque Yeshua está sin pecado, por lo que Isaías 59: 2No se aplica a él como a nosotros, nos facilita el camino hacia la presencia de Dios. Podemos acercarnos a Dios porque nos acepta como si no hubiésemos pecado, siempre que hayamos confiado en Yeshua, quien nos rescató. Los otros mediadores eran "tipos", indicadores que lo señalaban.

**6b Testimonio del propósito de Dios de** que toda la humanidad debe ser entregada (v. 4). **En el momento justo** en la historia. Compara Ga 4: 4.

7 Hasta ahora he estado defendiendo la idea de que tanto los judíos como los gentiles deben ser incluidos en el "todo" para quien Yeshua el Mesías es "mediador" y "se dio a sí mismo como rescate" (vv. 5–6NN). Pero el propio objeto de Sha'ul era exactamente lo contrario: nadie cuestionó que Yeshua el Mesías era un mediador para los judíos; más bien, disputaron el derecho de Sha'ul a ser un **maestro de los Goyim**, un **proclamador** de la Buena Nueva de que "el propósito de Dios" (v. 6) era entregar a los gentiles también.

Sha'ul fue **designado** divinamente para ser **un proclamador, incluso un emisario** de Yeshua (Hechos 9:15, 13:47, 22:21). Con frecuencia encuentra que es necesario defender su autoridad, en ningún otro lugar más que en Gálatas (ver Ga 1: 1N).

**Estoy diciendo la verdad, no mintiendo!** Compara protestas similares en Ro 9: 1, 2C 11:31, Ga 1:20. Su punto es que él, a diferencia de los que difunden "mitos y genealogías" (1: 4), es **confiable y verdadero** cuando enseña a los gentiles.

**8-10** Consejos para **hombres y mujeres** (o: "esposas"; ver 3: 11N) para la oración pública (compare 1C 14: 34–35 y N). Al igual que en Ep 5: 22–25 y N, Sha'ul selecciona las áreas que probablemente fallan en cada uno de los sexos. Los hombres deben evitar la hipocresía (dejar que el trabajo de las **manos** no coincida con las palabras **santas**) y la hostilidad (la inconsistencia de las manos levantadas en la oración y en la ira es como la inconsistencia de las maldiciones y las bendiciones que vienen de la

misma lengua, Ya 3: 9–11 ); rezar con las manos en alto se encuentra en el *Tanaj* (Salmos 63: 5 (4), 134: 2). Las mujeres podrán rezar mejor si se concentran en **buenas obras** , no en apariencias externas (casi la misma enseñanza se encuentra en 1C 11: 3–16 y NN y 1 Ke 3: 1–6 y NN).

**Igualmente, las mujeres, cuando rezan.** Las últimas tres palabras traducen el griego *prosevchesthai* ("orar") por segunda vez, aunque este término aparece solo en el v. 8 y no se repite en el v. 9. La interpretación mayoritaria es que Sha'ul solo permite a los hombres orar y orar. instruye a las mujeres solo sobre la vestimenta, está en conflicto con su enseñanza en 1C 11: 5. Aunque la oración de la sinagoga es obligatoria para los hombres y no para las mujeres (Ga 3: 28N, 1C 14: 34–35N), el silencio impuesto a las mujeres en el v. 11 se aplica a un tipo específico de aprendizaje (ver más abajo), no a la oración.

**11–12** El *manthanetô* griego no significa **aprender** en el sentido moderno de adquirir información, sino que está relacionado con *mathetês* , discípulo. Así, el contexto es el patrón de discipulado y de ser discipulado que existió en el judaísmo y fue ejemplificado por Yeshua y sus *talmidim* (en esta palabra, ver Mt 5: 1N). Los judíos ortodoxos usan la palabra "aprender" para significar "estudiar *Torá* ", no simplemente para obtener conocimiento sino para volverse más santos. Esto está cerca del sentido aquí.

Uno que discipula a otros tiene la responsabilidad de su vida espiritual y crecimiento; Las mujeres no deben tener ese tipo de responsabilidad por los hombres. Sin embargo, Timoteo debe **permitir que una mujer aprenda** (sea discipulada) **en paz** ( *êsuchia* griega , "silencio, descanso"), sinella esta siendo perturbada El sentido no es "en silencio", como en la mayoría de las traducciones, lo que implica que debe mantener la boca cerrada, pero "en reposo"; compare Hechos 22: 2 y 2 Th 3:12, donde se traduce la palabra, “establezca”. Por otro lado, 1C 14: 34–35 sí enseña contra las conversaciones molestas de las esposas en las reuniones congregacionales. Aunque las mujeres pueden aprender igual que los hombres, Sha'ul **no permite que una mujer enseñe** (para discipular) a **un hombre o ejerza la autoridad de un discipulador sobre él.**

Pero en una congregación bien dirigida (los criterios para los líderes es el tema del siguiente capítulo) a las mujeres se les puede dar mucha autoridad y responsabilidad, incluyendo el discipulado de mujeres y la

enseñanza de hombres; El mismo Sha'ul ofrece muchos ejemplos: Lydia, la empresaria que le abrió el hogar (Hechos 16:14, 40), Priscilla, quien enseñó a Apolos (Hch 18:26) y Phoebe, quien ocupó un puesto de liderazgo (Ro 16 : 1, y ver 3: 11N abajo) - para nombrar solo tres.

**13–15** Las dos razones que se dan para que las mujeres no sean disciplinadoras de los hombres son la prioridad cronológica de Adán (comparar 1C 11: 8–9) y la propensión de Eva a ser engañada. Sha'ul no dice que Eva pecó, sino que se **involucró en la transgresión**. (literalmente, "se ha convertido en transgresión"), lo que entiendo que significa que ella se confundió con la transgresión de Adán. En Ro 5: 12–21, Sha'ul enseña que fue Adán quien pecó al desobedecer directamente el mandato de Dios (Génesis 2:17, 3: 1–7), y por lo tanto él tiene la responsabilidad principal de la "Caída". La introducción del pecado en la vida humana. Aunque los apócrifos nos dan el verso, "el pecado comenzó con una mujer y gracias a ella todos debemos morir" (Sirac 25:24), el Nuevo Testamento presenta una imagen diferente. Eva no fue el pecador, Adán fue, ya que fue él quien ignoró el mandato de Dios. Eva, más bien, fue "engañada" (2C 11: 3): cuando la serpiente la engañó, se **involucró en la transgresión** de Adán .

Sha'ul ve una diferencia de roles para hombres y mujeres enraizados en el propósito de Dios. El ojo de la fe puede aceptar que esta diferencia no es degradante para las mujeres. Además, en el marco de la fe, la realización personal de las mujeres no está limitada. Debe admitirse que la forma de argumentar de Sha'ul no apela a la mente moderna. Pero no estaba escribiendo para la mente moderna. Le debemos al texto colocarnos en la piel de sus lectores y no medir su estilo contra las suposiciones de nuestra época. Para una discusión amplia de la enseñanza del Nuevo Testamento sobre los roles de los sexos que toma en cuenta las observaciones sociológicas modernas y los movimientos ideológicos como el feminismo, vea Stephen B. Clark, *El hombre y la mujer en Cristo*.

**15** Un verso oscuro. Posiblemente Sha'ul esté reduciendo la severidad de vv. 11–14 (compare 1C 11: 11–12) al mitigar el castigo que Génesis 3:16 decretó para el papel de Eva en la Caída. Allí Dios le dijo: “Multiplicaré grandemente el dolor de tu parto, en el dolor traerás hijos. Te apartarás de tu marido, pero él te dominará ”. Los versículos 11–14 establecen que aún

la gobierna. Pero ahora se libra de gran parte del dolor emocional de la maternidad (de “dar a luz” o criar hijos), si no del dolor físico de tener hijos, a través de **confiar y amar a Dios y vivir una vida santa**.

Otro posible significado: el propósito de Dios para las mujeres es la maternidad; una mujer que se dedica a esto está en armonía con el plan de Dios. En cualquier caso, el versículo ciertamente no pretende enseñar que la maternidad es un "plan de salvación" alternativo para las mujeres, ¡haciendo que la confianza en Yeshua sea innecesaria!

## CAPÍTULO 3

**1 Líder de la congregación**, *episkopos* griegos, literalmente, "supervisor" o quizás su equivalente en inglés de raíz latina, "supervisor". Transliterado como "obispo" en inglés. Ver 1 Th 1: 1N. La ambición de liderar no es menospreciada sino alabada.

2–7 Tanto los creyentes como los no creyentes tienen el derecho de juzgar a los líderes congregacionales según estos criterios.

**2 Fiel a su esposa**, literalmente, "esposo de una esposa", de modo que la mayor parte de la discusión sobre esta frase ha asumido que su preocupación no es la fidelidad sino los números: ¿a lo más uno, al menos uno o exactamente uno? ¿O a lo sumo uno a la vez?

*Al menos uno*. Nadie en serio propone esto. A pesar de Jacob, David y Salomón, la poligamia entraría en conflicto con la enseñanza de Sha'ul en 1C 7: 2 y con la de Yeshua en Mt 19: 3–9, donde cita el modelo original de Dios como modelo: "Un hombre debe estar unido a su esposa", no con sus esposas," y las dos ", no muchas," deben ser una sola carne " (Génesis 2:24).

*Exactamente uno* : un líder debe ser un hombre casado. Esto encaja bien con el dicho judío de que un hombre sin esposa es solo la mitad de un hombre (una aplicación diferente de Génesis 2:24).

"Rabí Tanchum dijo en nombre de Rabí Chanilai: 'Cualquier hombre que no tenga esposa vive sin alegría, sin bendiciones y sin bondad'" (Yevamot 62b)

"No se puede comparar a un hombre con pan en su canasta con



uno sin". (Yoma)

Y lo más directamente,

"No digas, T no se casará". ; *Casarse !* "( *Avot diRabbi Natan* )

El aliento tradicional del matrimonio por parte de los judíos corre el riesgo de volverse insensible con quienes permanecen solteros; Compare los comentarios de Yeshua en Mt 19: 10–12 y las enseñanzas de Sha'ul en 1 Corintios 7.

*A lo sumo uno a la vez.* Esto es posible; La pregunta entonces es si los líderes pueden volver a casarse después del divorcio o solo después de ser viudos. A la luz de las dos razones claramente permitidas que se dan en el Nuevo Testamento para el divorcio, la fornicación (Mt 19: 9) y la deserción de un cónyuge no creyente (1C 7:15), se puede argumentar que incluye el nuevo matrimonio después del divorcio por esas razones específicas . Pero entonces el estándar para los líderes no es diferente al de otros creyentes, entonces ¿por qué mencionarlo?

*Como máximo una.* Esto podría entenderse como excluir el nuevo matrimonio por cualquier razón. Pero lo más importante es que permite pastores solteros y *shammashim*. No *requiere* que permanezcan solos, como lo hace la Iglesia Católica Romana (ver 4: 3 y N), pero les *permite* no casarse si así lo desean.

Según mi punto de vista, la frase "esposo de una esposa" permite a los pastores solteros o casados y permite volver a casarse después de ser viudo o después del divorcio por cualquiera de las dos razones específicas. Pero mi interpretación, " **fiel a su esposa** " , refleja mi creencia de que el punto de Sha'ul aquí no es si un líder puede o debe casarse (o cuántas veces), sinoLa importancia de su fidelidad en el matrimonio. Pocas cosas pueden hacer que un ministerio se arruine más rápida y totalmente que el mal comportamiento sexual de sus líderes. En una época en que la inmoralidad sexual estaba aún más desenfrenada que en la actualidad, Sha'ul subrayó la importancia de la fidelidad conyugal (también en el v. 12 y 5: 9). Es la vergüenza del Cuerpo del Mesías (v. 7, comparar 1C 6: 15–20) que no solo hay casos bien publicitados cuando se viola este principio, sino que a veces no se tratan las violaciones conocidas.

**3 No debe beber en exceso.** El requisito no es que el líder se abstenga por

completo, sino que no acostumbre a emborracharse. El vino tiene un papel en la religión judía, como lo reconoce el Nuevo Testamento (Mt 26: 27–29 y N, Lk 22: 17–20 y NN). Vea también abajo, 5: 23 y N.

**4-5 Tener hijos que lo obedecen** (un requisito más débil que en Ti 1: 6 y N). Como en el v. 2, ¿significa esto que un líder debe tener hijos? O, mejor dicho, que si él tiene hijos, ellos deben ser obedientes y no ingobernables, para que su **hogar sea** un ejemplo para la congregación. Esta última es la interpretación habitual. Una inferencia razonable es que la familia viene antes del ministerio.

**Si un hombre no puede administrar su propia casa, ¿cómo podrá cuidar de la comunidad mesiánica de Dios?** Uno puede convertir esto en una declaración positiva: un pastor obtiene una valiosa experiencia laboral al criar a sus propios hijos.

**6 El Adversario** (Satanás; ver Mt 4: 1N) **vino bajo el juicio** de Dios por **orgullo**; vea Isaías 14: 13–14, Ezequiel 28: 1–19, Mt 4: 1–10.

**7** Dirigir una congregación no es como administrar una empresa o ocupar cargos públicos. **Al Adversario** no le importa si alguien se hace rico o poderoso, pero intenta con todas sus fuerzas frustrar la difusión de la Buena Nueva y el avance del Reino. Por esta razón, su **trampa** siempre está destinada a **deshonrar a** aquellos que están comprometidos a hacer la obra de Dios.

**8 Shammashim** , "obreros, diáconos". Ver Pp 1: 1N.

**9 Anteriormente la verdad oculta.** Ver Ro 11:25, Ep 1: 9N. Esto apunta hacia el v. 16.

**11 Las gunaikas** griegas pueden significar " **esposas** " o "mujeres". Si la primera, Sha'ul da por sentado que solo los hombres pueden ser *shammashim* y está predicando su servicio en el buen comportamiento de sus esposas. Pero si el significado es "mujeres", está permitiendo que el cargo de *shammash* pueda ser ocupado tanto por mujeres como por hombres. En Ro 16: 1, Sha'ul llama a Phoebe *shammash* ; su uso de la forma masculina de la palabra griega " *diakonos* " sugiere que, de hecho, se refiere a la oficina y no solo la describe como una trabajadora. Contra esta idea está el v. 12, que dice que un *shammash* **debe ser fiel a su esposa.**(vea el v. 2N) pero no dice nada acerca de que ella sea fiel a su

esposo (compare 5: 9). Sin embargo, esto se puede explicar como brevedad de expresión o como una declaración de la regla para el caso más frecuente.

**16 Anteriormente la verdad oculta.** Ver v. 9N. La forma poética de este verso en griego sugiere que Sha'ul está citando un himno mesiánico temprano.

## CAPÍTULO 4

**1 El Espíritu Santo declara expresamente** en una profecía, posiblemente la de Hechos 20: 28–31, que Sha'ul dirigió específicamente a los creyentes en Éfeso, donde estaba Timoteo.

**En el *acharit-hayamim*.** Los tiempos finales ya están aquí (1C 10: 11N). Por lo tanto, no debemos decir que las **personas apostatarán desde la fe** solo en el futuro (como en 2 Th 2: 3); ya lo están haciendo.

¿A qué tipo de **espíritus engañosos y las cosas que enseñan los demonios** están **prestando atención?** (Sobre la realidad de los demonios, vea Mt 4: 24N). Por el momento, limitándonos solo a las religiones, podemos notar:

- (1) Las religiones orientales (y sus adaptaciones occidentales), con su concepto subbíblico e impersonal de Dios y su tendencia a depreciar la importancia de la historia humana y, por lo tanto, de la vida humana.
- (2) Los cultos sub-cristianos más antiguos, incluidos los testigos de Jehová, el mormonismo, la ciencia cristiana y el unitarismo, todos presentan una imagen inadecuada de Yeshua el Mesías.
- (3) Judaísmo no mesiánico, en la medida en que niega el origen divino del Nuevo Pacto y el Mesianismo de Yeshua y se opone a los judíos que los afirman.
- (4) Secularismo, humanismo, ateísmo y agnosticismo.
- (5) El cristianismo liberal, que, aunque usa la Biblia, niega las verdades bíblicas fundamentales y, lo más insidioso de todo,
- (6) La religión que se hace pasar por la afirmación de la Biblia, pero en la práctica se prueba de otra manera por sus hechos.

Fuera del ámbito de lo que debería llamarse religión, vemos que la gente recurre a:

- (7) Drogas, bebida, sexo ilícito, búsqueda de riquezas (ver 6: 7) y otras actividades egocéntricas.
- (8) Varios movimientos ideológicos sin contenido religioso manifiesto que pueden capturar a una persona como lo hace la religión; La política y el ambientalismo pueden funcionar de esta manera, aunque no necesitan hacerlo.
- (9) Lo oculto, incluida la astrología, parapsicología, *kabbalah* (la tradición oculta dentro del judaísmo).

¿Por qué las personas recurren a estos sustitutos de la verdad y no ven las Buenas Nuevas como buenas? Estas son algunas de las razones más comunes, junto con los remedios:

- (1) Tener una concepción falsa de Dios, de Yeshua y de lo que dice la Biblia. A menudo, las personas que nunca han leído la Biblia como adultos o nunca han leído el Nuevo Testamento tienen opiniones muy firmes de todos modos. La solución es leer la Biblia de manera abierta, orando para que Dios revele lo que es verdadero.
- (2) Estar comprometido en el pecado que uno se niega a renunciar. La solución es poner en orden las prioridades. ¿Es más importante continuar el pecado e ir a la destrucción eterna, o pedirle perdón a Dios y recibir la seguridad de la vida eterna?
- (3) El temor, por ejemplo, de ser rechazado por los amigos y la comunidad de uno si profesa tener fe en Yeshua o de la pobreza, o de tener que vivir una "vida que no es divertida". El remedio es confiar en que Dios es tiene el control y abrirá una vida más satisfactoria de lo que uno podría haber soñado, incluso si los aspectos de estos temores resultan bien fundamentados. Todo funciona para el bien de los que confían en Dios (Ro 8:28).

**2 Tales enseñanzas demoníacas provienen de la hipocresía de los mentirosos.** El diablo usa humanos.medio. Estos maestros falsos se mencionan en Hechos 20: 28–31; 2 Th 2: 6; 2 Ke 3: 1–3a & N; 1 Yn 2: 18–23, 4: 1–6; 2 Yn 7.

**Las conciencias**, como cualquier otro componente de la naturaleza humana, pueden arruinarse. Los cleptómanos y los mentirosos patológicos son ejemplos de personas cuyas conciencias no funcionan correctamente. ¿Aquellos que habitualmente engañan en sus impuestos, o hacen pagos por debajo de la mesa por los favores, han quemado la

conciencia? Sí, si no tienen conciencia de lo incorrecto de lo que están haciendo, o si están convencidos de que son una excepción a la regla. Pero "el que está sin pecado tire la primera piedra". Debemos examinar la sensibilidad de nuestras propias conciencias, para que podamos "ir y no pecar más" (Yn 8: 8, 11, KJV).

### **3a Prohiben el matrimonio y exigen la abstinencia de varios alimentos.**

Sha'ul favorece la autodisciplina por el Reino de Dios (1C 9: 24-27), pero no el ascetismo. Su propia actitud hacia el matrimonio (1C 7: 1-40) y comer (Ro 14: 5-6, 14-17, 20; 1C 8: 8, 13; 10: 23-11: 1; Co 2: 16-23 ) es eminentemente sensible, evitando tanto la autocomplacencia como la abnegación. Él evalúa estos comportamientos en términos de cómo afectan a otros y cómo expresan compromiso con Yeshua el Mesías.

**La abstinencia de alimentos** no significa observar *kashrut* , aunque los falsos maestros probablemente incorporaron elementos de las leyes dietéticas judías en sus prácticas ascéticas. Ver Ro 14: 1N. También compare Génesis 9: 3-4.

### **3b – 5 Dios creó el matrimonio y los alimentos para compartirlos con acción de gracias.**

Compare Ro 14: 5-6 y la precaución en 1C 10: 30-31. En la tradición judía, se dicen bendiciones en una ceremonia de boda, y la gracia es antes y después de las comidas. El *b'rakhah* antes de las comidas (Mt 14: 19N) es corto; luego, con el estómago lleno, uno puede estar agradecido con mayor amplitud por lo que acaba de comer. El primer *b'rakhah* después de la comida es:

“Bendito seas, *Adonai* , nuestro Dios, rey del universo, que alimentas al mundo entero con tu bondad, gracia, bondad amorosa y misericordia. Das comida a todo lo que vive, porque tu bondad amorosa perdura para siempre. En tu gran bondad, nunca nos ha faltado la comida. Por el bien de su gran nombre, nunca nos falte, ya que usted nutre, sostiene y hace el bien a todos y proporciona alimento para todas las criaturas que creó. Bienaventurada eres, *Adonai* , quien da comida a todos ”.

El segundo *b'rakhah* incluye gracias por la tierra productiva de Israel, el pacto y la *Torá* , y cita las bases bíblicas de estas bendiciones: "Y comerás y quedarás satisfecho, y bendecirás a *Adonai* tu Dios por la buena tierra que te ha dado "(Deuteronomio 8:10). Las siguientes

*b'rakhot* incluyen oraciones por la restauración de Jerusalén, el regreso del pueblo judío a la Tierra y la venida del Mesías.

**Todo lo creado por Dios es bueno**, pero no todo lo creado por Dios es alimento. Por lo tanto, este verso *no* anula las leyes dietéticas judías; vea Hechos 10: 11–19 y NN, Ga 2: 12b y N).

**La palabra de Dios y la oración la santifican.** Los medios de santificación son diversos, tanto en el judaísmo como en el Nuevo Testamento. La bendición recitada en relación con hacer una *mitzvá* contiene la frase “nuestro Dios ... que nos ha santificado con tus mandamientos”; Los mandamientos, una subespecie de la palabra de Dios, santifican. Vea el artículo “Kedushah” (“santidad”, “santificación”), en *Encyclopedia Judaica*, 10: 866–875.

“Sepáralos para santidad por medio de la verdad, tu palabra es verdad” (Yn 17:17); La verdad santifica.

“El Mesías amaba a la comunidad mesiánica, de hecho, se entregó a sí mismo en su nombre para apartarla para Dios, limpiarla por inmersión en el *mikve*, por así decirlo” (Ep 5:26); La inmersión santifica.

"Yeshúa sufrió la muerte fuera de la puerta, para poder santificar a la gente por medio de su propia sangre" (MJ 13:12); La muerte de Yeshua por nosotros santifica (véase también MJ 10:10, 29; 1C 1: 2).

"Tengo ... el deber sacerdotal de presentar la Buena Nueva de Dios, para que los gentiles puedan ser una ofrenda aceptable, santificada por el *Ruach HaKodesh*" (Ro 15: 15-16); El Espíritu Santo santifica.

“Que el Dios de *shalom* te haga completamente santo” (1 Tes. 5:23) - ¡por cualquier medio que elija!

7 **Bubbe-meises**, yiddish para "historias de la abuela", fábulas (1: 4) contadas o creídas solo por ancianas tontas y supersticiosas. Hace la frase griega, " *graô deis muthous* " ("cuentos de mujeres ancianas "; " *muthous* " subyace en la palabra inglesa "mitos").

8 **El ejercicio físico**, o “autodisciplina física” (compárese con el v. 3) **tiene algún valor** para el cuerpo (relevante para Timoteo; ver 5:23). Algunos hacen una religión de la condición física, a través de alimentos saludables, trotar, tomar el sol, saunas, culturismo, deportes, masajes. El cuidado de nuestro cuerpo tiene un lugar honorable en las Escrituras: el cuerpo es el templo del Espíritu Santo, debemos honrar a Dios con nuestros cuerpos. Por lo tanto, deberíamos tomar las precauciones

normales, pero evitar el abandono, el exceso o la idolatría de nuestros cuerpos. Esto es paralelo a la enseñanza judía sobre el papel del cuerpo.

- 10 Dios es el libertador** (1: 1 y N) **de toda la humanidad** (2: 4–7, Yn 3:16), **especialmente de aquellos que confían**. La palabra " **especialmente** " nos recuerda que Ro 2: 14–15 parece permitir la posibilidad de que algunos que no profesan fe en Yeshua, tal vez porque no tienen conocimiento cognitivo del Evangelio, puedan ser salvos; pero vea la nota allí para las precauciones necesarias contra el uso de este concepto para excusarse de no aceptar a Yeshua como el Mesías.
- 14 Regalo.** Véase Ro 12: 6–8; 1C 12: 4–11, 28–31. En *s'mikhah* (ordenación) ver Mt 21: 23N.
- 16** hechos y enseñanzas, uno mismo y otros: ambos importan.

## CAPÍTULO 5

- 1** “Te levantarás delante de la cabeza canosa y honrarás el rostro del anciano; Yo soy *Adonai* , tu Dios ”(Levítico 19:32).
- 3 Viudas que realmente lo necesitan**, literalmente, "que son viudas reales".
- 3–16** Estos versículos equilibran Hechos 2: 44–46, 4: 32–35, donde los creyentes compartían sus posesiones con los necesitados. El primer recurso de los necesitados es ser sus familias, no la congregación; a la inversa, aquellos con parientes necesitados deben cuidarlos (vv. 4, 8, 16).
- 5** “Deja que tus viudas confíen en mí” (Jeremías 49:11).
- 8 La** caridad comienza en casa. Además, si los creyentes deben apoyar a las viudas relacionadas, cuánto más (Mt 6: 30N) deben mantenerse a sí mismos (2 Th 3: 6–12, Ep 4:28).
- 9–10 La lista de las viudas.** Ser una "viuda real" (v. 3 y N) es una oficina, por así decirlo, como *shammash* ; y como *shammashim*, las viudas deben cumplir con los requisitos establecidos para ser elegibles para recibir ayuda.
- Fue fiel a su esposo**, o: "se casó solo una vez" (ver 3: 2N).

**Una que ha criado bien a sus hijos**, o "una que cuida bien a los niños". La primera da el sentido literal de *teknotrophein* griego , pero está en conflicto con el v. 4.

**18** Compara 1C 9: 7–9, Mt 10:10.

**19** ; Aunque Sha'ul aquí le recuerda a Timoteo un principio legal enunciado en la *Torá* , sin embargo, algunos teólogos cristianos consideran que la "ley civil" de la *Torá* ha sido derogada por el Nuevo Pacto!

**20** En una época en que las personas huyen de la autoridad, la **reprensión** ha caído en desuso y la disciplina congregacional es frecuentemente débil. La reprensión pública, bien administrada, es una forma del amor de Dios, pero ¿cuántos pueden verlo de esa manera? El tema se profundiza con mayor profundidad en MJ 12: 5–13.

**21** **Los ángeles elegidos**, a diferencia de los ángeles caídos, tomarán parte en el juicio final (Mt 25:31, Mc 8:38, Lk 9:26, Rv 14:10). Timoteo debería juzgar de una manera digna de ellos; tendrán una parte en juzgarlo (compare Lc 6: 37–38).

**23** **El agua** era a menudo impura, portadora de enfermedades; **El vino** era menos probable que fuera así. El vino en sí solía servirse diluido con tres a seis partes de agua. El uso medicinal y ceremonial del vino tiene apoyo bíblico; emborracharse tiene oposición escritural. El uso normal de vino en las comidas tiene apoyo bíblico, también el uso de bebidas fuertes para festivales especiales y para aliviar el dolor final en la muerte o en momentos de gran dolor. Obviamente, estos principios generales no se aplicarían a alguien que tiene un problema con el alcohol.

## CAPÍTULO 6

**4** **Controversias y batallas de palabras.** Compara 1: 4 y N.

**5–6** ; Para cuánta gente está desacreditada la **religión** porque aquellos que la profesan demuestran por sus vidas que lo consideran **un camino a la riqueza!** Lo triste es que, por su codicia, han sido **privados de la verdad** , de las **riquezas** de la **verdadera religión.**

**7** “Salí desnudo del vientre de mi madre, y volveré allí desnudo: *Adonai*



dio, *Adonai* se ha llevado; Bendito sea el nombre de *Adonai* "(Job 1:21).  
Vea también el Salmo 49: 17–18, Eclesiastés 5:15 y en Mishna, Pirkey-  
Avot 6: 9 (citado en Rv 14: 13N).

- 8 “No me des pobreza ni riqueza, sino aliméntame con mi parte adecuada”  
(Proverbios 30: 8).
- 9 Compara las “espinas” de Mt 13: 7, 22; Lucas 8:14. “No luches para  
hacerte rico; porque entiendes, abstenerse ”(Proverbios 23: 4). También  
Proverbios 28:22.
- 10 No es el dinero en sí mismo, sino **el amor al dinero** (v. 10) que es **la  
raíz de todos los males**. O: "Amar el dinero conduce a todo tipo de  
males". Del mismo modo, la recaudación de fondos con fines religiosos  
no es un pecado. Confío en las reacciones viscerales de la gente sobre  
tales asuntos: la codicia y el mal gusto son difíciles de ocultar.
- 12 **Pelea la buena batalla de la fe**. Sha'ul lo hizo (2 Ti 4: 6–8). La lucha de  
fe es contra el pecado, no contra las personas (2C 10: 3–5, Ep 6: 10–13).
- 13 La única mención de Sha'ul al juicio de Yeshua ante la corte romana.  
Vea Mt 27: 11–14; Yn 18: 33–38, 19: 9–11.
- 15 **Rey de reyes y señor de señores**. “Porque *Adonai* tu Dios es Dios de  
dioses y Señor de señores” (Deuteronomio 10:17). Ver Rv 19: 16 & N.
- 17–19 El tema de las **riquezas** (vv. 5–10) regresa. Compare Jeremías 9: 22–  
23 (23–24). “Si las riquezas aumentan, no pongas tu corazón sobre ellas”  
(Salmo 62:11 (10)).
- 20-21 **Balbucesos impíos y oposición argumentativa**. Compara 1: 4, 4: 7, 6:  
4–5. Sobre " **conocimiento** " , la palabra clave en gnosticismo, ver 2C 8:  
1 & N, Co 1: 19 & N.

*LA SEGUNDA CARTA DEL EMISARIO DE YESHUA,  
SHA'UL (PAUL) A TIMOTHY:*

## 2 TIMOTHY

### CAPÍTULO 1

- 1 Los saludos de Sha'ul a menudo esperan un tema importante en su carta; Vea ejemplos al comienzo de Romanos, Gálatas, Filipenses y Tito. Apareció un error que no se abordó en 1 Timoteo: se enseña que la resurrección de los creyentes ya ha ocurrido (2:18; compárese 2 Tes. 2: 2–3). Anticipándose a la discusión, Sha'ul insinúa que **la voluntad de Dios** todavía **promete** una **vida** aún no realizada .
- 3 **Mis oraciones noche y día** . Vea 1 Th 3: 10 y N, donde Sha'ul usa la misma expresión.
- 5 **Lois y Eunice** eran judíos, pero el padre de Timothy no lo era. Es debido a que la judeidad se transmite a través de la madre, no del padre, que Sha'ul circuncidó a Timoteo (Hechos 16: 1–3 y NN).
- 6 Compara 1 Ti 4: 14N; en *s'mikhah* (imposición de manos) ver Mt 21: 23N.
- 7 Compara Ro 8:15, 1 Ti 4:12, 1 Yn 4:18. Es fácil no **avivar la llama del regalo de Dios**, sino esperar pasivamente a que se encienda por sí solo. Dicha apatía y temor deben ser vencidos por **el Espíritu Santo, que no produce timidez, sino** los medios para conquistarla: **poder, amor y autodisciplina** (la "mente sana" de la KJV está ligeramente fuera de lugar).
- 8 No debemos **avergonzarnos de dar testimonio a Yeshua** (Ro 1:16, 10: 8b a 10N) o de asociarnos con sus trabajadores, incluso si están en la cárcel, **sufriendo desgracia** . Onesíforo (v. 16) es nuestro modelo; Sha'ul agrega más sobre el tema en 2: 3–7. Este verso es relevante para los judíos mesiánicos, ya que a menudo los incrédulos nos miran con

desprecio o sospecha. Debemos **aceptar** nuestra **cuota** de esto, sabiendo que **Dios dará** a nosotros **la fuerza para ello**, ya que él nos ha dado todo lo que vale la pena que es nuestro (vv. 9-10).

**9–10** Aquí está el evangelio en miniatura. Dios **nos liberó** (ver 1 Ti 1: 1N) de la pena de muerte eterna que nos debe por nuestros pecados; esto es pasado Por el momento, **nos ha llamado a vivir una vida de santidad**, no de libertinaje (3: 2–5). Esta salvación **no se debe a nuestras obras** ; no lo ganamos, no tenemos derecho a Dios (Ro 1: 16–8: 39, Ep 2: 8–10). Más bien, se deriva de **su propio propósito** ; esto es lo que produjo **la gracia que nos dio a nosotros que estamos unidos con el Mesías Yeshua** . El propósito de Dios existió, y su gracia fue asignada **antes del comienzo del tiempo** (ver Ep 1: 3–14, Rv 13: 8), pero para la humanidad era un secreto. **Solo ahora** , en el momento de su propia elección (Ro 5: 6, Ga 4: 4, 1 Ti 2: 6), lo ha **hecho público** (Ep 3: 3–4, 9; Co 1:26) a **través de la aparición de Yeshua el Mesías nuestro libertador** (este es el papel de Dios, v. 9), **que abolió la muerte y reveló la vida y la inmortalidad** que serán nuestras en el futuro (comparar 1: 1, 2:18). Esta es la **Buena Nueva**, el Evangelio, que cualquiera puede apropiarse de sí mismo por medio de la confianza, el amor y el seguimiento de su enseñanza (v. 13).

**11** Como lo hace a menudo, Sha'ul reafirma sus credenciales como emisario para los gentiles, siempre que la frase " **de los Goyim** ", que falta en algunos manuscritos, no sea una adaptación del pasaje paralelo en 1 Ti 2: 7.

**12** Un recurso importante de los creyentes en tiempos de persecución es la confianza no de que podamos resistir, sino de que Yeshua el Mesías **puede mantener a salvo lo que me ha confiado** (o: "lo que he depositado con él": el griego no es explícito ). **Ese Día** , cuando Yeshua aparece en gloria para recompensar a los fieles y ejecutar el juicio sobre los incrédulos, está en la mente de Sha'ul en esta carta (v. 18, 4: 8), ya que él cree que él mismo morirá pronto (4: 7).

**13–14 Las enseñanzas de sonido**, equivalentes a “la fe” (1 Ti 3: 9, 16; 4: 1, 6; Yd 3), son el **gran tesoro** que debe mantenerse a **salvo**. Esto requiere el **Ruach HaKodesh** , el Espíritu Santo, que está en nosotros.

**15** No es más que un paso corto de avergonzarse (v. 8) a abandonar la causa y sus trabajadores. Compare 4:10, 16. **Phygelus** y **Hermogenes** no se mencionan en ninguna otra parte del Nuevo Testamento.

**16-18 La casa de Onesíforo** vivía en Efeso (4:19). Él es un ejemplo de Timoteo lo que significa **no** estar **avergonzado de** la Shaúl **estar en prisión** (ver v. 8).

**Que el Señor** Yeshua le **conceda que encuentre misericordia de Adonai** . Dado que solo se menciona su hogar, el mismo Onesíforo puede que ya no estuviera vivo. Si es así, esta es la única instancia de oración por los muertos en el Nuevo Testamento. La práctica era conocida en el judaísmo; Esto se demuestra en 2 Macabeos 12: 39–45, escrito en el siglo I a. C. y mencionado en 4: 8N a continuación.

## CAPITULO 2

**2** Cuatro generaciones en el proceso de pasar la tradición: **yo** (Sha'ul), **usted** (Timoteo), **personas fieles** y **otros también** (compare Avot 1: 1, citado en Ac 6: 13–14N). No es suficiente saber o incluso enseñar; uno debe asegurarse de que al menos algunos de los enseñados **sean competentes para enseñar a otros también** ; De lo contrario el movimiento muere. (He oído hablar de una escuela en América del Sur, donde los estudiantes son calificados por los exámenes que *sus* estudiantes escriben.) Para ello se requiere un soporte negrita -. Shaúl que trae de vuelta al tema de sufrir afrentas (vv 3- 7; ver 1: 7–8, 15–16 arriba).

**5** **Según las reglas.** Vea 2C 4: 1–2N.

**6** Compara Lc 10: 7, 1C 9: 4–12, Ga 6: 6.

**8** Compara Ro 1: 3–4, un epítome similar de la **Buena Nueva** . La frase de Sha'ul, " **quien resucitó de entre los muertos** ", espera que refute a Himeneo y Fileto (vv. 17–18).

**10** Compara 1C 9:19, 22b – 23.

**11–13** Como Pp 2: 6–11 y 1 Ti 3:16, este es otro himno. El versículo 11 (compare Ro 6: 5) se relaciona con la herejía de la resurrección de v. 18,

vv. 12–13 al miedo de Timoteo. **Si perseveramos, gobernaremos con él**, según Rv 3:21, 20: 4. **Si lo rechazamos, él nos rechazará**, de acuerdo con Mt 10:33, Lc 12: 8–9. Incluso **si somos infieles, él permanece fiel**, fiel a sus promesas; vea Ro 3: 3–4 y N, 9: 6a & N.

**14–16 No hay necesidad de avergonzarse**, compare arriba, 1: 8, 16; 2: 3–7. **Trata de manera directa y honesta** (ver 2C 4: 1–2N), **con la Palabra de la Verdad** (la Buena Nueva sobre Yeshua), sin **batallas de palabras y balbuceos impíos** (compárese con v. 23; 1 Ti 6: 4–5, 20 –21). Los ejemplos en el contexto moderno incluirían discusiones sobre el castigo eterno en el infierno con personas que no tienen la intención de arrepentirse, o sobre el nacimiento virginal de Yeshua con incrédulos cuyas presuposiciones excluyen la posibilidad.

**17 Hymenaeus** Sha'ul ya había excomulgado a 1 Ti 1:20, pero aparentemente esto no puso fin a su travesura. **Fileto** no se menciona en ninguna otra parte.

**18 Nuestra resurrección ya ha tenido lugar**, espiritualmente, en inmersión; no se espera ninguna resurrección física. Desde Co 2:12 y Ro 6: 5 se puede ver cómo comienzan tales vistas. También se llevaron a cabo en Corinto, pero Sha'ul los contrarrestó, señalando que la fe sin una esperanza de resurrección física es inútil (1 Corintios 15). Una enseñanza algo similar, de que el Día del Señor ya había llegado, estaba vigente en Tesalónica (2 Tesalonicenses 2: 2-3).

**20–22** La metáfora de las " **ollas** " es la misma que en Ro 9:21. También compare la purificación ritual de las ollas de las que se habla en Mk 7: 3–4 con la pureza de corazón mencionada aquí (v. 22).

**23-26** Tratando con aquellos que difieren, y por qué.

### CAPÍTULO 3

**1–5 En el *acharit-hayamim*** (“en el fin de los días”; compare 1 Ti 4: 1) **vendrán tiempos difíciles** caracterizados por el deterioro moral y espiritual. Esto estará acompañado por desastres naturales y sociales, como se desprende de la propia descripción del Mesías de este período (Mattityahu 24–25, Mark 13, Lk 21: 5–36), pero aquí el énfasis está en la

decadencia de los individuos.

En los escritos rabínicos se pueden encontrar descripciones similares de "los dolores de parto del Mesías" (comparar Mt 24: 8 y N). Un conocido dicho del Talmud sugiere dos posibilidades igualmente probables:

"El rabino Yochanan dijo: 'El Hijo de David no vendrá excepto en una generación que sea completamente justa o completamente culpable'" (Sanedrín 98a)

Pero la imagen más usual tiende hacia lo último, como se ve en esta cita de Mishna que describe lo que puede esperarse cuando el Mesías esté por venir:

“En los talones del Mesías, la *descaro* [insolencia] se multiplicará, y el honor desaparecerá. La vid dará su fruto, pero el vino será costoso. El gobierno se convertirá a *minut* [herejía, o específicamente al cristianismo] sin ser amonestado, y las casas de aprendizaje serán prostituidas. El Galil será destruido y el Golán [o: los líderes] devastados. La gente de la frontera [o: los líderes] irán rogando, pero nadie les mostrará misericordia. La sabiduría de la *Torá*. Los maestros degenerarán, los que temen el pecado serán despreciados y la verdad desaparecerá. Los jóvenes avergonzarán los rostros de los ancianos, y los ancianos se levantarán en presencia de los niños. "El hijo deshonra al padre, la hija se levanta contra su madre, la nuera contra su suegra y los enemigos de un hombre son las personas de su propia casa". (Miqueas 7: 6) El rostro de la generación es como el rostro de un perro [descarado]: un hijo no se avergonzará incluso antes que su propio padre. Entonces, ¿en quién debemos apoyarnos? Sobre nuestro Padre que está en el cielo.” (Sotah 9:15)

Un *midrash* de antes del 500 CE da esta imagen:

“Y cuando el Santo, bendito sea Él, ve que no hay justos en la generación ni piadosos en la tierra, y no hay caridad en las manos del hombre ... [entonces Él] recuerda su propia caridad, compasión y misericordia, y se ayuda a sí mismo con Su Gran Brazo, ... cuya longitud es como la longitud del mundo de un

extremo a otro ... Al instante, Israel se redime entre sí, y el Mesías se hace visible para ellos ". ( *Sefer Hekhalot* , en A. Jellinek, *Bet HaMidrash* 5: 189–190; citado por Rafael Patai, *The Messiah Texts* , pp. 100–101)

Desde que Sha'ul escribió su carta, los comentaristas y predicadores han aplicado este pasaje y el v. 13 a su propio tiempo. Algún día, la generación decadente entonces viva, de hecho, será aquella en cuyos días regresa Yeshua el Mesías. ¿Y quién es para decir que no será el nuestro?

5 La mayoría de las **religiones de hoy** son meras **formas externas**, palabras y rituales sin **poder**; contraste 1C 2: 4–5. El judaísmo no mesiánico también debe seguir siendo una **forma externa de religión que** carece del **poder** espiritual que lagente quiere y necesita, siempre que continúe **negándole a él** el único camino al Padre (Yn 14: 6) y al Espíritu Santo (Ro 8: 9-10), la fuente de ese **poder** (1: 7 arriba).

6–7 **Siempre aprendiendo, pero nunca capaz de llegar a un conocimiento completo de la verdad** (compare 4: 3, Yn 18: 38a). Una descripción perfecta no solo de **las mujeres de voluntad débil** (en el mundo de hoy, espero que haya escrito, "personas de voluntad débil"), sino de escépticas profesionales y otras que, bajo el pretexto de "buscar la verdad", siguen evitandoeso. La verdadera razón por la que hacen esto es que están **llenos de pecados** que no quieren rendirse y se dejan **llevar por diversos impulsos** que no quieren enfrentar. Vea 1C 2: 6–16, que puede leerse como un comentario sobre estos dos versos, y 1 Ti 4: 1N.

8 **Jannes y Jambres** no se mencionan en el *Tanaj* , pero se identifican en *Targum Yonatan* (Números 22:22) como hijos de Balaam, y también como los magos en la corte de Faraón que intentaron igualar las hazañas de Moisés informadas en Éxodo 7: 11-12; 8: 3 (7), 14-15 (18-19); 9:11. Se les describe en otros lugares como parte de la "multitud mixta" que siguió a los israelitas fuera de Egipto (Éxodo 12:38) y como instigadores de la debacle del becerro de oro (Éxodo 32: 1). Aparecen en los Rollos del Mar Muerto, en los escritos de los paganos Plinio y Apuleyo, y en los apócrifos cristianos. Ver *Encyclopedia Judaica* 7: 711, 9: 1277; H. Strack y P. Billerbeck, *Comentario al Nuevo Testamento de Talmud y Midrash*, 3: 660–664. El editor James H. Charlesworth incluyó un libro de Jannes y Jambres, que consta de fragmentos de manuscritos integrados desde el

siglo I hasta el siglo III, en *The Old Testament Pseudepigrapha* , Nueva York: Doubleday & Co., 1985.

**12** Una vez vi un cartel en la marquesina fuera de un teatro que se había convertido en una iglesia: "Si te arrestaran por ser cristiano, ¿habría suficiente evidencia para condenarte?" La **vida piadosa** es la evidencia.

**15** Timoteo fue guiado hacia la confianza en Yeshua el Mesías **desde la infancia** por su madre judía mesiánica, Eunice y su abuela Lois (1: 5). ¡Qué bendición tener una ventaja tan grande en la vida! ¡Cuán pocos creyentes judíos de hoy tienen esa ventaja! La mayoría de nosotros descubrimos solo como adultos el secreto desafortunadamente demasiado bien guardado de que **las Sagradas Escrituras, lo** que significa que, por supuesto, el *Tanaj* , **pueden brindar la sabiduría que conduce a la liberación a través de la confianza en Yeshua el Mesías** . Una función del *Nuevo Testamento judío* es señalar a los lectores de *Tanakh* en su dirección, como lo pretende el propio *Tanakh* (Lucas 24: 25–27, Ro 10: 4 y N).

**16–17 Toda la Escritura es inspirada por Dios.** Otros han traducido esto: "Todas las Escrituras inspiradas por Dios son valiosas ...". Como lo he mostrado, aprendemos aquí que todo el *Tanaj* , cada versículo (**todas las Escrituras** ), está inspirado por Dios. Debido a esto, la Biblia es incomparablemente más autorizada que cualquier otra cosa escrita o hablada. Las opiniones llegan a una docena y una milla por minuto, pero la verdad de Dios sobre sí mismo y la humanidad se encuentra en el *Tanaj* y el Nuevo Testamento, y en ninguna otra parte.

Debido a que la Biblia es inspirada por Dios, es **valiosa** para los cuatro propósitos pastorales mencionados. **Cualquiera que pertenezca a Dios** y permita que las Escrituras lo guíen de cuatro maneras (sin embargo, no aparte de asociarse con la comunidad del pueblo de Dios; vea MJ 10: 24–25) **puede estar completamente equipado para toda buena obra.**

## CAPÍTULO 4

**1** Ver vv. 6-8N.



2 **Proclame la Palabra** , es decir, la Buena Nueva. Ver v. 5N. **Enseñando; convicto, censura ...exhortar** . Estos corresponden a los usos de las Escrituras nombradas en 3:16.

3–4 Compara 3: 7. **Mitos** Compara 1 Ti 1: 4, 4: 7.

5 **Un proclamador de la Buena Nueva.** La frase se traduce en griego *evangelistas* , "evangelista", equivalente al *m'vasser* hebreo . Felipe se llama así en Hch 21: 8. Los evangelistas se encuentran entre los dones que Dios le ha dado a la comunidad mesiánica (Ep 4:11). Por la Gran Comisión (Mt 28: 18-20 y N), a los creyentes se les ordena que proclamen la Buena Nueva a todas las naciones, gentiles y judíos por igual.

6–8 En su última despedida, Sha'ul usa frases de su propio pasado. **Vertido sobre el altar**, compara Pp 2:17. **Salida**, comparar Pp 1:23. **He peleado la buena batalla**, compara 1 Ti 1:18, 6:12. **He completado el curso** , compare Ac 20:24, 1C 9:25, MJ 12: 1–2. Pero finalmente, Sha'ul, siempre judío, usa el lenguaje de la muerte judía. El servicio de entierro judío contiene estas líneas:

“¡Oh, Juez verdadero y justo! Bendito sea el Juez verdadero, todos cuyos juicios son justos y verdaderos ”.

La frase " **el Juez justo** " se encuentra en relación con la oración de *Y'hudah HaMakkabi* por los soldados judíos caídos en 2 Maccabees 12:41 (ver también 2 Maccabees 12: 6). Sin embargo, el Juez justo es **el Señor**, "el Mesías Yeshua, quien juzgará a los vivos y a los muertos cuando aparezca y establezca su Reino" (v. 1; compare Yn 5: 22–30).

10–11 **Demas** y **Lucas** (el autor de los libros de Lucas y Hechos) eran compañeros de trabajo de Sha'ul; ver Co 4: 14N. La tragedia de la caída de Demas no podía expresarse de manera más conmovedora; ver 1: 15N. **Crescens** , por lo demás desconocido, y **Titus** , receptor de la carta de Creta de Sha'ul, presumiblemente no eran desertores sino que fueron enviados por Sha'ul.

12–14 **Tíquico**, ver Ep 6: 21N. **Carpus**, por lo demás desconocido. **Alexander**, probablemente lo mismo que en 1 Ti 1: 20 & N.

- 16 Que no sea contado contra ellos.** Compara Lc 23:34, Hech 7:60.
- 19 Priscilla y Aquila** , ver Hech 18: 2N, Ro 16: 3N. **Onesíforo** , ver 1: 16–18 arriba.
- 20 Erasto** fue enviado con Timoteo de Éfeso a Macedonia (Hech 19:22); podría ser idéntico al "tesorero de la ciudad" de Corinto mencionado en Ro 16:23. **Trophimus** y Tychicus (arriba) representaron a las congregaciones en la provincia de Asia en el grupo que acompañó a Sha'ul cuando trajo la contribución de las congregaciones que había fundado a los judíos mesiánicos en Jerusalén (Hech 20: 4, 21:29).
- 21** Ireneo (c. 180 EC) escribe que **Linus** sucedió a Kefa (Pedro) como líder de la iglesia romana, de modo que la Iglesia Católica Romana lo considera el segundo Papa. Por tradición, **Claudia** era la esposa de Linus o **Pudens** .

# LA CARTA DE LA EMISARIA DE SHA'UL (PAUL) DE YESHUA A

## TITUS

### CAPÍTULO 1

**1 Un emisario enviado para promover ... la confianza y el conocimiento de la verdad que conducen a la piedad** , se llama "obediencia basada en la confianza" en Ro 1: 5.

**El pueblo elegido de Dios.** Ver Co 3: 12N.

**2–3 Dios, quien no miente** (compare Números 23:19), en contraste con los falsos maestros de vv. 10-16. En el resto de estos versículos, vea 2 Ti 1: 9–11 y NN.

**4 Tito** fue un colaborador gentil de Sha'ul que lo acompañó a Jerusalén (Ga 2: 1–3) y llevó a cabo varias tareas (2C 2:13, 7: 6–8: 23, 12:18; 2 Ti 4:10).

En el v. 3, es Dios quien se llama **nuestro Libertador** (ver 1 Ti 1: 1N); Aquí está **el Mesías Yeshua**. Esto es típico de cómo el Nuevo Testamento resalta la divinidad de Yeshua con lenguaje indirecto. En lugar de decir: "Yeshua es Dios", lo describe con palabras que solo se pueden aplicar a Dios. Fue precisamente este tipo de cosas que los que no tienen fe no pudieron comprender, incluso cuando lo vieron (Mc 2: 1–12; Yn 6: 1–71, 9: 1–41).

**5–9** Compara 1 Ti 3: 1–13. La estructura organizativa en Efeso, donde estaba Timoteo cuando Sha'ul le escribió, era más compleja de lo que necesitaba en Creta; *Los shammashim* no se mencionan aquí.

**6 Esposo de una esposa** , o: "fiel a su esposa". Véase 1 Ti 3: 2N.

**Con hijos creyentes.** El requisito no es que un líder tenga hijos, sino que si tiene hijos, ellos sean creyentes (ver 1 Ti 3: 4–5 y N). Sin embargo, el criterio aquí es más fuerte que en la carta a Timoteo: sus hijos no solo deben "obedecerle con el debido respeto" (1 Ti 3: 4) sino que deben

(literalmente) "tener fe".

**9 La enseñanza del sonido** no debe simplemente transferir datos de cabeza a cabeza, debe **exhortar y alentar** .

**10 La facción de la circuncisión.** Este no es un sinónimo para los judíos mesiánicos o para los judíos no mesiánicos. Más bien, denota, como en Galacia, un grupo que incluía tanto a gentiles como a judíos (esto queda claro en el v. 12), cuyo distintivo era que favorecían la circuncisión de los creyentes gentiles. Sha'ul fue intransigente en su oposición a ellos, porque lo que defendieron niega el Evangelio en relación con los gentiles. Este fue el tema central en el libro de Gálatas, y en Hechos 15 el asunto se resolvió de una vez por todas. Ver Ac 10: 45N, Ga 2: 12cN y Apéndice, [pág. 933](#) .

**11–13** Exactamente cómo los falsos maestros podrían haber obtenido **ganancias deshonestas** no está claro; sin embargo, en el mundo antiguo los cretenses eran conocidos por su avaricia y por otras cualidades negativas, **como dijo uno de sus propios profetas** , Epimenides de Cnossos, en el siglo VI a. C. Comenzando con la afirmación de que la tumba de Zeus estaba en su isla, **Los cretenses** adquirieron una reputación de **mentirosos** , etcétera.

Si Sha'ul realmente significa el sentido claro de lo que escribe, simplemente tiene prejuicios. Pero no puedo creer que este cosmopolita fuera un fanático. Tampoco creo que su ira hacia los falsos maestros fuera tan incontrolable que vomitó opiniones genuinamente sostenidas que en un momento más cauteloso habría reprimido por el bien de la política (aunque el Nuevo Testamento registra momentos en que Sha'ul perdió el control de sí mismo - Hech 23: 2–5 y N, Ga 5: 12 y N). La mayoría de las defensas de Sha'ul aquí parecen pesadas y poco convincentes.

Ofrezco dos explicaciones posibles. La primera es tomar esta cita, junto con su propio *golpe de gracia* , “**¡ y es verdad!** ”, "Como un toque ligero. Debería haber dicho, en cambio, "Pero no estoy de acuerdo; algunos de mis mejores amigos son cretenses ”? El ciudadano del mundo que podía escribir: "Tengo una deuda tanto con los griegos civilizados como con las personas incivilizadas, tanto con los educados como con los ignorantes" (Ro 1:14), hizo una exageración intencional, cuyo humor elimina el epíteto de el ámbito de lo real, en lo que concierne a su

aplicación en sentido llano a los cretenses en general, y deja a Sha'ul en libertad de aplicarlo completamente y solo a los falsos maestros. Si es así, entonces la **razón por la cual** Tito es para ser **severo** en reprender a los falsos maestros (v. 13) no es que los cretenses mienten, etc. (v. 12), sino que **hay muchos ... que se engañan ... con su inútil ... charla** (v. 11).

Una explicación alternativa, quizás menos "políticamente correcta", es que la mentira, la gula, etc., eran ciertamente características de la sociedad en Creta, no necesariamente encontradas en todos los cretenses, sino endémicas de esa cultura; Sus propios escritores lo reconocieron. Por lo tanto, Sha'ul advierte a Titus que neutralice estos factores siendo especialmente severo cuando reprende a los falsos maestros. Ver también el apéndice, [p. 934](#).

- 14 mitos judaicos.** La palabra griega para "mitos" se usa en 1 Ti 1: 4, 4: 7 & N; 2 Ti 4: 4; 2 Ke 1:16. Vea 1 Ti 1: 4N para una discusión de lo que pudo haber sido el contenido de estos mitos.

El adjetivo griego *Ioudaikois* aparece solo aquí en el Nuevo Testamento. No creo que estos mitos formaran parte del judaísmo normativo no mesiánico, sino que expresaron la preocupación de la facción de la circuncisión por las trampas del judaísmo. Por lo tanto, la palabra que generalmente se usa para traducirla, "judío", es engañosa y, en el ambiente del mundo actual, es antisemita, en la medida en que hace que las personas piensen menos en el judaísmo normativo no mesiánico. "Judío" probablemente transmitiría el mejor sentido pero es demasiado informal; por lo tanto, "**judaísta**", es decir, imitativa del judaísmo sin emanar realmente del judaísmo normativo.

Las **órdenes** probablemente se relacionaron con festivales y prohibiciones ascéticas a lo largo de las líneas de Ga 4:10, Co 2: 16–23 y 1 Ti 4: 3–6; véase también Isaías 29:13, Mc 7: 5–7.

- 15** Esto parece ser un verso clave para que los judíos mesiánicos lo tengan en cuenta al establecer la naturaleza de la *Torá* a la luz del Nuevo Testamento. Es la importancia de "**Todo es puro**". ¿Eliminar las leyes de *taharot* ("pureza ritual") que se encuentran tanto en la *Torá* escrita como en la oral? ¿Se aplicará solo metafóricamente, con "**puro**" y "**contaminado**" teniendo un sentido espiritual que no afecta a las leyes de *taharot*? ¿O debe tomarse como una declaración sobre "prioridades" dentro del marco de la *Torá*, no alterando las leyes de *taharot* sino

estableciendo la pureza de las **mentes y las conciencias** como más importantes? (Ver Mt 23: 23 y N, Yn 7: 22–23 y N, Ga 2: 12b y N.)

- 16 Dicen conocer a Dios, pero con sus acciones lo niegan .** (Mi maestra de séptimo grado, la Sra. Uphoff, imprimió en la memoria de todos en su clase el proverbio, “Lo que eres habla tan fuerte que no puedo escuchar lo que dices”.) Compara 2 Ti 3: 5 (y medita sobre la historia de la Iglesia *frente* al pueblo judío). Estos aspirantes a líderes parecen haber pasado el punto de no retorno. Sha'ul no ora por ellos (compara 1 Yn 5: 16b) ni dice que “los entregó al Adversario, para que aprendan a no blasfemar” (1 Ti 1:20; compara 1C 5: 5); más bien, como los falsos profetas de 2 Kefa 2, **son detestables y desobedientes; Han demostrado ser incapaces de hacer algo bueno .**

## CAPITULO 2

- 1 Pero tú,** Titus, en contraste con los falsos maestros que niegan a Dios por sus acciones y han demostrado ser incapaces de hacer algo bueno (1:16), no te limites a la mera "conversación" (1:10), incluso si es una **buena enseñanza, pero explica qué tipo de comportamiento está de acuerdo con** eso. Los versículos 2–10 resumen lo que Tito debería decir e instan a que sea un ejemplo (vv. 6–8). Compara Ep 5: 21–6: 9; Co 3: 18–4: 1; 1 Ti 5: 1–2, 6: 1–2.
- 11 La gracia de Dios, que trae liberación** (o: "salvación"), **ha aparecido a todas las personas.** Sin embargo, no todos se salvan porque no todos se han comprometido con esta gracia. Sin embargo, como ha aparecido para todos, todos tienen la oportunidad de comprometerse. Ciertamente, todos los que leen el Nuevo Testamento tienen la oportunidad de creerlo. Compara Ro 1: 19–20, 2: 14–15.
- 12–13 El** versículo 12 reitera “qué tipo de comportamiento va acompañado de una buena enseñanza” (vv. 1–10), aquí y ahora, en esta vida; mientras que el v. 13 señala, literalmente, "la bendita esperanza", que significa **el cumplimiento bendito de nuestra cierta esperanza, que es la aparición** al final de los días **de la Sh'khinah** (gloria manifiesta) **de Dios, y (al mismo tiempo tiempo) la aparición de nuestro Libertador, Yeshua el Mesías.**

Una traducción alternativa: "... la aparición de la *Sh'khinah* del gran Dios, que *Sh'khinah* es nuestro Libertador, Yeshua el Mesías". Los judíos mesiánicos 1: 3 apoyan diciendo a Yeshua: "Este Hijo es el resplandor de la *Sh'khinah* "

Muchos traductores y comentaristas creen que el sentido es como en la Versión Estándar Revisada: "... la aparición de la gloria de nuestro gran Dios y Salvador, Jesucristo". El versículo establece claramente que Jesús es Dios. Pero creo que la comprensión obliga a una declaración acerca de la divinidad de Yeshua a un pasaje que no le concierne. La naturaleza divina de Yeshua no se ve comprometida por lo que he hecho. Como señalé en otra parte, el Nuevo Testamento usualmente usa un lenguaje más indirecto para expresar el aspecto de Dios de Yeshua.

- 14** Él , Yeshua, se **entregó en nuestro nombre** (Mc 10:45; 2C 5: 14–15; Ga 2:16, 20–21) **para liberarnos** (o: “rescatar”) a **nosotros** (ver Ep 1 : 7N) **de toda violación de la Torá** (o "de toda iniquidad", "de toda falta de ley"). Sin este hecho, vv. 1–12 sería un buen consejo ético sin propósito ni promesa.

**Purificar.** Compara 1:15.

Un **pueblo que sería suyo**, se convirtió en "un pueblo peculiar" en la KJV; el mismo término (en hebreo ' *am s'gulah* ) se aplica a Israel en Deuteronomio 14: 2, 26:18; véase también Éxodo 19: 5, Salmo 135: 4. Ver 2 Ke 2: 9 y N.

- 15** Tito, al igual que Timoteo (1 Ti 4:12), necesitaba que se le confirmara su capacidad y **autoridad** para que no se le superara con sentimientos de inferioridad que le impedirían hacer la obra del Señor correctamente. En contraste, como una vez se había sentido superior y autosuficiente, Sha'ul, antes de poder ser un trabajador adecuado, tuvo que llegar al punto de poder preguntar: "¿Quién es igual a esa tarea?" Y respondiendo a sí mismo. , “Nuestra competencia es de Dios” (2C 2: 16,3: 5).

### CAPÍTULO 3

- 3–8** Compara Ep 2: 3–10. La misma relación entre la salvación individual y las buenas obras se enseña aquí (especialmente en el v. 8) como en todas las cartas de Sha'ul.

5 **Mikveh** , el baño ritual judío, *traduce el loutron* griego, "lavado", que se encuentra en el Nuevo Testamento solo aquí y en Ep 5: 26 & N. La referencia es claramente a la inmersión (bautismo); ver Mt 3: 1N.

**9–11 Controversias, genealogías, disputas y peleas sobre la Torá** . Vea 1:14 arriba; 1 Ti 1: 3b – 4 & N, 6: 4; 2 Ti 2: 14–16 y N, 2:23. Un líder de la congregación no puede tolerar la división en un grupo con la tarea de "hacer buenas obras" (v. 8) por el poder de *Ruach HaKodesh* (v. 6); La unidad por la cual el Mesías oró (Yn 17:21) es esencial si el grupo es serio y dedicado.

12 **artemas**, no mencionados en otra parte. **Tychicus**, ver Ep 6: 2N1. **Nicópolis**, una ciudad de Tracia cerca de la frontera con Macedonia.

13 **Zenas**, no mencionadas en otra parte.

**Experto en la Torá** . El mismo término, *nomikos* griegos, como en Mt 22:35; Lc 7:30, 10: 25 y N, 11: 45–52, 14: 3.

**Apolos** Un judío alejandrino, un orador elocuente con un profundo conocimiento del *Tanaj* , a quien Priscila y Aquila instruyeron (Hechos 18: 24–19: 1) y que tenían seguidores en Corinto (1C 1: 12 y N).



# LA CARTA DE LA EMISARIA DE SHA'UL (PAUL) DE YESHUA A

## FILMON

**1–2** La Carta a Filemón es única entre los escritos de Sha'ul, ya que ofrece consejos pastorales a alguien que no es un pastor. Se ha comparado con el libro de Ruth de *Tanakh* en su rico calor humano y alegría. Parece que fue escrito desde la prisión al mismo tiempo que Colosenses.

**Sha'ul, Timothy.** Ver Pp 1: 1N.

**Un prisionero por el bien del Mesías Yeshua**, es decir, encarcelado por proclamar el Evangelio (v. 13).

**Filemón** es un **compañero de trabajo** de Sha'ul que alberga una **congregación** en su **casa** (en las congregaciones de la casa, ver Ro 16: 5N); anteriormente fue amo del esclavo Onésimo (vv. 10, 16).

**Apphia**, no mencionada en ninguna otra parte, debe haber sido un líder en la comunidad mesiánica de Colosas, como **Arquipo** (ver Co 4: 17 y N).

**5-7** Estructura interesante. **El amor** (v. 5) espera **amar** en el v. 7, donde la frase " **refrescó los corazones** " anticipa el v. 20. Del mismo modo, el **compromiso** (v. 5) espera el **compañerismo basado en su compromiso** en el v. 6 , que anticipa v. 17.

**8–9** Sha'ul tiene la autoridad para **dirigir**, pero prefiere **apelar sobre la base de un amor** y sensibilidad que impregnan toda su súplica (vv. 8–21).

**10 Hijo mío, de quien me convertí en padre estando aquí en la cárcel.** Sha'ul lo llevó a confiar en Yeshua el Mesías; el desagradable entorno de su prisión no le impidió evangelizar. Compara 1C 4:15, 17. **Evidentemente, Onésimo**, el esclavo fugitivo, había buscado refugio con Sha'ul pero no estaba en la cárcel. Si las autoridades lo hubieran detenido, no lo habrían encarcelado sino que lo habrían devuelto a su amo, como lo exige la ley.

- 11 Traducción literal: “En otro tiempo te fue inútil, pero ahora [es] [griegas útiles *evchrêstos* ] para mí y para ti.” El nombre griego *Onesimos* (v. 10) es otra palabra para el “útil”. *BUS* prestación Hace explícito el juego de palabras implícito del texto griego.
- 12 **En devolvértelo a ti.** Onésimo fue sin duda el portador de esta carta.
- 14 **No quise hacer nada sin su consentimiento.** La autolimitación de Sha'ul es consistente con las normas éticas judías, *derekh-eretz* (literalmente, el "camino del [mundo]"), definido como "comportamiento deseable de un hombre hacia sus compañeros, de acuerdo con la práctica natural y aceptado". estándares sociales y morales, incluidas las reglas de etiqueta y comportamiento cortés”( *Encyclopedia Judaica* 5: 1551).
- 19 Mientras hablemos de deudas, **no mencionaré, por supuesto ...** Esta línea desechable es el arquetipo del "viaje de culpa judío", pero Sha'ul no lo está utilizando para crear culpa en Filemón. ¡Si lo fuera, no funcionaría! Más bien, confía en que su relación con Filemón es lo suficientemente fuerte como para que el comentario toque un acorde sin ofender. ¡Encantador! Sin duda, Filemón, como Onésimo, le **debía a** Shaul su **vida**, su vida eterna.
- 22 No sabemos si la esperanza de Sha'ul de salir pronto de la prisión y visitar Onésimo se cumplió.
- 23 **epafras.** Vea Co 1: 7, 4: 12–13.
- 24 **Marcos, Aristarco.** Ver Co 4: 10 y N **Demás y Luke**, ver Co 4:14, 2 Ti 4: 10–11 y N.

*A un grupo de*

## **JUDIOS Mesianos (HEBREOS)**

### **CAPÍTULO 1**

1 Esta carta y las de Ya'akov, Kefa, Yochanan y Y'hudah se conocen como las Cartas generales, ya que se las considera escritas a toda la comunidad mesiánica, en lugar de a los gentiles solamente (como la mayoría de los Sha'a ul's) o para individuos (como los cuatro Pastorales). Sin embargo, hay una corriente de estudios bíblicos que sostiene que de estas ocho cartas, todas excepto las tres de Yochanan fueron escritas a judíos mesiánicos. Para la presente carta el argumento es abrumador.

Su título griego, que se encuentra en varios de los manuscritos más antiguos, " *Pros Ebraious* " ("To Hebrews"), no forma parte del documento original pero, sin embargo, debe ser muy temprano. Claramente está destinado a indicar que el libro se ocupa de temas de interés para los creyentes en Yeshua que son judíos: el *cahanut* ("sacerdocio"), el sistema de sacrificios, los ángeles, Malki-Tzedek (Melquisedec), Avraham (Abraham), Moshe (Moisés), los israelitas en el desierto, los pactos bíblicos, los hombres de fe de *Tanaj* , el papel de la *Toráen* el Nuevo Pacto, y así sucesivamente. Más específicamente, el autor escribió a una comunidad particular de creyentes judíos a quienes conocía bien y cuya condición espiritual monitoreaba (5: 11–12, 6: 9–10, 10: 32–34, 13: 18–24). Por estas razones y porque, en general, mi traducción al inglés moderno evita los arcaísmos y el lenguaje "eclesiástico", hago el título como lo hago con "A un grupo de judíos mesiánicos" (hoy en día rara vez se oye a los judíos llamados "hebreos"). Por las siguientes razones no nombro a su autor.

Clemente de Alejandría (alrededor del 200 dC) se cita en la *Historia de la Iglesia* de Eusebio.(324 CE) como afirmativo "que la letra es de Pablo y que fue escrita a Hebreos en el idioma hebreo y traducida [al griego] por Lucas". No hay otra evidencia temprana de que Sha'ul escribió la letra o que fue originalmente escrito en hebreo. En realidad, el griego de los judíos mesiánicos es el más elegante del Nuevo Testamento,

y el uso más obvio de este hecho es apoyar la proposición de que el griego es el idioma en el que fue escrito. Pero solo podía significar que el traductor, ya sea Lucas u otro, tenía un buen dominio del griego. El hecho de que la dicción se diferencie de la de Romanos y Corintios podría significar, no que Sha'ul no escribió esta carta, sino que la escribió en hebreo y el traductor usó su propio estilo pulido en lugar del más sencillo de Sha'ul cuando convirtiéndolo en griego.

Eusebio también cita a Orígenes (c. 280 EC), que opinaba que las ideas eran de Sha'ul, pero no de la autoría:

"... los pensamientos son los del emisario, pero el lenguaje y la composición de uno que recordó de memoria y, por así decirlo, tomó nota de lo que dijo su maestro".

El judío mesiánico alemán Dr. Joiachim Heinrich Biesenthal (1804–1886) escribió comentarios sobre los evangelios, los hechos y los romanos. En 1878 publicó un comentario sobre esta carta llamada *Das Trosts Schreiben des Apostels Paulus an die Hebräer*, en la que expresó la opinión de que Sha'ul la escribió "en el dialecto de la Mishna, el idioma de las escuelas", es decir, en hebreo. El comentarista judío mesiánico Yechiel Lichtenstein (ver 3: 13N) estuvo de acuerdo, señalando que el enfoque y el tema de Sha'ul en esta carta difieren de los de sus otras cartas precisamente porque en las que escribió a los gentiles y en esto a los judíos; estaba siguiendo su propio consejo de "convertirse en judío de los judíos" (1C 9: 19–22 y NN).

La mayoría de los eruditos modernos creen que Sha'ul no lo escribió. Una razón es que en Roma, donde se conocía la carta desde una fecha temprana, se rechazó la autoría paulina; Razones adicionales están bien presentadas en otros estudios. Mencionaré solo una parte de la evidencia interna, 2: 3b, donde el autor escribe: "Esta liberación, que fue declarada por primera vez por el Señor, nos fue confirmada por aquellos que lo escucharon". Se cree que Sha'ul podría No he escrito estas palabras, ya que escuchó y vio al propio Yeshua (Hechos 9: 3–6, 1C 15: 8). Pero los defensores de Sha'ul podrían responder que se refería al tipo de "confirmación" que él mismo mencionó en Ga 2: 1–2, 6–10, o que "aquellos que lo escucharon" se refieren a su vida terrenal, no a su publicación. Apariciones de resurrección.

Los candidatos a la autoría para los cuales no hay conflicto con 2: 3b

incluyen a Apolos, un judío helenístico educado y valiente que fue claramente un líder carismático (Hech. 18: 24–19: 1; 1C 1:12, 3: 4–5); Priscilla, quien es mencionada en el Nuevo Testamento antes de su marido Aquila cuatro de cada seis, especialmente en relación con la enseñanza cuando "se llevaron a Apolos a un lado y le explicaron el Camino de Dios con mayor detalle" (Hech 18:26; también Ac 18:18, Ro 16: 3, 2 Ti 4:19); Clemente y Lucas.

Algunos creen que la carta fue escrita en los años 60, poco antes de la destrucción del Templo (si Sha'ul la escribió, no podría haber sido más tarde). Otros datan de 70 a 100 d. C. Las referencias de la carta al culto no aluden al Templo, sino a la anterior Carpa de la Reunión o Tabernáculo. Si los lectores procedían de un grupo de Essene, Qumran o similar que consideraba que el establecimiento del Templo (los saduceos y los fariseos) eran corruptos y, por lo tanto, centraban sus pensamientos en la Tienda de la Reunión en lugar del Templo, el autor podría haber hecho esto para tomar su sensibilidad en cuenta. Pero podría haberlo hecho porque el Templo ya no existía. Por otra parte, escribe sobre el *cahanut* levítico como si todavía estuviera funcionando (9: 6–9), que dejó de hacer en 70 EC

**En los días pasados**, cuando se estaba escribiendo el *Tanakh* , **Dios habló**: "¡Así dice el Señor!" Algunas personas afirman creer en Dios pero no que él "habló". Un momento de reflexión ensombrecerá la viabilidad de esta posición . Si Dios no "habló", si no ha revelado nada específico, si no existe ninguna de sus palabras que puedan guiar a una persona hacia el verdadero conocimiento de Dios, la humanidad y la relación entre ellos, entonces Dios no está conectado con la vida, es irrelevante. . Muchas personas seculares, agnósticos y ateos parecen estar dispuestos a aceptar la desesperanza y la falta de sentido de tal conclusión. Creo que están equivocados pero más cerca de enfrentar la realidad que aquellos que creen en un Dios que no ha hablado.

**Dios habló de muchas y variadas formas**, directa e indirectamente, en sueños e historias, historia y profecía, poemas y refranes, **a los Padres** del pueblo judío a **través de los profetas** desde Moisés hasta Malaquías y, antes de Moisés, a Avraham, Isaac. Jacob y José.

**2–3** Según la tradición judía, Malaquías fue el último de los profetas de *Tanaj* . Durante los siguientes cuatro siglos, para usar el comentario de un

profeta anterior, “La palabra de *Adonai* era rara en esos días; no había visión frecuente ”(1 Samuel 3: 1). **Pero en el *acharit-hayamim*** , los "últimos días" de *Tanaj* , que el Nuevo Testamento considera que ya están aquí (1C 10: 11 y N), **ha hablado de** nuevo, no a los Padres muertos hace mucho tiempo (v. 1), sino **a nosotros** en el siglo I dC (ver 2: 3N), **a través de su Hijo** (literalmente, “un hijo”).

Por implicación, **su Hijo** es *mejor* que "los Profetas" (v. 1). Uno de los propósitos principales del autor es mostrar que Yeshua y todo lo relacionado con él son mejores que lo que estaba disponible anteriormente. Él usa esta palabra, "mejor", doce veces en los judíos mesiánicos para comparar al Mesías y su época con lo que había antes. Aparece por primera vez en el v. 4, y por último a las 12:24, ya que el autor resume esta comparación de lo antiguo y lo nuevo (12: 18–24).

Ahí sigue en vv. 2–3 siete características del **Hijo** de Dios que demuestran su superioridad:

- (1) Dios **ha dado a él la propiedad de todo** (compare Co 1: 15b). Literalmente, Dios "lo ha hecho heredero de todas las cosas". "Pídeme, y te daré naciones como herencia y los fines de la tierra como tu posesión" (Salmos 2: 8); compare Mt 4: 8–9, 21:38; Ac 1: 8. En la aplicación del Salmo 2 al Mesías, vea el v. 5aN a continuación.
- (2) Dios **creó el universo a través de él**, como se enseña también en Yn 1: 3, Co 1:16. Que el universo fue creado a través de un intermediario: la Palabra (Yn 1: 1–3), la *Sh'khinah* (ver más abajo), la Sabiduría, la *Torá* , no es una idea ajena al judaísmo, como lo muestra esta cita del rabino Akiva. en el Mishna:

"Solía decir: '... Dios ama a Israel, porque les dio un instrumento precioso [ *kli* hebreo ," instrumento, vaso "]. Pero él mejoró ese amor haciéndoles saber que el precioso instrumento que se les había dado era el mismo a través del cual se creó el universo, como se dice, “Porque te doy una buena doctrina; no abandones mi *Torá* ”(Proverbios 4: 2). "" (Avot 3:14)

- (3) **Este Hijo es el resplandor de**, literalmente, "la gloria", mejor interpretada como judía como **la *Sh'khinah*** , que el artículo de la *Enciclopedia Judaica* (Volumen 14, págs. 1349–1351) define como

"La Presencia Divina, la inmanencia numinosa de Dios en el mundo, ... una revelación de lo santo en medio de lo profano ..."

El artículo continúa:

“Una de las imágenes más prominentes asociadas con la *Shekhinah* es la de la luz. Así, en el verso, '... la tierra brilló con Su gloria' (Ezequiel 43: 2), los rabinos comentan: 'Este es el rostro de la *Shekhinah*' ( *Avot diRabbi Natan* [18b-19a]; vea también Chullin 59b-60a). Tanto los ángeles en el cielo como los justos en *olam ha-ba* ('el mundo venidero') son sostenidos por el resplandor de la *Shekhinah* (Exodo Rabbah 32: 4, B'rakhot 17a; cf. Éxodo 34: 29–35) ...

“Según Saadiah Gaon [882–942 CE], la *Shekhinah* es idéntica a *kevod ha-Shem* ('la gloria de Dios'), que sirvió de intermediario entre Dios y el hombre durante la experiencia profética. Sugiere que la 'gloria de Dios' es el término bíblico, y *Shekhinah*, el término talmúdico para el esplendor creado de la luz que actúa como intermediario entre Dios y el hombre y que a veces toma forma humana. Así, cuando Moisés pidió ver la gloria de Dios, se le mostró la *Shekhinah* , y cuando los profetas en sus visiones vieron a Dios a semejanza humana, lo que realmente vieron no fue Dios mismo sino la *Shekhinah* (vea la interpretación de Saadiah de Ezequiel 1:26 , 1 Reyes 22:19, y Daniel 7: 9 en *Libro de Creencias y Opiniones* 2:10).

El objetivo de estas citas no es sugerir que Yeshua es un "esplendor de la luz creado", sino transmitir algunas de las asociaciones de la expresión, "el brillo de la gloria" o **el resplandor de la *Sh'khinah***. Ver también 2C 3: 6–13 y N, Rv 21:23.

Sobre la etimología de "***Sh'khinah*** ", vea Rv 7: 15 & N.

- (4) La palabra griega "*charactêr* " ("**muy expresión** "), utilizada solo aquí en el Nuevo Testamento, delinea incluso más claramente que "*eikon* " ("imagen", 2C 4: 4, Co 1: 15a) que **la esencia de Dios** Se manifiesta en el Mesías (Yn 14: 9). Compara Números 12: 8: Moisés, a diferencia de Miriam y Aarón, vio el *t'munah* ("semejanza, representación"; en hebreo moderno, "imagen") de *Adonai*.

Raphael Patai trae el siguiente párrafo extraordinario de las obras del judío alejandrino Philo (20 a. C. - 50 dC), señalando que "no menciona al Mesías con este nombre, sino que habla de 'Disparar' (más bien infelicitamente presentado en el Loeb). La edición de la Biblioteca Clásica como el 'ascendente'), ... quien, palabras extraordinarias en la boca de un pensador judío, "no difiere en nada de la imagen divina" y es el "hijo mayor" del Divino Padre ... " Mis propios comentarios y referencias están entre paréntesis.

"También he escuchado un oráculo de los labios de uno de los discípulos de Moisés que corre así: 'He aquí un hombre cuyo nombre es el levantamiento' [más exactamente, 'dispara, brota', Isaías 11: 1, Zacarías 6:12 ], más extraño de los títulos, seguramente, si supones que aquí se describe un ser compuesto de alma y cuerpo. Pero si supones que es ese Uno Incorporeal [Yn 1: 1, Pp 2: 6], que no difiere en nada de la imagen divina [el presente verso; Co 1:15, 17], estarás de acuerdo en que el nombre 'ascendente' asignado a él lo describe verdaderamente. Porque ese hombre es el hijo mayor [Mc 6: 3], a quien el Padre de todos levantó [Hechos 2:24, 32; 3:15; 4:10; Ro 8:11, 34], y en otras partes lo llama su primogénito [Mt 1:25; Lc 2: 7; Ro 8:29; Co 1:15, 18], y de hecho el Hijo [Mt 2:15] así engendrado [Yn 3:16] siguió los caminos de su Padre [Yn 5: 17–26, 36], *De Confusione Linguarum* 4:45 , como se cita en Rafael Patai, *The Messiah Texts* , pp. 171–172)

- (5) Yeshua no solo es la Palabra (Yn 1: 1), sino que *tiene* (dice) una **palabra poderosa** que "mantiene todo unido" (Co 1: 17 y N), que **sostiene** (o: "se **sostiene** bajo", " sufre ") **todo lo que existe**.
- (6) El escritor se aparta de funciones cósmicas del Mesías a sus funciones en relación con la humanidad: **a través de él**, se **hizo la purificación de los pecados**, la cual, como se explica un poco a la vez en todo el resto del libro, nadie más y nada mas podría hacer.
- (7) Finalmente, **después de eso, se sentó a la diestra de Dios**. El Salmo 110: 1 se cita frecuentemente en este libro y en otras partes del Nuevo Testamento; ver v. 13N y Mt 22: 44 & N. En el hebreo del Salmo 110: 1, como se cita en parte en el v. 13, habla Dios: " *YHVH* le dijo a mi Señor: 'Siéntate a mi diestra'". "La diestra de Dios" no es un lugar



pero se refiere al estado exaltado del Mesías y a su íntimo compromiso con Dios como *cohen gadol* intercediendo por aquellos que confían en él (7: 25-26).

Dios es referido por un eufemismo, " **HaG'dulah BaM'romim** " ("La grandeza en las alturas"; KJV, "la majestad en lo alto"). Mucho antes del tiempo de Yeshua, se convirtió en costumbre en el judaísmo no usar el nombre personal de Dios, *YHVH* , y la práctica se mantiene hasta el día de hoy. La frase que se usa aquí se basa en 1 Crónicas 29:11, "Para ti, *YHVH* , es la grandeza ( *HaG'dulah* ) y el poder ( *HaG'vurah* ) y la gloria ( *HaTiferet* )," también se hace eco en una frase similar en Mc 14:62 y en la oración del Señor (Mt 6: 13 y N). Por otra parte, en griego, tanto " *YHVH* " como "señor" normalmente se representan con la palabra " *kurios* ". (Ver Mt 1: 20N); Al usar una expresión más elaborada que " *kurios* ", el autor señala claramente que está hablando de *YHVH* y no de un señor terrenal. Cuando cita nuevamente el Salmo 110: 1 a 8: 1, acorta la expresión a " *HaG'dulah* ". "A las 12: 2 usa una circunlocución," el trono de Dios ", y a las 10:12, simplemente " Dios ".

- 4** **Por lo tanto**, es evidente, ya que él está a la diestra de Dios, que **se ha vuelto mucho mejor que los ángeles**, aunque "fue hecho, por un momento, más bajo que los ángeles" (2: 9). Aunque hoy en día algunos judíos no mesiánicos, reaccionando contra el cristianismo, insisten en que el judaísmo nunca ha esperado que el Mesías sea diferente de cualquier otro hombre, no puede haber duda de que en el primer siglo muchos judíos, tanto los atraídos por Yeshua como los rechazados por Él, entendió que el Mesías sería más que humano. Pero ¿cuánto más? ¿Tanto como los ángeles? ¿Qué ángeles? - La angelología judía se había vuelto muy compleja durante los seis siglos anteriores a Yeshua; ¿Dónde encajaba el Mesías entre las órdenes angélicas? La respuesta decisiva dada aquí es: en ninguna parte. Él está por encima de todos ellos, como los versos del *Tanaj* citado en el resto del capítulo están destinados a demostrar.

En un *midrash*, los rabinos representan a las personas justas como mejores que los ángeles (Génesis Rabbah 78: 1), y esta imagen se ajusta bien a Yeshua porque "él no pecó" (4:15). Pero en otro *midrash*, el mismo Mesías se describe así, y, por cierto, también es un ejemplo de una

aplicación judía de Isaías 52: 13–53: 12 al Mesías:

“He aquí que mi siervo (tratará sabiamente) prosperará'. Este es el Rey Mesías. 'Él será exaltado y exaltado y será muy alto'. Él será exaltado más allá de Avraham, y será exaltado más allá de Moisés, y será elevado sobre los ángeles ministrantes ". ( *Yalkut Shim'oni* 2: 53: 3, en Isaías 52:13; citado en BF Westcott, *La Epístola a los Hebreos* , p . dieciséis)

*El mismo Yalkut Shim'oni* es una colección de aproximadamente 10,000 historias y comentarios del Talmud y *midrashim* , organizados en orden bíblico en el siglo XIII por Rabi Shim'on HaDarshan (Simón el Expositor o Simón el Predicador).

**Mejor.** Ver párrafo (2) de la vv. 2–3N.

**El nombre que Dios le ha dado, que es superior al** de los ángeles, podría significar su reputación, pero más probablemente significa un nombre real. Aquí, por contexto, es “Hijo”; en Pp 2: 9 "el nombre sobre cada nombre" es " *Adonai* " (ver Pp 2: 9N).

Una traducción más literal de este verso sería: "Se ha convertido en mucho mejor que los ángeles, ya que el nombre que heredó es superior al de ellos". En otros dos lugares (7:22, 8: 6) el autor hace una comparación similar - A es tanto mayor que B como C es mayor que D, o, expresado algebraicamente,  $A - B = C - D$ . En los tres lugares, mi interpretación intenta dar el significado sin las matemáticas.

**5–14 ¿A cuál de los ángeles dijo Dios alguna vez ...?** El escritor obviamente asume que los ángeles realmente existen (ver discusión de esta pregunta en 13: 2N) y procede a probar la proposición del v. 4, de que el Mesías, como el Hijo de Dios, es "mucho mejor que los ángeles", citando siete textos. del *Tanaj* , cada uno de los cuales tiene su propia riqueza de significado (vea las notas en los pasajes individuales a continuación). Resume con la conclusión, en el v. 14, que los ángeles son "simplemente espíritus que sirven, enviados para ayudar a aquellos a quienes Dios libraré", es decir, creyentes en Yeshua.

**5a Tú eres mi Hijo; Hoy me he convertido en tu padre.** ¿No fue Dios siempre el padre de Yeshua? ¿Por qué tuvo que " **convertirse** " en su Padre? Vea 5: 5 y N, Hech 13: 33–34 y N.

En el judaísmo, el Salmo 2, citado aquí, se ha sostenido de diversas

maneras para referirse a Aaron, David, el pueblo de Israel en los tiempos mesiánicos, *Mashiach Ben-David* y *Mashiach Ben-Yosef*. Pero la referencia más antigua, Salmos de Salomón 17: 21–27, de mediados del siglo I a. C., se aplica a *Mashiach Ben-David*, al igual que el Talmud en Sukkah 52a.

Los ángeles, colectivamente, son llamados "hijos de Dios" en Job 1: 6, 2: 1, 38: 7 y probablemente en Génesis 6: 2; pero a ningún ángel le dijo Dios: " **Tú eres mi hijo** ", como le hizo a Yeshua en su inmersión (Mc 1, 11; Lc 3, 22); compare 5: 5 y Hech 13:33, donde se cita el mismo verso. Otras partes del Salmo 2 se aplican a Yeshua en Ac 4:25; Rv 12:15, 19:15; y ver más arriba, el párrafo numerado (1) en vv. 2–3N.

**5b – 6a Yo seré su Padre y él será mi Hijo.** Natán le profetizó al rey David sobre su hijo Salomón y sus descendientes (2 Samuel 7: 4–17). Los rabinos lo aplicaron midrashicamente al pueblo de Israel, pero su aplicación al Mesías en el Nuevo Testamento es un *chiddush* ("innovación") destinado a mostrar no solo que Yeshua, como el Hijo de Dios, es mejor que los ángeles, sino también que Toda la profecía, incluida la promesa de que la Casa de David gobernará para siempre, se cumple en Yeshua, "descendiente de David físicamente" (Ro 1: 3, Mt 1: 1 & N, Lk 3: 23–38 & N), pero "Hijo de Dios espiritualmente" (Ro 1: 4, Lc 1:35).

Además, esta cita, porque habla del **Hijo** de Dios, y la siguiente, porque se presenta como una referencia al **Primogénito** de Dios, fortalece la identificación, a menudo hecha en el Nuevo Testamento, entre Yeshua el Mesías y el pueblo de Israel (ver Mt 2: 15N). Existe un paralelo entre la promesa de Dios con respecto al Mesías en el v. 5b y su promesa con respecto a Israel: "Yo seré su Dios y ellos serán mi pueblo", citado a continuación (8:10) de Jeremías 31:32 (33), pero originalmente hecho, en ligeramente diferentes palabras, a Moisés (Éxodo 7: 7). Antes (Éxodo 4:22), Dios había llamado a Israel su hijo y también su primogénito. Además, el Nuevo Testamento no está innovando cuando aplica estos conceptos al Mesías; lo mismo se hace en el Salmo 89 (que recapitula mucho de lo que se dice en 2 Samuel 7):

"Él me llamará: Tú eres mi padre,  
Dios mío, y la roca de mi salvación.

"También lo nombraré primogénito,  
el más alto de los reyes de la tierra "(Salmo 89: 27-28)

**Cuando Dios trae a su Primogénito al mundo**, es decir, al *'olam hazeh* , esto es una preparación para traerlo también al mundo celestial por venir, el *'olam haba*. Este es el empuje de los Capítulos 1-2, donde la vida de Yeshua en la tierra (el *'olam hazeh* ) está enfocada. Pero estos nos llevan, a través de la muerte del Mesías, al Capítulo 7, donde se lo ve como nuestro *cohen gadol* en el cielo (el *'olam haba* ).

**6b** El texto hebreo del Salmo 97: 7 dice: "Adóralo a él, a todos los dioses (*elohim* )". Dado que el judaísmo permite que *elohim* a veces signifique "ángeles", la interpretación de la Septuaginta, "**Que todos los ángeles de Dios lo adoren**", no es sorprendente. Lo sorprendente es que, mientras que en el original, el objeto de adoración es *Adonai* , aquí está el Hijo. Esta es otra de las formas indirectas del Nuevo Testamento de identificar a Yeshua con Dios (ver Co 2: 9N). Verso 4b paralelos Pp 2: 9; esto es paralelo a Pp 2: 10–11. No hace falta decir que si los ángeles adoran al Hijo, el Hijo es "mejor que los ángeles".

**7 El que hace sus ángeles vientos y sus siervos ardientes llamas.** Esta es la línea de base contra la cual se mide el retrato del Hijo en las tres citas restantes de este capítulo del *Tanaj*.

La *neumata* griega , equivalente al *ruchot* hebreo , se traduce como "espíritus" en el v. 14, pero "**vientos** " aquí porque el sentido del Salmo 104: 4 en hebreo se suele dar como: "... quien hace de los vientos sus mensajeros y sus llamas ardientes como suyas. "Sin embargo, la gramática hebrea permite la posibilidad de revertir el sujeto y el predicado, y el judaísmo se da cuenta de ello. Una obra pseudo-caligráfica del primer siglo afirma:

"Oh Señor ... ante quien (el cielo) las huestes están temblando,  
y con tu palabra, cambia al viento y al fuego ... "(4 Ezra 8: 20–21)

El ángel de Jueces 13 se describe como haber dicho a Manoa, el padre de Sansón,

"Dios nos cambia hora por hora; ...  
A veces nos hace fuego, y otras veces viento.  
( *Yalkut Shim'oni* 2: 11: 3)

**8–9** El Salmo 45 es un poema de bodas para David, Salomón o algún otro rey israelita. Un comentarista judío escribe:

"Este Salmo llegó a entenderse como que se refería al Rey Mesías (así el Targum), y su matrimonio como una alusión a su redención de Israel" (nota de A. Cohen al Salmo 45 en la edición en hebreo e inglés de Soncino del Hebreo Biblia, *Salmos*, p. 140).

**Tu trono, oh dios** Cohen sugiere, en cambio, "tu trono, dado por Dios", y comenta:

"El hebreo es difícil. AV y RV, 'Tu trono, oh Dios', parece ser la traducción obvia pero no se ajusta al contexto".

Claramente, la razón por la que piensa que "no se adapta al contexto" es que a pesar de que refiere el Salmo 45 al Mesías, no está dispuesto a permitir que el salmista esté profetizando el carácter divino del Mesías.

**Gobiernas tu reino con un cetro de equidad; Has amado la justicia.** La misma idea se encuentra en los dos salmos ya mencionados: "La rectitud y la justicia son la base de su trono" (Salmos 89:15, 97: 2), así como en el pasaje mesiánico, Isaías 9: 5–6 (6– 7): "para establecer [el gobierno en el hombro del Mesías] con justicia y rectitud, desde ahora en adelante para siempre" (ver Lc 1: 79N).

Los **compañeros** del Mesías (o: "participantes") no son ángeles (que contradecirían todo el propósito de la cita) sino seres humanos que han confiado en él (véase 2: 10–11, 3:14; Ro 8:17 , 29). Alternativamente, sus **compañeros** son todos seres humanos y no solo los creyentes (ver 2: 14–17).

**Por lo tanto, oh Dios, tu Dios te ha ungido, lo** que sugiere la divinidad de Yeshua. O: "Por lo tanto, Dios, tu Dios, te ha ungido". La gramática hace que sea posible.

**10 - 12** En la versión de la Septuaginta, citada aquí, estos versos del Salmo 102 son hablados por Dios a alguien a quien se dirige como "**Señor**", posiblemente incluso significa "**YHVH**" (Mt. 1: 20 y N). En la Biblia hebrea, tal como la tenemos ahora, son parte de una oración humana a Dios, y nadie se dirige directamente.

**13** El Salmo 110: 1 comienza con: "*Adonai* le dijo a mi Señor: ..." La prueba más reveladora de que el Hijo es mejor que los ángeles se guarda para el

final. Este salmo se refiere también en el v. 3; 5: 6; 6:20; 7:17, 21; 8: 1; 10:13 y 12: 2. Ver párrafo numerado (7) de vv. 2–3N y Mt 22: 44N.

**14** En conclusión, **ellos**, los ángeles, son **simplemente espíritus** (ver v. 7N) **que sirven**, a diferencia del Hijo que gobierna. Sin embargo, no solo le sirven a él (Mt 4:11, 26:53; Yn 1:51), sino también a sus “compañeros” (v. 9), **aquellos a quienes Dios libraré.**

## CAPITULO 2

**1–4** Se exhorta a los lectores de este libro no menos de cinco veces a autodirigirse y no a la **deriva** por complacencia, apatía o negligencia (aquí, 3: 6b-4: 16; 5: 11–6: 12; 10:19 –39; y 12: 1–13: 22).

**1** Si el Mesías es solo otro ángel, hay pocas razones para tomar en serio su Evangelio. Pero debido a que es el Hijo de Dios y "mucho mejor que los ángeles" (1: 4, demostrado por 1: 5–13), por lo **tanto, debemos prestar mucha más atención a las cosas que hemos escuchado.**

**2** Aunque los ángeles son inferiores al Mesías, y al final son incluso inferiores a los seres humanos salvos (1:14), sin embargo, su papel no es despreciable, porque a **través de los ángeles, Dios habló una palabra**, la *Torá* (el judaísmo reconoció el papel intermedio de ángeles en el Monte Sinaí; ver Hechos 7: 53N). En la *Torá*, **cada violación y acto de desobediencia recibió sus justos desiertos**, es decir, la *Torá* especificó las sanciones por violaciones de sus leyes. Los castigos reales se aplican en la tierra a través de juicios de *b'tei-din* (tribunales judíos) y actos de Dios; La distribución final de **solo desiertos**, como se predijo en el *Tanakh*. (ver especialmente Daniel 12: 3), estará en el Juicio Final (Rv 20: 11–15).

**3** **¿Cómo escaparemos de** la condena pronunciada en la *Torá* por nuestra desobediencia (compare Ga 3: 10–13 y NN) **si ignoramos la liberación** llamada **grande** porque nos ahorra la terrible condena que merecemos? La respuesta implícita, por supuesto, es que no lo haremos; porque no hay otra manera de escapar de él (Hch 4:12).

**El Señor** Yeshua inició **esta liberación** (v. 10) y fue el **primero en declararlo**. Al referirse a **aquellos que lo escucharon** como si nos

hubieran **confirmado** el Evangelio , el escritor indica que ni él ni sus lectores conocieron a Yeshua personalmente durante su vida terrenal (véase también 1: 1N).

**4 Dones del Ruach HaKodesh** , dones carismáticos del Espíritu Santo. Ver especialmente 1C 12: 4–31 y NN; también Ro 12: 6–8 & N, Ep 4: 11 & N.

**5–18** Yeshua tuvo que volverse humano para liberarnos. Sin embargo, al igual que él es mejor que los ángeles, también es mejor que otros seres humanos.

**5 para.** Esto conecta el pensamiento con 1:14.

**7 - 9a** *m'at* hebreo puede significar solo "un poco", pero *brachu* griego puede significar " **un poco** " (v. 7) o " **por un rato** " (v. 9). En el v. 7, donde cita el Salmo 8: 5 de la Septuaginta, que usa la palabra " *brachu* " , el escritor se adhiere al significado de hebreo *m'at* , "un poco". Pero no hay razón para suponer que " *brachu* " en el v. 9 significa lo mismo. El autor, un judío bien informado de su época, no distorsionó el significado del salmo hebreo cuando lo citó, pero hizo un *midrash* interlingual en la palabra griega " *brachu* " Que él no podría haber hecho solo con el texto hebreo. El escritor hace su *observación* a través del *midrash* , no a través de significar algo diferente en el v. 7 que el salmista.

Algunos manuscritos incluyen después de " **honrar** " la línea que falta en el Salmo 8, "Lo has puesto sobre las obras de tus manos".

Según Génesis 1:28, Dios **puso todo lo que estaba** en la tierra **sujeto a los pies** de la humanidad, no a los ángeles. Aunque esto **todavía no se** ve en relación con la humanidad en su conjunto, **sí lo vemos** parcialmente cumplido en **Yeshua**.

**9b – 10** Como el Hijo de Dios (1: 4–14) y la Palabra de Dios (Yn 1: 1–18), Yeshua era mucho más alto que los ángeles. Pero como hombre fue hecho **más bajo que los ángeles, ... para que ... pudiera probar la muerte**, experimentando el mal y el dolor, **para toda la humanidad**, algo que los ángeles no pueden hacer.

**Porque sufrió la muerte**, literalmente, "debido al sufrimiento (del griego *al pathêma* ) de la muerte ( *tou thanatou* )". La palabra " *pathêma* " se usa en plural en el v. 10 ( **sufrimientos** , *pathêmatôn* ) sin " *thanatos*

" para refiérase específicamente a los sufrimientos de la muerte, y este fue un eufemismo común. El autor de este libro utiliza " *pathêma* " y el verbo relacionado " *pathein* " ("sufrir") de esta manera varias veces; algunos casos son 2:18, 5: 8, 9:26, 13:12.

**10–13** Como hombre, Yeshua tuvo que sufrir como nosotros para poder identificarse plenamente con nosotros. Esto es lo que únicamente lo califica para ser nuestro mediador. Al identificarse plenamente con Dios y con nosotros, él cierra la brecha (Isaías 59: 1–2) y crea para nosotros la unidad con Dios que él mismo tiene. Compare Yochanan 17. Los versículos 12–13 ofrecen dos textos de prueba de partes del *Tanaj* que normalmente se considera que tienen importancia mesiánica.

**14** Esto analiza explícitamente el trabajo del Mesías al asumir la naturaleza de la humanidad (compárese con Pp 2: 6–8). “Porque el mismo Mesías murió por los pecados, una persona justa en nombre de los injustos, para que pueda llevarte a Dios” (1 Kefa 3:18). Al hacer esto, engañó **al que tenía poder sobre la muerte (es decir, el Adversario** , Satanás, como se explica en Mt 4: 1N). Porque Satanás tiene el poder de causar la muerte pero no tiene derecho a infligirla a alguien que se resiste a sus tentaciones y no peca (2: 17–18, 4: 14–16 y N, Mt 4: 1–11 y NN), porque la muerte es el castigo por el pecado (Génesis 2:17; Ro 5: 12–21N).

Yeshua no **hacen** Satanás **ineficaces** ? Aunque Satanás continúa ejerciendo poder, sus días están contados y finalmente será destruido. Ver Lc 10:18; Rv 12: 9; 20: 2, 10.

**15** No todos admiten su **miedo a la muerte**. Elizabeth Kubler-Ross escribe como si la muerte fuera simplemente un pasaje de una forma de vida a otra; Muchas religiones enseñan lo mismo. Para los no creyentes, eso es una trampa y un engaño. Para los creyentes es verdad, mejor de lo que ella o esas religiones pueden imaginar.

**16–18** Yeshua no **se apoderó de** (o es decir, "toma la naturaleza de" o "se preocupa por él") de los **ángeles** , porque los ángeles no pueden morir. Él **se apodera de** los seres no humanos en general, pero la **semilla de Abraham**, porque Judios, de toda la humanidad, tienen en la *Torá* las condiciones más estrictas para cumplir con el fin de no pecar y no pecar por la muerte de escape. Si Yeshua pudiera vivir como judío de acuerdo con la *Torá* sin cometer ningún pecado, de modo que no hubiera ganado



la pena de muerte, también liberaría a los judíos de la muerte y *a fortiori* (Mt 6, 30 y N) gentiles.

Yeshua tuvo que ser hecho exactamente como los que se rescatan de la muerte para que él conozca y simpatice plenamente con nuestra experiencia y, por lo tanto, como nuestro ***cohen gadol*** (sumo sacerdote), sea capaz de ser plenamente **misericordioso** y (como se indica en 3: 1–6 y también en Ro 3:22, 24) **fiel, haciendo un *kapparah*** (“expiación”) **por los pecados de la gente**. La profecía mesiánica de Isaías 53:12 predijo esto con setenta años de anticipación y también hace el mejor comentario: es precisamente porque “derramó su alma hasta la muerte y fue contado con los transgresores” que “llevó el pecado de muchos y hará intercesión por los transgresores”(ver 7: 25 y N).

17 La mayoría de las *mitzvot* establecidas en la *Torá* escrita se refieren al sistema de sacrificios, incluido el *cohanut* (sacerdocio), en el que todos los *cohanim* (sacerdotes) y ***cohen hagadol*** eran miembros de la tribu de Levi (véase 7: 5– 14). Por lo tanto, es muy sorprendente, de hecho revolucionario, encontrar que a Yeshua, el Hijo de David, de la tribu de Judá, se le conoce como nuestro ***cohen gadol***. Gran parte del resto del libro se ocupa de explicar cómo puede ser esto y por qué es necesario (véase 3: 1–6, 4: 14–5: 10, 6: 19–10: 23).

18 **Él sufrió la muerte**, literalmente, "sufrió". Ver vv. 9–10N arriba.

### CAPÍTULO 3

1 Yeshúa, como **Moshé** en Sinaí, fue **el emisario de Dios**, transmitiendo la verdad de Dios y los deseos de Dios al pueblo de Israel. En este sentido, Yeshua cumple el papel de ser un profeta como Moisés, como se predice en Deuteronomio 18: 15–19 (ver Hch 3: 22 y N). Además, al igual que Moisés, Yeshua intercede por el pueblo (7:25), y como tal está cumpliendo el papel de ***cohen***, un sacerdote, tal como lo hizo Moisés cuando el pueblo adoraba al becerro de oro (Éxodo 32:32) y en otros tiempos.

2 - 4 Pero Yeshua no está simplemente en el mismo nivel que Moisés, el parangón de la virtud dentro del judaísmo (**fiel en toda la casa de Dios**), sino mejor que Moisés, tal como él es mejor que los ángeles (1: 4 y N) y mejor que otros seres humanos en general (2: 8, 4:15). Así, **Yeshúa**

**merece más honor que Moshé.** Nótese el juego poético del autor de la palabra " casa " . ”

La idea de que el Mesías es mejor que *Moshe Rabbenu* puede inferirse de las fuentes judías tradicionales.

“Y el espíritu de Dios flotó sobre la faz de las aguas'. Esta frase de Génesis 1: 2 alude al espíritu del Mesías, porque Isaías 11: 2 dice: "Y el espíritu de *Adonai* descansará sobre él" [es decir, sobre el 'disparo de Jesse', que es un nombre para el Mesías]. También aprendemos del mismo texto en Génesis 1: 2 que este espíritu del Mesías viene a través del mérito del arrepentimiento; porque en Lamentaciones 2:19, el arrepentimiento se compara con el agua: 'Derrama tu corazón como agua' ”(Génesis Rabá 2: 4)

Este pasaje también es notable porque compara el "espíritu del Mesías" (un término usado en Ro 8: 9 y N) con el "espíritu de Dios", que es lo mismo que el *Ruach HaKodesh* ("Espíritu Santo"; Ep 4 : 30 y N).

"Al comienzo de la creación del mundo, el rey Mesías ya había nacido, porque existía en la mente de Dios incluso antes de que se creara el mundo" (Pesikta Rabbati 33: 6)

Nada como esto se dice en ninguna fuente judía sobre Moisés, pero lo mismo se enseña sobre Yeshua en el Nuevo Testamento (por ejemplo, en Yn 1: 1–18 y NN, 8: 58–59 & N; Co 1: 15–17 y NN).

La lógica de vv. 3-4 lleva a la conclusión de que Yeshua debe identificarse con Dios, ya que él es **el que construyó todo** (comparar 1: 2). Como de costumbre, el Nuevo Testamento no declara abiertamente que Yeshua es Dios, sino que hace esta identificación indirectamente (ver 1: 6b & N, Co 2: 9 & N).

**5 - 6a** Una segunda razón por la cual **Yeshúa** es mejor que **Moshé** es que este último fue un **sirviente**, pero el primero es un **Hijo**. Para una comparación entre el hijo y el sirviente, vea Ga 4: 1–7; también Yn 15:15.

Para una comparación extendida del Mesías con Moisés desde un punto de vista judío no mesiánico, una comparación que sorprende por lo bien que se ajusta a Yeshua, vea la Sección 6 de la Introducción a los *Textos del Mesías de Rafael Patai* .

**3: 6b - 4:16** La segunda exhortación (ver 2: 1–4N), para ingresar al descanso

de *Shabat de* los últimos tiempos de Dios (4: 9–10) al tener un corazón lleno de coraje, confianza y confianza (vv. 6b, 12), hace uso de un nuevo pasaje de las Escrituras, Salmo 95: 7–11, al tiempo que conserva el contexto mosaico de vv. L – 6a. Como Yeshua se comparó con Moisés allí, aquí los seguidores de Yeshua se comparan con las personas que siguieron a Moisés. La **pelea amarga** o "rebelión" fue cuando Israel se quejó repetidamente de Dios cuando Moisés los guiaba a través del **desierto**. Estos "murmullos" repetidos se describen en Números 11-16, de los cuales se citó el texto del v. 2. Los versículos 15–19 revelan la conexión entre los dos pasajes de *Tanaj* .

- 7 **Hoy, si escuchas la voz de Dios** (literalmente, "... su voz"). El Salmo 95: 7 también se usa en un famoso *midrash* acerca de cuándo vendrá el Mesías:

"El rabino Joshua ben-L'vi se encontró con Elijah y le preguntó: '¿Cuándo vendrá el Mesías?' ¡Ve y pregúntale a él! '¿Dónde está el?' 'En la entrada [a Roma], sentado entre los leprosos'. Así que fue, lo saludó y le preguntó: 'Maestro, ¿cuándo vendrá?' "Hoy", respondió. Al regresar a Elías, el rabino Joshua dijo: 'Me mintió. Me dijo que vendría hoy, pero no ha venido. Elijah respondió: "Lo que te dijo fue:" Hoy, si oyes su voz ".'" (Condensado de Sanedrín 98a)

Así sucede con el verdadero Mesías, Yeshua, y con toda la mayor conmoción. Yeshua vendrá hoy a cualquiera que escuche su voz y no se rebela como los israelitas en el desierto.

- 12 **Apostatar**. Esto transcribe la palabra griega " *apostênai* " ("irse, abandonar, apartarse, convertirse en apóstata"). Sobre si es posible que los verdaderos creyentes se conviertan en apóstatas, vea 6: 4–6N.
- 13 Al exhortar a sus lectores a **seguir exhortándose unos a otros**, el autor ejemplifica el principio de que el patrón de vida mesiánico no es uno en el que la gran mayoría de los creyentes pasivos dejan que algunos "ministros" hagan todo el trabajo. Más bien, Yeshua le da a sus seguidores líderes cuya tarea es "equipar al pueblo de Dios para la obra de servicio que construye el Cuerpo del Mesías" (Ep 4: 11–16). Compara 10: 24–25.

**Todos los días, siempre y cuando se llame Hoy** (como en el Salmo 95). Entre 1891 y 1904. el Institutum Delitzschianum en Leipzig, Alemania, publicó un comentario sobre el Nuevo Testamento de Yechiel Lichtenstein. Por lo que sé, es el único comentario sobre el Nuevo Testamento de un judío mesiánico, aparte de este. Fue escrito en hebreo, con el texto de las Escrituras impreso en letras de molde y los comentarios en escritura de Rashi, como cualquier comentario rabínico. En él, señala que la urgencia que Sha'ul comunica en este verso se refleja en una conocida exhortación encontrada en el Talmud:

"El rabino 'Eli'ezer dijo: 'Arrepiéntete un día antes de que mueras'. Sus *talmidim* se opusieron: "¿Se sabe de antemano el día de su muerte?" Él respondió: '¡Con toda la razón para arrepentirse hoy, no sea que mueras mañana! De esta manera, toda tu vida será de arrepentimiento'"(Shabat 153a)

**15–19** Vea 3: 6b – 4: 16N arriba, y compare especialmente Números 14: 26–35.

## CAPÍTULO 4

**2** La **Buena Nueva que** escucharon los israelitas fue **la promesa de entrar a su descanso** en la Tierra Prometida; La **Buena Nueva que se nos ha proclamado** es, por supuesto, que entramos en el reposo que viene de saber que nuestros pecados son perdonados.

**3** El **resto al que** debemos **ingresar** es nada menos que el descanso que Dios ha estado disfrutando **desde la fundación del universo**, a pesar de que continúa trabajando (Yn 5:17).

**3b – 11 El séptimo día** (v. 4). El Salmo 95, citado en 3: 8-11 y explicado en los versos siguientes, se cantó en *Shabat* en el Templo y sigue siendo parte de la liturgia de *Shabat* en la sinagoga. Por lo tanto, es natural que el autor exprese su opinión sobre el descanso mediante la introducción de una cita de otro pasaje relacionado con *Shabbat* (que se usa hoy en el servicio a domicilio antes de la cena del viernes), Génesis 2: 1–3, y habla en el v. 9 de **un mantenimiento de Shabat** (ver vv. 9-10N).

Aunque el autor puede estar pensando en el resto que les llega a los

creyentes después de que mueren (Rv 14:13), me parece más probable que tenga en mente las tradiciones judías que equivalen a un día con 1000 años y, por lo tanto, está hablando del **resto**. Eso viene en la era mesiánica o milenio. Por ejemplo, en Sanhedrin 97a, Rav Kattina enseña que seis milenios de historia ordinaria serán seguidos por un milenio de *Shabat*; el pasaje se basa en el Salmo 90: 4 y se cita en 2 Ke 3: 3–9N, y vea Rv 20: 2–7 y N.

**6-8** El razonamiento cercano y el uso exacto de los textos es típicamente rabínico; compare la lógica de Yeshua en Mt 22: 31–32 y N. El versículo 7 repite el tema "**Hoy**" de 3: 7, 13, 15.

**8** **Y'hoshua**. *Iêsous* griego, igual que la palabra griega para "Yeshua" (ver Mt 1: 1N); de hecho, KJV presenta el comienzo de este versículo: "Si Jesús les hubiera dado descanso". Al guiar al pueblo de Dios a la Tierra Prometida, Y'hoshua bin-Nun (Josué, hijo de Nun) prefiguró al Mesías cuyo nombre comparte; y al igual que el pueblo de Dios, Israel descansó en *Eretz-Israel*, así también la Comunidad Mesiánica de Dios descansa en Yeshua.

**9-10 Un *Shabat* -Mantener**, griegos *sabbatismos*, utilizado sólo aquí en el Nuevo Testamento. En la Septuaginta, la palabra griega relacionada "*sabbatizein*" se acuñó para traducir el verbo hebreo *shabat* cuando significa "observar *Shabat*". La traducción habitual, "Queda un descanso sabático", minimiza el aspecto de la observancia y hace que el papel de Dios Personas totalmente pasivas.

Los cristianos a menudo asumen que el Nuevo Testamento no requiere que el pueblo de Dios observe *Shabat* y continúa afirmando que el domingo ha reemplazado al sábado como el día de adoración de la Iglesia (ver 1C 16: 2N). Pero este pasaje, y en particular el v. 9, muestra que se espera que los creyentes observen el *Shabat*. De Co 2: 16–17, que dice que *Shabat* era una sombra de las cosas que iban a venir, pero la sustancia proviene del Mesías, aprendemos que la esencia de la observancia de *Shabat* para los creyentes no es seguir las reglas detalladas que el *halakhah* establece en relación con lo que puede o no puede hacerse en el séptimo día de la semana. Más bien, como lo explica el v. 10, el **mantenimiento de *Shabat***lo esperado del pueblo de Dios consiste en descansar de las **propias obras, como hizo Dios con las suyas**;

consiste en confiar y ser fiel a Dios (vv. 2–3). Aunque las "obras" específicas de las cuales los lectores de esta carta debían descansar eran sacrificios de animales (ver 6: 4–6N), por implicación, toda lucha propia, en la cual uno confía en los propios esfuerzos en lugar de confiar en Dios, es ser evitado y en esto el autor está haciendo el mismo punto que Sha'ul en Ro 3: 19–4: 25.

**11 El mismo tipo de desobediencia.** Con esto, el autor vincula su discusión de *Shabat* (vv. 3–11) a su discusión anterior sobre la desobediencia de los israelitas en el desierto (3: 2–4: 3). También vincula el concepto de obediencia al de confiar y ser fiel; compare la "obediencia basada en la confianza" de Ro 1: 5, 16:25; y vea la Sección (1) de Ga 2: 16cN.

**12–13 ¡Mira, la Palabra de Dios está viva!** La Biblia no se limita a hablar en los tonos muertos del pasado, sino que aplica la verdad viviente a la gente de "Hoy" (3: 7 y N). Cuando leemos la Palabra de Dios con un corazón, una mente y un espíritu abiertos, permitimos que Dios penetre profundamente en nuestras vidas. **Las reflexiones y actitudes internas del corazón son** rápidamente juzgadas en contra de los estándares de las Escrituras; y no hay esperanza para nosotros aparte de entrar en el reposo de Dios, confiar en el ***hagadol cohen a*** quien Dios ha provisto para interceder por nosotros (7: 25 & N), y aferrarnos **firmente a lo que reconocemos como verdadero.**

Pero la Palabra de Dios también es Yeshua el Mesías (Yn 1: 1 y N, 14 y N). Cuando regresa para conquistar a los malvados al final de los días, "se le llama **la Palabra de Dios, ...** y de su boca sale una **espada** afilada"; mientras que **los ojos de aquel a quien debemos rendir cuentas** se describen como "como una llama ardiente" (Rv 19: 11-15). En realidad, nuestra cuenta se rinde a Dios, pero Dios ha confiado todo juicio a Yeshua (Yn 5:22, Hch 17:31, Ro 2:16).

**14–16** En el pasaje clímax con vv. 12–13 el autor ha dejado a sus lectores aterrorizados por el juicio de Dios. Ahora les asegura que aunque Yeshua algún día será nuestro juez, ahora es nuestro intercesor y abogado (7:25, 1 Yn 2: 1). **Por lo tanto**, ya que es nuestro ***cohen gadol*** así como nuestro futuro juez, **acerquémonos al trono para encontrar la gracia en nuestro momento de necesidad.**

El tema de Yeshua como ***cohen gadol*** se presentó a las 2:17. Aquí, el

autor recapitula lo que dijo en 2: 5–18, a saber, que Yeshua tenía una naturaleza humana exactamente como el nuestro, permitiéndole **empatizar con nuestras debilidades, la única diferencia** entre él y el resto de nosotros **es que no pecó**.

**En todos los aspectos, fue tentado igual que nosotros.** Yochanan llama a los tres tipos básicos de tentaciones “los deseos de la vieja naturaleza, los deseos de los ojos y las pretensiones de la vida” (1 Yn 2: 15–17 y N). Adán y Eva sucumbieron ante ellos en el Jardín del Edén (Génesis 3: 1–6), mientras que Yeshua los resistió cuando el adversario lo tentó (Mt 4: 1–11 y NN). Compare 2:14, 17–18; Ro 8: 3 y N.

Debido a que Yeshua no pecó, **pasó por** Sh'ol (Hades) y otros "lugares" donde se alojan los seres muertos y demoníacos (por ejemplo, "mazmorras más bajas que Sh'ol", 2 Ke 2: 4 y N; "el Abismo, "Rv 9: 1 & N; y vea 1 Ke 4: 19–22 & N). Él **pasó por al cielo más alto**, “morada” de Dios, donde había estado antes (Yn 1: 1; 17: 5, 24; Pp 2: 6-11).

Porque somos suyos, unidos a él, podemos seguirlo; y con él podemos **acercarnos con confianza al trono desde el cual Dios da la gracia**. Puede haber un contraste implícito con el propiciatorio del Tabernáculo y el Templo aquí en la tierra, al que solo el sumo sacerdote levítico podría acercarse (ver 9: 5 y N). Muchos judíos se sienten distantes de Dios y de su trono; esto se debe a menudo a un énfasis excesivo en algunas formas del judaísmo en la trascendencia de Dios. Los nuevos creyentes frecuentemente se asombran al experimentar la cálida y amorosa cercanía de Dios. Encuentran que no necesitan simplemente recitar oraciones de un libro de oraciones; encuentran que el amor de Dios no es meramente un fenómeno abstracto sin relevancia para las necesidades de sus corazones. Al igual que Moisés y Avraham, podemos experimentar la **misericordia** y la **gracia de Dios** (griego *charis* y *eleos* , que corresponden a lo que la última oración de la 'Amidah llama " *chen v'chesed v'rachamim* " ("gracia, bondad y misericordia"); ver Ga 6: 16N). Se alude nuevamente a la exhortación de mantener firmemente la verdad y de nuestra esperanza y de acercarnos audazmente al trono de Dios a las 6: 18–19 y expandirse a las 10: 19–22, después de la obra de Yeshua como **cohen gadol** se ha explicado detalladamente.

## CAPÍTULO 5

**1–10** Las calificaciones para el cargo de *cohen gadol* en el marco del sistema levítico de *cohanim* incluyen la capacidad de simpatizar con la gente y la cita divina (vv. 1–4). Yeshua cumple con estos requisitos (vv. 5–10).

**2–3.** Los *cohanim* levíticos podían empatizar con aquellos por quienes intercedieron porque compartían la **debilidad** humana de este último en tanto que intercesor e intercedían por el pecado. Yeshua no pecó, pero puede simpatizar porque sufrió la tentación sin rendirse a ella.

**4** **Él es llamado por Dios, así como lo fue Aharón.** Ver Éxodo 28: 1ss .; Levítico 8: 1ss .; Números 16: 5, 17: 5, 18: 1ff .; Salmos 105: 26. Sus sucesores también, Números 20: 23 en adelante, 25: 10 en adelante. Del mismo modo, otros con un ministerio sacerdotal, por ejemplo, Samuel (1 Samuel 6: 3 y siguientes).

**5** **Hoy me he convertido en tu padre.** FF Bruce ( *La Epístola a los Hebreos, ad loc .* ) Sugiere que esto se refiere al "día de la entronización del Mesías, el día en que el Altísimo dio a conocer públicamente que Él había exaltado a Jesús crucificado como 'Señor y Señor'.Cristo '(Hechos 2:36). "Pero también vea 1: 5 y N y Hech 13: 33–34 y N, ambos de los cuales citan el mismo pasaje del Salmo 2.

**6** **Para compararse con, a** menudo se traduce, "según el orden de", como si hubiera una orden de sacerdotes de los cuales Malki-Tzedek fue el fundador; Pero este no es el significado.

**Malki-Tzedek** (Melquisedec; el nombre hebreo significa "mi rey es justicia") aparece primero en Génesis 14:18 como sacerdote de *El Elyon* ("Dios Altísimo") y rey de Shalem, identificado con Jerusalén (ver 7: 1 –4 abajo). Pero en el judaísmo, el reinado y el sacerdocio estaban separados. Saúl, el hijo de Cis, fue el primer rey; después de él vino David, y todos los reyes de Judá desde entonces han sido de la Casa de David (incluido Yeshua). Por otro lado, la línea sacerdotal corría desde el hermano de Moisés, Aarón. Así, en Zacarías 6:13 hay una referencia a dos personas; por contexto, estos deben ser el rey Zerubbabel (de la Casa de David) y Joshua the *cohen hagadol* (un descendiente de Aaron). Yeshua **debe ser comparado con Malki – Tzedek** porque en Yeshua, el sacerdote judío y el rey judío están unidos en una sola persona. Por lo que se sabe, el autor hace un *chiddush* ("innovación") al presentar la idea de rey y sacerdote combinados en una sola persona. Pero vea el apéndice, p. 934. En el



Salmo 110 ver 1: 13N.

**7–10** Esto se expande en 2:17 y 4:15, la simpatía de Yeshua con los seres humanos porque se convirtió en uno de nosotros, pero, a diferencia de nosotros, fue completamente obediente a Dios.

Compare las **oraciones y peticiones de Yeshua , llorando en voz alta y derramando lágrimas** en el Jardín de Gat-Sh'manim, como se informó en Mt 26: 36–46 y Lk 22: 39–46. Se podría pensar que **fue no escuchado por su piedad** , ya que el **Uno que tenía el poder para librarlo de la muerte** no lo hicieron. Pero oró para que se hiciera la voluntad de Dios, y de acuerdo con el *Tanaj* (ver 1C 15: 3– & N y Mt 26: 24N), fue la voluntad de Dios que Yeshua muriera, el justo por los injustos (1 Ke 3:18). para que pueda convertirse en **la fuente de liberación eterna para todos los que le obedecen.**

Sin embargo, “el Iniciador” (o “Pionero”) “y Completador” de nuestra propia confianza (12: 1) y de la **obediencia que** implica esa confianza (Ro 1: 5, 16:26) no fue pionero en el camino de la obediencia para **todos los que le obedecen** usando el poder divino del cielo, **a pesar de que él era el Hijo** de Dios. En su lugar, se vació de ese poder (Pp 2: 6–8) y en cambio **aprendió la obediencia a través de sus sufrimientos** (la palabra griega para “sufrimientos” implica específicamente los sufrimientos de la muerte; vea 2: 9–10N). Solo de esta manera fue **llevado al objetivo** de ser "el primogénito [de entre los muertos] entre muchos hermanos" (Ro 8:29, 1C 15:20) y nuestro *cohen gadol* perfecto , **para compararlo con Malki-Tzedek.**

**Después de que había sido llevado a la meta.** Esto generalmente se traduce como "hecho perfecto"; ver 7: 11N. Pero Yeshua no era imperfecto; más bien, la meta de Dios era que Yeshua hiciera nuestro *cohen gadol* perfecto , totalmente representativo y empático con la condición humana (4:15). A través de su sacerdocio celestial, **se convirtió en la fuente de liberación eterna para todos los que le obedecen**, como se explica más detalladamente en los capítulos 7–10.

**11–14** La frase, “para todos los que le obedecen” (v. 9), se convierte en la ocasión para la tercera exhortación (ver 2: 1–4N), en la cual la obediencia a Dios se equipara a la madurez espiritual y al trabajo de Dios. - activamente emitir energía para el Reino, en lugar de recibir la doctrina de forma pasiva. Escuchar la doctrina básica es la **leche**, y **cualquiera**

**que tenga que tomar leche sigue siendo un bebé;** compare el uso de la misma metáfora de Pablo en 1C 3: 1–2. Lo que distingue a los **maduros** es que tienen **experiencia en la aplicación de la Palabra** (Escritura), es decir, en obedecer a Dios, en comportarse de manera ética, en oponerse a aceptar. Después de un tiempo haciendo esto, sus **facultades han sido entrenadas por Ejercicio para distinguir el bien del mal**. Aquellos cuyas facultades aún no son conscientes no pueden hacer uso de los **alimentos sólidos**. que el autor está a punto de dispensar, es decir, la información sobre cómo el sumo sacerdocio de Yeshua va más allá del sacerdocio levítico y su muerte personal va más allá del sistema de sacrificios del Templo y el Tabernáculo. Entonces hay tres etapas: la infancia, en la cual uno recibe la doctrina básica; madurez moral, en la cual uno aplica estas doctrinas básicas para hacer buenas obras; y la madurez espiritual en la cual uno está listo para recibir doctrina más avanzada (alimento sólido). En Yn 4: 31–34, Yeshua, que es, por supuesto, moral y espiritualmente maduro, habla de su "comida" como haciendo la voluntad de Dios.

Las personas que continuamente necesitan escuchar las "lecciones iniciales sobre el Mesías" (6: 1) siguen siendo bebés espirituales, alimentándose de **leche, no de alimentos sólidos**. Los nuevos creyentes (bebés) deben buscar leche (1 K 2: 2). Y esta leche es suficiente para orientar a las personas a ser moralmente maduras y hacer el trabajo de Dios. Sin embargo, cuando los creyentes se vuelven **lentos en su comprensión**, debido a su incapacidad para crecer y hacer su trabajo, cuando "ignoran una liberación tan grande" (2: 3), muestran falta de confianza (3:12) y desobedecen (4:11). ) - se vuelve **difícil explicar las cosas** que los trabajadores maduros necesitan saber.

No se debe pensar que el alimento sólido es más importante que la leche, que las doctrinas del sacerdocio y el sacrificio son más importantes que las del arrepentimiento, la confianza, la purificación, la ordenación, la resurrección y el juicio (6: 1-2). Más bien, cada uno tiene su lugar en la vida del creyente, de acuerdo con su grado de madurez.

**La Palabra acerca de la justicia** bien podría ser la doctrina de que las personas son declaradas justas por Dios en base a su confianza (Ro 3: 20–21, Ga 2:16, Ep 2: 8–10). Esta doctrina es peligrosa en manos de los bebés espirituales, quienes pueden usarla para excusar sus pecados (Ro 3: 7-8) y su falta de diligencia para hacer el trabajo del Reino; es solo para

los moralmente maduros, aquellos **cuyas facultades han sido entrenadas por el uso continuo para distinguir el bien del mal.**

El pasaje es paralelo a la enseñanza de Sha'ul en Ep 2: 8–10, que la fe está destinada a ser usada en buenas obras.

## CAPÍTULO 6

**1–2 Las lecciones iniciales sobre el Mesías** se pueden presentar como tres pares de doctrinas que constituyen el **fundamento** sobre el cual se construye la vida mesiánica. Nacer de nuevo consiste en **pasar de las obras que conducen a la muerte** (arrepentimiento del pecado) y **confiar en Dios**. Ambos aspectos son necesarios: afirmar que confía en Dios sin dejar atrás los pecados es hipocresía, porque Dios es santo. Intentar apartarse del pecado sin confiar en Dios, o falla, conduce al orgullo en el logro personal, o ambos.

Dos pares de temas comprenden la **instrucción** que necesita un bebé creyente después de llegar a la fe. La primera pareja trata con este mundo, la segunda con el mundo venidero: la fe bíblica no es del todo esto mundana ni del otro mundo.

El *bautismo* griego es la palabra normal del Nuevo Testamento no para la inmersión que acompaña a venir a la fe (Hechos 2:37, 8:38, 16:32; ver Mt 3: 9N) sino para **lavados** o Purificaciones, de las cuales la inmersión inicial es solo una. Los lectores judíos mesiánicos habrían estado familiarizados con este tema, ya que el *Tanakh* habla de tales purificaciones en muchos lugares; también Yn 13: 3–17 y más abajo a las 10:22. **S'mikhah**, la imposición de manos (ver Mt 21: 23N), se refiere aquí a la ordenación de un individuo para una tarea particular de ministerio por parte de los ancianos de una congregación, como con Sha'ul en Hechos 13: 1 y Timoteo en 1 Ti 4:14; Ver también Mt 21: 31N. La instrucción acerca de los **lavados** conduce a toda la cuestión de cómo vivir una vida santa en un mundo pecaminoso, mientras que **s'mikhah** introduce el tema de trabajar por el Reino de Dios. Compare Ya 1:27, donde "la observancia religiosa que Dios Padre considera pura e impecable" se define esencialmente en los mismos términos.

Sin la **resurrección de los muertos**, no queda claro cómo Dios es justo (ver el libro de Job) y la vida de un creyente se vuelve inútil (1C 15:18). La esperanza de la recompensa eterna y el temor al **castigo eterno**

son motivadores poderosos para que los creyentes vivan vidas santas y trabajen por el Reino de Dios.

A diferencia de Sha'ul en 1C 3: 1, nuestro autor cree que sus lectores no necesitan más "leche" (5: 11–14); él asume que entienden estas seis doctrinas básicas y están preparados para **continuar con la madurez**, por lo que intenta explicar la doctrina del sumo sacerdocio y el sacrificio de Yeshua y está satisfecho de que no necesita **volver a sentar las bases**.

**4-6**Estos versos han sido puestos en servicio de la variedad más sorprendente de posiciones teológicas. Los arminianos (nombrados en honor a su supuesto fundador, Jacobus Arminius (1560–1609)) los toman como prueba de que es posible que alguien que alguna vez ha sido creyente se caiga de la fe de forma irrecuperable. Los calvinistas (después de que Juan Calvino (1509–1564)) los interpretan de tal manera que hacen de eso una imposibilidad práctica. La disputa entre ellos ha alimentado muchos incendios, pero a menudo se olvida que es el propósito del autor, que no es tratar de manera abstracta con la "seguridad eterna del creyente", sino específicamente con la preocupación de sus lectores de que a menos que los sacrificios levíticos requeridos por los Cinco Libros A Moisés se le ofrecen sus pecados sin perdonarse. El hecho de que hayan reintroducido los sacrificios por sí mismos no puede determinarse a partir de la evidencia de este libro. Pero es obvio que estaban fijados en el sistema de sacrificios; y se convierte en la tarea del autor mostrarles que la muerte expiatoria de Yeshua y su elevación a la oficina *decohen gadol* ha producido "una transformación de la *Torá*" (7:12) que altera el sistema de sacrificios y el sacerdocio.

Aquí hay una revisión del argumento del autor en estos versos. Habla de **personas que tienen**

- (1) **una vez iluminado**, para que sepan quién es Yeshúa y qué ha hecho;
- (2) **probó el don celestial** del perdón de Dios;
- (3) **convertirse en partícipes en el *Ruach HaKodesh***, el Espíritu Santo que Dios da solo a través de su Hijo Yeshua (esta terminología hace imposible que el autor se refiera a pseudo-creyentes, porque solo los verdaderos creyentes se convierten en partícipes en el *Ruach HaKodesh*);
- (4) **probó la bondad** (compare el Salmo 34: 8) **de la Palabra de Dios** y
- (5) probó **los poderes del 'olam haba**, que es una terminología

interesante para los dones del Espíritu Santo que se enumeran en 1C 12: 8–10

Cuando las personas que han experimentado la salvación de una manera tan profunda y **luego se han alejado** de la fe al confiar no en la propia muerte sacrificial de Yeshua y en el cargo de sumo sacerdote, sino en los sacrificios de animales y el sistema de *cohanim* que la *Torá* estableció para administrarlos - a continuación, **es imposible renovarlos para que se vuelvan de su pecado, siempre que por sí mismos se mantienen en la ejecución del Hijo de Dios en la estaca de nuevo.** La razón es que ignoran lo que significa su muerte en la hoguera, como lo demuestra su confianza en los sacrificios de animales en lugar de su sacrificio. Por lo tanto, lo **siguen despreciando públicamente** al no glorificar su muerte como una muerte expiatoria, sino que consideran que no tiene un significado especial, por lo que su ejecución como un criminal se convierte en el hecho dominante al respecto.

Estoy en deuda con Jerome Fleischer, un judío mesiánico con un ministerio en el área de San Francisco, por señalarme que el propósito del autor en estos versos no era proporcionar combustible para la controversia calvinista-arminiana de 1500 años después, sino La preocupación de sus lectores por los sacrificios de animales y por la importancia del sacrificio final de Yeshua. Esto queda claro en el contexto de los siguientes cuatro capítulos, que abordan precisamente esta cuestión y que constituyen el corazón del libro.

Sin embargo, es posible hacer un *midrash* en estos versos, que trata de la controversia calvinista-arminiana. El calvinismo enseña la seguridad eterna del creyente. Es posible definir "creyente" tautológicamente, de tal manera que nadie así definido se desvanezca; pero nadie podría estar seguro de que es un "creyente" hasta que su vida haya terminado. Porque es manifiestamente posible que una persona confíe en el Mesías tan completamente como sabe, mediante cualquier medida subjetiva u objetiva imaginable de su capacidad para confiar, y experimentar subjetivamente todos los beneficios de la fe, y aún en algún momento después caerá. lejos. Si eso sucede, es imposible, mientras permanezca en tal estado, renovarlo nuevamente para que se aparte de su pecado. ¿Por qué? Debido a que Dios le ha dado todo lo que puede dar, sin embargo, ahora se niega a aceptar su condición de justo con Dios, Junto con la responsabilidad implícita de vivir una vida santa. En vv. 7-8 estos buenos

dones de Dios se comparan con la lluvia, destinados a hacer crecer una buena cosecha; pero si llega una cosecha mala, a su debido tiempo se quema, un recordatorio del destino de los impíos en el Día del Juicio. Pero la manera en que el Nuevo Testamento trata con la seguridad del creyente es diferente. Yochanan lo expresa bien: "La forma en que podemos estar seguros de que lo conocemos es si estamos obedeciendo sus órdenes" (1 Yn 2: 3–6 & N).

Algunos, que insisten en la seguridad eterna de quien confesó al Mesías, entienden este pasaje para decir que los creyentes carnales serán privados de recompensas (1C 3: 8–15 y N), o que pasarán la Edad del Milenio (Rv 20: 2). –7 y N) en la oscuridad externa (ver Mt 22: 13–14 y N) en lugar de gobernar con el Mesías.

**9** El infierno Fuego y azufre de w. 4–8 se equilibra con una palabra positiva y reconfortante: **confiamos en que** no está en la categoría de aquellos que se han alejado y están cerca de ser quemados, pero que **tiene las mejores cosas que vienen con la entrega.**

**10** No hay ningún indicio de "justificación por obras"; más bien, el **trabajo** y el **servicio a su pueblo** constituyen las "buenas acciones ya preparadas por Dios" que deben hacer aquellos "entregados por gracia a través de la confianza" (Ep 2: 8-10). La referencia específica puede ser a 10: 32–34 o la colección para la comunidad de Jerusalén (Hechos 24: 17 y N, Ro 15: 25–16: 2 y NN, 1C 16: 1–4 y N, 2C 8: 1–9: 15).

**11–12 Sigue mostrando la misma diligencia.** Este impulso orientado a la acción para "seguir manteniéndonos" se encuentra también en 1C 9: 25–27, Pp 3: 13–14, Ro 8: 11–13, y más abajo en 12: 1–2. El punto se refuerza al expresarse negativamente en el consejo de no ser **lento**, una palabra que se encuentra en el Nuevo Testamento solo al principio y al final de esta exhortación (5:11 y aquí).

Los creyentes seguramente se darán cuenta de su **esperanza** y recibirán **lo que se les ha prometido**. Este es el motivo de la demostración en vv. 13–19 de cómo ciertas promesas de Dios son para aquellos con **confianza y paciencia**. Compara Ro 8: 31–39, 9: 1–11: 36N.

**13–20 Avraham** era un hombre de gran confianza (11: 8–19; compara Ro 4: 1–22, Ga 3: 6–18). El doble seguridad de **juramento** y **promesa**, que

Dios le ofreció **recomienda encarecidamente** a nosotros, que también se han dado una **esperanza propuesta** de ir **a la derecha en ... a través de la cortina del santuario** en el cielo al mismo Dios (compare 10:22) . Esto podremos hacerlo porque estamos unidos con Yeshua, y él ha **entrado** por delante como nuestro **precursor**. Ha podido entrar porque se **ha convertido en un gadget cohen para siempre, para compararlo con Malki-Tzedek**. El autor vuelve así a la línea de pensamiento que dejó a las 5:10 para exhortar a sus lectores a la diligencia. También está preparando las bases para su argumento de 7: 20-21.

## CAPÍTULO 7

**1–10** Yeshua "debe compararse con **Malki-Tzedek**" (Salmo 110: 4, citado en 5: 6, 10; 6:20; 7:11, 17). También es el "**rey de Shalem**"; los significados de ambas frases se dan correctamente en el v. 2. Excepto en el Salmo 110, aparece en el *Tanaj* solo en Génesis 14: 17–20. El autor cita el pasaje antes de dar una *drash* de **lo grande que era** (v. 4); este *drash* es un paso para mostrar cuán grande es Yeshua. Ver el apéndice, p. 934.

**2** **Shalem**, similar en hebreo a la palabra *shalom* , **que significa** no solo "**paz**" sino también "salud, integridad, integridad" (ver Mt 10: 12N), es la ciudad de Jerusalén. Esto queda claro tanto en el Salmo 76: 3 (2), donde las líneas paralelas de poesía identifican a Shalem (Salem) con Sión, como a partir de fuentes judías tradicionales.

**Rey de la paz.** En Isaías 9: 5–6 (6–7), una de las profecías de *Tanakh* más importantes del Mesías (ver Lc 1: 79N), se le llama "príncipe de la paz" ( *sar-shalom* ).

**3** No es que Malki-Tzedek no tuviera **padre, madre, ascendencia, nacimiento o muerte**, sino que el *Tanakh* no contiene ningún registro de ellos. Este hecho le permite al autor desarrollar el *midrash* que Malki-Tzedek **continúa como un cohen para siempre, como el Hijo de Dios**, Yeshua, que no tuvo un padre humano (Mt 1: 18–25) y que existió como la Palabra antes de su Nacimiento (Yn 1: 1, 14) y continúa existiendo después de su muerte. El *midrash* puede decirse así: el *Tanakh* presenta a Malki-Tzedek de la misma manera que un *cohen*; y dado que el *Tanaj* es eternamente verdadero, la existencia de Malki-Tzedek como *cohen* puede

ser considerado como eterno. Tal *creación de midrash* es completamente de carácter judío; de modo que es irrelevante señalar, al igual que los críticos de mentalidad literal, que Malki-Tzedek seguramente nació de padres y murió como otros hombres. La identificación tradicional judía de Malki-Tzedek como un hijo de Shem (Talmud de Babilonia, N'darim 32b) es igualmente irrelevante; Ya que el *Tanaj* es autoritario, mientras que las tradiciones no lo son.

Tenga en cuenta que al pasar un paralelo que el autor no usa, probablemente porque no lo hace toque su propósito: el uso de pan y vino tanto por Malki-Tzedek como por Yeshua y todos los creyentes en comunión (véase también 13: 11–14N).

**4–11** Estos versículos muestran cinco formas en que Malki-Tzedek es **excelente** (v. 4).

- (1) Tomó un diezmo del botín de batalla de Abraham, aunque
  - (a) **Abraham** fue el **patriarca**, el padre de todos los judíos y, por lo tanto, el más grande de ellos;
  - (b) Malki-Tzedek no tenía conexión familiar con Avraham, mientras que los sacerdotes levíticos reciben diezmos **de sus propios hermanos**, de quienes es más natural esperar el apoyo que de los que no son parientes; y
  - (c) Malki-Tzedek no tenía el derecho específico de recibir diezmos de nadie, mientras que los **cohanim** Levíticos **tienen un mandamiento en la Torá para tomar una décima parte de los ingresos de la gente** (vv. 4–6a).

La comparación de los sacerdotes levíticos con Malki-Tzedek lleva más adelante a su comparación con Yeshua.

- (2) Malki-Tzedek **bendijo a Avraham, lo** que implica que Malki-Tzedek fue mayor que Avraham (vv. 6b-7).
- (3) Los sacerdotes levíticos reciben los diezmos aunque sean mortales, mientras que Malki-Tzedek **tiene un testimonio de que aún está vivo**, es decir, el texto del *Tanaj* no nos dice que murió (v. 8; v. V. 3 y N).
- (4) Un orden de grandeza se expone de la siguiente manera: el más grande, **Malki-Tzedek**, quien recibió una décima parte de Avraham; el segundo más grande, **Abraham**, quien lo pagó; tercero, **L'vi, quien**, aunque él **mismo recibe décimas, pagó una décima a través**



**de Avraham, ya que todavía estaba en el cuerpo de su antepasado Avraham cuando Malki-Tzedek lo recibió;** cuarto, los descendientes de L'vi, los *cohanim* , que son los que realmente reciben décimas, en lugar de L'vi; y menos, el pueblo de Israel, que les paga (vv. 9-10).

- (5) El pueblo judío "**recibió la Torá** " ( *nenomothetêtai* griego , ver 8: 6b & N) **en relación con el sistema de *cohanim* derivado de L'vi.** Pero este sistema no fue el final, ni fue **posible** a través de él **alcanzar la meta** de estar eternamente en la presencia de Dios; Esto se demostrará en los próximos cuatro capítulos. Este hecho permite la posibilidad de, y más que eso, muestra la necesidad de, **otro tipo de *cohen* diferente , para ser comparado con Malki-Tzedek,** un *cohen* que por implicación es mayor que el mayor de los sumos sacerdotes levíticos, **Aharon.**

7 Compare Hech 20:35, "Hay más bendición en dar que en recibir".

**11 Si hubiera sido posible alcanzar la meta.** La *teleiôsis* griega amenudo se traduce como "perfección", pero aquí significa "alcanzar la meta" de reconciliarnos con Dios y poder estar eternamente en su presencia, como lo está ahora Yeshua. (La misma o una palabra griega relacionada aparece en v. 19, 2:10, 5: 9, 6: 1, 9: 9, 10: 1, 10:14, 11:40, 12:23). Para que los seres humanos pecaminosos alcancen esta meta, ciertamente deben llegar a ser "perfectos" al hacer que sus pecados sean perdonados por Dios. El autor demostrará más adelante que esto nunca puede ocurrir a través del sacerdocio levítico, sino que puede ocurrir a través del sacerdocio de Yeshua.

Algunas personas pueden suponer que la meta se puede alcanzar a través de **la Torá** . Es por esto que el autor ofrece como argumento la posibilidad de alcanzarlo a **través del sistema de *cohanim* derivado de L'vi** que, **en relación con esto, el pueblo judío se les dio la Torá** . Pero más tarde, en el v. 19, destruye la validez de este argumento al señalar que "la *Torá* no aportó nada a la meta". Este es el mismo punto que señala Sha'ul cuando observa que la mera posesión de *Torá* o la observancia legalista de sus mandamientos no hace a una persona justa a los ojos de Dios, capaz de entrar en la presencia de Dios; pero que "lo que realmente hace la *Torá* es mostrar a las personas lo pecaminosas que son" (Ro 3:20).

12 Este es el único lugar donde el Nuevo Testamento habla de una **transformación de la Torá** ( *metátesis de nomou* griega, que la Versión Estándar Revisada *traduce* , "un cambio en la ley"). En Hechos 6: 14N, observé que el *Tanaj* mismo registra al menos un cambio en la *Torá* , la adición del festival de *Purim* ; y también que una prominente tradición judía habla de un cambio en la *Torá* cuando venga el Mesías. La **necesidad** lógicapara tal transformación es demostrada por vv. 11–14; y la base bíblica para la transformación se encuentra en el Salmo 110: 4, citado en 5: 6, 6:20 y v. 17 a continuación.

El contexto hace abrumadoramente claro que no se prevé ningún cambio o transformación en la *Torá* que no sea en relación con el sacerdocio y el sistema de sacrificios. El término " *metátesis* " implica la retención de la estructura básica de la *Torá* , con algunos de sus elementos reorganizados ("transformados"); no implica la abrogación de la *Torá* en su totalidad ni de las *mitzvot* no relacionadas con el sacerdocio y el sistema de sacrificios. Como el propio Yeshua dijo: "No piensen que he venido a abolir la *Torá* ... No he venido a abolir sino a completar" (Mt 5, 17 y N).

14 **Nuestro Señor** Yeshua el Mesías **surgió de** la tribu de **Y'hudah** , ya que Miryam su madre era descendiente de Y'hudah (si Lk 3: 23–33 es su genealogía; ver nota allí), y también lo fue el esposo de Miryam, Yosef (Mt 1: 3–16).

15–19 Una segunda razón para la "transformación de la *Torá* " (v. 12) es que el sacerdocio levítico establecido por la *Torá* en la forma en que Moisés lo recibió de Dios se basó en **una regla ... referente a la descendencia física** de L Gershon, el hijo de Vi, en el caso de *Cohanim* en general, y el bisnieto de Gershon, Aharon, en el caso de *Cohen Hagadol* . Mientras que Pinchas, el nieto de Aharon, recibió el "pacto de un sacerdocio eterno" (Números 25:13), Yeshua tiene un sacerdocio eterno por **el poder de una vida indestructible**.(como sugiere midrashically por la vida de Malki-Tzedek, v. 3 y N). Esto deja de lado la necesidad de un sistema de transmisión del sacerdocio de generación en generación, como se afirma explícitamente en vv. 23–25 abajo.

El contraste entre una **regla** impotente y el **poder** mismo se reexpresa explícitamente en vv. 18–19 y se hizo eco en otras partes del Nuevo Testamento, por ejemplo, en Ro 8: 3ff. y Ga 3: 2–5.

**19 La Torá no trajo nada a la meta.** Ver v. 11N arriba.

**20–28 Lo que es más.** En vv. 4–10 recibieron cinco formas en que Malki-Tzedek es mayor que Avraham; en vv. 11–19, el autor devolvió el enfoque de Malki-Tzedek a Yeshua, mientras comenzaba a mostrar que lo que Yeshua ha traído es mayor que lo que trajeron sus predecesores. En vv. 20–28 continúa mostrando **más** formas en que Yeshua y lo que ha hecho es **mejor** (v. 22 y N) que lo que le ha precedido.

**20–21 Adonai ha jurado y no cambiará de opinión.** Estos versículos deben leerse a la luz de 6: 13–20 (compare Ga 3: 15–18).

El autor se acerca al *Tanaj* exactamente como lo hacen los rabinos, señalando cada palabra o frase del texto del Salmo 110: 4 para extraer cada gramo de significado. Aquí su atención está en el "juramento"; en vv. 15-17, fue en "para siempre"; en vv. 11-14, en "para ser comparado con"; y en vv. 1–10, en "Malki-Tzedek".

**22** Por qué el nuevo **pacto, del cual Yeshua se ha convertido en garante**, es superior al pacto con Moisés en Sinaí se explicará en 8: 5–13 y NN. En " **mejor** ", vea el segundo párrafo de 1: 2–3N y el último párrafo de 1: 4N.

**23–25** Otra razón por la que Yeshua es mejor que el *cohanim* levítico es que **está vivo para siempre**, de modo que no necesita ser reemplazado; **Su posición como cohen** es permanente, **no pasa a otra persona**.

**25** Isaías 53:12 profetiza que el siervo de *Adonai* (es decir, el Mesías) "hará intercesión por los transgresores"; ver 2: 16–18 y N. Romanos 8:34 declara que Yeshúa está "a la diestra de Dios ... suplicando en nuestro nombre; y 1 Yn 2: 1 que él es "el *Tzaddik* " ("el Justo"), que "aboga por nuestra causa ante el Padre". Otros versículos enfatizan la necesidad universal de acercarse a Dios solo a través de él (Yn 14: 6, Ac 4:12, 1 Yn 2: 22–23).

**26–28** Otro punto más de la superioridad de Yeshua sobre los *cohanim* levíticos es que los últimos **tienen la necesidad diaria de ofrecer sacrificios por sus propios pecados**, mientras que Yeshua **ofreció un sacrificio, de una vez por todas, ofreciéndose a sí mismo** en nombre de los pecadores (9 : 14; Isaías 53:12). Como era **santo, sin mal, sin mancha, apartado de los pecadores** (Ro 8: 3 y N), no necesitaba hacer

una ofrenda para sí mismo. El proceso de sacrificio, como se describe en la *Torá*, enfatiza la necesidad de que tanto el *cohen* como el oferente se identifiquen con el sacrificio; pero aquí vemos la última identificación; Es perfecto, por lo tanto no necesita repetición.

La tradición judía condena el sacrificio humano en el lenguaje más fuerte, rechazando con horror la idea primitiva de que una persona inocente debe ser condenada a muerte por el bien de un supuesto beneficio intangible para otra persona. Pero la muerte de Yeshua rompe esta regla al trascender su lógica, como suele ocurrir cuando los eventos sobrenaturales de Yeshua invaden el mundo natural. Es cierto que el sacrificio de un ser humano pecaminoso sería ineficaz para pagar incluso por sí mismo, y mucho menos por los demás, la pena justa de muerte que Dios exige por el pecado. (O tal vez uno debería decir que la propia muerte de un pecador paga la pena justa por su propio pecado, pero aún así no puede restaurarle la comunión con Dios en el *'olam haba*; es decir, para usar el lenguaje de Ro 6: 9, la muerte tiene autoridad eterna sobre el pecador.) Dios lo indica al especificar que los sacrificios deben ser "sin mancha" (la frase aparece 29 veces en Levítico y Números). Debido a que el sacrificio de un ser humano pecador no cumpliría con este criterio, sería ineficaz, por lo tanto, sin sentido, y por lo tanto, tanto más repugnante. Pero el sacrificio de Yeshua, ya que no tenía pecado, primero, no era necesario para sí mismo ("la muerte no tiene autoridad sobre él", Ro 6: 9) y, segundo, fue efectivo para otros, ya que era un sacrificio "Sin mancha", como lo requiere la *Torá*. El tema regresa en el Capítulo 9. Finalmente, el horror de su sacrificio humano fue negado, de hecho revertido y transformado en gloria, por su resurrección.

**El texto que habla sobre el juramento del juramento**, Salmo 110: 4, citado en el v. 21 anterior, fue **escrito siglos más tarde que la *Torá***.

**Ha sido llevado a la meta.** Ver v. 11N.

## CAPÍTULO 8

- 1 El autor pasa de las credenciales, el carácter y el estatus de Yeshua como *cohen gadol* (Capítulo 7) a la naturaleza de su trabajo en el **Lugar Santo** celestial cuando se sienta (10: 11–14 y N, Salmo 110: 1) o posiblemente se para (Hechos 7 : 55–56 y N) **a la diestra de Dios**. Su presencia allí se indicó anteriormente (1: 3, 13).

En "**HaG'dulah**" ("la grandeza"), un eufemismo para Dios, vea el párrafo numerado (7) de 1: 2–3N.

**2–6a** El hecho de que se cita en el v. 5 **demuestra** que hay una **verdadera Carpa de reunión** o tabernáculo en el cielo. La Carpa construida en el desierto (Éxodo 25–31, 35–39), mucho antes de que se pensara un templo, demostró que Dios mora con su pueblo; de hecho, una de las palabras hebreas que el *Tanaj* usa para "tienda de campaña" es "*mishkan*", que se relaciona con "*shakhen*" ("vecino") y "*Sh'khinah*" ("presencia inmanente de Dios", ver párrafo (3) de 1: 2–3N).

El propio Yeshua no solo es mejor que el *cohanim* Levítico, como se muestra en el Capítulo 7, sino que **el trabajo que se le ha encomendado a Yeshua es muy superior al de ellos**, ya que el lugar donde sirven **es solo una copia y sombra del original celestial**, referido en Rv 15: 5 como "la Tienda de testigos en el cielo". El término "**Tienda de reunión**", habla de la comunicación de Dios con su pueblo; mientras que "Tienda de testigos" es un testimonio del testimonio de Dios sobre su propia justicia (compárese con Yn 5: 37–40 y Ro 3: 25–26).

**4** No hay conflicto entre el sacerdocio levítico establecido por la *Torá* de Moisés y el de Yeshúa como lo predice el Salmo 110; no es necesario pensar en el sacerdocio de Yeshua como un sustituto del Levítico. La *Torá* dice que los *cohanim* terrenales deben ser descendientes de L'vi, y Números 25:12 habla del "pacto de Dios del sacerdocio eterno" con Pinchas, el hijo de Aharon. Pero como Yeshua sirve en el cielo, puede ser de la tribu de Y'hudah (7: 13–14) y también puede tener un ministerio eterno (7: 23–25).

**6a es muy superior al de ellos, al igual que el pacto que él media es mejor**, literalmente, "es tan superior al de ellos como el pacto que él media es mejor". Ver el segundo párrafo de 1: 2–3N y el último párrafo de 1: 4N.

**El pacto** que Yeshua media es el Nuevo Pacto del que habla Jeremías en el pasaje que se cita a continuación (vv. 8-12). Es **mejor** que el pacto mediado por Moisés en el Monte Sinaí, como lo demuestra la vv. 6b – 13.

**Mediatos** Sobre si la idea de un mediador entre Dios y la humanidad es judía, vea 1 Ti 2: 5b – 6aN.

**6b – 13** Este pasaje es una de las dos discusiones más importantes del Nuevo

Testamento sobre el Nuevo Pacto en relación con el Pacto con Moisés en el Monte Sinaí (el otro es 2C 3: 6–18). Los judíos no mesiánicos afirman que Dios no estableció un Nuevo Pacto con Israel a través de Yeshúa, y ciertamente deben decir esto, aunque socava la tolerancia ecuménica al atacar los cimientos de la fe cristiana; porque de lo contrario no tienen excusa para no adherirse a sus términos y aceptar a Yeshua como el Mesías. Al discutir el Nuevo Pacto en el contexto de estos versículos, ellos plantean cuatro objeciones, que presento con mis respuestas. Los dos primeros son ligeros, pero el tercero y el cuarto merecen una refutación cuidadosa.

(1) *Objeción* : "El pacto con Moisés es eterno, por lo que no hay motivo para esperar uno nuevo".

*Respuesta* : El pacto con Moisés es ciertamente eterno (ver vers. 13N), pero la conclusión de que no hay una nueva no sigue lógicamente. El pacto eterno con Avraham no impidió que Dios hiciera un pacto eterno con Moisés, ni este último canceló el primero (Gá 3: 15–18 y NN). Además, es evidentemente falso que no haya razón para esperar un nuevo pacto; Esto se prueba con el texto de Jeremías (vv. 8b-12), escrito seis siglos antes del tiempo de Yeshua.

(2) *Objeción* : "¿Quién necesita un nuevo pacto? Lo que llamas "viejo" es suficiente para mí".

*Respuesta* : Esto no es un argumento sino una expresión de emoción. El pacto mosaico es excelente, pero las decisiones de si es "suficientemente buena" y de si uno debe rechazar el Nuevo Pacto no debe basarse en los sentimientos, ni siquiera en los sentimientos de lealtad hacia el pueblo judío. Si Dios decidió establecer un nuevo pacto con el pueblo judío, que, como lo demuestra el pasaje de Jeremías, él prometió cumplir, entonces uno debería estar de acuerdo en que Dios hizo esto en beneficio de los judíos, no para lastimarlos, y uno debería bienvenido lo que Dios ofrece.

(3) *Objeción* : "Acojo con satisfacción cualquier cosa que Dios pueda ofrecer, incluyendo un nuevo pacto; y hay terreno en el *Tanaj* para esperar uno. Pero Jesús no lo trajo, y el Nuevo Testamento no lo expresa, como lo demuestran los siguientes cuatro argumentos, que se basan en el texto que usas para apoyar tu propia visión.

(a) "Jeremías escribe que el **nuevo pacto** será **sobre la casa de Israel y sobre la casa de Y'hudah**. No dice que Dios hará su

nuevo pacto con los gentiles o con los cristianos ".

*Respuesta* : Yeshua presentó el Nuevo Pacto no a un grupo de gentiles (y mucho menos a los cristianos, no había ninguno), sino a una compañía exclusivamente judía en un *Seder de Pascua* (Lucas 22: 15–20). Más específicamente, anunció este pacto a sus doce *talmidim* , quienes, según explicó Yeshua momentos más tarde, tienen una relación representativa especial con las doce tribus de Israel como sus jueces (Lc 22:30; compárese con Mt 19:28, Rv 21:12 –14). Son las doce tribus de Israel de las cuales Jeremías habla colectivamente cuando escribe, **“la casa de Israel y la casa de Y'udah”**. Los gentiles ingresan a este pacto solo por ser “injertados” a Israel (Ro 11: 17–24 ; Ep 2: 11-16).

- (b) “Dios dice que pondrá su **Torá en sus mentes y la escribirá en sus corazones**. No es un secreto que los cristianos han hecho cosas crueles a los judíos en nombre de Cristo, cosas que son totalmente ajenas a la *Torá* , cosas que demuestran que la *Torá* estaba lejos de sus mentes y corazones. No creo que sea necesario mostrar cómo cada uno de los Diez Mandamientos ha sido violado por los cristianos en sus relaciones con los judíos.

“Sin embargo, pasaré por alto estas cosas y tomaré una táctica diferente. Admito que no todos los hechos hechos por los cristianos fueron necesariamente autorizados por Cristo, algunos incluso adujeron el nombre de Cristo para justificar actos contrarios a sus enseñanzas y a los Diez Mandamientos. Además, sé que hay cristianos que aman a Dios y que desean hacer el bien. Pero, y aquí está el punto, esto no es lo mismo que tener la *Torá* escrita en sus corazones. Para la *Torá* es el cuerpo de leyes e instrucciones dadas a Moisés para el pueblo judío, que consiste tanto en la Ley escrita como en la Ley oral. Por lo tanto, alguien con la *Torá* escrita en su corazón debe ser *shomer-mitzvot*, obedientes a todos los mandamientos de la Ley Escrita y Oral; y esto no lo veo en los cristianos, ni siquiera en aquellos cuyo carácter es ejemplar ".

*Respuesta* : Primero, con respecto a los cristianos que actúan en contra de la *Torá* en su trato con los judíos: de hecho, Dios está poniendo su *Torá* , su enseñanza, en las mentes y los corazones de sus verdaderos seguidores por medio del *Ruach HaKodesh* , el Espíritu Santo, a quien Yeshua envió a enseñarnos toda la verdad (Yn 16: 13–15; sobre la relación entre el Espíritu Santo y la *Torá* , consulta Hechos 2: 1N en la festividad judía

*Shavu'ot* , y compara 2C 3: 16–18, Ro 8: 1 –4). Teniendo la *Torá* en la mente de uno y escrito en el corazón de uno está el lenguaje de las Escrituras para ser santo. El camino hacia la santidad comienza con confiar en Dios y en su hijo Yeshua, y seguir este camino es un proceso, no un evento instantáneo: los creyentes no se vuelven repentinamente perfectos. Un genuino seguidor de Yeshua tendrá un deseo interno de agradar a Dios; de modo que, al comprender cada vez más lo que Dios quiere y espera de él, el Espíritu Santo lo preparará y le dará poder para hacerlo. Por otro lado, un profesante seguidor de Yeshua aún tiene libre albedrío y puede resistir la escritura de "el dedo de Dios" en su corazón. Algunos que han actuado contra los judíos se han llamado a sí mismos cristianos, pero en realidad han sido incrédulos; mientras que otros han sido creyentes que resistieron la voluntad de Dios. Nada de esto niega la acción de Dios (compare Ro 3: 3–4), *Torá* en el corazón de cualquier persona dispuesta, judía o gentil, que confía en Yeshua el Mesías.

En segundo lugar, su comprensión de las "*mitzvot shomer*" es la del judaísmo no mesiánico (y probablemente ortodoxo); Mi respuesta es que cualquier forma de judaísmo que no reconozca que el Nuevo Pacto **ha sido dado como *Torá*** (v. 6b & N) tiene una comprensión defectuosa de la *Torá* y, por lo tanto, de "*shomer-mitzvot*". Alguien con la *Torá* escrita en su corazón. pone su confianza en Yeshua y debe aceptar la comprensión del Nuevo Testamento de lo que es la *Torá* realmente es. Esa comprensión no le otorga a la Ley Oral la autoridad que le otorga el judaísmo ortodoxo (aunque, a diferencia de gran parte de la teología cristiana, el Nuevo Testamento ciertamente no denigra la Ley Oral, utilizada adecuadamente; vea 1 Ti 1: 8 y N). Una persona con la *Torá* en su mente y corazón debe ser *Shomer-mitzvot* , pero de una manera consistente con la *p'rushei-Torá* (exposiciones de la Ley) expuesta por Yeshua y los otros escritores del Nuevo Testamento. Mi objetivo en el *Comentario del Nuevo Testamento judío* es, entre otras cosas, ayudar a establecer la comprensión de la *Torá* en el Nuevo Testamento de una manera que una persona judía pueda apreciar. Permítanme agregar que no hay razón para que un judío mesiánico no elija ser *shomer-mitzvot* en un sentido que incluiría la obediencia a gran parte de la Ley Oral; nada en el Nuevo Testamento lo impide, y varios pasajes prestan apoyo (Mt 5: 19–20; 23: 2, 23; Yn 7: 37–39 & NN; Ac 21:20; Ga 5: 3).

Pero los cristianos y los judíos mesiánicos deben entender que todos



los que están bajo el Nuevo Pacto tienen la *Torá* que deben observar. Ese es el sentido claro de la frase: “Pondré mi *Torá* en sus mentes y la escribiré en sus corazones”. No es una *Torá* nueva, diferente de la *Torá* del Antiguo Testamento. Es la única *Torá.*, entendido en el espíritu del Mesías, "según lo confirmado por el Mesías" (Ga 6: 2 y N; 1C 9: 21 y N). Con mucha frecuencia, la teología cristiana trata de escapar o diluir el simple sentido de lo que se dice aquí, de modo que lo que se requiere es muy poco, generalmente una vaga "sensibilidad a la voluntad de Dios" que se vuelve imposible de precisar. No es infrecuente que la motivación para idear tal teología haya sido retratar o crear separación, distancia espiritual y comparación despiadada entre la Iglesia y los judíos. Pero otros cristianos han tenido una comprensión correcta, por ejemplo, A. Lukyn Williams:

"Las palabras de Dios a través de Jeremías no anuncian la venida de una nueva ley, sino de un nuevo principio de guardar la ley, según el cual Dios perdona al pecador, escribe la Ley en su corazón, lo lleva a una nueva relación con Él mismo, y Él mismo lo conoce ". ( *Manual de Evidencias Cristianas para Judíos* , Londres: Sociedad para la Promoción del Conocimiento Cristiano, 1919,1: 184).

(c) "El texto continúa, '**Ninguno de ellos enseñará a sus conciudadanos o a su hermano diciendo:**' **¡Conozca a Adona !** ". Si es así, ¿por qué nos hace proselitismo? Además, la condición de que **todos conozcan a Dios** permanece sin cumplirse; por lo tanto, lo que ofreces no es lo que profetizó Jeremías ”.

*Respuesta:* Al igual que el proceso individual de convertirse en santo, el proceso social mediante el cual todos llegan a conocer a Dios es gradual. En los siglos transcurridos desde el tiempo de Yeshua en la tierra, el número de creyentes ha crecido enormemente. Llegará el día en que no habrá necesidad de que un creyente **enseñe a sus conciudadanos o a su hermano.**; pero hasta que llegue ese día, y mientras haya alguien que no haya aceptado la oferta de perdón de Dios a través de Yeshua, no es necesario hacer proselitismo, lo que significa convertir a alguien a otra religión, sino evangelizar, lo que significa comunicar el Bien. La noticia de que Dios ha provisto un medio para la salvación, aquí y ahora, y también para la eventual

salvación cierta del pueblo judío (Ro 11: 26a & N). Ya que las Escrituras dicen que habrá incrédulos hasta el momento en que el Mesías regrese, la consumación del proceso, cuando **todos conocerán a Dios**, no tendrá lugar hasta que el Mesías elimine y castigue a quienes se han hecho resistentes a Dios y al Evangelio. (Rv 20: 11-15). Los que se queden conocerán a Dios y ya no necesitarán enseñar a otros sobre él (Apocalipsis 21–22).

(4) *Objeción* : “Los comentarios del autor en vv. 6–8a y 13 denigran tanto al pueblo de Israel como al pacto de Dios en Sinaí. Dios no impugnaría a su propio pueblo elegido ni a su propio pacto; El verdadero nuevo pacto no será antisemita, como lo es este libro. Aquí hay cuatro declaraciones antisemitas del autor de judíos mesiánicos:

(a) “Dice que el nuevo pacto contiene **mejores promesas** que los del pacto en Sinaí (v. 6c); esto impugna directamente a Dios y al pacto mosaico ”.

*Respuesta* : Este cargo es falso porque se basa en un mal uso de lo que dice el autor. Ver v. 6cN para una refutación específica.

(b) "El autor dice que el primer pacto fue defectuoso (v. 7)".

*Respuesta* : Él no dice esto, pero la impresión de que lo hace se basa en una mala traducción que se encuentra en la mayoría de las versiones. El primer pacto no es en sí mismo defectuoso, pero ha **dado lugar a la búsqueda de fallos**. Para más detalles, ver vv. 7-8aN.

(c) "El autor dice que Dios encontró faltas en su propio pueblo elegido, los judíos (v. 8a)".

*Respuesta* : Esta no es una crítica seria. No fue el autor de este libro, sino Jeremías, citando a Dios, quien dijo que Israel **no se mantuvo fiel al pacto de Dios** (v. 9). Al notar que **Dios encuentra fallas en las personas**, el autor solo informa lo obvio. Una de las glorias de *Tanaj* es que, aunque ningún ser humano, ni los héroes individuales ni el pueblo judío en su conjunto, es perfecto, pero se muestra como pecaminoso y errante, sin embargo, Dios los ama a todos. En el Nuevo Testamento, Dios encuentra muchas fallas con los miembros de la comunidad mesiánica y, como en el *Tanaj* , se propone corregirlos con amor.

(d) "El autor dice que el primer pacto es **viejo, ... que envejece ... que desaparece** (v. 13). Esta declaración no solo deprecia al pacto

mosaico y al Dios que lo hizo, sino que, como podemos ver 2000 años después, es falso. El pacto mosaico no ha desaparecido. Más bien, *'am-Israel chai* ("vive el pueblo de Israel"); y vivimos en virtud de nuestro pacto, el viejo-nuevo, fresco, no envejecido, no desapareciendo ni ahora ni nunca".

*Respuesta* : Buena retórica, pero ver v. 13N.

En conclusión, encontramos que estas objeciones a un Nuevo Pacto no se sostienen. En lugar de objetar, deberíamos explorar el Nuevo Pacto para comprender sus promesas y condiciones, para que podamos obedecerlo correctamente, con aquellos de nosotros que somos judíos lo hacemos en el marco de permanecer judíos, y aquellos de nosotros que somos gentiles. haciendo esto en el marco de permanecer gentil (ver 1C 7: 18 y NN). Este tipo de exploración es un objetivo importante de la *judía del Nuevo Testamento* y el *Comentario del Nuevo Testamento judío*.

**6b** El Nuevo Pacto **ha sido dado como *Torá*** . Esta es una verdad teológica virtualmente desconocida de gran importancia. Primero, aunque hay muchos, tanto judíos como cristianos, que suponen que el Nuevo Testamento abrogó la *Torá* , el Nuevo Testamento aquí declara explícitamente que se ha dado como *Torá* . Obviamente, si el Nuevo Testamento es la *Torá* , entonces la *Torá* no ha sido abrogada. En cambio, al Nuevo Testamento se le ha dado el mismo estado que la *Torá* de Moisés; es decir, ha llegado a tener la autoridad más alta que existe, la autoridad que acompaña a la promulgación por Dios mismo. Uno podría decir que la *Torá* se ha ampliado, o, mejor, que la *Torá* se ha hecho más explícita (comparar Mt 5: 17–48 y NN).

Segundo, el hecho de que el Nuevo Pacto se haya dado como *Torá* significa que un judío no es verdad de *Torá* , no es un judío observador de *Torá* , a menos que acepte el Nuevo Testamento como *Torá* . Un judío que se considera *shomer-mitzvot* , "un observador de [los] mandamientos", se está engañando a sí mismo si no obedece el Nuevo Pacto. A menos que confíe en Yeshua como Mesías y como su expiación por el pecado, está desobedeciendo a la *Torá* .

Y tercero, significa que un gentil injertado en Israel por su fe en Yeshua el Mesías (Ro 11: 17–24, Ep 2: 8–16) ha entrado en el marco de la *Torá* de Israel . Aunque lo que esta *Torá* le exige difiere de lo que exige a un judío (ver Hechos 15: 20 y N), un cristiano gentil nunca debe

considerarse a sí mismo como "libre de la ley", como muchos lo hacen.

Que el Nuevo Pacto se haya convertido en *Torá* es absolutamente crucial para entender el Nuevo Testamento. Sin embargo, que yo sepa, ninguna traducción existente saca a la luz esta verdad; ni, que yo sepa, hace ningún comentario tanto como lo menciona. De hecho, el problema se evita por completo. Para dar un ejemplo típico, la Versión Estándar Revisada en este versículo dice simplemente que el Nuevo Pacto "se promulga" con mejores promesas.

Una mirada al texto griego explicará por qué el tema ha sido ignorado. La frase, "se ha dado como *Torá* ", es mi interpretación del verbo pasivo, en tiempo perfecto, " *nenomothetêtai* ". Esta es una palabra compuesta formada por " *nomos* " y " *tithêmi* ". " *Tithêmi* " es una palabra común que significa "Poner, poner, colocar, hacer"; y en general, es decir, cuando no hay un contexto específicamente judío, " *nomos* " puede traducirse como "ley". Por lo tanto, " *nenomothetêtai* " en un contexto no judío significa simplemente "hacer ley"; cuando se usa en relación con el Senado romano o el Areópago ateniense (ver Hech. 17: 19–22aN) se traduce de manera adecuada "para legislar, promulgar, establecer como ley".

Pero " *nomos* " es también la palabra usada en la Septuaginta y otra literatura judía escrita en griego para traducir la palabra hebrea " *Torá* ". Dado que el Nuevo Testamento fue escrito por judíos, la palabra " *nomos* " o cualquiera de sus compuestos siempre debe ser revisado donde sea que aparezca para ver si se refiere a "ley" en general o " *Torá* " en particular. (No se relacionan con los significados "legalismo" y "la parte legal de la *Torá* "; ver Ro 3: 20bN; Ga 2: 16b & N, 3: 17 & N, 3: 23b & N.) La palabra " *nomos* " aparece 14 veces en el libro de judíos mesiánicos; y cada vez, sin excepción, significa " *Torá* " y nunca simplemente "ley".

Además, cada lugar en el Nuevo Testamento o en la Septuaginta donde aparece una palabra compuesta relacionada con " *nenomothetêtai* ", siempre tiene que ver con " *Torá* " y nunca con "ley". En Ya 4:12 la palabra " *nomothetês* " el sustantivo formado del verbo usado en nuestro versículo, se usa para describir a Dios como el "único Dador de *Torá* ", con el poder de liberar y destruir". En Ro 9: 4 " *nomothesia* ", el sustantivo verbal (gerundio), se traduce como "entrega de la *Torá* ". En la Septuaginta " *nomothetein* ", que es la voz activa del verbo en nuestro

verso, se usa más de una docena de veces para significar "instruir", el contexto siempre implica "instruir en *Torá*". (Y al mismo tiempo que implica que la instrucción en la *Torá* implica no solo el componente legal, sino toda la gama de "Enseñanza" de Dios - la traducción literal de "*Torá*").

La palabra en nuestro verso aparece en otro lugar en el Nuevo Testamento, 7:11, donde leemos que el pueblo judío "*nenomothetêtai*", es decir, "recibió la *Torá*". A las 7:11, cada traducción, sin excepción, considera que "*nomos*" en "*nenomothetêtai*" no es "ley" en general sino "*Torá*" en particular; nadie piensa que una versión temprana de la Knesset (el cuerpo legislativo del Estado de Israel) se reunió en el Monte Sinaí para aprobar leyes. Pero en el presente verso, a pesar de que "*nomos*" y su compuesto "*nenomothetêtai*" en ninguna parte del libro de los judíos mesiánicos se refieren a "ley" en general, pero siempre a "*Torá*". En particular, ningún traductor o comentarista ha comprendido el punto de que el Nuevo Pacto **ha sido dado como *Torá***.

Tengo suficiente paranoia para encontrar esto más que un simple descuido. Aunque hoy hayes probable que no haya una mala intención consciente, estoy convencido de que el hecho de no traducir correctamente "*nenomothetêtai*" es la consecuencia evolucionada de una anterior perversa falta de voluntad por parte de los cristianos de reconocer y enfatizar la judaidad del Nuevo Testamento. Esta perversidad resultó de una teología errónea que considera al cristianismo como una religión separada del judaísmo, habiéndolo reemplazado y que considera al judaísmo como una religión muerta, cuya Ley, cuya *Torá*, dejó de ser operativa cuando llegó Yeshua. Al igual que la traducción de "*telos*" en Ro 10: 4 como "terminación" en lugar de "objetivo", la falta de ver que el Nuevo Pacto se ha dado como *Torá* refleja, aunque sea inconscientemente, el antisemitismo que llegó a penetrar a la Iglesia cristiana durante los siglos posteriores a su separación de sus raíces judías (ver Ro 10: 4N). Para obtener más información sobre cómo refutar esta teología errónea, que se convirtió en endémica en la Iglesia, consulte las referencias sobre la teología de reemplazo en el último párrafo de Mt 5: 5N.

Desafío a los judíos no mesiánicos y a los cristianos gentiles a reconocer que el Nuevo Testamento **se ha dado como *Torá***, a reconocer las tres implicaciones de este hecho enunciadas en los tres párrafos iniciales de esta nota, y a sacar las conclusiones apropiadas.

**6c** Las **mejores promesas** del Nuevo Pacto no fueron inventadas por el autor del libro de los judíos mesiánicos, sino que fueron anunciadas por Dios en el *Tanaj* a través del profeta Jeremías (vv. 10-12). Tener la *Torá* internalizada es mejor que haberla escrito (v. 10; compare Ro 2: 13–29), y es mejor que los pecados sean perdonados permanentemente que temporalmente (v. 12; cómo puede suceder esto se explica en 9: 1–10: 18).

**7–8a Si el primer pacto** , es decir, el de Moisés en Sinaí, **no dio lugar a la búsqueda de fallos** . Otras traducciones muestran esto como si algo hubiera estado mal con el primer pacto, por ejemplo, la Versión Estándar Revisada tiene, "si ese primer pacto hubiera sido impecable ..." Pero vv. 8–9 muestran que la **culpa** no fue con el pacto sino **con el pueblo** de Israel que "no se mantuvo fiel" (v. 9).

En el *Diccionario Teológico del Nuevo Testamento* de Gerhard Kittel (Volumen 4, p. 572), un erudito observa que la palabra griega " *amemptos* " usada en el v. 7 no se refiere en la Septuaginta a fallas objetivas sino que "expresa un juicio subjetivo". Si es así, entonces esta "subjetividad" apunta hacia la cita de Jeremías en vv. 8b-12, que dice que los "padres" rompieron el pacto, no que el pacto fue objetivamente defectuoso. Otro erudito escribe: "Dios no rechaza el antiguo pacto. Los israelitas sin fe son la ocasión de la acción del nuevo pacto por parte de Dios. Su conducta infiel es un objeto de " *mempsesthai* " ["encontrar **fallas**, "V. 8a], y le han robado al antiguo pacto su significado". Pero incluso si el pueblo de Israel en el tiempo de Jeremías "robó el antiguo pacto de su significado" para ellos mismos, no tenían la autoridad ni la capacidad de abolirlo, ya que fue Dios, no ellos mismos, quienes lo establecieron para siempre.

Por lo tanto, la única "falta" en el **primer pacto** , si uno debería llamarlo así, es que no contiene en sí el poder de mantener fieles a las personas (compare vv. 15–19 y N; también Ro 8: 3ff., Donde Sha'ul dice exactamente lo mismo acerca de la *Torá* ). En este sentido, el **segundo** pacto es diferente, porque sus términos incluyen que Dios ponga su *Torá* en sus mentes y la escriba en sus corazones, proporcionando poder para la obediencia del Espíritu Santo en su interior.

**8b – 12** Esta es la cita más larga del *Tanaj* en el Nuevo Testamento, y es apropiada así que; porque esta predicción de Jeremías es el terreno más

claro de *Tanaj* para la existencia misma del "Nuevo Testamento" (o "Nuevo Pacto" - "testamento" y "pacto" son representaciones alternativas de la palabra griega " *diathêkê* "; ver vv. 9: 16–17N, Ga 3: 15–17N); Ver Sección (3) de vv. 6b – 13N arriba.

Hay dos palabras para "nuevo" en griego, " *kainos* " y " *neos* " . " *Neos* " significa algo que nunca ha existido antes, mientras que " *kainos* " tiene un tono de frescura y renovación de algo que ha existido (ver Mt 9: 17N). La palabra que se usa en el Capítulo 8 en la frase "Nuevo Pacto" es siempre " *kainos* " , y esto es como debería ser, porque de una manera muy real el Nuevo Pacto renueva el Antiguo Pacto, aunque el autor mora más en Los contrastes que sobre las similitudes. La ilustración más clara es el anuncio de Dios: " **Yo seré su Dios y ellos serán mi pueblo** ".”(V. 10), se hizo primero a Moisés (Éxodo 6: 7, Levítico 26:12), luego a los Profetas (Jeremías 32:38; Ezequiel 11:20, 37:27), y finalmente al Nuevo Testamento. escritores, donde se aplica tanto al presente (aquí, 2C 6:16) como al futuro (Rv 21: 3 y N).

Los otros tres elementos que Jeremías especifica en vv. 10-12, aunque diferentes de las disposiciones del Antiguo Pacto, sin embargo, llevan adelante sus propósitos. Al colocar su *Torá* en las mentes y los corazones de las personas (v. 10; comparar Ezequiel 11:19, 36: 26–27; 2C 3: 16–18), Dios logra precisamente lo que requiere el *Sh'ma* ("Y estas palabras que yo Ordénate que este día debe estar en tus corazones, etc. " (Deuteronomio 6: 6–9). Ver también la Sección (3) (b) de vv. 6b – 13N.

Siempre se ha esperado que el pueblo del pacto de Dios conozca a Dios (v. 11; compare Jueces 2:10; Oseas 4: 1, 6; 6: 6; 1C 8: 3; Ga 4: 9). Dios ha hecho que este conocimiento esté disponible de varias maneras (1: 1–3), y finalmente se completará ("Porque la tierra estará llena del conocimiento de *Adonai* cuando las aguas cubran el mar", Isaías 11: 9, Habacuc. 2:14), aunque aún no lo es ("Ahora lo sé en parte; entonces lo sabré plenamente, tal como Dios me ha conocido", 1C 13:12).

Finalmente, bajo el Nuevo Pacto, Dios perdona y olvida los pecados de las personas (v. 12). Según la Biblia, el perdón de los pecados es el tema principal de la historia humana. Surge ya en Génesis 2:17 y no se resuelve completamente hasta Rv 20:15 (ver Ro 5: 12–21N). El Antiguo Pacto proporcionaba una forma de perdonar los pecados, en relación con el sacerdocio levítico y el sistema de sacrificios; pero el Nuevo Pacto proporciona una manera mejor, a través del sacerdocio celestial y el

sistema de sacrificios, como lo explica el autor en la presente sección (7: 1–10: 18).

Así, aunque el Nuevo Pacto es distinto del Antiguo y su sistema de sacerdocio y sacrificio es mejor, Dios lo usa para cumplir fielmente sus propósitos originales del pacto, las promesas hechas anteriormente al pueblo judío.

**9 Así que, por mi parte, dejé de preocuparme con ellos .** El autor cita la Septuaginta, cuyos traductores tenían un texto hebreo diferente al que tenemos ahora; debe haber dicho " *bachalti* " ("Los despreciaba") en lugar de " *ba'alti* " ("Yo era un esposo [o] señor ") para ellos"), como en nuestra versión hebrea actual. Rashi, citado en *Mikra'ot G'dolot* , hace el mismo punto en su discusión de este verso de Jeremías. La diferencia no es significativa para entender el Nuevo Pacto, pero una nota de advertencia es apropiada: Dios no dejó de interesarse en el pueblo judío; más bien, como se explicó anteriormente (3: 15–4: 11), Dios dejó de ocuparse de la generación en el Desierto, en la sensación de que no les permitía entrar en la Tierra Prometida; y por extensión, cuando la gente se aleja de él con suficiente obstinación, él se aleja de ellos (Ro 9: 17–21 y NN).

**13 Al usar el término "nuevo", él ha hecho que el primer pacto sea "antiguo".** El autor no está criticando el Pacto Mosaico, sino simplemente haciendo explícito lo que Jeremiah implicaba. Sha'ul ya había usado la frase "Antiguo Pacto", en 2C 3:14.

¿Se puede inferir que las fiestas judías, el *Shabat*, el *kashrut* , las leyes civiles y las leyes morales del Pacto Mosaico están **a punto de desaparecer por completo**? No, porque el autor difícilmente podría haber ignorado que el Pacto Mosaico se presenta como eterno; también el contexto muestra que él está hablando solo de su sistema de sacerdotes y sacrificios, no de sus otros aspectos. Dado que las leyes concernientes al culto constituyen la mayoría de las prescripciones de Moisés, no es una forma de hablar inapropiada decir que el Antiguo Pacto en sí está envejeciendo y está a punto de desaparecer.

En este verso, los tiempos verbales son importantes. El Pacto Mosaico ya se ha **hecho ... antiguo** , pero aún no está envejecido y no ha desaparecido. Está **en proceso de envejecimiento** y **a punto de desaparecer**. en el mismo sentido que "los líderes de este mundo ... están



en proceso de desaparecer" (2C 2: 6). Los líderes de este mundo todavía están con nosotros, y también lo está el Pacto Mosaico. Incluso los cristianos cuya teología postula la abrogación o el pasaje del Pacto Mosaico en su totalidad deben, por lo tanto, reconocer que aún no ha desaparecido, sino que aún existe. Algunos han deducido de este lenguaje que, cuando el autor escribió, el Templo todavía estaba en pie y el autor predecía lo que Yeshua ya había profetizado (Mt 24: 2, Mc 13: 2, Lk 21: 2), que el Templo Pronto serán destruidos por los romanos en el año 70 EC, momento en el cual cesarán los sacrificios y el sacerdocio quedaría sin trabajo por hacer. Esta es una interpretación posible, aunque en contra de esto, el hecho de que el autor nunca se refiere al Templo, sino siempre a la Carpa (Tabernáculo). que había pasado de existir mil años antes. Él está más interesado en el sistema, ya que el Pacto Mosaico lo especifica que en su modo de implementación actual (las instrucciones para hacer que la Tienda comience en Éxodo 25, inmediatamente después del establecimiento del pacto en Éxodo 24: 1–8). No importa cuando el autor escribió, sus argumentos proporcionan una razón para que los judíos mesiánicos no se angustien por el paso del Templo y continúen de todos modos; en este sentido, el papel del libro de los judíos mesiánicos es comparable al del Consejo de Yavneh en el judaísmo no mesiánico (c. 90 EC), que transfirió su enfoque del Templo al Escrito y al Oral Él está más interesado en el sistema, ya que el Pacto Mosaico lo especifica que en su modo de implementación actual (las instrucciones para hacer que la Tienda comience en Éxodo 25, inmediatamente después del establecimiento del pacto en Éxodo 24: 1–8). No importa cuando el autor escribió, sus argumentos proporcionan una razón para que los judíos mesiánicos no se angustien por el paso del Templo y continúen de todos modos; en este sentido, el papel del libro de los judíos mesiánicos es comparable al del Consejo de Yavneh en el judaísmo no mesiánico (c. 90 EC), que transfirió su enfoque del Templo al Escrito y al Oral Él está más interesado en el sistema, ya que el Pacto Mosaico lo especifica que en su modo de implementación actual (las instrucciones para hacer que la Tienda comience en Éxodo 25, inmediatamente después del establecimiento del pacto en Éxodo 24: 1–8). No importa cuando el autor escribió, sus argumentos proporcionan una razón para que los judíos mesiánicos no se angustien por el paso del Templo y continúen de todos modos; en este sentido, el papel del libro de los judíos mesiánicos es

comparable al del Consejo de Yavneh en el judaísmo no mesiánico (c. 90 EC), que transfirió su enfoque del Templo al Escrito y al Oral. Sus argumentos proporcionan una razón para que los judíos mesiánicos no se angustien con el paso del Templo y continúen de todos modos; en este sentido, el papel del libro de los judíos mesiánicos es comparable al del Consejo de Yavneh en el judaísmo no mesiánico (c. 90 EC), que transfirió su enfoque del Templo al Escrito y al Oral. Sus argumentos proporcionan una razón para que los judíos mesiánicos no se angustien con el paso del Templo y continúen de todos modos; en este sentido, el papel del libro de los judíos mesiánicos es comparable al del Consejo de Yavneh en el judaísmo no mesiánico (c. 90 EC), que transfirió su enfoque del Templo al Escrito y al Oral. *Torá*. El libro instruye a los judíos mesiánicos a centrarse no en el Templo sino en el Mesías y en lo que él ha hecho.

Lo que realmente está a punto de desaparecer es el antiguo sacerdocio, no el antiguo pacto, o, tal vez, podemos decir que no es la naturaleza inmutable de Dios que está detrás del antiguo pacto. El sacerdocio es el tema de toda la sección (de hecho, el sistema de sacrificios es el tema de toda la carta), y es esto lo que está a punto de desaparecer o, al menos, asumir un papel muy transformado (ver 7 : 12 y N). En este verso, Paul Ellingworth, quien también ha escrito un comentario sobre Hebreos, dice: "¡Esto se refiere a la sustitución del antiguo culto por el nuevo, no a un cambio en los requisitos éticos o civiles de la *Torá* !" El "viejo" *La Torá* continúa y sigue teniendo su mismo propósito, pero ahora hay un nuevo sistema de *cohanim*, como ya se ha dicho y se explicará con más detalle en los próximos dos capítulos.

## CAPÍTULO 9

**9: 1–10: 18** Esta sección muestra que el sistema de sacerdocio y sacrificio del Nuevo Pacto, en el cual Yeshua se ofreció de una vez por todas para despejar el camino al Lugar Santísimo para todos, es mejor que el Antiguo Pacto Sistema y efectivamente lo reemplaza. El tema es el mismo que en *Seder Kodashim*, una de las seis divisiones principales del Talmud.

**1–5** Tanto la **Tienda** como el Templo consistían en un patio exterior (no

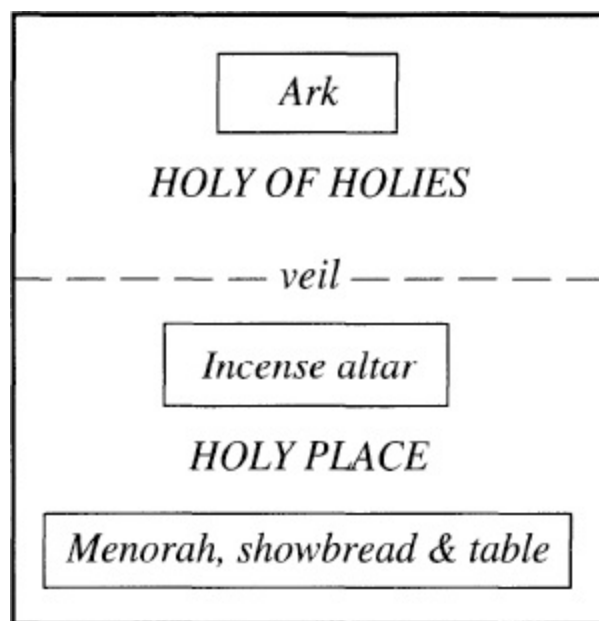
mencionado en este pasaje), un **Lugar Santo** y un **Lugar Santísimo** (**Lugar Santísimo**), según el patrón establecido en Éxodo 25–31, 35–40. Estos versículos proveen solo el mínimo fondo necesario para vv. 6–10 y, por lo tanto, termina con una de las líneas más tentadoras de las Escrituras; ¡Ojalá el autor hubiera elegido **discutir estas cosas en detalle!**

- 2 **La menorá** (“candelabro, luz”) tenía siete ramas y estaba hecha de oro; véase Éxodo 25: 31–39, 37: 17–24; Las variaciones se encuentran en las sinagogas de todo el mundo, y el diseño compite con la estrella de seis puntas por su popularidad como símbolo judío. La **mesa de** madera de acacia cubierta de oro (Éxodo 25: 23–26, 37: 10–16) tenía sobre ella **el Pan de la Presencia** (Éxodo 25:30), una barra para representar a cada una de las doce tribus, colocada fresca cada *Shabat* (Levítico 24: 5–9); solo se les permitió comerlo a *cohanim* (comparar Mt 12: 4, Mk 2:26, Lk 6: 4).
- 3 La primera cortina o “pantalla” (Éxodo 26: 36–37, 36: 37–38) separó el Lugar Santo del patio exterior, mientras que **la segunda cortina** o “velo” (Éxodo 26: 31–33, 36:35 –36; Mt 27:51) separa **el Lugar Santísimo del Lugar Santo**.
- 4 El Lugar Santísimo **había** asociado consigo mismo **el altar de oro para quemar incienso** . Los críticos han llegado rápidamente a la conclusión de que el autor no sabía de qué estaba hablando, ya que la *Torá* claramente declara que el altar de oro estaba fuera de la cortina (Éxodo 30: 6, Levítico 16:18, 1 Reyes 6:22). En realidad, el autor conocía bien su tema. Aunque el altar del incienso se usaba diariamente para otros propósitos, fue utilizado de manera especial por el *hagadol cohen* en *Yom-Kippur* , cuando le *quitaba* un incensario de carbón dorado y los llevaba al Lugar Sagrada (Éxodo 30:10). , Levítico 16:12, 15). Ver párrafo después del siguiente.

Dentro del Lugar Santísimo estaba **el Arca de la Alianza** (que se describe por primera vez en Éxodo 25: 10–22), la caja en la que estaba **el frasco de oro que contenía** una muestra del **maná** en el que los israelitas vivieron durante cuarenta años en el Desierto (Éxodo 16 : 33); **La vara de Aharon** , la rama de almendra seca **que brotó** durante la noche como una señal para Koraj y sus rebeldes de que Moisés y Aarón eran los representantes autorizados de Dios (Números 17:25); y **el segundo**

conjunto de **tablas de piedra de la Alianza**, que Moisés bajó del Monte Sinaí (Éxodo 34: 1–4, 28–29; Deuteronomio 10: 1–5), que se encontraban en el Templo de Salomón (2 Crónicas 5:10), pero desapareció más tarde, tal vez en la época de Babilonia. Exilio (587 CE; ver Rv 11: 19N).

Anteriormente, en el v. 2, el texto griego dice que la tabla con showbread y la *menorá* estaban "en" el Lugar Santo. Y en la última parte del presente verso, el griego dice que el maná, la vara y las tabletas estaban "en" el arca. Pero la expresión griega para la relación entre el Lugar Santísimo y el altar del incienso no es "en el cual", sino que "tiene", es decir, "se ha asociado consigo mismo". Al igual que el arca, el altar del incienso se *asoció con* el Lugar Santísimo. Sin embargo, el autor no *no* cometer el error de *localizar* el altar del incienso *en* el Lugar Santísimo, que habría sido un error; por el contrario, al elegir sus palabras con cuidado, asoció el altar del incienso con el Lugar Santísimo, *aunque* estaba afuera. Un diagrama de las ubicaciones reales lo hace aún más claro; la figura muestra que el altar del incienso estaba cerca del lugar más sagrado, mientras que la *menorá*, el pan y la mesa estaban más lejos.



También compare Rv 5: 8, 6: 9–10, 8: 3–4, donde el incensario de oro representa las oraciones de los creyentes en Yeshua.

- 5 **La tapa del Arca** también se conocía como el “asiento de la misericordia” ( *kapporet* hebreo), que significa el lugar físico donde *Adonai* se encontraba con el *hagadol cohen* en *Yom-Kippur* (Levítico 16:

2) y del cual, en su misericordia, perdonó Los pecados del pueblo de Israel. La palabra griega para “asiento de la misericordia” se usa en el Nuevo Testamento solo en otro lugar, Ro 3:23, donde se traduce, “*kapparah* ” (“cobertura, expiación”): “Dios presentó a Yeshua como *kapparah* para pecado ”. Así, el propiciatorio del Tabernáculo prefiguró el eterno propiciatorio, Yeshua.

En el asiento de la misericordia se **proyectaron** dos figuras, los ***k'ruvim*** (usualmente traducidos como "querubines"; ver Éxodo 25: 18–22, 37: 7–9). *K'ruvim* custodió el Jardín del Edén (Génesis 3:24). Dios le habló a Moisés "de entre los *k'ruvim* " (Éxodo 25:22, Números 7:89); y porque el *Tanakh* habla a menudo de la presencia de Dios allí (1 Samuel 4: 4; Isaías 37:16; Ezequiel 10: 1-22; Salmos 80: 1, 99: 1), el autor se refiere a la *keruvim* como **representa la *Sh 'khinah*** (“presencia de Dios”; vea el Párrafo (3) de 1: 2–3N).

- 6 Los elementos mencionados en vv. 2 y 4 ya recuerdan los **deberes de los *cohanim* en la tienda exterior** (el Lugar Santo). Incluían mantener la *menorá* encendida continuamente (Éxodo 27: 20–22, Levítico 24: 1–4), colocar panes frescos en la mesa (Levítico 24: 5–9) y quemar incienso en el altar del incienso (Éxodo 30: 7– 9), como hizo Z'kharyah el padre de Yochanan el Inmisor (Lc 1: 9–11).
- 7 El autor menciona estas actividades solo para contrastar su regularidad con la entrada de ***cohen hagado*** a la tienda **interior** (el Lugar Santísimo), que se permite **solo una vez al año** y está rodeado de otras condiciones. Debe **traer la sangre** de un animal sacrificado como ofrenda por el pecado, como un recordatorio de que la muerte es el castigo por el pecado (en realidad no la trae al Lugar Santísimo, sino que mata a un toro en el altar de la manera prescrita). Debe **ofrecerse por sí mismo** , ya que él también es un pecador; y su ofrenda por **el pueblo** es solo por sus **pecados cometidos en la ignorancia..** Estos requisitos se establecen en Levítico 16.
- 8 **Este arreglo mostró que** durante el tiempo antes de la primera venida de Yeshua, cuando **la primera Carpa** , el Tabernáculo establecido por el Pacto Mosaico, o cualquiera de sus reemplazos, como el Primer o el Segundo Templo, **estuvieron de pie, en el camino hacia el Lugar Santísimo** , es decir, ante la presencia de Dios, **todavía estaba cerrado**

para la gente en general y estaba abierto solo para el *cohen hagadol* , y solo una vez al año, y solo si venía con sangre.

**Tenía de pie** . Algunas versiones han "existido", pero esto es incorrecto. El autor se refiere al momento en que el Tabernáculo o el Templo tenían estatus o posición como elemento esencial en la manera en que Dios trata el pecado bajo el Pacto Mosaico. Compara 10: 9.

**Lugar más sagrado** , *agia* griega , que puede significar ya sea "Lugar Santo" (como en vv. 1–2) o "Lugar Más Sagrado" (compare Levítico 16: 2, que habla de "el Lugar Santo dentro de la cortina"). Debido al contexto, *agia* debe significar "Lugar Santo" en 10: 1, y "Lugar Santísimo" aquí y en vv. 12, 24, 25; 10:19, 22; 13:11. Solo a las 9: 3 debe el autor usar el término explícito " *agia agiôn* " ("Santo de los Santos") para "Lugar Santísimo" para evitar confusiones.

**9-10 La edad actual** se refiere al período posterior a la primera venida de Yeshua, pero antes de que el sistema de sacerdocio y sacrificio del Pacto Mosaico haya desaparecido por completo (8: 13 y N). Los sacrificios continúan, pero, a la luz de lo que Yeshua ha logrado, lo que significan es **que la conciencia de la persona que realiza el servicio no puede ser llevada a la meta** (KJV: "ser hecho perfecto"; ver 7: 11 y N) **por** obedeciendo las **normas relativas a la vida exterior** (sobre “ **alimentos y bebidas**” En el Templo ver Levítico 23; comparar Co 2: 16 y N). Y si es así, cuánto menos (Mt 6, 30 y N) puede el ritual de sacrificio llevar las conciencias de aquellos para quienes se realiza el servicio a la meta de ser, tanto de hecho como de sentimiento, limpiado de culpa.

El judaísmo no mesiánico nunca ha supuesto que la ejecución mecánica de los actos rituales haga que Dios perdone el pecado. Más bien, desde la destrucción del Templo, el judaísmo ha tomado un rumbo diferente, enseñando que ni el sacrificio ni el sacerdocio son necesarios para que Dios perdone el pecado. El autor expresa la opinión de que el sacrificio y el sacerdocio son realmente necesarios, que el sistema mosaico se **impuso hasta el momento en que Dios cambió la estructura completa** , literalmente, "hasta un tiempo de re-formación", y así prefiguró el sistema establecido por Yeshua. el Mesías.

**11–15** Habiendo descrito el sistema de sacerdocio y sacrificio del Pacto Mosaico, el autor ahora aborda la preocupación de sus lectores con él al mostrar muchas formas en que el sistema del Nuevo Pacto y su sacerdote

/ mediador son mejores; en vv. 13–14 usa un argumento *kal v'chomer* (ver Mt 6: 30 y N):

- (1) Con Yeshua llegan **las cosas buenas que ya están sucediendo** (v. 11; algunos manuscritos tienen "las cosas buenas que aún están por venir"). Toda la discusión que sigue, hasta el 10:18, demuestra que estas cosas son mejores que lo que vino con el sistema de sacerdocio y sacrificio del Pacto Mosaico.
- (2) Yeshua sirve en una **tienda** mejor . Es más **grande, más perfecto y no hecho por el hombre (es decir, no es de este mundo creado)** (v. 11). Además, no es simplemente una copia de la verdadera Carpa, sino el original celestial (8: 5, 9:24, 10: 1).
- (3) Yeshua, a diferencia del Mosaico *cohen hagadol* (v. 7a), ha **entrado en el Lugar Santísimo** (literalmente, "el Lugar Santo", pero el contexto implica "el Lugar Santísimo"; vea el v. 8N sobre esto) **una vez y para todos** (v. 12a). Su único, único y eternamente efectivo sacrificio y entrada al Lugar Santísimo se discute más adelante en vv. 25–28, 10: 10–18.
- (4) Los **medios** de entrada de Yeshua al Lugar Santo eran mejores: **su propia sangre , no la sangre de cabras, terneros y toros y las cenizas de una novilla** (vv. 12–13; el significado de la sangre se discute en vv. 18 –22). La sangre de cualquier otro ser humano no solo habría sido una abominación en sí misma, sino que no habría logrado nada útil para los demás. Pero como Yeshua no tuvo pecado, fue **un sacrificio sin mancha** , y Dios aceptó su sangre derramada (ver 7: 26-28N).

En segundo lugar, su sacrificio fue a **través del Espíritu eterno** (v. 14), es decir, autorizado por Dios.

Y finalmente, su muerte fue necesaria para **liberar a las personas de las transgresiones que cometieron en virtud del primer pacto** (v. 15). La ineficacia de los sacrificios de animales en comparación con el sacrificio de Yeshua se repite de nuevo a las 10: 1–4.

- (5) Lo que logró la muerte de Yeshua es mejor que lo que logra la muerte de los animales: **liberar a las personas para siempre** (v. 12) y **purificar nuestra conciencia de las obras que conducen a la muerte, para que podamos servir al Dios vivo** (v. 14) , en lugar de no llevar nuestra conciencia a la meta (v. 9) y en su lugar simplemente restaurar la **pureza exterior** (v. 13 y N).

**13 Restaura su pureza exterior** , para que puedan entrar en el Templo; literalmente, “santifica para la limpieza de la carne”. También vea el v. 23N.

**Las cenizas de una novilla** . De acuerdo con Números 19, cualquier persona contaminada por el contacto o la proximidad a un cadáver fue limpiada ritualmente **rociándola** con agua que contenía las cenizas de una novilla roja perfecta. De acuerdo con Maimónides ( *Yad-HaChazakah* 1, *Halakhah* 4), el *henadol cohen* fue rociado con esta agua para restablecer la pureza antes de ingresar al Lugar Sagrada en *Yom-Kippur* ; Si es así, esto ofrece una explicación de por qué estas cenizas se mencionan aquí.

Un fenómeno curioso que atrajo la atención de los rabinos es que las cenizas de la novilla roja se purificaron y contaminaron. Después de la ceremonia, la persona que había tocado un cadáver ya no estaba contaminada (Números 19: 11–12), pero cualquiera que tocara las cenizas era impuro hasta la noche (Números 19: 7–8, 10). Yeshua tiene una doble función similar: ver Yn 9:39, Lc 20:18.

La aspersion es lo que se limpia; véase también vv. 14, 19–22. En 10: 19–22, el texto usa las palabras “rociar” y “agua” en una alusión a Ezequiel 36: 16–38, que es la *haftarah* (lectura prescrita de los Profetas) para *Shabbat Parah* (“novilla”), cuando Números 19 es la lectura de la *Torá* .

En 13: 11–13, se hace una comparación entre Yeshua y los animales "quemados fuera del campamento"; la novilla roja era uno de esos animales (Números 19: 3, 5).

**14** Este versículo menciona a los tres: **el Mesías, el Espíritu eterno y Dios** (del mismo modo 10:29). Pero nuestra comprensión de cómo se relacionan con la unidad de *Adonai* no está comprimida en la palabra "trinidad".

**15 Mediador de un nuevo pacto** . La relación de Yeshua con el **nuevo pacto** (ver 8: 6–13 y NN) es, primero, que **él es el mediador** (ver 1 Ti 2: 5b – 6aN), y segundo, que su **muerte lo** inauguró (ver Mt 26: 28N) . Sin embargo, su muerte tiene una función no sólo en relación con la Nueva Alianza, sino también en relación con **el primer pacto: se libera a la gente de sus transgresiones** de la misma por ser una muerte efectiva que paga la pena del pecado de una vez por todas, mientras que la muerte de



los animales ofrecidos como ofrendas por el pecado da remisión temporal (ver 10: 1-14, Hechos 13: 38-39 y N).

**Herencia eterna prometida** . Estas tres palabras se pueden rastrear a través del *Tanakh*, ya que describen uno de sus temas principales. Dios le prometió a Adán vida eterna, condicional a la obediencia (Génesis 2: 9, 16–17; 3:22). El pacto de Dios con Noé incluye muchas promesas y se llama eterno (Génesis 9:16). Dios prometió a Abraham y su descendencia la Tierra de Israel para siempre (Génesis 13:15), y el término "heredar" se usa por primera vez en la Biblia en relación con esta promesa (Génesis 15: 7). Las promesas de Dios a Avraham se vuelven a confirmar en el pacto con Moisés (ver Gálatas 3: 6–4: 7 y NN, que constituyen un comentario indispensable en este versículo), pero los pecados de las personas los descalifican para recibir lo que se les había prometido. Aquellos que aceptan el pecado de Yeshua de una vez por todas, como se explica en estos capítulos, **Puede recibir la herencia eterna prometida** .

**16–17** El *diathêkê* griego se puede traducir como " **alianza** ", " **voluntad** " o "testamento"; el sentido de estos dos versos depende de tener en mente al menos los dos primeros significados. Un lector moderno puede comprender más fácilmente el argumento del autor pensando en términos de voluntades, pero el contexto (vv. 15, 18–22) es el de los convenios según lo establecido en el *Tanaj* , donde la palabra hebrea " *b* " *rit* "debe traducirse como" alianza "y no puede traducirse como" voluntad ". Aunque la última palabra del v. 15 sugiere " voluntad ", " herencia ", el *Tanakh* utiliza " herencia "para significar" lo que ha de ser Recibió "y no sabe nada de voluntades.

**Debe necesariamente producirse la evidencia de la muerte de su creador** . Para las voluntades esto es evidente; pero también es cierto para los convenios de Dios, en la medida en que los sacrificios son sustitutos de la muerte del que los ofrece. Noé ofreció sacrificios (Génesis 8:20, 9: 9). En el caso de Avraham, hubo sacrificios reales (Génesis 15: 9, 17–18), así como el simbolismo de la sangre derramada en la circuncisión (Génesis 17:11). El propio autor discute los sacrificios en mosaico (Éxodo 24: 1–8) en vv. 18-22.

Ahora un testamento es de un solo lado, pero un pacto es de dos lados. Obviamente, no fue Dios quien estableció los términos de estos convenios, quien murió. Más bien, fue, en todos los casos, el receptor del

pacto de Dios quien murió, no en realidad, sino simbólicamente a través de la identificación con la sangre derramada. En el Pacto Mosaico, los animales muertos representan al pueblo de Israel como si hubieran muerto a su antigua forma de vida pecaminosa y sin pactos; mientras que la sangre rociada representa la nueva vida ofrecida a través del pacto ("la vida está en la sangre", Levítico 17:11). La conexión necesaria entre las muertes y los convenios en el *Tanaj* se sugiere en la frase hebrea para "hacer un convenio", "*likrot b'rit*", "Lo que significa, literalmente," cortar un pacto ". El día que Dios hizo un pacto con Avram para que sus descendientes heredaran la Tierra, Avram cortó animales en pedazos y vio una lámpara encendida pasar entre ellos (Génesis 15: 7– 21).

**19 Después de que Moshé proclamó** los Diez Mandamientos (Éxodo 20) y el código civil de Éxodo 21–23, y la gente respondió: "Haremos y obedeceremos todo lo que *Adonai* ha dicho", inauguró el pacto con una **pizca de sangre** en el altar. y sobre **la gente** (Éxodo 24: 1–8). Leviticus 14: 4, 6, 49, 51–52 informa que en los rituales de purificaciónse utilizaron **lana escarlata e hisopo** (ver Yn 19: 28–29N), y **agua** viva (es decir, corriente)Fue mezclado con la sangre. El rollo del pacto, del cual Moisés leyó al pueblo, no se menciona en ningún lugar como salpicado; pero como fue hecha por manos humanas, también necesitaba ser limpiada, aunque las palabras en ella eran de Dios mismo.

**21** Éxodo 40: 9-10 dice que **la Tienda y todas las cosas utilizadas en sus ceremonias** se purificaron con aceite, pero no se menciona la **sangre** . Sin embargo, Josefo, al volver a contar la historia, escribe que Moisés purificó

"La Carpa y los vasos que le pertenecían, ambos con aceite que se había indignado por primera vez, y con la sangre de toros y carneros" ( *Antigüedades de los judíos* 3: 8: 6)

**22 Todo se purifica con sangre** . Vea los numerosos ejemplos en **la Torá** en Éxodo 29–30; Levítico 1-9, 14-17. **Casi** . Para excepciones, ver Éxodo 19:10; Levítico 15: 5ff .; 16:26, 28; 22: 6; Números 31: 22–24.

**Sin el derramamiento de sangre no hay perdón de los pecados** . Este principio básico se minimiza o se pasa por alto por completo en el judaísmo moderno no mesiánico.

Por un lado, las formas de judaísmo no mesiánico que se toman de la

filosofía secular promulgan la idea de que el hombre moderno ha evolucionado más allá del tipo de religión primitiva que describe a Dios como quien requiere la expiación por sangre. De este modo, el judaísmo reformista ha eliminado del libro de oraciones '*Amidah*' toda referencia a la restauración de los sacrificios.

Por otro lado, aunque los judíos ortodoxos rezan tres veces por la reconstrucción del Templo, para que los sacrificios de animales puedan ofrecerse de la manera que requiere la *Torá* , el judaísmo ortodoxo atenúa su importancia al enfatizar la eficacia de otros factores en la expiación. Por ejemplo, en *Rosh-HaShanah* , el festival solemne del Año Nuevo, cuando se supone que los judíos deben examinar el pecado en sus vidas y buscar el perdón de Dios, una de las oraciones más veneradas y conmovedoras de la liturgia es la *Un'tanneh Tokef* , citada aquí en completo:

“Celebraremos la solemne santidad de este día, lo increíble y temible que es. En este día se levanta su gobierno, se establece su trono en la misericordia, y usted se sienta en él en verdad. Verdaderamente, solo usted es juez, árbitro, discernidor, testigo, registrador, sellador, inscriptor y registrador; Y recuerdas todos los hechos olvidados. Usted abre el libro de registros y se lee solo, y la firma de todos está ahí.

“Se hace sonar el gran *shofar* , se oye la pequeña voz, y los ángeles tiemblan de miedo cuando proclaman: '¡He aquí! ¡El día del juicio! Incluso los ejércitos de los cielos deben ser juzgados, porque a tus ojos ni siquiera son inocentes. Haces que todos los que vienen al mundo pasen ante ti como un rebaño de ovejas. Como un pastor que busca a su rebaño y hace que pasen bajo su bastón, haces que cada alma viviente pase ante ti; cuentas, cuentas y repasas a cada criatura, determinando su vida e inscribiendo su destino.

“En *Rosh-HaShanah* está inscrito, y en *Yom-Kippur* está sellado: cuántos pasarán y cuántos nacerán, quiénes vivirán y quiénes morirán; quién morirá prematuramente y quién vivirá sus días; ¿Quién perecerá por fuego y quién por agua? quien por espada y quien por animales salvajes; que por hambre y por sed; Quien por

terremoto y quien por plaga; quien por estrangulamiento y quien por lapidación; quién tendrá descanso y quién pasará; quien estará en paz y quien será atormentado; quién estará a gusto y quién será molestado; quién se hará pobre y quién se hará rico; Quien bajará y quien resucitará.

"Pero el arrepentimiento, la oración y la caridad ( *tzedakah* ) evitan el duro decreto".

Esta oración pinta un cuadro aterrador de cuán gravemente Dios ve el pecado. Delinea el cielo en el Día del Juicio anual (que ofrece solo un anticipo del último Día de *Adonai* ; ver Rv 1: 10 y N), cuando se recuerdan los hechos olvidados y Dios distribuye el destino de acuerdo con lo que todos han hecho. Al final, se intenta aliviar la tensión con la seguridad de que "el arrepentimiento, la oración y la caridad evitan el duro decreto". Pero esta es una falsa esperanza. Aunque el arrepentimiento, la oración y la *tzedaká*. (lo que significa "justicia" pero llegó a tener el significado secundario de "caridad"; ver Mt 6: 1–4 y N) se esperan en la vida de un creyente, no son suficientes para evitar el duro decreto de la separación eterna de Dios en espera de aquellos que se niegan la incitación del Espíritu Santo de Dios a confiar en Yeshua, la expiación de la sangre del Mesías.

Es comprensible que fue necesario para la supervivencia del judaísmo no mesiánico después de la destrucción del Templo que minimice el papel del sacrificio de sangre. Sin embargo, es la *Torá* misma la que proclama la necesidad de la expiación de sangre por el pecado:

“Porque la vida de la carne está en la sangre; y te lo he dado sobre el altar para hacer expiación por tus almas; porque es la sangre la que hace expiación en razón de la vida ". (Levítico 17:11, traducción de la Sociedad de Publicaciones Judías)

No se supone aquí que un poder mágico reside en la sangre (ver Yn 6: 35N, Ro 3: 25bN). Más bien, Levítico 17:11 es una de las declaraciones más claras de la *Torá* de la conexión indisoluble entre el pecado y la muerte. Ya en Génesis 2: 17–21 está claro que el pecado, definido como desobediencia a Dios, requiere la muerte del pecador (ver Ro 5: 12–21N). El sacrificio animal, que por implicación se encuentra ya en Génesis 3:11, es un recordatorio de la gravedad del pecado (ver 10: 3 a continuación) y

al mismo tiempo una demostración de la misericordia de Dios hacia los pecadores (compare Ro 3: 25– 26).

En el judaísmo no mesiánico, hoy no hay expiación por sangre. Esto contradice la *Torá* , que dice que "la sangre hace expiación por razón de la vida". Esta discrepancia es reconocida implícitamente por algunos judíos ortodoxos en *Yom-Kipur* en una ceremonia llamada *kapparot* ("expiaciones"). Cada persona retuerce el cuello de un pollo y lo mueve tres veces alrededor de su cabeza

“Mientras se pronuncia lo siguiente: 'Este es mi sustituto, mi ofrenda indirecta, mi expiación; Este pollo se encontrará con la muerte, pero encontraré una larga y agradable vida de paz '. Se cree que las aves de corral asumen cualquier desgracia que de otra manera podría caer sobre una persona en castigo por sus pecados. Después de la ceremonia, es costumbre donar las aves a los pobres, excepto los intestinos que se lanzan a las aves. ”( *Encyclopedia Judaica* 10: 756).

La palidez de este sustituto de la sangre increíble, temible e interminable de los sacrificios del Templo es obvia incluso para quienes realizan el ritual. Porque si "es imposible que la sangre de las cabras y los toros quiten el pecado" (10: 4 a continuación), ¿cuánto menos la sangre de los pollos?

A la luz de lo anterior, ¿qué se debe hacer con los pasajes de las Escrituras que parecen minimizar la importancia de los sacrificios de animales? Por ejemplo, Isaías 1: 11–17 dice: “Estoy lleno de las ofrendas quemadas de los carneros y la grasa de las bestias alimentadas; No me deleito en la sangre de toros, corderos o cabras ... ¿Quién te ha pedido esto? ... Ya no traigas oblationes vanas; ¡Es una ofrenda de abominación para mí! ”En Mt 12: 7, el mismo Yeshua citó Oseas 6: 6:“ Quiero compasión en lugar de sacrificios de animales ”. La respuesta es que los sacrificios de animales ofrecidos por personas que carecen de compasión, cuyas“ manos están llenos de sangre "y quienes no" buscan justicia, eximen a los oprimidos, juzgan a los huérfanos de manera justa o suplican en nombre de la viuda "(Isaías 1: 15–17; compárese con 1:27) no son simplemente inútiles sino que son "Una ofrenda de abominación".

Miqueas tiene un representante israelita que dice:

"¿Con qué vendré ante *Adonai*?  
y me inclino ante Dios en lo alto?  
¿Vendré ante él con holocaustos,  
con terneras de un año?  
Será *Adonai* esté satisfecho de incluso miles de carneros,  
¿Con decenas de miles de ríos de aceite de oliva?  
¿Debo dar a mi hijo primogénito por mi transgresión,  
¿El fruto de mi cuerpo por el pecado de mi alma? "(Miqueas 6: 6–7)

La respuesta es uno de los epítomes más conocidos de la *Torá en Tanaj* (ver Ga 5: 14N):

"Hombre, se te ha dicho lo que es bueno,  
y lo que *Adonai* requiere de ti ...  
Sólo esto: hacer justicia, amar la misericordia.  
y andar en humildad con tu Dios. "(Miqueas 6: 8)

Otros pasajes similares son 1 Samuel 15:22, Amós 5: 2ff. y el Salmo 40: 7–9 (6–8) - ¡el mismo autor cita en 10: 5–7 en apoyo de su propio argumento! Por lo tanto, está claro que el autor no considera que tales versículos degraden el sistema de sacrificios. Más bien, ve que Dios nunca ha considerado que los sacrificios en sí mismos sean capaces de eliminar la culpa del pecado de manera permanente (ver 10: 1-4). Solo aquellos cuyos corazones están bien pueden ofrecer sacrificios de sangre que agradarán a Dios; "Arrepentimiento, oración y *tzedakah* (rectitud)" son *condiciones previas* necesarias para un sacrificio aceptable, pero no lo *sustituye* .

Que esto es cierto en todo el *Tanaj* , no solo al principio de la historia de Israel sino también al final, se demuestra al citar al último profeta, Malaquías, quien escribe eso en los tiempos mesiánicos, cuando *Adonai* de repente llega a su Templo junto con el "mensajero". del pacto "(que debe ser entendido como Yeshua el Mesías),

“Entonces la ofrenda de Judá y Jerusalén  
será agradable a *Adonai* ,  
como en los días de antaño,  
como en años pasados ”. (Malaquías 3: 1–4)

Lo que Judá y Jerusalén, arrepentidos, orantes y justos (o caritativos)

deben ofrecer a Dios es "un sacrificio de alabanza continuamente" (13: 15 y N), agradeciéndole que Yeshua haya provisto una *kapparah de* una vez por todas , una expiación de sangre por el pecado; porque, como dice el presente verso, **sin el derramamiento de sangre no hay perdón de los pecados** . Este tipo de ofrenda de sacrificio será en verdad "agradable a *Adonai* , como en los días de antaño, como en años pasados".

- 23 ¿Por qué **las cosas celestiales requieren ... sacrificios** en absoluto? Seguramente no están contaminados, al igual que las **copias** (ver 10: 1N), como la Carpa y sus implementos. Hugh Montefiore, un anglicano judío, escribe en este verso:

"Lo que nuestro autor quiso decir fue esto: la purificación de las conciencias de los hombres, hecha por medio del culto celestial, necesitaba un mejor sacrificio para hacerlo efectivo que [los sacrificios] que eran suficientes para el culto terrenal, que era una mera copia de lo celestial. . "( *La Epístola a los Hebreos* , Londres: Adam y Charles Black, 1964, *ad loc.* )

La sangre del Mesías hizo posible que cosas celestiales no contaminadas purificaran a los pecadores contaminados. Para la limpieza externa, los sacrificios externos son suficientes (9: 9-10); pero para la limpieza espiritual, se necesitan los espirituales.

- 26 **Para sufrir la muerte** , *pathein* griego, literalmente, "sufrir". Véase 2: 9b-10N.

- 27 Dios ha organizado tanto el universo que **los seres humanos tienen que morir una vez.**, no "muchas veces" (v. 26). Esta es la refutación de la Biblia del concepto de reencarnación, que se encuentra en la mayoría de las religiones orientales y se incorpora a varias imitaciones occidentales recientes. La reencarnación se basa en la noción de que aunque el cuerpo es obviamente mortal, el alma no lo es; de modo que después de que el cuerpo de uno muere, el alma que estaba en él migra, quizás después de un intervalo de tiempo, a otro cuerpo. El propósito de esta migración se explica de diversas maneras en estas religiones como purificación, experiencia adquirida o elaboración del "karma". En el hinduismo y el budismo, el karma es la fuerza espiritual que se adhiere al alma de una persona como resultado de las consecuencias éticas de sus acciones. En

general, el karma causa la ronda de renacimientos y muertes que un alma sufre hasta que logra la liberación espiritual;

El concepto de reencarnación es atractivo para las personas que en cierta medida están descontentas con esta vida, es decir, es atractiva para la mayoría de las personas. Y, comprensiblemente, satisface profundamente las necesidades románticas de suponer que en una vida pasada uno podría haber sido un general, una princesa, un ermitaño, un gran líder religioso, o incluso un león o un león. Un caracol. Además, se basa en una noción no bíblica, sostenida por muchos, de que solo el alma es pura, el cuerpo es impuro, inferior, indigno de ser inmortal (la misma noción subyace a las filosofías gnósticas y otras que denigran el sexo o promueven diversos ascetas y, curiosamente, prácticas libertinas; ver 13: 4N, Ro 7: 5N, 1C 7: 2–9 y N, Co 2: 18–23 & N).

Aparte de ser falso, la creencia en el karma y la reencarnación atenúa la responsabilidad por las acciones de uno. Cualquiera que crea en la reencarnación no puede tomar el pecado en serio. Esto se debe a que, en su opinión, las transgresiones de esta vida se pueden compensar con las subsiguientes, y eventualmente cada alma logrará la liberación de la "rueda del karma". En otras palabras, no habrá un Día del Juicio cuando los pecadores deben rendir cuentas. Dios por sus acciones y recibe lo que sus obras merecen (como se enseña en 10: 25b – 29; Yn 5: 27–29; Hch 17:31; Ro 2: 5–16; 1C 3: 8b – 15, 4: 5; 2C 5:10); de modo que hay poca motivación para el comportamiento ético aquí y ahora en esta existencia presente. Además, una vulgarización común de la doctrina del karma permite a las personas excusar sus pecados presentes como consecuencia del mal karma en vidas pasadas,

Pero nuestro texto es correcto al proclamar que primero todos mueren; Y luego, **después de esto viene el juicio**. La vida humana no es repetible, las acciones de una persona en esta vida se juzgan después de la muerte, y no hay oportunidad de enmendar más tarde. Un tío abuelo mío que era un judío secular y no creía en una vida después de la muerte de ningún tipo solía decir que era su incredulidad lo que lo motivaba a comportarse éticamente en esta vida, ya que nunca tendría otra oportunidad de hacerlo. Yo mismo creo que él estaba "viviendo de la capital" de los antecesores que creían en el *'olam haba*. Si uno no cree en la vida después de la muerte, una persona no cree que haya un Juez que recompensará y castigará de acuerdo con lo que uno haya hecho. El



concepto de un Día del Juicio ( *Yom-HaDin*) se encuentra en todo el *Tanaj* , así como en la tradición judía. No soy fanático del reduccionismo, pero me siento tentado a ver la ética sin Dios y el juicio como reducibles, ya sea actuando a partir de patrones aprendidos o buscando la propia ventaja, y me pregunto si alguna de las dos merece ser llamada ética, incluso si "la propia ventaja "Se interpreta para incluir buena voluntad para otros.

¿Es demasiado extremo decir que la creencia en la reencarnación entre los hindúes es una de las razones por las que la Madre Teresa, una cristiana, tiene un ministerio de personas reconfortantes que mueren en las calles de Calcuta (por las cuales recibió el Premio Nobel de la Paz)? Las personas que consideran que las miserias de esta vida son simplemente el funcionamiento del karma adquirido en vidas pasadas encuentran fácil considerar el sufrimiento inexplicable como justo y, por consiguiente, tienen pocos incentivos para aliviarlo. Por supuesto, existen otras razones para el abandono: la vida en la India es difícil, y puede que no haya mucho que la gente pobre pueda hacer para ayudar, incluso si así lo desean.

La reencarnación también elimina la idea del propósito histórico. Esto se debe a que implica que el viaje del alma individual de cuerpo a cuerpo es incomparablemente más importante que cualquier cosa que una nación o un pueblo puedan hacer. Yo llamo a esto la teoría de la historia del yo-yo; afirma que el alma desciende del mundo eterno e inmutable, adquiere un cuerpo y aparece en este mundo ilusorio de existencia ordinaria donde nada importa, vive una vida sin importancia en relación con otras personas y luego regresa al mundo eterno e inmutable , solo para repetir el proceso. Esta teoría de la historia del yo-yo, en la que nunca pasa nada del momento, contradice completamente el *Tanaj*. El tema generalizado de que la historia tiene un principio (creación), un medio (revelación) y un final (redención) es que Dios ha creado al hombre con un propósito y ha revelado su elección de un pueblo, Israel, a través de quien lo logrará. Ese propósito redentor.

En resumen, cuando se compara con las alternativas, la idea expresada en este verso proporciona la base más sólida para una ética sólida y una filosofía de la historia intelectualmente satisfactoria, las cuales son necesarias para cualquiera que busque seriamente la felicidad y el significado en su vida. Para más información, vea mi *Manifiesto judío*

*mesiánico* , Capítulo III, titulado "Historia".

- 28 Esta es la declaración más clara en la Biblia sobre la relación entre la primera y la segunda venida de Yeshua. Su primera venida cumplió la profecía de Isaías 52: 13–53: 12, que predijo que el Mesías moriría como expiación por el pecado humano y sería resucitado de entre los muertos, para que pudiera **aparecer una segunda vez** para cumplir tales profecías como Isaías. 2: 2–5 y 9: 5–6 (6–7), que dicen que el Mesías traerá paz al mundo y liberará a su pueblo Israel de la opresión. Sin embargo, dado que "no todos los de Israel son realmente parte de Israel" (Ro 9: 6), solo **aquellos que están esperando ansiosamente que** Yeshua regrese pueden tener la seguridad de que serán entregados.

## CAPÍTULO 10

- 1-18 "Si la nota clave del último capítulo fue la eficacia de la sangre ofrecida en el sacrificio, el tema principal de este capítulo es el carácter de una vez por todas de la muerte salvadora [del Mesías]" (Hugh Montefiore, *La epístola a la Hebreos* , p. 163).

**Sombra ... originales** . La noción de copias terrenales y originales celestiales es hebrea y se basa en el *Tanaj* (ver 8: 2–6a & N; 9: 1–5 & N, 23–24), pero aquí se expresa en imágenes helenísticas extraídas de la *República* de Platón .

**La Torá tiene en ella una sombra de las cosas buenas por venir, pero no la manifestación real** (o "imagen") **de los originales** . El autor no menosprecia la *Torá* (comparar Co 2: 16–23 y NN), sino que le da su lugar en el desarrollo de la obra de Dios en la historia. En lo que respecta al sistema de sacrificios, la muerte y la entrada del Mesías en el Lugar Santísimo celestial trae a la humanidad una **manifestación real** aquí y ahora de lo que la *Torá* de antemano, es decir, las **cosas buenas aún por venir** , cuando Yeshua regrese.

Pero el argumento no se extiende a otros componentes de la *Torá* . En primer lugar, al igual que Sha'ul en Ga 3: 17–25 y NN usa el término “*Torá*” para referirse solo a sus aspectos legales, el autor de este libro con frecuencia usa “*Torá*” en referencia solo a su “comida y bebida y varios lavados ceremoniales”(9:10), no sus elementos morales. En segundo lugar, nada se dice de una manera u otra acerca de los rituales judíos que

no están relacionados con el sistema de sacrificios, como el *kashrut* o las festividades judías. Ver 8: 13N.

**1-3** En el judaísmo, se piensa que los servicios diarios de la sinagoga reemplazaron los sacrificios diarios del Templo. Esta conexión se hace clara en el propio *Siddur* , donde la primera parte del servicio de *shacharit* ("mañana") incluye partes que recuerdan los sacrificios (edición de Hertz, págs. 34–41). Otras partes de la liturgia están directamente relacionadas con el pecado y el perdón (las bendiciones 5 y 6 de la ' *Amidah* y el *Tachanunim* ("súplicas")). Así, con el Templo que ya no existe, es el servicio diario de la sinagoga que sirve como **un recordatorio de los pecados, año tras año.** De hecho, tiene sentido que los movimientos judíos conservadores y reformistas apliquen el término "Templo" a las sinagogas si las oraciones de las sinagogas son equivalentes a los sacrificios del Templo. Pero vea 9: 22 y N sobre por qué no lo son.

Yochanan Ben-Zakkai, quien dirigió el Sínodo de Yavneh (90 EC) en la reorientación del judaísmo no mesiánico hacia la *halajá* ("ley") y se alejó del sistema de sacrificios después de que el Templo hubiera sido destruido, aparentemente continuó teniendo **pecados en su conciencia**, incluso en su lecho de muerte (ver la fuente talmúdica citada en 1 Th 4: 13N).

**4** Compara el Salmo 50:13.

**5 - 7** A veces, los opositores del Nuevo Testamento afirman que en este pasaje el autor distorsiona el *Tanaj* (ver 2C 4: 1–2 y N) para demostrar que Yeshua es el Hijo de Dios. Más específicamente, ellos sostienen, primero, que el Salmo 40 no se refiere al Mesías en absoluto, y segundo, que varias de sus líneas están intencionalmente mal citadas.

A continuación, para fines comparativos, está la representación de la Sociedad de Publicaciones Judía del Salmo 40: 7–9 (6–8):

“Sacrificio y ofrenda de comida no te deleitas;  
Has abierto mis oídos;  
El holocausto y el sacrificio del pecado no has requerido.  
Entonces dije: 'He aquí, he venido.  
Con el rollo de un libro que se me prescribe;  
Me deleito en hacer tu voluntad, oh Dios mío ”.

La respuesta a la primera objeción es que aunque el Salmo mismo expresa la gratitud de su escritor por la liberación de los problemas o las enfermedades, nuestro autor, consciente de que el Mesías podría haber expresado su propia concepción de su tarea en la tierra con estas palabras, usa el pasaje midrashicamente para este propósito. Este procedimiento, legítimo si todos entendemos que el texto se está utilizando de esta manera elástica, fue común entre los escritores judíos de la época.

La respuesta a la segunda objeción es que el autor cita con precisión la Septuaginta, la versión griega del *Tanakh* preparada por traductores judíos más de dos siglos antes del nacimiento de Yeshua; Pero es necesario examinar tres frases más a fondo.

**Me has preparado un cuerpo.** La línea difiere significativamente de la segunda línea del texto hebreo traducido anteriormente, que es, literalmente, "Has cavado mis oídos", y generalmente se entiende que Dios ha abierto los oídos de esta persona para que pueda escuchar el mensaje. *Torá* mejor y así poder cumplir mejor sus órdenes. El sentido de la Septuaginta es esencialmente el mismo que el del hebreo, porque el punto en ambos es que la persona está completamente lista para hacer la **voluntad** de Dios y obedecer su *Torá*. No se sabe si los traductores de la Septuaginta trabajaron a partir de un texto hebreo diferente o simplemente aclararon el sentido del texto existente, una práctica común entre los traductores de Targum.

**En el rollo del libro está escrito sobre mí.** El hebreo de la línea correspondiente en el Salmo 40 es: *Bim'gillat-sefer katuv 'alai*. El Nuevo Testamento y mi traducción dan una versión más obvia y defendible del hebreo que la versión de la Sociedad de Publicaciones Judía citada anteriormente.

**He venido a hacer tu voluntad.** El hebreo del Salmo 40: 9 (8) significa, en su totalidad:

“Me deleito en hacer tu voluntad;  
Tu *Torá* está en mi parte más íntima.

La objeción es que el salmista equipara el placer de hacer la voluntad de Dios con obedecer la *Torá* , no con la muerte sacrificial de Yeshua, y que el autor intencionalmente borra la segunda línea para evitar esa conclusión. Pero, como señalo a menudo, la cita rabínica de un texto de *Tanakh* siempre implica el contexto (ver, por ejemplo, Mt 2: 15N, Ro 10:

6–8N). Por lo tanto, aprendemos de este pasaje que la relación de Yeshua con la *Torá* es tan íntima que podría hablar de ella como "en lo más íntimo". Esto concuerda con su propia proclamación, en Mt 5: 17-20, que no tenía Ven a acabar con la *Torá* los Profetas, pero para resaltar su significado completo. También aprendemos que como "el primogénito entre muchos hermanos" (Ro 8:29), el Mesías mismo fue el primero en recibir la promesa del Nuevo Pacto de Dios, como lo expresó Jeremías: "Pondré mi *Torá* en sus mentes y la escribiré en sus corazones" (v. 16b abajo). Los que somos seguidores de Yeshua, al estar inmersos en Yeshua (Ro 6: 2) y en la medida en que nos identificamos plenamente con él (Yn 15: 1–10, 17: 20–26), también tenemos la *Torá* de Dios en nuestras propias partes más íntimas y nos deleitamos en **hacer** su **voluntad**. La esencia de la *Torá* , entonces, es hacer la **voluntad** de Dios ; pero es un deleite solo si surge de confiar plenamente en él (Ro 1: 5, 17; Ep 2: 8–10; Pp 2: 12–13).

Esta extensa defensa del uso por parte del autor del Salmo 40 ha sido necesaria debido al análisis palabra por palabra que realiza en vv. 8-10. Por ejemplo, la **voluntad** de Dios se menciona en los tres de esos versos.

**8 - 10** Note que Dios no quita la *Torá* ; más bien, **él quita el primer sistema** de sacrificios y sacerdocio **para establecer el segundo dentro** del marco de la única *Torá* eterna .

Además, no es necesario suponer que este "quitar" prohíbe todos los sacrificios de animales por parte del sacerdocio levítico. El punto del autor se relaciona solo con la ofrenda por el pecado: "ya no se necesita una ofrenda por los pecados" (vv. 15–18 y N) porque el segundo sistema de ofrenda por el pecado es efectivo de una manera que la primera nunca fue (v. 10, 9: 11–15 y N). Los otros sacrificios de animales y el sacerdocio levítico podrían continuar sin eclipsar el papel preeminente del sacrificio de una vez por todas de Yeshua y el sumo sacerdocio eterno. Incluso el ritual de ofrenda por el pecado podría continuar en teoría, pero solo si se considerara como un memorial y no tan efectivo en sí mismo. Así como nunca fue más que "una sombra" (v. 1 y N), ahora, si se debe reanudar (lo que supondría la reconstrucción del Templo en algún momento futuro; ver 2 Tes. 2: 4N), *cohen gadol*

**11 - 14** El punto es el **de una vez y para siempre** . -Ness, la eficacia eterna del sacrificio de Yeshua, a diferencia de los sacrificios que se ofrecen,

pero sólo temporalmente efectivos del primer sistema (véase vv 1-4, en la limpieza de las conciencias y hacer que los creyentes sean verdaderamente **santos**; véase también 9: 11–15 y N). Esto se ve reforzado por la recitación del Salmo 110: 1: Yeshua, después de realizar su servicio ritual, hizo lo que ningún gadget de Levitical *cohen* hizo, se **sentó a la diestra de Dios**.

**11 Todos los días ... una y otra vez.** Véase Éxodo 29:38.

**14 Traído a la meta** de ser perdonado permanentemente. Vea 7: 11N.

**15 - 18** Tener la *Torá* de Dios escrita en el corazón y en la mente implica necesariamente que Dios ha perdonado los pecados, por lo que **ya no es necesaria una ofrenda por los pecados**. Por lo tanto, los lectores de este sermón deberían liberarse de su obligación de ofrecer sacrificios de animales como ofrendas por el pecado y, en cambio, estar completamente seguros de la suficiencia del sacrificio de Yeshua de sí mismo en su nombre. Nosotros, los modernos, no tenemos tal compulsión, pero nosotros también deberíamos estar convencidos de la necesidad del sacrificio de sangre por el pecado mientras tenemos la seguridad de que el sacrificio de sangre de Yeshua cumple con ese requisito. Con esto, el principal argumento del autor se completa.

Pero el autor es muy específico en limitar lo que dice. **Una ofrenda por los pecados ya no es necesaria** y se descarta. Pero las otras ofrendas de sacrificio siguen siendo parte de la orden de Dios incluso después de la muerte de Yeshua, como lo demuestra la actividad de Sha'ul en el Templo en Hech 21:26 y su propia ofrenda de sacrificios de la que él mismo habla en Hechos 24:17. Con la destrucción del Templo, las ofrendas sacrificiales se hicieron imposibles; pero si el Templo es reconstruido, se pueden ofrecer agradecimientos, ofrendas de comida y ofrendas de alabanza una vez más. El autor de esta carta no proclama el fin del sistema de sacrificios en su totalidad, solo el final de los sacrificios de animales por los pecados.

**19 - 39** La cuarta exhortación (ver 2: 1–4N) tiene una forma tripartita: dos afirmaciones alentadoras (vv. 19–25, 32–39) que encierran una advertencia severa (vv. 26–31).

**19 - 21** Luego de comenzar la exhortación dirigiéndose a los **hermanos**, el

autor resume el contenido de su argumento, expresado en 2: 17–3: 6, 4: 14–5: 10, 6: 13–10: 18. El cobertizo de **la sangre de Yeshua**, es decir, su muerte por nosotros, **se abrió** para nosotros **el camino al Lugar Santísimo** de una manera más segura que la levítico *de Cohen HaGadol* entrada era.

**20 A través de la cortina.** Rabino Elisha ben-'Avuyah (. C 120 CE) se conoce como “Acher” (en hebreo *acher* significa “otro”, “diferente”) después de que dejó Judaísmo no Mesiánico; se debate si se convirtió en un gnóstico, un saduceo, un dualista o un judío mesiánico. Pero un pasaje en el Talmud sugiere que comprendió el Lugar Santísimo celestial y su telón, no muy diferente al de nuestro autor. Acher, explicando un verso de la Escritura a Rabbi Me'ir,

"Dijo: '... Un erudito, aunque haya pecado, tiene un remedio'. [El rabino Me'ir] respondió: 'Entonces tú también, ¡arrepíentete!' Pero él respondió: 'Ya escuché desde detrás de la cortina,' 'Vuelve, retrocediendo, niños' (Jeremías 3:22), ¡excepto a Acher! '" (Chagigah 15a)

Elisha ben -Avuyah quería decir que Dios le había dicho que tenía razón y que no tenía necesidad de arrepentirse, pero Meir entendió que le decía que Dios le había dicho que estaba más allá de la esperanza de arrepentirse. ¿Cómo había "escuchado desde detrás de la cortina"? A través de haber sido llevado al Paraíso, como se explica en 2C 12: 2–4N.

**22 - 25** La exhortación a **confiar** (v. 22), **esperanza** (v. 23) y **amor** (vv. 24-25) son paralelos 1C 13:13, también 1 Th 1: 3 & N.

**22 rociado ... lavado.** Ver 9: 13N. En *Shavu'ot*, los judíos marroquíes se vierten agua unos a otros como un signo de pureza, de acuerdo con Ezequiel 36: 25–27, mencionado en este verso.

**25 No descuidando nuestras reuniones congregacionales** ( *episunagôgên* griego ; uno podría traducir la frase, "no descuidando la sinagoga entre nosotros").

"Hillel dijo: 'No te separes de la comunidad'" (Avot 2: 4)

Muchos creyentes no solo se niegan a reunirse regularmente con una

congregación de creyentes, sino que suponen que es innecesario. Este es un error muy serio, de hecho, una herejía que pone en peligro su salvación (Yn 13: 34–35; 1 Yn 3: 10–11, 14, 18; 4: 7–8), porque la religión bíblica tiene una orientación social.

El *Tanaj* habla de *kahal* (asamblea) y ' *edah* (congregación), el Nuevo Testamento de la *ekklêsia* (comunidad convocada, "iglesia") y el Cuerpo del Mesías, y ambos del pueblo de Dios. Estas no son ideas místicas. Es cierto que existe una unidad espiritual mundial de todos los creyentes a lo largo del tiempo que trasciende su reunión física. Pero el énfasis en el *Tanakhestá* en el destino histórico común del pueblo de Dios y su necesidad de tratarse unos a otros con justicia y misericordia. El Nuevo Testamento no está menos preocupado por el grupo; les ordena a los creyentes que se amen unos a otros en formas reales y prácticas y que construyan el Cuerpo del Mesías. Esto requiere la participación personal, la relación, la comunicación y el trabajo conjunto para el Reino de Dios; y estos son desafíos imposibles a menos que el pueblo de Dios se reúna a menudo.

En las últimas décadas, las formas extremas de individualismo generadas en el mundo secular han infectado a la comunidad mesiánica y han producido esfuerzos para desacreditar la importancia de que los creyentes se reúnan juntos. El egoísmo descarado, defendido por escritores como Ayn Rand y Robert Ringgren ( *Buscando el # 1* ), se ha convertido en una parte aceptable de la cultura popular. Cuando el vacío de la conformidad externa fue expuesto por sociólogos como David Riesman ( *The Lonely Crowd* ), su número opuesto, la auto-preocupación, tomó su lugar; El abuso de drogas y el giro hacia las religiones orientales son síntomas. Primero bienvenido como un paso hacia la toma de conciencia (Charles Reich, *The Greening of America*), tal absorción con uno mismo fue rápidamente reconocida como escapista y destructiva del tejido social (Christopher Lasch, *The Culture of Narcissism* ).

Además de estas influencias del mundo secular, los creyentes a menudo traen consigo desde su infancia un disgusto por la religión organizada, lo que los lleva a tirar al bebé (la comunión, trabajar juntos) con el agua del baño (formas institucionales muertas, asistencia superficial a las reuniones). Sin comunión genuina). La predicación televisiva y los materiales de estudio en el hogar facilitan aún más la "bendición" pasiva sin una participación activa. Así, muchos creyentes



profesos suponen que su vínculo personal con Dios es el único elemento de su vida religiosa que importa. Pero sin contacto intencional con otros creyentes, el trabajo fructífero para el Reino pronto cesa, la oración se seca, el mundo se contrae, no solo la conciencia social, sino incluso la conciencia social sucumbe,

Una perversión diferente pero relacionada de la verdadera reunión congregacional consiste en volar de una *kehillah* (hebrea, "congregación") a otra sin comprometerse con ninguna. Las personas que hacen esto se engañan a sí mismas si creen que **no** están **descuidando las reuniones congregacionales**. ya que tales "mariposas" no pueden acercarse a ningún grupo ni trabajar con otras personas hacia un objetivo común. "Las piedras vivas se construyen en una casa espiritual" (1 Ke 2: 5) no revolotean de ventana a pared al techo. Pablo no pasó mucho tiempo en ningún lugar, pero fue un miembro fiel de una congregación local (Antioquía), quien lo envió en sus viajes con la imposición de manos y evaluó lo que logró; no procedió por su propia iniciativa y no interpretó el mandato del Espíritu Santo por sí mismo (Hechos 13: 1-4, 14: 25-15: 2, 15: 35-40). Ha llegado el momento de que el pueblo de Dios entienda que la espiritualidad significa lo que Dietrich Bonhoeffer llamó, en el título de su libro, *Vida juntos*.

Todo esto debería ser fácil de entender para los creyentes judíos, ya que el judaísmo fomenta un fuerte sentimiento comunitario que encaja bien con la exhortación de este versículo.

**Como veis acercarse el día.** "El Día" es el Día del Juicio, y la frase conduce a la advertencia de vv. 26-31.

**26 - 31** Estos versículos recapitulan, en un lenguaje aún más fuerte, la exhortación de 6: 4-8, con énfasis en temer a Dios. La tendencia moderna es hacer que el miedo a Dios se convierta en "reverencia a Dios" o minimizarlo al exaltar el amor de Dios como una mayor motivación para el comportamiento correcto que al temor a él. Pero al hacerlo se embota el impacto que debería tener la perspectiva de juicio (vv. 27, 30-31). Hay una razón correcta para temer a Dios; existe tal cosa como el "temor santo" (11: 7). "El temor de *Adonai* es el principio de la sabiduría" (Proverbios 9:10).

Aquellos que **deliberadamente continúan pecando** (v. 26) están haciendo lo que la *Torá* llama pecar "con la mano alta", y para tales

pecados, el sistema levítico de sacrificios prescrito en la *Torá* no expía (ver Ya 2: 10–11 y N) . **¡Piensa cuánto peor** será para aquellos que ignoran con sumo interés la muerte expiatoria expiatoria de Yeshua (v. 29)! Este es el punto de este pasaje.

Sin embargo, además, el v. 26 por su posición enfatiza la gravedad de descuidar las reuniones congregacionales (v. 25 y N), a pesar de que el pecado específico realmente mencionado, como se aclara en el v. 29, es el de no tener en cuenta la oportunidad del Mesías de una vez por todas. todo sacrificio por el pecado y confianza en el sistema levítico que solo lo prefiguraba (ver 6: 4–6N, 9: 11–15 y N, 10: 1–18).

**27 Fuego furioso.** Vea 12: 29 y N.

**29 El Hijo de Dios ... El Espíritu ... Dios.** Ver 9: 14N.

**32 - 39** Los judíos mesiánicos a los que se dirigió este libro habían **soportado** valientemente **una dura lucha** por el bien del Evangelio (vv. 32-34a). Una vez que han demostrado su **valentía** , se les exhorta a que continúen **demorando** el **poco tiempo** necesario para **recibir** la **recompensa prometida** (vv. 34b-37). La manera de hacerlo no es volver al sistema Levítico familiar, sino **confiar** en el sacrificio de una vez por todas de Yeshua (vv. 38–39). **Confiar** entonces se convierte en el tema de un *drashah* completo en sí mismo (11: 1–12: 4).

**38** Como en Ro 1:17, Habacuc 2: 4 se cita para introducir una discusión importante sobre la **confianza**, un tema ya mencionado en 3: 12–4: 3; 6: 1, 12; y v. 22 arriba.

## CAPÍTULO 11

- 1 **Confianza** o “fe”, *pistis* griega . Consulte Ac 3: 16 y N y la sección (1) de Ga 2: 16cN.

**Siendo confiado**, el *upostasis* griego (literalmente, "aquello que está debajo"), lo que da realidad presente a **lo que esperamos**. Ver también v. 6 & N.

- 2 La importancia de **confiar** es que la "**Escritura**" (aquí la palabra significa "Dios") la considera como la única base para el **mérito** humano , es decir, para la justicia (ver v. 7N) y, por lo tanto, para agradar a Dios (vv. 5). –6). "Abraham confió en Dios, y fue acreditado a su cuenta como justicia" (Génesis 15: 6, citado en Ro 4: 3).

Las escrituras judías contienen catálogos similares de héroes espirituales. El padre de Judas Maccabeus, Mattathias, recuerda la fidelidad bajo presión de varias figuras de Tanakhic en 1 Maccabees 2: 51–61. El relato en Sirach 44: 1–50: 21 comienza con la frase usada por James Agee como título del libro, “Ahora elogiemos a los hombres famosos”. Compara 4 Maccabees 16: 20–21, 18: 11–13; Del mismo modo, el martirologio relata la ejecución por los romanos de diez rabinos en el siglo II d. C., recitado en el servicio de *Musaf* en *Yom-Kippur*.

- 3 En contraste con el resto del capítulo, que analiza varios "héroes de la fe" narrados en el *Tanakh* , este verso establece una función básica de **confiar**, a saber, que **al confiar entendemos** o, como teólogo cristiano del siglo XI. Anselm lo expresó, *Credo ut intelligam* ("Creo para entender"). Quienes se niegan a dar el pequeño paso necesario para confiar en Dios no pueden entender las verdades más básicas: las consecuencias benévolas de la fe no solo son emocionales sino que afectan el ámbito de la mente.

**Lo que se ve no surgió de los fenómenos existentes**, sino que **se creó a través de una palabra hablada de Dios**. “Y dijo Dios ...” (Génesis 1: 1–3, 6, 9, 14, 20, 26); véase también el Salmo 33: 6, 2 Ke 3: 5 y N. La Biblia contradice la filosofía del materialismo. Incidentalmente, también lo hace la teoría del "Big Bang", que dice que todo el universo comenzó en una explosión inimaginablemente grande hace unos quince mil millones de años, antes de lo cual no había nada (o, en términos de la teoría misma, "antes" de lo que los conceptos de tiempo y materia están

matemáticamente y físicamente indefinidos). Varios científicos materialistas y ateos han confesado su incapacidad para sobrellevar emocional y espiritualmente estas consecuencias de su propia teoría.

- 4 Mientras que** la oferta de **Kayin** (Caín) de los cultivos de campo fue rechazada, el **sacrificio de los animales de Hevel** (Abel) fue aceptado, **Dios le está dando este testimonio** en Génesis 4: 3–10, que dice que la voz de su sangre clama el terreno. A través de la Escritura, que menciona esta voz, él **continúa hablando**. Abel se menciona en el Nuevo Testamento en Mt 23:35, 1 Yn 3:12. En los escritos judíos, el *Tanchuma del siglo sexto* (Balac 16) le da a Abel el segundo lugar en una lista de "siete hombres justos que construyeron siete altares, desde Adán hasta Moisés" (Bruce, *La Epístola a los Hebreos*, p. 285).

Hay quienes acusan a Dios de ser injusto con Kayin. ¿Cómo podría tener Kayin? ¿Sabes qué ofrecer? Si él no lo sabía, ¿por qué Dios lo castigó por eso? Mi respuesta es que la naturaleza de Dios es tal que siempre les da a aquellos que se equivocan la oportunidad de arrepentirse. Esto es exactamente lo que hizo en Génesis 4: 6–7. Desafortunadamente, Kayin, en lugar de estar a la altura de la ocasión, "se levantó contra su hermano Abel y lo mató" (Génesis 4: 8). Fue por este asesinato deliberado que fue castigado (Génesis 4: 9–15), no por hacer la ofrenda incorrecta.

- 5 Chanoch** (Enoch; Génesis 5:18, 21–24), como Elijah, es un objeto de especulación rabínica, ya que se dice que ambos fueron tomados por Dios sin morir. Vea Sabiduría 4: 10–14, Sirac 44:16, Enoc 70: 1–4.

**Fue agradable a Dios.** Esta es la representación de la Septuaginta; el texto hebreo dice que "caminó con Dios".

- 6** Esto continúa con la definición de "**confianza**" iniciada en el v. 1.

**Quien se acerque a Dios debe confiar en que él existe.** Esto descarta el ateísmo y el agnosticismo. Pero Dios responde a las personas que no están seguras de si Dios está allí y están orando para saber si lo está.

Aunque Dios es quien es para siempre y para todos, para algunos **se convierte** en lo que no es para otros, **un recompensador de aquellos que lo buscan.** Esta idea descarta el deísmo, la idea de que Dios comenzó el universo, pero ahora funciona solo sin su participación, y subyace a los

conceptos de juicio, el cielo y el infierno. La idea de que es más exaltado comportarse adecuadamente, independientemente de si Dios recompensará es orgullosa y anti-bíblica; ¡Dios no nos exige que simulemos un motivo supuestamente superior al que él mismo provee! De hecho, tal comportamiento es una forma de justicia propia.

- 7 **Noaj.** Vea Génesis 5: 28-10: 1. **Después de recibir una advertencia divina sobre cosas que aún no se han visto**, es decir, por supuesto, el Rood (Génesis 6: 13-7: 1; 2 Ke 3:20). Como Enoc (v. 5 y N), Noé caminó con Dios (Génesis 6: 9).

**A través de esta confianza, puso al mundo bajo condenación.** El comportamiento recto condena el pecado (Ro 12: 20-21).

**La justicia que viene de confiar.** Compara Ro 1:17, 3:22, 4:13, 9:30.

- 8 - 19 El *Tanaj* mismo exalta la fe de **Abraham** (Nehemías 9: 7-8), al igual que Sha'ul (Romanos 4, Gálatas 3). Nuestro autor le dedica más espacio que a cualquier otra persona, dando no menos de cuatro instancias de su **confianza**: su obediencia al llamado de Dios de abandonar su hogar por una tierra desconocida (v. 8), su firme esperanza por la ciudad celestial invisible (vv. 9-10, 13-16), su Dios confiado para proporcionar un heredero a través de Sara a pesar de su imposibilidad natural (vv. 11-12), y su ofrenda a ese heredero como sacrificio (vv. 17-19). El pasaje también puede dividirse en estas dos partes: fe para esta vida (vv. 8-12), y fe que trasciende la muerte (vv. 13-19).

- 8 Génesis 12: 1-5.

- 9 Después de que Avram llegó a la tierra de Cana'an, Dios le dijo: “Daré esta tierra a tu descendencia” (Génesis 12: 7). Pero luego dijo: “Te lo daré a ti ya tu descendencia para siempre” (Génesis 13:15).

Avraham **vivió como residente temporal**, vagando **dentro** y fuera de **la Tierra** (Génesis 12: 6-10; 13: 1-12, 17-18; 14: 13-16; 20: 1; 21:34; 22:19; 23: 4) que Dios le había **prometido** (13: 14-18; 15: 7, 18-21; 17: 8); lo mismo hizo **Itzjak** (Génesis 26: 3-4) y **Ya'akov** (Génesis 35:12, 27). Pero todos murieron sin heredar la tierra que Dios les había prometido personalmente, así como a sus descendientes (v. 13).

¿Es la promesa por lo tanto incumplible? No, porque Yeshua testificó que Avraham, Itzjak y Ya'akov todavía están vivos (Mt 22: 31-32 y N). Cuando su simiente, el pueblo judío, tome posesión completa de *Eretz-*

*Israel* , como Dios les ha prometido, los patriarcas estarán vivos para heredar con ellos.

Pero, ¿quizás la promesa de que Avram heredará la Tierra ha sido espiritualizada en el Nuevo Pacto? ¿Quizás "la Tierra" ahora se refiere al cielo y no a una propiedad inmobiliaria en el Medio Oriente? No, porque Dios instruyó a Avram: “Levántate y camina a lo largo y ancho de la Tierra, porque te la daré” (Génesis 13:17). Obviamente Dios no quiso que caminara por el cielo. Dios cumple sus promesas, no renuncia a ellas al espiritualizarlas en otra cosa. Ver Mt 5: 5 y N, 2C 1: 20 y N.

**10, 13 - 16 Esperaba con ansias la ciudad con cimientos permanentes**, etc. El autor piensa judaicamente, siendo consciente de varios niveles de significado. Él no niega el simple sentido ( *p'shai* ) de las promesas concernientes a la Tierra de Israel, donde Avraham, Itzjak y Ya'akov vivieron como **extranjeros y residentes temporales** (compare Génesis 23: 4, 35:27, 47: 9; Salmo 39:13 (12); 1 Ke 2:11; y ver v. 9N).

Pero al mismo tiempo, él implica que Avraham entendió un nivel más profundo de significado en la promesa de Dios, un significado relacionado no solo con la Tierra de Israel sino con la tierra y el cielo. Esto lo aprendemos de la cita del autor, "**extranjeros y residentes temporales en la tierra**", de 1 Crónicas 29:15. Las últimas tres palabras podrían traducirse del griego como "en la Tierra", según el contexto aquí. Pero en 1 Crónicas, la palabra hebrea " *al* " significa "en" no "en", y el contexto allí deja en claro que " *ha'aretz* " significa "la tierra".

La conciencia de Avraham del significado más profundo ( *drash* o *remez* ; ver Mt 2: 15N) le dio la fe para seguir siendo obediente a Dios al no **recibir** durante su vida **lo que había sido prometido**, a saber, la Tierra de Israel. Es por eso que podría **aspirar a una patria mejor, una celestial** (compárese con Pp 3:20), a saber, **la ciudad con cimientos permanentes, de la cual el arquitecto y constructor es Dios** (v. 10), en otra parte llamada "la ciudad de el Dios viviente, la Jerusalén celestial" (12:22; compárese con 13:14 y Ga 4:26).

**11 - 12, 17 - 19** La fe **de** Avraham era tal que confiaba en que Dios cumpliera su promesa, incluso si requería milagros, primero, para que una pareja de edad pudiera tener hijos (Génesis 17:19, 18: 11–14, 21). : 2; compare Ro 4: 17–22), y segundo, de resucitar a Isaac de entre los muertos, una posible implicación de la historia de ' *Akedah* (la "atadura" de Isaac para

el sacrificio de Avraham, Génesis 22: 1–19 ); ver vv. 17–19NN.

**11** Algunas traducciones tienen este verso que habla de la fe de Sara, pero hay argumentos en contra de este entendimiento. Ver el comentario de FF Bruce, *ad loc.*

**17** **Abraham ... ofreció a Itzjak como sacrificio.** La historia de ' *Akedat-Itzjak* , el " vínculo de Isaac", Génesis 22: 1–19, se lee en la sinagoga como parte de la liturgia para el segundo día de *Rosh-Hashaná* (algunas versiones del Sidur también lo incluyen en la primera parte de las oraciones diarias de la mañana); y su servicio de *musaf* contiene esta oración:

“Recuérdanos, *Adonai* nuestro Dios, el pacto, la bondad amorosa y el juramento que hiciste a Avraham nuestro padre en el monte Moriah. Que el enlace ( ' *akedah* ) con el que Avraham nuestro padre ató a su hijo Itzjak en el altar, aparezca ante ti, cómo superó su compasión para hacer tu voluntad con un corazón perfecto ”.

Es muy apropiado que el ' *Akedah* sea recordado en esta temporada, cuando el pueblo judío está preocupado por el pecado y su castigo, la muerte, como lo simbolizan los sacrificios (véase, por ejemplo, la oración de *Un'tanneh Tokef* citada en 9: 22N) . De hecho, Rashi comenta sobre Génesis 22:14 (en "este día"),

“El Señor verá este ' *akedah* para perdonar a Israel cada año y rescatarlos de los problemas; para que se diga: 'En este día' en todas las generaciones venideras, 'en la montaña del Señor se ven' las cenizas de Itzjak se amontonaron y sirvieron para la expiación ”.

El versículo 19N explica que los eventos de ' *Akedah* prefiguran la muerte expiatoria de Yeshua el Mesías. El ' *Akedah* se menciona nuevamente en el Nuevo Testamento, en Ya 2: 21–23.

**19** En este verso, el autor no se enfoca en el problema ético del sacrificio humano (en el que se ve 7: 26–28N y 1C 15: 3N, sección sobre “el Mesías murió por nuestros pecados”), sino en la fuerte fe que Avraham tenía, ante el hecho de que la supervivencia de Isaac era indispensable para el cumplimiento de la promesa de Dios. Esta fe se evidencia en la

confianza de Avraham de que tanto él como su hijo volverían del Monte Moriah: "Yo y el niño iremos allí, adoraremos y regresaremos" (Génesis 22: 5).

**Dios incluso podría levantar personas de entre los muertos.** La doctrina judía de la resurrección no fue tomada del zoroastrismo persa, sino que se enseña en el *Tanaj*; para detalles, vea 1C 15: 3N, sección sobre "Y él fue resucitado". El *P'rushim* sostuvo esta doctrina, mientras que el *Tz'dukim* no lo hizo (ver Mt 22: 23–32 y NN, Hch 23: 8 y N). El segundo *b'rakhah* de ' *Amidah* , recitado tres veces al día por judíos observantes, se centra en este artículo central de la fe judía ortodoxa (el judaísmo reformista niega la resurrección física y ha alterado esta bendición en consecuencia). Dice:

Tú, Señor, eres poderoso para siempre. Revives a los muertos, eres fuerte para salvar. Sostienes a los vivos con amor bondadoso, revives a los muertos con gran compasión, apoyas a los que caen, curas a los enfermos, sueltas a los atados y mantén la fe en los que duermen en el polvo. ¿Quién como tú, oh hacedor de grandes obras? ¿Quién es un rey como tú, quien mata, restaura la vida y hace brotar la salvación? Se puede contar para revivir a los muertos. Bendito seas, reviviente de los muertos.

**Y** o "Y, como resultado" de su fe, en **sentido figurado**, Avraham lo **recibió**; ya que Isaac estuvo muerto hasta que el ángel detuvo la mano de Abraham (Génesis 22: 11–12). Alternativamente, Abraham recibió a Isaac de vuelta de ser virtualmentemuerto "como una figura" antes de Yeshua el Mesías, que en realidad resucitaría siglos más tarde; compare las palabras de Yeshua en Yn 8:56: "Abraham, tu padre, se alegró de ver mi día; entonces lo vio y se llenó de alegría ”.

- 20** Los **eventos a los que se** hace referencia en las **bendiciones** de Génesis 27: 27–40 **aún** estaban **por venir**, mucho después, cuando el rey Herodes, un idumeo (es decir, un edomita, un descendiente de **Esav**), rompiera el yugo de Jacob en Esaú (Génesis 27:40) y gobierna los descendientes de Jacob.
- 21** **Ya'akov, cuando se estaba muriendo, bendijo a cada uno de los hijos de Yosefs** (Génesis 48), **apoyándose en su bastón**. El texto masorético de Génesis 47:31 dice que Jacob "se apoyó en la cabecera de la cama" (en



hebreo *mittah*). El griego de la Septuaginta, citado aquí, implica un señalamiento de vocales diferente de las mismas consonantes hebreas (*matteh* , que significa "bastón, bastón").

- 22 Aunque vivió como un egipcio altamente honrado con derecho a una tumba elaborada, **Yosef** creyó las promesas a Avraham de que habría un **Éxodo** (en esta palabra vea Lc 9: 3 1N). Sus instrucciones de que sus huesos fueran llevados a *Eretz-Israel* (Génesis 50: 24–25) se llevaron a cabo más de cuatro siglos después (Génesis 50:26, Éxodo 13:19, Josué 24:32).
- 23 - 29 El autor dedica más espacio a **Moshé** que a cualquiera de los otros héroes de la fe, excepto Avraham.
- 23 **Los padres de Moshe**, Amram y Yoch 'eved (Éxodo 6:20), lo escondieron colocándolo en una canasta para flotar en el Nilo, para que no lo mataran de acuerdo con el decreto del Faraón. En respuesta a su fe, la hija de Faraón lo encontró allí y lo crió como a su propio hijo, incluso empleó a la madre del niño para que lo cuidara (Éxodo 2: 1–10).
- 24 - 26 Moisés tenía todas las ventajas posibles que Egipto podía ofrecer. La tradición judía sostiene que, como hijo adoptivo de la hija de Faraón, pudo haber estado en la fila del trono. Pero también tenía conocimiento de la revelación de Dios y de su propia identidad como israelita, y **optó por ser maltratado junto con el pueblo de Dios en lugar de disfrutar de los privilegios de su posición**, hasta que finalmente (Éxodo 2: 11–15) se vio obligado a huir para su vida.
- 26 **Había llegado a considerar el abuso sufrido en nombre del Mesías ...** Moisés no conocía a Yeshua, ni hay evidencia de que tuviera conocimiento específico de un Mesías venidero, Salvador o Hijo de Dios, aunque se refirió a una Estrella que saldría de Jacob (Números 24: 17–19) y a un futuro profeta como él (Deuteronomio 18:15, 18–19). Pero Yn 5:46 dice que Moisés, sin embargo, escribió acerca de Yeshua. Se puede decir con justicia que Moisés sufrió en nombre de todas las promesas de Dios, tanto las que conocía en ese momento como las que Dios haría en el futuro; y, después del hecho, está claro que esto implica su sufrimiento y abuso en nombre del Mesías. Sha'ul, en muchos aspectos, el Moisés de su época sufrió de manera similar (Ro 9: 2–4a & N, 2C 11: 22–33 & NN).

**Mantuvo sus ojos fijos en la recompensa**, que "no fue vista" (v. 1).

27 Esto se refiere no al incidente de Éxodo 2: 11–15, sino a las apariciones de Moisés ante Faraón y al propio Éxodo (Éxodo 5–11; 12: 31–42, 51; 13: 17–22).

28 Éxodo 12: 1–30.

29 Éxodo 14: 1–15: 21.

30 - 31 Estos versos relatan eventos de la época de Josué (Josué 6: 1–20, 2: 1–21, 6: 21–25). **La fe de Rachav** (Rahab) se menciona en Ya 2:25, y fue recompensada aún más al convertirse en un antepasado del rey David y de Yeshua el Mesías (Mt 1: 5–6, 16).

32 El autor señala a los tres jueces más conocidos, un general, **David** el rey más conocido, **Shmu'el** (Samuel), el juez-profeta y los otros **profetas**.

**Gid'on** (Gideon, Jueces 6: 11–8: 35) es recordado por la fe demostrada cuando aceptó la decisión de Dios de que debería reducir el tamaño del ejército de los israelitas de 32,000 a 300 antes de derrotar a la fuerza de los madianitas de 50,000 ( Jueces 7).

El general **Barak** (Jueces 4–5), aunque no es independiente de Dvorah el juez y Ya'el, tenía fe propia, porque aunque sabía que estas mujeres obtendrían la gloria por la victoria en lugar de sí mismo (Jueces 4: 9). ), guió a los israelitas en la conquista de Sísara, Yavin y los cananeos.

**Shimshon** (Sansón, Jueces 13–16) vivió gran parte de su vida con sus ojos no en el Señor. Pero después de haber sido cegado, vio lo suficientemente claro como para orar por fuerzas para destruir el templo de los filisteos; esto es lo que lo califica para el salón de la fama de la fe (Jueces 16: 25–30).

A primera vista, **Yiftach** (Jephtha, Jueces 11: 1–12: 7) parece un candidato aún menos probable, pero su voto precipitado de sacrificar lo primero que salió de su casa, que resultó ser su hija, no le resta valor. de la fe no diluida en Dios que este hombre simple demostró cuando derrotó a los amonitas.

33 - 36 **Confianto**, Moisés **conquistó** los **reinos** de Sihón, rey de los amorreos, y Og, rey de Basán (Números 21: 21–35). Daniel **cierra la boca de los leones** (Daniel 6: 1–29). Chananyah, Misha'el y 'Azaryah

(Shadrakh, Meishakh y Aved-n'go) **apagaron el poder del fuego** (Daniel 1: 6, 3: 1–30). Elías y Eliseo estaban entre los que **escaparon del filo de la espada** (1 Reyes 19: 2 en adelante, 2 Reyes 6: 31 en adelante). La viuda de Tzarfat y la mujer de Shunem **recibieron de vuelta a sus muertos resucitados** a través de los ministerios de Elías y Eliseo (1 Reyes 17: 8–24, 2 Reyes 4: 8–37). De los Apócrifos aprendemos cómo en los días de los Macabeos, la *Torá* de 90 años.-Profesor El'azar voluntariamente eligió morir ' *al Kidush Hashem* ( 'santificar el nombre de Dios'; véase Hch 7: 59-60N), en lugar de comer carne de cerdo y aparece públicamente haber abandonado el judaísmo - que fue uno de los **estirados en el potro y golpeados hasta la muerte, rechazando ser rescatados, para que obtuvieran una mejor resurrección** (2 Macabeos 6: 18–31). El mismo Yeshua fue **burlado, azotado, encadenado y encarcelado** (Yn 19: 1–3, Mk 15: 1–9); compare también los profetas Mikhayahu (Micaías, 1 Reyes 22:24) y Yirmiyahu (Jeremías 20: 2, 7; 37:15).

**37 - 38** Z'kharyah, hijo de Y'hoyadah, el sacerdote, fue **apedreado** a muerte (2 Crónicas 24:21; compárese con Mt 23: 35–37).

Ser **aserrado en dos** era ciertamente una forma conocida de torturar a la gente hasta la muerte (2 Samuel 12:31), y según el libro del siglo judío, en parte cristiano, La ascensión de Isaías, el profeta **Yesha'yahu** fue asesinado en este camino. El Talmud da esta descripción:

"El rabino Shim'on ben-'Azzai dijo: 'Encontré un rollo de genealogía en Jerusalén, y está escrito allí ... [ese Rey] M'nasheh mató a Yesha'yahu'. Raba dijo: 'Antes de matarlo, M'nasheh organizó un juicio y dijo: "Tu maestro Moshe dijo: ' Porque los hombres no me verán y vivirán '[Éxodo 33:20]; pero tú dices, 'vi a Adonaisedado en un trono, alto y elevado '[Isaías 6: 1]. "[Se citan dos contradicciones similares.] Yesha'yahu respondió:" Es bien sabido que no recibes lo que la gente te dice; así que si respondo a tus acusaciones, solo te convertiré en un asesino voluntario ". Entonces, Yesha'yahu dijo un Nombre [de Dios, considerado como que tiene un poder sobrenatural] y fue tragado por un cedro. Sin embargo, el cedro fue traído y aserrado en dos; y cuando la sierra llegó a su boca, murió; [este fue su castigo] por haber dicho:

"Vivo entre un pueblo de labios inmundos" [Isaías 6: 5] "  
(Yevamot 49b)

Jeremías 26: 20–23 menciona que el profeta Urías fue **asesinado por la espada**, y Elías habla de otros que sufrieron la misma suerte (1 Reyes 19:10, Ro 11: 3).

**Estaban vestidos con pieles de oveja y cabra, indigentes, perseguidos, maltratados, vagando por desiertos y montañas, viviendo en cuevas y hoyos en el suelo.** La descripción se ajusta a Elías y Eliseo (1 Reyes 19:13, 2 Reyes 2:14), así como a los judíos piadosos que huyeron de la persecución de Antíoco IV en la época de los Macabeos (1 Macabeos 2:38). Yochanan, el Immerser, usó pieles de camello (Mt 3: 4) y llevó una vida similar, mientras que el propio Yeshua no tenía "hogar propio" (Lc 9:58).

En otras palabras, las personas que confiaban en Dios no fueron recompensadas ni apreciadas en su tiempo por el resto de la humanidad; El reverso de esta moneda se ve cuando nuestro autor escribe que **el mundo no era digno de ellos**. La gente del mundo, ya que ellos mismos no confían verdaderamente en Dios, no pueden apreciar completamente a aquellos cuyas vidas están totalmente basadas en la confianza, porque sus valores son muy diferentes. Pero tan pronto como las personas mundanas, por la gracia de Dios (Ep 2: 8–9), toman el paso más pequeño de la fe, la gran fe que se informa en este capítulo adquiere un significado totalmente diferente para ellos y se convierte en una fuente de inspiración.

**39 - 40** Capítulo 11 es una homilía en 10: 35-39. Al resumir los dos temas principales del Capítulo 11, vv. 39–40 se remontan al pasaje anterior, que expresa la necesidad de continuar confiando en Dios a pesar de todos los obstáculos y contratiempos, físicos o espirituales, para **recibir** la recompensa que Dios ha **prometido**.

Por un lado, a **todos** los héroes de la fe **se les confirmó su mérito debido a su confianza**. (Ver vv. 2, 4, 5, 7). De hecho, los únicos actos meritorios que existen son aquellos basados en confiar en Dios, como se explica en Gálatas y Romanos (compárese con Isaías 64: 5 (6)). Los lectores originales de esta carta deben renovar su confianza en la muerte expiatoria de Yeshua; no hay otra manera para que ellos obtengan la recompensa de la vida eterna.

**Sin embargo**, por otro lado, estos héroes de la fe, aunque siguieron

confiando, **no recibieron lo que les habían prometido** en sus propias vidas (v. 13), **porque Dios había planeado algo mejor**, a saber, algo que **nos involucraría** y vendría más tarde; **de modo que solo con nosotros serían llevados a la meta** (o "perfeccionados, completados", como se explica en 7: 11N, Ro 10: 4N). El plan secreto de Dios para la historia (Ro 11: 25–26, 16: 25–26; Ep 1: 9, 3: 9), involucrando el perfeccionamiento de los seres humanos de todos los tiempos, lugares y culturas (Rv 7: 9–10) Tanto los gentiles como los judíos (Ro 11: 25–36; Ep 1: 9–14, 2: 1–3: 11) son gloriosos más allá de la imaginación (Ro 11: 33–36, Ep 3: 20–21). Solo confiando en Dios puede alguien disfrutar de sus beneficios.

## Capítulo 12

**12: 1 - 13:19** La última de las cinco exhortaciones del autor (ver 2: 1–4N) es la más larga. El Capítulo 12 enfatiza en gran medida lo negativo, culminando en las severas advertencias de vv. 25–29; mientras que el capítulo 13 acentúa lo positivo.

**1 - 13** Además de completar la discusión sobre la **confianza que** comenzó a las 10:35, los versículos 1–4 presentan la idea de que los creyentes en Yeshua están compitiendo **contra el pecado** (vv. 1, 4), un concurso que exige **resistencia** ( vv. 1–3, 7). Tener resistencia significa los dolores, los reveses y los problemas que son inevitables en la vida de un creyente (Hech 14:22, Yn 16:33) como **la disciplina de Adonai** (vv. 5–13 constituyen un sermón sobre este tema: el texto es vv 5–6, los tres puntos son vv. 7–8, 9–10, 11–13). Solo entonces estaremos mostrando la "obediencia basada en la confianza" (Ro 1: 5, 16:26), que es la meta del Evangelio.

**El concurso** se ha **puesto delante de nosotros** (v. 1); es la "vida de buenas acciones ya preparada por Dios para que hagamos" (Ep 2:10). Sha'ul (Paul) usó metáforas deportivas cuando escribió a los griegos (1C 9: 24–27, pág. 3: 12–14, 2 Ti 4: 7–8), para quienes las competencias atléticas eran una parte importante de la vida. Pero el autor de esta carta está escribiendo a los judíos, para quienes, en ese momento, tales concursos se referían al paganismo helenístico (véase 1 Macabeos 1: 10–15). Sin embargo, los rabinos hicieron comparaciones con gladiadores (Éxodo Rabá 30:24), luchadores (Génesis Rabá 22: 9) y otros atletas. El

lenguaje metáfora de los deportes de vv. 1–4 regresa en vv. 11 a 13, donde el autor compara a los creyentes con atletas en entrenamiento que cuidan sus lesiones para seguir siendo deportistas efectivos.

**2 Mirando hacia otro lado**, como un corredor con su ojo en la línea de meta, **al iniciador** (ver Ep 2: 8) y **completador de nuestra confianza, Yeshua** - o, como en KJV, "Jesús, el autor y consumidor de nuestra fe." El tema de Yeshua como principio y fin, *aleph* y *tav* se encuentra en Rv 1: 8, 21: 6, 22:13. Su "resistencia" (v. 1) debemos emular: **pensar en él** (v. 3; comparar Pp 2: 5). Él, **a cambio de obtener** la recompensa (10:35) **de la alegría que tenía ante él, sufrió la ejecución en una estaca como un criminal** (ver Mt 10: 38N, Pp 2: 8N), **despreciando la vergüenza**, como se describe con mayor profundidad en Pp 2: 6–11. Los creyentes deben despreciar no a los que los avergüenzan, sino a la vergüenza misma (comparar 1 Ke 4:16).

**A la diestra del trono de Dios**, es decir, "en el lugar del honor por el trono de Dios" (Biblia viva). Vea el párrafo (7) de 1: 3N, 1:13 y Mt 22:44.

**3 - 4** Compara 4:15, que dice de Yeshua: "En todos los aspectos fue tentado igual que nosotros, la única diferencia es que no pecó".

**Desanimarse.** Esto anticipa el pasaje de *Tanakh* citado en vv. 5-6.

**7 Dios trata contigo como hijos.** Israel colectivamente es el hijo de Dios (Éxodo 4:22, Oseas 11: 1, Mt 2: 15 y N, Ro 9: 4 y N); pero más que eso, cada creyente, judío o gentil, es individualmente el hijo de Dios, en virtud de estar unido con el Hijo unigénito de Dios, Yeshua el Mesías (Ro 8: 14–19, 29; Ga 4: 1–7; Rv 21: 7).

**8** En el judaísmo rabínico, la palabra hebrea "**mamzer**" es un término técnico que se refiere al hijo de un matrimonio prohibido en Levítico 18. Popularmente significa "hijo ilegítimo" y como "bastardo" puede expresar un fuerte desprecio. Ver Yn 9: 34 y N.

**9 - 11** La **disciplina** de Dios, nuestro **Padre espiritual**, produce **santidad** (ver v. 14) y **justicia** (5:13; 10:38; 11: 4, 7, 33).

**12 - 13** El contraste con el v. 1 es sorprendente; el autor ya no ofrece una charla con consejos para "seguir corriendo", sino que se preocupa por aquellos que apenas pueden caminar debido a una desventaja física y

social, una lesión emocional o un retroceso espiritual.

**Fortalezca sus brazos caídos**, aumente gradualmente su capacidad espiritual para la obediencia a Dios basada en la confianza (Ro 1: 5).

**Sujeta tus rodillas**, controla tus emociones, deja de temer al mundo.

**Hacer un camino nivelado.** “Me guía por caminos rectos por amor de su nombre” (Salmo 23: 4). Cree el entorno físico y social de manera que pueda trabajar en él para el bien: colóquese donde las tentaciones no sean excesivas, y asuma tareas que puedan lograrse.

**Para tus pies.** De los malvados, Isaías escribe: "Sus pies corren al mal, se apresuran a derramar sangre inocente" (Isaías 59: 7; compara Ro 3:15). Pero del siervo de Dios escribe: "¡Qué bellos son los pies de los que traen las buenas nuevas, anunciando la paz ... y la liberación!" (Isaías 52: 7; compárese con Ro 10:15).

Alguien que esté herido de cualquiera de estas maneras y se descuide tendrá que **lo que se lesionó se arrancará de la articulación**, "para que al final, la persona esté peor de lo que estaba antes" (Mt 12:46). Pero si le da a su situación la atención espiritual adecuada, **lo que ha sido lesionado será sanado.**

**14 - 17 Santidad sin la cual nadie verá al Señor.** La advertencia que llega al clímax en el v. 29 comienza aquí. Aquellos que no le prestan atención, que suponen que el mero reconocimiento intelectual de la existencia de Dios y el Mesías de Yeshua, no acompañados por buenas acciones y sumisión a Dios, los "llevarán al cielo" para un desagradable despertar y desilusión (compare Ya 2: 19– 20, Rv 20:15).

**14 Sigue buscando la paz** (compara el Salmo 34:15 (14)) **con todos** (compara Ro 12:18).

**15 Raíz de la amargura.** Al presentar el pacto a "todo Israel" (Deuteronomio 29: 1), Moisés advirtió "para que no haya entre ustedes [alguien] cuyo corazón se aparte de *Adonai*. .. para servir a otros dioses, ... una raíz que contiene hiel y ajeno "(en lugar de" el fruto pacífico de la justicia ", arriba, v. 11)," y esto sucede cuando escucha las palabras de esta maldición "(Deuteronomio 28: 15–68)," se bendice a sí mismo en su corazón y dice: "Tendré paz, aunque ande en la terquedad de mi corazón ..." *Adonai* no estará dispuesta a perdonarlo "(Deuteronomio 29: 17-20).

**17 Aunque lo buscó con lágrimas, su cambio de corazón fue en vano.**

Según lo establecido, esto dice que aunque Esaú tuvo un cambio de actitud entre Génesis 25: 27–34 y Génesis 27: 30–41, no sirvió para que su padre Isaac lo bendijera con la bendición reservada para el hijo primogénito. Pero el griego podría significar: “Aunque [Esaú] buscó con lágrimas que su padre cambiara de opinión, sus esfuerzos no sirvieron de nada”, en parte porque una bendición que una vez se dio no podía retirarse. No importa cuál sea la comprensión correcta, aprendemos que es casi imposible revocar las consecuencias del pecado.

Incluso si el cambio en el corazón del que se habló fue el de Esaú, no el de Isaac, aquí o en Génesis no hay ninguna implicación de que Esaú se haya arrepentido realmente. Sus lágrimas no brotaron de la clase de dolor que, "manejado a la manera de Dios, produce un cambio del pecado a Dios que conduce a la salvación" (2C 7:10). Más bien, su "arrepentimiento" (*metanoia* griega, “Cambio de mente, cambio de corazón”; ver Mt 3: 2N) fue solo para valorar sus derechos como primogénito (Génesis 27) en lugar de despreciarlos (Génesis 25). Por lo tanto, aunque algunas traducciones sugieren la idea, no hay base para inferir de este pasaje que puede ser "demasiado tarde para arrepentirse", demasiado tarde para que una persona se vuelva del pecado a Dios. Tal actitud es solo una excusa para seguir pecando. Nunca es demasiado tarde, los brazos de Dios siempre están abiertos, siempre es "su propósito de que ... todos deben apartarse de sus pecados" (2 Reyes 3: 9)

**18 - 29** Como en 2: 1–4, el autor expresa en términos de una comparación entre el Monte Sinaí (vv. 18-21) y el **Monte Tziyon** espiritual (vv. 22-24) las muchas maneras, mencionadas o insinuadas en capítulos anteriores, en los que el judaísmo mesiánico, con **Moshe** y **Yeshua**, es **mejor** (v. 24; vea el segundo párrafo de 1: 2–3N) que el judaísmo no mesiánico, con Moshe pero sin Yeshua.

En ambos casos es el mismo Dios que se revela, sus promesas y sus requisitos. Solo hay una conclusión que se puede sacar: **vea que no rechace el que habla** (vv. 25–29), el que habló a través de Moisés en ese momento y en Yeshua ahora. Como lo *dice* sucintamente el *Sh'ma* , " *Adonai* es Uno" (Deuteronomio 6: 4); por lo tanto, cualquier persona que rechace al Dios de Yeshua está necesariamente rechazando al Dios de Moisés (este punto se hace en muchos lugares del Nuevo Testamento, incluyendo Lucas 16: 29–31, 24: 25–27; Yn 1:45, 5:45 –6, 9: 28–41;



Hech 3: 22–23; 26: 22–23; 28: 23–27; Ro 3: 29–31; 10: 4–10; 2C 3: 6–16; MJ 3 : 1–6; Rv 15: 3). Y la pena por rechazar a Dios es temerosa, ya que, aunque es misericordioso con los que confían en él, al mismo tiempo, **nuestro Dios es un fuego consumidor**. (v. 29; compárese con Éxodo 34: 6–7, Mc 9: 43–49, Rv 20: 11–15).

**18 - 21** La impresionante aparición del Monte Sinaí cuando Dios le dio la *Torá* al pueblo de Israel demostró la santidad de Dios. Ver Éxodo 19: 16–20, 20: 15–18 (18–21); Deuteronomio 4: 10–13.

**18** Una teofanía (una aparición de Dios a la humanidad) a menudo estaba acompañada por **fuego** (Éxodo 13:21, Jueces 13:20, 1 Reyes 18:38), **oscuridad** (Génesis 15: 12; Éxodo 10: 21–22, 14: 20; 1 Reyes 8:12; Joel 3: 4 (2:31); Amós 5:18) y el **torbellino** (Nahum 1: 3; Job 37: 9, 38: 1; Zacarías 9:14).

**19 El sonido de un shofar** se escuchará al final de los días en la manifestación final de Dios (Isaías 27:13, Zacarías 9:14), identificado más específicamente en el Nuevo Testamento como la segunda venida del Mesías (Mt 24:31, 1C 15:52, 1 Th 4: 16 & N).

Cuando Dios dio los Diez Mandamientos (Deuteronomio 5: 6–18), llamados las Diez **Palabras** en la *Torá* (Deuteronomio 4:13), todo el pueblo de Israel escuchó su **voz** , y esas **palabras hicieron que los oyentes suplicaran que no haya más mensajes. dado a ellos** , pero solo a Moisés como su representante. Esto se describe en Deuteronomio 4: 10–13, 5: 20–25 y 18: 16–17 (que viene en medio de Deuteronomio 18: 15–19, donde Dios promete levantar a un profeta como Moisés; de acuerdo con Ac 3: 22–23 y N Yeshua cumple esta profecía).

**21 Moshé dijo: "Estoy temblando de miedo"**. No solo la gente estaba asustada, sino que Moisés también. Sin embargo, al citar un comentario que Moisés no hizo en el Monte Sinaí, sino al regresar y descubrir el becerro de oro (Deuteronomio 9: 14–19), el autor de los judíos mesiánicos nos muestra que, como resultado de la experiencia personal de Moisés con Dios, desarrolló un temor saludable a Dios (Proverbios 1: 7, 9:10) que duró no solo mientras estaba recibiendo la *Torá* , sino también después, de hecho durante toda su vida. Y el punto del autor es que debería ser así para todos nosotros, aquellos que comienzan bien con Yeshua no deben aflojarse más tarde.

22–24 El autor enumera ocho cosas a las que **has venido** .

22 **El Monte Tziyon** es donde el rey David colocó el Arca de la Alianza (2 Samuel 6: 2); en el Nuevo Testamento, Yochanan ve a Yeshua, el Cordero, "de pie en el Monte Tziyon" (Rv 14: 1). Ya en el *Tanaj*, el Monte Sión se identifica con toda **la ciudad del Dios viviente**, Jerusalén:

" *Adonai* es grande, en gran manera para ser alabado  
en la ciudad de nuestro Dios - su santo monte,  
bellamente situado, la alegría de toda la tierra,  
Monte Sión, a los lados del norte -  
la ciudad del Gran Rey. "(Salmo 48: 2–3 (1–2))

Pero la identificación trasciende la Jerusalén terrenal y se aplica a la **Yerushalayim celestial** (Ga 4: 25–26, Rv 21: 2), aún mejor , sobre la cual el autor tiene más cosas que decir a las 11:10, 13–16 & N; 13:14. La idea de que lo que se ve de la verdad espiritual aquí en la tierra no es más que la sombra del original celestial prevalece en esta carta (8: 5 & N; 9: 11 & N, 23–24 & N; 10: 1 & N).

**Miríadas de santos ángeles** . Dios "vino de las miríadas de los santos" en el cielo para dar la *Torá* en el Monte Sinaí (Deuteronomio 33: 2). Desde 1:14, Daniel 7:10, Lc 2: 13–15 y Rv 5: 11–12 aprendemos que su **reunión festiva** consiste en ministrar a Dios y a su pueblo.

23 **Una comunidad, *ekklêsia*** griega; ver Mt 16: 18N.

**Primogénito.** Yeshua es "supremo sobre toda la creación", literalmente, "el primogénito de toda creación" (Co 1: 15 y N). "También es el jefe del cuerpo, la comunidad mesiánica, es el principio, el primogénito de entre los muertos; para que él ocupe el primer lugar en todo "(Co 1:18). Finalmente, es "el primogénito entre muchos hermanos" cuyo destino es conformarse a su patrón (Ro 8:29), como consecuencia de lo cual ellos mismos son considerado por Dios como primogénito, con todos los derechos entendidos en los tiempos bíblicos como pertenecientes a ellos (v. 16 arriba). Dios originalmente asignó a Israel el estado de primogénito (Éxodo 4:22); de acuerdo con los creyentes, Dios fortalece la identificación entre la comunidad mesiánica e Israel (ver Ro 11: 25–26 y NN, Ga 6: 16 y N, Ep 2: 11–16 y NN).

**Cuyos nombres han sido registrados en el cielo** en el Libro de la Vida (ver Rv 20: 12b & N).

**Un juez que es dios de todos.** No hay escape de Dios "el juez justo" (2 Ti 4: 8 y N); muchos pasajes del Nuevo Testamento y *Tanakh* atestiguan un último Día del Juicio para todos; ver Rv 20: 11-15. Dios ha confiado el juicio a Yeshua el Mesías (Yn 5: 22 & N, 27–30; Hch 17:31; Ro 2:16).

**Espíritus de personas justas** (11: 4, 7, 33) **que han sido traídos a la meta** (7: 11N) junto con nosotros (11: 39–40) por Yeshua, el Completador de nuestra confianza (el que trae nuestra confianza a su meta, v. 2).

**24 El mediador de un nuevo pacto, Yeshua .** Compara 7:22, 8: 6–13.

**La sangre rociada** de Yeshua. Compara 9: 12–14, 19–21; 10: 19-21; 13: 13–15. **Eso habla mejor que el de Hevel** (ver 11: 4 y N). Abel fue el primero en morir (Génesis 4: 3–10), Yeshua el último (ya que su muerte es eterna); La sangre de Yeshua trae vida (Levítico 17:11), Abel solo trajo la muerte. Ver 1 Ke 1: 2N.

**25 Cuánto menos.** Un argumento *kal v'chomer* (Mt 6: 30N), reforzado por el v. 26.

**26 Incluso entonces,** en el monte Sinaí, **su voz sacudió la tierra.** Compara Jueces 5: 4–5; Salmos 68: 9 (8), 77:19 (18), 114: 7.

**28 Tengamos gracia.** Aceptemos el regalo de Dios de la gracia de su Hijo, cuya muerte sacrificial expia la gracia de nuestros pecados, en lugar de continuar la adhesión a los sacrificios de animales por el pecado ahora difuntos, o cualquier otra forma de tratar de persuadir a Dios para que recompense nuestras obras al considerarnos justos. Los sacrificios de animales, aunque originalmente prescritos por la gracia de Dios, se han convertido en obras de justicia ahora que el sacrificio de Yeshua por el pecado ha tenido lugar, ya que ya no sirven de nada.

Al aceptar la gracia de Dios **podemos ofrecer un servicio que agradará a Dios .** La palabra hebrea " *avodah* " significa "trabajo, trabajo, servicio"; pero también se usa como un término técnico que significa específicamente el "servicio" de sacrificio en el Tabernáculo o Templo; comparar 13:15, Ro 12: 1. El capítulo 13 resume el tipo de servicio que agradará a Dios.

**29 Consumir fuego.** Véase también 10:31, 12:18.

## Capítulo 13

**1–19** La parte positiva de la exhortación final del autor (ver 12: 1–13: 19N) ofrece ejemplos del "servicio que agrada a Dios" (12:28). Sus lectores deben volver a hacer buenas obras como las de los "días anteriores" (10:32); comparar vv. 3, 5–6 con 10: 33–34.

**L-2a Amistad fraternal, *philadelphia* griega** . Amistad hacia los "hermanos", es decir, otros creyentes.

Las *filoxenias* griegas , "la amistad con los **forasteros** ". La hospitalidad hacia los no creyentes.

**2b Algunas personas, sin saberlo, han entretenido a los ángeles** . Esta declaración de hecho (como las de 1: 5–2: 16, 12:22) da por sentado que los ángeles existen. ¿Ellos? La ciencia no puede responder a esa pregunta, porque la ciencia no trata con la metafísica. Los informes modernos de primera mano, de los cuales hay muchos, ya no son concluyentes; ya que aquellos inclinados a no creer los explican y no están convencidos. Los escritores y los personajes de la Biblia consideraban a los ángeles reales, informando de los encuentros con ellos tan directamente como lo describiríamos al conducir en un automóvil; por lo tanto, quienquiera que pueda aceptar la Biblia como la Palabra revelada de Dios no debería tener dificultades para reconocer la realidad de los ángeles.

**4 El matrimonio es honorable en todos los aspectos; y, en particular, el sexo dentro del matrimonio es puro.** Comúnmente los no cristianos e incluso muchos cristianos suponen que la Biblia se opone a la actividad sexual de cualquier tipo. Pero el estándar del Nuevo Testamento se establece en pasajes como este versículo, 1C 7: 2–9 y N y Co 2: 16–23, que expresan la misma vista (ver también Ro 7: 5N). Este verso permite una variedad considerable en la actividad sexual entre el esposo y la esposa, siempre y cuando ambos estén de acuerdo (1C 7: 2–5); la noción de que Dios requiere la llamada "posición misionera" es una ficción, una limitación que los cristianos del pasado se impusieron a sí mismos. Hay una serie de libros populares sobre el enfoque del Nuevo Testamento con respecto al matrimonio, el sexo y la familia. Por otro lado, aunque la Biblia fomenta la realización sexual, no aprueba la promiscuidad. La actividad sexual debe limitarse a la relación matrimonial.

Existe cierta incertidumbre sobre el texto griego, por lo que es posible

una lectura alternativa: "Que el sexo dentro del matrimonio sea puro". Si esto es correcto, el autor puede estar advirtiendo a sus lectores judíos mesiánicos que observen las leyes de la pureza familiar, y específicamente , las leyes concernientes a la *niddah* ("mujer menstruosa"). La *Torá* dice:

“Cuando una mujer tiene secreción y su secreción es sangre de su cuerpo, debe estar siete días en la separación menstrual; cualquiera que la toque es ritualmente impuro hasta la tarde ”. (Levítico 15:19)

El resto de Levítico 15 detalla otras estipulaciones.

"Si un hombre se acuesta con una mujer durante su período menstrual, exponiendo su desnudez, descubriendo su flujo y exponiendo la fuente de su sangre, ambos deben ser separados de entre su gente". (Levítico 20:18)

Aunque Yeshua claramente clasificó la pureza interior del corazón por encima de la pureza ceremonial externa (Mc 7: 1–23 y NN), Sha'ul y los judíos mesiánicos de Jerusalén continuaron observando detalles de limpieza ritual (Hechos 21: 24 y N, Ga 2: 12bN).

5 Compara Mt 6: 19–34; Pp 4: 6, 11–13, 19; 1 Ti 6: 6–10, 17–19.

6 Compara el Salmo 27: 1.

7 Las referencias a " **sus líderes** " aquí y en vv. 17, 24 sugieren que el Capítulo 13 se adjuntó como una carta de presentación que acompaña al resumen de los sermones que constituyen los Capítulos 1-12 y se dirigió a personas de la congregación que el autor conocía personalmente. Tal vez lo habían escuchado dar esta serie de sermones oralmente y le habían pedido un resumen escrito. El fraseo griego parece implicar que los líderes mencionados en este verso habían muerto, tal vez como resultado de la persecución.

**Imita su confianza** . Debería ser más fácil para los lectores imitar la confianza de los líderes que habían conocido y amado que la de sus antepasados lejanos (10: 35–12: 4). Compare a Sha'ul en 1C 11: 1, "Trate de imitarme". El principal argumento para imitar a estos líderes es **el resultado de su forma de vida**.

8 Esto se conecta con el v. 7 en el punto en que esos líderes "le hablaron el mensaje de Dios". Entonces, actuó sobre el mensaje, pero ahora lo está abandonando. Si **Yeshua el Mesías es el mismo ayer, hoy y siempre** ; si su muerte sacrificial sigue siendo la única expiación verdadera; si la santidad, "sin la cual nadie verá al Señor" (12:14) viene solo a través de él; entonces, ¿por qué estás aflojando o buscando otros caminos hacia Dios (ver v. 9 y N)? ¡Recupere su antigua lealtad a Yeshua, y compórtese como corresponde!

Además, el hecho de que Yeshua sea el mismo ayer, hoy y siempre significa que aún es judío y que volverá como judío. El Mesías no se ha transformado en cristiano (más bien, la palabra "cristiano" se refiere a las personas que están siendo transformadas por él). Yeshua nació judío, murió judío y resucitó judío. Él es un judío ahora, sirviendo en el cielo como un *artilugio* judío (2: 17 & N, también Rv 1: 13 & N). Volverá como rey judío para ocupar el trono de su antepasado judío David. Su humanidad lo convierte en el salvador de todos, tanto judíos como no judíos. Pero él mismo no se ha convertido en un gentil. Ver discusión adicional en la página 934.

9 **No te dejes llevar por varias enseñanzas extrañas** . Esta es evidencia de que el v. 8 advierte en contra de buscar caminos aparte de Yeshua para alcanzar a Dios. Compara Ga 1: 9, 3: 1; 1C 2: 2.

**Los alimentos** . Esto no tiene nada que ver con si los judíos mesiánicos deben mantenerse *kosher* , lo que no está en discusión en este libro. Además, los eruditos están de acuerdo en que los primeros creyentes judíos observaron *kashrut* (véase Mc 7: 19 y N, Hechos 10: 17–19N, Ro 14: 1–15: 6N), y que la única pregunta que necesitaban resolver estaba relacionada con cómo los creyentes judíos deberían comportarse en la mesa del comedor con los creyentes gentiles (Ga 2: 11–16, especialmente Ga 2: 12bN).

Hay dos posibilidades para interpretar " **alimentos** " aquí. Lo más probable, basado en la forma en que el v. 10 elabora el tema, es que se refiere una vez más a los sacrificios de animales, esta vez de manera bastante irónica: recuerde que los sacrificios de animales fueron comidos por quienes los ofrecieron.

La otra es que algunos miembros de esta comunidad pensaron que comer ciertos alimentos mejoraría su espiritualidad. Como antiguo

propietario de tiendas de alimentos saludables, sugiero que aquellos que consideren que esta noción es improbable deben pasar una hora o dos en una tienda de alimentos saludables; descubrirán que muchas personas creen que comer de tal o cual manera los llevará a un plano espiritual más elevado. Como con la mayoría de las mentiras, hay un núcleo de verdad: al igual que hay fenómenos psicosomáticos, en los que el cuerpo se ve afectado por pensamientos y emociones, también existen fenómenos "somatopsíquicos", en los que los pensamientos y las emociones de uno, e indirectamente la condición espiritual de uno, son afectados por el cuerpo. Tal como las drogas o el café pueden afectar el estado de ánimo, así como la comida. La manera más radical de experimentar esto es notar la diferencia en los pensamientos y emociones de uno después de ayunar varios días; un cambio de dieta tiene efectos comparables, aunque generalmente en grado reducido. Pero conceder a estos hechos comunes una gran importancia espiritual es desplazar las prioridades; La condición espiritual del pecado de una persona se ve afectada **por la gracia de Dios** apropiada por la confianza, **no por los alimentos. Las personas que han hecho de éstos el enfoque de sus vidas no se han beneficiado de ello** . Más bien, la fidelidad a Dios y a Yeshua debe ser el centro de la vida de todos; Esto proporciona beneficios eternos.

- 10 Nosotros los creyentes tenemos un altar** . Este altar está en el cielo; en el altar celestial, Yeshua el Mesías hizo el sacrificio de una vez por todas de sí mismo (8: 2–5, 9: 23–24, 10: 1–14). Pero el altar también está "fuera del campamento" (v. 11), de modo que aunque **aquellos que sirven en la Carpa**, los *cohanim* Levíticos, que representan la dispensación anterior a Yeshua y los no creyentes, pueden comer las ofrendas de agradecimiento y las ofrendas de paz, **son No está permitido comer** las ofrendas por el pecado, porque los **cuerpos** de esos animales **se queman fuera del campamento** . Ya que Yeshua era una ofrenda por el pecado, a los no creyentes **no se les permite** participar de él a menos que y hasta que confíen en Yeshua.

Me parece que, si bien no es apropiado para los no creyentes participar en el *se'udat-ha'Adon* (la cena del Señor, la Comunión), en la que el pan y el vino "son" o representan el cuerpo y la sangre del Mesías, hay No hay referencia directa a esto aquí. Más bien, el "comer" metafórico es de la verdad espiritual disponible a través de *Ruach*

*HaKodesh* para aquellos que han confiado en Yeshua.

**11–14** El autor evoca al menos cinco imágenes aquí:

- (1) *Ofrenda por el pecado* : **Yeshua sufrió la muerte** (ver 2: 9-10N), y esto tuvo el significado de **una ofrenda por el pecado** de dos maneras. Primero, al igual que **el *cohen gadol* lleva la sangre de los animales al Lugar Santo**, también Yeshua **sufrió la muerte para santificar a la gente a través de su propia sangre**. En segundo lugar, al igual que los **cuerpos** de los **animales** utilizados para **una ofrenda por el pecado se queman fuera del campamento** , la muerte de Yeshua tuvo lugar **fuera de la puerta** de la ciudad de Jerusalén, que reemplazó al "campo" en el desierto. Ver Mishna Sanhedrin 6: 4, citado en Hechos 7: 58N.
- (2) *Impureza*: así como los leprosos y otras personas declaradas impuras tenían que permanecer **fuera del campamento en desgracia** , **Yeshua** fue considerado injustamente como impuro y **sufrió la muerte** (ver 2: 9-10N) con **desgracia** al ser ejecutado como un criminal en una juego **fuera de la puerta** en Gulgolta.
- (3) *Separación*: Estar **fuera del campamento en desgracia** implica no solo impureza sino también separación del pueblo judío. Yeshua está ciertamente separado; sin embargo, su separación, de hecho, no es *del* pueblo judío, debido a la impureza, sino *a* Dios, debido a su santidad; de modo que su separación del pueblo judío es ilícita, ilusoria y no vergonzosa. Además, puede **hacer que el pueblo judío sea santo a través de su propia sangre**, poniendo fin a su separación muy real y justificada de Dios debido al pecado (como también puede terminar la separación justificada y real de los gentiles de Dios debido al pecado). Judíos mesiánicos, que **salen a él que está fuera del campamento para compartir su desgracia**, sigue siendo, como él, parte del pueblo judío, aunque, como él, puede que no seamos considerados. Como Yeshua, experimentamos el dolor de la exclusión; pero debemos estar junto a él y no buscar el respeto o la inclusión en ningún término, excepto el de Dios.
- (4) *Novilla roja* : La referencia a Yeshua que hace que **la gente sea santa a través de su propia sangre** recuerda 9: 11–14, que menciona a la novilla roja. El cuerpo de la novilla roja también fue **quemado fuera del campamento** ; por sugerencia, entonces, Yeshua también



es nuestra "novilla roja". Ver 9: 13N.

(5) *Ciudad permanente*: Habiendo mencionado la **puerta** de la ciudad, el autor regresa al idioma de 11: 9-10, 13-16; 12:22 al recordarnos a los creyentes que **no tenemos una ciudad permanente aquí**, sino que **buscamos la que vendrá, la** Jerusalén celestial. No hay implicación de la vida del otro mundo, en el sentido de descuidar las necesidades de este mundo; más bien, vivimos simultáneamente tanto en el '*olam hazeh* como en el '*olam haba*.

**15–16** El hombre moderno no está acostumbrado a usar la palabra “**sacrificio**” excepto metafóricamente, pero el autor aquí puede estar refiriéndose a ofrendas de agradecimiento reales y físicas. Esto sería consistente no solo con el contexto de vv. 10–14, pero también con las profecías de los últimos tiempos de Jeremías 33:11, las profecías mesiánicas de Malaquías 3: 1–4 y con el entendimiento de los rabinos judíos como se ve en el Midrash Rabbah:

"El rabino Pinchas, el rabino L'vi y el rabino Yochanan dijeron en nombre del rabino Menachem de Gallia: En el tiempo venidero todos los sacrificios serán anulados, excepto el sacrificio de acción de gracias". (Levítico Rabbah 9: 7)

Pero por dos razones, al menos parece igualmente probable que él, de hecho, esté hablando de un sacrificio metafórico, como Sha'ul en Ro 12: 1-2. Primero, los **labios que reconocen su nombre** deben **ofrecer a Dios un sacrificio** espiritual que consiste en **alabanza**; compare el Salmo 51:19 (17), recitado en la sinagoga ante '*Amidah* : " *Adonai* , abre mis labios y declararé tu alabanza". Segundo, **hacer el bien y compartir con otros** son **sacrificios** espirituales con los que **Dios se complace**.

**17 Obedezca a sus líderes** actuales(compare v. 7 y N) **y sométase a ellos**. Muchos de los que se llaman a sí mismos creyentes en la Biblia no están dispuestos a vivir de acuerdo con este versículo de las Escrituras inspiradas; posiblemente por temor y desconfianza hacia las figuras de autoridad o el excesivo individualismo (léase egocentrismo), son rebeldes, indisciplinados y no están dispuestos a formar parte de un equipo para realizar el trabajo del Cuerpo del Mesías. Compare Jeremías 6:17, "Pongo vigilantes sobre usted, diciendo: '¡Escuchen ...!' Pero ellos dijeron: 'No escucharemos' ". Tales personas deberían reconocer esta

actitud como pecado y buscar la ayuda y el consejo del Cuerpo para superarla.

Por otro lado, hay líderes que hacen un mal uso de este versículo para explotar sus cargos, lavarles el cerebro o obligarlos a someterse a demandas irrazonables e impías.

Pero el verso en sí alienta la cooperación entre el líder y guiado por el bien de los guiados y la gloria del Señor. Por un lado, sus líderes tienen trabajo que hacer: **vigilan sus vidas** (o: "sobre sus almas"; compare Ezequiel 3: 17–18, 33: 1–6). Además, ellos no son sus propios jefes: **tendrán que rendir cuentas** de su mayordomía al "gran Pastor de las ovejas, nuestro Señor Yeshua" (véanse los versos 18-21 y N). Por otro lado, ustedes que están siendo dirigidos pueden **hacer que sea una tarea de alegría para ellos, no de gimiendo**; y es para su **ventaja** hacerlo.

**18–21** El autor pide a sus lectores que oren para que se los **devuelva** ; prisión puede estar impidiéndolo (vv. 18–19; compárese con Pp 1: 14–26, Ep 6: 18–20, Pm 22–24); y él a su vez ora por ellos (v. 21). Él fija la dirección de su breve oración al resumir los seis puntos clave de su carta:

- (1) Dios es un **dios de shalom**. Al reconciliar a la humanidad pecadora con él mismo a través de Yeshua, Dios tomó la iniciativa de restaurar la paz, la integridad y la integridad (ver 7: 2, 12:14; Mt 10: 12 & N).
- (2) Yeshua ha sido **criado de entre los muertos**. Él está vivo, nuestro *cohen gadol* siempre intercesa por nosotros a la diestra de Dios (véase 1: 3; 2: 5–18; 7: 15–17, 24–28; 9: 24–28; 13: 8) .
- (3) Yeshua es **el gran Pastor** , o, como se llama a sí mismo en la mejor explicación de esta frase, Yn 10: 1–18, "el buen pastor". Este pasaje también habla de **las ovejas** , tanto judíos como gentiles. Isaías 53: 6 también compara al pueblo de Dios con las ovejas: "Todos nosotros, como las ovejas, nos hemos extraviado, hemos vuelto a cada uno a su manera; pero *Adonai* ha puesto sobre él ", Yeshua," la iniquidad de todos nosotros ". Kefa pone todo esto en conjunto:" Porque solías ser como ovejas extraviadas, pero ahora te has vuelto al Pastor, quien te cuida "(1 Ke 2:25). Él guía a cada una de sus ovejas "por los caminos de la justicia" (7: 2; 12:11; Salmo 23: 1, 3); él inicia y completa nuestra liberación y nuestra confianza (2:10, 5: 9, 12: 2); y es para él que todos los líderes, que ellos mismos son sus ovejas y aún pueden extraviarse, "tendrán que rendir cuentas" (arriba, v. 17).

- (4) **Yeshua es nuestro Señor** (1: 2–4, 8–13; 3: 6), quien nos disciplina para nuestro beneficio (12: 5–10) y espera obediencia (5: 9).
- (5) Yeshua ha llegado a desempeñar este papel en la administración de la historia mundial de Dios porque él dio su **sangre** para expiar los pecados de la humanidad (1: 3, 2: 9–15, 9: 12–10: 14).
- (6) A través de esta **sangre**, Yeshua también inauguró **un pacto eterno**, el Nuevo Pacto (7:22, 8: 5–13, 10: 15–18), el *b'rit chadashah* prometido por Jeremías 31: 30–33 (31– 34).

**22 Tened con mi mensaje de exhortación; pues solo te he escrito brevemente** . Esto apoya la idea de que el autor está resumiendo una serie de sermones que previamente dio oralmente a algunos de los **hermanos**.

**23–24** Estos versículos le dan peso a la teoría de que Sha'ul es el autor de los judíos mesiánicos (ver 1: 1N); porque aunque pasó sus últimos días encarcelado en Italia (2 Ti 4: 6–8), para entonces su compañero de trabajo y su **hermano** en el Señor **Timothy** (ver Pp 1: 1N), quien alguna vez había sido encarcelado con él ( Pm 1: 1), había **sido puesto en libertad** , para que Sha'ul pudiera escribirle 2 Timoteo.

Por otro lado, " **lo llevaré conmigo** " sugiere que el autor no estaba en la cárcel cuando escribió esta carta, pero tenía libertad para moverse.

## LA CARTA DE

# YA'AKOV (JAMES)

### CAPÍTULO 1

**1** Ya'akov no solo era **un esclavo del Señor Yeshua el Mesías**, sino también su hermano, así como el líder de la comunidad mesiánica en Jerusalén. Ver Mt 13:55, Hechos 12: 17N.

"**Las doce tribus**" se refiere a los judíos y no es simplemente una metáfora para los cristianos, como sostienen algunos comentaristas cristianos. Esto queda claro en el estilo de la carta en general, y en particular en el hecho de que tenían sinagogas (2: 2 y N). No es que los cristianos gentiles hayan sido excluidos de leerlo, sino que el líder de la comunidad judía mesiánica en Jerusalén se está dirigiendo a otros creyentes judíos **en la diáspora**, fuera de Israel; compare Yn 7: 35 y N, 1 Ke 1: 1 y N, y esta cita del Talmud (Shabbat 16a): "Rabí [Judah haNasi] fue a la diáspora", donde la palabra griega " *diáspora*" que significa " dispersión ", aparece en la transliteración hebrea. Posiblemente Ya'akov está escribiendo judíos mesiánicos que lo conocieron personalmente en Jerusalén pero que huyeron de la persecución de Sha'ul (Hechos 8: 1-3) o la última de Hechos 12 (44 CE). Pero parece más probable que estos fueran judíos que ya vivían en la diáspora cuando llegaron a la fe, para quienes las palabras de Ya'akov llevan su autoridad como hermano del Señor y líder de la comunidad de Jerusalén.

**Shalom! Ver** Mt 10: 12N.

**2–4 Considere las tentaciones** (o: "pruebas") **como alegría**, porque **la prueba de su confianza produce perseverancia**, como en Ro 5: 2–5.

**5** Compara Proverbios 2: 3–6.

**6–8** Compara 3: 10–12; 4: 1b, 5–6a, 8b; Mt 7: 15-20; Ro 7:23; 1 Ke 2:11.

**9–11** Ya'akov tiene más que decir acerca de los pobres y **los ricos** en 2: 1–9, 5: 1–6; compara 1C 7:22.

**El *sharav*** es el viento cálido y seco que sopla a través de Israel desde los desiertos al este de la Tierra en la primavera y (con menos frecuencia) en el otoño. **El sol sale con el *sharav***. El clima como este hizo que Jonás se desmayara y quisiera morir (Jonás 4: 8). Compare Isaías 40: 7 ("La hierba se seca, la flor se desvanece cuando sopla un viento de *Adonai* "); Salmo 102: 4, 11.

**13** Satanás tentó (o: "probó") a Job (Job 1–2) y Yeshua (Mt 4: 1–11), pero **Dios no tienta a nadie**. Génesis 22: 1 debe entenderse como el medio de Dios para fortalecer la fe de Abraham (compare MJ 11: 17–19, 12: 5–10; y vea más abajo, 2: 17–24), no tan tentador para pecar.

**14 Su propio deseo**, conocido en el judaísmo como *yetzer ra'* ("inclinación del mal"); ver Ro 5: 12–21N. La génesis de los actos pecaminosos es tratada de manera similar por los rabinos; Vea, por ejemplo, *Las puertas del arrepentimiento*, por el rabino Jonah de Gerona (un primo de Maimónides):

"Alguien que comete una transgresión ha sido capturado por lujuria e incitado a él por la inclinación al mal (*yetzer*, con *ra'* entendido)".

El arrepentimiento detiene inmediatamente la secuencia viciosa descrita en vv. 14-15.

**15 El pecado da a luz a la muerte**, un ejemplo de la sorprendente forma de expresión de Ya'akov. Contraste con el v. 18: Dios "nos dio a luz", es decir, nuevo nacimiento (Yn 3: 3).

**17 Luces celestiales ... variación ... oscuridad causada por giros**. Lenguaje astronómico: ya sea eclipse o fases de la luna. La cosmología de Ya'akov era más copernicana que ptolemaica; La condena de Galileo por la Iglesia Católica Romana (recientemente corregida) fue inconsistente con este verso. El significado, por supuesto, es que Dios no cambia (Malaquías 3: 6, 1 Yn 1: 5).

**18 Habiendo tomado su decisión** por voluntad propia, por gracia y no porque nos lo debía, Dios nos **dio a luz a través de una Palabra en la que se puede confiar** (comparar Ro 10:17). La Palabra de verdad es Yeshua el Mesías; Esto se enseña con mayor claridad en el Evangelio de

Yochanan (ver Yn 1: 1, 14; 3: 5–8; 15:26; 16: 7–15; también 1 Yn 5: 4–8). Somos **una especie de primicias de todo lo que Dios creó**, como se puede deducir de Ro 8: 19–23, 29; 1C 15: 20 y N, 23.

- 19 Que cada persona sea rápida para escuchar pero lenta para hablar** (compare 3: 3–12), **lenta para enojarse** (compare Eclesiastés 7: 9). ¿Puede la psicología moderna igualar este consejo para mejorar las relaciones interpersonales? Cuando alguien hace o dice algo que normalmente provocaría un discurso rápido de enojo, invítelo a explicar más claramente lo que ha hecho o dicho; Escúchalo atentamente, tratando de entenderlo a él y su situación; y responda con amor, consciente de que, como usted, fue "hecho a imagen de Dios" (3: 9, Génesis 1:27).
- 20** La historia de las relaciones judeo-cristianas está plagada de las tristes consecuencias del fracaso de los creyentes de prestar atención a este versículo. Si los judíos se han negado tenazmente a confiar en Yeshua, es en parte porque los cristianos frustrados han intentado **lograr la justicia de Dios** a través de su propia **ira**. No se puede hacer. Los judíos reciben la justicia de Dios a través de la misericordia de los creyentes gentiles, no su ira (Ro 11: 31 y N), a través de su humildad no su arrogancia (Ro 11: 16–22).
- 21–27** Habiendo recibido el nuevo nacimiento a través de una Palabra de Dios (v. 18), debemos **recibirlo** (v. 21) y **hacerlo** (v. 22). La verdadera religión implica no **solo escuchar** sino también hacer (vv. 22–27). La carta completa enfatiza la escritura sobre el credo, la acción sobre la profesión; y este es el enfoque judío habitual de la religión, la moral y la vida. Ver Rv 1: 3N y referencias allí.
- 23–25** **Alguien que se mira la cara en un espejo, se mira a sí mismo, se va y se olvida de inmediato de cómo se ve, en** lugar de prepararse para enfrentar el día, no está usando el espejo correctamente, es decir, activamente de forma pasiva. **La Torá perfecta** (o: "la *Torá* completa ", Mt 5: 17 y N) es el espejo perfecto y completo del creyente; refleja perfectamente, su condición sin mancha (es decir, pecaminosa) - como dice Sha'ul, "lo que realmente hace la *Torá* es mostrar a las personas lo pecaminosas que son" (Ro 3:20). El creyente usa la evaluación perfecta del espejo de su condición espiritual para corregir y preparar su comportamiento; y al igual que con el espejo del baño, **continúa**

usándolo de esta manera a lo largo de su vida.

**La Torá perfecta , que otorga libertad**, literalmente, “una ley perfecta de la libertad”. Ya'akov habla de nuevo a las 2:12 de la “Torá que da libertad”, habiendo dicho esto anteriormente como "El reino de la Torá " (2: 8 y N). Al mismo tiempo, él lo considera como el estándar dado por Dios que nadie puede transgredir (2: 9–11), hablar en contra o juzgar (4: 11–12).

**La Torá perfecta .** Yechiel Lichtenstein (ver MJ 3: 13N) comenta, nuevamente aludiendo a Mt.5: 17:

"El Mesías lo perfeccionó, ya que el Señor dijo que vino para completar la Torá ".

**Torá que da libertad.** Él continúa,

“Significa que el creyente en Yeshua ya no sirve a Dios como un esclavo, por miedo, sino como un hijo que sirve a su padre, por amor. El Espíritu del Mesías lo liberó y le dio un nuevo espíritu ".  
( *Comentario al Nuevo Testamento, ad loc.* )

Lichtenstein es correcto; pero algunos cristianos hacen mal uso de este versículo, junto con Ro 7: 3, para proclamar su alegría de estar "libres de la Ley", lo que significa "libres de las reglas y regulaciones supuestamente opresivas prescritas para los judíos por la Torá de Moisés". En realidad, la situación es precisamente la opuesta: ¡es la Torá que, porque es perfecta, da libertad! Solo los antinomianos rebeldes buscan estar libres de reglas y regulaciones; los sabios entienden que solo dentro del marco de la ley es posible la verdadera libertad.

Además, el *b'rit chadashah* mismo, el Nuevo Pacto, el Nuevo Testamento, “se ha hecho Torá ” (MJ 8: 6b & N; véase también Ac 6: 13–14 & N, 1C 9: 20 & NN, Ga 6: 2 & N), y Ningún creyente está libre de ello. La Torá "perfecta" o "completada" , entonces, es la Torá que incluye el Nuevo Pacto. En el marco de esta Torá perfecta , los judíos mesiánicos que observan las *mitzvot* entregadas al pueblo judío en Sinaí sirven a Dios en plena libertad de espíritu, mientras que la misma Torá perfecta otorga a los gentiles mesiánicos la misma libertad de no observarlos (Hch 15: 20-21 y NN, 28-29). Tenga en cuenta, sin embargo, que esta Torá perfecta es tan capaz como el Nuevo Pacto anterior. La Torá de ser pervertido en un legalismo opresivo (ver Ga 3: 23b & N).

Pero, ¿es la *Torá* de Moisés, entonces, incompleta, menos que perfecta? Por supuesto no. Fue la revelación perfecta, completa y suficiente de Dios para la humanidad en el momento de la historia cuando fue dada. Más tarde, “cuando llegó el momento señalado, Dios envió a su Hijo” (Gá 4: 4) para iniciar el Nuevo Pacto y proporcionar más revelación e instrucción ( *Torá* ), añadiendo y completando, a la luz de la historia que había ocurrido. desde el Sinaí, la *Torá* que ya era perfecta. Y hay una promesa de revelación aún más completa en el fin de los días, cuando el Mesías regrese, y no lo vemos como en un espejo, de manera oscura, sino como realmente es (1C 13:12, 1 Yn 3: 2).

**26 Cualquiera que piense que es religioso observador.** Los *thrêskos* griegosen este verso y *thrêskeia* ("observancia religiosa") en el siguiente (así como las mismas palabras o palabras relacionadas en Co 2:18, 23, los únicos otros lugares en el Nuevo Testamento donde aparecen) connotan celo en la realización religiosa. actos, ya sea en relación con la religión verdadera o falsa. En términos judíos, se podría decir, de manera equivalente, "cualquiera que piense que es *dati* " ("religioso") o " *frum* " (yiddish, "piadoso") o " *shomer-mitzvot* (" uno que observa los mandamientos "de la *Torá* ) **pero no controla su lengua** (vea 1: 19–21, 3: 3–12; también Salmos 34:14 (13), 39: 2 (1), 141: 3) **se está engañando a sí mismo.**

**27** Este verso, aparentemente basado en Isaías 1: 15–16 (citado abajo en 4: 8N), resume la carga de todos los profetas, quienes insistieron celosamente en que la verdadera religión debe consistir no solo en meras observancias externas sino en buenas acciones que fluyen de una condición espiritual sana. Al reducir la *Torá* a dos mandamientos: el que impone una expresión práctica de amor abnegado hacia aquellos que pueden ofrecer poco o nada a cambio, el otro relacionado con la pureza ética interna y espiritual, un requisito previo para la acción correcta. Tradición judía de larga tradición de personificar la *Torá*. Como se ve en el conocido pasaje del Talmud, Makkot 23b – 24a, citado en Ga 5: 14N. Este versículo, como el libro de Gálatas, es una advertencia para los creyentes que se enamoran de observancias específicas a costa de "los asuntos más importantes de la *Torá* : justicia, misericordia, confianza" (Mt 23:23).



## CAPITULO 2

**1–9** Esta sección se ocupa de cómo los creyentes, específicamente los judíos mesiánicos, deben tratar a los judíos no mesiánicos que preguntan acerca de la fe del Nuevo Pacto.

**1 La fe de nuestro Señor Yeshua.** O "la fidelidad de nuestro Señor Yeshua", según Ro 3: 22N, Ga 2: 16cN.

**Favoritismo.** Compare Deuteronomio 1:17, Job 34:19, Hech 10:34.

**2–3 Tu sinagoga.** Esta es una sinagoga mesiánica, una congregación de creyentes en Yeshua, predominantemente judíos, que expresa su fe en el Nuevo Pacto de una manera que retiene la mayoría o todas las oraciones, costumbres y estilo de las sinagogas no mesiánicas. La palabra en griego es " *sunagôgê* "; aparece 57 veces en el Nuevo Testamento. Cincuenta y seis veces se refiere a un lugar judío de asamblea congregacional y se traduce como "sinagoga" en prácticamente todas las versiones en inglés. Sin embargo, en el presente verso KJV y la Versión Estándar Revisada lo convierten en "asamblea", y otras versiones lo traducen por "iglesia", "reunión", "lugar de culto" y otras formas de evitar la palabra "sinagoga". Esto refleja a los traductores La falta de voluntad para reconocer el carácter judío de la fe del Nuevo Pacto y el sesgo general antisemita que ha infectado al cristianismo a lo largo de los siglos (ver Ro 10: 4 y N). La Biblia de la Nueva Jerusalén preparada por los católicos romanos usa la palabra "sinagoga" pero agrega en una nota: "Santiago está escribiendo a los cristianos judíos; es posible que incluso hayan asistido a las sinagogas judías, o puede ser su palabra para la "asamblea" cristiana para los servicios litúrgicos ". Incluso,.. todavía ... asistiendo a las sinagogas judías "- ¡qué atrasadas están! ¡Y qué atrasos de Sha'ul, quien hizo su "práctica habitual" hacerlo (Hechos 17: 2)!

Ya'akov no está hablando de un servicio religioso cristiano ni de una reunión de no creyentes judíos sino de una sinagoga mesiánica. No se referiría a "**su sinagoga**" y supondría que sus lectores se encargarían de atender a los visitantes si la sinagoga no estaba controlada por los judíos mesiánicos. No hay ninguna razón por la que "sinagoga", con su inequívoca connotación judía, debiera haber sido "su palabra para la" asamblea "cristiana en general, ya que el término que el Nuevo Testamento usa 112 veces para eso es " *ekklêsia* " (generalmente

traducido como "iglesia" en otras versiones; ver Mt 16: 18N); Ya'akov lo emplea a las 5:14. La idea de que esta sinagoga era mesiánica simplemente no se le ocurrió al escritor de notas de la Biblia de Jerusalén. Rendering *sunagôgê* "Asamblea" o "iglesia" en lugar de "sinagoga" roba a los judíos mesiánicos su identidad.

Este versículo establece una base sólida del Nuevo Testamento para las sinagogas mesiánicas modernas, siempre que no excluyan a los creyentes gentiles. Para hacerlo, "levantaría la pared central de la partición" una vez más, en violación de Ep 2: 11–16 y NN. Una sinagoga mesiánica, aunque se compromete a preservar y desarrollar un modo judío en lugar de gentil de expresar la fe del Nuevo Pacto, debe estar abierta a la participación de judíos creyentes y gentiles por igual.

**5 Dios ha elegido a los pobres para ser ricos**, como dijo el mismo Yeshua (Mt 5: 3).

**Reino.** El Reino de Dios (ver Mt 4: 1N), en el cual prevalece el "Reino *Torá*" (v. 8).

**6–7** ¿Por qué tratar a **los judíos ricos** y no creyentes de una manera especial cuando son **los que te oprimen y te arrastran a un tribunal** judío, posiblemente a un *tribunal* religioso judío, e **insultan el buen nombre de aquel a quien perteneces**, a saber, "Nuestro Señor Yeshua, el glorioso Mesías" (v. 1)? Alternativamente, estos versos hablan de cualquier persona **rica**, judía o gentil, y de cualquier **corte**.

**8 La *Torá del Reino***, generalmente traducida como "la ley real" (pero "ley del Reino" en la versión en inglés de hoy), ya que los *basilikos* griegos, como el inglés "real", significa "de o perteneciente al rey". La *Torá* de y su pertenencia al rey Yeshua es precisamente lo que se sostiene en el "Reino" de Dios mencionado en el v. 5.

**La *Torá del Reino*** no es una nueva *Torá* dada por el Mesías (ver 1: 25N y referencias allí). No hace que la Ley Mosaica quede obsoleta, aunque, como dice Ga 5: 14 & N (compare Ro 13: 8–10), "la totalidad de la *Torá* se resume en esta oración: **Ama a tu prójimo como a ti mismo**". Más bien, Ya'akov significa que el Reino *Torá* no es, en esencia, nada más que la *Torá* de Moisés llevada a cabo, por el poder del Espíritu Santo, **de conformidad con su propio pasaje que dice: "Ama a tu prójimo como a ti mismo"**. Yeshua señalaba en esta dirección cuando

dijo que esta es una de las dos *mitzvot*("Principios", Mt 22: 36 y N) de los cuales depende toda la *Torá* y los Profetas (Mt 22:40). Aquí el principio dice que los pobres, incluidos los "viudas y huérfanos" de 1:26, así como los ricos se cuentan como "vecinos" para ser amados como a uno mismo; Yeshua significaba lo mismo en Lc 10: 25–37 en la parábola del hombre de Shomron.

**Si tú ... alcanzas la meta del Reino *Torá*.** Por lo general, se entiende que esto significa "Si lo cumples, si lo observas y lo obedeces". Pero el *teleite* griego también permite la traducción, "Si completas la *Torá del Reino* " si lo llevas a su objetivo (ver Ro 10: 4N , MJ 7: 11N). Eso significaría que los creyentes cumplirían el propósito de la *Torá del Reino* al obedecer la *Torá* de Moisés, interpretada **de conformidad con el pasaje que dice: "Ama a tu prójimo como a ti mismo"**.es decir, de tal manera que se tome en cuenta la venida de Yeshua el Mesías y el Nuevo Pacto. Si, como muchos piensan, la carta de Ya'akov fue el primer libro del Nuevo Testamento que se escribió, entonces se podría decir que los otros personajes y escritores del Nuevo Testamento en efecto siguieron su recomendación y completaron la *Torá del Reino* (o informaron su finalización) en pasajes como Hechos 10:28, 34-35; 15: 19–29; Ro 3: 19–31; 11: 16–22; Ga 2: 11-16; 3:28; MJ 7: 12-15; 8: 6; 10: 14–18 (ver notas allí y en Ac 21:21). Y esto estaría de acuerdo con la comisión de Yeshua a sus *talmidim*.en Mt 18:18, "Todo lo que prohíban en la tierra será prohibido en el cielo, y todo lo que permitas en la tierra se permitirá en el cielo", una comisión dada primero a Kefa junto con "las llaves del Reino de los Cielos", que es el mismo **Reino** que se menciona aquí y en el v. 5 (Mt 16: 19 y N).

Aunque obedecer e interpretar la *Torá* se considera en el judaísmo como algo distinto, ya que las autoridades rabínicas son los únicos intérpretes autorizados que pueden establecer la *halajá* , no obstante, está claro que hay un sentido en el que cualquier obediencia requiere una medida de interpretación, al menos. Al menos la medida necesaria para entender qué es lo que se debe obedecer. Además, a un creyente mesiánico que intenta "alcanzar la meta de la *Torá del Reino* " no se le da rienda suelta para hacer lo que es correcto a sus propios ojos; la condición de que la *Torá* debe cumplirse de acuerdo con el principio del amor al prójimo establece límites. Pero este canon de interpretación podría llevar a una *halajá* diferente .de la del judaísmo no mesiánico. Los problemas

que podrían surgir en el *machloket* resultante ("disputa") están más allá del alcance de este comentario.

- 9 Tus acciones constituyen.** *Ergazesthe* griego , relacionado con " *erga* " ("acciones"), que aparece doce veces en vv. 14-26. Por **lo** tanto, **si muestra favoritismo**, entonces, no importa cuánta fe afirme tener, **sus acciones constituyen pecado**. Es este tema, qué tipo de acciones deben acompañar a la fe genuina, que se recoge y se da un tratamiento detallado en vv. 14-26.

**Sus acciones constituyen pecado, ya que están condenados bajo la Torá como transgresores.** La *Torá* condena el favoritismo en otro contexto con estas palabras: “No respeten a las personas en el juicio, escuchen lo pequeño y lo grande; no tengas miedo del rostro de ningún hombre, porque el juicio es de Dios ”(Deuteronomio 1:17). Sha'ul también relaciona el pecado con la transgresión de la *Torá* (ver Ro 4:15, 7: 7–12), al igual que Yochanan (“el pecado es una violación de la *Torá* ” 1 Yn 3: 4; o, en KJV, “el pecado es la transgresión de la ley ”).

- 10–11 Una persona que conserva toda la Torá, sin embargo , tropieza en un punto, se ha vuelto culpable de romperlos todos**, es decir, de romper todos los puntos de la *Torá*, por lo tanto, de romper toda la *Torá* , como lo ilustra la v. 11.

Estos versos a veces se toman como prueba de que si una persona viola un solo mandamiento de la *Torá*, incluso una vez, se ha colocado a sí mismo permanentemente en la categoría de pecador y, por lo tanto, no tiene ninguna esperanza de una relación restaurada con Dios, excepto lanzando a sí mismo en la gracia de yeshua. Además, a veces se infiere que, como todos pecan (Isaías 53: 5, Ro 3: 23 y N) y tarde o temprano deben violar al menos un mandamiento de la *Torá* , era inherentemente imposible bajo la Ley Mosaica que alguien estuviera en un derecho. relación con dios Esta inferencia es incorrecta; contradice Lucas 1: 6 (ver nota allí).

Es cierto que nadie puede tener una relación correcta con Dios aparte de Yeshua. Pero no es cierto que una vez que violar un mandamiento significa que uno ha roto la *Torá de forma* permanente e irremediablemente. Eso no es lo que este verso está diciendo. Y ciertamente no es cierto que la Ley Mosaica como fue dada no se pudo cumplir.

Más bien, estos versículos concuerdan con el entendimiento judío normal, que se encuentra en los escritos de los rabinos, de que si uno retiene la voluntad de aceptar la autoridad de cualquier parte de la *Torá*, ha derogado la autoridad de toda la *Torá*. Es útil citar aquí del comentario de Yechiel Lichtenstein (ver MJ 3: 13N) en el v. 10 (mi propia expansión de lo que escribió está entre paréntesis):

“Esto se refiere a lo que los judíos y los sabios de Israel *llaman un avaryan* [“ transgresor, criminal ”; Literalmente, "uno que ha pasado más allá"]. Es como si se hubiera ofendido en todos los puntos y fuera culpable de todos. La opinión de Ya'akov es la misma que la de Resh Lakish [un rabino del siglo IV a menudo citado en el Talmud], quien dijo en el Sanedrín 111a: " *Sh'ol ...* abrió la boca sin medida" (Isaías 5:14) para el que deja sin hacer ni un solo estatuto. "[El comentario de Resh Lakish adquiere importancia a partir de un juego de palabras: las palabras hebreas que significan " sin medida " en Isaías son " *b'li chok* ", que normalmente se traducirían" que carecen de un estatuto ".]

"Vea también Makkot 24a". [El pasaje, citado en Ga 5: 14N, dice cómo en el Salmo 15, el rey David redujo los mandamientos 613 de la *Torá* a once y concluyó: "El que hace estas cosas nunca será conmovido". Talmud comenta: “Siempre que Rabban Gamli'el [ver Hechos 5: 34 y N, 22: 3 y N] venía a este pasaje que solía llorar, diciendo: 'Solo alguien que practica todas estas [once virtudes del Salmo 15] no se moverá; pero cualquiera que se quede corto en cualquiera de ellos será movido ".

"También vea a *Yalkut Shim'oni* en Levítico 4: 2 ['Si un alma peca por ignorancia contra cualquiera de los mandamientos ...'], donde dice: 'Quien transgrede un mandamiento es como si los hubiera transgredido todos . "[El pasaje relevante del *midrash* medieval , *Yalkut Shim'oni*, es este: “ *ZayitRa' anandice*: 'Quienquiera que transgrede por ignorancia cualquiera de los mandamientos es como si hubiera transgredido todos los mandamientos de Dios'. ¿Por qué es esto? Porque quien peca sabe conscientemente qué pecado cometió y qué pecado no cometió, por lo que se cuida de no pecar; pero quien peca en la ignorancia es como si

transgrediera todos los mandamientos, porque no se preocupa por guardarlos. Por lo tanto, está escrito: "Si un alma peca en ignorancia contra cualquiera de los mandamientos ..." (Levítico 4: 2) y "¿Quién puede entender sus errores?" (Salmo 19:12) Si es verdad para el pecado inconsciente, ¡cuánto más para el pecado consciente! El Santo, bendito sea, dice: 'Tú *pecas* en este mundo porque el *impulso yetzer* [(el mal)]te gobierna Pero en el mundo venidero, te lo quitaré; como se dice en Ezequiel 36:26, 'Y quitaré el corazón de piedra de tu carne, y te daré un corazón de carne' "( *Comentario al Nuevo Testamento, ad loc.* )

También se puede encontrar una enseñanza judía no mesiánica representativa sobre este tema en la obra medieval, *Puertas de Arrepentimiento* , de Rabbi Yonah de Gerona:

“Escuche esto y entiéndalo, porque es un principio importante: es cierto que a veces las personas justas fallan y cometen pecado, ya que 'No hay nadie en la tierra tan justo que siempre hace el bien y nunca peca' (Eclesiastés 7: 20). Sin embargo, someten su *inclinación yetzer* [(mal)] cien veces. Y si caen en pecado una vez, no lo repiten; más bien, habiéndose vuelto repugnantes ante sus propios ojos, se arrepienten. Pero todos los que no se preocupan por evitar un pecado conocido y no se hacen cargo de él para protegerse contra él, entonces, aunque sea una transgresión relativamente menor, y aunque tenga cuidado de evitar todas las demás transgresiones de la *Torá* Sin embargo, los sabios de Israel lo llaman "un apóstata con respecto a una cosa" (Talmud babilónico, Chullin 4b-5a). Se cuenta con los rebeldes, y su transgresión es demasiado grande para perdonarla. Porque si un sirviente le dice a su amo: 'Haré todo lo que me digas, excepto por una cosa', ya ha roto el yugo de su amo y está haciendo lo correcto ante sus propios ojos. Respecto a esto, se dice: 'Maldito el que no confirma las palabras de esta *Torá* , para hacerlas' (Deuteronomio 27:26); y el significado de ese versículo es que quien no cumple todas las palabras de la *Torá* , de principio a fin ". (Puerta 1, Párrafo 6)

Ya'akov en vv. 10–11 está enseñando en líneas similares, como queda

claro en los tiempos verbales griegos: **si no comete adulterio**, es decir, si realiza su práctica continua (tiempo presente) obedecer el mandato de no cometer adulterio, **pero asesine**, conviértase en su práctica continua y su mentalidad continua para desobedecer este mandato, entonces **se ha convertido en** (tiempo perfecto); se ha puesto de una vez por todas en la categoría de ser: **un transgresor de la Torá**, lo que Lichtenstein en su comentario referido como un *avaryan* y el Talmud como "un apóstata con respecto a una cosa". El *Tanakh* llama tal rechazo a la autoridad de la *Torá* "Pecar con la mano alta". Además, cualquier sociedad considera que la aceptación de algunas de sus leyes y el rechazo de otras equivalen al rechazo de todo su sistema legal. Compara 4: 11–12 a continuación.

Con respecto a si la Ley Mosaica puede cumplirse, tenga en cuenta que la *Torá* misma prescribe sacrificios junto con el arrepentimiento como el medio por el cual los pecadores pueden reconciliarse con Dios. Dicha reconciliación no fue "permanente" (este es el punto de todo el libro de los judíos mesiánicos; vea especialmente los Capítulos 9 y 10), pero fue efectiva "temporalmente". Simplemente no es cierto que bajo la Ley Mosaica una persona que no obedeció un solo mandamiento había destruido cualquier posibilidad de estar bien con Dios, como lo enseñan algunas teologías cristianas. Ver Ro 9: 30–10: 10 y NN.

### **12–13 Torá que da libertad.** Ver 1: 25N.

El amor, el fruto del Espíritu (Ga 5:22), hace libremente lo que requiere la *Torá* de Dios (v. 8 y N, Ro 13: 8–10). Esto es lo que Jeremías 31: 30–33 (31–34) significó al prometer que bajo el Nuevo Pacto, la *Torá* se escribiría en los corazones del pueblo de Dios (ver MJ 8: 6b – 13 y NN). Pero siempre existe el riesgo de que esa libertad se convierta en licencia; ver Ga 5: 13–14.

En estos dos versículos, Ya'akov le recuerda a sus lectores que aunque la *Torá* otorga libertad a pesar del Nuevo Pacto, sin embargo, la *Torá* todavía establece el estándar para el **juicio**, y el pueblo de Dios **será juzgado por** ella (ver Ro 2: 12–13). Las comparaciones excesivas entre el cristianismo y el judaísmo suponen que el Antiguo Testamento retrata a Dios como severo e incesantemente crítico, con el Nuevo Testamento ofreciendo un Dios de misericordia. En realidad, el Dios de *Tanaj* también es misericordioso (Éxodo 34: 6–7, Salmo 62:12), mientras que bajo el Nuevo Pacto, el **juicio no tendrá piedad con quien no muestra**

**misericordia** . Ya'akov alivia la severidad severa al afirmar que la **misericordia**(o amor, v. 8) que una persona muestra hacia otros **triunfa**, es decir, previene, el **juicio** adverso de Dios hacia él. La misma idea se encuentra en las palabras de Yeshua en Mt 6:14, 18: 21–35, y en el Talmud:

“El que muestre misericordia hacia los demás, el cielo mostrará misericordia hacia él; pero quien no muestre misericordia hacia los demás, el Cielo no mostrará misericordia hacia él ”. (Shabbat 151a)

Otra forma de entender la problemática griega al final del v. 13 es: "La misericordia de Dios vence sobre su juicio". Ciertamente, para los creyentes en Yeshua, la misericordia de Dios vence sobre su juicio: aunque habrá un juicio sobre las obras de los creyentes, su salvación está completamente asegurada debido a la muerte expiatoria de Yeshua, que es la máxima expresión de la misericordia de Dios. Si bien la imagen bíblica general hace imposible decir que el atributo de misericordia de Dios es más importante o más fuerte que su atributo de justicia, el presente verso corresponde a pasajes individuales en *Tanaj* , como Oseas 11: 8–9, donde se cita a Dios en la primera persona:

“Mi corazón se vuelve dentro de mí, toda mi compasión está encendida. No ejecutaré la fiereza de mi ira, no me volveré a destruir a Efrayim; porque yo soy Dios y no hombre, el Santo en medio de ti, así que no vendré como enemigo ”.

Pero esta interpretación parece menos relevante para el contexto del Capítulo 2, en el que Ya'akov no está enseñando acerca de la naturaleza de Dios, sino instando a sus lectores a ser misericordiosos.

**14–26** Los opositores de la fe del Nuevo Testamento afirman que ofrece “gracia barata”: la salvación simplemente afirmando en la mente ciertos hechos o ideas acerca de Yeshua, o simplemente sintiéndose bien en el corazón de uno hacia Dios, sin hacer buenas obras. Este pasaje es la refutación clásica de esa alegación.

Su contexto es vv. 1–13. El tema de la fe ("la fe de nuestro Señor Yeshua") se introduce en el v. 1 y se menciona nuevamente en el v. 5. Los primeros nueve versos demuestran que la fe es inconsistente con



mostrar favoritismo, mientras que vv. 12–13 implican que la fe necesariamente produce misericordia. El presente pasaje expande estas ideas al principio general de que la fe genuina se prueba a sí misma al expresarse en buenas obras. Así, la **fe** mental o emocional **por sí misma** (v. 17) o la **fe sola** (v. 24), **no acompañada por** el tipo correcto de **acciones, está muerta** (vv. 17, 26), **estéril** (v. 20), no es mejor que la los llamados demonios de “fe” tener (v. 19) porque conocen la realidad del mundo espiritual. Pero solo **con las acciones** se **completa la fe** (v. 22) y es capaz de ceder a Dios para **declarar a** una persona **justa** (v. 24).

La palabra griega traducida como “fe” en este pasaje es “*pistis*”, que generalmente se traduce como “confianza” en el *Nuevo Testamento judío* por las razones dadas en Hechos 3: 16N y Ga 2: 16cN. La palabra “fe” se usa aquí porque Ya'akov realmente está hablando de no toda la confianza, sino solo una parte de ella, la parte confesional e intelectual. Ya'akov saca a relucir esto utilizando modificadores restrictivos: **tal fe** (v. 14; literalmente, “la fe”), **fe en sí misma** (v. 17), **fe sin acciones** (v. 26; compárese con v. 20) y **fe solo** (v. 24); además, señala específicamente que se deben agregar acciones a esta parte limitada de la fe para que la fe sea **completa** (o “hecho perfecto”, v. 22; ver 1: 23–25N).

A veces se piensa erróneamente que Ya'akov contradice a Sha'ul, en particular el Ep 2: 8–9 y Ro 3:28. Esta es la razón por la que Martín Lutero consideró el libro de Ya'akov como “una epístola de paja”. Nada podría estar más lejos de la verdad. Ya'akov está totalmente de acuerdo con Sha'ul, una vez que se entiende que la “fe sola” que Yaakov condena como estéril y muerta es solo una parte de la fe genuina o la confianza que Sha'ul declara con autoridad es suficiente.

En Efesios, después de que Sha'ul escribe: “Porque has sido entregado por gracia mediante la confianza, ... no ... por tus propias acciones” (Ep 2: 8–9), afirma la importancia de las buenas obras al agregar, “Porque somos creadores de Dios, creados en unión con el Mesías Yeshua para una vida de buenas acciones ya preparadas por Dios para que las hagamos” (Ep 2, 10).

En Romanos, el problema es en gran parte de la traducción. La KJV, que es típica, muestra Ro 3:28, “Por lo tanto, llegamos a la conclusión de que un hombre es justificado por la fe sin los hechos de la ley”. Con frecuencia se infieren dos proposiciones falsas: (1) las buenas obras de una persona son irrelevantes y No afectará la decisión de Dios de

considerarlo justo; y (2) la fe sola, entendida ya sea como creencia mental en un credo o como algún estado emocional interno en relación con Dios, es todo lo que se necesita para la salvación. El *Nuevo Testamento judío*, al mostrar claramente el verdadero sentido de Ro 3:28, hace que sea imposible llegar a cualquiera de esas conclusiones: "Por lo tanto, sostenemos la opinión de que una persona llega a ser considerada justa por Dios sobre la base de la confianza, que no tiene nada que ver con la observancia legalista de la *Torá* ordenes".

No deja de tener significado que Ya'akov en su argumento de que la fe genuina debe resultar en buenas obras emplea el verso idéntico acerca de Abraham (Génesis 15: 6, citado en el v. 23) que Sha'ul usa en Ro 4: 3 para probar la suficiencia completa de la fe sin observancias legalistas.

Ya'akov y Sha'ul están en completa armonía; ambos entienden que la fe genuina consiste en un reconocimiento interno de la verdad de Dios que se expresa y fluye hacia afuera en forma de buenas obras. El punto de Ya'akov es que si las buenas obras se restan de la fe genuina, lo que queda es estéril y muerto. El punto de Sha'ul es que si las observancias legalistas son agregadas o sustituidas por una fe genuina, ese resultado también es estéril y muerto.

No en Romanos, Efesios ni en ninguna otra parte, Sha'ul menosprecia la importancia de las obras en la vida de fe. Por el contrario, versículos tales como Ga 5: 6, 1 Ti 5: 8 y Ti 3: 2 expresan la importancia de expresar la fe de uno a través de buenas obras; de hecho, de una manera completamente judía, sus cartas contienen capítulos enteros llenos de consejos sobre qué buenas obras hacer, cuándo y cómo hacerlo.

En vv. 14–20 Ya'akov emplea una profunda ironía. Después de dar un ejemplo de la fe intelectual superficial que puede ignorar la necesidad humana obvia (vv. 14–17), muestra la incapacidad de tal "fe" para probar su existencia (v. 18), lo caracteriza como no mejor que eso de los demonios (v. 19), y llama **tonta** a una persona que tiene tanta fe (v. 20). Pero luego pregunta si tal persona podría estar dispuesta a aprender algo (v. 20) y, asumiendo la posibilidad de una respuesta positiva, deja de lado la ironía para ofrecer dos ejemplos de las Escrituras: Abraham (vv. 21–24) y Rahab. (vv. 25–26) - demostrando que la verdadera fe debe ir acompañada de acciones.

**18 Pero alguien dirá que tú tienes fe y yo tengo acciones. Ya'akov**

presenta a un tercero imaginario, "**alguien**", que viene a defender a un "**usted**" imaginario que responde "Sí" a las preguntas del v. 14 y cree que la fe intelectual sin buenas obras puede salvarlo: **alguien dirá que usted** son los que tienen **fe genuina**, y que **yo**, Ya'akov, solo **tengo acciones** sin fe y estoy tratando de salvarme con mis obras (lo que de hecho contradeciría a Sha'ul en Ro 3:28). Mi respuesta a "**usted**" (e indirectamente a "**alguien**") es: **¡Muéstrame esta fe tuya sin las acciones!** No podrá hacerlo, ya que la fe genuina no se percibe a través de la conversación, sino a través de los hechos que surgen de ella. Sin embargo, por mi parte, Yo, Ya'akov, **te mostraré mi fe por mis acciones**, y tendrás que concluir que no estoy tratando de salvarme por mis obras; más bien, mis obras surgen de mi fe y demuestran que es una fe genuina.

La introducción de adversarios imaginarios es una estrategia reconocida en la pedagogía judía; Ver prácticamente en cualquier lugar en el Talmud. Para un ejemplo extendido en la escritura de Sha'ul, vea Ro 10: 14–11: 11 y Ro 10: 14–15N.

**19 ¿Crees que “Dios es uno”?** El desafío de Ya'akov a su adversario imaginario es: "Puede afirmar el *Sh'ma*, la declaración central del judaísmo, recitada dos veces al día por cada judío observador. **¡Bien por usted!** - ¿Y qué? **Los demonios también lo creen;** Satanás y sus secuaces están completamente familiarizados con las Escrituras y no cuestionan su verdad (ver Mt 4: 1–11 y NN). Pero tal afirmación intelectual no es una fe salvadora, por lo que **el pensamiento los hace temblar de miedo.** Porque a diferencia de los creyentes que anticipan alegremente su glorificación eterna con Dios, saben que en el Juicio Final (Apocalipsis 20) les espera un destino irremediable y terrible en el infierno. Además, a diferencia de los escépticos humanos, saben que este infierno, con su lago de fuego y azufre, es real y no simplemente una táctica de miedo utilizada para asustar a los crédulos".

**20,24,26 La fe, aparte de las acciones, es estéril,** etc. Ver vv. 14–26N.

**21 Avraham avinu ... ofreció a su hijo Itzjak,** Génesis 22: 1–19. Ver MJ 11: 17–19 y NN.

Abraham fue **declarado justo por sus acciones.** En este Yechiel Lichtenstein escribe (con mis comentarios entre paréntesis),

“Significa que su fe se reveló a través de sus acciones, como se

explica de inmediato en el siguiente verso; y esto corresponde a Génesis 22:12, 'Ahora sé que temes a Dios'. Ver el comentario del Ramban allí. [El Ramban ( R abbi M oshe B en- n achman, Nachmanides, siglo 12) escribió que Dios ya estaba consciente de la fe de Abraham en la potencialidad, pero su disposición a sacrificarse Isaac hizo concreta la fe de Abraham y lo llevó a un mérito completo ante Dios.] Pablo dijo en Ro 4: 2: “Porque si Abraham llegó a ser considerado justo por Dios debido a las obras, entonces tiene algo de qué jactarse. Pero no es así como está ante Dios. El significado es que Pablo interpreta las palabras "Lo sé" en Génesis 22:12 como lo hace Rashi, que Dios ahora puede glorificarse a sí mismo con Abraham ante la humanidad. [Rashi comentó: “Ahora lo sé”. De ahora en adelante, tengo algo que responder a Satanás y a las naciones que se preguntan cuál es mi amor hacia ti. Ahora tengo un punto de ataque, porque ven "que temes a Dios". ] Pero en cualquier caso, Pablo admite que Abraham fue declarado justo por sus acciones, como está escrito en Génesis 26: 5: "Abraham obedeció mi voz Y guardé mis cargos, mandamientos, estatutos y leyes. Esto es lo que el Santo, bendito sea, le dijo a Isaac. "(Comentario al Nuevo Testamento, *ad loc.* )

**23 El amigo de Dios.** Un amigo no es alguien que simplemente declara su lealtad, sino que lo demuestra por sus obras. Sobre el tema de la amistad, Yeshua le dijo a sus *talmidim* : “Nadie tiene mayor amor que una persona que da su vida por sus amigos. Ustedes son mis amigos, si hacen lo que yo les mando ”(Yn 15: 13–14). La ofrenda de Abraham a su hijo Isaac se parece a la ofrenda de Dios a su hijo Yeshua (vea Yn 3:16).

**25 Rachav la prostituta.** Vea Josué 2: 8–21, 6:25. Ella también es mencionada en MJ 11:31 como una de las heroínas de la fe; y su ejemplo es aún más sorprendente que el de Abraham, ya que sus obras antes de su "conversión" eran indiscutiblemente malvadas. Mekhilta a Éxodo 18: 1 informa que había sido prostituta durante cuarenta años desde los 10 años, pero luego se unió al pueblo judío y se convirtió en prosélita. Su fe fue genuina, ya que no solo afirmó al Dios de Israel (Josué 2:11), sino que hizo acciones que demostraban su fe **cuando recibió a los mensajeros y los envió por otra ruta.** Este fue el comienzo de un

cambio completo de estilo de vida. Mattityahu 1: 5 la nombra como un antepasado de Yeshua el Mesías.

## CAPÍTULO 3

**1 No muchos de ustedes deben convertirse en maestros.** Compara 1 Ti 3: 1–13 y Ti 1: 5–14. **Seremos juzgados más severamente.** Ver MJ 13:17.

**8 La lengua ... es una ... cosa mala.** *Lashon hara* ' (literalmente, "la lengua del mal") en el judaísmo se refiere a los chismes, el murmullo, los rumores, las calumnias y otros usos incorrectos del habla. El Talmud lo condena severamente:

"Si uno habla *lashon hara* ', es como si negara a Dios ... El pecado de *lashon hara*' se pesa igualmente con los pecados de idolatría, inmoralidad sexual y asesinato". (Arakhin 15b)

Los tres pecados mencionados son aquellos por los cuales, según el Talmud (Sanedrín 74a, citado en Hechos 15: 20a), se supone que un judío abandona su vida en lugar de cometerla.

Zelig Pliskin (un judío no mesiánico) ha escrito un interesante libro sobre las leyes de *Lashon hara* 'se llama *Guard Your Tongue*, basado en los escritos del rabino Israel Meir Kagan, conocido como el *Chafetz Chaim* ("deseo de vida", del Salmo 34: 13–14 (12–13), "¿Cuál de ustedes es un deseo? de vida, y quiere una larga vida para disfrutar de lo que es bueno? Luego, guarde su lengua [ *lashon* ] del mal [ *ra* ' ] y sus labios no profanen mentiras ". *Chafetz Chaim* murió en 1934 a la edad de 95 años. incluso que las afirmaciones verdaderas pueden ser *lashon hara* ' si relacionarlas puede causar daño. Una muestra de sus consejos divertidos pero prácticos:

"Ten cuidado con *loshon hora* cuando hablas por teléfono. Si la persona con la que está conversando insiste en relacionar *loshon hora*, debe reprenderlo. Si esto no es posible, busque una excusa para colgar: 'Disculpe, algo ha surgido' ( *loshon hora* ) - y suspenda la conversación ". (Págs. 31–32)

Del corazón salen todo tipo de males (Mc 7, 20-23), y el primer lugar

donde van es a la lengua (v. 6).

**Lleno de veneno mortal.** Compare el Salmo 140: 4 (3), citado en Ro 3:13.

**10–12** Ver 1: 6–8 y N.

**13–18** Compara 1: 5–8, 13–18. Hay dos tipos de **sabiduría**. Lo que es **mundano, no espiritual y demoníaco** produce **celos** (o "celo amargo") y **ambición egoísta**, seguido de **desarmonía y toda práctica asquerosa** (ver, por ejemplo, las listas en Ro 1: 28–31, Ga 5: 19–21 ). **Pero la sabiduría de arriba** es "del Padre", con quien "no hay variación ni oscuridad" (1:17); se exalta en Proverbios 8: 22ff.

**18** Compara Isaías 32:17, MJ 12:11.

## CAPÍTULO 4

**1** **Tus deseos luchando dentro de ti.** Vea 1: 6–8 y N.

**3** **Oras con el motivo equivocado.** Hay una corriente de herejía entre los creyentes que, alimentándose del excesivo individualismo y la codicia desenfrenada en las ideologías populares occidentales, pretende dar la aprobación de Dios a la oración egoísta. Llama: "Eres un hijo de Dios. Es un Padre amoroso que no negaría nada a sus hijos. Por lo tanto, puedes orar por lo que quieras, y Dios te lo dará. ¿Quieres un coche nuevo? una casa mas grande? ropa de lujo? Solo 'pregunta, y se te entregará' (Lucas 11:10)". Además de abusar de las Escrituras, generar falsas esperanzas y hacer de la oración un hechizo mágico indistinto de la brujería, esta enseñanza ignora el hecho de que un padre verdaderamente amoroso no da Sus hijos lo que pidan; Los padres saben mejor que sus hijos lo que realmente necesitan y actúan en consecuencia. El presente verso refuta esta filosofía egoísta disfrazada de enseñanza bíblica; compare la condena mordaz de Ya'akov a los ricos arrogantes en 4: 13–5: 6, y vea Isaías 1: 15–16, citado en el v. 8N a continuación. Para una perspectiva correcta, vea Mt 6: 19–34, especialmente 6:33; también Yn 16:33, 1 Ke 4: 2 y 1 Yn 5:14. Ya'akov da su propia instrucción sobre la oración en 1: 5–8, 5: 13–20.

**4** **esposas infieles.** En la infidelidad de *Tanakh* Israel a Dios, su *Ba'al* (la

palabra hebrea significa "señor" y "esposo") se expresa a menudo en términos de adulterio y prostitución; ver Ezequiel 23; Oseas 1–2,9: 1. Yeshua significa lo mismo cuando llama a su generación "malvado y adúltero" (Mt 12:39, 16: 4); comparar Rv 2:22. En el resto del verso, el mejor comentario es 1 Yn 2: 15–17; compare también Ga 1: 4, y lo que se dice sobre **el mundo** en Yochanan 14–17.

**5–6 ¿Supones que el *Tanakh* habla en vano cuando dice que hay un espíritu en nosotros que anhela la envidia?** Yechiel Lichtenstein escribe,

“Los comentaristas han tenido grandes dificultades con esta referencia al *Tanakh*. ¿Qué verso es? ¿Qué significa eso? ¿Quién es el sujeto de ello? Algunos dicen que habla de Dios. Otros dicen que habla del Espíritu Santo. Pero según todos los comentaristas, no se encuentra en las Escrituras. En mi opinión, el espíritu al que se refiere no es de Dios sino de Satanás, como en Ep 6:12. El espíritu maligno es el impulso maligno ( *yetzer hara* ' ) en nosotros. Ya'akov se refiere a esto en el v. 7: 'Toma una posición contra el adversario, y él huirá de ti'. Los judíos de hoy todavía llaman a Satan *der ruach*[Yiddish por "el espíritu"; Lichtenstein escribía alrededor de 1900]. Creo que Ya'akov se refiere a Génesis 4: 7, donde Dios le dice a Caín: "El pecado está en la puerta, y su deseo será para ti, pero tú debes gobernar sobre él". Todos entienden que esto es hablar de Satanás, que es el impulso maligno en el hombre; por ejemplo, en el Talmud (Bava Batra 16a), "Él es Satanás, el impulso maligno". El impulso malvado es usado por los ángeles satánicos para hacer que el hombre pese ". ( *Comentario al Nuevo Testamento, ad loc.* )

Como indicó Lichtenstein, es posible un sentido diferente para el texto griego de vv. 5–6a: “¿O supones que el *Tanakh* habla en vano cuando dice que el Espíritu, a quien Dios ha hecho vivir en nosotros, nos anhela hasta los celos? Y él da mayor gracia ". Pero esto se ajusta menos bien al contexto. Más bien, estoy de acuerdo con Lichtenstein: **hay un espíritu en nosotros que anhela envidiar** y, por lo tanto, nos inclina a luchar entre nosotros (vv. 1-2); porque ese espíritu absorbe la sabiduría mundana (v. 4), demoníaca (satánica) que fomenta los celos amargos y la

envidia (3: 14-16). **El Tanaj habla** directamente de ese espíritu, el *yetzer ra'* en Génesis 6: 5,8: 21 (vea la Sección D de Ro 5: 12–21N). **Pero la gracia de él, Dios, dar** para vencer a través del poder del Espíritu Santo en nosotros, **es más grande** que el espíritu de Satanás que nos inclina a los celos y las peleas; porque “el que está en ti”, el Espíritu Santo, “es mayor que el que está en el mundo”, Satanás (1 Yn 4: 4).

- 7 **Tomar una posición contra el adversario**, Satanás (ver Mt 4: 1N), que "acecha como un león rugiente en busca de alguien a quien devorar" (1 Ke 5: 8–9). Aunque él es "el dios de este mundo" (2C 4: 4), Yeshua ha vencido al mundo (Yn 16:33). Por lo tanto, si usa las Escrituras correctamente (2 Ti 2:15, Mt 4: 1–11) y emplea los otros medios de guerra espiritual que están disponibles (2C 10: 3–5, Ep 6: 10–18), **lo hará huye de ti**. El versículo lleva el mismo mensaje que Génesis 4: 7 (ver vv. 5–6N arriba).
- 8 **Acércate a Dios, y él se acercará a ti**, como en Zacarías 1: 3 ("Acude a mí", dice *Adonai* de los Ejércitos, "y me dirigiré a ti"), Malaquías 3: 7, 2 Crónicas 15: 2. Aquí la iniciativa de reconciliación es nuestra; en otra parte la Escritura lo pone en las manos de Dios, como en Lamentaciones 5:21 ("Vuélvanos a usted, *Adonai*, y nos convertiremos") y Ep 2: 4–10. Yochanan 3:16 expresa ambos lados por igual: "Dios ... dio ..., para que todos los que confían ..."; de manera similar, MJ 10:20, 22 ("Él [Yeshua] lo inauguró ... Por lo tanto, nos acerquemos a ...") y Ro 3:22 ("una justicia que viene de Dios ... a todos los que continúan confiando").

**Limpia tus manos ... purifica tus corazones.** Compara Isaías 1: 15–16:

“Cuando extiendas tus manos, te esconderé mis ojos; Incluso cuando hagas muchas oraciones, no escucharé, porque tus manos están llenas de sangre. Lavarse, limpiarse; aparta el mal de tus obras delante de mis ojos; deja de hacer el mal, aprende a hacer el bien; busca justicia, libra a los oprimidos, juzga a los huérfanos, aboga por la viuda ”.

También el Salmo 24: 4 (3):

“¿Quién subirá a la montaña de *Adonai*?  
¿Quién estará en su lugar santo?



El que tiene manos limpias y un corazón puro ”.

**Personas de doble ánimo.** Vea 1: 6–8 y N.

**9–10** Estos versículos explican lo que significa purificar el corazón (v. 8).

**10** Compara Job 5:11, 22:29; Mt 23:12; Lc 14:11, 18:14; 1 K 5: 6.

**11–12 ¡Dejen de hablar unos contra otros!** Ver vv. 1–2. Quien **habla en contra o juzga a un hermano** se está arrogando la posición de **juez**, es decir, de Dios, que tiene **el poder de liberar y destruir**. Yechiel Lichtenstein escribe, en su *Comentario al Nuevo Testamento (ad loc.)*,

“La parte más importante de la *Torá* es: 'Ama a tu prójimo como a ti mismo' (arriba, 2: 8). Al decir esto, la *Torá* no distingue al prójimo justo del malvado ... El Señor enseñó que el prójimo podría ser un samaritano ”.

es decir, alguien que suele ser objeto de prejuicios adversos (Lc 10: 37 y N). Compara Mt 7: 1–5; Ro 2: 1–3, 12–16; 14: 4, 10–12.

**Si juzgas la *Torá*, no eres un hacedor de lo que dice la *Torá* .** Este es esencialmente el mismo punto que en 2: 10–11 y N.

**Dador de *Torá*, *nomothetês* griegos** , relacionado con la palabra "*nenomothetêtai*" en la frase, "este pacto [el Nuevo Pacto] se ha dado como *Torá*", en MJ 8: 6b & N.

**13–16 La planificación** es un ingrediente importante de la sociedad de gestión de hoy, pero es fácil para los planificadores olvidar que permanecen como Dios lo permite, no solo sus planes, sino también ellos mismos. Por lo tanto, "**si *Adonai* quiere que suceda, viviremos**" **para hacer esto o aquello**. Si no vivimos, ¿de qué servirán los planes? - como en la historia de Yeshua sobre el hombre rico que construyó nuevos graneros (Lucas 12: 16-21). “¡No te jactes del mañana, porque no sabes lo que puede traer hoy!” (Proverbios 27: 1). Para más información sobre **jactancia**, ver 1C 1: 31 y N.

**17 Cualquiera que sepa lo que debe hacer y no lo hace, está cometiendo un pecado** de omisión mucho más serio que el pecado de aquellos que no están informados, como se desprende de Lc 12: 47–48, 2 Key 2:21. Romanos 14:23 hace un punto relacionado pero distinto, de la misma

manera 1C 8:13. En esta situación específica, el pecado es anunciar planes como si pudiéramos controlar todas las circunstancias, sin reconocer que Dios está a cargo y nuestros planes dependen de su voluntad.

## CAPÍTULO 5

**1–6** Estos versículos continúan el pensamiento de 4: 13–17; compara Mt 6: 19–20. Los comentarios que entienden que esta condena está dirigida a judíos no creyentes (como 2: 6–7) no solo alimentan el antisemitismo prestando el supuesto apoyo bíblico a la caricatura del judío miserable y opresivo, sino que también malinterpretan la tarea profética. En el *Tanaj*, el Salmo 73 y Isaías 5: 8 son igualmente críticos con los arrogantes ricos sin excluirlos del pueblo de Dios, Israel, y hay otros pasajes similares en los Profetas. Este párrafo, que se dirige directamente a **los ricos**, debe entenderse como destinado a los creyentes ricos, que lo leerán, no a los incrédulos, que no lo harán. (Sin embargo, su verdad se aplica a ellos también.)

**3 ; Este es el *acharit-hayamim*** (“el fin de los días”), y **has estado acumulando riqueza!** Comentarios de Yechiel Lichtenstein,

"Esta es una forma irónica de escribir: 'Has acumulado tesoros durante un tiempo en que se deteriorará'. Así será en el fin de los días (*ketz-hayamim*). [En contraste,] Ya'akov dice que su esperanza es ... que el Señor regrese rápidamente - como en el v. 8, 'el regreso del Señor está cerca ...' ”( *Comentario al Nuevo Testamento, ad loc.* )

**4 Los salarios que usted ha retenido fraudulentamente.** Compare Levítico 19:13, "El salario del contratado no permanecerá con usted toda la noche hasta la mañana"; también Deuteronomio 24: 14–15, Malaquías 3: 5.

**Las protestas han llegado a los oídos de *Adonai-Tzva'ot***, como las de la sangre de Abel (Génesis 4:10) y de los israelitas en Egipto (Éxodo 3: 7). Dios vio el pecado en estos casos y lo trató; así mismo no ignorará la injusticia hacia los trabajadores.

**7-8 "Fruto de la tierra".** La cita es de *b'rakhah*, dijo antes de comer bayas o vegetales: "Bendito seas, *Adonai* nuestro Dios, Rey del universo, creador del fruto de la tierra". Compara Mt 26: 27–29 y N.

**Las lluvias de otoño y primavera,** llamadas en la Biblia hebrea, respectivamente, *yoreh* y *malkosh*. La referencia es al patrón climático en Israel, donde la mayor parte de las precipitaciones se produce entre noviembre y marzo. Las lluvias sustanciales en octubre (*yoreh*) y abril (*malkosh*) son raras, pero son muy beneficiosas para los cultivos. Dan Levine, un mesiánico Amigo judío: "El *alma* espiritual estaba en *Shavu'ot* [Hechos 2 y NN], el *malkosh* vendrá pronto". O, como dice Ya'akov, **el regreso del Señor está cerca**, siguiendo su observación de que "este es el *logro. hayamim* " (v. 3 y N).

**9** Esto repite la advertencia de 4: 11-12.

**10–11 Como ejemplo de sufrir malos tratos y ser paciente, hermanos, tomen a los profetas.** Compara Mt 5: 11–12, 23: 29–37; MJ 11: 32–38.

**La perseverancia** (ver 1:12) **de Iyov (Job), y ustedes saben cuál era el propósito de Adonai**. El propósito era, como lo puso Milton en "El Paraíso Perdido", "justificar los caminos de Dios al hombre". Los problemas de Job comenzaron cuando Dios escogió responder al desafío de Satanás al permitirle tocar las posesiones y la persona de Job, excepto que no pudo tomar la vida de Job (Job 1-2). Job perseveró ante todas sus pérdidas y dolores, magnificado por el inútil consejo de sus "amigos" (Job 3–37). Al final, Dios se reivindicó a sí mismo y le demostró a Job que solo Dios tenía el poder y la sabiduría para tratar con Satanás (referidos indirectamente como Behemoth y Leviatán, Job 38-42).

**12** Yeshua enseñó de manera similar en Mt 5: 33–37. Este versículo sigue las ideas de 4: 13–17 y NN; Si no sabemos qué nos deparará el mañana, no nos atrevemos a jurar, porque es un compromiso tan serio.

**13–20** Aquí, junto con 1: 5–8 y 4: 3, está la enseñanza de Ya'akov sobre la oración. Los versículos 14-20 tratan sobre la curación.

**14–15** El Señor sana a los enfermos entre su pueblo, de acuerdo con este pasaje, en respuesta a **la oración ofrecida con confianza**. La sanación fue uno de los tres ministerios principales de Yeshua (Mt 4: 23–24), y prometió que sus seguidores harían aún más obras que él (Yn 14:12).

Además, el Espíritu Santo, a quien ha enviado a sus seguidores (Yn 15:26), concede algunos dones de sanidad (1C 12: 9, 30).

**Frote el aceite de oliva en él.** La unción con aceite no es meramente una ceremonia. En tiempos bíblicos, el aceite de oliva era una medicina (Isaías 1: 6, Lc 10:34), y el ser ungido con aceite se consideraba físicamente agradable (Salmos 23: 5, 133: 2–3).

**16** Este verso es tomado por los católicos romanos como base bíblica para su sacramento de confesión a un sacerdote. La comparación de este verso con la psicología secular moderna revela estos tres puntos:

(1) Los **pecados**. Aparte de psicólogos como Menninger y Mowrer, la psicología secular oculta la responsabilidad personal por los pecados llamándolos "neurosis" o "problemas".

(2) **Reconocer abiertamente**. La comunicación de la vida interior es básica para el psicoanálisis y otras formas de psicoterapia verbal.

(3) **Orar el uno por el otro**. La psicología secular ofrece terapia grupal y relaciones médico-paciente, pero nada tiene un poder de curación comparable al de orar a Dios. Pero los pecadores deben arrepentirse del pecado para que se escuchen sus oraciones (Isaías 59: 1-2).

(4) **Para que seas sanado**. La "curación" del pecado implica no solo confesar sino también sentirse genuinamente arrepentido, con la intención de dejar de pecar y, de hecho, detener.

**La oración de una persona justa es poderosa y efectiva.** Esta declaración,seguido de una referencia al profeta Elías, recuerda la siguiente *agadía* del Talmud:

“Eliyahu visitó con frecuencia la academia de rabino [Y'hudah HaNasi]. Un día, cuando era *Rosh-Chodesh* , el rabino esperó a Eliyahu, pero no vino. Al día siguiente, el rabino le preguntó: '¿Por qué no viniste?' Eliyahu respondió: 'Tuve que despertar a Abraham, lavarse las manos, esperar mientras oraba, y hacer que se acostara de nuevo; Igualmente con Isaac y Jacob. '¿Pero no podrías haberlos despertado a todos al mismo tiempo?' "Sabía que si rezaban juntos, sus oraciones serían tan poderosas que traerían al Mesías antes de su tiempo".

""¿Hay alguien como ellos en este mundo?' preguntó el rabino. "Hay Rav Chiyya y sus hijos", respondió Eliyahu. El rabino

proclamó un ayuno, y Rav Chiyya y sus hijos fueron llamados [al *bimah* , el púlpito de la sinagoga]. Mientras oraba [de la segunda bendición de la '*Amidah* ],' hace que el viento sople ', el viento sopló. Continuó, 'él causa que la lluvia caiga', y la lluvia cayó. Cuando estaba a punto de decir, 'hace que los muertos cobren vida', el universo temblaba, y en el cielo se le preguntó: '¿Quién ha revelado nuestro secreto al mundo?' 'Eliyahu', respondieron. Eliyahu fue traído y golpeado con sesenta ardientes azotes; así que fue, se disfrazó de oso llameante, entró [en la sinagoga] y los dispersó. "(Bava Metzia 85b)

Compare Levítico 26: 8, Deuteronomio 32:30, Salmo 91: 7.

**17–18** Véase 1 Reyes 17: 1, 18: 42–45. Estos no mencionan la oración de Eliyahu, pero una *agencia* en el Talmud hace:

"Eliyahu oró y recibió las llaves de la lluvia y detuvo los cielos".  
(Sanedrín 113a)

**19–20** Hacer que un hermano se aparte del pecado es la forma más curativa, ya que lo **salva de la muerte** espiritual . Compara Ezequiel 33: 14–16, 1 Yn 5: 16–17 y 1 Ke 4: 8 y N.

# LA PRIMERA CARTA DE KEFA EMISARIO DE YESHUA:

## 1 KEFA (1 PEDRO)

### CAPÍTULO 1

1 **Kefa** es el nombre que Yeshua le dio a Shim'on Bar-Yochanan cuando lo llamó a ser su *talmid* (Yn 1: 42 & N, Mt 4: 18N); en la mayoría de las versiones en inglés está escrito, "Cephas", después de la transliteración griega de la palabra aramea. Yeshua, cuando Shim'on fue el primero en reconocerlo como el Mesías, reveló el significado del nombre: "Tú eres Kefa [que significa 'Roca'], y sobre esta roca construiré mi Comunidad y las puertas de Sh ' No lo venceré "(Mt 16: 17-18 y NN). El Nuevo Testamento enfatiza ese significado al representar el nombre en griego como " *Petros* " ("roca"), normalmente transcrito "Peter" en inglés.

**Emisario.** *Apóstolos* griegos , usualmente transliterados "apóstol", equivalente a *shaliach* hebreo , "alguien enviado". Ver Mt 10: 2–4N.

**Para: El pueblo elegido de Dios**, literalmente, "los elegidos de Dios", es decir, Israel, **viviendo como extraterrestres en la diáspora**. Kefa dirige su carta principalmente a los creyentes judíos (incluidos los prosélitos judíos que más tarde aceptaron a Yeshua), ya que era "un emisario de los circuncidados" (Ga 2: 7–8). Sin embargo, el contenido espiritual de su Evangelio, la salvación por confianza (vv. 3–9), fue idéntico al de Sha'ul, el "emisario de los gentiles" (Gál 2: 6–9 y NN). Sin embargo, los gentiles que no se han convertido al judaísmo, pero han confiado en el Mesías judío y se han lanzado a su suerte con los creyentes judíos, son contados junto con ellos, ya que por su confianza, tales gentiles han sido injertados en Israel (Ro 11: 17–24, Ep 2: 11-16). Lo que la frase no significa es simplemente "la Iglesia", en oposición a "los judíos"; ya que la palabra **La diáspora** "(en griego" dispersión "de la Tierra de Israel) sería entonces inaplicable. Compare el saludo similar de Ya'akov, "A: Las doce tribus en la diáspora" (Ya 1: 1 & N).

**Viviendo como extraterrestres en la diáspora.** Al usar esta frase, Kefa reconoce indirectamente que Dios le ha prometido la Tierra de Israel al pueblo judío y eventualmente logrará *kibbutz-hagaluyot* , "la reunión

de los exiliados" de la diáspora a *Eretz-Israel* (ver Mt 5: 5N). Esta esperanza, ahora parcialmente realizada, se ha mantenido viva en la undécima bendición de la '*Amidah* :

"Haga sonar el gran *shofar* por nuestra libertad, levante una pancarta [o:" un milagro "] para reunir a nuestros exiliados y reunirnos desde los cuatro rincones de la tierra. Bendito seas, *Adonai* , que reúne a los dispersos de su pueblo Israel ”.

**Ponto, Galacia**, etc. Estos lugares están todos en la Turquía actual.

- 2 Este versículo nombra lo que la teología cristiana llama "las tres personas de la Trinidad"; y, aunque los judíos no mesiánicos lo encuentren como un obstáculo, el judaísmo mesiánico no debe adivinar el hecho de que Dios expresa aspectos distintos de su unidad absoluta a través **del Padre** , el Espíritu **Santo** y **Yeshua el Mesías** . Aquí está el Padre que ha **elegido** y se ejerce **el conocimiento previo**, el Espíritu Santo que nos ha **establecido** creyentes , **aparte** del pecado, y **Yeshua el Mesías** que ha de ser objeto de **la obediencia** y es el que tiene la sangre se rocía.

**Apartado por el Espíritu para la obediencia a Yeshua el Mesías.**  
Yecheil Lichtenstein escribe,

“También se relaciona con la palabra '**elegida**. 'El significado es que porque tienen confianza, Dios los ayuda con su Espíritu Santo, para que obedezcan el Evangelio y se comprometan con todo su corazón. Así se separan del pecado. ”( *Comentario al Nuevo Testamento, ad loc.* )

Esta es la "obediencia basada en la confianza" de Ro 1: 5, 16:26. Así, los creyentes en Yeshua, como el pueblo judío, fueron **elegidos** para mostrar a Dios al mundo.

**Yeshua el Mesías y ... rociando con su sangre.** La aspersión se menciona seis veces en el Nuevo Testamento, las otras cinco instancias se encuentran en los judíos mesiánicos 9–12. Bajo el Pacto Mosaico, la sangre representa tanto la muerte como la vida, porque "la vida está en la sangre" (Levítico 17:11). “Según la *Torá* , casi todo se purifica con sangre; de hecho, sin el derramamiento de sangre no hay perdón de los pecados ”(MJ 9:22). La sangre derramada trae perdón, la sangre rociada

se purifica. Ver MJ 9: 11–23 y NN.

Bajo el Nuevo Pacto, el significado de derramar y esparcir sangre es el mismo que en el *Tanaj* ; pero en lugar de ser literal, la aspersion se realiza internamente a través de la confianza (Ro 3:25). Nuestros corazones están “salpicados de una mala conciencia” (MJ 10:22, Ezequiel 36:25) con Yeshua el Mesías “sangre derramada en nombre de muchas personas, para que puedan tener sus pecados perdonados” (Mt 26:28) , con su "sangre derramada por usted" en la estaca de ejecución (Lc 22:20) conmemorada en el servicio de Comunión (1C 11: 25-26). A través de este corazón, "la sangre ... de ... Yeshua nos purifica de todo pecado" (1 Yn 1: 7); de modo que “la sangre rociada” de Yeshua, que trae vida y perdón, “habla mejor que la de Hevel [Abel]”, cuya sangre solo trajo la muerte (MJ 12: 24 & N).

### **3-4 Alabado sea Dios, Padre de nuestro Señor Yeshua el Mesías, quien ...**

Esta es la fórmula litúrgica para comenzar una *b'rakhah* (bendición judía); para fórmulas similares vea 2C 1: 3–4 y N, Ep 1: 3–14 y N. Por ejemplo, el *b'rakhah* inicial de *'Amidah* comienza: "Alabado seas, *Adonai* , nuestro Dios y Dios de nuestros padres ..." El "quién" en esta fórmula señala una lista de cosas dignas de alabanza que Dios ha hecho. En este caso, nos ha **hecho nacer de nuevo a una esperanza viva, a una herencia ... que estamos a salvo para ti en el cielo.** Ver Abraham Millgram, *el culto judío*(Filadelfia: The Jewish Publication Society of America, 1971), pp. 91-96. En 2: 9, Kefa escribe que la razón por la cual los creyentes son "un pueblo elegido" es para que puedan declarar las alabanzas de Dios; aquí en vv.1–4 se hace un ejemplo haciendo exactamente eso: declarando las alabanzas de Dios.

**Nacido de nuevo.** Ver Yn 3: 3N. Aquí la palabra griega " *anagennêsas* " solo puede significar "nos hizo nacer de nuevo"; en Yn 3: 3, “ *gennêthê anôthên* ” también puede traducirse como “nacidos desde arriba”.

**A través de la resurrección de Yeshua , has nacido de nuevo para una esperanza viva.** En Ro 6: 4–11, 8: 9–25 Sha'ul explica cómo funciona. “Yeshua dijo ... '¡YO SOY la Resurrección y la Vida! El que confíe en mí vivirá, aunque muera; y todos los que viven y confían en mí nunca morirán. ¿Crees esto? ’”(Yn 11:25) Kefa lo hizo.

**Una herencia** (ver Ep 1: 11N) **que no se puede descomponer,**



**estropear o desvanecer.** Compara Mt 6: 19–21, Ya 5: 2–3.

- 5 Una liberación lista para ser revelada en la última vez,** cuando el Mesías regrese (v. 7). Ver vv. 10–12N.
- 10–12** Hay estudiosos que sostienen que los profetas de *Tanaj* hablaron solo a sus propios tiempos, que siempre entendieron el significado de lo que dijeron y que sus declaraciones contenían solo contenido moral y nunca tuvieron un valor predictivo o intención. Estos versos contradicen esa opinión. Así lo hace Daniel, quien informa que un ángel le habló sobre el futuro y luego le dijo: "Pero tú, Daniel, cierra las palabras y sella el libro hasta el Tiempo del Fin". Daniel luego declara: "Oí, pero no entendí. Entonces dije: 'Oh señor mío, ¿cuál será el fin de estas cosas?' Y él respondió: 'Sigue tu camino, Daniel, porque las palabras están cerradas y selladas hasta el Tiempo del Fin' "(Daniel 12: 4, 8–9). Compara también Jeremías 32. Por lo tanto, las personas que buscan la verdad, como los judíos de Berea que "verificaron el *Tanaj* todos los días para ver si las cosas que Sha'ul estaba diciendo eran ciertas "(Hechos 17:11), debe buscar en el *Tanakh* para ver si apunta a Yeshua el Mesías. Las profecías mesiánicas ya cumplidas por él demuestran que sí lo hace (ver la Sección VII de la Introducción a *JNT* , Mt 26: 24N).
- 11 El Espíritu del Mesías,** presente en los profetas siglos antes de que naciera Yeshua, es el Espíritu Santo, el *Ruach HaKodesh* (compare Ro 8: 9).
- 12 No para su propio beneficio, sino para el tuyo.** Compara MJ 11: 39–40 y N.
- 13–16 Prepare sus mentes para el trabajo** (v. 13a). Prepárese mentalmente para la oposición, las distracciones, las tentaciones y los contratiempos inesperados. Esto, es necesario tener una esperanza clara de recompensa futura (v. 13b) y negarse a **ser moldeado por los malos deseos que solías tener cuando aún eras ignorante** de Yeshua el Mesías (v. 14) son necesarios para prestar atención a la principal exhortación de Kefa. , es decir, para **ser santos en todo su camino de vida** (v. 15).
- 17 El Padre juzga de acuerdo con las acciones de cada persona,** y no por "solo la fe" (Ya 2:24), ya que "la fe por sí misma, no acompañada por acciones, está muerta" (Ya 2:17). Vea 1C 3: 8–15 y N, Ya 2: 14–26 y NN,

Rv 20: 12b y N.

**Tu estancia temporal en la tierra.** Ver MJ 11: 9–10, 13–16 y NN.

- 18 El inútil camino de vida que tus padres te transmitieron.** Esto no es ni la idolatría pagana ni la Ley Mosaica como se establece en el *Tanaj* , sino la perversión de la *Torá* en una **forma de vida** opresiva y legalista **que sus padres**, el establecimiento judío, aquellos que guían la dirección del estilo de vida judío, **pasaron a Ustedes** judíos que han llegado a creer en Yeshua el Mesías. (Ver Ro 3: 20b & N, Ga 3: 23b & N. Estola interpretación supone que Kefa se dirige a los judíos mesiánicos y a los gentiles mesiánicos que se identifican con ellos, en lugar de que los gentiles conserven una mentalidad pagana, cuya antigua "forma de vida sin valor" hubiera consistido en la adoración de ídolos y la inmoralidad grosera. Ver v. 1N arriba, en "el pueblo escogido de Dios".

Kefa está repitiendo lo que dijo a los legalizadores en la Conferencia de Jerusalén: "¿Por qué ponen a prueba a Dios ahora colocando un yugo en el cuello de los *talmidim* que ni nuestros padres ni nosotros hemos tenido la fuerza para soportar?" 15: 10 y N).

**El rescate ... no consistió en nada percedero como la plata o el oro.** Compara Isaías 52: 3, "Serás redimido sin dinero"; también Ya 5: 2–3 y N.

- 19 Muerte sacrificial sangrienta**, literalmente, "sangre". Ver Yn 6: 51–66 y N, Ro 3: 25bN.

Un **cordero sin defecto ni mancha**. Comenzando con el cordero ofrecido por cada familia en el momento del Éxodo (Éxodo 12: 5), todos los sacrificios debían ser sin mancha, Levítico 22: 18–25, MJ 9: 11–15 y N. Yochanan el Inmisor llama a Yeshua "¡Cordero de Dios! ¡El que está quitando el pecado del mundo! "(Yn 1:29). Yeshua fue un cordero ofrecido como ofrenda por el pecado para expiar nuestros pecados de acuerdo con la *Torá*(Ro 3: 25–26 y NN, 8: 3–4 & N); también fue el último cordero de la Pascua (Lc 22: 7 y N, 1C 5: 6–8 y N). En el pasado murió; en el presente compartimos su vida (Yn 6: 51–66 y N, 1C 11: 23–26); y en el futuro volverá como "el Cordero sacrificado" (Rv 5: 6 & N; Isaiah 53: 7, citado en Hch 8:32) que, porque estaba sin pecado (Isaiah 53: 9, citado abajo en 2:22 ), es digno de abrir el rollo con siete sellos y gobernar el Reino de Dios como "el León de la tribu de Judá, la raíz de David" (Rv 5: 5 y N). En él, el Cordero y el León "se acuestan juntos"

(Isaías 11: 6–7) en virtud de ser una y la misma persona, Yeshua el Mesías.

**20 Dios lo conoció**, Yeshua el Mesías, **antes de la fundación del universo**. Esto corresponde a la enseñanza judía de que Dios creó al Mesías antes de que él creara el mundo. Para las enseñanzas del Nuevo Testamento sobre la preexistencia del Mesías, vea Yn 1: 1 & N, 14; Ep 1: 3–6; 3:11; Co 1: 15–17 y NN; MJ 1: 1–3 & NN; Rv 5: 5–6 y NN.

**Pero lo reveló en el *acharit-hayamim*** ("el fin de los días") **por su bien**, como dijo Sha'ul en Ep 1: 8–10, 3: 3–11.

22 Compara Yn 13: 34–35.

23–25 El preeminente teólogo cristiano del siglo veinte, Karl Barth, señala que la **Palabra** eterna llega a los creyentes del Nuevo Pacto en tres formas:

(1) Yeshua el Mesías. **Has nacido de nuevo a través de ... la Palabra viva de Dios que dura para siempre**. "Al principio era la Palabra, y la Palabra estaba con Dios, y la Palabra era Dios. Al principio estaba con Dios ... El Verbo se convirtió en un ser humano y *vivió* con nosotros "(Yn 1: 1–2, 14).

(2) La Escritura, que Kefa cita (Isaías 40: 6–8) como autenticadora: **la hierba se seca y la flor se cae; pero la Palabra de Adonai dura para siempre**. Compara MJ 4: 12–13; Ya 1: 10–11, 4:14.

(3) Las predicaciones del pueblo de Dios, igualadas con las dos primeras formas. **Además, esta "Palabra" es la Buena Nueva que se le ha proclamado**. Compara Ro 10:17.

Vea 2: 1–3 y N.

## CAPITULO 2

1–3 **Sea como bebés recién nacidos, sediento de la leche pura de la Palabra** de Dios, que aquí puede significar (1) la Palabra escrita, luego solo el *Tanaj* (1:24), (2) el Evangelio (1:25), lo que implica el Nuevo Testamento futuro, (3) Yeshua (1:23, 2: 4), (4) la verdadera doctrina (como en MJ 5: 11–6: 2), o (5) todas las anteriores (una comprensión que funciona bien aquí; ver 1: 23–25 & N).

Representaciones alternas: "En tu habla como bebés recién nacidos,

sediento de leche pura” fluirá de ti; o: "Ser como bebés recién nacidos, sedientos de leche espiritual pura". Las tres son posibles traducciones del texto griego porque la palabra " *logikos* ", el adjetivo formado por " *logos* " ("palabra"), puede significar (1) " perteneciente a una palabra (o palabras, o la palabra), "como en la representación *JNT* , (2)" perteneciente al habla ", como en mi primera representación alternativa, o (3)" lógico, razonable ", como en Ro 12 : 1 y mi segunda representación alternativa; Este es el sentido que dan la mayoría de las versiones, pero de las tres posibilidades me parece la más débil y vagamente relacionada con el contexto.

Si mi primera representación alternativa es correcta, entonces el sentido de vv. 1-3 es que debido a que **Adonai es bueno** , un creyente debe desear fervientemente tener la leche pura de la **bondad** que ha **probado** en la **Palabra** de Dios, afectar sus propias palabras, de modo que su discurso consiste en bondades y bendiciones en lugar de **malicia. .. engaño, hipocresía y envidia** (comparar Ya 1: 19–22, 26; 3: 1–12).

**4–8** El tema " **elegido** " aparece primero en 1: 2 y se ve de nuevo en 2: 9. Vea las notas a estos versos. Un segundo tema desarrollado en estos versos es la " **pedra** "; las mismas tres profecías mesiánicas de “pedra” se encuentran también en Mt 21:42; Mc 12: 10–11; Lc 20:17; Ac 4:11; Ro 9: 32–33, 10:11, 13.

**8** Humanamente **desobedeciendo** la Palabra, **como había sido planeado** por Dios. Una vez más, escuchamos la libre elección humana y la preordenación de Dios en el mismo aliento, como también en 1: 2; ver Ro 9: 19–21 y N, Pp 2: 13 y N.

**9** **Un pueblo elegido, el rey *cohanim* , una nación santa, un pueblo para que Dios lo posea** (KJV, "un pueblo peculiar"). En el *tanaj* Estos términos se aplican al pueblo judío, Israel. Kefa los aplica a los lectores de su carta, quienes, según 1: 1N, son, en primer lugar, judíos mesiánicos y, en segundo lugar, los gentiles mesiánicos que realmente se identifican con ellos (comparar Ro 1:16). Muchos teólogos cristianos han usado este versículo como evidencia de que la Iglesia (los cristianos) ha reemplazado a Israel (los judíos). Si tengo razón sobre quiénes fueron los lectores de esta carta, entonces estos teólogos cristianos están equivocados. Incluso si estoy equivocado acerca de los lectores, la teología del reemplazo es

inconsistente con Ro 11: 17–26, Ep 2: 11–22 y otras referencias en Mt 5: 5N. Lo diría de esta manera: los cristianos son de hecho un pueblo elegido, sacerdotes para el Rey, una “nación” santa (en un sentido metafórico), un pueblo apartado para que Dios lo posea, no para sustituir a los judíos como el pueblo de Dios. , sino por estar unidos a ellos por fe en el mismo Dios y en el Mesías judío. Un llamado "cristiano" que se opone o menosprecia a los judíos como simples personas "antiguas" de Dios ha perdido el punto y es probable que no sea un cristiano.

Sobre lo que significa ser el **pueblo elegido** de Dios , ver Hechos 13: 17N. La biblia se resuelve dudas y preguntas acerca de la elección al declarar su verdadero propósito: **para que puedas declarar las alabanzas de Aquel que te llamó de la oscuridad a su maravillosa luz, a saber, Dios.** La palabra "judío" en hebreo es " *Y'hudi* " , relacionada con las palabras " *hod* " ("alabanza") y " *todah* " ("gracias"). Ser judío, entonces, es ser uno que alaba y agradece a Dios (ver Ro 2: 28–29N); el nombre mismo del pueblo judío refleja el propósito de Dios al elegirnos. Los gentiles injertados en Israel, y por lo tanto compartir la vida espiritual de Israel a través de su Mesías, son elegidos para el mismo propósito.

- 10 Sha'ul hace un *midrash* con estas mismas frases, no las aplica a los judíos, como lo hace Oseas, sino a los gentiles (Ro 9: 24b – 26 y NN). Aquí Kefa los aplica a sus lectores mesiánicos judíos y gentiles mesiánicos. Nuevamente, como en el v. 9 y N, no hay ninguna implicación de que los gentiles o los cristianos hayan reemplazado a los judíos como el pueblo de Dios.
- 11 **Extranjeros y residentes temporales** no solo en la diáspora (1: 1 y N) sino en la tierra (ver MJ 11: 9–10, 13–16 y N).  
**No ceder a los deseos de tu antigua naturaleza.** Ver Ro 8: 3–13 y NN.
- 12 **Vive vidas tan buenas entre los paganos** (o "gentiles") **que aunque ahora hablan en tu contra como malhechores, como resultado de ver tus buenas acciones, le darán gloria a Dios.** Es decir, que sus actos sean su testimonio, como lo aconsejó Yeshua en el Sermón del Monte (Mt 5:16; véase también 4:16 más abajo y Yn 13: 34–35). **En el día de su venida**, literalmente, "en el día de la visita" o "supervisión"; compara Mt 7: 21–23. Los judíos mesiánicos que viven en medio de la oposición de

algunos de sus hermanos judíos no mesiánicos pueden aplicar este verso a medio ambiente a su situación.

El mensaje de este verso se aplica en vv. 13–17 a la pregunta de cómo los ciudadanos creyentes deben relacionarse con un gobierno dirigido por incrédulos, en el vv. 18–25 sobre cómo los esclavos creyentes deben relacionarse con los amos incrédulos, y en 3: 1–6 cómo deben relacionarse las esposas creyentes con los esposos incrédulos.

**13–17** Ver Ro 13: 1–7 y NN.

**16** Ver Ga 5: 13 y N, Ya 2: 12 y N.

**18–25** Los empleados de hoy pueden aplicar, con los cambios necesarios, el consejo de Kefa a los empleados domésticos de hace 2000 años de que deben soportar incluso los castigos que no se merecen. (Un cambio obvio y necesario es que los empleados de hoy tienen mejores medios para mejorar sus condiciones de trabajo que los que estaban disponibles para los esclavos que buscaban la reparación de sus amos). Compare Ep 6: 5–8, Co 3: 22–25. En esto, **el Mesías** sirve como nuestro **ejemplo** (v. 21), ya que cumple las profecías de Isaías con respecto al “siervo que sufre”. El pasaje principal de este tipo es Isaías 52: 13–53: 12; vv 22–25 lo citan cuatro veces.

**23** **Al que juzga con justicia**, o "con rectitud". Se menciona a Dios en el servicio funerario judío como el "Juez justo", como en 2 Ti 4: 6–8 y N.

**Pero se los entregó al que juzga con justicia.** La siguiente es una modificación de la nota de Yechiel Lichtenstein sobre esto:

"El significado aquí no es como en el Talmud, 'Que el cielo lo juzgue', es decir, 'Que el cielo destruya a mis enemigos'. Porque Yeshua predicó lo contrario: '¡Ama a tus enemigos! ¡Reza por aquellos que te persiguen!' (Mt 5:44). No solo eso, sino que en el momento de la mayor extremidad, mientras colgaba de la estaca, practicó lo que predicaba, orando: 'Padre, perdónalos; no entienden lo que están haciendo' (Lucas 23:34; compárense con Esteban en Hechos 7:60). Por lo tanto, el significado aquí es que Yeshua entregó su caso a la mano del Juez justo, confiando en que Dios decidirá aceptar su oración por ellos, como está escrito en Lc 22:42, "No se haga mi voluntad sino la tuya". ( *Comentario al Nuevo Testamento, ad loc.* )

**Se los entregó.** El texto griego no da un objeto directo para el verbo, "entregado". Por lo tanto, una comprensión alternativa de este verso nos diría que Yeshua, confiado en que los **insultos de** sus enemigos no eran nada en comparación con la vindicación final de Dios, "se entregó a sí mismo". a quien juzga con justicia. "Pero como el resto del verso da dos maneras en que Yeshua no se enfrentó a sus enemigos, parece razonable que Kefa satisfaga nuestra curiosidad y nos diga cómo Yeshua los enfrentó, por lo que aclara cómo es Yeshua. un "ejemplo" en cuyos pasos debemos seguir (v. 21).

24 Deuteronomio 21: 22–23 dice, en parte, "Si un hombre ha cometido un pecado por el cual la pena es la muerte, y se lo mata, y lo cuelgas en una estaca, entonces su cuerpo no debe seguir siendo todo". noche en la hoguera; más bien, debes enterrarlo ese día, porque el que fue ahorcado está maldito por Dios ". En relación con Yeshua, **la estaca** es la estaca de ejecución en la que fue ejecutado erróneamente como criminal (ver Mt 10: 38N). Esto está claro en Ga 3:13, que dice que aunque el Mesías no merecía el castigo (compare el v. 22), él "nos redimió de la maldición pronunciada en la *Torá* al ser maldecido en nuestro nombre; porque el *Tanaj* dice: 'Todos los que cuelgan de una estaca están bajo una maldición' ". Sobre la interpretación del *xulon* griego como "estaca" y no como "árbol" como en KJV, vea Hechos 5: 30N.

25 **Pastor**, *poema* griego, a menudo traducido como "pastor".

**Quien te cuida.** KJV tiene "obispo de sus almas". *Episkopos* griego significa "uno que mira por encima", de ahí "supervisor, supervisor". "Obispo" simplemente transcribe el griego. En aquellas denominaciones cristianas que los tienen, el trabajo de los obispos es supervisar el trabajo de los pastores de las congregaciones locales. Pero en el Nuevo Testamento, "supervisor", "pastor" y "anciano" se usan de manera más o menos intercambiable; ver 1 Ti 3: 1 y N

"De tus almas" es una traducción literal; pero la forma de pensar hebrea, la forma de pensar de Kefa, no separa las almas de las personas; por lo tanto, decir que Yeshua cuida tu alma significa simplemente que él te cuida.

### CAPÍTULO 3

**1-2 De la misma manera** que los ciudadanos con su gobierno (2: 13-17) y los esclavos con sus amos (2: 18-25), las **esposas** creyentes deben ejemplificar el principio de 2:12 con su **Los maridos** sometiéndose a ellos. Compara 1C 7: 12–16, Ep 5: 22–24, Co 3:18, 1 Ti 2: 9–15.

No seas un *noodge* o un *nudnik* (yiddish para "nag" y "aburrimiento"). Porque **serán ganados por** ser curiosos acerca del Yeshua en el que ya saben que crees, no por tus predicaciones, sino **por tu conducta, sin que digas una palabra, al ver tu comportamiento respetuoso y puro.** Entonces, cuando tengas una audiencia interesada, ¡puedes hablar! Esto es igualmente cierto para los esposos.

Pero aquí no hay garantía de la salvación de un cónyuge; compara 1C 7:16.

**6 Honrándolo como su señor.** Midrash Tanchuma en la porción de *Torá* , *Chayyey-Sarah* , 29a:

“La esposa de Abraham lo honró y lo llamó 'señor', porque está escrito que Sara dijo: 'Mi señor es viejo' (Génesis 18:12). Pero, a la inversa, Dios le ordenó a Abraham que honrara a su esposa llamándola "princesa"; porque ese es el significado de su nombre hebreo '*Sarah*' (Génesis 17:15) ”.

**Ustedes son sus hijas.** Como Abraham es el padre de todos los creyentes (Ya 2: 21–23; Ro 4:12, 16; Ga 3: 7–9, 29), su esposa **Sarah** es elegida apropiadamente como la madre de las mujeres creyentes, en el sentido de que ella es un ejemplo para ellos, al igual que Abraham es para todos los creyentes. En hebreo, ser "hija de" o "hijo de" alguien o algo implica tener las cualidades de esa persona o cosa (ver Mt 1: 1N en "hijo de"). Esto se expresa en la oración que un padre recita sobre su hija antes de la comida de *Erev-Shabat* (viernes por la tarde): “Que Dios te haga como Sarah, Rivkah, Leah y Rachel”, las cuatro madres de Israel; luego la bendice con la bendición aarónica (Números 6: 24-26).

**No sucumbas al miedo.** Este es un llamado a abandonar la ansiedad neurótica. Los sentimientos de ansiedad pueden no desaparecer, pero uno puede obtener una perspectiva correcta sobre ellos, no reprimiéndolos y negándoles su existencia, sino reconociéndolos mientras que al mismo tiempo experimentamos la paz de Dios, su *shalom* , un fruto del Espíritu Santo. (Ga 5:22), es más fuerte; como lo es el poder, el amor y el



autocontrol de Dios (1 Ti 1: 7). Busque el gobierno de Dios en lugar de detenerse en pensamientos y preocupaciones ansiosas (Mt 6: 25–26, 33). El temor básico es la muerte, pero Yeshua ha abolido la muerte (2 Ti 1:10) y ha liberado a los creyentes de este temor (MJ 2:15).

- 7 **Maridos, conduzcan sus vidas de casados** (el término incluye el aspecto sexual pero no se limita a ello) **con comprensión**. Esto encaja con Co 3:19 (“Los esposos aman a sus esposas y no los traten con dureza”) y Ep 5: 25–33.

**Respétala como compañera heredera del don de la vida;** compara Ep 5:21.

**Si no lo haces, tus oraciones serán bloqueadas.** Esta es una advertencia portentosa. Un hombre que no respeta a su esposa podría tratar de retirarse a orar; pero no podrá tener una buena vida espiritual mientras no ame, comprenda y honre a su esposa. Cualquier esposo que haya intentado orar en privado mientras está en medio de una pelea con su esposa debe estar de acuerdo.

- 14 **Incluso si sufres por ser justo, ¡eres bendecido!** Compara Mt 5: 10–12.

- 15–16 Estos versículos dicen cuándo, cómo y a quién debe anunciar el Evangelio el creyente.

Compara este consejo de la Mishna:

"Rabí El'azar dijo: 'Sé diligente para aprender *Torá* y sabe qué responder a un escéptico [hebreo *apikoros* , transcribiendo la palabra griega para "seguidor del filósofo Epicuro "]."' (Avot 2:14)

- (1) ¿ *Cuándo debes proclamar el Evangelio* y cuándo no? Aunque siempre debe estar **listo para dar una respuesta razonada**, normalmente solo necesita hablar cuando alguien **le pide que explique la esperanza que tiene en usted**. No todo el mundo pregunta. ¡Los creyentes que se sienten obligados a introducir el tema de su fe en cada conversación con un incrédulo pueden relajarse!

Por otro lado, si alguien quiere escuchar acerca de la fe, un creyente no debe permanecer callado o evitar el tema. "Pero mi vida es mi testimonio, no necesito palabras". No, la relación entre las palabras y los hechos al dar testimonio de su fe es que sus acciones,

actitudes y estilo de vida deben mostrar a los incrédulos que el Espíritu Santo está actuando en su la vida (2:12, 3: 1), para que empiecen a hacer preguntas: "¿Por qué no te enojas cuando la gente te maltrata?" "Todos los demás hacen trampa; ¿por qué no lo haces? "" ¿Qué es lo que te hace tan feliz todo el tiempo? "o, parafraseando el v. 15," El mundo es un lugar tan difícil y deprimente, y has tenido tu parte de desgracias, aún conservas la esperanza ¿Por qué?"

Cuando hacen esas preguntas, debe estar listo para dar una respuesta razonada. No puedes llevar a cabo la Gran Comisión para hacer discípulos de todas las naciones (Mt 28: 19–20) sin ambos aspectos del testimonio: palabras y hechos. Las palabras sin hechos son vacías e hipócritas, como Kefa reconoce cuando escribe que debemos **mantener una conciencia limpia** y mostrar un **buen comportamiento** . Pero los hechos sin palabras no explican lo que las personas necesitan saber acerca de Yeshúa para ser salvos. Como dijo Sha'ul, "¿Cómo pueden confiar en alguien si no han oído hablar de él? ¿Y cómo pueden escuchar acerca de alguien si nadie lo está proclamando? ... La confianza proviene de lo que se escucha, y lo que se escucha proviene de una palabra proclamada sobre el Mesías "(Ro 10:14, 17).

Hay momentos en que uno no debe esperar a que se le pregunte. A veces puede ser necesario proclamar el Evangelio a las personas que no quieren escucharlo. Puede que no haya posibilidad de demora, la urgencia de la situación puede obligar a un testigo.

“Hay un punto en el que la deferencia, es decir, el respeto por el deseo de una persona de quedarse solo y no ser evangelizado, debe remitirse a la acción decisiva. Precisamente cual es ese punto? Es cuando estamos tratando con un asunto de vida o muerte. Supongamos que dices que puedes volar sin alas. Mientras estemos hablando de volar, respetaré tu punto de vista. Pero en el momento en que salga por la ventana hacia la cornisa, créame, el *verdadero* respeto, el respeto por su vida, ¡exige mi firme convicción de volver a entrar! ¿Por qué no podemos los creyentes mantener nuestras opiniones para nosotros mismos? ¿Por qué no nos importa nuestro propio negocio? Porque estamos tratando con una

cuestión de vida o muerte ". (Adaptado de Avi Snyder," Con el debido respeto ", en el *boletín Judíos para Jesús* , volumen 6 (1983)).

- (2) *¿Cómo debes proclamar el Evangelio* a aquellos que quieren saberlo? Con **una respuesta razonada** . Una respuesta razonada se basa en evidencia objetiva y utiliza racionales argumentos. Más que eso, una respuesta razonada sobre la fe mesiánica debe ser consistente con las Escrituras; y, en mi opinión, debería hacer uso activo de las Escrituras, incluso cuando se dirigen a personas que no creen que la Biblia sea inspirada por Dios; porque la Palabra de Dios tiene poder propio (MJ 1: 2, 4:12). Además, cuando anclas tu mensaje en tu propio razonamiento, es tu palabra contra la suya; pero si cita la Biblia, cuyo texto es el mismo para él que para usted, entonces él tiene que llevar su caso a Dios (a quien debe acudir, tarde o temprano). Además, usted, que ya no está bajo la presión de defenderse, puede convertir su energía en defender a Dios y lo que ha hecho a través de Yeshua.

Una respuesta razonada *puede* incluir aspectos subjetivos de su testimonio personal como cuánto mejor se siente desde que conoce a Yeshua, o formas en que Dios lo ha bendecido, porque estas cosas son hechos que lo conciernen. Pero *debe* tratar principalmente con los hechos que conciernen a todos, incluido su interlocutor: Dios existe, Dios nos hizo, pecamos, estamos condenados a muerte, Dios envió a Yeshua a expiar nuestro pecado, Dios lo resucitó, él regresará , debemos confiar en Dios y en su Mesías para ser salvos y tener la vida eterna, la salvación nacional de Israel viene solo a través de Yeshua el Mesías.

Kefa dice más sobre cómo proclamar el Evangelio. Debes hacerlo **con humildad y miedo, manteniendo la conciencia limpia** . ¿Qué tentador es cuando se involucra en el evangelismo para dejar de lado la humildad! Después de todo, ¿no son sus respuestas correctas y las suyas incorrectas? (Es tentador pensar que sí.) ¡Por lo tanto, debes ser mejor que ellos! No, usted es *no* mejor. Pero tu *eres* salvado "por gracia a través de la confianza, e incluso este no es su logro sino el regalo de Dios ...; por lo tanto, nadie debe jactarse "(Ep 2: 8–9). Una de las razones para ser humilde es que debes sentirte avergonzado por

el hecho de que las vidas de los creyentes más santos no llegan a predicar, y mucho menos las vidas de los peores. Predicamos un evangelio de perfección, y ninguno de nosotros es perfecto. Por lo tanto, si estamos sin humildad, contradecimos nuestro propio mensaje. Véase también v. 8, 5: 5–6.

**Y el miedo** . El temor que deberíamos tener no es que la persona con la que estamos hablando reaccione negativamente a nuestro mensaje o a nosotros. Nuestro trabajo es proclamar la verdad del Evangelio; si lo recibe o no es su responsabilidad (Ezequiel 33: 7–9). Tampoco debemos temer la persecución, como Kefa reitera a lo largo de esta carta (1: 6; 2:12, 19–25; 3:14, 17; 4: 12–19; 5: 9–10). Más bien, debemos temer a Dios, quien nos obliga a rendir cuentas tanto de nuestras palabras como de nuestras acciones (compare Ro 11: 17–24).

**Manteniendo la conciencia limpia.** Mantienes tu conciencia clara mostrando solo el **buen comportamiento que fluye de tu unión con el Mesías** . Como se señaló, este es el lado de "hechos" de su testigo. Ver Hechos 24: 16 y N

(3) ¿ *A quién debes proclamar el Evangelio ?* A **cualquiera que te pregunte sobre la esperanza que tienes en ti** , judío o gentil, joven o viejo, pobre o rico, ya que todos necesitan salvación (Ro 3:23) y nadie viene al Padre, excepto a través de Yeshua (Yn 14: 6 ).

Pero no todos los que plantean una pregunta sobre tu fe están preguntando sobre la esperanza que tienes en ti. "¿Los salvajes que nunca han oído hablar de la Biblia van a ir al infierno porque no creen en Jesús?" "No crees realmente que María era virgen, ¿verdad?" Estas no son preguntas sobre la esperanza que tienes en ti. No estás siendo invitado a compartir la fuente de tu propósito y alegría. Yeshua advirtió: "No le des a los perros lo que es sagrado, y no les arrojes tus perlas a los cerdos. Si lo haces, pueden pisotearlos bajo sus pies, luego girar y atacarte "(Mt 7: 6).

¿Qué tipo de respuesta debes dar a preguntas como estas? Depende. El discernimiento, la capacidad de juzgar entre espíritus, es un don de *Ruach HaKodesh*(1C 12: 8–10 & N) que le ayuda a saber cómo responder a diferentes interrogadores; ore por el don del discernimiento (Lc 11:13, 1C 12:31). A veces, las personas que están casi listas para recibir el Evangelio plantean algunas de estas

preguntas como una especie de "último lanzamiento" contra él antes de capitular ante Dios. Se les debe dar la "respuesta razonada" que recomienda Kefa, como por ejemplo: "Dios, el juez justo, determinará de manera justa el destino de todos, incluidos los salvajes, en función de la forma en que respondieron a la verdad que entendieron". Pero su destino estará determinado por la forma en que responda al Evangelio que se le predica ". (Para más información, vea Ro 2: 11–16 y NN.)“ Sí, creo en el nacimiento virginal; Estudiemos la Biblia juntos y veamos por qué ". Luego, diríjase a los capítulos iniciales de Mattityahu y Lucas; y su interrogador,

Pero otras personas que hacen las mismas preguntas tienen corazones endurecidos (ver Ro 9: 17–21 y NN), se resisten al Evangelio con todas sus fuerzas, no tienen la intención de aceptarlo y no están interesadas en las respuestas razonadas. Caen en una categoría diferente, una que *Tanaj* llama "tonto". Con respecto a ellos, Proverbios 26: 4–5 ofrece este consejo aparentemente contradictorio:

"No respondas al necio según su insensatez,  
para que no te vuelvas como él mismo.

Responde al necio según su insensatez.  
no sea que sea sabio ante sus propios ojos.

El versículo anterior significa que no debes permitirte arrastrarte a su nivel emocional y espiritual al participar en un debate acalorado pero infructuoso. Este último le dice que aunque una persona con opiniones no está dispuesta a cambiar de opinión, se le debe mostrar que sus ideas no son tan indiscutibles como él piensa. Además, los dos versículos tomados juntos también implican que cuando el argumento razonado no sirve de nada ("Mi mente está hecha, no me confunda con los hechos"), debe confrontar al objetor o al que hace el truco de manera totalmente diferente.

En tal caso, puede responder a su pregunta con uno de los suyos. En respuesta a la pregunta sobre si los salvajes se van al infierno, podría preguntar: "¿Crees en el infierno?" Si él responde que no, agrega: "Entonces, ¿por qué hacer una pregunta sobre algo que no existe? ¿Me estás engañando?" O supongamos que la pregunta sobre el nacimiento de una virgen provino de alguien que sabes que es un

hombre casado y con una amante. Bajo algunas circunstancias no demasiado difíciles de imaginar, podrías decir algo como esto: "No estás realmente preocupado por cómo nació el Mesías, sino por justificar tu propia incredulidad y la verdadera razón por la que no confiarás. en Yeshua, la salvación es que no quieres renunciar a tu pecado de adulterio ". Un hombre como este está endurecido contra el Evangelio porque tiene un gran interés en continuar cometiendo su pecado; Su necesidad de un Salvador. Pero recuerde que cuando habla una verdad tan penetrante, hágalo con amor (Ep 4:15). Vive con rectitud, y ora por tales personas, para que ya no sean "tontos" sino sabios con la sabiduría de Dios (1C 1: 17–31); para “La oración de una persona justa es poderosa y efectiva” (Ya 5:16).

Hay muchos libros sobre "cómo dar testimonio", algunos específicamente sobre "cómo dar testimonio a los judíos". Algunos están bien escritos, otros ofensivamente; Algunos de los materiales ofrecidos son buenos, algunos irrelevantes. "De hacer muchos libros no hay fin, y mucho estudio es un cansancio de la carne" (Eclesiastés 12:12). Podríamos resumir el tema del testimonio como lo hizo el escritor de Eclesiastés en su libro: “El fin del asunto, cuando todo esté dicho y hecho: teme a Dios y guarde sus mandamientos; porque eso es todo el hombre. Porque Dios llevará a juicio toda obra, incluidas todas las cosas secretas, sean buenas o malas ”(Eclesiastés 12: 13–14). Por eso aconsejo a todos los creyentes que vivan una vida mesiánica, conozcan la verdad, hablen con amor y humildad, discernan quién está abierto y confíen en el Señor para que trabaje en los corazones de las personas, incluido el suyo.

**19–22** En lugar de tratar de sopesar críticamente las muchas interpretaciones de este difícil pasaje, presento un enfoque. Los **espíritus encarcelados** son los "ángeles que pecaron" (2 Ke 2: 4) y "abandonaron su esfera propia" (Yd 6). Es decir, son los *b'nei-ha'elohim* ("hijos de Dios" o "hijos de los ángeles"), también llamados *nefilim* ("caídos"), que cayeron a la tierra desde su propia esfera, cielo y “Entró a las hijas de los hombres” **en los días de Noaj** (Génesis 6: 2–4).

Cuando Yeshúa **fue y les hizo una proclamación**, estaba haciendo lo que los rabínicos *midrashim* dicen que Enoc hizo después de que "caminó con *ha-elohim* ", lo que significa que caminó con "Dios" o con "los ángeles" (Génesis 5: 24).

Los intérpretes que creen que los **espíritus encarcelados** eran las almas de los seres humanos que murieron antes de la llegada de Yeshua (ver 4: 6 y N) generalmente consideran esta **proclamación** como un mensaje de salvación, lo que implica que los muertos (o algunos de ellos) tienen (o alguna vez tuvieron) La posibilidad de ser salvado. Pero si la proclamación fue a los ángeles, no fue un mensaje de salvación, porque a estos ángeles, Dios los ha "mantenido en tinieblas, atados con cadenas eternas para el juicio del Gran Día" (Yd 6). Más bien, la proclamación debe haber sido el anuncio de Yeshua de que, “Despojando a los gobernantes [malvados angélicos] y a las autoridades [es decir, a los que aún están en libertad] de su poder, hizo un espectáculo público de ellos, triunfando sobre ellos por medio de estaca”(Co 2: 15 & N).

**En los días de Noaj, el agua del Diluvio que ahogó a la mayor parte de la humanidad fue el medio** (en la medida en que el **arca** flotaba en él) por medio de la cual **unas pocas personas: ocho** (Noé, sus tres hijos y las esposas) - **fueron entregados. Esta agua también prefigura lo que nos entrega ahora, el agua de inmersión** (o "bautismo", hebreo *t'vilah* ; ver Mt 3: 1N). Sha'ul entendió de manera similar que el agua del Mar Rojo prefigura la inmersión (1C 10: 1–13 y NN). Kefa señala que la esencia de la inmersión **no** es la **eliminación física de la suciedad del cuerpo**, pero la transacción espiritual que acompaña al evento físico, **la promesa de mantener una buena conciencia** (v. 16) **hacia Dios**. Los creyentes tienen el poder de cumplir tal promesa solo a **través de la resurrección de Yeshúa el Mesías**, porque esto es lo que le permitió enviarles el Espíritu Santo (Yn 14:16, 16: 7; Hch 1: 8). después de ir **al cielo** para interceder por ellos (MJ 7:25) **a la diestra de Dios** (ver Mt 22: 42N, Hechos 7: 55–56 y N).

Así Kefa compara a los creyentes con Noé y su familia, ambos siendo justos minorías perseguidas por vecinos malvados, y ambas liberadas de las fuerzas de la oscuridad a través de confiar en Dios y obedecerle.

## CAPÍTULO 4

**1–2** Compara Ro 12: 1–2.

**3–4** La letra en su totalidad está dirigida a los judíos mesiánicos y los gentiles mesiánicos que se identifican con ellos (1: 1N, 2: 9N). Pero al igual que

anteriormente, Kefa se dirige específicamente a los creyentes judíos (1: 18 y N), así que aquí les habla a los creyentes gentiles.

El mundo de hoy no es tan diferente del de Kefa. Muchos creyentes enfrentan el mismo tipo de tentación, ridículo y rechazo por parte de sus amigos y familiares, quienes **piensan** que **es extraño que** intentes seguir las prioridades de Dios en lugar de las tuyas.

**5–6** De acuerdo con Yn 5:21 y Ro 2:16, Yeshua el Mesías es el **que está listo para juzgar a** “los vivos y los muertos” (KJV). **Esto es por qué** (o “ella”; véase más adelante) **fue proclamado a los que han puesto muerto** (literalmente, “a los muertos”; véase más adelante); es decir, **fue así, aunque físicamente recibirían el juicio común a todos los hombres, la muerte, sin embargo, podrían vivir por el Espíritu de la manera que Dios ha provisto.** Es decir, como resultado de confiar en Yeshua, podrían, por el poder de *Ruach HaKodesh*, vivir vidas santas de alegría antes de la muerte; y también, después de la muerte, pueden tener el gozo de la vida eterna con Dios, también por la *Ruach HaKodesh*. El pasaje, como 1 Th 4: 13–18, brinda a los creyentes consuelo sobre los amigos que han muerto, así como una respuesta a los paganos que se burlan de ellos por intercambiar el disfrute mundano simplemente por la tumba (vv. 3–4).

Algunos han interpretado que el v. 6 significa que Yeshua proclamó el Evangelio a personas que ya habían muerto (o a sus espíritus, 3:19), para que tuvieran la oportunidad de ser salvos. Para aquellos que prefieren llevar vidas egoístas y pecaminosas, ignorando a Dios, esta "teoría de la segunda oportunidad" es atractiva. Sin embargo, el único apoyo en el Nuevo Testamento para tal comprensión proviene de versos al menos igualmente problemáticos (3: 19–22 y N arriba, 1C 15: 29 & N). Por el contrario, MJ 9:27, coincidiendo con el v. 5, dice que "los seres humanos tienen que morir una vez, pero después de esto viene el juicio", no es otra oportunidad para aceptar el Evangelio. Las personas que creyeron tanto de la verdad de Dios como había sido revelada y luego murieron antes de que Yeshua viniera, se unieron a aquellos que serían salvos a través de la muerte expiatoria de Yeshua más adelante; Esto queda claro en los judíos mesiánicos 11, especialmente MJ 11: 39–40.

**8 El amor cubre muchos pecados.** Dos interpretaciones alternativas: (1) El amor hace que estés dispuesto a perdonar los pecados de los demás y



pasar por alto sus faltas. (2) En el juicio final, Dios perdonará muchos de tus pecados si sigues amando (compara Lc 7:47, Mt 25: 31–46). Véase también Ya 5:20.

**10 Donación espiritual**, *carisma* griego . Vea 1C 12: 8–10 y N.

**13–14** No solo se preparen para las aflicciones, sino que se **regocijan** en ellas, compartiendo **el compañerismo de los sufrimientos del Mesías** (compárese con Co 1:24). Porque así como el **Sh'khinah** (el manifiesto de Diosgloria, MJ 1: 2–3N) una vez descansó sobre el Templo en Jerusalén, ahora **el Espíritu de la Sh'khinah descansa sobre ti**, ya que "tu cuerpo es un templo para el *Ruach HaKodesh* que vive dentro de ti" (1C 6: 19). La *Sh'khinah* fue **revelada** como **suya, la de Yeshua, Sh'khinah** en su primera venida (Yn 1: 14-15); es lo mismo que "la gloria que se revelará" (5: 1 y N) en su segunda venida (Ti 2:12). El término "**Sh'khinah**" *se* refiere solo a Dios; su uso en relación con el Mesías y el Espíritu ejemplifica nuevamente la tendencia del Nuevo Testamento a hablar indirectamente sobre la divinidad de Yeshua y el *Ruach HaKodesh*.

**14, 16 Porque llevas el nombre del Mesías** (literalmente, "en el nombre del Mesías"). **Por ser mesiánico. Por cierto, lleva este nombre** (v. 16; literalmente, "por este nombre" o "en este nombre"). **Mesiánico** es el *cristianismo* griego ; la mayoría de las versiones se parecen a KJV, "si algún hombre sufre como cristiano". Vea Hechos 11: 26N, 26: 28N, los únicos otros lugares en el Nuevo Testamento donde aparece "*Christianos*".

## CAPÍTULO 5

**1** Kefa escribe a **los ancianos con humildad, como un prójimo**, no como superior, a pesar de que personalmente fue **testigo de los sufrimientos del Mesías**.

**La gloria que se revelará**, como en Ro 8:18, "No creo que los sufrimientos por los que estamos pasando ahora valgan la pena en comparación con la gloria que se nos revelará en el futuro". Alternativamente: "el *Sh ' khinah* para ser revelado, "como en 4: 13–14 y N.

**2–3 pastorea el rebaño.** Kefa está transmitiendo fielmente el mandato de Yeshua a él en Yn 21:16.

**Ejercicio de supervisión ... voluntariamente.** Algunos ancianos toman muy poca responsabilidad, por lo que sus congregaciones permanecen débiles e indisciplinadas. Si es cierto que el Mesías quiere seguidores que lo sigan, tanto más quiere líderes que dirijan, pero **no como machers**. La palabra " *macher* " es yiddish para "big shot, operador real", con el matiz de tratar de hacerse cargo; el ejemplo perfecto del Nuevo Testamento es Diotrephes (3 Yn 9–10). La palabra griega que se traduce aquí es " *katakurieuontes* " ("dejarlo al margen", "tratar de demostrar la autoridad de uno", "dominar").

7 Compara el Salmo 55:23 (22).

8 **El adversario** es Satanás, que es real (Mt 4: 1N) y debe ser resistido (v. 9, Ya 4: 8).

12–14 En un momento dado, Yochanan **Mark** abandonó a Sha'ul y Bar-Nabba (Hechos 13: 5, 13), con el resultado de que Sha'ul y Bar-Nabba se separaron sobre si llevarlo con ellos de nuevo, y Sha'ul tomó **Sila en su** lugar (Hechos 15: 22 y N, 15: 39 y N).

**Babilonia** fue un eufemismo común para Roma entre los escritores judíos que buscaban evitar la censura y cosas peores (vea Midrash Rabbah en Song of Songs 1: 6, Megillah 6b, Makkot 24a). "Roma fue llamada Babilonia porque era el peor reino" (Yechiel Lichtenstein en este verso).

**Shalom aleikhem**, "La paz sea con ustedes", un saludo hebreo común de entonces y ahora. Ver Mt 10: 12N.

## *La segunda carta del emisario KEFA de YESHUA:*

# **2 KEFA (2 PEDROS)**

## **CAPÍTULO 1**

**1** **Shim'on** bar-Yochanan y **Kefa** son nombres para Pedro el **emisario** (apóstol). Vea Mt 4:18, 10: 2–4, 16: 17–18 y NN; Yn 1: 42 & N; 1 Ke 1: 1N.

**Para: los que ... han recibido el mismo tipo de confianza que nosotros**, a saber, los gentiles mesiánicos (la primera carta de Kefa se escribió a los judíos mesiánicos, 1 K 1: 1 y N). “El **nuestro**”, en plural, se refiere a los judíos mesiánicos en general (ver, por ejemplo, Ep 1: 11—14 y N, 2: 3N). Los gentiles mesiánicos son considerados justos por Dios debido a su **confianza**, que es **la misma** que la de los judíos mesiánicos (ver referencias en Ro 1: 16N). Kefa había hecho este descubrimiento antes (Hechos 10: 1–11: 18 y NN) y lo hizo parte de su vida (Hechos 15: 7–11 y NN), aunque en al menos una ocasión necesitaba recordarlo (Gá 2: 11–21 y NN).

**La justicia de nuestro Dios** consiste en su tolerancia con respecto a los pecados cometidos antes de la venida de Yeshua, y en hacer justas a las personas con base en la fidelidad de Yeshua a Dios al morir en nombre de los pecadores (ver Ro 3: 25–26 y NN). La justicia **de nuestro Libertador, Yeshua el Mesías**, es la ausencia de pecado que hizo que su muerte a favor de los pecadores sea una verdadera expiación. Como dice Kefa en otra parte, "El Mesías murió por los pecados, de una vez por todas, una persona justa en nombre de personas injustas, para que pueda llevarte a Dios" (1 Ke 3:18; véase también 1 Ke 2: 21–24, Ro 8: 3, MJ 4:15).

**5 - 11 Haga su mayor esfuerzo e incluso más difícil de agregar estas cualidades a su fe.** La fe salva, pero no si los llamados "creyentes" son meramente espectadores pasivos de su salvación, porque entonces son **estériles e infructuosos** (Ya 2: 14-26 y NN), y no logran que su **ser llamado y elegido sea una certeza**. En su lugar, se engañan a sí mismos

para pensar que son salvos cuando no lo están (ver MJ 6: 4–6 y N). La única manera de estar seguro de que uno **entrará en el Reino eterno de nuestro Señor y Libertador, Yeshua el Mesías**, es dejar que Dios actúe a través de usted a medida que desarrolla las **cualidades** nombrado en vv. 5-7. Para cadenas de cualidades similares, vea Ro 5: 2–4, 8: 29–30, y en Apócrifos, Sabiduría de Salomón 6: 17–20.

**14 - 15 Como nuestro Señor Yeshua el Mesías me ha dejado claro.** Yeshua indicó cómo moriría Kefa en Yn 21: 18–19, aunque sin decir cuándo. Aquí Kefa sabe que será **pronto**. De acuerdo con la tradición, Kefa fue crucificado boca abajo, diciendo que no merecía ser crucificado como su Señor.

**Éxodo.** La palabra griega " *exodos* " ("partida") aparece tres veces en el Nuevo Testamento, y cada vez, por supuesto, recuerda el éxodo original de los israelitas. En estoverso el mundo y el cielo se comparan implícitamente con Egipto y la Tierra Prometida. Ver Lk9: 31N.

Como Moshé en Deuteronomio 31: 24–33: 29, Kefa, antes de morir, da a conocer su "última voluntad" para el pueblo de Dios.

**16 - 18 También como Moshé, Kefa se encontró con Dios en una montaña sagrada.** Tres de los cuatro escritores de los Evangelios informan este evento, la Transfiguración de Yeshua, cuando Kefa, Ya'akov y Yochanan vieron la **majestad** del Mesías manifestada (Mt 17: 1–9, Mk 9: 2–10, Lk 9:28 –36). Las palabras, " **Este es mi Hijo, a quien amo; con él estoy muy complacido** ", también se escucharon cuando Yeshua fue sumergido por Yochanan el Inmersionador (Mt 3:17, Mc 1, 11, Lc 3, 22); y aluden al Salmo 2: 7, "Tú eres mi Hijo; hoy me he convertido en tu padre ", citado en Ac 13:33 y en MJ 1: 5, 5: 5.

Kefa testifica aquí su propia experiencia personal con Yeshua el Mesías (1) para establecer sus credenciales como un intérprete confiable de la profecía (vv. 19–21 y NN), y (2) para contrastar la veracidad histórica de los eventos de la vida de Yeshua. , muerte y resurrección con los **mitos astutamente inventados** y las "historias inventadas" (2: 3) utilizadas por los falsos profetas. La palabra griega " *sophismenos* " ("astutamente ideada"), podría traducirse por la palabra inglesa que generó, "sofisticada".

En la **Sh'khinah**, la gloriosa presencia de Dios, vea el párrafo numerado (3) de MJ 1: 2–3N.

**19 - 21** Los principios generales concernientes a la manera correcta de interpretar las Escrituras se establecen aquí con el fin de establecer el estándar contra el cual los falsos profetas del Capítulo 2 pueden ser juzgados.

**19** Kefa hizo que **la Palabra profética** expuesta por los escritores del *Tanaj* con respecto a las “promesas valiosas y superlativamente grandes” de Dios (v. 4) fuera **muy cierta**. Primero, su experiencia directa con Yeshua y su gloria (vv. 16–18) lo hizo sentir confiado. Y segundo, dado que muchas de las palabras de los Profetas acerca del Mesías ya se habían cumplido en la primera venida de Yeshua, Kefa podía estar segura de que el resto se cumpliría en su segunda venida (esta Kefa había conocido mucho antes; vea Hech 3:21 ). La importancia de que Kefa tenga "la Palabra profética hecha muy segura" es que él, no los falsos maestros del Capítulo 2, es aquel en quien se debe confiar en las interpretaciones de la profecía.

" **El día** " se refiere a la segunda venida de Yeshua (compare Ro 13:12, 1 Ke 2:12), pero también hay un indicio subyacente en el Día del Juicio (3:10, Yd 6). A medida que **el Día amanece** , entonces, **la Estrella de la Mañana** es Yeshua el Mesías. Esto parece ser una referencia a Números 24:17, "Saldrá una estrella de Jacob", tomada en el judaísmo como señal del Mesías (por ejemplo, Testamento de Levi 17: 3, Testamento de Judá 24: 1–5 ). El rabino Akiva aclamó al líder de la Segunda Rebelión (132-135 CE), Bar-Kosiba, como el Mesías y lo llamó Bar-Kochva, "Hijo de una estrella", en alusión a este verso. En el siglo XII, el *Ramban* (Nachmanides) escribió:

“De Jacob saldrá una estrella'. Debido a que el Mesías reunirá a los dispersos de Israel de todos los rincones de la tierra, Balaam lo compara [metafóricamente] a una estrella que pasa a través del firmamento desde los confines del cielo, tal como se dice acerca de [el Mesías]: ' y he aquí, vino con las nubes del cielo, uno como un hijo de hombre, 'etc. [Daniel 7:13]. ”( *Comentario sobre la Torá* , traducido por CB Chavel, Volumen IV, p. 283)

Vea también Malaquías 3:20 (4: 2), Mt 2: 2 y N, Lc 1:78, Rv 22:16.

**20 Ninguna profecía de las Escrituras** (es decir, el *Tanaj* ; pero ver 3: 16 y N) **debe ser interpretada por un individuo por su cuenta**. O: "Ninguna

profecía de las Escrituras proviene de la decisión de un individuo", pero esta interpretación hace que el v. 20 diga lo mismo que el v. 21 y no contribuye a que el terreno se establezca en vv. 19-21 por el argumento en contra de los falsos profetas del Capítulo 2.

Una profecía de la Escritura debe interpretarse no sobre la base de pensamientos arraigados en la vieja naturaleza de una persona, como los de los falsos profetas del Capítulo 2, sino sobre la base de lo que el Espíritu Santo aclara su significado, desde que Yeshua envió el mensaje. Espíritu para guiar a los creyentes a la verdad (Yn 16:13). Pero ya que envió el Espíritu Santo a los creyentes como una comunidad, tenga cuidado con aquellos que ofrecen "la palabra verdadera" pero evite someter sus opiniones al escrutinio de otros creyentes. Mucha enseñanza falsa, tanto en el día de Kefa como en la nuestra, surge del hecho de que las personas desarrollan sus propias interpretaciones idiosincrásicas, supuestamente al escuchar al Espíritu Santo, pero sin examinar otros puntos de vista o admitir que los suyos podrían estar equivocados. Las profecías no deben someterse a la eisegesis (poner las propias ideas preconcebidas en), Pero a la exégesis (sacar las ideas del escritor). Además, el exegeta no debe hacer que la interpretación de la profecía sea un vehículo para el autoengrandecimiento y la auto-exaltación, ganando una reputación a costa de pervertir la Sagrada Escritura.

**21 Nunca ha llegado una profecía como resultado de la voluntad humana.** Esta es la razón por la que la profecía no debe interpretarse sobre la base de las propias ideas preconcebidas, la voluntad y el pensamiento propios (v. 20). Así como las **personas conmovidas por el Ruach HaKodesh** (comparar Hech. 1:16, MJ 1: 1) **pronunciaron un mensaje de Dios** , las personas conmovidas por el *Ruach HaKodesh* deberían interpretar el mensaje de Dios.

## CAPITULO 2

**1 - 23** Este capítulo es la imagen del primer siglo del "factor de sordidez" en el trabajo. Entonces, al igual que ahora, las personas inmorales y codiciosas engañaron al pueblo de Dios al asumir el papel de maestros y tuvieron un efecto devastador en la moral y la reputación de la comunidad mesiánica. Compara Yd 4–16.

**1 Pero entre la gente también había falsos profetas.** Kefa continúa el paralelo iniciado en 1:20 entre el momento en que estaba escribiendo y el tiempo de los Profetas.

**3 cuentos fabricados.** Vea 1:16.

**4 - 8** Compara Yd 5–7, también 1 Ke 3: 19–20.

**4 Los ángeles que pecaron** son los *b'nei-ha'elohim* ("hijos de Dios" o "hijos de ángeles"; Génesis 6: 2), también llamados *nefilim* ("los caídos"; Génesis 6: 4), quienes cayeron del cielo, que era "su propia esfera" (Yd 6), y "entró a las hijas de los hombres" (Génesis 6: 2, 4). Pero ahora son "espíritus encarcelados" (1 Reyes 3: 19 y N), a quienes Dios ha **puesto ... en mazmorras sombrías más bajas que Sh'ol para ser juzgadas**, "en la oscuridad, atadas con cadenas eternas para el Juicio del Gran día" (Yd 6). En estas descripciones, Kefa y Y'hudah no usan su imaginación, sino que se basan en elaboraciones de la narrativa del Génesis que se pueden encontrar en escritos judíos anteriores, como 1 Enoc, escrito en el primer siglo AEC:

"... los vigilantes me llamaron y me dijeron: 'Enoc, escriba de justicia, ve, declara a los vigilantes del cielo que han abandonado el cielo alto, el lugar santo y eterno, y se han contaminado con mujeres, y han hecho como Los hijos de las personas lo hacen, y han tomado para sí las esposas: "Tú has causado gran contaminación en la tierra. No tendrás paz ni perdón de pecado ..."' "Enoch fue y le dijo [al líder de los Vigilantes rebeldes]: 'Aza'zel, no tendrás paz. Un juicio severo ha salido contra ti: te pondrán en bonos.

"... el Señor le dijo a Rafa'el, 'Atar' Aza'zel de pies y manos, y arrojarlo a la oscuridad: hacer un hoyo en el desierto en Duda'el, tirarlo en él, lanzar rocas ásperas y escarpadas en él, cúbralo con tinieblas, déjalo morar allí por siempre, y cubre su rostro para que no pueda ver la luz. El día del gran juicio será echado al fuego" (1 Enoc 12: 4–13: 1, 10: 4–6)

**5 - 9** Sobre **el diluvio**, ver Génesis 6–9; en **S'dom**, **'Amora** y **Lot**, vea Génesis 19 y compare Yd 7. Al instar a sus oyentes a estar alertas y listos para **el Día del Juicio**, Yeshua también usó los ejemplos de precaución

del Diluvio (Mt 24: 37–39 ), Sodoma y Gomorra (Mt 10:15, 11: 23–24; Lc 10:12), y ambos juntos (Lc 17: 26–30). Kefa sigue haciendo uso del ejemplo del Diluvio en 3: 3–7 a continuación; 1 Ke 3:20 y MJ 11: 7 también lo mencionan. Ninguno de estos pasajes requiere que el lector se pronuncie sobre si el Diluvio es histórico o legendario.

**10b - 13a** Ver Yd 8–10 y Yd 9N.

**15 - 16 A** Balak, el rey de Moab, sobornó a **Bil'am Ben-B'or** (Balaam, hijo de Beor) para que "maldijera a Jacob y denunciara a Israel" (Números 22: 6, 23: 7) cuando estaban en su camino hacia la Tierra Prometida; pero Bil'am fue **reprendido por su pecado** cuando Dios habló a través de su burro (Números 22: 22ff.). Luego, Bil'am pronunció una bendición sobre Israel que incluía la promesa mesiánica de la "estrella de Jacob" (Números 24:17; véase más arriba, 1: 19N).

Según la Mishna,

“Las características de los *talmidim* de Bil'am el malvado son un mal de ojo [es decir, la mezquindad o la codicia; vea Mt 6: 22–23 & N], un espíritu altanero y un alma orgullosa ... [Ellos] heredan Gey-Hinnom y descienden al pozo de destrucción ”. (Avot 5:19)

Para más información sobre Bil'am, vea Rv 2: 14N.

**17** Compara Yd 12–13.

**Los manantiales sin agua** prometen ser buenos, pero en realidad son inútiles. Ellos falsamente levantan nuestras esperanzas y luego no entregan nada. Compara Jeremías 2:13:

"Porque mi pueblo ha cometido dos males: me han abandonado la fuente de las aguas vivas, y se han hecho cisternas, cisternas rotas, que no pueden contener agua".

**20 Su última condición ha empeorado que la anterior.** Compara Mt 12: 43–45, MJ 6: 4–8.

**21** Ver Rv 1: 3N y referencias allí.

**22 “¡El cerdo se lavó solo para revolcarse en el barro!”** Este debe ser un proverbio familiar para los lectores de Kefa. Compare la expresión judía, "para entrar en la *mikve* mientras todavía está tocando el cadáver".



Aunque el baño ritual puede limpiar la impureza ceremonial, la inmersión es ineficaz si uno sigue aferrado a la fuente de la contaminación.

## CAPÍTULO 3

1 Esta es la **segunda letra** , 1 Kefa, por supuesto, siendo la primera. **Recordatorios** Vea 1: 12–13.

2 **Predicciones** (literalmente, "palabras habladas anteriormente") **de los santos profetas** , ya sea los de *Tanaj* o los profetas recientes del Nuevo Pacto (Hechos 11: 27 y N). El resto del capítulo sugiere esto último, aunque en 1:19 "la Palabra profética" se refiere al *Tanaj*.

Kefa considera que **el mandato dado por el Señor y el Liberador a través de sus emisarios** tiene tanta autoridad sobre las vidas de los creyentes como **las predicciones de los santos profetas** , como también se desprende de los versículos 15 y N.

3 - 9 Kefa responde a los **burladores** que, despreciando la convicción del creyente de que Yeshua regresará, preguntan: “ ¿ De **dónde viene su prometida 'venida'** , anunciando el Día del Juicio cuando los falsos maestros del Capítulo 2 serán juzgados? **Para ... todo sigue igual que desde el principio de la creación.** ”Un grupo moderno de **burladores**.son personas que se adhieren al cientismo, el sistema de pensamiento que coloca a la ciencia en un pedestal y la convierte efectivamente en una teología. Según el científicismo, las leyes de la naturaleza están dadas y fijadas, y Dios no interferirá o no podrá interferir con ellas o intervenir en la historia humana. Tal declaración transgrede los límites de lo que la ciencia misma tiene derecho a decir; y los científicos responsables no abusan de su profesión para difundir tales ideas, incluso si las sostienen. Según la Biblia, las "leyes de la ciencia" no están fijadas para siempre, sino que son simplemente una descripción actual de cómo Dios actualmente maneja el universo. La ciencia puede descubrir patrones actuales de uniformidad, pero no puede decir nada acerca de si Dios podría cambiarlos repentinamente. Por ejemplo, cualquier argumento científico para la evolución del hombre a partir de animales inferiores debe presuponer la no intervención de Dios; pero la ciencia, según sus propios estándares, no tiene manera de saber si Dios creó o no la especie humana por mandato. Tampoco puede la ciencia

determinar si es un **hecho que fue por la Palabra de Dios que hace mucho tiempo eran cielos** (ver MJ 11: 3 y su nota, que compara la teoría del "Big Bang" de los orígenes cosmológicos), **y había tierra que surgió del agua y existía entre las aguas, y que por medio de estas cosas**, la Palabra de Dios y el agua - **el mundo de ese tiempo fue inundado con agua y destruido** (contraste v. 7, donde los medios son la Palabra de Dios y el fuego). En vv. 5-6 el griego permite otras representaciones: la gente no **pasa por alto el hecho**, sino que "olvida voluntariamente", no es que fue **por medio de estas cosas**, sino que fue "a través de estas [malas] personas", las personas que vivieron antes el Diluvio (2: 5), que **el mundo de ese tiempo fue ... destruido**.

Los sentimientos son fuertes en temas de este tipo. La gente **quiere tanto para estar en lo cierto** como para **pasar por alto el hecho** que podría hacer que cambien sus opiniones: el deseo es el padre para el pensamiento. Pero la razón por la que las personas sienten con tanta fuerza no es principalmente por convicción intelectual, sino porque están **siguiendo sus propios deseos**. Tienen un interés personal, generalmente en algún tipo de pecado. Una verdadera convicción intelectual puede ser contrarrestada con argumentos intelectuales e influenciada por evidencia objetiva. Cuando las personas dejan que sus deseos y sentimientos controlen su pensamiento, solo una confrontación con esos deseos y sentimientos ofrece cualquier perspectiva de cambio de actitud. A esto se refiere el salmista cuando escribe: "El necio ha dicho en su corazón: 'No hay Dios'" (Salmos 14: 1, 53: 1).

**Fue por la Palabra de Dios**, Yeshua (Yn 1: 1, 14), **que hace mucho tiempo había cielos y ... tierra que surgió del agua** (Génesis 1: 6–13, Yn 1: 3, Co 1:16, MJ 1: 2). **Por esa misma Palabra**, Yeshua, **los cielos y la tierra actuales, que han sido preservados, se mantienen**, ya que es él quien "mantiene todo unido" (Co 1:17, MJ 1: 3). En el Día del Señor llegarán a su fin (vv. 10–12), para ser reemplazados por "un cielo nuevo y una tierra nueva" (v. 13, Rv 21: 1–8 y N).

Pero en este pasaje, Dios como Creador es un tema menos importante que Dios como Juez. Los **cielos y la tierra actuales ... están siendo guardados para el fuego hasta el Día del Juicio** (v. 7), que es lo mismo que el Día del Señor (v. 10 y N) y el Día de Dios (v. 12). Los **burladores, ... siguiendo sus propios deseos**, no quieren que Yeshua o su "**venida**" prometida (vv. 3–4), porque saben que cuando suceda, los juzgará. Kefa

les ofrece a estas personas su única y única esperanza, el arrepentimiento: **el Señor ... es paciente ...; porque no es su propósito que alguien sea destruido, sino que todos deben volverse de sus pecados** (v. 9).

**Agua fuego.** Dios prometió nunca más destruir el mundo con agua (Génesis 9:15); pero también dijo: "He aquí, *Adonai* vendrá con fuego" (Isaías 66:15). La inmersión en agua y fuego también se contrasta en Mt 3: 11–12 y N.

La segunda venida de Yeshua es insinuada en el *Tanaj*. Isaías 53: 7–9 habla de la muerte del Mesías: "Como un cordero llevado para ser sacrificado ... Fue cortado de la tierra de los vivos ... Porque hicieron su tumba entre los impíos, su tumba entre los ricos ". Pero luego, en vv. 10–12, aunque haya muerto, "verá su simiente, prolongará sus días y el propósito de *Adonai* prosperará en su mano ... Seguramente le daré una porción con los grandes". En el Nuevo Testamento se muestra que los Salmos 8 y 110 hablan del regreso del Mesías a la tierra después de sentarse a la diestra de Dios hasta que sus enemigos queden sujetos bajo sus pies (Mt 22: 41–46; 1C 15: 23–27; MJ 2: 5–17, 7: 17–8: 1).

En el Nuevo Testamento, los cuatro evangelios informan la promesa de Yeshua de regresar (Mt 24: 3, 27–30; Mc 14: 61–62; Lk 21:27; Yn 14: 3), al igual que Rv 22: 7, 12 , 20. Al dejar el Monte de los Olivos para estar en el cielo, dos ángeles le prometieron a sus *talmidim* :Yeshua, que te ha sido arrebatado al cielo, regresará a ti de la misma manera en que lo viste ir al cielo "(Hechos 1:11). Todos los redactores de cartas del Nuevo Testamento enseñan su segunda venida: Sha'ul (1 Tes. 4: 13–18; 2 Tes. 2: 1, 8–9; compárese a continuación, vv. 15–16), el autor de los judíos mesiánicos ( MJ 9:28), Ya'akov (Ya 5: 7–8), Yochanan (1 Yn 2:28), Y'hudah (Yd 21) y Kefa (aquí).

Además, la expectativa no era solo que él regresaría, sino que lo haría "pronto" (Rv 22: 6), incluso "muy pronto" (Rv 22: 7). Por esta razón, Sha'ul pudo escribir: "No queda mucho tiempo; ... el esquema actual de las cosas en este mundo no durará mucho más" (1C 7:29, 31). Cuando Kefa escribió esta carta, los creyentes esperaron alrededor de treinta y cinco años para que Yeshua regresara; Hoy el retraso ha sido de casi dos mil años. ¿Falló la profecía?

La respuesta negativa de Kefa, que pretende no solo refutar a los falsos profetas sino también a consolar a sus **queridos amigos** , es que **con el Señor, un día es como mil años y mil años como un día**. Esta

idea, tomada del Salmo 90: 4, no es una mera *deus ex machina* para apuntalar una predicción errónea. Más bien, tiene profundas raíces en el judaísmo, específicamente en relación con la datación de la era mesiánica. Un ejemplo famoso se encuentra en el Talmud, en Tractate Sanhedrin:

"Rav Kattina dijo: 'El mundo existirá por seis mil años, luego por mil estará desolado, como se dice,' Solo el Señor será exaltado en ese día' "(Isaías 2:11). Abaye dijo: "Estarán desolados dos mil, como se dice," después de dos días él nos revivirá; al tercer día, él nos levantará y viviremos a su vista "(Oseas 6: 2).

"Se ha enseñado de acuerdo con el Rav Kattina: 'Así como cada séptimo año es un año de *sh'mittah* [dejando que la tierra *quede en barbecho*], así *sucede* con el mundo: mil años de los siete deben ser en barbecho - como lo demuestran los siguientes tres textos tomados juntos [en los que la palabra clave es "día"]: "Solo el Señor será exaltado en ese día" (Isaías 2:11); "Un salmo y una canción para el día de *Shabat* " (Salmo 92: 1), que significa el día que es completamente *Shabat* ; y, "Por mil años a tus ojos, son como ayer cuando pasó" (Salmo 90: 4).

"La escuela de Eliyahu enseña: 'El mundo existe desde hace seis mil años, dos mil de ellos *tohu* [" vacío "]; dos mil, la *Torá* ; Y dos mil, la era del Mesías. Pero debido a nuestras numerosas iniquidades, muchos de estos años se han perdido " (Sanhedrin 97a-97b)

De acuerdo con la tradición judía, hubo 2,000 años sin *Torá* - *tohu* espiritual - entre la creación de Adán y el momento en que Abraham, de 52 años, comenzó a convencer a las personas para que adoraran al único Dios verdadero.

Los segundos 2.000 años supuestamente duraron desde entonces hasta 172 años después de la destrucción del segundo Templo, es decir, hasta 244 CE. Ese fue el año 4000 según el calendario judío, pero no se produjo ningún evento significativo en la historia judía. Sin embargo, la cronología bíblica tiene una serie de incertidumbres, por lo que no todos están de acuerdo en que el calendario judío data con precisión el comienzo bíblico de la creación. James Ussher, Arzobispo de Armagh, Irlanda, escrito en el siglo XVII, colocó la creación de acuerdo con

Génesis en 4004 BCE, exactamente 4,000 años antes de la supuesta fecha de nacimiento de Yeshua (ver Mt 2: 1N).

Con respecto a los terceros 2,000 años, una nota a pie de página de este pasaje de la edición en inglés de Soncino del Talmud dice: “El Mesías vendrá dentro de ese período. Debería haber venido al principio de [eso]; el retraso se debe a nuestros pecados ". Debería ser obvio que el Mesías que" debería haber venido al principio "de los últimos 2,000 años es, de hecho, Yeshua, quien sí vino. La demora no es su venida sino que lo reconocemos, y esta demora es “debida a nuestros pecados”. Para más información sobre cómo predecir cuándo vendrá el Mesías, vea Mt 24: 36N.

Sin embargo, como señala Kefa, hay un retraso en su segunda venida; y esto es, en un sentido diferente, "debido a nuestros pecados": **El Señor no se demora en cumplir su promesa ...; por el contrario, él es paciente contigo; porque es ... su propósito que todos se vuelvan de sus pecados** , literalmente, "que todos vengan al arrepentimiento" (ver Mt 3: 2N). En la paciencia del Señor a este respecto, compara Ro 2: 4 y N.

Para más información sobre los últimos tiempos, ver vv. 10 y N, 12 y N; Mt 24: 1–39 & NN; 1 Th 4: 15b – 17N; Rv 1: 1N. Para más información sobre el Milenio en el Nuevo Testamento y en el judaísmo, vea Rv 4: 1N, 20: 2–7 y N.

- 10** Aunque la segunda venida parece retrasada, sin embargo, **el Día del Señor vendrá como un ladrón** , dice Kefa. Al igual que Sha'ul enseñando sobre el mismo tema (1 a 5: 1–8) y Yochanan informando su visión (Rv 3: 3, 16:15), alude a las propias palabras de Yeshua acerca de lo repentino de su reaparición (Mt 24: 35–44, Lc 12: 35–49).

**El Día del Señor** se habla frecuentemente en el *Tanaj* ; los ejemplos incluyen Isaías 13: 9, 61: 2; Jeremías 46:10; Joel 1:15; Sofonías 1: 14-16; Malaquías 3: 2, 3:23 (4: 5)). Allí se le llama el Día de *Adonai* , un día de juicio y venganza, pero también un día de salvación y consuelo. El papel de Yeshua el Mesías en ese Día se enseña en el Nuevo Testamento (Yn 5: 22–27, Hechos 17:31, Ro 2: 14–16 y N), de modo que el Día del Señor también puede referirse a Yeshua como al Padre (ya que los *kurios* pueden significar "Señor" o "*Adonai* "; ver Mt 1: 20 y N, 7: 21 y N).

La imagen cataclísmica de ese Día que Kefa da aquí y en vv. 7, 12 se funda en el *Tanakh* . **Los cielos desaparecerán** (Isaías 13:10, 34: 4;

Ezequiel 32: 7–8; Joel 3: 4 (2:31), 4:15 (3:15); compárese con Mt 24:29, Rv 6:12 –13) **con un rugido** (Isaías 29: 5b-6), **los elementos se derretirán y se desintegrarán, y la tierra y todo lo que** contiene se quemarán (Isaías 30:30, 66: 15-16; Miqueas 1: 4; Nahum 1: 5–6; Sofonías 1:18, 3: 8; Salmo 97: 3, 5). Compara también imágenes similares en dichos escritos judíos, que datan de antes de Yeshua, como Sibylline Oracles 3: 83–92, 4: 171–182; 1 Enoc 1: 6, 52: 6–9; 4 Esdras 13: 10–11.

Tanto Kefa como Sha'ul están de acuerdo en que el propósito de la profecía no es excitar los oídos de los creyentes (2 Ti 4: 3), o hacer que especulen sobre "fechas y tiempos" (1 Th 5: 1), sino hacer ellos preguntan **qué tipo de personas que deben ser ...** , y para responder, con Kefa, que **deben llevar una vida santa y piadosa**. Muchos creyentes se preocupan por los eventos futuros, aparentemente disfrutando de la proclamación de la fatalidad apocalíptica como un escape del mandato para *ocuparse de* vivir vidas santas en el '*olam hazeh* ("este mundo"), en lugar de un pastel en el cielo en el '*olam haba* ("el mundo por venir").

**12 Mientras esperas el día de Dios** (que es el mismo que el "Día del Señor", v. 10 y N) **y trabajar para acelerar su venida**. La idea de trabajar para acelerar la venida del Mesías está profundamente arraigada en la tradición judía, pero a menudo sorprende tanto a los judíos como a los cristianos encontrar el concepto en el Nuevo Testamento también. Muchos cristianos se alegrarían de sentarse pasivamente y **esperar el Día de Dios**; es difícil motivarlos a **trabajar para acelerar su llegada**; Y aprendiendo que se supone que les sorprenderá. Por otro lado, los judíos que piensan que el Nuevo Testamento es fatalista y de otro mundo están igualmente asombrados al descubrir la orientación de Kefa hacia la acción y el comportamiento ético ("Debes llevar una vida piadosa y santa", v. 11). Además, hay reciprocidad: no solo debemos acelerar el Fin, sino que, como aprendemos de MJ 10: 25b ("Y hagámoslo más a medida que se avecina el Día"), ¡el Fin nos apresura!

En el presente verso Yechiel Lichtenstein escribe:

“Kefa dice que los creyentes pueden acelerar el Día. En el Talmud, compara el Sanedrín 98a, que aplica Isaías 60:22 ('Yo, *Adonai* , lo aceleraré en su tiempo') a la venida del Mesías:

El rabino Y'hoshua ben-L'vi señaló una contradicción: "acelerarlo" implica *antes* , no " *en* su momento". La solución del rabino Y'hoshua: Dios quiere decir: "Si lo merecen, lo aceleraré; pero si no lo merecen, su venida será en su momento ".

Vea Mt 21: 2–7N y MJ 3: 7N para citas relacionadas con el Sanhedrin 98a. Lichtenstein continúa,

"Kefa también dice en vv. 4–10 que en la segunda venida del Mesías, el cielo y la tierra pasarán. Sin embargo, en Apocalipsis 20–21 hay mil años entre la venida del Mesías y la reconstrucción del cielo y la tierra, durante los cuales tiene que reinar como rey en Jerusalén ". ( *Comentario al Nuevo Testamento, ad loc.* )

La razón de la discrepancia es que Kefa está menos preocupada que Revelación 19-21 para establecer los eventos de los últimos tiempos en secuencia cronológica. Vea 1 Th 4: 15b – 17N.

Lo que **el trabajo** pueden hacer los creyentes para **acelerar** el del Mesías **que viene** ? Aquí está la respuesta de Joseph Hoffman Cohn, hijo del fundador de la Junta Americana de Misiones para los Judíos (ahora Ministerios del Pueblo Elegido), escrito en 1921:

“Muchos de sus verdaderos hijos están buscando seriamente el pronto regreso de nuestro Señor, y están haciendo todo lo posible para acelerar su venida. A todos los tales les diríamos que no hay una manera más segura de acelerar este bendito cumplimiento de Su promesa que evangelizando a los judíos. Las razones para esto son muchas, pero ... de especial interés aquí ... [es que] fue solo a los judíos que nuestro Señor dijo en Mateo 23:39: 'Porque os digo que no me veréis de aquí en adelante. hasta que digáis: Bienaventurado el que viene en el nombre del Señor. Lo cual, si interpretamos correctamente las Escrituras, significa para nosotros que siempre que los judíos, como nación, lo acepten como Señor y Salvador, entonces Él vendrá. ¿Y quién no anhela su aparición? Y quien no se da cuenta de que a menos que Él aparezca pronto, este mundo escondido a un horrible cataclismo, ¿no se ha duplicado en la historia? ”(Reimpreso en *The Chosen People* , junio de 1984, p. 12)

En el judaísmo no mesiánico, "acelerar el fin" tiene un sabor algo diferente. De acuerdo con el Capítulo 7 de los *Textos del Mesías* de Rafael Patai , significa forzar la mano de Dios. Varias leyendas relatadas allí cuentan cómo los *hasidim* y los cabalistas impacientes por el Mesías intentaron obligarlo a venir por medio de "los poderes de santidad que habían adquirido por años de despiadada mortificación de su carne". En cada caso, por supuesto. , fueron prevenidos - por la muerte, por Satanás, o por algún pecado que cometieron.

En una de estas leyendas, contada por Zalman Shazar, tercer presidente del Estado de Israel, el rabino del siglo 14 Joseph Delia Reina ("de la reina") intenta, con la ayuda del profeta Elías, destruir a Satanás (disfrazado). como un perro negro) usando los nombres secretos de Dios. Pero él no sigue las instrucciones de Elijah a la carta, y por lo tanto falla en su tarea. Más tarde, se desvía, tiene relaciones sexuales ilícitas con nada menos que con la Reina de Francia (de ahí su nombre), y finalmente se suicida. ( *Los Textos del Mesías* , pp. 68–73)

En una historia del famoso maestro jasídico, el rabino Nachman de Bratslav (1772–1811), Satanás, disfrazado de comerciante, impide que el hijo de un rabino se reúna con un gran *tzaddik* (el hombre santo). Al final el hijo muere. El rabino se encuentra nuevamente con el comerciante, quien le dice: "Ahora he enviado a tu hijo ... Si él y el *tzadik* se encontraran y unieran fuerzas, el Mesías habría venido". (Véase también Ya 5: 16N).

Otras historias hablan de los rabinos jasídicos que deciden durante su vida que se negarán a entrar al cielo después de la muerte, a menos que el Mesías acepte venir.

"Dado que, en la cosmovisión jasídica, los méritos deben obtener su recompensa, tal rechazo por parte de un gran santo provoca una intolerable perturbación en el orden celestial de las cosas, que debe remediarse instantáneamente dejando que el Mesías comience su misión. . Pero este piadoso chantaje, también, está condenado al fracaso. 'Aquellos en el cielo' logran jugar una mala pasada en el alma del santo y lo incitan a entrar al cielo en contra de su voluntad. "( *The Messiah Texts* , p. 66)

En otras historias, como la que se cita en Lc 15: 15N, *hasidim* que busca acelerar el fin, se le da la oportunidad de presentarse personalmente



ante el Santo, bendito sea, para presentar su petición; pero en lugar de aprovechar el momento para solicitar la redención, piden beneficios menores.

También en la categoría de "acelerar el fin" está la tradición de que si todo el pueblo judío mantendría *Shabbat* correctamente solo una vez, el Mesías vendría. Está basado en un pasaje en Jeremías:

"... si me escuchas con diligencia, dice *Adonai* , para no traer carga a través de las puertas de esta ciudad en *Shabat* , sino que en lugar de santificar a *Shabat* no haciendo trabajo, entonces a las puertas de esta ciudad entrarán reyes y príncipes sentados en el trono de David ... ”(Jeremías 17: 24–25)

Y finalmente, de nuevo el Talmud:

"Rav dijo: "Todas las fechas de previsión [para la redención] han llegado y se han ido. Ahora el asunto [de cuándo vendrá el Mesías] depende solo del arrepentimiento y las buenas obras ""(Sanedrín 97b).

**13 Cielos nuevos y tierra nueva.** Ver Apocalipsis 21–22 para una descripción de ellos.

**15 - 16** Este es el único lugar en el Nuevo Testamento donde uno de sus autores se refiere a otro de sus autores como tal. De hecho, con la frase "**las otras Escrituras** ", Kefa otorga a las cartas de Sha'ul el estatus de Sagrada Escritura.

Kefa elogia a **Sha'ul** como **nuestro querido hermano**; No hay conflicto entre ellos, a pesar de algunos eruditos del siglo XIX, al contrario. Sin embargo, es posible, dice Kefa, **distorsionar** lo que escribe Sha'ul. La distorsión más común es en la dirección del antinomianismo; esto sucede especialmente cuando las cartas de Sha'ul se leen aparte de sus antecedentes de *Tanaj* y Evangelios-Hechos. Gran parte de este comentario se ocupa de corregir algunas de estas distorsiones.

**18** El último consejo es **seguir creciendo en la gracia y el conocimiento** , no de Sha'ul (vv. 15–16) o Kefa (1: 13–19), sino **de nuestro Señor y Libertador, Yeshua el Mesías**. Compara 1C 1: 12 y N.

# LA PRIMERA CARTA DE YOCHANAN EMISARIO DE YESHUA:

## 1 YOCHANAN (1 JUAN)

### CAPÍTULO 1

**1 - 4** Este prólogo, como el que escribió el mismo autor para su Evangelio, parece estar compuesto de poesía; ver Yn 1: 1–18 y N. **La Palabra**, que **existió desde el principio**, es **Yeshua el Mesías** (Yn 1: 1–18 y NN). Los creyentes ( **ustedes ... nosotros** ) tienen **compañerismo** (griego *koinônia* , "comuni6n, comuni6n, comunidad") con Dios ( **el Padre ... su Hijo**; compare Yochanan 17).

**1: 5 - 2: 2** Esta secci6n trata sobre la relaci6n de un creyente con el pecado en general (lo que los te6logos llaman la "naturaleza pecaminosa del hombre") y tambi6n con los pecados particulares. Estos vers6culos dan un triple mensaje: (1) Hay un llamado absoluto a eliminar el pecado. (2) Es imposible vivir sin pecar. (3) Sin embargo, uno no tiene derecho a abandonar la batalla contra el pecado. La siguiente cita famosa de Mishna se cita apropiadamente en relaci6n con muchos pasajes del Nuevo Testamento, pero la he guardado para este:

"Él [el rabino Tarfon, siglo II CE] solía decir: 'No está obligado a completar la tarea, pero todavía no está libre de trabajar en ello'"  
(Avot 2:16)

**5 - 10** Debido a que **no hay oscuridad** en Dios, **si decimos tener compañerismo** (v. 3) con él pero **estamos caminando en la oscuridad**, entonces **estamos mintiendo** con nuestras palabras y tambi6n con nuestras acciones (**no viviendo la verdad**). Solo cuando dejamos que la **luz de Dios** brille en toda nuestra vida, permitiendo que incluso sus secretos sean juzgados por él, podemos ser purificados de nuestros hábitos pecaminosos y ser más santos.

Como regla general, las personas no quieren dejar pasar la luz de Dios

(Yn 3: 19-21), pero en lugar de decir eso, afirman que no la necesitan. Yochanan da dos ejemplos: **si decimos no tener pecado**, no tener una naturaleza que tiende a pecar, no tener un *yetzer ra'* ("inclinación al mal"; ver Ro 5: 12-21N) alguna vez levantando su fea cabeza, **Nos engañamos a nosotros mismos, y la verdad no está en nosotros**. De la misma manera, **si decimos que no hemos pecado**, que nuestros actos han sido irreprochables y que no hemos cometido pecados reales, **lo estamos haciendo mentiroso, y su Palabra no está en nosotros**. Cualquiera de estas afirmaciones, si fuera cierta, proporcionaría una excusa para no dejar que Dios juzgue nuestro corazón, de acuerdo con las oraciones de los Salmos 19: 13–15 (12–14), 139: 23–24.

En la época de Yochanan, fueron especialmente los gnósticos quienes, haciendo un mal uso de Romanos 6 y 8, dijeron que como el creyente mesiánico tiene el Espíritu del Mesías en él, ya no puede pecar. Yochanan está de acuerdo en que el Espíritu del Mesías nos limpia y nos da fortaleza para vencer el pecado, de acuerdo con Ezequiel 36:27, "Pondré mi Espíritu en ti y haré que sigas mis estatutos, y guardarás mis juicios y los harás". Sin embargo, todavía cometemos pecado, como v. 10 nos recuerda; esto sigue junto con lo que se dice acerca de los días del Mesías en Jeremías 31:29 (30), "Todos morirán por su propia maldad". Isaías 65:20 también habla de los pecadores en la Era Mesiánica y en la Oración del Señor a los creyentes se les dice que oren: "Perdónanos por lo que hemos hecho mal" (Mt 6, 12).

Esta es también la respuesta a la objeción planteada en el siglo XVI por el rabino Itzjak de Troki's *Chizzuk-Emunah*, que dice, citando Deuteronomio 30: 6, Sofonías 3:13, Jeremías 3:17, Ezequiel 36: 25–27, que Yeshua no puede ser el Mesías porque en los días del Mesías habrá justicia eterna, y cesará la iniquidad. Eventualmente, este será el caso (Revelación 21–22); pero en el presente segmento de los días del Mesías hay pecadores. Sin embargo, el Mesías "justificará a muchos" (Isaías 53:12), y con su muerte expia el pecado (v. 7, 2: 2).

La objeción de que aquí Yochanan contradice lo que escribe en 3: 6, 9 ("... nadie que permanece unido a él sigue pecando ... Nadie que tenga a Dios como su Padre sigue pecando ...") Se responde en las notas a esos versos.

Los creyentes cometen pecados. No deben ser confrontados por compañeros pecadores justos que juzgan a sí mismos (Mt 7: 1–5, Ro 2:

1–4) sino por la propia Palabra de Dios, que establece el estándar para la santidad. Entonces no cometerán el error del joven rico que afirmó que había guardado los Diez Mandamientos desde su juventud (Mt 19:20). En lugar de engañarnos a nosotros mismos con excusas, deberíamos estar **caminando en la luz** (v. 7), tratando de hacer lo que agrada a Dios. Y debemos **reconocer nuestros pecados** cuando los cometemos, aunque no tengamos la intención de cometerlos (v. 9). La palabra griega " *omologeô* " (" **reconocer**, confesar ") es, literalmente, " decir lo mismo ". Si decimos lo mismo acerca de nuestros pecados como lo hace Dios, es decir, que nuestros pecados son verdaderamente pecaminosos; y si tenemos el tipo de dolor piadoso que lleva al arrepentimiento (2C 7: 10–11); luego, **la sangre**, con la cual se entiende la muerte sacrificial sangrienta (Ro 3: 25b & N), **de Yeshua nos purifica** continuamente **de todo pecado**. Nuestra identificación con su muerte expiatoria (Ro 6: 3, Ga 2:20) permite que la muerte siga ayudándonos a *matar a* nuestro *yetzer ra '*  (Ro 6: 16–23, 8: 12–13, y la Sección D de Ro 5: 12–21N), que es lo que debemos hacer si vamos a conducir nuestra vida como lo hizo Yeshua (2: 6). Además, **como es digno de confianza y justo** (Ro 3: 25–26), **perdonará** nuestros pecados y **purificanos de toda maldad**. Compara Yn 13: 1–17.

Reconocer el pecado, entonces, como Yochanan usa el término, no es meramente una transacción verbal sino, en todo sentido, el equivalente completo del arrepentimiento, *t'shuvah* (ver Mt 3: 1N). La relación entre el arrepentimiento y el sacrificio de sangre se establece correctamente en estos versículos. El arrepentimiento es el *sine qua non* del perdón; con este judaísmo no mesiánico está de acuerdo, como queda claro en la Mishna:

“Una ofrenda por el pecado y una ofrenda por la transgresión son una expiación por los pecados cometidos a sabiendas. La muerte o *Iom-Kipur* atones, siempre que una persona se arrepienta. El arrepentimiento expia las transgresiones menores contra los mandatos positivos de la *Torá* y cualquier transgresión contra sus mandatos negativos; por transgresiones más serias, el arrepentimiento suspende el castigo hasta que *Yom-Kippur* llegue y expire.

“Si una persona dice: 'Pecaré y me arrepentiré, pecaré y me arrepentiré' ¡Dios no le dará la oportunidad de arrepentirse! Si él

dice: 'Voy a pecar, y *Yom-Kippur* expiará'entonces *Yom-Kippur* no expiará! *Yom-Kipur* atona las transgresiones del hombre hacia Dios; pero por las transgresiones entre un hombre y su prójimo, *Yom-Kippur* no expía hasta que haya conciliado a su prójimo ... Rabí Akiva dijo: '... ¿Quién te limpia [de tus transgresiones]? Tu Padre celestial, como se dice, "rociaré agua limpia sobre ti, y serás limpio" (Ezequiel 36:25). Y también dice: " *Mikveh-Israel* " [que puede traducirse como "la esperanza de Israel", refiriéndose a Dios, o "el baño ritual de Israel"] (Jeremías 17:13). Así como el baño ritual limpia lo inmundo, así también lo hace el Santo, bendito sea, que limpie a Israel '"(Yoma 8: 8–9)

Pero al mismo tiempo que el arrepentimiento se proclama como esencial antes de que Dios pueda otorgar el perdón, la justicia y la necesidad de un sacrificio de sangre quedan claras en la *Torá* (véase especialmente Levítico, pero también Isaías 1: 16–17, Malaquías 3: 2 –4) y el Nuevo Testamento (ver especialmente el libro de los judíos mesiánicos).

## CAPITULO 2

1 - 2 Para evitar la inferencia de 1: 9 de que Yochanan condona el pecado, o supone que uno puede entregarse intencionalmente al pecado y esperar el perdón, Yochanan dice específicamente: **Te escribo estas cosas para que no peques**. Compara Ro 3: 8, 6: 1ff .; y la Mishna citada en 1: 5-10N.

Algunos creyentes en la Biblia son tan conscientes de la maldad del pecado que cuando se enfrentan a su inevitabilidad no pueden hacer frente ni aconsejar. No así el Nuevo Testamento. Yochanan quiere lo mejor de sus lectores ( **para que usted no peca** ), pero sin embargo los prepara para menos que lo mejor ( **pero si alguien peca** ).

**El *Tzaddik*** , literalmente, "el Justo". Vea Mt 13: 17N sobre el concepto del *tzaddik* en el judaísmo.

**Quien defiende nuestra causa ante el padre**, como se dice en MJ 7:25.

**Él es el *kapparah*** , "expiación, expiación, propiciación"; la palabra griega es "*ilamos* " , relacionada con "*ilastêrion* " en Ro 3: 25 & N; ver también 1: 5–10N arriba. En *Yom-Kipur* (el Día de la Expiación) es a través de Yeshua, **la *kapparah*** (expiación) que los pecados son

perdonados. En *Yom-Kippur*, los judíos que aún no han aceptado a Yeshua en sus vidas pueden ser comprensibles en cuanto a si Dios realmente ha perdonado sus pecados.

**3 - 6** Dos maneras de no tener la verdad: (1) para afirmar que no tienes pecado (1: 8), y (2) para decir " **Lo conozco** " pero no **obedecer sus órdenes** (como Ya 2: 14-26) enseña). En el *Tanaj*, la palabra "saber" puede significar "tener una experiencia íntima"; aquí, "conocer a Yeshua" significa tener una experiencia espiritual íntima con él, en la medida en que uno obedezca sus mandatos desde el corazón. Cualquier cosa menos no es conocimiento verdadero; hay una diferencia entre dar un asentimiento mental al Mesías de Yeshua y conocerlo. En otra parte, Yochanan informa que Yeshua dijo: "Si me amas, guardarás mis órdenes" y "Si mantienes mis órdenes, permanecerás en mi amor" (Yn 14:15, 15:10; compara Yn 14:21 , 15:14). **Así es como estamos seguros de que estamos unidos con él**, y esto responde a la pregunta planteada por la "seguridad eterna del creyente" en MJ 6: 4–6N.

**7 - 8** Yechiel Lichtenstein, observando que el **mandato** de Yeshua de amar (v. 10) es **antiguo** y **nuevo**, observa que aunque Moisés ordenó: "Ama a tu prójimo como a ti mismo (Levítico 19:18), no aprendemos de esto a amar Nuestro amigo hasta el punto de estar dispuesto a morir por él.

De hecho, Rabi Akiva enseñó lo contrario, que nuestra propia vida es anterior a la vida de nuestro amigo. Da el ejemplo de dos hombres caminando en el desierto con agua suficiente para que uno sobreviva si se lo bebe todo, pero ambos morirán si se lo dividen entre ellos. Akiva concluyó que el dueño del agua debería beberla, porque debes amar a tu prójimo *como a* ti mismo, *no más* que a ti mismo.

Pero nuestro Señor dijo: "Te estoy dando una nueva orden: que sigan amándose unos a otros. De la misma manera que te he amado, también debes seguir amándote "(Yn 13:34). El amor de nuestro Señor fue hasta el punto de morir por nosotros (Mc 10:45, Ro 5: 8), y debemos amarnos "de la misma manera". Entonces este mandamiento es antiguo, ya que Moisés ya dijo que amar tu prójimo, y nuevo, ordenándonos "dar nuestras vidas por los hermanos" (3:16).

**9 hermano.** Aquí y en todo este libro, "miembro del pueblo de Dios".

**12 - 14 Niños ... jóvenes ... padres** - creyentes de grados crecientes de

madurez en la fe. En otras palabras, Yochanan tiene algo que decir a todos.

**Por su bien**, literalmente, "por su nombre" o "por su nombre".

**15 - 17** Debido a que sus lectores han experimentado los resultados positivos de la fe (vv. 12–14) y, por lo tanto, tienen una alternativa al orden de cosas de este mundo, Yochanan puede decirles: **No amen el mundo ni las cosas del mundo** (compare Yn 17: 14–19).

Los tres tipos principales de tentaciones ya estaban presentes en el Jardín del Edén, como se desprende de Génesis 3: 6: "Cuando la mujer vio que el árbol era bueno para comer" ( **los deseos de la vieja naturaleza** o "carne", Ro 7: 5N), "y que fue un deleite para los ojos" ( **los deseos de los ojos** ), "y un árbol que se desea hacer para hacer sabios" ( **las pretensiones de la vida** ), "ella tomó del fruto y Comió ". Más tarde, Satanás usó las mismas tentaciones con Yeshua, pero él las resistió (Mt 4: 1–11 y NN, MJ 4: 14–16 y N). Los lectores de Yochanan y nosotros debemos hacer lo mismo.

**18 - 19 Un anti-Mesías** o "anticristo" **se acerca**. Vea 2 Th 2: 3N sobre El hombre de la anarquía y su papel en el drama de la historia de los últimos tiempos; véase también Apocalipsis 12-13. Yochanan está menos preocupado por esta figura única anti-mesiánica que por el peligro práctico para los creyentes de los **muchos anti-Mesías que salieron de nosotros, pero no eran parte de nosotros**, quienes niegan que Yeshua sea el Mesías (vv. 22). –23 y N) o que vino como un ser humano de carne y hueso (4: 2–3 y N, 2 Yn 7 y N). Vea también 3: 7–10N.

**20 Usted ha recibido la unción del Mesías**, literalmente, "usted tiene una unción"; pero, debido al contexto, esto podría traducirse como "usted ha sido 'el Mesías-ed.'" **HaKadosh** ("el Santo") se entiende aquí como Dios el Padre (ver Rv 3: 7N). Debido a que el Santo te ha 'Messiah-ed' con el verdadero Mesías, Yeshua, **sabes todo esto** sobre el peligro de los anti-Mesías (vv. 18–19).

**22 - 23** Este pasaje invita a la comparación con las propias declaraciones de Yeshua: "Si me conocieras, conocerías a mi Padre también" (Yn 8:19), "Yo y el Padre somos uno" (Yn 10:30), y "Yo soy el Camino - y la Verdad y la Vida; nadie viene al Padre, sino por mí "(Yn 14: 6). Todos estos versículos refutan la teoría de los dos pactos (ver Yo 14: 6 y N), que

dice que los judíos y los cristianos tienen sus propios pactos independientes pero igualmente válidos con Dios, de modo que los judíos no necesitan relacionarse con el Nuevo Testamento ni con Yeshua. .

Aunque Yochanan escribe principalmente a los creyentes gentiles, él hace su declaración universal: **Todos**, judíos y gentiles por igual, **que niegan al Hijo, lo** que, en contexto (v. 22), significa negar el Mesías de Yeshua, **también está sin el Padre**. Así, el Nuevo Testamento contradice directamente un principio central del judaísmo no mesiánico, de que un judío puede tener a Dios como su Padre mientras rechaza a Yeshua. Por el contrario, es **la persona que reconoce al Hijo** quien también **tiene al Padre**, como se enseña en Yn 14: 6, citado anteriormente. Pero **todo el que niega al Hijo también está sin el Padre**. Nada podría ser más claro.

El diálogo ecuménico que intenta pasar por alto esta contradicción básica entre el judaísmo no mesiánico, por una parte, y el judaísmo mesiánico y el cristianismo, por otra, debe ignorar, distorsionar o desactivar este versículo. Dicho diálogo se construirá sobre una inclinación fácil y superficial de la fe del Nuevo Testamento, y cualquier acuerdo que surja de él necesariamente habrá evitado lo que la Biblia presenta como respuestas serias y verdaderas a las preguntas fundamentales de la vida. Por otro lado, el *dinim* (decisiones halájicas) del rabino Moshe Feinstein (1895–1986), un líder de la comunidad judía ortodoxa estadounidense, prohibió a los judíos participar en el diálogo religioso con los cristianos. En cierto modo, sus fallos reconocieron la falta de conciliación de los reclamos opuestos, más honestos que los mismos desnaturalizantes. Pero reconocer la falta de conciliación no es lo mismo que reconocer la verdad, y prohibir la discusión de un tema no es la manera de llegar a la verdad al respecto.

Algunos segmentos de la comunidad judía ortodoxa llevan este enfoque aún más lejos al prohibir la lectura del Nuevo Testamento en sí. Obviamente, las personas que se someten a este *ruido* tienen menos oportunidades de saber si las afirmaciones del Nuevo Testamento son verdaderas; aunque hay casos de judíos ortodoxos que se encontraron con un Nuevo Testamento, lo leyeron en secreto y descubrieron que no era el odioso libro de mentiras que se suponía que era, sino el libro de amor y salvación que es.

27 **No tienes necesidad de que nadie te enseñe.** Ambos " **usted** " son



plurales y se refieren a la comunidad creyente en su totalidad; aquí no hay ningún fundamento para una comprensión hiperindividualista del Evangelio en la que las opiniones de otros creyentes y la reunión de creyentes se consideren sin importancia (ver MJ 10: 25 y N). Sobre la "**unción mesiánica**" ver v. 20N.

### CAPÍTULO 3

**2 Ahora somos hijos de Dios** (compare Ro 8:15); y aunque **todavía no se ha aclarado en qué nos convertiremos**, hay pistas, como Ro 8: 29–30. **Sabemos**, a partir de 1C 15: 35–54, **que cuando aparezca** para reunir a su gente (2:28; Yn 14: 3; 1 a 4: 13–18), **seremos como él**.

**Lo veremos como realmente es** (compare 1C 13:12). Sobre esto Yechiel Lichtenstein comenta:

"Isaías 5:28 dice: 'Porque se verán cara a cara cuando el Señor vuelva a traer a Sión'. Sobre esta base, Yochanan demostró aquí que **cuando aparezca, seremos como él**. La prueba de que lo veremos es que, dado que en la carne es imposible ver a Dios, como está escrito: "El hombre no me verá y vivirá" (Éxodo 33:20), por lo que debe ser que "**seremos como él**" significa que seremos comparables con él. Y esto es así, porque tendremos un cuerpo espiritual como el de él, como lo dijo Pablo en Filipenses 3:21: 'Cambiará los cuerpos que tenemos en este estado de humildad y los hará como su cuerpo glorioso'. Del mismo modo, los sabios citados en el libro, *Mivchar-HaPnanim* ("The Choice Pearls") dijeron: "Si lo supiera, lo sería", es decir, "Si conociera a Dios, ya sería como él". *Comentario al Nuevo Testamento, ad loc.*  
)

**4 El pecado se define como la violación de la Torá** ; a la inversa, "donde no hay ley, tampoco hay violación" (Ro 4: 15 & N).

**6, 9 Nadie que permanece unido a él sigue pecando ... Nadie que tiene a Dios como su Padre sigue pecando ... Es decir, no puede seguir pecando.** El verbo griego en tiempo presente, como se usa aquí, implica acción continua. Varias versiones en inglés (entre ellas, la KJV, la Nueva Biblia en inglés y la Biblia de Jerusalén) confunden a los lectores al

parecer que implican que los creyentes están exentos del pecado. Por ejemplo, la Versión Estándar Revisada: "Nadie que permanece en él peca ... Nadie nacido de Dios comete pecado; ... y él no puede pecar".

Yochanan no está diciendo que una vez que una persona confiesa tener fe en Yeshua, nunca más volverá a cometer pecado; Esto ya está claro en 1: 5–2: 2. Por el contrario, su punto es que un creyente nunca debe intentar pecar, que nunca debe ser un pecador habitual, que no debe continuar reservándose un área de vida dedicada a las prácticas pecaminosas. En lugar de estar a la defensiva y auto excusarse, debe reconocer sus pecados (1: 9) y renunciar a ellos. No debe eximir a ninguna parte de su vida del auto-escrutinio continuo.

**Nadie que tenga a Dios como su Padre sigue pecando, porque la semilla plantada por Dios permanece en él.** "La semilla plantada por Dios" es, literalmente, "su semilla". Se refiere a la semilla del Evangelio (Mt 13: 1–23), la conciencia espiritual de una vez por todas de quién es Dios y de qué quiere Dios. Sus criaturas humanas. El contexto no puede justificar interpretar "su simiente" como no la simiente de Dios sino la propia simiente de la persona; de este error, la primavera es una herejía de estilo pagano que exige el ascetismo sexual.

- 7 - **10 No dejes que nadie te engañe. Todo el que no sigue haciendo lo correcto y no sigue amando a su hermano no es de Dios, sino del Adversario, Satanás.** Los anti-Mesías (2:19) son tales engañadores (4: 2); lo que predicán puede sonar bien, pero sus acciones desmienten sus palabras. Yeshúa prometió que los falsos Mesías y los falsos profetas vendrían y engañarían "incluso a los elegidos, si es posible" (Mt 24: 23-26 & N), pero "los reconocerán por su fruto" (Mt 7, 15-20).
- 8 Las primeras cuatro ediciones de la *JNT* omitieron inadvertidamente la última mitad del verso, que lee: "Fue por esta razón que apareció el hijo de Dios, para destruir estas acciones del Adversario".
- 12 Ver Génesis 4: 1–15 y MJ 11: 6N.
- 14 **Hemos pasado de la muerte espiritual a la vida espiritual .** Romanos 8: 6 explica lo que esto significa: "Tener la mente controlada por la vieja naturaleza es la muerte, pero tener la mente controlada por el Espíritu es vida y *shalom*. "La prueba de que **hemos** pasado de la muerte a la vida no está en nuestras creencias y profesiones, sino en el hecho de que

**seguimos amando a los hermanos.**

**Todavía está bajo el poder de la muerte**, literalmente, "permanece en la muerte".

**15 - 18** Con v. 15 compara el monte. 5: 21–26. Con vv. 17–18 compara Ya 2: 14–17. Yochanan, como todos los escritores del Nuevo Testamento, retiene el énfasis judío acostumbrado en la importancia de los hechos. Mientras que Ya'akov habla de los hechos como expresiones necesarias de fe, Yochanan enfatiza los hechos como expresiones necesarias de amor. De manera similar, Sha'ul en Ga 5: 6.

**19 - 21** Nuestras conciencias pueden estar equivocadas (1C 8: 7–13), pero si de hecho amamos a nuestros hermanos con obras de bondad, y no meramente con nuestros sentimientos, entonces podemos silenciar nuestras conciencias.

Con estos versos, compara el Salmo 139: 23–24:

“Búscame, oh Dios, y conoce mi corazón! Pruébame y conoce mis pensamientos!

¡Mira si hay algún camino malo en mí, y guíame por el camino eterno! ”

**23 La persona y el poder**, literalmente, "el nombre". Véase Mt 28: 19N; Ac 2: 38N, 3: 16N.

## **CAPÍTULO 4**

**1 No confíes en cada espíritu. Por el contrario, pruebe a los espíritus para ver si son de Dios** (compare 1 Tes. 5: 19–22). Este es un principio importante para nuestra época. Después de años de haber perdido el contacto con el reino espiritual, muchas personas lo están redescubriendo, pero no tienen el discernimiento para saber qué espíritus "son de Dios". No todas las voces o sentimientos internos provienen de Dios. Algunos son meramente de nosotros mismos, ya sea por las consecuencias de estar demasiado cansados o exagerados, o como expresiones de nuestros propios deseos y temores. Otros son verdaderamente del reino espiritual, pero, desafortunadamente, de Satanás y sus demonios, no de Dios y sus ángeles. De la misma manera, no todos los profetas o maestros religiosos

son de Dios; sin embargo, algunos son

Los versículos 2–3 dan un criterio por el cual **probar a los espíritus**. Otra es que se puede esperar que los "espíritus de Dios" brinden un apoyo incondicional a todo lo que dice la Biblia.

- 2 **Todo espíritu que reconoce.** Yechiel Lichtenstein escribe: "Yochanan no dijo 'cree', porque una persona no puede ser reconocida por sus pensamientos, solo por su confesión".

**Yeshua el Mesías vino como un ser humano.** Una de las primeras herejías fue la de los docetistas, quienes enseñaron que el Mesías solo parecía ser un ser humano. Ellos se considera carne humana en un plano demasiado bajo para una figura tan exaltada como el Hijo de Dios. Esta herejía persiste explícitamente en "teosofía" y en sectas basadas en enseñanzas religiosas orientales que hablan de "el Cristo" como una entidad espiritual que, en efecto, se disfrazó de humana pero que en realidad era "un ser mucho más elevado". de manera más generalizada en la teología popular implícita de gran parte de la Iglesia cristiana, que al enfatizar la divinidad de Yeshua prácticamente ignora su humanidad y lo retrata como si flotara alrededor de la Tierra Santa a varios pies del suelo. Para un judío puede haber dificultades para considerar al Mesías como divino, pero nada en cuanto a considerarlo como humano; todo lo contrario, la idea de un Mesías que no es un ser humano es virtualmente sin sentido dentro del marco de pensamiento del judaísmo.

- 3 **El Anti-Mesías.** Véase 2: 18–19N.

- 4 **El que está en ti es el *Ruach HaKodesh*** (el Espíritu Santo). **El que está en el mundo** es "tu enemigo, el adversario", Satanás, que "anda como un león rugiente en busca de alguien a quien devorar" (1 K 5: 8).

- 4 - 6 **Los falsos profetas** fueron prometidos por Yeshua (Mt 7:15, 24:11, 24; Mc 13:22; Lk 6:26); y ver 2 Ke 2: 1.

**El mundo los escucha.** Ciertamente entonces, y verdadero ahora. Cualquier número de falsos profetas, basando sus pronunciamientos en sus propias imaginaciones (ya que son **del mundo**), en influencias demoníacas (Hech 13: 6–12, 16: 16–18) y en lo que la gente quiere escuchar (2 Ti 4 : 3–4) están disponibles para distraer y educar mal al público. Puede encontrarlos en los medios de comunicación, en las calles, en las escuelas y universidades, en muchos hogares y, sí, en los púlpitos.

Entre los falsos profetas que el mundo escuchará se encuentran algunos que "han salido de nosotros" (2:19), que en un momento u otro afirmaron ser mesiánicos pero que han renunciado a su fe. Es útil ver que Yochanan reconoció tal categoría de personas. Su consejo es tener cuidado con sus errores, pero no preocuparse por intentar recuperarlos (compare 1 Ti 1:20). Más bien, debemos tomar como guía que **quienquiera que conozca a Dios nos escuche; quien no es de Dios no nos escucha** ; como Yochanan, podemos estar satisfechos con eso.

- 8 Dios es amor** (también v. 16). Esta simple oración encarna la más profunda verdad religiosa; sin embargo, puede ser pervertido en un eslogan, en el cual Dios es representado como una especie de bola de amor flotante, aceptando todo y no juzgando nada. Esto es incorrecto por dos razones: (1) El amor de Dios no es mero sentimiento, sino acción, como lo enseña el familiar Yn 3:16: Dios *amó* tanto al mundo *que envió* su Hijo unigénito para morir por nosotros, los pecadores que necesitaban ser rescatados (compare v. 12 a continuación y 3: 16–18 arriba). (2) Dios no es solo amor; también es justicia, derramando ira sobre aquellos que rechazan su misericordia (Ro 1: 18–2: 16, 3: 19–20). Los creyentes deben proclamar no solo el amor de Dios, sino también su odio por el pecado y su intolerancia hacia el orgullo humano que presume sobre Dios: Dios no se burla (Gá 6: 7).

CS Lewis señala una relación interesante entre la conciencia de sí mismo y el amor, como se menciona en este capítulo:

“No hay razón para suponer que la autoconciencia, el reconocimiento de un la criatura por sí misma como un 'yo' puede existir, excepto en contraste con un 'otro', un algo que no es el yo. Es contra un entorno, y preferiblemente un entorno social, un entorno de otros yo, que se destaca la conciencia de Mí mismo. Esto plantearía una dificultad en la conciencia de Dios si fuéramos meros teístas: al ser cristianos, aprendemos de la doctrina de la Santísima Trinidad que algo análogo a la "sociedad" existe dentro del Ser Divino desde toda la eternidad, que Dios es Amor, no simplemente en el sentido de ser la forma platónica de amor, pero porque, dentro de Él, las reciprocidades concretas del amor existen antes que todos los mundos y de allí se derivan a las criaturas ". ( *The Problem of Pain* , Nueva York: Macmillan

Publishing Co., edición de bolsillo 1962, p. 29)

**10** *Kapparah* ("expiación"). Vea 2: 1–2N.

**12** La gente vio a Yeshua, Yeshua como la Palabra "es" Dios (Yn 1: 1, 14) y, sin embargo, Yochanan escribe que **nadie ha visto a Dios**. La fe en el Nuevo Testamento no es tan simplista como algunos lo hacen posible. Ver Yn 1: 18N.

**19 - 21** Estos versos vienen en contra de hacer de la religión una cuestión de "palabras y palabras" en lugar de "acciones" y "realidad" (3: 17-18 & N).

## CAPÍTULO 5

**4** **Vence al mundo**, en el sentido de 2: 16–17.

**6** **Él es el que vino por medio de agua y sangre, Yeshua el Mesías.** Contrariamente a las enseñanzas gnósticas, él no "recibió al Cristo celestial" al salir del Jordán; más bien, era Yeshua, ya el Mesías, quien estaba inmerso; y su inmersión en el **agua** simbolizó su muerte y resurrección (ver Ro 6: 3–6). Asimismo, no imitó a ser humano, sino que murió de muerte real en la estaca de ejecución; De lo contrario, no habría expiado nuestro pecado. La **sangre**, que es la taquigrafía de la muerte de Yeshua (Ro 3: 25bN), es testigo de que él es el Hijo de Dios (vv. 5, 9–13).

**El Espíritu da testimonio, porque el Espíritu es la verdad.**  
Compara Yn 15:26, 2 Yn 1N.

**7 - 8** **Hay tres testigos : el Espíritu, el agua y la sangre , y estos tres están de acuerdo.** Uno no puede afirmar que acepta el testimonio del Espíritu Santo si rechaza el testimonio del agua y la sangre al verdadero carácter de Yeshua, como se establece en el v. 6.

La KJV, siguiendo el Textus Receptus, tiene: "Porque hay tres que dan testimonio en el cielo, el Padre, la Palabra y el Espíritu Santo: y estos tres son uno. Y hay tres que dan testimonio en la tierra, el espíritu, el agua y la sangre: y estos tres concuerdan en uno ". Con respecto a esta referencia singularmente clara a la Trinidad, Bruce Metzger escribe: " Que estas palabras son espurias y tienen ningún derecho a estar en el Nuevo Testamento es seguro ". Sus razones: (1) el pasaje está ausente en todos

menos cuatro manuscritos griegos, ninguno antes del siglo XIV CE, (2) era desconocido para los padres griegos, que de otro modo lo hubieran aprovechado en las controversias trinitarias del siglo IV, (3) no se encuentran en versiones o citas de ningún tipo anteriores al siglo IV, (4) si el pasaje fue original, no hay ninguna buena razón. se puede encontrar que explica su omisión, y (5) el pasaje hace una ruptura incómoda en el sentido. ( *Comentario textual sobre el Nuevo Testamento griego* , Nueva York: Sociedades Bíblicas Unidas, edición corregida 1975, págs. 715–717)

**9 El testimonio de Dios** se da en Mt 3: 16–17, 17: 5.

**12** Compara 2: 22–23.

**13 Tú tienes vida eterna.** Ya lo tienes, aquí y ahora, **tú que sigues confiando en la persona y el poder** (literalmente, "en el nombre"; ver 3: 23N) **del Hijo de Dios.**

Compara Yn 11: 25–26.

**14 - 15** Compara 3: 22–23, Mc 11:24.

**16 El pecado que lleva a la muerte.** El judaísmo distingue entre el pecado inconsciente, por el cual se sacrifica la expiación, y el pecado deliberado, "de alta mano", por el cual solo la muerte expía. En el contexto de esta carta, aquellos que deliberadamente eligen no "seguir confiando en la persona y el poder del Hijo de Dios" (v. 13), quienes no obedecen los mandamientos de Dios (vv. 2–3) y quienes no ama a sus hermanos (4:21), "no tengas la vida" (v. 12).

La responsabilidad de **un** creyente para con **un hermano que comete un pecado** no es solo **pedirle a** Dios que **le dé vida**, sino también "ir y mostrarle su falta" (Mt 18, 15–17), para "enderezarlo, pero con espíritu". de humildad "(Ga 6: 1), para" desviarlo "de su camino errante" (Ya 5: 19-20).

**18 - 20** Tres cosas **que sabemos. Todos los que tienen a Dios como su Padre no siguen pecando** (ver 3: 6, 9N), ... **y el maligno no lo toca**, pero puede tentarlo. **El mundo entero está en el poder del maligno** (ver Lc 4: 5–6).

**Él es el Dios genuino y la vida eterna.** Es posible entender que esto indica que **Yeshua el Mesías ... es el Dios genuino.** Pero el propósito del

versículo no parece ser declarar la divinidad de Yeshúa, sino establecer que **el Hijo de Dios ha venido y nos ha dado discernimiento, para que podamos saber quién** entre los diversos profetas que enseñan esto, eso y lo otro **es genuino**. . No solo eso, **estamos unidos con Aquel que es genuino**, es decir, estamos unidos con Dios; y también estamos **unidos con su Hijo Yeshua el Mesías. Él**, no el maligno (v. 18), sino el genuino, aquel cuyo Hijo es Yeshua, **es el verdadero Dios y la vida eterna**.

- 21 A la luz del resumen del v. 20, la advertencia final es **protegerse de los falsos dioses**, de cualquier cosa que pueda distraerlo de la vida verdadera, de Yeshua, de Dios.



*LA SEGUNDA CARTA DE YOCHANAN EMISARIO DE  
YESHUA:*

## **2 YOCHANAN (2 JUAN)**

**1 El Anciano** escribe en el mismo estilo que el escritor de 1 Yochanan y el Evangelio de Yochanan, por lo que se supone que él es Yochanan.

**La dama elegida.** Esta parece ser una forma encubierta de referirse a una congregación local, cuyo objetivo es evitar el escrutinio de la censura romana. Igualmente “tu hermana elegida” (v. 13). Otra evidencia es v. 12: "Preferiría no usar papel y tinta".

**Verdad.** Yochanan usa esta palabra cinco veces en los primeros cuatro versos; Parece ser una forma codificada de referirse al Evangelio.

**5** Compara 1 Yn 2: 3–4, Yn 13: 34–35.

**6 El amor hacia Dios es esto: que debemos vivir de acuerdo con sus mandatos.** Compara 1 Yn 5: 3. **Este es el mandato:** amarnos unos a otros (v. 5); incluye todos los comandos (Ro 13: 8-10 & N, Ga 5: 14 & N).

**7 Muchos engañadores han salido al mundo,** según lo profetizado por Yeshúa (Mt 24: 5, 11, 23–26; Mc 13: 5–6, 21–22; Lk 21: 8), por Sha'ul (1 Ti 4: 1–3; 2 Ti 3: 1–9, 4: 3–4), por Kefa (2 Ke 2: 1–25), y por Y'udah (Yd 4–16).

Ellos **no reconocen la venida de Yeshua el Mesías como un ser humano.** En 1 Yochanan, el escritor se refiere a la encarnación de Yeshua, a su llegada al pasado como un ser humano (1 Yn 4: 2 y N, 5: 6–8 y NN). Este versículo podría referirse a la misma cosa, o a su encarnación ahora mismo mientras está en el cielo a la diestra de Dios, o a su futura aparición en la carne, o a todo lo anterior. Si Yochanan está hablando sobre el futuro, entonces está insistiendo en que el Mesías volverá a la tierra corporalmente y negará la teología que dice que la venida de Yeshua se debe realizar solo espiritualmente en la creciente influencia del Evangelio.

**Anti-Mesías.** Vea 1 Yn 2: 18–19N.

**9 Que tenga Dios ... que tenga tanto el Padre como el Hijo.** El fraseo implica que **Dios** incluye **tanto al Padre como al Hijo**. Compara 1 Yn 2: 22–23 y N.

**10–11 Ni siquiera le digas "¡Shalom!"** (En esta palabra, ver Mt 10: 12N) **a él.** Esto parece una forma bastante extrema de inhospitalidad, pero el v. 11 da la razón para ello. Yechiel Lichtenstein escribe,

“Algunos dicen que se refiere a los **engañadores** del v. 7, que vienen como hermanos pero desvían a las personas con sus falsas enseñanzas. No se dice acerca de ningún otro tipo de creyente, porque todos deben ser recibidos con cortesía, incluso paganos ". ( *Comentario al Nuevo Testamento, ad loc .* )

Por un lado, es apropiado entablar un diálogo con personas que no reconocen a Yeshua como el Mesías debido a compromisos religiosos en conflicto, pero que están abiertos a la posibilidad de un cambio. Por otro lado, es erróneo dejarse llevar por aquellos que dicen honrarlo, pero hacen un mal uso de las Escrituras al servicio de "alguna otra supuestamente 'Buenas Noticias', que no son buenas noticias en absoluto" (Gálatas 1: 6). –7). Incluso la cortesía hacia tal maestro, engañador y anti-Mesías (v. 7) auto-nombrado puede ser malinterpretado como apoyo; esta es la razón por **la que la persona que le dice: "¡Shalom!", comparte sus malas acciones.**

# LA TERCERA CARTA DE YOCHANAN EMISARIO DE YESHUA:

## 3 YOCHANAN (3 JUAN)

### 1 El Anciano. Ver 2 Yn 1 & N.

**Gaius.** Un nombre común en el Nuevo Testamento; vea 1C 1: 14–17N. Debido al lenguaje de Yochanan en el v. 7, entiendo que este Gaius era un judío mesiánico.

**Verdad.** Utilizado cinco veces en vv. 1–4, 12; ver 2 Yn 1 y N

### 7 Por el bien de *HaShem* , literalmente, "por el bien del nombre". "*HaShem* ", como "*Adonai* " (ver Mt 1: 20N), es un eufemismo judío para "*YHVH* ", el nombre personal de Dios. Por lo tanto, Yochanan significa "por Dios". Alternativamente, "el nombre" puede ser un código para "Yeshua", que refleja el peligro de referirse a él explícitamente en un mensaje escrito (2 Yn 1 y N). También vea Hechos 5: 41 y N

**Ellos**, los judíos mesiánicos, **salieron sin aceptar nada de los Goyim** , es decir, de los paganos; Los gentiles mesiánicos seguramente no se cuentan como *Goyim* en este contexto. Y así es como debería ser, ya que la pared central de la partición se ha roto (Ep 2: 11–16 y NN), y en el Mesías no hay ni judío ni gentil (Ga 3: 28 y N). **Por lo tanto, somos nosotros los que debemos apoyar a esas personas**, nosotros , los judíos y los gentiles que creemos en Yeshua. En lenguaje coloquial, deberíamos poner nuestro dinero donde está nuestra boca.

### 9–10 *Macher* , yiddish para "big shot, operador real"; vea 1 K 5: 3 y N

**Diotrephes** es el ejemplo perfecto de uno. No sólo **no se reconoce** de Iojanan **autoridad**, pero usa contra él el arma de *lashón hará'* , **chisme** que no sólo es **rencoroso** , pero **sin fundamento** (véase Hce 3: 8 y N). Tampoco se someterá a la **autoridad de** los otros **hermanos**; de hecho, no tendrá a nadie a su alrededor que acepte el principio bíblico de la sumisión a la autoridad (Ep 5:21, MJ 13:17). A menos que se detenga a Diotrephes, solo quedarán seguidores ciegos en esta congregación; y lo convertirá en un culto, en el sentido moderno del término.

**12 Demetrio** pudo haber dado ordenanzas a la comunidad que no fueron aceptadas por Diotrephes y su claque. O puede haber llevado la carta a Gaius. Según una escritura cristiana primitiva, Kefa ordenó como primer obispo en Filadelfia a un hombre llamado Demetrio ( *Constituciones Apostólicas* 7:46).

**Sabes que nuestro testimonio es verdadero.** Compara Yn 21:24.

**13 No quiero escribir con pluma y tinta.** Ver 2 Yn 1N.

## LA CARTA DE

# Y'HUDAH (JUDE)

**1** Se entiende tradicionalmente que **Y'hudah** es **el hermano de Ya'akov** y de Yeshua (Mt 13:55, Mc 6: 3, 1C 9: 5). Si es así, podría llamarse **esclavo de Yeshua el Mesías** para evitar explotar su relación de sangre con el Señor. Pero algunos eruditos piensan que esta Y'hudah es una persona relativamente desconocida que mencionó a su hermano más conocido (también desconocido para nosotros) para ayudar a sus lectores a identificarlo.

No se da ninguna pista en cuanto a la audiencia prevista; La herejía descrita hace de Asia Menor un destino probable.

**3a Estaba trabajando arduamente escribiéndote acerca de la salvación que compartimos.** Al igual que con muchos libros mencionados en el *Tanakh* que no han sobrevivido, nuestra curiosidad sobre el tratado soteriológico de Y'hudah no se puede satisfacer.

**3b – 4 Continúe luchando fervientemente por la fe que de una vez por todas se transmitió al pueblo de Dios.** Esto, junto con el v. 17 ("las palabras pronunciadas ... por los emisarios de nuestro Señor"), sugiere que la carta fue escrita en la última parte del primer siglo cuando "la fe" había comenzado a cristalizar. Este uso de *pistis* griegos para significar un cuerpo sistematizado de doctrina es inusual (ver Hech 3: 16N, Ga 2: 16cN), pero incluso aquí no debemos limitar "la fe" a sus aspectos intelectuales; incluye e implica no solo la doctrina para ser creída, sino toda la forma de vida mesiánica para ser observada y obedecida (Ro 1: 5, "la obediencia que viene de confiar").

Esto queda claro en el v. 4: lo que hacen los **impíos no** es simplemente transmitir información errónea, sino **pervertir la gracia de Dios en una licencia de libertinaje y rechazar a nuestro único Maestro y Señor.** Ya no reconocen el derecho de Yeshua a exigir obediencia, sino que enseñan, en cambio, una perversión de Ro 3:28 y Ep 2: 8–9, de que una persona es considerada justa por Dios sobre la base de

profesar fe en Yeshua, independientemente del tipo de obras que realice. hace. Tal actitud rápidamente resulta en libertinaje, al igual que en otros tipos de antinomianismo, ya que elimina el componente ético y moral de la fe / fidelidad / confianza. En la época de Y'hudah, varios tipos de gnósticos enseñaban de esta manera; nuestra época también tiene su parte de falsos maestros (ver 2 Ti 4: 3–4, 1 Yn 4: 4–6 y N).

**Escrito hace mucho tiempo.** Ver vv. 14-15.

5–7 Tres ejemplos advierten que Dios no tolera a quienes “pervierten la gracia de Dios” (vv. 3b – 4 y N). **El Señor que una vez liberó a la gente ... luego los destruyó.** Compara Ro 11: 19–22, MJ 3: 7–4: 11 y NN. En el v. 6 ver 2 K 2: 4 y N. En el v. 7 ver 2 K 2: 5–9N.

9 Aunque la ideología popular judía moderna sostiene que los **ángeles** son una invención cristiana que refleja una desviación del monoteísmo puro, en realidad el *Tanakh* habla de ellos con frecuencia, y el judaísmo *post-Tanakh* desarrolló una angelología intrincada que ayuda a explicar este verso. Además, la tentadora brevedad del relato de *Tanakh* sobre la muerte de Moisés junto con el hecho de que "hasta el día de hoy nadie sabe dónde está enterrado" (Deuteronomio 34: 5–6) dio lugar a numerosas elaboraciones (ver Rv 6: 9 y N, 11: 3–6 y N, y especialmente 12: 7 y N).

Aquí Y'hudah, al parecer, alude a una historia incluida en el Testamento de Moisés, una escritura judía de principios del primer siglo EC; aunque algunas partes de ella han sobrevivido, las relevantes no. Sin embargo, los elementos de la leyenda se encuentran en otros lugares. Deuteronomy Rabbah 11:10 informa de una disputa una hora antes de la muerte de Moisés entre Samma'el, considerado en el judaísmo como el ángel de la muerte y que a menudo se identifica con **el adversario** (Satanás, el acusador; ver Mt 4: 1N) y **Mikha'el** (Michael; quien, en base a Daniel 10:13, 21; 12: 1, es considerado en la tradición judía como el defensor de Israel y el oponente de Satanás; ver Rv 12: 7 y N). *Targum Yonatandice* que la tumba de Moisés fue puesta bajo la autoridad de Mikha'el. El Testamento de Moisés debe haber agregado que Dios asignó a Mikha'el para enterrar el cadáver de Moisés, pero cuando Satanás lo reclamó como su Mikha'el **se opuso al Adversario, discutiendo sobre el cuerpo de Moshe.** Sin embargo, a pesar de que era **uno de los principales ángeles** (en esta frase, véase 1 Tes. 4: 16N), Mikha'el **no se atrevió a presentar una acusación insultante contra Satanás**, porque

reconoció que Dios le había dado el papel de acusador como acusador. (Esto se describe claramente en Job 1–2; el Nuevo Testamento, como el *Tanakh*, no considera a Satanás una fuerza independiente para el mal, sino un servidor de Dios con autoridad limitada). Más bien, de acuerdo con la advertencia, “*Adonai* dice: 'La venganza es mi responsabilidad; Yo lo pagaré' (Deuteronomio 32:25, Ro 12:19), él solo **dijo**: " **Que Adonai te reprenda** ", haciendo eco de la reprensión de Satanás a Satanás (Zacarías 3: 1–2).

Para más información sobre **Mikha'el**, vea Rv 12: 7N. También compare 2 Ke 2: 10–13 con vv. 8-10.

**11 El camino rebelde de Kayin** lo sacó "de la presencia de *Adonai* " (Génesis 4:16) porque se negó a aceptar el consejo de Dios y no aprovechó ninguna de las cinco o seis oportunidades que Dios le dio para que se arrepintiera (Génesis 4 : 1-16). El camino de Caín lo llevó a asesinar a su hermano Abel, pero el asesinato no era el camino en sí. Ver MJ 11: 4N.

**Se han entregado por dinero al error de Bil'am** (Balaam). Vea 2 Ke 2: 15–16N.

Números 16 informa **la rebelión de Koraj** (Coré) contra el líder designado por Dios, Moisés, como una amenaza importante para la comunidad de Israel, eliminada solo cuando Dios hizo que la tierra se tragara a Koraj y sus 250 co-conspiradores. Debido a que los falsos profetas desean igualmente asumir la autoridad en el Cuerpo del Mesías que Dios ha dado a los demás, Y'hudah dice que **han sido destruidos**.

**12–13** Compara 2 K 2: 17 y N.

**Nubes sin agua llevadas por los vientos.** Compare Proverbios 25:14, "El que se jacta de los regalos que no puede dar es como las nubes y el viento sin lluvia".

En la cultura judía, las comidas siempre han sido **reuniones festivas destinadas a fomentar el amor**; entre los creyentes en Yeshua esto se ve en Ac 2:42 y 1C 11:21.

**14–15** Y'hudah cita 1 Enoc 1: 9. 1 Enoch, una recopilación de escritos de varios autores que vivieron en los últimos dos siglos a. C., es uno de los Pseudepigrapha, libros judíos atribuidos a famosas figuras bíblicas, como **Chanoch** (Enoch, Génesis 5: 18–24), **en el séptimo generación**

**comenzando con Adán** (Génesis 5: 1). Dicha atribución no fue engañosa, sino honorífica o un medio para identificar el mensaje del autor real con el carácter y la actividad del supuesto; Compare el escritor de una novela histórica o documental que pone palabras en boca de George Washington.

La cita de Y'hudah de un libro no canónico no hace que 1 Enoch inspire las Escrituras, ni tampoco descalifica la carta de Y'hudah. Sha'ul citó a los autores paganos en Hechos 17: 28-29 y Ti 1:12, y nadie supone que sus obras deban ser incluidas en la Sagrada Escritura o que se excluyan las de Sha'ul.

**17–18** La mayoría de los eruditos sostienen que 2 Kefa es una expansión de la carta de Y'hudah, pero estos versículos sugieren que Y'hudah se basó en 2 Kefa, ya que Y'hudah no solo se excluye de **los emisarios de nuestro Señor Yeshua el Mesías**, pero al recitar lo **que te dijeron**, parece estar citando 2 Ke 3: 3. Una tercera posibilidad es que ambos libros dependan en parte de una fuente común.

**19** Compara Ro 8: 9–13.

**20–21** Y'hudah contrasta **“ustedes, queridos amigos”**, verdaderos creyentes, con los impíos libertinos de vv. 4–19, y prescribe cuatro cosas que hacer. En la **fe** vv. 3b – 4N.

**22–23** Hay una serie de variantes textuales de estos dos versos; varios de ellos mencionan solo dos tipos de personas que han abandonado la "fe más santa" (v. 20), pero la evidencia preponderante favorece a tres:

(1) Los **que disputan se** han cerrado a la verdad. Uno no puede enseñar ni salvarlos, solo **reprenderlos**, orando para que Dios los ayude a cambiar.

(2) **Otros**, que han sido arrastrados por los libertinos, son relativamente inocentes pero están en grave peligro de caerse. **Sálvalos**, **arrebátndolos del fuego**, luego ciérralos en los principios de la verdad.

(3) **Sin embargo, otros** han caído en el pecado pero no han perdido su enseñanza básica, para que puedan ser restaurados. Para ellos, **muestren piedad, pero con miedo, odiando incluso la ropa manchada por sus vicios**: ame al pecador, pero odie el pecado. "Ustedes que tienen el Espíritu deben enderezarlo, pero con un



espíritu de humildad, vigilándose para que no se sientan tentados también" (Ga 6: 1).

**24–25** Al dirigirse a Dios como **el que puede evitar que te caigas** , la oración final sigue el tema de vv. 22-23. Este pasaje es una de las más grandes de las doxologías del Nuevo Testamento, comparable con Ro 11: 33–36, 16: 25–27; Rv 4: 10–11, 5: 12–13, 15: 3–4. En *Sh'khinah*, vea el Párrafo (3) de MJ 1: 2–3N.

*LA*  
**REVELACIÓN**  
*DE YESHUA EL MESÍAS A YOCHANAN (JOHN)*

## **CAPÍTULO 1**

**1** El libro de Apocalipsis, el último libro en el Nuevo Testamento, polariza a los lectores. Algunos ven en él la clave del universo, o al menos la clave del futuro. Otros lo encuentran completamente opaco o lo descartan como tonterías. Algunos consideran que su lenguaje altamente pintoresco es absolutamente literal, otros como completamente simbólicos, y otros como a veces uno y otras veces, o incluso ambos a la vez. Hay cuatro enfoques principales para su interpretación:

- (1) *futurista* . El libro de Apocalipsis es un pronóstico explícito de un futuro aún por desarrollar.
- (2) *Preterista* . Las profecías de Apocalipsis se cumplieron en el primer siglo. (Latin *praeter* significa "antes".)
- (3) *Histórico o presentista* . Las profecías de Apocalipsis se están cumpliendo ahora, durante el período entre la resurrección de Yeshua y su segunda venida.
- (4) *Idealista* . El libro de Apocalipsis no se refiere a la historia en absoluto, sino que es una alegoría eterna del conflicto entre el bien y el mal.

Para agregar a la confusión, algunos comentaristas combinan dos o más de estos enfoques a la vez.

Dado que no hay más información que esta, debería ser obvio que Revelación es el libro más difícil de la Biblia sobre el cual comentar. Tratar con las afirmaciones históricas y las opiniones teológicas encontradas en los otros 26 libros del Nuevo Testamento es bastante difícil; pero cuando el tema toca el futuro, ¡es todo para él! Darle sentido a un libro así es un gran desafío, y no soy el primero a quien le he dado una pausa: John Calvin escribió un extenso comentario sobre toda la Biblia, el Antiguo Testamento y el Nuevo, excepto Revelación. Por otro lado, hay quienes están tan ansiosos por leer sus propias opiniones

preformadas en la Revelación que ignoran lo que realmente dice; o se involucran en lo que Arnold Fruchtenbaum, un erudito cristiano hebreo, llama (en su comentario sobre la Revelación, *Pasos del Mesías*) "Exégesis de periódico", es decir, viendo en cada evento actual un cumplimiento sensacional de alguna profecía bíblica.

Yo mismo no tengo puntos de vista fuertes sobre el libro de Apocalipsis. No tengo un par de gafas claramente preferido a través del cual lo veo. Si los lectores perciben que mis comentarios cambian de una perspectiva a otra, y si encuentran esto perturbador, me disculpo por adelantado, no puedo dar más de lo que tengo. Afortunadamente, gran parte de lo que tengo que decir sobre este libro no depende de cuál de los cuatro puntos de vista anteriores es correcto.

En KJV, el libro se llama "La Revelación de San Juan el Divino", pero el texto lo llama **la revelación que Dios le dio a Yeshua el Mesías, ... comunicado ...enviando a su ángel a su siervo Yochanan**. Por lo tanto, el *Nuevo Testamento judío* lo llama apropiadamente "La revelación de Yeshua el Mesías a Yochanan". La palabra griega para "revelación" es "*apokalupsis*" ("revelación"), que le da al libro su otro título popular, "El Apocalipsis" y plantea la cuestión de cómo este libro se relaciona con una categoría de escritura judía llamada "literatura apocalíptica".

George Eldon Ladd llama apocalípticas judías "tratados para tiempos difíciles". Las imágenes bíblicas y el lenguaje simbólico se utilizan para expresar la idea de que este mundo no ofrece ninguna esperanza de mejora; pero la historia terminará con una catástrofe cósmica, en cuyo momento los malvados, aparentemente victoriosos, serán castigados y los justos justificados serán recompensados. Libros como La Asunción de Moisés, 1 Enoc, 4 Ezra y El Apocalipsis de Baruc son ejemplos. Además, Isaías 26–29, Zacarías 12–14 y Daniel 7–12 ofrecen un patrón bíblico para estos últimos libros extrabíblicos.

Se dice a veces que el libro de Apocalipsis es simplemente otro ejemplo de apocalíptico judío, pero existen estas diferencias:

- (1) La mayoría de los apocalipsis judíos se escribieron de forma seudónimo, en los nombres de los héroes muertos hace mucho tiempo. El autor de Apocalipsis usa su propio nombre, lo que refleja el hecho de que en los tiempos del Nuevo Testamento Dios había restaurado la profecía (Hechos 11: 27 y N), y Yochanan era un profeta (v. 3).

- (2) Los apocalipsis judíos son pseudo-predictivos: el autor escribe desde un punto de vista en el pasado y "predice" la historia que ya tuvo lugar. Pero Yochanan se encuentra en su propio tiempo y espera la futura consumación de Dios de su propósito redentor.
- (3) Los apocalipsis judíos son totalmente pesimistas sobre el pasado y el presente. El autor de Apocalipsis mira la obra pasada de Yeshua como el terreno para la esperanza presente. Además, el libro de Apocalipsis es altamente distintivo en la forma en que usa el *Tanaj*.

Hay muy pocas citas directas, pero no menos de quinientas alusiones al *Tanaj*, especialmente los libros de Éxodo, Isaías, Jeremías, Ezequiel, Zacarías y Daniel. De hecho, son tan numerosos y frecuentes que no he intentado señalar a muchos de ellos ni en el texto de la *JNT* ni en este comentario; El lector interesado debe consultar otros comentarios sobre la Revelación. Pero el efecto general de tantas referencias y alusiones de *Tanakh* es anclar cada parte del libro en las palabras inspiradas por Dios de los Profetas de Israel.

**Yochanan.** La tradición lo lleva a ser el emisario Yochanan, al igual que el autor del Evangelio y las tres letras que llevan este nombre. A esto se le opone que el estilo del griego utilizado en Apocalipsis es mucho más áspero y más hebreo que el de los otros cuatro libros, que se parecen entre sí. Una posibilidad es que el pescador de Galil, para quien el griego era una segunda o tercera lengua, escribió las visiones del mismo Apocalipsis, según lo ordenado (v. 11), y no permitía alteraciones (22: 18–19); mientras que para el Evangelio y sus cartas tenía un hablante nativo de griego para ayudar a editar y traducir. Otra posibilidad es que se trataba de un Yochanan diferente, conocido en la historia como un anciano en la congregación de Éfeso (aunque el emisario Yochanan también se identifica con Éfeso; ver 2: 1N).

**Lo que debe suceder muy pronto.** Compara Daniel 2: 28–29. Hasta qué punto los escritores del Nuevo Testamento consideran que el fin es inminente es discutible. Contraste, por ejemplo, 1C 7: 29–31 con 2 Ke 3: 2–10. Sin embargo, instaron a los creyentes a mantenerse alertas, ya que el Mesías puede regresar sin previo aviso, como un ladrón en la noche (Mt 24: 32–25: 30, Mc 13: 32–37, 1 Th 5: 2–3, 2 Ke 3:10).

“Sin duda, la iglesia primitiva vivió con la expectativa del inminente regreso del Señor; pero también debería hacerlo cada

generación de creyentes. El Nuevo Testamento expresa una tensión entre la inminencia y la perspectiva; el tiempo está cerca, pero el final está retrasado (Mt 24: 42–44, Lc 19: 11 en adelante). ”(GE Ladd, *Revelación* , p. 292).

Una representación más tensa del griego, especialmente en vista del v. 3 ("Porque el tiempo está cerca"), es "lo que debe suceder rápidamente"; es decir, una vez que comiencen los eventos descritos, no tomará mucho tiempo para que ocurran todos.

Yeshua usa a **su ángel** para mediar en la visión. Los ángeles juegan un papel importante en el libro de Apocalipsis.

- 2 **La Palabra de Dios** es el Evangelio (6: 9); no vuelve vacío (Isaías 55:11); es la "espada" que viene de la boca del Mesías, mediante la cual él vence y gobierna (v. 16 & N; 19:15).

**El testimonio de Yeshua el Mesías.** Vea 1: 9N.

- 3 **Bendito.** Esta es la primera de las siete bendiciones, las otras se encuentran en 14: 12–13, 16:15, 19: 9, 20: 6, 22: 7, 22:14. Ver v. 4N en "siete".

**Lector ... oyentes.** Al igual que Sha'ul (Co 4:16), Yochanan esperaba que lo que escribía se leyera en voz alta a las congregaciones.

**Los oyentes ... obedecen.** Tanto en el judaísmo mesiánico como en el no mesiánico, se supone que el aprendizaje conduce a la práctica. Compara Éxodo 24: 7, Ro 10: 14–21, MJ 6: 4–8, Ya 1: 22–25, 2 K 2: 20–21.

"El rabino David Hoffman (1843–1921), la principal autoridad rabínica ortodoxa en Alemania durante su era, [escribió en un *responsum* :] 'La *Torá* de Israel no es solo una canción y una retórica que uno estudia solo para entender la religión de Israel . Más bien, el propósito del aprendizaje religioso judío es *lilmod v'la'asot* , estudiar y observar, y uno que aprende y no observa, sería mejor si no hubiera aprendido "'(Aron y David Ellenson," El dilema de la educación judía: aprender y hacer ”, en *Judaísmo* , primavera de 1984)

**Profecía.** El autor del libro de Apocalipsis afirma ser un profeta. El término pone el libro de Apocalipsis a la par con el *Tanaj* , ambos están

inspirados por Dios.

**El tiempo está cerca.** Vea el v. 1N en "muy pronto".

- 4 **Siete** es el número de finalización y perfección en el *Tanakh*. Dios terminó su obra de creación en el séptimo día (Génesis 2: 1–3). Esta es la razón por la cual el día de descanso, *Shabat* (la palabra hebrea significa "descansar"), es el séptimo día de la semana (Éxodo 20: 8-10); el año de *sh'mittah* ("remisión"), cuando la tierra descansa, es el séptimo año (Levítico 25: 3–7); y el año de *yovel* ("jubileo"), en el cual descansan tanto la tierra como su posesión, se produce después de siete años de *sh'mittah*.(Levítico 25: 8–17). Se debía tomar siete veces la venganza de cualquiera que pudiera matar a Caín (Génesis 4:15). Noah llevó siete de cada animal limpio a bordo del arca (Génesis 7: 2). Del sueño de Faraón de siete vacas gordas y siete magras, José predijo siete años de abundancia y siete de hambre (Génesis 41). El número siete aparece una y otra vez en relación con los sacrificios y el ritual del templo; aquí estándonos ejemplos: la sangre de una ofrenda por el pecado fue rociada siete veces antes de *Adonai* (Levítico 4: 3–4); el leproso apareció ante un *caballo* en el séptimo día para ser examinado y declarado limpio (Levítico 13: 5-6). Los festivales de *Pesaj* y *Sucot* duran siete días; y siete semanas intervienen entre *Pesaj* y *Shavu'ot*, en el que se ofrecieron siete corderos (Levítico 23). Si Israel no se arrepiente, será castigada siete veces por sus pecados (Levítico 26: 18–28). Jericó cayó después de que Israel había marchado alrededor de la ciudad siete veces, y siete *cohanim* habían volado siete *shofares*.(Josué 6: 4–15). Chanah, celebrando su fertilidad en el nacimiento de Samuel, oró: "El estéril ha llevado siete" (1 Samuel 2: 5; contraste Jeremías 15: 9). Salomón tardó siete años en construir el primer Templo (1 Reyes 6:38). El hijo de la mujer sunamita estornudó siete veces antes de abrir los ojos cuando Eliseo lo levantó de la muerte (2 Reyes 4:35). Después de que la población masculina de Israel haya sido diezmada, "siete mujeres se apoderarán de un hombre" (Isaías 4: 1). Tomará siete días consagrar el altar del templo de los últimos tiempos (Ezequiel 43: 25–26).

Siete es también el número de plenitud y terminación en el libro de Apocalipsis, que habla de la perfección de Dios y la finalidad de su próximo juicio sobre la humanidad. Yochanan escribe sobre **siete comunidades mesiánicas** y **el Espíritu séptuple**, siete *menorahs* de oro

(v. 12), siete estrellas (v. 16), siete antorchas de fuego (4: 5), siete sellos (5: 1), un cordero con siete cuernos y siete ojos (5: 6), siete ángeles con siete *shofares*(8: 2), siete truenos (10: 3), un dragón con siete coronas en sus siete cabezas (12: 3), que también son siete colinas y siete reyes (17: 9–10), y siete ángeles con el Las siete últimas plagas en siete cuencos de oro (15: 1, 7); además, pronuncia siete bendiciones (arriba, v. 3 y N). Estas referencias son sólo a la primera mención de cada uno; en total, "siete" y "séptimo" aparecen casi sesenta veces en este libro.

Había más de **siete comunidades mesiánicas en la provincia de Asia** (la actual Turquía), pero las mencionadas en el v. 11 las representan a todas.

**Gracia y shalom para ti** , el mismo saludo que Sha'ul da en nueve de sus cartas.

**El que es, quién era y quién viene.** Esto se basa en la autoidentificación de Dios en Éxodo 3:14, “Soy quien soy” o “Seré quien seré”. Compara MJ 13: 8. En el *Siddur*, una línea del popular himno judío, *Adon- 'Olam* , dice: " *V' hu hayah v'hu hoveh v'hu yihyeh l'tifarah* " ("Él era, y es, y será , en la eternidad gloriosa "). La sustitución de "viene" por "será" alude al regreso de Yeshua.

**El espíritu séptuple.** Aunque creo que la referencia es al Espíritu Santo, por las razones dadas en el siguiente párrafo, la traducción literal, “los siete espíritus” (aquí y en 3: 1, 4: 5, 5: 6), tiene fuertes argumentos en su favor. Los espíritus pueden ser siete ángeles que asisten a Dios **antes de su trono** (el judaísmo reconoció siete arcángeles: Mikha'el, Gavri'el, Rafa'el, Uri'el, Suri'el, Fanu'el y Yechi'el; ver 8: 2N) . En MJ 1:14, a los ángeles se les llama "espíritus que sirven", lo que concuerda con describir los siete ojos del Cordero (5: 6) como "los siete espíritus enviados a toda la tierra". Los judíos mesiánicos 1: 7 cita el Salmo 104: 4, "... que hace que sus ángeles vientos [hebreo *ruchot*, también traducible como "espíritus"] y sus sirvientes llamas ardientes ". La representación de" siete espíritus "haría 4: 5 paralelo al Salmo 104 (con los términos invertidos):" ... antes del trono había siete antorchas encendidas, que son los siete espíritus de Dios ".

Sin embargo, la comprensión anterior presenta una gran dificultad en el sentido de que el autor, que se opone a la adoración a los ángeles (19:10, 22: 8–9), se ha unido a su saludo divino, entre Dios y Yeshua, una referencia a siete creados. seres Además, dos pasajes del *Tanaj* sugieren

una relación especial entre el Espíritu Santo y el número siete, Isaías 11: 2, que da siete atributos del Espíritu, y Zacarías 4: 2–10, en la que algunos de los “siete”: Las imágenes de la Revelación están asociadas con el Espíritu.

**5–6** Los tres lectores de **Yeshua el Mesías** alentaron enormemente a los lectores originales en su lucha contra la persecución :

- (1) Él es **el testigo fiel** (o "el mártir fiel"; véase 2: 13 y N). Dio testimonio hasta el punto de su propia muerte, y especialmente a *través de* su propia muerte, que Dios está en control de la historia. Compara Yn 1:18, "el Hijo Único ..., el que está al lado del Padre, lo ha dado a conocer"; e Isaías 55: 3–4, "... las misericordias seguras de David. He aquí, le he dado por testigo.
- (2) Él es **el primogénito** (o "el principal, el jefe") de aquellos que resucitan de **entre los muertos**. Esto significa que los creyentes fieles también pueden esperar ser resucitados y tener una comunión eterna con Dios, incluso si en este mundo no reciben recompensa y mueren de manera ignominiosa. Compara Ro 6: 5; 1C 15:20, 23.
- (3) Él es **el gobernante de los reyes de la tierra**, el "Rey de reyes" (17:14, 19:16) que un día se someterá a los gobiernos más desenfrenados y opresivos (1C 15: 24-25).

Además,

- (4) Él **nos ama**.
- (5) Él **nos ha liberado de nuestros pecados a costa de su sangre** (es decir, por su muerte sangrienta y sacrificial; ver Ro 3: 24N).
- (6) Él **nos ha hecho ser un reino**, una comunidad sujeta a aquel que nos ama.
- (7) Él nos ha hecho ser **cohanim** ("sacerdotes", Mt 2: 4N) para Dios, su Padre.

Por estas siete razones, **para él sea la gloria y el gobierno para siempre jamás**.

Al escuchar esta lectura (v. 3 y N), la congregación debe responder diciendo " **Amén** " (vea el párrafo sobre " *Amén* " en Ro 9: 5N y Mt 5: 18N).

**7** Este versículo establece el tema del libro de Apocalipsis, la segunda venida de Yeshua el Mesías de una manera que el mundo no podrá ignorar. Al predecir su propia segunda venida, el mismo Yeshua combinó



las mismas frases de Daniel y Zacarías (Mt 24:30).

**Los que lo traspasaron.** La alusión es a Zacarías 12:10, en la que *Adonai* dice: "Me mirarán a mí, a quienes traspasaron; y lo llorarán como se lamenta un hijo único ". El comentarista judío mesiánico del siglo XIX Yechiel Lichtenstein (ver MJ 3: 13N) escribe:

“Se puede ver que los que lloran serán el pueblo de Israel, primero, porque Zacarías escribe sobre las familias de Israel: las familias de David, L'vi, Shim'i, Natan y 'todos los demás' (Zacarías 12 : 10–14), y segundo, porque la frase 'mirarán' se refiere a 'la Casa de David y los habitantes de Jerusalén' (Zacarías 12: 8-11, 13: 1) ”.

Así, esta gran profecía mesiánica del *Tanaj* habla del día en que todo el pueblo judío reconocerá a Yeshua, traspasado en la estaca de ejecución, como el Mesías y como totalmente identificado con Dios, "yo, a quien traspasaron". Pero en un midrashic Sentir que la frase " **aquellos que lo atravesaron** " no se limita a los judíos, ni tampoco significa que los judíos y los gentiles históricamente responsables de la muerte física de Yeshua. Más bien, incluye a todos los que no han reconocido su muerte expiatoria sacrificial, quienes por sus pecados participaron y continúan participando en su perforación. Vea Yn 19: 37 y N, donde también se cita este verso de Zacarías.

La nota de Lichtenstein continúa,

“Algunos dicen que llorarán porque ya no hay oportunidad de arrepentirse, pero esto está mal. Es cierto que habrá un obstáculo para el arrepentimiento, la incredulidad de la mayoría de Israel en su Mesías y Salvador, para que él no pueda venir a salvarlos. Pero esta es precisamente la razón por la que Dios "derramará sobre [ellos] el espíritu de gracia '(Zacarías 12:10), permitiéndoles reconocer a Yeshua como su Salvador”.

Lo diría de esta manera: las tribus de Israel **llorarán a** Yeshua, experimentando un profundo dolor durante siglos de haberlo rechazado como nación; este dolor abrirá el camino al arrepentimiento y lo aceptará como el Mesías y el salvador del pueblo judío. Algunas traducciones traducen esto, "lloraré por él", lo que implica que el pueblo judío no experimentará ni pena ni arrepentimiento sino solo la angustia del juicio.

Pero el texto griego aquí cita la Septuaginta palabra por palabra, que a su vez se traduce en hebreo *safdu'alav* ("Se lamentará de él") palabra por palabra. En hebreo, "llorar a alguien" no significa "llorar por él"; es simplemente como el hebreo dice "llorar a él". El luto generalmente incluye tanto el dolor por la muerte misma como el dolor por lo que uno no hizo en relación con el difunto. No hay ningún motivo para suponer que Yochanan significaba otra cosa que no fuera lo que quería decir Zacarías.

Lichtenstein de nuevo:

"El Talmud ofrece una interpretación sorprendentemente similar:

“La tierra se lamentará, cada familia por sí misma” (Zacarías 12:12). ¿Por qué se lamentan? El rabino Dosa y los rabinos dan diferentes respuestas. Uno dice que se debe a que *Mashiach ben-Yosef* [el Mesías, el hijo de José] ha sido asesinado, mientras que el otro dice que se debe a que el *yetzer hara* ' [la inclinación al mal] ha sido asesinado. La primera es una buena explicación, porque tenemos a Zacarías 12:10, “Me mirarán a mí, a quienes traspasaron; y se lamentarán por él como se lamenta por un hijo único ”(de Sukkah 52a)

"Por supuesto, '*Mashiach ben-Yosef* ' es Yeshua ben-Yosef (hijo de José) de Nazaret.

“Además, cuando Zacarías 13: 1 continúa: 'En ese día se abrirá para la casa de David y los habitantes de Jerusalén una fuente para limpiarlos del pecado y la impureza', se refiere a la segunda venida de Yeshua; porque transmite la misma idea que la declaración de Sha'ul en Ro 11: 25–26,

'Es de esta manera que todo Israel será salvo. Como dice el *Tanakh* , “De Tziyon vendrá el Redentor; él apartará la impiedad de Ya'akov; y este será mi pacto con ellos, ... cuando yo quite sus pecados '.

“En Hechos 1:11, uno aprende que así como el Mesías fue sacado del Monte de los Olivos **con las nubes** , regresará allí de la misma manera [y esto también lo supo el profeta - vea Zacarías 14: 4]. Lo que se dice aquí, que **cada ojo lo verá** en la perfección que desciende sobre la tierra, es acorde con Mattityahu 24:30, que dice que el duelo será después de que

"la señal del Hijo del Hombre aparezca en el cielo". "( *Comentario sobre el Nuevo Testamento, ad loc .* )

**Todas las tribus** (o "clanes" o "familias") **de la Tierra** de Israel **lo llorarán**. Esto alude a más de la profecía de Zacarías sobre el pueblo de Israel: "Toda la Tierra se lamentará, cada familia por sí misma (Zacarías 12:12; la Septuaginta traduce" familia "por la palabra griega para" tribu "). Toda otra traducción de este verso dice: "Todas las tribus de la *tierra* lo lamentarán". Esto puede suceder, pero en contexto Zacarías se refiere a la Tierra de Israel, y no hay razón para suponer que Yochanan esté alterando o espiritualizando el original. De hecho, lo contrario es cierto, ya que tanto Zacarías como Apocalipsis hablan del futuro reconocimiento de Israel de su Mesías traspasado. Ver Mt 5: 5N para más información sobre por qué *gê* griego debe ser "Tierra" y no "tierra".

**Sí, Amén** . Compare 22:20, donde se alienta nuevamente a los oyentes a afirmar la venida de Yeshua. Por lo tanto, el sentido es: "Sí, así será" o "Sí, así lo queremos". Vea el último párrafo de vv. 5–6N.

- 8 **La "A" y la "Z"**, literalmente, "el Alfa y la Omega", es decir, la que existió al principio y la que existirá al final. Aquí y en 21: 6 & N la frase se refiere a Dios Padre; pero a las 22: 13 y N se refiere a Yeshua. Significa lo mismo que **el que es, quién fue y quién viene** (en el que se ve el v. 4N).

**Adonai , dios de los ejércitos del cielo**. El griego es *kurios o theos o pantokratôr* , literalmente, "Señor, el Dios, el gobernante de todo". En la Septuaginta en Amós 3:13, 4:13 esta frase *traduce al* hebreo *YHVH Elohey-Tzva'ot* (" *YHVH* , Dios de anfitriones "). Estos "anfitriones" son los ejércitos angélicos del cielo, tanto el bien como el mal, sobre los cuales Dios gobierna; y como son las criaturas de Dios más poderosas, el título resume el dominio absoluto de Dios sobre el universo. De este modo, los lectores se aseguran de que no importa qué cosas demoníacas les puedan pasar, Dios mantiene el control. Esta es la razón por la que los escritores de la Septuaginta convirtieron " *tzva ' ot* " en "griego" al " *pantokratôr* , "Que significa" gobernante sobre todo ", pero a menudo se traduce como" el Todopoderoso ". Por lo tanto, la frase de la KJV aquí en el v. 8," el Señor, Dios, ... el Todopoderoso ", hace que el griego esté bien, pero no toma Cuenta de su fuente hebrea en el *Tanaj* . La referencia a los ejércitos de ángeles de Dios resalta la preocupación de Revelación

con el juicio final de Dios, en el cual, como queda claro en el libro mismo, los ángeles desempeñan un papel importante; por ejemplo, vea 19: 14 y N, donde "los ejércitos del cielo" se ven siguiendo a Yeshua en su caballo blanco para derrotar a las fuerzas de la bestia.

- 9 Sobre los creyentes que comparten el **reinado** de Yeshua , vea 3:21, 5: 10 y N, 20: 4 y N, y 2 Ti 2:12.

**La isla llamada Patmos** está en la costa de Turquía.

**Por haber proclamado el mensaje de Dios y haber dado testimonio a Yeshua.** Literalmente, "a causa de la palabra de Dios y el testimonio de Yeshua". Hay dos genitivos aquí ("palabra de Dios", "testimonio de Yeshua"), y la pregunta es si estos son genitivos subjetivos ("palabra que Dios dio "" testimonio que Yeshua dio ") o genitivos objetivos (" mensaje acerca de Dios "y" testimonio acerca de Yeshua "que proclaman los creyentes). Para conocer los antecedentes de este problema gramatical, vea Ro 3: 22N, Ga 2: 16cN.

Como se traduce aquí, "el mensaje de Dios" podría ser subjetivo u objetivo, mientras que el segundo es objetivo. Pero se puede hacer un buen caso, basado en 1: 5, 3:14 y 22:20, para hacer que el segundo también sea subjetivo en los seis casos en que la frase aparece en Apocalipsis (v. 2, aquí, 12:17, dos veces en 19:10, y 20: 4). A pesar de que la gramática luego hace "el testimonio" que da Yeshua y no el creyente, el creyente aún tiene un papel activo: aquí, por ejemplo, se puede entender que Yochanan fue exiliado a Patmos no "por haber ... dio testimonio de Yeshua "pero" a causa de [proclamar] el testimonio que Yeshua dio ”.

- 10 **Vine a ser, en el Espíritu.** Entendimientos alternativos: (1) El cuerpo de Yochanan permaneció donde estaba, pero en su espíritu vio visiones; (2) El Espíritu Santo vino sobre él, con el resultado de que vio visiones; o (3) el Espíritu Santo hizo que estuviera físicamente presente (con esta posibilidad, compare Ezequiel 11: 1, Hechos 8: 39–40, 2C 12: 2).

**En el día del Señor.** Si esto es lo que significa griego *en tē kuriakē êmera* , como creo que lo hace, Yochanan informa la experiencia única de haber visto el Juicio final de Dios. Si significa "en el día del Señor", es decir, el domingo, el día en que Yeshua resucitó (Mt 28: 1, Mk 16: 2, Lk 24: 1) - y este es el entendimiento mayoritario - entonces Yochanan está mencionando Un detalle relativamente menor, el día de la semana en que

tuvieron lugar sus visiones.

Creo que mi traducción está respaldada por el contexto, ya que todo el libro de Revelación trata sobre el Juicio Final, que una y otra vez en el *Tanaj* se llama en hebreo " *yom-YHVH* " ("Día de *Adonai* ", "Día de la Señor"). Por otro lado, Ignatius, quien afirmó ser un discípulo del emisario Yochanan, escribió cartas solo dos décadas más o menos después de que se escribió la Revelación, en la que usa " *kuriake* " para significar el domingo, al igual que el griego moderno. Esto solo muestra la rapidez con que las raíces judías del Nuevo Testamento fueron olvidadas o ignoradas.

(Incluso si "el Día del Señor" es correcto, *Shabat* no se conmueve de sábado a domingo; el "Día del Señor" no reemplaza ni abroga *Shabat* (Mt 5:17); tampoco es obligatorio el domingo como un día de adoración para Cristianos o judíos mesiánicos. Sobre esto, ver Hechos 20: 7N, 1C 16: 2N).

El problema interpretativo surge porque el adjetivo griego " *kuriakê* " es raro; aparece en el Nuevo Testamento solo en otro lugar, 1C 11:20, que habla de "una comida del Señor", es decir, que pertenece al Señor; en contexto, significa una comida consumida de una manera digna de Yeshua o de Dios, una comida "señorial" o piadosa.

De acuerdo con el comentario de Yechiel Lichtenstein (ver MJ 3: 13N), el escritor de finales del siglo Ireneo mencionó la tradición de la iglesia de que el Mesías volverá durante *Pesaj* y creyó que *en têt kuriakê êmera* no se refiere al domingo sino al primer día de *Pesaj* . Esto recuerda el ritual del *Seder* de abrir la puerta principal para Elías el profeta, precursor del Mesías.

En realidad, cuando los eventos del ministerio de Yeshua están organizados en relación con el calendario judío establecido en Levítico 23, Números 28 y Deuteronomio 16, debe esperarse su regreso en *Rosh-HaShanah* ("Año Nuevo"), la fiesta bíblica de *Shofars* ("Trompetas"). El calendario judío se divide en los días festivos de primavera y otoño, correspondientes a la primera y segunda venidas de Yeshua. El primer festival de primavera es *Pesaj* ("Pascua"), cuando tuvo lugar la muerte expiatoria de Yeshua (Mattityahu 26–27). El siguiente es *Shavu'ot* ("Semanas", "Pentecostés"), cuando el Espíritu Santo fue entregado a sus *talmidim*.(Yn 7:39, 14:26, 15:26, 16: 7–15, 17: 5; Hechos 2: 1–4 y NN). Las largas vacaciones de verano corresponden al período presente cuando

Yeshua no está en la tierra. De acuerdo con Mt 24:31, 1C 15:52 y 1 Th 4: 16–17 (vea las notas allí y en 8: 2 a continuación, y compare Isaías 27:13), la segunda venida de Yeshua será anunciada por los *shofares* ; Esto corresponde a la primera fiesta de otoño, la Fiesta de los *Shofars* . Los intérpretes que esperan un Milenio (4: 1N) lo ven en relación con los Diez Días de Arrepentimiento entre *Rosh-HaShanah* y *Yom-Kippur* (el "Día de la Expiación"), que a su vez corresponde al Día del Juicio (20: 11–15). ). Finalmente, el nuevo cielo y la tierra (21: 1–22: 17 y NN) sostienen la posición del último día festivo del año, la alegre fiesta de peregrinos de *Sucot* (Yn 7: 2N, 7: 37 & N), que todas las naciones del mundo celebrarán un día (Zacarías 14: 16–19), al igual que a través del Nuevo Pacto, las naciones del mundo están invitadas a unirse a Israel a través de la fe en El Mesías de Israel, Yeshua.

**11** Vea las cartas a estas siete iglesias en los capítulos 2–3.

**12** **Siete menorahs de oro** ("candelabros"). Éxodo 25: 31–40 habla de la *menorá* de siete ramas que se encontraba fuera de la segunda cortina en el Tabernáculo. Las diez *menorahs* de oro en el Templo de Salomón (1 Crónicas 28:15) fueron llevadas a Babilonia (Jeremías 52:19). Zacarías 4: 2 habla de una única *menorá* de oro con siete *nerot* ("lámparas", "velas").

De acuerdo con el v. 20, "Las siete *menorahs* son las siete comunidades mesiánicas" del v. 11. ¡Con la advertencia de Yeshua a la comunidad en Éfeso, " *quitaré tu menorah* de su lugar, a menos que te apartes de tu pecado!" (2 : 5), compare su comentario en el Sermón del Monte de que los creyentes son luz para el mundo (Mt 5: 15–16); véase también 2C 4: 6.

**13** **Hijo del hombre.** El título preferido de Yeshua para sí mismo como el Mesías; ver Mt 8: 20N.

Yeshua cumple tres oficinas principales establecidas en el *Tanakh* : profeta, sacerdote y rey. Yeshua sirvió como profeta durante su vida en la tierra (Mt 21:11). Actualmente sirve como sumo sacerdote en el cielo (MJ 2: 17–3: 6, 4: 14–5: 10, 6: 20–10: 21); esto se refleja en el hecho de que **llevaba una túnica larga y una banda de oro alrededor de su pecho**, la ropa del *hagadol cohen* (Éxodo 28). El resto de la descripción en vv. 14–15 sugiere su futuro papel como juez y rey mesiánico.

**14** En Daniel 7: 9–10 es "un Anciano de los Días", Dios el Padre, que se

describe en un lenguaje similar. Así vemos aquí la identificación de Yeshua con Dios.

**Ojos como llama de fuego** contra la impiedad; ver 2:18, 19: 11–12.

**15 Voz como el sonido de las aguas que corren** (literalmente, "... de muchas aguas"), fuerte y majestuoso.

**16 siete estrellas.** Ver v. 20.

**Una aguda espada de doble filo salió de su boca.** Esta imagen se encuentra en Isaías 49: 1–3, donde Yeshua el Mesías y el pueblo de Israel se identifican entre sí (ver Mt 2: 15N). Esta **espada** es la Palabra de Dios (6: 9, Ep 6:17). Con él, Yeshua, en su papel de juez y rey, derriba a las naciones (19:15); porque antes había advertido que las personas serían juzgadas por ello (Yn 12: 48–49). La Palabra de Dios es adecuada para juzgar, ya que puede discernir la verdad en los corazones de las personas (MJ 4: 12–13 y N).

**17 Caí a sus pies como un hombre muerto.** Una reacción común al ver la *Sh'khinah* , la gloria divina (ver MJ 1: 2–3N); compara Isaías 6: 5, Ezequiel 1:28; también 19:10 abajo y Daniel 8:17.

Yeshua dice: " **Yo soy el primero y el último** ", aquí, a las 2: 8 y a las 22:13 (ver v. 8N arriba). En Isaías 44: 6, 48:12 es Dios el Padre quien se describe a sí mismo. Muchos títulos y descripciones que el *Tanakh* aplica solo a *YHVH* están en el Nuevo Testamento aplicado a Yeshua (para otro ejemplo, ver 3: 7 y N). Como el Nuevo Testamento distingue a Yeshua de Dios el Padre, concluimos: (1) Yeshua debe identificarse con *YHVH* , con Dios; sin embargo (2) Yeshua no es el Padre. Ver Yn 1: 1N, 20: 28N; Co 2: 9N.

**18 El que vive;** compare la frase “ *El Chai* ” (“el Dios vivo”), en Josué 3:10, Salmos 42: 3, 84: 3.

**Estaba muerto** , literalmente, "me morí", al ser ejecutado en la estaca. **¡Pero mira! Estoy vivo por los siglos de los siglos** (compare v. 5).

**Y tengo las llaves de la muerte y Sh'ol** , la morada de los muertos. Como las llaves son un símbolo de autoridad (Mt 16:19), el significado es que Yeshua puede liberar a los muertos (compare Hosea 13:14, Yn 10: 17–18 y N, 1C 15: 1–58). Pero esta autoridad es solo de Dios; compara estos pasajes del Talmud:

"El rabino Yochanan dijo: 'El Santo, bendito sea él, ha retenido tres llaves en sus propias manos y no las ha confiado a la mano de ningún mensajero: la llave de la lluvia, la clave del parto y la clave para la reactivación de los muertos ... [Sabemos que esto es cierto acerca de] la clave para revivir a los muertos porque está escrito: "Sabrás que soy *Adonai* cuando haya abierto tus tumbas" (Ezequiel 37:13) "( ' Ta'anit 2a – 2b)

“Elijah oró para que se le diera la llave para la resurrección de los muertos, pero se le dijo: 'No se han confiado tres llaves a un agente: las de nacimiento, lluvia y resurrección. ¿Hay que decir que dos están en las manos del *talmid* [Elías] y solo una en las manos del rabino? Tráigame la otra [la llave de la lluvia, que ya tenía (1 Reyes 17: 1; vea Ya 5: 17–18 y N)], y tome ésta [temporalmente, para criar al hijo de la viuda (1 Reyes 17:17. – 23)]. ”(Sanhedrin 113a)

Así, al tener autoridad sobre la muerte y el Sh'ol, se muestra que Yeshua tiene autoridad reservada a Dios y, por lo tanto, se identifica con Dios.

**19 Tanto lo que es ahora, como lo que sucederá después.** Esta frase puede ser usada para respaldar los enfoques futuristas, preteristas e históricos del libro de Revelación, o una combinación de ellos (ver v. 1N).

**20 ángeles.** Difícil. Posibilidades alternativas:

- (1) Son ángeles guardianes; pero es extraño que Yochanan les escriba cartas (2: 1, 8, etc.).
- (2) Son los pastores de las comunidades mesiánicas; pero no hay un precedente para llamar a los pastores "ángeles".
- (3) Son "mensajeros" (un significado alternativo para el griego *angeloí*) de las comunidades; pero si es así, ¿por qué dirigirse a ellos en lugar de a las comunidades mismas?

En cualquier caso, las letras de los Capítulos 2 y 3 están destinadas a las siete comunidades mesiánicas mencionadas en ellas.

## CAPITULO 2



**2: 1–3: 21** Al igual que los días de la creación en Génesis 1, las siete letras de los Capítulos 2–3 a las comunidades mesiánicas nombradas en 1:11 comparten una forma común. Cada uno comienza con "Aquí está el mensaje de", seguido de una caracterización de Yeshua el Mesías basada en los detalles que se encuentran en 1: 12–18. A continuación, la congregación es alabada por sus virtudes (excepto Laodicea) y advirtió sobre sus fallas (excepto Esmirna y Filadelfia). Yeshua luego promete cosas buenas, especialmente a "aquellos que ganan la victoria"; a menudo están relacionados específicamente con la situación de la congregación: los filadelfianos, con "poco poder" (3: 8) serán "pilares" (3:12); aquellos en Pérgamo que evitan "comida ... sacrificada a ídolos" (2:14) tendrán "maná escondido" (2:17); la gente de Esmirna que sufre y es perseguida hasta la muerte (2: 9–10a) tendrán la vida como su corona y no serán lastimados por la segunda muerte (2: 10b – 11). Finalmente, cierra cada carta con una advertencia que recuerda a los Evangelios (Mt 11, 15 y N): "Aquellos que tienen oídos, que escuchen lo que el Espíritu está diciendo a las comunidades mesiánicas".

**1 ángel.** Vea 1: 20N.

**Éfeso** tenía la comunidad mesiánica más importante de la provincia de Asia. Ya era un centro religioso, hogar de la diosa pagana Artemisa (Hech 19:35), y un foco para la magia (Hech 19:19). La congregación había sido fundada por Aquila y Priscila (Hech. 18:18), y con la guía de Sha'ul, rápidamente se convirtió en un centro evangelístico (Hech 19:10). Más tarde, Timoteo tomó el lugar de Sha'ul (1 Ti 1: 3), y la tradición dice que Yochanan, el emisario, vivió aquí (Ireneo, Eusebio).

**Las siete estrellas ... las siete *menorahs* de oro .** Vea 1: 12–13, 16, 20 y 1: 12N.

**4 Al principio, perdiste el amor que tenías,** no las emociones fuertes, que no se puede esperar que perduren, sino el celo por Dios, que puede renovarse mediante el arrepentimiento y la rededicación.

**5 Quita tu *menorá* ,** para que dejes de existir como parte del cuerpo del Mesías, aunque puedas continuar como una institución o grupo social.

**6 Nicolaitanos.** Una secta herética que alentaba la idolatría y el pecado sexual; ver vv. 14-15. Escribiendo a finales del segundo siglo, Ireneo especuló que eran seguidores de Nicolás, el prosélito judío que fue

nombrado *shammash* en la comunidad de Jerusalén (Hechos 6: 5) pero, por implicación, más tarde se desvió del camino. No hay evidencia de su hipótesis.

- 7 **Al que gana la victoria** (o: "Al que venció"). La victoria es sobre el mal, la tentación y la apatía. Según 3: 21 y N, Yeshua mismo es nuestro modelo a seguir.

**Comer del Árbol de la Vida** significa tener vida eterna. Génesis 2: 9; 3:22, 24 muestra que esto era cierto en el *Gan-Eden* original ("Jardín del Edén" o "Paraíso", Lc 23: 43N). También es cierto en el *Gan-Edén de Dios*, que es la Nueva Jerusalén (21: 2; 22: 2, 14, 19). En el *Tanaj*, el término "árbol de la vida" se usa en Proverbios 3:18, 11:30, 13:12 y 15: 4 para describir la sabiduría, el fruto de los justos, el deseo cumplido y una lengua sana, todo lo cual Puede verse como aspectos de la vida eterna.

- 8 **Esmirna** era un puerto marítimo rico, un competidor de Éfeso y un centro de adoración al emperador.

**El Primero y el Último, que murió y revivió.** Ver 1: 17–18 y NN.

- 9 Yochanan escribe sobre los gentiles **que se llaman a sí mismos judíos, pero no lo son; por el contrario, son una sinagoga de Satanás, el adversario** (ver Mt 4: 1N). Tal vez ellos, como los judaizantes gentiles del libro de Gálatas, adoptaron un puñado de prácticas judías y trataron de imponerles a los cristianos gentiles. Es posible que se hayan sometido a una perversión legalista de la *Torá* (ver 1C 9: 20 y N). Aparentemente organizaron una sinagoga pseudo-mesiánica. Su falsa doctrina probablemente los llevó a un comportamiento incorrecto e inmoral, ya que la falsa doctrina generalmente lo hace. Probablemente alejaron a los cristianos gentiles de la verdad y, por lo tanto, amenazaron a la comunidad mesiánica.

Prácticamente todos los comentaristas ignoran la interpretación obvia y directa de que Yochanan está hablando aquí sobre los gentiles que pretenden ser judíos. El mismo tipo de expresión se usa en el v. 2: "... probaste a los que se llaman a sí mismos emisarios pero no lo son, y encontraste que eran mentirosos". Obviamente, se refiere a falsos apóstoles, y allí los comentaristas aceptan el Sentido literal sin demora. Pero aquí optan por la interpretación metafórica de que Yochanan está hablando de judíos que rechazan a Yeshua como el Mesías en lugar de la

comprensión literal de que estos son no judíos que mienten y dicen que son judíos, pero en realidad son gentiles. De esta manera, un verso que no dice nada acerca de los judíos tiene un significado virulenta antisemita.

Pero en ninguna parte del Nuevo Testamento hay judíos incrédulos llamados no judíos, aunque Ro 2: 28–29 a veces se presenta erróneamente como evidencia de lo contrario (vea la nota allí). Tampoco hay nada en el contexto presente que requiera un estallido violento contra los judíos. Una buena regla de interpretación es que cuando el sentido literal tiene sentido, no busque otro sentido. La única explicación que puedo ver por su casi universal indiferencia en este caso es la mentalidad antijudía que infectó a la Iglesia, incluidos sus teólogos y comentaristas, de modo que incluso aquellos sin sentimientos antisemitas rechazaron los *p'shat* a favor de imponer el texto. su propio *drash* (ver Mt 2: 15N). Para otra instancia de este proceso, ver Ro 10: 4 & N.

En el primer siglo, la religión judía era muy apreciada; muchos gentiles se convirtieron en prosélitos judíos. No es sorprendente que otros gentiles prefirieran un atajo, cosechando la ventaja de la identificación judía sin la carga de adherirse a la *Torá*. Sha'ul ya había encontrado este tipo de tipos en Galacia (ver Gá 6: 12–13).

No obstante, si se considera improbable que los gentiles se llamen a sí mismos judíos, hebreos o israelitas, considere los siguientes ejemplos modernos. Los "israelitas británicos" consideran a los británicos como las Diez Tribus Perdidas. ¡Los mormones no solo se consideran a sí mismos como las Diez Tribus Perdidas, sino que se consideran a sí mismos como judíos y a todos los demás (incluidos los verdaderos judíos) como gentiles! Una secta de negros nacidos en su mayoría en Estados Unidos se consideran los verdaderos hebreos; Varios miles de ellos viven en Israel. Todo esto está fuera de la palidez del cristianismo. Además, hay diseminados cristianos gentiles bien intencionados cuya fuerte identificación y amor por el pueblo judío les ha hecho creer, sin la más mínima prueba, que ellos mismos son en realidad judíos (ver 1 Ti 1: 3b a 4N). De hecho, Hace algunos años, una congregación fue expulsada de la Iglesia Luterana de los Estados Unidos porque, junto con una tendencia generalizada a la rareza, su pastor y docenas de sus miembros afirmaron haber oído de Dios que realmente eran judíos; muchos incluso dijeron que sabían a qué tribu pertenecían.

Sin excepción, este fenómeno de los gentiles que imaginan y afirman

que son judíos cuando no lo son conduce a patrones extraños de doctrina y práctica. Tales personas no son aceptadas por los judíos como judíos; ni, como muestra este verso, deben ser aceptados por los cristianos como cristianos. Aislados y autodefensivos, pueden convertirse fácilmente en orgullosos, sin obedecer la *Torá* ni mostrar amor fraternal a los verdaderos seguidores de Yeshua. Es fácil ver por qué Yeshua no los considera inofensivamente neutrales, sino que los considera **una sinagoga del Adversario**.

**10 Diez días** , es decir, poco tiempo. Es imposible recuperar lo que se refiere la **prueba** .

**11 La segunda muerte** , la **muerte** eterna en el lago de fuego, según 20: 6, 14; 21: 8.

**12–13a Pérgamo** era un centro para el culto pagano de muchas deidades, de ahí que se le llame el lugar del **trono del Adversario** Satanás , con el resultado de que los pecados de vv. 14-15 están muy extendidos.

**Afilada espada de doble filo**. Ver 1: 16 y N

**13b No negaste haber confiado en mí** , o "No negaste que yo había sido fiel". Ver Ro 3: 22N.

**Antipas** , desconocido, excepto aquí, fue aparentemente uno de los primeros creyentes que murieron a manos de los señores romanos '*al kidush HaShem* (ver Hech 7: 59-60N; *marturos* griegos puede traducirse como " **testigo** " o "mártir"). Unos veinte o cuarenta años después, el mismo gobierno romano dio muerte a los diez mártires judíos que se recordaban en la liturgia de *Musaf* en *Yom-Kippur* , entre ellos Gamli'el II y Rabi Akiva.

**14 La enseñanza de Bil'am** (Balaam). Aunque Dios no permitió que Bil'am hiciera lo que **Balac** lo había contratado, a saber, para maldecir a Israel (Números 22–24; ver 2 Ke 2: 15–16N), Bil'am compensó la decepción del rey de Moab con aconsejando a Israel a participar en la idolatría y prostitución (Números 25: 1–3, 31:16). El consejo de Bil'am fue indirecto: **enseñó a Balak a poner una trampa para los hijos de Israel, para que comieran alimentos que habían sido sacrificados a los ídolos y cometieran pecados sexuales**. El problema aquí no es comer carne utilizada en rituales paganos, como en 1C 8: 1–13, 10:21, sino participar

en fiestas idólatras y pecados sexuales, violando así las *mitzvot* establecidas para los creyentes gentiles en Hechos 15: 28– 29.

Una comprensión alternativa aquí y en el v. 20, basada en el uso figurativo frecuente por parte de *Tanaj* de la palabra traducida "pecado sexual": los israelitas comieron alimentos sacrificados a los ídolos, uniéndose así al culto idólatra y, por lo *tanto*, "cometiendo adulterio" contra Dios - es decir, se convirtieron en apóstatas.

**15 Nicolaítas.** Ver v. 6N.

**17 El maná oculto.** Los datos bíblicos son que Dios alimentó a Israel en el desierto con "pan del cielo" (Éxodo 16: 4, 35; Yn 6: 31-35), que se llamó maná (Éxodo 16:15, 31), y que una olla se conservó en el arca del pacto (Éxodo 16: 32–34, MJ 9: 4). El Talmud dice que en el tercer cielo "los molinos muelen el maná para los justos" (Chagigah 12b). Según 2 Baruc 29: 8, en la era mesiánica "el tesoro del maná volverá a descender desde lo alto, y los vivos entonces comerán de él". Cuando se destruyó el primer Templo, Jeremías (2 Maccabees 2: 4–8 ) o un ángel (2 Baruc 6: 5–10) rescató el arca con su vasija de maná, y están siendo guardados por los días del Mesías, cuando el pueblo de Dios volverá a comer maná. Yochanan aquí usa el lenguaje de tales tradiciones para mostrar que los creyentes en él serán admitidos en el Banquete Mesiánico,

En el mundo antiguo se usaba una **pedra blanca** como boleto de admisión a festivales públicos; Los creyentes serán admitidos en la fiesta mesiánica. En él está **escrito** su **nombre nuevo** o el del Mesías (19:12); esto refleja el salto cuántico en pureza e identificación con Yeshua alcanzado por **aquellos que ganaron la victoria**.

**18 Thyatira** era una pequeña ciudad conocida por sus gremios comerciales, y estas comidas probablemente se dedicaban a un dios pagano. Un creyente cuyo sustento dependía de su membresía en un gremio se enfrentaba así con el problema de si podía participar en buena conciencia.

Yeshua sigue siendo el **Hijo de Dios** (ver Mt 4: 3N) incluso después de su resurrección y ascensión al cielo. Él es el mismo ayer, hoy y siempre (MJ 13: 8 y N).

**Ojos como una ardiente llama ... pies como bronce bruñido.** Vea 1: 14–15.

**20 Esa mujer de Izevel** , es decir, alguien que se parece a la reina del rey

Acab, Izevel (Jezabel). Ella apoyó la idolatría y estuvo peligrosamente cerca de eliminar la verdadera adoración de Dios (1 Reyes 16: 30–33; 18: 4, 13, 22; 2 Reyes 9:22). Evidentemente, la " **mujer de Izevel** " inyecta ocultismo y otras prácticas demoníacas en la comunidad mesiánica.

**22–23** Los que se unen a **los pecados relacionados con lo que hace la** mujer de Jezabel están en crisis; están luchando con cómo ser leales al Mesías y al mismo tiempo funcionar en su entorno social y empresarial (ver v. 18N). Pero **sus hijos** no tienen tal ambivalencia; entrenados por ella, están totalmente comprometidos con sus enseñanzas. Por lo tanto, su castigo, la muerte, es peor que el de ella, **un lecho de un enfermo** (literalmente, "una cama"; pero vea Éxodo 21:18).

**24** “**Cosas profundas**”. Varias filosofías gnósticas atrajeron el orgullo de las personas al prometer un conocimiento espiritual más profundo que el disponible para los mortales comunes. Muchos cultos y movimientos modernos hacen las mismas promesas vacías.

**26–27** Se entiende que el Salmo 2 se refiere al Mesías ya en el siglo I a. C., obra pseudoepigráfica, Salmos de Salomón 17: 21-27. Los creyentes reinarán con el Mesías cuando regrese; compare 20: 4, 6; también Mt 5: 5, 19:28; 1C 6: 2. El Salmo 2 también se cita en 11:18, 12: 5 y 19:15.

**28** **La estrella de la mañana.** Literalmente, esto sería Venus, el objeto más brillante en el cielo después del sol y la luna. Aquí significa grande gloria; o, como en 22:16, el mismo Mesías, cuya venida fue predicha por Bil'am: "Una estrella saldrá de Jacob" (Números 24:17). Ver 2 Ke 1: 19 y N.

### CAPÍTULO 3

**1** La gente de **Sardis** era espiritualmente apática, como resultado de su lujosa y suelta forma de vida.

**El séptimo Espíritu de Dios.** Vea 1: 4N.

**Las siete estrellas.** Véase 1:16, 20.

**Tienes la reputación de estar vivo, pero en realidad estás muerto.** Hoy en día, esta declaración sobre los hipócritas describe a personas (judíos, cristianos, otros) que apoyan las obras de caridad pero no tienen

conexión espiritual con el Dios vivo (Isaías 64: 5 (6)); personas que se sienten cercanas a Dios o tienen una doctrina teológica correcta pero que no producen frutos evangelísticos o de acción social (Ya 2:17); las personas cuya falta de fe en Dios e ignorancia o rechazo de Yeshua producen formalismo religioso muerto, hostilidad social, defensa de mentalidad de fortaleza y / o orgullo en la realización personal; y personas que tratan de llenar su vacío espiritual con gratificación sensual.

2-5 La congregación de Sardis fue gravemente rechazada; Yeshua prescribe la única cura posible: el avivamiento espiritual.

3 **Vengo como un ladrón** , es decir, de repente e inesperadamente. La forma de estar preparado para ello es estar siempre alerta y alerta, es decir, siempre llevando una vida piadosa. Yeshua da la misma advertencia a las 16:15; compare sus comentarios en Mt 24: 42-50 y Lc 12: 39-46; también 1 Th 5: 2-8 y 2 Ke 3: 8-13, que hablan del día del Señor mismo viniendo como un ladrón.

4-5a **Ensucian sus ropas ... vestidas de blanco.** En toda la Biblia, la ropa blanca se refiere a los hechos justos que Dios le da a su pueblo para que puedan ejercer y expresar su fe (19: 8, Isaías 61:10, Ep 2:10); vea también abajo a las 3:18; 4: 4; 6:11; 7: 9, 13-14; 16:15; 19:14. Contraste las obras justamente externas que las personas sin fe se organizan para hacer; Dios llama a estos "trapos sucios" (Isaías 64: 5 (6), citado anteriormente, v. 1N).

5 **No borraré su nombre del Libro de la Vida.** Compara Pp 4: 3. En el "**Libro de la Vida** " ver 20: 12bN.

**Lo reconoceré individualmente ante mi Padre y ante sus ángeles.** Compare Mt 10: 32-33, Lc 12: 8-9, Yn 10: 3.

7 De las siete ciudades, **Filadelfia** fue la más reciente. Su congregación estaba en una condición saludable, porque Yeshua solo la alabó.

**HaKadosh** significa "el Santo". A las 6:10, el término designa a Dios Padre. Además, en el Talmud, el Libro de Oración y otros escritos judíos, es común referirse a Dios como "*HaKadosh, barukh hu* " ("el Santo, bendito sea él"). Pero aquí (y posiblemente en 1 Yn 2:20) este título se refiere a Yeshua. (Por lo tanto, no hay necesidad de un "bendito sea él", porque aquí el Santo está hablando de sí mismo). Por lo tanto, Yeshúa

debe identificarse con Dios, pero no es el Padre (ver 1: 17N).

Yeshua también es **el Verdadero**, el que es fiel y confiable.

En Isaías 22: 20–22, Elyakim recibió "la **llave de la casa de David**", es decir, la autoridad total para actuar en nombre del rey Ezequías en su casa. Del mismo modo, Yeshua, "la raíz y la descendencia de David" (5: 5, 22:16), tiene plena autoridad (Mt 28:18) para actuar en nombre de Dios, nuestro Rey. Yeshua no permite que otros usurpen esta autoridad (ver vers. 9), sin embargo, él comparte voluntariamente "las llaves del Reino de los Cielos" con aquellos que se comprometen con él (Mt 16:19). Otros dos llamados Elyakim aparecen en las genealogías de Yeshua (Mt 1:13, Lk 3:30). Para otras "llaves" que Yeshua tiene en su poder, vea 1: 18 y N.

**8 Sé que tienes poco poder mundano, pero mucho poder espiritual, ya que has obedecido mi mensaje y no me has repudiado.**

**9 Los que se llaman a sí mismos judíos, pero no lo son.** Sobre estos pretendientes gentiles, ver 2: 9N.

**Les haré venir y postrarse a tus pies, y sabrán que te he amado.** En sus comentarios sobre esta frase, el comentarista no judío George Eldon Ladd señala los versos del *Tanakh* en los que se profetiza que las naciones paganas del mundo vendrán y se inclinarán ante Israel (Isaías 45:14, 49:23, 60:14 ; Ezequiel 36:23, 37:28), y luego escribe,

“Estos y muchos otros pasajes esperan un día del triunfo de Israel sobre las naciones; a veces se expresa en términos de la humillación de los gentiles ante Israel, a veces en la conversión de los gentiles a la fe de Israel”. ( *Revelation*, Eerdmans, 1972, pp. 60–61)

Sobre el término “Israel”, vea Ro 1 1: 17–26 y NN, Ga 6: 16 y N, Ep 2: 11–16 y NN.

**10 El momento de la prueba** (o: "tentación") que **viene sobre todo el mundo** se menciona en el *Tanakh* en Daniel 12: 1; en otros libros del Nuevo Testamento en Mt 24: 4–28, Mk 13: 5–23, 2 Th 2: 1–12; y en Apocalipsis a lo largo de los capítulos 6–18. Los premilenialistas llaman a este período la Tribulación (en estos dos términos, véase 4: 1N, 7: 14 y N, 11: 1–2N; 1 Th 4: 15b – 17N).



**Te mantendré desde el momento de la prueba.** Aquellos que creen en un "Rapto Pre-Tribulación" (ver 4: 1N, 1 a 4: 15b-17N) entienden que Yeshua dice aquí que retirará ("rapto") a los fieles de la tierra antes de la *hora* de la comienza el juicio. Otrosestán satisfechos de tomarlo en un sentido general para significar que Dios sellará a su pueblo contra el daño cuando llegue el juicio (9: 4) y les advertirá que huyan del juicio inminente (18: 4).

**Las personas que viven en la tierra.** Hay dos frases hebreas equivalentes en el *Tanaj* . " *Yoshvei-tevel* " aparece en el *Tanakh* cinco veces. Cuatro veces significa "habitantes del mundo habitable", todos los seres humanos (Isaías 18: 3, 26: 9, Salmo 33: 8, Lamentaciones 4:12); pero en Isaías 26:18 parece excluir al pueblo de Dios y referirse a los paganos del mundo. " *Yoshvei-ha'aretz* " ("habitantes de la Tierra" o "... de la tierra") aparece más de 20 veces y puede significar: (1) todos los seres humanos (Isaías 24: 6, 26:21; Jeremías 25 : 30; Salmo 33:14), (2) las tribus paganas de Canan (Éxodo 23:31, Josué 2: 9, Jeremías 47: 2, Nehemías 9:24), o (3) los judíos en su tierra , Israel (Jeremías 6:12; 10:18; Oseas 4: 1; Joel 1: 2, 14; 2: 1).

Aquí, por contexto, "las personas que viven en la tierra" son, como en Isaías 26:18, todos los seres humanos en la tierra, excepto los que están consagrados al Señor, en otras palabras, todos los paganos, todos los que siguen a la bestia (13: 3, 8 ) y no te vuelvas a Dios. Esta expresión tiene el mismo significado también a las 6:10; 8:13; 13: 8, 14; y 17: 8 (13:12, 17: 2 y Ac 17:26 son similares); pero a las 11: 10 y N probablemente se refiere a los judíos que viven en Israel.

Los paganos serán **sometidos ... a la prueba** de experimentar el juicio de Dios sobre la tierra (Capítulos 6–18). Algunos pasarán la prueba al arrepentirse (11:13), que es el ferviente deseo de Dios (2 Ke 3: 9); pero la mayoría no lo hará (9: 20–21; 16: 8–11, 21).

- 12 Haré que aquellos que ganen los pilares de la victoria** (líderes, Ga 2: 6–9) **en el Templo de mi Dios.** En el templo de Salomón había dos pilares llamados Boaz y Yakhin (1 Reyes 7:21). Compare 1 Ke 2: 5, donde se dice que los creyentes son "piedras vivas, ... que están siendo construidas en una casa espiritual". Más adelante, en la visión de Yochanan, hay un Templo en el cielo (7:15, 11:19, 14:15 , 15: 5, 16: 1), y Yeshua ministra allí como *cohen gadol* (MJ 2: 17 & N). Pero en **el Nuevo**

**Yerushalayim que desciende del cielo** (ver 21: 2 y N), Dios mismo será el Templo, por lo que no es sorprendente que sus pilares sean creyentes.

**Escribiré sobre él el nombre de mi Dios.** La gente significa por los nombres que llevan a quienes pertenecen. En el *Tanaj* , Dios puso su nombre ( *YHVH* ) en el pueblo de Israel haciendo que los *cohanim* recitaran la bendición aarónica (Números 6: 24-27). Los fieles llevan el nombre de Dios (aquí, 22: 4) y el nombre del Mesías (14: 1), incluido su **propio nombre nuevo** (2:17, 19:12). Del mismo modo, los seguidores de la bestia significan que le pertenecen al llevar su nombre (13:17).

**El nombre de la ciudad de mi dios.** Esto significa la ciudadanía en esa ciudad (ver 21: 2N).

- 14 Sha'ul trabajó duro para la congregación de **Laodicea** (Co 2: 1, 4:13), los saludó como hermanos (Co 4:15) e incluso les escribió una carta (Co 4:16). Quizás el hecho de que su carta esté ahora perdida sea una señal de cuán poco bien les hizo. Aquí, Yeshua encuentra a los laodicenses merecedores de culpa y exhortación; Él no los alaba por nada.

La palabra " **Amén** " , de la palabra hebrea que significa "verdad", confirma la verdad de una declaración anterior (ver Mt 5: 18N, Ro 9: 5N). Compara "el Dios de *Amén* " (Isaías 65:16). Yeshua es **el Gobernante** ( *archae* griego ) **de la creación de Dios** , literalmente, "el principio de la creación de Dios", quien como la Palabra de Dios lo comenzó y continúa defendiéndolo (Génesis 1: 2, Yn 1: 1-3, Co 1:17, MJ 1: 3). Pero la palabra " *archê* " , como se usa en 21: 6 y 22:13, sugiere una comprensión filosófica de Yeshua como supertemporal, "la 'A' y la 'Z'" (1: 8 y N). Así, en relación con los laodicenses, Yeshua es **el Amén** , confirmando lo grave que es su condición espiritual. Él es **el testigo fiel y verdadero** (ver 19: 11N) cuyo testimonio sobre el tema no puede ser controvertido. Y él es **el Gobernante de la creación de Dios** , capaz de juzgarlos si no se arrepienten.

- 15 Mientras " **caliente** " es lo mejor, los creyentes que se sienten amenazados por personas hostiles al Evangelio y se sienten más cómodos con lo apático, lo indiferente, el complaciente y el nominal deben ajustarse a la preferencia de Yeshua por " **frío** " sobre " **tibio** " . "El celo por Dios, pero no según el conocimiento" (Ro 10: 2) es un terreno más fértil para el Evangelio que el celo por la nada.

Y ahora un *drash*: ¿qué pasa con las personas que son "cool" (en el

sentido de la jerga actual desde mis días de escuela secundaria)? Alguien que busca ser "cool" quiere ser bien considerado por la "multitud". Si su referente "multitud" está formado por creyentes en Yeshua, entonces "cool" está **caliente**.

**16–17** Las fuertes palabras de juicio de Yeshua tienen el propósito de alejar a los laodicenses de su complacencia, para que se arrepientan (vv. 18–20). A su falsa afirmación de bienestar espiritual ( **soy rico**) agregan el orgullo espiritual del "hombre hecho por sí mismo" ( **me he enriquecido** por mi propio esfuerzo) y un falso y peligroso (Ya 4: 13-16) Sentido de autosuficiencia ( **no necesito nada** ). Compare Oseas 12: 9–10, donde Efrayim (el Reino del Norte, Israel) dice: "Me he vuelto rico, he encontrado riqueza para mí, en todas mis labores no encontrarán iniquidad en mí que es pecado"; y, en consecuencia, Dios promete hacerlos vivir en tiendas (como nómadas).

**18** Yeshua aquí no manda sino que ofrece su **consejo**. Siendo infinitamente sabio, él sabe que los laodiceos son demasiado indisciplinados para obedecer las órdenes. Asimismo, observa su cortesía en el v. 20.

Por supuesto, uno no **compra** por dinero el **oro** espiritual de Yeshua que hace a las personas verdaderamente **ricas**; es gratis (22:17, Isaías 55: 1, Ro 3:24). Pero Yeshua se ocupa de la psicología de las personas que miden todo en términos monetarios, que piensan que si no lo **compras** , no **vale** nada.

Laodicea tenía una famosa facultad de medicina donde se usaba el "polvo frigio" para hacer **colirio**. Yeshua puede curar no solo a los ciegos físicamente (Yn 9: 1–7), sino también a los ciegos espirituales; sin embargo, estos primero deben admitir que no pueden ver (Yn 9: 39–41).

**Ropa blanca** Vea 3: 4–5aN.

**19** **Yo reprendo y disciplino a todos los que amo**. Compara MJ 12: 6. Yeshua todavía ama a los errantes laodiceos; Por eso los critica en vv. 15-18. Porque Dios ama a Israel, los critica en todo el *Tanaj* ; Esta es una de las glorias de la verdad bíblica.

**Ejercítate, y vuélvete de tus pecados**. El arrepentimiento no es un regalo puesto en las manos que esperan. La excusa: "No estoy lista para arrepentirme todavía", a menudo esconde una teología pasivista del arrepentimiento. Yeshua, sin embargo, tiene una idea diferente, una idea

judía: requiere esfuerzo para levantarse de la apatía y apartarse del pecado.

**20** La disposición de Dios para recibir a los pecadores arrepentidos, bien conocidos del *Tanaj* (por ejemplo, Zacarías 1: 3: "Así dice *Adonai* de los Ejércitos del Cielo: 'Regresa a mí, y yo regresaré para usted ") y replanteado en el Nuevo Testamento (Hechos 2:38), es la base para lo que Yeshúa dice en este versículo. **Mira, estoy parado en la puerta, llamando.** Yeshua no irrumpe ni golpea la puerta, sino que se detiene cortésmente tocando, esperando que lo inviten a entrar. No se abre camino hacia los corazones de la gente, ni los creyentes que se han alejado de él como los laodicenses, ni los de los no creyentes que aún no lo han recibido. Por otro lado, no se queda en silencio, de modo que nadie puede sospechar su presencia, pero hace su presencia insistentemente pero no de manera intrusiva a través de la conducta de los creyentes, a través de la predicación del Evangelio, a través de la conformidad de la historia con la profecía. , a través de la naturaleza, a través de la conciencia. Espera hasta que **alguien oiga** la voz aún pequeña de Yeshua incita a creer y confiar, elimina las barricadas intelectuales y emocionales, y **abre la puerta** a la fe y los primeros pasos del arrepentimiento. Luego, cuando así lo inviten, **entraré y comeré con él, y él comerá conmigo.** Podría agregarse que, a diferencia de la mayoría de los huéspedes, Yeshua proporciona el alimento, el alimento espiritual que proporciona la fuerza necesaria para esforzarse a sí mismo para tomar los pasos más difíciles del arrepentimiento. La metáfora de compartir la comida (comparar Lc 15: 2, Yn 14:23, Hechos 11: 3) es apropiada para las culturas judía y la mayoría de las orientales, donde la comunión de mesa implica afecto, intimidad y confianza mutua. En resumen, Yeshua está prometiendo estar íntima y verdaderamente presente con cualquiera que le pregunte genuinamente a él, judío o gentil por igual.

**21** Yeshua se presenta como el modelo para cualquier persona que quiera **ganar la victoria** sobre el mal, la tentación y la apatía. Compare Pp 2: 6–11, y también MJ 2: 9–11, 18; 4: 15–16. También allí se describe al Mesías como quien ha vencido la tentación, y se nos invita a "acercarnos" al trono de Dios audazmente cuando lo necesitamos. Aquí, Yeshúa promete que los creyentes que vencen realmente se **sentarán** con él en el **trono** (ver 20: 11N) que comparte con Dios Padre.

## CAPÍTULO 4

**1 Los** futuristas que también son Dispensacionalistas encuentran en este verso una indicación del Rapto Pre-Tribulación de la Iglesia (sobre la terminología y los antecedentes teológicos de esta nota, véase 1: 1N, 1 Th 4: 15b – 17N). Claramente en este punto, las visiones de Yochanan cambian de la tierra al cielo (hay muchos cambios en el libro de Apocalipsis; vea el comentario de RH Charles, Volumen 1, p. 109), pero no se dice nada acerca de remover a los creyentes. La interpretación de los Pre-Tribulationists requiere tres suposiciones:

- (1) La secuencia de las visiones de Yochanan corresponde a la secuencia de eventos en la historia futura.
- (2) La comunidad mesiánica (la Iglesia, el Cuerpo del Mesías) no aparece en absoluto en los capítulos 4-18.
- (3) Los creyentes que vienen a la fe durante la tribulación no son parte de la comunidad mesiánica.

Contra estas suposiciones se puede argumentar:

- (1) El texto no da ninguna razón para suponer que la secuencia de las visiones de Yochanan es la misma que el orden en que ocurren los eventos descritos; por lo tanto uno no debe asumirlo. Por el contrario, 12: 1–5 & N proporciona un contraejemplo. Por otra parte, si, como puede ser el caso, un evento determinado se representa con más de una visión, entonces una correspondencia cronológica también es lógicamente imposible.
- (2) No es cierto que la comunidad mesiánica esté ausente en los capítulos 4–18. Es cierto que la palabra griega " *ekklêsia* " (generalmente traducida como "Iglesia" y en el Nuevo Testamento judío traducida como "Comunidad mesiánica"; ver Mt 16: 18N) no aparece después de las 3:22 hasta las 22:16. Pero a partir de este hecho, también se puede inferir que la Iglesia no participa en la cena matrimonial del Cordero (19: 7–9) o en el Milenio y el Juicio Final (Capítulo 20).

Los creyentes están claramente presentes en todas las visiones de los Capítulos 6–18; ver 6: 9 (las almas martirizadas bajo el altar), 7: 1–8, 14: 1–5 (los 144,000 de las tribus de Israel), 7: 9 –10, 13–14 (la gran multitud de todas las naciones vestidas con túnicas blancas), 11:13 (aquellos que dan gloria al Dios de Israel después de que los

dos testigos resucitan), 12:17 (el resto de los hijos de la mujer) , que obedecen los mandamientos de Dios y dan testimonio de Yeshua), 13: 8–10 (aquellos cuyos nombres están escritos en el Libro de la Vida), 14: 12–13 (el pueblo de Dios, que observa sus mandamientos y ejerce la fidelidad de Yeshua), 15 : 2–3 (los que derrotan a la bestia, que cantan la canción de Moisés y la canción del Cordero), 18: 4 (el pueblo de Dios es llamado a salir de Babilonia).

En la mayoría de los casos, estos creyentes están en la tierra, no en el cielo. Las descripciones que se les aplican en estos versículos son exactamente las apropiadas para los miembros de la Comunidad Mesiánica. Sin embargo, el siguiente supuesto los excluye de ser miembros de la Comunidad Mesiánica; por lo tanto, el supuesto (3) debe ser abordado.

- (3) El argumento de que los creyentes de la tribulación no pertenecen a la comunidad mesiánica depende de hacer una distinción rígida entre Israel y la Iglesia, al igual que todas las teologías de pre-tribulación que conozco. Se asume que durante la era actual, lo que los Dispensacionalistas llaman "paréntesis" o "Edad de la Iglesia", definido como el período entre Pentecostés (Hechos 2) y la Tribulación, el reloj de Dios con Israel se ha detenido al final de la semana 69 de Daniel 11: 26–27 y ahora está tratando solo con la Iglesia. Después del Rapto, el reloj de Israel comenzará a funcionar nuevamente, a medida que la 70ª semana de Daniel, la Tribulación, se desarrolla.

Hay razonamiento circular aquí; porque si solo los creyentes que vienen a la fe durante la "Era de la Iglesia" se cuentan como parte de la Comunidad Mesiánica, y la "Era de la Iglesia" se define como el final de la Tribulación, entonces, por definición, no hay nadie que llegue a la fe durante o después de que la Tribulación está en la Comunidad Mesiánica, aunque por cualquier otro criterio, su fe es idéntica a la de los miembros de la Comunidad Mesiánica.

Además, por las siguientes tres razones, Israel (el pueblo judío) no es tan distinto de la comunidad mesiánica como lo harían con los pre-tribulacionistas:

- (a) Los creyentes gentiles han sido injertados en Israel, es decir, en el pueblo judío (Ro 11: 17–24). Así, hay una conexión indisoluble; no deben ser reclutados en una fecha futura a menos que dejen

de tener fe.

- (b) El Nuevo Pacto, aunque crea la Comunidad Mesiánica, se ha hecho, no con la Comunidad Mesiánica, sino con Israel (Jeremías 31: 30–33 (31–34), MJ 8: 8–12). La comunidad mesiánica, si está separada del pueblo judío, está privada de su base constitucional para la existencia.
- (c) Sha'ul, un miembro de la Comunidad Mesiánica cuando escribió sus cartas, escribe que él es un israelita (2C 11:22, Ro 11: 1). Él no dice que antes era un Israelita y ahora ha dejado a Israel para unirse a la comunidad mesiánica. Más bien, como cualquier otro creyente judío, él es ambos.

Pero si Sha'ul y otros creyentes judíos son miembros tanto de Israel como de la comunidad mesiánica, los pre-tribulacionistas deben responder a esta pregunta: cuando ocurra el rapto, los creyentes judíos en Yeshua se quedan atrás con el resto del Israel físico, o sí lo hacen. ¿Se unen al resto de la comunidad mesiánica con Yeshua en el aire? No pueden estar en ambos lugares a la vez. ¿Es una cuestión de nuestra elección personal? ¿Tenemos que elegir si ser más leales al pueblo judío o a nuestros hermanos en el Mesías? Esta es una pregunta absurda, absurda porque la situación propuesta nunca surgirá. El creyente judío no abandona a su pueblo. Él nunca tiene que elegir entre la lealtad a los judíos y la lealtad a la comunidad mesiánica, excepto en las relaciones mundanas, es decir, para seguir al Mesías judío,

Algunos Dispensacionistas no están desconcertados por esta pregunta, pero responden inequívocamente: “No es una cuestión de elección individual. Los judíos que aceptan a Jesús son raptados junto con otros cristianos. Solo los judíos incrédulos se quedarán para enfrentar los terrores de la tribulación ”. Pero cuando se les dice a estos judíos mesiánicos, a menudo se *sienten* desconcertados. Esto no es lo que compraron cuando llegaron a la fe. Se les dijo: "Ahora eres un judío que ha aceptado a su Mesías". No se les dijo: "Ahora has abandonado a tu pueblo judío y pasarás la eternidad sin ellos". Sin embargo, esta es la clara implicación de la Pre-Tribulación. Posición de rapto, basada, como es, en la idea de dos pueblos de Dios eternamente separados.

Israel y la comunidad mesiánica son dos, pero son uno. Hacer

demasiado hincapié en la "una" condición llevó a los teólogos cristianos a concluir que la Iglesia había reemplazado a los judíos como el pueblo de Dios. Pero insistir demasiado en la "dos" dades produce errores igualmente graves y, a su manera, potencialmente antisemitas. El judaísmo mesiánico debe plantearse la tarea de dilucidar correctamente la relación entre el pueblo judío y la comunidad mesiánica de judíos y gentiles por medio de la "teología del olivo" (Ro 11: 23–24N, 11: 26aN; Ga 6: 16N) .

**2a Al instante estaba en el Espíritu.** Yochanan ya estaba en el Espíritu (1: 9). Esto parece referirse a que experimenta un cambio de circunstancias dentro de su visión.

**2b – 8** Aunque tanto *Tanaj* como el Nuevo Testamento enseñan que Dios es invisible (Éxodo 33:20, Yn 1:18, 1 Ti 1:17), ambos informan que las personas han visto a Dios (para ser específicos, Dios Padre, Dios el Hijo se describe de manera diferente en el capítulo 5). De hecho, la visión de Yochanan se parece mucho a varias encontradas en el *Tanakh* . Éxodo 24: 9–11 dice que Moisés, dos hijos de Aarón y setenta ancianos "vieron al Dios de Israel" en "una obra de piedra de zafiro pavimentada tan clara como el cielo", muy parecida al **mar de vidrio, claro como el cristal** de v. 6a (ver también 15: 2). Los *k'ruvim* Ezequiel se parecían mucho a los **seres vivos**. de vv. 6b – 8a (Ezequiel 1: 5–11; 10:12, 14–15); también vio a un hombre en un trono con entornos similares a los que describe Yochanan en vv. 2–6a (Ezequiel 1:22, 26–28; 10: 1). El profeta Mikhayahu (Micaiah) dijo: "Vi a *Adonai* sentado en su trono y todo el ejército del cielo parado a su lado, a su derecha ya su izquierda" (1 Reyes 22:19, 2 Crónicas 18:18). Isaías escribió: "Vi a *Adonai* sentado en un trono, alto y elevado" (Isaías 6: 1). Él también vio seres alados ( *s'rafim* ) que adoraban a Dios en un lenguaje como el del v. 8b, gritándose unos a otros: "Santo, santo, santo es *Adonai* de los ejércitos del cielo" (Isaías 6: 2–3), una frase que es parte de la *Kedushah* ("Santificación" de Dios) en las oraciones de la sinagoga (ver la tercera bendición de la *'Amidah* ).

**4 veinticuatro ancianos.** ¿Quiénes son? Cuatro posibilidades:

- (1) Representantes de las 24 divisiones de *cohanim* (ver Lc 1: 5N).
- (2) Los doce emisarios de Yeshua más los doce fundadores de las tribus de Israel; Si es así, representan a toda la humanidad redimida.



- (3) Un grupo especial de ángeles, ya que a las 5:10 se refieren a los redimidos como "ellos" y no "nosotros".
- (4) Representantes no especificados de la humanidad salvada en el *'olam haba* . En este sentido, es interesante que la descripción de Yochanan, incluyendo las **coronas de oro** y la adoración de vv. 10–11, se parece mucho a las imágenes utilizadas por Rav en el Talmud para representar a los seres humanos salvados en la era venidera:

"En el *'olam haba* ... los justos se sientan con sus coronas sobre sus cabezas y se *dan un festín con la Sh'khinah* ". (B'rakhot 17a)

(En “ *Sh'khinah* ” vea el Párrafo (3) de MJ 1: 2–3N.)

- 5 **voces.** O: "rumores"; vea Ac 2: 4b – 13 y N **El séptimo Espíritu de Dios.** Vea 1: 4N.
- 6 **En frente del trono estaba lo que parecía un mar de cristal, claro como el cristal** . La descripción se asemeja a la de Éxodo 24:10 y Ezequiel 1:22, 26.
- 8b Ver 1: 4N, 1: 8N.
- 11 Este maravilloso *Hallel* del Nuevo Testamento("doxología", "expresión de alabanza") es el primero de varios en el libro de Apocalipsis; otros se encuentran en 5: 9-10, 12, 13; 7:10, 12; 11:15, 17–18; 12: 10–12; 14: 7, 8; 15: 3–4; 16: 5–6, 7; 19: 1–2, 5, 6–8. Véase también Ro 11: 33–36; 1 Ti 1:17, 3:16; Yd 24–25; y en el *Tanaj* , por supuesto, todo el libro de los Salmos.

## CAPÍTULO 5

- 1 **Desplazarse** , o, posiblemente, un libro con páginas. Vea 10: 8–11N. La mayor parte del resto del libro de Apocalipsis describe los juicios de Dios, revelados cuando se retiran los **siete sellos** del rollo.
- 5 **El león de la tribu de Y'hudah** . Esta descripción del Mesías se basa en la bendición de Jacob sobre su hijo Judá, que se ha entendido en el judaísmo como una profecía mesiánica:

“Y'hudah es un cachorro de león.

Hijo mío, te paras sobre la presa.  
Se agacha agachándose como un león.  
Un león poderoso, ¿quién se atreverá a hacerle levantarse?

"El cetro no se apartará de Y'hudah,  
o el bastón del gobernante de entre sus pies,  
hasta que llegue a quien pertenece [o: "hasta que venga Shiloh"],  
y los pueblos le obedecen." (Génesis 49: 9–10)

Dentro de la comunidad mesiánica muchos pueblos obedecen a Yeshua, a quien pertenece el cetro (compare Isaías 9: 5–6 (6–7); MJ 1: 8, 7:14).

**La raíz de David** . (Vea también 22: 16 y N). Esto se basa en Isaías 11: 1–10, que comienza con: "Saldrá una vara del tallo de Yishai" (Jesse, el padre del rey David), "y una rama crecerá de sus raíces ". Esta descripción del Mesías es seguida por detalles sobre su gobierno (compare Isaías 9: 5–6 (6–7)) y la Era Mesiánica de paz que él establece. El pasaje concluye con: "En ese día las naciones [o: "Gentiles "] buscarán la raíz de Yishai, que es una pancarta [o: "como un milagro "]" para los pueblos; y su morada será gloriosa.

De particular interés son los dos versículos que siguen, donde hay una profecía asombrosamente clara de la presente y futura reunión del pueblo judío:

"En ese día, *Adonai* volverá a poner su mano por segunda vez para recuperar el remanente de su pueblo, ... los dispersos de Judá de los cuatro rincones de la tierra" (Isaías 11: 11–12).

La descripción no se ajusta ni al éxodo de Egipto ni al regreso de Babilonia; y "ese día" solo puede ser la Era Mesiánica, que aún no ha llegado completamente. Tanto los rabinos como los escritores del Nuevo Testamento se adhieren al principio de que una cita bíblica implica su contexto. Por lo tanto, Yochanan, al aludir a Isaías 11, afirma que Dios cumplirá sus promesas de restaurar al pueblo judío en nuestra Tierra, Israel. Destaco esto porque a veces se afirma que el Nuevo Testamento anula las promesas que Dios hizo al pueblo judío. Muy por el contrario: del pueblo judío el Nuevo Testamento dice: "Con respecto a ser elegidos, son amados por el bien de los patriarcas, porque los dones de Dios y su llamamiento son irrevocables" (Ro 11: 28-29; ver Mt 5: 5N para referencias sobre refutación de la teología del reemplazo).

Por su encarnación, vida obediente y muerte expiatoria, Yeshua ha **ganado** la victoria sobre el pecado humano que le da **derecho a abrir el rollo y sus siete sellos**.

- 6 Un cordero que parecía haber sido sacrificado** . La alusión es a Isaías 53: 7–8, "Como un cordero que se mata para ser sacrificado ... fue cortado de la tierra de los vivos". Felipe expuso este pasaje al eunuco etíope como si se tratara de Yeshua (Hechos 8 : 26-39). Yochanan 1:29 habla de "el cordero de Dios ... quitando el pecado del mundo". Véase también Mt 26: 26–29; Ro 8: 3–4; 1C 5: 6–8, 11: 23–26; MJ 9: 11-10: 20; 1 Ke 1:19.

El **León de Y'hudah** es un **Cordero ... sacrificado**. La yuxtaposición de estas descripciones contrastantes del Mesías en vv. 5–6 es una de las expresiones más claras en el Nuevo Testamento del funcionamiento dual de Yeshua, que vino primero como un **Cordero** sacrificado por el pecado, y regresa (6: 16–17) como un **León** para ejecutar el juicio, gobernar el mundo y traer paz. La tradición judía, incapaz o no dispuesta a conciliar estos dos roles en una persona, inventó la idea de *Mashiach Ben-Yosef* que muere y un *Mashiach Ben-David diferente* que gobierna.

**Siete cuernos** En los cuernos de *Tanaj* simbolizan el poder; siete es el número de completitud (1: 4N). Por lo tanto, Yeshua tiene poder completo (compare Mt 28:18, Yn 17: 1–2). En los Apócrifos en 1 Enoc 90: 9, los macabeos están simbolizados por "corderos con cuernos". En el Testamento de José 19: 8 es una imagen similar a la de este verso: el Mesías se designa como un cordero que sale de en medio de cuernos con un león a su derecha.

**Siete ojos, que son el Espíritu de Dios séptuplo** (ver 1: 4N) **enviado a toda la tierra**. Compara Zacarías 4:10, un verso difícil, que aparentemente dice que las siete lámparas de Zacarías 4: 2 (ver 1: 12 y N arriba) representan "los ojos de *Adonai* " que "se mueven de un lado a otro por toda la tierra", evitando cualquier cosa. Impedir la construcción del segundo templo bajo Z'rubavel. Si el Cordero tiene "siete ojos", tiene conocimiento completo para igualar su poder completo.

- 7** La posición normal del Mesías en la era actual está a **la diestra del que está sentado en el trono** (Salmo 110: 1; Mt 22:44; Hechos 2: 34–35, 7:56; MJ 1: 3).

- 8 Arpa**. El instrumento habitual de alabanza en el libro de los Salmos.

**Cuencos de oro llenos de incienso** también se encuentran entre los elementos de adoración en el *Tanaj* ; simbolizan **las oraciones del pueblo de Dios** (compare 6: 9–10, 8: 3).

**9a** Una **nueva canción** , como en Salmos 33: 3, 98: 1, 144: 9, 149: 1.

**9b – 13** Estos versículos, como 1: 12–16, repiten elementos de la visión de Daniel 7: 9–14, en la que un “Anciano de días”, servido por “mil mil y diez mil veces diez mil” es visitado por “Uno como un hijo de hombre”, a quien se le da “dominio, gloria y reino, para que todos los pueblos, naciones y lenguas le sirvan”. El contexto allí y en el Apocalipsis muestra así que la frase “ **cada tribu, lenguaje, gente y nación** ”(y sus variaciones en 7: 9, 10:11, 11: 9, 13: 7, 14: 6 y 17:15), se refiere a las naciones gentiles del mundo.

**10** **Y nos has hecho en un reino de Dios para gobernar, kohanim para servirlo** . El lenguaje viene de Éxodo 19: 6, Isaías 61: 6. Véase 1 K 2: 9 y N; También compare 1: 6 arriba.

**Gobernarán sobre la tierra** en el Milenio (20: 4) y en la nueva tierra (22: 5); véase también Mt 5: 5; 1C 4: 8.

**12–13** Dios Padre, **el que está sentado en el trono** , ya tiene **poder, honor** , etc., desde tiempos inmemoriales. Él le otorga estos atributos al **Cordero** , quien es **digno de recibirlos** porque no los agarró (Pp 2: 5-11). De ahora en adelante le **pertenecen** tanto a él como a su Padre por los **siglos de los siglos** . Vea también 7:12, y compare Yochanan 17.

**Cada criatura** reconocerá el gobierno universal de Dios (Pp 2: 9–11 y N, Co 1:20), pero los demonios y los malvados no disfrutarán de sus beneficios (20: 11–15 y NN, Ya 2:19).

## CAPÍTULO 6

**1–20** Seis de los siete sellos se rompen en este capítulo; El rollo en sí está abierto cuando se rompe el séptimo sello, a las 8: 1.

**1–8** La ruptura de los primeros cuatro sellos libera a los "cuatro jinetes del Apocalipsis", que representan, respectivamente, (1) la guerra en su aspecto de someter a los pueblos unos a otros, (2) la guerra en su aspecto de odio entre naciones e individuos, (3) distribución económica no

equitativa (o, menos probable, escasez general de bienes), y (4) la muerte que resulta de los primeros tres ( **guerra, animales salvajes** = odio, **hambruna** = distribución desigual) y de la enfermedad ( = **plagas** ).

Esta sección está aparentemente relacionada con Levítico 16: 14–26 y Ezequiel 14: 12–20, que hablan de juicios similares. Compara también los devastadores en Jeremías 15: 3, 24:10, 29:17; Ezequiel 5:17, 14:21; y los cuatro caballos en Zacarías 6: 2–3. **Los cuatro seres vivientes** fueron introducidos en 4: 6 arriba.

2 Algunos consideran que el **jinete del caballo blanco** es el Mesías representado como un **conquistador** (como a las 19: 11 en adelante) en el sentido de que su Evangelio conquista el mundo. Pero esto lo hace un solo jinete entre muchos; además, el resto de los "cuatro jinetes del Apocalipsis" traen juicio, no alivio. Mejor ver a este jinete como traer juicio en forma de guerra y conquista.

6 Los ricos se ven amortiguados por su riqueza de los efectos de la desigualdad económica y la escasez; pero a los pobres, que deben pagar **el salario de un día** (literalmente, "un denario"; ver Mt 20: 2) por las raciones de hambre, se les ordena bruscamente que no se **mezclen con** (o "dañen") **el** aceite de **oliva o el vino**, ahora lujos más allá de sus medios. Yechiel Lichtenstein (ver MJ 3: 13N) comenta:

“Pesar el pan es señal de una maldición, según Levítico 26:26, 'Dividirán su pan por peso; comerás, pero no estarás satisfecho ".  
(*Comentario al Nuevo Testamento, ad loc.*)

8 **Un caballo pálido y de aspecto enfermizo** (o: "un caballo verde"). Lichtenstein comenta,

“El verdor es un signo de muerte. La muerte hace que la cara se vuelva verde, como se dice en el Talmud, refiriéndose al ángel de la muerte: "... lanzan en la boca de la muerte la gota que causó su muerte, y su piel y cara se vuelven verdes" ( 'Avodah Zarah 26b )".

9 **Debajo del altar las almas.** Esta imagen extraña debe entenderse a la luz de la literatura rabínica. Según una obra atribuida al rabino del siglo segundo Natan HaBavli,

“ *HaKadosh* [“ el Santo ”], bendito sea, tomó el alma de Moisés y la almacenó bajo el Trono de la Gloria ... No solo el alma de Moisés está almacenada bajo el Trono de la Gloria, sino las almas de la los justos también se almacenan allí.

"Rabi Akiva solía decir, ... 'Quienquiera que esté enterrado debajo del altar es como si estuviera sepultado debajo del Trono de la Gloria'" ( *Avot diRabbi Natan* 12: 4, 26: 2)

Según el Talmud, el Rabino Abba Arikha del siglo III, conocido como Rav, enseñó que el arcángel Miguel ofrece un sacrificio en el altar celestial en el templo celestial (M'nachot 110a). Los Tosafot, comentaristas medievales sobre el Talmud, dijeron acerca de este pasaje que este sacrificio consiste en las almas de los justos, de *los* hermanos de la *Torá* . Del mismo modo Shabat 152b. En **el altar** mismo, ver 8: 3N.

**Muerto ... por escuchar al testigo.** La palabra griega para "testigo" es " *marturia* " , de donde se deriva la palabra inglesa "mártir". Vea Hechos 7: 59-60N sobre el concepto judío de muerte ' *al kidush HaShem* ("para santificar el Nombre" de Dios) .

#### **10 *HaKadosh*, ... ¿cuánto tiempo ... antes de ti ... vengas nuestra sangre?**

Las personas que se oponen a la venganza por principio pueden apelar tanto al ejemplo de Yeshua como a su enseñanza (Mt 5:42, 26: 51–54; Lucas 23:34). Sin embargo, las Escrituras hacen espacio para la venganza. Los mártires reconocen que, si bien la venganza no está apropiadamente dentro del dominio humano, es una función propia de Dios. Como dice Ro 12:19,

“Nunca busques venganza, mis amigos; en cambio, deja eso a la ira de Dios; porque en el *Tanaj* está escrito: ' *Adonai* dice:' La venganza es mi responsabilidad; Yo pagaré ". [Deuteronomio 32:25]"

Además, justo cuando la voz de la sangre de Abel clama a Dios desde el suelo (Génesis 4), la justicia exige pago (venganza) por asesinato o muerte injusta. El Salmo 79:10 y Lc 18: 7–8a sugieren que los mártires aquí están orando por vindicación más que por venganza. Pero una oración similar en el libro pseudopigráfico 1 Enoc 47: 1–4 es por venganza.

**11 Bata blanca.** Vea 3: 4–5aN.

**12–17** La descripción de la ruptura del **sexto sello** alude a descripciones del fin del mundo que se encuentran en Isaías 2: 10–12, 2:19, 13:10, 34: 4, 50: 3; Jeremías 4: 23–29; Joel 3: 4 (2:31), 4:15 (3:15); Nahum 1: 5–6; Hageo 2: 6 (compárese con Mt 24:29, Lc 23:30).

**La furia del Cordero** será temerosa porque el Cordero también es un León (ver 5: 5–6 y NN). De acuerdo con Yn 5:22, Hech 17:31, Ro 2:16 y 2C 5:10 Dios ha confiado el juicio a este León / Cordero. Tendrá lugar en **el Gran Día**, también conocido como el Día del Señor (1: 10 y N arriba, 2 Tes. 2: 2, 2 Ap. 3:10, y más de una docena de lugares en el *Tanaj* ), el Día de nuestro Señor Yeshua el Mesías (1C 1: 8), el Día de nuestro Señor Yeshua (2C 1:14), el Día del Mesías (Pp 1:10), el Gran Día de *Adonai-Tzva'ot* (16:14 abajo) , Isaías 2:12, Jeremías 46:10), el Día de la ira (Ro 2: 5; Sofonías 1:18, 2: 2–3; Lamentaciones 2:22), y el Día del juicio (Mt 10:15, 2 Ke 2: 9, 1 Yn 4:17 y otros cinco lugares en el Nuevo Testamento).

**En el gran día ... ¿quién puede pararse?** Aquellos del mundo que se glorien en su poder se darán cuenta de que todo fue una ilusión. Incluso las personas débiles que manipulan y tratan de ganar poder en pequeñas formas serán reveladas por lo que son. Solo aquellos que restringen “alabanza, honor, gloria y poder” a Dios y al Cordero (5:13) sobrevivirán a **su furia**.

## CAPÍTULO 7

**2–3 Los siervos de nuestro Dios** están **sellados en sus frentes** para que ciertas plagas, como la de la quinta trompeta (9: 4), no los afecten. Yechiel Lichtenstein escribe: "Desde el 14: 1 parece que en el sello estaba escrito el nombre del Cordero y de su Padre". Véase también Ezequiel 9: 4, donde se coloca una marca en la frente de quienes se oponen a las abominaciones hechas. en jerusalén

**4 144,000.** Ya sea que se tome este número literal o figurativamente, la pregunta obvia es: ¿por qué exactamente este número? La respuesta suele ser en este sentido: hay doce tribus de Israel y doce emisarios; hay diez mandamientos; la cuadratura de la primera y el cubismo de la segunda refleja la perfección, la perfección y la plenitud de Israel. Yechiel

Lichtenstein (MJ 3: 13N) ofrece una explicación intrigante:

“Israel contaba con 7.200.000 en el momento de la destrucción del Segundo Templo. La *t'rumah* [la ofrenda a *cohanim* de las primicias] es normalmente una quincuagésima parte (Mishna, T'rumot 4: 3), que aquí llega a 144,000. En Ro 11:16, Pablo comentó que "si el *jalá que se ofrece como primicias es santo, también lo es todo el pan*". Por lo tanto, el significado es que si las primicias de Israel, los 144,000 judíos mesiánicos que confían en Yeshua, son santos, entonces todo el pan, todo Israel, es santo. Por lo tanto, Pablo continúa: 'De esta manera todo Israel será salvo. Como el *Tanaj* dice: “De Sion vendrá el Redentor; Él rechazará la impiedad de Jacob "(Ro 11:26). Esto está de acuerdo con mi comentario en 1: 7, que dice que cuando se vea la señal del hijo del hombre en el cielo, los hijos de Israel se arrepentirán, reconocerán al Mesías y llorarán porque lo perforaron injustamente. Es entonces cuando todo Israel será salvo. Sin embargo, la condición para esto es la salvación previa de 144,000 ". ( *Comentario al Nuevo Testamento* , en Rv 7: 9)

Aunque no hay forma de saber exactamente cuántos judíos había en el año 70 EC, los estudiosos están de acuerdo en que el número era de entre cinco y diez millones. El número de judíos mesiánicos entonces, como ahora, seguramente estaba en seis cifras (ver Hech. 21: 20N), pero sería pura especulación arreglarlo en 144,000.

**De cada tribu del pueblo de Israel.** El sentido liso, el *p'shat* , de esta frase es "de entre todo el pueblo judío". Pero muchos comentaristas dicen que se refiere a la Iglesia. En Ro 2: 28–29N, sugiero que incluso donde el *texto* de un texto se refiere a judíos, puede haber una aplicación midrashica a todo el Cuerpo del Mesías. Además, en Ga 6:16 y Ep 2: 11–13 (véanse las notas allí y en Ro 11: 26a), “Israel” se usa de una manera que incluye a los gentiles salvados, nuevas creaciones que antes eran lejanas pero ahora se acercan e injertan en (Ro 11: 17–24). Sin embargo, el caso de que los **144,000 de cada tribu del pueblo de Israel** significa que "la Iglesia" es más difícil de hacer aquí; porque el v. 9 a continuación habla de "una gran multitud, demasiado grande para que cualquiera la cuente, de cada nación, tribu, gente e idioma". Aparentemente, esta innumerable multitud de gentiles salvados se debe contrastar con el



número delimitado de judíos salvados en El presente verso. Además, para enfatizar el hecho de que estos 144,000 son judíos, vv. 5-8 enumera las doce tribus; esto no tendría relevancia inmediata para la Iglesia. Vea también 14: 1-5 y NN, donde reaparece el número 144,000.

Una objeción hecha a veces para interpretar a estos 144,000 como judíos es que supuestamente no hay razón para que los judíos sean seleccionados para una protección especial. Tal pensamiento contradice toda la historia de la salvación como se establece en el *Tanakh* refleja un desconocimiento por parte de los comentaristas cristianos gentiles de que se han unido a Israel, es decir, al pueblo judío. Dios, por su gracia, ha distinguido al pueblo judío por su protección especial durante miles de años. Después de siglos de dispersión y persecución, que culminaron en el Holocausto, no existiríamos en absoluto sin esa protección. Los profetas prometen una y otra vez esta protección, incluso cuando Israel se vuelve pecaminoso y rompe el pacto; aunque no siempre se promete a todo el pueblo, sino más bien a un remanente (ver Ro 9: 27-29, 11: 1-32), como los 144,000. Además, el sellamiento del juicio del pueblo judío corresponde específicamente a la promesa de Dios en Zacarías 9: 14-16 (ver 8: 2N en “*shofares*”).

Los testigos de Jehová solían afirmar que sus adherentes constituían los 144.000. Cuando su membresía llegó a superar este número, ¡simplemente revisaron su teología! Una apelación tan descarada al orgullo de estar entre la supuesta élite espiritual es la táctica favorita de los cultos.

**5-8** No importa quiénes sean los 144,000, hay un problema con estos versículos, ya que la lista de las doce tribus es muy extraña: (1) Dan falta, (2) Efrayim falta, pero está incluido en **Yosef**, que estaba El padre de Efrayim, (3) **M'nasheh** se cuenta dos veces, ya que **Yosef** también fue su padre, (4) **Y'hudah**, no **Re'uven**, se menciona primero, y (5) **L'vi** está incluido, aunque esta tribu a veces no se cuenta, ya que no se le asignó una parte en el Terreno. Efrayim y **M'nasheh** fueron los dos hijos de **Yosef**, y sus descendientes fueron al principio contados como medias tribus; pero con el tiempo se elevaron al estado de tribus porque Yosef, después de salvar a su familia de la inanición, fue tratado como el primogénito y recibió una doble porción (Génesis 48:22).

Sobre estos versos, Yechiel Lichtenstein escribe en su *Comentario al*

*Nuevo Testamento :*

“El rabino Itzjak de Chizzuk -*Emunah de Troki* acusó a Yochanan de no saber el número de las tribus. Esto no tiene sentido, ya que Yochanan en su libro demuestra un conocimiento maravilloso del *Tanakh*.

“Algunos dicen que Dan está excluido porque pecó al adorar ídolos (Jueces 18:30, 2 Reyes 10:29); como prueba citan 1 Crónicas 2–7, donde no se menciona a la tribu de Dan. Pero esto no es una prueba válida, porque Z'vulun tampoco se menciona allí; y la razón en ambos casos es que el autor, Ezra, escribió en su libro solo lo que encontró en los pergaminos disponibles para él. Esta es la razón por la que los sujetos allí se siguen unos a otros sin conexión lógica: faltan enlaces.

"Con respecto a Dan, Ya'akov, al bendecir a sus hijos, dijo: 'Dan juzgará a su pueblo como una de las tribus de Israel' (Génesis 49:16). Además, Ezequiel 48:32 atribuye una puerta a Dan, una a Yosef, ya que Joseph incluye a Efrayim y M'nasheh con respecto a la herencia, y una a L'vi ".

Aquí está la solución de Lichtenstein al problema:

“Me parece que se cometió un error de escribas cuando el libro de Apocalipsis estaba siendo preparado para su transmisión al mundo. En lugar de 'M'nasheh' deberíamos leer 'Dan'. Yochanan también mencionó a Y'hudah antes de Re'uven, porque el Mesías salió de Y'hudah (vea 1 Crónicas 2–7, donde también se menciona a Y'hudah primero, y los comentaristas judíos al respecto). A continuación menciona a Re'uven, porque fue el primogénito de los patriarcas tribales. Pero después de esto, Yochanan no prestó más atención al tema ".

En otras palabras, cuando Yochanan corrigió el manuscrito de su libro, no notó anomalías en el listado tribal. Siempre es tentador atribuir una lectura difícil al error de un escribiente, pero no estoy seguro de que esta explicación deba invocarse tan rápidamente aquí.

Shim'on falta en la bendición de Moisés de las tribus en Deuteronomio 33. También se ofrece la corrupción del manuscrito como

una posible razón, aunque una más específica es que su tribu no tenía un área extendida propia - su herencia de 19 Las ciudades se extendieron por el territorio de Y'hudah (Josué 19: 2–9).

Se sugiere que Dan esté ausente de la lista actual porque el Anti-Mesías debe venir de esta tribu. Esta idea se puede encontrar en el padre de la iglesia del siglo II, Ireneo; en la tradición judía se puede remontar a los Testamentos pseudo-caligráficos de los Doce Patriarcas, escritos alrededor del 100 aC, donde a Dan se le dice:

"En los últimos días saldrás del Señor ... Porque he leído en el libro de Enoc, el justo que tu príncipe es Satanás". (Testamento de Dan 5: 4–7)

Pero para esta idea no hay evidencia bíblica.

Otra razón de la omisión de Dan podría ser la mala reputación de esta tribu debido a su debilidad por la adoración de ídolos. El Midrash Rabbah explica Números 2:25, "El estándar del campamento de Dan es estar en el lado norte", por lo tanto:

"'El norte.' De allí viene la oscuridad [ya que el sol está en el sur]. ¿Por qué es esto relevante para Dan? Porque Dan oscureció el mundo por idolatría. Porque [el rey] Jeroboam hizo dos becerros de oro. Y la idolatría es oscuridad, como se dice, 'Sus obras están en la oscuridad' (Isaías 29:15). Jeroboam recorrió todo Israel, pero no recibieron su enseñanza, excepto por la tribu de Dan, como se dice: "El rey tomó consejo, hizo dos becerros de oro ... y puso el uno en Dan" (1 Reyes 12: 28-29). Por eso el Santo ordenó que Dan estableciera su campamento en el norte. "(Números Rabbah 2:10)

Si se quiere decir literalmente que se seleccionarán 12,000 de cada tribu, se puede objetar que nadie sabrá quién pertenece a cada tribu, ya que las genealogías ya no existen. Una respuesta: Dios, quien hará la elección, sabrá.

**9 Una multitud enorme ... vestida con túnicas blancas.** Ver vv. 13–17. **De cada nación, tribu, pueblo y lengua.** Vea 5: 9b – 13N.

**10 Victoria.** La *palabra* *sôtêria* griega usualmente significa "salvación" o "liberación", pero la "Salvación a nuestro Dios ..." de KJV es incómoda,

ya que Dios no necesita ser salvo. Aquí (y a las 12:10, 19: 1) el sentido es como en el Salmo 98: 2: "Su mano derecha y su brazo santo le han dado a Dios la victoria". La palabra hebrea es el verbo relacionado con " *yeshu'ah* " ("salvación").

**11–12 “Amén”** siempre se refiere a algo que se dijo anteriormente (Mt 5: 18N). El primer " *Amén* " de **los ancianos y los cuatro seres vivos** en el v. 12 es su respuesta al grito de la multitud en el v. 10. El segundo es una señal para que esa multitud responda afirmando a los ancianos y los seres vivos. 'propias palabras de alabanza (ver Ro 9: 5N).

**A nuestro dios** O: "venga de nuestro Dios". Véase v. 10N.

**14 La Gran Persecución** (KJV, "gran tribulación"); compara Daniel 12: 1, también Mt 24: 21–22 y N. Los versículos 14–17 ofrecen consuelo a cualquier creyente en persecución.

**Han lavado sus ropas y las han blanqueado con la sangre del Cordero.** La metáfora, que solo gana poder de ser contradictorio cuando se toma literalmente, significa que aquellos que no capitularon bajo la persecución se han vuelto limpios y son considerados por Dios como sin pecado (compárese con Isaías 1:18) porque han permanecido fieles a Yeshua, quien los ha arrojado Su sangre por ellos (ver 1: 7 y N).

**15 Su templo.** Según la tradición judía, Dios tiene un templo en el cielo. Comparar el libro de Judios mesiánicos, en el que Yeshua se presenta como un *cohen* servir a Dios en el cielo. Vea también MJ 8: 2–6a & N, que se refiere a la Carpa (Tabernáculo) en el cielo y da referencias en Éxodo.

**Will pondrá su *Sh 'khinah* sobre ellos.** O: "extenderá su tienda sobre ellos", dando protección. La palabra griega " *skênôsei* " ("extenderá su tienda, morará") se relaciona con las palabras hebreas " *mishkan* " ("tienda, tabernáculo") y " *Sh'khinah* " ("morada", usada en judaísmo rabínico para significar "La gloria manifiesta de Dios que mora con la humanidad"; vea MJ 1: 2–3N). Compare Ezequiel 37:27, donde, en el valle de huesos secos, Dios dice: " *V'hayah mishkani 'aleihem* " ("y mi tienda estará sobre ellos").

**17 El Cordero** puede estar **en el centro del trono** porque se identifica con Dios. **Manantiales de agua viva.** Ver 21: 6N. **Limpie cada lágrima.** Vea 21: 4N.

## CAPÍTULO 8

- 1 Después **del séptimo sello**, el rollo (5: 1) no se menciona de nuevo, pero lo que sigue es una descripción de su contenido.
- 2 **Los siete ángeles que están delante de Dios.** Siete "Ángeles de la Presencia" tienen una historia bien documentada en la literatura judía (ver 1: 4N), posiblemente comenzando con Isaías 63: 9, que menciona a "un ángel de su presencia [de Dios]" (compare Lc 1:19, "Soy Gavri'el", le respondió el ángel, "y estoy en la presencia de Dios". Y Ezequiel 9: 2, que habla de "seis hombres ... con armas de matanza, y un hombre entre ellos. vestido de lino con la tinta de un escritor bien a su lado ", a quien Dios le habla. En los Apócrifos, Rafa'el se identifica a sí mismo como "uno de los siete santos ángeles" (Tobit 12:15). 1 Enoc 20 da los nombres y las funciones de siete "santos ángeles que vigilan": Uriel, Rafael, Raguel, Mikhael, Saraka'el, Gavri'el y Remi'el. Los primeros cuatro se llaman "ángeles ministrantes" (" *mal 'akhey-hasharet* ") en el Talmud, el *siddur* y la *kabbalah*; compara el hecho de que en vv. 7–12 cuatro ángeles son seleccionados para anunciar los cuatro juicios de *shofar* "no lamentables" . Vea también 1: 4N en "el Espíritu de siete veces" y v. 4 y N a continuación. Sobre si existen ángeles, vea MJ 13: 2bN.  
**Shofars** ("cuernos de carnero"), no trompetas. La idea de que el Gran Juicio de los Últimos Días es anunciado por las explosiones en el *shofar* tiene sus raíces en el *Tanaj* . " *YHVH* se verá sobre ellos, su flecha saldrá como un rayo, y *Adonai YHVH* hará sonar el *shofar* y se moverá en los vientos del sur ... Y *YHVH* su Dios los salvará [Y'hudah y Efrayim] en aquel día como el rebaño de su pueblo "(Zacarías 9:14, 16). De manera similar, Dios protege a Israel a las 7: 1–8 antes de configurar el *shofar* juicios en movimiento "en ese día", media hora después (8: 1). Compare Isaías 27:13, Joel 2: 1, Sofonías 1:16 y, en el Pseudepigrapha, los Salmos de Salomón 11 y 4, Esdras 6: 23–26. En el Nuevo Testamento, ver Mt 24: 31 y N, 1C 15: 52 y N y 1 Th 4: 16 y N.
- 3 No está claro en la gramática griega si este versículo habla de dos altares o uno. El templo en Jerusalén tenía dos: uno para holocaustos y otro para incienso. Pero, como lo dice RH Charles, "ya que no podría haber sacrificios de animales en el cielo" (esto también es consistente con MJ 9: 18-10: 20), solo existe **el altar** para el **incienso** . Además, las citas

rabínicas en 6: 9N mencionan solo un altar.

- 4 El humo del incienso** agregado por **otro ángel** acompaña **las oraciones de todo el pueblo de Dios** (no solo las de los mártires, como en 6: 9-10); Ambos se elevan a Dios juntos, pero no está claro qué significa esto. Sin embargo, compare Éxodo Rabbah 21: 4:

“¿Cuál es el significado de 'Oh, tú que oyes la oración' (Salmo 65: 3)? El rabino Pinchas en nombre del rabino Me'ir y el rabino Yirmiyahu en nombre del rabino Chiyya bar-Abba dijeron: 'Cuando la gente de Israel ora, no los encuentra a todos orando al mismo tiempo, pero cada asamblea ora por separado, Primero uno y luego otro. "Cuando todos terminaron, el ángel designado para las oraciones recoge todas las oraciones que se han ofrecido en todas las sinagogas, las envuelve en guirnaldas y las coloca sobre la cabeza de Dios".

También el Testamento de Levi 3: 5–6:

“En [el cielo al lado del cielo más alto] están los ángeles de la presencia del Señor, que ministran y hacen la propiciación al Señor por todos los pecados de ignorancia de los justos. Y le ofrecen al Señor un sabor dulce, una ofrenda razonable y sin sangre ”.

Evidentemente, las oraciones son para que comience el juicio, y Dios responde de inmediato (v. 5 a 14:20); pero también ver 6: 10N.

- 7–12** Los primeros cuatro juicios de *shofar* afectan directamente a la naturaleza y a las personas (comparar Mt 24: 4–8) y se parecen a las plagas de Egipto (ver Salmo 105: 29, 32), mientras que las últimas tres plagas (v. 13) afectan a las personas directamente (compare Mt 24: 13–22).

La idea de que las plagas de los últimos tiempos recapitularán las de Egipto se puede encontrar en el Midrash Rabbah:

“Miren, mañana cerca de esta hora haré llover un granizo como el que no ha estado en Egipto desde el día en que se fundó hasta ahora' (Éxodo 9:18) ... Sin embargo, habrá uno. Me gusta en el tiempo por venir. ¿Cuándo? En los días de Gog y Magog, como

está escrito, ... "Lluvia torrencial, granizo, fuego y azufre" (Ezequiel 38: 2, 22). "(Exodus Rabbah 12: 2)

Compare a continuación a las 11:19, 16:21, 20: 7.

Consideremos la función de las plagas egipcias. La conocida canción, " *Dayenu* " ([hubiera sido] "suficiente para nosotros"), de la *Hagadá* de la Pascua , dice que Dios, a través de las plagas, juzgó tanto a los egipcios como a sus dioses (compárese con 9:20). Lo hizo volviéndose contra los egipcios las mismas cosas que adoraban. Adoraban el río Nilo; se convirtió en sangre. Adoraban escarabajos (escarabajos); Tienen piojos y langostas. Adoraban ranas y las encontraban en la cama. Adoraban el clima y tenían granizo destruido por el granizo.

Si estos versículos en Apocalipsis deben entenderse literalmente, entonces, dado que Dios usa la naturaleza para cumplir sus propósitos, uno puede imaginar asteroides que se hunden en la tierra, otros materiales del espacio exterior oscurecen los cielos e infectan el agua, y los destellos de calor encienden el fuego. la vegetación y uno puede buscar explicaciones científicas para tales fenómenos. Pero si estas son formas gráficas pero figurativas de describir el juicio de Dios y el terror que provocará, tales especulaciones e investigaciones son irrelevantes. Hay intelectuales del Nuevo Testamento inteligentes, bien informados y temerosos de Dios que toman cada enfoque.

**10–11 Amargura**, literalmente, “ajeno, absenta”; compare Jeremías 9:15, 23:15: "Alimentaré a esta gente con ajeno y les daré agua de hiel para beber".

**13 Un águila solitaria**, que representa la rapidez, o "un buitre solitario", que representa la búsqueda de carroña (como en Mt 24: 28 y N, Lc 17:37).

**¡Aflicción! ¡Aflicción! ¡Aflicción!** Los juicios de *shofar* restantes están dirigidos no a la naturaleza sino a **las personas que viven en la tierra** (el mundo pagano hostil a Dios; ver 3: 10N) para que se arrepientan (9: 20-21), mientras que los sellados se salvan ( 9: 4; 7: 1–8). Estos tres "males" son anunciados por **las explosiones de shofar restantes** , y se describen en 9: 1–12, 9: 13–11: 14 y 11: 15–18: 24 respectivamente. Así como el séptimo sello (v. 1 y N) incluyó los siete juicios del " *shofar* ", así también el séptimo *toque* del *shofar* incluye los

siete juicios del "tazón", que comienzan a las 16: 1.

## CAPÍTULO 9

- 1 La **estrella** no es Satanás (a pesar de Isaías 14:12, Lc 10:17), sino un ángel, que todavía tiene **la llave** en 20: 1. **El Abismo** no es *Sh'ol* (como en Ro 10: 7), sino un lugar donde están los seres demoníacos. encarcelado (vv. 2–11, 11: 7, 17: 8, 20: 2–3). En los Apócrifos, Dios es llamado, "Tú que cierras y sellas el Abismo con tu nombre glorioso y temeroso" (Oración de Manasés 3).
- 2 **Como el humo de un enorme horno** o volcán, evoca imágenes de Sodoma (Génesis 19:28) y de Sinaí; allí también sonaba un *shofar* (Éxodo 19: 18–19).
- 3 Se liberan monstruos demoníacos que vuelan como **langostas** (Éxodo 10: 12–20; Joel 1: 4, 2: 4–14) y pican como **escorpiones** (Ezequiel 2: 6, Lc 11:12).
- 4 **Las personas que no tenían el sello de Dios en sus frentes.** Vea 7: 1–8 y NN.
- 5 "**Cinco meses**" puede significar "unos pocos meses, poco tiempo".
- 6 Compare 6:16, Jeremías 8: 3, Oseas 10: 8, Job 3:21, Lc 23:30.
- 7–9 Las descripciones son de Joel 1: 4–6, 2: 4–5.
- 11 "Las langostas no tienen rey, sin embargo, todas marchan en rango" (Proverbios 30:27). Aquí tienen **como rey sobre ellos al ángel del Abismo** , probablemente no es el mismo ángel que en el v. 1.  
**En nuestro idioma, "Destroyer"**. Literalmente, "en griego, tiene el nombre ' *Apolluôn* ', el hebreo " *Abaddon* " y el griego " *Apolluôn* " significan "Destroyer".
- 12 Ver 8: 13 y N.
- 13–19. El quinto *shofar* trajo sufrimiento, el sexto trae muerte.
- 16 **doscientos millones.** Tal vez un número literal, pero compare el Salmo 68:18: "Los carros de Dios son dos veces diez mil, miles y miles".



**18 Fuego ... y azufre.** Ver 14: 10aN.

**19** Los que interpretan literalmente toman esto como una descripción de algún invento moderno. Sobre interpretación literal y figurativa, véase 8: 7–12N.

**20** Las langostas en Joel 2: 4–10 estaban destinadas a provocar el arrepentimiento (Joel 2: 11–14); Igualmente aquí, pero la gente se negó.

**Los ídolos** , aunque no son reales (1C 8: 4, Salmo 115: 4–8), tienen **demonios** reales detrás de ellos (1C 10: 19–20). Además, no todas las idolatrías implican inclinarse ante las estatuas (véase Ep 5: 5, Co 3: 5, 1 Yn 5: 21 y N). Sobre esto y **plagas** ver 8: 7–12N.

**21 Ni se volvieron ...** Comparar 16: 9, 11, 21. Todos los pecados mencionados están relacionados con la idolatría (v. 20).

**Uso indebido de drogas en relación con lo oculto.** La *farmacopea* griega , que generalmente se traduce como "hechicerías", "brujería" o "artes mágicas", se traduce aquí con esta frase más larga para centrarse en el hecho de que el uso de pociones y drogas es una parte esencial del significado de la palabra, como se desprende de las palabras inglesas derivadas "productos farmacéuticos" y "Farmacia". Las representaciones habituales sugieren a muchas personas un entorno tan alejado de la trama de sus vidas que el texto no les habla. La razón por la que empleé esta larga expresión es que el *Nuevo Testamento judío* es un producto de la década de 1980, cuando el mundo occidental ha visto una explosión de abuso de drogas, y quiero que los lectores entiendan que este tema se trata en la Biblia.

Hablando espiritualmente, hay cuatro categorías distintas de uso indebido de drogas: (1) tomar drogas para explorar los reinos espirituales, (2) tomar drogas para participar en "brujería, brujería y artes mágicas" mientras están bajo su influencia, (3) dar drogas a otras personas para obtener control sobre ellas, que es otra forma de "brujería, brujería y artes mágicas", y (4) tomar drogas por placer. El último es un mal uso porque las drogas en cuestión, además del disfrute temporal que proporcionan y, aparte de sus efectos médicos y psicológicos adversos, abren a una persona a experiencias sobrenaturales o espirituales; pero estas experiencias casi siempre son demoníacas y no son de Dios, ya que el Santo de Israel se revela a sí mismo a través de su Palabra (Ro 1: 16–17,

10: 8–17), no a través de las drogas.

Así como una virgen que tiene relaciones sexuales nunca más puede volver a ser virgen, así una persona no es la misma después de haber tomado drogas que alteran la mente. Su rango de experiencia se ha ampliado, pero no todas las experiencias son edificantes (1C 10:23). Como lo dice Sha'ul:

"Usted dice: 'Para mí, todo está permitido'? Tal vez, pero no todo es útil. 'Para mí, todo está permitido'? Tal vez, pero en lo que a mí respecta, no voy a dejar que nada me controle. 'La comida es para el estómago y el estómago para la comida'? Tal vez, pero Dios pondrá fin a ambos. De todos modos, el cuerpo no está destinado a la inmoralidad sexual "[o para las drogas]" sino para el Señor, y el Señor es para el cuerpo "(1C 6: 12–13)

"Quiero que seas sabio con respecto al bien, pero inocente con respecto al mal". (Ro 16:19)

De otros pasajes del Nuevo Testamento donde *aparecen* “ *pharmakeia* ” y sus cognados, aprendemos que aquellos que abusan de las drogas “no tienen participación en el Reino de Dios” (Ga 5:20), por lo que permanecen fuera de la ciudad santa, Nueva Jerusalén; y en cambio, "su destino es el lago que arde con fuego y azufre, la segunda muerte" (abajo, 21: 8, 22: 5). (A las 18:23 *pharmakeia* tiene un significado diferente.)

Tanto para las malas noticias. La Buena Nueva es que cuando un consumidor de drogas lleno de orgullo, de voluntad débil, despreocupado y desesperado confía en Yeshua el Mesías, Dios puede convertirlo en una persona de fe y acción correcta.

## CAPÍTULO 10

- 1 Piernas (como en la mayoría de las versiones; KJV, "pies"). Esta es una buena prueba de que el autor judío, Yochanan, pensó en hebreo. En griego, " *podes* " significa "pies" y " *skelê* " significa "piernas". Pero el hebreo tiene una sola palabra, " *raglayim* ", que puede significar cualquiera de las dos. El texto aquí tiene " *podes* " , pero los pies no pueden ser **como columnas** (o "pilares"), solo las piernas pueden. O bien el autor, pensando en hebreo pero escribiendo en griego, creyó que "

*podes* " era la representación griega apropiada de " *raglayim* "; o el autor pensó y escribió en hebreo, pero otra persona, igualmente desconocida con los matices griegos, tradujo " *raglayim* " como " *podes* " en lugar de " *skelê* ". (Sé que por vivir en Israel se produce esta confusión específica: incluso la mía). niños, bilingües en hebreo e inglés, solían llamar pies "piernas".

- 2 **Su pie derecho sobre el mar y su pie izquierdo sobre la tierra** , simbolizando el hecho de que la misión de este ángel involucra a todo el mundo.
- 3 **Truenos sonaron con voces.** Compara 1:15, 4: 5; y vea Ac 2: 4b – 13 & N.
- 4 **Los siete truenos** son aspectos de la ira divina que Dios ordena ocultar y no revelar. Sha'ul mencionó una experiencia similar en 2C 12: 3–4. Compara Daniel 12: 9.
- 6 **No más demora.** Compara Ro 9:28, 2 Ke 3: 9.
- 7 **El plan oculto** ("misterio", ver Ro 11: 25N) **de Dios es la Buena Nueva**, el Evangelio. Incluye tanto el juicio, como se describe en el libro de Apocalipsis, como el desarrollo general de la historia, incluida la salvación del pueblo judío y de otros que vienen a la fe, como se describe en Ro 11: 25–36, 16:25; Ep 1: 9–10; 3: 3–11; y Co 1: 26–27; compara Mt 13:11. Dios lo **proclamó a sus siervos los profetas** (la frase hace eco a Daniel 9: 6), aunque, como vivieron siglos antes, no lo entendieron completamente (Daniel 12: 8 en adelante); compara Ga 3: 8.
- 8–11 Al comer el rollo, compara Jeremías 15:16, Ezequiel 2: 8–3: 3; también Salmos 19:11 (10), 119: 103 sobre sus palabras 'ser **dulce como la miel**. Sobre la amargura, vea Ezequiel 3: 4–11; también compare a Yeshua llorando sobre Jerusalén (Mt 23: 37–38, Lc 19:41); no hay gozo en predicar la ira de Dios.

## CAPÍTULO 11

- 1-14 Aunque algunos consideran que este pasaje se refiere simbólicamente a la Iglesia, muchos lo ven como una manera gráfica de decir que después

de que el Anti-Mesías y sus secuaces hagan todo lo posible por destruir el testimonio del Evangelio para el pueblo judío (v. 7) y para destruir al pueblo judío (v. 2b), entonces "todo Israel será salvo" (Ro 11: 26a & N). Los versículos 1-2 y N muestran que el enfoque está en los judíos, no en los gentiles.

**1–2 Medir** simboliza reservar una ciudad para preservación (Ezequiel 40: 3–48: 35, Zacarías 2: 5–9 (1–5)) o para destrucción (2 Reyes 21: 12–14, Isaías 34:11, Lamentaciones 2: 8). Los versículos 2, 8 y 13a sugieren que Jerusalén, la capital de la nación judía y, por lo tanto, una figura para el pueblo judío (como en Isaías 40: 1–2, Mt 23: 37–39 y N, Lc 2:38), merece juicio y destrucción. Pero el v. 13b muestra que su destino es arrepentirse y ser preservado.

**El templo de dios** Además de la Carpa de la reunión (el Tabernáculo) y la original celestial después de la cual fue modelada (ver 15: 5 y N, MJ 8: 2–6a y N), las Escrituras mencionan seis templos literales:

- (1) El primer templo de Salomón (1 Reyes 5–8).
- (2) Z'rubavel's, el Segundo Templo (Haggai 1–2, Ezra 3: 4–13).
- (3) Herodes, llamado el Segundo Templo reconstruido o, por algunos, el Tercer Templo (Mt 21: 12ff., 24: 1–2; Yn 2: 19–20).
- (4) Un templo futuro en los días de Anti-Mesías (Daniel 9:27, 11:45, 12: 7; Mt 24:15; 2 Th 2: 3–4; y aquí).
- (5) Un templo futuro en los días del Mesías (Ezequiel 40–48, Zacarías 6: 12–15).
- (6) El templo en el cielo (abajo a las 7:15; 11:19; 14:15, 17; 16:17).

Además, hay tres figurativos:

- (1) La comunidad mesiánica (1C 3: 16–17, 2C 6:16, Ep 2:21).
- (2) El cuerpo físico de un creyente (1C 6:19).
- (3) Dios y el Cordero (en la Nueva Jerusalén; Apocalipsis 21:22).

Las **personas ... que se adoran** en el Templo son judíos, y quizás no todos los judíos, sino el resto judío creyente (ver Ro 9: 6N, 9: 27–29N, 11: 1–6N, 11: 26aN); ya que **la corte fuera del Templo**, conocida como la Corte de los Gentiles (ver Ep 2: 14N) debe ser excluida y no medida. De hecho, el papel de los **Goyim** (ver Mt 5: 46N) aquí es **pisotear la ciudad santa**, Jerusalén (como en Lc 21: 24 y N), mientras que el resto queda a salvo. En el v. 9 los gentiles impiden el entierro de los dos testigos.

**42 meses** (también a 13: 5). Esto es aparentemente idéntico a los "1,260 días" de v. 3 y 12: 6 (compare Daniel 12: 11–12, donde se mencionan "1,290 días" y "1,335 días") y la "temporada y dos estaciones y media a temporada "de 12:14 abajo (y Daniel 7:25, 12: 7).

Relacionados, pero más bien pertenecen a un período dos veces más largo, siete años, son Daniel 8:14 ("2,300 tardes y mañanas") y Daniel 9: 25–27 (se refieren a 7 semanas de años, 62 semanas de años y 1 semana de años). Un pasaje talmúdico citado en Mt 24: 1–39N habla de un período de siete años durante el cual ocurren varias plagas. También vea 13: 1–8N.

**3-6 Mis dos testigos** (del Mesías) se identifican con **los dos olivos** de Zacarías 4: 3 y **las dos menorahs que están ante el Señor de la tierra**. Zacarías 4: 2 habla de una *menorá* con siete ramas, mientras que Zacarías 4:14 identifica las dos ramas de olivo con "los dos ungidos que están junto al Señor de toda la tierra".

Estos dos testigos testifican acerca de Yeshua, difunden su Buena Nueva entre el pueblo judío en Jerusalén, profetizan y realizan milagros; durante este tiempo disfrutaban de la protección especial de Dios (vv. 5–6). Entonces la bestia del Abismo los mata (v. 7). Sus cuerpos descansan en la calle principal de Jerusalén durante tres días y medio (vv. 8–9), después de lo cual se levantan de la muerte y suben al cielo (vv. 11–12).

En el contexto de Zacarías 3–4, los dos "ungidos" son Joshua the *cohen hagadol* y Z'rubavel el gobernador. Varias tradiciones midrashicas los identifican como Aarón y Moisés (Éxodo Rabá 15: 3), Aarón y David (Números Rabá 14:13, 18:16), Aarón y el Mesías (*Avot diRabbi Natan* 30b), posiblemente *Mashiach Ben-Yosef* y *Mashiach Ben-David* (Pesikta Rabbati 8: 4; el texto es ambiguo). En el Talmud, el rabino Itzjak llama a los eruditos de *Eretz-Israel* "ungidos" (*b'nei-yitzhar*, literalmente, "hijos del aceite claro") porque debaten amigablemente, y los de Babilonia "oliva Árboles" porque sus disputas son amargas (como las aceitunas sin curar; Sanhedrin 24a).

Entonces, ¿quiénes son los dos testigos? A menudo se dice que son Moisés y Elías, ya que estos aparecieron con Yeshua en la Transfiguración (Mt 17: 1–8). El problema con este entendimiento es que los testigos deben morir (v. 7), y los seres humanos mueren solo una vez (MJ 9:27).

El caso de Elijah es bueno. Aún no ha muerto (2 Reyes 2: 1, 9–12), se espera que regrese antes de que venga el Mesías (Malaquías 3: 23–24 (4: 5–6)), y ya ha **cerrado el cielo. , para que no llueva** (1 Reyes 17: 1, 18: 42–45; Lc 4:25; Ya5: 17–18 & N).

Mientras que Moisés **convirtió las aguas en sangre y golpeó la tierra con toda clase de plagas** (Éxodo 7: 17–12: 30; 1 Samuel 4: 8), las Escrituras dicen que murió y que no puede volver a morir. Sin embargo la tradición judía no se conforma con dejarlo descansar en paz. Para demostrar que aún está vivo, un rabino talmúdico utilizó el principio de interpretación llamado *g'zerah shavah* . El término significa "analogía" (literalmente, "decisión igual ")y opera al inferir que si una palabra tiene un significado particular en un pasaje de las Escrituras, debe tener el mismo significado en un segundo pasaje. (Los rabinos vieron que esta técnica podría ser mal utilizada para llegar a conclusiones contrarias a las Escrituras y, por lo tanto, prohibieron su uso posterior; solo se reconocen los casos citados por los primeros intérpretes).

"Se ha enseñado que el rabino Eli'ezer el Viejo dijo: 'Sobre un área [cerca de dos millas cuadradas], del tamaño del campamento de Israel, un *bat-kol* [voz celestial] proclamó:" Así que Moisés murió allí, Gran sabio de Israel ". Pero otros dicen que Moisés nunca murió. Porque aunque el *Tanaj* dice: "Y murió Moisés allí" (Deuteronomio 34: 5), en otra parte dice: "Y él estaba allí con *Adonai* " (Éxodo 34:28). Al igual que en el último pasaje, la palabra "allí" significa "estar de pie y ministrar", así como en el primero significa "estar de pie y ministrar". "(Sotah 13b)

En cualquier caso, tal vez solo porque la muerte de Moisés fue inusual (Deuteronomio 34: 5–6; Yd 9 y N; abajo, v. 12N), existe la creencia popular de que él y Elías volverán:

"El rabino Yochanan Ben-Zakkai ... [enseñó que Dios] dijo: 'Moisés, te juro que en el tiempo venidero, cuando traiga a Elías el profeta a [Israel], los dos se unirán". "(Deuteronomio Rabbah 3:17)

El propio Yochanan a veces se sugiere como uno de los testigos, en base a Yn 21: 20–24. Pero los dos testigos habían vivido y ya estaban en el cielo en el siglo quinto antes de Cristo, cuando Zacarías profetizó

(véase Zacarías 4: 11–14).

Además de Elías, solo una persona ha sido llevada al cielo sin morir: Enoc (Génesis 5: 21–24; MJ 11: 5). Ambos vivieron antes del 500 a. C., y ambos fueron profetas ( **profetizarán** ; ver Yd 14). Como nunca han muerto, aún pueden sufrir la muerte del v. 7. Si los “dos testigos” son dos personas literales y no estamos tratando con una expresión figurativa, nomino a Enoc y Elías.

Mientras tanto, los creyentes en Jerusalén se han acostumbrado a ser presentados con otros candidatos. Aparecen cada pocos meses, a menudo **vestidos de cilicio** como los Profetas de *Tanaj* (Isaías 20: 2; compara 2 Reyes 1: 8, Zacarías 13: 4, Mt 3: 4), y afirmando estar "en el espíritu y poder de Elías" (Lc 1, 17) o incluso ser el mismo Elías. Cualquiera que sea el espíritu, hasta ahora el poder (vv. 5–6) no ha sido evidenciado.

**El fuego sale de su boca y consume a sus enemigos** . En Jeremías 5:14, el profeta se dirige a Israel: "Por eso, así dice *Adonai* , Dios de los ejércitos del cielo: 'Porque hablas esta palabra, haré que mis palabras se enciendan en tu boca, y esta gente madere, y consumiré ellos ’". Ver también 2 Reyes 1:10, 12; Lucas 9:54.

- 7 **La bestia** parece ser la misma que el Anti-Mesías (1 Yn 2: 18–19 y N). Consulte 13: 1–18 y NN, 14 – .8–11 y NN. **El abismo** . Ver 9: 1N.
- 8 **La ciudad donde su Señor fue ejecutado en una estaca** solo puede ser Jerusalén. "Su" se refiere al pueblo judío, al igual que la ciudad misma (vv. 1–2N). El autor, hablando a su propia gente, usa un lenguaje duro. Su **condición espiritual** es la de " **S'dom** " (compárese con Isaías 1:10), donde abundaban el pecado sexual y el mal uso de las personas (Génesis 19), y " **Egipto** ", donde la religión falsa, el odio del único Dios verdadero y el antisemitismo floreció (Éxodo 1–15).
- 9 **Algunos de las naciones, tribus, lenguas y pueblos**, es decir, de los gentiles (ver 5: 9b-13N), son tan hostiles a Dios, su Palabra y sus profetas que impiden el entierro de los dos testigos cuyos cuerpos mienten expuesto en la calle principal de Jerusalén a los perros y las moscas y, lo que es más importante, a la vergüenza (19: 21N, Salmo 69: 2–4, 1 Reyes 13:22; *Las guerras de Josefo de los judíos* 4: 5: 2).
- 10 **Las personas que viven en la tierra**. Creo que esto se refiere aquí no a los paganos de la tierra, como en otras partes de la Revelación, sino a los

judíos que viven en Israel. Esta conclusión se basa en los hechos de que (1) los antecedentes hebreos de la expresión griega con frecuencia significan esto (ver 3: 10N), y (2) ya se ha dado una reacción gentil a la muerte de los testigos en el v. 9.

Yochanan prevé un momento en que la oposición de los judíos al Evangelio se intensifique por la aparición de **estos dos profetas**. Desde el punto de vista de los creyentes, evangelizan a los judíos no mesiánicos de la Tierra, testificando a Yeshua y proclamando la Buena Nueva. Pero la evaluación de los judíos no mesiánicos es que los dos profetas los **atormentaron** . Por esta razón, no solo rechazan el mensaje de los testigos sino que, en lugar de sentarse *shiv'ah* (Yn 11: 19–20N), **celebran y se envían regalos**, como los judíos de Shushan después de matar a los hijos de Haman (Esther 9:22 ). La diferencia, por supuesto, es que Amán y sus hijos eran realmente opresores, mientras que los testigos del Mesías ofrecen liberación.

**11–12** La resurrección y ascensión de los testigos, similar a la de Yeshua, causa **gran temor** en sus **enemigos** , porque esto demuestra en poder (1C 2:14, 4:20, 6:14, 15: 54–57) que nuestra Dios reina. La Palabra de *Adonai* es poderosa (Isaías 55: 10–11; MJ 1: 3) e indestructible (Isaías 40: 8; 1 Ke 1: 23–25); no se puede silenciar matando a quienes lo hablan.

**Subieron al cielo en una nube**, no solo como Yeshua (Hechos 1: 9–11), sino también, según Josefo, como Moisés. Observe cómo Josefo trata con el testigo contrario de Deuteronomio 34: 5–6:

'Cuando [Moisés] iba a abrazar a El'azar [ *cohen hagadol* ] y Y'hoshua [ *bin-Nun* ], mientras él todavía estaba hablando con ellos, de repente una nube se alzó sobre él, y desapareció en un cierto valle - aunque escribió en los libros sagrados que murió. Hizo esto por temor a que la gente dijera que por su virtud extraordinaria fue a Dios ". (Josefo, *Antiquities of the Judios* 4: 8: 48)

Véase también vv. 3–6N, 6: 9N, Yd 9N.

**13** El **terremoto** es una forma frecuente de juicio en los últimos días (6:12, 8: 5, 11:19, 16:18; Ezequiel 38: 19–20). Mata a **siete mil personas** (aproximadamente el 1,3% de la población actual de Jerusalén) y causa daños generalizados (**una décima parte de la ciudad se derrumbó**). El



resultado, para los sobrevivientes, es nada menos que la salvación, el cumplimiento de la promesa de Dios a través de Sha'ul de que "todo Israel será salvo" (Ro II: 26a & N). "Los judíos piden señales" (1C 1:22). En Mt 16: 1–4, el *P'rushim* le pidió a Yeshua una señal, pero no le prometió "excepto la señal de Jonás", cuyo vómito del estómago de los peces es un tipo de resurrección. La resurrección y ascensión de los dos testigos, junto con el terremoto simultáneo ( **en esa hora**), son entendidos correctamente por el pueblo judío como señales de Dios , **el resto estaban asombrados** . Aun cuando estaban tristes por la muerte de 7,000 personas, manejaron su dolor a la manera de Dios (2C 7: 10 y N), lo que los llevó al arrepentimiento, de modo que **dieron gloria al Dios del cielo** . A lo largo del libro de Apocalipsis, solo aquellos en una relación correcta con Dios le dan gloria (1: 6; 4: 9, 11; 5: 12–13; 7:12; 15: 4; 19: 1, 7). A la inversa, los que no tienen una relación correcta con Dios se glorifican a sí mismos (18: 7) en lugar de a Dios (14: 7, 16: 9) - compare a los paganos endurecidos de Ro 1:21: "Aunque saben quién es Dios, no lo glorifican como Dios ni le agradecen ". Este arrepentimiento masivo rompe la espalda de la oposición de siglos atrás del establishment nacional judío al Evangelio. Que venga pronto, en nuestros días.

**14 Ver** 8: 13 y N.

**15–17.** Cuando el séptimo ángel hace sonar su *shofar* , entonces **el reino del mundo se ha convertido en el reino de nuestro Señor y su Mesías** , y *Adonai* ha **comenzado a gobernar** . El reinado activo de Dios en la tierra, el Reino mesiánico, prometido en 1: 5–8 y 6:10, ahora comienza a ser real. Entre estos versículos y el Capítulo 19 están los diversos juicios y otros eventos asociados con el derrocamiento del sistema de este mundo y la inauguración del gobierno del Mesías. Esta es la razón por la que esencialmente se vuelve a escuchar el mismo llanto a las 19: 6: “ ; *Aleluya ! ¡Adonai* , *dios* de los ejércitos del cielo, ha comenzado su reinado!

**18** Este es un *midrash* en todo el Salmo 2, que contrasta el juicio y la **ira** justos de Dios con el de **los Goyim** , las naciones paganas que se oponen a Dios y sus caminos.

**19 El Templo de Dios.** Ver vv. 1–2N.

**En el cielo ... el Arca de la Alianza** . El arca terrenal, mencionada en

el Nuevo Testamento en MJ 9: 4–5 y NN, se describe por primera vez en Éxodo 25: 10–22. Inicialmente guardado detrás de la cortina del Tabernáculo y luego dentro del Lugar Santísimo en el templo de Salomón, este cofre aparentemente fue retirado por Shishak, rey de Egipto, cuando “Se llevaron los tesoros de la casa del Señor” (1 Reyes 14:25), o fueron destruidos junto con el templo por los babilonios (compare Jeremías 3:16).

Las narraciones extrabíblicas dicen que el arca estaba escondida "en su lugar" (Talmud, Yoma 53b) o en cualquier otro lugar. Yoma 52b dice que fue el rey Josías quien lo escondió; pero en Apócrifos, 2 Macabeos 2: 4–8 dice que Jeremías rescató el arca y la llevó a una cueva en el Monte Sinaí para que la preservaran hasta que Dios reúna a su pueblo en tiempos mesiánicos (véase 2: 17N). La mención del arca en el presente verso concuerda con esta tradición, ya que la salvación de Israel, un evento mesiánico, se informa arriba en el v. 13.

Si el arca terrenal simbolizaba la presencia de Dios guiando a su pueblo, la aparición del arca celestial simboliza el ser de Dios a punto de cumplir el resto de sus promesas convenidas.

## Capítulo 12

**1–5** Ya sea que favorezcan la interpretación literal o figurativa del libro de Apocalipsis, casi todos los comentaristas están de acuerdo en que estos versos representan el nacimiento de Yeshua el Mesías y su ascensión al cielo después de resucitar. Esto significa que la Revelación no es simplemente una presentación de eventos futuros en orden cronológico, ya que este pasaje se remonta a la historia pasada.

**1** La **mujer** no es Miryam, la madre de Yeshua, sino Israel, en su sentido normal, el pueblo judío, porque la imagen proviene de Isaías 66: 7–10 (compárese también con Isaías 26:17, Miqueas 4:10). Debido al v. 17, este no puede ser el concepto de "Israel extendido" que incluye a los cristianos gentiles (ver 7: 4N en "de cada tribu de los hijos de Israel ").

Aunque Israel está en la tierra, Yochanan la ve **en el cielo**, simbolizando el hecho de que Dios protege y preserva a los judíos; esto se hace más explícito en vv. 6, 13–16. Además, Mikha'el es el protector angélico de Israel (v. 7 y N). Hay una semejanza obvia entre la mujer y la "Jerusalén celestial" (Ga 4:26, MJ 12: 22–24).

**Doce estrellas** Algunos piensan que esto significa los doce signos del zodiaco. Mientras que los escritores recurren a materiales de su propia cultura, y el judaísmo se vio envuelto en la astrología mucho antes de que viviera Yochanan, está claro que sus propósitos no tienen nada que ver con la astrología. En 21: 12–14, el número doce se refiere a las tribus de Israel y los emisarios de Yeshua, y este entendimiento es adecuado para el contexto aquí también.

**Ella gritó en la agonía del trabajo** . Vea Mt 24: 8N sobre los "dolores de parto" del Mesías.

**3–4** El **dragón** es Satanás, el adversario (ver v. 9N); sus **siete cabezas y diez cuernos** también lo equiparan con la "cuarta bestia" de Daniel 7: 7, 24 (ver 13: 1N). Se **paró frente a la mujer**, oponiéndose a Yeshua, lista para **devorar al niño en el momento en que nació**.

**Estrellas** . Posiblemente estrellas naturales (6:13, 8:12; Mt 24:29), pero más probablemente "sus ángeles" (v. 7; compare 1:20, 9: 1), que se rebelaron con Satanás contra Dios (ver 2 Ke. 2: 4N).

**5** **Un niño varón**. Compara Isaías 66: 7; ver v. 17 y N. **Quien gobernará a todas las naciones con una vara de hierro** . Esta frase del Salmo 2, en

su totalidad sobre el Mesías, también se cita en 2: 26–27 y N y 19:15; véase también 11: 18 & N.

6 Ver vv. 14–17 y N.

7 **Mikha'el, uno de los ángeles gobernantes** (ver 1 Tes. 4: 16N, Yd 9 y N). En el pensamiento popular judío, los ángeles son una invención cristiana que refleja un alejamiento del monoteísmo puro. En realidad, los ángeles se mencionan con frecuencia en el *Tanaj*, aunque **Mikha'el** (Michael) y Gavri'el (Gabriel; ver Lc 1: 19N) son los únicos que se identifican por su nombre. El judaísmo *post - Tanaj* desarrolló una elaborada angelología.

En Daniel 10:13, después de que Daniel había ayunado tres semanas, Gavri'el explica su demora en llegar: "El príncipe del reino de Persia me soportó durante veintiún días, hasta que Mikha'el, uno de los primeros ángeles clasificados, acudí en mi ayuda y ya no me necesitaban con los reyes de Persia". En Daniel 10:21, Gavri'el le cuenta a Daniel sobre "Mikha'el, tu príncipe"; y "tu" es plural - Mikha'el es el príncipe o ángel guardián del pueblo judío, que lucha junto a Gavri'el contra los ángeles de Persia y Grecia. Daniel 12: 1, hablando de los Finales de los Días, agrega: "En ese momento se levantará Mikha'el, el gran príncipe que está [guardia] para los hijos de tu pueblo; y habrá un período de problemas mayor que el que ha existido desde el momento en que las naciones comenzaron hasta entonces; Pero en ese momento tu gente - es decir,

La *agadá* nombra a muchos otros ángeles, por ejemplo, Rafa'el y 'Aza'zel, a los que se hace referencia en la cita de 1 Enoch en 2 Ke 2: 4N. (Vea también 1: 4N en "El Espíritu Séptuple" y 8: 2N.) Además, la tradición expande los roles de Mikha'el y Gavri'el. Según Pesikta Rabbati 46: 3, son dos de los cuatro ángeles que rodean el trono de Dios; pero el Talmud afirma que Mikha'el es mayor que Gavri'el (B'rakhot 4b). Mikha'el fue el ángel que llamó a Avraham a no sacrificar Itzjak ( *Midrash Va-Yosha* en A. Jellinek, *Beit-HaMidrash* 1:38, refiriéndose a Génesis 22:11). Según Exodus Rabbah 18: 5, fue Mikha'el quien hirió a Senaquerib y al ejército asirio (2 Reyes 19:35); el pasaje agrega que

“Mikha'el y Samma'el [se identificaron con Satanás; ver Yd 9N] ambos están de pie ante la *Sh'khinah*; Satanás acusa, mientras Mikha'el señala las virtudes de Israel, y cuando Satanás desea

volver a hablar, Mikha'el lo silencia ".

Ester Rabá 7:12 dice que fue Mikha'el quien defendió a los judíos contra cada una de las acusaciones de Amán. Cuando venga el Mesías, Mikha'el y Gavri'el lo acompañarán y lucharán contra los malvados ( *Alphabet Midrash of Rabbi Akiva* ).

Uno de los pasajes más conmovedores del Midrash Rabbah ocurre al final. Cuando llegó el momento de que Moisés muriera, Samma'el, el ángel de la muerte, vino a tomar su alma. Pero Moisés se opuso, recitando una larga lista de sus logros para demostrar que no necesita entregar su alma a Samma'el. Finalmente fue Dios mismo quien.

“Descendió de los cielos más altos para quitar el alma de Moisés; y con él estaban tres ángeles ministrantes, Mikha'el, Gavri'el y Zagzag'el. Mikha'el preparó su féretro, Gavri'el extendió un fino paño de lino junto a la almohada debajo de su cabeza, y Zagzag'el puso uno a sus pies. Entonces Mikha'el se paró a un lado y Gavri'el al otro. El Santo, bendito sea, convocó el alma de Moisés; pero respondió: 'Maestro del universo, te lo ruego, déjame quedarme en el cuerpo de Moisés'. Con lo cual Dios besó a Moisés, llevándose su alma con un beso de su boca; y Dios, si se puede decir, lloró. Y el *Ruach HaKodesh* dijo: "Desde entonces no ha surgido en Israel un profeta como Moisés" (Deuteronomio 34:10). Bendito sea el Señor para siempre. *Amén y Amén* .”  
(Condensado de Deuteronomio Rabbah 11:10)

Aunque compilados en el siglo IV dC, los escritores de Midrash Rabbah no reconocieron que Yeshua era el "profeta como Moisés" y que ya había "surgido en Israel"; ver Hech 3: 22–23N. Y'hudah 9 alude a esta tradición sobre el papel de Mikha'el en la muerte de Moisés; vea las notas allí y en 11: 3–6 arriba.

En la literatura cabalística (ocultismo judío), el estatus de Mikha'el es aún más exaltado. Está asociado o incluso identificado con el ángel Metatrón, que a veces se compara con el Mesías. A Mikha'el se le asigna un papel en la redención y se convierte en una personificación de la gracia. A veces se lo presenta como trayendo ante Dios las almas de los justos (ver 6: 9 y N).

**9–10** ¿Está el Nuevo Testamento meramente calentado sobre la mitología

griega? Si no, ¿por qué tiene un capítulo sobre un **gran dragón** ? Yochanan responde aquí y en 20: 2 identificando al dragón (griego *drakô* ) en la terminología judía como:

- (1) La **antigua serpiente** , el griego *ophis* , utilizada en la Septuaginta en Génesis 3 para traducir el hebreo *nachash* , la serpiente en el Jardín del Edén.
- (2) **El diablo** , *diabolos* griegos , "calumniador, acusador", la palabra de la Septuaginta para "Satanás"; este es precisamente su papel en Job 1-2.
- (3) **Satanás (el Adversario)** . *Pretendo Satanas* griegas dos veces, primero por una transliteración, luego por una traducción; ver Mt 4: 1N.
- (4) **El engañador de todo el mundo**. Compara 20: 2–3 a continuación.
- (5) **El acusador de nuestros hermanos**. El acusar al pueblo de Dios de Satanás es familiar en el judaísmo no mesiánico; Se puede decir que el antisemitismo es una de sus manifestaciones.

Además, el *Tanaj* usa su propio "lenguaje de monstruo" cuando habla de Satanás:

- (1) *Rahav* ("Rahab", sin conexión con la mujer que protegió a los espías en Jericó), es decir, Egipto, pero con el poder de Satanás que acecha debajo (Isaías 51: 9, Salmo 39:10, Job 26:13).
- (2) *Livyatan* ("Leviatán, monstruo marino"; Isaías 27: 1; Salmos 74:14, 104: 26; Job 40: 25–41: 26 (41: 1–34)); La descripción en el último pasaje deja claro que Leviatán no es un monstruo marino natural.
- (3) *Behemot* ("Behemoth, hipopótamo"; pero en Job 40: 15–24 un ser sobrenatural).
- (4) *Tanin* ("dragón, cocodrilo"; Isaías 51: 9, Salmo 74:13, Job 7:12).
- (5) *Nachash* ("serpiente"; Génesis 3: 1–19, Isaías 27: 1, Amós 9: 3, Job 26:13).

En la Septuaginta " *drakôn* " (que subyace a la palabra inglesa "dragon") se usa con frecuencia para traducir " *tanin* " , " *nachash* " y " *livyatan* "; El Antiguo Testamento KJV usa "dragón" veinte veces.

En el v. 3 anterior, este dragón también se identifica con la "cuarta bestia" de Daniel 7: 7, 24.

**El gran dragón fue expulsado**. Compare Lc 10:18, donde Yeshua dice: "Vi a Satanás caer como un rayo del cielo".

**Fue arrojado a la tierra**. ¿Qué hace él aquí? Respuesta: "Tu

enemigo, el El adversario, acecha como un león rugiente en busca de alguien a quien devorar ”(1 Ke 5: 8). Esto se confirma en vv. 12–17, 13: 7. ¿Qué debemos hacer al respecto? “Párese contra él ...” (1 Ke 5: 9–10, Ya 4: 7; compare Ep 6: 10–17, también 13:10 y 14:12 a continuación).

La venida de **la victoria de Dios** (o "salvación"; ver 7: 10N) es el tema de los próximos seis capítulos; El grito se repite a las 19: 1.

- 11 Nuestros hermanos **derrotaron a Satanás**, el Acusador, **por** el acto de gracia **de Dios** en favor de la humanidad, el derramamiento de **la sangre del Cordero** (ver Ro 3: 25bN), y también **debido a que ...** hacen su parte sin temor, dando **testimonio** de esto Acto de Dios y su hijo Yeshua, **aun cuando se enfrenta a la muerte**. Vea Hechos 7: 59–60N sobre ser martirizado *'al kidush HaShem*.
- 12 **Su tiempo es corto**. Después de edades desconocidas en el cielo (Isaías 14: 11–15), **el Adversario** pasa un interludio relativamente corto en la tierra antes de ser desterrado al "lago de fuego y azufre" (20:10), "el fuego preparado para el Adversario y su ángeles ”(Mt 25:41). Durante este tiempo **él está muy enojado** - vea 1 K 5: 8 y vv. 9–10N arriba.
- 13–16 **Fue en busca de la mujer** , es decir, persiguió al pueblo judío (v. 1N), y quizás a los judíos mesiánicos en particular. El significado preciso de los detalles no está claro; el sentido general es que Dios frustra los intentos más demoníacos de Satanás para destruir a Israel.
- 17 **El resto de sus hijos** son cristianos gentiles. Ellos **obedecen las órdenes de Dios**, no los 613 *mitzvot* pero la *Torá* con los cambios necesarios (MJ 7:11, 8: 6; Hch 15: 22-23; Yn 13:34; Ro 13: 8-10) que dan a nosotros “la El verdadero significado de la *Torá* , que el Mesías defiende ”(Ga 6: 2). Vea las notas a estos pasajes. **Y** , como los judíos mesiánicos, **dan testimonio de Yeshua** (ver v. 11N). RH Charles utiliza el razonamiento enrevesado para equiparar a la mujer con la Iglesia y "al resto de su simiente" con todos los creyentes; sin embargo, incluso él dice que la frase "originalmente" significa "cristianos gentiles". *Revelación* , Volumen 1, pág. 315. Ver también Isaías 66: 8.
- 18 **El dragón se paró a la orilla del mar** para invocar a las dos bestias de 13: 1, 11, sus instrumentos para perseguir a los creyentes israelíes y gentiles.

## Capítulo 13

**1–8** Estos versículos y 11: 7, 17:24 ubican este capítulo en el contexto de Daniel 7. La **bestia** es un compuesto de las cuatro bestias de Daniel. Al igual que el dragón (12: 3–4 y N), tiene los **diez cuernos y las siete cabezas** de la "cuarta bestia" de Daniel (v. 1, Daniel 7: 7); aunque a diferencia del dragón, también se parece a los otros tres ( **león ... oso ... leopardo** ; v. 2, Daniel 7: 4–6). Se trata de **subir de la mar** (v 1, Daniel 7: 3.). Habla **blasfemias arrogantes** (vv. 5–6; Daniel 7: 8, 20, 25). Tiene **autoridad para actuar durante 42 meses** (v. 5, Daniel 7:25). Daniel mismo explica,

“La cuarta bestia será un cuarto reino sobre la tierra, que será diferente de todos los reinos. Devorará toda la tierra, la pisará y la romperá en pedazos. Los diez cuernos son diez reyes que surgirán de este reino, y otro rey surgirá después de ellos, y él será diferente de los anteriores, y someterá a tres reyes. Hablará grandes palabras contra el Altísimo, agotará a los santos pueblos del Altísimo y pensará en cambiar los tiempos y las leyes; y serán entregados en su mano por una temporada, temporadas y media temporada. Pero se sentarán a juicio, y su dominio será quitado, para ser consumido y destruido al final. Y el reino y el dominio, y la grandeza de los reinos debajo de todo el cielo, se entregarán a la gente de los santos del Altísimo, cuyo reino es un reino eterno, y todos los dominios le servirán y obedecerán. Aquí está el fin del asunto. ”(Daniel 7: 23–27)

Muchos eruditos consideran que la profecía de Daniel se cumplió en 168–164 a. C. por el rey de Seleucid, Antíoco IV, quien “cambió los tiempos y las leyes”, incluso haciendo que los cerdos sean ofrecidos a los ídolos en lugar del sacrificio diario, una abominación que desolaba el Templo (Daniel 9:27, 11:31, 12:11) durante tres años y medio (“una temporada, estaciones y media temporada”), hasta que los Macabeos la recapturaron y volvieron a dedicar, un evento conmemorado por el festival de *Janucá* (ver Yn 10: 22N). Pero desde que Yeshua renovó la profecía dos siglos después, también debe haber un cumplimiento posterior. Ver 17: 8 y N.

En el *Tanjaj*, "cuerno" a menudo significa "rey". Muchos identifican a



"otro rey" que surge de los diez con la segunda bestia (vv. 11–12 y N).

Las cuatro bestias de Daniel son cuatro reinos; y la mayoría de los estudiosos los identifican como Babilonia, Persia, Grecia y Roma. Dado que todos son historia antigua, los futuristas (ver 1: 1N) esperan la bestia de vv. 1–8 para ser un Imperio Romano revivido, o una nación que cubre el mismo territorio, o una nación en la que el espíritu brutal y depravado del Imperio Romano encuentra expresión. CI Scofield, expresando el punto de vista Dispensacionalista, considera a la cabeza con **una herida fatal** (v. 3) como el Imperio Romano restaurado, que ahora está "muerto" pero que volverá a vivir, para **asombro** de todos.. Hace unos años, los "periódicos exegetas" (1: 1N) vieron el cumplimiento de esta profecía en los diez miembros del Mercado Común Europeo. El hecho de que el Mercado Común ahora comprenda más de diez naciones participantes no refuta necesariamente el enfoque futurista.

Los no futuristas a veces hacen de esta bestia una alegoría de todo el poder satánico movilizado contra el pueblo de Dios en la tierra, especialmente el poder gubernamental (a diferencia de los religiosos).

**3–4, 8 La tierra entera siguió a la bestia y la adoró** , excepto los creyentes en Yeshua, **aquellos cuyos nombres están escritos en el Libro de la Vida** (ver 20: 12bN) que **pertenecen al Cordero** , Yeshua, **sacrificados antes de que el mundo fuera fundado** (Dios planeó su muerte expiatoria antes de crear el mundo; 5: 6 & N, Ep 1: 3–12, Co 1: 14–23).

**4 ¿Quién es como la bestia?** Esta letanía de adoración de la bestia es una parodia del nombre del ángel Mikha'el (en hebreo, que significa "Quién es como Dios"), que derrotó al dragón (12: 7–9), y al Canto de Moisés (ver 15 : 3 y N):

“¿Quién como tú, *Adonai* , entre los dioses?  
¿Quién como tú, glorioso en santidad,  
¿Temeroso de alabanzas, haciendo maravillas? ”(Éxodo 15:11)

La **autoridad de la bestia** viene a través **del dragón** , pero la fuente última de toda autoridad es Dios (Isaías 45: 6–7; Job 1:12, 2: 6).

**6 Y su *Sh'khinah* , y los que viven en el cielo** , literalmente, "y su tienda, los que hacen tiendas en el cielo". Véase 7: 15N.

**7 Todos los que viven en la tierra.** Ver 3: 10N.

**8 Libro de la Vida.** Véase 20: 12bN.

**9** Véase la nota al comienzo del Capítulo 2.

**11–12 Otra bestia .** Esta segunda bestia es el "falso profeta" (16:13, 19:20, 20:10). Es el "Anti-Mesías" (1 Yn 2:18); como una parodia del verdadero Mesías, tiene **dos cuernos, como los de un cordero** (5: 6 y N). Es el "hombre que se separa de la *Torá* " (2 Tes. 2: 3–10 y NN), quien cumple la profecía de Yeshua de que "la abominación que causa la devastación" mencionada por el profeta Daniel "algún día" se ubicará en el Lugar Santo "De un templo reconstruido (Mt 24:15, citando a Daniel 9:27, 11:31, 12:11). Es el "otro rey" que surge de los diez (Daniel 7: 23-27, citado en el v. 1N). Los no futuristas consideran a esta bestia como una religión organizada e institucional que impone la **adoración de la primera bestia** .

**13–14 Los milagros** plantean dos problemas: (1) ¿Ocurren en absoluto? (2) Si lo hacen, ¿son señales de Dios? Que los milagros ocurran depende de cómo uno define un milagro. Sin entrar en sutilezas, definiré un milagro como un evento fuera de lo común que implica una intervención sobrenatural. Aunque esto desplaza el lugar de incertidumbre a lo que se entiende por "intervención sobrenatural", la Biblia, la mayoría de las religiones y muchas fuentes no religiosas están de acuerdo en que los milagros así definidos se producen.

La Biblia toma algunos milagros como señales de Dios, pero se reconoce que otros tienen un origen demoníaco. Así, la segunda bestia **engaña a la gente que vive en la tierra** , así como los magos en la corte de Faraón lo engañaron para que desconfiara al Dios de Israel (Éxodo 7:11, 22; 8: 3 (7); en el Nuevo Testamento, compare Hechos 13: 6b –9, 16: 16–18, 19: 13–16). Sin embargo, Dios pone límites a la capacidad demoníaca y satánica para realizar milagros (Job 1:12, 2: 6; Mt 24:24), tal como lo hizo en los días de Moisés (Éxodo 8: 14–15 (18–19) , 9:11; ver también Deuteronomio 18: 9ff.).

**Fuego ... del cielo** . Esto imita el milagro de Elías (2 Reyes 1: 10–13); comparar Lucas 9:54. La palabra "fuego" aparece más de veinte veces en el libro de Apocalipsis, lo que generalmente significa juicio. Así la bestia incluso imita el juicio de Dios.

**16–17a Una marca en su mano derecha o en su frente.** Compare 20: 4, que

dice "y" no "o": "aquellos que no habían adorado a la bestia o su imagen y no habían recibido la marca en sus frentes y en sus manos". Esto se burla de *t'fillin* ( vea Mt 23: 5N), que los judíos ortodoxos y conservadores usan en la sinagoga de la mano y la frente para obedecer Deuteronomio 6: 8, "Los atarán [es decir, las *mitzvot* de Dios ] por una señal en su mano, y Sé por frontales entre tus ojos ".

Esta "marca de la bestia" (16: 2, 19:20; también 14: 9–11) también imita el sellado de la 144,000 (7: 2–3 y N). Algunos sugieren que esta "marca" se refiere a un sistema de tarjeta de crédito computarizado junto con un transmisor-identificador implantado en la frente y las manos de las personas o algún otro desarrollo de alta tecnología. Independientemente de si tales especulaciones son verdaderas o fantasiosas, la marca apunta a un tiempo de completo control totalitario sobre la vida económica por parte de elementos religiosos.

**17b – 18 El número de su nombre .** Tanto en hebreo como en griego, cada letra del alfabeto corresponde a un número: las primeras nueve letras corresponden a 1 a 9, las siguientes nueve a 10 a 90, y las últimas letras a cientos. El número de una palabra o nombre es la suma de los equivalentes numéricos de sus letras.

En la interpretación judía, *gematría* (la palabra hebrea deriva de la palabra griega " *geômetria* ", que subyace a la "geometría" inglesa) es un sistema para deducir el *césped* ("secreto"; ver Mt 2: 15N) de un texto al postular un significado conexión entre palabras cuyos números son idénticos o relacionados por aritmética simple. Ejemplo: en la literatura rabínica, a veces a Dios se le llama el "Lugar" (" *Makom* "). Por qué esto debería ser no es evidente, por lo que *Gematría lo* explica de esta manera: las letras de " *YHVH* " - *yud* , *heh* , *vav* y *heh*- son equivalentes a 10, 5, 6 y 5. La suma de los cuadrados de estos cuatro números es 186, que es igual al número de " *Makom* " - *mem* , *kuf* , *vav* , *mem* (40 + 100 + 6 + 40).

**Aquellos que entienden deben contar el número de la bestia, ya que es el número de una persona y su número es 666.** Esto ha provocado aún más especulación que la marca de la bestia. ¿Quién es la bestia? Ciertas formas del nombre del emperador romano Nerón tienen ese número; además, un culto del primer siglo esperaba que resucitara después de su muerte en 68 EC Napoleón y se sugirieron otras figuras

históricas. Además, si uno usa otros idiomas y manipula las correspondencias numéricas, entonces, como escribe George E. Ladd, "Casi todo se puede hacer con estos números ... Si A = 100, B = 101, C = 102, etc. , el nombre de Hitler totaliza 666. "Por lo tanto, **se necesita sabiduría** , para que uno permanezca alerta pero no se deje engañar.

El número podría ser enteramente simbólico. El nombre de Mesías en griego, *Iêsous* , es igual a 888; 7 es considerado como el número perfecto; y la repetición triple simboliza la ultimidad absoluta (como en Isaías 6: 3, "Santo, santo, santo es *Adonai* de los Ejércitos"). Por lo tanto, 888 significa que Yeshua está absolutamente y, en última instancia, más allá de la perfección, mientras que 666 significa que la bestia en todos los aspectos no llega a la perfección y, por lo tanto, es absoluta y, en última instancia, imperfecta y mala.

## Capítulo 14

**1–20** En este capítulo se muestra a Dios trabajando detrás de las escenas de la historia, preparando recompensas para su gente y castigos para quienes lo desobedecen. Se advierte a los creyentes que no se caigan y se les anima a permanecer fieles.

**1 El Cordero** sacrificado(5: 6 y N) se ve **en el Monte Tziyon** (Monte Sión), el punto más alto de Jerusalén. En 4 Ezra se le dice al vidente que

“A quien el Altísimo guarda muchas edades y por medio de quien entregará su creación [es decir, el Mesías] estará en la cima del Monte Sión. Sí, Zion vendrá y será visto por todos, preparado y construido, tal como viste la montaña cortada sin manos. Pero él, mi Hijo, reprenderá a las naciones que han venido por su impiedad.”(4 Ezra 13:26, 36–37).

Aquí "Sión" se refiere a la Jerusalén celestial; ver MJ 12: 22 y N

Los 144,000 son los judíos mesiánicos de 7: 4 y N. Sus **frentes** están “sellado” (7: 2-3 y N, 9: 4) tanto con el de Lamb **nombre** y **el nombre de su padre** (contraste 13: 16-17). Uno de los dos *t'fillin* se usa en la frente y contiene el nombre del Padre, *YHVH* (ver 13: 16–17aN); Simboliza completa devoción y profesión abierta. Estos 144,000 serán igualmente abiertos y dedicados a proclamar el nombre del Cordero, Yeshua.

**4 Los que no se han contaminado con mujeres, porque son vírgenes .** Estos no son hombres célibes, a pesar de la mención explícita de las mujeres. Más bien, son personas de ambos sexos que son fieles a Dios y a su Hijo, como el resto de los vv. 4-5 hace claro. La fornicación es una metáfora bíblica común para la idolatría; para varios ejemplos del *Tanakh*, véase Ezequiel 16, 23 y Oseas 1–5. Aquí en el libro de Apocalipsis, la adoración mal dirigida se llama explícitamente prostitución en el v. 8 a continuación, así como en 17: 2, 4; 18: 3, 9; 19: 2.

Sobre el celibato, RH Charles escribe: "La superioridad de la vida célibe, aunque no judía y no cristiana, fue adoptada tempranamente de los gnósticos y otros herejes cristianos", como Marcion, las religiones de Isis y Mitra y la vestal. Vírgenes en Roma ( *Revelación*, Volumen 2, p. 9). Para obtener más información sobre este tema, consulte 1C 7: 1–9 y NN.

**5 En sus labios no se halló mentira.** Esto se profetiza de Yeshua en Isaías 53: 9 y del remanente de Israel en Sofonías 3:13.

**6–13** Los tres ángeles exhortan al pueblo de Dios a permanecer fiel (vv. 6–7, 12; compare 13: 9b, 10b), para evitar el juicio contra **Babilonia la Grande** (vv. 8–11, v. 8N) . Deben perseverar, observar las *mitzvot* de Dios y **ejercer la fidelidad de Yeshua** (v. 12), la misma fidelidad que tuvo Yeshua (ver Ro 3: 22 & N, Ga 2: 16c & N). Tenga en cuenta que las obras y la fe van de la mano (Ro 3: 27–28 y N, Ep 2: 8–10 y N, Ya 2: 14–26 y NN), y que las obras de los justos van con ellas como recompensa (v. 13; compare Ro 2: 6–16, 1C 3: 8–15). El versículo 13 es una garantía cuando muere cualquier creyente.

**6–7 La Buena Nueva** del v. 6 es lo que dice el ángel en el v. 7. No es la totalidad del Evangelio, sino el aspecto relevante aquí.

**8 ¡Ha caído! ¡Se ha caído! Babilonia la grande!** Este grito, que combina Isaías 21: 9 con Daniel 4:21, se repite a las 18: 2, cuando se detalla la destrucción de Babilonia (Capítulos 17–18). En el *Tanaj*, Babilonia personifica el mal. Ya en Génesis 11 es el sitio de la Torre de Babel. En Isaías 14, el rey de Babilonia es un suplente velado por Satanás (especialmente Isaías 14: 12–16). A continuación se describen cuatro posibles significados para " **Babilonia** " aquí y a las 16:19; 17: 5; 18: 2, 10, 21.

- (1) *Babilonia literal* . Babilonia estaba ubicada en el río Éufrates (16:12) y estaba entrecruzada por canales ("sentada en muchas aguas", 17: 1, aludiendo a Jeremías 51:13,"Oh, tú que moras en muchas aguas, abunda en tesoros, ha llegado tu fin, y la medida de tu codicia". Pero contra una interpretación literal es 17:15, que interpreta las "aguas" en sentido figurado, y la profecía de Jeremías de que la "desolación" de Babilonia sería "eterna" (Jeremías 25:12; también Isaías 13: 19–22 y, más ampliamente, Jeremías 50: 1–51: 64), junto con el hecho de que Babilonia en el siglo I dC casi no merecía la atención que Yochanan le presta, ya que no era un centro de actividad del Evangelio (véase 1 Ke 5: 13N) ni la mayor potencia mundial Centro que alguna vez había sido.
- (2) *Roma* . Los argumentos a favor de Babilonia como palabra de código para Roma son pesados. Roma era ampliamente conocida como la ciudad situada en siete colinas (17: 9). La precaución militó contra retratar los males del gobierno opresivo de Roma demasiado directamente. "Babilonia" era un eufemismo común para "Roma" en el Pseudepigrapha (2 Baruch 11: 1, 67: 7; Sibylline Oracles 5: 143, 159) y en los escritos rabínicos. Midrash Rabbah en Song of Songs 1: 6.4 declara directamente: "Uno llama a Roma 'Babilonia'". Yechiel Lichtenstein el 1 Ke 5:13 comenta que "Roma se llama" Babilonia ", ya que siempre se describe como el peor reino". El poder político de Roma ha disminuido desde que se escribió el libro de Apocalipsis, lo que hace que la comprensión literal de Roma sea menos relevante, hay protestantes que equiparan a **Babilonia** con Roma y Roma con el catolicismo romano, convirtiendo el paso en una polémica anticatólica.
- (3) *El sistema mundial malvado* , gobernado en el reino espiritual por Satanás y, en última instancia, en el mundo físico por el anti-Mesías. Ver a Babilonia alegóricamente como el sistema mundial maligno concuerda con la extensa descripción de la regla del anti-Mesías en los Capítulos 12–13 y el retorno de esta imagen en el contexto inmediato (vv. 9–11).
- (4) *Los impíos en general* . Esta comprensión menos específica de Babilonia la Grande como la impía en general, en comparación con la piadosa, derivaría de una hermenéutica que interpreta todo el libro a lo largo de tales líneas figurativas (véase 1: 1N).

**El vino de la furia de Dios** , aquí y en el v. 10: ver vv. 14–20N abajo.

**10a Fuego y azufre** , que KJV traduce como "fuego y azufre". Debido a que esta expresión se usa para describir a los predicadores cristianos que retratan vívidamente las torturas del infierno, a veces se considera ajeno al judaísmo. En realidad, el destino de los malhechores se describe de esta manera en todo el *Tanaj* . Cuatro ejemplos: Génesis 19:24 (la destrucción de Dios de Sodoma), Isaías 34: 8-10 (el "próximo día de venganza" contra Edom), Ezequiel 38:22 (profecía contra Gog) y Salmo 11: 6 (el destino de los malvados). La frase se encuentra en Apocalipsis también en 9: 17–18, 19:20, 20:10, 21: 8. Véase 19: 20N.

**10b – 11 Ante los santos ángeles ... para siempre** . La idea de que el juicio de los impíos se muestra eternamente antes de que el justo se encuentre en una obra judía pseudipegrafiada:

“Este valle maldito [Gey-Hinnom (Gehenna, infierno; ver Mt 5: 22N)] es para aquellos que están maldecidos para siempre ... Aquí se reunirán y aquí estará su lugar de juicio. En los últimos días habrá para ellos el espectáculo del juicio justo en presencia de los justos para siempre. "(1 Enoc 27: 1–3)

**13 Lo que han logrado les sigue.** La Mishna lo pone de esta manera:

"En la hora de la partida de una persona, ni plata ni oro ni piedras preciosas ni perlas lo acompañan, solo la *Torá* y las buenas obras" (Avot 6: 9)

**14–20** En general, el pasaje se hace eco de Joel 4: 9–13 (3: 9–13), en el que la recolección de uvas y el prensado del vino se utilizan como una metáfora para juzgar en el contexto de la guerra escatológica, e Isaías 63: 1–6, en el que Dios pisa el vino en su furia, presionando la sangre vital de los pueblos. La misma metáfora se encuentra en Jeremías 25:15, 28–31.

El juicio también está simbolizado por la cosecha en Jeremías 51:33 y Oseas 6:11. Vea también la propia parábola de Yeshua sobre el trigo y las malas hierbas, especialmente Mk 4:29 y Mt 13: 39–42; tanto allí como aquí, el Mesías es el segador en el juicio final, utilizando a los ángeles como sus instrumentos. Además, aquí es el Mesías quien pisa el lagar

(ver más abajo, 19:15).

**14 En la nube había alguien como un Hijo del Hombre.** La profecía de Daniel 7:13 está hecha para referirse a Yeshua; compare Mt 24: 30–31 y NN, Mk 14: 61–62 y N.

**20 Fuera de la ciudad** de Jerusalén, en el valle de Y'hoshafat (el nombre significa "Dios juzga"), mencionado en Joel 4: 2, 12 (3: 2, 12). Las autoridades judías entienden esto como el Valle de Kidron (Yn 18: 1) o el Valle de Hinnom (ver 10b – 11N, Mt 5: 22N).

**La sangre fluyó ... tan alta como las bridas de los caballos durante doscientas millas.** Compara el Midrash Rabbah:

"Ellos [los romanos bajo Adriano] mataron a los habitantes [de Betar, después de que Bar-Kosiba, su defensor, había sido asesinado] hasta que los caballos vadearon con sangre hasta las fosas nasales, y la sangre rodó a lo largo de piedras del tamaño de cuarenta se "Ah, y fluyó hacia el mar a una distancia de cuatro millas". Lamentaciones Rabbah 2: 2: 4.

## Capítulo 15

**1 Siete ángeles** tienen "siete tazones" (16: 1) que contienen **las siete plagas**. Estos tazones se derraman sobre la tierra (16: 2–21); y **con ellos se acaba la furia de Dios**.

**2–4 Los que derrotan a la bestia** (13: 1–8 y N, 13: 11–12 y N), **su imagen** (13: 14–15) y **el número de su nombre** (13: 17—18 y N) se ven de **pie junto al mar de vidrio** (ver 4: 6N), justo cuando los israelitas estaban junto al Mar Rojo después de que sus perseguidores egipcios se ahogaron en él. En ese momento, los israelitas cantaron **la canción de Moshé** (Éxodo 15: 1–18; ver 13: 4 y N), que se incluye en su totalidad en el servicio diario de la sinagoga de la mañana y se cita de manera generosa en la bendición dos veces al día después de la *Sh ' ma* . Los vencedores sobre la bestia cantarán el Canto de Moisés, lo que significa que los verdaderos creyentes en Yeshua se identifican plenamente con el pueblo judío.

**La canción del Cordero** , como se da en vv. 3b-4, no se canta ni



sobre el Cordero, sino por el Cordero a Dios, tal como el canto de Moisés fue cantado por Moisés y no por él. Así como el pueblo judío victorioso aprendió y cantó la canción que Moisés cantó (Éxodo 15: 1), así también los creyentes victoriosos en el cielo aprenden y cantan la canción que el Cordero canta. Como el Canto de Moisés, el Canto del Cordero se regocija en los caminos justos de Dios, usando el lenguaje del *Tanaj* como se encuentra en Jeremías 10: 7; Amos 3:13, 4:13; Malaquías 1:11; Psalms 86: 9–10, 92: 6 (5), 98: 1, 111: 2, 139: 14, 145: 17; 1 Crónicas 16: 9, 12. Pero a diferencia del Canto de Moisés, también destaca que en el juicio final Dios se revela como **rey de las naciones**, rey de todo el mundo, como se profetiza en Zacarías 14: 9, para que **todas las naciones vendrá y adorará ante él**, como se predijo en la continuación de ese pasaje (Zacarías 14: 16–20).

- 5 **El santuario (es decir, la carpa del testigo).** La palabra "tienda" aparece solo aquí en Apocalipsis. Si hubiera un original hebreo subyacente en nuestro texto griego, esta frase, única en la literatura antigua, podría explicarse como una corrupción del "Templo de Dios en el cielo", que aparece con el mismo verbo ("**fue abierto**") en 11: 19. Si la frase está traducida, el "santuario" es el Lugar Santísimo, que también era la ubicación (o "tienda") del arca de la Alianza (MJ 9: 4 y N), llamada el arca del Testimonio en todo Éxodo 25 –40. El versículo 8 apoya esta interpretación, porque leemos que el humo de la *Sh'khinah* de Dios llenó el santuario; En Éxodo y Ezequiel la gloria de Dios habitó el santuario. Estas plagas finales del "tazón" provienen de la santidad última de Dios.
- 7-8 Judíos mesiánicos 9: 5 entiende "los *k'ruvim*. .., proyectando su sombra en la tapa del Arca, "como" representando a la *Sh'khinah*, "en el Lugar Santísimo terrenal. Por lo tanto, no es sorprendente encontrar que en el cielo **el santuario estaba lleno de humo de la *Sh'khinah* de Dios** (ver Párrafo (3) de MJ 1: 2–3N). A las 13: 6, la bestia insultó al "nombre de Dios y su *Sh'khinah*, ya los que viven en el cielo" y "se le permitió hacer la guerra al pueblo santo de Dios y derrotarlos". Ahora las mesas se vuelven, con el pueblo de Dios victorioso, y la **furia** de Dios a punto de ser derramada sobre aquellos que siguen a la bestia.

## CAPÍTULO 16

- 1 **Los siete tazones de la furia de Dios** , introducidos en 15: 1, 7–8, contienen la tercera serie de siete juicios en el libro de Apocalipsis, los otros son los juicios de sello de 5: 1–9, 6: 1–17, 8: 1ff., Y los juicios de *shofar* de 8: 2–11: 15ff. Los juicios del tazón se derraman en este capítulo.
- 2 Al igual que la plaga de forúnculos que afectó solo a los egipcios (Éxodo 9: 8–11), estas **llagas asquerosas y dolorosas** aparecen solo en los incrédulos, **las personas que tenían la marca de la bestia y adoraban su imagen**. De acuerdo con el v. 11, a pesar del dolor de estas llagas, sus corazones, como los de Faraón, permanecen duros; nunca se apartan de sus pecados para glorificar a Dios (v. 9), sino que lo maldicen hasta el final (v. 21).
- 5 **O HaKadosh** “Oh Santo” escritos rabínicos a menudo se refieren a Dios como *HaKadosh* , *Barukh hu* “el Santo, bendito sea”; como, por ejemplo, en el conocido '*Aleinu* la oración recitada cerca del final de cada servicio en la sinagoga: “Doblamos la rodilla, el arco y reconocer ante el supremo Rey de reyes, *HaKadosh* , *Barukh hu* [el Santo, bendito sea ] , ... que él es nuestro Dios, no hay nadie más ”. Aquí también la referencia es a Dios Padre, pero en Hechos 2:27, 13:35, citando el Salmo 16:10, el término se aplica al Mesías .
- 6 Este versículo y 17: 6, 16 hacen eco de Isaías 49:26, donde Dios le dice a Israel: "Alimentaré a tus opresores con su propia carne, y se embriagarán de su propia sangre". Las naciones que luchan contra el pueblo de Dios Se derramarán la sangre de cada uno en la guerra interna. Compare Ezequiel 38: 21–22, Hageo 2: 21–22 y Zacarías 14: 12–13 (lo que también sugiere los juicios del primer y quinto tazón).
- 9 Aquí está la descripción más convincente del Nuevo Testamento del comportamiento normal de los pecadores endurecidos. **Maldicieron el nombre de Dios ... en lugar de apartarse de sus pecados** , cuyo resultado habría sido **darle gloria** . Aunque Dios **tenía la autoridad sobre estas plagas** , estos incrédulos, en su irracionalidad, en lugar de rogar al único que podía ayudarlos, lo maldijeron. Reconocen que Dios controla las plagas, pero lo culpan en lugar de a sí mismos, ya que, siendo amorales y materialistas, no ven una conexión causal entre su propia conducta pecaminosa y estos eventos como un juicio. Permanecen

impenitentes en todo el capítulo (véanse los vv. 11, 21 y v. 2N).

- 12–16** La Guerra de Armagedón (hebreo *Har Megiddo* , v. 16 y N), la batalla terrenal final, está inspirada en los demonios (vv. 13–14). En el v. 14 se llama **la guerra del Gran Día de Adonai-Tzva'ot** ("el Señor de los Ejércitos Celestiales" o " YHVH de los Ejércitos"; ver 1: 8N). En este conflicto los **reyes de todo el mundo habitado** (vv. 12, 14, 16) vienen contra el pueblo de Dios; pero Dios, a través de su Mesías Yeshua (v. 15), gana la victoria (19: 11–21 y NN) después de que se destruyó “Babilonia la Grande” (v. 19 & N; compara Zacarías 12, 14).
- 12** El río **Eufrates** fue el centro de las principales civilizaciones paganas que presionaron contra Israel en lostiempos de *Tanaj* , y cuando se escribió la Revelación fue el centro del reino de los Partos que continuamente luchaba contra Roma. Piense en el Eufrates como el punto de lanzamiento del ataque, ya sea en el juicio mediado por ángeles (9:14), **los reyes del este** (v. 12) o **todo el mundo habitado** (v. 14).
- 15** **Voy a venir como un ladrón** . Yeshua interpone su propia advertencia personal en la visión de los juicios del tazón. Al citar sus propias palabras (3: 3 y N), advierte a los creyentes que **mantengan sus ropas limpias** (compare 3: 4–5a y N).
- 16** **El lugar que en hebreo se llama Har Megiddo** ("Monte Megiddo") o posiblemente " *Ir Megiddo* " ("Ciudad de Megiddo"). La palabra griega aquí es " *Armagedón* ": no hay una letra griega que represente el sonido hebreo "h", y "n" se agrega a menudo a las representaciones griegas de palabras extranjeras. Pero en Zacarías 12: 10–11, que también coloca a Megiddo en el contexto de los últimos días, la palabra hebrea es en realidad " *Megiddon* ":

"... me mirarán a quienes han traspasado, y se lamentarán por él como se lamenta por un hijo único ... Ese día, el llanto en Jerusalén será tan grande como el de Hadad-Rimmon en El valle de *Megiddon* .

Hadad-Rimmon era el lugar en el valle de Yizre'el (Jezreel) cerca de Megiddo, donde el rey Yoshiyahu (Josiah) cayó a manos del faraón Nekhoh en 609 aC (2 Reyes 23: 29-30).

La ciudad de Megiddo, que domina el valle de Yizre'el y guarda un

paso importante en la antigua *Vía Maris* ("Camino del mar") que conecta Egipto con Siria, ha visto muchas batallas y mucho luto. Los restos arqueológicos, que abarcan un período que abarca desde la Edad Calcolítica (4to. Milenio aC) hasta la conquista persa (siglo 7 y EC), constan de veinte niveles, lo que indica que la ciudad fue destruida y reconstruida muchas veces. En este valle, Dvorah y Barak derrotaron a los cananeos (Jueces 4–5; Megiddo se menciona en Jueces 5:19) y Gid'on los madianitas (Jueces 6–8). En los tiempos modernos, tanto Napoleón (1799) como el General Allenby (1918) derrotaron a los turcos cerca de Megiddo. Las cien millas cuadradas del valle de Yizre'el proporcionarían espacio más que suficiente para el conflicto previsto en el libro de Apocalipsis.

Sin embargo, la guerra final puede no tener lugar en *Har Megiddo*, sino en Jerusalén, en *Har Migdo*, el "monte de su fruto escogido", es decir, la montaña de la bendición de Dios, el Monte Sión. Monte Sión ya ha sido mencionado en 14: 1; además, las imágenes se asemejan a la imagen de Joel del Día de *Adonai*, cuando el poder de Dios sale del Monte Sión contra las fuerzas del mal (Joel 2: 1–11, 4: 16–17 (3: 16–17); compárese también con Isaías 31: 4–9). El siguiente pasaje (vv. 17–21) se asemeja a 14: 14–20, que también se basa en imágenes de Joel 4 (ver 14: 14–20N). Para fortalecer aún más el caso, Zacarías 12:11, citado anteriormente, menciona a Jerusalén junto con *Megiddon*.

**19 Babilonia la Grande** (ver 14: 8N) **se dividió en tres partes**, es decir, se destruyó, como se detalla en los siguientes dos capítulos. La imagen del juicio está tomada de los profetas; ver 14: 14–20N.

**Le hizo beber el vino de la copa de su furia furiosa**. Compara Jeremías 25:15, 25: 26–31.

**21 El pueblo maldijo a Dios por la plaga de granizo.** Vea v. 2N, v. 9N, 8: 7N, Éxodo 9: 22–35.

## Capítulo 17

**1-2 El juicio**, excepto el v. 16, se describe en el Capítulo 18.

**Sentado por muchas aguas.** Ver 14: 8N en Babilonia.

**Gran puta ... Los reyes de la tierra fueron a prostituirse con ella.** Nahum 3: 4 llama a Nínive, otra de las nemesas de Israel, "la ramera

encantadora y hechicera que vende naciones con sus prácticas lascivas y sus familias por sus artesanías". Compara 18: 3, 7, 12–23. Isaías 23:17 dice que Tiro "jugará a la ramera con todos los reinos del mundo sobre la faz de la tierra".

**La gente ... se ha emborrachado.** Véase 18: 3; también Jeremías 51: 7, citado en el v. 4N.

**3 Bestia ... teniendo ... diez cuernos.** Vea 12: 3–4N, 13: 1–8N.

**4 copa de oro .** Jeremías 51: 7: “Babilonia era una copa de oro en manos de *Adonai* que embriagó a toda la tierra; las naciones han bebido de su vino; por tanto, las naciones están locas.

**Copa llena de cosas obscenas y sucias .** A las 18: 6, esta copa se convierte en la copa de la furia de Dios, como en 14:10, 16:19.

**5** Contrasta este nombre con el que está escrito en la frente de los redimidos (ver 14: 1 y N, 22: 5 y N).

**Babilonia la grande.** Ver 14: 8N.

**6 Al verla, me asombré por completo ,** ya que una puta no suele vestirse tan magníficamente (v. 4; ver GE Ladd, *Revelación, ad loc.* )

**7–14** Vea 13: 1–8 y NN, y compare Daniel 7: 19–25.

**8** La bestia que **alguna vez fue** (en la forma de Antíoco IV “Epifanes”), **ahora no tiene** una forma tan malvada, y **vendrá** como el anti-Mesías, como se explica en 13: 1–8N. Dado que la bestia simula la posición de Dios, el ángel lo describe sarcásticamente en un lenguaje similar al usado para describir a Dios, "el que es, quién fue y quién viene" (1: 4 y N). Esta bestia, Satanás, **saldrá del Abismo** y será "liberada por un tiempo" (20: 2–3, 7–8), **pero está en camino de ser destruido** en "el lago de fuego y azufre". (20: 9-10).

**Las personas que viven en la tierra** (aquellas en el v. 2; ver 3: 10N) **cuyos nombres no han sido escritos en el Libro de la Vida** (ver 20: 12bN) **desde la fundación del mundo** deben compararse con "el pueblo de Dios". . quienes testifican acerca de Yeshua ”(v. 6). También compara 13: 3–4, 8; Ep 1: 3–12; y Co 1: 14–23.

**9 Siete cerros.** Ver 14: 8N en Babilonia.

**10 Siete reyes: cinco han caído, uno vive ahora y el otro está por venir .** Un verso difícil en un libro difícil. Si "Babilonia" significa Roma o el Imperio Romano (ver 14: 8N), los **caídos** podrían ser los primeros cinco emperadores, de los cuales Nerón fue el último. Después de tres emperadores que gobernaron por muy poco tiempo, llegó Vespasiano, que sería el sexto, gobernando del 69 al 79 dC y **viviendo ahora** . Tito **aún no ha llegado** . En su comentario sobre la Revelación, RH Charles considera que Nero es la "bestia" de este capítulo, que se espera que regrese de entre los muertos y que guíe a los reyes del este contra Roma (ver 13: 17b-18N).

**12 diez cuernos.** Ver v. 3N.

**14 Él es señor de señores y rey de reyes .** Véase 19: 16N.

**16 Odiarán a la puta.** Los diez cuernos y la bestia, que son malos, odian a la puta, que también es mala. Los que son buenos aman, incluso aquellos que, a diferencia de sí mismos, son malos. Pero aquellos que son malvados odian no solo a los buenos, sino también a aquellos que son como ellos, malvados.

**Y consumirla con fuego** (también 18: 8). El mismo castigo para la hija de un *cohen* que profana a su padre al jugar con la puta, Levítico 21: 9.

**17 Dios lo puso en sus corazones para hacer lo que cumplirá su propósito.** En el *Tanaj*, Dios usa a menudo a los malvados para cumplir sus propósitos; vea Éxodo 10: 1, Habacuc 1: 5–11. Este versículo es una declaración fuerte de la soberanía de Dios, como Ro 9: 6–29 y NN. Aunque mucho se dice en el libro de Apocalipsis acerca de Satanás y su poder, no hay dualismo, nola más mínima sugerencia de que Satanás está a la par con Dios. **Las palabras de Dios** deben **cumplir su propósito** (compare Isaías 55: 10–11, Mt 24:35, Ro 8:28).

**18 La gran ciudad .** Ver 14: 8N.

## CAPÍTULO 18

**1–24** El juicio contra **Babilonia** (ver 14: 8N) es contra su orgullo, crueldad, codicia (1 Ti 6: 9–10) y materialismo. Es un juicio justo (15: 3; 16: 5, 7;

18:10, 20; 19: 2), alabado por el pueblo de Dios, pero llorado por los mundanos y malvados que comparten sus valores.

Mucho en este capítulo se parece al lamento en Ezequiel 27–28 sobre el centro comercial y el puerto de Tzor (Tiro). Es muy significativo que a menudo se entienda a Tiro como un sustituto del reino de actividad de Satanás y su rey para el mismo Satanás (esta identificación se basa especialmente en Ezequiel 28: 11–19). Por analogía, la destrucción de Babilonia en este capítulo es realmente la destrucción del reino de Satanás; La destrucción de Satanás mismo en el Capítulo 20 invoca a "Gog y Magog" como se describe en Ezequiel 38–39, que también se parece a Ezequiel 27–28.

- 21 El tamaño de una gran piedra de molino** . El nombre "Gat-Sh'manim" ("Getsemaní", Mt 26: 36 & N) significa "prensa de aceite", es decir, un molino de piedra para moler aceitunas en pulpa por su aceite. Hasta hace muy poco tiempo, los árabes en las aldeas aquí en Israel usaban tales prensas para el mismo propósito, y muchas de las piedras de molino todavía existen. Son circulares con un agujero en el centro de aproximadamente 9 pulgadas cuadradas; El diámetro promedio es de aproximadamente cinco pies, el grosor de un pie y el peso es superior a una tonelada.
- 23 La voz del novio y la novia** (una frase que se encuentra en Jeremías 7:34, 16: 9, 25:16, 33: 1) **nunca más se escuchará en ti** , pero se escucharán pronto en la inauguración del reinado de Dios ( 19: 7–9 y N).
- 24** Compare 6: 9–11, 16: 5–7, 17: 6, 19: 2; también Mt 23:35.

## CAPÍTULO 19

- 1–6 ¡ Aleluya !** En hebreo para "¡Alabado sea *Yah* !" ("¡Alabado sea el Señor!"), *Traducido* en el texto griego como *Aleluya* , y encontrado en la Biblia 22 veces en los Salmos 104–150 y 4 veces en estos seis versos. La **gran multitud en el cielo** alaba a Dios por juzgar a Babilonia la Grande y por comenzar activamente a gobernar su Reino (v. 6).
- 6 ¡ Aleluya ! Adonai , el ejército del dios del cielo** (ver 1: 8N), **ha comenzado su reinado** (o: "se ha convertido en Rey"). El gobierno

universal de Dios es un tema importante del *Tanaj* (Salmos 103: 19, 145: 13; Isaías 2: 2–4, 9: 5–6 (6–7), 11: 6–9; Miqueas 4: 1–4 ; Zacarías 14: 9). Por un lado, el Nuevo Testamento presenta el "Reino" o "gobierno" de Dios (ver Mt 3: 2N en "Reino de los cielos") como una realidad presente en este momento al confiar en Yeshua el Mesías (Mt 5: 3 , 10; 11:11; 12:28; 25:34; 26:29; Lc 17:21;Ro 14:17; 1C 4:20; Co 1:13). Por otro lado, también describe el Reino como una promesa futura que aún no se ha manifestado plenamente (Mt 6:10, 7:21; Lk 22:30, 23:42; 1C 6: 9–10; Ga 5:21; 2 Ke 1:11). El presente verso inaugura el **reinado** real de Dios , aunque su establecimiento requiere varias etapas: la primera es la fiesta de bodas del Cordero (vv. 7–9), culminada por el regreso del Mesías (vv. 11–15); entonces Satanás debe estar encadenado (20: 1–3, 7–10), el juicio debe tener lugar (20: 11–15), y solo entonces Yeshua realmente gobierna (21: 3–4, 22: 3–5); compare 1C 15: 23–28.

El "Coro de Aleluya" en el oratorio de George F. Handel, *El Mesías* , consiste en las representaciones de KJV de este verso y frases de 11:15 y 19:16. Las profecías mesiánicas del *Tanaj* y otros versos de la Biblia sobre Yeshua constituyen su libreto completo.

- 7 **La boda del Cordero** (Yeshua el Mesías), y su esposa o "esposa" (el Cuerpo de todos los creyentes a lo largo de la historia, la Comunidad Mesiánica). Aunque en el ' *olam haba* los creyentes resucitados individuales no se casarán (Mt 22:30), la comunidad mesiánica en su conjunto es la Novia del Mesías. Imágenes similares del Mesías como el novio y la inauguración del Reino como boda también se encuentran en Mt 22: 1-14, 25: 1-13; Mc 2: 18-20; Yn 3: 28-30; Ro 7: 1–4; 1C 6: 13-20; 2C 11: 2 y Ep 5: 25–33.

El *Tanaj* muestra a Israel de manera similar como la esposa de *YHVH* ; vea Isaías 54: 1–8, 62: 4–5; Jeremías 31:31 (32); Ezequiel 16; y todo el libro de Oseas, especialmente los capítulos 1–3. Midrash Rabbah a Song of Songs 4:10 menciona diez lugares en el *Tanaj* que hablan de Israel, directa o alegóricamente, como una novia.

Arnold Fruchtenbaum, un erudito creyente judío cuya teología podría clasificarse como un Dispensacionalismo modificado, distingue radicalmente entre la "esposa de Jehová", Israel, y la "novia del Mesías", la Comunidad Mesiánica; vea su comentario sobre la Revelación titulado *Los pasos del Mesías* , Apéndice III ("La esposa de Jehová y la esposa de



Cristo”).

Mi opinión es que la distinción entre la Iglesia y el pueblo judío es menos nítida y más sutil de lo que generalmente lo describió el Dispensacionalismo (ver Ro 11: 23–24 y N), y que Yeshua el Mesías a veces representa y algunas veces está íntimamente identificado con el judío personas (ver Mt 2: 15 y N). Por estas razones, no veo que se haga una distinción sustancial significativa entre la novia del Mesías y la esposa de *YHVH*. Más bien, la Biblia emplea una variedad de metáforas para expresar la futura intimidad de Dios con su pueblo; diferentes se usan en 21: 2–3, 22: 3–5.

**8 Lino fino, brillante y limpio** contrasta con el atuendo de la ramera (17: 4). "**Lino fino**" significa o "resultados de" (literalmente, "es") **los hechos justos**, etc.

**10 Me caí a sus pies para adorarle**, etc. Compare Hechos 10: 25–26 y N. Los primeros creyentes a veces fueron desviados a la adoración de los ángeles, pero esto fue condenado (Co 2:18). Quizás Yochanan, en una asombrada confusión, pensó que la voz del ángel era la del Mesías y le informa de su vergüenza por su error.

**El testimonio de Yeshua es el Espíritu de profecía**. Una frase difícil. Creo que el autor está explicando por qué se le indicó que no adorara al ángel; compare el comentario similar de Kefa con Cornelio (Hechos 10: 25-26 y N). Yochanan y sus **hermanos** tienen en sí mismos el **testimonio** o "evidencia" de Yeshua, es decir, lo que Yeshua dijo acerca de sí mismo y su comunidad mesiánica (de manera similar en 1: 2b, 22:16). Esta evidencia, que los creyentes tienen en ellos es **el espíritu de profecía** (griego *propheteia*, “hablando delante” en nombre de Dios), es decir, el Espíritu Santo, que habla delante la verdad de Dios siempre que vivan una vida santa, mesiánico y comunicar la Buena Noticias a los demás.

**11-16.** En Ti 2: 13 y N, se nos enseña "a esperar el cumplimiento bendito de nuestra cierta esperanza, que es la aparición de la *Sh'khinah* de nuestro gran Dios y la aparición de nuestro Libertador, Yeshua el Mesías". Los versos actuales describe esta muy esperada Segunda Venida.

En el *Tanaj*, *YHVH* lucha victoriosamente sobre sus enemigos (Isaías 13, 31, 63: 1–6; Ezequiel 38–39; Joel 4: 9–21 (3: 9–21); Zacarías 14);

Aquí vemos que es a través de Yeshua el Mesías que él hace esto. Además, la obra de Yeshua a su regreso no es solo para recompensar a los justos (vv. 6–10), sino también para conquistar y juzgar a los malvados, como se ve en Mt 13: 41–42, 25: 41–46; Ro 2: 5–6, 8–9, 16; 1 L 1: 7–9, 2: 8. La primera vez, Dios no envió a su Hijo al mundo para juzgar sino para salvar (Yn 3:17); sin embargo, Dios ha confiado todo el juicio al Hijo (Yn 5:22), y esto ocurre en su Segunda Venida.

**11 Un caballo blanco** , diferente al de 6: 2 y N, con un jinete diferente.

**Fieles y verdaderos** : palabras aplicadas al Mesías también a las 3:14. Las dos palabras significan virtualmente lo mismo, ya que la idea hebrea de verdad no era correspondencia con la realidad (como en el pensamiento griego), sino confiabilidad. El "Dios de la verdad" (*Elohim emet*, Jeremías 10:10) no es principalmente el Dios que revela las verdades eternas, sino el Dios en quien se puede confiar para mantener su pacto. Cuando Yochanan en su Evangelio escribió que “la gracia y la verdad llegaron a través de Yeshua el Mesías” (Yn 1:17), quiso decir que en la vida, muerte y resurrección del Mesías, la fidelidad de Dios se reveló en cumplimiento de su pacto. Asimismo, el regreso de Yeshua será la reaparición fiel de aquel que ya ha aparecido entre los hombres; esta vez él viene a traer las promesas del pacto de Dios a su consumación final y completa. (Adaptado de George E. Ladd, *Revelation, ad loc.* )

**12–15 Sus ojos eran como una llama ardiente (1:14) ... el nombre con el que se le llama es "LA PALABRA DE DIOS" (1: 2, 6: 9, 20: 4) ... De su boca sale una espada aguda (1:16; 2:12, 16).** La espada aquí y en el v. 21 es la Palabra de Dios (ver 1: 2N, 1: 16N). Vea MJ 4: 12–13 y N para las mismas tres metáforas (Palabra de Dios, espada, ojos).

**12 Un nombre escrito que nadie conocía sino él mismo** . Yeshua tiene tres nombres públicos en vv. 11-16; cada uno revela aspectos de su naturaleza (ver Yn 1: 12N sobre cómo se entendían los nombres en la antigüedad). Sin embargo, incluso en el día de la batalla escatológica hay elementos que permanecen ocultos.

**13 Empapado en sangre.** Esta podría ser la sangre de los ejércitos de los enemigos (vv. 19, 21), la propia sangre de Yeshua derramada en la estaca de ejecución o la sangre de los creyentes martirizados (6: 9–10 y N, 12: 11 & N). La mayoría de los intérpretes optan por el primero.

**14 Los ejércitos de los cielos** , los ángeles. Dios es llamado “ *Adonai* , el ejército de Dios del cielo” muchas veces en el libro de Apocalipsis (ver 1: 8 y N). “ *Adonai* mi Dios vendrá, y todos los santos con él ”(Zacarías 14: 5). Yeshua regresa con los ángeles (Mc 8:38, Lc 9:26, 1 Th 3:13, 2 Th 1: 7). Sin embargo, los creyentes también lo acompañan cuando vence a sus enemigos (17:14 arriba; también Mt 24:31, 1 Th 4: 15b – 17 & N).

**15 Los regirá con una vara de hierro.** Véase 2: 26–27N, 11: 18 y N, 12: 5. **Copia** , etc. Ver 14: 14–20N.

**16 REY DE REYES Y SEÑOR DE SEÑORES** (en orden inverso a las 17:14). Un título que expresa el gobierno de Yeshua sobre toda la creación (1C 15: 25–28 y NN, Pp 2: 9–11 y N, MJ 2: 8 & N). Es equivalente a la frase "Rey de reyes de reyes" que el *Siddur* (libro de oración) se aplica a *YHVH* en esta canción que introduce *Shabat* en muchos hogares judíos:

*“ Shalom 'aleikhem, mal'akhey-hasharet, mal'akhey-Elyon,  
miMelekh-malkhey-ham'lakhim, HaKadosh, barukh hu. Bo'akhem  
l'shalom, ... barkhuni l'shalom, ... tzetkhem l'shalom ... ”*

"Bienvenido, ministrando a los ángeles, mensajeros del Altísimo, del Rey de reyes de reyes, el Santo, bendito sea él. Ven en paz, ... bendíceme con paz, ... ve en paz ... "

Los "reyes adicionales en el título de Yeshua son necesarios porque el gobernante de Persia se hizo llamar" rey de los reyes ", y en verdad, ya que Ester 1: 1 dice que Achashverosh (Asuero, Jerjes) gobernó 127 países (y, por implicación, su reyes también). Véase también la cita de Avot 3: 1 en 20: 11-15N a continuación.

**17–21** Esta es la batalla de Armagedón (ver 16: 16 y N); el Mesías derrota a las fuerzas anti-Dios, tanto los instigadores en el reino espiritual (v. 20) como sus seguidores humanos (v. 21).

**17–18 Aves de carroña festejan** en su **carne** (vv. 17–18). Las imágenes son del libro de Ezequiel 39: 17–20, aunque Ezequiel está hablando de la batalla de Gog y Magog, que no aparece en Apocalipsis hasta 20: 8 y N. Ver v. 21N.

19 Compara el Salmo 2: 2, Joel 4: 9–17 (3: 9–17); véase 14: 14–20N, 16: 16N.

20 Aquí está la respuesta de Dios al enigma lógico, “¿Cómo tiras la lata de basura?” **La bestia ... y con él el falso profeta** (ver 13: 1–18 y NN, 14: 8–11 y NN) son **arrojados vivos a el lago de fuego que arde con azufre** (comparar Ezequiel 38:22), "preparado para el adversario y sus ángeles" (Mt 25:41). A las 20:10, el mismo Satanás se une a estos "ángeles" de él para ser "atormentados por los siglos de los siglos"; compare a Daniel 7:11, y vea 12: 12N, 14: 10aN. La muerte y los mismos Sh'ol son arrojados a este lago de fuego, ya que ya no hay necesidad de ellos (20: 13–14 & N). Y en el juicio final de la humanidad, "cualquiera cuyo nombre no fue encontrado escrito en el Libro de la Vida fue arrojado al lago de fuego" (20: 15 & N).

Compara Mt 3: 10–12; 5:22, 29–30; 10:28 ("No temas a los que matan el cuerpo pero son impotentes para matar el alma. Más bien, teme a quien puede destruir tanto el alma como el cuerpo en Gey-Hinnom "; y ver Lc 12: 4-5); 13: 40–43; 18: 8–9; 23:15, 33; 25:46. También tenga en cuenta Mk 9:43, 48 ("¡Si tu mano te hace pecar, córtala! Es mejor que seas mutilado pero obtén la vida eterna, en lugar de mantener ambas manos e ir a Gey-Hinnom, al fuego insaciable ... , donde su gusano no muere, y el fuego no se apaga. "Allí Marcos está citando la referencia más importante de *Tanakh* al eterno castigo de fuego, Isaías 66:24 (citado a continuación en 21: 1–8N). En Lucas 16:23 –24 el tormento por fuego ya lo experimentan los muertos en Sh'ol, incluso antes del lago de fuego. En Lc 17: 29–30, el fuego y el azufre se citan como los medios de Dios para castigar y destruir en los días de Sodoma (Génesis 19 Véase también 2ª L: 1, MJ 12:29, 2 Ke 3: 7, Yd 7.

21 **Y todos los pájaros se atiborraron de carne** . En el judaísmo, siguiendo la práctica bíblica, los muertos honrados son enterrados. No ser enterrado es una vergüenza (ver 2 Reyes 9:34), y ser destrozado por buitres y perros es la vergüenza máxima (note el uso figurativo de este hecho por parte de Yeshua en Mt 24: 28 & N).

Elijah profetizó acerca de Ach'av (Acab), el rey del Reino del Norte (Israel) y su esposa Izevel (Jezabel):

" *Adonai* también dijo de Izevel: 'Los perros comerán a Izevel por

la pared de Yizre'el. "Cualquiera de las personas de Ach'av que mueren en la ciudad, los perros comen, y las aves que vuelan alrededor se comen a los que mueren en el campo" (1 Reyes 21: 23–24)

Eliseo luego confirmó que

"Los perros comerán Izevel en el área de Yizre'el, y nadie la enterrará" (2 Reyes 9:10)

Dios cumplió la profecía acerca de Izevel en 2 Reyes 9: 32–37. Yehu (Jehú, más tarde el rey) la arrojó a la muerte desde una ventana alta de su castillo. Pero incluso él quería mostrarle a su cadáver el respeto del entierro:

“Ve, cuida a esta maldita mujer y entiérrala; porque ella es la hija de un rey. Entonces fueron a enterrarla; pero todo lo que encontraron de ella fue el cráneo, los pies y las palmas de sus manos ”.

Yehu entonces reconoció que las profecías de Elías y Eliseas sobre ella se habían hecho realidad. Véase también más arriba, 11: 8-10 y NN.

## Capítulo 20

**1–10** Ahora que los líderes de Satanás han sido atendidos (19:21), el Mesías atiende a Satanás mismo.

**1 Un ángel ... que tenía la llave del Abismo.** Ver 9: 1N.

**2–7 mil años**, el milenio. Dependiendo de su enfoque general del libro de Apocalipsis (ver 1: 1N), los intérpretes están divididos sobre si este período es simbólico (amilenialista) o histórico; y si es histórico, posiblemente presente (posmilenialistas) o definitivamente futuro (premilenialistas); y si es futuro, literalmente 1.000 años (la mayoría de los dispensacionalistas) o no. El amilenialismo considera que el Capítulo 20 recapitula los eventos descritos en capítulos anteriores, en lugar de describir un período cronológicamente posterior. El posmilenialismo entiende el Milenio como la era histórica actual, con el Cuerpo del Mesías estableciendo la justicia en la tierra en medida cada vez mayor (en cuyo

caso, el Capítulo 19 no habla del regreso victorioso del Mesías, sino del triunfo del bien sobre el mal al final de la edad). Solo el premilenialismo espera un futuro Milenio en el cual el Mesías mismo gobernará en la tierra, y comparto esta opinión. Pero también estoy de acuerdo con Lance Lambert, un judío mesiánico que vive en Jerusalén, quien escribe:

“Creo que habrá un milenio. No alteraría mi fe ni mi alegría en el Señor si no hubiera tal período. Me encuentro incapaz de mantener tal convicción en un espíritu argumentativo o muy dogmático. Si somos honestos, ambos puntos de vista nos presentan problemas que no son fáciles de responder. La necesidad vital es estar listo para la venida del Señor y para todo lo que la seguirá ”( *Till the Day Dawns* , Eastbourne: Kingsway Publications, 1982, p. 160)

Para más información sobre las diferentes posiciones escatológicas, incluidas las variedades de premilenialismo, vea 4: 1N, 1 Th 4: 15b – 17N.

Un milenio de clases aparece en la extensa colección de opiniones sobre los tiempos mesiánicos que se encuentran en el Capítulo 11 del tratado del Talmud de Babilonia, Sanedrín:

"Rav Kattina dijo: El mundo existirá por seis mil años, luego por mil años permanecerá desolado ..." (Sanedrín 97a)

Este pasaje y uno relacionado se citan completamente y se analizan en 2 Ke 3: 3–9N.

Del mismo modo, aunque los eventos que llevaron a la era mesiánica se describen de manera diferente en el Zohar (el texto central del misticismo judío compilado en el siglo XIII), nos dice:

"Felices son los que quedan vivos al final del sexto milenio para entrar en [el milenio de] el *Shabat* ". (Zohar 1: 119a)

Con esto compare MJ 4: 1–11 y NN.

El judaísmo tradicional tiene otros puntos de vista sobre cuánto durarán los "Días del Mesías". En el pasaje siguiente, los puntos suspensivos representan los versículos de las Escrituras que los rabinos aportan para respaldar sus estimaciones.

“Se enseñó: el rabino Eli'ezer dijo: 'Los días del Mesías serán cuarenta años ...' El rabino El'azar ben-'Azaryah dijo: 'Setenta años ...' Rabí [Y'hudah el Príncipe] dijo: 'Tres generaciones ....' ...

“Otro enseñó: el rabino Eli'ezer dijo: 'Los días del Mesías serán cuarenta años ... 'Rabí Dosa dijo:' Cuatrocientos años ... 'Rabí dijo:' Trescientos sesenta y cinco años, como los días del año solar ... 'Abimi ben-Rabí Abbahu enseñó:' Los días del Mesías de Israel serán siete mil años ... 'Rav Y'hudah dijo en nombre de Shmu'el:' Los días del Mesías durarán tanto como desde la Creación hasta ahora ... 'Rav Nachman ben -Yitzchak dijo: 'Desde los días de Noaj hasta los nuestros' '(Sanedrín 99a)

Este capítulo de Apocalipsis describe el Milenio y los eventos en su cierre, a diferencia del período que sigue, cuando habrá “un nuevo cielo y una nueva tierra” (Capítulos 21–22); una diferenciación similar se encuentra en el *Tanaj* en Ezequiel 36–48 (ver v. 8N más adelante). Del mismo modo, el judaísmo tradicional a veces hace una distinción entre los Días del Mesías y el '*olam haba* ("el mundo por venir"):

"El rabino Chiyya ben-Abba dijo en el nombre de Rabi Yochanan: "Todos los profetas profetizaron [las cosas buenas] solo por los Días del Mesías; pero en cuanto al '*olam ha-ba* , "ningún ojo, sino el tuyo, Dios, ha visto lo que Él ha preparado para el que lo espera" (Isaías 64: 3 (4)). "" (Sanhedrin 99a; similarmente B' Rakhot 34b)

Sin embargo, en el siguiente pasaje que especifica la duración de la Era Mesianica, se combinan los eventos escatológicos que el Nuevo Testamento asigna a diferentes períodos. Este extracto de un libro judío del primer siglo EC pseudopigráficamente atribuido a Ezra el escriba es notable por la gran cantidad de ideas similares a las elaboradas en el Nuevo Testamento: se refiere al Mesías como el Hijo de Dios (Mt 3:17), habla de su muerte (Mt 27:50), menciona a "los que están con él" (ya sean ángeles o santos que regresan para gobernar, v. 6 abajo; y ver 19: 14N), y alude a la Nueva Jerusalén (21: 1–2 ), resurrección (vv. 4–6, 12 abajo), la eliminación de lo que es corruptible (1C 15: 42–54), el trono del juicio (vv. 11–15), juicio sobre la base de hechos (vv 14–15; Mt 25: 34–46), el Abismo (9: 1, 2, 11; 11: 7; 17: 8; vv. 1–3 arriba), tormento y Gey-

Hinnom (14:10, 19:20, vv. 9–15 abajo, 21: 8; Mt 5:22, 5: 29–30, 10:28, 18: 9, 23:15, 23:33; Mc 9: 44–47), el Paraíso final (21: 1–22: 9), y un período de siete años (Daniel 9: 24–27; también compare arriba, 12:14, con Daniel 7:25, 12 : 7).

"Ezra, ... llegará el momento en que sucederán las señales de las que te he hablado, de que aparecerá la ciudad que ahora no se ve y se revelará la tierra ahora oculta". Todos liberados de los males previstos verán Mis maravillas. Se divulgará a Mi Hijo el Mesías, junto con los que están con él, y él alegrará a los sobrevivientes cuatrocientos años [lecturas variantes: 1,000 años, 30 años (cerca de la duración de la vida de Yeshua)]. Después de esos años, Mi Hijo, el Mesías, morirá, y todo aquel en quien haya aliento humano. Entonces el mundo se convertirá en el silencio primigenio durante siete días, como lo fue en los primeros comienzos, para que nadie quede.

“Después de siete días, se despertará la edad que aún no ha despertado, y lo que es corruptible perecerá. La tierra restaurará a los que duermen en ella, y el polvo restaurará a los que descansan en ella. El Altísimo se revelará sobre el trono del juicio, y luego vendrá el fin. La compasión pasará, la compasión será distante, la pacienciarretirado; Sólo quedará el juicio, la verdad se mantendrá, la fidelidad triunfará. Seguirá la recompensa, la recompensa se hará manifiesta. Los actos de justicia despertarán y los actos de iniquidad no dormirán. Entonces aparecerá el Abismo del tormento, y en contraste el lugar del refrigerio; El horno de Gey-Hinnom se manifestará, y en contraste, el Paraíso del deleite.

“Entonces el Altísimo dirá a las naciones que han resucitado [de entre los muertos]: '¡Miren ahora y consideren a quién han negado, a quién no han servido, a cuyos mandamientos han despreciado! Mira, ahora, ante ti: aquí, delicia y refrigerio, ¡allí fuego y tormentos! Así les hablará en el día del juicio. Porque así será el Día del Juicio: un día en el que no haya sol, luna, estrellas; sin nubes, truenos, relámpagos, vientos, tormentas, nubes; no hay oscuridad, tarde, mañana; No hay verano, otoño, invierno; sin calor, escarcha, frío, granizo, lluvia, rocío; No mediodía, noche,



amanecer, brillo, brillo o luz, excepto por el esplendor del brillo del Altísimo, en el que todos estarán destinados a ver lo que se ha determinado para ellos. Y su duración será, por así decirlo, una semana de años. Tal es mi Juicio y su orden prescrito;

- 2 **El dragón, esa serpiente antigua** , etc. (ver 12: 9-10N) debe estar **encadenado** , sus poderes están severamente limitados por un período; después, “debe ser liberado por un tiempo” (vv. 3, 7) para engañar a las naciones (vv. 3, 8) e Israel (v. 9a) antes de su derrota final y el castigo eterno (vv. 9b-10) ). Las ideas de atar seres demoníacos y de castigarlos con fuego eterno también se encuentran en los apócrifos judíos (Tobit 8: 3) y en pseudepigrapha (1 Enoc 10: 4–17, 18: 12–19: 2, 21: 1–6 , 54: 4–6; Testament of Levi 18:12; Jubilees 48: 15–16), y en apócrifos cristianos (Hechos de Pilato 22: 2). Vea también 2 Ke 2: 4 y N, que cita 1 Enoc 10: 4–6.
- 4 **Entonces vi tronos, y los que estaban sentados en ellos recibieron la autoridad para juzgar ... Vinieron a la vida y gobernaron con el Mesías durante mil años** . Compara la profecía de Daniel:

"Mientras miraba, se colocaron tronos, ... y millones ... se sentaron en juicio ... Y llegó el momento en que los santos poseían el reino" (Daniel 7: 9–10, 22)

Según GE Ladd,

“[Apocalipsis 20: 4–6] es el único pasaje de toda la Biblia que enseña un reino *milenario* temporal , y solo hay otro pasaje en el Nuevo Testamento que puede prever un reinado temporal de Cristo entre su parusía [venida] y Los *telos* [consumación, meta final]: I Cor. 15: 23–24. ”( *Revelación* , p. 267)

Pero en otros lugares, Yeshua promete compartir su gobierno con los creyentes (2: 26–28, 3:21, 5: 9–10; Mt 19:28; 1C 6: 2).

**También aquellos que no habían adorado a la bestia ...** El *kai* griego no podía significar " **También** " pero "en otras palabras", en cuyo caso solo hay un grupo que gobierna con el Mesías, no dos.

- 5–6 **La primera resurrección** es la venida a la vida del pueblo santo de Dios, como se describe en vv. 4 y 6. La segunda resurrección no se

menciona como tal; está implícito en el comentario entre paréntesis de que **el resto de los muertos no volvieron a la vida hasta que pasaron los mil años** (ver v. 12), momento en el que están vivos solo el tiempo suficiente para experimentar **la segunda muerte** (ver v. 14N). , 2:11), que **no tiene poder** sobre los creyentes.

**Serán *cohanim*** , "sacerdotes", **de Dios y del Mesías** . “Tú [el pueblo de Israel] serás para mí [Dios] un reino de *cohanim* y una nación santa” (Éxodo 19: 6). "Ustedes [los creyentes en Yeshua] son ... los *cohanim* del Rey " (1 Ke 2: 9, aludiendo a Éxodo 19: 6, Isaías 61: 6). Estas promesas alcanzan su cumplimiento aquí.

- 8 Para engañar a las naciones en los cuatro cuartos de la tierra, Dios y Magog, para reunirlos para la batalla** . Compara la estructura de Ezequiel 36–48 con Apocalipsis 20–22. Ezequiel 36–37 habla de la salvación de Israel, con David gobernando sobre ellos (compare este capítulo, vv. 1–6). En Ezequiel 38–39, Gog de Magog interrumpe esta regla con una batalla escatológica, en la cual las naciones se enfrentan al Reino (compare este capítulo, vv. 7–10). El orden final se describe en Ezequiel 40–48 en términos de un templo reconstruido en una nueva Jerusalén (compare Apocalipsis 21–22). En ambos lugares, a un reino temporal le sigue un reino eterno después de una guerra final.

Ezequiel escribe que Gog, de la tierra de Magog, el príncipe jefe de Meshekh y Tuval, vendrá con ejércitos de otros lugares contra el pueblo judío que se ha vuelto a reunir en la Tierra de Israel de las otras naciones y que vivirá en paz en ciudades sin recursos. . Esas naciones son iguales en Ezequiel 38 que en Ezequiel 27, en el lamento contra el rey de Tiro, que es, como se desprende claramente de Ezequiel 28: 11–19, un sustituto de Satanás.

- 9 Bajó fuego del cielo** . Compara Ezequiel 38:22, 39: 6.

- 10** Este es el evento final en la larga y perversa historia de quien originó la rebelión contra Dios. Ya al principio, después de incitar a Adán y Eva a cometer el primer pecado humano, Dios supo y dijo cuál sería el final:

“Pondré enemistad entre ustedes [la serpiente] y la mujer [Eva], y entre su descendencia [todos los que pecan y se regocian en el pecado de los demás, ya sea angélico (Ep 6: 10–13) o humano (Ro 1: 32)] y su semilla [sus descendientes, *es decir* , la humanidad;

pero más particularmente, la "simiente" única mencionada en Ga 3: 16 & N, Yeshua]; él [el hebreo es singular, refiriéndose a Yeshua, no al plural] lastimará [o: aplastará] su cabeza, y usted lastimará su talón [el hebreo es plural; la humanidad puede ser dañada, Yeshua no puede]. "(Génesis 3:15)

Esta predicción de la caída final de Satanás se cumple en etapas. Así, cuando Yeshua dijo: "Ahora es el momento de que se juzgue a este mundo, ahora el gobernante de este mundo será expulsado" (Yn 12:31), hablaba de cómo su muerte en la estaca de ejecución derrotaría al Adversario. (comparar Apocalipsis 12). La comunidad mesiánica también tiene unaparte en causar la ruina de Satanás, como escribe Sha'ul: "Dios, la fuente de *shalom* , pronto aplastará al Adversario bajo tus pies" (Ro 16:20). En vv. 1–3 por encima de que Adversario está encadenado en el Abismo, y aquí es **arrojado al lago de fuego y azufre** (en este caso, v. 15N) para ser **atormentado por siempre jamás** .

**11–15** Todos deben enfrentar el juicio de Dios. Aunque Dios es un Dios de misericordia, también es un Dios de juicio. Esto es enseñado igualmente por el *Tanaj* , el Nuevo Testamento y la tradición judía.

Los profetas hablan de este juicio como el Día de *YHVH* ; vea Isaías 2:12, 13: 6–13 (un verso del cual se menciona en Mt 24:29); Ezequiel 30: 3; Joel 1:15, 2: 1, 3: 4 (2:31) (citado en Hechos 2:20), 4:14 (3:14); Amos 5: 18-20; Abdías 15; Sofonías 1: 17–18; Zacarías 14: 1–9 y Malaquías 4: 5 (3:23) (aludidos en Mt 17: 10–11).

"La característica prominente de estos pasajes es un dramático sentido de la fatalidad, subrayado por algunos motivos característicos, como la oscuridad y el llanto ... Se advierte que el Día del Señor está cerca ... La voluntad malvada ser castigado, la justicia establecida, la humanidad confundida y su destino de alguna manera definitivamente cambiado ... Dios actuará de manera repentina, decisiva y directa, en un solo día, con vehemencia y terror ". ( *Encyclopedia Judaica* 5: 1387 –8)

En el Nuevo Testamento se pueden encontrar los términos "Día de Dios" (2 Ke 3:12), "Gran día de *Adonai-Tzva'ot* " (16:14 arriba), Día del Mesías Yeshua (Pp 1: 6, 10; 2:16), y la frase ambigua, "Día del Señor", que puede significar "Día de *YHVH* " o "Día del Señor [Yeshua el

Mesías]" (1C 1: 8, 5: 5; 2C 1:14; 1 Th 5: 2–3; 2 Th 2: 1–2; 2 Ke 3:10). (También vea 1: 10 y N, donde la expresión griega es única, lo que hace que mi interpretación, "Día del Señor", sea controversial.)

Además, Dios juzga no solo los actos externos, sino también el hombre interior. En el Nuevo Testamento, vemos esto cuando Yeshua se enfrenta a los *P'rushim* (Lc 12: 1–5, Mt 23: 23–28) y en todo el tenor de su Sermón del Monte (Mattityahu 5–7); compara también Yn 2: 23–25; Ro 2:16; MJ 4:13, 10:30. El *Tanaj* también habla de hechos y motivos secretos cuando dice: “Dios llevará a juicio toda obra, concerniente a cada cosa oculta, ya sea buena o mala” (Eclesiastés 12:14). Compara también el Salmo 139. La *Torá* Oral afirma esto:

"El rabino [Y'hudah HaNasi, 135-219 CE] dijo: '... Preste atención a tres cosas y no caerá bajo el poder de la transgresión: sepa lo que está por encima de usted: un ojo que todo lo ve, un todo. oído al oído, y todas sus obras registradas en un libro '"(Avot 2: 1)

Así que tampoco hay lugar para el malentendido común por parte de cristianos y judíos de que el Antiguo Testamento presenta a Dios como severo, crítico y sin misericordia, y el Nuevo Testamento lo considera tan misericordioso que pasa por alto el juicio e incluso la justicia; o por el error opuesto de pensar que el Nuevo Testamento, con su discurso del infierno, se enfoca en el juicio más que el *Tanaj* .

Citando Oseas 10: 8, que describe cómo se sentirán los habitantes de Samaria cuando Dios los juzgue al hacer que Asiria se los lleve, Yeshúa advierte que el Día de El juicio de Dios será temeroso: “Entonces comenzarán a decir a las montañas: '¡Caigan sobre nosotros!' ya las colinas, '¡Cubranos!' "(Lc 23:30).

La Biblia da una imagen simétrica de la historia de la salvación. En sus primeros dos capítulos, al comienzo de la historia, se describe un mundo sin pecado; y al comienzo del tercer capítulo (Génesis 3: 1–7) Satanás, la serpiente (ver más arriba, v. 2) incita a Eva y a Adán al pecado, lo que resulta en daños tanto para la humanidad como para el mundo (Ro 8: 19– 22). El plan de Dios desde el principio fue remediar este daño a través de la muerte y resurrección de Yeshua el Mesías, el Cordero sacrificado (5: 6, 9; 13: 8; Ep 1: 4–7; Yn 1:29); 1.256 capítulos de la Biblia tratan sobre el funcionamiento de este plan. Ahora, al final de la historia, aquí en el tercer a último capítulo de la Biblia, el pecado es

juzgado, con Satanás (v. 10) y los malvados (v. 15) condenados al lago de fuego; mientras que los dos últimos capítulos de Apocalipsis presentan un mundo de nueva creación y una humanidad restaurada a la ausencia de pecado como el Edén. Esto es lo que se quiere decir cuando Dios dice (21: 6), "Yo soy la 'A' y la 'Z', el Principio y el Fin." Solo hay una asimetría: Satanás y el primer hombre, Adán, causan el pecado. al principio; mientras que Dios el Padre y el segundo hombre, Yeshua, causan la ausencia de pecado al final (1C 15: 45–49, Ro 5: 12–21).

**11 El que está sentado en el trono** es Yeshua. Aunque comparte el trono con Dios Padre (3:21), es solo a través de Yeshua que Dios emite el juicio final (ver también v. 12aN). Según el evangelio de Yochanan,

“El Padre no juzga a nadie, pero ha confiado todo juicio al Hijo ... [El Padre] le ha dado autoridad para ejecutar el juicio, porque él es el Hijo del Hombre. No se sorprenda de esto; porque se acerca el momento en que todos los que están en la tumba oirán su voz y saldrán, los que han hecho el bien a la resurrección de la vida y los que han hecho lo malo a la resurrección del juicio "(Yn 5:22, 27). -29)

Lo que el Evangelio llama la "resurrección de la vida" se encuentra en este capítulo llamado la primera resurrección, solo para los creyentes; mientras que la "resurrección de juicio" se aplica a "el resto de los muertos" (v. 5), quienes experimentan la segunda muerte (v. 14). Vea Yn 5: 22N y compare Ac 17:31.

**La tierra y el cielo huyeron de su presencia y no se encontró ningún lugar para ellos** , porque están corrompidos por el pecado, profanos e impuros (Ro 8: 19–22). Aunque en la era actual lo impuro contamina a lo puro, cuando Dios mismo aparece en gloria, su pureza elimina a los impuros, porque su santidad no puede soportar lo que está corrompido por el pecado (ver Mt 9, 20 y N). El único remedio es "un cielo nuevo y una tierra nueva, porque el cielo viejo y la tierra vieja pasaron" (21: 1).

**12a Vi a los muertos, grandes y pequeños, de pie frente al trono.**

"Todos nosotros compareceremos ante el tribunal de Dios ... Porque todos debemos comparecer ante el tribunal de juicio del

Mesías, donde todos recibirán las consecuencias buenas o malas de lo que hizo mientras estaba en el cuerpo ... en una día en que Dios juzga los secretos íntimos de las personas. (De acuerdo con la Buena Nueva que proclamo, lo hace a través del Mesías Yeshua). ”(Ro 14:10, 2C 5:10, Ro 2:16)

**12b Libros ... otro libro, el Libro de la Vida** . Parece que hay dos elementos en el Juicio Final. Primero, hay un juicio para la salvación eterna (v. 5) o la condenación (vv. 14–15) sobre la base de estar escrito en el Libro de la Vida. Segundo, hay un juicio de acuerdo con las obras **de lo que estaba escrito en los libros** (plural); este concepto aparece en el *Tanaj* en Daniel 7: 9-10. A partir de estos libros, Dios juzga todos nuestros hechos (ver Ro 2: 6 y N), tanto públicos como secretos, e incluso nuestros pensamientos más íntimos (ver vv. 11–15N, v. 12aN). Para los salvados, este juicio determina las recompensas (1C 3: 8–15 y N), mientras que para los perdidos determina los grados de castigo (Lc 12: 47–48). Pero tercero, en el judaísmo tradicional hay otro significado para estos **libros**. - determinan lo que una persona experimentará en este mundo, no en el mundo venidero.

El término hebreo " *sefer-chayim* " ("libro de la vida", "libro de los vivos") aparece en el *Tanaj* solo en los Salmos 69: 28-29 (27-28),

"Añadir iniquidad a su iniquidad,  
No dejes que entren en tu justicia.  
Que sean borrados del libro de la vida.  
Y no se escriba con los justos "

(Por cierto, esta es una continuación del pasaje citado en Ro 11: 9-10).

La primera referencia a un libro de este tipo se encuentra en Éxodo 32: 32–33. Después de que los israelitas hicieron el becerro de oro, Moisés oró para que Dios los perdonara por este gran pecado, "y si no, te pido que me borres de tu libro que has escrito" (compara lo que escribe Sha'ul en Ro 9: 2–4a y N). La respuesta de *Adonai* a Moisés fue: "Quienquiera que haya pecado contra mí, lo borraré de mi libro".

Otros lugares en el *Tanaj* que se refieren a un libro que contiene destinos individuales en el *'olam haba* son Malaquías 3:16 ("se abrió un libro de conmemoración") y Daniel 12: 1 ("todos aquellos cuyo nombre se encontrarán escritos en el libro "); mientras que el Salmo 139: 16 ("tu

libro") parece referirse al *'olam hazeh*. En el Nuevo Testamento, el término "Libro de la vida" aparece en Pp 4: 3 y MJ 12:23 (y compara Lc 10:20), así como seis veces en Apocalipsis (3: 5; 13: 8; 17: 8 20:12, 15; 21:27), que siempre significa salvación eterna. Hay otras referencias en el Pseudepigrapha (Jubileos 30:22, que menciona un segundo libro, el libro de aquellos que serán destruidos, con la posibilidad de que se le transfiera el nombre del Libro de la Vida; 1 Enoch 104: 7; 108: 3, 7; 1 Baruc 24: 1) y en la literatura cristiana primitiva (Vision of Hernias 1:24, Similitude 2:12). En la Mishna se habla de ella en Pirkey-Avot 2: 1 (citado anteriormente en vv. 11-15N), 3:17.

De la respuesta de Dios a Moisés en Éxodo, junto con 3: 1–5 anterior, aprendemos que es posible caer de la gracia, cambiar el destino eterno de la salvación a la condenación, como consecuencia del pecado no arrepentido en la vida, aunque pasajes como Ep 1: 3–14 y 1 Ke 2: 9 sugieren que la salvación está predestinada. Una forma de lidiar con esta antinomia es suponer que el nombre de todos está escrito inicialmente en el Libro de la Vida: los bebés que mueren antes de la edad de responsabilidad van al cielo. Pero al llegar a la edad de responsabilidad, todos pecan (Ro 3:23); y solo aquellos que se vuelven a Dios a través de Yeshua el Mesías (Yn 14: 6) pueden saber que son salvos. Un nombre no se elimina del Libro de la Vida a menos que la persona haya cometido el pecado imperdonable, el pecado contra el Espíritu Santo,

El término "libro de la vida" encuentra un lugar prominente en la liturgia de los Días Santos. Así, la bendición final de *'Amidah* se expande para concluir:

“Que nosotros y toda tu gente, la casa de Israel, seamos recordados e inscritos en el libro de la vida, la bendición, la paz y la prosperidad, para que tengamos una vida de bondad y paz. Bendito seas, *Adonai* , hacedor de la paz ”.

Algunos judíos mesiánicos *rechazan* los saludos habituales de *Rosh-HaShanah* - " *Shanah tovah tikatevu* " ("Que te inscriban [en el libro de la vida] por un buen año") - y *Yom-Kippur* - " *Chatimah tovah* " (" [Que tengas] un buen sello [de tu destino en el libro de la vida] ") - sobre la base de que, como creyentes en Yeshua, nuestros nombres ya están escritos en el Libro de la Vida. Esto es una escrupulosidad innecesaria, porque aquí el "libro de la vida" no se ocupa de la salvación eterna sino

de la vida en este mundo. La tradición es que en *Rosh-HaShanah*. Dios abre los libros celestiales y juzga a las personas según sus obras, escribiendo en ellos quién morirá y qué tipo de vida disfrutarán los seres vivos durante el próximo año. Se piensa que los Diez Días de Penitencia, *Rosh-HaShanah* a través de *Yom-Kippur* , ofrecen una oportunidad para el arrepentimiento que influirá en Dios para cambiar estos destinos para mejor. Pero en *Yom-Kippur*, estos destinos son fijos o "sellados". Todo esto se describe más claramente en la importante oración de los Días Santos Superiores *Un'tanneh Tokef* (literalmente, "Hagamos un recuento de la autoridad" de este día), citado en su totalidad. en MJ 9: 22N.

**13–14** Todos los muertos que no han participado en la primera resurrección ahora son resucitados y juzgados (ver vv. 5–6N arriba). Ya no hay necesidad de **Sh'ol** , donde los muertos son retenidos para juicio, ya que este es el juicio. Tampoco hay necesidad de **muerte** , el castigo por el pecado, ya que el pecado ahora está siendo desterrado del universo, como lo predijo Sha'ul en 1C 15: 54–55. Igual **el mar**, una metáfora bíblica de la muerte, la destrucción y la agitación (véase Isaías 57:20, Ezequiel 28: 8, Salmo 107: 25–28), que albergan temibles criaturas satánicas como el Leviatán (Isaías 27: 1, Salmo 104: 27, Job 40: 25–41: 26 (41: 1–34)) y la bestia de 12: 18–13: 8 anterior, libera a sus muertos para su juicio, de modo que, habiendo cumplido su propósito, también desaparece (21: 1) .

**15** Este es el evento anunciado por la parábola de las ovejas y las cabras en Mt 25: 31–46:

“Entonces él también hablará a los que están a su izquierda, diciendo: '¡Aléjate de mí, tú que estás maldito! ¡Vete al fuego preparado para el adversario y sus ángeles! ... Se irán al castigo eterno, pero los que hayan hecho lo que Dios quiere irán a la vida eterna ". (Mt 25:41, 46)

La “vida eterna” mencionada se describe en 22: 1–22: 5.

Es posible que **el lago de fuego** se entienda literalmente, en la medida en que los malvados, en cuerpos físicos resucitados, experimentarán físicamente el tormento de la quema y el hedor para siempre. O puede ser una metáfora del dolor eterno de saber que a uno se le debe negar la felicidad de estar presente con el Dios del universo y debe estar separado de él, para arder para siempre con frustración, ira y arrepentimiento; La



obra de Jean-Paul Sartre, "No Exit", es la expresión de un hombre de este entendimiento. Para más información sobre **el lago de fuego** , ver 19: 20N.

**Cualquier persona cuyo nombre no fue encontrado escrito en el Libro de la Vida fue arrojado al lago de fuego.** (En el "Libro de la Vida", ver v. 12bN.) Este es el momento culminante para los malvados. Sin embargo, no es Dios quien ha determinado su destino, sino que ellos mismos, por sus obras, no están a la altura de la santidad de Dios, y por su falta de confianza en Él para la salvación a través de Yeshua el Mesías. "El Señor ... es paciente contigo; porque no es su propósito que alguien sea destruido, sino que todos deben volverse de sus pecados "(2 Reyes 3: 9). Y compara Ro 2: 1–8, especialmente vv. 5b – 6: "... con tu corazón impenitente, estás acumulando enojo para ti mismo en el Día de la Ira, cuando el justo juicio de Dios será revelado; porque pagará a cada uno según sus obras ", como se enseña en el Salmo 62:13 (12) y Proverbios 24:12. El deseo de Dios es que los malvados se aparten de sus malos caminos.

"Por lo tanto, te juzgaré, oh casa de Israel, cada uno según sus caminos, dice *Adonai* , Dios. Arrepiéntete y vuélvete de todas tus transgresiones, no sea que la iniquidad sea tu ruina. ¡Aleja de ti todas las transgresiones que has cometido contra mí y consigue un nuevo corazón y un nuevo espíritu! ¿Por qué morirás, oh casa de Israel? Porque no tengo placer en la muerte de nadie, dice *Adonai* , Dios; ¡Vuélvete, y vive! "(Ezequiel 18: 30–32)

"Porque tanto amó Dios al mundo que dio a su único Hijo, para que todos los que confían en él puedan tener vida eterna, en lugar de ser completamente destruidos. Porque Dios no envió al Hijo al mundo para juzgar al mundo, sino para que a través de él, el mundo pueda ser salvado. Los que confían en él no son juzgados; aquellos que no confían ya han sido juzgados, en el sentido de que no confían en el único que es el Hijo de Dios "(Yn 3: 16–18)

El judaísmo de hoy tiende a ser delicado o minimizar el castigo que se debe dar a los malvados. El judaísmo ortodoxo habla de un período de prueba (como el purgatorio católico romano) de no más de once meses para los miembros de la Casa de Israel. En este sentido, el judaísmo no

toma el pecado en serio, en términos de sus consecuencias para el pecador individual.

Para aquellos que no pueden relacionarse con vv. 11–15 porque consideran que la doctrina del castigo eterno para los malvados es demasiado temible, o porque no pueden aceptar que Dios sería "tan malo, es contra su naturaleza amorosa", el *Tanaj* responde: "El temor de *Adonai* es el comienzo de sabiduría" (Salmo 111: 10). La justicia y la misericordia, la santidad y el amor son cualidades que Dios equilibra a su manera, que tal vez no sean las que nosotros elegiríamos.

"Mis pensamientos no son tus pensamientos, dice *Adonai* ,  
y mis caminos no son tus caminos.  
Como los cielos son más altos que la tierra,  
así son mis caminos más altos que tus caminos  
y mis pensamientos están más arriba que tus pensamientos "(Isaías 55: 8–9)

"Hay un camino que parece correcto para un hombre,  
pero al final están los caminos de la muerte "(Proverbios 14:12).

## CAPÍTULO 21

**1-8** El juicio del Capítulo 20 es una cara de una moneda; esta es la otra. Las condiciones sin pecado del Jardín del Edén se restauran (consulte el último párrafo de 20: 11-15N). Es el momento en que "la creación", que "ha estado gimiendo como con los dolores del parto", será "liberada de su esclavitud a la descomposición" para "disfrutar de la libertad que acompaña a la gloria que tendrán los hijos de Dios" (Ro 8: 19–23). Es la restauración de la que se habla en Hechos 3:21, en la que Yeshúa "tiene que permanecer en el cielo hasta que llegue el momento de restaurar todo, como Dios dijo hace mucho tiempo, cuando habló a través de los santos profetas". Es el cumplimiento de Isaías. profecía:

“He aquí, yo creo nuevos cielos y una nueva tierra;  
Las primeras cosas no serán recordadas o vendrán a la mente.  
Más bien, te alegrarás, te alegrarás por siempre de lo que yo creo.  
porque he aquí, yo creo a Jerusalén una alegría, y su pueblo una alegría;

y me alegraré en Jerusalén y me alegraré en mi pueblo.  
ya no se oirá en ella el sonido de llanto o llanto ".  
(Isaías 65: 17–19)

La interconexión entre la nueva creación y el juicio es aún más clara en las palabras de Isaías 66: 22–24:

“Porque como los nuevos cielos y la nueva tierra, que haré, deben permanecer delante de mí, dice *Adonai* , así permanecerán tu simiente y tu nombre. Y sucederá que cada luna nueva y cada *Shabat*, toda carne vendrá a adorar ante mí, dice *Adonai* . "Saldrán y mirarán los cadáveres de las personas que se rebelaron contra mí, porque su gusano no morirá, y su fuego no se apagará, y toda la carne los considerará con desgracia".

- 1 El mar ya no estaba allí.** Vea 20: 13–14 y N. Las primeras ediciones de *JNT* tienen "Ya no había mar". El cambio refleja mi conclusión de que el autor, cuyo punto de vista es la Tierra de Israel, no está diciendo que ya no habrá océanos en la tierra sino que el Mar Mediterráneo no lo hará. ya sea el límite occidental de la tierra. (¿Mi ser un surfista influye en mi exégesis?)

La Biblia describe la creación como una guerra. La luz conquista la oscuridad (Génesis 1: 1–5, Yn 1: 1–5), pero el mar está aliado con la oscuridad. (Esta metáfora no requiere que nuestro texto se refiera a todos los océanos; el Mediterráneo es suficiente.) Por lo tanto, el mar debe ser limitado, esto se hace en el segundo día de la creación (Génesis 1: 6–10; vea también Job 38: 8–11, Isaías 27: 1, y posiblemente Isaías 51: 9–52: 12). El mar es activo en traer destrucción y muerte a través del diluvio de Noaj, un evento mencionado cinco veces en el Nuevo Testamento (Mt 24: 37–38, Lk 17: 26–27, MJ 11: 7, 1 Kef 3:20, 2 Ke 2: 5). Pero el mar está bajo el control de Dios, como se ve más claramente en el Éxodo, donde la "mano fuerte y el brazo extendido de Dios" convierten al Mar Rojo en un medio de salvación para los israelitas, aunque un medio de destrucción para los egipcios.(Génesis 09:11), pero igualmente ha prometido que *va a* utilizar el fuego para ese propósito (2 Ke 3: 10-12). El Lago de Fuego (20:15) es un mar ardiente de destrucción eterna; conquista finalmente y universalmente lo que el Mar Rojo conquistó temporal y localmente, a saber, el pecado. El agua es poderosa, pero el fuego es más poderoso; por

lo tanto, Yochanan, el Inmisor, dice que se sumerge en el agua pero que viene otro, Yeshua, que se sumergirá en el Espíritu Santo y en el fuego (Lucas 3: 16–17).

**2 La ciudad santa, Nueva Yerushalayim** , "la Jerusalén de arriba" que "es nuestra madre" (Ga 4:26), "la ciudad con cimientos permanentes, de la cual el arquitecto y constructor es Dios" (MJ 11:10, 16) , “La ciudad del Dios viviente, el celestial Yerushalayim” (MJ 12: 22 y N), la ciudad permanente por venir (MJ 13:14), se ve **saliendo del cielo de Dios, preparada como una novia bellamente vestida para su esposo** , como se describe en 21: 9–22: 5 a continuación. Las imágenes de bodas aquí, en el v. 9 y en 22:17 identifican la Nueva Jerusalén con el pueblo de Dios (compárese 19: 7–9; también en el Nuevo Testamento Mt 9:15, 25: 1–13; Yn 3: 27– 30; 2C 11: 2; Ep 5: 21–33; y en el *Tanaj* Isaías 54: 1–8; Jeremías 3: 1, 20; Oseas 1–2). Contraste "la gran puta, ... Babilonia" (17: 1, 5).

**3** Este importante verso explica el cumplimiento final de una de las promesas de pacto que se repiten con más frecuencia en el *Tanaj* , de que Dios morará con su pueblo y será su Dios, con la comunión completa restaurada como en el Jardín del Edén. Ver Génesis 17: 7; Éxodo 6: 7, 29:45; Levítico 26: 11–12 (que está particularmente relacionado con este versículo); Números 15:41; Deuteronomio 29:12 (13); 2 Samuel 7:24; Jeremías 7:23, 11: 4, 24: 7, 30:22, 31:33 (34), 32:38; Ezequiel 11:20, 34:24, 36:28, 37:23, 27; Zacarías 8: 8; MJ 8:10; y v. 7 abajo.

" **Sh'khinah** " y " **vivirá** " traducen las palabras griegas " *skênê* " ("tienda, tabernáculo, alojamiento") y " *skênôsei* " ("morará"); y ambos están relacionados con la palabra hebrea " *shakhan* " ("morar"), de la cual se deriva " *Sh'khinah* " que se refiere a la presencia gloriosa y manifiesta de Dios que puede morar entre los hombres (ver 7: 15N). Así, Dios morará con ellos, serán la *Sh'khinah* y el Tabernáculo con ellos, será la gloria ( *kavod* = *Sh'khinah* ) en medio de ellos (Zacarías 2: 9 (10)). “¿Pero morará Dios con el hombre en la tierra?” (2 Crónicas 6:18). Si él lo hará.

**Pueblos** o “personas”; Los manuscritos varían. Aquí están los comentarios de Bruce M. Metzger sobre esto:

“Es extremadamente difícil decidir entre el *laoi de lectura*

[pueblos], que está respaldado por [varios manuscritos muy importantes], y el *laos de lectura*, que está respaldado por [un gran número de fuentes en su mayoría menos importantes]. ¿Ha seguido el autor las Escrituras proféticas que hablan constantemente del único pueblo de Dios (por ejemplo, Jeremías 31:32 (33), Ezequiel 37:27, Zacarías 8: 8)? En ese caso, *laoi* fue presentada por copistas que conformaron *pedantemente* la palabra al *autoi* precedente [ellos]. O [por otro lado], ¿el autor modificó deliberadamente el concepto tradicional, sustituyendo 'a los muchos pueblos de la humanidad redimida por la única nación electa, el mundo por Israel' (Swete)? En ese caso, *laos*. Traiciona la mano del emendador, quien conformó la lectura a las imágenes del Antiguo Testamento. Principalmente, sobre la base de lo que se consideró un manuscrito muy ligeramente superior, se demuestra que la mayoría de los El Comité [que reunió la edición UBS del Nuevo Testamento griego] prefirió *laoi*". ( *Comentario textual sobre el Nuevo Testamento griego*, Londres y Nueva York: Sociedades Bíblicas Unidas, 1975, pág. 763)

Si la lectura correcta es “ **pueblos** ”, no solo confirma que Dios “hizo que todas las naciones vivieran en toda la superficie de la tierra, y él fijó los límites de su territorio y los períodos en que florecerían” (Hechos 17:26), pero que Dios salvará a todos los **pueblos** no judíos, corporativamente; compara Isaías 19:25.

**Dios con ellos**. Esta frase nos habla de la consumación de Isaías 7:14, que prevé que el Mesías se llamará Emmanu'el ("Dios con nosotros"); ver Mt 1: 23 y N

**4 Limpie cada lágrima ... ya no hay muerte**, como se escribió en Isaías 25: 8.

**6 Soy la "A" y la "Z", el Principio y el Fin**, aquí y a las 22:13. Vea 1: 8N y el último párrafo de 20: 11-15N. Compara Ro 11: 36 y N.

**Principio**, *archê* griego, "principio, gobernante, iniciador, principiante", es decir, el que está por encima y más allá del tiempo, que creó y gobierna todo (ver 3: 14N).

**A cualquiera que tenga sed, yo mismo le daré agua gratis desde la Fuente de la Vida**. La sed representa la necesidad espiritual, la

satisfacción espiritual del agua. Compara el Salmo 36: 9 (“Porque contigo es la fuente de la vida”); Proverbios 13:14 (“La enseñanza de los sabios es una fuente de vida”), 14:27 (“El temor de *Adonai* es una fuente de vida”); Mt 5: 6, 10:42; Yn 4: 5–14, 7: 37–39; y especialmente Rv 7:17; 22: 1, 17.

**7 El que gana la victoria** . La frase aparece siete veces en los capítulos 2–3; ver 2: 7N, 3: 21N. “Lo derrotaron”, ganó la victoria sobre el dragón, “por la sangre del Cordero y por el mensaje de su testigo” (12:11).

**8** Ver 9: 21N y 22: 15N.

**21: 9–22: 5** La visión del **nuevo Yerushalayim** se parece a la de Ezequiel 40–48. Compara el v. 10 con Ezequiel 40: 2, v. 11 con Ezequiel 43: 2, vv. 12–13 con Ezequiel 48: 31–34, v. 15 con Ezequiel 40: 3, 5, v. 27 con Ezequiel 44: 9, 22: 1 con Ezequiel 47: 1, 22: 2 con Ezequiel 47:12. Ver vv. 1–8N arriba.

**9–10 La novia, la esposa del Cordero, ... el Nuevo Yerushalayim** . Ver v. 2 y N.

**12–14 Inscritos en las puertas estaban los nombres de las doce tribus de Israel ... doce cimientos, y en estos estaban los doce nombres de los doce emisarios del Cordero** (compárese con Ep 2:20). Las doce tribus de Israel se mencionan en el Nuevo Testamento en Mt 19:28 y Lc 22:30, donde los emisarios deben juzgarlos; en Hechos 26: 7 como sinónimo para todo el pueblo judío; en Ya 1: 1 en el saludo; y en 7: 4–8 arriba (por nombre). Los veinticuatro ancianos de 4: 4 pueden representar las tribus más los emisarios. Ver notas en todos estos lugares. Conclusión: no hay una Iglesia aparte del pueblo judío y ningún Israel aparte del Nuevo Pacto. Vea las discusiones relacionadas en Ro 11: 26aN, Ga 6: 16N, y Ep 2: 11–13 y NN.

**15–21** Una ciudad cúbica de 1500 millas por lado: ¿se puede imaginar que se proyecta tan lejos de la tierra sin establecer fuerzas gravitacionales y de otro tipo que la destruirían? El oro se parece al vidrio, ¿qué puede significar eso? ¿Una pared de diamante de 216 pies de altura? Por un lado, el diamante tallado más grande del mundo pesa menos de 5 onzas; Por otro lado, este muro es minúsculo en relación a la ciudad. Cada puerta está hecha de una sola perla, ¿de qué tamaño es una ostra? Es una forma dramática de decir que el nuevo cielo y la tierra y la Nueva Jerusalén son

hermosos, valiosos, maravillosos y gloriosos más allá de cualquier cosa que podamos saber o imaginar.

**19–20** Compara el pectoral de juicio de *cohen haqadol* , que también tenía doce piedras diferentes. Representaban a las doce tribus de Israel, cuyo juicio era que Aarón "se apodera de su corazón delante de *Adonai* continuamente" (Éxodo 28: 15-21, 29-30). Ver también Isaías 54: 11–12.

**23–26** Esta sección se basa en las imágenes de Isaías 60:

“Levántate, resplandece, porque tu luz ha llegado y la gloria de *Adonai* se ha levantado sobre ti ... Las naciones caminarán ante tu luz y los reyes ante el resplandor de tu levantamiento ... La riqueza de las naciones vendrá para ti ... Tus puertas estarán abiertas continuamente, día y noche no se cerrarán, para que la gente te pueda traer la riqueza de las naciones y sus reyes en procesión ... El sol ya no será tu luz de día, ni la luna te iluminará para brillar, pero *Adonai* será para ti una luz eterna y tu Dios será tu gloria "(Isaías 60: 1–5, 11, 16, 19–20)

**Las naciones** (o "gentiles") **caminarán por su luz** . No hay naciones no regeneradas que viven fuera de la ciudad. Más bien, como dice George E. Ladd en su comentario sobre este verso,

“En la consumación divina, los redimidos consistirán en personas de todas las naciones y tribus y personas y lenguas (7: 9) que no perderán su identidad nacional. El lenguaje de Juan no significa más que las declaraciones de los profetas: "y muchos pueblos vendrán y dirán:" Venid, subamos al monte del Señor, a la casa del Dios de Jacob "(Isaías 2: 3). ) ... Esta es la afirmación de la universalidad del conocimiento de Dios, como se prometió en la presentación de Jeremías del Nuevo Pacto (Jeremías 31: 30–33 (31–34)). ”( *Revelación* , p. 284)

**27 Ver** 20: 12bN, 22: 15N.

## Capítulo 22

**1 El río del agua de la vida ..., que fluye del trono de Dios y el Cordero**

. “Hay un río, cuyas corrientes alegran la ciudad de Dios, la morada más sagrada del Altísimo. Dios está en medio de ella ... ”(Salmo 46: 5–6; compara Zacarías 14: 8–9). Vea también 3: 21N.

**2–3a El Árbol de la Vida** estaba en el Jardín del Edén (Génesis 2: 9), pero después de pecar, Adán y Eva tuvieron que ser apartados de él (Génesis 3:22) y el camino guardado por un *keruv* (“ querubín, "Génesis 3:24). Aquí en el Edén restaurado, el árbol de la vida también se restaura. Al igual que los otros fenómenos de la nueva creación (ver 21: 14-21N), es diferente a todo lo que sabemos ahora, que **produce doce tipos de fruta, una clase diferente cada mes** . Además, **las hojas del árbol son para curar a las naciones, ya no habrá maldiciones..** Aquí, “sanación” parece significar “completar”. Las “maldiciones” son males que vienen sobre las naciones, tanto Israel como las naciones gentiles, debido a sus pecados continuos y no arrepentidos; la mayoría de los profetas bíblicos pronunciaron maldiciones en un momento u otro.

**3b – 5** El tema central de la existencia en el mundo redimido será la adoración **a Dios y al Cordero** Yeshua el Mesías, que comparte el **trono**. **Sus siervos estarán** totalmente enfocados y completamente satisfechos cuando lo **adoren** (¡ lo cual no siempre es así en la actualidad!), Porque (1) teniendo una comunión sin impedimentos con Dios, **verán su rostro** y (2) **su nombre estará en su frentes** , lo que significa que Dios las habrá hecho completamente suyas (ver también 7: 2–3 y N, 13: 16–17a & N, 14: 1 & N, 17: 5). **La noche** , con su oscuridad simbolizando la ausencia de Dios (Yn 1: 5–9, 3: 19–21; 1 Yn 1: 5–7, 2: 7–11), **ya no existirá** , ... **porque AdonaiDios brillará sobre ellos** . Además, lo físico y lo espiritual estarán íntimamente interconectados, ya que la presencia inmediata de Dios hará que **no necesiten la luz de una lámpara ni la luz del sol**. **Y** , como se prometió en 3:21 y 1C 6: 2–3, **reinarán** sobre el universo con el Mesías y con Dios **como reyes por los siglos de los siglos** .

**6–21** Este es el epílogo del Libro de la Revelación.

**6, 7, 10, 12 Pronto ... muy pronto ... cerca ... pronto** . Vea 1: 1N en "lo que debe suceder muy pronto". La repetición se suma a la urgencia.

**8–9** Ver 19: 10 y N.



**10–11** Contraste estos versículos con Daniel 12: 9–10, donde se le dijo al profeta: “Daniel, sigue tu camino, porque las palabras se callan y se sellan hasta el tiempo del fin”. (Véase también Isaías 8:16 ; Daniel 8:26, 12: 4). Aquí se le dice a Yojanan, “ **No selle las palabras de la profecía en este libro, porque el momento de su cumplimiento está cerca.** ” Además, en Daniel 12:10 se le dice a Daniel: “ Muchos se purificarán a sí mismos ”. Pero aquí, “ **Quienquiera que actúe con maldad, que continúe actuando con maldad** ” , porque ha superado el punto de poder arrepentirse (ver Yn 12: 39 y N); sin embargo, compare el v. 17 a continuación, todavía una invitación a arrepentirse.

**12 Mis recompensas están conmigo para dar a cada persona de acuerdo con lo que ha hecho .** Ver primer párrafo de 20: 12bN.

**13 Yo soy la "A" y la "Z"** ("el Alfa y la Omega"; véase 1: 8 y N), **el Principio y el Fin** . Se repite desde 21: 6; ver 3: 14N.

**Lo primero y lo último** . Citado en Isaías 44: 6, donde *Adonai* lo dice:

"Así dice *Adonai* , el Rey de Israel, y su redentor *Adonai* de los Ejércitos [ejércitos celestiales]: Yo soy el primero, y el último, y a mi lado no hay Dios".

Aplicando este texto a sí mismo, Yeshua una vez más se identifica como *Adonai* .

**14–15** Estos versos pueden ser las palabras de Yeshúa (como esta versión lo tiene), o de Yochanan.

**Aquellos que lavan sus ropas** , que obtienen perdón por sus pecados. ¿Cómo? “Con la sangre del cordero” (7:14), es decir, a través de la obra expiatoria de Yeshua el Mesías, para que sus ropas sean “blancas” (7:14; véase también 3: 4, 19: 7–8 , Isaías 1:18).

**Comer del Árbol de la Vida y atravesar las puertas de la ciudad** es disfrutar de la vida eterna en comunión con Dios.

**Afuera**, en el lago de fuego (20: 12b, 21: 8, 21:27), **hay** pecadores impenitentes. Están fuera, no solo en el futuro, sino fuera incluso ahora, en la medida en que el Reino de Dios ha penetrado en este mundo en los corazones y las vidas de los salvados.

**Homosexuales, kunes** griegos ("perros"). Uno puede imaginar perros

salvajes literalmente abatidos sobre los malvados excluidos de la ciudad (compare Mt 15: 26 y N, Lk 16:21). Pero Deuteronomio 23: 18–19 ilustra el uso figurativo de la palabra “perro” en la Biblia para referirse a “prostituta (homosexual) masculina”:

“Ninguna hija de Israel debe ser una prostituta ( *k'deshah* ), ni un hijo de Israel debe ser una prostituta masculina ( *kadesh* ). Usted no debe traer ni el salario de una prostituta ( *zonah* ) ni el salario de un perro ( *kelev* ) a la casa de *Adonai* su Dios en pago de ningún voto; Ambos son una abominación para *Adonai* tu Dios.

Sobre la actitud del Nuevo Testamento hacia la homosexualidad, vea Ro 1: 24–28 y N.

**Aquellos que abusan de las drogas en relación con lo oculto.** Vea 9: 21N.

**16 Yo, Yeshua, he enviado a mi ángel para darles este testimonio de las comunidades mesiánicas** , como se indica en 1: 1–2.

**La raíz y la descendencia de david** . El rey David brotó de esta Raíz, porque Yeshua preexistió a David (Miqueas 5: 1 (2), Yn 8:58), y a través de Yeshua se hizo todo, incluido el antecesor de David, Adán (Yn 1: 1–2, 14). . Pero Yeshua también es la descendencia de David; en particular, él es el Hijo prometido de David que sería el Mesías (ver Mt 1: 1 y N). La ascendencia davídica de Yeshua se menciona en el resto del Nuevo Testamento también en Mt 1: 6, 9:27, 15:22, 21: 9; Lc 1:32, 2: 4, 3:31; Ro 1: 3; 2 Ti 2: 8. En Apocalipsis, el término "Raíz de David" se encuentra también en 5: 5 & N.

**La brillante estrella de la mañana.** Ver 2: 28 y N, 2 Ke 1: 19N.

**17** Como en vv. 14–15, ya sea Yeshua o Yochanan pueden estar hablando aquí. No importa lo que, tanto el Espíritu **Santo** como la **Novia** , la Comunidad Mesiánica, identificada también con la Nueva Jerusalén (21: 2 y N), está de acuerdo con Yeshua en reiterar su llamado a los **sedientos a tomar el agua de la vida de forma gratuita** (ver 21 : 6 y N).

**18–19** La advertencia de Yeshua o Yochanan sigue la forma de Deuteronomio 4: 2, que dice:

"No agregues nada a la palabra que te estoy mandando, y no le quites nada, para que puedas guardar las *mitzvot* de *Adonai*, tu

Dios, que te estoy mandando".

La advertencia de Yochanan se refiere al Libro de la Revelación, no a toda la Biblia. Sin embargo, es una advertencia que yo o cualquiera que trata con la Palabra de Dios debemos tener en cuenta en todo momento. Es mi ferviente esperanza que tanto mi traducción como mi comentario no hayan distorsionado lo que Dios quiso que supiéramos, ya que este tipo de trabajo media en los destinos eternos. Mi oración es que los destinos eternos de los lectores de este comentario sean con Dios y su hijo Yeshua, y que mi trabajo no haya distanciado a nadie, sino que haya acercado a la gente.

**20–21** Se instruye a la congregación para que diga “ **Amén** ” (Ro 9: 5 y N) al final de la lectura pública del libro (1: 3). Las dos oraciones finales, una para el cielo y otra para la tierra, establecen el tono para aquellos inspirados a hacer la voluntad del Señor. Entonces hago eco de las palabras de Yochanan: **Ven, Señor Yeshua** , y que **la gracia del Señor Yeshua esté con todos.**



# ÍNDICE

Este índice será más fácil de usar si el lector considera cómo se hizo. Una computadora produjo una lista alfabética de las 18,000 palabras individuales utilizadas en el libro y una lista separada de secuencias de palabras en mayúsculas que me permiten encontrar nombres de personas y títulos de libros. Hice una lista combinada, la recorté a 7,000 entradas e imprimí un índice en bruto que mostraba las páginas en las que aparece cada una. Después de aprender trivialidades tan fascinantes como las palabras "de y" la "aparecen en cada página y" en "en cada página menos una, combiné las palabras relacionadas en una sola entrada y desarrollé entradas conceptuales como "Apresurando el fin" y "Dones espirituales". Sin embargo, la mayoría de las entradas consisten en palabras clave únicas.

Una entrada de índice para un sustantivo normalmente cubre la palabra clave en casos nominativos y posesivos y en número singular y plural. Ejemplo: la entrada "Criminal" incluye "Criminal", "Criminal's", "Criminals" y "Criminals ". Las palabras clave nominales pueden ser singulares o plurales y no tienen un asterisco.

Aparece un asterisco (\*) después de las entradas que cubren tanto la palabra clave como las formas relacionadas de la misma. Por lo tanto, la entrada "Propiedad \*" cubre "propietario", "propietarios", "propietarios", "propiedad", "propiedad", "propiedad" y "posee". Esta entrada en particular no cubre "propia", porque esa palabra a menudo solo está relacionado de forma distante con la idea de propiedad: "su propio enfoque de la vida". Mi elección de "Propiedad" como la palabra clave que se debe incluir en el índice y mi decisión de no cubrir "la propia" son aplicaciones de sentido común y preferencia personal .

Algunas entradas van seguidas de "passim", lo que significa que el término aparece con frecuencia en todo el libro. Otras palabras que aparecen en muchas páginas simplemente no aparecen en la lista: el "pasim" invisible. En la última categoría se encuentran los libros de la Biblia como Génesis,

## Isaías y Hechos.

Las entradas conceptuales involucraron la programación de la computadora para encontrar palabras cercanas. Para "Apresurar el fin", le pedí que buscara todos los casos en que la palabra "acelerar" en cualquiera de sus formas aparezca dentro de las seis palabras de "venida", "salvación" o "fin" en cualquiera de sus formas. Esta instrucción encuentra la mayoría de los casos de "acelerar el fin", pero probablemente pasa por alto algunos; también puede referir al lector a una página que cumpla con las condiciones pero no tiene nada que ver con acelerar el Fin. De manera similar, la entrada "La caída del hombre" enumera la página 189, donde un pasaje con las palabras "caída" y "hombre" es irrelevante para la caída del hombre. Por lo tanto, las entradas conceptuales conllevan la posibilidad de alguna frustración del lector. Puede compensar utilizando la gran cantidad de entradas de palabras clave para llegar a lo que está buscando por rutas alternativas.

El índice también funciona como un breve diccionario y glosario. Entre paréntesis, después de algunas entradas, se explica qué significa la palabra o quién es la persona. Algunas de estas entradas proporcionan los números de página tanto para el término de entrada como para el término de explicación, otras solo para el término de entrada.

*Un léxico griego-inglés del Nuevo Testamento* , ver Arndt y Gingrich  
*Una gramática manual del Nuevo Testamento griego* , [348](#)  
*Una antología rabínica* , ver Montefiore  
*Un comentario textual sobre el Nuevo Testamento griego* , ver Metzger  
Aaron, ver a Aharon  
Bendición Aarónica \*, [95](#) , [151](#) , [750](#) , [800](#) , [935](#)  
Abaddon, [816](#)  
Abaye (rabino talmúdico), [70](#) , [389](#) , [482](#) , [763](#)  
Abba (Padre, Papá), [21](#) , [99-100](#) , [383](#) , [557](#) , [638](#) , [809](#)  
Abbahu (rabino talmúdico), [843](#)  
Abbasid, [141](#)  
Abdimi (rabino talmúdico), [139](#) , [246](#)  
Abilene, [111](#)  
Abimi (rabino talmúdico), [843](#)  
Abolición \*, [25](#) , [81](#) , [93](#) , [242](#) , [257](#) , [353](#) , [378](#) , [432](#) , [519](#) , [550](#) , [552](#) , [555-556](#) , [567-578](#) ,  
[570](#) , [585-588](#) , [644](#) , [649](#) , [681](#) , [689](#) , [750](#)  
Aborto, [383](#)  
Abraham, ver Avraham  
Alianza de Abraham, ver Alianza, Abrahamic  
Anulación \*, [93](#) , [156](#) , [231](#) , [240](#) , [257](#) , [259](#) , [375](#) , [378](#) , [430](#) , [432](#) , [434](#) , [466](#) , [491](#) , [528](#) ,  
[537](#) , [552](#) , [566-570](#) , [646](#) , [681](#) , [687](#) , [691](#) , [731](#) , [791](#) , [929](#)  
Abyss, [119](#) , [674](#) , [815-816](#) , [819](#) , [821](#) , [836](#) , [841](#) , [843-844](#) , [846](#)  
Achad Ha'Am, [34](#) , [220](#) , [569](#)  
Acaya, [290-291](#) , [438](#) , [493](#)  
Achan, [251](#) , [360](#)  
Acharit-HaYamim (Fin de los Días, Últimos Días), [423](#) , [470](#) , [643](#) , [650](#) , [662](#) , [740-741](#) ,  
[746](#)  
Achashverosh (Asuero, Jerjes), [59](#) , [840](#)  
Ach'av (Acab), [841](#)  
Achaz (Acáz), [7](#)  
Acher, ver Ben-'Avuyah  
Achimelekh (Ahimelech), [45](#)  
Achitofel (Ahitophel), [204](#)  
Hechos de Pablo (libro apócrifo del Nuevo Testamento), [489](#)  
Hechos de Pilato (libro apócrifo del Nuevo Testamento), [844](#)  
Adam, [20-21](#) , [128](#) , [203](#) , [211](#) , [251](#) , [333](#) , [358-363](#) , [365-367](#) , [370-372](#) , [402](#) , [474-475](#) ,  
[488-489](#) , [494](#) , [578](#) , [596](#) , [604-605](#) , [640](#) , [674](#) , [696](#) , [700](#) , [708](#) , [763](#) , [783](#) , [845](#) , [847](#) ,  
[855-856](#)  
Adams, Jay (autor cristiano), [446](#)  
Aden, [604](#)  
Adiabene, [562](#)  
Adiaphora (asuntos de indiferencia legal o espiritual), [434](#)

*Adon- 'Olam* (himno judío), [603](#) , [787](#)  
*Adonai Eloheynu* (Señor nuestro Dios), [xxi](#) , [52](#) , [67](#) , [80](#) , [96](#) , [321](#) , [577](#)  
*Adonai Tzidkeinu* (Señor nuestra justicia), [607](#)  
*Adonai-Tzva'ot* (Señor de los ejércitos / Ejércitos del Señor de los Cielos), [63](#) , [75](#) , [106](#) ,  
[142](#) , [175](#) , [392](#) , [510](#) , [598](#) , [738](#) , [740](#) , [801](#) , [805](#) , [809](#) , [829](#) , [834](#) , [846](#) , [856](#)  
Adopción \*, [15-16](#) , [57](#) , [100](#) , [113](#) , [145](#) , [201](#) , [245](#) , [270](#) , [274](#) , [298](#) , [318](#) , [355](#) , [383](#) , [433](#)  
 , [483](#) , [517](#) , [533](#) , [553-554](#) , [557](#) , [712](#) , [795](#) , [830](#)  
Adopcionismo \*, [269-270](#)  
Adulterio \*, [3](#) , [28](#) , [40](#) , [59](#) , [181](#) , [226](#) , [278](#) , [454](#) , [474](#) , [546](#) , [565](#) , [620](#) , [732](#) , [738](#) , [753](#) ,  
[797](#)  
Adversario, el (Satanás, el diablo), [20-22](#) , [38-39](#) , [45-46](#) , [77](#) , [87](#) , [90](#) , [113](#) , [121](#) , [136](#) ,  
[143](#) , [174](#) , [183](#) , [193](#) , [236](#) , [272](#) , [285](#) , [300](#) , [359](#) , [381](#) , [419](#) , [440](#) , [442](#) , [446-447](#) , [453](#)  
 , [495](#) , [502](#) , [508](#) , [515](#) , [517-518](#) , [543](#) , [580](#) , [591-592](#) , [619](#) , [629](#) , [636](#) , [642](#) , [656](#) , [669](#) ,  
[674](#) , [735](#) , [738](#) , [756](#) , [773](#) , [775](#) , [782](#) , [795-796](#) , [823](#) , [825-826](#) , [840](#) , [845-846](#) , [849](#)  
*Aelia capitolina*, [141](#)  
Eones, [579](#) , [638](#)  
*Afikoman* ( *matzá* reservado al comienzo de *Seder* y comida último), [80](#) , [144](#) , [504](#)  
Africa, [479](#)  
Después de la muerte, [65](#) , [517](#)  
Vida futura, [701](#)  
*Contra Apion* (libro de Josefo, siglo I), [263](#)  
*Agapê* (amor), [348](#) , [481](#) , [492](#)  
*Agav* (Agabus), [128](#) , [300](#)  
Edad de la Ilustración, [17](#)  
*Agee*, James (autor), [708](#)  
*Agadah* , [11](#) , [25](#) , [55](#) , [243](#) , [469](#) , [482](#) , [549](#) , [742](#) , [824](#)  
Agnosticismo \*, [408](#) , [547](#) , [643](#) , [661](#) , [709](#)  
Agripa, ver Herodes Agripa  
*Acab*, [841](#)  
*Aharon* (Aaron), [10](#) , [103](#) , [194](#) , [231](#) , [663](#) , [665](#) , [674-675](#) , [680-681](#) , [683](#) , [692](#) , [804](#) , [819](#)  
 , [854](#)  
*Ahavah* (amor), [481](#)  
*Bendición de ahavá* , [577](#)  
*'Akedat-yitzchak* (Encuadernación de Isaac), [710-711](#)  
*Akiva* (rabino talmúdico), [xii](#) , [5](#) , [188](#) , [223](#) , [242](#) , [249](#) , [258](#) , [271](#) , [321](#) , [391](#) , [422](#) , [430](#) ,  
[489](#) , [517](#) , [539](#) , [598](#) , [662](#) , [758](#) , [770-771](#) , [796](#) , [809](#) , [824](#)  
*Akko* (Acre), [300](#)  
*Albo*, José (filósofo judío medieval), [569](#)  
*Alcalay*, Reuben (compilador del diccionario hebreo-inglés), [606](#)  
*Alcohol* \*, [280](#) , [433](#) , [646](#) , [932](#)  
*'Aleinu* (una oración particular de la sinagoga), [145](#) , [186](#) , [833](#)  
*Aleph* y *Tav* (primeras y últimas letras del alfabeto hebreo), [715](#)  
*Alejandro* (figura del Nuevo Testamento), [439](#) , [636](#) , [653](#)



Alejandro Magno (m. 323 aC), [1](#) , [178](#) , [239](#) , [291](#)  
Alexandri (rabino talmúdico), [62](#) , [448](#)  
Alexandria \*, [29](#) , [118](#) , [239-240](#) , [244](#) , [291](#) , [301](#) , [442](#) , [657](#) , [660](#) , [663](#)  
'Aliyah (ascenso, inmigración a Israel), [38](#) , [60](#) , [142](#) , [233](#) , [621](#)  
'Aliyah (llamada para leer del rollo de la *Torá* en la sinagoga), [110](#)  
Todas las Escrituras, [434](#) , [652](#)  
"Todo para todos los hombres" , [462](#) , [467](#) , [559](#).  
Alegoría \*, [xii](#) , [12](#) , [286](#) , [339](#) , [461](#) , [469](#) , [482](#) , [559](#) , [784](#) , [827](#) , [831](#) , [838](#)  
Allenby, Edmund Henry Hynman (1861-1936, general), [141](#) , [835](#)  
'Almah \* (mujer joven, virgen), [6-7](#) , [506](#) , [929-930](#)  
Alfa y Omega (primeras y últimas letras del alfabeto griego), [790](#) , [855](#)  
Alfabeto, [27](#) , [829](#)  
*Alfabeto Midrash de Rabi Akiva* (obra judía del siglo IX), [242](#) , [489](#) , [824](#)  
Altar, [10](#) , [20](#) , [59](#) , [71](#) , [74](#) , [92](#) , [94](#) , [178](#) , [186-187](#) , [194](#) , [231](#) , [304](#) , [368](#) , [598](#) , [653](#) , [692-694](#) , [697-698](#) , [708](#) , [711](#) , [722](#) , [787](#) , [803](#) , [808-809](#) , [814](#)  
'Am-ha'aretz (gente de la tierra, "hick"), [10](#) , [20](#) , [62](#) , [137](#) , [176](#) , [180](#) , [233-234](#) , [444](#)  
'Am-Israel (pueblo de Israel), [160](#) , [687](#)  
Asombro \* / asombro \*, [11](#) , [26](#) , [84](#) , [88](#) , [115-116](#) , [199-200](#) , [251](#) , [255](#) , [261](#) , [370](#) , [543](#) , [584](#) , [677](#) , [789](#) , [806](#) , [827](#) , [836](#)  
Amaziah, [128](#)  
Ambición \*, [9](#) , [56](#) , [120](#) , [145](#) , [523](#) , [566](#) , [641](#) , [737](#)  
Amen, [26-27](#) , [32-33](#) , [90](#) , [114](#) , [116](#) , [333](#) , [388](#) , [423](#) , [427](#) , [440](#) , [483](#) , [495](#) , [520](#) , [576](#) , [602](#) , [625](#) , [636](#) , [788](#) , [790](#) , [800-801](#) , [813](#) , [825](#) , [857](#)  
América \* [véase también Estados Unidos], [67](#) , [91](#) , [158](#) , [175](#) , [182](#) , [187](#) , [233](#) , [360](#) , [387](#) , [503](#) , [572](#) , [574](#) , [637](#) , [649](#) , [706](#) , [744](#)  
Junta Americana de Misiones a los judíos, [765](#)  
Judío americano, [132](#) , [261](#) , [420](#) , [501](#) , [772](#)  
Comité judío americano, [501](#)  
Iglesia Luterana Americana, [796](#)  
Nacido en Estados Unidos, [796](#)  
Amhárico (lenguaje), [250](#) , [573](#)  
'Amidah (de pie) / *Shmoneh-Esreh* (dieciocho; oración principal de la sinagoga, que consiste en 19 (anteriormente 18) bendiciones, y recitada mientras está de pie), [116](#) , [139-140](#) , [229](#) , [242](#) , [269](#) , [312](#) , [356](#) , [424](#) , [448](#) , [572-575](#) , [577](#) , [624](#) , [628](#) , [632](#) , [674](#) , [697](#) , [702](#) , [711](#) , [723](#) , [742-744](#) , [805](#) , [849](#)  
'Amidah , primera bendición, [312](#) , [424](#) , [632](#)  
'Amidah , segunda bendición, [356](#) , [711](#) , [742](#)  
'Amidah , tercera bendición, [805](#)  
'Amidah , 4ta bendición, [577](#)  
'Amidah , 5ª bendición, [702](#)  
'Amidah , sexta bendición, [116](#) , [702](#)  
'Amidah , séptima bendición, [632](#)  
'Amidah , décima bendición, [624](#)

'*Amidah* , undécima bendición, [743](#)  
'*Amidah* , 15a bendición, [269](#)  
'*Amidah* , 17a bendición, [628](#)  
'*Amidah* , bendición 19, [572-575](#)  
Amilenialismo \*, [622-623](#) , [842](#)  
Amish, [631](#)  
'*Amkha* (tu [tipo de] gente), [256](#)  
Ammaus (Emaús), [151](#)  
Amonitas, [713](#)  
'*Amora* (Gomorra), [39](#) , [392](#) , [760](#)  
'*Amora'im* (rabinos citados en la Gemara), [225](#)  
Amoralidad \*, [590](#) , [834](#)  
Amorreos, [190](#) , [713](#)  
Amos, [xviii](#) , [43](#) , [72](#) , [74-75](#) , [83](#) , [96](#) , [128](#) , [145](#) , [149](#) , [186](#) , [245](#) , [269](#) , [277](#) , [419](#) , [565](#) ,  
[589](#) , [624](#) , [699](#) , [717](#) , [790](#) , [825](#) , [833](#) , [846](#)  
Amram, [712](#)  
Anan (Annas), [112](#) , [206](#) , [232](#)  
Ananías, ver Chananyah  
Antiguo medio oriente, [154](#)  
Anciano de los días, [792](#) , [807](#)  
Andrew, [38](#) , [217](#)  
Andrónico, [439](#)  
Angel \*, [3](#) , [7](#) , [11](#) , [21](#) , [23](#) , [26](#) , [46](#) , [55-56](#) , [76-77](#) , [97](#) , [104](#) , [108](#) , [146](#) , [155-156](#) , [188-](#)  
[189](#) , [217](#) , [245-246](#) , [255](#) , [265](#) , [309](#) , [359](#) , [374](#) , [386](#) , [449-450](#) , [470](#) , [475](#) , [479](#) , [515](#) ,  
[517](#) , [550-551](#) , [579](#) , [597](#) , [620](#) , [623](#) , [637](#) , [646](#) , [660](#) , [662](#) , [664-670](#) , [697](#) , [711](#) , [718](#) ,  
[720](#) , [738](#) , [745](#) , [754](#) , [759](#) , [762](#) , [774](#) , [782](#) , [785-787](#) , [790](#) , [794](#) , [797](#) , [799](#) , [805](#) , [808](#) ,  
[813-816](#) , [818](#) , [822-827](#) , [830-832](#) , [834](#) , [836](#) , [838-841](#) , [843](#) , [845](#) , [849](#) , [856](#)  
Angelología, [664](#) , [782](#) , [824](#)  
Culto al ángel, [788](#) , [838](#)  
Anglicana \* (denominación cristiana), [26](#) , [285](#) , [700](#)  
Annas, ver a Anan  
Aniquilación (teoría de lo que sucede después de la muerte), [28](#)  
*Anno Domini* (en el año de nuestro Señor), [8](#)  
Unoint \*, [1](#) , [162](#) , [192](#) , [234-235](#) , [260](#) , [667](#) , [741](#) , [771-772](#) , [819](#)  
Ungido, [1](#) , [234](#)  
*Anomia* (distancia de la *Torá* , anarquía, iniquidad), [34](#) , [71](#) , [334](#) , [465](#) , [627](#) , [635](#) , [935](#)  
Anselmo (teólogo cristiano medieval), [330](#) , [708](#)  
Respuestas a las objeciones, ver Objeciones.  
Anticatólico, [628](#) , [831](#)  
Anti-carismática, [479-480](#)  
Anticristo, ver Anti-Mesías  
Liga Anti-Difamación, [501](#)  
Anti-gnóstico, [613](#)

Anti-judío, [97](#) , [290](#) , [396](#) , [570](#) , [584](#) , [795](#)  
Anti-Mesías, [623](#) , [627-628](#) , [771](#) , [775](#) , [778-779](#) , [812](#) , [818-819](#) , [821](#) , [828](#) , [831](#) , [836](#)  
Anti-mesiánico, [627](#) , [771](#)  
Anti-sexo, [453](#)  
Anti-sobrenaturalismo, [102](#)  
Anti-templo, [244](#)  
Anti- *Torá* , [375](#) , [381](#) , [396](#) , [558](#) , [570](#) , [627](#)  
Antigonus, [9](#)  
Antinomianismo \*, [261](#) , [328](#) , [331](#) , [565](#) , [727](#) , [767](#) , [781](#)  
Antinomia, [223](#) , [362](#) , [636](#) , [848](#)  
Antioquía (ciudad en Siria), [261-262](#) , [273](#) , [280](#) , [291](#) , [524](#) , [528-531](#) , [533](#) , [707](#)  
Antioquía (ciudad de Pisidia, Asia Menor), [160](#) , [268](#) , [272](#) , [297](#)  
Antíoco IV "Epifanes" (siglo II a. C.), [74](#) , [186](#) , [248](#) , [454-455](#) , [714](#) , [827](#) , [836](#)  
Antipatris, [310](#)  
*Antigüedades de los judíos* (libro de Josefo, siglo I), [51](#) , [238](#) , [244](#) , [266](#) , [269](#) , [287](#) , [294](#) ,  
[305](#) , [455](#) , [562](#) , [584](#) , [697](#) , [822](#).  
La coma antisemita, [97](#) , [618](#)  
Antisemitismo \*, [ix](#) , [xiii](#) , [xvi](#) , [24](#) , [35](#) , [69](#) , [97](#) , [144](#) , [147-148](#) , [157-161](#) , [205](#) , [216](#) , [243](#) ,  
[245](#) , [256](#) , [282](#) , [284](#) , [296](#) , [318](#) , [336](#) , [340](#) , [345](#) , [381](#) , [385](#) , [392](#) , [395](#) , [397](#) , [404-405](#) ,  
[409-412](#) , [414-415](#) , [421](#) , [437](#) , [456](#) , [545](#) , [547](#) , [552](#) , [554](#) , [572](#) , [574](#) , [582](#) , [586](#) , [617-](#)  
[618](#) , [633](#) , [655](#) , [686](#) , [689](#) , [728](#) , [740](#) , [795](#) , [804](#) , [821](#) , [825](#)  
Antizionistas, [142](#)  
Fortaleza de Antonia, [305](#) , [309-310](#)  
*Apikoros* (apóstata), [751](#)  
*Apisteô* (no creer), [323](#)  
*Apistoi* (no creyentes), [126](#)  
Apocalipsis \*, [785](#) , [808](#)  
Apocalíptico \*, [xii](#) , [371](#) , [627](#) , [764](#) , [785](#)  
Apocrypha \* (libros judíos del siglo IV aC hasta el siglo I dC no incluidos en el canon del  
*Tanaj* ), [xi](#) , [29](#) , [33](#) , [56](#) , [91](#) , [111](#) , [140](#) , [186](#) , [238](#) , [299](#) , [334](#) , [369](#) , [455](#) , [468](#) , [487](#) ,  
[489](#) , [535](#) , [640](#) , [652](#) , [713](#) , [757](#) , [807](#) , [814](#) , [816](#) , [823](#) , [844](#)  
Libros apócrifos del Nuevo Testamento (libros cristianos de los siglos I al IV, no incluidos  
en el canon del Nuevo Testamento), [111](#) , [489](#) , [844](#)  
Apolos, [291-292](#) , [442](#) , [640](#) , [657](#) , [661](#)  
Apologetics \*, [xiii-xiv](#) , [33](#) , [316](#) , [334](#) , [784](#)  
Apostasy \*, [119](#) , [130](#) , [210](#) , [302-303](#) , [306](#) , [311](#) , [359-361](#) , [363](#) , [365-366](#) , [386-387](#) , [391-](#)  
[392](#) , [405](#) , [414](#) , [517](#) , [523](#) , [567](#) , [627](#) , [643](#) , [671](#) , [732](#) , [797](#)  
Apóstol \* (emisario de Yeshua), [xviii](#) , [38](#) , [160](#) , [195](#) , [204](#) , [238](#) , [293](#) , [317](#) , [480](#) , [493](#) ,  
[520](#) , [536](#) , [569](#) , [577](#) , [590](#) , [632](#) , [743](#) , [757](#) , [795](#)  
*Constituciones apostólicas* (libro cristiano del siglo 2), [780](#)  
Appian Market, [621](#)  
Apuleyo (escritor romano), [652](#)  
Aquila, [290](#) , [439](#) , [492](#) , [653](#) , [657](#) , [661](#) , [794](#)

Cristianos arabes, [586](#)  
Arabia, [51](#) , [223](#) , [522](#) , [524](#)  
Árabe (idioma), [184](#)  
Arabs, [11](#) , [118](#) , [120](#) , [141](#) , [223](#) , [256](#) , [390](#) , [519](#) , [586](#) , [837](#)  
Arakhin (Tratado de Talmud: Valoraciones [de las ofrendas del templo]), [275](#) , [736](#)  
Arameo (idioma), [xvii](#) , [xx](#) , [1](#) , [3-4](#) , [22](#) , [35](#) , [46](#) , [54](#) , [61](#) , [70](#) , [83](#) , [88](#) , [90-91](#) , [99](#) , [106](#) ,  
[118](#) , [124](#) , [134](#) , [154](#) , [162](#) , [218](#) , [235](#) , [239](#) , [305](#) , [318](#) , [388](#) , [429](#) , [492](#) , [499](#) , [506](#) , [590](#)  
 , [595](#) , [743](#)  
Aratus (escritor griego antiguo), [288](#)  
Arcángeles, [623](#) , [787](#) , [809](#)  
Arquelao, [111](#)  
Arqueología \* [ver también Excavaciones], [22](#) , [41](#) , [61](#) , [67](#) , [167](#) , [211](#) , [253](#) , [301](#) , [310](#) ,  
[529](#) , [835](#)  
Arquipo, [615](#) , [658](#)  
Areópago, [288](#) , [316](#) , [688](#)  
Argumento \*, [xi](#) , [32](#) , [34](#) , [44-45](#) , [62](#) , [77](#) , [90](#) , [113](#) , [117](#) , [137](#) , [140](#) , [142](#) , [145](#) , [147](#) , [171](#)  
 , [176-177](#) , [188-189](#) , [195-196](#) , [253](#) , [256](#) , [267](#) , [270](#) , [286](#) , [304](#) , [338-339](#) , [341](#) , [343-](#)  
[344](#) , [348](#) , [353-354](#) , [358-359](#) , [370](#) , [373](#) , [376](#) , [379-381](#) , [384-385](#) , [388](#) , [395](#) , [397](#) ,  
[400](#) , [402-403](#) , [405](#) , [408](#) , [414-415](#) , [430](#) , [433](#) , [451](#) , [460-461](#) , [471](#) , [474](#) , [479](#) , [488-](#)  
[489](#) , [497](#) , [503](#) , [506](#) , [531](#) , [546](#) , [550](#) , [565-567](#) , [569](#) , [575](#) , [586-587](#) , [591](#) , [605](#) , [609](#) ,  
[629](#) , [640](#) , [647](#) , [650](#) , [660](#) , [677](#) , [679-681](#) , [684](#) , [691](#) , [694](#) , [696](#) , [699](#) , [702](#) , [705](#) , [710](#)  
 , [719](#) , [721](#) , [734](#) , [752-753](#) , [759](#) , [761-762](#) , [787](#) , [803](#) , [831](#) , [842](#)  
Arikha (rabino talmúdico), [809](#)  
Arimatea, ver Ramatayim  
Aristarco, [320](#) , [614](#) , [659](#)  
Aristóbulo, [51](#) , [264](#)  
Aristóteles, [33](#)  
Arrio (hereje cristiano, siglo IV), [154](#)  
Ark, [45](#) , [349](#) , [497](#) , [692-693](#) , [718](#) , [754](#) , [786](#) , [797](#) , [822-823](#) , [833](#)  
Armagedón, [834](#) , [840](#)  
Armenios, [187](#)  
Armilus (versión legendaria judía del anti-Mesías), [627](#)  
Arminian, [361](#) , [363](#) , [677](#)  
Arminio (teólogo cristiano, 1560-1609), [361](#) , [677](#)  
Arndt & Gingrich, *un léxico griego-inglés del Nuevo Testamento* , [43](#) , [65](#) , [76](#) , [123](#) , [126](#) ,  
[150](#) , [215](#) , [396](#) , [492](#) , [538](#) , [553](#) , [582](#)  
Arrogancia \*, [123](#) , [140](#) , [197-198](#) , [391](#) , [405](#) , [414](#) , [444](#) , [514](#) , [605](#) , [631](#) , [726](#) , [737](#) , [740](#) ,  
[826](#)  
Art, [8](#) , [496](#) , [934](#).  
Artemisa (diosa griega), [296](#) , [794](#)  
Asar ve-hittir (atando y soltando; vea la entrada allí), [57](#)  
Ascensión de Isaías (libro pseudopigráfico), [714](#)  
Ascensión de Yeshua al cielo, [217](#) , [590](#) , [797](#) , [821](#) , [823](#)

Ascetismo \* / abstinencia \*, [8](#) , [14](#) , [55](#) , [243](#) , [250](#) , [277](#) , [376](#) , [382](#) , [431-433](#) , [453](#) , [511](#) , [602](#) , [612](#) , [642](#) , [644](#) , [655](#) , [701](#) , [773](#)  
Asdod, [253](#)  
Judíos Ashkenazicos, [78](#) , [105](#) , [143](#) , [449](#)  
Asia Menor, [240](#) , [305-306](#) , [311-312](#) , [325](#) , [494](#) , [592](#) , [603](#) , [614](#) , [653](#) , [781](#) , [787](#) , [794](#)  
Asamblea, [54](#) , [141](#) , [218](#) , [245](#) , [286](#) , [315](#) , [564](#) , [706](#) , [718](#) , [728-729](#) , [814](#)  
Asimilación, [xiii](#) , [31](#) , [132](#) , [162](#) , [187](#) , [197](#) , [202](#) , [239](#) , [259](#) , [282](#) , [454-455](#) , [458](#) , [510](#) , [532-533](#)  
Asunción de Moisés (libro pseudepigráfico), [455](#) , [785](#)  
Asiria \*, [7](#) , [14](#) , [46](#) , [140](#) , [167](#) , [824](#) , [846](#)  
Proyección astral, [517](#)  
Astrología \*, [9](#) , [643](#) , [823](#)  
Astronómico, [726](#)  
Ateísmo \*, [101](#) , [547](#) , [583](#) , [643](#) , [661](#) , [708-709](#)  
Atenas \*, [xx](#) , [287](#) , [289](#) , [297](#) , [484](#) , [493](#) , [619](#) , [688](#)  
Expiación \*, [xiii](#) , [9](#) , [17](#) , [28](#) , [41](#) , [61](#) , [75](#) , [80](#) , [82](#) , [84](#) , [109](#) , [111](#) , [122](#) , [129](#) , [149](#) , [170](#) , [175](#) , [198](#) , [202](#) , [220](#) , [223-224](#) , [229](#) , [231](#) , [255](#) , [270](#) , [313](#) , [320](#) , [326](#) , [331](#) , [335](#) , [340](#) , [346](#) , [349-350](#) , [363](#) , [365-368](#) , [373](#) , [375](#) , [378](#) , [390-391](#) , [394](#) , [403](#) , [405](#) , [423](#) , [443](#) , [449](#) , [463](#) , [466-467](#) , [485](#) , [520](#) , [525](#) , [547](#) , [554](#) , [557](#) , [583](#) , [585](#) , [605](#) , [669](#) , [677-678](#) , [687](#) , [693](#) , [697-698](#) , [700](#) , [702](#) , [707](#) , [711](#) , [714](#) , [719](#) , [721](#) , [724](#) , [733](#) , [746](#) , [752](#) , [755](#) , [757](#) , [769-770](#) , [776-777](#) , [789](#) , [792](#) , [806](#) , [827](#) , [856](#)  
Una sola vez, [509](#)  
Agustín \*, [218](#) , [359](#) , [361-362](#) , [365](#)  
Augusto (fundador del Imperio Romano), [107](#) , [111](#)  
'Avadim hayinu (éramos esclavos, sección de la *Hagadá* de la Pascua ), [183](#)  
'Aved-n'go (Abednego), [248](#) , [713](#)  
Avinu (Nuestro padre), [32](#) , [99](#) , [243](#) , [354-355](#) , [539](#) , [735](#)  
Avinu malkenu (Nuestro Padre, nuestro Rey: oración de la sinagoga para el perdón), [581](#)  
Avinu sh'bashamayim (Nuestro Padre en el cielo), [32](#) , [99](#)  
'Avodah (servicio; véase también servicio del Templo), [258-259](#) , [294-295](#) , [427](#) , [435](#) , [719](#) , [808](#)  
'Avodah Zarah (Tratado de Talmud: Idolatría), [258-259](#) , [294-295](#) , [435](#) , [808](#)  
Avot (Tratado de Talmud: [Refranes de los] Padres [sobre ética, sabiduría]), [30](#) , [58](#) , [129](#) , [223](#) , [227](#) , [230](#) , [241](#) , [306](#) , [321](#) , [391](#) , [406](#) , [428](#) , [435](#) , [455](#) , [460](#) , [473](#) , [482](#) , [496](#) , [539](#) , [598](#) , [636](#) , [641](#) , [647](#) , [649](#) , [662](#) , [706](#) , [751](#) , [760](#) , [768](#) , [809](#) , [819](#) , [832](#) , [840](#) , [846](#) , [848](#)  
Avot diRabbi Natan (tratado anexo al Talmud), [641](#) , [662](#) , [809](#) , [819](#)  
Avraham (Abraham), [xx-xxi](#) , [1-2](#) , [19-20](#) , [35](#) , [40](#) , [54](#) , [81](#) , [86](#) , [103-105](#) , [134](#) , [155-156](#) , [166](#) , [177](#) , [182-183](#) , [196](#) , [225](#) , [229](#) , [232](#) , [243-245](#) , [254-255](#) , [274](#) , [281](#) , [299](#) , [336](#) , [350](#) , [353-357](#) , [360](#) , [366-367](#) , [387](#) , [389-390](#) , [392](#) , [404](#) , [413](#) , [416](#) , [419](#) , [424](#) , [456](#) , [469](#) , [471](#) , [485](#) , [489](#) , [506](#) , [516](#) , [539-540](#) , [543-544](#) , [548-551](#) , [555-557](#) , [559-561](#) , [577](#) , [579](#) , [583](#) , [592](#) , [599](#) , [611](#) , [632-633](#) , [660](#) , [662](#) , [664](#) , [669](#) , [674](#) , [679-681](#) , [684](#) , [696](#) , [708-712](#) , [725](#) , [734-736](#) , [742](#) , [750](#) , [763](#) , [824](#) , [931](#)

Axum, [250](#)  
'Ayin ra'ah , tenga un (tenga mal de ojo, es decir, sea tacaño), [32](#) , [60](#) , [760](#)  
'Ayin tovah , tenga un (tenga buen ojo, es decir, sea generoso), [32](#) , [123](#)  
Ayyubids, [141](#)  
'Aza (Gaza), [250](#)  
'Aza Road, [250](#)  
'Azaryah, [49](#) , [248](#) , [713](#)  
'Aza'zel (chivo expiatorio), [760](#) , [824](#)  
Ba'al (señor, esposo; dios falso), [405](#) , [738](#)  
Ba'al Shem Tov (fundador del jasidismo; ver entrada allí), [18](#)  
Ba'al-t'shuvah \* (judío no religioso convertido en ortodoxo), [16](#) , [131](#)  
Ba'al-Zibbul / Ba'al-z'vuv (Beelzebub), [39-40](#) , [90](#) , [123](#)  
Babel, [222](#) , [830](#)  
Babylon \*, [xii](#) , [9](#) , [18](#) , [21](#) , [27](#) , [98](#) , [239](#) , [245](#) , [263](#) , [636](#) , [756](#) , [792](#) , [803](#) , [806](#) , [819](#) , [823](#) , [827](#) , [830-831](#) , [834-837](#) , [852](#)  
Babilonia, [xii](#) , [4](#) , [18-19](#) , [27](#) , [69](#) , [140](#) , [167](#) , [228](#) , [239](#) , [245](#) , [294-295](#) , [548](#) , [567](#) , [679](#) , [692](#) , [732](#) , [842](#)  
Cautiverio babilónico / Exilio, [140](#) , [167](#) , [228](#) , [239](#) , [245](#) , [692](#)  
Talmud de Babilonia, [xii](#) , [4](#) , [18-19](#) , [69](#) , [294-295](#) , [548](#) , [567](#) , [679](#) , [732](#) , [842](#)  
Bach, Johann Sebastian (1685-1750, compositor), [xx](#) , [934](#)  
Malas noticias (para las cuales la buena noticia o el evangelio es el remedio), [111](#) , [127](#) , [225](#) , [331](#) , [333-334](#) , [342](#) , [349](#) , [521](#) , [817](#)  
Baeck, Leo (rabino y autor), [481](#)  
Bagel, [337](#)  
Bagdad, [141](#)  
Balaam, ver Bil'am  
Balak, [708](#) , [760](#) , [796-797](#)  
Prohibición \* [ver también *Cherem* , Excomuni3n], [65](#) , [99](#) , [184](#) , [194](#) , [202](#)  
Banquete, [64](#) , [77](#) , [128](#) , [134](#) , [797](#)  
Banyas, [53](#) , [314](#)  
Bautismo \* [véase también Inmersi3n], [12](#) , [15](#) , [51](#) , [85](#) , [87](#) , [102](#) , [128](#) , [150](#) , [161](#) , [215](#) , [225](#) , [251](#) , [257](#) , [285](#) , [307](#) , [373](#) , [454](#) , [468](#) , [479](#) , [501](#) , [532-533](#) , [553](#) , [592](#) , [609](#) , [657](#) , [676](#) , [754](#)  
Bautista (denominaci3n cristiana), [285](#) , [454](#)  
*Bar* (hijo, hijo de), [118](#) , [235](#) , [506](#) , [638](#).  
Bar-Abba (Barrabás), [83](#) , [207](#) , [223](#) , [814](#)  
Bar-Chalfai (emisario), [38](#)  
*Bar-enosh* (Hijo del hombre), [35](#)  
Bar-Kahana, Abba (rabino talmúdico), [638](#)  
Bar-Kosiba / Bar-Kochva, Shim'on (d. 135 CE), [91](#) , [224](#) , [832](#)  
*Bar-mitzvah* (hijo de mandamiento; rito de paso cuando un ni3o judío de 13 años se hace responsable de observar las *mitzvot* ), [68](#) , [110](#) , [282](#)  
Bar-Nabba (Bernabé), [116](#) , [235](#) , [264](#) , [272-273](#) , [275](#) , [280](#) , [460](#) , [524](#) , [526](#) , [528-530](#) ,

[614](#) , [756](#)  
Bar-Nafle (nombre para el Mesías), [74-75](#)  
Bar-Sabba, Y'hudah (elegido para transmitir la decisión del Consejo de Jerusalén a Antioquía), [218](#)  
Bar-Sabba, Yosef (emisario elegido por lote), [218](#) , [279](#)  
Bar-Talmi (Bartolomé, emisario), [118](#)  
Bar-Timai (Bartimeo), [61](#) , [95](#)  
Bar-Yochanan, Shim'on (nombre de pila de Kefa), [22](#) , [54](#) , [162](#) , [743](#) , [757](#)  
Barrabás, ver Bar-Abba  
*Baraita* (enseñanza en el Talmud no atribuida a nadie), [154](#)  
Barak, [713](#) , [835](#)  
Barker, Walter (autor anglicano), [239](#)  
Bernabé, ver Bar-Nabba  
Barón, David (autor cristiano hebreo, fl. 1910), [134](#)  
La esterilidad, [103-104](#) , [352](#) , [733-735](#) , [757](#) , [787](#)  
Barrett, CK (comentarista cristiano), [342](#) , [350](#)  
Barth, Karl (teólogo cristiano del siglo XX), [13](#) , [413](#) , [746](#)  
Bartolomé, ver Bar-Talmi  
2 Baruch (Pseudepigraphic book), [371](#) , [431](#) , [627](#) , [797](#) , [831](#)  
*Barukh* (alabado; palabra clave en *b'rakhah* ), [xxi](#) , [36](#) , [52](#) , [80](#) , [321](#) , [388](#) , [577](#) , [799](#) , [833](#) , [840](#)  
Bashan, [713](#)  
Bastardo, ver *mamzer*  
*Bat-kol* (voz del cielo), [20](#) , [55](#) , [193](#) , [253-254](#) , [820](#)  
Bat-sheva (Betsabé), [2](#)  
Batallas, [141](#) , [187](#) , [305](#) , [364](#) , [368-369](#) , [384](#) , [489](#) , [628](#) , [680](#) , [768](#) , [834-835](#) , [839-840](#) , [845](#)  
Bava Batra (Tratado de Talmud: Lower Gate [sociedad, ventas, notas, herencia]), [8-9](#) , [738](#)  
Bava Kama (Tratado de Talmud: Puerta superior [daños]), [29](#)  
Bava Metzia (Tratado de Talmud: Middle Gate [pérdidas, préstamos, trabajo, contratos salariales]), [29](#) , [92](#) , [254](#) , [435](#) , [742](#)  
Bestia, [61-62](#) , [347](#) , [790](#) , [800](#) , [803](#) , [819](#) , [821](#) , [823](#) , [825-829](#) , [832-833](#) , [835-836](#) , [840](#) , [844](#) , [849](#)  
Beatitudes, [23](#) , [930](#)  
Hermosa puerta (de los terrenos del templo), [228](#)  
Beduinos, [17](#) , [37](#) , [543](#)  
Beelzebub / Beelzebul, ver Ba'al-Zibbul  
Antes de cristo, [8](#)  
Begin, Menachem (1913-1991, primer ministro de Israel), [235](#)  
Behemoth, [21](#) , [381](#) , [741](#) , [825](#)  
He aquí, ve a *Hineni*  
Beit-Anyah (Betania), [61](#) , [181](#) , [189](#) , [217](#) , [935](#)  
*Beit-din* / *b'tei-din* (Corte (s) judía (s)), [271](#) , [282](#) , [668](#) , [729](#)



Beit-el (Betel), [128](#)  
*Beit-HaSho'evah* (pumphouse, lugar de extracción de agua), [179](#) , [181](#)  
*Beit-Hillel* (Escuela de Rabbi Hillel, siglo I), [59](#) , [237](#)  
Beit-Lechem (Belén), [8-11](#) , [14](#) , [178](#) , [180](#) , [932](#)  
*Beit-midrash* (casa de estudio), [254](#) , [293](#)  
Beit-Pagey (Bethphage), [61](#)  
*Beit-Shammai* (Escuela de Rabí Shammai, siglo I), [59](#)  
Bekorot (Tratado de Talmud: Primogénitos), [39](#)  
Belial / Beliar, ver B'liya'al  
*Ben* (hijo, hijo de), [2](#) , [7](#) , [506](#)  
*Ben-adam* (hombre, hijo de hombre), [35](#) , [89](#).  
Ben-'Avuyah, Elisha (rabino talmúdico), [306](#) , [517](#) , [705](#)  
Ben-'Azaryah, El'azar (rabino talmúdico), [227](#) , [484](#) , [842](#)  
Ben-'Azzai, Shim'on (rabino talmúdico), [517](#) , [714](#)  
Ben-Daman, El'azar (rabino talmúdico), [294-295](#)  
*Ben-Elohim* (Hijo de Dios), [162](#)  
Ben-Gamli'el, Shim'on (rabino talmúdico), [482](#)  
Ben-Gurion, David (1887-1974, primer primer ministro de Israel), [165](#) , [256](#)  
Ben-Lakish, Shim'on (rabino talmúdico), [165](#)  
Ben-L'vi, Y'hoshua (rabino talmúdico), [378](#) , [671](#) , [765](#)  
Ben-Maeir, Moshe (1904-1978, judío mesiánico israelí), [x](#) , [578-579](#)  
Ben-Maimon, Moshe, ver *RaMBaM*  
Ben-Menasya, Shim'on (rabino talmúdico), [89](#)  
Ben-Nachman, Moshe, ver *RaMBaM*  
Ben-Pandera / Ben-Pandira, [113](#) , [294](#)  
Ben-Perachyah, Y'hoshua (rabino talmúdico), [176](#)  
Ben-Rabbi Shmu'el ben-Nachman, Nachman (rabino talmúdico), [173](#)  
Ben-Sh'tach, Shim'on (rabino talmúdico), [99-100](#)  
Ben-Tiberio, Julián (rabino talmúdico), [49](#)  
Ben-T'radyon, Chananyah (rabino talmúdico), [58](#)  
Ben-Ya'ir, El'azar (defensor de Matzada, 73 EC), [238](#)  
Ben-Yehuda, Eli'ezer (reviviente de la lengua hebrea, siglos XIX-XX), [91](#)  
Ben-Yitzjak, Nachman (rabino talmúdico), [70](#) , [843](#)  
Ben-Yitzchak, Shmu'el (rabino talmúdico), [173](#) , [409](#)  
Ben-Yosef, Yonatan (rabino talmúdico), [89](#)  
Ben-Zakkai, Yochanan (rabino talmúdico), [88](#) , [237](#) , [621](#) , [703](#) , [820](#)  
Ben-Zoma, Shim'on (rabino talmúdico), [517](#)  
Bendiciones, [52](#) , [95](#) , [106](#) , [109](#) , [151](#) , [356](#) , [519](#) , [572](#) , [577](#) , [628](#) , [636](#) , [744](#) , [750](#) , [935](#)  
Bendiciones de la '*Amidah* , vea '*Amidah Benedictus* (Lucas 1: 68-79), [106](#) , [109](#)  
Benhayim, Menahem (nacido en 1924, judío mesiánico israelí), [142](#)  
Benjamin, ver Binyamin  
Berea, [160](#) , [171](#) , [287](#) , [297](#) , [632](#) , [745](#)  
Bernice (hermana de Herodes Agripa II), [314](#)



Mejor, Ernest (comentarista cristiano), [629](#)  
Beta Israel (judío etíope), [250](#) , [573](#)  
Betar, [832](#)  
Bethany, ver Beit-Anyah  
Belén, ver Beit-Lechem  
Traición \*, [73](#) , [79](#) , [223](#) , [246](#) , [475](#) , [852](#)  
Compromiso \* / Engagement \*, [3](#) , [28](#) , [70](#) , [121](#) , [190](#) , [320](#) , [370](#) , [379](#) , [453](#) , [501](#) , [523](#) ,  
[614](#) , [643](#) , [752-753](#) , [772](#) , [779](#) , [784](#) , [796](#) , [817](#)  
Betzal'el (Bezalel, diseñador del Tabernáculo), [200](#)  
Biederwolf, William E. (autor cristiano), [623](#)  
Biesenthal, Joachim Heinrich (judío mesiánico, 1804-1886), [x](#) , [661](#)  
Big Bang, [708](#) , [762](#)  
Bigotes \*, [589](#)  
Bil'am Ben-B'or (Balaam hijo de Beor), [760](#) , [782](#) , [796](#) , [798](#)  
Bilhah, [446](#)  
Billerbeck, Paul (autor cristiano), [xii](#) , [246](#) , [652](#)  
*Bimah* (púlpito de la sinagoga), [110](#) , [742](#)  
Bind \*, [xvi](#) , [44](#) , [57](#) , [65](#) , [67-68](#) , [160](#) , [278](#) , [308](#) , [336-337](#) , [363](#) , [465](#) , [581](#) , [710-711](#) ,  
[828](#) , [844](#)  
Atar y soltar, [xvi](#) , [54](#) , [57](#) , [436](#) , [458](#) , [711](#)  
Encuadernación de Isaac, ver '*Akedat-Itzjak*  
Binyamin (Benjamin), tribu de, [110](#) , [160](#) , [310](#) , [404](#) , [600](#)  
Biológico \*, [17](#) , [205](#) , [336-337](#) , [499](#)  
Aves, [49](#) , [74](#) , [127](#) , [257](#) , [266](#) , [288](#) , [699](#) , [840-841](#)  
*Birkat-HaMazon* (bendición sobre la comida [después de las comidas]), [52](#)  
*Birkat-HaMinim* (bendición en relación con los herejes), [139-140](#)  
*Birkat-HaShachar* (bendiciones de la mañana), [33](#)  
Nacimiento, [3-4](#) , [6-9](#) , [16](#) , [46](#) , [63](#) , [73](#) , [103-104](#) , [113](#) , [165](#) , [178](#) , [180](#) , [183](#) , [187](#) , [221-](#)  
[222](#) , [281](#) , [315](#) , [327](#) , [340](#) , [351](#) , [359-360](#) , [382](#) , [444](#) , [490](#) , [556](#) , [581](#) , [598-600](#) , [605](#) ,  
[650](#) , [679](#) , [726](#) , [753](#) , [787](#) , [793](#) , [823](#)  
Nacimiento del Mesías, [2-4](#) , [6-8](#) , [10-11](#) , [16](#) , [48](#) , [61](#) , [73](#) , [103-104](#) , [112-113](#) , [165](#) , [178](#) ,  
[180](#) , [187](#) , [208](#) , [212](#) , [337](#) , [340](#) , [382](#) , [443-444](#) , [487](#) , [556-557](#) , [581](#) , [586](#) , [605](#) , [650](#) ,  
[676](#) , [679](#) , [703](#) , [721](#) , [726](#) , [744-746](#) , [753](#) , [764](#) , [773](#) , [823](#)  
Cumpleaños de la comunidad mesiánica, [221](#).  
Dolores de nacimiento del Mesías, [73](#) , [98](#) , [650](#) , [823](#)  
Lugar de nacimiento del Mesías, [11](#)  
Obispo, [641](#) , [749](#) , [780](#)  
Pelea amarga (entre Dios y los israelitas en el desierto), [671](#)  
Amargor \*, [78](#) , [83](#) , [195](#) , [209-210](#) , [716](#) , [737-738](#) , [815](#) , [818](#) , [820](#)  
*Bi'ur-chametz* (deshacerse de la levadura antes de la Pascua), [447](#)  
Bivin, David (autor cristiano), [32](#) , [933](#)  
Negro, Charles, [700](#)  
Mishna de Blackman (diglot hebreo-inglés, 7 volúmenes), [xii](#)

Culpa \*, [xx](#), [147](#), [224](#), [289](#), [314](#), [335](#), [379](#), [385](#), [391-392](#), [399](#), [402](#), [502](#), [594](#), [618](#), [800](#), [834](#)  
Sin mancha, [600](#), [620](#)  
Culpando a Dios, [402](#)  
Obsequios, [501](#)  
Blasfemando al Espíritu Santo, [46](#), [124-125](#), [348](#)  
Blasfemia \*, [5](#), [136](#), [160](#), [170](#), [183](#), [187-188](#), [197](#), [203](#), [207](#), [240](#), [243](#), [270-271](#), [278](#), [316](#), [336](#), [364](#), [619](#), [636](#), [656](#), [826](#)  
Mancha, [77](#), [304](#), [449](#), [592](#), [682](#), [695](#), [746](#)  
Bendiciones, [xx](#), [33](#), [36](#), [40](#), [52](#), [59](#), [64](#), [72](#), [80-81](#), [91](#), [98-99](#), [105](#), [115-116](#), [139-140](#), [145](#), [161](#), [193](#), [213](#), [216](#), [227](#), [232](#), [249](#), [269](#), [272](#), [312](#), [355](#), [388](#), [410](#), [415](#), [419-420](#), [423-425](#), [432](#), [446](#), [471](#), [475](#), [493-494](#), [548](#), [572-573](#), [577](#), [619](#), [624](#), [632](#), [636](#), [639](#), [641](#), [644](#), [652](#), [680](#), [702](#), [706](#), [711-712](#), [717](#), [742-743](#), [747](#), [760](#), [786-787](#), [800](#), [805](#), [811-812](#), [832](#), [835](#), [849](#)  
Ceguera \*, [29](#), [34](#), [38](#), [42](#), [45](#), [61](#), [89](#), [185](#), [193](#), [316](#), [318](#), [345](#), [366](#), [405](#), [435](#), [443](#), [462](#), [496](#), [508](#), [618](#), [713](#), [780](#), [801](#)  
B'liya'al (Belial / Beliar), [440](#)  
Blizzard, Roy (autor cristiano), [32](#), [933](#)  
Blood \*, [36](#), [47](#), [54](#), [83](#), [108](#), [144](#), [148](#), [173-174](#), [208-209](#), [218](#), [275](#), [277-278](#), [289](#), [299](#), [343](#), [349-350](#), [386](#), [408](#), [411](#), [449](#), [469](#), [578](#), [583](#), [598](#), [633](#), [645](#), [694-700](#), [705](#), [708](#), [716](#), [719-720](#), [722-724](#), [739-740](#), [744](#), [776](#), [781](#), [787](#), [809](#), [813-815](#), [820](#), [826](#), [832](#), [834](#), [839](#), [853](#)  
Sangre y expiación, [350](#), [583](#), [697-698](#), [700](#), [724](#), [776](#), [856](#)  
Sangre y sacrificio, [103](#), [127](#), [349-350](#), [358](#), [449](#), [471](#), [583](#), [695](#), [698-700](#), [702](#), [705](#), [746](#), [769-770](#), [788](#)  
Libelo de sangre, [144](#), [408](#)  
Salchicha De Sangre, [278](#)  
B'nei-B'rak, [141](#)  
*B'nei-ha'Elohim* (hijos de Dios), [754](#), [759](#)  
*B'nei-regesh* (Boanêrges), [89](#)  
Con \*, [136](#), [220](#), [300](#), [336-338](#), [345](#), [351](#), [354](#), [357](#), [386](#), [405](#), [413-414](#), [427-428](#), [431](#), [434-435](#), [437](#), [442](#), [444](#), [446](#), [494](#), [513-516](#), [518](#), [571](#), [581](#), [590](#), [598-600](#), [634](#), [736](#), [740](#), [752](#), [782](#)  
Bo'az, [65](#), [281](#), [800](#)  
Cuerpos, [52](#), [209](#), [383](#), [427](#), [451](#), [517](#), [608](#), [645](#), [722](#), [773](#), [819](#), [821](#), [849](#)  
Cuerpo, [16](#), [155](#), [198](#), [412](#), [484](#), [579-580](#), [606-608](#), [622](#), [778](#)  
Cuerpo, [13](#), [15](#), [22](#), [32](#), [38](#), [48](#), [51](#), [57](#), [66](#), [74](#), [80](#), [82](#), [93](#), [100](#), [117](#), [150](#), [156](#), [164-165](#), [174](#), [177-178](#), [191-192](#), [208](#), [211](#), [215](#), [227](#), [240](#), [285](#), [287](#), [309](#), [356](#), [363](#), [372](#), [376](#), [380](#), [382](#), [397](#), [427-428](#), [439-440](#), [445-446](#), [449](#), [468](#), [471](#), [480](#), [482](#), [484-485](#), [498](#), [513](#), [517](#), [549](#), [555](#), [565](#), [571](#), [585](#), [588-589](#), [594](#), [604-606](#), [608](#), [611-612](#), [625](#), [645](#), [663](#), [680](#), [685](#), [688](#), [699-701](#), [703](#), [720-721](#), [723](#), [749](#), [754](#), [756](#), [773](#), [781-782](#), [791](#), [817](#), [819](#), [825](#), [838](#), [840-841](#), [847](#)  
Cuerpo del Mesías, [81](#), [158](#), [161](#), [205](#), [217](#), [252](#), [255](#), [260-264](#), [279](#), [285](#), [375](#), [410](#),

[426](#) , [434](#) , [445](#) , [458](#) , [467](#) , [469](#) , [476-477](#) , [479-480](#) , [532](#) , [534](#) , [544](#) , [554-555](#) , [579-580](#) , [584-585](#) , [588](#) , [599](#) , [642](#) , [671](#) , [706](#) , [718](#) , [721-723](#) , [782](#) , [794](#) , [802](#) , [810](#) , [842](#)  
Negrita \*, [xvii](#) , [1](#) , [53](#) , [95](#) , [123](#) , [233-235](#) , [264](#) , [493](#) , [513](#) , [559](#) , [572](#) , [595](#) , [649](#) , [674](#) , [802](#)  
Bondage, [27](#) , [144](#) , [358](#) , [391](#) , [405](#) , [436](#) , [467](#) , [541](#) , [851](#)  
Bonhoeffer, Dietrich (autor cristiano), [55](#) , [430](#) , [707](#)  
Libro de la Vida, [122](#) , [179](#) , [386](#) , [601](#) , [719](#) , [799](#) , [803](#) , [827-828](#) , [836](#) , [840](#) , [848-850](#)  
Casetas, fiesta de, ver *Sucot*  
Boris II (rey de Bulgaria durante la Segunda Guerra Mundial), [233](#)  
Nacido de nuevo, [165](#) , [250](#) , [338-340](#) , [376](#) , [382](#) , [543](#) , [586](#) , [676](#) , [744-746](#)  
Bow \*, [22](#) , [70](#) , [151](#) , [248](#) , [384](#) , [699](#) , [799](#) , [816](#) , [833](#)  
Cuenco \*, [181](#) , [787](#) , [807](#) , [815](#) , [832-834](#)  
Lavado de cerebro, [723](#)  
*B'rakhah* (Bendición, Bendición; vea también las entradas allí), [36](#) , [52](#) , [80](#) , [91](#) , [94](#) , [105](#) , [115-116](#) , [120](#) , [144-145](#) , [227](#) , [321](#) , [388](#) , [471](#) , [475](#) , [494](#) , [577](#) , [644](#) , [711](#) , [740](#) , [744](#) , [935](#)  
*B'rakhot* (Tratado de Talmud: Bendiciones), [11](#) , [15](#) , [31](#) , [36](#) , [48-49](#) , [58](#) , [69](#) , [100](#) , [116](#) , [131](#) , [140](#) , [172](#) , [228](#) , [265](#) , [276](#) , [369-370](#) , [373](#) , [448](#) , [451](#) , [597](#) , [621](#) , [663](#) , [805](#) , [824](#) , [843](#)  
Rama, [8](#) , [14](#) , [175](#) , [205](#) , [209](#) , [269](#) , [337](#) , [396](#) , [414](#) , [422](#) , [575](#) , [599](#) , [622](#) , [692](#) , [806](#)  
Sucursales, [15](#) , [59](#) , [96](#) , [127](#) , [142](#) , [175](#) , [201](#) , [209](#) , [356](#) , [412-416](#) , [419](#) , [421-422](#) , [471](#) , [568](#) , [575-576](#) , [582](#) , [692](#) , [819](#)  
Brandt, Elazar (Larry) (b. 1952, erudito judío mesiánico), [930](#)  
Braude, William G. (autor judío), [67](#) , [638](#)  
Bread, [22](#) , [45](#) , [52-53](#) , [78](#) , [80](#) , [94](#) , [99](#) , [115](#) , [132](#) , [144](#) , [153](#) , [171-174](#) , [190](#) , [195](#) , [219-220](#) , [227-228](#) , [258](#) , [321](#) , [412](#) , [447-448](#) , [468-471](#) , [641](#) , [680](#) , [692](#) , [722](#) , [797](#) , [808](#) , [933-934](#)  
Respiración / respiración, [84](#) , [101](#) , [149](#) , [212](#) , [489](#) , [494](#) , [629](#) , [747](#) , [843](#)  
Soborno \*, [9](#) , [313-314](#) , [435](#) , [621](#) , [760](#)  
Brickner, Balfour (rabino de la reforma), [501](#)  
Novia, [6](#) , [592](#) , [837-838](#) , [852-853](#) , [856](#)  
*B'rit Chadashah* (Nuevo Pacto, Nuevo Testamento), [144](#) , [200](#) , [724](#) , [727](#)  
*B'rit-milah* (Circuncisión; ver también la entrada allí), [77](#) , [105](#) , [108](#) , [177](#) , [273-274](#) , [283](#) , [505](#) , [527](#) , [557](#) , [561](#) , [567](#) , [608-609](#)  
Israelitas británicos, [796](#)  
Broshi, Magen (arqueólogo judío), [301](#)  
Brown, Michael (nacido en 1955, erudito judío mesiánico), [7](#)  
Bruce, FF (erudito cristiano), [41](#) , [238](#) , [287](#) , [316](#) , [674](#) , [708](#) , [710](#) , [852](#)  
Bruce, Lenny (comediante judío), [41](#)  
Moretón \*, [xvii](#) , [69](#) , [351](#) , [440](#) , [845](#)  
*Bubbe-meises* (cuentos de viejas), [632](#) , [645](#)  
Buber, Martin (filósofo / autor judío), [229](#)  
Budismo, [700](#)

Buechler, A. (autor judío), [368](#)  
Buksbazen, Victor (cristiano hebreo del siglo XX), [x](#) , [188](#) , [929-930](#)  
Bulgaria, [130](#) , [233-234](#) , [254](#)  
Bull, [84](#) , [175](#) , [513](#) , [694-695](#) , [697](#) , [699](#)  
Bultmann, Rudolf (1884-1976, teólogo cristiano), [158](#) , [487](#)  
Entierro \*, [14](#) , [35](#) , [72](#) , [79](#) , [121](#) , [139](#) , [190](#) , [192](#) , [211](#) , [218](#) , [224](#) , [244](#) , [373](#) , [485-486](#) ,  
[489](#) , [526](#) , [607](#) , [609](#) , [653](#) , [748-749](#) , [782](#) , [809](#) , [819](#) , [821](#) , [841](#)  
Burn \*, [3](#) , [28-29](#) , [41](#) , [59](#) , [78](#) , [95](#) , [148](#) , [187](#) , [248](#) , [250](#) , [259](#) , [296](#) , [298](#) , [304](#) , [385-386](#) ,  
[408](#) , [447](#) , [453](#) , [482](#) , [678](#) , [692-693](#) , [695-696](#) , [722-723](#) , [764](#) , [797](#) , [817](#) , [840](#) , [849](#)  
Arbusto ardiente, [100](#) , [245](#) , [255](#)  
Ofrenda quemada, [109](#) , [304](#) , [368](#) , [703](#)  
Burton, Ernest De Witt (comentarista cristiano), [348](#) , [536-537](#) , [587](#)  
Compra \*, [50](#) , [137](#) , [171](#) , [195](#) , [313](#) , [459](#) , [580](#) , [637](#) , [801](#)  
Halcones, [841](#)  
Bizantino, [22](#) , [141](#)  
César [ver también Emperador], [107](#) , [250](#) , [311](#) , [314](#) , [429](#)  
Cesarea, [82](#) , [253](#) , [265](#) , [297](#) , [300](#) , [310](#) , [313-314](#)  
Cesarea de Filipo, [53](#) , [314](#)  
*Cahanut* (sacerdocio; véase la entrada allí), [10](#) , [179](#) , [240](#) , [452](#) , [460-461](#) , [660](#) , [670](#) , [675-](#)  
[677](#) , [680-681](#) , [683](#) , [690-692](#) , [694-695](#) , [704](#)  
Caifás, ver Kayafa  
Caín, ver a Kayin  
Calcuta, [701](#)  
Caleb, [470](#)  
Calendar, [8](#) , [78](#) , [110](#) , [187](#) , [212](#) , [320](#) , [433-434](#) , [491](#) , [532](#) , [557-558](#) , [763](#) , [792](#)  
Calf \*, [40](#) , [128](#) , [386](#) , [470](#) , [543-544](#) , [652](#) , [670](#) , [695](#) , [699](#) , [718](#) , [812](#) , [848](#)  
Calvario, [148](#)  
Calvin, John, [677](#) , [784](#)  
Calvinismo \*, [677-678](#)  
Camel, [17](#) , [60](#) , [714](#)  
Camp, [55](#) , [180](#) , [233](#) , [248](#) , [262](#) , [537](#) , [695](#) , [722-723](#) , [812](#) , [820](#)  
Camus, Albert (filósofo), [288](#) , [583](#)  
Cana'an, [185](#) , [709](#) , [800](#)  
Canaanite, [63](#) , [258](#) , [713](#) , [835](#)  
Candace, [250](#)  
Canibalismo, [173](#) , [479](#).  
Canon, [xi](#) , [xvi](#) , [48](#) , [399](#) , [453](#) , [480](#) , [546](#) , [730](#)  
Cantillation, [17](#)  
Cantor, ver *Chazan*  
Cafarnaum, ver K'far-Nachum  
Capucci, arzobispo, [408](#)  
Carnal, [236](#) , [250](#) , [379](#) , [678](#)  
Algarroba, [254](#)

Carrion, [74](#) , [815](#) , [840](#)  
Castración \*, [250](#) , [564](#)  
Cataclismo \*, [764](#) , [766](#)  
Catástrofe \*, [785](#)  
Catecismo, [302](#)  
Católica, ver católica griega, católica romana  
Bovinos, [164](#) , [258](#) , [461](#)  
Celibato \*, [8](#) , [59](#) , [333](#) , [376](#) , [441](#) , [451-453](#) , [457](#) , [461](#) , [830](#)  
Cementerio, [190](#) , [218](#) , [593](#).  
Cenchrea \*, [290](#) , [439](#) , [493](#)  
Censura \*, [19](#) , [440](#) , [756](#) , [778](#)  
Censo, [180](#) , [281](#) , [300](#)  
Conferencia Central de Rabinos Americanos, [637](#)  
Cefas, ver Kefa  
Chafetz Chaim (Rabino Israel Meir Kagan, 1838-1934), [737](#)  
*Chag-HaKatzir* (festival de la cosecha), [219](#)  
*Chagigah* (sacrificio del festival), [195](#) , [206](#)  
Chagigah (Talmud tractate: Peregrinos festivos), [57](#) , [265](#) , [409](#) , [484](#) , [517](#) , [705](#) , [797](#)  
Silla de Moisés, [67](#)  
Chakal-D'ma (Aceldama), [218](#)  
*Chalilah* ! (¡El cielo no lo permita!), [127](#) , [138](#) , [340-341](#) , [353](#) , [373](#) , [377](#) , [390](#) , [404](#) , [406](#) ,  
[451](#) , [541](#) , [551](#)  
*Chalitzah* (cancelación de matrimonio levirato), ver *Yibbum*  
*Jalá* (ofrenda de pasta, pan de *Shabat* ), [412-413](#) , [810](#)  
Challah (Tratado de Talmud: Ofrenda de masa), [413](#)  
Chama Bar-Chanina (rabino talmúdico), [142](#)  
Camaleón \*, [257](#) , [462](#) , [467](#)  
*Jametz* (levadura, levadura \*), [49](#) , [53](#) , [78](#) , [94](#) , [124](#) , [143](#) , [204](#) , [219-220](#) , [270](#) , [447-448](#) ,  
[564](#)  
Chanah (Hannah), [46](#) , [103](#) , [105](#) , [787](#)  
Chananyah (Ananías), [27](#) , [58](#) , [236](#) , [248](#) , [255](#) , [278](#) , [306](#) , [310](#) , [318](#) , [321](#) , [562](#) , [713](#)  
Chance, [45](#) , [129-130](#) , [179](#) , [197](#) , [218](#) , [288](#) , [353](#) , [419](#) , [629](#) , [701](#) , [755](#)  
Chanilai (rabino talmúdico), [641](#)  
Chanin (rabino talmúdico), [241](#)  
Chanina (rabino talmúdico), [48](#) , [636](#)  
Chanoch (Enoch), [54](#) , [709](#) , [754](#) , [783](#) , [820](#)  
Cantando \*, [98](#) , [153](#) , [178-179](#)  
*Janucá* (Fiesta de la Dedicación), [x](#) , [115](#) , [159](#) , [168](#) , [181](#) , [186-188](#) , [454](#) , [557-558](#) , [610](#) ,  
[827](#)  
Charada \*, [304](#) , [364](#) , [393](#) , [463](#) , [503](#) , [531](#)  
Charan (Haran), [244](#)  
*Charismata* (dones del Espíritu), [428](#) , [476-477](#) , [479-481](#)  
Carismático \*, [292](#) , [441](#) , [472](#) , [477-480](#) , [578](#) , [625](#) , [661](#) , [668](#)

Caridad, [30](#) , [256](#) , [312-313](#) , [441](#) , [493](#) , [511](#) , [700](#) , [798](#)  
Caridad, [30](#) , [126](#) , [184](#) , [192](#) , [202](#) , [243](#) , [312](#) , [349](#) , [437-438](#) , [510](#) , [512](#) , [578](#) , [581](#) , [646](#) , [651](#) , [698](#)  
Charles, RH (comentarista cristiano), [xi-xii](#) , [802](#) , [814](#) , [826](#) , [830](#) , [836](#)  
Charlesworth, James H., [xii](#) , [652](#)  
*Charoset* (salsa servida con la cena ceremonial de la Pascua), [78](#) , [99](#) , [195](#)  
Casta, [474](#)  
*Chatimah tovah* (un buen sello [en el Libro de la Vida]), [849](#)  
Chauvinist \*, [52](#) , [387](#) , [457](#) , [472-473](#) , [620](#)  
Chavah (Eva), [21](#) , [195](#) , [203](#) , [333](#) , [358](#) , [366](#) , [474-475](#) , [640](#) , [674](#) , [845](#) , [847](#) , [855](#)  
Chavel, CB (autor judío), [759](#)  
*Chavurah* (grupo de amistad muy unida), [264](#)  
*Chazan* (cantor), [98](#) , [140](#)  
*Chen* (gracia), [156](#) , [578](#) , [674](#)  
*Cherem* (excomunión, prohibición; ver las entradas allí), [140](#) , [184](#)  
Querubines, ver *k'ruvim*  
*Chesed* (bondad amorosa), [156](#) , [328](#) , [356](#) , [444](#) , [481](#) , [542](#) , [578](#) , [580-581](#) , [644](#) , [711](#)  
*Chet* (pecado), [346](#)  
*Chiddush* (novedad, nueva comprensión o fallo), [10](#) , [28](#) , [87](#) , [665](#) , [675](#)  
Niño / niños, [3](#) , [7-9](#) , [19](#) , [39-40](#) , [46](#) , [52-53](#) , [65](#) , [72](#) , [76](#) , [80](#) , [83](#) , [95](#) , [99](#) , [104-108](#) , [110](#) , [121-122](#) , [144](#) , [148](#) , [155](#) , [163](#) , [177](#) , [183](#) , [186](#) , [190-191](#) , [226](#) , [232](#) , [236](#) , [246](#) , [252](#) , [254](#) , [258-259](#) , [266-267](#) , [281](#) , [304](#) , [337](#) , [347](#) , [355](#) , [366](#) , [368](#) , [370](#) , [378](#) , [381](#) , [383](#) , [387](#) , [390](#) , [408](#) , [440](#) , [444](#) , [454](#) , [457-458](#) , [469](#) , [493](#) , [501](#) , [514](#) , [518](#) , [534](#) , [544](#) , [549](#) , [553-555](#) , [559-560](#) , [568](#) , [590-592](#) , [607](#) , [621](#) , [632-633](#) , [637](#) , [640](#) , [642](#) , [646](#) , [651](#) , [654](#) , [710](#) , [712](#) , [716](#) , [737](#) , [760](#) , [765](#) , [771-772](#) , [787](#) , [797](#) , [803](#) , [810](#) , [818](#) , [823-824](#) , [826](#) , [851](#)  
Maternidad / parto, [104](#) , [108-109](#) , [258](#) , [559](#) , [640](#) , [793](#) , [851](#)  
Sin hijos, [356](#) , [570](#)  
Infantil, [203](#)  
Hijos de Israel, [144](#) , [347](#) , [368](#) , [378](#) , [469](#) , [621](#) , [797](#) , [810](#)  
Chill, Avraham (rabino y autor), [469](#)  
Chilton, David (autor), [216](#)  
Chiyya (rabino talmúdico), [32](#) , [430](#) , [742](#) , [814](#) , [843](#)  
Chomsky, William, [91](#)  
Personas elegidas, [186](#) , [327](#) , [334](#) , [354](#) , [413](#) , [415](#) , [419](#) , [421](#) , [579](#) , [613](#) , [629](#) , [633](#) , [654](#) , [686-687](#) , [743-744](#) , [746-747](#) , [765-766](#)  
Ministerio de los Pueblos Elegidos, [765](#)  
Elección, ver Elección  
*Chozrim bitshuvah* (personas que se arrepienten; véase también *Ba'al-t'shuvah* ), [215](#)  
Chrestus, [289](#)  
Cristo, ve al Mesías  
Figura de Cristo, [209](#)  
Cristiandad, [47](#) , [49](#) , [97](#) , [249](#) , [274](#) , [415](#) , [418](#) , [487](#) , [523](#) , [533](#) , [575](#) , [593](#)

Cristiano \* - passim  
Biblia cristiana, [xix](#) , [436](#)  
Iglesia cristiana, [57](#) , [148](#) , [204-205](#) , [228](#) , [238](#) , [298](#) , [332](#) , [410](#) , [461](#) , [617](#) , [689](#) , [729](#) , [775](#)  
Hagadís cristianas, [558](#)  
Reconstruccionismo cristiano, [141](#)  
Ciencia cristiana, [607](#) , [643](#)  
Cristianismo - passim  
Cristianización del santuario judío, [501](#) , [504-505](#).  
*Christianos / Christianoi* , [262](#) , [319](#) , [756](#)  
Navidad, [187](#) , [558](#)  
Cristología \*, [6](#) , [607](#)  
1 Crónicas, [xviii](#) , [1](#) , [32](#) , [103](#) , [134](#) , [180](#) , [250](#) , [470](#) , [664](#) , [710](#) , [792](#) , [811-812](#) , [833](#)  
2 Crónicas, [xviii-xix](#) , [24](#) , [46](#) , [71](#) , [126](#) , [138](#) , [145](#) , [184](#) , [269](#) , [470](#) , [692](#) , [713](#) , [738](#) , [805](#) ,  
[852](#)  
Chullin (Tratado de Talmud: asuntos mundanos [sacrificio ritual, leyes dietéticas]), [4](#) , [17](#) ,  
[113](#) , [294-295](#) , [662](#) , [732](#)  
*Chumash* [ver también Pentateuco, Cinco libros de Moisés], [xviii](#) , [25](#) , [549](#)  
Iglesia - passim  
Edad de la Iglesia, [803](#)  
Padres de la Iglesia, [8](#) , [13](#) , [57](#) , [413](#)  
Iglesia del Santo Sepulcro (erigida sobre el presunto sitio de la ejecución y la tumba de Yeshua), [211](#)  
*Chutzpah* (efrontería), [123](#) , [197-198](#) , [414](#) , [651](#)  
Cilicia, [240](#) , [280](#) , [310](#) , [315](#) , [524](#).  
Circuncisión \* [ver también *B'rit-milah* ], [81](#) , [105](#) , [117](#) , [177-178](#) , [186](#) , [212](#) , [257](#) , [260-261](#) , [273-276](#) , [279-280](#) , [282-283](#) , [302-304](#) , [336-340](#) , [352](#) , [354](#) , [454-456](#) , [462](#) , [465](#) , [472](#) , [496](#) , [526-530](#) , [532-535](#) , [557](#) , [560-564](#) , [571](#) , [573-574](#) , [581](#) , [583](#) , [587](#) , [593](#) , [598-600](#) , [608-609](#) , [613-614](#) , [632-633](#) , [648](#) , [654-655](#) , [696](#) , [743](#) , [934](#)  
Cisterna, [99](#) , [167](#) , [761](#).  
Citizen, [41](#) , [78](#) , [308](#) , [312](#) , [314](#) , [353](#) , [505](#) , [582](#) , [588](#) , [597](#) , [618](#) , [634](#) , [655](#) , [748-749](#)  
Ciudadanía, [285](#) , [308](#) , [576](#) , [582](#) , [597](#) , [600](#) , [800](#)  
Ciudad de David, [184](#) , [224](#).  
Clark, Stephen B. (autor cristiano), [640](#)  
Claudio (emperador romano), [253](#) , [264](#) , [284](#) , [289](#) , [300](#)  
Claudio Lysias, [310](#)  
Limpiar \*, [34](#) , [74](#) , [88](#) , [93](#) , [109](#) , [124](#) , [201](#) , [289](#) , [299](#) , [341](#) , [349](#) , [368](#) , [372](#) , [435](#) , [502](#) ,  
[586](#) , [633](#) , [645](#) , [720](#) , [739](#) , [744](#) , [770](#) , [786-787](#) , [798](#) , [813](#) , [834](#) , [838](#)  
Limpieza \*, [42](#) , [93](#) , [195](#) , [363](#) , [368](#) , [451](#) , [695](#) , [761](#) , [768](#) , [770](#) , [789](#)  
Cleanthes (escritor griego antiguo), [288](#)  
Clemente de Alejandría, [660](#)  
Clemente de Roma, [57](#) , [601](#) , [661](#)  
Tela, [15](#) , [17](#) , [36-37](#) , [80](#) , [84](#) , [211](#) , [373](#) , [468](#) , [474](#) , [824](#)  
\* Ropa, [38](#) , [65](#) , [100](#) , [149](#) , [211](#) , [272](#) , [284](#) , [307](#) , [366](#) , [431](#) , [489](#) , [554](#) , [714](#) , [737](#) , [783](#) ,



[798](#) , [813](#) , [834](#)  
Ropa, [37](#) , [55](#) , [64](#) , [371](#) , [489](#) , [501](#) , [639](#) , [792](#) , [801](#)  
Cloud \*, [62-63](#) , [74-75](#) , [82](#) , [217](#) , [230](#) , [277](#) , [339](#) , [468](#) , [511](#) , [574](#) , [759](#) , [782](#) , [790](#) , [821-822](#) , [832](#) , [844](#)  
Cnossos, [655](#)  
Cocceius (1603-1669, teólogo cristiano), [361](#)  
*Cohanim* (sacerdotes; ver entrada allí), [1](#) , [10](#) , [18](#) , [45](#) , [56](#) , [58](#) , [64](#) , [67](#) , [71](#) , [80](#) , [85](#) , [92](#) , [101](#) , [103](#) , [112](#) , [116](#) , [135](#) , [146](#) , [159](#) , [161](#) , [178](#) , [181](#) , [187](#) , [191-192](#) , [194](#) , [208](#) , [218](#) , [226](#) , [229](#) , [231-232](#) , [240](#) , [304](#) , [309](#) , [314](#) , [433](#) , [461](#) , [551](#) , [554](#) , [638](#) , [670](#) , [674](#) , [677](#) , [680-683](#) , [691-693](#) , [722](#) , [747](#) , [787-788](#) , [800](#) , [805](#) , [807](#) , [810](#) , [845](#) , [935](#)  
*Cohen* (sacerdote; ver entrada allí), [10](#) , [18](#) , [35](#) , [67](#) , [72](#) , [84-85](#) , [88](#) , [92](#) , [100](#) , [103](#) , [109](#) , [112](#) , [116](#) , [122](#) , [151](#) , [178](#) , [191](#) , [203](#) , [206](#) , [231](#) , [237](#) , [247](#) , [253](#) , [287](#) , [295](#) , [308](#) , [349](#) , [368](#) , [401](#) , [474](#) , [564](#) , [584](#) , [636](#) , [664](#) , [666-667](#) , [669-670](#) , [673-675](#) , [677](#) , [679-683](#) , [692-695](#) , [704-705](#) , [721-722](#) , [724](#) , [787](#) , [792](#) , [800](#) , [813](#) , [819](#) , [822](#) , [836](#) , [854](#)  
Cohen, A., [667](#)  
Cohn, Joseph Hoffman (hebreo cristiano), [765](#)  
Colosas, [592](#) , [603](#) , [632](#) , [658](#)  
Comfort \*, [17](#) , [19](#) , [35](#) , [39](#) , [50](#) , [69](#) , [109-110](#) , [125](#) , [190](#) , [200](#) , [225](#) , [235-236](#) , [286](#) , [382](#) , [391](#) , [427-428](#) , [436](#) , [493-494](#) , [507](#) , [594](#) , [614](#) , [626](#) , [678](#) , [701](#) , [755](#) , [763-764](#) , [813](#)  
Cómodo, [27](#) , [461](#) , [503](#).  
Consolador, [11](#) , [200](#)  
Venidas, [61-62](#) , [702](#) , [792](#)  
Comando [véase también *Mitzvah* ], [30](#) , [34](#) , [52](#) , [78](#) , [85](#) , [92](#) , [97](#) , [102](#) , [108](#) , [129](#) , [135](#) , [172](#) , [177](#) , [180](#) , [197](#) , [226](#) , [231](#) , [252](#) , [255](#) , [279](#) , [299](#) , [302](#) , [305](#) , [307-308](#) , [344](#) , [358](#) , [363-365](#) , [370](#) , [399](#) , [409](#) , [423](#) , [430](#) , [432](#) , [446](#) , [453](#) , [457](#) , [484](#) , [486](#) , [491](#) , [546](#) , [570](#) , [588](#) , [600](#) , [631](#) , [640](#) , [660](#) , [690](#) , [707](#) , [732](#) , [736](#) , [756](#) , [761](#) , [764](#) , [771](#) , [778](#) , [781](#) , [801](#)  
Mandado \*, [35](#) , [39](#) , [51](#) , [80](#) , [109](#) , [129](#) , [181](#) , [186-187](#) , [266](#) , [278](#) , [344](#) , [351](#) , [363-364](#) , [366](#) , [369](#) , [429](#) , [478](#) , [554](#) , [579](#) , [611](#) , [653](#) , [750](#) , [771](#) , [785](#) , [812](#)  
Mandamiento \*, [27-28](#) , [33](#) , [37](#) , [44](#) , [46](#) , [59](#) , [66](#) , [70](#) , [77](#) , [80](#) , [92](#) , [94-97](#) , [110](#) , [137](#) , [150](#) , [163](#) , [177](#) , [196](#) , [219](#) , [221](#) , [242](#) , [246](#) , [276](#) , [278](#) , [283](#) , [332](#) , [341](#) , [344](#) , [369](#) , [371](#) , [375](#) , [377-378](#) , [394](#) , [399](#) , [410](#) , [424](#) , [429-430](#) , [435](#) , [456](#) , [491](#) , [496](#) , [512](#) , [549-550](#) , [554](#) , [565](#) , [567](#) , [585-586](#) , [588](#) , [612](#) , [626](#) , [633](#) , [644](#) , [680-681](#) , [684-685](#) , [687](#) , [697](#) , [718](#) , [728](#) , [730-732](#) , [736](#) , [754](#) , [769](#) , [771](#) , [810](#) , [844](#)  
Comité, [501](#) , [511-512](#) , [593](#) , [853](#)  
Era común, [xvii](#) , [8](#) , [274](#) , [398](#)  
Comunicación \*, [47](#) , [57](#) , [91](#) , [111](#) , [123](#) , [127](#) , [163](#) , [193](#) , [198-199](#) , [204](#) , [216-217](#) , [252](#) , [262](#) , [268](#) , [292](#) , [315](#) , [320](#) , [323](#) , [340](#) , [382](#) , [425](#) , [429](#) , [463](#) , [502](#) , [504](#) , [507](#) , [518](#) , [525](#) , [531](#) , [563](#) , [590-591](#) , [594-595](#) , [614](#) , [616](#) , [672](#) , [683](#) , [686](#) , [706](#) , [741](#) , [784](#) , [839](#)  
Comunión [véase también la Cena del Señor], [xiv](#) , [209](#) , [227](#) , [259](#) , [361](#) , [364](#) , [441](#) , [468-469](#) , [471](#) , [501](#) , [504](#) , [519](#) , [596](#) , [680](#) , [706](#) , [722](#) , [744](#) , [768](#) , [933-934](#)  
Comunismo, [429](#)  
Comunidad - Passim



Compassion \*, [42](#), [67](#), [73](#), [83](#), [99](#), [200](#), [332](#), [351](#), [493](#), [651](#), [699](#), [711](#), [733](#), [843](#)  
Compel \*, [128](#), [201](#), [364](#), [370](#), [385](#), [393](#), [447](#), [486](#), [529](#), [533-534](#), [751](#), [766](#)  
Competencia \*, [268](#), [446](#), [496](#), [513](#), [649](#), [657](#)  
Competición \*, [214](#), [263](#), [361](#), [467](#), [511](#), [795](#)  
Queja \*, [198](#), [290](#), [311](#), [461](#), [590](#), [598](#), [671](#)  
Biblia judía completa, [xi](#), [938](#)  
Compromiso \*, [xiii](#), [37](#), [396](#), [475](#), [588](#), [656](#)  
Conceit \*, [268](#), [417](#), [427](#), [444](#)  
Concebir \*, [3](#), [6-8](#), [368](#), [390](#), [536](#)  
Campo de concentración, [55](#)  
Condenar \*, [97](#), [100](#), [121](#), [145](#), [158](#), [332-333](#), [335](#), [360](#), [363](#), [381](#), [409](#), [521](#), [547](#)  
Condena [28](#), [92](#), [161](#), [166](#), [359](#), [380](#), [382](#), [498](#), [635](#), [668](#), [709](#), [726](#), [737](#), [740](#), [848](#).  
Confesar \*, [17](#), [84](#), [132-133](#), [138](#), [194](#), [295](#), [355](#), [400](#), [465](#), [503](#), [678](#), [708](#), [741](#), [769](#), [773](#)  
Confesión, [54](#), [174](#), [195](#), [213](#), [220](#), [281](#), [295](#), [373](#), [375](#), [621](#), [741](#), [774](#)  
Confront \*, [ix](#), [42](#), [177](#), [315](#), [446](#), [631](#), [753](#), [769-770](#), [846](#)  
Confrontación \*, [xiii](#), [277](#), [289](#), [304](#), [315](#), [383](#), [528](#), [530](#), [762](#)  
Confucio, [33](#)  
Congregación \*, [22](#), [32](#), [40](#), [54](#), [56](#), [58](#), [68](#), [114](#), [151](#), [188](#), [218](#), [226](#), [245](#), [248](#), [250](#), [264-266](#), [272](#), [280](#), [291-292](#), [296](#), [298](#), [320](#), [322](#), [324-325](#), [328](#), [388](#), [419](#), [427](#), [438-439](#), [442](#), [447](#), [450](#), [453](#), [460](#), [473-474](#), [480](#), [482-484](#), [491-492](#), [501](#), [504](#), [511](#), [520-521](#), [524](#), [526](#), [554-555](#), [573](#), [576](#), [579](#), [583](#), [590](#), [593-594](#), [615](#), [617-618](#), [624](#), [632](#), [634](#), [640-642](#), [646](#), [653](#), [657-658](#), [677](#), [706-707](#), [721](#), [728](#), [749](#), [756](#), [780](#), [785-786](#), [788](#), [794](#), [796](#), [798-800](#), [857](#)  
Conciencia, [136](#), [141](#), [280](#), [303](#), [312](#), [333](#), [335](#), [360](#), [362-365](#), [377](#), [435](#), [464-465](#), [467](#), [502](#), [508](#), [633](#), [636](#), [644](#), [656](#), [694-695](#), [700](#), [703-704](#), [706](#), [744](#), [751-752](#), [754](#), [774](#), [797](#), [802](#)  
Conciencia, [116](#), [172](#), [186](#), [210](#), [229](#), [302](#), [428](#), [596](#), [775-776](#)  
Aumento de la conciencia, [ix](#), [550](#), [706](#).  
Cristiano conservador, [26](#), [488](#)  
Judíos conservadores / judaísmo, [39](#), [303](#), [474](#), [557](#), [561-562](#), [583](#), [630](#), [702](#), [828](#)  
Constantino, [73](#), [211](#), [274](#)  
Constantinopla, [200](#)  
Consumación, [194](#), [396](#), [412](#), [488](#), [686](#), [785](#), [839](#), [844](#), [853-854](#)  
Desprecio, [186](#), [444](#), [485](#), [581](#), [613](#), [648](#), [678](#), [716](#)  
Controversia \*, [x](#), [6](#), [13](#), [252](#), [263](#), [315](#), [456](#), [458](#), [462](#), [479](#), [488](#), [527](#), [571](#), [625](#), [646](#), [657](#), [678](#), [777](#), [801](#), [846](#)  
Conversión \*, [56](#), [73](#), [87](#), [129](#), [145](#), [197](#), [250](#), [257](#), [281](#), [317](#), [408](#), [429](#), [455-456](#), [501](#), [503](#), [505](#), [530](#), [561-563](#), [599-600](#), [609](#), [736](#), [799](#)  
Convert \*, [xvi](#), [9](#), [15](#), [56](#), [70](#), [73-74](#), [145](#), [186](#), [197](#), [215](#), [230](#), [240](#), [260-261](#), [273-275](#), [279](#), [281](#), [303](#), [324](#), [332](#), [337](#), [355](#), [378](#), [455-456](#), [463](#), [490](#), [500-501](#), [503](#), [505](#), [525](#), [532-533](#), [547](#), [555](#), [557](#), [561-564](#), [584](#), [592](#), [608](#), [651-652](#), [686](#), [743](#), [761](#)

Cocinero \*, [17](#), [187](#), [209](#), [258](#)  
"Genial" [801](#)  
Corinto, [54](#), [160](#), [220](#), [292](#), [297-299](#), [441-442](#), [452-453](#), [458](#), [461](#), [472](#), [475](#), [484](#),  
[493](#), [510](#), [513](#), [610](#), [650](#), [653](#), [657](#), [931](#)  
Corintio, [442](#), [447](#), [451](#), [461-462](#), [465](#), [467](#), [473](#), [483](#), [491](#)  
Cornelius, [257-261](#), [275](#), [292](#), [528](#), [530](#), [586](#), [838](#)  
Corporativo \*, [ix](#), [xvi](#), [12-13](#), [71](#), [251](#), [419](#), [422](#), [580-581](#), [588](#), [853](#)  
Cadáver, [35](#), [74](#), [190](#), [695](#), [761](#), [782](#)  
Cosmética, [x](#)  
Cosmos, [606](#)  
Costo \*, [55](#), [129-130](#), [174](#), [184](#), [343](#), [444](#), [449](#), [491](#), [511](#), [651](#), [706](#), [788](#)  
Comparación costo-beneficio, [129-130](#)  
Concilio de Nicea, [86](#)  
Asesoramiento, [124](#), [446](#), [481](#), [590](#), [796](#)  
Consejero, [8](#), [106-107](#), [200](#), [428](#), [607](#), [612](#)  
Pareado, [62](#), [153](#)  
Court, [6](#), [27](#), [56-58](#), [64](#), [71](#), [98](#), [100](#), [133](#), [142-143](#), [151](#), [179](#), [181-182](#), [188](#), [194](#),  
[226](#), [228](#), [247-248](#), [270-271](#), [282](#), [303](#), [305](#), [308-310](#), [312](#), [314](#), [441](#), [449-450](#),  
[516](#), [530](#), [570](#), [584](#), [593](#), [647](#), [652](#), [668](#), [692](#), [729](#), [779](#), [801-802](#), [819](#), [828](#), [847](#)  
Alianza, [x](#), [5](#), [24](#), [50](#), [55](#), [57](#), [75](#), [81-82](#), [92](#), [105](#), [109](#), [115](#), [141](#), [144](#), [155](#), [196](#),  
[203](#), [216](#), [219-220](#), [232-233](#), [245](#), [257-258](#), [270](#), [274-275](#), [281-282](#), [286](#), [329-330](#),  
[334](#), [336](#), [340](#), [349](#), [354](#), [371](#), [384](#), [387](#), [392-393](#), [396](#), [411](#), [415-416](#), [419](#), [423](#),  
[434](#), [436](#), [449](#), [456](#), [465-466](#), [475](#), [480](#), [485](#), [487](#), [497-499](#), [512](#), [531](#), [534](#), [548-](#)  
[549](#), [557](#), [559](#), [561-562](#), [569-570](#), [575](#), [583-584](#), [590](#), [607](#), [612](#), [630-631](#), [638](#),  
[644](#), [646](#), [660](#), [681-692](#), [694-697](#), [700](#), [710-711](#), [716](#), [718](#), [727-729](#), [733](#), [739](#),  
[744](#), [761](#), [772](#), [790](#), [792](#), [797](#), [803](#), [811](#), [822-823](#), [833](#), [839](#), [852-854](#)  
Covenant, Abrahamic, [81](#), [105](#), [196](#), [232](#), [245](#), [274](#), [336](#), [354](#), [387](#), [416](#), [456](#), [548](#),  
[561](#), [583](#), [660](#), [684](#), [696](#), [711](#)  
Alianza, Davidic, [81](#), [718](#)  
Pacto, primero (es decir, mosaico), [687](#), [689](#), [691](#), [695-696](#)  
Convenio, Mosaico / Sinaítico, [81](#), [144](#), [156](#), [196](#), [354](#), [387](#), [392](#), [416](#), [496](#), [499](#), [559](#),  
[561](#), [570](#), [583](#), [660](#), [682-684](#), [686-687](#), [689](#), [691-692](#), [694-697](#), [716](#), [744](#)  
Pacto, Nuevo, [x](#), [3](#), [5](#), [8](#), [50](#), [54-55](#), [57](#), [75](#), [81-82](#), [92](#), [144](#), [155-156](#), [203](#), [219-220](#),  
[258](#), [270](#), [275](#), [282](#), [286](#), [334](#), [340](#), [387](#), [392-393](#), [396](#), [411](#), [434](#), [436](#), [449](#), [455](#),  
[465-466](#), [475](#), [480](#), [485](#), [487](#), [496-499](#), [512](#), [531-532](#), [534](#), [560](#), [562](#), [569-570](#),  
[583-584](#), [590](#), [607](#), [612](#), [630](#), [637-638](#), [643](#), [646](#), [660](#), [682-690](#), [692](#), [694](#), [696](#),  
[704](#), [710](#), [719](#), [724](#), [727-730](#), [733](#), [739](#), [744](#), [746](#), [761](#), [792](#), [803](#), [853-854](#), [929](#)  
Pacto, antiguo, [50](#), [499](#), [687](#), [689-692](#)  
Pacto, renovado, [144](#), [690](#).  
Covenant y Yeshua [ver también Covenant, New], [3](#), [8](#), [50](#), [54](#), [81](#), [156](#), [387](#), [416](#), [455](#),  
[532](#), [560-561](#), [570](#), [583](#), [631](#), [637](#), [643](#), [681-685](#), [687](#), [692](#), [694-696](#), [700](#), [719](#),  
[724](#), [728](#), [730](#), [746](#), [839](#)  
Teología del pacto, [24](#), [141](#), [216](#), [415-416](#), [575](#).

Cranfield, CEB (comentarista cristiano), [342](#) , [355](#) , [413](#) , [536-537](#) , [587](#) , [600](#)  
Loco, [186](#) , [319](#) , [483](#)  
Crear \*, [6](#) , [21](#) , [32](#) , [40](#) , [54](#) , [62-63](#) , [81](#) , [115](#) , [153-155](#) , [199](#) , [205](#) , [225](#) , [235-236](#) , [238](#) ,  
[256](#) , [272](#) , [280](#) , [288](#) , [331](#) , [341](#) , [356](#) , [359](#) , [362-363](#) , [365](#) , [370](#) , [372](#) , [377](#) , [385](#) , [394](#) ,  
[410](#) , [416](#) , [429](#) , [435](#) , [443](#) , [453](#) , [459](#) , [472](#) , [474](#) , [494](#) , [501](#) , [503](#) , [512](#) , [550](#) , [584-585](#)  
[591](#) , [596](#) , [603-605](#) , [638](#) , [644](#) , [659](#) , [662-663](#) , [669-670](#) , [686](#) , [695](#) , [701](#) , [708](#) , [726](#) ,  
[734](#) , [746](#) , [761](#) , [788](#) , [803](#) , [847](#) , [851](#) , [853](#)  
Creación \*, [44](#) , [52](#) , [85](#) , [154](#) , [156](#) , [165-166](#) , [198](#) , [208](#) , [213](#) , [219](#) , [333](#) , [338](#) , [373](#) , [376](#) ,  
[381-383](#) , [427](#) , [456](#) , [472](#) , [489](#) , [508-509](#) , [524](#) , [544](#) , [569](#) , [571-572](#) , [578-580](#) , [597](#)  
[604-605](#) , [670](#) , [701](#) , [718](#) , [761](#) , [763](#) , [786](#) , [794](#) , [800-801](#) , [810](#) , [830](#) , [840](#) , [843](#) , [851](#) ,  
[855](#)  
Creador, [7](#) , [21](#) , [80](#) , [131](#) , [155-156](#) , [198](#) , [234](#) , [242](#) , [289](#) , [333](#) , [362](#) , [381](#) , [435](#) , [604](#) , [613](#)  
[740](#) , [762](#)  
Criatura \*, [21](#) , [115](#) , [155](#) , [235](#) , [257](#) , [362](#) , [426](#) , [644](#) , [697](#) , [773](#) , [776](#) , [790](#) , [807](#) , [849](#)  
Credulidad, [74](#) , [316](#) , [478](#)  
Creed \*, [76](#) , [155](#) , [231](#) , [318](#) , [438](#) , [538](#) , [563](#) , [568-569](#) , [589](#) , [616](#) , [708](#) , [726](#) , [734-735](#)  
Crescas, Chasdai (rabino medieval), [569](#)  
Crete / Cretans, [59](#) , [289](#) , [320](#) , [592](#) , [653-655](#) , [934](#)  
Delito, [29](#) , [266](#) , [285](#) , [309](#) , [311](#) , [351](#) , [609](#)  
Criminal, [35](#) , [41](#) , [83](#) , [120](#) , [147-148](#) , [208](#) , [247](#) , [308](#) , [336](#) , [351](#) , [443](#) , [542-543](#) , [588](#) ,  
[596-597](#) , [609](#) , [678](#) , [715](#) , [722](#) , [731](#) , [749](#)  
Crispus, [290](#) , [292](#) , [442](#)  
Críticos, [x](#) , [43](#) , [49](#) , [93](#) , [118](#) , [399](#) , [430](#) , [447](#) , [452](#) , [462](#) , [481](#) , [505](#) , [513](#) , [584](#) , [612](#) , [617](#)  
[679](#) , [692](#)  
Cruz (ver también la estaca de ejecución), [10](#) , [40-41](#) , [147](#) , [151](#) , [207](#) , [237](#) , [350](#) , [399-400](#)  
[408](#) , [542](#) , [597](#)  
Viga transversal de la cruz, [40-41](#).  
Sensibilidad transcultural, [475](#)  
Corona \*, [190](#) , [380](#) , [388](#) , [460](#) , [468](#) , [496](#) , [621](#) , [787](#) , [794](#) , [805](#)  
Crucifijo, [41](#) , [79](#) , [206](#) , [332](#) , [506](#) , [597](#)  
Crucifixión, [41](#) , [79](#) , [206](#) , [506](#) , [597](#)  
Crucify, [10](#) , [41](#) , [101](#) , [182](#) , [207-208](#) , [214](#) , [443](#) , [547](#) , [564](#) , [674](#) , [757](#)  
Cruzadas / Cruzados, [141](#) , [224](#) , [408](#)  
Cullman, Oscar (teólogo cristiano), [610](#)  
Culto, [41](#) , [48](#) , [442](#) , [691](#) , [780](#) , [829](#)  
Culto, [47](#) , [249](#)  
Cults, [23](#) , [209](#) , [558](#) , [620](#) , [629](#) , [643](#) , [798](#) , [811](#)  
Cultural, [x](#) , [18](#) , [41](#) , [78](#) , [97](#) , [118](#) , [215](#) , [240](#) , [258](#) , [274](#) , [293](#) , [336](#) , [431](#) , [456](#) , [463](#) , [472](#) ,  
[474-475](#) , [533-534](#) , [554](#) , [558](#) , [569](#)  
Culturalmente, [xvi](#) , [239](#) , [499](#) , [530](#) , [532](#)  
Cultura, [xiii](#) , [2](#) , [18](#) , [33](#) , [49](#) , [132](#) , [202](#) , [239](#) , [262](#) , [273](#) , [282](#) , [286](#) , [291](#) , [293](#) , [415](#) , [454-](#)  
[455](#) , [475](#) , [525-526](#) , [533](#) , [544](#) , [556-557](#) , [584](#) , [655](#) , [706](#) , [783](#) , [823](#)  
Culturas, [239](#) , [585](#) , [715](#) , [802](#)

Cultus, [661](#) , [691](#) , [700](#)

Cumanas (gobernante de Judea, s. 50), [310](#)

Copa, [80](#) , [144](#) , [206](#) , [227](#) , [471](#) , [475](#) , [504](#) , [604](#) , [835](#)

Curse, [83](#) , [95](#) , [140](#) , [180](#) , [216](#) , [323](#) , [341](#) , [375](#) , [386](#) , [476](#) , [492](#) , [521](#) , [545-548](#) , [575](#) , [597](#)  
 , [716](#) , [749](#) , [760](#) , [796](#) , [808](#) , [833-834](#)

Maldito, [247-248](#) , [375](#) , [476](#) , [492](#) , [545](#) , [547-548](#) , [749](#) , [831](#) , [834-835](#) , [841](#) , [849](#)

Maldiciones, [63](#) , [81](#) , [141](#) , [231](#) , [341](#) , [375-376](#) , [415](#) , [476](#) , [547](#) , [639](#) , [855](#)

Corte, [29](#) , [80](#) , [107](#) , [127](#) , [139](#) , [141-142](#) , [247](#) , [259](#) , [270](#) , [290](#) , [304](#) , [336-337](#) , [383](#) , [389](#) ,  
 [414](#) , [447](#) , [471](#) , [507](#) , [564](#) , [599](#) , [696](#) , [720](#) , [762](#) , [806](#) , [830](#) , [841](#) , [854](#)

Cireno, [147](#) , [208](#) , [264](#) , [439](#)

*Da'at* (conocimiento), [203](#)  
La Biblia de referencia anotada de Dake, [200](#)  
Damasco, [111](#) , [141](#) , [160](#) , [245](#) , [253](#) , [255](#) , [297](#) , [317-318](#) , [487](#) , [524](#) , [935](#)  
*Damim* (sangres, pago), [578](#)  
Maldición, [848](#)  
Dan, [551](#) , [623](#) , [740](#) , [811-812](#)  
Dana, HE (gramática griega), [348](#)  
Daniel, [xviii](#) , [10](#) , [21-22](#) , [35](#) , [49](#) , [56](#) , [60](#) , [62-63](#) , [66](#) , [72](#) , [74-77](#) , [80](#) , [85](#) , [88](#) , [104](#) , [127-128](#) , [134](#) , [140](#) , [145](#) , [170](#) , [186](#) , [190](#) , [203](#) , [208](#) , [217](#) , [228](#) , [230](#) , [248](#) , [253](#) , [255](#) , [265](#) , [312](#) , [346-347](#) , [365](#) , [470](#) , [485](#) , [488](#) , [616](#) , [623](#) , [627](#) , [663](#) , [668](#) , [713](#) , [718](#) , [745](#) , [759](#) , [782](#) , [785](#) , [788](#) , [792 a 793](#) , [799](#) , [803](#) , [807](#) , [813](#) , [818-819](#) , [823-828](#) , [830](#) , [832](#) , [836](#) , [840](#) , [843-844](#) , [848](#) , [855](#)  
Oscuridad \*, [35](#) , [48](#) , [65](#) , [106](#) , [119](#) , [149](#) , [181](#) , [211](#) , [223](#) , [297](#) , [332](#) , [336](#) , [367](#) , [431](#) , [508](#) , [514](#) , [624](#) , [678](#) , [717](#) , [726](#) , [737](#) , [748](#) , [754-755](#) , [760](#) , [768](#) , [812](#) , [815](#) , [844](#) , [846](#) , [851](#) , [855](#)  
*Dati* (religioso, es decir, judío ortodoxo), [728](#)  
Daube, David (erudito judío), [463](#)  
*Davar* (palabra), [154](#)  
David, [ix](#) , [1-2](#) , [7-11](#) , [14](#) , [24](#) , [38](#) , [45](#) , [49](#) , [63](#) , [72-74](#) , [81](#) , [89](#) , [95-96](#) , [104](#) , [106](#) , [113](#) , [137](#) , [141-142](#) , [155](#) , [180](#) , [184](#) , [200](#) , [204](#) , [208](#) , [210](#) , [215](#) , [219](#) , [224](#) , [235](#) , [250](#) , [268-270](#) , [277](#) , [327-328](#) , [343](#) , [372](#) , [405](#) , [448](#) , [463](#) , [495](#) , [514](#) , [546](#) , [548-549](#) , [565](#) , [604](#) , [607](#) , [641](#) , [651](#) , [665-666](#) , [670](#) , [675](#) , [713](#) , [718](#) , [721](#) , [731](#) , [746](#) , [766](#) , [788-789](#) , [799](#) , [806](#) , [819](#) , [845](#) , [856](#) , [935](#)  
Pacto davídico, ver pacto  
*Davvening* (rezando), [97-98](#) , [139](#)  
Día de *Adonai* , [143](#) , [161](#) , [223](#) , [445](#) , [698](#) , [764](#) , [791](#) , [835](#)  
Día de la ira, [809](#) , [850](#)  
Día de la Expiación, ver *Yom-Kippur*  
Día de Dios, [330](#) , [762](#) , [764-765](#) , [846](#)  
Día del Juicio, [34](#) , [43](#) , [46](#) , [75](#) , [121](#) , [166](#) , [333](#) , [335](#) , [394](#) , [445](#) , [491](#) , [624](#) , [678](#) , [697-698](#) , [701](#) , [707](#) , [719](#) , [758](#) , [760-762](#) , [764](#) , [792](#) , [809](#) , [844](#)  
Día de *YHVH* , [846](#)  
*Dayan* (juez), [54](#)  
*Dayenu* (Suficiente para nosotros, canción de la Pascua), [815](#)  
Días de *Matzá* , [264](#) , [297](#)  
Día D, [610](#)  
Diácono, [439](#) , [554](#) , [593](#) , [642](#)  
Diaconisa, [439](#)  
Mar muerto, [60](#)  
Rollos del Mar Muerto, [91](#) , [240](#) , [301](#) , [431](#) , [652](#) , [934](#)  
Sordera, [34](#) , [42](#) , [45](#) , [405](#)  
Muerte / muerto - passim  
Muerte y expiación, [xiii](#) , [41](#) , [149](#) , [202](#) , [220](#) , [223-224](#) , [255](#) , [313](#) , [326](#) , [331](#) , [340](#) , [346](#) ,

[350](#) , [367-368](#) , [373](#) , [375](#) , [391](#) , [403](#) , [463](#) , [467](#) , [485](#) , [520](#) , [583](#) , [585](#) , [605](#) , [677-678](#) , [698](#) , [702](#) , [707](#) , [711](#) , [714](#) , [719](#) , [721](#) , [733](#) , [752](#) , [755](#) , [769](#) , [777](#) , [789](#) , [792](#) , [806](#) , [827](#)

Pena de muerte, [3](#) , [10](#) , [126](#) , [191](#) , [198](#) , [203](#) , [207-208](#) , [224](#) , [313](#) , [345](#) , [360-361](#) , [366](#) , [376](#) , [400](#) , [485](#) , [489](#) , [497](#) , [535](#) , [542](#) , [648](#) , [669](#) , [682](#) , [694](#) , [696](#) , [749](#)

Muerte y pecado, [10](#) , [13](#) , [16](#) , [84](#) , [126](#) , [131](#) , [144](#) , [148-149](#) , [170](#) , [191-192](#) , [198](#) , [202](#) , [220](#) , [223](#) , [246](#) , [251](#) , [255](#) , [313](#) , [320](#) , [329](#) , [358](#) , [360-362](#) , [366-367](#) , [370-371](#) , [373-376](#) , [380-381](#) , [391](#) , [394](#) , [400](#) , [403](#) , [448](#) , [467](#) , [476](#) , [485](#) , [489](#) , [496-498](#) , [509](#) , [520](#) , [535](#) , [542](#) , [547](#) , [568](#) , [578](#) , [596](#) , [648](#) , [669](#) , [676](#) , [682](#) , [694](#) , [694](#) , [696](#) , [698](#) , [703-704](#) , [711](#) , [719](#) , [722](#) , [726](#) , [742](#) , [749](#) , [752](#) , [766](#) , [769](#) , [776-777](#) , [789](#) , [793](#) , [806](#) , [820](#) , [849](#)

Lecho de muerte, [193](#) , [373](#) , [621](#) , [703](#)

Engañar, [21-22](#) , [85](#) , [180](#) , [304](#) , [399](#) , [440](#) , [462](#) , [467](#) , [478](#) , [487](#) , [503](#) , [505](#) , [543](#) , [610](#) , [626](#) , [629](#) , [640](#) , [643](#) , [728](#) , [757](#) , [768-769](#) , [773](#) , [778-779](#) , [825](#) , [828](#) , [844-845](#)

Engaño, [85](#) , [250](#) , [303](#) , [400](#) , [501-502](#) , [504-506](#) , [610](#)

Deceptive, [198](#) , [399](#) , [494](#) , [501](#) , [504](#) , [590](#) , [783](#)

De-circuncisión, [454](#)

Decristalizar, [142](#)

Dedicate \*, [103](#) , [108](#) , [424](#) , [657](#) , [797](#)

Dedicación, [x](#) , [105](#) , [186](#) , [557](#) , [583](#)

Difamación \*, [30](#) , [124](#) , [292](#)

Defender \*, [x](#) , [xiii](#) , [31](#) , [156](#) , [177](#) , [202](#) , [211](#) , [238](#) , [300](#) , [313-314](#) , [344](#) , [358](#) , [402](#) , [462](#) , [493-494](#) , [500](#) , [532](#) , [534](#) , [639](#) , [703](#) , [735](#) , [752](#) , [782](#) , [824](#) , [832](#)

Defensa, [x](#) , [xx](#) , [107](#) , [187](#) , [243](#) , [253](#) , [284](#) , [311](#) , [314-315](#) , [331](#) , [393](#) , [460](#) , [500](#) , [502](#) , [523](#) , [528](#) , [536](#) , [567](#) , [617](#) , [704](#)

Defensividad \*, [12](#) , [64](#) , [155](#) , [210](#) , [230](#) , [246](#) , [251](#) , [271](#) , [302](#) , [773](#) , [798](#)

Defile \*, [38](#) , [140](#) , [206](#) , [305](#) , [359](#) , [368](#) , [370](#) , [372](#) , [656](#) , [695](#) , [700](#) , [760](#) , [830](#) , [847](#)

Contaminación, [206-207](#) , [368](#) , [372](#) , [760-761](#)

Deicide, [83](#) , [148-149](#) , [220](#) , [223](#) , [232](#) , [618](#)

Deísmo, [6](#) , [709](#)

Deidades, [796](#)

Deidad, [236](#) , [606](#).

De-judío, [142](#)

Delitzsch, Franz (traductor del siglo XIX del Nuevo Testamento al hebreo), [621](#)

Deliver, [63](#) , [144](#) , [208](#) , [215](#) , [382](#) , [631-632](#) , [639](#) , [665](#) , [667-669](#) , [675](#) , [688](#) , [702](#) , [739](#) , [761](#) , [829](#)

Entregado, [19](#) , [91](#) , [209](#) , [221](#) , [224](#) , [246-247](#) , [300](#) , [313](#) , [357](#) , [400](#) , [423](#) , [431](#) , [438](#) , [445](#) , [500](#) , [581](#) , [631](#) , [637](#) , [639](#) , [648](#) , [678](#) , [702](#) , [734](#) , [754-755](#) , [781](#) , [824](#) , [843](#)

Entregador, [11](#) , [108](#) , [269](#) , [632](#) , [637](#) , [645](#) , [649](#) , [654](#) , [656](#) , [757](#) , [761](#) , [767](#) , [839](#)

Delia Reina, Joseph (rabino medieval), [766](#)

Delude \*, [655](#) , [687](#) , [707](#)

Delirio, [295](#) , [427](#) , [669](#)

Demai (Tratado de Talmud: Producto sin duda diezclado), [137](#)

Demas, [615](#) , [653](#) , [659](#)

Demetrio, [296](#) , [780](#)  
Factores demográficos, ver Población  
Posesión de demonios, [23](#)  
Demoniac \*, [23](#) , [104](#) , [294-295](#)  
Demoníaco \*, [43](#) , [74](#) , [88](#) , [90](#) , [114](#) , [236](#) , [294](#) , [296](#) , [443](#) , [476](#) , [478](#) , [514-515](#) , [517](#) , [543](#) , [556-557](#) , [592](#) , [597](#) , [610](#) , [643](#) , [674](#) , [737-738](#) , [775](#) , [790](#) , [797](#) , [815-817](#) , [826](#) , [828](#) , [834](#) , [844](#)  
Demonizar \*, [23](#) , [55](#)  
Demonios, [xvi](#) , [21](#) , [23](#) , [34](#) , [36](#) , [38](#) , [43](#) , [45](#) , [88](#) , [90](#) , [143](#) , [250](#) , [284](#) , [293-295](#) , [331](#) , [471](#) , [477-478](#) , [518](#) , [643](#) , [733](#) , [735](#) , [774](#) , [807](#) , [816](#)  
Desmitificando, [317](#) , [487](#)  
Denominación \*, [10](#) , [15](#) , [200](#) , [204-205](#) , [280](#) , [285](#) , [324](#) , [332](#) , [376](#) , [442](#) , [478-479](#) , [558](#) , [583](#) , [593](#) , [607](#) , [749](#)  
Depravación, [223](#) , [333](#) , [360-361](#) , [363](#) , [365](#) , [827](#)  
Desprogramación, [319](#) , [523](#)  
*Derekh-eretz* (normas éticas), [659](#)  
Destroy, [11](#) , [18](#) , [26](#) , [39-40](#) , [59](#) , [72](#) , [82](#) , [84](#) , [90](#) , [98](#) , [120](#) , [123](#) , [130](#) , [133](#) , [139](#) , [141](#) , [143](#) , [148](#) , [164](#) , [166](#) , [172](#) , [187](#) , [202](#) , [224](#) , [231](#) , [240](#) , [291](#) , [299](#) , [313](#) , [349](#) , [353-354](#) , [392](#) , [433](#) , [445](#) , [447-449](#) , [470](#) , [521-522](#) , [537](#) , [541](#) , [544](#) , [561](#) , [575](#) , [584-587](#) , [628-629](#) , [651](#) , [669](#) , [681](#) , [688](#) , [691](#) , [703](#) , [713](#) , [732-733](#) , [739](#) , [749](#) , [762](#) , [766](#) , [781-782](#) , [797](#) , [815](#) , [818](#) , [823](#) , [826-827](#) , [834-835](#) , [841](#) , [848](#) , [850](#) , [854](#)  
Destructor, [816](#)  
Destruction \*, [10-11](#) , [18-19](#) , [28](#) , [38](#) , [45](#) , [51](#) , [84](#) , [136](#) , [139-140](#) , [165-166](#) , [171](#) , [208](#) , [226](#) , [231](#) , [233](#) , [237-238](#) , [240](#) , [296](#) , [301](#) , [321](#) , [324](#) , [371-372](#) , [392](#) , [449](#) , [585](#) , [621](#) , [624](#) , [630](#) , [643](#) , [661](#) , [694](#) , [698](#) , [705](#) , [760](#) , [763](#) , [810](#) , [818](#) , [830-831](#) , [836-837](#) , [841](#) , [849](#) , [851-852](#)  
Destructivo, [236](#) , [391](#) , [706](#)  
De-sinagoga, [184](#)  
Diablo, [21](#) , [23](#) , [87](#) , [129](#) , [170](#) , [174](#) , [183](#) , [379](#) , [446](#) , [495](#) , [643](#) , [825](#)  
Devious \*, [128](#) , [139](#) , [263](#) , [499](#)  
Devoción \*, [xiii](#) , [17](#) , [282](#) , [302](#) , [394](#) , [453](#) , [457](#) , [511](#) , [559](#) , [830](#)  
Diálogo, [xiii](#) , [110](#) , [523](#) , [586](#) , [772](#) , [779](#)  
Diáspora, [xii](#) , [140](#) , [160-161](#) , [178](#) , [239](#) , [253](#) , [256](#) , [259](#) , [291](#) , [302](#) , [420](#) , [600](#) , [610](#) , [725](#) , [743](#) , [748](#)  
Judías de la diáspora, [38](#) , [202](#) , [238](#) , [303](#) , [420](#) , [614](#)  
*Dibbuk* , [294](#)  
Datos, [149](#) , [218](#)  
*Didachê* (enseñanza), [226](#)  
*Din* \* (sentencia), [177](#) , [283](#) , [304](#) , [772](#)  
*Dina dimalkuta dina* (la ley secular es *halakhah* ), [65](#) , [429](#)  
Dionysius Exiguus, [8](#)  
Diotrephes, [756](#) , [780](#)  
Dip \*, [15](#) , [78](#) , [195](#) , [373](#) , [468](#) , [509](#)

Discernir \*, [19](#), [176](#), [358](#), [363](#), [435](#), [478](#), [622](#), [630](#), [697](#), [754](#), [793](#)  
Discernimiento, [347](#), [452](#), [478](#), [481](#), [753](#), [774](#), [777](#)  
Discípulo \* [ver también *Talmid* ], [23](#), [35](#), [41](#), [45](#), [47-48](#), [53](#), [55-57](#), [77](#), [91](#), [103](#), [116](#),  
[126](#), [129](#), [145](#), [151](#), [196-197](#), [199](#), [216-217](#), [237](#), [262](#), [272](#), [279](#), [318](#), [334](#), [355](#),  
[587](#), [595](#), [639-640](#), [663](#), [706](#), [751](#), [791](#)  
Discipulado \*, [55](#), [129](#), [590](#), [639-640](#), [706](#)  
Dispensación \*, [613](#), [722](#)  
Dispensacionalismo \*, [385](#), [416](#), [575-576](#), [623](#), [802-804](#), [827](#), [838](#), [842](#)  
Dispute \*, [46](#), [173](#), [253](#), [275](#), [285](#), [289](#), [309](#), [314](#), [420](#), [431](#), [434](#), [460](#), [476-477](#), [503](#),  
[528](#), [639](#), [677](#), [730](#), [735](#), [782-783](#), [820](#)  
Distort \*, [5](#), [187](#), [432](#), [501-502](#), [505-507](#), [529](#), [668](#), [703](#), [767](#), [772](#), [857](#)  
Divina / divinidad, [3-4](#), [21](#), [34](#), [58](#), [61](#), [97](#), [106-107](#), [151](#), [153](#), [156](#), [166](#), [170](#), [196](#),  
[199](#), [241](#), [313](#), [331-332](#), [340](#), [355](#), [361](#), [387](#), [401](#), [500](#), [511](#), [536](#), [606-607](#), [611](#),  
[638](#), [643](#), [662-663](#), [667](#), [675](#), [709](#), [775-776](#), [784](#), [793](#), [818](#), [854](#)  
Divina / divinidad y Yeshua, [86](#), [117](#), [151](#), [169-170](#), [183](#), [188](#), [199](#), [213](#), [270](#), [388](#),  
[401](#), [604](#), [607](#), [654](#), [656](#), [667](#), [674](#), [756](#), [775](#), [777](#), [788](#)  
División, [xvi](#), [15](#), [103](#), [126](#), [167](#), [179](#), [186](#), [205](#), [239](#), [271-272](#), [289](#), [323](#), [435](#), [440](#),  
[472](#), [506](#), [692](#), [805](#)  
Divisividad \*, [441](#), [513](#), [657](#)  
Divorcio \*, [28](#), [59](#), [134](#), [207](#), [238](#), [259](#), [419](#), [441](#), [453-454](#), [474](#), [509](#), [641](#)  
Docetismo \*, [209](#), [485](#), [774](#)  
Doctor, [137](#), [274](#), [317-318](#), [503](#).  
Doctrina del pecado original, [358-359](#), [361-362](#), [365](#), [367-368](#), [371-372](#)  
Perros, [49](#), [53](#), [651](#), [753](#), [766](#), [821](#), [841](#), [856](#)  
Cúpula de la mezquita de roca, [141](#), [628](#)  
Dominio, [141](#), [216](#), [363](#), [488](#), [604](#), [790](#), [807](#), [827](#)  
Teología del dominio, [24](#), [141](#), [216](#), [415](#).  
Burro, [61-63](#), [578](#), [760](#)  
Donne, John (escritor del siglo XVII), [417](#)  
Doomsday, [633](#)  
Dorflinger, Esther (judía mesiánica), [142](#)  
Dosa (rabino talmúdico), [548](#), [789](#), [843](#)  
Doble mente, [739](#)  
Duda, [4-5](#), [100](#), [176](#), [180](#), [213](#), [225](#), [240](#), [307](#), [340](#), [353](#), [383-385](#), [397](#), [426](#), [486](#),  
[525](#), [547](#), [562](#), [573](#), [621-622](#), [659](#), [748](#), [786](#)  
Dudas, [151](#), [180](#)  
Dudando Thomas, [189](#), [213](#)  
Masa, [204](#), [412-413](#), [448](#)  
Doxología, [32](#), [783](#), [805](#)  
Dragón, [787](#), [823-828](#), [844](#), [853](#)  
*Drash* (búsqueda, solicitud alegórica), [12](#), [58](#), [241](#), [286](#), [339](#), [399-400](#), [461](#), [507](#), [679](#),  
[710](#), [795](#), [801](#)  
*Drashah* (sermón), [268](#), [286](#), [707](#)



Vestido, [473](#) , [501](#) , [836](#) , [838](#)  
Vestido / vestidor, [473](#) , [501](#) , [505](#) , [836](#) , [838](#)  
Drink \*, [72-73](#) , [83](#) , [103](#) , [144](#) , [156](#) , [173-174](#) , [179](#) , [182](#) , [206](#) , [227](#) , [258](#) , [277-278](#) , [280](#) ,  
[304](#) , [309](#) , [378](#) , [451](#) , [460](#) , [465](#) , [468-469](#) , [471](#) , [598](#) , [610](#) , [642-643](#) , [646](#) , [675](#) , [694](#) ,  
[702](#) , [771](#) , [815](#) , [835](#)  
Drug \*, [433](#) , [451](#) , [565](#) , [629](#) , [643](#) , [706](#) , [722](#) , [816-817](#) , [856](#)  
Borracho \*, [73](#) , [132](#) , [259](#) , [470](#) , [642](#) , [646](#) , [834-835](#) , [932](#)  
Drusilla, [310](#) , [313-314](#).  
Dualismo \*, [174](#) , [362](#) , [705](#)  
Dumb [ver también Mute], [34](#) , [45](#) , [82](#)  
Dupont-Sommer, A., [933](#)  
Deber \*, [10](#) , [64](#) , [70](#) , [103](#) , [117](#) , [135](#) , [137](#) , [239](#) , [247](#) , [289](#) , [316](#) , [412](#) , [433](#) , [438-439](#) ,  
[490](#) , [515](#) , [564](#) , [645](#) , [693](#)  
Dvorah, [713](#) , [835](#)  
Águila, [257](#) , [815](#)  
El cristianismo primitivo, [5](#) , [91](#) , [105](#)  
Terremoto, [698](#) , [822](#)  
Jerusalén oriental, [184](#)  
Pascua, [264](#) , [532](#) , [558](#)  
Cristianos ortodoxos orientales, [204](#) , [285](#) , [332](#)  
Coma \*, [17](#) , [22](#) , [45](#) , [72-73](#) , [77-78](#) , [80](#) , [92-93](#) , [96](#) , [104](#) , [115](#) , [132](#) , [137](#) , [143](#) , [151](#) , [153](#)  
 , [156](#) , [172-174](#) , [197](#) , [206](#) , [221](#) , [227](#) , [257-259](#) , [261](#) , [270](#) , [278-279](#) , [309](#) , [333](#) , [358-](#)  
[360](#) , [362](#) , [366](#) , [406](#) , [413](#) , [434](#) , [436](#) , [447](#) , [449](#) , [451](#) , [458-460](#) , [462](#) , [469-471](#) , [503](#) ,  
[528-529](#) , [531-532](#) , [537](#) , [552](#) , [610](#) , [627](#) , [644](#) , [692](#) , [713](#) , [721-722](#) , [740](#) , [771](#) , [791](#) ,  
[795](#) , [797](#) , [802](#) , [808](#) , [818](#) , [841](#) , [856](#)  
Eclesiastés, [xviii-xix](#) , [22](#) , [111](#) , [173](#) , [213](#) , [257](#) , [294-295](#) , [347](#) , [349](#) , [368](#) , [370](#) , [448](#) , [647](#)  
 , [726](#) , [732](#) , [754](#) , [846](#)  
*Echad* (uno), [67](#) , [96-97](#) , [188](#) , [352](#)  
Ecología \*, [366](#) , [384](#)  
Economy \*, [17](#) , [32](#) , [415](#) , [444](#) , [454](#) , [572-573](#) , [808](#) , [829](#)  
Éxtasis \*, [179](#) , [307](#) , [483](#)  
Ecumenical \*, [158](#) , [205](#) , [522](#) , [684](#) , [772](#)  
*'Edah* (grupo étnico), [706](#)  
Eden [véase también *Gan-Eden* ], [22](#) , [90](#) , [128](#) , [149](#) , [154](#) , [358-359](#) , [361](#) , [365-366](#) , [674](#) ,  
[693](#) , [771](#) , [795](#) , [825](#) , [847](#) , [851-852](#) , [855](#)  
Edersheim, Alfred (judío mesiánico del siglo XIX), [19](#) , [53](#) , [935](#)  
Edom \*, [9](#) , [277](#) , [390](#) , [712](#) , [831](#)  
Educar \*, [44](#) , [233](#) , [288](#) , [339](#) , [352](#) , [655](#) , [661](#)  
Educación \*, [xiv](#) , [50](#) , [132](#) , [180](#) , [233-234](#) , [382](#) , [629](#) , [786](#)  
Emayim (Efraín), [13](#) , [95](#) , [208](#) , [733](#) , [801](#) , [811](#) , [814](#)  
Ego, [382](#) , [542](#)  
Egipto \*, [11-13](#) , [27](#) , [43](#) , [77-78](#) , [108](#) , [118](#) , [120](#) , [141](#) , [143-144](#) , [175](#) , [180](#) , [183](#) , [186](#) ,  
[193](#) , [195](#) , [219](#) , [245](#) , [269](#) , [300](#) , [305](#) , [347](#) , [355](#) , [387](#) , [391](#) , [447](#) , [449](#) , [468](#) , [498](#) , [504](#)

, [652](#) , [712](#) , [740](#) , [758](#) , [806](#) , [815](#) , [821-822](#) , [825](#) , [832-833](#) , [835](#) , [851](#)  
*Ehyeh asher ehyeh* (YO SOY lo que YO SOY, la autoidentificación de Dios, relacionada con su nombre *YHVH* ), [100](#)  
Eilat, [253](#)  
Einstein, Albeit (1880-1955, físico), [218](#) , [634](#)  
Eisegesis, [12-13](#) , [58](#) , [759](#)  
*Ekklesia* (llamadas fuera de la iglesia), [54](#) , [56](#) , [161](#) , [245](#) , [439](#) , [520](#) , [579](#) , [600](#) , [706](#) , [718](#) , [729](#) , [803](#)  
*El* (Dios), [8](#) , [104](#) , [106](#) , [188](#) , [675](#) , [793](#)  
El'azar (figura del Nuevo Testamento), [181](#) , [189](#) , [192](#)  
El'azar (rabino talmúdico), [59](#) , [175](#) , [178](#) , [228](#) , [751](#)  
El'azar HaKappar (rabino talmúdico), [435](#)  
Elder \*, [64](#) , [92](#) , [121-122](#) , [146](#) , [156](#) , [200](#) , [218](#) , [229](#) , [232](#) , [237](#) , [241](#) , [272](#) , [275](#) , [298-300](#) , [473](#) , [554](#) , [561](#) , [593](#) , [624](#) , [677](#) , [749](#) , [756](#) , [778](#) , [780](#) , [785](#) , [804-805](#) , [813](#) , [820](#) , [853](#)  
Elect \*, [277](#) , [420](#) , [431](#) , [591](#) , [593](#) , [743](#) , [852](#)  
Elección / elección, [268](#) , [405](#) , [419-420](#) , [748](#)  
Silla eléctrica, [41](#) , [542](#)  
Electrocución, [41](#)  
Eli (figura del Nuevo Testamento), [50](#) , [112-113](#)  
Eli'ezer (rabino talmúdico), [180](#) , [253-254](#) , [334](#) , [820](#) , [842](#)  
Elisha \*, [52](#) , [114](#) , [121](#) , [189](#) , [306](#) , [373](#) , [517](#) , [705](#) , [713-714](#) , [787](#) , [841](#)  
Elisheva (Elizabeth, madre de Yochanan el Inmensor), [103-104](#) , [600](#)  
Eliyahu (Elijah), [17](#) , [43](#) , [55-56](#) , [84](#) , [104](#) , [106](#) , [119-120](#) , [161](#) , [189](#) , [231](#) , [253](#) , [373](#) , [405](#) , [556](#) , [568](#) , [671](#) , [709](#) , [713-714](#) , [742](#) , [763](#) , [766](#) , [791](#) , [793](#) , [820-821](#) , [828](#) , [841](#)  
*Eliyahu HaNavi* (Elías el Profeta), [43](#) , [56](#) , [791](#) , [820](#)  
Ellenson, Aron y David (autores judíos), [786](#)  
Ellingworth, Paul (erudito cristiano), [xx](#) , [691](#)  
Ellison, Harry L. (1900-1980, autor judío mesiánico), [306](#) , [523](#)  
*Elohey-avoteynu* (Dios de nuestros padres), [312](#)  
*Elohey-Avraham* (Dios de Abraham), [577](#)  
*Eloheyynu* (nuestro Dios), [xxi](#) , [52](#) , [67](#) , [80](#) , [96](#) , [321](#) , [577](#)  
*Elohim* (Dios, ángeles, jueces), [58](#) , [155](#) , [188-189](#) , [374](#) , [418](#) , [666](#) , [839](#)  
*Elyon* (el Altísimo), [104](#) , [675](#)  
'Emek-Refayim (Valle de Rephaim), [250](#)  
Emisario (apóstol; ver entrada allí) - passim  
Emoción \* [ver también Sentimiento], [89](#) , [247](#) , [363](#) , [376](#) , [394](#) , [480](#) , [571](#) , [621](#) , [684](#) , [716](#) , [721-722](#) , [794](#)  
Emocional \*, [23](#) , [89](#) , [174](#) , [332](#) , [433](#) , [444](#) , [446](#) , [476](#) , [501](#) , [513](#) , [517](#) , [547](#) , [640](#) , [708](#) , [716](#) , [733-734](#) , [753](#) , [802](#)  
Empathy \*, [441](#) , [462-463](#) , [505](#) , [552](#) , [557](#) , [559](#) , [669](#) , [674-675](#)  
Emperador, [53](#) , [111](#) , [153](#) , [208](#) , [211](#) , [249](#) , [264](#) , [274](#) , [284](#) , [300](#) , [310](#) , [314](#) , [320](#) , [322](#) , [429](#) , [829](#)

Imperio (ver también Imperio Romano), [9](#) , [141](#) , [211](#) , [300](#)  
*Emunah* (fe; véase también *Pistis* ), [193](#) , [229](#) , [538](#)  
*En nomô* (en la ley, en el marco de la *Torá* ), [334](#) , [552](#)  
*Enciclopedia de la profecía bíblica* , [623](#)  
*Encyclopedia Judaica* , [33](#) , [69](#) , [140](#) , [144](#) , [169](#) , [179](#) , [203](#) , [219](#) , [224](#) , [249-250](#) , [300](#) , [322](#)  
 , [436](#) , [484](#) , [562](#) , [567](#) , [593](#) , [628](#) , [644](#) , [652](#) , [659](#) , [662](#) , [699](#) , [846](#)  
Fin de los días, [423](#) , [470](#) , [604](#) , [650](#) , [656](#) , [673](#) , [717](#) , [728](#) , [740](#) , [746](#) , [824](#)  
Fin de la Ley / fin de la *Torá* , [x](#) , [237](#) , [283](#) , [320](#) , [395](#) , [556](#) , [569](#) , [732](#)  
Tiempo de *finalización* , [75](#) , [471](#) , [486](#) , [490](#) , [617](#) , [624](#) , [643](#) , [671](#) , [723](#) , [764-765](#) , [771](#) ,  
 [787](#) , [815](#)  
Enemy, [30](#) , [46](#) , [49](#) , [108](#) , [120](#) , [136](#) , [139-140](#) , [236](#) , [305](#) , [310](#) , [317](#) , [383-384](#) , [419](#) , [423](#)  
 , [429](#) , [443](#) , [488](#) , [490](#) , [571](#) , [579](#) , [594](#) , [601](#) , [610](#) , [651](#) , [733](#) , [749](#) , [762](#) , [775](#) , [821](#) ,  
 [825](#) , [839-840](#)  
Compromiso, ver esponsales  
En-lawed / en- *Torah* ed ( *ennomos* ), [462](#) , [465](#) , [552](#) , [566](#)  
Ilustración, [17](#) , [125](#)  
Enemistad, [122](#) , [167](#) , [201](#) , [585-586](#) , [845](#)  
*Ennomos* (en-lawed / en- *Torah* ed ), [465](#) , [552](#) , [566](#)  
Enoch (séptima generación de Adán), ver Chanoch  
1 Enoch (libro pseudopigráfico), [21](#) , [431](#) , [450](#) , [709](#) , [760](#) , [764](#) , [783](#) , [785](#) , [807](#) , [809](#) ,  
 [812](#) , [814](#) , [820](#) , [824](#) , [831](#) , [844](#) , [848](#)  
Entidad \*, [501](#) , [503](#) , [766](#) , [845](#) , [847](#)  
Environment \*, [18](#) , [33](#) , [117](#) , [259](#) , [287](#) , [292-293](#) , [375](#) , [382](#) , [505](#) , [550](#) , [716](#) , [776](#) , [797](#)  
Ambientalismo, [643](#)  
Epafras (figura del Nuevo Testamento), [603](#) , [614-615](#) , [659](#)  
Éfeso, [160](#) , [292](#) , [296-299](#) , [305](#) , [320](#) , [439](#) , [491](#) , [494](#) , [577](#) , [580](#) , [592](#) , [636](#) , [643](#) , [649](#) ,  
 [653-654](#) , [785](#) , [792](#) , [794-795](#).  
Efraín, ver Efrayim  
Epicureismo, [288](#)  
Epicuro (filósofo del siglo 4 aC), [288](#) , [751](#)  
Epimenides, [288](#) , [289](#) , [655](#) , [934](#)  
Epifanio (escritor cristiano del siglo 4), [274](#)  
Episcopalianos \* (denominación cristiana; véase también anglicana), [285](#) , [454](#) , [593](#)  
Epítome \*, [96](#) , [166](#) , [231](#) , [252](#) , [326](#) , [349](#) , [426-427](#) , [455](#) , [520](#) , [565](#) , [591](#) , [650](#) , [699](#) ,  
 [728](#) , [790](#) , [830](#)  
Epstein, Isidoro (escritor judío), [75](#)  
Epstein, Jack (escritor judío), [158](#)  
*Eretz-Israel* (Tierra de Israel; ver también la entrada allí), [xvii](#) , [14](#) , [24](#) , [141-142](#) , [154](#) ,  
 [239](#) , [579](#) , [672](#) , [710](#) , [712](#) , [743](#) , [819](#)  
*Erev-Pesaj* (víspera de la Pascua), [195](#)  
*Erev-Shabat* (sábado, víspera), [95](#) , [750](#)  
*Erga* (obras), [345-346](#) , [354](#) , [537](#) , [730](#)  
*Erga nomou* ("obras de la ley", es decir, obras legalistas), [344](#) , [536-537](#) , [540](#) , [552](#)

Erickson, Millard J. (autor cristiano), [623](#)  
' *Eruv* (acuerdo para combinar áreas en *Shabat* ), [169](#) , [209](#)  
' *Eruv tavshilin* (acuerdo que permite cocinar para *Shabat* en un día del Festival), [209](#)  
Esav (Esaú), [30](#) , [390](#) , [419](#) , [712](#) , [717](#)  
Escapista, [706](#)  
Escatología \*, [491](#) , [622-623](#) , [832](#) , [839](#) , [842-843](#) , [845](#)  
Escher, Maurits Cornelis (1902-1972, artista), [934](#)  
*Escrituras Esenenas de Qumran, El*, 933  
Essenes, [240](#) , [266](#) , [431](#) , [561](#) , [591](#) , [661](#) , [931](#)  
Esther, [xviii](#) , [22](#) , [59](#) , [267](#) , [324](#) , [466](#) , [821](#) , [840](#)  
Edad eterna, [46](#) , [372](#)  
Eternidad, [106-107](#) , [182](#) , [225](#) , [400](#) , [566-568](#) , [607](#) , [636](#) , [776](#) , [787](#) , [804](#)  
Cuerpo eterico, [517](#)  
Ethical \*, [xiii](#) , [xx](#) , [23](#) , [25](#) , [50](#) , [69](#) , [259](#) , [270](#) , [278-279](#) , [285](#) , [327](#) , [340](#) , [364](#) , [368-369](#) ,  
[409](#) , [428](#) , [430](#) , [446](#) , [454](#) , [462-463](#) , [500-501](#) , [504-505](#) , [507](#) , [533](#) , [535](#) , [553](#) , [559](#) ,  
[568](#) , [657](#) , [659](#) , [676](#) , [691](#) , [700-701](#) , [711](#) , [728](#) , [765](#) , [781](#)  
Ética, [9](#) , [30](#) , [125](#) , [204](#) , [304](#) , [429](#) , [462](#) , [525](#) , [701-702](#)  
Etiopía \*, [250-252](#) , [573](#) , [806](#)  
Judíos etíopes, [250](#) , [573](#)  
*Ethnê* (naciones, gentiles), [30](#) , [73](#) , [255](#) , [258](#) , [328](#) , [336](#) , [352](#) , [531](#) , [544](#) , [581](#)  
Étnico \*, [73](#) , [78](#) , [259](#) , [328](#) , [455-456](#) , [499](#) , [524](#) , [531](#) , [573](#)  
Etnolatría, [541](#)  
*Etrog* (cidra), [175](#)  
Etimología \*, [4](#) , [114](#) , [337](#) , [663](#)  
' *Etz* (árbol, madera), [237](#)  
Eucaristía [véase también la Cena del Señor], [52](#) , [441](#) , [468](#)  
Eunice, [282](#) , [648](#) , [652](#)  
Eunuco, [250-252](#) , [806](#)  
Río Éufrates, [243](#) , [830](#) , [834](#)  
Europa \*, [18](#) , [197](#) , [408](#) , [534](#) , [610](#)  
Mercado Común Europeo, [827](#)  
Eusebio (historiador cristiano del siglo 4), [86](#) , [461](#) , [660](#) , [794](#)  
Eutico, [298](#) , [491](#)  
Evangelismo \*, [xiii](#) , [5](#) , [23](#) , [72](#) , [205](#) , [226](#) , [261](#) , [270](#) , [287](#) , [319](#) , [322](#) , [330](#) , [391](#) , [403](#) ,  
[411-412](#) , [418](#) , [441](#) , [464](#) , [480](#) , [483](#) , [503](#) , [524-525](#) , [595](#) , [752](#) , [794](#) , [798](#)  
Evangelist \*, [100](#) , [136](#) , [158](#) , [252-253](#) , [271](#) , [287](#) , [322-323](#) , [330](#) , [554](#) , [590](#) , [594](#) , [612](#) ,  
[653](#)  
Evangelización \*, [42](#) , [71](#) , [85](#) , [121](#) , [216](#) , [267](#) , [292](#) , [307](#) , [322](#) , [330](#) , [335](#) , [403](#) , [408](#) , [410](#)  
 , [412](#) , [418](#) , [460](#) , [463-464](#) , [523-524](#) , [527](#) , [593](#) , [603](#) , [623](#) , [658](#) , [686](#) , [751](#) , [765](#) , [821](#)  
Eva, ver a Chavah  
' *Eved* (esclavo), [427](#)  
' *Even* (piedra), [49](#) , [548](#)  
Mal de ojo, ver ' *ayin ra'ah*

Inclinación del mal, ver *Yetzer ra* '

El maligno uno, [32](#) , [777](#)

Los malvados, [49](#) , [389](#) , [748](#) , [831](#)

Mal, [333](#) , [407](#) , [647](#) , [737](#) , [761](#) , [831](#) , [843](#) , [855](#)

Exalt, [127](#) , [269](#)

Excavaciones [ver también Arqueología], [98](#) , [169](#)

Exclusivismo \*, [173](#) , [197-198](#).

Excomuni3n \* [ver también Banning, *Cherem* ], [99-100](#) , [184](#) , [306](#) , [408](#) , [447](#) , [455](#) , [631](#) , [650](#)

Excuse \*, [35](#) , [40](#) , [65](#) , [120-121](#) , [125](#) , [128](#) , [139](#) , [173](#) , [207](#) , [217](#) , [223](#) , [239](#) , [260](#) , [319](#) , [331](#) , [335](#) , [379](#) , [392](#) , [403](#) , [414](#) , [418](#) , [581](#) , [645](#) , [676](#) , [684](#) , [701](#) , [717](#) , [737](#) , [768-769](#) , [801](#)

Ejecutar \* en una estaca [ver también Crucificar, Crucifixi3n], [41](#) , [146](#) , [161](#) , [208](#) , [225](#) , [443](#) , [542](#) , [588](#) , [597](#) , [609](#) , [715](#) , [793](#) , [821](#)

Estaca de ejecuci3n [ver tambi3n Cruz], [x](#) , [40-41](#) , [55](#) , [120](#) , [166](#) , [207-208](#) , [223](#) , [237](#) , [249](#) , [332](#) , [373](#) , [564](#) , [586](#) , [601](#) , [744](#) , [749](#) , [776](#) , [789](#) , [839](#) , [845](#)

Ex3gesis \*, [xi](#) , [11-13](#) , [158](#) , [161](#) , [172](#) , [286](#) , [396](#) , [412](#) , [462-463](#) , [759](#) , [784](#) , [827](#)

Exile \*, [18](#) , [167](#) , [228](#) , [231](#) , [239](#) , [241](#) , [245](#) , [250](#) , [259](#) , [489](#) , [495](#) , [497](#) , [621](#) , [624](#) , [636](#) , [692](#) , [743](#) , [791](#)

Ex judío, [282](#) , [302](#) , [341](#) , [463](#) , [530](#)

Existencialismo, [486](#) , [583](#)

*Exodos* (salida), [120](#) , [757](#)

Exogamia, [282](#) , [458](#)

Exorcismo \*, [45](#) , [293-294](#)

Expiaci3n, [349](#) , [363](#) , [770](#).

Exploit \*, [30](#) , [98](#) , [462](#) , [494](#) , [503](#) , [569](#) , [573](#) , [723](#) , [781](#)

Seres extraterrestres, [111](#)

Ojo por ojo, [29](#) , [404](#)

Eyes, [22](#) , [48](#) , [52](#) , [68](#) , [72](#) , [151](#) , [166](#) , [184](#) , [191](#) , [213](#) , [286](#) , [317](#) , [405](#) , [417](#) , [503](#) , [543](#) , [628](#) , [673-674](#) , [712-713](#) , [730](#) , [732](#) , [739](#) , [753](#) , [771](#) , [787](#) , [792](#) , [797](#) , [807](#) , [828](#) , [839](#)

Ezra, [xviii](#) , [18](#) , [71](#) , [82](#) , [140](#) , [281](#) , [811](#) , [819](#) , [843](#)

4 Esdras (libro pseudopigráfico), [21](#) , [371-372](#) , [490](#) , [666](#) , [764](#) , [785](#) , [814](#) , [829-830](#).

Facci3n \*, [18](#) , [260-261](#) , [279](#) , [442](#) , [461](#) , [529-530](#) , [532](#) , [535](#) , [654-655](#)

Fe [ver *Emuná*, *Pistis* ] - passim

Fe y obras, [36](#) , [44](#) , [62](#) , [102](#) , [116](#) , [133](#) , [199](#) , [229](#) , [249](#) , [257](#) , [272](#) , [275](#) , [296](#) , [328](#) , [334](#) , [343-344](#) , [351-352](#) , [354](#) , [356](#) , [386](#) , [392-394](#) , [397-399](#) , [405](#) , [414](#) , [432](#) , [440](#) , [450](#) , [456](#) , [468](#) , [482](#) , [535](#) , [537-540](#) , [544](#) , [546-547](#) , [550](#) , [563](#) , [580-581](#) , [588](#) , [606](#) , [608](#) , [614](#) , [616](#) , [633](#) , [642-643](#) , [659](#) , [673](#) , [676](#) , [678](#) , [689](#) , [711](#) , [730](#) , [733-736](#) , [745](#) , [751](#) , [754](#) , [774](#) , [781](#) , [798](#) , [817](#) , [830](#) , [850](#)

Fieles, [xv](#) , [62](#) , [81](#) , [94](#) , [104](#) , [115](#) , [130](#) , [222](#) , [252](#) , [344](#) , [352-353](#) , [384-386](#) , [389](#) , [424](#) , [466](#) , [468-469](#) , [509](#) , [513](#) , [522](#) , [538-540](#) , [543-544](#) , [546-548](#) , [550-554](#) , [567](#) , [571](#) , [574](#) , [580](#) , [599-600](#) , [606-607](#) , [625](#) , [630](#) , [641-642](#) , [646](#) , [649-650](#) , [654](#) , [669-670](#) , [673](#) , [687](#) , [689](#) , [707](#) , [788](#) , [796](#) , [799-801](#) , [813](#) , [829-830](#) , [839](#)

Fidelidad, [26](#), [229](#), [340](#), [343](#), [346-350](#), [353](#), [369](#), [385](#), [387](#), [416](#), [424](#), [426-427](#), [437](#), [442](#), [474](#), [477](#), [538-544](#), [547](#), [551-553](#), [555](#), [560](#), [563](#), [569](#), [572](#), [601](#), [608-609](#), [630](#), [708](#), [722](#), [728](#), [757](#), [781](#), [803](#), [830](#), [839](#), [844](#)

Fidelidad \*, [340](#), [539](#), [650](#), [689](#)

Caída del hombre, [189](#), [228](#), [248](#), [300-301](#), [372](#), [640](#), [725](#), [740](#)

Family, [9](#), [19](#), [40](#), [46-47](#), [50](#), [65](#), [76-77](#), [95](#), [103](#), [108](#), [110](#), [126](#), [129](#), [143](#), [163](#), [175](#), [180](#), [184](#), [187](#), [197](#), [205-206](#), [218](#), [232](#), [238](#), [243](#), [262](#), [281](#), [284](#), [310](#), [313](#), [323](#), [337](#), [360](#), [365](#), [382](#), [400-401](#), [423](#), [439](#), [447](#), [449](#), [571](#), [582](#), [595](#), [633](#), [642](#), [646](#), [680](#), [720](#), [746](#), [754-755](#), [788-790](#), [811](#), [835](#)

Hambruna, [72-73](#), [786](#), [808](#)

Fanatic \*, [394](#), [598](#), [616](#)

Más lejos, [155](#), [336](#), [362](#), [395](#), [511](#), [581](#), [596](#), [638](#), [693](#), [734](#)

Día de ayuno, [57](#)

Ayuno de los primogénitos, [77](#)

Ayunos / ayunos, [17](#), [36](#), [57](#), [77](#), [89](#), [94](#), [116](#), [136-137](#), [271-272](#), [303](#), [320](#), [370](#), [432](#), [485](#), [557](#), [630](#), [722](#), [742](#), [824](#)

Fate \*, [18](#), [134](#), [175](#), [218](#), [369](#), [372](#), [381](#), [575](#), [620-621](#), [678](#), [698](#), [714](#), [735](#), [753](#), [765](#), [831](#), [849-850](#)

Padre - passim

Favoritismo, [728](#), [730](#), [733](#)

Miedo \*, [xiii](#), [9](#), [43](#), [47-48](#), [51](#), [58](#), [69-70](#), [92](#), [123-126](#), [147](#), [157](#), [165](#), [181](#), [190](#), [193-194](#), [211-212](#), [223](#), [255](#), [257](#), [259](#), [295](#), [329](#), [342](#), [369](#), [401](#), [408](#), [414](#), [417](#), [419](#), [430](#), [434](#), [454](#), [478](#), [490](#), [501-502](#), [511-512](#), [529](#), [533](#), [557](#), [559](#), [561-562](#), [591](#), [595](#), [604](#), [636](#), [638](#), [643](#), [648](#), [650-651](#), [669](#), [677](#), [697](#), [699](#), [707](#), [716-718](#), [723](#), [727](#), [735-736](#), [750](#), [752](#), [754](#), [774](#), [783](#), [809](#), [816](#), [821-822](#), [826-827](#), [840-841](#), [847](#), [849-850](#), [853](#)

Fiesta \* [ver también Festival], [x](#), [35](#), [75](#), [175](#), [179](#), [181-182](#), [186](#), [188](#), [219](#), [291](#), [301-302](#), [356](#), [447](#), [449](#), [454](#), [491](#), [557](#), [623](#), [792](#), [797](#), [805](#), [838](#), [840](#)

Fiesta de la Dedicación, ver *Janucá*.

Fiesta de *Shofars* / Trompetas, ver *Rosh-HaShanah*

Fiesta de los Tabernáculos, ver *Sucot*.

Fiesta de las Semanas, ver *Shavu'ot*

Feed, [132](#), [213-214](#), [647](#), [740](#), [815](#), [834](#)

Feeling \* [ver también Emotion], [28](#), [30](#), [41](#), [55](#), [89](#), [118](#), [135](#), [144](#), [176](#), [200](#), [205](#), [236](#), [284](#), [290](#), [296](#), [300](#), [302](#), [305](#), [375-376](#), [394](#), [409](#), [411](#), [430-431](#), [463](#), [476](#), [481-482](#), [510](#), [558](#), [563](#), [571](#), [601](#), [616](#), [633](#), [657](#), [684](#), [694](#), [707](#), [733](#), [750](#), [762](#), [774-775](#), [795](#)

Feinberg, Charles Lee (autor hebreo cristiano), [x](#)

Feinstein, Moshe (1895-1986, rabino, erudito), [772](#)

Félix (gobernador romano en Cesarea), [305](#), [310-311](#), [313-314](#)

Beca [56](#), [120](#), [227](#), [259](#), [264](#), [270](#), [278](#), [285](#), [287](#), [400](#), [406](#), [409](#), [438](#), [447](#), [519](#), [527-529](#), [532](#), [535](#), [546](#), [555](#), [584](#), [588](#), [614](#), [637](#), [658](#), [682](#), [706](#), [755](#), [768](#), [788](#), [802](#), [852](#), [855-856](#)

Hembra, [329](#), [439](#), [473-474](#), [492](#), [554-555](#), [584](#), [620](#), [856](#)  
Femenino, [54](#), [109](#), [112](#), [138](#), [439](#), [475](#)  
Feminismo \*, [439](#), [473](#), [591](#), [640](#)  
Fermento \*, [37](#), [416](#), [448](#)  
Festival [véase también Fiesta, Peregrino Festival], [77-78](#), [82](#), [98-99](#), [110](#), [143](#), [159](#),  
[164](#), [168-169](#), [171](#), [175-176](#), [178-179](#), [182](#), [191-192](#), [195](#), [206](#), [209](#), [219](#), [222](#),  
[258](#), [265](#), [291](#), [298](#), [303](#), [412](#), [449](#), [491](#), [534](#), [557](#), [570](#), [610-611](#), [646](#), [655](#), [681](#),  
[697](#), [702](#), [787](#), [792](#), [797](#), [827](#)  
Festival de *Matzá* (pan sin levadura), [78](#), [99](#), [143](#)  
Festo, Porcio (gobernador romano en Cesarea después de Félix), [313-316](#), [319-320](#)  
Novio \*, [457](#)  
Fiddler en el techo, [268](#)  
Field, [29](#), [44](#), [48-50](#), [64](#), [79](#), [133](#), [167](#), [218](#), [244](#), [310](#), [511](#), [708](#), [841](#)  
Quinto Mandamiento, [46](#), [59](#), [92](#), [137](#), [410](#)  
Fig. [61](#), [75](#), [95-96](#), [127](#).  
Fight \*, [125](#), [200](#), [234](#), [245](#), [254](#), [285](#), [325](#), [467](#), [547](#), [566](#), [592](#), [595](#), [605](#), [618](#), [628](#),  
[636](#), [647](#), [653](#), [657](#), [738](#), [750](#), [824](#), [834](#)  
Figurativo \*, [11](#), [20](#), [143](#), [167](#), [277](#), [295](#), [301](#), [316](#), [355-356](#), [407](#), [422](#), [445](#), [447-448](#),  
[488](#), [552](#), [582](#), [620](#), [622](#), [711](#), [797](#), [810](#), [815-816](#), [819-820](#), [823](#), [831](#), [841](#), [856](#)  
Sentencia Final, [28](#), [134](#), [445](#), [449](#), [489](#), [496](#), [646](#), [755](#), [790-791](#), [832-833](#), [840](#), [847-848](#)  
Finkelstein, Louis (rabino, erudito), [219](#)  
Fire, [20](#), [28](#), [36](#), [77](#), [94](#), [96](#), [115](#), [120](#), [126](#), [134](#), [220-221](#), [317](#), [369](#), [386-387](#), [445](#),  
[447](#), [610](#), [638](#), [666](#), [677](#), [698](#), [707](#), [713](#), [717](#), [719](#), [735](#), [760](#), [762](#), [783](#), [796](#),  
[815-817](#), [821](#), [826](#), [828](#), [831](#), [836](#), [840-841](#), [844-847](#), [849-852](#), [856](#)  
Firmamento, [331](#), [403](#), [490](#), [590](#), [758](#).  
Primera venida, [xvii](#), [5](#), [42-43](#), [61-62](#), [78](#), [114](#), [126](#), [145](#), [166](#), [182](#), [185](#), [217](#), [403](#),  
[443](#), [488](#), [569](#), [694](#), [702](#), [756](#), [758](#)  
Primer Mandamiento, [27](#), [246](#)  
Primer templo de Salomón, [18](#), [98](#), [228](#), [692](#), [694](#), [787](#), [792](#), [797](#), [800](#), [819](#), [822](#)  
Primogénito, [65](#), [74](#), [77](#), [88](#), [108](#), [193](#), [210](#), [419](#), [421](#), [446](#), [449](#), [557](#), [578](#), [604-605](#),  
[663](#), [665-666](#), [675](#), [699](#), [704](#), [717-719](#), [788](#), [811-812](#)  
Primeras *frutas*, [219-220](#), [373](#), [401](#), [412-413](#), [488](#), [621](#), [726](#), [810](#)  
Fish \*, [52](#), [94](#), [123](#), [151](#), [213](#), [486](#), [822](#)  
Pescador, [258](#), [530](#), [785](#)  
Cinco libros de Moisés, [21](#), [25](#), [47](#), [59](#), [230](#), [345](#), [396](#), [483-484](#), [499](#), [546](#), [549](#), [677](#)  
Cinco pergaminos, [xii](#), [xviii](#), [22](#)  
Llama \*, [76](#), [296](#), [648](#), [666](#), [673](#), [742](#), [787](#), [792](#), [797](#), [839](#)  
Fleischer, Jerome (judío mesiánico), [678](#)  
Flesh \*, [21-22](#), [36](#), [41](#), [49](#), [54](#), [109](#), [111-112](#), [155](#), [173-174](#), [197](#), [208-209](#), [220](#), [245](#),  
[270](#), [278](#), [327](#), [337](#), [339](#), [342](#), [376](#), [379](#), [381-382](#), [386](#), [388](#), [405](#), [411](#), [418](#),  
[445-446](#), [468](#), [471](#), [497](#), [502](#), [513](#), [517-518](#), [535](#), [559](#), [565](#), [571](#), [581](#), [585](#), [599](#),  
[605](#), [608](#), [641](#), [695](#), [698](#), [732](#), [754](#), [766](#), [771](#), [773](#), [775](#), [778](#), [834](#), [840-841](#), [851](#)



Inundación, [49](#), [54](#), [197](#), [363](#), [709](#), [754](#), [760](#), [762](#), [851](#)  
Flusser, David (erudito judío), [5](#), [86](#), [91](#), [105](#), [443](#)  
Food, [17](#), [22](#), [47](#), [52](#), [59](#), [72](#), [80](#), [92-93](#), [124](#), [171-174](#), [206](#), [209](#), [257-258](#), [277-278](#),  
[432](#), [436](#), [441](#), [451](#), [458-460](#), [462](#), [468-469](#), [471](#), [501](#), [529](#), [531](#), [610](#), [644](#), [676](#),  
[694](#), [702](#), [722](#), [771](#), [794](#), [797](#), [802](#)  
Foods, [78](#), [93-94](#), [221](#), [544](#), [610](#), [644-645](#), [721-722](#)  
Lavado de pies, [194](#)  
Padre de familia, [104](#), [353](#), [523](#), [600](#), [721](#)  
Justicia forense, [535](#), [540](#), [542-544](#), [553-554](#), [560](#)  
Preordinación [véase también Predestinación], [578](#), [747](#)  
Perdona \*, [32](#), [57](#), [83-84](#), [88](#), [116](#), [119](#), [135](#), [137](#), [139](#), [148](#), [193](#), [224-225](#), [249](#), [270](#),  
[350](#), [386](#), [404](#), [451](#), [546](#), [609](#), [635](#), [686](#), [690](#), [693-694](#), [711](#), [732](#), [749](#), [755](#), [769](#),  
[848](#)  
Perdonado, [18](#), [28](#), [84](#), [87](#), [122](#), [124](#), [131](#), [179](#), [195](#), [229](#), [260](#), [326](#), [332](#), [348](#), [386](#),  
[443](#), [458](#), [604](#), [672](#), [680](#), [689-690](#), [705](#), [744](#), [770](#)  
Perdón, [132](#), [135](#), [139](#), [148-149](#), [179](#), [195](#), [249](#), [255](#), [262](#), [270](#), [280](#), [335](#), [343](#), [345](#),  
[463-464](#), [520](#), [525](#), [550](#), [560](#), [565](#), [581](#), [590](#), [636](#), [643](#), [677](#), [686](#), [690](#), [697](#), [700](#),  
[702](#), [744](#), [760](#), [769-770](#), [856](#)  
Antiguos profetas, [xviii](#), [437](#)  
Fornicación, [28](#), [277-278](#), [565](#), [620](#), [641](#), [830](#)  
Fortaleza, [9](#), [305](#), [309](#), [415](#), [488](#), [798](#)  
Foulkes, Francis (comentarista cristiano), [586-587](#)  
Cuatro preguntas (formuladas por los más jóvenes en el *Seder de la Pascua*), [78](#), [183](#)  
Cuarto Mandamiento, [44](#), [150](#), [491](#)  
Cuarto templo, [629](#)  
*El Libro de los Mártires de Foxe* (martirología cristiana del siglo XVII), [249](#)  
Frank, Jacob (1726-1791, simulador mesiánico), [5](#)  
Fraude \*, [138](#), [198](#), [236](#), [563](#), [740](#)  
Gratis \* - Passim  
Libres de la Ley, [433](#), [688](#), [727](#).  
Freedom, [78](#), [133](#), [172](#), [198](#), [313](#), [325](#), [369](#), [374](#), [383](#), [391](#), [436](#), [454](#), [458-461](#), [467](#),  
[472](#), [499-500](#), [560-561](#), [565](#), [569](#), [624](#), [727](#), [732-733](#), [743](#), [851](#)  
Freud, Sigmund (1856-1939, psicólogo), [583](#), [634](#)  
Viernes, [95](#), [109](#), [206](#), [491](#), [558](#), [672](#), [750](#)  
Friend, [x](#), [xxi](#), [47](#), [79](#), [121](#), [133](#), [163](#), [181](#), [190](#), [194](#), [201](#), [208](#), [210](#), [213](#), [259-262](#),  
[266](#), [274-275](#), [308](#), [317-318](#), [381](#), [400-401](#), [445](#), [456](#), [469](#), [490](#), [510](#), [573](#), [595](#),  
[612](#), [621](#), [643](#), [655](#), [736](#), [741](#), [755](#), [763](#), [771](#), [783](#), [809](#)  
Amistad, [65](#), [120-121](#), [176](#), [227](#), [462](#), [503](#), [637](#), [720](#), [736](#)  
Frontlets, ver *T'fillin*  
Fruchtenbaum, Arnold G. (b. 1943, erudito judío mesiánico), [x](#), [7](#), [68](#), [417](#), [563](#), [784](#),  
[838](#)  
Fruta, [3](#), [22](#), [73](#), [78](#), [80-81](#), [96](#), [115](#), [123](#), [127](#), [144](#), [175](#), [201](#), [239](#), [241](#), [359-360](#),  
[362](#), [366](#), [371](#), [376](#), [398](#), [423](#), [438](#), [527](#), [560](#), [565-566](#), [651](#), [699](#), [716](#), [732](#), [740](#),



[750](#) , [771](#) , [773](#) , [795](#) , [798](#) , [835](#) , [855](#)  
Frum (piadoso), [523](#) , [531](#) , [728](#)  
Cumplir, [xvi](#) , [5](#) , [11](#) , [17](#) , [25-26](#) , [35](#) , [62-63](#) , [73](#) , [81](#) , [113](#) , [126](#) , [143](#) , [191](#) , [196](#) , [199](#) , [217](#) , [225](#) , [233](#) , [353](#) , [356-357](#) , [382](#) , [385-386](#) , [389](#) , [391](#) , [401](#) , [404](#) , [407](#) , [416](#) , [421](#) , [443](#) , [449](#) , [495](#) , [532](#) , [587](#) , [609](#) , [616](#) , [628](#) , [669](#) , [702](#) , [710](#) , [730](#) , [732](#) , [806](#) , [823](#) , [836](#)  
Cumplido, [xvii](#) , [5](#) , [7](#) , [11](#) , [13-14](#) , [16](#) , [25](#) , [35](#) , [63](#) , [68](#) , [70](#) , [82](#) , [98](#) , [102](#) , [113-114](#) , [138](#) , [140-141](#) , [143](#) , [145](#) , [151](#) , [199](#) , [203](#) , [214](#) , [221](#) , [230](#) , [232-233](#) , [251-252](#) , [287](#) , [314](#) , [320](#) , [339](#) , [350](#) , [356](#) , [381](#) , [402](#) , [418](#) , [421-422](#) , [486](#) , [492](#) , [495](#) , [498](#) , [568](#) , [570](#) , [583](#) , [587](#) , [590](#) , [609](#) , [628](#) , [659](#) , [665](#) , [668](#) , [702](#) , [732](#) , [745](#) , [758](#) , [784](#) , [795](#) , [827](#) , [841](#) , [845](#)  
Cumplidor, [186](#) , [424](#)  
Cumpliendo, [5](#) , [25](#) , [128-129](#) , [149](#) , [200](#) , [207](#) , [217](#) , [221](#) , [226](#) , [264](#) , [286](#) , [405](#) , [467](#) , [487](#) , [495](#) , [559](#) , [566](#) , [570](#) , [587](#) , [643](#) , [670](#)  
Cumplimiento, [2](#) , [5](#) , [8](#) , [11-14](#) , [20](#) , [25](#) , [62](#) , [74](#) , [78-80](#) , [82-83](#) , [125](#) , [140-141](#) , [144-145](#) , [179](#) , [196](#) , [221](#) , [230](#) , [235](#) , [238](#) , [277](#) , [318](#) , [324](#) , [343](#) , [356-357](#) , [378](#) , [386-387](#) , [392](#) , [407-408](#) , [423](#) , [426](#) , [457](#) , [471](#) , [495](#) , [499](#) , [507](#) , [549](#) , [568-569](#) , [600](#) , [608](#) , [656](#) , [711](#) , [720](#) , [765](#) , [784](#) , [822](#) , [827](#) , [839](#) , [845](#) , [851-852](#) , [855](#)  
Cumple, [102](#) , [115](#) , [138](#) , [144](#) , [149](#) , [162](#) , [321](#) , [407](#) , [409](#) , [418](#) , [467](#) , [481-482](#) , [494-495](#) , [507](#) , [670](#) , [705](#) , [718](#) , [748](#) , [792](#) , [828](#)  
Fuller, Buckminster (arquitecto), [214](#)  
Fuller, Daniel P. (erudito cristiano), [346](#)  
Cristianismo fundamentalista, [280](#) , [575](#) , [628](#)  
Recaudación de fondos, [438](#) , [490](#) , [511](#) , [647](#)  
Futurista (aproximación al libro de Apocalipsis), [784](#) , [794](#) , [802](#) , [827-828](#).  
Gabriel, mira Gavri'el  
Gadara, [90](#)  
Gaius (figuras del Nuevo Testamento), [442](#) , [780](#)  
Galatia, [242](#) , [276-277](#) , [291](#) , [520](#) , [522](#) , [558](#) , [572-573](#) , [598](#) , [632](#) , [654](#) , [743](#) , [796](#)  
Galil \* (Galilea), [5](#) , [9](#) , [22](#) , [38](#) , [42](#) , [51](#) , [87](#) , [111](#) , [114](#) , [126-127](#) , [146-147](#) , [159](#) , [168](#) , [176](#) , [179-180](#) , [213](#) , [233](#) , [235](#) , [238](#) , [258](#) , [581](#) , [651](#) , [785](#) , [930-931](#)  
Galileo, [726](#)  
Gallio, [290](#) , [314](#)  
Gamaliel, [237-238](#)  
Gamla, [238](#)  
Gamli'el (Gamaliel) I (rabino talmúdico mencionado en el Nuevo Testamento), [xii](#) , [66](#) , [212](#) , [237-238](#) , [293](#) , [306](#) , [309](#) , [315](#) , [339](#) , [378](#) , [435](#) , [521](#) , [523](#) , [525](#) , [600](#) , [731](#)  
Gamli'el (Gamaliel) E (rabino talmúdico), [237](#) , [796](#)  
Gan-Eden (Jardín del Edén, Paraíso), [59](#) , [134](#) , [149](#) , [517](#) , [621](#) , [795](#)  
Tumba del jardín, [211](#)  
Gat-Sh'manim (jardín de Getsemaní), [82](#) , [99](#) , [146](#) , [193](#) , [201](#) , [206](#) , [217](#) , [675](#) , [837](#)  
Puerta, [45](#) , [90](#) , [169](#) , [190](#) , [228](#) , [247](#) , [257](#) , [268](#) , [271](#) , [284](#) , [370](#) , [482](#) , [645](#) , [722-723](#) , [732](#) , [743](#) , [766](#) , [811](#) , [853-854](#) , [856](#)

*Puertas de Arrepentimiento* (obra judía medieval de Jonás de Gerona), [726](#) , [732](#)  
Gavri'el (Gabriel el ángel), [46](#) , [104](#) , [246](#) , [787](#) , [813-814](#) , [824](#)  
Giezi, [121](#) , [524](#)  
Gehenna (infierno), ver Gey-Hinnom  
Gemara (parte más grande y posterior del Talmud, siglos III-VI), [xii](#) , [8](#) , [17-19](#) , [30-31](#) , [44](#)  
 , [59](#) , [92](#) , [99](#) , [182](#) , [226](#) , [258-259](#) , [428](#)  
Gematria, [829](#)  
Genealogía \*, [1-2](#) , [9](#) , [110](#) , [112-113](#) , [250](#) , [281](#) , [600](#) , [633](#) , [639](#) , [657](#) , [681](#) , [714](#) , [812](#)  
Genealogía de Yeshua, [1](#) , [3](#) , [112-113](#) , [633](#) , [799](#)  
Genessaret, ver Ginosar  
Genitivo (elemento de la gramática griega), [347-348](#) , [412](#) , [424-425](#) , [538-539](#) , [609](#) , [630](#) ,  
[791](#)  
Christian gentil \*, [xxi](#) , [5](#) , [8](#) , [13](#) , [37](#) , [39](#) , [64](#) , [198](#) , [201](#) , [212](#) , [238-239](#) , [261-263](#) , [267](#) ,  
[278-279](#) , [318](#) , [322](#) , [338](#) , [385-386](#) , [408-410](#) , [414-417](#) , [423](#) , [425-426](#) , [430-432](#) ,  
[436-438](#) , [456](#) , [471](#) , [494](#) , [505](#) , [532-534](#) , [536](#) , [554](#) , [558](#) , [561-563](#) , [581-582](#) , [609](#) ,  
[633](#) , [688-689](#) , [725](#) , [795-796](#) , [811](#) , [823](#) , [826](#)  
Judaizantes gentiles, [432](#) , [534](#) , [581](#) , [610](#) , [795](#)  
Iglesia de dominio gentil, [37](#) , [39](#) , [274](#) , [298](#) , [421](#) , [532-533](#) , [633](#)  
Gentilize \*, [37](#) , [215](#) , [533-534](#)  
Gerasa, [90](#)  
Gergesa, [90](#)  
Alemania, [4](#) , [55](#) , [197](#) , [246](#) , [464](#) , [492](#) , [523](#) , [538](#) , [661](#)  
Alemania, [x](#) , [464](#) , [672](#) , [786](#)  
*Obtener* (documento de divorcio rabínico), [28](#)  
Getsemaní, ver Gat-Sh'manim  
Gey-Hinnom (Gehenna; véase también el infierno), [28](#) , [65](#) , [94](#) , [124](#) , [154](#) , [361](#) , [621](#) , [760](#)  
 , [831](#) , [841](#) , [843-844](#)  
Gid'on (Gideon), [155](#) , [200](#) , [713](#) , [835](#)  
Gift \*, [44](#) , [93](#) , [142](#) , [187](#) , [228](#) , [264](#) , [312-313](#) , [346](#) , [374](#) , [400](#) , [413](#) , [428](#) , [438](#) , [446](#) , [452](#)  
 , [477-479](#) , [481-483](#) , [511-512](#) , [526](#) , [533](#) , [542](#) , [564](#) , [580](#) , [637](#) , [645](#) , [648](#) , [677](#) , [719](#) ,  
[750](#) , [752-753](#) , [801](#)  
Dones espirituales [véase también Carismata], [123](#) , [441](#) , [472](#) , [476-477](#) , [479-481](#) , [483](#) ,  
[566](#) , [668](#) , [677](#) , [753](#) , [755](#)  
Gilliard, Frank D. (erudito cristiano), [618](#)  
Gingrich, ver Arndt y Gingrich  
Ginosar, [52-53](#) , [119](#)  
Gittin (Tratado de Talmud: Divorcios), [59](#) , [238](#) , [450](#)  
Dador de la *Torá* , [688](#) , [739](#)  
Glaser, Mitch (autor judío mesiánico), [329-330](#)  
Vidrio, [83](#) , [367](#) , [804-805](#) , [832](#) , [854](#)  
*Gloria* (Lucas 2:14), [108](#)  
Gula, [655](#).  
Gnosticismo, [48](#) , [140](#) , [154](#) , [246](#) , [250](#) , [376](#) , [443](#) , [451](#) , [489](#) , [579-580](#) , [596](#) , [605-606](#) ,

[610](#) , [632](#) , [637-638](#) , [647](#) , [701](#) , [705](#) , [768](#) , [776](#) , [781](#) , [798](#) , [830](#)  
Cabras, [695](#) , [699](#) , [849](#)  
Piel De Cabra, [714](#)  
Goble, Phillip (autor cristiano), [8](#) , [317](#) , [524](#)  
Dios - passim  
Dios del *amén* , [800](#)  
Dios de Avraham / Abraham, [xxi](#) , [86](#) , [229](#) , [367](#) , [577](#)  
Dios de Israel, [xvi](#) , [156](#) , [186](#) , [257](#) , [279](#) , [339](#) , [583](#) , [736](#) , [803-804](#) , [828](#)  
Dios de Yeshua, [643](#) , [717](#)  
Aliento de Dios, [434](#) , [652](#)  
Gödel, Kurt (1906-1978, matemático), [934](#)  
Temerosos de Dios, [257-258](#) , [260](#) , [268](#) , [272](#) , [283](#) , [287](#) , [293](#) , [298](#) , [465](#) , [572](#).  
Dios, [85](#) , [606](#)  
Inspirado por Dios, [17](#) , [453](#) , [785](#)  
Godless \*, [331](#) , [333](#) , [632](#) , [650](#)  
Gods, [5](#) , [86](#) , [188-189](#) , [207](#) , [272](#) , [277](#) , [288](#) , [362](#) , [374](#) , [386](#) , [478](#) , [556](#) , [647](#) , [666](#) , [716](#) ,  
[777](#) , [815](#) , [827](#)  
Las buenas nuevas de Dios, [197](#) , [268](#) , [385](#) , [521](#)  
El Israel de Dios, [421](#) , [573](#) , [576](#).  
El Mesías de Dios Yeshua, [72](#) , [396](#)  
Comunidad Mesiánica de Dios, [456](#) , [472](#) , [522](#) , [572](#) , [599](#) , [635](#) , [642](#) , [672](#)  
*Sh'khinah* de Dios , [247](#) , [833](#)  
Hijo de Dios, [11-12](#) , [20](#) , [166](#) , [269](#) , [549](#) , [553](#) , [605](#) , [616](#) , [662](#) , [665](#) , [668](#) , [716](#)  
Espíritu de Dios, [125](#) , [196](#) , [200](#) , [238](#) , [309](#) , [383](#) , [445](#) , [453](#)  
La *Torá* / Ley de Dios , [43](#) , [220](#) , [228](#) , [337](#) , [380](#) , [395-396](#) , [434](#) , [462](#) , [464-465](#) , [498](#) ,  
[536](#) , [545](#) , [556](#) , [627](#) , [704-705](#) , [732](#)  
De Word, Dios [xiii](#) , [18](#) , [25](#) , [37](#) , [86](#) , [92](#) , [102](#) , [132](#) , [167](#) , [186](#) , [340](#) , [385](#) , [394](#) , [405](#) , [420](#)  
 , [438](#) , [445](#) , [546](#) , [590](#) , [616-617](#) , [634](#) , [677](#) , [747](#) , [761-762](#)  
Dios hable, [547](#)  
Dios con ellos / nosotros, [8](#) , [394](#) , [853](#)  
*Go'el* (redentor), [632](#)  
Gog y Magog, [628](#) , [815](#) , [837](#) , [840](#)  
Subiendo a Jerusalén, [38](#) , [95](#) , [120](#) , [167](#) , [175](#) , [229](#) , [231](#) , [250](#) , [297](#) , [299](#) , [307](#) , [395](#) , [438](#)  
 , [490](#) , [628](#) , [700](#) , [710](#) , [718](#) , [852](#)  
Altos del Golán, [159](#) , [238](#) , [651](#)  
Gold, [50](#) , [59](#) , [137](#) , [178](#) , [386](#) , [692](#) , [746](#) , [787](#) , [792](#) , [794](#) , [801](#) , [805](#) , [807](#) , [812](#) , [832](#) ,  
[835](#) , [854](#)  
Goldberg, Louis (erudito judío mesiánico), [x](#) , [113](#) , [198](#) , [436](#)  
Regla de oro, [33-34](#)  
*Golem* , [156](#)  
Gomorra, ver 'Amora  
Viernes Santo, [558](#)  
Buenas nuevas (el evangelio) - passim

Biblia de buenas noticias, ver la versión en inglés de hoy  
Buen samaritano, [122](#) , [571](#)  
Gordon, coronel, [211](#)  
Gordon, cyrus, [7](#)  
Goren, Shlomo (ex Rabino Jefe de Israel), [281](#)  
Evangelio - passim  
Chismes, [121](#) , [302](#) , [567](#) , [736](#) , [780](#)  
Govern \*, [107](#) , [141](#) , [351](#) , [391](#) , [432](#) , [452](#) , [459](#) , [473](#) , [514](#) , [558](#) , [595](#) , [635-636](#) , [732](#)  
Gobierno \*, [65](#) , [106-107](#) , [147](#) , [191](#) , [197](#) , [216](#) , [246](#) , [429](#) , [536](#) , [595](#) , [636](#) , [651](#) , [667](#) ,  
[748-749](#) , [788](#) , [796](#) , [827](#)  
Gobernador, [51](#) , [82](#) , [139](#) , [146](#) , [206](#) , [208](#) , [266](#) , [290](#) , [310](#) , [618](#) , [819](#)  
Goy , [30](#) , [274](#) , [526](#) , [530-531](#)  
Goyim , [30](#) , [38](#) , [60](#) , [95](#) , [109](#) , [140-141](#) , [160](#) , [210](#) , [235](#) , [241](#) , [255](#) , [258](#) , [271](#) , [277](#) , [284](#)  
 , [289](#) , [292](#) , [302](#) , [305](#) , [307](#) , [323-324](#) , [328](#) , [336](#) , [407](#) , [419](#) , [455](#) , [530-531](#) , [535](#) , [541](#) ,  
[544](#) , [548](#) , [567](#) , [581](#) , [639](#) , [649](#) , [780](#) , [819](#) , [822](#)  
Gracia [ver también *Chen*, *Chesed* ] - passim  
Injertos \*, [13](#) , [53](#) , [201](#) , [205](#) , [337](#) , [413-416](#) , [419](#) , [422](#) , [425](#) , [471](#) , [576](#) , [582](#) , [599](#) , [613](#) ,  
[684](#) , [688](#) , [743](#) , [748](#) , [803](#) , [810](#)  
Uva \*, [97](#) , [104](#) , [227](#) , [304](#) , [832](#)  
Hierba, [31](#) , [725](#) , [746](#)  
Tumba, [3](#) , [14](#) , [84-85](#) , [166](#) , [173](#) , [435](#) , [490](#) , [526](#) , [534](#) , [562](#) , [578](#) , [594](#) , [755](#) , [762](#) , [783](#) ,  
[793](#) , [847](#)  
Gran Comisión, [85](#) , [102](#) , [151](#) , [212](#) , [216](#) , [271](#) , [329](#) , [502](#) , [534](#) , [653](#) , [751](#)  
Gran día, [754](#) , [760](#) , [809](#)  
Gran Día de *Adonai* , [143](#) , [161](#).  
Gran Día de *Adonai-Tzva'ot* , [809](#) , [834](#) , [846](#)  
Gran Hosanna, [179](#)  
Gran Juicio, [760](#) , [814](#)  
Gran persecución (gran tribulación), [220](#) , [813](#)  
Gran sábado, ver *Shabat HaGadol*  
Gran *Sanedrín* , [316](#)  
Gran Sinagoga, [241](#) , [473](#).  
Gran tribunal, [70](#)  
Gran Juicio del Trono Blanco, [622](#)  
Grecia, [67](#) , [160](#) , [178](#) , [297](#) , [325](#) , [493](#) , [553](#) , [593](#) , [616](#) , [824](#) , [827](#)  
Avaricia \*, [32](#) , [63](#) , [125-126](#) , [296](#) , [473](#) , [477](#) , [517](#) , [602](#) , [617](#) , [646-647](#) , [737](#) , [759-760](#) ,  
[831](#) , [837](#)  
Griego (idioma) - Cristianos ortodoxos pasivos griegos [véase también ortodoxos orientales], [187](#) , [200](#) , [408](#)  
Griegos, [126](#) , [160](#) , [178](#) , [192](#) , [237](#) , [288](#) , [290](#) , [292](#) , [420](#) , [443](#) , [455](#) , [463](#) , [472](#) , [480](#) , [534](#)  
 , [655](#) , [715](#)  
Habla de griego \*, [1](#) , [46](#) , [192](#) , [239](#) , [573](#) , [785](#)  
Judíos de habla griega, [93](#) , [178](#) , [192](#) , [239](#) , [247](#) , [249](#) , [256](#) , [287](#)

Saludo \*, [x](#) , [9](#) , [39](#) , [212](#) , [255](#) , [326-328](#) , [410](#) , [439-441](#) , [492-493](#) , [519-520](#) , [571-573](#) ,  
[615](#) , [648](#) , [671](#) , [743](#) , [756](#) , [787-788](#) , [800](#) , [849](#) , [853](#)  
Duelo, [60](#) , [72](#) , [82](#) , [372](#) , [386](#) , [624](#) , [646](#) , [789](#)  
Quejas, [514](#)  
Duelo \*, [89](#) , [621](#) , [822](#)  
Molienda \*, [35](#) , [117](#) , [462](#) , [469](#) , [536](#) , [797](#) , [837](#)  
Grow \*, [106](#) , [127](#) , [201](#) , [209](#) , [225-226](#) , [228](#) , [238](#) , [256](#) , [290](#) , [352](#) , [373](#) , [383](#) , [413](#) , [415](#) ,  
[434](#) , [475](#) , [514](#) , [560](#) , [565](#) , [571](#) , [588](#) , [592](#) , [611](#) , [642](#) , [676](#) , [678](#) , [735](#) , [767](#) , [806](#)  
Crecimiento, [226](#) , [228](#) , [238](#) , [240](#) , [266](#) , [301](#) , [401](#) , [639](#)  
Ángeles guardianes, [56](#) , [265](#) , [794](#) , [824](#)  
Tutela, [553](#)  
Guide \*, [xiii](#) , [3](#) , [12](#) , [81](#) , [118](#) , [157](#) , [172](#) , [202](#) , [227](#) , [272](#) , [278](#) , [288](#) , [299](#) , [338](#) , [343](#) ,  
[346-347](#) , [387](#) , [398](#) , [428](#) , [430](#) , [468](#) , [484](#) , [500](#) , [507](#) , [514](#) , [521](#) , [524-525](#) , [546](#) , [570](#) ,  
[572](#) , [592](#) , [604](#) , [622](#) , [625](#) , [635](#) , [652](#) , [661](#) , [724](#) , [745](#) , [759](#) , [775](#) , [794](#) , [823](#)  
Culpabilidad, [17](#) , [59](#) , [147](#) , [207](#) , [223](#) , [280](#) , [288](#) , [299](#) , [315](#) , [317](#) , [336](#) , [343](#) , [359-361](#) ,  
[363](#) , [365-367](#) , [375-376](#) , [381](#) , [511](#) , [515](#) , [535](#) , [550](#) , [558](#) , [570](#) , [633](#) , [635](#) , [659](#) , [694](#) ,  
[699](#)  
Sin culpa, [289](#) , [428](#)  
Culpable, [40](#) , [83](#) , [183](#) , [208](#) , [280](#) , [326](#) , [335](#) , [343-344](#) , [360-361](#) , [363](#) , [365-366](#) , [373](#) ,  
[395](#) , [497](#) , [533](#) , [651](#) , [730-731](#)  
Gulgolta (Gólgota), [101](#) , [722](#)  
G'zerah Shava (uno de Rabbi Ishmael *middot* o métodos de interpretación de un texto),  
[820](#)

Habacuc, [xviii](#) , [76](#) , [96](#) , [219](#) , [330](#) , [368](#) , [546](#) , [565](#) , [690](#) , [708](#) , [836](#)  
Hadassah, ver Esther  
Hades [ver también Sh'ol], [28](#) , [44](#) , [65](#) , [224](#) , [674](#)  
Adriano (emperador romano), [249](#) , [832](#)  
*Haftarah* (lectura de sinagogas de los Profetas o Escritos), [114](#) , [209](#) , [268](#) , [695](#)  
Agar, [390](#) , [559](#)  
*HaG'dulah* (la grandeza), [100](#) , [605](#) , [664](#) , [683](#)  
*Haggadah* \* (Liturgia de la casa de la Pascua usada para un *Seder* ), [78](#) , [183](#) , [391](#) , [447](#) ,  
[504-505](#) , [558](#) , [815](#)  
Haggai, [xviii](#) , [1](#) , [9](#) , [38](#) , [98](#) , [193](#) , [378](#) , [809](#) , [819](#) , [834](#)  
*HaG'vurah* (el Poder), [100](#) , [664](#)  
Haifa (tercera ciudad más grande de Israel), [82](#) , [231](#) , [246](#) , [253](#) , [300](#)  
Haile Selassie (m. 1974, emperador de Etiopía), [250](#)  
Cabello, [17](#) , [104](#) , [290](#) , [304](#) , [474-475](#)  
*HaKadosh* (el Santo), [771](#) , [799](#) , [808-809](#) , [833](#) , [840](#)  
*Halakhah* (camino a caminar, ley judía), [xvi](#) , [10](#) , [41](#) , [44-45](#) , [49-50](#) , [54](#) , [57-58](#) , [64-65](#) ,  
[87-88](#) , [93](#) , [117-118](#) , [160](#) , [169](#) , [171](#) , [185](#) , [195](#) , [209](#) , [243](#) , [253-254](#) , [274](#) , [282](#) , [293](#)  
[430](#) , [458](#) , [504](#) , [529](#) , [549](#) , [561-562](#) , [599](#) , [673](#) , [695](#) , [703](#) , [730](#)  
Halakhic, [xii](#) , [32](#) , [57-59](#) , [67](#) , [93](#) , [117](#) , [281](#) , [283](#) , [304](#) , [337](#) , [430](#) , [491](#) , [550](#) , [568](#) , [772](#)  
*Halakhot* (reglas halakhic), [243](#)  
*Hallel* (alabanza, específicamente Salmos 113-118, [135-136](#) ), [82](#) , [178](#) , [805](#)  
Coro aleluya, [838](#)  
¡ *Aleluya* ! (¡Alabado sea el Señor!), [822](#) , [837](#)  
Jamón no hecho *kosher* por Yeshua, [93](#)  
Sándwich de jamón, [552](#)  
Hama ben-Hina (rabino talmúdico), [225](#)  
Haman, [59](#) , [821](#) , [824](#)  
*HaMotzi* (bendición sobre el pan, es decir, gracia antes de las comidas), [52](#) , [321](#)  
Hand \* down (transmitir tradición), [18](#) , [240-241](#) , [243](#) , [247](#) , [523](#) , [550](#) , [567](#) , [600](#) , [605](#) ,  
[640](#) , [664](#) , [704](#)  
Handel, George F. (1685-1759, compositor), [838](#)  
Lavado de manos antes de las comidas, ver *N'tilat-yadayim*  
Escritura a mano, [492](#) , [571](#).  
Hang \*, [41](#) , [218](#) , [223](#) , [237](#) , [263](#) , [486](#) , [547](#) , [737](#) , [749](#)  
Hannah, ver a Chanah  
Enfermedad de Hansen [véase también Enfermedad de la piel, Lepra], [34](#)  
Har Megiddo (Armageddon, Mount Megiddo), [834-835](#)  
Har Migdo (Armagedón, Monte de Su Gloria), [835](#)  
Haran, ver Charan  
Endureciendo el corazón \*, [69](#) , [171](#) , [193-194](#) , [323](#) , [336](#) , [391](#) , [418](#) , [499](#) , [753](#) , [833](#)  
Armonización (de textos aparentemente inconsistentes) \*, [107](#) , [118](#) , [218](#) , [470](#) , [480](#) , [524](#) ,  
[640](#) , [734](#)  
Arpa \*, [22](#) , [181](#) , [635](#) , [807](#)

Cosecha, [10](#) , [175](#) , [219-220](#) , [488](#) , [571](#) , [832](#)  
*HaShem* (El Nombre, es decir, *YHVH* , Dios), [239](#) , [429](#) , [503](#) , [506](#) , [663](#) , [713](#) , [780](#) , [796](#) ,  
[809](#) , [826](#)  
*Hasidim* (piadoso, es decir, judío ortodoxo que enfatiza la devoción sobre el intelecto), [18](#) ,  
[36](#) , [48](#) , [132](#) , [205](#) , [315](#) , [401](#) , [505](#) , [766](#)  
*Hasidim* (predecesores de los fariseos en el siglo II aC), [18](#)  
*Haskalah* (siglos XVIII-XIX), [125](#)  
Hasmoneans (dinastía Maccabean), [9](#) , [70](#) , [159](#) , [216](#) , [315](#)  
Acelerando el fin, [72](#) , [132](#) , [330](#) , [404](#) , [412](#) , [765-766](#)  
Odio \*, [30](#) , [33](#) , [35](#) , [70](#) , [73](#) , [79](#) , [129](#) , [157](#) , [201-202](#) , [220](#) , [331-332](#) , [351](#) , [362](#) , [369](#) ,  
[390](#) , [408](#) , [423](#) , [547](#) , [586](#) , [772](#) , [775](#) , [783](#) , [808](#) , [821](#) , [836](#)  
Arrogante, ver Orgullo, alardear  
Haydn, Franz Josef (1732-1809, compositor), [938](#)  
Heal \*, [xvi](#) , [29](#) , [48](#) , [53](#) , [66](#) , [89](#) , [114](#) , [116-117](#) , [135](#) , [177](#) , [185](#) , [189](#) , [205](#) , [236](#) , [293-](#)  
[295](#) , [321](#) , [351](#) , [356](#) , [478](#) , [612](#) , [614](#) , [711](#) , [716](#) , [741](#) , [801](#)  
Curación \*, [29](#) , [34](#) , [41](#) , [45](#) , [66](#) , [81](#) , [88](#) , [106](#) , [116-117](#) , [127](#) , [135](#) , [169-170](#) , [177](#) , [181](#) ,  
[184-185](#) , [205](#) , [236](#) , [272](#) , [293](#) , [329](#) , [372](#) , [443](#) , [477-478](#) , [481](#) , [741-742](#) , [855](#)  
Health \*, [39](#) , [107](#) , [169](#) , [177](#) , [200](#) , [357](#) , [375](#) , [381-382](#) , [451](#) , [483](#) , [503](#) , [637](#) , [645](#) , [679](#) ,  
[718](#) , [721](#) , [799](#)  
Corazón - passim  
Heathen, [30](#) , [63](#) , [246](#) , [259](#) , [328](#) , [332](#) , [335](#) , [378](#) , [531](#)  
Cielo - passim  
¡El cielo no lo permita ! , [127](#) , [138](#) , [340-341](#) , [353](#) , [373](#) , [377](#) , [390](#) , [404](#) , [406](#) , [451](#) , [541](#) ,  
[551](#)  
Hebreo (idioma) - passim  
Christian hebreo, [7](#) , [53](#) , [68](#) , [134](#) , [188](#) , [262-263](#) , [581](#) , [784](#)  
Hablantes de hebreo \*, [91](#)  
Novilla, rojo, [695](#) , [723](#)  
Hereder, [336](#) , [383](#) , [555](#) , [662](#) , [709](#)  
Helen (madre del emperador Constantino), [211](#)  
Infierno (ver también Gey-Hinnom, Sh'ol), [28](#) , [44](#) , [94](#) , [129](#) , [170](#) , [224](#) , [318](#) , [335](#) , [361](#) ,  
[374](#) , [517](#) , [610](#) , [621](#) , [650](#) , [709](#) , [735](#) , [752-753](#) , [831](#)  
Helenística, [239](#) , [291](#) , [306](#) , [310](#) , [596](#) , [661](#) , [702](#) , [715](#)  
Hellenize \*, [442](#) , [454](#)  
Infierno, [678](#) , [846](#)  
Hemorragia, [x](#) , [37](#)  
Herejía, [48](#) , [73](#) , [154](#) , [216](#) , [236](#) , [295](#) , [311](#) , [316](#) , [345](#) , [485](#) , [533](#) , [546-547](#) , [569](#) , [580](#) ,  
[605](#) , [610](#) , [633](#) , [650-651](#) , [706](#) , [737](#) , [773-775](#) , [781](#)  
Heretic \*, [74](#) , [140](#) , [151](#) , [154](#) , [295](#) , [338](#) , [422](#) , [569](#) , [606](#) , [830](#)  
Herética, [209](#) , [250](#) , [422](#) , [606](#) , [795](#)  
Herford, Travers (estudiante cristiano del judaísmo), [66](#) , [73](#) , [113](#) , [523](#)  
Hermas (libro de los primeros cristianos), [848](#)  
Hermenéutica \*, [32-33](#) , [546](#) , [831](#)

Ermitaño, [700](#)  
Herodes Agripa I, [236](#) , [264-265](#) , [313-316](#) , [319](#)  
Herodes Agripa II, [264](#) , [314-316](#) , [318-319](#)  
Herodes Antipas, [51](#) , [111](#) , [128](#) , [147](#) , [235](#)  
Herodes el Grande, [9-10](#) , [43](#) , [51](#) , [65](#) , [89](#) , [91](#) , [98](#) , [103](#) , [107](#) , [111](#) , [147](#) , [159](#) , [164](#) , [180](#) ,  
[188](#) , [235](#) , [238](#) , [240](#) , [253](#) , [264-266](#) , [301](#) , [310](#) , [315](#) , [422](#) , [712](#) , [819](#)  
Herodes Felipe, [51](#) , [53](#) , [111](#)  
El templo de Herodes, [9](#) , [164](#) , [188](#) , [819](#)  
Herodias, [51](#)  
Hertz, JH (ex Rabino Jefe de Inglaterra), [231](#) , [234](#) , [336](#) , [373](#) , [543](#) , [555](#) , [702](#)  
Heschel, Abraham (teólogo judío), [557](#)  
Hevel (Abel), [71](#) , [124](#) , [366](#) , [708-709](#) , [719](#) , [740](#) , [744](#) , [782](#) , [809](#)  
Hevron (Hebrón, ciudad en Judea), [244](#)  
Ezequías, [11](#) , [184](#) , [200](#) , [259](#) , [486](#) , [799](#)  
Túnel de Ezequías, [184](#)  
Jerarquía \*, [250](#) , [294](#) , [593](#) , [638](#)  
Tribunal Superior de Justicia (del Estado de Israel), [142](#) , [312](#)  
Altos Días Santos, [75](#) , [197](#) , [356](#) , [601](#) , [849](#)  
Hillel \* (rabino talmúdico, fl. 10-20 CE), [xii](#) , [33-34](#) , [59](#) , [72](#) , [78](#) , [237](#) , [460](#) , [463](#) , [570](#) ,  
[706](#)  
Sándwich Hillel, [78](#)  
Hinduismo \*, [625](#) , [700-701](#)  
*Hineni* (Aquí estoy), [255](#)  
Hinnebusch, Paul (autor católico), [477](#)  
Valle de Hinnom, [28](#) , [832](#)  
Histórico (aproximación al libro de Apocalipsis), [784](#) , [794](#)  
Historia - passim  
*Hitgalmut* (encarnación; ver también la entrada allí), [156](#)  
Hitler, Adolf, [193-194](#) , [233](#) , [408](#) , [628](#) , [829](#)  
Hobbes, Thomas (1571-1662, filósofo), [360](#)  
Hoenig, Sidney B., [281](#)  
Hoffman, David (rabino), [786](#)  
Hofstadter, Douglas (autor), [934](#)  
Holidays, [175](#) , [178](#) , [181](#) , [186-187](#) , [219-220](#) , [320](#) , [427](#) , [431-432](#) , [434](#) , [448-449](#) , [465](#) ,  
[491](#) , [554](#) , [557-558](#) , [568](#) , [610-611](#) , [685](#) , [691](#) , [792](#)  
Holier-than-you, [136](#) , [432](#) , [434](#)  
Lugar Santísimo (Lugar Santísimo), [84](#) , [349](#) , [584](#) , [628](#) , [692-695](#) , [702](#) , [705](#) , [822](#) , [833](#)  
Santidad, [20](#) , [44](#) , [126](#) , [192](#) , [202](#) , [204](#) , [237](#) , [284](#) , [331](#) , [347](#) , [357](#) , [363](#) , [378](#) , [543](#) , [564](#) ,  
[585](#) , [612](#) , [620](#) , [625](#) , [630](#) , [644-645](#) , [648](#) , [685](#) , [697](#) , [716-717](#) , [721-722](#) , [769](#) , [827](#) ,  
[833](#) , [847](#) , [850](#)  
Holocausto, [40](#) , [118](#) , [141](#) , [216](#) , [408](#) , [464](#) , [811](#)  
Ciudad Santa, [22](#) , [141](#) , [324](#) , [817](#) , [819](#) , [852](#)  
Espíritu Santo, [3](#) , [85](#) , [776](#)



Lugar Santísimo, ver Lugar Santísimo

Tierra Santa, [14](#), [24](#), [141](#), [775](#)

Holy One, [29](#), [31](#), [54](#), [66](#), [76](#), [139](#), [208](#), [222](#), [225](#), [242-243](#), [252](#), [254](#), [354-355](#), [435](#), [482](#), [548](#), [604](#), [621](#), [651](#), [731](#), [733](#), [736](#), [766](#), [770-771](#), [793](#), [799](#), [808](#), [812](#), [817](#), [824](#), [833](#), [840](#)

Santo de Israel, [252](#), [817](#)

Lugar Santo, [84](#), [240](#), [246](#), [305](#), [368](#), [679](#), [683](#), [692-695](#), [722](#), [739](#), [828](#)

Espíritu Santo [ver también *Ruach HaKodesh* ], [3-4](#), [7](#), [13](#), [20](#), [44](#), [46](#), [53](#), [82](#), [86-87](#), [97](#), [100](#), [112](#), [123-125](#), [146](#), [151](#), [162](#), [165](#), [179](#), [186](#), [193](#), [196](#), [199-202](#), [212](#), [215](#), [220-222](#), [225-226](#), [228](#), [233](#), [235-236](#), [243](#), [251](#), [260-261](#), [263](#), [270-272](#), [275](#), [283](#), [285](#), [291-292](#), [294](#), [299](#), [313](#), [323](#), [327](#), [333](#), [352](#), [357](#), [361](#), [368](#), [372](#), [375-379](#), [381-382](#), [397](#), [401](#), [409](#), [429](#), [434](#), [441](#), [450](#), [469](#), [472](#), [476-477](#), [479-480](#), [491](#), [496](#), [498](#), [500](#), [503](#), [508](#), [515](#), [519](#), [524](#), [537](#), [543](#), [551-552](#), [560](#), [565-566](#), [570-571](#), [588](#), [591](#), [626](#), [629](#), [643](#), [645](#), [648-649](#), [651](#), [668](#), [670](#), [677](#), [685](#), [689](#), [698](#), [707](#), [729](#), [738](#), [741](#), [744-745](#), [750-751](#), [754](#), [759](#), [775-776](#), [787-788](#), [791-792](#), [839](#), [848](#), [852](#), [856](#)

Homilético, [xiii](#), [12](#), [25](#), [286](#), [339](#)

Homilía, [xii](#), [54](#), [57-58](#), [62](#), [484](#), [507](#), [714](#)

Homosexualidad \*, [28](#), [277](#), [332-333](#), [451](#), [475](#), [635](#), [856](#)

Honi the Circle-maker (rabino talmúdico), [99-100](#)

Honor \*, [xv](#), [2](#), [37](#), [40](#), [44](#), [53](#), [63](#), [68](#), [92](#), [96](#), [107](#), [118](#), [127](#), [130](#), [142-143](#), [163](#), [170-171](#), [208](#), [228-229](#), [244](#), [249](#), [253-254](#), [258](#), [265](#), [268](#), [277](#), [287-288](#), [308](#), [386-387](#), [391](#), [393](#), [409](#), [424](#), [558](#), [563](#), [597](#), [620](#), [623](#), [633](#), [645](#), [651](#), [668](#), [670](#), [712](#), [715](#), [720](#), [750](#), [779](#), [783](#), [807](#), [809](#), [841](#)

Honores, aceptando no ganados, [68](#)

Horowitz, George (autor judío), [241](#)

*Hosarma / Hoshia 'na* (por favor, guarde), [9](#), [63](#), [178-179](#)

*Hoshana Kabbah* (último día de *Sukkot* ), [178-179](#), [181](#)

Hoshea (Oseas), [xviii](#), [11-13](#), [139](#), [147-148](#), [151](#), [164](#), [186](#), [201](#), [251](#), [389](#), [392](#), [470](#), [486](#), [507](#), [549](#), [559](#), [621](#), [690](#), [699](#), [716](#), [733](#), [738](#), [748](#), [763](#), [793](#), [800-801](#), [816](#), [830](#), [832](#), [838](#), [846](#), [852](#)

Hoskyns, Edwyn C. (comentarista cristiano), [166](#), [192](#)

Hospitalidad, [228](#), [268](#), [503](#), [543](#), [720](#)

Hora, [76](#), [163](#), [172](#), [228](#), [230](#), [259](#), [295](#), [378](#), [666](#), [721](#), [782](#), [814](#), [822](#), [832](#)

Casa, H. Wayne (autor cristiano), [216](#)

House of David, [7](#), [104](#), [210](#), [665](#), [675](#), [788-789](#), [799](#)

Casa de Israel, [53](#), [82](#), [185](#), [225](#), [250](#), [330](#), [419](#), [423](#), [573](#), [684](#), [849-850](#)

Casa de Estudio, [243](#), [254](#), [293](#).

Casa de Y'hudah, [684](#)

Howard, George (erudito cristiano), [240](#), [269](#), [287](#), [290](#), [347-348](#), [350](#), [538-539](#)

Humanismo \*, [331](#), [643](#).

Humble \*, [23](#), [44](#), [61-63](#), [68](#), [71](#), [108](#), [139-140](#), [186](#), [201](#), [255](#), [268](#), [346](#), [391](#), [409](#), [444](#), [453](#), [513](#), [596](#), [752](#), [756](#), [773](#)

Humillación \*, [62](#) , [65](#) , [84](#) , [127](#) , [138](#) , [290](#) , [394](#) , [402](#) , [512](#) , [597](#) , [799](#)  
Humildad, [xiii](#) , [44](#) , [53](#) , [70](#) , [167](#) , [268](#) , [298](#) , [332](#) , [401](#) , [550](#) , [595](#) , [598](#) , [600-602](#) , [612](#) ,  
[699](#) , [726](#) , [752](#) , [754](#) , [777](#) , [783](#)  
Humor \*, [380](#) , [576](#) , [655](#)  
Huna (rabino talmúdico), [67](#)  
Hambre, [72-73](#) , [95](#) , [384](#) , [502](#) , [698](#)  
Cazador, SF (erudito cristiano), [293](#)  
Marido, [3](#) , [7](#) , [112](#) , [237-238](#) , [282](#) , [327](#) , [376](#) , [454](#) , [457-458](#) , [473-474](#) , [483](#) , [554](#) , [591](#) ,  
[620](#) , [640-642](#) , [646](#) , [654](#) , [661](#) , [681](#) , [690](#) , [720](#) , [738](#) , [748](#) , [750](#) , [852](#)  
Himeneo (figura del Nuevo Testamento), [636](#) , [650](#)  
Himno \*, [82](#) , [327](#) , [386](#) , [426](#) , [481](#) , [566](#) , [568](#) , [589](#) , [591](#) , [595](#) , [603-604](#) , [636](#) , [642](#) , [650](#) ,  
[787](#)  
Hipocresía \*, [19](#) , [69-70](#) , [98](#) , [128](#) , [224](#) , [250](#) , [336-337](#) , [499](#) , [531](#) , [583](#) , [619](#) , [639](#) , [643](#) ,  
[676](#) , [747](#) , [751](#)  
Hypocrite, [19](#) , [69-70](#) , [275](#) , [309](#) , [462](#) , [529](#) , [594](#) , [798](#)  
Hisopo, [209](#) , [372](#) , [697](#)  
Ibn-Ezra, Avraham (rabino medieval), [506](#)  
Ibn-Gvirol, Shlomo (poeta judío del siglo XI), [603](#)  
Iconio, [160](#) , [272](#) , [297](#)  
Iconos, [332](#)  
Idealista (aproximación al libro de Apocalipsis), [784](#).  
Identificación \*, [xiv](#) , [2](#) , [11-13](#) , [17](#) , [20](#) , [22](#) , [35](#) , [38](#) , [45](#) , [71](#) , [86](#) , [95](#) , [100](#) , [110-111](#) ,  
[118](#) , [126-127](#) , [144](#) , [157](#) , [159](#) , [161](#) , [163](#) , [165-166](#) , [174](#) , [182](#) , [198](#) , [201](#) , [205](#) , [210-](#)  
[211](#) , [213](#) , [228-229](#) , [236](#) , [251-253](#) , [255-256](#) , [262-264](#) , [267](#) , [272](#) , [277](#) , [293](#) , [295](#) ,  
[302](#) , [306](#) , [340](#) , [348](#) , [350](#) , [352](#) , [357](#) , [365](#) , [386](#) , [394](#) , [401](#) , [415](#) , [423](#) , [432](#) , [437](#) , [440](#)  
 , [449](#) , [469-470](#) , [478](#) , [498](#) , [505](#) , [507](#) , [516](#) , [549](#) , [557-559](#) , [562](#) , [601](#) , [607](#) , [609](#) ,  
[622-623](#) , [652](#) , [665-666](#) , [669-671](#) , [675](#) , [679](#) , [682](#) , [696](#) , [704](#) , [717-719](#) , [746-747](#) ,  
[755](#) , [769](#) , [781-783](#) , [785](#) , [789](#) , [792-793](#) , [796-797](#) , [799](#) , [813-814](#) , [819](#) , [824-825](#) , [827](#)  
 , [832](#) , [837-838](#) , [852](#) , [856](#)  
Identidad, [2](#) , [5](#) , [31](#) , [34](#) , [42](#) , [55](#) , [213](#) , [259](#) , [281](#) , [308](#) , [434](#) , [472](#) , [475](#) , [555](#) , [584](#) , [597](#) ,  
[712](#) , [729](#) , [854](#)  
Ídolos, [234](#) , [248](#) , [258-259](#) , [277](#) , [332](#) , [389](#) , [432](#) , [441](#) , [451](#) , [458](#) , [460](#) , [471](#) , [476](#) , [557](#) ,  
[616](#) , [794](#) , [797](#) , [811](#) , [816](#) , [827](#)  
Ídolo-adoración \*, [5](#) , [40](#) , [151](#) , [167](#) , [197](#) , [231](#) , [258](#) , [260](#) , [270](#) , [277-278](#) , [289](#) , [332](#) , [355](#)  
 , [407](#) , [429](#) , [432-433](#) , [458](#) , [461](#) , [470](#) , [541](#) , [616](#) , [645](#) , [736](#) , [745-746](#) , [795-797](#) , [811-](#)  
[812](#) , [816](#) , [830](#)  
Idumea \*, [9](#) , [70](#) , [159](#) , [712](#)  
*Iêsous* \* (nombre griego de Yeshua el Mesías), [1](#) , [102](#) , [347-348](#) , [538-539](#) , [614](#) , [672](#) ,  
[829](#)  
Ignacio (escritor cristiano del siglo 2), [490](#) , [791](#)  
Imágenes, [3](#) , [10](#) , [16](#) , [32](#) , [38](#) , [51](#) , [60](#) , [69](#) , [97](#) , [155](#) , [227](#) , [263](#) , [332](#) , [359](#) , [363](#) , [391](#) ,  
[397](#) , [408](#) , [412](#) , [414](#) , [429](#) , [475](#) , [489](#) , [500](#) , [502](#) , [515](#) , [553-554](#) , [597](#) , [604](#) , [613](#) , [623](#) ,  
[628](#) , [662-663](#) , [702](#) , [722](#) , [808](#) , [816](#) , [828](#) , [832-833](#)

Imagen de Dios, [370](#), [474](#), [596](#), [726](#).  
Imitación \*, [30](#), [148](#), [249](#), [267](#), [355](#), [359](#), [383](#), [429](#), [431](#), [455](#), [460](#), [463-464](#), [481](#),  
[502](#), [505](#), [510-511](#), [557](#), [601](#), [606](#), [616](#), [631](#), [655](#), [700](#), [721](#), [776](#)  
Inmaculada Concepción, [7-8](#).  
Immanu'el, [7-8](#), [107](#), [394](#), [853](#)  
Inmersión [véase también el bautismo], [12](#), [15](#), [20](#), [85-87](#), [102](#), [109](#), [112](#), [126](#), [161](#),  
[165](#), [167](#), [170](#), [191](#), [195](#), [209](#), [215](#), [225](#), [250-252](#), [254](#), [257](#), [260](#), [269](#), [284-285](#),  
[290-292](#), [307](#), [335](#), [365](#), [367](#), [373](#), [442](#), [468](#), [479-480](#), [553-554](#), [560-561](#), [592](#),  
[608-609](#), [645](#), [650](#), [657](#), [665](#), [676-677](#), [704](#), [754](#), [758](#), [761-762](#), [776](#), [852](#)  
Inmigración \*, [38](#), [60](#), [142](#), [233](#), [312](#)  
Immorality \*, [277](#), [431](#), [447](#), [450-451](#), [590](#), [635](#), [642](#), [736](#), [746](#), [759](#), [795](#), [817](#)  
Inmortalidad \*, [366](#), [484](#), [649](#), [701](#)  
Impostor \*, [63](#), [477](#), [531](#)  
Impurity \*, [15](#), [37-38](#), [92](#), [109](#), [120](#), [195](#), [246](#), [257-259](#), [368](#), [372](#), [436](#), [447](#), [529](#),  
[617](#), [646](#), [695](#), [722](#), [761](#), [789](#), [847](#)  
Imputación de pecado / justicia, [360-361](#), [365-366](#), [511](#)  
Encarnación \*, [26](#), [155-157](#), [167](#), [387](#), [596](#), [778](#), [806](#)  
Incienso, [429](#), [692-693](#), [807](#), [814](#)  
Inclinaciones (bien y mal; véase también *Yetzer* ), [363](#), [370](#), [377-378](#), [435](#), [548](#), [609](#),  
[726](#), [732](#), [768](#), [789](#)  
En la multitud, [801](#)  
Individualismo \*, [12](#), [285](#), [360](#), [389](#), [706](#), [723](#), [737](#)  
Revolución industrial, [418](#)  
Heredar [ver también heredero], [8](#), [23-24](#), [113](#), [189](#), [338-339](#), [354-355](#), [365](#), [422](#), [450](#),  
[560](#), [565](#), [582](#), [613](#), [665](#), [696](#), [710](#), [760](#)  
Herencia \*, [8](#), [24](#), [35](#), [65](#), [137](#), [140](#), [384](#), [548-550](#), [579](#), [662](#), [696](#), [744-745](#), [812](#)  
Injusticia, [308](#), [740](#)  
Inquisición, [253](#), [408](#)  
Inspiration \*, [49](#), [62](#), [102](#), [125](#), [157](#), [167](#), [173](#), [178-179](#), [196](#), [220](#), [233](#), [241](#), [305](#),  
[312](#), [324](#), [332](#), [383](#), [422](#), [436-437](#), [453](#), [470](#), [477-478](#), [507](#), [515](#), [546](#), [586](#), [611](#),  
[652](#), [714](#), [723](#), [752](#), [783](#), [786](#), [834](#), [857](#)  
Instituciones \*, [47](#), [54](#), [129](#), [205](#), [293](#), [429](#), [485](#), [563](#), [594](#), [706](#), [794](#), [828](#)  
Insurrección, [147](#), [160](#), [311](#).  
Intelecto, [12](#), [443](#)  
Intelectual \*, [33](#), [89](#), [97](#), [110](#), [166](#), [194](#), [250](#), [265](#), [288](#), [291](#), [361](#), [367](#), [443](#), [501](#),  
[531](#), [583](#), [702](#), [716](#), [734-735](#), [762](#), [781](#), [802](#)  
Inteligencia \*, [x](#), [133](#), [499](#), [591](#), [708](#), [815](#)  
Intercession \*, [202-203](#), [247](#), [401](#), [551](#), [617](#), [638](#), [664](#), [669-670](#), [673-674](#), [682](#), [724](#),  
[754](#)  
Matrimonios mixtos [véase también Matrimonio mixto] \*, [xiii](#), [132](#), [167](#), [458](#), [510](#)  
Intermediario [ver también Mediador], [638](#), [662-663](#), [668](#)  
Intermedio [ver también Mediar], [339](#)  
*Diccionario de la Biblia para intérpretes*, [623](#)

Intolerancia \*, [197-198](#) , [523](#) , [775](#)  
Intrater, Keith (autor judío mesiánico), [623](#)  
Invidious, [68](#) , [431](#) , [444](#) , [460](#) , [499](#) , [581](#) , [686](#)  
Invisible, [151](#) , [555](#) , [604](#) , [636](#) , [804](#)  
*Ioudaia* (Judea), [159](#) , [174](#)  
*Ioudaikois* (judaist, "Jewishy"), [613](#) , [655](#)  
*Ioudaikôs* (como un judío, judío), [531](#)  
*Ioudaioi* \* (Judíos, judíos), [9](#) , [157-161](#) , [164](#) , [168](#) , [173](#) , [175](#) , [206](#) , [256](#) , [302](#) , [315](#) , [322](#) ,  
[337](#) , [420](#) , [530-531](#) , [573](#) , [617-618](#)  
*Ioudaismos* (judaísmo), [522](#)  
*Ioudaizein* ( *Judaize* ), [532-533](#)  
Ireneo (escritor cristiano del siglo 2), [653](#) , [791](#) , [794-795](#) , [812](#)  
Hierro, [200](#) , [208](#) , [591](#) , [823](#) , [840](#)  
Ironía \*, [26-27](#) , [42](#) , [115](#) , [138](#) , [273](#) , [315-316](#) , [410](#) , [414](#) , [420](#) , [459](#) , [494](#) , [500](#) , [513-514](#) ,  
[516](#) , [584](#) , [721](#) , [735](#) , [740](#)  
Isaac (Itzjak; ver también la entrada allí), [xx-xxi](#) , [6](#) , [20](#) , [40](#) , [103](#) , [299](#) , [485](#) , [489](#) , [559](#) ,  
[577](#) , [662](#) , [710-711](#) , [717](#) , [736](#) , [742](#)  
Isaías, capítulo 53, [13](#) , [79-80](#) , [82-84](#) , [126-127](#) , [145](#) , [161](#) , [164](#) , [186](#) , [191](#) , [193](#) , [211](#) ,  
[229](#) , [252](#) , [307](#) , [351](#) , [358](#) , [384](#) , [403](#) , [443](#) , [448](#) , [485](#) , [507](#) , [540](#) , [547](#) , [596](#) , [611](#) , [669](#)  
[682](#) , [724](#) , [731](#) , [746](#) , [762](#) , [769](#) , [806](#) , [830](#)  
Ismael (hermano de Isaac), [40](#) , [390](#) , [559](#)  
Ismael (rabino talmúdico), [32-33](#) , [222](#) , [249](#) , [294-295](#)  
Islam / musulmán / mezquita, [5](#) , [141](#) , [262](#) , [389](#) , [568](#) , [628](#)  
Isócrates (escritor griego), [33](#)  
Israel [vea también Tierra / Gente / Estado de Israel, Nuevo Israel, Israel físico] - passim  
Israel (Reino del Norte), [7](#) , [110](#) , [167](#) , [801](#) , [841](#)  
Israel de Dios, [338](#) , [420](#) , [571](#) , [573-576](#) , [582](#)  
Museo de Israel, [67](#)  
Israelí, [xx](#) , [5](#) , [14](#) , [25](#) , [38](#) , [88](#) , [99](#) , [120](#) , [141-142](#) , [201](#) , [408](#) , [501-503](#) , [578](#)  
Israelite, [32](#) , [43](#) , [77-78](#) , [108](#) , [125](#) , [127](#) , [132](#) , [166](#) , [195](#) , [219](#) , [245](#) , [259](#) , [389](#) , [410](#) , [444](#)  
[468-470](#) , [511](#) , [516](#) , [551](#) , [599-600](#) , [619](#) , [652](#) , [660](#) , [666](#) , [671-673](#) , [689](#) , [692](#) , [699](#) ,  
[712-713](#) , [740](#) , [757](#) , [796-797](#) , [803-804](#) , [832](#) , [848](#) , [851](#)  
Israelología, [417](#)  
Iturea, [111](#)  
Iyov (trabajo; ver también la entrada allí), [742](#)  
Izates, [562](#)  
Izevel (Jezabel), [797](#) , [841](#)  
Jacob ( figura de *Tanakh* , ver también Ya'akov), [xx-xxi](#) , [5](#) , [10](#) , [23](#) , [30-31](#) , [163](#) , [219](#) ,  
[371](#) , [444](#) , [494](#) , [575](#) , [577](#) , [598](#) , [622](#) , [641](#) , [662](#) , [677](#) , [712](#) , [742](#) , [758](#) , [760](#) , [798](#) ,  
[805](#) , [810](#) , [854](#)  
Jacobs, Louis (teólogo judío), [219](#)  
El problema de Jacob, [494](#) , [575](#) , [622](#)  
Jaffa, ver Yafo

Jairo, mira Ya'ir

James (Ya'akov, figuras del Nuevo Testamento), [x](#), [xii](#), [xvii-xviii](#), [xx](#), [3](#), [16](#), [22-23](#), [26](#), [57](#), [196](#), [217](#), [265](#), [395](#), [487](#), [504](#), [562](#), [574](#), [584](#), [593](#), [598](#), [606](#), [623](#), [652](#), [708](#), [725-742](#), [763](#)

Jannes y Jambres, [652](#)

Jason (figura del Nuevo Testamento), [287](#), [292](#)

Los celos \*, [214](#), [302](#), [404](#), [407-409](#), [411](#), [418](#), [425](#), [566](#), [737-738](#)

Jehová (versión occidental del nombre hebreo de Dios *YHVH*), [4](#), [85](#), [401](#), [577](#), [597](#), [838](#)

Testigos de Jehová, [41](#), [154](#), [607](#), [643](#), [811](#)

Jehú, [841](#)

Jellinek, A. (erudito), [651](#), [824](#)

Jefté, ve a Yiftach

Jericó (Yericho), [60-61](#), [787](#), [825](#)

Jeroboam, [108](#), [370](#), [812](#)

Jerome (traductor de la Vulgata; ver entrada allí), [23](#), [105](#), [341](#)

Jerusalem, [xi](#), [xxi](#), [5](#), [10](#), [14](#), [18-19](#), [22](#), [27-28](#), [38](#), [54](#), [60-63](#), [67](#), [69](#), [71](#), [74-75](#), [80-81](#), [90-91](#), [95](#), [98](#), [108](#), [112](#), [120](#), [139](#), [141](#), [167](#), [181](#), [184](#), [209-211](#), [220-222](#), [226](#), [228-229](#), [231](#), [234](#), [238](#), [240](#), [250](#), [253](#), [261](#), [273](#), [275](#), [277-278](#), [281](#), [297-298](#), [300-302](#), [304-307](#), [310-314](#), [324](#), [327](#), [339](#), [395](#), [408](#), [416](#), [418](#), [422-423](#), [427](#), [437-438](#), [443](#), [445](#), [448](#), [455](#), [479](#), [487](#), [490-491](#), [493](#), [524](#), [526-528](#), [558-560](#), [574](#), [578](#), [586-587](#), [592](#), [610](#), [628-629](#), [634](#), [644](#), [653-654](#), [675](#), [678-679](#), [700](#), [710](#), [714](#), [718](#), [720](#), [722-723](#), [725](#), [729](#), [746](#), [756](#), [765](#), [773](#), [788-789](#), [795](#), [810](#), [814](#), [818-823](#), [829-830](#), [832](#), [834-835](#), [842](#), [851](#), [852](#)

Jerusalén, subiendo, ver Subiendo a Jerusalén

Biblia de Jerusalén (versión católica), [395](#), [574](#), [586](#), [634](#), [728-729](#), [773](#)

Consejo / Conferencia de Jerusalén, [81](#), [273](#), [277-278](#), [339](#), [524](#), [528](#), [586-587](#), [746](#)

Talmud de Jerusalén, [xii](#), [11](#), [19](#), [179](#), [294-295](#), [378](#)

Jervell, Jakob (erudito cristiano), [244](#)

Jesse, ve a Yishai

Jesús (Yeshua) - Passim

Jesucristo (Yeshua el Mesías) - passim

Judío - passim

Judío - passim

Comunidad judía, [xv-xvi](#), [xx-xxi](#), [8](#), [15](#), [19](#), [25](#), [30](#), [53](#), [70](#), [132](#), [161](#), [175](#), [184](#), [197](#), [205](#), [228](#), [233-234](#), [238](#), [255](#), [268](#), [274](#), [287](#), [289](#), [292](#), [297](#), [301-302](#), [306](#), [312](#), [322-323](#), [337](#), [340-341](#), [395](#), [413-414](#), [434](#), [438](#), [455](#), [458](#), [464](#), [490](#), [501-502](#), [505](#), [523](#), [526-527](#), [532-533](#), [559](#), [561](#), [563-564](#), [582](#), [595](#), [725](#), [772](#), [804](#)

Liga de defensa judía, [52](#)

Diáspora judía, [140](#), [287](#)

*Enciclopedia judía*, [57](#)

Inglés judío, [xvi](#), [27](#), [185](#), [257](#), [261](#), [292](#), [531](#)

Evangelismo judío, [xiii](#), [72](#), [226](#), [287](#), [330](#), [412](#), [480](#)

Gnóstico judío, [250](#)  
Evangelio judío, [527](#)  
Identidad judía, [259](#) , [281](#) , [434](#) , [584](#)  
Literatura judía, [xi](#) , [11](#) , [21](#) , [165](#) , [193](#) , [294](#) , [311](#) , [436](#) , [482](#) , [688](#) , [813](#)  
Mesías, [2](#) , [37](#) , [41](#) , [130](#) , [132](#) , [140](#) , [148](#) , [188](#) , [197](#) , [215](#) , [222](#) , [226](#) , [261](#) , [263](#) , [282](#) , [302](#) , [352](#) , [408](#) , [414](#) , [419](#) , [437](#) , [455](#) , [526](#) , [533](#) , [558](#) , [564](#) , [584](#) , [605](#) , [613](#) , [743](#) , [747](#) , [804](#)  
El Mesías judío Yeshua, [132](#) , [261](#) , [302](#) , [408](#) , [584](#) , [613](#)  
Nuevo Pacto Judío, [219](#)  
Judíos por nacimiento, [ix](#) , [3](#) , [6](#) , [9](#) , [11](#) , [16](#) , [35](#) , [163](#) , [221-222](#) , [250](#) , [262](#) , [273](#) , [281-283](#) , [306](#) , [315](#) , [337-340](#) , [355](#) , [511](#) , [557](#) , [562-563](#) , [598-599](#) , [605](#) , [648](#) , [652](#) , [721](#) , [823](#)  
Jezabel, ver Izevel  
Job, [xviii](#) , [21-22](#) , [28-29](#) , [63](#) , [66](#) , [82](#) , [90](#) , [105](#) , [108](#) , [145](#) , [183-184](#) , [222](#) , [334](#) , [362](#) , [368](#) , [381](#) , [426](#) , [446](#) , [471](#) , [485](#) , [522](#) , [553](#) , [578](#) , [587](#) , [625](#) , [642](#) , [647](#) , [665](#) , [677](#) , [717](#) , [725](#) , [728](#) , [739](#) , [741](#) , [749](#) , [752](#) , [782](#) , [816](#) , [825](#) , [828](#) , [849](#) , [851](#)  
Joel, [xviii-xix](#) , [7](#) , [43](#) , [143](#) , [149](#) , [151](#) , [201](#) , [223](#) , [264](#) , [364](#) , [402](#) , [500](#) , [717](#) , [764](#) , [800](#) , [809](#) , [814](#) , [816](#) , [832](#) , [835](#) , [839-840](#) , [846](#)  
John, mira a Yochanan  
Juan el Bautista, ver Yochanan el Inmisor Jonás, [xviii](#) , [46](#) , [54](#) , [164](#) , [180](#) , [299](#) , [321](#) , [333](#) , [419](#) , [486](#) , [725-726](#) , [822](#)  
Jonatán (hijo del rey Saúl), [578](#)  
Jope, ve a Yafo  
Jordania (estado, región), [141](#) , [159](#) , [422](#)  
Río Jordán (Yarden), [22](#) , [53](#) , [139](#) , [159](#) , [181](#) , [189](#)  
Río Jordán: Ribera Oriental, [181](#)  
Río Jordán: Cisjordania, [14](#)  
Joseph, ve a Yosef  
José de Arimatea, ver Yosef de Ramatayim  
Josefo, Flavio (38-100 dC, historiador judío), [51](#) , [57](#) , [65](#) , [71](#) , [82](#) , [140](#) , [164](#) , [188](#) , [238-239](#) , [244](#) , [263](#) , [265-266](#) , [269](#) , [281](#) , [287](#) , [293](#) , [301](#) , [305](#) , [454](#) , [562](#) , [584](#) , [697](#) , [821-822](#)  
Joshua [ver también Y'hoshua], [xviii](#) , [4](#) , [22](#) , [64](#) , [155](#) , [167-168](#) , [185](#) , [244](#) , [251](#) , [269](#) , [287](#) , [341](#) , [360](#) , [470](#) , [473](#) , [614](#) , [624](#) , [671-672](#) , [675](#) , [712-713](#) , [736](#) , [787](#) , [793](#) , [800](#) , [812](#) , [819](#)  
Josué (libro de la Biblia), [155](#) , [167-168](#) , [185](#) , [244](#) , [251](#) , [269](#) , [341](#) , [360](#) , [624](#) , [712-713](#) , [736](#) , [787](#) , [793](#) , [800](#) , [812](#)  
Josiah (Yoshiyahu), [823](#) , [834](#)  
Jota y tilde, [27](#)  
*Diario de la Biblia y la religión* , [7](#)  
*Revista de Estudios Ecuménicos* , [158](#)  
Año Jubilar ( *yovel* ), [557](#) , [786](#)  
Jubileos (libro pseudopigráfico), [244-245](#) , [633](#) , [844](#) , [848](#)  
Judá, ve Y'hudah

Judahitas, [160](#)

Judaísmo [ver también *Ioudaismos*] - passim

Judaizing \*, [275](#), [298](#), [432](#), [456](#), [464](#), [467](#), [531-534](#), [541](#), [543-544](#), [546](#), [557-561](#), [563-564](#), [566](#), [571-576](#), [581](#), [598-601](#), [610](#), [795](#)

Judas, ve Y'hudah

Judas el galileo / Judas de Gamla, ver Y'hudah HaG'lili

Judas Iscariote, ve a Y'hudah de K'riot

Judas Maccabeus, ver *Y'hudah HaMakkabi*

Judas, mira a Y'hudah

Judea, [5](#), [9-11](#), [14](#), [18](#), [60](#), [70](#), [82](#), [128](#), [146-147](#), [157](#), [159-161](#), [164](#), [168-171](#), [173-178](#), [180](#), [182-186](#), [188](#), [190-192](#), [206-210](#), [212](#), [216](#), [226](#), [235](#), [256](#), [264](#), [273-274](#), [301-302](#), [305](#), [309-310](#), [313-315](#), [322](#), [420](#), [422](#), [438](#), [502](#), [510](#), [512-513](#), [515](#), [524](#), [528](#), [530-531](#), [573](#), [617-619](#)

Judean, [60](#), [159](#), [164](#), [168-169](#), [171](#), [175](#), [184](#), [191](#), [207](#), [305](#), [313-314](#), [438](#), [512](#), [515](#), [524](#), [531](#), [617-619](#)

Judeans, [9-10](#), [146-147](#), [157](#), [159-161](#), [164](#), [168-171](#), [173-175](#), [177-178](#), [180](#), [182-183](#), [185](#), [188](#), [190](#), [192](#), [206-210](#), [212](#), [226](#), [256](#), [264](#), [301-302](#), [309](#), [315](#), [322](#), [420](#), [502](#), [513](#), [530](#), [573](#), [617-619](#)

Tradicion judeo-cristiana, [31](#)

Juez, [54](#), [58](#), [60](#), [64](#), [67](#), [82](#), [114](#), [125](#), [136](#), [139](#), [166](#), [170](#), [178](#), [182](#), [185](#), [189](#), [193-194](#), [226](#), [234](#), [260](#), [262](#), [312](#), [333](#), [335-336](#), [435](#), [450](#), [476](#), [478](#), [505](#), [507](#), [509](#), [529](#), [595](#), [622](#), [641](#), [646](#), [653](#), [673](#), [697](#), [699](#), [701](#), [713](#), [719](#), [727](#), [739](#), [748-749](#), [753](#), [755](#), [762](#), [768](#), [792-793](#), [811](#), [839](#), [844](#), [847](#), [850](#), [853](#)

Jueces, [xviii](#), [22](#), [27](#), [58](#), [60](#), [67](#), [70](#), [100](#), [103](#), [155](#), [188-189](#), [200](#), [247-248](#), [284](#), [312](#), [331](#), [450](#), [544](#), [624](#), [666](#), [684](#), [690](#), [713](#), [717](#), [719](#), [739](#), [745](#), [748-749](#), [811](#), [832](#), [835](#), [846](#), [848-849](#)

Juzgando, [40](#), [148-149](#), [178](#), [185](#), [236](#), [241](#), [336](#), [434-435](#), [440](#), [444](#), [450](#), [478](#), [613](#), [631](#), [646](#), [719](#), [775](#), [793](#), [837](#)

Juicio - passim

Día del Juicio, [46](#)

Juicio, [390](#), [733](#), [846](#)

Judicial, [184](#), [314](#)

Judith (libro en los apócrifos), [xi](#)

Malabares, [416](#)

Junia, [439](#)

Jupiter, [508](#)

Juster, Dan (autor judío mesiánico), [623](#)

Justice, [57](#), [82](#), [106](#), [136](#), [142](#), [147](#), [197](#), [236](#), [266](#), [273](#), [278](#), [284](#), [312-314](#), [321](#), [331](#), [351](#), [358](#), [365](#), [373](#), [390-391](#), [404](#), [426](#), [444](#), [516](#), [535](#), [547-548](#), [565](#), [607](#), [635](#), [667](#), [699](#), [733](#), [739](#), [770](#), [775](#), [846](#)

Justicia y misericordia, [40](#), [71](#), [153](#), [200](#), [331](#), [350](#), [389-391](#), [699](#), [706](#), [728](#), [850](#)

Justificación [véase también Justicia], [60](#), [157-158](#), [216](#), [319](#), [329](#), [454](#), [536](#), [678](#).

Justus, [218](#), [292](#), [614](#)



Kaatz, Saul (autor judío), [241](#)  
*Cabalá* \* (tradición mística y oculta judía), [14](#) , [569](#) , [643](#) , [766](#) , [814](#) , [825](#)  
*Kadish* (oración importante de la sinagoga), [32](#) , [286](#) , [330](#) , [388](#) , [423](#) , [625](#)  
Kagan, Israel Meir, ver Chafetz Jaim  
*Kainê / kainos* (nuevo, renovado), [37](#) , [144](#) , [690](#)  
Kaiser, Walter (teólogo cristiano), [417](#)  
*Kal v'chomer* (ligero y pesado, argumento de una premisa de peso a uno menos pesado), [32](#)  
 , [45](#) , [117](#) , [177](#) , [189](#) , [343](#) , [358-359](#) , [373](#) , [400](#) , [403](#) , [414](#) , [460-461](#) , [489](#) , [497](#) , [531](#) ,  
 [567](#) , [694](#) , [719](#) , [933](#)  
Kallah (tratado anexo al Talmud: Novia), [188](#)  
*Kapparah* (cobertura, expiación), [320](#) , [349](#) , [363](#) , [390](#) , [449](#) , [669](#) , [693](#) , [700](#) , [770](#) , [776](#)  
*Kapparat* (ceremonia de expiación reconocida por algunos judíos ortodoxos), [698](#)  
*Kapporet* (asiento de la misericordia; ver también la entrada allí), [693](#)  
Kapstein, Israel J. (erudito judío), [67](#)  
Karaites (separación del siglo 8 del judaísmo), [137](#)  
*Karet* (extirpación), [270-271](#)  
Karma (doctrina hindú), [18](#) , [700-701](#)  
*Kashrut* (el cuerpo de las leyes dietéticas judías), [93](#) , [144](#) , [257-259](#) , [405](#) , [432](#) , [528-529](#) ,  
 [531-532](#) , [546](#) , [568](#) , [586](#) , [588](#) , [610-611](#) , [644](#) , [691](#) , [702](#) , [721](#)  
Kattina (rabino talmúdico), [672](#) , [763](#) , [842](#)  
*Kavod* (gloria), [508](#) , [663](#) , [852](#)  
*Kavvanah* (devoción), [17](#) , [394](#)  
Kayafa (Caifás), [112](#) , [191](#) , [206](#)  
Kayin (Caín), [29](#) , [366](#) , [368](#) , [708-709](#) , [738](#) , [782](#) , [786](#)  
Keck, Leander E. (erudito cristiano), [346](#)  
*Kedushah* (tercera bendición de la *Amidah* ), [805](#)  
*Kedushah* (santidad, santificación), [644](#)  
Kefa (Peter, Shim'on Bar-Yonah) - passim  
*Kehillah* (congregación), [707](#)  
Keil & Delitzsch (autores de un comentario de 10 volúmenes sobre el Antiguo  
Testamento), [621](#)  
*Kelev* (perro), [856](#)  
Kelly, JND (comentarista cristiano), [636](#)  
Kennedy, John F. (presidente de los Estados Unidos), [182](#)  
*Kenosis* (vacío), [596](#)  
*Kerygma* (proclamación, predicación), [316](#)  
*Ketubot* (Tratado de Talmud: Contratos de matrimonio), [68](#) , [258](#) , [474](#)  
*Ketz* (final), [471](#)  
*Ketz-hayamim* (Fin de los Días), [740](#)  
K'far-Nachum (Capernaum), [22](#) , [87](#) , [174](#)  
K'far-Sama, [294-295](#)  
K'far-Sechanyah, [295](#)  
*Ki-im* (sino más bien, a menos), [540](#)



Kibbutz Nof-Ginosar (kibbutz en la orilla del lago Kinneret), [52](#)  
*Kibbutz-hagaluyot* (reunión de los exiliados; undécima bendición de la ' *Amidah* ), [743](#)  
*Kidush* (santificación, bendición sobre el vino), [429](#) , [503](#) , [713](#) , [796](#) , [809](#) , [826](#)  
*Kidush-HaShem* (santificación de El Nombre, es decir, martirio), [248-249](#) , [264](#) , [278](#) , [316](#)  
 , [597](#)  
Kidushín (Tratado de Talmud: Santificación [Matrimonio]), [3](#) , [32](#) , [281](#) , [389](#) , [592](#)  
Secuestrado, [319](#) , [523](#).  
Kidron Valley, [61](#) , [184](#) , [832](#)  
Kilayim (Tratado de Talmud: varios tipos [de semillas, árboles, animales]), [48](#)  
Rey de Israel, [549](#) , [856](#)  
Rey de los judíos / judíos, [9](#) , [146-147](#) , [159](#) , [208](#) , [266](#)  
Rey de reyes y Señor de señores, [647](#) , [840](#)  
Rey de Tiro, [121](#) , [845](#)  
Reino de Dios, [16-17](#) , [19](#) , [47](#) , [49](#) , [64](#) , [87](#) , [104](#) , [120](#) , [128](#) , [134-135](#) , [145](#) , [215](#) , [272](#) ,  
[322](#) , [324](#) , [330](#) , [353](#) , [444](#) , [446](#) , [450](#) , [462](#) , [488](#) , [518](#) , [546](#) , [565](#) , [644](#) , [677](#) , [706](#) , [729](#)  
 , [746](#) , [817](#) , [856](#)  
Kingdom of Heaven, [16](#) , [23](#) , [34-35](#) , [42-43](#) , [47](#) , [50](#) , [87](#) , [127](#) , [135](#) , [215](#) , [276](#) , [322-323](#) ,  
[457](#) , [525](#) , [619](#) , [730](#) , [799](#) , [837](#)  
Teología del reino ahora, [24](#) , [141](#) , [216](#)  
Reino *Torá* , [569](#) , [727](#) , [729-730](#)  
Kingship, [32](#) , [113](#) , [172](#) , [207-208](#) , [215](#) , [423](#) , [489](#) , [675](#) , [790](#)  
Kinzer, Mark (pastor judío mesiánico), [555](#)  
*Kippah* \* / *yarmulke* (casquete), [472](#) , [474](#) , [501](#) , [505](#)  
Fotografía Kirlian, [517](#)  
Kislev (mes en el calendario judío correspondiente a diciembre), [187](#) , [558](#)  
Besa al hijo, [506](#)  
Kittel, Gerhard (editor del *Diccionario Teológico del Nuevo Testamento* ), [100](#) , [114](#) , [354](#) ,  
[573](#) , [576](#) , [582](#) , [606](#) , [689](#)  
Klausner, Joseph (escritor judío sobre el cristianismo), [296](#)  
Klein, Mordell (editor judío), [448](#)  
Klutstein, Daniel (judío mesiánico), [529](#)  
Arrodillarse en oración, [145](#) , [299](#) , [405](#) , [833](#)  
Knesset (el cuerpo legislativo del Estado de Israel), [688](#)  
Kodashim (5to de seis divisiones principales del Talmud), [692](#)  
Koestler, Arthur (escritor judío), [12](#)  
*Koinê* griego (griego del siglo I), [1](#)  
*Koinônia* (comunidad), [227](#) , [438](#) , [519](#) , [768](#)  
Kochba, ver Bar-Kosiba  
*Kol sh'khen* (cuánto más, clave para un argumento *kal v'chomer* ), [32](#)  
Kolatch, Alfred J. (escritor judío), [448](#)  
Kollek, Teddy (n. 1911, alcalde de Jerusalén desde 1965), [628](#)  
*Kommentär Zum Neuen Testament Aus Talmud Und Midrasch* , ver Strack  
Koraj (Coré), [692](#) , [782](#)

Korazin (Corazin), [67](#)  
*Korban* (ofrenda de sacrificio), [93](#)  
*Kosher* (ajuste, es decir, adecuado para comer de acuerdo con las leyes dietéticas judías; véase también *Kashrut* ), [17](#) , [93](#) , [137](#) , [186](#) , [257-258](#) , [278-279](#) , [314](#) , [431-432](#) , [462](#) , [467](#) , [528-529](#) , [531-532](#) , [610](#) , [721](#)  
Kosmala, Hans (erudito bíblico), [86](#)  
K'riot, [38](#)  
K'ritot (Tratado de Talmud: Extirpaciones), [270](#) , [275](#) , [447](#)  
*K'ruvim* (Querubines, una categoría de ángeles), [693](#) , [804](#) , [833](#) , [855](#)  
Ku Klux Klan, [408](#)  
Kubler-Ross, Elizabeth (autor), [669](#)  
*Kuriakê* (del Señor ), [791](#)  
*Kurios* (señor, señor, señor, *YHVH* ), [4](#) , [34](#) , [255](#) , [401](#) , [459](#) , [597-598](#) , [664](#) , [764](#) , [790](#)  
*Kvetching* (quejándose), [598](#)  
Ladd, George Eldon (erudito cristiano), [16](#) , [488](#) , [623](#) , [785-786](#) , [799](#) , [829](#) , [836](#) , [839](#) , [844](#) , [854](#)  
Laicos, [68](#)  
Lake of Fire, [36](#) , [134](#) , [386](#) , [735](#) , [796](#) , [826](#) , [836](#) , [840-841](#) , [846-847](#) , [849-850](#) , [852](#) , [856](#)  
Lago Kinneret (Mar de Galilea), [22](#) , [87](#) , [90](#) , [114](#) , [119](#)  
*Lamalshinim* (A los calumniadores, inicio de la versión actual de la 13ª bendición de la ' *Amidah* ), [140](#)  
Lamb, [71](#) , [77-78](#) , [82](#) , [108-109](#) , [126](#) , [143](#) , [161-162](#) , [206-207](#) , [210](#) , [213](#) , [220](#) , [304](#) , [350](#) , [448-449](#) , [504](#) , [622](#) , [699](#) , [718](#) , [746](#) , [762](#) , [787](#) , [797](#) , [803](#) , [806-807](#) , [809-810](#) , [813](#) , [819](#) , [826-830](#) , [832](#) , [838](#) , [847](#) , [853-856](#)  
Cordero Yeshua, [19](#) , [77-78](#) , [126](#) , [161-162](#) , [210](#) , [213](#) , [220](#) , [350](#) , [448-449](#) , [504](#) , [718](#) , [746](#) , [762](#) , [806-807](#) , [827-828](#) , [830](#) , [832](#) , [838](#) , [842](#) , [847](#) , [855-856](#)  
Lambert, Lance (autor judío mesiánico), [423](#) , [84](#)  
Lamech, [29](#)  
Lament \*, [7](#) , [252](#) , [837](#) , [845](#)  
Lamentaciones, [xviii](#) , [11](#) , [16](#) , [22](#) , [131](#) , [200](#) , [232](#) , [423](#) , [598](#) , [670](#) , [739](#) , [800](#) , [809](#) , [818](#) , [832](#)  
*Laminim* (A los herejes, primeras palabras de la versión antigua de la 13ª bendición de la ' *Amidah* ), [140](#)  
Tierra - passim  
Tierra de Israel, [xii-xiii](#) , [xvii](#) , [9](#) , [14](#) , [18](#) , [24](#) , [74](#) , [120](#) , [141](#) , [154](#) , [159-160](#) , [216](#) , [256](#) , [258](#) , [302](#) , [339](#) , [355](#) , [390](#) , [420-421](#) , [423](#) , [468](#) , [495](#) , [497](#) , [579](#) , [586](#) , [618](#) , [621](#) , [644](#) , [696](#) , [710](#) , [743](#) , [790](#) , [845](#) , [929](#)  
Landsman (hombre de la tierra, es decir, compañero judío), [315](#)  
Laodicea \*, [615](#) , [794](#) , [800-802](#)  
*Laoi* (pueblos), [852-853](#)  
*Laos* (gente, generalmente de Israel; ver Gente de Israel), [257](#) , [260](#) , [277](#) , [318](#) , [852](#)  
Lapide, Pinchas (erudito judío), [260](#) , [486](#) , [488](#)  
Lasch, Christopher (autor), [706](#)

*Lashon hara* ' (lengua del mal, es decir, chismes, murmuraciones, etc.), [736-737](#) , [780](#)  
Último día, [178](#) , [181](#) , [190](#) , [223](#)  
Últimos días, [212](#) , [223](#) , [558](#) , [623](#) , [724](#) , [812](#) , [814](#) , [822](#) , [831](#) , [834](#)  
Juicio final, [449](#) , [668](#) , [735](#) , [791](#) , [803](#)  
Última cena, [55](#) , [77](#) , [134](#) , [143](#) , [174](#) , [195](#) , [227](#) , [449](#) , [471](#) , [475](#) , [558](#)  
La última vez, [745](#)  
Latín (idioma), [xvii](#) , [10](#) , [23](#) , [29](#) , [32](#) , [41](#) , [105](#) , [148-149](#) , [218](#) , [310](#) , [372](#) , [641](#) , [784](#)  
Últimos días, [405](#) , [470](#) , [662](#)  
Ley [ver también *Torá* ], [x](#) , [xii](#) , [xvi](#) , [17-19](#) , [25-26](#) , [29](#) , [34](#) , [43](#) , [65](#) , [71](#) , [94](#) , [108](#) , [122](#) ,  
[125](#) , [137](#) , [142](#) , [157](#) , [160](#) , [169](#) , [177-178](#) , [195](#) , [198](#) , [200](#) , [207](#) , [220](#) , [226](#) , [236-237](#) ,  
[240-242](#) , [246](#) , [253](#) , [258-259](#) , [263](#) , [274](#) , [276](#) , [278](#) , [280](#) , [282-284](#) , [290](#) , [302-304](#) ,  
[306](#) , [312](#) , [317](#) , [320](#) , [331](#) , [334-336](#) , [340](#) , [342](#) , [344-346](#) , [350-355](#) , [363](#) , [374-375](#) ,  
[377-379](#) , [381](#) , [384](#) , [392-393](#) , [395-399](#) , [429-430](#) , [432-434](#) , [441](#) , [447](#) , [450](#) , [459](#) ,  
[461-466](#) , [474](#) , [497](#) , [516](#) , [519](#) , [523](#) , [534-540](#) , [543](#) , [547](#) , [549](#) , [552-553](#) , [556](#) , [559-](#)  
[560](#) , [562](#) , [566-571](#) , [578](#) , [582](#) , [586-587](#) , [590](#) , [600](#) , [610](#) , [627](#) , [634-635](#) , [646](#) , [658](#) ,  
[681](#) , [685-686](#) , [688-689](#) , [703](#) , [727](#) , [729-732](#) , [734](#) , [745](#) , [773](#)  
Ley, letra de la, [377](#).  
Ley de Cristo, [242](#) , [263](#) , [381](#).  
Ley del amor, [566](#) , [569](#)  
Ley de Moisés / Moshé [véase también Ley de Moisés], [25](#) , [137](#) , [226](#) , [280](#) , [317](#) , [344](#) ,  
[350](#) , [392](#) , [474](#) , [534](#) , [536](#) , [566](#) , [582](#)  
Ley de Retorno (del Estado de Israel), [142](#) , [312](#).  
Ilusión \*, [34](#) , [465](#) , [627](#) , [634-635](#) , [657](#) , [771](#)  
Laws, [6](#) , [65](#) , [70](#) , [81](#) , [88](#) , [93](#) , [143-144](#) , [177](#) , [197](#) , [243](#) , [257-260](#) , [270](#) , [273](#) , [278](#) , [282](#) ,  
[287](#) , [303](#) , [331](#) , [396](#) , [405](#) , [429](#) , [434](#) , [436](#) , [450-451](#) , [455](#) , [472](#) , [528-529](#) , [531](#) , [544](#) ,  
[567](#) , [610](#) , [634](#) , [644](#) , [656](#) , [668](#) , [685](#) , [688](#) , [691](#) , [720](#) , [732](#) , [736](#) , [761](#) , [827](#)  
Juicios, [450](#)  
Abogado \*, [101](#) , [122](#)  
La imposición de manos [ver también *S'mikhah* ], [64](#) , [137](#) , [239](#) , [248](#) , [321](#) , [648](#) , [677](#) ,  
[707](#)  
Lead, [32](#) , [45](#) , [48](#) , [102](#) , [133](#) , [191](#) , [205](#) , [240](#) , [291](#) , [298](#) , [313](#) , [318](#) , [326](#) , [338](#) , [342](#) , [344](#)  
[357](#) , [360](#) , [364](#) , [369](#) , [386](#) , [390](#) , [400](#) , [407](#) , [421](#) , [425](#) , [430](#) , [450](#) , [476](#) , [549](#) , [580](#) ,  
[587](#) , [589](#) , [610](#) , [621](#) , [626](#) , [634](#) , [641](#) , [654](#) , [666](#) , [676](#) , [695](#) , [730](#) , [755-756](#) , [764-765](#) ,  
[774](#) , [777](#) , [779](#) , [786](#)  
Leader, [3](#) , [10](#) , [68](#) , [114](#) , [128](#) , [140-141](#) , [175](#) , [192](#) , [212](#) , [237](#) , [250](#) , [262](#) , [264-265](#) , [300](#) ,  
[337](#) , [504](#) , [594](#) , [627](#) , [641-642](#) , [653-654](#) , [657-658](#) , [661](#) , [700](#) , [723](#) , [725](#) , [758](#) , [760](#) ,  
[772](#) , [782](#)  
Leaders, [57-58](#) , [64](#) , [67-69](#) , [118](#) , [148-149](#) , [158](#) , [192](#) , [194](#) , [198](#) , [233](#) , [238](#) , [243](#) , [247](#) ,  
[272](#) , [288](#) , [313-314](#) , [322-323](#) , [360](#) , [408](#) , [433](#) , [437-438](#) , [442](#) , [445](#) , [451](#) , [465](#) , [490](#)  
[524](#) , [527-528](#) , [530](#) , [554](#) , [593](#) , [633](#) , [636](#) , [640-642](#) , [651](#) , [656](#) , [671](#) , [721](#) , [723-724](#) ,  
[756](#) , [800](#)  
Liderazgo, [35](#) , [265](#) , [323](#) , [428](#) , [438](#) , [468](#) , [640](#)  
Liderar, [10](#) , [61](#) , [64](#) , [127](#) , [181](#) , [229](#) , [233](#) , [238](#) , [250](#) , [286](#) , [293](#) , [322](#) , [336](#) , [398](#) , [401](#) ,

[408](#) , [422](#) , [471](#) , [481](#) , [487](#) , [496](#) , [522-523](#) , [527- 528](#) , [530](#) , [552-553](#) , [587](#) , [595](#) , [633](#) ,  
[642](#) , [671-672](#) , [786](#) , [798](#) , [836](#) , [842](#)  
Conductores, [3](#) , [40](#) , [45](#) , [68](#) , [85](#) , [106](#) , [130](#) , [136](#) , [193](#) , [231](#) , [284](#) , [306](#) , [328](#) , [337](#) , [352](#) ,  
[363](#) , [380](#) , [397](#) , [407](#) , [425](#) , [443](#) , [474](#) , [497](#) , [507](#) , [510](#) , [533](#) , [547](#) , [549](#) , [564](#) , [579](#) , [590](#)  
 , [621](#) , [647](#) , [652](#) , [670](#) , [676-677](#) , [680](#) , [706-707](#) , [716-717](#) , [769](#) , [796](#)  
Leah, [95](#) , [750](#)  
Levadura \*, ver *Jametz*  
Líbano, [159](#) , [314](#)  
Lebbai (Lebbeus, emisario), [38](#)  
Leccionario, [114](#)  
Legal \*, [8](#) , [10](#) , [25](#) , [29](#) , [57](#) , [87](#) , [113](#) , [162](#) , [169](#) , [206-207](#) , [253](#) , [281](#) , [283](#) , [308](#) , [343](#) ,  
[354](#) , [383](#) , [430](#) , [454](#) , [519](#) , [548-553](#) , [557](#) , [570](#) , [578](#) , [634](#) , [646](#) , [688](#) , [702](#) , [732](#)  
Legalismo \*, [xvi](#) , [19](#) , [25](#) , [168](#) , [172](#) , [275-276](#) , [298](#) , [309](#) , [328](#) , [331](#) , [344-346](#) , [351](#) , [354](#)  
 , [374-377](#) , [381](#) , [386](#) , [393](#) , [395](#) , [397-400](#) , [405](#) , [430](#) , [432-433](#) , [455](#) , [463-466](#) , [472-](#)  
[473](#) , [497](#) , [515](#) , [521-523](#) , [529](#) , [532-533](#) , [535-537](#) , [540-553](#) , [556-561](#) , [563](#) , [565-566](#)  
 , [570-571](#) , [588](#) , [600-601](#) , [610](#) , [612](#) , [634](#) , [681](#) , [688](#) , [727](#) , [734](#) , [745-746](#) , [795](#)  
Piernas, [449](#) , [817-818](#)  
Lenski, CH (comentarista luterano), [195](#) , [267](#) , [611](#)  
Lepra / lepra [vea también Enfermedad de la piel], [34](#) , [42](#) , [74](#) , [88](#) , [443](#) , [671](#) , [722](#) , [787](#)  
"Carta a Ovadyah el Proselyte" (obra del *Rambam* ), [72](#) , [355](#) , [555](#)  
Levi, ver L'vi  
Leviatán, [21](#) , [381](#) , [741](#) , [825](#) , [849](#)  
Levin, Neil (antólogo), [470](#)  
Levine, Dan (judío mesiánico), [740](#)  
Matrimonio levirato, [65](#)  
Levitas, ver *L'vi'im*  
Levítico, [58](#) , [661](#) , [674](#) , [676-677](#) , [680-683](#) , [690](#) , [704-705](#) , [707](#) , [722](#)  
Levitt, Ken (judío mesiánico), [319](#) , [523](#)  
Lewis, CS (escritor cristiano), [169](#) , [384](#) , [775](#)  
*Lex talionis* (ojo por ojo), [29](#)  
*L'hitpallel* (juzgarse, rezar), [476](#)  
Cristianismo liberal / judaísmo / beca, [6](#) , [28](#) , [158](#) , [196](#) , [313](#) , [316](#) , [356](#) , [643](#)  
Liberación \*, [34](#) , [38](#) , [110](#) , [141](#) , [150](#) , [286](#) , [332](#) , [700-701](#)  
Lieberman, Paul (autor judío mesiánico), [75](#)  
Libertinismo \*, [434](#) , [451](#) , [453](#) , [465](#) , [489](#) , [648](#) , [701](#) , [783](#)  
Licencia, [369](#) , [452](#) , [461](#) , [565](#) , [733](#) , [781](#)  
Lichtenstein, Jehiel Zvi (1827-1912, comentarista judío mesiánico), [x](#) , [661](#) , [672](#) , [727](#) ,  
[731-732](#) , [735](#) , [738-740](#) , [744](#) , [748](#) , [756](#) , [765](#) , [771](#) , [773-774](#) , [778](#) , [788- 789](#) , [791](#) ,  
[808](#) , [810-812](#) , [831](#)  
Lie \*, [22-23](#) , [27](#) , [61-62](#) , [71](#) , [98](#) , [157](#) , [160](#) , [216](#) , [236](#) , [266](#) , [284](#) , [302](#) , [304-305](#) , [319](#) ,  
[336](#) , [410](#) , [447](#) , [486-487](#) , [499](#) , [503](#) , [630](#) , [639](#) , [654-655](#) , [671](#) , [720-721](#) , [737-738](#)  
 , [742](#) , [746](#) , [763](#) , [768](#) , [772](#) , [777](#) , [795](#) , [819](#) , [821](#) , [830](#) , [842](#) , [934](#)  
Lifestyle, [16](#) , [201](#) , [228](#) , [261](#) , [274](#) , [332](#) , [342](#) , [450](#) , [534](#) , [554-555](#) , [611](#) , [736](#) , [745](#) , [751](#)

Lifetime, [16](#) , [21](#) , [32](#) , [46](#) , [156](#) , [318](#) , [330](#) , [543](#) , [551](#) , [661](#) , [668](#) , [697](#) , [710](#) , [714](#) , [766](#)  
Lindsey, Hal (autor cristiano), [216](#) , [623](#)  
Lion, [79](#) , [136](#) , [506](#) , [700](#) , [713](#) , [738](#) , [746](#) , [775](#) , [805-807](#) , [809](#) , [826](#)  
León Yeshua, [746](#) , [775](#) , [805-807](#)  
León de Y'hudah (Judá), [746](#) , [805-806](#) , [935](#)  
Lipson, Eric (autor judío mesiánico), [580](#)  
Liturgia \*, [78](#) , [97](#) , [108](#) , [122](#) , [153](#) , [197](#) , [268](#) , [276](#) , [386](#) , [388](#) , [401](#) , [447](#) , [493](#) , [501](#) , [505](#)  
 , [558](#) , [572-573](#) , [577](#) , [601](#) , [637](#) , [672](#) , [697](#) , [702](#) , [710](#) , [729](#) , [744](#) , [796](#) , [849](#)  
Litvin, Baruch (autor judío), [281](#)  
Biblia viva (versión de la Biblia), [158](#) , [396](#) , [464](#) , [574](#) , [617](#) , [715](#)  
Panes, [52](#) , [219-220](#) , [227](#) , [304](#) , [412-413](#) , [421](#) , [471](#) , [692-693](#) , [810](#)  
Locke, John (filósofo), [360](#)  
Langostas, [17](#) , [815-816](#)  
Lod, ver Lud  
Loewe, H. (rabino y autor), [67-68](#)  
Lois, [282](#) , [648](#) , [652](#)  
*L'olam* (por siempre), [388](#)  
Perder, ver Encuadernación y Perder.  
Señor Yeshua, [8](#) , [32](#) , [248](#) , [261](#) , [280](#) , [284-285](#) , [292](#) , [294](#) , [299](#) , [323-324](#) , [328](#) , [431](#) ,  
 [435](#) , [450](#) , [452](#) , [460](#) , [492-493](#) , [511](#) , [519](#) , [523](#) , [577](#) , [579](#) , [618-620](#) , [631](#) , [649](#) , [668](#)  
 , [681](#) , [723](#) , [725](#) , [728-729](#) , [733](#) , [744](#) , [757](#) , [783](#) , [809](#) , [846](#) , [857](#)  
Día del Señor, [298](#) , [490](#) , [791](#)  
Oración del Señor, [31-32](#) , [123](#) , [199](#) , [330](#) , [664](#) , [769](#)  
Cena del Señor [véase también Comunión, Eucaristía], [441](#) , [468](#) , [470-473](#) , [475](#) , [933-934](#)  
Posición de loto, [401](#)  
Amor - passim  
Amor-bondad, [328](#) , [356](#) , [444](#) , [481](#) , [542](#) , [578](#) , [580-581](#) , [644](#) , [711](#)  
Lowe, Malcolm (autor cristiano), [158-159](#) , [173](#)  
Lucifer, [121](#)  
Lud (Lod, Lydda), [256](#) , [278](#)  
Ludwigson, R. (autor cristiano), [623](#)  
Lukyn Williams, A. (autor cristiano), [686](#)  
*Lulav* (hoja de palma, mirto y sauce), [175](#) , [178](#)  
Lust \*, [28](#) , [310](#) , [368](#) , [620](#) , [726](#)  
Lutero, Martin, [734](#)  
Luterana \* (denominación cristiana), [55](#) , [267](#) , [285](#) , [430](#) , [454](#) , [575](#) , [796](#)  
Lujo \*, [147](#) , [602](#) , [798](#) , [808](#)  
L'vi (Levi hijo de Jacob), [10](#) , [108](#) , [116](#) , [360](#) , [680-681](#) , [683](#) , [788](#)  
L'vi (rabino talmúdico), [497](#) , [723](#)  
L'vi (tribu), [110](#) , [116](#) , [811](#)  
L'vi Ben-Chalfai, [116](#)  
L'vi Itzjak de Berditchev, [242](#)  
*L'vi'im* (levitas), [40](#) , [71](#) , [80](#) , [108](#) , [116](#) , [161](#) , [178](#) , [181](#) , [226](#) , [461](#) , [578](#) , [619](#)

Lydda, ver Lud

Lydia, [640](#)

Lysias, ver Claudio Lysias

*Ma'ariv* (oraciones de la sinagoga de la tarde), [228](#) , [620](#)  
*Ma'aser Sheni* (Tratado de Talmud: Segundo diezmo), [71](#)  
*Ma'aserot* (Tratado de Talmud: Diezmos), [71](#) , [137](#)  
*Macabeos* \* [Ver también *Y'hudah HaMakkabi*, *Hasmoneans*], [186](#)  
1 *Macabeos*, [xi](#) , [74](#) , [186](#) , [263](#) , [420](#) , [455](#) , [535](#) , [708](#) , [714-715](#) , [807](#)  
2 *macabeos*, [xi](#) , [187](#) , [248](#) , [420](#) , [649](#) , [653](#) , [713](#) , [797](#) , [823](#)  
*MacDonald, J. Ramsey* (autor cristiano), [623](#)  
*Macedonia* \* , [438](#) , [511-512](#) , [593](#) , [616](#) , [632](#) , [653](#) , [657](#)  
*Macher* ("rueda grande"), [756](#) , [780](#)  
*Machloket* (disputa), [730](#)  
*Machzor* (libro de oraciones para los Días Santos Superiores), [197](#)  
*Madonna y el niño*, [3](#)  
*Magdalit* , ver *Miryam de Magdala*  
*Magi*, [9](#) , [107](#)  
*Magic*, [111](#) , [154](#) , [203](#) , [229](#) , [737](#) , [794](#) , [816-817](#)  
*Mágico* \* , [294](#) , [332](#) , [350](#) , [547](#) , [583](#) , [698](#)  
*Mago*, [9](#) , [96](#) , [250](#) , [652](#) , [828](#)  
*Magnificat* (Lucas 1: 46-55), [105-106](#) , [109](#)  
*Magnificado*, [32](#) , [741](#)  
*Maimónides*, ver *RaMBaM*  
*Credo de Maimónides*, [76](#) , [569](#) , [589](#)  
*Makkabim* [ver también *Maccabees*], [186](#)  
*Makkot* (Tratado Talmúdico: Rayas), [57](#) , [68](#) , [96](#) , [271](#) , [565](#) , [728](#) , [731](#) , [756](#)  
*Makom* (lugar, nombre de Dios), [406](#) , [829](#)  
*Malaquías*, [XVIII-XIX](#) , [20](#) , [30](#) , [40](#) , [43](#) , [55](#) , [58](#) , [69](#) , [87](#) , [104](#) , [106](#) , [126](#) , [161](#) , [181](#) , [186](#) , [193](#) , [231](#) , [257](#) , [378](#) , [390](#) , [568](#) , [591](#) , [662](#) , [699-700](#) , [723](#) , [726](#) , [738](#) , [740](#) , [759](#) , [764](#) , [770](#) , [820](#) , [833](#) , [846](#) , [848](#)  
*Mal'akhey-hasharet* (ángeles ministrantes), [814](#) , [840](#)  
*MaLBiM* (Meir Loeb Ben-Yechiel Michael, comentarista judío del siglo XIX), [156](#)  
*Hombre*, [108](#) , [175](#) , [177](#) , [212](#) , [219](#) , [274](#) , [304](#) , [457](#) , [472-475](#) , [492](#) , [554-555](#) , [578](#) , [584](#) , [620](#) , [787](#) , [823](#) , [830](#) , [856](#)  
*Malki-Tzedek* (Melquisedek), [104](#) , [360](#) , [660](#) , [675](#) , [679-682](#) , [931](#) , [932](#)  
*Mamzer* (bastardo), [185](#) , [716](#)  
*Hombre - passim*  
*El hombre de la anarquía*, [627](#) , [771](#)  
*Manana*, [xxi](#) , [250](#)  
*Manna*, [172](#) , [469](#) , [511](#) , [692](#) , [794](#) , [797](#)  
*Manoach* (Manoah), [103](#) , [155](#) , [666](#)  
*Mansoor, Menahem* (erudito judío), [69](#)  
*Mantey, Julius R.* (gramático griego), [348](#)  
*Manuscritos* (generalmente, del texto del Nuevo Testamento), [xx](#) , [1](#) , [4](#) , [20](#) , [32](#) , [38-39](#) , [47](#) , [56](#) , [64](#) , [70](#) , [81](#) , [86](#) , [90](#) , [94-95](#) , [102](#) , [148-149](#) , [157](#) , [169](#) , [176](#) , [180](#) , [199](#) , [212](#) , [264](#) , [269](#) , [278](#) , [291](#) , [311](#) , [324](#) , [357](#) , [468](#) , [482](#) , [577](#) , [585](#) , [649](#) , [652](#) , [660](#) , [668](#) , [694](#)

, [776](#) , [812](#) , [852](#)  
Maranatha, [492](#)  
Marción (hereje cristiano del siglo 2), [236](#) , [345](#) , [830](#)  
Mariamne (princesa Hasmonéa), [9](#) , [315](#)  
*Maror* (hierbas amargas), [78](#) , [195](#)  
Marranos (judíos secretos de España y Portugal), [503](#)  
Matrimonio \*, [3](#) , [9](#) , [28](#) , [51](#) , [59](#) , [64-65](#) , [103](#) , [185](#) , [244](#) , [253](#) , [277](#) , [281-282](#) , [333](#) , [375-376](#) , [441](#) , [452-454](#) , [457-458](#) , [461](#) , [474](#) , [505](#) , [510](#) , [557](#) , [591-592](#) , [641-642](#) , [644](#) , [646](#) , [667](#) , [716](#) , [720](#) , [750](#) , [753](#) , [797](#) , [803](#) , [838](#)  
Mars Hill, [288](#)  
Marshall, I. Howard (comentarista cristiano), [211](#) , [240](#) , [269](#) , [287](#) , [290](#)  
Marta (Marta, una seguidora de Yeshua), [122](#) , [181](#) , [189-191](#).  
Martin, Ralph P. (erudito cristiano), [306](#) , [595](#)  
Martirio \*, [248-249](#) , [264](#) , [316](#) , [322](#) , [429](#) , [477](#) , [597](#) , [622](#) , [708](#) , [788](#) , [796](#) , [803](#) , [809](#) , [814](#) , [826](#) , [839](#)  
María (Miriam, madre de Yeshua; ver entrada allí), [3](#) , [752](#)  
María Magdalena, ver Miryam de Magdala  
*Mashiach* (Mesías), [1-2](#) , [10](#) , [82](#) , [100](#) , [146](#) , [162](#) , [168](#) , [234](#) , [548](#) , [628](#) , [665](#) , [789](#) , [807](#) , [819](#)  
*Mashiach Ben-David* (Mesías Hijo de David; ver Hijo de David), [548](#) , [628](#) , [665](#) , [789](#) , [807](#) , [819](#)  
*Mashiach Ben-Yosef* (Mesías Hijo de José), [548](#) , [628](#) , [665](#) , [789](#) , [807](#) , [819](#)  
*Mashíaj* de Israel, [234](#)  
Texto masorético (texto consonántico hebreo de *Tanaj* con vocales agregadas en los siglos VII-8° CE), [17](#) , [79](#) , [92](#) , [244-245](#) , [277](#) , [506](#) , [712](#)  
Misa, ver Comunión, Eucaristía, Cena del Señor  
Master, [16](#) , [68](#) , [96](#) , [114](#) , [208](#) , [235](#) , [237](#) , [242](#) , [356](#) , [379](#) , [468](#) , [530](#) , [613](#) , [658](#) , [661](#) , [732](#) , [781](#)  
Materialismo \*, [288](#) , [365](#) , [630](#) , [708](#) , [834](#) , [837](#)  
Vencimiento \*, [445](#) , [511](#) , [514](#) , [580](#) , [675-677](#) , [771](#)  
Matzada (fortaleza donde los judíos resistieron a los romanos hasta el 73 EC), [9](#) , [38](#) , [238](#)  
*Matzá* (pan sin levadura utilizado en la Pascua), [78](#) , [80](#) , [99](#) , [143-144](#) , [151](#) , [174](#) , [195](#) , [220](#) , [227](#) , [264](#) , [297](#) , [304](#) , [408](#) , [447-449](#)  
*Matzah tash* (bolsa tripartita utilizada en la Pascua Seder), [80](#)  
Jueves Santo, [558](#)  
*Mayim chayyim* (agua viva), [167](#) , [179](#) , [230](#) , [420](#) , [813](#)  
*M'chitzah* (divisor), [218](#) , [338](#) , [472](#) , [483](#) , [583-585](#)  
Meah She'arim (barrio judío ultraortodoxo en Jerusalén), [90](#)  
Meal \*, [52](#) , [56](#) , [77-78](#) , [80](#) , [92-93](#) , [123](#) , [143-144](#) , [171](#) , [174](#) , [195](#) , [201](#) , [206-207](#) , [219](#) , [227-228](#) , [406](#) , [447](#) , [449](#) , [471](#) , [475](#) , [544](#) , [644](#) , [646](#) , [672](#) , [703](#) , [705](#) , [722](#) , [750](#) , [783](#) , [791](#) , [797](#) , [802](#) , [931](#)  
Medición, [32-33](#) , [40](#) , [47](#) , [69](#) , [75](#) , [102](#) , [155](#) , [164](#) , [170](#) , [207](#) , [223](#) , [307](#) , [319-320](#) , [350](#) , [363](#) , [377](#) , [382](#) , [392](#) , [447](#) , [452](#) , [456](#) , [468](#) , [475](#) , [520](#) , [522-523](#) , [546](#) , [553](#) , [583](#) , [594](#) ,



[617](#) , [622](#) , [640](#) , [666](#) , [678](#) , [700](#) , [730-731](#) , [801](#) , [818-819](#) , [831](#) , [842](#)  
Mercados de carne, [459](#).  
Medios de comunicación, [204](#) , [775](#)  
Mediación \*, [227](#) , [245-247](#) , [255](#) , [266](#) , [361](#) , [551](#) , [579](#) , [637-638](#) , [683](#) , [786](#) , [857](#)  
Mediador, [10](#) , [196](#) , [270](#) , [550-551](#) , [637-639](#) , [669](#) , [683](#) , [694](#) , [696](#) , [719](#)  
Medical \*, [117](#) , [190](#) , [209](#) , [801](#) , [817](#)  
Medicine \*, [117](#) , [122](#) , [137](#) , [190](#) , [378](#) , [646](#) , [741](#)  
Meditación \*, [434](#) , [525](#) , [628](#) , [656](#)  
Mediterráneo, [xvii](#) , [24](#) , [107](#) , [291](#) , [307](#) , [474](#)  
Imperio medo-persa, [9](#)  
Megiddo, [834-835](#)  
*Megillah* (desplazamiento), [275](#) , [756](#)  
Me'ir (rabino talmúdico), [67](#) , [389](#)  
Meir Loeb Ben-Yechiel Michael, ver *Malbim*  
Meishakh (Meshach), [248](#) , [713](#)  
Mekhilta ( *midrashim* halakhic en Éxodo, siglo IV), [xii](#) , [89](#) , [244](#) , [373](#) , [736](#)  
Melquisedec, ver Malki-Tzedek  
Mena (rabino talmúdico), [378](#)  
Menajem (edredón, nombre del Mesías), [11](#) , [200](#)  
Menajem de Galacia (rabino talmúdico), [242](#)  
Menachem de Gallia (rabino talmúdico), [723](#)  
Menachma (rabino talmúdico), [173](#)  
Menandro (dramaturgo griego, siglo IV aC), [289](#) , [489](#)  
Menelik I (el primer rey legendario de Etiopía, c. 1000 aC), [250](#)  
Menninger, Karl (psicólogo), [446](#) , [741](#)  
*Menorah* (candelabro, candelabro; 7 ramificado utilizado en el Templo, 9 ramificado en *Janucá* ), [181-182](#) , [186-187](#) , [692-693](#) , [787](#) , [792](#) , [794](#) , [819](#)  
Menstruación \*, [15](#) , [453](#) , [720](#)  
*Mentsh* (persona con valor moral, no insípido o egocéntrico), [492](#)  
Mercy, [30](#) , [40](#) , [42](#) , [71](#) , [73](#) , [108](#) , [132](#) , [148](#) , [153](#) , [200](#) , [260](#) , [328](#) , [331](#) , [333](#) , [335](#) , [338](#) , [343-344](#) , [349-350](#) , [356](#) , [366](#) , [385-386](#) , [389-392](#) , [419](#) , [424-426](#) , [428](#) , [437](#) , [453](#) , [481](#) , [489](#) , [502](#) , [572-574](#) , [635-636](#) , [644](#) , [649](#) , [651](#) , [674](#) , [693](#) , [697-699](#) , [706](#) , [726](#) , [728](#) , [733](#) , [775](#) , [783](#) , [846](#) , [850](#)  
Mercy seat, [343](#) , [349](#) , [674](#) , [693](#)  
Méritos de los Padres, ver *Z'khut-avot*  
*Meshummad* (apóstata del judaísmo), [130](#)  
Mesías - passim  
Cuerpo del Mesías, ver Cuerpo del Mesías  
*Torá* del Mesías , ver *Torá* del Mesías  
Messiahship, [63](#) , [88](#) , [129](#) , [168](#) , [171](#) , [200](#) , [218](#) , [323](#) , [443](#) , [450](#) , [568](#) , [643](#) , [716](#) , [770](#) , [772](#)  
Messialogy, [607](#)  
Mesiánico - passim

Edad / Era mesiánica, [35](#) , [73](#) , [98](#) , [122](#) , [175](#) , [230](#) , [411](#) , [471](#) , [556](#) , [567](#) , [604](#) , [672](#) , [763](#) , [769](#) , [797](#) , [806](#) , [842-843](#)

Comunidad mesiánica, [xv](#) , [13](#) , [54](#) , [57-58](#) , [64](#) , [67](#) , [145](#) , [161](#) , [205](#) , [217](#) , [220-221](#) , [223](#) , [226](#) , [228](#) , [232](#) , [240](#) , [256](#) , [260-264](#) , [271](#) , [273](#) , [275](#) , [279](#) , [289](#) , [300-301](#) , [307](#) , [318](#) , [324](#) , [326](#) , [410](#) , [437-438](#) , [441](#) , [447-448](#) , [450-452](#) , [455-457](#) , [465](#) , [472-473](#) , [476](#) , [484](#) , [487-488](#) , [491-493](#) , [520](#) , [522](#) , [526-530](#) , [534](#) , [553](#) , [555](#) , [558](#) , [560](#) , [564](#) , [572-573](#) , [576-577](#) , [579-581](#) , [588-591](#) , [593-594](#) , [599-600](#) , [604-605](#) , [616](#) , [623](#) , [626-628](#) , [635](#) , [642](#) , [645](#) , [653](#) , [658](#) , [660](#) , [672](#) , [687](#) , [706](#) , [718-719](#) , [725](#) , [759](#) , [794-795](#) , [797](#) , [802-804](#) , [806](#) , [819](#) , [838-839](#) , [845](#) , [856](#)

Genti mesiánico, [458](#) , [472](#) , [522](#) , [532](#) , [560](#) , [572](#) , [599](#) , [727](#) , [746-748](#) , [755](#) , [757](#) , [780](#)

Judío mesiánico - passim

Judío mesiánico - passim

*Manifiesto judío mesiánico* (por David H. Stern), [xv](#) , [24](#) , [27](#) , [31](#) , [58](#) , [67](#) , [81](#) , [177](#) , [253](#) , [263](#) , [283](#) , [288](#) , [303](#) , [329](#) , [398](#) , [416](#) , [430](#) , [432](#) , [456](#) , [458](#) , [474](#) , [495](#) , [504-505](#) , [507](#) , [526](#) , [558](#) , [561](#) , [595](#) , [634](#) , [702](#) , [938](#)

Judaísmo mesiánico, [xv](#) , [10](#) , [37](#) , [39](#) , [50](#) , [52](#) , [69](#) , [92](#) , [127](#) , [142](#) , [157](#) , [197-198](#) , [200](#) , [205](#) , [238](#) , [240](#) , [273](#) , [293](#) , [295](#) , [297](#) , [303](#) , [306](#) , [313-314](#) , [322-323](#) , [337](#) , [358](#) , [390](#) , [418](#) , [444](#) , [458](#) , [472](#) , [474](#) , [480](#) , [501](#) , [504-505](#) , [522-526](#) , [532-533](#) , [554](#) , [561](#) , [563](#) , [567-568](#) , [581](#) , [584](#) , [588](#) , [599](#) , [607](#) , [613](#) , [630](#) , [717](#) , [744](#) , [772](#) , [804](#)

Maestra de *Torá* mesiánica , [50](#)

Messianics, [233](#) , [253](#) , [262](#) , [301](#) , [322](#)

Mesianismo, [253](#) , [504](#)

Metatron, [825](#)

Metodista (denominación cristiana), [285](#) , [361](#) , [454](#)

Metzger, Bruce M., [162](#) , [176](#) , [180](#) , [341-342](#) , [776](#) , [852](#)

*Mezuzá* ( pasajes de la *Torá* en el contenedor en el marco de la puerta o entrada), [332](#)

Miqueas, [xviii](#) , [10](#) , [21](#) , [40](#) , [60](#) , [63](#) , [71](#) , [79](#) , [83](#) , [96](#) , [105](#) , [126](#) , [151](#) , [178](#) , [180](#) , [213](#) , [257](#) , [272](#) , [400](#) , [482](#) , [565](#) , [607](#) , [651](#) , [699](#) , [764](#) , [823](#) , [837](#) , [856](#)

Michelsohn, Abraham SBH (autor judío), [133](#)

Rapto de la Tribulación Media, [623](#)

Edad media, [54](#) , [110](#) , [259](#) , [408](#) , [532](#)

Medio Oriente \*, [38](#) , [90](#) , [107](#) , [154](#) , [308](#) , [362](#) , [419](#) , [439](#) , [519](#) , [710](#) , [934](#)

Pared media de la partición, [318](#) , [456](#) , [534](#) , [583-585](#) , [588](#) , [729](#) , [780](#)

*Middot* (reglas de interpretación) del rabino Ismael, [32](#)

*Middot* (Tratado de Talmud: Medidas [del Templo]), [228](#)

Madianitas, [713](#) , [835](#)

*Midrash* (alegoría, homilía, exégesis), [12](#) , [55](#) , [57](#) , [74](#) , [113](#) , [139](#) , [154](#) , [173-174](#) , [195](#) , [208](#) , [222](#) , [225](#) , [242](#) , [245-246](#) , [278](#) , [286](#) , [306](#) , [343](#) , [347](#) , [350](#) , [355](#) , [372](#) , [411](#) , [435](#) , [460](#) , [465](#) , [469](#) , [483](#) , [489](#) , [499](#) , [510](#) , [523](#) , [542](#) , [546](#) , [549](#) , [559](#) , [567](#) , [590](#) , [604](#) , [638](#) , [651-652](#) , [664](#) , [668](#) , [671](#) , [678-679](#) , [731](#) , [748](#) , [750](#) , [822](#) , [824](#)

*Midrash Rabbah* (comentario agresivo sobre la *Torá* y los Rollos, siglos IV-XII), [xii](#) , [11](#) , [67](#) , [173](#) , [231](#) , [241](#) , [246](#) , [295](#) , [353-354](#) , [370](#) , [470](#) , [474](#) , [497](#) , [566](#) , [637](#) , [723](#) , [756](#) , [812](#) , [815](#) , [824-825](#) , [831-832](#) , [838](#)

Midrash Rabbah a Deuteronomy, [55](#) , [637](#) , [782](#) , [820](#) , [825](#)  
Midrash Rabbah a Eclesiastés (siglo VIII), [173](#) , [242](#) , [295](#) , [470](#) , [566-567](#)  
Midrash Rabbah a Ester, [824](#)  
Midrash Rabbah a Éxodo (siglos XI-XII), [67](#) , [246](#) , [354](#) , [378](#) , [497](#) , [663](#) , [715](#) , [814-815](#) ,  
[819](#) , [824](#)  
Midrash Rabbah a Génesis (siglo IV), [48](#) , [165](#) , [241](#) , [331](#) , [370](#) , [379](#) , [430](#) , [475](#) , [562](#) , [567](#)  
 , [664](#) , [670](#) , [715](#)  
Midrash Rabbah a Lamentaciones (siglo V), [11](#) , [832](#)  
Midrash Rabbah a Levítico (siglo 5), [49](#) , [242](#) , [430](#) , [567](#) , [723](#)  
Midrash Rabbah to Numbers (siglo XII), [9](#) , [812](#) , [819](#)  
Midrash Rabbah a Rut (siglo IV), [562](#)  
Midrash Rabbah a Song of Songs (siglo IV), [756](#) , [831](#) , [838](#)  
Midrash Talpiyot (siglo XVIII, cabalístico), [242](#)  
Midrash Tanchuma (en el Pentateuco, siglos IX-X), [222](#) , [750](#)  
Midrash Va-Yosha (siglo XI), [824](#)  
Midrashic, [154](#) , [232](#) , [286](#) , [400](#) , [469](#) , [555](#) , [559](#) , [633](#) , [789](#) , [810](#) , [819](#)  
Midrashically, [182](#) , [238](#) , [392](#) , [500](#) , [665](#) , [681](#) , [703](#) , [748](#)  
*Midrashim* (alegorías, homilías), [xii](#) , [54](#) , [64](#) , [357](#) , [375](#) , [397](#) , [469](#) , [627](#) , [665](#) , [754](#)  
Mikha'el (arcángel), [104](#) , [246](#) , [623](#) , [782](#) , [787](#) , [814](#) , [823-825](#) , [827](#)  
Mikhayahu (Micaiah), [713](#) , [804](#)  
*Mikra'ot G'dolot* (colección de *midrashim* en el *Tanakh* ), [690](#)  
*Mikveh* (baño ritual), [15](#) , [109](#) , [284](#) , [307](#) , [318](#) , [529](#) , [561-562](#) , [592](#) , [608](#) , [645](#) , [657](#) , [761](#)  
 , [770](#)  
*Mikveh-Israel* (esperanza de Israel), [770](#)  
Edad del milenio, [46](#) , [678](#)  
Reino del milenio, [844](#)  
Milenio, [169](#) , [558](#) , [622](#) , [672](#) , [764](#) , [792](#) , [803](#) , [807](#) , [835](#) , [842-843](#)  
Millgram, Abraham, [572](#) , [744](#)  
Milton, John (poeta cristiano), [741](#)  
*Min* (sectario), [52](#) , [140](#) , [295](#) , [321](#) , [621](#)  
*Minchah* (sacrificio de la tarde, oraciones de la sinagoga de la tarde), [228-229](#) , [232](#) , [259](#)  
*Minim* (sectarios), [66](#) , [139](#) , [295](#)  
*Minut* (sectarismo), [73](#) , [140](#) , [295](#) , [651](#)  
*Minyan* (quórum de 10 hombres necesarios para ciertas oraciones), [57-58](#) , [229](#) , [284](#) , [931](#)  
Miracle, [6](#) , [42-43](#) , [45](#) , [52-53](#) , [94](#) , [96](#) , [107](#) , [111](#) , [119](#) , [123](#) , [128](#) , [163-165](#) , [168](#) , [171-](#)  
[172](#) , [176-177](#) , [187](#) , [190](#) , [213](#) , [223](#) , [229](#) , [236](#) , [245](#) , [272](#) , [293](#) , [321](#) , [355](#) , [443](#) , [477-](#)  
[479](#) , [481](#) , [518](#) , [559](#) , [596](#) , [612](#) , [624](#) , [710](#) , [743](#) , [806](#) , [819](#) , [828](#)  
Milagroso \*, [103](#) , [169](#) , [172](#) , [211-212](#) , [221-222](#) , [236](#) , [253](#) , [469](#)  
Miryam (Miriam; madre de Yeshua), [2-4](#) , [6-8](#) , [46](#) , [50](#) , [103](#) , [108-110](#) , [112-113](#) , [119](#) ,  
[163](#) , [218](#) , [327](#) , [365](#) , [487](#) , [681](#) , [823](#)  
Miryam (Miriam; hermana de Marta), [181](#) , [189-190](#) , [192](#)  
Miryam (Miriam; hermana de Moisés), [3](#) , [469](#) , [663](#)  
Miryam de Magdala (María Magdalena), [101](#) , [119](#) , [212](#)

Mis-traducción \*, [24](#) , [158](#) , [474](#) , [501](#) , [506](#) , [687](#)  
Misha'el, [248](#) , [713](#)  
*Mishkan* (revista), [68](#) , [234](#) , [416](#)  
*Mishkan* (tabernáculo), [683](#) , [813](#)  
Mishna (parte más pequeña y anterior del Talmud, compilada c. 220 CE), [xii](#) , [3-4](#) , [8](#) , [18-19](#) , [28-31](#) , [33](#) , [41](#) , [44](#) , [48](#) , [57](#) , [59](#) , [63](#) , [69](#) , [77-78](#) , [92](#) , [99](#) , [117](#) , [127](#) , [129](#) , [137](#) , [154](#) , [159](#) , [169](#) , [179](#) , [181](#) , [183-184](#) , [193](#) , [223](#) , [226-228](#) , [230](#) , [237](#) , [241](#) , [248](#) , [258-259](#) , [270](#) , [275-276](#) , [281](#) , [289-290](#) , [304](#) , [306](#) , [309](#) , [322](#) , [373](#) , [387](#) , [389](#) , [406](#) , [422](#) , [428](#) , [435](#) , [447](#) , [455](#) , [460](#) , [473-474](#) , [482](#) , [496](#) , [524](#) , [539](#) , [578](#) , [631](#) , [636](#) , [647](#) , [651](#) , [661-662](#) , [722](#) , [751](#) , [760](#) , [768-770](#) , [810](#) , [831](#) , [848](#)  
*Mishneh-Torá* (obra de Maimónides, siglo XII), [131](#) , [370](#)  
Misión, [53](#) , [176](#) , [275](#) , [307](#) , [418](#) , [500-504](#) , [534](#) , [596](#) , [765-766](#) , [818](#)  
Misionero, [70](#) , [330](#) , [479](#) , [501](#) , [534](#) , [562](#) , [564](#) , [720](#) , [930](#)  
*Mitzvah* (comando), [27](#) , [45](#) , [69](#) , [96](#) , [115](#) , [129](#) , [177](#) , [466-467](#) , [491](#) , [529](#) , [547](#) , [588](#) , [644](#)  
*Mitzvot* (comandos), [27](#) , [45](#) , [66](#) , [68](#) , [70](#) , [103](#) , [200](#) , [202](#) , [241](#) , [276](#) , [323](#) , [344](#) , [394](#) , [467](#) , [553](#) , [560](#) , [565](#) , [570](#) , [588](#) , [626](#) , [670](#) , [681](#) , [727](#) , [729](#) , [797](#) , [826](#) , [828](#) , [830](#) , [857](#)  
Matrimonio mixto [ver también Matrimonios mixtos], [454](#) , [458](#)  
M'nachot (Tratado de Talmud: ofrendas de comida, *tzitzi* , *t'fillin* ), [809](#)  
M'nasheh (Menasseh, hijo de José), [95](#) , [811](#)  
M'nasheh (tribu de Menasseh), [714](#) , [811](#)  
Moab \*, [219-220](#) , [281](#) , [760](#) , [796](#)  
Modalismo, [86](#)  
Modi'in, [187](#)  
Mo'ed Katan (Tratado de Talmud: festivales menores), [184](#) , [270](#)  
*Mohel* (circuncisador ritual), [283](#) , [608](#)  
Moltmann, Juergen (teólogo), [488](#)  
Monástico, [452](#)  
Monetaria, [594](#) , [801](#).  
Dinero \*, [31-32](#) , [92](#) , [158](#) , [164](#) , [218](#) , [236](#) , [243](#) , [298](#) , [460](#) , [491](#) , [501](#) , [511](#) , [515](#) , [578](#) , [621](#) , [647](#) , [746](#) , [780](#) , [782](#) , [801](#)  
Monje, [8](#)  
Monógamo, [453](#)  
Monoteísmo \*, [324](#) , [407-408](#) , [488](#) , [782](#) , [824](#)  
Monstruos en la Biblia, [825](#)  
Montefiore, Claude G., [68](#) , [249](#) , [377](#)  
Montefiore, Hugh (comentarista judío cristiano), [700](#) , [702](#)  
Montgomery, J. Warwick (autor cristiano), [316](#)  
Moonies, [262](#)  
Moral, [17](#) , [19](#) , [23](#) , [90](#) , [132](#) , [278](#) , [288](#) , [331](#) , [335-336](#) , [346-347](#) , [355](#) , [360](#) , [363](#) , [391](#) , [425](#) , [429](#) , [432](#) , [435](#) , [492](#) , [582](#) , [587](#) , [605](#) , [627](#) , [650](#) , [659](#) , [676](#) , [691](#) , [702](#) , [745](#) , [781](#)  
Moral, [759](#)  
Moralista, [336](#)  
Moralidad, [19](#) , [288](#) , [590](#).

Moralmente, [48](#) , [50](#) , [362](#) , [427](#) , [676](#)  
Moral, [19](#) , [314](#) , [726](#).  
Morison, frank (autor cristiano), [102](#)  
Mormonismo \*, [607](#) , [643](#) , [796](#)  
Judios marroquíes, [178](#) , [706](#)  
Morris, Leon (erudito cristiano), [350](#)  
Mortero, [70](#) , [78](#)  
Mortificación, [382](#) , [766](#).  
Mosaic, [81](#) , [144](#) , [242](#) , [345](#) , [354](#) , [379](#) , [381](#) , [392-393](#) , [396](#) , [398-399](#) , [534](#) , [552](#) , [559](#) ,  
[582](#) , [671](#) , [684](#) , [687](#) , [691](#) , [694-696](#) , [729](#) , [731-732](#) , [744-745](#)  
Pacto mosaico, ver Pacto  
Ley Mosaica, [242](#) , [345](#) , [354](#) , [379](#) , [381](#) , [392-393](#) , [396](#) , [398-399](#) , [534](#) , [552](#) , [559](#) , [582](#) ,  
[729](#) , [731-732](#) , [745](#)  
Moses, [3](#) , [25](#) , [40](#) , [44](#) , [64](#) , [66-67](#) , [69](#) , [81](#) , [96](#) , [100](#) , [103](#) , [110](#) , [137](#) , [140](#) , [166](#) , [193](#) ,  
[221-222](#) , [225-226](#) , [231](#) , [240-242](#) , [274](#) , [277](#) , [279-280](#) , [282](#) , [298](#) , [302](#) , [317](#) , [344](#) ,  
[350](#) , [355](#) , [370](#) , [378](#) , [386](#) , [392](#) , [397](#) , [399-400](#) , [405](#) , [444](#) , [466](#) , [468-469](#) , [473-474](#) ,  
[496](#) , [499-500](#) , [508](#) , [534](#) , [536](#) , [565](#) , [569](#) , [582](#) , [637-638](#) , [652](#) , [660](#) , [662-664](#) , [666](#) ,  
[670-671](#) , [674-675](#) , [681-685](#) , [687](#) , [689-690](#) , [692-693](#) , [696-697](#) , [708](#) , [712-713](#) , [716-](#)  
[718](#) , [727](#) , [729-730](#) , [771](#) , [782](#) , [804](#) , [808](#) , [812](#) , [819-822](#) , [824-825](#) , [828](#) , [832](#) , [848](#)  
Moisés de Coucy (rabino medieval), [336](#)  
Moshe (Moisés), [x](#) , [xii](#) , [6](#) , [10](#) , [35](#) , [43](#) , [55](#) , [58](#) , [67](#) , [72](#) , [120-121](#) , [125](#) , [135](#) , [144](#) , [151](#) ,  
[155-156](#) , [161-162](#) , [166-167](#) , [171-172](#) , [176-177](#) , [181](#) , [196-197](#) , [200](#) , [219](#) , [221](#) ,  
[224](#) , [230-232](#) , [240-247](#) , [254-255](#) , [270](#) , [273-275](#) , [302-303](#) , [318](#) , [322](#) , [386-387](#) , [391-](#)  
[393](#) , [398](#) , [416](#) , [468](#) , [474](#) , [478](#) , [499-500](#) , [528](#) , [537](#) , [546](#) , [549-551](#) , [559](#) , [561](#) , [566-](#)  
[570](#) , [578-579](#) , [583](#) , [590](#) , [660](#) , [670-671](#) , [697](#) , [712](#) , [714](#) , [717-718](#) , [735](#) , [758](#) , [772](#) ,  
[782](#) , [832](#)  
*Moshe Rabbenu* (Moisés nuestro maestro), [3](#) , [231](#) , [355](#) , [386](#) , [670](#)  
*Moshia* ' (Salvador; vea las entradas allí y en *Sôtêr* ), [108](#) , [269](#) , [632](#)  
Dios Altísimo, [675](#) , [854](#)  
Madre, [3](#) , [6](#) , [46](#) , [62](#) , [92](#) , [108-109](#) , [112-113](#) , [119](#) , [129](#) , [150](#) , [155](#) , [163](#) , [211](#) , [218](#) , [248](#)  
[250](#) , [281-283](#) , [310](#) , [315](#) , [327](#) , [337](#) , [351](#) , [365](#) , [368](#) , [390](#) , [446-447](#) , [477](#) , [487](#) , [511](#) ,  
[560](#) , [562](#) , [647-648](#) , [651-652](#) , [750](#) , [823](#) , [852](#)  
Madre Teresa, [701](#)  
Maternidad, [640](#)  
Madres, [40](#) , [110](#) , [281](#).  
Madres de Israel, [750](#)  
Las suegras, [40](#) , [461](#) , [651](#)  
*Motza'ei-Shabbat* (salir del sábado, es decir, el sábado por la noche), [85](#) , [101](#) , [297-298](#) ,  
[490-491](#)  
Monte Everest, [60](#)  
Monte Gerizim, [167](#)  
Monte hermon, [53](#) , [314](#)  
Monte Moriah, [711](#)

Monte de los Olivos, [61](#) , [72](#) , [146](#) , [181](#) , [217](#) , [305](#) , [762](#) , [790](#) , [930-931](#)  
Monte Paran, [246](#)  
Monte Sinaí, [110](#) , [219-220](#) , [241](#) , [245-246](#) , [254](#) , [257](#) , [260](#) , [274](#) , [302](#) , [374](#) , [379](#) , [387](#) ,  
[400](#) , [499](#) , [549-550](#) , [559](#) , [566](#) , [570](#) , [637](#) , [668](#) , [683](#) , [688](#) , [692](#) , [717-719](#) , [823](#)  
Monte de la Transfiguración, [254](#)  
Monte Tziyon (Zion), [627](#) , [717-718](#) , [829-830](#) , [835](#)  
Monte Vesubio, [313](#)  
Mourn \*, [14](#) , [74](#) , [210](#) , [548](#) , [788-790](#) , [810](#) , [834](#) , [837](#)  
Dolientes, [38](#) , [190](#) , [788](#)  
Luto, [11](#) , [190-191](#) , [499](#) , [548](#) , [789-790](#) , [834-835](#)  
Mowrer, Herbert (psicólogo), [446](#) , [741](#)  
Mozart, Wolfgang Amadeus (1756-1791, compositor), [508](#)  
Asesinato \*, [71](#) , [144](#) , [147](#) , [149](#) , [197](#) , [223](#) , [246](#) , [262](#) , [277-278](#) , [408](#) , [524](#) , [546](#) , [709](#) ,  
[714](#) , [732](#) , [736](#) , [782](#) , [809](#)  
*Muriades* (decenas de miles, miríadas), [300-301](#)  
Murray, John (autor cristiano), [329](#)  
*Musaf* (servicio adicional de la sinagoga después de *Shacharit* en *Shabat* y festivales), [249](#) ,  
[708](#) , [711](#) , [796](#)  
Música \*, [38](#) , [179](#) , [181](#) , [433](#) , [523](#) , [558](#) , [623](#) , [934](#)  
Silencio [ver también Dumb], [324](#) , [502](#) , [507](#) , [516](#)  
Miríadas, [246](#) , [300-301](#) , [718](#)  
Mirra, [620](#)  
Mirto, [175](#)  
Misterio \*, [21](#) , [47-48](#) , [80](#) , [155](#) , [167](#) , [170](#) , [178](#) , [212](#) , [242](#) , [321](#) , [417](#) , [419](#) , [578](#) , [589](#) ,  
[629](#) , [818](#)  
Misterio de la religión, [48](#) , [417](#).  
Místico \*, [2](#) , [12-14](#) , [18](#) , [495](#) , [569](#) , [706](#) , [842](#)  
Mitología, [288](#) , [825](#)  
Mitos, [210](#) , [288](#) , [632-633](#) , [639](#) , [645](#) , [653](#) , [655](#) , [758](#)  
Na'aman ( figura de *Tanakh* ), [114](#)  
Na'im (Naín), [118](#) , [189](#)  
Nablus (ciudad en Shomron, antiguamente Neapolis), [167](#)  
*Naches* (satisfacción), [163](#)  
Nachman (rabino talmúdico), [19](#) , [56](#) , [74](#) , [192](#) , [349](#) , [362](#) , [370](#) , [400](#) , [433](#) , [451](#) , [457](#) ,  
[476](#) , [643](#) , [694](#)  
Nachman de Bratslav (Breslau; 1772-1811, rabino jasídico), [14](#) , [766](#)  
Nachmanides, ver *RaMBaN*  
Nachor (Nahor), [244](#)  
Nahum (libro de la Biblia), [xviii](#) , [22](#) , [717](#) , [764](#) , [809](#) , [835](#)  
Nakdimon (Nicodemo, figura del Nuevo Testamento), [165](#) , [180](#) , [211](#) , [234](#)  
Desnudez \*, [29](#) , [447](#) , [455](#) , [489](#) , [647](#) , [720](#)  
Nombres, significado de en la Biblia, [xviii](#) , [1](#) , [3-4](#) , [7-8](#) , [14](#) , [18](#) , [22](#) , [25](#) , [38-39](#) , [67](#) , [82](#) ,  
[86](#) , [93](#) , [103-104](#) , [106-107](#) , [138](#) , [154](#) , [158](#) , [162](#) , [203](#) , [218-219](#) , [223](#) , [225](#) , [229](#) ,

[237](#) , [250](#) , [257](#) , [293](#) , [401](#) , [416](#) , [420](#) , [459](#) , [507](#) , [517](#) , [577](#) , [596-597](#) , [601](#) , [618](#) , [665](#) , [675](#) , [708](#) , [743](#) , [750](#) , [780](#) , [800](#) , [816](#) , [827](#) , [832](#) , [837-838](#) , [855](#)

Nombres del Mesías, [1](#) , [4-5](#) , [8](#) , [13](#) , [39](#) , [61](#) , [71](#) , [107](#) , [109](#) , [112](#) , [140](#) , [148](#) , [154](#) , [157](#) , [200](#) , [225](#) , [260](#) , [318](#) , [329](#) , [392](#) , [409](#) , [526](#) , [595](#) , [663](#) , [670](#) , [672](#) , [756-757](#) , [794](#) , [797](#) , [800](#) , [829](#) , [843](#)

Naomi ( figura de *Tanakh* ), [419](#)

Napoleón, [829](#) , [835](#)

Natan (rabino talmúdico), [254](#)

Natan Habavli (rabino talmúdico), [808](#)

Natan'el, [xx](#) , [14](#)

Nathan ( profeta *Tanakh* ), [665](#)

Nation, [12](#) , [23-25](#) , [71](#) , [75-77](#) , [81](#) , [85](#) , [92](#) , [139-140](#) , [146-147](#) , [183](#) , [215](#) , [221](#) , [231-233](#) , [262](#) , [312-313](#) , [327](#) , [340](#) , [347](#) , [351](#) , [356](#) , [365](#) , [385](#) , [387](#) , [389](#) , [391-392](#) , [394](#) , [401](#) , [403-405](#) , [407](#) , [411-414](#) , [417-424](#) , [426](#) , [531](#) , [701](#) , [747](#) , [765](#) , [789](#) , [807](#) , [810](#) , [812](#) , [818](#) , [827](#) , [845](#) , [852-854](#)

Nacional \*, [13](#) , [60](#) , [71](#) , [140](#) , [191](#) , [210](#) , [233](#) , [251](#) , [259](#) , [278](#) , [339](#) , [416-418](#) , [423](#) , [495](#) , [499](#) , [534](#) , [573](#) , [582](#) , [604](#) , [611](#) , [618](#) , [752](#) , [822](#) , [854](#)

Nacionalidad, [464](#) , [555](#).

Nations, [20](#) , [24](#) , [30](#) , [49](#) , [73](#) , [77](#) , [81](#) , [85](#) , [109](#) , [120](#) , [127](#) , [141](#) , [147](#) , [167](#) , [175](#) , [185](#) , [189](#) , [198](#) , [200-201](#) , [210](#) , [222](#) , [234-235](#) , [243](#) , [252](#) , [255](#) , [259](#) , [277](#) , [289](#) , [302](#) , [328](#) , [350](#) , [354](#) , [356](#) , [384](#) , [407](#) , [409-410](#) , [418-419](#) , [544](#) , [548](#) , [595](#) , [637](#) , [653](#) , [662](#) , [736](#) , [751](#) , [792-793](#) , [799](#) , [803](#) , [806-808](#) , [821-824](#) , [827](#) , [830](#) , [833-835](#) , [844-845](#) , [854-855](#)

Natural, [4](#) , [6](#) , [8](#) , [50](#) , [72](#) , [112](#) , [122](#) , [210](#) , [230](#) , [256](#) , [264](#) , [297](#) , [307](#) , [317-318](#) , [360-361](#) , [365-366](#) , [384](#) , [409](#) , [413-415](#) , [428](#) , [461](#) , [475](#) , [513](#) , [517](#) , [529](#) , [542](#) , [591](#) , [650](#) , [659](#) , [672](#) , [682](#) , [709](#) , [823](#) , [825](#)

Naturalmente, [201](#) , [291](#) , [297](#) , [317](#) , [334](#) , [338](#) , [352](#) , [429](#) , [475](#) , [557](#) , [561](#) , [565](#) , [611](#) , [680](#).

Nature, [4](#) , [6](#) , [13](#) , [22](#) , [49](#) , [86](#) , [125](#) , [151](#) , [153](#) , [155-158](#) , [170](#) , [174](#) , [193](#) , [196](#) , [251](#) , [266](#) , [328](#) , [331](#) , [354](#) , [359-361](#) , [363-367](#) , [370](#) , [374-376](#) , [379-382](#) , [410](#) , [414-415](#) , [424-425](#) , [427](#) , [429](#) , [446-447](#) , [452](#) , [468](#) , [474-475](#) , [481](#) , [498](#) , [502](#) , [513-514](#) , [525](#) , [531](#) , [535](#) , [542](#) , [545](#) , [550](#) , [552](#) , [560](#) , [562](#) , [565](#) , [570](#) , [574-575](#) , [581](#) , [594](#) , [597](#) , [599](#) , [604-606](#) , [608-610](#) , [612](#) , [616](#) , [635](#) , [644](#) , [655-656](#) , [669](#) , [673-674](#) , [683](#) , [691](#) , [709](#) , [733](#) , [748](#) , [759](#) , [761](#) , [768](#) , [771](#) , [774](#) , [802](#) , [814](#) , [815](#) , [839](#) , [850](#)

Natzeret (Nazaret), [ix](#) , [10](#) , [14-15](#) , [61](#) , [102](#) , [110-111](#) , [118](#) , [154-155](#) , [178](#) , [180-181](#) , [247](#) , [262](#) , [294](#) , [311](#) , [567](#) , [789](#)

*Natzrati* (nazareno, persona de Nazaret), [14-15](#) , [102](#) , [311](#) , [319](#)

*Natzratim* (nazarenos, seguidores de Yeshua de Natzeret), [14](#) , [253](#) , [262](#) , [311](#) , [319](#)

Nazir (Tratado de Talmud: votos nazareos), [290](#) , [304](#)

Nazirites, [14](#) , [103](#) , [290-291](#) , [304](#) , [433](#)

Nazis, [40](#) , [55](#) , [141](#) , [233](#) , [429](#) , [464](#)

N'darim (Tratado de Talmud: Votos), [65](#) , [93](#) , [154](#) , [184](#) , [225](#) , [275](#) , [309](#) , [436](#) , [679](#)

Cercano Oriente, [xvii](#) , [1](#) , [250](#)

Nabucodonosor (Nevukhadnetzar), [27](#) , [248](#)



Nechemyah (Nehemías, figura de *Tanaj* ), [164](#) , [259](#)  
Nechemyah (rabino talmúdico), [73](#)  
Nigromancia, [270](#)  
Ojo de la aguja, [60](#) , [95](#).  
*Nefilim* (Nephilim, caídos), [754](#) , [759](#)  
Nehemías, ver Nechemyah  
Nehemías (libro del Tanaj), [xviii-xix](#) , [18](#) , [164](#) , [167](#) , [169](#) , [259](#) , [619](#) , [709](#) , [800](#)  
Nehorai (rabino talmúdico), [40](#)  
Vecinos, [30](#) , [33](#) , [59-60](#) , [90](#) , [97](#) , [184](#) , [196-197](#) , [203](#) , [276](#) , [370](#) , [397](#) , [429-430](#) , [467](#) ,  
[569-571](#) , [595](#) , [631](#) , [683](#) , [729-730](#) , [739](#) , [755](#) , [771](#)  
*Nenomothetêtai* (dado como *Torá*, legislado), [680](#) , [688-689](#) , [739](#)  
*Neos* (nuevo, novela), [37](#) , [690](#).  
*Ner tamid* (luz eterna), [187](#)  
Nerón (emperador romano), [253](#) , [318](#) , [829](#) , [836](#)  
*Nerot* (lámparas, velas), [792](#)  
Texto griego de Nestlé-Aland de la Biblia, [xvi](#)  
Netivyah (Camino de Dios, organización de investigación bíblica en Jerusalén), [xi](#) , [40](#) ,  
[327](#) , [578](#)  
*Netzer* (rama), [14](#)  
Neusner, Jacob (erudito judío), [31](#)  
Nuevo, [141](#) , [216](#) , [410](#) , [420-421](#) , [471-472](#) , [501](#) , [571](#) , [574-575](#)  
Religiones y filosofías de la Nueva Era, [47](#) , [434](#) , [443](#) , [515](#) , [579](#).  
Nueva Versión Americana Estándar de la Biblia, [574](#)  
Cristianos nuevos, ver Marranos  
Nuevo Pacto, ver Pacto, Nuevo  
Nueva Biblia en inglés (versión de la Biblia), [395](#) , [617](#) , [634](#) , [773](#)  
Nueva Versión Internacional de la Biblia, [334](#) , [611](#) , [620](#) , [635](#)  
Nueva Jerusalén / NuevaYerushalayim, [629](#) , [795](#) , [800](#) , [817](#) , [819](#) , [843](#) , [845](#) , [852-854](#) ,  
[856](#)  
Nueva Biblia de Jerusalén (revisión de la Biblia de Jerusalén), [574](#) , [586](#) , [728](#)  
Nueva escuela, [361](#)  
Apócrifos del Nuevo Testamento, [111](#)  
Nuevo Testamento *Hallel* , [805](#)  
Año Nuevo, ver *Rosh-HaShanah*  
N'ga'im (Tratado de Talmud: Lepra), [34](#) , [275](#)  
Nicodemo, ver Nakdimon  
Nicolaitans, [795](#) , [797](#)  
Nida, Eugene (especialista en traducción de la Biblia), [538](#)  
*Niddah* ([abstenerse de las relaciones durante el flujo menstrual de una mujer), [453](#) , [720](#)  
*Niddah* (Talmud tractate: Menstruous woman), [375](#)  
*Niddui* ( *expulsión* , forma de excomunión), [184](#)  
Niebuhr, Reinhold (teólogo), [196](#)  
Night, [7](#) , [75](#) , [77-78](#) , [85](#) , [143](#) , [150](#) , [169](#) , [187](#) , [195-196](#) , [206](#) , [297-298](#) , [331](#) , [403](#) , [431](#) ,



[447](#) , [449](#) , [475](#) , [490-491](#) , [619-620](#) , [624](#) , [648](#) , [672](#) , [740](#) , [749](#) , [785](#) , [844](#) , [854-855](#)  
Río Nilo, [175](#) , [291](#) , [712](#) , [815](#)  
Nineveh, [46](#) , [123](#) , [299](#) , [321](#) , [333](#) , [419](#) , [835](#)  
Noveno Mandamiento, [95](#)  
Nisan (novenos mes del calendario judío), [77](#) , [195](#)  
*Nisu'in* (matrimonio), [3](#)  
Noaj (Noé), [81](#) , [197](#) , [278](#) , [333](#) , [696](#) , [709](#) , [754](#) , [786](#) , [843](#) , [851](#)  
Leyes de Noachide, [81](#) , [197](#) , [260](#) , [273](#) , [278](#)  
*Nomikos* (abogado, especialista en derecho de la *Torá* ), [122](#) , [657](#)  
*Nomimôs* (legalmente, como pretende la *Torá* ), [634-635](#)  
*Nomodidaskalos* (maestro de la *Torá* ), [237](#)  
*Nomos* (ley, *Torá* ; ver también *En Nomô* , *Ennomos* , *Erga nomou* , *Nenomothetêtai* , *Upo nomon* , otras entradas *Nom* ), [25](#) , [226](#) , [302](#) , [344](#) , [354](#) , [374-375](#) , [379](#) , [393](#) , [497](#) , [535-537](#) , [542](#) , [545](#) , [550](#) , [600](#) , [627](#) , [634-635](#) , [688](#)  
*Nomothesia* (entrega de la *Torá* ), [688](#)  
*Nomothetein* (instruir en la *Torá* ), [688](#)  
*Nomothetês* (Dador de la *Torá* ), [688](#) , [739](#)  
No-carismáticos, [479-480](#)  
Non-Jew, [9](#) , [30](#) , [42](#) , [46](#) , [144](#) , [159](#) , [185](#) , [191](#) , [235](#) , [259-260](#) , [278](#) , [299](#) , [307](#) , [328](#) , [330](#) , [334-336](#) , [398](#) , [402](#) , [611](#) , [721](#) , [795](#)  
No judíos, [57](#) , [86](#) , [90](#) , [101](#) , [164](#) , [281](#) , [292](#) , [312](#) , [519](#) , [525](#) , [599](#) , [606](#) , [688](#) , [799](#) , [853](#)  
No judío, [281](#)  
*No kosher* , [257](#) , [462](#)  
Judío no mesiánico, [68](#) , [113](#) , [158](#) , [196](#) , [283](#) , [300](#) , [302](#) , [306](#) , [322](#) , [394-395](#) , [404](#) , [406-407](#) , [422](#) , [501](#) , [504-505](#) , [516](#) , [523](#) , [526-527](#) , [537](#) , [542](#) , [546](#) , [559](#) , [562-564](#) , [568](#) , [570-571](#) , [630](#) , [634](#) , [671](#) , [732](#)  
Judíos no mesiánicos, [x](#) , [xiii](#) , [xv](#) , [xxi](#) , [6](#) , [139](#) , [172](#) , [260](#) , [263](#) , [275-276](#) , [289](#) , [301-303](#) , [349](#) , [394-395](#) , [398](#) , [408-409](#) , [413-416](#) , [420](#) , [425](#) , [430](#) , [444](#) , [456](#) , [471-472](#) , [503-505](#) , [521-522](#) , [530-532](#) , [537](#) , [560](#) , [575-576](#) , [590](#) , [599](#) , [607](#) , [635](#) , [637](#) , [654](#) , [664](#) , [683](#) , [689](#) , [728](#) , [744](#) , [821](#)  
Non-Judaísmo Mesiánico, [5](#) , [10](#) , [39](#) , [80](#) , [116](#) , [127](#) , [155](#) , [171](#) , [197](#) , [205](#) , [225](#) , [279](#) , [322](#) , [347](#) , [359](#) , [387](#) , [389-390](#) , [408](#) , [415](#) , [456](#) , [458](#) , [464](#) , [466](#) , [501](#) , [503](#) , [517](#) , [521-523](#) , [525-526](#) , [529](#) , [531-532](#) , [534](#) , [547](#) , [550](#) , [561](#) , [567-568](#) , [580](#) , [599](#) , [609](#) , [629](#) , [643](#) , [651](#) , [655](#) , [691](#) , [694](#) , [697-698](#) , [703](#) , [705](#) , [717](#) , [730](#) , [766](#) , [769](#) , [772](#) , [786](#) , [825](#)  
Reino del Norte, es decir, Israel, [7](#) , [110](#) , [167](#) , [801](#) , [841](#)  
*Notzrim* (cristianos), [14-15](#) , [253](#) , [262](#) , [311](#)  
*Nouthetic*, [446](#)  
*N'tilat-yadayim* (lavado de manos ritual), [92-93](#) , [123](#)  
*Nu* (palabra de uso múltiple), [42](#) , [65](#) , [119](#) , [126](#)  
*Nudnik* (plaga, taladro), [136](#) , [750](#)  
*Nunc Dimittis* (Lucas 2: 29-32), [109](#)  
*N'vi'im* (profetas), [xviii](#) , [22](#) , [151](#) , [268](#)  
*N'zifah* (reproche, una forma de excomunión), [184](#)

Juramento, [28-29](#), [51](#), [70](#), [93](#), [188](#), [224](#), [268](#), [290](#), [309](#), [444](#), [548-550](#), [578](#), [679](#), [683](#), [711](#), [741](#), [929](#)  
Abdías (libro de la Biblia), [xviii](#), [390](#), [846](#)  
Obediencia, [15](#), [25](#), [27](#), [37](#), [44](#), [68](#), [92](#), [102-103](#), [146](#), [150](#), [170](#), [192](#), [228](#), [255](#), [259](#), [275](#), [303](#), [328](#), [346](#), [358](#), [376](#), [379-380](#), [393](#), [395-396](#), [426](#), [430](#), [438](#), [440](#), [447](#), [459](#), [520-521](#), [533](#), [536-538](#), [540](#), [545-547](#), [549](#), [560](#), [570](#), [587](#), [595-597](#), [630](#), [654](#), [673](#), [675](#), [686](#), [689](#), [696](#), [715-716](#), [724](#), [730](#), [744](#), [781](#)  
Obediente, [21](#), [81](#), [116](#), [145](#), [161](#), [226](#), [240](#), [255](#), [512](#), [514](#), [546](#), [596-597](#), [601](#), [642](#), [675](#), [685](#), [710](#), [806](#)  
Obey \*, [xvi](#), [xx](#), [25](#), [27](#), [34](#), [37](#), [58](#), [68](#), [85](#), [88](#), [110](#), [118](#), [126](#), [128-129](#), [135](#), [139](#), [161](#), [170](#), [173](#), [176](#), [182](#), [197](#), [200-202](#), [212](#), [234](#), [237](#), [267](#), [273](#), [275-276](#), [279](#), [285](#), [287](#), [315](#), [327-328](#), [331](#), [335](#), [338](#), [344](#), [346](#), [362-363](#), [367](#), [376](#), [379](#), [383](#), [396-397](#), [400-402](#), [408](#), [411](#), [419](#), [429](#), [438](#), [443](#), [455](#), [462](#), [464-465](#), [491](#), [502](#), [514](#), [527](#), [533-535](#), [537](#), [543](#), [545-547](#), [553](#), [557](#), [561](#), [563](#), [570-571](#), [591](#), [595](#), [605](#), [630](#), [642](#), [654](#), [675-676](#), [678](#), [687](#), [694](#), [697](#), [703-704](#), [709](#), [723](#), [730](#), [732](#), [736](#), [744](#), [755](#), [770](#), [777](#), [781](#), [786](#), [796](#), [799](#), [801](#), [803](#), [806](#), [826-828](#)  
Objeciones (a un argumento) y respuestas, [xiii](#), [6](#), [66](#), [92](#), [306](#), [362-367](#), [391](#), [402](#), [412](#), [421](#), [486](#), [508](#), [541](#), [672](#), [684](#), [687](#), [703](#), [751](#), [753](#), [769](#), [812](#)  
Oblaciones, [699](#)  
Obligación \*, [xiii](#), [50](#), [65](#), [70](#), [139](#), [187](#), [199](#), [282](#), [290](#), [346](#), [375](#), [419](#), [438](#), [527](#), [532](#), [547](#), [558](#), [561](#), [563](#), [571](#), [582](#), [603](#), [768](#)  
Observance, [19](#), [108-109](#), [160](#), [273](#), [297-298](#), [344](#), [346](#), [351](#), [354](#), [378](#), [433-434](#), [465](#), [473](#), [523](#), [528](#), [534-535](#), [537](#), [540](#), [543](#), [558](#), [612](#), [673](#), [677](#), [681](#), [728](#), [734](#)  
Observador, [15](#), [36-37](#), [44](#), [68](#), [94](#), [110](#), [186](#), [222](#), [255](#), [261](#), [267](#), [276](#), [282](#), [286](#), [297](#), [306](#), [318](#), [432](#), [491](#), [523](#), [529](#), [611](#), [711](#), [728](#), [735](#)  
Observe \*, [6](#), [9](#), [27](#), [71](#), [84](#), [92](#), [103](#), [117](#), [129](#), [137](#), [143](#), [150](#), [163-164](#), [175](#), [177](#), [179](#), [186-187](#), [190](#), [227](#), [247](#), [271](#), [273](#), [278](#), [280](#), [282-283](#), [289-291](#), [302-304](#), [320](#), [330](#), [345](#), [427](#), [431-432](#), [434](#), [447](#), [449](#), [453](#), [462-463](#), [465](#), [472-473](#), [480](#), [486](#), [490-491](#), [500](#), [521](#), [523](#), [529](#), [531-532](#), [534](#), [541-542](#), [544](#), [554](#), [557-558](#), [561](#), [563](#), [565](#), [571](#), [582](#), [610-611](#), [623](#), [634](#), [644](#), [673](#), [681](#), [686](#), [689](#), [720-721](#), [727-728](#), [730](#), [771](#), [781](#), [786](#), [801](#), [803](#), [830](#)  
Oculto \*, [45](#), [47](#), [296](#), [517](#), [569](#), [643](#), [797](#), [816](#), [825](#), [856](#)  
Oferta \*, [55](#), [92](#), [103](#), [109](#), [161](#), [219-220](#), [228](#), [242](#), [255](#), [268](#), [304](#), [316](#), [320](#), [366](#), [368](#), [373](#), [396](#), [419](#), [447](#), [458](#), [489](#), [528](#), [546](#), [598](#), [608](#), [645](#), [682](#), [694](#), [696](#), [698-700](#), [704-705](#), [708-709](#), [722](#), [733](#), [736](#), [746](#), [787](#), [810](#), [814](#), [849](#)  
Ohalot (Tratado de Talmud: Tiendas de campaña (impureza relacionada con los muertos)), [258](#)  
Oil, [1](#), [50](#), [82](#), [122](#), [133](#), [181](#), [187](#), [258](#), [298](#), [304](#), [697](#), [699](#), [741](#), [808](#), [819](#), [837](#)  
' *Olam haba* (el mundo por venir), [16](#), [46](#), [60](#), [95](#), [124](#), [127](#), [295](#), [309](#), [353](#), [431](#), [451](#), [484](#), [594](#), [666](#), [677](#), [682](#), [701](#), [723](#), [764](#), [805](#), [838](#), [843](#), [848](#)  
' *Olam hazeh* (este mundo), [16](#), [46](#), [95](#), [124](#), [427](#), [594](#), [666](#), [723](#), [764](#), [848](#)  
Ciudad Vieja de Jerusalén, [28](#), [75](#), [141](#), [211](#), [217](#), [228-229](#)  
Antiguo Testamento [véase también *Tanakh* ], [xi](#), [xvi](#), [xviii](#), [21](#), [25](#), [175](#), [200](#), [229](#), [236](#)

, [327](#) , [345](#) , [436](#) , [495](#) , [501](#) , [536](#) , [606](#) , [611](#) , [652](#) , [686](#) , [733](#) , [784](#) , [825](#) , [846](#) , [852](#)  
Dios del Antiguo Testamento, [236](#)  
Judaísmo del Antiguo Testamento, [200](#)  
*Torá* del Antiguo Testamento , [686](#)  
Olive, [1](#) , [13](#) , [82](#) , [172](#) , [187](#) , [217](#) , [239](#) , [337](#) , [412-416](#) , [471](#) , [576](#) , [582](#) , [699](#) , [741](#) , [804](#) ,  
[808](#) , [819](#)  
Olivo, [13](#) , [82](#) , [115](#) , [118](#) , [187](#) , [217](#) , [337](#) , [366](#) , [412-417](#) , [471](#) , [576](#) , [582](#) , [819-820](#).  
Teología del [olivo](#) , [415-416](#) , [804](#)  
Aceitunas, [61](#) , [72](#) , [146](#) , [181](#) , [217](#) , [305](#) , [762](#) , [790](#) , [820](#) , [837](#)  
Discurso de los Olivos, [47](#) , [72](#)  
Omnipotencia, [12](#) , [21](#) , [426](#) , [596](#)  
Omnipresencia, [30](#) , [406](#) , [596](#)  
Omnisciencia, [146](#) , [155](#) , [241](#) , [596](#)  
Onan, [65](#)  
Unidad / unidad de Dios, [16](#) , [21](#) , [43](#) , [52](#) , [55](#) , [67](#) , [86](#) , [96-97](#) , [131](#) , [144](#) , [154-155](#) , [157](#) ,  
[170](#) , [188](#) , [198](#) , [220](#) , [231](#) , [236](#) , [243](#) , [245](#) , [257](#) , [268](#) , [309](#) , [327-328](#) , [330](#) , [337](#) , [346](#) ,  
[352](#) , [355-356](#) , [361-362](#) , [364](#) , [367](#) , [381](#) , [391](#) , [394](#) , [401](#) , [407](#) , [412](#) , [416](#) , [419](#) , [426](#) ,  
[449](#) , [459](#) , [467](#) , [476](#) , [479](#) , [495](#) , [498](#) , [512](#) , [521](#) , [527](#) , [541](#) , [546](#) , [551](#) , [554](#) , [556](#) , [595](#)  
 , [598](#) , [605-606](#) , [611](#) , [616](#) , [637-638](#) , [642](#) , [667](#) , [669](#) , [675-676](#) , [687-688](#) , [697](#) , [705](#) ,  
[725](#) , [733](#) , [735](#) , [743](#) , [746](#) , [763](#) , [769](#) , [773](#) , [783](#) , [812](#) , [817](#) , [821](#) , [825](#) , [836](#) , [850](#) , [852](#)  
Onésimo, [614](#) , [658-659](#)  
Onesíforo, [648-649](#) , [653](#)  
Sólo Hijo, [210](#) , [356](#) , [788-789](#) , [834](#) , [850](#)  
Unicamente engendrado, [20](#) , [157](#) , [716](#) , [775](#)  
Soldados cristianos hacia adelante, [592](#)  
Mente abierta, [155](#) , [223](#) , [260](#) , [287](#) , [322](#) , [503](#) , [643](#) , [673](#)  
Operación Flying Carpet, [17](#)  
Oppress \* , [191](#) , [384](#) , [552](#) , [557](#) , [628](#) , [699](#) , [729](#) , [739](#)  
Opresión \* [42](#) , [215](#) , [457](#) , [537](#) , [552](#) , [702](#)  
Opresión, [118](#) , [276](#) , [374](#) , [464](#) , [466](#) , [553](#) , [727](#) , [740](#) , [745](#) , [788](#) , [831](#)  
Opresor, [30](#) , [65](#) , [443](#) , [821](#) , [834](#)  
Oráculos, [329](#) , [340](#) , [663](#) , [764](#) , [831](#)  
Ley Oral, [178](#) , [195](#) , [241](#) , [274](#) , [303](#) , [523](#) , [543](#) , [549](#) , [610](#) , [685-686](#)  
Oral *Tora* , [xii](#) , [18](#) , [25](#) , [44-45](#) , [67](#) , [92-93](#) , [109](#) , [117](#) , [122](#) , [177](#) , [179](#) , [226-227](#) , [241](#) ,  
[273-274](#) , [277](#) , [473](#) , [484](#) , [516](#) , [523](#) , [525](#) , [544](#) , [561-562](#) , [570](#) , [606](#) , [656](#) , [691](#) , [846](#)  
*Orchot Tzaddikim* (Maneras de los justos, libro judío medieval), [30](#)  
Ordenanzas, [75](#) , [294-295](#) , [447](#) , [553](#) , [585-588](#) , [780](#)  
Ordenación [véase también *S'mikhah* ], [10](#) , [64](#) , [68](#) , [96](#) , [645](#) , [676-677](#)  
Orígenes (teólogo cristiano del siglo 3), [660](#)  
Nuevo Testamento original (traducción de Hugh Schonfield), [591](#)  
Pecado original, [xiii](#) , [349](#) , [358-362](#) , [365-368](#) , [371-372](#)  
Huérfanos, [204](#) , [729](#)  
Judío ortodoxo, [16](#) , [18](#) , [91](#) , [109](#) , [190](#) , [243](#) , [260](#) , [293](#) , [394](#) , [443](#) , [474](#) , [486](#) , [555](#) , [562](#) ,

[570](#) , [711](#) , [772](#)  
Judíos ortodoxos, [5](#) , [92](#) , [230](#) , [237](#) , [312](#) , [394](#) , [401](#) , [412](#) , [474](#) , [529](#) , [566](#) , [631](#) , [639](#) ,  
[697-698](#) , [772](#)  
Judaísmo ortodoxo, [16](#) , [67](#) , [131](#) , [156](#) , [243](#) , [261](#) , [356](#) , [427](#) , [561-562](#) , [566](#) , [569](#) , [608](#) ,  
[685](#) , [697](#) , [850](#).  
Orwell, George (escritor), [332](#)  
' *Oseh shalom bimromav* (frase en la oración de *Kadish* ), [625](#)  
' *Ot* (signo), [6](#)  
El otro mundo \*, [3](#) , [212](#) , [594](#) , [612](#) , [676](#) , [723](#) , [765](#)  
Imperio otomano, [141](#) , [211](#)  
Nuestro Padre, [9](#) , [19](#) , [32](#) , [99-100](#) , [243](#) , [328](#) , [353-354](#) , [356](#) , [470](#) , [581](#) , [651](#) , [711](#)  
Experiencia [extracorporal](#) , [517](#)  
Oscuridad exterior \*, [35](#) , [65](#) , [508](#) , [678](#) , [748](#) , [815](#)  
Comer en exceso, [379](#)  
Overindulging, [645](#)  
Propiedad \*, [23](#) , [49-50](#) , [71](#) , [90](#) , [293](#) , [421](#) , [605](#) , [662](#) , [721](#) , [771](#)  
Buey, [11](#) , [409-410](#) , [461](#)

Pagan, [33](#), [56](#), [96](#), [118](#), [130](#), [154](#), [207](#), [239](#), [258](#), [262](#), [277](#), [282](#), [288-289](#), [296](#), [350](#), [378](#), [441](#), [450](#), [452](#), [458](#), [460](#), [472-473](#), [525](#), [531](#), [557](#), [596](#), [606](#), [610](#), [745-746](#), [783](#), [794](#), [796-797](#), [799-800](#), [815](#), [822](#), [834](#)

Paganismo, [376](#), [417](#), [472](#), [588](#), [607](#), [715](#)

Pagado, [37](#), [283](#), [773](#)

Pagans, [8](#), [30](#), [109](#), [153](#), [160](#), [167](#), [234-235](#), [255](#), [272](#), [284](#), [288](#), [296](#), [315](#), [328](#), [355](#), [414](#), [450](#), [458-459](#), [607](#), [620](#), [632](#), [652](#), [748](#), [755](#), [779-780](#), [800](#), [821-822](#)

*Paidagôgos* (guardián, maestro de escuela), [553](#), [636](#)

Pain \*, [29](#), [41](#), [73](#), [104](#), [117](#), [147](#), [193](#), [208](#), [211](#), [224](#), [228](#), [244](#), [255](#), [266](#), [282](#), [288](#), [318](#), [350](#), [409](#), [411](#), [457](#), [510](#), [527-528](#), [532-533](#), [543](#), [574](#), [584](#), [594](#), [640](#), [646](#), [669](#), [698](#), [715](#), [717](#), [722](#), [741](#), [776](#), [822-823](#), [833](#), [849](#), [851](#)

Palestina \*, [14](#), [301](#)

Palestinos, [201](#), [408](#)

Pantera (Pandira; nombrado padre de " Yeshu " en *Toledot-Yeshu* ), [4](#), [295](#)

Panteístas, [288](#)

Papa (rabino talmúdico), [409](#)

Papias (escritor cristiano del siglo 2), [461](#)

Parábola, [47-49](#), [64](#), [91](#), [95](#), [131-134](#), [164](#), [201](#), [286](#), [350](#), [499](#), [571](#), [730](#), [832](#), [849](#)

Paradise, [16](#), [134](#), [149](#), [216](#), [517](#), [621](#), [705](#), [795](#), [843-844](#)

"El paraíso perdido", [741](#)

Paradoja, [62-63](#), [170](#), [173](#), [198](#), [318](#), [321](#), [331](#), [350](#), [362](#), [391](#), [393](#), [482](#), [539](#), [576](#), [598](#)

*Parah* (novilla), [695](#)

*Paraklêtos* \* (uno llamado al lado, consejero), [200](#), [235](#), [427-428](#), [494](#)

Paralelo \*, [xi-xii](#), [19](#), [26](#), [29](#), [31](#), [37](#), [44-45](#), [52-53](#), [62](#), [66](#), [68](#), [81](#), [110](#), [117](#), [119](#), [124](#), [142](#), [148](#), [153](#), [186](#), [221](#), [327](#), [358](#), [367](#), [377](#), [403](#), [428](#), [432](#), [469](#), [531](#), [554](#), [618](#), [630](#), [645](#), [649](#), [665-666](#), [676](#), [679](#), [706](#), [759](#), [787](#)

Parapsicología, [643](#)

*Parashat-hashavua* ' (parte de la semana [de la Torá leída en la sinagoga]), [114](#)

*PaRDeS* (huerto; acrónimo de *P'shat-Remez-Drash-Sod*; ver esas entradas), [12-13](#), [149](#), [517](#)

Paréntesis, [385](#), [803](#)

Padres, [190](#)

Parkes, James (autor cristiano), [196](#)

Parodias, [414](#), [501](#), [827](#)

*Parokhet* (cortina del templo), [84](#)

*Parusía* (Segunda Venida de Yeshua; ver entrada allí), [619](#), [844](#)

*Parthenos* (virgen), [6](#)

*Parush* (Fariseo; ver también *P'rushim* ), [18-19](#), [136-137](#), [237](#), [309](#), [315](#), [523](#), [600](#)

Pascal, Blaise (matemático cristiano y autor, 1623-1662), [129-130](#)

Apuesta de Pascal, [129-130](#)

Pesaj ( *Pesaj*; vea las entradas allí y en *Afikoman*, *'Avadim hayinu*, *Bi'ur-chametz*, *Charoset*, *Dayenu* , Cuatro preguntas, *Haggadah* , Hillel sandwich, *Matzah*, *Matzah*

*tash, Maror, Seder*, Shankbone), [55](#), [77-78](#), [96](#), [99](#), [110](#), [115](#), [143-144](#), [151](#), [161](#), [168](#), [171](#), [183](#), [186](#), [195](#), [201](#), [206-207](#), [209-210](#), [221](#), [264](#), [297](#), [408](#), [432](#), [447-449](#), [471](#), [475](#), [491](#), [501](#), [504-505](#), [532](#), [557-558](#), [564](#), [684](#), [746](#), [792](#), [815](#), [935](#)

Pastor \*, [12](#), [68](#), [477](#), [554-555](#), [576](#), [590](#), [593](#), [633](#), [636](#), [641-642](#), [652](#), [658](#), [660](#), [749](#), [794](#), [796](#)

Patai, Rafael (autor judío), [13-14](#), [73](#), [104](#), [132](#), [242](#), [548](#), [604](#), [628](#), [651](#), [663](#), [671](#), [766](#)

Patmos, [790-791](#)

Patriarcas, [95](#), [177](#), [185](#), [224](#), [244](#), [324](#), [387](#), [413](#), [418](#), [424](#), [437](#), [489](#), [632-633](#), [680](#), [710](#), [806](#), [812](#)

Paul / Sha'ul - Passim

Payne, J. Barton (autor cristiano), [623](#)

Peace \*, [8](#), [16](#), [35](#), [39](#), [64](#), [73](#), [95](#), [98](#), [106-107](#), [126](#), [172](#), [197](#), [200-201](#), [208](#), [217](#), [231](#), [242](#), [256](#), [294](#), [304](#), [328](#), [355](#), [357](#), [382](#), [407](#), [409](#), [440](#), [443](#), [482-483](#), [493](#), [520](#), [548](#), [572-574](#), [583](#), [585](#), [607](#), [613](#), [623-625](#), [636-637](#), [639](#), [679](#), [698](#), [701-702](#), [716](#), [722](#), [724](#), [724](#), [750](#), [756](#), [760](#), [806-807](#), [820](#), [840](#), [845](#), [849](#)

Personas peculiares, [657](#), [747](#).

Pelagianismo, [365](#)

Pelagio, [362](#)

*Pele Yo'etz El Gibbor Avi Ad Sar Shalom* (Maravilla Consejera, Dios poderoso, Padre Eterno, Príncipe de la Paz; nombre de *Tanaj* para el Mesías), [106-107](#)

Pella (Pehel), [139](#)

Penitencia, [261](#)

Penitencia \*, [17](#), [131](#), [340](#), [849](#)

Pentateuch, [xii](#), [xviii](#), [21](#), [25](#), [27](#), [66](#), [91](#), [114](#), [167](#), [188](#), [244](#), [268](#), [274](#), [435](#), [437](#), [544](#), [549](#)

Pentecostés ( *Shavu'ot*; ver entrada allí), [110](#), [168](#), [219](#), [221-222](#), [298](#), [397](#), [491](#), [557](#), [792](#), [803](#)

Pentecostés, Dwight (teólogo dispensacionalista), [623](#)

Pentecostalismo \*, [454](#), [465](#), [478-479](#)

Gente de Israel, [11](#), [21](#), [53](#), [73-74](#), [120](#), [155](#), [159-161](#), [178](#), [191](#), [218](#), [251-252](#), [268](#), [327](#), [386](#), [393](#), [418](#), [424-425](#), [547](#), [665](#), [670](#), [680](#), [686-687](#), [689](#), [693](#), [696](#), [717-718](#), [788](#), [790](#), [793](#), [800](#), [810](#), [814](#), [845](#)

Paternidad, [475](#), [611](#), [618](#), [634](#)

Movimiento de personas, [261](#)

Peoples, [73](#), [147](#), [186](#), [205](#), [216](#), [234-235](#), [268](#), [274](#), [323](#), [340](#), [416](#), [418](#), [444](#), [576](#), [637](#), [804](#), [806-808](#), [821](#), [832](#), [852-854](#)

Perea, [51](#)

Pergamum, [794](#), [796](#)

Persecución \*, [2](#), [30](#), [41](#), [83](#), [113](#), [119](#), [157](#), [160](#), [205](#), [212](#), [220](#), [238](#), [249](#), [253-255](#), [261-262](#), [271](#), [281](#), [315](#), [317](#), [322](#), [384](#), [394](#), [436](#), [487](#), [494](#), [522-523](#), [560](#), [564](#), [574](#), [600](#), [617](#), [619](#), [626](#), [635](#), [649](#), [714](#), [721](#), [725](#), [749](#), [752](#), [755](#), [788](#), [794](#), [811](#), [813](#), [826](#)

Persia \*, [59](#) , [141](#) , [149](#) , [562](#) , [711](#) , [824](#) , [827](#) , [835](#) , [840](#)  
Perverseness, [226](#) , [318](#) , [374](#) , [379](#) , [550](#) , [689](#)  
Perversion, [333](#) , [374](#) , [420](#) , [464-466](#) , [527](#) , [533](#) , [542](#) , [545](#) , [556](#) , [610](#) , [707](#) , [745](#) , [781](#) , [795](#)  
Pervert \*, [73](#) , [346](#) , [381](#) , [420](#) , [442](#) , [465-466](#) , [497](#) , [514-515](#) , [533](#) , [537](#) , [541](#) , [552-553](#) , [556-557](#) , [559-560](#) , [571](#) , [601](#) , [612](#) , [634](#) , [727](#) , [733](#) , [759](#) , [775](#) , [781](#)  
*Pesaj* (Pascua, ver entrada allí), [77-78](#) , [80](#) , [99](#) , [101](#) , [110](#) , [143](#) , [159](#) , [164](#) , [168](#) , [171](#) , [191](#) , [195](#) , [206-207](#) , [209](#) , [219-221](#) , [264](#) , [270](#) , [297](#) , [301](#) , [391](#) , [447-449](#) , [488](#) , [491](#) , [532](#) , [557-558](#) , [596](#) , [610](#) , [787](#) , [791-792](#)  
*Pesajim* (Tratado de Talmud: Pascua), [4](#) , [78](#) , [154](#) , [184](#) , [219](#) , [275](#)  
Peshitta (versión aramea temprana del Nuevo Testamento), [539](#) , [590](#)  
*Pesikta diRav Kahana* (libro judío del siglo 5), [67](#) , [375](#)  
*Pesikta Rabbati* (obra judía del siglo IX), [13](#) , [208](#) , [246](#) , [638](#) , [670](#) , [819](#) , [824](#)  
Peter (Kefa, Shim'on Bar-Yochanan) - passim  
*Petros* (rock), [22](#) , [54](#) , [162](#) , [743](#)  
Faraón, [32](#) , [78](#) , [193](#) , [244](#) , [250](#) , [323](#) , [391](#) , [418](#) , [652](#) , [712-713](#) , [786](#) , [828](#) , [833-834](#)  
Farisaico \*, [19](#) , [44](#) , [69](#) , [92-93](#) , [176](#) , [184](#) , [525](#)  
Fariseísmo, [237](#)  
Fariseos [ver también *P'rushim* ] \*, [10](#) , [18-19](#) , [49](#) , [57](#) , [68-70](#) , [88](#) , [128](#) , [134](#) , [136-137](#) , [158](#) , [169](#) , [178](#) , [219](#) , [237-238](#) , [267](#) , [275](#) , [303](#) , [309-310](#) , [314-316](#) , [336](#) , [339](#) , [378](#) , [412](#) , [466](#) , [472-473](#) , [503](#) , [523](#) , [561](#) , [600](#) , [633](#) , [661](#)  
*Pharmakeia* (brujería relacionada con las drogas), [565](#) , [816-817](#)  
Filadelfia (ciudad en Asia Menor), [780](#) , [794](#) , [799](#)  
Filemón (figura del Nuevo Testamento), [658-659](#)  
*Phileô* (tener afecto por), [213](#) , [492](#)  
Philip (emisario), [38](#) , [192](#) , [217](#) , [249](#) , [300](#) , [461](#)  
Felipe (evangelista), [250](#) , [252-253](#) , [653](#) , [806](#)  
Philippi (ciudad en Grecia), [53](#) , [284-285](#) , [296-297](#) , [308](#) , [314](#) , [593](#) , [598](#) , [617](#) , [632](#)  
Filisteos \*, [39](#) , [235](#) , [250](#) , [713](#)  
Phillips, McCandlish (autor cristiano), [629](#)  
Versión moderna inglesa de Phillips del Nuevo Testamento, [574](#)  
Filón de Alejandría (escritor judío de principios del siglo I), [29](#) , [82](#) , [239](#) , [244](#) , [291](#) , [442](#) , [469](#) , [663](#)  
Filósofo, [32](#) , [196](#) , [229](#) , [288](#) , [562](#) , [569](#) , [751](#)  
Filosófico \*, [579](#)  
Filosofía, [177](#) , [288](#) , [342](#) , [360](#) , [362](#) , [396](#) , [484](#) , [606](#) , [697](#) , [701-702](#) , [708](#) , [737](#) , [798](#)  
Phoebe (figura del Nuevo Testamento), [439](#) , [640](#) , [642](#)  
Filacterias, ver *T'fillin*  
Israel [fisico](#) , [471](#) , [804](#)  
Médico, [236](#) , [317](#)  
Física, [475](#) , [634](#)  
Fisiológico, [382](#)  
*Pidyon-haben* (redención del hijo [primogénito]), [108-109](#) , [557](#) , [578](#)

Palomas, [63](#) , [109](#) , [164](#)  
Cerdos, [36](#) , [90](#) , [132](#) , [186-187](#) , [753](#) , [761](#) , [827](#)  
Pilato, ver Poncio Pilato  
Festivales de peregrinos, [110](#) , [159](#) , [168](#) , [219](#) , [222](#) , [291](#) , [298](#) , [301-302](#) , [491](#) , [557](#) , [792](#)  
Peregrinos \*, [63](#) , [168](#) , [181](#) , [209](#) , [301](#)  
Pilar \*, [136](#) , [217](#) , [345](#) , [387](#) , [468](#) , [527](#) , [612](#) , [794](#) , [800](#) , [818](#)  
Piadoso \*, [16](#) , [18](#) , [72](#) , [110](#) , [181](#) , [187](#) , [242](#) , [317](#) , [355](#) , [523](#) , [582](#) , [632](#) , [651](#) , [714](#) , [728](#) ,  
[766](#)  
Pirkei-Avot (Tratado de Talmud: Capítulos de los Padres), ver Avot  
*Pirkei-ha-mashia* (Capítulos del Mesías, siglos VII-X), [627](#)  
*Pistis* \* (confianza, fe, fidelidad), [193](#) , [229](#) , [328](#) , [347-350](#) , [352](#) , [538-540](#) , [551](#) , [630](#) ,  
[708](#) , [734](#) , [781](#)  
Placeus (1596-1665, teólogo cristiano), [361](#)  
Plagas, [69](#) , [77](#) , [108](#) , [166](#) , [175](#) , [391](#) , [470](#) , [475](#) , [698](#) , [787](#) , [808](#) , [810](#) , [815-816](#) , [819-820](#)  
 , [832-835](#)  
Plan \*, [24](#) , [60](#) , [77](#) , [118](#) , [141](#) , [235](#) , [273](#) , [277](#) , [292](#) , [299](#) , [384](#) , [386](#) , [416](#) , [422](#) , [491](#) ,  
[503](#) , [514](#) , [517-518](#) , [571](#) , [578](#) , [589](#) , [598](#) , [623](#) , [629](#) , [715](#) , [721](#) , [739-740](#) , [775](#) , [818](#) ,  
[847](#)  
Plan de Dios, [24](#) , [43](#) , [55](#) , [128](#) , [144](#) , [186](#) , [199](#) , [223](#) , [299](#) , [390](#) , [407](#) , [420](#) , [508](#) , [575](#) ,  
[580](#) , [633](#) , [640](#) , [715](#) , [739](#) , [747](#) , [773](#) , [827](#) , [847](#)  
Plan de salvación, [640](#).  
Planta, [48](#) , [127](#) , [201](#) , [637](#)  
República de Platón (siglo 5 aC), [482](#) , [702](#)  
Play \*, [6](#) , [122](#) , [145](#) , [156](#) , [181](#) , [183](#) , [188](#) , [198](#) , [218](#) , [235](#) , [259](#) , [267](#) , [314](#) , [317-318](#) ,  
[345](#) , [382](#) , [399](#) , [425](#) , [433](#) , [462-463](#) , [470](#) , [477](#) , [514](#) , [524](#) , [599](#) , [623-624](#) , [670](#) , [766](#) ,  
[786](#) , [790](#) , [835-836](#) , [849](#)  
Contended \*, [xvii](#) , [17-18](#) , [20](#) , [40](#) , [51](#) , [57](#) , [63](#) , [71](#) , [99](#) , [118](#) , [129](#) , [132-133](#) , [153](#) , [172](#) ,  
[178-179](#) , [200](#) , [276](#) , [288](#) , [313](#) , [326](#) , [343-344](#) , [346](#) , [382](#) , [384](#) , [405](#) , [423](#) , [438](#) , [444](#) ,  
[511](#) , [536](#) , [553](#) , [580-581](#) , [598](#) , [601](#) , [605](#) , [611](#) , [632](#) , [637](#) , [658](#) , [682](#) , [685](#) , [698-700](#) ,  
[708-709](#) , [719](#) , [723](#) , [739](#) , [741](#) , [758](#) , [769-770](#) , [817](#) , [850](#)  
Por favor \*, [xvii](#) , [17-18](#) , [63](#) , [71](#) , [153](#) , [172](#) , [178-179](#) , [326](#) , [382](#) , [405](#) , [685](#) , [699](#) , [708-](#)  
[709](#) , [719](#)  
*Plêrôma* (plenitud), [409](#) , [418](#) , [422](#) , [579-580](#) , [605-606](#) , [608](#)  
*Plêrôsai* \* (para llenar, cumplir), [25](#) , [143](#) , [418](#)  
Plinio el Joven (escritor romano de principios del siglo II), [153](#) , [596](#) , [652](#)  
Pliskin, Zelig (autor judío), [736](#)  
*Pneuma* \* (aliento, viento, espíritu), [149](#) , [165](#) , [469](#) , [476-477](#) , [630](#) , [666](#)  
Poema, [231](#) , [404](#) , [662](#) , [666](#)  
Poeta \*, [288](#) , [603](#)  
Poética, [90](#) , [403](#) , [440](#) , [642](#) , [670](#).  
Poesía, [62](#) , [679](#) , [768](#)  
Pogroms, [408](#)  
*Poimên* , [749](#)



*Poimênnoi*, [593](#)  
Polemics \*, [5](#), [137](#), [238](#), [251](#), [368](#), [554](#), [556](#), [574](#), [576](#), [613](#), [831](#)  
Política \*, [xiii](#), [9](#), [42](#), [65](#), [73](#), [112](#), [142](#), [157](#), [159](#), [236](#), [274](#), [286](#), [457](#), [573](#), [582](#), [586](#), [655](#), [831](#)  
Política, [207](#), [228](#), [582](#), [586](#), [630](#), [643](#), [655](#)  
Polity, [523](#), [582](#), [593](#)  
Contaminación (concepto teológico relacionado con el pecado), [359-361](#), [363-364](#), [366](#), [368](#)  
Poligamia, [570](#), [641](#)  
Pompeya (ciudad en Italia destruida por la erupción del Vesubio del 79 dC), [313](#)  
Pompeyo (general romano), [240](#)  
Poncio Pilato (Román colocado a cargo de Judea, 26-36 CE), [9](#), [82-83](#), [85](#), [101](#), [111](#), [126-127](#), [146-147](#), [149](#), [157](#), [159](#), [206-208](#), [210](#), [223](#), [235](#), [246](#), [253](#), [618](#), [844](#)  
Papa, [461](#), [628](#), [653](#)  
Población, [91](#), [256](#), [300-301](#), [418](#), [452](#), [629](#), [787](#), [822](#)  
Población de judíos mesiánicos en el siglo I, [300-301](#).  
Porcius Festus, [313](#)  
Cerdo, [432](#), [713](#)  
Pornografía, [440](#)  
*Porôsis* \* (dureza), [89](#), [405](#)  
Rapto Post-Tribulación, [623](#)  
Posmilenialismo, [622](#), [842](#)  
Pour \*, [1](#), [15](#), [19](#), [37](#), [116-117](#), [178-179](#), [181-182](#), [187](#), [189](#), [192](#), [210](#), [228](#), [243](#), [331](#), [350](#), [357](#), [373](#), [469](#), [491](#), [596](#), [598](#), [653](#), [669](#), [706](#), [744](#), [775](#), [789](#), [832-833](#)  
Pobreza, [384](#), [511](#), [643](#), [647](#)  
Poder - passim  
Potente \*, [21](#), [58](#), [71](#), [112](#), [121](#), [140](#), [206](#), [218](#), [221](#), [223](#), [284](#), [294](#), [327](#), [329](#), [382](#), [385](#), [444](#), [508](#), [563](#), [567](#), [605-606](#), [642](#), [664](#), [677](#), [711](#), [741-742](#), [754](#), [790](#), [821](#), [852](#)  
Hambriento de poder, [294](#)  
Sin poder, [194](#), [272](#), [444](#), [681](#), [841](#)  
Juego de poder, [612](#)  
Powers, [43](#), [48](#), [90](#), [125](#), [250](#), [294](#), [501](#), [514](#), [580](#), [592](#), [610](#), [629](#), [677](#), [766](#), [844](#)  
Buscadores de poder, [145](#)  
Alabanza \*, [xxi](#), [36](#), [52](#), [63](#), [80](#), [82](#), [105](#), [116](#), [132](#), [134-135](#), [165](#), [181](#), [194](#), [222](#), [229](#), [269](#), [287](#), [299-300](#), [321](#), [333-334](#), [337-339](#), [341](#), [346](#), [348-349](#), [374](#), [386](#), [388](#), [400](#), [426-427](#), [493-494](#), [550](#), [555](#), [577](#), [581](#), [591](#), [617](#), [632](#), [637](#), [641](#), [700](#), [705](#), [708](#), [718](#), [723](#), [744](#), [748](#), [794](#), [799-800](#), [805](#), [807](#), [809](#), [813](#), [827](#), [837](#)  
Pray \*, [30](#), [52](#), [56](#), [58](#), [83](#), [97](#), [99](#), [122-123](#), [133](#), [136](#), [139-140](#), [145-146](#), [163](#), [190-191](#), [199](#), [203-205](#), [221](#), [229](#), [232](#), [234](#), [249](#), [255](#), [257](#), [259](#), [285](#), [299](#), [307](#), [330](#), [333](#), [371](#), [384](#), [386](#), [423](#), [438](#), [474](#), [476](#), [482-483](#), [512](#), [523](#), [580-581](#), [593-594](#), [597](#), [603](#), [614](#), [619](#), [625](#), [636](#), [639](#), [643](#), [656-657](#), [675](#), [697](#), [709](#), [713](#), [723-724](#), [737](#), [741-742](#), [749-750](#), [753-754](#), [769](#), [783](#), [787](#), [793](#), [809](#), [814](#), [848](#)

Oración, [26](#), [30-32](#), [57-58](#), [63](#), [90](#), [91](#), [94](#), [98](#), [122-123](#), [145](#), [148-149](#), [178-179](#), [186](#), [193](#), [197](#), [199](#), [203-205](#), [218](#), [228-229](#), [234-235](#), [242](#), [264-265](#), [269](#), [284](#), [286](#), [294](#), [312](#), [330](#), [341](#), [343](#), [349](#), [355-356](#), [373](#), [423](#), [438](#), [453](#), [474](#), [477](#), [494](#), [497](#), [518](#), [541](#), [554-555](#), [572-573](#), [577](#), [589](#), [592](#), [601](#), [619](#), [625](#), [628](#), [630-631](#), [637](#), [639](#), [644](#), [649](#), [653](#), [664](#), [667](#), [674](#), [698-699](#), [706](#), [711](#), [724](#), [737](#), [741-742](#), [749-750](#), [754](#), [769](#), [783](#), [809](#), [814](#), [833](#), [849](#), [857](#)

Oración de Manasés (libro en los apócrifos), [xi](#), [816](#)

Libro de oraciones [véase también *Machzor*, *Siddur* ], [33](#), [233](#), [336](#), [391](#), [674](#), [697](#), [799](#), [840](#)

Oraciones, [17](#), [26](#), [32](#), [52](#), [57-58](#), [78](#), [97](#), [99](#), [136](#), [140](#), [179](#), [190](#), [199](#), [206](#), [228-229](#), [242](#), [259](#), [264](#), [295](#), [347](#), [355](#), [365](#), [391](#), [469](#), [474](#), [504](#), [555](#), [566](#), [572-573](#), [577](#), [581](#), [592](#), [610](#), [620](#), [636](#), [638](#), [644](#), [648](#), [674-675](#), [693](#), [697](#), [702](#), [711](#), [728](#), [739](#), [741-742](#), [750](#), [768](#), [805](#), [807](#), [814](#)

Predicador \*, [50](#), [118](#), [236](#), [268](#), [272](#), [377](#), [491](#), [521](#), [595](#), [749](#), [752-753](#), [773](#)

Predicador, [xiii](#), [651](#), [831](#)

Predicación \*, [16](#), [19](#), [41-42](#), [123](#), [330](#), [348](#), [350](#), [461](#), [483](#), [552](#), [560](#), [564-565](#), [629](#), [706](#), [746](#), [750](#), [752](#), [802](#), [818](#)

Predestinación \*, [173](#), [223](#), [384](#), [391](#), [578](#), [598](#), [848](#)

Predeterminado \*, [44](#), [223](#)

Predecir \*, [7](#), [27](#), [46](#), [48](#), [60](#), [72](#), [139-140](#), [178](#), [182](#), [216](#), [404](#), [443](#), [478](#), [485](#), [669-670](#), [683](#), [691](#), [702](#), [764](#), [785-786](#), [788](#), [833](#), [843](#)

Predicción, [5](#), [11](#), [14](#), [25](#), [35](#), [43](#), [102](#), [142](#), [167](#), [186](#), [217](#), [264](#), [285](#), [321](#), [478](#), [506-507](#), [690](#), [761](#), [763](#), [845](#)

Predictivo, [134](#), [320](#), [428](#), [478](#), [745](#), [785](#)

Preexistencia \*, [203](#), [208](#), [470](#), [590](#), [596](#), [746](#), [856](#)

Prefigurativo \*, [204](#), [359](#), [470](#), [488](#), [507](#), [672](#), [693-694](#), [711](#), [754](#)

La pre-encarnación de la existencia del Mesías, [245](#), [419](#), [596](#)

Prejuicio \*, [97](#), [317](#), [739](#)

Prejuicio \*, [ix](#), [90](#), [125](#), [155](#), [158](#), [160](#), [395](#), [444](#), [628](#), [655](#)

Premilenialismo \*, [622-623](#), [626](#), [799](#), [842](#)

Día de preparación, [101](#), [150](#), [208-209](#)

Preparar, [17](#), [117](#), [187](#), [512](#), [522](#)

Presbiteriano \* (denominación cristiana), [285](#), [454](#), [575](#), [593](#)

Prioridad Presente, [329-330](#)

Presentista (aproximación al libro de Apocalipsis), [784](#)

Presupuesto \*, [12-13](#), [158](#), [196](#), [203](#), [342](#), [432](#), [443](#), [507](#), [521](#), [545](#), [650](#), [704](#), [761](#)

Pretender, [5](#), [11](#), [65](#), [125](#), [569](#), [799](#)

Preterist (aproximación al libro de Apocalipsis), [784](#), [794](#)

Rapto Pre-Tribulación, [575](#), [623](#), [799](#), [802-804](#)

Presa \*, [74](#), [427](#), [437](#), [501](#), [503](#), [599](#), [806](#)

Sacerdote [véase también *Cohen* ], [10](#), [45](#), [92](#), [103-104](#), [128](#), [135](#), [206](#), [295](#), [440](#), [638](#), [669-670](#), [674-675](#), [694](#), [713](#), [741](#), [792](#)

Sacerdocio [véase también *Cahanut* ], [10](#), [179](#), [240](#), [452](#), [460-461](#), [660](#), [670](#), [675-677](#) ,

[680-681](#) , [683](#) , [690-692](#) , [694-695](#) , [704](#)  
Sacerdote, [1](#) , [18](#) , [103](#) , [564](#) , [572](#) , [645](#) , [675](#)  
Sacerdotes [ver también *Cohanim* ], [1](#) , [10](#) , [63](#) , [80](#) , [112](#) , [116](#) , [125](#) , [158](#) , [240](#) , [408](#) , [638](#) ,  
[670](#) , [675](#) , [680](#) , [691](#) , [747](#) , [788](#) , [845](#)  
Príncipe de la Paz (refiriéndose a Yeshua), [8](#) , [106-107](#) , [607](#) , [679](#)  
Principados (gobernantes demoníacos), [592](#)  
Prioridades \*, [36](#) , [65](#) , [71](#) , [93](#) , [117](#) , [227](#) , [334](#) , [432](#) , [553](#) , [568](#) , [588](#) , [643](#) , [656](#) , [722](#) ,  
[755](#).  
Priscilla / Prisca (figura del Nuevo Testamento), [290](#) , [439](#) , [492](#) , [640](#) , [653](#) , [657](#) , [661](#) ,  
[794](#)  
Prisión, [42-43](#) , [310](#) , [325](#) , [553](#) , [588](#) , [594](#) , [614](#) , [648-649](#) , [658-659](#) , [724](#)  
Hijo Pródigo, [132](#)  
Progreso, [314](#) , [327](#) , [494](#) , [543](#) , [564](#) , [569](#) , [593](#) , [622](#)  
Promiscuidad \*, [448](#) , [720](#)  
Promise, [75](#) , [96](#) , [102](#) , [123](#) , [182](#) , [196](#) , [199-200](#) , [221](#) , [232](#) , [269](#) , [299](#) , [321](#) , [329](#) , [339](#) ,  
[350](#) , [354](#) , [357](#) , [382](#) , [385](#) , [389](#) , [417](#) , [420](#) , [478](#) , [494-495](#) , [523](#) , [548](#) , [550](#) , [555](#) , [559](#) ,  
[575](#) , [582](#) , [608-609](#) , [611](#) , [648](#) , [657](#) , [665](#) , [672](#) , [684](#) , [710](#) , [728](#) , [761-762](#) , [764-765](#) ,  
[838](#)  
Teología de la promesa, [417](#)  
Prometido, [xiii](#) , [2](#) , [81-82](#) , [144](#) , [151](#) , [161](#) , [232](#) , [244](#) , [263-264](#) , [305](#) , [314](#) , [355](#) , [372](#) ,  
[383](#) , [401](#) , [407-408](#) , [467](#) , [478](#) , [494](#) , [548-551](#) , [596](#) , [619](#) , [679](#) , [696](#) , [707](#) , [714](#) , [724](#) ,  
[741](#) , [761-762](#) , [775](#) , [811](#) , [822](#) , [852](#) , [855-856](#)  
Tierra Prometida, [24](#) , [175](#) , [219](#) , [419](#) , [421](#) , [470](#) , [495](#) , [672](#) , [691](#) , [710](#) , [743](#) , [758](#) , [760](#)  
Promises, [17](#) , [25](#) , [108](#) , [196](#) , [216](#) , [229](#) , [232-233](#) , [326](#) , [336-337](#) , [340](#) , [353](#) , [386-387](#) ,  
[389-390](#) , [405](#) , [416](#) , [419](#) , [421](#) , [424](#) , [426](#) , [495](#) , [549](#) , [551](#) , [575](#) , [583](#) , [599](#) , [616](#) , [650](#) ,  
[687-690](#) , [696](#) , [712](#) , [794](#) , [798](#) , [802](#) , [823](#) , [844-845](#)  
Promises and God, [5](#) , [16](#) , [20](#) , [24-25](#) , [60](#) , [70](#) , [81](#) , [141](#) , [144](#) , [215-216](#) , [220](#) , [233](#) , [259](#) ,  
[319](#) , [321](#) , [324](#) , [326-327](#) , [338](#) , [342](#) , [350](#) , [354](#) , [356-357](#) , [382](#) , [385-387](#) , [389](#) , [391-](#)  
[392](#) , [404](#) , [406](#) , [410-411](#) , [413-418](#) , [420-424](#) , [426](#) , [437](#) , [467](#) , [492](#) , [494-495](#) , [507](#) ,  
[522](#) , [538-540](#) , [544](#) , [548-549](#) , [551](#) , [554](#) , [559](#) , [561](#) , [573](#) , [583](#) , [594](#) , [606](#) , [613](#) , [665](#) ,  
[672](#) , [679](#) , [696](#) , [704](#) , [710-712](#) , [714](#) , [717-718](#) , [743](#) , [758](#) , [762](#) , [801](#) , [806](#) , [811](#) , [822](#) ,  
[839](#) , [851-852](#) , [854](#) , [929](#)  
Promises and Messiah, [2](#) , [104](#) , [216](#) , [225](#) , [291](#) , [385](#) , [387](#) , [421](#) , [455](#) , [486-487](#) , [490](#) , [538](#)  
 , [665](#) , [760](#) , [773](#) , [822](#)  
Prometedor, [58](#) , [81-82](#) , [203](#) , [532](#) , [732](#) , [798](#) , [802](#)  
Textos de prueba \*, [286](#) , [342](#) , [489](#) , [507](#) , [669](#)  
Prophecy, [xvii](#) , [2](#) , [5](#) , [7](#) , [11](#) , [13-14](#) , [25](#) , [35](#) , [42](#) , [62-63](#) , [73-75](#) , [78-80](#) , [82](#) , [88](#) , [98](#) , [106](#)  
 , [113](#) , [125-126](#) , [138](#) , [140-141](#) , [143-144](#) , [149](#) , [151](#) , [162](#) , [186](#) , [207](#) , [210](#) , [221](#) , [223](#) ,  
[230-232](#) , [235](#) , [238](#) , [246](#) , [251](#) , [263-264](#) , [277](#) , [312](#) , [318](#) , [320-321](#) , [324](#) , [340](#) , [392](#) ,  
[402-403](#) , [407](#) , [418](#) , [422](#) , [428](#) , [446](#) , [478-479](#) , [481-483](#) , [495](#) , [500](#) , [525](#) , [623](#) , [626](#) ,  
[628](#) , [636](#) , [643](#) , [662](#) , [665](#) , [669](#) , [679](#) , [702](#) , [718](#) , [723](#) , [745](#) , [747-748](#) , [758-759](#) , [763-](#)  
[764](#) , [784-786](#) , [789-790](#) , [802](#) , [805-806](#) , [827-828](#) , [831-832](#) , [838-839](#) , [841](#) , [844](#) ,  
[851](#) , [855](#)

Profecía y Mesías, [xvii](#) , [2](#) , [5](#) , [14](#) , [35](#) , [63](#) , [78-80](#) , [88](#) , [106](#) , [126](#) , [144-145](#) , [149](#) , [151](#) , [210](#) , [230](#) , [251](#) , [263](#) , [400](#) , [402](#) , [436](#) , [486](#) , [525](#) , [667](#) , [669](#) , [679](#) , [723](#) , [745](#) , [747](#) , [758](#) , [773](#) , [789](#) , [791](#) , 805, [838](#)

Profetizando \*, [7](#) , [10](#) , [27](#) , [42](#) , [46](#) , [109](#) , [121](#) , [144-145](#) , [163](#) , [185](#) , [191](#) , [213](#) , [231](#) , [320](#) , [418](#) , [474](#) , [482-483](#) , [485](#) , [548](#) , [618](#) , [665](#) , [667](#) , [682](#) , [686](#) , [691](#) , [778](#) , [799](#) , [819-820](#) , [830](#) , [833](#) , [841](#) , [843](#)

Prophet, [3](#) , [5-7](#) , [10-11](#) , [13-14](#) , [17](#) , [25](#) , [27](#) , [40](#) , [43](#) , [49](#) , [51](#) , [55-56](#) , [71](#) , [83](#) , [87](#) , [114](#) , [119](#) , [128](#) , [147](#) , [150](#) , [161](#) , [167-168](#) , [172](#) , [179-180](#) , [184](#) , [194](#) , [230-232](#) , [235](#) , [245-246](#) , [251-252](#) , [254-255](#) , [263](#) , [279](#) , [289](#) , [300](#) , [305](#) , [318](#) , [321](#) , [330-331](#) , [400](#) , [405](#) , [419](#) , [478](#) , [483](#) , [486](#) , [497](#) , [566-568](#) , [589-590](#) , [607](#) , [627](#) , [638](#) , [662](#) , [670](#) , [689](#) , [699](#) , [712](#) , [714](#) , [718](#) , [742](#) , [766](#) , [774](#) , [785-786](#) , [790-792](#) , [804](#) , [820-821](#) , [825](#) , [828](#) , [840](#) , [855](#)

Prophetic, [17](#) , [95](#) , [97](#) , [134](#) , [140](#) , [175](#) , [436](#) , [486](#) , [489](#) , [625](#) , [663](#) , [740](#) , [758](#) , [761](#) , [852](#).

Profetas, [xviii](#) , [5](#) , [14](#) , [17](#) , [22](#) , [25-26](#) , [35](#) , [48](#) , [66](#) , [69](#) , [83](#) , [87](#) , [98](#) , [114](#) , [124](#) , [134-135](#) , [151](#) , [162](#) , [167](#) , [180](#) , [193](#) , [209](#) , [224](#) , [230-232](#) , [241](#) , [243](#) , [245](#) , [254](#) , [263](#) , [268](#) , [312](#) , [318](#) , [322](#) , [327](#) , [342](#) , [347](#) , [383](#) , [405](#) , [419](#) , [429](#) , [437](#) , [443](#) , [466](#) , [473](#) , [478](#) , [480](#) , [483](#) , [485](#) , [551](#) , [567](#) , [590](#) , [617](#) , [619](#) , [625](#) , [638](#) , [655-656](#) , [662-663](#) , [690](#) , [695](#) , [704](#) , [713](#) , [728-729](#) , [740-741](#) , [745](#) , [758-759](#) , [761](#) , [763](#) , [773](#) , [775](#) , [777](#) , [782](#) , [785](#) , [811](#) , [818](#) , [820-821](#) , [835](#) , [843](#) , [846](#) , [851](#) , [854-855](#) , [934](#)

Propiciación, [343](#) , [349](#) , [770](#) , [814](#)

Proselyte, [xi](#) , [33](#) , [39](#) , [70](#) , [72](#) , [165](#) , [239-240](#) , [250](#) , [257](#) , [274](#) , [293](#) , [307](#) , [320](#) , [340](#) , [355](#) , [463](#) , [555](#) , [561-562](#) , [564](#) , [581](#) , [599](#) , [608](#) , [609](#) , [736](#) , [795](#)

Proselytes, [222](#) , [257](#) , [260](#) , [268](#) , [273](#) , [279](#) , [324](#) , [355-356](#) , [532](#) , [571](#) , [598](#) , [600](#) , [743](#) , [796](#)

Proselitismo \*, [70](#) , [303](#) , [531](#) , [609](#) , [686](#)

Prostituta \*, [36](#) , [49](#) , [277](#) , [651](#) , [736](#) , [856](#)

Protestante \*, [xi](#) , [8](#) , [32](#) , [46](#) , [125](#) , [204](#) , [285](#) , [332](#) , [337](#) , [465](#) , [535](#) , [575](#) , [622](#) , [630](#) , [831](#)

Reforma protestante, [535](#)

*Prôton* (en primer lugar, especialmente), [329-330](#) , [340](#)

Proverbio \*, [32-33](#) , [74](#) , [203](#) , [489](#) , [564](#) , [656](#) , [761](#)

Proverbios, [xviii](#) , [xx](#) , [6](#) , [12](#) , [21-22](#) , [39](#) , [63](#) , [83](#) , [96](#) , [105](#) , [128](#) , [151](#) , [213](#) , [218](#) , [342](#) , [417](#) , [440](#) , [497-498](#) , [506](#) , [592](#) , [607](#) , [616](#) , [647](#) , [662](#) , [707](#) , [718](#) , [725](#) , [737](#) , [740](#) , [753](#) , [782](#) , [795](#) , [816](#) , [850](#) , [853](#)

Providence, [175](#) , [219](#) , [266](#) , [594](#) , [602](#) , [605](#)

Provocación \*, [38](#) , [238](#) , [377](#) , [621](#)

Provocando a los celos, [407-409](#) , [411](#).

*P'rushim* (Fariseos; vea la entrada allí y en *Parush* ), [18-19](#) , [31](#) , [36](#) , [44-46](#) , [53](#) , [58](#) , [64-65](#) , [67](#) , [69](#) , [85](#) , [88](#) , [92-93](#) , [100](#) , [115](#) , [117](#) , [128](#) , [131](#) , [134-135](#) , [159](#) , [161](#) , [180](#) , [182](#) , [185](#) , [190-192](#) , [194](#) , [226](#) , [229-230](#) , [233](#) , [240](#) , [247](#) , [272](#) , [275-276](#) , [279](#) , [309](#) , [311-312](#) , [315](#) , [337](#) , [356](#) , [523](#) , [535](#) , [562](#) , [600](#) , [619](#) , [711](#) , [822](#) , [846](#)

Salmos de Salomón (libro pseudopigráfico, siglo I a. C.), [2](#) , [665](#) , [798](#) , [814](#)

Pseudepigrapha (primeros libros judíos y cristianos de autores anónimos escritos sobre o en nombre de figuras conocidas), [xii](#) , [371](#) , [652](#) , [783](#) , [814](#) , [831](#) , [844](#) , [848](#)

Seudepigráficos \*, [2](#) , [244](#) , [551](#) , [666](#) , [798](#) , [809](#) , [812](#) , [843](#)  
Pseudo-creyentes, [450](#) , [677](#)  
Pseudo-emisarios, [510](#) , [513-515](#) , [518](#)  
Pseudo-espiritual, [443](#)  
*P'shat* (simple sentido de un texto), [11-14](#) , [56](#) , [121](#) , [174](#) , [209](#) , [235](#) , [251](#) , [339-340](#) , [399-400](#) , [436](#) , [447](#) , [461](#) , [483](#) , [506-507](#) , [549](#) , [559](#) , [599](#) , [710](#) , [795](#) , [810](#)  
Psiquiatra, [317](#)  
Psicoanálisis \*, [583](#) , [741](#)  
Psicológico \*, [xiii](#) , [319](#) , [365](#) , [382](#) , [427](#) , [433](#) , [463](#) , [501](#) , [504](#) , [554](#) , [575](#) , [817](#)  
Psicologías, [382](#)  
Psicólogo \*, [124](#) , [547](#) , [741](#).  
Psicología [ver también Auto-entradas], [376](#) , [382](#) , [446](#) , [634](#) , [726](#) , [741](#) , [801](#)  
Psicosomática, [236](#) , [476](#) , [721](#).  
Psicoterapia \*, [382](#) , [741](#).  
Psicótica, [317](#)  
Ptolemas, [300](#)  
Ptolomeo, [118](#) , [300](#)  
Puns \*, [339](#) , [425](#) , [550](#) , [564](#)  
Purification, [15](#) , [20](#) , [51](#) , [87](#) , [108-109](#) , [165](#) , [191](#) , [215](#) , [307](#) , [561](#) , [605](#) , [650](#) , [664](#) , [676-677](#) , [697](#) , [700](#).  
Purify \*, [20](#) , [51](#) , [74](#) , [191](#) , [304](#) , [370](#) , [372](#) , [448](#) , [529](#) , [592](#) , [657](#) , [695](#) , [697](#) , [700](#) , [739](#) , [744](#) , [768-769](#) , [855](#)  
*Purim* (festival), [466](#) , [557](#) , [570](#) , [610](#) , [681](#)  
Puritanos, [175](#)  
Pureza, [15](#) , [38](#) , [93](#) , [205](#) , [237](#) , [242](#) , [270](#) , [435-436](#) , [447-448](#) , [506](#) , [511](#) , [529](#) , [650](#) , [656](#) , [695](#) , [706](#) , [720](#) , [728](#) , [797](#) , [847](#)  
Reina de Saba, [46](#) , [123](#) , [250](#)  
Quirinius, [107](#)  
Qumran, [240](#) , [286](#) , [661](#) , [933](#)  
Raba (rabino talmúdico), [70](#) , [74](#) , [378-379](#) , [389](#) , [482](#) , [714](#)  
*Rabban* (título, explicado), [212](#)  
Rabino (título) - passim  
Rabino (título) y judaísmo mesiánico, [68](#)  
Rabino (Y'hudah HaNasi), ver Y'hudah HaNasi  
Judaísmo rabínico, [xii](#) , [31](#) , [44](#) , [46](#) , [53](#) , [73](#) , [88](#) , [130](#) , [259](#) , [263](#) , [371](#) , [436](#) , [463](#) , [525](#) , [557](#) , [567](#) , [588](#) , [596](#) , [604](#) , [716](#) , [813](#)  
Rabina (rabino talmúdico), [265](#)  
Race, [76](#) , [325](#) , [358-359](#) , [361](#) , [365](#) , [372](#) , [452](#) , [492](#) , [555](#) , [601](#)  
*Rajamim* , [328](#)  
Rachav (Rahab, quien protegió a los espías en Jericó), [2](#) , [713](#) , [735-736](#)  
Rachel (esposa de Jacob), [14](#) , [95](#) , [104](#) , [750](#)  
La tumba de rachel, [14](#)  
Racial \*, [158](#) , [340](#) , [499](#) , [554](#)

Rafa'el (ángel), [760](#) , [787](#) , [814](#) , [824](#)  
Rain \*, [72](#) , [99](#) , [115](#) , [153](#) , [175](#) , [178](#) , [288](#) , [678](#) , [740](#) , [742](#) , [782](#) , [793](#) , [815](#) , [820](#) , [844](#)  
Levantando \* a los muertos, [38](#) , [42](#) , [80](#) , [85](#) , [118](#) , [144](#) , [149](#) , [170](#) , [189-190](#) , [192](#) , [211-212](#) , [224](#) , [252](#) , [269](#) , [286](#) , [298](#) , [316](#) , [343](#) , [357](#) , [373](#) , [376](#) , [401](#) , [435](#) , [478](#) , [485](#) , [520](#) , [608](#) , [616](#) , [650](#) , [702](#) , [711](#) , [787-788](#) , [793](#) , [819](#) , [844](#)  
*RaMBaM* (rabino Moshe ben-Maimon, Maimónides, 1135-1204), [xii](#) , [72](#) , [76](#) , [94](#) , [131](#) , [155-156](#) , [196](#) , [227](#) , [231](#) , [355](#) , [370](#) , [416](#) , [555](#) , [568-569](#) , [589](#) , [695](#) , [726](#) , [930](#)  
*RaMBaN* (rabino Moshe ben-Nachman, Nach-manides, siglo XII), [735](#) , [758](#)  
Rand, Ayn (escritor), [706](#)  
Randolph, Anson D. R, [20](#)  
Rango, Otto (psicólogo), [583](#)  
Rescate \*, [216](#) , [245](#) , [249](#) , [578](#) , [638-639](#) , [657](#) , [713](#) , [746](#)  
Rapture \*, [575](#) , [621-624](#) , [799](#) , [802-804](#) .  
*RaShI* (Rabino Shlomo Yitzchaki, 1040-1105, comentarista), [x](#) , [xii](#) , [6-7](#) , [230](#) , [234](#) , [243](#) , [246](#) , [391](#) , [397](#) , [410](#) , [469](#) , [621](#) , [672](#) , [690](#) , [711](#) , [736](#) , [929-930](#)  
Rausch, David (autor cristiano), [523](#)  
Rav (rabino talmúdico), [39](#) , [70](#)  
Rebecca, ver Rivkah  
Rebelde \*, [21](#) , [223](#) , [259](#) , [269](#) , [344](#) , [360](#) , [363](#) , [391](#) , [514](#) , [535](#) , [619](#) , [622](#) , [629](#) , [671](#) , [692](#) , [732](#) , [823](#) , [851](#)  
Rebelión, [38](#) , [51](#) , [98](#) , [136](#) , [140-141](#) , [187](#) , [191](#) , [249](#) , [302](#) , [344-345](#) , [363](#) , [366](#) , [392](#) , [627](#) , [629](#) , [671](#) , [758](#) , [782](#) , [845](#)  
Rebelde, [21](#) , [40](#) , [246](#) , [364](#) , [419](#) , [514](#) , [550](#) , [635](#) , [723](#) , [727](#) , [760](#) , [782](#)  
Rebuke \*, [19](#) , [52](#) , [73](#) , [135](#) , [184](#) , [254](#) , [266](#) , [353](#) , [462](#) , [646](#) , [655](#) , [737](#) , [760](#) , [782-783](#) , [801](#) , [930](#)  
Descanso en la cena de Pascua \*, [78](#) , [134](#) , [143](#) , [194](#) , [317](#)  
Reconciliar \*, [253](#) , [306](#) , [361](#) , [509](#) , [555](#) , [568](#) , [576](#) , [604-605](#) , [680](#) , [724](#) , [732](#) , [807](#)  
Reconciliación, [383](#) , [387](#) , [411-412](#) , [493](#) , [509](#) , [555](#) , [732](#) , [738](#)  
Reconstruccionismo (una teología cristiana), [24](#) , [141](#) , [216](#) , [415](#)  
Mar Rojo, [43](#) , [754](#) , [832](#) , [851-852](#)  
Canjear \*, [144](#) , [557](#) , [578](#)  
Redentor, [423](#) , [604](#) , [632](#) , [790](#) , [810](#) , [856](#)  
Redención \*, [74](#) , [108-109](#) , [144](#) , [209](#) , [219](#) , [285](#) , [343](#) , [349-350](#) , [387](#) , [427](#) , [431](#) , [476](#) , [578](#) , [596](#) , [604](#) , [667](#) , [701](#) , [766-767](#) , [785](#) , [825](#)  
Reforma judía, [562](#) , [583](#) , [637](#) , [702](#)  
Reformas judías, [313](#) , [474](#) , [561](#) .  
Reforma del judaísmo, [156](#) , [291](#) , [561](#) , [569](#) , [628](#) , [630](#) , [697](#) , [711](#) .  
Refuseniks, [312](#)  
Refutación \*, [xv](#) , [24](#) , [66](#) , [71](#) , [75](#) , [141](#) , [209](#) , [216](#) , [243](#) , [245](#) , [267](#) , [303](#) , [317](#) , [321](#) , [329](#) , [390](#) , [410](#) , [442-443](#) , [467](#) , [487](#) , [500](#) , [550](#) , [563-565](#) , [581](#) , [585](#) , [613](#) , [650](#) , [687](#) , [689](#) , [700](#) , [737](#) , [763](#) , [772](#) , [806](#)  
*Regalim* (Festivales peregrinos; ver entrada allí), [168](#) , [219](#)  
Recopilar \*, [216](#) , [234](#) , [411](#) , [497](#) , [845](#)

Reich, Charles (autor), [706](#)  
Reencarnación \*, [43](#) , [161](#) , [484](#) , [700-701](#)  
Regocijo \*, [61](#) , [72-73](#) , [114](#) , [182](#) , [203](#) , [368](#) , [431](#) , [601](#) , [755](#) , [845](#) , [851](#)  
Familiares, [8](#) , [40](#) , [46-47](#) , [439](#) , [646](#).  
Relativismo, [17-18](#) , [435](#) , [446](#) , [472](#)  
*Religio licita* (religión permitida por los romanos), [253](#)  
Religión \* - passim  
Religiosidad, [98](#) , [434](#).  
Nuevo matrimonio \*, [28](#) , [59](#) , [238](#) , [453-454](#) , [457](#) , [641](#)  
*Remez* \* (pista; método de comprensión de un texto), [8](#) , [12-14](#) , [21](#) , [61](#) , [97](#) , [121](#) , [174](#) ,  
[219](#) , [339](#) , [419](#) , [436](#) , [506-507](#) , [544](#) , [710](#)  
Remanente (es decir, no todos se guardarán), [24-25](#) , [201](#) , [232](#) , [277](#) , [389](#) , [392](#) , [405](#) , [409](#)  
 , [413](#) , [419](#) , [422](#) , [575](#) , [806](#) , [811](#) , [819](#) , [830](#)  
Remordimiento \*, [137](#) , [363](#)  
Renuncia \*, [129](#) , [248](#) , [250](#) , [448](#) , [773](#) , [775](#)  
Reparación, [195](#)  
Arrepentíos \*, [16](#) , [21](#) , [48](#) , [51](#) , [56](#) , [81](#) , [123](#) , [127](#) , [129](#) , [131](#) , [135](#) , [139](#) , [148-149](#) , [165](#) ,  
[193-195](#) , [225](#) , [230](#) , [255](#) , [261](#) , [271](#) , [299](#) , [321](#) , [323](#) , [332-334](#) , [337](#) , [339](#) , [366](#) , [370](#) ,  
[381](#) , [391](#) , [419](#) , [447](#) , [502](#) , [513](#) , [521](#) , [524](#) , [546](#) , [550](#) , [554](#) , [650](#) , [672](#) , [705](#) , [709](#) ,  
[717](#) , [732](#) , [741](#) , [769](#) , [782](#) , [789](#) , [800-801](#) , [810](#) , [815](#) , [818](#) , [850](#) , [855](#)  
Arrepentimiento \*, [16](#) , [28](#) , [87](#) , [102-103](#) , [131-132](#) , [136-138](#) , [145](#) , [154](#) , [173](#) , [193](#) , [199](#) ,  
[215](#) , [224](#) , [230](#) , [247](#) , [250](#) , [270](#) , [277](#) , [299](#) , [318](#) , [345](#) , [349](#) , [364](#) , [366](#) , [370](#) , [375](#) ,  
[451](#) , [489](#) , [508](#) , [510](#) , [521](#) , [595](#) , [670](#) , [672](#) , [676](#) , [698-700](#) , [717](#) , [726](#) , [732](#) , [762](#) , [764](#) ,  
[767](#) , [769-770](#) , [789](#) , [792](#) , [794](#) , [801-802](#) , [816](#) , [822](#) , [849](#)  
Teología del reemplazo, [24-25](#) , [75](#) , [141](#) , [216](#) , [303](#) , [404](#) , [410](#) , [415-416](#) , [471](#) , [571](#) , [613](#) ,  
[689](#) , [747](#) , [806](#)  
Rescue, [117](#) , [136](#) , [305](#) , [379-380](#) , [617](#) , [711](#) , [775](#)  
Resh Lakish (rabino talmúdico), [731](#)  
Respeto, [4](#) , [9](#) , [37](#) , [47](#) , [57](#) , [68](#) , [85](#) , [145](#) , [155](#) , [178](#) , [185](#) , [198](#) , [234](#) , [323-324](#) , [327](#) , [349-](#)  
[350](#) , [377](#) , [401](#) , [423](#) , [430](#) , [435](#) , [442](#) , [486](#) , [499](#) , [505](#) , [525](#) , [537](#) , [563](#) , [654](#) , [670](#) , [674](#)  
 , [702](#) , [715](#) , [720](#) , [722](#) , [730](#) , [732](#) , [750-751](#) , [769](#) , [806](#) , [811](#) , [829](#) , [841](#)  
Respuesta (respuestas a preguntas halakhic), [65](#) , [281](#)  
Responsabilidad, [xx](#) , [9](#) , [18](#) , [83](#) , [125](#) , [207](#) , [210](#) , [223-224](#) , [235](#) , [272](#) , [282-283](#) , [289](#) ,  
[299-300](#) , [330](#) , [335](#) , [359-360](#) , [362](#) , [371](#) , [379](#) , [384](#) , [411](#) , [504](#) , [593](#) , [618](#) , [639-640](#) ,  
[678](#) , [701](#) , [741](#) , [752](#) , [756](#) , [777](#) , [782](#) , [809](#) , [848](#)  
Restitución, [29](#) , [138](#) , [335](#) , [375](#) , [510](#)  
Restauración, [9](#) , [493](#) , [644](#) , [697](#) , [851](#)  
Restauracionismo (una teología cristiana), [24](#) , [141](#) , [216](#) , [415](#)  
Restaurar \*, [xv](#) , [13](#) , [15-16](#) , [27](#) , [37](#) , [50](#) , [52](#) , [60](#) , [65](#) , [117](#) , [130](#) , [144](#) , [191](#) , [215-217](#) ,  
[230](#) , [252](#) , [270](#) , [277](#) , [293](#) , [330](#) , [341](#) , [345](#) , [381](#) , [383-384](#) , [403](#) , [423](#) , [443](#) , [495](#) , [526](#) ,  
[546](#) , [575](#) , [604](#) , [628](#) , [682](#) , [695](#) , [711](#) , [723-724](#) , [730](#) , [783](#) , [785](#) , [806](#) , [827](#) , [843](#) , [847](#)  
 , [851-852](#) , [855](#)  
*Restaurando el carácter judío del Evangelio: un mensaje para los cristianos* (por David H.



Stern), [xv](#) , [938](#)  
Limitador, [629](#)  
Resurrect \*, [66](#) , [150](#) , [172](#) , [186](#) , [203](#) , [213](#) , [216](#) , [221](#) , [230-231](#) , [265](#) , [289](#) , [307](#) , [312](#) , [327](#) , [357](#) , [401-402](#) , [411](#) , [435](#) , [443](#) , [486-487](#) , [509](#) , [542](#) , [590](#) , [601](#) , [604](#) , [609](#) , [710](#) , [712-713](#) , [721](#) , [752](#) , [788](#) , [791](#) , [803](#) , [823](#) , [829](#) , [838](#) , [849](#)  
Resurrección, [13](#) , [20](#) , [46](#) , [53](#) , [55](#) , [63](#) , [66](#) , [82](#) , [85](#) , [102](#) , [120](#) , [128](#) , [151](#) , [163-164](#) , [170](#) , [185](#) , [190](#) , [210](#) , [218](#) , [232](#) , [236](#) , [251](#) , [260](#) , [289](#) , [291](#) , [309](#) , [312](#) , [316](#) , [327-328](#) , [356-357](#) , [373](#) , [387](#) , [391](#) , [401](#) , [412](#) , [422](#) , [441](#) , [443](#) , [473](#) , [481](#) , [484-489](#) , [494](#) , [520](#) , [532](#) , [541](#) , [548](#) , [553](#) , [558](#) , [568](#) , [594](#) , [609](#) , [636](#) , [648](#) , [650](#) , [676-677](#) , [682](#) , [704](#) , [711](#) , [713](#) , [745](#) , [754](#) , [758](#) , [776](#) , [784](#) , [793](#) , [797](#) , [821-822](#) , [839](#) , [843](#) , [845](#) , [847](#) , [849](#) , [930-931](#)  
Resurrecciones, [170](#) , [316](#).  
Reanimacion \*, [85](#) , [433](#)  
Retribución, [29](#) , [619](#)  
Volviendo a Dios, [16](#) , [48](#) , [148](#) , [225](#)  
Re'uven (tribu de Rubén), [811-812](#)  
Reveal \*, [12-13](#) , [42](#) , [47-48](#) , [50](#) , [69-70](#) , [76](#) , [78](#) , [86](#) , [98](#) , [103](#) , [108](#) , [110](#) , [124](#) , [143](#) , [155-156](#) , [169](#) , [188](#) , [203](#) , [216](#) , [225](#) , [235](#) , [241-243](#) , [254](#) , [257](#) , [260](#) , [330-331](#) , [355](#) , [383](#) , [400](#) , [404](#) , [417](#) , [420](#) , [422](#) , [445](#) , [462](#) , [465](#) , [477](#) , [489](#) , [521-522](#) , [524](#) , [568](#) , [570](#) , [578](#) , [583](#) , [587](#) , [597](#) , [627-629](#) , [643](#) , [649](#) , [661](#) , [701](#) , [717](#) , [720](#) , [735](#) , [741-743](#) , [745-746](#) , [755-756](#) , [805](#) , [809](#) , [817-818](#) , [833](#) , [839](#) , [843](#) , [850](#)  
Venganza, [29](#) , [809](#)  
Versión Estándar Revisada de la Biblia, [334](#) , [574](#) , [608](#) , [617](#) , [620](#) , [630](#) , [656](#) , [681](#) , [688-689](#) , [728](#) , [773](#)  
Revuelta, [191](#) , [224](#) , [235](#) , [238-239](#) , [455](#) , [629](#)  
Revolución \*, [238](#) , [418](#) , [522](#) , [670](#)  
Rich, [17](#) , [23](#) , [50](#) , [79](#) , [84](#) , [137](#) , [187](#) , [289](#) , [413](#) , [430-431](#) , [436](#) , [444](#) , [449](#) , [504](#) , [511](#) , [514](#) , [576](#) , [642](#) , [647](#) , [658](#) , [698](#) , [725](#) , [729](#) , [737](#) , [740](#) , [752](#) , [762](#) , [769](#) , [801](#) , [808](#)  
Ridículo \*, [128](#) , [134](#) , [205](#) , [222](#) , [345](#) , [513](#) , [543](#) , [755](#)  
Rienecker, F. (comentarista cristiano), [113](#)  
Riesman, David (sociólogo), [706](#)  
Derecho - passim  
Gentiles justos, [53](#) , [118](#)  
Justo, [48](#) , [246](#) , [307](#) , [330](#) , [565](#) , [682](#) , [770](#) , [933](#)  
Justicia \* - passim  
Derechos, [116](#) , [308](#) , [353](#) , [390](#) , [441](#) , [461](#) , [579](#) , [582](#) , [717](#) , [719](#).  
Ringgren, Robert (autor), [706](#)  
Enjuague, [92](#)  
Disturbios \*, [253](#) , [310](#)  
Risk \*, [118](#) , [125](#) , [259](#) , [299](#) , [320](#) , [339](#) , [360](#) , [438-439](#) , [452](#) , [461](#) , [468](#) , [514](#) , [578](#) , [641](#) , [733](#)  
Rito, [109](#) , [169](#) , [561](#).  
Ritual, [15](#) , [37](#) , [80](#) , [92-93](#) , [119](#) , [161](#) , [165](#) , [179](#) , [209](#) , [258-259](#) , [283-284](#) , [372](#) , [432-436](#) , [448](#) , [558](#) , [564](#) , [587](#) , [608](#) , [651](#) , [694](#) , [699](#) , [704](#) , [720](#) , [786](#) , [791](#)



Baño ritual, ver *Mikveh*

*Lavado de manos ritual*, ver *N'tilat-yadayim*

Ritual \* pureza \*, [15](#) , [34](#) , [93](#) , [109](#) , [165](#) , [215](#) , [270](#) , [304](#) , [307](#) , [435](#) , [529](#) , [561](#) , [650](#) , [656](#) , [695](#) , [697](#) , [720](#) , [770](#)

Ritualmente, [93](#) , [109](#) , [120](#) , [191](#) , [206](#) , [258](#) , [529](#) , [533](#) , [720](#).

Rituales, [485](#) , [501](#) , [558](#) , [697](#) , [702](#) , [797](#)

Rivkah (Rebecca, la esposa de Isaac), [6-7](#) , [95](#) , [244](#) , [390](#) , [750](#)

*R'mazim* , ver *Remez*

La *gramática del Nuevo Testamento griego* de Robertson , [42](#)

Rock \*, [22](#) , [54](#) , [115](#) , [141](#) , [162](#) , [222](#) , [382](#) , [390](#) , [469-470](#) , [604](#) , [628](#) , [666](#) , [743](#) , [760](#)

Católica Romana \*, [xi](#) , [5](#) , [7-8](#) , [22](#) , [32](#) , [46](#) , [65](#) , [125](#) , [174](#) , [200](#) , [204](#) , [285](#) , [324](#) , [332](#) , [395](#) , [408](#) , [452](#) , [454](#) , [461](#) , [465](#) , [476](#) , [575](#) , [586](#) , [612](#) , [641](#) , [653](#) , [726](#) , [728](#) , [741](#) , [831](#) , [850](#)

Imperio romano, [73](#) , [107](#) , [140](#) , [222](#) , [264](#) , [279](#) , [332](#) , [629](#) , [827](#) , [836](#)

Senado romano, [107](#) , [688](#)

Rumania, [429](#)

Romántica, [481](#) , [700](#)

El romanticismo, presuntamente característico de la fe neotestamentaria, [30](#) , [481](#).

Roma, [9](#) , [35](#) , [65](#) , [73](#) , [98](#) , [111](#) , [147](#) , [191](#) , [200](#) , [207](#) , [214](#) , [217](#) , [240](#) , [253](#) , [274](#) , [284](#) , [289](#) , [297](#) , [313-314](#) , [320](#) , [322-326](#) , [328](#) , [410-411](#) , [433](#) , [437-439](#) , [601-602](#) , [621](#) , [627](#) , [632](#) , [661](#) , [671](#) , [756](#) , [827](#) , [830-831](#) , [834](#) , [836](#)

Techo, [29](#) , [66](#) , [268](#) , [317](#)

Raíz, [4-5](#) , [15](#) , [26](#) , [39-40](#) , [76](#) , [78](#) , [132](#) , [205](#) , [220](#) , [235](#) , [294](#) , [349](#) , [359](#) , [373](#) , [413](#) , [415](#) , [419](#) , [439](#) , [468](#) , [476](#) , [508](#) , [534](#) , [576](#) , [630](#) , [647](#) , [799](#) , [856](#)

Raíz de David, [746](#) , [806](#) , [856](#) , [935](#)

Raíz de Yishai (Jesse), [241](#) , [806](#)

Rosen, Ceil (autor judío mesiánico), [319](#) , [523](#)

Rosen, Moishe (fundador de la organización Judíos para Jesús), [337](#) , [504](#)

Rosenstock, Eugen (judío cristiano), [197](#)

Rosenzweig, Franz (1886-1929, filósofo judío), [196-197](#) , [416](#)

Rosh Hashaná (Tratado de Talmud: Año Nuevo), [237](#) , [486](#)

*Rosh-Chodesh* (principio del mes), [557](#) , [610-611](#) , [742](#)

*Rosh-HaShanah* (Año Nuevo), [xxi](#) , [75](#) , [122](#) , [145](#) , [179](#) , [356](#) , [386](#) , [489](#) , [557](#) , [610-611](#) , [623](#) , [697-698](#) , [711](#) , [792](#) , [849](#)

Rosten, Leo (autor judío), [33](#)

Rousseau, Jean-Jacques (filósofo del siglo XVIII), [360](#)

*Ruaj* (aliento, viento, espíritu), [149](#) , [165](#) , [179](#) , [489](#) , [616](#) , [738](#)

*Ruach HaKodesh* (Espíritu Santo; ver entrada allí), [3](#) , [20](#) , [46](#) , [80](#) , [85-87](#) , [104](#) , [112](#) , [123-124](#) , [151](#) , [162](#) , [170](#) , [174](#) , [178](#) , [200](#) , [212](#) , [216](#) , [220-221](#) , [227](#) , [233](#) , [235-236](#) , [246-247](#) , [260](#) , [271](#) , [291](#) , [299](#) , [357](#) , [380](#) , [384](#) , [397](#) , [409](#) , [428-430](#) , [469](#) , [476](#) , [496](#) , [498](#) , [515](#) , [519](#) , [543](#) , [591](#) , [645](#) , [649](#) , [657](#) , [668](#) , [670](#) , [677](#) , [685](#) , [722](#) , [745](#) , [753](#) , [755-756](#) , [759](#) , [775](#) , [825](#)

*Ruach-Elohim* (Espíritu de Dios), [3](#)

*Ruchot* (espíritus [demoníacos]), [666](#) , [787](#)

Rudin, A. James (rabino, autor), [562](#)

Libro de reglas, [346](#) , [353](#)

Resuelto, [9](#) , [51](#) , [67](#) , [107](#) , [111](#) , [211](#) , [215](#) , [239](#) , [259](#) , [264](#) , [310](#) , [350](#) , [612](#) , [705](#) , [831](#) , [836](#) , [840](#) , [844](#)

Regla siguiente, [131](#) , [345](#) , [353](#) , [377](#) , [400](#) , [430](#) , [543-544](#) , [546-547](#) , [553](#) , [561](#) , [565](#) , [571](#) , [600](#) , [673](#) , [806](#)

Regla, [276](#) , [344](#) , [353](#)

Regla, [11](#) , [36](#) , [38](#) , [51](#) , [70](#) , [90](#) , [125](#) , [137](#) , [165](#) , [193](#) , [201](#) , [235](#) , [244](#) , [264](#) , [284](#) , [289-290](#) , [401](#) , [580](#) , [597](#) , [604](#) , [769](#) , [788](#) , [790](#) , [800-801](#) , [806](#) , [840](#) , [845](#) , [853](#)

Reglas, [9](#) , [18](#) , [30](#) , [79](#) , [159-160](#) , [232](#) , [234](#) , [290](#) , [300](#) , [514](#) , [610](#) , [754](#)

Reglas, [16](#) , [64](#) , [81](#) , [134-135](#) , [207](#) , [287](#) , [323](#) , [446](#) , [450](#) , [488](#) , [596](#) , [622](#) , [697](#) , [750](#) , [788](#) , [822](#) , [837](#) , [840](#) , [844](#)

Reglas - passim

Regla, [18](#) , [24](#) , [35](#) , [51](#) , [62](#) , [117](#) , [125](#) , [141](#) , [177](#) , [191](#) , [296](#) , [304](#) , [313](#) , [315](#) , [368](#) , [613](#) , [623](#) , [638](#) , [678](#) , [824](#) , [836](#) , [845](#)

Reglas, [59](#) , [254](#) , [283](#) , [337](#) , [772](#)

Rumor \*, [72](#) , [121](#) , [302](#) , [304](#) , [501](#) , [564](#) , [567](#) , [736](#)

Rut (Ruth), [xviii](#) , [2](#) , [22](#) , [65](#) , [186](#) , [219-220](#) , [257](#) , [281](#) , [414](#) , [419](#) , [505](#) , [582](#) , [658](#) , [766](#) , [837](#)

*R'avot* (decenas de miles, miríadas), [246](#) , [300-301](#) , [718](#)

Centeno, [48](#)

Sa'adiah Gaon (rabino del siglo X), [568](#) , [663](#)  
Sábado, ver *Shabat*  
Año sabático, ver *Sh'mittah*  
Sacramento, [741](#)  
Sacrificio \*, [10](#) , [35](#) , [40](#) , [61](#) , [71](#) , [81](#) , [84](#) , [92-94](#) , [103](#) , [109](#) , [126-127](#) , [143](#) , [162](#) , [166](#) ,  
[187](#) , [206](#) , [231](#) , [255](#) , [270](#) , [290](#) , [299](#) , [345](#) , [349](#) , [356](#) , [364](#) , [366](#) , [427](#) , [432](#) , [448](#) , [467](#)  
[485](#) , [504](#) , [546](#) , [561](#) , [568](#) , [598](#) , [608-609](#) , [676-678](#) , [682](#) , [690](#) , [692](#) , [694-695](#) , [698-](#)  
[700](#) , [702-705](#) , [707-711](#) , [713](#) , [719](#) , [722-723](#) , [735](#) , [769-770](#) , [809](#) , [824](#) , [827](#)  
Sacrificado, [84](#) , [175](#) , [186](#) , [204](#) , [220](#) , [277](#) , [350](#) , [432](#) , [441](#) , [448-449](#) , [451](#) , [458](#) , [471](#) ,  
[794](#) , [797](#) , [807](#)  
Sacrificios, [18](#) , [45](#) , [63](#) , [81](#) , [92](#) , [94](#) , [127](#) , [228](#) , [242](#) , [270](#) , [303-304](#) , [320](#) , [349](#) , [363](#) , [366](#)  
[406](#) , [427](#) , [432](#) , [448-449](#) , [458](#) , [460](#) , [485](#) , [592](#) , [638](#) , [673](#) , [677-678](#) , [682](#) , [691](#) , [694-](#)  
[697](#) , [699-700](#) , [702](#) , [704-705](#) , [707](#) , [711](#) , [719](#) , [721](#) , [723](#) , [732](#) , [746](#) , [777](#) , [786](#) , [814](#)  
Sacrificial, [10](#) , [18](#) , [84](#) , [161](#) , [224](#) , [231](#) , [304](#) , [326](#) , [345](#) , [349-350](#) , [358](#) , [361](#) , [366-368](#) ,  
[387](#) , [403](#) , [447](#) , [449](#) , [471](#) , [552](#) , [568](#) , [583](#) , [587](#) , [598](#) , [660](#) , [670](#) , [676-677](#) , [681-682](#) ,  
[690-691](#) , [694](#) , [699-700](#) , [702-703](#) , [705](#) , [707](#) , [719](#) , [721](#) , [746](#) , [769](#) , [788-789](#)  
Saduceos ( *Tz'dukim*; ver entrada allí), [10](#) , [18-19](#) , [63](#) , [140](#) , [232](#) , [236](#) , [238](#) , [309](#) , [314](#) ,  
[484](#) , [561](#) , [661](#) , [705](#)  
Safrai, Shmuel (erudito judío), [5](#) , [91](#)  
Sages, [9-10](#) , [18](#) , [91-92](#) , [131](#) , [309](#) , [568](#) , [731-732](#) , [773](#) , [820](#)  
Santidad \*, [752](#) , [766](#)  
Saints, [72-73](#) , [248](#) , [438](#) , [490](#) , [493](#) , [577](#) , [611-612](#) , [622](#) , [638](#) , [766](#) , [784](#) , [843](#)  
Salach-ed-Din (Saladin, conquistador kurdo de los Cruzados cerca de Tiberíades, 1187),  
[141](#)  
Salomé, [51](#)  
Sal, [24](#) , [94](#) , [130](#) , [136](#) , [614](#)  
Saludo \*, [121](#) , [266](#)  
Salvación - passim  
Samaria, ver Shomron  
Samaritano, Bien, [122](#) , [571](#)  
Samaritanos, [122](#) , [167-168](#) , [223](#) , [244](#) , [250](#) , [420](#) , [445](#) , [479](#) , [489](#) , [571](#) , [739](#)  
Samma'el (ángel), [55](#) , [782](#) , [824](#)  
Sansón, ver Shimshon  
Samuel [ver también Sh'muel], [xviii](#) , [1-2](#) , [11](#) , [16](#) , [22](#) , [28](#) , [45](#) , [81](#) , [103-105](#) , [108](#) , [113](#) ,  
[134](#) , [138](#) , [180](#) , [185](#) , [200](#) , [204](#) , [224](#) , [235](#) , [255](#) , [269](#) , [405](#) , [437](#) , [469-470](#) , [514](#) , [546](#)  
[578](#) , [624](#) , [662](#) , [665-666](#) , [674](#) , [693](#) , [699](#) , [713-714](#) , [718](#) , [787](#) , [820](#) , [852](#)  
Sancta, Judía, [501](#) , [504-505](#)  
Santificación, [3](#) , [248](#) , [323](#) , [359](#) , [503](#) , [557](#) , [611](#) , [630](#) , [644](#) , [805](#)  
Santificar \*, [32](#) , [204](#) , [429](#) , [597](#) , [644-645](#) , [695](#) , [713](#) , [809](#)  
Sanctimonious \*, [19](#) , [148](#) , [336-337](#)  
Santidad, [433](#) , [567](#)  
Santuario, [108](#) , [140-141](#) , [202](#) , [833](#)  
*Sanedrín* (corte judío del siglo I), [19](#) , [27](#) , [40](#) , [57](#) , [64](#) , [84](#) , [100](#) , [121](#) , [128](#) , [146-148](#) , [165](#)

, [191](#) , [206](#) , [211-212](#) , [224](#) , [232-234](#) , [236-237](#) , [240](#) , [247-249](#) , [253](#) , [308-309](#) , [316](#) , [410](#) , [523](#)

Sanedrín (Tratado de Talmud: Corte), [3-4](#) , [20](#) , [40-41](#) , [57](#) , [60](#) , [62](#) , [66](#) , [72-74](#) , [76](#) , [83](#) , [113](#) , [127](#) , [142](#) , [169](#) , [176](#) , [183](#) , [197](#) , [200](#) , [225](#) , [248](#) , [259-260](#) , [265](#) , [278](#) , [309](#) , [373](#) , [389](#) , [409](#) , [422](#) , [447](#) , [482](#) , [486](#) , [489](#) , [524](#) , [556](#) , [651](#) , [671-672](#) , [722](#) , [731](#) , [736](#) , [742](#) , [763](#) , [765](#) , [767](#) , [793](#) , [820](#) , [842-843](#)

Santa claus, [187](#)

*Sar-shalom* (príncipe de la paz), [106](#) , [679](#)

Sarah, [95](#) , [103](#) , [105](#) , [356](#) , [390](#) , [559-560](#) , [709-710](#) , [750](#)

Sarcasmo \*, [27](#) , [308](#) , [332](#) , [336](#) , [513](#) , [564](#) , [836](#)

Sardis, [798](#)

Sartre, Jean-Paul (filósofo), [583](#) , [849](#)

*Sarx* \* (Carne; ver entrada allí), [174](#) , [376](#) , [381](#) , [445](#) , [468](#) , [513](#) , [565](#)

Satanás (Adversario, Diablo; vea las entradas allí), [20-22](#) , [38](#) , [46](#) , [49](#) , [87](#) , [121](#) , [174](#) , [183](#) , [186](#) , [193](#) , [226](#) , [236](#) , [272](#) , [284](#) , [300](#) , [359](#) , [362](#) , [381](#) , [440](#) , [446-447](#) , [453](#) , [477](#) , [495](#) , [502](#) , [508](#) , [515](#) , [517-518](#) , [543](#) , [580](#) , [592](#) , [596](#) , [610](#) , [619](#) , [622](#) , [627-630](#) , [636](#) , [642](#) , [669](#) , [725](#) , [735-736](#) , [738](#) , [741](#) , [756](#) , [766](#) , [771](#) , [773-775](#) , [782](#) , [795-796](#) , [812](#) , [815](#) , [823-826](#) , [830-831](#) , [836-838](#) , [840-841](#) , [845-847](#)

Satánico, [45](#) , [90](#) , [370](#) , [738](#) , [827-828](#) , [849](#)

Sábado [véase también *Shabat* ], [85](#) , [101](#) , [212](#) , [297-298](#) , [490-491](#) , [673](#) , [791](#)

Saul (Sha'ul) - passim

Salvajes, [335](#) , [752-753](#)

Guardar \* - passim

Salvador, [xv](#) , [xxi](#) , [85](#) , [108](#) , [124](#) , [262](#) , [269](#) , [294](#) , [318](#) , [337](#) , [369](#) , [423](#) , [465](#) , [487](#) , [597](#) , [632](#) , [656](#) , [712](#) , [721](#) , [754](#) , [765](#) , [789](#)

Schaeffer, Edith (autora cristiana), [327](#)

Schaeffer, Francis (filósofo cristiano), [367](#)

Schiffman, Lawrence H. (autor judío), [281](#)

Schism, [xvi](#) , [205](#) , [281](#) , [285](#) , [420](#) , [442](#)

Schneemelcher, Wilhelm (editor), [111](#)

Schoenberg, Arnold (1874-1951, compositor), [222](#)

Schonfield, Hugh (1901-1988, autor judío, durante algunos años mesiánico), [151](#) , [210](#) , [591](#)

Maestro de escuela, [553](#) , [587](#)

Science, [607](#) , [643](#) , [720](#) , [761](#)

Scientific, [214](#) , [365](#) , [443](#) , [475](#) , [629](#) , [761](#) , [815](#)

Cientificismo, [629](#) , [761](#)

Científicos, [708](#) , [761](#)

Burladores, [317](#) , [761-762](#)

Scofield, CI (teólogo y dispensador del dispensacionista cristiano), [827](#)

Error de escritura, [812](#)

Escribas ( maestros de la *Torá* ; ver entrada allí), [10](#) , [18](#) , [27](#) , [57](#) , [69](#) , [87-88](#) , [97](#) , [176](#) , [466](#) , [760](#) , [843](#)

Scroll, [2](#), [83](#), [87](#), [110](#), [113-114](#), [332](#), [497](#), [504](#), [545](#), [547](#), [697](#), [703](#), [714](#), [746](#), [805-806](#), [808](#), [813](#), [818](#)

Rollos, [xii](#), [xviii](#), [10](#), [22](#), [68](#), [91](#), [187](#), [240](#), [296](#), [301](#), [334](#), [431](#), [501](#), [652](#), [811](#)

Escrúpulos, [279](#), [282](#), [459](#), [467](#)

Escrupulosidad \*, [459](#), [463-465](#), [467](#), [849](#)

Escita, [613](#)

S'dom (Sodom), [39](#), [121](#), [136](#), [392](#), [760](#), [816](#), [821](#), [831](#), [841](#)

Sea \*, [22](#), [24](#), [43](#), [60](#), [70](#), [75](#), [87](#), [91](#), [114](#), [228](#), [234-235](#), [240](#), [250](#), [256](#), [272](#), [291](#), [301](#), [320-321](#), [347](#), [392](#), [399-400](#), [431](#), [455](#), [468](#), [562](#), [564](#), [652](#), [690](#), [754](#), [795](#), [804-805](#), [818](#), [825-826](#), [832](#), [835](#), [849](#), [851-852](#)

Mar de Galilea, [22](#), [87](#), [114](#)

Sello \*, [85](#), [122](#), [179](#), [228](#), [323](#), [354](#), [490](#), [697-698](#), [745-746](#), [787](#), [800](#), [805-806](#), [808-811](#), [813](#), [815-816](#), [828](#), [830](#), [833](#), [849](#), [855](#)

Quemado, [644](#)

Temporada \*, [24](#), [53](#), [75](#), [94](#), [96](#), [101](#), [115](#), [140](#), [219](#), [264](#), [488](#), [557](#), [614](#), [711](#), [819](#), [827](#)

Segunda Venida (de Yeshua), [24](#), [35](#), [42-43](#), [56](#), [61-63](#), [73](#), [75](#), [80](#), [143](#), [175](#), [185](#), [208](#), [412](#), [598](#), [610](#), [616](#), [622-623](#), [627](#), [717](#), [756](#), [758](#), [762-765](#), [784](#), [788-789](#), [792](#), [839](#)

Segundo Mandamiento, [332](#), [424](#), [430](#)

Segunda rebelión (contra Roma, [132-135](#)

CE bajo Bar-Kosiba; ver la entrada allí), [140-141](#), [758](#)

Segundo santuario, [202](#)

Segundo templo (de Z'rubavel) [véase también Templo de Herodes], [xvii](#), [9-10](#), [18](#), [98](#), [164-165](#), [202](#), [237](#), [259](#), [301](#), [628](#), [694](#), [763](#), [807](#), [810](#), [819](#)

Secreto \*, [84](#), [211](#), [501](#), [503](#), [627](#), [772](#)

Secreto \*, [10](#), [12](#), [47-48](#), [74](#), [76](#), [84](#), [88](#), [100](#), [116](#), [194](#), [211](#), [216](#), [234](#), [242](#), [335](#), [339-340](#), [363](#), [368](#), [400-401](#), [409](#), [417](#), [440](#), [445](#), [489](#), [501](#), [503](#), [507](#), [536](#), [578](#), [580](#), [589](#), [594](#), [606](#), [627](#), [649](#), [652](#), [684](#), [715](#), [742](#), [754](#), [766](#), [768](#), [772](#), [829](#), [846-848](#)

Sect, [102](#), [205](#), [250](#), [253](#), [280](#), [311](#), [484](#), [775](#), [795-796](#)

Sectarians, [66](#), [140](#)

Secular, [xiii](#), [36](#), [65](#), [91](#), [122](#), [125](#), [187](#), [190](#), [204](#), [328](#), [362](#), [382](#), [443](#), [446](#), [450](#), [460](#), [547](#), [629](#), [661](#), [697](#), [701](#), [706](#), [741](#)

Secularismo \*, [313](#), [408](#), [643](#)

Seguridad del creyente en Yeshua, [414](#), [677-679](#), [770](#)

Seder (orden [de servicio para la cena de Pascua]), [56](#), [77-78](#), [80](#), [82](#), [143-144](#), [195](#), [206-207](#), [447](#), [449](#), [471](#), [558](#), [684](#), [791](#), [935](#)

Semilla, [2](#), [9](#), [48-49](#), [75](#), [81](#), [113](#), [127](#), [153](#), [180](#), [182](#), [232](#), [241](#), [252](#), [327](#), [354-356](#), [371](#), [389-390](#), [392](#), [395](#), [404](#), [419](#), [440](#), [543](#), [549-550](#), [555](#), [669](#), [696](#), [709-710](#), [762](#), [773](#), [826](#), [845](#), [851](#)

Sefer Hekhalot (libro judío del siglo 5), [651](#)

Sefer-torah ( desplazamiento de la Torá ), [110](#)

*Sekhel* ("inteligencia"), [133](#) , [477](#) , [511](#)  
Auto, [213](#) , [373](#) , [510](#) , [613](#) , [645](#) , [706](#) , [775-776](#)  
Autocumplimiento, [676](#) , [798](#).  
Auto-publicidad, [514](#)  
Autoengrandecimiento, [480](#) , [759](#)  
Autonominado, [501](#) , [779](#)  
Autoafirmación, [188](#)  
La auto-venganza, [333](#)  
Egocentrismo \*, [135](#) , [264](#) , [643](#) , [723](#)  
Autoconciencia, [775](#)  
Autocontenido - Servicio  
Autocontenido, [365](#)  
Autocontrol, [313](#) , [441](#) , [452-453](#) , [468](#) , [750](#)  
De creación propia, [434](#) , [465](#).  
Autoengaño, [583](#)  
Defensa propia, [232](#) , [796](#)  
Autodefinición, [328](#)  
Autoengaño, [487](#)  
Negación propia, [644](#)  
Autodeterminado, [193](#) , [547](#).  
Autodisciplina, [644-645](#) , [648](#)  
Duda de sí mismo, [433](#)  
Auto-esfuerzo, [382](#) , [384](#) , [395-396](#) , [398](#) , [400](#) , [405](#) , [542](#)  
Autoestima, [55](#)  
Autoexaltación \*, [360](#) , [627](#) , [759](#)  
Autoexclusión del pueblo de Dios, [406](#) , [572](#).  
Excusándose, [773](#)  
Autocumplimiento de las mujeres, [640](#).  
La entrega de sí mismo, [213](#) , [591](#) , [728](#)  
Autogobierno, limitado, permitido a los judíos por Roma, [207](#).  
Odio a sí mismo \*, [414](#) , [456](#) , [510](#)  
Autoidentificación, [188](#) , [302](#) , [328](#).  
Imagen propia, [487](#).  
Auto-inmersión, [15](#) , [307](#) , [468](#).  
Separación autoimpuesta de los gentiles, [259](#).  
Auto-indulgencia, [644](#)  
Interés propio, [410](#)  
El egoísmo \*, [93](#) , [120](#) , [126](#) , [192](#) , [234](#) , [288](#) , [410](#) , [461](#) , [467](#) , [512](#) , [566](#) , [594](#) , [636](#) , [706](#) ,  
[737](#) , [755](#)  
Auto aislado, [365](#)  
Juicio propio, [476](#)  
Justificación propia \*, [341](#) , [343](#) , [345](#)  
Desinteresado, [213](#) , [429](#).

Autolimitación por Sha'ul, [659](#)  
Hombre hecho a sí mismo, [801](#)  
Autodominio, [612](#)  
Auto mortificación, [612](#)  
Motivado, [364](#)  
Orientado a sí mismo, [591](#) , [602](#).  
Auto-perfección, [579](#)  
Autoperpetuación del vicio, [333](#).  
Autocompasión, [510](#)  
Autocomplaciente (egoísmo), [361](#).  
Auto-elogio, [298](#)  
La auto-preocupación, [706](#)  
Autoproclamado "conocimiento", [459](#)  
Auto-pronunciamientos de la divinidad de Yeshua, [183](#)  
Auto-hinchazón, [501](#) , [508](#)  
Auto-recomendación (Sha'ul no se involucra en ella), [496](#)  
Autosuficiente, [368](#)  
Autocontrol (sexual), [451](#)  
Justicia propia \*, [19](#) , [133](#) , [343](#) , [345](#) , [709](#) , [769](#)  
Autogobierno (cuando Yeshua lo restaurará a Israel), [215-217](#) , [230](#) , [443](#)  
Sacrificado, [174](#) , [196](#)  
Autosatisfacción \*, [200](#) , [346](#)  
Auto-escrutinio, [773](#)  
Auto-búsqueda, [56](#)  
Autoservicio, [196](#) , [261](#).  
Fuerza propia, [346](#)  
Lucha personal, [673](#)  
Autosuficiencia \*, [128](#) , [328](#) , [657](#) , [801](#)  
Voluntad propia, [391](#)  
Venta \*, [39](#) , [49-50](#) , [79](#) , [137](#) , [164](#) , [296](#) , [433](#) , [620](#) , [835](#)  
Semítica, [239](#) , [474](#)  
Semitismo, [4](#)  
Senaquerib, [824](#)  
Separatismo y judíos mesiánicos, [318](#) , [554](#).  
Sefardí \* judíos / judaísmo ( *S'faradim* ), [78](#) , [105](#) , [143](#) , [449](#) , [470](#)  
Septuaginta (traducción del siglo 3 antes de Cristo del Tanaj al griego), [6](#) , [25](#) , [34](#) , [54](#) , [92-93](#) , [109](#) , [112](#) , [119](#) , [149](#) , [154](#) , [183](#) , [218](#) , [234](#) , [237](#) , [239](#) , [244-246](#) , [251](#) , [277](#) , [291](#) , [341](#) , [406](#) , [423](#) , [426](#) , [506](#) , [540](#) , [577](#) , [582](#) , [666-668](#) , [673](#) , [688-690](#) , [703](#) , [709](#) , [712](#) , [789-790](#) , [825](#)  
Sermón del Monte, [23](#) , [26](#) , [40](#) , [47](#) , [118](#) , [429](#) , [748](#) , [792](#) , [846](#)  
Sermón en la llanura, [23](#) , [118](#)  
Sermones, [xiii](#) , [12](#) , [34](#) , [118](#) , [197](#) , [220](#) , [224-225](#) , [229-230](#) , [232](#) , [237](#) , [247](#) , [260](#) , [268](#) , [271](#) , [286](#) , [408](#) , [436](#) , [518](#) , [530](#) , [592](#) , [626](#) , [705](#) , [715](#) , [721](#) , [724](#)

Serpiente \*, [xvii](#) , [21](#) , [104](#) , [166](#) , [294-295](#) , [359](#) , [440](#) , [640](#) , [825](#) , [844-845](#) , [847](#)  
Siervo, [35](#) , [45](#) , [161](#) , [172](#) , [229](#) , [251](#) , [596](#) , [682](#) , [748](#)  
Siervo de *Adonai* [véase también Siervo sufriente], [35](#) , [596](#) , [682](#)  
Servir, [x](#) , [xiv](#) , [10](#) , [21](#) , [30](#) , [96](#) , [117](#) , [197](#) , [211](#) , [239](#) , [283](#) , [292](#) , [307](#) , [367](#) , [385](#) , [389-390](#) , [396](#) , [460](#) , [462](#) , [479](#) , [516](#) , [533](#) , [550](#) , [561](#) , [566](#) , [593-594](#) , [616](#) , [636](#) , [665](#) , [667](#) , [683](#) , [695](#) , [716](#) , [722](#) , [727](#) , [787](#) , [807](#) , [827](#)  
Servicio, [3](#) , [29](#) , [33](#) , [37](#) , [45](#) , [59](#) , [68](#) , [75](#) , [78](#) , [80](#) , [108](#) , [110](#) , [132](#) , [144](#) , [147](#) , [151](#) , [168](#) , [195](#) , [210](#) , [229](#) , [249](#) , [255](#) , [275](#) , [284](#) , [318](#) , [370](#) , [387](#) , [427](#) , [437-438](#) , [447](#) , [470](#) , [475](#) , [477](#) , [479](#) , [505](#) , [511](#) , [531](#) , [541](#) , [558](#) , [586](#) , [598](#) , [624](#) , [642](#) , [653](#) , [671-672](#) , [677-678](#) , [694](#) , [702](#) , [704](#) , [708](#) , [711](#) , [719](#) , [729](#) , [744](#) , [748](#) , [779](#) , [832-833](#)  
*Se'udat-ha'adon* (banquete del Señor, ver la Cena del Señor), [722](#)  
*Se'udat-mitzvah* (banquete relacionado con la ejecución de un mandamiento), [77](#)  
*Se'udat-siyum* (banquete al terminar [un tratado de Talmud]), [77](#) , [195](#)  
Siete \*, [xvi](#) , [6](#) , [28](#) , [45](#) , [69](#) , [71-72](#) , [76](#) , [78](#) , [116](#) , [141](#) , [154](#) , [169](#) , [175](#) , [178](#) , [184](#) , [190-191](#) , [195](#) , [197](#) , [208-209](#) , [219](#) , [231](#) , [239](#) , [248](#) , [260](#) , [273](#) , [278](#) , [296](#) , [300](#) , [304](#) , [380](#) , [388](#) , [405](#) , [420](#) , [443](#) , [459](#) , [466](#) , [489](#) , [491](#) , [557](#) , [572](#) , [593](#) , [600](#) , [622](#) , [624](#) , [628](#) , [632](#) , [638](#) , [662](#) , [665](#) , [669](#) , [672-673](#) , [692](#) , [708](#) , [720](#) , [746](#) , [763](#) , [783](#) , [786-788](#) , [792-794](#) , [798-799](#) , [805-808](#) , [813-815](#) , [818-819](#) , [822-824](#) , [826](#) , [831-833](#) , [836](#) , [843](#) , [853](#)  
Séptimo mandamiento, [28](#)  
Setenta, [18](#) , [27](#) , [64](#) , [100](#) , [104](#) , [121](#) , [156](#) , [175](#) , [200](#) , [222](#) , [236](#) , [244](#) , [525](#) , [804](#)  
Setenta y cinco, [244](#)  
Coser, [60](#)  
Sexo, [439](#) , [453](#) , [620](#) , [643](#) , [701](#) , [720](#)  
Sexos, [639-640](#) , [830](#)  
Sexual, [3-4](#) , [8](#) , [28](#) , [203](#) , [218](#) , [270](#) , [277](#) , [332](#) , [382](#) , [390](#) , [441](#) , [447](#) , [450-453](#) , [457-458](#) , [470](#) , [506](#) , [564](#) , [620](#) , [635](#) , [642](#) , [720](#) , [736](#) , [750](#) , [766](#) , [773](#) , [795](#) , [797](#) , [817](#) , [821](#)  
*Shabat* (sábado; véase también *Erev-Shabat* y *Motza'ei-Shabat* ), [44-45](#) , [85](#) , [87-89](#) , [98](#) , [101](#) , [109](#) , [113-114](#) , [117-118](#) , [127](#) , [150](#) , [169](#) , [177-178](#) , [184](#) , [186](#) , [195](#) , [209](#) , [217](#) , [219-220](#) , [233](#) , [237](#) , [268](#) , [270](#) , [279](#) , [284](#) , [297-298](#) , [412](#) , [427](#) , [469](#) , [491](#) , [501](#) , [529](#) , [546](#) , [557-558](#) , [611](#) , [627](#) , [671-673](#) , [691-692](#) , [695](#) , [763](#) , [766](#) , [786](#) , [791](#) , [840](#) , [842](#) , [851](#)  
*Shabat* (Tratado de Talmud: sábado), [33](#) , [44-45](#) , [72](#) , [113](#) , [117](#) , [139](#) , [150](#) , [171](#) , [177](#) , [184](#) , [218-219](#) , [222](#) , [275](#) , [294](#) , [334](#) , [370](#) , [375](#) , [463](#) , [469](#) , [490](#) , [672](#) , [725](#) , [733](#) , [809](#)  
*Shabat HaGadol* (sábado antes de la semana de la Pascua), [209](#)  
*Shabat Parah* , [695](#)  
*Caminata de Shabat* , [217](#)  
*Shabtai Tzvi* (1626-1676; simulador mesiánico), [5](#) , [569](#)  
*Shacharit* (oraciones de la sinagoga de la mañana), [228](#) , [255](#) , [620](#) , [702](#)  
Sombra, [106](#) , [611](#) , [661](#) , [673](#) , [683](#) , [693](#) , [702](#) , [704](#) , [718](#) , [833](#)  
*Shadrakh*, [248](#) , [713](#)  
*Shaliach* (alguien enviado, emisario, representante de *aliyah* ), [38](#) , [204](#) , [743](#)  
*Shalom* (paz, totalidad; hola, adiós), [39](#) , [95](#) , [106-107](#) , [121](#) , [200-201](#) , [212](#) , [280](#) , [328](#) , [334](#) , [338](#) , [357](#) , [382](#) , [440](#) , [483](#) , [493](#) , [520](#) , [572-573](#) , [577](#) , [583](#) , [592](#) , [613](#) , [625](#) , [637](#)



, [645](#) , [679](#) , [724-725](#) , [750](#) , [756](#) , [774](#) , [778-779](#) , [787](#) , [840](#) , [846](#)  
*Shalom 'aleikhem* (canción cantada en *Erev-Shabbat* ), [840](#)  
Shame, [130](#) , [147-148](#) , [181](#) , [329](#) , [336](#) , [394](#) , [408-409](#) , [415](#) , [450](#) , [474](#) , [485](#) , [499](#) , [543](#) ,  
[595](#) , [642](#) , [651](#) , [715](#) , [821](#)  
Vergonzoso, [462](#) , [501-502](#) , [505](#)  
Desvergüenza \*, [123](#) , [503](#) , [651](#)  
Shamgar, Meir (Presidente del Tribunal Superior de Justicia de Israel), [142](#)  
Shammai \* (rabino talmúdico, fl. 10-20 CE), [xii](#) , [33](#) , [59](#) , [72](#)  
*Shammash* \* (sirviente, diácono, sexton, asistente), [54](#) , [114](#) , [187](#) , [300](#) , [439](#) , [554](#) , [593-](#)  
[594](#) , [641-642](#) , [646](#) , [654](#) , [795](#)  
*Shammes* (*Shammash* ), [114](#) , [439](#) , [593](#)  
Shankbone (de un cordero utilizado en el *Seder* ), [143](#) , [449](#) , [504](#)  
Shappirah (Sapphira), [236](#)  
Sh'ar-Yashuv, [7](#)  
*Sharav* (viento del este seco y caliente en Israel), [725](#)  
Sharon (llanura costera de Israel), [256](#)  
Sha'ul (Paul) - *passim*  
Sha'uls ("El rabino Sha'uls del judaísmo mesiánico"), [526](#)  
*Shavu'ot* (Fiesta de las Semanas, Pentecostés), [110](#) , [168](#) , [212](#) , [219-222](#) , [224](#) , [247](#) , [291-](#)  
[292](#) , [298](#) , [301](#) , [322](#) , [397](#) , [488](#) , [491](#) , [557](#) , [610](#) , [685](#) , [706](#) , [741](#) , [787](#) , [792](#)  
Shazar, Zalman (3er presidente de Israel), [766](#)  
*Sh'chitah* (sacrificio de animales; véase también *Shochet* ), [277](#)  
*Shedim* \* (espíritus demoníacos), [88](#) , [294](#)  
Sheep, [45](#) , [53](#) , [82](#) , [117](#) , [131](#) , [138](#) , [164](#) , [185-186](#) , [191](#) , [213-214](#) , [351](#) , [384](#) , [514](#) , [697](#) ,  
[723-724](#) , [849](#)  
*Shehecheyanu* (bendición dicha en una fiesta o con motivo de regocijo), [xxi](#)  
*Sh'eilah* (pregunta), [65](#) , [93](#) , [110](#) , [139](#) , [275](#)  
*Sh'eilot utshuvot* (preguntas y respuestas [sobre *halakhah* ]; respuesta), [65](#) , [110](#) , [281](#)  
*Shekel* (moneda), [108](#)  
Shem (nombre; véase también *HaShem* ), [229](#)  
Shem (hijo de Noé), [679](#)  
Seol, ver sh'ol  
Shepherd \*, [104](#) , [107](#) , [185](#) , [190](#) , [213](#) , [470](#) , [514](#) , [590](#) , [593](#) , [615](#) , [697](#) , [723-724](#) , [749](#) ,  
[756](#)  
Shiloach (Siloam, piscina fuera de la Ciudad Vieja de Jerusalén), [178](#) , [182](#) , [184](#)  
Shiloh (nombre del Mesías), [8](#) , [806](#)  
Shim'on (Simon, Simeon; nombre de varias figuras mencionadas en este libro), [5](#) , [22](#) , [30](#) ,  
[38](#) , [46](#) , [54](#) , [76](#) , [84](#) , [89](#) , [99-100](#) , [109](#) , [115](#) , [141](#) , [162](#) , [165](#) , [189](#) , [208](#) , [213](#) , [250](#) ,  
[256-257](#) , [278](#) , [294](#) , [406](#) , [439](#) , [482](#) , [665](#) , [714](#) , [743](#) , [757](#) , [812](#)  
Shim'on (rabino talmúdico), [76](#)  
Shim'on de Cirene (figura del Nuevo Testamento), [208](#) , [439](#)  
Shim'on HaDarshan (autor de *Yalkut Shim'oni*), [665](#)  
Shim'on HaTzaddik (Simeon el Justo, rabino talmúdico, siglo III a. C.), [84](#)

Shim'on (Simon) el Zelote, [217](#)  
Shimshon (Samson), [103](#) , [155](#) , [200](#) , [666](#) , [713](#)  
Nave \*, [320-321](#) , [693](#)  
Naufragio, [320](#)  
Shiv'ah (período de luto de siete días después de una muerte), [35](#) , [190](#) , [821](#)  
Sh'kalim (Tratado de Talmud: *Shekels* [a pagar en el Templo]), [63](#) , [428](#)  
Sh'khem (Shechem), [167](#) , [244](#)  
Sh'khinah (la presencia gloriosa y manifiesta de Dios), [58](#) , [72](#) , [104](#) , [156](#) , [194](#) , [217](#) , [247](#) ,  
[355-356](#) , [387](#) , [445](#) , [451](#) , [475](#) , [595](#) , [605-606](#) , [628](#) , [656](#) , [662-663](#) , [683](#) , [693](#) , [755-](#)  
[756](#) , [758](#) , [783](#) , [793](#) , [805](#) , [813](#) , [824](#) , [828](#) , [833](#) , [839](#) , [852](#)  
Shlichim (emisarios), [38](#) , [204](#)  
Shlomo (Solomon), [xi-xii](#) , [2](#) , [6](#) , [9](#) , [18](#) , [98](#) , [126](#) , [141](#) , [167](#) , [188](#) , [215](#) , [229](#) , [250](#) , [281](#) ,  
[293-294](#) , [370](#) , [603](#) , [641](#) , [665-666](#) , [692](#) , [757](#) , [787](#) , [792](#) , [798](#) , [800](#) , [814](#) , [819](#) , [822](#)  
Columnata de Shlomo, [188](#) , [229](#)  
Sh'ma [ *Israel* ] (el pronunciamiento central del judaísmo, tanto mesiánico como no  
mesiánico, que comienza con estas palabras en Deuteronomio 6: 4; enfoque de una  
división importante de las oraciones de la sinagoga de la mañana y la tarde), [37](#) , [67](#) , [86](#)  
 , [96-97](#) , [157](#) , [188](#) , [276](#) , [352](#) , [397](#) , [410](#) , [429-430](#) , [466](#) , [546](#) , [551](#) , [577](#) , [597](#) , [636-](#)  
[637](#) , [690](#) , [717](#) , [735](#) , [832](#)  
Sh'ma Israel , [67](#) , [96](#) , [276](#)  
Sh'mini Atzeret (festival que sigue a *Sucot*; véase también *Simchat-Torah* ), [175](#) , [178](#)  
Sh'mittah \* ([año sabático de] lanzamiento, cuando la tierra está Mow), [71](#) , [557](#) , [569-570](#) ,  
[763](#) , [786](#)  
Shmoneh-Esreh (Dieciocho *bendiciones* ), ver ' *Amidah*  
Shmoose (habla de una manera amistosa y relajada, “dispara la brisa”), [121](#)  
Shmu'el (Samuel el juez-profeta), [255](#) , [713](#)  
Shmu'el (rabino talmúdico), [140](#)  
Shnorrer (mendigo), [438](#)  
Sho'ah (el Holocausto; ver entrada allí), [40](#)  
Shochet (matadero ritual), [433](#)  
Shofar (cuerno de carnero), [72-73](#) , [75](#) , [356](#) , [489-490](#) , [623-624](#) , [697](#) , [717](#) , [743](#) , [787](#) ,  
[792](#) , [811](#) , [814-816](#) , [822](#) , [833](#)  
Sh'ol (Sheol, lugar de los muertos; véase también *Adês* , Infierno), [28](#) , [44](#) , [65](#) , [134](#) , [224](#) ,  
[271](#) , [400](#) , [590](#) , [674](#) , [731](#) , [743](#) , [760](#) , [793](#) , [815](#) , [840-841](#) , [849](#)  
Shomer-mitzvot (observador de los mandamientos; véase también *Frum* ), [685-687](#) , [728](#)  
Shomron (Samaria; ver también Samaritanos), [14](#) , [120](#) , [122](#) , [135](#) , [159](#) , [166-167](#) , [183](#) ,  
[185](#) , [216-217](#) , [244](#) , [249](#) , [256](#) , [292](#) , [310](#) , [730](#) , [846](#)  
Showbread, [692-693](#)  
Camarones, [627](#)  
Sudario, [211](#)  
Shul (escuela, sinagoga), [292](#)  
Shulam, Joseph B. (nacido en 1946, judío mesiánico israelí), [xi](#) , [xxi](#) , [10](#) , [77](#) , [234](#) , [248](#) ,  
[260](#) , [277](#) , [327](#) , [352](#) , [931](#) , [933](#)

*Shulchan Arukh* (código de ley judía del siglo XVI), [474](#)  
Mujer sunamita, [121](#) , [713](#) , [787](#)  
Rechazando, [631](#)  
Shushan (Susa), [821](#)  
Shvu'ot (Tratado de Talmud: Juramentos), [70](#) , [93](#)  
Oráculos sibilinos (libro pseudepigráfico), [764](#) , [831](#)  
*Siddur* (libro de oración judío), [33](#) , [233-234](#) , [347](#) , [354](#) , [373](#) , [391](#) , [498](#) , [702](#) , [711](#) , [787](#) ,  
[814](#) , [840](#)  
Sidon, ver Tzidon  
Sifra ( *midrashim* halakhic en Levítico, siglo IV), [xii](#) , [32](#) , [57](#) , [276](#) , [370-371](#) , [397](#) , [435](#)  
Sifre (halájico *midrashim* en Números y Deuteronomio, siglo IV), [xii](#) , [64](#) , [370](#) , [430](#) , [567](#)  
 , [930](#)  
Signo, [6-7](#) , [11](#) , [41-42](#) , [53](#) , [68](#) , [74](#) , [82](#) , [103](#) , [107](#) , [123](#) , [208](#) , [227](#) , [235](#) , [245](#) , [266](#) , [274](#)  
 , [354](#) , [431](#) , [443](#) , [455](#) , [476](#) , [479-480](#) , [486](#) , [534](#) , [584](#) , [609](#) , [652](#) , [692](#) , [706](#) , [790](#) ,  
[800](#) , [808](#) , [810](#) , [822](#) , [828](#)  
Signs, [34](#) , [42](#) , [53](#) , [143](#) , [172](#) , [192](#) , [209](#) , [221](#) , [223](#) , [272](#) , [442-444](#) , [480](#) , [505](#) , [518](#) , [533](#) ,  
[822-823](#) , [828](#) , [843](#)  
Sila (Silas, Silvanus), [279](#) , [287](#) , [494](#) , [616](#) , [756](#)  
Silence \*, [82](#) , [101](#) , [110-111](#) , [181](#) , [202](#) , [214](#) , [231](#) , [322](#) , [381](#) , [408-409](#) , [639-640](#) , [751](#) ,  
[802](#) , [821](#) , [824](#) , [843](#) , [932](#)  
Siloam, ver Shiloaj  
Silvano, ver Sila  
Plata, Abba Hillel (rabino, autor), [34](#)  
*Sim shalom* (Conceder la paz, última bendición de la '*Amidah* '), [572-575](#)  
*Simchah* (alegría), [191](#)  
*Simchat Beit-HaSho'evah* (Regocijo del dibujo de agua), [179](#)  
*Simchat-Torah* (Regocijo de la Ley), [114](#)  
Simeon Stylites (c. 390-459, "pilar santo"), [612](#)  
Similitud (libro de los primeros cristianos), [848](#)  
Simlai (rabino talmúdico), [96](#) , [474](#) , [565](#)  
Simon, ver Shim'on  
Simon Barjona (Shim'on Bar-Yochanan), ver Kefa  
Pecado - passim  
Pecado, original, ver Pecado original.  
Ofrenda por el pecado, [103](#) , [109](#) , [161](#) , [270](#) , [304](#) , [366](#) , [368](#) , [381](#) , [546](#) , [694](#) , [696](#) , [703-](#)  
[705](#) , [722](#) , [746](#) , [769](#) , [787](#)  
Sinai, [110](#) , [219-222](#) , [241](#) , [245-246](#) , [254](#) , [257](#) , [260](#) , [274](#) , [302](#) , [374](#) , [378-379](#) , [387](#) , [400](#)  
 , [466](#) , [473](#) , [489](#) , [499](#) , [549-550](#) , [559](#) , [561](#) , [566](#) , [570](#) , [637](#) , [668](#) , [670](#) , [682-683](#) , [686-](#)  
[689](#) , [692](#) , [717-719](#) , [727](#) , [816](#) , [823](#)  
Pacto Sinaítico, ver Pacto, Mosaico / Sinaítico  
Sinful \*, [9](#) , [20](#) , [126](#) , [155](#) , [157](#) , [166](#) , [198](#) , [222](#) , [250](#) , [346](#) , [359-361](#) , [363-369](#) , [373](#) ,  
[375-377](#) , [381-382](#) , [433](#) , [448](#) , [497-498](#) , [509](#) , [550](#) , [554](#) , [585](#) , [612](#) , [635](#) , [677](#) , [680-](#)  
[682](#) , [687](#) , [696](#) , [724](#) , [726-727](#) , [755](#) , [768-769](#) , [773](#) , [811](#) , [834](#)

Cantando \*, [66](#) , [82](#) , [153](#) , [178-179](#) , [181](#) , [353](#) , [470](#) , [591](#) , [803](#) , [832](#)  
Soltero (no casado), [2-3](#) , [59](#) , [235](#) , [332](#) , [439](#) , [452](#) , [454](#) , [457](#) , [461](#) , [588](#) , [633](#) , [641](#) , [750](#) ,  
[811](#) , [814](#)  
Sinless \*, [8](#) , [199](#) , [220](#) , [350](#) , [357](#) , [365](#) , [485](#) , [596-597](#) , [682](#) , [695](#) , [757](#) , [813](#) , [847](#) , [851](#)  
Sinned, [xvi](#) , [131-132](#) , [225](#) , [334-335](#) , [341](#) , [343](#) , [345](#) , [348](#) , [358](#) , [360-361](#) , [371-372](#) , [386](#)  
 , [510](#) , [578](#) , [581](#) , [638-640](#) , [674](#) , [705](#) , [752](#) , [754](#) , [759](#) , [811](#) , [848](#)  
Sinner, [83](#) , [119](#) , [131](#) , [137](#) , [184](#) , [332](#) , [343](#) , [349](#) , [359-360](#) , [364](#) , [400](#) , [448](#) , [451](#) , [485](#) ,  
[531](#) , [541-542](#) , [636](#) , [640](#) , [682](#) , [686](#) , [694](#) , [698](#) , [730](#) , [773](#) , [783](#) , [850](#)  
Sinners, [36](#) , [88](#) , [116](#) , [128](#) , [131](#) , [199](#) , [202](#) , [288](#) , [316](#) , [320](#) , [331-332](#) , [334](#) , [341](#) , [361](#) ,  
[364](#) , [380](#) , [400](#) , [463](#) , [498](#) , [503](#) , [514](#) , [535](#) , [539](#) , [541](#) , [585](#) , [609](#) , [682](#) , [698](#) , [700-701](#) ,  
[732](#) , [741](#) , [757](#) , [769](#) , [775](#) , [801](#) , [834](#) , [856](#)  
Sinning, [18](#) , [83](#) , [169](#) , [331](#) , [349](#) , [362](#) , [368](#) , [372](#) , [381](#) , [423](#) , [450](#) , [638](#) , [669](#) , [707](#) , [732](#) ,  
[741](#) , [768-769](#) , [773](#) , [777](#) , [855](#)  
Sirach (libro eclesiástico, apócrifo, siglo II a. C.), [xi](#) , [29](#) , [91](#) , [137](#) , [140](#) , [334](#) , [369](#) , [468](#) ,  
[640](#) , [708-709](#)  
Guerra de los Seis Días (1967, Israel), [98](#) , [141](#)  
Estrella de seis puntas (Estrella de David), [692](#).  
Sexto mandamiento, [27](#)  
Escepticismo, [50](#) , [443](#)  
Escépticos \*, [6](#) , [18](#) , [223](#) , [335](#) , [486-487](#) , [651](#) , [735](#) , [751](#)  
Skeva, [295](#)  
Enfermedad de la piel [vea también Enfermedad de Hansen, Lepra], [34-35](#) , [88](#) , [189](#)  
Calavera, [148](#) , [841](#)  
Skullcap, [474](#)  
Calumnia \*, [124](#) , [139-140](#) , [736](#) , [825](#)  
Slave, [29](#) , [155](#) , [183](#) , [310](#) , [327](#) , [374](#) , [380](#) , [427](#) , [461-462](#) , [467-468](#) , [553-555](#) , [559](#) , [596](#)  
 , [612-613](#) , [658](#) , [725](#) , [727](#) , [781](#)  
Slavemaster, [464](#)  
Slavery, [77-78](#) , [108](#) , [183](#) , [195](#) , [276](#) , [374](#) , [383](#) , [406](#) , [552](#) , [559-560](#) , [604](#)  
Slaves, [2](#) , [78](#) , [135](#) , [140-141](#) , [183](#) , [201](#) , [234](#) , [240](#) , [243](#) , [374](#) , [480](#) , [508](#) , [554](#) , [556](#) ,  
[748-749](#)  
Mujeres esclavas, [243](#)  
Sleaze, [759](#)  
*S'lichot* (oraciones para el perdón)  
Lemas, [263](#) , [359](#) , [594](#)  
*S'machot* (tratado adjunto al Talmud: Joys [un eufemismo], sobre leyes de luto), [191](#)  
*S'mikhah* (Colocación de manos, Ordenación; ver las entradas allí), [10](#) , [64](#) , [68](#) , [87](#) , [96](#) ,  
[138](#) , [239](#) , [645](#) , [648](#) , [677](#)  
Contrabando, [429](#)  
Esmirna, [794-795](#)  
Manejadores de serpientes, [102](#)  
Serpientes, [19](#) , [122](#) , [257](#)  
Arrebatado, [517](#)

Snyder, Avi (judío mesiánico), [751](#)

Socialismo, [228](#)

Society, [xii](#) , [31](#) , [67](#) , [91](#) , [122](#) , [135](#) , [163](#) , [185](#) , [197](#) , [204](#) , [227](#) , [259](#) , [273](#) , [282](#) , [333](#) , [383](#) , [390](#) , [464](#) , [474](#) , [557](#) , [567](#) , [572](#) , [655](#) , [686](#) , [698](#) , [703](#) , [732](#) , [739](#) , [744](#)

Sociología \*, [547](#) , [563](#) , [630](#) , [640](#) , [706](#)

Sod (secreto; método rabínico para extraer el significado de un texto), [12](#) , [339-340](#) , [507](#) , [829](#)

Sodoma, ver S'dom

Sofer (escriba, maestra de la *Torá* ; vea la entrada allí), [10](#) , [18](#)

Salomón, ver shlomo

El templo de Salomón, ver el primer templo

Sôma (cuerpo), [468](#)

Somático, [579](#)

Somatopsíquico, [721](#)

Hijo - passim

Hijo de Abraham, [2](#) , [281](#)

Hijo de David, [ix](#) , [1-2](#) , [9](#) , [38](#) , [63](#) , [72-74](#) , [81](#) , [95](#) , [113](#) , [137](#) , [142](#) , [208](#) , [268-270](#) , [328](#) , [495](#) , [548-549](#) , [651](#) , [670](#) , [856](#)

Hijo de Dios, [9](#) , [11-12](#) , [20-22](#) , [35](#) , [43](#) , [83](#) , [87-88](#) , [100](#) , [104-105](#) , [124](#) , [146](#) , [151](#) , [162](#) , [166-167](#) , [170](#) , [176](#) , [189](#) , [197](#) , [199](#) , [223](#) , [269-270](#) , [327-328](#) , [340](#) , [525](#) , [542](#) , [549](#) , [553](#) , [590](#) , [596](#) , [601](#) , [605](#) , [607](#) , [616](#) , [662](#) , [665](#) , [668](#) , [675](#) , [678-679](#) , [703](#) , [707](#) , [712](#) , [716](#) , [775-777](#) , [797](#) , [843](#)

Hijo de *HaElyon* (Hijo del Altísimo), [104](#)

Hijo del Hombre, [21](#) , [35](#) , [45-46](#) , [62](#) , [75](#) , [78](#) , [82](#) , [88-89](#) , [124-125](#) , [143-144](#) , [155](#) , [163](#) , [173-174](#) , [182](#) , [223](#) , [247](#) , [759](#) , [790](#) , [792](#) , [807](#) , [810](#) , [832](#) , [847](#)

Son Yeshua, [20](#) , [39](#) , [251](#) , [364](#) , [394](#) , [503](#) , [547](#) , [581](#) , [604](#) , [677](#) , [685](#) , [716](#) , [736](#) , [777](#) , [826](#) , [848](#) , [857](#)

Song, [88](#) , [105](#) , [315](#) , [353](#) , [426](#) , [592](#) , [763](#) , [786](#) , [807](#) , [815](#) , [832](#) , [840](#)

El canto de Moisés, [803](#) , [827](#) , [832-833](#)

Canción de canciones, [xviii](#) , [6-7](#) , [22](#) , [66](#) , [96](#) , [592](#) , [620](#) , [756](#) , [831](#) , [838](#)

Sons, [20](#) , [51](#) , [77](#) , [89](#) , [95](#) , [108](#) , [111-112](#) , [187](#) , [189](#) , [193-194](#) , [201](#) , [206](#) , [232](#) , [244](#) , [248](#) , [252](#) , [273](#) , [278](#) , [294](#) , [302-303](#) , [383](#) , [386](#) , [389](#) , [392](#) , [449](#) , [455](#) , [553](#) , [557](#) , [559](#) , [567](#) , [578](#) , [590](#) , [609](#) , [624](#) , [652](#) , [665](#) , [712](#) , [716](#) , [742](#) , [754](#) , [759](#) , [804](#) , [811](#) , [819](#) , [821](#) , [823](#)

Sonship, [270](#) , [605](#)

Sofista, [293](#)

Sofisticado, [43-44](#) , [758](#).

Hechiceros, [9](#) , [267](#).

Brujería \*, [565](#) , [816-817](#)

Sorko-Ram, Ari (judío mesiánico), [142](#)

Dolor \*, [17](#) , [28](#) , [72](#) , [193](#) , [203](#) , [300](#) , [510](#) , [769](#) , [789](#)

Lo siento, [177](#) , [224](#) , [351](#) , [510](#) , [741](#)

Sóstenes, [290](#) , [442](#)

Sotah (Talmud tractate: Adulteress), [15](#), [69-70](#), [72](#), [176](#), [193](#), [237](#), [524](#), [651](#), [820](#)  
Sôtêr (Salvador; ver la entrada allí y en *Moshia'* ), [108](#), [269](#), [632](#)  
Sôtêria \* (salvación), [109](#), [813](#)  
Soteriológico, [781](#)  
Soul, [44](#), [51](#), [55](#), [83](#), [131](#), [200](#), [208](#), [288](#), [309](#), [335](#), [344](#), [358](#), [365](#), [370-372](#), [376](#),  
[403](#), [409](#), [431](#), [433](#), [444](#), [466](#), [470](#), [484](#), [489](#), [494](#), [507](#), [596](#), [622](#), [625](#), [636-637](#),  
[663](#), [669](#), [697-701](#), [723](#), [731](#), [749](#), [754](#), [760](#), [766](#), [803](#), [808-809](#), [824-825](#), [841](#)  
Reino del Sur, es decir, Judá, [167](#)  
Soberano, [48](#), [215](#), [234](#), [347](#), [390-391](#), [415](#), [522](#)  
Siembra \*, [48-50](#), [148](#), [153](#), [371](#), [571](#)  
España, [325](#), [437](#), [503](#).  
Especulación \*, [54](#), [142](#), [214](#), [248](#), [265](#), [271](#), [282](#), [287](#), [296](#), [367](#), [408](#), [422](#), [435](#),  
[475](#), [536](#), [556](#), [559](#), [614](#), [626](#), [628](#), [633](#), [709](#), [764](#), [795](#), [810](#), [815](#), [829](#)  
Spero, Avraham (autor judío), [244](#)  
Especias, [78](#), [150](#), [211](#)  
Espíritu - passim  
Espíritu de *Adonai*, [500](#), [670](#)  
Espíritu de Dios, [3](#), [7](#), [20](#), [82](#), [112](#), [174](#), [233](#), [338](#), [382-383](#), [476](#), [478](#), [496](#), [498-499](#),  
[503](#), [508](#), [591](#), [595](#), [599](#), [670](#), [698](#), [798](#), [805](#), [807](#)  
Espíritu de verdad, [200](#), [202](#)  
Espíritu facultado, [220](#), [228](#)  
Inspirado en el espíritu, [430](#)  
Spirits, [23](#), [74](#), [88](#), [114](#), [119](#), [265](#), [309](#), [383](#), [440](#), [445](#), [477-478](#), [481](#), [483](#), [556-557](#),  
[559](#), [588](#), [592](#), [606](#), [610](#), [612](#), [643](#), [665](#), [667](#), [719](#), [753-755](#), [760](#), [774](#), [787](#)  
Enviado por el Espíritu, [469](#)  
Espiritual - passim  
Espiritualidad, [84](#), [484](#), [534](#), [707](#), [721](#).  
Espiritualización \*, [24](#), [404](#), [608](#), [710](#), [790](#)  
Espiritualmente, [8](#), [13](#), [35](#), [44](#), [48](#), [52](#), [168](#), [176](#), [210](#), [272](#), [327-328](#), [332](#), [336](#), [383](#),  
[410-411](#), [423](#), [445](#), [504](#), [509](#), [588](#), [599](#), [608](#), [609](#), [611](#), [650](#), [665](#), [676](#), [708](#), [716](#),  
[778](#), [798](#), [801](#), [817](#)  
Mundo espiritual, [23](#), [734](#)  
Spivak, Jeff, [932](#)  
Deportes, [645](#), [715](#)  
Cónyuge, [190](#), [453-454](#), [561](#), [641](#), [750](#)  
Spring, [53](#), [96](#), [147](#), [166-167](#), [184](#), [205](#), [490](#), [563](#), [581](#), [711](#), [725](#), [740](#), [761](#), [773](#),  
[786](#), [792](#), [813](#)  
Aspersión \*, [15](#), [94](#), [373](#), [695-697](#), [706](#), [719](#), [744](#), [770](#), [787](#)  
Brote, [8](#), [14](#), [356](#), [549](#), [663](#)  
*S'rafim* (serafines, una categoría de ángeles), [194](#), [805](#)  
Estaca (en la que se ejecutó Yeshua; véase también Cruz, Estaca de ejecución), [40-41](#), [101](#),  
[120](#), [146](#), [161](#), [166](#), [207-209](#), [223](#), [225](#), [237](#), [249](#), [285](#), [373](#), [443](#), [542-543](#), [547](#),  
[588](#), [596-597](#), [609-610](#), [678](#), [715](#), [722](#), [749](#), [754](#), [776](#), [793](#), [821](#), [839](#)

Stalin, joseph, [628](#)  
Estrella, [5](#), [10](#), [121](#), [692](#), [712](#), [758](#), [760](#), [798](#), [815](#), [856](#)  
Estrellas, [9](#), [75](#), [88](#), [143](#), [150](#), [297](#), [356](#), [517](#), [787](#), [793-794](#), [798](#), [823](#), [844](#)  
Hambre \*, [309](#), [808](#), [811](#)  
State, [3](#), [24](#), [28](#), [37](#), [44](#), [65](#), [75](#), [90](#), [92](#), [141-142](#), [147](#), [158](#), [168](#), [187](#), [197](#), [205](#),  
[212](#), [222](#), [234](#), [268-269](#), [278](#), [285](#), [310](#), [312](#), [314](#), [333](#), [337](#), [359-360](#), [363](#), [366](#),  
[368](#), [388](#), [429](#), [438](#), [453](#), [482](#), [484](#), [495](#), [505](#), [512](#), [515](#), [519](#), [529](#), [547](#), [556](#),  
[561](#), [569](#), [581-582](#), [594-595](#), [640](#), [671](#), [678](#), [688](#), [722](#), [734](#), [766](#), [773](#)  
Estado de Israel \*, [24](#), [75](#), [141](#), [205](#), [312](#), [337](#), [438](#), [495](#), [561](#), [595](#), [688](#), [766](#)  
Unidos \*, [xxi](#), [9](#), [26](#), [35](#), [42-43](#), [62](#), [75](#), [103](#), [129](#), [137](#), [140](#), [164](#), [177](#), [197](#), [242](#),  
[247](#), [278](#), [292](#), [300](#), [304](#), [332](#), [335](#), [366](#), [438](#), [452](#), [546](#), [570](#), [582](#), [590](#), [597](#), [607](#),  
[637](#), [643](#), [656](#), [666](#), [682](#), [687](#), [692](#), [788](#), [824](#), [831](#)  
Status, [29](#), [40](#), [59](#), [62](#), [64](#), [113](#), [130](#), [136](#), [233](#), [334](#), [336](#), [349](#), [407](#), [409-410](#), [432](#),  
[444](#), [454](#), [456](#), [458](#), [463](#), [468](#), [474](#), [555](#), [575](#), [585](#), [596](#), [600](#), [664](#), [678](#), [683](#), [687](#),  
[694](#), [719](#), [767](#), [811](#), [825](#)  
Estatuto, [355](#), [379](#), [731](#)  
Estatutos, [39](#), [340](#), [397](#), [536](#), [553](#), [568](#), [736](#), [769](#)  
Stavroô \* (Ejecutar en una estaca, Crucificar; ver las entradas allí), [101](#)  
Stavros (Estaca de ejecución, Cruz; ver entradas allí), [40-41](#), [237](#)  
Steinsaltz, Adin (erudito y comentarista judío), [xii](#)  
Stephanas, [442](#)  
Stephen, [148-149](#), [230](#), [240](#), [243-249](#), [261](#), [264](#), [268](#), [305](#), [307](#), [322](#), [523](#), [567](#), [618](#),  
[749](#)  
Madrastra, [446-447](#), [510](#)  
Estereotipo \*, [212](#), [395](#)  
Steward, [54](#)  
Mayordomía, [723](#)  
Con cuello rígido, [245](#), [417](#), [419](#)  
Estigmatizar \*, [383](#), [534](#)  
Stinginess \*, [32](#), [760](#)  
Estoicismo \*, [288](#)  
Stone \*, [20](#), [22](#), [40](#), [64](#), [84-85](#), [98](#), [101-102](#), [112](#), [138-139](#), [157](#), [160](#), [181](#), [183](#), [188](#),  
[221](#), [247-248](#), [272](#), [296](#), [308](#), [317](#), [371](#), [394](#), [405](#), [407](#), [410](#), [417-418](#), [469](#), [496-](#)  
[497](#), [499-500](#), [516](#), [564](#), [616](#), [628](#), [637](#), [644](#), [692](#), [707](#), [713](#), [747](#), [797](#), [800](#), [804](#),  
[832](#), [837](#), [854](#)  
Stonelike / Stony, [405](#), [410](#), [417-418](#), [497](#), [499-500](#), [732](#)  
Stoniness, [89](#), [417-418](#), [423](#)  
Stoning, [3](#), [41](#), [148](#), [181](#), [247-248](#), [447](#), [698](#)  
Strack, Hermann (erudito cristiano), [xii](#), [246](#), [652](#)  
Estrangulamiento \*, [3](#), [41](#), [277-278](#), [698](#)  
Refuerzo, [21](#), [58](#), [117](#), [120](#), [145](#), [213](#), [231](#), [271-272](#), [291](#), [335](#), [378](#), [434](#), [467](#), [520](#),  
[594](#), [637](#), [665](#), [716](#), [719](#), [725](#), [835](#)  
Esfuerzo, [129](#), [205](#), [347](#), [361](#), [374](#), [405](#), [606](#)



Fuerte, AH (teólogo cristiano), [359](#)  
Studies, [17](#), [91](#), [158](#), [227](#), [243](#), [264](#), [293](#), [368](#), [378](#), [613](#), [618](#), [661](#), [786](#).  
Study, [77](#), [91](#), [108](#), [111](#), [180](#), [227-228](#), [243](#), [254](#), [258](#), [292-293](#), [378](#), [484](#), [522](#), [531](#), [559](#), [562](#), [568](#), [634](#), [706](#), [753-754](#), [786](#)  
Subconsciente, [19](#), [265](#)  
Subjetivo, [12](#), [316-317](#), [347-348](#), [412](#), [424](#), [430](#), [464](#), [480](#), [538-539](#), [609](#), [630](#), [678](#), [689](#), [752](#), [791](#)  
Sumisión, [255](#), [473](#), [591](#), [780](#)  
Sumisión \*, [170](#), [716](#)  
Enviar \*, [157](#), [170](#), [284](#), [371](#), [395](#), [468](#), [498](#), [513-514](#), [537](#), [541](#), [546](#), [548](#), [552](#), [562](#), [582](#), [591-592](#), [723](#), [750](#), [780](#)  
Abusador de sustancias, [333](#)  
Suetonio (escritor romano, siglo II), [289](#)  
Sufrimiento, [14](#), [134](#), [150](#), [166](#), [200](#), [208](#), [224](#), [239](#), [295](#), [299](#), [351](#), [384](#), [410](#), [494](#), [517-518](#), [543](#), [547-548](#), [575](#), [596](#), [604-605](#), [617-618](#), [623](#), [648-649](#), [669](#), [701](#), [712](#), [741](#), [794](#), [816](#)  
Siervo sufriente, [45](#), [161](#), [172](#), [229](#), [251](#), [596](#), [748](#)  
Suicidio, [38](#), [187](#), [288](#), [766](#)  
Sukkah (Tratado de Talmud: Booth, es decir, leyes de *Sucot* ), [88](#), [175](#), [180-182](#), [210](#), [371](#), [379](#), [548](#), [665](#), [789](#)  
*Sukkot* (Fiesta de las cabinas / tabernáculos), [103](#), [110](#), [114](#), [159](#), [168](#), [175](#), [178-179](#), [181-182](#), [219](#), [557](#), [610](#), [787](#), [792](#)  
Suleiman I (sultán del Imperio Otomano, siglo XVI), [141](#), [211](#)  
Sun Myung Moon (fundador de la Iglesia de Unificación), [262](#)  
Domingo, [85](#), [211-212](#), [297-298](#), [490-491](#), [532](#), [558](#), [673](#), [791](#)  
Sundown, [78](#), [85](#), [88](#), [207](#), [447](#), [491](#)  
Amanecer, [106](#), [228](#), [255](#), [490](#)  
Superego, [382](#)  
Super-emisarios, [513](#), [515](#), [518](#)  
Super-judíos, [564](#)  
Sobrenatural \*, [4](#), [6](#), [21](#), [48](#), [50](#), [76](#), [96](#), [112](#), [153](#), [167](#), [197](#), [212](#), [247](#), [250](#), [260](#), [295](#), [317](#), [409](#), [428](#), [430](#), [469](#), [477-478](#), [494](#), [629-630](#), [682](#), [714](#), [817](#), [825](#), [828](#)  
Superstición \*, [190](#), [317](#), [321](#), [332](#), [433](#), [645](#)  
Cena, último, [55](#), [77](#), [134](#), [143](#), [174](#), [195](#), [227](#), [449](#), [471](#), [475](#), [558](#)  
Cena, del Señor, ver la Cena del Señor  
Cena, otros, [797](#), [803](#).  
Supplant \*, [92](#), [411](#), [420](#), [471](#), [576](#)  
Surfing \*, [321](#), [851](#), [938](#)  
Juramento \*, [28-29](#), [99](#), [147](#), [184](#), [465](#), [548-549](#), [683](#), [820](#), [929](#)  
Suéter, [248](#)  
Teoría de Swoon (que Yeshua solo se desmayó y no murió en la hoguera), [151](#), [210](#)  
Synagogue, [2](#), [22](#), [32-33](#), [37](#), [57](#), [67-68](#), [75](#), [90](#), [97-98](#), [110](#), [113-114](#), [116](#), [118](#), [140](#), [151](#), [160](#), [174](#), [184](#), [186](#), [190](#), [194](#), [197](#), [202](#), [209](#), [218-219](#), [231](#), [233](#), [240-241](#),



[268](#) , [271-272](#) , [276](#) , [278-279](#) , [284](#) , [286-287](#) , [289-290](#) , [292-293](#) , [298](#) , [303](#) , [312](#) , [318](#) , [332](#) , [356](#) , [369](#) , [386](#) , [428](#) , [439](#) , [442](#) , [473-474](#) , [483](#) , [498](#) , [505](#) , [558](#) , [572-573](#) , [577](#) , [583-584](#) , [593](#) , [603](#) , [610](#) , [619](#) , [624](#) , [628](#) , [639](#) , [672](#) , [702](#) , [706](#) , [710](#) , [723](#) , [728-729](#) , [742](#) , [795-796](#) , [805](#) , [828](#) , [832-833](#)

Sinagoga-gobernante, [290](#)

Sinagogas [38](#) , [175](#) , [202](#) , [266-268](#) , [279](#) , [284](#) , [322-323](#) , [408](#) , [524](#) , [554](#) , [572](#) , [692](#) , [702](#) , [725](#) , [728-729](#) , [814](#) , [935](#).

Evangelios sinópticos, [46](#) , [77](#) , [100](#) , [115](#) , [162](#) , [171](#) , [189](#) , [195](#) , [206](#) , [213](#)

Siria \*, [7](#) , [9](#) , [107](#) , [114](#) , [159](#) , [186-187](#) , [280](#) , [310](#) , [314](#) , [524](#) , [539](#) , [835](#)

Ta'anit (Tratado de Talmud: días de ayuno), [20](#) , [57](#) , [99](#) , [136](#) , [428](#) , [469](#) , [793](#)

Tabernáculo, [15](#) , [45](#) , [74](#) , [84](#) , [108](#) , [231](#) , [245](#) , [387](#) , [485](#) , [568](#) , [661](#) , [674](#) , [676](#) , [683](#) , [691](#) , [693-694](#) , [719](#) , [792](#) , [813](#) , [818](#) , [822](#) , [852](#)

Tabernáculos, fiesta de, ver *Sucot*

Tablas, [164](#) , [221](#) , [239](#) , [406](#) , [593](#) , [637](#) , [833](#)

Tabletas, [496-497](#) , [499](#) , [692](#)

*Tachanunim* (súplicas, entre las oraciones de la sinagoga), [702](#)

Tácito (historiador romano, siglo I), [107](#) , [310](#)

Tact \*, [289](#) , [309](#) , [319](#) , [472](#) , [490](#) , [512-513](#) , [614](#) , [735](#) , [811](#)

Taharot (la última de las seis divisiones principales del Talmud: [Ritual] Purities), [15](#) , [38](#) , [164](#) , [435](#) , [656](#)

*Tahor* (limpio, puro), [34](#)

*Takkanot* (correcciones, es decir, decretos rabínicos), [237](#) , [588](#)

Talentos (lingotes de metal utilizados como moneda en grandes transacciones), [59](#) , [76](#) , [428](#)

*Tallit* (vestimenta ritual que lleva *tzitziyot* ), [37](#) , [474](#) , [501](#) , [504](#)

*Talmid* (discípulo, estudiante, aprendiz), [23](#) , [35-36](#) , [46](#) , [50](#) , [68](#) , [84](#) , [129-130](#) , [134](#) , [163](#) , [182](#) , [195](#) , [209](#) , [211](#) , [213-214](#) , [220](#) , [525](#) , [743](#) , [793](#)

*Talmidim* (discípulos), [18](#) , [23](#) , [26](#) , [35](#) , [39](#) , [42](#) , [45-48](#) , [54-55](#) , [58](#) , [60](#) , [64](#) , [72](#) , [77](#) , [79](#) , [85](#) , [88](#) , [94-95](#) , [98](#) , [116](#) , [120-122](#) , [126](#) , [130](#) , [135](#) , [143](#) , [146](#) , [148](#) , [150-151](#) , [162-164](#) , [167](#) , [173](#) , [179](#) , [182-183](#) , [185](#) , [189](#) , [192](#) , [194-196](#) , [199](#) , [201-204](#) , [208](#) , [210](#) , [212-213](#) , [216-217](#) , [220](#) , [222-223](#) , [226](#) , [234-236](#) , [239](#) , [241](#) , [252](#) , [263](#) , [291](#) , [298](#) , [474](#) , [486](#) , [500](#) , [523](#) , [639](#) , [672](#) , [684](#) , [730](#) , [736](#) , [746](#) , [760](#) , [762](#) , [792](#)

Talmud (el trabajo rabínico en el que se comprometió a escribir la Ley Oral, que consta de Mishna, se recopiló en 220 CE y Gemara. La Gemara del Talmud de Jerusalén se completó alrededor de 400, el Talmud babilónico más grande y con más autoridad un siglo después) pássim

*Tanaj* [ver también Antiguo Testamento] - passim

Tanchum (rabino talmúdico), [641](#)

Tanchuma (rabino talmúdico), [173](#) , [378](#)

Tanenbaum, Marc H. (rabino reformista), [562](#)

*Tanna'im* (rabinos citados en el Mishna), [33](#) , [154](#)

Tarfon (rabino talmúdico), [450](#) , [768](#)

Targum Onkelos (traducción interpretativa del siglo 3 del *Tanaj* al arameo), [88](#)

Targum Yonatan (traducción interpretativa del siglo I del *Tanaj* al arameo), [71](#) , [106](#) , [627](#) , [652](#) , [782](#)

*Ta'uyot b'tom-lev* (errores no intencionales), [244](#)

Tavita (Tabitha, Dorcas; figura del Nuevo Testamento), [256](#) , [298](#)

Recaudadores de impuestos, [30](#) , [56](#) , [62](#) , [112](#) , [116](#) , [136](#) , [138](#) , [594](#)

Maestro, [3](#) , [18](#) , [35](#) , [45](#) , [68](#) , [70](#) , [85](#) , [125](#) , [162](#) , [165](#) , [169](#) , [176](#) , [198](#) , [212](#) , [221](#) , [231](#) , [237](#) , [355](#) , [442](#) , [523](#) , [537](#) , [583](#) , [600](#) , [607](#) , [639](#) , [656](#) , [714](#) , [766](#) , [774](#) , [779](#)

Maestros, [xxi](#) , [10](#) , [18](#) , [23](#) , [67-68](#) , [273](#) , [280](#) , [292](#) , [303](#) , [442](#) , [480](#) , [521](#) , [571](#) , [590](#) , [612](#) , [627](#) , [633-634](#) , [644](#) , [654-656](#) , [736](#) , [758-759](#) , [761](#) , [781](#)

Enseñanza - passim

Tel Afek (cerro compuesto por los restos de Antipatris), [310](#)

Tel Aviv (la metrópoli más grande de Israel), [5](#) , [82](#) , [91](#) , [105](#) , [228](#) , [253](#) , [256](#) , [310](#)

*Teleiôsis* \* (logro de la meta, perfección), [427](#) , [680](#) , [730](#)

Televangelista, [336](#)

Televisión, [379](#) , [706](#)

*Telos* (objetivo, propósito, consumación, final, terminación), [395-396](#) , [427](#) , [488](#) , [689](#) , [844](#)

Templo - passim

Corte del templo, [98](#) , [143](#) , [309](#) , [449](#)

Monte del Templo, [141](#)

Servicio del templo, [45](#) , [108](#) , [387](#) , [427](#) , [438](#) , [719](#)

Templo de la olatría, [245](#)

Templos [véase también Primer templo, Segundo templo, Templo de Herodes, Tercer templo, Cuarto templo], [819](#)

Tempt \*, [20-21](#) , [31](#) , [53](#) , [102](#) , [145](#) , [155](#) , [362](#) , [390](#) , [505](#) , [510-511](#) , [514](#) , [595](#) , [620](#) , [674](#) , [701](#) , [715](#) , [725-726](#) , [752](#) , [777](#) , [783](#) , [812](#)

Temptation \*, [22-23](#) , [28](#) , [119](#) , [146](#) , [295](#) , [333](#) , [369](#) , [381](#) , [453](#) , [467](#) , [471](#) , [502](#) , [517](#) , [553](#) , [599](#) , [669](#) , [674](#) , [716](#) , [725](#) , [745](#) , [755](#) , [771](#) , [795](#) , [799](#) , [802](#)

Tempter, [32](#)

Diez Mandamientos, [27-28](#) , [59](#) , [137](#) , [219](#) , [221](#) , [424](#) , [496](#) , [684-685](#) , [697](#) , [718](#) , [769](#) , [810](#)

Diez días de arrepentimiento, [792](#)

Diez tribus perdidas, [109](#) , [796](#)

Diez plagas, [108](#)

Diez palabras, [718](#)

Tendencia, [13](#) , [160](#) , [244](#) , [256](#) , [298](#) , [316](#) , [413](#) , [448](#) , [620](#) , [643](#) , [707](#) , [756](#)

Tendencioso, [34](#) , [570](#) , [582](#)

Tienda de campaña, [277](#) , [683](#) , [691-695](#) , [697](#) , [700](#) , [722](#) , [813](#) , [828](#) , [833](#) , [852](#)

Carpa de la reunión, [304](#) , [661](#) , [683](#) , [818](#)

Carpa del testigo, [245](#) , [683](#) , [833](#)

Décimo Mandamiento, [95](#) , [377](#)

Teraj (Taré, padre de Abraham), [244](#)

Terminación de la ley no provocada por el Mesías, [395-397](#) , [689](#)

Terror, [489](#) , [638](#) , [804](#) , [815](#) , [846](#)

Terroristas, [408](#)

Tertuliano (teólogo cristiano, principios del siglo III), [57](#)

Tertullus (abogado que procesa a Sha'ul ante Félix en Cesarea), [310-311](#)

Testamento, [xii](#) , [xvi](#) , [115](#) , [158](#) , [244](#) , [355](#) , [440](#) , [548](#) , [551](#) , [696](#) , [758](#) , [782](#) , [807](#) , [812](#) , [814](#) , [844](#)

Testament of Dan (libro pseudepigráfico), [551](#) , [812](#)

Testamento de Judá (libro pseudopigráfico), [758](#)

Testamento de Levi (libro pseudepigráfico), [440](#) , [758](#) , [814](#) , [844](#)

Testamento de Moisés (libro pseudepigráfico), [782](#)

Testamentos de los Doce Patriarcas (libros pseudopigráficos), [244](#) , [812](#)

Testimonio, [35](#) , [55](#) , [88](#) , [182](#) , [336](#) , [502](#) , [519](#) , [639](#) , [648](#) , [708](#) , [748](#) , [751-752](#) , [780](#) , [786](#) , [791](#) , [801](#) , [833](#) , [838](#) , [856](#)

Tetragrammaton (nombre de cuatro letras de Dios *YHVH* ; vea la entrada allí), [4](#) , [597](#)

Tevye (personaje principal en "Fiddler on the Roof"), [268](#)

Texto - passim

Textos, [13](#) , [20](#) , [73](#) , [89-90](#) , [93](#) , [104](#) , [133](#) , [181-182](#) , [242-243](#) , [286](#) , [339](#) , [392](#) , [437](#) , [508](#) , [548](#) , [559](#) , [561](#) , [604](#) , [628](#) , [651](#) , [663](#) , [665](#) , [671-672](#) , [763](#) , [766](#)

Textual, [xiv](#) , [86](#) , [162](#) , [176](#) , [180](#) , [199](#) , [212](#) , [302](#) , [341](#) , [357](#) , [423](#) , [777](#) , [783](#) , [853](#)

*Textus Receptus* (texto griego que subyace a la versión King James del Nuevo Testamento), [776](#)

*T'fillin* (filacterias, usadas por hombres judíos observantes en las oraciones de la mañana), [68](#) , [110](#) , [501](#) , [504](#) , [828](#) , [830](#)

Ofrendas de agradecimiento, [723](#)

Gracias, [xxi](#) , [52](#) , [72](#) , [132](#) , [135](#) , [137](#) , [142](#) , [380](#) , [512](#) , [640](#) , [644](#) , [748](#)

Acción de Gracias, [175](#) , [242](#) , [441](#) , [493](#) , [644](#) , [723](#)

Ese día, [34](#) , [63](#) , [74](#) , [76](#) , [121-122](#) , [149](#) , [186](#) , [199](#) , [488](#) , [621](#) , [649](#) , [686](#) , [749](#) , [763-764](#) , [789](#) , [806](#) , [814](#) , [834](#)

*Theion*, *theiotês*, *theotês* (deidad, Dios), [606](#)

Teístas, [776](#)

Teocracia, [65](#)

Teólogo, [13](#) , [16](#) , [24](#) , [35](#) , [55](#) , [86](#) , [103](#) , [158](#) , [196](#) , [330](#) , [385](#) , [399](#) , [411](#) , [415-416](#) , [423-424](#) , [430](#) , [438](#) , [476](#) , [486](#) , [495](#) , [569](#) , [596](#) , [610](#) , [646](#) , [708](#) , [746-747](#) , [768](#) , [795](#) , [804](#)

Teológico \*, [x](#) , [xiii](#) , [xvi](#) , [21](#) , [68](#) , [86](#) , [154-155](#) , [159](#) , [163](#) , [216](#) , [247](#) , [267](#) , [329](#) , [342](#) , [347](#) , [350](#) , [358](#) , [388](#) , [415](#) , [522](#) , [525](#) , [538](#) , [545](#) , [677](#) , [687](#) , [784](#) , [798](#) , [802](#)

*Diccionario teológico del Nuevo Testamento* (ed. G. Kittel, 10 volúmenes), [100](#) , [354](#) , [573](#) , [576](#) , [582](#) , [606](#) , [689](#)

Teologización, [174](#) , [210](#) , [362](#)

Teología, [15](#) , [24-25](#) , [28](#) , [55](#) , [68](#) , [71](#) , [75](#) , [81](#) , [141](#) , [158](#) , [196](#) , [216-217](#) , [230](#) , [240](#) , [251](#) , [267](#) , [271](#) , [288](#) , [303](#) , [332](#) , [344-345](#) , [352](#) , [359](#) , [362](#) , [367](#) , [371-373](#) , [396](#) , [398](#) , [404](#) , [410](#) , [415-417](#) , [420](#) , [423-424](#) , [436](#) , [471](#) , [473](#) , [494-495](#) , [507](#) , [523](#) , [535-536](#) , [570-571](#) , [575](#) , [594](#) , [607](#) , [613](#) , [622](#) , [685-686](#) , [689](#) , [691](#) , [732](#) , [744](#) , [747](#) , [761](#) , [775](#) , [778](#) , [801](#) , [803-804](#) , [806](#) , [811](#) , [838](#)

Teofanías \* (apariciones de Dios a las personas), [219](#) , [221](#) , [717](#)

*Theos* \* (Dios, dios), [157](#) , [188-189](#) , [257](#) , [465](#) , [539](#) , [577-578](#) , [790](#)

Teosofía, [775](#)

Campo de concentración de Theresienstadt, [55](#)

Teudas, ver a Todah

Thielicke, Helmut (teólogo luterano), [430](#)

Tercer Mandamiento, [341](#)

Tercer templo, [629](#) , [819](#)

Sed \*, [79](#) , [179](#) , [209](#) , [378](#) , [544](#) , [698](#) , [747](#) , [853](#) , [856](#)

Mil, [xv](#), [5](#), [40](#), [47](#), [52](#), [58-59](#), [85](#), [105](#), [116](#), [130](#), [136](#), [140](#), [142](#), [171](#), [220](#), [225-226](#), [230](#), [232](#), [238](#), [246](#), [250](#), [255](#), [295-296](#), [301](#), [311](#), [367](#), [405](#), [408](#), [419](#), [430](#), [470](#), [488](#), [495](#), [526](#), [556](#), [622](#), [633](#), [691](#), [763](#), [765](#), [796](#), [807](#), [816](#), [822](#), [842-845](#)

Miles, [11](#), [91](#), [191](#), [204](#), [226](#), [232](#), [246](#), [259](#), [300-301](#), [332](#), [415](#), [464](#), [699](#), [807](#), [811](#), [816](#)

Trono, [2](#), [8](#), [60](#), [67-68](#), [81](#), [104](#), [106](#), [113](#), [154](#), [156](#), [172](#), [194](#), [224](#), [495](#), [622](#), [664](#), [667](#), [673-674](#), [697](#), [712](#), [714 a 715](#), [721](#), [766](#), [787](#), [796](#), [802](#), [804-805](#), [807-809](#), [813](#), [824](#), [843-844](#), [847](#), [854-855](#)

Tiberíades, [22](#), [52](#), [67](#), [119](#), [141](#)

Tiberio (emperador romano), [111](#)

*Tikkun-ha'olam* (reparando el mundo), [204](#)

Tiempo, tiempos - passim

Timothy, [xviii](#), [282-283](#), [303](#), [325](#), [440](#), [446](#), [450](#), [462](#), [492-493](#), [496](#), [527](#), [560](#), [593](#), [600](#), [603](#), [611](#), [616](#), [619](#), [626](#), [632-655](#), [657- 658](#), [677](#), [724](#), [794](#)

Tishri (primer mes del calendario judío), [175](#)

Diezmo \*, [71](#), [104](#), [137](#), [258](#), [557](#), [680](#)

Titus, [xviii](#), [124](#), [158](#), [213](#), [217](#), [260-261](#), [289](#), [314](#), [346](#), [403](#), [495-496](#), [510-511](#), [527](#), [537](#), [580](#), [592](#), [594](#), [611](#), [613](#), [628](#), [632](#), [642](#), [648](#), [653-657](#), [734](#), [736](#), [756](#), [783](#), [836](#), [839](#)

T'murah (Tratado de Talmud: sustituyendo una ofrenda animal), [567](#)

Tobit (libro en los apócrifos), [xi](#), [33](#), [56](#), [535](#), [814](#), [844](#)

Todah (Theudas, uno de los primeros pretendientes mesiánicos), [5](#), [238](#), [748](#)

*Tohar* (pureza), [93](#)

*Toledot-Yeshu* (Generaciones de Yeshu, anti-evangelio del siglo VI), [4](#), [113](#), [203](#), [294](#)

Tolerancia \*, [197-198](#), [480](#), [535](#), [586](#), [635](#), [657](#), [684](#), [781](#)

T'oma (Thomas el emisario), [38](#), [189](#), [196](#), [212-213](#), [216-217](#), [316](#)

Lenguas (uno de los dones carismáticos), [220-222](#), [465](#), [477-483](#), [807](#)

*Torá* (Ley), mantener / observar, [27](#), [44](#), [71](#), [110](#), [137](#), [255](#), [260-261](#), [270](#), [273](#), [280](#), [283](#), [302-304](#), [306](#), [311](#), [316](#), [318](#), [320](#), [344-346](#), [371](#), [396](#), [399](#), [430](#), [432](#), [434](#), [456](#), [462](#), [467](#), [473](#), [521](#), [523](#), [529](#), [532](#), [534-535](#), [537](#), [540-543](#), [554](#), [558](#), [561](#), [563](#), [571](#), [634](#), [681](#), [686-687](#), [720](#), [727-728](#), [730](#), [734](#)

*Torá* (Ley), no derogada por el Nuevo Pacto, [25](#), [81](#), [93](#), [156](#), [231](#), [240](#), [257](#), [259](#), [375](#), [378](#), [430](#), [432](#), [434](#), [466](#), [519](#), [528](#), [537](#), [549-550](#), [552](#), [556](#), [566-570](#), [585-588](#), [644](#), [646](#), [681](#), [687](#), [731](#), [929](#)

*Torá*, transformar / cambiar, [240-241](#), [257](#), [432](#), [466](#), [552](#), [567-570](#), [677](#), [681](#), [826](#)

*Torá* y cumplimiento, [xvi](#), [25](#), [221](#), [230](#), [409](#), [467](#), [481-482](#), [498](#), [532](#), [566](#), [568-569](#), [587](#), [669](#), [730](#), [732](#), [828](#), [929](#)

*Torá* del Mesías, [220](#), [466](#), [498](#)

*Torá* de Moisés / Moshé [véase también Ley de Moisés, Ley Mosaica], [103](#), [151](#), [177](#), [196-197](#), [221](#), [242](#), [270](#), [273](#), [322](#), [392-393](#), [466](#), [537](#), [559](#), [566](#), [568](#), [569](#), [683](#), [687](#), [727](#), [729-730](#)

*Torá sh'be'al peh* (*Torá* oral ; ver entrada allí), [227](#)

Lectura de la *Torá*, [116](#)

*Torah* -sicolares, [809](#)

*Tora* -maestros (escribas; ver entrada allí), [10](#), [19](#), [27](#), [34](#), [50](#), [55](#), [58](#), [67](#), [69](#), [87](#), [88](#), [97](#), [115](#), [131](#), [146](#), [176](#), [232](#), [247](#), [466](#), [473](#), [525](#), [562](#), [619](#), [651](#), [713](#)

*Torá*- verdad, [261](#), [282](#), [306](#), [531-532](#), [687](#), [935](#)

*Torá*- verdadero judío, [261](#), [306](#)

*Torá* - Verdadero gentil mesiánico, [532](#)

*Torá* - verdadero judío mesiánico, [531](#)

Tosafot (comentaristas del siglo 12 sobre el Talmud), [243](#), [809](#)

Tosefta (recopilación del siglo III de la Ley Oral, organizada como la Mishna, por miembros de la escuela del rabino Nechemyah), [4](#), [113](#), [193](#), [260](#), [281](#), [294-295](#)

Tosefta Chullin, [113](#), [294-295](#)

Tosefta Kiddushin, [281](#)

Tosefta Sotah, [193](#)

Totalitario, [429](#), [829](#).

Tacto, [92](#), [137](#), [155](#), [212](#), [238](#), [250](#), [401](#), [509](#), [533](#), [655](#), [659](#), [680](#), [741](#), [774](#), [777](#)

La tradición, [xii](#), [xvi](#), [2](#), [4](#), [7](#), [18](#), [31](#), [44](#), [46](#), [48](#), [59](#), [71](#), [77](#), [81](#), [92](#), [97](#), [122](#), [169](#), [175-176](#), [178-180](#), [187](#), [214](#), [217](#), [224](#), [242](#), [244](#), [254](#), [264-265](#), [274](#), [278-279](#), [286](#), [306](#), [325](#), [371](#), [373](#), [400](#), [405](#), [430](#), [447](#), [452](#), [473](#), [499](#), [528](#), [561](#), [567](#), [570](#), [597](#), [605-606](#), [610](#), [624](#), [629-630](#), [637](#), [643-644](#), [649](#), [653](#), [662](#), [681-682](#), [701](#), [712](#), [728](#), [757](#), [763](#), [765-766](#), [782](#), [785](#), [791](#), [794](#), [807](#), [812-813](#), [820](#), [823-825](#), [846](#), [849](#), [931](#)

Tradicional, [x-xi](#), [xvii-xviii](#), [13-15](#), [28](#), [31](#), [33](#), [36-37](#), [58](#), [81](#), [87](#), [97](#), [137](#), [156](#), [164-165](#), [171-172](#), [175-176](#), [178](#), [180](#), [197](#), [217](#), [219](#), [222](#), [226-227](#), [249](#), [362](#), [367](#), [369-370](#), [373](#), [391](#), [407](#), [416](#), [427](#), [430](#), [447](#), [449](#), [470-471](#), [491](#), [495](#), [522-523](#), [525](#), [542](#), [545](#), [547](#), [559](#), [566](#), [569](#), [574-575](#), [586](#), [600](#), [608-609](#), [618](#), [637](#), [641](#), [670](#), [679](#), [842-843](#), [848](#), [852](#)

Judío tradicional, [81](#), [156](#), [165](#), [369-370](#), [373](#), [416](#), [430](#), [447](#), [547](#), [559](#), [608](#), [641](#), [670](#), [679](#)

Judaísmo tradicional, [15](#), [28](#), [31](#), [36-37](#), [81](#), [87](#), [164](#), [171](#), [178](#), [226-227](#), [249](#), [362](#), [367](#), [391](#), [522-523](#), [525](#), [600](#), [842-843](#), [848](#)

Tradicionalmente, [15](#), [26-27](#), [78](#), [86](#), [125](#), [218](#), [387](#), [781](#).

Tradiciones, [31](#), [92](#), [143](#), [179](#), [211](#), [224](#), [233](#), [240](#), [243](#), [286](#), [302-304](#), [473](#), [523](#), [567](#), [600](#), [630](#), [634](#), [672](#), [679](#), [797](#), [819](#).

Trajano (emperador romano), [153](#)

Trascendencia \*, [288](#), [604](#), [674](#)

Transcultural, [39](#), [428](#), [474](#), [524-525](#), [532](#), [534](#)

Transfiguración, [55](#), [254](#), [596](#), [758](#), [820](#)

Transfiguración de Yeshua, [758](#)

Transformación \*, [174](#), [219](#), [288](#), [319](#), [429](#), [553](#), [587](#), [681-682](#), [691](#), [721](#)

Transformación de la *Torá*, [432](#), [552](#), [567-568](#), [677](#), [681](#)

Transgress \*, [94](#), [129](#), [278](#), [295](#), [371](#), [377](#), [474](#), [578](#), [588](#), [727](#), [731](#), [761](#)

Transgression, [17](#), [28](#), [119](#), [129](#), [270](#), [278](#), [351](#), [358](#), [361](#), [366](#), [368](#), [372-373](#), [379](#), [427](#), [497](#), [507](#), [541](#), [550](#), [553](#), [640](#), [695-696](#), [699](#), [701](#), [726](#), [730](#), [732](#), [769-770](#),

[846](#) , [850](#)

Transgresor, [79](#) , [83](#) , [145](#) , [336](#) , [341](#) , [541](#) , [552](#) , [669](#) , [682](#) , [730-732](#)

Traducir \*, [ix-xi](#) , [xvi](#) , [7-10](#) , [21-23](#) , [26](#) , [28](#) , [30](#) , [32](#) , [40](#) , [42](#) , [44](#) , [54](#) , [82](#) , [88](#) , [91](#) , [93](#) , [97](#) , [101](#) , [107](#) , [115](#) , [119-123](#) , [128](#) , [133](#) , [143](#) , [149-150](#) , [154](#) , [157](#) , [159-160](#) , [163](#) , [168](#) , [175](#) , [183](#) , [186](#) , [188](#) , [193](#) , [208](#) , [217](#) , [225-226](#) , [229](#) , [235](#) , [237](#) , [245-246](#) , [256](#) , [264](#) , [284](#) , [286](#) , [291](#) , [297-298](#) , [302](#) , [328-330](#) , [334](#) , [337](#) , [341-342](#) , [346](#) , [348](#) , [354](#) , [372-374](#) , [376](#) , [379](#) , [381](#) , [394](#) , [397](#) , [399-400](#) , [402-403](#) , [417-418](#) , [438](#) , [443](#) , [446](#) , [463-464](#) , [466](#) , [468-469](#) , [475](#) , [489-491](#) , [494](#) , [496](#) , [506](#) , [531](#) , [536](#) , [538-541](#) , [550-553](#) , [556](#) , [574](#) , [582](#) , [586](#) , [598](#) , [600](#) , [606](#) , [618](#) , [620](#) , [626](#) , [634-636](#) , [639-640](#) , [652-653](#) , [655](#) , [660](#) , [673](#) , [675](#) , [688-689](#) , [696](#) , [703](#) , [728](#) , [731](#) , [734](#) , [749](#) , [759](#) , [770](#) , [785](#) , [789-791](#) , [796-797](#) , [803](#) , [816](#) , [818](#) , [825](#) , [833](#) , [852](#)

Traducción, [ix-xi](#) , [xvi](#) , [xx](#) , [2](#) , [4](#) , [6](#) , [23](#) , [51](#) , [54](#) , [74-75](#) , [83](#) , [87-88](#) , [97](#) , [100](#) , [105-107](#) , [111-112](#) , [126](#) , [149](#) , [157](#) , [159](#) , [210](#) , [233](#) , [256](#) , [267](#) , [302](#) , [318](#) , [321](#) , [329](#) , [337](#) , [342](#) , [351](#) , [388](#) , [393](#) , [405](#) , [407](#) , [448](#) , [450](#) , [461-462](#) , [471](#) , [474](#) , [506](#) , [528-529](#) , [531](#) , [534](#) , [536](#) , [538](#) , [541-542](#) , [545](#) , [551](#) , [574](#) , [585](#) , [613](#) , [629](#) , [638](#) , [658](#) , [660](#) , [665](#) , [667](#) , [673](#) , [688-689](#) , [698](#) , [703](#) , [730](#) , [734](#) , [749](#) , [787](#) , [790-791](#) , [825](#) , [857](#)

Translations, [xvi](#) , [21](#) , [34](#) , [37](#) , [61](#) , [100](#) , [157](#) , [159](#) , [210](#) , [222](#) , [262](#) , [279](#) , [311](#) , [334](#) , [347](#) , [392](#) , [397](#) , [405](#) , [412](#) , [414](#) , [417](#) , [425](#) , [439](#) , [465-466](#) , [468](#) , [476](#) , [482](#) , [528](#) , [538](#) , [545](#) , [552](#) , [590-591](#) , [617](#) , [640](#) , [689](#) , [710](#) , [717](#) , [747](#) , [789](#)

Transliteración \*, [xx](#) , [1](#) , [4](#) , [21-23](#) , [26-27](#) , [48](#) , [54](#) , [63](#) , [68](#) , [89](#) , [93](#) , [114-115](#) , [118](#) , [132](#) , [134](#) , [149](#) , [162](#) , [184](#) , [219](#) , [256](#) , [297](#) , [337](#) , [373](#) , [392](#) , [439](#) , [446](#) , [492](#) , [522](#) , [593](#) , [641](#) , [671](#) , [693](#) , [725](#) , [743](#) , [749](#) , [751](#) , [825](#)

Transubstanciación, [174](#)

Travestismo, [475](#)

Trampa \*, [65](#) , [69](#) , [119](#) , [384](#) , [405-406](#) , [408](#) , [433](#) , [612](#) , [642](#) , [655](#) , [797](#)

Trauma \*, [139](#) , [382](#) , [524](#)

Árbol, [13](#) , [22](#) , [75](#) , [82](#) , [95-96](#) , [115](#) , [118](#) , [127](#) , [187](#) , [205](#) , [217](#) , [237](#) , [241](#) , [254](#) , [333](#) , [337](#) , [358](#) , [366](#) , [412-416](#) , [471](#) , [498](#) , [565](#) , [576](#) , [582](#) , [633](#) , [749](#) , [771](#) , [795](#) , [804](#) , [819-820](#) , [855-856](#)

Árbol de la vida, [75](#) , [358](#) , [498](#) , [795](#) , [855-856](#)

*Treif* (rasgado, no *kosher* ), [257](#) , [261](#) , [528-529](#) , [531](#)

Violación \*, [281](#) , [368](#) , [407](#) , [498](#)

Invasión, [769](#)

Trial, [82](#) , [164](#) , [206](#) , [247-248](#) , [253](#) , [284-285](#) , [287](#) , [308](#) , [312](#) , [324](#) , [341](#) , [647](#) , [714](#) , [799-800](#)

Ensayos, [112](#) , [145](#) , [401](#) , [494](#) , [511](#)

Tribu, [109-110](#) , [116](#) , [158-160](#) , [180](#) , [258](#) , [310](#) , [404](#) , [418](#) , [479](#) , [538](#) , [600](#) , [633](#) , [670](#) , [681](#) , [683](#) , [746](#) , [790](#) , [796](#) , [805](#) , [807](#) , [810-812](#) , [823](#) , [854](#)

Tribus, [14](#) , [60](#) , [74](#) , [109-110](#) , [121](#) , [167](#) , [252](#) , [316](#) , [684](#) , [692](#) , [725](#) , [743](#) , [789-790](#) , [796](#) , [800](#) , [803](#) , [805](#) , [810-812](#) , [821](#) , [823](#) , [853-854](#)

Tribulación, [622-623](#) , [799](#) , [802-804](#) , [813](#)

Tribunal, [70](#) , [125](#) , [247](#)

Truco \*, [193](#) , [405](#) , [502](#) , [617](#) , [669](#) , [766](#)

Trinitario, [86](#) , [352](#) , [488](#) , [777](#).  
Trinidad, [xiii](#) , [86](#) , [352](#) , [476](#) , [519](#) , [622](#) , [696](#) , [744](#) , [776](#)  
Viaje \*, [53](#) , [97](#) , [120](#) , [167](#) , [266](#) , [301](#) , [320](#) , [407](#) , [511](#) , [632](#) , [659](#) , [705](#) , [829](#)  
Triple \*, [53](#) , [97](#) , [301](#) , [829](#)  
Triteísmo, [86](#)  
Triunfo \*, [61-62](#) , [179](#) , [189](#) , [237](#) , [610](#) , [754](#) , [799](#) , [842](#) , [844](#)  
Triunfalismo, [592](#)  
Triunfo, [86](#)  
Troki, Itzjak de, ver Itzjak de Troki  
Israel verdadero, [420-421](#) , [471-472](#) , [575-576](#)  
Juez verdadero, [653](#)  
Verdadero, [799](#)  
*T'rumah* (la ofrenda a *cohanim* desde las primicias), [810](#)  
T'rumot (tratado de Talmud: Ofrendas a *cohanim* ), [810](#)  
Trompeta \* [ver también *Shofar* ], [75](#) , [178-179](#) , [181](#) , [792](#) , [810](#) , [814](#)  
Confianza - passim [vea también Fe y obras]  
Obediencia basada en la confianza, [328](#) , [393](#) , [440](#) , [654](#) , [673](#) , [715-716](#) , [744](#)  
Confiabilidad \*, [270](#) , [538](#) , [639](#) , [769](#) , [799](#)  
Verdad - passim  
Veracidad \*, [437](#) , [521](#) , [639](#)  
Verdades [12](#) , [36](#) , [47](#) , [80](#) , [125](#) , [219](#) , [227](#) , [303](#) , [327](#) , [358](#) , [373](#) , [549](#) , [606](#) , [643](#) , [708](#).  
*T'shuvah* (volverse [del pecado a Dios], arrepentimiento), [16](#) , [48](#) , [127](#) , [131](#) , [145](#) , [194](#) ,  
[215](#) , [225](#) , [261](#) , [323](#) , [510](#) , [769](#)  
*Tsuris* (apuro), [33](#) , [203](#)  
Escuela de Tübingen, [438](#)  
*Tum'ah* (impureza), [435](#)  
Turcos, [141](#) , [835](#)  
*T'vilah* (inmersión, bautismo), [754](#)  
Doce, [xviii](#) , [22](#) , [41](#) , [60](#) , [110-111](#) , [121](#) , [150](#) , [204](#) , [218](#) , [244-245](#) , [258](#) , [264](#) , [311](#) , [316](#) ,  
[420](#) , [424](#) , [486-487](#) , [526-527](#) , [662](#) , [684](#) , [692](#) , [725](#) , [730](#) , [743](#) , [805](#) , [810-812](#) , [823](#) ,  
[853-855](#)  
Teoría de los dos pactos, [196-197](#) , [225](#) , [232](#) , [299](#) , [329](#) , [772](#)  
Tipos y anttipos, [xiv](#) , [229](#) , [470](#) , [492](#) , [507](#) , [639](#) , [796](#) , [822](#)  
*Yeshiva* de Tyrannus , [292-293](#)  
Tiro, ver Tzor  
*Tzaddik* (persona justa), [30](#) , [41](#) , [48](#) , [84](#) , [246](#) , [307](#) , [682](#) , [766](#) , [770](#)  
Tzadok (saduceo), [18-19](#)  
Tzadok (rabino talmúdico), [460](#)  
Zarfat, [119](#) , [713](#)  
*Tz'dukim* (saduceos; ver también la entrada allí), [18-19](#) , [53](#) , [65-66](#) , [100](#) , [159](#) , [190](#) , [232-](#)  
[233](#) , [236](#) , [240](#) , [309](#) , [312](#) , [356](#) , [711](#)  
*Tzedaká* (rectitud, caridad), [30](#) , [126](#) , [256](#) , [437-438](#) , [512](#) , [698-699](#)  
*Tzemach* (brote), [14](#)



Tzidon (Sidón), [43](#) , [121](#)  
Tzippori (Sepphoris), [141](#) , [529](#)  
*Tzitzit / tzitziyot* (franja ritual (s) en las esquinas de *tallit* u otra prenda de vestir), [x](#) , [37-38](#) ,  
[52](#) , [68](#) , [92](#) , [119](#)  
Tziyon (Zion; ver entrada allí), [221](#) , [717-718](#) , [790](#) , [829](#)  
Tzor (neumático), [43](#) , [121](#) , [299](#) , [835](#) , [837](#) , [845](#)  
*Tzur Mishelo Achalnu* (La roca de la que hemos comido, canción de *Shabat* ), [469](#)  
Ugarítico (lenguaje), [39](#)  
Uios (hijo), [75](#) , [157](#) , [235](#).  
Cristiano ultra-fundamentalista, [328](#)  
Judío ultraortodoxo, [90](#) , [328](#) , [334](#)  
Ummayads, [141](#)  
Unbelievers, [126](#) , [137](#) , [173](#) , [213](#) , [235](#) , [271](#) , [376](#) , [420](#) , [432](#) , [438](#) , [445](#) , [454](#) , [469](#) , [502-](#)  
[503](#) , [510](#) , [514](#) , [528](#) , [592](#) , [618-619](#) , [648-650](#) , [685- 686](#) , [740](#) , [748](#) , [751](#) , [833-834](#)  
Incrédulos, [160-161](#) , [256](#) , [272](#) , [319](#) , [341](#) , [454](#) , [591](#) , [641](#) , [748](#)  
Judíos incrédulos, [160-161](#) , [271-272](#) , [287](#) , [290](#) , [296](#) , [299](#) , [305](#) , [309](#) , [312](#) , [315](#) , [412](#) ,  
[414](#) , [426](#) , [576](#) , [599](#) , [795](#) , [804](#)  
Unchastity, [59](#)  
Un-Christian \*, [47](#) , [69](#) , [830](#)  
No circuncidado \*, [245](#) , [282-283](#) , [336](#) , [338](#) , [352](#) , [456](#) , [472](#) , [563](#) , [571](#) , [581](#) , [599](#) , [613](#)  
Unclean, [23](#) , [93](#) , [109](#) , [114](#) , [191](#) , [257-259](#) , [261](#) , [349](#) , [368](#) , [372](#) , [435](#) , [586](#) , [701](#) , [714](#) ,  
[720](#) , [770](#)  
Inconsciente \*, [33](#) , [366](#) , [412](#) , [545](#) , [689](#) , [731](#) , [777](#)  
Bajo la ley, [xvi](#) , [334](#) , [447](#) , [552](#)  
*Entendiendo las palabras difíciles de Jesús* , [933](#)  
No ético, [500](#) , [508](#)  
Injusto, [335](#) , [547](#) , [708](#)  
Infiel \*, [125-126](#) , [323](#) , [340-341](#) , [386](#) , [424](#) , [689](#) , [738](#)  
Ungodly \*, [20](#) , [250](#) , [284](#) , [357](#) , [371](#) , [423](#) , [463](#) , [510](#) , [514](#) , [564](#) , [635](#) , [647](#) , [723](#) , [781](#) ,  
[783](#) , [790](#) , [810](#) , [830-831](#)  
Unholy \*, [360](#) , [367](#) , [440](#) , [792](#) , [847](#)  
No deseado \*, [229](#) , [363](#) , [398](#) , [545](#)  
Excepcionalmente, [14](#) , [50](#) , [88](#) , [165-166](#) , [170](#) , [203](#) , [273](#) , [444](#) , [525](#) , [669](#) , [776](#).  
Unitarianismo, [86](#) , [607](#) , [643](#).  
Sociedades Bíblicas Unidas (UBS), [xiv](#) , [xvi](#) , [xx](#) , [482](#) , [618](#) , [691](#) , [853](#)  
Asamblea General de las Naciones Unidas, [141](#).  
Estados Unidos, [xxi](#) , [332](#) , [438](#) , [452](#) , [570](#) , [637](#)  
Unity, [xv](#) , [58](#) , [86](#) , [97](#) , [170](#) , [204-205](#) , [222](#) , [273](#) , [285](#) , [355](#) , [360](#) , [365](#) , [428](#) , [434](#) , [455](#) ,  
[458](#) , [467](#) , [480](#) , [522](#) , [534](#) , [555](#) , [589-590](#) , [595](#) , [597](#) , [601](#) , [607](#) , [657](#) , [669](#) , [706](#) , [744](#)  
Universal, [24](#) , [73](#) , [168](#) , [253](#) , [334](#) , [336](#) , [368](#) , [401](#) , [416](#) , [483](#) , [596-597](#) , [682](#) , [772](#) , [795](#) ,  
[807](#) , [837](#) , [851](#)  
Universalismo \*, [278](#) , [419](#) , [544](#)  
Universo, [xxi](#) , [6](#) , [16](#) , [36](#) , [52](#) , [80](#) , [99](#) , [115-116](#) , [198](#) , [208](#) , [218](#) , [225](#) , [288](#) , [321](#) , [328](#) ,

[331](#) , [359](#) , [362](#) , [381](#) , [384](#) , [391](#) , [448](#) , [450](#) , [459](#) , [518](#) , [524](#) , [555-556](#) , [578](#) , [603](#) , [605](#) ,  
[610](#) , [627](#) , [634](#) , [636](#) , [644](#) , [662](#) , [672](#) , [700](#) , [708-709](#) , [740](#) , [742](#) , [746](#) , [761](#) , [784](#) , [790](#)  
 , [825](#) , [849](#) , [855](#)

No judío, [378](#) , [614](#) , [637-638](#) , [830](#)

Injusto \*, [34](#) , [189](#) , [208](#) , [335](#) , [390](#) , [516](#) , [810](#)

Ilegal, [44](#) , [169](#) , [258](#)

Soltero [ver también Soltero], [6](#) , [28](#) , [59](#) , [113](#) , [457](#) , [641](#)

Inobservante, [447](#)

Sin conciliar, [509](#)

Sin redimir, [384](#) , [514](#)

Sin regenerar \*, [502](#) , [854](#)

Impenitente \*, [787](#) , [834](#) , [848](#) , [850](#) , [855-856](#)

Sin resolver, [151](#) , [402](#)

Injustificado \*, [28](#) , [83](#) , [128](#) , [134](#) , [312](#) , [362](#) , [450](#) , [539](#) , [669](#) , [675](#) , [757](#)

Unsaved, [158](#) , [205](#) , [364](#) , [376-377](#) , [426](#) , [455](#) , [465](#) , [499](#) , [508](#) , [557](#) , [575](#)

Gentiles no salvos, [465](#)

No escritural, [274](#) , [630](#)

*Un'tanneh Tokef* (oración de los Días Santos), [697](#) , [711](#) , [849](#)

Untithed, [137](#)

Un- *Torah* ed (un-lawed), [465](#) , [467](#)

Indecible nombre de Dios, [55](#)

*Upo nomon* (según la ley), [334](#) , [374](#) , [464-466](#) , [537](#) , [552](#) , [556-557](#) , [571](#)

Clase alta, [103](#)

Levantamientos, [238](#)

Ur, [243-244](#)

Uriah, [714](#)

*Ushavtem mayim* (y sacarás agua ...), [88](#)

Ussher, Arzobispo James, [763](#)

Vaktor, Yosef (judío mesiánico israelí), [5](#) , [40](#)

Valle de los huesos secos (Ezequiel 37), [209](#) , [411](#) , [813](#)

Valle de Rephaim, [250](#)

Valle de Yizre'el (Jezreel), [834-835](#) , [841](#)

Valor, [29](#) , [49](#) , [52](#) , [55](#) , [91](#) , [102](#) , [111](#) , [115](#) , [129-130](#) , [174](#) , [213](#) , [249](#) , [267](#) , [279](#) , [336-](#)  
[337](#) , [340](#) , [345](#) , [363-364](#) , [382](#) , [394](#) , [412](#) , [473](#) , [476](#) , [481](#) , [483](#) , [563](#) , [600](#) , [610-612](#) ,  
[633](#) , [645](#) , [745](#)

Valores, [12](#) , [125](#) , [446](#) , [463](#) , [504](#) , [525](#) , [611](#) , [714](#) , [837](#)

Día de VE, [610](#)

Velo \*, [417](#) , [441](#) , [472](#) , [474](#) , [499-500](#) , [508](#) , [584](#) , [692-693](#) , [830](#)

Venganza, [29](#) , [74](#) , [114](#) , [139](#) , [619](#) , [764](#) , [786](#) , [809](#) , [831](#)

Venus (el planeta), [798](#)

Veredicto, [142](#) , [247](#) , [275](#).

En verdad, [26](#)

Vermes, Geza (erudito judío del período del Segundo Templo), [933](#)

Vespasiano (emperador romano), [294](#) , [314](#) , [836](#)  
Vírgenes vestales, [830](#)  
Vesubio, [313](#)  
*Via Maris* (el Camino del mar, antigua ruta comercial a través de Israel), [835](#)  
Vicarios \*, [547-548](#) , [698](#)  
La mala impresión victoriana, [620](#)  
Victory, [186-187](#) , [364](#) , [368](#) , [383](#) , [387](#) , [610](#) , [713](#) , [794-795](#) , [797](#) , [800](#) , [802](#) , [806](#) , [813](#) ,  
[826](#) , [834](#) , [853](#)  
Vincent, MR (autor cristiano), [613](#)  
Vine, [73](#) , [80-81](#) , [127](#) , [144](#) , [147](#) , [190](#) , [201](#) , [651](#)  
Viña, [60](#) , [64](#) , [138](#) , [201](#)  
Violando a *Shabat* , [44](#) , [89](#)  
Virgin \*, [4](#) , [6-8](#) , [46](#) , [50](#) , [103](#) , [112](#) , [457](#) , [506](#) , [556](#) , [650](#) , [752-753](#) , [817](#) , [830](#) , [929-930](#)  
Virtud \*, [35](#) , [51](#) , [249](#) , [252](#) , [283](#) , [338-339](#) , [360](#) , [373](#) , [453](#) , [510-511](#) , [537](#) , [553](#) , [630](#) ,  
[637](#) , [670](#) , [687](#) , [716](#) , [731](#) , [746](#) , [794](#) , [822](#) , [824](#)  
Visión de Hermas (libro de los primeros cristianos), [848](#)  
Voz \*, [17](#) , [20](#) , [72](#) , [87](#) , [104](#) , [112](#) , [193](#) , [205](#) , [208](#) , [221-222](#) , [253-255](#) , [269](#) , [302](#) , [307](#) ,  
[317-319](#) , [333](#) , [378](#) , [403](#) , [500](#) , [523](#) , [671](#) , [688](#) , [697](#) , [708](#) , [718-719](#) , [736](#) , [774](#) , [792](#) ,  
[802](#) , [805](#) , [809](#) , [818](#) , [820](#) , [837-838](#) , [847](#)  
Volition \*, [174](#) , [363](#) , [513](#)  
Voluntario \*, [138](#) , [187](#) , [304](#) , [597](#)  
Voto \*, [84](#) , [141](#) , [249](#) , [278](#) , [316](#) , [360](#) , [523](#)  
Voto, [14](#) , [28](#) , [93](#) , [290-291](#) , [303-304](#) , [309](#) , [433](#) , [713](#) , [856](#)  
Vocalización de vocales, [4](#) , [712](#)  
Vocales \*, [xx](#)  
Vulgata (primera traducción latina de la Biblia, por Jerónimo, siglo 5), [23](#) , [105-106](#) , [341](#)  
Buitres, [74](#) , [257](#) , [815](#)  
Oblea, [227](#)  
Apuesta, [129-130](#)  
Salarios, [56](#) , [59](#) , [91](#) , [98-99](#) , [122](#) , [171](#) , [295](#) , [374](#) , [400](#) , [740](#) , [808](#) , [856](#)  
Muro de las Lamentaciones (del Oeste) (del Monte del Templo), [98](#) , [141](#) , [229](#)  
Wake, [66](#) , [127](#) , [141](#) , [543](#) , [604](#) , [742](#)  
Wall, [xv](#) , [69](#) , [80](#) , [98](#) , [141](#) , [211](#) , [218](#) , [224](#) , [229](#) , [318](#) , [338](#) , [456](#) , [483](#) , [524](#) , [534](#) , [583-](#)  
[585](#) , [588](#) , [707](#) , [729](#) , [780](#) , [841](#) , [854](#)  
War \*, [9](#) , [51](#) , [55](#) , [57](#) , [72-73](#) , [98](#) , [139-141](#) , [187](#) , [200](#) , [204](#) , [233-234](#) , [236](#) , [238](#) , [253](#) ,  
[288](#) , [384](#) , [490](#) , [513-514](#) , [579](#) , [592](#) , [610](#) , [624-625](#) , [738](#) , [808](#) , [832-835](#) , [839](#) , [845](#) ,  
[851](#)  
*Guerras de los judíos* (libro de Josefo, siglo I), [57](#) , [65](#) , [140](#) , [238](#) , [584](#) , [821](#)  
Wash \*, [15](#) , [51](#) , [83](#) , [93](#) , [117](#) , [164](#) , [194-195](#) , [223](#) , [349](#) , [368](#) , [592](#) , [657](#) , [676-677](#) , [702](#) ,  
[706](#) , [739](#) , [742](#) , [761](#) , [783](#) , [813](#) , [856](#)  
Reloj \*, [6](#) , [29](#) , [85](#) , [97](#) , [638](#) , [723-724](#) , [749](#) , [760](#) , [814](#)  
Water, [15](#) , [22](#) , [47](#) , [51](#) , [88](#) , [99](#) , [117](#) , [143](#) , [150](#) , [165](#) , [167](#) , [178-179](#) , [182](#) , [184](#) , [209](#) ,  
[215](#) , [230](#) , [254](#) , [284](#) , [369](#) , [371](#) , [420](#) , [468-469](#) , [478](#) , [609](#) , [646](#) , [670](#) , [686](#) , [695](#) , [697-](#)

[698](#) , [706](#) , [754](#) , [761-762](#) , [770-771](#) , [776](#) , [813](#) , [815](#) , [851-854](#) , [856](#)  
Dibujo al agua, [179](#) , [182](#)  
Sin agua, [761](#) , [782](#)  
Saludando, [178-179](#) , [307](#)  
Camino - passim  
Débil \*, [82](#) , [86](#) , [120](#) , [128](#) , [207](#) , [329](#) , [333](#) , [337](#) , [348](#) , [379](#) , [411](#) , [431-435](#) , [439](#) , [459](#) ,  
[462-464](#) , [467](#) , [494](#) , [502](#) , [513](#) , [516-518](#) , [545](#) , [557](#) , [559](#) , [642](#) , [646](#) , [747](#) , [756](#) , [809](#)  
Debilidad, [54](#) , [136](#) , [277](#) , [444](#) , [463](#) , [513-514](#) , [516](#) , [518](#) , [530](#) , [674](#) , [812](#)  
De voluntad débil, [147](#) , [651](#) , [817](#).  
Riqueza \*, [32](#) , [126](#) , [134](#) , [137](#) , [165](#) , [444](#) , [512](#) , [740](#) , [795](#) , [801](#) , [808](#) , [854](#)  
Armas \*, [236](#) , [305](#) , [514](#) , [592](#) , [595](#) , [636](#) , [780](#) , [813](#)  
Tiempo, [40](#) , [53](#) , [401](#) , [725](#) , [815](#)  
Malezas, [48-49](#) , [832](#)  
Week, [xiv](#) , [78](#) , [85](#) , [103](#) , [114](#) , [136](#) , [150](#) , [187](#) , [209](#) , [211-212](#) , [274](#) , [297-298](#) , [447](#) , [453](#) ,  
[490-491](#) , [557-558](#) , [673](#) , [786](#) , [791](#) , [803](#) , [819](#) , [844](#)  
Día de la semana, [68](#) , [169](#) , [177](#) , [391](#) , [624](#)  
Semanal, [xiv](#) , [44](#) , [558](#) , [610](#)  
Semanas, [xx](#) , [85](#) , [110](#) , [168](#) , [219](#) , [298](#) , [401](#) , [491](#) , [524](#) , [557](#) , [787](#) , [792](#) , [819](#) , [824](#)  
Semanas, Fiesta de, ver *Shavu'ot*  
Peso, [148](#) , [158](#) , [253](#) , [288](#) , [293](#) , [350](#) , [368](#) , [436](#) , [486](#) , [507-508](#) , [591](#) , [617](#) , [724](#) , [808](#) ,  
[837](#)  
Peso \*, [31](#) , [41](#) , [71](#) , [147](#) , [260](#) , [380](#) , [486](#) , [588](#) , [599](#) , [728](#) , [831](#)  
Rareza, [483](#) , [630](#) , [796](#)  
Weiss-Rosmarin, Trude (polemista judío), [368](#)  
Bienvenida, [56](#) , [72](#) , [120](#) , [133](#) , [176](#) , [202](#) , [258](#) , [283](#) , [303](#) , [314](#) , [434](#) , [447](#) , [455](#) , [503](#) ,  
[611](#) , [627](#) , [684](#) , [840](#)  
Pozo de miriam, [469](#)  
Werner, Erich (autor judío), [558](#)  
Wesley, John (1703-1791, fundador del metodismo), [361](#)  
Westcott, BF, [664](#)  
Western, [xii](#) , [12](#) , [17](#) , [105](#) , [108](#) , [141](#) , [180](#) , [187](#) , [204](#) , [277](#) , [288](#) , [383](#) , [443](#) , [534](#) , [643](#) ,  
[700](#) , [737](#) , [817](#)  
Occidentales, [102](#) , [494](#)  
Occidentalizante, [534](#)  
Trigo, [48-49](#) , [145](#) , [219](#) , [489](#) , [832](#)  
Látigo, [256](#) , [308](#) , [351](#)  
Whiston, William (traductor cristiano del siglo XVII), [51](#)  
Blanco, [55](#) , [74](#) , [84](#) , [217](#) , [408](#) , [571](#) , [574](#) , [622](#) , [790](#) , [797-798](#) , [801](#) , [803](#) , [808-809](#) , [812-](#)  
[813](#) , [839](#) , [856](#)  
Putá \*, [738](#) , [830](#) , [835-836](#) , [852](#)  
Viuda \*, [65](#) , [110](#) , [119](#) , [136](#) , [189](#) , [204](#) , [238-239](#) , [453](#) , [457](#) , [510](#) , [554](#) , [570](#) , [641](#) , [645-](#)  
[646](#) , [699](#) , [713](#) , [729](#) , [739](#) , [793](#)  
Viudo, [641](#)

Esposa [ver también Esposas], [xx](#) , [2-3](#) , [9](#) , [14](#) , [40](#) , [51](#) , [59](#) , [70](#) , [103](#) , [136](#) , [150](#) , [155](#) , [194](#) , [203](#) , [238](#) , [252](#) , [258](#) , [282](#) , [314](#) , [370](#) , [439](#) , [446-447](#) , [453](#) , [457-458](#) , [460-461](#) , [473](#) , [477](#) , [483](#) , [570](#) , [579](#) , [591-592](#) , [620](#) , [641-642](#) , [653-654](#) , [720](#) , [750](#) , [838](#) , [841](#) , [853](#)

Wild, [17](#) , [53](#) , [209](#) , [214](#) , [257](#) , [413-415](#) , [471](#) , [488](#) , [576](#) , [582](#) , [698](#) , [808](#) , [856](#)

Desierto, [17](#) , [121](#) , [269](#) , [387](#) , [470](#) , [660](#) , [671](#) , [683](#) , [690](#) , [692](#) , [722](#) , [797](#)

Sauce, [175](#)

Wilson, Flip, [379](#)

Wilson, Marvin R. (erudito cristiano), [562](#)

Vino, [37](#) , [50](#) , [66](#) , [73](#) , [78](#) , [80](#) , [83](#) , [103](#) , [115](#) , [122](#) , [144](#) , [209](#) , [227](#) , [258-259](#) , [431](#) , [433](#) , [449](#) , [468-471](#) , [478](#) , [598](#) , [610](#) , [642](#) , [646](#) , [651](#) , [680](#) , [722](#) , [808](#) , [831-832](#) , [835](#) , [933-934](#)

Copa de vino, [832](#) , [840](#)

Vinos, [37](#) , [50](#) , [89](#) , [116](#).

Winevat, [832](#)

Invierno, [68](#) , [256](#) , [844](#)

Wisdom, [9](#) , [16](#) , [23](#) , [36](#) , [58](#) , [76](#) , [111](#) , [119](#) , [151](#) , [162](#) , [176](#) , [217](#) , [242](#) , [289](#) , [307](#) , [332](#) , [342](#) , [430](#) , [440](#) , [443-445](#) , [469](#) , [477](#) , [481](#) , [494](#) , [498](#) , [577](#) , [589](#) , [591](#) , [606](#) , [612](#) , [630](#) , [635](#) , [651-652](#) , [662](#) , [707](#) , [709](#) , [737-738](#) , [741](#) , [754](#) , [795](#) , [829](#) , [850](#)

Sabiduría de Salomón (libro en los apócrifos), [xi](#) , [757](#)

Wise, [xx](#) , [9](#) , [22](#) , [31](#) , [68](#) , [252](#) , [267](#) , [294](#) , [306](#) , [314](#) , [332](#) , [347](#) , [417](#) , [444](#) , [468](#) , [479](#) , [507](#) , [521](#) , [601](#) , [612](#) , [727](#) , [753-754](#) , [771](#) , [801](#) , [817](#) , [853](#)

Brujería, [737](#) , [816-817](#) , [835](#)

Testigo \*, [10](#) , [19](#) , [84](#) , [95](#) , [124](#) , [134](#) , [171](#) , [196](#) , [212](#) , [229](#) , [238](#) , [245](#) , [248](#) , [306](#) , [323](#) , [327](#) , [330](#) , [342](#) , [347](#) , [362](#) , [383](#) , [405](#) , [418](#) , [435](#) , [487](#) , [499](#) , [502](#) , [555](#) , [683](#) , [697](#) , [751-752](#) , [754](#) , [756](#) , [776-777](#) , [788](#) , [791](#) , [796](#) , [801](#) , [803](#) , [809](#) , [818](#) , [821](#) , [826](#) , [833](#) , [853](#)

Testigos, [41](#) , [56](#) , [61](#) , [151](#) , [154](#) , [162](#) , [166](#) , [171](#) , [182](#) , [194](#) , [206](#) , [216](#) , [247-248](#) , [260](#) , [342](#) , [378](#) , [437](#) , [487](#) , [519](#) , [595](#) , [607](#) , [643](#) , [776](#) , [803](#) , [811](#) , [819-822](#)

Wives, [95](#) , [158](#) , [259](#) , [281](#) , [310](#) , [315](#) , [457](#) , [473](#) , [483](#) , [554](#) , [591](#) , [639-642](#) , [738](#) , [748-750](#) , [754](#) , [760](#)

Ay, [69](#) , [223](#) , [251](#) , [370](#) , [585](#) , [815](#)

Mujer, [x](#) , [xx](#) , [3-4](#) , [6-7](#) , [22](#) , [37-38](#) , [40](#) , [53](#) , [69](#) , [103-104](#) , [113](#) , [121](#) , [163](#) , [179](#) , [181](#) , [185](#) , [188](#) , [219-220](#) , [281-282](#) , [351](#) , [358](#) , [376](#) , [419-420](#) , [439-440](#) , [445](#) , [454](#) , [457-458](#) , [474-475](#) , [477](#) , [484](#) , [504](#) , [506](#) , [555-557](#) , [559](#) , [639-640](#) , [713](#) , [720](#) , [771](#) , [787](#) , [797](#) , [803](#) , [823](#) , [825-826](#) , [841](#) , [845](#)

Women, [2](#) , [14-15](#) , [52](#) , [72](#) , [109](#) , [143](#) , [150](#) , [160](#) , [186](#) , [218](#) , [226](#) , [228](#) , [232](#) , [281](#) , [284](#) , [383](#) , [439](#) , [441](#) , [451](#) , [472-475](#) , [483-484](#) , [554-555](#) , [559](#) , [583-584](#) , [591](#) , [639-640](#) , [642](#) , [645](#) , [651](#) , [713](#) , [750](#) , [760](#) , [787](#) , [830](#)

Patio de mujeres (del templo), [228](#)

Maravilloso \* Consejero, [8](#) , [106-107](#) , [607](#)

Wood \*, [40](#) , [49](#) , [148](#) , [237](#) , [430](#) , [616](#) , [821](#) , [933](#)

Palabra - passim

Palabra de Adonai, [221](#), [470](#), [638](#), [662](#), [746](#), [821](#)  
Palabra de Dios, [x](#), [xiii](#), [22](#), [41](#), [153](#), [155-156](#), [227](#), [266](#), [270](#), [320](#), [342](#), [388-389](#),  
[403](#), [435](#), [484](#), [507-508](#), [514](#), [592](#), [605](#), [613](#), [644](#), [668](#), [673](#), [708](#), [726](#), [746-747](#),  
[752](#), [786](#), [791](#), [793](#), [800](#), [839](#), [857](#)  
Batallas de palabras, [646](#), [650](#)  
Juego de palabras, [14](#), [20](#), [53](#), [90](#), [109](#), [138](#), [165](#), [189](#), [246](#), [337](#), [379](#), [406](#), [475](#), [572](#),  
[658](#), [731](#)  
Trabajadores, [34](#), [468](#), [496](#), [498-499](#), [642](#), [648-649](#), [676](#), [740](#)  
Trabajo, [x](#), [12](#), [26](#), [117](#), [124-125](#), [133](#), [169](#), [177](#), [191](#), [236](#), [255](#), [270](#), [280](#), [426](#), [446](#),  
[456](#), [460](#), [476-478](#), [505](#), [527](#), [529](#), [598](#), [606](#), [620](#), [672](#), [677](#), [700](#), [706](#), [748](#), [765](#),  
[768](#), [829](#)  
Works, [xiv](#), [xvi](#), [44](#), [46](#), [92](#), [111](#), [127](#), [171-173](#), [186](#), [188-189](#), [191](#), [199](#), [214](#), [223](#),  
[226](#), [256-257](#), [260](#), [318](#), [321](#), [328](#), [342-347](#), [349](#), [351-354](#), [372](#), [381](#), [386](#), [391-](#)  
[393](#), [397-398](#), [405](#), [414](#), [424](#), [430](#), [432](#), [438](#), [443](#), [445-446](#), [478](#), [482](#), [497](#), [514](#),  
[535-540](#), [547](#), [550](#), [552](#), [561](#), [563-564](#), [580-581](#), [606](#), [610](#), [627](#), [643](#), [657](#), [663](#),  
[668](#), [673](#), [676](#), [678](#), [695](#), [719](#), [733-736](#), [741](#), [745](#), [747](#), [781](#), [783](#), [798](#), [812](#), [830](#),  
[832](#), [848-849](#)  
Obras-justicia, [155](#), [241](#), [614](#), [672](#), [822](#)  
Mundo - passim  
Primera Guerra Mundial, [141](#)  
Segunda Guerra Mundial, [55](#), [233-234](#), [610](#).  
Worldly, [18](#), [130](#), [133-134](#), [145](#), [177](#), [207](#), [227](#), [328](#), [445](#), [457](#), [460](#), [473](#), [513-514](#),  
[592](#), [612](#), [635](#), [714](#), [737-738](#), [755](#), [799](#), [804](#), [837](#)  
Ajenjo, [716](#), [815](#)  
Worship, [5](#), [22](#), [37](#), [56](#), [92](#), [94](#), [151](#), [160](#), [168](#), [170](#), [175](#), [186](#), [240](#), [250](#), [257-258](#),  
[264](#), [275](#), [280](#), [298](#), [311](#), [332](#), [338](#), [405](#), [427-428](#), [438](#), [441](#), [445](#), [472](#), [474-476](#),  
[479](#), [483-484](#), [490-491](#), [506](#), [508](#), [533-534](#), [554-555](#), [558](#), [562](#), [572](#), [599](#), [606](#),  
[628](#), [666](#), [673](#), [711](#), [728](#), [744](#), [763](#), [791](#), [796-797](#), [805](#), [807](#), [828](#), [830](#), [833](#), [838](#),  
[851](#), [855](#)  
Adoración, [5](#), [151](#), [167](#), [187](#), [202](#), [250](#), [272](#), [445](#), [458](#), [558](#), [670](#), [805](#), [811](#), [815](#),  
[819](#), [827-828](#), [833](#), [844](#)  
Wrath, [19](#), [124](#), [167](#), [236](#), [331](#), [334](#), [350](#), [617](#), [775](#), [818](#)  
Ley Escrita, [241](#), [549](#).  
Torá escrita, [45](#), [92](#), [122](#), [237](#), [241](#), [254](#), [271](#), [274](#), [403](#), [484](#), [523](#), [570](#), [670](#)  
Wurmbrand, Richard (pastor y escritor judíos mesiánicos), [154](#), [429](#), [930-931](#)  
Wyschogrod, Michael (filósofo judío), [562](#)  
Xenofobia, [259](#)  
Jerjes, ver Achashverosh  
Ya'akov, [x](#), [xviii](#), [xx](#), [1](#), [17](#), [22-24](#), [28](#), [35](#), [38](#), [52](#), [58](#), [83](#), [86-87](#), [95](#), [102](#), [112](#),  
[116](#), [134](#), [150](#), [155](#), [167](#), [175-177](#), [194](#), [204](#), [229-230](#), [244](#), [250](#), [252](#), [254](#), [257](#),  
[264-265](#), [267](#), [270](#), [273](#), [275](#), [277](#), [294-295](#), [300](#), [304](#), [318](#), [328](#), [332-334](#), [340](#),  
[344-345](#), [352](#), [354](#), [356-357](#), [362](#), [367](#), [373](#), [379](#), [387](#), [390](#), [392](#), [401](#), [414](#), [418-](#)  
[420](#), [423-424](#), [450](#), [471](#), [477](#), [481](#), [487](#), [524](#), [526-529](#), [531](#), [533](#), [552](#), [564-565](#),

[569](#) , [579-580](#) , [589](#) , [634](#) , [639](#) , [660](#) , [677](#) , [688](#) , [699](#) , [707](#) , [710-713](#) , [716](#) , [725-743](#) , [745-748](#) , [750](#) , [754-758](#) , [763](#) , [766](#) , [770](#) , [774](#) , [777](#) , [780-781](#) , [786](#) , [790](#) , [793](#) , [798](#) , [801](#) , [807](#) , [811](#) , [820](#) , [826](#) , [830](#) , [853](#)

El pozo de Ya'akov, [167](#)

*Yad-HaChazakah* (obra de la *RaMBaM*), [695](#)

Yafo (Jaffa, Jope), [228](#) , [233](#) , [256](#) , [535](#)

Yah (nombre de Dios), [837](#)

Yahvé (forma especulada de pronunciar *YHVH*), [4](#) , [577](#)

Ya'ir (Jair), [37](#) , [189](#)

*Yalkut Shim'oni* (Colección de Simeon [de *midrashim* ], siglo 13, por Shim'on HaDarshan), [54](#) , [664-666](#) , [731](#)

Yannai, Alexander (d. 76 aC), [70](#)

Rio Yarden, ver rio jordan

*Yarmulke* (casquete), [472](#) , [474](#) , [505](#)

*Yasha* ' (guardar), [108](#)

Consejo de Yavneh (c. 90 EC, reunión de rabinos que reestructuraron el judaísmo a la luz de la destrucción del Templo), [88](#) , [621](#) , [691](#) , [703](#)

Año, sxiv, [8](#) , [71-72](#) , [75](#) , [84](#) , [96](#) , [99](#) , [103](#) , [110](#) , [114](#) , [122](#) , [127](#) , [136](#) , [171](#) , [175](#) , [179](#) , [183](#) , [191](#) , [200](#) , [273](#) , [349](#) , [489](#) , [557](#) , [562](#) , [565](#) , [610-611](#) , [623](#) , [628](#) , [694](#) , [697](#) , [702](#) , [711](#) , [763](#) , [786](#) , [792](#) , [843](#) , [849](#)

Añal, [304](#) , [699](#)

Años - passim

Levadura, ver *jametz*

Yehu (Jehu), [841](#)

Yemen \*, [17](#) , [242](#)

Yericho, ver Jericó

Yerushalayim (Jerusalén), [40](#) , [60](#) , [71](#) , [90](#) , [95](#) , [109-110](#) , [120](#) , [138-141](#) , [159](#) , [164](#) , [168-169](#) , [175-176](#) , [179](#) , [189](#) , [192](#) , [210](#) , [216-217](#) , [219](#) , [221](#) , [226](#) , [228](#) , [249-250](#) , [253](#) , [256](#) , [265](#) , [273](#) , [275](#) , [290-291](#) , [298-300](#) , [302](#) , [313](#) , [315](#) , [320](#) , [322](#) , [324](#) , [341](#) , [438](#) , [524](#) , [529](#) , [559-560](#) , [718](#) , [800](#) , [852-853](#)

Yerushalayim, subiendo a, ve Subiendo a Jerusalén

Yesha'yahu (Isaías), [87](#) , [114](#) , [194](#) , [251](#) , [255](#) , [323](#) , [331](#) , [392](#) , [714](#)

*Yeshivah* \*, [176](#) , [242](#) , [258](#) , [292-293](#) , [523](#)

*Yeshu* (nombre de Yeshua encontrado en la literatura judía y usado en Israel hoy), [4-5](#) , [15](#) , [113](#) , [176](#) , [203](#) , [237](#) , [294](#) , [517](#)

*Yeshu HaNotzri* (hebreo moderno para "Jesucristo"), [15](#)

Yeshua (Jesús) - Passim

Yeshua y Dios, [xiii](#) , [11](#) , [16](#) , [20-22](#) , [39](#) , [41](#) , [43](#) , [72](#) , [77](#) , [93](#) , [96](#) , [102](#) , [113](#) , [122](#) , [125](#) , [127](#) , [129](#) , [132-133](#) , [135](#) , [137](#) , [142](#) , [145-146](#) , [148-149](#) , [154](#) , [156](#) , [161-162](#) , [165-166](#) , [170-172](#) , [183](#) , [187-189](#) , [192](#) , [194](#) , [197-198](#) , [202-203](#) , [205](#) , [213](#) , [215-216](#) , [222-223](#) , [228-229](#) , [231-233](#) , [247](#) , [251](#) , [254-255](#) , [260](#) , [264](#) , [269](#) , [273](#) , [289](#) , [299](#) , [303](#) , [321](#) , [327-328](#) , [335](#) , [339-340](#) , [343](#) , [345](#) , [349-350](#) , [352](#) , [357](#) , [361](#) , [364](#) , [367-368](#) , [374](#) , [376](#) , [379-380](#) , [383](#) , [385](#) , [387](#) , [390-391](#) , [396](#) , [405](#) , [411](#) , [419](#) , [421](#) , [425-427](#) ,

[429](#) , [437](#) , [440](#) , [450](#) , [453](#) , [459](#) , [464](#) , [488](#) , [493-494](#) , [498](#) , [503-504](#) , [508](#) , [519](#) , [525](#) , [529](#) , [538-541](#) , [547](#) , [553](#) , [569](#) , [571-572](#) , [579](#) , [583](#) , [593](#) , [595](#) , [603-605](#) , [607](#) , [609](#) , [613-614](#) , [616](#) , [629](#) , [632-633](#) , [635](#) , [637-638](#) , [643](#) , [648](#) , [650](#) , [654](#) , [656](#) , [665-668](#) , [671-673](#) , [675](#) , [679](#) , [685-686](#) , [693](#) , [698](#) , [703](#) , [705](#) , [716-717](#) , [721-722](#) , [724-725](#) , [727](#) , [731](#) , [733](#) , [736](#) , [744](#) , [746](#) , [749](#) , [752](#) , [757](#) , [762](#) , [776-777](#) , [784](#) , [788](#) , [791-793](#) , [797-799](#) , [817](#) , [826](#) , [830](#) , [834](#) , [836](#) , [847-848](#) , [855](#) , [857](#)

Yeshua Ben-Yosef (Jesús, hijo de José), [162](#) , [173](#) , [789](#)

Yeshua el Mesías - passim

Yeshua de Natzeret (Jesús de Nazaret), [ix](#) , [15](#) , [61](#) , [102](#) , [247](#) , [294](#) , [311](#) , [567](#)

Yeshu'ah (salvación), [4](#) , [109](#) , [112](#) , [138](#) , [168](#) , [269](#) , [329](#) , [813](#)

El mesianismo de Yeshua, [63](#) , [129](#) , [171](#) , [218](#) , [443](#) , [450](#) , [568](#) , [716](#) , [770](#) , [772](#)

La Segunda Venida de Yeshua, ver la Segunda Venida

Yetzer ra '\* (inclinación al mal), [131](#) , [363](#) , [370-371](#) , [377-379](#) , [435](#) , [548](#) , [609](#) , [612](#) , [726](#) , [731-732](#) , [738](#) , [768-769](#) , [789](#)

Yevamot (Tratado de Talmud: Levirato matrimonio), [59](#) , [65](#) , [70](#) , [165](#) , [231](#) , [238](#) , [562](#) , [641](#) , [714](#)

Y'hoshua (rabino talmúdico), [62](#) , [254](#)

Y'hoshua bin-Nun (Joshua hijo de Nun), [614](#) , [672](#) , [822](#)

Y'hudah, [xii](#) , [xviii](#) , [1](#) , [9](#) , [11](#) , [14](#) , [18](#) , [38-39](#) , [55](#) , [65](#) , [68](#) , [70](#) , [74](#) , [76](#) , [90](#) , [110-111](#) , [118](#) , [143](#) , [158-159](#) , [164](#) , [168](#) , [173-174](#) , [176](#) , [180](#) , [187](#) , [189](#) , [195](#) , [204](#) , [207](#) , [216](#) , [218](#) , [223](#) , [238](#) , [273](#) , [275](#) , [277](#) , [279-280](#) , [301](#) , [438](#) , [450](#) , [486](#) , [526](#) , [589](#) , [618](#) , [623-624](#) , [627](#) , [631-632](#) , [649](#) , [653](#) , [660](#) , [681](#) , [683-684](#) , [742](#) , [754](#) , [758-761](#) , [763](#) , [778](#) , [781-783](#) , [805-806](#) , [811-812](#) , [814](#) , [820](#) , [822](#) , [824-825](#) , [841-843](#) , [846](#)

Y'hudah (Judá, Judas, Judas, que no se enumeran por separado), [xviii](#) , [1](#) , [11](#) , [14](#) , [38-39](#) , [68](#) , [70](#) , [143](#) , [159](#) , [174](#) , [176](#) , [187](#) , [189](#) , [195](#) , [204](#) , [216](#) , [218](#) , [238](#) , [279](#) , [450](#) , [653](#) , [660](#) , [681](#) , [684](#) , [760](#) , [763](#) , [778](#) , [781-783](#) , [806](#) , [811-812](#) , [814](#) , [825](#) , [843](#)

Y'hudah (región [véase también Judea, Ioudaia]), [9](#) , [110-111](#) , [164](#) , [168](#) , [180](#) , [216](#) , [273](#) , [275](#) , [277](#) , [280](#) , [438](#) , [526](#) , [618](#) , [781](#) , [806](#)

Y'hudah (tribu), [110](#) , [158](#) , [681](#) , [683](#) , [805](#)

Y'hudah HaG'lili (Judas el galileo, antiguo simulador mesiánico), [5](#) , [65](#) , [238](#)

Y'hudah Hamakkabi (Judas Maccabeus, siglo II a. C.), [187](#) , [653](#)

Y'hudah HaNasi (Judá el Príncipe, conocido como Rabino; compilador de Mishna, c. 220 CE), [xii](#) , [18](#) , [173](#) , [631](#) , [742](#) , [846](#)

Y'hudah de K'riot (Judas Iscariote), [38](#) , [90](#) , [118](#) , [174](#) , [204](#) , [207](#) , [218](#) , [486](#)

Y'hudi (judío) 132, [337](#) , [748](#)

Y'hudim (judíos), [158](#)

YHVH (nombre personal de Dios; ver *Yud-Je-Vav-Eh* ), [4](#) , [15](#) , [34](#) , [86](#) , [161](#) , [239](#) , [401](#) , [459](#) , [577](#) , [597](#) , [607](#) , [664](#) , [667](#) , [780](#) , [790](#) , [793](#) , [800](#) , [814](#) , [829-830](#) , [834](#) , [838-840](#) , [846](#)

Yibbum y chalitzah (matrimonio levirato y su cancelación), [65](#) , [570](#)

Yídish (idioma), [xvi](#) , [30](#) , [33](#) , [42](#) , [65](#) , [97](#) , [114](#) , [121](#) , [123](#) , [126](#) , [133](#) , [136](#) , [156](#) , [163](#) , [185-186](#) , [292](#) , [315](#) , [438-439](#) , [474](#) , [492](#) , [523](#) , [530](#) , [593](#) , [598](#) , [645](#) , [728](#) , [738](#) , [750](#) , [756](#) , [780](#)



Yiftach (Jefté), [200](#) , [713](#)  
Yigdal (himno de sinagoga basado en el credo de Maimónides), [231](#) , [566](#) , [568](#) , [589](#)  
Yimach Sh'mo V'zikhro (Que su nombre y su memoria se borren), [5](#)  
Yirat-hashem (temor de Dios), [561](#)  
Yirmiyahu (Jeremías), [27](#) , [83](#) , [95](#) , [173](#) , [254-255](#) , [713](#) , [814](#)  
Yishai (Jesse), [1](#) , [14](#) , [241](#) , [670](#) , [806](#)  
Yishma'el (Ismael, hermano de Isaac), [389-390](#)  
Yitgadal v'yitkadash (primeras palabras del *kadish* ), [32](#)  
Itzjak (Isaac; ver también la entrada allí), [49](#) , [72](#) , [74](#) , [137](#) , [173](#) , [242](#) , [379](#) , [637](#) , [769](#) , [811](#) , [819](#)  
Itzjak de Troki (rabí karaí del siglo XVI y polemista anticristiano), [137](#) , [769](#) , [811](#)  
Yochanan Ben-Zakkai, ver Ben-Zakkai  
Marca de Yochanan, [267](#) , [756](#)  
Yochanan el Bautista (Juan Bautista), [15](#) , [41-42](#) , [56](#) , [77](#) , [87](#) , [112](#) , [128](#) , [134](#) , [154](#) , [161](#) , [166-167](#) , [170-171](#) , [182](#) , [191](#) , [215](#) , [230](#) , [240](#) , [246](#) , [263](#) , [269](#) , [291-292](#) , [318](#) , [353](#) , [479](#) , [553](#) , [567-568](#) , [633](#) , [693](#) , [714](#) , [746](#) , [758](#) , [852](#)  
Yoga, [111](#) , [434](#)  
Yoke \*, [44](#) , [276](#) , [280](#) , [322-323](#) , [344](#) , [374](#) , [466](#) , [510](#) , [560](#) , [601](#) , [712](#) , [732](#) , [746](#).  
Yugo de la ley, [276](#)  
Yugo de las *mitzvot* , [276](#) , [344](#) , [560](#)  
Yugo de la *Torá* , [44](#)  
Yom Rishon (primer día [de la semana], domingo), [212](#)  
Yom-HaBikkurim (Día de las primicias), [219](#)  
Yom-HaDin (Día del Juicio), [34](#) , [701](#)  
Yom-Kipur (día de reparación), [17](#) , [28](#) , [75](#) , [84](#) , [122](#) , [145](#) , [175](#) , [179](#) , [197](#) , [249](#) , [270](#) , [303](#) , [320](#) , [349](#) , [368](#) , [370](#) , [386](#) , [432](#) , [449](#) , [557](#) , [610](#) , [692-693](#) , [695](#) , [698](#) , [708](#) , [769-770](#) , [792](#) , [796](#) , [849](#)  
Yoma (Tratado de Talmud: Día [de Expiación]), [28](#) , [84](#) , [89](#) , [178](#) , [202](#) , [373](#) , [378](#) , [641](#) , [770](#) , [823](#)  
Yordim (israelíes que han emigrado), [503](#)  
Yoreh y malkosh (en Israel: principios y finales de las lluvias, es decir, en otoño y primavera), [740-741](#)  
Yose (rabino talmúdico), [76](#) , [370](#)  
Yosef (José, hijo de Jacob; o Yosef, esposo de Miryam), [3](#) , [8](#) , [46](#) , [50](#) , [95](#) , [108-110](#) , [112-113](#) , [162](#) , [182](#) , [200](#) , [235-236](#) , [244](#) , [249](#) , [327](#) , [548](#) , [681](#) , [712](#) , [811](#)  
Yosef de Ramatayim (José de Arimatea), [84](#) , [101](#) , [211](#) , [234](#)  
Yoshia ' (él salvará), [4-5](#)  
Yosi (rabino talmúdico), [165](#) , [374](#)  
Younghughes, Brigid, [26](#)  
Yovel (jubileo), [786](#)  
Teoría de la historia del yoyo, [701](#).  
Yud-heh-vav-heh (nombre hebreo personal de Dios de cuatro letras), [4](#) , [577](#)  
Yud-shin-'ayin (raíz hebrea de tres letras del nombre de Yeshua), [4](#)

Yudan (rabino talmúdico), [225](#)  
Zakkai (Zaqueo), [138](#)  
Zavdai (Zebedee), [22](#) , [38](#) , [87](#) , [89](#) , [527](#)  
Zeal, [106](#) , [164](#) , [240](#) , [249](#) , [256](#) , [315](#) , [394-395](#) , [428](#) , [511](#) , [516](#) , [522-523](#) , [559](#) , [600](#) , [617](#)  
 , [728](#) , [737](#) , [794](#) , [801](#)  
Zealot, [38](#) , [90](#) , [150](#) , [217](#) , [238](#) , [255](#) , [394](#) , [523](#) , [600](#)  
Zealots, [38](#) , [261](#) , [302](#) , [304](#) , [311](#) , [394](#) , [523](#) , [559](#) , [595](#)  
Zealous \*, [254](#) , [263](#) , [271](#) , [302](#) , [304](#) , [306](#) , [315](#) , [336](#) , [394](#) , [564](#) , [728](#)  
Zechariah, [xviii](#) , [14](#) , [24](#) , [43](#) , [56](#) , [60-63](#) , [71](#) , [74](#) , [79](#) , [81](#) , [83](#) , [138](#) , [175](#) , [186](#) , [193](#) , [210](#)  
 , [217](#) , [241-242](#) , [269](#) , [362](#) , [443](#) , [482](#) , [488-489](#) , [548](#) , [598](#) , [607](#) , [624](#) , [663](#) , [675](#) , [717](#) ,  
 [738](#) , [782](#) , [785](#) , [788-790](#) , [792](#) , [801](#) , [807-808](#) , [811](#) , [814](#) , [818-820](#) , [833-835](#) , [837](#) ,  
 [839-840](#) , [846](#) , [852](#) , [854](#)  
Zeitlin, Salomón (erudito judío), [9](#)  
Sofonías, [xviii](#) , [624](#) , [764](#) , [769](#) , [809](#) , [814](#) , [830](#) , [846](#)  
Zera '(rabino talmúdico), [76](#)  
Zerubabel, ver Z'rubavel  
Zeus (dios griego), [74](#) , [186](#) , [655](#)  
Zion [véase también Tziyon], [61](#) , [224](#) , [341](#) , [423](#) , [627-628](#) , [679](#) , [718](#) , [773](#) , [810](#) , [829-](#)  
 [830](#) , [835](#)  
Zion, Daniel (1883-1979, judío mesiánico, rabino jefe de Bulgaria), [130](#) , [233-234](#) , [254](#)  
Sionismo, [142](#) , [569](#)  
Z'kharyah (Zechariah), [xviii](#) , [14](#) , [24](#) , [43](#) , [56](#) , [60-63](#) , [71](#) , [74](#) , [79](#) , [81](#) , [83](#) , [138](#) , [175](#) ,  
 [186](#) , [193](#) , [210](#) , [217](#) , [241-242](#) , [269](#) , [362](#) , [443](#) , [482](#) , [488-489](#) , [548](#) , [598](#) , [607](#) , [624](#) ,  
 [663](#) , [675](#) , [717](#) , [738](#) , [782](#) , [785](#) , [788-790](#) , [792](#) , [801](#) , [807-808](#) , [811](#) , [814](#) , [818-820](#) ,  
 [833-835](#) , [837](#) , [839-840](#) , [846](#) , [852](#) , [854](#)  
Z'khut-avot (Fondo de los Padres), [95](#) , [177](#) , [185](#) , [224](#) , [244](#) , [324](#) , [353](#) , [387](#) , [413](#) , [418](#) ,  
 [424](#) , [437](#) , [489](#) , [544](#) , [632-633](#) , [680](#) , [710](#) , [806](#) , [812](#)  
Z'mirot (canciones, en particular las cantadas en Shabat), [469-470](#)  
Zohar (obra mística judía), [14](#) , [76](#) , [104](#) , [842](#)  
Zonina (forma degenerada del trigo), [48-49](#).  
Zoroastrismo, [711](#)  
Z'rubavel (Zerubbabel), [1](#) , [9](#) , [98](#) , [807](#) , [819](#)



# APÉNDICE

Los siguientes párrafos, agregados desde la primera impresión en 1992, son demasiado largos para incluirlos en el cuerpo principal del comentario.

**Mattityahu (Mateo) 1:23** (ver [págs. 6–8](#) ). Como dije al principio de la página 7, me siento avergonzado por un error no corregido en las primeras cuatro ediciones de este Comentario, en el que cité mal a Rashi por haber escrito:

“He aquí, el ' *almah* concebirá y dará a luz un hijo y llamará su nombre *Immanu'el* '. Esto significa que nuestro creador estará con nosotros. Y esta es la señal: la que concebirá es una niña ( *na'arah* ) que nunca en su vida ha tenido relaciones sexuales con ningún hombre. Sobre esto tendrá poder el Espíritu Santo.

Lo que sucedió es que confié en el comentario *El profeta Isaías* , escrito por el hebreo cristiano Victor Buksbazen (The Spearhead Press, Collingswood, NJ, 1971). Supuse que en sus comentarios sobre Isaías 7:14 (página 150) él había dado una traducción precisa del comentario de Rashi, y que citó correctamente a *Mikra'ot G'dolot* como la fuente. ( *Mikra'ot G'dolot* se considera la edición definitiva del texto masorético del *Tanakh* ; se publicó junto con una colección de comentarios al respecto, entre ellos Rashi's, por Daniel Bomberg en 1525).

De hecho, el texto hebreo de Rashi tal como aparece en *Mikra'ot G'dolot* dice algo bastante diferente y mucho menos favorable al caso que estoy haciendo en Isaías 7:14 " *almah* " significa "virgen". Traducción literal de los comentarios de Rashi en *Mikra'ot G'dolot* .

Isaías: Dios te da (plural) una señal.

Rashi: Él te lo da (plural) solo contra ti en contra de tu voluntad. Isaías: embarazada.

Rashi: En el futuro, será como la encontramos con la esposa de

Manoach, que el ángel le habló a ella y se quedó embarazada y dio a luz un hijo, y fue escrito, y él le dirá; Aquí estás embarazada, etc.

Isaías: La joven [ *'almah* ].

Rashi: mi esposa esta embarazada este año? ¿Y será el cuarto año del rey Achaz?

Isaías: Y ella llamará su nombre.

Rashi: El Espíritu Santo descenderá sobre ella.

Isaías: Immanu'el.

Rashi: Esto será para decir que Dios está con nosotros. Y esta es la señal de que después de la *na'arah* que nunca habrá profetizado en toda su vida y con él (el hijo), vendrá el Espíritu Santo. Y eso se ha dicho en el tratado de Talmud, Sotah, "y él se acercará a la profetisa", etc. Nunca encontramos que la esposa de un profeta sea llamada profetisa a menos que ella profetice. Y hay algunos que entienden que esto esrefiriéndose a Chizkiyahu (Ezequías). Pero esto es imposible. Después de contar los años, descubrirá que Chizkiyahu habría nacido nueve años antes de que comenzara la realeza de su padre. Y hay quienes interpretan que esto significa que esta es la señal, que ella era una *'almah* para quien no era apropiado que ella diera a luz - o, con el hebreo *r'uyah* traducido de otra manera, la *'almah* no era adecuada para dar Nacimiento, es decir, ella era demasiado joven.

Contrariamente a la cita de Buksbazen, Rashi nunca dice explícitamente que la *na'arah* nunca en su vida tuvo relaciones con ningún hombre (es decir, es virgen). Más bien, él simplemente define el *'almah* como un *na'arah* y luego dice que algunos interpretan que esto significa que no era apropiado que ella diera a luz (probablemente porque no estaba casada, en cuyo caso lo que sería apropiado es que lo haría. ser virgen) o que era demasiado joven para ser físicamente capaz de dar a luz (en cuyo caso, a menos que haya sido maltratada, sería virgen).

Lamento haber tergiversado a Rashi. Sin embargo, incluso sin el párrafo

de Rashi al principio de esta nota (en la parte superior de la página 7 en ediciones anteriores), creo que el caso general que he presentado en las páginas 6–8 para entender el '*almah* de Isaías 7:14 como Una virgen sigue siendo convincente. (Un amigo dice que Rashi escribió el párrafo tal como está citado, pero no está en *Mikra'ot G'dolot* . Sin embargo, hasta que alguien me *guíe* a una fuente de Rashi genuina, el asunto sigue siendo como lo he dejado en este Apéndice. Nota.)

**Mattityahu (Mateo) 5: 3** (ver [p. 23](#) ). Según Elazar (Larry) Brandt, un amigo judío mesiánico, las Bienaventuranzas son en realidad frases de *Tanaj* en forma de bendiciones que representan la era mesiánica. Al final de ellos, Yeshúa dice: “¿Cómo bendita *que* es cuando las personas insultan *te* y persiguen a *usted* y le dicen a todo tipo de mentiras maliciosas sobre *usted* debido a *que* sigue *conmigo* ” (v 11; cursiva agregada.). Al pronunciar esta bendición en el contexto de las bendiciones mesiánicas, él dice, en código, que es el Mesías, lo que debe haber sorprendido y sorprendido a sus oyentes.

Este entendimiento apoya mi interpretación del v. 17 como la oración temática de la interpretación del Mesías de la Torá. Anteriormente no tenía motivos para suponer que la premisa de Yeshua en su Sermón del Monte era "Yo soy el Mesías", de modo que mi comprensión del v. 17 "vino de la nada". Ahora veo que es la consecuencia lógica de la La premisa “Yo soy el Mesías”, comunicada en código por las Bienaventuranzas.

**Mattityahu (Mateo) 5: 5** (ver [pp. 23–24](#) ). Evidencia adicional de que la Tierra de Israel pertenece para siempre al pueblo judío: el Salmo 105: 7–11 muestra a Dios usando palabras y frases de gran certeza: “pacto eterno”, “juramento”, “juramento”, etc., para hablar de esto. promesa. En Judios mesiánicos 6: 17–18 el autor habla de la promesa de Dios y su juramento como "dos cosas inmutables, en ninguna de las cuales Dios podría mentir". En 47 lugares en el *Tanaj*, Dios jura dar la Tierra a Israel. Este es el tipo de lenguaje que usa la Biblia para asegurarnos que la promesa de la Tierra a los judíos es eterna e irrevocable.

**Mattityahu (Mateo) 5:22, 28, 32, 34, 39, 44** (ver [pp. 27-30](#) ). Todos estos versículos comienzan con "Pero yo te digo". La palabra griega traducida como "pero" es " *de* ", que puede traducirse ya sea "pero" o "y"; vea Ro

10: 6–8N, que es la base de lo que sigue. Yeshua no esta aquiabrogando la Ley (v. 17 & N); así que su "pero" no introduce algo que contradice o contradiga las ideas del anterior "Usted ha escuchado" (vv. 21, 27, 33, 38, 43) o "Se dijo" (v. 31). Yeshua no le está diciendo a su audiencia que han escuchado algo que está mal y que ahora está a punto de corregir. Más bien, su "pero" completa y "llena" (v. 17 y N) el sentido completo de la *Torá* que ya han escuchado. A vv. 22, 28 y 34 " de " se puede representar con éxito "y" o "además", para resaltar cómo la observación de Yeshua lleva adelante y completa el pensamiento del versículo anterior. Sin embargo, en vv. 32, 39 y 44 "pero" hace el trabajo mejor y al mismo tiempo sigue siendo satisfactorio en los otros tres versos.

**Mattityahu (Mateo) 8: 26–27** (vea [pág. 36](#) ). El viento y las olas que se calman recuerdan el Salmo 107: 28–29: “Entonces clamaron a *Adonai* en su angustia, y él los sacó de su angustia. Acalló la tormenta en un susurro, y las olas del mar fueron silenciadas. Se alegraron cuando se calmó, y él los guió a su refugio deseado ". Al ver que el milagro de Yeshua refleja este salmo, se muestra cómo el Nuevo Testamento establece cómo establecer la divinidad de Yeshua.

**Mattityahu (Mateo) 15: 21–28** (vea [pág. 52](#)). Aquí hay una enseñanza sobre este pasaje de Joseph Shulam: La mujer sirofenicia sabía que Yeshua era el Hijo de David (v. 22), es decir, el Mesías. Yeshua pone esta información en el contexto de Ezequiel 34; ver Ezequiel 34:24 Así, su respuesta acerca de venir solo a las ovejas perdidas de Israel (v. 24) refleja Ezequiel 34:12, 16; en efecto, él dice: “Si, como usted dice, soy el Hijo de David, el pastor que fue Rey de Israel, me enviaron a buscar a mi oveja perdida y no soy enviado a usted. Así que me sorprende que me reconozcas ”. Es una broma amigable al estilo del Medio Oriente, no un insulto. Pero su observación también refleja la verdad bíblica de que Dios se preocupa primero por su propio pueblo, como lo dijo Sha'ul: "Hagamos bien a todos, especialmente a los que son de la familia de la fe" (Gálatas 6:10). Sin embargo, Dios no descuida a los demás,

**Mattityahu (Mateo) 16:23** (ver [p. 55](#) ). Otra de las enseñanzas de Shulam: cuando Yeshua dice: “¡Atrás de mí, Satanás!” Podría estar hablando con Satanás, concebido como hablando a través de Kefa; Si es así, Yeshua le está diciendo a Satanás que no sea un obstáculo para él, sino que se ponga

detrás de él, fuera del camino. O Yeshua podría estar dirigiéndose a Kefa; podría referirse a Pedro como un adversario (un *soten / satanás*) que se opone a Yeshua, de modo que Yeshua está diciendo: " *Bo acharai* " (venga después de mí), y vea que las cosas que he predicho para mí mismo realmente pasarán, al contrario. a lo que está diciendo, y que esto será en beneficio de todos los interesados. Esta interpretación se basa en el hecho de que el hebreo *acharsignifica* "atrás" y "después" o "siguiente", con la implicación de que el traductor del incidente al griego no lo entendió bien. El contexto ciertamente no admite una interpretación que ocasionalmente escucho, que Yeshua en realidad está invitando a Satanás a convertirse en su seguidor (con la implicación doctrinal universalista de que eventualmente incluso Satanás será "salvado").

**Mattityahu (Mateo) 23:15** (ver [p. 70](#) ). El judaísmo ortodoxo tiene una línea que claramente llama a la actividad misionera en nombre del judaísmo, como se ve en la siguiente cita de *Sefer HaMitzvot* del *Rambam* :

“Los sabios dicen que este Mandamiento [para amar a *Adonai* tu Dios con todo tu corazón, alma y poder] también incluye la obligación de invocar a toda la humanidad para servirle (exaltado sea Él) y tener fe en él. Porque así como alabas y ensalzas a cualquiera que amas, y llamas a otros también para que lo amen, así, si amas al Señor en la medida de la concepción de Su verdadera naturaleza a la que has alcanzado, indudablemente recurrirás a la Tonto e ignorante para buscar el conocimiento de la Verdad que ya has adquirido.

"Como dice el *Sifre* [en Deuteronomio 6: 5]: 'Y amarás al Señor tu Dios: esto significa que debes hacer que Él sea amado por el hombre como lo hizo Abraham tu padre, como se dice,' Y las almas que tenían conseguido en Harán "[Génesis 12: 5]". Es decir, así como Abraham, siendo un amante del Señor, como lo atestiguan las Escrituras, "Abraham, mi amigo" [Isaías 41: 8], por el poder de su concepción de Dios y de su gran amor por Él, convocado para que la humanidad crea, usted también debe amarlo tanto como para convocar a la humanidad con él ". [ *Maimónides: Los Mandamientos* , traducidos por Charles B. Chavel, Volumen 1, Mandamiento 3, página 5]

**Mattityahu (Mateo) 27: 2** (ver [p. 82](#) ). **Lo encadenaron.** Literalmente, "



atándolo ". El 'Akedat-Itzjak ("Encuadernación de Isaac") desempeña un papel prominente en el judaísmo; vea MJ 11: 17–19 y N y Ya 2: 21–23. En el presente verso vemos que Yeshua sufrió literalmente un 'akedah .

**Marcos 14:28** (ver [pág. 99](#) ). **Pero después de que me haya educado, iré delante de ti al Galil.** En *el boletín informativo La Voz de los Mártires, Inc.* , noviembre de 1993, página 1, Richard Wurmbrand escribe:

“Galilea' es el nombre de la región norte de Israel y también de una ladera del Monte de los Olivos de Jerusalén. Después de su resurrección, Jesús conoció a algunos de sus discípulos en el último lugar ”.

Lucas 24 retrata al Yeshua resucitado en el Monte de los Olivos, mientras que Yochanan 21 describe su aparición en el Galil (es decir, en el norte). El texto actual, así como los de Mc 16: 7 y Mt 28:10, 16, pueden interpretarse de cualquier manera.

**Lucas 1:15** (ver [pp. 103-104](#) ). **Otro licor** (griego *Sikera* , relacionado con el hebreo y yiddish *shikker* , que significa “borracho”) sólo puede ser la cerveza de cebada, dice Jeff Spivak, un estudiante judío mesiánico israelí de la época del Segundo Templo. Él dice que como no existía la tecnología para hacer algo más fuerte que el vino, la cerveza de cebada era la única otra bebida alcohólica de uso común en ese momento.

**Lucas 2: 6** (ver [p. 107](#) ). **No había espacio para ellos en la posada** ( *Nuevo Testamento judío* ). **No había espacio para ellos en las habitaciones** ( *Biblia judía completa* ). El *cjb*La versión es la correcta. Jeff Spivak también me señaló que una aldea pequeña y pobre como Bethlehem no habría tenido una posada. Más bien, en la mayoría de los hogares (como en los hogares árabes rurales hasta hoy), los animales se mantenían en la planta baja, mientras que la parte superior de la casa consistía en una sala de trabajo donde dormían los niños, un dormitorio separado para los padres y una habitación para invitados. (Los dos últimos solo si el propietario era lo suficientemente rico como para pagarlos). En un apuro, el espacio para los animales debajo de las habitaciones habrían brindado cierta privacidad a los huéspedes.

**Lucas 23: 26–31** (ver [pp. 147–148](#) ). **“Porque si hacen estas cosas cuando la madera es verde, ¿qué sucederá cuando esté seca?”** El griego detrás

de esta enigmática oración en inglés literalmente dice: “Porque si en el árbol verde hacen estas cosas, [entonces] en el ¿Qué puede pasar? ”. Pero David Bivin y Roy Blizzard, en su libro *Entendiendo las palabras difíciles de Jesús*, señalan que el griego “ hacer ... adentro ” se traduce literalmente como una frase hebrea que está aquí mejor traducida “ hacer ... a. ” Por lo tanto, la frase debe ser: “ Si hacen estas cosas a la madera verde, ¿qué harán a la seca? ” Se refieren al pasaje en Ezequiel 21: 1–12 (20: 45–21: 8 ), donde los árboles verdes y secos se refieren a los justos y los malvados y notan que Yeshua está usando un *akal v'chomer* declaración para decir: "Si le hacen esto a un justo, ¿qué pasará con los malvados?", o, aún más explícitamente, "si me hacen esto a mí (el justo), ¿qué pasará a ¿ellos?"

**Romanos 11:25** (ver [pp. 417–418](#)). Hablando metafóricamente, la situación ahora se ha invertido: la dureza ha llegado a la Iglesia hasta que ha entrado el número total de judíos (o: hasta que el mundo judío en su plenitud) haya entrado.

**1 Corintios 11: 17–34** (vea [pág. 475](#)). Joseph Shulam señala que en el siglo anterior a Yeshua, la comunidad de Qumran celebró una comida de comunión en honor del Mesías a quien esperaban pronto, y que estaba "representada" en esas comidas por un miembro de la comunidad. “El Anexo de la Regla” a “El Desplazamiento de la Regla” tiene el siguiente pasaje, tal como lo tradujo Geza Vermes y se cita en A. Dupont-Sommer, *Los Escritos Esenios de Qumran* (Gloucester, Mass.: Peter Smith, 1973, pp. 108-109); He eliminado los corchetes que indican las interpolaciones del traductor:

“Y cuando se reúnen para la mesa de la Comunidad o para beber vino, y organizan la mesa de la Comunidad y mezclan el vino para beber, que ningún hombre extienda su mano sobre los primeros frutos del pan y el vino ante el Sacerdote; porque es él quien bendecirá los primeros frutos del pan y el vino, y primero extenderá su mano sobre el pan. Y después, el Mesías de Israel estirará sus manos sobre el pan. Y luego, toda la Congregación de la Comunidad bendecirá, cada uno según su rango.

"Y se procesarán según este rito en cada comida en la que se reúnan al menos diez personas".

De esto aprendemos que el concepto de una comida ceremonial pública en honor del Mesías y que involucra el pan y el vino era una tradición dentro del mundo judío antes del advenimiento de Yeshua. La primera mención bíblica de una comida de pan y vino, por supuesto, es la presentación de Malki-Tzedek de estos elementos a Avraham en Génesis 14. Por lo tanto, este tipo de servicio de comunión no debe considerarse como una invención peculiarmente cristiana.

También podemos inferir que el escritor estaba lidiando con un problema en Qumran no muy diferente al de Corinto: era necesario evitar que las personas tomaran la comida sin tener en cuenta el orden ni el uno para el otro.

Finalmente, tenga en cuenta que Qumran usó la definición de diez personas de *minyán* (vea Hechos 16: 12-13N).

A pesar de que una comida ceremonial de pan y vino es anterior a Yeshua, me parece irrazonable suponer que esto podría haber sido algo así como el bocado de pan y el sorbo de vino ofrecido en los Servicios de Comunión en las iglesias de hoy. El pan era el bastón de la vida, especialmente cuando se servía con aceite o especias o ambos (como en el Medio Oriente hoy); Y seguramente se sirvió bastante para saciar el hambre. ¡Incluso si no fuera una comida completa, uno debería pensar que es al menos un bocadillo! El vino también era nutritivo y refrescante. Aunque ceremonial y rico en simbolismo, la Cena del Señor fue una verdadera comida, no una simbólica. Vea Hechos 2: 42N sobre "Rompiendo pan" en la parte principal del Comentario.

**Tito 1: 10–13** (vea [pág. 654–655](#) ). El versículo 10 habla de la facción de la circuncisión, y la nota habla de este grupo en Creta como compuesto de judíos y gentiles. De hecho, del v. 12 se debe concluir que fue principalmente gentil, ya que ese verso se refiere a los profetas de los cretenses (gentiles), mientras que los profetas de los judíos son aquellos cuyas palabras están registradas en el *Tanaj* . También: el v. 11 habla de silenciar a la facción de la circuncisión, y el v. 13 de ser severo y reprender a los que han seguido esta falsa enseñanza. Aparentemente el mismo grupo, gente de la facción de la circuncisión gentil cretense, está siendo silenciado y reprendido en ambos versos.

**Tito 1: 11–13** (vea [pág. 655](#) ). En su amplio y fascinante libro, *Gödel , Escher , Bach: una trenza dorada eterna* , sobre la similitud de los patrones de pensamiento en las matemáticas, el arte y la música de estos tres hombres, Douglas Hofstadter escribe (p. 17) que Epimenides

"Fue un cretense que hizo una declaración inmortal: 'Todos los cretenses son mentirosos'. Una versión más precisa de la declaración es simplemente "estoy mintiendo"; o, 'Esta afirmación es falsa' ... .. viola bruscamente la dicotomía generalmente asumida de afirmaciones en verdadera y falsa, porque si usted piensa provisionalmente que es verdad, inmediatamente se vuelve contraproducente y le hace pensar que lo es falso. Pero una vez que hayas decidido que es falso, un resultado similar te devuelve a la idea de que debe ser cierto. ¡Intentalo!"

Por lo tanto, es lógicamente imposible que Sha'ul se refiriera al "sentido simple" del epigrama de Epimenides. Sha'ul no es serio al citar Epimenides, porque Epimenides no era serio cuando habló. Este es el fundamento de las "dos posibles explicaciones" que he ofrecido en mi nota.

**Judíos mesiánicos (Hebreos) 5: 6, 7: 1–10** (ver [pp. 675](#) , [679–680](#) ). Joseph Shulam ha demostrado que, entre los Rollos del Mar Muerto, el documento de una página conocido como 1Q Melch es único en la literatura judía primitiva al presentar una imagen de Malki-Tzedek muy similar a la del autor del libro del Nuevo Testamento de judíos mesiánicos (Hebreos ). Este hecho refuerza la afirmación hecha por algunos estudiosos de que el autor de los judíos mesiánicos, quienquiera que fuera (véase 1: 1N), estaba familiarizado con la comunidad de Qumran y sus ideas.

**Judios mesiánicos (hebreos) 13: 8. Yeshua el Mesías es el mismo ayer, hoy y siempre.** Entonces, si alguna vez fue judío, resucitó a judío; y él es uno hasta el día de hoy. Nació judío, vivió judío, murió judío y se levantó de entre los muertos judío. Ahora está vivo y es judío, y sigue siendo judío para siempre. Los siguientes "textos de prueba" adicionales (prefiero llamarlos "textos de discusión") en apoyo de esta propuesta se ofrecen para su consideración:

Yeshua caminó con sus *talmidim* hacia Beit-Anyah. “Luego, alzando las manos, dijo un *b'rakhah* sobre ellas” (Lc 24:50). ¿Qué bendición se dice con las manos levantadas? La bendición aarónica (Números 6: 24-26). Es dado de esta manera por los *cohanim* en las sinagogas hasta el día de hoy, como lo fue en el Templo siglos antes de que naciera Yeshua. Nuestro *cohen gadol* (como se menciona a Yeshua a lo largo de esta carta) dio su bendición sacerdotal de la misma manera. De hecho, otro nombre para la bendición de Aarón es "El levantamiento de manos" (ver Alfred Edersheim, *Bocetos de la vida social judía en los días de Cristo*, Capítulo XVI).

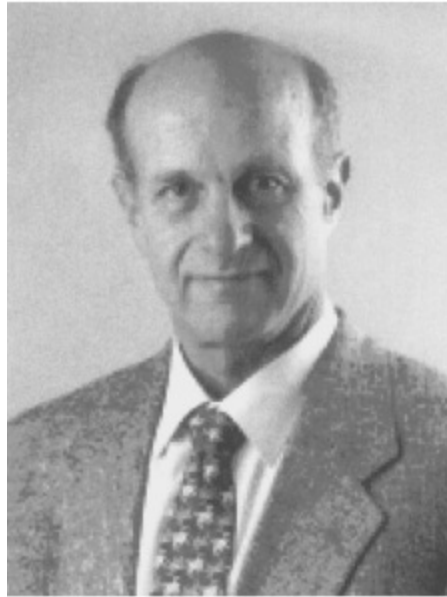
Sha'ul, el emisario, nos dice que, mientras estaba en el camino a Damasco, Yeshua le habló desde el cielo en hebreo (Hechos 26:14). Sha'ul, un judío que nació como ciudadano romano (Hechos 22: 27-28), hablaba griego con fluidez (Hch 21:37) y posiblemente muchos otros idiomas, pero Yeshua le habló en hebreo, el idioma de los judíos. .

Sha'ul no se hizo creyente hasta mucho después de la muerte y resurrección de Yeshua, pero una parte importante de su mensaje es que Yeshua es un descendiente del rey judío David (Ro 1: 3, 2 Ti 2: 8). Muchos años después de su resurrección, Yeshua testificó que él es "la raíz y la descendencia de [el rey] David" (Rv 22:16). En un tiempo todavía futuro, dos de sus títulos serán "León de la tribu de Y'hudah" y "Raíz de David" (Rv 5: 5).

En Mt 26: 27–29, Yeshua indica que celebrará el *seder de* la Pascua con sus *talmidim* en el reino de su Padre.

El estándar que Yeshua usará en el juicio es la *Torá* . A los que no sean la *Torá* , les dirá: “¡Aléjate de mí, obradores de la iniquidad!” (Mt 7, 22-23); la palabra griega traducida "anarquía" es *anomia* ; también puede traducirse como "ausencia de *Torá* ".

## **SOBRE EL AUTOR**



David H. Stern nació en Los Ángeles en 1935, bisnieto de dos de los primeros veinte judíos de la ciudad. Obtuvo un doctorado en economía en la Universidad de Princeton y fue profesor en UCLA, escalador de montañas, coautor de un libro sobre surf y propietario de tiendas de alimentos saludables.

En 1972 llegó a la fe en Yeshua, el Mesías, después de lo cual recibió una Maestría en Divinidad en el Seminario Teológico Fuller y realizó estudios de posgrado en la Universidad del Judaísmo.

Se casó en 1976 con Martha Frankel, también judía mesiánica, y juntos sirvieron un año en el personal de Judíos para Jesús. El Dr. Stern enseñó el primer curso del Seminario Teológico Fuller sobre “Judaísmo y cristianismo”, organizó conferencias de líderes mesiánicos judíos y reuniones de líderes, y se desempeñó como oficial de la Alianza Mesiánica Judía de América.

En 1979, la familia Stern hizo *aliá* [emigró a Israel]. Ahora viven en Jerusalén con sus dos hijos y están activos en la comunidad judía mesiánica de Israel.

Este comentario es un complemento del *Nuevo Testamento judío* del Dr. Stern, que es su traducción del Nuevo Testamento del griego original del primer siglo al inglés moderno agradable. Esta traducción resalta el carácter judío esencial del Nuevo Testamento por su uso de los nombres hebreos y la

terminología judía y por su corrección de representaciones antisemitas que se encuentran en otras traducciones.

El *Comentario del Nuevo Testamento judío* discute, verso por verso, los problemas judíos planteados en el Nuevo Testamento: preguntas que los judíos tienen sobre Yeshua, el Nuevo Testamento y el cristianismo; preguntas que los cristianos tienen sobre el judaísmo y las raíces judías de su fe; y preguntas que los judíos mesiánicos tienen sobre su propia identidad y rol.

El *Nuevo Testamento judío* y el *Comentario del Nuevo Testamento judío* están disponibles individualmente en tapa dura o blanda o como un juego de tapa dura en caja. Ambos están disponibles en CD-ROM. Además, el *Nuevo Testamento judío* está disponible en 16 casetes de audio.

El Dr. Stern también es autor del *Manifiesto Mesiánico Judío* , que describe el destino, la identidad, la historia, la teología y el programa del movimiento judío mesiánico de hoy, y de *Restaurar la judaidad del Evangelio* , un compendio del " *Manifiesto* " destinado a aquellos que no están acostumbrados a Pensando en el evangelio como judío.

Finalmente, en 1998, el Dr. Stern publicó la *Biblia judía completa* , su adaptación estilísticamente modificada de una traducción judía existente del *Tanakh* ("Antiguo Testamento") unida junto con el *Nuevo Testamento judío*.